

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA  
FACULTAD DE FILOLOGÍA  
DEPARTAMENTO DE LITERATURA ESPAÑOLA E HISPANOAMERICANA



TESIS DOCTORAL

Sermones impresos novohispanos del siglo XVII: la edición  
del sermulario *Historias varias canónicas moralizadas*  
*en sermones* de Antonio Delgado y Buenrostro.

CECILIA ANGÉLICA CORTÉS ORTIZ.

DIRECTOR: DR. PEDRO M. CÁTEDRA GARCÍA.

2015







## ÍNDICE

|                   |    |
|-------------------|----|
| INTRODUCCIÓN..... | 19 |
|-------------------|----|

### PRIMERA PARTE:

#### SERMONES IMPRESOS NOVOHISPANOS DEL SIGLO XVII.

|   |    |
|---|----|
| I. LA ORATORIA SAGRADA EN LA NUEVA ESPAÑA: BREVE ACERCAMIENTO AL ESTADO DE LA CUESTIÓN..... | 29 |
| 1. Los sermones novohispanos: bases generales.....  | 30 |
| 2. Sermones guadalupanos.....   | 33 |
| 3. Tipos de sermón.....   | 38 |
| a) Sermones fúnebres.....   | 38 |
| b) Sermones neoclásicos.....  | 39 |
| 4. Temas varios.....  | 40 |
| 5. Predicadores.....  | 43 |
| 6. Catálogos o inventarios de sermones.....   | 45 |
| 7. Tesis.....   | 46 |
| a) Licenciatura.....  | 46 |
| b) Maestría.....  | 48 |
| c) Doctorado.....   | 49 |
| 8. Conclusiones.....  | 49 |

|  |    |
|--|----|
| II. INTRODUCCIÓN AL «CATÁLOGO DE SERMONES IMPRESOS NOVOHISPANOS DEL SIGLO XVII DEL FONDO RESERVADO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO»..... | 51 |
| 1. Fuentes documentales.....   | 51 |
| Colección Lafragua.....  | 52 |
| Sala Mexicana o Colección Cronológico Mexicano.....  | 54 |
| Fondo de Origen.....   | 55 |
| 2. El Catálogo.....  | 56 |
| Autores.....   | 59 |
| Sermonarios y otras obras.....   | 66 |
| Sermones.....  | 71 |
| Impresores y ciudades de impresión.....  | 72 |
| Años.....  | 76 |
| 3. Conclusiones.....   | 79 |
| Otras colecciones de sermones.....   | 80 |
| Estadísticas final.....  | 81 |
| III. «CATÁLOGO DE SERMONES IMPRESOS NOVOHISPANOS DEL SIGLO XVII DEL FONDO RESERVADO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO».....                | 85 |

SEGUNDA PARTE:

EL SERMONARIO *HISTORIAS VARIAS CANÓNICAS MORALIZADAS*  
EN SERMONES DEL LICENCIADO ANTONIO DELGADO Y BUENROSTRO.

|   |     |
|---|-----|
| I. VIDA Y OBRA DEL LICENCIADO ANTONIO DELGADO Y BUENROSTRO..... | 235 |
| 1. Biografía.....   | 235 |
| Las fuentes.....  | 235 |
| Reelaboración biográfica.....                                   | 236 |

|   |     |
|---|-----|
| 2. Obra.....  | 244 |
| Oratoria sagrada.....   | 247 |
| a) Obra impresa en España.....  | 247 |
| <i>Panegíricos sagrados</i> (el «octavario»).....                                 | 247 |
| <i>Panegíricos sagrados que a la sacra</i> .....                                  | 258 |
| b) Obra impresa en la Nueva España.....   | 272 |
| «Dedicatoria» en <i>Oración evangélica de los Dolores</i> .....                   | 272 |
| «Parecer» en <i>Dedicación del Templo</i> .....                                   | 273 |
| <i>Historias varias canónicas moralizadas en sermones</i> .....                   | 273 |
| «Dedicatoria» en <i>Reyno de la fe adelantado</i> .....                           | 274 |
| <i>Oración evangélica del milagroso índice</i> .....                              | 275 |
| <i>Oración sagrada que hizo sobre el verso</i> .....                              | 276 |
| <i>Elogio de santo Tomás de Aquino</i> .....                                      | 278 |
| Obra poética.....   | 278 |
| «Soneto» del <i>Triunfo parténico</i> .....                                       | 278 |
| <i>Villancicos de la Purísima Concepción</i> .....                                | 280 |
| <i>Villancicos de la Asunción</i> .....   | 280 |
| <i>Romance endecasílabo en que se describen las obras</i> .....                   | 281 |
| «Elegía» y «Soneto» en <i>Declamación fúnebre</i> .....                           | 282 |
| 3. Tabla de obras por lugar de predicación, lugares de publicación y año.....     | 284 |
| <br>  |     |
| II. EL SERMONARIO <i>HISTORIAS VARIAS CANÓNICAS MORALIZADAS EN SERMONES</i> ..... | 297 |
| 1. El sermonario.....   | 297 |
| Descripción material.....   | 298 |
| Disposición de la obra.....   | 299 |
| Bibliografía específica.....  | 308 |
| 2. Contexto: Sermones cuaresmales.....  | 309 |
| La Cuaresma: orígenes e historia.....   | 309 |
| Los sermones de Cuaresma en el siglo XVII.....                                    | 315 |
| Nombres de los días de la Cuaresma según los sermonarios del siglo XVII.....      | 318 |

|   |     |
|---|-----|
| 3. Obras emparentadas con las series cuaresmales del sermonario <i>Historias varias canónicas moralizadas en sermones</i> ..... | 320 |
| Series de sermones articulados entre sí.....  | 320 |
| Obras de «conceptos predicables».....   | 324 |
| a) Libros de «conceptos predicables» de temática bíblica.....   | 325 |
| b) Libros de «conceptos predicables» de temática general.....   | 328 |
| III. ESTUDIO INTRODUCTORIO.....   | 333 |
| 1. Contexto histórico-literario.....  | 333 |
| Panorama de la predicación en el Siglo de Oro español.....  | 333 |
| Primera etapa: primitiva o espontánea.....  | 334 |
| Segunda etapa: artística.....   | 341 |
| Tercera etapa: crítica.....   | 346 |
| Cuarta etapa: barroca.....  | 351 |
| Quinta etapa: de decadencia.....  | 354 |
| Ubicación de la obra de Antonio Delgado y Buenrostro en el panorama de la oratoria sagrada del Siglo de Oro.....                | 358 |
| 2. Análisis de piezas representativas: los sermones de Job.....   | 364 |
| El personaje de Job en el Siglo de Oro.....   | 367 |
| La estructura del sermón según algunas <i>ars praedicandi</i> .....   | 369 |
| La arquitectura de los sermones.....  | 371 |
| a) Título.....  | 372 |
| b) Salutación.....  | 373 |
| Modo de inicio.....   | 373 |
| El por qué.....   | 375 |
| La fiesta del día.....  | 376 |
| Cómo se elabora el discurso.....  | 376 |
| Fuente textual, autor y antecedentes del personaje.....   | 378 |
| Etimologías del nombre de Job.....  | 378 |
| Primera etimología: «el muy amado de Dios».....   | 379 |
| Asociación de la etimología con la Virgen.....  | 379 |
| Enunciación del <i>thema</i> .....  | 381 |



|   |     |
|---|-----|
| Exposición de la letra del evangelio o <i>narratio</i> .....    | 382 |
| c) Cuerpo del sermón.....                                       | 385 |
| Primera consideración.....                                      | 386 |
| Segunda consideración.....                                      | 390 |
| Tercera consideración.....                                      | 393 |
| Esquemas de los sermones.....                                   | 396 |
| Segundo sermón de Job.....                                      | 397 |
| Tercer sermón de Job.....                                       | 399 |
| Cuarto sermón de Job.....                                       | 402 |
| Quinto sermón de Job.....                                       | 404 |
| Sexto sermón de Job.....  | 406 |
| Elementos significativos de composición de la serie de Job..... | 410 |
| Epítetos.....   | 410 |
| <i>Similitudines</i> .....                                      | 415 |
| <i>Auctoritates</i> .....                                       | 423 |
| Fuentes bibliográficas.....                                     | 428 |

### TERCERA PARTE:

#### EDICIÓN DE LAS SERIES CUARESMALES DEL SERMONARIO

#### *HISTORIAS VARIAS CANÓNICAS MORALIZADAS EN SERMONES.*

|  |     |
|--|-----|
| I. CRITERIOS DE EDICIÓN.....                 | 435 |
| II. EDICIÓN DE LA OBRA                       |     |
| Portada.....                                 | 439 |
| Dedicatoria a la Virgen.....                 | 441 |
| Aprobación de Antonio Miranda Villaisán..... | 444 |
| Licencia del Virrey Conde de Galve.....      | 446 |
| Censura de José Gómez de la Parra.....       | 447 |

|  |     |
|--|-----|
| Parecer de Diego de Gorospe.....                         | 456 |
| Licencia de ordinario por Gerónimo de Luna.....          | 461 |
| Prólogo del autor.....                                   | 463 |
| Nobleza de Job executoriada con pruebas de su libro      |     |
| Sermón primero.....                                      | 475 |
| Sermón segundo.....                                      | 505 |
| Sermón tercero.....                                      | 534 |
| Sermón cuarto.....                                       | 561 |
| Sermón quinto.....                                       | 588 |
| Sermón sexto y último.....                               | 618 |
| Discursos morales deducidos de la vida y muerte de Josef |     |
| Sermón primero.....                                      | 651 |
| Sermón segundo.....                                      | 670 |
| Sermón tercero.....                                      | 692 |
| Sermón cuarto.....                                       | 712 |
| Sermón quinto.....                                       | 733 |
| Sermón sexto y último.....                               | 757 |
| Arca de Noé alegórica, historia del diluvio moral        |     |
| Sermón primero.....                                      | 781 |
| Sermón segundo.....                                      | 801 |
| Sermón tercero.....                                      | 815 |
| Sermón cuarto.....                                       | 829 |
| Sermón quinto.....                                       | 842 |
| Sermón sexto y último.....                               | 856 |
| Historia de Salomón moralizada                           |     |
| Sermón primero.....                                      | 871 |
| Sermón segundo.....                                      | 889 |
| Sermón tercero.....                                      | 907 |
| Sermón cuarto.....                                       | 928 |
| Sermón quinto.....                                       | 951 |
| Sermón sexto y último.....                               | 967 |

|   |      |
|---|------|
| El trono de Salomón discurrido por sus gradas                             |      |
| Sermón primero.....   | 989  |
| Sermón segundo.....   | 1010 |
| Sermón tercero.....   | 1035 |
| Sermón cuarto.....  | 1060 |
| Sermón quinto.....  | 1089 |
| Sermón sexto y último.....  | 1116 |
| Los seis mayores escándalos que dio el mundo por ejemplos                 |      |
| Sermón primero.....   | 1143 |
| Sermón segundo.....   | 1166 |
| Sermón tercero.....   | 1188 |
| Sermón cuarto.....  | 1212 |
| Sermón quinto.....  | 1238 |
| Sermón sexto y último.....  | 1263 |
| Proezas del alma justa en la mujer del doce del Apocalipsis               |      |
| Sermón primero.....   | 1295 |
| Sermón segundo.....   | 1310 |
| Sermón tercero.....   | 1324 |
| Sermón cuarto.....  | 1340 |
| Sermón quinto.....  | 1355 |
| Sermón sexto y último.....  | 1368 |
| Siete angélicos clarines moralizados en seis sermones                     |      |
| Sermón primero.....   | 1383 |
| Sermón segundo.....   | 1398 |
| Sermón tercero.....   | 1410 |
| Sermón cuarto.....  | 1422 |
| Sermón quinto.....  | 1434 |
| Sermón sexto y último.....  | 1447 |
| Ponderaciones expositivas sobre la historia de la Pasión de Nuestro Señor |      |
| Sermón primero.....   | 1463 |
| Sermón segundo.....   | 1475 |
| Sermón tercero.....   | 1487 |

|  |      |
|--|------|
| Sermón cuarto.....                           | 1499 |
| Sermón quinto.....                           | 1512 |
| Sermón sexto y último.....                   | 1524 |
| Salves en elogios de María Santísima         |      |
| Sermón primero.....                          | 1533 |
| Sermón segundo.....                          | 1555 |
| Sermón tercero.....                          | 1566 |
| Sermón cuarto.....                           | 1579 |
| Sermón quinto.....                           | 1592 |
| Sermón sexto y último.....                   | 1604 |
| III. ANEXOS                                  |      |
| 1. Índice de <i>themas</i> por sermones..... | 1621 |
| 2. Índice de discursos por sermones.....     | 1627 |
| BIBLIOGRAFÍA.....                            | 1641 |

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación consta de tres partes principales. La primera corresponde a los sermones impresos del siglo XVII en el territorio que en aquellos tiempos se denominaba el Virreinato de la Nueva España; y se divide, a su vez, en tres capítulos.

En el primer capítulo se presenta una revisión panorámica de los estudios que ya han sido realizados en el ámbito del sermón novohispano en general (aunque prestando más atención al siglo que nos atañe) con la finalidad de colocar los cimientos para que en un futuro pueda iniciarse la elaboración de la historia de la oratoria sagrada en la Nueva España. Primero se revisan las investigaciones que sientan las bases de los estudios de oratoria sagrada novohispana, para posteriormente enfocarnos en las investigaciones más detalladas, como por ejemplo, los sermones predicados en honor de la Virgen de Guadalupe, en la vida de algunos (pocos, desafortunadamente) predicadores, las tesis que se han presentado, entre otros.

El segundo capítulo está dedicado a presentar el «Catálogo de sermones impresos novohispanos del siglo XVII del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México». En primer lugar se describen las fuentes documentales en las que se alojan los sermones dentro del Fondo Reservado: la Colección Lafragua, la Colección Cronológico Mexicano y el Fondo de Origen. Después se muestran algunos de los principales datos que se pueden encontrar al revisar y analizar el catálogo, por ejemplo, los autores, los sermonarios y otras obras variadas en las que se pueden encontrar sermones (como relaciones de fiestas), los impresores y las ciudades de impresión. En la conclusión se hace referencia a otras colecciones de sermones novohispanos y se proporcionan unas estadísticas finales de los datos analizados en el apartado.

El tercer capítulo lo conforma el ya mencionado «Catálogo de sermones impresos novohispanos del siglo XVII del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México», para cuya elaboración fue necesario realizar una estancia de investigación de un semestre en la Universidad Nacional Autónoma de México, institución encargada de custodiar la Biblioteca Nacional de México. Durante mi tiempo en la Ciudad de México, tanto el Instituto de Investigaciones Filológicas como el Instituto de Investigaciones Bibliográficas me recibieron y apoyaron a fin de que pudiera cumplir el objetivo de la estancia. El «Catálogo de sermones impresos novohispanos del siglo XVII del Fondo

Reservado de la Biblioteca Nacional de México» está constituido por 471 fichas de sermones encontrados en este importante recinto y documenta los nombres de un total de 204 predicadores distintos.

La segunda parte de este trabajo de investigación se dirige hacia el estudio del sermonario *Historias varias canónicas moralizadas en sermones* del predicador sevillano-poblano Antonio Delgado y Buenrostro. El trabajo se presenta dividido también en tres capítulos.

El primero, dedicado a la vida y obra del predicador, se inicia con la mención de las fuentes gracias a las cuales hemos podido obtener datos de la vida de Delgado y Buenrostro y, posteriormente, se realiza una reelaboración biográfica del autor incorporando la información extraída tanto de sus sermones y sermonarios como de los paratextos o preliminares de los mismos. En lo que respecta a la obra de nuestro autor, se ha dividido en dos apartados: primero se abordarán sus sermones y los textos relacionados con los mismos (dedicatorias y «pareceres»), comenzando por los publicados en España, seguidos de los que publicó en el nuevo mundo. Posteriormente se trata el tema de la obra poética del autor, ya que, si bien no es abundante, merece la pena subrayar que también fue conocido en su época como poeta. La forma de presentar las obras será la siguiente: se comienza con una breve descripción de la obra en cuestión, seguida de los datos bibliográficos, la enumeración de los paratextos y de los sermones que la conforman (en el caso de los sermonarios), se indica cuáles son las bibliotecas que poseen la obra y, finalmente, los repertorios bibliográficos especializados que la catalogan. Además, se presenta una tabla en la que se condensa la información de las obras: título, lugar y año de predicación, y lugar y año de publicación.

El segundo capítulo se enfoca en el sermonario *Historias varias canónicas moralizadas en sermones...* y se divide en tres apartados. En el primero de ellos se hace una descripción general del sermonario, mencionando algunos datos del impresor y de la ciudad en la que se imprimió, seguida de una descripción material de la obra, así como de la disposición de la misma, además de presentar la bibliografía específica relacionada con el sermonario. El segundo apartado proporciona un contexto cultural para el estudio de la obra, puesto que comienza con un acercamiento al origen e historia de la Cuaresma, prosigue con una revisión de sermonarios del siglo XVII a fin de encontrar características comunes en los mismos, la cual se deja ver en la lista de los nombres que se asignan a los días de la Cuaresma directamente relacionados con el evangelio del día. El siguiente apartado presenta una descripción de las obras que creemos emparentadas o cercanas a las diez

series de sermones cuaresmales del sermulario: primero se abordan las series de sermones articulados entre sí y se proporcionan varios ejemplos, posteriormente se toca el tema de las obras de «conceptos predicables», que a su vez se divide en los libros de «conceptos predicables» con temática bíblica y los libros de «conceptos predicables» con temática general.

El tercer capítulo contiene el estudio introductorio que antecede a los sermones que se editan en este trabajo. El cual comienza con un contexto histórico-literario general en el que se desarrolla nuestra obra, para lo cual es necesario presentar un panorama de la predicación en el Siglo de Oro español, puesto que la vida y la cultura imperante en las colonias españolas de América es visiblemente española. Con la finalidad de abordar de la manera más accesible este momento histórico, se siguió la periodización que Miguel Herrero García establece en el «Ensayo histórico» de su *Sermulario clásico*. De modo que la predicación de los siglos XVI y XVII españoles se conforma por cinco momentos históricos: a la primera etapa se le denomina primitiva o espontánea, a la segunda etapa artística, a la tercera etapa la llaman crítica, la cuarta etapa es la barroca y la quinta la de decadencia. Junto a la puntual descripción de estas etapas se presentan los nombres y obras de los predicadores representativos, además de las preceptivas publicadas en ese periodo. Posteriormente se procederá a ubicar la obra del predicador Antonio Delgado y Buenrostro dentro de la etapa de oratoria sagrada del Siglo de Oro que creemos que le corresponde debido a las características de su obra, y proporcionando para este encuadre algunas razones, a modo de ejemplos, de por qué se le coloca en dicha etapa.

A continuación se realiza un análisis de las piezas más representativas del sermulario *Historias varias canónicas moralizadas en sermones*, para lo cual se eligió la serie de sermones de Job debido a que son los más extensos y minuciosamente cuidados por el autor. Antes de entrar de lleno en el análisis de las piezas oratorias se presenta una breve introducción al texto en el que se basan las piezas: el libro bíblico de Job, además de proporcionar otras obras contemporáneas de nuestros sermones en las que se aborda la figura de este personaje bíblico. A modo de preámbulo, antes de comenzar el análisis de los sermones se presentan las partes en las que, según las *ars praedicandi*, se divide el sermón. Explicado este punto, se abordan y analizan las partes que presentan nuestras piezas, comenzando por el título, después la salutación y finalmente el cuerpo del sermón. Cada una de estas partes se ha ido desarticulando del resto del sermón a fin de poder realizar el análisis, echando mano de las obras de preceptiva y de las de los estudiosos de la oratoria sagrada de estos siglos. Después de este apartado se presentan

cada uno de los esquemas de la serie de sermones completa, en los que se mencionan detalladamente las partes de los mismos. Finalmente, para cerrar este estudio, se analizan los elementos significativos que el predicador empleó para componer esta serie de sermones de Job, entre los cuales tenemos los epítetos, las *similitudines*, las *auctoritares* y las fuentes bibliográficas.

La tercera y última parte de este trabajo está conformada por la edición de las diez series de sermones cuaresmales del sermonario *Historias varias canónicas moralizadas en sermones*. Antes de presentar la edición, se establecen los criterios que se han seguido para su realización y algunas notas y avisos. Posteriormente se presenta el texto siguiendo el orden en el que aparecen los textos en el sermonario: portada, preliminares y las diez series de sermones: «Nobleza de Job executoriada con pruebas de su libro», «Discursos morales deducidos de la vida y muerte de Josef», «Arca de Noé alegórica, historia del diluvio moral», «Historia de Salomón moralizada», «El trono de Salomón discurrido por sus gradas», «Los seis mayores escándalos que dio el mundo por ejemplos», «Proezas del alma justa en la mujer del doce del Apocalipsis», «Siete angélicos clarines moralizados en seis sermones», «Ponderaciones expositivas sobre la historia de la Pasión de Nuestro Señor», «Salves en elogios de María Santísima». Como anexos de la edición se presentan los índices de *themas* por sermones y los índices de discursos por sermones. Finalmente, cerramos este estudio con la bibliografía empleada para la realización de este trabajo.



PRIMERA PARTE:

SERMONES IMPRESOS NOVOHISPANOS DEL SIGLO XVII.



## CAPÍTULO II.

### INTRODUCCIÓN AL «CATÁLOGO DE SERMONES IMPRESOS NOVOHISPANOS DEL SIGLO XVII DEL FONDO RESERVADO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO».

#### 1. FUENTES DOCUMENTALES.

El catálogo que a continuación se presenta recoge todos los sermones encontrados en el Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México (BNMex) impresos en el territorio denominado Nueva España durante el siglo XVII.

La Biblioteca Nacional de México, recinto fundado el 30 de noviembre de 1867 por disposición del presidente Benito Juárez y custodiado desde el año de 1929 por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)<sup>1</sup>, ha dividido su acervo bibliográfico en dos grandes secciones: la Colección General y el Fondo Reservado. De igual forma, la Hemeroteca Nacional también se encuentra adscrita directamente a ella.

La Biblioteca resguarda en el Fondo Reservado «las colecciones bibliográficas patrimoniales más importantes del país, por lo que tiene una gran responsabilidad ante la Nación, no sólo porque debe tenerlas organizadas y facilitar su conocimiento y acceso sino porque debe difundirlas y promover su uso»<sup>2</sup>. Así, el Fondo Reservado, el repositorio más importante a nivel nacional y uno de los más valiosos de América Latina, es el encargado de organizar y preservar los volúmenes de la Biblioteca Nacional que por su antigüedad, valía o escasez de ejemplares requieren un resguardo especial. Su acervo está organizado en varias secciones, entre ellas destacamos la Colección Lafragua, la Colección de la Sala Mexicana, el Fondo de Origen, la Colección de Manuscritos, los Libros de Coro, la Colección Archivos y Manuscritos, la Colección Taurina, el Fondo de la Academia de San Carlos, la Sala Especial de Iconoteca, las Colecciones Especiales, entre otras<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> El 26 julio del año de 1929 se aprobó la ley que le concedió a la Universidad autonomía, además de otorgarle «la incorporación de otras instituciones, como la Biblioteca Nacional y el Observatorio Astronómico para apoyar sus actividades docentes y de investigación, si bien se aclara que la Biblioteca dentro de la Universidad deberá seguir desempeñando las funciones generales para que fue creada conservando su carácter de institución al servicio de la Nación», véase Rosa María Fernández de Zamora, «La Biblioteca Nacional de México hacia el nuevo siglo», en *Métodos de información*, vol. 7, no. 40, septiembre, 2000, p. 73.

<sup>2</sup> *Ibidem*, pp. 74-75.

<sup>3</sup> Página de internet del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México: <http://bnm.unam.mx/index.php/hnm-fondo-reservado> [consultado el 1 de noviembre de 2011].

Principalmente nos interesan tres colecciones: la Colección Lafragua, la Colección de la Sala Mexicana (cuyo nombre correcto es Colección Cronológico Mexicano) y el Fondo de Origen, debido a que en ellas hemos encontrado los sermones que se recogen en el presente catálogo.

#### COLECCIÓN LAFRAGUA.

La Colección Lafragua, la sección más consultada del Fondo Reservado, está conformada por parte de la biblioteca que el escritor, bibliófilo y político poblano José María Lafragua (1813-1875) reunió a lo largo de toda su vida. José María Lafragua, quien fue el primer director de la Biblioteca Nacional de México, donó generosamente a dicha institución en el año de 1871 la mitad de su colección de libros, folletos, artículos periodísticos y documentos importantes relacionados con la historia del país. La otra mitad la cedió al entonces llamado Colegio del Estado de Puebla (que posteriormente se transformaría en la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, BUAP), y en la actualidad se encuentra resguardada dentro de la Biblioteca José María Lafragua custodiada por la BUAP.

La Colección Lafragua constituye un fondo bibliográfico de aproximadamente 1,580 misceláneas (debido a que la colección está constituida principalmente por folletería –se conservan más de 24,000 folletos– se ha agrupado en volúmenes denominados misceláneas). La totalidad de misceláneas de la Colección Lafragua se encuentran microfilmadas, así que su consulta puede realizarse en este soporte; además, desde hace algún tiempo se está llevando a cabo la tarea de digitalización, principalmente de dichos microfilms (aunque también de otros documentos del Fondo Reservado y de la Biblioteca Nacional de México), sin embargo, no estarán disponibles en línea en fechas próximas debido al tiempo que implica realizar esta labor.

Sobre la digitalización de materiales de la Biblioteca Nacional de México es preciso decir que existe un proyecto que ya se ha puesto en marcha, aunque todavía está en una etapa inicial: el de la Biblioteca Nacional de México dentro del portal de internet de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Los ejemplares que pueden consultarse en línea son pocos pero la propuesta de ir agregando cada vez más material es interesante, así, con el paso del tiempo, la biblioteca estará más completa y será accesible a un público más amplio. La Biblioteca Nacional de México virtual se encuentra en la siguiente dirección de internet:

<http://213.0.4.19/portal/bnm/pcuartonivel.jsp?nomportal=bnm&conten=presentacion><sup>4</sup>

La extensa Colección Lafragua, desafortunadamente, aún no cuenta con un catálogo completo que describa todas sus misceláneas, incluso en Nautilo, el catálogo en línea de la Biblioteca Nacional, varios de sus documentos no aparecen registrados. No obstante, la parte de la colección que corresponde al siglo XIX sí cuenta con catálogos cronológicos impresos:

- *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1800-1810*<sup>5</sup>.
- *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1811-1821*<sup>6</sup>.
- *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1821-1853*<sup>7</sup>.
- *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1854-1875* (2 tomos)<sup>8</sup>.
- Finalmente, estos cuatro catálogos anteriores se condensan en una versión electrónica en disco compacto titulada *Catálogo de la Colección Lafragua 1800-1875*<sup>9</sup>.

A pesar del valioso avance que se ha logrado con estos catálogos, es evidente la carencia que implica el no contar con un inventario total de este importante acervo que comprende documentos fechados desde el siglo XVI al XIX. Así, se muestra la urgente necesidad de subsanar este faltante con la catalogación de los tres siglos anteriores (XVI, XVII y XVIII).

También debe decirse que todos los documentos pertenecientes a esta colección cuentan con una ficha bibliográfica a la manera tradicional, con lo cual, buscando en los ficheros (aunque sabemos que en los tiempos que corren no es la forma más óptima ni la más precisa para realizar búsquedas) podemos acceder y conocer los documentos de esta colección.

---

<sup>4</sup> Consultado el 12 de noviembre de 2011.

<sup>5</sup> Rocío Meza Olivier y Luis Olivera López, *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1800-1810*, México, UNAM-IIB, 1993.

<sup>6</sup> Rocío Meza Olivier y Luis Olivera López, *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1811-1821*, México, UNAM-IIB, 1996.

<sup>7</sup> Lucina Moreno Valle, *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1821-1853*, México, UNAM-IIB, 1975.

<sup>8</sup> Rocío Meza Olivier y Luis Olivera López, *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1854-1875*, 2 vols., México, UNAM-IIB, 1998.

<sup>9</sup> Luis Olivera López, *Catálogo de la Colección Lafragua 1800-1875*, México, IIB-ADABI de México A. C., 2009. De igual forma, estos investigadores también han catalogado la otra parte de la Colección Lafragua, la que resguarda la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla en la Biblioteca José María Lafragua: Luis Olivera López y Rocío Meza Oliver, *Catálogo de la Colección Lafragua de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla 1616-1873*, con advertencia de Ernesto de la Torre y presentación de Vicente Quirarte, México, UNAM-BUAP, 2006 (la edición contiene una versión en disco compacto).

## SALA MEXICANA O COLECCIÓN CRONOLÓGICO MEXICANO.

La comúnmente llamada Colección de la Sala Mexicana comprende obras publicadas entre los años de 1554 a 1821, ya que conserva únicamente los impresos de la época del México Colonial. Su nombre correcto es Colección Cronológico Mexicano, pero al encontrarse en el espacio arquitectónico conocido como la Sala Mexicana se ha identificado a la colección con el nombre del lugar en el cual se encuentra depositada. El espacio denominado Sala Mexicana fue diseñado de manera especial para colocar esta colección por el arquitecto mexicano Orso Núñez, quien fue el encargado de proyectar el edificio actual del Fondo Reservado (inaugurado en 1992), anexo al de la Biblioteca y Hemeroteca Nacionales. En el año de 1993, el acervo del Fondo Reservado fue trasladado al edificio de la Biblioteca Nacional de México que se ubica en el Centro Cultural Universitario dentro de Ciudad Universitaria debido a que el inmueble en el que antes estaba alojado (y en el que también estuvo antiguamente, hasta 1979, la Biblioteca Nacional), el ex-templo de san Agustín, en las calles de República de Uruguay y República del Salvador esquina con Isabel la Católica del Centro Histórico de la Ciudad de México, había sufrido severos daños como consecuencia del terremoto que sacudió a la ciudad en el año de 1985.

La Colección Cronológico Mexicano, que cuenta con aproximadamente 1,350 ejemplares, resguarda el primer libro impreso en la Nueva España con el que cuenta la Biblioteca Nacional, publicado en 1554, y finaliza con textos del año de 1821, año de la consumación la Independencia de México. De este modo, la colección incluye toda la producción bibliográfica de la época novohispana con la que cuenta la Biblioteca Nacional. Destacan los impresos de Juan Pablos, ya que son pocos los que aún se conservan del primer impresor autorizado del Nuevo Mundo; los impresos de Antonio de Espinosa, quien fue el primer impresor en conseguir la libre apertura de imprentas en la Nueva España; además se tienen textos de la imprenta de Ontiveros y de otros varios impresores novohispanos.

Es evidente la importancia de esta colección, ya que la Nueva España fue la primera colonia americana de la corona española en la que se estableció la imprenta, y cuya producción bibliográfica durante los siglos XVI al XVIII fue la más rica del continente.

Siguiendo a José Toribio Medina, es sabido que en Hispanoamérica se han encontrado obras publicadas sin impresor pero en años anteriores a que hubiera una imprenta formal, por ejemplo en Chile, Guatemala, Bogotá, etcétera. México no es la excepción y es posible que antes de que estuviera establecida la primera imprenta de Juan

Cromberger con Juan Pablos al frente, hubiera un impresor llamado Esteban Martín y que su taller no tuviera los suficientes elementos para imprimir<sup>10</sup>.

La primera obra que se conoce del italiano Juan Pablos en la ciudad de México es de finales de 1539. Juan Pablos trabajaba con Juan Cromberger en Sevilla probablemente como cajista y administrador cuando éste decidió enviarlo a la Nueva España a abrir una sucursal de su imprenta<sup>11</sup>.

Actualmente los bibliotecarios están trabajando en la recolocación de la totalidad de los materiales de la colección en el espacio denominado Sala Mexicana, ya que algunos volúmenes se encontraban (y se encuentran aún) dispersos en otras colecciones. De igual forma, en todo el Fondo Reservado se está llevando a cabo una revisión general exhaustiva (recatalogación y recolocación de ciertos materiales) lo cual hizo en ocasiones difícil localizar algunos sermones durante mi estancia de investigación en el Fondo Reservado realizada con la finalidad de elaborar el presente catálogo. Por ejemplo, de la Colección Lafragua se revisaron cuidadosamente todas y cada una de las misceláneas, sin embargo, no se pudo hacer lo mismo con la Colección Cronológico Mexicano ni con el Fondo de Origen, ya que en determinados momentos no fue posible localizar algún volumen. Como lo daban a conocer autoridades de la Biblioteca Nacional en un informe realizado años atrás, la Biblioteca sigue organizando sus colecciones ya que algunas «se encuentran sin procesar y por lo tanto no hay una identificación de las obras ni acceso a los usuarios a través del catálogo electrónico, el medio más efectivo para difundir información a especialistas e investigadores»<sup>12</sup>.

#### FONDO DE ORIGEN.

El Fondo de Origen es una colección conformada por poco más de 95,000 volúmenes, también se le llama Fondo Primitivo debido a que a partir de ese conjunto de libros se realizó la fundación de la Biblioteca Nacional de México. Es la colección de libros y documentos antiguos más importante del país, la mayoría de ellos provenientes de Europa y fechados entre los años 1501 y 1821<sup>13</sup>; además de contar con volúmenes impresos,

---

<sup>10</sup> José Toribio Medina, *La imprenta en México*, t. I, Santiago de Chile, impreso en la casa del autor, 1909, p. XXXIX-XLI.

<sup>11</sup> *Ibidem*, p. LX-LXIII.

<sup>12</sup> El informe se encuentra en línea en la página: <http://eprints.ucm.es/7038/1/MisiondelCUIB.pdf> [consultado el 29 de octubre de 2011].

<sup>13</sup> Liborio Villagómez Guzmán, «El Fondo de Origen», en *La Biblioteca Nacional, triunfo de la República*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2006, p 57.

atesora incunables y manuscritos. Con el Fondo de Origen la Biblioteca Nacional inició sus servicios en el año de 1884<sup>14</sup>.

El Fondo de Origen fue una de las muchas consecuencias de las Leyes de Reforma<sup>15</sup>, ya que se conformó, gracias a la desamortización de los bienes eclesiásticos, con los archivos y las bibliotecas de los antiguos conventos, como las de los Convento del Carmen, de San Joaquín, de San Ángel, de San Francisco, de San Fernando, de Santo Domingo, de San Agustín, de San Diego, de San Felipe Neri, de la Merced, de San Pablo, de Porta Coeli y de Aranzazú, además de la biblioteca que pertenecía a la Catedral Metropolitana<sup>16</sup>.

## 2. EL CATÁLOGO.

El Catálogo de sermones impresos novohispanos del siglo XVII del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México está conformado por un total de 471 fichas de los sermones encontrados.

Los criterios para realizar la selección de las piezas oratorias fueron sencillos: cualquier sermón impreso en el territorio de lo que en el siglo XVII se denominaba la Nueva España tenía cabida en el catálogo. Para definir qué textos entrarían dentro de la clasificación de sermón se utilizó un criterio incluyente: el único requisito era que cumpliera con la estructura del sermón barroco académico, no importando si el mismo predicador no incluía la palabra «sermón» en el título<sup>17</sup>. Al ser textos impresos, existen menos dudas con

---

<sup>14</sup> Rosa María Fernández de Zamora, *Op. cit.*, p. 75.

<sup>15</sup> Las leyes decretadas por el presidente Benito Juárez en el estado de Veracruz, mientras se encontraba sitiado dicho puerto, conocidas como Leyes de Reforma, establecieron la separación de la Iglesia y el Estado. El 12 de julio de 1859 se promulgó la Ley de nacionalización de los bienes eclesiásticos; el 23 de julio, la Ley del matrimonio civil; el 28 de julio la Ley orgánica del Registro Civil y la Ley sobre el estado civil de las personas; el 31 de julio, el decreto que declaraba que cesaba toda intervención del clero en cementerios y camposantos. El 11 de agosto se reglamentaron los días festivos y se prohibió la asistencia oficial a las funciones de la Iglesia. Un año más tarde, el 4 de diciembre de 1860, se expidió la Ley sobre libertad de cultos. Este conjunto de leyes fueron el inicio de una nueva era en la política, la economía y la cultura de México.

<sup>16</sup> En <http://www.otrastardes.com/2011/04/04/biblioteca-nacional-de-mexico-digitalizara-sus-archivos/> y <http://bnm.unam.mx/index.php/antecedentes-historicos> [consultado el 25 de octubre de 2011].

<sup>17</sup> No es momento ahora de intentar establecer una clasificación de los diversos tipos de sermón, ni de hablar de las delgadas líneas que lo separan de géneros afines, sin embargo sí se pueden mencionar las múltiples, exhaustivas y complicadas clasificaciones que han llegado a hacerse de las piezas de oratoria sagrada. Se han encontrado las siguientes clasificaciones: lamento fúnebre, oración, oración alegórica, oración apologética, oración doctrinal, oración eucarística, oración evangélica, oración evangélica-panegírica, oración fúnebre, oración fúnebre-panegírica, oración fúnebre-panegírica y moral, oración gentilíaca, oración gratulatoria, oración gratulatoria-panegírica y evangélica, oración historial, oración panegírica, oración panegírica-eucarística, oración panegírica-evangélica, oración panegírica-fúnebre, oración panegírica-histórica, oración panegírica-moral, oración panegírica-moral y gratulatoria, oración panegírica-historial, panegírico, panegírico



respecto a la estructura, pues todos los encontrados contienen formas y elementos similares. En la búsqueda se encontraron textos denominados «pláticas» o «colaciones» que se han dejado fuera por creer que corresponden a otro género distinto aunque con características y finalidades muy similares al sermón académico<sup>18</sup>.

Las fichas del catálogo están numeradas de forma ascendente y a cada una le corresponde únicamente un sermón, se encuentran ordenadas de forma alfabética por autor, comenzando por el apellido. En caso de haber varios sermones de un mismo predicador se presentan por orden cronológico, y cuando se desconoce al autor se pone el título del sermón a manera de entrada (lo cual sólo ocurre en dos ocasiones: con los sermones no. 396 y 397). De modo que tenemos, siguiendo este orden: el número de la ficha; el nombre del autor (primero los apellidos y después el nombre); la orden a la que pertenece o el cargo que tiene; el título completo del sermón tal como aparece en la portada; si el sermón proviene de un sermonario o de otra obra, se menciona el título entre

---

evangélico, panegírico funeral, panegírico gratulatorio, panegírico historial, panegírico moral, panegírico sacro, sermón, sermón apolítico, sermón catequístico-panegírico y moral, sermón de acción de gracias, sermón de rogativa, sermón dogmático, sermón dogmático moral, sermón dogmático-panegírico-eucarístico y moral, sermón epidíctico, sermón eucarístico, eucarístico-panegírico y dogmático, sermón eucarístico-político y moral, sermón fúnebre, sermón fúnebre-histórico, sermón fúnebre histórico-canónico-moral y gratulatorio, sermón histórico-apologético, sermón histórico-panegírico, sermón moral, sermón panegírico, sermón patriótico, sermón patriótico-moral, sermón político-moral, sermón político-religioso, panegírico eucarístico, panegírico funeral, panegírico histórico-moral, panegírico moral, panegírico doctrinal. Véase el inventario de Edelmira Ramírez Leyva, *Cartas pastorales, elogios fúnebres, oraciones, panegíricos, sermones, y otros géneros de oratoria sagrada de la Colección Lafragua del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1992.

<sup>18</sup> Con el término pláticas se hace referencia a discursos un poco menos formales y entre personas de una cierto nivel de conocimiento teológico: «en la mayor parte de las comunidades religiosas, el superior o un delegado suyo, dirige periódicamente la palabra a sus súbditos, reunidos en un lugar a propósito, constituyendo este acto la *plática espiritual*, que es una exposición de alguno o varios puntos de ascética, en estilo llano y sin arranques oratorios, lo cual no quiere decir que no se traten asuntos de la más elevada mística o de la más profunda teología. La plática espiritual empieza con el *Acciones nostras...* y termina con el *Agimus tibi gratias...*, que recita el platicante, respondiendo los circunstantes con el consabido *Amén*». De igual forma, lo que a continuación se describe como «plática dominical» es lo que entendemos nosotros por sermón: «*plática dominical* es la exhortación que el párroco está obligado a hacer todos los domingos a sus feligreses en la Misa mayor; consiste en la explicación de algún punto del Catecismo, de algún asunto de religión o moral, de algún pasaje de la Sagrada Escritura o de algo tocante al culto, etc. Tan estrecha es esta obligación que el Concilio de Trento considera pecado mortal su omisión durante tres domingos consecutivos, debiendo el párroco delegar en otro sacerdote el cumplimiento de este deber si no puede hacerlo personalmente», en *Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana*, t. XLV, Madrid, Espasa-Calpe, 1910, p. 542. En los Siglos de Oro las pláticas y los sermones se distinguían claramente porque estas, al ser más informales y menos solemnes, presentaban una elaboración más sencilla y prescindían de varios de los elementos formales constitutivos del sermón barroco. Por ejemplo, Juan Rodríguez de León en *El predicador de las gentes: san Pablo*, las distingue de los sermones porque: «en las pláticas no es necesaria la salutación, en su lugar suele entrarse pidiendo espíritu para el acierto y oraciones para el fruto ... Si la plática fuere del Evangelio declárase la letra con suma brevedad, engarçando alguna doctrina por que no se pierda tiempo, y si se hiciere sobre lugar será descanso elegirle doctrinal, que no necessite espacio en la explicación», Madrid, María de Quiñones, 1638, fol. 139r. Mientras que Francisco Terrones del Caño en su *Instrucción de predicadores*, establece que tampoco deberán contar con una introducción: «no han de ser los proemios muy largos, ni se han de usar dellos en pláticas breves o de poca sustancia ..., pero en los sermones son necesarios y adornan si no son prolijos», prolog. y notas del P. Félix G. Olmedo, Madrid, Espasa-Calpe, 1960, p. 108. Perla Chinchilla Pawling dice que «'plática' parece haberse reservado a las conferencias espirituales y retiros», *De la compositio loci a la república de las letras*, México, Universidad Iberoamericana, 2004, p. 55.

paréntesis comenzando por el nombre del coordinador o compilador de la obra cuando éste no coincida con el nombre del predicador del sermón (en caso de que el sermón no pertenezca a ningún sermonario se omite esta información); después, las primeras líneas con las que inicia el sermón; la ciudad de impresión; el impresor o impresora; el año de impresión; el número de páginas; la signatura del volumen o de la miscelánea que le corresponde dentro del Fondo Reservado: sabemos que pertenece a la colección Lafragua cuando la clasificación termina en LAF, que pertenece a la Cronológico Mexicano (Sala Mexicana) si empieza por RSM, mientras que si empieza por RFO indica que pertenece al Fondo de Origen.

Al final de la ficha se señalan, entre paréntesis, los preliminares o paratextos del sermón, es decir, los textos que lo acompañan: censuras, aprobaciones, sentires, pareceres, licencias, dedicatorias, juicios, algún soneto, décimas o cualquier tipo de poema, cartas, epigramas, anagramas, escritos a manera de «prólogo», etcétera. Se han incluido por considerar que son parte del sermón, ya que se han publicado juntos y dependen directamente de éste, lo cual les proporciona una unidad, además de que pueden proporcionar datos interesantes sobre la pieza oratoria, sobre el predicador y la época, e incluso, en algunas ocasiones, llegan a contener aspectos de crítica literaria o a tocar asuntos relacionados con la preceptiva<sup>19</sup>.

Por último, se ha documentado la numeración que Edelmira Ramírez Leyva dio a varios de los sermones en su catálogo, publicado en 1992, *Cartas pastorales, elogios fúnebres, oraciones, panegíricos, sermones, y otros géneros de oratoria sagrada de la Colección Lafragua del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México*<sup>20</sup>, en el cual se encargó de reunir una vasta cantidad de documentos de la Colección Lafragua relativos a la oratoria sagrada. Además de los géneros que enuncia el título del catálogo, la autora recoge también aclamaciones, exhortaciones, lamentos, pláticas, entre otros, e incluye un apéndice con los procesos inquisitoriales realizados a varios sermones conservados en el Archivo General de la Nación de México (AGN).

Si la ficha no cuenta con la información entre paréntesis ni con la numeración final, esto indica que el sermón no tenía paratextos y/o que no se encontraba registrado en el catálogo de documentos de oratoria sacra de Edelmira Ramírez Leyva.

---

<sup>19</sup> La importancia de estos textos preliminares la describe muy bien Herrero Salgado: «quien intente escribir una historia de la predicación no tendrá que limitarse a la lectura directa de los textos, sino contar siempre con los preliminares que llevan, indefectiblemente, en el siglo XVII y en el XVIII los sermones. Allí se habla de las maneras de decir en el púlpito, de las modas de la época, del concepto personal de la Oratoria; allí se alaba, desmesuradamente casi siempre, al autor y se hace historia de sus méritos académicos y de sus cargos profesionales o vocacionales», en *Aportación bibliográfica a la oratoria sagrada española*, Madrid, CSIC, 1971, p. 6.

<sup>20</sup> Edelmira Ramírez Leyva, *Op. cit.*

Tanto en el título del sermón, como en el del sermonario y en las primeras líneas de la transcripción del sermón se ha respetado la ortografía original del texto, sustituyendo únicamente la f (s alta) por la s actual con la finalidad de agilizar la lectura.

A continuación, a manera de ejemplo, se reproduce una de las fichas más completas que contiene este catálogo con la finalidad de mostrar los elementos descritos anteriormente:

69 CAÑIZARES, LUIS DE, Obispo de Cáceres, Sermon que predico Don Fray Luis de Cañizares, Obispo de Caceres, del Consejo de su Magestad, las honras que la sancta Iglesia Metropolitana de Mexico hizo al Doctor D. Iuan de Salzedo su Dean, Consultor del Sancto Officio de la Inquisicion, Decano, y Cathedratico jubilado de Prima de Canones, de la Real Vniversidad, en siete de Mayo de M.DC.XXVI (en Godoy Carbajal, Nicolás de, *Pompa funeral en la muerte...*) // Difficvltad me haze grande (Señores) el sentido de vnas palabras del cap. 9 de S. Lucas, que para su intelligencia, o significar su dificultad es menester presuponer, que poco antes dellas trata el Evangelista en el mesmo capitulo..., México, imp. por la viuda de Diego Garrido, 1626, 11+ fols., 1166 LAF.

(dedicatoria)

No. 311.

#### AUTORES.

En los 471 sermones del catálogo se encuentran documentados los nombres de 204 predicadores y solamente se desconocen los autores de dos de ellos<sup>21</sup>. A continuación se presenta la nómina completa de los oradores y la orden a la que pertenecían:

Agüero, Cristóbal, O. P.

Aguilar, Esteban de, S. J.

Aguilar Monroy, Ignacio de,

Aguilera, Francisco de, S. J.

Aguirre, Pedro Antonio de, O. F. M.

Alderete, Antonio de, Obispo de Guatemala.

---

<sup>21</sup> Los no. 396 y 397 ya anteriormente mencionados.

Almazán, Andrés de, O. S. A.  
Almazán y Agurto, Francisco de,  
Álvarez de Toledo, Juan Bautista, O. F. M.  
Alzina, Francisco Ignacio, S. J.  
Anduaga, Manuel de, O. F. M.  
Arévalo, Francisco de, O. P.  
Argüello, Manuel de, O. F. M.  
Armentia, José de, O. P.  
Arnaya, Nicolás de, S. J.  
Asunción, Jacinto de la, O. C. D.  
Avendaño [Suárez de Sousa], Pedro de, S. J.  
Ávila, Alonso de, O. F. M.  
Ávila, Francisco.  
Ávila, Juan de, O. F. M.  
Ávila Rosas, Juan de, O. F. M.  
Barrera, Alonso de la, O. P.  
Barrera Veraona, José de la,  
Barroso, Luis, O. P.  
Beltrán de Alzate, Simón Esteban.  
Benavides, Bartolomé de, Obispo de Oaxaca.  
Benítez, Lorenzo, O. F. M.  
Bocanegra, Matías de, S. J.  
Bohorques, Juan de, O. P.  
Borda, Andrés de, O. F. M.  
Borges, Pedro de, O. P.  
Burgoa, Francisco de, O. P.  
Bustamante y Medrano, Juan Manuel de,  
Calderón, Juan, O. F. M.  
Cañizares, Luis de, Obispo de Cáceres.  
Carrasco Moscoso, Nicolás.  
Carrillo, José, O. S. A.  
Casas Zeinos, Diego de las, O. F. M.  
Castilla, Miguel de, S. J.  
Castillo, Alonso del, O. P.

Castillo, Martín de, O. F. M.  
Castillo, Pedro del, O. P.  
Castorena y Ursúa, Juan Ignacio.  
Castrillón [y Gallo], Sebastián de, O. F. M.  
Castro, José de, O. F. M.  
Castro, Juan de, O. M.  
Centeno de la Banda y Vera, Jerónimo.  
Cepeda Ermita, Juan de,  
Cifuentes, Luis de, O. P.  
Concepción, Juan de la, O. C. D.  
Contreras y Pacheco, Miguel de,  
Correa, Antonio de, O. F. M.  
Cruz, Francisco Antonio de la,  
Cruz, Mateo de la, S. J.  
Cuellar Haro, José.  
Cueva Quiñones, Francisco de la,  
Chávez Castillejos, Cristóbal de, O. P.  
Delgado y Buenrostro, Antonio.  
Díaz, Diego, O. M.  
Díaz Chamorro, José.  
Díaz de Arce, Juan.  
Díaz de Olivares, Francisco.  
Díaz de Priego, Alonso, O. P.  
Echeverría, Juan de, O. F. M.  
Endaya y Aro, Manuel José de,  
Escalante Colombres y Mendoza, Manuel de,  
Escoto, Antonio de, O. F. M.  
Espinosa, José de, O. P.  
Espinosa, Juan de, O. P.  
Espinosa Lomelín, Martín de,  
Ezcaray, Antonio de, O. F. M.  
Fernández Osorio, Alonso.  
Figuerola, José Vidal de,  
Florencia, Francisco de, S. J.

Florencia, Jerónimo de, S. J.  
Franco, Agustín, S. J.  
Freitas, Nicolás de, O. F. M.  
Frías, Bernardo de,  
Fuenlabrada, Nicolás, O. S. A.  
Galindo, Felipe, O. P.  
Galindo, Mateo, S. J.  
Gárate, Juan de, O. F. M.  
Gasco Hernández, Juan.  
Gómez de Cervantes, Nicolás de,  
Gómez de Solís, Luis, O. P.  
Gómez de la Parra, José.  
González Lasso, Antonio.  
González de Olmedo, Baltasar.  
Gorospe [Irala], Diego de, O. P.  
Grijalva, Juan de,  
Guevara, Jacinto de, O. P.  
Gutiérrez, Antonio, O. P.  
Gutiérrez de Medina, Cristóbal.  
Hernández, Francisco de, O. M.  
Herrera, José de, O. P.  
Hita, Alonso de, O. F. M.  
Hoyos [Oyanguren y] Santillana, Ignacio de,  
Ipinarrieta, Francisco Antonio de,  
Jardón, José, O. F. M.  
Jesús María, Isidoro de, O. S. A.  
Jesús María, Manuel de, O. C. D.  
Lascari de Torres, Antonio.  
Ledesma, Juan de, S. J.  
Letona, Bartolomé de, O. F. M.  
Linares Urdonivia, Francisco de,  
Lizarza, Manuel Ventura de, O. F. M.  
Loyola, José de,  
Mansilla, Baltasar, S. J.

Manso, Pedro, O. P.  
Martínez de la Parra, Juan, S. J.  
Méndez, Luis, O. M.  
Mendoza [Ayala], Juan de, O. F. M.  
Mezquita, Juan de, O. P.  
Millán de Poblete, Juan.  
Miranda Villaizán, Antonio de,  
Monroy, José, O. M.  
Montoro, José de, O. F. M.  
Morales, Andrés, O. M.  
Moreno, Francisco, O. F. M.  
Mota, Joaquín de la, O. P.  
Muñiz, Francisco, O. P.  
Muñoz de Castro, Pedro.  
Narváez, Juan de,  
Narváez y Saavedra, Juan de,  
Navarro de San Antonio, Bartolomé, O. P.  
Noriega, José Esteban de,  
Núñez, Antonio, S. J.  
Núñez de Miranda, Antonio, S. J.  
Olivares, José de, O. S. A.  
Ortiz, Alonso, O. F. M.  
Palavicino y Villarrasa, Francisco Javier.  
Pantoja, Nicolás de, O. P.  
Peña, Pedro de la, O. P.  
Peralta Castañeda, Antonio de, Obispo de Puebla.  
Pérez, Juan, O. F. M.  
Pérez de la Serna, Juan, Arzobispo de México.  
Pimentel, Juan de, O. P.  
Poblete, Juan de,  
Porras, José de, S. J.  
Pozo, Antonio del, O. P.  
Pozo, Juan del, S. J.  
Quiles de Cuellar, Pedro, S. J.

Ramírez Grimaldo, Diego, O. S. J. D.  
Ramírez del Real, Nicolás, O. M.  
Rentería, Martín de, S. J.  
Reyes, Ángel Gaspar de los, S. J.  
Reyes, Francisco de los, O. F. M.  
Ribadeneyra, Antonio de, S. J.  
Ríos, Francisco de los, O. S. B.  
Ríos, Guillermo de los, S. J.  
Rivera, Luis de, O. S. A.  
Robles, Francisco de,  
Robles, Juan de, S. J.  
Rodríguez de León, Juan,  
Rodríguez de Vera, Francisco, S. J.  
Rojo de Costa, Juan.  
Rueda, José Ignacio de, O. S. J. D.  
Rueda, Juan de, O. S. A.  
Salazar Varona, José de,  
Salazar Muñatones, Lorenzo de,  
Salceda, Pablo de, S. J.  
Saldaña y Ortega, Antonio de,  
Salinas y Cordova, Buenaventura de, O. F. M.  
Samaniego, Francisco de,  
San José, Manuel, O. C. D.  
San Juan Bautista, Matías de, O. C. D.  
San Miguel, Juan de, S. J.  
Sánchez, Miguel, O. C. D.  
Santa Teresa, Luis de, O. C. D.  
Santacruz Aldana, Ignacio de,  
Santarén, José, O. M.  
Santillán, Matías de,  
Santo Domingo, García de, O. F. M.  
Sariñana [y Cuenca], Isidro, Obispo de Oaxaca.  
Sarmiento Sotomayor, José de, O. P.  
Sedeño, Gregorio, O. P.



Serna, Jacinto de la, Arzobispo de México.  
Sicardo, Juan Bautista, O. S. A.  
Siles, Francisco de,  
Sousa, Domingo de, O. P.  
Torre, Nicolás de la, Obispo de Cuba.  
Torre y Castro, Juan de la, O. F. M.  
Torres, Antonio de, O. P.  
Torres, Francisco de, O. F. M.  
Torres, Ignacio de,  
Torres Cano, Juan de,  
Torres Pezellín, José de, O. F. M.  
Trejo, Antonio de, O. F. M.  
Trinidad, Antonio de la, O. F. M.  
Trinidad, Nicolás, O. F. M.  
Valdivia, Antonio de, O. F. M.  
Valero Caballero y Grajera, José.  
Valle, Gonzalo de, O. S. A.  
Vallejo, Luis, O. P.  
Vázquez Carrasco, Pedro.  
Vázquez de la Peña, Francisco.  
Vega, José de la, O. M.  
Velasco, José de,  
Velázquez de Valencia, Diego.  
Vetancurt, Agustín de, O. F. M.  
Victoria Salazar, Diego de,  
Vidal de Figueroa, José.  
Virgen, José de la, O. C. D.  
Vivero, Rodrigo de, S. J.

La mayoría de los sermones que recoge el catálogo son piezas que se imprimieron sueltas<sup>22</sup> y, posteriormente su poseedor (sea quien fuere) se dio a la tarea de agruparlas y encuadernarlas para su mejor almacenamiento y conservación. Sin embargo, también algunos sermones fueron publicados dentro de un sermionario. Los sermonarios que este catálogo ha documentado son tres:

1. Tenemos noticia de los *Sermones que Predico el Doctor Don Francisco Diaz de Olivares. Cura, Vicario que fue de la Ciudad de la Nueva Vera-Cruz* porque dos de las piezas que recopilaba este sermionario se encuentran en una de las misceláneas de la Colección Lafragua. Lamentablemente sólo se conservamos dos sermones: el de la Natividad de nuestra Señora, «con termino de cuarenta y ocho horas en la oposición que hizo para la provision de la Canongía Magistral de la Santa Iglesia Angelopolitana» y el «Exemplar, y modelo de vírgenes recoletas pauta de sus Estatutos con los colores de la Pureza, Sta. Monica en su dia, y titular Iglesia por la fundacion de Religiosas Recoletas Agustinas en Puebla de los Angeles»<sup>23</sup> (con no. 188 y 189). Desconocemos si esta obra contenía más piezas.
2. El sermionario *Historias varias canonicas moralizadas en sermones consagrados a la soberana magestad de la Emperatriz de los cielos la Uirgen Maria, madre de Dios, y Señora Nvestra del Rosario predicados en las Indias de la Nveva España*<sup>24</sup> de Antonio Delgado y Buenrostro es muy amplio y singular: contiene un total de 73 sermones, la mayoría de ellos están agrupados en ejes temáticos, es decir, en bloques de seis sermones predicados entre los años de 1672 y 1692 que giran alrededor de varios temas: las noblezas de Job, la vida de san José (no. 113-118), la historia del arca de Noe y el diluvio (no. 119-124), la historia de Salomón (no. 125-130), las gradas del trono de Salomón (no. 131-136), los seis mayores escándalos del

---

<sup>22</sup> Sobre los sermones sueltos, Miguel Herrero García en su «Estudio histórico» afirma que «solían ser ocasionales o circunstanciales; es decir, eran predicados en las fiestas que se celebraban en algún lugar y tiempo determinado, en honor de algún santo, con motivo de algún acontecimiento histórico, como las beatificaciones y canonizaciones. También dieron ocasión a la producción de sermones sueltos las honras fúnebres de algún varón santo», en *Sermionario clásico, con un ensayo sobre la oratoria sagrada*, Madrid, Escelicer, 1942, p. xxv.

<sup>23</sup> México, viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1694, 1564 LAF.

<sup>24</sup> Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1693, RFO 1693 P6DEL.

mundo (no. 137-142), las proezas del alma justa de la mujer del capítulo doce del Apocalipsis (no. 143-148), los «siete angélicos clarines» (no. 149-154); la Pasión de Jesucristo (no. 155-160), y las Salves de María Santísima (no. 161-166). A continuación prosiguen trece sermones individuales (del no. 167 al 179)<sup>25</sup>.

3. *La Palestra de varios sermones de misterios de Christo Señor Nuestro: algunos de su Santissima Madre; y de algunos Ilustres Santos de la Iglesia. Donde los sagrados Oradores tendrán motivos de trabesear, y pelear con sus ingenios, y estudiar mas excelentes demostraciones, delinear mas gloriosos triumphos a las virtudes, y baxañas de los Santos. Fabricados van los Sermones (contra el estilo, que observo en mi Parayso, adviento, y quaresma) por dar algun alivio a la juventud, que comiera, a los haraganes pereçosos, y a los de edad provecta, que se cansan: Los escrivia el M. Fray Gonzalo del Valle, hijo de la Angelical Provincia de la Andaluzia, del Orden de mi P. S. Augustin, Provincial de esta gravissima del Sacratissimo Nombre de Jesus de la Nueva España*<sup>26</sup>, del agustino Gonzalo de Valle, contiene 24 sermones: los de las fiestas de San Agustín, de santa Mónica, de santo Tomás de Villanueva, de san Nicolás Tolentino, de san José, de san Pedro, de san Juan Bautista, de todos los Santos, de la Santa Cruz, de la víspera de la Natividad del Señor, de la Natividad de nuestro señor Jesucristo, de la circuncisión del señor Jesucristo, del domingo de Epifanía, del domingo de Resurrección, de la ascensión del Señor, de Pentecostés, de la Santísima Trinidad, del sacramento de la Eucaristía el viernes antes del día de Corpus Christi, del domingo después de Corpus Christi, de la anunciación a la Virgen María, de la asunción de la Virgen María, del Patrocinio de la Virgen María, de la Cátedra de san Pedro y el de la celebración de todos los Ángeles. Es de señalar que aunque los sermones están escritos en español, los títulos están en latín (sermones del no. 427 al 450).

Por otro lado, se encuentran los sermones que se insertaron dentro de otra obra que no es principalmente de oratoria sagrada. Por ejemplo, los sermones incluidos, debido a que fueron parte de lo sucedido, en las relaciones de fiestas o de acontecimientos. De este tipo, el catálogo documenta diez textos:

---

<sup>25</sup> Se ha descrito brevemente el contenido de este sermonario debido a que es la obra que se estudia en el presente trabajo.

<sup>26</sup> México, viuda de Bernardo Calderón, 1676, RSM 1676 M4VAL.p.

1. La *Relacion de la pompa festiva, y solemne colocacion de una santa, y hermosa Cruz de piedra...* elaborada por Miguel de Bárcena Valmaceda, la cual contiene el sermón del jesuita Matías Bocanegra titulado «Sermón a la solemne colocación de la Santa Cruz de Piedra que el Ilustrísimo Señor Don Juan de Mañozca, Arçobispo de México, trasladó y dedicó en el atrio de su Iglesia Cathedal, día de la Exaltación de la misma Cruz, año de 1648»<sup>27</sup> (no. 59).
  
2. El *Avto general de la fee, celebrado en la my noble, y my leal ciudad de Mexico, Metropoli de los reynos, y provincias de la Nueva España. Dominica in Albis 11 de abril de 1649* de Matías de Bocanegra, incluye el «Sermón en el Solemne Auto de Fe, que celebró el Santo Tribunal de la Inquisición deste reino, en la Dominica in Albis onze de Abril deste presente año. Predicole el Dr. Nicolás de la Torre, Obispo electo de Cuba, del Consejo de su Magestad, Dean de la Santa Iglesia Metropolitana de México, catedrático de Prima de Teología, jubilado en la Real Universidad»<sup>28</sup>(no. 406).
  
3. La *Pompa funeral en la muerte de Doctor D. Iuan de Salzedo* a cargo de Nicolás de Godoy Carbajal, contiene el «Sermón que predico Don Fray Luis de Cañizares, Obispo de Cáceres, del Consejo de su Magestad, las honras que la sancta Iglesia Metropolitana de México hizo al Doctor D. Juan de Salzedo su Dean, Consultor del Santo Oficio de la Inquisición, Decano y Catedrático jubilado de Prima de Cánones, de la Real Universidad, en siete de Mayo de M.DC.XXVI»<sup>29</sup> (no. 70).
  
4. La *Noticia Breve de la Solemne, deseada, vltima dedicacion del templo Metropolitano de Mexico, Corte Imperial de la Nueva-España, edificado por la religiosa magnificencia de los Reyes Catholicos de España nuestros Señores* de Isidro Sariñana, con el sermón de él mismo: «Sermón que predico el Doctor Isidro Sariñana, cura propietario de la Parroquia de la Vera-Cruz de México ... en la solemne dedicación de Templo Metropolitano de México del título de la Assunción celebrada, en 22 de Diciembre de 1667, día natalicio de la Reina N. Señora D. María-Ana de

---

<sup>27</sup> México, Hipólito de Ribera, 1648, 1187 LAF.

<sup>28</sup> México, Antonio Calderón, 1649, LAF 592.

<sup>29</sup> México, viuda de Diego Garrido, 1626, 1166 LAF.

Austria, Gobernadora de la Monarquía de España, madre y tutora del Rey N. Señor D. Carlos II»<sup>30</sup> (no. 385).

5. También de Isidro Sariñana, el *Llanto del occidente en el ocaso del mas claro sol de las Españas: Fvnebres demostraciones de Mexico en la muerte del Rey Nuestro Señor D. Felipe Quarto el Grande*, que contiene un texto de Juan de Poblete: el «Sermón de las honras del Rey N. Señor D. Felipe IV el Grande predicó en la Santa Iglesia Metropolitana de México el Doctor D. Juan de Poblete, su Dean, Decano de la facultad de Teología, en la Real Universidad»<sup>31</sup> (no. 318).
6. La obra *Solemnissimas exequias, que la S. Yglesia Cathedral de Valladolid, Provincia de Mechoacan, celebro a la Inclita, y grata memoria del Catholicissimo, y Magnanimo Monarca D. Felipe Quarto* contiene el «Sermón fúnebre, predicado en las Exequias, que celebro el Illmo. y Revmo. Señor D. Fr. Marcos Ramírez de Prado y su Iglesia Cathedral de Mechoacán a la muerte de N. Rey y Señor D. Felipe Quarto el Grande» predicado por Diego Velázquez de Valencia<sup>32</sup> (no. 460).
7. La *Exaltacion magnifica de la Betlemitica rosa de la mejor americana Jerico, y accion gratulatoria por su plausible Plantacion dichosa; nuevamente erigida en Religion sagrada por la Santidad del Sr. Inocencio XI P. M. que Celebrò en esta Nobilissima Ciudad de Mexico, el Venerable Dean, y Cabildo de esta S. Iglesia Metropolitana, y Sacratissimas Religiones con Assistencia del Excmo. Señor D. Ioseph Sarmiento Valladares, Virrey de esta Nueva España, del Illmo. Señor Dor. Francisco de Aguiar, y Seyxas, y Villoa cuya dispossicion se encomendò a la idea del Bachiller Pedro Muñoz de Castro*<sup>33</sup> documenta el octavario, de ocho diferentes predicadores, que celebran la publicación de la Bula del año 1687 que aprueba la orden betlemítica<sup>34</sup>. La selección da cabida a que varias

---

<sup>30</sup> México, Francisco Rodríguez Lupercio, 1668, RSM 1668 M4IGL.

<sup>31</sup> México, viuda de Bernardo Calderón, 1666, RSM 1666 M4SAR.

<sup>32</sup> México, viuda de Bernardo Calderón, 1666, 1160 LAF, 1250 LAF.

<sup>33</sup> Pedro Muñoz de Castro (comp.), México, doña María de Benavides, viuda de Juan de Ribera en el Empedradillo, 1697, RSM 1697 M4EXA.

<sup>34</sup> La de los bethlemitas es una orden religiosa de hospitalarios, cuyo nombre oficial es Orden de los Hermanos de Nuestra Señora de Bethlehem. Fue fundada por Pedro de San José Betancourt (1626-1667) para asistir a los enfermos de los hospitales en Guatemala y a los pobres. La orden tuvo dos provincias: la de Perú, con 22 casas y la de la Nueva España, con 11. En 1688 Antonio de la Cruz fundó en Guatemala una comunidad de religiosas bethlemitas para el hospital de mujeres. Los religiosos no hacían más que los votos simples y vivían bajo la jurisdicción de su respectivo obispo, hasta que el papa Inocencio XI la aprobó en 1687 y les mandó seguir la regla de san Agustín, además de concederles los privilegios de dicha orden. A la ciudad de México llegaron en 1674 los primeros frailes bethlemitas y 20 años después contaban junto a su convento de la calle Tacuba con un hospital de menesterosos, donde además de atender enfermos, enseñaban a los

órdenes religiosas queden representadas: la franciscana, la de carmelitas descalzos, la jesuita, la dominica, la agustina, la de la Merced y la de san Juan de Dios<sup>35</sup> (sermones no. 94, 290, 321, 326, 338, 351, 404 y 463).

8. El *Festivo aparato, con que la provincia mexicana de la Compañía de Jesús celebró en esta Imperial Corte de la America Septentrional, los immarcescibles lauros, y glorias immortales de S. Francisco de Borja, grande en la pompa de el mvndo, mayor en la humildad de religioso, y maximo en la gloria de canonizado IV. entre los duques de Gandia, III. entre los generales de su religion: primero en las virtudes, y sin segundo en todo*<sup>36</sup> contiene, al igual que la obra anterior, un octavario, es decir, ocho sermones de diferentes predicadores que celebran a un personaje: san Francisco de Borja. Las órdenes representadas son: la orden de san Agustín, la de carmelitas descalzos, la de los franciscanos, la de los dominicos, la de los jesuitas y la orden de la Merced (sermones con no. 12, 28, 82, 244, 265, 286, 297 y 455).
  
9. Similar en forma a las dos obras anteriores es el *Sagrado padron y panegyricos sermones a la memoria debida al sumptvoso magnifico templo, y curiosa Basilica del Convento de religiosas del glorioso Abad San Bernardo, que edificò en su mayor parte el capitan D. Ioseph de Retes Largache, difunto Cavallero del Orden de Santiago, y consumaron en su cabal perfeccion su sobrino Don Domingo de Retes, y Doña Teresa de Retes y Paz, su hija, en esta dos vezes Imperial, y siempre leal Ciudad de Mexico, con la Pompa funebre de la translacion de sus buessos que erige en descripcion historica panegyrica, Don Alonso Ramirez de Vargas, Natural de esta Ciudad: Dedicado a el muy Illustrre Sr. D. Gabriel Melendez de Auiles Cavallero del Orden de Alcantara, Conde de Canalejas & c.*<sup>37</sup>, pues contiene ocho sermones: los primeros siete corresponden a la celebración de la dedicación del templo de San Bernardo de la Ciudad de México, y el último es el del traslado de los huesos de su principal mecenas, don José de Retes Largache, a una capilla al interior del templo. Cuenta con la participación de las órdenes de san Francisco, de santo Domingo, de la Merced, de san Agustín, del Carmen y de la Compañía de Jesús (sermones con no. 24, 73, 258, 263, 288, 298, 352, 367 y 468).

---

niños y alimentaban a los pobres, en *Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana*, t. VIII, Madrid, Espasa-Calpe, 1910, p. 515.

<sup>35</sup> Esta orden religiosa únicamente cuenta con dos representantes (con un sermón cada uno) en este catálogo.

<sup>36</sup> México, Juan Ruyz, 1672, RSM 1672 M4FES.

<sup>37</sup> Antonio Ramírez de Vargas, México, viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1691, RSM 1691 M4RAM.

10. Al parecer la obra *Funeral lamento, clamor doloroso, y sentimiento triste, que a la piadosa memoria del Illustrissimo y Reverendissimo Señor Doctor D. Alonso de Cuevas Davalos, Obispo que fue de Oaxaca, del consejo de su magestad, &c: repite su Santa Yglesia Cathedral, Metropoli de esta Nueva España; en las sepulcrales pompas de su muerte, para posthumo elogio de su vida...*<sup>38</sup> recogía, como los tres anteriores, varios sermones de distintos predicadores que giraban alrededor de la muerte del que fuera Obispo de Oaxaca, Alonso de Cuevas Dávalos. Desafortunadamente la miscelánea de la Colección Lafragua sólo preservó dos piezas. Se destaca que una de ellas está escrita en latín<sup>39</sup> (sermones no. 243 y 403).

Por último, con respecto al modo en el que están agrupados los sermones, el catálogo cuenta con una pareja de ellos publicados de forma conjunta. Son los *Dos sermones predicados en la Ciudad de Antequera. El vno, en la insigne fiesta que los Religiosos de la Orden del Illustrado Patriarcha Santo Domingo celebraron en dicha Ciudad, en la colocacion de la Prodigiosa Imagen del mismo Santo, que llaman Santo Domingo Soriano, hallandose presentes los dos Cabildos, y todas las Religiones, año de 1636. Y el otro predicado en el convento de Santo Domingo de dicha Ciudad, sábado sexto de Quaresma, en ocasion que se predicó en los Sabados la salutacion angelica del Aue Maria, y cupo a este Sábado la ultima palabra; Mater Dei ora pro nobis peccatoribus. Amen, con el Evangelio de la Feria, año de 1635* (no. 76 y 77 respectivamente) del dominico Alonso del Castillo<sup>40</sup>. Como puede verse en el catálogo, cada sermón cuenta con su propia ficha, a pesar de que comparten el mismo título, puesto que es uno de los elementos que los hace formar una unidad.

#### SERMONES.

Todos los sermones aquí catalogados dan cuenta de la activa vida de la población de la Nueva España, ya que con sólo leer sus títulos pueden percibirse los vínculos con los acontecimientos de la sociedad de la época; más aún, son un vivo reflejo de las ciudades novohispanas puesto que tratan de los eventos importantes y con mayor repercusión que

---

<sup>38</sup> México, viuda de Bernardo Calderón, 1666, 622 LAF.

<sup>39</sup> A lo largo de todo el catálogo encontramos solamente dos sermones en latín: el de Alonso Fernández Osorio, *Oratio funebris, panegyricum ve panaretos ad posthomam parentationem Illustriss. D. D. Feliciani de Vega Archiepiscopo Mexicani. &c;*, Mexici, ex typ. Ioannis Ruyz, 1642, 13 fols., 1015 LAF, 1558 LAF (no. 205); y el incluido en el anterior sermonario del predicador Ignacio de Hoyos Oyanguren y Santillana, *Oratio funebris paregyrica, ad posthomam parentationem Illustrissimi ac Reuerendissimi Principis DDD. Ildephonsi de Cuevas Davalos, Archiepiscopi Mexicani*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1666, 9 fols., 622 LAF (no. 243).

<sup>40</sup> México, Bernardo Calderón, 1636, 1134 LAF, 1250 LAF.

ocurrían en la vida diaria, por ejemplo, el nacimientos de algún príncipe, la llegada a la ciudad de determinado virrey, la ordenación o primera misa de un sacerdote o de una religiosa, el agradecimiento por algún acontecimiento determinado (como el que los navíos llegaran a buen puerto, o que la Corona española saliera triunfante en alguna batalla).

Tenemos otros tantos que son de carácter fúnebre: la muerte de un rey, de una reina, de algún virrey u obispo o de algún otro personaje de la nobleza (presentamos un sermón de la muerte de la joven hija del Virrey), la muerte de misioneros a manos de indígenas, la muerte de algún sacerdote o monja ilustre, etcétera.

También los hay que conmemoran la inauguración o reapertura de algún templo después de su remodelación, la de aniversarios, dedicaciones o bendiciones de templos. Sermones dedicados a los santos patronos de una ciudad o de determinada orden; sermones vinculados a instituciones, como la Universidad o el Tribunal del Santo Oficio, sermones que mandaban decir los gremios en la festividad del santo al que se acogían, entre otros.

#### IMPRESORES Y CIUDADES DE IMPRESIÓN.

En el catálogo se han registrado los siguientes 35 pies de imprenta diferentes que citamos a continuación:

imp. por José de Pineda Ybarra.

imp. nueva de Diego Fernández de León.

imp. Plantiniana de Diego Fernández de León.

imp. por Diego Fernández de León.

imp. por el Capitán Juan de Villa Real.

imp. por los herederos del Capitán Juan de Villa Real.

imp. por Juan de Borja Infante.

imp. por la viuda de Juan de Borja y Gandía.

imp. de la viuda de Diego López Dávalos por C. Adriano César.

imp. en la casa de la viuda de Pedro Balli.

imp. en la casa de la viuda de Pedro Balli por C. Adriano César.

imp. por Antonio Calderón.

imp. por Juan de Ribera.



imp. por doña María de Benavides viuda de Juan de Ribera.  
imp. por doña María de Benavides.  
imp. por el B. Juan Blanco de Alcaçar.  
imp. por el Bachiller Juan de Alcaçar.  
ex. officina Baccalauri Ioannis de Alcaçar.  
imp. por Francisco Robledo.  
imp. por Francisco Rodríguez Lupercio.  
imp. por la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio.  
imp. por los herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio.  
imp. por Francisco Salbago.  
imp. de Francisco Salbago por Pedro de Quiñones.  
imp. por Hipólito de Ribera.  
imp. por Juan José Guillena Carrascoso.  
imp. por Juan Ruyz.  
ex typ. Ioannis Ruyz.  
imp. por los herederos de Juan Ruyz.  
imp. por Bernardo Calderón.  
imp. por la viuda de Bernardo Calderón.  
imp. por la imprenta del Secreto del Santo Oficio por la viuda de Bernardo Calderón.  
imp. por los herederos de la viuda de Bernardo Calderón.  
imp. de Diego Garrido por Pedro Gutiérrez.  
imp. por la viuda de Diego Garrido.

Como puede verse, estos pies de imprenta no representan el número total de impresores, ya que sólo son el registro de las varias formas en las que aparece el nombre del impresor en los sermones recopilados, por ello, en ocasiones tenemos repetido un mismo nombre. Se enlistaron todos con la finalidad de documentar las formas en las que aparecían en las obras y, además, porque aportan algún dato nuevo sobre el impresor, por ejemplo, si la imprenta es nueva o algún apellido extra.

A continuación se presenta un cuadro con las ciudades de la Nueva España en donde se impriman sermones en el siglo XVII, los impresores y sus años de actividad<sup>41</sup>:

---

<sup>41</sup> Las fechas proporcionadas no implican que necesariamente cada año imprimieran algo, sólo es intervalo en el que se han encontrado sermones impresos.

| CIUDAD                                      | IMPRESOR <sup>42</sup>                                 | AÑOS        |
|---|--|-------------|
| Guatemala                                   | José de Pineda Ybarra.                                 | 1669 y 1676 |
| Puebla<br>de los<br>Ángeles                 | Diego Fernández de León.                               | 1685-1694   |
|   | Capitán Juan de Villa Real.                            | 1694-1696   |
|   | Herederos del Capitán Juan de Villa Real.              | 1697-1699   |
|   | Juan de Borja Infante.                                 | 1654        |
|   | Juan de Borja y Gandía.                                | 1656-1682   |
|   | Bachiller Juan Blanco de Alcaçar.                      | 1649        |
| Ciudad<br>de<br>México                      | Viuda de Diego López Dávalos por C. Adriano César.     | 1614        |
|   | Viuda de Pedro Balli.                                  | 1612        |
|   | Antonio Calderón.                                      | 1649        |
|   | Juan de Ribera.  | 1677-1685   |
|   | María de Benavides, viuda de Juan de Ribera.           | 1686-1699   |
|   | Bachiller Juan Blanco de Alcaçar.                      | 1617-1623   |
|   | Francisco Robledo.                                     | 1645 y 1646 |
|   | Francisco Rodríguez Lupercio.                          | 1661-1691   |
|   | Viuda de Francisco Rodríguez Lupercio.                 | 1683-1696   |
|   | Herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio. | 1698 y 1699 |
|   | Francisco Salbago.                                     | 1632-1638   |
|   | Hipólito de Ribera.                                    | 1648-1656   |
|   | Juan José Guillena Carrascoso.                         | 1673-1699   |
|   | Juan Ruyz.   | 1631-1674   |
|   | Herederos de Juan Ruyz.                                | 1675        |
| Bernardo Calderón.                          | 1636-1652  |             |
| Viuda de Bernardo Calderón.                 | 1647- 1699   |             |
| Herederos de la viuda de Bernardo Calderón. | 1685-1699  |             |
| Diego Garrido por Pedro Gutiérrez.          | 1621   |             |
| Viuda de Diego Garrido.                     | 1626   |             |

A partir de estos registros se obtienen los siguientes datos: en el Virreinato de la Nueva España, durante el siglo XVII, trabajaron, al menos, 27 impresores y tres ciudades

<sup>42</sup> Se ha ordenado de la siguiente forma: primero se menciona al impresor original, luego a su viuda y posteriormente a sus herederos.

importantes contaban con imprentas: Guatemala, Puebla de los Ángeles y la Ciudad de México.

El catálogo ha documentado en la Capitanía General de Guatemala únicamente un impresor, en la ciudad de Puebla de los Ángeles seis y en la capital de la Nueva España, veinte. Es de resaltar el hecho de que sólo haya un impresor que trabajó en dos ciudades: el Bachiller Juan Blanco de Alcázar, que imprimió primero en México, entre los años 1617-1623, y después tenemos un sermón suyo publicado en Puebla de los Ángeles en 1649.

El catálogo registra además trece sermones que no cuentan con pie de imprenta (aunque siete de ellos sí indican la ciudad). Los sermones corresponden a los años 1627, 1629, 1647, 1649, 1653, 1673, 1679, 1682, 1683, 1690, 1694, 1695, 1696.

De igual forma, el catálogo recoge 342 sermones impresos en la ciudad de México (de los cuales 337 cuentan con impresor y otros cinco no), que es lugar con mayor actividad editorial, seguramente debido a que era la capital del Virreinato de la Nueva España; después sigue la ciudad de Puebla de los Ángeles con 120 sermones (de los cuales sólo uno no tiene impresor); y, finalmente, la Capitanía General de Guatemala con tres sermones (también de uno de los tres se desconoce el impresor); las piezas que no cuentan con la ciudad de impresión son pocas en proporción al total de sermones: sólo seis.

En la ciudad de Puebla de los Ángeles el impresor que más piezas de oratoria sacra impresas tiene es Diego Fernández de León, con un total de 88, aunque 73 de ellos pertenecen al sermonario *Historias varias canonicas moralizadas en sermones consagrados a la soberana magestad de la Emperatriz de los cielos la Uirgen Maria...* de Antonio Delgado y Buenrostro. Aún así, es el que mayor número de sermones sueltos imprimió, puesto que cuenta con 16 piezas sueltas, seguido de la viuda de Juan de Borja y Gandía que imprimió 11 sermones.

En la Ciudad de México, la viuda de Bernardo Calderón imprimió un total de 89 sermones, sin embargo 28 de ellos están incluidos en sermonarios y obras varias<sup>43</sup>, aún así, cuenta con 61 sermones sueltos. Le sigue Francisco Rodríguez Lupercio con 35 sermones impresos, de los cuales sólo uno está inserto en la obra *Noticia Breve de la Solemne, deseada, vltima dedicacion del templo Metropolitano de Mexico, Corte Imperial de la Nueva-España*. Por detrás de él, su viuda, quien imprimió un total de 39 sermones, aunque 8 de ellos se agrupan en la

---

<sup>43</sup> La viuda de Bernardo Calderón imprimió las obras: *Funeral lamento, clamor doloroso, y sentimiento triste, que a la piadosa memoriadel Illustrissimo y Reverendissimo Señor Doctor D. Alonso de Crevas Davalos...* (dos sermones), *Llanto del occidente en el ocase del mas claro sol de las Españas: Fvnebres demostraciones de Mexico en la muerte del Rey Nuestro Señor D. Felipe Quarto el Grande de Isidro Sariñana* (un sermón), *Palestra de varios sermones de mysterios de Christo Señor Nuestro de Gonzalo de Valle* (24 sermones) y *Solemnissimas exequias, que la S. Yglesia Cathedral de Valladolid, Provincia de Mechoacan, celebros a la Inclita, y grata memoria del Catholicissimo, y Magnanimo Monarcha D. Felipe Quarto* (un sermón).

obra *Sagrado padron y panegyricos sermones a la memoria debida al sumptuoso magnifico templo, y curiosa Basilica del Convento de religiosas del glorioso Abad San Bernardo* de Antonio Ramírez de Vargas y uno en los *Sermones que Predico el Doctor Don Francisco Diaz de Olivares. Cura, Vicario que fue de la Ciudad de la Nueva Vera-Cruz*, así que imprimió 30 sermones sueltos. La viuda de Juan de Ribera, María de Benavides, imprimió 33 en total: 25 sermones sueltos y ocho dentro de la obra *Exaltacion magnifica de la Betlemitica rosa de la mejor americana Jerico, y accion gratulatoria por su plausible Plantacion dichosa; nuevamente erigida en Religion sagrada por la Santidad del Sr. Inocencio XI*. El último de los destacados en la capital de la Nueva España es el impresor Juan José Guillena Carrascoso con 29 sermones sueltos.

AÑOS.

Los sermones más antiguos dentro del catálogo datan del año de 1612, y son dos de honras fúnebres a la muerte de la reina Margarita de Austria, esposa del rey Felipe III:<sup>44</sup> uno, al parecer es la reimpresión en la Nueva España de un sermón del predicador real Jerónimo de Florencia<sup>45</sup>, impreso en México en la casa de la viuda de Pedro Balli por C. Adriano César. El otro es del dominico Luis Vallejo, impreso también en la casa de la viuda de Pedro Balli<sup>46</sup> (con no. 209 y 450, respectivamente).

Estos dos sermones de 1612 con los que se inicia el catálogo de sermones del siglo XVII contrastan con los diez y ocho sermones que cierran el siglo y, por supuesto, el catálogo, fechados en 1699. Sorprende ver que seis de ellos lamentan la muerte del Obispo de la ciudad de Puebla de los Ángeles, Manuel Fernández de Santa Cruz, lo cual revela la importancia de este acontecimiento. Cinco de los sermones funerales fueron publicados en la ciudad de los Ángeles: el de Francisco Antonio de la Cruz<sup>47</sup>, el de José Díaz Chamorro<sup>48</sup>,

---

<sup>44</sup> Margarita de Austria fue hija del Archiduque Carlos de Austria, nació en Gratz en 1584 y murió de parto en el Escorial el 3 de octubre de 1611. En 1598 se casó con Felipe III, rey de España, con el que tuvo ocho hijos, entre ellos Felipe IV, rey de España. Fue muy piadosa y fundó numerosos conventos, en *Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana*, t. xxxii, Madrid, Espasa-Calpe, 1910, p. 1489.

<sup>45</sup> Florencia, Jerónimo, S. J., *Sermon que predico a la magestad del rey don Felipe III el P. Geronimo de Florencia de la Compañia de Iesus, en las Honras que su Magestad hizo a D. Margarita, su muger en S. Geronimo el Real de Madrid, a 18 de Nouiembre de 1611*, Madrid, impreso por Juan de la Cuesta, 1611 (en la Biblioteca Nacional de Madrid: R/20949(9), VC/292/13 y VE/54/93).

<sup>46</sup> Luis Vallejo, O. P., *Sermon que predico el P. maestro F. Luis Vallejo, Provincial de la Prouincia de Sanctiago de la Nueua España, de la Orden de Predicadores, y Qualificador del sancto Officio de la Inquisicion: en las Honras que este sancto Tribunal hizo en el Conuento de Sancto Domingo de Mexico, a la magestad de N. Reyna y Señora, doña Margarita de Austria, que Dios tiene en su Gloria. A los catorze de abril de 1612 años*, México, viuda de Pedro Balli, 1612, RSM 1612 M4VAL.

<sup>47</sup> Francisco Antonio de la Cruz, *Declamacion funebre, que en las Exequias, que consagrò à su amabilissimo Pastor, Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor Doctor D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, el Colegio Real de S. Juan, y S. Pedro: dixo en la Iglesia de Santa Vera-Cruz, y Oratorio de N. P. San Phelipe Neri, el dia 28 de febrero del año de 1699 el Br.*

el de José Gómez de la Parra<sup>49</sup>, el del franciscano Francisco Moreno<sup>50</sup> y el de Ignacio de Torres<sup>51</sup>; y uno en la ciudad de México, el del dominico Diego de Gorospe Irala<sup>52</sup>.

También tenemos siete dedicados a los santos, como el de Francisco de Almazán y Agurto dedicado a santa Bárbara<sup>53</sup>, el del dominico José de Armentia a santa Catalina de Siena<sup>54</sup>, el de Pedro de Avendaño Suárez de Souza ofrendado a san Jerónimo<sup>55</sup>, el de José Manuel de Endaya y Haro para los fieles difuntos<sup>56</sup>, el del franciscano José Jardón dedicado a la Purísima Concepción de María (en las fiestas de la Universidad)<sup>57</sup>, el de Antonio de

---

*Francisco Antonio de la Cruz, Cura Beneficiado por su Magestad, Vicario y Juez Eclesiastico del Pueblo, y partido de San Francisco de Apango, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan Villa Real, 1699, RSM 1699 P6TOR.*

<sup>48</sup> José Díaz Chamorro, *Sermon funeral, en las honras que celebros la muy venerable concordia Ecclesiastica de S. Phelipe Neri de la Ciudad de la Puebla de los Angeles, al Illmo. y Exmo. Señor Doctor Don Manuel Fernandez de Santa Cruz, Dignísimo Obispo de esta Santa Iglesia de la Puebla, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699, 1147 LAF.*

<sup>49</sup> José Gómez de la Parra, *Panegyrico funeral de la vida en la muerte de el Illmo. y Exmo. Señor Doct. D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, Obispo de la Puebla de los Angeles en la Nueva España, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699, 1558 LAF.*

<sup>50</sup> Francisco Moreno, O. F. M., *Sermon funeral, que en las honras, que el Orden Tercero de Penitencia de N. Seráfico P. S. Francisco de esta Ciudad de los Angeles, hizo a la muerte del Illmo. y Excmo. Sr. Dr. D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, cuyo ministro fue. Dixo, y predicò el P. Fr. Francisco Moreno, Predicador, y Comissario Visitador de dicho Tercero Orden de Penitencia, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699, 1195 LAF, RSM 1699 P6TOR.*

<sup>51</sup> Ignacio de Torres, *Funebre cordial declamacion en las exequias del Illmo. y Excmo. Señor doctor D. Manuel Fernández de Sancta Cruz Obispo de la Sancta Iglesia de la Puebla celebradas en el Convento de Religiosas Recoletas de Santa Monica, fundacion de su Excellencia dixolo el doctor Ignacio de Torres, Cura beneficiado de la Parroquia de San Sebastian, en dicha Ciudad, y Qualificador del Santo Officio de la Inquisicion desta Nueva España el dia 3 de febrero de 1699, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699, 1147 LAF, RSM 1699 P6TOR.*

<sup>52</sup> Diego de Gorospe Irala, O. P., *Sermon en las exequias, que la muy noble, y muy leal ciudad de los Angeles hizo a el Illmo. y Exmo. Sr. Dr. D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, su Dignissimo Obispo, dixolo en la Iglesia del Collegio del Espiritu Sancto de la Sagrada Compañia de Jesus, el Illmo. y Rmo. Señor Maestro D. Fray Diego de Gorospe Yrala de el Orden de Predicadores, Obispo Electo de la Nueva Segovia, del Consejo de su Magestad, México, herederos de la viuda de Bernardo Calderón, 1699, 1147 LAF.*

<sup>53</sup> Francisco de Almazán y Agurto, *Sermon de la Illustrissima Virgen y martyr inclyta Santa Barbara que el dia 4 de Diciembre de 1698 predico el Br. Francisco de Almazan y Agurto en la plausible fiesta, con que su Illustre Congregacion la solemniza en el Convento de Señoras Religiosas de S. Bernardo desta Corte, México, Juan José Guillena y Carrascoso, 1699, 1267 LAF, 1335 LAF.*

<sup>54</sup> José de Armentia, O. P., *Mystico verano. Sermon panegyrico de la rosa predicado en su celebridad, que annual acostumbra hazer el Imperial Convento de Predicadores, de esta Ciudad en concurrencia de la Invenzion de la SS. Cruz, y de la festiva solemnidad de la Seraphica Madre Santa Catharina de Sena, que aplaude el Orden Tercero de Penitencia, México, Juan José Guillena Carrascoso, 1699, 1176 LAF.*

<sup>55</sup> Pedro de Avendaño Suárez de Souza, *Sermon del Doctor Maximo S. Geronimo que en la Fiesta Titular que sus Religiosissimas Hijas, le celebran, en su Convento de esta Corte, predico el dia 30 de Septiembre de 1699, México, Juan José Guillena Carrascoso, 1699, 1320 LAF.*

<sup>56</sup> Manuel José de Endaya y Aro, *Sermon de la conmemoración de los fieles difuntos, que predico el Dor. y Mro. D. Manuel Joseph de Endaya, y Aro en la Santa Iglesia Cathedral de Mexico, dia 16 de Noviembre de 1699, México, doña María de Benavides, 1699, 1260 LAF.*

<sup>57</sup> José Jardón, O. F. M., *Lengua, ojos y oydos de una muger. Panegirista de la gracia contra la mudes, sordera, y seguedad de vn Demonio enemigo de la Virginal pureza. Sermon que en la fiesta Annual en el dia 13 de diciembre Tercera Dominica de Adviento, con que celebra la Real Vniversidad de Mexico el primero, puro, immaculado, instante de la Concepcion de Maria Santissima, México, doña María Benavides, 1699, 1123 LAF, 1163 LAF.*

Saldaña y Ortega consagrado a san Agustín<sup>58</sup> y el del franciscano García de Santo Domingo al tercer día del Novenario de María Reina de los Ángeles por mandato del rey Carlos II<sup>59</sup>.

Se tienen dos vinculados con el Santo Oficio: el del franciscano Antonio de Escoto a la publicación del edicto general del Santo Oficio<sup>60</sup>, y el de Domingo de Souza en el auto público de fe que el Tribunal del Santo Oficio de la Nueva España celebró el 14 de junio de 1699<sup>61</sup>.

Dos de celebraciones por algún buen acontecimiento o de acción de gracias: el del carmelita Manuel de Jesús María a la celebración de la fundación de una nueva Iglesia de la orden de los carmelitas en la ciudad de Antequera (hoy Oaxaca)<sup>62</sup> y el de Juan de Narváez y Saavedra por el éxito del viaje de una flota que regresaba a España<sup>63</sup>. Finalmente, del mismo Juan de Narváez y Saavedra contamos con uno de una oposición por la Canonjía Magistral de la Catedral de México<sup>64</sup>.

Mientras que en el año de 1612 sólo se ha registrado una imprenta: la de la casa de la viuda de Pedro Balli, en los sermones de 1699 encontramos cinco: la de Juan José Guillena Carrascoso; la de los herederos del Capitán Juan de Villa Real; la de doña María de Benavides, viuda de Juan de Ribera; la de la viuda de Bernardo Calderón, quien probablemente murió ese año, ya que también en 1699 encontramos sermones impresos

---

<sup>58</sup> Antonio de Saldaña y Ortega, *Fenix racional de la sabiduría, y del amor San Agustín, Misticamente renovado en el sagrado nido del dos vezes Augusto Templo, que se le dedico en la Ciudad de Antequera Valle de Oaxaca*, México, Juan José Guillena Carrascoso, 1699, 1126 LAF.

<sup>59</sup> García de Santo Domingo, O. F. M., *Sermon panegyrico predicado en la Iglesia Cathedral de Ciudad Real de Chiapa el día tercero del solemne Novenario, que por mandato de N. Catholico Rey, y Señor Carlos II (que Dios guarde) en su Real Cedula, su data en Toledo a 16 de Mayo del año de 1698, se celebrò à honra de la Purissima Reyna de los Angeles Maria SS. Señora nuestra: en la Dominica sexagesima el día 22 de febrero del año de 1699*, México, doña María de Benavides, 1699, 1124 LAF, 1177 LAF.

<sup>60</sup> Antonio de Escoto, O. F. M., *Sermon que a la publicacion del Edicto General del S. Officio de la Inquisicion, que se leyo, y publico en la Iglesia de N. P. S. Francisco de la Villa de Tacuba, vna legua de esta Ciudad de México, predico el M. R. P. M. F. Antonio de Escoto, de la Provincia del Santo Evangelio, Qualificador en propiedad del Sancto Officio, y Lector de Theologia en el Colegio de Santiago de la Ciudad de Mexico, en la Dominica quarta de Quaresma, día 29 de Marzo de 1699*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1699, 1127 LAF, 1230 LAF, 1298 LAF.

<sup>61</sup> Domingo de Sousa, O. P., *Sermon en el avto publico de Fee, que el Tribunal de el Santo Officio de Nueva-Espana, celebro el día catorze de Junio de 1699 en el Real Convento de N. P. S. Domingo de Mexico*, México, herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699, 1260 LAF, 1133 LAF, 1321 LAF, 1566 LAF.

<sup>62</sup> Manuel de Jesús María, O. C. D., *Sermon que en la ciudad de Antequera Valle de Oaxaca, en la Iglesia de la muy Illustre Archi-cofradía de la Santa Vera Cruz predicó el R. P. Fr. Manuel de Jesus Maria Religioso Carmelita descalço, y Secretario de el Rmo. P. Provincial, a la nueva Fundacion, que ella hizo la Esclarecida Religion Descalça de Nuestra Señora de el Carmen, habiendo llevado en Procession, y trasladado de la primera Ermita el Santissimo Sacramento*, México, herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699, 1144 LAF.

<sup>63</sup> Juan de Narváez y Saavedra, *Sermon en la solemnidad, que se consagro a Christo S. N. Sacramentado, y a su Santissima Madre en su milagrosa Imagen de los Remedios por el feliz suceso de la Flota en el viaje de buelta a España*, México, viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699, 1145 LAF, 1251 LAF, 1561 LAF.

<sup>64</sup> Juan de Narváez y Saavedra, *Sermon que en la oposicion a la Canonjia Magistral desta Santa Yglesia Cathedral Metropolitana de Mexico predico con termino de quarenta y ocho horas el Dr. D. Ivan de Narvaes Saavedra Racionero entero de dicha Santa Yglesia*, México, herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699, 1133 LAF, 1176 LAF, 1210 LAF, 1263 LAF, 1561 LAF.

bajo el pie de imprenta de los herederos de la viuda de Bernardo Calderón; y, finalmente, la de los herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio.

A continuación se presenta un cuadro en el que puede verse el número de sermones publicados por década:

| DÉCADAS   | NO. DE SERMONES            |
|-----------|----------------------------|
| 1610-1619 | 6 sermones                 |
| 1620-1629 | 14 sermones                |
| 1630-1639 | 8 sermones                 |
| 1640-1649 | 17 sermones                |
| 1650-1659 | 34 sermones                |
| 1660-1669 | 29 sermones                |
| 1670-1679 | 85 sermones                |
| 1680-1689 | 86 sermones                |
| 1690-1699 | 192 sermones <sup>65</sup> |

Así, vemos claramente que la década en la que más sermones impresos del siglo XVII se conservan en el Fondo Reservado es la que va de 1690 a 1699. También puede apreciarse un aumento sorprendente a partir de la segunda mitad del siglo.

Si se hace el recuento por años, descartando el año de 1693 en el que se registran 74 sermones pero 73 provenientes de sermonarios, el más productivo es el de 1691 con 21 sermones sueltos impresos; le sigue el año de 1697 con 20 sermones y, por último, el año que cierra el siglo, 1699, presenta 18 sermones sueltos.

### 3. CONCLUSIONES.

Resalta del presente catálogo que es el primero que documenta exclusivamente sermones novohispanos resguardados en el Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México, lo

---

<sup>65</sup> Es preciso recordar que el sermonario más grande que documenta este catálogo (las *Historias varias canonicas moralizadas en sermones consagrados a la soberana magestad de la Emperatriz de los cielos la Uirgen Maria...* de Antonio Delgado Buenrostro, el cual contiene 73 sermones) se publicó en esta década, en el año de 1693.

cual, si valoramos la importancia documental que aloja este fondo, es un paso básico para el estudio de la oratoria sagrada de la época colonial mexicana (especialmente la del siglo XVII), puesto que hay investigadores que afirman que «el mejor fondo de sermones predicados en América Latina se encuentra en la Biblioteca Nacional de México, Fondo Reservado»<sup>66</sup>.

#### OTRAS COLECCIONES DE SERMONES.

Para complementar la información que proporciona este catálogo de sermones impresos novohispanos del siglo XVII del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México, se realizó la búsqueda de más sermones con las mismas características en otros fondos documentales.

La Biblioteca del Centro de Estudios de Historia de México CARSO o Archivo Condumex, ubicada en Plaza Federico Gamboa no. 1, Barrio de Chimalistac, en el sur de la Ciudad de México, está conformada por más de 76 000 volúmenes especializados en la historia de México y resguarda la Colección Virreinal, una de las más ricas en su género, ya que se afirma que contiene aproximadamente una tercera parte de lo producido por las prensas virreinales<sup>67</sup>.

En esta Biblioteca se han encontrado 167 sermones impresos en la Nueva España durante el siglo XVII, de los cuales 44 no se encuentran documentados en el presente catálogo.

De igual forma, la Biblioteca Eusebio F. Kino de la Provincia Mexicana de la Compañía de Jesús, ubicada también al sur de la ciudad de México en la calle Matamoros no. 5, Col. Del Carmen, en Coyoacán, cuenta con una amplia variedad de sermones y, al parecer, la colección va aumentando poco a poco, según palabras de su directora Leticia Ruiz.

La Biblioteca Eusebio F. Kino forma parte del Instituto Libre de Filosofía y Ciencias, el cual es dirigido actualmente por la Compañía de Jesús. Recibe ese nombre en honor al misionero jesuita Eusebio Francisco Kino (1645-1711), que fue el que organizó las

---

<sup>66</sup> Carmen-José Alejos Grau, «Génesis de los ideales americanistas», en Josep Ignasi Saranyana (dir.) y Carmen-José Alejos Grau (coord.), *Teología en América Latina: escolástica barroca, ilustración y preparación de la Independencia (1665-1810)*, vol. II-1, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2005, p. 693.

<sup>67</sup> Página de internet del Centro de Estudios de Historia de México CARSO: [http://www.cehm.com.mx/Es/Paginas/centro\\_de\\_estudios\\_de\\_historia\\_de\\_mexico\\_carso.aspx](http://www.cehm.com.mx/Es/Paginas/centro_de_estudios_de_historia_de_mexico_carso.aspx) [Consultado el 22 de noviembre].



primeras misiones a Pimería Alta, las actuales Sonora (en México) y Arizona (en Estados Unidos), en donde evangelizó durante 24 años hasta su muerte<sup>68</sup>.

La Biblioteca comenzó a juntarse con la finalidad de enseñar filosofía, después se enriqueció con los libros de los nuevos estudios de teología y con el fondo Mariano Cuevas. La biblioteca está especializada en Teología e Historia de la Iglesia en México.

Los sermones de esta Biblioteca cuentan con un catálogo impreso<sup>69</sup>, en el que están documentados 721 sermones publicados entre los siglos XVII al XIX. En lo que respecta al siglo XVII, se documentaron 92 sermones: los que tienen una fecha más temprana datan del año de 1624, mientras que los últimos, como es de esperarse, están fechados en 1699. De esos 92 sermones del siglo XVII, únicamente 19 sermones no están inventariados en el presente catálogo<sup>70</sup>.

#### ESTADÍSTICAS FINALES.

A partir de la información que brinda este catálogo se pueden obtener una multiplicidad de datos, los que a lo largo de presente introducción se han mostrado son los más inmediatos. Para cerrar este apartado, a modo de conclusión, se proporcionan los siguientes resultados estadísticos:

Se han registrado un total de 471 sermones, escritos (y suponemos que dichos) por 210 predicadores (únicamente no ha sido posible identificar al autor de dos sermones), de los cuales un 20.09% pertenece a la orden de san Francisco (O. F. M.), un 17.70% a la orden de santo Domingo (O. P.), un 13.87% son jesuitas (S. J.), un 3.82% pertenece a la de las carmelitas descalzas (O. C. D.), de la orden de san Agustín (O. S. A.) hay un 4.30%; de la orden de la Merced (O. M.) también un 4.30%; de los hospitalarios de san Juan de Dios (O. H.) un 0.95% y de la orden de san Benito un 0.47%. El 34.44% restante corresponde a los predicadores que no están vinculados a ninguna orden regular, ya sea porque

---

<sup>68</sup> Idalia García, Leticia Ruiz y Salvador Treviño, «Rescate de los sermones novohispanos de la biblioteca Kino: instrumentos para la investigación», ponencia del *X Congreso Latinoamericano sobre Religión y Etnicidad. Pluralismo religioso y transformaciones sociales*, San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México, julio 2004, p. 3. Versión en línea: <http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/7323/1/Chiapas2004.pdf> [consultado el 19 de octubre de 2011].

<sup>69</sup> Leticia Ruiz Rivera (coord.), *Catálogo de sermones de la Biblioteca Eusebio F. Kino de la Provincia Mexicana de la Compañía de Jesús*, Madrid, Fundación MAPFRE, 2006 (Documentos Tavera, no. 22).

<sup>70</sup> A primera vista puede creerse que son 93 sermones, pero al revisar cuidadosamente es posible darse cuenta de que la ficha 6 tiene el error de fechar al sermón en 1644 cuando en realidad es de 1694. La ficha la 77 es del mismo sermón pero con la fecha corregida, así que la ficha 6 debería eliminarse. Así, 92 sermones corresponden al siglo XVII.

pertenecen al clero secular o porque no ha sido posible esclarecer si pertenecen a alguna de ellas.

El porcentaje de sermones incluidos en un sermionario o en otra obra de índole religiosa (aunque su temática principal no sea el sermón) es de 27.5%, mientras que los sermones sueltos corresponden al 72.5% de los registrados en el catálogo.

Sobre los lugares de publicación: la Ciudad de México es la ciudad en que se publicaron más sermones, con el 72.92%; a la ciudad de Puebla de los Ángeles le corresponde el 25.15%; y a la Capitanía General de Guatemala un 0.63%; además, el 1.27% representa a los sermones de los que se desconoce su ciudad de impresión.

Curiosamente, en la primera mitad del siglo XVII tenemos solamente el 9.6% del total de sermones catalogados, con un total de 45 sermones; mientras que en la segunda mitad tenemos el 90.4% con la publicación de 426 sermones.

Sobre el origen de las piezas dentro del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México: los sermones que este catálogo presenta provienen en un 59.70% de la Colección Lafragua, puesto que 280 de los 469 están en dicha colección. De la Colección Cronológico Mexicano se tiene un 31.76%, con 151 sermones; mientras que del Fondo de Origen un 0.63% con 3 sermones. Un 7.91% del material está en al menos dos de las tres colecciones, es decir 37 sermones.

Como ya se señaló al hablar de las partes que conforman la ficha de cada sermón, en la parte final de ésta en ocasiones aparece un número, es el número que Edelmira Ramírez Leyva le asigna en su catálogo. Cuando la ficha no contiene este número, es señal de que el sermón no fue documentado por ella, si es así, esta sería la primera vez que aparece inventariado, de modo que el porcentaje de sermones contabilizados por primera vez es del 40%.

Finalmente se proporciona un cuadro con los nombres de los 16 predicadores más prolíficos del catálogo, entre los que se encuentran tres franciscanos, cuatro jesuitas, un carmelita descalzo, uno de la orden de la Merced, un Obispo de Oaxaca y otros seis de los que no tenemos datos de si pertenecen a alguna orden. Para elaborar esta lista solamente se han tomado en cuenta a los autores que contabilicen cuatro sermones o más en el catálogo:<sup>71</sup>

---

<sup>71</sup> Se han omitido de esta lista los predicadores que cuentan con sermonarios, es decir, Antonio Delgado y Buenrostro, con 75 sermones (73 pertenecen a un sermionario) y Gonzalo de Valle, con 24 sermones.

| PREDICADOR:                       | ORDEN:           | SERMONES/NO. EN EL CATÁLOGO:                            |
|-----------------------------------|------------------|---|
| Juan de Ávila                     | O. F. M.         | 12 (no. 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50) |
| Juan de Robles                    | S. J.            | 7 (no. 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345)               |
| Antonio de Saldaña y Ortega       |                  | 7 (no. 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362)               |
| Isidro Sariñana y Cuenca          | Obispo de Oaxaca | 7 (no. 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391)               |
| Pedro de Avendaño Suárez de Sousa |                  | 6 (no. 30, 31, 32, 33, 34, 35)                          |
| Juan de Mendoza Ayala             | O. F. M.         | 6 (no. 267, 268, 269, 270, 271, 272)                    |
| Juan de San Miguel                | S. J.            | 6 (no. 367, 368, 369, 370, 371, 372)                    |
| Antonio de Ezcaray                | O. F. M.         | 5 (no. 197, 198, 199, 200, 201)                         |
| Esteban de Aguilar                | S. J.            | 4 (no. 2, 3, 4, 5)                                      |
| Francisco de Florencia            | S. J.            | 4 (no. 205, 206, 207, 208)                              |
| José Gómez de la Parra            |                  | 4 (no. 223, 224, 225, 226)                              |
| Juan de Mendoza                   |                  | 4 (no. 263, 264, 265, 266)                              |
| Juan de Narváez                   |                  | 4 (no. 287, 288, 289, 290)                              |
| Miguel Sánchez                    | O. C. D.         | 4 (no. 373, 374, 375, 376)                              |
| Ignacio de Torres                 |                  | 4 (no. 412, 413, 414, 415)                              |
| José de la Vega                   | O. M.            | 4 (no. 454, 455, 456, 457)                              |



TERCERA PARTE:

EDICIÓN DE LAS SERIES CUARESMALES DEL SERMONARIO

*HISTORIAS VARIAS CANÓNICAS MORALIZADAS EN SERMONES.*



## I. CRITERIOS DE EDICIÓN.

En la presente transcripción se prescinde de ornamentos y elementos tipográficos accesorios. Con la finalidad de hacer más fluida la lectura, se ha cambiado la *f* (s alta) por la *s* actual. Se ha puntuado y acentuado según la actual norma académica vigente, de igual modo se ha procedido con el uso de las mayúsculas y minúsculas<sup>1</sup>. Las abreviaturas se desarrollan en el texto sin mayor indicación.

Se respeta el uso de *ph*<sup>2</sup>, *th*, *z*, *b*, *v* con valor consonántico, *x*, *g*, *ç*, *q*, tal como aparece en el texto original. Se conservan *m*, *n* ante consonante bilabial cuando se presenten en el texto; se respetan las consonantes dobles en posición intervocálica, siendo el caso más frecuente *ss*; se regulariza el uso de *u* con valor consonántico por *v* y el uso de *v* con valor vocálico por *u*; la *y* se mantiene solo en los casos en los que se usa actualmente y en los demás se cambia por *i* (por ejemplo, *caygan* se ha sustituido por *caigan*); de igual forma se procede en el caso contrario: la *i* se cambia por *y* en las palabras en las que actualmente se emplea de ese modo (por ejemplo en la palabra *inggo* por *yugo*), de igual forma se ha procedido en algunas ocasiones específicas cambiándola por la *j* actual (como en el caso de *Iob* y *Iosef* que se han sustituido por *Job* y *Josef*).

Las palabras que aparecen separadas se unen de acuerdo con el uso actual (como en el caso de *menos precio*, que se cambia por *menosprecio*) y se separan las palabras que en el texto aparecen juntas pero que no se escriben así (como *sino* por *si no*). Se conservan los grupos de preposición más artículo (por ejemplo, *de el*) tal como aparecen en el texto. En el caso de *o*, *a* o *ha* con carácter de interjección se ha procedido a sustituirlas por *ob* y *ab*.

Se conservan los grupos de preposición más artículo que presenta el texto (como en el caso de *della* en vez de *de ella*). Asimismo se agrupan las partículas separadas, como los adverbios en *-mente* que aparecen aislados algunas ocasiones. Con respecto a todo lo demás nos mantenemos fieles al texto original.

La edición cuenta con dos tipos diferentes de notas al pie de página: las

---

<sup>1</sup> Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Ortografía de la lengua española*, Madrid: Espasa, 2010.

<sup>2</sup> La grafía *ph* se respeta salvo en una ocasión específica: el texto oscilaba entre *Joseph* y *Josef*, así que se optó por normalizarlo escribiéndolo siempre como *Josef*.

anotaciones que en el texto original aparecen en los márgenes se presentan en esta edición como notas al pie de página ordenadas con números arábigos. Mientras que las notas presentadas mediante las letras del abecedario corresponden a las anotaciones realizadas por el editor, las cuales se reducen básicamente a señalar las erratas dentro del mismo (ya sea textuales o de paginación); esclarecer el significado de alguna palabra; proporcionar la ubicación en otra obra de citas textuales de las que el autor no ha presentado referencia y que han sido localizadas; entre otras.

Los significados de las palabras que refieren las notas a pie de página de carácter alfabético fueron tomados del Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española en su versión en línea<sup>3</sup>. Las citas bíblicas se corroboraron siguiendo la edición de la *Biblia sacra iuxta Vulgatam Clementinam* de Colunga-Turrado<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> Versión en línea: <http://lema.rae.es/drae/>

<sup>4</sup> *Biblia sacra iuxta Vulgatam Clementinam*, logicis partitionibus aliisque subsidiis ornata a Alberto Colunga et Laurentio Turrado, 10ª ed., Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 1999.



## II. EDICIÓN DE LA OBRA.



HISTORIAS VARIAS CANÓNICAS MORALIZADAS EN SERMONES, CONSAGRADOS A LA SOBERANA MAGESTAD DE LA EMPERATRIZ DE LOS CIELOS, LA VIRGEN MARÍA, MADRE DE DIOS Y SEÑORA NUESTRA DEL ROSARIO. PREDICADOS EN LAS INDIAS DE LA NUEVA ESPAÑA POR EL LICENCIADO DON ANTONIO DELGADO Y BUENROSTRO, DOMICILIARIO DEL OBISPADO DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES, EXAMINADOR SINODAL DEL DE LA HAVANA, CAPELLÁN Y SECRETARIO DEL ILLUSTRÍSSIMO SEÑOR DOCTOR DON JUAN GARZÍA DE PALACIOS, OBISPO QUE FUE DE LA HAVANA, ISLA DE SANTIAGO DE CUBA Y PROVINCIAS DE LA FLORIDA, DEL CONSEJO DE SU MAGESTAD, ETCÉTERA.

Con licencia en la Puebla de los Ángeles, en la imprenta de Diego Fernández de León,  
año de 1693.



SEÑORA:

A quién sino a vuestra Soberana Magestad había de atender rendido mi respecto en este (si no pequeño de cuerpo, no alto de espíritu) volumen estando en el conocimiento de que siendo vuestras flores, por singularísimas, juntamente frutos (como blasonáis<sup>a</sup> y os gozáis dello) contra lo común de todas que dejan de serlo para darlos (porque vos sola sois a un mismo tiempo Virgen fecunda y Madre enviolada, transfundiéndoos varia floridamente fructuosa en fragancias, que son sabores<sup>1</sup>).

¿A quién, Señora –vuelvo a decir–, sino a vuestra Soberana Magestad había de atender rendido mi respecto en este volumen consagrándolo a vuestra soberanía? Porque habiendo puesto en las reales manos de una magestad terrena otro escrito de oraciones sagradas panegíricas<sup>b</sup>, no podía menos que pasar a adelantarme poniendo a las reales elevadas plantas de vuestra Magestad celestial este de sermones morales (flores aquéllas, no sé si suaves frutos éstos, no sé si profucuos<sup>c</sup>) para que, si la terrena magestad les dio a las unas la mano para su no merecida transcendencia, la celestial les dé a los otros, al eficaz contacto de su divino pie, la virtud que necesitan para el general aprovechamiento. Assí, Señora, correrán en seguimiento de vuestras fructíferas fragancias las almas, como ellas os piden que las llevéis a ellas. ¿Y a qué habían de correr sino a sacar por el olor de vuestros aromas las mismas flores vuestras, frutos nuestros?<sup>2</sup> Para cogerlas y componeros diademas de rosas con qué coronaros –mejor diré–, con qué coronarse, más bien que los otros que mal entendidos se provocaban a coronar de aquellas alevés rosas que con el tiempo se marchitan y secan y vuelven espinas, adelantándose a coronarse de sus amargas delicias antes que la presura<sup>d</sup> de las horas se las transformase en apretado cerco de dolores<sup>3</sup>. No assí vuestras rosas, soberana Reina, que si al parecer, al cogerlas espinan por lo que cuestan, a la verdad, al ceñirse dellas recrean con lo que agradan.

---

<sup>a</sup> blasonar: hacer ostentación de alguna cosa con alabanza propia.

<sup>1</sup> *Flores mei fructus honoris et honestatis*. Eccli 24, 23.

<sup>b</sup> Se refiere al sermonario *Panegíricos sagrados que a la sacra católica y real magestad de nuestro señor, Don Carlos II Rey de las Españas, y Emperador de las Indias, dedica, ofrece y consagra el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro, predicados a diferentes assumptos en los reynos de la Nueva España* publicado en Sevilla en 1696.

<sup>c</sup> profucuo: provechoso, ventajoso, favorable.

<sup>2</sup> *Trabe me, post te curremus in odorem unguentorum tuorum*. Cant 1, 4.

<sup>d</sup> presura: opresión, aprieto. Prisa, prontitud y ligereza.

<sup>3</sup> *Coronemus nos rosis antequam marcescant*. Sap 2, 8.

Yo, Señora, las que he podido estudiosamente escoger en el vergel florido y ameno jardín de vuestras preciosísimas<sup>e</sup> plantas han sido estas setenta y tres oraciones distintas en diferentes assumptos, sin haver alguna o alguno en que, aun siendo morales, no broten en mucha parte vuestros encomios y loores, sin haver salutación que no se ofrezca a vuestra grandeza y se sacrifique a vuestras aras y más en los elogios de vuestras «Salves» consagradas del todo a vuestras singulares prerrogativas<sup>f</sup>.

Por esto, pues, Señora, se hallan estas oraciones precissadas a diri- [fol. 1r] girse a vuestra celsitud<sup>g</sup>, advertidas fructos de flores rosas y anotadas no más de setenta y tres con imprevenida providencia, porque siendo en sacra erudición los años cabales colmadamente llenos de vuestra inmortal temporal edad no más de setenta y tres, en cuyo fervoroso ardiente culto y amante veneración se rezan setenta y tres oraciones vuestras coronándoos con ellas para que con ellas quede en vos hecho el círculo más perfecto, a vos havían de tirar las líneas de estos cabos<sup>h</sup> para quedar del todo con uniformidad elevadamente unidos. A cuya corona os suplico, divina excelsa Señora, estendáis la mano de vuestra beneficencia admitiéndola y dándole vuestra bendición, cerrando el periodo de vuestros eternos años en uno, que es el de vuestra benignidad, para que los campos de vuestra escogida christiana heredad regados con la sangre preciosísima de vuestro divino Hijo se fertilizen, fecunden, propaguen, broten y produzgan fructos y cosechas de católica fertilidad, de fidelísima religión como os lo pide vuestro ascendiente y padre el real Profeta y Psalmista rey<sup>4</sup>. Como ya en claras sombras de hermosas verdades lo dibujó vuestro soberano divino Hijo, dándoos a ver y admirar, fecunda Virgen y Madre, asemejando vuestro elevado materno gremio al cúmulo de trigo ceñido de rosas, de azucenas en que con Él, vuestro glorioso natural Primogénito, se estrechan con vínculo infrangible innumerables segundos alumnos vuestros, graciosos fructos de bendición coronados destas flores que les vienen (nacidos ellos) como anillo al dedo índice de la infinitud de los que interminables, Señora, sacáis a luz en milagrosos partos<sup>5</sup>. Que no sin altísimo eterno consejo fueron llenos vuestros cumplidos años setenta y tres, en que el número de «siete» denota el sin fin de hijos vuestros, como agregado de granos de trigo, y el de «tres» la celsitud de la divinidad que en círculo perpetuo los corona como a los granos. Esto y más, Reina del cielo, se nos da a significar en estos dos señalados números para hacer quenta (si acaso es possible) de

---

<sup>e</sup> [enmienda, falta un pedazo a la hoja.]

<sup>f</sup> prerrogativa: privilegio, gracia o exención que se concede a alguien para que goce de ello, anejo regularmente a una dignidad, empleo o cargo. Atributo de excelencia o dignidad muy honrosa en algo inmaterial.

<sup>g</sup> celsitud: elevación, grandeza y excelencia de alguien o algo. Alteza (tratamiento que se dio a los reyes).

<sup>h</sup> cabo: cada uno de los extremos de las cosas. Diversos temas que se han tocado en algún asunto o discurso.

<sup>4</sup> *Benedices coronae anni benignitatis tuae, et campi tui replebuntur ubertate.* Ps 64, 12.

<sup>5</sup> *Venter tuus sicut acervus tritici vallatus liliis.* Cant 7, 2.

vuestros inenarrables elogios en las incomprendibles divinas letras<sup>6</sup>. Si así fuese mejor se llegarán a correr los tupidos velos de los mayores arcanos<sup>i</sup> y las densas cortinas de los más escondidos sacramentos, descubriéndose ante la imagen de los misterios de vuestro devotísimo rosario, ante cuyas sacras aras y venerables altares arden y se encienden, para alumbrarla, lámparas de estrellas y astros de que se desprenden rayos de esplendores divinos, luces de iluminaciones celestiales. Así os vuelve, Señora, a suplicar el más indigno siervo de vuestra Magestad soberana, que besa postrado vuestras sublimes plantas:

Licenciado don Antonio Delgado y Buenrostro. [fol. 1v]

---

<sup>6</sup> *Ternarium quae septenarius significata habeat in Divinis literis, dicenda sunt*. Pier. Val. lib. 37. Hierogli. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XXXVII, «digiti et numeri», Pallas, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 271.]

<sup>i</sup> arcano: dicho especialmente de las cosas secretas, recónditas, reservadas. Misterio, cosa oculta y muy difícil de conocer.

APROBACIÓN DEL SEÑOR DOCTOR DON ANTONIO DE MIRANDA VILLAISÁN,  
PREBENDADO DE LA SANTA IGLESIA CATHEDRAL DE GUADALAXARA,  
ETCÉTERA.

Exellentísimo Señor:

Por mandado de vuestra excelencia he visto este libro de sermones varios que forjó la idea y perficionó la pluma del licenciado don Antonio Delgado y Buenrsotro, domiciliario del Obispado de la Puebla de los Ángeles. Ya con decir el nombre del autor estará entendida de los varones prudentes la censura. Digo, que va desde luego abonada<sup>a</sup> la obra con el nombre aunque no la registre la diligencia<sup>b</sup> del más perito<sup>c</sup>. Estilo fue observado entre los discípulos de Platón que para calificar sus opiniones y sentencias, como si fueran verdades católicas, no tenían más razón y fundamento que el *ipse dixit*. En estas dos palabras hacían un enfático resumen de sus aplausos y explicaban más su sentir que si escribieran o predicaran difusos y exquisitos elogios de su doctrina: tanto suele inveterar<sup>d</sup> en los doctos la erudición que su nombre solo es el mayor crédito de sus obras. Por eso también lo escriben los insignes artífices en sus fábricas explicando con el sobrescrito del *me fecit* lo que los sabios quieren dar a entender con el *ipse dixit*, que ay autores de tal nombre que sus efectos no han menester la prolija diligencia de estudio para calificarse porque vasta saber la diestra mano de que salieron para darles sin recelo el aplauso.

Confieso que me vide en esta juiciosa perplexidad quando llegó este libro a mis manos. Por una parte, me pareció muy ocioso el registro de la lección trayendo el sobrescrito del autor, cuyo nombre (por lo muy aprobado de su oratoria) puede acreditar otros muchos volúmenes. Y por otra, me instimulaba el desseo de escudriñar con muy puntual examen todas sus cláusulas porque en ellas tuviera más en qué deleitarse el entendimiento y alentarse la devoción. Assí como el que mira la imagen de el diestro pintor no pone atención en ella para abonarla porque ya supone el acierto, sino para admirar su primor y no pribar a los ojos de tanto agrado.

---

<sup>a</sup> abonar: acreditar o calificar de bueno.

<sup>b</sup> diligencia: cuidado y actividad en ejecutar algo. Prontitud, agilidad, prisa.

<sup>c</sup> perito: entendido, experimentado, hábil, práctico en una ciencia o arte.

<sup>d</sup> inveterarse: envejecer, anticuarse.



No contento, pues, mi corto talento con el seguro de el sobrescrito passé a romper sino a devorar el volumen para el provecho y hallé que era un libro escrito no menos que *intus, et foris*. Quiero decir que está tan conforme al título y nombre del autor el cuerpo de la obra que si por afuera dice «Delgado» mucho más lo dice por adentro. Fuera lo dice con lo formal de los caracteres y adentro con la viveza de los discursos y profundidad de las sentencias: en lo exterior con el ornato de la elocuencia y en lo interior con lo substancial de la doctrina. Uno y otro es lo que se ha de buscar en los libros y desear en los oradores para darles muy por sus cabales el tributo de la alabanza. Por esso llamó el grande Agustino a las Escrituras Sagradas: *Divitias, et delicias spiritus nostri*, riquezas y deleites de nuestro espíritu. Riquezas por la abundancia de bienes para el provecho y deleites por la dulzura con que se gustan. Y como tan experimentado en ellas el melifluo Bernardo las compara con un completo manjar o convite <sup>[fol. 2r]</sup> porque alagan el paladar del alma con la suavidad de el decir y la sustentan con el vigor espiritual que le comunican: *Ex eo quod suaviter sonant, affectum mulcent; et sensuum ubertate mentem impinguat et nutrit*<sup>1</sup>. Esta debe ser sin duda la mayor destreza de la sagrada retórica, y por esso tan difícil conseguir el docto la gloria y nombre de perfecto orador: escribir por adentro y por afuera, uniendo en un volumen la suavidad de las voces con lo profundo de las sentencias para que alagando los oídos las palabras hagan pressa en el ánimo las verdades agudas que lo persuaden.

Nunca he sido yo de la classe de oradores, pero como menor discípulo de esta escuela atendí muchos sermones, no solo en este reino de la Nueva España, donde verdaderamente florecen con fecundidad los ingenios en cátedras y púlpitos, sino también en la Real Corte de su Magestad, donde se supone que está el emporio de la predicación y literatura y en todas partes experimenté quán difícil es componer el ornato de el decir con la solidez de la letra y lo artificioso de la elocuencia con lo persuasivo de la verdad, pero como no está abreviada la mano de Dios en repartir sus dones, muchos vide también que dieron en este blanco, si no le decimos punto, que agrava más la dificultad para el acierto según aquella proverbial sentencia: *Omne tullit punctum qui miscuit utile dulci*. Otra contradicción pone san Bernardo a las Escrituras, con que se llena el número de las tres gracias, más graciosas que aquellas que siguió la gentilidad: *Triplici gratia emineant, deliciosa ad saporem, solida ad nutrimentum, efficax ad medicinam*<sup>2</sup>. Con la hermosura del hablar y solidez en el persuadir se ha de juntar la eficacia en el curar las dolencias de las almas. Y esta última pertenece más a la materia que se ha de elegir porque no ay duda, son más a propósito para este fin las

---

<sup>1</sup> Serm. 67. in Cant. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «Sermones in Cantica Canticorum», Sermo LXVIII, t. I, Parisiis, Gauthier fratrem, 1839, col. 3075.]

<sup>2</sup> Idem ibidem. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «Sermones in Cantica Canticorum», Sermo LXVIII, t. I, Parisiis, Gauthier fratrem, 1839, col. 3075.]

morales que las panegíricas, trayendo a los ojos exemplares de penitencia para la imitación y castigos de culpas para el escarmiento.

Todas estas dificultades veo vencidas en este libro y assí tengo por muy justo que se imprima, por ser muy útil para los oídos y para el alma: para los oídos por lo bien limado de sus voces, para el alma por lo nervoso<sup>e</sup> de sus sentencias en que manifiesta una elocuencia sabia y una solidez eloquente. Porque la materia son historias o por sí morales o moralizadas con heroica oratoria, de que se infiere quán seguro norte lleva en sus escritos, que es encaminar los ánimos al temor de Dios y mover los corazones a penitencia porque es un libro escrito a la verdad *intus, et foris*. Porque tiene el título de «Delgado» más por mérito de el volumen que por significativo del autor, de la misma manera que el autor tiene este nombre más por su grande talento que por su honrado apellido. Y por esto le podré decir con segura aplicación lo que un escritor político a Don Alfonso, hijo de el Duque de Cantabria, que por el triunfo de haver desterrado de sus provincias la secta arriana adquirió el glorioso titulo de cathólico: *Sumpsisti nomen ex meritis, custodi ut semper laeteris veritate vocabuli*<sup>3</sup>. Y finalmente porque todo es muy conforme a nuestra santa fee y buenas costumbres. México y diciembre 24 de 1692 años.

Excellentísimo Señor, besa la mano de Vuestra Excelencia, su muy rendido criado y capellán,

don Antonio de Miranda Villaisán.

Concedió licencia para la impresión de este libro el Excellentísimo Señor Conde de Galbe, Virrey Governador y Capitán General desta Nueva España y Presidente de la Real Audiencia de ella, por decreto de 24 de diciembre de 1692. Con una rúbrica de su Excelencia. <sup>[h2v]</sup>

---

<sup>e</sup> nervoso: nervioso.

<sup>3</sup> Cass. lib. 8. epist. 10. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «meritum», 17, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 74.]

CENSURA DEL SEÑOR DOCTOR DON JOSEF GÓMEZ DE LA PARRA, COLEGIAL Y RECTOR QUE FUE EN EL INSIGNE Y VIEJO DE NUESTRA SEÑORA DE TODOS LOS SANTOS, CANÓNIGO MAGISTRAL DE LA SANTA IGLESIA CATHEDRAL DE MECHOACÁN, RACIONERO ENTERO ACTUAL DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES, EXAMINADOR SINODAL EN UNO Y EN OTRO OBISPADO Y PREPÓSITO DE LA CONGREGACIÓN DEL ORATORIO DE SAN FELIPE NERI DE DICHA CIUDAD DE LOS ÁNGELES.

Más que a apremio de mandato a lisonja de favor he tenido la remisión que me hace el Señor Doctor Don Gerónimo de Luna, Arcediano desta Santa Iglesia Cathedral de la Puebla de los Ángeles, Juez Provissor y Vicario General deste obispado por el Illustríssimo Señor Doctor Don Manuel Fernández de Santa Cruz, digníssimo Obispo suyo, deste tomo cuyo sobrescrito es: *Historias varias canónicas moralizadas en sermones, predicados por el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro*. Porque, habiendo de ser su remisión para que lo revea y lo censure y dé assí mi parecer en orden a su impresión (oídos algunos dellos en voca de su author y todos léidos escritos de su mano), hallo que no pudiera mi desseo aspirar a más que a esta remisión pues habiendo de ser obedecida precisamente me hallo sabrosamente compelido<sup>a</sup> (como lo podía solicitar mi afectuoso, si curioso, anhelo) a repetir en los sermones que le oí el gusto, pasando agora por ellos los ojos y a regalarme también al pensamiento leyendo los otros que no tuve suerte de que huviesen pasado por mis oídos. Que es fortuna no ordinaria lograr sin pensión de afanes y conseguir sin buscar lo que para conseguirse se busca. Leer desseaba, no aprobar, las obras del licenciado don Antonio Delgado y Buenrostro y tuve a felicidad el que se sirviese el señor Provissor de mandarme lo mismo en que yo desseaba obedecerle, porque siendo interés de tanto gusto mío esta su revisión y lección suya nunca pensé lograr tanto gusto como satisfacer a un mismo tiempo con una acción sola a dos executores: al mandato del señor Provissor y a la curiosidad de mi desseo.

Leer –digo– desseaba, no aprobar, las obras del licenciado Delgado, porque ya su aprobación se la traía consigo en sus siempre acertados discursos, además de suponerlas ya tan aprobadas de todos los entendidos que juzgaba de más mi aprobación, tan grangeada

---

<sup>a</sup> compler: obligar a alguien, con fuerza o por autoridad, a que haga lo que no quiere.

la suya quanto sus créditos se la han merecido con la general aceptación que en esta y en la otra España, en que ha predicado, se reconoce por las aprobaciones que yo he leído, grandes, doctas, admirables y ponderosas, dadas a algunos sermones suyos impressos en Sevilla por diferentes doctores y maestros célebres, excelsos, eruditos y de la mayor suposición, cuyas no vulgares recomendaciones son de calidad, que han pasado a serlo de lo mismo que han aprobado. Tan recomendados están los sermones del autor de los de este tomo como de los que se imprimen en España actualmente que hacen otro con este, siendo dos, únicos ambos y que para creerme puede solicitar el que se dessea satisfacer. De los de la primera historia, que es el santo Job, leí estas palabras del Señor Doctor don Juan de Bustamante y Medrano, Canónigo Penitenciario de la Santa Iglesia Metropolitana y Patriarchal de Sevilla, escritas al autor habiéndolos leído y hecho juicio dellos con el grande suyo, alta comprehensión y escrupulosa delicadeza: «Los quadernos de la Nobleza de Job aseguro a vuestra merced que a mi cortedad le han parecido de lo grande que por este camino puede escribirse, porque la propiedad de los textos, lo claro, lo agudo, el estilo tan sin afectación, la multitud de noticias y la novedad del assumpto es todo singularísimo».

¿Y qué diría el Señor Penitenciario si leyese todo el tomo en que cada historia o argumento de sus discursos parece que se excede de competencia y emulación? ¿Qué diría de su historia del diluvio y de su arca alegórica, que en sin faltar <sup>[fol. 3r]</sup> a lo moral, a que executa el tiempo santo de Quaresma en que se predicó, satisface a lo panegírico de las alabanzas de María Santísima infundiendo con ellas la devoción de esta Señora y la imitación de sus virtudes de que hace materia para sus elogios, en cuya reverencia se instituyeron estos sermones con nombre de «Benedictas»? Que esto de unir lo útil de la doctrina con lo dulce de la exornación es solo de ingenios tales como el del Licenciado Delgado, que saben dar en el punto de lo que es ajustarse al ministerio de la predicación<sup>1</sup>. Pues la historia de Josef, la de Salomón, la de su trono, la de los escándalos, ¿qué no ministran de lugares de Escritura, de pruebas ajustadas, de exquisitas erudiciones a los que las dessean en sus escritos contra los que se contentan con llenar una hora de un sermón con tres o quatro lugares hablados con varias diferentes frases, descripciones y sinónimos, ostentando la ampliación, que si bien es hermosa figura retórica, no es la más sólida ni pedida de la oratoria christiana? Antes en este estilo de oraciones suele ser defecto del arte la sombra del pintor, como sucede en la música, en que el exceso de sus diferencias minora lo agradable de su armonía. A que tampoco se negó nuestro predicador, bien que sin incurrir en esta nota de superfluidad, pues en las historias de la muger del Apocalipsis,

---

<sup>1</sup> *Omne tullit punctum, qui miscuit utile dulci.* Horat. de art. poet.

de los siete angélicos clarines y de la sagrada Passión de Christo, Redentor nuestro, muestra con admirable disposición, elocuencia, elegancia, espíritu, tropos y locuciones que no ignora cosa alguna de los estilos, métodos, ideas y trazas predicables, discurriendo sobre una cláusula sapiencial que consta solo de pocas palabras con extraordinaria copia de sentencias espirituosas en que se dilata con provechosa enseñanza y maravillosa especiosidad<sup>b2</sup>, sin atarle servilmente a uno u otro modo de predicar, sino señoreándose con amplia real libertad y dominio de todos los que admite y enseña el mejor arte de las oraciones evangélicas, usando como le parece a tiempos ya el estilo lacónico y conciso y ya el esplayado y difuso sin ceñirse de necesidad a alguno por la indigencia del caudal que es menester para ostentar la opulencia de la habilidad como la ostenta sagradamente nuestro predicador a toda satisfacción de los que están en conocimiento de haverle Dios dotado de suma riqueza en esta facultad y materias del púlpito.

Y en esto de hablar con mucha alma sobre lo que apenas parece tiene cuerpo, como es solo de los de la habilidad del licenciado Delgado, es de la sutileza y primor del que se la trae con su nombre, adelgazando puntos y pensamientos que pasan a los de la pluma en sus escritos dándose a conjeturar aun más delicadezas de pensamientos que las que declara y expresa de propósito y al intento a que va. Que assí deven hablar los oradores –dice Plinio–, como pintaba Timantes, cuyas imágenes daban más qué pensar de primoroso arte con lo que de misterio se hacían admirar que con lo que en la superficie dellas se dexaba ver<sup>3</sup>. Al contrario de las oraciones afeitadas mas no nervosas, que son como las estatuas hermosas y exánimes, como luces de relámpagos y aparatos de nubes sin ardor de espíritu, sin lluvia de provecho, díjolo agudo un filósofo<sup>4</sup>.

Confieso que hasta agora no he advertido armonía como la que se observa consequentemente en los sermones de las «Proezas del alma justa», pues si bien la repara el que los leyere, hallará que en cada uno sigue igual diferente rumbo que va a terminar a un mismo fin. Como los que navegan un proprio mar por distintas derrotas y vienen a dar a un mismo puerto. Y esto unido con las cláusulas de texto que le minstran la idea solo a fuerza del arte estudioso con que ajustó en uno mucha variedad y llevó a un punto muy diversas líneas. Es admirable dicho y comparación lo que Filón discurre tocando este punto, a la manera –dice– que el que juega el arco y las saetas procura con todo ahínco asestar certeros

---

<sup>b</sup> especiosidad: perfección.

<sup>2</sup> *Musici saepe harmoniam perdunt, dum pluribus obiter articulis vocem variant. Et saepe Orationos decorum tolit, qui nimis ipsam pingit.* Thriveri. in apohp. 28.

<sup>3</sup> *Ut laudatur in hoc Timantes, in omnibus eius operibus plus semper intelligitur, quam pingitur. Ita optimum orationis genus; in qua plurima cogitationi reliquuntur paucanarrantur, et plus est sensum, quam verborum.* Plin. lib. 37. c. 10.

<sup>4</sup> *Oratio splendida, sed enervis, est egregia statua, sed exanguis.* Thriver. in apop. 77.

todos sus tiros a un determinado punto y blanco. Assí el orador ha de poner todo su cuidado en que toda su oración, dichos y sentencias se dirijan y vayan a parar fíjamente a un solo intento, dándose las manos, artificiosamente entretexidas, la conformidad y la diversión<sup>5</sup>.

De las «Salves» que le oímos con singular gusto y admiración no hablo, que <sup>[fol. 3v]</sup> no cabe en pocas palabras lo que pide muchas lenguas. Ellas mismas se elogien, hablen ellas por sí, que si pasaren por ellas los ojos los que las leyeren con la atención a que ellas mismas llaman reconocerán que es mucho menos lo que se puede dellas decir para lo más que dellas se debe ponderar. Y, siendo estos sermones de las «Salves» los más célebres que tiene esta santa Iglesia por las circunstancias que las autorizan del fundador ilustríssimo que los instituyó, del lugar más sagrado en que se predicán, de los oyentes gravíssimos que los asisten, circunspecciones todas que motivan a encomendarlos a los más selectos y primeros predicadores del reino por voto y elección del doctíssimo Cavildo Ecclesiástico, haver sido entre estos singulares escojido para predicarlos el licenciado Delgado prueba es del juicio acertado que se hizo deste grande orador para desempeño de sus créditos. Yo los prediqué el año inmediato antes al que los predicó el autor, de que e hecho vanidad sin presunción por haverme seguido él que en esta materia de sermones se halla tan adelantado.

En ellos tiene al decirlos tal gracia, dulzura, energía, acción y eficacia, que no solo no molesta si alguna vez en ellos se dilata sino que aún contra lo común de los sermones, que por buenos que sean suelen desazonar al auditorio, quisieran no acabase por lo que deleita y no fastidia. Siendo la razón desto el ser sus sermones de la calidad, que el mismo juzgó, era uno, a quien dio la aprobación que se le pidió para su imprenta. Tan de su estudio y capacidad que entre otras cláusulas de admiración suyas pone estas que yo le traslado y le aplico de restitución como propias para ponderación no del todo cabal de lo que siento de sus sermones, como la hizo del que aprobó en aplauso de sus discursos. Dice assí: «Ha sazonado de suerte este sermón –y yo vierto: estos sermones– el grande ingenio que lo ideó y dijo que no ya en diversos, sino a un mismo tiempo se dan a gozar todos los sabores que pudieran desearse en los más exquisitos manjares que son de la apetencia intelectual y del gusto de la razón. Porque en él se reconocen como de misterio, junto lo dulce de las voces, lo maduro de los discursos, lo picante de las agudezas, lo vivo de los reparos, lo grave de las sentencias, lo sólido de los pensamientos, lo ajustado de las pruebas, lo escogido de los

---

<sup>5</sup> *Quem admodum sagittarii scopo sibi aliquo proposito conantur omnia tela in eum defigere: ita orator de requadam dicturus, omnem orationem ad rei alicuius finem refert, sententias que omnes ad certum quendum scopum dirigit.* Phil. Iud. in lib. de sacrif. Abel et Cain. D. Hyer. supr. Psal. 147.

textos, lo genuino de las autoridades, lo hermoso de los periodos, lo aliñado de las frases y lo propio de las palabras, tan sin artificio con arte dispuestas que ni de colocadas con violencia desazonan ni de duramente afectadas disuenan, antes como suavemente se aderezan, elevadamente agradan».

Y cogiéndole a nuestro autor la idea que formó para la aprobación del sermón, añado yo las palabras que escribió san Gerónimo sobre las del psalmo 147: *Et adipe frumenti satiat te* y que pudo él mismo a su idea añadir aplicándolas de acomodación a los sermones deste admirable tomo: *Pinguissimus sermo divinus est, omnes in se habens delicias. Quidquid volueris, ex sermone divino nascitur, sicut tradunt Iudai; quoniam Manna, quando comedebant, secundum voluntatem uniuscuiusque sic sapiebat in ore.*

Pues los sermones sueltos deste tomo son raros, peregrinos y de argumentos nada comunes, propios de nuestra Puebla de los Ángeles y que se holgarán todos sus predicadores tenerlos a las manos para pautas de los muchos que en ella se predicán a sus intentos. Pero entre todos son los historiales deste volumen, como del todo morales, los más propios y adaptados para los párrocos<sup>c</sup> y curas de almas, que deven dar a sus feligreses pasto de enseñanza y doctrina, y más en las Quaresmas, en que están los católicos desseos con el apetito más vivo del mantenimiento espiritual, hallándose ya hecho y trabajado lo que a poca costa de estudio suyo pueden disponerlo y ladearlo a su propósito, haciendo propio (digerido a su calor) lo ageno. A la manera que el doctor y maestro saca, como de un tesoro, lo nuevo y lo antiguo de las Escrituras, semejante al padre de familias, a quien quiere nuestro Salvador se asemejen los letrados y escritores porque no ay señor de casa que comprando para ella lo que es menester y trayéndolo de fuera no lo haga propio, dispuesto con su industria de otro modo<sup>6</sup>. Como no es dudable el que los muchos leídos y noticiosos que leyeren estos sermones no ignoren las fuentes de donde pudo el autor beber los raudales que les dieron riego de fomento jugoso a las flores útiles y frutos provechosos de sus discursos, pero no por eso dejará de advertir la industriosa habilidad con que los enca-<sup>[fol. 4r]</sup>mina y dirige a fluir en el prado y huerto de su fecundo ingenio, de manera que brote y produzga efectos de pensamientos tales de diferentes que no assí se adviertan expressos en los autores de donde los dedujo, para decir lo que ellos no dijeron aun formándose los que conceptúa de los que en ellos se leen. Al modo que las abejas sabiamente argumentosas forman sus almívares del rozío y jugo de las flores suaves y diversas siendo otra cosa que ellas sus panales, sus mieles. Assí lo pensó y lo escribió

---

<sup>c</sup> errata: párocos.

<sup>6</sup> *Ideo omnis Scriba doctus in regno caelorum, similis est homini patri familias, qui profert de thesauro suo nova et vetera.* Mt 13, 5.

nuestro más sentencioso Cordovés<sup>7</sup> y lo comprueba y confirma con el exemplo del alimento convertido en otra substancia muy distinta de él, por el que de él se nutre<sup>8</sup>.

En estas historias, pues, sagradas hallarán los predicadores y párrocos<sup>d</sup> que deseen aprovechar a sus oyentes y súbditos lo que san Gregorio Papa discurrió hallarse en la Sagrada Escritura, que es como en un espejo el modo de emmendar las fealdades de los vicios y de perficionar la hermosura de las virtudes<sup>9</sup>. Y lo que dijo estar contenido en las buenas letras el santo Arzobispo de Rávena<sup>10 11</sup>.

Pero todo esto no se consigue menos que con el perseverante desvelo, sudor y trabajo que lo vence todo, reconocido este en el licencia Delgado por la continua infatigable intermisión con que se ha ocupado en esta facultad de sembrar la semilla de la divina palabra casi quarenta años que ha que predica y se da a este exercicio tan penoso como meritorio y tan glorioso como loable, haciendo de los libros alimento, entrañado en ellos, entrañados en él, dado a ellos y a él dados para predicar a los católicos, como a Ezequiel se le dio a comer el otro libro para hablar a los israelitas<sup>12</sup>. Y de suerte que no parece sino que todos le han sido de vida, no solo intelectual sino aun corpórea, aunque con la inevitable pensión de la poca salud que se supone cierta en el que mucho estudia como se lee de san Gregorio Magno<sup>13</sup>. ¡Raro prodigio! Vivir estudiando con visos de haver comido después del fructo amargo del árbol de la ciencia el dulcísimo de la vida, privando deste Dios a nuestro primer padre en castigo de la culpa de haver, con fin siniestro, comido del otro y no assí los que se dan a saber con sobriedad y no más de aquello que importa saber, siendo de admiración ver a muchos (que estudian mucho) lo mucho que viven<sup>14</sup>. A que no es contrario el dicho del Espíritu Santo: *Sophia ingulavit filios suos*, pues siendo este

---

<sup>7</sup> *Apes debemus imitari quae ut vagantur, et flores ad mel faciendum idoneos carpunt: deinde que quid attullere, disponunt, ac perfavos digerunt, ita debemus quaecumque ex diversa lectione conessimus, separare: meluis enim distincta servantur: deinde ad debitam facultatem ingenii in unum saporem varia illa libamentae confundere, et etiam si aparuerit undò sumptum est, aliud tamen esse, quam unde sumptum est, appareat.* Senec. Espist. 87.

<sup>8</sup> *Quod in corpore nostro, videmus operari naturam, alimenta quae accepimus, quandiu in sua qualitate perdurat et solida in natant stomacho, oneri sunt: at cum ex eo quod erant, mutata sunt, tunc demum in vires et sanguinem trasciit. Idem in illis, quibus aluntur ingenia, praestemus, ut quae cumque hausimus, non patiamur integra isse; ne aliena sint, coquamus illa: alioquin in memoriam non ibunt, non in ingenium. Nostra illa facimus. Unum quidem siet ex multis, haec faciat animus noster.* Idem Ibidem.

<sup>d</sup> errata: párrocos.

<sup>9</sup> *Scriptura sacra mentis oculis quasi speculum quoddam opponitur, ut ibi interna facies nostra videatur, ibi enim foeda, ibi pulchra nostra consiptimus, ibi sentimus quantum ve a profectu longe distamus.* D. Greg. in Prolog. lib. mor.

<sup>10</sup> *Totius prudentiae compendium in literis continentur. Princeps quidem sine litteris, est navis sine remigio, et volucris sine pennis.* Pet. Rav. in quad. epist.

<sup>11</sup> *In litteris prudens in venit unde sapientior fiat, ibi bellator reperit unde animi virtute roboretur, in de princeps accipit, quomodo populos suos aequalitate componat: nec aliqua in mundo potest esse fortuna, quam litterarium non augeat gloriosa notitia.* Idem in quad. epist.

<sup>12</sup> *Comede volumen istud, et vadens loquere ad filios Israel.* Ez 3, 1.

<sup>13</sup> *Admirabilia sunt quae dixit, fecit scripsit, decrevit, praesertim infirma semper et agra valetudine.* Eccl. in offic. san Gregor. Pap.

<sup>14</sup> *Non plus sapere quam oportet sapere ser sapere ad sobrietatem.* Rom 12, 13.



traslacion del: *Immolavit victimas suas* y hablando el Espíritu Santo de la sabiduría que edifica casa para sí, lo mismo es sacrificarse a la muerte del estudio que a la vida de la inmortalidad siendo en la futura perdurable lo que en la presente es caduco cuando lo que instruye persevera y lo que edifica eterniza<sup>15</sup>.

De Demóstenes se escribe que vivió más de ciento y siete años y con una notable circunstancia, que fue dolerse al fin de su vida de que pasaba a la otra cuando comenzaba a saber. Raro desengaño y reprehensión para los que con quatro libros que quizá no han bien hojeado y no muchas primaveras de edad, en que popularmente han florecido, presumen y se desvanecen de que tienen ya, de sabidas, olvidadas las letras y vencido el púlpito. De ochenta años murió Platón y en todos ellos nunca dejó de estudiar y escribir. Socrates llenó el curso de su vida de noventa y ocho años escribiendo siempre y enseñando. Y de Néstor, orador singular, refiere Homero que aún en su edad decrepita eran sus oraciones aún más que la miel dulces, tal se esmeraba en pulirlas con asejo, en aderezarlas con sabrosidad, nunca descaeciendo, nunca pereciendo<sup>16</sup>.

Pues habiendo nuestro predicador trabajado tanto en tantos años en este ejercicio de la predicación, ¿quántos más volúmenes de sermones y pláticas pudiera, sobre estos dos que agora saca a luz (y todos bien trabajados), sacar a ella a no faltarle el caudal del dinero con que se costean como le sobra el de la sabiduría que en ellos gasta? Pero como hubo quién para estos le hizo la costa, ¿podrá ser aya quién para los demás se la haga y más quando el autor tiene para ellos hecho el gasto de su estudio y desvelo? Siendo para quantos los leyeren de toda estimación como son estimables y bien recibidas estas estudiosas tareas de los que saben qué es trabajar y darse a la ocupación de los libros lo que puede ser no lo sean de los que no lo saben. Porque ¿cómo puede hacer juicio de una facultad el que <sup>[fol. 4v]</sup> ni la professa ni tiene aún de su nombre noticia? ¿Ni cómo aplaudirá al peregrino artífice el que no conoce ni entiende los primores de su arte? A lo incógnito se niega lo apreciable y al retirado mérito el público honor. Descubiertas las riquezas de nuestras Indias se arrastraron las voluntades de todas las naciones, mientras estuvieron encubiertas estuvieron sus estimaciones apagadas. ¿Y los opulentos ingenios suyos? Essos no sé yo si se han grangeado los honores, será por no estar aún conocidos. ¿Pues no dan de sí luces? Y muy grandes. ¿Y las ven? Ciéganse a ellas. Infelicidad por cierto lamentable de nuestro clima, pues lo que más en él resplandece es lo que más a algunos deslumbra. ¿Si

---

<sup>15</sup> *Sapientia aedificavit sibi domum immolavit victimas suas.* Prov 9, 1.

<sup>16</sup> *Sapies ille vir Graetae Demosthenes cum exepletis 107 annis se mori cerneret, dixisse feritur, se delere, quod egrederetur de vita, quando sapere coepisset. Plato octuagesimo anno scribens, mortuus est. Socrates nonagesimum octavum in docendi et scribendi labore complevit. Refere Homerus, quod de lingua Nestoris iam veluti et pene decrepiti dulcior melle oratio fluxerit.* Hug. lib. 3. didascali.

será por tener la vista flaca? De ahí infiero yo cuán águilas han de ser los que con el sol se han de carear para registrarse sus luces, para numerarle sus brillos. A este propósito escribió Sidonio en sus epístolas admirables sentencias<sup>17</sup>.

En este conocimiento estamos todos del singular ingenio de que la divina liberalidad ha dotado a nuestro insigne predicador. Bien que yo me holgara fuese el conocerle para premiarle, pero satisfágase sin pagarse del grande caudal de su entendimiento, que bien rico se hallará si se halla bien sin ser rico de los bienes que poseen aún los más ignorantes, gozando solos aquellos que son propios de los entendidos.

Hame dicho siempre ponderación aquel no perderle Salomón a Dios riquezas, ni vida larga, ni venganza de sus enemigos sino solo sabiduría para hacer cabal juicio de todo. Y he pensado yo que fue porque como sin sabiduría son todos los bienes temporales (como estos que no pidió) de ninguna monta, a la verdad para Dios, aunque para los hombres son a su parecer de mucha importancia porque están ellos atendiendo más a este mundo que al otro. Se puso el Rey Pacífico en el conocimiento de que, bien mirado, no ay más bienes ni caudal en esta vida que los de la inteligencia aunque les sobre a los poderosos deste mundo la inteligencia que tienen para acrecentar sus caudales, que en esto son unos Salomones. Con que puede vivir muy consolado el autor con esta mejor riqueza de inteligencia aunque le falten los haveres temporales de que están muchos sobrados. Bien que el Señor le dio a Salomón en premio temporal de su desinterez (como accesorio del principal caudal suyo) la abundancia suma de todo lo caduco estimable que había al fin de acabarse con su monarquía, porque importó así para su gobierno que solo Dios, que da la sabiduría, da las riquezas, no los hombres, que como no dan la una no dan las otras. Y hízole la gracia Dios a Salomón con palabras de sermones que pueden serlo de no poco misterio sobre el bien principal y los accesorios<sup>18</sup>.

Pero que ay que admirar el que pospusiese Salomón a la sabiduría las riquezas (como a lo más lo menos), si aun la misma deidad sin sabiduría no le pareció a la serpiente, fraudulentamente astuta, el que le sería apetecible a la mujer primera del mundo, pues convidándole con la deidad, como con el mejor picante y sainete del plato que le hacía de la manzana le añadió que sería, comiéndola, sabia: *Eritis sicut dii scientes*. Como que recelaba la serpiente que no había Eva de admitir la deidad si no venía junta con la sabiduría y que si no había de ser sabia era muy poco ser diosa, aspirando, como mujer, a lo más y mejor. Con que para asegurar el tentador su engaño, hizo hincapié en la sabiduría sobre la deidad

---

<sup>17</sup> *Quia pauci studia nunc honorant, simul et naturali iudicio fixum est, et radicatum pectoribus humanis, ut qui non intelligunt artes, non miretur artifices.* Sidon. lib. 5. epist.

<sup>18</sup> *Quia postulasti verbum hoc, et non petisti tibi dies multos, nec divinitas aut animas inimicorum tuorum, sed postulasti tibi sapientiam ad discernendum iudicium: ecce feci tibi secundum sermones tuos.* 3 Reg 3, 11-12.

persuadido a que si no le daba a la deidad por añadidura la sabiduría no podía lograr, como lo solicitaba, su intento, dando en tierra con la humana ruina y así en todo caso esforzó el tiro para su batería con el: *Eris sicut dii scientes*. Tanto como esto es el saber de que se puede el licenciado Delgado, a sí mismo, por sí mismo, a manos llenas entera y cumplidamente, pagar. Porque es tal la sabiduría que no la igualó el sabio o la comparó a las riquezas, al oro, a las piedras preciosas, a las monarquías, a los puestos, a la hermosura o a la salud, sino, a nuestro modo, a la luz inaccesible que alumbró sin perjuicio y esclarece con honor<sup>19</sup>. De cuyo dictamen inerrable<sup>e</sup> están todos los santos y doctores que no atienden más que a la verdad y hallan que sola la sabiduría es de sí propia el premio equivalente en <sup>[h5r]</sup> quien se comprehenden adecuadamente todos los mayores bienes<sup>20</sup>.

Pues con esto qué ay más que decir sino instar con san Ambrosio al predicador destes sermones que, como a estos, a los demás suyos los manifieste, los saque a la luz de la que en ellos arde para que iluminen sin temor alguno de peligro denota ni de tilde, que lo sea de sus aciertos, conformes todos a la pureza de nuestra fee ortodoxa, de los dogmas católicos, de las buenas costumbres que están pidiendo como de justicia las perpetuidades de las prensas, para que la fama de su autor vuele a la inmortalidad con alas que les tejió su pluma y resuene con la voz que le alentó la de su clarín, aún más sonora que la de la misma fama<sup>21</sup>. Esto es algo de lo mucho que siento de esta grande obra y lo he dicho con sentimiento de no poder decir della todo lo que siento, dejando a la licencia que el Señor Provissor se servirá dar para su impresión la aprobación más calificada con su último decreto. Deste Oratorio de nuestro padre san Felipe Neri, a 1 de enero de 1693.

Doctor Josef Gómez de la Parra. <sup>[fol. 5v]</sup>

---

<sup>19</sup> *Et praeposui illam regnis et sedibus, et divitias nihil esse duci in comparatione illius, nec comparavi illi, lapidem pretiosum. Super salutem et speciem dilexi illam, et proposui pro luce habere illam, quoniam inextinguibile est lumen illius. Venerunt autem mihi omnia bona partier cum illa. Sap 7, 5-11.*

<sup>e</sup> inerrable: que no se puede errar.

<sup>20</sup> *Cum sapientia nostris temporibus nullius fructus proemietur stipendiis, nullius famæ eum favoris aura extollat; ipsa vero pecunia honoris titulos et laudis emat praeconia: sola tamen sapientia super omnem possessionem praeminet generosa possessio, quae sparsa colligitur, erogata revertitur, publicata suscipit incrementum. Hac est sol, per quem mentis lumen diescit in tenebris, cordis oculus, deliciosus animi paradus; hæc in caeleste terrenum, in immortale caducum, hominem in Deum deificæ mutationis auctoritate convertit. Alan. de complanctu natu.*

<sup>21</sup> *Fulgeat sermonum tuorum manifestatio, intellectus coruscet, et eloquium tuum, atque itellectus aliena non indigeat assertione, sedermo tuus se ipso tueatur, neque ullum verbum in vanum exeat et sine censu prodeat. D. Ambr. epist. 44.*

PARECER DEL MUY REVERENDO PADRE MAESTRO FRAY DIEGO DE GOROSPE, CALIFICADOR DEL SANTO OFICIO, PRIOR QUE FUE DEL CONVENTO DE SAN PABLO DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES, PROCURADOR Y DIFINIDOR GENERAL DE SU PROVINCIA PARA LAS CURIAS DE MADRID Y ROMA, PRIOR ACTUAL DEL CONVENTO DE NUESTRO PADRE SANTO DOMINGO DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES DE LA ORDEN DE PREDICADORES\*.

Por mandado del Señor Doctor don Gerónimo de Luna, Provisor y Vicario General de este obispado de la Puebla y Arcediano de la Santa Iglesia Cathedral, leí las historias sagradas y canónicas discurridas en sermones morales que el licenciado don Antonio Delgado y Buenrostro (capellán que fue del Ilustrísimo Señor Obispo de Santiago de Cuba y Examinador Sinodal de aquel obispado) predicó y recopiló en este tomo de sus gloriosas y acertadas ideas de púlpito. Y siendo los libros mayorasgos de los entendimientos<sup>A</sup> ¿no es muy fácil juzgar cual es mayor? ¿Si el que por salir a luz en España ganó por la mano, dándola mucho antes a la obra en las imprentas de Sevilla<sup>B</sup>, o este que, luchando con la dificultad sin brazo que apadrine su nacimiento, saca oy la cara para adelantarse<sup>C</sup> en la Puebla? Porque si la mayoría se ha de sacar por el hilo es, en uno y otro, Delgado. Si por la pinta, de Buenrostro<sup>D</sup>. Si por el concepto, es grande pero igual y uno mismo el que tienen todos del autor, inferior a ninguno en la felicidad<sup>E</sup> de estos partos. Pero a la manera que Zaran y Fares (cediendo el uno al otro), se contentó aquel con la calificación de la mano que con una sutil señal quitó la duda de que sería el mayor y este que, para serlo, se adelantó al que dejó atrás por no haver salido, para que sea segundo en orden pero en la estimación el primero. Assí estos dos cuerpos informados de un grande espíritu para ser cada uno el mayor tiene el de Sevilla la mano y las manos que con hilos de sutil erudición en sus aprobaciones doctísimas<sup>F</sup> graduaron de grande aquel rasgo del entendimiento delgado del autor que en sus ocho panegíricos (que fueron la uña del león o el dedo del gigante) incorporados<sup>G</sup> aora al libro son la divisa y la evidencia de que el libro

---

\* Este *Parecer* vincula directamente las citas con el texto mediante letras, he respetado el orden y las letras del texto original que se salta las letras J y K.

<sup>A</sup> *Cultiorum hominum volumina animae fetus sunt, sapientie haeredes, mentis acuminis creditores.* Luc. Flor. de Reg.

<sup>B</sup> *Vnus protulit manum, iste egredierus priur.* Gen 38.

<sup>C</sup> *Ille vero retrahente manum, egressus est alter.*

<sup>D</sup> *Stabis, et in rostris tituli speciosus honore.* Obid. ad liu.

<sup>E</sup> *Quod metuas non est Antoni scripta legentur.* Idem de Pont. el. 1.

<sup>F</sup> *Quorum mihi autoritas pro ratione sufficit.* Nacianc. Orat. 1.

<sup>G</sup> *Quae diu in arctiori eruditionis compendio sapientiae suae probatissimae monumenta iecerat, ad ampliorem dicendi, et docendi venustatem, opusculum potissimis orandi argumentis extruxit.* Sal. ann. m. 3377. u. 11.

que trae esa señal será grande. Y este, para no ser menor, probará lo único mientras le disputan lo primero. Alabo la prudencia de quien por quitar el litigio repartió a Sevilla y a la Puebla sus obras, porque habiendo de imprimir para la admiración ¿qué dijera España que le dio cuna? ¿Qué las Indias si acá también no hubiera letras como en España?<sup>H</sup>

Son sin duda los dos libros clarines de la fama<sup>I</sup> con que en uno y otro mundo han llenado los púlpitos sus voces<sup>L</sup> argentadas, sonoras con el aire o espíritu de eloquencia divina<sup>M</sup> esparcida con doblada felicidad en los dos tomos en que como grande orador se conforma a las circunstancias de los tiempos<sup>N</sup> dispensando los estilos a la necesidad de los assumptos. Usando en el primero el demostrativo, propio para ensalzar en panegíricos las glorias de los santos y del deliberativo en este para persuadir<sup>[fol. 6r]</sup> y recabar la reforma de las costumbres, norte fixo de discursos morales<sup>O</sup>.

Esta es la hermosa variedad del adorno que admira David en el vestido del alma santa, donde es diverso el bordado pero no el hilo<sup>P</sup>. Son desiguales las flores que realzan la tela de las virtudes pero uno mismo el oro, el asejo y el aliño, porque en esta disforme conformidad resplandece el arte, el primor y sabiduría de la mano. Yo, en aprecio de esta rica obra, no alabo tanto lo sutil en el hilo como el peso en el oro. Bien sé que hay ingenios obstinados en urdir subtilezas que se pierden de vista, contentísimos como las arañas con que sea delgadísima aunque inútil<sup>Q</sup> la tela. Y con agudeza, no de espada sino de aguja, se entretienen con Domiciano en casar moscas sin que el cuchillo de la palabra de Dios cale, penetre, traspase el corazón del vicio guarnecido con el pecho de asero. Como no saca sangre sino risa esta delicada imaginación, es algazara el rumor que había de ser gemido<sup>R</sup> si la compunción y no el aplauso, fuera eco de los pensamientos que de los labios afuera no son más que sonido sin alma. Si estas quintas essencias de conceptos alambicados no tienen más substancia que la subtileza se irán en humos los remedios y sin eficacia la medicina será iniqua la cura<sup>S</sup>. No repruevo –dice Séneca– la subtileza en los discursos pero

---

<sup>H</sup> *Ne suus hoc illis clauserit authoriter.* Obid. de Pont. el. 1.

<sup>I</sup> *Fac tibi duas tubas argenteas.* Num. 10.

<sup>L</sup> *Tuam tubam exalta, quam constat germinata felicitate cecinisse; est totus orbis iure venerabitur.* Syd. Ap. l. 4. epist. 3.

<sup>M</sup> *Eloquia Domini argentum igne examinatum. Quia ad inuam argenti splendent pulchre, et sonant recte.* Cayet. in Prov. 10.

<sup>N</sup> *Duplex genus predicationis in Ecclesia usitatum accipit. Primum quod fidem roborat: secundum quod mores corrigit.* S. Ciril. l. 5. de adorat. in Pent. 801.

<sup>O</sup> [Cita no vinculada al texto pero que aparece al margen del libro] *Quia necesse nobis fuit stylum non vnum fumere qui personas varias suscepimus admonere, aliter enim multa lectione faciatis, aliter mediocri gustatione suspensis persuasionis causa loquendum est.* Casiod. in. Praef. ad l. var. Ps. 44.

<sup>P</sup> *In ipsa varietate quid est ipsa sapientia? Non diversum aurum, sed varietas de auro.* S. Agustin. Ibidem.

<sup>Q</sup> *Subtilissima acumina araneorum telis conferunt, ut quae subtilia admodum, sed inutilia est videantur.* Ariston. apud Stobae ser. 82.

<sup>R</sup> *Docente te in Ecclesia non clamor populi, sed gemitus suboritur. Lacrymae audirorum tibi laudes sint.* S. Greog. ad Nepot.

<sup>S</sup> *Nil est iniquius his quinunquam putant esse subtilitatem nisi ubi nihil est praeter subtilitatem.* Senec. in. prol. Desl.

es ofensa de la razón (que se sustenta de alimentos robustos) dejar en ayunas el espíritu por adelgazar tanto que se consuma el calor natural por la indigesta complexión de humores tan sutiles. Y dado que la viveza, gracia y hermosura de la oración aiga de enfermar uno de los dos achaques: o de la fantacía por delicadeza de su imaginación o de la lengua por lo inculco de las palabras, mayor defecto sería la falta de eloquencia en las voces que de sutilezas en los conceptos<sup>S</sup>. No hay que temer esta epidemia en el buen comportamiento de este elegante cuerpo de sermones morales en que las pasiones y apetitos de la naturaleza están tan corregidas, tan moderadas<sup>T</sup> que no ay olor que no sea de salud y de sana doctrina, porque tienen de delgados los pensamientos lo que de provechosa la moralidad de estas historias agradables a la noticia por la bella contextura de los sucesos que deleitan el ánimo, útiles para emmienda de la vida por la poderosa fuerza con que la eloquencia divina superior a la que hizo célebres a los Demóstenes<sup>V</sup> y Tulios con no sé qué oculta simpatía se apodera de nuestros corazones. No queda a deber nada la medicina a las dolencias y malignos humores en que peca la viciosa naturaleza en todos tiempos (como vulnerada), necessitada a la cura pero en los miserables que alcansamos casi desahuciada de remedio. No ai, pues, vicio que con madura comprehensión no penetre<sup>X</sup>, achaque que con prudente tiento no pulse, excesso que con suave moderación no corrija. Cáncer que con resolución animosa no corte. Sangre que (sin picar a nadie), si es menester que corra, no derrame. Orador, persuade con estilo. Maestro, convence con razones. Ingenioso, suspende con discursos. Christiano, reforma con leyes. Político, atrae con historias. Discreto, instruye con exemplos. Zeloso, conmueve con avisos. Ministro de Dios, atemoriza con amenazas. Y piadoso escritor, deja en este libro un espejo<sup>Z</sup> para componer las costumbres y en que las del autor (copiadas en las líneas de sus sermones) se dejarán ver de la posteridad por ser las letras rayos de los entendimientos que se vienen a los ojos por trassumptos de los escritos, que son siempre viva imagen, fiel y verdadera expresión de la sabiduría que resplandece en los libros como en sus legítimos partos. [fol. 6v]

Dejo ya el hilo que havía cojido por lo sutil por ser el peso lo que vale más en el oro de sus sentencias graves, de sus voces y cláusulas profundas. ¿Porque quién duda que son

<sup>S</sup> *Eloqui copiose, modo prudenter melius est, quam vel acutissime sine eloquentia cogitare.* Cicer. de offic. l. 2.

<sup>T</sup> *In moribus quid est quod non tangat? Inaffectibus quod non revelet? Qui ferio hoc ipsum agit, quod non agit.* Iust. lip. in. nol. Lipol. c. 9.

<sup>V</sup> *Nescio modoquid dulcius immurmuret filius Jeste, qui vario sermonum et sententiarum consentu omnes illos quos diligere consueveram in eloquentes reddit et mutos.* S. Pet. Dam. serm. de nat. 842.

<sup>X</sup> *Aut impietatem redarguit, aut tolerantiam praedicat, aut vitia mobilitatis acusat, aut superbiam damnat, aut humilitatem exaltat, aut aliquid tale commemorate, quo ad probos mores inciter, et a nefarijs cogitationibus respectu pietatis ab ducat.* Cas. divi. lect. cap. 8.

<sup>Z</sup> *Est enim scriptio speculum mentis ubi authorem omnis aetas ventura posit aspicere. Contingit disimilem filium plerumque generari oratio dispar menti ac moribus vix potest inveniri, est enim ista valde certior arbitrij proles.* Idem in praef. ad. lib. ver.

como las monedas las palabras, acuñadas con la figura o figuras de la rethórica? En poca materia vale mucho el doblón<sup>Aa</sup> porque se aprecia en él lo mejor, no lo más. Los que no hacen la debida estimación de las voces, de su ponderación y de su calidad acaudalan en vellón de que se pagan los gañanes mas no los príncipes. Debemos –dice Casiodoro– el habla a la naturaleza<sup>Bb</sup> pero la cultura a la crianza, que no se distingue el sabio del rústico en la lengua sino en la elegancia del idioma. Política del cielo llamó<sup>Cc</sup> san Basilio a las Sagradas Escrituras. Y fuera infelicidad que siendo cortesana del empíreo fuera peregrina en los púlpitos. Con esta urbana y rethórica magestad hizo el príncipe de los apóstoles<sup>Dd</sup> a Roma cabeza y corona del imperio christiano pero enemistada la barbaridad con arte tan divina para dominar en los corazones, la derribó de su trono desterrada de los palacios con estilo grosero. Injusticia es hacer reos de lesa magestad a los sermones, cortándoles la cabeza en el exordio<sup>Ee</sup> que les quitan y los pies (como si hicieran quartos) en los fundamentos que no les dejan. Con que sin parte de rethórica queda lo que había de ser imagen de la sabiduría, tronco inútil digno de que lo castiguen en estatua. Defectos que tocan en el adorno, en la gracia, en la hermosura y en la elocuencia no se suplen menos que con milagros. Conoció su falta Moisés<sup>Ff</sup> y substituyó por la lengua la vara. Depuso la corona<sup>Gg</sup> luego que se desnudó de la elocuencia el rey de Nínive, vistiose de cilicio y cubrió con ceniza la cabeza. Si todos los sermones fueran con estas penitentes señales, el desaliño era el mejor adorno, pero habiendo de tener algún vestido, si no fuere este saco, sea el que lo hace agradable a los ojos del entendimiento que es la compostura y la elegancia<sup>Hh</sup>. No sé por qué se enojan los melancólicos contra la alta y sublime excepción de los estilos que con tan provechoso estudio retocaron los más diestros oradores de la Iglesia, no solo en ideas que desempeñaron en los púlpitos sino en reglas que calificaron con<sup>Ii</sup> sus escritos. Ríese con razón Quintiliano de los escrupulosos que<sup>Ii</sup> temblando de caer en la tentación de la amenidad de los tropos, que ellos tienen por vicio, aún dándoles a los santos por exemplos

---

<sup>Aa</sup> *Idem orationi convenit quod num mis, qui eo sunt pretiosiores qui in minori materia plus valoris et pretij amplectuntur. Sic optimum orationis genus quo paucis multa sunt graviter, sapienter, acute que significata.* Plut. de Phit.

<sup>Bb</sup> *Loqui nobis comuniter datum est, solus ornatus est qui discernit indoctos.* Cas. in prol. Vari.

<sup>Cc</sup> *Doctrinam novam, et de celo allatam politiam.* S. Casil. serm. 3.

<sup>Dd</sup> *Petrus populum univrsam, lingua cepit. Palestini adhamati artem gratiae transportarunt ad insulas.* S. Basil. Selen. orat. 30.

<sup>Ee</sup> *Impraemeditati sermons plurima levitate, incuria ve referti nec unde sumendum sit exordium, nec ubi terminandum facile conspiciunt, hi ad immoderatam quamdam incidunt multi loquentiam castigatione dignam.* Plut. l. 6. de Puer. educ.

<sup>Ff</sup> *Non sum eloquens. Quoniam persuasorius non erat signorum aspectum exhibuit.* Iosep. de Ant. l. 2 y 5.

<sup>Gg</sup> *Humiliavit se depones altitudinem potentiae, et eloquentiae.* Glos.

<sup>Hh</sup> *Sermo induat litteras, ut visibilis sic et aspectu comprehendatur.* Actae Conci. Ephes.

<sup>Ii</sup> (en el margen aparece como Ii) *Sed numquid est peccatum uti sermonibus sublibimus? Resp. Non, quia etiam sancti viri elegantius loquuntur quam rethores mundi, ut Ambrosius, Hieronimus, et Leo Papa.* D. Thom. epist. ad Col. c. 2. l. 1.

<sup>Ii</sup> *Qui fugiunt, atque formidant omnem in dicendo voluptatem nil probantes nisi planum et humile duntiment ne aliquando cadant, semper iacent.* Quint. l. 8. c. 5.

y con el miedo de no tropezar en las flores, se hacen pedazos en las espinas; los que van por este camino traen a Séneca por maestro de sus pasos y como si las obras de este profundo ingenio no fueran un espacioso jardín donde no ay rosa que sea vulgar, magnifican la sentencia que da contra los oradores que no han de fiar de las palabras el triunfo porque los ánimos se mueven por los sucesos, no por las voces, porque<sup>Mm</sup> sería necesidad que el enfermo apeteciese en el médico la elocuencia y no la medicina. Lástima es que sea de Séneca el exemplo que en su pluma es escándalo porque, como el médico acierte la receta más que sea mudo, depende el acierto del pulso que está en su mano, no en su lengua. Pero el predicador que tiene por fin la persuassión no desempeña su oficio si no habla bien, que desmaya la verdad por el desaliento de la voz<sup>Nn</sup>.

Resumiendo mi parecer, digo que en este libro (como en otros que por la inopia de las prensas no salen<sup>Oo</sup> a luz) se da una seña de que no es inferior a los tiempos pasados ni a la fecundidad de los ingenios de otras naciones, la ingénita habilidad<sup>Pp</sup> y capacidad de los criollos, en cuyas escuelas aprendió desde su niñez el autor la conformada erudición y literatura que aplauden los moldes<sup>[h7r]</sup> en una y otra España. No hay plana<sup>Qq</sup> en él que no sea recomendación de su estudio, que con peso de enérgica gravedad en las narraciones, con alteza de estilo en la dignidad de los assumptos, con eficacia de pruebas en la solidez de los argumentos, con amenidad de floridas noticias en la resolución de las sentencias, es honra de la elocuencia tertuliana igualando su pluma el vuelo de las edades que no nos exedieron en la gloria de los ingenios sino en la dicha de hallar más dispuestos a la celebridad y aceptación los ánimos. No le falta calidad digna de los escritores illustres<sup>Rr</sup>. Está escrito con método, con urbanidad, con hermosura, con afluencia, con aquella gracia que en los grandes oradores<sup>Ss</sup> apunta el natural, perfecciona la lición, consuma la experiencia y corona la felicidad de hacerse plausible en los teatros católicos con los sermones dignos de prensas immortales. No tiene cosa que no sea conforme a la santa fee y buenas costumbres que professamos. Assí lo siento, salvo etcétera. Convento de nuestro padre Santo Domingo de la Puebla a 1 de enero de 1693 años.

Fray Diego de Gorospe.

---

<sup>Mm</sup> *Oratio sit talis ut res potius quam se ostendat. Non quaerit aeger medicum eloquentem, sed sanantem.* Senec. Epist. 75.

<sup>Nn</sup> *Non sentiat virilitas operis, enervati damna sermonis.*

<sup>Oo</sup> *O si cum eadem solis propinquitate lugdunensis etiam. Antuerpiana, Lovaniensis etcétera, et aliae Typographice his plagis proximae adessent officine qua librorum copia litteratura omni varietate conspicua, quam bene elaborata, quam benem tona, et quasi ad radorum solis speculum pectinata Europa fruereetur.* Habla deste reino. P. Ger. Nuer. in. prol. lapidid. sac

<sup>Pp</sup> *Non sunt imparia saecula transactis, habemus sequaces aemulos que priscorum.* Cas. lib. 8. epist. 12. *Non caret e nostris nullus honore liber.* Obid. De Pont. el. 1.

<sup>Qq</sup> *Iam vero in verbis et cum fabulatione eius quanta dignitas, quanta gravitas erat, quantam efficax et quam in exolvendis setipturarum quaestionibus promptus ac facilis.* Sulp. l. devit. S. Mart.

<sup>Rr</sup> *Sume tibi librum grandem, scribe in eo stylo hominis, quo homines illustres loqui consueverunt.* S. Ger. in Ezech. c. 1.

<sup>Ss</sup> *Quaeque viri docto veteres fecere novi que Pectore lecturis inspicienda patent.* Obid. de trist. l. 3.



## LICENCIA DEL ORDINARIO

Nos, el Doctor Don Gerónimo de Luna, Arcediano de la Santa Iglesia Cathedral desta Ciudad, Provisor y Vicario General en ella y su obispado por el Illustríssimo Señor Don Manuel Fernández de Santa Cruz, Obispo deste dicho obispado del consejo de su Magestad etcétera, damos licencia a qualquiera de los impressores desta ciudad para que pueda imprimir e imprima un tomo de sermones morales intitulado *Historias varias, canónicas y morales*, predicadas por el licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro en atención a que, por los pareceres antecedentes dados por el señor Racionero Doctor don Josef Gómez de la Parra y el Reverendo Padre Maestro fray Diego de Gorospe y Irala, del orden de Predicadores (a quienes lo remitimos), no contiene cláusula que se oponga a los misterios de nuestra santa fee católica y buenas costumbres. Dada en la ciudad de los Ángeles a dos días del mes de enero de mil 1693.

Don Gerónimo de Luna, por mandado del señor Provisor.

Luis de Perea, notario público. [fol. 7v]



## PRÓLOGO DEL AUTOR.

Doy ya a la estampa, con la divina gracia, el segundo tomo de los sermones morales que prometí en el primero que di a ella, de los panegíricos y que no ha tenido aún la dicha de salir a luz por la omisión de los que devieran no tenerla, para su mayor confusión viéndolo salir impresso en las Indias en mucho menos tiempo y en mayor volumen que el que, remitido a España y con más tiempo y mucho menos gasto, no ha logrado su impresión. Pero al fin en la intención primero que este fue el otro, y devió serlo porque si las flores son las esperanzas de los frutos y algún viento adverso (como Norte o Zierzo elado) no las destroza o abrasa (que también abrasa y quema la escarcha y el yelo, porque para hazer mal los contrarios son unos mismos: pasmado el calor, encendido el frío), no podían menos que ser primero las flores de los sermones panegíricos (que assí en rigor se deven llamar) y después los frutos de los morales que deven las flores dar y que se les deven seguir. Bien, que estas flores y frutos místicos deven a la verdad ser juntamente flores fructuosas, frutos floridos para que no se falte en ellas ni en ellos a la agradable utilidad común, pues no se han de quedar los sermones exornativos<sup>a</sup> tan en ornato y pompa de hojas meramente vellias y vistosas que no sean sus flores a un tiempo frutos aunque no sea aún el tiempo dellos, porque ay árboles que de su naturaleza florecen fructificando, como las higueras, sombras de los predicadores, que en todos tiempos (assí en los sermones de gala como en los de doctrina) han de dar fruto de sazón en quien no halló fruto buscando en ella. Porque aunque, como advierte el evangelista, no era aún el tiempo de higos: *Non erat tempus ficorum*<sup>1</sup>, era al menos tiempo de brevas, que son las flores que dan estos árboles en el verano y no hallar en este el fucto desta flor quedándose todo en ramas, no siendo más que frondosidad y follaje (como también se advierte: *Nibil invenit præter folia*) fue para que el Señor echase sobre ella la maldición de su sequedad y esterilidad eterna: *Et dixit ei: Iam non amplius in æternum ex te fructum quisquam manducet*<sup>2</sup>. No es dudable que podía dar la flor deste fruto esta planta y assí porque no la dio, pudiendo, mereció muy bien la maldición. Y hablando con ella su Magestad habló con nosotros los predicadores, pues no siendo ella capaz de perceber las divinas voces y nosotros sí, a nosotros en ellas nos habló quando no halla en nosotros el fruto que busca,

---

<sup>a</sup> exornativo: exhortatorio: perteneciente o relativo a la exhortación.

<sup>1</sup> Mc 11, 13.

<sup>2</sup> Mc 11, 14.

imposibilitándonos con su maldición eterna de poder dar, para bien propio y de otros, aun el fruto temporal que conduce al fin sin fin.

Digo esto, pues, porque los más sermones míos panegíricos he procurado, como he podido (temeroso deste rigor), que lleben algo de moralidad como podrá reconocerlo el que los leyere, ya porque las propuestas y conceptos lo son, ladeadas azia el principal argumento dellos o ya porque si no son assí embuelvan las pruebas algunas sentencias de utilidad que se encaminen al alma siendo como las higueras (no como esta discurrida) que en la primavera, además de la pompa de sus ramas, llevan alguna fructa de sus flores que alguna, ya que no toda, buscaba en la otra Christo: *Siquid forte inveniret in ea*<sup>3</sup>. Dejando para el otoño y tiempo de la cosecha el fruto todo de lo moral, como lo he procurado conseguir (ojalá y lo llegue a lograr) en este tomo de los morales. [fol. 8r]

Ingenuamente confieso (y no por esso pienso que es esta confesión virtud de humildad sino verdadero conocimiento) que estando a la opinión de que fue higuera el árbol en que pecaron nuestros primeros padres estoy, más que muchos, comprehendido en ella por hallar en mí no tener fruto alguno que se pueda comer, por prohibido y vedado, siendo árbol de ciencia de bien y de mal, pues la que Dios fue servido de que lograrse de bien la he maleado, no siendo yo el que deviera, que para serlo de todo provecho, árbol de vida deviera ser plantado en medio del paraíso de la Iglesia, cuyo fruto comido de mis oyentes en percepción de palabras de vida llegase en ellos a serlo de eterna<sup>4</sup>. Pero pues su Magestad lo quiso assí (o lo permitió por sus inapelables juicios e investigables fines), pensar se puede haver querido en esto sacar bien de mal y de la inutilidad provecho sirviéndose de mí como de instrumento aunque tan improporcionado para la elección de sus aciertos.

Ay un árbol en nuestra Nueva España que no lleva fruto alguno siendo muy frondoso y copado, dilatado y capaz en grande manera, en cuyo hueco de su basto tronco pero fuerte caben no pocas personas, pero a toda esta inútil grandeza le hizo la próvida<sup>b</sup> naturaleza un favor singular no comunicado a otra alguna planta, que es tener a sus raíces inseparable el agua llevándola de pie continuamente sin que jamás le falte aunque el tiempo le obste de calor, sequedad u otro accidente, porque como de fuente brota donde quiera que se halla este árbol, no ya plantado a mano sino por la Providencia. Llámase en el idioma mexicano este árbol *abnehuetl*, que quiere decir «instrumento viejo de agua» porque es su permanencia y antigüedad mucha y no se ha dado con su principio, ni con el ser

---

<sup>3</sup> Mc 11, 13.

<sup>4</sup> Gen 2, 9.

<sup>b</sup> próvido: propicio, benévolo.

primero que tuvo, ni cuándo fue su origen y nacimiento, con que parece que el suyo y el del agua que le nace al pie empezaron juntos.

Por mi edad y por haver sido desde mis primeros años inclinado a las letras aplicándome a ellas sin otra voluntad que la propia mía, aún con más propensión que la natural de todo hombre que naturalmente desea saber, hallo que heredé a nuestros primeros padres con la especialidad que algunos que aspiran aún más que a la deidad al conocimiento, esto es, aún más a la ciencia que a la virtud, pues pudiendo la serpiente proponerle a Eva sola la deidad para violar el precepto le añadió la ciencia para empeñarla más en el quebrantamiento adelantándole al: *Eritis sicut dii et scientes*, como pareciéndole a la culebra que a no saborearla con el saber era muy posible el que no se arrojase a pecar. Puedo asemejarme yo a este árbol, y tanto que no habiendo dado fruto alguno jamás de algún provecho mío (porque no es lo mismo desear saber que saber), al menos el agua de la doctrina y enseñanza agena más o menos clara o turbia me ha acompañado, no como fruto sino como adyacente que pasa o a regar o a darse a beber, como se quisieren della aprovechar, sacando el jugo della que no tuvo el árbol por sí siendo solo un mero instrumento y no de pocos años escogido de Dios para este ministerio. Eso bueno tiene aun lo malo, que sirve de saberse para evitarse; y el riesgo, el seguro para huirse.

Y es tan no mío aun el riego o bebida desta agua (mía al parecer nativamente) quanto se reconocerá en todo el libro o árbol deste tomo, pues se hallará ser sacado de las fuentes de los santos padres y doctores que escribieron cerca de los puntos y materias que se discurren y tratan en él, porque he procurado quanto he podido autorizar mis discursos, proposiciones y pruebas con sus mismas palabras y sentencias para que no solo no pierdan su fuerza, eficacia y energía sino que ganen por suyas quanto pudieran perder mis <sup>[fol. 8v]</sup> palabras solas por mías. Y si he de decir con entrañable verdad lo que siento, siento y me lastimo mucho de ver que parece se afecta ya con estudio (y sin él) el no traer lugares de santos en los sermones que los autorizen y apoyen, aunque los hallen y digan los santos lo mismo que dicen los que no los citan como para demostrar su grande ingenio, habilidad y viveza o para no dar a entender que pensó otro lo que él pensó (no digo que es así, esto es que puede ser ese el fin de no citar) y como de ordinario ay oyentes muy leídos, estudiosos, dan luego estos en las fuentes de dónde se sacaron algunos pensamientos y suelen perder los predicadores por suprimir a los primeros dueños de lo dicho lo que no perdieran si los citaran en el hecho. No sé yo realmente por qué no ha de seguirse el camino real y seguro que han seguido los más escritores modernos y antiguos y más agudos y doctos que citaron siempre que se les ofrecieron a los santos con sus dichos, como el subtilísimo señor Zerda y otros cuyos escritos están llenos de autoridades de santos y estos mismos santos a otros

más antiguos como el Doctor Angélico y san Bernardo, que apoyan y confirman sus obras y sentencias con las de los Santos Doctores y Padres de la Iglesia. Quién leyere con estudio a estos y a otros santos hallará que se autorizaban con lo que les precedieron en aquellos tiempos. Translado, pues, yo muchas vezes todas las palabras de las autoridades, ya de los sagrados libros y ya de los santos y escritores porque se vea tanto el fundamento como el ajuste y no quede al arbitrio del que lee o oye el si añadió o quitó o adulteró el sentido, que por mucha que sea la autoridad del predicador en citar y decir que así lo dijeron es más la de los mismos originales en que así puntualmente y sin más ni menos aditamentos se estudiaron.

Pues con esto, ¿qué bueno puede haver en estos sermones de que yo haga vanidad y cuya gloria pueda hacerla mía siéndolo toda ella de Dios y de sus santos, de donde vino y se percibió? Con que no quiero otro premio o galardón que confessar no es mío lo dicho o pensado bien (si en ellos ay algo desto) sino de Dios, que fue quien lo infundió. A Miles Talesio, uno de los siete sabios de Grecia, grande astrólogo y geómetra que halló y descubrió arte e instrumento como tantear y medir la magnitud del círculo del sol, le dijo un priense muy aficionado a la facultad (muy curioso, rico y poderoso, a quien comunicó el sabio esse raro secreto y habilidad, admirado de la subtileza ingeniosa suya y de la hermosura sin igual de su rara invención desseando abrogarse a sí la gloria desto), le dijo que no le quería a él más permio que el no hazerse dueño de la gloria deste prodigio sino que la dejase a solo él, haciéndole autor perpetuamente della. Assí lo refiere Marco Antonio Mureto en el doze de sus varias: *Nullum te, inquit. aluid proemium posco, Thales, nisi ut ne tibi unquam huius inventi gloriam arroses: sed siquiendo eius alios participes facere volueris, auctorem illus esse me perpetuo profitearis*<sup>5</sup>. Sobradamente bárbaro, soberbio y gentil fue este varón Priene, que quiso privar desta humana gloria al sabio griego, pero por su camino torcido y errado me dejó a mi buen rastro y derecho de enseñanza y doctrina para obedecer a Dios, que quiere la gloria de todo lo bueno que dio Él mismo para sí, como lo insinúa el Apóstol quando escribe y asienta que no tenemos cosa que no ayamos recebido y si ha sido recibida ¿de qué podemos, como si no lo fuera, gloriarnos? *Quia habes, quod non accipisti? Si autem accepisti, quid qui gloriaris quam non acceperis?*<sup>6</sup>

En quanto a la disposición de los sermones y compartimento de los sucesos y textos de las historias, he procurado seguir el más claro y perceptible método con distinción expresa de discursos y párrafos a imitación de los oradores más <sup>[fol 9r]</sup> antiguos, clásicos y celebradamente recibidos, que no nombro (aunque estaba ya para hacerlo y los tenía

---

<sup>5</sup> M. Ant. muert. var. lect. lib. 12.

<sup>6</sup> 1 Cor 4, 7.

apuntados) por no dejar por olvido o prolixidad sin expresar a algunos y por el tanto quejosos a otros sus aficionados de que no los nombraba como que no hacía cuenta dellos, no ajustándome al estilo moderno de algunos que escriben sus oraciones pendientes del todo sin distinción de párrafos ni propuestas de discursos desde su principio a su fin. Y no digo por esto que no compartan sus oraciones o discursos continuados en pensamientos, que eso sería no discurrir sino que no las escriben con división y método del todo claro, siguiendo el rumbo de algunos retóricos que señalan el de algunas oraciones que llaman continuas, polixas e incisas, estilo que tal vez se puede y aun deve usar como en declamaciones fúnebres y dolorosas, exemplos, pláticas y otros assí, pero no me acomodo a que todas las oraciones assí demostrativas como deliberativas sean continuas y productos porque en ellas realmente el que las lee apenas halla en qué descansar, tirado del perpetuo y dilatado discurso, método y estilo, que dado caso lo usasen en todas sus oraciones algunos verdaderamente no lo repruebo porque me hago de parte del fin y motivo de seguirlo los que lo hacen persuadido a que a su juicio será el mejor, pero tampoco se puede negar que dado que no se saque en compendio el discurso, que es lo que llaman propuesta, es muy hermoso orden el de dividir al menos con números o párrafos distintos los diferentes agurmentos o asuntos de los sermones como lo hizo el Féniz de los oradores christianos y el primero que holló la arena de la eloquencia divina castellana, dejando copias y estampas grandes y maravillosas a quantos afanaron con empeño el seguirlo, el Reverendíssimo Padre Maestro fray Hortencio Feliz Paravicino y que en nuestros tiempos ha puesto al mundo en admiración con su inimitable pensar y que han amagado muchos a emprender y no sé si alguno lo ha llegado, como lo ha desseado, a conseguir; el muy Reverendo Padre Antonio de Vieyra (nómbranse estos dos solamente por essentos de la embidia, sin emulación de los demás, que sus singulares talentos se privilegiaron de las osadías de la mayor fiera que se atreve a todo lo mejor, respectosa depuesta su embidia que no cabe en la veneración general ni alcanza al punto de la elevación en que los puso su mayor jerarquía yéndoseles por alto, libres de su tirana jurisdicción).

Pues estando en mi dictamen, digo que aun las sagradas letras en sus libros nos enseñan a proponer los discursos, dividiéndolos en capítulos porque parece sería intolerable haver de coger la lectura dellos sin descansar desde el principio al fin. Diríanme que los más de esos libros son historiales y que assí se estila en las historias. ¿Y qué me dirán de los sapienciales, que todos son sentencias y moralidades? En especial los Proverbios y el Eclesiastés, que es realmente libro de sermones predicados por el mismo que lo escribió con nombre de tal (ya saben los doctos que eclesiastés es *concionator*) y además de números y capítulos están algunas Biblias con propuestas, quiero decir, con la

inscripción, títulos y compendio en cada capítulo (como el libro de los Salmos en cada uno) de todo lo en él difusa y largamente contenido.

Y es de advertir que en parte y por algunas razones hacen muy bien los que en sus discursos no sacan las propuestas *verbi gratia* quando no han de probar un solo punto determinadamente en individuo o en especie sino en género, cerca del argumento que han de discurrir y de que han de tratar como alguna especial excelencia de una virtud o alguna particular infamia de un vicio, sino de todas o las más excelencias o infamias de la virtud y del vicio. Entonces no era fácil compendiar ni proponer en breve todo lo que se había de probar porque cada texto o lugar de escriptura venía a ser prueba diferente de diferente <sup>foi.</sup> <sup>9v1</sup> excelencia o infamia y era tener un sermón tantas propuestas como lugares (disposición esta y método que llaman deshilado, porque los discursos no tienen rigurosa travazón ni conformidad entre sí aunque todos van a un fin) como lo usó siempre el raro desempeño de la oratoria christiana y real en los últimos años deste siglo, el Reverendíssimo Padre Mestro Fray Manuel de Guerra y Ribera de la Santíssima Trinidad, predicador de su Magestad, sobre un punto solo o algunos más a vezes, discurriendo tan variamente unido que los mayores ingenios que le oyeron y leen sus obras se suspenden confusos y admirados, reconociendo no poder fácilmente llegar alguno a tocar de imitación los delicadíssimos ápices de sus nada vulgares pensamientos. Yo le oí en la corte de Madrid varias vezes y le comunicué algunas, admirado siempre de su raríssimo sin igual talento. Esto escribo deste milagroso cortesano orador después de haver pasado a mejor vida, en tierna, si breve, parentación<sup>c</sup>, seguro del riesgo de la lisonja que pudiera sospecharse a hacerla viviendo su Reverendíssima, aconsejado del: *Lauda post mortem, magnifica post consummationem* de san Máximo<sup>7</sup>. Pues volviendo a nuestro punto, digo que quando se propone probar sola una prerrogativa de una virtud o un vilipendio de un vicio como que la humildad ensalza o enriqueze etcétera, que la soberbia abate o aniquila etcétera, entonces como es solo un punto individual, juzgo yo que no solo no es ageno del estilo predicable y demonstrativo como lo es este que alaba o vitupera sino muy proprio y pedido proponer y sacar en compendio el elogio que se ha de probar, del perjuicio que se ha de discurrir para más claridad y menos fatiga de que oye o lee y esto sin excluir en parte el estilo deliberativo o suasorio que no está reñido, antes si debe estar muy amistado y conforme con el demonstrativo moviendo y aconsejando al exercicio de la virtud que se alaba o al aborrecimiento del vicio que se vitupera.

---

<sup>c</sup> parentación: ceremonia fúnebre.

<sup>7</sup> D. Max. hom. 59.



Repararán en que parece que con cuidado y estudio me he detenido y he hecho empeño de defender los párrafos y propuestas. Es verdad, pero yo no reparo en esse reparo porque confieso de verdad que me he detenido en esto con advertencia y muy de propósito a causa de que me han instimulado algunos que no solo no proponen pero ni dividen, como queriendo que todos sigan su opinión pudiendo la de san Pablo que dice: *Unusquisque in suo sensu abundet*<sup>8</sup>, sin adicionar a los demás, notando este estilo de proponer no sé con qué eficaz y fuerte razón quando ay tantas que persuaden a hacerlo. Alguno me dijo, hablando del muy Reverendo Padre Maestro Náxera, que si escribiera de nuevo mudara de estilo y quitara las propuestas. Réime mucho y díxele ¿y qué propusiera? ¿y qué predicara? Confuso, intrincado y sin darse a leer con el aplauso que se llegó a adquirir. Yo hablé algunas vezes a su paternidad<sup>d</sup> y le hallé siempre de un parecer sin querer mudar de estilo habiendo una vez hecho juicio de que el que seguía era el mejor y el más claro. Juzgó muy bien porque aunque la luz de los discursos no dejaba de serlo por estar embebida en el estilo productivo, prolixo y pendiente, está, al menos, si no apagada del todo, ofuscada en parte como entre tinieblas. En cuya representación, como en sombra, el Señor nos quiso dar a ver los claros desta luz quando al principio del mundo (que fue como un libro que escribió) al criarlo, apartó y dividió la luz de las tinieblas para que assí con ella mejor se alumbrase el mundo y se leyese este libro mejor: *Et divisit lucem a tenebris*<sup>9</sup>.

Ya en unos destos sermones, como en el primero de los seis escándalos, toco de paso y de introducción este punto, no cansándome de tocarlo porque realmente si no me hostiga el dictamen contrario me desazona por el empeño <sup>[fol. 10r]</sup> y tenacidad con que los de la contraria opinión se oponen a la mía. Pregunto ¿qué me costara a mí el dejar la propuesta inconclusa en el discurso y no sacarla en el párrafo? Nada, antes tuviera en ello menos que trabajar, ciñéndome e incluyendo en poco mucho, luego si es más alibio el no proponer y dividir que el empeñarse en hacerlo y yo no quiero alibiarme, argumento es que lo hago no porque no pudiera sino porque no quiero, estando en el conocimiento de que esto me parece lo mejor y que si assí lo usaron los antiguos, aunque no los sigan algunos modernos, debemos seguir no a estos sino a aquellos de quienes dice la Verdad Eterna que: *In antiquis est sapientia*<sup>10</sup>, que: *Sapientiam omnium antiquorum exquiret sapiens*<sup>11</sup>, que: *Cogitationes antiquas*

---

<sup>8</sup> Rom 14, 5.

<sup>d</sup> paternidad: tratamiento que en algunas órdenes dan los religiosos inferiores a los padres condecorados de su orden, y que los seculares dan por reverencia a todos los religiosos en general, considerándolos como padres espirituales.

<sup>9</sup> Gen 1, 5.

<sup>10</sup> Job 12, 12.

<sup>11</sup> Eccli 39, 1.

*fideles*<sup>12</sup>. Fuera de que para que se conozca que pudiera, si quisiera, no sacar propuestas en los sermones, discurro algunos sin ellas en los sueltos que pongo al fin deste tomo y que puede ser no desagraden mucho a los que están al dictamen contrario.

Y si este tomo fuera como el primero, de solos panegíricos, no dejara también de discurrir algo cerca de los sermones que se fundan en un lugar de escritura, fuera del Evangelio de la festividad de que se predica, porque he reconocido fieros impugnadores desto de predicar lugar que llaman fundamental. Yo soy de la opinión contraria a los tales y me pongo de la parte de los acérrimos defensores que tienen ser muy loable y selectísimo el predicar panegíricos muchas vezes fundados en lugar. Esto se entiende quando se predica juntamente Evangelio, que en no predicándose este no vengo en que aquel se traiga. El Evangelio es el que se ha de predicar porque dél se ha de hacer *thema*, no de lo contrario de que parece hacen *thema* algunos y es entre muchas una razón el que los oyentes entendidos adviertan la conformidad y travazón que tienen entre sí los dos Testamentos, Viejo y Nuevo, las leyes escrita y evangélica, la figura y lo figurado, para confundir y convencer a los judíos y herejes que niegan la ley de gracia y la venida de Christo al mundo, viendo con primor ajustados y correspondidos los textos y lugares de una y otra ley. El punto de toda la dificultad que tiene el predicar lugar fundamental y Evangelio sin confundir los discursos es el todo del primor deste estilo y traza, que es la mejor de las muchas que escriben y discurren los grandes oradores y retóricos evangélicos y que no por esso me inclino a que se siga siempre sino a vezes, que lo menos y lo más y lo bueno y lo mejor es como variedad hermosura. Lea el curioso al Doctor Juan Rodríguez de León, Canónigo desta nuestra Iglesia Cathedral de la Puebla de los Ángeles, en su *Predicador de las gentes* el fin de el capítulo quinto del libro segundo y reconocerá el mayor apoyo de lo que digo. Note estas cláusulas suyas el que notare las mías: *Lo singular y más ingenioso es predicar sobre un lugar de escritura que sirva de comento al Evangelio, eslabonando conceptos de unos con cláusulas de otro. Lo qual arguye raro estudio y declara lición más extraordinaria, etcétera.* Trayendo a prueba de su dictamen muchos exemplos de santos y doctores que predicaron assí, a que cito y excito de nuevo a los curiosos y aficionados. El Reverendísimo Hortensio usó este estilo en un sermón del Niño perdido y en el de san Antonio de Padua con grande hermosura, en que admirará el entendido la idea y armonía que sigue con raro primor para imitación del que quisiere emprender esta suma dificultad sin confusión, que es otra traza de disponer sermones demostrativos. No sé si diga de los que se oponen al lugar lo que san Judas

---

<sup>12</sup> Is 25, 1.

Tadeo dijo de otros en su Canónica: *Hi autem quaecumque quidem ignorant, blasphemat*<sup>13</sup>. Cuesta mucho ajustar bien el lugar y el Evangelio y como cuesta tanto y para tanto no tienen caudal suficiente algunos, culpan no a su indigencia sino a la abundancia porque dicen que es de más para defender que es de menos el <sup>[fol. 10v]</sup> predicar lugar con Evangelio, confessando en esto más que abunda con demasía y no daña con exceso.

En conclusión, esto de predicar assí es un primor que es concedido a muy pocos que lo hazen como lo han de hacer. Algo más me he dilatado en esto de lo que pensé pero porque no me parece que hable en este punto en el primero tomo váyase dicho esto en este secundo y sirva para el primero, en que traigo muchos sermones con estos lugares fundamentales y algunos también al fin deste tomo en cuyo apoyo pudiera traer de comprueva a muchos santos que lo hicieron, como san Agustín, san Chrisóstomo, san Bernardo y otros que cita y cité ya en el *Predicador de las gentes*. Pero déjolo, que es gastar, para quien no se quiere persuadir, el tiempo y para los que están persuadidos añadir pequeña luz a los que ya alumbró la de la razón con el total desengaño en esta materia.

Paso a otro punto y es a la pregunta que me pueden algunos hacer de ¿por qué imprimo yo agora sermones habiendo tantos impressos y saliendo cada día tantos tan doctos, tan agudos, eruditos, curiosos, útiles y morales? A que respondo que por esta misma razón de imprimirse tantos de esta calidad. Son los entendimientos, discursos, aprehensiones e ideas de los hombres como los gustos de los mismos en todas sus cosas: unos gustan de comer lo que otros no pueden arrostrar, unos se visten de los que otros dejan, unos se acomodan a lo que a otros no ajusta, unos como pueden y otros como quieren y alcanzan y todos como se inclinan y por esto proveyó la disposición del muy Alto de que hubiesen almacenes, bodegas, atarazanas y tiendas públicas en que se recogiesen y manifestasen los géneros de las cosas para la común distribución y satisfacción de aquellos que los buscasen. ¿Pues cuántos ingenios habrá que quieran emplear sus talentos en unos libros diferentes de otros, a que más se aplican aplicado a ellos su caudal? Razones estas a mi parecer eficazes para que no se retraigan ni escusen de imprimir muchos sus obras, disculpándose humildes de malpagados dellas que otros muchos habrá que las aprecien, mucho conformes con sus talentos y proporcionados a sus capacidades. Y perdóneseme si dijere que presumo no sé qué solapada inculpable soberbia (si puede haver soberbia sin culpa en el sentido que desseo me entiendan) en no querer imprimir lo que temen algunos que los ha de avergonzar, perdiendo el crédito en lo impresso que se grangearon con lo predicado como si el desseo de acertar a agradar a Dios predicando y

---

<sup>13</sup> Iudae 10.

imprimiendo, perdiendo o ganando no fuese el mismo siempre para malograrse nunca, cayendo sin entenderlo en el mismo vicio de que huyen teniendo a soberbia el imprimir y siendo el dexar de imprimir sobervia.

Y si bien puedo y devo creer y pensar de mí que ninguno havrá que se incline a leer mis libros y escritos, mal puedo persuadirme a que no havrá alguno que aya nacido en mi signo y con mi estrella y se incline a lo que yo, que esta simpatía y confrontación de naturales y gustos es tan natural y común como los hombres son muchos y las estrellas innumerables y pueden encontrarse, siendo tantos, muchas vezes en sus caminos y travar en ellos amistad estrecha. Por esso, pues, imprimo mis sermones y porque me los imprime y costea quien quiso y quien tuvo gusto de esso, que pudo ser estragado sabiéndole mis sermones a lo que ellos quizá no supieron ni tuvieron falta de sabiduría y sabor, juzgando assí que pudieron ser de algún útil a algunos cuyos ingenios se adaptasen con el mío y quisiesen sacar de esta tienda o almacén el género más común y ordinario, no gustando de ir a otro ni a otra a sacar otros géneros más preciosos y estimables o por no tener caudal suficiente para ello o por que les dio gana de variar de gusto y provar de todo y más en este tomo en que no se puede dejar de advertir salir en él impressas historias predicables y predicadas de la Sagrada Escripura de que ay muy poco impresso en forma de sermones. En España se predicán de ordinario aún sobre tarde los Evangelios, acá en nuestras Indias es lo más general predicar historias o otros assumptos assí diferentes y assí la novedad en esto puede ser que sea de gusto. Y sobre todo imprimo para prueba del dicho divino de que no ha de tener fin hasta el del mundo la escriptura de los libros y el hacerlos para imprimirlos: *Faciendi plures libros nullus et finis*<sup>14</sup>.

Ultra de que assí satisfago en la manera que puedo a la singular honra y dignidad en que me han constituido los señores Arzobispos, Obispos y Prelados que se han dignado oírme y colocarme en el candelero de la predicación para difundir las luces que presumieron de mí junto con las fragancias de las flores útiles, panegíricas y frutos de los sermones morales en el común público teatro de la Iglesia, en figura del candelero que por disposición y orden divino labró y puso Moisés y Salomón en el Tabernáculo y en el templo, en que a un <sup>[fol. 11r]</sup> tiempo descollaban<sup>e</sup> luces de antorchas, flores de lirios<sup>f</sup> y frutos de almendras, con esferas de pomos que eran granadas en lección de los Setenta para figurar los muchos granos de las diversas saludables doctrinas, siendo todo de oro purísimo el candelero, sombra (que es luz) de la sabiduría incontaminada en que ha de

---

<sup>14</sup> Eccl 12, 12.

<sup>e</sup> descollar: sobresalir.

<sup>f</sup> errata: delirios.

estar fundada toda la predicación: *Candelabrum ductile de auro mundissimo, hastile eius, et calamos, scyphos, et phialas, ac lilia ex ipso procedentia*<sup>15</sup>.

Assí restituyo el honor conferido en sermones predicados y libros impresos, este de morales y el otro de panegíricos, diciendo con el Eclesiástico: *Videte quoniam non soli mihi laboravi, sed omnibus exquirentibus veritatem*<sup>16</sup>. Y esto habían de decir todos los que han llegado a saber para darse todos a enseñar. Sale, en fin, este tomo con menos erratas que el primero por haverse impresso en las Indias, en donde al presente me hallo y en esta ciudad de los Ángeles (¿mas quién no se halla en Indias y con los ángeles?) en donde estudié y a dónde vine de España el año de 1640 con el Illustríssimo, Excellentíssimo y Venerable Señor Don Juan de Palafox y Mendoza, Obispo suyo, de cuyas sacras manos merecí recibir las primeras órdenes de que era mi edad entonzes apta solamente y capaz. Pues, como digo, sale este tomo con menos erratas que el primero por haver yo personalmente asistido a su impresión. Y digo menos erratas materialmente que de las que no había de sacar en discursos, frases, sentencias, pruebas y doctrinas, sacaré tantas quantas yo no alcanzo y descubrirán los doctos críticos apicistas. Y por haverse impresso el primero tomo en Sevilla, mi patria, sin alguna asistencia mía a él, saca más erratas de las que yo quisiera (bien que no quisiera sacase ni una) porque al fin «donde no está su dueño está su duelo», pues aunque bolví a España después para bolver después otra vez a las Indias a la grata familiar asistencia del Señor Obispo de la Havana, el Señor Doctor don Juan Garzía de Palacios, mi Señor, cuyo indigno doméstico y capellán era (por haver pasado de esta a mejor vida), no pude ajustar de la impresión más que algunos sermones que vuelven a reimprimirse en el primero de los panegíricos. Y no puedo dejar de lamentarme con más irremediables lágrimas que las de la madre del mancebo Tobías (que estas al fin tuvieron remedio) habiendo registrado los quadernos impresos que me remitieron de Sevilla del primer tomo de los panegíricos y descubierto en él tantas y tan intolerables erratas que hubiera ya sido mucho mejor para corregirlas no imprimirlo, donde ya estará casi del todo impresso porque lo menos de los yerros que tiene son palabras diferentísimas del original, faltándole o sobrándole renglones enteros que hacen notablíssima disonancia. Señal del mucho cuidado con que se cogió a cargo el salir bien de un empeño de crédito y lucimiento en que iba el ganar o perder mucho de uno y otro.

Pues para crédito de la riqueza de nuestras Indias (llámolas nuestras por quanto son de los españoles) se advertirá la eminencia y primores de la letra de la impresión, que oy es la mejor que ay en ellas esta de la Puebla de los Ángeles, bien que traída de Flandes como la

---

<sup>15</sup> Ex 25, 31.

<sup>16</sup> Eccli 25, 47.

mejor de España que se trae de allá, pero con el dinero de las Indias, que es el fruto que ellas da para sacar de él mas fruto. Con que por su plata y su oro tienen las Indias esta grandeza, mas de que le sirvan todas las naciones con los frutos de sus géneros como ellas sirven a todas con los opulentos tesoros y metales de sus minas.

Advierto al lector afecto que hallará diferencia (y sin advertírselo la hallará, que no es menester para ver el defecto más que ponerse el delante lo que no tiene el acierto, que para advertirlo al desafecto se le entorpece la vista), hallará –digo– diferencia en algunos discursos, moralidades y pensamientos, reconciéndolos más fundados y sólidos o menos malos, si no mejores, que otros que se predicaron y escribieron en la edad más crecida y provecta, porque habiendo comenzado a predicar el año de 1654, estrenándome el día de san Juan Evangelista, y predicando algunos en estos últimos años hasta este de 93 en que sale este tomo, algo más parece que había de estar maduro el juicio si ya no pasado de viejo (esso los discursos lo dirán, que son hijos del juicio), que al fin al principio de mi predicación pudiendo decir con el Apóstol: *Cum essem paruulus loquebar ut paruulus, sapiebam ut paruulus, cogitabam ut paruulus*, puedo decir al fin della: *Quando autem factus sum vir, evacuavi quæ erant paruuli*<sup>17</sup>.

Pues después de un prólogo tan prolixo, largo y dilatado no me resta más que suplicarle al entendido, discreto y desapasionado lector disculpe, como mejor le pareciere, lo discurrido, pensado y escrito en este tomo y en el otro si los leyere, bien que si le tengo afecto, leerá con piedad y si no, con rigor. Esto me tendré yo merecido por mi atrevimiento en escribir y aquello se lo merecerá la afición del que con ella ha querido leer. Aseguro delante de Dios que mi fin ha sido, a lo que entiendo, meramente su gloria y el provecho del próximo, no alabanza propia ni aplauso extraño. Con que no teniendo más fin que este, no se me hace agrabio alguno aun no haciéndome alguna honra, pues no aspiro a otra que a la de Dios. Vale. <sup>[fol. 11v]</sup>

---

<sup>17</sup> 1 Cor 13, 11.

NOBLEZA DE JOB EXECUTORIADA<sup>a</sup> CON PRUEVAS DE SU LIBRO, DEDUCIDAS PARA PREDICARSE EN SEIS SERMONES MORALES EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE NUESTRA SEÑORA DE VALVANERA DE MÉXICO LOS VIERNES DE QUARESMA POR LA TARDE, AÑO 1683.

SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

Adquiérese la nobleza por la virtud, por las letras, por el linaje, por el valor. Todas quatro raíces propagaron el tronco que fue árbol florido y fructuoso del mayor monarca de Hus, del blasón heroico de las edades, del dueño de sus pasiones, del fiel más igual en las balanzas y contrapesos de la fortuna, del escudo impenetrable a las diabólicas invasiones, de la ajustada forma de padecer y tolerar trabajos, del grande espejo de armar de paciencia. Armas, calidad, justicia, ciencia, muchas grandezas son para muchos, para uno único aun son muy pocas: para el dominante mayor de los infortunios.

Leí la historia de este gran varón, admiré su vida, robome el afecto. Quise hacerme de parte de la vanidad gloriosamente fundada por amantemente pretendida de muchos grandes santos padres y escritores que la emprendieron y elucidaron<sup>b</sup> con interpretaciones y comentarios divinos dándole yo mis voces (no conceptos) al clarín sonoro de su gloriosa fama. ¡Que llegó el tiempo ya, oh, alta providencia, de lograr el desseo de que mi esperança pasase a posesión en este asumpto y argumento grande de la historia del nunca estragado a los estragos moralizada con su mismo libro sin salir dél a mendigar sus pruebas de otro alguno de los demás sagrados! ¡Quánto tiempo ha que lo desseo! Desde que quien pudo me subió al púlpito y elevó a su eminencia<sup>c</sup> veinte y nueve años ha. Pues me ha conservado Dios la vida hasta agora, posible es que aya sido tanto para que la emmiende (digo, mi vida) como para que la predique (digo, la de Job). Sea pues assí, soberana Altíssima Dignación, para gloria tuya y utilidad nuestra.

Propondré pues, cortesano discreto auditorio mío, en estos seis viernes de Quaresma (que viernes havían de ser, en que, como la Pasión de nuestro Redemptor, la de su más ajustado retrato se havía de predicar) la historia y vida del vencedor de sí mismo para aplauso suyo, para enseñanza nuestra. Tan singular que como en muy pocos apenas se halla cabalmente executoriada la nobleza por todos quatro costados (que son las quatro raíces que <sup>[1]</sup> propuse ya:

---

<sup>a</sup> ejecutoriar: dar firmeza de cosa juzgada a un fallo o pronunciamiento judicial. Comprobar, hasta hacerla indudable, la certeza de algo.

<sup>b</sup> dilucidar: declarar y explicar un asunto, una proposición o una obra de ingenio.

<sup>c</sup> eminencia: altura.

de virtud, letras, linaje y valor), se advierten todas en esa puras penalidades, perfectas y colmadas con singularidad. Y esso insinúa la versión Vaticana sobre aquellas palabras de su historia: *Eratque vir ille magnus inter omnes orientales*<sup>d</sup>, que dize: *Erat homo ille nobilis inter eos, qui ab ortu solis. Ut sit sensus* —explica Jacobo Bolduc—. *Quod ab orientis remotissimis partibus, usque ad Palaestinam nobilitate generis, et praestantia Iobo adaequandus nullus extiterit*<sup>1</sup>. De cuya nobleza es su libro su executoria iluminada de varios colores y resplandecida de hermosas sombras, escudos, tarjas, blasones, figuras en que se leen las pruebas tan fidedignas como canónicas, tan ajustadas como contestes<sup>e</sup>. Con que no necesito de recurrir para solicitar más testigos a los demás libros sagrados, dándome solo este las pruebas sobradas y más genuinas que pudieran todos ellos darme en abundancia a manos llenas, si bien para más no faltarán muchas marginales compruevas que atestiguen de confirmación y llamen a la curiosidad a que esté como atenta ojo al margen.

Todas las deste libro son parabólicas y no historiales pero eso tendrán de más misterioso por lo que tuvieren de enfático, que probar lo historial de la vida de un santo con lo historial de la vida de otro, tanto es querer que el santo aplaudido quede a semejança del que es su prueba elogiado como querer que este vaya igualmente a la parte en los elogios. Lo metafórico y alusivo sobre deleitar con provecho instruye con profundidad, sin excluir lo claro de la enseñanza con lo hondo de la sentencia. El río afluente y caudaloso, como corre sosegado, muestra en sus aguas serenas el fondo de su caudal mirándose por ellas su afluencia y descubriendo aun en sus más menudas arenas sus preciosos granos de oro. Lo que no tiene el somero arroyuelo que, inquieto y desasosegado como quebrado christal, confunde y turba todas las especies, de calidad que parece mucho lo que ay en él y llegado a ver es todo voçes y ruido y nada. A que parece atendió nuestro soberano maestro Christo predicando a las turbas siempre en parábolas —como escribe san Matheo— escondidas para los que no tenían inteligencia y para los que la tenían, manifiestas<sup>2</sup>. Yo assí pues, porque assí las ofrece la historia, traeré todas las pruebas parabólicas. Todas —digo— las que hizieren al intento de lo que en los discursos he de proponer, no todas las de su libro, que sería nunca acabar. Y por esso siendo el argumento destes sermones la vida nobilíssima del asombro de los asombros padeciendo,

---

<sup>d</sup> Job 1, 3.

<sup>1</sup> Jacob Bolduc. in Iob. c. 1. v. 3. [Jaques Bolduc, *Commentaria in librum Iob*, cap. I, ver. III, B, Parisiis, Dionysii de la Noüe, 1619, p. 41.]

<sup>e</sup> conteste: dicho de un testigo: que declara lo mismo que ha declarado otro, sin discrepar en nada.

<sup>2</sup> *Haec omnia locutus est Iesus in parabolis ad turbas: et sine parabolis non loquebatur eis.* Mt 13, 34.



sufriendo, tolerando en las primeras edades del mundo, su inscripción no es otra que la nobleza de Job executoriada con pruebas de su libro deducidas.

Es libro canónico y por eso es su verdad infalible e indubitable, no apócrifa ni fingida como quiere que sea la malicia herética por lo tan prodigioso de su historia, que se le haze increíble a la malicia lo que contra ella puede la gracia en la naturaleza. Ni es parabólica su historia tampoco como pensaron los talmudistas, tal es de recóndita y misteriosa que les dio ocasión a no creer el que llegase a ser posible realmente verdadera la historia que no cabía en la posibilidad a su parecer. Fingir –dezían– cosas grandes es fácil, emprenderlas y conseguirlas parece más que difícil. Discurrían bárbaros, no católicos.

Fue su autor el mismo espectáculo de las miserias en la más probable recibida opinión, que como él solo se supo conocer, él solo se pudo describir. Fue nieto de Abrahán por la línea de Esaú. Conducto milagroso y sobrenatural le guió la virtud del primer abuelo al quinto nieto, suelen –dizen– venir a parecerse los decendientes muy apartados a los ascendientes muy distantes. Esto más que milagro de la naturaleza fue en este gran varón oriental efecto de la gracia. Su padre se llamó Zara y su madre Bofra, pudieron ser fieles aun más que gentiles, que pues hubo quien descubriese e investigase sus nombres. De mucho quizá serían ante Dios porque siendo los inmediatos progenitores que le dieron el ser natural pudo la divina dignación haverles dado a ellos el gracioso linaje, ay, de rosas sin espinas. <sup>[2]</sup>

Fue rey de la tierra de Hus y de Edón y rey de reyes por serlo algunos sus súbditos. Consta de los capítulos 3, 15, 22, 29, 34 y 36 de su libro y san Gerónimo lo dize claro en el proemio a su libro. Y siendo rey de reyes sería emperador. En su tiempo era mucho lo que es nada oy: títulos moderados y aun señores y ricos tienen vasallos y siervos y haveres muchos más sin comparación que él tuvo. Como la ambición y la avaricia cada día va a más, todo lo de antes queda tan atrás que es más que menos.

Fue casado y es opinión fundada que fue su muger Dina, la hija de Jacob, hermana de los doce patriarchas cabeças de las tribus de Israel. No disiento a esta opinión porque un rey ¿con quién había de casar sino con quien no fuese menos que él? Y porque, aunque le dio a mereçer en su trabajo, también le dio illustrísimos frutos de matrimonio. Además que no siempre son iguales los consortes en la virtud y la mujer deste gran monarca sospecho piadosamente que fue al fin virtuosa y escogida de Dios, llorando su culpa con grande enmienda. ¿Y de qué sino desto le había de servir a tan santa compañía e inmediación? Que también puede a vezes, para

comunicarse, ser más la virtud que el vicio<sup>3</sup>. Otros discurren y opinan otra cosa en razón de determinar quién fue su muger, en ninguna resuelvo fixamente. En lo que estoy fixo es en que sin duda sería muy selecta la muger de varón tan escogido.

Tuvo por nombre Job, que se interpreta el muy amado de Dios, el que padece enemistades, el aborrecido, el que se duele, el que gime, el que clama: *Iob charissimus Dei, patiens inimicitias, exosus, dolens, gemens, ululans*. Noten que son seis y no más ni menos estas ethimologías y seis los sermones que se han de predicar. Pues démosle a cada sermón una ethimología y sea esta en la salutación, formándola de ella y comprobándola con lugar de su libro que diga con ella misma y con lugar del mismo que confirme y conforme con la Santísima Virgen María, a quien cortesana y precisamente se ha de saludar para solicitar su favor en lo que se ha de discurrir.

Pues supuesto esto, digo que la primera interpretación del nombre de Job es: *charissimus Dei*, el muy amado de Dios. Assí lo pensó san Cipriano<sup>4</sup> y infiérese serlo assí, pues aun antes de nacido y salido a la luz el que lo fue del oriente fue su nombre profetizado, diçe san Gregorio Papa<sup>5</sup>. Y si el acordarse Dios de los nombres de algunos aún antes de ser es argumento o al menos conjetura de que aún en los vientres de sus madres los llegó a santificar<sup>6</sup>, como del Baptista<sup>7</sup>, de Isaías<sup>8</sup> y de Jeremías consta<sup>9</sup>. Siendo el muy querido de Dios Job, antes de naçer y en profecía, posible es que su Magestad lo hiziese digno entonzes de su santificación. Y más quando al punto de nacido no se diçe que es niño sino varón en la tierra de su imperio, como que desde entonzes se començó a hallar consumado en la perfección moral de la edad adulta sin haver incurrido en los defectos de la pueril. *Vir erat in terra Hus, nomine Iob*<sup>10</sup>. *Charissimus Dei*. Nació no ya pequeño sino grande, como el Nilo que desde su origen corre igual, sin disminución.

El mismo monarca idumeo lo dio a entender assí hablando de sí mismo al veinte y tres de las pruebas de su real executoria: *Si ad Orientem iero, non apparet. Si ad Occidentem non intelligam*

---

<sup>3</sup> Apud Pineda in Iob cap. 2. v. 9. n. 1. y 2. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. II, ver. IX, 1 y 2, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 104-105.]

<sup>4</sup> De Cypri. advers. Iudeos. [Caecilii Cypriani Episcopi Carthaginensi, *Opera*, «Liber primus adversus Iudaeos, ad Quirinum», Roma, 1563, p. 212-233.]

<sup>5</sup> D. Greg. libr. moral in Iob. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. I, cap. I, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 17-22.]

<sup>6</sup> *Vocabis nomen eius Iesum*. Mt 1, 21.

<sup>7</sup> *Vocabis nomen eius Ioannem ... et Spiritu Sancto replebitur adhuc ex utero matris suae*. Lc 1, 13. 15.

<sup>8</sup> *De ventre matris meae recordatus est nominis mei*. Is 49, 1.

<sup>9</sup> *Antequam exires de vulva, sanctificavi te*. Ier 1, 5.

<sup>10</sup> Iob 1, 1.

*eum. Si ad sinistram, quid agam? Non apprehendam eum. Si me vertam ad dexteram, non videbo illum. Ipse vero scit viam meam*<sup>11</sup>. Cita aquí animoso e inculpable, bien que humildemente, la escudada torre de las virtudes al tribunal rectísimo de Dios, colocándolo para juzgarlo ya al oriente, ya al ocaso, ya al septentrión y ya al mediodía y confiadamente en Dios resuelve que en ninguna destas partes del mundo lo ha de hallar, ni ver, ni entender, ni advertir para castigarlo riguroso sino antes para premiarle el justo proceder suyo, recto e igual desde el primer despunte de la luz a la que salió a este mundo hasta el último aliento de su vida y desde el lado siniestro de su suerte adversa hasta el diestro de su fortuna próspera, esta resplandecida en el mediodía y aquella sombreada en el septentrión. Porque sabe muy bien el Señor su camino, que fue siempre <sup>g</sup> sin rodeo, caída o tropeçón en toda su vida. *Ipse vero scit viam meam*. Y en una palabra los Setenta cifraron todo su dicho y concepto: *Si primus ambulavero, et non ultra sum*<sup>f</sup>. Esto fue nombrarse al naçer no niño sino varón al començar su vida, al historiarse: *Vir erat nomine Iob*. Porque en esta grandeça de perfección le puso el amor máximo de Dios siendo de Él muy amado: *Charissimus Dei*.

Pero ¿quién mejor que su madre (la de Dios, digo) pudo decir esto? No ya desde el punto de su nacimiento sino desde el punto de su concepción, porque Job no pudo blasonar<sup>g</sup> de hallarse esento de culpa al animarse y María sí al concebirse<sup>12</sup>. Y es así porque se puso bien lastimado este varón grande a maldezir su día con mucha razón, esto es el día de su nacimiento, no atendido a su luz sino a la noche de su concepción, que fue en el pecado original y latamente es lo mismo concepción que nacimiento: *Pereat –dixit– dies in qua natus sum, et nox in qua dictum est: conceptus est homo*<sup>13</sup> Y la razón fue porque todo este día, que fue noche, se tupió de tinieblas tan densas, tan funestas, tan malignas que el torbellino del viento desatado, fiero, caliginoso<sup>h</sup> y obscuro no solo se apodero de sus horas e instantes sino que aun las estrellas y astros más lucientes quedaron a su horror entenebrecidos, como fueron la tercera parte de los que se precipitaron a la falsa blanda adulación del fantástico Lucifer. *Noctem illam tenebrosus turbo possideat ... Obscurentur stellae caligine eius*<sup>14</sup>.

<sup>11</sup> Iob 23, 8-10.

<sup>f</sup> Versión de los Setenta para el pasaje de Iob 23, 8. [*Bibliorum Sacrorum latinae versiones antiquae seu vetus italica*, Iob 23, 8, t. 1, Remis, Reginaldo Florentain, 1743, p. 873.]

<sup>g</sup> blasonar: hacer ostentación de alguna cosa con alabanza propia.

<sup>12</sup> *Quod enim in ae natum est*. Mt 1, 20.

<sup>13</sup> Iob 3, 3.

<sup>h</sup> caliginoso: denso, oscuro, nebuloso.

<sup>14</sup> *Et cauda eius trahabat tertiam partem stellarum caeli, et misit eas in terram*. Apoc 12, 4.

Tanto pudo la culpa, como del primer hombre, del ángel primero que manchó de negra indeleble tinta a muchas estrellas que fueron criadas sin alguna mancha y fueron las que acabo de decir y que como tales, indignadas y rabiosamente invidiosas, quisieron manchar también a la pura blanca Aurora que advertían iba ya a levantarse al madrugar el día, pasada la noche. Pero espérenla –dize el acuchillado valeroso– que, si en mí lograron su prevención solícita con dañada intención, no así será en la Aurora, que en su madrugada se levanta con tan ligero, tan hermoso y tan buen pie que no la pudieron dar alcance porque no la llegaron a divisar y todo porque de invidia nunca la pudieron ver. *Expectent lucem, et non videat, nec ortum surgentis Aurorae*<sup>15</sup>. *Hoc est* –dice Menescal<sup>16</sup> de autoridad del Doctor Angélico, que entiende todo el texto del estado de la inocencia y de la primera culpa–, *ortum surgentis Aurorae. Hoc est Virginis conceptionem, quum gratia Dei praeservata fuerit*. Mas si es la aurora María ¿cómo la havían de ver las tinieblas? ¿Y cómo no havía de burlarse de ellas su luz que desde su instantáneo soberano ser tuvo el lleno y colmo de su perfección por la más amada sobre todos de Dios y que mejor que ninguno se pudo llamar *charissima Dei*? En el santo Job fue este amor y charidad de Dios la que lo libró de la primera culpa, pero en María Santíssima la que le confirió la original gracia.

*Ave María.*

*Vir erat in terra Hus nomine Iob; et erat vir ille simplex, et rectus, ac timens Deum,  
et recedens a malo. Iob 1, 1.*

Fin de la historia del monarca de Edón parece havía de ser el principio della. Del retablo que fue maravilloso, tan de milagros como de duelos, pudo el banco ser coronación. Comiença a referirse como parece havía de rematarse: que moraba –dice él mismo– un varón en la tierra de Hus llamado Job y que era çençillo y recto, que temía a Dios y huía del mal: *Vir erat ... erat vir ille*. Con solas estas dos palabras repetidas unió las dos más opuestas distancias, las dos más enemigas contradicciones: la maldad y la rectitud, el doblés y la inocencia, el arrojio y el temor, el vicio y la virtud. Porque con solas ellas dixo que <sup>[4]</sup> el santo Job siendo varón, esto es, varonil era, esto es, estava, permanecía bueno entre malos, recto entre torcidos, inocente entre astutos y santo entre escandalosos. *Vir erat, et erat vir*. ¿Ay más que ser con este habitar? Era la tierra de Hus –dizen todos los que escriben della– pésima por sus moradores, que eran idólatras, impíos, infieles, injustos, obscenos. Con que decir que Job era en ella justo, recto, santo y

<sup>15</sup> Iob 3, 9.

<sup>16</sup> Menes. Cocio de Concep. B. Mariae. [No he logrado identificar quién es Menescal. Hay un Onofre Menescal que tiene un sermón famoso e histórico a la muerte de Jaume II pero no parece ser este.]

limpio es quanto puede decirse y llegar a ponderarse y, por consiguiente, el mayor elogio con que podía coronarse su vida, infiriendo de él haver llegado a la más constante virtud, a la más consumada perfección.

Pero dícese agora esto al principio de su vida para que se entienda que en virtud de tener el mejor principio mereció tener el mejor fin. Que quien no funda bien edificará mal, ni tendrá consistencia lo que no tuvo perseverancia. Esta se insinúa en el *erat, erat*, que es una constante firme y asentada continuación, la qual tuvo el varón de Dios en la tierra de Hus habitando toda su vida entre malos y viviendo bien entre ellos: *Vir erat in terra Hus; et erat vir ille simplex, et rectus.*

Es, aún en la más estrecha comunicación contra la tirana fuerza del vicio, el noble tesón de la virtud triunfo de la perdición de los malos, lo bien hallado de lo bueno en los buenos. La debilidad de la inconstancia es vil despojo de la malicia y la inmediatez de la áspera dura destrucción de la blanda delicadeza. Si:

I. QUE EN CONCURSO Y COMPAÑÍA DE LA INIQUIDAD REBELDE Y DE LA VIRTUD CONSTANTE PERMANECE LA CONSTANCIA DE LA VIRTUD CONTRA LA REBELDÍA DE LA INIQUIDAD.

Exemplo de sí mismo en esta enseñanza se expone el príncipe de Idumea: *Frater –dize– fui draconum, et socius struthionum*<sup>17</sup>. Fui hermano de los dragones y compañero de las avestruces. ¿Y qué nos queréis decir en eso, raro singular varón? Que teniendo yo la sangre destas fieras no tengo la fiereza de su sangre porque fui el que soy en su compañía y me conservé siempre el mismo en su trato. Ello bien es que yo me entristecía pero no por esso me enojaba, porque procedía yo, entraba y salía y andaba entre ellos sin enfurecerme aunque más procuraban provocarme: tal era lo fiero de su natural, tal lo bruto de sus costumbres. Rodeábanme a silvos serpentinos y a aullidos irracionales y lebantávame yo sobre ellos a voces compuestas, a clamores concertados. Assí se lee al verso antecedente que haze armonía con el siguiente verso: *Moerens incedebam, sine furore, consurgens, in turba clamabam. Frater fui draconum, et socius struthionum*<sup>18</sup>. Y aquí Nizetas, su comentador: *Nec caetus interim frequentiam reverent, et coram multis qui circumsistunt vociferans*<sup>19</sup>. Y Filipino Presbítero, de admiración: *Ad spem animi virtute consurgens*<sup>20</sup>. ¿Es posible,

---

<sup>17</sup> Iob 30, 29.

<sup>18</sup> Iob 30, 28-29.

<sup>19</sup> Nizetas lib. in Iob ad ea verba. [Niceta Heracleae, *Catena graecorum in Patrum in Beatum Iob...*, Londini, ex typographo regio, 1637. No aparece la cita.]

<sup>20</sup> Philip. Coment. in Iob ad huc locum. [Filipo Presbítero, contemporáneo y quizá discípulo de san Jerónimo, realizó un comentario al libro de Job.]

santo hombre, que no se os encendió la sangre algo al calor de esta tan conjunta vuestra? ¿Qué no os irritó algún tanto la cólera? ¿Cómo irritar? La melancolía contraria suya le hizo quieta oposición. *Moerens incedebam, sine furore ... frater draconum, socius struthionum*. ¿En qué estuvo esto? En la virtud del ánimo que se levantava y ponía en pie firme varonil constante contra la fiera terquedad iniqua<sup>i</sup> del vicio horroroso instante tenaz. *Ad spem, animi virtute consurgens*. ¡Raro valor! ¡Raro aliento que no se cansa ni rinde al más intolerable incansable tesón!

Pues aún más pondera este aliento, este valor y virtud la versión de los Setenta que leyó en lugar de dragones sirenas diciendo: *Frater factus sum sirenum*<sup>j</sup>. Hecho fui como nacido hermano de las sirenas, con qué persistir contra fieras, que ya dragones envenenan con el aliento y horrorizan con los silvos y ya sirenas que atraen con hermosura y encantan con melodía, prueba es de la mayor valentía y virtud que a la atractiva suave violencia se detiene inmobile y a la pestilente ponçoñosa respiración queda ilesa e infestada. *Frater draconum, frater sirenum*. Bien estoy con el aliento del padrón inmortal de la constancia conservado puro e ileso entre el de los drago-<sup>l5l</sup> nes y sirenas pestilencial y dañado, pero entre el de las avestruces ¡qué mucho! ¿Qué maletía<sup>k</sup> es la suya? ¿Qué aves son estas que hasta agora no sé yo que ayan sido perjudiciales? ¿Cómo no —dice eminentísimo Cayetano—? Lo peor dellas es que no sean conocidas para ser assí más fraudulentas, porque en los dragones están significados los hombres y en las avestruces las hembras, aún peores estas que aquellos por ser su fiereza más disimulada entre los más perniciosos cariños. Fieros son los hombres a lo descubierto pero fieras, y más, las mugeres a lo disimulado, con que vivir bien entre hombres y entre hembras de tan mal vivir argumento es de la mayor santidad, de la más heroica virtud.

¿Sabéis quién es la avestruz? Pues della escriben los humanistas que es un animal ambiguo que tiene parecer por una parte de ave y por otra de camello y que por eso la llaman (en especial Diodoro Siculo y Pietro Valeriano) *struthio camelus*, juntándose en ella al parecer dos naturalezas opuestas. ¿Puede ser mayor deformidad, más perjudicial engaño? *Arabia —diçe— fort animalia natura duplici mista specie, quorum aliquos appellant struthiocamelos, qui ex struthione, camelo que constant*<sup>21</sup>. Y más diçe deste animal el que habla de sí aquí y lo cita, que es nuestro Job, que tiene las plumas semejantes a las de la garza y a las del gavilán: *Penna struthionis similis est pennis herodii*,

---

<sup>i</sup> iniquo: contrario a la equidad, malvado, injusto.

<sup>j</sup> Versión de los Setenta para el pasaje de Iob 30, 29. [*Bibliorum Sacrorum latinae versiones antiquae seu vetus italica*, Iob 30, 8, t. I, Remis, Reginaldo Florentain, 1743, p. 873.]

<sup>k</sup> maletía: malicia, cualidad por la que algo se hace perjudicial.

<sup>21</sup> Diodor. sicul. lib. 3. rerum antiqua. [Diodoro Sículo, *Bibliothecae historicae...*, lib. III, Amstelodami, Iacobo Wetstenii, 1746, p. 174-244. No aparece la cita.]

*et accipitris*<sup>22</sup>. Pagnino y otros muchos leen en estas aves al pavón, a la cigüeña y al gallo silvestre. Al pavón que se gloria de la especiosidad de sus colores, vano y por eso malévolo – como dice Plinio – quando al verse alabar estiende sus plumas a los rayos del sol, que hiriendo en ellos los aviva los colores dándoles más luz para goçarse con más vanidad viéndose lucir con más hermosura. *Pavo malevolus simul, et gloriosus gemmantes quipe cum laudatur expandit colores adverso maxime Sole: quia sic fulgentius radiant, quos spectari gaudet*<sup>23</sup>. La cigüeña que con su cuello largo se alarga a sorber quanto puede y aún no puede tragar y al gallo silvestre que en su canto ronco y despacible se deleita como con el más regalado y dulce. Pues la garza, blanca de pluma, quiere parecer inocente por cándida, no siéndolo sino simple y boba pues no sabe huir ni escaparse de las uñas del gavilán. Y el gavilán rapante<sup>1</sup> y atrevido declaradamente haze gala de su rapaçería y atrevimiento. Y por todo esto dize Eucherio –citado de Valeriano–: es la avestruz geroglífico de los hipócritas, que son uno y parecen otro<sup>24</sup> y con apoyo del Profeta Evangélico: *Eucherius idem ait de hipocritis dictum ab Isaia*<sup>25</sup>.

Pues ahora, hermanar Job y acompañarse con todo este género y linaje de brutos animales y fieras sagaces, fieros traidores y conservarse entre ellos siempre el mismo sin pegársele de los unos lo aleroso disimulado ni de los otros lo cruel manifiesto, demostración y efecto es valiente de su constancia virtuosa contra la tenacidad de la contumacia<sup>m</sup> maligna a que atendió el Espíritu Santo quando le inspiró pronuciarse de sí que era varón çençillo, recto, temeroso de Dios y que huía del mal. Çençillo, esto es, inoçente, verdadero, puro, consumado, perfecto, manso, sano, íntegro, de recta intención, sin doblez ni engaño. Recto, esto es agradable. Temeroso de Dios, esto es religioso y pío. Y que huía del mal, esto es fervoroso y justo. Assí explican estos renombres del que tanto nombre tuvo y se supo mereçer todos sus intérpretes y cronistas para que se advirtiese en él contrapuesto lo çençillo a lo doblado, lo manso a lo fiero, lo recto a lo torcido, lo temeroso a lo confiado, lo íntegro a lo vano, lo agradable a lo aborrecible, lo verdadero a lo falso, lo religioso a lo idólatra y lo justo a lo desmedido.

---

<sup>22</sup> Iob 39, 13.

<sup>23</sup> Plin. lib. 10. c. 20. [Plinio dice: *Gemmantes laudatus expandit colores, adverso maxime Sole, quia sic fulgentius radiant... Quos spectari gaudet*, en Plinio, *Historiae Mundi...*, lib. X, cap. XX, 37, 51, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1561, p. 176-177.]

<sup>1</sup> rapante: que rapa, que hurta o quita con violencia algo.

<sup>24</sup> Pier. Valer. lib. 25. verb. Struthio. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XXV, «hypocrita», Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 179.]

<sup>25</sup> *Erit cubile draconum, et pasqua struthionum*. Is 34, 13.

<sup>m</sup> contumacia: tenacidad y dureza en mantener un error.

Por él parece que dixo Marco Tulio: *Vera diligimus ... fidelia, simplicia, constantia, tuum vana falsa, fallentia odimus, ut fraudem, periurium, malitiam, iniuriam*<sup>26</sup>. Y bien quando Orígenes lo atiende entre los husitas como a çençilla paloma entre águilas rapantes<sup>27</sup>, como a cordero inoçente entre sanginarios lobos<sup>28</sup> y como a rosa y azuçena agradable entre espinas disformes y rigurosas, semejante a Abrahán religioso, crédulo y fiel en medio de los caldeos idólatras, infieles y sacrílegos<sup>29</sup>. <sup>161</sup> *Columbaminter raptrices aquilas; agnum inmedio luporum diripientium; inter tribulos Lilium Abrahamo persimile qui credidit in medio Chaldaeorum idola colentium*. Esto es competirse y emularse el vicio y la virtud, la injusticia y la santidad en un lugar mismo acompañados inseparables sin padecer el bien lesión del mal, no ofender la mancha a la limpieza<sup>30</sup>.

¿Y esto comprueba el decirle el Señor a este su siervo, al treinta y ocho de su mismo libro, que le muestre el camino de la luz que es su habitación y el lugar de las tinieblas que es su domicilio? *Indica mihi, si nosti, ominia; in qua via lux habitet, et tenebrarum quis locus sit*<sup>31</sup>. Algunos expositores con el padre Pineda discurren aquí que este proponerle el Señor a su siervo las casas y moradas destes dos contrarios, luz y tinieblas, no fue porque ignorase el santo después de criado el universo los lugares suyos y la raçón de ello física y filosófica sino porque antes de criado no cupo en su imaginación el orden y disposición de sus movimientos y estaciones, que esto solo Dios lo supo y pudo disponer y ajustar. *Neque haec proponi Iobo quod, comprehendi nequeat physica illarum ratio, post quam facta sunt, sed quod mirabilis sit harum rerum inventio, creatio, dispositio, et quae in mentem humanam per se non caderet, nisi prius factum vidisset*<sup>32</sup>. Pues ahora ¿quál es, después de criado todo, el camino de la luz y el lugar de las tinieblas? *In qua via lux habitet, et tenebrarum quis locus sit*. Vatablo discurre que este camino es el de los doze signos por cuyo zodiaco anda el sol todo el año por sus doçe meses, variando en ellos días y noches en diversas partes de la tierra. *Existimat varietatem solis per Zodiacum efficientis dierum, et noctium varietatem in diversis terrae partibus*. Vella inteligencia prevenida sola divinamente y no humanamente imaginable. Porque ¿quién llegara nunca a pensar que havía el sol siempre de lucir, que ni de día ni de noche se havía de

<sup>26</sup> Cicer. 2. de finibus. [M. Tullii Ciceronis, *De finibus bonorum et malorum*, lib. II, cap. XIV, Cantabrigiae, Celeberrimae Academiae Typographi, 1728, p. 124.]

<sup>27</sup> *Velociores fuerunt persecutores nostri aquilis caeli*. Lam 4, 19.

<sup>28</sup> *Quasi lupi rapientes praedam*. Ez 22, 27. // *Sicut agnos inter lupus*. Lc 10, 3.

<sup>29</sup> *In Ur Chaldaeorum*. Gen 11, 28.

<sup>30</sup> *Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias*. Cant 2, 2.

<sup>31</sup> Iob 38, 18-19.

<sup>32</sup> Pineda in Iob ad hunc loc. [Juan de Pineda, *Commentarium in Iob*, t. II, cap. XXXVIII, ver. XX, 3, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 640.]



obscurer? ¿Cómo no? ¿Pues luce de noche? Sí, díganlo nuestros antípodas, dígalo la parte de tierra que habitan. No porque nosotros no veamos al sol dexa el sol de resplandecer. No se obscurece porque no se mira. No se apaga porque no parece. Luces escondidas luces son. Retirarse no es entenebreçerse ni el aver tinieblas de noche en nuestro emisferio arguye el que no es de día en otro, que repartidas sus estaciones luce el sol en todas partes, en todas tierras, en todos lugares. Lo mismo que nosotros de los antípodas pueden los antípodas decir de nosotros. Es verdad, pero con todo viene una réplica de esto: ¿no muere el sol en el ocaso, no naçe en el oriente? Sí, a nuestra vista, a nuestro parecer y a nuestra imaginación, que lo quiso así decir y filosofar pero no porque en la realidad llega a ser así, que muere el sol, que pierde su ser. El sol nunca muere, nunca se obscurece aunque lo parezca en locución metafórica, siempre vive, siempre brilla, nuestros ojos lo ofuscan porque se ofuscan y se deslumbran porque no los alumbrá. ¿Qué importa que en nuestra tierra no luzga el sol a tiempos como de noche si en la agena en ellos luz y haze que sea de día?

Pero mal lo he discurrido y no en perfecto crédito del sol. ¿Quién ha dicho que el sol no luce aun de noche, no ya en la tierra contraria a los antípodas sino en la nuestra a nosotros? Aun al mismo tiempo que es de noche en ellas es en la nuestra de día. Ahora, ¿qué luz es la de la luna, la de los luzeros, la de las estrellas, la de todos los astros celestiales que veis y admiráis luzir de noche? Decidme, ¿qué luces son? ¿Dudáis que son del sol que luzen en ellos y que su refulgencia de reflexo brilla a los ojos, se esclarecen a la vista? La misma luz del sol es la que nos alumbrá de día y de noche. Es fuente el sol de luz y son sus rayos raudales que afluentes se desatan de él y corren a estancarse y detenerse en los epiciclos de donde vuelven a correr en líneas y arroyos de luz para que los ojos que la miran beban con labios de párpados toda la que necesitan, el resplandor que los satisfaze más o menos capaces de su percepción, como los astros para la misma, mayores o menores en su cantidad como de primera, segunda y tercera magnitud <sup>[7]</sup>.

Y así que aya tineblas, que no las aya, el sol luce a todos tiempos con todos los astros y así a todas luces. Luego ¿aún en las tinieblas luce el sol? Claro está preguntárselo a san Juan y tan radiante que nunca las tinieblas pudieron, para apagarlas, darle alcance al hazer en ellas alguna impresión. Luego ¿el camino, la estación y morada en que el sol habita sin mengua de su luz es las tinieblas? ¿Y el lugar de las tinieblas es el que sin ofuscarla habita el sol? Así es<sup>33</sup>. Luego ¿el separar Dios y dividir la luz de las tinieblas (como lo hizo al principio del mundo,

---

<sup>33</sup> *Et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt.* Io 1, 5.

siendo ellas la noche y ella el día) no fue aniquilarlas a ellas en rigor sino determinarles lugar dexando el sol en el suyo, que viene a ser en todo lugar aun en el de las tinieblas, que es la noche?<sup>34</sup> También es así<sup>35</sup>. Pues ya puedo entender las palabras inmediatas y consecutivas que dixo el Señor a las que ha dicho: *Et tenebrarum quis locus sit: ut ducas unumquodque ad terminos suos, et intelligas semitas domus eius*<sup>36</sup>. Porque si a las tinieblas y a la luz no se les señala sino sola una casa en singular: *domus eius* haviendo, al parecer, de señalárseles dos, pues son dos en plural ellas como las sendas y términos suyos: *terminos suos, et intelligas semitas*, síguese que en compañía y consorcio de las tinieblas luçe el sol como en su casa sin padeçer detrimento intrínseco su luz, porque cuantos eclipses padeçe por interposición del cuerpo opaco lunar que haze espaldas a la tierra no es porque no luçe a la verdad en las superiores esferas con su solar resplandor sino porque la densa opacidad locamente, como lunática, no quiere que ilumine en la tierra al parecer.

Y de paso también (pues estamos *in via, in qua via lux habitat*) podemos discurrir que siendo el zodiaco –como diximos– el camino continuo y senda perpetua de los regulares pasos del sol por los doze signos dél no se infestan ni contaminan con las varias y nocivas calidades e influxos de<sup>n</sup> algunos dellos proçendiendo siempre tan igual y constante que no se immuta con la cercanía y comunicación que tiene con ellos, segregándose en varios tiempos de días y noches y resplandeciendo en todas más o menos presente y ausente. *Varietatem Solis per Zodiacum efficietis dierum, et noctium varietatem.*

Sí, que siempre luçe el sol porque es su luz como propiedad suya inamisible<sup>n</sup>, firme, perpetua, constante aun en medio de las más densas y tupidas tinieblas. Y si el justo es sol en todas letras y las tinieblas son los injustos, aun entre los horrores de las injusticias resplandeçe el sol del justo. Y es tanto esto como dixo la Glosa Ordinaria sobre el lugar discurrido: *Iustitia lucis nomine, iniquitas per tenebras designatur.* Bien puede la locura de la mutabilidad viciosa interponérsele pero mal podrá de una vez ocultarlo porque, además de lucir donde quiera que estuviere haciendo día con su presencia, en sus exemplos luçe limpios, claros, que son los astros suyos más o menos grandes. Murió el Justo para la tierra mas no para el cielo y nos dexó en la noche de su ausencia las estrellas de sus virtudes claras siempre en la memoria, olvidadas

---

<sup>34</sup> *Et divisit lucem a tenebris.* Gen 1, 4.

<sup>35</sup> *Apelavitque lucem diem, et tenebras noctem.* Gen 1, 5.

<sup>36</sup> Iob 38, 19-20.

<sup>n</sup> duplicación.

<sup>n</sup> inamisible: que no se puede perder.

nunca en la admiración<sup>37</sup>. Bien puede pastar seguro y hacer camino sin riesgo por las sabandijas viles que quieren ser señales esclarecidas por asombrosas en el cielo de la Iglesia militante, porque nada dellas se le pegará al Sol del Justo, antes más brillará en ellas como opuesto y vista de su mayor contrario. Y si no son otra cosa las tinieblas que privación de luz, habitar la luz aún en su privación prueba grande es de las maravillas de Dios que haze resplandezca el Sol del Justo aún donde el mismo Sol del Justo no está. ¡Rara virtud, por cierto, y qualidad del sol! Sol por eso solo y único, como lo es el justo que es singularmente virtuoso, porque haver luz donde no la ay exorbitancia arguye de luz aún en la mayor sombra de tinieblas y en la mayor ceguedad de las almas.

Alma perdida, ciega, engañada, tiniebla racional, luz ay en ti y signo natural aún en los humos de tu iniqua obscuridad de astro de libre alvedrío que Dios infundió en ti para encaminarte comunicada del Sol de Justicia, ya sea el mismo Dios y ya sus siervos<sup>181</sup> que te avisan y alumbran de tu ceguedad en tus tinieblas<sup>38</sup>. En medio de ellas vive, aí está. ¿Quántos buenos encuentras por essas calles y que passando por delante de ti te dan luz y tú no la recibes de sus buenos exemplos?<sup>39</sup> ¿Y qué sería si te ofendiese la misma luz que te da en los ojos? Y si porque no te ofenda los cierras, eso es quedarte ya del todo a oscuras, ciego de una vez e irremediable. Locura es el juicio que tienes y el que hazes opuesto de medio al sol que te alumbraba. No ya tanto lo eclipsas con tu obstinada densidad a él quanto tú te obscureces horrorosamente con su eclipse. Él no se apaga nunca, claro está. Tú eres el que no miras, ¿no lo vees? Ten por cierto que la flaqueça de tu vista dañada se halla más con las sombras que con la claridad y que a ellas te cegaste, no a la exorbitancia de la luz que da en ella. Eres flaco, débil y con facilidad desfalleces y te apagas, te marchitas y descaeças.

Óyeselo dezir a Elifaz Temanites que habla del hombre injusto, impío y malo con bien hermosas comparaciones, si bien sentidas ponderosas<sup>o</sup> palabras: *Laedetur quasi vinea in primo flore botrus eius, et quasi oliva proiciens florem suum*<sup>40</sup>. Dañarse como una viña el racimo suyo en su flor primera y como oliva que arroja de sí y despide su flor. De dos diversas metáforas deduce una misma inteligencia para sacar una propia enseñanza. Y es que —como escribe Plinio— empieçan casi a un tiempo a reverdeçer y producir las olivas y las viñas y como los que se casan y desposan se dan las manos para dar sus frutos, assí reverdeciendo se las dan estas plantas para

---

<sup>37</sup> *In memoria aeterna erit iustus.* Ps 111, 7.

<sup>38</sup> *Signatum est super nos lumen vultus tui, Domine.* Ps 4, 7.

<sup>39</sup> *Eratis enim aliquando tenebrae: nunc autem lux in Domino. Ut filii lucis ambulate.* Eph 5, 8.

<sup>o</sup> ponderoso: que pesa mucho, que se hace con gran cuidado.

<sup>40</sup> Iob 15, 33.

dar los suyos como de matrimonio: *Floret autem solstitio vitis, et quae paulo serius incipit olea ... et aliquando vites maritantur oleis*<sup>41</sup>. ¡Y qué frutos! Vino y azeite tan del mantenimiento como del gusto y, aunque sin ellos pasan muchos su vida, es con mucho trabajo y aún con ellos la pasan también muy trabajosa los que tienen viñas y olivares si por accidentes de fortuna contraria no dan sus frutos estas plantas a sus tiempos.

Pues agora pregunto, ¿por qué luego que empezó la viña a florecer se comenzó a marchitar? ¿Y por qué la oliva arrojó su flor luego que la llegó a producir? *Laedetur in primo flore, proiiciens florem*. Eso les provino de haver habitado en ciudades desoladas y en casas desiertas que se reduxeron a montones de tierra, a cerros de polvo. Assí lo asentó antes Elifaz yendo por su orden refiriendo la fortuna y vida del impío. *Habitavit in civitatibus desolatis, et in domibus desertis, quae in tumulos sunt redactae*<sup>42</sup>. Y aun la palabra *tumulos*, muy al propósito, indica el entierro y la sepultura en que para todo lo que muere y se acaba como estas olivas y esta viña en flor. Pues si fue essa su habitación y vivieron en compañía de la soledad, ¿qué trabajos no habían de padecer? ¿En qué miserias no habían de parar? ¿De desolación, marchitez, acabamiento, muerte?

Y casas desiertas, desoladas ¿qué otras pueden ser que las montuosas<sup>p</sup>, estériles e infecundas, sin jugo de humedad y sin rastro de virtud? Expuestas siempre a los tiempos contrarios, a los vientos rezios, al granizo, yelos, escarchas que las abrasan, las destruyen, las esterilizan. Casas y ciudades todas arruinadas, solas y desiertas de vezinas arboledas y de ciudadanas plantas, aquí es donde las viñas y los olivares se secan, se aniquilan, no se logran aún desde que en ellos comiençan a despuntar las flores de los racimos y los granos de las azeitunas porque en cierne<sup>q</sup> y en agraz<sup>r</sup> los vendimia el destemple del estelaje<sup>s</sup> y lo adverso de la habitación. *Laedetur in primo flore, proiiciens florem* porque: *Habitavit in civitatibus desolatis, et in domibus desertis*. ¿Y qué mucho? Si en flor la viña y la oliva no tiene fuerza ni robustez para resistir a sus contrarios por su suma delicadeza –dize un intérprete– expuestas a dar en tierra

---

<sup>41</sup> Plin. Lib. 16. cap. 25. y lib. 15. cap. 4. [Plinio, *Historiae Mundi...*, lib. XVI, cap. XXV, 37, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1561, p. 280. La segunda cita no está.]

<sup>42</sup> Iob 15, 28.

<sup>p</sup> montuoso: perteneciente a los montes. Abundante en ellos.

<sup>q</sup> en cierne: dicho de la vid, del olivo, del trigo y de otras plantas: en flor.

<sup>r</sup> en agraz: dicho de la uva y, por extensión, de otros frutos: sin madurar.

<sup>s</sup> estalaje: estancia. Mobiliario, ajuar de casa.

con todo como quien se sepulta y aun en lugar más bajo como quien se condena: *Proiiciere florem, ut cadat in terram, aut inferiorem locum*<sup>43</sup>.

Pues, hombre, si no te hallas con fuerzas bastantes para resistir a tus enemigos ¿para qué vives con ellos y te entras en el peligro de malograr tu buena inclinación que brota en flores de buenos deseos que prometen iguales frutos? Tuvieras tú el vigor y la solidez <sup>[9]</sup> de la palma invencible y triunfal que tú echaras raíces como ella en lo más hondo de la seguridad y entonces más que habitaras en los páramos, yermos y desiertos donde no ay más que sequedad exhausta ni otra compañía que soledad estéril y en donde sí ay arboles, serán inútiles e infructuosos como espinos fieros y alcornocos duros que aunque lo intentaran no lo consiguieran, esto es, el infundir en ti su dureza y el comunicarte su sequedad. Pero como no tienes virtud robusta ni vigoroso aliento te secas con ellos, te marchitas y acabas. Si flaco y débil te allegas a ellos ¿qué has de ser sino otro tal? Para hazerte mal, para malearte, para caer malo y enfermo y morir no ay mal que no sea peste, cánçer que no sea contagio. Aun las secas son jugosas, la sequedad se entraña, el despego se pega. Por eso eres malo, injusto, impío, porque piensas mal que puedes habitar y vivir donde puedes sin riesgo florecer. Y no es así porque no tienes rastro de virtud sólida y constante con qué poder sustentarla y dar fruto de ella en vino de generosidad y en óleo de misericordia. Y ese es castigo que te embía Dios en pena de tu soberbia –dize el Príncipe de la Theología–: el que habites y vivas, o más bien dicho, mueras en lugares desiertos e inhabitables de personas buenas y virtuosas, poblados solo de fieras y brutos, donde pienses que estás seguro y no estés sino más arriesgado<sup>t</sup> a perecer por una eternidad: *Non patiantur impium uno in loco consistere, neque in familiari hominum convictu, et societate vivere; ideoque in solitudinem concedat, et desolataram urbium ruinas, et latibula quaerat si forte ibi inter lamias, et pilosos securus agere, atque latere possit*<sup>44</sup>.

Que no, no se conserva la virtud en medio del vicio así tan fácilmente como la conservó el inmóvil padrón de la constancia entre los troncos secos e infructuosos de los husitanos como árbol florido y fructuoso, entre las densas horribles tinieblas como sol claro y resplandeciente, y entre los dragones y bestias malignas como cordero cándido y çencillo, publicándose de él que era en su tierra varón recto, inoçente, temeroso de Dios y que huía del

---

<sup>43</sup> Pineda hic. [Pineda dice: *Proiicere hoc loco non est germinare, aut protrudere florem, sed potiud ejicere, dimittere, ut cadat, nam Salac, est proiicere in terram, aut in inferiorem locum*, en Juan de Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XV, vers. XXXIII, 3, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 435.]

<sup>t</sup> errata: arresgado.

<sup>44</sup> D. Thom. sup. Iob ad hunc loc. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XV, vers. XXVIII, 2, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 721.]

mal sin huir de los malos. *Vir erat in terra Hus, et erat vir ille simplex, et rectus, ac timens Deum, et recedens a malo.*

Tan sin riesgo vivía y perseveraba en su tierra que no solo las flores que producía no se le secaban y caían en tierra o las arrojaba sin provecho de sí, sino que pasaban a frutos maduros de hijos e hijas que tuvo, ellas tres y siete ellos, número de universalidad como nota la Interlineal: *In septem universitatem significavit*, junto con grandes posesiones y haveres de haciendas y de ganados: no menos que siete mil ovejas, tres mil camellos, quinientas yuntas de bueyes, quinientas bestias humildes. Que en aquel tiempo era esto muchísimo si en este y en nuestras Indias es para muchos muy poco, que tienen haciendas de ganado mayor y menor por mayor sin número. Y con esto también era su familia mucha y copiosa en grande manera de criados, sirvientes, ministros, vasallos, siendo rey y el mayor de todos los orientales. Assí se refiere en su historia: *Natique sunt ei septem filii, et tres filiae, et fuit possessio eius ... ac familia multa nimis: eratque vir ille magnus inter omnes orientales.* Y aquí la Interlineal: *Idest ditior divitibus.* Y Lira: *Valde famosus propter bonitatem suam, et virtutem, in quo etiam apparet prosperitas eius.*

Ya con esto con toda verdad se podía por él dezir que eran a su mesa sus hijos como unos pimpollos o renuevos de olivas y como unos racimos y grumos de ubas maduros, hermosos, sazonados. ¿Y por qué no ha de dezirse quando sirvió a Dios de suerte que mereció que todo le sirviese y que todo abundase? Al que sirve a Dios todo le sobra, todo le es próspero, al bien de la virtud acompañan los bienes de la prosperidad: *Propter bonitatem suam, et virtutem in quo etiam apparet prosperitas eius.* Lo eterno en el bueno es lo principal. Lo temporal, lo accesorio dásele esto por añadidura de lo que él se supo grangear por sus méritos. Es lo temporal calidad y calidad de la substancia de la virtud, acompañanse inseparables. Es cierto: [10]

II. QUE COMO EL HOMBRE TODO SE DÉ AL CRIADOR, TODO LO CRIADO SE LE DARÁ AL HOMBRE.

Oye a Elifaz que le habla al animado mármol de la firmeza muy al propósito de lo que vamos diciendo: *Scies quoque –le dize– quoniam multiplex erit semen tuum, et progenies tua quasi herba terrae*<sup>45</sup>. Sabrás también, oh amigo, que tu linaje se multiplicará y tu decendencia crecerá como la yerba que naçe en la tierra. Estas palabras suponen otra cosa que le ha dicho antes. Y es assí porque antes inmediatamente le había dicho en los versos antecedentes: *In vastitate, et fame ridebis: et*

---

<sup>45</sup> Iob 5, 25.

*bestias terrae non formidabis. Sed cum lapidibus regionum pactum tuum, et bestiae terrae pacificae erunt tibi*<sup>46</sup>.

En la suma de la necesidad y en la miseria de la hambre estarás tan alegre que te reirás de ellas y no temerás ni te reñalarás de las bestias de la tierra que con la hambre no respetan a nadie para satisfacer la suya. Aun con las mismas piedras de tu región harás pacto de que te han de ser blandas y hasta las bestias fieras de la tierra han de sujetársete pacíficas.

¡Válgame Dios! ¿Por qué tanto colmo de favores a Job? ¿Por qué tanto exceso de beneficios? La hambre le es risa, la calamidad gozo, las bestias respecto, la estirpe muchedumbre y la tierra abundancia. ¿Pues no veis que es justo, inocente, recto y que ninguno tal pereció nunca ni padeció ruina?<sup>47</sup> Así se lo dixo al mismo Job Elifaz en el antecedente a este capítulo: *Quis unquam innocens periiit? Aut quando recti deleti sunt?*<sup>48</sup> Claro es que si el justo no atiende más que a buscar el reino de Dios y su justicia que todo ha de dársele por añadidura. Oíd la lección de los Setenta aquí: *Filii tui erunt quasi omnis herba campi, sicut ager qui omni barbarum genere florescit*<sup>49</sup> y escuchad la elegante exposición en este contexto del Príncipe de la Theología: *De uberrimis fructibus qui non ex molli, occata, bene culta terra, sed ex sterilibus, salebrosis, lapidosis agris caelo favente, et Deo benedicente colligere possit iustus ... Ergo iusto, inquit Eliphaz, mollescent saxa; impiis vero terrae pulvis mollissimus et tenuissimus lapidescet*<sup>50</sup>.

Mira, fiel, haz burla y ningún caso de todas las cosas de la tierra, como tú solo mires y atiendas al cielo porque aun quando el mundo estuviese todo lleno de hambres, de miserias y necesidades, te ha de venir de lo alto el que te sea risa en tus ojos lo que llanto en los de los mundanos, porque se llenará tu voca, como del sustento del cielo, de risa y la de ellos como de sobra, de necesidad, de lamentos<sup>51</sup>. De los pedernales y piedras más duras sacarás jugo de miel, de vino y azeite que regocijarán tu corazón y ellos fiera sequedad de çentellas y fuego que les abrasarán las entrañas. La misma voracidad ha de ministrarte el sustento y la mayor sed del agua será corriente satisfacción tuya<sup>52</sup>. La tierra seca de eriaza<sup>u</sup> y árida te producirá yerbas medicinales, flores suavísimas y frutas sazonadas que te recreen, sustenten y regalen; las unas con sus remedios, las otras con sus fragancias y las otras con sus dulçuras sin ser menester que

---

<sup>46</sup> Iob 5, 22-23.

<sup>47</sup> *Non vidi iustum derelictum nec semen eius quaerens panem.* Ps 36, 25.

<sup>48</sup> Iob 4, 7.

<sup>49</sup> *Quaerite primum regnum Dei et iustitiam eius, et haec omnia adiicientur vobis.* Mt 6, 33.

<sup>50</sup> D. Thom. sup. hoc. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. V, vers. XXII, 3, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 335-336.]

<sup>51</sup> *Constituit eum super excelsam terram, ut comederet fructus agrorum, ut sugeret mel de petra, oleumque de saxo durissimo.* Deut 32, 13.

<sup>52</sup> *Corvi quoque deferebant ei panem et carnes mane, similiter panem et carnes vesperi, et bibeat de torrente.* 3 Reg 17, 6.

<sup>u</sup> erial: dicho de una tierra o de un campo: sin cultivar ni labrar.

el agua les llueva, el sol las fomente, ni la cultura las cuide porque el cielo solo influirá en ellas con su aspecto en premio de que tú pones solamente la mira en el cielo, como se vio en el estado de la inocencia<sup>53</sup>.

Oye a Dios hazerle una pregunta a nuestro oriental monarca, tal que es ella sola su respuesta: *Quis praeparat corvo escam suam quando pulli eius clamant ad Deum, vagantes, eo quod non habeant cibos?*<sup>54</sup> ¿Quién –dime– le prepara al cuervo su comida quando sus polluelos claman a Dios, vagueando desasosegados, porque sin ella se hallan hambrientos? Por el cuervo entiendo yo al padre que les dio el ser natural y por los polluelos a sus hijos que se engendraron y nacieron de él. Y en este sentido dudo el cómo se nombra sustento del padre el que en rigor lo es de los hijos teniendo derecho a él y más recién nacidos quando, aún para solicitarlo, no estando adultos están ineptos. Pero discurro que este sustento es del padre por ser para los hijos, a quienes deben alimentar con él y no assí ha de ser suyo para satisfacción de su voracidad. Pues si es assí, dudo más: ¿cómo claman los polluelos por el sustento que <sup>III</sup> no tienen a Dios si ya para alimentarlos se le preparó al cuervo? Es el caso –responden todos los humanistas– que al punto de nacidos los polluelos del cuervo los desconoce este por hijos, ya porque los ve sin pluma, ya porque los mira blancos. ¡Notable bruto desconocimiento! ¿Pues teniendo el cuervo tanto instinto, que conjetura y anuncia lo venidero y futuro del buen o mal temporal, no alcanza que con el tiempo han de bolver sus hijos y mudarse quedando como ellos negros y plumados? Ciégalos no su amor, el que les havían de tener natural, sino el objeto que miran presente y deslúmbrales la blancura para no reconocerlos por suyos no haviendo sacado su color en sus alas. Estos son los engaños de los pareceres que vemos y tocamos cada día.

Pues desconocidos assí los polluelos del cuervo los desampara este y los dexa a que perescan quanto es de su parte. ¿Y qué fuera dellos, miserables, si no hubiera Dios que los probeyera? Pues este Señor es el que le prepara al cuervo la comida que havía de darles como su padre y se la niega como su enemigo, para que no por su mano sino por la de su providencia, vayan los recién nacidos manteniéndose y procreándose siendo el Señor, como soberano, el Padre común y Celestial de todas las criaturas y en especial desta ave. Y es la razón porque no pudiendo los polluelos dar más pasos que los que mueven sus voces (porque el vagar es en el mismo nido de aquí para allí, bolviendo el cuello y el piquillo a todas partes,

---

<sup>53</sup> *Germinet terra herbam virentem, et facientem semen iuxta genus suum.* Gen 1, 11.

<sup>54</sup> Iob 38, 41.



como dize san Gregorio, anhelando el sustento: *Huc illucque in nido vagantia*) su Divina Magestad con provisión admirable dispone que les traiga el aire al buelo algunas avezillas fútiles y pequeñuelas como mosquitos, moscas y algunos gusanillos, besteçuelas y animalejos, que cogidos de los cuervesuelos los sustentan en tanto que ellos crecidos, más solícitos y más hábiles, buscan su mantenimiento. Dízelo todo san Juan Chrisóstomo con lengua de oro: *Odit prolem suam corvus, et natam non educat. Unde David pullorum corvorum ... educationem Deo adscribit. Expositis enim ad aerem, ut pote a parentibus neglectis obvolitant animacula quaedam, divina providentia suppeditata, quae captantes illi crescunt, et aluntur. Unde dicit: et pullis corvorum in vocantibus eum*<sup>55</sup>. Y san Gerónimo añade, de parecer de filósofos, que viven en el nido del rocío del cielo: *Philosophi dicunt, quod de rore vivant pulli corvorum*<sup>56</sup>.

Aora pues –me preguntaréis a mí vosotros también– ¿y de dónde merecieron (latamente hablando) estos polluelos recién nacidos el sustento suyo necesario dado de la Divina Providencia? Respóndoos (y ya os apunté la razón) que de las voces, de las invocaciones y clamores que hazían a Dios desde su nido. Entonçes fue quando su Magestad los sustentó, de suerte que a no clamar ellos e invocarle assí no parece que los sustentaría su Magestad<sup>v</sup>: *Quando pulli eius clamatit ad Deum. Quando clamant a Deo, Deus los sustenta*<sup>57</sup>. ¿Pues qué? ¿No queríades que Dios tuviese cuidado de sustentar y de vestir a aquellos que solo cuidan de atender a Dios, de orar, de clamar a él? *Naturali quadam apud Deum voce uti* –dize la Lengua de Oro–<sup>58</sup>. Y de los manjares más viles haze Dios viandas las más substanciales para sustentar a sus expuestos y dexados a Él. Los mosquitos son sustento sólido, las moscas plato opulento, los gusanos picante vital y las besteçuelas y animalejos frutas diversas y apetitosas, porque todo lo saçonó el rocío del cielo que deciende a la tierra como maná soberano a darle a todo lo de la tierra diferentes gustos y sabores, siendo al gusto del paladar que los recibe como venido del cielo aunque sea lo más soez y más ínfimo de la tierra. Assí les sabe a los justos porque assí lo reciben ellos de la mano de Dios<sup>59</sup>.

---

<sup>55</sup> D. Xpsost. Homil. in Eliam Prophet. [San Juan Crisóstomo, *Opera omnia*, «Divi Ioanis Chrysostomum in Heliam Prophetam, sermo», t. I, Antuerpiae, Ioanned Keerbergium, 1614, p. 246.] // Ps 146, 9.

<sup>56</sup> D. Hier. sup. Psal. 146. [San Jerónimo, *Tomus septimus. Comentari de Hieronymi super Psalmos*, «Psalmun CXLVI», d, Romae, in aedibus populi romani, 1572, p. 241.]

<sup>v</sup> errata: Magestan.

<sup>57</sup> *Iacta super Dominum curam tuam et ipse te enutriet*. Ps 54, 23.

<sup>58</sup> *Ommem solitudinem vestram proiicientes in eum, quoniam ipsi cura est de vobis*. 1 Petr 5, 7. // Xpsostom. ubi sup. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXXVIII, vers. XLI, 3, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 967.]

<sup>59</sup> *Mane quoque ros iacuit ... cumque operuisset superficiem terrae*. Ex 16, 13-14.

Digo que son los mosquitos sólido sustento a los justos porque, siendo el mosquito símbolo de la vanidad ruidosa, sabe Dios convertir esta en solidez fundada de virtud verdadera. Las moscas son plato opulento porque, como son sombra de las riquezas avaras, las transforma su Magestad en plato rico y espléndido de los desinteresados virtuosos. Los gusanos son picante vital porque, como muchos se engendran de la corrupción de los cuerpos muertos, son <sup>121</sup> por divina disposición vivo sainete al gusto del bueno por ser del gusto de Dios. Las besteçuelas y animalejos son fruta sazonada y apetitosa porque tienen los que están al agrado de Dios por sus mayores delicias las que quiere su Magestad que sean en ellos para su santidad las más diferentes y exquisitas pruebas. Y todo esto lo prepara el Señor para el cuervo, no gozándolo el padre sino sus hijos en castigo de su avaricia y voracidad, rigor y crueldad natural y en premio de la inocencia, invocación y atención a Dios de los cándidos polluelos: *Pullorum in ortu candidorum ora hiantia* —dice Juan, patriarca de Jerusalén—<sup>60</sup>.

Y aún observó Casiodoro una providencia en Dios bien notable y es que, como el cuervo voraz se ceba en los cadáveres horrorosos y fétidos, no quiere su Magestad que a sus recién nacidos polluelos los paladee con semejantes abominables viandas indignas de puras candideses y de limpias inoçencias y permite el que los dexen y se olviden dellos, manteniéndolos de otros manjares no assí inmundos ni asquerosos: *Tam delicate, et indulgenter tractari ab auctore naturae infantiam corvorum, ut permittat despici, et negligi a parentibus, ne foetido, et cadaveritio cibatu pullos alant. Subministrat ergo ille molliorem, et meliorem, nimirum, vel caelestem rorem, vel minutiores alias bestiolas involitantes*<sup>61</sup>.

Crescan los polluelos, buelen y aleen por sí, que ellos se harán cuervos voraces como sus padres, y entonces ellos andarán a buscar el sustento que lo hallarán a robos y codicias. No como las otras aves del cielo que atienden a solo él y se lo da Dios con mayor providencia que se lo da a ellos<sup>62</sup>. Que a todos los sustenta: a buenos y a malos, a justos y a injustos por sola su misericordia, pero los buenos parece que tienen derecho a él de justicia por havérselo assí asegurado el Señor<sup>63</sup>. Y destos cuervos recién nacidos parece que habló con especialidad el Señor por san Lucas contestual con lo que acabáramos de discurrir. Crescan —digo—, háganse a

---

<sup>60</sup> Ioan Ierosolim. l. de instit. monach. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXXVIII, vers. XLI, 2, t. II, Hispalis [Sevilla], Clements Hidalgus, 1598, p. 967.]

<sup>61</sup> Casiodor. l. variar. [Magno Aurelio Casiodoro, *Opera omnia*, «Variae», Genevae, Philippus Gamonet, 1637.]

<sup>62</sup> *Cui cura est de omnibus*. Sap 12, 13.

<sup>63</sup> *Quaerite ergo primum regnum Dei ... et haec omnia adiicientur vobis*. Mt 6, 33.

robar y a sustentarse por sí con mala conciencia, que en verdad que tal vez les faltará el sustento por permisión y castigo de Dios y perecerán como muchos que viven como ellos<sup>64</sup>.

Assí lo dixo y lo ponderó el primer amigo de nuestro gran monarca: *Tigris periit, eo quod non haberet praedam, et catuli leonis dissipati sunt*<sup>65</sup>. Pereció el tigre porque le faltó la presa y los cachorruelos del león quedaron disipados de destituidos. Que estos pereciesen no me admira si les faltó el arrimo del padre y que pereciese también el tigre faltándole el sustento de la presa tampoco me admira, porque sin mantenerse no puede vivirse. Pero lo que sí me espanta y admira mucho es el que le falte al tigre la presa. ¿Al tigre puede faltarle, cuyo nativo empleo y exercicio es ocuparse, desde que pisa el bosque y lo fatiga buscando ya el veloz corzo que no se le escapa, ya el cordero simple que no se le huye, ya la cabra montez que buela y se empenola pero no tanto que bata como él las alas, ya el gasapo<sup>w</sup> o la liebre que por ligeros que uno y otro los tenga ninguno dellos se le va por pies? ¿Al tigre, cuya hermosa y varia piel embeleça y engaña al que la mira y dexa de él prenderse sin violencia, cuya fragrançia que despide de sí –como dicen los humanistas– atrae aun a las fieras más montarazes para entrarse por sus uñas con agrado y suavidad? ¿Al tigre con esto le falta la presa? Sí, con esto y por esto le falta al tigre la presa. *Tigris periit, eo quod non haberet praedam.*

¿Ahora dudáis que el que estriva en algo faltándole el estrivo ha de caer? Mirad, el tigre fía solo en sus prendas, en sus manos, en su piel, en su hermosura y fragrançia y como todo esto le puede faltar, faltándole esto le falta la presa. Puédele faltar a la vejez quando los alientos se le desmayan, los pasos se le entorpeçen, las uñas se le caen, la piel se le pela y el olor se le desvaneçe. Assí ni puede andar, ni açierta a embestir, ni halla qué comer y faltándole el pillaje le falta la vida y pereçe. *Tigris periit eo quod non haberet praedam.*

Pues esto es envegeçerse en sus vicios, arraigarse en sus malas costumbres y estribar en los medios, usando <sup>[13]</sup> mal dellos para lograr los fines a que los provocan sus malas inclinaciones el tigre racional y sin raçón, el hombre que se vale solo de sus uñas, de sus manos, de sus garras en sus robos, en sus salteamientos y en sus diligencias ilícitas para vivir y pasar con ellas. No piensa en otra cosa que en robar para sustentarse y pasar la vida y no le viene por eso a suceder más que encontrar por último con la muerte. No busca lo principal, que es el reino de Dios, mediante las virtudes y fáltale lo accesorio, que son los bienes temporales y la pérdida dellos por sus vicios. En los malos es esta pérdida castigo de sus

---

<sup>64</sup> *Considerate corvos, quia non seminant ... et Deus pascit illa.* Lc 12, 24.

<sup>65</sup> Iob 4, 11.

<sup>w</sup> gasapo: conejo nuevo.

pecados y en los buenos es la misma ganancia meritoria de bienes eternos. La Glosa Interlineal dixo unas grandes palabras a este propósito y sobre este texto: *Gloria iustorum propria est iustis; malis vero quasi praeda, et non propria quam aliquando sibi usurpant*. Querer el malo apropiarse lo que le es muy ageno es querer quitarle al justo lo suyo, de donde le viene el que le desnuden de lo que él a robos se viste. Tratara de ser bueno y todo le sobrara y no pereçiera simulado hipócrita como tigre hermosamente manchado, en cuya engañosa apariçia funda el derecho que no tiene a la gloria y a los bienes que conducen a ella, intentando haçerla su presa siendo manifiesto robo. San Gregorio Papa lo discurrió todo assí: *Hypocrita enim qui rectus videtur, habet latentia vitia, quae aliquando erumpentia colorem vaeriant. Praeda est iustorum gloria quam sibi arripit*<sup>66</sup>. Si él pensara en que ay Dios que tiene providençia de sus criaturas, que las sustenta y mantiene como ellas solo atiendan a servirle en el exerciçio para que las crió, sin ofensa ni daño de tercero, él se hallara en todos tiempos con el sustento seguro porque confiaba y estrivaba no en sus manos sino en las de Dios poniéndose en ellas. En el tigre, que obra no libre sino necesaria y naturalmente, quiso Dios dexarnos para exemplo estas naturales acciones para que aprendamos a exercitar devidamente las libres. Y esto insinúa Bolduc diciendo: *Tigris perit: eo quod non haberet praedam. Ita multos vidi inveteratos dierum malorum divites qui ad mendicitatem usque redacti tandem fame, et egestate mortuisut*.

¿Qué mucho, pues, que los cachorruelos del león quedasen como el tigre, disipados y muertos si su padre vivía de matar? ¿Cómo no havían de perecer si su vida era para no vivir? Y este león que se supone aquí, cuyos hijos murieron y se acabaron, es el mismo tigre de quien habla Elifaz porque es del mismo contexto y es exposición de Diodoro y Opiano y muchos que escriben ser en la Siria en que habitava Job lo mismo león que tigre y solo diferencian en los nombres sinónimos<sup>x</sup> y en la exterioridad de las pieles, manchada la del uno y no la del otro, bien que no libre de mácula alguno en el fiero interior de sus coraçones porque las naturaleças son del todo semejantes: *In Iobi terra, et frequentiores, et notiores erant scribit autem Diodorus in parte Syriae contermina reperiri leones, et pardales, et qui Babylonis vocantur tigres vel, quod tigris leoni simillimus sit, excepta maculosa pelle, ut Opianus auctor est*. Assí los cita el padre Pineda<sup>67</sup>.

Assí que perecen los hijos y los padres que viven solo de matar y robar y sin tener ni carne, ni pan, ni un pedaço del que comer ni llegar a la voca, porque les parecía que todo havía

<sup>66</sup> D. Greg. 5. Moral c. 16. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. V, cap. XVI, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 151-154. No está la cita.]

<sup>x</sup> errata: sinónomos.

<sup>67</sup> Apud Pined. in Iob ad hunc locum. [Juan de Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. IV, ver. XI, 2, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 160.]

de venirles tanto a pedir della como a la mano. ¡Qué engaño! Levantáranlas al cielo, atendieran a Dios, clamaran a Él y todo como accesorio, que es esto caduco, siguiera al principal, que es lo permanente. Como se ha visto en el timbre inmortal de las proesas, a quien Dios prosperó y aumentó sus bienes temporales porque atendía solo a los eternos, diole muchos hijos y grandes posesiones porque eran grandes y muchas sus virtudes: *Natique sunt ei septem filii et tres filiae. Et fuit possessio eius, ac familia multa nimis*. Pues en medio de tanta prosperidad no olvidaba nuestro monarca husita la oración, perseverando en ella continuamente, prueba real de que era la suya virtud sólida. Que ser virtuoso o parecerlo, para merecer y obligar al que ha de premiarlo y des-<sup>144</sup>pués de ya premiado olvidarse de la virtud, más es ser finísimo hipócrita que verdadero virtuoso<sup>68</sup>, de quien dixo Sofar Naamatites que será su goço como el punto de donde salen las líneas de los aplausos de sus falsos méritos y paran en el aire de las voces que se desvanecen en él brevemente por ser sin solidez alguna fundados: *Laus impiorum brevis sit, et gaudium hypocritae ad instar puncti*<sup>69</sup>. Y entendiolo assí el grande pontífice san Gregorio: *In punto enim stylus mox ut ponitur, leitur, nec mora ulla agitar, ut per exprimendam lineam trabatur ... Sic hypocrita praesentis vitae gaudia cum tangit amittit*<sup>70</sup>. Y corroborábase en la oración nuestro varón justo considerándose con tantos hijos que le eran instantes continuos cuidados, porque como moços se divertían y desahogavan, especialmente en diferentes combites que se hacían unos a otros cada uno uno de los días de la semana, que siendo estos siete y siete ellos les cabía cabalmente a cada uno el suyo sin hazerles este gasto (antes combidándolas) a sus hermanas, que al fin por mugeres havían de ser más privilegiadas.

Ofrecía, pues, el santo Job sacrificios y holocaustos todos los días por todos sus hijos y oraba a Dios por ellos suplicándole los bendixese y santificase para que no pecasen ni le ofendiesen. Y esto era muy de mañana, quando començaba el día y si este empieza inmediatamente que entra la media noche miren quán de mañana era, todos los días sin faltar alguno<sup>71</sup>. *Consurgensque diluculo, offerebat holocausta per singulos ... Sic faciebat Iob cunctis diebus*<sup>72</sup>. Esto sí que es perseverar, como en la virtud, en la oración para que no desmaye ni descaesca nunca<sup>73</sup>. Y el ser muy de mañana, *diluculo*, era para que en todo el día restante se conservase el

---

<sup>68</sup> *Cum oratis, non eritis sicut hypocritae qui amant in Synagogis, et in angulis platearum stantes orare, ut videantur ab hominibus: amen dico vobis, receperunt mercedem suam.* Mt 6, 5.

<sup>69</sup> Iob 20, 5.

<sup>70</sup> D. Greg. Mor. Iob ad hunc loc. [Juan de Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. IV, ver. XI, 2, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 160.]

<sup>71</sup> *Media nocte surgebam ad confitendum tibi super iudicia iustificationis tuae.* Ps 118, 62.

<sup>72</sup> Iob 1, 5.

<sup>73</sup> [Iesus] *diluculo iterum venit in templum.* Io 8, 2.

calor de aquel fervor primero originado del grande incendio de su charidad y se pudiese decir con verdad que era para él todo el santo día. Diciéndonos con esto a nosotros que devemos ofrecernos y consagrarnos a Dios desde que nos amanece la luz y el uso de la razón para que no se apague ni oscuresca en lo restante de el tiempo de nuestra breve o larga o media vida. Como en muchos santos se vee que no perdieron la gracia baptismal y que, si se pierde, se restaure luego al punto que la luz de la inspiración santa raye en nosotros. *Diluculo. Sic faciebat Iob cunctis diebus.* Orar y perseverar para no pecar y caer y perderse. Si:

III. QUE SE HA DE PERSEVERAR EN OBRAR BIEN Y MÁS EN LA ORACIÓN PARA QUE LLEGUE A COLMO LA VIRTUD.

*Ubi eras* –le pregunta Dios a nuestro siervo suyo– *cum me laudarent simul astra matutina, et iubilarent omnes filii Dei?*<sup>74</sup>. ¿Dónde estabas tú quando juntamente me alababan los astros de la mañana y me regocijaban todos los hijos de Dios? Estava –podía responderle su siervo– en tu mente divina alabándote con todos ellos, con aquella omnipotencia tuya que la havías en mí de reducir a acto en aquella parte de darme el ser y constituirme en individuo de la humana naturaleza quando yo también, como tus hijos, te havía de alabar como te alababa quando mis hijos se entretenían luego a la madrugada aún antes de amanecer. *Diluculo.* Bien está, pero con todo ¿qué te parece de aquella presteza con que se levantaron a aplaudirme y regocijarme mis estrellas y mis hijos (que lo mismo es uno que otro), *astra matutina et filii Dei*, y todos ellos los ángeles criados de Dios (en inteligencia de san Isidoro, de Lira, del Cartuxano y de otros muchos<sup>75</sup>)? ¿Qué te parece? Tú, Señor, lo sabes. Pues sábetete –dice su Magestad– que assí como las estrellas luego al punto que las crié començaron a luçir sin xamás dexar de resplandeçer, cuya luz permanente suya es constante aplauso mío, assí mis ángeles, hijos míos desde el primer instante de su creación hasta este presente de su existencia se están empleando en mis alabanças (menos los desertores y apóstatas) que son sus mayores lucimientos. Y aún por eso luçen siempre, porque alaban siempre a Dios. Y por eso alaban, porque luzen. De-<sup>[15]</sup> xen de alabar y se obscureçerán en perpetuas tinieblas, dexen de luçir y enmudeçerán en funestros silencios. ¿No es assí, luzero de la mañana, inconstante Lucifer? ¿No es assí, estrellas errantes, compañeras suyas atraídas de él, arrastradas al suelo? Empeçaron y no permanecieron y por eso no se perficionaron.

---

<sup>74</sup> Iob 38, 7.

<sup>75</sup> *Laudate eum, omnes angeli eius... Laudate eum, Sol et Luna, laudate eum, omnes stellae, et lumen.* Ps 148, 2-3.

Por eso –dice Cayetano– se llaman matutinas las estrellas, porque les dura el luçir sin descaecer desde el oriente al ocaso, desde el empeçar el día hasta acabarse y començar la noche. Luçen moviéndose con los cielos que cantan armónicos en gloriosos concentos<sup>y</sup> y en compañía del sol que les lleva el compás, resplandeciendo más este por ser el punto de su luz el más alto aun en medio de los cielos, como su maestro y ellos sus cantores<sup>76</sup>. Y porque aunque parece que les apaga a los astros las voces y las luces, no es assí porque luçen y vocean de día y de noche la gloria de Dios sin dormirse ni descuidarse en perder un punto de su tenor regular, como el mismo Señor lo dixo también: *Concentum caeli quis dormire faciet?*<sup>77</sup> Oíd a Cayetano de admiración: *Dicuntur autem stellae matutinae ... ut significaretur stellarum, atque caelorum motus diurnus ab oriente in occidens, nam per mane, sive per matutinum significatur per sinecochem dies integer*<sup>78</sup>.

¡Oh cuánta doctrina nos dan las estrellas! ¡Y cómo la aprendió san Agustín para enmendar los yerros de su música y dar en el punto del mexor acierto! El uso de la razón, que es la luz que Dios puso y avivó en nosotros, había de ser para alabarle volviéndonos a Él pero no lo hacemos como devíamos y por eso cada día no solo no nos hallamos mexores de más perfectos sino mucho peores de más disolutos. ¿Qué centellas brotaron a los siete años de aquel luciente crepúsculo en la creación e infusión de tu alma en tu cuerpo? ¿Fueron de amor de Dios o fueron de mundanas afeciones? Si fueron destos y no de los otros, buélvete, aunque tarde, con Augustino a Dios y dile con él: *Tarde te agnovi pulchritudo antiqua; prinsquipe aberravi ego quanste laudarem. At stella mane ipsum suae creationis indivinis laudibus posuerunt.* Lloro tus primeros pasos dados a la malicia y no a la inocencia, a los pies que corrieron a la caída con culpa y no a la garganta que pudieron volar a lo alto con gracia. Lloro las malas obras, hijas de tus manos engendradas en su mal corazón. Lloro las palabras mal formadas en tu desconcertado pensamiento y assí mal proferidas por tu inmunda y sucia voca, que yo te aseguro que si los conceptos de tus pensamientos fueran ajustados salieran los partos de tu entendimiento perfectos.

Pues aún más le pregunta el Señor a su siervo, para enseñança suya y doctrina nuestra: *Quis est pluviae pater, vel quis genuit stillas roris?*<sup>79</sup> ¿Quién es el padre de la lluvia o quién engendró las gotas del rocío? La respuesta de esta pregunta no ay sagrado intérprete ni profano escriptor

---

<sup>y</sup> concento: canto acordado y armonioso de diversas voces.

<sup>76</sup> *Celi enarrant gloriam Dei, et opera manuum eius annuntiat firmamentum.* Ps 18, 2.

<sup>77</sup> Iob 38, 37.

<sup>78</sup> Caiet. in Iob ad ea verb. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXXVIII, vers. VII, 5, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 927.]

<sup>79</sup> Iob 38, 28.

que no la halle en el mismo que la hizo, que es Dios. Este Señor es la causa primera de estos naturales efectos sublunares pero, como obra el Señor como autor de la naturaleza mediante sus causas segundas, estas son las que inmediatamente engendran el rocío y la lluvia (en el modo de hablar metafórico que se ha de entender esta palabra engendrar). ¿Y cuáles serán estas causas segundas? Omitiendo otras por agora digo que la principal, aun siendo segunda y como tal, es el sol a quien todos llaman padre de las cosas común.

Pues dexando a la lluvia, que se engendra de los vapores gruesos de la tierra o mar que extraídos de el sol y levantados al aire se condensan y tupen en nubes y después al calor del sol se liquidan y resuelven en agua, deténgome en las gotas del rocío porque hazen al todo de mi intento. ¿Quién, pues, –pregunto– engendrará al rocío? El sol, ya lo acabo de decir. ¿Y quién lo parirá? Eso es otra cosa, que uno es engendrar y otro es parir. Es verdad que al sol llama Clemente Alexandrino *matripater*<sup>80</sup>. Pero otra madre además del sol hallo yo que tiene el rocío (este de quien habla el Señor, que es muy otro del común y ordinario). Y tengo <sup>[16]</sup> fundamento en los Setenta, que leyeron: *Quis peperit stillas roris?* ¿Quién parió las gotas del rocío? ¿Luego ay diferencias de roçíos? Sí. Ay roçíos que se resuelven en agua y ay roçíos que se quaxan en perlas. Y destos segundos conjeturo yo que habla el Señor aquí tan contestual y sin violencia alguna, como prosigue diciendo en los versos inmediatos y consequentes especificando estos segundos que, assí como el yelo y el granizo se endurecen las gotas del rocío de este que aquí habla como si fuesen piedras de diamante o otras preçiosísimas: *In similitudinem lapidis aquae durantur*<sup>81</sup>.

Pues agora, gotas de rocío que endurecidas a manera de piedras son perlas, aljófares<sup>z</sup> y margaritas ¿a quién pueden reconoçer por madre que las parió quando el sol es su padre que las engendra? ¿Mas a quién sino a las conchas o nácares a quienes llaman madres de perlas? ¿Y cómo en ellas –pregunto– las engendra el sol y ellas paren estos resplandecientes conceptos, estos esclarecidos alumnos? Sabida es la humanidad y bien público está ya este secreto de la naturaleza. Sale y levántase de el profundo de el mar la ostra ansiosa y sedienta del celestial vapor, del humor más sutil, y desuniendo blandamente los labios abre al cielo la voca y le hace patente el seno materno en que espera recibir el licor que anhela, el humor que apetece. Y es de advertir que no sube la concha sobre el mar ni se detiene en él sino quando están quietas y

---

<sup>80</sup> Clem. Alex. 5 stromat. [Flavii Clementis Alejandrini, *Opera omnia*, «stromatum», lib. v, Parisiis, Michaëlem Sonnum, 1612, p. 554-615.]

<sup>81</sup> Iob 38, 30.

<sup>z</sup> aljófar: perla de forma irregular, comúnmente pequeña.



serenas sus ondas, y esto es muy de mañana: al primer despunte de la luz, al instantáneo rayar de la aurora. Pues el sol, que açecha la ocasión de su gusto por entre hermosos purpúreos canceles de dorados vellos zelajes, liquida en la concha diferentes gotas de el vapor delicado del celestial roçío desensartándolas de sus hilos de oro y recibéndolas ella en sí tan reconocida y grata que volviendo a unir sus labios y cerrando su voca (tanto que parece le echó un candado y cerró fuertemente con llave de oro que le dio el sol) buelve a retirarse a su centro, donde recogidas y abrigadas las gotas las fomenta de calidad que las condensa, quaxa y endureçe tanto tiempo quanto es menester para que se formen y conviertan en perlas, margaritas y uniones hijas de la unión de sus labios y de su voca de perlas.

Pues ya quando quiere la providençia que estos partos salgan a luz, ¡que es de ver con cuánta salen! ¡Qué resplandecientes! ¡Qué inestimables! ¡Cómo se luçe en ellas el oriente del sol que rayó en ellas, al mismo tiempo que la concha y el nácar salió al oriente suyo a carearse con él! ¡Qué bisos! ¡Qué celajes! ¡Qué cambiantes! ¡Qué tornasoles se miran y admiran en las perlas! Unas netas, redondas, iguales y perfectas del todo y otras no tales por de no tanto oriente e igualdad, pero de muy buena estimación, que no ay perla ni aljófar por menudo que sea que no sea de grande aprecio, de creçido valor como el de la piedra más preciosa.

Aora, fieles, esta preciosidad que nos puso Dios a los ojos y a la consideración preguntando ya por quién la engendró o por quién la parió ya: *Quis genuit? Quis peperit stillas roris?* ¿Habrà sido para que se quede solo en admiración sin que pase a enseñanza? No por cierto. ¿Pues qué nos enseña? Que aun estando metidos en lo más hondo del mar de este mundo, entre fieras horrendas y monstros marinos, hemos de solicitar la serenidad y quietud de su golfo, que no faltan retiros en lo alto de él y separado del bullicio común para darnos a la oración, a la contemplación de las cosas celestiales, esperando del Sol de Justicia con toda ansia y buenos deseos que fecunde nuestras almas, nuestros entendimientos de celestiales inspiraciones, de soberanas influençias, para que recibidas con quietud hagan en nosotros operación.

De esta suerte, abriendo la voca a las alabanças divinas no abrá voca de contemplativo que no lo sea de perlas. Unas serán perlas de obras del todo perfectas, netas, redondas, sin tropeçón alguno, otras con algunas imperfecciones no tan parejas e iguales como otras pero en todas ellas se luze resplandor y claridad de el Sol de Justicia, todas meritorias de gloria e- <sup>[17]</sup>

terna, todas de duración y permanencia: *In similitudinem lapidis aquae durantur*. Que uno y otro da a entender el verbo *durantur*<sup>82</sup>.

De las lágrimas que lloras a vista del Sol de Justicia, Christo, hará con los rayos de su misericordia el Señor que se conviertan en perlas preciosas de inestimable aprecio en la eternidad. Oye muy al propósito a Pierio: *Unionem esse lachrymarum indicium*. Y había dicho el mismo inmediatamente antes: *Divinae litterae per hieroglyphicum margariti, praemium ostentant quod recte facientibus offertur*<sup>83</sup>. Por eso, pues, preguntó el Señor por los padres de las perlas, para que conocidos te vuelvas a ellos al oriente de tu vida al despuntar de la luz de la razón alabándole y engrandeciéndole con tu buen obrar y orar para merecer así su soberano y divino influxo y sean tus obras de duración: *In similitudinem lapidis aquae durantur*. Y para que si no lo haces así, llores más y más para que tus lágrimas merescan a beneficio suyo el que se te vuelvan perlas. Pero si del licor celestial, del humor divino no te aprovechas sino que lo desestimas y lo empleas mal (como lo hacen algunas mugeres que lloran no porque ofendieron a Dios sino para ofenderle con su llanto más<sup>84</sup>) vendrá a ser en ti sequedad de espíritu la humedad de los ojos y el que había de ser riego de fecundidad virtuosa a las plantas del árbol de vida sea fomento de esterilidad a los primeros pasos que dieron tus pies en la tuya, contrarios del todo a los de la otra alma que se liquidó en lágrimas a los pies de Christo<sup>85</sup>. Y será muy merecido todo el castigo que por esta parte te venga del cielo, pues luego que conoces que has de volverte a Dios agradecido desde que te dio uso de razón no haces otra cosa que apartarte de Él por el mismo caso y volverle las espaldas, quedando tronco seco, estéril e inútil como el que no da fruto alguno porque se quedó en flor y se secó la que había de pasar a ser colmado y sazonado fruto.

¿Quieres para tu escarmiento oír lo que te dice Baldad<sup>aa</sup> Suhites a este propósito? Pues oye lo que te dice: *Numquid virere potest scirpus absque humore, aut crescere carectum sine aqua?*<sup>86</sup> ¿Párecete que puede reverdecer el junco agreste o carriço espinoso sin la agua? Es de tal calidad y naturaleza que al punto y momento que está en flor, a ese mismo se seca y se

---

<sup>82</sup> Vide Lexic. Eccl. v. Duro. [Diego Jiménez Arias, *Lexicon Ecclesiasticum Latino-hispanicum...*, «duro», Salmanticae, heredes Ioannis a Canova, 1579, p. 138.]

<sup>83</sup> Pier. Valer. lib. 14. v. Iaspis. Unio. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XLI, «iaspis» y «uniones», Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 307.] // *Inventa autem una pretiosa margarita, abiit, et vendidit omnia quae habuit et emit eam*. Mt 13, 46.

<sup>84</sup> *Mulieres sedebant plangentis Adonidem*. Ez 8, 14.

<sup>85</sup> *Lachrymis coepit rigare pedes eius*. Lc 7, 38.

<sup>aa</sup> Bildad.

<sup>86</sup> Iob 8, 11.

marchita. No es menester que la mano llegue a cogerlo o intente arrancarlo para que entre todas las yerbas y plantas del campo quede exhausto y consumido. *Cum ad huc sit in flore, nec carpatur manu ante omnes herbas arescit*<sup>87</sup>. ¡Notable infelice árbol! ¡Que sea su virtud y vigor tan poco que, aunque le beneficia el riego del agua y el jugo de su humedad, llega a alagarle y besarle el pie, el de seco y arisco le dé<sup>ab</sup> el pie al agua sin gozar de la flor de su edad gustando de quedarse pálido, melancólico, árido y estéril! ¿Y cuántos ay de esta calidad de suyo intratables, zahareños<sup>ac</sup>, nada flor, todos espinas? ¿Pues en qué está esto? En que es esta planta de esta calidad y naturaleza y quiso el Señor criarla así para sombrear en ella (aunque es muy poca su sombra) a los hombres cuyos pies, cuyos pasos y caminos son no más que para secarse, no para reverdecer, para empezar a andar bien y después parar en mal, para no permanecer olvidados de Dios y de sus beneficios. Y individua Baldad esta semejança en el hipócrita que espera vanamente en la apariencia de su virtud, que será al fin descubrimiento de su maldad para perecer en ella y no parecer xamás, figurada esta esperanza en la flor del espino que se queda en ella y se seca al fin sin dar fruto de utilidad porque es la flor –como escribe Pierio– símbolo de la esperanza: *Floribus inspectis usum in de fructuum expectare solemus*<sup>88</sup>. Y Baldad: *Sic viae omnium qui obliviscuntur Deum, et spes hypocritae peribit*<sup>89</sup>.

No es otra cosa olvidarse de Dios en la flor de la prosperidad devida al jugo de su misericordia que comenzar el malo ya después della a marchitarse y descaecer para que Dios al fin no se acuerde de él, porque si no persevera en conservar aquel primer jugo de diurna humedad irá perdiendo <sup>[18]</sup> del todo la perseverancia en la virtud, pues sin jugo ni vigor no se puede llegar a fructificar con provecho aunque aya antes comenzado con él a florecer con velleza. Ha de haver cuidado y ponerse estudio en conservar el riego porque de no hazerlo así no permanecerá floreciente ni fructuoso el estado, así en lo natural como en lo místico. Pensolo así Olimpiodoro conformando todo el texto: *Quemadmodum fieri non potest ut scirpus, carectum ve aut adolescat, aut demetatur nisi humorem aente combiberu: quin etiam omnis herba nisi irrigata fuerit, exarescit; sic et rerum florens status sine pietatis studio permanere non potest*<sup>90</sup>.

---

<sup>87</sup> Iob 8, 12.

<sup>ab</sup> duplicación.

<sup>ac</sup> zahareño: desdeñoso, esquivo, intratable o irreductible.

<sup>88</sup> Pier. lib. 15 verb. amigdala. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. II, «de amygdala», Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 378.]

<sup>89</sup> Iob 8, 13.

<sup>90</sup> Olimpiodor. ad hunc loc. [Olympiodoro, *Hesychii Hierosolimitani Presbyteri, Olympiodori Alexandrini, Leonti Neapoleos in Cypro Episcopi, Opera omnia*, «Commentarius in Iob», Bélgica, Brepols, 1978.]

¿Qué fruto pensáis que da esa planta? La flor misma que se secó y se convirtió en espina porque toda la virtud de su semilla, que es vicio, no es de otro provecho que de daño —dice Plinio—, puesto que su flor no es para más de coronar a los dioses que es lo mismo que para idolatrías: *Semine nullo esse, aut usu eius alio, quam floris ad deos coronandos*<sup>91</sup>. Y, dado que alguna vez quiso el impío coronar con estas flores al verdadero Dios, fue para lastimarlo con ellas convertidas en espinas, no para aplaudirlo y recrearlo con ellas, conservándolas frescas y fragrantas rosas. Así refiere Filón que lo hicieron con uno los de Alejandría por burla, irrición y entretenimiento en odio y aversión del rey Agripa, representando vivamente así las veras de las burlas que hicieron a Cristo los judíos. ¡Grandes singulares palabras expresivas de grandes soberanos misterios! *Hunc miserum ... in superiori loco statuunt, vespectari posset ab omnibus: moxque capiti diadema imponunt papyraceum, pro paludamento corpori stromem induunt, pro sceptro frustum harundinis humi sublatum quidam ei dedit in manum. Sic ornatum regis insigniis, et in regem transformatum more histrionico, adolescentes perticas in humeris gestantes stipabant pro satellitio ... tum alii consulebant eum de republica*<sup>92</sup>.

Esto es no perseverar en la virtud, en el obrar bien para dar como plantas racionales los hombres frutos colmados, sazonados, perfectos al riego y jugo de la oración desde que Dios les dio luz y abrió el discurso de la razón quedándose en flor el fruto, que seco y exausto y árido no paró en otra cosa que en espino estéril e infecundo. Aprende de aquel que supo ser más de lo que se presumió pudo ser, pues desde la aurora de su amanecer a usar de la razón hasta el ocaso de su agonizar como el sol y sepultarse en el mar, perseveró firme y constante como lo refiere su historia diciendo que oraba y le ofrecía a Dios desde la madrugada del día holocaustos y que lo hacía así todos los días. *Consurgensque diluculo offerebat holocausta ... sic faciebat Iob cunctis diebus*. Coronando así sus ejercicios y las misericordias de Dios que lo previnieron recto y virtuoso, con que mereció el que su Magestad le enriqueciese de bienes temporales en premio y retribución de haber él solicitado atender solamente a los eternos<sup>93</sup>. Huye de las malas compañías, busca solo el reino de Dios, y persevera así en la virtud para

---

<sup>91</sup> Plin. de Plantis. [Plinio, *Historiae Mundi...*, lib. XIII, cap. XI, 32, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1561, p. 238.]

<sup>92</sup> Phil. I. in Flaccum. [Filón de Alejandría, *Philonis Iudaei Operum quotquot ad hunc diem...*, «In flaccum», t. II, Lugduni, Nicol. Petronillus, 1561, p. 299.] // *Chlamydem coccineam circumdederunt ei, et plectentes coronam de spinis, posuerunt super caput eius, et arundinem in dextera eius, et genu flexo ante eum, illudebant ei, dicentes: Ave rex Iudaeorum*. Mt 27, 28-29.

<sup>93</sup> *Et flores mei fructus honoris et honestatis*. Eccli 24, 23.

que echando en lo primero raíces, en lo segundo des flor y en lo tercero cojas los frutos de honor, de honestidad, de gracia y de gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.* <sup>[19]</sup>

## SERMÓN SEGUNDO.

SALUTACIÓN.

Fue el santo Job, como vimos en el sermón pasado, el muy amado de Dios: *Iob charissimus Dei* en interpretación de san Cipriano. Y es también Job el que padece enemistades, en inteligencia del intérprete de los nombres hebreos, griegos y caldeos: *Iob patiens inimicitias*. Y ya yo me sospechaba que había de tener enemigos el que goçaba favores, que había de ser envidiado de las criaturas el que mereció ser amado del Criador. Es la envidia inseparable de la naturaleza ya angélica, ya humana desde que quedó viciada y lesa por una y por otra culpa.

Hermoseó los cielos –dice este que padeció enemistades– el espíritu divino y siendo su mano la que anduvo diestra, pródiga y sabia en estos que fueron partos tan de su sabiduría y amor como de su omnipotencia, a vueltas dellos salió un aborto y un mal parto no derecho, que fue una culebra enroscada y torcida. *Spiritus eius ornavit caelos, et obstetricante manu eius, eductus est coluber tortuosus*<sup>94</sup>. Quanto Dios crió lo crió bien, pero ya criado algo dello le salió mal. ¿Y qué mucho, si lo crió (esto que le salió mal criado) con libre albedrío de que haviendo de valerse aun para mexorarse se aprovechó (daño suyo fue) para destruirse? En lo literal de este texto entienden todos lo material del ornato de los cielos con diferentes astros y luminares, en que para darle más hermosura, lucimiento y resplandor dispuso su grande espíritu que apareciesen en los mismos cielos algunas constelaciones que pareciesen deformidades como escorpiones, carneros, canes, osos, entre los quales salió más que todos la constelación del dragón: su cabeza, su cauda y aun su piel, que no ay velleza que no sea mayor o lo parezca a vista y en presencia de una grande fealdad. Dícneme que algunas damas buscan acompañarse de mugeres feas para parecer más hermosas, deve de ser porque deven de estar en conocimiento y filosofía de lo que digo y si el fin es ese, ya afean el alma con lo que hermosean el cuerpo y es harta lástima poner pecas en ella por quitarlas de él.

Esto es estando en la letra, pero pasando al espíritu lo que nos da a entender este texto (suponiéndolo todo de la creación de los ángeles en exposición del Doctor Angélico y de otros

---

<sup>94</sup> Iob 26, 13.

muchos doctores) es que lo mismo fue criar Dios hermosos a los ángeles, y en especial al príncipe suyo san Miguel (que es como Dios), que salir de la mano de su omnipotencia libre Lucifer para que al punto hiciese de su libertad instrumento que le torciese el ánimo y el corazón y mirase así torcido a los cielos y a los supremos espíritus por el adorno y gracias singulares que había en ellos depositado su Magestad. Lira: *Caelos, idest, Angelos qui sunt cives caelestes*<sup>95</sup>. Y para concitar<sup>ad</sup> una enemistad no es menester más que favorecer a un benemérito<sup>ae</sup>, porque es de tan buen gusto la invidia que siempre se ceba en el mejor vocado. La mayor prenda, el puesto más alto, el ornato más brillante, el honor más esclarecido es lo que al invidioso más le lleva y lo que le arrastra más, porque de invidioso se mira arrastrado mirando al envidiado engrandecido siendo la mayor honra deste todo lo que le arrastra en aquel<sup>96</sup>. Por eso se vio como la culebra Lucifer: arrastrado por la tierra, porque se torció a ella desde el cielo con su perversa intención torcida. En donde también llegó invidioso a mirar al hombre, de mal semblante, acabado de criarlo el Señor, inculpable, cándido, inocente: *Coluber tortuosus, id est, diabolus qui dicitur coluber, quia in specie serpentis Adam tentavit, et tortuosus propter malitiae suae calliditatem*<sup>97</sup>. Y lo mismo intentó hazer con nuestro grande príncipe de Edón porque, viéndolo y admirándolo tan amado de Dios y favorecido de su Magestad<sup>[20]</sup> como lo vimos ya, se bolvió rabioso contra él, todo cólera de invidia, torcido el rostro como la intención, queriéndolo traer en bueltas y en rebueltas como él andaba y como veremos. ¡Oh pobre Job! *Patiens inimicitias*.

¿Pero que mucho padeciese esto el que había sido concebido en pecado original si la que fue concebida sin él fue también blanco y objeto a que el mismo dragón quiso asestar sus tiros? Pero no logró el primero y así no asegundó en otro alguno. No pudo el que padeció enemistades decir, como esta Señora, que salió libre dellas y no pereció en las confusiones que le amenazaron como horribles tinieblas, porque sola la Reina de los Ángeles contra el dragón infernal sacó la cara descubierta y limpia sin que sombra alguna caliginosa se le atreviese a poner delante. Bien pudieron las tinieblas de la culpa declararse obscuramente enemigas para hazerle guerra restadas pero mal pudieron gloriarse de haverla anublado saliendo vencedoras, porque la misma cara que les hizo la Señora fue la que a ellas se la deshizo y la ruina que intentaron fue las que ellas padecieron. *Non enim perii* —diçe al veintidós del libro de su

---

<sup>95</sup> Lira ad hunc Iobi locum.

<sup>ad</sup> concitar: conmover, instigar a alguien contra otra persona.

<sup>ae</sup> benemérito: digno de galardón.

<sup>96</sup> *Et proiectus est draco ille Magnus ... qui vocatur diabolus et Satanas qui seducit univrsam orbem: et proiectus est in terram.* Apoc 12, 9.

<sup>97</sup> Lira ubi supra.

executoria—, *non enim perii propter imminentes tenebras; nec faciem meam operuit caligo*<sup>98</sup>. Y aquí la Marginal: *Qui enim semper divinae fortitudinis pondus aspexit, eius cordis faciem caligo peccati non operuit*<sup>99</sup>. Resplandeció en María Santísima y le dio de lleno en la cara rayando en ella todo el peso de la luz del incendio del Espíritu Santo, que se dignó sola hazerle sombra resplandeciente en premio de su nobilísimo temor al tiempo de encarnar el Verbo Divino en su purísimo vientre y al punto de confesarse y reconocerse su esclava y ¿por qué no? Si siempre atendió al Señor. *Qui semper aspexit*. Para que llegase hasta aquí a rayar en la Santísima Virgen la mayor amistad de Dios, que no padeció la menor enemistad suya aunque sí toda la de Lucifer y aún por eso que el mayor amigo de Dios es el enemigo mayor del demonio. ¿Y qué importa que la culebra esté con María Santísima torcida por su culpa si la Señora está toda con Dios perfectísimamente recta por su gracia?

*Ave María.*

*Numquid considerasti servum meum Iob? Iob 1, 8.*

No le sufre a Dios —digámoslo así— el corazón sin que el mundo sepa lo que es un justo. Huélgase<sup>af</sup> de que vean tiene siervos de heroica virtud y que la recatan por eso con humilde retiro, como ay también malos criados suyos que se le rebelan con público escándalo. Pues con este gozoso desasosiego quiso su Magestad que un cierto día señalado suyo le asistiesen sus hijos, ya los ángeles, ya los hombres, ya los justos o ya todos ellos —como discurren y exponen diferentes intérpretes— y entre todos ellos también Satanás, que nunca falta un entremetido en todas partes. Y quizá (y sin quizá) lo permitió así el Señor y lo quiso por lo que después sucedió y para que se conociese lo que dixere: que quiere Dios sepa el mundo qué siervos tiene y cómo le sirven.

Pues puestos ya en pie en presencia suya, a la manera que a los soberanos y monarcas le tienen los grandes inferiores conversación a ciertas horas, ya del día y ya de la noche, le preguntó el Señor a Satanás diciéndole: ¿Dime de dónde vienes? Vengo —le respondió él— de rodear la tierra y de andarla toda. No podía menos el demonio que andar por el mundo en vueltas y en rebueltas<sup>100</sup>. No consta del texto que encaminase el Señor sus pláticas a los otros sus asistentes sino solo a Satanás. ¿Cuál sería la causa? Pues no sería por ser el demonio (que

---

<sup>98</sup> Iob 23, 17. [Aunque Delgado y Buenrostro acaba de decir que es el capítulo 22 es el 23.]

<sup>99</sup> Glos. Marg.

<sup>af</sup> holgar: alegrarse, recibir o sentir alegría.

<sup>100</sup> *In circuitu impij ambulat*. Ps 11, 9.

no lo era) el de su agrado, como si dixésemos su truhán o bufón porque si estos son o se llaman graciosos, miren ¿qué gracia podía tener el que era todo un mero pecado? Devió de ser, permitiéndolo Dios porque en habiendo un entremetido y hablador en qualquiera junta o conversación no dexan, como dicen, hazer basa a otros porque todo se lo quieren ellos hablar y decir, como que todo lo saben ignorándolo todo. Assí le dixo el Señor: Pues no puedes dexar de haver topado en la tierra que has andado a mi siervo Job. Y siendo assí, dime, ¿no te lo pusiste a considerar? ¿Viste hombre como esse? ¿Tan sin semejante en la tierra, tan recto, tan cándido, tan temeroso de Dios y tan apartado de lo malo? *Numquid considerasti servum meum Iob, quod non sit ei similis in terra, homo simplex et rectus, ac timens Deum, et recedens a malo?*<sup>101</sup>

No parece que pudo su Magestad darle al demonio en esta ocasión mayor pesadumbre ni tapavoca en su parlería que ponerle delante y acordarle al que él quizá tenía dexado, bolviéndole las espaldas porque no lo podía ver. Cada elogio suyo del Señor era una puñalada para Satanás. Este es el castigo de la mentira de los charlatanes y presumidos: darles con la verdad de los virtuosos retirados para que se avergüencen y corrijan. Que nunca el Señor dice ni haze cosa que no sea para nuestra doctrina y enseñanza. Al demonio el Señor púsole este exemplar para su mayor confusión, puesto que ya como obstinado y precito<sup>ag</sup> no tenía enmienda, pero a sus asistentes, y a nosotros en ellos, para que vistos los virtuosos exenplares los imitemos en el exercicio de sus virtudes. Y es pensamiento este de la Glosa Moral, hablándole el Señor a Luzifer: *Tu perverse debuisti viros sanctos, considerare, et te eis conformare.*

Y bien mirado porque es cierto:

#### I. QUE SON LAS VIRTUDES DE LOS SANTOS LAS QUE HEMOS DE CONSIDERAR PARA ACERTAR A VIVIR.

A Satanás le puso el Señor por exemplar al que lo fue de inoçencia y rectitud para que se confundiese y a este le puso el Señor por exemplar a la nieve y al granizo para que en ellos se remirase. Notables espejos, no de christal transparente y diáfano sino opaco y denso aunque no obscuro. Pero a los santos todo les es claro y en todo se veen porque en todo veen a Dios. *Numquid* –le pregunta su Magestad– *integressus es thesauros nivis, aut thesauros grandinis aspexisti?*<sup>102</sup> Dime, ¿entraste alguna vez dentro de los tesoros de la nieve o te pusiste alguna a mirar los tesoros del granizo? Siendo estos tesoros –como piensa Filipo Presbítero– la disposicion y

---

<sup>101</sup> Iob 1, 8.

<sup>ag</sup> precito: condenado a las penas del infierno, réprobo.

<sup>102</sup> Iob 38, 22.



voluntad divina ¿quién puede entrar en ellos sino ponerse a su vista con toda reverencia a adorarlos por incomprendibles? *Thesauri ... in aliquo immenso, et capaci loco, sed in eius voluntate, et dispositione sunt constituti*<sup>103</sup>. Pero si por algunos efectos exteriores se dexa perceber esta divina disposición, por ellos se puede hallar entrada a los infinitos e inmensos tesoros de la nieve y del granizo.

Y que dé lugar su Magestad a que se perciban estos efectos muéstralo claramente en lo que añade conseqüente a su pregunta: *Thesaurus grandints aspexisti? Quae praeeparavi in tempus hostis, in diem pugnae et belli?*<sup>104</sup> Por los tesoros que yo te pregunto son por aquellos que yo preparé y previne para el tiempo del enemigo y para el día del combate y de la batalla. Pues en estos tesoros parece que entró Opiano y Suidas y hallaron que eran los que su Magestad guardó para hazer guerra con ellos a los gitanos en defensa de los israelitas que se les oponían y obstaban, no con más armas ofensivas y defensivas que su largo y prolixo sufrimiento, que su constante e invencible paciencia. Esta y aquel fueron el granizo y la nieve con que pelearon y con que vencieron<sup>105</sup>.

Pues si así lo viste –diçe el Señor– bien habrás ya reparado que mis escogidos triunfan solo con no ençenderse, con no calentarse, con quedarse fríos como la nieve y elados como el granizo. Assí abraçan más a sus adversarios, los queman y los consumen y, quedándose inmobiles de constantes, como unas piedras granizan contra ellos estas mismas con estarse quietos y sin moverse. Assí le sucedió al mismo santo a quien se hizo esta pregunta, para cuyo favor y en cuya defensa guardó el Señor y previno los tesoros de su nieve y de su granizo, esto es, de su paciencia y de su sufrimiento para el <sup>[22]</sup> tiempo de su enemigo y de su adversario Satanás y para el día grande de la batalla que le dio campal y de la guerra que hizo fiera. En que puesto (como veremos) en el campo de un muladar, sin moverse el santo de allí como una estatua viva de mármol elado le hazía al demonio cruda guerra quedándose fresco y sereno y quemando a Satanás que se abrasaba de ver que el santo paciente no se ençendía aunque lo procuraba más él con el fuego de las llagas y carbuncos<sup>ah</sup> que atizaba en él a soplos infernales y diligencias diabólicas. A que haze grandemente la authoridad de la Glosa Ordinaria diciendo:

---

<sup>103</sup> Philip. Presb. ad ea verba. [Sancti Eusebii Hieronymi, *Operum*, «Commentarii in Iob», cap. XXXVIII, t. V, Parisiis, Claudium Rigaud, 1706, p. 769.]

<sup>104</sup> Iob 38, 22-23.

<sup>105</sup> *Vidi afflictionem populi mei in Aegypto, et clamorem eius audivi propter duritiam eorum qui praesunt operibus.* Ex 3, 7.

<sup>ah</sup> carbunco: enfermedad virulenta y contagiosa, frecuente y mortífera en el ganado lanar, vacuno, cabrío y a veces en el caballo. Es transmisible al hombre, en el que se denomina ántrax maligno y está causada por una bacteria específica.

*Dominus praeparavit in tempus hostis, in diem pugnae, et belli ut cum adversarius noster diabolus tentare nititur eorum moribus quasi suis contra nos armis utatur. Vel quia Dominus multos electos intra pravorum vitam novit repositos, quia de talibus Sanctos facit. In nive, vel grandine thesauros habere se perhibet.* Convertir Dios en sus santos la tibieza en valor y el dexamiento en virtud lo mismo fue que guardar y esconder como en un tesoro escondido el calor en la nieve y el fervor en el granizo, preparando uno y otro para hazer guerra en las ocasiones a sus enemigos. ¿Y quién entró en estos tesoros sino quien Dios quiso por su misericordia que entrase?

¿Y qué piensan? Tal puede ser el calor del fuego interior del varón constante que lo reprime dentro de sí sin que salgan las llamas ni centellas afuera que, o en premio de su sufrimiento o en celestial venganza de sus injurias, el Sol de Justicia hiera blanda y amorosamente en la nieve de su tolerancia para que corra, baje y se liquide en torrente undoso<sup>ai</sup> de rigor que anegue a sus enemigos. Como lo estamos viendo cada día en ese volcán y Sierra Nevada que abrigado el fuego en sus entrañas le derrite el sol la nieve, que deciende al valle en inundaciones. Y assí también se vio en los israelitas contra los egipcios<sup>106</sup>, que estos quedaron ahogados y muertos al ímpetu de las aguas rojas que corrieron a inundarlos, desatadas de la nieve de su sufrimiento y tolerancia vermejando en ellas aquel fuego y ardimiento que reprimieron en sus constantes pechos, figurado esto en las ondas muradas<sup>aj</sup> de detenidas del Mar Vermejo y después corrientes y sueltas con ímpetu rápido en inundación enemiga<sup>107</sup>.

Pues en estos tesoros de granizo y nieve debes tú entrar, fiel, y contemplarlos para que vistos y meditados bien sepas cómo has de portarte en tolerar y sufrir el mal. Para eso te los pone Dios delante, para que los veas y no los echas a las espaldas del olvido. Para que veas lo que puede la nieve de la serenidad y el granizo del reporte y reconozcas que son unos tesoros que encierran en sí muchas riquezas para el tiempo de las batallas, para socorro de tus virtudes que son los soldados que pelean contigo siendo tú su superior y capitán general. ¿Has entrado pues tú en ellos alguna vez? ¿Los has mirado y advertido de espacio? *Numquid ingressus es thesauros nivis? Aut thesauros grandinis aspexisti?* Pues si no lo has hecho, hazlo, buelve en ti, contéplalos, remíralos, pues Dios te los ha puesto por exemplares.

---

<sup>ai</sup> undoso: que se mueve haciendo olas.

<sup>106</sup> *Erat enim aqua quasi murus.* Ex 14, 22.

<sup>aj</sup> murar: cercar y guarnecer con un muro una ciudad, fortaleza o cualquier recinto.

<sup>107</sup> *Reversaeque sunt aequae et operuerunt currus, et equites cuncti exercitus Pharaonis, qui sequentes ingressi fuerant mare: nec unus quidem superfuisset ex eis.* Ex 14, 28.

Y si quieres otros no menos prodigiosos atiende a lo que te dice Eliú cuando se lo dice al mismo infrangible<sup>ak</sup> valor de Idumea: *Fru mentum desiderat nubes, et nubes spargunt lumen suum*<sup>108</sup>. El trigo desea a las nubes y las nubes esparcen su lumbre tan benéficas y presurosas que dan bueltas y rodean por qualquiera parte que el que las gobierna, las dirige y manda y es su voluntad que vayan por la superficie y ámbito de la tierra: *Quae lustrant per circuitum quocumque eas voluntas gubernantis duxerit, et ad omne quod praeceperit illis super faciem orbis terrarum*<sup>109</sup>. Y esto ya en una tribu, ya en su tierra y ya en qualquiera lugar en que su misericordia manda que se hallen: *Sive in una tribu, sive in terra sua, sive in quocumque loco misericordiae suae eas iusserit inveneri*<sup>110</sup>.

Paréceme que estás divertido<sup>al</sup> y que no me atiendes. ¿Oyes? Escúchame y advierte esto: sosiégate y considera las maravillas de Dios: *Auscul ta haec Iob; sta, et considera mirabilia Dei*<sup>111</sup>. Mucho aparato es este de prodigios. Y porque su muchedumbre puede hazernos confusión ofuscándonos <sup>[23]</sup> lo mismo que nos divierte, pongámonos en el punto principal del argumento de donde con hermosa distinción se vayan tirando y saliendo las líneas de los conceptos<sup>112</sup>.

Ahora, sepamos ¿quién es este trigo que desea a las nubes, quiénes estas nubes que se esparcen luminosas, quién la tierra, quién la tribu y quién cualquiera lugar que está atendiendo a la misericordia del que gobierna todo esto? Y sobre todo ¿quién es este que lo gobierna? Estando en lo natural, quien gobierna a las nubes es el viento que las lleva a diversas tierras, partes y regiones donde la Divina Providencia halla que son menester para que se liquiden y resuelvan en lluvia, que es la lumbre que dice Eliú desea el trigo, que son las sementeras porque la claridad del agua que se llueve se parece a la lumbre de la nube que relampaguea<sup>113</sup>. En cuya significación leyeron Pagnino, la Tigurina y otros: *Nubes spargunt pluuiamm suam*.

Pero estando en lo místico y espiritual en que estamos, las nubes son los justos y siervos de Dios, nuncios fidelísimos suyos por su promptitud, celeridad y obediencia presta y puntual para ir a dónde el Señor quiere que vayan. Esto no necessita de prueba por ser tan notorio y más con lo que Baruch escribió a este intento contestual<sup>114</sup>. El que los gobierna es Dios; el trigo o los sembrados, los hombres terrestres; las tribus, las tierras, las regiones y los lugares (lo

---

<sup>ak</sup> infrangible: que no se puede quebrar (romper).

<sup>108</sup> Iob 37, 11.

<sup>109</sup> Iob 37, 12.

<sup>110</sup> Iob 37, 13.

<sup>al</sup> divertir: apartar, desviar, alejar.

<sup>111</sup> *Considera opera Dei*. Eccli 7, 14. // Iob 37, 14. // *Revela oculos meos, et considerabo mirabilia de lege tua*. Ps 118, 18.

<sup>112</sup> *Circuite vias Ierusalem, et aspícite, et considerate et quaerite*. Ier 5, 1.

<sup>113</sup> *Egressus fuerat ad meditando in agro*. Gen 24, 63.

<sup>114</sup> *Nubes, quibus cum imperatum fuerit a Deo perambulare in universum orbem, perficiunt quod imperatum est eis*. Bar 6, 61.

mismo que suena) en que habitan ellos se siembran y plantan como árboles racionales que desean y anhelan la luz de las nubes: la lluvia suya, que es la palabra de Dios, la agua de la doctrina y la luz del desengaño. ¡Y dichosas plantas que así lo desean! Cuyos deseos llenan las nubes de los predicadores y misioneros que se emplean en este ejercicio, como escribe Niçetas: *Nubes lumen suum spargere est praedicatores sanctos exempla vitae, et loquendo, et agendo dilatare*<sup>115</sup>.

Pues escucha esto, oh tú, fiel, como el grande entre todos de Oriente, párate de propósito a meditarlo con atenta y asidua consideración y reconoce las maravillas de Dios para que aprendas a imitar a los justos, a estas nubes que así fecundan y difunden su virtud en riego divino y virtuoso. *Ausculata haec Iob, sta, et confidera mirabilia Dei*. Mira y considera en estas palabras de Eliú una admirable semejança y figura de la arte náutica. Mira en las nubes las naves, en la Providencia Divina el timón, en la lluvia y en la luz los diferentes géneros de mercancía que llevan, en las tierras, tribus y regiones los diversos puertos y parajes adonde para surgir y parar siguen su rumbo y derrota y adonde para hazer escala endereçan la proa y ponen la mira. Nota el provecho grande y el mucho interés que les lleva y les va a los mercaderes y a las tierras con que las enriqueçen y satisfacen, las ilustran y engrandeçen. Así suçede en las ocasiones en que aportan a nuestros puertos las flotas de España y las naos de Filipinas, en donde descargadas ellas dexan a la tierra cargada, bien que suele ser a vezes el exonerarse las unas mucho gravamen y peso de la otra. Así lo discurrió un grande intérprete a semejança de los provechos que les vienen a las tierras, que sembradas de semillas desean para su colmo y cosecha el riego oportuno de las nubes en metáfora de las naves conducidas de los vientos y de la Divina Providencia que los gobierna y dirige. *Ad portum conducit, ut ibi pro rerum, et hominum indigentia merces deponant, et pluvia se exonerent, ex qua ditescat tellus, vivant animalia, arbores, ... fontes, flumina incrementa sumant*<sup>116</sup>.

No les dexan, pues, a estas místicas nubes y celestiales naves puerto çerrado porque abiertos todos, como lo desean, les entran sus riquezas y descargan en ellos las lluvias de las divinas misericordias en voces de documentos y en luzes de desengaños. Eso es: *Sive in quocumque loco misericordiae suae eas inserit inveniri*. Pero házeme reparo el que si en esta cláusula estava expresado todo el mundo a que se estienden estas misericordias: *In quocumque loco, ¿qué*

---

<sup>115</sup> Nicet. l. in Iob. [*Nubes enim lumen spargere, est praedicatores sanctos exempla vitae, et loquendo, et agendo dilator*, en Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. XXVII, cap. XXXI, 55, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 879.]

<sup>116</sup> Pineda in Iob ad hunc locum. [Juan de Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXXVII, ver. XII, 5, t. II, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 602.]

necesidad tuvo Eliú de expresar su tierra y una tribu? *Sive in terra sua, sive in una tribu*. Es el caso que nos significó la generalidad de la influencia y liberalidad de las nubes, porque siendo virtuosas parece que de su tierra se avían de retraer o ya <sup>124</sup> porque no pareciese que el amor natural las llevaba a ella o ya porque como suya no las habían de recibir con provecho<sup>117</sup>, que esto de no tener los grandes hombres aceptación en sus patrias es común en todas las tierras<sup>118</sup>. Y en una tribu, porque como sola y destituida podía quedar olvidada y desierta, que del solo y desamparado es milagro de Dios el que se acuerden<sup>119</sup>. Pues para que no quedase duda de alguno de estos lugares quiso Eliú no solo entrarlos en el común de todos sino expresarlos para más abundancia en particular. Y todo para que nos sirviese de exemplar y modelo grande y espacioso dexándonos en el campo dilatado en que considerar sus virtudes para azerar a gobernar nuestras acciones y procedimientos. *Auseulta, et considera*.

Y mira –dize el mismo Eliú en otro capítulo–, pasa y levántate de la tierra al cielo y espéxate en ese claro y transparente christal suyo. Míralo, contéplalo y reconocerás en él las estrellas y que todo ello está más alto y más elevado que tú estás: *Suspice caelum, et intuer, et contemplare aethera quod altior te sit*. ¡Válgame Dios! ¿Para qué tanto mirar, tanto atender, tanto contemplar? ¿Una, dos y tres vezes? *Suspice, intuer, contemplare*. Y como explica Lirano: *Oculis corporalibus, oculis mentalibus*. Con los ojos del cuerpo, con los del alma, con los del entendimiento. ¿Para qué? Para que adviertas –dize san Gregorio Papa<sup>120</sup>–, aun a las criaturas como tú aun corporalmente tan sublimes y levantadas, cuánto tú estás distante y apartado de ellas y te avergüences y confundas assí, viendo lo poco que tú te mueves a servir a Dios y lo inmoble<sup>am</sup> que estás en este particular, estando<sup>am</sup> continuo movimiento el cielo para beneficio común brillando, centelleando, influyendo, pues no queda en todo este celeste globo astro, estrella, luzero, sol ni luna que entendido debajo de la palabra *aethera* no está incansable, moviéndose en no descaecer<sup>an</sup> de su primer lucimiento en que fueron producidos ni en dexar de difundirse en beneficio común de los hombres y de la tierra a que fueron consignados. Dícelo Apuleyo erudito: *Aetheris appellatione caelum ipsum, stellae que, omnis que siderea compago intelligitur*.

<sup>117</sup> *In omnem terram exivit sonus eorum, et in fines orbis terrae verba eorum*. Ps 18, 5.

<sup>118</sup> *Nemo Propheta acceptus est in patria sua*. Lc 4, 24.

<sup>119</sup> *Vae soli*. Eccl 4, 10.

<sup>120</sup> D. Greg. Pap. ad hunc. loc. in moral. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. XXVI, cap. XII, 8, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 879.]

<sup>am</sup> inmoble: que no se mueve. Constante, firme e invariable en las resoluciones o afectos del ánimo.

<sup>an</sup> descaecer: ir a menos, perder poco a poco la salud, la autoridad, el crédito, el caudal, etcétera.

Esto es contemplado lo material y corpóreo pero atendido a lo místico y espiritual: mira al cielo de la Iglesia militante y triunfante y en él a tanto astro y lumínar mayor y menor, de más y de menos magnitud, cuán altos, cuán sublimes, cuán exçelsos están y vuelve a ti los ojos para verte cuán bajo, cuán inferior y cuán abatido estás<sup>121</sup>. Míralo y mírate y confúndete, que para eso te mandan que lo mires: *Inspice, intueri, contemplare*, para que mirándote en ese espexo conoscas y adviertas tus defectos e imperfecciones y las enmiendes y te retrates y mudes de vida, de gobierno, de proçeder, aspirando al cielo a acompañar a los que te hazen suspender. Grandemente habla al propósito la Cadena Griega diciendo: *In caelo vel aethere possumus supernas potestates accipere ... ut cum angelicos spiritus longe adhuc a nobis distare conspiciamus, ipsi creatori atque dominatori spirituum quan longe distamus inferius, cognoscamus*<sup>122</sup>.

Y es de un curioso pensar el que este repetir tantas vezes la vista, la mira y la contemplación con diferentes verbos que significan más o menos una misma cosa es para que sea a la manera que lo hazen los caçadores, assí de aves como de fieras, y los que ponen qualquier asechança<sup>añ</sup>, porque en esto ponen sumo conato<sup>ao</sup>, atención y cuidado: *Mentis attentionem, et considerationem affert, quaelem solent habere aucupes, et insidiatores*<sup>123</sup>. Reparad cómo aplican todas sus potencias sin divertirse un punto a otra cosa, procurando no perder punto para hazer mexor çertero el tiro. Notad la perspicacia con que están en la altanería para no perder de vista el blanco. ¿Y qué más blanco ni claro que el cielo? Porque en lograr la puntería que asestan y el tiro que hazen ponen toda su felicidad y en el que tú hizieres en el cielo para ir allá, imitando a los santos, estará toda tu bienaventurança. *Suspice, intueri, contemplare ut aucupes, et insidiatores*. ¡Qué ave tan gloriosa y de tanta gracia como la Virgen María <sup>[25]</sup> se te vendrá a las manos y la cogerás o te pondrás en las tuyas por tu mayor dicha! ¡Qué león como el de Judá será en el que por ventura tuya hagas presa o él la haga en ti por tu mexor suerte! ¡Qué páxaros de ángeles, celestiales músicos, te serán de grata melodía! ¡Qué corderos, qué ciervos, qué palomas de santos y santas serán los de tu mayor gusto y regalo! Pues para esto nos pone Dios a la vista y en la consideración a los santos, para que sean nuestro exemplar y nos enseñen a açertar a vivir.

---

<sup>121</sup> *Suspice caelum, et numera stellas*. Gen 15, 5. // *Considerate Apostolum*. Hebr 3, 1.

<sup>122</sup> Caten. grec. sup. ea verba. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. XXVI, cap. XII, 17, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705.]

<sup>añ</sup> errata: asechanças.

<sup>ao</sup> conato: empeño y esfuerzo en la ejecución de algo.

<sup>123</sup> Pined. hic. [Juan de Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXXV, ver. V, 3, t. II, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 538.]

Y con toda claridad lo dixo Elifaz hablando a la letra: *Ad aliquem sanctorum convertere*<sup>124</sup>. Entendiendo san Agustín por santos, sin excluir a los hombres, a los ángeles, cuya santidad es la más antigua y excelsa. Y al intento de que sea esta conversión a los santos o a los ángeles, viéndolos y considerándolos, díçenlo claramente los Setenta, que leyeron assí: *Invoca si quis tibi respondeat, vel si quem angelorum, sanctorum aspicias*. Y Jacobo Bolduc explicó esto con la hermosa comparación del pintor que se pone a copiar con toda la destreza de su arte un original, el mejor que se le puso delante. ¡Qué atención es la suya y qué cuidado! ¡Cómo mira y remira, buelve y revuelve! Açérase, apartase, contéplalo, pone, quita, enmienda, perficiona hasta que dexa del todo acabado el trasunto y retrato parecido quanto pudo al original. *Alludere videtur ad pictores qui frequenter versus prototypum, et exemplar quod imitari conantur, oculos dirigunt, et ad illud convertuntur*<sup>125</sup>. Pues assí –diçe Elifaz– lo has de hazer tú para sacar en ti un perfecto traslado de las virtudes y acciones de los santos y no pudiéndolo hazer assí te avergüençes y confundas viendo que no pudiste conformarte ni corresponder con la copia que deseaste sacar<sup>126</sup>. Y no tan malo, que al fin esta des semejança de tu humilde reconocimiento será alguna imitación de su profundíssima humildad. *Igitur (inquit Elifaz) contemplare, et omnium sanctorum actus, sermones que mente revolve, et videbis nullum eorum tibi respondere, aut assimilari*<sup>127</sup>. Pues veis aquí ya con diferentes símiles y comparaciones dilucidado el por qué el Señor le dixo a Satanás que si havia considerado a su siervo Job sin semejante en la tierra, recto, inoçente, temeroso de Dios y apartado del mal para que se confundiese, ya que no se enmendase y para que los demás le imitasen y le siguiesen. *Numquid considerasti servum meum Iob quod non sit ei similis in terra?*<sup>128</sup>

Pues visto por Satanás que no podía negar la verdad de la virtud de su mayor enemigo y que no tenía que responder en el hecho, lo que hizo fue tirar a viciarle y malearle la intención, replicándole al Señor que era muy sospechosa su virtud y que no era mucho obrase bien quando no le havían hecho algún mal y que antes le era conveniencia a Job el proçeder ajustado para merecer ser favorecido y que no era su ajustamiento más que una mera y fina hipocrecía con que engañaba a Dios para que le diese más y más, que hazía de la santidad interés y granjería<sup>ap</sup> de la beatitud<sup>129</sup>. ¿Puede ser mayor la malicia del demonio contra los

<sup>124</sup> Iob 5, 1.

<sup>125</sup> Iacob. Bolduc. Coment. in Iob. c. 5. 4. [Jaques Bolduc, *Commentaria in librum Iob*, cap. V, ver. I, D, «Ad aliquem Sanctorum convertere», París, 1619, p. 218.]

<sup>126</sup> *Inspice et fac secundum exemplar quod tibi in monte monstratum est*. Ex 25, 40.

<sup>127</sup> *Ut sit exemplum virtutis*. Ruth 4, 11.

<sup>128</sup> *Ut posteris daretur exemplum patientiae eius, sicut et sancti Iob*. Tob 2, 12

<sup>ap</sup> granjería: ocupación, trabajo o actividad de las que se obtiene una ganancia o fruto.

<sup>129</sup> *Inclinaui cor meum ad faciendas iustificationes tuas, in aeternum, propter retributionem*. Ps 118, 112.

justos? Como su intención es tan torcida, así tuerce la de los buenos y quiere dar a entender de malévolo que no ay algún santo ajustada y cabalmente perfecto<sup>130</sup>. ¡Y qué de sequaças tiene este enemigo! ¡Quántos insolentes soldados se alistan debajo de la vandra deste insolentíssimo capitán! Conoscámoslos para huir dellos y no assí como ellos pensemos de los justos. Lo que sí devemos pensar y saber para no caer en ello ni tropeçar, porque es precipicio y despeño grande, es:

## II. QUE LA MÁS TORCIDA INTENCIÓN TUERÇE QUANTO ES DE SU PARTE LA MÁS RECTA SANTIDAD.

¿Queréis tocar como con las manos la evidencia desta verdad? Pues aplicad los oídos a las razones que le diçe Eliú a nuestro santo rey husitano (y era su declarado amigo este, ¿qué podía esperar de los que no lo eran?): *Dixisti ... in auribus meis, et vocem verborum tuorum audivi*<sup>131</sup>. Dixiste a mis oídos y oí con ellos la voz de tus palabras. *Dixisti. Audivi*. Pues si dixo Job y no era sordo Eliú, ¿no era fuerça<sup>lh26l</sup> que le oyese? *Dixisti. Audivi*. ¿Para qué lo diçe él? Para darle a entender que entendía muy bien lo que le hablaba y que penetraba la intención con que lo decía, que era mucha la atención con que le estaba oyendo y notando y que con sumo cuidado aplicaba los oídos a la voz que suele a vezes llevársela el aire por descuido del que la escucha para no perderle ni una sílaba. *Dixisti. Audivi*.

Y pues ¿qué le dixo? ¿Y qué oyó él? *Mundus sum ego, et absque delicto, immaculatus, et non est iniquitas in me*<sup>132</sup>. Yo soy puro y sin delicto, inmaculado y en mí no ay iniquidad<sup>aq</sup>. Los Setenta: *Non peccans: sine crimine*. Pagnino: *Innocens*. La Tigurina: *Irreprehensibilis*. Vatablo: *Nitidus*. Soy el que no peca, el que no tiene crimen, el inocente, el irreprehensible, el resplandeciente. ¿Cómo es eso –le replicó Eliú–? Pues quando fueras todo eso que dices, solo porque lo dices ya no lo eres. Solo el decirlo basta para no serlo. De donde colijo<sup>ar</sup> yo, y no ya lo colijo o lo presumo sino como cierto lo aseguro y lo afirmo, que en eso mismo y por eso que has dicho no eres justo ni estás justificado, antes te has quedado impuro, manchado y pecador. *Hoc est ergo in quo non es iustificatus*<sup>133</sup>. De tus palabras antecedentes saco yo legítima mi consecuencia. Tú dixiste:

---

<sup>130</sup> *Beatus es, et bene tibi erit*. Ps 127, 2.

<sup>131</sup> Job 33, 8.

<sup>132</sup> Job 33, 9.

<sup>aq</sup> iniquidad: maldad.

<sup>ar</sup> colegir: inferir.

<sup>133</sup> Job 33, 12.



*Mundus sum ego. Y yo: Ergo in hoc non es iustificatus*<sup>134</sup>. El que inscribió este capítulo declaró todo mi pensamiento: *Eliu* –dixo– *ex sermonibus Iob ostendere nititur eum non esse iustum*. Y Lira: *Ex istis verbis tuis concludamte iniustum*.

¡Pues válgame Dios! ¿De dónde lo infiere? ¿De qué dixo que estaba sin delicto saca que estaba sin justificación? Vengo en que salga de una negativa otra, pero no la proposición contraria. *Non est iniquus in me. Hoc est ergo in quo non es iustificatus*. No soy iniquo. Luego, no eres justo. Mal lógico a la verdad porque, habiendo en la conclusión de salir por el medio distribuido en las premisas los extremos bien unidos, él los saco no solo disparatados<sup>as</sup> sino torcidamente derechamente opuestos<sup>135</sup>.

¿Pero qué ay que ponerse a argüir con empeño con quien se ha declarado en negar tenazmente la verdad del contrario estando solamente en concederla mentira haziéndose de su parte como enemigo? ¿Si no le tiene aquella pía afición que devía, si lo mira con ojos no rectos, no es fuerza que todas sus palabras vayan a sus oídos torcidas? ¡Ven acá, hombre! ¿Pues no pudo ese real astro oriental decir lo que dixo con humildísimo conocimiento de las mercedes que le había hecho Dios? ¿No pudo dezirlo dándole gracias por ello a su Magestad? ¿No sería, como fue sin duda, con gran sumisión y confusión propria<sup>136</sup> reconociéndose indigno de lo que Dios le había hecho merecedor confesándolo reconocido? Porque si así no lo hiziera sería tenido por ingrato, que es callar el beneficio, en ocasiones, negarlo, desconocerlo: dice enmudeciendo que no lo ha recibido y vozeándolo le tapa la boca a la ingratitud. Más que a sí mismo alabava el santo Job a Dios con lo que dezía. Y siendo así, oh Eliú, ¿por qué así viciabas su virtud? ¿Por qué había su pureza de ser inmundicia, su justicia no justificación y su pública humildad declarada soberbia? ¿Saben por qué? Porque como era la suya la más torcida intención quería así con ella torcer la más recta santidad.

Pues siendo esto así no seas así tú. Piensa bien de todos y más de los buenos, no tuerzas, encamina a la mejor parte las obras, las palabras de tus próximos<sup>137</sup>. No seas de aquellos en cuyas bocas no ay fama buena, virtud sólida, sana intención, liso proceder. No seas de los que ya que no pueden decir que no pecó uno en Adán al parecer ni comió de la manzana

---

<sup>134</sup> *Tu de ipso testimonium perhibes: testimonium tuum non est verum*. Io 8, 13.

<sup>as</sup> errata: disparatos.

<sup>135</sup> *Tota die verba mea execrabantur; adversum me omnes cogitationes eorum in malum*. Ps 55, 6.

<sup>136</sup> *Nolite iudicare secundum faciem, sed iustum iudicium indicate*. Io 7, 24.

<sup>137</sup> *Anna loquebatur in corde suo... Aestimavit ergo eam Heli temulentam*. 1 Reg 1, 13.

por su mucha inocencia y candidez. Digas al menos que no está sin el pero de tal defecto e imperfección. ¡Oh lo que ay de esto en el mundo!<sup>138</sup>

¡No es cosa rara que solo por poner mancha y pecado el hombre en las criaturas y obras de Dios, las más lúcidas, claras, aseadas, alabará a Dios de purísimo y dirá que Él solo lo es porque no se diga de otro ni se halle en él cosa buena! ¡Notable astucia de la malicia y primor diabólico del ingenio sofisticado!<sup>139</sup> Es verdad que Dios es el Purísimo por esencia pero también ay puros y <sup>[27]</sup> muy puros por participación<sup>140</sup>.

Oíd lo que dice Baldad Suhites en una de sus conversaciones: *Numquid iustificari potest homo comparatus Deo? Aut apparere mundus natus de muliere? Ecce luna etiam non splendet, et stellae non sunt mundaе in conspectu eius. Quanto magis homo putredo, et filius hominis vermes!*<sup>141</sup> Era tanto el empeño de Baldad en defender que Job no era justo y puro, que para probarlo quiso contaminar a todo el resto de las criaturas más resplandecientes del cielo hasta dar con el hombre en la tierra, por su miseria y pecado de Adán, arrastrado por ella como gusano<sup>142</sup>. ¿De qué puede –dice– el hombre presumir ni como se puede justificar comparado con Dios? O como leyeron los Setenta: delante de Dios: *Coram Deo*. ¿O qué hombre nacido de muger podrá parecer limpio en presencia suya? Pues si aun la luna no resplandece ni las estrellas son limpias a sus ojos, ¿quánto más, que es quánto menos, no será limpio sino antes impuro el hombre que es todo una podredumbre y el que nacido de muger es gusano?

¡Ay tal apurar en obscurecer! ¡Ay tal empeñarse en macular y deslucir! Vengo en que solo Dios es limpio y puro como ninguno y que comparado con Dios no ay alguno como su Magestad, pero no vengo en que no aya hombre que no sea puro y limpio por Dios porque lo comparativo excesivo de uno no excluye lo absoluto participado de otro y porque del lleno y colmo de la pureza y perfección de Dios reciben todos los suyos parte de su pureça y perfección, como arroyos que naçen de su fuente y como destellos lucidos del sol<sup>143</sup>. Y no es dudable que parecería antes mengua y menos hidalguía del Criador el que pudiendo no repartiese de lo mucho bueno suyo mucha parte a sus criaturas. Luego ¿no todas son malas? ¿No todas impuras? Es que eso es en presencia de Dios. Y en su presencia ¿quántos ay puros? ¿Quántos justos? ¿Quántos grandes y sin mancha? Que no es eso sino mala propiedad de la

---

<sup>138</sup> [David immutavit osuum...] Et ait Achis ad servos suos: Vidistis hominem insanum. 1 Reg 21, 14.

<sup>139</sup> Quid venit insanus iste ad te? 4 Reg 9, 11.

<sup>140</sup> Fratres eius mutuo colloquentes: ne forte memor sit in iuriae quam passus est, et reddat nobis omne malum. Gen 50, 15.

<sup>141</sup> Job 25, 4-6.

<sup>142</sup> Viri mali non cogitant iudicium; qui autem inquirunt Dominum animadvertunt omnia. Prov 28, 5.

<sup>143</sup> De plenitudine eius nos omnes accepimus. Ioan 1, 16.

torcida intención que pretende torcer y malear la más igual y derecha virtud<sup>144</sup>. Y si no ¿en qué se pudo fundar Baldad para decir que la luna no resplandecía ni las estrellas eran limpias delante de Dios?<sup>145</sup> Algunos expositores discurren que en que la luna se muda y tiene menguantes y crecientes, defecto tan grande quanto no es decible; y en que las estrellas en saliendo el sol a su vista y presencia no se ven lucir, con que resplandor mudable absolutamente no puede llamarse resplandor ni luz que siempre no luze no es luz sino mancha. Vano fundamento, por cierto, porque si bien y desapasionadamente lo mirara Baldad conociera que estos defectos no naçen del ser intrínseco y naturaleza destes astros sino de la suma flaqueza de la vista que se los achaca porque no alcanza a distinguir ni ver la inamisible luz suya<sup>146</sup>. Pues ¿por qué ha de ser en la luna obscuridad su mudança si la humana vista no camina con ella ni le sigue los pasos en todos los emisferios para observar que en todos tiene luz y que no le falta porque no la tenga sino porque ella no la registra? ¿Por qué ha de ser mancha en las estrellas la luz suya que no se vee y la imagina a sus ojos tinieblas porque le parece que la apagó el sol? ¿Pues la mayor luz del mayor luminar le havía de quitar lo que es suyo al menor<sup>147</sup>? ¿Dexan de ser grandes en presencia del rey los que no se llevan a su vista la común atención porque el rey se la lleva toda? Soberanía suprema es la real pero no por eso no es soberanía la inferior, y antes el cubrirse en su presencia los engrandece y los luze más quando parece que ese como reboço los havía de esclarecer menos porque les es cortina que se les corre al mayor respecto y veneración<sup>148</sup>. No admiten los astros el ser manchados porque delante del sol no sean bien vistos. Si Dios es sin comparación el santo, el justo, el puro, el inmaculado, como el sol sin aditamento, el claro, el lúcido, el resplandeciente, también a sus ojos, como divinos que lo investigan todo (ya que no a los humanos, que como tales aciertan en nada), sin comparárseles lucen muchos astros, se ven muchos justos. Tal es la fuerça del querer apagar la malevolencia de un <sup>[28]</sup> ánimo ruin el resplandor de una virtud heroica que se valdrá de sola la apariencia para presumir hazer della realidad, como el enemigo de la luz que de los átomos echará mano para oponerlos a los rayos del sol no advirtiendo que la exorbitancia de su luz haze que sea perceptible lo mismo que pudiera ofuscarlo.

Pues aun Elifaz quiso también declarar el mal concepto que tenía del varón justo para no parecer menos entre los demás que havían hecho grande concepto de él, esto es, el juicio que

<sup>144</sup> *Hi sunt qui cum mulieribus non sunt coinquinati... sine macula enim sunt ante thronum Dei.* Apoc 14, 4-5.

<sup>145</sup> *Jesus proficiebat sapientia, et aetate ... apud Deum, et homines.* Lc 2, 52. // *Invenisti ... gratiam apud Deum.* Lc 1, 30.

<sup>146</sup> *Vidi iustum coram me.* Gen 7, 1. // *Magnificatus est puer Samuel apud Dominum.* 1 Reg 2, 21.

<sup>147</sup> *Invenit gratiam coram Domino.* Gen 6, 8. // *Qui ... timent te, magni erunt apud te.* Iud 16, 19.

<sup>148</sup> *Erit enim magnus coram Domino.* Lc 1, 15.

les parecía dellos recto siendo a la verdad torcidísimo. Buélvese pues a él y para confundirlo de pecador echa una absoluta y dice una proposición general en que no reservó persona viviente ni inanimado cielo, que en restándose la malicia por todo atropella y hará mal a todos por hazerlo a uno y por encontrarle, si no le halla, entre ellos<sup>149</sup>. Dice pues: *Quid est homo, ut immaculatus sit, et ut iustus appareat natu de muliere? Ecee inter santos eius nemo immutabilis; et caeli non sunt mundi in conspectu eius*<sup>150</sup>. ¿Qué cosa es agora el hombre para que sea o presuma ser inmaculado? ¿Y para que quiera aparecer justo habiendo nacido de muger? Ves aquí que aun entre sus santos no ay alguno inmutable porque todos fáciles se mudan, frágiles se vuelven. Y hasta los cielos en su presencia no son limpios, son inmundos.

Este lugar y palabras parecen contestes con las dichas de Baldad y en quanto a la prueba del intento sí lo son pero con más rigor por más criminales, porque allá el otro solo habló de los hombres en general y aqieste pasó a más nombrando a los santos. Allá expresó a los astros del cielo y no al sol y aquí sin reservar alguno embolvió a los cielos todos. Para que entendamos que si la represa de un río grande se rompe y desata, ni su vehemencia, ni su ímpetu perdona alto monte en que no quiebre su cólera, prado ameno en que no haga riza<sup>at</sup> ni aun valle humilde que no sienta su ahogo. De su inundación no se exime ni el árbol fecundo que lleba la fruta regalada, ni la flor hermosa que recrea con su transcendencia fragante, ni la yerba útil que medicina con su provechosa virtud, por todo atropella, todo lo ultraja y todo lo destruye. Assí estas sentencias de Elifaz son todas de muerte, executadas quanto es de su parte con espada de dos filos. Tal es la lengua de los maldicientes<sup>151</sup>.

Pero pregunto, ¿qué importa que no ayan tenido por algún tiempo constancia ni firmeza en la virtud si después se convirtieron y lloraron su pecado? ¿Ha de ser esta mudança pecado en ellos o antes santidad? Si fueran inmutables fueran ángeles y no hombres, y poco havía entonces que agradecerles el que una vez confirmados en gracia no pudiesen más pecar después. Luego, mexor les estuvo el mudarse de pecadores en justos que permanecer en su pecado. ¡Oh, qué mexor fuera no haver pecado nunca! Eso fuera ser dioses por naturaleza y no por participación<sup>152</sup>. Con que la mutabilidad que pone en los santos Elifaz por defecto antes es grande y alta perfección, a que alude la Interlineal que dixo: *Nemo immutabilis per naturam, sed*

---

<sup>149</sup> *Posuerunt in caelum os sum, et lingua eorum transivit in terra.* Ps 72, 9. // *Voluit omnem Iudaeorum ... perdere nationem.* Esth 3, 6.

<sup>150</sup> *Occidit omnes pueros, qui erat in Bethlehem.* Mt 2, 16. // *Iob 15, 14-15.*

<sup>at</sup> riza: destrozo o estrago que se hace en una cosa.

<sup>151</sup> *Lingua eorum gladius acutus.* Ps 56, 5.

<sup>152</sup> *Ego dixi: Dii estis, et filii Excelsi omnes.* Ps 81, 6.

*inhaerendo immutabili veritati sit immutabilis per gratiam.* Acordose Elifaz –dicen los intérpretes griegos sobre este lugar– de algunos santos, como Adán, Abrahán, Moisés, contra quienes alguna vez se mostró airado el Señor y no se quiso acordar de cuán santos bolvieron a ser<sup>153</sup>. *Per sanctos autem Graeci intelligunt santissimos patriarchas Adamum, Abrahamum, Moysen, quibus inquit Polychronius vissus est Deus aliquando irasci*<sup>154</sup>.

¿Y si los cielos en la divina presencia no son limpios, por qué los crió Dios –como explican autores– en algunas partes más crasos<sup>au</sup>, más opacos y materiales, si estos son como defectos al parecer y como aparentes máculas y que antes pertenecen a la hermosura dellos mismos y del universo como los lunares que agracian? ¿Por qué ha de ser inmundicia delante de Dios lo que su Magestad crió para ostensión de su omnipotencia? *Etiam caeli maxime pellucidi sunt suas babent maculas, partes crasiores magis que opacas, atque materiales.*

Lo cierto es que en este fuerte empeño de querer malear las virtudes de <sup>[29]</sup> los santos y las obras de Dios más se conoce la falsa intención que la sólida verdad. Y si ponía estas manchas en los cielos porque tal vez se miran a trechos de nubes que parecen borrones, menos razón tenía y más culpa suya era porque era dar a entender que no alcançaba el discurso ser engaño este de los ojos e impostura que hazían a los cielos, porque no son manchas las que lo parecen, no las que con certeza lo son<sup>155</sup>. Pónganle a uno tachas que no tenga, depongan de él lo que no ha cometido que, aunque por algún tiempo se engañen, Dios los desengañará con el tiempo. Como les sucede a los cielos, que ardiente el sol y encolerizado del atrevimiento de las nubes hiere en ellas y las deshaze para que bajen a la tierra deshechas en lágrimas las que quisieron subir a ofuscar al cielo con horrores, desmintiendo assí y desengañando a la vista engañada<sup>156</sup>.

Esto de no juzgar por inmundo a nadie sino por limpios a todos y aun buscar limpieza en la inmundicia por su sana intención y piedad suma solo Dios lo haze y como Dios ningún hombre. Assí lo dixo el que assí fue murmurado: *Quis potest facere mundum de immundo conceptum semine? Nonne tu qui solus es?*<sup>157</sup> ¿Quién, sino Tú solo, Señor, sabes quitar manchas y hazer de lo impuro limpio? Esto es, al hombre concebido en pecado justo por tu gracia. Tú sí hazes estos conceptos divinos, no como los malos que los hazen humanos pensando y concibiendo tu bien

---

<sup>153</sup> *Omnia cooperantur in bonum, iis qui secundum propositum vocati sunt sancti.* Rom 8, 28.

<sup>154</sup> Apud Pineda in hunc loc. [Juan de Pineda, *Commentarium in Iob*, Parisiis, Petri Baillet, 1631. No está la cita.]

<sup>au</sup> craso: grueso, gordo o espeso.

<sup>155</sup> *Samaritanus es tu, et daemonium habes?* Io 8, 48.

<sup>156</sup> *Quidam ... dixerunt: in Beelzebub principe daemoniorum eicit daemonia.* Lc 11, 15.

<sup>157</sup> Iob 14, 4.

del mal y ellos concibiendo y juzgando mal del bien. *Tu qui solus es*. Pues si así concibe el malo, caiga sobre él la maldad y el castigo que se hace de él y no el justo quede imputado de injusto, ofuscado y confuso. Sea el ofuscado y confuso el que se atrevió a oponerse al que fue inmarcesible<sup>av</sup> racional laurel contra el infernal rayo Satanás, deponiendo de él ser su virtud falsa o al menos sospechosa<sup>158</sup>. *Numquid Iob frustra timet Deum?*

Tanta fue esta malicia del malo que, para que Dios se desengañase del engaño en que a su mal juicio y parecer estaba, le propuso que lo probase y que le asentase un poco su mano rigurosa y pesada y vería cómo no era todo oro lo que en él resplandecía sino oropel<sup>aw</sup> solo que ruidosamente brillaba, fervor de fuego, todo humo, apariencia fantástica de virtud<sup>159</sup>. Pensaba que era su virtud postiça, gala prendida con alfileres que a pocos tiros y menos golpes se había de desprender y quedar del todo descompuesta.

Vengo en lo que quieres por permisión mía –le dixo el Señor, condescendiendo con la prueba real de la virtud de su siervo para que él fuese el que se acabase de desengañar conociendo el siervo fidelísimo y desinteresal que su Magestad tenía–. Ea, veslo ahí, ahí lo tienes, todo quanto le he dado quítaselo, menos su vida, que esa te reservo y así quiero que sea porque si muere no se podrá conocer cómo me sirve. Vivo le quiero para que tú te mates y para que sea su buena vida tu mala muerte. *Ecce universa quae habet in manu tua sunt; tantum in eum ne extendas manum tuam*<sup>160</sup>. Tú has querido que yo le assiente mi mano grave y pesada pero para aflixir esa es la tuya y la mano siniestra. La ligera y blanda con que yo regalo y alibio es la mía y esa es la derecha.

Pues con esta licencia y permiso, ¿Satanás qué hizo? ¿Mas qué no hizo? ¿Qué no deshizo? Saliose de la presencia de Dios, que dejado solo de la mano de Dios y ausente y dejada su Magestad podía hazer lo que hizo y en breve espacio de tiempo le destruyó todos sus haveres y desposeyó de quanto tenía. Bienes temporales o por permisión de Dios o porque son de suyo caducos no duran ni permanecen. Los eternos y espirituales, como las virtudes y el servir a Dios, eso es lo que permanece y lo que dura. Busquemos estos, no nos despulsemos<sup>ax</sup> por aquellos.

---

<sup>av</sup> inmarcesible: que no se puede marchitar.

<sup>158</sup> *Videbam Satanam sicut fulgur de caelo cadentem*. Lc. 10, 18

<sup>aw</sup> oropel: cosa de poco valor y mucha apariencia. Lámina de latón, muy batida y adelgazada, que imita al oro.

<sup>159</sup> *Tange montes, et fumigabunt*. Ps 143, 5.

<sup>160</sup> Iob 1, 12.

<sup>ax</sup> despulsar: desvirirse, agitarse demasiado por una pasión de ánimo.

Bien descuidado estaba mas no desprevenido (que el virtuoso nunca lo está), el más regular reloj que nunca se vio desconcertado quando entró en su corte y subió a palacio un criado suyo y sin más preámbulos ni exordios que le dispusiesen el ánimo y no le sobresaltasen con el repentino susto le dixo en sencilla y lisa narración que los sabeos dieron sobre los bueyes que araban y sobre las bestias <sup>130]</sup> que pacían y hiriendo a todos los que los cuidaban se fueron con todo sin quedarle nada, no habiendo escapado otro que él para darle este triste aviso. No lo había aún bien dado este quando subió otro y le dixo también cómo había caído fuego del cielo y dado en las ovejas y en los pastores consumiéndolos a todos, perdonándole a él solo la muerte el cielo para darle noticia deste fracaso. Acabado había apenas de hablar este quando subió otro y le refirió que los caldeos, divididos en tres tropas, dieron sobre los camellos y se los llevaron habiendo lastimado malamente a los que los governaban, quedando él no más con vida para darle esta mala nueva. Hablando aún estava este y subió otro que aguardó a que acabase, si ya no le sufría el corazón, y comenzando a hablar juntamente le dixo cómo estando sus hijos y sus hijas en la casa del mayor enteniéndose como solían, comiendo y bebiendo y alegrándose, sopló un viento tan vehemente que dando de oposición en los quatro ángulos de la casa dió con toda en tierra y los mató a todos, librándose él por merçed de Dios para darle quenta desta fatalidad. Para dar malas nuevas nunca falta un mensagero y el demonio aquí lo reservó por permisión divina para enseñanza nuestra, porque a no saberlo el paciente y todo tan de tropel que lo pudiese (a no haver para ello entredicho) sufocar, no penara, no lo sintiera. Males no sentidos casi no son males.

¡Caso asombroso! Parece que el cielo se ha venido abajo y que cojió a Job de improviso. Pero no, que lo veo levantarse, rasgarse las ropas y cortarse el pelo. Pero sí, que lo veo arrojado en tierra, tendido en el suelo, adorando a Dios y dándole gracias por todos<sup>ay</sup> sus beneficios conferidos y quitados, que todos son beneficios de Dios para quién los sabe reconocer. El cielo sin duda lo cogió debajo y a eso se expone el que vive en la tierra, a que le coja debajo el cielo. *Tunc surrexit Iob, et scidit vestimenta sua; et tonso capite, corruens in terram adoravit, et dixit: Nudus egressus sum utero matris meae, et nudus revertar illuc*<sup>161</sup>. Hizo bien en rasgarse las vestiduras y en cortarse los cabellos porque si había quedado sin lo principal ¿para qué quería lo accesorio? Accidentes sin substancia solo por milagro se conservan. Y aquí, aunque esto fue un portento, importó el que no existiesen para mayor maravilla.

---

<sup>ay</sup> errata: todo.

<sup>161</sup> Iob 1, 20-21.

Ahora, fieles, lo que yo pondero<sup>az</sup> en todo este suceso admirable es la misericordia de Dios que no le quiso al demonio dar más mano de la que convino, limitole el poder, diole facultad contra los bienes mas no contra la persona. *Ecce universa quae habet in manu tua sunt; tantum in eum ne extendas manum tuam.* ¡Oh piedad divina que así la manifiestas en tus siervos!<sup>162</sup> Es tanta, fieles, es tanta para consuelo de los que padecen:

III. QUE SOLO PERMITE SU MAGESTAD PARA BIEN DE SUS ESCOGIDOS EL QUE EL ENEMIGO COMÚN NO PASE LOS LÍMITES DE LA ADVERSIDAD.

¿Quién –dice Dios– encerró al mar en el abismo y le cerró las puertas de calidad que cuando quiso de él salir, como de madre, afuera se halló imposibilitado de detenido? *Quis conclusit ostiis mare, quando erumpebat quasi de vulva procedens?*<sup>163</sup> Quando le ajusté el vestido de una nube densa y lo embolví como a recién nacido en los pañales de una obscuridad caliginosa<sup>164</sup>. *Cum ponerem nubem vestimentum eius, et caligine illud quasi pannis infantiae obolverem?*<sup>165</sup> Pusele términos como míos y cerquele con ellos echándole a sus puertas candados, aldabas y cerrojos: *Circumdedi illud terminis meis, et posui vectem, et ostia*<sup>166</sup>. Y díxele: Hasta aquí llegarás y no pasarás de aquí porque aquí has de quebrantar el ímpetu sobervio de tus hinchadas olas. *Et dixi: usque huc venies, et non procedes amplius, et hic confringes auentes fluctus tuos*<sup>167</sup>.

Gallarda descripción de un acto literario en que se propone una materia que ha de decidirse a argumentos y en que por último el superior de el que regentea sobre el cathedrático que preside y el sustentante que defiende <sup>[31]</sup> remata el acto diciéndolo con la última conclusión que consta de términos en forma y figura, que es esta del mar en el general del universo y universidad de las criaturas: *Conclusit termini*, concluyó con sus términos. ¿Quién? Dios. ¿A quién? Al mar. Dios es quien habla aquí como regente y superior del acto, Job quien lo preside y sustenta, dos en uno porque vale por dos. Los argumentantes son sus tres amigos. Con que después de aver argüido y replicado todos respondió a las dudas el Señor diciendo los argumentos y encaminando especialmente sus respuestas al que parece ponía más fuerza en

---

<sup>az</sup> ponderar: determinar el peso de algo. Exagerar, encarecer.

<sup>162</sup> *Fidelis autem Deus est, qui non patietur vos tentari supra id quod potestis.* 1 Cor 10, 13.

<sup>163</sup> Job 38, 8.

<sup>164</sup> *Tenebrae erant super faciem abyssi.* Gen 1, 2. // *Abyssus sicut vestimentum amictus eius.* Ps 103, 6.

<sup>165</sup> Job 38, 9.

<sup>166</sup> Job 38, 10.

<sup>167</sup> Job 38, 11.



su argumento, porque dice el sagrado texto que: *Respondens autem Dominus Iob de turbine dixit: Quis est iste involvens sententias?* Y luego: *Quis conclusit ostiis mare?*<sup>168</sup>

Ahora sepamos en qué hemos de quedar después de tanto controvertir. ¿Cuál es lo cierto y científico, dexando lo opinable y dudoso? Lo cierto es que el mar quedó concluido con los términos que le puso el Señor en forma y figura, cogiéndolo por todas partes sin darle lugar de escapar por alguna<sup>169</sup>. *Ergo circumdedi illud terminis meis*. ¿Qué pretendía el mar? Sorberse al mundo, anegar la tierra, tragársela toda, dar sobre ella, dominarla, no dexarla respirar a ahogos, a inundaciones. Pues no ha de ser así —dice Dios—, yo lo concluiré con mis términos, yo lo contendré en lo que es justo, yo le daré a entender a lo que ha de estar, yo lo convenceré y le humillaré la soberbia y yo le haré que abata sus bríos y le bese las plantas a la tierra quando él pensó supeditarla toda.

Así lo hizo su Magestad tapándole la boca y acallando sus voces con un freno de arena como de oro que le puso y echó a la lengua del agua. Este fue el cerrojo y la aldava más que de duro bronce y las compuertas y diques más que de incorruptibles maderas que le puso al mar a sus orillas, a sus playas, a sus riberas, para que quando llegasen a ellas sus crespas sopladadas olas perdiesen su fuerza en las mismas y quedase desvanecido su vano orgullo y estruendoso boato. *Et posui vectem, et ostia, et dixi: usque huc venies, et non procedes amplius, et hic confringes tumentes fluctus tuos*.

Concluyó sin replica el Señor y declaró la verdad quedando aun más clara que la misma agua, que quedó confusa sin tener qué responder a su irrefragable argumento, que todo se vino a cifrar en que contra el poder absoluto de Dios es todo el criado limitado poder, que no sale un punto de aquel en que lo contuvo su Magestad porque (para decirlo en una palabra y con los términos que solemos, usuales y escolásticos) le echó una tranca al contrario que no pudo romperla ni instarla. Eso es rigurosamente *vectis* en su primera y genuina significación<sup>170</sup>. *Et posui vectem, et ostia*.

¡Pero válgame Dios! ¿Que no tiene replica lo dicho? Pues no se podrá negar el que el mar ha concluido con muchas vidas de muchos que han zozobrado en sus ondas. Sí, pero el punto principalísimo es el que a toda la tierra no la ha concluido anegándola jamás desde que Dios le puso sus términos y le echó la tranca, que a particulares de la tierra a muchos ha anegado y

---

<sup>168</sup> Iob 38, 1-2 y 8.

<sup>169</sup> *Terminum posuisti quem non transgredientur; neque convertentur operire terram*. Ps 103, 9.

<sup>170</sup> Vide lex. Eccles. verb. *vectis*. [Diego Jiménez Arias, *Lexicon Ecclesiasticum Latino-hispanicum...*, «duro», Salmanticae, heredes Ioannis a Canova, 1579, p. 401.]

concluido. Y eso yo te lo concedo y estoy en que me dirás: ¡Quánta máquina de bajeles<sup>ba</sup>, ciudades portátiles, edificios movibles se fiaron a ellas y se fundaron en sus espumas y perecieron en ellas por eso! ¡Qué de cimientos tan frágiles! ¿Qué podía esperarse sino ruinas débiles? Porque las fuerzas que el inquieto golfo blando y fluxible<sup>bb</sup> no tiene por sí para hazer algún mal y los alientos que al líquido elemento por delesnable le faltan, esos le presta y le comunica en ocasiones el desenfrenado desatado viento soplado e impelido<sup>bc</sup> de su vanidad que lo mueve al daño. ¿Mas cuándo de la vanidad ha venido provecho? En ocasiones –me dirán algunos y yo lo concederé– pero eso será por su ocasión mas no por su causa, que el mal no puede influir en el bien, ocasionarlo sí. Como el bien de la redención del hombre que se ocasionó de la culpa de Adán y fue efecto de la piedad divina ocasionada de la invidia diabólica y de la ambición humana.

Pues alentado el mar de los vientos, ¿qué haze? Engríese, inquiétase,<sup>[32]</sup> alborótase y las olas que antes ondeavan humildes y pequeñas se alçan y lebantan después a mayores. Enquentan con las naves, con los galeones cargados de riquezas, de oro, de plata, de preciosidades y aunque bien pertrechados de defensas, ya en el lastre sólido que les haze asiento y gravedad, ya en la firme carena<sup>bd</sup> que les cierra y tapa aun los más útiles poros, ya en los mástiles, ya en los timones fuertes unos, diestros otros, con todo les dan de lleno a uno y a otro lado los vientos azotándolos, hiriéndolos y quebrantándolos de manera que ya sin resistencia ni oposición de los combatidos vajeles, deshechos estos y arruinados, se anegan y zozobran aun haviéndose ellos mismos alixado de lo poco que les quedaba, arrojándolo al mar con todos los demás haveres y riquezas de que él mismo los desposeyó, anegados del todo y zozobrados, quedando solo sobre las aguas los débiles maderos por señales y vestigios de su deshecha fortuna a la impensada borrasca mayor de lo que se pudo presumir. Que solos los maderos por sin pesadumbre que los llebase al fondo quedaron detenidos en lo alto. Quien tiene nada, nada. Está sobre las aguas y sobre las espumas quien no hizo caso del peso que abrumba y agovia al profundo con su gravedad<sup>171</sup>. Y quedan los maderos sobre las aguas para exemplo de los demás que andan la misma carrera desengañándolos del engaño en que están los que se fían de un elemento, figura del mundo, que, aunque les dize claro su peligro, les dan

---

<sup>ba</sup> bajel: buque.

<sup>bb</sup> fluxible: fluido, líquido.

<sup>bc</sup> impeler: dar empuje para producir movimiento. Incitar, estimular.

<sup>bd</sup> carena: fondo, parte sumergida del casco de un buque.

<sup>171</sup> *Quasi malus navis in vertice montis, et quasi signum super collem.* Is 30, 17.

a entender quando está sereno y alevoso que el peligro suyo se retira y encubre en su fondo, como que no pudiese levantarse y sacar la cabeza en su daño.

Pues no bien satisfechas las insolentes olas prosiguen hasta querer inundar toda la tierra en tormenta desecha y temporal horrible porque, si lo havéis visto los que havéis navegado, como yo que lo he visto muchas vezes, habréis reparado que levantándose en montes de olas el mar con estraño ímpetu y violencia viene a vista ya de tierra a querer dar sobre ella para anegarla toda, pero también habréis advertido que como se va acercando a ella va amainando su furia, descaeciendo su brío y allanándose tanto que quando ya llega a la estendida playa con todo rendimiento pone la voca donde ella los pies y no pasa la raya señalada, que es la delicada orilla, *usque huc uenies, et non procedes amplius*.

Pues ¿cómo es esto, empeñado mar? ¿Y tus hinchaciones en qué pararon? ¿Las olas ampolladas qué se hizieron? ¿Qué el ardor espumoso, qué el ímpetu airado, qué el poder sobervio? ¿Todo paró en nada? ¿El viento en aire, la vanidad en desvanecimiento, en desaire en soplo, en flema la cólera y la dominación en obsequio? Sí, en esto paró y no pasó de aquí: *Usque huc venies, et non procedes amplius, et hic confringes tumentes fluctus tuos*.

¿Es posible que hasta aquí llegó no más este arrebatamiento, esta resolución, este empeño? Sí, hasta aquí y no más. ¿Por qué? Porque no permite Dios que pase la adversidad más allá de lo que su Magestad le permite<sup>172</sup>. Porque se lo ordenó Dios assí, porque assí lo dijo el Señor: *Et dixi: Usque huc venies, et non procedes amplius*. A mandatos soberanos no ay desobediencias civiles. Como son superiores los decretos obsérvanlos los mayores potentados, son pigmeos los mayores príncipes, son infantes, son niños porque se quedan en ser y parecer de tales quando para quedar imposibilitados de oponerse a sus órdenes, al salir como de madre, a luz, se quedan a oscuras y en tinieblas impedidos de faxados los pies y los braços para que ni unos ni otros los saquen y estiendan a asentar la mano con rigor ni dar un paso adelante más en él. Eso es el: *Quando erumpebat quasi de vulva procedens ... et caligine illud quasi pannis infantiae, obvolverem?* Y aquí Niçetas de admiración: *Infantiae pedes ac brachia constringuntur, ne huc atque illuc dissoluta libertate iactentur. Quia ergo persecutores sanctae Ecclesiae instabilitate cordis inquieti ... puerilia quidem sapiunt, sed occulta dispensatione constricti, quo volunt brachia non extendunt, et si cuncta mala perpetrare appetunt, nequaquam tamen implere cuncta quae appetunt permittuntur*<sup>173</sup>.

---

<sup>172</sup> *Et interfecerunt eos, et salvatus est sanguis in noxiis in die illa*. Dan 13, 62. // *Deus meus missit angelum sum, et conclusit ora leonum, et non nocuerunt mihi*. Dan 6, 22.

<sup>173</sup> Nicetas coment. in Iob ad hunc loc. [Niceta Heracleae, *Catena graecorum in Patrum in Beatum Iob...*, Londini, Ex Typographio regio, 1637. Imposible encontrar la cita.]

Pues si esto es así, católico, ¿qué importa que los vientos se alboroten y <sup>[33]</sup> conspiren contra ti inquietando el mar y sus arenas si en ellas ha de parar toda su furia e indignación? ¿Qué importa que las naves de tus diligencias, las flotas de tus desvelos, los galeones de tus tratos no ya den al travez dando fondo en los puertos sino que zozobren en los mares, que estos se armen y te destruyan todos tus bienes si tú quedas libre y con vida por permisión de Dios que así lo ordena? Si Dios te lo dio, Dios te lo quita y si en eso topa, en eso para. Hasta tu persona y vida llegó pero no pasó de ahí. Ese orden le tiene dado Dios al mar, a tu mayor contrario en tus infortunios porque no es más que un rapaz a quien, quando da más gritos y haze más ademanes al salir de sí como de madre, le pone luego que llega al puerto puertas en que se detenga y pare sin daño alguno de la arenosa playa de la vida frágil. Buelve a admirar a Nicetas: *Quando veluti infantem in lucem ab ipsa edi abysso properabat ad omnem terrarm aquis obruendam paratum nisi divinis iussis quae portas appellavit, pro hibitum esset.*

Assí que tierra te quedas libre de las inundaciones del abismo, fructificar puedes en ti misma<sup>be</sup>, no temas nuevo diluvio. Vigor te queda de virtud divina con que, al jugo de la agua que te llegó a la orilla del propio conocimiento y regó las plantas de tus pasos humildes, puedes producir muchos frutos y sacar muchos provechos<sup>174</sup>. Y qué mayor que el del desengaño para no fiar en bienes deste mundo, que son todos muebles, sino solo en los celestiales que son bienes raíces y durables. Del agua no hagas más caudal que el que quiere Dios, porque si corre humilde a hazerte bien eso te conviene y si se levanta soberbia y tempestuosa a hazerte mal, eso te importa. Los elementos por orden de Dios no hazen más daño del que ha de ser para nuestro provecho.

¿Lo has visto en el agua? Pues míralo en el fuego y atiende a otras palabras del Señor para confirmación de lo dicho, para más apoyo deste dictamen. Al santo cuya historia predicamos son dichas estas palabras: Que solo con los santos son de ordinario las divinas conversaciones. *Numquid mittes fulgura, et ibunt, et revertentia dicent tibi: Adsumus?*<sup>175</sup> Por ventura dime, ¿despacharás tú como a vasallos tuyos a los rayos e irán ellos y bolverán y te dirán luego: Aquí estamos presentes, aquí nos tienes? Es cierto que en esto le dio Dios a entender a su fiel siervo la puntualidad y presteza con que le sirven sus criaturas y por eso más que en otras puso el exemplo en los rayos, porque estando a la letra deste contexto no ay duda que son los rayos los más ligeros y diligentísimos ministros suyos, así los materiales como los ministros

---

<sup>be</sup> errata: mismo.

<sup>174</sup> *Neque erit deinceps dilivium dissipans terram.* Gen 9, 11.

<sup>175</sup> Iob 38, 35.

figurados en ellos, que son ya los ángeles buenos y ya los malos<sup>176</sup>. Que ángeles son todos y ministros suyos, como espíritus y substancias espirituales y las denominaciones no mudan los seres<sup>177</sup>.

Pues estando agora en que estos rayos son para mi propósito los ángeles malos o los mismos rayos en sí como instrumentos de la divina justicia, lo que reparo en esta pregunta que le haze Dios a su siervo y en lo que el Señor quiere que sepa él es en que embiará a los rayos e irán ellos y bolverán y dirán de buelta: Aquí estamos presentes. *Et ibunt, et revertentia dicent tibi: Adsumus?* Porque parece que en esto le da a entender que aunque sea rey, príncipe y monarca soberano y tenga criados tan puntuales, tan prompts y obedientes que estén a sus órdenes como unos rayos, no le obedecerán así como los mismos rayos a su Magestad porque son más ligeros y veloces criados suyos<sup>178</sup>.

Así es verdad todo como se discurre –dice Filipino Presbítero– porque no ay señor ni monarca a quien algún criado sirva con tanta puntualidad ni con tan rigorosa exacción<sup>bf</sup> que no salga ni un punto de sus órdenes, como el Señor Dios a quien jamás se le desmandó<sup>bg</sup> algún criado suyo faltando ni un punto, ni un ápice porque todos son ministros tales que aun los peores, como son los espíritus malignos, jamás faltan ni exceden en los mandatos que se les imponen ni del orden que se les da<sup>179</sup>.

Dexo la presteça, que aún eso es lo menos en los criados, aunque suele ser lo más para algunos señores que <sup>[34]</sup>son muy vivos y de ningún sufrimiento. Lo más aquí es que ni falten ni excedan del orden que les fue dado porque poco importaría el ser muy ligeros en la buelta si no fueran muy puntuales en la comisión, conocido el fin que tuvo en embiarlos el Señor y concluido el negocio sin exceder de la facultad en que suelen muchos criados faltar y por carta de más o de menos delinquir. Mas atended ya a nuestro Presbítero: *Revertentia fulmina eo modo dicuntur, cum effectum fuerit illud ad quod dirigitur iuventis scientia*<sup>180</sup>.

Son los rayos executores de los divinos mandatos con tan rigoroso ajustamiento que no pasan los límites de la comisión aunque ellos son tan violentos y activos que si los dejaran a su

---

<sup>176</sup> *Qui facis angelos tuos spiritus, et ministros tuos ingem urentem.* Ps 103, 4. // *Erat autem aspectus eius sicut fulgur.* Mt 28, 3.

<sup>177</sup> *Videbam Satanam sicut fulgur.* Lc 10, 18.

<sup>178</sup> *Homo sum sub potestate constitutus, habens sub me milites, et dico huic: vade, et vadit, et alii: Veni, et venit, et servo meo: Fac hoc, et facit.* Mt 8, 9. // *Ibant et revertentur, in similitudinem fulguris coruscantis.* Ez 1, 14.

<sup>bf</sup> exacción: cobro injusto y violento.

<sup>bg</sup> desmandar: revocar la orden o mandato.

<sup>179</sup> *Qui emittit lumen ... et vocavit illud, et obedit illi in tremore. Stellae autem dederunt lumen ... Vocatae sunt, et dixerunt: Adsumus.* Bar 3, 33-34.

<sup>180</sup> Philip. in Iob. hic. [Joannis da Sylveira, *Commentariorum in Apocalypsim*, cap. XVI, exp. I, quest. II, 13, t. II, Lugduni, Anisson et Posuel, 1700, p. 251.]

natural e inclinación todo lo abrasaran y consumieran. ¿No habéis visto armarse una tempestad en el aire (que en el aire se fragua una tempestad), tupirse el cielo de nubes, tronar, relampaguear a violencias del fuego que encierran en sí de los rayos que discurren por ellas? ¿Vistéis o sentistéis rasgarse con estruendoso asombro e imperceptible presteça una nube que abortó un rayo que dio en un monte o en un edificio haziendo tal estrago que a uno y otro árbol reduxo a pavezas, a una pared y otra echó por los suelos? ¿O al menos, si no fue tanto, abrasó mucha parte, lastimó a muchos dexando en las paredes las señales y rastros como reliquias del milagro que obró Dios en que no matase a todos para le diesen gracias por ello? Decidme, pues, ¿si el rayo discurriera por cada planta del monte o por cada persona de la casa quedara planta en pie, persona a vida? ¿Pudo discurrir el rayo por todo? Sí. Pues, ¿por qué no lo hizo? Porque no tuvo de Dios ese orden y porque no le dio más licencia que para hazer lo que hizo. Y a este efecto lo embió Dios, fiel executor de sus órdenes, que le bolvió puntual a dar razón de su hecho. *Revertentia fulmina eo modo dicuntur cum effectum fuerit illud ad quod dirigitur iuventis scientia*. Pues no tú, oh monarca de Hus, embiarás assí a tus ministros a executar tus mandados como yo embió a los rayos a exercer mis comisiones y a concluir mis negocios.

Assí es, fieles, assí es. Porque Dios nos libre de un ministro a quien le dan facultad para cosas del servicio de su señor y más si son en daño de algunos, que si ellos se hallan en la suya los dexan del todo destruidos a todos y bolverán muy puntuales informando al señor que han obrado muy fieles y con mucha piedad, con todo rigor. No assí Dios, no assí porque como todo poderoso, más que los que lo son en el mundo, ata y restringe el poder que les dan a sus ministros y a sus instrumentos para que aunque quieran no puedan salir dél un punto. No les da más mano que la que quiere darles para que ellos no la asienten adonde quisieran asentarla grave, pesada, dura, intolerable. Tener a raya a los rayos solo es de Dios, no de hombre alguno.

Pues conoce aora que quando se arma contra ti una tempestad, una tormenta de trabajos, de contratiempos, de infortunios y malos sucesos, es Dios quien permite que se arme porque halla que assí te conviene aunque tú no alcanças ni penetras el fin<sup>181</sup>. *Dirigitur iuventis scientia*. Si cayó una elada en tus sembrados y los dexó consumidos su fin tuvo el Señor en permitirlo, que no te es lícito a ti investigarlo. Si se estendió el fuego de una fiebre ardiente, de un tabardillo<sup>bh</sup> fiero por todas las personas de tu casa, Dios sabe por qué lo hizo y tú has de saber que assí

---

<sup>181</sup> *Angelus ... Domini ... excusit flammam ignis de fornace ... et non tetigit eos omnio ignis* . Dan 3, 49-50.

<sup>bh</sup> tabardillo: tifus (enfermedad infecciosa).

importó o para probar tu paciencia o para perfeccionarte en la virtud<sup>182</sup>. Si se te fueron con lo que era tuyo por justos juizios de Dios no te enageñes tú de tu juicio, que será perder lo mejor, pues no lo has perdido todo dexándote con vida y salud para que se lo estimes y consideres, que no da a sus instrumentos licencia alguna contra tu persona sino contra tus cosas solamente y alaba por todo a su Magestad.

Bien puede creerse del demonio, como capital enemigo nuestro, que a darle Dios general permiso nos dexara sin alguna de las vidas del cuerpo y del alma, dándonos muerte de culpa y de pena quitándonos la gracia y la gloria, pero pues no lo haze, no se lo permiten y mucha merced te haze Dios en esto para que no estrives en <sup>1351</sup> lo temporal sino que atiendas solo a lo eterno. Anda, cobarde fiel, tímido christiano, ten buen ánimo, que quien reprimió el ímpetu del agua y la actividad del fuego también reprimirá al mismo demonio con suma facilidad para que no te haga tanto mal quanto no te esté a ti bien.

Atiende a una valiente descripción del monstruo marino Behemoth, que la haze el mismo Dios para tu asombro y para tu consuelo. *Ecce Behemoth quem feci tecum*<sup>183</sup> –le dize al que fue hecho para muchos parábola siendo verdad<sup>184</sup>–, ves aquí a Behemoth que juntamente lo hize y crié contigo en Adán para tu ejercicio, no para tu ruina, que el enemigo al lado más avisa que engaña, más cautelosos haze que omisos (Adán por el demonio él quiso perderse, Eva por él ella quiso engañarse, libres eran, librarse podían). El heno es su comida como lo es del buey (de fragilidades se apacienta el demonio y no es escusa para caer el hombre que pues tiene a Dios, téngase en buenas). En los lomos está su fortaleza y en medio de su vientre su virtud (esto es porque es en los hombres su dios su vientre, su gula, su vicio y su impureça, su debilidad). Su cauda la restringe como el cedro, esto es, la recoge y fortifica y los nervios de sus ingles los enreda y enmaraña (entretiénesse el demonio en endurecer la flaqueça y en dexar perplexas las almas). Sus huesos son como flautas de bronze y sus ternillas<sup>bi</sup> como planchas de hierro (las músicas del diablo son encantos de mocedad y sus imágenes láminas de desaciertos). Él es el principio de los caminos de Dios y el que lo hizo le aplicará su espada, siendo entre los ángeles el primero Luzbel criado antes que algo del mundo de las obras *ad extra*, haviendo pecado le bolvió el Señor contra él el mismo instrumento de su maldad, que el daño ageno siempre fue proprio daño. Los montes le traen las yerbas y todas las bestias le entretienen (son pasto

---

<sup>182</sup> *Tentavit Deus Abraham.* Gen 22, 1. // *Virtus in infirmitate perficitur.* 2 Cor 12, 9.

<sup>183</sup> Job 40, 10.

<sup>184</sup> *Factus sum illis in parabolam.* Ps 68, 12.

<sup>bi</sup> ternilla: cartilago.

diabólico los sobervios y juego endemoniado los bestiales). Duerme a la sombra en lo oculto del vano cañaveral y en los lugares húmedos reposa (es el descanso del común enemigo sueño pesado sobre el perezoso y grave letargo sobre el libiano). Las sombras la hazen a su sombra y cercanle los sauzes del raudal (aun a la muerte asombran los pecados siendo ella misma un vestigio de asombro, cercado de plantas que no dan más fruto que combustibles y materia al fuego infernal). Míralo, que es su sed tan insaciable que se sorberá un río y no se admirará dello porque fía que el Jordán ha de correr a entrársele por la boca. Tal es su accido<sup>bj</sup> y su ansia que con su aliento piensa ha de atraerlo a sí todo (eso tiene la suma codicia, ansiarlo todo y aún parecerle nada, como el fuego del infierno que jamás se satisface). Como un anzuelo es su vista, que la tiende como él para pescar pero con puntas sutiles y agudas le agujereará las narices. ¿Quién?

¿Ese es el punto y remate de la descripción y el principal de la dificultad? *In oculis eius quasi hamo capiet eum, et sudibus perforabit nares eius*<sup>185</sup>. Porque si este monstruo tiende al mar deste mundo el anzuelo de su vista para pescarlo y cogerlo en él, ¿quién es este así cogido y pescado? *Capiet eum?* Él mismo. ¿Él mismo? ¿Pues cómo es eso? Si él es el que tiende el anzuelo, ¿cómo es el cogido en él? Muy bien –dize la Interlineal–, porque, como tenía puestas todas fuerzas en el poder en que Dios le crió, quando quiso emplearlas todas en daño de otros se halló cogido con ellas mismas bueltas contra sí y dícelo sobre estas palabras que lo describieron: *Qui secit eum applicabit gladium eius. Multum potest ex conditione, sed reprimatur ab, auctore. Omne quod applicatur, in se ipso reducitur*<sup>186</sup>. ¿Qué piensan? Hizo el demonio quanto daño pudo (mas no quanto quiso) contra el hombre porque le limitó Dios el poder y coarctó las fuerças bueltas contra sí a favor de los santos, denotada<sup>bk</sup> esta limitación –dice Nicetas– en las puntas agudas que hizieron agujeros en sus narices para asir de ellas con cordeles y lazos y tenerlo así sujeto, como sucede al más feroz toro con esta diligencia: *In sudibus itaque Dominus nares eius perforat, quia callidas eius insidias acutis sanctorum sensibus penetrans enervat*<sup>187</sup>. [36]

¡Válgame Dios! ¿Qué en esto paró toda la máquina deste monstruo fiero, de sus fuerzas, de su poder? Sí, en esto paró porque no había de pasar de hazer más daño del que quiso Dios,

---

<sup>bj</sup> accido: sentir anhelo, deseo vehemente o codicia de algo.

<sup>185</sup> Job 40, 19.

<sup>186</sup> *Quaerebant ... eum apprehendere: et nemo missit in illum manus, quia nondum venerat hora eius.* Io 7, 30. // *Tempus meum nondum advenit, tempus autem vestrum semper est paratum.* Io 7, 6.

<sup>bk</sup> denotar: indicar, anunciar, significar. Dicho de una palabra o de una expresión: significar objetivamente.

<sup>187</sup> Nicetas hic. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. XXIII, cap. XI, 15, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 1085.]



la malignidad, astucia y poder de Satanás figurado todo en Behemod que, como escriben todos los intérpretes, es un monstruo cúmulo de muchos: dragón, serpiente, elefante, ballena (todo esto y más es Behemod) a quien le puso el Señor límite, coto y término para que de él no pase sujeto, atado y cogido como con un garfio, que fue el mismo que el Señor puso en sus ojos para pescar pero sólo aquello que su Magestad le permitió. Hasta allí llegó y no pasó de allí. Bien quería él por el olor con que rastrea todo el daño hazerlo pero echole una argolla a las narices Dios –dice Olimpiodoro– con que lo tuvo a raya como suele tenerse y sujetarse (ya lo apunté) el toro más feroz, el bruto más indómito. *Perforavit nares eius; diabolo nasum a bobus sumptam translationem, querum nares perforantur, ut ita adducantur facilius.* Y del anzuelo –dice san Gregorio– que se ha de entender de las prisiones con que es sujeto el demonio para que se le contenga en el daño. *Hamo: De vinculis etiamquibus alligatus est diabolus.* Y tan del caso de nuestra historia en que hemos referido la licencia limitada que le dio Dios al demonio es este lugar de Behemod, como lo escribe Lira literal. Son sus palabras: *Potestatem nocendi quae inest ei a Deo; quambis voluntatem nocendi habeat a se ipso non tamen potest exequi, nisi a Deo permittente: sicut patet in principio huius libri.*

Pues con esto ¿qué temes? ¿Qué no esperas de la misericordia de Dios? Quando tan ampliamente<sup>bl</sup> te he propuesto que solo permite Dios para bien de sus escogidos el que el enemigo común no pase los límites de la adversidad. Assí se ha visto en el santo Job, contra quien dio su Magestad permiso a Satanás para quitarle sus bienes sin llegarle a la persona. *Ecce universae quae habet in manu tua sunt tantum in eum ne extendas manum tuam.* Buen exemplar que atender y considerar se nos ha puesto delante: la intención torcida de Satanás y el providente permiso de Dios. Si no lo olvidamos fácilmente, de mucho provecho nos puede ser todo: el ejemplar para imitarlo, la intención para huirla y la providencia<sup>bm</sup> para adorarla. El medio para todo es la gracia y el fin a que mira es la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

---

<sup>bl</sup> errata: amplamente.

<sup>bm</sup> providencia: disposición anticipada o prevención que mira o conduce al logro de un fin.

## SERMÓN TERCERO.

### SALUTACIÓN.

El que padeció enemistades en el sermón pasado es el aborrecido, el detestado y el abominado en el presente. Eso es también Job: *exosus*. Y era conseqüente, que no hay enemistad que no sea odio. La embidia lo hizo enemigo y la enemistad aborrecible. Todos los que antes lo habían visto próspero, opulento, afortunado y después lo vieron caído, pobre e infeliz lo despreciaron, lo aborrecieron, le bolvieron las espaldas porque les daba en cara su bajaça. Quéxase desto él mismo diciendo: *Abominati sunt me quondam consiliarii mei, et quem maxime diligebam, aversatus est me*<sup>188</sup>. Abominado me han los que fueron antes mis consejeros y al que en extremo yo amé en extremo me aborreció. Habló aquí de todos en singular como con sinécdoche hablando de uno y porque le hizieron uno en aborrecerlo y abominarlo y en el hebreo se lee: *Quos dilex eram*. Assí pagaron mi amor, assí correspondieron a mis estimaciones y al haverlos yo hecho mis consejeros. Y los atendía y estaba a sus dictámenes en mis consultas, como que les copiaba el semblante y ellos me abominaban detestando mis razones que no eran para ellos ya de estado,<sup>1371</sup> viéndome en el bajo en que yo estava, dedignándose<sup>bn</sup> de verme y apartando de mí el rostro<sup>189</sup>. *Et quem maxime diligebam aversatus, est me*.

¡Oh infelicidad del infortunio, inseparable accidente de la adversidad! Ser negro blanco y objeto horroroso de la impiedad lo que había de serlo de la conmiseración. Quebrado espejo y desasogado, por cuya menguante luna pasa de largo la vista y no buelve al rostro la imagen, ya de dolores si antes de respecto, tirado al muladar y al estiércol con vilipendio, no pendiente en el salón ni adornado de hermosas guarniciones con veneración real. Con que no assí agora aborrecido podrás dezir, oh varón lastimado, que hazen contigo aborreciéndote lo que hazían venerándote los que consultabas y querías.

Mirábanme los mancebos resplandeciente y escondíanse confusos. Los ancianos en mi presencia estavan en pie con veneración. Los príncipes dejaban de hablar y ponían el dedo en su boca. Los capitanes, que como soldados no acatan a nadie y hablan siempre con resolución, le reprimían el aliento a sus voces y añudaban<sup>bn</sup> la lengua a sus gargantas. Solo el oído que me atendía y el oyente que me escuchaba me beatificaba y engrandecía, y los ojos que en mí como en un espejo ponían la mira, bolvían azia sí mejorada la especie visual componiendo ellos sus

---

<sup>188</sup> Job 19, 19.

<sup>bn</sup> dedignar: desdeñar, despreciar, desestimar.

<sup>189</sup> *Posuerunt adversum me mala pro bonis et odium pro dilectione mea*. Ps 108, 5.

<sup>bn</sup> añudar: anudar.

defectos e imperfecciones y dando fiel testimonio de mi entereza, de mi resplandor, de mi claridad. *Auris audiens beatificabat me, et oculus videns testimonium, reddebat mihi*<sup>190</sup>.

Esto mal lo podía Job decir quando se vio tanto aborrecer. Pues ¿quién podrá decirlo sin oposición y con toda verdad? ¿O por quién lo dixo, lastimado? Por María Santísima, por esta Señora que dixo de sí dirían della todas las generaciones que era bienaventurada. *Beatam me dicent omnes generationes*<sup>191</sup>. Y la que oyó a su Hijo Santísimo dixo lo mismo en altas y alentadas voces. Claro está, si estaba tan claro y terso y entero el espejo en que se mirava sin mancha ni quiebra de luna menguante el Sol de Justicia haziéndole él mismo espaldas con el ser terreno humano que recibió de ella en testimonio de su integridad<sup>192</sup>. Esta Señora sí que no padeció el aborrecimiento de sus queridos porque nunca mudó su ser de fortuna, próspera siempre, infelice nunca<sup>193</sup>. El santo Job, por la culpa que contraxo original, vino a ser sombra del estado infeliz para aborrecerse pero María Santísima, por la gracia primera que mereció para madre de Dios, fue luz del estado de la inocencia para nunca dexar de beatificarse<sup>194</sup>. Con que no es mucho que el uno padesca el odio y que la otra goçe el amor, si allí precedió la culpa y aquí estuvo siempre comitante la gracia.

*Ave María.*

*Egressus igitur Satan a facie Domini, percussit Iob ulcere pessimo. Iob 2, 7.*

Asombroso espectáculo el de oy, trágico teatro, suceso funesto: quedó el monarca de Hus por permisión de Dios desposeído de todos sus bienes a la malevolencia de Satanás, pero al fin con vida y salud. Y si perdida esta, para restaurarla dará un hombre si fuere menester toda su hazenda, con hazerse el ciervo de Dios esta quenta y la consideración de que, habiendo estado enfermo, sanó después a costa de todo su caudal viviría assí muy consolado. Pero sin alguna destas raçones, fundado solo en las que Dios tuvo para quitarle todos sus bienes, lo vivía el santo varón.

Pero oy que le queda apenas la vida, pierda<sup>bo</sup> del todo la salud hecho todo la misma enfermedad, ¿qué diremos? Que casi le hubiera sido mucho mejor morir para no penar que vivir para padecer, porque muerte sin pena es gloriosa vida y vida con pasión es penosa

---

<sup>190</sup> Iob 29, 11.

<sup>191</sup> Lc 1, 48.

<sup>192</sup> *Beatus venter qui te portavit.* Lc 11, 27.

<sup>193</sup> *Speculum sine macula.* Sap 7, 26.

<sup>194</sup> *Ego diligentes me diligo.* Prov 8, 17.

<sup>bo</sup> errata: perda.

muerte. ¿Y Dios cómo hiziera alarde de la valentía de sus siervos? ¿Y estos como se laurearán de los mayores triunfos?

En un día, pues, semejante al pasado en que Dios nuestro Señor hizo junta de sus hijos con entremetimiento de Satanás, concurrieron los mismos hijos de Dios con su Magestad y Satanás entre ellos también. ¿Podía faltar el entremetido? El que no <sup>[38]</sup> pierde ocasión de introducirse para entretenerse y para malquistarse<sup>bp</sup> (que esto saca el que se mete donde no le llaman y se entra). Puesto, pues, Satanás delante de Dios como quien no tiene vergüenza de la afrenta con que quedó arrojado y despedido de su Magestad como vimos, le dixo el Señor: ¿De dónde vienes? Vengo –respondió– de dar buelta a la tierra y de andarla toda<sup>195</sup>. Como no cupo en el cielo ni en la tierra parece que cabe allí: perdió el lugar que se hizo y aquí aún no se sabe hazer lugar. No tiene sosiego alguno. Toda su inmoble aprehensión la tiene puesta en dañar al hombre puesto en movimiento continuo.

¿Y pues qué te parece de mi siervo Job –le dixo el Señor–, tan único y singular que no tiene la tierra semejante a él? Él es varón cándido, recto, justo, temeroso de Dios y esento del mal y sobre todo tan bueno que conserva su inocencia aun con toda tu malicia, haviéndome yo permisivamente conmovido a tus cansadas instancias en aflixirlo en valde como tú quisiste, pues no lograste tu pretensión que era con la pérdida de sus bienes el perdimiento de su paciencia.

Oh Señor –bolvió a instarle Satanás–, como quede él sano y vivo de todo lo demás se le da nada, todo lo dará: piel por piel, oveja por oveja, camello por camello y buey por buey, todo lo dará: oy uno y mañana otro o todo junto en un día como no le toquen en la vida ni le quiten la salud. Que al fin con la salud, dizen, todo se alcança. Quítasela tú a ese siervo tuyo y entonces verás si está para gracias y bendiciones, si te las da y te las echa por esto.

¡Oh maldito! Costosa experiencia es la que pretendes, costosa aún más que para él para tí, porque tú saldrás más lastimado de lo que él podrá enfermo. Él saldrá levantando sus manos al cielo y tú con las tuyas en la cabeça, él curado de sus llagas y tú mal de tus heridas. Veslo aí, ya que lo dexo en tu mano, que es la siniestra y la del castigo, como ya te dixes, mía por de mi permisión, tuya por de tu maldad<sup>196</sup>. Y assí lo conocerá el mismo paciente y dolorido quando diga: *Manus Domini tetigit me*<sup>197</sup>. Pero advierte que al alma no le has de tocar porque no ha de

---

<sup>bp</sup> malquistar: indisponer o enemistar a alguien con otra u otras personas.

<sup>195</sup> *Adversarius vester diabolus tanquam leo rugiens quaerens quem devoret.* 1 Petr 5, 8.

<sup>196</sup> *Haec est hora vestra, et potestas tenebrarum.* Lc 22, 53.

<sup>197</sup> Tob 19, 21.

morir ni en el cuerpo ni en el alma a la mayor pena, ni a la menor culpa<sup>198</sup>. Todo tu rigor no ha de pasar del cuerpo, hiérello, lastímallo, enférmalo y verás, como tú dices, si me bendice y me lo agradece.

¡Pues con esta amplia<sup>bq</sup> licencia qué contento salió el mal Satanás de la presencia de Dios! Allá lo verá. Fuese a casa de Job y sin sentir invisiblemente le hirió y llenó de llagas tan horribles, de enfermedades tan graves, de dolores tan intensos, que la medicina hasta ahora no le ha hallado nombres que ponerles ni pudo hallar remedio con qué curarlas por incognocibles, por insuperables. Dícelo Orígenes admirado: *Percussit insanabili plaga in qua superflua erat omnis medicorum peritia atque sapientiae*.

De suyo era enfermedad de muerte cualquiera de las que Satanás puso en su cuerpo, pero no murió de alguna de ellas porque era ese el orden de Dios y porque no pasa el demonio los límites que le pone su Magestad. Afrenta es esta y enseñanza del hombre que traspasa cada día los mandamientos divinos, para que se consuelen los enfermos que lo están por voluntad de Dios que quiere sean tan buenos como el demonio los quiere malos<sup>199</sup>.

No tienen número determinado los males y dolencias con que fue afligido. Parte de ellos nombran los expositores: lepra, cáncer, elefancia, fuego, peste, bubas, erisipelas, landres, pulmonía, gusanos, podredumbre de entrañas, flemas, asma, tumor en los ojos, llagas en las narices, dolores vehementísimos de corazón, de cabeza, de huesos, palpitaciones, ansias, hambre estraña, desvelos, melancolías, deliquios<sup>br</sup>, ascos horribles y fetores intolerables<sup>200</sup>. Otros muchos males omito que refieren otras sobre estos, que todos fueron en este trágico universal teatro de miserias posible el padecerlos y soportarlos y no en mí fácil el numerarlos y referirlos<sup>201</sup>. Sola la lengua le dexó y no sana sino expedita<sup>bs</sup> porque quería que hablase y prorrumiese en alguna blasfemia impaciente y no sucedió sino lo contrario, que se desataba ligera en alabanças de Dios<sup>[39]</sup> resignado<sup>202</sup>. El demonio pretendía el que hablase mal pues sentía bien, pero el santo sentía bien que no había de hablar mal. La lengua que es la

---

<sup>198</sup> *Non derelinques animam meam in inferno*. Ps 15, 10.

<sup>bq</sup> errata: ampla.

<sup>199</sup> *Ad illud Iob: Patenens inimicitias ad de hoc: Signum magnum apparuit in caelo: Mulier amicta Sole etcetera ... Et draco stetit ante mulierem*. Apoc 12, 1 y 4.

<sup>br</sup> deliquio: desmayo, desfallecimiento.

<sup>200</sup> *Quid facimus, quia hic homo multa signa facit?* Io 11, 47.

<sup>201</sup> *Et ostendit mihi Dominus Iesum, sacerdotem magnum ... et Satan stabat a dextris eius, ut adversaretur ei*. Zach 3, 1.

<sup>bs</sup> expedito: desembarazado, libre de todo estorbo. Pronta a obrar.

<sup>202</sup> *Israel autem diligebat Ioseph super omnes filios ... fecitque tunicam poyimitam. Videntes autem fratres eius quod a patre plus cunctis filiis amaretur, oderant eum*. Gen 37, 3-4.

universidad de las iniquidades es la de los malos no la de los buenos, que en esta están las ciencias prácticas con toda su perfección y en la otra las teóricas sin imaginación de virtud<sup>203</sup>.

Pues viéndose este cuya historia por singular pareció a algunos increíble tan todo asqueroso e insoportable a todos como contagioso para el común de toda su corte, vino en que lo sacasen fuera de ella a un muladar apartado en que acabase los días de su vida o pasase la suma de sus enfermedades. Allí los gusanos y la podre eran tantos que le era fuerza el raerla, con una teja o tiesto, de sus llagas. ¿Dónde están las vendas reales, los lienços delicados? ¿Job en un muladar? ¿Qué es del palacio? ¿Una teja en su mano? ¿Qué es del cetro? ¿Podre en sus carnes? ¿Qué es de la púrpura? ¿Esto le quedó de su monarquía? ¿En esto paró su principado? ¿En el estiércol? ¿En una teja? ¿En podre? ¿En gusanos? ¿En horror<sup>204</sup>?

¡Oh eterno Dios! ¡Oh incompreensible Señor! ¡Oh altísima Providencia! Que por instrumento y manos de Satanás quiso su Magestad atribularlo con enfermedades estrañas de pies a cabeça como de principio a fin, que fue tirar la raya del mal hasta donde más no pudo. *Percussit Iob ulcere pessimo, a planta pedis usque ad verticem eius; qui testa saniem radebat, sedens in sterquilinio*<sup>205</sup>. ¿Qué es esto? ¡Qué ha de ser! Darnos a entender esta fatalidad lo que somos y para eso la permitió la divina Magestad, atento a la prueba grande que quiso hazer de la grande lealtad y heroica virtud de su siervo para que no fíemos no ya de bienes caducos de fortuna pero ni de loçanía de juventud, ni de fortaleza de vida, ni de alientos de mocedad, porque como somos de materia frágil fácilmente se introduce en ella qualquiera forma<sup>206</sup>. Estemos dispuestos para recibirla como venida de la mano de Dios y como grande exemplo del mayor desengaño, estimando como reliquias las miserias de los santos por santificadas al contacto de sus santos cuerpos, de sus puras almas y reconociendo:

I. QUE PONE DIOS A LOS JUSTOS EN LA MÁS ESTUPENDA FATALIDAD PARA QUE SUS RELIQUIAS QUEDEN POR SEÑAL DE LA MÁS EXEMPLAR ADMIRACIÓN.

El mismo asombro de la paciencia es la mejor prueba deste sentimiento. Oigan lo que dice en medio de sus mismas calamidades: *Conclussit me Deus apud iniquum, et manibus impiorum me*

---

<sup>203</sup> *Cumque inspexisset Philisthaeus, et vidisset David, despexit eum. Erat autem adolescens, rufus, et pulcher aspectu.* 1 Reg 17, 42.

<sup>204</sup> *Et lingua ignis est, universitas iniquitatis.* Iac 3, 6. // *Et Dominus voluit contererere eum infirmitate.* Is 53, 10.

<sup>205</sup> Iob 2, 7-8.

<sup>206</sup> *Omne caput languidum, et omne cor marens. A planta pedis usque ad verticem non est in eo sanitas. Vulnus, et livor, et plaga tumens non est circumligata, nec curata medicamine, neque fota oleo.* Is 1, 5. // *Quoniam sunt reliquiae homini pacifico.* Ps 36, 37. // *Reliquiae impiorum interibunt.* Ps 36, 37.

*tradidit*<sup>207</sup>. Sujetome Dios a un malo y perverso dueño y entregome en manos de sus despiadados ministros. Y yo aquel, que un tiempo fui grande, poderoso y opulento, quedé de repente quebrantado y molido. *Ego ille quondam opulentus, repente contritus sum*<sup>208</sup>. Echó mano de mí, asiome el cuello y agoviome la cerviz, de suerte que tirado al suelo me dexó hecho pedaços y me hizo una señal tal y tan buena como para sí poniéndome por blanco a las saetas que me tiraban, dexándome todo llagado y herido sin perdonar aun lo más secreto de mi cuerpo y retirado de mis entrañas hasta derramarlas por los suelos. *Et posuit me sibi ... in signum. Circumdedit me lanceis suis, convulneravit lumbos meos ... et effudit in terram viscera mea*<sup>209</sup>. Llagas y más llagas se abrían en mí. Rompía y desgarraba y bolví sobre esto a desgarrar y a romper: *Concidit vulnere super vulnus*<sup>210</sup>. Un saco, un cilicio texí sobre mi piel, tal era su aspereça y abominación que sembrando mi carne de ceniza me parecía que quedaba assí encubierta mi deformidad. *Saccum consui super cutem meam, et operui cinere carnem meam*<sup>211</sup>. Mi cara se llenaba de tumores horrendos y se abultaba con hinchazones feas, tanto con lo que lloraba como con lo que padecía y estaba mi vista perdida de ofuscada con los párpados negros acardenalados y caliginosos. *Facies mea intumuit a fletu, et palpebrae meae caligaverunt*<sup>212</sup>.

¿Adónde vas, hombre, con tanto penar? ¿Adónde con tanto padecer? A ninguna parte, aí se está, tendido en el suelo, las entrañas de fuera, todo una lástima y una compassión. ¿Adónde ha de ir? Que no se puede mover, todo deshecho, todo consumido. ¿Cómo es eso? <sup>[40]</sup> Pues yo le veo lebandado en alto, en mucha altura. ¡Y qué tall! Puesto por señal de Dios. ¿No lo dixo el mismo ya? *Et posuit me sibi quasi in signum*. La señal para que se vea no ha de estar caída sino lebandada, no en parte inferior sino sublime, no secreta sino publica. *In signum*. ¿Y qué importa esa altura si es para su afrenta? ¿Esa publicidad si es para su confusión? Teatro es el cadalso pero ignominia es también y en el patíbulo la exaltación, tragedia<sup>213</sup>.

Andad de aí, que no lo entendéis. Pues si Dios la puso para sí, ¿cómo puede dexar de ser muy gloriosa y soberana aunque parezca su altura muy abatida y penosa? ¿Que gloria no es de Dios la pena del justo? Pues pone por exemplo a la admiración lo que fue al estupor fatalidad<sup>214</sup>. ¿Y qué justo por Dios no se goça en lo que por su gusto padece? Las llagas

<sup>207</sup> Iob 16, 12.

<sup>208</sup> Iob 16, 13.

<sup>209</sup> Iob 16, 13-14.

<sup>210</sup> Iob 16, 15.

<sup>211</sup> Iob 16, 16.

<sup>212</sup> Iob 16, 17.

<sup>213</sup> *Elevabit signum in nationibus*. Is 5, 26. // *Nudus et discalceatus, trium annorum signum et portentum erit*. Is 20, 3.

<sup>214</sup> *Ecce levabo ad gentes manum meam, et ad populos exaltabo signum meum*. Is 49, 22.

asquerosas, la sangre pútrida, el asco fétido, la lepra, la peste, los gusanos, materia es todo ello que la da a la estimación, al aplauso, reliquias que venera la devoción, que se solicitan el culto, que sube hasta las aras y que anda a buscar desalada<sup>bt</sup> la fee para comprobar su seguridad<sup>215</sup>. La bajeça, pues, deste varón constante no es sino alteça sublime estando en la tierra está sobre ella. Blanco es el más hermoso de la vista divina quanto objeto el más denegrido a la opósicion diabólica, porque como sin culpa está en gracia, la más grave pena cede en mayor gloria y son sus pensamientos los más altos porque su entendimiento es el más recto levantando a un tiempo al cielo sus manos limpias y a Dios sus ruegos incontaminados. Luego, ¿es gozar este padecer? Luego, esto es señal de que el justo y santo no está en sus calamidades vajamente alto sino bajo altamente levantado por Dios. Para ejemplar, padrón de la tolerancia y columna admirable de la paciencia, mereciéndose por antonomasia este justo y este santo estos epítetos con todo ajuste y estos renombres con todo rigor.

Pues oigan cómo él mismo se comenta y se expone en este proprio lugar y en esta misma ocasión: *Haec passus sum absque iniquitate manus meae, cum haberem mundas ad Deum preces*<sup>bu</sup>. Y aquí Olimpiodoro aplaudiéndole su propria aplicación: *O beate non magis ut suplex quum ut patet haec enuntiasti; tua enim virtus in omnium ore versatur, et tua certamina Magnus Agonotheta coronavit, et Iobum iustum; amicos non vera loquutos pronuciavit*<sup>216</sup>.

Pues si el justo es el señalado de Dios en los trabajos y calamidades, ¿para qué ha de querer en esta vida más vida que muerte, para qué más gloria que pena, para qué ser más que ser menos? ¿Qué? ¿Para quedar más sublimado que quedar más abatido? ¿Qué más celsitud que la humiliación? ¿Qué más firmeza que la inconstancia? ¿Ni qué más fábrica construida a la plausible memoria que la ruina desecha a la violencia restada? Siendo al caer y postrarse la fábrica por los suelos los mismos gritos y clamores lastimosos, voces esforçadas que se alientan y se lebanan sobre los mismos en festivas eternas aclamaciones.

*Quasi rupto muro, et aperta ianua, irruerunt super me, et ad meas miserias devoluti sunt*<sup>217</sup> —dice el invencible antagonista<sup>bv</sup>—. Como por un muro roto y por una puerta abierta dieron sobre mí y me asolaron, y a puras miserias y penalidades me trajeron a las bueltas y me destruyeron. Mas

---

<sup>bt</sup> desalado: ansioso, acelerado.

<sup>215</sup> *Tenedit arcum suum, et posuit me quasi signum ad sagittam.* Lam 3, 12.

<sup>bu</sup> Iob 16, 18.

<sup>216</sup> Olimpiodor. apud. Glos ord. ad haec verb. [Olimpiodoro, *Hesychii Hierosolimitani Presbyteri, Olympiodori alexandrini, Leonti Neapoleos in Cypro Episcopi, Opera omnia*, «Commentarius in Iob», Brepols, Bélgica, 1978 (reimpr.). No está la cita.]

<sup>217</sup> Iob 30, 14.

<sup>bv</sup> antagonista: que pugna contra la acción de algo o se opone a ella.



dice: *Redactus sum in nihilum: abstulisti quasi ventus desiderium meum, et velut nubes pertransiit salus mea*<sup>218</sup>. A la nada me he reducido, porque aun mi deseo se me fue como el ligero viento que buela y mi salud se pasó como la nube leve que se deshaze. No pudo, a lo que parece, significar su mal, el mayor, este varón el más grande, que debajo de la metáfora de la ciudad que entra el enemigo habiendo ya hecho brecha en sus muros y aportillado sus fuertes<sup>219</sup>. Porque no es otra la estructura y la formación del cuerpo humano que una mística ciudad que se compone y consta de varios edificios, palacios, casas, plazas, arrabales, torres, oficinas. De donde assí como quando un ejército entra una ciudad a saco, la destruye toda a sangre y fuego sin dexar en ella piedra sobre piedra con asombroso estruendo y ruinoso escándalo. Assí quando se apodera, como lo hizo en la real corte del cuerpo real del monarca de <sup>[41]</sup> Hus, el tropel de males y el todo de dolencias de la persona y sujeto que lo está a las miserias y calamidades porque, aunque más fuerte y alentado se halle, queda al fin a la instante batería y a la impetuosa continuación, ya de la fogosa artillería, ya de las lanzas, ya de las espadas, picas, arcabuzes, cuchillos... Queda –digo– del todo perdida su más robusta salud, débil, flaco, extenuado. La alta torre de la cabeça caída y los alcázares y palacios de sus braços y ombros desquaternados, las salas y consejos de su pecho y corazón sin acuerdo. Los restantes menores edificios de pies, manos, artejos<sup>bw</sup>, que fueron como cimientos de inferiores y pequeñas basas y columnas en que estribava todo, disueltos, dislocados y destituidos de sus fuerzas, de su vigor, porque ni los pies pueden dar un paso aun estando por los suelos. Las manos dexadas una sobre otra sin moverse, no de ociosas sino de imposibilitadas. Los artejos sin orden ni travazón apartados, divididos, postrados. Los huesos sin coyuntura y los nervios sin fuerza, haviéndolo dexado el fuego de la fiebre macilento, hecho polvo, hecho ceniza, reducido a nada, quedando la ciudad toda ruinas que están diciendo a voces, bien que lánguidas y débiles: Aquí fue Troya pero ya no es, consumida al fuego, cuya actividad quanto tuvo de luz que la esclareció tanto tuvo de ardor que la deshizo. *Redactus sum in nihilum. Pertransiit salus mea.*

Assí quedó la mística ciudad. Assí al parecer pero no a la verdad. ¿Cómo no? Porque esta ciudad, siéndolo de Dios, quanto fue en ella ruina llegó a ser exaltación, quanto vocinglería<sup>bx</sup> confusa, declamación admirable. Aora, ¿no notáis que dixo el mismo que se lamentó que su deseo le fue como viento y su salud como nube? *Quasi ventus desiderium deum, et velut nubes*

---

<sup>218</sup> Job 30, 15.

<sup>219</sup> *Quia inflammatum est cor meum et renes mei commutati sunt: et ego ad nihilum redactus sum.* Ps 72, 21-22.

<sup>bw</sup> artejo: nudillo de los dedos.

<sup>bx</sup> vocinglería: ruido de muchas voces.

*pertransiit salus mea*<sup>by</sup>. Pues notad aora con la Complutense, Vatablo, la Tigurina y otros, que por deseo y salud entendieron la misma alma noble, ínclita<sup>bz</sup>, estudiosa, en beneficios y retribuciones<sup>220</sup>: *Desiderium meum animam meam nobilem, et ínclitam, animam beneficentiae studiosam. Salus mea anima mea, a qua pendet salus mea.*

Pues notado esto, ya sabéis que el alma es inmortal, que dura, que permanece, que se eterna. Pues decir agora el valiente atleta que postrado a la lucha, a la brega de su opositor y enemigo quedó en la tierra su alma como el viento que buela y como la nube que pasa: *Abstulisti quasi ventus, et velut nubes pertransiit*, es dezir, que por permisión de Dios fue como su cuerpo, arruinado y deshecho, su alma casi como aniquilada y perdida, pero no tanto que, aunque parece que perdió la esperanza de recuperar lo perdido, no hallase rastro y vestigio de su restauración en las mismas ruinas y aniquilaciones como se espera y se halla en el viento y en la nube. Que si el viento buela es para levantar en alto las voces y llevarlas en alas de la fama a alientos de su clarín, celebrando la constancia del mexor combatiente que quedó venciendo quedando vencido<sup>221</sup>. Y si la nube pasa y se deshaze no es otra cosa que en agua de beneficios y remuneración del triunfo conseguido del vencimiento contrario, fecundando de nuevo a la tierra seca para que fructifique florida lo que perdió arruinada y llegue a advertirse desta alma su nobleza, su lustre y su estudio en saber solicitarse sus mejoras y adelantamientos, persistiendo el santo en este dictamen y diciendo luego consequente: *Elevasti me, et quasi super ventum ponens elisisti me valide*<sup>222</sup>. Entendido en la Vulgata *elisisti* por lo mismo que *liquefacere defluere*, que es proprio de las nubes que se liquidan y resuelven en agua, todo al parecer cosa de vanidad y sin fundamento pero a la verdad fue todo como sucedió para más consistencia y solidez. Gallardamente lo dixo Filipo Presbítero en voca de Job hablando a Dios, que fue el que dio permiso para todo: *Desiderium meum, quo remunerationes tuas per mandatorum custodiam praestolabar, pariter cum salute, quasi venti impetu, et quasi translationis nubis celeritate rapuisti, quia abripi permisisti*<sup>223</sup>.

---

<sup>by</sup> Iob 30, 15.

<sup>bz</sup> ínclito: ilustre, esclarecido, afamado.

<sup>220</sup> Complut. [*Biblia Complutense*, 6 v., Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 19??, [Reprod. facs. de la ed. de : Alcalá de Henares : Arnaldo Guillén de Brocar, 1514-1517]]

<sup>221</sup> *In omnibus tribulationem patimur, sed non angustiamur: aporiamur, sed non destituimur: persecutionem patimur sed in derelinquimur: deiicimur sed no perimus.* 2 Cor 4, 8-9. [La frase *humiliamur, sed non confundimur* al parecer san Jerónimo la considera apócrifa.]

<sup>222</sup> Iob 30, 22.

<sup>223</sup> Philip. Presbit. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. xxx, vers. xv, 2, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 572.]

¿Veis como las mismas piedras caídas y sembradas por la tierra se levantaron en voces que se oyeron en los aires dexando assí a la ciudad asolada y caída aún más edificada, construida <sup>142]</sup> y excelsa<sup>224</sup>? El polvo de la tierra se lebantó de ella y se esparció a soplos del viento para dexarlo aún en más altura de lo que estava amasado en los edificios y aún se formaron nubes del polvo como de los vapores que se levantaron, para más celsitud y sublimidad, porque este polvo y vapor de que hablamos es el de que crió Dios al hombre y a Job y lo amasó Él mismo para que aún después de resolverse en él se bolviese a reunir y restaurar con más gloria, con más permanencia<sup>225</sup>. Y assí se lo acordó al Señor su siervo en esta ruina y desolación: *Et sic repente praecipitas me? Memento quaeo quod sicut lutum feceris me, et in pulverem reduces me*<sup>226</sup>. Y aquí el parisiense Bolduc: *Particula, et pro sic sumenda est, et futurum potentiale est decentiam, vel debitum, vel ius, aut potestatem denotans*. Y acabava de decir el mismo: *Sicut in aedificatione domus*<sup>227</sup>.

No desmayes pues, hombre, no desmayes, aunque flaquees, aunque desfallezcas, que no fallecerás para morir de una vez sino para resucitar a una eternidad. Pira te labras en que como fénix mueres viviendo, vives perpetuándote. Pirámide te erijes quando te abrasas, estatua te levantas quando te consumes.

Conociéndolo assí nuestro ínclito campeón se comparó al lodo y asemejó a la pavezca<sup>ca</sup> y ceniza: *Comparatus sum luto, et assimilatus sum favillae, et cineri*<sup>228</sup>. Porque ¿qué pensáis que es propriamente el lodo sino la hez asquerosa que se cría en lo hondo de los charcos, en los cenagales que fueron residuos de las aguas que precedieron en tempestad y tormenta deshecha? A esta suma ascosidad se comparó el más altamente humilde. Dice Filipo sobre estas palabras: *Ad summam vilitatem perductum se dicit qui vulneribus, et sanie sicut iutum computresceret, et faeteret*<sup>229</sup>.

Y ya sabéis que también no es otra cosa la pavezca y ceniza que aquella materia que quedó apurada, deshecha, denegrida, obscurecida al fuego que se cebó en ella y la abrasó luciéndose solo aquel tiempo que permaneció apoderado de ella y no assí después que la desamparó y dio de mano desluciéndose y apagándose, que mientras dura el fuego dura el resplandor y si no ay materia para el lucimiento no la ay más que para el deslustre. Pues quedar, después de ahogado

<sup>224</sup> *Lapides sancti elevabuntur super terram eius*. Zach 9, 16.

<sup>225</sup> *Pulvis es et in pulverem reverteris*. Gen 3, 19.

<sup>226</sup> Job 10, 8-9.

<sup>227</sup> Bolduc ad haec verba. [Jaques Bolduc, *Commentaria in librum Iob*, cap. X, vers. IX, C y D, París, 1619, p. 443.]

<sup>ca</sup> pavesca: particilla ligera que salta de una materia inflamada y acaba por convertirse en ceniza.

<sup>228</sup> Job 30, 19.

<sup>229</sup> Philip. ubi supra. [Sancti Eusebii Hieronymi, *Operum*, «Commentarii in Iob», cap. XXXVIII, t. V, Parisiis, Claudium Rigaud, 1706, p. 737.]

y de consumido el que fue tierra florida y blandón<sup>cb</sup> luminoso, ceno hediondo y paveça fastidiosa ofendiendo uno y humeando otro; no vino a ser todo ello más que una composición de una masa que seca y enjuta, pasada la agua de la tempestad y el fuego de la tribulación, se convirtió e hizo una pasta confeccionada de polvo oloroso que se levantó por los aires, siendo ya sus humos de gloria si antes lo fueron de pena. Formándose y construyéndose ella misma pirámide elevada en cuya cumbre se conservan y guardan estas muertas cenizas por señal de que apunta a la religiosa veneración, como índice de su heroica y sublime santidad y juntamente obelisco a la fama que la acuerda y aplaude en memoria eterna<sup>230</sup>.

Con que el mismo morir y aniquilarse fue para vivir y permanecer en el mejor término de la sublimidad y en el más alto punto del honor como parte de Dios principalísima que la puso, no en las riqueças y preciosidades, sino en la pobreça y desprecios. Parte de Dios –digo– haziéndose hombre de tierra y de polvo, bajando del cielo a la tierra para que la tierra se subiese al cielo y para que el hombre se hiziese Dios<sup>231</sup>. Haze grandemente a este intento la translación de los Setenta, que leyeron assí: *In terra, et in cinere pars mea*. Y la exposicion de Nicetas, que dixo: *Homini Deo pars non in rebus pretiosis, sed vilissimis: in cinere in quam, et pulvere quae pedibus teruntur constituta*<sup>232</sup>. Bien que esta misma vileça y desprecio es la más digna de estimación y aplauso, teniéndolas siempre en lo más por él mismo haverse reducido a menos<sup>233</sup>. Que nunca las reliquias de los santos dexan de ser las más veneradas por haver sido las menos lúcidas porque, siendo partes dellos tanto como el todo, se estiman sus partes y antes suelen los relieves y residuos de una cosa perdida que mucho se estimó tenerse como prendas muy queridas en más alta apreciable estimación y quanto más pequeñas, menores y mínimas, más afectuosamente estimadas, porque lo <sup>[43]</sup> poco se estima mucho y el oro más desmenuzado y molido es el más cuidadosamente apreciado, como polvo al fin que quanto más deshecho y al parecer apagado es, a la verdad del conocimiento, el más lúcido<sup>234</sup>.

Pues bolved agora los ojos al muladar, al estiércol, a la podre, a los gusanos y a la teja de Job con que los raía y mirad el aprecio en que están, el aplauso que tienen, cómo se

---

<sup>cb</sup> blandón: hacha de cera de un pabilo. Candelero grande en que se ponen estas hachas.

<sup>230</sup> *Quae est ista quae ascendit per desertum sicut virgula fumi ex aromatibus myrrhae, et thuris, et universi pulveris pigmentarii?* Cant 3, 6.

<sup>231</sup> *Defecit caro mea et cor deum; Deus cordis mei, et pars mea, Deus, in aeternum.* Ps 72, 26.

<sup>232</sup> Nicetas in Iob. ad hunc. loc. [Niceta Heracleae, *Catena graecorum in Patrum in Beatum Iob...*, Londini, Ex Typographio regio, 1637. No está la cita.]

<sup>233</sup> *Deus, qui dixit de tenebris lucem splendescere, ipse illuxit in cordibus nostris.* 2 Cor 4, 6.

<sup>234</sup> *Habemus thesaurum istum in vasis fictilibus: ut sublimitas sit virtutis Dei.* 2 Cor 4, 7.

engrandecen y subliman, cómo se predicán y ponderan<sup>235</sup>. Luego, si Dios lo permite, mejor es ser señalado de Dios que marcado de Satanás porque esto es para vilipendio y aquello para nobleza. La marca diabólica es para lastimar, herir y ofender y la señal divina para aplaudir, esclarecer, sublimar<sup>236</sup>. *Percussit Iob ulcere pessim ... qui testa saniem deradebat sedens in sterquilinio*.

No lo miraba así con estos ojos que yo quiero que se mire su amada consorte y muger querida, pues viéndolo en tanto infortunio, tan insufrible ella a los dolores como el sufridísimo a los mismos, le dixo instigada del maligno que atizaba este fuego y lo soplava con descompuestas y airadas palabras: ¿Qué es esto? ¿Aún perseveras en tu simplicidad toda simpleça? No ay sino bendecir a Dios y morirte<sup>237</sup>. *Dixit autem illi uxor sua: Adhuc tu permanes in simplicitate tua? Benedic Deo, et morere*<sup>238</sup>. Fue provocarlo a ira, a impaciencia, a blasfemar de Dios, a maldecirlo. Todo cabe en la ironía del *benedic Deo, et morere*, como haziendo risa y burla de Dios, de quien cogía a manos llenas de llagas las cosechas de sus servicios siendo este el fruto que sacaba de lo bien que le servía, este el provecho y el logro en el daño<sup>239</sup>. Lanze fue este en que, a no ser quién era el que padecía, pudiera dexar de ser o al menos titubear blandiendo la columna de su constancia, desmintiendo la baça de su firmeza<sup>240</sup>, pero como siempre estuvo armado el más fuerte contra el fuerte armado, siempre en sí con toda entereça sin descantillarse<sup>cc</sup> de su baluarte la menor piedra de su valor, le rebatió presto e impetuoso el tiro que le hizo a su muger enemiga porque le respondió luego al punto resuelto alentado y fervoroso: *Quasi una de stultis mulieribus locuta es*<sup>241</sup>. ¿Qué has dicho? Que has hablado como una de las mugeres necias, blasfemas y deslenguadas<sup>242</sup>.

¿Pues cómo es esto Job? ¿Vos el sufrido, el callado, el paciente, el sin ánimo, sin aliento caído en tierra? ¿Débil, sin vigor y agora tan vivo, tan esforzado, tan animoso, tan alentado y tan eloquente? ¿En qué estuvo esto? En que le tocó su muger en lo vivo del sentimiento, en lo íntimo del corazón, en las telas suyas delicadas en que no así pública y declaradamente le había tocado Satanás, no pasando los tiros de sus flechas más que desde el cutis de su cuerpo, de la piel de sus carnes a sus huesos y a sus médulas, pero no a su alma, que más que su vida lo era

---

<sup>235</sup> *Suscitans a terra inopem, et de stercore erigens pauperem*. Ps 112, 7.

<sup>236</sup> *Signa thau super frontes virorum gementium et dolentium*. Ez 9, 4.

<sup>237</sup> *Suscitat de pulvere egenum, et de stercore elevat pauperem: ut sedeat cum principibus et solium gloriae teneat*. 1 Reg 2, 8.

<sup>238</sup> Iob 2, 9.

<sup>239</sup> *Nolite nocere terrae et mari, neque arboribus, quoadusque signemus servos Dei nostri in frontibus eorum*. Apoc 7, 3.

<sup>240</sup> Iob 2, 9.

<sup>cc</sup> descantillar: romper o quebrar las aristas o cantos de algo. Desfalcar o rebajar algo de una cantidad.

<sup>241</sup> Iob 2, 10.

<sup>242</sup> *Ad haec uxor eius irata respondit: Manifeste vana facta est spes tua*. Tob 2, 22.

Dios y era tocarle a Dios tocarle a ella, en que lo tenía tan unidamente entrañado y que le fue al demonio entredicho: *Verumtamen animam illius serva*. Es así:

II. QUE EN LLEGANDO A LOS SANTOS A TOCARLES EN LAS CONCIENCIAS CON LAS OFENSAS DE DIOS SE ESCANDECEN DE CALIDAD QUE PARECEN OTROS DE LO QUE PARECIAN.

Elifaz Themanites lo ponderó debajo de una valiente metáfora que alude a este grave sentimiento: *Rugitus leonis, –dice– et vox leaenae, et dentes catulorum leonum contriti sunt*<sup>243</sup>. A un tiempo se oyeron y juntaron el rugido del león, la voz de la leona y los dientes desmensurados de los cachorros leones. Ahora noten que siendo de una misma naturaleza los leones, así machos como hembras, llama Elifaz al bramido del león rugido y al de la leona voz: *Rugitus leonis. Vox leaenae*. ¿Cuál será la diferencia? ¿Será porque el león, como más fuerte, brama con mayor aliento y la leona, como menos forzada, brama con menor esfuerzo? No puede ser, porque antes es constante que es tan eficaz y valiente el bramido de la leona que su aliento solo resucita y vuelve a la vida a los muertos exánimes cachorros, sus hijos, y aun al mismo león que muere a sus ojos<sup>244</sup>. Luego, no nombra voz a su bramido Elifaz porque es menos esforzado que el del león, a quien nombra el mismo <sup>[44]</sup> rugido. ¿Pues por qué será? Porque –miren– este león de quien habla es Job tirado y puesto en el muladar, la leona su muger, los leoncillos sus hijos y como en esa ocasión alentó su bramido la leona de su muger, no ya para resucitar y volver a la vida al león de su marido sino antes para darle muerte, la peor que es la del alma. Sentida la leona de ver muertos a sus hijos que rindieron el espíritu y se les desmenuzaron los dientes cuando estaban ellos con ellos desmenuzando el pan que comían, fue tanto el dolor y sentimiento que el león, su esposo, tuvo al oírlo que, aunque fue el de ella bramido fortísimo, fue el suyo bramido aún más que fuerte, a cuyos ecos los de la leona se quedaron solo en voces y los del león pasaron a rugidos, apagadas aquellas, estos fervorosos. Tanto fue el ímpetu con que salió de su ronco pecho la voz muy alta pero ajustada mucho, que se oyó horrendo rugido y tan bajo quedó el rugido de la leona descompuesto y desentonado que se percibió sola la voz débil. *Rugitus leonis. Vox leaenae*. Porque en llegando a los santos a tocarles en las conciencias con las ofensas de Dios, como son desacatos a su Magestad y tocan en lo vivo de su honor, se aíran, se escandecen y enfurecen tanto que sacan grandes fuerzas de flaqueza y exceden en el

---

<sup>243</sup> Job 4, 10.

<sup>244</sup> *Accubisti ut leo, et quasi leaena, quis suscitabit eum?* Gen 49, 9.

valor aun a la valentía. Policronio habló a la letra: *Rugitus leonis, idest, severitas, et terror ipsius Iob: vox leaenae loquacitas coniugis, dentes catulorum edacitas filiorum destructa est*<sup>245</sup>.

Y el grande Pineda habló todo a mi intento, estudiándolo para él después de haver yo discurrido este lugar y parecióme muy al propósito: *Quare Iobi* –dice, como que pregunta– *leoni rugienti comparat.* –Y prosigue, como que responde:– *Propter asperiores voces, et quaerimonias quas sensebat esse indignationis, et impactentiae indices: vocem vero leaenae uxori tribuat, propterea quod quaedam ab ea audisset; filios vero qui riente domo oppressi sunt, catulorum leonum appellet, quorum dentes contriti, et confracti sunt*<sup>246</sup>. Y da la razón desto en el texto historial con apoyo de grandes santos diciendo: *Cum de Dei honore agitur leonibus se valentiores praebent. Iusti adversus impios, et impietatem, cum in suis privatis malis sustinendis agnis mitiores sint, et coram tondente obmutescant*<sup>247</sup>. Mirad en tan justa causa convertido al cordero en león, a la paloma en águila y al manso en iracundo, bien que santa y justamente que bien puede airarse sin pecar<sup>248</sup>.

Y vosotros, fieles, ¿lo hazéis así quando veis o oís quitarle el honor a Dios? Yo no lo sé pero bien presumo que no porque vuestras impacencias en las enfermedades, vuestras desesperaciones en los trabajos y vuestra ninguna conformidad con Dios en los contratiempos da muy bien a entender que no solo no os enojáis con quien os insta en impacientaros, en desesperar y no sufrir, sino que antes os enfurecéis con quien os disuade vuestras impacencias, desesperaciones, desconformidades<sup>249</sup>. Argumento es de que no sois santos ni siervos de Dios porque los tales solo se escandecen<sup>cd</sup> santamente con los que los tientan de paciencia, no con los que les aconsejan la tolerancia<sup>250</sup>.

¡Qué poco os duele la desatención a la honra de Dios! ¡El deshonor de su Magestad! Estáis casados con vuestra voluntad y su parecer, pareceos hermoso y atendeislo con gusto y se lo dais a ella contra el de Dios<sup>251</sup>. Provocado de ella le ofendéis y os bolvéis contra Él y ya que declaradamente no le maldecís porque permitió vuestro mal, no le bendecís porque así os estuvo bien<sup>252</sup>. ¡Oh mala voluntad propria y no de Dios, porque no se la dais ni se la tenéis a su

---

<sup>245</sup> Polichro. in Caten. Graec. ad hunc loc. [*Catena in beatissimum Iob*, cap. IV, Venetis, Iolitus, 1587. Cita no encontrada.]

<sup>246</sup> Pineda ad hunc loc. c. 4. v. 10. n. 1. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. IV, ver. X, 1, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 158.]

<sup>247</sup> Idem. cap. 2. 10. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. II, ver. X, 1, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 107.]

<sup>248</sup> *Quasi agnus cora tondentese obmutescet... De angustia et de iudicio sublatu est: Idest victor ascendit.* Isai 53, 7-8.

<sup>249</sup> *Dereliquit quasi leo umbraculum suum ... a facie irae columbae.* Ier 25, 38.

<sup>cd</sup> excandecer: encender en cólera a alguien, irritarle.

<sup>250</sup> *Abscondite nos ... ab ira agni.* Apoc 6, 16. // *Irascimini, et nolite peccare.* Ps 4, 5.

<sup>251</sup> *Ubi est honor meus?* Mal 1, 6.

<sup>252</sup> *Honorífico Patrem meum, et vos inbonorastis me.* Io 8, 49.

Magestad sino a vos! Y esa es una, si no la principal, como la primera muger que tentó a su marido contra Dios y le habló necia y desatinadamente<sup>253</sup>. Aprended del que os enseña a enojaros santamente contra los que se enojan porque no os enojáis. No así a vezes seáis tan blandos de apasibles que no os endurescáis ni tan tibios de flexibles que no os enfriéis, porque una perpetua apasibilidad y blandura y una continua flexibilidad y tibieça está expuesta a la contingencia de deshazerse toda y de hazerse nada<sup>254</sup>. Conviene tal vez que la piedad se convierta en rigor y la mansedumbre en ira para conservarse aun la misma piedad y mansedumbre y resistir a quien la <sup>[45]</sup>pretende aniquilar. Y así lo hazen los santos y los que reconocen en sí a Dios.

Oíd una pregunta muy misteriosa al mismo Señor que haze mucho a este intento, porque es muy significativa de muy alegórica: *De cuius utero egressa est glacies? Et gelu de calo quis genuit?*<sup>255</sup> ¿De qué materno seno sale la agua elada? ¿Y el yelo desde el cielo quién lo engendró? Uno y otro siendo agua se endurecen a semejança de piedra y con ellos se constringe<sup>cc</sup> el rostro y superficie del abismo, esto es, se comprime, se aprieta, se detiene, para, no corre, no anda. *In similitudinem lapidis aquae durantur, et superficies abysii constringitur*<sup>256</sup>. Esta pregunta no tiene más respuesta que la que el que la hizo supone. Y es que Dios solo sabe en qué albergue se concibe la dureza del agua y quién desde el cielo engendra la elada. Pero, como el Criador de todo obra mediante sus causas segundas, no ay duda que dexó a nuestro discurso el averiguar quiénes de sus mismas criaturas fueron las causas de sus efectos. Y es así que Eliú, amigo de Job, lo averiguó y lo dixo: *Flante Deo concrescit gelu*. El yelo y la agua elada, que es lo mismo, se quaja para crecer y aumentarse aún a más de lo que es, al aire vehemente que sopla en el agua por orden de Dios: *Flante Deo*<sup>257</sup>. Cuya vehemencia no está tanto en lo impetuoso quanto en lo frío porque es un aire elado, frío más que fresco, como el Aquilón y el Norte. Y, como este es más alto que la tierra en que se detiene el agua, se convierte esta en yelo en los cóncavos de la tierra en que se recoge o estanca, como que se concibe en sus senos siendo el que la engendró así y le dio esa denominación el aire, que es el cielo por su cercanía y porque se endureciese la agua y se hiziese yelo como piedra. *Glacies, et gelu de caelo*.

<sup>253</sup> *Locutus suum in zelo meo*. Ez 5, 13. // *Zelus domus tuae comedit me*. Ps 68, 10. // *Auferte ista hinc*. Io 2, 16.

<sup>254</sup> *Phinees ... zelo meo commotus est contra eos*. Num 25, 11. // *Zelo zelatus sum pro Domino Deo exercituum*. 3 Reg 19, 10.

<sup>255</sup> *Vide zelum meum pro Domino*. 4 Reg 10, 16. // *Deditque viro suo, qui comedit*. Gen 3, 6. // Iob 38, 29.

<sup>cc</sup> constringir: apretar y cerrar como oprimiendo.

<sup>256</sup> Iob 38, 30.

<sup>257</sup> Iob 37, 10.



Bien. ¿Y todo eso para qué es? Para lo que añadió inmediato el Señor: para restringir, comprimir y apretar la superficie y cara del abismo. *Et superficies abyssi constringitur*. ¿Y qué importa que el abismo se comprima con el hielo? Mucho, porque quiere Dios que a veces el abismo no se ensobreesca petulante, no se eleve altivo, no se engría undoso<sup>cf</sup> para fines altos y recónditos que su Magestad solo sabe y que los que habitan la Noruega y el Norte y aun el Nuevo México podrán saber y nosotros podemos conjeturar, como es el que se embarace a un tiempo la navegación que había de peligrar en las ondas más crespas y de las más rizas espumas que no fácil se allanan a la fiereza de los más airados vientos quando más se descomponen en insolentes y formidables soplos.

Todo esto ha sido apurar la letra para coger della mejor el espíritu. ¿Mas quién es esta agua convertida en hielo? ¿Quién el viento? ¿Quién la tierra? La agua es el justo en su virtud jugoso, el viento su espíritu como de Dios, la tierra su cuerpo como frágil, el abismo el pecado y la impiedad su casa. Pues agora, elarse el agua del justo y endurecerse al frío de su espíritu en la tierra de su cuerpo no es para más que comprimir el rostro del pecado, que es su impiedad y soberbia, porque no se levante contra Dios como lo hazen quando no se yelan las olas del abismo que suben hasta el cielo impelidas de los vientos, no de estos que se yelan sino de los que se encienden<sup>258</sup>. Y llamo frío espíritu al del justo en esta ocasión de endurecerse como piedra fortísima, tirada contra las ofensas de Dios sin dexar de ser siempre fervoroso, ardiente, encendido porque se muestra disimular el fuego en el pecho y la dureza en el rostro, la luz del ardor en el fondo del corazón y lo frío de la claridad en la superficie de la cara, como pedernal que encierra centellas y manifiesta yelos, como diamante que abriga luzes y descubre claros y como volcán y Mongibelo que esconde en lo profundo de su seno las llamas y muestra en lo alto de su cumbre la nieve<sup>259</sup>.

Esto son los justos en ocasiones, porque assí conviene que sean contra los impíos que en ocasiones hazen y dicen y provocan a que dejen de ser lo que son deshaziéndose, y es assí que al parecer esconden lo que son pero no como ellos quisieran que fuera. Por eso leyó en su fuente el hebreo con elegante hebraísmo el *aquaedurantur*, diciendo: *Aquae abscondent se*, que es decir —comenta el grande Pineda—: *Mu-<sup>[46]</sup> tant quippe faciem et non secus ac si abscondite latisarent, ita neque apparet neque videtur id quod erat*. Y para apoyo de todo, la Cadena Griega dixo: *Faciem autem*

---

<sup>cf</sup> undoso: que se mueve haciendo olas.

<sup>258</sup> *Exaltati sunt fluct eius, ascendunt usque ad caelos*. Ps 106, 25-26.

<sup>259</sup> *Ut adamantem et ut silicem dedi faciem tuam*. Ez 3, 9. // *Posui faciem meam ut petram durissimam et scio quoniam non confundar*. Is 50, 7.

*impii quis tabescet?* A que respondió la Glosa Ordinaria: *Aquae in similitudinem lapidis durantur; id est, infirmas per tolerantiam iam passiones Christi imitatus; et quia exterius praesus melius interna custodit, superficies abyssi constringitur*, que parece habla expreso del que dominó en los infortunios con el divino espíritu que le instigó, como sagrado viento no común, en inteligencia de la Moral: *Flante Deo per instictum Spiritus Sancti*.

Assí se ponen, de calidad que no se les atreven los malos a acometerlos sin que con maravillosa valentía se buelvan contra ellos a rebatirlos: duros como piedras de diamante según se congeló la blanda agua de su apacilidad en yelo de resistencia. Es erudición singular la de Olao y otros curiosos que escriben es la agua elada y el yelo de la región y tierra aquilonar tan sumamente duro y empedernido que de sus pedaços y fragmentos se hazen y construyen murallas firmísimas, no menos inexpugnables que si fuesen de peñascos en quienes no hazen mella alguna los tiros y golpes más impetuosos y violentos de las bombardas disparados a toda fuerça de hostilidad fiera y a todo conato de asedio empeñado. Y tanto que no sólo quedan a los golpes embotados los instrumentos y armas de guerra que dan en los muros sino que los repele y buelve a los contrarios quebrantados y vencidos: *Atque adeo tantam esse glaciei durtiem, ut non solum hebetet, et repellat instrumenta ferrea, sed vincat, et frangat*<sup>260</sup>. Y de un lago singular escribe Estrabón que congelado en invierno se endureció y quajó en cierta ocasión, de suerte que venció en él un capitán de Mitridates a un enemigo suyo y después líquido, derretido y corriente el mismo lago en el estío, lo bolvió a vencer en batalla naval<sup>261</sup>. Para que se vea cómo el justo en todos tiempos vence con su espíritu, ya mostrándose elado como una piedra y ya fervoroso como una agua, como la del mar que hierve y no del hombre impío sino del apostólico<sup>262</sup>.

Assí se vio esto en el ínclito monarca de Edón en la ocasión que su muger le quiso hazer tiro a la muralla de su constancia, porque le hizo cara con que lo rebatió quedando su rostro comprimido vencéndola en él como en la superficie del abismo<sup>263</sup>. *Et superficies abyssi constringitur*. Cara a cara se dieron la batalla, pero la de Job como de diamante, la de su muger como de golfo; aquel infrangible, este mudable. Y de suerte la comprimió que no se lee en todo su libro (además desta ocasión) otra palabra que hablase su muger, ni a él, ni a otro. Tal fue la confusión con que quedó ella, tal el tapavoca que él le dio. *Et superficies abyssi constringitur*.

---

<sup>260</sup> Olao li. 11. cap. 20 y 21. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXXVIII, vers. XXX, 1, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 952.]

<sup>261</sup> Estrab. lib. 2. [Estrabón, *Geographia*, Treviso, Johannes [Rubeus] Vercellensis, 1480.]

<sup>262</sup> *Quasi mare fervens*. Is 57, 20.

<sup>263</sup> *Spiritu ferventes*. Rom 12, 11.

Imitadle, fieles, no seáis tan blandos como lo sois a veces, que harán de vosotros otros quanto quisieren si vosotros no os hazéis esas veces otros de lo que sois. Transformaos en piedras, en pedernales y, si es menester, aun en cosa más dura como lo es el metal y el bronce, que no assí se mella y descantilla como el pedernal y la piedra, para oponeros a las ofensas de Dios, a los tiros que se le hazen, a las altivezes que se le oponen.

Assí dice que se haze el que assí se hizo con su muger al calor más activo y eficaz, al veinte y ocho de su libro: *Ferrum de terra tollitur, et lapis solutus ... in aes vertitur*<sup>264</sup>. El hierro se lebanta de la tierra y la piedra al calor se convierte en bronce. Es cierto que de la tierra haze Dios cosas maravillosas con sus instrumentos proporcionados. Uno destos es el fuego, que tiene virtud como milagrosa para engendrar de la tierra el hierro y desatar las piedras en bronce. Esto pone entre los milagros de los fuegos Plinio: [*Inter ignium miracula,*] *igne lapides in aes soluuntur, igne ferrum gignitur*<sup>265</sup>.

¿Mas para qué serán estas conversiones? Para hazer guerra a los enemigos. Para eso es el hierro que se haze de la tierra y el bronce que se forma del peñasco mediante el fuego y su actividad. ¡Oh, fuego milagroso! ¡Oh, fuego raro! Que fuese para este fin dícenlo muchos varios escriptores, porque antes de haver estos instrumentos marciales de hierro y de bronce se llamaban las peleas, contiendas y riñas, «pugnas», porque <sup>l47l</sup> peleaban con los puños. Y después que Belo inventó la espada se llama «guerra», que en latín es *bellum*. Uno y otro (antes de la invención de los arcabuzes y de la artillería) eran demostración del valor nativo y genial, pero después ya no son (con las armas e instrumentos de fuego) sino invencibilidades del ánimo, porque para vencer y debelar a el natural denuedo<sup>eg</sup> y aliento vizarro<sup>ch</sup> no ay más que las novedades de las invenciones y artificios, los puños no valen con las pistolas, las espadas se embotan con las balas.

Pero supuesto ya y admitido este género de instrumentos y armas de hierro y de bronce que se han hecho ya como ofensas y defensas naturales para pelear y vencer, ¿quiénes —pregunto— serán aquellos que los llegan a usar, hablando al intento mística y moralmente? Mas ¿quiénes pueden ser sino los que siendo de tierra frágil se levantan a ser hierro sin acierto? ¿Y los que siendo piedras durísimas quieren serlo más deshaziéndose por ser bronce con razón? Estos al calor del Sol de Justicia y del Espíritu Santo y aquellos al ardor del incendio

---

<sup>264</sup> Iob 28, 2.

<sup>265</sup> Plin. lib. 36. cap. 27. [Plinio, *Historiae Mundi...*, lib. XXVI, cap. XXVII «*Ignium miracula...*», 45, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1561, p. 659.]

<sup>eg</sup> denuedo: brío, esfuerzo, valor, intrepidez.

<sup>ch</sup> bizarro: valiente, esforzado, generoso, lúcido, espléndido.

maligno y del fuego infernal, batallando unos contra otros pero venciendo a los hierros los bronzes.

Mirad cómo levántase el hierro del maligno de la tierra de su bajaça a llamaradas de su presunción y siendo el mayor contrario de la tierra el cielo (al menos el más opuesto) ¿contra quién había el hierro de la tierra de levantarse sino contra él? Házele obstinadamente guerra declarada, quiere poner en él desaciertos negándole su alta providencia y soberanos influxos, lo qual advertido de la piedra del justo, pareciéndole que como tal (digo, como piedra de menos valor y fuerças para oponérsele y resistirle al hierro) a fervores de su espíritu y al calor del fuego (del santo que le afervoriza) se enciende y deshaze por transformarse en bronce contra el hierro. Transfórmase, embístense y quedándose el hierro del maligno en su levantamiento inferior, no pasando a hazer mella en el celeste globo, queda sobre el superior el bronce del justo dejándolo en su inferioridad de hierro como de menos valor, excediéndose en sí superiormente como de más valiente estimable metal. Eso es el: *Ferrum de terra tollitur, et lapis solutus calore in aes vertitur*. Algo desto insinuó la Glosa Marginal quando dixo: *Cor durum, et divini ignis amore frigidum, fervore spiritus tangitur, ex quo ardore et emollitur ad amorem, et solidatur ad operationem; ut sicut prius durus fuerat in amore saeculi, ita sepost modum exerat in amore Dei*<sup>266</sup>.

No sufre el santo, el virtuoso y el bueno que el iniquo, el maldiciente y perverso intente poner sus hierros en Dios negándole sus pródidas disposiciones para mayor bien de sus racionales criaturas. Y assí, excediéndose y saliendo de sí con el ardor del divino espíritu se buelve contra él y le rebate todas sus puntas con notable destreza<sup>267</sup>. Assí deve hazerlo el christiano que se precia de ese nombre y de fiel siervo de Christo: no sufrir las ofensas que se hazen a su celestial Señor sino con zelo ardoroso hazerle resistencia y oposición al terrestre hierro frágil y débil, como de tierra al fin. Assí lo hizo la piedra de la Iglesia fundamental, en la ocasión que al querer deshazerla contra Dios una porción flaca de tierra mugeril al tiempo del frío y del calor, si al frio se quedó sin pasar de piedra elado y duro, al calor del fuego del amor divino se liquidó en lágrimas ardientes convirtiéndose en bronce y siéndolo ellas de él para tirarse, como se tiraron, contra la tierra a favor del cielo. Assí lo hizo también el valerosísimo Job, deshaziéndose fervoroso por hazerse durísimo contra el hierro de la tierra débil de su muger frágil en la ocasión de oponerse a Dios con la maldición intentada en boca de su marido. *Benedic Deo, et morere. Qui ait ad illam: Quasi una de stultis multeribus locuta es.*

---

<sup>266</sup> *Frigus erat, et calefaciebant se.* Io 18, 18.

<sup>267</sup> *Accessit ad eum una ancilla ... at ille negavit... et egressus foras, flevit amare.* Mt 26, 69-70. 75.

Y bronce tan sólido quedó el santo, esto es, tan constante, igual y permanente como lo dan a entender las palabras que consecutivamente añadió a las primeras diciéndole a su muger, resignado todo en Dios: *Si bona suscepimus de manu Dei, mala quare non suscipiamus?*<sup>268</sup> No pecando –nota el texto– en alguna destas cosas: ni con las palabras de su voca ni aun con el movimiento de sus labios. *In omnibus his no peccavit Iob labiis suis*, y es la razón desto por: <sup>[48]</sup>

### III. QUE AL JUSTO CONFORME CON LA VOLUNTAD DIVINA NO LE IMMUTA LA MUDANÇA DE LA MÁS VARIA FORTUNA.

Gallardo geroglífico desta verdad nos da el mismo Dios preguntándole al racional diamante de la ley natural: *Numquid per sapientiam tuam plumescit accipiter expandens alas suas ad austrum?*<sup>ci</sup> Por ventura, por tu sabiduría ¿se viste el azor de plumas estendiendo al Austro sus alas? No Señor –le respondería sin duda el más sabio humilde estoico–. Y es assí que el instinto natural desta ave prodigiosa es dado solo de la sabiduría de Dios, con que a ciertos tiempos del año haze que se desnude de las plumas viejas y antiguas y se vista de nuevas y recientes. Supónelo sabido y asentado san Gregorio Papa sobre este lugar: *Quia per annos singulos pennam veterem accipiter nova nasente proijiciat, ac sine intermissione plumescat, pene nullus ignorat*<sup>269</sup>. Para esto se dispone al tiempo que sopla el Austro, que es un viento calidíssimo, y a la hora del medio día en que arde el sol con toda su actividad, porque entonces los poros se le relaxan y abiertos dan lugar a que las plumas viejas salgan y se despidan y las nuevas crezcan y se introduzgan. *Flante Austro alas expandunt quatenus eorum membra ad laxandam pennam veterem venti tempore convalescant. Cum vero ventus deest, alis contra radios solis expansis, atque percussis tepentem sibi auram faciunt, sic que capto tempore apersis poris vel veteres exiliunt, vel novae succrescunt.*

¡Rara y admirable providencia divina que declara la estraña y singular constancia desta ave irracional y rústica! Dime, pájaro progioso<sup>ci</sup>, ¿cómo tienes valor para perseverar sin desfallecer al ardor que te abrasa y te consume? ¿Qué calidad natural es la tuya (si ya no virtud adquirida) que te haze estar firme y persistir inmovible a los soplos del viento que te pasan, a los rayos solares que te hieren? ¿Qué? Oigo que me responde: El advertir que, si me lastima y me duele el despojo de la pluma que me vestía, me alegró también y me regosijó la donación de la misma que me hizieron quando me la vestí. Con que no he menester yo, para no desfallecer,

---

<sup>268</sup> Iob 2, 10.

<sup>ci</sup> Iob 39, 26.

<sup>269</sup> D. Greg. lib. moral ad hunc loc. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. XXXI, cap. XLVI, 92, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 1038.]

<sup>ci</sup> errata: prodigioso.

alear ni batir las plumas, bástame para estarme en mi ser estender al Austro y al sol, sin volar, quietas las alas. *Expandere alas*. Leen los Setenta: *Expantis alis consistere absque volatu*.

Pues esto ya se vee –le dice Dios al espectáculo de las miserias– que no lo hizo tu ciencia, aunque es tanta, sino mi sabiduría que es infinita, infundiéndole al alcón este maravilloso natural. Assi leyó el griego todo al propósito: *Tua scientia stetit accipiter expandens alas immobilis, respiciens que ad Austrum?* Y Olimpiodoro: *Accipiter versus Austrum explicatis alis sere erectus in aere consistere*. ¿Pues será muy bueno –dice el gavilán con pico eloquente si no sonoro– que me den alas y me desvanesca y que me quiten las plumas y no me humille? ¿Que me mude a las mudanças que haze en mí el tiempo y la suerte y no permanesca en el ser que me dio la naturaleza? No, no ha de ser assí, múdese la rueda de mi fortuna pero no la fortuna de mi rueda, porque aquella mudable nunca parará y esta, aunque se mude, siempre estará en pie. El sol y el viento me visten, ¿qué importa que el viento y el sol me desnuden si he de ser siempre el mismo sujeto igual y constante a una y otra suerte, próspera y adversa? Ni quando la pluma se me cae ni quando la misma se me acrece he de dexar de estar persistente y constante con las alas estendidas y levantadas al Austro y al sol, porque este y aquel son los mismos siempre que me visten y me desnudan, que me adornan y me afean, que me ilustran y obscurecen, que me dan y que me quitan, que me niegan y conceden.

¿Qué importa –dice el varón constante, el siempre igual en las desigualdades–, qué importa que el Sol de Justicia eterno tire contra mí los rayos ardientes de su digno rigor si es Él mismo el que me esclarece con su luz para que no me ofusque con la ceguedad? ¿Qué importa que el viento del Espíritu Santo sople y bata en mí con fervor excesivo hasta consumirme y abrasarme si es Él mismo la aurora con que respiro, el vigor <sup>[49]</sup> con que me aliento para que yo no me encienda en cólera sino en amor? El sudor que saca de mi cuerpo, abiertos los poros de mis carnes, sereno resplandece en mi frente que se muestra siempre serena. Múdense mis fortunas mas no mi persona, que ellas son temporales y yo eterno. Tan sin intermisión, iguales siempre he de tener mis manos levantadas al cielo dándole a Dios gracias por todo, que como al darle plumas de felicidades a las alas de mi prosperidad las tuve al aire elevadas siempre, assí al quitármelas con infortunios y contrarios reveces entre las mayores adversidades las tendré caídas nunca. Oidle unas admirables palabras a Tertuliano, hablando de Job constante en la inconstancia: *Quale in illo viro feretrum deus diabolo extruxit? Quale vexillum de inimico gloriae suae*

*extulit? ... Ridebat Deus, qid disecabatur malus, cum Iob immundam ulceris sui redundantiam magna aequanimitate dstringeret*<sup>270</sup>. Y por féretro no se entiende ataúd sino carro triunfal<sup>271</sup>.

Estos son los justos en los trabajos, los discretos, los cuerdos que se resignan en la voluntad de Dios. Los que no varían de lo que son en las variedades que acontecen. Porque como todo esto caduco lo miran precedero, como van y vienen no hazen dellos caso alguno puesta la mira fixa en lo substancial, en lo permanente sin fin, fixos ellos en esta permanencia<sup>272</sup>. Que los vistan, que los desnuden, que buelvan a vestirlos, a desnudarlos, con honor, con vilipendio, siempre se están en un mismo ser<sup>273</sup>. Aves comoalcones que viven de hazer presa porque, siendo estos de rapiña y viviendo del pillaje que procuran en el aire, son misteriosa representación de los varones contemplativos que atienden solo a las cosas del cielo, en donde hallan y de donde les viene lo que no solicitan temporal, contentos siempre, desnudos, vestidos, agradecidos al Sol de Justicia y al Espíritu Santo que les da y les quita, los viste y desnuda con un mismo espíritu, con un mismo amor<sup>274</sup>.

Por esta atención y sumo cuidado que tiene el gavián en estar constante siempre al sol quando lo enciende y lo vivifica en sus suertes, próspera y adversa, escribe Eliano que los egipcios le consagraban esta ave a este mayor luminar por tan suya como ella lo reconocía, dueño de todo sin ofenderse de nada porque ni levantaba la cresta a mirarle con ojos ceñudos y airados por el rigor con que le abrasaba ni le ofendían sus llamas fogosas porque las respetaba divinas. *Cum Apolline autem id circo convenientiam habere aiunt, quod de avibus soli accipitres semper nullo negotio adversus solis radios intuentur, neque intentis oculis sursum versus suscipere gravantur, nec divina flamma offenduntur*<sup>275</sup>.

Pues si una ave irracional tiene por merced de Dios este natural instinto, oh fiel, ¿por qué tú, a quién ha dado Dios razón y libre alvedrío, no te sabrás dél aprovechar para ser igual en tu proceder, para no mudarte fácilmente al fácil movimiento de tus fortunas? ¿Por qué no te han de hazer igual armonía las diferentes mudanças de los instrumentos que Dios escogió para exercicio de tu paciencia, para prueba de tu virtud? ¿Por qué las asonancias diferentes te han de hazer a ti diferencia?

---

<sup>270</sup> Tertul. lib. de pati. c. 14. Libro de paciencia [Tertuliano, *Quinti Septimii Florentis Tertulliani quae supersunt Omnia*, lib. I, «De patientia», s. l., s. n., 1851-1854, p. 612.]

<sup>271</sup> *Palam triumphans illos in semetipso*. Col 2, 15.

<sup>272</sup> *Beatus vir qui non abiit*. Ps 1, 1.

<sup>273</sup> *Fecitque ei tunicam ... nudaverunt eum tunica*. Gen 37, 3. 23

<sup>274</sup> *Exuentes eum, chlamydem coccineam circumdederunt ei ... Exuerunt eum chlamydem, et induerunt eum vestimentis eius*. Mt 27, 28 y 31.

<sup>275</sup> Elian. lib. 14. c. 12. [Eliano, *De natura animalium*, lib. X, cap. XIV, Londini, Gulielmus Bowyer, 1744, p. 558.]

Oye cómo las oyó la copia natural del ser constante en el inconstante ser. *Versa est in luctum cithara mea, et organum meum in vocem flentium*<sup>276</sup>. Convertido se ha mi cítara en llanto y mi órgano se ha transformado en la voz de los que lloran. Aquí expresa dos instrumentos que siendo diversos en el modo de tocarse son los mismos en el gusto de oirse. Estando a estos instrumentos como los vemos oy fabricados, la cítara suena herida en las cuerdas con la pluma y el órgano se percibe pulsando en sus teclas con la mano. La pluma rasga y la mano se alienta y uno y otro causa agradable armonía. Pues las materias de uno y otro instrumento de que se componen sus cajas son en donde están cuerdas y teclas y en que se reciben estos golpes como los sujetos a ellos que se templan con las clavijas y son los cuerpos (digámoslo así), organizados entre infinita diversidad de partes que los componen de arterias, fibras, tendones, canillas y huesos, que son las varias cuerdas de la cítara y las distintas flautas del órgano. Pero la alma destos cuerpos ¿qué otra cosa piensan que <sup>[50]</sup> es sino el aire que resurte herido y pulsado de la pluma y de la mano? Porque así como el alma es espíritu, es espíritu también el aire o se lo llama. Dícelo san Agustín: *Spiritus etiam ventus vocatur*<sup>277</sup>. Siendo al fin el término de todo esto el oído que escucha estos instrumentos y se recrea con sus asonancias.

Pues ahora, habiendo antiguamente instrumentos músicos dedicados solo al llanto y que se tocaban no más que en las ocasiones de pesar y tristeza, alude aquí el punto interminable de los infortunios en estos dos géneros de instrumentos a los melancólicos y dice que los del goço, como son la cítara y el órgano, se le han convertido en instrumentos de penas y de llantos. *Versa est in luctum cithara mea, et organum meum in vocem flentium*. Está bien. ¿Y cómo los oye, los escucha y atiende este felicísimo trágico monarca? De una misma suerte entre las varias suyas: próspera y adversa, porque con tanto gusto escuchava en la próspera los instrumentos canoros<sup>ck</sup> y alegres, como en la adversa los funestos y tristes; y sin haver mudança en sus oídos percibía igual las de los instrumentos: lo agudo de lo festivo y lo grave de lo serio. El plazer y el pesar a un mismo paso y a un mismo tiempo hazían en él un mismo peso y en un mismo punto. Ni se levantava sobervio con la soberanía ni desfallecía desesperado con la calamidad. Tanta armonía le hazía lo sonoro como lo funesto, lo confuso como lo claro, lo calamitoso como lo tranquilo, lo belicoso como lo pacífico, lo adverso como lo próspero y lo malo como lo bueno, porque hazía a todo los oídos conformes y se mezclavan

---

<sup>276</sup> Iob 30, 31.

<sup>277</sup> D. Aug. lib. 1. de ser. Domini in monte. [San Agustín, *Confessionum libri XIII et De sermone Domini in monte libri II*, «Sermone Domini in monte», 3, Vindobonae, Georgius Ludovicus Shulzius, 1762, p. 8.]

<sup>ck</sup> canoro: canto grato y melodioso.



en ellos sin confundirse lo consono y lo disono, lo ajustado y lo discorde, nunca el desentonándose ni descomponiéndose, no saliendo del punto principal que era el advertir. Venía todo de la mano de Dios que le echaba el compaz y pulsaba en él con sus instrumentos, ya asentándole la mano y ya hiriéndole con ella y ya cantándolo Él mismo: *Manus Domini tetigit me*<sup>278</sup>. Sabiendo muy bien que el varón grande, gustando de todo, se maravilla de nada ni haze alguna novedad pronto y dispuesto a qualquier contrario acaecimiento como que está en ello y ello en él, oyendo con igual gusto y aun celebrándolo los bajos y los altos del instrumento que son los altibajos de la fortuna. Y esto es —escribe Plutarco— lo que tiene muy prevenido el varón de juicio adelantado para que no le coja de susto ni le sobresalte el corazón, hecho con la memoria a retener en ella a un mismo tiempo las contrariedades suyas, dispuestas y artificias como en un instrumento músico, que lo es el mundo y de lira que enloquece al necio y lo saca de sí quando lo escucha y suspende y tiene en sí al cauto y al prudente quando lo oye y no le inmuta. *Est enim mundi ut lyrae ... concentus ... ut musica sonis gravibus constat, et acutis ... cum res pugnantias habeant ... est, ut recte sint confisio horum quaedam: debemus harmonicorum more melioribus semper deteriora, ac calamitosa prosperis involendo concinnam mixturam facere vitae, nobisque accomodatam*<sup>279</sup>.

El cuerpo, pues humano, que padece herido, pulsado, lastimado de Dios por su mano o por la agena, aunque él lo sienta su alma lo disienta, no disuene, no se desentone porque su espíritu igualmente ha de recibir de resultancia las heridas que hizieron en su cuerpo las pulsaciones. En las enfermedades, en los infortunios ha de estar el espíritu tan gustoso como el cuerpo disgustado, este necesaria y aquel libremente, porque las mudanças del uno han de ser en el otro inmutaciones. Si aprieta la clavija, si sube la cuerda en el cuerpo levante la voz a Dios en agradecimientos el alma, que el aire del espíritu herido tan agradable armonía haze agudo como grave, sutil como grueso<sup>280</sup>. ¿No lo havéis reparado en el órgano? Notad en sus flautas al pulsar las teclas y al soplar los fuelles el aire dentro dellas oprimido. En unas se oye alto y delicado como voz de tiple, en otras algo menos, como de contralto, en otras más huecas como de tenor y en otras y en otras de mayor oquedad, como de bajos y de contrabajos. ¡Mas qué armonía hazen todas juntas! Pues el aire es el mismo en todas. Assí el espíritu grande de un alma ha de hazerle a Dios la misma armonía: más o menos holgadas las composiciones de <sup>[51]</sup> su instrumento en la estrechez si se alça el grito y en la dilatación si baja la voz la armonía sea la

<sup>278</sup> Job 19, 21.

<sup>279</sup> Plutarc. de tranquil. [Plutarco, *Ethica sive Moralia, opera quae extant omnia...*, «De tranquillitate et serenitate animi», 31, Basileae, Thomam Guarinum, 1573 p. 96.]

<sup>280</sup> *In die bona frueri bonis, et malam diem praecave.* Eccl 7, 15.

misma. Las mudanças muchas, el instrumento el mismo, que en sí no se muda sino en las disposiciones y temple en que lo pone el que los trastea.

Veis aquí el convertirse y mudarse en contrarios instrumentos la cítara y el órgano del que siguió la vereda estrecha del camino real del goçar y del padecer cómo estuvo atento y magnánimo en un lugar a lo lúgubre de la música triste como antes lo estuvo a lo festivo de la entonación alegre, siendo con toda verdad el que imperó en los acasos<sup>cl</sup> la inmutable mudança de las fortunas y la igual rectitud de sus rebezos. Y es cierto que el sin semejante varón lo fue, como quiere Dios que lo sean todos, de un mismo semblante y parecer, siendo el mismo aunque parezca otro como a él le sucedió en el muladar, que parecía otro del que era y fue siempre el mismo con la diferencia de estar antes entre tapizes y agora entre estiércol, antes en el solio y agora en el suelo, antes entre lisonjeros palaciegos y agora entre roedores gusanos, antes en el teatro de la estimación y aplauso y agora en el de la burla y vilipendio, pero en una y otra parte con suma resignación cantando de los cielos a Dios al son de diferentes gratos instrumentos la letra admirable grave y sentenciosa: *Si bona suscepimus de manu Dei, mala quare non suscipiamus?* Quedándose en suma paz en medio de tanta tropa porque no salió del compaz en la fuga.

Assí lo dio a entender este dechado<sup>cm</sup>, el más primoroso de las labores de Dios al séptimo de sus parábolas<sup>cn</sup>, las más enfáticas. *Militia –dice– est vita hominis super terram; et sicut dies mercenarii, dies eius<sup>cn</sup>*. Guerra es la vida del hombre sobre la tierra y sus días son como los del jornalero. En estas palabras da a entender el mayor retablo de duelos que fue él, en esta vida y sobre la tierra del esterquilinio en que lo puso Dios, el soldado más valiente y más constante que no se movió, como si estuviera de posta, a los acasos de quitarle de ella. Assí perifrsea este texto en su voca su grande comentador: *Quamuis igitur supremus imperator Deus stationarium, excubitoemque me militem constituat, stationem meam immotus servabo, nullique me inde cruciatus dimovebunt<sup>281</sup>*. Y que mucho lo haga yo assí quando espero en mis días el galardón y premio de mis servicios como el jornalero el de sus afanes. *Expectabo ut rededonatus ab eam aliquando tamquam strenuus gladiator, qui toties non modo hominibus, sed Deo, caelitibus que, spectaculum factus in arenam descenderim.*

---

<sup>cl</sup> acaso: casualidad, suceso imprevisto.

<sup>cm</sup> dechado: ejemplar, muestra que se tiene presente para imitar.

<sup>cn</sup> errata: prábolas.

<sup>cn</sup> Iob 7, 1.

<sup>281</sup> Pined. ad haec verba in Paraphasi. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. VII, «paraphrasis», Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 255.]

Admirablemente se describe pisando la arena altamente olímpica, limpia aunque confusa, sin más huella que la suya, corriendo en el estadio de la christiana palestra<sup>co</sup> y por el palenque<sup>cp</sup> más arresgado tan sin igual igualmente que coronó su carrera mejor que alguno en su edad. Assí lo han de hazer todos a su imitación: correr sin parar parando en esto, batallar y no rendirse, morir y no mudarse, que es morir assí temporal vivir eterno porque no es mudarse pasar desde la vida a la muerte quando desde esta muerte se pasa a mejor vida después de vencido el enemigo y triunfado del coopositor como se vio en el que se dio por desentendido del sentimiento, como escribe Próspero hablando de él: *Inter caeteros Idumaeae gentis duces Iob ille fortissimus athleta Dei enituit in exemplum omnis patientiae productus ut agonistico certamine principem totius militiae diabolum superaret fultus auxilio Dei.*

Veis aquí una continua<sup>cq</sup> mudança que no se muda nunca, una inconstancia que está constante siempre en un varón magnánimo a quien assí como a la substancia desfiguran los accidentes pero no le quitan el ser, las mudanzas de las fortunas le hizieron parecer muy otro siendo el mismo. ¿Sabéis quán cierto es esto? Pues oíd una curiosa interpretación del saresberriense<sup>cr</sup> citado en su *Predicador de las gentes* de nuestro gran León, que alentó en los púlpitos sus voces con los mayores aplausos que admiraron los entendidos, assí en la Real Corte de Madrid como en toda la Nueva España. Dice, pues, el uno en voca del otro assí: *Comaedia est vita hominis in terram*, es la vida del hombre una comedia sobre la tierra<sup>282</sup>. ¿Por qué el santo Job lo pensaría assí? <sup>[52]</sup> Por dar a entender, el mismo en esta ocasión que dixo esto, fue una cifra de los bienes y de los males estando siempre firme y constante en el puesto que le pusieron y en la posta que le asignaron sin mudar de asiento ni lugar a los acasos y contingencias para rendir primero la vida que faltar a la asignación, si no es con la voluntad del capitán que le ordena lo que ha de hazer. ¿Y pues? ¿Se halla esto en la comedia? Sí, porque mirad: el que es cómico y se da a este exercicio (que harto trabajo tiene el que a él se da) está prompto y expuesto a hazer el papel que le quisiere dar el autor sin dificultad de hazerlo y representarlo so pena de no perseverar en su compañía y de despedirlo della. Si haze los

---

<sup>co</sup> palestra: lugar donde antiguamente se lidiaba o luchaba. Lugar donde se celebran ejercicios literarios públicos o se discute o controvierte sobre cualquier asunto.

<sup>cp</sup> palenque: valla de madera o estacada que se hace para la defensa de un puesto, para cerrar el terreno en que se ha de hacer una fiesta pública o para otros fines. Terreno cercado por una estacada para celebrar algún acto solemne. Camino de tablas que desde el suelo se elevaba hasta el tablado del teatro, cuando había entrada de torneo u otra función semejante.

<sup>cq</sup> errata: contiua.

<sup>cr</sup> saresberriense: gentilicio de Salisbury.

<sup>282</sup> El Doctor Juan Rodríguez de León en su *Predicador de las gentes* lib. 2. cap. 7. [Juan Rodríguez de León, *El predicador de las gentes: San Pablo*, lib. II, cap. VII, Madrid, María de Quiñones, 1638, p. 127-129. El pasaje no está.]

primeros papeles como el de un príncipe, de un señor, ¡cómo procura esmerarse en él! Si el de un galán o valiente, ¡qué estudio pone en parecerlo tal! Si haze los segundos o los inferiores, como el de un lacayo o sirviente, ¡quánto se desvela en fingirlo! Si los ínfimos, como el de un truhán y bufón ¡quánto se empeña en representarlo! ¡Qué farsantes ay tan eminentes que son para todos estos papeles y se mudan en ellos sin mudarse en sí porque los admiten y representan con igual gusto y semblante!

Pues assí como el todo de la farsa está en no parecer cada un cómico otro sino el mismo, esto es, el señor no criado ni el criado señor sin mudar afectos ni pareceres, assí en la vida del hombre el que representare mejor el papel que le diere el autor de la naturaleza y de la gracia, que es Dios, mostrando igual rostro y circunspección a todos y procurando en cada uno ajustarse a él quedándose él mismo y variando solo las figuras, ese será el mejor hombre, como el mejor representante que tendrá al fin el premio de lo bien que lo hizo.

Mirad quando Dios quiere que seáis señor, admitid la honra y sabedlo ser sin querer pasar a parecer más como príncipe o monarca, porque no hazéis bien vuestro papel de señor particular que os dieron. Si os puso en la esfera de humilde criado, estaos en ella contento y no mudéis el semblante queriendo parecer más de lo que sois como señor poderoso, caballero o galán. Pero si barajáis los papeles, quiero decir, las representaciones y oy estáis de un parecer y mañana de otro diferente del que havéis de estar, esto es, quando criado como señor y quando inferior como soberano, quando grave como ridículo y quando truhán como príncipe, nunca seréis persona de fuste ni de fundamento, ni sabréis en toda vuestra vida ser cómico, ni a la verdad ni al parecer porque no sabéis bien representar ni hazer con propiedad vuestro papel y vendrá a ser vuestra vida una farándula de comedia de risa, burla y entretenimiento como entremés y no de traza y de admiración.

Saber ser uno en muchos no es de todos, contenerse en las fortunas siendo varias, siendo en cada una lo que Dios quiere que sea un hombre es lo más que se puede ser y a que se puede llegar. Muestra igual aspecto en los acasos: el parecer corporal de tus varias fortunas diferente puede ser y no ay duda que al soplo de la fortuna próspera estarás alegre y al combate de la adversa melancólico, que estos son afectos naturales; pero con eso el ánimo igual, constante, inmovible y como una roca recibiendo el pesar con tanta voluntad como el plazer, que una cosa siente el cuerpo y el alma siente otra cosa y una cosa es conformarse con el tiempo y otra conformarse con Dios. Con el tiempo se conforma el hombre pareciendo otro del que era, pero con Dios se conforma el mismo no dejando de ser el proprio que fue.

Así le sucedió a la sombra clara de la luz obscurecida en su luz todo resplandeciente, en sus sombras todo oscuro y en uno y en otro siempre el mismo. Porque así como le fue guerra y comedia su vida, le fue también tentación. En inteligencia de san León Papa, esto es prueba de la constancia de sus virtudes en la inconstancia de sus fortunas: *Beatus Iob alternantibus bonis ac malis mundi huius eruditus pie veraciterque dicebat. Nonne tentatio est vita hominū super terram?*<sup>283</sup> Ni el bien ni el mal le inmutó el corazón, aunque el mal y el bien le inmutaron el cuerpo de sano a enfermo y del palacio al esterquilino<sup>284</sup>. Porque en este fue lo que en aquel y dio <sup>[53]</sup> a entender su conformidad. El mismo en el ser, si algo diferente en el nombre, quizá para más renombre suyo en la variedad de sus fortunas porque según san Gerónimo se llamó antes *Iobab* y después *Iob* (que parece varían en la voz y son lo mismo en lo significado) para mostrar así ser siempre el mismo el que pareció diferente<sup>285</sup> con tantos ejemplos quantos nos ha dado padeciendo la fatalidad de sus enfermedades, bolviendo por la honrra de Dios y conformándose con su Magestad en que se vee lo mucho que puede la virtud, lo que corrobora la gracia y lo que se grangea la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN CUARTO.

##### SALUTACIÓN.

No puede un grande aborrecimiento dejar de causar grande dolor. El odio mortal que al compendio de las adversidades parece que paró en dejarlo el más lastimado no se contentó con eso solo sino que pasó a dejarlo el más dolorido, siendo como el ápice de las calamidades, la suma de los dolores. Eso es también Job: *dolens*. Y no así se dolió como quién sufre sin sentimiento sino como quién siente con tolerancia, que hasta la insensibilidad padece mas no se duele, la razón siente pero soporta. Y esto es dolerse con todo el vivo del sentimiento y todo el exceso de la ponderación.

---

<sup>283</sup> S. Leo ser. 9. Quadrages. [San León Magno, *Opera omnia...*, «Sermo IX de Quadragesima», D, Parisiis, Hieronymi Drouard, 1618, p. 122.]

<sup>284</sup> *Vertitque nomen eius, et vocavit eum ... Salvatorem mundi.* Gen 41, 45.

<sup>285</sup> *Nec ultra vocabitur nomen tuum Abram, sed appelleris Abraham.* Gen 17, 5. // *Non vocaberis ultra Iacob, sed Israel erit nomen tuum.* Gen 35, 10. // *Non vocabis Sarai, sed Saram.* Gen 17, 15. // *Imposuit Simoni nomen Petrus.* Mc 3, 16. // *Et Iacobum ... et Iobanem ... imposuit eis nomina Boanerges.* Mc 3, 16.

Así lo dice el mismo que padece y se duele: *Nec fortitudo lapidum fortitudo mea; nec caro mea aenea est*<sup>286</sup>. No es mi fortaleza la de las piedras ni mi carne tampoco es de bronce, dice muy bien la regla derecha del padecer, porque la fortaleza de las piedras y dureza de los bronzes no es tal que no la publique como insufrible el sonido que forman, como que alcan el grito quando los golpean y hieren rebatiendo los golpes y haziendo (sin tenerlo) sentimiento, pero la finíssima lámina de oro racional, más que de insensible bronce, como metal más precioso y realçado que de sufrido calla y no suena (que es propiedad del oro no ser ruidoso ni vocinglero), no así herido levanta la voz verdaderamente dolorido, entendidamente sensible porque es su sentimiento para dentro, su dolor de corazón no sale afuera insufrible, no se manifiesta intolerable como el de los bronzes y de las piedras cuya fortaleza golpeada se descantilla, herida se mella, suena tocada y resuena rebatida.

Pues no así –dice agora la antigua imagen de los dolores–, no así es mi fortaleza ni mi carne, porque mi fortaleza es racional y mi carne humana, ni bruta, ni insensible con que siento con viveça y me duelo con discurso y me reprimo con tolerancia: *Nec fortitudo lapidum fortitudo mea; nec caro mea aenea est*. Sin salir de la letra se puso todo en la alegoría y en la moralidad Nicolao de Lira: *Fortitudo enim lapidum –dixo– est sine sensu, et ideo non dolent si conterantur, vel scindantur, et similiter est de aere. Fortitudo autem humana, et caro sunt in natura sensitiva quae de necessitate percipit laesionem, et dolet*<sup>287</sup>. No es sufrir no sentir ni soportar no dolerse. Sentir y disimular con entendimiento, eso es sufrir, dolerse vivamente y no exasperarse, eso es soportar, ya lo dixo él mismo de sí: *Nonne dissimulavi? Nonne silvi?*<sup>288</sup>

¿Mas en quién se admiró este prodigio más que en la que al pie de la cruz del Hijo de Dios y suyo estuvo racional constante roca, no ya como copia sino original de la imagen antigua de las angustias, resistente a los golpes y a las heridas que daban en el crucificado y dolorido y que resurtían en la madre aflixida y dolorosa? Represos los dolores y los sentimientos, como recogidas las amarguras y angustiadas las congojas, para que ni un grito ni una voz se oyese de quexa o sentimiento a la fortaleza del Hijo que participada a la Madre hizo que ni un momento se quexase. [54]

Por esta Señora, como por su original, dixo sin duda el que parece agravio a los dolores moderando el dolor de los agravios: *In fortitudine illius repente maria congregata sunt*<sup>289</sup>. A su

---

<sup>286</sup> Job 6, 12.

<sup>287</sup> *Despexerunt eum ... ille vero dissimulabat se audire*. 1 Reg 10, 27.

<sup>288</sup> Job 3, 26.

<sup>289</sup> Job 26, 12.

fortaleza repentinamente se congregaron los mares. ¿Qué mares? Los de las amarguras de María, en quien se congregaron todas juntas y se llamó por eso de ese nombre, como explican los santos con ternura<sup>290</sup>. Recogiéndose todas a un lugar, que fue su corazón, centro de angustias y epílogo de dolores, dexándola estos tan sin exterior muestra de propalarlos<sup>cs</sup> con alguna queja o sentimiento que quedó como exhausta, seca y árida la superficie, cara y semblante de la tierra virginal. Y eso es el: *In fortitudine repente maria congregata sunt*<sup>291</sup>. Llamado todo el golpe de dolores y de sentimientos adentro, haziendo esta fortaleza que los mares y las amarguras de María se comprimiesen e hiziesen como piedras entendidamente sensibles y racionalmente quebrantadas, no como lo quedaron de menos fuertes las que se partieron de dolor sin sentirlo y de sentimiento sin entenderlo las que sin ojos vieron padecer a su Criador y a la Madre del mismo, que esos ojos los tuvo una sola piedra al parecer de sufrida insensible y a la verdad con todo sentimiento racional<sup>292</sup>. El señor Cayetano apuntó todo esto con grande eminencia sobre el lugar de nuestro doliente: *Inintelligentia sua fregit fortitudine terremotu quo scinduntur etiam lapideae terrae partes*. Y la Interlineal sobre él: *Maria congregata sunt. Sed quo modo? Non vi, sed ratione vicit ut Deus homo: fieret immolendus pro peccatis*.

¡Oh excesivo dolor de la Señora y sufrimiento excesivo suyo! Pues pudo contenerlo sin manifestarlo porque es mayor que de piedras, lo que no pudieron estas al tiempo de la Pasión que se rompieron en sentimientos y lo publicaron a golpes, que sentir y disimular para más sentir solo lo pudo consigo acabar la que solo con Dios supo padecer. Siendo el mayor destos sentimientos, pero no el mejor, el que tuvo el sobervio Lucifer, que quiso levantar montes de olas sobre la tierra para dejarla ahogada a inundaciones, sentido de verse de repente, tanto como los mares, contenido en sus olas, las que levantaba contra la tierra virginal y divina herido de la prudencia enemiga y contraria a su astucia porque esta fue de sierpe y de ave aquella.

Assí se lee en la plana borrada sin borrón que escribió el mismo conseqente e inmediato: *Maria congregata sunt, et prudentia eius percussit superbum: idest, diabolum* leen los latinos y Símaco: *Confringit arrogantiam*. Y la Glosa Moral: *Quia diabolum superavit in cruce*. Siendo lo repentino de todo esto el punto, instante y momento en que juntamente el sobervio levantó las olas de su indignación y la Señora se concibió para madre del que lo había de herir y vencer.

---

<sup>290</sup> *Congregationesque ... aquarum appellavit Maria*. Gen 1, 10.

<sup>cs</sup> propalar: divulgar algo oculto.

<sup>291</sup> *Congregatur aquae, quae sub caelo sunt, in locum unum: et appareat arida*. Gen 1, 9.

<sup>292</sup> *Petrae scissae sunt*. Mt 27, 51. // *Super lapidem unum septem oculi sunt*. Zach 3, 9.

Porque en el original deste texto lo mismo es *repente* que *punctum, aut momentum*. Y fue assí que, en virtud de haverse concebido María Santíssima para madre de Dios, quebrantó la divina fortaleza la cabeça del dragón y se la comunicó (la fortaleza digo) a la Señora para poder resistir las olas del piélago de sus amarguras y dolores al pie de la cruz, en donde quedó del todo vencido por el Hijo y por la Madre el infernal enemigo, impaciente este a su dolor y sufridíssima la Señora al suyo. Tal fue su fortaleza más que de bronze y de pedernal porque en la Pasión del Hijo se acabó la pena y se abrieron de par en par las puertas de la gloria, como en la concepción de la Madre se venció a la culpa y se dio entrada sin embaraço alguno a la gracia.

*Ave María.*

*Igitur audientes tres amici Iob omne malum quod accidisset ei, venerunt singuli de loco suo ... ut pariter venientes visitarent eum, et consolarentur. Iob 2, 11.*

Al ruido que hizieron las ruinas de los altos edificios materiales y místicos del que quedó teatro de las tragedias, cayendo a plomo y viniéndose abajo haziendas, alcáçares, hijos, vasallos, reino y salud, <sup>[55]</sup> se conmovieron los vientos y dieron grandes voces que llegaron a los oídos de tres reyes confinantes amigos suyos. Que lo fuesen me admiró (digo, amigos reinando indistantes), porque no ay más raçón para que los elementos estén reñidos sobre ser de diferentes naturalezas que hallarse cercanos para consumirse, ni para que los tiempos sean contrarios que rosarse estremados para destemplarse. Y más siendo príncipes, cuya raçón de estado es entre muchas suyas tener menos paz con más unión.

¿Mas quiénes fueron estos reyes y amigos tan raros que se singularizaron entre todos? Sus nombres lo dirán, porque se llamavan el uno Elifaz Temanites que quiere dezir: el esfuerço de Dios y el perfectíssimo, el otro Baldad Suhites que se interpreta: el amor antiguo y la meditación y el tercero Sofar Naamatites, que es lo mismo que: corona, hermosura y alegría. Pues si eran estos tres de tanto nombre, que se lo merecieron por el tanto que mucho fuesen, aun siendo reyes amigos de Job tan singulares como lo son ningunos o muy pocos, no fueran tan de Dios su perfección, su amor tan antiguo y meditado y su goço tan vello y tan real que yo aseguro no se celebrara tanto esta amistad suya de los tres. *Tres amici Iob: ... Eliphaz Temanites, Dei missus, perfectissimus, Baldad Subitese, vetusta dilectio, meditatio, Sophar Naamatites, corona, pulchritudo, iucunditas*<sup>293</sup>.

---

<sup>293</sup> Iob 2, 11. // Interpret. nomin. [*Biblia*, «Interpretatio nomin.», Lutetiae, Roberti Stephani, p. 64, 71, 94.]



Pues habiendo sabido estos amigos las calamidades deste cuya vida no siendo parábola lo pareció del mundo, determinaron irlo a visitar y consolarlo. A no hazerlo assí no fueran amigos aunque se nombrasen tales. ¿Pero cómo podía ser menos siendo, como ya vimos, lo más? *Ut pariter venientes visiterent eum, et consolarentur*. Si oídas las miserias, los trabajos del amigo no se movieran ni dieran un paso en su consuelo, poco o nada importara toda su amistad, ni a la verdad lo sería aunque pareciese que lo era. Por:

I. QUE LA VERDADERA AMISTAD ESTÁ EN COMMOVERSE EFECTIVA A COMUNICARSE GENEROSA.

Díxolo en una parábola desengañado nuestra inextinta antorcha en la negra noche de sus horrores: *Petra fundebat mihi rivos olei*<sup>294</sup>. La piedra, las piedras, todas a una como partes de un todo, retóricamente se difundían y derramaban para mí en ríos de azeite, en raudales de blando lenitivo<sup>ct</sup> licor. ¿Quándo, sapientíssimo filósofo? Quando resplandecía sobre mi cabeça la antorcha de Dios y yo a su luz andava sin tropiezo en medio de las tinieblas siendo como de oro mi cabeça, tanto por su sabiduría como por su crencha, riquíssimo blandón y preciosíssimo candelero en que asentava para esparcir sus rayos y franquear sus brillos. *Quando splendebat lucerna eius super caput meum, et ad lumen eius ambulabam in tenebris*<sup>295</sup>. Quando Dios secretamente estava en mi tabernáculo y el Omnipotente era conmigo, esto es, ostentaba su poder en manifestarme sus secretos para que en ocasiones como estas los hiziese públicos y notorios. *Quando secreto Deus erat in tabernaculo meo. Quando erat Omnipotens mecum*<sup>296</sup>. Entonzes, santo varón, ¿se os liquidavan en azeite las piedras, su licor en raudales? Sí. *Et petra fundebat mihi rivos olei*. Eso no fue mucho estando en vuestra mayor prosperidad, en lo alto de la rueda de vuestra fortuna. Mucho fue –responde Job– porque aunque es verdad que los amigos se precian de tales y lo son en los infortunios, ay circunstancias a vezes que se manifiestan no menos firmes en las felicidades, pues ablandarse la dureza, enternecerse el mármol, dar de sí la restricción son requisitos y calidades y adjuntos que no fácil se hallan en los amigos aun en medio de las dichas, porque es de suyo tan infructuosa y estéril la cortedad y miseria, tan seca y sin jugo la codicia e interés que si se halla este apoderado de los mayores amigos aun ellos estancarán las

---

<sup>294</sup> Job 29, 6.

<sup>ct</sup> lenitivo: que tiene virtud de ablandar y suavizar. Medio para mitigar los sufrimientos del ánimo.

<sup>295</sup> Job 29, 3.

<sup>296</sup> Job 29, 4-5.

más copiosas riquezas y las recatarán en su corazón con mayor intimidad de la que dicen tienen con sus amigos íntimos y de sus entrañas. <sup>[56]</sup>

Con que haver experimentado, aun en sus mayores fortunas la línea recta que se tiró contra los mayores rebezes, amigos que siendo piedras con todo rigor se hizieron y deshizieron ríos caudalosos con toda piedad digno es de todo aplauso, de toda celebridad. *Et petra fundebat mihi rivus olei*. ¿Qué importan la dulçuras de los panales detenidas en los montes si no corren a los valles? ¿Allá en el corazón que las retiene si no pasan a su voca que las desea? ¿De qué sirve el tesoro enterrado si no se descubre favorable? ¿De qué el dinero en el arca si no sale a la calle? ¿Y de qué la mano que mucho abarca y que no ya poco aprieta si no la abre aún al mucho peso y la estiende a la limosna? Las piedras preciosas no tienen por sí tanta preciosidad quanta les da la común estimación y esta les da su valor conforme a lo que ellas dan de luz, que si no salen los brillos afuera a comunicarse en resplandores poco importa que dentro de sí tengan muy crecidos lucimientos. Por eso los diamantes mientras no se labran son brutos, porque no manifiestan sus brillos y estos aún no dando a conocer su fondo serán todos sombras de las luzes que recatan quando pudieran ser claridades de las ningunas tinieblas que ocultan. Por eso ha ponderado el que hizo tema la constancia y empeño el tezón que las piedras se le liquidaron en ríos de óleo, para darnos a entender que lo más de la generosidad está en difundirse, no en estancarse, siendo como cosa de milagro el que la dureça del rigor pase a ser blandura de piedad. *Et petra fundebat mihi rivus olei*<sup>297</sup>.

Dad, pues, moveos, conmoveos con efecto a conmiseración y no os hagáis piedras con escatimo los que os preciáis de amigos de los que reconocéis necesitados y más de amigos de Dios, que es el verdadero amigo. Andad, dad pasos como su Magestad los da en beneficio común, piedra viva sagrada y racional, enseñándonos y confundiendo nuestra presumida ciencia y vana sabiduría. Y tan del caso como lo dixo la Angélica: *Petra Christus qui docente rivi ubique manaverunt*<sup>298</sup>. Y Nicetas: *De hac petra rivus olei dona Spiritus dicit*. Y la Glosa Moral: *Rivus olei. Fluente gratiae in sacramentis novi testamenti*.

Oye a su Magestad una pregunta que le haze acerca desto al mayor filósopho natural, que quedó admirado a la pregunta sin darle respuesta, con que confesó ser ignorancia toda su sabiduría: *Numquid* –dixo el Señor– *producis Luciferum in tempore suo, et vesperum super filios terrae*

---

<sup>297</sup> *Percutiens virga bis silicem, aegressae sunt aquae largissimae*. Num 20, 11. // *Ut sugeret mel de petra, oleumque de saxo durissimo*. Deut 32, 13. // *De petra melle saturavit eos*. Ps 80, 17. // *Et eduxit aquam de petra*. Ps 77, 16. // *Manum suam aperuit inopi, et palmas suas extendit ad pauperem*. Prov 31, 20.

<sup>298</sup> *Consequente eos, petra: petra autem erat Christus*. 1 Cor 10, 4.

*consurgere facis? Numquid nosti ordinem caeli, et pones rationem eius in terra?*<sup>299</sup> ¿Tú por ventura produces el luzero de la mañana y el de la tarde? Esto es, ¿hazes que a la mañana sea nuncio y precursor del sol como hermoso paje de acha, saliendo y yendo delante de él y a la tarde ausentándose detrás del mismo como inmediato suyo que le coge y lleva la dorada falda? ¿Alcançaste tú este orden del cielo y destos astros para ponerlo, asentarlo y distribuirlo en la tierra sobre sus hijos? Esto no tuvo respuesta porque fue como decirle: No tú sino Yo soy el que por mis instrumentos y criaturas hago que el sol no se esté en un lugar sino que se levante, ande y corra por toda la tierra para su beneficio dando señas de sus luzes y de los pasos que da por los hombres el luzero matutino y el vespertino luzero. Lira: *Facies oriri in tempore suo; idest ante ortum solis tempore determinato*. Los hebreos leen: *Exire faciens Luciferum. Ponis. Disponis. Imponis imperium eius, dominium, praefecturam in terra?* Esto haze el ordenado curso de las estrellas iluminadas del sol de que da noticia el luzero al salir a pasearse o al entrar a recogerse<sup>300</sup>.

Notable afán y fatiga del sol trayendo en continuo movimiento a los astros de que avisan a una los dos mayores luzeros. ¿Pues no fuera mejor, al parecer, que el sol se estuviese siempre en un lugar como alguna vez lo estuvo algún tiempo, fixo e inmoble en el cielo alumbrando desde allí y esclareciendo a la tierra, puesto que para eso fue criado<sup>301</sup>? Fuera siempre de día y no de noche, habría siempre más luz, menos sombras. Bien estáis en ello, pues, decidme, si el sol no se moviera y conmoviera con los demás astros, ¿cómo fueran favorecidos igualmente los sublunares? Bien está lo hecho y ordenado por Dios<sup>302</sup>. Si el sol siempre fixo<sup>1571</sup> alumbrase solo a la tierra en que habitamos haziendo que siempre fuese en ella de día, pregunto ¿no era fuerza que la tierra antípoda se quedara siempre a oscuras y fuese siempre en ella de noche o que luziera en ella la luna y las estrellas y la iluminaran desta suerte?<sup>303</sup> ¿Y era puesto en orden y razón que siendo la tierra toda una la iluminación fuese diversa? ¿Dios acepta personas?

Bien está lo ordenado. Ande el sol, corra, buele, muévase para que se comparta y distribuya su luz y resplandor en todas las partes de la tierra. Aya día y noche en todas, no faltando la luz del sol en alguna a sus tiempos con tanta igualdad y distinción que al tiempo que es día en nosotros sea noche en nuestros opuestos y de la misma suerte al contrario, goçando todos de todas las luzes<sup>304</sup>. Luego, bien preguntó el Señor para confundir nuestra ciencia:

---

<sup>299</sup> Iob 38, 32-33.

<sup>300</sup> *Exitus matutini et vespere delectabis*. Ps 64, 9.

<sup>301</sup> *Stetit itaque Sol in medio caeli*. Ios 10, 13.

<sup>302</sup> *Luminare maius, ut praeesset diei*. Gen 1, 16.

<sup>303</sup> *Luminare minus, ut praeesset nocti: et stellas*. Gen 1, 16. // *Sine acceptione personarum indicat*. 1 Petr 1, 17.

<sup>304</sup> *Non est personarum acceptio apud Deum*. Col 3, 25.

*Numquid producis Luciferum in tempore suo ante ortum Solis? Numquid nosti ordinem caeli. Super filios terrae?*

Así se alegra el mundo quando sale el sol y se pone, porque se pone y sale para todos, de que devemos estarle muy agradecidos a Dios. Y no solo sale y se pone a la vista quando se manifiesta en sí mismo sino aún quando se da a sospechar y previene por su claro matutino y vespertino luzero<sup>305</sup>. Que no sé qué se tiene de más gusto: ¿lo que se va percibiendo poco a poco y a pausas? No sé qué sainete le da al regosijo el aviso que se da de él: ¿el temple del instrumento a la suavidad de la música, el pasacalle<sup>cu</sup> a la letra, la risa de la aurora al plazer del día? Porque si de repente e intempestivo destellase el sol, rompiese el plazer y sonase la voz, cegarán los ojos, se ahogará el corazón y se asustará el oído, por eso tiene el sol sus embaxadores y mariscales, para que le prevengan la posada y avisen de su venida y sin sobresalto le alegren.

Así a sus pasos gigantes alternan las aves los de sus gargantas, los prados se ríen, los corderos juegan, los arroyos saltan, las flores se pulen, todos se consuelan y alborozan al oriente y poniente del sol y sus astros que vienen a visitarlos con su presencia, ya dejarlos favorecidos aun al tiempo de su despedida, declarados<sup>cv</sup> amigos y familiares de la tierra y de sus hijos, que no lo fueran en algún tiempo si no lo hicieran a sus tiempos así<sup>306</sup>. *In tempore suo super filios terra*. Estuviera siempre retirado el sol y fuera nunca estimada su luz, bien que nunca le faltara su devida veneración aun estando debajo de dosel, pero es porque aún entonzes da de sí muchas vislumbres y sola la sospecha llama a su respecto, que a no haverla se le negara para que sea evidente verdad que el bien que con efecto no se comunica bien podrá ser bien mas se conoce mal, porque el bien de suyo es difusivo y se comunica como benéfico. Con que el sumo bien, que es Dios, se comunica a sus criaturas como halla en ellas la disposición proporcionada, repartiendo en todas los beneficios que son efectos de su soberana magnificencia causados por medio de los instrumentos de su celestial commoción, tan recónditos a nuestra limitada sabiduría quanto manifiestos a nuestra palpable experiencia y solo comprehendidos de su sabiduría infinita.

---

<sup>305</sup> *Qui solem suum oriri facit super bonos et malos.* Mt 5, 45. // *Nec est qui se abscondat a calore eius.* Ps 18, 7.

<sup>cu</sup> pasacalle: marcha popular de compás muy vivo. En México: obra instrumental de movimiento pausado, desarrollado en variaciones.

<sup>cv</sup> errata: delarados.

<sup>306</sup> *Exsultavit ut gigas ad currendam viam; a summo caelo egressio eius.* Ps 18, 6.

Algo alcanzó desto sin duda Eliú quando dijo: *Deus magnus vincens scientiam nostram; numerus annorum eius inaestimabilis*<sup>307</sup>. Es Dios grande que vence nuestra ciencia, siendo el número de sus años inestimable porque no ay alguno suyo que no sea dignísimo de estimación siendo sin número qualquiera dellos. ¿Mas por qué será esto<sup>308</sup>? Porque es Dios el que diciérne, aparta y divide con su sapientísimo arte, providencia y disposición (lo que no sabe hazer la más ingeniosa humana habilidad) las gotas de la agua que se llueve y de la lluvia que cae a manera de hermosas burbujicas o aparentes aljófares que se desensartan de las nubes y se siembran sobre los sublunares, ciudades, despoblados, poblados, desiertos, campos, huertos y vergeles, guarneciéndolos, bordándolos de oro, de plata, de luz, de hermosura. *Qui aufert stillas pluuiæ, et effundit imbres ad instar gurgitum. Qui de nubibus fluunt, quæ prætexunt cuncta de super*<sup>309</sup>.

¡Vella disposición de gotas de agua! Pero pregunto ¿no sería tal si el Señor de una vez vertiera toda el agua de las nubes y la derramara sobre la tierra<sup>[58]</sup> sin esperar a días la lluvia, ni hazérsela desear ostentando su magnificencia con todo colmo en una ocasión y no menudeándolo en muchas? Dar de una vez y mucho decimos que es dar; poco y a pausas, corto favorecer. Assí discurre el hombre mas no assí Dios. Porque decidme, ¿si toda la agua que se llueve cayera junta en la tierra no la anegara segunda vez? ¿No podía temerse otro diluvio? ¿O al menos que le sufocase y extinguiese el calor que necesita para fertilizarse y abastecerse? Que tanto es lo de más como lo de menos en raçón de hazer mal y perjuizio, y tanto ahoga la agua que falta como la que sobra.

Por eso dice verídico nuestro fiel estoico filósofo, en un texto de los suyos, que si estando en lo de menos el Señor contuviese una vez las aguas se secarían todas las cosas y que estando en lo de más, si las desatase todas juntas, se anegaría toda la tierra: *Si continuerit aquas, omnia siccabantur; et si emiserit eas, subvertent terram*<sup>310</sup>. Y por eso también dixo el mismo que es Dios el que ata en las nubes las aguas para que no se suelten todas juntas a un tiempo y den en tierra, como pareciendo que el cielo se venía abajo con la lluvia y cogía al mundo para ahogarlo debajo: *Qui ligat aquas in nubibus suis, ut non erumpant pariter deorsum*<sup>311</sup>.

Veis aquí el por qué no sería más velleça el que las aguas se lloviesen juntas sino divididas a menudo y a tiempo: porque se logra assí el beneficio hecho del cielo y conferido a la tierra.

---

<sup>307</sup> Iob 36, 26.

<sup>308</sup> *In stillicidiis eius lætabitur germinans.* Ps. 64, 11.

<sup>309</sup> Iob 36, 27-28.

<sup>310</sup> Iob 12, 15.

<sup>311</sup> Iob 26, 8.

Que no ay en ella tanta capacidad como en muchos que pueden abarcar y recibir en sí excesivos y superabundantes beneficios. Y es misericordia y largueza de Dios la que pudiera parecer menos piedad y franqueza suya. Por eso: *Aufert stillas pluviae, et effundit imbres ad instar gurgitum*<sup>cw</sup>. Y assí lo hizo alguna vez un siervo de Dios, parecido en nombre y en obras a su Magestad<sup>312</sup>. Dice Lira: *Aufert stillas pluviae faciendo siccitatem. Et effundit imbres; idest abundanter. Et utrumque fecit ad preces Eliae.*

¡Y con qué admiración! ¡Con cuánta orden! ¡Qué a tiempo! ¡Y a qué saçón reparte y distribuye el Señor las aguas! ¿Porque qué piensan –dice el parafraste jerosolimitano– que son las nubes sino unas arcas opulentas y ricas en que se encierran los tesoros divinos de sus lluvias? Como fuentes dellas que llama san Gerónimo y arcas las nombran a las mismas fuentes en que se encierran. Pues destas arcas y fuentes tiene Dios las llaves con que abre a tiempos y saca de ellas las corrientes de lluvias que son menester para socorrer a la tierra. Quatro dice que son las llaves que tiene Dios en su mano y la una y primera es la de la lluvia: *Clavis pluviae de qua dicitur: Aperiet Dominus thesaurum suum optimum, caelum, ut tribuat pluviam terrae tuae in tempore suo*<sup>313</sup>.

Pues mirad agora asentando que Dios, como infinitamente poderoso y rico, tiene todos los tesoros del cielo y de la tierra encerrados y ocultos y cerrados con la llave de su omnipotencia. Quando quiere y le place abre las arcas y fuentes del agua, que son las nubes, torciéndola poco a poco y no sacándola de una vez para que vaya cayendo como conviene sobre la tierra y la vaya penetrando de suerte que la enriquezca de diamantes, de perlas, de christal y de otras muchas preciosidades que se engendran en la tierra de las gotas de agua que caen del cielo embiada de Dios y franqueada, abiertas las fuentes de las nubes y las arcas de sus tesoros.

¡Y cuánto con esto se alegra a la tierra: fecundos sus campos, frondosos sus montes, floridos sus pensiles<sup>cx</sup> y fructuosas sus plantas! Porque se movieron a piedad los cielos, esto es, el Señor en las nubes no estancando su consuelo sino sacándolo a franquear como el más íntimo y verdadero amigo de los hombres, que para amigos los quiere a todos, a los buenos y a los malos, sobre que llueve para obligarlos y aun para encenderlos en el amor de la correspondencia. Ellos no quieren ser sus amigos para merecer ser d'Él visitados, como lo fue el santo Job en su mayor miseria y necesidad de Elifaz, esfuerzo de Dios, de Baldad, amor

---

<sup>cw</sup> Iob 36, 27.

<sup>312</sup> *Si erit annis his ros, et pluvia, nisi iuxta oris mei verba.* 3 Reg 17, 1.

<sup>313</sup> Deut 28, 12.

<sup>cx</sup> pensil: jardín delicioso.

antiguo, y de Sofar, hermosura alegre, commovidos de su amistad para venir juntos a comunicarle su consuelo, entendido el juntos no de ahogo sino de lo contrario, de desahogo, de alivio<sup>314</sup>. *Ut pariter venientes visitarent cum, et consolarentur.* [59]

Vinieron pues y antes de acercarse a él, hechos linzes los ojos, a buena distancia, lo miraron mas no lo conocieron. ¿Quándo de lejos conoció alguno? Aun la inmediación confunde la vista, ¿qué hará la distancia del objeto? Es un sentido que no va por extremos porque se le van si los toca con inseparable inmediación y si están apartados della con desproporcionada separación también se le van. ¡Por eso es la vista el sentido más noble y por eso ha de ser el más virtuoso! Y no el más estremado en salir de sus extremos sino en saber contenerse en el medio de ellos<sup>315</sup>.

Miraron, pues, sus amigos a Job y no le conocieron distante. Acercáronse más y más a él y con todo aun le desconocieron presente. Tal estaba de desfigurado y tan otro de lo que fue con que exclamaron llorando, rotas sus ropas reales y esparcido el polvo de la tierra sobre sus cabeças magestuosas. Ya los ojos hizieron lo que pudieron a más no poder, que fue llorar y de los dos exercicios suyos más fácil les fue el llanto que la vista porque si al inmediato contacto del objeto se lastima, ¿qué mucho que lo sienta y assí llore? Rotas sus galas, polvorosas sus crenchas davan bien a entender lo angustiado de su pecho y lo descabellado de su dolor, tanto que no pudiendo más con él huvieron de caer con él en tierra y asentados todos juntos acompañarle en su calamidad siete días y siete noches, tiempo que numera lo innumerable de sus dolores. ¿Mas cómo si no lo conocieron se apiadaron? No lo conocieron de vista sino de oídas por lo que les dijeron, aunque él entonces no les habló a los demás, oyeron hablar y creyéronlo como de fee. Assí lo reconocieron quando no lo conocieron assí<sup>316</sup>.

Lo que vieron, pues, fue a un hombre o sombra del caído y asentado en la tierra la más inmunda, la más asquerosa. *Sedens in sterquilinio*. Y tirolos a ella su compasión para acompañarle y hazer su pasión una misma con la suya: *Sedens in sterquilinio. Et sederunt cum eo in terra*<sup>317</sup>. Esto

---

<sup>314</sup> *Et pluit super iustos, et in iustos.* Mt 5, 45. // *Si esurierit inimicus tuus, ciba illum: si sitit, potum da illi: hoc enim faciens, carbones ignis congeres super caput eius.* Rom 12, 20.

<sup>315</sup> *Vidimus eum, et non erat aspectus ... Virum dolorum, et scientem infirmitatem; et quasi absconditus vultus eius, et despectus, unde nec reputavimus eum.* Is 53, 2-3.

<sup>316</sup> *Fides ex auditu.* Rom 10, 17. // *Loquela tua manifestum te facit.* Mt 26, 73.

<sup>317</sup> Iob 2, 13. [La edición de la Vulgata de la Biblioteca de Autores Cristanos (Colunga-Turrado, décima edición) tiene una errata, puesto que no señala el versículo 13 del capítulo 2 del libro de Job, que inicia justo con esta frase. Así, el capítulo 2 termina con el versículo 12.]

es compadecerse<sup>cy</sup> de verdad, padecer con el que padece, no fingir que se conduele quando nada se lastima, dándonos assí a entender para nuestra enseñanza y moralidad:

## II. QUE LA COMPASIÓN DEL AGENO TRABAJO ES HAZER PROPRIO EL TRABAJO AGENO.

*Ecce gigantes gemunt sub aquis, et qui habitant cum eis*<sup>318</sup> dixo el siempre igual en las mayores desigualdades. Veis aquí que los gigantes gimen debajo de las aguas y los que habitan con ellos. Estando a la letra, por estos gigantes entienden varios intérpretes a las ballenas, que son los peces más descomunales que moran en los abismos, gimiendo en ellos a los entrañables dolores como de parto que padecen en lo más íntimo de su corazón, originados de diferentes causas naturales. Y quando no huviera otra que el estar debajo de las inundaciones en que siempre viven peligrados, bastava para causarles sus entrañables incesantes gemidos. Viven –digo– peligrados porque son muchos los enemigos que les amenazan de muerte y que muchas veces les quitan las vidas. Refiérello Plutarco diciendo que su misma magnitud es tan contra sí que, si acaso da en algún bajío, cenagal, estrecho y angostura de donde no pueda escapar ni salir, llega en ellos sin duda a perecer. Pero añade más este humanista: que les proveyó la naturaleza a estos marinos portentos para alivio de sus gemidos y precaución de sus riesgos el que unos pecesillos (a quien nombra musculos Plinio, mesticetos Aristóteles y duces Opiano), se les alleguen y junten como confederados y amigos tan estrechos que no se apartan dellos un punto ni de día ni de noche, guiándolos en sus rumbos y dándoles luz de sus peligros, porque a las ballenas o les falta del todo la vista (que no falta quien diga ser assí) o si la tienen es tan poca, flaca y débil que no alcançan del todo a distinguir lo que les puede dañar. Y es fundada conjetura porque ¿para qué havían de guiar y encaminar estos pecesillos a las ballenas sino fuese a causa de carecer de ojos? A ser racionales las ballenas dixera yo que el mucho sentimiento les causó tan grande llanto entre sus dolores y gemidos que si no los dejaron de todo ciegos les ofuscaron y confundieron en mucha parte <sup>1601</sup> los ojos para dar de ellos en los peligros. *Is* –escribe Plutarco– *quem Gubernatorem vocant, magnitudine, forma que gobii pistaculus grandiorum caetorum cuiptam semper geret, praeitque cursum dirigens, ne vel in brevia, coenum ve impingat, vel in angustias incidat, vnde exitus non detur ... haud usquam diu, noctu ve destituens.*

Curiosa erudición y tan moral como se dexa advertir pasando de la letra al espíritu, porque en estos gigantes están figurados, como en todos –dice san Cirilo–, generalmente los

---

<sup>cy</sup> errata: compaderse.

<sup>318</sup> Iob 26, 5.



robustísimos, los muy esforçados, los valerosos: *Familiares est scripturae gigantes appellare eos, qui sunt robustissimi*<sup>319</sup>. ¿Y qué más valerosos, esforçados y robustísimos que los que siendo de tierra son del cielo, son de Dios? Porque deduciendo de su raíz esta palabra gigante sale della *terrigeno*, para más admiración de lo que puede la divina gracia, que eleva altamente a la naturaleza para que discurremos que ay hombres de tierra que puestos de pies en ella dan con la cabeça en el cielo y en Dios, ya con su virtud y santidad, ya con las divinas revelaciones y profecías, y ya con la sabiduría y ciencia de los santos. Y si para autorizar esta inteligencia fuesen menester intérpretes, no sé que alguno dellos se pudiera al parecer hallar ni más alegórico ni más místico que Filón. Dice este assí: *Legislator te docere vult alios esse terrae, alios coeli, alios Dei homines. Terrae quidem eos qui venantur voluptates corporis ... Caeli autem eos qui tenent artes ac scientias ... Quod enim nostri coeleste est, mens est ... Dei vero homines sacerdotes et prophetae sunt*<sup>320</sup>.

Pues agora, ¿por qué gimen, por qué suspiran, por qué se lamentan estos gigantes? Porque al fin siendo hombres y de tierra se advirtiesen en ella toda su vida llena de calamidades y miserias debajo de las aguas de las tribulaciones y trabajos que los congojan, angustian y oprimen, de calidad que ya no alcançan ni saben ni comprehenden con toda su habilidad, entendimiento y sabiduría qué hazerse ni a dónde ir, casi ciegos y sin luz, estando a peligro de perecer si Dios, como decimos, no les deparara a los pecesillos humildes, pequeños y en su aprecio ignorantes que les dan luz a los otros y los guían en sus caminos, inseparables suyos, inmediatos, vezinos y cercanos<sup>321</sup>.

No era mal punto este para advertir los primores de la dirección espiritual y las permisiones a vezes de Dios en los mayores santos de su Iglesia, que quiso se sujetasen a la dirección de muchos menos que ellos en santidad para darles luz de su sabiduría y del camino seguro, que es el de la obediencia y sujeción para escapar de todo peligro<sup>322</sup>. Pero parando en las aflicciones y calamidades que padecen los grandes, que no están esentos por su grandeza dellas, gimiendo debajo de sus aguas ciegos aun materialmente a los de las lágrimas de sus ojos, razón será que los demás, sus vezinos, aunque peces pequeños y menores, les acompañen en

---

<sup>319</sup> Apud Pineda in Iob ad hunc. loc. num. 10. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXVI, vers. V, 10, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 423.]

<sup>320</sup> Phil. lib. de Gigant. [Filón de Alejandría, *Opera Philonis Iudaei exegetica in libros Mosis, de Mundi Opificio, Historicis, et Legales*, «De gigantibus», Antuerpiae, Iohannem Keerbergium, 1615, p. 209-2 (el libro tiene errata en paginación y numera como 218).]

<sup>321</sup> *Abscondisti haec a sapientibus, et prudentibus, et revelasti ea parvulis*. Mt 11, 25.

<sup>322</sup> *Auferam de spiritu tuo, tradamque eis, ut sustentent tecum onus populi*. Num 11, 17. // *Provide autem de omni plebe viros potentes etcetera ... Quibus auditis, Moyses fecit omnia quae illi suggesserat*. Ex 18, 21 y 24. // *Surge, et ingredere civitatem et ibi dicetur tibi quid te oporteat facere*. Act 9, 7.

sus gemidos para ser partícipes de sus penas padeciendo con ellos juntamente para que su compasión sea tal de verdad, no de apariencia y se diga dellos lo que ha dicho de los que lo hazen assí nuestro pacientísimo doliente: *Ecce Gigantes gemunt sub aquis. Et qui habitant cum eis.*

Como lo hizieron con él sus amigos vezinos que se le acercaron inseparables para penar, sentir, gemir y llorar con él y darle assí con su compasión el alibio que pudiesen y fuese como luz que se alumbrase en sus caminos, rumbos y derrotas<sup>323</sup>, entendidas dellos estás palabras: *Et qui habitant cum eis*, porque el hebreo leyó: *Ad habitatores* y los Setenta: *Vicini*. Y fue assí, porque había quedado a las inundaciones de sus tempestades y a las lágrimas de sus ojos tal que apenas veía de oscurecidos y caliginosos todo el rostro ampollado de entumecido, assí lo dixo doliente: *Facies mea intumuit a fletu, et palpebrae meae caligaverunt*<sup>324</sup>. Tal fue su dolor, su sentimiento tan agigantado como su persona, no en lo corpulento, en lo espirituoso, porque el *gemunt* de los gigantes equivale en las sagradas letras a lo mismo que: *Turbabuntur, et dolores habebunt. Contremiscant, et frangantur.*

¿Y vosotros, decidme, hazéislo assí? No insto ya en que deis muchos y muy largos pasos para ir a alibiar a los enfermos, a los encarcelados, a los afligi-<sup>[60bis]\*</sup> dos los que estáis distantes mucho dellos, llevándoles a los hospitales, a los calabosos, a las choças el regalo, el consuelo y la diversión, que por vuestro pereçoso y tibio espíritu era pedirlos un imposible (tal nombre le havéis puesto a la dificultad que vos ponéis). Sino los que sois vezinos y habitáis juntos, decidme, ¿por qué no los havéis de acompañar y juntos con ellos padecer? Sois sus próximos y estáis apartados, muy buena proximidad. Vezinos y distantes, eso es ser contrarios o opuestos, la voz del dolor que no haze eco en la oreja que la oye, ni quebrada la halló, ni quebrantada, pues no bolvió la voz al doliente aun medianamente siquiera con la compasión del quebranto. Mal se da por avisado el que se da por amigo de otro quando deja a este padecer solo y no quiere el padecer con él, esto es compadecerse. Y si teme el uno no se le pegue el contagio del otro siendo vezinos y próximos, tema juntamente, recele y prevenga el que con las mudanças de los tiempos se verá él también contagioso y el otro su vezino despegado. Tiene el uno necesidad y no quiere el otro tenerla. Tiene el uno mucho y otro nada, con que este solo padece y no el otro. Si el que lo tiene todo le socorriera con algo aunque se lo quitase de sí y aunque le pareciese que quedaban ambos (por lo poco que le dio al pobre) necesitados, ya al menos quedavan socorridos, partierase el socorro entre los dos y fuera menos la necesidad.

---

<sup>323</sup> *Exitus aquarum deduxerunt oculi mei.* Ps 118, 136.

<sup>324</sup> Iob 16, 17.

\* Segunda vez consecutiva de este número en paginación. Corresponde el 61.

Pero no lo hazen assí todos y por eso no de todos sino de algunos se dice que gimen vezinos y habitadores con los gigantes, que gimen debajo de las aguas de sus adversidades. *Ecce gigantes gemunt sub aquis, et qui cum eis habitant ad habitatores, vicini.*

Estos algunos fueron estos amigos que acompañaron al dolorido paciente. Y alguno otro hubo, que fue Eliú y vino después dellos a asistirle y a hazerle también compañía compadeciéndose de él, haziéndose tan suyo y tan de su parte que no quiso en cosa distinguirse de él en orden a hazer proprio su trabajo y todos los que padeció en su infortunio. En orden a este particular digo que en lo tocante a su santidad, virtud y justicia de su persona muy distinto fue y muy distante estuvo como los demás, que lo juzgaban muy otro como veremos.

Dice pues assí Eliú hablándole al mismo Job: *Ecce, et me sicut et te fecit Deus, et de eodem luto ego quoque formatus sum*<sup>325</sup>. Vees aquí, oh tú, el que con más sentimiento pareces más insensible, vees aquí que a mí como a ti me hizo Dios y me formó del mismo lodo y polvo amasado. No pudo, según parece, mostrar más su compasión que haziéndose uno con él *de eodem luto*, de la misma materia bien que específica, no individual. Pero es de advertir que le dixo esto con tanta elocuencia y ponderación, energía y eficacia que lo mismo que le consolaba le aflixía, siéndole el alibio gravedad y el consuelo pesadumbre, asombrado de su saber porque era Eliú (bien que muy moço) un milagro de elocuencia y un portento de sabiduría. Dícenlo el Doctor Angélico, el Cartujano y Lira: *Scientia miraculose fuisse adeptam: divinitus data illi*. Pero tan grave y pesada para el santo Job como se lo dixo él a los tres quando lo consolaban y lo aflixían: *Consolatores onerosi omnes vos estis*<sup>326</sup>, que a un grandemente aflixido aun las raçones que le proponen para que se consuele suelen ser las que él tiene para que más le aflixan.

Pues conociendo todo esto, Eliú (que a no conoçerlo no fuera sabio ni, para acertar a decirlo, eloquente) le dixo desta manera: *Verumtamen miraculum meum non te terreat, et eloquentia mea non sit tibi gravis*<sup>327</sup>. Pero adviértote que no te espante ni te horrorize el milagro que Dios hizo conmigo, ni te sea grave mi elocuencia, esto es, pesada, que suele serlo mucho al que la atiende, si con amor y aprecio no la escucha.

¡Válgame Dios! Pues si quiso Eliú alibiar a Job el peso de sus trabajos ¿para qué se lo agrava con sus raçones? Si conocía que su elocuencia había de serle de más pesar, como de más peso, ¿para qué le habla assí? ¿Para qué haze del milagro de su sabiduría osentación? ¿No sabe que no ay pesadumbre tal vez para algún oyente como oír de milagro a un orador? Sí lo sabe y

---

<sup>325</sup> Iob 33, 6.

<sup>326</sup> Iob 16, 2.

<sup>327</sup> Iob 33, 7.

sí quiere hablar por la misma razón que no había de hazerlo, porque si el motivo <sup>[62]</sup> de ostentarse elocuente fue compadecerse del que padecía, esto es, padecer junto y a un tiempo con él, si a la gravedad y elocuencia de Job, que no era menos que la de Eliú, no se le juntara la gravedad y elocuencia deste no hubiera en él compasión ni se dixera que había venido a padecer con él juntamente. Con decirle Eliú a Job que no tuviese su elocuencia por grave fue decirle que tuviese por alivio su gravedad, asentando que no ay más gravedad que la elocuencia y sabiduría y que si se añade esta a otra es hazer el trabajo doblado, el dolor mayor. Y assí, siendo en la naturaleza de una misma formación: *De eodem luto*, sea la tierra que los componga la misma que los agrave y la misma por eso que los alibie: *Non sit tibi gravis*<sup>328</sup>.

Como se acompañen los miserables, la miseria del uno será alivio de la del otro siéndoles plazer aun el pesar. Estimable es para agora el versecillo vulgar: *Solaium est miseris socios habere poenarum*. Pues assí —en paráfrasis de Nicetas— le dice Eliú a Job que no se horrorize de él ni le sea grave su gravedad, que al fin le haze compañía y no assí como Dios le puede aflixir con penas sino antes alibiarle con las mismas. *Nihil a me tibi horribile potest accidere, sicut potest a Deo qui et perturbare te facile potest, et mentem permovere, ut plane quae contra me habes, proferre non possis*.

Assí que el padecer juntamente con otro y acompañarle en sus aflicciones es el verdadero compadecerse, haciendo como hizo Eliú proprio el trabajo ageno, ser suyo el ser de otro: *De eodem luto*. No como lo hazen los que se presumen formados de algún pedaço de cielo y no hijos de Adán, de tierra y polvo. Por eso no tienen compasión de sus próximos, porque no se consideran de una misma naturaleza como ellos. ¡Ah soberbia! ¡Ah presunción! Fundada en la misma tierra y polvo y levantada al soplo del viento en el aire vano, bien que para quedar breve desvanecida en el mismo<sup>329</sup>. ¡Qué poca lástima tienen los tales (o qué ninguna) de los lastimados! Pídanles compasión: no ay que tratar. Sáquenles una lágrima: es por demás. Dura el alma y enjutos los ojos compatible es y es incompatible, bien pueden compadecerse y compadecerse mal. Compadecerse ellos entre sí pero no de los que padecen. Mi alma y mi cuerpo unidos muy bien se lastiman ambos pero de los agenos separados mal se lastiman los dos.

No assí lo hazía el que por sufrido tuvo razón para que lo tuviesen por irracional quando dixo de sí mismo: *Flebam quondam super eo qui afflictus erat, et compatiebatur anima mea pauperi*<sup>cz</sup>. En algún tiempo lloraba yo con el aflixido y se compadecía mi alma del pobre. Y bien, ¿qué

---

<sup>328</sup> *Qui addit scientiam, addit et laborem*. Otros leyeron *dolorem*. Eccle 1, 18.

<sup>329</sup> *Non sum sicut caeteri hominum*. Lc 18, 11.

<sup>cz</sup> Iob 30, 25.

queréis decir con eso, soberano medio de virtud que unisteis conforme los mayores extremos? ¿Qué queréis con eso decir? Que en el tiempo de agora esperaba yo el premio de mi llanto, de mi compasión los bienes y me vinieron los males, esperaba los destellos de la luz y brotaron impetuosos los horrores de las tinieblas. ¿Y tan malo fue eso? ¿Qué peor? Peor fuera que en este tiempo en que estáis aflixido, pobre y miserable no hallásedes quién con vos llorase, quién de vos se compadeciese porque vuestros amigos así lo hazen. *Ploraverunt ... et sederunt cum eo in terra*<sup>330</sup>. Y vos lo mismo hazíades. *Flebam quondam super eo qui afflictus erat*. Con que el hallaros entenebrecido quando esperávades veros ilustrado, lleno de males quando colmado de bienes, compensación es igual de lo que hazíades vos porque si llorávades, ¿qué eran vuestras lágrimas sino oscuras sombras que acompañaban las de los aflixidos? ¿Qué la compasión de vuestra alma sino la participada pasión de los pobres? *Flebam. Compatiebar*. Obsequios todos que os consiliaron y atraieron la agena compasión y misericordia en vuestros trabajos y miserias. *Plaraverunt cum eo in terra*.

Assí es sin duda y eso debajo desta alegoría podemos filosofar de las palabras deste compasivo filósofo. Porque si bien parece que era la luz de la felicidad la que deseaba quando padecía sus congojas y el bien de la fortuna quando estava debajo de su rueda el mal que le sobrevino y las tinieblas que lo asombraron, verdad es que no le li-<sup>[63]</sup>braron del mal ni lo sacaron del infortunio pero lo acompañaron en uno y en otro y el mal ageno que sobreviene es ya alibio que se recibe porque se haze con él mismo propio, no agravándolo más sino antes haziéndolo menos, como que pone el uno un ombro y el otro otro para llevar el peso de la carga y hazer assí menor la carga del peso, compartiéndose en dos partes: una que es la que padece y la que se compadece otra. Dícelo con toda expresión Nicolao de Lira sobre la letra del texto: *Quia sicut trabs ponderosa facilius portatur ab homine quando habet aliquos secum comportantes, sic tristabile, et dolorosum facilius sustinetur ab homine quando videt aliquos sibi compatientes, quasi partem doloris sui secum portantes*<sup>331</sup>. Assí quiso Christo que lo hiziesen sus tres discípulos en la noche de sus tinieblas y assí lo hizo con Christo el Cireneo en la calle de su amargura. Y assí lo haze Dios con los que le sirven y van por su camino. Y assí lo devemos hazer todos para ser verdaderos compasivos, como discípulos del Señor. Hazer propios los trabajos agenos transfiriéndolos, pasándolos a sí y assí lo haze el que se compadece aunque no deje de

---

<sup>330</sup> Job 2, 12-13.

<sup>331</sup> *Tristis est anima mea usque ad mortem: sustinete hic, et vigilate mecum*. Mt 26, 38.

padecerlos el otro, porque a no hazerlo assí es de todas maneras dejarlo padecer<sup>332</sup>. Y este es un socorro perfectíssimo –dice san Gregorio Papa– haviendo precedido el de la limosna, pues aunque lastime a algunos darla (no tanto a los caritativos) que no les lastime más la pena del próximo para sentirla: *Quambis vere compassio sit passioni proximi ex largitate subvenire ... ille perfecte tribuit qui prius in se dolentis passionem transferi*<sup>333</sup>. Y es la razón –dice el Grande Pontífice– porque la limosna es cosa externa (bien que para algunos es pedírsela sacarles el corazón y un pedaço de sus entrañas) pero el llanto y compasión es interior y salido de lo íntimo del pecho es liquidación cordial distilada por los poros de los ojos, quintaesencia del mismo ser que de sí se da dando de sí<sup>334</sup>. *Exteriora largiens rem extra semetipsum prabuit: Qui autem fletum, et compassionem proximo tribuit aliquid de semetipso dedit*<sup>335</sup>.

Paréceme que ha quedado bien apurada la compasión y deslindada la dificultad que pareció enigma de cómo pueda ser la pena alibio, la aflicción consuelo, el mal bien y las tinieblas luz, haviendo visto al horror no asombrar, a la calamidad no ofender, a la congoja no suprimir por hallarse de los que se apoderan dellas acompañadas y condolidas y que haviendo él hasta aquí de las aflicciones padecido, hasta lo no más de las calamidades y dicho que lloraba con el aflixido y se compadecía del pobre, no podía dejar de esperar para igual retorno y recompensa el bien en mal y la luz en tinieblas: *Expectabam bona, et venerunt mihi mala; praestolabar lucem, et eruperunt tenebrae*<sup>336</sup>.

Pero no assí se halla desatado este enigma en otros que no son desta esfera de esta filosofía, antes se halla más intrincado y confuso con la duda de ¿cómo puede ser que una cosa se endurezca con la blandura y se ablande con la dureza? En lo natural insensible ay una piedra llamada sifnio que se endurece al calor del azeite y sin él se ablanda. Refiérela assí el padre Pineda: *De Siphnio lapide dicitur; oleo excalefactum durescere; alioqui mollissimum*<sup>337</sup>. Pero en lo místico y racional no sé yo de quién se pueda verificar esto sino de los que se empeoran con los beneficios que se les hazen y no eran tan malos antes de hazérselos. Y esto también es de algunos naturales duros, ásperos y rígidos de quienes algún tiempo se tuvo compasión, la qual

---

<sup>332</sup> *Hunc angariaverunt ut tolleret crucem eius. Mt 27, 32. // Serviant ei humero uno. Soph 3, 9. // Flere cum flentibus: idipsum invicem sentientes. Rom 12, 15-16.*

<sup>333</sup> D. Greg. Moral. in Iob ad hunc loc. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. XX, cap. XXXVI, 17, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705.]

<sup>334</sup> *Qui infirmatur, et ego non infirmor? Qui scandalizatur, et ego non uror?* 2 Cor 11, 29.

<sup>335</sup> Idem ibidem.

<sup>336</sup> Iob 30, 26.

<sup>337</sup> Pineda in Iob cap. 30. v. 26. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XXX, vers. XXVI, 1, t. II, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 398.]

los dejó empedernidos para no tenerla ellos en algún tiempo. En lo que toca a lo moral de las almas hartos ejemplos nos da la experiencia, pues muchas se empeoraron con lo que dellas otros se condolieron y Dios más que todos se conduce perdonándoles sus culpas y dándoles espacio de penitencia<sup>338</sup>.

Pero en lo tocante a los cuerpos, ¿cuántos ay favorecidos de otros a quienes si la fortuna bolteó los dejan en ella olvidados los que fueron favorecidos, caídos en las sombras de la muerte sin condolerse ni apiadarse dellos para darles algunos alientos de vida, de aquellos alientos que a ellos les dieron y que para esta ocasión los guardaron<sup>339</sup>? Pero no podía ser menos porque la verdadera compasión no se halla en los más,<sup>164</sup> no en los muchos sino en los poquíssimos y raros, como estos tres amigos del raro y sin semejante amigo de Dios en su tiempo, pues le acompañaron y se condolieron asentados con él en un mismo lugar, el más asqueroso, tristes, llorosos y compadecidos<sup>340</sup>. *Ploraverunt, et sederunt cum eo in terram.*

¿Y qué hablaron? ¿Qué le dixerón? Nada. Todos los siete días y las siete noches estuvieron con él callados, mudos, sin hablarle alguno ni una palabra porque vieron y contemplaron que era su dolor vehemente<sup>341</sup>. *Et nemo loquebatur et verbum, videbat enim dolorem esse vehementem*<sup>342</sup>. ¡Raríssimo espectáculo por cierto! ¡Asombroso objeto! ¡Estraña vista! No la quitaban de él los amigos admirándolo y diciéndole después destes días que bolvieron (que en estos siete días, ya digo, no le hablaron): ¿Qué suspensión es esa de tu corazón que assí te eleva y te tiene puesto como en éxtasis? Suspenso como quien piensa y medita cosas grandes, estupendas, inimaginables, fixos los ojos sin moverlos, atónitos y espantados, estándolo ellos no menos que él. *Quid te elevat cor tuum, et quasi magna cogitans, attonitos habes oculos?*<sup>343</sup>

¿Mas por qué no le hablaron? ¿Por qué enmudecieron? Santo Tomás siente que porque juzgaron más alibio suyo el enmudecer que el hablar. Y da la razón san Juan Chrisóstomo porque el que está grandemente aflixido y triste, cogido una vez de la melancolía, nada oye con gusto, las palabras le ofenden: *Animus semel moerore affectus nihil potest commode audire*. Y estando en la letra, esa fue la causa del enmudecer: ver que era vehemente su dolor y que se le agravaría con hablar. *Videbant enim dolorem esse vehementem*. Orígenes opina el que en los siete días no comieron ni bebieron por especial milagro de Dios para mayor asombro de este prodigio. Con

---

<sup>338</sup> *Induratumque est cor Pharaonis. Ex 7, 13. // Qui non audierunt, sed induraverunt cervicem suam. 4 Reg 17, 14.*

<sup>339</sup> *David psallebar manu sua. Nisusque est Saul configere David lancea in pariete. 1 Reg 19, 9-10.*

<sup>340</sup> *Unus ex vobis tradet me ... Domine, quis est? Respondit Iesus: Ille est cui ego intinctum panem porrexero. Io 13, 21. 25-26.*

<sup>341</sup> *Qui edebat panes meos magnificavit super me supplantationem. Ps 40, 10.*

<sup>342</sup> *Iob 2, 13.*

<sup>343</sup> *Iob 15, 12.*

que le vendría al santo Job a serle vianda este silencio, comida este enmudecer. Estaba este asombroso varón singular (que lo era de dolores) enfermo tanto como lo hemos visto y para un enfermo no ay más gusto que no oír hablar, no ay más comida que no comer<sup>344</sup>. Y si le molestava la sed, que es la que aqueja sumamente a un doliente que pide agua para apagar el incendio de la fiebre que le abrasa y le consume sufriendola y absteniendose della, ¿cuánta sería su congoja en medio del silencio que lo tenía por alivio quando a los sanos les es penalidad y solo alivio la conversación?

Pero al fin ya le eran pan (aunque de dolor) sus lágrimas, sustento su ayuno, gustando de lo que antes no gustava porque agora, y no antes, puesto en la mayor calamidad halla en el disgusto gusto y en el sinsabor sabor<sup>345</sup>. Lo más regalado y apetecible para los buenos y sanos es la plática y la mesa y esto mismo para los dolientes y enfermos es lo más fastidioso y de más tedio. Con que el no comer ni platicar es lo que los enfermos llegan más a apetecer. Y esto apetecía el santo Job (siendo juntamente su hambre grandísima pero estraña) porque gustava solo de lo que le dañaba y tenía enfermo por gusto lo que por disgusto sano. No puede en esta materia ponderarse esto más que con dezir sin encarecimiento:

### III. QUE ES UNA DE LAS MAYORES CALAMIDADES TENER POR GUSTO EL DISGUSTO, POR SABOR EL SINSABOR Y POR PLAZER EL PESAR.

¿Podrá –decidme– comerse lo insulso que no tiene sal? ¿Podrá alguno gustar lo que gustado sabe que ha de darle muerte? Assí pregunta nuestro bien fatigado invencible campeón. *Poterit comedi insulsum, quod non est sale conditum? Aut potest aliquis gustare quod gustatum affert mortem?*<sup>346</sup> No podrá ser eso –me responderéis–. Pues veis aquí –añade el que hizo la pregunta– que todo aquello que con toda mi alma no podía antes arrostrar ni tocar mi estomago es agora lo que por mi angustia apetesco y tengo por mi comida: *Quae prius nolebat tangere anima mea, nunc, prae angustia, cibi mei sunt*<sup>347</sup>. El hebreo dixo que las mismas angustias eran su comida: *Angustiae cibi mei sunt*. Y Pagnino que lo que le era antes inapetecible y agora gustoso eran sus enfermedades: *Quae prius renuebat anima mea sunt velut aegritudines carnis meae*. Y Vatablo<sup>[65]</sup> que todo esto que era en otro tiempo su mayor horror era al presente su mayor regalo y tan de su alma y corazón que no ya sus enfermedades se introducían tanto en sus carnes como ellas mismas, como comida

---

<sup>344</sup> *Vir dolorum*. Is 53, 4.

<sup>345</sup> *Fuerunt mihi lachrymae meae panes die ac nocte*. Ps 41, 4.

<sup>346</sup> Iob 6, 6.

<sup>347</sup> Iob 6, 7.



suya se intimaban en sus entrañas: *Quae quondam borrebam, iam mihi tam intime adhaerent sicut cibus in ipsa viscera inditus, et sicut ipsae aegritudines quae viscera mea occupant.*

Veis aquí la mesa franca y espléndida y la diversidad de potajes, cubiertos y platos que le han puesto, no ya al desganado sino antes al hambriento, bien que de estragado gusto porque no ay enfermo que no apetesca no lo que ha de hazerle provecho sino daño, no lo que le ha de dar vida sino muerte. Bien quisiera el miserable estar de humores tan bien atemperados y de tan buena disposición que fastidiara el sustento nocivo y hambreada con todas ansias el útil, pero sus miserias y enfermedades lo han postrado de calidad que lo amargo le es dulce y lo dulce amargo, porque la dulçura es su desgana y la amargura su hambre. Assí está en el contexto de las palabras citadas esta sentencia en las Biblias recibidas: *Animae esurienti etiam amara dulcia esse videntur*<sup>348</sup>. Y la Vaticana dio la razón por la parte contraria diciendo que al que está nimiamente satisfecho la miel le empalaga y fastidia y el repleto y desganado burla y no haze caso de los panales que le estan brindando al gusto derretidos por él y desatados en hilos de oro, en hebras de almívar que se deshazen por irse a su voca. Lo que no le sucede al enfermo hambriento estragado porque gusta miel la azívar<sup>da</sup> y panal la hiel: *Anima quae in saturitate est fauis illudet: anima autem egenti etia amara dulcia esse videntur.* Y en este sentido habló Bolduc en voca de Job quando dixo assí: *Audire nunc cogor atque devorare importuna consilia quae quondam fauum delicatissimum meum palatum profecto fastidiret*<sup>349</sup>.

Pues a este estado llega el que llega a verse en el peor estado, ponédmelo ya enfermo en el cuerpo y ya malo en el alma, ya en fortuna de necesidad y ya en infortunio de conciencia. ¡Quántos son los trabajos que acompañan y siguen, como accesorios, al primer trabajo y mayor como principal! Considerad en una cama a un doliente que nada apetece sino lo que le daña, que pide y quiere lo que no deve pedir ni querer, que pone enfermo todo su conato en lo contrario en que sano ponía todo su ahínco. Sano desea la quietud de la cama para recogerse y enfermo el desasosiego de la misma para desahogarse. Sano huye del agua que sabe no le está bien y enfermo se arroja a ella aun conociendo que le ha de hazer mal. Dulce antes la dexa y amargándole después aun la bebe. ¡Hombre, que te mata eso! Eso es lo que apetesco y de eso gusto. ¿Y si te da eso muerte? Eso es lo que tengo por vida. ¿Oh, y de qué humor tan maligno pecas, pues conociendo el mal no lo evitas? Este hombre delira, sin juicio está, no sólo el

---

<sup>348</sup> *Anima saturata calcabit Fayum, et anima esuriens etiam amarum pro dulci sumet.* Prov 27, 7.

<sup>da</sup> acíbar: amargura, sinsabor, disgusto.

<sup>349</sup> Bolduc in Iob ad cap. 6. ad haec verba. [Jaques Bolduc, *Commentaria in librum Iob*, cap. VI, vers. VII, D y A, París, Dionysii de la Noüe, 1619, p. 273-274.]

cuerpo, el alma, la cabeza padece, el entendimiento le falta. ¡Qué lástima! ¿Ay trabajo como este? ¿Ay calamidad igual?

Considerad cuántos que se vieron antes en prosperidad y vinieron después a miseria tienen a grande gusto lo que les fue grande desabrimiento. ¡Cómo se contentan agora con un pedaço de pan seco, desabrido y mohoso quando se descontentaban antes aun del pan florido, regalado y tierno! ¡Cómo reciben de buena gana un medio real teniéndolo a mucho quando de muy mala y enojados entalegavan<sup>db</sup> los millares de pesos pareciéndoles muy poco! ¡Qué conformes admiten al médico que entra a visitarlos de limosna quando muy desañados les parecía que eran pocos los muchos que hazían juntas en sus melindrosos achaques! Efecto todo de la grande calamidad que les haze hallar gusto en lo desabrido y tener por dulce lo amargo. *Animae esurienti etiam amara dulcia esse videntur.*

Pero pasando a más moralidad, considerad a un hombre pecador como enfermo de malo en una cama y preguntadle ¿qué tiene y qué quiere? Y veréis lo que os responde. ¿Qué quieres, mal hombre, codicioso, avaro? ¿Qué quieres? Agua, plata, dinero, caudal, riquezas. Mira que ha de hazerte mal, que te has de bolver hidrópico, que buscas tu muerte. No busco sino la vida<sup>350</sup>. ¡Qué<sup>671dc</sup> lástima! ¿Ay trabajo como este? ¿Qué quieres, hombre vano, ambicioso presumido? ¿Qué quieres? Levantarme, salir a la calle, pasearme, pretender. Mira que ha de hazerte mal el aire, sosiégate que estás flaco, recógete y buelve en ti. No, que antes quiero para bolver en mí salir afuera y rebolver el mundo. ¡Qué frenesí! ¡Qué locura! ¿Ay trabajo como este? ¿Qué quieres, hombre airado, vengativo, cruel? ¿Qué quieres? Un cuchillo, una espada, un arcabuz para matar a aquel que me ha muerto, que me ha quitado la honra, la salud, la hazienda, el vivir. Sosiégate, que vivo estás, mira que es imaginación, acuérdate de las ofensas que verdaderamente has hecho a tu Dios y olvidarás los agrabios que imaginariamente te han hecho a ti. No, que yo lo sé muy bien, que me lo dixo quien no pudo mentir. Todo hombre miente, que es palabra de Dios. Menos agora, esto es verdad. ¡Oh blasfemo! ¡Oh mal hablado! ¿Ay trabajo como este? ¿Qué quieres, hombre carnal, torpe, lascivo? ¿Qué quieres? Quiero a aquella muger, que me muero por ella, quiero por conseguirla consumirme, quiero por alcanzarla perderme. ¿Qué dices, frenético? ¿Pues no vees que gastas en eso el calor natural, las fuerzas del cuerpo, la quietud del alma, que te abrasa esa fiebre, que te acaba y que acabarás de una vez con todo? Sea assí, este es mi gusto y por lograrlo venga lo que viniere, piérdase todo: salud,

---

<sup>db</sup> entalegar: ahorrar dinero, atesorarlo.

<sup>350</sup> *Proiectis argenteis in templo, recessit: et abiens laqueo se suspendit.* Mt 27, 5.

<sup>dc</sup> errata de paginación: corresponde el número 66.

dinero, cuerpo, alma. ¡Qué demencia! ¡Qué desatino! ¿Ay trabajo como este? Pues yo aseguro que así el enfermo del cuerpo como el doliente del alma cuando están buenos y sanos no dicen que quieren esto y que les son a ellos muy otros de estos sus apetitos, sus gustos, sus deseos. Porque el puro y honesto ama solo a Dios, el pacífico y quieto tiene paz con todos, el franco y limosnero no solo no quita sino que da y el humilde y juicioso está alegre y contento con su suerte<sup>351</sup>. ¿Pues en qué está esto? En los humores que pecan, en que las angustias y calamidades, así corporales como espirituales, así materiales como místicas reducen a una persona a que lo que antes no quería aun tocar, ya después por su desventura las come y le saben y las llega con estremada ansia a apetecer. Así lo dice la miserable alma doliente: *Quae prius nolebat tangere anima mea, nunc, prae angustia, cibi mei sunt*<sup>dd</sup>. *Anima enim esurienti etiam amara dulcia esse videntur.*

Pues si esto es así —exclama nuestro desengañado varón enigmático— ¿para qué le dan luz al miserable ni vida al que está metido entre las amarguras de la muerte? *Quare misero data est lux, et vita his qui in amaritudine animae sunt?*<sup>352</sup> ¿Para qué si espera la muerte y no tiene la dicha de morir? No sirviendo más esta esperanza que de un trabajo y afán prolongado como el que tiene el que se anda a buscar un tesoro y no lo halla. *Qui expectant mortem, et non venit, quasi effodientes thesaurum*<sup>353</sup>. ¡Oh, qué gozo es para los que trabajan y afanan así cuando hallaron el sepulcro que desearon y en él el tesoro que inquirieron! *Gradentque vehementer cum invenerint sepulchrum?*<sup>354</sup> Exclama muy bien el desengañado varón pero no puedo dejar de hallar en su exclamación una no pequeña dificultad, porque si ninguno más que el miserable es el que necesita de misericordia, el hambriento de pan, el sediento de agua, el pobre de dinero y el ciego de luz, ¿por qué todo esto se le ha de negar al que más que todos lo ha menester? ¿Por qué no ha de dársele luz al miserable, vida al doliente, dulçura al amargo y dinero al pobre? ¿Y por qué se de ha de sentir y lamentar el que se le dé? *Quare misero data est lux, et vita his qui in amaritudine animae sunt?* Por eso mismo —me responde él mismo—. Porque es miserable y si lo es ¿qué es lo que le han de dar ni lo que ha de tener sino miserias? Si nació para pobre ¿qué necesidad tiene de las riquezas de que tiene necesidad? Y si aquí por luz entiende el que lo es de la theología el

---

<sup>351</sup> *Adhaesit caput eius quercui: et illo suspenso inter caelum, et terram ... Tulit ergo tres lanceas ... et infixit eas in corde Absalom.* 2 Reg 18, 9. 14. // *Consurrexit Cain adversus fratrem suum Abel, et interfecit eum.* Gen 4, 8. // *Aman ... iratus est valde, et pro nibilo duxit in unum Mardocheum mittere manus suas.* Esth 3, 5-6. // *Omnis homo mendax.* Ps 115, 11. // *Amnon solus mortuus est, quoniam in ore Absalon erat positus ex die qua oppressit Thamar sororem eius.* 2 Reg 13, 32.

<sup>dd</sup> Iob 6, 7.

<sup>352</sup> Iob 3, 20.

<sup>353</sup> Iob 3, 21.

<sup>354</sup> Iob 3, 22.

conocimiento de lo que son todos los bienes y males desta vida ¿de qué le sirve este conocimiento sino de mayor penalidad? Quien no discurre no pondera y a quien no pondera nada le haze peso, porque como no asiente a la fuerza que pudieran hazerle las pesadumbres no siente el rigor de sus molestias. Y se conoce lo que las ponde- <sup>[67bis]</sup>de raba el mismo que esto dezía quando prorrumpió después destas palabras: *Factus suum mihi metipsi gravis*<sup>355</sup>: Yo mismo a mí con mi entendimiento me soy pesado. Y assí: *Quare misero data est lux, et vita his qui in amaritudine animae sunt?* Solo tiene el miserable por alibio encontrar con la muerte que imagina vida y hallar el sepulcro como un tesoro, porque a este estado le trajo la grandeza de su calamidad.

Ya los eruditos y curiosos estarán al fin de estas palabras en que se insinúa el uso antiguo de enterrar con los muertos sus tesoros en los campos. Y acuerda Lira esta erudición sobre este lugar: *Antiquitus in sepulchris magnorum reponebantur aliqua pretiosa, et abscondebantur in terra.* Quanto pudo el amor de las riquezas tanto hizo aún después de la muerte de los ricos, que fue hasta llegar con él a los sepulchros pero no pasar de allí, de que los umbrales del sepulcro no pasa el mayor amor.

Pues sabiendo este uso y costumbre muchos andaban a inquirir y desenterrar estos tesoros y lo mismo era esto que desenterrar los huesos de los muertos ricos que los llevaron consigo a la sepultura para volver a hazer pública la avaricia de su vida aún después de su muerte, que esta ocasión de hazerlo assí les dexaron ellos mismos a los que tan codiciosos como ellos andaban a descubrir y desentrañar sus tesoros. Pues hallados destos era el goço de su hallazgo el mayor y más vehemente de lo que se puede imaginar. Y aludiendo a esta costumbre, el sagrado escriptor dize de los miserables que padecen infortunios que antes quieren la muerte que la vida, las tinieblas que la luz y el sepulchro que el tesoro, porque les es tesoro el sepulchro, luz las tinieblas y vida la muerte, no alegrándose tanto los avarientos de hallar el tesoro en el sepulchro como los miserables de encontrar el sepulcho en el tesoro. *Gaudentque vehementer cum invenerint sepulchrum? idest,* añadió Lirano: *Cumveniunt ad talem statum quod sunt certi de sepultura sua propinqua.*

Aora reparad en un caminante que llegó a un campo en donde conjetura que ay un tesoro escondido en un sepulcro y urna subterránea o que acaso con el báculo que llebava en la mano para su alibio, al dar con él en el suelo reconoció al golpe el entierro en lo hueco que

---

<sup>de</sup> errata de paginación: es la segunda página consecutiva con este número, le corresponde el 68.

<sup>355</sup> Iob 7, 20.

sonó de la bóveda que se hizo. ¡Qué alegría es la suya! Caba, ahonda, persevera y al fin da con lo que busca, descubre el sepulchro que pretende y en él el tesoro que desea: oro, plata, piedras preciosas y aun vestiduras ricas. Remédiase con todo si era pobre y si no lo era no le pesa de aumentar más y atesorar más pesos para que otros tengan qué goçar después si los entierran con todos ellos y con todos ellos los desentierran.

¿Veis? Pues lo mismo le sucede al miserable viador que anda a buscar su remedio, no ya en los tesoros sino en los sepulchros, que estos los tiene por sus tesoros triste, melancólico sino dementado o amente y fuera de sí, porque el mal si no el malo (como a otro) dentro de sí se le ha entrado<sup>356</sup>. Y ¿qué topó buscando su remedio? Un sepulchro y la curiosidad o el divertimento o la melancolía o todo junto, que es lo más cierto (porque esto y más se halla en un miserable), le hace cabar en él como en él caban sus imaginaciones y halla, no oro, ni plata, ni piedras preciosas, ni vestiduras ricas sino polvo, ceniza, mortajas, huesos, podre y gusanos que en vez de horrorizarlo y aflixirlo lo regosijan y lo alborozan porque, como está deseando la muerte con las grandes ansias que tiene della y halla señales y vestigios de lo que desea, parécele ya la ha conseguido, con que es su alegría la mayor y su goço el más vehemente, las sombras de muerte le son luz y la misma muerte le es vida: *Gaudentque vehementer cum invenerint sepulchrum: idest, cum veniunt ad talem statum quod sunt certi de sepultura sua propinqua*. Pues si esto es assí, ¿para qué le dan al miserable más luz que sombras ni más vida que muerte si esto es de lo que gusta y de lo que se goça? *Quare misero data est lux, et vita his qui in amaritudine animae sunt?*

En tanta calamidad como llegar a tener por consuelo el desconsuelo, si es que puede haver consuelo alguno para el más miserable y aflixido, Séneca lo dio diciendo que puede tenerlo grande el tal con la consideración de <sup>[68]</sup> la misma muerte, que es para todos fin: para los dichosos de sus dichas, para los infelices de sus infelicidades, para muchos remedio y deseo para algunos. [*Mors est*] *omnibus finis, multis remedium, quibusdam votum*<sup>357</sup>. Y al doliente que padece lo solibia<sup>df</sup> con el pensamiento de que al fin se ha de acabar su dolencia y no ha de durar una eternidad, un siglo, si no quando mucho toda la vida, que es breve, o la de la enfermedad o la del enfermo porque, o la enfermedad lo ha de dexar a él o él a la enfermedad, no siendo una cosa las dos siempre o ha de vencer qualquiera o ser vencida, siendo assí mejor la muerte dulce

---

<sup>356</sup> *Semper die ac nocte in monumentis, et in montibus erat, clamans, et considen se lapidibus*. Mc 5, 5.

<sup>357</sup> Senec. in cons. ad Narc. c. 20. [Séneca, *Philosophi opera Omnia in tribus tomis distincta*, «Ad Marciam de Consolatione», cap. XX, t. I, Venetiis, Stephani Curtii, 1681, p. 200.]

<sup>df</sup> soliviar: ayudar a levantar algo por debajo.

que la vida amarga y el descanso eterno que la dolencia continua. *Non potest istud toto saeculo fieri; aut ego febrem relinquam, aut ipsa me. Semper esse una non possumus: aut vincetur, aut vincet*<sup>358</sup>.

En cuya consideración me hago ya de parte del que dixo también, con lo que ha dicho, que le dixo a la podre que era su padre y su madre y su hermana a los gusanos. *Putredini dixi: Pater meus es; mater mea, et soror mea, vermibus*<sup>359</sup>. ¡Notable ponderación de lo que es una grande adversidad! Santo Job, si no ay cosa más contraria al ser que su corrupción, ni que menos influya como causa eficiente en su existencia, ¿cómo les dais nombre de padres a los gusanos y a la podredumbre? ¿Estáis en vos? En mí estoy y no digo mal conforme a mi suerte porque yo agora en este muladar no pareisco otra cosa que el mismo horror, podre, gusanos y hediondez<sup>360</sup>. Pues si este ser o parecer que tengo me lo dieron ellos ¿qué mucho es los llame padres? ¿Qué mucho diga lo son? *Putredini dixi: Pater meus es*. Assí perifraza estas palabras Filipo Presbítero: *Quemadmodum existere sine parentibus nemo potest; ita neque ego sine putredine, et vermibus, qui ita in me sunt, quasi ex eis ipse subsisterem*. Y Orígenes todo al intento: *Ut pueri consolatores parentes habent, sic ego martem, et putredinem*. Miren con esto si este grande hijo de la podredumbre asquearía a sus padres, en quienes hallava el consuelo mejor que pudiera en las delicias.

Pero ¿por qué más que de algún hermano suyo se acordó de su hermana y llamó assí a los mismos gusanos? *Et soror mea vermibus*. Porque assí como las hermanas, como hembras y sexo más piadoso, son más amorosas, más tiernas y alibian a los enfermos hermanos suyos con el puchero y con el cariño, assí hallava el asumpto admirable desta materia y el sujeto capaz desta corrupción por la disposición con que se hallaba: tanto amor, cariños y alagos en los gusanos que les dio nombre no de hermano sino de hermana. Y aun los llamaba y los atraía, no ya para que le ministrasen la comida o ellos mismos se ministrasen tal (enfermo de muerte como otro en otro tiempo enfermo de amor) sino antes para que ellos se sustentasen de su cuerpo y le royesen hasta las entrañas. No siendo contra esta diligencia la de raerse con la teja las llagas, porque no era lo que raía en rigor la materia ya del todo hecha podre sino la sanguaça dispuesta a pasar a hazerse humor pútrido y del todo corrupto<sup>361</sup>. Eso es propriamente *sanies* y eso quiere dezir el *saniem radevat*.

---

<sup>358</sup> *Melior est mors quam vitam amara, et requies aeterna quam languor perseverans*. Eccli 30, 17.

<sup>359</sup> Job 17, 14.

<sup>360</sup> *Ego autem sum vermīs, et non homo*. Ps 21, 7.

<sup>361</sup> *Veniat, oro, Thamar soror mea, et faciat pulmentum, ut comedam de manu eius*. 2 Reg 13, 5.

Si ya no llamó a los gusanos esposa debajo del nombre de hermana, que también admite la voz hermana esa denominación como discurren doctos, y se regalaba con el nombre de hermana esposa porque se le acercaban y venían a regalarlo consumiéndolo y aniquilándolo, que así lo saben hazer las mugeres más queridas con sus maridos quando más apurados<sup>362</sup>. ¡Ved qué exorbitancia de amor! ¡Qué exceso de voluntad! ¡Y qué suma de miseria! Pues le llegó a poner en estado de dar nombre de padres, de hermana y de esposa a los que le quitaban el ser y no le daban no solo la vida sino la muerte. *Putredini dixi: Pater meus es, mater mea: et soror mea vermibus*. Pues esta es una de las mayores calamidades que pueden los hombres padecer: tener por gusto el disgusto, por sabor el sinsabor y por plazer el pesar. Y no quiera Dios que sea, no ya una de las mayores sino la mayor de todas las calamidades, teniendo el mal por bien, el vicio por virtud y la culpa por gracia. Pues ¿no puede ser? ¿Qué otra cosa hacen los que están metidos en el cenagal de sus abominaciones con tanto gusto y contentamiento que llaman padre y madre, hermana y <sup>1691</sup> muger a sus inmundicias, a sus hediondez y a sus ascos? Sobre enfermos de amor mundano lo están de muerte, no tanto del cuerpo como del alma. A estos tales contarlos con los muertos, ya los gusanos de sus apetitos y la podre de su obcenidad desde esta vida comienza a roerles el corazón, cuyo venenoso diente ha de llegarles sin sentir en la otra hasta el alma. Viven sin sentir su mal, goçando y muriendo con el mismo, riendo como picados del animalejo cuya ponçoña haze estos efectos, sintiendo muertos lo que no vivos contra la naturaleza que siente lo contrario.

¡Oh infeliz suerte, la más calamitosa! ¡Oh desastre infaustísimo del pecador en cuya conciencia cundió el cáncer de la mala costumbre y más el de los vicios de la luxuria péssima de la juventud! Y se apoderó de manera de él que se confirmó en obstinación y irá junto con él a la sepultura, como lo dixo Sofar Naamatites muy a este propósito: *Ossa eius implebuntur vitiiis adolescentiae eius, et cum eo in pulvere dormient*<sup>363</sup>. Y sobre estas palabras, san Gregorio Papa: *Durae in eo prauitatum consuetudines, atque quotidie duriores existunt, et usque ad mortem perdurant*.

Esto es haverse habituado, como el mal de los achaques en los enfermos del cuerpo, el mal de los vicios en los del alma: estar tan bien hallados con el mal que el mal les parece bien, virtud lo que es vicio y gracia lo que es culpa. Estos nombres les dan los malos a las maldades, a lo que están afectos con entrañable amor que no es sino grave aborrecimiento porque es

---

<sup>362</sup> *Veni ... soror mea sponsa*. Cant 5, 1. // *Rachael ... ait marito suo: Da mihi liberos ... Cui iratus respondit Iacob*. Gen 30, 1. // *Cumque molesta esset ei, et per multos dies iugiter adhaereret spatium ad quietem non tribuens, defecit anima eius, et ad mortem usque lassata est*. Iud 16, 16.

<sup>363</sup> Iob 20, 11.

contra sus almas a favor de sus cuerpos, ilusos con este dulce engaño de juzgar amor el odio y buena la mala voluntad.

¡Qué lástima! Assí de los que padecen materialmente en los cuerpos como de los que peligran espiritualmente en las almas, pues les viene a ser por enfermos e infelices bien dañoso irremediable lo que sanos y dichosos les era del todo mal gravíssimo inapetecible. Como se ha visto en la racional pauta de diversas fortunas por donde se han estarcido<sup>dg</sup> diferentes metáforas, sombras y figuras literales, morales y alegóricas. Pues ya asentado con sus amigos en el esterquilinio, ni ellos ni él hablaron en siete días enteros juzgando ser más gustoso el enmudecer que el hablar y más con un enfermo tan de peligro como lo estaba su grande amigo Job, de cuyas muchas graves y complicadas enfermedades no sabían si escaparía si Dios por su infinita misericordia no se apiadaba de él y lo librava, quando no ay para los sanos mayor rato de gusto que el de la buena conversación. *Et nemo loquebatur ei verbum: videbant enim dolorem esse vehementem.*

¡Qué documentos estos tan útiles! La moción charitativa de la amistad verdadera, la compasión del trabajo ageno mirándolo como proprio y la lástima de invertir el juicio y ser de las cosas teniendo por buenas a las malas y por sabrosas a las desabridas. Conocidas bien estas verdades por el entendimiento pasarán a ser execuciones a la voluntad. La primera de afecto natural se mudará en el de virtud. La segunda de virtud se merecerá la gracia. Y la tercera por gracia se grangeará la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN QUINTO.

SALUTACIÓN.

¿Quién siente grandes dolores que no prorrumpe en grandes gemidos? Prorrumpió assí en ellos el que es, como el que se duele, el que gime. Eso es más Job sobre lo que ha sido: *Iob gemens*. Pero no gime como quien se desmaya sino antes como quien más se alienta porque, puesto en la estacada en que Dios le puso, no había de mostrar no gimiendo a voces que no sentía como ya vencido y difunto sino que aun voceando a suspiros estaba en todo su sentido entero y vivo, como vencedor. <sup>[70]</sup>

---

<sup>dg</sup> estarcir: estampar dibujos, letras o números haciendo pasar el color, con un instrumento adecuado, a través de los recortes efectuados en una chapa.



Assí dixo él mismo, padeciendo fuerza, que había de clamar aunque no había quién lo llegase a oír y que había de dar voces aunque no había de haver quién hiziese juicio dellas. *Ecce clamabo, vim patiens, et nemo audiet; vociferabor, et non est qui iudicet*<sup>364</sup>. No de otra manera –dice Orígenes con él mismo a una voz– que el peleador en el palenque constante y firme con esforzado aliento, aunque no había de merecer que por entonces se hiziese de él el debido juicio: *Veluti quidam Athleta in stadio consistens vociferor, nec tamen meum aliquando instituitur iudicium*. Es como si dixese que se presentaría en la palestra de su sufrimiento y tolerancia fuerte con destreça y osadía a sus adversarios, sin temer le faltase el ánimo invicto para salir de todos triunfante aunque a sus clamores y exclamaciones presumiesen se daba por vencido porque antes eso era señal evidente confirmada en el combate del logro del triunfo y de la consecución de la corona, estando con todo sentimiento en la lucha y con toda viveza en el certamen. Tulio dio margen a este pensamiento que indica haver sido de costumbre antigua: *In stadio –dice– cursores exclamant, quam maxime possunt. Faciunt idem, quum exercentur athletae: pugiles vero, etiam quum feriunt adversarium in iactandis cestibus ingemiscunt*<sup>365</sup>.

Pero con todo, no se puede dudar que exclamaba y gemía por la violencia de sus dolores y a la fuerza de sus penalidades. *Clamabo vim patiens*. Porque lo demás no fuera ser hombre viviente, sensible sino aun más que inanimado, insensible e irracional. *Vim patiens*. ¿Pues qué? ¿Es el sentir contra la razón? ¿El gemir contra la humanidad? Lo contrario derechamente sería todo lo contrario: el no haver humanidad ni razón donde no se oyese el gemido y se hallase el sentimiento, porque si la causa influye y pide fuerza es que el efecto se consiga y conceda.

Mas en ninguno se vio este exclamar y gemir con la grandeza de circunstancias que en la soberana Reina de los Ángeles, porque constante y firme en la contienda que con su Santísimo Hijo se tuvo en el campo y monte del Calvario, al pie de la cruz, de pie derecho alentaba los suspiros y los clamores victoriosa y triunfante de sus enemigos. Díxolo la Señora y expresolo con palabras tan suyas como las que dixo y acaba de expresar el que padeció fuerza y padeció en el campo de sus infortunios: *Antequam comedam, suspiro; et tanquam innundantes aquae, sic rugitus meus*<sup>366</sup>. Antes de comer suspiro y mis rugidos (que es uno continuo) son como las aguas que inundan. ¿Quándo es ese antes Señora? *Antequam?* Antes del medio día, que es la hora destinada a la comida, en que a mi divino Hijo le pusieron la cruz al ombro para que saliese de

---

<sup>364</sup> Iob 19, 7.

<sup>365</sup> Cicer. 2. in Tuscul. Disputationes Tusculanae. [M. Tullii Ciceronis, Disputationum, lib. II, 23, t. I, Hanoverae, Bibliopolio aulico haniano, 1836, p. 582.]

<sup>366</sup> Iob 3, 24.

Jerusalén a morir en ella en el Calvario. Allí mis suspiros y clamores, mis lágrimas y sentimientos olas son inundantes que me anegan pero que no me ahogan, porque alientos tengo para padecer y para suspirar y para sufrir. *Suspiro, et tanquam innundantes aquae sic rugitus meus*. Vencerme quieren, mas yo solo no me doy por vencida sino que me coronó vencedora con la misma diadema de agudas espinas que ciñen las sienes de mi Hijo y me atraviesan a mí las telas del corazón, porque para este lance y conflicto estuve tan prevenida que como lo temí me sucedió y me acaeció, como lo recelé para no caer y morir de susto sino antes para estar firme y conseguir la victoria gimiendo, llorando y suspirando. Assí, conseqüente a lo dicho, prosiguió diciendo la Señora: *Quia timor quem timebam evenit mihi, et quod verebar accidit*<sup>367</sup>.

Hallose divinamente mejorado en la Señora el caso lastimoso sucedido a Anaxágoras, como escribe Plutarco, porque al darle la nueva de la muerte de su hijo, a quien tiernamente amaba, dixo con ánimo sosegado y tranquilo: Ya yo sabía que había de morir y assí no me coje la nueva de susto ni sobresalto para que me llegue a descomponer, dile el ser y goceme en su posesión, pero el temor de que había de perderlo siempre estuvo en mi esperanza<sup>368</sup>. Desde que nació comenzó a morir y dar fin a su vida no fue otra cosa que rematarse el periodo de ella con el nombre de muerte. *Anaxagoras accepto de filii morte nuntio, et (inquit) quem genui interiturum scini, et ei expectationi sustuli*<sup>369</sup>. [71]

Y assí lo hazen los que como sabios esperan lo peor en los sucesos aun quando desean lo mejor en ellos. Dixo el mismo político sabio: *Sapienti meliora in votis sint, sed deteriora tamen etiam in expectatione*. Assí, el suceso adverso le inmutará menos y el próspero le gozará más. Y assí en la Señora sus gemidos fueron índices de su firmeza, como en el santo Job de su constancia para cantar conformes la victoria conseguida de sus contrarios. Los del santo Job fueron sus calamidades y los de la Señora sus angustias, aquellas fueron efecto de la primera culpa y estas inducción de su original gracia.

*Ave María.*

*Post haec aperuit Iob os sum ... et locutus est. Iob 3, 1.*

Siete días de profundo silencio ¿en qué han de parar al octavo día? Pararán en alta eloquencia, en casi infinita sabiduría. Porque si es el número de siete número de infinidad y que está

---

<sup>367</sup> Iob 3, 25.

<sup>368</sup> *Quotidie morior*. 1 Cor 15, 31.

<sup>369</sup> Plutarc. de tranq. Anax. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. III, vers. XXV, 3, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 147.]

indicando en el santo Job la casi inmensidad de calamidades, de dolores, de penas que padeció y dieron sobre él a silencio casi inmenso, ¿qué había de corresponder sino sabiduría casi infinita? A innumerables dolores innumerables sentencias. Fue así que habló sapientísimo en enigmas, símiles y parábolas tantas, tan magníficas y admirables como las tres mil de Salomón que Josefo entiende ser no menos que tres mil libros<sup>370</sup>. Y en este particular no hallan sus intérpretes inferior a Job. *In eo quoque sapientiae genere neque Iob, neque eius amici eius inferiores videntur*<sup>371</sup>.

Rompió pues el silencio represado y salió en torrentes de sabiduría que asombró a los que le atendieron y dejó enseñados a los que le escucharon. Así se lo dixo uno: *Ecce docuisti multos*<sup>372</sup>. ¿Y qué sabio no calla antes para hablar sabio después? Por eso habló después de haver callado el mudo eloquente estoico: *Post haec*. Porque entonzes perfectamente llegó a saber y supo instruir. Esta lición les tenía dada el otro filósofo a sus discípulos: que callasen cierto tiempo para hablar a tiempo con acierto. Padecer, sufrir y callar para disponerse con la calamidad y la tolerancia a aprehender y comprehender bien la sabiduría y la eloquencia y difundirla con utilidad<sup>373</sup>.

Cáthedra fue el muladar en que la humildad y el desprecio le sublimó altamente a la soberanía y estimación, porque quantas en su cuerpo eran para la conmisericordia hondas llagas y rotas cicatrices tantas en su espíritu para la enseñanza eran abiertas vocas y eloquentes lenguas<sup>374</sup>. Asentado estaba en el estiércol de horror y se lebantara tan alto que hablaba en él de misterio. Profundo san Ambrosio lo admiró así: *In stercore sedens in tantis vibicibus, et saevi doloris vulneribus totum corpus diris perfussum ulceribus mysteria loquebatur*<sup>375</sup>. Y eran —añade la dulçura milanese— mucho más fuertes y eficaces sus palabras, por de enfermo, que pudieran serlo las del que no lo estava sino muy robusto porque eran voces que las articulaba su espíritu, débiles pero sutiles, delicadas y así agudas, no como las que forman los materiales cuerpos, broncas y así inútiles, gruesas y por eso pesadas. *Fortiores itaque sermones agri hominis quam illorum qui non aegrotabant: ideo ergo non carnis gemitus, et corporis infirmitates, sed voces spiritus loquebatur, quibus urgeret, non quibus cederet.*

---

<sup>370</sup> *Locutus ... est tria millia parabolis.* 3 Reg 4, 32.

<sup>371</sup> Pined. in Iob cap. 8. v. 12. n. 1. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. VIII, vers. XI, 1, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 264.]

<sup>372</sup> Iob 4, 3.

<sup>373</sup> *Sapiens tacebit usque ad tempus.* Eccli 20, 7. // *Tempus tacendi, et tempus loquendi.* Eccl 3, 7.

<sup>374</sup> *Conrescat ut pluvia doctrina mea, fluat ut ros eloquium meum.* Deut 32, 2.

<sup>375</sup> D. Amb. in luc. 4. 13. [San Ambrosio, *Opera Omnia*, lib. III «De interpellatione Iob», cap. II, 3, t. I, Parisiis, Gauthier Fratrem et soc., 1836, p. 435.]

¡Y con cuánta magestad y señorío hablaba! A quien atendían como a oráculo y órgano del Espíritu Santo aunque lo advertían tan abatido y ultrajado porque la palabra de Dios, como no se ata ni liga a las calamidades ni prisiones corporales, buela y se levanta en aplausos de celestiales admiraciones<sup>376</sup>. Ni ha de ceder la inferioridad del ministro a la celsitud del ministerio, que una cosa es y su lugar tiene, la infeliz suerte del sujeto benemérito que con ninguna autoridad se halla. Y otra cosa es, y su lugar se haze, la calificada grandeza de las prendas que lo autorizan.

Habló pues Job abriendo su boca: *Aperuit Iob os suum*. Frazed<sup>dh</sup> y locución en las sagradas letras que indica singular autoridad y magestuosa sabiduría<sup>1721</sup> en materias gravísimas declaradas con pompa, tenor de voz y accentos suaves. ¡Qué problemas, qué enigmas, qué parábolas no propuso este asombro sabio de los mortales a sus oyentes! Efecto todo de sus miserias y tribulaciones y que no antes dellas sino después y agora con las circunstancias de las mayores fueron las más recónditas y enfáticas, las más útiles y proficuas<sup>di</sup>. Siendo la no menor de todas ellas esta de hablar después de padecer, eloquente, sabio y maestro<sup>377</sup>. *Post haec aperuit Iob os suum, et locutus est*. Porque fue esto darnos a entender:

#### I. QUE LA MÁS ELOQUENTE SABIDURÍA ES EFECTO MARAVILLOSO DE LA MÁS PADECIDA CALAMIDAD.

Fue grande la sabiduría de los tres amigos de nuestro gran varón como asentamos ya, pero la de su amigo grandísima. El qual viéndolos en cierta ocasión muy satisfechos de la suya (que esto les bastaba para que no fuese la mayor) para convencerlos los concluyó diciendo: ¿Luego solo vosotros sois hombres? Esto es, racionales, discursivos, entendidos y sabios ¿y muertos vosotros morirá también con vuestra muerte la sabiduría? ¿No habrá sabios en el mundo? *Ergo vos estis soli homines, et vobiscum morietur sapientia?*<sup>378</sup> Andad, que bien se conoce sabéis poco e ignoráis mucho, que a saberlo todo no ignorárades que tengo yo también corazón como lo tenéis vosotros, que soy hombre de corazón y no inferior al vuestro. Porque ¿quién ignora lo que vosotros sabéis? Solo el no tenerse por mayor sino al menos por igual, sabiendo lo era por merced de Dios bastaba a hazerlo entre todos máximo a este, el más agradable horroroso

---

<sup>376</sup> *Verbum Dei non est alligatum*. 2 Tim 2, 9.

<sup>dh</sup> errata: frazi.

<sup>di</sup> proficuo: provechoso, ventajoso, favorable.

<sup>377</sup> *Aperiens os suum docebat eos*. Mt 5, 2. // *Aperiam in parabolis os meum. Loquar propositiones ab initio*. Graec. Ps. 77, 2 // *Enigmata antiqua*. Ps. 77, 2. [En la Vulgata de Nácar dice *propositiones ab initio*, Ps 77, 2.]

<sup>378</sup> Iob 12, 2.

expectáculo. La cosa es –prosiguió él– que saben otras cosas que vosotros ignoráis. Saben más y presumen menos y aún por eso, porque como a humildes les dio Dios sabiduría muy otra de la vuestra para darse a conocer y voca y lengua más elocuente para saberse explicar. Y si no os convencéis y reducís, discurrid por las criaturas aun irracionales: brutos, aves, peces y veréis si saben y os enseñan. *Interroga iumenta, et docebunt te; et volatilia caeli, et indicabunt tibi ...et narrabunt pisces maris*<sup>379</sup>. Pero aun estos ya son sensibles. Pregunta a lo insensible e inanimado, háblale a la tierra y verás cómo te responde y verás cómo te habla. *Loquere terrae, et respondebit tibi*<sup>380</sup>. A la tierra, no ya a los animales, a la tierra que es más sabia que todos ellos, más enérgica, más elocuente. Bolduc: *Mente percurre, et perambula superficiem universae terrae, et ipsa docebit te*.

Bien está. ¿Y por qué razón la tierra, sobre todo (y a todo inferior), ha de ser la más sabia y la más elocuente, ha de hablar más y no enseñar menos? La razón desto es porque es la tierra la que en todo lo criado está muy sujeta a las inclemencias del cielo, pisada, hollada y despreciada de todos, mereciendo por eso el que el cielo mismo la haga sujeto el más capaz de la más singular sabiduría, que la da a conocer con más elocuencia, con más hermosura.

Mirad cómo retírase el verano de la tierra, a quien tenía gallardamente rica y opulenta este tiempo, y entra el estío e invierno que la van dexando poco a poco: aquel abrasadas las entrañas a lanzas de fuego y a bochornos de incendios, y este ahogado el corazón a eladas de nieves y a diluvios de aguas. Contempladla seca, árida, exhausta, consumida. Apenas parece lo que fue porque apenas está como se mira. Pena y padece pero calla y tolera las tormentas y tempestades que contra ella se arman en el aire los rayos que le tiran horrorosos, los aguaceros que graniçan espesos, los vientos que levantan contra ella montes de polvaredas en el estío y las inundaciones que arrebatadamente la deshazen y consumen en el invierno no dexando en ella piedra sobre piedra, golpeadas muchas y acabadas de puro cabadas y combatidas a la asidua gotera que, aun pasada la tempestad, no las dexan un punto descansar ni vivir. Assí lo dize el mismo que habla de la tierra: *Lapides excavant aquae, et alluvione paulatim terra consumitur*<sup>381</sup>.

¿En qué ha de parar esto? En que ha de parar porque pasado el invierno veréis que el cielo apiadado despeja <sup>[73]</sup> las nubes, limpia la esfera, serena el aire, retira los vientos, aclara las confusiones, llama a las tranquilidades todo pacífico, quieto, sosegado. Con que buelve a entrar el verano con su primavera, fresco, suave, templado, haziéndole aire de tierno Favonio, Zéfiro apasible, Aura delicada y blanda marea a la apurada tierra, triste y melancólica que buelve en sí

---

<sup>379</sup> Iob 12, 7-8.

<sup>380</sup> Iob 12, 8.

<sup>381</sup> Iob 14, 19.

al lisongero soplo que le bate en el rostro y alegra la cara. ¡Cómo se ríe en sus prados! ¡Cómo se viste de primavera en las florestas, verjeles y jardines! ¡Cómo se fecunda en las plantas, árboles y frutales colmados y llenos de regaladas sazonadas frutas! ¡Cómo la frondosidad de sus ramas y todas ellas son posesiones seguras siendo firmes esperanças! ¡Y cómo todo esto lo publica ella a grandes voces de elocuencia rara! ¡De profunda ciencia! ¡De alta sabiduría! ¿Pues qué? ¿Pensáis que no es assí? *Loquere terrae, et respondebit tibi*. Háblale a la tierra y te responderá. Pues hágolo assí: Tierra ¿qué es esto que te sucede? ¿De qué te procedieron tus mudanças? ¿Quién ha causado en ti esta variedad de tus fortunas? Mas ya oigo que me responde: Desto ha sido la causa la providencia eterna, la divina disposición, la ordenación suya en tiempos y días para conservación del universo<sup>382</sup>. Yo me sujeté a esta orden y esta altíssima me sujetó. Yo quise estar conforme con la soberana voluntad con que por eso ella me hizo capaz de su más notable sabiduría.

¿Veslo? ¿Cómo te habló y respondió la tierra con tantas lenguas como hojas de plantas, con tantas vocas como poros terrestres? Quantos frutos produjo tantos pronunció, quantas animó obras tantas dixo palabras y con tanta prosopopeya como si fuera persona racional, más eloquente quanto menos ruidosa que el imperceptible crecimiento de los vejetales, muda elegante elocuencia es a los ojos que la escuchan mexor quando la miran como hablan ellos mexor quando obran siendo la floridez de sus colores los mejores colores de su retórica, no ya artificiosa sino natural<sup>383</sup>.

Assí pues, a estas miserias, infortunios y calamidades de la tierra quedó más instruida, más hábil y científica de lo que estava antes de padecerlas porque cada día se sabe más si se padece más cada día. Por eso habló la tierra tan eloquente después del ibierno y de haver pasado sus tempestades. *Post haec aperuit os suum*. Y si poco a poco a las inundaciones y lluvias se va desmoronando y consumiendo la tierra, poco apoco se irá perficionando y consumando más en su ciencia. Eso es el: *Alluvione paulatim terra consumitur*. Porque quanto más consumida, más consumada y esto en producir plantas y dar frutos que es el fin de la elocuencia y persuasiva. Porque assí el hebreo, como Pagnino y Vatablo, la Complutense y todos entienden por tierra las semillas, renuevos y botones que nacen y se producen. *Gramina<sup>dj</sup> nascentia, renascentia*. Y las piedras della no menos publican su sabiduría porque a las gotas del agua que

---

<sup>382</sup> *Ordinatione tua perseverat dies*. Ps 118, 91.

<sup>383</sup> *Protulit terra herbam virentem*. Gen 1, 12. // *Idest, pronuntiauit. Proferre est quasi pronuntiare*. Vide lexic. Eccl. verb. Profero. [Diego Jiménez Arias, *Lexicon Ecclesiasticum Latino-hispanicum...*, «profero», Salmanticae, heredes Ioannis a Canova, 1579, p. 308.]

<sup>dj</sup> errata: Gtrmina.

dan en ellas se abren en vocas y hablan con mayor elocuencia, cabando assí en ellas para que ellas caben en el desengaño de las verdades. *Lapides excavant aquae*. ¿Y qué mayor desengaño que el saber y enseñar que el tiempo todo lo acaba y lo consume todo? A que hizo alusión Ovidio quando dixo:

*Gutta cavat lapidem; consumitur annulus usu;  
Et teritur pressa vomer aduncus homo*<sup>384</sup>.

Y Lucrecio:

*Vinctur in longo spatio tamen, atque labascit.  
Nonne vides etiam guttas in saxa cadentes  
Humoris longo in spatio pertundere saxa?*<sup>385</sup>

Pues veis aquí a Job, racional piedra en quien las aguas tempestuosas de las tribulaciones acerbadas hizieron solo la mella de abrirle vocas de heridas que calladas antes en las turbulencias rompieron después el silencio, hablando sapientísimamente divinidades porque fueron estas turbulencias como avenidas venidas del cielo y de la mano de Dios, que se la asentó pesada para más gravedad suya y peso de su sabiduría y enseñanza, porque los golpes desta divina mano le hazían abrir los ojos y levantarlos al cielo para ver en él estrellas y luz, la que dio después de su calamidad<sup>386</sup>. Eso fue lo que dixo él mismo: *Manus Domini tetigit me*<sup>387</sup>. Y después: <sup>[74]</sup> *Ecce docebo vos per manum Dei*<sup>388</sup>. Que es como interpreta Cayetano: *Plagam divina manu illatam*<sup>389</sup>. Y todo esto después de los días de sus adversidades y silencio. *Post haec aperuit Iob os suum ... et locutus est*<sup>390</sup>.

Sí, que después de los trabajos, afanes, pasos, caminos y fatigas que se padecen se halla la sabiduría, no antes porque ellos disponen para ella. Como experimentado lo dixo el que ha dicho lo demás: *Sapientia* –pregunta– *vero ubi invenitur? Et quis est locus intelligentiae?*<sup>391</sup> Y discurre por casi todo el capítulo veinte y ocho de su libro asentando que no se halla la sabiduría por ningún precio porque no sabe el hombre lo que vale, ni se halla en la tierra de los que viven entre regalos y suavidades, ni en el abismo que no tiene suelo, ni en el mar que navegan los

---

<sup>384</sup> Ovid. 4. De Pont. [Ovidio, *Opera omnia*, t. 6, «Epistolarum ex Ponto», lib. IV, ep. X, v. 5-6, t. VI, Augustae Taurinorum, viduae Pomba et filiorum, 1823, p. 459.]

<sup>385</sup> Lucret. lib. 4. [Lucrecio, *De rerum natura*, lib. IV, Lutetiae Parisorum, Josephi Barbou, 1754, p. 162.]

<sup>386</sup> *Cum essem in medio captivorum iuxta fluvium Chobar, aperti sunt caeli, et vidi visiones Dei*. Ez 1, 1. // *Ego Ioannes frater vester, et particeps in tribulatione ... et patientia in Christo Iesu: fui in insula quae appellatur Patmos ... et audivi post me vocem magnam*. Apoc 1, 9-10.

<sup>387</sup> Job 19, 21.

<sup>388</sup> Job 27, 11.

<sup>389</sup> Caiet. ad hunc loc.

<sup>390</sup> Job 3, 1.

<sup>391</sup> Job 28, 12.

comerciantes, ni en el oro más aquilatado, ni en la plata más acendrada, ni en los colores más subidos de la India, ni en las piedras preciosas como el sardónico y el safiro y menos en el oro común y ordinario, ni en el vidrio más delicado, ni en los vasos curiosos, ni en las eminencias de las celsitudes, ni en el topazio singular de Etiopía, ni en el tinte más limpio y compuesto<sup>392</sup>. A las aves del cielo se les va por alto. La muerte y la perdición oyeron su fama pero ignoraron sus sendas.

¡Válgame Dios! ¿Pues dónde está la sabiduría? ¿En dónde se halla? ¿Cuál será el lugar de su conocimiento? Lo cierto es que si no se halla en alguna de estas cosas manifiestas se habrá de rastrear por las ocultas. Assí es, pero solo Dios sabe sus caminos y conoce su lugar porque su Magestad es el que registra los fines y términos del mundo, el que lo mira todo y averigua quanto está debajo del cielo sin esconderse lo que está sobre él, el que les da peso a los vientos y pone a las aguas en medida. Pues si Dios solo sabe sus retiros ¿habrá algún tiempo en que la saque a público o lo hubo de hecho en que la sacó? Sí, quando les puso ley a las lluvias dasatadas y metió por camino a las borrascas tempestuosas. Entonzes, entonzes fue quando vio y descubrió a la sabiduría y dio razón della y la manifestó y la preparó y la investigó y le dixo al hombre: Vees aquí al temor del Señor, esa es la sabiduría y apártarte del mal la inteligencia. *Qui fecit ventis pondus, et aquas appendit in mensura. Quando ponebat pluviis legem, et viam procellis sonantibus, tunc vidit illiam, et enarravit, et praeeparavit, et investigavit. Et dixit homini: Ecce timor Domini, ipsa est sapientia, et recedere a malo, intelligentia*<sup>393</sup>.

Gallardo descubrimiento de la cosa más oculta. No lo hizo igual Colón de nuestras Indias, tan deseadas de todos y tan nada estimadas de muchos, a quienes nada es bueno en su voca y nada es malo en su mano. No hizo pues Colón tan gran descubrimiento de la América como Dios de la sabiduría, muy pretendida de todos los que desean ser sabios<sup>394</sup>. ¿Y quién pensara que la sabiduría se havía de hallar entre los torbellinos y tempestades y no entre las delicias y riquezas? ¿Quién no dixera que en estas estaba toda la habilidad del entendimiento ostentando primores y maravillas? Porque para darle al oro todo su esplendor, a la plata toda su pureça, a las piedras preciosas todos sus lucimientos, a los colores todos sus vivos, a las margaritas todo su oriente, a la mercería toda su estimación, al vidrio, a la copa, al christal toda su curiosidad y velleça, ¿quánta habilidad es menester? ¿Quánto arte llega a costar? ¿Y quién

---

<sup>392</sup> *Invocavi, et venit in me spiritus sapientiae; et praeposui illam regnis et sedibus et divitias nihil esse duxi in comparatione illius.* Sap 7, 7-8.

<sup>393</sup> Job 28, 25-28.

<sup>394</sup> *Et pro nihilo habuerunt terram desiderabilem.* Ps 105, 24.



sino Dios había de decir y hazernos creer que vio y encontró con la sabiduría entre la ley de las lluvias y en medio del camino de las tempestades? *Quando ponebat pluviis legem, et viam procellis sonantibus tunc vidit illam ... et investigavit.* Allá entre la hermosura de las preciosidades parece que con la vista está el entendimiento claro, despierto, desembaraçado para discurrir y entender, pero acá entre los horrores de las tormentas y borrascas están con los sentidos las potencias ofuscadas, confusas, aturdidas, que apenas puede ni atender, ni pensar más que en lo que aflixe y desconsuela, más que en lo que oprime y conturba que en lo que acobarda y atemoriza.

Es verdad, pero es de advertir que ay dos géneros de sabiduría: una especulativa material y humanamente práctica y otra teórica espiritual y divi-<sup>1751</sup> namente experimental. La primera es la de los sabios de la tierra que goçan del mundo y la segunda de los sabios del cielo que penan por Dios. Y como en la verdad del ser de las cosas la verdadera sabiduría es la del que sirve y teme a Dios, se aparta del mal y no le ofende (lo que no se halla en los del mundo, que con quanto saben y comprehenden son malos y no sirven a Dios sino al demonio). Por eso no en las cosas de la tierra sino en las del cielo se halla Dios, no en la falsa seguridad de las riquezas sino en el sólido temor de Dios, no en la vida suave y regalada sino en la angustiada y penosa, no entre oro, plata, ni piedras preciosas sino entre lluvias, horrores, borrascas y tempestades<sup>395</sup>: *Nec invenitur in terra suaviter viventium ... Trahitur autem sapientia de occultis ... Quando ponebat [Deus] pluviis legem, et viam procellis sonantibus*<sup>396</sup>. Es muy del intento el dicho del Magno Doctor de la Iglesia: *Imperitiae quippe vitium est rectum non recte sapere; idest: caeleste donum ad appetitum humanae laudis inclinatre*<sup>397</sup>.

Y, si acaso alguno sin ofensa de Dios adquiere la sabiduría de lo temporal y visible que crió Dios para el hombre y eleva el conocimiento con su buena vida al Criador de todo y le teme en sus juizios y se conforma con él en sus trabajos, no ay duda que pasará del conocimiento de todo lo criado al conocimiento del Criador de todo y vendrá a ser que después de pasado por el primer trabajo de investigar la sabiduría temporal y después del segundo de padecer tormentas y afliciones embiadas de Dios consiga el conocimiento de la eterna sabiduría, puestas ya leyes a las aguas y medida a los vientos para que sin salir de ellas y contenidas en sus preceptos les sean a los justos disposición previa y preparación antecedente

---

<sup>395</sup> *Filii quoque Agar, qui exquirunt prudentiam quae de terra est, negotiatores terrae ... viam autem sapientiae nescierunt.* Bar 3, 23. // *Sapientia enim huius mundi, stultitia est apud Deum.* 1 Cor 3, 19 // *Initium sapientiae timor Domini.* Ps 110, 10. // *Plenitudo sapientiae est timere Deum.* Eccli 1, 20.

<sup>396</sup> Iob 28, 13. 18. 26.

<sup>397</sup> D. Greg. Pap. lib. moral. in. Iob c. 38. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», t. 1, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705.]

con su temor a su sabiduría. Eso dice el: *Tunc vidit illam, et enarravit, et praeeparavit, et investigavit*. Y eso dio a entender Nicetas quando dixo, aludiendo a la creación del mundo y a la noticia que Dios dio de ella a los hombres: *Tunc. Qui postquam vidit illa esse valde bona, nunc nobis sapientiam explicavit, suorum effectorum tabella, quasi quadam nobis proposita, in qua illius sapientiam cerneremus; atque a creaturarum pulchritudine sapientiae ipsius invisibilia comprehenderemus*.

Mira tú cuánto te importa el servir a Dios y temerle en tus aflicciones y trabajos, en tus calamidades y miserias, pues con ellas te prepara para hazerte capaz de su sabiduría con su temor: *Et praeeparavit ... et dixit homini: Ecce timor Domini; ipsa est sapientia*<sup>398</sup>. Que sí. No dudes que los golpes, los infortunios, los ahogos, fatigas y molestias abren los entendimientos, los despiertan y hazen avisados de que no ay más que servir a Dios y temerle para saber y para salvarse, que a la verdad solo el que se salva sabe<sup>399</sup>. Assí las que parecen confusiones del alma son ilustraciones de Dios, las tempestades de los escrúpulos de conciencia recatos de seguridades en el camino de la virtud, los vientos encontrados de las contradicciones combates provechosos de solidez.

¡Y con cuánta facilidad, vencidos los trabajos corporales y aun intelectuales en adquirir noticias y ciencias humanas, puedes pasar a vencer y adquirir las divinas! ¿Porque quién conoce bien lo que Dios supo criar y dárselo a conocer que no se mueva a alabarle por ello y desea saber cómo y en qué le podrá mejor agradar y servir? ¿Qué trabajos no padecerá por su consecución, que es la más útil? ¿Cuánto se desvelará y despeñañará por darle alcance, por lograr su luz? Pasando de la sabiduría, que era solo humana, a la inteligencia que es toda divina que la infunde Dios sobre la otra, que siendo don suyo la adquirió el hombre.

Es tan admirable como misteriosa aquella pregunta que le hizo Dios al entendido paciente, al sapientísimo más sufrido: *Quis posuit in visceribus hominis sapientiam? Vel quis dedit gallo intelligentiam?*<sup>400</sup> ¿Quién —dime— puso la sabiduría en las entrañas del hombre? ¿O quién le dio inteligencia al gallo? Responderle pudiera el que era tan sabio en todas materias por merced de Dios que lo constituyó maestro y graduó de doctor sublimándolo a la cátedra de su enseñanza. Responderle —digo— pudiera que ninguno sino solo su Magestad dio y puso uno y otro en <sup>[76]</sup> los dos: en el hombre la sabiduría y al gallo la inteligencia, pero no le respondió porque la pregunta no tiene otra respuesta que esta que pudiera él dar y como supuesta la calla

---

<sup>398</sup> *Qui non est tentatus, quid scit? Vir in multis expertus cogitabit multa*. Eccli 34, 9.

<sup>399</sup> *Vexatio intellectum dabit*. Is 28, 19.

<sup>400</sup> Iob 38, 36.

de palabra dejándola asentada en la que el Señor dio de obra. No se gastan superfluidades en las sagradas divinas escrituras.

Bien, ¿pero qué misterio tendrá aquella diferencia de las dos palabras: *posuit, dedit*, puso y dio? Puso en el hombre la sabiduría y dió al gallo la inteligencia. El misterio es –dice con grande espíritu el que glosó esta letra (que no están reñidas ni encontradas las letras con el espíritu)– que, como Dios le dio al hombre libre alvedrío como racional y no al gallo como bruto, puso en el hombre y le dejó capacidad para que con su industria adquiriese la ciencia. Lo que no así hizo con el gallo, que obra necesariamente y así le dio y no le puso la inteligencia e instinto que tiene en cantar a sus horas señaladas sin jamás faltar un punto, ni de su canto ni de su tiempo (que a fee que si él fuera y obrara libre, él pereçeara muchas noches). Con que podemos decir que toda la inteligencia del gallo es divina e infusa, como dada de Dios, y la sabiduria del hombre humana y racional, como adquirida de Él aunque puesta en sus entrañas, esto es, en lo oculto de su coraçón (como explican intérpretes) para que de allí mismo vaya el hombre sacando habilidades y noticias materiales y visibles, como cada día lo admiramos en diferentíssima variedad de cosas que inventan los hombres por el entendimiento que Dios puso en ellos y no así en los irracionales. Oigan a Lira de admiración: *Quis posuit? Quis dedit? Quasi diceret: Quia solus Deus qui dedit sibi lumen naturale intellectus, per quod petes acquirere scientiam eorum quae possunt sciri, et investigari per rationem, et aliquando illustrat per specialem revelatione quantum ad ea quae, excedunt naturalem cognitionem. Vocatur atutem talis aestimatio naturalis in gallo intelligentia: eo quod procedit ab intellectu divino.* Pues aora, si el hombre desta su sabiduría humana haze paso y tránsito a la sabiduría divina, figurada en la inteligencia que le dio al gallo a fuerza de trabajos (ya propios que son los que el pone y ya de Dios que son los que le envía), no ay duda que llegará a ser el tal hombre el más perfecto y más consumado en la sabiduría por tener la humana y la divina juntas, la temporal y la eterna unidas.

Y si no, decidme ¿por qué el Señor juntó en una estas dos preguntas del hombre y del gallo? Es cierto que fue porque tienen entre sí la sabiduría del uno y la inteligencia del otro mucha conexión y simpatía y la mayor es la del pasar de la una, como humana y adquirida, a la otra, como divina y revelada. ¿Queréis verlo? Pues oíd la lección de la Cadena Griega que es sobre curiosa, admirable y de todo gusto y diversión. *Quis dedit –lee– mulieribus texturae, sapientiam, aut variae gatricem scientiam?* ¿Quién le dio a las mugeres la sabiduría de los texidos y la ciencia de variar los colores? ¡Notable diferencia de palabras! Si es el hombre en quien puso Dios la sabiduría, ¿cómo es la muger en quién la puso singularizada en la habilidad de bordar,

labrar y texer, ya en el telar, ya en la almohadilla, ya en el vastidor? Pero si ay hombres como hembras y mugeres como varones, unos mugeriles, varoniles otras, tanto monta el dezir la Vulgata: *Quis dedit homini*, como el griego: *Quis dedit mulieribus*. Además que aunque parece que esta su sabiduría es humana y adquirida por individuada en los tejidos, obras y curiosidades de manos<sup>401</sup> como esta en particular se atribuye a Palas, que la inventó como escribió Homero, por eso se nombran variamente hombre y muger en el texto: *Pallas docuit variare labores, pingere acu vestes, opera ardua intexere tellis*<sup>402</sup>.

Pues en estas preguntas, como en una, quiso la Alta Providencia –dize san Gregorio Nazianzeno– mezclar, como se haze al texer varias colores más o menos subidas, diferentes ciencias o sabidurías, grandes unas y otras pequeñas. Pequeñas como lo son las humanas y adquiridas y grandes como lo son las divinas e infusas. *Dum quae in caelo, terris que sunt, ennumerat attexui ... Miscet autem parua magnis divina scriptura.*<sup>[77]</sup>

Que es ver a una muger en un telar, en un vastidor, en una almohadilla aquel estar con todos sus sentidos atenta sin divertirse a otra cosa, a salir con la labor en que puso todo el artificio de su idea y toda la curiosidad del dibujo para que salga con todos los cabales de primorosa y todos los requisitos de admirable. ¡Qué procura que sea la trama la más igual, pareja y tupida! ¡Los hilos los más sutiles si la obra ha de ser la más delgada! ¡Los colores los más exquisitos si su contextura la más peregrina! Los lazos los más intrincados sin confusión y los más tupidos con claridad. Todo un laberinto artificioso en que enredada la vista no acierta a salir de sus enredos (si son de muger, ¿qué mucho?). En él apura toda su habilidad, consume todo su estudio, trabaja infatigable y no descansa un momento por no perder del hilo de su tela un punto o en lo que borda o en lo que texe o en lo que labra.

Veis aquí este trabajo y afán temporal todo humana sabiduría sin pasar a divina inteligencia. Mas que admiración sería el pasar aquí de él y elevar este arte al de servir a Dios meditando en él lo que es su Magestad, lo que sabe y puede y comprehende, pues a una humana criatura (tal como una muger) le dio industria y habilidad para hazer tales curiosidades y le puso en el corazón el que las sacase tan maravillosas cosas grandes por cierto, bien que muy pequeñas cotejadas con las que excita el sabio a lo de Dios. Por eso dixo el theólogo Gregorio: *Textricis artis studium non est contemptum, neque supervacaneum, in quo divinae sapientiae extant impressa vestigia.*

---

<sup>401</sup> *Quaesivit lanam et linum, et operata est consilio manuum suarum.* Prov 31, 13.

<sup>402</sup> Homer. lib. 12. Odyssaeae. [Juan de Pineda, *Salomonem comentarios*, lib. VI, cap. V, 9, Ludugni, Horatio Cardon, 1609, p. 436.]

Pues pasa, pasa de ahí a levantar la voz y alabar al que te crió y dio esa ciencia para que sea del todo perfecta tu sabiduría mereciendo su revelación a esfuerzos de tu desvelo imitando al gallo que lo haze assí. De quien se puede decir, siendo figurado en él el varón espiritual que lleno de la inspiración e ilustración del Espíritu Santo quedó lleno de este Señor para que fuese su ciencia de voz<sup>403</sup>. A que parece alude en dos palabras la Interlineal quando dice: *In visceribus sapientiam, in sensibus; ut sic vivat sicut sonat. Intelligentiam penetrando invisibilia.*

Siendo esta ave tan representación y figura del justo que sirve a Dios y está siempre en vela, como temeroso de ofenderle y deseoso de agradarle, que no sé yo acertase el mejor contemplativo a describirlo como se puso Plinio con la pluma doctamente a escribirlo y contemplarlo: *Gloriam sentiunt* –dice– *et hi nostri vigiles nocturni, quos excitandis in opera mortalibus, rumpendo que somno natura genuit. Norunt sidera, et ternas distingunt horas interdiu cantu ... Caelumque sola volucrum aspicit crebro*<sup>404</sup>. Sienten –dice– la gloria estas nuestras centinelas nocturnas y las engendró la naturaleza para excitar a las obras a los mortales, sacudido el sueño y despierto el sentido conocen las estrellas y distinguen, interpolado su canto por tres veces, las horas. Miran al cielo frecuentes más que ninguna de las otras aves. Y si es con un ojo (como reparan algunos, porque con el otro miran a la tierra) es porque logran el conocimiento y la sabiduría temporal y eterna, humana y divina, terrena y celestial, que es a lo que se deve aspirar. Y eso le mandaron contemplar a uno atendiendo a las estrellas del cielo y a las arenas del mar<sup>405</sup>.

Pues si aun siendo el gallo irracional<sup>dk</sup> es de tan vivo y admirable sentido que en locución amplia<sup>dl</sup> e impropria siente la gloria y conoce las estrellas y distingue las horas y es la que más continuo que las demás aves mira al cielo<sup>406</sup>, ¿qué deve hazer el hombre sino esto mismo con más razón pues es racional? Para que después del sumo trabajo, afán y agonía que tuvo en adquirir la sabiduría de lo temporal pase a goçar la consecución de la de lo eterno por medio del trabajo y desvelo humano, teniendo<sup>dm</sup> por maestros exemplares en esta materia a un hombre labrador que no sosiega; a una muger que labra, texe y borda; y a un gallo que canta concertado en un tenor igual, ajustado y compuesto, ostentando assí su inteligencia y sabiduría,

---

<sup>403</sup> *Spiritus Domini replevit orbem terrarum, et hoc quod continet omnia, scientiam habet vocis.* Sap 1, 7.

<sup>404</sup> Plin. lib. 10. c. 21. [Plinio, *Historiae Mundi...*, lib. X, cap. XXI, 11, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1561, p. 177.]

<sup>405</sup> *Suspice caelum.* Gen 15, 5.

<sup>dk</sup> errata: irracio-

<sup>dl</sup> errata: ampla.

<sup>406</sup> *Sicut stellas caeli, et velut arenam quae est in littore maris.* Gen 22, 17.

<sup>dm</sup> errata: tenien.

toda enseñanza de imitación a los mortales hijos de Adán. Como le imitó el mayor despique<sup>dn</sup> del divino rigor cantando noches y días y alabando a Dios en todos ellos, gallo místico y soberano en el muladar de su esterquilinio. Que si cada gallo canta en su muladar, en el suyo cantó Job y <sup>[78]</sup> ostentó su sabiduría e inteligencia dada de Dios, como revelada e infusa sobre la que puso en sus entrañas trabajada y adquirida. *Posuit in visceribus hominis sapientiam, et dedit gallo intelligentiam.*

Allá en otra ocasión cantó un gallo para acordar una culpa y aquí, en esta, otro para hazer recuerdo de una pena. Graves ambas y ambas provechosas, pues hizieron advertidos y experimentados con ciencia más que humana por divina<sup>407</sup>. Y esto fue habiendo precedido los casi inmensos trabajos e infortunios de que fueron cifra y suma los siete días que nuestro varón grande tuvo represado su silencio, después de los cuales prorrumpió en tales palabras de sabiduría como las que el Señor puso en su voca, revélándole altísimos misterios comunicándolos él a sus amigos. *Post haec aperuit Iob os suum, et locutus est.*

Pero estos tales amigos no assí conocieron esta merced de Dios ni imaginaron que era tan santo Job que mereciese ilustraciones celestiales ni revelaciones divinas. ¿Y eran verdaderos amigos estos que hizieran a ser mentirosos y falsos? Fue esta una culpa que enojó al Señor mucho y le hizo dezirle a Elifaz (que era el primero y mayor de los tres) estar muy irritado contra ellos por haver hablado no como devieran, rectos y ajustados a sus ojos, como su siervo Job había hablado: *Postquam autem locutus est Dominus verba haec ad Iob, dixit ad Eliphaz Themanitem: Iratus est furor meus in te, et in duos amicos tuos, quoniam non estis locuti coram me rectum, sicut servus meus Iob*<sup>408</sup>.

Sintieron mal sus amigos de la virtud del siervo de Dios y ofendiose su Magestad deste agravio que le hizieron, que lo es grande y mucho sentir mal, murmurar y aun darle en cara a los buenos con sus virtudes, como que son fingimientos y estudiadas hipocrecías haciendo dellas burla e irriación. Y quéxase desto con razón sufrido el mismo paciente: *Factus sum eius in proverbium*<sup>409</sup>. Y esto hizieron los tres más del corazón, más intimos y allegados, dexáronse sin duda llevar de el pagamiento de su sabiduría, pero como estaba circunstanciada de presunción no alcançaron a entrar y ver el fondo de la de su más sabio humilde amigo<sup>410</sup>.

---

<sup>dn</sup> despique: satisfacción que se toma de una ofensa o desprecio que se ha recibido y cuya memoria se conservaba con rencor.

<sup>407</sup> *Gallus cantavit, et recordatus est Petrus.* Mt 26, 74-75.

<sup>408</sup> Iob 42, 7.

<sup>409</sup> Iob 30, 9.

<sup>410</sup> *Iob insultabant reges.* Tob 2, 15. // *Amici mei et proximi mei adversum me appropinquaverunt, et steterunt.* Ps 37, 12.

Causa esto de merecer la divina indignación. Y no fue poca merced del Señor el reprehenderlos y corregirlos sin disimularles su culpa, sin duda para más pena no ya eterna sino temporal, que no pasó a otro castigo de obra quedándose solo en palabra. Piedad fue esta junto con rigor, pecando ellos contra el siervo de Dios para darnos a entender:

## II. QUE NO PASA DIOS POR DISIMULAR SIN REPREHENDER A LOS PECADORES QUE ESCARNECEN CONTRARIOS A LOS VIRTUOSOS.

Además de los tres amigos de la admiración de los cielos, del espectáculo del mundo, de los ángeles y de los hombres, refiere otro suyo el sagrado escriptor, llamado Eliú, no nombrado luego al principio del libro porque después de los tres y de tiempo vino también a ver y a visitar a su amigo, puesto aun todavía en sus desastres y desventuras<sup>411</sup>. Tal se obstinaron estas contra él y tal se estuvo él firme contra ellas que se repetían los ecos de sus golpes y resonaban aún en los más remotos oídos. No así lleva por el orbe el viento ligero las voces de la fama esclarecida como el aire infestado los clamores de la fortuna apestada. ¡Breve corre y cunde la mala nueva y más si es de ageno descrédito, pero la buena y plácida qué tarda y pereçosa se comunica y más si es de proprio decoro!

Supo pues Eliú el mal de Job. ¿Mal dixe? Dixe mal, los males sin número de su amigo y vino a verle con fin de consolarle. Este ha de ser el fin principal de las visitas a los enfermos, no los que cada día descubrimos de particulares interezes con que ganan comprando al amigo enfermo por si sanare después de sus achaques. Pero aunque el fin de Eliú fue el que he dicho, el efecto fue muy otro del que se pensó porque quiso dezirle tanto en orden a sus males y trabajos proponiéndole razones, congruencias, símiles, metáforas, exemplos y sentencias tantas que en vez de consolarle le aflixieron y de descansar lo cansaron, ator-<sup>l79]</sup> mentándole la cabeça y casi apurándole el sufrimiento. De que compadecido Dios (que ya que le permitió a Satanás el logro de su invidia, en sus adversidades no gusta de que los hombres sean amigos de apurar las materias hasta agrabarlas con estrañas congojas) dio, al tiempo en que estaba más metido Eliú en su raçonamiento y muy a su parecer cargado de raçón, una voz espantosa y terrible como que se rasgaba y rompía una nube en medio de un sonante torbellino, diciéndole a Job para su consuelo y a Eliú para su confusión: ¿Quién es este que así embuelve y

---

<sup>411</sup> *Spectaculum facti sumus mundo, et angelis, et hominibus.* 1 Cor 4, 9.

amontona sentencias y razones con palabras necias e ignorantes? *Respondens autem Dominus Iob de turbine, dixit: Quis est iste involvens sententias sermonibus imperitis?*<sup>412</sup>

¡Notable susto por cierto! No pudieron dexar de sobresaltarse mucho los dos amigos, Job y Eliú. Bien que en Job su sobresalto sería goçoso por verse defendido y en Eliú el suyo pavoroso por advertirse afrentado. Que no ay plazer tan almívar todo que no tenga su punta de azíbar, ni pagamiento de petulancia que no tenga de contado la afrenta por recompensa. Pero si Eliú fue a visitar a Job para consolarlo y divertirlo ¿no pudieron a Eliú suplírsele los defectos que pudieron en este caso notársele y advertírsele? No, porque como quiera que fueron no solamente contra el alibio y descanso del enfermo sino contra su virtud y santidad, no ay razón que la aya para la disculpa y disimulo de un defecto que tuvo tanta culpa en su comisión.

Y es assí que havía antes irritádose una y otra y muchas vezes contra el santo, reprehendiéndole lo que a su mal juicio, por temerario, le parecía (confesándolo el santo con humildad, confusión y reconocimiento) jactancia, hipocresía, iniquidad<sup>413</sup>. *Et iratus, indignatusque est Eliu ...adversum Iob, eo quod iustum se esse diceret coram Deo*<sup>414</sup>. Y esto con tanta altivez, confiança y satisfacción propria como lo dixo en cierta ocasión, como moço, mucho que lo era y le hervía la sangre, erguido el cuello, haziendo ostentación de que, aunque moço, era mucha su ciencia y su oratoria que hablaba sentencias de misterio y decía palabras de admiración (si alguna disculpa podía tener era esta de su mocedad, que en la madurez del juicio de un santo viejo y venerable anciano no caben estas palabras): *Iunior sum tempore ... ideo dicam, audite me, ostendam vobis etiam ego team sapientiam ... Respondebo et ego partem meam, et ostendam scientiam meam. Plenus sum enim sermonibus ...Audi igitur, Iob, eloquia mea, et omnes sermones meos ausculta ... Repetam scientiam meam a principio ...Causa tua quasi impij iudicata est; causam, iudiciumque recipies. Non te ergo superet ira ... Cave ne declines ad iniquitatem; hanc enim coepisti sequi post miseriam*<sup>415</sup>.

¿Ay sobervia más declarada ni desprecio ageno más insufrible? Pues ¿no basta la presunción de la ciencia propria sin el juicio falso de la virtud agena? ¿A tanto llega la vana comprensión del entendimiento de uno que pasa a entrarse y a penetrar los senos ocultos de la voluntad de otro? Pero el que presume que lo sabe todo de fuerza ha de pensar que ignora nada. ¿Y esto se ha de sufrir? ¿Y por esto se ha de pasar? No lo sufrió Dios ni pasó por ello. Porque dado que pudiera por la parte de la presunción de la sabiduría en lo tocante a este

---

<sup>412</sup> Iob 38, 1-2.

<sup>413</sup> *Observabit peccator iustum, et stridebit super dentibus suis.* Ps 36, 12.

<sup>414</sup> Iob 32, 2.

<sup>415</sup> Iob 32, 6. 10. 17-18; 33, 1; 36, 3. 17-18. 21.



particular, por la de la santidad de su siervo y por lo que tocaba a su rectitud no quiso pasar su Magestad ni disimular la reprehensión, que se la dio muy agria solo con aquella estruendosa voz que lo dejó tan correjido, tan confuso, mudo y callado que nunca más después que Dios se la dio y la levantó contra él habló más palabra, ni se lee, ni se oye en el sagrado texto dexándolo sin tener qué responder y a su siervo con tanto aliento que se pudiese desahogar. *Respondens autem Dominus Iob de turbine dixit: Quis est iste involvens sententias sermonibus imperitis?* En cuya voz y palabras le dio a entender su vana presunción, su ciencia confusa, su juicio temerario y la temeridad de querer así investigar el divino. El seráfico Lira estuvo en todo: *Licet enim –dice– plura Dei potestate, et sapientia vera dixisset, tamen intricate dixerat, et multa verba contumeliosa contra Iob immiscuerat.* Y por eso añadió la Interlineal: *Aliquando blandem loquitur Deus,<sup>[80]</sup> ut ametur: aliquando terribiliter; ut timeatur.* Y hallaron estos intérpretes para decirlo así el grande apoyo de las versiones de las divinas palabras y de la inteligencia de algunos santos. Vatablo: *Quis est ille qui sic loquitur obscure?* La Tigurina: *Quis es tille qui sermonibus imperitis offundit tenebras concilio divino?* San Isidoro: *Qui suam mentem sine arnicorum offendiculo ex planari non potuit, quomodo ad divina vidicanda per se aptus erit?*

Veán aquí por qué Dios no quiso sufrirle a Eliú su petulancia: porque fue con temeridad haciendo juicio errado de la virtud del justo. Y porque no era razón que fuese dos veces atribulado, una por el demonio y otra por el amigo. Que no quiere Dios se agraben los males de los buenos más de lo que dispone su providencia. Los de los malos sí es muy justo y puesto en razón que se les dupliquen y repitan en pena de quererlos duplicar a los buenos<sup>416</sup>. Y pueden esto estos pedírselo a Dios en vengança de sus ofensas porque ¿qué razón ay para que se ensobervescan unos hombres contra otros y se tengan por más sabios que ellos, despreciándolos, abatiéndolos, injuriándolos y pensando de ellos lo que no quieren que piensen de sí? Pues muy bien merecido se tienen el que Dios los confunda y enmudesca, de manera que si los coge repentinamente y se pone a preguntarles no tengan qué responderle, retirados y encogidos, temblando a su rigor y sugetos a su ira<sup>417</sup>.

Y qué bien enseñado estava desto el curtido a los trabajos y el maestro de la paciencia quando dixo: *Si repente interroget, quis respondebit ei? Vel quis dicere potest: Cur ita facis? Deus, cuius irae nemo resistere potest, et sub quo curvantur qui portant orbem*<sup>418</sup>. Si Dios preguntase de repente

<sup>416</sup> *Quid cogitatis contra Dominum? Consummationem ipse faciet: non consurget duplex tribulatio.* Nah 1, 9.

<sup>417</sup> *Confundantur qui me persequuntur, et non confundar ego; paveant illo, et non paveam ego; induc super eos diem afflictionis, et duplici contritione contere eos.* Ier 17, 18.

<sup>418</sup> Iob 9, 12-13.

—preguntó— ¿quién de repente le responderá? ¿Pero quién ni de pensado? Yo por mí lo puedo decir —dice el hermoso desagrabio de la celestial vengança— porque quantas preguntas el Señor me hiziere a tantas yo he de enmudecer. Y assí fue, porque le hizo muchas el Señor y a todas estuvo con el dedo en la boca dexándole a su Magestad la respuesta adecuada a su pregunta, tanto que fue enmudecer una vez sola que le respondió porque fue una palabra de silencio siendo de confesión, que hazía de su ignorancia y de la divina sabiduría tan omnipotente y absoluta que no ay para ella ni aun el menor pensamiento que se le escape: *Respondens autem Iob Domino, dixit: scio quia omnia potes, et nulla te latet cogitatio*<sup>419</sup>. ¿Pues quién habrá que resista a su ira, que se oponga a su enojo? Quando aun los que cargan el peso del orbe se agobian y encorban sujetos a él: *Et sub quo curvantur qui portant orbem*.

Aora sepamos quiénes son estos que soportan el mundo y averiguaremos por qué estos son los que no solo no resisten a la ira divina sino que aun se postran, encogen y demiten<sup>dn</sup> a su presencia sola, pero son las opiniones que ay en esto tan opuestas que no pueden ser más encontradas. Unos (como Filipo, Beda y otros) dicen que son estos los hombres santos que se humillan delante de Dios, cuya intercesion y súplica es fortíssima para tener en ombros al mundo sin caer, ni destruirse. Buenos testigos de esto son Domingo y Francisco<sup>420</sup>. Otros como san Gregorio, santo Tomás y Lira dicen que estos son los santos ángeles de quienes se dice que por orden de Dios llevan el peso y sustentan toda la máquina del universo estrivando en sus ombros y sugetándose a los divinos mandatos<sup>421</sup>. Otros como Didimo y Cayetano, que los demonios a quienes llaman rectores de las tinieblas y príncipes deste mundo bien que tan torcidos a su régimen que se quebrantan a su peso y se descoyuntan a la pesadumbre que les da Dios, quebrantándoles su vara de hierro con la suya de oro<sup>422</sup>. Otros como Rabí Abrahán, que los reyes y monarcas que gobiernan el mundo y lo mantienen y tienen en pie con las coronas de sus cortes y ciudades que son como murallas de sus monarquías, cifradas en las que de oro ciñen a sus sienas y ponen en sus cabeças, haziéndolos con ellas agobiar y aun caer perdidas sus fuerças y arruinados sus fuertes, quebrantado el ánimo y postrado por tierra<sup>423</sup>. Otros como los Setenta, que unas bestias descomunales, como leviatanes o ballenas que hazen alusión<sup>[81]</sup> a los gigantes que querían ombrear con las esferas o al menos dar en ellas con las cabeças, como

---

<sup>419</sup> Iob 42, 1.

<sup>dn</sup> no he encontrado esta palabra.

<sup>420</sup> *Vos ... vidistis ... quomodo portaverim vos super alas aquilarum, et assumpserim mihi*. Ex 19, 4.

<sup>421</sup> *Angelis suis mandavit de te ... in manibus portabunt te*. Ps 90, 11-12.

<sup>422</sup> *Adversus principes, et potestates, adversus mundi rectores tenebrarum haruan*. Eph 6, 12.

<sup>423</sup> *Sexaginta urbes, omnem regionem Argob regni Og in Basan. Cunctae urbes erant munitae muris altissimis*. Deut 3, 4-5.

los atlantes fantásticos que sostenían en sus ombros los cielos y con todo se rendían aun cuando más se esforçaban, assí los imaginan sobre el Olimpo gimiendo y agobiándose al celestial peso<sup>424</sup>. ¿Ay más contenciosa diferencia y más declarada oposición? Pues, aunque una sola opinión ha de ser la del intento, juzgo que todas las otras no han de ser al despropósito porque alguno habrá que la aya menester en caso que la aya de discurrir y se podrá della aprovechar y habrá sido la ampliación erudita figura hermosa retórica.

Pues aora a la última me atengo, a la de las bestias horrendas, a la de los gigantes descomunales y a la de los atlantes fingidos. Pregunto: ¿habrá algún hombre que se atreva a ponerse a razones con Dios? ¿A responderle si le pregunta? A decirle ¿por qué hazes esto o por qué assí lo hazes? ¿Con Dios, a quién ninguno puede resistir, nadie se atreve a oponer? No por cierto, porque a su atrevimiento corresponderá de repente tan desatada la ira divina que si ya del todo no los aniquile al menos en parte los confunda. ¿Pues es muy bueno que se postran y caen a su presencia los que cargan el mundo y no se descoyuntarán los que le hazen cara a su enojo? ¡Oh, que ninguno la haze sino estos mentidos sobervios gigantes! Estos que quisieron oponerse y hazerle guerra a los cielos de los justos, de los siervos de Dios<sup>425</sup>. Estos que por tener en el mundo algún mando quisieron ser señores del mundo y dominar en él sobre todos sin perdonar su presunción y altivez a los virtuosos y santos. Y eso es –dice el grande Pineda– lo que qualquiera puede decir (como lo digo yo agora), que cargar el orbe es lo mismo que querer cargarse de razón sin ella para hazerlo rueda suya de pompa y de vanidad que la deshará Dios, como de pavón y que como de boltaria<sup>do</sup> fortuna se buelva y dé con ellos en el profundo<sup>426</sup>. *Quare aliquis dicere possit: portare orbem, idem esse quod superbire*<sup>427</sup>.

Tuvo para decirlo grande fundamento en las versiones Regia, Tigurina, de Vatablo y Santespagnino que dixeron: *Sub Deo curvantur portantes orbem freti superbia. Auxiliatore superbia. Ei succumbunt conspiratores potentissimi. Deprimuntur adiutores superbiae*. Y es mucha razón –concluye este maravilloso expositor– que deprima Dios, abata y humille las crestas de los sobervios y presumidos que con fausto vano y tumor fantástico quieren oponerse a los cielos de los virtuosos y dominar manchando sus virtudes. *Deprimit ergo Deas erectas cristas; comprimit fastum,*

---

<sup>424</sup> *Leaena, et leo ex eis, vipera et regulus volans; portantes super humeros iumentorum divitias suas, et super gibbum camelorum thesaurus suos ad populum*. Is 30, 6.

<sup>425</sup> *Venite, faciamus nobis civitatem, et turrim, cuius culmen pertingat ad caelum*. Gen 11, 4.

<sup>do</sup> voltaria: de carácter inconstante.

<sup>426</sup> *Ibi fuerunt gigantes nominati illi, qui ab initio fuerunt, statura magna, scientes bellum*. Bar 3, 26.

<sup>427</sup> Pineda ad hunc loc. cap. 9. v. 13. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. IX, vers. XIII, 6, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 283.]

*atque tumorem.* Y no menos bien y hermosamente lo explican sus palabras marginales: Traen hecha la rueda de su vanidad y Dios haze que la deshagan.

Esto es castigar Dios con su corrección e ira a los que no veneran, como deven, a sus virtuosos fieles siervos porque los aterra, confunde, horroriza y espanta, como le sucedio a Elifaz Temanites porque con estraña irrición e irónico vilipendio se le puso a decir al buen Job en su cara cosas que no se le dixeran al hombre iniquo más escandaloso. ¿Y qué le sucedio? Oídselo al mismo Elifaz que lo refiere en esta manera: En el horror de la noche, al tiempo que suele el más profundo sueño apoderarse grave de los hombres y embargarles executivo los sentidos, me cogió un pavor y temblor tan grande que discurriendo por todos mis huesos un sudor frío mortal me dexó casi enagenado y fuera de mí con estraño asombro y no común espanto. Pues a este mismo tiempo pasó por delante de mí un espíritu imperceptiblemente sensible, tanto que los cabellos de mi cabeça se me espeluçaron despavoridos. Y otro que jamás supe quién fuese se me paró y puso a los ojos, porque fue como una sombra triste e imagen funesta cuyo rostro no pude ver y menos sus faiciones distinguir. *In horrore visionis nocturnae, quando solet sopor occupare homines, pavor tenuit me, et tremor, et omnia ossa mea perterrita sunt; et cum spiritus, me praesente transiret, inhorruerunt pili carnis meae. Stetit quidam cuius non agnoscebam vultum, imago coram oculis meis*<sup>dp</sup>.

Furioso miedo, por cierto, fue este que tuvo Elifaz infundido justísima-<sup>[82]</sup> mente por Dios. Sí, Dios fue el que le infundió este miedo y el que lo puso en este conflicto por medio de un ángel que fue aquel espíritu, persona e imagen que lo asombró, en inteligencia de Lira. ¿Mas por qué no se le mostró declaradamente el ángel con toda su hermosura, alegre, brillante, resplandeciente? Y si en figura humana, como le pintan, ¿por qué no con las alas y las plumas pintadas y coloridas, las ropas talares reales y bordadas, el pelo dorado y crespo, las sandalias de oro y de piedras preciosas? Para que de pies a cebeça todo agradable lo divirtiese y no terrible lo horrorizase. ¿Todo sombras, confusiones, lobregueces, miedos? Bien estáis en ello. Assí havía de ser como fue, porque quiso Dios reprehenderle, con espantarlo, el pecado grave que cometió contra su siervo que estaba padeciendo inculpablemente las mayores calamidades y los más indecibles infortunios, diziéndole Elifaz en su cara a Job sin reboço de verguença, aunque era con disfraz de ironía, que era grande su virtud. Porque ves aquí –le dixo– que enseñaste a muchos y levantaste a muchos caídos y esforçaste a muchos desmayados y confirmaste con tus palabras a los que estaban en dudas y confortabas y tenías en pie a los que

---

<sup>dp</sup> Iob 4, 13-16.

les temblaban las rodillas y agora en premio de estas grandes virtudes te sobrevino esta calamidad y desfalleciste miserablemente en ella y te has conturbado como el más inconstante. ¿Pues qué es de tu temor, de tu fortaleza, de tu sufrimiento, de la rectitud de tus pasos, de la perfección de tus caminos? *Ecce docuisti multos, et manus lassas roborasti; vacilantes confirmaverunt sermones tui, et genua trementia confortasti. Nuc autem venit super te plaga, et defecisti; tetigit te, et conturbatus es. Ubi est timor tuus, fortitudo tua? Patientia tua et perfectio viarum tuarum?*<sup>428</sup>

Estupenda batería bastante a descomponer el más firme baluarte, a arruinar la más constante roca que no fuese este que fue más que esto. ¡Qué tiros! ¡Qué golpes! ¡Y qué obstinacion de ellos! Pero a todos estava él siempre el mismo sin inmutarse, sin descomponerse. Y toda esta batería fue de suyo gravíssima, más que muchas, por ser toda ella una solapada y maliciosísima invectiva contra el santo varón haziendo burla de él, escarnio y mofa y dándole a entender que su virtud había toda sido fingimiento, maldad, hipocresía. Assí exponen este texto los que escriben sobre él y se fundan muy bien con los Setenta, que asertiva y expresamente leyeron assí: *Non ne timor tuus est in stultitia?* Y san Agustín: *Non ne timor tuus stultus est?* Y el: *Perfectio viarum tuarum: Iniquitas vitae tuae.*

Pues a tan grave culpa y maldad de Elifaz ¿qué había de corresponder sino la más aceda<sup>dq</sup> reprehensión de Dios en la representación más espantable de un ángel disfrazado en sombra y no declarado en luz? Funesto, no alegre; lúgubre, no plácido. Para que se correspondiese disfraz con disfraz: el de la ironía con el de la sombra y el de la irrisión<sup>dr</sup> con el de la obscuridad. Porque coge Dios muy a cargo y por su cuenta la defensa de los virtuosos que le sirven, enañándose contra los malos que los molestan y tan infraganti y conseqente que delinquir ellos y reprehenderlos el Señor todo es uno, como se vio en este caso, pues lo mismo fue preceder la culpa inmediata contra el santo Job que seguirse a ella conjunta la visión horrorosa contra el culpado Elifaz en un mismo capítulo y debajo de un mismo contexto. Bolduc ponderó en dos palabras la gravedad del horror que mostró quanto Elifaz había agrabado antes con la ironía su culpa: *Cum stetit* –habla del espíritu– *firmus que permansit ante faciem eius tunc pavor, et horror vehementer auctus est.*

¿Pues qué? ¿No ha de haver en el mudo virtud verdadera? ¿No ha de haver hombres santos, virtuosos y muy siervos de Dios? ¿Todo ha de ser engaño, falsedad e hipocresía? Mucho ay desto y mucho de lo otro. La lástima es que lo malo tiene tanta fuerza para infamar

---

<sup>428</sup> Iob 4, 3-6.

<sup>dq</sup> aceda: áspera, desapacible.

<sup>dr</sup> irrisión: burla con que se provoca a risa a costa de alguien o algo.

lo bueno que la virtud apenas tiene crédito con el vicio. Y si Dios quiere ejercitar con trabajos a los buenos ¿ha de ser eso para inducir de ahí que son malos? ¿Si daba doctrinas se ha de pensar que era para ostentar letras? ¿Si alientan con sus sermones y con sus palabras a los desmayados, luego ha <sup>1831</sup> de ser porque quieren mostrar que son charitativos? ¿Si diciden<sup>ds</sup> dificultades ha de ser porque juzguen que están llenos de noticias? ¿El temor de Dios ha de ser melindre de pusilanimidad, la fortaleza arrogancia, la paciencia insensibilidad, la perfección tramoya de apariencias y la rectitud rodeo de perspectiva?

Pensadlo así, que vosotros sentiréis sobre vuestras espaldas el azote de Dios, a vuestros ojos su espanto y en vuestra presencia su conturbación. Y dadle gracias por ello, que peor fuera dexaros irreprehensibles de obstinados e incorregibles de contumaces<sup>dt</sup> y no de inocentes y de que no pase a mayor rigor y castigo de vuestra culpa, quedando solamente en corrección de la ira de Dios y su furor como se vio en estos tres amigos de su amigo, contra quienes se airó el Divino furor sin pasar de ahí por lo mal que habían hablado contra su Magestad de su siervo. Y porque realmente, no como quiera sino con exceso –dice san Gerónimo–, le injuriaron y ofendieron: *Iniuriosi tamen, et contumeliosi in Iob fuerunt. Ipsum arguunt impatientiae, arrogantiae, blasphemiae, multorumque aliorum criminum*<sup>429</sup>. Pues por esto le dixo el Señor a Elifaz (y no a Eliú, que ya quedó, como vimos, corregido y enmendado): *Iratus est furor meus in te, et in duos amicos tuos.*

Pero no se contentó su Magestad con que se quedase solo en reprehensión la culpa sin que fuese la satisfacción della su pena. Y así les dixo a los tres que cogiesen siete reses mayores y siete menores y se las ofreciesen a su Magestad en holocausto yendo al oráculo de la paciencia, el qual interponiendo su intercesión merecerían el que Dios se apiadase dellos y les remitiese su pecado, que había sido una muy gentil necedad y a ellos les había parecido una muy grande sabiduría (ay talentos que parecen de oro y son de hierro, como habilidades que son sofisterías). Así lo hizieron los tres y el buen amigo rogó así por ellos, con que se dio por satisfecho Dios<sup>430</sup>. *Abierunt ergo ...et fecerunt sicut locutus fuerat Dominus ad eos, et suscepit Dominus faciem Iob*<sup>431</sup>. Y esto fue para que todos quedasen contentos, satisfechos y pagados, mexorados de fortuna, restituyéedole a Job lo que le habían usurpado y restaurando para sí lo que habían

---

<sup>ds</sup> disidir: separarse de la común doctrina, creencia o conducta.

<sup>dt</sup> contumaz: rebelde, porfiado y tenaz en mantener un error.

<sup>429</sup> D. Hyer. in proaem lib. Iob. [Sancti Eusebii Hieronymi, *Operum*, «Commentarii in Iob», t. V, Parisiis, Claudium Rigaud, 1706. Cita no encontrada.]

<sup>430</sup> *In scientia sua iustificabit ipse iustus servus meus multos ... Et pro transgressoribus rogavit.* Is 53, 11-12.

<sup>431</sup> Iob 42, 9.

perdido: a Job el honor y la gracia a sí, perdida la una y usurpado el otro, sin reservar cosa poca o mucha sino por entero. Que por eso le mandó Dios que fuesen las víctimas siete y siete: *Sumite ...septem tauros, et septem arietes, et ite ad servum meum Iob, et offerite holocaustum pro vobis*<sup>432</sup>, porque el número de siete ya se sabe que es de universalidad e infinitud y eso les quiso dar a entender en este número señalado. Porque es preciso e indispensable:

### III. QUE PARA QUEDAR DEL TODO BIEN HA DE SER ENTERA LA SATISFACIÓN.

Esta tan provechosa doctrina quiso el mismo Dios ser el mayor exemplar y maestro. Porque de su Magestad dixo su fidelísimo siervo al capítulo doce de su libro que es el que multiplica las gentes y el que las acaba, el que de todo punto las aniquila y el que enteramente las restituye. *Qui multiplicat gentes, et perdit eas, et subversas in integrum restituit*<sup>433</sup>. En estas palabras, advierten algunos expositores, se haze alusión a la creación del hombre y multiplico del género humano y a la destrucción del mismo por el diluvio con la restauración suya y nueva propagación por Noé. Lira: *Multiplicat, sicut fuit ante diluvium, et perdit. Sicut fuit in diluvio. Et restituit. Sicut fuit post diluvium per Noe, et posteritatem eius. Omnia ista induxit Iob.*

Pues aora decidme, si es Dios dueño de todo y obra tan recta y ajustadamente que puede hazer y deshazer en ello sin que nada pueda imputársele a culpa, si pudo de una vez acabar con el mundo y que no quedase en él rastro ni memoria del hombre (que así lo merecían sus pecados) ¿para qué lo volbió a restaurar y restituir a su primer ser? Y tan enteramente que aun lo adelantó mejorándolo con hazer fuese de su naturaleza humana la divina. Es el caso que, conociendo nuestro mal proceder, el Señor se nos quiso dar por exemplar para que sepamos cómo hemos de satisfacer y restituir los daños que por nuestra causa o ocasión <sup>[84]</sup> suceden y que de no hazerlo así se siguen porque no parece que quedaba bien con el mundo si no le daba, reproduciéndolo, entera satisfacción.

Y no como quiera sino que aun parece no quedaba contento ni satisfecho el Señor con haverle al mundo restituido a los hombres sino se hazía Él hombre con ellos para que quedase mejorado. Pues dándole un hombre Dios en tiempo, satisfacía, a nuestro modo de entender, sobradamente a la falta que algún tiempo le havían hecho los hombres al mundo. Eso es: *Integrum restituit*, bolverle a cada uno lo que es suyo, eso es restituir. Poner cada cosa en su lugar, eso es restituir. Reparar lo arruinado, eso es restituir. Tornar a hazer lo deshecho, eso es

---

<sup>432</sup> Iob 42, 8.

<sup>433</sup> Iob 12, 23.

restituir. Y reducir al estado primero lo que cayó del primer estado, eso es restituir. Pues como había Dios (porque pudo hazerlo y hizo bien) quitado al hombre del paraíso, echándolo de él, arruinándolo con el diluvio, deshécholo con las aguas y derribándolo de su soberanía (porque él se tuvo la culpa) quiso su divina Magestad por las entrañas de su misericordia, no por el rigor de su justicia, restituir al hombre humanándose al paraíso de la gloria, abriéndole las puertas con su llave de cruz, reedificándolo con la agua del bautismo que la elevó como a instrumento grande a hazer mezcla con su gracia, haziéndolo de nuevo y rehaziéndolo con ella y restituyéndolo al primer estado por la gracia baptismal y poniéndolo y dexándolo en su lugar tan más de lo que antes era, quanto va de hombre solo a hombre endiosado por Dios<sup>434</sup>. En que últimamente –dize Lirano– se declara y reconoce la grandeza del poder, la profundidad de la sabiduría y la rectitud del juicio divino, que nunca falta fiel al fin que tiene: *Quia declarant magnitudinem divinae potentiae, et profunditatem sapientiae, et rectitudinem sui consilii: quia nunquam defuit a sine intento.*

Y así lo hizo también el mismo Señor con el que, si no fue el primer hombre del mundo pudo serlo por su mexor natural proceder, a quien le bolvió duplicado quanto le había quitado, sencillo como veremos en el sermón último: *Et addidit Dominus omnia quaecumque fuerant Iob duplicia*<sup>435</sup>. Y aquí con toda eminencia la púrpura de Cayetano: *Restituit restitutionem.* Y cada día vemos en Dios este modo de restituir en la infinidad de personas que mueren y nacen, de las semillas que se corrompen y se producen, alternándose pérdidas y ganancias, ruinas y restituciones enteramente sin diminución, pues vemos que se están en un mismo ser bien que específico si no individual, que para restituir no es menester más. *Qui multiplicat gentes, et perdit eas, et subversas in integrum resituit.*

Y agora pregunto yo: ¿deste tan prodigioso exemplar, cuánta ha sido la que havéis sacado imitación? ¿Con cuánta perfección havéis hecho traslados deste original? Tan borrado lo veo en muchos de vosotros que ninguna luz veo de ellos sino sombras y aun no son sino manchas, que las sombras vestigios son de las luzes, cuerpos dellas aunque oscuros y ellas las almas de las pinturas. Y si yo huviera de ir discurriendo por todas las materias de restitución ni las materias ni el discurso faltaran sino las palabras y el tiempo. Decidme ¿qué satisfacción dais de vuestras acciones quando no han sido las que deven ser, quando han sido todas de daños agenos, casi sin alguna conveiencia propria sino por vuestro mal natural y perversa

---

<sup>434</sup> *In diebus Noe, cum fabricaretur arca: in qua pauci, id est octo animae salvae factae sunt per aquam. Quod et vos nunc similis formae salvos facit baptisma.* 1 Petr 3, 20-21.

<sup>435</sup> Iob 42, 10.



inclinación? La hacienda mal ganada ¿cuándo no está en vosotros perdida? ¿Cuándo le bolvistéis la honra con decoro al que se la quitastéis con descrédito? Todo el tiempo se os va en trastornar el mundo y confundir sus cosas y no en componerlas y aclararlas. En perder y no ganar, en robar y no restituir, en perjudicar y no satisfacer vidas, honras, haciendas, quietud, descanso, tranquilidad, todo por vosotros solo porque queréis y porque no amáis (que no todo querer es siempre amar) y porque podéis hazerlo malamente como poderosos sin poderlo hazer justificadamente como christianos. Todo es ahogo, inundaciones, muertes, estragos, infortunios. ¿Qué era menester para bolverlo todo a componer y a restituir a su primer estado? Todo Dios, su muerte y su sangre. Y siendo assí que esto es el todo, todo <sup>[85]</sup> para vosotros es nada porque atropelláis por todo y no hazéis caso de la sangre de Christo ni de su Passión, dejándolo todo en confusiones de ruinas, pérdidas y asolamientos. Y queréis quedar con esto bien satisfaciendo tan mal, mal imitadores de Dios, que quiso enteramente restituir lo que no tenía obligación de satisfacer, de recuperar las ruinas y de restaurar las pérdidas que pudo sin mengua de su ser dexarlas a todas en el ser de su mengua y no quiso porque quiso dexarnos este exemplo para su imitación, como los hombres nos dexan muchos pero para escándalos.

Tal fue el que vio y de que lamenta el fuerte escudo que rebatió los mayores golpes de las adversidades quando dixo assí: *Fratres mei praeterierunt me, sicut torrens qui raptim transit in convallibus*.<sup>436</sup> Mis hermanos, esto es, mis amigos, deudos y parientes (que todos tienen una primera sangre debajo de un mismo nombre) pasaron por mí de largo a la manera que un río violento, una corriente impetuosa pasa arrebatadamente por los valles. Esto parece fue dar a entender el desprecio con que lo trataron, el poco o ningún caso que de él hizieron. Pasarse de largo por delante de uno, que no tiene para detener al que pasa parte alguna ni prenda en que pueda hazer reparo, paso es para que el miserable pase por todo callando, sufriendo y disimulando aunque lo pisen y pasen por él: *Praeterierunt me*.

Pero aún más da a entender de lo que parece, porque sobre el desprecio de pasarlo dice que fue a la manera del río que pasa por entre los valles arrebatadamente: *Sicut torrens qui raptim transit in convallibus* y esto es dar a entender que padeció la injusticia de desposerlo. Porque aquel adverbio *raptim* no solo indica lo rápido, raudo y ligero de la corriente del río sino también lo violento, tiránico y arrebatado de sus olas que se hurtaron a los valles, hurtándose ellas a sí mismas de ellos, quiero decir, robándose de los valles y desposeyéndolos dellas. Porque, miren, los valles son los receptáculos de las aguas que decienden y corren de los montes porque se

---

<sup>436</sup> Iob 6, 15.

detienen en ellos y, si acaso pasan por ellos de largo, es robo manifiesto que les hazen porque tiene los valles, por humildes, derecho a las aguas que se van a lo hondo.

Es gran discurso este y también alto, como de aguas corrientes y profundas, fundado en una curiosa noticia y erudición a que dio margen la palabra *vallis* de la Vulgata, que en el hebreo es *nachal*, palabra que significa heredar o poseer con hereditario derecho una cosa, como lo dice todo esto el hispalense grande Pineda: *Sed illud elegans est; quod vallis dicitur, Nachal, a verbo quod significat haereditare, aut possidere aliquid iure hereditario, et cum quadam successionis perpetuitate, sicut haereditatem quandam a primogenii institutore ad posteros iure haereditario devolvendam.* Con que los valles tienen riguroso derecho de posesión sobre las aguas que decien de los montes en ríos que han de hazerse fuentes en ellos, detenidas, represas y estancadas sus ondas. *Ita sane* —aplicó con grande ajuste la erudición el que la estudió—, *ita sane vallibus videtur iure quodam naturae attributa aquarum haereditas descendens e montibus, et collibus, sicut scriptum est ... Qui emittis fontes inconvallibus; inter medium montium pertransibunt aquae*<sup>437</sup>.

Y sobre todo lo dicho, aún con más derecho estos valles que menciona aquí el texto (porque dice que son valles no apartados y divididos sino en compañía de otros como son los montes: *In convallibus*, eso es *convallis* propiamente, valle cercado de cierras por todas partes), como que le cercan y vallan para que se rebalsen las aguas en los valles detenidas y represadas, por donde, si pasan los ríos, abiertas las compuertas que se les hechan a los valles con los montes deven los mismos ríos dexarlos acaudalados y llenos de las riquezas de las aguas que son suyas, no pasando por ellas tan veloces y rápidos que sea violenta y arrebatadamente. Esto es, negándole lo que es suyo, defraudándolo y llevándose lo como hurto y robo.

Pasen muy en buena hora a enriquezer los prados, florestas, huertos, jardines, sembrados y sementeras (que a todo están obligados los ríos con sus aguas y hasta venir por último a parar al mar a darle el tributo impuesto por Dios) pero no del todo se olviden de <sup>[86]</sup> los valles por bajos, por humildes y abatidos y que como tales a los montes les están besando las plantas, como muchas vezes sucede que algunos ríos olvidan del todo a los valles y los dexan secos, como antes, áridos, exhaustos e infecundos<sup>438</sup>.

Pues aora, ¿quán justo sentimiento será el de a quien tanto le dan qué sentir que se llegue declaradamente a ofender de que los suyos, hermanos, próximos y allegados pasan por él sin dexarse rastro de lo que le deven dexar? Que es su honor, su reputación, su aprecio que no

---

<sup>437</sup> Ps 103, 10.

<sup>438</sup> *Omnia flumina intrant in mare.* Eccl 1, 7.

deve perderlo, ni el derecho a él por verlo en el estado de su miseria, pues no se le puede a ninguno negar en qualquier estado lo que es suyo, imitando en esto (no ya con toda perfección, a Dios que da como tal y restituye y satisface por quien Él es, a sí mismo más que aun al mundo porque no lo merece) al arroyo y río desatado, violento e impetuoso de todas maneras que al fin dexa algo de sus aguas. *Fratres mei praeterierunt me sicut torrens qui raptim transit in convallibus.*

¡Oh pobres! ¡Oh miserables! Todo se os deve y nada se os paga. ¡Oh ricos! ¡Oh poderosos! ¡Oh acaudalados! Todo lo devéis y nada pagáis y menos a los pobres, que son los dueños de vuestras haziendas y vosotros sus tesoreros en quienes Dios las depositó para que las guardádesed y en necesitando dellas se las restituyédesed. Pero tanto las guardáis y escondéis de los pobres, cuyas son, que de ninguna suerte se las restituís ni satisfacéis. Ni aun os dignáis de mirarlos con el menor reparo ni atención. ¿Pues qué? ¿Pensáis que no sois tesoreros de los pobres constituidos tales por Dios? Yo sé que como católicos que sois lo creís (y devedme este crédito que de vosotros tengo) pero también sé que no assí como lo creéis lo executáis (y perdonadme este mal concepto que de vosotros hago).

Avergonçaos siquiera desto que os digo y confesad vuestra culpa y más, que os contristéis<sup>du</sup> y confundáis, que yo me alegraré de eso como sea efecto de vuestro arrepentimiento y penitencia<sup>439</sup>. Resarcid los daños emergentes y logros cesantes que havéis causado a los menesterosos, vuestros inquilinos y acreedores, con vuestros ilícitos interezes y hazed, aunque tarde, esta diligencia. Como la hizieron por último estos mismos hermanos, amigos y deudos, como se lo dixo el mismo ofendido y quexoso discretamente a ellos y a otros que lo escuchaban y fueron testigos de la satisfacción que dieron y de la restitución que intentaron. Oíd el señorío de sus palabras: *Confusi sunt, quia speravi; venerunt quoque usque ad me, et pudore cooperti sunt*<sup>440</sup>. Como yo esperaba el que me satisfaciesen y se apiadasen estos que pasaron por mí, intrépidos y arrebatados, vinieron aora por último y bolvieron a mí, que como no ay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague, al cabo de los años mil buelven los ríos por do solían ir. ¿Pero cómo? Confusos y avergonçados. Andad de aí. ¿Aora venís con eso como temerosos y tristes? ¿Aora que veis mi miseria teméis? ¿Por ventura os dixé yo: Traedme vuestros haveres y hazedme donación de vuestras haziendas o libradme de la mano de mi enemigo y sacadme de la de los fuertes y robustos? *Nunc venistis; et modo videntes plagam meam*

---

<sup>du</sup> contristar: afligir, entristecer.

<sup>439</sup> *Gaudeo ... quia contristati estis ad penitentiam.* 2 Cor 7, 9.

<sup>440</sup> Job 6, 20.

*timetis. Numquid dixi: Afferte mihi, et de substantia vestra donate mihi? Vel, Liberate me de manu hostis, et de manu robustorum eruite me?*<sup>441</sup> No parece sino que el santo Job en estas palabras dio a entender quanto podía el discurso desear. Ello bien pueden exponerse a otro propósito, pero siendo del mismo capítulo que las antecedentes y estando debajo de un mismo contexto no parece que pueden ser ni más ajustadas a nuestro propósito, ni al sentido literalmente moral. Porque fue decirles el santo paciente: La fuerza de la razón y el gravamen de vuestras conciencias os ha hecho tanto peso que no os habéis podido conprimir sin que me vengáis por último a satisfacer. No os habéis podido contener sin llegarme a restituir y con tanta fuerza y precisión como que os ha executado, aun lastándolo<sup>dv</sup>, vuestra vergüenza y costeándolo vuestro temor sin asquear las llagas que horrorizan y que aun hazen pavor con su vista sola: *Confusi sunt, venerunt ad me, et pudore cooperti sunt: Nunc venistis ad me, et modo videntes plagam meam timetis.* [87]

Yo nunca os dixes que me traxésedes dones, que me ofreciésedes bienes índices y muestras de la honra y buen crédito que me habéis quitado, de la limosna y de la charidad con que me haviades de haver socorrido, sobre que os podía executar porque con derecho lo podía hazer. Pero habéis obedecido a Dios que os lo mandó hazer assí para que yo orase por vosotros, quedando yo pagado y satisfecho y vosotros compuestos e indultados. *Ite ad servum meum Iob, et offerte holocaustum pro vobis: Iob autem servus meus orabit pro vobis: ut non vobis imputetur stultitia*<sup>442</sup>.

Y como admito la satisfacción y pido a Dios que os perdone la culpa y remita la pena, assí no os pedí que me librásedes de la mano de mi enemigo, que fue la de Satanás, en que por su permisión me puso Dios como en la de los robustos y crueles ministros suyos caldeos, sabeos y tiranos y perversos espíritus malignos, porque es tal la justicia que me asiste que yo solo aquí, pobre, oprimido y dementado, como me juzgáis vosotros, he sido contra vosotros más poderoso que vosotros contra mí lo habéis sido ricos y fuertes y sabios. Assí san Gregorio Magno: *Manus hostis es fortitudo Sathanae. Robusti sunt maligni spiritus. Contra divites mundi pauper; contra potentes oppressus; contra sapientes stultus Dei*<sup>443</sup>.

Pues con esto ya ha dispuesto la Divina Providencia que ayan levantado los malos las manos de su crueldad para dar lugar a la curación de las enfermedades de su aprobadísimo siervo y para que él levante las suyas al cielo para darle a Dios infinitas gracias por sus infinitas

<sup>441</sup> Iob 6, 21-23.

<sup>dv</sup> lastar: suplir lo que alguien debe pagar, con el derecho de reintegrarse. Padecer en pago de una culpa.

<sup>442</sup> Iob 42, 8.

<sup>443</sup> D. Greg. 7. cap. 15. Moral. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», lib. VII, cap. XV, 24, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705.]

misericordias. Con que al fin quedaron ellos bien habiendo dado entera satisfacción. Y assí se ha de hazer para quedar bien, como ríos que si pasaron de corrida por él ya buelven a repasar para quedarse y satisfacer y dexar las aguas de su obligación. La versión Tigurina ató las pruebas maravillosamente dando a entender en estos hermanos y amigos de Job cómo resarcieron los daños pasados con los dones presentes sobre las palabras: *Nunc venistis, et modo. Eiusmodi mihi* –lee– *torrentum plane exhibetis qui conspectis meis aerumnis extimuiistis.*

Fieles, la doctrina está clara, abraçarla es lo que es menester. La restitución de lo usurpado insta y no ya en parte sino por entero, porque no basta dar algo sino todo si todo lo devéis y lo podéis dar, que ay en esto su poco y aun su mucho de engaño. No havéis de cercenar en qualquiera materia, que eso será quedarse como antes y aun peor, pareciéndoos que con algo havéis hecho mucho y si nada dais, ¿qué diremos? No sé que os diga.

Y si sobre todo (como a estos amigos del que lo fue de Dios en su tiempo, infieles antes, leales después) no os acusa la conciencia, no os remuerde el escrúpulo, no os insta la obligación, no os da golpes en el alma, no os trae apurados, lastimados y heridos, muy acancerados estáis, muy mal pleito tenéis. ¿Es posible que no oís a Dios que os manda, como a ellos y como a todos, que satisfagáis lo mal llevado, que no os quedéis con lo ageno y que ni aun lo codiciéis? ¿Que paguéis? ¿Que restituyáis los daños de honra, de vida, de hacienda? Dios os lo dice, si no lo oís muy sordos estáis. Áspides sin duda sois que de propósito os tapáis los oídos para no oír las verdades católicas ni atender a las inspiraciones divinas<sup>444</sup>.

No lo hizieron assí los tres amigos que fueron al de Dios con presentes y dádivas, obedientes a su Magestad, de quien merecieron el perdón por intercesión de su siervo y quedaron del todo bien. *Abierunt ergo, et fecerunt sicut locutus fuerat Dominus ad eos, et suscepit Dominus faciem Iob.* La sabiduría celestial, la ira divina y la devida satisfacción han sido los puntos del discurso, si los cogemos bien seguramente podemos esperar de la sabiduría el saber con provechosas noticias, de la ira esperar aplacarla con la divina gracia y de la satisfacción el merecer en premio della la interminable gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.* <sup>[88]</sup>

---

<sup>444</sup> *Sicut aspidis surdae et obturantis aures suas.* Ps 57, 5.

## SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

### SALUTACIÓN.

Aún sobre el que gime es el que clama: *Iob ululans*. Sexta y última etimología de su nombre. Y si bien clama porque se ve oprimido de sus enemigos, también sus clamores son por hallarse glorioso vencedor de todos ellos. Tanto es el conflicto en que le han puesto que no solo a los labios le salió en clamores la congoja sino aun a los ojos se asomó en lágrimas la angustia, porque, como estos no tienen razones con qué expresar con los labios de sus párpados el sentimiento del corazón apretado, forma en ellos sílabas de perlas que las da quando las vierte para que lo publiquen y razonen mejor que si las echara por la boca con palabras las más eloquentes. Así clama y así vence quando así contra sus adversarios pelea<sup>445</sup>.

Díxolo por él, hablando de otros, Eliú: *Propter multitudinem calumniatorum clamabunt, et eiulabunt propter vim brachii tyrannorum*<sup>446</sup>. Clamarán por la muchedumbre de los calumniadores y romperán en llanto por la fuerza del brazo de los tiranos. Aquí habla de muchos que claman y lloran en común pero de muchos que son uno en particular, porque habla del que clama y grita por antonomasia, Job, que es solo y singular en eso. *Ululans*. Y así lo expone Filipo Presbítero: *De Iobo haec intelligi quambis pluraliter loquatur Eliu, ut illum annumeret calumniatoribus, atque tyrannis, quorum calumniis, et potentia homo, et filius hominis oppressi ingemiscetes clamant ad Deum*. Clamó Job a Dios, lloró y le oyó, que al fin escucha los clamores Dios y atiende a las lágrimas que se le vierten convirtiendo estas en valas, que disparadas contra los tiranos y enemigos que persiguen a los justos les quebrantan las fuerzas y quedan vencidos quando pensaron quedar vencedores.

¿Mas en quién mejor se vio esto que en la que clamó y lloró en la mayor angustia y congoja que padeció humana criatura? En la Santísima Virgen al pie de la cruz en la soledad del monte Calvario. Allí fueron sus lágrimas y clamores truenos de tormenta y diluvios de tempestades. Allí los enemigos de su Hijo y suyos, como sus tiranos y calumniadores, tiraron a vencerle mas quedaron vencidos porque la misma muerte que le dieron fue muerte que le dio a la misma muerte<sup>447</sup>. El mismo Dios se lo dixo como con admiración siendo pregunta al mismo que clamó y lloró antes para que entendiese que aún había quien le excediese en el sentimiento y le pasaba con grandes ventajas: *Quis dedit vehementissimo imbri cursum, et viam sonantis tonitrui, ut plueret super terram absque homine in deserto, ubi nullus mortalium commoratur, ut impleret inviam et*

---

<sup>445</sup> *Ululatus pugnae auditur in castris*. Ex 32, 17.

<sup>446</sup> Iob 35, 9.

<sup>447</sup> *Ero mors tua, o mors*. Os 13, 14.

*desolatam, et produceret herbas virentes?*<sup>448</sup> ¿Quién le señalo rumbo a la lluvia y lo hizo camino de trueno sonante para que decendiese sobre la tierra donde no ay algún hombre porque es el desierto, donde ninguno de los mortales mora? Es decir, ¿quién le encaminó el diluvio de lágrimas y de solloços desde el corazón a los ojos y desde las entrañas a la boca a la que siendo tierra virgen y fecunda sin hombre llovió sobre ella estando en el desierto del monte Calvario, donde no mora alguno de los mortales que viven porque allí, como lugar de huesos y calaveras, solo habitan los muertos que yacen?<sup>449</sup> ¿Quién? Sino el sentimiento, la angustia y la apretura que le cogió el corazón y se lo exaló y liquidó ya en lágrimas, ya en suspiros por los ojos y por los labios, para que llena assí de amarguras y hieles la desolada de todo placer y la siempre intacta de humana huella produxese flores vellas y yerbas frondosas, esto es, para que de las mismas calumnias y tiranías, congojas y calamidades se eduxese<sup>dw</sup> el triunfo y la victoria de ellas, siendo como palmas que brotaban de la misma esterilidad para que refloreciese el mismo monte que no era antes sino un desierto estéril como un calvario árido<sup>450</sup>. ¿Quién hizo esto sino la fuerza del sen-<sup>[89]</sup> timiento y del brazo del tirano que fue el príncipe de las tineblas? *Propter vim brachii tyrannorum.*

Pues de esa suerte ya clame Job, clame María y sean sus clamores por las victorias conseguidas de sus enemigos. Los de ambos fueron los mismos o uno mismo con dos nombres, de Satanás y de Lucifer. Satanás salió al campo contra Job. Lucifer en campaña contra María. Satanás a Job le lastimó el cuerpo mas no le hirió el alma; a María quiso hazerle tiro y lo erró porque no acertó a dar en el punto, que se le fue por alto quedándose en blanco. Job cantó la victoria clamoreándola con grande pena pero celebrándola sin alguna culpa y María entonó el triunfo aclamándolo con excesiva gloria y aplaudiéndola con singular gracia.

*Ave María.*

*Addidit Dominus onmia queaecumque fuerant Iob, duplicia. Iob 42, 10.*

Ya la voluble rueda de la fortuna paró. Ya al que traía a las bueltas lo detuvo y no ya debajo sino sobre sí. En grande altura lo ha puesto, en la mayor soberanía está. ¿Pues qué? ¿No había de haver mano de providencia que, ya que la movía, no la detuviese? Con dos clavos (no uno) la afijó, la dejó inmoble. Aora reparen en que estando en su primera prosperidad el que estuvo

---

<sup>448</sup> Iob 38, 25-27.

<sup>449</sup> Ioan 19, 17.

<sup>dw</sup> educir: sacar algo de otra cosa, deducir.

<sup>450</sup> *Posuit me desolatam, tota die merore confectam.* Lam 1, 13.

siempre en sí todos los bienes suyos fueron determinados con toda cuenta de señalados números: siete mil ovejas, tres mil camellos, quinientas yuntas, quinientos jumentos, siete hijos y tres hijas. Pues con todo esto no estuvo firme su prosperidad ni constante su fortuna porque cayó de ella y lo tuvo debajo. Pero desde oy de una vez lo estuvo y paró su rueda y se prosperó permanente duplicádole Dios todos sus bienes al mismo peso, número y medida que los tenía antes. De suerte que fueron sus ovejas catorce mil, seis mil sus camellos, mil sus yuntas y sus jumentos mil, con otros siete hijos y tres hijas que hazían veinte con los difuntos, que como inmortales en sus almas havían por último de hazerle compañía resucitados aun en sus cuerpos.

Pues este número duplicado fue un clavo y otro que se puso a su rueda para que no se moviese a parte alguna de adversidad sin más ni sin menos peso, como que aquella primera prosperidad fue un clavo a que se asió la fortuna en la tierra de que fácilmente se desasíó al viento rezió que batió en ella y como que esta segunda prosperidad fue otro clavo redoblado que se le puso de parte del cielo para que en ningún tiempo no solo no se moviese ni mudase sino que del todo se afianzase y contuviese. Y fue assí porque desde oy ya el varón constante en la fortuna adversa quedó constantíssimo en la próspera.

Este es el misterio que encierra la igualdad de los números de sus bienes doblados porque quería Dios duplicándoselos dar a entender al mundo que por la constancia en su paciencia, como tuvo en esta dos méritos: el de tolerar la perdida de sus bienes y el de sufrir la calamidad de sus miserias, tuvo assimismo<sup>dx</sup> dos retribuciones que fueron para Satanás dos pesadumbres: el goço de la restauración de los unos al doble y la curación de las otras igual, porque hasta la salud fue otra tanta más de la que tuvo antes de perderla. San Agustín (¿y quién más?) lo pensó y lo dixo assí: *Cum beatuss Iob fuerit patientiae exemplum, quod multi imitentur, duplicatum sibi meritum paravit, duplicatum diabolo damnum intulit*<sup>451</sup>.

Aquí es donde parece inomitible el deseo de saber y la resolución de decidir cuánto fue el tiempo que padeció el santo y cómo o cuándo sanó de sus males, de qué muger le nacieron los segundos hijos que tuvo y por qué alaba y engrandeze tanto el sagrado escriptor la hermosura de las hijas, que afirma no havía ni se hallaron tan hermosas hembras en toda la tierra como las hijas de Job (devieron de buscarlas y no las hallaron, que esto andarán buscando los hombres perdidos: las mugeres más hermosas). Pues digo que ay opi-<sup>[90]</sup>niones en todo. Algunos meses dicen algunos que padeció, no más. Son los menos y de menos

---

<sup>dx</sup> errata: asimis.

<sup>451</sup> D. Aug. in quaest. Ex utroque testam. Quaest. 118. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XLII, vers. X, 5, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 1134.]



probabilidad porque para probar y experimentar una grande virtud no poco tiempo, mucho es menester (no para Dios que todo lo alcanza sino para el mundo a quien parece que en ocasiones se le deve dar satisfacción). Otros dicen que tres años y medio correspondientes a otros tantos que predicó nuestro Redemptor y que assí lo hizo en su cáthedra humilde el que fue su grande copia. Otros que siete. A estos estoy, porque este número de siete ya he dicho otras vezes que es de infinitud y universalidad y ¿qué da el Señor a entender en eso? Que todo en Job vino a ser por mayor, trabajos y dichas, miserias y felicidades.

De su muger discurren algunos que fue otra segunda la que tuvo y en ella los siete hijos y gran muger, arabisa, esto es, de Arabia, si fue la feliz tanto lo devía a la patria en que nació como a la suerte del marido que le cupo. Otros dicen que fue la primera y a este parecer me inclino mucho porque parece que haviendo sido su compañera en la fortuna adversa era congruencia lo fuese en la próspera, digo compañera no en padecer como su marido los trabajos sino en asistirle en ellos y haviéndose perdido todo en los bienes y en los hijos y quedado solos marido y muger havían estos de sobrevivir a todos y perseverar para que fuesen compañeros en los consuelos como lo havían sido en las aflicciones<sup>452</sup>. Y porque si parece ajustado que se le diese también otra esposa para que también en esto se le duplicasen los bienes, es más seguro pensar que siendo los esposos dos en una carne siempre se quedaban los mismos<sup>453</sup>.

Las hijas se celebran por las más hermosas en señal del fructo que produjo el árbol racional, sano, robusto y el mejor acondicionado, porque llamándose la una *Dia*, la otra *Casia*, que es la canela la más olorosa y la otra *Cornustibii*, que es lo mismo que Amaltea, se dio a entender en esto lo esclarecido del padre que les dio el ser, lo fragante de su fama y lo afluente de su prosperidad.

Pues el tiempo de su curación y sanidad dicen algunos que fue poco a poco después de los siete años. Otros que en un momento e instantáneamente. Tengo esto por cierto porque estoy a lo que dicen los escritores que aseguran fue assí, porque quiso Dios que entendiese el mundo que todo en su siervo fue milagro de la omnipotencia como todo él fue un prodigio de la santidad: el enfermar y el sanar, el caer y el levantarse todo de repente e improviso.

¿Y cómo se levantó? No ay palabras bastantes a su ponderación, pocas que digan mucho alentaré. Levantose del muladar como la rosa, cuya semilla acaso cayó en el estiércol y salió de

---

<sup>452</sup> *Sicut socii passionum estis, sic eritis et consolationis.* 2 Cor 1, 7.

<sup>453</sup> *Erunt duo in carne una.* Mt 19, 5.

entre las espinas más roçagante y más transcendente cuánto más colorada y más encendida, dándole assí muerte civil a su mortal enemigo Satanás, que esa –dice Pierio Valeriano– es la virtud de la rosa contra el vil escarabajo que solo se halla sino se recrea en el estiércol: *Quod autem pertinet ad odorem, rosa sordissimum animal scarabeum, cui res pluri mum est eum stercore ... odore enecat suo*<sup>454</sup>. Levantose como la asucena más blanca y más pura, como el sol después de los nublados, como el día después de la noche, vello, gallardo, airoso, galán y gentilhombre, pareciendo y quedando tan hermoso, limpio y agraciado que no assí salió Naaman rejuvenecido de las aguas del Jordán como salió Job acrisolado de las llamas de su tribulación<sup>455</sup>. Assí bolvió a su primero ser mexorado de una vez por haverse él buelto muchas vezes a Dios en todas sus fortunas, buena y mala, próspera y adversa. Que al fin la virtud que es verdadera se radica más para más crecer y es assí:

I. QUE CRECEN EN LAS ALMAS TANTO CON MÁS ABUNDANCIA LOS DIVINOS BENEFICIOS QUANTO AHONDAN EN ELLAS CON MÁS CONSISTENCIA LOS HUMILDES RECONOCIMIENTOS.

Esta mudanza de la fortuna mexorada y firme del todo con admirable y soberano exceso se la profetizó, sin entenderlo, Baldad Suhites a nuestro gran varón para nuestra doctrina y moralidad. Assí la previno hablándole a él al capítulo octavo <sup>191</sup> de su libro: *Si diluculo consurrexeris ad Deum, et Omnipotentem fueris deprecatus: si mundus et rectus incesserts, statim evigilabit ad te, et peccatum reddet habitaculum iustitiae tuae; in tantum, ut si priora tua fuerint parva, et novissima tua multiplicentur nimis*<sup>456</sup>. Mira Job –le dice su amigo– si tú luego al amanecer te lebantas a alabar a Dios y a hazer oración al Omnipotente y si después entre día procedieres bien, anduvieres recto y vivieres limpio, no dudes que luego al punto tendrás a Dios en vela sobre ti porque es razón adecuada y recompensa proporcional que las vigiliass se emulen y los desvelos se igualen y aun se excedan de parte de Dios, en tanta manera que si tus primeras riquezas y bienes de fortuna fueron pocas y pequeñas las segundas tuyas y postreras serán con maravilloso multiplico grandemente muchas y excesivas.

Condicional suponía el premio del que absolutamente era virtuoso quando dixo esto. No acababa de persuadirse a que lo que padecía no era pena de culpa sino exercicio de penalidad, para más méritos de mayor gracia y de mayor corona. Al menos díxole esto a él para que lo

---

<sup>454</sup> Pier. Valer. Lib. 55. de vepribus. verbo gratia. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. LV, «Gratia», Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 402.]

<sup>455</sup> *Et restituta est caro eius, sicut caro pueri parvuli, et mundatus est.* 4 Reg 5, 14.

<sup>456</sup> Tob 8, 5-6.

entendamos nosotros y sepamos que a la rectitud del alma, a la pureza de vida, a la perseverancia en la oración y a las demás virtudes está consignado el premio de ellas con notable publicidad porque aunque en sus principios no parezca manifiesto el logro de lo que se trabaja en vivir bien y servir a Dios, en atenderle y traerle delante desde el principio del día hasta el fin dél, que es la noche y el termino de ponerse el sol, en sus fines dará el mejor sol luz de lo mucho que se grangeó entre día de méritos, que parece fueron poco galardonados y que a aquellas horas postreras quedaron suma y excesivamente satisfechos. El seráfico Bolduc: *Igitur Baldad ex universalí, et communi modo procedendi divinae providentiae, erga bonos et iustos, ac eos qui vitam emendare, Deumque orare satagunt, colligit, polliceturque fore tandem ut Iob non solum a calamitate resurgat: sed multo quam antea ditior evadat, amplissimasque opes a Deo optimo recipiat*<sup>457</sup>.

Y es de saber que esta multiplicidad de riquezas y bienes, ya temporales, ya eternos, lograda al fin en las ocasiones la asemeja el Sol de la Iglesia a los frutos que da la palma, no en su raíz y tronco sino en su cumbre y cima, porque es el hombre virtuoso y el justo el que florece como ella y el que como ella fructifica<sup>458</sup>. Oigan sus palalabras, que son como suyas, de oro por de Aurelio y de luz por de sol: *In palma altitudinem significavit. Forte et hoc significavit in palma, quia in novissimis suis pulchra est: ut initium eius a terra ducas, finem ipsius in cacumine, ubi habet totam pulchritudinem: aspera radix videtur in terra, pulchra coma sub coelo est. Erit ergo et tua pulchritudo in sine. Radix tua fixa sit: sed sursum versus habemus radicem nostram*<sup>459</sup>. Pintó la palma san Agustín, como africano, teniendo las palmas tan a la vista como las mexores que son las de África, copiándola con pinceles de oro, con rayos de sol.

Pues la aspereza del tronco y raíz de la palma no es otra cosa que la penitencia y el rigor del cuerpo y plantas del virtuoso, pero subiendo de pies a cabeça la hermosura de las hojas vistosas y la multiplicidad de los racimos dulces es el galardón de la cosecha que logra el alma al fin de su vida aún en ella. Alma tiene el tronco y la raíz y el fruto en virtud en sí poco parece porque es como semilla, pero también almácigo<sup>dy</sup> que al fin brota en substancia estendida y multiplicada de que se victorea tremolando<sup>dz</sup> sus ramas como vanderas, sueltos sus cabellos al aire que ondean de oro preciosísimos quando al pie de la palma desaseada y greñudamente se

---

<sup>457</sup> Iacobus Bolduc and hunc locum. [Jaques Bolduc, *Commentaria in librum Iob*, cap. VIII, ver. VII, B, París, Dionysii de la Noüe, 1619, p. 343.]

<sup>458</sup> *Iustus ut palma florebit*. Ps 91, 13.

<sup>459</sup> D. Aug. super Ps. 91. [San Agustín, *Operum pars III. Opera exegetica. Enarrationes in Psalmum*, «Enarratio in Psalmum XCI Sermo ad plebem», XIII, Parisiis, Parent-Desbarres, 1836, p. 348-349.]

<sup>dy</sup> almáciga: resina clara, translúcida, amarillenta y algo aromática que se extrae de una variedad de lentisco.

<sup>dz</sup> tremolar: enarbolar los pendones, las banderas o los estandartes, y, por extensión, otras cosas, batiéndolos o moviéndolos en el aire.

miraron despreciados como en la tierra al fin y al fin como casi en el cielo, roçándose al menos y tocando en él: *Aspera radix videtur in terra, pulchra coma sub caelo est.*

Pues assí agora –dice más alumbrándonos este Sol de la Iglesia– será al fin de la calamidad y penitencia y rigores del virtuoso su hermosura florida y fructuosa como tenga fixa la raíz de la virtud sólida en la tierra, estendiendo siempre desde ella a Dios como desde el principio del día y de la madrugada con los instantes y perseverantes ruegos y deprecaciones<sup>ca</sup> a su Magestad. *Erit ergo, et sua pulchritudo in sine. Ra-* <sup>[92]</sup> *dix tua sixa sit, sed sursum versus habeamus radicem nostram.* Como lo hizo el varón constante, que al despuntar de la luz se bolvió a Dios y Dios luego luego a él, multiplicándole sus bienes al fin más de lo que fueron al principio. *Si diluculo consurrexeris ad Deum, statim evigilabit ad te, in tantum ut si priora tua fuerint parva, et novissima tua multiplicentur nimis.*

Estando pues en este conocimiento no desmayes, católico, no te dexes vencer de la pereça para no prender el camino de la virtud, que como seas justo tú serás palma en que producido el fruto que dieres se hallará la señal de la victoria en las hojas de los actos fervorosos y esforzados que ayas esgrimido contra la accidia y pereça, vicios enemigos y contrarios tuyos, logrando excesivos los bienes que antes poseías limitados. Como tú siempre humilde y reconocido fixes la raíz de tu proprio conocimiento en la tierra para que en la copa de tu cabeça, de quien sea el cielo corona, se halle la hermosura del fruto colmado de los bienes crecidos. *In novissimis suis pulchra est, ut initium eius a terra ducas, finem ipsius in cacumine ubi habet totam pulchritudinem.* Y no temas que ha de faltarte el riego preciso para crecer y multiplicarte, que Dios, que de la disminución<sup>eb</sup> te pasa al aumento, te dará el jugo y fomento que necesitas para que crezcas y para que la pequeñez de tu humildad llegue a la grandeza de la mayor celsitud<sup>ec</sup>.

Oye al mismo Elifaz como le has oído, que habla confirmando lo que le ha dicho a su singular amigo habiendo precedido el darle a entender la utilidad que puede sacar de sus trabajos llevados con paciencia y premiados por Dios. Porque es –dice– este Señor el que haze grandes inescrutables cosas y maravillas sin número, el que le da la lluvia a la tierra y riega de aguas el universo, el que pone en alto a los humildes y levanta con toda firmeza y seguridad a los aflixidos: *Qui facit magna et inscrutabilia, et mirabilia absque numero; qui dat pluviam super faciem*

---

<sup>ca</sup> deprecación: ruego, súplica, petición.

<sup>eb</sup> errata: disminución.

<sup>ec</sup> celsitud: elevación, grandeza y excelencia de alguien o algo.

*terrae, et irrigat aquis universa; qui ponit humiles in sublime, et moerentes erigit sospitate*<sup>460</sup>. Que sea Dios el que haze todo esto no sé yo que lo dudase Elifaz, el que lo creyese y supiese Job, que era tan sabio como se sabe. Mas el por qué se lo acuerda es lo que nos pudiera hazer dudar, pero fácil está de responder porque es el caso que, aunque Elifaz no ignoraba que Job sabía muy bien que esto y mucho más hazía Dios, quiso de nuevo acordárselo para confirmarlo de nuevo en la esperanza de que había de llegar día (como ya llegó) en que bolviere a verse en la altura que antes y con mucha más solidez y firmeza y para esto le pone delante los prodigios que haze con todos, para que espere hará lo mismo con él. *Videtur itaque* –dice su grande comentador Pineda– *Eliphaz Iobum erigere in spem, si se Deum supplicem praebeat, pristinum honoris et dignitatis gradum recuperandi*<sup>461</sup>. Y Lira: *Ponit humiles in sublimes idest in maiori prosperitate quam ante*.

Para esto le previno con la generalidad de sus beneficios llovidos como agua, con sus grandezas y maravillas innumerables y más ostentadas en los humildes y desconsolados a quienes levanta del polvo de la tierra y del estiércol de su miseria, como se vio oy Job del muladar en que es experiencia y observación, que a poca humedad que tengan estos es admirable la feracidad<sup>ed</sup> con que fertilizan<sup>462</sup>. Que no ay cosa por vil y soez y contemptible<sup>ee</sup> que sea que no tenga alguna oculta virtud de provecho, como el estiércol, porque la fuerza de su calor intrínseco y natural junta con la humedad del agua que le llueve y le riega haze que fecunda la tierra produzga fértiles y fructíferas plantas. Por eso dixo muy bien aquí Orígenes: *Ut semina in terra moriuntur: sed per pluvias ea Deus excitat, et auget: sis eos qui lapsi sunt erigit*. Y si en alguna ocasión se presumió de algún árbol que diese el fructo que no daba, fue quando pareció que al echarle al pie el estiércol daría fértil en la copa su fructo.

Assí pues se levantó del lugar inmundo en que estava el árbol racional, tan vegetativo que en breve descolló vestido de galas de hojas y de adornos de flores y dio pingües sazonados fructos de honra, magestad, riqueza y gloria, tanto esta más excelsa quanto él se vio más humillado<sup>463</sup>. Él mismo lo dixo, <sup>1931</sup> como si por sí lo dixera: *Qui enim humiliatus fuerit, erit in gloria*<sup>464</sup>. Quedando assí por último florida la marchitez, sublime la humildad, la tristeza alegre,

<sup>460</sup> Tob 5, 9-11.

<sup>461</sup> Pineda ad hunc loc. v. 11. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. v, vers. XI, 1, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 186.]

<sup>ed</sup> feracidad: fertilidad, fecundidad de los campos.

<sup>462</sup> *Exaltavit humiles*. Lc 1, 52. // *Exaltavit te de pulvere*. 3 Reg 16, 2. // *Suscitat de pulvere egenum, et de stercore elevat pauperem... et solium glorie teneat*. 1 Reg 2, 8. // *Suscitans a terra inopem, et de stercore erigens pauperem*. Ps 112, 7.

<sup>ee</sup> contentible: despreciable, de ninguna estimación.

<sup>463</sup> *Mittam stercora: et siquidem fecerit fructum*. Lc 13, 8-9.

<sup>464</sup> Tob 22, 29. // *Humiliem spiritu suscipiet gloria*. Prov 29, 23.

todo ello con tanta firmeza de seguridad como lo denotan las palabras: *Erigit sospitate*. Porque esta palabra *sospitas* es de incremento, que adelanta como que corrije retóricamente, por la figura *epanorto sim* las primeras palabras *ponit in sublime* como diciendo: Y no ya solo lebanta el Señor a los humildes sino que los erije con toda solidez de consistencia dexándolos incólumes e indemnes en tanta altura de soberanía y grandeza que no pueda más constrar la fuerza alguna de criatura humana. *Ponit in sublime. Immo erigit ad summa fastigia quo nulla possit humana vis pertingere. Rurfus prima pars ad honores, secunda ad firmitatem, et securitatem*. Y san Gregorio Papa con la grandeza que siempre: *Moerentes erigit sospitate quia quanto magis nunc adversis tribulantur, et se per lamenta castigant, tanto sublimiorem sospitatem habebunt etiam in hac vita*<sup>465</sup>. Mira agora cuánto importa ahondar bien en la humildad y en la solidez de la virtud para que le corresponda igual alteça, celsitud y confirmación de premios tan soberanos y divinos quantos fueron los méritos de las raíces reconocidamente profundos.

Pues atended juntamente, sin salir desta metáfora del árbol delineado, una vellíssima confirmación (no ya propuesta, como las pasadas, al amigo verdadero de Dios por los suyos sino de él mismo a su Magestad y a nosotros: a su Magestad para que se apiade de él en su miseria, porque la propuso quando estuvo en ella, y a nosotros para que nos sirva de exemplo grande a su imitación): *Lignum habet spem; si praecisum fuerit, rursus virescit, et rami eius pullulant*<sup>466</sup>. Qualquier árbol como esté arraigado en la tierra tiene esperanças (y vive, claro está, que desesperar es morir), tiene esperanças de que, aunque lo poden y corten, como no lo desarraiguen ha de bolver de nuevo a reverdecer y a brotar procreando ramos, echando botones y produciendo hijos en tanta manera que aunque la raíz se envejezca en la tierra y esté como muerto el tronco enterrado en ella y sepultado, al olor del agua (quiere decir, a la inmediateción suya, a su contacto, como sintiéndola) bolverá a renovarse, a rejuvenecer y a echar pimpollos y a quedar tan frondoso como lo estaba antes de cortado y como al principio que plantado produjo: *Si senuerit in terra radix eius, et in pulvere emortuus fuerit truncus illius, ad odorem aquae germinabit, et faciet comam, quasi cum primum plantatum est*<sup>467</sup>.

Gallarda descripción de la virtud del justo y su humildad, porque si –como dice el Águila de los Doctores– para levantar un alto edificio se necesita de un hondo cimiento, y el de las virtudes lo es la humildad, esta quanto más profunda echare sus raíces para las demás virtudes

---

<sup>465</sup> D. Greg. Moral. cap. 10. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», cap. X, 17, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705.]

<sup>466</sup> Iob 14, 7.

<sup>467</sup> Iob 14, 8-9.

tanto más elevadas quedarán estas y más estendidas las ramas de sus estimaciones. De suerte que sin la raíz de la humildad no se levanta ni eleva alguno a la grandeza de la celsitud y hasta que la aya y se humille no ay que tener esperanza de bolver a la dignidad ni a la grandeza de antes. Pero con ella, aunque parezca que está muerta por algún tiempo, al fin de él saldrá con todo crecimiento, pompa y hermosura real y verdaderamente como rey de las plantas y monarca de las selvas. ¿Pues no fue monarca Job? ¿Y no cayó de su estado? Pero la raíz de su noble origen y grande principio (que además del natural era el adquirido de su humildad y paciencia) vino a parar, bien que como en medio, en lo hondo que fue alto, en el muladar y en el estiércol. ¿Pero para qué? Sino para que al cabo de los siete años de su miseria en que se arraigó profundamente bolviere a retoñecer, a crecer, a subir, a engrandecerse y a coronarse de ramas de pompa y de hojas de honor, de flores de gracia y de frutos de aciertos. Assí se vio en otro príncipe al fin de otros siete años y no assí se viera si no se humillara como lo hizo ante Dios<sup>468</sup>. Y a eso alude el dicho de Eliú: *Non auferet a iusto oculos suos, et reges in solio collocat in perpetuum*<sup>469</sup>.

Y querrás tú sin rastro de humildad ni de proprio conocimiento procrear muchos frutos de prosperidad y de virtud. Serán aparentes y fantásticos. La pompa exterior bien podrá ser<sup>1941</sup> pero el fuste de adentro no lo podrá producir aunque más lo quieras ostentar. Tendrás muy erguido el cuello pero muy sin meollo la cabeça. Mucha frondosidad de verdor sin llegar a ninguna madurez. Muchas flores y ningunos frutos porque te falta el jugo de la virtud en la raíz de la humildad. Serás al fin como el árbol, de quien si no diere fruto con el estiércol que se le arrojó del proprio conocimiento no ay que esperar lo dé nunca<sup>470</sup>. Con que de una vez quedará cortado y aun arrancado de la tierra de los vivientes para que desarraigado de ella no espere sino vanísimamente, como fundado solo en el aire, que ha de dar fruto algún tiempo. Y serás como los árboles de la región de Sodoma que dan fruto, ¿pero qué tal? Muy hermoso y pintado como unas camuesas<sup>ef</sup> y mançanas vistosas pero muy fútil y sin provecho, todas ellas humo y llegadas a tocar ceniza como herederas y descendientes de las del árbol vedado del paraíso, hermosas y buenas a la vista pero muy nocivas a la boca que las llegaba a comer<sup>471</sup>. No

---

<sup>468</sup> *Septem quoque tempora mutabuntur super te, donec scias quod dominetur Excelsus ... Et in regno meo restitutus sum, et magnificentia amplior addita est mihi.* Dan 4, 22. 33

<sup>469</sup> Iob 36, 7.

<sup>470</sup> *Sin autem in futurum succides eam.* Lc 13, 9.

<sup>ef</sup> camuesas: fruto del camueso. Camueso: árbol, variedad de manzano.

<sup>471</sup> *Fumigabunda constat deserta terra, et incerto tempore fructus habentes arbores.* Sap 10, 7. // *Lignum ad vescendum, et pulchrum oculis, aspectuque delectabile.* Gen 3, 6. // *Tanquam lignum quod plantatum est secus decursus aquarum.* Ps 1, 3.

como el árbol plantado a las corrientes de las aguas vivas que fomentan la vida de las plantas que están a su jugo y fecundidad, como lo fue el que puso la comparación del árbol que espera aun cortado, pero plantado en la tierra con la raíz honda y vegetal, que ha de bolver a revivir por último y vizarrear en la mayor grandeza y gallardía de la que había tenido antes, mudada su fortuna de bien en mexor al doble. Assí lo dice en este mismo capítulo a pocos versos después: *Cunctis diebus quibus nunc milito, expecto donec veniat immutatio mea*<sup>472</sup>. A que haze consonancia la Glosa Moral entendiendo al hombre en este árbol: *Homo qui dicitur arbor conversa*. Y la Marginal que añadió: *Truncus emorittir cum corpus a sua specie dissipatur. Ad odorem aquae germinat; quia per adventum Sancti Spiritus resurgit. Et facit comam; quia ad illam speciem reddit, ad quam percipiendam in Paradiso, si non pecasset, creatus fuerat*. Palabras todas que sombrea de admiración el estado de la inocencia y de la rectitud que conservó el santo Job en el de su miseria e infortunio.

Y todo ello lo dispone assí Dios con altíssima providencia porque para este tiempo de la feliz mudança determina el que esté influyendo gota a gota e insensiblemente la agua y el espíritu de su beneficencia en la raíz oculta y apagada del justo, para que esté como árbol fecundo de virtudes, de frutos a manos llenas de que otros puedan coger a racimos para su utilidad y buen exemplo, atraído suave y blandamente el humor de su virtud. Y assí leyó el: *Sicut primo plantatum* la Tigurina diciendo: *Atracto humore aqueo iterum germinat, exhibet que fructus discernendos, ut plantae solent*. Con que se ha comprobado la verdad de la mudança de la fortuna del que batalló constante con ella hasta dexarla vencida a mexor suerte, a doblada dicha: *Addidit Dominus omnia quae fuerunt Iob duplicia*.

Pues colocado ya en esta altura, puesto constante y de pie firme en ella este grande amigo de Dios (a cuya examinada aprobada amistad consagró la immortalidad immemoriales memorables aras), colocado ya –digo– en ella quedó nada a ella desvanecido aunque le soplaba el aire en el rostro, porque tenía muy buena cabeça, además de ser el aire no ya viento rezio sino Aura, Zéfiro y Favonio blando, suave, agradable que pudiera por eso con delicadeza penetrarle los más sutiles poros del espíritu casi imperceptiblemente, pero no fue assí y assí pasó volando en alas de sí mismo a entrarse en la sonora trompa de la fama, a dar en voces altas y esforzadas noticia de la nueva, reciente y mejorada fortuna al mundo del que corrió por él con la contraria.

---

<sup>472</sup> Iob 14, 14.



Avisó a todos y en especial a los deudos más allegados, a quienes llama hermanos y hermanas su historia y a todos los amigos y ciudadanos de la comarca y provincia de Hus, dándose ellos por avisados, de suerte que vinieron reconocidos todos como a su superior rey y señor —dice Nicetas—: *Venerunt autem ad eum omnes fratres sui, et universae sorores suae, et cuncti qui noverant eum prius*<sup>473</sup>. *Tamquam Regi homines honorem deferre solerent*<sup>474</sup>.

Y no se quedó en visita el reconocimiento sino que pasó a liberalidad ofreciéndole dones como tributo. *Et*<sup>1951</sup> *dederunt ei unusquisque ovem unam, et inaurem auream unam*<sup>475</sup>. Diole cada uno una oveja cándida y un sarcillo<sup>es</sup> de oro. Era uso esto de aquel tiempo<sup>476</sup>. Y bien pensado estuvo el presente porque a su pastor ¿con qué sino con ovejas lo habían de reconocer? Y al siervo más fiel y leal de Dios ¿con qué sino con una preciosa demostración de que creyó siempre (de que nunca descreyó) entrada por los oídos la fee, dexando en ellos pendiente la señal y muestra Della?<sup>477</sup>

Y con esto lo restituyeron a su reino y le pusieron en el estado de grandeza, dominio y monarquía que tenía antes, reconociéndolo por su Señor y confesándolo santo digno de toda honra, veneracion y culto. Assí lo refiere uno de sus principales historiadores: *Quem semel sanctum agnovissen, eidem quoque Regni honorem restituerunt*<sup>478</sup>. Y no ay que admirarse desto porque por último se desengañaron y salieron del engaño en que estaban, conociendo que Job había sido siempre virtuoso y que al fin, al fin sale la virtud vencedora de todos sus émulos y contrarios y que, aunque los santos y virtuosos padecen calamidades y persecuciones por disposiciones altísimas de Dios, los saca de todas ellas a paz y a salvo su Magestad con grandísimo crédito y aplauso<sup>479</sup>. Si:

---

<sup>473</sup> Iob 42, 11.

<sup>474</sup> Nicetas ad hunc loc. [*Catena in beatissimum Iob*, cap. XXXII, Venetis, Iolitus, 1587, p. 536.]

<sup>475</sup> Iob 42, 11.

<sup>es</sup> zarcillo: pendiente, arete.

<sup>476</sup> *Oves illum sequuntur*. Io 10, 4.

<sup>477</sup> *Fides ex auditu*. Rom 10, 17.

<sup>478</sup> Pined. in Iob. cap. 42. v. 11. num. 5. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XLII, ver. XI, 5, t. II, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 770.]

<sup>479</sup> *Est homo marcidus egens recuperatione, plus deficiens virtute, et abundans paupertate; et oculus Dei respexit illum in bono, et exerit eum ab humilitate ipsius, et exaltavit caput eius; et mirati sunt in illo multi, et honoraverunt Deum*. Eccli 11, 12-13. // *Vissus est plus quam quingentis fratribus simul*. 1 Cor 15, 6. // *Et adoraverunt eum*. Mt 28, 9.

II. QUE AUNQUE LOS SANTOS POR ALGÚN TIEMPO ESTÉN COMO OBSCURECIDOS Y APAGADOS, POR ÚLTIMO EL SANTO DE LOS SANTOS LOS SACA A LUZ Y LOS DEXA DEL TODO CANONIZADOS Y RESPLANDECIDOS.

Parece que de sí mismo lo profetizó el sugeto capacíssimo de quien vamos hablando quando dixo al capítulo nono de su libro que es Dios el que le manda al sol que no salga y el que a las estrellas las encierra y clausula como con un sello: *Qui praecipit soli, et non oritur, et stellas claudit quasi sub signaculo*<sup>480</sup>. La más general y recebida inteligencia destas palabras es que Dios, por disposición suya admirable, hizo que a tiempos las nubes más o menos densas y opacas se opongan ya al sol de día y ya de noche a las estrellas ocultando su resplandor y negando al mundo sus luzes.

Quanto importe esto los efectos lo muestran, no obstante que parece sería mayor lustre de los astros el nunca padecer las menores tinieblas que los ofuscan y confunden a tiempos. Traer siempre la cara descubierta publicar es la limpieça que nunca se vio manchada. Nunca mayor despexo el de los cielos que quando más despexadas las nubes no admitidas en su presencia, no presentes a su vista. Assí discurren los que quieren luzir sin oposición, no los que desean hazer alarde de sus lucimientos contra la emulación de sus contrarios. A brillar siempre el sol o a nunca brillar, que son extremos contrarios, dixéramos que sus brillos no devían de ser los mayores del mundo pues no levantaba, concitándolos, humos de embidia que se le opusiesen alguna vez o que una vez levantados y opuestos a ella sus resplandores lo havían cegado de calidad que no tenía ya valor el sol para deshazer estos humos, irritado ardidamente contra su negra osadía. Salga a tiempos el sol y retírese a tiempos, que rayos siempre ocultos o siempre patentes son como las espadas dentro o fuera siempre de la vaina, que dentro publican su poco valor y fuera su mucha desestima, que pierde el aprecio general la prenda singular que se haze común. Luego ¿es bien que el sol y las estrellas sientan sombras, padescan eclipses? Sí, porque siendo estos accidentes de los tiempos no pudieran estos luminares mostrar mexor su constante ser brillante y lúcido por una eternidad, pues por último las nieblas y vapores con el tiempo se han de acabar pero aun sin tiempo los astros celestiales por una eternidad han de lucir<sup>481</sup>.

Y Dios lo quiere assí, que por eso manda que no salga el sol y les echa un sello a las estrellas: *Qui praecipit soli ... et stellas claudit quasi sub signaculo*. Sol es el justo y las estrellas son sus

---

<sup>480</sup> Iob 9, 7.

<sup>481</sup> *Quasi splendor firmamenti; et ... quasi stellae in perpetuas aeternitates*. Dan 12, 3.

virtudes y ay ocasiones en que al justo le manda Dios que no salga, que se esconda, que se retire y ellos le obedecen y lo hazen assí huyendo a los despoblados, montes, grutas, retiros<sup>482</sup>. Y esto quando los vapores de la tierra se levatan <sup>1961</sup> contra el justo y le arman en el aire desechas tempestades que ocultan, al parecer, confunden y ofuscan las virtudes. Por entonces bien es que no bien se esparze ni se estiende por el aire el ardimiento de sus resplandores ni la claridad de sus rayos, pero esperad que pase la tormenta y veréis con cuánta más refulgencia que antes dilata sus luzes la solar justicia, la estrellada virtud, porque es Dios el que assí lo dispone para más crédito de sus siervos y para que sea más estimada y venerada su santidad habiendo padecido oposición, precedido competencia. El Máximo Doctor lo compendió todo en pocas palabras: *Ideo* —dixo— *aliquid sub sigillo claudimus, ut cum tempus erit, proferamus: sic Elias, et Enoch modo occultantur, post apparebunt*<sup>483</sup>. Y en lo tocante a las estrellas de las virtudes, habló la Moral de admiración: *Et stellas claudit. Quando virtutes humilium ne superbiant, servat in occulto.*

Pues este retirar Dios a los santos, este ocultarlos y encubrirlos a tiempos lo declara este texto con admiración debajo de la metáfora de la carta que se escribe y se cierra y se sella y no se abre hasta que lo mande el que la escribió. Assí entienden algunos el: *Stellas claudit quasi sub signaculo*. Porque son las estrellas como letras y caracteres que escribe y graba Dios en el firmamento, que es como todo el compuesto del justo y el sol su alma como parte principalíssima que puede suponer por todo él, puesto como el quarto cielo, que es el medio de los siete en el corazón, que es el medio del cuerpo. Escribe pues el Señor la carta del compuesto del justo con letras de sus virtudes, ciérrala quando permite que estén encubiertas a los hombres y al mundo, pónale la nema<sup>eh</sup> del tiempo ligero e inconstante, séllala con el sello de su providencia y quando le parece que ya es tiempo rompe la nema de este, rompe el sello o por mano suya milagrosa o por la de su vicario el Sumo Pontífice. Ábrese la carta, léese en público, óyenla y miran las luzes claras de sus estrellas resplandecientes los brillos encendidos de sus virtudes heroicas y el resplandor flamante del sol de su alma pura, limpia y sin mancha. Con que reconocen ya a todas luzes las virtudes de aquellos que no assí parecían virtuosos porque estavan como obscurecidas de encubiertas.

Assí Eliú dixo antes para agora que escondía Dios en sus manos la luz y mandó otra vez que saliera a ella, como mandó una que se retirara y no salera: *In manibus abscondit lucem, et*

---

<sup>482</sup> *In solitudinibus errantes, in montibus, et speluncis, et in cavernis terrae.* Hebr 11, 38.

<sup>483</sup> Hier. in Glos. ad ea verba. [Gregorio Magno, *Opera omnia*, «Moralium in expositionem beati Iob», cap. IX, 9, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 291.]

<sup>eh</sup> nema: cierre o sello de una carta.

*praecipit ei ut rursus adveniat*<sup>484</sup>. Siendo esta tal carta todo un libro que contiene, como muchas letras, muchas hojas de muchos resplandores quantos ay en el cielo y que lo sacó el Señor a la luz impreso antes quando lo selló, como que le imprimió el sello: *Quasi sub signaculo*. Y es libro el cielo en letras sagradas, que lo abre Dios y estiende sus hojas para que se vean y lean en él escritas sus maravillas<sup>485</sup>. Que esto también lo dice el lugar de la prueba con las palabras inmediatas y contextuales sin interrupción de una letra: *Et stellas claudit quasi sub signaculo. Qui extendit caelos solus*<sup>486</sup>.

Considerad, pues, agora a los justos, ya ahuyentadas las tinieblas, cuán lúcidos están en sus resplandores y cómo Dios los declara santos, coronándolos aun con exterior diadema de luces para que sea esta delineación del círculo interminable de la eternidad que los corona en la gloria. ¿Qué pensáis? Luzes vienen a ser por último los mismos eclipses y tinieblas del sol porque su misma obscuridad da luz con el tiempo de las virtudes de un santo, aviva y despierta a la vista, atrae y llama a la atención a que repare y note que el más eclipsado es el más lúcido. No hubo menester el centurión más evidencia de la deidad de Christo que la luz del sol obscurecida milagrosamente, porque tanto monto al tanto (bien que con suma disparidad) obscureciese entonzes en la fiera tormenta de su Pasión sobrenaturalmente el día claro como en otro qualquier tiempo pasada la tempestad de la lluvia mostrarse el sol naturalmente ilustre. Y fue lo mismo tirarse la cortina del horror como que pareciese tirar a negarle el debido culto que correrse el velo de la verdad y romperse de misterio para moverse assí a concederle la justa adoración<sup>487</sup>.

¿Pues qué? ¿Pensábades que los virtuosos habían <sup>[97]</sup> de estar siempre escondidos, que los santos no habían de ser descubiertos? ¡Qué engaño! No ay cosa oculta. Vicios y virtudes al fin se saben<sup>488</sup>. Bien puede la hipocrecía algún tiempo disimularse pero al fin, al fin ha de descubrirse porque sus luzes no son brillos de estrellas sin relámpagos de nubes que, como duran lo que deslumbran, alumbran solo de que no iluminan, pásanse y se desbaratan sin dexar de sí más de que fueron sus virtudes fingidas, vislumbres fantásticas, fusilos<sup>ei</sup> que asombraban, no resplandores que esclarecían. No assí las virtudes sólidas y firmes que por mucho que la

---

<sup>484</sup> Iob 36, 32.

<sup>485</sup> *Liber caeli*. Is 34, 4.

<sup>486</sup> Iob 9, 7-8.

<sup>487</sup> *Obscuratus est sol*. Lc 23, 45. // *Vere Filius Dei erat iste*. Mt 27, 54. // *Vere hic homo iustus erat*. Lc 23, 47. // *Et velum templi scissum est medium*. Lc 23, 45.

<sup>488</sup> *Nihil enim est opertum, quod non revelabitur: et occultum, quod non scietur*. Mt 10, 26.

<sup>ei</sup> palabra desconocida.

calumnia las quiera obscurecer le es imposible el poder conseguir el que dexen de brillar, porque haze Dios que se aclare la verdad y declare la virtud y que si de humilde se encoge, se retira y se encubre, de premiada aparesca, se demuestre y descubra. ¿No vééis, no advertís que está Dios en los cielos mirándolo todo? ¿Y aun debajo de los cielos, considerándolo para embiar su luz (la de su inspiración y revelación, digo) al mundo para que se vea y conosca en Él la de sus santos? Oídselo dezir bien claro a Eliú, y no podía menos hablando de luz: *Subter omnes caelos ipse considerat, et lumen illius super terminos terrae*<sup>489</sup>. Es Dios el que está aun debajo de los cielos considerando lo que hazen los hombres para embiar su luz sobre los términos de la tierra. Piensan algunos (¿y quiénes sino los infieles y luteranos?) que Dios allá arriba no se acuerda ni tiene providencia de lo que se haze acá abajo, fundados disparatadamente en lo que Elifaz le dixo a Job (como que este lo dezía): Que se anda Dios paseando por los quizios o polos del cielo sin considerar nuestras cosas ni lo que hazemos nosotros en la tierra, oculto allá y encerrado como en un retrete<sup>ej</sup> entre las nubes en que nos juzga como ofuscado y a ciegas, para que esto más padeciese el paciente bien que para quedar después más glorioso: *Et dicis: Quid enim novit Deus? Et quasi per caliginem iudicat. Nubes latibulum eius, nec nostra considerat, et circa cardines caeli perambulat*<sup>490</sup>.

Pues como piensan los malos esto, para quitarlos deste pensamiento dice Eliú que aun debajo de los cielos está Dios considerando y dando voces, como rugidos, de grandeza y omnipotencia que suenen y truenen tanto que no se investiguen quando se oigan, esto es que no se averigüe el por qué dio su voz que fue de luz tan estupenda como magnífica y soberana. Assí prosigue immediato Eliú a las palabras: *Super terminos terrae. Post eum rugiet sonitus, tonabit voce magnitudinis suae; et non investigabitur, cum audita fuerit vox eius*<sup>491</sup>. Y san Gregorio con su grandeça lo explicó bien claro: *Qui summa regit, extrema non deserit, et qui ubique praesens, et aequalis est, etiam in dissimilibus sibi ipsi dissimilis non est.*

Pero no puedo dexar de hazer un reparo sobre las palabras: *Et lumen illius super terminos terrae*. ¿Qué necesidad havía de expresar los términos si con decir que sobre toda la tierra se estendía su fulgor parece que bastaba para declarar su amplitud, para dar a entender su inmensidad? ¡Oh, que es mayor el misterio y más recóndito de lo que se puede presumir! Expresa los términos de la tierra porque nos quiere su Magestad dar a entender que no por

---

<sup>489</sup> Iob 37, 3.

<sup>ej</sup> retrete: cuarto pequeño en la casa o habitación, destinado para retirarse.

<sup>490</sup> Iob 22, 13-14.

<sup>491</sup> Iob 37, 3-5.

retiradas de distantes las virtudes de los santos se esconden a la luz de su conocimiento para darla también a las más remotas regiones. Y que es esta luz, voz suya como de rayo, que sale de la nube que quería ocultarla y obscurecerla para que discurra por todo el universo de un polo a otro, de oriente a occidente, de uno a otro extremo, alumbrando allí lo que allí está, lo que parecía se ocultaba del resplandor del rayo que discurría<sup>492</sup>. Y esto con la suavidad de la blanda luz y con la actividad del fuego eficaz, que así lo dispone su sabiduría de fin a fin y de término a término. Porque, como este fulgor no es de relámpago sino de rayo, alumbra instantáneo con lo que luce admirable al entendimiento para que crea y enciende flamante con lo que abrasa activo a la voluntad para que ame. Para que crea –digo– lo que la voz le dixo y ame lo que el afecto le dictó<sup>493</sup>.

A su modo dio Séneca a entender esto diciendo que el resplandor del rayo da luz del fuego pero que la inflamación que arroja la da de su ardor: <sup>[98]</sup> *Fulguratio ostendit ignem: fulminatio emittit*<sup>494</sup>. Y esto –dice san Agustín– no se podrá investigar porque es esto voz de luz que no fácil se puede percibir sino es sugetando el oído a la voz de la fee y el entendimiento a la luz de ella misma. Y lo dice el santo leyendo así el: *Non investigabitur. Non poterit investigari lux eius*<sup>495</sup>.

Dime, devoto cortesano auditorio mío, ¿piensas que porque estás en este Nuevo Mundo, en el occidente del sol, no han de llegar hasta acá las reverberaciones y reflexos del rayo divino que sale del oriente de España y de aún más allá que es Roma? Por más que tus virtudes se retiren no pienses que se esconden, porque como son hijas de la gracia de tu propio conocimiento, que es saber eres tierra, polvo y ceniza y es la tierra humilde como ella sola, levanta de ella el sol aun en su ocaso blandos delicados vapores (solo gruesos en tu estimación y a tu vista) que subidos y puestos en la región media de la virtud, que consiste en el medio, forma y forxa rayos que dispara el cielo y Dios desde él y aun debajo –como dice Eliú– (por medio de sus ministros y de su vicario, el Sumo Pontífice, y sus eminentísimos Cardenales que alumbran y declaran y dan luz de las virtudes que estaban ocultas o que las quería ocultar la humildad y propria confusión) siendo juntamente estos rayos de rigor y castigo contra los que así no lo creen para que a su pesar lo conoscan y se confundan.

---

<sup>492</sup> *A Solis ortu usque ad occasum laudabile nomen Domini. Ps 112, 3. // Fulgur exit ab oriente, et paret usque in occidentem. Mt 24, 27.*

<sup>493</sup> *Attingit a fine usque ad finem fortiter, et disponit omnia suaviter. Sap 8, 1.*

<sup>494</sup> Senec. lib. 2. nat. qq. c. 12. [Séneca, *Operum tomus secundus in quo Epistolae et Quaestiones Naturales*, «Naturalium quaestionum», lib. II, cap. XII, Amstelodami, Danielem Elsevirium, 1672, p. 669.]

<sup>495</sup> *In captivitate redigentes omnem intellectum in obsequium Christi. 2 Cor 10, 5.*

Y estando a esta inteligencia solo podrá ser verdad el que Dios se pasea providente por los soberanos polos del cielo, que son los eminentísimos Cardenales de la tierra, instruyéndolos, inspirándolos, iluminándolos. *Et circa Cardines caeli perambulat*. No considerando nuestras ignorancias y desatenciones, esto es, haziéndose y dando por desentendido de nuestros solemnes disparates para mayor gloria de sus bienaventurados (que todo lo advierte y lo alcanza Dios, fieles, pero disimula mucho para que enmendándonos ceda su disimulo en nuestro provecho). *Nec nostra considerat. Subter omnes caelos ipse considerat, et lumen illius super terminos terrae*. Siendo todo efecto de su providencia que lo abraça todo como dice Nicetas: *Providentia Dei omnia attingit*. Y siendo assimismo grandeça admirable de su comprehensión y conocimiento, que está en todo sin faltar a lo mismo, como lo dixo el mayor menor expositor: *Subter omnes caelos, et super terminos terrae. Quia non solum superiora determinate cognoscit, ut dicebant aliqui erronei: ut habetur supra 22. cap. Circa cardines: caeli perambulat, nec nostra considerat: imo etiam inferiora quantumcumque minima determinate cognoscit*.

¿Pero adónde voy con esta doctrina? ¿Al mismo virtuoso? ¿Al mismo santo que huye de sus aplausos y de sus celebridades? Deslumbrado me he a tanta luz, llevado a ella ciego de amor que me arrebató la vista del discurso y el afecto de la voluntad. A ti te digo, oyente tal qual fueres o censor o curioso o bien afecto al deseo de saber lo que juzgas llegas a ignorar, puede ser lo juzgues discreto si no te desvaneces presumido, a ti te digo, contigo hablo, sábetelo, está cierto y desengáñate, que ay muchos virtuosos que aunque los comunicas no los conoces porque ellos procuran quanto pueden disimular y encubrir sus virtudes, pero han de ser por último declaradas y les darás entonces las estimaciones que no les das y les niegas agora.

Es de ponderar el ver el poco caso que se haze del humilde teniéndolo por mentecapto, del callado juzgándolo ignorante, del sufrido pensando que es un necio, del pobre dejándolo por vil siendo en ellos todo sagrado disfraz que le ponen a sus virtudes para que no se presuman tales. Pero el disfraz mismo las descubre porque ay capas que quanto palian manifiestan. Pues los mismos remiendos de los pobres de solemnidad, como los religiosos y mendicantes, quanta indigencia muestran de los bienes temporales tanta riqueza publican de los eternos consignados por premios de sus virtudes y quanto más por desnudos se quieren quedar en blanco tanto por más desasidos de las cosas del mundo manifiestan mayor pureça exponiéndose altamente a ser objeto de las admiraciones y empleo de los aplausos. Dan a entender que no <sup>[99]</sup> tienen substancia y son más por estos accidentes, encúbrense assí y assí se descubren porque dan más luz de lo que son huyendo aun del solo parecer.

En el sacramento eucarístico se descubre Dios encubriéndose hombre debajo de las especies sacramentales, de calidad que allí se conoce ser solo Dios el autor de tanta maravilla. Y a no ocultarse así entre accidentes que no tienen substancia no se manifestara la del poder divino que obró el milagro, con que allí más Dios se publica quando se disimula más hombre<sup>496</sup>.

Santos que sin necesidad gustan que les vean sospechosos se me hazen. Sujetos que no huyen de ser aplaudidos no los tengo por consumados. Los aplausos se han de venir, no se han de solicitar. Los hipócritas obran de manera que los hombres los miren y los alaben, los virtuosos de verdad al contrario: buscan los retiros para huir los elogios. De que se sigue que estos, queriendo ocultarse debajo del celemín<sup>ek</sup>, los manifiesten sobre el candelero y queriendo, conbidados a la mejor mesa, elegir el último puesto son servidos de ser escogidos y elevados a la cabecera. Pero los otros, pretendiendo subirse hasta las aras, bajaron precipitados hasta los infiernos y pretendiendo engrandecerse en el primer asiento sintieron humillarse vergonçosamente en el mismo lugar.

Pues todas estas voces son de Dios que se deven oír –dice más Eliú– y aun previno su oído a las dichas en el verso inmediato antecedente: *Audite auditionem in terrore vocis eius, et sonum de ore illius procedentem*<sup>el</sup>. Oíd atentamente (eso es *audite auditionem*) su voz con terror porque como de rayo, que hemos discurrido, no puede dexar de aterrorizaros y estremeceros. Y siendo el terror voz que suena a tierra, inclinaos a ella humillándoos y reconociendo que a la tierra es a quien Dios alumbra y esclarece con luzes celestiales de virtudes heroicas, de acciones perfectísimas: *Et lumen super terminos terrae*<sup>497</sup>.

¿Y qué digo a la tierra? A las piedras della se estiende su mano el poder de su diestra, la luz de sus rayos, porque son tales los justos y los solidamente virtuosos que no se contentan con ser tierra que se esponja sino piedras que se maciçan, siéndolo como en la firmeça de la

---

<sup>496</sup> *Accidentia autem sine subiecto in eodem subsistunt ut fides locum habeat, dum visibile invisibiliter sumitur aliena specie occultatum.* D. Thom. Opus. 57. [Tomae Aquinatis, *Opera*, «Officium de festo Corporis Christi», opusculum XIX, lect. III, t. XIX, Venetis, Simon Occhi, 1787, p. 471.] // *Sicut hypocritae faciunt in synagogis, et in vicis, ut honorificentur ab hominibus ... Tu autem cum oraveris, intra in cubiculum tuum, et clauso ostio, ora Patrem tuum.* Mt 6, 2. 6.

<sup>ek</sup> celemín: medida de capacidad para áridos, que tiene 4 cuartillos y equivale en Castilla a 4,625 aproximadamente. Porción de grano, semillas u otra cosa semejante que llena exactamente la medida del celemín. Medida antigua superficial que en Castilla equivalía a 537 mm<sup>2</sup> aproximadamente, y era el espacio de terreno que se consideraba necesario para sembrar un celemín de trigo.

<sup>el</sup> Iob 37, 2.

<sup>497</sup> *Neque accendunt lucernam, et ponunt eam sub modio, sed super candelabrum, ut luceat omnibus.* Mt 5, 15. // *Recumbe in novissimo loco: ut, cum venerit qui te invitavit, dicta tibi: Amice, ascende superius. Tunc erit tibi gloria coram simul discumbentibus.* Lc 14, 10.



virtud en la constancia del sufrimiento<sup>498</sup>. Pero el rayo de Dios que atiende a su luz aun se tira a ellas como a un pedernal, de quien saca centellas de resplandores trastornando de raíz los montes en que habitan y las canteras en que se producen. Allí rompe las piedras para educir dellas ríos caudalosos en que halla haver estado ocultas mil preciosidades<sup>499</sup>.

Óyeselo decir todo esto al maestro mayor de las calamidades, que por obra de Dios fueron las mayores, en una de sus innumerables parabras: *Ad silicem extendit* (de Dios habla) *manun suam, subvertit a radicibus montes. In petris rivot excidit, et omne pretiosum vidit oculus eius*<sup>500</sup>. Y añade que, después que estos ríos corren profundísimos quanto caudalosos, los escudriña el Señor, los saca de rastro sin valerles el esconderse y meterse debajo de la tierra por donde corren sin que los registren, porque aun allí entra la mano de Dios y su poder y descubre y saca a luz lo mas recóndito y retirado dellos. *Profunda quoque fluviorum scrutatus est, et abscondita in lucem produxit*<sup>501</sup>. Y aquí Lira: *Ad hominum manifestationem*.

¿Havéis visto tal empeño como el que Dios ha hecho en que ha de sacar a luz y desentrañar estas piedras y estos ríos? Señor dexadlos, que ellos se contentan con que los dexen y no los conoscan y descubran. Andad de aí. Pues por eso mismo los quiere Dios descubrir, porque se esconden y se retiran. ¿El caudal y el fondo de las virtudes de los santos no queréis que Dios los dé a conocer? ¿Pues cómo sin ellos se ha de servir? ¿Cómo ocultos y retirados han de hazer provecho en las almas? ¿Sin saber cómo exercitaron las virtudes los próximos? Ríos son como los quatro del paraíso que se desprenden, como en su Iglesia, fecundas de opulentas sus preciosidades con que se enriquecen las quatro partes del mundo por donde pasan y corren dimanados dél solo, que fue fuente dellos.

Era hazer un catálogo interminable referir los santos a quienes Dios sacó de retiros para hazer manifiestas sus virtudes y sus méritos para las digni-<sup>[100]</sup>dades. A san Gregorio, Pontífice Magno, que se disfrazó con ageno vestido y se ocultó en obscura gruta, descubrió una columna de fuego toda resplandores que dio luz de los que havia de dar a la Iglesia de Dios asentado en la cátedra de san Pedro con sus escriptos y exemplos<sup>502</sup>. A san Ambrosio, que se negaba empeñadamente a la mitra de Milán, obligó el Señor a admitirla sacándolo a luz de las tinieblas

---

<sup>498</sup> *Non discumbas in primo loco ... et tunc incipias cum rubore novissimum locum tenere.* Lc 14, 8-9.

<sup>499</sup> *Et fluvius egrediebatur de loco voluptatis ad irrigandum paradysum, qui inde dividitur in quatuor capita.* Gen 2, 10.

<sup>500</sup> Iob 28, 9-10.

<sup>501</sup> Iob 28, 11.

<sup>502</sup> *Alieno vestitu in spelunca de lituit ubi deprensus indicio ignee colmae.* In eius vita. // *Veni, coronaberis; de capite Amara, de vertice Sanir, et Hermon.* Cant 4, 8.

quando huyendo de la ciudad y caminando<sup>em</sup> toda una noche se halló a la mañana a las puertas de la misma<sup>503</sup>. Él se escondió en las sombras de la noche y Dios lo descubrió a la luz del día. A san Pedro Celestino sacó de los montes para las tres coronas, como la esposa llamada de ellos en los Cantares, que eran tres para otras tantas. A san Egidio sacó el Señor por medio de una cierva de una cueva, que sierva y de Dios había de ser la que descubriese un siervo de Dios que había de ser padre y fundador de muchos sus siervos con veneraciones reales christianísimas<sup>504</sup>. A san Pablo, primer hermitaño, ¿quién dixera que en esta vida había de haver quien lo conociese, ni supiese de él?<sup>505</sup> Pero pregúntenselo a san Antonio Abad y responderá que solo Dios lo pudo descubrir y revelar para que se venerasen sus virtudes y se adorase a Dios en sus providencias. A san Athanasio Obispo, perseguido y retirado, lo honró Dios y sublimó, etcétera<sup>506</sup>.

Pero es por demás el querer numerarlos por menor. Leed historias sagradas, crónicas eclesiásticas, admiraréis vidas maravillosas, santos extravagantes y advertiréis juntamente ser todos ellos pedernales de firmeça con entrañas ardientes de charidad<sup>en</sup>. Piedras de constancia de quienes se desprenden ríos de sabiduría, en donde se halla todo lo precioso místico que en los ríos de la tierra suele hallarse material: arenas de oro, safiros, topazios de letras, de gracias y de contemplación. *Et omne pretiosum vidit oculus eius*. Con que no ay duda que la virtud, por último, ha de salir canonizada y resplandeciente, aunque antes parezca que estava como obscurecida y apagada, porque así lo haze el Santo de los Santos con sus santos, celebrándola todos y aplaudiéndola como lo hizieron sus parientes y amigos con el santo Job, aplaudiendo su virtud y reconociendo su justicia. *Venerunt autem ad eum omnes fratres sui*.

¿Y cuánto pensáis que le duró este aplauso, esta celebridad y veneración? En esta vida quanto tiempo vivió y en la otra hasta agora le está durando y le durará por una eternidad, porque es de saber que desde el momento que lo sanó Dios y lo levantó a la prosperidad que hemos visto hasta el último punto de su vida fue siempre en aumento, así de caudal y bienes temporales como de virtud y acciones heroicas merecedoras de vida eterna. Porque vivió

---

<sup>em</sup> errata: canimando.

<sup>503</sup> *In solitudinem secessit. Quasi lucerna super candelabrum pisita abscondi nequiret, in petri cathedram ignorans, et absen ascitur*. In eius vita.

<sup>504</sup> *Que cerva cum in antrum Egidii refugisset, Galliae regem impulit ut in loco speluncae monasterium extrui pateretur*. In eius vita.

<sup>505</sup> *Paulus Eremitarum auctor in eremi speluncam se contulit*. In eius vita.

<sup>506</sup> *Athanasius in sicca cisterna quinque annis se abdidit*. In eius vita.

<sup>en</sup> En este punto Delgado y Buenrostro puede referirse a historias de santos y de la iglesia en general o puede estar recomendando leer *Primera [segunda y tercera] parte de las Historias sagradas y eclesiásticas morales con quinze misterios de nuestra fe*, de Gaspar de Villarroel, 3 vols., [s/l], Domingo García Morrás, 1660.

después de sus calamidades ciento y quarenta años en que gozó de sus hijos y vio de ellos nietos y bisnietos hasta la quarta generación: *Vixit autem Iob post haec centum quadraginta annis*. Con que, habiéndole Dios duplicado todos sus bienes, ay autores que digan que a esa quenta había vivido antes otros ciento y quarenta años, con que vivió por todos docientos y ochenta años. Todo lo pudo hazer Dios pero la más corriente opinión es que vivió por todos docientos y diez años.

Dichosa vida por bien empleada, muriendo al fin de sus años viejo y lleno de días, como nota el texto. Viejo más que en la edad, en la madurez del juicio y lleno de días más que de canas, de virtudes y aciertos. *Et mortuus est senex et plenus dierum*<sup>507</sup>. Murió viernes a diez de mayo. Y assí había de ser, siendo figura de nuestro Redentor que murió en viernes y en la primavera, denotando la nueva floreciente vida futura. Murió a este mundo pero renació al otro, viviendo para Dios lo que murió para sí. Sí, porque los santos quanto se mortifican tanto se alientan, quanto se abaten tanto se engrandecen, quanto se disminuyen tanto se aumentan y, por último, quanto temporalmente penan tanto eternamente goçan. Es muy del intento la Glosa Moral sobre el: *Vixit Iob post haec. Per hoc significatur longitudo prosperitatis vitae futurae post brevitatem praesentis miseriae*. Y Lira: *Mortuus est. Quod pertinent ad vitae diuturnitatem. Plenitudo dierum designat in eo abundantiam bonarum fortunae, quibus usus est ad virtutem, et* <sup>[101]</sup> *bonorum gratiae, quibus perductus est ad futuram gloriam, quae perdurat in saecula saeculorum*. Pues ¿qué dudas tú agora, oh fiel, de vivir bien quando muriendo pasas a vida mejor? ¿Qué dudas? Sabiendo:

### III. QUE A BREVES AÑOS DE MUERTE, DE ULTRAJE, DE PENALIDAD CORRESPONDEN SIGLOS ETERNOS DE VIDA, DE HONRA, DE GLORIFICACIÓN.

Como profeta el que mereció ser ilustrado de Dios previno su fin y cómo había de ser, diciendo assí: *In nidulo meo moriar, et sicut palma multiplicabo dies*<sup>508</sup>. Moriré en mi nidillo y mis días los multiplicaré como la palma (dale nombre diminutivo al real palacio y alcázar eminente en que falleció, que para tan grande soberana persona y singular ave el mayor nido no pasa de pequenuelo, el más alto magnífico edificio se queda en incapaz brevísima habitación). Pues allí dice que ha de morir y que desde allí se ha de eternizar como la palma, que una vez plantada en la tierra en que echó raíces y en que quedó como muerta y enterrada jamás dexa de florecer, multiplicando hojas y frutos como el gran varón días de siglos. Y es assí, que la palma es un

---

<sup>507</sup> Iob 42, 16.

<sup>508</sup> Iob 29, 18.

árbol tan otro de los demás que teniendo estos término en el crecimiento de su estatura él no tiene fin en que pare el aumento de su proceridad, numerando años sin número de felicidades a minutos contados de desdichas. Que por eso leyeron los Setenta en lugar de: *Sicut palma: Sicut truncus palma, multo vivam tempore*. Tanto por la firmeza del tronco de la palma como por las gradas y escalones que forman y dexan en ella los cortes y heridas que dan en él, cayendo al pie y en tierra las hojas antiguas de que, hechas cenizas, buelve a crecer con más fuerza la palma. Assí lo escribe Berchorio: *Nulla sic beneficio crescit palma, ac cineribus palmitum ex ea cadentium*<sup>509</sup>.

Con que siendo contadas (porque no son muchas) las hojas caídas como días pasados, las que de nuevo nacen y se producen como días eternos que van viniendo no tienen cuenta siéndolo de tanta. Y se explica solo con dezir su símil: que como la palma vivirá no ya poco, mucho tiempo, que puede como término indefinido<sup>en</sup> equivaler a una eternidad. *Et sicut truncus palmae multo vivam tempore*. ¡Ha! ¡Y qué a poca costa de dolor limitado se grangea el logro de un goço inmenso! Del desabrimiento, del rigor de la amargura terrena se sube a coger el fruto del sumo sabor de las delicias y de la dulcedumbre celestial, assí como no puede la palma ser fructuosa si no se entierra y allí padece lo falso salitroso y cálido de ella. Y por eso en África y en Berberia son los dátiles de sus palmas los más regalados, porque es su tierra la más caliente y de más bochorno. *Nullam palmam* –dice Plinio– *esse frugiferam nisi in terra, et solo fervido, et nitroso, aut falso*.

Pero hablando de nido y de cenizas en este singular texto, es inomitible la versión de Rabí Salomón y de los antiguos hebreos, a quienes la Tigurina, Septimio, Cayetano y otros muchos siguen grata y recibidamente, que leen: *Et sicut Phoenix multiplicabo dies*<sup>510</sup>. Y multiplicaré como el fénix mis días. Ahora, no asiento en que esta ave sea tal verdaderamente como se habla della (que esso es de otra varia erudición). En lo que estoy sí firme y cierto della es en que no parece puede haver dibujo ni sombra más clara de la verdad de la fee de la resurrección e immortalidad de las almas que esta ave o fingida o verdadera. Ya sabéis la humanidad.

---

<sup>509</sup> Berchor. in reduc. verb. Palma. [No está en Pedro Becorio, *Dictionarium, vulgo repertorium morale*, «palma», t. III, Coloniae Agrippinae, Ioannis Everhardi Fromart, 1712, p. 794-795. Pero lo encontré con esta nota marginal «noste speram. scrip. Select.» en Andrés Ferrer de Valdecebro, *Gobierno general, moral y político ballado en las aves más generosas y nobles*, «Geroglíficos del matrimonio», lib. XVII, cap. LXXI, Bernardo de Villa-Diego, Madrid, 1683, p. 367.]

<sup>en</sup> errata: indefinito.

<sup>510</sup> *Iustus ut palma florebit*. Ps 91, 13.

El antiguo escritor Clemente Romano (de quien confiesa san Cirilo Jerosolimitano que mendigó la noticia y deste santo otros muchos escritores y humanistas) pintó y describió su vida y muerte con admiración. Mas de toda su pintura no le copiaré más que estas pocas palabras: *Stantem ad orientem Solem, ut aiunt, precari, et sponte incendi, atque in cinerem redigi; ex cinere autem vermem renasci, atque ex eo tepefacto formari Phoenicem, et cum facta est volucris ferri in Arabiam.* Pónese al sol el fénix al punto de morir y de renacer. Házele a este grande mayor luminar a su natural instinto y modo su reverente deprecación. Enciéndese, abrásase, consúmese a su incendio y reducido a cenizas renace de ellas un gu- <sup>[102]</sup> sanillo de que bien templado y dispuesto se forma el nuevo fénix, se viste de plumas, que el sol benéfico gratamente ilumina y hermosea. Crece en alas que el viento lisongero blandamente pule y peina. Levanta el buelo, tírase llevado de su amor a la Arabia feliz mil vezes donde pasa su vida.

Aora, ¿no notáis que fue menester, para renacer después de morir, el reducirse a ceniza y gusano en el incendio para transformarse en maravillosa, rara, singular y única ave en Arabia? ¿Pues no podía el Autor de la Naturaleza, el Criador de todas las cosas, Dios, darle otro principio y origen más bello, más noble, menos contemptible al ser deste páxaro admirable? Díerale un rayo de luz del mismo sol, una centella del mismo fuego y que de uno y otro instantáneamente se produxese el fénix. ¿Pero de un gusano, de las cenizas se ha de deducir un tan raro prodigio? ¿Por él ha de pasar y por tan menos para llegar a ser tanto y tan más? Sí. Bien pudo darle Dios otros principios pero no quiso por sus altos fines. Y porque uno dellos es, a lo que se dexa conjeturar, el que entendamos que para subir a la Arabia de la eterna felicidad y para entrar dichosos en ella hemos de pasar por el abatimiento del temporal infortunio, por el casi nada de la ceniza en quien ni aun el fuego tiene qué hazer porque, como no es combustible proporcionado suyo, ni aun la puede consumir. Por lo sumo de lo despreciable y horrible que es el gusano, para que se deva la suerte de la suma nobleza a la suma ignobilidad<sup>eo</sup> y tenga tanto de celsitud quanto tuvo de bajeça, tanto de estimación quanto de vilipendio porque, como los grados de gloria se han de corresponder y proporcionar con los de pena y con los de gracia, no se puede llegar a lo más si no es desde lo menos, goçado lo más eternamente y padecido lo menos en tiempo. Tanto que ni la inmensidad de las mínimas centellas del fuego ni la infinitud de la sutileça de la delicadíssima ceniza es suficiente guarismo para numerar los días de años y de siglos de la eternidad de la gloria porque estos no tienen

---

<sup>eo</sup> innoble: que no es noble, vil, abyecto.

número y lo otro al fin tiene cuenta (¡y cómo que la tiene! Porque aún para premiarse los mayores méritos han de pasar por el escrutinio del juicio de los menores ápicos).

Es admiración la vida que le dan algunos al fénix (que le dan, digo, que dicen le da Dios, que los hombres la quitan, no la dan, que dan vida a quien quieren dicen algunos, es verdad y eso es quitándola a quien no quieren otros, que el pasar bien su vida los favorecidos es pasarlo bien mal, como muriendo los desamparados y esto de dar vida o quitarla es de la voluntad y del desamor)<sup>511</sup>. Algunos dicen que vive el fénix quinientos años, otros que quinientos y quarenta, otros que seiscientos y sesenta, otros que mil y quatrocientos y sesenta. Otros que diez mil y aun otros que doze mil y novecientos y cinquenta y quatro años. Si esto es assí, aún no ha muerto el fénix. Y si es el místico y espiritual en el empíreo, porque el justo en la gloria nunca muere, siempre está vivo, con que no me admiro ya se le dé esta vida y edad a la figura por lo infinito figurado en ella.

Pues aora, considerad la sublimidad de gloria y la multiplicidad de días della en la eternidad que tiene el que se hizo hijo de la podre y de los gusanos humillándose y abatiéndose a tanto por los pocos días de su calamidad, pues se compensaron por los infinitos de su glorificación. Filipo Presbítero lo consideró y lo dixo assí suponiendo lo dicho ya del fénix: *Ita Iob dicar se per mortem in cinere carnis, velut in nido pro tempore futurum, et inde resurrectum in gloria*. Diçe que dijo Job havía de morir como el fénix, reducido a gusano y que havía de resucitar como él mismo glorioso: *Resurrecturum in gloria*.

Pues en verdad que aún no quiso Dios que aguardase al día del juicio universal porque resucitó con su divina Magestad humanada el día de su resurrección gloriosa, en que se levantó triunfante del sepulchro y subió con Él mismo glorificado a los cielos el día de su admirable Ascensión. Oigan a Clemente Romano que habla de tradición apostólica: *Dominus ille atque insigni tolerantia Iob, de quo ait scriptura scriptum esse ipsum rursus suscitandum esse cum iis quibus Dominus resurgit*. Y es tradición corriente de muchos escritores que cita <sup>[103]</sup> y a quien sigue el padre Pineda. ¡Oh penas! ¡Oh ultrajes! ¡Oh mortificaciones! ¡Y qué medios sois tan admirables para los fines más maravillosos!<sup>512</sup>

Pero es tan grande en virtud este texto al paso que corto en palabras que vamos discuriendo en honor de Job y de los justos que parece se excedieron para su ponderación sus

---

<sup>511</sup> Vide a Pineda in Iob cap. 29. v. 19. Ubi fusse de hoc. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XXIX, ver. XIX, t. II, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 369-370.]

<sup>512</sup> Pined. in Iob cap. 19. v. 25. num. 20. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XIX, ver. XXV, 20, t. II, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 70-71.]

versiones. Porque dice otra (y es del intérprete vulgato): *Sicut arena multiplicabo dies*. Y multiplicaré mis días como la arena. ¿Como la arena? Sí, porque mirad, nunca la arena se multiplica y acrecienta con más abundancia en las playas de los mares que quando baten en ellas con más ímpetu sus alteradas ondas, porque de lo más profundo del abismo sacan y desentrañan sus menudísimos granos y como resaca los agregan y juntan y amontonan en las golpeadas combatidas riberas. Ellas rendidas y humildes están sujetas a los mayores embates de las aguas, a las más repetidas persecuciones pero por eso mismo se exponen a sus mayores acrecentamientos.

Heme puesto a veces a considerar en ese puerto de la Veracruz los montes que llaman médanos de arena y he hallado, para nuestra moralidad, que siendo los Nortes y los vientos recios de aquel puerto los que desde las orillas del océano los trasladan y llevan en sus alas (en los aires, digo) a los lugares en que se miran, son las persecuciones, las violencias, los estragos, las calamidades, estorciones, ultrajes y miserias golpes de fortuna y aun de providencia que nos llevan y colocan con los méritos de las virtudes desde las inconstancias del mar deste mundo a la seguridad y firmeza del puerto de la gloria en que se amontonan hasta hazerse unos montes de eternidad, en donde se iluminan los que ven a Dios con el *lumen gloriae* que dicen los theólogos<sup>513</sup>. Y allí los días de los bienaventurados serán como arenas innumerables, infinitos, eternos en el cielo, con quienes no hazen número aún los granos de arena atendidos como temporales, escasos, limitados en la tierra. Con que bien significativamente ha ponderado el sufridísimo Job los extremos de sus suertes, las distancias de sus fortunas. *Et sicut arena multiplicabo dies*<sup>514</sup>.

¿Ay más que dezir? Más ay, no como versión sino como discurso que se infiere de lo dicho. Y es que pudo también dezir ponderoso el mismo mexor paciente afortunado que se multiplicaron sus días como el trigo: *Et sicut triticum multiplicaba dies*. Así lo pensó y discurrió un antiguo doctor predicador en *Oración panegírica de la Asumpción de María Santísima a los cielos*<sup>515</sup>. Y bien fundado porque los granos del trigo ¿quántos son en la cosecha si es, como suele ser, abundantísima? No tienen número y ¿a quién se devió esto innumerable? A los mismos granos enterrados y muertos en ella, porque a no morir en ella antes pocos, contados y disminuidos, no se produxeran (como que resucitaran después) crecidos y aumentados en espigas, en

---

<sup>513</sup> *Illuminans tu mirabiliter a montibus aeternis*. Ps 75, 5.

<sup>514</sup> *Et super arenam multiplicabuntur*. *Exorrexisti, et adhuc sum tecum*. Ps 138, 18.

<sup>515</sup> Francisco López Susarte in serm. De Assump. B. Mariae. [No ha sido posible localizar a ningún autor de ese nombre ni el sermón.]

macollas<sup>cp</sup>, manojos. Ha de morir el grano, ha de corromperse, ha de consumirse. Pues *sicut triticum multiplicabo dies*.

Aora, ¿no ha notado vuestra curiosidad en el discurso de estas quatro inteligencias la composición de los quatro elementos conspirados contra uno, que es quatro en ellos mismos, esto es, el justo figurado en la palma, en el fénix, en la arena, en el trigo? Pues notad al trigo muerto en la tierra, a la arena apurada del agua, a la palma deshojada del aire y al fénix hecho ceniza al fuego. De todos, el justo se vee perseguido, abatido, desecho, ultrajado pero de sus mismas persecuciones, abatimientos, vilipendios y ultrajes sale y descuella más sublime, excelso, soberano, glorioso, compensados minutos y días de trabajos con años y siglos de felicidades como lo experimentó el real compendio de las contrarias suertes, de los más opuestos extremos, a quien Dios añadió días a días, a los temporales los eternos. Como sucesivamente de generación en generación, que es una ponderación de infinidad<sup>516</sup>. ¿Qué importa vivir muriendo si se ha de morir resucitando renaciendo de nuevo a más grandeza, a más pompa, a más luz, a más honor?

Oidle cantar sus honras, hazer su funeral y celebrar sus exequias al muerto vivo, al difunto glorioso. Assí entona una lección: *Homo, natus de muliere, brevi vivens tempore, repletur multis* <sup>[104]</sup> *miseris*<sup>517</sup>. El hombre nacido de muger viviendo poco tiempo se llena y colma de muchas miserias. Él, como flor, sale a luz y se quebranta y marchita a ella. Él, como sombra, huye y nunca permanece en un mismo estado. *Qui quasi flos egreditur et conteritur ... et nunquam in eodem statu permanet*<sup>518</sup>. En estas palabras –dice uno de sus grandes expositores– que assí como de todos los hombres en común habla de sí mismo especialmente el santo Job y muy en particular: *Sicut ad universos: ita negandum non est Iobum de se potissimum loqui*.

Pues en estas palabras este diestro músico, que es también pintor, bastantemente se pinta y retrata frágil e inconstante en una flor y no con más luz que sombras. Con que no parece que esta pintura está al óleo metida de colores sino solo al temple de medias tintas. Si las sombras dan las luzes, ¿qué pueden ser los claros sino oscuros, qué el colorido sino apagado? No me admiro, que como se copia mortal o muerto en el túmulo quiere que estén los colores muertos. En el santo entierro y sepulchro de Christo, nuestro Señor, he visto yo llevar a los ángeles en andas ramilletes de flores negras pero artificiales, que naturales no las he visto, ni sé que las aya.

---

<sup>cp</sup> macollas: conjunto de vástagos, flores o espigas que nacen de un mismo pie.

<sup>516</sup> *Dies super dies regis adiicies; annos eius... in diem generationem, et generationem*. Ps 60, 7.

<sup>517</sup> Job 14, 1.

<sup>518</sup> Job 14, 2.



Vístense ellos y ellas del color de su dueño muerto y triste, puédese pasar por ello y suplir en esta ocasión tan fuera de lo imaginable en el Criador del universo pero en otras no y si se haze será porque, como el afeite es todo artificio mentiroso parecido a la flor pintada, quiso el santo Job dar a entender en la pintura en sombras de la flor de su vida que solo en el humano natural se halla negra la flor, breve en su duración, en sus miserias larga, sombra que huye de la luz con el cuerpo que va a caer en la sepultura, inconstante sin permanencia que se está aun lo poco que vive cayendose de su estado: *Quasi flos egreditur, et conteritur, et fugit veluit umbra, et nunquam in eodem statu permanet.* ¡Qué desmayo el suyo! ¡Qué desaliento! ¡Qué marchitez!

Pues lo peor es (si assí se puede decir) que halla Dios a este tal hombre merecedor de que su Magestad abra los ojos sobre él y lo llebe consigo a juicio. Assí se lo pregunta al mismo Señor el mismo que habla assí como de asombro y de admiración: *Et dignum ducis super huiusmodi aperire oculos tuos, et adducere eum tecum in iudicium?*<sup>519</sup> ¿Y es posible, Señor, que a este tal hombre lo has de llevar contigo a juicio? Harto congojado y afligido parece que está este miserable afortunado quando dice esto (como lo deve estar qualquiera mortal considerando sus grandes miserias y fragilidades, que no por eso te privilegian ni eximen del riguroso juicio de Dios a cuyos ojos nada se le esconde). Del contexto de todo este capítulo y del antecedente es cierto que se induce esta aflicción y angustia porque no puede a un hombre de razón dexar de hazerle mucho peso y ponderación la severidad del divino juicio, en que no se ahorra Dios con santo ni pecador para darles a ambos la sentencia justa: al bueno de gloria, al malo de infierno.

Es verdad, pero advertidos de que habla Job de sí en todas estas palabras, como ya asentamos con toda especialidad: *Iobum de se potissimum loqui*, es de advertir que la pregunta que le hizo al Señor, como de admiración y de asombro, no fue aquí sino de confusión y de agradecimiento a sus muchos y grandes beneficios, al honor en que le puso y a la dignidad en que le constituyó. Porque fue decirle el santo a Dios ¿es posible Señor que a un hombre como yo, lleno de miserias, de desdichas, de ascos, lo ayas querido hazer digno de tu pura, clara y limpia vista, de poner tus ojos en él, de arrebátártelo para levantarlo contigo al juicio que has de hazer de los hombres, asentado a tu lado en tu solio, debajo de tu dosel y en un mismo tribunal? *Et dignum ducis super huiusmodi aperire oculos tuos, et adducere eum tecum in iudicium?*

Tiene esta inteligencia tantos y tan grandes valedores como el Príncipe de la Theología, el Cartujano y Policronio que escribió assí: *Cum tam miser et imbecillus homo sit, tu tamen, o Deus, illi*

---

<sup>519</sup> Iob 14, 3.

*rationem es impertitus, legemque ac praecepta dedisti, et te facturum ... iudicium recepisti ... Haec igitur mihi faciunt potestatem* <sup>[105]</sup> *libere orationis, et hac tua bonitate adductus, audeo libere coram te dicere* <sup>520</sup>.

De agradecido el discreto varón se bolvió a Dios y le acordó la merced que había de hazerle después de juzgarle y premiarle sus méritos haziéndole digno de juzgar los de otros, como juez consigo de los hombres. Y nunca con más justicia que quando él con su divina gracia tuvo (siendo hombre flaco como débil flor) los mayores esfuerzos y alientos que se vieron en su tiempo en otro hombre para resistir a los embates del Zierzo, que es el enemigo mayor de las flores, las quales si aun al menor aliento se marchitan y al más descuidado fascinante aojo se ahajan<sup>eq</sup>, ¿qué será a la violencia más desatada, al poder más empeñado, a la tiranía más resuelta? Y que tanto tímidas, trémulas mudan colores las flores a la vista y ojos del sol que las mira y las abrasa quanto al cortarlas mano atrevida y libre, airada y furiosa quedaron cortadas y temblando a su turbación, pálidas después si antes encendidas. Con que se acorta tanto su vida quanto las corta temprana la mano. Sí, que el que las corta las acorta. Eso es el: *Flos egreditur, et coneritur*. Y eso es el: *Dignum ducis super huiusmodi aperire oculos tuos*.

¿Pues quién tanto valor tuvo para oponerse a tanto poder que quedó muriendo vivo y vencedor, lleno de méritos y de triunfos? ¿Quántas coronas y palmas se grangearía para el siglo futuro? ¿Quántas para la eternidad? Y todo ello en virtud de los méritos, que aunque muchos, fueron limitados por temporales que se grangearon galardones sin límite por eternos<sup>521</sup>. No cesando xamás de estimarlos y agradecerlos con palabras admirables siempre que se le ofrecía la ocasión, como lo hizo en otra de sus honras diciendo: *Quid est homo, quia magnificas eum? Aut quid apponis erga eum cor tuum?*<sup>522</sup> ¿Quién es el hombre (yo, miserable) que assí lo engrandeces y sublimas? ¿O qué ha hecho para que tú, Señor, pongas tu corazón con el suyo y lo hagas a medida de tu corazón?<sup>523</sup> Más que otra cosa hubo de hazer, que haviéndolo visitado el Señor muy de mañana con sus misericordias y gracias, como dice la angélica: *Claritate virtutum. Largitione rationis, et infusione gratiae*<sup>524</sup>, hazer luego al instante prueba de él y de su corazón y hallarlo muy ajustado, cortado a su medida, llagado y herido y lastimado y no por eso sentido ni impaciente sino sufrido y constante y más expedito y suelto para correr y acelerarse a Dios.

---

<sup>520</sup> Polichr. super haec verb. Iob. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XIV, «paráfrasis», 3, Parisiis, Petri Baillet, 1631, p. 412.]

<sup>eq</sup> ajar: maltratar, manosear, arrugar, marchitar.

<sup>521</sup> *Magnificabitur Christus in corpore meo sive per vitam, sive per mortem*. Phil 1, 20.

<sup>522</sup> Iob 7, 17.

<sup>523</sup> *Quid est homo, quod memor es eius? Aut filius hominis, quoniam visitas eum?* Ps 8, 5.

<sup>524</sup> *Inveni ... virum secundum cor meum*. Act 13, 22. // *Probas renes et corda*. Ier 11, 20.

Como moraliza la Glosa y san Gregorio: *Mala quae nos hic comprimunt, ad Deum ire compellunt. Flagellis ad accelerandum iter suum.* Así lo confiesa el santo luego: *Visitas eum diluculo, et subito probas illum.*

Y finalmente, el último expositor deste espantoso asombro del padecer y del tolerar parece que dio en el punto deste pensamiento en honor suyo. El padre – digo– Jacobo Bolduc, grande menor capuchino parisiense, ciñendo como en corona todos los cabos en un pensamiento sino en una palabra, que son no pocas pero en todo grandes y en voca del mismo santo Job que habla diciendo en perífrasis: *Scio omnem hominem natum esse ex muliere, brevi vivere tempore, repleti multis miseriis, et sicut florem egressum statim succidi, et velut umbram fugere: me que unum ex ipsis maxime esse: verumtamen tanta est tua clementia, ut saepe non dedignatus sis oculos tuos aperire, et benignitatem tuam exercere erga huiusmodi miseros, et aerunosos, quorum primus ego sum.* Y más abajo en propria voca: *Ista igitur verba humilem continent orationem, qua postulat, velsperat, se tandem ante summum iustitiae divinae tribunal ... a Deo admissum iri*<sup>525</sup>.

Todo esto es para que entendamos nosotros los provechos de las mortificaciones y muertes quotidianas que merecen tantas honras en este y en el otro mundo y que se hazen tanto lugar en ambos, aplicándonos la doctrina que nos es de tanta utilidad, viendo el maravilloso exemplar que se nos ha puesto a la vista. El qual ya bien es que descanse y repose y se le cante el *requiescat in pace* entrado en la gloria ya y fuera del fuego del purgatorio de su tribulación a que boló con alas de águila para fixar su vista sin pestañear en el Sol de Justicia y en la deidad, sin dexar de ser fénix, ni dexar de ser flor,<sup>[106]</sup> que flor y fénix singular es la águila y en la grande eminencia de Job cabe todo.

Oidle al Señor hazerle una pregunta a este su escogido ente millares por cándido en la inocencia que retuvo y rubicundo por lo sangriento de las calamidades que padeció<sup>526</sup>. Y fue tal esta pregunta que, aunque ya comprensor bien que aún viador<sup>er</sup>, se le hizo parece que no lo pudo comprehender y assí hubo a ella de oír y callar: *Numquid ad praeceptum tuum elevabitur aquila, et in arduis ponet nidum suum?*<sup>527</sup> ¿Por ventura a tu precepto se elevará el águila y pondrá su nido en lo más árduo? No, Señor –le responde enmudeciendo–, solo a tu mandado se haze eso. Pues sábete que el águila haze mansión en las altas peñas, en los pedernales afilados y en los

---

<sup>525</sup> Iacob Bolduc. in Iob cap. 14. ad ea verb. [Jaques Bolduc, *Commentaria in librum Iob*, cap. XIV, ver. III, C, París, Dionysii de la Noüe, 1619, p. 576.]

<sup>526</sup> *Candidus et rubicundus; electus ex millibus.* Cant 5, 10.

<sup>er</sup> viador: criatura racional que está en esta vida y aspira y camina a la eternidad.

<sup>527</sup> Iob 39, 27.

riscos inaccesibles. *In petris manet, et in praeruptis silicibus commoratur atque inaccessis rupibus*<sup>528</sup>. Desde allí se está contemplando su comida y esparciendo la vista a lo largo. *Inde contemplatur escam, et de longe oculi eius prospiciunt*<sup>529</sup>. ¿Qué me queréis Señor dezir en eso –pudo decirle el que fue preguntado–? ¿Pues qué? ¿No lo has entendido? Sábetes que quiero decirte que lo que esta ave haze para pasar su vida has de hazer tú para goçarme después de tu muerte. Pues agora, habiendo ya sabido cuál ha sido la vida deste varón máximo oriental no será difícil de saber cuál sería la muerte en el ocaso del mismo glorioso. Porque no es dudable que al precepto divino se elevó al cielo a anidar en él, a hazer su nido en que renaciendo fénix águila lo habite viviente por una eternidad como lo ocupó en la tierra muriendo en él temporalmente frágil<sup>530</sup>. *In nidulo moriar. In arduis ponet nudum suum. Idest* –dice Plinio– *nidificant in excelsissimis*<sup>531</sup>. Anidan las águilas en las sumas alturas y esto subiendo a ellas con toda rectitud, sin extraviar el camino ni el buelo, porque no es la águila como las demás aves que buelan al cielo y se retardan haziendo circulos, rodeos y puntas, torciendo y destorciendo la vereda. La águila no, derecha se cala y se encamina –dice Eliano–: *Aliae aves volandi id circo diverticulis, flexionibus que in caelum efferuntur, quod recta non possint: sola Aquila directo volatu in subli me fertur*<sup>532</sup>. Mirad si estas palabras vienen bien con las del Señor: *Numquid considerasti servum meum Iob, quod non sit ei similis in terra, homo simplex, et rectus?*<sup>533</sup> Yo aseguro que si viviéramos y anduviéramos rectos con Dios por el camino del cielo y no por circunloquios y rodeos de engaños, fraudes y embustes, que en muriendo iríamos derechos al cielo sin divertirnos con dolor y pena al purgatorio. Y destes divertimientos nos libre Dios, que son castigos de nuestras culpas por las diversiones en que nos pone el demonio a nuestra costa.

Pues como el canonizado en vida por Dios vivió bien y tan bien que padeció y pasó por todos los males desta vida (rigores, infortunios y asperezas della) se supo de las mismas fabricar su nido siendo tan suave, blando, regalado en el cielo como le había sido riguroso, desabrido y rígido en la tierra<sup>534</sup>. Renovose acá los años de su vida, que respecto de los de la eternidad

---

<sup>528</sup> Iob 39, 28.

<sup>529</sup> Iob 39, 29.

<sup>530</sup> *In iussu, et in voce archangeli, et in tuba Dei.* 1 Thess 4, 15. // *Mortuus ... est ... Moyses servus Domini ... iuvente Domino.* Deut 34, 5.

<sup>531</sup> Plin. lib. 10. c. 6. [C. Plinii Secundi, *Historiae Mundi*..., liber X, cap. VI, 25, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1561, p. 174.]

<sup>532</sup> Elianus lib. 14. cap. 10. [Eliano, *De natura animalium*, lib. XIV, cap. X, Londini, Gulielmus Bowyer, 1744. Cita no encontrada.]

<sup>533</sup> Iob 1, 8.

<sup>534</sup> *Renovabitur ut aquilae inventus tua.* Ps 102, 5. // *Quoniam mille anni ante oculos tuos tamquam dies besterna que praeteriit.* Ps 89, 4.

fueron pocos aun siendo tantos, perpetuando celestiales todas sus renovaciones terrenas porque en la tierra todas sus vejezes fueron en el cielo mocedades. Acá vivió hasta envejecerse y allá aún vive hasta agora para nunca xamás dexar de remoçarse, alimentándose de la vista y contemplación del sol de la divinidad, que es en lo que consiste la bienaventuranza, como en acto de entendimiento sin escluir el de la voluntad en que está la fruición<sup>es535</sup>. *Inde contemplatur escam*. La vista la estiende a toda la distancia y longitud de una eternidad de gloria, los ojos se levantan a toda ella. *Et de longe oculis eius prospiciunt*. Y por todo esto, si lo supiese y mirase con luz de fee cathólica Aristóteles, pudiera mexor dezir del águila racional comprehensora lo que dixo de la natural irracional: *Volant sublimes ut perquam maxime procul aspiciant: quapropter homines solam avium omnium aquilam divinam perhibent*<sup>536</sup>, que es divina la águila por su buelo sublime y por su vista aguda.

Esto ha sido Job en vida y esto es después de su muerte: el muy amado<sup>[107]</sup> de Dios, el que padeció enemistades, el aborrecido, el que se duele, el que gime, el que clama. Esto es, envejecido en méritos y lleno de días: *Mortuus est senex, et plenus dierum*, por quien exponen y entienden muchos todo el psalmo noventa que comienza: *Qui habitat in adiutorio Altissimi*<sup>et</sup>. Y en especial las últimas palabras: *Longitudine dierum replebo eum, et ostendam illi salutare meum*<sup>537</sup>. Y parece que bien fundados, habiendo dicho él mismo, como profeta, que había en su carne de ver a su Salvador: *Et in carne mea videbo Deum meum*<sup>538</sup>.

Pues para vernos nosotros como él se vee menester es que nos veamos como se vio, que fue lleno en esta vida de penas, de trabajos, de miserias, llevados y padecidos con suma tolerancia y resignación en la alta divina voluntad. Ellos<sup>eu</sup> duraron tan poco que no pasaron de siete años y ellos fueron tan misteriosos que nos significaron y previnieron siglos infinitos. Para que estemos por último en lo que propusimos y no lo olvidemos que a breves años de muerte, de ultraje, de penalidad corresponden siglos eternos de vida, de honra, de glorificación. Desta tarde últimamente debemos sacar el reconocimiento al doble de los beneficios divinos: el desengaño de que al fin se descubre la verdadera virtud y lo que acabamos de ponderar de la correspondencia de los premios eternos a méritos temporales.

---

<sup>es</sup> fruición: goce muy vivo en el bien que alguien posee. Complacencia, goce.

<sup>535</sup> *Dies peregrinationis meae centum triginta annorum sunt, parvi et mali*. Gen 47, 9.

<sup>536</sup> Arist. lib. 9. cap. 32. [Cornelio A. Lapide, *Comentarii in Scripturam Sacram*, «Commentaria in Matheum», cap. XXIV, XXVIII, t. VIII, Lugduni-Parisiis, J. B. Pelagaud, 1868, p. 443.]

<sup>et</sup> Ps 90, 1.

<sup>537</sup> Ps 90, 16.

<sup>538</sup> Job 19, 26.

<sup>eu</sup> errata: ello.

A sus honras, pues, y funeral se le erija el túmulo y sea una mística pirámide que se perpetúe a la memoria y que siempre esté su punta al cielo señalándonos adónde fue y adónde, si le imitamos, hemos de ir. Como se la erigió el padre Pineda y como la que le levantaron en la Arabia, en donde se sepultó su cuerpo con los vestigios del esterquilinio en que consiguió de Satanás, tan más que la suya, reales gloriosas coronas. Assí lo escribe Nicetas: *Extare etiam tunc Iobi sepulcrum in Arabia, atque sterquilinii palestram ubi speciosas coronas adeptas est, anniversariis que honoribus illum indigenae prosequuntur.* Y sirva la pirámide, con su figura, de darnos forma de vida perfecta dexando el cuerpo como sombra en la tierra y subiendo el alma como luz al cielo, pues quanto más la pirámide adelgaça y sube tanto las sombras se disminuyen y pierden porque en el cielo todo es luz, nada sombra. Allí descansa el alma y descansará el cuerpo, como el santo Job, cuyo epitafio es en la lápida y losa de la immortalidad para honra y gloria de Dios. Óptimo. Máximo. El rey de los reyes oriental. El sapientíssimo. El opulentíssimo. El siervo de Dios antonomástico de la ley natural. Y por eso, el gran varón que salió en campaña contra Satanás y lo venció coronándose de tantos triunfos como vencimientos<sup>539</sup>. El que se compuso con las dos fortunas como ninguno de los mortales. El noble por todos quatro títulos de virtud, calidad, letras y armas, cuya nobleza ha quedado cumplidamente ejecutoriada con pruebas reales y fieles de su libro deducidas, en que le ha dexado exemplos rarísimos que admirar e imitar a la naturaleza de lo que puede la gracia y de lo que conduce a la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.* <sup>[108]</sup>

---

<sup>539</sup> *Bonum certamen certavi, cursum consumavi, fidem servavi.* 2 Tim 4, 7.

DISCURSOS MORALES DEDUCIDOS DE LA VIDA Y MUERTE DE JOSEF PATRIARCA Y PREDICADOS EN SEIS SERMONES EN LA IGLESIA DEL HOSPITAL DE LA CONCEPCIÓN DE NUESTRA SEÑORA Y COLEGIO DE LAS NIÑAS DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES, REMATANDO CADA UNO EN UN PASO DE LA PASIÓN DE NUESTRO SEÑOR JESUCHRISTO, CUYA IMAGEN SE VENERA EN UN DEVOTÍSSIMO CRUCIFIXO COLOCADO EN UN COLATERAL DE DICHA IGLESIA, LOS VIERNES POR LA TARDE DE LA QUARESMA DEL AÑO DE 1681.

#### SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

El Predicador de las Gentes (¡qué buen principio para mis sermones! ¡Él había de ser el predicador!) dio por asentado a los romanos que todo quanto está escrito es para nuestra enseñanza: *Quaecumque enim scripta sunt, ad nostram doctrinam scripta sunt*<sup>1</sup>. Y no es dudable que habla de la Sagrada Escritura con toda individuación<sup>a</sup>, pues entre quanto está escrito es ella especialmente la que nos enseña con más segura verdad, así quedemos della enseñados nosotros con verdadero aprovechamiento.

Pues siendo esto así, sea Josef, el patriarca, el hijo de Jacob (el de la ley, digo, natural ya escrita, a diferencia del otro Josef patriarca también e hijo de Jacob, digno esposo de la madre de Dios, bien que de la ley escrita venerado en la evangélica y de gracia con culto christiano en la Iglesia católica) el que en estos viernes con el favor divino nos instruya con su vida tan ajustada como exemplar. Fueron sus padres Jacob y Raquel, aquel muy santo, esta muy hermosa y heredolos Josef en uno y otro, porque fue él muy hermoso y muy santo. Y no podía ser menos siendo los bienes paternos y él heredero forçoso. No deven de serlo muchos que no son buenos como lo fueron sus padres, si son malos el diablo lo es suyo como lo dice Christo de los tales: *Vos ex patre diabolo estis*<sup>2</sup>. Fue deseado mucho de Raquel, su madre, y habiendo logrado su deseo y paríndolo goçosa le puso Josef por nombre: *Et vocavit nomen eius Ioseph*<sup>3</sup>, que quiere dezir en lengua hebrea «augmento del Señor»: *Iosep augmentum Domini*. Desear el aumento del Señor siempre es con buen logro y buen efecto. Desear el proprio acrecentamiento y el aumento de su casa en los hijos que nacen sin mirar a Dios en ellos más es diligenciarse la ruina que construirse la exaltación y más pretender el llanto que procurar la

---

<sup>1</sup> Rom 15, 4.

<sup>a</sup> individuar: especificar algo, tratar de ello con particularidad y por menor.

<sup>2</sup> Io 8, 44.

<sup>3</sup> Gen 30, 24.

alegría, por quien dixo Tertuliano: *Amara est liberorum voluptas*. Amargo es el deleite de los hijos y deleite amargo de los hijos solo se halla en los mal deseados.

No así Sara, muger de Abrahán, deseó a Isaac y le parió risa, como dada <sup>[109]</sup> de Dios. Así lo exclamó ella misma: *Risum fecit mihi Deus: quicumque audierit, corridebit mihi*<sup>4</sup>. Hízome Dios merced de darme un goço tan lleno y colmado que es como de participantes, pues se goçarán conmigo los que supieren mi parto. Este sí que es hijo de aumento, como de alegría.

Pero no así este como el de la Virgen, que concibió y parió al hijo de Dios para aumento suyo y nuestro, para risa nuestra y suya. Esta fue la de concebirse en gracia esta Señora, pues no ay más goço, ni más alegría, ni más aumento della que la gracia, que donde está el pecado todo es tristeza. Y siendo la gracia original la mayor ¿quién dudara haver sido la Concepción Puríssima de la Santíssima Virgen la que causó el mayor goço que pudo desear el mundo todo, que fue la encarnación del Verbo Eterno y el nacimiento deste Señor? Así lo canta la Iglesia hablándole a esta Señora: *Conceptio tua Dei genetrix virgo gaudium annuntiauit universo mundo*<sup>5</sup>. La Causal: *Ex te enim ortus est Sol iustitiae Christus Deus noster*.

Pues a ti, Señora, pido me seas patrona, medianera y abogada (que por tal te elijo agora y reconosco en este santo tiempo) con tu Santísimo Hijo para que yo acierte esta Quaresma en todos mis sermones a agradarle con loa suya y provecho del próximo en esta tu Iglesia, cuya advocación es de tu Concepción Immaculada. Meresca yo, Señora, de tu Hijo Santísimo, mediante tu abogacía, el que yo predique como devo para que ceda en tu gloria quanto me hiziere de gracia.

*Ave María.*

*Ioseph cum sedecim esset annorum, pascebat gregem cum fratribus suis adhuc puer.*

Gen 37, 2.

Era Jacob, padre de Josef, poderoso, rico hazendado, tenía muchas haciendas, todas de ganado que apacentaban sus hijos, que eran no menos de doze (¡bella bendición de Dios! Pero si eran havidos en quatro mugeres que tuvo Jacob, no ya bella, bellísima bendición de Dios, la admiro). Pues uno destos pastores fue nuestro Josef, puesto entre ellos y en este exercicio por

---

<sup>4</sup> Gen 21, 6.

<sup>5</sup> Eccl. in off. Concep. B. M. [«La antifona *Conceptio tua dei genetrix* fue ampliamente utilizada en España y publicada por Guerrero en sus *Sacrae Cantiones* (1555), así como elaborada por Morales, Juan Pérez y Joan Pujol. Su texto dice así: *Conceptio tua Dei genetrix virgo gaudium annuntiauit universo mundo ex te enim ortus est Sol iustitiae Chrsitus Deus noster. Qui solvens maledictionem debet benedictionem et confundens mortem: donavit nobis vitam septieternam*», en Juan José Pastor Comín, «Música callada. La resonancia del hecho musical en la obra cervantina», en *Edad de oro cantabrigense: actas del VII Congreso de la AISO*, Madrid, AISO, 2006, p. 497.]



su padre luego a pocos años de nacido y quitado del pecho materno, capaz ya para el ministerio (y aún no muy capaz porque era muy niño), *ad huc puer*. Hízolo pastor: *Pascebat gregem*<sup>6</sup>, como el mismo Jacob y la misma Raquel, padres suyos, lo habían sido. Y perseveró en esta ocupación hasta los diez y seis años de su edad: *Cum sedecim esset annorum*. ¿Mas para qué el sagrado escritor nos expresaría tanto esto? ¿Esto de que aún siendo niño, *ad huc puer*, y en los diez y seis años, *cum sedecim esset annorum*, apacentaba ganado, *pascebat gregem*? ¿Para qué sería esto? Para darnos a entender:

I. QUE A LO QUE SE HABITÚA UNO QUANDO PEQUEÑO EN ESO SE EXERCITA QUANDO GRANDE.

Semejante es el Reino de los Cielos –dice Christo– al grano de mostaza que sembró un hombre en un campo suyo, el qual grano siendo el menor de todas las semillas ya crecido es el mayor de todas las plantas: *Simile est regnum caelorum grano sinapis, quod accipiens homo seminavit in agro suo: quod minimum quidem est omnibus seminibus: cum autem creverit, maius est omnibus oleribus*<sup>7</sup>. Dexo la corteza desta semilla y éntrome a la médula de su espíritu: Este Reino de los Cielos es la Iglesia de los fieles, este hombre es un padre de familias, este grano mínimo es su hijo pequeño y este campo suyo es su propria hazienda. Esto es asentado en los intérpretes moralistas por quienes habla solo san Cipriano, suponiendo en el hijo quando muchacho la flor, a que corresponde igual el fructo porque es consecuencia lo uno de lo otro. <sup>[110]</sup> Dice assí: *Sicut ergo fructus non invenitur in arbore in quo ... flos prius non apparuerit, sic et in senectute honorem legitimum consequi non poterit, qui in adolescentia disciplinae alicuius exercitationibus non laboraverit*<sup>8</sup>.

Pues agora noten las palabras con que Christo introduce a este hombre en esta su parábola propuesta y verán evidente esta verdad. Dice que este hombre cogió el grano y lo sembró en su heredad: *Quod accipiens homo seminavit in agro suo*. Quatro palabras son que dicen mucho: una es coger, otra el grano, otra sembrarlo y otra en su heredad. Pues lo primero que ha de hazer un padre para que su hijo dé fructo crecido y se logre dichosamente adulto es el coger a cargo su educación, *accipiens homo*<sup>9</sup>, y desde pequeño como este grano mínimo, *quod minimum est*, porque si lo dexa, como dicen, a beneficio de naturaleza no le hará esta otro beneficio que perderlo y malearlo por estar ya viciado con la culpa y hallarlo a él de mal natural,

---

<sup>6</sup> Gen 37, 2.

<sup>7</sup> Mt 13, 31-32.

<sup>8</sup> D. Cypri. de 12. abusioib. [Sancti Thasci Caecili Cypriani, *Opera omnia*, «De doudecim abusivis saeculi», *Adolescens sine oboeddientia*, 5, t. III, Vindobonae, Geroldi filium bibliopolam academiae, 1871, p. 156.]

<sup>9</sup> Mt 13, 31.

cuya tierra por ella maldita producirá no yerba buena y flores sino muy mala y espinas. Cójalo a cargo el padre con empeño, *accipiens*, y después siémbrelo, *seminavit*, esto es, ocúpelo, exercítelo, que si desde niño no se impone bien ya hombre mayor se impondrá muy mal. Y este ocuparlo sea en su heredad, *in agro suo*, quiero dezir, trate en lo que él trata, en su hazienda, no en la agena. Como lo hizo Jacob, que fue pastor y puso a pastor a su hijo Josef: *Pascebat gregem*. No como muchos padres, que son de un oficio y sus hijos quieren que sean de otro. ¡Válgame Dios! ¿Sois mercader? Y ese niño, hijo vuestro que aún todavía mama, ¿qué ha de ser? Estudiante, clérigo, canónigo, obispo. Poco ha<sup>b</sup> de poder o ha de llegar a serlo. ¿Y si no tiene inclinación a eso no será mejor que se emplee en la mercancía como vos? ¿Cómo es eso? Ha de estudiar o ha de ver para qué nació. Assí es verdad, él lo verá y vos lo veréis. ¿Y esa niña qué ha de ser? Monja. ¿Y si no le tira esa vocación? ¿No será casada como vos lo sois? No señor, este no siembra en su propria heredad sino en la agena: *Non in agro suo*. Y tú, pobre oficial, ¿qué ha de ser tu hijo? Mercader, Señor, que esos son los ricos y si yo desde pequeño hubiera hallado quien me aplicase a eso ya abiándome<sup>c</sup> o ya comenzando con la miseria de un pobre mercachifle<sup>d</sup> no me hallara tan pobre como agora me hallo. Tampoco este siembra en su heredad. *Non in agro suo*. Y vos, señora, decidme, ¿qué ha de ser de vuestra hija? No lo sé, yo estoy viuda y con mil necesidades. Ella vea lo que ha de hazer y lo que más le conviene. Pues eso es querer que ella se siembre y eso no es sembrarla vos como lo hizo el otro que *seminavit*, ni en el campo ageno ni en el proprio. Y eso aún es mucho peor. Y tú, vagamundo, ¿qué ha de ser tu hijo? Ese será otro como yo. Assí lo creo, decís bien, que es mal.

Pero no hago instancia en este modo de sembrar el padre al hijo como al grano en agena heredad en diferente oficio que el suyo, que no siempre es culpable ni reprehensible el aplicar a los hijos a diferentes ministerios y tratos, vaya, vengo en ello como en ello no aya culpa ni vileça. Además que no han de ser clérigos, religiosos, ni eclesiásticos otros que los hijos de los seculares y más quando Dios los siembra en el dilatado campo de su Iglesia como universal padre de familias que planta, acomoda y distribuye en todo el mundo, heredad suya, jerarquías diferentes. Lo que sí quiero dezir y quiere Christo significar en esta parábola evangélica es que, assí como el hombre ha de sembrar este grano pequeño en su heredad, assí un padre de familias ha de imponer al hijo desde niño en la virtud, heredad propria del hombre figurada en el paraíso donde puso Dios a Adán recién criado como semilla y grano para que creciese planta

---

<sup>b</sup> errata: he.

<sup>c</sup> aviar: alistar, aprestar, arreglar, componer.

<sup>d</sup> mercachifle: mercader de poca importancia.

perfecta en la santidad: *Seminavit in agro suo*. No que siembre el padre al hijo en heredad agena propria del demonio, que es la tierra de los vicios y el campo de las malezas (y de las malicias), que yo aseguro que, si como dixe, toma a su cargo y con empeño el cuidar el padre del hijo, él se habitúe a lo bueno y él dé fructo de virtud. Pero si dexan al hijo que se salga con quanto se le antoja ¿qué fructo dará? ¿Qué fructo? De maldición <sup>[iii]</sup>.

¡Oh Señor! Que ay algunos tan abiesos<sup>e</sup> y de tan mal natural que por más que los castiguen no ay meterlos por camino ni endereçarlos a cosa buena. Es verdad mas, con todo, no os canséis de castigarlos que al fin no saldrán tan perversos como no castigados y si lo salieren no tendréis vos la culpa sino ellos y el demonio que los prohijó<sup>f</sup> y se hizo padre suyo, transplantada la semilla a su heredad viciosa como suya. Assí se escribe que lo hizo con el hereje Lutero, engendrado con infame, sucio y maldito pecado. Desdichado mil vezes infinitas por una eternidad en el infierno que no se compara como el Reino de los Cielos que dice Christo al grano de mostaçã que sembrado en el campo de la virtud por un hombre virtuoso crece tanto que llega a hazerse un árbol copado de merecimientos donde anidan aves celestiales de virtudes diferentes: *Et fit arbor, ita ut volucres caeli veniant, et habitent in ramis eius*<sup>g</sup>. Siendo el origen de todas la charidad, figurada en aquel ardor y fuego que encierra en sí y tiene entrañado el mismo grano de mostaçã a que se compara por eso más que a otro el Reino de los Cielos en que permanece la charidad eterna. *Grano sinapis*.

Veis aquí por qué se hizo de un grano pequeño un árbol grande y dio el mismo fructo siempre: porque lo cogió a cargo el sembrador y lo sembró en su propria heredad. *Accipiens homo seminavit in agro suo: quod minimum ... est omnibus seminibus: cum autem creverit, maius est omnibus oleribus, et fit arbor*. Creedme, católicos, que conforme se crían los muchachos assí se conservan quando grandes y las costumbres de la puerilidad son naturaleza de la senectud. Porque dixo muy bien Jeremías que le está bien al varón cargar el yugo desde la juventud: *Bonum est viro cum portaverit iugum ab adolescentia sua*<sup>10</sup>. ¿Y qué otro yugo que el de la ley de Dios? El qual desde pequeño acostumbrado a cargar lo sentirá no oneroso<sup>h</sup> sino en gran manera suave y ligero. La carga continua endurece la espalda y en cerviz de bronze el mayor peso es leve pesadumbre. No es en las criaturas la ternura embaraço de la virtud, antes si para ella la mexor disposición.

---

<sup>e</sup> avieso: torcido, fuera de regla; malo o mal inclinado.

<sup>f</sup> prohijar: adoptar por hijo.

<sup>g</sup> Mt 13, 32.

<sup>10</sup> Trenor. 3. 27. [Albertus Magnus, *Opera*, «In threnos Ieremiae Comentarii», t. VIII, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Caludii Rigaud, Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 24.]

<sup>h</sup> oneroso: pesado, molesto o gravoso.

*Prima illa aetas* –dixo la Voca de Oro– *non est virtutis impedimentum*<sup>11</sup>. Porque es –añadió el de Seleucia– el natural pueril como la blanda cera, materia apta y dispuesta en que qualquiera forma que se grave fácilmente se recibe: *Teneri puerorum animi sunt instar cerae, in qua facilius imagines exprimuntur*<sup>12</sup>. Reprehendía san Juan Chrisóstomo el uso que aún dura en muchas mugeres de adornar a sus hijuelos con algunas alajas menos decentes de lo que devían ser, como cupidillos o serpezuelas o otras assí, y aconsejábala que para un niño la mexor insignia y adorno era una medalla de un santo, una imagen de nuestra Señora, un relicario, una cruz, un agnus, que hecha la vista a estas imágenes se van desde entonces habituando a venerar después a los santos, a ser sus devotos espirituales virtuosos: *Nihil aliud puero circumponere, quam crucis custodiam?*<sup>13</sup>. Enseñad –decía el santo arçobispo a sus feligrezes– a que la cruz que traen a la mano vuestros hijos desde pequeños sea para que se acostumbren a hazerla en la frente, armándose della contra sus enemigos como los christianos lo hazemos quando nos persignamos. *Aprimis igitur annis filios vestros spiritualibus armis munite, et manu crucem fronti signandam erudite*. Yo me holgara mucho que se hiziese assí, pero no sé si el aliño de los juguetes que les prenden en los vestidos y con que muchas madres quieren hermohear a sus criaturas es más vana curiosidad que piadosa devoción.

¿Y qué sería si aun en vez de educarlos en lo bueno los dispusiesen a todo lo malo, no solo no corrigiéndoles las acciones que indican menos buen proceder sino que declaradamente muestran quán mal han de obrar? Eso sería ya no ser católicos y christianos los padres sino bárbaros e infieles. Pues en verdad que estoy entendiendo que aún ay mucho desto oy día y que les dexan a muchas criaturas (con la disculpa de tales) salir con quanto se les antoja, ya diciendo palabras indecentísimas, ya levantando la mano para ponerla aun en sus mismos padres, con que de muy consentidos los niños vienen a ser consentidores de todo lo <sup>[112]</sup> malo quando hombres. Que no es buen amor de padre dexar salir con quanto quiere al hijo, castíguelo, reprehéndalo, impóngalo en lo bueno en su niñez y en el exercicio mejor para que en él se halle en la mayor edad, como se halló Josef, nuestro patriarca, en su oficio de pastor desde sus primeros años hasta los diez y seis dellos, porque lo puso en él Jacob, su padre,

---

<sup>11</sup> D. Chrisost. hom. 61. in Genes. [La cita dice: *Ut scias adolescentiam non esse virtutis impedimentum*, en Jacques Paul Migne, Sancti Ioannes Chrysostomus, *Opera omnia*, «Homiliarum in Genesim», Homilia LXI, cap. XXXVII, 1, t. IV, Turnhout, Brepols, 1862, col. 525.]

<sup>12</sup> D. Basil. in regul. Interrog. 15. [Jacques Paul Migne, *Theologiae cursus completus*, «Summa moralis doctrianae thomisticae circa decalogum», Expositio quarti praecepti decalogui, quaest. II, art. II, v. XIV, Turnhout, Brepols, 1865, col. 407.]

<sup>13</sup> D. Chrissost. hom. 12. in 1. Corinth. [en Jacques Paul Migne Sancti Ioannes Chrysostomus, *Opera omnia*, «Homiliae in Epistolam primamad Corinthios», Homilia XII, 7, t. X, Turnhout, Brepols, 1862, col. 105.]

verificándole lo que propuse, que a lo que se habitúa un hombre quando pequeño en eso se exercita quando grande. *Ioseph cum sedecim esset annorum pascebat gregem cum fratribus suis ad huc puer<sup>i</sup>.*

Y de aquí saco yo para su mayor crédito y prueba irrefragable<sup>i</sup> de su gran virtud (que es para nosotros exemplo) lo que añade el sagrado cronista: que estaba con los hijos de Bala<sup>k</sup> y de Zelfa<sup>l</sup>: *Et erat cum filiis Balae, et Zelphae<sup>14</sup>.* El expresarse estos hermanos suyos dice el Cartujano que fue para dar a entender en Josef su humildad profunda y su piedad sublime con estos sus hermanos, que eran Dan y Neptalí, Gad y Asser, hijos de las dos esclavas, Bala y Zelfa, mugeres de Jacob, que como de humilde nacimiento y origen eran despreciados de los demás hermanos hijos de Lia y por eso de Josef mejor vistos y más allegados: *Ex pietate et humilitate hoc fecit<sup>15</sup>.* Que en personas nobles lo más contemptible<sup>m</sup> es lo más estimable porque por sí le dan el valor que les falta de calidad. Y por consuelo suyo –añade Lira– se acompañaba más con ellos: *Ad eorum consolatione.* Claro está que no podían dexar de verse aflixidos viéndose de otros despreciados. Consolar al triste, obra como de piedad fue en Josef de misericordia. Pues con todo esto aún no expresa el texto esta más compañía de Josef con los hijos de Bala y de Zelfa tanto por lo dicho quanto porque estos eran de malas costumbres y viles procedimientos y se infiere del crimen de que acusó a sus hermanos pésimo y gravísimo, como veremos después. Esto notan muchos intérpretes destes hermanos, hijos de esclavas, que eran de perversas inclinaciones y adviértelo el sagrado escriptor para denotar la virtud heroica de Josef no viciada ni perdida con la compañía íntima y continua asistencia de hombres tan perniciosos. *Et erat cum filiis Balae et Zelphae.* Pero podrase replicar ¿pues no podía Josef evitar esta compañía tan nociva para huir el peligro tan urgente? No, porque era preciso el ser ganadero y pastor con ellos como quiso su padre: *Pascebat gregem cum fratribus suis.* Y lo que ay en esto que ponderar es el que estuviese dentro del riesgo con tanta seguridad de perecer en él, conservándose ileso e incontaminado. Rara virtud de Joseph, que si en ocasión tan peligrosa fue para sí irregular, nos está a nosotros dando entender:

---

<sup>i</sup> Gen 37, 2.

<sup>i</sup> irrefragable: que no se puede contrarrestar.

<sup>k</sup> Bilha.

<sup>l</sup> Zilpa

<sup>14</sup> Gen 37, 2.

<sup>15</sup> Cartuj. ad hunc loc. [Cita no encontrada.]

<sup>m</sup> despreciable, de ninguna estimación.

## II. QUE LAS MALAS COMPAÑÍAS SE DEVEN EVITAR POR EL MUCHO MAL QUE PUEDEN HAZER.

Notable fue el desabrimiento que tuvo Sara, muger de Abrahán, viendo a Ismael, el hijo de Agar, esclava suya, estar travesando<sup>n</sup> con su hijo Isaac y tanto fue lo que se exasperó que le dixo a su esposo Abrahán: ¿Cómo se sufre esto? ¿En mi casa y a mis ojos tan parcial con mi Isaac Ismael? Pues no, no ha de ser así. Luego han de salir de casa, della has de echar a hijo y madre. Bueno fuera que ese esclavillo vil fuera juntamente heredero con Isaac, mi hijo querido. No, no lo ha de ser, de casa los has de echar: *Cumque vidisset Sara filium Agar Aegiptiae ludentem cum Isaac filio suo, dixit ad Abraham: Eiiice ancillam banc, et filium eius: non enim erit haeres filius ancillae cum filio meo Isaac*<sup>16</sup>. Recibió Abrahán duramente este sentimiento de Sara porque al fin Ismael era hijo suyo: *Dure accepit hoc Abraham pro filio suo*<sup>17</sup>. ¡Oh válgame Dios! ¡Y lo que arrebatan muchas vezes aun en los más ajustados estos afectos a personas no tales! Pero Dios, que conoce las intensiones como los interiores, le dixo a Abrahán: No te paresca áspero ni duro lo que te dice Sara, haz lo que te dice y obedécele porque al fin Isaac ha de ser tu heredero y en quién ha de fundarse tu mayorazgo: *Non tibi videatur asperum*<sup>18</sup>. Obedeció Abrahán y echó de su casa a la esclava con su hijo: *Tradiditque puerum, et dimissit eam*<sup>19</sup>. [113]

Yo no dudo que está bien dicho y bien hecho todo esto quando así uno y otro lo aprueba el Señor, pero no puedo negarme a la dificultad que me haze esta instancia de Sara en que salgan de su casa Agar e Ismael. ¿No era este hijo de Abrahán? ¿No era aquella esclava suya? ¿Pues quién así les da libertad y echa de sí a una esclava y a un hijo de su marido? ¿A la una, que es su hazienda y al otro, querido de quien ella quiere? Si no es ya que fueron zelos que tuvo de Abrahán Sara y como estos no reparan en cosa, atropellan por todo. Pero no pudo ser esto quando el Señor calificó este enojo y aprobó esta resolución. Y san Gerónimo dice esto claro, preguntando y respondiéndolo: *Cur cum matre eum nunc iubet expelli? Q. d. non facit zelo accensa, sed prophetiae mysterio compulsus*<sup>20</sup>. Y si fue misterio esto como acaba de decir san Gerónimo, yo no sé cuál pudo descubrirse en todo el suceso referido porque ¿qué pudo ser lo que advirtió Sara y advirtieron sobre este advertimiento los expositores sagrados? Y fue que Ismaelillo, el hijo de la esclava, se ponía de ordinario a jugar y entretener con su hijo Isaac y no menos (que como las

---

<sup>n</sup> travesear: andar inquieto o revoltoso de una parte a otra. Vivir desenvueltamente y con deshonestidad o viciosas costumbres.

<sup>16</sup> Gen 21, 9-10.

<sup>17</sup> Gen 21, 11.

<sup>18</sup> Gen 21, 12.

<sup>19</sup> Gen 21, 14.

<sup>20</sup> D. Hier. in quest. hebrai. [Sancti Isidori Hispalensis, *Opera omnia*, «Secretorum expositiones sacramentorum seu quaestiones in Vetus Testamentum», In Genesis, cap. XVII, t. V, Romae, Antonium Fulgonium, 1802, p. 309.]

muchachas con las muñecas) los dos con los idolillos que adoraba Agar como gentil egipcia. Y aunque es verdad que estos idolillos eran para Isaac cosa de juego, de risa y burla que hazía dellos, para Ismael no lo eran assí sino cosa de mucha monta porque los miraba como a dioses suyos y de su madre. Y más advirtió Sara –dice la Glosa Interlineal– que le enseñaba Ismael a Isaac a ser astuto, engañoso, perjudicial, inquieto, lacivo y torpe como él lo era, porque ya tenía edad competente para todo. *Lubricum, et lascivum esse docebat, sicut ipse erat.* Y assí se lee antes que sería Ismael: *Hic erit ferus homo: manus eius contra eum*<sup>21</sup>. Y con esto también advertía Sara que lo perseguía y lastimaba, dándole tales golpes entre burlas que eran no menos que para quitarle la vida de veras y quedar assí solo heredero del mayorazgo que a Isaac solo le era devido en promesa divina. Assí Lira, citando a los hebreos: *Dicunt ... hebraei: qua Sara vidit Ismaelem facientem aliqua quae pertinebant ad idololatriam. Item percepit quod quaerebat caute Isaac occidere, ut haberet haereditatem... Item paercepit, quod esset pronus ad luxuriam, et timens ne ad similia induceret... nunciavit ista Abrahae, petens ut Ismaelem enceret*<sup>22</sup>. Pues previniendo todo esto Sara, con grande juicio y providencia, y que pudiera la mucha familiaridad llegar en Isaac a hazer alguna conmoción turbándole algo el juicio que no podía por entonzes ser tan maduro como quisiera por la poca edad que tenía, inclinándose con Ismael su hermano (aunque medio) a la falsa adoración de los ídolos y a la verdadera maldad de sus sacrílegos cultos, cautelando Sara todos estos daños futuros quiso aplicar con tiempo el remedio de todos preservativo, removiendo la causa y el origen que naturalmente parece havía de influir y producir su efecto. *Et timens ne ad similia induceret, nuntiavit ista Abrahae petens, ut Ismaelem enceret.* Veis aquí por qué Sara instó tanto en que la esclava y su hijo saliesen de casa: por evitar el gravíssimo daño que podía causar en ella con el trato y la comunicación de su hijo.

Y dévese también a este intento advertir que quien echó a Ismael y a su madre de casa (bien que a instancias de Sara) fue Abrahán, aunque con repugnancia suya grande, que al fin era su hijo Ismael. Pero lo echó por último, enseñando con esto a los superiores, a los señores de casa, a los maridos, que son cabeças de las mugeres, que quando estas les dixeren algo que conduzga a la quietud de su casa y remedio de su familia deven estar a sus avisos, a sus advertencias y consejos, que como más de adentro y que están encerradas todo el día (porque el marido sale a sus negocios) ven y saben muy bien ellas lo que pasa de puertas a dentro y lo que los hombres no imaginan. Son admirables palabras las de la Glosa Moral a este intento:

---

<sup>21</sup> Gen 16, 12.

<sup>22</sup> Lyra ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. XXI, Nicolaus de Lyra, «cumque vidisset Sara», t. I, Lugduni, 1545, fol. 76 izq.]

*Praelatus enim bonus, qui per Abraham significatur habet in Ecclesia sua vel diocesi ... aliquos malos et discipulos, qui significantur per Ismaelem ... et isti suggerente, Sara per quam significatur ratio recta, per praelatum debent a bonis separari ... ne alios inficiant sicut ovis morbida separatur a grege*<sup>n</sup>. Y es muy propia para aquí y para el auditorio presente esta autoridad, aunque no ay prelados destos que dice la Glosa (como señores obispos o otros desta calidad) porque prelados son los señores curas, los superiores y maestros religiosos que me atienden y todos los señores y padres de familias que pueden aplicar a sus comunidades y a ellas (como hallaren que conviene) toda esta doctrina y palabras, aunque les sea duro y de sentimiento la execución, que también el sacarse una muela cuesta mucho dolor y se saca porque aunque aya sido compañera antigua y de muchos años y tan familiar como de la voca o puede dañar o daña ya o aflixe a la ensía o lo haze todo y se desarraiga por eso, como se haze con la oveja roñosa porque no inficione toda la manada.

Esto deven hazer los superiores y dueños de sus casas y esto por sí qualquiera de los hombres y más moços: huir, separarse de los malos de casa y de fuera que pueden llamarse de casa también, porque en haviendo mucha amistad entre dos, por estraños que sean, luego son muy propios y de casa. *Vita malos* –escribe san Bernardo–, *cave iniquos, fuge improbos, sperne a te ignavos*<sup>23</sup>. Evita, hermana –dice el santo como si le hablara al alma– evita los malos, guárdate de los perversos, huye de los escandalosos, desprecia los astutos. ¿Pues qué se ha de hazer, santo mío, con esto? *Bonis te coniunge, bonorum confortium appetite, sanctis individue ad haerere*. Llégate a los buenos, apetece su comunicación, solicita su compañía y vive inseparable de los santos. Pues, ¿por qué no lo primero se ha de procurar y lo segundo sí se ha de apetecer, doctor sapientísimo? Porque: *Qui cum sapientibus ambulat, sapiens est; qui cum stultis graditur, stultus*. Quien anda con sabios será sabio y quien con necios, necio. Y concluye el santo Abad: *Qui enim tetigerit immundum, coinquinabitur, qui tetigerit sordidum, sordidabitur*. Porque quien manosea torpeças se entorpecerá y se manchará quien manosea manchas. Deste sentimiento es san Cipriano y explícalo con unas palabras tan ponderativas como grandes. ¿Cómo las podré omitir quando tanto nos llegan a enseñar? Dice assí el santo mártir y doctor: *Mala conversatio ... corruptionem seminat, ... cupiditatem concipit, ignominiam parit, rabiem concitat, porrigit furiam, lasciviam pascit, petulantiam nutrit, casas exaltat, ruinas aedificat ... perditione gaudet, interitum fovet, confusionem mercatur,*

---

<sup>n</sup> [Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus..., «Genesis», cap. XXI, Moraliter, «Eiice ancillam», t. I, Lugduni, 1545, fol. 76 izq y der.]

<sup>23</sup> D. Bern. Serm. 60. de modo bene vivendi. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Genuina sancti doctoris opera*, «Liber de modo bene vivendi ad sororem», 60, vol. II, Parisiis, Petri de Launay, 1690, p. 877.]



*thesaurizat opprobrium, criminationes exaggerat, accusationes inflammat, et catervatim semel in fascem glomerans numerosas indagines captinorum per infinita dedecorum simpleces mores inuebit in perniciem perditorum*<sup>24</sup>. No es fácil el reducir a nuestro idioma castellano tan soberano lenguaje latino. Lo que dél se puede sacar es que son cátedras las malas compañías, las conversaciones escandalosas de donde según la materia que se trata y se lee sale cada qual industriado. El que trata con sobervios a ser altivo se enseña; el que con avaros, a ser codicioso; el que con ambiciosos, a ser vano. De la conversación de los lacivos luxuria es lo que se saca; de la de los iracundos, vengança; de los chismosos, embustes; de la de los ladrones, robos. Allegarse a un perdido es perderse; a un infame, infamarse; y a un destruido, destruirse. Querer sacar del agua al que se ahoga entrándose en ella hasta la garganta gran piedad será pero gran riesgo y es más cierto anegarse con el que se anega que salir al puerto con el que se salva. Que es decir con san Bernardo que acompañarse con malos y no ser uno dellos tiene tanto de virtud como de dificultad: *Tantae virtutis quantae et difficultatis*. Por donde inducirás la de Josef siendo tan bueno entre tantos malos. Y no sé cierto, como ya que no fue malo no lo imaginaron tal, porque para perder uno su buen crédito basta advertir lo mal acompañado°. Que ese fue el motivo –dice san Juan Chrisóstomo– de crucificar a Christo entre dos ladrones: *Crucifixi sum cum eo duo latrones; eam ob causam, ut par de ipso esset existimatio*<sup>25</sup>. Y en verdad –dice Isaías– que lo tuvieron por tal: *Et cum sceleratis reputatus est*<sup>26</sup>. Sí –dice conteste<sup>p</sup> el Nazianzeno– porque yo no he visto que un sano entre mil enfermos les dé con su salud salud a alguno y lo que he experimentado es que solo un enfermo entre mil sanos no dexa alguno a quien no <sup>[115]</sup> inficione porque esto es muy fácil y lo otro no: *Facilius est vitium contrahere, quam virtutem impertire: quemadmodum facilius est morbo alieno infici, quae sanitatem largiri*<sup>27</sup>.

Pues estando en este conocimiento ¿no será locura no vivir con cuidado de evitar las malas compañías y en especial algunos de un natural tan dócil y flexible que a donde quiera que quieran llevarlos y moverlos allí van? Moços, ¡mirad lo que hazéis! Que bien inclinados ay algunos, que naturalmente recogidos otros. Todos tan buenos que pecan de buenos porque

<sup>24</sup> D. Cypri. li. de singul. cler. [Sancti Thasci Caecili Cypriani, *Alter tomus operum*, «Libellus de singularitate clericorum», Antuerpiae, Ioannes Crinitus, 1542, p. 235.]

° errata: acompayado.

<sup>25</sup> Math. 27. Christ. hom. 7. in Ep. ad Ephes. [Sancti Ioannes Chrysostomus, *Opera omnia*, «In epistolam ad Ephesios commentarius», Homilia VII, cap. III, t. XI, Turnhout, Brepols, 1862, col. 49-56. La cita no está.]

<sup>26</sup> Is 53, 12.

<sup>p</sup> conteste: dicho de un testigo: que declara lo mismo que ha declarado otro sin discrepar en nada.

<sup>27</sup> Nazianz. Orat. Funer. S. Basil. [Francisci de Mendoça, *Commentariorum in IV libros Regum*, lib. I, cap. II, num XXI, anot. XX, sec. I, t. I, Lugduni, Iacobi Cardon, 1629, p. 445.]

otros los vuelven malos. ¡Oh malos amigos! ¡Compañeros perjudiciales! ¿Qué hazéis –le dice el otro paseador, ocioso y vagamundo, al otro, su parcial virtuoso y recogido–, qué hazéis aquí todo el día encerrado? Aquí estoy –le responde–, trabajando en mi oficio, acabando esta obra. Ea, andad de ahí, dexad eso agora, vámonos a pasear que otro día trabajaréis, vámonos a divertir que esta vida otro la ha de goçar. ¡Oh voz de encanto dulce y venenosa! ¿Y adónde van? Si pensáis, a gastar el tiempo, el dinero, a perder el alma, la conciencia. El soltero a escandalizar el mundo, a enamorar quantas topa. Y el casado a quitarles de las vocas de su muger y sus hijos lo que les da a las demás que no hazen caso de él. Ven acá hombre o demonio que inquietas al ángel de tu próximo virtuoso, pobre y recogido. ¿Para qué lo perturbas y desasosiegas? ¿Para qué lo manchas y desdoras? ¿Mas qué dixéramos de uno destos hombres, ángel en su proceder, si viéramos que aún en compañía de los malos vivía como había de vivir? Dixéramos que era un santo confirmado en gracia en quien no hazen operación alguna peregrinas impresiones. Pues mirad qué tal sería la virtud de nuestro Josef que sin ser quando vivía (y era en este mundo viador) santo canonizado ni estar confirmado en gracia (al menos no nos consta) conservó su pureça y buen exemplo en compañía de los malos. Es cierto digno de admiración que en la ley natural y aún no escrita ni aún de gracia (por no haver llegado en su tiempo la evangélica) fuese este mancebo tan virtuoso y procediese tan ajustado que no escribe dél el sagrado cronista cosa que no sea de grande crédito suyo. Confusión nuestra y de los más perfectos que tienen por exemplares al hijo de Dios ya hecho hombre y a innumerables santos de la Iglesia católica que no sé si tocan al ápice de la heroicidad deste patriarca antiguo, pues fue tanta que, entre los hijos de las dos esclavas de sus padres que procedían muy mal, él procedía y vivía muy bien, exemplo que no hemos de seguir en orden a los malos con quienes no havemos de tratar sino antes lo contrario, porque las malas compañías se deven evitar por el mucho mal que pueden hazer.

Y que viviesen mal estos hermanos de nuestro Josef es tan cierto como consta de su canónica historia, porque refiere que los acusó con su padre de un crimen gravíssimo ¿y esto qué es sino argumento de su comisión? *Accusavitque fratres suos apud patrem crimine pessimo*<sup>28</sup>. Bien que primero los corrigió observante adelantado del precepto evangélico futuro que manda corregir primero al hermano y después, si no se enmendare, denunciarlo al padre o al juez. Assí lo expresa el Doctor Angélico: *De Ioseph credendum est, quod fratres suos quandoque admonuerit, licet*

---

<sup>28</sup> Gen 37, 2.

*non sit scriptum*<sup>29</sup>. Y esta denuncia y delación la hizo Josef esperando la enmienda de la paternal corrección después que no la había conseguido con la amonestación fraternal: *Accusavitque fratres suos apud patrem crimine pessimo*<sup>30</sup>. De un gravísimo pecado, como de un pésimo crimen dice el sagrado texto que acusó a sus hermanos, *crimine pessimo*. ¿Y no dice cuál fue? Tal fue de execrable que pareció mejor dexarlo indecible. Muchos intérpretes y escritores se ponen muy de propósito a inquirirlo pero yo no quiero (aunque lo he leído muy diverso) ni aun apuntarlo, aunque para ello insta la curiosidad y parece lo pide la erudición porque si ni el mismo Josef ni Moisés, su cronista, lo quisieron hazer manifiesto ¿por qué hemos nosotros de hazerlo patente? Y ni era bien se dixese de patriarcas tan famosos (y que fueron principios principalísimos de las doze tribus de Israel) pecado que en ellos pudo ser indecible deviendo vivir de calidad, que fuese <sup>[116]</sup> por grande su virtud inefable. Lo más que hizo Josef –dice Theodoreto– fue decir a su padre que no vivían bien, que procedían mal: *Ioseph accusasse fratres non de uno quopiam certo crimine, sed absolute, quod flagitiosam vitam agerent*<sup>31</sup>. Y pudo Josef no expresar una culpa porque no esperaba enmienda della y solo en común los acusó de su mala vida porque tuviese en algo alguna enmienda. Que de otra manera no hablara palabra. ¡Gran doctrina! ¡Gran documento! Que nos instruye y advierte:

### III. QUE SOLO AQUELLOS PECADOS DE QUE SE ESPERA ENMIENDA HAN DE ADVERTIRSE Y DE LOS QUE NO HAN DE CALLARSE.

¡Gallarda prueba en el Génesis! Ea, Adán –le dice Dios a este primer hombre del mundo, ya formado de su mano y puesto en el paraíso–, aí tienes todas esas plantas y frutales que he producido para tu regalo como también para tu recreo, come de todas menos de aquel árbol de la ciencia del bien y del mal, que de ese te prohíbo el que comas: *De ligno autem scientiae boni et mali ne comedas*<sup>32</sup>. Precepto como de Dios, que por no saber del mal no se ha de saber del bien si se hallan estas dos cosas inseparables en uno, como en este árbol se hallaban. Y assí ay personas sabias y viciosas de quienes muchos por comer y satisfacerse de lo sabio comen también lo vicioso. Estos son árboles sin razón racionales que dan fructo dulce pero ponçoñoso. Pues destos no ha de comerse. *De ligno scientiae boni, et mali ne comedas*.

<sup>29</sup> D. Thom. 2. 2æ. quæ. 33. Arti. 7. ad prim. [Sancti Thomae Aquinatis, *Secunda Secundae Partis Summa Theologicae*, quaest. 33, art. 7, Lugduni, Antonii Pillehott, 1624, p. 272.]

<sup>30</sup> Gen 37, 2.

<sup>31</sup> Apud Fern. in Genes. c. 37. sect. 1. no. 19. [Benedicti Fernandii, *Commentariorum atque observationum moralium in Genesim*, cap. XXXVII, 1, t. III, Lugduni, Iacobi Cardon et Petrum Cavellat, 1625, p. 517.]

<sup>32</sup> Gen 2, 17.

Pero lo mismo fue mandarle Dios a Adán que no comiese que encenderle el apetito para que el mandato violase. Comió, quebrantó el precepto y advirtiose Adán desnudo: *Cumque cognovissent se esse nudos*<sup>33</sup>. ¿Pues no lo estava antes de comer? ¿Cómo no lo advirtió antes? Porque se le abrieron los ojos después. Los ojos –digo– del alma, cuyas puertas y ventanas tenía carradas la llave dorada de la inocencia, cuyas guardas falseó la ganzúa<sup>9</sup> vil de la malicia. *Comedit*. ¿Qué es eso –dixo Adán–? ¿Cómo me veo? ¿Cómo estoy desnudo? ¡Qué vergüenza! ¡Qué horror! ¡Qué confusión! De las hojas de esta higuera de que he comido vestiré mis carnes por no parecer tan indecente. ¿A quién, Adán? Si no ay en el mundo oy más hombres que tú y tu muger, ¿de quién menos te avergüenzas? Si de los animales te recatas bien se echa de ver cuánto ignoras, pues no haviendo pecador que no sea ignorante imaginas, como has acabado de pecar, que estás a vista de los brutos indecente. Además que no importa el que te vistas porque eso mismo que te disimula te descubre.

Pues ya a toda prisa mal vestido Adán le dio voces Dios en el paraíso, por donde andaba después del medio día como refrigerándose al aura delicada y blanda marea del encendimiento y bochorno que le pudo haver congojado (a nuestro modo de discurrir y hablar) la iniquidad tan recién cometida y la ingratitud tan breve declarada. ¿Y no era para dar voces y gritos desmesurados que alborotasen el mundo y lo hiziesen estremecer este proceder insolente de Adán? ¿Adónde estás Adán? ¿Adónde estás? Voz de Dios es esta –dixo él–. ¡Ay de mí! ¿Qué haré? Aquí pienso esconderme de sus ojos. Aquí quiero ocultarme entre estas hojas. A este árbol me arrimaré. ¡Mas qué sombra clara de tu culpa! ¡Qué padrón eterno de tu desobediencia! ¿Adán, adónde estás? *Ubi es?* Señor –respondió–, así que te oí y sonó tu voz en mis oídos temí y me retiré de tu presencia avergonzado como mal vestido. Ven acá Adán –le dixo Dios–, ¿quién te dixo a ti que estavas desnudo sino tu pecado y el haver comido del árbol de que te mandé no comieses? *Quis enim indicavit tibi quod nudus esses, nisi quod ex ligno de quo praeceperam tibi ne comederes, comedisti?*<sup>34</sup> Oh Señor –replicó él–, que esa muger que me diste ha sido la causa de que yo aya comido del árbol vedado. ¿Cómo has hecho esto, muger –le dixo el Señor a Eva–? Oh Señor –respondió al punto–, que esa serpiente me engañó astuta y comí golosa. ¿La serpiente? ¡Oh fiera infame! ¡Oh dragón infernal! ¡Oh culebra vil! Por esto que has hecho eres maldita entre todas las bestias y animales, andarás arrastrada por la tierra y della comerás toda

---

<sup>33</sup> Gen 3, 7.

<sup>9</sup> ganzúa: alambre fuerte y doblado por una punta a modo de garfio con que, a falta de llave, pueden correrse los pestillos de las cerraduras.

<sup>34</sup> Gen 3, 11.

tu vida. Y tú, oh muger fácil, parirás con dolor y estarás sujeta a tu marido. Pero tú, Adán, que <sup>[117]</sup> más a la voz de tu muger que a la de mi precepto atendiste comiendo del árbol prohibido de que te mandé no comieses, lleva en castigo de tu desobediencia la tierra maldita para tu trabajo, el sudor de tu frente para tu alimento y el polvo de la tierra para tu sepultura: *Adae vero dixit. Quia audisti vocem uxoris tuae, et comedisti de ligno, ex quo praeceperam tibi ne comederes, maledicta terra in opere tuo ... In sudore vultus tui vesceris pane, donec revertaris in terram de qua sumptus es*<sup>35</sup>.

¡Válgame Dios! ¡Qué pecado de Adán tán repetido! ¡Tan público! ¡Tan castigado! Pues no sé yo que fuese más grave el pecado de Adán que el de Lucifer. Y el de este, aunque es tan castigado, no ha quedado hasta agora perfectamente sabido, de que se han originado otros muchos pecados suyos como este de haver instigado la serpiente a Eva en esta ocasión para hazer pecar a Adán. Tanto, que andan como alusinando todos los intérpretes diciendo unos que fue de soberbia, otros que de embidia, de ambición estos, de amor propio aquellos. Todos varían pero ninguno aclara. ¿Y qué ay que decir si no lo dixo Dios? Pues de la corrección de este pecado menos nos consta en el sagrado texto. Y siendo aquí la serpiente el principal, bien que vil, motor de tanto mal ¿no se le puso Dios a preguntar, como corrigiéndola, «por qué hiziste esto»? Sino porque hiziste esto te castigo. Pero a Eva, y en ella a Adán, todo fue preguntar y repreguntar, corregir y reprehender: *Quare hoc fecisti?* ¿Por qué hiziste esto? Que es lo mismo que: Mal hiziste, pecaste, me ofendiste. Y a Adán expresamente una y otra vez, avergonzándolo y acordándole su pecado, su desobediencia: *Praeceperam tibi ne comederes, comedisti. Audisti vocem uxoris tuae. Comedisti de ligno. Praeceperam tibi ne comederes.* Y ni Moisés lo calló. *Comedit* –dixo–, comió y desobedeció. ¿Hase visto pecado más notorio ni más correjido? ¿Ni en Lucifer culpa más oculta ni disminuida? *Quare* –pregunta Alcuino– *angelicum peccatum silentio in Genesi absconditum est, et hominis patefactum est?*<sup>36</sup> ¿Por qué el pecado del ángel se ha de pasar en silencio y el del hombre se ha de hazer tan patente? Pues a la verdad que el pecado del ángel había de ser más conocido para hazernos más avisados, porque siendo el ángel superior al hombre sea en este, sabida la culpa de aquel, de más cautela lo que es de más monta. ¡Oh, que no es eso lo que quiere Dios, lo que quiere es que el pecado que ha de tener enmienda se corrija, se advierta al mismo que lo comete y el que no ha de tenerla no ay que hablarlo! Por eso se publica el pecado del hombre y se oculta el del ángel, porque el pecado del hombre ha

---

<sup>35</sup> Gen 3, 17. 19.

<sup>36</sup> Alcuin. in Genes. interrog. 3. [Alcuino, *Quaestiones de Trinitate et de Genesi*, interr. XXXI, col. 1176, en Jacques-Paul Migne, *Documenta Catholica Omnia*, versión on line consultada el 24 de enero 2014: [http://www.documentacatholicaomnia.eu/02m/0735-0804\\_Alcuinus\\_Quaestiones\\_De\\_Trinitate\\_Et\\_De\\_Genesi\\_MLT.pdf](http://www.documentacatholicaomnia.eu/02m/0735-0804_Alcuinus_Quaestiones_De_Trinitate_Et_De_Genesi_MLT.pdf) ]

de remediarlo Dios humanándose y ha de enmendarlo el hombre arrepintiéndose. El del ángel no ha de remediarlo Dios porque no ha de dolerse el ángel de él, quedando impenitente eternamente. Assí responde Alcuino a la<sup>r</sup> pregunta que se hizo: *Peccatum Angeli tacitum, hominis patefactum; quia illud in curabile, hoc curatum*. Pues esta es la causa de callarse uno y divulgarse otro, porque culpas irremediabiles es en vano publicarlas y las que tienen remedio bien fundado es advertirlas. ¿Ay esperanza de enmienda? Pues delata al juez la culpa. ¿No la ay? No la delates. *Si haec non speratur non iudici punienda detulit*, dixo uno muy bien y san Agustín mexor: *Quod pro charitate institutum est, non debet contra charitatem militare*<sup>37</sup>. Bueno fuera, y quizá no, que se pusiese Dios muy de propósito a gastar el tiempo en corregir a la serpiente diabólica sabiendo que estaba incorregible, pudiendo dexarla castigada por toda una eternidad como la dexó por impertinente. A Adán y a Eva sí, a esos corríjalos, riñalos muy despacio, reprehéndalos, deténgase en esto mucho pues sabe de cierto que se enmendarán. *Quare hoc fecisti?* Y Moisés diga su culpa para nuestra enseñanza y escarmiento: *comedit*, que al fin desto se espera utilidad y no assí de saber el pecado del ángel que se queda solo en erudición.

¡Oh qué punto este tan importante, fieles! Decidme, ¿de qué sirve gastar palabras ociosas hablando y aún reprehendiendo lo que no ha de remediarse? Haziendo materia de ira escusada la culpa irremediable cometida. Aprended de Elcana, marido de Ana y de Fenena<sup>s</sup>, de quien refiere el sagrado cronista de los libros de los Reyes que <sup>[118]</sup> afligiendo Fenena y desconsolando grandemente a Ana sin cesar un año y otro, consolando Elcana a Ana nunca reprehendió ni corrigió a Fenena, siendo esta tan grade culpa como la de afligir a un afligido y doblar el desconsuelo al desconsolado, porque dixo Dios por Nahún: *Non consurget duplex tribulatio*<sup>38</sup>. Y dudando sobre esta omisión, san Juan Chrisóstomo pregunta: *Si igitur Elcana Annam consolatur, cur etiam Phennenam non reprehendit?* Pero responde muy a mi propósito: *Respondetur quia quamuis sciret, impunitam nihilominus relinquebat, ut acerbius puniret, vel tamquam immedicabilem repudiaret*<sup>39</sup>. No la reprehende ni castiga por hallarla incapaz de curación y por castigarla después con mayor acerbidad. Esto se ha de hazer: dexarlo a Dios y aun imitar también como a Elcana a su Magestad, que advirtiéndole su negación a san Pedro con solo un mirar de ojos no quiso

---

<sup>r</sup> errata: le.

<sup>37</sup> Apud. Fern. in Genes. ubi supra. [Benedicti Fernandii, *Commentariorum atque observationum moralium in Genesim*, cap. XXXVII, 18, t. III, Lugduni, Iacobi Cardon et Petrum Cavellat, 1625, p. 516.]

<sup>s</sup> Penina.

<sup>38</sup> Nah 1, 9.

<sup>39</sup> Apud Mendoz. in lib. Reg. lib. 1. cap. 1. n. 18. Expos. liter. n. 1. [Francisci de Mendocça, *Commentariorum in IV libros Regum*, lib. I, cap. I, 8, t. I, Ludugni, Iacobi Cardon, 1629, p. 164.]

reprehenderle a Judas su alevosía con ninguna de sus palabras, porque reconoció el Señor que san Pedro estaba tan bien dispuesto al arrepentimiento y enmienda de su culpa que un ademán solamente (si no ya descuido advertido de su soberana vista) bastava para convertirlo en un mar de lágrimas y que Judas estava assimismo tan duramente obstinado en su traición que era malograr toda la eloquencia de su sabiduría quererla emplear en tanta tan final impenitencia. Además que buen castigo por bien merecido se llevó el traidor condenado, en quien, como en Fenena –dice la Voca de Oro– estuvo figurada la sinagoga rebelde, como en la matrona Ana la Iglesia católica, a quién advierte y corrige el Señor consolándola sus descuidos en sus gemidos, dejando y repudiado a la otra por su obstinación irreducible: *Si ad mysterium confugiamus, sub Elcana Deum, aut Christum Dominum; sub Phenenna synagoga, aut peccatorem deploratae salutis agnoscentes*<sup>40</sup>.

Esto havíamos de imitar y no a Satanás, que con malévola doblada intención acusaba a los justos hermanos queridos en la presencia divina y quizá algunas culpas verdaderas que como frágiles cometieran, pero como el fin con que lo hazía era dañado (no de la enmienda sino de su vengança) mereció la repulsa que le dieron, arrojándolo al infierno a penar esta culpa como las demás suyas. Assí se oyó en el cielo que lo clamaron los justos: *Proiectus est accusator fratrum nostrorum, qui accusabit illos ante conspectum Dei nostri die ac nocte*<sup>41</sup>. Y aquí un grave expositor<sup>t</sup>: *Quid mirum si diabolus accusator repulsam passus fuerit? Nocendi enim cupiditate non studio corrigendi accusabat*<sup>42</sup>. Y en verdad que oy día juzgo que ay muchos destes satanases acusadores de los pobres miserables y desvalidos que lo hazen no con fin de la enmienda de la culpa sino de la vengança de su pasión contraída de alguna dependencia o trato que ha havido entre ellos. Zelo quieren que sea pero zelos son. Y doy que sea zelo justo y bueno. Pregunto: ¿qué más culpa tiene un triste y miserable que por pobre y desvalido y de poca o ninguna autoridad con facilidad y sin recelo es apurado para que lo acusen y riñan sus culpas que el otro rico y grave y autorizado en la república para que esté esento desta corrección y que nadie se le atreva, ni superior ni inferior, a hablarle palabra ni corregirle el mayor pecado? ¿Tiene acaso este el privilegio que le falta al otro? ¿O lo es el dinero, la nobleza, lo emparentado? ¿Por eso sus culpas se han de callar? ¿No se han de dezir y reprehender? En verdad que este enmudecer

---

<sup>40</sup> Ubi supr. [Francisci de Mendoça, *Commentariorum in IV libros Regum*, lib. I, cap. I, 8, t. I, Ludugni, Iacobi Cardon, 1629, p. 164.]

<sup>41</sup> Apoc 12, 10.

<sup>t</sup> errata: expotor.

<sup>42</sup> Haye in Genes. c. 37. n. 37. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Genesim*, cap. XXXVII, vers. II, 37, t. III, Parisiis, Simeones Piget, 1647, p. 836.]

lamentó Isaías en una ocasión: *Vae mihi quia tacui*<sup>43</sup>. ¿Si sería porque era predicador de reyes o superior profeta en la república que devía a todos sin excepción advertirles sus defectos? Pudo<sup>u</sup> ser. Pues cuidado, pero de manera que no sea murmuración la que ha de ser advertencia, que ay en esto mucho qué advertir y qué reparar porque muchos palian las detracciones con la capa de la compasión y lástima. ¡Que es ver las circunstancias y ceremonias con que dicen y descubren los defectos de sus próximos, de sus compañeros, de sus vecinos! Ya por una parte admirados, ya por otra parte compasivos, sin sacar desto más fructo que el deshonor con el cargo de restituir la honra quitada sin esperanza de enmienda. A él en su cara y si no se enmendare desta suerte, al superior con la probabilidad de que ha de enmendarse assí. No a los demás, que no han de hazer cosa en orden a la enmienda y se queda solo en <sup>[119]</sup> murmuración. ¡Oh qué punto este ordinario en los púlpitos! Y punto eterno, como pleito ordinario. ¡Válgame Dios!

¿Y será murmurar yo descubrir agora culpas encubiertas, corregirlas y delatarlas al Juez supremo en cuya presencia estoy y a cuyos ojos predico? ¿Pero qué digo encubiertas? Tan públicas son que todos las saben. Pues no será murmurar, no, aunque lo que hable sea murmuración. Además de que espero mucha enmienda de decir yo vuestras culpas y harto crédito vuestro es el que no os tenga por irremediabiles ni incorregibles. Dime, christiano (y te pregunto con palabras de Dios, como el Señor preguntó a los primeros hombres), ¿cómo hiziste esto? *Quare hoc fecisti?* Como fuiste al otro el otro día y le dijiste: Fulano (¡quién tal creyera!) entra en casa de fulana y esto es muy a menudo y no me parece bien. Menos bien me parecéis vos quando eso decís. Dice el otro: ¿No oístes aquella palabra que dixo fulano? Pues llevaba más malicia de lo que pensáis. Como vos sois malicioso, juzgáis su intención por la vuestra mala. Y fulanilla que corre por doncella, ¿qué os parece? Sábelo ella y la vecindad. ¿Y la otra reçadora que rebienta de espiritual y parece una santa? Dios sabe lo que ay en eso. Yo la vide el otro día. Calla, calla. No, no lo digo por mal, que antes me pesa de que la traigan en voca porque es persona. ¡Oh válgame Dios! ¡Y cuántas cosas y conversaciones ay de estas que causan más escandalo diciéndolas que el que causaron executándolas! Calla, calla deslenguado, ponte un freno en esa voca, ponte una mordaza en esa lengua, mal imitador de Dios y sus santos. Aprende de Dios y de Moisés que callaron las culpas irremediabiles y publicaron solo las remidiabiles. Al superior solo se ha de ir con lo que evidente se ha de enmendar haviendo

---

<sup>43</sup> Is 6, 5.

<sup>u</sup> errata: puso.



presedido el reprehender como lo hago yo agora acusándoos delante de Dios: Señor, a estos hombres, en muchos sermones que les he hecho los he reprehendido y no se han enmendado. Ya os lo digo a vos, correjidos, reñidles, Señor, que no os aman sobre todas las cosas porque aman al mundo más que a vos, os traen arrastrado con sus arrojios y desafueros, con su voca sucia ultrajan vuestro santísimo nombre jurándolo sin respecto, no santifican ni guardan vuestras fiestas con reçar y oír misa sino maculándolas con murmuraciones y ocupándose ociosamente con mentir, con hurtar, con no restituir, con quitar a otros la vida y la honra, con ofenderos más y más, Señor. Ya os lo digo, ya los acuso con vos, no como juez, como Padre, como vos lo hizisteis al Eterno vuestro poniéndole delante los pecados de los hombres en la oración que hizistes en el huerto por cuyos pecados començabais<sup>v</sup> desde allí a sentir vuestra dolorosa Pasión, imaginada tan vivamente que os hazía sudar gotas de sangre y os ponía en agonías de muerte. Assí lo refiere el evangelista san Lucas: *Et factus in agonia prolixius orabat. Et factus est sudor eius, sicut guttae sanguinis decurrentis in terram*<sup>44</sup>. ¡Oh tristes memorias que assí atormentáis! ¡Oh pecados que a Christo assí aflixís! Y, oh exemplo nuestro digno de imitarlo, como el que nos ha dado Josef patriarca yendo a su padre a ponerle delante las culpas de sus hermanos para corrección y enmienda suya, tan exemplar nuestro como lo hemos visto siendo desde niño tan bien inclinado que se aplicó gustoso al oficio en que su padre le puso durando en su buena inclinación todo el tiempo que perseveró en él, que entre los malos fue bueno y acusó sus culpas como tal. Enseñándonos también en esto que solos los buenos han de reprehender y no como muchos que no lo son y los veréis muy zelosos metidos en corregir<sup>45</sup>. Como el hipócrita que quiere quitarle a su hermano la paja de los ojos teniendo una viga sobre los suyos. ¡Notable ceguedad y presunción! Pero al fin son conocidos todos y castigados los malos como premiados los buenos, como Josef a quien su padre amaba muy mucho viéndole muy virtuoso y lo privilegió por eso tanto entre todos sus hermanos que lo señaló con una gala. ¡Qué tal! ¡Mas ellos que tales se señalaron contra él! Desnudáronlo della, quisieron matarlo y lo vendieron en ocasión que pasaban. Pero quédese esto assí hasta ver en que paró y denos el Señor para verlo su gracia y después para ver a su Magestad y goçarlo en el cielo su gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.* <sup>[120]</sup>

---

<sup>v</sup> errata: comencabais.

<sup>44</sup> Lc 22, 43-44.

<sup>45</sup> Mt 7, 4.

## SERMÓN SEGUNDO.

SALUTACIÓN.

Siendo Josef «el que crece» (eso es Josef, como ya lo asentamos en el primero sermón: *Ioseph: Augmentum, accrescens*) había siempre de ir a más. Pero como este «más» es indiferente a fortunas contrarias, quiera Dios vaya a más en dichas que en infortunios. Y sí irá, como lo iremos viendo con el favor divino. Por su padre al menos siempre fue a más, si por sus hermanos a menos. Por su padre, y por eso al bendecirlo le llamó con el verbo *accrescens: Filius accrescens Ioseph, filius accrescens*, para que se reconociese que la palabra «hijo» en sus acrecentamientos hacía relación a su padre que los dava y no tasados sino excesivos. Que eso insinúa el verbo *accresco* a diferencia del verbo simple *creSCO*, que pudiera admitir si no decrecimientos, crecer menos. Fue pues a más Josef por su padre porque, amándole este más que a los otros sus hijos por verlo más virtuoso que todos, le hizo una gala tal de primorosa: una túnica o vestidura larga de pies a cabeza toda variada de hermosos colores, como si dixésemos de primavera: *Israel autem diligebat Ioseph super omnes filios ... fecitque ei tunicam polymitam*<sup>46</sup>. Latía el amor en el corazón y pulsaba de hecho en la mano. El afecto y el efecto son dos cosas en el ser pero una deve ser en el obrar y si la paranomasia no los junta en grata y devida forma los dexará en vana, si hermosa, figura. Amó Jacob a su hijo y señalose este amor en la gala. Amor que no se demuestra no me digan que es amor. Querer que se señala, ese es querer.

*Cito proferte stolam primam, et induite illum*<sup>47</sup> –dixo el padre del hijo pródigo a sus criados–. Aprisa, aprisa, vestid a mi hijo aquella vestidura rica y costosa y tan prima como primera que le tengo guardada para agora. ¿Qué prisas son estas? ¿Qué desasosiegos deste padre con su hijo? ¿Pero si son amantes fervores, de qué se admiran ya, no nuestras tibieças, nuestras frialdades? Redúxose el pródigo arrepentido al seno del padre amado, cayole a su padre en gracia y señalole el padre con ella. Esta gracia fue aquella estola que el Evangelio nombra primera: *Stolam primam*. Tan primera que fue la dignidad del primer padre, esto es, la gracia original que perdió por su pecado. San Agustín lo dixo: *Stola prima, est dignitas quam perdidit Adam*<sup>48</sup>. ¡Exorbitante amor! Tal fue la dádiva. Esto es querer y engaño lo demás. Pues assí quedó Josef, vestido de su padre con la túnica como el pródigo con la estola, simbólicamente en gracia original. Pero con pura y cierta y segura verdad y con propiedad de gracia primera la

---

<sup>46</sup> Gen 37, 3.

<sup>47</sup> Lc 15, 22.

<sup>48</sup> D. Aug. de qq. Euang. lib. 2. cap. 33. [Sancti Aurelii Agustini, *Operum*, «Quaestionum Evangelium», lib. II, quaest. XXXIII, 5, t. III, Paris, Franciscus Muget, 1680, p. 260.]

Santísima Virgen María, que mereció de Dios, su mexor Padre, esta talar<sup>w</sup> túnica, esta primera estola. Toda entera a ti, Señora, te vistió la gracia como primavera con todas las flores de virtudes, toda te vistió de pies a cabeça: alma, cuerpo, sentidos y potencias. Difunde en mí parte della, que será el todo de mi oración. Meresca yo, Señora, retornarte en gloria lo que de tu Hijo Santísimo merecieras tú impetrarme de gracia.

*Ave María.*

*Videntes autem fratres eius quod a patre plus cunctis filiis amaretur, orderant eum.*

Gen 37, 4.

Trabajoso asumpto es el de oy: invidias, lástimas, aborrecimientos. Dios nos saque bien de todo. Soñó Josef (era segador y lo eran sus hermanos) que los manojos de espigas que havían estos segado y agavillado en la era cojían en medio a su manajo, que descollaba entre todos, y le adoraban postrados, venerándole rendidos. Soñó más: que el sol y la luna y onze estrellas le adoraban. ¿Pues qué importa que lo soñase? Importa no más que su abatimiento e importa no menos que su exaltación. <sup>[121]</sup> ¿De sueños se haze caso? Ay veréis. ¿Mirad que se hiziera de verdades? Pues digo que ni aun por sueños quiero ser dichoso si a la verdad he de ser desdichado. Caro le costaron a Josef sus sueños porque haviéndoselos referido a su hermanos, pareciéndoles a ellos que en ellos se pronosticaba superior a todos dieron en tenerle tan grande odio que se bolvieron rabiosos contra él en tanta manera que cada vez que lo vían se les rebolvía la sangre deseando beberle a él la suya. Comíanse de invidia las entrañas y querían comerle a él el corazón. A él tira la invidia, como a blanco, a él se va como ponzoña. *Venite – decían–, occidamus eum*<sup>49</sup>. Venid, matémosle. No empero todos, porque Rubén, hijo al fin de noble y señora, lo defendió y trató con los demás de moderar el rigor. ¿Y qué hizieron? Desnudáronle de la vestidura vistosa y lucida (que diximos ya le vistió su padre) y quedó sin ella como apagado: *Nudaverunt eum tunica talari et polymita*<sup>50</sup>. Porque en ella, sienten doctos, estaban representadas, como en la variedad de sus matizes, la diversidad de las ciencias, virtudes, prerogativas, prendas todas dignas de veneración que hazen a muchos, como a Josef, célebres. *Nudaverunt eum*. ¿Y qué más hizieron? Tiñéronla en sangre y mancháronla para que del todo quedasen sus verdades afeadas y sus gracias deslucidas. ¡Válgame Dios! ¿Qué tanto resplandor, tanta luz no bastó a refrenar su bruto arrojó, a detener su desvocado ímpetu? ¿Mas

---

<sup>w</sup> dicho de un traje o de una vestidura: que llega hasta los talones.

<sup>49</sup> Gen 37, 20.

<sup>50</sup> Gen 37, 23.

qué es refrenar? ¿Qué es detener? Antes de los mismos resplandores que él les comunicaba para su enseñanza formaban ellos saetas que le disparaban para su ruina. Para ellos el oro de sus luces era el imán de sus yerros. ¿Pues qué había de parir sino odio la verdad de su virtud, la rectitud de su proceder, la reprehensión que les dio, la acusación que les hizo, lo irreprehensible que en él vían y lo divino de su natural con quien no confrontaban? ¿Pues ay para los malos invidiosos cosa más aborrecible que la más amable? ¿Qué queréis que hizieran? ¿Que lo reverenciaran? Tan lexos estuvieron de acatarlo que antes se empeñaron más y más en abatirlo. Si:

#### I. QUE AL QUE RESPLANDECE MÁS RESPECTA LA INVIDIA MENOS.

Quéxase la esposa en los Cantares de las guardas de los muros y de los que andaban por la ciudad de ronda porque en una ocasión que la encontraron se le descomidieron de manera que no solo la hirieron con crueldad sino que la desnudaron y quitaron el manto con ignominia: *Invenerunt me custodes qui circumeunt civitatem; percusserunt me, et vulneraverunt me. Tulerunt pallium meum mihi custodes murorum*<sup>51</sup>. ¿Las guardas? ¿Las justicias? A una muger casada y que iba en busca no de otra persona que de su propio esposo, como ella misma lo respondería al preguntarle: ¿Quién va a la justicia? Si no es ya que no la creyeron y para averiguar la verdad la desnudaron: *Tulerunt pallium*. ¿Y es bueno desnudar para descubrir? Dirán que sí. Bien, pero el herirla ¿qué disculpa tiene? *Percusserunt me. Vulneraverunt me?* Dirán que se resistió. Si, una muger flaca, delicada, con los privilegios de tal se había de resistir a unos ministros agigantados, con todo el rey en el cuerpo y con aquello de: No apuremos más esta materia que puede sacar sangre y siempre quedará fresca la llaga. A lo que sí me he de persuadir, en crédito y decoro de las justicias mayores, es que estas guardas no eran los principales de la ciudad sino algunos ministros inferiores de menor esfera, como alguaciles, corchetes, sayones, verdugos, ronderos ordinarios, gente de poca estofa sino baja y valadí, sin más obligaciones que las con que nacieron ni más pundonor que el que se imaginaron, que estos sin más mira que a su vil interés se ensangrentaron en la mayor inocencia y a vezes sin más logro que satisfacer y acudir a su mal natural. Estos eran sin duda estas guardas.

Bien, pero en esta muger ¿qué hallaron para atrevérsele? ¿Qué hallaron? El manto que le quitaron y quizá por defenderlo la golpearon e hirieron: *Percusserunt me, vulneraverunt me, tulerunt pallium meum*. ¿Pues qué manto era este que les tiró tanto, tirándose a él, tirándolo a sí? ¿Qué

---

<sup>51</sup> Cant 5, 7.

manto? De gloria <sup>[122]</sup> en que resplandecían las luces del cielo, del sol, de la luna, de la aurora. Assí iba ella quando la encontraron y se preguntaban admirados: *Quae est ista quae progreditur quasi aurora consurgens, pulchra ut luna, electa ut sol?*<sup>52</sup> ¿Quién es esta que assí viene como la aurora quando despierta y amanece, riendo y formando en el nácar de sus labios perlas que decienden al prado a bordar las yervas y a argentar los flores? ¿O como el alva quando se levanta mal dormida y por eso mismo bien llorosa, cuyas lágrimas vivas en los párpados puros de sus vellos ojos se animan rocío que es aljófar<sup>x</sup> y va a dar por el mayo de sus rosadas mexillas a ensartarse en las hebras sutiles de oro de su estendida y dilatada crencha? ¿Quién es esta que assí viene hermosa como la luna clara, sin afeite, cuyos lunares y sombras que en su rostro pinta la tierra de quien los recibe por la qualidad del aire de su garbo y de su gentileça, la dexa más bella y agraciada? ¿Quién es esta que assí viene escogida como el sol entre quantos luminares, astros, luzeros, estrellas bordan el manto azul del firmamento como diamantes al tope y fondos en claridad? ¿Quién es esta? Esta es la que vosotros, guardas insolentes, havéis herido y havéis despojado. Assí nos lo ha dicho lastimada ella: *Percusserunt me, vulneraverunt me, tulerunt pallium meum mihi custodes murorum.* ¿Con que por esto la despojaron, por esto la hirieron? ¿Por esto que en ella y en su manto hallaron? Sí, por esto. No huvieron menester otro motivo para este su atrevimiento que ver en ella la mayor gallardía. Prendas, gracias, privilegios, todo provocó a su invidia para abatir su soberanía, para apocar su grandeça, para deshazer su pompa y para ofuscar su esplendor.

Pues válgame Dios, ¿no la vieron también en esta misma ocasión como un esquadron terrible de soldados bien ordenados? *Terribilis ut castrorum acies ordinata?* ¿Cómo no los contuvo lo que les espantó? ¿Cómo havían de contenerse si antes el mismo espanto los alentó más a precipitarse? Acordaos del prendimiento del Sol de Justicia y veréis que el terror que infundió el Señor en los sayones al declararles quién era, dándoles con la luz en los ojos con la verdad en su entendimiento los cegó más dando ellos de espaldas para poner en su Magestad sacrílegamente las manos, cayendo contra él más levantados para levantarse contra sí más caídos. *Ceciderunt in terram. Comprebenderunt Iesum*<sup>53</sup>. Assí pues, perdidas estas guardas se declararon enemigos civiles deponiendo el ser nobles ciudadanos, que el manto de la esposa todo gloria y todo luz osadamente invidiosos y villanamente atrevidos llegaron a quitarle y a ella a herirla. Oigan sobre este punto al grande Alano: *Qui sunt invidiae motus, nisi humanae*

---

<sup>52</sup> Cant 6, 9.

<sup>x</sup> aljófar: perla de forma irregular y comúnmente pequeña.

<sup>53</sup> Io 18, 6. 12.

*tranquilitatis hostes, mentalis depredationis satellites? Animi laborantis vigiliae hostiles, alienae felicitatis excubiae?*<sup>54</sup> Y es la razón –dice san Juan Chrisóstomo– que, como está pervertido y dañado el corazón de los invidiosos, lo que les había de aprovechar les daña. *Si autem fuerit perversum, cor videns opera alicuius viri iusti, aut audiens: non solum non confirmatur sed magis ad invidiam excitatur, et magis pervertitur*<sup>55</sup>.

Es muy bueno, y no sino muy malo, que la luz que se ostenta a la admiración para venerarse más se exponga a la envidia para respectarse menos. ¡Oh pasión de prendas grandes! ¡Y oh perversidad de bajas prendas! Mordaces estas, aquellas mordidas. Lástima es ser algunos más que otros porque están a tiro de ser menos que ellos. Dime pasión de viles naturales (si de altos pensamientos), ¿qué te hace el otro más galán para que tú quieras deslucirle su gala? ¿Qué te hace la otra más hermosa para que tú le afees su hermosura? ¿Qué el otro más entendido para que tú te opongas a su habilidad? ¿Qué aquel más compuesto y modesto para que le descompongas tú su modestia? ¿Qué el más exemplar y virtuoso para que tú le vicies su virtud? ¿Qué el mayor sujeto y más famoso para que tú lo infames y deshones? ¿Qué el más feliz y de mejor suerte para que tú lo reduzgas a la mayor desventura? ¡Oh envidia! ¡Que a todos hieres y en todos te ensangrientas! A todos quitas la capa, robas el manto y desnudas la túnica para paliar con todo esto tu segunda y falsa intención llamando al galán artificioso, a la hermosa afeitada, al entendido astuto, al modesto mentecapto, al virtuoso hipócrita <sup>[123]</sup>, al famoso embustero, al feliz indigno. ¡Oh envidia, fiera humana, pues en hombres te cebas! Poco he dicho, más que humana eres pues aun a lo divino te inclinas para inclinar lo divino. ¿Qué otra cosa fue la crucifixión del Hijo de Dios que efecto de la envidia de los judíos? Así lo conoció el gentil Pilatos: *Sciebat enim quod per invidiam tradidissent eum*<sup>56</sup>. Y en qué se fundó esta envidia sino en el: *Videbant signa quae faciebat? Quia hic homo multa signa facit?*<sup>57</sup> Pues notad agora que también desnudaron al Señor, lo hirieron, lo ensangrentaron y le quitaron la túnica toda texida de pies a cabeça, hermosa y varia como la de Josef, si no en los hilos de diversos colores en líneas de diferentes virtudes: *Acceperunt vestimenta eius ... et tunicam. Erat autem tunica inconsutilis, desuper contexta per totum*<sup>58</sup>. Partiendo sus vestiduras y despedaçándolas, de que se queja el Señor

---

<sup>54</sup> Alan. de contemp. natahæ. [Alanus de Insulis, *Opera moralia*, «De planctu naturæ», De invidia, Antuerpiae, Guilielmum Lesteenium et Engelbertum Gymnicum, 1654, p. 310.]

<sup>55</sup> D. Chrisost. Sup. Math. 21. [Sancti Ioannes Chrysostomus, *Divi operum...*, «In S. Matthaei Evangelia», Homilia XXXVIII, cap. XXI, t. II, Venetiis, Dominicum Nicolinum, 1583, p. 340.]

<sup>56</sup> Mt 27, 18.

<sup>57</sup> Io 6, 2; 11, 47.

<sup>58</sup> Io 19, 23.

diciendo: *Partiti sunt vestimenta mea*<sup>59</sup> porque advirtió no solo en figura el ser humano sino en la realidad el ser divino. Díxolo agudamente san Pedro Chrisólogo: *Namque Iudaeos haec, si dici fas est, si capit sermo, fecit esse deicidas*. No porque en el hecho –añade el santo– diesen muerte a Dios sino porque en su inteción y quanto era de su parte quitarle quisieron la vida a la divinidad. *Deicidas diximus, non quo pervenit, sed quo facinus hoc tetendit: In Christo enim Iudaei non hominem tantum, sed Deum filium Dei conati sunt opprimere, necare virtutes*<sup>60</sup>.

¿Creeréis agora con esto quán sangriento, quán cruel es este pecado de la invidia? Pues huyamos de él y no seamos como los herejes arrianos, cuya cabeça Arrio intentando poner en Christo, Señor nuestro, dos personas no habiendo más que una que es la divina, pretendía quitarle y destruirle el ser como hazerle pedaços assimismo su vestidura inconsútil<sup>y</sup> que es su Iglesia católica, unión y congregación estrecha de fieles a quien el mismo Arrio sediciosamente rasgó sangriento introduciendo en ella el cisma melesiano, como se mostró el divino Señor a san Pedro Alexandrino quejándose deste rigor y dándole parte para que lo remediase en él todo. Assí lo respondió el santo a los que le venían a rogar por Arrio: *Respondit, noctu apparuisse sibi Iesum veste discissa; causamque rei sciscitanti dixisse: Arius vestem meam, quae est Ecclesia, dilaceravit*<sup>61</sup>. Pues atendiendo a esta herejía de Arrio nos aconseja a todos que no le imitemos con la invidia tratando de romper esta vestidura sagrada y de corromper, como destruir y aniquilar, esta naturaleza divina, que sería lo mismo que intentar darle muerte y quitarle la vida y ser deicidas. *In divinam naturam invidiam inducamus ... ne Deus nobis corrumpatur*<sup>62</sup>. Oh Santo mío, ¿pues esta doctrina la dais a un christiano, a un católico? Sí, para que sepa que puede invidioso dexarlo de ser, pues pesándole del bien de su próximo, del fiel miembro de la Iglesia católica, rompe quanto es de su parte esta soberana vestidura, esta divina naturaleza: *In divinam naturam invidiam inducamus*.

¿Qué? ¿Queremos revestirnos con la invidia de la naturaleza del fuego que tanto quanto aspira a lo alto que excede tanto abrasa y consume al sugeto en quién se ceba? Esa es la naturaleza del fuego y esa la propensión de la invidia, dice Titolibio: *Invidia tamquam ignis summa*

---

<sup>59</sup> Io 19, 24.

<sup>60</sup> D. Petr. Chris. ser. 172. [Sancti Petri Chrysologi, *Opera omnia*, «Sermo CLXXII», Venetiis, Agustinum Savioli, 1742, p. 206.]

<sup>y</sup> inconsútil: dicho comúnmente de la túnica de Jesucristo: sin costura.

<sup>61</sup> In off. S. Petr. Mart. 26. Nov. [San Sylvestri Abbatis, Lectio 9 Commemoratio S. Petri Alexandrini Martyris, versión on line consultada el 25 de enero 2014:

[http://divinumofficium.com/cgi-bin/horas/Pofficium.pl?date=11-26-](http://divinumofficium.com/cgi-bin/horas/Pofficium.pl?date=11-26-2013&command=prayMatutinum&version=Divino%20Afflatu&testmode=regular&lang2=English&votive)

2013&command=prayMatutinum&version=Divino%20Afflatu&testmode=regular&lang2=English&votive ]

<sup>62</sup> Nazianz. orat. 1. [Gregorii Theologi, *Opera omnia*, «Oratio secunda», 37, t. I, Parisiis, viudae Desaint, 1778, p. 30.]

*petit*. Pues advertir deve el que esto presume que como no ay fuego sin humo no ay invidioso sin deslucimiento, porque con lo mismo que piensa que brilla se obscurece y la luz del fuego que lo palia ardor lo descubre humo porque dice claro su presumida llama que se opone a lo que no tiene y que aspira a lo que le falta siendo de sí misma enemiga y confiesa verídica, sin querer, que excede la luz en el invidiado siendo de sus lucimientos plausora<sup>z</sup>. Assí lo exclamó san Juan Chrisóstomo sobre la indignación de los discípulos, y de Judas sobre todos, viendo el desperdicio devido y largueza christiana de la Magdalena con la bujeta<sup>aa</sup> de fragracias vertida y la poma de aromas derramada: *O invidia, quae sibi semper sibi inimica est! Nam qui invidet, sibi quidem ignominiam facit; illi autem cui invidet, gloriam parit*<sup>63</sup>. Son a la verdad en el invidioso humaredas los que imagina el ardimientos; a él lo ofuscan, al otro lo esclarecen. Es en él ignominia, es infierno lo que en el otro es honor, es gloria. <sup>[124]</sup> *Sibi ignominia, cui invidet gloria*. Agora discurro con este pensamiento que es dicha grande el ser invidiado quando es suerte tan baja el ser invidioso, aunque tenga la dicha como principal lo accesorio de lo adverso y la suerte baja lo inseparable de lo presumido próspero. Y assí consuélense los invidiados, los sujetos cabales y favorecidos assí de la naturaleza como de la gracia, porque ser invidiado arguye calidades famosas y ser invidioso propiedades infames. ¿Qué importa que la invidia y la emulación tiren a destruir quanto ay bueno si lo que a ella sola es aborrecible es a todo el mundo amable? ¿Qué importa que la sabiduría, la liberalidad, la virtud, la afabilidad, el cariño, la cortesía, todo al invidioso le dé en cara y le lastime siendo instímulo<sup>ab</sup> del odio suyo si es todo ello juntamente atractivo para los desapasionados de su voluntad? ¿Qué importa si son las prendas singulares luzes cuyos rayos esclarecen al aficionado que las atiende como águila perpicaz y caudal quando ofenden al que las mira desafecto como ave lucífuga<sup>ac</sup> y lechuça ruin? Mirad a nuestro Josef invidiado de sus hermanos, por esto ilustre y miradlos a ellos invidiosos y por tanto, villanos. Víanlo más amado de su padre y abrasábanse de invidia todos dentro de una casa y preferido Josef. Ven aquí la emulación. Víanlo de menos edad y de más ingenio, de menos experiencia y de más virtud y por todo ello más querido de su padre. ¿Pues qué han de hazer invidiosos ellos sino aborrecerlo? ¿Qué han de hazer sino desnudarlo? Assí pasa en las familias adonde ay muchas personas. No ay casa de señor ni de señora donde los criados o criadas y los mismos hijos y

---

<sup>z</sup> palabra no encontrada.

<sup>aa</sup> bujeta: pomo para perfumes que se solía llevar en la faltriquera.

<sup>63</sup> D. Chrisost. sup. Math. [Thobiae Lohner, *Instructissima Bibliotheca Manualis Concionatoria*, tit. 75 Invidia, III. Ex SS. Patribus et Doctoribus, XV, t. II, Augustae Vindelicorum et Dilingae, Joannis Caspari Bencard, 1732, p. 45.]

<sup>ab</sup> instímulo: incitación para ejecutar algo.

<sup>ac</sup> lucífugo: que huye de la luz.



hermanos no se coman de invidia unos a otros y se enciendan en enemistad por la diferencia más leve de favor que hazen con unos o con otros los amos, los padres con los hijos como la que hizo (bien que grave por benemérito) con Josef Jacob, porque vivía el buen moço invidiado: *Invidebant ei igitur fratres eius videntes quod a patre plus cunctis filiis amaretur*<sup>64</sup>. Y a tanto llegó esta invidia que le despojaron de la vestidura de primavera en que se copiaban (como en sombra y figura de luzes pintadas y flores lúcidas) las mexores gracias, prerogativas, prendas y habilidades que pueden adornar a una persona. *Nudaverunt eum tunica talari, et polymita*<sup>65</sup>. Y aun la vida trataron de quitarle. *Cogitaverunt illum occidere*. ¡Restado empeño es el de la invidia! Diéranle muerte sin duda sus hermanos a Josef si Rubén, uno dellos más piadoso como más principal (¡oh sangre noble cómo te calificas!), no lo defendiera con aconsejarles que, ya que querían quitarle la vida, fuese sin sacarle sangre porque no era bien manchar sus manos ni ensangrentarse tantos en un inocente como Josef, muchacho desvalido, indefenso y sin fuerças, que lo mejor sería, o menos malo, echarlo en un poço o cisterna sin agua que estava allí en aquel despoblado para que allí de hambre y de miseria acabase su vida poco a poco con muerte más pausada pero no más sangrienta (¿y por eso dexaba de ser más cruel?) y en esto se mostraba Rubén más piadoso. Es el caso que por este medio y ardid disponía Rubén sacarlo después del poço a escondidas y remitirlo a su padre, de suerte que quería tenerlo preso para después dexarlo libre: *Hoc autem dicebat, volens eripere eum. Misseruntque eum in cisternam veterem*<sup>66</sup>.

¡Válgame Dios! ¿Que a este estado reduce la invidia a un benemérito inocente inculcado? ¿Que halle este bien en el mal quando sobre este mal ay otro peor? Peor le era morir que estar empoçado y se escoge esto segundo por escapar de aquello primero. Assí lo executaron sus hermanos persuadidos de Rubén. *Misseruntque eum in cisternam veterem*. Bien que Rubén con diferente intención que los otros, que a entenderla estos no lo echaran en la cisterna sino que de una vez le quitaran la vida. Pero no puede dexar de hazernos ponderación la suerte a que llega un desdichado, pues siendo assí que para otro qualquiera sería un mal gravíssimo arrojarle en un poço fue para Josef este trabajo un singularíssimo beneficio. Compasión es y lástima ser grande un hombre si es lo mismo grande que infeliz, tanto que ha de tener por bien que se le haze el mal que de otro padece. Pacien-<sup>[125]</sup>cia, perseguidos inocentes y consolaos sabiendo:

---

<sup>64</sup> Gen 37, 4. 11.

<sup>65</sup> Gen 37, 23.

<sup>66</sup> Gen 37, 22. 24.

## II. QUE AY OCASIONES EN QUE ES GRANDE BIEN PADECER UN GRANDE MAL.

¡A qué altura de privanza no subió el profeta Daniel con el rey Darío! A la mayor que pudo imaginarse, pues siendo ciento y veinte magistrados (sátrapas los llama la sagrada escritura como si dixésemos consejeros, jueces, senadores) los que gobernaban el reino en los supremos consejos de estado y real (bien que con dependencia de tres principales que les presidían de superior jerarquía), era el de la excelsa superintendencia Daniel como uno de los tres a quien toda la monarquía y los ciento y veinte cónsules con los demás príncipes consultaban y estaban a sus resoluciones. ¿Era de más espíritu Daniel que todos que mucho fuese superior a ellos? Pero no lo fue a la envidia que lo redujo a miserable estado. No hallaban modo sus émulos los demás ministros (¿quiénes sino estos lo habían de ser?) de descomponerle con el rey y aun de quitarle la vida, que era el medio más seguro para que no bolviese al valimiento, hasta que advirtieron con especial cuidado y curiosa malicia su virtud, su recogimiento y oración y se valieron de todo para lograr su intento (en el corazón dañado el antídoto se buelve ponçõña y la atriaca<sup>ad</sup> veneno). Házenle causa y delátanlo al rey de que contraviene a los decretos de los emperadores que prohíben hazer oración a Dios, excepto el rey, hasta los treinta días. ¡Gentil decreto! Como de reino gentil. Viose el rey obligado a executar la ley y más que apremiado de ella, de las instancias de los delatores porque conociendo el rey el útil común de su primer ministro venía mal en la ejecución, deseando más su libertad, cuyo deseo conocido dellos quedó apagado y vencido de la fuerte batería que le dieron al rey. Rindiose este y mandó arrojasen a Daniel al lago de los leones, pena destinada a tal delito. Assí se executó. Arrójanlo al lago, cae al suelo y da con las fieras: *Tunc rex praecepit, et adduxerunt Danielem, et miserunt eum in lacum leonum*<sup>67</sup>. ¡Válgate Dios por valido y quán poco tu valimiento te ha valido, te ha aprovechado! Pero esperad, esperad. ¿Qué es aquello que hazen a la puerta o voca de la leonera? ¿Qué hazen? Una disforme piedra veo que arriman a la entrada del lago, como que haze estrivo a la puerta o como que le cierra la voca (si ya no es losa que cierra el sepulchro o lápida que demuestra su entierro). Pues más advierto que el rey se quita el anillo del dedo en que está abierto el sello real y lo grava e imprime en la blanda cera que haze nema como de carta en las junturas de una y otra puerta. Sí. *Allatusque est lapis unus, et positus est super os lacu, quem*

---

<sup>ad</sup> atriaca: confección farmacéutica usada antiguamente y compuesta de muchos ingredientes, principalmente de opio. Se ha empleado para las mordeduras de animales venenosos.

<sup>67</sup> Dan 6, 16.

*obsignavit rex annulo suo*<sup>68</sup>. ¿Para qué sería esto? Ya lo dice el rey: para que ninguno se atreva a hazer algún daño a Daniel. *Ne quid fieret contra Danielem*.

¿Ay igual suceso a este? ¡Ay prodigio más fuera de la imaginación! ¿Estás en ti, Darío o fuera de ti? Fuera de ti parece que estás, enagenado de todo discurso con la turbación del caso, lastimado del profeta. Dime, ¿puede venirle a Daniel más daño que el que experimenta? ¿Mayor mal que el que soporta? ¿Pues échaslo a los leones y asegúraslo de los peligros? ¿Tíraslo a la sepultura y cautélaslo de la muerte? ¿Ay al parecer más desatino? *Ne quid fieret contra Danielem*. ¿Es menos desventura morar entre fieras que vivir entre hombres? Sí, menos es —responde Teodoreto— porque de morar entre fieras no se seguirá el morir y de vivir entre hombres se conseguirá el fenecer. Miren, juzgó el rey cuerdamente advertido que estaba Daniel más seguro dentro del lago que podía estarlo fuera de él, conociendo que era santo y que por divino y soberano instinto no havían los leones de quitarle la vida quando sus enemigos le querían dar muerte y esta estos se la dieran si aquella aquellos no se la quitaran. Pues por esto selló el rey la puerta del lago, para que ninguno se atreviese a romper el sello y entrara a hacer contra Daniel lo que no hazía la misma fiereza. Y assí sus émulos lo han puesto en tan triste estado que de la mayor privança bajó a la mayor miseria, mexor le está arrojarlo a las vocas de las fieras que ponerlo en manos <sup>[126]</sup> de sus enemigos y este mal le está muy bien, pues llegó su suerte a tal estado que hubo de tener a dicha la que era infelicidad. Creyó el rey, aunque infiel mucho, la alta incomprehensible providencia quando reconoció en sus contrarios la disimulada entrañable malicia y previno con aquella credulidad a este reconocimiento sellando la puerta de la leonera, con que acabó de echar a todo el sello en lo que los enemigos querían el fallo, teniendo de cierto por sospechosas sus calumnias y açechanças reboçadas con el título de religión y justicia. Ya tardaba Teodoreto, pero ya llegó y muy a tiempo: *Suspectas habens accusatorum insidias, lapide obstruit ostium laeus, et annuli effigie imponit sigilla, ne quem illi contra Danielem dolum machinarentur*<sup>69</sup>. Y logró el dictamen Darío con la experiencia del desengaño, pues halló por la mañana sin lesión a Daniel entre las fieras, que estaban halagüeñas lisonjeándole y divirtiéndole. Y si bien hambrientas, solo entretenidas en lamerle los pies y besarle las manos como a santo y espiritual y por eso penitente y extenuado, de quien no pudieron sacar sangre, contentas solo con aquel leve jugo (assí aprendan los hombres de los brutos). De suerte que respecto de la muerte que era el mayor mal, si pusiesen a Daniel en las manos de sus émulos, se

---

<sup>68</sup> Dan 6, 17.

<sup>69</sup> Theodor. ad hunc loc. [Theodoretus Episcopi Cyrensis, *Opera omnia*, «Commentarius in visiones Danielis prophetae», cap. VI, vers. XIV, t. II-III, Turnhout, Brepols, 1859, p. 620.]

tuvo por grande bien este arrojó real a los leones en quienes era menos la bruta fiereça que en sus émulos la fiereça humana porque los leones, aunque irracionales, para apiadarse de Daniel tuvieron raçón y sus émulos, aunque hombres, para aborrecerle no tuvieron rastro de humanidad.

Veis aquí, fieles, el consuelo en el trabajo y el mal que es bien a los infelices. ¿Qué os acobardáis, aflixidos? ¿Qué teméis, pusilánimes? Diréis que es fuerte caso que os haga el otro un agrabio y que vos lo ayáis de tener por beneficio. Pues decidme, ¿no sabéis que el bien del desdichado es la desdicha? Allá al otro lo meten en una cárcel, que estavan ya para sentenciarlo a degüello o horca, pero por dicha suya y ruego de buenos se comutó la sentencia en galeras o en Filipinas. Grave mal pero cotejado con la muerte es mucho bien porque morir es peor. Creedme que a muchos les está mexor estar retraídos que andar libres porque al fin retraídos están más seguros y libres más arriesgados<sup>ac</sup>. Os quexáis de que el otro os quitó vuestra hacienda, sensible es mucho, pero más lo fuera si os quitara con eso la honra y la vida. El que sale a nado al puerto besa la orilla agradecido al cielo por haver escapado con la vida aunque perdida su hacienda, pudiendo haverla perdido anegado en el abismo. Mucho mal es enfermar, pero peor es morir y assí es mexor estar en la cama enfermo que en la tierra sepultado. Si os quexáis de que siendo benemérito nunca havéis sido premiado, dad gracias a Dios de que no os apremien y sin saber cómo o por qué os castiguen. Es verdad que no os dan, pero tampoco os quitan y ya tenéis a bien el que no os quiten quando no os den. Decidme, ¿no merecíais por vuestros pecados el infierno? Pues estimad mucho el purgatorio, que no es este poco bien quando aquel es tanto mal. Cotexad vuestros males con otros mayores y veréis cómo son bienes. Cotexad la necesidad de un pobre libre con la de un miserable captivo, el deliquio<sup>af</sup> de un hambriento con la apoplexía de un glotón, la soledad de un mísero avaro con el desamparo de un miserable huérfano, el desconsuelo de un necesitado con las melarchías<sup>ag</sup> de un poderoso, las vigiliás de un mendigo con los desvelos de un hazendado, el afán de un trabajador con el que no puede trabajar. Cotexad todo esto, uno con otro y veréis cómo el mayor trabajo de los segundos haze que sea no ya mucho menor sino casi ninguno el de los primeros. Assí el santo Job lo cotexaba quando decía: *Poterit comedi insulsum, quod non est sale conditum? Aut potest aliquis gustare quod gustatum affert mortem?*<sup>70</sup> ¿Podrase comer por ventura lo

---

<sup>ac</sup> errata: arresgados.

<sup>af</sup> deliquio: desmayo, desfallecimiento.

<sup>ag</sup> melarquía: melancolía.

<sup>70</sup> Iob 6, 6.

insulso, lo desabrido? ¿Lo que no tiene sal, lo desalado? ¿O puede alguno gustar lo que gustado es el sumo disgusto? ¿La amargura de la muerte? Y como respondiendo tácitamente a estas preguntas, que no puede ser, añade luego lo que se sigue: *Animae enim esurienti etiam amara dulcia esse videntur*. Como quien dice esto he preguntado porque yo he reconocido que al <sup>[127]</sup> hambriento que está para rendir el espíritu de pura hambre aun lo más amargo le parece dulcísimo. Y no hablo del goloso opulento (que aun lo más bien guisado asquea a veces, ni de la delicadeza de un señor sobrado y melindroso que si al traerle el cubierto no lo halla muy sazonado o no lo imagina así dará con la mesa y con todo en tierra) sino del que tiene la hambre tan viva y el apetito tan bien dispuesto que muere de ella y le pica aquel, que para este tal lo amargo es dulce y lo desabrido sabroso. Como a mí me sucede agora –dice Job– que me veo en un muladar en la última miseria y hambreado por el sustento con los labios pegados a los dientes y tengo por mi comida lo que antes no podía soportar mi alma porque me llegaba a ella cualquier disgusto que se me hacía, ni tocarlo quería ni que me tocara y agora la angustia en que me hallo me hace arrostrar con mucho gusto lo que antes me era el mayor sinsabor. Es mi comida al fin el desabrimiento y los platos de mi mesa la teja y los gusanos que roen mis carnes: *Quae prius nolebat tangere anima mea, nunc prae angustia, cibi mei sunt*<sup>71</sup>. ¿Veis como los trabajos, aunque grandes, no lo son tanto y quizá no lo son con otros mayores? ¿Y que se tiene por bien lo que no es el mayor mal? En verdad que si los discípulos de Eliseo estuvieran hambrientos sumamente en la ocasión que el santo les sazonó con la harina las mortíferas amargas coloquintidas<sup>ah</sup> ellos las comieran y les dieran la vida y no así alçaran el grito diciendo que estava la muerte en la olla: *Mors in olla, vir Dei. Et non potuerunt comedere*<sup>72</sup>. Y ya se ha visto perecer de sed en una navegación y beber alguno la agua de la mar y no morir ni reventar por eso, aunque sí enfermar, pero al fin peor es morir que estar enfermo y ya sano alguno, bebida esta agua, yo lo conocí. Si se hiziera a beberla, ya este trabajo (como dicen, que puede desde pequeño habituándose a beberla en poca cantidad) pudiera ser que después quando grade no lo sintiera ni le hiziera operación, como el veneno no lo hacía a Mitridates en erudición de escriptor antiguo.

---

<sup>71</sup> Iob 6, 7.

<sup>ah</sup> coloquintida: planta con tallos rastreros y pelosos de dos a tres metros de largo, hojas hendidas en cinco lóbulos dentados, ásperas, vellosas y blanquecinas por el envés, flores amarillas, axilares y solitarias. Fruto de esta planta, de corteza lisa, de la forma, color y tamaño de la naranja y muy amargo, que se emplean en medicina como purgante.

<sup>72</sup> 4 Reg 4, 40.

Estad pues, fieles, en este conocimiento para sujetaros a la fortuna y no oponeros a ella, estimando y aun agradeciendo el menor mal que se haze por el mayor que se evita (como pudo Moisés, si tuviese discurso quando criatura, agradecerle a su hermana el haverlo arrojado a las aguas del Nilo, sino del todo a que pereciese a que casi casi naufragase si la infanta hija del rey de Egipto no lo sacase del agua y adoptase por hijo). *Sumpsit fiscellam scirpeam* —dice el texto—, *et linivit eam bitumine ac pice: posuitque intus infantulum, et exposuit eum in carecto ripae fluminis*<sup>73</sup>. Sobre cuyas palabras dice Lipomano: *Omni diligentia incumbant, ut tuto reponatur infantulus exponendus*<sup>74</sup>. Procuraron con toda diligencia que se expusiese al peligro seguramente el chiquelo, para eso carenaron de pez y brea la canastilla para que, ya que lo expusieron al riesgo de morir, fuese con seguridad de que no muriese. *Ut tuto reponatur infantulus exponendus*, para que viva muriendo y no muera acabando y tenga al menos este consuelo el dolor de que no es fatal, de que puede acabarse y tener fin y no acabar con el sujeto que pena dolorido de una vez. Y no con menor fee —añade Lipomano— se calafeteó<sup>ai</sup> la barquilla en que expusieron a Moisés al agua que con la que Noé dispuso el arca para escapar del diluvio. *Non minori fide quam olim Noe arcam quoque suam disposuit*. Y pudo acordarse este grande escriptor de la fee también o confianza que tuvo Darío en exponer a Daniel al riesgo. Bien reconocía Noé el recio temporal y fiera tormenta que le esperaba pero no por eso desesperadamente se aflixía, porque viendo que perecían y se ahogaban todos los demás, él entre la tempestad de las erizadas espumas se aseguraba mirándose libre y desahogado de la muerte. Entretened allá a vuestras solas la imaginación y pintad en ella el diluvio y reconoceréis que tanta tormenta le fue mucho bien al patriarca, hazer vida entre fieras, expuesto a los baibenes del arca y de la fortuna<sup>75</sup>. Pues tened fee, desdichados, que el mal os está mexor porque en tal ocasión os está bien. Las olas de las contradicciones, de las adversidades que vienen sobre vosotros y os amenaçn de muerte, como no os ahoguen bien es. A bien se tuvo en la inundación <sup>[128]</sup> de nuestro México el año de veinte y nueve el que no se arruinase toda la ciudad dando en tierra, dando en agua y el batallar en ella por desahogarse algunos fue conseguir victoria de las ondas en que perecieron muchos, cantándola con alegría y celebrando el infortunio y la adversidad como pudieran una felicidad y una dicha, porque el ahogo y mal de los unos fue el bien y desahogo de los otros.

---

<sup>73</sup> Ex 2, 3.

<sup>74</sup> Lypom. ad hunc loc. [Aloysio Lippomano, *Catena in Exodum*, «Exodi», cap. II, «Moyses», LXX, I, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii, 1550, p. 10.]

<sup>ai</sup> calafetear o calafatear: cerrar las juntas de las maderas de las naves con estopa y brea para que no entre el agua.

<sup>75</sup> Gen 7.

He cargado la mano y la ponderación en este particular porque he reconocido la necesidad que ay destas doctrinas y lo mucho que desmayan y se desalientan los pusilánimes que padecen. Contentaos con vuestra suerte, hombres de poca fee aunque christianos, y quando os viéredes con el agua a la voca que os quiere ahogar y entrar hasta el alma a sufocaros el corazón, acordaos de Tántalo que teniéndola a la voca se abrasaba de sed sin tocar a sus labios, negándosele, como al avariento, una gota de las muchas que vosotros decís tenéis sobradas<sup>76</sup>. Acordaos de Faraón que en medio de su opulencia se ahogó en el mar vermejo y que vosotros, penados con los afanes del Egipto deste mundo, salís seguros y desahogados como los israelitas de sus olas. Y de Noé que entre las avenidas se salvó quando el mundo se ahogó en ellas. Pero no por esto doy licencia ni es permitido que se aflixa a alguno, aunque sea con título de evitarle con esta aflicción mayor trabajo. El mayor y el menor se le ha de evitar y no hazerlo a alguno padecer. ¿Fue bien que el presidente Poncio Pilato por librar a Christo de la muerte mandase en él descargar y dar tanta suma de azotes? ¿Por librarle della –dice san Agustín– que se los dio y que en comparación de los judíos fue mucho más inocente que ellos (no porque ellos fuesen inocentes sino porque fue menos culpado), pero por eso Pilato se libró de la culpa y de la peor muerte que es la eterna? *Hoc Pilatus non ob aliud fecisse credendus est, nisi ut eius injuriis ... satiati ... usque ad eius mortem saevire desisterent*<sup>77</sup>. Y es de ponderar lo que dice más Aurelio: que no açotó Pilato al Señor por quererlo perseguir sino por desearlo librar: *Non persequendo Dominum flagellavit, sed ... et desinerent velle occidere*<sup>78</sup>. Gracioso modo, por cierto, de librar de la muerte: poner a un hombre açotándolo casi en extremo de perder la vida como la perdiera sin duda (como sienten algunos) a no reservarse por milagro y esto fue no perseguir: *Non persequendo*. Pues perseguir, ¿qué sería? ¿Y dexará por esto este modo de ser culpable aun siendo gracioso? Pero estas son, como he discurrido, las dichas del infelice, las felicidades del desdichado, reducirlo a que tenga el mal por bien si assí evita el mal peor como le sucedió a nuestro Josef, a quien por librarlo de la muerte arrojó Rubén en una cisterna: *Volens eripere eum. Misserunt que eum in cisternam*. No pereciendo por último en ella, con que se libró no solo de la muerte sino de su peligro, sacándolo della aun sus mismos hermanos que lo havían puesto en ella. *Extrahentes eum de cisterna*<sup>79</sup>.

---

<sup>76</sup> Lc 16.

<sup>77</sup> August. tract. 116 in Ioan. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «In Ioannis evangelium», tract. CXVI, cap. XIX, 1, t. III, pars I, Parisiis, Migne, 1841, col. 1941.]

<sup>78</sup> Sup. Psal. 63. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 781.]

<sup>79</sup> Gen 37, 28.

Pero, ¡ay Dios! ¿Para qué lo sacaron? Para venderlo a los ismaelitas: *Vendiderunt eum Ismaelitis*. ¿Para venderlo? Ya eso es ir de mal en peor. ¿No es peor ser esclavo que estar preso? Pero todo pienso que es uno. Pasaban por allí los ismaelitas en esta ocasión que Josef estaba empoçado y Judas, hermano suyo y de los demás, les propuso no ser justo dexar perecer a Josef en aquel poço, que al fin era carne y sangre suya, sino que pues había ocasión lo vendiesen a los ismaelitas que pasaban a tierras estrañas y con eso lo quitarían de su vista y tomarían dél vengança (Judas había de ser el que trató la venta de Josef como Judas el que vendió a Christo, a este para ser Salvador del mundo como al otro para serlo de Egipto). Asintieron todos al dicho de Judas por permisión divina, que assí lo ordenaba con altíssima providencia para sus eternos decretos y soberanas disposiciones. Todo hasta agora en Josef es trabajos. Vendieronlo pues a los ismaelitas en veinte reales y estos después en Egipto lo bolvieron a vender a Putifar, maestro de la milicia del rey Faraón. En más cantidad lo venderían, no lo dudo, pues harían más estima de Josef los estraños que los propios. Sí, que antes estos lo desestimaron no haziendo dél el devido aprecio. ¿Sus hermanos? ¿Es creible? Yo lo estoy diciendo y no sé qué me diga. <sup>[129]</sup> *Vendiderunt eum Ismaelitis. Vendiderunt Ioseph in Aegyptu*<sup>80</sup>. Dos vezes fue vendido nuestro patriarca. ¿Cuál le llegaría más al alma? ¿Pero eso se pregunta? Pues entre un estraño y un proprio, un advenedizo y un hermano, ¿no está la diferencia más que evidente? ¿Y el sentimiento más que conocido? La venta de los hermanos fue el mayor de los desconuelos, la de los ismaelitas el menor de los dolores porque estos vendieron lo que no conocían, los otros vendieron lo que no ignoraban y antes se valieron de la misma hermandad y cercanía en la sangre para venderlo y entregarlo mexor (digo ¿mexor?, digo mal). Esto es lo que pasa cada día porque cada día se reconoce:

### III. QUE ES EL MÁS ALEVOSO Y MÁS TRAIADOR EL QUE ES MÁS ALLEGADO Y MÁS HERMANO.

Sabidas son las persecuciones que padeció David del rey Saúl. Pues hagan recuerdo agora para prueba desto que acabo de proponer de la que soportó por medio de los zifeos, como se refiere al capítulo veinte y tres del primero de los Reyes y verán una muy singular ponderación en una experiencia muy común. Havíase David escondido y asegurado de las azechanças de Saúl en las montañas inaccesibles de Zif, cuyas altas rocas –como nota el texto– eran tan incultas de fragosas y tan opacas de tupidas que no assí fácil se podían romper para poderlo en ellas hallar. Era moralmente imposible dar con David quien no tuviese continuo traxino de

---

<sup>80</sup> Gen 37, 28. 36.



aquel paraje. Solo los mismos zifeos pudieran acertar a dar con él (acertar digo, errando, que por yerro ay aciertos) y assí fue, que sabiendo donde estava partieron luego a Saúl y le dieron noticia y señas vastantes del sitio para que a su salvo lo prendiese. *Ascenderunt autem Ziphaei ad Saul ... dicentes: Nonne ecce David latitat apud nos in locis tutissimis silvae?*<sup>81</sup> Pero acababa de asegurarse del soplo de los zifeos pareciéndole o que no lo sabían evidentes o que lo adulaban lisongeros, pero ellos instaban en que era verdad lo que decían y que podía Saúl sin rezelo dar sobre David muy seguro de que daría assí fin a sus ansias, logro a sus deseos. Assí lo huvo de hazer Saúl por último. Ordenó su ejército, marchó con él para coger a David y darle alcance. Llegó a Maón, un monte alto en que lo descubrió. ¡Dispuso el asalto, diolo, afrontose con él y viose David casi desesperado de poder huirle la cara a Saúl porque le tenía este con los suyos cercado a manera de corona, de calidad que lo iba ciñendo con todo aprieto y estrechándolo con todo rigor! *In modum coronae cingebant David*<sup>82</sup>. ¿Mas cuándo las coronas no oprimieron y los cercos no apremiaron? Ea, soldados, a él, amigos a David, dadle caça, apresadlo. ¡Oh pobre David! Perseguido, afanado, ¿qué ha de ser de ti, sin remedio, sin escape, sin efugio<sup>aj</sup>, ni refugio? Ya se le acercan, ya le van dando alcance y ya David en tanto conflicto desespera de su libertad y seguro: *David desperabat se posse evadere a facie Saul*<sup>83</sup>. A él, a él, ¿pero quién me tira del brazo? ¿Quién me detiene? ¿Quién me viene agora al mejor tiempo a estorvar la mexor preça? ¿A malograr la mexor ocasión? Señor –le dixo una espía–, dexa, dexa presto ese empeño y buélvete a otro de mayor cuidado y consideración tan grande como oponerte a todo Filistín que viene a toda prisa apoderándose de todo Israel, de todo el reino, de toda la tierra. ¿Qué dices? Harelo assí. Bolvió las espaldas a David el rey y quedó David de rostro sereno: *Reversus est ergo Saul desistens persequi David*<sup>84</sup>.

¡Raro caso! Téngolo por milagroso, pues ya casi cogido y apresado David menos que por milagro no pudo escapar de tan declarada oposición en ocasión tan urgente. Algún ángel fue este mensagero en disfraz de espía y con nombre de nuncio. Y lo fue, al menos, como persona destinada para este lanze de la providencia, en opinión del Tostado y doíselo como de susto en tranze tan horroroso a sentir el más esforçado, que yo aseguro había de verse en él vastantemente aflixido. Agora hagamos alto (y será bien pasada la batalla), reparo, digo, en aquel ahínco y aseveración no ordinaria con que los zifeos le instaban al rey Saúl en que no <sup>[130]</sup>

---

<sup>81</sup> 1 Reg 23, 19.

<sup>82</sup> 1 Reg 23, 26.

<sup>aj</sup> efugio: evasión, salida, recurso para sortear una dificultad.

<sup>83</sup> 1 Reg 23, 26.

<sup>84</sup> 1 Reg 23, 28.

dudase de lo que le decían, esto es, que David estava entre ellos escondido de él y resguardado y que assí no dexase de ir contra él: *Nonne ecce David latitat apud nos?* ¿No ves claro que David está oculto entre nosotros mismos? ¿Pues por qué era tan cierto e infalible el que hubiese David de ocultarse entre ellos y que assí Saúl no se detuviese en emprender su prisión? La razón es porque eran los zifeos de la misma tribu que David, eran judíos como él, nobles, ilustres y de su misma sangre, amigos, parientes y allegados y así era indubitable que David no podía mexor asegurarse que entre los que eran tan suyos contra los peligros en que le ponían los estraños. En cuya consideración hubo Saúl de creerlos y ponerse en arma contra David. ¡Pues válgame Dios! Si los zifeos eran tanto de David, ¿cómo fueron tanto contra él que lo descubrieron y entregaron? Por eso mismo, porque eran tan suyos, tan sus deudos y allegados, eso solamente vastó para que ellos alevosamente lo vendiesen y degenerando de su calidad villanamente lo entregasen. Ellos mismos lo dicen sin reboço y sin necesidad de comento persuadiéndole a Saúl que vaya contra David (cosa que este nunca presumió porque siempre fue leal y juzgaba por sí como tal a los otros, para que veáis que cada uno obra y procede como quién es, esto es, como tiene el corazón y que no vive más el leal de lo que quiere el traidor): *Nostrum autem erit* –decían los zifeos a Saúl– *ut tradamus eum in manus regi*<sup>85</sup>. Nuestro es el ponértelo a las manos, de nosotros es el entregártelo, a nosotros nos compete. ¿Quién mexor que nosotros lo puede entregar, que sabemos sus guaridas y adónde se suele esconder? *Nostrum autem erit ut tradamus eum*. Somos los más íntimos, seremos los más alebes<sup>ak</sup>, ¿cómo lo han de ser los estraños que no saben sus secretos? El más interior suele ser el más falso, el mayor amigo más traidor. El más confidente menosprecia y el que menos precia vende más. *Nostrum autem erit, ut tradamus ... Unde* –dice un expositor– *homines nobiles, ac illustres ex eadem tribu nempe Iuda tantum malum machinantur contribuli suo, ut contra omne ius amicitiae, ac sanguinis ipsum inimico suo Saul prodant*<sup>86</sup>.

Pues estando en este conocimiento no seáis tan inocentes como David, quiero dezir, vivid advertidos y escarmentad en él para que os guardéis, si podéis los que me oís, de los más domésticos y familiares, de los que tienen con vos más individua comunicación, de a los que descubristis vuestro pecho. Mirad que os han de vender a quien os quiere comprar por menos precio y por más desestima. De un estraño, de un no conocido no ay para qué recelaros si no

---

<sup>85</sup> 1 Reg 23, 20.

<sup>ak</sup> aleve: alevoso.

<sup>86</sup> Sylveyr. in Fuangtem. 5 de. Pas [Ioannis Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. XI, quaest. II, 15, t. V, Lugduni, Laurentii Anisson, 1662, p. 514.]

havéis tenido tratos con él ni les havéis descubierto vuestro corazón, pero de este proprio, si lo havéis hecho vuestro y de los que lo son ya por la continua comunicación, de los de puertas adentro de vuestra casa y de vuestra alma, destes os devéis cautelar porque saben vuestros tratos. No digo de todos sino de aquellos que ya poco más o menos conocéis por dónde flaquean, de los que se fingen amigos y se disimulan contrarios, de los que la experiencia os ha enseñado que apenas les descubris vuestro secreto taciturnos y luego ellos lo descubren a los demás habladores. Destos pienso que habló Séneca quando dixo: *Ita amicum habeas, ut inimicum fieri existimes*. Vive con el amigo de manera que pienses que en algún tiempo puede llegar a ser tu enemigo. Destos falsos habló, destes fingidos, no de los verdaderos ni experimentados, que a hablar de estos era poner en grave descrédito la verdadera amistad. Buena es la cautela con todos pero no con nimiedad, que eso sería en la amistad un tormento insufrible quando solo en ella se desea un desahogo entrañable. Ello fuerte caso es ser vendido de un amigo y mucho más de un hermano, pero en este mundo no puede ser menos. Oh Señor, que esto no se puede sufrir. Pues a fee que lo havéis de padecer y lo havéis de tolerar, o no tener amigos ni allegados (y eso será echaros del mundo) o llevar esta pensión que es indispensable en esta vida y hablad con todos de suerte que os guardéis de hablar palabras y cosas que publicadas os pueda venir grave perjuicio y acarrear muchos daños. ¡Pues qué razón habrá –me diréis– para que yo cándido y sencillo haga de otro confianza y este otro haga de mi candidez blanco <sup>[131]</sup> a que aseste sus doblados tiros! Bien estoy con eso, pero havéis de asentar en vuestro corazón que en la amistad más estrecha se trama la traición más alevosa y en el trato más liso el engaño más doble. De los tales –dice san Bernardo– que urden sus ardidés en sus familiaridades: *Ineunt familiaritatem ad contradicendum, concordés ad discordiam*. Destos tales es de quienes no sabe una persona cómo se ha de recatar, que de los declarados opuestos con quienes no frisan<sup>al</sup> los naturales fácil es el huir y el desasirse.

Por eso el mismo David, que no cayó en la traición de los zifeos (porque eran sus consanguíneos), advirtió luego el riesgo en que estava viendo a Doeg idumeo, que lo había visto, huyendo en casa de Achimelec, porque era este Doeg uno de los primeros criados y confidentes de Saúl, su enemigo. Y lo dixo assí a Abiatar, que había de ir al momento con el soplo al rey para que este diese sobre él al instante: *Et ait David ad Abiathar: Sciebam in die illa, quod cum ibi esset Doeg Idumaeus, procul dubio annuntiaret Sauli*<sup>87</sup>. Aquí no tuvo David género de

---

<sup>al</sup> frisar: congeniar.

<sup>87</sup> 1 Reg 22, 22.

duda del daño que pudo hazerle el idumeo y aunque se vió entonces peligrado, no tanto como quando estuvo en Maón, porque en Maón se hallaba entre amigos falsos y enemigos ocultos, y en casa de Achimelec entre verdaderos enemigos y contrarios descubiertos. ¿A qué si no a esto pudo aludir lo que dixo san León Papa? *Plus plerumque periculi est in insidiatore occulto, quam in hoste manifesto*<sup>88</sup>. Del enemigo declarado fácil es escaparse pero del disimulado muy dificultoso es el evadirse. Y más si este es inseparable del pobre que está ageno de la alevosía tanto como de su separación, pongamos ejemplo como entre los hermanos que son unos opuestos de otros y no se conocen fácilmente sus segundas intenciones con que se hallan quando menos piensan los más descuidados, cogidos tristemente de los más solícitos. Y si no, acordaos de Jacob, cómo le hurtó la bendición a Esaú, cómo para ella le armó çancadilla una y otra vez confesado con lágrimas del mismo Esaú y diciendo que no en vano sino justamente le pusieron a su hermano por nombre Jacob, que quiere dezir el que arma çancadilla para derribar, el que tuerce el pie para hazer caer, el que dexa a otro abatido para quedar él superior<sup>89</sup>. *Iuste vocatum est nomen eius Jacob: supplantavit enim me altera vice*. ¿Y de qué pensáis que nació esto? De ser tan de casa, como Esaú, Jacob. Sabía este sus secretos, andábase mirando a las manos, seguía los pasos y valiose de todo para armarle el lazo y cogerle en él el mayorazgo con la bendición, porque, quando andava Esaú fatigando el bosque para traerle al padre el conejuelo, Jacob andaba solícito en traer del ható<sup>am</sup> para que lo comiese el cabritillo. Y los vestidos preciosos de Esaú, que estaban guardados en el arca, como Jacob sabía donde estaban los sacó de ella y se los vistió para disimularse mexor. Hasta las manos se cubrió de los pellejuelos del cabrito porque se las había reparado como ellos bellas a su hermano. Con que logró, paliado su fraude, puesto en la presencia de Isaac, que anciano, achacoso y ciego quedó por todo expuesto al engaño. ¿Veis cómo por hábil y mañoso Jacob le echó a Esaú el pie adelante para dejarlo a él atrás y quedar él adelantado? Por eso, y como aludiendo a estos fraudes y ardides, dixo Jeremías al nono de sus vaticinios: *Unusquisque se a proximo suo custodiat, et in omni fratri suo non habeat fiduciam quia omnis frater ... supplantabit, et omnis amicus fraudulenter incedet*<sup>90</sup>. En verdad que el Profeta no exceptúa a ninguno, a todos comprehende, hermanos y amigos: *Omnis frater, omnis amiciua*, porque en caso de duda, si ay alguno fino y verdadero, no conocido de cierto bien será temer en todos la contingencia. De la poca cautela o ninguna de Esaú me admiro pues, haviendo ya conocido a

---

<sup>88</sup> S. Leo. Pap. ser. 9 de Quadrages. [Leonis Magni, *Sermones*, «Sermo 47, de Quaresma IX», 1, Romae, Typis S. Congregationis de propaganda fide, 1849, p. 200.]

<sup>89</sup> Gen 27, 36.

<sup>am</sup> ható: porción de ganado mayor o menor.

<sup>90</sup> Ier 9, 4.

Jacob en el primer lance que le armó quando le compró la primogenitura por la taça de lentejas no quiso desde aquel día huir las ocasiones en que podía Jacob bolverle a armar otro lazo, como de hecho se lo armó quando le salteó la bendición asida la ocasión que le vino a pelo, conociendo por último sus trazas Esaú quando no tenía remedio: *Supplantavit enim me altera vice*. Calificose de necio pues llegó segunda vez a ser engañado.<sup>[132]</sup> Hasta una qualquiera lo es, aun el más entendido y sagaz, pero dos solo Esaú y los simples como él, que tienen muy bien merecido el castigo de ser engañados por no haverse dado con la experiencia del primer engaño por advertidos, y más de quien desde el vientre de su madre se ensayó a suplantar y pisar falso y echarle al otro las manos para que caiga de pies, como Jacob que nació desta suerte: *Egrediens, plantam fratris tenebat manu*<sup>91</sup>. Andad de aí, no os quexéis algunos de que os engañaron otros porque si ya una vez los experimentasteis falsos, ¿no es muy bien hecho (aunque sea hecho mal) que otras muchas vezes os engañen por no haver querido quedar advertidos? No aya miedo que os culpe (antes me lastimaré) de la primera vez que os engañaron sino de la segunda que os vendieron, que a un engaño está expuesto aun el más sabio (ya lo dixen) sin que se arguya en él menos industria sino más bondad.

¿Puede haver alguno más bueno que Dios? Pues mirad a Christo, Señor nuestro, vendido de Judas, entregado de él. No ignoraba el Señor sus malos pasos pero dábase por desentendido dellos dando tiempo al tiempo para el desengaño de la alevosía del uno y de la inocencia del otro. Una vez falseó Judas pero para la segunda no le dieron lugar porque quando él quiso endereçar, al parecer, su yerro arrepintiéndose, su yerro a la verdad lo torció a él ahorcándose. Y es el caso que en Judas fue todo culpa, falsedad y malicia, assí la venta que hizo antes del Señor como el querer después deshazer la venta que hizo de su Magestad, porque lo primero fue traición y alevosía que usó con su maestro entregándolo a la muerte y lo segundo fue malevolencia y embidia que tuvo del linaje humano impidiendo su redención, siendo este como arrepentimiento de la venta instigación del demonio apoderado ya de su corazón para que no llegase a efecto su muerte, transluciéndosele ya su divinidad. Con que la primera mala intención de Judas de vender a Christo se logró, pero la segunda de embaraçar su muerte deshaziendo la venta no tuvo logro porque Dios, aunque suma sabiduría, bien puede por permisión suya dexarse vender y entregar una vez pero como tal impedirle sus decretos y soberanas determinaciones nadie podrá dos.

---

<sup>91</sup> Gen 25, 25.

Y no por eso quita esto la lástima y compasión que devemos tenerle a su Magestad, como ni el Señor quiso dexar de sentir y manifestar esta traición hablando de Judas por voca de David diciendo: *Qui edebat panes meos magnificavit super me supplantationem*<sup>92</sup>. Y aquí san Agustín: *Ampliauit super me calcaneum. Erexit super me pedem, conculcare me voluit. Quis est iste homo pacis ipsius? Iudas*<sup>93</sup>. Pero qué más intérprete que el mismo Señor, que se entendió en este lugar, como san Juan lo refiere en su Evangelio la noche de la cena a que asistió Judas y comió con Christo y al mismo tiempo en que le había tratado la venta, dispuesto la traición, fraguado la entrega, levantando el pie contra el Señor para echárselo adelante quando le acababa de labar el uno y el otro pie y dándole a comer su proprio cuerpo, esto con soberana magnificencia y aquello con excessiva humildad: *Ut adimpleatur Scriptura: Qui manducat mecum panem, levabit contra me calcaneum suum*<sup>94</sup>. Pues mirad agora, aprended del Señor a saber sufrir y disimular vuestros agrabios y alevosías y a preveniros también para que no os engañen dos vezes, y más quando, como escribe san Agustín, se sabe que no ay algunos más amigos que los más familiares ni más fraudulentos que los más caseros, deviendo vivir juntos más seguros porque havían de ser como de dentro de casa los más finos. No siendo assí sino todo lo contrario, ocultándose en la astucia la malicia, en la dulçura el veneno, en la falsa paz la verdadera guerra y en la fingida seguridad el seguro cierto peligro. *Qui ... inter se amiciores solent esse, vel debent, quam qui una etiam continentur domo? Et tamen quis inde securus est, cum tanta saepe mala ex eorum occultis insidis exstiterint, tanto amariora, quanto pax dulcior fuit; quae vera putata est, cum astutissime singeretur?*<sup>95</sup>

Pues bolvámonos compasivos al Señor y, para nuestra enseñanza, preguntémosle lastimados, ¿no es este verdad, Dios y Señor nuestro? ¿Quánto <sup>[133]</sup> podéis quejar de vuestros amigos y allegados vistos sus doblezes y traiciones? Vuestros paisanos los judíos os prenden y vuestro discípulo Judas os entrega, ¿quál destos os es de mayor sentimiento? Pero ya os escucho responderme que la traición de Judas os fue más sentida por ser este a vos más íntimo, más cercano, más de adentro. Este, pues perverso y traidor sabía muy bien para vuestro mal, el lugar, el cuándo y la coyuntura de ponerlos en manos de vuestros enemigos, que era el huerto de Getsemaní, adonde solíais ir a hazer oración: *Sciebat autem et Iudas, qui tradebat eum, locum*<sup>96</sup>. Y haciendo con ellos esquadron maligno fue al huerto a entregaros y prenderos, a quien con

<sup>92</sup> Ps 40, 10.

<sup>93</sup> Aug. ad hunc Psal. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XI», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 441.]

<sup>94</sup> Io 13, 18.

<sup>95</sup> D. Aug. de Civit. Dei. lib. 19. cap. 5. [Sancti Aurelii Augustini, *De civitate Dei*, lib. XIX, cap. V, t. II, Lipsiae, Caroli Tauchnitii, 1825, p. 241.]

<sup>96</sup> Io 18, 2.

semblante tierno le dixistéis: *Amice, ad quid venisti?* Amigo ¿a qué has venido? Como dándole a entender que os era más sensible su traición que la de sus contrarios, diciéndole con David interiormente aquellas palabras: *Si inimicus meus maledixisset mihi ... fustinuissem utique. Tu vero homo unanimes, dux meus, et notus meus; qui simul mecum dulces capiebas cibos*<sup>97</sup>. Pero no por esta queixa dexáis, Señor, de ir vendido y afrentosamente preso más con los hierros de<sup>an</sup> nuestros pecados que con los lazos de esas ataduras, imagen viva de nuestro Josef que os representó tantos siglos ha.

Ya lo havéis visto, fieles, y el exemplo que en todo nos ha dado de paciencia, humildad y mansedumbre. Desnudo de sus vestidos, arrojado en una cisterna, vendida una y otra vez (no de unas mismas personas, que eso fuera ser simple e ignorante, sino de otras muchas diferentes, que lo descubrió cándido sabio) siendo los actores sus hermanos invidiosos, crueles y traidores. Y tanto que aun a su padre no excluyeron de su crueldad dándole tan grande pesadumbre como persuadirlo a que su querido Josef era muerto. Para esto mancharon la túnica que quitaron a su hermano en la sangre de un cabritillo que para este efecto degollaron. Mexas lo hizieran en la del original que en la deste animalejo, su trasunto<sup>añ</sup>. Remitiéronsela a Jacob así ensangrentada como estava, la qual vista por él ¡qué extremos no hizo de sentimiento y dolor! ¿Qué fiera horrible –dixo–, bestia carnífera, ha devorado a mi hijo, vertido la sangre de mi Josef? (¿Y qué mayor que la embidia?) Rasgose las vestiduras, vistiose de un áspero cilicio, lloró amargamente a su presumido difunto sin admitir consuelo de alguno. Solo –dixo– lo tendré cumplido quando la vida me dexa, quando con él me sepulten. Que no Jacob, no tanto sentimiento, enjuga el llanto, mira que te engañan y te engañas. No ha muerto Josef, vivo está y en mexas fortuna de la que imaginas porque comprado de Putifar, príncipe de los exercitos de Faraón, rey de Egipto, está dentro de su casa, no tanto como esclavo quanto como dueño porque ha llegado a conseguir la gracia. Pero dexémoslo aquí, que ello dirá y denos Dios su gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

---

<sup>97</sup> Ps 54, 13-15.

<sup>an</sup> duplicación.

<sup>añ</sup> trasunto: imitación exacta, imagen o representación de algo.

## SERMÓN TERCERO

SALUTACIÓN.

¡Oh pobre Josef! ¡Vendido! ¡En tierra estraña! ¡Entre no conocidos! ¡Sin los suyos! ¿A qué desdicha has venido? ¿Qué miserias te han cercado? Dexámoslo vendido en el sermón pasado a Putifar, príncipe de los exércitos del rey Faraón. Pues considérenlo agora en casa de su amo sirviéndolo como esclavo. Pero tengan, tengan que no está sino como solo dueño porque su señor le ha dado la superintendencia de toda su casa, toda está a su disposición, nada se haze sin su voluntad. ¿Mas que mucho si ha logrado la gracia de su señor hallándola en su presencia? Assí lo refiere el texto: *Invenit Ioseph gratiam coram Domino suo. Fuit ei graciosus*<sup>98</sup> –dice un intérprete–, fuele gracioso al amo, esto es, agradable, cayole en gracia y por eso en su casa tuvo el mando. En Josef fue virtud y fue misterio lo que pudo en otros ser arte, habilidad y enseñanza. De nada desto me admiro <sup>[134]</sup> porque ya es cosa sabida, como experimentada, que los más hallan mejor acogida en la patria agena que en la propria y muchos esclavos consiguieron la gracia de sus señores mejor que los libres y que aun sus parientes e hijos porque les cayeron en gracia, porque fueron sus graciosos, quiero dezir, sus truhanes. No digo yo que fue destos Josef porque ya dixé que esta gracia en él fue virtud y no industria, como en otros. Y harta confusión nuestra es ver que un gentil como Putifar aya sido con un esclavo más humano que lo suele ser un católico. Para que entendamos y nos avergonçemos, que ay bárbaros que vencen a christianos y estraños a propios en la piedad, en el agasajo, en el amor y cariño. *Quia pluries* –dice el ya citado– *quod inter fratres habere non possumus, inter extraneos invenimus*<sup>99</sup>. Pero si aun el mismo Christo padeció esta pensión de los humanos, ¿qué tenemos que admirarnos ni de qué quearnos nosotros?

Estava el Señor entre los suyos haziendo los prodigios que se sabe de obra, de palabra, cuando instruyendo, y en vez de edificarse, se escandalizaban: *Scandalizabantur in illo*<sup>100</sup>. ¿Ay más contrario efecto del que se esperaba? No puede haverlo mayor porque cegar la luz en vez de iluminar, elar el fuego en lugar de encender y afear el agua quando havia de pulir la mayor contrariedad es que puede haver en la naturaleza de que no hallo más raçón que pensar que assí como el objeto pide estar distante de la potencia en devida proporción para que se pueda

---

<sup>98</sup> Haye in Gen. ad hunc loc. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Genesim*, cap. XXXVIII, vers. III, expositio, t. III, Parisiis, Simeones Piget, 1647, p. 1028.]

<sup>99</sup> Haye ubi sup. cap. 35. v. 4. num. 34. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Genesim*, cap. XXXVIII, vers. III, expositio, t. III, Parisiis, Simeones Piget, 1647, p. 1028.]

<sup>100</sup> Mc 6, 3.



percebir como la materia lo pide y assí como el sensible sobre el sentido inmediatamente puesto no solo haze que el mismo sensible se lastime sino que el sentido se dañe (en recibida filosofía), assí el Señor conjunto e inmediato a los suyos era escandalosamente aborrecido y ellos condenadamente dañados. Y por eso dixo el mismo Señor que no ay profeta sin honra si no es en su patria y en su casa y entre sus parientes, como diciendo el profeta solo tiene honra en la tierra agena, en la apartada y entre los estraños, como que pide distancia la profecía para la estimación. *Non est propheta sine honore nisi in patria sua, et in domo sua, et in cognatione sua*<sup>101</sup>. Y fue assí que el Señor tuvo el recibo que devió tener entre los estraños y que no tuvo en los propios. *Ecce* –escribe el erudito Haye– *quem odio prosequuntur fratres, alienus amplectitur. Sic interdum veriore amicitiam inter extraneos adipiscimur, quam inter cognatos.*

Pues assí como Christo, Señor nuestro, nuestro patriarca Joseph, figura este de aquel que fue figurado en este, cuya gracia conseguida en su misma esclavitud está haziendo bisos de la que halló María Santíssima delante de Dios, cuya fe confesó esclava porque, como dice san Lucas, le dixo el ángel a esta Señora: *Invenisti enim gratiam apud Deum*<sup>102</sup>, hallaste gracia delante de Dios y la Señora le respondió al ángel: *Ecce ancilla Domini*, aquí está la esclava del Señor. ¡Mas qué esclava esta! ¡Y esta qué gracia! Esclava de Dios que es Señora del mundo. Gracia de Dios que es la original. Y no podía ser menos siendo esclava de Dios por madre suya, que vino a ser la última gloria a que corresponde la primera gracia.

*Ave María.*

*Benedixitque Dominus domui Aegyptii propter Ioseph, et multiplicavit ... cunctam eius substantiam.* Gen 39, 5.

¡Oh válgame Dios, católicos! Y qué gran cosa es ser buenos porque para todo es bueno serlo: para el bien y para el mal. Para el bien haziéndolo, para el mal evitándolo. Un bueno en un reino, en una república, en una familia siempre fue de mucho provecho, xamás lo es de algún daño. Puso toda su hacienda Putifar en las manos de Josef: *In manu illius* –dice el sagrado escritor– y tanto en ellas llegó a acrecentarse que nunca temió disminuirse. *Et multiplicavit cunctam eius substantiam.* Son manos de Dios las manos del justo –dice a este intento Oleastro– y assí como en las manos de Dios se aumenta lo que se toca, en las del justo también se multiplica lo que se maneja. <sup>[135]</sup> *Sunt manus iusti manus Dei: ut sicut quae Deus manibus tangit,*

---

<sup>101</sup> Mc 6, 4.

<sup>102</sup> Lc 1, 30.

*augentur, ita et quae iusti tractant*<sup>103</sup>. Asentemos pues en nuestros coraçones esta verdad para darnos mucho a la virtud:

#### I. QUE SON LAS MANOS DEL JUSTO ARCADUCES<sup>AO</sup> POR DONDE DIOS ACRECIENTA LOS BIENES.

¿Cuál estaría el reino de Israel sin haver llovido en sus tierras en tres años y medio una gota de agua ni haver sentido al menos el humor del agua<sup>AP</sup> que refrigerase si quiera la sequedad inmensa de los campos? Cuyo calor ardiente le abrasaba las entrañas y le hazía abrir infinitas vocas que palpitantes clamaban por el remedio oportuno, no ya con esforçadas sino con flacas voces que le hazía articular no el aliento sino el ansia, no el ánimo sino el acedido<sup>AQ</sup> (todo fue castigo de pecados, evitemos culpas, escusaremos penas). ¡Oh Elías! ¿Adónde estás? ¿Qué perece el pueblo todo? Compadecido el santo Profeta hizo jurar en el Monte Carmelo al rey de Israel y a todo el pueblo juntamente, con quatrocientos y cinquenta falsos profetas que adoraban al ídolo Baal (¿cómo había de llover sobre tanto idolatrar?). A estos, pues, profetas falsos les propuso el santo Elías que para alcançar el agua deseada había de preceder el fuego milagroso que consumiese una víctima que se libase a Dios en sacrificio que le hiziesen por el agua, a quien clamasen todos con calidad de ser adorado por único Dios y verdadero el que embiase el fuego del cielo por los ruegos del que se lo pidiese. Vinieron todos en la proposición y habiendo clamado los falsos profetas a su Dios Baal y no alcanzado de él lo que le pedían (mal se podía alcançar lo que mal se llegaba a pedir), clamó Elías al Dios de Israel y consiguió de su Magestad, en el sacrificio que le hizo, todo quanto le suplicaba, que fue el fuego del cielo para el holocausto y la agua de las nubes para el pueblo. Mas si el Dios de Israel era el verdadero, ¿qué mucho tuviese el santo el fuego y la agua tan seguros?

Las circunstancias deste sacrificio fueron a toda admiración notables pero la mayor por agora fue la que circunstó aun a la letra la víctima, porque compuso el santo Profeta un altar de doze piedras en conformidad y memoria de los doze hijos de Israel, en cuyo contorno abrió un aqueducto, una como si dixésemos fosa dividida en dos zanjas o atarjeas, tan capaces que cada qual de ellas tenía docientos codos de circunferencia y tan profunda que en ella cupieron doze cántaras de agua. ¿Pero qué número es este para tanta zanja, tan larga y tan honda? Esta agua es casi ninguna para capacidad tan dilatada, que se llenó de ella toda, como nota el sagrado

---

<sup>103</sup> Oleastr. in Genes. ad hunc loc. [Hieronimo ab Oleastro, *Commentaria in Pentateuchum Mosi, hoc est, in quinque primos bibliorum libros*, «Genesis», cap. XXXIX, Lugduni, Petrum Landry, 1586, p. 147.]

<sup>AO</sup> arcaduces: vía, medio por donde se alcanza algo.

<sup>AP</sup> errata: alua.

<sup>AQ</sup> acedido: acezo: anhelo, deseo vehemente o codicia de algo.

texto, y aun se virtió sobre el holocausto, sobre la leña y sobre el altar rodeándolo todo su corriente y rebalsándose sobre el aqueducto: *Et currebant aquae circum altare, et fossa aquaeductus repleta est*<sup>104</sup>. Además de que en tanta sequedad y falta de lluvia en tres años y medio, ¿de dónde podía venir tanta agua que sobre llenar, reboçase y corriese? No dudo que habría allí alguna agua para beber y más estando allí el rey y sus grandes, que por mucha falta que hubiese de ella nunca les había de faltar. Para los pobres vasallos era la necesidad y para los campos despoblados lexos y retirados de la vida del príncipe, que al fin es verdad cierta como vulgar adagio, que quien no parece perece. Pero con todo, me haze notable dificultad y ponderación el ver tanta sobra de agua en tan suma falta de ella, que, como digo, sobre llenar el foso, reboçaba y corría por todo el altar. *Et currebant aquae circum altare, et fossa aquaeductus repleta est.*

¿De dónde, pues, pudo venir tanta agua en tanta carestía della? ¿Mas de dónde sino de Elías, que fue el inventor justo y religioso deste sacrificio? Y para que lo creáis, oíd lo que dice Nicolao de Lira: *Unus de effluentibus illas hydrias Eliseus ... effundendo hydriam suam effudit aliquam partem eius a casu super manus Eliae, et tunc aquae fluere coeperunt de digitis eius miraculose, sicut de fontibus abundantibus: et per hoc fossatum fuit repletum*<sup>105</sup>. Uno de aquellos que echaban el agua como lo mandaba Elías era el profeta Eliseo y al ir echando este el agua en el foso, bien acaso (miren ¿qué más sería si fuese de intento?) derramó <sup>[136]</sup> su cantara de agua o parte della sobre las manos de Elías, de cuyos dedos entonces, como de fuentes, milagrosamente manaron ríos de agua que inundaron el altar y recolmaron el foso. Y fúndase este grande escriptor en lo que dixerón al rey Josafad, en cierta ocasión, del profeta Eliseo: *Est hic Eliseus filius Saphat, qui fundebat aquam super manus Eliae*<sup>106</sup>. Este es Eliseo y aquí está aquel que echó el agua allá en el monte Carmelo sobre las manos de Elías. Pues ya entenderéis todo el misterio. ¿Corría el agua por manos de Elías? Pues denla por aumentada. ¿Y por qué por estas manos? Porque eran manos de justo y arcaduces por donde Dios les acrecienta a los hombres los bienes. *Aquae fluere caeperunt de digitis eius miraculose, sicut de fontibus abundantibus.* ¿Qué sería ver correr el agua por los diez dedos de Elías como por diez caños o conductos perenes, viva racional estatua colocada sobre la taça o copa de la fuente del monte, que se llamó después fuente de Elías? ¿Qué admiración, qué pasmo no causaría a todos? ¿Qué arroyos de nieve derretida o de líquido cristal no considerarían aquella agua? ¡Qué bulliciosos! ¡Qué alegres! ¡Con cuánta propiedad

---

<sup>104</sup> 3 Reg 18, 35.

<sup>105</sup> Lira ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «III Regium», cap. XXVIII, Nicolaus de Lyra, «Et fossa aquaeductus», t. II, Lugduni, 1545, fol. 156 der.]

<sup>106</sup> 4 Reg 3, 11.

aquellos dedos les bailarían a los circunstantes el agua! Perlas vertían, aljófares derramaban, tanto que enriquecieron a todo Israel con lo que llovió después por intercesión de Elías y mediante este sacrificio que hizo en el monte, como refiere el real escritor: *Et facta est pluvia grandis*<sup>107</sup>.

Y es de reparar en la confirmación desta verdad que se halla inserta en esta prueba porque aquellas palabras: *Est hic Eliseus filius Saphat, qui fundebat aquam super manus Eliae*, son del capítulo tercero del libro quarto de los *Reyes*, en que se refiere que hallándose en campaña el rey de Israel, el de Judá y el de Edón en cierta ocasión contra el rey Moab, necesitadísimos de agua y afligidos en grande manera se huvieron de valer de Eliseo, a quien reconocían justo y santo, para que mediante su intercesión con Dios los socorriese<sup>ar</sup> en tan urgente necesidad. ¿Qué es esto? ¿Qué solo en las necesidades nos acordamos de acudir a los santos? Y si no nos socorren no será muy bien merecido por lo que los tenemos olvidados? Compadecióse el santo Eliseo (bien que atendiendo a los méritos del rey Josafad que tenía presente y era de verdad virtuoso, que los otros dos no assí merecieron su favor, para que entendamos que por respecto de buenos el Señor nos haze bienes con multiplicadas pruebas de beneficios) y puesta la mente en Dios le ilustró su Magestad, de calidad que impetró para los necesitados sobradamente la agua, disponiendo y mandando que para recogerlas y por donde corriese se abriese una zanja, madre o azequia con diferentes fosas o receptáculos (a imitación de Elías, su maestro, cuyo fue perfectísimo discípulo). Lográndose de suerte la diligencia, que fue maravillosa la abundancia. Assí lo relata el texto real: *Et ecce, aquae veniebant per viam Edom, et repleta est terra aquis*<sup>108</sup>.

¿Aora por qué en esta ocasión se acordaron de Eliseo y lo tuvieron tan a la mano refiriéndole a Josafad la maravilla del acrecentamiento del agua en las manos de Elías por las de Eliseo? Porque hallándose con necesidad de ella no podía otro mexor que Eliseo socorrerla quando tenía hecha la mano tanto a este acrecentamiento. Oigan de nuevo a Lirano: *Ideo hoc factum hic repetitur: quasi diceret: Iste est aptissimus ad supplendum nobis aquae defectum, quia iam ante cum a casul funderet aquam super manus Eliae, aquae fuerunt multiplicatae miraculose*<sup>109</sup>. La dicha destes tres reyes, como la de Acab, se les vino a las manos con las de Elías y de Eliseo y que, no acaso sino con altísima providencia, se hallaron en compañía y al lado de los necesitados. ¡Dichosos aun los malos en cuya casa, en cuya compañía mora siquiera un bueno! Felice el señor cuyas

---

<sup>107</sup> 3 Reg 18, 45.

<sup>ar</sup> errata: socorriese.

<sup>108</sup> 4 Reg 3, 20.

<sup>109</sup> Lyra in 4. Reg. 3. ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «I Regium», cap. III, Nicolaus de Lyra, «Est ne hic», t. II, Lugduni, 1545, fol. 164 izq.]

haziendas administra un siervo fiel, un criado leal, que él sentirá (sin sentir) sus mexoras, él irá advirtiendo (sin pensar) sus medras. Pero infeliz el que no mereció tener ministros desta calidad, que al fin sentirá con más sentimiento del que quisiera su perdición. ¡Quántas perdidas, cuántos atrazos se reconocieron en haziendas assí de particulares como reales también! El quedar cada día los mayorazgos destruidos (¿y qué digo mayorazgos?), qualquiera hazienda común de ganado de <sup>[137]</sup> labor es por la mala administración de los que las cuidan y tienen a cargo. Viven mal y desperdician peor y piérdese todo en quatro días. Aun las cosechas crecidas que se cogen tal vez y muchas vezes sino las más, aun en las eras y dentro de las troxes va a menos y se disminuyen y apocan, de suerte que apenas se logra lo que la misma tierra fructificó porque dio como buena tierra ciento por uno y se da gracias de lograr uno de ciento. ¿En qué está esto? En que salió de la tierra y dio en manos de los mayordomos o sirvientes de casa que buelven a dar con todo en ella, aniquilando y perdiendo la hazienda.

No se parecen a los sagrados apóstoles despenseros y ministros del Señor, que multiplicándose los cinco panes en las divinas manos de su Magestad se acrecentaban de la misma manera en las de los apóstoles, a cuyas manos pasaban de las del Señor para distribuir las en los convidados que le seguían. Assí lo evangeliza san Matheo: *Dedit discipulis panes, discipuli autem turbis*<sup>110</sup>. Mirad cómo solos cinco panes (apenas cinco granos de semillas) se multiplicaron tanto que sustentaron a cinco mil hombres y sobraron doze canastas, porque sembraron no en esta material sino en la celestial de las manos de Christo y corrieron por las limpias desinteresadas de los sagrados apóstoles. Es aquí indispensable la autoridad de san Agustín, aunque tan común porque es singular: *Panes autem illi quinque, quasi semina erant, non quidem terrae mandata, sed ab eo qui terram fecit multiplicata*<sup>111</sup>. Pues el todo deste multiplico y de que no aya disminución está en la elección de los sirvientes, procurando sean ajustados, honrados, de aquellos de hombres de punto, de preciarse de tales. ¿Mas quién da con ellos? ¿Quién merece uno? Si llega a tenerse téngase, no se despida, que suele sustentarse y aun estar sobrada una no pequeña familia quizá con menos caudal por uno de estos mayordomos fiel, mexor que otra de más boato<sup>as</sup> y más abundante por administrarla el que no lo es tal. Y llévense este punto también de doctrina los criados y mayordomos, despenseros y sirvientes que me escuchan si ay algunos. Miren cómo administran y cómo proceden, que es materia esta muy grave y que si en

---

<sup>110</sup> Mt 14, 19.

<sup>111</sup> D. Aug. Tract. 24. in Ioan. [Sancti Aurelii Augustinii, *Operum divi*, «In Evangelio Ioannis expositio», tract. XXIV, C, t. IX, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii et Gulielmum Desboys, 1555, p. 46.]

<sup>as</sup> boato: ostentación en el porte exterior.

ella se defrauda al dueño, no es como quiera el ajuste que pide su restitución, ya por su omisión y descuido con que las haciendas van a menos y ya porque de cuidado y con malicia se van ellos así aprovechando más.

No lo hacía así Jacob, yerno de Labán, en cuya casa entró a administrar sus haciendas. Porque si bien se valió de su industria para acrecentar su salario, fue con tan buena conciencia, tan lícitamente y con tanta justicia y equidad, que no solo los bienes de Labán padecieron dispendio con la industria sino que se acrecentaron grandemente por su hábil recta disposición, pasando por sus manos que eran de justo. Así el rec...<sup>at</sup> al suegro quando le embaraçaba la libertad de bolverse a su patria con sus domésticos, enriquecido después de haverle dado tan buena cuenta de su persona y bienes que se los había con exceso multiplicado. *Tu nosti quomodo servierim tibi, et quanta in manibus meis fuerit possessio tua. Modicum habuisti antequam venirem ad te, et nunc dives effectus es*<sup>112</sup>. Sobre cuyas palabras dice Lipomano: *Sic et propter Iacob Laban ditatus est, foelix nimirum, qui sanctum ministrum consequitur et habentem*<sup>113</sup>. ¿Veis cuántos bienes vienen por las manos de un justo? Y reparad de paso que este Jacob fue el padre de nuestro Josef y que lo dexó mexorado sobre todos sus hijos en esta virtud tan particular de aumentar los bienes de los dueños en cuyas casas entraron. Siendo esta dicha y ventura merecida sola de quien Dios es servido, echándole su Magestad a manos llenas su bendición, como lo hizo a la del gitano Putifar por la mano de Josef, felicidad y dicha en su mano no de palabra sino de obra, por tener esta mano él tan hecha a la virtud con que llamó a las puertas de las misericordias divinas y de las colmadas bediciones que le alcançaron a toda su casa y bienes: *Benedixitque Dominus domui Aegyptii propter Ioseph, et multiplicavit ... cunctam eius substantiam. In manu illius*<sup>114</sup>.

Pues noten más, que añade la escriptura inmediate a esta abundancia de la casa del gitano por Josef que era Josef hermoso de rostro y de vello as-<sup>[138]</sup> pecto, honesto, agradable y gracioso: *Erat autem Ioseph pulchra facie, et decorus<sup>au</sup> aspectu*<sup>115</sup>. Para dar a entender que por su hermosura (aun más por la del alma que por la del cuerpo) le hacía Dios al gentil tanto bien. Eso expresa aquel: *Autem. Benedixitque domui Aegyptii. Erat autem Ioseph pulchra facie*. Bendixo Dios la casa del egipcio empero porque Josef era hermoso y le agradaba con la hermosura de la virtud más que con la natural. Y no es mía esta interpretación sino del Pelusiotia que dice: *Multi,*

---

<sup>at</sup> laguna del texto.

<sup>112</sup> Gen 30, 29-30.

<sup>113</sup> Lypoman. apud Haye in Gen. cap. 39. [Jean de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Genesim*, cap. XXXIX, ver. V, t. III, Parisiis, Petri Billaine, 1636, p. 1030.]

<sup>114</sup> Gen 39, 5. 22.

<sup>au</sup> errata: de-decorus.

<sup>115</sup> Gen 39, 6.

*qui corporis forma eximia emicuerunt, etiam animi pulchritudine splenduerunt. Quod si fidem mihi non habes, specta castissimum Iosephum*<sup>116</sup>. Es verdad que también refiere el texto la velleza de Josef para proponer el incentivo que obligó a su señora a enamorarse de él y disculpar en parte su liviandad laciva, pero no importara mucho que callara el texto este incentivo quando el contrario suele ser tan común en las mugeres que en muchas no ha menester lo estragado de su apetito el sainete de la hermosura para darse perdidas a este vicio. Antes dicen las tales que en los hombres no se ha de buscar ese don natural debido a ellas solamente. Luego, sobre esta disculpa y sobre aquella virtud, ¿a algo más atendió el escritor canónico en decir que Josef era hermoso y compuesto? *Erat autem Ioseph pulchra facie, et decorus aspectu*. Assí es. ¿Pues a qué atendería? A que conociésemos quán legítimo heredero fue y deven los hijos serlo de sus padres para nuestra enseñanza y doctrina, pues habiendo dicho Moisés antes que era su madre Raquel de linda cara y de hermosa presencia: *Rachel decora facie, et venusto aspectu*<sup>117</sup>, dice agora de su hijo que era: *Pulchra facie, et decoras aspectu*. Para que saquemos de aquí:

## II. QUE NO SON LEGÍTIMOS HIJOS LOS QUE, COMO DEVEN, NO HEREDAN LOS BIENES QUE FUERON DE SUS PADRES.

Curiosa y fundada prueba nos da el libro segundo de los Reyes: era el infante Absalón tan altivo como hermoso y tan presumido como sobervio. Pues a todo esto devió de atender en el título que se erigió a sí mismo aún quando vivía. Dice el cronista sagrado: *Absalon erexerat sibi cum adhuc viveret, titulum*<sup>118</sup>. Hizo, interpretan algunos doctores, un edificio tan sumptuoso que fue índice de su presunción y memorial de su nombre. Otros, que un sepulchro curiosísimo de hermosos pórfidos<sup>av</sup> y de varios jaspes para que aun hasta el sepulchro llegase su vanidad. Y otros entendieron por título una mano suya hecha de alabastro colocada en la eminencia de una repisa o pedestal hermoso, fundados estos en el mismo título que le dio el mismo Absalón: *Vocavitque titulum nomine suo, et appellatur Manus Absalom*<sup>119</sup>. Curiosas erudiciones, pero no sé si ajustadas, porque el mismo Absalón había dicho que erijía este título para memoria suya y padrón eterno porque no tenía hijo: *Dixerat enim: Non habeo filium, et hoc erit monumentum nominis*

---

<sup>116</sup> Pelus. Lib. 4. epis. 71. [Sancti Isidori Pelusiotae, *De interpretatione Divinae Scripturae Epistolarum*, lib. IV, epist. LXXI Casiano, Venetiis, Casparis Ronconellae, 1745, p. 302.]

<sup>117</sup> Gen 29, 17.

<sup>118</sup> 2 Reg 18, 18.

<sup>av</sup> pórfido: roca compacta y dura, formada por una sustancia amorfa, ordinariamente de color oscuro y con cristales de feldespató y cuarzo.

<sup>119</sup> 2 Reg 18, 18.

*mei*<sup>120</sup>. Y así el Abulense con mayor fundamento, refutando con evidencia todas estas opiniones, asienta que este título que levantó Absalón era una una imagen o efigie hermosísima tanto como el mismo que la levantó, porque era un retrato suyo parecidísimo al original, el más natural y bien sacado a fuerza del arte y de la habilidad que pudo formar naturaleza. Y era como si dixésemos una estatua o simulacro de piedra finísima o de mármol vellísimo, que con toda propiedad delineaba su rostro y entallaba su figura: *Iste titulus erat quaedam imago facta de marmore pulcherrimo, quae omnino erat ad similitudinem Absalonis. Et ista expositio est vera*<sup>121</sup>.

Estoy a esta exposición pero aún me queda otra duda de más monta que las primeras. ¿Por qué, como es verdad lo que dice Absalón que no tiene hijo y que para su memoria construye esta estatua, confiando de la escriptura que le nacieron a este príncipe quatro hijos: tres varones y una hembra y no que huviesen muerto a este tiempo que el levantó este título? *Nati sunt autem Absalon filii tres, et filia una*<sup>122</sup>. ¿Cómo dice pues que no los tiene? *Non habeo filium*. ¿Y la escriptura que sí? *Nati sunt Absalon filii*. Para agora más que nunca te he menester sapientísimo Obispo de Ávila. Pues aquí me tienes, escúchame: *Ma-*<sup>1391</sup> *nebat ista imago ad exprimendam pulchritudinem Absalonis, et quantum ad hoc non prosiciebant filii; cum non essent omnes posteri Absalonis sic pulchri ut Absalon*. Verdad es que le nacieron esos hijos a Absalón, pero también es verdad que ninguno dellos se le parecía porque ninguno era hermoso como él y hijos que no se parecen a sus padres no se tienen por tales aunque sean sus hijos: *Nati sunt filii: Non habeo filium*. Era Absalón hermosísimo, cuya hermosura, como bien y don natural dado de la mano de Dios, quería que lo heredase algun hijo que tuviese, mas como no lo tuvo así perfecto hizo heredero dél a una estatua en quien se copiaba su velleça y se imitaba su gallardía. Y esto aún viviendo: *Cum adhuc viveret*, que después de muerto mal podría hazerlo si como hijo quisiera engendrarlo. No tuvo pues Absalón por hijos suyos a los que no le imitaban y quiso antes que lo fuese una piedra, que al fin se le parecía, dándole su nombre como su hermosura y poniendo en él la última mano de su perfección acabada. *Vocavit que titulum nomine suo, et appellatur Manus Absalon*. Como si dixese: Esta sí que es obra de mi mano y mano que me señala para que qualquiera que la viere diga luego: este es Absalón.

---

<sup>120</sup> 2 Reg 18, 18.

<sup>121</sup> Abulens. in 2. Reg. cap. 18. quaest. 17. [Alphonsi Tostati, *Opera omnia*, «Commentaria in II Regum», cap. XVIII, quaest. XVII, t. XIII, Venetiis, Typographia Balleoniana, 1726, p. 192.]

<sup>122</sup> 2 Reg 14, 27.



Piedra parece esta de las que dixo Christo que podía Dios levantar y erigir en hijos de Abrahán: *Potens est Deus de lapidibus istis suscitare filios Abrahae*<sup>123</sup>. Y serían piedras de virtud, como la de Absalón de hermosura, hijos de sus padres virtuosos y vellos como Abrahán y Absalón, más propios que los judíos viciosos y abominables. Apellídese pues solo aquel hijo que se le pareciere a su padre y niéguese este título al que no, porque no son legítimos hijos los que, como deven, no heredan los bienes que fueron de sus padres.

Mirad, fieles, hijos que no sacan de vosotros vuestras propiedades tales quales no digáis que son vuestros hijos porque si no se os parecen, ¿cómo queréis que lo sean? Y no seáis tan materiales, que entendáis esto que digo del parecer del cuerpo y no del alma. A esta quiero dezir que se os han de parecer, que de la letra deste texto real havéis de pasar al espíritu de la moralidad y enseñanza útil. Mas no sino que no fueran vuestros hijos los que no se os parecen en las caras. Pocos hijos huviera o ningunos y ningunos padres o muy pocos, si se huviera<sup>aw</sup> de estar siempre a esta materialidad. Bien que también ay padres que desconocen por hijos a los que no sacan sus faiciones y suelen por esto sucitarse pleitos eternos de zelos con las madres pero no tienen razón, que es accidente este muy casual. De las costumbres hablo y de la semejança en lo bueno o malo que sacaron de vos. En lo natural vuestros hijos son los que engendrasteis aunque no saquen de vos ni la más leve señal ni la más mínima pinta, pero en lo místico no lo son pues no los hizisteis a vuestra semejança. Hijos malos ordinariamente tuvieron su origen de malos padres.

¡Oh válgame Dios! ¿Pues cuántas vezes un buen padre engendró a un mal hijo? ¿Como Isaac a Esaú, Adán a Caín? ¿Y quién os ha dicho que esos son sus hijos? ¿Si no se le parecen cómo lo han de ser? Vosotros hijos malos, mal imitadores de quien os dio ser, suyo será el natural pero el vicioso del demonio es. Este es vuestro padre y vosotros sus hijos como dixo Christo. *Vos ex patre diabolo estis*<sup>124</sup>. Si una madre es siempre recogida y una hija siempre callejera, ¿he de creer yo que es hija esta de aquella? No lo he de creer. Pero que quiera una madre siendo mala que su hija sea buena y tenerla assí por su hija haziendo dello mucha vanidad, ni puede ser ni se deve sufrir. ¿Para que se quexan muchas madres de las libiandades de sus hijas y de que no se pueden averiguar con ellas, si de sus entrañas salieron assí con la leche que mamaron? Si la madre no trata de otra cosa que de escandalizar a toda la ciudad estando divertida de día y de noche, ya en la casa agena y ya en la propria, dando a aquella

---

<sup>123</sup> Mt 3, 9.

<sup>aw</sup> errata: huiera.

<sup>124</sup> Io 8, 44.

salida y a esta entrada a quantos quieren entrar y salir a divertirse y entretenerse, ¿cómo quiere que su hija edifique a todo el mundo y que no haga lo mismo que ella entrando y saliendo a todas horas? Que no heredan más los hijos que lo que fue de sus padres. La doncella que se desahoga, el moquelo que travesea, el criado que se desmanda, averíguese <sup>[140]</sup> bien y se hallará que es efecto todo del desahogo, de la travesura y del desmán de la madre, del padre y del Señor. Esto es lo más común y más frecuente porque, como dice san Pedro Chrisólogo, el vicio de la semilla es vicio de todo el árbol: *Vitium ergo seminis, vitium est totius arboris*<sup>125</sup>. Y si no—decidme— ¿havéis cogido alguna vez ubas del árbol que produce espinas o higos de la planta que lleba abrojos? Como lo preguntó nuestro Redemptor: *Numquid colligunt de spinis uvas, aut de tribulis ficus?*<sup>126</sup> Solo por milagro de la omnipotencia hizo el hazedor de todo que en la tierra de promisión se sacase de las piedras miel y de los pedernales azeite. ¿Pensáis que ay cada día leones fuertes que críen panales dulces? ¿Y peñascos duros que se desaten en líquidos raudales? Lo común y ordinario es lo contrario, que produzga cada uno su semejante: la blanca paloma y el negro cuervo, blancos la una y negros el otro, cría y engendra polluelos. Por eso el profeta Jeremías asentó que si el etíope pudiese mudar su negra piel o el pardo y tigre sus varias colores, ya en sí mismos o ya en sus engendros, él se persuadiría a que haría bien el que obraba mal, como que no era posible destruirle a la naturaleza sus efectos ni que dexase de aprender lo malo el que se negaba al magisterio de lo bueno: *Si mutare potest Aethiops pellem suam. Aut pardus varietates suas, et vos poteritis benefacere, cum didiceritis malum*<sup>127</sup>.

Que no, fieles, lo que pasa en lo natural eso sucede en lo místico. Las manchas de las crías de las madres se sacan, la pureza de las aguas de la fuente pura se originan: las turbias de la turbia, las cristalinas de la cristalina. Lo contrario es milagro si sucede. ¿Sois malo y vuestro hijo bueno? Pues no sois vos su padre sino Dios. Hijos suyos son los buenos. Como al contrario, ¿sois bueno y vuestro hijo malo? Pues no sois vos su padre sino el diablo, que los malos son sus hijos. Con que, sabiendo que es milagro grande el efecto contrario a lo natural, no me admiro ya como se admiraron los que vieron profetizar a Saúl y preguntaron ¿cuyo hijo era, como suponiendo que su padre devió de ser profeta como él? *Quaenam res accidit filio Cis? ... et quis pater eorum?*<sup>128</sup> Visto el triunfo que David consiguió de Goliad, preguntó Saúl grandemente admirado: *De qua stirpe descendit hic adolescens? ... Cuius filius sit iste puer? ... De qua*

<sup>125</sup> D. Pet. Chris. ser. 111. [Sancti Petri Chrysologi, *Opera omnia*, «Sermo CXI», Venetiis, Agustinum Savioli, 1742, p. 136.]

<sup>126</sup> Mt 7, 16.

<sup>127</sup> Ier 13, 23.

<sup>128</sup> 1 Reg 10, 11.

*progenie es?*<sup>129</sup> ¿Y pudiera responderse? Pues Señor, ¿ya no os dirían cuyo hijo era quando os habló él y os aseguró la victoria del Filisteo? Sí, pero es esta hazaña tan de otra esfera de la de los hijos de los hombres que no parece lo es David de este y sí lo es deseo saberlo para venerar en él la virtud que le infundió, el valor que le introduxo con el natural y milagroso ser que le comunicó. Assí discurrió estas preguntas el erudito padre Mendoça: *Quia cum eximiam eius virtutem agnosceret, plane colligebat ab insigni parentum virtute fuisse derivatam*<sup>130</sup>. No puso en duda Saúl el que menos que deribado de su padre aquel valor no había él por sí de haverlo adquirido siendo tan mancebo, que no es fácil en los moços hallarse virtudes heroicas como estas porque, aunque de suyo, ay y a havido muchos muy virtuosos, no obstante ordinariamente se reconoce que lo más que resplandece en los hijos nazió del glorioso ardimiento en que sobresalieron los padres porque son como fuentes de quien los arroyos sacan las buenas o malas calidades.

Por eso el ángel le dixo a la muger de Manue que concebiría y pariría un hijo que daría principio a la libertad de Israel oprimido de Filistín, pero que le advertía juntamente tuviese cuidado de abstenerse de beber vino o ciedra y de comer cosa que no fuese limpia: *Concipies et paries filium: cave ergo ne bibas vinum ac siceram, nec immundum quidquam comedas*<sup>131</sup>. ¿Y por qué, preguntarán, se le manda esto a la madre? Porque había de ser (es la respuesta) el hijo nazareo, esto es, religioso consagrado a Dios, santificado. ¿Y pues? ¿Qué importa eso? Mucho, porque los nazareos tenían por ley y rito inviolable no beber vino ni otra cosa que embriagase ni comer tampoco cosa inmunda. Bien, ¿y la madre deste nazareo (Sansón, digo, que este fue su nombre) era nazarea como el hijo? No, ¿pues porque le vedan a ella lo mismo que nacido se le prohíbe a él? Buena pregunta, <sup>[141]</sup> legítima instancia. Porque las más vezes<sup>ax</sup> –responde Montano, citado de grande expositor– como la experiencia lo demuestra, sacan los hijos las inclinaciones de las madres, herédanles los afectos como los bienes e imítanles en las costumbres como las siguen en las calidades: *Quia plerumque efficitur, ut matrum affectiones nati iam infantes imitentur, et sequantur*<sup>132</sup>. Sabía muy bien el ángel que había Sansón de parecerse a la madre que le paría no solo en la naturaleza sino en la virtud y si esta en la madre no se hallase, en el hijo no se hallaría porque evidentemente no absteniéndose a la una no había tampoco de abstenerse el otro. Por eso no

<sup>129</sup> 1 Reg 17, 55-56. 58.

<sup>130</sup> Mendoz. in lib. Reg. an 4. sect. 4. [Francisci de Mendoça, *Commentariorum in IV libros Regum*, lib. I, cap. I, num. I, anot. IV, sec. IV, t. I, Lugduni, Iacobi Cardon, 1629, p. 112.]

<sup>131</sup> Iud 13, 3-4.

<sup>ax</sup> duplicación.

<sup>132</sup> Apud Mend. in lib. Reg. c. 1 n. 1. [Francisci de Mendoça, *Commentariorum in IV libros Regum*, lib. I, cap. I, num. I, anot. IV, sec. IV, t. I, Lugduni, Iacobi Cardon, 1629, p. 112.]

beba ella vino, para que Sansón no lo beba ni se desmande en comer inmundicias para que él guarde abstinencia aunque ella no tenga obligación alguna, supuesto que ha de tener un hijo de grandes obligaciones que pueda decir en qualquier tiempo que nació con muchas aun sin tenerlas sus padres: *Erit enim nazaraeus Dei ab infantia sua et ex matris utero*. Mirad lo que influyen en los hijos las madres, pues Sansón no ya de edad adulta ni de discreción sino aun desde infante pequeño (poco he dicho), aun desde antes que naciese, desde el vientre de su madre, quando ni discurso ni razón tenía, ya era religioso nazareo santificado y dedicado a Dios en virtud de la madre que lo había de parir por observar ella, teniéndolo en su vientre como madre, lo que había él después de nacido de observar no solamente por la profesión de religioso sino por haver sido su hijo. *Erit enim nazaraeus Dei ab infantia sua, et ex matris utero*<sup>133</sup>.

Mirad madres, vosotras sois la<sup>ay</sup> causa de quanto son vuestros hijos porque influís no solo natural sino aun moralmente muchas vezes en sus costumbres, *plerumque*. Y especialmente en los nueve meses que los tenéis en vuestras entrañas porque con el alimento reciben de vosotros el natural, digo, la inclinación. Bien podéis decir, si quando estáis preñadas vivís bien, que vuestro hijo no ha de vivir mal. ¡Que podáis darles estado a vestros hijos el mexor del mundo (que es el de virtuosos y santos aun antes de llegarlos a parir) y no lo queráis hazer! *Erit enim nazaraeus, et ex matris utero*. Con que os abstengáis del vicio de la embriaguez y de la gula en que están embebidos los demás podéis con verdad asegurar que tal será el hijo que de vos ha de nacer porque los hijos sacan de los padres lo que ellos fueron quando los engendraron. Como lo vemos en nuestro Josef dándonos tanta enseñanza y tan provechosa lición, diciéndonos de él la sagrada escriptura que era dos vezes hermoso: en el alma y en el cuerpo y que assí lo era su madre, como anotándonos que de ella heredó una y otra hermosura: *Erat autem Ioseph pulchra facie, et decorus aspectu*. Y de su madre: *Decora facie, et venusto aspectu*. Y advierte el texto que no solo era hermoso sino que lo parecía a la vista de los que lo miraban, eso es: *Et decorus aspectu*. Como que ay hermosuras que no lo parecen y estas son las que no se unen con la hermosura del alma, que es la virtud. Sí, que la velleça viciosa no es sino fiera fealdad y retrae las voluntades de los que la miran, como la hermosura virtuosa atrae los afectos de los que la atieden. Y es que añade la virtud a la hermosura un no sé qué que la haze más amable. ¿No lo havéis experimentado? Es un realce, un garbo, una gracia que según halla la disposición en la

---

<sup>133</sup> Iud 13, 5.

<sup>ay</sup> duplicación.

persona que la contempla hace el efecto o honesto o lacivo, el virtuoso la ama puramente y deshonestamente el vicioso.

Buen testigo es desta verdad la misma ama de Josef, pues torpemente se enamoró de su hermosura ella y puso en él los ojos, de manera y con tal arte que lo advirtiese él y se inquietase y juntamente se conmoviese, porque dice el texto que le echó los ojos, como que se los tiró: *Iniecit domina sua oculos suos in Ioseph*<sup>134</sup>. Frazze que denota el cuidado con que lo miraba y atendía. Y como suelen decir los poetas, hizo la ama de sus cejas arcos y de las pestañas flechas que le asestaba con los rayos de la luz que despedían sus ojos al blanco de Josef, cándido moço si gallardo mancebo. *Iniecit somina sua oculos suos in Ioseph*. Y de que se enamorase de él no me admiro porque ¿quién vee una hermosura que naturalmente no se agrade de ella? ¿Pero que la misma señora (aquí enmudesco) llegase a declararle (no acierto a decirlo) su pasión? (Aún de referirlo <sup>[142]</sup> me avergüenzo). ¿Una muger a un hombre? (Rotura es más que brutal). ¿Y ella principal? ¿Y él esclavo? (Ya aquí no ay ponderado). Rompió el velo de la vergüença, borró feamente su carmín, obscureció el rosicler, díxole claramente su deseo y manifestole sin reboço su desenfrenado apetito. Díxole en dos palabras (¡mas qué tales!): *Dormi mecum*<sup>135</sup>. Duerme conmigo. ¿Puede llegar a más (no digo ya la desemboltura) la desvergüença? ¿Pasar de aquí la disolución? Pues pasó. Váyanme oyendo. Resistiose el moço cueradamente a sus palabras y con escusas harto cortesananas y políticas sobre enérgicas y católicas. Dime, Señora –le dixo–, ¿cómo puedo yo hazer esta maldad? ¿Este agravio tan manifiesto a tu esposo y mi señor, que todo quanto es suyo, excepto tú, lo tiene puesto en mis manos y fiado a mi alvedrío como a mi disposición? *Quomodo ergo possum hoc malum facere?*<sup>136</sup> ¡Oh imposibilitado de agradecido mancebo! ¡Exemplo sin igual a nuestros siglos, donde tantos, tantos hazen el tiro infame al mayor amigo sin algún respecto ni divino ni humano! Es imposible hazer eso –decía Josef ponderativo–. ¿Recebir yo beneficios y retornar con agravios? Es imposible. ¿Imposible? ¿Qué dices Josef? No vives tú en esta edad que tú hallaras eso no solo no imposible sino fácil, tú experimentarás cada día que el más favorecido es más ingrato y el mayor bienhechor más ofendido. Para mí siempre sería imposible –dice el moço resueltamente–. Mas no devió de serlo para la ama o no se lo devió de parecer porque un día y otro y muchos días no cesaba de serle tenazmente molesta, importunamente porfiada (en dando en apurar una muger apenas ay modo de

---

<sup>134</sup> Gen 39, 7.

<sup>135</sup> Gen 39, 7.

<sup>136</sup> Gen 39, 9.

despedirla). Ella en fin se desengañó<sup>az</sup>, que no hacía cosa con palabras y así se remitió toda a las obras: dio a ellas las manos persuadida a que en tocando a las de Josef las suyas quedaría al contacto de su nieve ardiente blando al menos, si no derretido, el pedernal duro de su fuego elado. Llegó a las manos, pues, como quien brega<sup>ba</sup>. ¡Abraçose con el terrible lanze! Porque señora ella, él esclavo; ella natural, él extranjero; ella soberana, él vasallo; ella altiva, él humilde; ella poderosa, él desvalido; desiguales las armas en entrambos, débiles en él, en ella fuertes; casi casi quedó neutral el triunfo, dudosa e indiferente la victoria. Pero como Josef rebolviese a terciar la capa en su defensa, asió de ella la gitana y él entonzes, hurtándole con la buelta el cuerpo, escapó huyendo y dexando en sus manos la defensora capa, ya como quien la dexa en las puntas agudas del toro feroz que le embistió ciego o como que fuese vanderá gallarda que la tremolaba<sup>bb</sup> vencedora en la muralla vencida. *Qui relicto in manu eius pallio, fugit, et egressus est foras*<sup>137</sup>. Venciste Josef, venciste. Pero dime, Josef, ¿cómo venciste? ¿En qué estuvo esto? ¿Cómo pudiste escapar de enemigo tan poderoso? ¿Qué virtud fue la tuya actual sobre la habitual tuya en que estabas ejercitándote quando esa muger te acometió? Porque por más virtud que uno tenga, puesto en la ocasión es como milagro salir della bien. Así es. ¿Pues qué hazías? ¿Sabéis, fieles, qué? Estaba ocupado, si bien solo (riego buscado y prevenido de ella, ¡ay dél solo!) cumpliendo con su oficio de fiel siervo, de buen mayordomo, ajustando cuentas y papeles. No estaba ocioso ni vagamundo, pues en mala ocasión llegó la pretensión de esta muger para poder conseguir. Embaraços y despachos contrarios unos a otros no es fácil el componerlos. *Accidit autem quadam die* –dice el texto– *ut intraret .. domum, et operis quippiam absque arbitris facere*<sup>138</sup>. Era la obra de su obligación, comenta Oleastro: *Opus quod illi erat faciendum*. Pues por eso salió vencedor Josef y quedó vencida su señora. Estuviera él ocioso, que él quedara vencido porque es cierto:

### III. QUES ES LA OCIOSIDAD LA MAYOR OCASIÓN QUE TIENEN LOS VICIOS PARA DESTRUIR LAS VIRTUDES.

No sé si el suceso de la hija de Lia está tan ponderado como está sabido. Bolved a renovarlo en la memoria, que no merece, no, ser olvidado aunque merece, sí, no ser seguido. Caminaba

---

<sup>az</sup> errata: desengañó.

<sup>ba</sup> bregar: amasar de cierta manera.

<sup>bb</sup> tremolar: enarbolar los pendones, las banderas o los estandartes y, por extensión, otras cosas, batiéndolos o moviéndolos en el aire.

<sup>137</sup> Gen 39, 12.

<sup>138</sup> Gen 39, 11.

Dina con su padre Jacob y con sus hermanos a su patria, y llegando a Salen, ciudad y corte de un príncipe gentil llamado Hemor, se <sup>[143]</sup> detuvo en ella algunos días. Picole una tarde la curiosidad de ver las mugeres de aquella región (dicho se estava que una dama y recién venida a una ciudad que era corte luego havia de picarle la curiosidad de registrarla). Era Dina doncella hermosísima, hermana al fin de nuestro Josef, parecida a él en esto, así le pareciera en lo demás y salió compuesta y adereçada como hija de quien era, pero todo su adereço era al fin como compuesto: el afeite natural era en ella lo singularísimo, tanto que ni la emulación la competía porque era su hermosura inemulable. *Egressa est autem Dina ... ut videret mulieres regionis illius*<sup>139</sup>. Salió pues de casa y paseó las calles, llegó a la de palacio en ocasión y a tiempo que el príncipe Siquen se asomaba a un balcón. A ser vista tanto como a ver parece que salió la hermosa Dina, pues ni al disimulo de un volante o reboço se consintió su velleça (que es engaño persuadirse a que ay muger que quiera no la miren y más si es dama y se precia de hermosa). Al ruido y aplauso de la gente que iba celebrando la peregrina estraña belleça bólvio el príncipe los ojos, púsolos en ella, quedó absorto. ¿Qué veldad –dixo– es esta? ¡Qué deidad! Mirola, amola y moría. Pues viéndose el príncipe sin libertad, para no rendirle el alma quiso mariposa consumirse al fuego que juntamente le cegó y dio luz para ver la llama y arrojarse a ella. En fin, dos cosas hizo: vio la llama y arrojóse a ella, a cuyo fuego y luz quedo abrasado y ciego porque la... ¿direlo? La forzó, la violó con opresión violenta. ¡Oh amor fatal! ¡Oh velleça infeliz! ¿Mas era Dina fuego o era rosa? ¿Era llama o nieve? ¿Era ardor o açuzena? ¿Era incendio o clavel? ¿Era día o nube? Todo lo devió de ser, pues en raptó intempestivo se marchitó una rosa, se corrió la nieve, se violó una açuzena, se destroncó un clavel, se obscureció el día al mismo tiempo que se deshizo la nube, se extinguió el incendio, se apagó el ardor, se destempló la llama y se eló el fuego. *Quam cum vidisset Sichem filius Hemor ... princeps terrae illius, adamavit eam: et rapuit, et dormivit cum illa, vi opprimens virginem*<sup>140</sup>.

¡Oh vano devaneo! ¡Oh sexo mugeril! ¡Oh deseo curioso de ver y ser vista! Este deseo fue la causa de tan perdido honor, siempre sentido, nunca vastamente lamentado. Y la ocasión ¿quál fue? La ociosidad con que quiso curiosa registrar lo que hubiera sido mexor no saber. Dícelo san Bernardo buelto a ella con sentido apóstrofe y dulcura amarga: *O Dina, quid necesse est ut videas mulieres alienigenas? Qua necessitate? Qua utilitate? An sola curiositate? Etsi tu otiose vides, sed non otiose videris ... Quis crederet tunc illam tuam curiosam otiositatem, vel otiosam curiositatem, fore post sic*

---

<sup>139</sup> Gen 34, 1.

<sup>140</sup> Gen 34, 2.

*non otiosam, sed tibi, hostibusque tam perniciosam?*<sup>141</sup> Dime hermosa Dina (no ya vergonçosa, sino avergonçada doncella), ¿qué necesidad tienes de ver a las otras? ¿Qué utilidad sacas de eso? ¿Es por curiosidad o por diversión o por ociosidad? Pues por qualquiera desto que aya sido o si fue por todo junto, en eso estuvo tu mal. Quando el estado de doncella te pide que en tu casa te recojas, que en la almohadilla te ocupes, que en los buenos exercicios te entretengas, ¿tú ociosa sales a pasear las calles? ¿A rodear las plaças y a encender los coraçones? ¿Qué ociosidad es esa tan iniqua que ha de dar tanto qué hazer a la ocupación más perniciosas? ¿Qué vicio es este tan opuesto y contrario a la virtud? Todo es en el ocioso buscar el desahogo en los concursos que ay, ya en el campo, ya en la ciudad, ya en la casa y ya en la iglesia (sí, en la iglesia). ¿Qué pensáis que es rondar calles, acechar ventanas, visitar mugeres, solicitar diversiones sino presagios tristes de la ociosidad que pronostican lastimosos fines, infaustas caídas, fatales deshones e irremediables daños? Naipes, comedias, huertas, música, alameda, nociva ociosidad es si el motivo no la honesta y la seguridad no la prescribe, que no quita esta doctrina licencias permitidas y desahogos lícitos que no tienen inconveniente ni contradicen a la obligación. Bien que al que trata de espíritu sólido, de vida estrecha y de perfección consumada aun lo dicho se le prohíbe, como se halló en ello entredicho el rey David que dixo: Observó el silencio con tanta exacción<sup>bc</sup> que aun se abstenía de hablar buenas palabras por lo que pudieran tener de no muy precisas. *Et sului a bonis*<sup>142</sup>. Y san Pablo, que <sup>[144]</sup> aunque le eran lícitas todas las cosas buenas, como era de un espíritu tal como el suyo, no le eran convenientes y por tanto como vedadas: *Omnia mihi licent, sed non omnia expediunt*<sup>143</sup>. Pero es la lástima que si un hombre es moço, rico, noble y una muger libre y no apremiada ya no ha de tratar de otra cosa que de darle al pasatiempo, a la ociosidad, al entretenimiento. ¡Oh no te enriqueciera la fortuna! ¡Oh no te hermosteará la naturaleza! ¡Oh tus ojos cegarán moralmente para no ver y llorar tanto mal, como te amenaza por dar rienda larga a tus apetitos!

¿De qué le sirvieron a David sus ojos sino de lamentar amargamente su ruina a que lo reduxeron? Miró (que no deviera) a Betsabé, blanco el más ocasionado a la perdición de los hombres, desnudo el cuerpo en el baño a que de ordinario se dan los femeniles aseos. Mírola, digo, y la bolvió a mirar, y no se hartaba de verla con tanto empeño que a toda diligencia (y no fue menester mucha, que para los reyes no hay dificultades) supo quién era, solicitando su

---

<sup>141</sup> D. Bern. De grad. humil. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Tractatus de gradibus humilitatis et superbiae», cap. X, v. I, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750, p. 577.]

<sup>bc</sup> exacción: acción y efecto de exigir impuestos, prestaciones, multas, deudas, etcétera. Cobro injusto y violento.

<sup>142</sup> Ps 38, 3.

<sup>143</sup> 1 Cor 6, 12.



conocimiento para conocerla como lo hizo, requiriéndola, pecando, adulterando, escandalizando a su reino y al mundo, dando a un tiempo de ojos en el baño cayendo y precipitándose desde su valcón real en la veldad mugeril. *Viditque mulierem se lavantem ... et requisivit eam ... tullit eam ... domivit cum ea*<sup>144</sup>. ¿De dónde le vino a David tanto mal? Ya responde el sagrado escriptor: De haverse quedado en Jerusalén quando había de ir a la guerra, salir a la campaña, empuñar la lanza, ocuparse en la lid y dexar el ocio. *Eo tempore quo solent reges ad bella procedere ... David autem remansit in Ierusalem*<sup>145</sup>. ¿Pues qué quiere estando ocioso sino sentir los daños de la ociosidad? ¿Qué había de sacar de la vista curiosa sino una vida estragada? ¿Qué de estarse mano sobre mano quando una mano y otra había de ocupar en bibrar la pica, en flechar la saeta y lograr el tiro, no en la amiga, en el enemigo? ¿Qué de poner la mira y la atención en la agena veldad, en el objeto prohibido, quando todo su desvelo, conato y ahínco había de poner en atender solo al marcial estruendo? Pues peque, caiga y lamente el tiempo ociosamente empleado y la obligación por eso no cumplida y reconosca que sin algún provecho de importancia al alma gasta el ocioso el tiempo en inmensas ocupaciones todas de sumo perjuicio a ella y al cuerpo. Sí, que no ay alguno más que el ocioso inútilmente ocupado ni alguno otro más que el virtuoso provechosamente quieto. Por eso dixo Séneca que la virtud, como ociosa, descansa, se desocupa, tiene sus vacaciones y huelgas, pero con notable utilidad y la laciva siempre está ocupadissima y embaraçada con muchos y diferentes cuiados pero con estraño perjuicio. *Virtus vacat, libido occupatissima est*. Desto segundo nos ha dado prueba real y grande David, de lo primero nos la da no menos el horno de Babilonia.

Considerad en él a los tres manecebos fieles israelitas arrojados por Nabuco, no solo no abasados en el fuego sino desahogados en sus llamas porque el ángel del Señor hizo que el fuego solo se emplease en desatarles a los tres las prisiones para convertirlas en sí y conservar de ellos algunas reliquias, dexándolos assí desahogados y sueltos para que se paseasen por el horno sin sentir del incendio la menor lesión, antes siéndoles el horno medio el más proporcionado de su desahogo y alibio, porque hizo que fuese más que llama voraz apacible rocío que decendía sobre ellos refrigerándolos y más que activo ardor aura suave que en ellos soplaba entreteniéndolos. *Fecit medium fornacis quasi ventum roris flantem*<sup>146</sup>. Aora pregunto, ¿qué le acompañó a este prodigioso milagro de singular para que el fuego enfrenase su ardor y se elase en su efecto? Mas ya responde el texto diciendo que andaban estos moços por el horno y en

---

<sup>144</sup> 2 Reg 11, 2-4.

<sup>145</sup> 2 Reg 11, 1.

<sup>146</sup> Dan 3, 50.

medio de las llamas paseándose, alabando a Dios y bendiciéndole. *Et ambulabant in medio flammae, laudantes Deum, et benedicentes Domino*<sup>147</sup>. Pues si su única ocupación en el horno era vacar<sup>bd</sup> a Dios dándole a sus alabanzas sin otro empleo de manos que la exaltación de sus voces, ¿cómo no había esta virtuosa ociosidad de serles de grandísimo provecho? Siendo el incendio del horno para el fin de milagro tan esclarecido, el medio de ineficaz, el más proporcionado. <sup>[145]</sup> Mirad cómo a estos mancebos los puso Dios en medio del peligro de abrasarse y ellos en el mismo se pusieron bien con Dios glorificándole, por eso el peligro les fue seguridad y las llamas refrigerio. Paseábanse por ellas como ociosos pero como este ocio era virtud, no les fueron jamás sus paseos lesión. No así vosotros, mancebos ociosos, que os entráis en el horno de vuestros deseos, en las llamas de vuestros apetitos y perecéis en ellos y os consumís. ¿Qué? ¿Pensáis que el ardor os es amenidad? ¿El humo, luz y la llama flor? Pues os engañáis porque los paseos, las rondas, las salidas, las idas al campo, a la caça, a las huertas, a los recreos, quando bolvéis en vosotros y os desengañáis conocéis que todo esto es más horno de llamas que abrasan que paraísos de goços que deleitan, porque vuestra viciosa ocupación y no la virtuosa ociosidad os puso mal en el riesgo no poniéndoos vosotros bien con Dios. ¿Qué peligro no corre de abrasarse y a qué riesgo no se expone de consumirse una muger moça fuera de su casa? ¿Sin registro que la mire, sin marido que zele, sin padre que la recoja, sin hermano que la riña, sin decoro que la contenga y sin pundonor que la reprima?

Si fuesen las mugeres como Raquel que andaba por el campo sola y sin más lado que el punto de su honra, vaya. Pero qué punto de honra tiene la otra moçuela que solo lo haze de no tenerla, adelantando a la edad la malicia y al discurso la sin razón. ¿No es de ponderar en Raquel que siendo hermosíssima y andando sola y sin compañía por el campo, guardando las ovejas de su padre (*nam gregem ipsa pascebat*<sup>148</sup>) como dice el texto, no se lee que alguno se le descomidiese ni que ella con alguno se inquietase? ¿Por qué sería esto? Porque ella, aunque al parecer andaba por el campo ociosa y divertida como que no había nada, a la verdad no andaba sino muy solícita en cumplir con la obligación de su oficio, que era pastorear su ganado, ocupada en esto tanto que era todo su entretenimiento el cumplimiento solo desta obligación y así ni ella peligró en los divertimientos del campo ni fue para otro peligro el verjel de su hermosura. Notolo así un grande expositor y escribiolo así para nuestro exemplo y

---

<sup>147</sup> Dan 3, 24.

<sup>bd</sup> vacar: dedicarse o entregarse enteramente a un ejercicio determinado.

<sup>148</sup> Gen 29, 9.

enseñanza: *Licet formae elegantia facile omnes excelleret, nullius tamen viri concubitu compressa, et inquinata est*<sup>149</sup>.

Pues veis aquí que siendo Raquel madre de nuestro Josef le dexó en herencia una y otra hermosura, la del cuerpo y la del alma, imitándola en huir la laciva ociosa ocupación y en estar entretenido en el virtuoso sólido y obligatorio ejercicio de su mayordomía, pues por estarlo así conservó intacta su pureza, enemiga valiente de la ociosidad, con que resistió invencible a su laciva señora.

Pues viéndose esta desdeñada con la vergüenza en la cara, con la mancilla en el corazón y sin el logro de su mal intento, sintió tanto este desaire que bolvió el vivo afecto en mortal odio y los tiernos cariños en duros rigores. Dio voces: Ola criados, criadas. Alborotose la casa, acudieron todos a quienes refirió no la verdad que estava patente sino el embuste que fraguó en un instante. Díxoles que aquel hebreo de quien había hecho tanta confianza su marido, faltando al decoro que debía a su casa, a la gratitud a su señor y acudiendo al vil natural de esclavo suyo vendido, se había atrevido a su honor queriendo agraviarla descomedido y ofenderla deshonesto. Aquí llegaba quando entró Putifar y ella embravecida de nuevo con el aliento que le infundió su vista y con la esperanza de la breve venganza le mostró al marido la capa que lo fue de su mentira, como incitándole a que hiziese la suerte de acometer furioso, no a ella como lo merecía, sino al esclavo, como no deviera. Veis aquí, esposo querido –le dixo– la evidencia del torpe atrevimiento de tu desleal infiel vasallo. Ves aquí. No acierto a hablar. Creyóla el marido fácil. ¿Pero qué mucho si la amaba tierno? Puso a Josef en la cárcel. *Tradidit que Ioseph in carcerem.* ¿Y a todo esto se disculpa Josef? ¿Habla una palabra en su defensa? No, que quiso primero padecer esta calumnia que descubrir la flaqueza de su señora, si no es ya que imaginó no sería creído de inculpado por la disonancia natural que hazía haverse <sup>[146]</sup> de persuadir a que no él solicitó sino que fue él solicitado de una muger. No debía entonzes de usarse tanto como agora el andar muchas mugeres tirándoles de la capa a los hombres, y no ya tanto (a lo que yo pienso) para dexarlos a ellos sin ella en el ombro quanto para dexarlos como gentilhombres, hombres gentiles idólatras de su amor (no dixé bien), de su deshonestidad. Que en tales mugeres este vicio no ya es amor de la naturaleza sino desenfreno del apetito. Y faltaríanle a Josef palabras para disculpar su inocencia y hazer clara la verdad, ¿qué propuesta lisamente tiene fuerza de hazerse creíble? No, porque fue lo que dixé, miramiento al honor de

---

<sup>149</sup> Fernad. in Genes. cap. 24. sec. 3. n. 3. [Benedicti Fernandii, *Commentariorum atque observationum moralium in Genesim*, cap. XXIV, 3, t. II, Lugduni, Iacobi Cardon et Petrum Cavellat, 1621, p. 347.]

su señora y lástima y compasión de la fragilidad mugeril. ¡Oh sobre virtuoso, noble esclavo, cuerdo, reportado, entendido! ¡Exemplo de todos grande!

No empero tan grande como el exemplo tuyo, Christo mío, Dios y Señor nuestro. Pues habiendo tirado de tu cuerpo Santísimo gallardo, hermoso y dispuesto la ingrata infiel Sinagoga la capa de la túnica inconsútil que te texió tu madre, María Santísima, y dexada ya en sus manos sacrílegas dexada las tuyas liberales, quedaste en carnes desnudo como verdad descubierta pero no creída, expuesto a los açotes crudelísimos que descargó en ti su desairada ira sin hablar palabra en tu defensa por dar lugar a su encendida cólera. Assí lo escribe san Juan: *Apprehendit Pilatus Iesum, et flagellavit*<sup>150</sup>. Palabras que dicen, con las de nuestra historia: *Et illa, aprehensa lacinia vestimenti eius*<sup>151</sup>. Quedando, Señor, después de açotado ultrajadamente preso para ajustarte como original, figurado en nuestro patriarca Josef, a él mismo que queda también preso en su cárcel como copia grande y figura tuya. Llore, llore su suerte el inocente moço si es digna de llorarse la fortuna que tuvo en la cárcel, pues fue tal que... pero el sermón siguiente lo dirá si nos conservare Dios la vida, si nos prestare salud, si nos diere gracia, prenda de la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN CUARTO.

##### SALUTACIÓN.

Buen ánimo, fieles, tened a Dios y fáltenos los hombres. ¿No os acordáis del estado en que quedó nuestro patriarca? Preso, diréis, si mal no os acordáis. Assí es, que quedó preso dentro de la cárcel real donde lo puso el falso testimonio que le levantó su irritada señora. *Tradit Ioseph in carcerem ubi vincti regis custodiebantur, et erat ibi clausus*. Pues oíd lo que se sigue: *Fuit autem Dominus cum Ioseph, et ... dedit ei gratiam in conspectu principis carceris*<sup>152</sup>. Acompañó Dios a Josef en la cárcel y dióle gracia con el alcaide della. ¡Mas no sino que Dios le hiziese compañía y que no le diese gracia! No es este estilo de Dios. Faltóle a Josef la gracia (y sin culpa suya), la que había hallado en casa de Putifar y sobrole la gracia (bien que no sin pena) dentro de la cárcel del rey. ¿Qué pensáis? Es privilegio de los virtuosos ser en todas partes bien recibidos y ser tan

---

<sup>150</sup> Io 19, 1.

<sup>151</sup> Gen 39, 12.

<sup>152</sup> Cant 2, 2.

agradables como acceptos. *Valde magna gratia erat ista* –habla el Abulense de la de Josef–, *ut, ubicumque maneret, gratiam inveneret, quia omnibus placens, et acceptabilis erat*<sup>153</sup>.

Y si tan grande era esta gracia que conservó Josef aun en la cárcel entre tantos presos y culpados, aherrojados<sup>be</sup> y flagiciosos<sup>bf</sup>, ¿quánta sería la que siempre tuvo desde el primer instante de ser la Santísima Virgen María entre todos quantos nacimos culpados y pecadores? Tanta fue que xamás contraxo la más débil injuria de su cercanía. Como la rosa entre las espinas, que aun cercada de tantas y tan inmediatas ni la punçan ni la ofenden. A ella es entre ellas comparada esta Señora por voca de su esposo en los *Cantares*. *Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias*. Porque assí como Josef encerrado en <sup>[147]</sup> el calabozo conservó la gracia de manera que era superior a todos los presos teniéndolos como avasallados, assí María Santísima dentro de la cárcel deste mundo estuvo en gracia siempre y como rosa reinando sobre todos los pecadores que la acataban rendidos. Bien que Josef en el calabozo padeció pena sin culpa, pero María en el mundo aun goçó gloria con gracia.

*Ave María.*

*Tradidit in manu illius universos vinctos qui in custodia tenebantur.* Gen 39, 22.

¡Notables mudanzas de fortuna son en las que se vee nuestro Josef! En su patria, en la agena, en la casa, en la cárcel. Ya es libre, ya es vendido, ya es esclavo, ya es preso. Pero libre está como vendido y vendido está como libre, esclavo está como señor y preso está como suelto. ¿Qué es esto? Estar con Dios siempre, ya lo oímos: *Fuit autem Dominus cum Ioseph*. Aora, notad la sujeción que este virtuoso mancebo tuvo siempre a su divina Magestad, en las adversidades todo humilde, en las prosperidades nada altivo. Pues advertid también el rendimiento con que estaban los presos a su disposición, porque los havia puesto en su mano y dexado a ella el alcaide de la cárcel. *Qui tradidit in manu illius universus vinctos qui in custodia tenebantur*<sup>154</sup>. Nada se hazía en la cárcel más de lo que Josef ordenaba. *Et quidquid fiebat sub ipso erat*<sup>bg</sup>. ¿Qué sujeción es esta de Josef? Efecto de la que él tenía a Dios. Claro está:

---

<sup>153</sup> Abul. in Genes. ad hunc loc. [Alphonsi Tostati, *Opera omnia*, «Commentaria in Genesim», cap. XXXIX, t. I, Venetiis, Typographia Balleoniana, 1728, p. 719.]

<sup>be</sup> aherrojado: oprimidos, subyugados.

<sup>bf</sup> flagicioso: que comete muchos y graves delitos.

<sup>154</sup> Gen 39, 22.

<sup>bg</sup> Gen 39, 22.

I. QUE SUJETO EL HOMBRE A DIOS TODO ESTÁ SUJETO AL HOMBRE Y SE BUELVE TODO CONTRA EL HOMBRE QUANDO EL HOMBRE SE BUELVE CONTRA DIOS.

Real prueba de esto nos ofrece el primero del Paralipomenon<sup>bh</sup>. En él se lee que colocado Salomón en el trono de su padre David (trono que nombra el texto solo del Señor porque suya es toda celsitud) fue adorado rey a gusto de todos y obedecido de todo Israel. No es poca dicha ascender sin émulos y gobernar sin quexosos. *Seditque Salomon super solium Domini in regem pro David patre suo, et cunctis placuit: et paruit illi omnis Israel*. No quedó príncipe ni poderoso que no se le rindiese y sujetase: *Sed et universi principes, et potentes .... subiecti fuerunt Salomoni regi*<sup>155</sup>. En decir que todo Israel le obedecía se decía todo, pero expresó el texto los señores y potentados porque no así suelen estos sujetase a los monarcas. *Sed et principes et potentes ... subiecti fuerunt Salomoni*. ¿Y qué venía ser todo Israel? Las doze tribus (eso ya es sabido) tan estendidas que eran casi sin número las personas que le rendían vasallaje y reconocían su sujeción. Cada qual en su tribu se revestía con interior afecto la divisa que le señalaba y en persona de todos que en su nombre se presentaba a sus ojos y le daba la obediencia. Imaginémoslo así alegóricamente dibujado como realmente sucedido y más con el fundamento de las bendiciones que les dio Jacob a todas ellas en sus doze hijos<sup>156</sup>. La primera tribu, que fue la de Rubén, llegó como una agua derramada (esa divisa le fue concedida), digámoslo así, como un mar tranquilo vertido a sus plantas, llano y corriente a todo lo que el rey quisiese hazer de él. Y era así que estava a su disposición el piélagos nada resistente a los surcos que hazían en él sus navegaciones y viajes. La segunda y tercera tribu llegaron juntas en Simeón y Leví, como dos vasos, bien que belicosos (así los llamó su padre), llenos de iniquidad y de furor puestos a sus pies con sumisión, para que les mandase que se difundiesen en los enemigos que él les ordenase, haziéndoles guerra como la havían hecho contra el príncipe Siquen y en los muros de su ciudad. La quarta tribu, que fue la de Iudas, venía como un león no indómito sino manso (este fue su título y renombre), abatiendo halagueño su denodado<sup>bi</sup> orgullo y deponiendo vizarro la crespada dorada natural diadema de su frente, cediéndole su bruta monarquía que obtenía en la montaña, retiradas y <sup>[148]</sup> encogidas las armas de sus garras allá en los retretes de sus manos, como quien se descíñe y dexa afuera las que trae el que entra a ver a un príncipe en prueba de su

---

<sup>bh</sup> Paralipómene es también la denominación griega y latina del primer y segundo libro de Crónicas en el Antiguo Testamento, puesto que se cree que en estos libros se informa de “las cosas omitidas” en los libros históricos anteriores.

<sup>155</sup> 1 Par 29, 23-24.

<sup>156</sup> Gen 49.

<sup>bi</sup> denodado: intrépido, esforzado, atrevido.

inferioridad. La quinta tribu de Zabulón, como un navío (a él fue semejante) tomó tierra y dio fondo cargado de riquezas que le contribuía al ribete del dosel y solio elevado, besándole reconocido la real fimbria<sup>bj</sup> y la orla magnífica de su magestuosa falda, como lo haze la nave que llega al puerto feliz y besa humilde la orilla y ribera de la playa. La sexta tribu, de Isacar, se plantó como un jumento (no tuvo otro nombre) sujetando el ombro a la carga que le echasen sus ministros, fuerte, sin resistencia a todo peso por mucho que le fuese insoportable, como vasallo humilde que sirve a su príncipe y no se niega al tributo, a la gabela<sup>bk</sup> y pensión. La séptima tribu, que era la de Dan, venía arrastrándose por el suelo como culebra y bíbora prudente (eso en lengua profética), recogido el veneno y recatado para emplearlo solo y a su tiempo, en el caballo brioso<sup>bl</sup> y caballero armado que se pusiese en camino contra la real magestad, mordiéndole al bruto el pie para que al levantarlo, lastimado y herido, diese con el caballero en la tierra de espaldas. La octava tribu, de Gad, se presentó ceñido a lo soldado (assí pareció a Jacob), dispuesto a la lid sangrienta y esperando el orden obediente que le diese Salomón, haziendo en su presencia hermoso alarde de la reñida pelea que había de ser fausto presagio, aun estando ausente el rey, de la señalada victoria. La nona tribu, de Asser, le dio vista y la obediencia como un pan floreado de una sementera fecunda (esta comparación le vino al justo) cuyas mesas y mieses sazonadas y pingües le convidaban a delicias reales y magníficas y a regalados banquetes espléndidos. La décima tribu, de Neptalí, se le ofreció como un ciervo ligero (ese fue su geroglífico) embiado a darle buenas nuevas, presto y elegante como buen retórico que hermosea las palabras y pinta y adorna las sentencias de los prósperos fines de las guerras y gloriosos triunfos obtenidos de los contrarios en relación verídica y pomposa, siendo la mexor y la más concisa, en que se cifraban todas esta: que nunca el más eloquente que quando en cosas de su servicio real estava sin réplica más enmudecido, ciñéndose lacónico en las palabras y dando suelta y largas a las obras. La undécima tribu, de Josef, entró y se le puso delante en sombra crecida (mexor), en luz dilatada del mismo amor y de la hermosura (esas fueron sus copias y retratos), con arco y flechas dentro del carcax sin atreverse a despedirle alguna que no fuese de afecto todo al príncipe desnudo en señal de no tener cosa que no fuese de su dueño, vendados los ojos para no ver más de lo que él le mandase que viese, tan postrado todo a su presencia y tan disminuido en su estimación quanto crecido y largo en el obsequio y ejecución del orden real. La duodécima y última tribu, que fue la de Benjamín, se

---

<sup>bj</sup> fimbria: borde inferior de la vestidura talar. Orla o franja de adorno.

<sup>bk</sup> gabela: tributo, impuesto o contribución que se paga al Estado.

<sup>bl</sup> errata: briodo.

mostró como lobo rapante<sup>bm</sup> (a este fue comparado), no así sangriento y voraz contra los rediles regios como contra sus fieros enemigos, comiéndose a estos a vocados a la mañana de su gobierno y repartiendo a aquellos los despojos a la tarde de su monarquía.

Veis aquí a todo Israel en todas sus doze tribus sujeto a Salomón y obedeciéndole con tanta propiedad de geroglíficos como puede el curioso hazer cotexo desta alegoría con la letra. *Et paruit illi omnis Israel. Sed et universi principes, et potantes ... subiecti fuerunt Salomoni regi.* ¿Mas de dónde le vino a Salomón tanta grandeza y felicidad, tanta alteza y soberanía, tanto dominio y poder absoluto? ¿De dónde? De estar en gracia de Dios, de amar a Dios sobre todas las cosas, de guardar sus mandamientos, de andar siempre adivinándole el gusto para darle gusto siempre sin discrepar un punto de la ley de Dios, sujeto a ella obediente y rendido. Assí está en el tercero de los Reyes: *Dilexit autem Salomon Dominum, ambulans in praeceptis David patris sui*<sup>157</sup>. Pues si estava Salomón todo tan sujeto a Dios, ¿qué mucho que el mismo Dios le sujetase tanto a Salomón a todo Israel? *Et paruit illi omnis Israel.* ¡Qué paz la de Salomón! No en vano se llama «el pacífico». Eso es *Salomon Pacificus*. ¡Qué quietud la de su reino! Ni en él se oye estruendo militar, voz de guerra, sonido de caxa,<sup>[149]</sup> ni el fresno cruxe, ni la lanza se bibra, ni la saeta se dispara. ¿Pero cómo no? Oigan, atiendan, miren. ¿Quién es aquel que empuña las armas contra Salomón tan sobervio como airado y tan atrevido como ambicioso? Adad es idumeo de nación, estraño, advenedizo, infame y vil, aunque de estirpe real porque degeneró de ella por su ingratitud<sup>158</sup>. ¡Oh qué afrenta esta para Salomón! ¿Y aquel quién es, que se ha levantado también contra el mismo rey y le haze guerra declarada? Razon es hijo de Eliada, que quiere decir «ciencia de Dios<sup>159</sup>». ¡Válgame su divina Magestad! ¡Que contra la ciencia de Salomón arme Dios con razón su ciencia así! Pues aún más ruido atiendo. Otro escucho que se revela contra este pacífico monarca y hablando le veo allí con él. ¿Quién será? Jeroboan parece. Si, él es. ¿Jeroboan? ¿El criado? ¿El esclavo de Salomón? *Servus Salomonis* como lo nombra el texto, hijo de la sierva, de la esclava por antonomasia, como por su nombre, *cuius mater erat nomine Sarva*. ¿Y qué ademán es aquel Jeroboan que parece increíble? La mano levanta contra el rey: *Levavit manum suam contra regem*<sup>160</sup>.

¡Válgame Dios! ¿A este estado ha llegado Salomón, la mayor pompa, la mayor magestad, el mayor fausto, la mayor grandeza? ¿Aquél a quien todo el mundo adoraba y reconocía, se

---

<sup>bm</sup> rapante: que rapa. Rapar: hurtar o quitar con violencia algo.

<sup>157</sup> 3 Reg 3, 3.

<sup>158</sup> 3 Reg 11, 14.

<sup>159</sup> 3 Reg 11, 23.

<sup>160</sup> 3 Reg 11, 26.



rendía y acataba? ¿Cuál habrá sido la causa de fortuna tan adversa, de infelicidad tan inaudita? Oídsela a Dios que habla a Salomón airado como ofendido: *Quia habuisti hoc apud te, et non custodisti pactum meum, et praecepta mea, quae mandavi tibi, dirumpens scindam regnum tuum, et dabo illud servo tuo*<sup>161</sup>. Advierte Salomón, ingrato rey, que por no haber observado mis preceptos como los començastes a observar, he de dividir tu reino, lo he de hazer pedaços y he de darlo a tu esclavo. ¿Pues qué hizo Salomón? ¿Aora estmos en eso? Adoró ídolos, edificoles templo, se perdió por mugeres. ¿No sabes todo esto? ¿Ay cosa más pública? Pues veis aquí la causa de la rebelión de los vasallos contra su rey. Faltó él a la sujeción debida a Dios y faltáronle sus vasallos a la sujeción debida a él: *Quia non custodisti pactum meum*. Ya los mares de Rubén se levantaron contra Salomón espumosos y embrabecidos en espantables horribles montañas para embolverlo en sus ondas, para sepurtarlo en sus senos. Ya los vasos belicosos de Simeón y Leví vertieron su furor rotos sobre él para quebrantarlo y confundirlo. El león de Judá desembainó sus uñas para hazerlo pedaços y menuços. La nave de Zabulón si no zozobró, dio ya al travez para no navegar más a conducirle el oro de Tíbar y las preciosidades de Tiro. El jumento de Isacar arrojó la carga y le negó el tributo. La bíbora de Dan y su culebra se sacudieron zañudas para lanzar su veneno al coraçón del rey que lo apartó de Dios. El talabarte militar de Gad y sus belígeras armas se terciaron en ofensa y disturbio de la paz de Salomón, bien admitida pero mal conservada. El pan de Aser se le convirtió en piedra y sus flores en espinas. El ciervo ligero y corço veloz de Neptalí pausó negligente y pereçoso en elogiar sus virtudes y se tranformó en funesto búho que endechó<sup>bn</sup> sus infortunios ocasionados de sus rebeldías. El amor y hermosura de Josef se convirtió en aborrecimiento y deformidad que tuvieron a sus malas obras y deformidades. El lobo de Benjamín se puso hambriento luego a la mañana de su culpa a devorar su reino y señoríos y a la noche de su pena se puso a despedaçar sus despojos y trofeos y a divirdirlos entre sus enemigos y contrarios. Siendo todo esto lo primero, porque Salomón se sujetó a Dios y lo segundo, porque quebró el yugo de la sujeción a su Magestad.

Pues toma exemplo tú, fiel, para seguir el bien y huir del mal, goçando el dominio de las criaturas y no padeciendo la rebeldía dellas. Ríndete tú a Dios y se te rendirán todos a ti. Sírvete y te servirán. Los mares te darán paso. Las piedras para tu desencanto ablandarán tu dureça. Las aguas desabridas las sentirás sabrosas. El sol, si es menester, parará en su carrera. El

---

<sup>161</sup> 3 Reg 11, 11.

<sup>bn</sup> endechar: afligirse, entristecerse, lamentarse.

alimento lo tendrás sobrado. Tus enemigos te estarán sujetos. Pero si tú faltas a Dios, todo ha de faltarte a ti. El pan apenas lo tendrás escaso. La blandura te será áspera. La agua dulce, amarga. El mar hinchará sus olas para <sup>[151]bn</sup> atajarte los pasos. El sol al medio día se te pondrá tenebroso. Y todo todo lo hallarás contrario.

¿De qué te quejas que te faltó el otro en lo que quedó contigo quando puede Dios quejarse de ti que faltaste villanamente a lo que quedaste con Él? Sientes que el otro te niegue la deuda que te deve y no querrás que Dios sienta la paga que no le hazes y la obligación que no le cumples? No, fieles, no es eso lo pactado. Lo que conviene es no ofender a Dios para que no os ofendan los hombres. ¿No veis que es el orden de las cosas dependientes unas de otras? Vos dependéis de Dios y de vos los demás. Si os sacudís vos desta dependencia con vuestros pecados y os dexa Dios de su mano, ¿qué han de hazer los demás sino dexaros también y aun poner en vosotros las suyas con harto dolor y sentimiento vuestro y no ya amagándoos solo, levantándolas como lo hizo Jeroboan con Salomón, sino asentandóosla muy bien y levantándose contra vosotros y con vuestra hazienda<sup>bo</sup>, no ya vuestros mayores e iguales sino vuestros inferiores criados y esclavos. Como acá lo vemos muchas vezes descomidiéndose de palabra y de obra muchos sirvientes con sus señores. Si os bolvéis vos contra Dios, ¿no queréis que contra vos se buelvan todos los otros? ¡Oh que yo no he agradado a fulano en cosa y él me tiene muy agraviado! Y decidme, ¿vos no tenéis por otra parte a Dios, nuestro Señor, muy ofendido? Pues por esa parte pagáis lo que por la otra no devéis.

¿Podría con razón nuestro padre Adán quejarse de alguna de las criaturas que Dios sujetó a su dominio y puso debajo de sus pies quando viese a alguna de ellas que se le revelaba desobediente y le ofendía mal mirada? No, porque buelto en sí y en su acuerdo reconocería que haviéndose él revelado contra Dios era muy justo y se tenía muy bien merecido el que todas se revelasen contra él y que despreciasen su imperio quando él despreció el de Dios, porque como dixo muy bien san Agustín: *Neque enim imperare inferioribus potest nisi superiori se ipse subiiciat*<sup>162</sup>. Por eso: *Si vis omnia tibi subiicere, te subiicere tibi*. Sujétate tú a la razón y se sujetará todo a ti. Díxolo Séneca soberanamente. Y añadió: *Multos reges, si te ratio rexerit*. Y assí el: *Omnia subiecisti sub pedibus eius*<sup>163</sup> que dixo el Psalmista se ha de entender siempre que el hombre se sujetare y pusiere y humillare debajo de la omnipotente mano de Dios. No porque todos los animales no

---

<sup>bn</sup> error en paginación: se salta la pág. 150.

<sup>bo</sup> errata: zienda.

<sup>162</sup> In quad. Epist. D. Aug. lib. 1. de ser. Dni. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera*, «De sermone Domini in monti», t. IV, Parisiis, Guilielmum Merlin, 1571, p. 263.]

<sup>163</sup> Ps 8, 8.

estén sujetos aun después del pecado a los hombres sino porque esta sujeción sea sin perjuicio de los daños que sienten de ellos por ofender a Dios. Porque si Adán no hubiera pecado no hubiera fiera que se le atreviera ni animal que no se le sujetara. La una cruel, el otro humilde. Y así: *Humiliamini igitur sub potenti manu Dei, ut vos exaltet in tempore visitationis*<sup>164</sup>. Y si no os queréis humillar y rendir a Dios no os quexéis después de que vuestros inferiores no se os humillen y rindan, antes os perjudiquen y se os revelen. ¿Por qué os havéis de quejar de que el otro que antes, como un cordero, os reconocía a validos por su valedor y dueño, después os desconocía a rugidos que alienta contra vos fieramente soberano, si vos de cordero que érades por la gracia os bolvisteis león contra Dios por la culpa? El que era paloma cándida y sencilla se transforma en águila sagaz y rapante robándole la honra y la vida al que se transformó de la misma manera de paloma en águila robándole a Dios el vasallaje y negándole la obediencia. Contra el que, pecador, no se convierte a Dios se convierten aun los más inocentes revestidos casi de su contraria naturaleza en satisfacción de la divina ofensa y vengança. Los animalejos humildes, pequeños, desamados<sup>bp</sup>, se muestran altivos brutos, fieras espantables, invencibles: tigres, lobos, osos, toros, elefantes, bíboras, serpientes, dragones, aves de rapiña, sacres<sup>bq</sup>, azores, neblíes<sup>br</sup>, escorpiones, áspides, basiliscos todos; unos con silvos, otros con bramidos, estos con garras, con asombros aquellos, ya con la vista, ya con el aliento; fieros, sangrientos, venenosos, letales. De amigos que eran de los humanos se hicieron enemigos de los pecadores.

No así contra Noé, justo amigo de Dios, a quién, encerrados en el arca todos los animales, le estaban sujetos, como a Adán en el paraíso en el estado <sup>[142]</sup><sup>bs</sup> de su inocencia. No así contra Daniel, inocente inculpado en el lago de los leones, a quién estos humildes se le rindieron porque él, como santo, se rendía a Dios. Y a sus émulos los despedaçaron porque ellos se conjuraron contra el justo, ofendiendo a su Magestad. Así lo dixo el mismo Daniel: *Deus meus missit angelum suum, et conclusit ora leonum, et non nocuerunt mihi, quia coram eo iustitia inventa est in me*<sup>165</sup>. Y no así finalmente contra Betulia, en donde moraba la santa Judic y se postró delante de Dios para que el Señor postrase a sus plantas todo su enemigo ejército con la

---

<sup>164</sup> 1 Petr 5, 6.

<sup>bp</sup> desamado: dicho de algunos animales, y especialmente de las aves: dejar o abandonar el nido, los huevos o las crías.

<sup>bq</sup> halcón sacre.

<sup>br</sup> neblí: ave de rapiña que mide 24 cm desde el pico hasta la extremidad de la cola y 60 de envergadura. Tiene plumaje pardo azulado en el lomo, blanco con manchas grises en el vientre y pardo en la cola, que termina con una banda negra de borde blanco, pico azulado y pies amarillos. Por su valor y rápido vuelo era muy estimado para la caza de cetrería.

<sup>bs</sup> error en la paginación: debería continuar la página 152.

<sup>165</sup> Dan 6, 22.

bárbara cabeza de su capitán general Holofernes. Así su historia canónica: *Dominus autem omnipotens ... tradidit eum in manus feminae*<sup>166</sup>. Porque Judic puesta en oración se sujetó humilde, obediente y rendida a Dios, *prosternens se Domino*<sup>167</sup>. Porque solo podía el pueblo de Israel ser vencido del gentil quando se revelase contra Dios ofendiéndole, no quando fiel le servía humillándosele, quedando victorioso quando justo y solo vencido quando culpado. Achior, uno de los soldados enemigos lo conoció y lo dixo a Holofernes, que verdades como ellas aun los enemigos las conocen y dicen. *Nunc ergo perquire si est aliqua iniquitas eorum in conspectu Dei eorum, et ascendamus ad illos... et subiugati erunt sub iugo potentiae tuae. Si vero non est offensio populi huius coram Deo suo, non poterimus resistere illis.*

Ea, fieles, desengaños y sujetaos a Dios, guardad sus mandamientos, poneos en gracia y veréis la paz en que vivís, la sujeción de todos que experimentáis. Como la experimentó nuestro Josef en la cárcel donde estava, más como guarda suya que como guardado en ella, entregados a él todos los presos que eran malhechores, homicidas, adúlteros, blasfemos, lacivos, sacrílegos, ladrones, todos fieras indómitas y feroces, brutos a quienes sujetaba con facilidad y rendía a la servidumbre reducidas por el santo de indomables a domésticas (dice un grande expositor) porque como él estava obediente a Dios, todos le estavam obedientes a él. *Tradidit in manu illius universos vinctos qui in custodia tenebantur: et quidquid fiebat, sub ipso erat.*

¿Mas no notáis la serenidad y el sosiego con que está en la cárcel mandando, disponiendo, libre como sin prisiones y desahogado como sin clausura? A la manera que suele vivir dentro de la cárcel el mismo señor della y no por eso estar allí preso. ¿Qué sería la causa deste desahogo, desta soltura, desta libertad? Dios que le asistía, dice su historia: *Dominus enim erat cum illo, et omnia opera eius dirigebat*<sup>168</sup>. *Qui venditum iustum non dereliquit, sed a peccatoribus liberavit eum.* –Añade el libro de la Sabiduría– *Descenditque cum illo in foveam, et in vinculis non dereliquit illum*<sup>169</sup>. ¿Pues si estava Dios con él acompañándole en el trabajo, cómo no había de recibir de su divina Magestad el alibio? En todo es exemplo raro este singularísimo patriarca y en esta cárcel con especialidad, pues aun con más práctica que teórica nos persuade y enseña:

---

<sup>166</sup> Judith 16, 7.

<sup>167</sup> Judith 9, 1.

<sup>168</sup> Gen 39, 23.

<sup>169</sup> Sap 10, 13-14.

## II. QUE LE ES, CON DIOS, AL JUSTO ATRIBULADO AUN EL TRABAJO ALIBIO, LA OPRESIÓN DESAHOGO.

Más que admiración y maravilla fue terror del orbe y universal asombro aquella disforme estatua de oro que fabricó Nabuco en Babilonia de sesenta codos de altura y seis de grosor o latitud, porque al que no le doblaba, reverenciándola, la rodilla lo arrojaban a un horno de fuego encendido, tanto que sus llamas parecía que volaban a lo alto a pegarle fuego al firmamento. Todos la adoraban postrados: babilonios, propios y advenedizos, menos tres gallardos mançebos, último esmero de la hermosura y cabal perfección de la virtud, que no obstante el vando real que mandaba adorarla con tanto rigor como morir abrasado el que no la acatase rendido, solo adoraban al verdadero Dios sin atender al vando de Nabuco. Llegó a noticia de este la resolución varonil y llamados de él y requeridos pero no obedientes, vista su constancia (que él llamó rebeldía), vestido todo en furor y revestido de zaña, mandó que de nuevo ardiese el horno siete vezes más de lo que solía para que brevísimamente desvaneciese la presunción en que <sup>152]</sup> a su parecer estaban. Échanlos a él aprisionados, atados de pies y manos. Pero apenas entraron en el horno quando el fuego, aun más vivo entonces de obsequioso que lo que estaba de vivaz y encendido, llegó blandamente sin algún detrimento a besarles las manos y los pies y desatarles las ligaduras, a romperles los lazos y abrasárselos, reduciéndolos instantáneamente a pavezas y cenizas para que ni un punto estuviesen aprisionados dentro de las mismas prisiones. Soplaba la llama en ellos no intolerable sino deliciosa, como aura fresca y Favonio apasible que los lisonjeaba y no afligía y el incendio riguroso se convirtió en plácido rocío que los complacía y no hostigaba. Los ardores eran refrigerios, las centellas resplandores; aquellos eran de templado abrigo, estas de esclarecido lucimiento. Avisaron luego luego deste prodigio al bárbaro monarca. Vino, asomose al horno, quedó atónito. ¿Qué es esto? —dixo— ¿Vivos en el fuego? ¿Y cómo este? ¿Y no vivos solo sino alegres? ¿Y no alegres solo sino sueltos, paseándose y divirtiéndose? *Ambulantes in medio ignis.* ¿Pues? ¿Y las prisiones con que entraron? Devieron las llamas de quemárselas, devieron de consumírselas. ¿Y cómo a ellos los dexó incorruptos? *Et nihil corruptionis in eis est.* Virtud superior les acompaña, poder soberano les asiste. Assí es. ¿No veis —dixo a sus grandes— otro en el horno fuera de los tres que arrojamos? Yo lo veo y que es semejante este quarto al hijo de Dios: *Ecce ego video quatuor viros solutos, et ambulantes in medio ignis, et nihil corruptionis in eis est, et species quarti similis filio Dei*<sup>170</sup>. Pues si está Dios con ellos, ¿qué se admira el rey de verlos vivos,

---

<sup>170</sup> Dan 3, 92.

alegres, sueltos, incorruptos? ¿Paseándose en medio del fuego que les es rocío y de las llamas que les son marea?

Pero notad con especialidad este estar sueltos en la prisión, como lo notó Nabuco: *Ecce video viros solutos*. Y el no entristecerlos ni molestarlos en todo ni en parte el fuego sino antes alegrarlos bailando de contento, cantando a voces y alabando a Dios en medio de él. Notad esto quando solo el estar dentro de un horno y cárcel como aquella, aunque sin lesión alguna, vastava a darles pesadumbre y disgusto. Y si no, ved la experiencia de quién está encerrado aunque esté divertido, aquel solo no salir lo llega a desazonar y lo tiene sin gusto ni plazer. Lo que no se vio en estos moços, que antes estavan tan contentos encerrados que davan como saltos de contento de aquí para allí alabando a Dios y bendiciéndole: *Ambulabant in medio flammae laudantes Deum, et benedicentes Domino*<sup>171</sup>. Es lo que dixere, que en estando Dios con el justo, aunque este esté atribulado le es el trabajo descanso, el recogimiento regosijo y la opresión desahogo. *Felix* –exclama Augustino aludiendo a este texto<sup>bt</sup>–, *qui te interim consolatorem et adiutorem habet*<sup>172</sup>. ¡Oh Señor! ¡Dichoso el que en el trabajo te tiene a ti por alivio y consuelo! Y dichoso tú, justo y hombre virtuoso, que estás en trabajos, en calamidades, en miseria, en cárceles de apreturas, entre incendios de persecuciones, entre ahogos de congojas, que tienes a Dios contigo y te asiste consolador.

Ya lo vimos con la experiencia en el horno y no menos se dexa ver con la representación en la zarza, en aquella que vio grande visión Moisés en el desierto, que se abrasaba y no se consumía, que ardía y se conservaba: *Et videbat quod rubus arderet, et non combureretur*<sup>173</sup>. ¿Que fue la causa de tanto prodigio sino el estar el Señor y aparecer en medio del fuego? *Apparuit que ei Dominus in flamma ignis de medio rubi*<sup>174</sup>. Y apareció el Señor –dice Filón escribiendo la vida de Moisés– resplandeciendo en medio de las llamas (como que estas le formaban diadema de resplandores), una no ya figura sino forma hermosísima de un joven gallardo, simulacro divino tan sin semejante a otro visible que de todas maneras era incomparable. *E medio promicabat forma quaedam pulcherrima, nulli visibili similis divinum plane simulacrum*<sup>175</sup>. Siendo desta divina soberana pintura frescores de rocíos las frescuras de sus ramas, en quienes las espinas eran rosas regadas alta, blanda, tiernamente, como si se desprendiera de superior cumbre

---

<sup>171</sup> Dan 3, 24.

<sup>bt</sup> No es en realidad san Agustín sino san Bernardo.

<sup>172</sup> D. Aug. serm. 16. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Sermones de tempore*, «In Psalmum XC. Qui Habitat», Sermo XVI, 3, Coloniae-Bonnae, J. M. Herberle-M. Lempertz, p. 329.]

<sup>173</sup> Ex 3, 2.

<sup>174</sup> Ex 3, 2.

<sup>175</sup> Phil. de vit. Moy. lib. [Philonis Iudaei, *Omnia quae extant opera*, «De vita Moses», lib. I, E, Lutetiae, 1640, p. 612.]

fuentes clara, risueña y apasible, que reprimiendo su incendio, no extinguiéndolo sino antes avivándolo, hacía sentirse sus ardores no llamas <sup>[153]</sup> de muerte sino aguas de vida. *Ac si superne fons elaboretur, incendium que reprimeret.*

¿Mas por qué no había todo esto de ser de la suerte que se ha visto siendo todo ello una sombra clara, ilustre, resplandeciente del justo atribulado, oprimido, preso, ya en cárceles de congojas, ya entre espinas de tribulaciones y ya con cadenas de necesidades? Toda esta zarza era un geroglífico del pueblo de Dios afligido en Egipto por Farón con las continuas tareas e insoportables pensiones que tenían sobre sí. Y como la divina Magestad no así dexa al justo atribulado padecer sin sentir presto su alivio, descendió a librarle de sus aflicciones siendo la compasión deste Señor en medio de ellas sus mayores delicias. Así lo dixo el Señor a Moisés: *Sciens dolorem eius, descendi ut liberem eum*<sup>176</sup>. Cambiando el Señor con su pueblo afligido penas y consuelos, trabajos y alibios, fatigas, y descansos, recibiendo en sí su Magestad compadecido el rigor ardiente y dando de sí al que padece justo el refrigerio suave. Bien lo ponderó un grande intérprete introduciendo al Señor y perifrizando el coloquio que tuvo en esta ocasión y en el desierto de Oreb con Moisés: *Quid tu miraris Moyses? Possum ego non ardere flammis, cum populus meus afflictionibus in Aegypto consumatur? Igne crucior; ad compatiendum ... ac dum illi operibus ex luto et paleis opprimuntur; ego flammis zeli, et compassionis exardesco*<sup>177</sup>. ¿Veis como al justo afligido le es la opresión desahogo, el trabajo descanso? Pues padece, fiel, con el seguro de que Dios está contigo, cuya asistencia sola con la fee que tienes vasta a alibiarte tus penas, a suavisarte tus pesadumbres.

¿No habéis reparado en el profundo sueño en que estava san Pedro preso en una estrecha cárcel, en un calabozo obscuro, cercado de cadenas, ya entre las guardas y con el verdugo que había otro día de quitarle la vida, dada contra el santo la sentencia? *Et Petrus quidem servabatur in carcere ... Cum autem producturus eum esset Herodes, in ipsa nocte erat Petrus dormiens inter duos milites, vinctus catenis duabus: et custodes ante ostium custodiebant carcerem*<sup>178</sup>. ¡Ay tal sueño! ¡Ay tal descuido! ¿Qué? ¿No sentía el santo la muerte o no había hecho la ponderación que debía del tranze fatal en que se hallaba? Que sí había hecho y sí sentía, pero como su fee era como de piedra firme, constante, inconcusa<sup>bu</sup>, suya en fin, que es lo más y con la seguridad de la divina asistencia en su rigurosa prisión ni la muerte amenazada le afligía ni el peligro urgente le

---

<sup>176</sup> Ex 3, 8.

<sup>177</sup> Fernand. in Genes. cap. 39. sect. 7. n. 18. [Benedicti Fernandii, *Commentariorum atque observationum moralium in Genesim*, cap. XXXIX, sect. VII, n. 18, t. III, Lugduni, Iacobi Cardon et Petrum Cavellat, 1625, p. 646.]

<sup>178</sup> Act 12, 5-6.

<sup>bu</sup> inconcuso: firme, sin duda ni contradicción.

desvelaba, durmiendo descuidado como seguro y hallando en su sueño su soltura por medio del ángel enviado de Dios al calabozo, que lo dexó ilustrado y al apóstol libre: *Et ecce angelus Domini astitit: et lumen refulsit in habitaculo... Et ceciderunt catenae de manibus eius*<sup>179</sup>. Que no dudes, católico, no dudes que está Dios contigo en medio de tus penas, dándote luz de sus misericordias y seguridad de sacarte con bien de todas tus aflicciones. Sufre un poco, que aún no es tiempo para más mérito tuyo y mayor ostentación de la divina piedad, como lo vio por experiencia el Príncipe de los Apóstoles.

Y también su inseparable en la muerte, el predicador de las gentes, pues como escribe él a los de Corintio, padeció trabajos que no tienen cuenta en caminos, en riegos, en falsedades, en calumnias, en hambres, en sedes, en vigilijs, en desnudezes, en cárceles, sintiendo en todo ello no el dolor de sus tribulaciones sino el consuelo de las soberanas misericordias, porque bendice a Dios y le da gracias con entrañas agradecidas: *Benedictus Deus et Pater Domini nostri Iesu Christi, pater misericordiarum, et Deus totius consolationis, qui consolatur nos in omni tribulatione nostra*<sup>180</sup>. Y assí, christiano, no desmayes nunca en tus trabajos. Ten mucha fee con firme esperanza y charidad ardiente que Dios en todos te ha de acompañar si tú en ellos por Dios quieres padecer, porque si tú quieres padecer por Dios, Dios estará contigo en tus tribulaciones como él lo dice, aliviándote por compadecerse juntamente de ti: *Cum ipso sum in tribulatione; eripiam eum, et glorificabo eum*<sup>181</sup>. Y san Bernardo sobre estas palabras: *Unde scimus quod nobiscum sit in tribulatione? Ex eo utique quod in ipsa tribulatione nos sumus*<sup>182</sup>. Lástima por cierto es ver en una familia, en una casa, en un hospital a muchos pobres, necesitados, enfermos sin tener un pedaço de pan que <sup>[154]</sup> llegar a la voca ni a quien bolver los ojos cubiertos de lágrimas. Pero consuelo es también ver en medio de tanto desamparo a la honrada y pobre señora, al marido enfermo, a los hijos desnudos, a la doncella huérfana y a todos ellos conformes en todo con el querer divino y con el dicho ordinario de hágase en todo la voluntad de Dios, suyos somos, haga de nosotros lo que fuere servido. ¿Y qué diremos del otro pobre y desventurado a quien no dexan vivir, ya con pesadumbres que le dan, ya con causas que le acumulan, ya con culpas que le achacan, ya con pleitos que le sucitan y ya con execuciones que le hazen obligándole muchas vezes, para redimir sus vexaciones, no ya a empeñar, a vender sus alhajas, a perder su hazienda, a quedar por puertas sin ser deudor en cosa? ¿Deste qué diremos? Que le ofresca a Dios estos trabajos,

---

<sup>179</sup> Act 12, 7.

<sup>180</sup> 2 Cor 1. 3-4.

<sup>181</sup> Ps 90, 15.

<sup>182</sup> D. Bern. Serm. 16. in Ps. 90. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Sermones de tempore*, «In Psalmum XC Qui Habitat», Sermo XVI, 3, Coloniae-Bonnae, J. M. Herberle-M. Lempertz, p. 329.]



que se conforme con su voluntad, que en esto sentirá aún más alivio que pudiera sentir en lo contrario porque los trabajos llevados con impaciencia son dos veces trabajos y con resignación dos veces gustos, la una por la voluntad de padecer la fuerza y la otra por el afecto de amar la divina conformidad, imitador grande de nuestro Josef que en el calabozo y entre las cadenas estaba Dios con él aliviándolo y dirigiéndole todas sus obras. *Dominus enim erat cum illo, et omnia opera eius dirigebat.*

Así estaba preso Josef y de calidad estaba preso que no solo él hallaba el alivio en Dios sino que todos lo hallaban en él porque cuidaba de todos los presos como de sus encomendados, visitándolos todos los días, agasajándolos, acariciándolos y haciéndoles especiales favores y beneficios. Desto fueron demostración dos presos entre otros, criados ambos del rey Faraón, a los cuales –dice el sagrado escritor– que acudía y ministraba con todo cuidado y solicitud. Y se conoce en que una mañana que entró a visitarlos (y les devió de llevar el almuerzo) reparó en que estaban más tristes de lo que pedía el encerramiento forzoso o forzado de una cárcel. ¿Qué tristeza es esa –les preguntó Josef–?. Y ellos respondiéndole mustios: Hallámonos –dixeron– tan gravados<sup>bv</sup> con unos sueños que hemos tenido que no sabemos que hazernos sin intérprete que nos los declare. ¿Quáles son? Decídmelos. Que Dios será vuestro intérprete. Yo –dixo el uno (y era este el que en la mesa del rey tenía a cargo servirle la copa, guardamanjel le llaman los áulicos<sup>bw</sup>)– soñé una parra delante de mí, de quien salían tres sarmientos y de estos tres racimos de uvas tan maduras que las huve de esprimir en la copa del rey que tenía en mi mano y le daba della a beber al mismo. Pues sábete –le dixo Josef– que esos tres sarmientos son tres días, después de los cuales saldrás desta cárcel a servir al rey en tu ministerio restituido a la antigua privanza. Suplícote, por tu vida, te acuerdes de mí en palacio y ruegues a Faraón me saque desta cárcel donde sin culpa estoy preso después de vendido en tierra estraña, desterrado de la propia. ¿Y tú qué soñaste –preguntó al otro (y era el que asistía al regalo del pan que se ponía en la mesa del rey, panatier le nombran los palaciegos)–? Yo soñé sobre mi cabeza tres canastillos o azafates de harina y en el superior de ellos toda quanta variedad se haze de masa regalada para el real apetito. Y soñé más: que las aves volaban desaladas a picar en ella ansiosas. Ese sueño es infausto para ti –le dixo bien laxtimado Josef– porque esos tres azafates denotan también tres días, que pasados te cortarán la cabeza, te colgarán en un palo y comerán los páxaros tus carnes. ¿Cuál quedaría el pobre? Ya

---

<sup>bv</sup> gravar: cargar, pesar sobre alguien o algo.

<sup>bw</sup> áulico: perteneciente o relativo a la corte o al palacio. Cortesano o palaciego.

se ve. Pues todo les sucedió a estos así como Josef lo predixo, pero no a Josef lo que él pensó que debía hazer el copero a quien anunció su dicha, porque restituido este a palacio y al valimiento del rey Faraón se olvidó de Josef, su bienhechor, intérprete fiel de su felice sueño. *Et tamen succedentibus prosperis praepositus pincernarum oblitus est interpretis sui*<sup>183</sup>. No debía hazer el copero otra cosa estando al estilo palaciego y mundano, constituido en puesto sublime y en alta fortuna, como hablando de nuestro Josef lo dixo profundo san Ambrosio: *Cito beneficium irrepit oblivio secundis rebus*<sup>184</sup>. ¿Pues no es uso asentado ya en los hombres el olvidar beneficios y aun el retornarlos con agravios? Fue lo grande este olvido del copero dando ocasión con él a lo mucho que padeció en la cárcel Josef, de que sacamos por experiencia: <sup>[155]</sup>

### III. QUE EL BENEFICIO HECHO AL INGRATO MÁS ES INCENTIVO PARA LA INJUSTA CORRESPONDENCIA QUE PARA EL DEVIDO AGRADECIMIENTO.

Más que sabidos son los beneficios que hizo Moisés al pueblo de Dios. Referirlos todos comenzar sería mas nunca acabar. Buen campo se nos abría y dilatado camino en el que hizo desde Egipto a Canaán y por donde anduvo este pueblo quando salió de aquella tierra gentil a esta tierra celestial y sobradísima materia nos daba para usar la figura descripción con toda hermosura y amplitud. Y no parece sería mal acuerdo para divertirnos un poco y entretener tan largo camino que duró tiempo de quarenta años. ¡Pero cuánto sería menester para referir estos beneficios desde aquella rara y primera fineza de negarse a la corona y a la adopción filial de la princesa, hija del rey Faraón, por padecer con los suyos Moisés! Dexó aquel oponerse a todo el poder del bárbaro por dar libertad a su nación, aquel fatigar los elementos todos y sus criaturas contra la obstinación del gitano, aquel herir el mar y una y otra vez para que pasase su pueblo y sumergiese al contrario, aquel desatinarse por sus gustos, por sus alibios y por sus regalos, ya solicitándoles para su sustento el maná llovido del cielo, ya satisfaciéndoles su sed con la agua milagrosa extrahida de un peñasco y la otra de amarga convertida en dulce. Dexó aquel cuidado que traía continuo de encaminarlos seguros, de hazerlos religiosos y políticos con las leyes y ceremonias, así humanas como divina; aquel perder casi siempre sus conveniencias por las de los suyos; aquel amarlos aun más que a sí mismo excediendo las leyes de la proximidad por reconciliarlos con Dios, a quien tan repetidamente ofendían e irritaban. Dexó aquel estar

---

<sup>183</sup> Gen 40, 23.

<sup>184</sup> D. Amb. lib. 6. de Ioseph. c. 6. [Sancti Ambrosii, *Opera omnia*, «De Joseph Patriarcha», cap. VI, 32, t. I, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1836, p. 534.]

quarenta días y quarenta noches ayunando, siempre desvelado, por el bien de sus almas que es el mayor bien. Pero no, no dexo este, deténgome en él, que es mucho esto.

Pues en esta ocasión que subió al Sinaí a tratar con Dios negocios de ellos, los mayores de todos y de más importancia y de que pendía no menos que él de su salud eterna (beneficio este tan grande que todos los demás juntos aún no llegan a ser cifra desta adequada, porque siendo un conjunto de todos los bienes la salvación de las almas es nada el agregado de todo lo caduco que atiende solo al bien de los cuerpos), les dixo a los hijos de Israel al subir del monte dexándolos a ellos a la falda: *Expectate hic donec revertamur ad vos*<sup>185</sup>. Esperadnos aquí hasta que bolvamos. Mucha cosa por cierto les pedía, que descansasen del camino largo mientras él, fino, emprendía el vencimiento del ceño de la áspera montaña para utilidad de todos ellos. Pues quarenta días estuvo Moisés recibiendo de Dios el beneficio de la ley que dio a su pueblo para el mayor crédito y aprecio suyo que tuvo xamás nación alguna. Y en esta ocasión y a este tiempo que se le estava haziendo la mayor merced a costa y expensas de la mayor fineça, pareciéndole al pueblo que Moisés tardaba y que quizá no vendría, ignorando sus sucesos bien que no negando sus beneficios confesados por su voca en esta misma ocasión (que es nuevo y desconocido linaje de ingratitude), diciendo que Moisés los sacó de Egipto: *Moysi enim huic viro, qui nos eduxit de terra Aegypti, ignoramus quid acciderit*<sup>186</sup> se determinó el pueblo a executar la más execrable e impensada maldad que pudo caber en pensamiento humano. Adoraron a un becerro (joh más que irracional idolatría!) que se forjó entre ellos mismos, fraguado de su misma iniquidad y le reconocieron por su Dios, publicando a voces que él era quien los había sacado de Egipto y de la tiranía de Faraón: *Dixeruntque: Hi sunt dii tui ... qui eduxerunt te de terra Aegypti*<sup>187</sup>. ¿Y no se abrió la tierra y los tragó vivos? Venid acá hombres (si lo sois), brutos (que eso son los ingratos), mas no dixen bien, vuelvo a decir: Hombres (que los brutos son agradecidos, los hombres son los ingratos). ¿Assí agradecéis los beneficios que os ha hecho y aún haze actualmente vuestro mayor caudillo y mayor bienhechor? ¿No acabáis de confesar que Moisés fue el que os eduxo<sup>bx</sup> del captiverio de Egipto? *Moysi qui nos eduxit de terra Aegypti*. ¿Pues cómo al mismo tiempo desacor-<sup>[156]</sup> dados y fuera de vosotros negáis este beneficio reconociendo esto a un becerro adorándolo por Dios? *Hi sunt dii tui qui eduxerunt te de terra Aegypti*.

---

<sup>185</sup> Ex 24, 14.

<sup>186</sup> Ex 32, 1.

<sup>187</sup> Ex 32, 4.

<sup>bx</sup> educir: sacar.

Ved lo que haze un ingrato, que aún teniendo presente el beneficio se le pasa de la memoria o afecta que se le pasa para no reconocerse obligado a la satisfacción, puesto el beneficio en perpetuo olvido. Assí lo cantó deste pueblo David (o lo lamentó en tristes endechas) al psalmo tretenta y siete: *Obliti sunt benefactorum eius, et mirabilium eius quae ostendit eis*<sup>188</sup>. Olvidáronse ingratos los del pueblo hebreo de sus bienhechores y de sus maravillas hechas a ellos en este desierto y por este camino. Llama bienhechores a Dios y a Moisés, que este recababa de aquel los beneficios que les hazía, contra quienes pecó el pueblo que sacó Moisés de Egipto. Assí se lo dixo el mismo Señor a este su siervo, como haziéndole a él único dueño de las mismas mercedes que le hazía Dios: *Descende: peccavit populus tuus, quem eduxisti de terra Aegypti*<sup>189</sup>. ¡Válgame Dios! ¿Pues quarenta días le parecieron al pueblo la mayor tardanza y dilación haviéndole Moisés dicho que le esperase hasta que bolviese? *Videns populus quod moram faceret*. Que no era eso tanto quanto el haverse ausentado, dexada su compañía, su trato y comunicación y en bolviendo las espaldas todo es olvido y falta de memoria como de agradecimiento de los beneficios recibidos: *Obliti sunt benefactorum eius*<sup>190</sup>. Miren agora si en el otro copero a quien pidió Josef que se acordase de él: *Memento mei cum bene tibi fuerit* se había de acordar estando ausente, fuera de la cárcel y en palacio. Ni por la memoria le pasó el acordarse, ni por la imaginación; el olvido sí, para no agradecer, para no retornar. *Oblitus est interpretis sui*. Lo mismo fue encargarle la memoria que encargarse él del olvido. *Oblitus est*.

Esta verdad, fieles, es tan clara que no ha menester más prueba que vuestras sentidas experiencias. No ay generalmente más queixa que la de la ingratitud, ni os quezáis vosotros de otra cosa. Favorecéis a uno con empeño y él os corresponde con desaires. Prestáisle al otro vuestro dinero y lo que os buelve es las espaldas. Hazéis de aquel mucho aprecio y él haze de vos muy poco caso. Acudisle en la necesidad y faltaos al mexor tiempo. Daisle buenas consejos y él malas raçones. ¿Quántas veces os pusistéis a peligro de perder vida, honra, quietud, gusto y caudal por alguno o algunos de quien os ausentasteis y quando esperávades, como Moisés, la memoria, el cuidado y la prevención del hospedaje, del cortexo y del agasajo, de buelta por ellos mismos hallastéis agravios en vez de fineças y ofensas en lugar de gratitudes, puesto su amor y su adoración y su reconocimiento y su amistad en un becerro, en un bruto, en una bestia que no solo no les hizo algún bien sino que antes se lo quitó y aun les hizo mucho mal? Como allá el oro y las joyas a los hebreos, que se las dieron quitadas de sí mismos para darle al

---

<sup>188</sup> Ps 77, 11.

<sup>189</sup> Ex 32, 7.

<sup>190</sup> Ps 77, 11.

becerro el ser que tuvo. Esto es lo que se usa: hazer bien al que no lo merece ni lo reconoce, antes olvida y agravia al que le beneficia.

Además que esta doctrina havía de atender principalmente a las malas correspondencias que tenéis con Dios, vuestro principal bienhechor, porque ¿cómo le agradecéis el haveros criado y redimido, conservado la vida del cuerpo y del alma con todos sus sacramentos? Sino valiéndoos de lo mismo que os dio para ofenderle y de los beneficios que os hizo para agraviarle. Haziéndolos vosotros instrumentos en su daño, instituyéndolos su Magestad todos para vuestro provecho. El sustento, el puesto, la honra, la hazienda, la vida y quanto sois, todo lo convertís en ofensas de Dios. ¿Qué olvido es este suyo tan notable que tenéis el bien entre las manos y se os va de la memoria? ¿Qué está presente y lo miráis pasado? Conociendo que es vuestra vida Dios como católico y diciendo que es vuestra vida vuestro ídolo como gentil, adorando a quien os quita lo que nunca os dio y negándole la adoración al que siempre os está haciendo bien. Pues muy justo es que aya contra vos, ingratos, que castiguen vuestros desagradecimientos para que sea contra la divina ofensa, la humana venganza y las malas ausencias que tenéis de Dios las peores correspondencias de los hombres. <sup>[157]</sup>

Diréis que no assí sois ingratos a Dios como parece y con todo eso experimentáis de vuestros amigos y allegados contrarios efectos a las causas que vosotros les distéis para ellos, solo porque ellos mejoraron de suerte y vosotros os quedastéis en vuestra huimilde fortuna, como Josef que se quedó en la cárcel y su amigo el copero que ascendió al palacio. Bien, pero por eso he discurrido lo que he propuesto. ¿Pues qué? ¿Queréis que el mundo sea otro del que siempre ha sido? Veréis a uno (en quién sopló próspero el viento de la fortuna) poner casa, juntar familia, rodar coche, servirse de criados y el otro que lo supo y fue antes su amigo, parcial y del corazón (pero siempre pobre), se llega a él, renueva memorias, representale las obligaciones de antigua amistad y de presente dicha, pídele socorro y él está tan lexos de dárselo que aun de haverle conocido no se acuerda, llora no obstante pobreça en medio de su fausto, despídele admirado de los chascos del mundo quando a la verdad conoce que deviera en ley de amistad ampararle en su miseria y lleno de enfado arqueando las cejas le buelve las espaldas puesto todo en olvido quanto havía de ser incentivo y estímulo de su beneficencia y memoria.

Es maravilla, no de la naturaleza sino de la gracia, el que aya quien se acuerde de hazer bien, puesto y colocado en celsitud. Siempre me ha hecho ponderación aquel repetir Eliseo:

«Padre mío, padre mío» quando iba subiendo Elías al cielo. *Pater mi, pater mi*<sup>191</sup>. ¿Por qué esta repetición? Porque como Eliseo veía a Elías que se ausentaba de él y lo dexaba en la inferioridad de la tierra, elevándose él a la alteça del cielo, ya le parecía que de todo punto le faltaba con su padre su memoria y era menester darle voces repetidamente de que era su padre para que no se olvidase de su hijo y le dexase la prenda, que era como herencia suya, vínculo del mayorazgo de su espíritu doblado, como que ya imaginaba que Elías se iba olvidando al paso que iba subiendo: *Ascendit Elias per turbinem in caelum. Eliseus autem videbat, et clamabat: Pater mi, pater mi*<sup>192</sup>. ¡Pues válgame Dios! ¿El mismo Elías no le había dicho a Eliseo que le pidiese lo que gustase antes que dél se partiese porque él lleno de su gusto sería a la medida de su deseo? *Postula quod vis, ut faciam tibi, antequam tollar a te*<sup>193</sup>. Sí, pero es tal la ausencia, la separación y la mudança de fortuna en amigos, compañeros y allegados que como que no se aseguraba del todo Eliseo, tímido y rezeloso de la promesa, una y otra vez le reconviene a voces de padre para que no se olvide de su hijo: *Pater mi, pater mi*. Lanze que lo previno aún el mismo Elías quando le dixo: *Ut faciam tibi, antequam tollar a te*, como que estando presente y antes de partirse dél lo haría, sin el rezelo y temor de que después de ausentarse de él pudiera no ser assí: *Antequam tollar a te*. Pues si esto pasa entre santos ¿qué pasa entre pecadores?

A la verdad que puesto en ocasión de prosperidad, aun el príncipe de los apóstoles (que es la última ponderación) parece que se olvida de sus condicípulos, a quienes dexó en bajo estado de desamparo y miseria. No es menester para provar esto más que proponer el caso de la transfiguración de Jesuchristo. Notad en él las palabras que dixo san Pedro a su Magestad: *Domine, bonum est nos hic esse*<sup>194</sup>. Señor, bien es que nos quedemos de asiento aquí. ¿Que decís, santo apóstol? ¿Cabeça de la Iglesia, qué decís? ¿Pues? ¿Y los demás apóstoles, vuestros compañeros y familiares que se han quedado a la falda del monte, qué ha de ser de ellos? Aí veréis lo que es estar en altura, en prosperidad, en descanso, que haze aun a san Pedro poner en olvido a los que eran sus íntimos y parciales. *Bonum est nos hic esse*, como diciendo: Nosotros los que aquí estamos gocemos, entretengámonos, pasemos buena vida en alta fortuna. ¿Y los que están abajo? De esos no nos acordemos. *Bonum est nos hic esse*. Pues llévese dichos san Pedro lo que dixo san Lucas escribiendo de él: *Nesciens quid diceret*. Y lo que de los tres dixo el mismo: *Gravati erant somno*. Que estaban dormidos con sueño pesado, que solo un dormido no

---

<sup>191</sup> 4 Reg 2, 12.

<sup>192</sup> 4 Reg 2, 11-12.

<sup>193</sup> 4 Reg 2, 9.

<sup>194</sup> Mt 17, 4.

se acuerda de cosa dado solo al descanso de su sueño, ciegos los sentidos e ilusas las potencias satisfaciendo al ser del hombre olvidadiso, como de san Pedro lo dixo Theofilacto: *Petrus somno* <sup>[158]</sup> *deprimitur, infirmus enim erat, et quod erat, implevit*<sup>195</sup>. Dio Pedro dormido, como olvidado, el complemento todo y la razón de lo que es ser hombre, del humano ser, para desengaño y enseñanza nuestra de lo poco o nada que ay que fiar en hombres, ni aun en príncipes y más constituidos en puestos sublimes, elevados a alta esfera. Credme que si de vuestra antigua amistad, estrecha comunicación, confianza cordial y aún fineza de servicios esperáis el pago de los hombres, lo darán como el mundo, aun no conociéndoos como no conoció a Christo que vino a él a redimirlo, haviéndolo criado y sobre no conocerlo (o quererlo no conocer con ignorancia crasa<sup>by</sup> y maliciosísima) lo pusieron en un palo y le quitaron la vida (la que era nuestra). Assí lo escribe el discípulo amado, como que estava fuera del mundo y no era de él y por eso a este Señor gratamente reconocido: *In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit*<sup>196</sup>, como le dio el pago el copero a nuestro Josef. ¿Pero si fio de un hombre que subía, qué esperaba? En verdad –dice san Agustín– que por haver puesto Josef su esperanza en este ministro, pareciéndole que de agradecido al sueño que en su favor le había interpretado había de interponer todo su empeño y autoridad con el rey Faraón para que saliese de la cárcel, permitió Dios que se olvidase de él dos años después deste beneficio de la interpretación, que con otro que había estado antes fueron tres años los que estuvo preso. Como era Josef santo y agradecido juzgaba por sí a los otros y pensaba que lo eran, pero experimentó lo contrario: que cada uno es hijo de sus obras y obra como quien es y conforme a las obligaciones con que nació. Y sobre todo era pobre desamparado, destituido y el copero rico, aplaudido, exaltado, que juzgaba serle la interpretación de su sueño deuda que se le pagaba de justicia haviendo sido beneficio que se le hazía de gracia. Es sentir de Lipomano, que discurre assí sobre este caso: *Sic solet facilitas oblivionem inducere miserorum: sic charitas refrigescit, dum beneficia, exiguntur: sic miserorum nulla cura sit in principum aulis*<sup>197</sup>. ¿Pues no suele assí acontecer, que aun los obsequios de los pobres hechos a los ricos o son de ellos desestimados o piensan que les son a ellos devidos? ¡Oh pobres! ¡Pobres!

Pero siendo Josef tan justo y bueno le parece a san Juan Chrisóstomo que lo detuvo

---

<sup>195</sup> Theophi. depri. in Caten. [*Petrus somno deprimitur, quia infirmus erat, et quod humanum erat, implevit* en Dyonisii Carthusiani, *In quatuor evangelistas enarrationes*, art. XXIV, Coloniae, Petrus Quentel, 1544, p. 196.]

<sup>by</sup> craso: indisculpable.

<sup>196</sup> Io 1, 10.

<sup>197</sup> Lypoma. ad hunc. loc. [*Sic charitas refrigescit, dum beneficia exiguntur, sic miserorum nulla cura sit in principum aulis*, en Ioannis Feri, *In totam Genesis...*, cap. XL, Lovanii, Servatius Sassenus, 1565, p. 614.]

Dios tanto tiempo en la cárcel para labrarle mejor la corona, hazerlo más benemérito de los honores a que ascendió después. Y se conoce en que si el Señor quisiera sacarlo antes de la prisión hubiera hecho antes (como lo hizo después) instrumento de su libertad el sueño que tuvo Faraón. Y fue el caso que soñó el rey que veía subir del río Nilo siete vacas hermosísimas gruesas, corpulentas, robustas, como bien apartadas y otras siete en su oposición feísimas, flacas, macilentas, como mal abastecidas y que estas segundas voraces de hambrientas se comieron a las primeras hartas de sobradas. Otrosí soñó que siete espigas fértiles, colmadas y llenas fueron pasto de otras siete desmedradas, débiles y vinas. Despertó el rey bien despavorido, buscó en palacio quién le declarase el sueño pero en todo él no se halló. ¿Mas cómo había de hallarse si es todo cosa de sueño un palacio y ha menester otro de fuera que lo desengañe él? Aquí abrió los ojos el copero, que había estado dormido también y los tenía cerrados, gravado con el peso del sueño profundo de palacio y despertó diciendo a sentidas voces: *Confiteor peccatum meum*<sup>198</sup>, confieso mi pecado. ¿Qué pecado? El del olvido del beneficio que se le hizo. Gracias a Dios que ay quien lo confiese (y por último viene a confesarse, que es Dios fiel y paga como tal). Dio cuenta al rey de Josef y de su gracia de interpretar sueños. Mandó sacarlo del calabozo. ¡Fueron por él y con qué sumisiones! ¡Conociendo el fin para que iban! ¡Ha fortuna! Afeitáronlo, vistiéronlo de gala. Tenía ya treinta años. ¡Vella edad! ¡Gallarda persona! ¡Gentilhombre! Salió de la cárcel, entró en palacio, besó la mano al rey. ¡Con cuántas ceremonias! ¡Cortesías! ¡Rendimientos! Propúsole el rey uno y otro sueño. Desatolos Josef discreto y sabio, agradole al rey la soltura ajustada.

¿Y vos, Señor, agradáis a los que descubris sus vanos sueños, sus fantasías locas? ¿Quándo os sacan de la prisión <sup>[159]</sup> en que os han tenido la noche triste de vuestra pasión dolorosa no ya para entraros en palacio, sino para sacaros de él? Mas cómo os sacan. Gallardo joven, hermoso sobre todos los hijos de los hombres pero afeado a salivas, a bofetadas, a golpes, afrentado, vestido de una púrpura de escarnio y con una corona de espinas más teñida de la verguença que ocupa vuestro rostro honestísimo que de la sangre que deciente a ella de vuestra cabeça sacrosanta. No aseada la crencha nazarena sino desmelenada y horrorosa. Assí os muestra al pueblo el presidente, objeto a la lástima y compasión. *Exivit ergo Iesus portans coronam spineam, et purpureum vestimentum et dicit eis: Ecce homo*<sup>199</sup>. Veis aquí el hombre –dixo Pilatos– y veis

---

<sup>198</sup> Gen 41, 9.

<sup>199</sup> Io 19, 5.



aquí a Christo –digo yo–, que es hombre, si bien no lo parece según está de desfigurado e inhumanamente herido. *Ecce homo*. Veislo aquí qual está por vuestros pecados. Veislo aquí tal qual está por sus misericordias. *Ecce homo*. Qué buena ocasión, fieles, para confessar vuestras culpas como confesó su pecado el ministro de Faraón diciendo: *Confiteor peccatum meum*. Pero qué es lo que oigo: *Tolle tolle, crucifige eum*. Quítalo, quítalo, crucificalo. ¿Qué es lo que dizes, hombre? ¿El bien te quitas? Assí lo hizo Pilatos, quitólo de su presencia para ponerlo en la cruz quedando este Señor en desgracia de la sinagoga, no como nuestro Josef que quedó en la gracia de Faraón. Tente, tente en ella Josef, no caigas de ella, no la pierdas, persevera en la gracia que ha de llevarte al fin a la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN QUINTO.

SALUTACIÓN.

¿Qué es esto? ¿En qué estado nos hallamos oy, Josef? En el de virrey –me responde–. ¿Qué es esto? ¿Ayer preso, virrey oy? Dexamos a nuestro patriarca en el sermón pasado, bien que no del todo introducido en el palacio de Faraón aunque dentro de la cárcel, ya saliendo della entrando a él. Ya oímos, aunque de paso (y era ya al fin del sermón, como si lo fuese del camino), el sueño de Faraón junto con la soltura de Josef, que nunca como agora con más propiedad se juntaron el sueño y la soltura; aquel en Faraón dos vezes porque fueron dos los sueños que tuvo y esta en Josef otras tantas porque fueron dos sus solturas, la una de la cárcel y la otra de los sueños y todo en un día para que en el mismo se juntasen dos extremos tan no presumidos de distantes como anochecer virrey el que amanecía preso. ¿Quién tal pensara? ¿Quién esperara tal? Assí lo exclamó Filón: *Quis expectasset intra unam diem carceris vinctum Proregem fieri?*

¿Pues no es dudable que habiendo Faraón elevado a Josef a tanta grandeza le caería en mucha gracia? Eso dicho se está. Pues si está dicho, ¿cómo su cronista no lo expresa como lo hizo quando Putifar lo hizo su mayordomo y el presidente de la cárcel su alcaide? Assí lo dudó un intérprete suyo: *Ubi autem accepturus erat a Pharaone totius regni imperium, nihil insinuat de gratia a Deo collata in conspectu regis: cur in tanto munere accipiendo nulla sit mentio gratiae, cum in illo exiguo*

*accepto, in primis gratia explicatur?*<sup>200</sup> Es el caso que en las fortunas que tuvo Josef antecedentes no dexó el clavo de su rueda inconstante (que se la fixó por algún tiempo) de tener su punta ya de embidia, ya de emulación, ya de enemidad de hermanos, de compañeros, de unas y de otras personas y assí fue menester que esta gracia se expresara para que assí se creyera. Pero siendo virrey no hubo alguno que se declarase su contrario ni que se quexase de él aun siendo sin número los que le atendían y a quienes gobernaba. Era generalmente accepto a todos por el consejo que dio a Faraón con la interpretación de sus sueños para bien de todo el común: *Placuit Pharaoni concilium et cunctis ministris eius*<sup>201</sup> –dice el escritor canónico–. Conociendo con evidencia<sup>[160]</sup> que aquella gracia que Dios le había comunicado de interpretar sueños y de revelar los futuros era efecto de la gracia que tenía de Dios con que agradaba también a los hombres, como le dixo Faraón: *Quia ostendit tibi Deus omnia quae locutus es*<sup>202</sup>. ¿Pues para qué se ha de dezir ni expresar esta gracia que tan clara se dexa ver? Virrey y no murmurado, virrey y a gusto de todos, ¿para qué ha de dezirse que halló gracia ni con el rey ni sus grandes consejeros y camaristas si tampoco no se dice que se quejó alguno de él? ¿Ay más gracia que esta que se toca y experimenta y que es dezirse, no contradecirse? Si era evidente que tenía con todos la mayor aceptación, ¿no había de ser preciso que huviese a todos de caerles en gracia? Y no en gracia como quiera sino en gracia que lo era de justicia, porque como escribe Casiodoro: Ser accepto a uno es gracia pero a muchos deuda de justicia y dale a esta el nombre de juicio, que es el que ajusta débitos y pagas: *Uni acceptum fuisse interdum gratia, multis placuisse iudicium*. Pues oy más que nunca se conoce esta gracia de Josef porque para uno solo, como Faraón, pudo serlo solo de merced, pero para todos los que la experimentaron pasó a serlo de justicia. *Uni acceptum fuisse gratia, multis placuisse iudicium*. Que es lo del texto: *Placuit Pharaoni concilium et cunctis ministris eius*.

Solo resta agora reconocer como prueba esta gracia de Josef la original de María Santísima, siendo esta Señora no ya virreina de Egipto sino Emperatriz del mundo y esta su gracia tan de justicia que no ya a uno solo, sino a todos los hombres les han hecho en juicio el que se ha hecho de ella que lo crean assí. Bien que a uno solo entre todos, que es Christo, hijo suyo, se quedó en sola gracia porque fue de su agrado, pasando a los demás a serlo de justicia porque fue en juicio. ¡Oh Señora! En ti espero que, haviendo sido para ti tu singular gracia por

---

<sup>200</sup> Haye in Genes. c. 39. v. 22. [Jean de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Genesim*, cap. XXXIX, ver. XXII, t. III, Parisiis, Petri Billaine, 1636, p. 1067.]

<sup>201</sup> Gen 41, 37.

<sup>202</sup> Gen 41, 39.

de madre de Dios como de justicia, ha de ser para mí en este sermón tu intercesión y justicia de gracia.

*Ave María.*

*Deditque illi uxorem Aseneth filiam Putiphare sacerdotis Helipoleos. Egressus est itaque Ioseph ad terram Aegypti. Gen 41, 45.*

En mucha altura nos hallamos oy. Oy hemos de vernos con Josef, con la divina gracia, superiores, jueces, gobernadores, virreyes y casados también. ¿Todos? Todos. Diranme los eclesiásticos que se casarán con sus pareces<sup>bz</sup> como con sus mugeres los seculares. Pues no digo eso. Oidme. Haviendo oído Josef los sueños a Faraón los interpretó diciéndole que ambos sueños convenían en un mismo anuncio y pronóstico y ordenados para más firmeza de verdad a un mismo fin, porque se verían en Egipto siete años de suma abundancia y otros siete de suma indigencia y así, que probeyese de ministro prudente que obiasse el daño de la hambre futura con ir reservando el trigo en la fertilidad antecedente. Assí lo hizo el rey dexando a su disposición esta providencia y para esto lo constituyó al mismo Josef en virrey de todo Egipto, haziéndolo assí notorio a todos dándole su sello real en un anillo y sortija suya en que estava abierto, poniéndolo en uno de sus dedos como dexándolo todo en su mano, vistiéndolo de ropas roçagantes e insignias magestuosas como fueron manto de púrpura real y estola de biso cándido, haciendo que subiese en su coche regio, en su triunfal carro y paseándolo por toda la corte a voz de pregonero y redobles de clarines que publicaban su soberanía y mandaban le adorasen hincadas las rodillas como a salvador del mundo (ese nombre le puso Faraón). *Et vocavit eum ... Salvatorem mundi?*<sup>203</sup> ¡Oh Josef! Estima en mucho la adversa fortuna que te precedió, pues a repetidos golpes y empellones suyos que te dio te subió tan alto, te dexó tan excelso. Quedó pues Josef al real decreto constituido en dueño absoluto del gobierno de toda la gitana monarquía. *Et praepositum esse scirent universae terrae Aegypti*<sup>204</sup>.

Pero no quiso Faraón que començasse a exercer Josef este su perpetuo <sup>[161]</sup> virreinato ni dar paso en su gobierno hasta casarlo antes y ponerlo en estado, como lo hizo, con Asened, hija de Putifar (no el que havía sido su señor, aunque no falta quien diga que sí, como san Gerónimo y otros, y aun san Agustín no lo contradice, antes da lugar a que se piense con

---

<sup>bz</sup> palabra desconocida.

<sup>203</sup> Gen 41, 45.

<sup>204</sup> Gen 41, 43.

muchas razones que propone<sup>205</sup>). Casó, pues Josef con Asened, hija de Putifar, sacerdote de la ciudad del sol, llamada Eliopoleos y eso significa. Individuando todo esto el sagrado texto para dar a entender que este casamiento fue nobilísimo, con una doncella de quantas prendas singulares y raras se pueden desear en una muger: hermosísima, rica, honrada, ilustre y, sobre todo, muy virtuosa y fiel, que a ser gentil no se desposara con ella Josef como lo escriben gravísimos padres. Era, en fin, la más perfecta hembra y cabal muger que se hallaba entonzes en todo aquel reino y como lo executó el rey Faraón lo escribió el sagrado cronista: *Deditque illi uxorem Aseneth filiam Putiphare Sacerdotis Heliopoleos. Egressus est itaque Ioseph ad terram Aegypti*<sup>206</sup>.

Aora pues, ¿qué misterio tendría esto assí en la moralidad como en la letra? Casarle antes y gobernar después. *Deditque illi uxorem. Egressus est ad terram Aegypti*. Un grande expositor lo descubrió muy a mi deseo y propósito: El misterio –dice– es darnos a entender que para gobernar el reino místico y de Dios que está dentro de nosotros, como dice el Señor por san Lucas: *Regnum Dei intra vos est*<sup>207</sup>, ha de preceder mucha unión, mucha paz y conformidad de las dos partes: superior e inferior, animal e irracional, cuerpo y alma de que somos compuestos. Han de casarse estas dos y han de hazer un compuesto y un todo estas partes, que vengan a ser los mejores consortes. Y ya se sabe cuánta es la nobleza, hermosura, gracia y dotes del alma, criada en fin de Dios, como también el cuerpo y criada señora, dama y grande; obras de su espíritu y de sus manos, que no es tan vil el cuerpo como lo infamamos. Pues estos, cuerpo y alma, han de unirse y casarse moralmente como físicamente ya lo están. Y assí unidos y casados gobernarán, mandarán y dispondrán en todas sus potencias y sentidos, apetitos y pasiones, que son sus vasallos con tanto crédito y loa que no aya juez más recto ni justificado que este místico príncipe y monarca. *Sit –concluye este Doctor–, sit coniugatus ergo antequam iudex*<sup>208</sup>. Porque amándose mucho los dos consortes estarán con toda seguridad gobernados los súbditos a ellos. Por eso dice el autor citado (después de alegadas diferentes razones que motivaron a Faraón para darle esposa a Josef) que lo casó para tenerlo assí seguro en el reino y sin el recelo de que lo dexaría y saldría de él detenido con el amor entrañable a su muger y porque assí casado sería mejor juez. *Sit coniugatus ergo antequam iudex*. Sea pues el hombre que ha de gobernar casado antes que juez, assí el secular como el que no lo es. Cásense la alma y el

---

<sup>205</sup> Apud Glosa mor. in cap. 37. Genes. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. XXXVII, t. I, Lugduni, 1545. No encontrada.]

<sup>206</sup> Gen 41, 45.

<sup>207</sup> Lc 17, 21.

<sup>208</sup> Fernad. in gen. ad hunc. loc. serm. 6. n. 14. [*Benedicti Fernandii, Comentariorum atque observationum moralium in Genesim*, t. I, II, III, Lugduni, Iacobi Cardon et Petrum Cavellat, 1625. No encontrada en ninguno de los tres tomos.]

cuerpo como el hombre y la muger y procuren vivir con tanta paz como la que pide el gobierno de una república para ser bien regida, porque si los casados están desconformes el gobierno andará desconcertado. Assí como una república quando su cabeça secular está reñida con la eclesiástica, un hombre particular en su casa con su muger y el alma con su cuerpo en lo interior que todos sus inferiores vasallos y ciudadanos sienten este desconcierto y padecen la misma discordia. Y assí lo primero es avenirse y conformarse los casados (sean estos los que fueren) porque de no, vendrá a ser:

I. QUE SIENDO LOS CASADOS UNA MISMA COSA, SERÁ TRABAJO DEL TODO EL QUE LO FUERE DE QUALQUIERA PARTE.

Considerad –os ruego– al santo Job en aquel estado tan calamitoso, que estaréis cansados de saber (aunque él nunca lo estuvo de sufrir) y oíd a su muger lo que le dice: *Adhuc tu permanes in simplicitate tua? Benedic Deo, et morere*<sup>209</sup>. ¿Qué aún perseveras en tu simpleça? Ea, alaba a Dios y muérete. Fue como si le dixera: ¿Es posible que te estés, viendo de la manera que te trata Dios, tan simple como antes, no ya inocente sino insensato como si no sintieras ni entendieras? Ea, no ay sino alabar a Dios y dexarte tú morir más de simplicidad que <sup>[162]</sup> de pesadumbre. Anda Job, lo que has de hazer es maldezir a Dios y después más que te mate. Assí en translación de Santespagnino: *Maledic Deo, et morere*. Los Setenta: *Dicito aliquod verbum in Dominum, et morere*. Di contra Dios alguna palabra (sería blasfemia) y muérete. Fue esta para Job una ironía e irrisión<sup>ca</sup> tan dura y sensible que no la pudo disimular y sagradamente airado le dixo assí a su muger: ¿Qué has dicho muger? ¿Qué has dicho? Como una de las necias has hablado y como la mayor de todas ellas, pues blasfemar de Dios y de su alta providencia la necesidad es mayor. *Quasi una de stultis mulieribus locuta es*<sup>210</sup>. Ahora, pregunto yo: ¿Por qué el santo Job se exasperó tanto con demonstración, al parecer si no de impaciencia, de menos tolerancia? ¿No fue mejor sufrir esta burla que le hazían, esta ironía con que lo trataban? ¿No fuera mexor? No fuera. Porque le llegó esto tan al alma, que la lastimó y la hirió de muerte con la culpa que iba embuelta en aquella irrisión con que le hablaba. ¿Y heridas de muerte en el alma cómo se pueden sufrir quando llegan tanto a atormentar?

No me atreviera yo a empeñarme tanto, menos que con el seguro que me da san Juan Chrisóstomo de desempeñarme con el caudal del oro aquilatado de su honda eloquencia.

---

<sup>209</sup> Job 2, 9.

<sup>ca</sup> irrisión: burla con que se provoca a risa a costa de alguien o algo.

<sup>210</sup> Job 2, 10.

Habla con la muger del santo Job en persona deste católico estoico respondiendo a la burla que su muger le hizo y a la ironía con que le habló y dícele assí: *Cum ista ratione locuta es, item vitam, iniuria affecisti meam: nunc mei dimidium impietate obligari puto; quando eius connubii corpus unum nos ambos effecit: tu vero animum blasphemiae crimine obstrinxisti*<sup>211</sup>. ¡Agudas, cierto y profundas sentencias! ¿Qué has dicho muger? Que tus palabras son para mi vida injurias, toda ella está lastimada y yo todo junto con ella porque agora con esto que me has dicho siento que medio yo me hallo culpado quando siendo los dos uno por el vínculo de nuestro matrimonio, blasfemando tú de Dios considero a tu alma que padece la culpa quando mi cuerpo tolera la pena; y alma y cuerpo son dos partes que hazen un compuesto tan moral como físico, que lasta todo el trabajo<sup>cb</sup> de qualquiera de las dos.

Destas razones se infiere que la muger de Job era alma suya, pues siente él su culpa como propria. Assí es y se vee claro oyéndose las palabras que le dixo Dios a Satanás quando le dio amplia<sup>cc</sup> potestad contra todos sus haveres, permitiéndole dexarle sin ellos desposeído de todos menos de su alma, que esta le reservó. *Ecce in manu tua est; verumtamen animam illius serva*<sup>212</sup>. Veslo, aí le dexo en tus manos para que de él hagas quanto quieras pero advierte que a su alma no me le has de tocar, ha de quedar reservada de ti. Fue decirle a la verdad, no llegues a su vida, esto es, no le des muerte. Más que lo enfermes como no le mates. Assí lo hizo el demonio, despoxolo de todo: de todos sus bienes, de tres mil camellos, de siete mil obejas, de quinientas yuntas de bueyes, de quinientos jumentos. Arruinole y deshízole todas las posesiones de sus casas, quitoles las vidas a siete hijos suyos y tres hijas suyas, a él lo puso en un muladar, enfermo, leproso, lleno de gusanos. Todo se lo quitó menos la vida. Pero no, no todo, que aí le ha dexado a su muger viva, sana y sin lesión, aí esta presente y junto a él hablándole a su marido y diciéndole como ya la oímos: *Dixit autem uxor sua. Adhuc tu permanes in simplicitate tua?* ¿Pues cómo es esto? ¿Por qué no le quitó a la muger teniendo permiso y licencia de Dios para quitárselo al santo Job todo? ¿Mas como no había de dexársela –dice una antigua y profunda mitra– si le prohibieron el tocarla?<sup>213</sup> ¿Cómo? Mandándole Dios a Satanás reservar el alma de Job: *Verumtamen animam illius serva*. Luego, ¿es la muger alma de Job? Es legítima ilación<sup>cd</sup> mística y espiritualmente. Con que lo mismo fue prohibirle al demonio el llegar a Job al alma

---

<sup>211</sup> D. Chrisost. in caten. grec. comitol. [*Catena in beatissimum Iob*, Venetiis, Iolitos, 1587, p. 120.]

<sup>cb</sup> errata: trubajo.

<sup>cc</sup> errata: ampla.

<sup>212</sup> Iob 2, 6.

<sup>213</sup> Oña en la 1. part. De sus postrim. lib. 2. cap. 4. disc. 8. [Pedro de Oña, *Primera parte de las postrimerias del hombre*, lib. II, cap. IV, disc. VIII, Pamplona, Carlos Labayen, 1608, p. 831-839.]

<sup>cd</sup> ilación: enlace o nexo del consiguiente con sus premisas.

que tocarle a la muger y quebrantara el divino precepto si a la muger de Job la tocase porque era la muger la mitad de su vida, como alma suya que haze un todo con el cuerpo, en cuyo discurso se reconoce la mucha razón con que el santo Job se escandeció por la culpa que cometi6 su alma, esto es, su muger, blasfemando de Dios y sentimiento que todo 6l tuvo por la parte que le toc6. *Nunc mei di-<sup>[163]</sup> midium impietate obligari existimo, quando eius connubii corpus unum nos ambos effecit, tu vero animam blasphemiae crimine obstrinxisti.*

No quisiera, fieles, que esta prueba se quedase solo en agudeza sino que pasase como tal a penetrar los cora6ones para muerte de los vicios y vida de las virtudes, pues da a todos documento con general enseña6a: a los seculares casados para sentir el mal de sus mugeres como propio y a los casados m6sticos para llorar las culpas de sus almas como suyas y al contrario, que sienta muger el mal del marido y el alma el mal de su cuerpo. ¡Oh Se6or! ¿Y porque obre mal una muger luego han de dezir que su marido obra mal? ¿Pues qu6 culpa tiene el buen marido de lo que haze la mala muger? ¿O qu6 culpa tiene la buena muger de lo que haze el mal marido? ¡Oh pobre de m6! Pues si son casados y una misma cosa, ¿qu6 puede hazer uno que no padesca otro y lo lasten<sup>cc</sup> ambos? Todo el cuerpo siente lo que un miembro y todo el hombre lo que el cuerpo o el alma, porque son partes que hazen un compuesto y siente el todo lo que siente la parte. ¿Pues qu6 si se descomponen marido y muger y llegan a estado tan lastimoso y triste que no le duele el uno del otro? Eso ser6a ya mortal dolencia, c6ncer y enfermedad contagiosa que pasaba a otros y los apestaba como a hijos y deudos y criados y dom6sticos que viven dentro de una misma casa y sienten todos los da6os de estos dos, marido y muger. Todo es discordia, inquietud, falta de paz, de fidelidad, pi6rdese el gusto, la hazienda, el contento, la educaci6n de los hijos. Los parientes se alborotan, los amigos se entristecen, el gobierno es cosa rematada porque est6 todo perdido y la casa es un infierno hecha habitaci6n de demonios. ¿Por qu6 es esto? Porque se rompi6 la uni6n y en haviendo rompimiento ha de haver desconformidad, discordia, disturbio, desasosiego, inquietud. No ass6 quando est6n los casados unidos y uno a otro se sufren y sobrellevan, que entonzes todo es concordia, virtud, abundancia y prosperidad. Ay successi6n loable de hijos, logro de ellos con bendici6n de Dios. Todo anda bien gobernado, todo sobra, crece, se luce y toda la casa es un cielo.

Por cierto, que es de considerar el estado del mundo reci6n que Dios lo cri6 y lo hizo casa y palacio de los primeros casados de 6l: ¡Ad6n y Eva! ¡En qu6 paz estava todo! ¡Qu6 conformidad de criaturas! ¡Qu6 temple acordado de elementos! ¡Qu6 igualdad proporcionada

---

<sup>cc</sup> lastar: padecer en pago de una culpa.

aun entre la misma distinción de sujetos e individuos! Con qué ajuste vario y variedad conforme la voz que entre muchas sobresalía por superior no se desentonaba, haciendo en las otras sus cadencias soberanas asonancias. ¿De dónde provenía esto? ¿Qué mano oculta y diestra o pulsaba las cuerdas o torcía las clavijas deste admirable instrumento tan delicada y suavemente que lo dexaba con tal composición, en disposición tal y tan buena, que era para alabar a Dios? No oyéndose en esta casa y palacio del mundo más rumor que el de las aguas que corrían sonoras por los ríos, el de las avesillas músicas que cantaban en los aires, el de las plantas frondosas en cuyas hojas y ramas batía blando el viento Zéfiro y Favonio, el de los animalejos juguetones que trabeseaban en los campos alegres, ¿este rumor se oía y no otro alguno de sobresalto, de susto, de guerra? Preguntáis bien y respóndoos mejor, que la mano que aquí andaba y templaba todo esto era la de Adán dada a Eva y la de Eva a Adán en divino consorcio, tan dada una y otra mano a la proporción e igualdad conforme y tan hechas ambas a los aciertos de las ajustadas diferencias que ni en un punto solo discreparon, mientras en el amor verdadero de esposos se conformaron y unieron. Assí lo conoció y lo dixo Adán: *Hoc nunc, os ex ossibus meis, et caro de carne mea: haec vocabitur Virago, quoniam de viro sumpta est*<sup>214</sup>. Esto sí que es ser hueso de mis huesos y carne de mis carnes. Esta sí que es muger varonil, como yo y por cuya causa dexará un hombre a su padre y a su madre por unirse a su muger para que ella sea esposa que ate y argolle la mano de su esposo con la suya y sean dos en una carne. *Quamobrem relinquet homo patrem suum, et matrem, et adhaerebit uxori suae: et erunt duo in carne una*<sup>215</sup>.

¡Válgame Dios! Adán, y quando os sacaron a vuestra muger de vuestras cos-<sup>[164]</sup> tillas, arrancándoos una de ellas, ¿qué sentistéis? ¿Os dolió? ¿Alçasteis el grito? ¿Voceasteis? Por ningún modo, de ninguna manera, antes estuvo tan lexos de sentirlo que como insensible estuvo dormido al suave sueño que Dios le infundió, de suerte que vino a serle deleite lo que pudo serle dolor. *Immisit ergo Dominus Deus soporem in Adam: cumque obdormisset, tulit unam de costis eius*<sup>216</sup>. Pero aguardad, atended a lo que le dice a Dios quando le haze cargo del quebrantamiento del precepto que le puso de no comer del árbol de la ciencia del bien y del mal: *Dixitque Adam: Mulier, quam dedisti mihi sociam, dedit mihi de ligno, et comedi*<sup>cf</sup>. ¡Ay Señor! Que esta muger que me has dado por compañera y consorte mía me ha hecho pecar porque me dio del árbol y comí. ¿Qué es eso Adán? ¿Assí os quezáis? ¿Qué os duele? El corazón, cuyo dolor

---

<sup>214</sup> Gen 2, 23.

<sup>215</sup> Gen 2, 24.

<sup>216</sup> Gen 2, 21.

<sup>cf</sup> Gen 3, 12.



le llega hasta el alma que lo era su muger, como pedaço de sus entrañas, y herida de muerte como esta que le causó la culpa de la desobediencia le haze quejarse della, alçar el grito y dar voces: *Mulier, quam dedisti mihi sociam, dedit mihi*<sup>217</sup>.

Veis aquí sentir y padecer Adán la culpa de su muger como propria suya y alborótarse el mundo por lo mismo, sintiendo esta culpa de estos dos casados los primeros de él, descomponiéndose con toda la humana naturaleza todos los quatro elementos de que se componen sus individuos: la tierra brotó espinas y se abrió en vocas que clamaban al cielo, el agua levantó montes de espumas con desentonados bramidos, el aire se sacudió con desenfrenados golpes, el fuego rebotó en encendidos bolcanes y en llamas que daban luz, tanto de su natural desunión como de la humana desconformidad. Y fue el caso que Adán y Eva se unieron tanto con el lazo estrecho de su amor que pasó los límites del matrimonio, porque siendo dos en una carne (o haviéndolo assí de ser: *Erunt duo in carne una*) ellos quisieron ser no dos en una sino uno en la misma y como se unieron tanto (más de lo que había de ser) rebotó el laço y quebróse el precepto. Han de ser los casados dos aunque en uno, y por no querer ser dos Adán y Eva por su demasiado y nimio amor quedaron después, por quererse tanto, tan divididos como si no fuesen casados. Muchos para unirse no han de estrecharse mucho, para conservar la unión no se han de hazer unidad, que la unión es entre dos y la unidad no admite división. Estrecharse el nudo y la lazada de manera que llegue a romperse no es querer estrecharse sino dividirse. No habían de amistarse muchos mucho para vivir siempre amistados, el amigo que es otro yo ha de ser otro, no uno conmigo porque si es uno y no otro ya no habrá unión entre dos sino unidad que no haze distinción ni armonía y hermosura de lazo conforme en división unida. Por eso el amor de Adán y Eva pasó de estremado a visioso y de muy divino a muy humano, con rompimiento del virtuoso y verdadero amor conyugal y sentimiento de toda la naturaleza y la gracia.

Esto pasa entre los casados atendidos moral y naturalmente y esto mismo entre los místicos (que también ay casados de esta manera), como lo son la alma y el cuerpo, el espíritu y la carne, la razón y el apetito. En haviendo moral división entre la alma y el cuerpo y en no doliéndose este de mal y culpa de aquella ni aquella del mal y pena de este, todas las potencias lo lastan: la memoria olvidándose de Dios, el entendimiento pensando en el mundo y la voluntad amando solo los bienes temporales. Los sentidos exteriores se divierten perdidos y aun se pierden de mal hallados, la vista se anubla, el oído se retarda, el olfato fastidia, el gusto

---

<sup>217</sup> Gen 3. 12.

se estraga y el tacto se entorpece. Los apetitos y pasiones riñen: lo que quiere la razón contradice la sensualidad, lo que el buen discurso el mal juicio. Toda ella es familia mística mal regida y república mal gobernada porque son estas dos partes, superior e inferior, marido y muger, que no hazen buenos casados, unidos y conformes y bienavenidos y son de los que dice el apóstol san Pablo: *Caro enim concupiscit adversus spiritum; spiritus autem adversus carnem: haec enim sibi invicem adversantur*<sup>218</sup>. Viven en continua guerra, habiendo de vivir como buenos casados en perpetua paz, como vivían nuestro Josef y su <sup>[165]</sup> esposa Asened tan en Dios unidos y conforme a Dios, que echó su Magestad su bendición sobre ellos dándoles el fruto de su matrimonio en dos hijos a quienes nombró Manases y Efraín. *Manases*, que significa olvido de todo lo que no es acordarse de Dios (*manases oblivio*) y Efraín, que se interpreta el que crece cada día en los bienes, tanto temporales como eternos (*Ephraim frugifer accrescens*). Cuyos hijos y cuyos padres procedieron de manera que no dieron qué dezir ni materia de qué murmurar en todo la tierra de Egipto, gobernándola Josef con tanto acierto como se vio en la experiencia y a cuyo fin Faraón desposó a Josef con Asened. *Dedit quoque illi uxorem Aseneth ... egressus itaque Ioseph ad terram Aegypti*<sup>eg</sup>.

¿Mas cómo se portaba en su gobierno, constituido ya virrey de Egipto? Como lo decretó el rey: *Ecce, constitui te super universam terram Aegypti*<sup>219</sup>. Hacía justicia a todos con devida proporción distribuyendo premios y castigos como lo pedían virtudes y vicios, pero su grande providencia y cordura le dio asumpto al aplauso y a la admiración quando llegó el tiempo de la abundancia del trigo, que lo recogió en los graneros y trojes reales con exquisita y rara advertencia y después en el tiempo de la suma necesidad y falta de sustento lo repartía con singular orden y disposición sin dexar quejoso a alguno, antes satisfechos a todos. ¡Oh buen ministro! ¡Oh buen gobernador! ¡Y también buen mercader! Que lo fue, pues vendía como dice el texto: *Apperuitque Ioseph universa horrea, et vendebat Aegyptiis*<sup>220</sup>. ¿Pues qué los virreyes y las justicias venden o pueden vender, y sobre todo estancar, como lo hizo Josef en siete años de abundancia el género que apenas tenía precio y lo guardó para los otros siete de suma falta de él en que tuvo grande reputación? Respondo que si son los virreyes y las justicias como Josef bien podrán vender y estancar, porque atendió en ello y en la ocasión que lo hizo al bien común de la misma república y del reino que lo tuvo a bien y no a su solo bien e interez

---

<sup>218</sup> Gal 5, 17.

<sup>eg</sup> Gen 41,45.

<sup>219</sup> Gen 41, 41.

<sup>220</sup> Gen 41, 56.

particular, que es lo de san Bernardo hablando de este patriarca: *Ille frumenta servavit, non sibi, sed omni populo*<sup>221</sup>. Con que el atravesar<sup>ch</sup> Josef todo el trigo en siete años que estava de sobra y venderlo solo él en los otros siete de que hubo falta, no solo no fue daño del bien público sino el mayor provecho que le pudo venir porque solo él lo llegó a socorrer. Siendo en él esto no solo acción no reprehensible sino providencia la más loable, porque el reino todo pereciera si Josef assí no lo gobernara. Para exemplo y enseñanza de los que compran y venden, que han de expender sus géneros a justo precio, no como a ellos se les antoja sino como la verdad y a justicia lo pide y no valerse de la necesidad para exceder con exorbitancia (hablo con los mercaderes y con los que pueden serlo y con los que no lo son para que lo sepan y se lo digan como yo lo digo). Assí serán aclamados padres de la república y verdaderos padres de ella, como nuestro Josef lo fue:

## II. QUE AQUEL SOLO MERECE SER JUEZ Y SUPERIOR EN LA REPÚBLICA QUE ABASTECE CON PROVIDIENCIA Y REPORTE CON JUSTICIA.

El profeta Ezequiel copia y trasumpta<sup>ci</sup> con divino pincel una pintura que le hizo Dios al diez y siete de sus vaticinios de tanta valentía y vivos colores que, como decimos vulgarmente, se llebaba la atención y se venía a los ojos: una águila grande en demasía, de perspectiva muy agigantada, cuyas alas eran al tamaño de ella, cuyos miembros fornidos y abultados eran de increíbles desmesuradas fuerzas. Toda estava vestida y poblada de plumas tan hermosas como varias y tan estimables como preciosas. Esta tal águila, pues, voló al monte Líbano y registrándole todos sus cedros, desentrañó del más elevado la blanda tierna médula arrancando assí mismo de sus hojas frondosas el que renacía delicado cogollo, al qual pasándolo a Canaán lo plantó en la ciudad de los negociantes, que es la de los mercaderes: *Aquila grandis magnarum alarum, longo membrorum ductu, plena plumis et varietate, venit ad Libanum, et tulit medullam cedri ... in urbe negotiatorum posuit illam*<sup>222</sup>. Aun más hizo esta águila. Cogió de la <sup>[166]</sup> semilla de aquella tierra y dexola en la otra para semilla. *Et tulit de semine terrae, et posuit illud in terra pro semine.*

¡Admirable pintura! ¿Qué nos hablará? Lo que propuse. Miren, esta águila es el superior que gobierna real y con justicia la monarquía a quien ciñe y en quien asienta devida la corona y assí el transplantar esta águila la médula, el renuevo y la semilla en la tierra de Canaán y en la

---

<sup>221</sup> Homil. 2. sup. Miss. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Homilia II. Super Missus est», 16, t. II, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750, p. 27.]

<sup>ch</sup> atravesar: acaparar productos para dar ley al mercado.

<sup>ci</sup> trasuntar: copiar un escrito.

<sup>222</sup> Ez 17, 3-4.

ciudad de los negociantes fue lo mismo que esponerla a la utilidad común y al beneficio de la misma ciudad, porque siendo en ella donde se vende y se compra, donde se trata y contrata como ciudad de negociación y mercadería, llevarla a ella fue para eso solo. *In urbe negotiatorum posuit illam*. Mereciendo así muy bien el renombre y blasón de superior y reina de las aves racionales y místicas más que naturales quando tiene tal providencia que repone el sustento de los ciudadanos, como que lo guarda y estanca para sacarlo a su tiempo, no en perjuicio sino en bien del común. *Et tulit de semine terrae, et posuit illud in terra pro semine*<sup>223</sup>.

Y con grande propiedad se asemeja a la águila el gobernador, porque así como esta ave es ligera en su buelo, se remonta sublime y mira aguda con perspicacia y viveza, así el gobernador ha de ser veloz y diligente en dar buelta a las tierras de su gobernación registrándolas, ha de ser de alta y profunda comprensión, de vista clara, sutil y que no palpite para que nada se le pase por alto ni se le haga invisible, ya por exorbitante de resplandeciente o ya por investigable de recóndita. Como lo hizo nuestro Josef, que salió y dio buelta a todo Egipto: *Egressus itaque Ioseph ... et circumivit omnes regiones Aegypti*<sup>224</sup>, recogiendo todo el trigo y semillas de la tierra y abriendo después todos los alolies<sup>ej</sup> y trojes y vendiendo a los egipcios: *Aperuitque Ioseph universa horrea, et vendebat Aegyptiis*<sup>225</sup>. Y aun a Canaán vendía también, para que hasta en esto sea esta águila fiel traslado y copia de nuestro Josef. Así lo insinúa el texto de nuestra historia: *Erat autem fames in terra Chanaan. Et Ioseph erat princeps in terra Aegypti, atque ad eius nutum frumenta populis vendebantur*<sup>226</sup>. Cotexen estas palabras con las de la prueba destas: *Et transportavit eam in terram Chanaan* para que se vea el misterioso ajuste y la concordancia maravillosa. ¡Oh buen príncipe! ¡Oh buen gobernador! Cómo mereces serlo y que te lo llamen. *Et Ioseph erat princeps in terra Aegypti*. ¡Águila por eso generosa y caudal como este que ha descripto Ezequiel!

Pero no como otra que pinta también inmediata a esta el mismo Profeta, rapante y voraz y degenerando por eso de su hidalguía y generosidad. Porque dice que después de esta fue hecha otra grande águila de iguales alas y de muchas plumas: *Et facta est aquila altera grandis, magnis alis, multisque plumis*<sup>227</sup>. Noten el *facta est*, que fue hecha como que la hizieron y se hizo del caudal que tenía, porque era caudal, palabras que no se dicen de la otra primera y principal

---

<sup>223</sup> Ez 17, 5.

<sup>224</sup> Gen 41, 45-46.

<sup>ej</sup> alholí: alfolí: granero o pósito.

<sup>225</sup> Gen 41, 56.

<sup>226</sup> Gen 42, 5-6.

<sup>227</sup> Ez 17, 7.

águila. En que se da a entender y discurrir que puede haver juezes y gobernadores hechos de sus caudales, águilas e hijos del águila de su caudal. Llenos assí como esta otra águila de grandes alas y de muchas plumas, de grandes alas de altivez y sobervia de que se revisten contra los pobres y miserables y de muchas plumas de uñas y garras que ensangrientan en las carnes de los desvalidos e indefensos. Y es assí, porque se puede dezir desta otra águila lo que de la primera que estava también llena de plumas, mas muy diferentes que ellas, pues en lugar de la palabra *plena plumis* de la Vulgata, leyeron los Setenta *plena unguibus*. Y aquí un grande expositor: *Hae sunt ... alae; quibus evolat, in altum evebitur, populos obtegit, non protegit: ungues videlicet, quibus ferit, discerpitque, et sanguinem miserorum excutit*<sup>228</sup>. ¡Oh plumas de muchos! Que son garras no que defienden sino que despedaçan. ¡Oh alas de grandes! Que son uñas no que amparan sino que abarcan y unas y otras assí roban. Los que hazen preça en los géneros, en las mercaderías y sustento común a fuerza de poder y de caudal con que lo atraviesan todo se hazen águilas y superiores que hincan las uñas y las atraviesan para despedaçar a los que apenas tienen substancia o carnes en qué hazer preça. Mal sacarán los géneros y los expondrán a vender como deven, en la ciudad y tierra de los mercaderes <sup>1671</sup> (assí estos como los labradores gruesos que encarecen las semillas y los ganaderos sobrados las carnes) quando solo tratan y contratan de recoger y estancar para quando llegue la suya (que dicen), esto es, la ocasión que es la necesidad común para aprovecharse a sí solamente y dexar destruidos a los otros. *Plena plumis: plena unguibus*.

No hablo agora de las plumas de los escribanos, de los letrados, de los procuradores agentes, fiscales, de todas en fin de los ministros de pluma. No hablo destos aunque pudiera, y decir con mucha verdad que muchos destos de la sangre y jugo de los que ellos dicen que descenden (no siendo assí sino que ofenden ellos) hazen tinta en que mojan y tiñen sus plumas para firmar las sentencias mortales por la sangre que les sacan, como si fuese con uñas de águilas y aves de rapiña y quieren con eso hazerse juezes, águilas generosas y reales: *Et facta est aquila altera plena plumis, plena unguibus*. No, no hablo destos sino de los que presumen y se hazen señores y gobernadores de la república robando y escondiendo y vendiendo como quieren y no como deven. Sí, por cierto, miren qué pelícanos piadosos, charitativos que se rasgan los pechos y se sacan la sangre para alimentar a los pobres polluelos quando se los rompen a ellos para mantenerse con su sangre a sí mismos. Son como los pastores que dice Dios por Ezequiel, que

---

<sup>228</sup> Fernand. in Genes. cap. 41. sect. 7. n. 23. [Benedicti Fernandii, *Commentariorum atque observationum moralium in Genesim*, cap. XL, sect. VII, n. 23, t. III, Lugduni, Iacobi Cardon et Petrum Cavellat, 1625, p. 730.]

se apacientan de las carnes de las ovejas y se visten de la lana de sus vellones habiendo de ser las apastadas ellas de los mayores y pastores. ¡Mas cómo el Señor lamenta esto! *Vae pastoribus Israel: qui pascebant semetipsos: non ne greges a posterioribus pascuntur: Lac comedebatis, et lanis operiebamini.* ¡Oh válgame Dios! ¿Para cuándo es la charidad y la conmiseración, el alivio en la necesidad y la acogida en el desamparo? Ea, por amor de Dios acúdase al menesteroso, socórrase al necesitado, compadéscanse del que poco puede, no obliguen con su crueldad a que muchas personas hagan lo que no hicieran si las ampararan. La viuda honrada, la doncella recogida, la impedida y achacosa que aun estando continuo atadas a un torno, a una almohadilla, a un huso no alcanzan para el sustento, se ven casi obligadas a hazer muchas vezes lo que no devieran. ¡Oh necesidad! ¡Oh pobreza! Socórrase por Dios.

¿Mas para qué aconsejo la limosna si es antes pagar la deuda y es esto lo que menos se practica, de lo que menos se trata? Ya no os pido que deis limosna sino que paguéis la deuda, que no defraudéis de su trabajo al otro, que no os quedéis con el sudor ageno, que puede ser que el pobre oficial viendo que trabaja en vano venga a dar en vagamundo y quiera Dios no sea en ladrón, aprendiendo del que le hurta el trabajo con que se le queda. Ya que no hazéis limosnas no hagáis injusticias, que puede ser tal vez que se vuelvan las armas contra vos y siendo el rico águila y el pobre paloma, tenga este por su razón uñas de águila y aquel por su sinrazón se halle con las de la paloma, aquel para despedaçarlo y quitarle la vida justamente agraviado y este para no poder resistirse ni defenderse tiránicamente ofensor. Miren los poderosos injustos no les suceda (como a muchos ha sucedido) que por la injusticia de no pagar al acreedor lo que se le deve se le quede a él a dever con daño suyo grave aún mucho más de lo que se paga. Ajústese de quantas y no tenga tratos que no pueden tenerle buena cuenta. ¿Si no tiene con qué pagar para qué se quiere poner a dever? Si de sus empeños no ha de salir bien, ¿para que se empeña mal?

De grande loa había de ser, y por el conocimiento de sus méritos había de reinar, aquel hermano a quien llegó otro suyo persuadiéndole, como apremiándole, a que fuese su príncipe y superior rigiéndolos a todos y gobernándolos, como dice Isaías que llegaría a hazerlo en algún tiempo uno a otro: *Aprehendet enim vir fratrem suum domesticum patris sui. Vestimentum tibi est, princeps esto noster ... Respondebit in die illa dicens: Non sum medicus, et in domo mea non est panis, neque vestimentum: nolite constituere me principem populi.* Veían en este a quien buscaban príncipe, que estava bien tratado, bien vestido, de buen pelo y estofa y hizieronle este discurso: ¿Quién mejor que este nos puede gobernar quando lucidamente se llega a vestir? Porque mal despojará de

sus bienes a los otros quien sin nota de su persona haze gala de los que la for- <sup>[168]</sup> tuna le dió para ostentarlo tanto en sí. Buen discurso para eligirle príncipe, pero mexor fue el que hizo (porque lo adelanto) este tal para negarse al trono, respondiendo que él no era médico y que aunque estava vestido, no tenía en su casa ropa alguna con qué vestirlos ni algún pan con qué sustentarlos. ¡Notable discurso y razones! ¿Porque quién ha dicho que el príncipe ha de sustentar ni vestir al vasallo? Y dado que en tiempo de Isaías se usase o deviese usar tener los príncipes dentro de sus palacios géneros con qué vestir y sustentar a sus súbditos, ¿qué proporción o correspondencia tiene la medicina con el principado para escusarse de príncipe con que no se hallaba médico? *Non sum medicus, nolite constituere me principem populi.* ¿O qué discurrió altamente?

Miren, el oficio del médico es desvelarse, estudiar, reconocer las enfermedades, la calidad dellas, su origen, visitar continuo los enfermos sin perdonar día ni hora quando el achaque es grave y el remedio insta, despulsarse<sup>ck</sup> por pulsar la materia y los accidentes para aplicar a tiempo los remedios. Pues dezir agora este que no podía ser príncipe ni gobernar el pueblo porque no era médico, fue darles a entender que no se hallaba en la disposición que reconocía ser preciso al príncipe, como al médico, para obtener el puesto sublime y el otro exercer su oficio solícito. Sabía este tal muy bien que los príncipes y gobernadores han de coger el pulso a los sujetos que se hallan achacosos en el pueblo, en las repúblicas, que ha de registrar y dar bueltas por todas para reconocer sus necesidades y socorrerlas con las recetas de los decretos, vandos, pregones que se dan y escriben para el común remedio de los males comunes y, como no es fácil atender a tanto, se halló este incapaz de admitir el gobierno. ¡Oh assí lo mirasen los que no assí lo piensan y se empeñan por eso en conseguir oficios a que están anexas tantas obligaciones! No le faltó a Josef este conocimiento y comprehensión de lo que es ser príncipe y por eso su cuidado en la interpretación de los sueños de Faraón lo puso no en que a él lo hizieran virrey sino en que buscasse y solicitasse a un varón prudente e industrioso que tuviese el lleno y la habilidad que pedía el puesto y los negocios de tanta importancia como le esperaban. *Provideat rex virum sapientem et industrium, et praeficiat eum terrae Aegypti*<sup>229</sup>. Consejo y razón que le movió al monarca a nombrarlo a él por virrey viendo que hizo mérito para el puesto del desinterés que mostró en él, constituyéndolo virrey de Egipto: *Ecce constituite super universam terram Aegypti*, a cuyo imperio y órdenes obedeció el pueblo todo. *Et ad tui oris imperum cunctus*

---

<sup>ck</sup> despulsar: desvivirse, agitarse demasiado por una pasión de ánimo.

<sup>229</sup> Gen 41, 33.

*populus obediēt*<sup>230</sup>. Saliendo Josef, para desempeño de su dignidad y en ejecución de su ministerio, a visitar todo el reino dando bueltas en él infatigable y tomando para su mejor expediente y remedio el pulso a las materias y a las necesidades. *Egressus est itaque Ioseph ad terram Aegypti ... et circumvit omnes regiones Aegypti*<sup>231</sup>. Franqueando a todos los graneros reales y vendiendo a justo precio a los egipcios las reales semillas habiendo antes guardado con grande providencia y expedido después con igual justicia. *Apperuit que Ioseph universa horrea, et vendebat Aegyptiis*<sup>232</sup>.

Pero decidme, santo patriarca, virrey santo, si sois con los estraños tan piadoso ¿por qué con vuestros hermanos sois tan justiciero? Es el caso que, como la hambre se extendiese también a Canaán, donde moraba Jacob, padre de Josef, sabiendo el santo viejo que en Egipto se vendía abundante el mantenimiento, despachó a sus hijos a aquel reino para que en él comprasen el trigo de que necesitaban y no pereciesen (ignorante Jacob de la alta fortuna de su hijo Josef, a quien no solo no presumía vivo sino que lo juzgaba difunto). Llegaron a Egipto los hermanos, entraron al palacio a ver al virrey. Víéronlo mas no lo conocieron, Josef sí los conoció a ellos. Era santo, no me admiro. Lo contrario pasa en el mundo: los que están en dignidad no conocen (o hazen que no conocen) a los que están en miseria, pero los que están en miseria bien conocen a los que miran en dignidad. Y aun los desconocen también viendo que ellos no conocen. Hincaron la rodilla los hermanos y adoraron a Josef (veen aquí la verdad del sueño deste, que siendo de Dios no pudo faltar) suplicáronle hu- <sup>[169]</sup> mildes les vendiese el trigo que habían menester pero Josef afectando zeño con palabras ásperas les dixo, poniendo en ellos atento los ojos: ¿Vosotros venís por trigo? No lo creo. Vosotros a lo que veo más traza tenéis de exploradores que de mendigos, de espías más que de pobres. ¿Nosotros, señor? –Le replicaron–. Creednos, que no es assí y que te hablamos verdad. Bien lo conocía Josef pero bolví a instarles: Lo que digo sois, exploradores. Llevadlos, llevadlos<sup>cl</sup> a la cárcel, que allí ellos confesarán. Lleváronlos y prendiéronlos y estuvieron presos tres días. ¡En ellos cuánto fue lo que lloraron acordándose de lo que ellos habían hecho con su hermano Josef, empoçándolo y vendiéndolo! Reconociendo la angustia presente por castigo de la culpa pasada cometida<sup>233</sup>. *Merito haec patimur, quia peccattimus in fratrem nostrum ... id circo venit super nos ista tribulatio*. Pero al fin de los tres días los mandó sacar Josef y dándoles lo que habían menester los remitió a su padre, yendo ellos aún más contentos que Josef quedaba pagado, porque les bolvió el dinero

---

<sup>230</sup> Gen 41, 40.

<sup>231</sup> Gen 41, 45-46.

<sup>232</sup> Gen 41, 56.

<sup>cl</sup> errata: Llevaldos, llevaldos.

<sup>233</sup> Gen 42, 21.



que habían traído para comprar el trigo, bien que quedando en rehenes su hermano Simeón por prenda de su hermano Benjamín, a quien mandó le trajesen sin falta quando bolviesen por más trigo después, en cuya conversación adquirió Josef las noticias que deseaba de su padre y hermano, disimulándose quanto pudo para el singular contento que al cabo y fin de todo logró. *Tradidit ergo illos custodiae tribus diebus*<sup>234</sup>.

¡Válgame Dios! Pues si había por último de sacar Josef a sus hermanos de la cárcel y había de agasajarlos, ¿para qué mandó prenderlos? ¡Ah, fieles! Que es Dios justo, si misericordioso y no quiere que sus escogidos vivan sin penar sus pecados. A los malos que no son suyos, esto es, que no han de gozarle, déxalos sin castigo en esta vida para dárselo en la otra. Pues dispuso que Josef hiziese esta demostración de prender a sus hermanos (representación estos de los justos, como lo es Josef de Dios) para darnos a entender:

III. QUE DIOS NO DEXA SIN CASTIGAR LAS CULPAS, PERO CON AQUESTA DIFERENCIA QUE LAS DE LOS ESCOGIDOS CASTÍGALAS CON PENA TEMPORAL Y LAS DE LOS RÉPROBOS CON ETERNA.

Hallóse Jonás en el puerto de Jope en ocasión que estava para salir de él a Tarsis un navío. Determinó embarcarse para esta provincia y concertado su pasaje y pagado al capitán se hizo a la vela con él y con otros muchos pasajeros. Començaron a navegar con viento bonancible, abierto que llaman los del arte náutica porque lo cojen todas las velas, el mar sosegado y tranquilo, el tiempo favorable, seguros de piratas volaba el vajel ave de lino. Pero, ¡oh inestabilidad de la fortuna! Que quando dexa verse más alegre y próspera se disimula más fatal y adversa como se vio aquí, pues permitió Dios que soprase el viento mucho más fresco de lo que quisieran, templan las velas, arrían la de gavia<sup>cm</sup>, el trinquete, el belacho y algunas van a media asta, pero va el viento arzeziando y bolviendo de manera que es a proa, del todo contrario. Aferran velas al punto y no basta a asegurar la nave porque alborotado el mar, hinchadas las olas, levantando montes de espumas, daban ya en uno, ya en otro costado tan violentos que a cada cabeçada o a cada balance se lloraban zozobrados. Las arcas, las pipas y barriles en que conducían el mantenimiento y ropa daban unos con otros sin poder detenerlos para escorarlos<sup>cn</sup> y tuvieron por mexor tirarlos al agua que dexarlos en la nave, esperando assí

---

<sup>234</sup> Gen 42, 17.

<sup>cm</sup> gavia: vela que se coloca en el mastelero mayor de las naves, la cual da nombre a este, a su verga, etc.

<sup>cn</sup> escorar: apuntalar con escoras. Hacer que un buque se incline de costado. Dicho de un buque: Inclinarsse por la fuerza del viento, o por otras causas.

alijarla<sup>cn</sup> para en algún modo socorrerla. Pero ni esto bastó: ni el desarbolar ni el valerse de los remos para irse acercando a tierra, porque al querer poner la proa a ella se embravecía el mar y se ampollaba, de suerte que dando en el triste casco lo detenía y lo bolvia a echar la mar a fuera con riesgo evidente de hazerse pedaços.

¡Notable temporal! Rezio y deshecho en irregular tormenta, que llamándola grande el sagrado escriptor sería aun mayor de lo que se puede presumir. *Dominus autem missit ventum magnum in mare; et facta est tempestas magna in mare*<sup>235</sup>. Pues ya desesperados los navegantes no sabían qué hazerse ni como alibiarse, todos se veían ya sin aliento, descoloridos, pálidos y casi difuntos. Cada qual buscaba su remedio en la <sup>[170]</sup> mexor manera que podía: unos se tiraban sobre el convez ya desanimados, otros fuera de sí se iban a morir debajo de escotilla sobradamente afligidos. Uno de estos (y era el piloto, miren el estado a que llegó el navío, ya sin deliberación su gobierno) se fue abajo también, en donde igualmente admirado y atónito halló en lo más hondo, allá en el plan del navío, entre el lastre, en el hueco de la quilla durmiendo a Jonás. ¿Durmiendo? Más lo atribuyo a misterio profundo que a efecto de causa natural. ¿Durmiendo un hombre en medio del riesgo y tan fatal como este? Despertolo el piloto y reprehendíole la gravedad del descuido de haverse quedado assí dormido: *Quid tu sopore de primeris?*<sup>236</sup> ¿Qué letargo es ese? ¿Qué modorra? Trató en fin el piloto de que por suertes se descubriese quién era o cuál la ocasión de aquella tormenta tan inopinada como desecha (que por causas naturales sacaban que no era aquella tempestad ordinaria). Hízose assí y cayole la suerte a Jonás: *Et misserunt sortes, et cecidit sors super Ionam*<sup>237</sup>. Al dormido en el riesgo había de caerle, estemos despiertos para evitarle. Vista pues la suerte o la desventura sentenció Jonás contra sí (que el día del juicio cada uno ha de ser juez de sí mismo, su acusador, su fiscal) y todos fueron de parecer (asintiendo con el Profeta) que lo arrojasen al mar. ¡Terrible aprieto! ¡Lanze apretado! ¡Qué estrecho! ¡Qué ahogo! Paso tierno y lastimoso pero inevitable y preciso. Cogieron a Jonás y arrojáronlo al mar. Otros lo arrojaron, no él a sí propio, que a ninguno es lícito matarse a sí mismo: *Et tulerunt Ionam, et misserunt in mare*<sup>238</sup>. Cesó al punto la tormenta, sosegose el piélagos, serenose el mar y hizieron su viaje los pasajeros con bandolas<sup>co</sup> que le

---

<sup>cn</sup> alijar: aligerar, aliviar la carga de una embarcación o desembarcar toda la carga.

<sup>235</sup> Ion 1, 4.

<sup>236</sup> Ion 1, 6.

<sup>237</sup> Ion 1, 7.

<sup>238</sup> Ion 1, 15.

<sup>co</sup> bandola: armazón provisional que, para seguir navegando, se pone en el buque que ha perdido algún palo por cualquier accidente.

pondrían al navío por haver desarbolado, rotas las xarcias<sup>cp</sup> y quebrados los mástiles. ¿Y Jonás? ¿Qué es de él? Allá lo veréis después de tres días en la playa de Nínive bomitado de una ballena que lo tuvo en su estómago hasta entonzes: *Et evomuit Ionam in aridam*<sup>239</sup>. Y no sé cómo vivo quando allá al tercer día suele arrojar el agua a un hombre ahogado.

Larga ha sido la relación pero necesaria porque toda haze a nuestra enseñanza y doctrina. Ahora no es dudable que esta tempestad se armó solo contra Jonás. Él lo confesó a voces. *Scio enim ego quoniam propter me tempestas haec grandis venit super vos*<sup>240</sup>. Pues pregunto, ¿por qué Jonás solo fue el que padeció este trabajo sobre los demás pasajeros, tanto que por ellos mismos fue arrojado al mar juzgado que en él había periclitado (y hubiera sido así si Dios milagrosamente no lo hubiera librado)? Todos ellos en su comparación se tuvieron por muy dichosos y a Jonás por muy desdichado. Pues, ¿cómo ellos se libraron y a su juicio Jonás periclitó? ¿Saben por qué? Porque Jonás había pecado desobedeciendo a Dios, que le mandaba ir a predicar a Nínive y él torció el camino azia Tarsis, con que le castigó Dios esta desobediencia arrojándolo al mar y a una ballena que se lo tragó vivo y al parecer de otros quedó muerto. Así declaró su profecía esta desobediencia: *Et surrexit Ionas, ut fugeret in Tharsis a facie Domini*<sup>241</sup>. ¿Con que porque desobedeció y pecó en esto le castiga Dios? Es sin duda. ¿Pues cómo no castigó el Señor como a Jonás a los pasajeros? ¿Que si fueron, como parece, gentiles habían también de ser idólatras y cometer mayores pecados? Antes a ellos les serenó el mar, que por Jonás lo había turbado. La razón desta diferencia es esto que acabamos de dezir, porque los pasajeros siendo gentiles e idólatras no convertidos nunca fueron réprobos y porque a estos como tales los había de castigar la divina justicia con pena eterna en la otra vida en las llamas del infierno, abismo de ondas encendidas y mar de fuego que hierve sin fin. Pero como Jonás era profeta del verdadero Dios, predestinado y escogido suyo para el cielo y no ha de haver culpa sin castigo, por eso se lo dio a Jonás en esta vida por la desobediencia de no querer ir a Nínive (a donde fue por último arrepentido y predicó como Dios le mandaba) pagando su culpa y purgándola aquellos tres días en el vientre de la ballena con pena temporal como si estuviese en un purgatorio cuyas llamas son olas que pasan y acaban. Así lo insinuó él mismo confesándose hebreo y, por tanto, escogido, como explica aquí san Efrén y negando así el serlo los otros perseverantes en su gentilidad: *Hebraus enim sum ergo; id est electus a Deo.* <sup>[171]</sup> Y esto es lo que

---

<sup>cp</sup> jarcia: aparejos y cabos de un buque.

<sup>239</sup> Ion 2, 11.

<sup>240</sup> Ion 1, 12.

<sup>241</sup> Ion 1, 3.

hallamos haver Josef hecho con los suyos y no con los otros, porque no se lee en toda su historia que castigase a alguno de los gitanos ni hiziese justicia vindicativa en ellos, no porque dexase de hazerla sino porque fue misterio el callarla, pero en sus hermanos la executó y se escribe con motivo divino y superior porque eran suyos y sus escogidos y así les castigó recto la culpa que tuvieron en venderlo, no por modo de venganza sino de satisfacción y para mayor bien suyo, teniéndolos tres días en la carcel como Dios tuvo a Jonás otros tantos en la ballena. Y se conoce el fin con que los prendió: por el fructo que en ellos hizo, que fue acordarse de su pecado y llorarlo amargamente, reconocido por justo castigo de su culpa aquella prisión. *Merito haec patimur, quia peccavimus in fratrem nostrum.*

Pues saquemos agora, fieles, nosotros de aquí nuestra enseñanza y moralidad. Mirad, todos los nacidos navegan por este mundo, mar para unos tranquilo, para otros turbulento; unos son gentiles idólatras, moros, herejes y malos católicos; otros son fieles, virtuosos, ajustados y buenos christianos; pues a muchos destes, y aun a los más, los veréis cada día atormentados y conmovidos de las olas y vientos tempestuosos de las persecuciones, de los pleitos, de los escrúpulos. ¡Ay Dios! ¡Qué tempestades! ¡Qué trabajos! Y a los otros bárbaros, herejes, paganos, infieles que viven como gentiles los veréis quietos, ricos, sobrados, sanos, robustos, sin que nadie se les atreva a darles pesadumbre ni molestia. En nada ponen mano que no salgan con ello, todo les sucede a la medida y al gusto de su paladar. ¿Pues qué es esto? Ser estos segundos precitos<sup>ca</sup> y aquellos primeros predestinados. A los precitos todo les sucede bien en esta vida porque Dios les guarda todo su mal y castigo eterno para la otra, pero los otros buenos, fieles y siervos de Dios que caen en algunas culpas, ya ligeras y ya graves, bien que muy lloradas y gemidas, como son escogidos para el cielo y del número de los predestinados, castígalos Dios en esta vida con aquellas penas temporales que diximos, que aunque terribles, se acaban al fin. Ya no me espanto de que se espante el máximo doctor considerando cómo los hombres que no han de ver a Dios y condenarse no anden por el mundo pisando flores y abundando en delicias porque no han de tener más gloria que esta y cómo los escogidos que han de gozar de Dios y salvarse por una eternidad no anden siempre sobre espinas y cargados de trabajos porque toda su gloria se la tiene Dios guardada en el cielo.

A esto parece que alude David quando dixo al psalmo ciento y quarenta y dos: *Educes de tribulatione animam meam; et in misericordia tua disperdes inimicos meos*<sup>242</sup>. Hallábase el santo rey

---

<sup>ca</sup> precito: condenado a las penas del infierno, réprobo.

<sup>242</sup> P<sup>s</sup> 142, 11-12.

perseguido de sus enemigos: Absalón, Saúl, Semey y otros y decíale confiado a Dios: ¡Oh Señor! Yo espero de tu misericordia que has de sacar a salvo mi alma y que a todos mis enemigos los has perder, esto es, destruir y aniquilar en esa tu misma misericordia. Dificultosas palabras al primer oído pero no así consideradas bien y estando en conocimiento de lo que vamos diciendo, porque decir David que Dios le ha de sacar de sus tribulaciones a su alma, es decir, que la ha de salvar por su infinita misericordia y que por la misma misericordia suya ha de permitir que sus enemigos queden castigados eternamente si temporalmente goçosos, siendo la misericordia de Dios para con ellos en esta vida breve y para con él en la otra, eterna. Para con ellos en esta vida logrados sus deseos, satisfechos sus apetitos, permitidas sin castigar sus culpas, disimuladas con la tolerancia sus insolencias y para con él en la otra vida perpetuándole su bienaventurança, sus consolaciones perdurables, sus goços sin término, afligido aquí atribulado en tiempo para no serlo en la eternidad por la culpa de su humana fragilidad, si de público escándalo<sup>cr</sup> con el adulterio de Bersabé y muerte de Uriás, porque al fin era de los predestinados que se habían de salvar como siervo de Dios escogido suyo y sus enemigos de los réprobos que se habían de perder, como condenados y dexados de la divina mano por su impenitencia y perseverancia, hasta la muerte en perseguir a David enemigos de su alma. Y esa fue la causal que dio para lo dicho: *Et perdes omnes qui tribulant animam meam, quoniam ego servus tuus sum*<sup>243</sup>. [172]

¡Oh mil veces dichosos aquellos a quienes Dios castiga sus culpas en esta vida! ¡Y desdichados otras tantas aquellos a quienes Dios disimula y guarda el castigo de sus iniquidades para la otra! ¿Qué les importó a Moisés y Aarón el no haver entrado a vivir y a poseer la tierra de promisión lo que les quedaba de vida temporal si habían después de muertos de ir a goçar y perceber las delicias celestiales en la tierra de los vivientes eterna? Y fue el caso que en la ocasión que le mandó Dios a Moisés herir la piedra de que salió la agua que apagó la sed de su pueblo no tuvieron aquella fee tan viva (como deviera ser) creyendo al Señor, según se lo dixo su Magestad: *Quia non credidistis mihi*<sup>244</sup>. En pena de lo qual les privó el Señor de la entrada en Canaán, permitiéndole solo su visión y dándoles dominio entero de toda esta tierra a los hijos de Israel. Assí repite el Señor en el Deuteronomio esta conminación y castigo: *Quia praevaricati estis contra me in medio filiorum Israel ad Aquas contradictionis ... E contra videbis terram, et non ingredieris*

---

<sup>cr</sup> errata: escando.

<sup>243</sup> Ps 142, 12.

<sup>244</sup> Num 20, 12.

*in eam, quam ego dabo filiis Israel*<sup>245</sup>. Noten el *e contra*, que es un darle a entender a Moisés que la misma tierra deliciosa y pingüe, llena de dulçuras<sup>cs</sup> y regalos había de verla en contrario a él, *e contra*, adversa, enemiga porque para los escogidos y siervos de Dios las flores se convierten en espinas, guardados para otra mejor tierra que es la celestial. Pero para los hijos de Israel, aunque malos, perversos e idólatras, era aquella tierra material y se las dava Dios aun a los réprobos porque allí solo paraba toda su felicidad y bienaventurança y eso insinúa el Señor quando dice: *Quam ego dabo filiis Israel*.

Mirad, fieles, no embidiéis a los malos que goçan, triunfan y se alegran sobervios, desconocidos, ingratos a Dios, sino a los buenos que padecen, lloran y se afligen contritos, humildes, sujetos a sus disposiciones, porque aquellos viven para morir en las llamas eternas y estos mueren para vivir en los goços perdurables. ¿Y qué más clara representación desto que las fortunas tan del todo contrarias y diversas del pobre Lázaro y del rico avariento? A quién dixo Abrahán desde su seno: *Fili recordare quia recepisti bona in vita tua, et Lazarus similiter mala: nunc autem hic consolatur, tu vero cruciaris*<sup>246</sup>. Por es dixo muy bien san Bernardo: *Dificile nimium est, immo impossibile, ut quis praesentibus fruatur bonis ... ut de deliciis ad delicias transeat: ut hic ventrem, et illic mentem impleat*<sup>247</sup>.

En conclusión, todo hombre pernicioso, avaro, cruel, inhumano y sin charidad, a quién todo le sucede bien en esta vida tema mucho que Dios no le tiene para sí sino para compañero de los demonios y por el contrario, toda persona ajuatada, exemplar, charitativa y de grande virtud a quien en este mundo todo le es adverso tenga firme esperança de que Dios es todo suyo y lo tiene destinado para habitador del empíreo en compañía de los ángeles después de esta vida breve y caduca, que todo allá no es más de tres días porque ¿qué pensáis? Que tenemos sino tres días de vida después de los quales nos sacará Dios de la cárcel deste cuerpo, como dice el apóstol, para asentarnos a la mesa de su visión beatífica.

Como en sombra desto nuestro Josef sacó a sus hermanos de la cárcel después de los tres días que los tuvo en ella aprisionados y los consoló y abasteció de todo el trigo que pudieron llevar junto con el vestimento de que necesitaban para el camino, además del mismo precio del trigo que habían comprado, embuelto y escondido dentro del trigo en los mismos sacos y costales en figura de las buenas obras a cuyo precio se compra la gloria que acompañan y

---

<sup>245</sup> Deut 32, 51-52.

<sup>cs</sup> errata: dulçuras.

<sup>246</sup> Lc 16, 25.

<sup>247</sup> Cap. 45. de interiori domo. [Sancti Bernardini Senensis, *Opera omnia*, «Tractatus de speculum peccatorum, de contempu mundi», t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745, p. 438.]

siguen aun después de muertos a los bienaventurados que las hizieron en esta. Como dice san Juan en su Apocalipsi: *Opera enim illorum sequuntur illos*<sup>248</sup>. Llegaron a Canaán, dieron cuenta a su padre de todo lo sucedido y entre otras cosas le advirtieron que de buelta les diese a su hermano menor, su hijo Benjamín, que assí lo había mandado el virrey, para cuyo cumplimiento y seguridad había quedado en rehenes su otro hermano, Simeón. Viose obligado Jacob a darles a Benjamín con sumo dolor y pena temiendo no le sucediese a este lo que tenía creído haverle sucedido a su hijo Josef.

Bolvieron a Egipto, vieron y besaron la mano al virrey, de quien fueron <sup>[173]</sup> bien recibidos y regalados y más en un banquete que les hizo espléndido. Y como a Benjamín entre todos le amase Josef más porque era al fin más hermano, como de padre y madre y no los otros, que lo eran de padre solo, buscaba trazas y ardidés para detenerlo consigo, despachados ya y despedidos los otros con el trigo comprado para Canaán. Para cuyo efecto mandó esconder su copa de plata en que bebía en el saco o costal de Benjamín para que hallada después del mayordomo en él los tratase a todos de ladrones y a Benjamín más, cogiendo desto ocasión para que se quedase como preso en compañía de su hermano y se regalase assí con él más despacio. Executóse assí todo como lo dispuso y cogido en el fingido hurto Benjamín, ¿qué sentirían sus hermanos? No es ponderable porque a la verdad le estaban a Josef agradecidos, bien que aún no se había descubierto a ellos. Con esto resueltamente instaba Josef en que había de quedarse Benjamín.

Pero contra esta resolución se empeñó restado Judas, el quarto de sus hermanos, y habló a Josef con tanta energía persuasiva y eficacia proponiéndole la vejez de su padre, el amor de su hijo, el sentimiento de su detención, el dolor de muerte que había de causarle, el desconsuelo de todos, todo con tan notables razones que quedó Josef convencido de Judas para que Benjamín se bolviese con ellos. Con que viendo sin logro su deseo, Josef, que era de que Benjamín se quedase solo en su compañía (y más quando se hallaba tan atajado en replicar a las razones de Judas que le ponderaban de nuevo el sentimiento grande de su padre y las demostraciones excesivas que había de hazer si no viese más a su pequeño y querido hijo Benjamín de cuya vida pendía la suya), viendo esto —digo— Josef estava a estas razones que no podía reprimir las lágrimas. Entrábase de quando en quando en medio de la conversación a su recamara tierno y se hartaba de llorar. Bolvía a salir ya enjuto el rostro y bolvíalos con disimulo a oír, pero bolvíase a enternecer.

---

<sup>248</sup> Apoc 14, 13.

Pues no pudiendo ya su corazón sufrir más tan tierna vehemencia, mandó despejar todo el salón y quedando no más que sus hermanos, porque si a caso el príncipe se descompusiese en los extremos de amor y fineza no hubiese más testigos que los suyos (esto pide la mesura y la seriedad de un superior, no hazer a todo el mundo su blandura con exterioridades común, que es lo que llaman etiquetas de los palacios). Pues buuelto a ellos ya sin poder contenerse ni reprimirse, rebentó el llanto de golpe y rompió la voz de una vez con grito tan estruendoso que lo oyeron los gitanos aun estando fuera en las antesalas y aun en todo el palacio de Faraón. Yo soy –dixo– Josef. ¿Vive aún mi padre? ¡Oh buen hijo! ¡Quánto le amas! Pues habiendo sabido que está vivo, aún preguntas si vive deseando viva, ageno de otra noticia hasta asegurar del todo esta nueva. Yo soy Josef, vuestro hermano, a quien vendistéis tanto ha en Egipto pero no por eso os receléis. Llegaos, llegaos a mí (havían quedado con la voz que oyeron tan despavoridos y atónitos que se retiraban confusos y se escondian avergonzados). Acercaos, no huyáis de mí ni os parezca dura la venta que de mí hizistéis en aquellas tierras, que para vuestro bien lo permitió Dios. Ea, alentaos e id a mi padre y dadle cuenta de todo y no dexéis de bolver con él porque aún restan cinco años de suma hambre en toda la tierra sobre los dos que han pasado, aquí estaréis todos abastecidos y sin alguna necesidad. Y en señal y prendas de mi amor dadle a mi padre cada uno de vosotros estos repetidos abrazos. Dióselos, bolviéndolos a abrazar derramando copiosas lágrimas sobre los ombros de sus hermanos. ¿Mas como no había de llorar llegándose así a despedir?

¿Y vos, Señor, qué despedimiento hizisteis de vuestra Madre Santíssima ya<sup>ct</sup> con el deseo vehemente de ir, ver y goçar de vuestro Eterno Padre después de treinta y tres años que os ausentastéis de Él, como nuestro patriarca del suyo? ¿Qué lágrimas derramastéis abraçándoos con ella tanto en fuego de amor como de sentimiento, cayendo el llanto sobre las mexillas de vuestra Madre Santíssima y de las demás piadosas mugeres que lloraban sobre vos como el llanto de Josef cayó sobre los ombros de sus queridos hermanos quando, como él, estáis cargado <sup>[174]</sup> del gobierno de todo el mundo con el principado sobre el ombro, que es la cruz pesada que llebáis a cuestras como lo escribe vuestro evangelista? *Et baiulans sibi crucem exiit in eum, qui dicitur Calvariae locum*<sup>249</sup>. Repartiendo en vuestros redimidos de los fructos de la tierra, que con vuestra providencia recogisteis y reservasteis para ellos, así lo hizo Josef con sus queridos hermanos.

---

<sup>ct</sup> duplicación.

<sup>249</sup> Io 19, 17.



Enriqueciolos de diversos dones, bolvieron con ellos a Canaán. Refirieron a su padre todo lo sucedido por su orden y bolvió en sí el buen viejo como de un letargo. Dispuso su viaje para Egipto. Nosotros dispongamos el nuestro para el cielo. El medio y camino indispensable es la gracia que tiene por fin y término seguro la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

##### SALUTACIÓN.

¡Que todo al fin se acaba! Oy da fin a su vida singular nuestro patriarca Josef, no a su fama da fin, que esta es eterna. Supo Jacob, su padre, la fortuna suya (como ya dexamos apuntado al fin del sermón antecedente) y resuelto a irlo a ver se puso en camino para Egipto, despachando delante a su hijo Judas que avisase a Josef de su venida. Avisole y diligente salió a recibirlo al camino con toda grandeça y acompañamiento y alcançándole uno a otro en la tierra de Gesén, se adelantó Josef hasta emparejar con su padre, al qual assí que lo divisó, dexado el coche, se fue (como dicen) desalado y echándole los braços blandamente apretados lloró dulcemente enternecido y tiernamente goçoso. *Et inter amplexus flevit*<sup>250</sup>. ¿Qué lengua podrá explicar lo que sus coraçones llegaron a sentir? Habló su padre y díxole: Ya haviéndote visto moriré alegre. Y Josef ¿qué respondió a esto? Nada. ¿Nada? ¿Pues assí le explica a su padre el deseo de verle, la ansia de esperarle, el goço de oírle? Assí lo explica porque assí lo executa, conduciendo a Egipto a su padre con toda magestad, pompa y comitiva debido todo a sus obligaciones. Y assí lo pondera un grave intérprete, disculpando a Moisés que en esta ocasión habló de Josef pocas palabras y no dixo lo que habló. Dando con esto a entender que las palabras de Josef son sus obras, porque su decir es hazer y Josef lo haze mejor que lo dice. *Paucis verbis quasi tacendo id significare magis volebat, quam exprimere*<sup>251</sup>. La raçón de todo es manifesta porque, como siempre, Josef tuvo gracia y la halló en qualquiera ocasión y la gracia a la verdad no está en decir sino en hazer, por eso Josef no dice porque haze. Sí, que la gracia, fieles, está en hazer, no en decir. Le hizo gracia y donación decimos comunmente. Le hizo, no le habló, pues no decir y hazer, esa es la gracia.

---

<sup>250</sup> Gen 46, 29.

<sup>251</sup> Haye in Genes. ad cap. 41. [Jean de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Genesim*, cap. LXI, t. III, Parisiis, Petri Billaine, 1636.]

Texto literal en los Reyes: Caminaba David por el monte de las olivas huyendo de su hijo Absalón y dixo este a Chusai que havía desamparado al rey y se preciaba mucho de amigo suyo pero no lo era: *Haec est ... gratia tua ad amicum tuum? Quare no ivisti cum amico tuo?*<sup>252</sup> ¿Esta es tu gracia para con tu amigo David? ¿Desampararlo? ¿Dexar de seguirlo? ¿Por qué no fuiste con él? ¿Por qué no le acompañaste? Como si más claro le dixera: La gracia de la amistad no está en dezir que eres tú su amigo sino en que le acompañes en su viaje, en que lo hagas y no lo digas. ¿Con que bien clara se infiere la gracia de Josef en lo que haze, acompañando a su padre y haciendo lo que deve como buen hijo?

¿Pero en quién mexor que en ti, Virgen Santísima y madre de Dios, se halla su gracia mexor hecha que dicha? Pues te acompaña y entraste con Él en el Egipto desta vida mortal (toda angustias y tribulaciones) no diciéndote alguna palabra sino haziéndote esta buena obra de asistirte con su gracia, en cuya prueba no se ha descubierto hasta agora en texto canónico palabra expresa que diga fuiste concebida en <sup>[175]</sup> gracia original porque sea esta gracia toda de hecho, nada de dicho. Pues Señora, si este sermón, que es palabra, ha de acabar por último en gloria, suplicote mucho que para predicarlo en la obra me des de hecho, tu gracia.

*Ave María.*

*Ioseph vero patri et fratribus suis dedit possessionem in Aegypto in optimo terrae*

*loco. Gen 47, 11.*

Al fin entró en Egipto Jacob con Josef y tratando este luego de hospedar a su padre como deseaba, recabó del rey Faraón se le diese para su habitación y morada la tierra de Gesén, que era absolutamente la mexor de todo aquel reino. Con que pasados a ella Jacob y sus hijos los sustentaba Josef con todo regalo y abundancia. *Et alebat eos, omnemque domum patris sui.* ¡Oh buen hijo! ¡Hijo de buen padre! Que así lo honras, como debes, puntual observante de la ley natural en que nacistes antes de la escrita y evangélica en que nosotros nacimos y no así como tú la observamos, pues diciendo la una y la otra ley: *Honor a patrem tuum* y en perífrasis de Oleastro: *Onera patrem tuum; nempe donis ac muneribus*, honra a tu padre, esto es, cárgale de dones y riquezas. Tú honraste al tuyo abasteciéndolo de haveres y bienes y heredades las mayores que hallaste en todo el reino. Yo te aseguro por esa honra (o ella misma te lo asegura) la perpetuidad de la tuya en tu virreinato y celsitud. Así vino a sucederle, pues reinando en Egipto diferentes faraones,

---

<sup>252</sup> 2 Reg 16, 17.

todos lo confirmaron en el puesto ochenta años que vivió desde que comenzó a ser virrey, efecto (además de su virtud, prudencia y don de gobierno) de la honra que hizo a su padre. Si:

#### I. QUE LAS MEDRAS DE LOS HIJOS DIMANAN DE LAS HONRAS A LOS PADRES.

Es bendición de Dios aquella y aquellas que le echó Jacob a nuestro Josef a lo último de su vida. Una empero entre todas confirma su dicha y mi dicho. Díxole Jacob a Josef: *Benedictiones patris tui confortatae sunt benedictionibus patrum eius*. Las bendiciones, hijo mío, de tu padre, que soy yo, se han confortado en ti, esto es, confirmado con las bendiciones de los padres suyos, que fueron los míos. Fue decirle: Como me alcançaron a mí las bendiciones de mis padres, Isaac y Rebeca, assí a ti te han de alcançar las bendiciones de tu padre Jacob. Pues veamos cómo le alcançaron a Jacob para deducir de aí cómo le alcançarían a Josef y cómo las bendiciones de nuestros padres nos alcançarán a nosotros. Fue el caso que Rebeca, madre de Jacob, habiendo oído a su padre mandarle a Esaú, su hermano, que saliese a caça y le traxese alguna venaçón de que hazerle algún plato regalado a su gusto como él ya sabía para echarle su bendición antes que Dios le llebase, y viese a Esaú salir al campo a executar el mandato, cogió a Jacob aparte y contándole esto le dixo por último: Agora, hijo mío, lo que conviene hazer es que estés a lo que te digo y que tomes mi consejo. Traeme del aprisco dos cabritillos bien criados de leche para hazerle a tu padre un guisado tal y a su gusto, que te eche mil bendiciones que será lástima muera él y tú no las gozes. ¿Cómo es eso? Madre mía –le respondió aquí Jacob–, ¿pues no sabes tú la diferencia que ay de mí a Esaú en todo? Él es todo velludo y yo lampiño, él todo áspero y yo blando todo. Pues sería muy bueno que llegue mi padre a reconocerme y reconocido diga que yo lo he engañado. ¿Y cómo saldremos de su presencia? Con la maldición en verdad y la bendición en deseo. No, madre mía, no vengo en eso. ¿Cómo no –le replicó ella–?. Has lo que te digo y venga sobre mí esa maldición.

Con esto Jacob calló la voca, bajó la cabeça, encogiose de ombros y obedeció a su madre: *Abiit, et atulit, deditque matri*<sup>253</sup>. Ella entonzes le saçonó dos o tres platos de todo regalo. Y para ocurrir al inconveniente de la curiosidad de su padre si quisiese reconocerle (porque ya estava casi perdido de vista) le vistió cuello y manos de los pellejuelos de los cabritillos con tanto ajuste <sup>[176]</sup> que parecían nacidos y lo demás del cuerpo con los mexores vestidos y ropas de Esaú que ella le tenía guardados en sus arcas y baules. Assí, con todo esto entró Jacob al quarto y recámara de Isaac. ¿Mas con qué miedo entraría? ¡Con qué recelo de ser cogido en el fraude y

---

<sup>253</sup> Gen 27, 14.

ardid! Aquí está –le dixo–, padre mío, el potaje y guisado que me mandaste hazerte para regalarte. Desconoció Isaac a Esaú en la voz oyendo la de Jacob y assí para salir de la duda le dixo: Acércate, acércate a mí para reconocerte y desengañarme. Hízolo Jacob temblando todo, llegóse a él, tocóle con las manos a Jacob las suyas y persuadiose a que era Esaú. No ay que creernos aun de las experiencias, que decimos tocamos con las manos pues vemos tan palpable el desengaño cierto en el engaño fingido. En fin, Isaac comió sus potajes muy a su sabor y se regaló muy a su gusto y santamente sin irrición burlado le echó a Jacob tantas bendiciones que apenas quedó una que poder echarle a Esaú. Porque no quedó ni rocío del<sup>cu</sup> cielo, ni fertilidad de la tierra, ni cosechas de pan, vino y azeite, ni dominio sobre sus hermanos, ni sujeción de los pueblos, ni adoración de las tribus de que no le hiziese digno. Con esto, despedido de su padre Jacob, entró Esaú bien ageno de todo con el guisado de la venaçón que le traía por su orden. Aquí Isaac pasmó atónito y quedó como extático. Averiguó la verdad y quando parece que había de irritarse y bolverse colérico contra Jacob, tan lexos estuvo desto que antes le confirmó las bendiciones: *Benedixique ei* –le dixo a Esaú– *et erit benedictus*<sup>254</sup>.

Caso raro y singular y de tanta moralidad como letra. ¡Porque válgame Dios! ¿Tan ciego estava Isaac que oyendo a Jacob lo juzgó Esaú solo por el tacto de las manos? ¿Sentido este tan grosero como engañoso y el del oído tan fiel como noble a quien se atribuyen las cosas de la fee que se deve dar a lo que se oye y no a lo que se toca? ¿Y su esposa Rebeca es posible que se dexó tanto llevar del amor de su hijo Jacob que se cargó de la maldición que le podía a él venir y atropello por los riesgos que evidentes le amenaçaban fiada en un accidente y contingencia dudable de descubrirse y perderse todo? ¿Sin reparar en que pudo Esaú venir antes de lo que se presumía y deshazer todo este enredo, malgrado el ardid y aclarada la verdad?

¡Notable ceguedad de uno y pasión amorosa de otra! Ea, que no lo entendéis –dice san Juan Chrisóstomo con admiración–. Pues si en todo quanto hizo Jacob obedeció y honró a padre y madre, ¿cómo había de sucederle mal? ¿Cómo no había de sucederle bien? Tan lexos estuvo de burlar a Isaac aunque lo parecía y de replicar a Rebeca con rebeldía Jacob, que antes quanto hizo con el padre fue reverencia y quanto con la madre, gratitud. Porque sabía que el padre tenía hambre y gana de comer y que su madre hallaba que la bendición de Esaú le era a Jacob devida solamente. Y assí reverenció al padre y lo honró llevándole la comida y veneró a la madre agradeciéndole el beneficio. Adelantándose en esto a su hermano Esaú, siendo tan

---

<sup>cu</sup> duplicación.

<sup>254</sup> Gen 27, 33.

presto y pronto en la obediencia como Esaú tardo y pereçoso en la caça, que no assí fue bendito como lo fue Jacob. ¡Qué palabras de oro! Como de la boca dél: *Magna pueri gratitudo, et in patrem reverentia! Non gestiebat procaciter irridere, sed sibi debitum fratri praeripere*<sup>255</sup>. Si esta bendición le era a Jacob devida por la compra del mayorazgo que le hizo a su hermano siendo en él deuda lo que agora paga, ¿cómo havía de ser burla ni desacato de los padres lo que antes era grata reverencia y reconocimiento humilde de la superioridad y justicia que podían en él executar los dos abdicándose al uno y adjudicándose al otro? *Non gestiebat procaciter irridere, sed sibi debitum fratri praeripere.*

Veis aquí cómo a Jacob le alcançaron las bendiciones de sus padres Isaac y Rebeca y cuánto medró honrándolos y obedeciéndolos. Cuyas bendiciones fueron las más colmadas e ilustres que pudo desear un hijo. Iguales a las que echó el mismo Jacob a su hijo Josef por verdadero hijo honrador suyo, sustentándolo en Gesén con toda abundancia y regalo, en quien se arraigaron fuertes y se confirmaron seguras las de sus abuelos Isaac y Rebeca. *Benedictiones patris tui confortatae sunt benedictionibus patrum eius.* <sup>[179]cv</sup>

Si assí, fieles hijos, obedeciéredes y honráredes a vuestros padres y a vuestros mayores (que lo son también), las bendiciones tuyas os alcançarán y si no, sus maldiciones. ¿Qué raçón habrá para que un hijo, porque su padre está viejo, impedido y caduco le haga burla, lo dexee, lo desconosca y no le acuda? Hasta oy está Chan, hijo de Noé, sintiendo y lastando la maldición que le echó su padre en sus descendientes, que son los esclavos y esclavos dos vezes porque lo son de los esclavos mismos. *Maledictus Chanaan, servus servorum erit fratribus suis*<sup>256</sup>. ¿Pues no está esta maldición muy bien merecida por la irriçión y burla que hizo de su padre viéndole desnudo, caído y avergonzado, publicando esto en vez de ocultarlo a los otros dos, sus hermanos? *Quod cum vidisset Cham, pater Chanaam,, verenda scilicet patris sui esse nudata, nuntiauit duobus fratribus suis foras*<sup>257</sup>. En cuya oposiçión Sen y Jafed merecieron el colmo de las bendiciones que les echó su padre, dilatándolos y acreciéndolos por la honra y decencia con que lo trataron paliando su desnudez y reverenciando su ancianidad. *Benedictus Dominus Deus Sem ... Dilatet Deus Iapheth*<sup>258</sup>. ¿Por qué? *Pallium impossuerunt humeris suis ... Et operuerunt verenda patris sui.*

<sup>255</sup> D. Chris. hom. 43. [Solo viene esta frase: *Magna pueri gratitudo, et in patrem reverentia* en Sancti Ioannis Chrysostomi, *Opera*, «Homilia LIII in Genesis», cap. XXVII, t. I, Basilea, Mense Augusto, 1547, col. 419.]

<sup>cv</sup> Error de paginación: sigue la página 177.

<sup>256</sup> Gen 9, 25.

<sup>257</sup> Gen 9, 22.

<sup>258</sup> Gen 9, 26-27.

Y díganme, ¿cómo honestará un hijo el pleitear con su padre sobre su legítima y heredad oponiéndosele y murmurando de él y queriendo quitarle aun la vida? Deseándosela al menos. ¿Ese es el respecto, el acatamiento? ¿El estar colgado de sus labios para poner al punto por obra la menor insinuación de su palabra? ¿El hijo ha de ser nunca contra el padre? ¿Y Dios no ha de ser siempre contra el hijo? ¿No ha de llover lanzas contra él el cielo cuando contra el cielo se levanta la tierra? Quiero decir, ¿cuándo el hijo ingrato a los influxos del ser que le dio su padre se opone nube al sol? ¿Polvo al viento? Como se vio en Absalón cuando se rebeló contra David, mal hijo contra buen padre, muriendo alanzado una y dos y tres veces pendiente de sus cabellos, para que quantos pensamientos tuvo de irreverente alevosía tantos fuesen los lazos de las ramas que castigando sus intrincados enredos se enredasen en ellas con merecido ahogo. Digno de admiración –dice san Isidoro– es e ininteligible de todas maneras, como puede ser paz de el padre el que al padre le hizo la mayor guerra, persiguiéndole obstinado para desceñirle la corona rebelde. Fundado el Santo Doctor en la interpretación del nombre *Absalon*, que significa, *patris pax ... Quod mirum videtur in historia, quemadmodum patris pax possit intelligi, qui patrem bello persecutus est*<sup>259</sup>.

Es el padre un árbol que fecundo le da el ser al hijo influyendo en él, pero si el hijo es una planta tan mala de viciosa que degenera de la virtud del padre nunca medrará por su virud, por sus vicios sí siempre andará desmedrado como se vee en los renuevos de los arbolillos y pequeñas plantas que nacen al pie de un árbol grande y son como sus hijos, producciones suyas, si sucede que alguno destos arbolillos no participa el jugo del árbol porque algún gusano o otra sabandija le royó el corazón o rompió las venas por donde, como por líneas o arcaduzes, le comunicaba el árbol la vida, veréis que se extenúa, que no crece ni medra y que, por último, se seca y consume, no quedando más que un tronco inútil, un palo seco para echarlo al fuego. Pero la otra planta vezina a él, a quien no mordió el gusano, unida siempre a la raíz del árbol mayor, la veréis cada día crecer más, vivificarse, reverdecer, medrar, hasta llegar a colmarse de ramas, de hojas, de flores, de frutos.

El buen hijo, unido a su padre y sujeto a él, puesto a sus plantas en quien nunca hizo mella ni clavó el diente vil sabandija de inclinación ruin, torpe, animal de natural torçido, siempre goça y participa los influxos benéficos de su padre, los acrecentamientos, las bendiciones; pero el mal hijo suyo a quien fácilmente malea y en quien sin estorvo halla entrada

---

<sup>259</sup> D. Isidor. lib. 2. suae enarr. in lib. reg. cap. 3. [Sancti Isidori Hispalensis, *Opera omnia*, «Mistycorum expositiones sacramentorum seu quaestiones in Regum II», cap. III, De Absalon, t. V, Romae, Antonium Fulgonium, 1802, p. 533.]

el vicio, el engaño, la soberbia, la disolución y desobediencia a su padre, este tal siente en sí todo lo contrario que experimenta el bueno. Y así deven los hijos mirar mucho en esto, porque veo en esto poco miramiento para que reconozcan los daños o los provechos de la sujeción o rebeldía a los padres.

Grande fue la merced que en esto le hizo Dios al alma, el esposo a su esposa quando le dixo así en los Cantares go-<sup>180]</sup> çándose en sus favores: *Sub arbore malo suscitavi te; ibi corrupta est mater tua, ibi violata est genitrix tua*<sup>260</sup>. Sábetete, esposa mía regalada y querida, que yo te sucité<sup>cw</sup> estando tú debajo del árbol del manzano, a donde tu madre fue corrupta y la que te parió quedó violada. Tengan que estas palabras todas ellas hazen alusión a la culpa de nuestra primera madre, Eva, y a la gracia original de nuestra Señora, la Virgen María, a quien su Hijo, que lo es de Dios, le ha dicho lo que ya oímos. Así parece y así es sin duda. Pues aora noten las palabras: dice que debajo del manzano sucitó a la Virgen Santíssima, en donde Eva había muerto porque allí había pecado. Este verbo «suscito» significa en todo rigor, además de resucitar lo que estaba muerto, despertar, avivar, renovar las cosas amortiguadas. Pues como la humana naturaleza había muerto en nuestra madre, la resucitó el Señor en María Santíssima, perdonándonos a nosotros la culpa original y preservando de ella a esta Señora. Fue como decirle el esposo: Allí debajo del árbol prohibido murió Eva, tu madre y de todos, mordida del gusano del pecado por sujestión y veneno de la serpiente diabólica, llegole al corazón, matole el alma, quedó apartada de Dios, seca, exhausta, inútil de virtud y solo dispuesta materia del fuego eterno (como lo fuera si Dios, por su misericordia, no la hubiera librado de él). Pero tú, esposa mía, allí mismo debajo deste árbol quedaste esenta, indemne, inmune de esta culpa porque nunca la bíbora de la malicia ni la sierpe del engaño halló entrada, ni te empeció<sup>cx</sup> su ponçoña, ni hizo en ti la menor herida. Antes tú la heriste en la cabeça y le diste del pie quando ella, para derribarte y caerte, te acechaba al carcañal, con que fuiste cada día avivándote más, reverdeciendo, fructificando, renovándote en tus virtudes, efectos del colmo de mis bendiciones en oposición de las maldiciones que les eché a Adán y Eva por desobedientes a mí, que soy su Padre como su Criador, que los hize y les di el ser como se lo dixo a mi pueblo Moisés: *Numquid non ipse est pater tuus, qui possedit te, et fecit, et creavit te?*<sup>261</sup> Y el mismo Christo lo

---

<sup>260</sup> Cant 8, 5.

<sup>cw</sup> suscitar: levantar, promover.

<sup>cx</sup> empecer: dañar, ofender, causar perjuicio.

<sup>261</sup> Deut 32, 6.

dixo assí en el Evangelio: *Pater noster, qui es in caelis*<sup>262</sup>. Y digo que allí mismo donde pecó Eva se exceptuó María porque allí fue donde se anotó el árbol de la cruz contrario al vedado, para que allí fuese contra la fruta prohibida el fruto de la vida que fue Cristo, de quien nunca estuvo apartada su madre, al pie siempre dél, como de la cruz conjunta y unida a su raíz. *Stabant autem iuxta crucem Iesu mater eius*<sup>263</sup>. Cuyo árbol –como dixe– lo anotó en el vedado el mismo Señor como lo canta la Iglesia: *Ipse lignum tunc notavit damna ligni ut solveret*<sup>264</sup>. Efecto todo esto de la obediencia que tuvo a Dios la Señora contra la desobediencia de Eva, para que reconozcamos los frutos y medras de honrar a los padres, ya venerándolos y ya obedeciéndolos.

Y en verdad que no es poco exemplar el que nos dexó el hijo de Tobías, Tobías también, tan uno con su padre en la sujeción como en el nombre, porque es de ponderar los beneficios que le hizo Dios a su padre e hijo por mano del ángel san Rafael, como el hijo Tobías se lo ponderaba a Tobías su padre, sujeto a este, como pidiéndole su consejo y agradecido a aquel como incapaz de recompensarlos: *Pater, quam mercedem dabimus ei? aut quid dignum poterit esse beneficiis eius?*<sup>265</sup> No me admiro, por cierto, desta confusión quando considero a los dos tan obligados a sus beneficios como más que llenos por el santo ángel de todos los bienes, sin excluir algunos, en cielos y tierra. *Et bonis omnibus per eum repleti sumus*<sup>266</sup>. Estos fueron los efectos, los beneficios por medio del ángel. ¿Mas cuál sería la causa de todos (supongo la principal y eficiente es Dios)? La honra con la obediencia que le dio el hijo a su padre Tobías porque le dixo assí (haviéndole mandado el padre al hijo muchas cosas en orden a cobrar una deuda que le devían en distantes regiones y obedeciolas todas luego luego que se lo mandó, como lo nota su libro: *Tunc respondit Tobias patri suo, et dixit: Omnia quaecumque praecepisti mihi faciam, pater*)<sup>267</sup>.

¡Ay tal repetición de padre, padre! Tal era la submisión y humildad con que le hablaba y le obedecía. Pues esta pronta obediencia con que reconocía y honraba a su padre fue la causa de las medras tan excesivas que tuvo en todos sus bienes, sobre que echó Dios a manos <sup>[181]</sup>

---

<sup>262</sup> Mt 6, 9.

<sup>263</sup> Io 19, 25.

<sup>264</sup> Eccl. in hymn. Pangelingua Dom. Passion [Hay dos Pange Linguas: uno un himno latino del siglo VI atribuido al poeta cristiano Venancio Fortunato (530-609), obispo de Poitiers. Exalta el triunfo de la cruz y lo escribió para una procesión que llevó a una parte de la verdadera cruz de la reina Radegunda en el año 570. El otro es de Tomás de Aquino y se utiliza en el Viernes Santo durante la Adoración de la Cruz y en la Liturgia de las Horas en Semana Santa y en las fiestas de la Cruz, en <http://www.preces-latinae.org/thesaurus/Hymni/PangeF.html> [consultado el 20 de diciembre de 2013].

<sup>265</sup> Tob 12, 2.

<sup>266</sup> Tob 12, 3.

<sup>267</sup> Tob 5, 1.



llenas sus bendiciones, lo que no hace su Magestad quando los hijos son desobedientes sino antes lo contrario, que les echa maldiciones dexándolos de su mano. Y advierto que por padres generalmente se entienden todos aquellos que en alguna manera les dan algún ser y se lo comunican a otros, como son los superiores, los prelados, los mayores en edad, saber y gobierno, a quienes, como a otros, se deven llamar padres de la patria y de provincia, maestros, sacerdotes, religiosos, cuya gratificación por los beneficios que reciben dellos no tiene con ellos igual recompensa en dictamen de Aristóteles, que dixo: *Dii, parentibus et magistris non potest reddi aequale*<sup>268</sup>. Mirad la unión que hizo destes tres: Dios, padres, maestros. Y pregunto, ¿cómo pagan los discípulos, los hijos y los hombres la enseñanza, el ser y la creación? Los discípulos tal vez pagan la enseñanza murmurando del maestro; los hijos pagan a sus padres el ser que les dieron, el estado en que los han puesto y las honras que les han dado con robarles la hacienda, con ponerlos en olvido, con vivir escandalosos; y los hombres pagan a Dios el haverlos criado con ofenderle y valerse de sus dones para hazerle mayores ofensas.

No assí nuestro Josef, que honró a su padre como hemos visto, con el sumo cuidado y solicitud de atraerlo, sustentarlo, admitirlo para superior suyo reconociéndolo y acatándolo padre, quando él lo era de Egipto gobernándolo y rigiéndolo como tal, mereciendo por eso perpetuarse en el virreinato con la mayor grandeza y celsitud. ¿Mas cómo podía menos siendo Josef el que crece y se aumenta sin disminución? Tanto honró Josef a su padre que hasta después de muerto lo honró. Porque refiere Moisés que haviendo muerto Jacob, y cumplido su hijo Josef con todas las mandas de su testamento, lo sepultó con la mayor pompa, aparato, grandeça, lágrimas, exequias, lutos y funerales que xamás se admiraron en Egipto. ¡Oh buen hijo que hasta la muerte y después diste tan buena quenta de tu padre!

Pero ¡oh duró torcedor de una conciencia culpada! Murió Jacob y no bien seguros de muy temerosos los hermanos de Josef del perdón de los males que le hizieron a bueltas de la venta con que le injuriaron, pareciéndoles que en vida del padre por respecto suyo no se habría vengado (¡qué mal sentían de su nobleza, de su hidalguía y natural divino! ¡Y cómo parece que les faltaba todo esto a ellos por la villanía de su mal concepto!) se llegaron a él e hincados de rodillas, adorándole y confesándose esclavos y siervos suyos (vean la verdad confirmada del segundo sueño de Josef celestial sobre el primero de la adoración de las espigas, terreno para veneración de los decretos y pronósticos divinos) le pidieron perdón segunda vez y él segunda vez los perdonó favoreciéndolos mucho más y asegurándolos sobre todo con blandas palabras,

---

<sup>268</sup> Arist. 2. Ethic. [No encontrada.]

dulces, amorosas. *Nolite timere* –les dixo–: *ego pascam vos et parvulos vestros, consolatusque est eos, et blande ac leniter est locutus*<sup>269</sup>. Agora sí que del todo quedaron satisfechos sus hermanos porque vieron claramente que pudiendo ya sin embaraço alguno de respecto paterno, de atención humana, vengarse de ellos a su satisfacción, no solo no se vengó sino que antes les hizo mayores mercedes. Aquí mostró Josef realmente todos los quilates y primores de magnanimidad y nobleza (que la mayor consiste en no vengarse de ningún agrabio en la ocasión de poderlo hazer) con que mereció también por este acto heroico suyo de tan general perdón de su ofensa la permanencia en esta su mayor dignidad, celsitud y exaltación de virrey, pues lo fue ochenta años hasta que murió. Como se lo dio a entender el mismo Josef diciéndoles a sus hermanos: *Vos cogitastis de me malum: sed Deus vertit illud in bonum, ut exaltaret me, sicut in praesentiarum cernitis*<sup>270</sup>. Y es así:

## II. QUE EL MEDIO Y LA INDUSTRIA PARA SUBIR Y SER MÁS, AUN LOS MÁS CALIFICADOS, ES REMITIR LAS INJURIAS Y PERDONAR A LOS ENEMIGOS.

Ninguno ignora cuánto persiguió Saúl a David desde aquel día y hora en que lo victorearon las damas cortesanas de Israel más que a Saúl con excesivo aplauso (que créditos agenos y notorios son en los <sup>[182]</sup> invidiosos aborrecimientos entrañables y persecuciones declaradas). No vivió desde entonces David hasta que murió Saúl con seguridad de su vida ni sin sobresalto de su corazón. ¿Mas cómo no había de ser así viéndose una y otra vez alanceado<sup>cy</sup> de su enemigo y libre solamente como de milagro? Siempre acoçado, escondido, huyendo por montes y retirándose a las aspereças para que estas al menos se opusiesen a la fiereza de sus entrañas y le dexasen siquiera vivir entre brutos. Pero si las entrañas de Saúl eran fieras, ¿cómo habían de embaraçarse en emboscarse en las selvas, habitación propria de fieros salvajes? Ya os acordaréis de aquel aprieto en que le puso quando le cercó en la montaña, vendido de los zifeos (como discurrimos en el segundo sermón), de aquel tenerlo ya casi cogido y, por medio del mensajero que le vino a Saúl, quedar David del todo asegurado. Pues ya libre de él y defendido en los desiertos montes de Engadi (todos riscos inaccesibles como fuertes incontrastables) aún no dejaba Saúl de acoçarle allí y perseguirlo, porque haviéndole dado soplo de que estava en ellos David retirado y oculto (que aún no se escapa de un soplón un santo) se partió Saúl contra él acompañado de otros tres mil con rabiosa hambre de investigar

---

<sup>269</sup> Gen 50, 21.

<sup>270</sup> Gen 50, 20.

<sup>cy</sup> alancear: dar lanzadas.

el lugar que lo recataba y la fortaleza que lo defendía. Y refiere esto el real texto con palabras harto ponderosas: *Perrexit ad investigandum David ... etiam super abruptissimas petras, quae solis hibicibus pervae sunt*<sup>271</sup>. Que lo fue a buscar y descubrir aun sobre las escabrosidades de las peñas más zajadas y picachos más erguidos, sin camino y por despeñaderos solo accesibles a las cabras monteses, como el perro caçador que anda en busca de la caça sin reparar en peligros atropellando imposibles. Es el extremo de la persecución y último resto del odio.

¿Qué haría pues David en este lance, vista la desesperada resolución de Saúl? ¿Qué haría? Lo que hizo. Acogióse a una gruta allí cercana, él y los suyos escondidos y ocultos en lo más obscuro y retirado della en tanto que pasaba su enemigo y los otros. Allí estaban sin osar hazer el menor ruido por no ser sentidos y apresados quando se entró Saúl en la misma cueva, sin saber que David estaba dentro, a alibiarse del peso de la superfluidad que le molestaba. Violo David, advirtiolo y advirtiéronlo los suyos. Ea, David –le dixeron ellos– este es el día y la oportunidad en que te dixo Dios te entregaría a este tu enemigo para vengarte de él a tu satisfacción. Ea, no malogres esta coyuntura, cógele el copete a la ocasión. Acercóse a él David con pasos lentos apenas sentidos de él mismo y mudo del todo, si en parte turbado, tímido y receloso aún de su mismo aliento y respiración, asió de la orla del manto real y desembainando un afilado cuchillo de monte que traía consigo le cortó con él parte de la orla. Apartose con esto y retirese adentro. ¿Qué es esto David –le dixeron los suyos–?. ¿Eso no más hazes? ¿Ese corte das en tu vengança? Y aún me pesa de eso –les respondió él– porque no quisiera haverle tocado al pelo de la ropa. Dios me perdone este atrevimiento. Por cierto, ¿mucho –le repilcaron– perdonasle tú la vida a él y pidesle tú perdón a Dios? Que no, David, no ha de ser assí. Acaba de una vez con él y mávalo, vivirás sin tanto susto, muerto con tanta raçón, como a ti te sobra y a él le falta. Eso no, mávalo Dios que yo no he de darle muerte. Pues nosotros se la daremos. Ya iban a ejecutarlo quando los detuvo David diciéndoles: No, no haréis tal o sobre eso tendré con vosotros grande pesadumbre y ni sois mis amigos si no sois conmigo, que si con darle muerte pensáis adularme persuadíos a que no es sino ofenderme (sí, que la adulación no es más que ofensa sabrosa, apetecida, por eso no castigada).

Templáronse con esto y al irse saliendo Saúl de la cueva se salió también David en pos de él y fuera ya della y a pocos pasos y menos distancia le dio voces David, como llamándole rey y señor mío. A que bolvió el rey sobresaltado. Entonces David inclinada la cabeça, doblada la rodilla y puesta en tierra, le propuso con humildad su injusta persecución, la falsedad de sus

---

<sup>271</sup> 1 Reg 24, 3.

émulos, la sinraçon de su aborrecimiento, lo inculpable de su inocencia, lo justificado de su proceder, tanto que vees aquí –le dijo, mostrándosela– la parte del manto militar real tuyo que acabo de <sup>[185]</sup><sup>cz</sup> cortar estando tú bien descuidado dello y muy ageno en esta cueva cercana de donde agora acabas de salir, reconócela por ese que te falta en esa que llevas puesta y por ella también reconocerás que quien te llegó a partir un pedaço de tu ropa pudo también partirte el coraçón, pero no lo quise hazer ni más que esta demostración para hazerte con ella evidencia de mis fineças y de tus acechanças, de mi lealtad y de tu ingratitude, de mi piedad y de tu rigor. Ya has visto que Dios te puso en mis manos y yo me he puesto en las tuyas y que, aunque me vino al pensamiento quitarte la vida con buena conciencia, quise antes perdonarte y mirarte con buenos ojos que verme a mí, aunque justamente, ensangrentadas las manos: *Et cogitavi ut occiderem te, sed pepercit tibi oculus meus*<sup>272</sup>.

Aquí convencido y asombrado Saúl, con lágrimas en los ojos (assí hubiera sido con verdadero dolor en el alma) no tuvo luego qué responderle más que dezirle: *Iustior tu es quam ego*. Tú eres mas justo que yo (noten el engaño del amor proprio con que se suponía justo Saúl para disculpar su persecución). Pues ¿por qué, oh Saúl –pudoreplicarle David–nsas que soy más justo yo que tú? Porque yo –le dixo el rey– te he pagado mal por bien y tú me has retribuido bien por mal; yo he tirado siempre a ofenderte y tú a no ofenderme nunca; yo a darte muerte, tú a darme vida; yo a perseguirte, tú a perdonarme. Y como eso es de pechos nobles y de coraçones leales, colijo<sup>da</sup> de aí con evidencia que no haziendo yo lo que tú hazes sino todo lo contrario, siendo yo tu rey y tú mi vasallo, serás certíssimamente rey de Israel y empuñarás su cetro, dexándolo yo de ser y cayéndoseme de la mano. *Et nunc quia scio quod certissime regnaturus sis, et habiturus in manu tua regnum Israel*<sup>273</sup>.

¡Válgame Dios! ¿Por qué tan ciertamente sabe Saúl que ha de ser rey David? Por la generosidad que tuvo este en perdonar a aquel, como se lo dixo él mismo: *Pepercit tibi oculus meus*. Pues veen aquí cómo él escaló para ascender y el medio para perpetuarse en la soberanía los nobles es el perdonar a los enemigos. Y como siendo tal nuestro Josef, virrey de Egipto y gobernador de sus provincias, perdonó a sus enemigos que le agraviaron y embidiosos le ofendieron perpetuándose con este perdón en la alteça del virreinato y en la exaltación de su dignidad. *Ut ex altaret me, sicut in praesentiarum cernitis*.

---

<sup>cz</sup> error de paginación: seguía la página 183.

<sup>272</sup> 1 Reg 24, 11.

<sup>da</sup> colegir: inferir, sacar consecuencia de otra cosa.

<sup>273</sup> 1 Reg 24, 21.

Pues si vosotros, fieles, os preciáis de nobles y aspiráis a ascender a serlo más, ¿cómo lo mostráis no perdonando al que presumís que os ha ofendido? Y quizá no será así como no lo fue en Saúl (que desto ay mucho en el mundo: pensar aquel que lo tiene el otro muy agraviado fundado en que le fueron con un chisme y con esto él ya sobre aviso le vio cierta acción o le oyó alguna palabra que dixo o hizo con toda sencillez y él la atendió con toda malicia). Pero doy que os aya agraviado, ¿dónde está vuestra nobleza? ¿Vuestra calidad y sangre illustre? ¿Y la presunción de ser más? Diréis que por eso havéis de vengaros y no sufrir, ofenderos, que no sufre vuestra limpieza la mancha que echó en ella el desatento, el descortés e inconsiderado. Pues por eso mismo digo yo que no os havéis de vengar y ofender sino sufrir, porque de no hazerlo os sucederá lo que a Saúl, que siendo tan noble como rey, se estancó en él su sangre real y no pasó a su posteridad porque no la dexó correr, vertida y derramada de sus enemigos perdonados por imaginados ofensores. Que si él no se vengara y no persiguiera al inocente David, de quien se presumía agraviado, aquella sangre regia del esplendor real que Saúl imaginaba le había sacado a su magestad y grandeça, si la dexara correr libre y no la detuviera como represa, ella pasara hasta Jonatas, sucediéndole este en el reino. Luego, para que dure y vaya a más la limpieza, la hidalguía y la calidad, el medio más proporcionado y el camino más sin tropieço es perdonar al enemigo y remitir la injuria al ofensor. Pues ¿dudáis que las injurias, las ofensas y las persecuciones de vuestros enemigos no son las mayores pruebas que califican la executoria de vuestra nobleça y las que dexan en el más alto punto los esplendores de vuestra celsitud?

¿Quándo llegó san Estevan a goçar y a merecer con todos sus cabales el renombre de tal sino quando perdonó a sus enemigos en su más declarada per-<sup>[186]</sup>secución? Porque es de notar que esta palabra *stephanus*, quiere dezir “corona” y como la corona nunca llega a tener todo el colmo de sus primores sino quando está con el engaste de las más preciosas piedras, por aquilatado y fino que sea el oro y la materia de ella, así san Estevan en su nombre no llegó a tener toda su mayor perfección hasta que en él se engastaron las piedras de su martirio, tanto más preciosas para su corona (que era él mismo) quanto más escogidas de su charidad, que fue la que exercitó en sus perseguidores perdonándoles la culpa que tuvieron quitándole la vida. Y así lo mismo fue apedrear a san Estevan que engastarle de piedras la corona que le llevó a la mayor dignidad de príncipe en la altura de los cielos, sobrepuesta ella con ellas en la celsitud de su cabeça. Eso es el: *Lapidabant Stephanum invocantem, et dicentem: Domini ... ne statuas illis hoc*

*peccatum*<sup>274</sup>. Y a eso alude san Agustín cuando dixo, predicando del santo: *Iam corona nomen habebat ... qui cum lapidaretur, non solum non expectabat de persecutoribus reportare vindictam, sed eis potius a Deo veniam postulabat*<sup>275</sup>.

Por cierto, ¡hermosa, sabia y artificiosa industria la de convertir en piedras preciosísimas e inestimables las<sup>db</sup> más vastas y groseras, para que asentadas y fixas en resplandeciente soberana diadema sirvan del más decoroso adorno a la frente que sudó al afán de lograr la admirable gloriosa conversión! Assí lo hizo y logró la alma santa en los Cantares, quando por haverlo hecho assí la llama al premio de coronarse destas piedras selectas el esposo suyo quando la dixo: *Veni de Libano, sponsa mea, veni de Libano, veni, coronaberis de capite Amanae, de vertice Sanir et Hermon, de cubilibus leonum, de montibus pardorum*<sup>276</sup>. Noten que de donde dixo que había de venir era de el Líbano, que es lo mismo que cándido o blanco, y de lo que se había de coronar era de unos montes, cuyos nombres en interpretación del abad Giliberto están significando aspereça, rigor, estrechez, entredicho, para dar a entender que el alma fiel que con paciencia, mansedumbre, tolerancia soporta las persecuciones enemigas, las enemistades contrarias, los odios humanos y las inhumanas correspondencia, haze de la bruta fiereça vello aliño y hermoso adorno, que puesto en su cabeça con el devido christiano aprecio la corona y ciñe en el triunfal vencimiento de sus enemigos, nunca dellos más vencedora que quando, con humilde rendimiento y remisión de sus agravios, a ella con pecho hidalgo se da por vencida. ¡Maravillosas palabras del devoto abad! *Nescio n. quid asperum, quid ferum, quid fraudulentum in his nomimbus vel naturis datur intelligi. Ideoque, de his coronari dicitur, dum haec triumphata coronae ministrant materiam*<sup>277</sup>. ¿Qué piensan —prosigue este grande intérprete—? Es la paciencia y la mansedumbre de tal condición que tiene virtud de transformar en oro finíssimo el hierro mayor y en piedras preciosas los duros peñascos, porque despreciado el aborrecimiento enemigo con christiana charidad queda con esta aquel convertido en oro y recibidas las más fieras injurias con humildad inclinada y baja la cabeça a ellas se hallan de admiración transformados de la desestimación en el mayor aprecio colocadas sobre ella, porque haze la tolerancia y el sufrimiento de las tribulaciones enemigas lo que el blanquimento en los metales que de disformes, horrosos y abominables los buelve claros, vistosos y alegres y la candidez paciente

---

<sup>274</sup> Act 7, 58-59.

<sup>275</sup> D. Aug. serm. 2. de S. Stephan. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Sermo CCXI. In natali sancti Stephani», t. V, pars. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1838, col. 2896.]

<sup>db</sup> duplicación.

<sup>276</sup> Cant 4, 8.

<sup>277</sup> Gilbert. in cant. serm 29. [Gilleberti de Hoilandia, *Sermones in Canticum Salomonis*, «Sermón XXIX», en Sancti Bernardi Abbatis Claravallensis, *Opera omnia*, t. V, Coloniae Agrippinae, Ioannem Kinchium, 1641, p. 49-50.]

del alma hace cándida la persecución enemiga, no murmurando della sino disimulándola para quedar ella más resplandeciente, no dexándola a ella denegrida. Dígolo en una palabra: para labrarse así la corona sin mácula perdonando al enemigo que la atribula la ofensa que le haze persiguiéndola. *Ille quidem per tribulationis tolerantiam coronatur, qui mitis, qui mansuetus, qui velut agnus de tribulatione magna venit: qui in charitate venit candidatus non consumptus, quem nulla impatientiae et murmuris macula denigrat*<sup>278</sup>.

¿Veis cómo sufriendo injurias, las persecuciones y las ofensas de los enemigos se coronan las almas, se exaltan a los puestos? Pues ¿por qué tú no las sufrirás, reconociendo en ello tanto interez? ¿Por qué no perdonarás a tus enemigos sabiendo que este perdón te ha de constituir superior a ellos? ¿Por qué de sus palabras de desestima no hazes tú obras de singular aprecio? ¿Por qué no <sup>[187]</sup> te labras de ellas la corona como de inestimable pedrería? Pues mira que a esta altura soberana y real subes siempre que perdonas y que de no hazerlo pierdes y malogras la mayor joya (más que humana, divina) que encierra el tesoro celestial. Esto te digo para que adviertas cómo recitas la oración del Señor porque, si no lo hazes como debes, pierdes y malogras quanto reças. Y si no, dime con qué fin, con qué intención le dices a Dios aquellas palabras del Padre Nuestro: «Y perdónanos nuestras deudas así como nosotros las perdonamos a nuestros deudores». Porque si las dices de corazón, te perdonará Dios a ti como tú perdonas a tus enemigos. Y así mira tú agora cómo los perdonas, que así Dios te perdonará. ¿No las dices de veras? Pues Dios te oye de burlas. A su tiempo lo verás quando no tengas remedio. Dirás que sí los perdonas. Es de palabra solo, la verdad te digo. Y si no ¿para qué abrigas un día y otro y toda la vida el rencor, la ira, la indignación y la enemistad, cargado siempre de armas? ¿Prevenido de acechanças para lograrlas en la ocasión? ¿Para aprovecharlas a su tiempo? Despidete del perdón de los pecados que has cometido si no perdonas a tus enemigos las ofensas que te han hecho. Y en fin, fieles, no andéis por circunloquios como ni yo por agudezas y ponderaciones. La verdad pura y sencilla es que si no perdonáis os condenaréis, que os iréis al infierno si no perdonáis a vuestros enemigos, seáis o no seáis nobles perdonándolos. De que lo seréis e hijos de Dios (como lo dice Christo, Señor nuestro) no admite rastro de duda. Pero los que sois de corazón tímido, sino servil, llevaos sabida esta pena del no perdonar que es la eterna condenación. En todo caso, no dañará este repetido pensamiento y esta temerosa memoria. ¿No aprenderéis de Josef, observante del consejo

---

<sup>278</sup> Ubi supr. [Gilleberti de Hoilandia, *Sermones in Canticum Salomonis*, «Sermon XXIX», en Sancti Bernardi Abbatis Claravallensis, *Opera omnia*, t. V, Coloniae Agrippinae, Ioannem Kinchium, 1641, p. 50.]

evangélico tantos siglos antes que hubiese Evangelio? Y así debió hazerlo para morir bien, que sin perdonar al enemigo no se muere sino muy mal.

Pues después desta vida de Josef, dice el sagrado escriptor que murió el patriarca: *Mortuus est*<sup>279</sup>. ¡Que murió Josef! ¡Oh válgame Dios! ¿Y no dice más el texto sagrado? No. ¿Ni las circunstancias de su muerte? Tampoco. ¿Si dixo ya como había vivido, no era de más decir cómo había muerto? Bien y muy bien y que sus honras y exequias en muerte serían iguales a los honores y preeminencias que gozó en la vida. Esto se supone, no se dize. Lo más que se expresa es que fue embalsamado con aromas en demostración de que después de muerto aún quedó esparciendo aquellos olores de virtudes heroicas que había difundido quando vivo. *Et conditus aromatibus*. ¡Es posible que murió! Parece que había de ser inmortal Josef, persona de tantas relevantes y divinas prendas, de tantas excelencias y prerogativas. ¡Josef! En quien amistadas estrechamente la soberanía y la apasibilidad consiliaban en todos el agrado y la reverencia. ¡Josef! Que después de su tierna edad cana en el juicio y en la madurez, no hubo menester para la prudencia en los negocios la experiencia de los sucesos. ¡Josef! A quien faltó el tiempo para lograr sus aciertos y a quien sobró la comprensión para gobernar muchos siglos. ¡Josef! Que siendo todo flor fue todo fructos, que advertidos y a sazonados de la segur<sup>dc</sup> y guadaña descortés de la muerte, legó su hermoso orgullo y ajó<sup>dd</sup> su pompa ufana. ¡Josef! La mexor tela y la más rica que cortó la parca de Átropos medio ya texida en su media edad. Si ya no fue la otra de Láquesis que la cortó temprana y anticipadamente quando se comenzaba a texer en el telar de su vida gloriosa, quitándole a Cloto este cuidado, que lo había de tener de cortarla ya acabada y lúcidamente perfecta. Si, pues, siendo el penúltimo de sus doce hermanos y que naturalmente había de vivir más que ellos, murió primero que todos. ¡Josef! Qué desengaño para los moços y para los viejos y para todos los que presumen vivir más que otros, viendo que han vivido mucho menos que ellos! Pues no es así, por:

### III. QUE TANTO ESTÁ EXPUESTA LA EDAD JUVENIL A NO VIVIR MUCHO COMO LA SENIL A VIVIR POCO.

Ea, hijo del hombre –le dice Dios al profeta Ezequiel–, coje de aí un ladrillo, un adove, pornlo delante de tí y píntame en él la ciudad de Jerusalén. ¿En un adove, Señor, en un ladrillo crudo? Sí. ¿Qué te embaraça? <sup>[188]</sup> Pues yo te lo mando, no te será imposible. *Fili hominis, sume tibi*

---

<sup>279</sup> Gen 50, 25.

<sup>dc</sup> segur: hacha grande para cortar, hoz.

<sup>dd</sup> ajar: maltratar, manosear, arrugar, marchitar.



*laterem, et pones eum coram te, et describes in eo civitatem Ierusalem*<sup>280</sup>. ¡Oh Señor! Mucho me mandas por la dificultad que reconosco, pero con tu gracia comienzo. Comienço Señor a dibujar. Y yo pienso que la pintura se ha de quedar toda en dibujo: van los cordeles en líneas y la planta en rasgos, el templo, las plaças, las calles, los palacios, los torreones. Aquí algunas casas de particulares y allí no caerá mal algunas arruinadas de comunes. Acullá, a lo último, los arrabales, las alamedas, cerca las huertas, los jardines, los divertimentos. Mira que lo principal que has de pintar es un cerco de enemigos que la están asaltando y muchos edificios de baluartes bien guarnecidos y fortificados de pertrechos, de municiones con que se está la ciudad defendiendo. *Et ordinabis adversus eam obsidionem, et aedificabis munitiones.*<sup>281</sup> Assí, Señor, lo iré haziendo todo como tú lo mandas, que salga a tu gusto es lo que importa porque no haviendo yo pintado xamás, solamente tu obediencia puede haver obrado en mi pintura. Bien lo vas haciendo. Píntame también un ballado que sea como una muralla que la cerca toda y con que se resiste a la batería de los enemigos que han de hazer en los muros con los arietes y testas de bronze que has de pintar también y que tú bien sabes que son unas vigas herradas de metal templado de calidad al yunque de la dureça, que contra el golpe del ímpetu suyo a que se ablandará todo no tenga fuerça alguna algún arte: *Et comportabis agerem et dabis contra eam castra, et pones arietes in gyro.*<sup>282</sup> Sea assí, Señor. Ya está pintado. ¿Ay más pintura? No ay más.

¡Válgame vuestra Magestad! ¡Qué trabajo ha sido este a mi parecer tan inútil! ¡Tan infructuoso! ¿De qué ha servido todo? Si es para que quede en perpetua memoria (que assí pintaba alguno y lo decía: *Pingo ad aeternitatem*) ¿no sería mucho mexor que una ciudad como Jerusalén, corte real y sagrada y tuya (que es lo más) se pinte y describa en láminas<sup>de</sup> de oro o en planchas de bronze o en tablas de metal con filo de buril y y punta de diamante para que no ya se perpetúe en siglos, permanesca por eternidades? No Ezequiel. En ladrillo ha de ser y no cocido como acabas de executar. ¿Por qué Señor? Porque quiero que entienda esa ciudad que es toda ella un polvo amasado, un poco de tierra tan frágil y sin firmeza que assí como el adove crudo, y no cocido, se deshaze breve a los embates de las gotas de agua que caen de las nubes, assí quedará ella arruinada a los continuos combates y asaltos de los exércitos enemigos, que son los poderosos babilonios. Todo ocasionado por sus culpas, para que no fien ni se aseguren en templos de hipocrecías, ni en murallas de codicia, ni en plaças de vanidad, ni en calles de

---

<sup>280</sup> Ez 4, 1.

<sup>281</sup> Ez 4, 2.

<sup>282</sup> Ez 4, 2.

<sup>de</sup> errata: lamiminas.

largas esperanças, ni en torreones de sobervia, ni en edificios de robustez, ni en palacios de salud, ni en huertas de lozanía, ni en jardines<sup>df</sup> de moçedad para evadirse y huir de los asaltos que ha de darles la muerte con horroroso estrago, con último fin y término fatal.

Pensaréis que yo lo he discurrido, pues escuchad al Máximo Doctor (ya sabéis que es san Gerónimo) con lengua del mismo Dios que le habla a Ezequiel, diciéndole que medite muy bien y muy despacio lo que pondrá delante y tendrá<sup>dg</sup> a los ojos: *Sume tibi laterem et pones eurm coram te, ut urbs quam putabant esse firmissimam, et inexpugnabilem fragilissimo lateri comparetur, qui ad tactum aquae illico solvitur ut de qua prius dictum est. Numquid petra durissima, vel deferti mons est filiae Sion vertatur in laterem qui inundatione babilonica corrumpatur, iuxta illud: Adducet Dominns super vos aquas multas et fortes.* Estaba la ciudad de Jerusalén muy confiada de sí, fiada en los baluartes que la defendían, en los muros que la cercaban, en las municiones y pertrechos que la hazían inexpugnable y en los fosos y contrafosos que la aseguraban impertransible. Pero embió Dios para su castigo, a causa de las culpas de sus moradores, los exércitos de Babilonia que dieron de repente sobre ella como inundación desatada que se lleva violenta quanto enquentra delante, haziéndole loca oposición. Con que Babilonia entonzes, tan confusa de horrisona<sup>dh</sup> como de estruen-<sup>[189]</sup> dosa, se llevó como agua, a sangre y fuego, a Jerusalén arruinándole a un tiempo templo, alcaçar, palacios, fortaleças, huertas, jardines, florestas, sin que unos por más ni otros por menos tuviesen más firmeza para defenderse o menos embaraço para escaparse. A la manera que un débil ladrillo o adove caduco queda fácilmente desecho y todo lo que en él está pintado a los golpes del agua que en él dan continuos como tiros de bronze que le baten frecuentes. Por eso Dios le mandó a Ezequiel dibujar en él otro tanto y describir a toda Jerusalén, para que desecho todo en sombras lo sean ellas de esta esa ciudad, que a las aguas continuas de las guerras que han de descargar sobre ella como llovidas quede obscurecida y apagada en sus luces, poniéndosenos delante como espejo en que nos veamos para que en su cabeça escarmentemos. *Et pones eum coram te, ut urbs quam putabant esse firmissimam, et inexpugnabilem fragilissimo lateri comparetur, qui ad tactum aquae illico solvitur.*

¡Ha, fieles! ¿Y pensaréis que esta pintura es retrato solo de Jerusalén? Pues también lo es desta ciudad porque esta ciudad está sombreada en la otra. Aquella, visión de paz que es la gloria de los santos y esta, ciudad de los ángeles, que es copia de la de los bienaventurados. Pues ciudad, aunque angélica, humana, ¿en qué estribas expuesta continuamente a las baterías

---

<sup>df</sup> errata: jardidines.

<sup>dg</sup> errata: tentendra.

<sup>dh</sup> horrisono: que con su sonido causa horror y espanto.

que hazen en ti las tempestades con los rayos que despiden de las nubes? ¿Ay en ella esento alguno del daño posible, de la muerte futura? ¿Presume el anciano, porque no es decrepito, que no ha de morir primero que este? ¿Piensa el moço, porque no es viejo, que lo ha de llegar a ser? ¿Sospecha el joven gallardo dar, como tal, alcance a la más larga vida? ¿La que se precia de hermosa imagina que ha de llegar a tiempo que viva, aunque sea marchita, su hermosura? ¿El rapaz que apenas es muchacho juzga que por estar en la primera edad le falta que llegar hasta la última? Pues engañanse todos porque a un mismo tiempo el decrepito como casa caduca y apuntalada, el anciano como edificio antiguo e inestable, el moço gentil como palacio fuerte, el mancebo gallardo como torre firme, la dama hermosa como jardín ameno y el tierno rapaz como flor delicada y narciso desvanecido, todos viven amenazados de las avenidas de las muchas aguas de tormentas, rayos, incendios, tempestades, temblores que pueden dar en todos como en una ciudad dibujada en un ladrillo frágil, débil, quebradizo y dexarla del todo aniquilada, deshecha, desvanecida, reducida al polvo de que se formó (si no a la nada del ser que no tuvo). *Ut urbs quam putabant esse firmissimam, et inexpugnabilem fragilissimo lateri comparetur qui ad tactum aquae illicom solvitur.*

No parece otra cosa este ladrillo deshecho al golpe de las muchas aguas sino a la red barredara que se arroja al mar y en que entran todas las diferencias de peces chicos y grandes y buenos y malos, cogidos en ella y muertos a turbación de las ondas. Es comparación de Christo, Señor nuestro, con que describe este mundo, reino de los cielos temporal y suyo, como explica san Gregorio: *Simile est regnum caelorum saganæ missae in mare, et ex omni genere piscium congregantur*<sup>283</sup>. ¿Es posible que todos son cogidos, todos aprisionados? ¿Los que nacieron después y los que nacieron antes? Sí, porque a eso están expuestos desde el punto y momento que fueron nacidos: esa contingencia les acompaña y en ese peligro viven. El árbol fecundo colmado de frutos al viento desatado combatido sacude de sí de fuerza la fructa sazonada, la madura, la verde, la podrida, la que desbrocha en botón imperfecto y aún la que asoma flor no bien formada, si ya no sopla y bate en el árbol un huracán tan deshecho que lo arranca de quaxo de la tierra sin dexarle raíz que en ella estribe para que después retoñe. Y si, como ha sucedido en algunas ciudades, sucediese en esta (lo que Dios no permita) temblar la tierra y desquadrarse y abrirse en vocas que se la tragasen, ¿qué diríamos? Sino que vino la hora de la muerte de todos y dio con ellos en la sepultura sin perdonar a ninguno viejo, ni moço, moça, ni vieja, niño, ni hombre acabado de nacer y ya en días de morir, siendo la ciudad con toda su

---

<sup>283</sup> Mt 13, 14.

gente una planta en la tierra como el árbol plantado en ella con toda su fruta, que al terremoto, como al huracán, no quedó alguna della, como ni una persona. Acordaos del estrago de Datan y Abiron y sus sequaces. Leed historias, rebolved anales, así divinos como hu- <sup>[190]</sup> manos y hallaréis en breve igual ruina en todas edades, estados y sexos. A la espada de un ángel murieron en una noche ciento y ochenta y cinco mil del ejército de Senaquerib<sup>284</sup>. En la subverción de los muros de Jericó y su ciudad perecieron innumerables. Al fuego de Sodoma y las cinco ciudades quedaron consumidas infinitas personas, del pueblo de Israel en el desierto al divino enojo y zelo de Moisés en un punto pasados a cuchillo murieron en un día casi treinta y tres mil hombres<sup>285</sup>. En el estrago de Amalec acabaron generalmente casi todos los contrarios. En una batalla que dio David, en cierta ocasión, fenecieron de hombres y brutos un número innumerable<sup>286</sup>. En la peste que Dios le embió al Rey Profeta murieron en tres días setenta mil del pueblo escogido<sup>287</sup>. En el mar bermejo se ahogaron con Faraón todos sus ejércitos<sup>288</sup>. Y en Egipto la noche de la salida de los israelitas mató un ángel a todos los primogénitos de animales y hombres<sup>289</sup>. ¿A las aguas del diluvio cuántos murieron? Solas ocho personas escaparon. Esto y más refieren las sagradas letras, pues las profanas no refieren menos y en todos estos estragos no hubo edad esenta ni condición libre, porque tan instantáneo pereció el moço como el viejo, cierta su muerte e incierta su hora. Pues a todo esto atendió san Bernardo quando dixo: *Quid vero in rebus humanis certius est morte? Quid hora mortis certius invenitur? Non miseretur inopiam, non divitias reveretur ... non moribus, non ipsi denique parvit aetati: nisi quod senibus quidem in ianuis, adolescentibus autem in insidiis est*<sup>290</sup>.

¿Y qué otra cosa sino esta figura, aquella estatua que soñó Nabuco?<sup>291</sup> La cabeça de oro, el pecho y braços de plata, el vientre y muslos de bronze, las piernas de hierro y los pies de barro, porque como muchos imperios representa muchas repúblicas y muchas ciudades en que habitan y viven muchas diferencias de personas y todas de varias calidades, ya de vicios y ya de virtudes sombreadas en los metales, en el oro los ricos sobervios y los sabios charitativos, en la plata los simples ruidosos y los inocentes cándidos, en el bronze los presumidos obstinados y

---

<sup>284</sup> 4 Reg 19. // Iosue 6.

<sup>285</sup> Gen 19. // Ex 32. // 1 Reg 15, 1. //

<sup>286</sup> 2 Reg 24.

<sup>287</sup> Ex 14.

<sup>288</sup> Ex 12.

<sup>289</sup> Gen 7.

<sup>290</sup> D. Bern. in quod. serm. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «De conversione ad clericos», cap. VIII, 16, t. I, Parisiis, Gaume Fratres, 1839, p. 1145.]

<sup>291</sup> Dan 2, 32.

los obedientes constantes, en el hierro los errados cismáticos y los seguros católicos y en el barro los pecadores frágiles y los santos humildes. Y en todos ellos variedad de estados y fortunas soberanas, altas, medianas, cortas, ínfimas. De todas edades: niños, oro; moços, plata; varones, bronze; viejos, hierro; y caducos, tierra. Pues todos estos al impulso leve, al tiro impensado, al movimiento sutil y al golpe fatal de una mínima pedresuela que dio en los pies se arruinaron y quedaron desechos, reducida la estatua a un polvo tenue, a una centella apagada, a una paveça y ceniza muerta que no dexó de sí más rastro ni seña que la de su nada para dezir mirándola «aquí fue Troya» ¿Pero ya no es? ¡Pues válgame Dios! ¿Qué no se pudo privilegiar el oro del señor, la plata de la hermosa, el bronze del galán, el hierro del oficial, ni el barro del despreciado? No, porque la muerte sin reparar en nada en un punto iguala a todos, estando en la estatua desta vida expuestos a un mismo tiempo a dexar de ser en un instante. Y assí no tiene que juzgar ninguno que ay para el privilegio ni prerrogativa<sup>di</sup> que lo exceptúe. Y assí, poderosos, altivos, fantásticos, pobres, desvalidos, hermosuras, fealdades, todos estriváis en el barro de vuestro primero ser, que a un viento, a un aguacero, a un desliz de una piedra pequeña y menuda se deshaze y desvanece. Y sobre todo, moços confiados en vuestra poca edad, no os aseguréis que para poder morir sin llegar a viejos en tanto peligro como ellos estáis y por eso la historia que os he puesto delante y os he predicado ha sido de un varón que murió moço, comparada su edad con la de sus hermanos mayores que él y ¡le sobrevivieron muriendo ya ancianos! A quien su padre Jacob estando en este conocimiento le dixo a la hora de su muerte (a la de Jacob su padre, digo) unas palabras tan de nuestro intento que tengo el no omitirlas por indispensable.

Díxole pues a nuestro Josef su padre Jacob, estando ya cerca de morir: <sup>[191]</sup> *Mortua est Rachel in terra Chanaan in pso itinere: erat que vernum tempus: et ingrediebar Ephratam, et sepelivi eam iuxta viam Aephratae*<sup>292</sup>. Oh Josef, hijo mío, sábeta que tu madre Raquel murió en Canaán yendo caminando en el mismo camino ya para entrar en la tierra de Efrata y allí cerca del camino de Efrata la enterré porque era el tiempo del verano aquel en que esta su muerte sucedió. ¡Notable relación esta de Jacob por la ocasión y el tiempo en que la hizo! Jacob ya para morir, Josef que aún estava muy en la altura del gobernar. No parece traerle a la memoria esta muerte de su madre acuerdo oportuno en Jacob, vástale a Josef la muerte presente que vee de su padre, dos dolores juntos y tan más que grandes no ay pecho que assí los sufra, corazón que assí los pase.

---

<sup>di</sup> errata: prerrogativa.

<sup>292</sup> Gen 48, 7.

No parece, pues, que Jacob con la gravedad del achaque anda muy acordado en hazerle a Josef este recuerdo. Sí anda y mucho –dice el grande padre Mendoza en los libros de los Reyes sobre que escribió mencionando este caso–, porque quiso –dice– Jacob como padre atento al mayor bien del hijo dezirle a la hora de la muerte la verdad más importante para que en el gobierno que exercía procediese aún más prudente. Quiso darle a entender (para que lo considerase) lo cierto de la muerte y lo incierto de su hora para que no se asegurase en su edad juvenil de que podía vivir muchos siglos, oyendo decir que su madre murió en lo más florido de sus años. *Voluit bonus pater filium suum de mortis incertitudine admonere*<sup>293</sup>. Referirle la muerte de su madre fue lo mismo que dezirle: Quisiera, dulcísimo querido mío, que no te dejases lisonjear de tu lozana vella juventud para prometerte con eso la larga edad de tu padre Jacob, sino que antes de temeroso vivieses de manera que te persuadieses a que puedes morir de la edad que murió tu madre Raquel. *Ne quaeso, o Ioseph annis invenilibus delusus longam patris tui vitam tibi promittas, sed brevissimam matris tuae reformida*. Yo aunque en edad caduca salgo de esta vida, Raquel en la floreciente dio el último aliento. Murió con circunstancias de doctrina para todas edades provechosa. Murió en el camino quando anhelaba al término de la felicidad deseada y no conseguida. *Mortua enim est in itinere, cum faelicitatem optaret*. Murió en la primavera, al preludio del verano, quando las flores comienzan a nacer y nunca llegan a fructificar. *Verno tempore cum videret non obtineret fructus*. Cerca de Efrata, no dentro della, porque Efrata es lo mismo que fructífera y antes de llegar a coger su fructo agonizó en flor esta hermosura. *Iuxta Ephratam; hoc est, frugiferam, non in Ephrata, cum ad rerum omnium abundantiam tenderet, non perveniret*. Y allí sin más epitafio que los huesos secos en mármoles fríos está pensativo el desengaño diciendo con la mexilla y los ojos atónitos y en tierra a los viandantes y pasajeros: Advierte caminante y repara que murió caminando esta desfigurada velleça que aquí atiendes y que puedes tú también al paso ligero de tu gentileça gallarda morir sin llegar al fin que caminas. No pues, hijo mío, te asegure la larga edad de tu padre caduco, atemorízete, sí, la breve cortada tela de la vida corta de tu madre florida. Teme aquesta y vive prevenido, aquella no te prometas. *Ne igitur sis propter patris faelicitatem securus, sed propter matris calamitatem sollicitus. Hanc time, illam tibi ne spondeas*.

Esta fue la última verdad que le dixo Jacob a nuestro Josef y aunque todo se lo dixo entre sombras de muerte, rayó en los oídos y en los ojos de Josef dándole luzes de vida para caminar sin tropiezo por esta temporal y llegar seguro a la eterna. Halló en él esta verdad la mexor

---

<sup>293</sup> Mendoz. in li. Reg. cap. 4. n. 22. ant. 14. circ. lit. sec. 2. [Francisci de Mendocça, *Commentariorum in IV libros Regum*, lib. I, cap. IV, num. XXII, anot. XVII, sec. II, t. II, Lugduni, Jacobi Cardon et Petri Cavellat, 1625, p. 459.]

disposición para introducir en su alma la mejor forma de vivir mejor y más considerando que es el cuerpo humano un compuesto de cuatro elementos, de cuatro calidades, de cuatro humores, tales que en sobresaliendo alguno de ellos se ponen en arma todos para lidiar más que entre sí mismos contra el hombre, de quien triunfan quitándole la vida cuando batallan por conseguir victoria. Que es un reloj de tanto concierto que si un pelo solo, un polvo sutil, un aire alentado le embaraça el movimiento <sup>[192]</sup> de tanta varia ordenada armonía de que se compone o le desquadera la más mínima parte, todo desbaratado pierde su tenor y a toda prisa buela, como que delira con movimientos irregulares del pulso que late intercadente y de la mano que señala sin tino. Que es un vidrio delicadísimo que como se formó a un solo aliento de la inspiración divina puede fácilmente fenecer y quebrarse a un soplo desalentado de la espiración humana. Esto consideraba Josef y esta consideración le aprovechó para tener la muerte tan buena que tuvo, para acabar tan bien como acabó. Y así, fieles, lo que importa es que nos miremos en aqueste espejo para componer nuestras acciones y ya que el mal del cuerpo, que es la enfermedad, no se puede evitar, procurar que el del alma, que es la culpa, se acierte a huir, disponiéndonos para una buena muerte con una exemplar y buena vida, como se dispuso nuestro Josef desde el primer paso de la suya tan perfecta como ajustada hasta el último que dio en ella con fin tan glorioso como ilustre. Pongamos delante, como un lienço pintado y colorido destas sombras y destas luces (mejor que en el ladrillo de sus apagadas cenizas), sus virtudes heroicas y obras singulares que exerció para nuestra enseñanza y para copiarlas en las tablas vivas de nuestras almas y en las telas animadas de nuestros corazones. Aquella buena ocupación suya desde niño conservada aun en compañía de los malos a quienes reprehendió y acusó charitativamente de sus delictos, como vimos en el primero sermón. Aquella prudencia y tolerancia con que padeció y sufrió la invidia de sus hermanos desnudándolo, empoçándolo y vendiéndolo como mostramos en el segundo. Aquella fidelidad con que sirvió a su señor y conservó su hermosura y pureça en el cuerpo y en el alma como advertimos en el tercero. Aquel dominio santo que obtuvo en la cárcel con su alegre tribulación y beneficio común como propusimos en el cuarto. Aquella unión y conformidad que tuvo siendo casado y fue medio para gobernar tan bien como lo hizo siendo virrey, cargando culpas y premiando virtudes como declaramos en el quinto. Y últimamente, aquel honrar a su padre y mayores, perdonando a sus enemigos y disponiéndose para una buena muerte como hemos discurrido en este sexto y último.

¡Mas qué mejor exemplar para todas las virtudes y sobre todas para morir bien que Cristo, Señor nuestro, clavado en la cruz, honrando a su padre y perdonando a sus enemigos! ¡Y con cuánta charidad! ¡Con cuánto sufrimiento! ¡Con cuánta paciencia! Como descubiertamente nos muestra aquel santísimo rostro sangrientamente afeado, aquella frente más que serena turbiamente obscurecida, aquellos ojos divinos llorosamente quebrados, aquellas mejillas mal sonrosadas desmayadamente marchitas, aquellos labios gloriosos y voca de perlas preciosísima más que aheleados<sup>dj</sup> y cárdenos mortalmente denegridos, aquellos brazos de suyo caídos y para nosotros levantados y abiertos para acogernos y para abrazarnos, aquellos pies juntos de ajustados angustiadamente presos para detener nuestros malos pasos en compañía de su madre Santísima llena de dolores al pie de la cruz, siendo dolores de parto mortal viendo morir a su hijo Santísimo al que lo es de Dios y también son dolores de parto vivífico viéndonos nacer a nosotros, hijos suyos adoptivos aunque naturales de los hombres, por el perdón que nuestro redentor nos está impetrando de su Padre eterno aun siendo sus mayores enemigos. Oye como a voces se lo pide: *Pater dimite illis: non enim sciunt quid faciunt.*<sup>294</sup> Padre, perdónalos porque no saben lo que se hacen. ¿Cómo Señor, pues sobre el perdón que para vuestros enemigos pedís, añadís la excusa con que los disculpáis? ¿En que fineza de amor cabe esto? ¿Y para qué, Señor, lo hacéis así? Para morir bien, nos responderá. Y así fue, que habiendo honrado a su padre con encomendarle su espíritu reconociéndolo solo Dios, dixo las palabras dichas: *Pater, in ma-*<sup>[193]</sup>*nus tuas commendo spiritum meum. Et haec dicens, expiravit.*<sup>295</sup> Murió el Señor como murió Josef. *Mortuus est.* ¿Qué es esto, Señor? ¿Qué es esto? ¿Fieles, qué es esto? ¿Pero qué ha de ser sino vuestras culpas y las mías que le han quitado la vida al autor de ella? Pues pidámosle perdón sobre el que nos ha pedido con nuestro arrepentimiento y con un acto afectuoso de verdadera y cierta contrición que si lo hacemos así podemos esperar de su piedad divina que el fin último de nuestra vida lo acabemos en su gracia para que comencemos después el otro fin último sin fin en la gloria.

*Ad quam nos perducatur Jesus Christus Dominus noster. Amén.*<sup>[194]</sup>

---

<sup>dj</sup> ahelar: tener sabor amargo como el de la hiel.

<sup>294</sup> Lc 23, 34.

<sup>295</sup> Lc 23, 46.



ARCA DE NOÉ ALEGÓRICA, HISTORIA DEL DILUVIO MORAL: UNA Y OTRA DISCURRIDA EN SEIS SERMONES PREDICADOS EN LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA SANTÍSSIMA TRINIDAD DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES CON TÍTULO DE LAS BENEDICTAS, QUE CELEBRAN CON MÚSICA DIVINA LOS JUEVES DE QUARESMA, AÑO DE 1673.

SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

¿Qué luz le añade al sol una buxía? ¿Qué aumenta al mar una gota? ¿Qué acrecienta a un tesoro una blanca?<sup>a</sup> A este coro de ángeles humanos y a esta comunidad de religiosas angélicas todo y toda un sol por lo esclarecido de su virtud, un mar por lo redundante de su exemplo y un tesoro por lo opulento de su discreción. ¿Qué luz, qué aumento, qué creces podrá darle o añadirle mi capacidad reducida a una buxía, a una gota y a una blanca de caudal? Todo este monasterio misteriosamente por sí solo se dexará ver como mar en un diluvio que inundó al mundo; como tesoro en una arca en que el mismo mundo, reducido todo a pocas personas, se encerró; y como sol en un carbunco resplandeciente que sirvió de claraboya a la misma arca. Tan misterio toda que en ella se mira de admiración el de la Santísima Trinidad.

Mandole Dios a Noé hazer una fábrica o envarcación a quien nombró su Magestad arca y nosotros, por el ministerio a que la destinó, podemos nombrarla con propria paranomasia urca<sup>b</sup>, para que en ella se recogiese y salvase parte de lo sensitivo y racional cuyo todo, reducido por culpas de los hombres a irracional e insensible, mereció el que Dios lo aniquilase y en tormenta fiera de ondas lo sumergiese. Será la arca –dixo Dios– de trecientos codos a lo largo y a lo ancho de cinquenta, treinta tendrá por lo alto y en un solo codo rematará su altura. *Trecentorum cubitorum erit longitudo arcae, quinquaginta cubitorum latitudo ... illius ...et in cubito consummabis summitatem eius*<sup>1</sup>. San Juan Chrisóstomo entendió todo esto de Dios, trino y uno: uno en la esencia y trino en las personas: *Trecenti cubiti, trinitatis signant sacramentum, qui in unum cubitum unius deitatis conveniunt.*<sup>2</sup>

Y que sea esta arca juntamente figura ajustada de la que encerró dentro de sí la restauración y remedio de la decendencia de Adán discúrrelo devoto y agudo un singular

---

<sup>a</sup> blanca: moneda antigua de vellón, que según los tiempos tuvo diferentes valores. Moneda de plata.

<sup>b</sup> urca: embarcación grande, muy ancha por el centro y que sirve para el transporte de granos y otros géneros.

<sup>1</sup> Gen 6, 15-16.

<sup>2</sup> D. Ioan. Chrisost. serm. 2. de Penth. [Sancti Ioannes Crhysostomus, *Divi operum*, «Sermo II in Pentecoste de Sancto Spiritu», t. II, Parisiis, Robertum Pipie, Mauritium Villery, Petrum de Launay, 1687, p. 367.]

grande intérprete, reconociendo a María Santísima toda efecto y formación de la Santísima Trinidad. *Ecce Arcam* –dice demostrándola y poniéndonosla a los ojos–, *ecce Arcam sub typo Trinitatis, et unitatis mirifice fabricatam: ut advertas Mariae formationem per eiusmodi navim designatam, eiusdem Trinitatis esse opificium singulare.*

Abrirás en ella una ventana –le dice más el Señor a Noé–: *Fenestram in* <sup>[195]</sup> *arca facies.* Esta (como ya apunté) era –escribe Nicolao de Lira– en opinión de algunos hebreos un carbunclo, piedra por su naturaleza luciente y que sin mendigar agena luz la da adonde asiste como un sol. *Hebraei dicunt aliqui quod ista lucerna erat lapis preciosus suo lumine illustrans arcam sicut carbunculus*<sup>3\*</sup>. Y esta piedra refulgente iluminaba el arca de manera que no le hacía falta la luz del sol material encapotada en el cielo al ceño concebido contra el pecador. Y esta nos da luz la más clara de la concepción en gracia de María, tan pura como su ser desde su primer instante y que, quedando a oscuras todo el mundo en su culpa, sola la Señora entre las mayores tinieblas resplandeció con su gracia. Así el citado intérprete ilustrísimo: *inter peccati tenebras humano generi lucerna extitit*<sup>4</sup>.

En ella pues y por ella se salvó Noé y en él todo el mundo, dice san Bernardino de Sena: *Propter istam nobilem creaturam Deus salvavit ... Noe diluvio inundante*<sup>5</sup>. Todo esto es alabar a María, decir della que es formación de la Santísima Trinidad, luz que resplandece entre las tinieblas, medio para salvarse los hombres. Y es bien que esto y más se diga de la que es más de lo que se dice. ¿Así se ha de decir? ¿Y así es bien? Luego bien decir será. Y en síncopa: ¿Benedicir? ¿Qué es bendición formalmente? Preguntó un docto, y nunca mayor que en su pregunta, que fue hablando no materialmente sino con toda formalidad: *Quid sit formaliter benedictio*<sup>6</sup>. No lo preguntó a sordos ignorantes porque respondieron agudos y prestos el gran comentador Maldonado que dixo: *Est gratiarum Dei affluentia.* Dionisio Cartujano, que escribió: *Est largitio caelestium donorum.* Y san Anselmo, que llamó a María *benedictam, id est, praeclaram fama, de qua omnes bene loquuntur.* Es bendición –dicen– franqueza magnífica de gracias divinas, liberal dádiva de celestiales dones. Y en una palabra, bendición es una buena dicción, es un decir bien de

---

<sup>3</sup> Lyra in Genes. ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VI, Nicolaus de Lyra, «Fenestra in», t. I, Lugduni, 1545, fol. 51 der.]

\* duplicación: *suo lumine illustrans arcam sicut Carbunculus*

<sup>4</sup> Guerra ubi sup. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. II, 7, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 626.]

<sup>5</sup> D. Bern. de Sena. tom. 4. serm. 5. de Nativ. Virg. art. 3. c. 2. [Sancti Bernardini de Senensis, *Opera omnia*, «Sermo V. De Virginis Matris Dei nativitate», cap. II, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745, p. 91.]

<sup>6</sup> Guerra tom. 1. fol. 144. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. VIII, 34, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 144.]

quien por lo claro de su fama, por lo ilustre de su estirpe, por lo esclarecido de sus costumbres merece que todos digan bien de él. *Benedictam, praeclaram fama, de qua omnes bene loquuntur.*

Luego predicar y decir de María que es el sujeto a quién Dios le dio los mayores dones, privilegios y virtudes entre todas las criaturas hablar será sin salir de sus bendiciones y alabanzas. Esto he dicho porque estos sermones se han alçado y realzado en gloria y en devoción de la Santísima Trinidad y su religioso monasterio con el renombre de benedictas, por las que se cantan en cada sermón con la mayor destreça y melodía. Con que, según lo supuesto, podré bien asegurar que hablando bien de María Santísima hablaré de bendición sin que sea menester que la materialidad de la voz o palabra *benedicta* se oiga en los sermones a cada cláusula. En los conceptos se encierran las voces, que son signos de los conceptos. Bien que tal vez ay voces sin conceptos, como también ay conceptos sin voces.

Sea ya, pues, la Virgen María exemplar en el arca del diluvio (sin el diluvio del arca) de nuestras costumbres por sus raros ejemplos. Dedicarésela, como ya comencé, en las saluciones, la arca, digo, alegórica. Y los sermones serán para nuestras virtudes, morales; para las de María, panegíricos. Saldrán della como del mar los raudales de la doctrina, como del sol las luces del desengaño y como del tesoro las riqueças de la gracia.

*Ave María.*

*Ecce ego adducam aquas diluvii super terram, et interficiam omnem carnem, in qua spiritus vitae est subter caelum: universa quae in terra sunt, consumentur.* Gen 6, 17.

Ea, atended al diluvio que ya empieza. ¿Mas qué digo? Ni aun de aquí a cien años ha de empezar. ¿Cómo no? ¿Pues qué es decirle el Señor a Noé que ha de traer las aguas del diluvio sobre la tierra y que ha de ahogar y consumir con ellas a todos los vivientes que estan sobre ella y debajo del cielo, sufocándoles el aliento y quitándoles el espíritu, que con sus <sup>[196]</sup> culpas se convirtió en carne? *Ecce ego adducam aquas diluvii super terram, ut interficiam omnem carnem, in qua spiritus vitae est subter caelum; universa quae in terra sunt, consumentur*<sup>7</sup>. ¿Qué es decir todo esto? ¿Qué da a entender? ¿Sabéis qué? Quán piadoso es Dios nuestro Señor, pues pudiendo su Magestad, como omnipotente justamente indignado por los pecados del mundo, por las iniquidades de los hombres, acabar con ellos en un punto y consumirlos en un instante, no quiso su piedad (que es tan inmensa como su justicia) hazerlo assí sino que cien años, y aún antes de executar el devido castigo, les estuvo avisando y previniendo por voca de Noé, a quien le dixo las palabras

---

<sup>7</sup> Gen 6, 17.

que hemos dicho, amenazándoles con el diluvio y amagándoles con el rigor para que se enmendasen y no le incurriesen. Y así, el decir que traería las aguas del diluvio era darles a entender que las había de estancar y tener represas para que después (si ellos con sus pecados les levantasen las compuertas o rompiesen los diques) saliesen corriendo con todo ímpetu a inundarlos sin más detención. Con que oy es el diluvio amenazado, los demás días será padecido.

Por eso el Señor, uno y otro año, uno y otro día y en todos instantes, les hacía nuevas conminaciones para que ellos, atemorizados, se enmendasen y corrigiesen. Ya el thema de su amenaza fue por algún tiempo este: *Delebo hominem quem creavi a facie terrae ab homine usque animantia, a reptili usque ad volucres caeli*. Borraré, destruiré al hombre a quien crié desde él hasta todos los animados, desde la más vil sabandija que se arrastra por la tierra hasta la más real ave que se remonta a los cielos, para que viendo los hombres que si hasta los irracionales que obran sin discurso ni deliberación (y por tanto sin culpa) habían de ser materia de la divina ira, se amedrentasen y redujesen ellos con razón, pues sin ella obraban libres, informando contra sí la soberana venganza. Sobre cuyas palabras dicen san Ambrosio y san Juan Chrisóstomo, este con lengua de oro: *Ex nihilo ... illum produxi, naturae illius scientiam ... indidi, liberum arbitrium donavi. Ineffabili longanimitate usus sum, et post longum illud tempus, et post indignationem, et minas quas dixi, et aliud praesinivi tempus ... ut sua peccata illo sentiente ... Et quia etiam sic nihil lucrifacio, nec proficio, cogit necessitas ut minas opere compleam*<sup>8</sup>. Y el santo arzobispo de Milán, con palabras de ambrosía: *Minitatus est praeterea quod deleret hominem: Ab homine, inquit, usque ad pecus, et a reptilibus usque ad volatilia caeli delebo. Quid laeserant irrationabilia? Sed quia propter hominem illa facta erant, eo utique deleto propter quem facta sunt, consequens erat ut etiam illa deleterentur; quia non erat qui his uteretur*<sup>9</sup>. Notad las repetidas amenazas en el: *minas, minas, minitatus*.

En otro tiempo era el thema: *Finis universae carnis venit coram me: repleta est terra iniquitate a facie eorum, et ego disperdam eos cum terra*<sup>10</sup>. Ya el fin y acabamiento de toda carne llegó hasta su último término y vino a darme en cara, de manera que llenas las medidas de mi indignación se derramarán desmedidas sobre la misma tierra contaminada y repleta de su iniquidad y malicia. Pues ya el postrero thema de su último sermón era el que es agora el primero de los míos: *Ecce*

---

<sup>8</sup> D. Chris. Hom. 24. in Genes. [Sancti Ioannes Chrysostomus, *Opera*, «Homilia XXII. in cap. Genesis VI», t. I, Basilea, Mense Augusto, 1547, col. 164.]

<sup>9</sup> D. Amb. lib. 4 de Noe, et arca. [Sancti Ambrosii, *Opera*, «De Noe et arca», lib. I, cap. IV, 10, t. II, Venetiis, Franciscis Pitteri, 1781, p. 198.]

<sup>10</sup> Gen 6, 13.

*ego adducam aquas diluvii super terram, et interficiam omnem carnem in qua spiritus vitae est subter caelum, et universa quae in terra sunt, consumentur.* Veis aquí ya que voy atrayendo y juntando las aguas del diluvio que han de inundar a la tierra y han de consumir la carne en quien ya el espíritu de vida no es sino solo espiración de muerte que he de darle en pena de su bestial proceder y que se ha estender para mayor castigo aun hasta las yerbas y plantas, que si en la tierra se llegan a animar, nunca en su vida llegan a sentir. ¡Fuerte amenaza de aguas del diluvio! ¡Pero ay dolor! Que aún siendo tan fuerte no hizo mella ni sentimiento en los más humanos coraçones de rebeldes y obstinados quando la agua fuerte, y no assí como esta eficaz, lo haze y mayor operación en el duro hierro insensible. Pues agora, fieles, mientras llega el diluvio en la execución, vámoslo sintiendo en la amenaza y reconociendo assí para nuestra enmienda:

I. QUE LA DIVINA JUSTICIA ANTES DE EXECUTAR RIGUROSO EL CASTIGO NOS <sup>[197]</sup> PREVIENE A LA ENMIENDA DE LAS CULPAS CON MISERICORDIOSA AMENAÇA.

Singular notable suceso se ofrece prueba ajustada al primero de los Reyes (singular aunque común porque por este biso y a este intento no lo he visto hasta agora ni lo he oído). Mirad, escuchad a David y a Goliad en el singular certamen de los dos y en los comunes exércitos de Israel y Filistín. Salen los dos al campo, danse vista, rétanse el uno al otro, Goliad primero como presumido de altivo y David después como desconfiado de humilde. Maldixo el gigante desmesurado al pequeño combatiente en nombre de sus fementidos<sup>c</sup> dioses, de sus verdaderos ídolos (mal agüero, principio fatal de vencimiento: començar la batalla con culpas tan execrables como maldiciones e idolatrías): *Et maledixit Philistaeus David in diis suis*<sup>11</sup>. Y el pequeño humilde ¿qué hizo? No otra cosa que dexarse a Dios, al de los exércitos de Israel, en cuyo nombre sin maldezir al sobervio venía contra él (que no es lícito maldecir aun al que maldice y dice mal), reconviniéndole a Goliad con los oprobios que le había dicho, como que le daba a entender quán mal se disponía a triunfar con su mal hablar, con su mal proceder. Y que en castigo de eso de parte Dios y en nombre suyo le hazía cierto de que en llegando los dos a las manos le había de poner en las suyas, dexado de las de Dios, hiriéndole, matándole, quitándole la cabeça y haziendo tal destroço en todo Filistín que muerto él habían sus cadáveres de ser si trofeo suyo adquirido, despoxo cruento goçado de las aves del cielo y de las bestias de la tierra, para que toda ella supiese que había Dios en Israel, esto es, Dios verdadero

---

<sup>c</sup> fementido: engañoso, falso.

<sup>11</sup> 1 Reg 17, 43.

que todo lo juzga y lo sentencia: *Ego autem venio ad te in nomine Domini exercituum, Dei agminum Israel, quibus exprobrasti hodie, et dabit te Dominus in manu mea, et percutiam te, et auferam caput tuum a te: et dabo cadavera castrorum Philisthim hodie volatibus caeli, et bestiis terrae: ut sciat omnis terra quia est Deus in Israel*<sup>12</sup>.

¡Grandes palabras estas de David y no arrogantes como las de Goliad! Bien, pero hasta ahora el desafío en pie se está y el efecto dudoso. ¿Cómo dudoso? Bolved los ojos y levantad la vista azia los dos, espaciadla por ese valle que se espacia también como del Terebinto en ojas y en ojos que se haze por ver en lo que para. Mirad a David y a Goliad, cómo este se acerca y aquel corre dándose prisa a sacar del çurrón una entre cinco escogida piedra, cómo la pone y acomoda en honda, cómo la gira y boltea en la mano, cómo la dispara al filisteo, cómo se la engasta en la frente y cómo da de cara el gigante en tierra sin sentido ni movimiento alguno, que se los quitó todos el pastorcillo tierno y alentado junto con los espíritus orgullosos vitales dando velozmente sobre él, desenvainándole su mismo alfanje<sup>d</sup> y dividiéndole con sus agudos filos de los robustos ombros la disforme cabeça que lleva en su mano por prenda costosa de su gloriosa empresa y entra por las calles de Jerusalén, corte del mundo la más celebrada, aclamándole el triunfo y aplaudiéndole la victoria con voces festivas y sonoras las músicas mejores del mejor Apolo, las cantoras más diestras del mejor maestro. *Cum reverteretur percusso Philisthaeo David ...egressae sunt mulieres ...cantantes, chorosque ducentes in ...tympanis laetitiae, et in sistris*<sup>13</sup>.

¿Qué os parece? ¿No es David merecedor de tantos aplausos? Sí, por cierto. ¿Y por qué? Por muchos títulos pero por agora por uno entre otros con singularidad: por el de predicador de Dios más moral. ¿Cómo assí? ¿Se os haze nuevo este título de David? No me espanto porque está tan en los archivos del olvido y tan ni una sola vez repetido en todos los libros y escripturas sagradas que sola la vez que se dio a David este título de predicador de Dios se quedó el decreto soberano y el real nombramiento en su poder decantado únicamente en su segundo Psalmo, una vez sola diciendo que quando fue constituido rey sobre el monte de Sión fue quando predicó aquel precepto que se le intimó que predicase (y doy la inteligencia alegórica y mística en estas palabras a Christo, bien nuestro, que el sentido proprio y literal no puede quitársele al mismo David y dado que no fue esto assí sino que se entendiese a la letra de Christo, <sup>[198]</sup> yo puedo y quiero agora acomodarle a David estas palabras, pues no ay contra ello

---

<sup>12</sup> 1 Reg 17, 45-46.

<sup>d</sup> alfanje: especie de sable, corto y corvo, con filo solamente por un lado y por los dos en la punta.

<sup>13</sup> 1 Reg 18, 6.

óbice<sup>e</sup> alguno). Dice pues David: *Ego autem constitutus sum rex ab eo Super Sion, montem sanctum eius, praedicans praeceptum eius*<sup>14</sup>.

Pues bolviendo agora al propósito, ya oigo que me preguntáis, ¿en qué manera fue David aquí predicador lidiando con Goliad? Respondoos que quando estando ya para darse la última batalla y llegar a los enquentros, levantó David la voz y le anunció, de<sup>f</sup> parte de Dios y en nombre suyo, sus vicios, su soberbia, su idolatría, su falsa confianza y pagamiento proprio y el castigo de todo si no se enmendaba con las conminaciones que le hazía. Pues decidme, ¿no fue assí? ¿No le predicó, pastor, David a Goliad, oveja perdida, el descamino que llevaba infiel y el precipicio que le esperaba fatal? Para que, oído el sermón que le hazía, bolviese en sí y torciese el camino cogiendo la vereda de la virtud segura, si estrecha, no la senda del vicio peligrosa, si ancha. ¿Qué era aquel decirle *exprobrasti hodie, et dabit te Dominus in manu mea* sino amenazarle con el castigo de los oprobrios que decía a Israel, de las palabras malas con que lo zahería<sup>g</sup>, de las obras peores con que lo baldonaba<sup>h</sup> (que todo eso encierra y significa *exprobo*)? ¿Qué era aquel adelantar *et percutiam te, et auferam caput tuum a te*, mira que he de herirte hasta aniquilarte y hasta quitarte la vida y la cabeza? ¿Qué era sino apretarle más la doctrina, como lazo que se echa a la garganta y tormento de cuerda o de toca que arranca las entrañas, para ver si le sacaba con la lengua una palabra de confesión y de arrepentimiento que le mereciese el perdón? ¿Qué era proseguir *et dabo cada vera castrorum Philistim hodie volatilibus caeli, et bestiis terrae: ut sciat omnis terra quia est Deus in Israel* sino proponerle el mayor daño de todo el común sobre el suyo particular, de la destrucción y ruina de toda su nación? Para que siendo él en quien estava el remedio de todo lo pusiese retirándose y reconociéndose incapaz de la empresa por injusta y no los afrentase exponiéndolos al vilipendio de ser preça infame y pillaje vil de las aves y de las fieras. Estas sembrando por la tierra sus huesos y aquellas esparciendo por el aire sus carnes, con gloria de Israel y de su Dios que quedaba ensalçado con lo que ellos abatidos. Que era aquel instar David: *Et noverit universa ecclesia haec, quia non in gladio, nec in hasta salvat Dominus: ipsius enim est bellum, et tradet vos in manus nostras*<sup>15</sup>. ¿Qué Dios los había de entregar y poner en sus manos sin más armas de lanças ni cuchillos que su poder y razón, que es la que haze mayor guerra? Estando en este conocimiento toda aquella su Iglesia universal católica ¿qué era todo

---

<sup>e</sup> óbice: obstáculo, embarazo, estorbo, impedimento.

<sup>14</sup> Ps 2, 6.

<sup>f</sup> duplicación.

<sup>g</sup> zaherir: decir o hacer algo a alguien con lo que se sienta humillado o mortificado.

<sup>h</sup> baldonar: injuriar a alguien de palabra en su cara.

<sup>15</sup> 1 Reg 17, 47.

esto sino apurar el punto y la materia ahondando en ella para que estuviese él al cabo de todo y se desengañase de una vez?

¿Y lo hizo así Goliad? ¿Se dio por entendido, se desengañó? ¿Creyó a David? ¿Se convenció a sus palabras, se redujo a su elocuencia, se convirtió a su sermón? No, por ninguna manera. De nada hizo caso, sordo estuvo a todo de incrédulo, irreducible de caprichudo. ¡Oh rebeldía! ¡Oh obstinación! ¡Oh dureza! ¡Oh pertinacia!<sup>i</sup> Pues lléguese ya a ejecutar en él el castigo, pase el amago al golpe, la palabra a la obra, la amenaza al rigor. Así sucede, así lo haze Dios por mano de David, de su mismo predicador para que sea con tormento más acerbo el mismo que convidaba con la misericordia el executor de la justicia. Pero aguardad, aguardad, ved la lentitud, bien que mezclada con velocidad para que uno y otro obligue (como quién *fortiter, et disponit omnia suaviter*<sup>16</sup>), con que David previene hazer el tiro. Ved la presteça pausada con que va metiendo la mano en el fardel<sup>j</sup>, con que va sacando el guijarro, con que lo va poniendo en el cáñamo y con que va dando una y otra y otra buelta por el aire como que se va deteniendo para que el ruido que haze el viento herido y sacudido del impulso divino le avise y dé voces del peligro próximo en que está de morir, de ir a dar quenta a Dios de su mala vida. Ea, ea, bárbaro buelve en ti, teme estas amenazas y con el temor redúctete para que no lleguen a execuciones. Pero no oye, cerrados los oídos a los gritos del predicador. ¿Assí qué se obstina, pérfido, rebelde, precito, contumaz?<sup>k</sup> Pues despida la piedra de la honda David, tírele con ella a Goliad,<sup>[199]</sup> descargue en él el golpe, caiga en tierra su insufrible pesadumbre, su máquina formidable y peresca él sin remedio, muera y condénese sin redención, pues no quiso oír ni creer las amenazas para enmendarse sino ensordeçer a ellas para destruirse. *Praevaluitque David adversum Philisthaeum in funda et lapide, percussumque Philisthaeum interfecit*<sup>17</sup>.

¿Qué sentís agora desto, fieles? ¿Creeréis lo que os dixere, lo que os propuse? Que está Dios amenaçándonos con tiempo para que nos enmendemos y no perescamos por una eternidad. Pues escarmentemos en cabeça agena, crédulos y atentos a las voces que nos da la Iglesia católica en este tiempo quando nos dice: *Emmendemus in melius quae ignoranter peccavimus*:

---

<sup>i</sup> pertinacia: obstinación, terquedad o tenacidad en mantener una opinión, una doctrina o la resolución que se ha tomado.

<sup>16</sup> Sap 8, 1.

<sup>j</sup> fardel: saco o talega que llevan regularmente los pobres, pastores y caminantes, para las cosas comestibles u otras de su uso.

<sup>k</sup> contumaz: rebelde, porfiado y tenaz en mantener un error.

<sup>17</sup> 1 Reg 17, 50.



*ne subito praeoccupati die mortis, quaeramus spatium paenitentiae, et invenire non possimus* <sup>18</sup>.

Reduzgámonos a estas sentencias y entendamos para nuestra enseñanza y utilidad que estas amenazas de David son, como lo fueron contra el Filisteo, relámpagos de luzes entre nubes obscuras y truenos de rayos aún no disparados para que, si no nos alumbran con provecho, caigan de repente sobre nosotros con irremediable daño. Assí lo dixo el mismo David en el psalmo ciento y quarenta y tres que compuso celebrando este triunfo contra Goliath, haziendo a Dios dueño de la acción, como que era él solo instrumento en que tocaba y cantaba este psalmo y nos decía a todos esta letra assí el título: *Psalmus David. Adversus Goliath*<sup>19</sup>. Y la letra assí: *Fulgura coruscationem, et dissipabis eos; emmitte sagittas tuas et conturbabis eos*<sup>20</sup>. Y habla en plural porque era como contra su cabeça y capitán contra todo el ejército de sus enemigos.

¡Ha fieles! ¡Que estamos en la Puebla, en donde son los rayos tan frecuentes quanto sus amenazas continuas! ¿Quántas vezes Dios va disponiendo estas amenazas poco a poco para que nosotros nos dispongamos a la enmienda de nuestros pecados mucho a mucho? Quando mete la mano en la esclavina<sup>1</sup> y fardel de la nube forxándola y tupiéndola de vapores gruesos que se endurecen y congelan en piedras y saca una destas encendida en rayos que relampaguea en el aire dándonos en los ojos con las luzes que bruxulean entre los fusilos\*, resonando a nuestros oídos las voces que se alientan en los truenos, girando la piedra y estallando la honda una y otra vez con sus repetidos avisos, esperándonos para ver si nos damos por avisados hasta que, viendo que no, dispara la piedra del rayo horroso que o quita la vida o haze otro daño y castiga assí lo protervia<sup>m</sup> diabólica de la fiereça humana.

Pues los labradores deven entender que el granizo que embía Dios sobre sus sembrados es porque no quisieron advertir lo que les decía el Señor con la amenaza del tiempo que lo pronosticaba. Hombres, que desde que nacéis hasta que morís vivís siempre amenazados de las nubes, daos por entendidos a sus truenos y voces, que el rayo de su luz y de su fuego aparece en vuestro oriente y en vuestro ocaso dándoos a entender cómo el hijo del hombre, que es Christo, ha de venir o a castigar o a premiar vuestra vida mala o buena. Assí lo dixo Él por san

---

<sup>18</sup> Eccl. in off. quad. [Antífona que se cantaba en la celebración de la imposición de la ceniza, según lo detalla fray Francisco de Jesús María en su *Ceremonial rural o de Pequeñas Iglesias para las principales fiestas del año que Benedicto XIII mandó ordenar...*, Burgos, Sergio de Villanueva, 1848, p. 23.]

<sup>19</sup> Ps 143, 1.

<sup>20</sup> Ps 143, 6.

<sup>1</sup> esclavina: vestidura de cuero o tela, que se ponen al cuello y sobre los hombros quienes van en romería. Se han usado más largas, a manera de capas.

\* bruxulean entre los fusilos.

<sup>m</sup> protervia: perversidad, obstinación en la maldad.

Mateo: *Sicut enim fulgur exit ab oriente, et paret usque in occidentem: ita erit et adventus Filii hominis*<sup>21</sup>. Las lluvias y aguaceros que descargan las nubes, ya en la ciudad, ya en el despoblado, si para sus efectos estáis prevenidos con la confesión y comunión frecuente, hará el cielo que sean de fértil abundancia, no de esteril miseria: el rayo será rocío y el yelo se liquidará agua. Por eso la amenaza que le hizo a la tierra de que había de violentar a las aguas para inundarla si no se retraxese de sus iniquidades Noé la recibió para su bien, pues se dispuso con ella a que la lluvia no le empeciese<sup>n</sup>, antes con ella se dasahogase para poder de nuevo renovar el mundo y darle ser.

Como lo hizo la Santísima Virgen, pues pidiéndole a los cielos Isaías que embiasen su rocío y a las nubes que lloviesen al justo para que la tierra fecunda con él produxese al Salvador, se dispuso la Señora con esta petición a recibir esta lluvia del justo no como rayo que la destruyese sino como rocío que la fecundase, convirtiendo la que pudo ser amenaza de castigo, para los que no se aprovechasen del remedio, en utilidad general para los dichosos redimidos que obraron con ella su salvación. *Rorate, caeli, desuper, et nubes pluant iustum;* <sup>[200]</sup> *aperiatur terra, et germinet Salvatorem*<sup>22</sup>. Siendo la Señora, al abrir la boca con el *fiat* que pronunció dando su consentimiento a la encarnación del Verbo Eterno, tierra fértil (si virgen) que no solo no se deshizo, antes se consumó con la venida<sup>n</sup> del rocío celestial en oposición de la tierra corrupta y estéril que sobre inutilizarse se consumió con la inundación del diluvio común en amenaza divina. *Omnis quippe caro corruerat viam suam ... Et universa quae in terra sunt, cosumentur*<sup>23</sup>.

Pero ¡oh piedad inmensa del soberano Criador! Que porque no quedase Noé con el desconsuelo de que podía ser que o durase el diluvio muchos años o que se repitiese este castigo del diluvio muchas vezes, le previene desde agora con el pacto y concierto que ha de hazer con él después de que no destruirá más en adelante la tierra. *Ponamque* –le dize– *foedus meum tecum*<sup>24</sup>. Y haré contigo pacto, como lo verás. ¡Señor, si lo havéis de hazer pasado el diluvio, qué mayor favor! No es menester desde agora adelantarle a Noé la promesa. Sí es mester –dice Dios– porque lo he aflixido con esta amenaza que acabo de hazerle a la tierra y no quiero que quede con esta aflicción sino que se le temple con esta esperanza de que he de cumplirle lo que prometí y no he de faltarle en lo que quedé. *Ponamque foedus meum tecum*. Y no

---

<sup>21</sup> Mt 24, 27.

<sup>n</sup> empecer: dañar, ofender, causar perjuicio.

<sup>22</sup> Is 45, 8.

<sup>n</sup> errata: avenida.

<sup>23</sup> Gen 6, 12. 17.

<sup>24</sup> Gen 6, 18.

obsta a esta inteligencia el que la Glosa Interlineal explique este pacto de presente y de la conservacion de Noé y los suyos para reparación del linage humano: *Ponamque foedus de te, et de familia tua conservanda ad reparationem generis humani*<sup>25</sup>. Porque de qualquiera suerte se puede entender muy bien este pacto para que estuviese seguro de su cumplimiento. Sí, porque no obsta el que le previniese desde agora el pacto de después aunque no fuese el futuro sino el presente –como dice Lira– excluyendo expresamente aquel porque temeroso Noé de que le havían de quitar la vida los demás hombres pecadores mereció como justo el que el Señor le consolase con las dichas palabras. Son de erudición las de Lira: *Loquitur ... de foedere ad conservandum ipsum Noe et societatem suam a malis hominibus illius temporis, dicebant enim quod si viderent eum velle intrare arcam, ipsum interficerent ne ipsis morientibus in diluvio ipse remaneret*<sup>26</sup>. Pero no obsta, como digo, esto y más quando el Señor le dixo a Noé *ponam pactum*, de futuro y no *pono pactum*, de presente, para que abrase este favor del concierto a todos tiempos y en uno se insinuasen muchos beneficios. ¡Oh! Si assí lo hiziesen los hombres con Dios como Dios lo haze con ellos avergonçarse devieran y confundirse sabiendo:

## II. QUE PUDIENDO OBRAR EL SEÑOR SIN HABLAR, DA SU PALABRA Y QUIERE EXPRESARLA COMO PARA OBLIGARSE A CUMPLIRLA.

Ahora, acordaos de aquel padre de familias que salió muy de mañana, como a la hora de prima y después a la de sexta y a la de nona a buscar y conducir jornaleros y peones para la cultura de su viña. De estos con unos concertó la paga, que era de un denario (ya fuese un real de plata, como quiere Budeo y ya más como discurren otros con larga y prolixa erudición) y con otros se ajustó de darles aquello que fuese justo: *Conventione autem facta cum operariis ex denario diurno, misit eos in vineam suam ... Ite et vos in vineam meam, et quod iustum fuerit dabo vobis*<sup>27</sup>. Todos, pues, los jornaleros fueron y trabajaron todo el día en la viña. Unos más horas que otros y algunos sola una hora. Llegó la de la paga y, començando a hazerla por los que havían trabajado sola una hora, mandó el Señor a su mayordomo que les diesen un denario. Hízolo assí, lo qual visto por los que havían desde por la mañana trabajado imaginaron que a ellos se les adelantaría el salario merecido por su adelantamiento a la viña. Pero no fue assí porque les pagaron con un denario

<sup>25</sup> Glos. interlin. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VI, Interlin., «Ponamque foedus», t. I, Lugduni, 1545, fol. 52 izq.]

<sup>26</sup> Lira in Genes. ad hunc. loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VI, Nicolaus de Lira, «Ponamque foedus», t. I, Lugduni, 1545, fol. 52 izq.]

<sup>27</sup> Mt 20, 2. 4.

como a los demás. ¿Quáles quedarían ellos? Tan desabridos que alçaron el grito de la quexa contra el padre de familias llevando agriamente la igualdad de la paga en todos siendo tan desigual el trabajo en ellos (esto de ver premiados desiguales méritos en iguales grados siempre ha sido lo que ha dado materia <sup>[201]</sup> sobrada a la murmuración, tela de que cortar bastante a la quexa). Aquí, empero, fue sin raçón, porque visto del padre de familias satisfiço a su sentimiento reconviniendo a todos los quexosos diciéndole a uno (que sería quizá el que por todos alçaría la voz y haría sus causas, que nunca falta uno entre muchos que sobresalga y se haga cabeça en que se haga todo quanto se haze): Amigo, no te hago injuria en darte solo un denario porque si en eso conveniste conmigo ¿qué raçón ay para tu sentimiento y para que yo lo pague? (Amigo llama el padre al murmurador como a Judas también le llamó Christo; Dios siempre está en serlo de los hombres, los hombres no siempre en serlo de Dios) *Amice, non facio tibi iniuriam: nonne ex denario convenisti mecum?*<sup>28</sup>

¡Ay, quexa tan sin raçón! ¡Ay, sentimiento tan irracional! Pues si aun pagándoles tan puntualmente el padre de familias a sus obreros el jornal de lo que trabajaron, no faltándoles fiel en lo que quedó, murmuraron de él a más y mexor. A más de parte dellos que lo murmuraron con exceso, a mexor de parte dél que los satisfiço con puntualidad solo porque vieron que los igualó a los que trabajaron menos a su parecer y que merecían la misma paga, con justicia a la verdad como lo dixo el Señor: *Et quod iustum fuerit dabo vobis*<sup>29</sup>.

¿Qué harían si viesen todo lo contrario? ¿Que no solo a los otros les pagasen sin haver asentado cierto sueldo sino que a ellos le negasen la paga haviéndola ya pactado con determinado salario? Aí sería el verdadero bramar, clamarían y justamente al verdadero Dios, porque quedarse el maestro con el trabajo del oficial que ha estado sudando toda una semana, derramando gotas de sangre y quiçá todo un mes y todo un año no es para poderse sufrir, es para llegar a reventar. ¿Pues? Y no siendo así en este caso ¿qué diremos agora desta quexa? ¿Qué salida le daremos a este sentimiento? Ninguna porque es injusta y pues no tiene salida, el castigo es que quede presa hasta que otro mexor procurador, juez, abogado o letrado le halle disculpa, la dé por libre y le abra la puerta para que salga, que será mera piedad en rigurosa justicia.

Pero habiendo atendido a todo esto, yo sí que tengo (si no una amorosa quexa que darle a este padre de familias) una bien fundada duda que proponerle a su suma equidad. Señor, ¿si a

---

<sup>28</sup> Mt 20, 13.

<sup>29</sup> Mt 20, 4.

los segundos jornaleros no les determinastes paga cierta sino que los dexastes a vuestra justicia, que en rigor no era más que pura gracia (*et quod iustum fuerit dabo vobis*) ¿por qué a los primeros les ajustastes la paga determinada y no los dejastes a vueltra cortesía concertando con ellos fixamente un denario: *Conventione autem facta ex denario diurno?* ¿No escusábades con eso toda la pesadumbre que sobrevino después, previniéndola cuerdo y atajándola antes? Pero ya escucho al Señor que me responde satisfaciéndome a la duda y diciéndome que si no lo hiziera así con los unos y con los otros, ¿cómo havían de quedar los unos de bien premiados agradecidos y los otros, si no a su gusto muy satisfechos, adecuadamente pagados? Atándose antes el padre de familias a la fuerza y precisión de la palabra dada y concierto pactado para no faltar después en ninguna manera, como hombre de bien, al cumplimiento de la obligación hecha en la ejecución puesta por obra, con los unos págandoles la deuda señalada que se les devía de justicia y con los otros satisfaciéndoles la justicia cortés que se les había hecho de gracia. *Conventione autem facta ex denario diurno. Et quod iustum fuerit dabo vobis.* Oíd para corona del discurso una maravillosa autoridad de san Juan Chrisóstomo que casi recopila todo el concepto: *Primis solis convenit specialiter dare denarium, istos autem omnes sub incerto pacto conduxit, id est, quod iustum fuerit. Sciens enim Dominus quia praevaticaturus erat Adam, et omnes postmodum in diluvio fuerant perituri, certum pactum fecit ad eum, ne quando dicant, ideo se neglexisse iustitiam, quia nesciebant quae praemia fuerant recepturi. Istis autem non fecit pactum ... quia tantum paratus est retribuere, quantum mercenarii recipere non sperabant*<sup>30</sup>.

Veed lo que haze en una gran persona y de importancia el proceder con más que hidalguía, que es, sin tener necesidad de dar su palabra, de hazer una fineça, empeñarla de calidad, que se <sup>[202]</sup> halle obligado a cumplirla y a sacarla de su empeño siendo como escriptura de obligación precisa por donde le compelan<sup>o</sup> a la ejecución de la palabra que dio de generoso por quedar más obligado. A que parece aludió san Agustín quando, hablando de la corona que se le dio a san Pablo, dice: *Quomodo ista debita redderetur, nisi prius illa gratuita donaretur?*<sup>31</sup> Pues veis aquí ya disuelta la duda y respondido a la dificultad y pregunta que le hize al padre de familias.

---

<sup>30</sup> D. Ioan. Chrisost. Homil. 35. oper. imperf. [Sancti Ioannes Chysostomus, *Omnia quae extant opera*, «Opus imperfectum in S. Matheo», Homilia XXXIV, cap. XX, IX, t. VIII, Parisiis, Paul Mellier, 1842, p. 353.]

<sup>o</sup> compeler: obligar a alguien, con fuerza o por autoridad, a que haga lo que no quiere.

<sup>31</sup> D. Aug. l. de gra. et lib. arbit. cap. 6. [Sancti Aurelii Augustini, *Opuscula...*, «De gratia et libero arbitrio ad Valentinum et cum illo monachos», lib. I, 14, t. IV, Matriti, viudam de Ibarra, 1800, p. 247.]

¡Y qué mal lo conocieron los jornaleros que lo murmuraron! Pues lo que les había de servir de mayor aprecio, que era la franqueça que había usado con los menos trabajadores, les sirvió de más desestima poniendo mordaces lengua en el Señor que no había faltado a la menor de sus aseguradas puntualidades. No assí, fieles, nosotros lo hagamos, infieles murmurando del que se obligó a premiar nuestras obras pocas y defectuosas, si es que tienen algo de buenas. ¿Quién le obligó a Dios a darnos palabra de darnos su gloria de justicia (pudiendo hazerlo de mera gracia) si trabajáremos en su servicio deviendo hazerlo nosotros en la viña de su Iglesia porque somos sus criados, sus criaturas y que nos crió y redimió y estamos obligados por tanto a servile tan de valde que aun es mucha paga y excesiva el que se digne su Magestad de que le sirvamos y el que admita nuestros obsequios? Y no sino que apenas hazemos algo que nos parezca bueno y nos parezca bien (y vasta esto para ser malo y que obremos mal) y ya no vemos la hora, deseando que se llegue, para que nos pague y retribuya lo que quiçá merece que se reprehenda y castigue. Dime, ¿no es sobrado estipendio el que Dios se pague y no tú de su servicio? Y es el caso que vemos a otros que a nuestro mal juicio han trabajado en la viña del Señor (sea ya su Iglesia o todo este mundo) poco o nada y que la Soberana dignación los ha colmado de beneficios, de favores y mercedes (ya de consuelos internos y ya de honras exteriores) que teníamos nosotros (a nuestro parecer abominable y feo) mexor merecidos por más trabajados y ya las quexas y ya los sentimientos salen a los labios y a los ojos, llorando estos y murmurando aquellos. Hartos bienes recibes de la mano de Dios y hartas mercedes te haze su divina Magestad en sufrir y tolerar tus impertinencias y puerilidades, que assí quiero llamarlas a estas quexillas que dirás son amorosas y como de hijo a padre. El de familias verdadero, que es Dios, sabe lo que haze contigo y con los otros y que eso es solo lo que te conviene. Además de que, dime, ¿es poco bien el que Dios te haze en darte tiempo de enmendar tu mala vida, de llorar tus pecados, de adquirir virtudes, no castigándote lo mal que le sirves, ya que no te premie lo que no mereces? Porque debes darle muchas gracias, como de la palabra que te tiene dada de que te dará la gloria si tú procuras no perder su gracia, obligándose con ella de justicia a premiar tus buenas obras pudiendo hazerlo sin esa obligación porque es mayor que tu gratitud su generosidad. Cosa que no lo hazen los hombres, pues dando cada día y cada instante palabra de cumplir lo prometido, ya a otros hombres y ya a Dios faltan cada instante y cada día a ella, quebrantándola y no cumpliéndola. Buenos testigos son allá en tu conciencia los confesores y acá fuera en las audiencias los tribunales en que andas a pleito, ya con unos y ya con otros. Por eso a Noé le dio el Señor palabra de asentar con él su

pacto como lo cumplió exactamente, para que él aprendiese a hazer lo mismo con los que tratase en este mundo y a su imitación los demás hombres: *Ponam que foedus meum tecum.*

Como lo hizo María Santísima pues convidando, como conduciendo a su Hijo Santísimo, a su divino esposo a salir al campo a morar en las viñas y esto de mañana (como lo hizo el padre de familias) a ver si la viña florecía para fructificar a fuerça del beneficio del trabajo de la cultura, le dice que allí le dará sus pechos, como que le pechaba<sup>p</sup> y satisfacía lo que había trabajado en beneficiar y cultivar sus viñas, que eran la una la Sinagoga y la otra la Iglesia. Oíd a la Señora y cogedle las palabras para reconvenirle con ellas, si a caso faltó a lo en que quedó con su querido Hijo: *Veni, dilecte mi, egrediamur in agrum ... mane surgamus ad vineas; videamus si floruit vinea, si flores fructus parturiunt ...* <sup>[203]</sup> *ibi dabo tibi ubera mea*<sup>32</sup>. ¿Pero cómo había de faltar a esta palabra de darle sus pechos al hijo la madre, cumpliéndola siempre y tan de justicia quanto nos la quiso dar de gracia? Y si no, mirad a su Hijo Santísimo en cuerpo crecido, en obras adelantado, en milagros heroico, en maravillas singular, todo flores y frutos producidos en una y en otra viña, con tanta admiración que una muger exclama aplaudiéndole entre las turbas que le siguen en tropas hablando con él y diciendo assí: *Beatus venter qui te portavit et ubera quae suxisti*<sup>33</sup>. Bienaventurado el vientre que te alvergó y los pechos que mamaste: *Et ubera quae suxisti*. ¿Veis cumplida la palabra? ¿Veisla reducida a obra? Pues si la Señora como madre no le hubiera pagado a su hijo y dado el pecho y los pechos como denario y denarios de uno y de muchos días, ¿hubiera el Señor hecho tantas obras, trabajado tanto en su Iglesia que se vio crecida y augmentada al paso que se vio el Señor augmentado y crecido, hecho hombre? Pues ved aquí cómo la Señora no faltó a su palabra poniéndola por obra y cómo se obligo a darla por hallarse obligada a cumplirla. *Dabo tibi ubera mea: Et ubera quae suxisti*. Y ved también aquí cómo el Señor le dixo a Noé que haría con él su confederación y asentaría su pacto para no faltar a él, como no faltó en algún tiempo, según consta de testimonio auténtico y jurídico en la Sagrada escriptura. *Ponam que foedus meum tecum.*

¿Y agora qué resta? Que se entre Noé y sus hijos en el arca y los animales que han de conservarse en ella para procreación de los mismos después. Assí el Señor le dice que lo haga: *Et ingredieris arcam tu et filii tui, uxor tua, et uxores filiorum tuorum tecum. Et ex cunctis animantibus universae carnis bina induces in arcam*<sup>34</sup>. Dixe que habían de entrar en el arca las personas y los

---

<sup>p</sup> pechar: pagar tributo.

<sup>32</sup> Cant 7, 11-12.

<sup>33</sup> Lc 11, 27.

<sup>34</sup> Gen 6, 18-19.

animales para que, conservados en ella, procreen después los mismos y dixe bien porque no ay más ser después que el que se conserva antes. Bien ¿y quién ha de ser el que los conserve? ¡Oh pobre de mí! ¿Pues eso se pregunta, eso se duda? Dios. No pregunto eso, que harta ignorancia mía sería dudar el que Dios es el que conserva todas las cosas, el que las sustenta y tiene en su ser con su manutención como causa primera que lo es de todas. Lo que pregunto es por la causa segunda, por la instrumental, por la concomitante con que el Señor conservó a estos racionales, a estos brutos. Mas ya escucho que me respondéis que para saberlo lea las palabras inmediatas a las dichas, que son estas: *Et ex cunctis animantibus induces in arcam, ut vivant tecum*. Y entrarás en el arca a todos los animales para que vivan contigo: *Ut vivant tecum*. Bien está. ¿Con que Noé es la causa segunda y la instrumental de la conservación y vida de los hombres y animales? Sí –dice Dios– porque mira Noé –le explica más su divina Magestad–, para que esos hombres, esos animales vivan y se conserven en el arca han de estar contigo, te han de acompañar y han de ser tus inseparables: *Induces in arca, ut vivant tecum*, de calidad que a no entrar contigo y a no estar en tu compañía no han de vivir, *ut vivant tecum*, como no vivieron los otros que no entraron en el arca sino que se quedaron fuera della. ¡Oh qué aviso! ¡Oh qué advertencia! Al arca, al arca, fieles, a la Iglesia, a la congregación de los fieles en que se aseguran las vidas, que eso es Iglesia, congregación. Pero advertid que no basta entrar en el arca de la Iglesia si no os unís a los buenos, a los fieles, a los católicos, a los que participan la vida del alma, la sobrenatural para que dellos se deribe a vosotros el Espíritu Santo que os vivifique. Por eso dice el Señor que entren en el arca y estén con Noé, que era varón justo y perfecto: *Noe vir iustus, atque perfectus fuit*<sup>35</sup> para vivir con él y por el *induces in arcam, ut vivant tecum*. Esta advertencia es muy importante para que nos desengañemos y estemos ciertos en lo tocante al alma y a la salvación:

### III. QUE SOLO QUIEN SE ACOMPAÑA DEL QUE ESTÁ LLENO DEL MEJOR ESPÍRITU ES EL QUE GOZA SEGURO DE LOS ALIENTOS DE LA MEJOR VIDA.

Devota prueba nos ofrece san Juan en un texto suyo evangélico. Refiere que estando en una <sup>[204]</sup> ocasión los discípulos de Christo, después de su gloriosa resurrección, congregados y recogidos en el cenáculo, temerosos de los judíos, se puso su Magestad en medio dellos y los saludó dexándolos con su vista y con las de las llagas de sus pies y manos y costado vastamente goçosos. Si los amigos de Christo se goçaron de verle llagado, de verle herido

---

<sup>35</sup> Gen 6, 9.



aunque glorioso, ¿qué gozo será el de sus enemigos cuando le verían todo hecho una llaga y una herida y más por ellos apasionado? Por cierto, que fue este extraño gozo porque sangre y llagas y miserias más son objeto de la compasión que de la alegría. Si ya no es que les causó este júbilo la vista con la memoria de lo que por ellos padeció y pudo más en los discípulos la gratitud para regocijarlos que la vista para enternecerlos. Pero en todo caso, mucho me admiro desta alegría de los apóstoles miradas sus llagas aunque la causase la consideración de la costa y precio en que al Señor le estaban sus penas y que por este viso y a esta luz les pareciesen las cicatrices estrellas que resplandecían, luceros que rutilaban, como la Iglesia festiva lo canta y ellos, predicadores, lo atestiguan:

*In carne Christi vulnera  
micare tamquam sidera  
mirantur, et quidquid vident  
testes fideles praedicant*<sup>36</sup>.

Pero, ¿qué hablo? ¿Qué discurro? Quando esta misma ocasión advierto que este gozo, este regozijo estuvo junto con la inspiración y soplo que el Señor les dio en el rostro, en donde sus ojos y su vista se aclararon quedando limpios de nubes, de estorvos para con más viveza mirar y atender a los que fueron medios de su salud, arcaduces<sup>q</sup> de su salvación. Tanto que a no estar el Señor en medio de ellos con estos accidentes ya inmortales, con estos sentimientos insensibles lo estarían los discípulos –insensibles<sup>r</sup> digo– como sin vida para no sentirlos con gozo, mirándolo ya resucitado como los sintieron con dolor quando lo contemplaron en su pasión aflixido. Con que bien es verdad que se gozaron viéndole los discípulos, pero también es verdad que sintieron este gozo inspirándoles el Señor y no habría en ellos efecto de gozo que se sintiese si no hubiera havido asimismo aliento de espíritu que los vivificase. Veed pues lo que hizo el Señor encerrándose con ellos en el cenáculo y haciéndoles en él compañía, que fue alegrarles la vista inspirándoles al corazón para que por su divina Magestad viviesen y se animasen en medio de los temores de los judíos que los cercaban, quando se puso en medio de ellos y quando ellos igualmente lo rodeaban y lo ceñían: *Cum ... fores essent clausae, ubi erant discipuli congregati propter metum Iudaeorum: venit Iesus, et stetit in medio ... et ostendit eis manus, et latus.*

---

<sup>36</sup> In himn. Apost. tpe. pasch. [Himno *Paschale mundo gaudium* o himno de Laudes del oficio común de los Apóstoles y Evangelistas en el tiempo Pascual, en <http://hymnarium.de/hymni-breviarii/hymnen/communesanctorum/220-paschale-mundo-gaudium> (consultado el 23 de diciembre de 2013).]

<sup>q</sup> arcaduz: vía, medio por donde se alcanza algo.

<sup>r</sup> errata: insensibles.

*Gavisi sunt ergo discipuli, viso Domino ... Haec cum dixisset, insufflavit; et dixit eis: Accipite Spiritum sanctum*<sup>37</sup>.

Que no ay más para vivir que acogerse y arrimarse a quien puede vivificar, a los que tienen espíritu y a los que lo pueden infundir y a los que tienen más y mejor espíritu, mejor como aquí el Señor que tuvo el Santo y se lo comunicó a sus discípulos que estaban recogidos y conformes en uno. En donde habéis de notar lo que ya insinué y es que no bastó estar encerrados y juntos como lo estaban en el cenáculo, que era como allá el arca y como ahora la Iglesia, el templo, el oratorio y la casa de recogimiento y de Dios (aunque esto es necesario como requisito indispensable y condición precisa) sino que fue menester que el Señor y autor de la vida les acompañase y asistiese para que ellos respirasen con el Espíritu Santo que les infundió y con él la vida y el aliento para alegrarse en las penas, para no sentir los sentimientos sintiéndolos así más gustosos y alegres.

¿Pero queréis que os diga lo que he reparado? Y perdonadme el reparo porque a la verdad es mal concepto: que estando muchos de vosotros con mucho sentimiento no tenéis siquiera ni aun asomos de vida. Y no digo ya esto porque creo la incertidumbre della, la poca o ninguna seguridad de un instante suya, que esa ninguno la tiene, además que esa vida es esta que goçamos corporal y caduca. No, no hablo desta sino de la espiritual y del alma que aspira a la eterna. De esta porque pocos ay que vivan con ella, siento así que sienten grandemente quando les toca <sup>[205]</sup> porque les pica cualquier agravio (aun presumido) que se les haze, qualquiera palabrilla (aun sin malicia) que se les dice. Y aún por eso, por eso porque sienten no viven, que las vidas de las almas, para que lo sean las mejores, han de estar muy libres y ajenas del sentimiento de las pasiones y si a estas las almas están vivas, así mismas están muertas. ¿Quieres vivir, hombre, para el criador? Pues muere a las criaturas. No sientas, respirarás. ¡Y qué goço siente el que sufre! ¡Qué pesadumbre el que se impacienta! Pero para que se te comunique esta vida, este espíritu, este aliento, allégate a los buenos, a los espirituales. Recógete con ellos, te participaran con sus inspiraciones su espíritu, con sus palabras su vida, que serán de vida eterna.

Buelve los ojos a aquellos dos difuntos que resucitaron: Elías y Eliseo y verás que su vida consistió en encerrarse cada uno con el suyo en su quarto y allí ajustarse y medirse con ellos, pies con pies, manos con manos, ojos con ojos y voca con voca, con que se levantaron vivos

---

<sup>37</sup> Io 20, 19-20. 22.

los que estaban muertos y anduvieron<sup>s</sup> y palparon y gustaron y vieron con milagroso asombro de vida sobrenaturalmente natural<sup>38</sup>. Frecuenta las iglesias, los oratorios, las congregaciones y hallarás allí personas de aprobada virtud con quien trates y comuniques y que te comuniquen vida y espíritu de verdad. Pero si en lugar de ir a las iglesias vas a los teatros, a las comedias, a las casas de juego, a las de la perdición, ¿qué vida has de tener? ¿Qué muerte no has de sentir? Y plegue a Dios no sea que perdiendo la una temporal padescas la otra eterna. Esto quieres tú, esto solicitas y pretendes quando dexas las congregaciones y conventos de los buenos y te vas a las juntas y conciliábulos de los malos. Pues esto le dio a entender el Señor a Noé quando le dixo que encerrase consigo en el arca a su muger, a sus hijos, sus nueras, a los brutos, para que viviesen con razón con él. *Induces in arcam, ut vivant tecum.*

Como vivirán siempre con María Santísima los que la acompañaren en todo tiempo, pues tetrán vida eterna, premio de haverla declarado por tal vida suya, por medio e instrumento de su salvación en medio de las aguas del diluvio desta vida caduca y peligrosa, porque es la Señora nuestra vida, nuestra respiración, nuestro aliento, como nuestra dulçura y esperança: *Vita. Dulcedo. Spes nostra.* Y assí lo dice la misma Señora: *Qui elucidant me, vitam aeternam habebunt*<sup>39</sup>. De que es vella representación la hermosa Judic, recogida y enclaustrada con sus doncellas, domésticas y familiares en el encerramiento y retrete de su recámara (que era alto, recogido y retirado, como lo era el de Noé y los suyos en lo superior del arca y más recogido della) como se refiere en su libro en el capítulo octavo, dexando los bajos de la casa anchos y dilatados para los de vida más desahogada y suelta: *Et in superioribus domus suae fecit sibi secretum cubiculum, in quo cum puellis suis clausa morabatur*<sup>40</sup>. Aquí vastantemente esta noble, virtuosa y recogida matrona se puede decir que vivía y con ella los suyos, porque le hazían lado y la acompañaban inseparables quando dice el texto que moraba, *morabatur* y pues que moraba, no moría a Dios, al mundo sí. Y en esta acepción, morar allí era morir al mundo, no a Dios, para quien vivía con los suyos, cuya compañía y asistencia les era vida y aliento. Eso se mereció por virtuosa, por buena, por perfecta y ajustada, que temía al Señor y por temerle assí como los discípulos y religiosos y Née justo, se aseguró en el riesgo del diluvio y en la inundación de las

---

<sup>s</sup> errata: auduvieron.

<sup>38</sup> 3 Reg 17, 19. // 4 Reg 4, 33.

<sup>39</sup> Eccli 24, 31.

<sup>40</sup> Iudith 8, 5.

turbaciones. Assí el texto: *Et erat haec omnibus famosissima; quoniam timebat Dominum valde, nec erat qui loqueretur de illa verbum malum*<sup>41</sup>.

Y que sea Judic figura expresa de la Santísima Virgen no se prueba<sup>t</sup>, se supone. En cuya suposición parece que hablava con esta Señora san Bernardo, como considerándola con Judic en su recámara recogida con los suyos quando le decía assí: *Nos ergo miseri tecum de caetero consolemur, tecum amodo domina habitemus, te mentis visceribus amplectamur, quia tu es vita. Vita vere quae mortem superbiae humilis vicisti, et nobis vitam gratiae impetrasti. O certe vita amabilis, vita desiderabilis, vita delectabilis, o vita quae nutris tuos caelestibus* <sup>[206]</sup> *alimentis*<sup>42</sup>. ¿Ay mayor dulzura? ¿Ay más terneça? No parece, como dixé, sino que tenía el santo quando escribió estas palabras presente a Judic quitándole la vida a Holofernes y venciendo con su humildad la muerte de la sobervia figurada en la cabeça degollada del bárbaro. Pues no ay, fieles, sino acogernos y ampararnos de María para que vivamos con ella y por ella como vivieron los otros por Noé y con él en el arca, *ut vivant tecum*. Para que a imitación suya y de los ángeles que se han enclaustrado voluntariamente en la arca mística de la religión, de la Santísima Trinidad y, por tanto, de María Santísima, temerosas del riesgo de perecer afuera en el golfo del mundo por sus justas amenazas, cumpliéndole a Dios la palabra y mano que le dieron de esposas y tratando solo de la vida eterna.

Pues prevenido del diluvio Noé por el Señor, que le ha dicho lo que hemos oído para nuestra doctrina, le dice que ya es tiempo de que entre en el arca, que entre y ya entra. ¡Consideradlo con cuánto afán, con cuánta solicitud pone la escala para que suban los animales al arca! ¡Cómo los acomoda en sus lugares! ¡Cómo les previene los alimentos! ¡Cómo los recoge en sus despensas poniéndolos todos para cada uno con su distinción! ¡Qué cuidado de unos! ¡Qué descuido de otros! ¡Qué confusión de todos! ¿Mas si se asustaría quando viese Noé venir azia a sí al dragón horroroso? ¿Al lobo voraz? ¿Al bravo león? ¿A la rapante águila? ¿Al toro zañudo? ¿Si se asombraría? Pero no, que el tiempo no estava para eso y harto haría qualquiera de las fieras en buscar acogida en los humanos, depuesta su fiereça con mansedumbre por recabar dellos su resguardo con su humanidad porque iba ya muy adelante el riesgo y lo tenían tan a los ojos que de necesidad se hallavan obligados a irse humildes al arca a guarecerse y asegurarse en ella, estándoselos Noé con atenta vista contemplando. Hagámoslo assí nosotros

---

<sup>41</sup> Iudith 8, 8.

<sup>t</sup> errata: preva.

<sup>42</sup> D. Bern. Medit. devotiss. sup. Salv. Regina. [Sanctis Bernardis Abbatis Claraevallensis, *Genuina sancti doctoris opera*, «In Antiphonam Salve Regnam», Meditatio in Salve Regina, t. II, Parisiis, Petro de Launay, 1690, col. 733.]

hasta ver en lo que para o, por mejor decir, cómo prosigue este maravilloso suceso, esta estupenda y singular historia, suplicándole a la piedad divina nos dé para citar atentos con provecho a ella quanto necesitamos de gracia, que sea medio que nos conduzga por una eternidad a la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

## SERMÓN SEGUNDO.

### SALUTACIÓN.

¿Y bien, qué ha de hazer el mundo, resuelto ya Dios a acabar con él? El mundo, digo los hombres que en él habitan y dígolo con san Agustín. ¿Qué ha de hazer? Morir, perecer, aniquilarse. ¿Lástima grande? No mucha, si ellos se lo quisieron y no se enmendaron y más habiéndoselo prevenido y avisado antes y con tanto tiempo el Señor<sup>43</sup>. ¿Y todo el mundo ha de perecer? ¿Todos los hombres se han de acabar? ¿Qué queréis que os diga? Direos que todo quando casi todo tuvo un fin. Porque ¿qué son agora ocho personas que se salvaron con el resto del número sin número dellas que parecieron? Y qué otra cosa que esta quiso decir el Señor quando dixo: *Finis universae carnis venit coram me ... Ut interficiam omnem carnem ... Et universa quae in terra sunt, consumentur*<sup>44</sup>. Las ocho personas fueron, ya las hemos dicho, Noé y su muger, tres hijos suyos y sus tres mugeres. A estos les dixo Dios que entrasen en el arca porque a no hazerlo assí se inundarían como todos los demás fuera de ella. ¿Mas qué digo? ¿A estos? A Noé solo le dixo Dios que entrase, bien que con toda su casa, como que le diese a entender que por su respecto a los demás les hazía esta merced de librarlos del diluvio. *Dixitque Dominus ad eum: Ingredere tu et omnis domus tua in arcam*<sup>45</sup>. [207]

¡Válgame Dios! ¿Qué hallaría el Señor en solo Noé más que en los otros para señalarlo entre ellos, para favorecerlo con especialidad? ¿Sería porque quiso, de mera gracia? Como acá muchos señores que favorecen a uno, sea o no merecedor de ello. No, que no juzga Dios como los hombres ni obra sin justa causa en quanto obra. Pues ¿por qué sería? Porque procedió en escogerlo y en señalarlo con todo el rigor de la mayor justicia. ¿Cómo assí? Porque

---

<sup>43</sup> D. Aug. in Ps. 45. et lib. 1. de serm. Dni. in monte c. 6. tom. 4. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XLV», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, pp. 500-511.] [Sancti Aurelii Augustini, *Opera*, «De sermone Domini in monti», t. IV, Parisiis, Guilielmum Merlin, 1571, pp. 263-271.]

<sup>44</sup> Gen 6, 13. 17.

<sup>45</sup> Gen 7, 1.

lo halló justo, lo vio santo, lo advirtió perfecto entre todos estos de su generación. Oíd a la letra la Causal: *Ingrederet tu et omnis domus tua in arcam: te enim vidi iustum coram me in generatione hac*<sup>46</sup>. Mirad lo que puede un justo con Dios y su privança con su Magestad, que levanta a muchos a su gracia por haverle caído el justo en ella, por la que tenía para ello justicia: *Te enim vidi iustum coram me*. Assí lo reconoció san Juan Chrisóstomo quando dixo assí: *In honorem iusti. Consuetudo em misericordis dei est ... ut propter eos salventur, et alii*<sup>47</sup>. Y assí también la Glosa sobre el texto: *Solus iustus invenitur, cui propter iustitiam suam septem homines donantur*<sup>48</sup>.

Pero, pregunto, y esto es el punto aquí principal, ¿en dónde entraron? ¿En dónde se guarecieron y aseguraron, salvo el cuerpo y salva el alma? En el arca solamente, no en otra parte ni lugar alguno. *Ingrederet in arcam*. Luego, ¿sobre todo el arca fue la del mayor privilegio? ¿La de más alta prerrogativa? ¿La que del que se salva es sola la habitación, morada, acogida? Claro está. ¿Y qué arca es esa tan singular? María Santísima. ¿Ay quién lo dude? Acabaremos ya de una vez de decirlo. Es alegoría asentada cuya prueba de lo dicho (esto es, que es María el receptáculo, el amparo, el patrocinio de los justos, buenos y perfectos) nos da san Juan en su Apocalipsi al capítulo veinte y uno, en que dice, pintando y describiendo la ciudad santa de Jerusalén, la celestial, la triunfante que nada manchado, ni abominable, ni mentiroso entrará en ella sino solamente aquellos que están escritos en el libro de la vida del Cordero: *Non intrabit in eam aliquod, coinquinatum, aut abominationem faciens, et mendacium, nisi qui scripti sunt in libro vitae agni*. Y que sea María Santísima, figurada en la ciudad de Jerusalén, es en la acepción general tan común, como en todos los devotos de la Señora, dicho singular. Pues agora decir el benjamín de Christo y de su madre que nada manchado, abominable ni mentiroso entrará en la Señora, es decir que nada de culpa tuvo entrada nunca en su alma y también que ningún impuro de injusto tendrá abrigo en ella ni acogida: *Aut abominationem faciens*. Pero ¿qué digo? ¡Oh pobre de mí! ¡Y pobres de nosotros pecadores! Cuyo refugio hasta agora hemos creído que lo es la Virgen y más con la invocación que le haze la Iglesia en su letanía diciéndole: *Refugium peccatorum*. Sí y siempre lo creeremos. Pues, ¿cómo se componen este dicho de san Juan y esta credulidad de nuestra devoción? Muy bien, porque mirad: antes de morir en este mundo como nos amparemos de la Virgen María, mereceremos su patrocinio para que, saliendo de nuestras

---

<sup>46</sup> Gen 7, 1.

<sup>47</sup> D. Coris. Hom. 24. in Genes. [Sancti Ioannes Chrysostomus, *Opera*, «Homilia XXIV in cap. Genesis VI», t. I, Basilea, Mense Augusto, 1547, p. 182.]

<sup>48</sup> Glos. ord. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VI, Glosa Ordinaria, «Noe vir iustus», t. I, Lugduni, 1545, fol. 51 izq.]

culpas, seamos merecedores de la divina gracia y entonces seremos dignos de su amable pura compañía subiendo al cielo y entrando en la gloria. Con que bien podremos entonces, pecadores arrepentidos, entrar a acogernos a su amparo como también en el arca de Noé entraron bestias y animales inmundos purificados por Dios, entresacándolos y escogiéndolos entre los demás. Y lo que Dios purifica no se ha de decir inmundo, como se lo dijo el Señor a san Pedro: *Quae Deus mundavit, tu ne commune dixeris*<sup>49</sup>. Con que con este seguro bien podemos acogernos a María Santísima, pues con justicia no nos negará su gracia.

*Ave María.* <sup>[208]</sup>

*Ingressus est Noe, et Sem, et Cham, et Iaphet filii eius: uxor illius, et uxores filiorum eius cum eis in arcam; ipsi et omne animal secundum genus suum.* Gen 7, 13-14.

Que entró en el arca Noé con su muger, sus hijos y sus nueras dice el sagrado escriptor y que el Señor se lo mando así, *ingredere*, no como quiera sino muy prevenido de bastimento para la vida forçosos y de vituallas para su conservación precisos. *Tolles igitur tecum ex omnibus escis, quae mandi possunt, et comportabis apud te*<sup>50</sup>. Próvido con Noé anduvo aquí Dios, como estuvo a Dios obediente Noé. Dios asegurándole su vida en el arca y Noé diligenciando el mantenimiento a su vida. ¡Oh Señor! ¿Pues no podíais milagrosamente sustentar a vuestro escogido y a los suyos todo el tiempo de su navegación, en que por milagro vuestro vivían defendidos y seguros a las invasiones del diluvio? ¿Suya ha de ser la industria en su sustento quando es vuestro el cuidado de su seguridad? Sí, fieles, todo es menester para salvarnos. Dios y nosotros, nosotros y Dios. En gloria suya y en salvación nuestra, émulas se han de competir la providencia de Dios y la providencia del hombre, esta discreta si aquella gloriosa, con tanto lustre del uno y aprovechamiento del otro como se verá bien si bien se advierte:

I. QUE EN LA DISCRETA PROVIDENCIA HUMANA HAZE GLORIOSO EMPEÑO LA DIVINA.

*Vade ad formicam, o piger* —consejo es de Salomón al sexto de sus Proverbios—, *et considera vias eius, et disce sapientiam. Quae cum non habeat ducem, nec praeceptorem, nec principem, parat in aestate cibum sibi, et congregat in messe quod comedat*<sup>51</sup>. Pereçoso, anda a la hormiga, ve, mira y considera sus caminos, sus sendas, sus veredas. Doctora es que te enseña, sé tu su dicipulo de quien aprendas. Ella no tiene capitán que la instruya ni príncipe que la gobierne y con todo está tan enseñada que

---

<sup>49</sup> Act 11, 9.

<sup>50</sup> Gen 6, 21.

<sup>51</sup> Prov 6, 6-8.

previene en el estío lo que ha de comer en el invierno y dispone guardosa en la cosecha lo que ha de valerle en la necesidad. San Juan Chrisóstomo con san Ambrosio entienden a la letra este lugar de aquel exemplo que le da la hormiga al mancebo que perece en su propio negocio y al negligente que se descuida de su misma importancia. Assí lo siente destos santos doctores un grande intérprete de los Proverbios: *Litteralem huius loci sensum attigerunt ... Putant enim adolescentem ad quandam accuratam, sed sobriam necessaria ad vitam tuendam comparandi sollicitudinem exacui a Salomone*<sup>52</sup>.

¡Cuán culpable sea en los moços la pereça y la ociosidad bien lo muestra en una hormiga la diligencia y la solicitud! ¡Qué prósida esta! ¡Qué cuidadosa! ¡Qué imprósido aquel! ¡Qué descuidado! La una no pierde la oportunidad en que ha de hazer su negocio, el otro no ay ocasión en que no la malogre en su perjuicio. Todo el tiempo que para él es pérdida es para ella ganancia. Y por eso a pasos diligentes halla a manos llenas en su favor a la naturaleza la hormiga y a mano sobremano en triste miseria se le va de entre ellas aun lo más necesario al pereçoso. Asirle el copete a la ocasión es asegurar la fortuna, dexarla pasar es quedarse a perecer. Quien tiene delante el grano sin reservarlo guardoso téngase por atraçado a pasos de su pereça. Muy poco vee quien no mira más de lo que tiene delante. Adelante, adelante con la vista, que eso es providencia, mirar a lo lexos. La providencia discreta en los hombres empeña gloriosa a la de Dios. Él les pondrá el socorro a los ojos si ellos saben poner en Dios la mira. Bien que ay algunos que con apariencia de santos pero con verdad de hipócritas quieren que todo puntual les sobre, pero conocido su embuste proveé Dios que todo les falte. ¡Oh vestidura hermosa de la virtud de que aun se reviste el vicio! Una providencia llama a otra y un cuidado a otro cuidado. El ocioso, el vagamundo trae al demonio empeñado en socorrerle de robos. El trabajador, el diligente a Dios empeña para acaudalarle de bienes. Sabe Dios que la hormiga en estío ha de aprovecharse prósida<sup>[209]</sup> del grano y provee su Magestad en abundancia para que no le falte en el invierno. Pero ha de ser discreta, no desmedida, esta providencia con moderación, sin demasía, que se pasará a codicia y quedará vicio por extremo, en que no menos tiene el demonio tanta parte y tanta mano como en la sobra de bienes (que son males) para muchos malos que abundan en bienes. *Ad quandam accuratam, sed sobriam sollicitudinem acui a Salomone.*

---

<sup>52</sup> Zalazar in Prov. ad hunc loc. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. VI, ver. VI-VIII, t. I, Lugduni, Ioannis Philleotte, 1637, p. 168.]



Esta es la letra pero el espíritu desentrañolo san Agustín (y quién si no, ¿el que buela como águila grande al Líbano de la sagrada escriptura a sacarle la médula del corazón al cedro más elevado del más alto por hondo canónico texto?<sup>53</sup>): La hormiga –dice–, que lo es qualquier christiano humilde y pequeño delante de Dios, a dos tiempos atiende en su proceder: al del estío en que da muchos pasos y al del invierno en que goça de mucha tranquilidad. En aquel ¡qué de caminos, qué de veredas tragina! En este, ¡qué de quietud, qué de serenidad goça! Medítalos, dice Salomón: *Considera vias eius*. Sea tu maestro la que no le tiene, tu capitán la que no le reconoce y tu superior la que a ninguno obedece. *Non habet duces, nec praeceptorem, nec principem*. Assí Augustino lo consideró quando desta suerte dixo: *Cum esset vitae tranquillitas, cum esset saeculi huius erga illum prosperitas ... aetas ipsius erat. Imitaretur formicam, si audiret verba Dei, colligeret grana, et intus recondere*<sup>54</sup>. Es para el christiano la prosperidad lo que para la hormiga el estío. Esta en este tiempo se aprovecha del grano que abunda en las eras, expuesto para la utilidad y repuesto para su menester, aquel en el tiempo próspero en que anda el trato corriente y el comercio boyante debe aprovecharse de la oportunidad para tener con qué abastecerse en la ocasión. Como el grano entra por la boca a ser sustento del cuerpo ha de introducirse la palabra de Dios por el oído a ser alimento del espíritu. Retener uno y otro es obrar pródigo para la urgencia de la necesidad. Ve a la hormiga, fiel pereçoso, y mira sus pasos y caminos para que por ellos encamines los tuyos.

Reconoce la hormiga con superior instinto quando después del verano está ya el grano en las eras, en las parvas<sup>u</sup>, en los montones de socorro manifiesto para sí como de cosecha afanada para el labrador. Despierta por la mañana cuidadosa de su hacienda, como hazendosa de su labor. Parte diligente desde su hormiguero, donde vive, hasta el montón de trigo que la aguarda. Llega a él y carga en la voquilla industriosa el grano más pesado a vezes que su corpuesuelo y puede con él no obstante (porque peso que sustenta más es alivio que peso, bien que tal vez el sustento es muy pesado quando le es al pobre muy cargoso; al sin fuerzas todo es gravamen, al poderoso todo es gravedad). Para conducir pues la hormiga el grano, ¡qué de pasos da! ¡Qué afanes le cuesta! ¡Qué caminos abre! ¡Quántas sendas forma! ¡Qué de tropiezos le obstan y qué de embaraços le retardan! Ya sube, ya baja, ya rodea, ya se encuentra con otra que le sale al encuentro, esta le tira del grano y con muy falsa piedad y muy verdadero amor

---

<sup>53</sup> Ez 17, 3.

<sup>54</sup> Aug. sup. Psal. 66. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXVI», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 828.]

<sup>u</sup> parva: mies tendida en la era para trillarla, o después de trillada, antes de separar el grano.

proprio quiere descargarle el peso que busca en sí misma alibio, ella se le tira y se le retira, defiéndele y asegúrale, condúcele en fin a su granero en que secreto le guarda y pródigo le reserva para su tiempo, que es el del invierno, tiempo estéril en que goza el fruto de su providencia anticipada y de su diligencia prevenida.

¿Vees esto –dice Agustino–? Pues son lecciones que te da la hormiga de que lo has de ser tú también humillándote delante de Dios y de cómo has de proceder aprendiendo de ella en lo espiritual. *Quid est hoc? Vide formicam Dei, surgit quotidie, currit ad Ecclesiam Dei, orat, audit lectionem, hymnum cantat, ruminat quod audivit, apud se cogitat, recondit intus grana collecta de area*<sup>55</sup>. La hormiguilla de Dios, el pobrecito fiel, se levanta por la mañana, va a la iglesia, resa, oye misa y también oye o comulga la palabra de Dios, que como grano vivífico lo entraña en su pecho y lo abraza en su alma cogido en la era de la iglesia y escogido en la ara del altar. *Haec ipsa* –añade Aurelio– *quae modo dicuntur qui prudenter audiunt, hoc agunt ... procedere ad Ecclesiam, redire de Ecclesia, audire sermonem,* <sup>[210]</sup> *audire lectionem, invenire librum, aperire et legere ... Formica illa est contereus iter, portans et recondens ... Venit hyems aliquando, cui enim non venit? Accidit damnum, accidit orbitas. Caeteri miserantur forte ut miserum, qui no norunt quid intus habeat formica quod comedit*<sup>56</sup>.

A imitación de la hormiga, el prudente cristiano y providente católico va a la iglesia, vuelve de la iglesia, lee, medita, guarda y se previene con un grano y otro, repetido por atajos de asperezas y veredas de rigores para el invierno de la tribulación y áspero tiempo de la adversidad, que son las tentaciones del demonio y los combates de nuestros enemigos, en que el alimento tan espirituoso como espiritual de que se provee es socorro que le satisface. *Reddit* –concluye el Águila Doctor–, *reddit formica ad id quod aestate collegit, et intus in secreto suo aestivis laboribus recreatur*. Vuelve finalmente la hormiga a reconocer el trabajo que le costó el recoger sus granos en el estío de su fervor y ardor de su charidad cuidando mucho que con la humedad del tiempo mudable no se le nasca y malogre, buelto en verdes vanas esperanzas lo que goza en doradas firmes posesiones, sacándolo y poniéndolo al calor y luz del Sol de Justicia, a quien solo mira y atiende como fin principal de todas sus obras. Y recogida así la racional mística hormiga en el secreto de su corazón se goza y recrea en los trabajos que le son tanto de dulce refrigerio quando le fueron de ardiente sudor. Y esto es lo que le sucede al patriarca Noé: recoge en el secreto del arca pródigo, solícito el sustento para el invierno de la necesidad, que

---

<sup>55</sup> D. Aug. ubi supra. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXVI», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 829.]

<sup>56</sup> [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXVI», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 829.]

fue el de la tribulación del diluvio, obediente a Dios que se lo mandó así: *Ex omnibus escis quae mandati possunt: et comportabis apud te*. Vean aquí agora la Providencia Divina empeñada con la humana. Dios le provee del grano, ya del sustento y ya de su palabra, quando él se previene de uno y otro en ejecución del mandato divino. Cuéstele pues al hombre pasos su comida, diligente, no pereçoso, pródigo, no desprevenido, como al patriarca Josef le costó muchos el guardar y recoger las semillas en el tiempo de la abundancia para el tiempo de la indigencia, dando una y otra y muchas bueltas a todo el reino de Egipto, a quien abasteció por eso mismo pródigo y lábrese también su mantenimiento cuidadoso como la abeja se labra su panal solícita<sup>57</sup>.

A imitación de aquella qué mexor la imita María Santísima, argumentosa abeja maestra de las virtudes y doctora de los hombres, de quien dice el Espíritu Santo: *Brevis in volatilibus est apis, et initium dulcoris habet fructus illius*<sup>58</sup>. Y el Abad Ruperto aquí: *Sicut apes ceram cum melle virginali producit opere, sic Maria Virgo Christum Deum et hominem*<sup>59</sup>. Es María Santísima por su grande humildad pequeña como la abeja, breve como esta avesilla y es así que, como está officiosa, labra la cera y la miel todo junto en un panal, así aquella ingeniosa conformó a Dios, hombre todo uno en Christo. Y como añade Ruperto: *De folis, et herbis ore suo prolem legentes*. A la industria de sus labios y a la labor de su voca, cuya prole la abeja sacó jugosa y escogió fecunda de entre las yerbas y flores, como la hormiga el grano de trigo de entre las aristas y pajas, para abastecerse una y otra en el invierno en que faltan las flores de que saca la abeja la miel y la espigas de donde recoge la hormiga los granos. ¡Oh labios de María! ¡Oh abeja breve! ¡Oh voca succinta pero compendiosa! Cuyo fructo bendito de su vientre es principio de toda la dulçura, cuyo verbo en una palabra es grano que abastece a todo el mundo. *Initium dulcoris habet fructus illius. Sic Mariae Virgo Christum Deum, et hominem*. En esto se nos muestra María Santísima exemplar de fervor y de diligencia contra el vicio de la accidia y de la ociosidad. Obrar devemos a imitación suya como Noé lo hizo por orden de Dios quando, al reservarse en el arca, reservó así mismo pródigo el sustento de la vianda para el tiempo de su menester. *Tolles tecum ex omnibus escis quae mandati possunt et comportabis apud te*.

Pero advierto que entraron en el arca no solo los racionales pero aun los brutos, para quienes también pródigo el Señor, como Noé, les tuvo de reserva el mantenimiento. *Et erit tam*

---

<sup>57</sup> Gen 41, 46.

<sup>58</sup> Eccli 11, 3.

<sup>59</sup> Rupert. lib. de divin. offi. cap. ult. [Ruperti Abbatis, *Operum*, «De divinis officiis», lib. III, cap. XXV, t. II, Parisiis, Caroli Chastellain, 1638, p. 748.]

*tibi, quam illis in escam ... Ipsi, et omne animal secundum genus suum*<sup>60</sup>. ¡Válgame Dios! <sup>[211]</sup> ¿Qué aun de los irracionales tuvo providencia<sup>v</sup> Dios cuidando de su vida y de su sustento? Y pregunto ¿de todos los irracionales? De todos los perfectos –me responden unánimes todos los expositores–. Destos es cierto que proveyó Dios se guardasen en el arca para que se conservase su especie, pero de los animales imperfectos no cuidó su Magestad en su conservación con este género de providencia porque, como estos se forman y producen de ascosidad de la inmundicia, de la putrefacción de la tierra y de las hezes de la corrupción, estaba de más el arca en su resguardo quando para ellos no estaba de menos la tierra en su producción. Epílogo de todos, como exemplo, es con eminencia el camaleón, en quien todos los imperfectos cifran todas sus imperfecciones. Y aun las excede el camaleón, de manera que en suerte de insectos el camaleón sale de esta suerte porque no hay assí animales por irracionales que sean que no se alimenten de viandas sólidas y substanciales, pero el camaleón se sustenta del aire vano, que es un mantenimiento tan fútil como fantástico (y dígolo assí como está recebido, sea o no cierta esta observación, que para el intento de la moralidad tanto haze la evidencia como la conjetura, la verdad como la fábula; traslado al fénix y a la salamandra, que tanto han dado qué decir y pensar a las alegorías y moralidades). Este, pues, animalejo no entró en el arca ni había para qué quando tanta materia le ministraba para su ser la tierra, que de nuevo había de bolver al suyo antiguo y porque ni se sustenta ni vive de lo que viven y se sustentan aun las más imperfectas sabandijas. Ni aun con las bestias se cuentan los que aun como ellas no se mantienen. ¡Oh que documento a los hombres! Saber:

## II. QUE AÚN NO HAZEN NÚMERO CON LOS BRUTOS LOS QUE AÚN NO VIVEN COMO IRRACIONALES.

Tratarlos Dios como a tales y darles el sustento muy conforme a sus inclinaciones. Assí lo dice Él por Jeremías: *Haec est via tua ab adolescentia tua, quia non audisti vocam meam. Omnes pastores tuos pascet ventus*<sup>61</sup>. Pueblo de Jadá, rebaño de Israel, oye el castigo de tu pecado y la pena de tu culpa desde el primer paso de tu vida y primer descamino de tus pasos, que fue no escuchar mi voz ni obedecer mis palabras, *quia non audisti vocem meam*. Oye tu castigo, pues no oiste mi voz. De tus pastores todos ha de ser el viento el pasto único, la satisfacción de su hambre, el lleno de sus deseos. *Omnes pastores tuos pascet ventus*. Este castigo y amenaza divina –dice y discurre un grande

<sup>60</sup> Gen 7, 14.

<sup>v</sup> errata: prodencia.

<sup>61</sup> Ier 22, 21-22.

escriptor—, que es aludiendo a lo que dezimos de los camaleones que viven del aire y se sustentan del viento, para advertencia y aviso de muchos hombres a quienes el demonio por mucho tiempo atrae con vanos olores y por muchos días sustenta con esperanças fingidas. Y contigo habla el escriptor, como yo te lo digo con sus palabras: *Multis diebus solo odore, et spe te daemon traxit ... et solum odorem, ventumque concessit. De quo Hieremias 22: Principes tui pascunt ventum*<sup>62</sup>. ¡Qué más miseria ni qué más vanidad! *An non hoc miserimum est, ac vanissimum omnes videre quos solo vento pascit daemon quasi camaleones?* Tráxoles el demonio en el aire el sustentó en olor y dexoles con solo el olor el demonio el sustentó en el aire. *Solo odore, et spe te daemon traxit, et solum odorem, ventum que concessit.*

Pero ¿por qué más estos tales han de ser con nombre de pastores assí alimentados y no debajo de otros apellidos? ¿Por qué no hombres o por qué aun no bestias? ¿Saben por qué? Porque se conociese que a vista del ganado que apacentaban ellos se veían perdidos aun del nombre con que vivían. Porque si las ovejas, como dice Christo, Señor nuestro, oyen la voz del pastor siendo animales tan rudos (oyen digo, a su Magestad, que es pastor bueno y el mexor todos): *Ego sum pastor bonus ... et oves vocem meam audient ... Et oves vocem eius audiunt*<sup>63</sup> y los pastores no oyen la voz de Dios, naciendo hombres racionales. *Quia non audisti vocem meam.* ¿De qué nombre han de blasonar ni en qué agostadero han de pacer? Ni hombres pues se nombran ni bestias tampoco porque aún no se sustentan de yerba, al menos como a animales brutos, que es pasto <sup>[212]</sup> sólido al fin destos rudos animales. Hombres que se alimentan del aire aún no hazen número con animales que se mantienen de yerba. Mirad a un camaleón y mirad en él a un vano quando sopla el aireo recio o templado del tiempo próspero o fortuna adversa (que de todo haze vanidad). Miradlo. La voca abierta atrayendo el viento ligero, no el espíritu sólido, como lo hazía el santo rey David con deseo ancioso y anhelo vivaz de cumplir los divinos mandamientos: *Os meum apperui, et atraxi spiritum, quia mandata tua desiderabam*<sup>64</sup>. Miradlo atraer con la voca abierta el viento, que parece se le va el alma, que se embebe toda en él, que se bebe todo el aire, con él se hincha pero no se hinche. Parece que está muy lleno y no está sino muy vano. Está muy hueco y está muy vacío porque está muy soplado. ¡Oh qué vanidad! ¡Oh qué viento! Bien se siente, bien se toca pero mal se gusta, que no es el viento manjar tan gustoso que lo guisase el antojo al sabor del paladar. La fantasía sola lo saçonó para satisfacción de la

---

<sup>62</sup> Ossorio in Domini 1. quad. [Ioan Osorii, *Concionum a dominica prima Adventus, usque ad Resurrectionem*, «Dominica prima quadragesimae», t. I, Venetiis, Damiani Zenari, 1595, p. 357.]

<sup>63</sup> Io 10, 14. 16. 3.

<sup>64</sup> Ps 118, 131.

gula de la golosísima vanidad: *An non hoc miserrimum est, ac vanissimum homines videre, quos solo vento pascit daemon quasi Chamaleones?*

Entra el viento y haze estómago dentro del camaleón, conviértese en su mismo natural y como es mantenimiento el más fácil como el más ligero, digierele en un momento y comunícale sus propiedades, que son muchos colores en solo uno de color de aire místicamente en el camaleón místico como naturalmente en él natural (estando en la observación de los naturales), porque le reviste de muchos diferentes bisos y cambiantes que se forman y originan de distintas varias inclinaciones y afectos cuyos colores en el natural resultan de los que se le suponen y en el místico se advierten en los que lo fundamentan. Quiero decir que si al camaleón le ponen debajo qualquiera colorida diferencia, como en ella haze asiento, todo en quanto se funda es quanto en él se mira. ¡Qué de semblantes! Y todos sobrepuestos por la transparencia y diafanidad del cuerpo suyo en que se admira contra el efecto común toda peregrina impresión. Ya al rojo de la ira se enciede, ya al verde de la esperanza se alienta, ya al amarillo de la desesperación se desanima, ya al pardo de la duda se entristece, ya al morado del amor revive, ya al azul de los celos teme y recela, ya al negro de las sombras de muerte se ve negro y ya al blanco de la nada del desengaño de las luzes de vida queda en blanco. ¿Qué es esto? Cosas de aire, bisos de aire en color de aire. ¿Esto es ser hombres? Ni aun brutos, pues no se nombren ni numeren con ellos, pues como ellos ni se alimentan ni viven. Quien vive de vanidad quédese solo en el aire, sustentese siempre en él y no ya como las aves que, aunque se llaman del aire, se asientan y descansan en la tierra y participan de ella en su susento, de quien no así reciben los colores fantásticos y sobrepuestos como los suyos el camaleón a los reflexos y tornasoles visuales. Y entraron por eso en el arca, para quienes también entró Noé el alimento substancial de perfectos y sólido aun de irracionales. *Cunctumque volatile secundum genus suum., universae aves, omnesque volucres*<sup>65</sup>. Quédense pues fuera los camaleones, no se quenten aún con los brutos, no se haga quenta dellos, como ni caso ni memoria tampoco, acordándonos nosotros de su olvido para nuestra enseñanza, pues aún como irracionales no viven ni se sustentan. Y vosotros, vanos presumidos hinchados, vivid estraños y fuera del consorcio de los hombres y aun de la compañía de las bestias, que siendo estas en su ser perfectas, porque en sus pastos comen substanciales, vosotros aún no irracionales denotáis vuestra imperfección en vivir de tanta vanidad. Por quenta del demonio corre vuestro sustento. *Solo vento pascit daemon*

---

<sup>65</sup> Gen 7, 14.

*quasi Chamaleones.* Como por la de Dios el de Noé: *Tolles tecum ex omnibus escis quae mandi possunt, et erit tam tibi, quam illis in escam.*

Y tú, fiel, como hijo de María aliméntate sólido de aquel panal tan de miel que saboreó al paladar de Christo, Señor nuestro, hijo suyo y redentor del hombre, como Él mismo lo díxo en los *Cantares*: *Comedi favum cum melle meo; bibi vinum meum lacte meo*<sup>66</sup>. ¡Qué comida y qué bebida! ¡Tan regaladas y tan substanciales! Panal y miel, vino y leche de amor y devoción, fer-<sup>[213]</sup> vor y celo guardado todo y atesorado como en riquíssima arca en su vientre, el más fecundo, y en sus pechos, los más fértiles. Abeja divina que así lo labró para que su hijo lo comiese y a sus devotos los alimentase. Dícelo Ghislerio sobre este lugar: *Christus comedit atque bibit, cum gratia quidem quam ipsamet Virgo benedicta instar apis suscepit, quasi mel e caelo fluens comedisse favum, quem eadem Virgo instar apis pariter e diversis construxit virtutum floribus*<sup>67</sup>. Efectos todos de sus virtudes sólidas, para cuya devota imitación se nos proponen exemplares fundados. *E diversis construxit floribus.* Si antes pródiga, ya humana, como los que nombrándose hombres vivieron en consorcio aun de las bestias. *Ipsi, et omne animal secundum genus suum.*

Así resguardados por dentro del arca, Noé y los suyos los aseguró Dios por fuera della. Echole la llave de su manutención, diole una y otra buelta y torciola de manera que no la destorció el tiempo ni la falseó el temporal. Así lo escribe Moisés: *Et inclusit eum Dominus deforis*<sup>68</sup>. ¿Mas qué mucho que así procediese Dios con Noé tan fiel quando Noé procedía con Dios y le era tan leal? Este encerrarlo por de fuera Dios y asegurarlo contra las invasiones del diluvio dicen los theólogos que fue favorecerle y pertrecharle con aquel favor y gracia que ellos llaman *externae protectionis*. Esto es librarlos en el cuerpo de aquellos peligros en que pudieran los suyos perecer e inspirarles en el alma aquellos avisos eficaces con que se pudiesen salvar. Desto servía el gallo en el arca, de despertarlos a Dios para que velasen en su salvación y no se durmiesen en sus riesgos. Esta fue la llave que le echó, esta protección externa, premio debido al mérito afanado. Y llámase externa esta gracia porque consiste en librarlos de males que pudieran sucedernos y que están llamando a las puertas por los sentidos del cuerpo. Singular merced de su inspiración y no vulgar premio de la fidelidad. Oh, así vivamos como creemos:

---

<sup>66</sup> Cant. 5, 1.

<sup>67</sup> Ghisl. in Cant. ad hunc loc. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. V, vers. I, exp. IV, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 684.]

<sup>68</sup> Gen 7, 16.

### III. QUE TIENE A DIOS FIEL DE PUERTAS AFUERA QUIEN TIENE A DIOS JUSTO DE PUERTAS ADENTRO.

Oigan al Señor cómo describe esto en una de las pláticas que tuvo con su valiente siervo, el santo Job, al capítulo treinta y ocho de su libro: *Quis posuit in visceribus hominis sapientiam? Vel quis dedit gallo intelligentiam? Quis enarrabit caelorum rationem, et concentum caeli quis dormire faciet?*<sup>69</sup> Ven acá Job, respóndeme a esta pregunta si es que tu habilidad le halla respuesta, dime ¿quién en las entrañas del hombre depositó la sabiduría? ¿O quién le dará al gallo el conocimiento? ¿Quién que como él diese noticia y razón de los cielos? ¿Quién que como su vigilancia hiziese dormir su armonía en pausas suaves, en silencio acorde? ¡Oh Señor! ¿Yo qué puedo responder? ¿Yo que si hablo es con liviandad, si rasono es sin fundamento? Mi respuesta es el silencio, la mano en la boca, el dedo en los labios: *Respondens autem Iob Domino, dixit: Qui leviter locutus sum, respondere quid possum? Manum meam ponam super os meum*<sup>70</sup>. Pues oye moral a san Gregorio, que como si yo hablara dixo assí: *Quis posuit in visceribus homines sapientiam, vel quis dedit gallo intelligentiam? Ac si diceret: In cor hominis humana sapientis supernae sapientiae gratiam quis infudit? Vel ipsis sanctis praedicatoribus quis nisi ego intelligentiam dedi?*<sup>71</sup> ¿Quién sino yo –dice Dios, en perífrasis de san Gregorio– infundí en el hombre la gracia eficaz de mi sabiduría divina en correspondencia del auxilio suficiente de su ciencia humana y mía a la voz del predicador como del gallo que canta para inspirar y vocea para mover? ¿Y al gallo quién si no yo le dará cuenta, como razón, para que la dé él del orden celestial en sus movimientos, cuya consonancia y armonía haze en el justo que en concertadas mudanças ajuste sus acciones y mida sus pasos; a cuya voz ronca al formarse, pero no indigna de oirse, despierta con la música de los cielos el alma justa para alabar a Dios? Assí glosó esta letra aquella Lira que en canto llano ajustó los compases de los más agudos contrapuntos: *Quis enarrabit (scilicet gallo) caelorum rationem? Id est motuum caelestium ordinem, ut sic determinatis horis cantet in nocte ... Et concentum coeli quis dormire faciet mediis temporibus inter*<sup>[214]</sup> *principia horarum, ut per hoc faciat cognoscere gallum horas noctis ad cantandum? ... Quia nunquam cessat caeli concentus ... convenientia motuum caelestium*<sup>72</sup>.

---

<sup>69</sup> Iob 38, 36-37.

<sup>70</sup> Iob 39, 33-34.

<sup>71</sup> D. Greg. Moral. in Iob ad hunc loc. [Sancti Gregorius Magnus Papae I, *Opera*, «Moralis expositionis in beatum Iob», cap. XXXVIII, t. I, Antuerpiae, Petrum et Ioannem Bellerum, 1615, col. 761.]

<sup>72</sup> Lira in Iob cap. 38 ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Iob», cap. XXXVIII, Nicolaus de Lyra, «Quis enarrabit», «Caelorum rationem», «Et concentum», t. III, Lugduni, 1545, fol. 73 der.]



¡Mas qué notable canto el del gallo! ¡Y para él qué puntual su aviso! ¡Con qué circunstancias! ¡Con qué requisitos! Antes de cantar haze estremecer. Previene ufano la voz con un sacudirse pavoroso. ¿No lo han advertido alguna vez? Yo muchas. Canta fiel al filo de la media noche, después al corte de la madrugada, al romper del alva, al despuntar de la aurora, al amanecer el día, siempre indefectible<sup>w</sup> y siempre uniforme. A un mismo tiempo despierta al dormido y canta conforme con los demás gallos como en capilla y a coros, todos a voces, si no las más suaves las más ajustadas, las más eloquentes, si las menos loquaces, pues haziendo dormir el conuento<sup>x</sup> del cielo, como despertadoras todas ellas, son para alabar a su criador. No da con más concierto el relox las horas que el gallo con su canto los avisos. Como ni el predicador figurado en el gallo (que dixo san Gregorio: *Praedicatoribus qui galli sunt*) más a tiempo las voces de su predicación, advirtiendo al descuidado y reprehendiendo al dormido. Assí también lo canta en un himno la Iglesia: *Gallus iacentes excitat, et somnolentos increpat*<sup>73</sup>.

¡Oh católico! ¡Oh christiano! ¡Quánto es lo que debes a los cielos! Teme si ensordecas a sus inspiraciones. Fiel, tienes a Dios de puertas afuera en el aviso que te da, como el gallo el predicador detenle tú, justo, de puertas a dentro en la correspondencia que le debes a ley de agradecido y leal. Al conocimiento que tienes de lo que sabes humano junta el reconocimiento que debes tener de que todo es gracia del favor divino. *In cor hominis humana sapientis supernae sapientiae gratiam quis infudit? Quis nisi ego?* Sabe que la puerta de tu alma aunque está con la llave de oro de sus predicadores con externa protección para los peligros del siglo cerrada, está para las misericordias del cielo con alta providencia de avisos interiores muy abierta. En el príncipe de los apóstoles se vio practicada esta teórica, en él hecho esta doctrina quando el canto del gallo que le predicó fue la que voz en su oído, inspiración en su alma, lo que avisó de su culpa, moción a su penitencia liquidada en lágrimas por los ojos la que fue dureça de negación en sus labios<sup>74</sup>. Assí desta su cabeça lo canta la Iglesia misma: *Hoc ipsa petra Ecclesiae canente culpam diluit*<sup>75</sup>.

Y santos gallos –dice san Gregorio– que han de ser los predicadores: *Ipsis sanctis praedicatoribus, qui galli sunt*. Gallos santos han de ser pero no han de gallear porque perderán en sí lo que ganaren en otros. Lástima grande sería quedarse la voz del oído afuera y entrarse su

---

<sup>w</sup> indefectible: que no puede faltar o dejar de ser.

<sup>x</sup> conuento: canto acordado y armonioso de diversas voces.

<sup>73</sup> Hymn. Eccl. in matut. Dnæ. [El *Hymnus ad galli cantum* es uno de los catorce himnos que se atribuyen a San Ambrosio. También llamado *Hymnus I, Aeterne rerum conditor*.]

<sup>74</sup> Mt 26, 70.

<sup>75</sup> Hymn. ubi sup. [Habla del mismo himno.]

música por el alma adentro. Aprovechar y no aprovecharse lastimoso efecto es –dice el predicador de las gentes– semejante al metal, cuya voz que suena es eco que pulsa, ella y él que hieren de accidentes contrarios, él en lo interior de quien le oye sólido y ella en el aire en que se queda vana<sup>76</sup>. Hazer el gallo predicador rueda fantástica del afán de sus plumas estudiosas como el pavón gala de la hermosura varia de su vistosa plumería, erguir el cuello, alçar la cabeça, levantar la voz, mirar con desprecio, ceñar<sup>y</sup> con desdén es, en rigor, no poner los ojos fixa y determinadamente en el cielo y en Dios, a quien solo se ha de atender en el ministerio mayor, sino levantar él un ojo hipócritamente a lo celestial y declinar el otro interesalmente a lo terrestre y desmerecer por eso ser escluido de los sacrificios sagrados como no corresponder al oficio encargado ni ser voz de Dios tan escogida que se dé a oír a otros aun más que a sí mismo, que solo ha de oírse para moverse confuso quando assí lo escuchan los demás para conmovirse devotos. ¡Ah, predicadores! ¡Predicadores! Como en las quaresmas si os mirásedes bien y os oyésedes mal hizieráis más fructo del que... ¿Pero qué provecho saco yo agora de avisar con mi ronco canto a los otros gallos que mexor despiertan con su mexor música, clara, diestra, armoniosa? Oigámoslos, fieles, como a voces de Dios, despertemos a sus voces, correspondamos a sus llamamientos que son llaves que echa a las puertas del alma para seguro del aprovechamiento de adentro, para resguardo de los daños de afuera como la que echó en el arca de golpe a <sup>[215]</sup> los del diluvio que guardó de milagro. *Et inlussit eum Dominus deforis*. En ella Noé durmiendo y velando estava justo atendiendo a Dios como fiel, assimismo está Dios atendiendo y cuidando de Noé.

Y assí estava también María Santíssima que dixo de sí, como pudo, sola: *Ego dormio, et cor meum vigilat*<sup>77</sup>. Mis ojos duermen y mi corazón vela a la voz que escucho interior de mi esposo que me llama, de mi amado que me avisa: *Vox dilecti mei pulsantis*<sup>78</sup>. Assí perifraseda Ghislerio estas palabras en voca de la Señora: *Ego aliquando quietissimo dormiebam somno contemplationis ... Et ecce tibi illico vox dilecti mei pulsantis*<sup>79</sup>. ¿Y por qué, si piensan, le vino a María por esta la voz de allá fuera? Por tener fiel ella a Christo de su corazón adentro. Assí lo dice ella misma: *Et dormio*

---

<sup>76</sup> 1 Cor 13, 1.

<sup>y</sup> ceñar: guñar, hacer señas.

<sup>77</sup> Cant 5, 2.

<sup>78</sup> Cant 5, 2.

<sup>79</sup> Ghisler. in Cant. ad hunc locum. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. v, vers. II, exp. IV, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 697.]

*simul, et vigilo ... Et cor meum representat mihi Christum dilectum meum, quem intrase habet*<sup>80</sup>. Esto es tener fiel a Dios de puertas afuera para el resguardo, quien tiene a Dios justo de puertas adentro para el recuerdo, a su voz que pulsa en el oído y a su vocación que da golpe en el alma.

Assí en esta arca religiosa y mística, a cuya clausura y encerramiento se han dedicado para su seguro las fieles esposas del más fiel esposo, cuya voz suena al oído tan para el exemplo público como en sus corazones resuena para la virtud recatada. Como lo hemos<sup>z</sup> visto en figura en la de Noé, a donde entró providente su mantenimiento. Adonde se mantuvo racional en su vivienda y adonde vivió justo y fiel en sus inspiraciones. Entró y al instante viérades temerosos cerrarse el cielo, enlutarse el sol, tupirse las nubes, llover incesante quarenta días y quarenta noches. ¡Qué diluvio! Viérades, mas quédese esto en este estado y, si el riesgo experimenta de la mucha agua que llueve, enternesca esta la tierra (si no el pedernal) de nuestros coraçones. Sea en nosotros llanto lo que en las nubes lluvia para que agora en la tierra sea gracia lo que en el cielo después será gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

### SERMÓN TERCERO.

SALUTACIÓN.

¿Qué es esto? Cielos, ¿qué es esto? ¿Os venís abajo en agua? ¿Mas si lloráis? Assí lo parece porque vuestros ojos, sol y luna cubiertos de nubes como de cataractas, se han batido estas para mirar ellos sin ser vistos con lágrimas que derraman de la tierra la lástima más inaudita de sus culpas, la pena menos imaginada. Además de que para estrago suyo total de sí han salido los mares, rompídose han sus diques, quebrádose han sus fuentes: *Rupti sunt omnes fontes abyssi magnae, et cataractae caeli apertae sunt et facta est pluvia super terram*<sup>81</sup>. ¿Qué es del arca? Allá la llevan las ondas sobre sus ombros a elevarla a la altura de los cielos desde la infimidad de la tierra: *Multiplicatae sunt aquae, et elevaverunt arcam sublime a terra.*

Siendo el diluvio el pecado y siendo el arca María, claro es que sobre él esta Señora había de elevarse eminente y erigirse dominante. Assí en su concepción el reso seráfico: *Pactum est diluvium peccati super omnem terram. Arca vero Deifera elevata est in sublime et ferebatur super aquas.* Assí

---

<sup>80</sup> Ghisler. ubi supr. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. V, vers. II, exp. IV, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 697.]

<sup>z</sup> errata: he- hemos.

<sup>81</sup> Gen 7, 11-12.

la malicia salva a la inocencia, la tormenta le es bonança, el peligro le es seguro. Sacude libre, como erguido, el cuello y entroniça su planta quien pisó siempre bien sobre la cerviz indomable y soberbia cabeça del que en todo pensó y andubo mal.

*Contribulasti capita draconum in aquis* –dice hablando el Psalmista con la Virgen–: Tan bien, Señora, asentaste el pie sobre la cabeça dividida en siete, como en siete pecados capitales, del dragón que en vicios fue otros tantos, tan bien, digo, asentaste el pie que se la quebraste hasta desmenuçársela. *Contribulasti capita draconum*. ¿Y adónde David? *In aquis*.<sup>[216]</sup> Sobre las aguas, pues inundando estas por sus culpas al mundo que pecó en Adán a la sujestión de la serpiente, era debido que María Santíssima –dice san Agustín– subiese sobre ellas para avasallar su orgullo y al dragón le quebrase la cabeça para abatir su altivez, como quien esenta de todo pecado no conoció sujeción, antes si la sujeción la reconoció a ella para sublimarla con su misma vajeza y alçarla con su mismo abatimiento: *Cum subiectio peccati originalis caput sit diaboli, tale caput Maria contrivit, quia nulli peccati subiectio ingressum habuit in animam Virginis, et ideo ab omni macula immunis fuit*<sup>82</sup>. Esto sí que es sublimarse sobre las ondas el arca, abatiéndolas su huella como si sujetara a un dragón. *Multiplicatae sunt aquae. Contribulasti capita draconum in aquis*. Este sí que al paso de María fue muy buen quebradero de cabeça, no el andarlas quebrando a cada paso, que esto es indiscreción, prudencia aquello. En quien no es María es culpa, en María sola es gracia.

*Ave María.*

*Aquae praevaluerunt nimis super terram: operitique sunt omnes montes excelsi sub universo caelo.* Gen 7, 19.

Prevalcieron las aguas en tanta manera sobre la tierra que encubrieron los montes más sublimes, bien que todas ellas debajo del cielo. Que si exceden a la tierra prodigiosos accidentes al cielo ceden (porque nunca llegan) peregrinas impresiones. Prevalcieron al fin sobre la tierra las aguas. Al fin tuvieron principio y pasaron por el medio. Términos fueron y cotos que Dios les puso para innundar al mundo. No fue de repente ni en un día el diluvio –dice la Voca de Oro–, quarenta días de término dio a las aguas Dios para que lloviesen y esos mismos con otros muchos antes dio de plaço a los hombres para que se enmendasen. ¡Oh llubias que

---

<sup>82</sup> D. Aug. in Genes. ad illa verba: Ipsa conteret caput tuum Genes. 3. [No encontrado en obras de san Agustín, sólo en otras obras, como Antonio María Claret, *Copiosa y variada colección de selectos panegíricos sobre los misterios de la Santísima Trinidad, de Jesucristo y de su Santísima Madre*, «Asuntos para la Inmaculada Concepción», Sentencias de los santos padres, t. III, Barcelona, Pablo de Riera, 1860, p. 64.]

desalientan! ¡Y oh lágrimas que desahogan! *Non una die diluvium venit, et tulit omnes, sed quadraginta diebus*<sup>83</sup>.

No parece que tenía Dios mucha gana de sumergir al mundo, pues a tantos días se estendió su enojo pudiendo en uno mostrar toda la intensidad de su justicia. Más era la gana de los malos en querer perder a Dios por sus culpas que la de Dios en dexar de ganarlos para sí con sus misericordias. Los mismos pecadores se escondían cerrándole las puertas de su piedad a Dios, que Dios aún se estaba un día y otro llamando continuamente a las puertas de los pecadores y eran las gotas asiduas de agua que caían sobre sus cabeças golpes que sin intermisión estaban dando en sus almas. ¡Que una gota sola de agua ablande la dureça de una piedra y tantas no basten a enternecer lo empedernido de sus coraçones! ¡Oh rebeldía! ¡Oh obstinación! Ellos echaban de sí a Dios, Dios no los echava de sí. Ni ellos se querían el bien ni Dios les quería el mal. Ellos huían de Dios quando Dios corría en pos de ellos. Sí:

#### I. QUE NO DEXA DIOS AL HOMBRE, EL HOMBRE ES QUIEN DEXA A DIOS.

El profeta Ezequiel es desta verdad abonado testigo en aquella visión que tuvo al décimo de sus vaticinios, cuya elevada gloria lo fue de Dios y del hombre. En ella se veían en un rostro (que era muchos) muchos rostros que eran uno. Miravan a Dios todos cara a cara y como es Dios la suma unidad (cuya vista es término de infinita unión) muchas caras mostraban un rostro y no un rostro muchas caras. ¡Qué gloria! Allí se miraba un trono todo formado de piedras preciosas y sostenido de varios animales, todos argos para ver, todos linzes para admirar: *Omne corpus earum, et colla, et manus, et pennae, et circuli, plena eran oculis ... Quatuor autem facies habebat unum*<sup>84</sup>. Allí veían en Dios cómo en esencia es uno y en personas trino, cómo comprendiéndolo todo no le comprende nada, cómo es sin principio y es sin fin, cómo siendo eterno se hizo temporal, cómo impasible padeció por el hombre, cómo sacramentado en la eucaristía sin dividirse está en tantas partes. ¡Qué gloria!<sup>[217]</sup> Mas es nunca acabarla, es la vida perdurable. Salía –añade el Profeta– esta gloria de Dios (como que lo desamparaba) de su templo, de su casa, de los suyos y paraba en el umbral aun cuando salía de él: *Egressa est gloria Domini a limine templi*<sup>85</sup>. Quedávase a la entrada y en la puerta: *Et stetit in introitu portae domus*

---

<sup>83</sup> D. Chrisost. apud Ossor. Domin. 1. quadrag. [Ioan Osorii, *Concionum a dominica prima Adventus, usque ad Resurrectionem*, «Dominica tertia quadagesimae», t. I, Venetiis, Damiani Zenari, p. 470.]

<sup>84</sup> Ez 10, 12. 14.

<sup>85</sup> Ez 10, 18.

*Domini*<sup>86</sup>. Después vio esta gloria no ya a la puerta del templo sino en medio de la ciudad, en la plaza: *Et ascendit gloria Domini de medio civitatis*<sup>87</sup>. Por último, la vio sobre un monte que miraba oriental a su población: *Stetit que supra montem, qui est ad orientem urbis*. Tan por último la vio que no la volvió a ver más porque como arrebatada desapareció a su presencia y se la quitaron de los ojos: *Et sublata est a me visio quam videram*.

¡Válgame el cielo! ¿Qué pasos son estos de la gloria de Dios? ¿A la puerta, en la plaza, en el monte e invisible finalmente? Es el caso –dice un escritor interpretando el texto– que estaba Dios en su templo muy glorioso y muy hallado pero los malos que en él asistían estaban muy penosos y perdidos. Dios cuidando de su bien y ellos procurando su mal. Dios para llevarlos a la gloria y ellos para irse al infierno. Dios los dava por avisados y ellos se davan por desentendidos. ¿Y cómo la gracia y la culpa? La gloria y la pena, Dios y el demonio no pueden juntos a un tiempo asisitir ni un lugar mismo ocupar, fue más que salirse Dios de templo echarle el hombre con su culpa de él. ¿Del templo? Sí, del templo. ¿Pues no es casa propia de Dios? Sí, pero enagenóse la el hombre. ¡Oh robo! ¡Qué es sacrilegio! Pero parose en la puerta, allí luego fuera del umbral, cerca dél por si alguno le detenía y de cortesía lo entraba. *Egressa est gloria Domini a limine templi, et stetit in introitu portae*. Pero ninguno lo hizo porque ninguno se comidió. ¡Oh desatención! ¡Oh descomedimiento! Y estava ya Dios allí aun en su gloria muy avergonçado y en su alteça muy corrido, tanto que le obligó a irse (más a la violencia del arrojio que al impulso de su voluntad) al medio de la ciudad, a la plaza, ese es el medio. *Et ascendit gloria Domini de medio civitatis*. ¡Oh plaza! Que está en ti la gloria de Dios, aprovéchate de la ocasión, válete de la oportunidad, no dexes salir a Dios de ti, no le arrojen della tus iniquidades. ¡Oh plaza! ¡Oh plaza! Pero tampoco en ella se detiene Dios porque los desafueros que en ella se cometen y perversidades que della no salen (¿mas cómo no salen? Toda la ciudad andan y rodean). Sacan de sí la gloria de Dios y dan con ella en un monte donde solo quiere estar de asiento, que las fieras no le ofenden, los humanos solos le desagradan, las irracionalidades se sufren pero no las sinraçones, para aquellas ay mucha raçón, para estas no ay alguna. *Stetit que supra montem*. Allí está Dios pero ni ya está porque no se vee, toda se le fue de vista al Profeta y es que miró el Señor a la ciudad tan abominable de pecadora que la pena que merece no se compadece ya con la gloria que se ausenta. *Et sublata ost a me visio quam videram*. Oigan agora la

---

<sup>86</sup> Ez 10, 19.

<sup>87</sup> Ez 11, 23.

interpretación: *Paulatim Dominus abibat, iamque in porta substitit: de inde in medio civitatis, et post in monte: si forte quispiam detineret illum, non enim voluntate, sed quasi necessitate discedebat*<sup>88</sup>.

¡Ah fieles! ¡Y cómo es cierto que no es Dios el que nos dexa sino que nosotros somos los que dexamos a Dios! Considerad la agua del diluvio que llovió quarenta días y veréis cómo es assí. Assí lo consideraba san Juan Chrisóstomo quando decía, al ver querer librarse del ahogo unos subidos en lo alto de las torres, otros en las cimas de los montes, damas, galanes, príncipes, señores, ricos, pobres, sobervios, humildes, venturosos, desgraciados y en fin, toda suerte de personas: *Iam aqua pedes operiebat, iam genua, iam renes, ut daret eis locum poenitentiae*<sup>89</sup>. Ved cómo el agua crecía y llegaba hasta los pies, apártalos, hombre, de tus malos pasos y escaparás de sus precipicios. Ya subía a las rodillas, híncalas en el agua si te falta la tierra y pídele a Dios perdón de tus culpas, alçará<sup>aa</sup> la mano de sus penas. Ya llega a la cintura, si tú te ajustaras y te contuvieras Dios se detuviera y te desahogara. Ya llega a la garganta, ¿qué haces hombre en tanto riesgo? Llegue el agua hasta la voca y el dolor hasta los ojos. Lloro, mescla el agua de diluvio con el humor de tus lágrimas, que <sup>[218]</sup> si llegas a verte entre estas dos aguas no ya llegarás tanto a ahogarte y sumergirte de tu salvación perplexo quanto de tu remedio seguro.

Assí el mismo Ezequiel en representación de lo dicho se vio con el agua a los talones, a las rodillas, a la cintura sin poder más arriba vadearla sin el peligro evidente de sumergirse y ahogarse. Tráxole a este estado el Señor por los fines últimos de sus justos juicios, como puso al mundo en el suyo de ahogo la pena de sus pecados executada rigurosamente de su exactíssima soberana justicia. *Et traduxit me per aquam usque ad talos ...usque ad genua ...usque ad renes ...quoniam intumuerant aquae profundi torrentis, qui non potest transvadari*<sup>90</sup>. Tú, pecador, das entrada en el agua a la pena como la diste con tus desahogos a la culpa y a las puertas del templo haziendo lugar de pecados y castigos el que lo es de inmunidad y seguro, ya en la ciudad, ya en sus plazas y ya aun en los desiertos y en los montes, no libres de tus maldades, echando de ellos (porque tú estás en ellos) a Dios, dando salida de ti a la gracia y a la gloria. *Egressa est gloria Domini a limine templi ... et ascendit gloria Domini de medio civitatis, stetitque supra montem ...et sublata est visio*<sup>91</sup>.

---

<sup>88</sup> Ossorio ubi supr. [Ioan Osorii, *Concionum a dominica prima Adventus, usque ad Resurrectionem*, «Dominica tertia quadragesimae», t. I, Venetiis, Damiani Zenari, p. 470.]

<sup>89</sup> D. Chrisost. ubi supra. [Ioan Osorii, *Concionum a dominica prima Adventus, usque ad Resurrectionem*, «Dominica tertia quadragesimae», t. I, Venetiis, Damiani Zenari, p. 470.]

<sup>aa</sup> errata: alçará.

<sup>90</sup> Ez 47, 3-5.

<sup>91</sup> Ez 10, 18; 11, 23-24.

No así María Santísima, de quien dice san Bernardo ser ella copia la más bien sacada de la puerta del templo que Ezequiel describe al quarenta y cuatro de sus vaticinios, cerrada a la culpa y al demonio y abierta solo a la gracia y a Dios: *Porta haec clausa erit, non aperietur, et vir non transiet per eam: quoniam Dominus Deus Israel ingressus est per eam*. Esta puerta a ninguno sino a Dios –dice san Bernardo– estuvo patente. A esta figura la de Ezequiel: *Hanc in Ezechielis visione orientalis porta, quae nulli unquam patuit, praesignabat*<sup>92</sup>. Séanos, pues, María Santísima exemplar para la gracia como el mundo nos sirve anegado de escarmiento contra la culpa. El mundo arrojó a Dios de sí. María atraxo a sí a Dios. María con actos de virtud, el mundo con acciones todas de vicio. Por este salió la gloria de Dios de la puerta del templo: *Egressa est gloria Domini a limine templi*. Por María entró Dios con toda gloria al templo siendo su puerta: *Dominus Deus Israel ingressus est per eam*.

¿Qué mucho, pues, con esto añada Moisés que pereció todo el mundo hecho y convertido en carne? Frase enfática y muy moral: *Consumptaque est omnis caro*<sup>93</sup>. ¿Qué mucho? Si perdió carnal todo el espíritu, todo el del cuerpo y el del alma: *Cuncta in quibus spiraculum vitae est in terra mortua sunt*. Todos, todos murieron, todos fluctuaron. ¿Pues si no creían lo que miraban no había de dañarles lo mismo que veían? Veían a Noé fabricar el arca por todo el espacio de cien años y burlaban de él, como de un loco. Veían llover uno y otro día y pensaban era como otras veces que llovía para salud de sus cuerpos y fertilidad de sus sembrados. Oían las voces y las inspiraciones que les daba el cielo por voca de Noé. Hacíanlo mofa y echávanlo a risa. ¿Assí? Pues perecerán al mismo engaño que los lisonjea y quedarán destruidos a la falsa presunción que los adula. La propria agua que imaginan bien ha de ser diluvio que les esté muy mal. En oposición de Noé que oyo a Dios y de los buenos que creyeron al cielo y a quienes el engaño les sirvió de aviso, prudentes estos y tan avisados como necios los otros e inadvertidos. Escarmentad, fieles, en ellos sabiendo y considerando:

II. QUE LOS MISMOS ENGAÑOS PARA EL NECIO SON MENTIRAS QUE LE DAÑAN Y PARA EL PRUDENTE Y ADVERTIDO VERDADES QUE LE APROVECHAN.

Contra los incensatos –dice la Sabiduría– ha de armar Dios todo el universo y ha de batallar de empeño: *Et pugnabit cum illo orbis terrarum contra insensatos*<sup>94</sup>. Disparará –añade– y tirará contra

---

<sup>92</sup> D. Bernard. ser. in 12. Apocal. [Sancti Bernardi Abbatis de Claravaellensis, *Opera genuina*, «Dominica infra octavam Assumptionis B. V. Mariae Sermo», 8, vol. III, t. II, Venetiis, Angelum Passinellum, 1750, p. 293.]

<sup>93</sup> Gen 7, 21.

<sup>94</sup> Sap 5, 21.



ellos, destruyéndolos y aniquilándolos, flechas de rayos despedidos del arco de las nubes, bien encorbado y tirante, mejor certero y a punto: *Ibunt directe emissiones fulgurum, et tamquam a bene curvato arcu nubium exterminabuntur*<sup>\*</sup>. Con los colores del iris y variedad del arco de las nubes nos pinta el Espíritu Santo la mentira de los necios puñida<sup>\*</sup> y <sup>[219]</sup> la verdad de los cuerdos premiada, tanto aquella con más horrura quanto esto más velleça, tanto la una con mayor confusión quanto la otra con mayor claridad. Lira discantó<sup>ab</sup> agudo sobre esta letra: *Quanto enim plus arcus curvatur, tanto gravius ferit, et per hoc designatur, quod punitio malorum erit gravissima*<sup>95</sup>. La mayor fuerza al encorvar el arco es herida; la más fuerte al disparar el harpón ¡oh tiro el más grave! ¡Oh pena gravíssima! Bien, pero del arco de las nubes tirada ¿qué herida puede hacer una saeta? Del arco que no es de guerra sino, como parece, de paz los que se fulminan rayos son de luz, visos de hermosura. Eso –dice eminentísimo el Cardenal Hugo sobre este lugar de la Sabiduría– es lo peor del caso y lo más sensible del tiro porque lo que engañoso lisonjea a la vista es lo que verdadero atomenta al alma, sintiéndose en esta más lo que sienten en aquella menos: *Quae enim fuerunt in oblectamentum, vertentur eis in tormentum*<sup>96</sup>.

Ponte a mirar el arco de las nubes. Dime ¿lo que miras es verdad? Es verdad –responderás– que lo que miras es una mentira, una apariencia de verdad no más, una solidez de mentira no menos. Dirás que los ojos se engañan sensitivos y que la razón advierte discursiva, que no ay allí colores verdaderos porque a la verdad son aparentes. ¡Grata vista! Pero falsa. ¡Aspecto hermoso! Pero fraudulento. ¿Pues qué dirás agora de quien cree que aquello que mira es verdad? Que es un necio, un insensato y que merece por eso el que la luz en los ojos si no es para lucirle el desengaño sea para deslumbrarle en castigo la razón. Pues así lo haze Dios contra los insensatos y necios: *Ibunt directe emissiones fulgurum, et tamquam a bene curvato arcu nubium exterminabuntur contra insensatos*. Y así lo entendió ya Hugo Careense: *Quae enim fuerunt in oblectamentum, vertetur eis in tormentum*. En pena de su falsa persuasión padecerán los engañados sensible su faldedad y en lo que buscaron fementidos<sup>ab</sup> sus gustos hallarán acreditados sus tormentos. Para los cuerdos lo que en el iris es señal de serenidad, para los

---

<sup>\*</sup> Sap 6, 22

<sup>\*</sup> puñir: castigar a un culpado.

<sup>ab</sup> discantar: glosar cualquier materia, hablar mucho sobre ella, comentándola acaso con impertinencia.

<sup>95</sup> Lyra in sapient. cap. 5. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Sapientiae», cap. V, Nicolaus de Lyra, «Et tanquam», t. III, Lugduni, 1545, fol. 372 der.]

<sup>96</sup> Hugo Card. in hunc loc. Sap. [Hugonis Cardinalis de Santo Charo, *Opera omnia in Universum Vetus et Novum Testamentum...*, «Liber Sapientiae», cap. V, t. III, Venetiis, Nicolaum Pezzana, 1703, p. 147.]

<sup>ab</sup> fementido: faltos de fe y palabra.

mentecaptos es demostración de tormenta. A estos a vista del arco no se les pasa aun la tempestad, a aquellos a su presencia aun se les adelanta la bonança.

¿Vees embelesado en medio de las nubes de tus ceguedades y errores, vees el verde aparente de tu esperanza falsa, el morado fingido del amor mundano, el azul quimérico de tus zelos imaginados, lo rojo falaz de tu cólera loca y lo amarillo vano de tus desesperaciones fantásticas? ¿Veeslo todo? ¿Pues cómo no miras que están en arco engañoso todas esas colores, esas fantasías contra ti: *contra insensatos*, todas ellas entre nubes asestándose rayos como flechas contra tus presunciones y locuras? *Contra insensatos*. Dime tú, ¿qué amor que dementado<sup>ac</sup> imaginaste halagüeño no fue a la verdad odio que experimentaste tirano? ¿Qué de fingimientos que mal persuadido se te simulaban finezas no los descubriste, mexor informado, no ya zelos presumidos sino ofensas averiguadas entre temores ciertos de recelos amantes? ¿Qué furor rabioso que en desvelos quitava la vida a tu contrario no se bolvió contra ti como tu mayor enemigo? ¡Oh colores fallos! ¡Oh demencias traidoras! ¡Oh embustes verdaderos! ¡Castigo de justo! ¡Pena merecida! Que el engaño que más te agradaba sea el desengaño que más te atormente. *Quae enim fuerunt in oblectamentum, vertentur eis in tormentum*. No creyeron los hombres el diluvio y castigos por eso su incredulidad. Sí, inúndenlos las lluvias, ahóguenlos sus aguas, que si engañados las juzgan riego urgente de sus sementeras ya desengañados las tocan riesgo fatal de sus vidas. *Quae enim fuerunt in oblectamentum ...*

No así María Santísima, toda prudencia contra toda falacia. De ella se ha de entender únicamente aquel proverbio de Salomón: *Inaures aurea et margaritum fulgens qui arguit sapientem et aurem obedientem*<sup>97</sup>. Es arracada o sarcillo de oro y perla o margarita refulgente que arguye al sabio que persuade y quien corrije al oído que obedece: *Qui arguit sapientem et aurem obedientem*. Discurro pues, deste modo en glorias de la Señora (y me <sup>[220]</sup> da para ello margen profunda la Glosa Marginal): el demonio en figura de serpiente quiso en el paraíso acreditarse de sabio, porque es la culebra símbolo de la prudencia y por eso de la sabiduría. Púsose falaz a argumentar con nuestra madre Eva (y no por eso se contradicen a diferentes intentos falacia y sabiduría, que eso tiene de eminente el entendimiento del sabio: formar con su habilidad una sofistería que parece agudeza que convence y no es sino punta que lastima). Escuchó pues Eva al demonio liviana y creyole de ligera, convenciose fácil y no fue el reducirse a su dicho difícil dándole grato oído y rendida obediencia porque fingiéndose el dragón astuto en los vistosos

---

<sup>ac</sup> dementado: que ha perdido el juicio.

<sup>97</sup> Prov 25, 12.

colores de la manzana soberanías de deidad a Eva le dio crédito ella, incauta lisonjeada, de su leve gusto. Comiolo, mas como estava confeccionada de fraudes la fruta experimentó burlada en lo vivo de los colores lo mortal de los engaños. *Vidit igitur mulier quod bonum esset lignum ad vescendum, et pulchrum oculis, aspectuque delectabile: et tulit de fructu illius, et comedit*<sup>98</sup>. María empero discreta, cauta, advertida, sagaz, no solo no le dio oídos a la serpiente taimada<sup>ad</sup> ni crédito de obediencia a la culebra alevosa, sino que antes enmendó el yerro estremado de la culpa con el acierto sumo de la gracia. Redarguyó<sup>ac</sup> al sabio, esto es, al demonio que persuadió a Eva engañoso y corrigiolo a ella el oído que le obedeció engañado, con que mereció ser por eso sarcillo de oro y perla refulgente a la oreja de Dios y de los hombres, a cuyos oídos siempre ha sido perla preciosa y margarita brillante. *Inaures aurea et margaritum fulgens qui arguit sapientem et aurem obedientem.*

¿Pero por qué –pregunto– ha de ser María Santísima más perla que otra piedra inestimable? ¿Por qué no rubí o esmeralda o diamante? ¿Saben por qué? (Y este es el picante deste punto). Porque así como los colores que resplandecían en la manzana eran engaño y falsedades para el entendimiento de Eva, así en la perla esos mismos colores son verdades ciertas y seguras para el corazón de María. Eso dio a entender Salomón en la palabra *fulgens*, que dio por epíteto a la margarita: *margaritum fulgens*. Porque fue decir (como acá solemos de una perla que tiene mucho oriente) que fue la más vella y más lustrosa, no de medio rostrillo, como se ve en las más sino de rostro entero como se vio en ella sola, porque de lleno María Santísima desde el oriente instantáneo de su concepción privilegiada en el nácar del vientre de santa Ana estuvo viendo a Dios tan cara a cara y tan rostro a rostro (¡oh gloria la más inmensa!) que neta se formó perla oriental. Y como al congelarse la perla, quando el cielo está más sereno y sus astros más resplandecientes, copia y traslada en sí como lo notamos todas las luzes y colores del iris, lo que en este es engaño a quien lo mira en la perla es verdad en quien se luce y en María epílogo en quien se compendia. Por esto es perla preciosa más que otra piedra estimable, como el diamante, la esmeralda, el rubí. Oigan agora a la Glosa: *Recte humilis auditor inauri aureae comparatur, quia iam se ad percipiendam claritatem sapientiae caelestis praeeparat: iam supernae lucis visioni appropriat.* Verdaderamente que el oyente humilde se compara a la arracada de oro y a la perla de fulgor porque lo que al parecer le desdora y desluce abatiéndole a la verdad le resplandece y le dora ençalsándole. ¡Y qué oyente más humilde que María Santísima! Pues

---

<sup>98</sup> Gen 3, 6.

<sup>ad</sup> taimada: bellaca, astuta, disimulada y pronta en advertirlo todo.

<sup>ac</sup> redargüir: convertir el argumento contra quien lo hace.

oyéndole dezir al ángel que había de encarnar en ella el Verbo divino le respondió confundiéndose con toda reverencia y sumisión: *Ecce ancilla Domini*<sup>99</sup>. Aquí está la esclava del Señor. Por la qual humildad se hizo digna de subir a la gloria de Madre de Dios la que se confesaba en la tierra más que indigna esclava suya. *Recte humilis auditor in auri aurea comparatur*. ¿No se ven, pues, quando se oyen en estas palabras las luces del sol material trasladadas con engaño? ¿Y las del Sol de Justicia para esta Margarita de María refulgente escritas de oro con verdad? *Inauris aurea et margaritum fulgens: quia iam se ad percipiendam claritatem sapientiae caelestis praeeparat; iam supernae lucis vissioni apropiat*.

Esto y decir san Metodio que es la Virgen, nuestra Señora: *Margarita* <sup>[221]</sup> *regni pretiosissima*, perla real muy preciosa quita de toda duda al discurso, como lo que añade la Glosa que dexa de todo punto sosegado al entendimiento: *Magister cruditus Margaritae fulgenti, quia dum emmendationem morti, dum supernorum scientiam pio quaerentibus aperit, quasi aureo ornatui, maiorem insuper gratiorem que fulgorem gemmae ardentis annectit*. Es María Santísima nuestro maestro que nos enseña a creer y nos persuade a sentir que las falsedades del mundo solo tienen de verdad ser mentira y que los mismos engaños que para el necio son mentiras que le dañan son para el prudente y juicioso verdades que le aprovechan. Bien se vio en los hombres necios, incrédulos del diluvio y en Noé, varón justo que lo creyó avisado causa de escapar él solo de él como dice el texto, con los suyos en el arca: *Remansit autem solus Noe, et qui cum eo erant in arca*.

Y no tengo por menos maravilla el que se conservasen en el arca tanto tiempo tantos animales de diferente especie y calidad: *De animantibus quoque mundis et immundis, et de volucris, et ex omni quod movetur super terram, duo et duo ingresa sunt ad Noe in arca*<sup>100</sup>. Hombres, brutos, leones, corderos, tigres, ovejas, páxaros, serpientes: todos conformes y todos en paz, en charidad, en unión, solo Dios lo pudo hazer, solo su omnipotencia los llegó a juntar. Y se infiere esto de que el Señor mandó a Noé entrar en el arca dos de cada especie, *duo et duo*, número de charidad como explica san Gregorio, porque esta no se halla sino entre dos: *Et minus quam inter duos, charitas haberi non potest*<sup>101</sup>. Bien que también entraron en el arca de los animales puros y limpios siete y siete que hazían catorce y quedaban assí conuinados siempre como los dos y los dos, que assí lo explica más el escriptor canónico: *Et ex cunctis animantibus ... bina induces in arcam*<sup>102</sup>.

---

<sup>99</sup> Lc 1, 38.

<sup>100</sup> Gen 7, 8-9.

<sup>101</sup> D. Greg. Pap. hom. 17. in Evang. [Sancti Gregorius Magnus Papae I, *Operum*, «Homilias in Evangelium», Homilia XVII, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, col. 43.]

<sup>102</sup> Gen 6, 19.

Digno todo esto, por cierto, como de reparo de admiración, de goço, de regocijo, por verse hermanados genios diversos, naturales distintos. Assí lo celebró el Psalmista cantando y diciendo: *Ecce quam bonum et quam iucundum habitare fratres in unum!*<sup>103</sup>. Aunque, si bien se notan estas palabras, lo que celebra en ellas David es el que los hermanos habiten en uno, no el que se hermanen los que no lo son (tales suelen ser de opuestos que es maravilla y goço singular el que se aunen los hermanos). Pero de qualquiera suerte siempre es obra de Dios el unirse los contrarios, el no desconformarse los amigos. Con que buen argumento será de charidad y amor mutuo y de que lo haze Dios ver en una casa, en una familia, en una comunidad congregados a muchos de diferentísimos naturales y que moran en ella quietos y pacíficos, como será también consecuencia legítima de que falta esta unión y charidad y de que Dios no está en su compañía verlos vivir o morir discordes, desunidos, inquietos. Assí es y por eso digo:

### III. QUE SOLO DIOS PUEDE CONTENER EN PAZ NATURALEÇAS QUE SON TODAS GUERRA.

Oigan al mismo Dios preguntarle esto al santo Job, como que no tiene respuesta: *Numquid coniungere valebis micantes stellas Pleiadas, aut gyrum Arcturi poteris dissipare?*<sup>104</sup> ¿Por ventura, Job, tendrás tú poder para juntar en uno las estrellas brillantes y como vees, en su magnitud mayor y menor tan diferentes, que con su eclíptica coronan al sol y con su vía láctea abren camino al cielo? ¿O podrás desunir la conformidad de los celestes astros que rodean su círculo y que ciñen su globo y a los unos como signos de los meses y ya los otros como planetas de las semanas (eso es *pleiadas* y eso es *arcturum*)? ¿Cuyo será el poder que esto recabe, el valor que esto consiga? ¿Será efecto de tu sabiduría o efecto solo de mi omnipotencia? Desta –dice Olimpiodoro– que dudándolo lo afirma: *Illud stellarum quae pleiades efficiunt coagmentatio, an tuae sapientiae, atque intelligentiae est opus?*<sup>105</sup>

Dadme licencia agora vos, Señor, para preguntaros por vuestra pregunta. ¿Qué tiene de imposible, como de difícil, la junta en uno de tantas estrellas que tanto blasonáis ser empresa sola de vuestra omnipotencia divina y haçaña del todo desigual de la inteligencia humana? Mas ya escucho al <sup>[222]</sup> Señor me responde con san Basilio de Seleucia diciendo que la diferencia de constelaciones en los planetas y la oposición de calidades en los astros es la que haze ostentoso

---

<sup>103</sup> Ps 132, 1.

<sup>104</sup> Job 38, 31.

<sup>105</sup> Olimpio in Glos. [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. XXXVIII, vers. XXXI, 2, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 953.]

el poder todo de Dios sobre la imposibilidad de todos los hombres. Unir lo discorde, no discordar lo unido no es del hombre que todo confuso lo baraja sino de Dios solamente que todo ordenado lo dispone: *Pleiades ... congregationem stellarum, sive multitudinem constatam in unum*<sup>106</sup>.

Mirad vosotros, hombres que me oís, ¿si podéis unir sin que se desluzgan en brillar (eso el *coniungere micantes stellas*) los zelos del toro con el pundonor de Virgen, los encuentros del Aries con la apacibilidad de Aquario, la peste de Cáncer con la benevolencia de Piscis, la lengua de Escorpión con las palabras fieles, si pesadas, de Libra, las soberanías altivas de León y Capricornio con las humildades infantiles de Géminis y, sobre todo, los tiros de Sagitario que de envidia pudiera hazer a todo con la uniformidad regular que para sus influxos no discrepa en alguno? ¿Podréis vosotros unirlos assí y hazer dellos un cielo estrellado tan brillante y resplandeciente que en conformidad de condiciones varias es una gloria lo que a desconformarse fuera un infierno? ¿Podréis vosotros en todos los cielos formar tal armonía y consonancia que no disuenen en tonos diversos sino que resuenen en voces diferentes conforme a la sabiduría de Júpiter con la melancolía de Saturno? Porque no ay sabio que no sea melancólico. ¿Los brillos claros del Sol con las luces nocturnas de Luna? Porque no ay resplandor de hermosura que no tenga su pinta de lunar. ¿La eloquencia de Mercurio con el vencimiento de Marte? Porque no ay retórica que no convença. ¿Y el fuego amoroso de Venus con todos? Porque en todos se hallan estos entrañables afectos. ¿Sabréis vosotros hazer esta unión? ¿Componer esta música? *Numquid coniungere valebis micantes stellas pleiadas? Congregationem stellarum, sive multitudinem conflatam in unum?* No por cierto, solo Dios puede contener tan pacíficos naturales que son tan belicosos.

No dudéis, fieles, que si en una casa, en una familia, en una congregación y comunidad (que deve ser un cielo por los que la habitan) no se conforman naturales distintos, condiciones distantes, pareceres opuestos, dictámenes encontrados, no serán estrellas fixas y lucientes sino cometas apagados y errantes. Si cada astro, ya lucero o ya estrella de un cielo místico, de un firmamento monástico quiere tan solo o tan sola lucir que a otro o a otra ninguna la dexa resplandecer, a este o a esta tal es sin duda que no la introduxo Dios en la compañía de los otros para unión y conformidad sino el demonio la entremetió para su discordia y desunión, no para lucir sino para encender, no para iluminar sino para consumir. Si el natural de uno o afecto de la otra que le inclina a desagradarse de todo sin satisfacerse de nada no se tuerse al

---

<sup>106</sup> D. Basil. seleu. in cap. 13. Isai. 9 [Juan Pineda, *Commentarium in Iob*, cap. xxxviii, vers. xxxi, 5, t. II, Hispalis [Sevilla], Clemens Hidalgo, 1598, p. 955.]

afecto del uno o la inclinación de la otra que dócil se sujeta a conformarse con el parecer ajeno y fácil se rinde a ceder su dictamen propio, mal podrán llevar aunados la carga que les será más que pesado yugo en la casa de Dios, que es una gloria.

Por eso allá en el carro que vio Ezequiel en que iba toda la gloria de Dios las bravezas del león furibundo se domesticaban con las pausas del buey manso y las altanerías del águila con las humildes huellas del hombre. Aleando todos juntos, parejos e iguales en el buelo porque las alas y plumas de los unos se unían y juntaban con las de los otros: *Iunctaque erant pennae eorum alterius ad alterum*<sup>107</sup>. Era el carro de Dios, regíalo y gobernávalo su Magestad, por eso todo era conformidad y unión. ¿Ay paz en una casa, en un convento? Pues obra es de Dios. ¿Dios está allí? ¿Es todo guerra, disensión, alboroto? Pues no está allí Dios, allí anda el malo. ¿Quién sino Dios era poderoso a juntar en el arca de Noé un león con un cordero, un oso con una oveja, un dragón con un ciervo, una bíbora con una paloma? ¿Fieras salvajes con animales domésticos, racionales con irracionales? Solo Dios lo pudo hazer, que dixo por Isaías había de hazer habitasen en uno conformes y convenidos el lobo con el cor-<sup>[223]</sup> dero, el tigre con el cabrito, el leopardo con el becerro, la tórtola con el áspid y el mancebo con la doncella sin que lleguen a ofenderse, que es quanto puede decirse. *Habitabit lupus cum agno, et pardus cum haedo ... Habitabit enim iuvenis cum virgine*<sup>108</sup>. ¡Oh qué cielo de comunidad que es como unidad del cielo! ¡Oh estrellas diferentes en grandeça y una sola en conformidad a la luz radiante del Sol de Justicia y al influxo partícipe de su virtud!

¡Oh María! ¡Oh Reina! ¡Vestida toda, embestida y llena de variedad virtuosa, de multitud celestial! Assí se lo dixo a Dios David, vista como reina y madre a su diestra con vestido de oro roçagante y sembrado de flores diferentes, todo un campo de especiosidades y una primavera de virtudes: *Astitit Regina a dextris tuis in vestitu deaurato circumdata varietate*<sup>109</sup>. Por esta variedad que rodea como orbe a María Santíssima entiende san Cipriano el mundo que la figura, todo una tierra y cielo en quien los siete planetas y los demás astros celestiales son las gracias que la ciñen, las virtudes que la circundan: *Lego et intelligo, quod Maria Virgo est quidam mundus intelligibilis, et admirabilis*<sup>110</sup>. Va el santo describiéndola y ajustándola toda y concluye con estas admirables palabras: *Cuius Arcturus gratia septiformis* (cláusula conteste con la del santo Job: *et*

---

<sup>107</sup> Ez 1, 9.

<sup>108</sup> Is 11, 6; 62, 5.

<sup>109</sup> Ps 44, 10.0

<sup>110</sup> D. Cypri. apud. Maiest. et grat. Virgin. Gerra tom. f. 164. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. I, 4, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 164.]

*gyrum Arcturi) cuius sydera aliarum virtutum ornamenta pulcherrima.* En ellas se veen unidas varias virtudes y diferentes prerrogativas\* que resplandecían en distintas pasiones y qualidades por su naturaleza contrarias y opuestas y por merced de Dios singular hecha a la Señora pacíficas todas y concordes. Assí lo discurre Ricardo de santo Laurencio, comparándola a la arca de Noé en que estava encerrado este preciosísimo cúmulo virtuoso como un tesoro en ella escondido sin que huviese en ella fiera o bruto de apetito civil que se opusiese al espíritu de la razón natural. *Virginis pacem commendans, ait: Nec caro concupivit adversus spiritum, nec spiritus adversus carnem: ipsa enim fuit arca Noe* (parece ficción siendo verdad), *in qua omnia animantia erant pacifica*<sup>111</sup>. Mas si estava Dios tan dentro della como príncipe de la paz, ¿no había de estar fuera della del todo el demonio, su contrario, como príncipe de la discordia?<sup>112</sup> Moderando el Señor con su gracia original todas sus pasiones y apetitos, todos sus afectos y quererles uniéndolos todos en un cielo y ordenándolos todos a un Dios solo, assí en esta arca de María y assí en esta arca de Noé donde los que no entraron desengañados perecieron sumergidos sobre aver dexado ellos a Dios, más que Dios dexándolos a ellos, donde su divina Magestad por morar allí los continuó en paz. Tanto que estando la tierra ciento y cinquenta días sepultada en agua quinze codos en altura sobre los montes más altos merecieron que Dios se acordase de ellos para su remedio, como los amaba para su utilidad (que memoria y voluntad, suelo yo decir, son dos potencias muy vezinas que se comunican muy frequentes y se están por puntos llamando la una a la otra a la puerta, y esto es contra los que sienten lo contrario porque ¿cómo puede compadecerse que olvide quien ama y que ame quien olvida?). Amávalos Dios y acordose dellos y para refrigerarlos embió un viento espirituoso que iba lento y eficaz y poco a poco, pero con mucho fervor, consumiendo las aguas y desecando la tierra. Fueron bolviendo en sí con este aliento los que de sí parece que habían salido con el pasado ahogo. Conocieron que las aguas yendo a menos era forçoso que dexasen la tierra pero esto toca al sermón que viene. Dios nos dé vida para predicarlo, salud para oirlo, gracia para servirle, gloria para goçarle.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus, Dominus noster. Amén.* [224]

---

\* errata: prerrogativas.

<sup>111</sup> Ricard. de S. Laurent. apud Guerra ubi supra. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. I, 5, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 220.]

<sup>112</sup> Is 9, 6.



## SERMÓN CUARTO.

SALUTACIÓN.

Ya al diluvio perecieron los que en el arca no se reservaron. Y de los que en ella han quedado ¡válgame Dios! ¿Qué habrá sido? Eso a cargo está del mismo Dios, en cuidado se lo tiene su Magestad, que así como de los malos se olvidó para su perdición así de los justos se acordó para su remedio, como de Noé y los suyos que los tuvo en su memoria para darles nueva vida. Así el sagrado escriptor: *Recordatus autem Deus Noe, cunctorumque animantium ... quae erant cum eo in arca, adduxit spiritum super terram, et imminutae sunt aquae*<sup>113</sup>. ¿Mas por qué —pregunto— se acordaría dellos el Señor y los refrigeraría con aquel viento espirituoso que sopló y fue para todos un aire de vida, una aura vital que consumiendo poco a poco las aguas iba desecando no mucho a mucho la tierra? *Adduxit spiritum super terram, et imminutae sunt aquae*. Respondo que de eso fue la causa y de ese recuerdo el haberse Noé y su compañía retraído en el arca como a un sagrado y validose della como de un rescripto<sup>af</sup>, porque era el arca sombra de María y a esta sombra el hombre vive. Tal es su inmunidad, tal es su indulto que como busquemos en ella acogida hallaremos en ella el amparo. Así lo siente con devoción Ricardo Laurentino quando dice: *Maria charitas omnes recolligit in sinu maternae pietatis*<sup>114</sup>.

Refiere el primero de los Reyes que molestaba grandemente a Saúl el maligno espíritu y con tanta fiereça que apoderado de él casi lo sacaba de sí, lo dexaba como muerto. *Exagitabat eum spiritus nequam*. Contra cuyo grave mal se halló ser el singular remedio y el conjuro más poderoso una cítara sonora que pulsaba diestro David, de calidad que herida de su mano, tocado el aire suyo del espíritu maligno espiraba este de muerte y se introducía en Saúl el aire y el espíritu de vida: *David tollebat citharam, et percutiebat manu sua, et refocillabatur Saul ... recedebat enim ab eo spiritus malus*<sup>115</sup>. ¡No sé qué virtud se oculta en la música que se percibe! Y esto de ahuyentar al demonio deve de ser porque como su infierno es todo confusión, disonancia y desorden y es la música remedo de la gloria (la buena se entiende, que la mala ¿qué puede ser?), como su pena ha de ser eterna por eso aún no se le permite que se detenga a oirla o gozarla ni un instante. Tal es la buena música que fingió la mentira a Orfeo cantando en el infierno y suspendiendo sus penas, transformando en glorias sus tormentos, sus dolores en delicias.

---

<sup>113</sup> Gen 8, 1.

<sup>af</sup> rescripto: decisión del Papa, de un emperador o de cualquier soberano para resolver una consulta o responder a una petición.

<sup>114</sup> Ricard. de. S. Laurent. l. 11. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. VI, 22, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 229.]

<sup>115</sup> 1 Reg 16, 23.

¡Gentil engaño pero ponderosa imaginación! Ello es que la música concertada, diestra y sonora deve de tener mucho de divina, pues tanto eleva a sí al ser humano y más quando, como en este suceso de Saúl, lo saca de sí mismo causándole efectos más que naturales al paso que la voz sale menos de su natural. Sin duda alguna que María Santísima fue la que aquí resonó. Assí es que esta Señora fue la que a su voz ahuyentó al maligno. Eco fue de muerte en Lucifer lo que de aliento vital en Saúl. Sí, porque cobró David fuerças en la cítara como poderío en el reino contra el enemigo común, dice san Basilio de Seleucia. Y no te admires del caso porque, siendo David padre de Christo y ascendiente de María, pulsó en la cítara sus fuerças contra el demonio y sus heridas contra sus astucias. Y porque era –añade– la cítara sello de María celestial, cuya impresión por mano de David, su progenitor, fue como gravamen que se puso y sentencia que se fulminó de destierro preciso contra Satanás. *Nec mireris si cum regno in daemonem vires acceperit: nam Christi pater secundum carnem David fuit, una que cum regia dignitate dominicae in carnationis promissiones accepit ... ubi sigillum caeleste est, ibi diaboli exitium.*

Las cuerdas sonantes en pluma de David eran como renglones sentenciosos y de sentencia final que se escribían y firmaban con la misma pluma <sup>[225]</sup> en la causa que se hazía contra el demonio, siendo la cítara el signo con que se rubricaba y leía, voceándolo ella pregonera, para que saliese desterrado el mal espíritu del cuerpo de Saúl y entrase en él a vivificarle con más alma el espíritu divino. Y todo se hizo público en las voces que se oían y en los pasos que se daban de música y de garganta. *David tollebat citharam, et percutiebat manu sua, et refosillabatur Saul ... recedebat enim ab eo spiritus malus.*

Todo fue testimonio autorizado y instrumento auténtico y jurídico que en los estrados de Dios pasó como bueno y se aprobó y en sus archivos eternos como original se puso, leyéndose luego a la primera foja como en resumen todo el proceso en estas palabras solas: *Ubi sigillum caeleste est, ibi diaboli exitium.* He aquí el espíritu de vida contra el que lo fue de muerte por María Santísima, que en ello terció y el que Dios embió contra las aguas en provecho de la tierra a favor todo de Noé y los suyos que en el arpa se aseguraron indemnes y merecieron por la Señora que Dios se acordase dellos piadoso. *Recordatus Deus Noe in arcae adduxit spiritum super terram.* Con María se vive, sin María se muere porque contra el espíritu de la culpa ella fue el instrumento de la gracia.

*Ave María.*

*Clausi sunt fontes abyssi, et cataractae caeli: et prohibitae sunt pluviae de caelo.* Gen 8, 2.

Cerránronse las fuentes del abismo, las cataractas de los ojos del cielo. Aquellas al sello que se les impuso y estas al velo que se les corrió. ¿Y qué se siguió de aquello? La prohibición de las aguas, que como estancadas no corrieron más en lastimoso estrago de la tierra aunque parecieron llovidas del cielo: *Prohibitae sunt pluviae de caelo*<sup>116</sup>. Que no siempre viene de lo alto para utilidad de los hombres lo que cae de lo alto muchas vezes para castigo merecido de ellos. No es lo mismo venirse que caerse aunque al ignorante le parezca que lo que se le cae se le viene porque se le viene caído. ¡Qué ignorancia! Aquí la corriente excesiva de las aguas inundantes, como era para el mundo el mayor ahogo, vino a ser su prohibición en este tiempo el mayor alibio. Alguna vez lo estancado había de ser lo socorrido y el no haver tanta abundancia ser el socorro de mucha indigencia. Y no se apoye con esto la exorbitancia de los que atraviesan como la deformidad de los que estancan, que la carestía miserable del mantenimiento común la ha hecho avaricia hidrópica la tiranía execrable del acaudalado particular. Es muy otro el gobierno de Dios mal imitado del hombre. A nuestro propósito bueno es que llueva mas no tanto que anegue. Falten las aguas si han de ser nocivas. Bien, mas cierre las fuentes si destos efectos ellas son las causas. Cesarán los medios y los fines como el origen cese y los principios. Assí sucedió en el diluvio, que se sellaron las fuentes y se prohibieron las lluvias. *Clausi sunt fontes ... et prohibitae sunt pluviae*\*. Assí es en lo moral. Si se quiere atajar la redundancia, como de las aguas, de los vicios cortar la raíz, cegar el origen:

I. QUE CESARÁN LOS EFCTOS LUEGO QUE CESEN LAS CAUSAS.

¡Mas qué viva la muerte de Holofernes nos esta pintando esta verdad! ¡Qué pintura sin colores! Toda ella es una sombra, toda ella es un asombro. Era el filo de la media noche (entera para Holofernes, tanto que hasta oy lo es y lo será por una eternidad) en que Judic su cólera afilaba como la noche sus cortes pulía. ¡Y qué filos unos y otros! Muy lucidos al otro día en virtud quiçá de haver sido muy disimulados en aquella noche. Descolgó el alfanje y desenvainole Judic desvelada, el qual pendía a la cabecera de Holofernes dormido. Ya a la cabeça amenaçaba el riesgo que a ella caía. Asiola de la greña y del copete, acción que fue indicio aquí de violencia natural, si pudo ha-<sup>[226]</sup> ver natural con violencia viniendo por los cabellos y es que ay muertes

---

<sup>116</sup> Gen 8, 2.

\* Gen 8, 2.

violentas como naturales porque obligan e impelen algunos naturales a las violencias y porque ay ocasiones como los cabellos que se vienen a pelo por sí mismas más que de fuerza de grado. *Aprehendit comam capitis eius*<sup>117</sup>. Oró a Dios invocando su favor y alçando animosa la cuchilla Judic dos vezes diestra, porque sin revez alguna descargó en la bárbara garganta y sobre el erguido indomable cuello un golpe y otro dividiéndole de los ombros la formidable cabeça. Quitole assí a Holofernes la vida y desquitó assí las de los suyos. *Percussit bis in cervicem eius, et abscidit caput eius*<sup>118</sup>. Embolviola presta y solícita en el pavellón de la cama (testigo inseparable de la ya ensangrentada, sí sangrienta, cabeça) y entregada a una criada suya (¡qué fiel sería pues se fio della!) salió de la tienda de campaña (tienda que lo havía sido de una vida que se vendió muy mal y que se pagó muy bien, no más preciosa que menospreciada y dexando los reales de Asiria pasó a los sitiados de Betulia, en que entrando hizo ostentación) no vana, gloriosa de las obras de Dios en la cabeça cortada que pusieron pendiente de una almena del muro para escarmiento de osados y para terror de infieles. Estos, al amanecer, viéndola colgada para afrenta suya, conocido el trofeo ageno y el desprecio proprio quando pensaban emprender la victoria de los hebreos, todos impensadamente los asirios desamparando los reales desapoderados cogieron la huida y sin consejo dexaron la empreça. *Cumque omnis exercitus decollatum Holofernem audisset, fugit mens, et consilium ab eis ... fugientes per vias camporum, et semitas collium*<sup>119</sup>.

¿Qué es esto, asirios? ¿Assí huís? ¿Qué es de vuestro valor, de vuestro ánimo? Assí agudo san Agustín, en sentimiento justo y festiva algaçara del hebreo, le da en su fuga al asirio la vaya: *Quid alienigena fremis? Quid bella componis? quid aciem paras habes quem in cubiculo quaeras?*<sup>120</sup> ¿Qué denuedo estraño es el que acicalas? ¿Qué belísono estruendo es el que previenes? ¿Qué asedio horrísono es el que dispones? ¿En qué estriva tu presumpción? ¿En la cabeça altiva de Holofernes? Pues búscala en el secreto de su recámara soberviamente dormida, que en la publicidad de una campaña solamente la has de hallar abatidamente suspensa. ¿La has buscado? ¿Te hallaste sin cabeça? Sí, que ya te veo sin ella, a falta de todos sus sentidos, a ti sin sentido alguno. Reporta el coraje, detén el ímpetu, enfrena el furor que en el cuerpo trunco que os dexamos y en la cabeça sola que tenemos aseguramos el triunfo, afiançamos la victoria.

---

<sup>117</sup> Iudit 13, 9.

<sup>118</sup> Iudit 13, 10.

<sup>119</sup> Iudit 15, 1-2.

<sup>120</sup> D. Aug. ser. 22. de tempore. [Sancti Aurelii Augustini, *Operum*, «Sermo XLIX. De Judith II», t. V, pars II, Parisiis, Franciscus Muget, 1683, p. 93.]

Cortamos la cabeza a nuestro daño y vosotros, miembros suyos, quedáis inhábiles a vuestro remedio. *Omnem varium furoris impetum retine, tantum vobis reliquimus duces, agnoscendam partem habemus in porta pendentem*<sup>121</sup>.

Assí fue que muerto Holofernes, degollado el enemigo y sin cabeza el que lo era de todos, todo el mal influxo que de ella se deribaba y en perjuicio de los de Betulia corría cesó seguro y paró provechoso. ¡Qué moral la Glosa! ¡Y qué doctrinal! *Cognita Holofernis de capitacione exercitus eius fugit, et similiter exterminato haeresiarca eius secta desicere incipit*<sup>122</sup>. Sin cabeza y sin capitán el ejército de Holofernes, que se componía de ciento y veinte mil infantes de a pie y de veinte y dos mil de a caballo, todo él huyó sin acuerdos y se desvaneció sin sentido. Y el yerro o el error, que es cabeza (como el heresiarca) de otros muchos yerros y errores, degollada pierde la virtud (que era vicio) en los demás y pierden con él sus fuerças todos.

Pues ya también (y es admirable contextual confirmación de lo dicho) descabeçado Holofernes, los manantiales, que eran el origen del desahogo con sus aguas de los de Betulia, corren a su refrigerio y satisfacción porque en su principio faltó la causa que influyó en el efecto. Es el caso que había Holofernes cegado las fuentes por cuyos veneros<sup>ah</sup> se comunicaba el agua a los cercados que perecían de sed, mas ya alçado el cerco corren bulliciosos los arroyos a refrigerarlos alegres y apagarles el ardor del ansioso asedido<sup>ai</sup> que los aquexaba cesando del todo el impedimento que los removía<sup>123</sup>. Oh válgame <sup>[227]</sup> Dios, católicos y cuántos se ahogan de la sed de las lágrimas porque el demonio, como Holofernes, les cerró y cegó las fuentes de los ojos para llorar sus pecados. Pero si el deseo del dolor suple a vezes por la obra del pesar, en la ancia del llorar está ya embebida la pena del sentir. No es mal pesar el de que no pesa. Pésete porque no te pesa, que ya en esta causa equívoca se conoce el efecto natural. En fin, vicios capitales y no degollados de muerte serán a los mortales. Sin soberbia no ay altivezes, sin codicia robos, sin lascivia deshonestidades, sin ira rencores, sin gula embriaguezes, sin invidia murmuraciones y sin pereça descuidos, porque cesan los efectos luego que cesan las causas. Y al contrario, si a las causas no les cortan las cabeças sus efectos siempre se estarán en pie. ¡Oh assí todo lo bueno permanesca! La humildad es causa de la sujeción, la largueça de la limosna.

---

<sup>121</sup> D. Aug. ubi supra. [Sancti Aurelii Augustini, *Operum*, «Sermo XLIX. De Judith II», 2, t. V, pars II, Parisiis, Franciscus Muget, 1683, p. 93.]

<sup>122</sup> Glos. mor. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Judith», cap. XV, Moraliter, «Cumque», t. II, Lugduni, 1545, fol. 303 der.]

<sup>ah</sup> venero: manantial de agua.

<sup>ai</sup> acecino: anhelo, deseo vehemente o codicia de algo.

<sup>123</sup> Judith 7, 11.

La castidad de la compostura, la paciencia del sufrimiento, la templança del ayuno, la charidad de las buenas ausencias y la diligencia de la buena ventura, porque son estos efectos que dimanan de estas causas. Mas ¡oh lástima grande! ¡Qué muertos están estos actos en sus hábitos por el desaliento que les sobra, por el espíritu que les falta! ¡Y qué vivas deven de estar en algunos las pasiones allá dentro que alçan cabeça y se dexan ver en los acaecimientos de acá fuera! ¡Oh enemigos capitales y mal degollados! ¡Oh fontales\* principios y peor extinguidos! No individúo como yo quisiera la moralidad y las doctrinas porque a mis palabras les falta el espíritu que les sobra a mis oyentes.

Digo pues que a no haver Dios corriódoles el velo a las nubes y echádole al mar la llave aún hasta oy durara el diluvio, pero çesó todo por merced de Dios. *Clausi sunt fontes abissi, et cataractae caeli, et prohibitae sunt pluviae de caelo.* Y solo Dios pudo hazerlo, como Judic cortarle la cabeça en virtud suya a Holofernes y María Santíssima quebrársela a la serpiente. Assí se lo dixo el Señor a la misma: *Ipsa conteret caput tuum*<sup>124</sup>. Tan prevenida de la gracia hirió de muerte capital al dragón que en virtud desta primera victoria obtuvo contra el demonio, perseverante, el último triunfo. Desde el primer instante de su concepción hasta el último punto de su vida siempre estuvo victoriosa. Antes triunfó de la culpa original sujerida de la culebra y después de las otras sugeriones propuestas por ella misma. Oíganse lo decir a san Augustín, tan panegirista de la Señora como moral a nuestras costumbres: *Ipsa conteret caput tuum. Non abs re dixit: caput. Quid est caput serpentis? Prima peccati sugestio. Venit tibi in mentem nescio quid illicitum. Noli ibi tenere mentem tuam; noli consentire. Hoc quod venit in mentem, caput serpentis est. Caput calca, et evades caeteros motus.* Todo el concepto cifró en las últimas palabras: *Caput calca, et evades caeteros motus*<sup>125</sup>. Pisa, huella<sup>aj</sup>, quiébrale la cabeça al vicio dominante, verás cómo huyen los demás sus viciosos movimientos veloces: *Caput calca ...*

¡Oh virtud de la planta de María! Planta como árbol de sabiduría, que al tiempo que la culebra instantánea y reboltosa armaba y disponía en ella sus bueltas, su planta intempestiva, hábil y ardidosa, se las hurtó (las bueltas) con huírselas. Desmintiole los amagos, burlole los movimientos. Assí tú: *Caput calca, et evades caeteros motus.* A la cabeça, fieles, a la fuente, que si cesa el mal en su causa cesará también en el efecto. Si las fuentes de los ojos te son causa de

---

\* fontal: primero y principal.

<sup>124</sup> Gen 3, 15.

<sup>125</sup> D. Aug. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 397.]

<sup>aj</sup> hollar: pisar dejando señal de la pisada; comprimir algo con los pies.

escándalo, ciégatelos, sçacatelos. Y si los pies te son de tropieço, córtatelos, quiébratelos, que sin pies escandalosos más bien andarás el camino del cielo y sin ojos mal mirados verás mexor la gloria de Dios<sup>126</sup>. Assí sucedió en el diluvio, que las fuentes no corrieron y las aguas se estancaron: *Clausi sunt fontes et prohibitae sunt pluviae*.

Pero pregunto, ¿la tierra quedó seca luego que cesó de llover? ¡Ay dolor! Ni aún en un año quedó para poderse habitar. Antes parece que estaban las aguas, de bien halladas en ella, casi imposibilitadas de dexarla deshumedecida del todo. Assí el texto literal: *Reversaegue sunt aquae de terra euntes et redeuntes\**. Parece que de la tierra unas olas se apartaban quando sobre ellas de nuevo hinchadas otras olas revolvían. *Euntes et redeuntes*, iban y venían, ¿mas qué pretendéis o qué nos decís con eso, olas que vais y venís? *Euntes* <sup>[228]</sup> *et redeuntes*. ¿Pero qué pueden decirnos sino que esto era indicio claro (aun mucho más que la misma agua) de la dificultad de la tierra al secarse y de la facilidad al humedecerse? ¡Qué dificultoso es desarraigar un vicio hondamente arraigado! Quarenta días fueron suficientes a que el mundo, lloviendo, acabara de anegarse y después de ciento y cinquenta días las aguas sobre la tierra empeçaron a disminuirse: *Factumque est diluvium quadraginta diebus ... Et coeperunt minui (aquae) post centum quinquaginta dies*<sup>127</sup>. ¡Qué enseñanza! ¡Qué documento! ¡Y qué verdad tan experimentada!

## II. QUE LO QUE AL DAÑO MÁS SE FACILITA AL REMEDIO MÁS SE DIFICULTA.

La mayor prueba que ofreció David en orden a que él solo podía quitarle la vida a Goliad fue proponerle a Saúl las que quitó a un oso y a un león: *Nam et leonem et ursum interfeci ego servus tuus: erit igitur et Philisthaeus hic incircumciscus, quasi unus ex eis*<sup>128</sup>. Pues ¿cómo fue eso —le preguntó el rey—? Referídnoslo para ver si las circunstancias del suceso y la suerte de la relación contestan en vuestra prueba y confirman vuestro valor. ¿Cómo fue —respondió—? Como apacentando yo, siervo tuyo e hijo de Isaí, el ganado de mi padre puesto a mi cargo y dado en mi guarda venía talvez ansioso un león y talvez hambriento un oso que haziendo preça horrorosa (¡miren qué valentía!) el león en un cordero y el oso en un recental<sup>ak</sup>, yo, que la vista aplicaba azia donde el valido desvalido se oía, me entraba con ellos al medio del ganado que siendo todo de ovejas estaba indefenso todo y arrojándome al león lo perseguía hasta que lo desalentaba y con el oso

---

<sup>126</sup> Mt 8, 9.

\* Gen 8, 3

<sup>127</sup> Gen 7, 17; 8, 3.

<sup>128</sup> 1 Reg 17, 36.

<sup>ak</sup> recental: dicho de un cordero o de un ternero: que mama o que no ha pastado todavía.

bregaba<sup>al</sup> de suerte que le quitaba la vida. Pero no es esto lo más porque con lo que se sigue es lo menos. Lo más de todo esto era que les sacaba de entre las garras sensible la presa y de entre los dientes palpitante el vocado. Las fieras entonces irritadas bueltas contra mí me querían sujetar pero yo mejor de todas ellas me sabía sacudir. Así las por la barba, traí las al redopelo<sup>am</sup>, oprímí las la respiración, quedaban ahogadas y dexábalas muertas: *Pascebat servus tuus patris sui gregem, et veniebat leo, vel ursus, et tollebat arietem de medio gregis: et persequerbar eos ...eruebamque de ore forum: et illi condurgebant adversum me, et apprehendebam mentum eorum, et suffocabam, interficiebamque eos*<sup>129</sup>.

Estas, señor, son las circunstancias del caso y esta la verdad de la relación, esta las pruebas de mi valentía y estos los testigos de mi esfuerzo. Provo bien David su propuesta porque quando a la facilidad de hazer preça un león y un oso en una obejuela y en un cabritillo se sigue la empreça más dificultosa que fue quitárselos de las uñas y sacárselos de la voca, bien prueba que podrá hazer de un filisteo lo mismo que hizo de una fiera, pues si esta estava ya aposecionada del pillaje por tenerlo asido fuertemente y por eso casi irremediable el daño, imposible el remedio, lo mismo parece que se reconocería en Goliad que tenía ya casi echada la garra en el pueblo de Israel, ganado escogido y apastado de Dios, cuya liberación, desahogo, vida (hazañas divinas todas) solo pueden conseguirse de manos y fuerzas más que humanas. Así al intento habló san Agustín quando escribió así: *Intellexit Saul cum videret audentem puerum aliquid in eo divinitatis esse, nec illum tenera aetate sine divino instinctu posse praesumere*. Mucho de Dios es indicio que tiene quien al daño que entró fácil halla salida aunque muy difícil, porque llegar el mal hasta la posesión y desde allí rebolver no ya hasta la esperanza sino hasta la total desesperación de la cura obra es de Dios, no hazaña de hombre. *Aliquid in eo divinitatis esse*.

Pues decidme, ¿es fácil desandar lo andado? ¿Habituar a los actos contrarios? ¿Ser otro del que se fue? En verdad, en verdad, que es cierto como experimentado el refrán vulgar: Quien malas mañas ha tarde o nunca las perderá. Y no tan malo que se pierdan siempre aunque tarde, porque más vale tarde que nunca. Yerba arraigada, vicios entrañados que desde la facilidad de la costumbre se pasan a lo arduo de la naturaleza ¿quién sino Dios puede mudarles el natural, torcerles la inclina-<sup>[229]</sup> ción? Muy poco tiene de Dios quien en todo muestra ser hombre. Toda la flaqueza humana pide todo el aliento divino para dominar al vicio, para adquirir la virtud. ¡Oh enfermedades del alma, peores que las del cuerpo! ¡Qué

---

<sup>al</sup> bregar: luchar, reñir, forcejear.

<sup>am</sup> redopelo: contra el curso o modo natural de algo, violentamente.

<sup>129</sup> 1 Reg 17, 34-35.



fáciles os entráis! ¡Qué difíciles salís! ¡Oh costumbres malas antiguas, ríos desapoderados que de madre salistis para correr vosotras al mar de la perdición, de donde el poder inmenso os podrá solo sacar y de cuyas gargantas infernales podréis apenas por milagro de Dios escapar, retroceder, huir! *Nec sine divino instinctu talia posse praesumere*. Tengamos a Dios en guarda contra el daño y en nuestro remedio, que lo que al daño más se facilita al remedio más se dificulta. Ya la lluvia había cesado y con todo las aguas iban y venían bien halladas en la tierra, mal perdidas en su posesión. *Aquae ibant, et decrescebant. Reversae que sunt aquae de terra euntes et redeuntes*. Dios la libró, que solo Dios pudo. Como a María Santísima de las voraces gargantas de la fiera más enemiga de todo el linage humano, entrando en ellas Él a perecer y adonde María sola haziéndose muy afuera no se acercó para entrar. Libró Dios –digo– a su madre de la voca del león, que así lo pudo dezir con David suplicádoselo a su Magestad: *Salva me ex ore leonis*<sup>130</sup> y de la del dragón infernal, no quitándole la preça que en ella huviese hecho en algún tiempo sino previniendo la que pudo hazer de ella en un instante. Assí lo vio el Águila Evangelista en la isla de Padmos: *Misit serpens ex ore suo post mulierem, aquam tanquam flumen, ut eam faceret trahi a flumine*<sup>131</sup>. Estava el demonio airado en figura horrenda de serpiente abierta la voca para tragar a María Santísima o quando no assí ahogarla en un diluvio de agua que lanzó por ella como río inundante, pero la tierra (que Haymon entiende por Christo) la favoreció de suerte que se sorbió la agua toda, símbolo de las persecuciones que toleró en su pasión y que fueron el golfo deste león sangriento y de las penas humanas que padeció por los hombres para remedio excesivo de la culpa original que ellos todos contraxeron y en que todos zozobraron menos María Santísima que por la milagrosa virtud de la más copiosa redención de su santísimo Hijo escapó de toda culpa y no se traduxo en ella. *Et adiuvit terra mulierem, et aperuit terra os suum, et absorbuít flumen*<sup>132</sup>. De que se siguió que airado el dragón contra la muger persiguió de muerte a los demás hombres, hijos de Adán como ella, no siendo ella, como ellos, heredera suya de sus bienes males. Assí conseqüente el texto: *Et iratus est draco in mulierem: et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius*<sup>133</sup>. *Terra hoc loco* –escribe Haymon– *caro redemptoris nostri intelligitur. Haec terra mulierem adiuvit; quia ipse primum omnis humanae persecutionis fluctus pertulit, et divicit*. Escoger y entresacar sin culpa original a María Santísima de toda aquella masa general inficionada con ella y culpada obra fue sola del poder de Dios y de la pasión de su Hijo que la redimió

---

<sup>130</sup> Ps 12, 15.

<sup>131</sup> Apoc 12, 15.

<sup>132</sup> Apoc 12, 16.

<sup>133</sup> Apoc 12, 17.

preservándola, al bomitar la serpiente toda su ponzoña en el raudal que siguió a María pero no la alcanzó. La Glosa lo dixo aunque entre reglones, no quedándose entre ellos el concepto sino solas las palabras: *Misit serpens aquam post mulierem; quia ad eam non attigit. Trabi a flumine in peccatu.*

¡Oh con cuánta facilidad disfrazada en el engaño captivó el demonio al hombre! ¡Y con cuánta dificultad, compañera del dolor, lo redimió Cristo de él! ¡Aquello al hombre le costó la vida, aquello a Cristo la muerte! ¡Qué fácil el daño! ¿Qué arduo el remedio? Como se vee en el diluvio, pues aun habiendo cesado todavía iban y venían poderosas las aguas: *Reversae que sunt aquae euntes, et redeuntes*<sup>134</sup>. Pero como el arca, por escapar dellas y huir del diluvio navegaba sobre todo, llegó por último a los montes de Armenia adonde aportó para su descanso y descansó para su seguro echando en sus altísimas eminencias hondas raíces a sus perpetuas inmovilidades. *Requievit que arca super montes Armeniae*. ¿Mas qué, si piensan, significa Armenia? *Maledictio tremoris*: la maldición del temor. Y no temor como quiera sino como un temblor trémulo que haze estremecer las carnes y espelucar<sup>an</sup> [230] los cabellos. ¿Y aí descansó el arca sobre la maldición de ese temblor? *Super montes Armeniae?*<sup>135</sup> *Maledictio tremoris?* No lo entiendo, que el temor de la maldición con que Dios condena al fuego eterno a los malos sea el seguro de los buenos. Yo assí lo entendía hasta agora, bien que este temor es servil porque por temor de la pena se resguardan de la culpa, pero que la maldición del temor sea el descanso de un alma eso es lo que no acaba de entender mi discurso. Y assí, para descubrir cómo en la maldición del temor pueda descansar y asegurarse un alma figurada en el arca que descansó en la Armenia, habré de pensar que el temor reverencial, que es el perfectísimo en los mayores santos, se funda no en el temor de la maldición sino en la maldición del temor y para esto traeré a la memoria aquellas palabras del *Deuteronomio*: *Maledictus ... qui pendet in ligno*<sup>136</sup>. Que en genuina y propia traducción castellana es lo mismo que «maldito sea el crucificado» (¡Jesús! ¡Qué temblor me ha dado!). A esta maldición –dice san Pablo– quiso sugetarse el Hijo de Dios hecho hombre y muerto en una cruz para librar della al pecador: *Christus nos redimit de maledicto legis, factus pro nobis maledictum*<sup>137</sup>.

Aora, pues, concordándolo todo digo que el alma que navega aspirando a la alteça de la perfección y a la cumbre de la santidad en ninguna parte descansa más bien ni toma puerto

---

<sup>134</sup> Gen 8, 4.

<sup>an</sup> espelucar: despeluzar: rizar el cabello, generalmente por horror o miedo.

<sup>135</sup> Gen 8, 4.

<sup>136</sup> Deut 21, 23.

<sup>137</sup> Gal 3, 13.

mexor que sobre la maldición del temor, que es la Armenia en que el arca descansó después de haver navegado un diluvio. *Super montes Armeniae. Maledictio tremoris*. Porque esta maldición, que sobre sus ombros se echó Christo, Señor Nuestro, al echar los mismos sobre un leño es una maldición de un temor tal que haze temblar y estremecer las carnes. Sobre esta maldición de tanto temor descansa una alma con seguridad y afianza de asiento su salud meditando e imitando la pasión deste Señor y sin excluir (que no obstante es de mucha importancia) el temor servil de la maldición por:

### III. QUE EN EL MÁS GRAVE TEMOR SE AFIANÇA LA MÁS SÓLIDA SEGURIDAD.

Por eso entiendo agora que David hazía a Dios aquesta oración: Señor, porque temí tus juicios suplicote que con tu temor afixes\* mis carnes: *Confige timore tuo carnes meas; a iudiciis enim tuis timui*<sup>138</sup>. ¿Qué es lo que pedís, David? Parece que turbado no acertáis a dar a entender lo que pedís. Si temistes sus juicios ¿cómo le pedís a Dios que afixe con su temor vuestras carnes? ¿Si ya teméis, qué pedís? ¿Ha de ser un temor causa de otro o es la razón de concederos este el estar de vos apoderado aquel? Duda es esta que mucho tiempo ha se la hizo a san Agustín: *Quid est, confige a timore tuo, timui enim? Si enim iam timuerat vel timebat, cur adhuc ut a timore suo Deus crucifigeret carnes suas orabat?*<sup>139</sup> Devió —añade el santo doctor— de pedir el segundo temor sobre el primero el reverencial sobre el servil para que vastasen ambos a tener con toda fixeça crucificadas sus carnes, esto es, sus afectos y sus apetitos. *An addi sibi volebat timorem, ut tantum timeret, quantum sufficeret crucifigendis suis carnibus, idest, concupiscentiis, affectibus que?* Assí es. Pues, ¿qué sacáis de eso, Rey Profeta? ¿Qué? Que con uno y otro temor se afianza toda una seguridad. El temor de la maldición que es temor servil y la maldición del temor que es temor reverencial, ambos son como dos clavos que en uno me afixan y a uno me aseguran.

Mirad clavado en una cruz a uno ¡lo que tiembla! ¡Lo que se estremece! Pero aunque tan temeroso ¿dexa de estar por eso muy seguro? Antes está más seguro quanto está más temeroso porque para el crucificado, aunque cada clavo es un temor, es cada clavo un seguro con que está tanto más fixo quanto más clavado, siendo el clavo de la mano siniestra el temor servil y el de la diestra el reverencial, con que a dos manos, a diestro y a siniestro el crucificado el temeroso se tiene bien y asegura mexor. ¿Qué es, pues, —adelanta Aurelio— esta vida nuestra

---

\* afijar: fijar.

<sup>138</sup> Ps 118, 120.

<sup>139</sup> D. Aug. in Psal. 118. ad ea verba. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CXVIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 619.]

penosa sino una cruz de trabajos y un patíbulo de miserias, efectos de la maldición que por el pecado le echó Dios a Adán en el paraíso y que por su misericordia se arrojó a sí mismo el Señor padeciendo muerte afrentosa puesto en una cruz en el calvario? Pues <sup>[231]</sup> para asegurarnos en la cruz desta vida y vivir en ella o morir con descanso lo que hemos de hazer es temer mucho los juicios de Dios y observar exactamente los preceptos de su decálogo, que esto es deuda y aquello justicia. De cada obligación hazer un clavo y de cada juicio un temor, que con eso se asegurará todo lo que se temiere y se afianzará todo lo que se clavare. *In hac quidem cruce, per totant istam vitam, quae in mediis tentationibus ducitur, perpetuo debet pendere christianus. Non enim est in hac vita tempus evellendi clavos, de quibus in Psalmo dicitur: Consige clavis a timore tuo carnes meas ... Clavi sunt praecepta iustitiae*<sup>140</sup>.

Y sí, como dixo san Pablo apoyado del mismo san Agustín, los que son de Christo crucificaron su carne como a este Señor crucificara su cuerpo: *Qui autem sunt Christi, carnem suam crucifixerunt cum vitiis, et concupiscentiis*<sup>141</sup>. Mírale crucificado y atiéndele cómo se asegura en su temor para que tú no te pierdas en tus vanas confianças: el cuerpo todo temblando tan seguramente pendía que para desclavarle de la cruz no vastaron las voces que le instaban a que decendiese de ella porque, quanto su humanidad sagrada más temía, su divinidad gloriosa tanto más se asegurava. Teme, fiel, el pecado de la caída de la alteça de la cruz en que Dios te tiene clavado para seguridad de tu salvación y para fixeça de tu seguridad. Clama a Dios y dile con David: *Consige timore tuo carnes meas. Confige clavis a timore tuo a iudiciis enim tuis timui*. ¡Oh Señor! Clava mis carnes, mis pasiones, mis apetitos con tu santo temor y reverencia tuya. Si te temí como siervo témate ya como hijo. ¿Pero qué temor de Dios servil ni qué temor suyo filial puede tener quien se arroja tan sin temor a matar? ¡Oh muertes violentas! ¡Oh hombres desalmados! ¡Oh juicios de Dios! ¡Oh justicias tuyas! ¿Qué lástimas son estas? ¿Qué desgracias estas que cada día suceden? ¿Y qué no se hazen exactísimas diligencias para descubrir los agresores, para castigar tantos desafueros? ¡Oh infinita paciencia de Dios que lo sufre! ¿Hasta cuándo Señor? Pero ello dirá, ello dirá.

Pues no pecó nunca María Santísima y dice della un devoto suyo que viviendo siempre perfectísimamente tuvo el temor de Dios reverencial como no lo tuvo ningún santo: *Initiali timore in*

---

<sup>140</sup> D. Aug. ser. 98. de diversis. [Sancti Aurelii Augustini, *Operum*, «Sermo CCV in Quadragesima D», t. V, Parisiis, Franciscus Muget, 1683, p. 920.]

<sup>141</sup> Gal 5, 24.

*tota sui perfectione, simul cum reverentia in virgine locum dabis*<sup>142</sup>. Tanto que viéndola tan temerosa la llamó su Hijo para que subiese a su cruz y estuviese en ella muy segura. Assí se refiere que le dixo en los *Cantares*: *Surge ... columba mea, in foraminibus petrae*<sup>143</sup>. A que la Señora respondió en persona y con palabras del Abad Ruperto diciendo: *Quo ego surgam, ubi, vel in quo ero columba gemituosa?* Y el santo en propria persona: *In foraminibus (inquit) petrae ... Scit enim situm vel habitum mentis meae, quia clavi eius, —ya buelve a hablar la Señora— quia clavi eius, quos, antequam fierent, mente prophetica praevidebam ... Clavit (inquam) eius el lancea iam essent animae meae vulnera, et in ipsis gesserem sicut columba*<sup>144</sup>. Combídame —dice la Santísima Virgen— mi hijo y mi esposo a que con él suba a su cruz para que crucificada con él estemos ambos seguros como si estuviéramos temerosos (esto lo perifrasedo y entiendo yo assí, por lo recóndito de conceptuoso de sus ponderosas sentencias: temerosos, digo, y seguros, dice María), mi Hijo por la maldición de pender en la cruz que era dura pena y yo por la bendición de suspenderme en la misma cruz por él, esto es, de librarme de la original culpa. Aquí, pues, hallo clavada en la cruz, y lo sabe assí mi Hijo, el seguro y el descanso como la fixeça y el asiento. *Scit enim situm, vel habitum mentis meae; quia clavi eius antequam fierent mente prophetica providebam.*

He aquí la bendición de la seguridad en la maldición del temor sobre los clavos de la cruz de Christo, como el descanso del arca sobre las cumbres de los montes de Armenia. *Requievit que arca super montes Armeniae maledictio tremoris.*

Estoy bien con todo lo dicho pero aún los montes no havían descansado de los golpes que en ellos descargaban y repetían porfiadas las olas. Aunque parece que ya sacan las cabeças coronadas dellas porque, si no me engaño, ya descubro las mismas coronillas de los montes: *Apparuerunt cacumina montium*<sup>145</sup> (que la mayor alteça se corona <sup>[232]</sup> de la mayor borrasca que le ciñe). Assí es, porque después de diez meses que ha estado la tierra anegada aparecen los picachos que parece vuelven a empinarsen, como que han estado sus crestones caídos hasta agora sin poder erguirse. ¿Mas qué digo? ¿No es esto de otro intento y assumpto de otro sermón? Quedemos por agora temerosos para quedar del todo asegurados sobre la dificultad del vencer las costumbres envejecidas y el cuidado del cegar las fuentes de los vicios como sus causas, no contrayendo assí sus nocivos efectos como los contraxeron y lo advertimos, el

<sup>142</sup> Guerra maiestar. grat. tom. 2. fol. mihi 192. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. VII, 22, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 197.]

<sup>143</sup> Cant 2, 13-14.

<sup>144</sup> Rupert. in Cant. ad hunc locum. [Ruperti Abbatis, *In Cantica Cantorum, de incarnatione Domini, Commentariorum Libri VII.* . . . lib. II, cap. II, Coloniae Agripinae, haeredes Arnoldi Birckmanni, 1566, p. 17.]

<sup>145</sup> Gen 8, 5.

bárbaro Holofernes, el león rugiente y el sangriento oso por virtud de Judic, la valerosa, y de David, el valiente, que para todo como a estos dos no nos negará Dios en esta vida su gracia, a que en la otra le corresponderá como debido premio su gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN QUINTO.

##### SALUTACIÓN.

¡Válgame Dios –diría Noé tan encerrado como estaba en el arca–! ¿En qué altura estamos? ¿Qué será esto? ¿Navegamos todavía o estamos ya seguros del todo? ¿Si lloverá aún? Pero no porque las gotas del agua ya no golpean el techo, ya no suenan en el arca, ya no llaman a nuestros oídos. Y más es que ya por el carbunco de la ventana más que de cristal descubro sobre las aguas erguidas las cabeças de los montes, sus coronillas despuntan y las ramas de los pinos tremoladas al aire se descogen. *Aparuerunt cacumina montium*<sup>146</sup>. Triunfado han del diluvio, coronado se han de sus borrascas. Abro ya la ventana sin peligro. ¿Qué tiempo corre? Sereno está el cielo. Los vientos puros, los aires delgados. Embiaré al cuervo, pues también conoce de los temporales, para que me dé, hablador, noticia de todo con su buelta. Ola, ¿qué es del cuervo? Ha del arca, llamádmele acá, venga al punto aquí. Oyole el cuervo y vino grasnando con la ansia de salir del arca a volar, que parece lo conjeturaba según la prisa con que venía volando desalado tropesando en sí mismo. Púsosele delante a Noé, encogidas las alas, altos los oídos al mandato y recado que le dio, que fue este: Cuervo, ve volando, registra la tierra, sabe cómo está, buelve presto y en un buelo, mira que te quedo aguardando. Bajó la cabeça y aleó el buelo admitiendo con gusto la embajada como quien deseaba tanto salida (¡oh salidas!) y respondiolo *cras*, dándole a entender que otro día le traería la respuesta. A que respondió Noé: Eso no, cuervo, eso no, oy has de bolver, no mañana, a darme entera noticia de todo, mira que te espero sin falta. (Este coloquio ha sido, en la ocasión retórico, más que historial por divertir algo el penoso diluvio y más con el fundamento que nos da el texto sagrado diciendo que Noé abrió la ventana, que despachó al cuervo fuera del arca y que él se quedó dentro esperándole: *Aperiens Noe fenestram arcae, quam fecerat, dimisit corvum*<sup>147</sup>). Esperó pues Noé al cuervo pero se tardó, de suerte que confuso el patriarca se puso a pensar y decir entre sí con esta piadosa

---

<sup>146</sup> Gen 8, 5.

<sup>147</sup> Gen 8, 6.

consideración: ¿Qué se habrá hecho el cuervo? ¿Cómo no vuelve? ¿Dónde andará? ¿Qué le habrá sucedido? ¿Si se habrá ahogado? No obstante le he de esperar, aunque sea como él dixo, hasta mañana. Esperolo mas no vino. Salió del arca pero no lo bolvió a ella ni aquel día, ni otro, ni ninguno. *Qui egrediebatur, et non revertebatur*<sup>148</sup>. Mala salida hizo el cuervo, pues ni la vuelta dio ni buena cuenta. ¿Mas cómo la dará buena quien no dió vuelta, el que andubo torcido, no derecho?

Suponiendo, como hemos asentado, que es esta arca María Santísima y que de nuevo lo confirmará Pelbarto: *Accipe per arcam Beatam Mariam*, y que a los nueve meses echó de sí al cuervo (destinado tiempo para un <sup>[233]</sup> parto) malo parece que fue el que del cuervo hizo el arca (digo a los nueve meses pasados aunque fue a los diez cumplidos, que en lo más se incluye lo menos y fue menos este más, que también es linaje de aborto lo que sale de lo natural y corriente) y no fue esto por culpa de la madre, que su tiempo le tuvo alvergado sino por defecto del hijo que aun con más tiempo quiso salir mal nacido. Más como esos partos, abortos de hijos adoptivos, deve de tener María Santísima. No así el santo Job que acabó su vida como él lo havia dicho, en su nido: *Dicebamque: In nidulo meo moriar*<sup>149</sup>. No porque al punto que nació muriese sino porque en el mismo nido juntó el fin con el principio y de él salió después de nacer para bolver a él después a morir hallando tumba gloriosa la que dexó cuna real, considerándose en ella vivo y muerto y no sin gran fundamento en la palabra *methim*, cuyas mismas letras en el hebreo significan vivos y muertos, diferenciándose solo unos y otros en dos puntos que colocados uno sobre otro significa «vivos» y igualmente puestos y acompañados “muertos”. De uno y otro son exemplo *methim* y *methim*, en que se da a entender con todo fondo en un punto, alto y levantado, la vida y en otro punto, bajo y caído, la muerte.

Con que dos puntos son nacer y morir y una misma cosa es cuna y tumba o abajo o arriba, en que como nido nació y murió Job. Cuyo nido, representación del arca de Noé, lo fue también de María Santísima –dice el Ilustrísimo de Cádiz–, en quien Job nació para vivir y murió para renacer. Como páxaro en voca de David, solitario y debajo de su techo<sup>150</sup>. *Tectum habere se dicit ... solitarius passer in illo virgineo nidulo*<sup>151</sup>. Y si habla de Christo, vida nuestra, mexor se luce el alumbramiento del buen parto. Nacer viviendo afuera y sin María es morir, morir

---

<sup>148</sup> Gen 8, 7.

<sup>149</sup> Job 29, 18.

<sup>150</sup> Ps 101.

<sup>151</sup> Guerra maiestat. grat.t. 2. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. II, 8, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 181.]

estando dentro y en María es renacer. Assí, el cuervo, sombra del pecador, reconociese fuera della su nido y a ella se acogiese a fenecer su vida: *Atque culpa tenebrosa est* —dice san Ambrosio en este caso—, *et mortuis pascitur, sicut corvus*<sup>152</sup>. Detúvole al cuervo ya fuera del arca la carne muerta de aquellos que por su culpa fueron cadáveres vivos. Vivió de la culpa y murió en ella. ¿Por qué siendo la Santísima Virgen la arca en que se atesoran todas las riquezas de Dios no acudimos a ellas, fieles, y bolvemos reconocidos dando de mano a la muerte de la culpa para que nos dé la Señora su mano en la vida de la gracia?

*Ave María.*

*Emissit quoque columbam post eum ... Quae cum non invenisset ubi requiesceret pes eius, reversa est ad eum in arcam.* Gen 8, 8-9.

¿Sí dará la paloma mexor cuenta de la que dio el cuervo a Noé? Visto Noé que el cuervo no bolví embió a la paloma —dice el sagrado escritor— con amplia<sup>añ</sup> facultad de visitar toda la tierra y ver si havían ya cesado en ella las aguas, hízola exploradora del universo y salió para este efecto del arca en su execución: *Emisit quoque columbam post eum, ut videret si iam cessarent aquae super faciem terrae*<sup>153</sup>. Buela pues la paloma, registra y halla que aun todavía las aguas señoreaban la tierra. *Aquae enim erant super universam terram*<sup>154</sup>. ¿Aun todavía? ¡Oh mal entrañado! ¡Oh achaques antiguos! Discurre aun con todo de una parte a otra pero aún no descubre tierra firme. Pues si no hallo —dixo la paloma con pico de coral y lengua de oro— adonde asentar el pie, adonde arraigar la planta, ¿qué hago? ¿En qué me detengo? Buélvome al arca, que al fin es descanso en esta turbación y puerto seguro en este naufragio. Llega al arca y a voces de arrullos, a golpes de requiebros toca a la ventana. Óyela Noé, abre el postigo, saca la mano, asiéntase en ella la paloma, cógela, recógela, enciérrala y con ella dentro del arca da tiempo al tiempo para sus mudanças y espera a espera para para<sup>ao</sup> sus mexoras: *Extenditque manum, et apprehensam intulit in arcam*<sup>155</sup>.

Dime, paloma simple como inocente y cándida, ¿a qué vuelves? ¿No eres ave tú del aire como también lo es el cuervo? <sup>[334]</sup> ¿Él no vive sino ha muerto sin tierra sobre las aguas? ¿Tú

---

<sup>152</sup> D. Amb. lib. de Noe cap. 17. [Sancti Ambrosii, *Opera*, «De Noe et arca», lib. I, cap. XVII, 62, t. I, Venetiis, Franciscis Pitteri, 1781, p. 218.]

<sup>añ</sup> errata: ampla.

<sup>153</sup> Gen 8, 8.

<sup>154</sup> Gen 8, 9.

<sup>ao</sup> duplicación.

<sup>155</sup> Gen 8, 9.



como él en el viento no puedes volar a tus anchuras? ¿Y si no, como él en los cadáveres, en el aire no podrás asentar tu pasadía? ¿No es tu esfera adonde vives como el agua tu origen de donde nacistes? ¿Para qué buscas tierra en que tus pies descansen (*ubi requiesceret pes eius*) quando tienes agua en que tu ser anide y aire en que tus plumas vuelen? Grande enseñanza a los mortales, fieles. La tierra ha de ser nuestro<sup>4p</sup> descanso porque en ella ha de ser nuestro reposo. En la tierra ha de arraigarse de pie, como planta y como árbol, la consideración de nuestra miseria y el conocimiento de nuestra mortalidad. Sobre ella nos hemos de plantar para que en su infimidad fructifiquemos para renacer, no en el aire vano que, aunque de él vivimos, no es para que en él confiemos, que es un soplo leve nuestra vida quien otro violento le da muerte. Si la tierra es nuestro principio, ¿fundar en el aire a qué fin? Fieles, miremos a dónde y cómo nos arraigamos para no darnos a desconocer de quien nos llega a ver y a dudar, como quedan desconocidos de lo que son por lo que parecen los que quieren parecer otra cosa de lo que son. Desconocidos llamo al parecer, que harto conocidos viven de todos a la verdad. Todo causado de:

#### I. QUE ECHAN MUCHOS RAÍZES EN EL AIRE QUE TUVIERON SU ORIGEN EN LA TIERRA.

Tan claro es este dicho, que es certeza, que aun un ciego lo verá. Y si no, dígalo aquel a quien dio vista Christo, Señor nuestro, y que refiere el evangelista san Marcos. Púslole el Señor las manos sobre los ojos a un hombre y preguntole si veía algo: *In oculos eius impositis manibus suis, interrogavit eum si quid videret*<sup>156</sup>. Sí, Señor, respondió el ciego. Veo a unos hombres andar como árboles. *Video homines velut arbores ambulantes*<sup>157</sup>. ¿Hombres como árboles? ¿Y andar? ¡Raro modo de proceder! Pero no assí fácil de averiguar porque dado que sea hombre árbol invertido, según el filósofo: *Arbor inversa*, esto es, lo de abajo arriba, árbol al revez, que tiene las raíces en el aire y las ramas en la tierra, no puede negarse que assí está en él desordenado e invertido el orden del árbol. Assí es. ¿Pues cómo había de estar para ser árbol ordenado el hombre? ¿Cómo? La cabeza abajo y los pies arriba. Las raíces en la tierra y las ramas en el aire y andando assí al revez al parecer andaría derecho a la verdad. Y es la razón desto (la moral y mexor) porque siendo los cabellos símbolo de los pensamientos, sus raíces y estas están a los pies de los árboles, pies habían de ser las cabeças de los hombres que con los cabellos de sus pensamientos se arraigasen en la terra para no moverse ligeros ni andar vanos en el aire: *Velut*

---

<sup>4p</sup> errata: nues-

<sup>156</sup> Mc 8, 23.

<sup>157</sup> Mc 8, 24.

*arbores ambulantes*, que sería esto en hombres de razón más que inhumana monstruosidad y más que insensible procedimiento. Quien planta y fija en la tierra la consideración de sus raíces, de sus principios, no vaguea liviano en el aire con sus pensamientos ordenados a desordenados fines. Altos, sí, pensamientos de estimación tiene quien hondas raíces en la humildad echa. ¿Ser los pies cabeça quando la cabeça havia de ser pies no es el mayor desorden de el mundo y la mayor violencia de la naturaleza?

¡Oh! Que eso es defecto de la vista del ciego que aún no veía claramente. Sánelo Christo con toda perfección, que él verá con toda claridad. Pues si en eso solo está el inconveniente y ese es el engaño de los ojos, sánelo enhorabuena, que ello dirá si es assí. Assí lo hizo su Magestad, sobrepúsole las manos otra vez sobre los ojos y vio el ciego ya (digo, el que lo estava) con toda claridad todas las cosas. *Iterum imposuit manus super oculos eius: et coepit videre: et restitutus est ita ut clare videret omnia*<sup>158</sup>. ¿Y pues? ¿Cómo vio a los hombres? ¿Diferentemente que antes? Sí, ¿cómo? Claramente: *Ita ut clare videret*. Pero como árboles, porque supuesto que el Evangelista no corrige la cláusula de que los vio assí, assí los huvo de ver dexándola en la fuerça de la expresión que antes: *Tanquam arbores ambulantes; ita ut clare videret* (hablo moral, no literalmente). Con que si antes vio a los hombres confusamente como árboles agora claramente los vee como <sup>[235]</sup> los mismos. ¿Veen cómo, si antes los desconocía dudosos, ya con evidencia los destingue muy conocidos? En que se descubre una muy importante moralidad y es que por mucho que quieran algunos disimular lo que son, por último se dan a conocer aun de los que parece que estaban ciegos, porque para su desengaño les abre Dios los ojos sacando de las simuladas confuciones las útiles claridades, que quedándose para algunos aún en dudas para otros pasan a evidencias. San Gerónimo parece que intimó esto quando dixo deste ciego: *Videt homines quasi arbores ambulantes; idest, formam corporum, ita ut non sit facile an homo sit, an arbor discerni*.

¡Válgame Dios! ¿Qué dudas son estas? ¿Estas que son certidumbres? ¿Estos son hombres o árboles? Si árboles, ¿cómo andan por la tierra? Si hombres, ¿cómo se plantan en el aire? *Quasi dicat, homines, quos ambulantes video, non homines, sed arbores mihi videntur*—añade el Venerable Beda—*... Qui procul hominem vident, lineamenta autem non discernunt, nesciunt vtrum arbor, vel hemo sit*<sup>159</sup>. Señores, yo veo hombres y conosco que lo son pero en realidad de verdad que a mí no me lo parecen sino árboles silvestres, cuyas plantas van echando pies por la tierra. Unos hombres veo

---

<sup>158</sup> Mc 8, 25.

<sup>159</sup> Bede apud Maldon. in Evang. ad hunc loc. [Joannis Maldonati, *Commentari in quatuor evangelistas*, «Commentarium Evangelium secundum Marcum», cap. VIII, 24, t. I, Moguntiae, Francisci Kirchemii, 1853, p. 589.]

que me parecen troncos porque los miro de lejos, los pierdo de vista y se me van por altos por el aire perdidos, en que para sí solos se veen, bien hallados, con que no distingo las ramas de sus brazos, ni las líneas de su estirpe, ni qué árboles de genealogías sean ellos. *Quis procul hominem vident, lineamenta autem non discernunt*. Aunque no dexa de traslucírseme algunos brazos que los han subido y todo el origen que los ha levantado. Y lo peor del caso es que las mismas raíces que havían de humillarlos son las que han llegado a ensobervecerlos (si sus bienes eran raíces, ¿por qué los han hecho muebles? ¡Oh bien raíces males! ¡Oh muebles mudanças locas!): *Homines vident, lineamenta autem non discernunt*. Pues si sus raíces fueron en la tierra, ¿por qué de ella desarraigados quieren estenderlas en el aire? Principios humildes y fines sobervios sirven solo de desconocerse y de conocerse solo sirven. ¿A cuántos el traje humilde tuvo encubiertos sin saberse quiénes eran a quiénes el fausto, boato y pompa dio a conocer descubriéndolos para mayor ultraje y desonor suyo? En algunos que no se conocen cruxe la seda y da voces la infamia. Resplandeció el oro y obscureciöse la honra. Toda la mano que tuvieron muchos, toda fue índices que los señaló apuntándolos, siendo como ojos al margen que se ponen para la nota y para el reparo. La cabeça loca que alçaron al viento loco de la vanidad a un mismo tiempo fue pie que a sí mismos se sobrepusieron con suma bajaça y vilipendio. *Homines quos ambulantes video, non homines, sed arbores mihi videntur*. ¡Oh defecto de la tierra que oculta! Mas ¡oh claridad del aire que descubre! Lo que la opacidad de la tierra eclipsa la diafanidad del aire despeja. ¿No han visto tal vez un aire recio que, como dicen, se lleva las capas y descubre los cuerpos? Pues eso haze también la desatada fortuna que sopla, que da soplo y descubre lo mismo que oculta. ¡Oh altivezes vanas! ¡Raíces sin fundamento! Pensamientos al aire sueltos, vagos, hombres árboles hechos al revez.

Y no me calumnien la doctrina, que es general y solo individual para el que la calumniare ¡porque quién aun al alago de la mano se siente llagado sin duda está! Buelve a la tierra, hombre vano, mira tu principio, pon aí tu fin. *Quia pulvis es et in pulverem reverteris*<sup>160</sup>. Considera que eres polvo y has de convertirte en el mismo. ¿Quáles son tus principios? ¿Y los míos? ¿Y los de todos? ¿No son las raíces de aquel árbol vedado que tan vanos fructos nos ha producido? Pues no hagas aire de la tierra ni materia de altivez lo que deve serlo de sumisión, que en el humilde conocimiento proprio tanto quanto bajares subirás. Eso si será alçarse con la tierra, lo otro desvanecerse con el aire. ¿No ves la paloma cómo buelve arca por no hallar tierra firme en que asentarse sin querer probar a hazer pie en el agua ni presumir hazer hincapié en el aire? Aunque

---

<sup>160</sup> Gen 3, 19.

podría en aquella como en su claro origen o en el otro como en su alta esfera. *Quae cum non invenisset ubi requiesceret per eius, reversa est ad eum in arcam.* <sup>[236]</sup>

¿Qué son todos los hombres sino tierra? Aun los más perfectos y santos y con todo eso María Santísima en ellas y en ellos –dice el Espíritu Santo– echó hondas raíces, bien que fundó sus principios en Dios que es el fin de todos. Así lo hizo al consejo suyo al veinte y quatro del Eclesiástico: *Et in electis meis mitte radices*<sup>161</sup>. Y así lo explicó Ricardo de san Lorenzo: *Maria spiritualiter radicabatur in illis antiquis patribus*<sup>162</sup>. Porque conocía muy bien esta prudentísima Señora que en las humildades de sus padres, aunque santos todos tierra, afiançaba y arraigaba ella las superioridades de su espíritu, cielo todo, adonde volaba a sublimarse y adonde gloriosa daba a conocerse. ¿A qué alteça de perfección no ascendió la justicia de Noé, la fee de Abrahán, la resignación de Isaac, el amor de Jacob, el zelo de Elías, la castidad de Josef, la mansedumbre de Moisés, la contemplación de David? Virtudes todas que confeccionó en una para radicarse planta en la tierra y transplantarse árbol en el cielo. Imita a esta Señora exemplarísima, altamente sublimada, quando se reconocía por su profundísima humildad la más vajamente abatida.

Como la paloma también debes imitar en esto. A quien segunda vez Noé después de siete días despachó del arca a registrar de nuevo diligente la tierra. Y fue bien dispuesto que reiterase el cargo la que comenzó fiel a ajustar el negocio. Esta segunda vez bolvió la paloma trayendo en su pico de rubí un ramo de oliva verde y fresco, como una rica esmeralda y prenda costosa que halló para fiadora abonada de su embajada fiel, en que se reconoció el lúcido desempeño de su diligencia acordada y el seguro anuncio de la serenidad prometida. *Rursum dimissit columbam ex arca. At illa venit ...portans ramum olivae virentibus foliis in ore suo*<sup>163</sup>. Reconoció Noé en la paloma bastante instinto y capacidad para poder en ella emplear seguro sus esperanças y depositar sus cuidados. Y supo la paloma corresponder muy bien a este concepto y satisfacer a este cargo porque se desempeñó así de la obligación en que la pusieron dando tan buena cuenta de sí quanta le obligaron a dar. Buen exemplo que nos enseña:

---

<sup>161</sup> Eccli 24, 13.

<sup>162</sup> Ricard. de S. Laurent. lib. 12. p. 6. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, «Antiscia seu proloquia, antiscium XIII», 45, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 38.]

<sup>163</sup> Gen 8, 10-11.

## II. QUE ASSÍ COMO DIOS NOS LLEGA A DAR LE DEVEMOS NOSOTROS CORRESPONDER.

Assí lo hizo aquel siervo fiel que refiere san Mateo en su Evangelio a quién su señor le hizo capaz de cinco talentos que le entregó para que con ellos negociase a diligencias de su propia virtud y a industrias de su rara habilidad: *Uni dedit quinque talenta ...secundum propriam virtutem*. Diose tan buena mano el buen siervo que dobló los talentos y le bolvió diez al que le había dado cinco: *Quinque talenta acceperat, et operatus est in eis, et lucratus est alia quinque*<sup>164</sup>. Buena cuenta dio el siervo a su señor, que le llamó al fin y le pidió cuenta: *Post multum vero temporis venit dominus servorum illorum, et posuit rationem cum eis*<sup>165</sup>. Esta cuenta –dice san Gregorio Papa– es la que ajustará Dios en el día último (que es el del juicio y el de la justicia que executará su Magestad en los que vivieron locamente) por cuya cuenta corrieron los hombres con quienes se ha de ajustar, como con siervos a quienes entregó cinco talentos de cinco sentidos, instrumentos muy proporcionados para adquirir las ciencias y medios muy útiles para conseguir sus fines, que son los bienes de naturaleza y de gracia, de sabiduría y de riqueza, de poder y de hermosura, de que dice Lira les dotó también Dios: *Et tradidit illis bona sua. Bona naturae, bona gratiae gratis datae, bona scientiae, bonae potentiae, et bona opulentiae*<sup>166</sup>.

Pónganse pues agora –dice Dionisio Cartujano– a mirar en un sugeto los talentos y dones que Dios les franqueó y vean si por lo menos, siendo los talentos solos cinco, al comunicarlos y al verse como en un espejo en otros, resultan y resaltan diez al doble. En algunos sí se verá porque dice este extático doctor que: *Aliqui ... inclite decorantur, qui fortiti sunt animam bonam, et quasi naturaliter ad virtutes dispositi, ingeniosi, eloquentes, formosi, ad aliorum gubernationem bene dispositi*<sup>167</sup>. A algunos dotó Dios de tantas gracias que aun parece que para unirse suelen entre sí mismas tal vez desgraciarse, cada <sup>[337]\*</sup> qual por ocupar el primer puesto y por obtener el primer lugar. Porque ellos naturalmente son dóciles, apacibles, humanos, hábiles, liberales, eloquentes, hermosos. Y estos tales –añade– podrán decir seguros, quando les pidan cuenta de sus dones, que al ser con ellos provechosos a otros le grangearon doblados los talentos a Dios. *Alia quinque lucratus sum. Proficiendo in bonis, et gratiam mihi datam duplicando, vel aliis eam communicando.*

---

<sup>164</sup> Mt 25, 15-16.

<sup>165</sup> Mt 25, 19.

<sup>166</sup> Lira in Math. ad ea verba. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Matthaei», cap. xxv, Nicolaus de Lira, «Et tradidit illis», t. v, Lugduni, 1545, fol. 77 izq.]

<sup>167</sup> Dyonis. Cart. in Math. cap. 25. hic. [Dionysii Carthusiani, *In Evangelium Matthaei enarratio*, cap. xxv, art. xl, Parisiis, Iacobi Gazeau, 1542, p. 208.]

\* errata en la numeración, sigue 237.

Dichoso el que tal cuenta llega a dar. Mas, oh qué estrecha cuenta os han de pedir, señores y señoras, galanes, damas, con quienes Dios y la naturaleza anduvieron –digámoslo así– tan pródigos como vosotros con ellos avaros porque aún no sabéis lo que os tenéis ingratos al bienhechor de quien tantos bienes recibís. Al recibirlos las manos abiertas, al retornarlos el puño cerrado. La disposición gallarda que le dio Dios a un mancebo ¿cómo la dobló para Dios? ¿Haziendo della doblez con que falseó su don y en vez de mexorarle maleó su bien? ¿El ingenio de que le sirvió? ¿De acrecentar medios para mexor salvarse o de discurrir modos como peor perderse? ¿A la teórica del entendimiento junto la práctica de la voluntad (que es la ciencia de los santos)?<sup>168</sup>. ¿El caudal de la riqueza se lo dieron para doblarlo en la lícita negociación o para perderlo aun con el principal en la ilícita ganancia (que es más que doblada, perdida)? La hermosura en una muger franqueada a cinco sentidos, ¿cómo se retornó ganancial en la guarda de diez mandamientos? ¿El alcohol en los ojos fue para atraer y guiar a otros a la luz de Dios y para alabanza de su gracia o para descaminarlos engañados a la ceguedad de la culpa? Corrigiendo así con enmienda asquerosa a la próspera naturaleza que da los ojos a cada sujeto como los ha menester su complexión. ¿Las arracadas en los oídos fueron para muchos candados que se los cerraron a la fee debida a Dios o llaves que los abrieron a la obediencia mal dada al diablo? ¿Los olores, los gustos, los entretenimientos son para augmentar más la gracia del alma o para disminuir aun aquella que naturaleza puso en su cuerpo? ¡Oh bienes males! ¡Oh gracias desgraciadas! ¡Oh talentos mal empleados! Mal imitadores aun de una avesilla tan sencilla y simple como una paloma, que en su pico de coral de que Dios la adornó hizo que se gravasen las mexoras con el esmalte precioso del ramo de esmeraldas que le sobrepuso y adelantó el don natural, correspondiendo fiel con el gratuito. *Venit portans ramum olivae virentibus foliis in ore suo*. En diez ojas verdes traxo diez esmeraldas de que se formó una joya, que se apreció por los diez mandamientos que en uno solo le puso Noé de dar buena cuenta de su embajada y razón ajustada de su legacia.

Pero estos retornos mexorados solo en María Santísima se vieron grandemente excedidos aun sin pasar el número de bienes ni exceder el término de dones. ¿Cómo es esto? ¿Más en María lo que parece menos? Si a la industria no más de su virtud se obra, a la eficacia sola de su humildad se traza. *Quae mulier* –dice Christo por san Lucas– *habens drachmas decem, si perdiderit drachmam unam, nonne accendit lucernam, et everrit domum, et quaerit diligenter, donec inveniat?*<sup>169</sup>

---

<sup>168</sup> Sap 10.

<sup>169</sup> Lc 15, 8.

¿Qué muger es aquella que, habiendo sido dueño de diez dracmas (como si dixésemos de diez talentos) y habiéndosele perdido una, encendió una candela, barrió su casa diligente y hallola goçosa? Esa –dice Ricardo Laurentino– es María Santíssima, Señora nuestra: *Beata Maria est mulier habens dragmas decem*<sup>170</sup>.

Y qué dracmas sean estas explícalas singularmente una aguda mitra diciendo: Son los nueve coros de los ángeles por una parte y la naturaleza de los hombres por otra, que juntos todos ellos hazen diez. En todos ellos –dice– tuvo María Santíssima dominio, uso y posesión como universal Señora, a quien se le entregaron en dones o en donas<sup>aq</sup> quando se desposó el Verbo Divino con la naturaleza humana en el tálamo puríssimo de su vientre virginal: *Sane Materni dominii iure harum decem dragmarum proprietatem habuit, et possessionem novem ordinum Angelorum, et naturae humanae Domina existens, et Imperatrix*<sup>171</sup>. Perdiósele una dracma, que fue el hombre, Adán, en el paraíso. Encendiose la luz de su hijo en su vientre quan-<sup>[338]</sup>\* do en ella encarnó, con cuya luz alumbró e ilustró toda su casa, que lo es todo el mundo (y es luz suya su Hijo como lo dixo Él mismo: *Ego sum lux mundi*<sup>172</sup>). Y halló con ella encendida al hombre ganado que se lloró perdido: *Perdidit ergo dracmam unam quando primo parente in Paradiso praevaricante, gratiae, et donorum caelestium, et sui ipsius iactura fecit ... Ipsa ergo accendit lucernam, everrit domum, et drachmam humani generis felici inquisitione invenit, restituens gratiam, reparans pacem, et cuncta dona caelestia recuperans*. ¿Qué os parece? ¿Supo bien María Santíssima restituir mexorado lo que le entregaron disminuido? Antes de encarnar Dios, Dios no era hombre, encarnó en María y ya es hombre Dios. Véanse las mexoras y las creces de hombre solo a hombre Dios sobre los nueve órdenes de ángeles. ¡Oh fidelíssima correspondiente de Dios! ¡Y exemplaríssima Maestra nuestra! Oh, paloma alegórica del mundo, como literal la de Noé: *At illa venit partans ramum olivae*.

¡Oh paloma! Aún no has de descansar. Buelve al mundo, dame aún razón de él. Bolviola a embiar Noé tercera vez a la tierra. Salió de el arca mas no bolvió a ella: *Emissit columbam, quae non est reversa ultra ad eum*<sup>173</sup>. ¿Cómo es esto? ¿Sale dos vezes y buelve? ¿Sale la tercera y se queda? ¿Mas si esta fue la vencida? Que tantas salidas fuera, aún en la paloma casta, deven

---

<sup>170</sup> Ricard. de S. Laurent lib. 6. col. 112. et lib. 11. col. 675. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. X, 41, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 147.]

<sup>aq</sup> dona: regalos de boda que el novio hace a la novia.

<sup>171</sup> Guerra Maiest. grat. tom. 1 fol. 147. n. 42. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. X, 41, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 147.]

\* errata, sigue la página 238.

<sup>172</sup> Io 8, 12.

<sup>173</sup> Gen 8, 12.

temerse de algún infortunio y recelarse de algún mal acaso. Mas no, que es prudente si es sencilla y muy advertida sobre muy avisada. La primera vez bolvió sola, la segunda con la oliva, la tercera no bolvió. La primera porque no hallaba donde descansase su pie, la segunda porque halló señal de paz y sosiego en el mundo, la tercera porque ya había dónde en la tierra anidar y determinó quedarse en ella para en su nido vivir (que no todo ha de ser cuidado ageno y pasar en el arca de milagro). Es menester, dando Dios con qué vivir, de industria y sustentarse de habilidad. Ya tocamos este punto en el primero sermón, acordaos de la hormiga. Halló pues la paloma dónde y cómo hazer nido y hízolo con todo fundamento, ya bien seca y dispuesta la tierra. Edificó de verdad, no como muchos que labran de fantasía. Mienten estos en sus edificios porque, como son todos escándalo, son todos ellos desedificación. No tienen fundamento, es todo embuste. Mexor la paloma en la verdad:

### III. QUE LA VERDAD EDIFICA SÓLIDA Y LA MENTIRA CONSTRUYE FANTÁSTICA.

¿Quién de vosotros –dice nuestro Salvador por san Lucas– se determina a levantar una torre que no se ponga primero muy despacio y se detenga muy de asiento a hazer cómputo de las expensas para la obra precisas y de los menesteres para su fábrica necesarios, porque, a no ser así, visto el fundamento en su principio y que la torre no llega a su fin, qualquiera dirá mofando y todos escarneciendo: este hombre començó a edificar pero no acabó de concluir, empeçó el edificio al parecer sólido pero quedando imperfecto a la verdad feneció fantástico? Empeçó al principio consumado pero al fin paró consumido: *Quis enim ex vobis volens turrim aedificare, non prius sedens computat sumptus, qui necessarii sunt, si habebat ad perficiendum ... et non potuerit perficere, omnes qui vident, incipient illudere ei, dicentes: Quia hic homo coepit aedificare, et non potuit consumare?*<sup>174</sup> ¡Válgame Dios! Pues ¿qué diferencia ay entre los que empieçan y acaban y entre los que fundamentan y no perficionan para que lo uno sea materia de irrisión y lo otro asumpto de aplauso? Esa ya la pone el evangelio. El conocimiento y la advertencia para ver si ay caudal que baste a la fábrica en todo tiempo o que ha de hazer falta en la mexor ocasión. Esta providencia bien fundada dará principio y fin al edificio y esta prevención mal presumida no le dará perfección ni consumación a la obra. Aquello será digno de alabança y motivo a la celebridad y lo otro será merecedor de menosprecio y fomento de la risa. *Omnes qui vident, dicentes: Quia hic homo coepit aedificare, et non potuit consumare.*

---

<sup>174</sup> Lc 14, 28-30.



Moralizemos esto con Alberto el Grande. Dos suertes ay –dice– de edificios y dos modos de edificar: uno ma-<sup>[239]</sup>terial y espiritual otro. El material se construye atesorando bienes temporales y dando de mano a los eternos. El espiritual al contrario, agregando haveres eternos y dando de mano a los temporales: *Aliter enim (sicut dicit Glossae) aedificatur aedificium spirituale, et aliter corporale. Corporale enim aedificatur congregando divitias corporales, et dispergendo spirituales. Spirituale autem aedificatur dispergendo corporales, et congregando spirituales*<sup>175</sup>. ¡Válgame Dios! ¿De tanto embaraço son las riqueças para los edificios que sea menester su desperdicio para que lleguen a su consumación? ¿Qué ni las fábricas espirituales han de admitir las riqueças del cuerpo, ni las corporales las del espíritu? Pues yo he visto, y estoy viendo, fabricar en quienes el que las fomenta quanto más congrega y junta de riqueças corporales para su perfección tanto más amontona y atesora de bienes espirituales para su virtud, en quien lo temporal aunque peresca conduce a lo eterno que no descaece. Eso, si llegase el caso (como ya llegó y estamos viendo) en que un edificio mismo sea tan eminente y soberano que a un mismo tiempo le vaya edificando material y espiritualizando edificativo, entonces unas y otras riqueças corporales y espirituales no solo no obstan sino que coinciden al edificio assí construido y a la obra assí edificada. Mirad lo que puede la verdad y lo que no puede la mentira. La verdad empieça y acaba, la mentira ni funda ni concluye. Es la mentira toda fantasía, la verdad toda solidez. Con la verdad se edifica hasta el más glorioso exemplo, con la mentira se desedifica hasta el más ruinoso escándalo.

¡Oh hipócritas! Con cuyos embustes destruíis y escandalizáis. ¡Oh virtuosos! ¡Con cuya verdad edificáis y construís! Una virtud aparente lo que constituye es escándalo y lo que edifica es su ruina<sup>176</sup>. ¿Quién viera a los que estaban edificando la torre de Babel que no dixera era aquella obra de grande virtud, bien fundada y sólida? Porque lebantaban y erigían en ella un padrón inmortal, una memoria eterna, hija de pensamientos soberanos altos pero siendo a la verdad todo una mentira, un edificio fantástico, efecto de unos pensamientos presumptuosos, vino a parar todo él en un vergonçoso escándalo, en una obra menguada, diminuta, imperfecta que empeçó y no se acabó porque antes de empeçarla no se hizieren la cuenta que se havían de hazer, no ajustaron bien el cómputo de los gastos y expensas a que podía llegar y assí se llegaron ellos y su torre todos juntos a consumir y a ser materia de burla y de mofa, quedando confusos, mudos y sin habla aun con muchas y diferentes lenguas porque se fingieron e

<sup>175</sup> Alb. Mag. in Luc. cap. 14. ad hunc loc. [Albertus Magnus, *Opera*, «Commentarium in Lucam», cap XIV, t. X, Ludugni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud, Hieronymi Delagarde, 1651, p. 180.]

<sup>176</sup> Gen 11, 4.

imaginaron más poderosos y acaudalados de bienes de lo que eran en la verdad: todos una pura fantasía y mentira.

Veréis riqueças, hipócritas, viento todo, nada solidez. Veréis riquear a muchos para empobrecer a no pocos. ¿Y cuál, si pensáis, es el fin de aquestos? ¿Adquirir crédito engañoso de haçendados para engañar fraudulentos a quien de verdad es rico haçendoso y para que en fee de aquella mentira les fien sus haciendas y las dexen aniquiladas? Veed las medras de quien así inocente, sino simple, se los cree, se confía y fía y ved el edificio desta desedificación y el exemplo deste escándalo. Mas esto de fingir riquezas es ordinariamente de los menos, el fingir lo contrario es de los más. Oiréis llorar y lamentarse a estos pobres de espíritu (pobres, digo, de espíritu porque no tienen alma, porque carecen del que abundan los espirituales y porque afectos más a las cosas de carne son todos ellos muy ricos de cuerpo). Oiréislos, pues, que se lamentan que no tienen un real, que han sido muchas sus pérdidas y las ganancias ningunas, que están los tiempos muy alcançados, todos muy calamitosos, que son sus obligaciones cada día mayores, cargados de hijos, de familia. Y aunque es moralizar lo que voy a decir, ellos ciertamente son bien pobres, pues quanto ansían y les falta de tanto ellos mismos se confiesan mendigos y lo que tienen en su estimación es como si no lo tuvieran en la realidad porque con ello nada edifican quando se escandalizan todos dello.

Amán es buen testigo y mayor de toda excepción de esto que voy discurrendo, pues el mismo dixo de sí que <sup>[240]</sup> imaginaba tenía nada, sobrándole todo porque le faltaba algo que era la adoración de Mardoqueo, su rodilla doblada a él junto con el dobléz que él guardaba en sí<sup>177</sup>. No ay hombre más rico que el que nada apetece ni más pobre que el que todo lo codicia. Este tal, como hipócrita, reconoce en el pobre verdadero la necesidad que no socorrida de él quando le pide el socorro es en el tal hipócrita falta de virtud. Más pobre estoy yo –responde–. ¡Qué verdad siendo mentira! Está más pobre, es verdad, porque estando pobre de espíritu, que es virtud, faltándole esta y siendo el espíritu lo más, la pobreza es forçoso que sea la mayor. Y todo qué es sino motivo a la risa de los que lo veen y mofa del pueblo que los conoce y los nota y que habla dellos como de fábula que lo es suya, vista la locura de su fantasía. Qué burla les hazen quando en conversaciones muchos dicen: Mirad la fantasía de fulano, pues advertid la de aquel que va allí. ¿Qué quimeras irá agora fingiendo? ¿Qué ventoleras en su cabeça irá sin pies y sin ella quimereando? ¿Mas qué pueden ser todas sus quimeras sino torres de viento en que habitan desvanecidos, palacios encantados en que viven embelesados? Comiençan y no

---

<sup>177</sup> Esther 5, 13.

acaban, van y vienen en esto y no sosiegan. Es esto nunca acabar. ¿Mas qué mucho si son ricos hipócritas, ricos sin espíritu, sin alma, ricos embusteros fantásticos? *Omnes qui vident incipiunt illudere ei dicentes: Quia hic homo coepit aedificare, et non potuit consummare.* No así la paloma que edificó su nido con el fundamento sólido que le dio la tierra seca, no con el que antes le ministraba la arena blanda y mojada. *Emissit columbam, quae non est reversa ultra ad eum.*

Y no así María Santísima, de quien por proverbio se dixo: *Sapiens mulier aedificat domum suam*<sup>178</sup>, como de nuestra madre Eva el contrario: *Insipiens extractam quoque manibus destruet.* La muger sabia edifica su casa y la necia con sus manos destruye aun la ya edificada. Esto segundo hizo Eva quando echó mano ella y hizo que echase Adán la suya (verificándose el *manibus* y a dos manos) a la fruta de aquel árbol de que se labró el edificio, que pudo incorruptible ser casa solariega del hombre y por ignorancia necia de Eva fue casa arruinada del mundo. La verdad de la gracia de María sólida la reedificó si la mentira del pecado de Adán fantástico la deshizo. ¿Y qué mucho? ¿Si la una la fundó en la verdad de la gracia? ¿Y la otra en el engaño de la culpa? Esta pues –dice san Agustín hablando del edificio y casa de toda la Iglesia y de María conseqüente como principalísimo miembro y parte suya–, esta, pues, casa que es la culpa de Eva, si cayó arruinada con turbación de muchos, aquella que es la gracia de María permaneció siempre en su edificio y estará inmóvil con restauración de todos. En ella vivirá su santificación con la decencia de permanente y con la duración de eterna. Díxolo el santo Doctor sobre el psalmo noventa y dos con genuina alusión a esta sentencia de los Proverbios: *Multi cadent, sed domus ista stat. Multi turbabuntur, sed domus illa non movebitur. Domum tuam decet sanctificatio domine. Numquid parvo tempore? Absit. In longitudine dierum*<sup>179</sup>.

Es la gracia el nido y casa de María formada del mejor árbol (contrario al de Eva, que apolilló la muerte) en que pendió sustentándola y restituyéndola la vida, cuyos artezones dorados de virtudes agraciadas nunca se verán expuestos al diente nocivo de la venenosa polilla y gusano roedor que no perdona edificio ni exceptúa habitación. ¡Oh tú, muger! La más sabia, paloma la más prudente (si la más sencilla y cándida), que en la torre y cedro de tu Hijo, piedra y árbol firme e inmortal, formaste tu habitación como la de Noé fuera del arca, que en la estabilidad de la tierra con toda solidez forma su nido. *Quae non est reversa ultra ad eum.*

Tan seca y bien dispuesta y habitable quedó la tierra después del diluvio que ya podía Noé salir della de una vez como lo hizo la paloma para vivir de asiento en la tierra. Así es y

---

<sup>178</sup> Prov 14, 1.

<sup>179</sup> Aug. sup. Psal. 92. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XCII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 178.]

así lo hace ya porque reconociendo el tiempo sereno, limpio el aire, el sol templado, destechó el arca, despexó el combez, alzó al cielo los ojos, adoró a Dios, miró a la tierra y hallola como la hallaremos con el favor divino de aquí a ocho días dándonos su di- <sup>1241</sup> vina Magestad vida y salud para ello y dando nosotros a la misma muchas gracias de hallarnos ya con Noé tan fuera de cuidado, como del arca. Assí quedemos tan dentro de la gracia como de la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

##### SALUTACIÓN.

Ya gracias a Dios hemos llegado a puerto de salvamento. ¡Oh! Quiera su divina Magestad aportemos al de nuestra salvación con todos sus escogidos, con el justo Noé y sus allegados. En la arca o urca milagrosa que nunca hizo agua de pecado porque nunca en ella halló entrada la culpa. Y sea la tierra que se descubre ya del todo deshumedecida, cielo sin mezcla de afección humana. Assí la vio Noé desde la alteça del arca que destechó para ver su semblante y contemplar la cara que tenía el mundo después de un año entero que le huyó la cara. *Aperiens Noe tectum arcae, aspexit, viditque quod exsiccata esset superficies terrae*<sup>180</sup>. ¡Válgame Dios! Diría asombrado: ¿Este es el mundo en que yo viví? ¿Y la tierra que pisé? ¿Tanta mudança ha hecho en solo un año? ¿Qué es de aquellas ciudades populosas cuyos edificios eran admiración de la vista, asumpto grande a la fama? ¿Qué es de los verjeles, alamedas y huertas que eran entretenimiento de la ociosidad más que diversión honesta del trabajo quotidiano? ¿Qué es de los hombres que lo llenaban todo y que aún no cabían en él? ¿Que lo discurrián y traxinaban? A cuya falta veo que ni ay guerras que turben, ni estruendos que alboroten, ni cuidados que maten. Todo está en paz, el agua del diluvio lo ha causado. Lides, disenciones, contiendas, porfías (todo ello incendio), todo lo apagó un diluvio, todo lo cedaron sus aguas. Con menos tal vez, con solo un jarro de ella que se le eche a este fuego, con una prudencia que se le interponga será bastante a apagarlo, será eficaz a extinguirlo. Seca está la tierra, treguas hizo el agua: *Arefacta est terra*<sup>181</sup>. Pues: *Egredere de arca* –le dice Dios a Noé–, *tu et uxor tua, filii tui et uxores filiorum tuorum tecum*<sup>\*</sup>. Sal del arca Noé, sal, bien puedes. ¿Del arca, Señor, he de salir cuándo en

---

<sup>180</sup> Gen 8, 13.

<sup>181</sup> Gen 8, 14.

\* Gen 8, 16.

ella me entré a asegurar? Sí, Noe, que no ay inconveniente, estando seca la tierra, en que salgas tú del arca. *Arefacta est terra. Egredere de arca.*

En lo historial y literal del texto no tiene inconveniente esta salida, pero en lo alegórico y figurativo no es menor la dificultad que la duda. Porque –pregunto– ¿no hemos asentado que es esta arca representación y geroglífico de la Santísima Virgen en quien firme afiançan sus devotos el seguro de su amparo y el refugio de su asilo? Sí. ¿Pues cómo ha de dexarse esta Señora? ¿Cómo se ha de salir de ella? Muy bien, porque es de notar que pasado el diluvio y limpia la tierra está en ella María con su patrocinio y firmeça de él tan segura que aunque al parecer se dexé el arca y se salga della a la verdad no es así porque se queda en la tierra con la misma Señora sin hazerse nunca fuera de su amparo, porque lo tiene en ella tan seguro como por ella estuvo en el arca sobre los montes más altos de Armenia, segura su protección<sup>182</sup>. Oíganle a David cantar esta letra contrapunteada en el Salmo setenta y uno y discantada assimismo de Ricardo Laurentino, tan ambos al intento como a nuestro propósito. David: *Erit firmamentum in terra in summis montium*. Será María Santísima firmamento como cielo y seguro como firmeça en lo más humilde de la tierra y en lo más encumbrado de los montes. Ricardo: *Voluit enim Dominus, quod ipsa esset firmamentum in terra inferius, sicut ipse esset firmamentum superius ... In summis montium ... In quibus ipsa post filii ascensionem confirmavit scientiam novae legis*<sup>183</sup>. Quiso Dios que María, bien que por su Hijo, fuese firmamento y firmeça no solo en las cumbres de <sup>[242]</sup> Armenia: *In summis montium*, donde asentó fixa hasta oy su planta, sino aun en las honduras de los valles de toda la tierra: *Erit firmamentum in terra*, donde indefectibles se tocan los favores de su mano.

Bien puede, pues, Noé dexar en los montes el seguro<sup>ar</sup> del arca quando en la tierra tiene tan firme el amparo de María. Pasar de un seguro a un riesgo no es seguro. De andar en seguros no ay peligro. Seca la tierra bien se puede andar pero estando anegada no sería bien que del arca se atreviese a salir, porque en lo primero ay firmeça y en lo segundo, no saliendo del arca, estabilidad. Todo está en la Señora con eminencia: para el cielo el firmamento de la gloria y para la tierra la firmeza de la gracia.

*Ave María.*

---

<sup>182</sup> Ps 71, 16.

<sup>183</sup> Ricard. de S. Laurent lib. 7. sunt et alia 6. [Albertus Magnus, *Operum*, «De laudibus Beatae Mariae Virginis», lib. VII, cap. II. Maria firmamentum, t. XX, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Caludii Rigaud, Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 209.]

<sup>ar</sup> errata: seguto.

*Egressus est ergo Noe, et filii eius: uxor illius, et uxores filiorum eium cum eo. Sed et omnia animantia ... egressa sunt de arca ... Et dixit ad eos: Crescite, et multiplicamini, et replete terram. Gen 8, 18-19; 9, 1.*

Salió en fin Noé del arca pasado un año entero de su entarada en ella. Larga navegación pero segura siendo el piloto Dios en su gobierno y el aire el soplo vivífico del Espíritu Santo en sus derrotas. ¡Feliz embarcación en tal urca! ¡Dichoso atesorar en tal arca! Y digo atesorar con misterio porque la ocupación de un año entero en aquella clausura, como religiosa, atesorar fue sin duda muchos méritos de muchas virtudes que después del año, como del noviciado, salieron afuera aumentados con público exemplo como habían sido crecidos dentro de su clausura con religioso recato. Eso le dio a entender Dios al intimarle a Noé con la salida del arca los crecimientos en la virtud para los múltiples en su galardón: *Egredere de arca ... Ingredimini super terram: crescite et multiplicamini super eam*<sup>184</sup>. Salid del arca, entrad en la tierra, creced en el mundo, no todo ha de ser siempre retiro. Prendas, talentos, virtudes provechosas para otros, meritorias para sí, sobresalgan en la tierra, no se oculten dentro della, que en el cielo será gloria lo que en la tierra fue afán y lo que aumentos de mérito en esta, creces de premio en aquel. Así es:

#### I. QUE ACRECIENTA EL GALARDÓN QUIEN AUGMENTA LA VIRTUD.

¡Mas con qué palabras describe esto David en el salmo ciento y veinte y cinco! Los que siembran –dice– en lágrimas cogerán en alegría. *Qui seminant in lacrymis, in exultatione metent*<sup>185</sup>. ¿Cómo así, Profeta Rey? Así como los que siembran, que lloran regando con la agua de sus lágrimas la siembra de sus semillas, que buelven después en la cosecha a coger a gavillas<sup>as</sup> en saçón lo que sembraron en granos a tiempo. *Euntes ibant et flebant, mittentes semina sua. Venientes autem venient cum exultatione, portantes manipulos suos*<sup>186</sup>. ¡Gallarda metáfora! Veed al labrador todo cuidadoso en sus labranças, todo dado a sus labores. Desde el grano hasta la espiga, desde la reja a la hoz veed lo que trabaja y afana. Ara la tierra, abre surcos, siembra el grano, dale el riego, si es de pie ¡qué pasos le cuesta! Si es del cielo ¡qué ojos le alça! ¡Qué ansias! ¡Qué anhelos! ¡Qué cuidados! ¡Qué temores! ¿Si yela? ¿Si llueve? ¿Si ay seca? ¿Si le da el gusano? ¿Si le ahoga la yerva? ¿Si se logra? ¿Si crece? ¡Válgame Dios! ¡Qué fatigas! Pues si llega a saçonarse

---

<sup>184</sup> Gen 8, 16-17.

<sup>185</sup> Ps 125, 5.

<sup>as</sup> gavilla: conjunto de sarmientos, cañas, mieses, ramas, hierba, etcétera, mayor que el manajo y menor que el haz.

<sup>186</sup> Ps 125, 6.

¿qué desasosiegos no suelen seguirse? Que es ver como al tiempo de la ciega cortan, acinan, cargan, encierran y trillan. Todos sudan y todos trabajan.

Pero, decidme, ¿qué goço ay que se compare al de ver entroxado<sup>at</sup> en los alolíes\* el trigo que al sembrarse en pocos granos fue al segarse y al cogerse multiplicada cosecha? Las lágrimas que al sembrarse acompañaron la tierra fueron perlas que al regarla distilaron de júbilo los cielos. Los que antes fue-<sup>l243l</sup> ron sembrados, granos dorados solo al parecer, después fueron cogidos en macollas, granos de oro con toda verdad. Ese precio le puso subido hasta el cielo el desprecio en que se vio el grano arrojado y abatido en la tierra, goçándose después amasado en la mesa pan de flores el que lo fue antes en la tierra de espinas<sup>187</sup>. Tierra de pan llebar abrojos y rosas en castigo de la culpa y en premio de la virtud.

¡Oh virtud sembrada al mérito, que assí creces y descuellas gloriosa en tu galardón –dice con dulzura san Bernardo–! ¡Oh semilla de buenas obras, de virtuosos estudios, de dolorosas lágrimas! ¡Grano todo preciosísimo sembrado con abundancia en el campo y valle desta vida y cogido con más creces en los prados y montes de la otra! *Semina sunt bona opera, bona studia; semina lacrymae sunt. Ibant, inquit, et flebant mittentes semina sua. Sed quid? Semper flebunt? Absit. Sed venient cum exsultatione portantes manipulos suos. Merito cum exsultatione, cum reportant manipulos gloriae*<sup>188</sup>. ¡Oh trabajos! ¡Oh penitencia! A manojos de luzes y a racimos de estrellas cogereis allá en el cielo la gloria después que en granos de lágrimas y en semillas de arrepentimientos huviereis sembrado acá en la tierra la pena. ¡Oh fiel! Placentero cogereis en muerte lo que lloroso sembrastes en vida. Sea pues en Noé y en su familia místico y anagógico<sup>au</sup> aumento del eterno galardón lo que fue moral y alegórico multiplico de virtudes en el acrecentamiento temporal que salió a gozar a la tierra del cielo en que las repuso desde el arca de la urca en que las atesoró. *Egredere de arca. Crescite et multiplicamini super terram.*

Como María Santísima, que assí cada día adelantó sus pasos meritorios y sus méritos celestiales, como con admiración se lo dixo su esposo y querido en sus epitalamios. *Quam pulchri sunt gressus tui in calceamentis, filia principis!*<sup>189</sup> ¡Oh, qué hermosos son tus pasos, hija regalada del príncipe! ¡Qué agraciados tus procedimientos! Cuya hermosura y gracia se mira en

---

<sup>at</sup> entroxar: guardar en la troje frutos, y especialmente cereales.

\* alholí: alfolí: granero o pósito.

<sup>187</sup> Gen 3, 18.

<sup>188</sup> D. Bern. serm. 37. in Cant. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Sermones in Cantica Canticatorum», Sermo XXXVII, t. III, Parisiis, Gauthier fratrem et soc., 1835, p. 277.]

<sup>au</sup> errata: anagico.

<sup>189</sup> Cant 7, 1.

lo que ajustado calças, en los que ceñido pisas. Y es la razón de admirarse el esposo –dice un erudito sobre este lugar– porque el calçado en la antigüedad era señal de libertad en quien le traía, como de servidumbre en quien se descalçaba. *Calceamenta olim signa libertatis extitisse*<sup>190</sup>. La libertad, pues, del calçado en la Señora denota en sus pasos mucha gala con que triunfar, al paso que a ellos ocurrían muchos embaraços y dificultades que vencer. Y esto al producirse princesa del seno del príncipe, su padre, y al resplandecerse hija del aliento puro de su voca. Desta salió como luz al concebirse y de aquel procedió como aurora al nacer. *Quam pulchri sunt gressus tui!* Y aquí el citado escriptor: *In primo gressu quo existentiam calcat, praestans eius apareat pulchritudo*. Salió al paso de su luz quebrando la cabeça a la serpiente y procedió al bosteço de su aurora, rompiendo la densidad de las tinieblas. Y uno y otro le costó lágrimas que llora el alva, rayos que desata el sol. Pero lágrimas que son margaritas y rayos que se tiran como hilos de oro que en vello ensarte adornan y hermoSean libremente el cuello de su garganta quando al parecer en penoso afán ceñían y aprisionaban la garganta de su pie. *Primo gressu quo existentiam calcat*.

Quiero decir en todo esto (o lo dice Escoto, agudo y sùtil, bien y más que yo delgado, hablando como habló admirablemente de la concepción de María Santíssima sin el fómite<sup>av</sup> de la culpa que fuese causa de pena, mas no sin el útil de la penalidad que fuese ocasión de mérito): *Potest –dice– enim mediator reconciliare aliquem, ut auferantur ab eo poenae sibi inutiles, et relinquatur in poenis sibi utilibus. Originalis culpa non fuisset utilis Mariae; poenae tamen, temporales fuerunt utiles, quia in eis meruit*<sup>191</sup>. Si la libertad –como enseña el Teólogo– es condición para el mérito, los sumos méritos de la Santíssima Virgen se inducen de la suma libertad con que obró, siempre libre, nunca esclava porque calçada siempre y descalça nunca, procediendo como hija de príncipe, adelantada señora en sus pasos y única heredera en sus procedimientos. Aún la más gracia que María Santíssima adquirió en virtud de la original le costó afanes y penas que fueron penalidades, pasos que fueron progresos, tanto estos más multiplicados <sup>[244]</sup> para la gloria quanto aquellos más excesivos para la pena. Como el alva que llora quando nace, herida dulcemente de los rayos del sol con que luce. Y por eso dixo también a este intento Jacobo de Vorágine: *Qui acceptior fuit Deo, et sanctior ille magis afflictus est mundo: non quidem ad purgationem*

---

<sup>190</sup> Guerra tom. 1. fol. mihi 383. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. III, 10, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 383.]

<sup>av</sup> causa que excita y promueve algo.

<sup>191</sup> Scot. In 3. disti. § contra 1 am. rat. q. 1. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. III, 11, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 168.]



*peccatorum, cum nullum habuerit Beata Virgo, quae fuit immunis ab omni peccato; sed ad maius meritum et praemium consequendum*<sup>192</sup>. Así debemos nosotros obrar para llegar más a merecer y por consiguiente a conseguir más, al exemplo mayor de María Santísima y a la moralidad del justo Noé a quien dixo Dios: *Egredere de arca. Crescite et multiplicamini*.

¿Mas de qué pensáis que ha de servir esto? De que llenos así de tantos méritos podamos ofrecérselos a Dios como lo hizo Noé, como primicias debidas a su liberalidad, los cuales antes el mismo Señor nos los comunicó con tanta franqueça. *Aedificavit autem Noe altare Domino: et tollens de cunctis pecoribus et volicribus mundis, obtulit holocausta ... Odoratusque est Dominus odorem suavitatis*<sup>193</sup>. Buena enseñaça para nosotros. El verse libre Noé de la tempestad del diluvio fue ocasión de ofrecerle a Dios en sacrificio. Y fue muy devido a Dios, lo aceptó como si fuera gracia. Llévennos a Dios, fieles, los trabajos y ofrescámoselos víctima sin miedo de la repulsa ni temor del desagrado:

II. QUE ES DIOS TAN AGRADECIDO PARA CON EL HOMBRE QUE LE ESTÁ OBLIGADO QUE ADMITE COMO DÁDIVA GRACIOSA LO QUE SE LE OFRECE COMO DEUDA DEVIDA.

A esto atendió el alma en los Cantares quando ansiosa de que Dios admitiese sus deseos invocó el aliento del Austro y el soplo del Aquilón para que el uno en aspiraciones suaves batiese en su huerto las flores y para que el otro en espirituosas vehemencias esparciese al aire sus fragancias. *Surge, aquilo; et veni, auster; perfla hortum meum, et fluant aromata illius*<sup>194</sup>. ¿Y de aí qué ha de seguirse? Lo que inmediato llega a leerse al verso primero del capítulo quinto que haze entero sentido con el verso último del capítulo quarto: *Veniat dilectus meus in hortum suum, et comedat fructum pomorum suorum*<sup>195</sup>. El que venga Dios a su jardín atraído del olor de sus flores a gozar el fruto saçonado de sus regaladas camuesas. ¿Y a todo esto ha de preceder levantarse el Aquilón, venir el Austro y soplar el huerto? *Surge, aquilo; et veni, auster; perfla hortum, et fluant aromata?* ¿El Aquilón que es el viento furioso y el Austro que es el viento delicado? ¿Pues para que el ámbar llegue a difundirse no vasta que el Zéfiro llegue a descogerse sin que el Norte se esfuerze a levantarse? ¡Válgame el cielo! ¿Mas si en esta junta del Aquilón y del Austro será la violencia connaturalidad y la connaturalidad violencia? ¿Y en ambos lisonja que recaba lo que

---

<sup>192</sup> Iacob de Voragin. serm de planct. Virg. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. III, 11, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 168.]

<sup>193</sup> Gen 8, 20-21.

<sup>194</sup> Cant 4, 16.

<sup>195</sup> Cant 5, 1.

es obstáculo que retrae? Eso es –dice la Voca de Oro– porque en los justos y amigos de Dios que desean servirle y agradarle lo que les pudiera desviar del obsequio con más fuerte violencia es lo que les llega a impeler a su servicio con mayor suavidad. *Quemadmodum ergo his auxilio sunt ea etiam quae nocumentum afferre videntur*<sup>196</sup>.

Miren, hagan cuenta que un vergel es un mar y un mar un vergel, las flores vajeles y los vajeles flores, verán en esta semejanja recíproca la verdad propuesta clara. El viento ya se ve que es uno mismo en el vergel y en el mar para que naveguen sus vajeles y en el verjel para que trasciendan sus flores. Empavesarse<sup>aw</sup> en el mar los navíos de vistosas libreas y diferentes divisas que los engalanan y atavían lo mismo es que en el vergel vestirse y adornarse las flores de varias colores y de diversos matices que las hermocean y agracian. Allí el aire bate en sus árboles, como si fuera en una arboleda, las que se tremolan floridas flámulas<sup>ax</sup>, vanderolas y gallardetes y acá el aire mismo bate en las plantas las flores, cuyas hojas a uno y a otro lado se descogen airosas y se vizarrear gallardas. Pues agora con esta advertencia de semejança pintada y comparación colorida vean cuántas veces un Aquilón desatado alborota el mar de manera que sus aguas combatidas están tan lexos de abatirse a pequeñas que antes más <sup>[245]</sup> ensobervecidas se leantan a mayores. Pues, si a caso y por ventura, en esta ocasión navega por ellos una navecilla frágil ¿adónde, si piensan, se vee llevar impensadamente de su impulso? ¿Adónde vas, navecilla? ¿Dónde tu suerte te lleva? ¿Dónde da contigo el Norte? En el puerto, ¿no lo veis? Con el temporal aportó a él. Él fue la estrella fixa que guió su rumbo, no la errante que en turbulencias extravió su derrota. Y antes mucho de lo que pensó la navecilla. ¡Qué breve! ¡Qué ligera! ¡Qué veloz! Austro le fue el Aquilón, el Norte le fue Favonio, las olas le fueron alas con que voló al puerto deseado, como en andas fue en las ondas hasta el descanso menos presumido.

Aora pues, pedir el alma que se alce el Aquilón y venga el Austro, este con blandura, aquel con fuerça a soplar en su vergel y lisonjear sus flores para que goze su amado sus frutos es dar a entender que assí como la tormenta causada en el mar del aire violento y viento impetuoso es muchas vezes la que con más presteça, como si fuera con mayor bonança, lleva sacudiendo al vagel a puerto de salvamento, assí al alma los trabajos, las adversidades, las

---

<sup>196</sup> D. Chrisost. ad Rom. 8. [Sancti Ioannes Chrysostomus, *Operum divi*, «In epistolam ad Romanos», Homilia xv, cap VIII, t. IV, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii et Gulielmum Desboys, 1556, p. 145.]

<sup>aw</sup> empavesar: engalanar una embarcación cubriendo las bordas con empavesadas, y adornando los palos y vergas con banderas y gallardetes, en señal de regocijo. Empavesadas: conjunto de banderas y gallardetes.

<sup>ax</sup> flámula: especie de grímpola. Grímpola: insignia militar con un paño de forma triangular que los caballeros solían llevar al campo de batalla y se ponía en sus sepulturas.

persecuciones la lleban en derecha y encaminan derechamente a puerto de salvación en metáfora del soplo aquilonar que bate esforzado en las flores, cuyas hojas bien que desojadas llegan aromáticas a divertirse con tanta suavidad como si el Austro las subiese agradable hasta el olfato del que viene al huerto a recrearse. La paráfrasis de Ghislerio lo dixo todo con grandes palabras: *Dilectionem meam ... ad hortum aromatum odorem, istarumque voluntatum mearum notitia illectus, is veniat in hortum suum, et comedat fructus pomorum, ac deliciarum suarum ... ut de fructibus non tam meis, quam suis ... disponat, prout sibi libuerit*<sup>197</sup>.

¡Oh! Si supiésemos, fieles, valernos de las tormentas y aprovecharnos de las adversidades como lo hazen los predestinados que dice san Pablo y havíamos de hazerlo los que queremos ser escogidos, que dice san Juan Chrisóstomo: *Omnia cooperantur in bonum. Quemadmodum his auxilio sunt ea quae nocumentum aefferre videntur*<sup>198</sup>. La suerte adversa nos lleva a Dios con prosperidad y la que nos le trae más propicia es la que se nos muestra más contraria. Por eso devemos repetir con la esposa: *Surge, aquilo; et veni, auster; fluant aromata. Veniat dilectus*. ¿Qué combate de trabajo humano no fue golpe de fragancia en el acatamiento divino? ¿Qué humo de deslustre en el hombre no fue aroma de incienso para Dios? ¿Qué açote de rigor, qué herida de infelicidad que te lastimó sensible no te hizo alçar el grito al cielo para llevarte a él con el «¡ay Dios!» de dolor, acordándote que ay Dios en el cielo que puede curar todos tus males comunicándote todos sus bienes y darte de una vez entera salud con la eterna salvación? Acaba ya de creer, pusilánime, que te está mucho mexor en esta vida el padecer que el goçar y que entra más presto en el cielo el que pena más en la tierra porque las bonanças de las calmas retardan, no ayudan en la navegación. Reziros temporales a los navíos fuertes no ya les atrazan, les adelantan el viaje. Puedo hablar de experiencia de uno y otro en ese océano y más del norte, assí pudiese hazerlo místico y espiritual en este abismo de esta vida humana en que tan poco –no dixen bien–, tan nada he aprovechado, en que tan mucho me he divertido. La general, pues, borrasca del diluvio fue singular útil de Noé porque en ambas tempestades aportó al cabo de segura bonança, llevándole a Dios que agradecido se recreó al olor de su holocausto que le era deuda devida y Noé se lo ofreció como si fuera dádiva graciosa. Efecto proprio de la

---

<sup>197</sup> Ghisl. in Cant. ad hunc loc. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. V, vers. II, exp. I, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 661.]

<sup>198</sup> Chrisost. ubi sup. [En el texto solo dice: *Quemadmodum his auxilio sunt ea quae nocumentum aefferre videntur* en Sancti Ioannes Chrysostomus, *Operum divi*, «In epistolam ad Romanos», Homilia XV, cap VIII, t. IV, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii et Gulielmum Desboys, 1556, p. 145.]

gratitud que de la deuda haze gracia como obsequio justo de la obligación que de la gracia haze deuda. *Obtulit holocausta super altare; odoratus que est Dominus odorem suavitatis.*

¿Y María Santísima comprueba esto mismo? Sí, mucho antes que el alma en los mismos Cantares. Ella fue aun del mismo Dios llamada al capítulo segundo antes que llamase a Dios el alma en el capítulo quinto: *Surge, prospera, amica mea ... flores apparuerunt in terra nostra. Tempus putationis advenit*<sup>199</sup>. Combida Christo a María a que se levante y acelere a gozar las flores que están ya para cogerse en sus frutos. <sup>[246]</sup> Estas flores –dice san Gregorio Nizeno– que en María Santísima eran sus virtudes (*per flores virtutes intelliguntur*, tan perfectas ya y consumadas que al aire sagrado del Espíritu Santo que respiró en ellas al concebirse la divina Señora y al aparecer naciendo en el mundo ya desde la tempestad del pecado que pudiera armarse y embrabecerse en el mar de la amargura para abismarla con este soplo espirituoso) navegaron en un instante para conducirla por todo el océano de sus gracias hasta el puerto seguro de sus glorias y hasta en la que fue concebida, que a esa gloria más fue llamada. *Flores apparuerunt. Tempus putationis advenit*. Tan instantánea fue su próspera suerte quanto se pudo temer fuese su fortuna adversa no ya en algún tiempo, en un instante solo. San Ambrosio: *Tempus secandi advenit, quo matura in borreis frumenta conduntur*<sup>200</sup>. Esto es navegar con felicidad y llegar al puerto con dicha. Esto florecer en un soplo y fructificar en el aire. Esto sacar bien del mal y servir el mal al bien. Y esto finalmente ofrecerse a Dios víctima olorosa y devida y recibirla su Magestad como oferta y dádiva graciosa. *Obtulit holocausta ... odoratus que est Dominus odorem suavitatis.*

Quedó el Señor con este sacrificio tan agradado de Noé que se lo ofreció agradecido, que le echó su Magestad bendiciones colmadas y le hizo por último beneficios crecidos. *Benedixitque Deus Noe, et filiis eius*<sup>201</sup>. ¿Y a qué, si piensan, se reduxeron todas estas bendiciones? Oigánselo inmediato y consecuente al sagrado escriptor: *Terror vester ac tremor sit super cuncta animalia terrae, et super omnes volucres caeli ... omnes pisces maris manui vestra traditi sunt*<sup>202</sup>. Mi bendición –dice Dios– os alcance y sea esta el que seáis temidos de los animales de la tierra, de los pájaros del aire y de los peces del mar. En todos tenéis dominio, todos ellos os cedan basallaje. Sea vuestro temor superior a ellos, inferior y sujeto el suyo a vosotros. A ninguno havéis de rendir el temor sino a Dios: *Terror vester super cuncta animalia*. Assí construyo yo estas palabras, no solo no opuestas

---

<sup>199</sup> Cant 2, 10. 12.

<sup>200</sup> D. Amb. serm. 6. in Psal. 118. [Sancti Ambrosii, *Omnia quotquot extant*, «Commentarii in Psalimum CXVIII», Sermo VI, t. IV, Basileae, Eusebium Episcopium, 1567, p. 636.]

<sup>201</sup> Gen 9, 1.

<sup>202</sup> Gen 9, 1-2.

sino conformes al texto. ¡Pero válgame Dios! Lo que veo es que las fieras son temidas de los hombres, no los hombres temidos de las fieras. Esa bendición parece que a Noé solo le alcanzó, que de los que ahora viven antes me parece que huye. Assí es y es la razón que huye de los hombres y huirá siempre la bendición de Dios si vivieren ellos no como están obligados y alcanzóle a Noé y alcanzará a todos porque vivió y si vivieren como tienen obligación. Amó a Dios Noé y nosotros no le amamos, pues temen las fieras a Noé y temamos nosotros a las fieras. ¡Noé fue justo, nosotros pecadores, luego temer devemos a la maldición de Dios y el esperar la bendición de su diestra! Assí es por:

### III. QUE ES BENDICIÓN DE DIOS QUE AL QUE A DIOS AMA TODO EL MUNDO TEMA.

Es el sol a cuyo esclarecido proceder y rectísimo lucir todas las fieras de los montes se estremecen y todos los brutos de las selvas se esconden. ¡A cuya ausencia salen con la noche a sus robos y con la obscuridad a sus correrías! Díxolo el Profeta Rey en el psalmo ciento y tres: *Posuisti tenebras, et facta est nox; in ipsa pertransibunt omnes bestiae silvae: catuli leonum rugientes ut rapiant ... Ortus est sol, et congregati sunt, et in cubilibus suis collocabuntur*<sup>203</sup>. ¿Por qué tanto recatarse los animales fieros a la vista del sol? ¿Por qué tanto negarse a su presencia? Porque es el sol – responde el que lo es de la Iglesia– en su proceder tan limpio y en su iluminar tan ajustado que no pueden los brutos sufrir su ardimiento y assí le huyen despavoridos la cara. *Ecce quibus ortus est, non eos audent invadere catuli leonum: sequitur enim, Ortus est Sol. Et congregati sunt*<sup>204</sup>. Apenas por el oriente barrunta<sup>ay</sup> el león la luz quando ya a su cueva le haze correr la vergüença que le ocupa y el miedo que lo retrae. Los rayos que brillan en sus resplandores al tigre le son fatales, siendo amenazas de castigos que bibra contra los malos pasos en que anda. No bien asoma la aurora noticiando con su semblante la cercanía del mayor luminar quando el bruto más <sup>[247]</sup> indómito parte ligero a la gruta en que se entra a guarecer y aun la ligereça le es tardança, la velocidad pereça. La sospecha sola de la luz que registra apuntada en los montes basta a detenerle temeroso los pasos y a entorpecerle los alientos en sus maleficios, no en su fuga, que para esta lo adelanta quanto para aquellos los retira, siendo la espuela que a ello le pica y el acicate que le instimula el natural respecto que al sol tiene y el entrañable temor que al verle concibe. *Ortus est Sol, et congregati sunt, et in cubilibus suis collocabuntur*. Bendición es de Dios que

---

<sup>203</sup> Ps 103, 20-22.

<sup>204</sup> Aug. in Psal. 103. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 391.]

<sup>ay</sup> barruntar: prever, conjeturar o presentir por alguna señal o indicio.

alcanzó al sol al salir de su voca la luz pura: *Fiat lux*. Tan del agrado de su Magestad (*vidit Deus lucem quod esset bona*) que todo lo que en ella le complace haze que en las fieras y brutos se tema y se reverencie<sup>205</sup>. Y esa es la razón de huir ellas y esconderse en sus grutas, dice Augustino. *Quia ortus est Sol, et congregati sunt, et incubilibus suis cubabunt.*

Pues este sol material —añade el santo Doctor— está dándole al hombre luz de lo que ha de hazer y cómo ha de obrar para que de todos se haga temer con la bendición de Dios que le alcanza al que sus preceptos obedece, procediendo tan limpio como el sol y tan recto como el justo. *Quid su sacis o homo? Exiet inquit, homo ad opus suum. Operetur ergo iste homo opera bona in securitate pacis.* Oh hombre, dime, ¿qué hazes que en tus procedimientos no imitas los pasos deste sol que te alumbra en los tuyos? Obra de manera que agradando tú a Dios viva a ti temiendo todo el mundo y que ninguno ose a ponerse de vergüenza delante de ti en virtud de haverte tú puesto muy de respecto delante de Dios. No tanto se acogerán a sus madrigueras los animales fieros huyendo de la luz ardiente del sol quanto se retirarán los hombres inhumanos a los retretes de su confusión, rehusando la presencia tuya acusadora del vergonçoso proceder suyo. ¿Pero qué diremos de quien de sol que había de ser se transformó en fiera, que lo es ya, y tan bien hallado con la noche que en ella sale perdido a exercitar obras indignas de que el sol las examine por muy vergonçosas y muy merecedoras que salgan a la luz del mundo, dándole con ella en los ojos para dexarlo en su afrenta muy avergonçado? Decidme, si de repente saliera el sol a la media noche y hiriera de lleno en los malhechores de aquella hora, a vista de toda la ciudad, ¡qué vergüenza sería! ¡Qué miedo! ¡Qué horror! ¡Ah! ¡Quántas capas de color que la dan a deshora a los atrevimientos de muchos quedaran a la luz del día descoloridas entonces, confusos de temerosos, pálidos de acobardados! Lo peor del caso es que a la luz del medio día es crédito lo negro del vestido, es resplandor lo obscuro de la gala pero a la obscuridad de la medianoche es deshonra lo disimulado del disfraz, es deslucimiento lo colorido de la paliación. De día mucho de lo grave y pundonoroso y de noche mucho de la liviandad e indecencia. A escuras mal mirados de quien no los puede ver, no tanto porque están a escuras ellos quanto por su mal miramiento y de día querrán ser bien vistos de todos, quizá por su linda cara, quando está tan clara de día la fealdad de su descaro. Poco temor a Dios, mucho a la luz y más a los hombres de quienes se guardan. ¡Oh irracionalidad! Quiçá es respecto que Dios dispone le tengan a quien a Dios solo agrada. Temen y reverencian aun sin querer a quien a Dios solamente ama y desea servir: *Ecce quibus ortus est sol: non eos audent invadere catuli leonum, sequitur*

---

<sup>205</sup> Gen 1, 3-4.

*enim: Ortus est Sol, et congregati sunt, et incubilibus suis cubabunt.* Bendición es de Dios que alcanza a los buenos, como la que le dio a el justo Noé: *Benedixitque Deus Noe et filiis eius. Et dixit ad eos: ... terror vester ac tremor sit super cuncta animalia.*

Pero a quien alcanzó esta bendición de todo punto colmada fue a la que produjo el fruto de su vientre bendito: la Santísima Virgen María. Todo el mundo teme a esta Señora pero con notable variedad. Los hombres con temor reverencial y amoroso, los demonios con temblor terrible y desesperado. *Maria* –dice Orígenes– *est malignorum spirituum singularis timor.* San Pedro Damiano: *In feris terribilis.* San Buenaventura: *Rebellibus angelis formidabilis*<sup>206</sup>. Desta Señora se ha de entender, en sentir de san Bernardino de Sena, el dicho del psalmo: *Thronus eius* <sup>[248]</sup> *sicut Sol ... Thronus siquidem Dei filii mater illius est, quae in conspectu eius sicut Sol fulgens est*<sup>207</sup>. ¿Pero por qué ha de ser María trono de Dios como sol? Porque deste trono –dice el Águila de Padmos– se desprendieron voces fulminantes de truenos y rayos que a unos atemorizaban con pavor y en otros infundían miedo con reverencia: *Et de throno procedebant fulgura, et voces, et tonitrua*<sup>208</sup>. Y como era de sol en que Dios asentado juzgando a todos haze justicia de vengança en unos y de misericordia en otros, por eso sus rayos por una parte eran de salud, que como vio Malaquías bolaban a dársela como salvación a los buenos que temblaban filialmente aun de solo oír su nombre y por otra parte eran de tormento que se desataban furiosos para mayor condenación de los malos, que servilmente se aterraban y huían a su soberana asombrosa presencia<sup>209</sup>.

Mas, ¡oh válgame Dios! ¿Sol María? Y en ocasión que se haze al paso que temer, ¿reverencian? Algún misterio encierra. Y muy grande misterio, el de la Santísima Trinidad no menos. Porque el sol –dice san Bernardino de Sena, como también Ricardo de santo Laurentio, que dixo de María ser sol porque sola: *Maria sol, qui dicitur quasi solus lucens*<sup>210</sup>. Tres cosas incluye en sí, todas representación de la Santísima Trinidad, que son: luz, calor y fomento, que assí como en un sol solo se hallan, assí el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo son tres personas distintas que en un solo Dios se comprehenden. *In Sole sunt tria: splendor, calor et vigor; quia illuminat, calefacit, et vigorem tribunt.* Este, pues, misterio inefable, dignísimo de toda reverencia,

---

<sup>206</sup> Orig. in Iob lib. 1. tom. 2. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. collimit., 11, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 412 y 413.] // Ps 88, 37.

<sup>207</sup> D. Bern. de Sena. tom. 4. serm. 12. de Assump. Virgin. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. I, 141, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 353.]

<sup>208</sup> Apoc 4, 5.

<sup>209</sup> Mal 2, 4.

<sup>210</sup> D. Bern. Sen. ser. 48. tom. 3. 2. part. [Sancti Bernardini Senesis, *Opera omnia*, «Feria III Post Pascha. Sermo XLVIII», t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745, p. 314-320.] // Ricar. de S. Laur. lib. 7. § sunt. et alia. [Richardí a Sancto Laurentio, *De laudibus B. Mariae Virginis*, lib. VII, Antuerpiae, Martinum Nitium, 1625, p. 450.]

se da a conocer en María Santísima, la qual se conoce asimismo en este misterio con proporcionado respecto. Y en ella se bendice y se santifica toda la Santísima Trinidad y toda ella santifica y bendice a la Santísima Virgen en mutua correspondencia y recíproca relación. San Epifanio: *Maria cunctos usque ad terminos terrae credentes ... illuminavit*<sup>211</sup>. San Cirilo Alexandrino hablando con la Señora: *Mater et virgo per quam benedictus, qui venit in nomine Domini, in sanctis Evangelii nominatur. Per te Trinitas sanctificatur*<sup>212</sup>.

Seas, pues, bendita María Santísima en toda la Santísima Trinidad. Y Tú, misterio el más alto, el más profundo, seas santificado en María, ambos como sol que al salir por el Oriente es para alabar y bendecir a Dios viéndole resplandecer con pasos de gigante después de su clausura en el ocaso. Y dígolo así porque a este tiempo es quando sus rayos, hiriendo blandamente en las nuvecillas que han quedado raras después de la tormenta de una grande lluvia, forman el arcoíris que aparece en ellas tan vistoso y agradable que mueve a alabar y a bendecir a Dios que lo hizo así como nos lo aconseja a hazerlo el Eclesiástico: *Vide arcum, et benedic eum qui fecit illum: valde speciosus est in splendore suo*<sup>213</sup>. ¡Y qué bien! ¡Y qué a tiempo! Quando el fin y remate de las aguas del diluvio y de su inundante tempestad fue el arcoíris que se le siguió y le mostró Dios a Noé puesto en las nubes para señal y recuerdo del pacto que le previno antes de él de no inundar más en adelante al mundo, visto este arco de paz que se interponía entre Dios y los hombres, el cielo y la tierra: *Arcum meum ponam in nubibus, et erit signum foederis inter me et inter terram*<sup>214</sup>. Vastaban estar las luces deste sol alegórico representadas en las tres colores principales del iris para que el Señor se acordase de no afligir más a los miserables sino de bendecirlos misericordioso. Porque el azul celeste o morado suyo ¿qué nos pinta sino al Padre que lo es nuestro celestial, título que le da nuestro redentor en su evangelio? *Pater vester caelestis*<sup>215</sup>. ¿El verde a quién sino al Hijo bosqueja de quien dixo Jeremías que sería salvador y esperanza de Israel? *Expectatio Israel, Salvator eius*<sup>216</sup>. ¿Y el encarnado o rojo qué declara sino la persona del Espíritu Santo que decendió como fuego sobre el colegio apostólico? *Tamquam ignis*<sup>217</sup>. Pues estos colores deste iris y estas luces deste sol o estas

---

<sup>211</sup> D. Epiph. serm. 2. de Virg. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. IV, 11, t. II, Hispali, Johannem de Ribera, 1659, p. 91.]

<sup>212</sup> D. Cyril. Alex. contra Nest. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. IV, 11, t. II, Hispali, Johannem de Ribera, 1659, p. 91.]

<sup>213</sup> Eccli 43, 12.

<sup>214</sup> Gen 9, 13.

<sup>215</sup> Mt 5, 48.

<sup>216</sup> Jer 14, 8.

<sup>217</sup> Act 2, 3.



propiedades suyas fueron la señal de la reconciliación de Dios con los hombres: *Signum foederis inter me et inter terram*. Para que ajustado todo a María Santísima, iris de paz después del diluvio, nos sea por último a todos de bendición. Como la mereció de su Hijo santísimo esta <sup>[249]</sup> Señora y en especial sus hijas religiosas por de la Santísima Trinidad.

Salid, pues, vosotras, luzes deste Sol de la Santísima Trinidad santificada de María bendita, salid como el justo Noé y su santa familia con la bendición de Dios del arca desta Iglesia (si en lo material muy breve, en lo virtual muy compendiosa) al mundo del otro templo a esplayar los rayos de vuestro esplendor, a iluminar las sombras de nuestra ignorancia, a fomentaros en mejores creces. Salid, creced, augmentad vuestro espíritu y multiplicadlo llenando el universo de exemplos de virtud y discreción para premio sublime en la eternidad. Pasad navegantes prósperas desde el buque corto de esta nave pequeña al buque dilatado y espacioso de la otra nave mayor<sup>218</sup>. Que yo, de parte de Dios, os aseguro en ella las bendiciones suyas aun mayores de lo que lo fueron al entrar en esta, porque llegarán a máximas. Hablo con lengua del cluniacense, que hablando de María dixo assí: *Quia tota Trinitas fuit huius templi consecratrix, ideo ultra omnium praesulum potestatem, in ea maxime conferuntur indulgentiae*<sup>219</sup>. Y no quiero detenerme agora a explicar el *potestatem omnium praesulum*, con la potestad del prelado ilustríssimo y excelentíssimo que goçamos oy y que tanto tanto ha edificado el nuevo templo con la excesiva opulencia de sus virtudes y de sus limosnas. No, no lo quiero explicar, que ello por sí se dexa entender y más de los tan entendidos que me llegan a oír. Solo añado con el Abad de Cluni: *Ad hoc ergo templum in suae dedicationis die, rei criminis sicut ad refugium incurramus, aliquid de nostro offeramus*<sup>220</sup>. Prevengámonos para el día de la dedicación deste templo y dispongámosle alguna oferta de nuestra voluntad. ¿Y por qué no? Quando assí se bendice en María Santísima la Santísima Trinidad y en la Santísima Trinidad María Santísima con la admiración respectosa y veneración rendida de todo el mundo que aplaude y celebra estas bendiciones. Lucid, iluminad, encended (¡oh templo! ¡oh santuario de virtud!) como sol con vuestro exemplo al salir en vuestro oriente a los que habitan ciegos este mundo en tanto que en

---

<sup>218</sup> Pasaron las religiosas de la iglesia vieja a la nueva después que se predicaron estas Benedictas.

<sup>219</sup> Cluniac. serm. 5. Concep. Virg. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. VI, punct. III, 46, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 114.]

<sup>220</sup> Cluni. ubi supra. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, frag. VI, punct. III, 46, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 114.]

el ocaso de mejores luzes las vuestras se pongan y entren a gozar el premio que os mereció en esta vida el cúmulo de tanta gracia, quanta en la otra será el epílogo de una inmensa gloria.

*A quam nos perducatur Jesus Christus Dominus noster. Amen.* <sup>[250]</sup>

HISTORIA DE SALOMÓN, MORALIZADA EN SERMONES QUE SE PREDICARON EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE SAN GERÓNIMO DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES, DOMINGOS POR LA TARDE DE QUARESMA. AÑO DE 1672.

SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

Que ya que rompieron mis deseos (tanto tiempo ha, violentados y oprimidos) de servir a estos ángeles humanos ¿huvo de ser en palabras no más? ¿Para cuándo son las obras? Pero si no ay en mí más obras que palabras, suplan estas por aquellas y obre predicando la palabra lo que predicare hablando la obra. ¿Y qué sabiduría comprehendera la eminencia de obrar la palabra y de predicar la obra? Sola la de un Salomón. ¡Oh, no sea ignorancia! Si él se salvó será sabiduría, si se condenó ignorancia será. ¿Es cierto lo uno o lo otro? No. ¿Es dudoso? Sí. Pues dudar no es saber y en Salomón dudas ignorancias son. Y digo esto agora al principio porque por último el Ecclesiástico lo llama aun más que ignorante necio (sí, que un necio es más que ignorante): *Dedisti maculam in gloria tua* –dixo hablando con él– ... *et incitari stultitiam tuam*<sup>1</sup>. Pero esta duda de su necedad corregida procuremos que no sea en nosotros insipiencia<sup>a</sup> confirmada. Sepamos salvarnos y sabremos que aquel que se salva, sabe (ya lo sabéis) y el que no, cuánto (¡ay!) ignora. Salomón, fieles, os ha de predicar esta Quaresma sabidurías que son ignorancias para que en vosotros (quando él, pecador, fue sabio ignorante) sean sus ignorancias sabidurías. ¡Y qué bien! En casa de Gerónimo para que a un sabio ignorante emule un sapientísimo doctor, tanto de la Iglesia aqueste como de su templo aquel. Consagraré al Doctor Máximo todos mis discursos y sermones para que a tal objeto mis potencias especificadas se habiliten y singularizada mi habilidad se informe.

Fue Salomón hijo de David y de Betsabé. Y no ya lo huvieron pecadores, que llorado su adulterio llegaron a haverlo justos. Cesó la lid y oposición adversa que por la culpa tenían a Dios. Estaban con Dios ya en paz y les nació de ella el Pacífico. Ese fue el nombre que al nacido pusieron quando al uso de los judíos a los ocho días lo circuncidaron. Eso es Salomón: *Pacificus*. Púsole pues David a Salomón el nombre y puso Dios su amor en Salomón: *Vocavit nomen eius Salomon, et Dominus dilexit eum*<sup>2</sup>. Assí havía de ser –dice Ghislerio– que se sobrepone muy bien como renombre el amor de Dios al nombre que se pone de la paz del alma: *Quae pacis decore insignita est, haud dubium, quin et suavis, gratamque ipsi*

---

<sup>1</sup> Eccli 47, 22.

<sup>a</sup> insipiencia: falta de sabiduría o de juicio.

<sup>2</sup> 2 Reg 12, 24.

*sit Deo*<sup>3</sup>. Sentencia es esta que se halló confirmada en los hombres al nacer humano el mexor que todos Rey Pacífico. La buena voluntad que cantaron los ángeles era la que Dios les tenía a los hombres por la paz que entre ellos había, dignándose su Magestad de nacer quando todo el mundo estava en composición de paz: *Toto orbe in pace composita*. Y por eso los Setenta tradu-<sup>[251]</sup> xeron el *bonae voluntatis* leyendo *bona voluntas*. Sobre que discanta assí el citado escriptor: *Allata quippe in terra pace per regem pacificum qui exortus erat hominibus, bona consecuta est Dei voluntas; iis nimirum in quibus pax ipsa conspiceretur. Existentibus illis hominibus per istiusmodi pacis decorem eidemet Deo gratis*.

¿Y por qué no al nacer el mexor Salomón, Christo Señor nuestro, no había la paz amable de reconocerse y admirarse en los hombres visible? Quando en el centro della, que fue el vientre puríssimo de María Santíssima, se ajustaron las paces entre Dios y los hombres como medio y medianera della: *Unde nascente Domino* —dice más Ghislerio— *et tamquam sponso egrediente de thalamo uteri virginalis in hunc modum angelorum chorus cecinisse legimus: Gloria in altissimis Deo ... carnis diademate coronatus, et in terra pax hominibus bona voluntas. Hoc prae animae encomium usurpavit idemmet sponsus*. Si es esa alma a Dios toda graciosa porque toda pacífica, María Santíssima es a su deidad toda paz porque es toda gracia.

*Ave María.*

*Salomon sedit super thronum David patris sui, et firmatum est regnum eius  
nimis. 3 Reg 2, 12.*

Ya la grana en las mantillas del que nació Rey Pacífico está dando bisos y anunciando incendios en la púrpura real del que se revistió juez riguroso. Justicias de un Pacífico afiançadas en firmezas de un reino han de ser oy asumpto de mis pensamientos. Començó a reinar Salomón dando más que indicios de paz y sosiego muestras de justicia y de rigor: pidió Adonías a Salomón, su hermano, por esposa a Abisag, que lo había sido de su padre David, y disgustó de manera este gusto a Salomón que le costó la vida a Adonías, porque mandó el rey quitársela sin embargo de apelación. ¿Cómo es esto? Dixo el rey: ¿Adonías pide a Abisag? *Contra animam suam locutus est Adonias verbum hoc*<sup>4</sup>. Pues la vida le ha de costar esta petición. La que fue palabra en su voca ha de ser cuchillo a su garganta, su misma lengua ha de ser su verdugo. Dadle muerte, cortadle la cabeça. ¿Qué es esto? ¿Este es Salomón? ¿El quieto? ¿El sosegado? ¿El Pacífico? ¡Oh eterno Dios, manso, suave, apacible! ¿Quién mudó assí a Salomón? ¿Quién transformó en rigor su mansedumbre? ¿Qué le motivó a hazer esta justicia? Expositores ay que discurren ser la causa haver sido Abisag

<sup>3</sup> Ghisler. in Cant. cap. 6. v. 3. expos. 3. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. VI, vers. III, exp. III, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 994.]

<sup>4</sup> 3 Reg 2, 23.

muger de David y estar prohibido en la ley casarse entenado con madrastra. Otros que estaba Abisag tan bien recibida en Israel y con tanta aceptación que le sería fácil a Adonis, ya desposado con ella, alçarse con el reino y tiraniçar la corona, porque con la voluntad se arrastra también el vasallaje. Tiene esta opinión apoyo en el texto con la respuesta que dio Salomón: *Quare postulas Abisag ... Adoniae? Postula ei et regnum*<sup>5</sup>. Era Adonías altivo y de buen gusto pero bien malo le fue, pues tanto mal le causó. Buscaba en Abisag el gusto y el mando y halló en ella (aun solo deseándola, porque no llegó a conseguirla) la pena y la sujeción. Buscó vida y halló muerte, opuesto al gusto y voluntad del rey: *Qui interfecit eum, et mortuus est*<sup>6</sup>. Moralicemos este punto y provemos:

I. QUE CONTRA EL GUSTO DE DIOS LE ES SU GUSTO AL HOMBRE DISGUSTO, EL SABOR SINSABOR, EL PLAÇER PESAR.

*Ne intuearis vinum quando flavescit*—dice el Espíritu Santo y es probervio suyo—, *cum splenderit in vitro color eius. Ingitur blande; sed in novissimo mordebit ut coluber, et sicut regulus venena diffundet*<sup>7</sup>. Mira, no mires el vino quando en el christal vermejea ni quando en el vidrio<sup>b</sup> resplandece, que si al beberlo al principio se entra con suavidad, al fin al que le bebe saca de sí con rigor. Es como la culebra que alagando muerde y como el basilisco que mirando mata. ¿Vees por la transparencia de un delicado vidro de Venecia o por la diafani-<sup>[252]</sup>dad de un sutil cristal de roca dorado el vino que te brinda sabroso y te convida alegre? ¿Vees que te brilla a los ojos, como que te baila al corazón con ansioso acedido<sup>c</sup> y vehemente anhelo? ¿Veslo? Pues no lo veas, quita, aparta, desvía los ojos. Mira, no lo mires, que eso que a los ojos es alago al corazón es ahogo, lo que a la vista gusto al alma veneno. Lo que se mira sonroseado es lo que se prueba sangriento, es esteliónd<sup>d</sup> en luz y en contagio: *Stellio in luce lues*. Lo que te alumbrá te ciega, lo que te da luz te la quita: *Latet anguis in herba*. Echás la mano a la flor y echa el diente el áspid a la mano. No toques ese gusto disfrazado, no lo mires a esa luz que en reflexos te da el vino, que es basilisco ese vaso tan otro del natural. Que si este solo mata quando mira y muere quando es mirado, este otro no solamente quando ve quita la vida, aun quando es visto da muerte. *Sicut regulus venena diffundet*.

El caldeo leyó: *Sicut aspís quae volat*. Y el hebreo: *Quando dederit in calice oculum suum*. Que es, en inteligencia de grande expositor, alusión a un vino que llaman en Castilla ojo de gallo y él con erudición de basilisco, que se sube volando a la cabeça y salta echiçando y centelleando a los ojos, que al principio se entra sin sentir pero al fin se siente y por último

---

<sup>5</sup> 3 Reg 2, 22.

<sup>6</sup> 3 Reg 2, 25.

<sup>7</sup> Prov 23, 31.

<sup>b</sup> errata: vidro.

<sup>c</sup> acedido: acezo. Acezar: sentir anhelo, deseo vehemente o codicia de algo

<sup>d</sup> esteliónd: piedra que decían se hallaba en la cabeça de los sapos viejos y que tenía virtud contra el veneno.

mata: *Est enim in vino oculus quidam rubescens, ac virulentus, qui solo aspectu inficit, ac fascinat*<sup>8</sup>. Y no faltó alguno que dixo que esta vista contagiosa reflexaba y repercutía en el mismo que la miraba: *Fuit etiam non nemo, qui hanc metaphoram ad reflexionem, seu repercussionem specierum spectare dixerit, quia vinum rubrum vitro fussum ... vultum intuenti reddit*<sup>9</sup>. Parece que se mira en este vino como en la otra agua Narciso: este en ella murió ahogado con su vista desvanecido y tú en este a sus ojos morirás miserable si como en su espejo te desvaneces liviano creyendo ligero lo que sientes pesado, siendo el mismo peso el que te haze caer embriagándote y desvaneciéndote teniendo tanto de pesadumbre en la caída como tuvo de ligereza en el buelo y tanto de desvanecimiento pesado como de gravedad vana: *Narcisus ... ad tantam insaniam adductus est, ut se in aquas dederit, demersusque; interierit: tu quoque; pari conditione ac sorte dum vultus tui reflexionem e vino emicantem inspexeris, te in vinum des, ac similiter vino obrutus pereas*<sup>9</sup>.

Esto es, estando en la letra, harto moral para los que se dan con demasía al vino hasta caer y perder el sentido y el juicio y la honra y más en banquetes, bodas, combites y otros festexos semejantes a estos con tanto descrédito de los que se descomiden con exceso como publicidad de los muchos que se convidan para la detracción. Pero pasando aún a más espíritu, ¿qué querrá decirnos el Espíritu Santo en esta hermosa y vistosa metáfora del vino dorado en copa christalina aunque en cáliz vidrioso? Lo que profundamente discurre san Ambrosio, sentenciosamente dulce aún más que pudiera dexarse gustar el mexor vino regaladamente generoso: *Quis tale* –dice el Grande Doctor–, *quis tale miscuit furoris poculum? Quis tantum fudit mentibus venenum? Cibos promittis, tormenta irrogas. Vina protendis, venena suffundis. Omne enim quidquid nocet, venenum est. Tollit sensus, viscera exurit, somnum infestat, caput vexat.* ¿Quién assí en uno juntó la dulçura y el veneno? ¿Saben quién? El daño, que es dulçura al paladar y veneno al corazón. *Omne enim quidquid nocet, venenum est.* ¿Vees la vengança que te salta a los ojos? Pues esa es la que te saltea las entrañas, sangre es que bebes y ponçoña es que lastas. *Furoris poculum, mentibus venenum.* ¡Oh infausto puesto! ¡Oh pretensión dañada! Lo que prometes es gusto pero lo que das es tormento. *Cibos promittis, tormenta irrogas.* Vino generoso al parecer te franqueas pero veneno traidor a la verdad te introduces. *Vina protendis, venena suffundis.* ¡Oh cómo todo lo que daña emponçoña! *Omne enim quidquid nocet, venenum est.* Gusto pretendido, gasto experimentado. Ganancia fantástica, pérdida verídica. Que no ay vino que assí saque de sí al que brindado le bebe como la pretensión lisonjera al que ansioso la solicita. Pierde el sentido, después siente la pérdida:

<sup>8</sup> Zalazar in Prov. ad hunc. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. XXIII, ver. XXXI-XXXII, t. II, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637, p. 255.]

<sup>9</sup> [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. XXIII, ver. XXXI-XXXII, t. II, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637, p. 255.]

<sup>9</sup> Zalazar ubi sup. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. XXIII, ver. XXXI-XXXII, t. II, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637, p. 255.]

*Tollit sensus*. Entraña la brasa y abrásale las entrañas: *Viscera exurit*. Suéñase el daño y dáñase el sueño: *Somnum infestat*. Cabecea el <sup>[253]</sup> tormento y atormenta la cabeça: *Caput vexat*. ¿Esto es lo que pretendes Adonías? Esta es la Abisag en cuyo empleo buscas muger que te dé libertad y hallas esposa que te ata las manos. Era tu voluntad alçar cabeça y sobre abatírtela te descabeçó tu voluntad: *Contra animam suam locutus est Adonias verbum hoc. Mortus est*.

Escarmienta en Jonatas, que al breve gusto del panal de miel comido contra el orden de su padre se lamentaba diciendo: *Paululum mellis, et ecce ego morior?*<sup>10</sup> Y escarmienta también en tu madre Eva, que contra el precepto divino comió la manzana hermosa a los ojos, deleitable a la vista pero nociva a la vida y perjudicial al alma: *Pulchrum oculis, aspectuque delectabile*<sup>11</sup>. *In quocumque enim die comederis ex eo, morte morieris*<sup>12</sup>. Oye los lamentos con que el mismo Salomón amenaza a los que se embriagan del vino fuerte de sus apetitos y se los pronostica de parte del Espíritu Santo: *Cui vae? ... Cui rixae? ... Cui sine causa vulnera? Cui suffussio oculorum? Nonne his qui commorantur in vino, et student calicibus epotandis?*<sup>13</sup>

Pues laméntate assí con el santo Job, que en persona tuya se lamentó con estas palabras lastimeras: *Versa est in luctum cithara mea, et organum meum in vocem fletium*<sup>14</sup>. La que fue a mis oídos cítara sonora sentí en mi alma llanto lastimoso y la voz del órgano apasible se convirtió en gemido lamentable. La letra en esta cítara endechada discantó la Lira sérafica en salsas alegres y en fantasías tristes: *Prosperitas –en tono– quae erat mihi causa laetitiae, versa est in adversitatem, quae est mihi cansa tristitiae*<sup>15</sup>. La que fue para mí fortuna próspera se me alternó en suerte adversa. ¡Qué alegre me fingí aquella! ¡Qué triste experimentó ésta! En llanto de destrucción –moraliza aquí la Glosa– se me ha transformado mi felicidad: *In stetum desolationis*<sup>16</sup>. ¿Por qué aflixido Job tanto mal? ¿Tal perdición? Leed el verso a este inmediato que compone entera la letra y sabréis la causa de su lamentación: *Frater fui draconum, et socius struthionum*<sup>17</sup>. Emparenté –dice el gemidor doliente– como hermano con los dragones y como compañero traté con las sierpes en semejanza de fieras costumbres y de emponçoñados tratos. Assí un comentador erudito de Job: *Societas haec, atque fraternitas proculdubio pertinet ad similitudinem, vel comparisonem... Quare fratres in scelere, et moribus*<sup>18</sup>. Pues ¿cómo no había el silvo del dragón, que imagino cítara

---

<sup>10</sup> 1 Reg 14, 43.

<sup>11</sup> Gen 3, 6.

<sup>12</sup> Gen 2, 17.

<sup>13</sup> Prov 23, 29-30.

<sup>14</sup> Job 30, 31.

<sup>15</sup> Lyra hic. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Job», cap. XXX, Nicolaus de Lyra, «versa est», t. III, Lugduni, 1545, fol 58 der.]

<sup>16</sup> Glos. mor. ad hunc locum. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Job», cap. XXX, Moraliter, «versa est», t. III, Lugduni, 1545, fol. 58 der.]

<sup>17</sup> Job 30, 29.

<sup>18</sup> Pineda in Job. c. 30. ad hunc loc. [Ioannis de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XXX, ver. XXIX, 8, t. II, Coloniae Agripinae, Antonium Hierat, 1603, p. 494.]

sonora, de equivocarse con la voz disonante? Si así emparentó en su sangre ¿cómo se ensangrentó en su parentesco?

Los Setenta leyeron con profana y humana erudición sirenas por dragones y nereidas por serpientes: *Frater factus sum sirenum*. Y no es la lección muy varia, que ay dragones que por lo que cantan quieren acreditarse sirenas y ay sirenas que por lo que encantan pudieran presumirse dragones. Dime, mancebo florido, la voz que a tus oídos fue placer alternada al músico instrumento de la sirena hermosa que atendías, ¿qué eco hizo en tu corazón? ¿Fue lúgubre endecha? ¿Fue pesar? ¿Te respondieron –como dixo Isaías– ecos de llanto en los cóncabos de tus entrañas las que eran voces de júbilo en las oquedades de sus labios? *Respondebunt ibi ululae in aedibus eius, et sirenes in delubris voluptatis*<sup>19</sup>. Alude en esto el sagrado escriptor a lo que escribe Suidas: *Syrenes: mulieres quasdam canoras veteri fabula celebrari, quae in insula sedentes suavitate vocis praeternavigantes delectarint; eos que ad obitum detinuerint*<sup>20</sup>. Es célebre fábula en la antigüedad y es en nuestros tiempos celebridad fabulosa que ay algunas hembras llamadas sirenas en medio del mar, aisladas, ciudadanas de sus ondas, músicas con tanta suavidad engañosa y diestras con tanta melodía fraudulenta que los míseros navegantes así suspensos se elevan a sus sonoras cadencias que caen con fatal ruina en lúgubres disonancias. Tanto es la caída más sensible quanto es la elevación más deleitable. La pluma sutil que hiera en la cítara es enerbolada<sup>f</sup> saeta que buela hasta el corazón hasta penetrarlo con su punta y quitarle la vida con el aliento, las alas dél se le caen al dar las de la flecha sobre él, de las telas que le visten le despoxa la tela que ella mantiene. La mano que en el órgano oprime la tecla es mano que la asienta en las cuerdas del alma y el aire que alienta el pulso que le toca <sup>[254]</sup> es infestación a que palpita el sujeto donde late. Lo que en el oído es cadencia es en el corazón desaliento. *Frater sui draconum, frater sui syrenum*. *Respondebunt ibi ulula, et syrenes in delubris voluptatis*. Que bien pintó la sirena el que le dio por mote *formosa superne*. Lo que se vee en ella es hermoso, lo que se le oye apacible. Lo que encierra el pecho nocivo, lo que encubren las aguas monstruoso<sup>21</sup>. Para pescarla a ella no ay red, no ay arte, para pescar ella todo el suyo es el de la música, es su belleça.

¡Oh Adonías! ¡Oh moço inexperto! Que por el mar navegas de este mundo, pasajero de sus ondas, cierra, cierra los ojos, cierra los oídos a las voces que te di, sirena, tu presumpción, a los silvos que te alienta, serpiente, tu loçanía. Cree que sus voces son dos veces falsas y todas ellas siempre fantasías. Mira solo en lo que pides, oye solo en lo que

---

<sup>19</sup> Is 13, 22.

<sup>20</sup> Suyd. verba sirenes. [*Sirenas: Mulieres quasdam suavi voce praeclitas fuisse vetus Graeca fabula canit, quae in insula sedentes suavitate vocis adeo delectabant praeternavigantes, ut eos ad mortem usque sibi detineret*, en Suideae, *Lexicon graece et latine*, «Sirenas», t. III, Cantabrigiae, Typis Academicis, 1705, p. 304.]

<sup>f</sup> enherbolado: poner veneno en algo, más comúnmente en las lanzas o saetas.

<sup>21</sup> Saaved. Empresas políticas. [Diego Saavedra Fajardo, *Empresas políticas o Idea de un príncipe político christiano*, Mónaco, Nicolao Enrico, 1640, p. 309.]



escuchas lo que aventuras y a lo que te arriesgas. Que lo que miran los ojos es, si no lo miran bien, lo que emponçoña la vida. Lo que escuchan los oídos es, si pródidos no lo cautelan, lo que infesta las entrañas. Y lo que habla la lengua es, si no lo habla como deve, lo que es más contrario al alma. *Quare postulas Abisag Sunamitidem? Contra animam suam locutus est Adonias verbum hoc.* La vida le costó a Adonías el pedir incauto a Abisag por esposa, justicia que en él executó el Pacífico.

Como lo fue también la que ejecutó en Joab, que seguía a Adonías. Y si seguía unos mismos pasos ¿no había de tener un mismo paradero? Quiso Adonías oponerse altivo y tirano a Salomón, rey legítimo, y el medio para este fin fue pedir por esposa a Abisag. Quiso atropellar la altura y encontró con la caída. Buscó el placer en el tálamo y halló el pesar en el túmulo. Mudose el vino en veneno, convirtiose en llanto la risa. Ya lo hemos visto en Adonías, mal consecutor y ya también lo veremos en Joab, igual conseqente. Mandó Salomón dar muerte a Joab por alevoso y por homicida, haviéndola dado él, como dice el texto, a dos príncipes traidoramente. Que al fin se paga todo y no queda a deverse nada. Supo Joab que iban a quitarle la vida y por escapar quiso valerse del sagrado del tabernáculo (que servía entonces de templo, como si dixéramos, de iglesia). Entrose en él y asiose del altar diciendo: *Non egrediar, sed hic moriar*<sup>22</sup>. De aquí no he de apartarme, aquí he de morir. Pues sea así, dixo el rey. Quitadle la cabeça, degolladlo. ¿Del templo se ha valido? ¿Y del altar, como de sagrado? Pues no le ha de valer su inmunidad ni ha de favorecerle su rescripto. ¿Pensó asegurarse así y pensó así resguardarse? Pues a su costa ha de experimentar si con vana presumpción confía en la seguridad para despeñarse al riesgo:

## II. QUE ES MUCHAS VEZES PELIGRO LO QUE SE PRESUME SEGURIDAD QUANDO LA CULPA VANAMENTE INCAUTA ARRIESGA A UNOS EN SEGURO DE OTROS.

Ponderad la parábola de la mala semilla que aquel hombre enemigo de los otros sembró entre la buena para exemplo nuestro: dice Christo, Señor nuestro, y refiérela san Mateo, que haviendo un hombre sembrado en su heredad la buena semilla de que esperaba no mala cosecha vino otro enemigo suyo y sobresembró en ella la zizaña, que es una semilla tan perjudicial como su nombre insinúa y como la acepción de él tan recebida declara. Crecieron las siembras y a un mismo tiempo descolló el trigo y sobresalió la zizaña. Conoció ésta el sembrador aunque se quiso desconocer ella, que en queriendo descollar y sobresalir, aunque quieran desconocerse, se dan muchos a conocer. Acordaron pues apartar de la yerba buena la mala, la zizaña de el trigo. Pero recelando el perjuicio que pudiera al trigo pararle y mucho daño que pudiera venirle, determinaron con mexor acuerdo dexar la

---

<sup>22</sup> 3 Reg 2, 30.

yerba mala crecer juntamente con la buena: *Sinite utraque crescere* –dixo el dueño de la heredad–<sup>23</sup>. Albricias, zizaña, albricias de la cabida que tenéis con el trigo, de la acogida que goçáis en él. ¡Qué dicha! ¡Que el mal se conserve en compañía del bien! Malos introducidos con los buenos, alegraos, que <sup>[255]</sup> ya havéis hallado modo para conservar vuestra malicia y para asegurar vuestra zizaña. Entremeteos con el trigo: *In medio tritici*<sup>24</sup>, que si hubiera Ícaro escogido el medio que le aconsejó su padre: *Medio tutissimus ibis* seguríssimo hubiera volado y no por estremarse se hubiera sumergido<sup>25</sup>. ¡Pero ay, desdichados de vosotros! ¡Ay, desventurada zizaña! Que solo durará vuestra fortuna lo que durare la siembra: *Usque ad messem*, esto es, hasta la siega<sup>26</sup>. Llegará la cosecha y os veréis perecer donde os esperabáis ganar. Assí añadió el padre de familias: *In tempore messis dicam messoribus: Colligite primum zizania, et alligate ea in fasciculos ad comburendum*<sup>27</sup>. Veed el logro que tuvo la presunción del malo –dice con eminencia Hugo de santo Charo– que quando pensó asegurar su malicia en la bondad peligró con fin infausto en la bondad su malicia: *Separabuntur mali de medio iustorum, et mittentur in gehennam*<sup>28</sup>.

¡Qué ufana estaría la zizaña en medio del trigo espigada! ¿Cómo puedo –diría– perecer, quando assí me veo ladear? ¡Pero qué descaecida<sup>g</sup> estaría al ver segar la buena semilla escogida para alimento de la mesa de la gloria y la mala suya destinada para combustible del fuego del infierno! (Que no siempre se ha de verificar el trivial adagio que soléis decir: «yerba mala nunca muere», que al fin como esta ya veis que no vive). ¿Como diría entonzes la zizaña? ¿Qué peligro es este de muerte donde pensé hallar seguro de vida? Lenguas malas, zizañas, discordias tan perjudiciales como vosotras solas, ¿en qué os aseguraráis que no peligréis? ¿Pensáis, por veros entremetidas, que havéis de miraros aseguradas? Pues en horabuena (o mala), entremeteos, introducíos, que allá lo veréis por último y lo lloraréis sin fin. ¿Quién vio xamás durar la discordia entre la unión? Crecerá y en breve de el fuego que introduce pasará al incendio en que se consuma. *Separabuntur mali de medio iustorum, et mittentur in gebenam*.

Que no dura mucho el engaño que se disfraza con disimulo. Porque mirad, esparce sobre la tierra culta, barbechada y bien dispuesta el sembrador el grano de trigo y el que es

<sup>23</sup> Mt 13, 30.

<sup>24</sup> Mt 13, 25.

<sup>25</sup> Ovi. *Metamorph.* lib. 8. [Ovidii, *Metamorphosis*, lib. II, fab. I. Phaethon, [sin lugar], Typ. Seminarii, 1712, p. 42.]

<sup>26</sup> Mt 13, 30.

<sup>27</sup> Mt 13, 30.

<sup>28</sup> Hug. Car. in Math. ad ea verba. [*Separabuntur mali de medio iustorum*, en Hugonis de Santo Charo, *Opus admirabile omnibus concionatoribus in quo declarantur sensus omnes...*, «Evangelium secundum Ioannem», cap. IV, t. VI, Lugduni, Societates Bibliopolarum, 1645, p. 303. La cita completa la tenemos en: *Postillae maiores totius anni*, «Dominica III Post oct. Epiphania», Quaestio XIX, Postilla, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1556, p. 130.]

<sup>g</sup> descaecido: desfallecido, enflaquecido.

su enemigo, la semilla de la zizaña, prende, arraiga, cunde, crece uno y otro un sin diferencia al parecer, como desproporción a la verdad. Porque son tan uno a la vista el trigo y la zizaña al brotar en macollas<sup>h</sup>, al dilatarse en bástagos, al estenderse en hojas y al pintarse en flores como son distantes en el ser al descollar las espigas, al dorar los granos y al coger sus frutos. Entonces la zizaña en la cosecha se conoce y se distingue y la que hasta allí vivía asegurada desde allí pelagra de incendio fatal, porque reconocida sin provecho, antes advertida tan dañosa, no da más fruto que materia al fuego. ¿Y eso cómo? ¿Si pensáis? En hazes, como unidos, coligados<sup>i</sup>. *In fasciculos ad comburendum*. Merecida pena de su culpa que no se desunan al peligro los que afectaron unión al resguardo y que se resguarden mal los que se agavillan contra el bien. ¿Fue su pecado desunir a los otros? Pues sea su castigo unirlos a ellos, coligarlos y consumirlos. *In fasciculos ad comburendum*.

¡Que es veer el disimulo de uno de estos zizañeros con que, sin darse a sentir enemigo, introduce la zizaña del chisme y murmuración nociva en medio del trigo de la plática y conversación provechosa! Siembran y esparcen un grano y otro de una y otra palabra tan bien pintadas como parecidas por condescendientes a las demás que se hablan con sana intensión y se dicen con buen fin. Dura la plática, arráigase, crecen las palabras, granan y las malas por más que las doren no tienen estimación. Conócese la intensión dañada y desconócense las razones sin ella. ¡Fuego de Dios, dicen (y es el del infierno) en semejantes lenguas! Quemadas habían de estar (y por último lo estarán), mal logro tuvieron de su presunción, perdiéronse donde presumieron ganarse. Claro está que la siembra del peligro no había de ser cosecha de seguridad. Sembraron zizaña, cogerán quemaçón. Ni ha de pensar el malo escapar el naufragio porque se miró en el puerto. ¿Quántas veces en una escopeta está la llave puesta en el seguro abriendo puerta de amenaza al peligro? Que el sagrado que rescribe alguna vez es riesgo que conmina. Y si en confianza del perdón que esperáis conseguir <sup>[256]</sup> os arrojáis al pecado de que no os queréis apartar ¿cómo lo que os había de ser provechosa indulgencia no se os ha de mudar en fatal precipicio? ¿Os acogéis a la divina bondad y no huis de la humana malicia? Pues hallaréis justicia en la misericordia y rigor en la piedad.

Guardaos –como os lo aconsejan en el Apocalipsis– de la ira del Cordero, que es a veces mayor que la del león. *Cadite super nos* –les dirán a los montes aquellos que en el día del juicio presumieron alcanzar misericordia y experimentaron la justicia–, *cadite super nos, et abscondite nos a facie sedentis super thronum, et ab ira Agni: quoniam venit dies magnus irae ipsorum: et*

---

<sup>h</sup> macolla: conjunto de vástagos, flores o espigas que nacen de un mismo pie.

<sup>i</sup> coligarse: unirse, confederarse con alguien más para algún fin.

*quis poterit stare?*<sup>29</sup> Mirad airado al Cordero como pudiera león, porque la maldad confiada convirtió en furor horrible la mansedumbre amorosa.

¿Hombre, qué confías? (Seas el que fueres: murmurador, zizañero, chismoso) ¿Piensas que al fin no han de conocerte? ¿Por último no han de quemarte? ¿En la buena vida agena quieres que se asegure tu mala lengua propia? ¿Y el que pecador se atreve al sagrado de la clemencia en fee de su inmunidad no advierte que irrita contra sí más la ira del que esperaba abogado piadoso y experimentó juez severo? El bueno, como el buen trigo, libró bien en la siega para mejor vida y el pecador, como la mala semilla, no libró sino muy mal para peor muerte eterna. Joab es buen testigo, muerto al lado del altar sin valerle su sagrado ni privilegiarle su inmunidad. ¡Aviso, aviso! Que los que yerran nos enseñan. ¡Cautela, cautela! Que los que peligran nos advierten.

¿No es verdad esto, bárbaros egipcios? Oprimía Faraón al pueblo de Dios tan sin piedad como en sí mismo después sintió el tirano el rigor. Solo el brazo de Dios omnipotente pudo libertar a los hebreos de la esclavitud de los gitanos. Sacolos en fin su salvador de Egipto, yendo en su seguimiento y alcance Faraón con todo su carruaje, picándoles las tímidas espaldas la retaguardia ligera. Y al llegar el hebreo al mar vermejo, a su orilla y a su vista, juzgó imposible el escape siéndolo también por él el tránsito. ¿Cómo habían de pasar sin abismarse en sus ondas, sin ahogarse en sus espumas? ¿Para cuándo guardas oh, Moisés, el prodigio de la vara? Que el pueblo parece miserable como vacilante, no ya entre dos aguas sino entre dos fuegos: uno que vermejea en las ondas de ese mar que tiene a los ojos y otro que arde en la espumosa cólera de los brutos que siente a las espaldas. Pues no, no ha de ser así —responde resuelto el caudillo—, haga la vara justicia y sea agora de misericordia, que después será de vengança. Hirió Moisés con la vara las aguas diciendo con esta acción, como con prosopopeya, la vara: Ábrete mar, ondas dividíos, dad paso a mi pueblo que lo es de Dios. ¡Válgame Él mismo! ¿Qué es esto? Retiradas a uno y otro lado las aguas obedientes y suspensas dan paso franco a las tropas fieles. Pasmadas las ondas al asombro represadas de reverentes en muros se congelaron y en rocas se endurecieron y las aguas y las olas que de nuevo iban viniendo, como no podían pasar adelante ni correr de detenidas se iban a sí mismas sobrepujando, ya como que formaban torreones para más defensa y ya como que fixaban pendones para más triunfo batiéronse y tremolándose<sup>j</sup> las olas como vanderas y las espumas como garçotas<sup>k</sup>. Pasó el pueblo de Dios a pie enjuto y hallose salvo en la opuesta ribera. El gitano temerario presumiendo

---

<sup>29</sup> Apoc 6, 16-17.

<sup>j</sup> tremolar: enarbolar los pendones, las banderas o los estandartes y, por extensión, otras cosas, batiéndolos o moviéndolos en el aire.

<sup>k</sup> garzota: plumaje o penacho que se usa para adorno de los sombreros, morriones o turbantes, y en los jaeces de los caballos.

vanamente que se detendrían respetosas las ondas muradas<sup>1</sup> más a su poder que al divino se arrojó en su seguimiento (y digo bien se arrojó, porque se arrojó muy mal) por la senda que halló enjuta y que, quando no pensaba, la perdió en un mar de agua (¡oh si fuera de lágrimas, qué dichoso ahogo!). Llegó ciego Faraón y sus carros al medio de la senda milagrosa (y medio que fue extremo y fin de su vida, que los malos siempre andan por extremos porque nunca el vicio dio con un buen medio). Y a este punto, convertida la vara con toda propiedad en rigor de justicia, desató las prisiones a las ondas que lo fueron de ahogo en los egipcios, porque naufragos como piedras se afondaron al profundo y precipitados como plomo bajaron sumergidos al abismo: *Descenderunt in profundum quasi lapis ... Submersi sunt quasi plumbum un aquis vehementibus*<sup>30</sup>. [257]

¿Qué es esto, Faraón? ¿Y tu temeridad? ¿Y tu arrojó? ¿Y tu presunción? ¿En qué paró? Mas ya desde en medio de las ondas ¿no le oís que dice, tan claro como el agua que le ahoga y tan corrido y avergonçado como el color que la tiñe, que su temeridad fue locura, su arrojó precipicio y su presunción vanidad? ¿En qué se fundaba? ¿En el seguro ageno? Pues ese sintió peligro propio. En la senda, que era camino de los que seguían el de Dios, quería Faraón asentar firme y seguro el pie quando por este camino iba tan descaminado. ¡Qué yerro! ¡Qué desacierto! ¡Oh, tirano bárbaro! Leve te arrojaste y grave te sumergiste. Y esto al pie de la letra lo dio a entender Nicolao de Lira quando dixo: *Egyptii videntes quod filii Israel recesserunt, secuti sunt eos per eandem viam credentes transire sicut et ipsi*<sup>31</sup>. ¿En fee y en confianza (¡qué muerta! ¡y qué vana!) del seguro ageno no recelar el peligro propio? Pues bien a su costa lo experimentó este presumido, hallando el peligro en la seguridad quando muchas vezes desconfiado de sí el siervo de Dios teme encontrar en la seguridad el peligro. *Sicut et ipsi?* Pues ¿tienes tú el salvoconducto que ellos? Y lo que a ellos por fieles les ampara, a ti pecador ¿te ha de favorecer?

¡Ah! ¡Y cuántos y cuántas imitan a Faraón y siguen en tropas, como las tuyas, sus pasos! (¡Oh no sea yo el primero!). ¿Cuántos que en la execución de sus apetitos buscaron su descanso hallaron su desasosiego? ¿Cuántas que en el galán que las celebraba presumiendo hallar puerto de remedio hallaron naufragio de desdichas? ¿Cuántos en la dama que galanteaban pensando hallar salida a sus deseos hallaron entrada solamente para abismarse irremediabilmente en medio de sus ahogos? ¿Cuántas y cuántos que por dar alcance y hazer preça ya en el logro falso del gusto y ya en el empleo ilícito del caudal, este y aquel se les va de entre las manos y huye dellas con ligereça y ellos en su seguimiento quando más metidos y engolfados en medio de sus pretensiones también parecen burlados

<sup>1</sup> murado: cercar y guarnecer con un muro una ciudad, fortaleza o cualquier recinto.

<sup>30</sup> Ex 15, 5. 10.

<sup>31</sup> Lyra in Exod. 15. [*Biblia Sacra cum Glossis Interlineari et Ordinaria, Nicolai Lyrani Postilla et Moralitatibus...*, «Exod.», cap. XV-XVI, t. I, Lugduni, Gasparis Trechsel, 1545. La cita no está ni en el cap. XV ni en el XVI.]

y se anegan perdidos? Todos todos buscaron el seguro y todos todos dieron en el riesgo. *Frustra siquidem sperat qui con temptu suo gratiam a se repllit, et spem suam prorsus evacuat* –dixo sentencioso san Bernardo—. En vano espera hallar gracia quien la echa de sí fiado en la culpa. Y quien se arroja a perderla con esperanza de hallarla hallará solo su desesperación en su arrojo y en su presunción su desvanecimiento. *Frustra siquidem sperat: et spem suam prorsus evacuat.*

¿No lo veis en Joab? ¿Valerse del sagrado del altar y no valerle como lo pensó, fiado en que no le sería a él peligro de muerte lo que fue para otros seguro de vida? ¿No veis que la vana confianza convierte la agena felicidad en propria desgracia? *Iuxta altare misitque Salomon ... dicens: ... interfice eum*<sup>32</sup>. Quítale la vida –dixo Salomón—. ¿Salomón? ¿El Pacífico? ¡Oh cordero león! ¡Oh mansedumbre airada! Y no paró su justicia aquí, que quando el cuchillo se ensangrienta, más que embota los filos la sangre los acicala). Líbrenos Dios de ira desatada. Havía Semeí, uno de sus vasallos, cometido contra David, padre de Salomón, desacatos tan desaforados<sup>m</sup> e insolencias tan desmedidas que solo David pudo sufrirlas, no Salomón tolerarlas. No le castigó David pudiendo vivo, dándole tiempo a la enmienda y, de no tenerla, permitió a Salomón para que lo castigase después de él muerto. Hízolo assí Salomón. Y para que le diese ocasión al castigo (que por algo ha de hazerse lo pasado presente) le mandó a Semeí pena de la vida no saliese de Jerusalén porque lo mismo havía de ser vagar fuera della que morir: *Non egredieris inde huc atque illuc. Quacumque autem die egressus fueris ... scito te interficiendum*<sup>33</sup>. Dióle en esto el rey a Semeí largas a su vida y limitole el lugar para quietud de su alma, y si él obedeciera y se sosegara es cierto que no muriera. Pero lo mismo fue quererlo con piedad sujetar que él con desenfreno correr, porque las que le dieron largas a su vida las dio a las riendas él de su despeño. De las estrechezas sacó ensanchas<sup>n</sup> que fueron para él de conciencia y de muerte. Y fue assí porque quebrantó el real mandato, con que se executó en él riguroso el castigo. Y es el caso que Salomón conoció muy bien que Semeí havía de obedecerle muy mal, porque advertido <sup>[258]</sup> de su natural inquieto y que estava habituado a salir al campo a menudo, discurrió cierto que havía de caer y que no se havía de levantar. Con que a un tiempo se lo daba a él para enmendarse, y si no lo hiziese a su justicia para castigarlo, vengando juntamente a su padre y dándole a él su merecido. Todo sucedió assí porque él prosiguió en sus desafueros pensando que Salomón estava ya olvidado de sus órdenes y quando menos pensó, más descuidado y más divertido, dieron sobre él y le dieron muerte. Que no han de ser eternos los vicios ni sin fin las injusticias. *Percussit eum, et mortuus est.* ¿Veis las apreturas de las

---

<sup>32</sup> 3 Reg 2, 29.

<sup>m</sup> desaforado: que obra sin ley ni fuero, atropellando por todo.

<sup>33</sup> 3 Reg 2, 36-37.

<sup>n</sup> ensancha: dar treguas o tener posibilidad de ajustarse o componerse.

dilataciones y el paradero del desenfrenamiento? ¿Veis cómo en él Semeí se hallaba bien y se perdió mal? ¿Veis como el largar<sup>ñ</sup> la rienda a sus desenfrenos y el darles acicates<sup>º</sup> a sus solturas no fue otra cosa que solicitar su precipicio y diligenciarse su muerte? No les tiró el freno a sus disoluciones, no se reportó en sus malos pasos, no obedeció ni los reales ni los divinos preceptos, con que dio de ojos y padeció unos y otros rigores. Que por último, como rémate (y harto rematado está el disoluto), son en eco lamentable los desahogos ahogos, los desenfados enfados. Plugiese a Dios y no fuese tan cierto:

III. QUE LA MAYOR PERMISIÓN DE LAS CULPAS ES EL MAYOR CASTIGO DE LAS MISMAS, SIENDO ESTE MÁS RIGUROSO QUANTO AQUELLA ES MÁS DILATADA.

No sabe el hombre su fin —dice el Ecclesiastés, desengañado predicador, y este fue el mismo Salomón, que como lo haze así lo dice—. No sabe el hombre su fin sino que, como los peces y las aves son presas, estas en el lago y aquellas con el anzuelo, así los hombres en el tiempo malo son cogidos de repente quando los sobresalta instantáneo: *Nescit homo finem suum; sed sicut pisces capiuntur hamo, et sicut aves laqueo comprehenduntur, sic capiuntur homines in tempore malo, cum eis extemplo supervenerit*<sup>34</sup>. ¿No os ha concedido alguna vez treguas el cuidado en la diversión de la pesca, ya por pasatiempo vista o ya por entretenimiento exercitada, en el remanso apacible y aguas sosegadas de algún río que corre caudaloso y se detiene profundo? Siéntase el que se divierte de esta manera sobre una peña que le mulló su gusto o sobre la yerba que le alfombró el campo, a la ribera de la corriente que se detiene y a orillas de la represa que corre. Coge la caña, descoge la cuerda, acomoda la nasa<sup>p</sup> en el anzuelo, alárgala y estiéndela al agua, pulsa una y otra y muchas veces, llama la pesca y, aunque el plomillo se hunde, como aún la pesca no pica todavía la corchilla<sup>q</sup> sobre el agua nada. Buélvela a llamar, espera y desespera mas no tarda, que ya un peçesillo incauto, que bullicioso vaga y delicioso discurre, los húmedos rumbos de sus senos divisa como que siente y reconoce como que le convida el cebillo blando y la lombrizilla tierna. Acércase, teme, retírase, buelve, duda, repite, no discierne, hállase instimulado la golosina a la voca, fuerte la ocasión, ciego sin discurso, éntrase por ella, pica, traga el vocado y con él, el anzuelo, tira de él goçoso y parte ligero a espaciarse a gusto de su satisfacción y a medida de su deseo. El pescador, que siente picó el pecesillo porque vee que se ha hundido la corchilla y que él no ha sentido aún su daño, va dándole larga con la cuerda para que vaya tragando y

---

<sup>ñ</sup> largar: soltar, dejar libre, especialmente lo que es molesto, nocivo o peligroso.

<sup>º</sup> acicate: incentivo.

<sup>34</sup> Eccl 9, 12.

<sup>p</sup> nasa: arte de pesca que consiste en un cilindro de juncos entretnejidos, con una especie de embudo dirigido hacia adentro en una de sus bases y cerrado con una tapadera en la otra para poder vaciarlo. Arte parecido al anterior, formado por una manga de red y ahuecado por aros de madera.

<sup>q</sup> corchilla: urchilla: especie de liquen.

entrañando más el ançuelo, y en esto está el seguro de prenderlo y lo indubitable de pescarlo. Espáciase el pecesillo, diviértese, pasea, nada, buela ágil, contento, saboreado sin sentir el daño entrañado en el pecho y asido en el corazón. Y quando menos piensa el pez ya preso lebanta de repente el pescador la caña con el ançuelo pendiente de él y colgado como de un harpón el pez, da con él sobre la playa donde a pocos saltos y buelcos, a golpes que se da él mismo, palpita agonizando y acaba muriendo. *Hi iaculo pisces, illi capiuntur ab hamis*<sup>35</sup>. Verificolo Ovidio y versificolo, que no todo lo mienten los poetas. Pues assí dice el Espíritu Santo son cogidos los hombres en mal tiempo. *Sic capiuntur homines in tempore malo*. Y bien malo es para ellos quando por lo instantáneo, por lo improviso y súbito puede apenas tiempo llamarse: *Cum eis ex templo super venerit*.<sup>[259]</sup>

¿Cuál pensáis, fieles, que es este mal tiempo en que son los hombres impensadamente cogidos? El que gastan en devaneos<sup>r</sup>, en vaguear licensiosamente por este golfo del mundo, sosegado al parecer, turbulento a la verdad. Parécele al otro que discurre agudo, que sale y entra en todo diligente, solícito, libre: quanto espera posee, quanto agencia alcança, quanto pretende consigue, quanto quiere goça, la medida de todo es su deseo. Estalo Dios viendo y açechando, pica en todo porque todo esto criado lo expone su Magestad a su libre alvedrío, sin violentarlo a que forçado llegue a picar sino que si él quiere, libre, se empeñe en comer y él sin el menor temor (que aún es más incauto en esto que el pez irracional y receloso) acércase, traga, no ya la lombrizilla tenue y frágil de la culpa leve y venial sino (como escribe Job del otro Leviatán y Behemot) todo un océano de formidables monstruos marinos con el peso de culpas gravísimas, que buche tiene el hombre para todo<sup>36</sup>. Dale largas Dios y más largas (que debiera el hombre agradecer espacios de penitencia), déxalo a su libertad, diviértese, pasea sin que nada le embarace, lleva en las entrañas asido el ançuelo de su ira con el cebo de su sufrimiento en que se saborea y asegura. Y todo este tiempo que se espacia a sus anchuras y se detiene en sus pasatiempos es para que en un instante se apresure con violencia el castigo de las culpas que la permisión les dilató. *Cum eis ex templo supervenerit*. Y dará con todo tal buelta que de golpe eterno salte en el infierno. ¡Oh largas de la divina tolerancia en el ançuelo de su permisión próvida<sup>s</sup>! ¡Que lo que con más dulçura se dilata tanto con más tormento se castiga! Que bien un intérprete moral y agudo sobre el texto literal discurrido: *Hamus quo*

<sup>35</sup> Ovid. 1. de art. [Ovidii Nasonis, *Opera omnia*, «De arte amandi», lib. 1, 9, t. 1, Lugduni, Anissonios, Joannem Possuel et Claudium Rigaud, 1689, p. 435.]

<sup>r</sup> devaneo: delirio, desatino, desconcierto, distracción vana o reprehensible. Amorío pasajero.

<sup>36</sup> Job 40.

<sup>s</sup> próvido: prevenido, cuidadoso y diligente para proveer y acudir con lo necesario al logro de un fin. Benévolo.



*dulcior et indulgentior, et rictu avidiore voratus, eo lathalior*<sup>37</sup>. Y san Gerónimo con más advertencia: *Nullus se decipiat, nemo blando adultore se praecipitet*. Ninguno se engañe adulado del vicio, que lo que tiene es de más dilación, eso tiene de más fatalidad y más de muerte cuanto más de espera. *Quo indulgentior eo lathalior*. Por eso dice muy bien san Gregorio Papa que no despreciemos la largueza<sup>t</sup> sufridísima de Dios en esta vida porque no sea en la otra tan duro su castigo quanto fue blanda su misericordia. *Nemo hanc eius longanimitatem negligat ... in iudicio exiget, quanto longiorem patientiam ante iudicium praerogavit*<sup>38</sup>.

*Non audivit* –dice Dios al psalmo ochenta–, *non audivit populus meus vocem meam, et Israel non intendit mihi. Et dimisi eos secundum desideria cordis eorum; ibunt in adinventionibus suis*<sup>39</sup>. No oyó mi pueblo mi voz, no obedeció mis preceptos ni atendió a mí sino a sí y dexelos (¡ay Dios, qué terrible sentencia!), y dexelos que se fuesen tras de sus apetitos y deseos. Nada se negó a sus ansias, todo se concedió a su corazón. Irán en busca del logro de sus gustos y hallarán el complemento de todas sus invenciones. *Ibunt in adinventionibus suis. Dedi eos sibi* –dize la Interlineal–. Dilos a ellos. ¡Qué palabra tan enfática y ponderosa! Dexelos de mi mano en las suyas, quadaron de mi manutención totalmente destituidos. Léanse sus suertes en sus manos, que por las señales que en ellas hallarán leerán su reprobación. No así David que dixo: *In manibus tuis sortes meae*<sup>40</sup>, porque roconocía en las manos de Dios su buena suerte, que fue la gracia de su elección, no en las de los hombres en que está la pérdida della. Así lo advirtió san Agustín: *Non in manibus hominum, sed in manibus tuis ... Quid igitur est, in manibus tuis sortes meae? Sortes dixit, quantum ego existimo gratiam qua salvati sumus*<sup>41</sup>.

Andad, andad pecadores, daos a todos los vicios, no aya en ese mar del mundo ola que vuestra codicia no desdoble, espuma que vuestra vanidad no escarmene, delicia en que vuestro apetito no pique, gusto en que vuestra voracidad no se cebe. Y después de haveros dado a todo quanto junto havéis querido referidnos, para escarmiento nuestro, cuánto fue por último el provecho que sacastéis de vuestro engolfamiento en ese mar, cuánto el logro de vuestra dilatación en él, que yo sé qué me diréis que cuánto en él os dieron de larga tanto os añadieron de pena y cuánto os concedieron de indulgencia tanto os ocasionastéis de condenación porque <sup>[260]</sup> la mayor permission fue vuestro mayor castigo. *Hanus quo indulgentior, eo lathalior*. Pues esos son los peligros del mar que refieren los que navegan por

---

<sup>37</sup> Piña in Eccle. ad hunc loc. [Ioannis de Pineda, *Commentarii in Ecclesiasten*, cap. IX, vers. XI, 3, t. I, Antuerpiae, Antonii Hierati, 1620, p. 797.]

<sup>t</sup> largueza: liberalidad (virtud moral), generosidad.

<sup>38</sup> Hom. 13. sup. Luc. [Sancti Gregorii Magni Papae I, *Operum*, «Homilias in Evangelia», Homilia XIII, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, p. 34.]

<sup>39</sup> Ps 80, 12-13.

<sup>40</sup> Ps 30, 16.

<sup>41</sup> Aug. in Psal. 30. ad ea verba. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XXX», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 203.]

él, dice el *Eclesiástico* muy bien: *Qui navigant mare enarrent pericula eius*<sup>42</sup>. Como Semeí nos lo cuenta vagueando fuera de Jerusalén por una y por otra parte y muerto por una y otra causa, setenciado de Salomón: *Quacumque die egressus fueris huc atque illuc, scito te esse moriturum*.

Y no menos que en el agua, como los peces, son presos en el aire los hombres como los pájaros: *Et sicut aves laqueo coprehenauntur*, que es la otra semejança con que el Espíritu Santo nos quiere significar este daño humano y castigo divino. ¿Qué ay que admirarnos – dice en otra parte el mismo Señor y es en el veinte y siete de sus Proverbios–, si es como el ave que desampara su nido el hombre que dexa su lugar? *Sicut avis transmigrans de nido suo, sic vir qui derelinquit locum suum*<sup>43</sup>. Esto que es *migrare* en el latino es en el castellano pasar de vida a muerte. Y *transmigrare* pasar muriendo de una parte a otra. Pues decir el Espíritu Santo que transmigra el hombre como el pájaro que dexa su nido y su lugar, es decir que pasan a morir y a perecer volando el ave en el viento y vagueando el hombre en cosas de aire. Por eso el hebreo leyó assí: *Sicut avis vagans a loco suo, sic vir vagans a loco suo*.

¿Qué es ver a un paxarillo suelto y libre? Digamos, un gorrioncillo, que este determinadamente leen los setenta *paserculus*, en lugar de *avis* y el erudito Zalazar «gorrión»<sup>44</sup>. ¿Qué es ver a un gorrioncillo quando ya comienza a pelear, batir las alillas y enhuecar las plumas, como que se ensaya a volar y como que se alienta a soltarse hasta que, ya diestro sin temor y ya ejercitado sin recelo, se arroja de una vez, perdido el miedo, al aire que aura apacible le adula y al viento que Favonio lisonjero le combida? ¡Qué juguetoncillo! ¡Qué alegre! ¡Qué libre! ¡Qué suelto! ¡Qué ligero! No ay árbol que no registre, no ay rama en que no se asiente, no ay flor que no solicite. Y al ver su soltura y libertad el caçador, que lo es de altanería, seguro que no dexa el paxarillo licenciosamente travieso ni prado ameno, ni selva frondosa, ni jardín florido, ni campo verde que su canto dulce no requiebre y su melodía suave no enternesca, en uno destos sitios, el más apacible y por eso el más ocasionado, le arma un laço disimulado entre la confusa yerva sembrada del granillo y de la golosina a que su apetito más le llama y su inclinación más le provoca. Llega el paxarillo saltando sin temor de la acechança ni recelo del peligro. Llega y pica aquí y allí y sin advertirlo, descuidadamente asienta el pie en el laço, siéntelo el caçador que a buena distancia está esperando el logro de su astucia, tira del laço, añúdale la planta, quiere el paxarillo escaparse, buelve y rebuelve a una y a otra parte y quantas más bueltas da más son las prisiones con que se encadena. Amaga a alçar el buelo, hállase impedido y aun piérdese imposibilitado, clama a chillidos pero no le vale, antes los clamores suyos que havían al caçador de moverle a su soltura son alborozos para él que le empeñan más en su prisión

---

<sup>42</sup> Eccli 43, 26.

<sup>43</sup> Prov 27, 8.

<sup>44</sup> Zalazar in Prov. 27. ad ea verba. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. XXVI, ver. II, t. II, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637, p. 351.]

porque de allí pasa a encerrarlo en la xaula donde el paxarillo lo que vive muere y triste alterna, si lloroso trina, endechando su prisión y glosando su fortuna, dándole a la garganta pródigo el aire los pasos que le quitó encarcelándole avaro el lazo a los pies. *Sicut avis transmigrans de loco suo. Et sicut aves laqueo comprehenduntur.* Pues así los hombres (¿y quiénes, sino los malos?) son también cogidos y presos en el tiempo malo para ellos, que les pareció bueno y el mejor: *Sic capiuntur homines in tempore malo, cum eis exemplo supervenerit*, dando entonces voces en vano, sin tiempo oportuno y sin algún provecho, como esta y otras muchas avecillas neciamente libres, simplemente vagas que llenan con sus voces de vanidad el aire dándolas sin razón ni fundamento —dice erudito el expositor deste lugar—: *Videre hic iterum est, improbos instar stultissimarum avicularum, libere vagantes, cantibus complentes aera*<sup>45</sup>.

Y ya que, como dexados de la mano de Dios, no ay ley para ellos, humana ni divina, que a sus pies sea piguela<sup>u</sup> y a sus alas sea liga, la costumbre dilatada es naturaleza irreducible <sup>[261]</sup> en los umbrosos bosques de sus confusos tratos, en los prados floridos de sus gustos frágiles, en los árboles frondosos de sus entretenimientos vanos, en los campos lacivos de sus deleites fantásticos. *Assuetos silvis umbriferis, herbis, et floridis campis, pomiferis ludentes arboribus; omnia prata luxuria sua pervolitant, nullis denique astrictos humanis legibus.* Pero finalmente, como por mucho que se dilate el castigo llega o la muerte o el enemigo o nuestro Señor por medio destes, que son instrumentos y ministros de su divina justicia, les arma el laço donde menos piensan y menos lo temían, atraídos y engañados de sus vagas fantasías y quedan miserablemente presos e irremediabilmente condenados, lamentando en vano su fortuna adversa, que, aunque tarde, bien conocen la tienen muy merecida. *Tamem ab aucupe, morte, et daemone structis insidiis allectari, decipi, atrahi, et micere tandem comprehendendi, frustra queritantes, et fero licet infaustam commeriti supplicii sortem deplorantes.* Que no ay plaço al fin que no se cumpla ni deuda que no se pague, porque la divina permisión bien puede detenerse pero no olvidarse, quizá para más enmienda y sin quizá para más condenación. Que Dios consiente (proloquio<sup>v</sup> es sabido y mal aplicado) pero no para siempre. Oye un gran dicho de Valerio Máximo apoyando este dicho: *Lento enim gradu ad vindictam sui divina procedit ira: tarditatemque supplicii gravitate pensat*<sup>46</sup>.

¿No es buen exemplo el malo de Judas? ¿Qué era aquel cuidado? ¿Aquél desasosiego? ¿Aquél entrar y salir? ¿Aquél vagar y bolver del cenáculo al templo, de Christo a Caifás, de los discípulos a los escribas, destes a los fariseos tratando de su venta y alevosía? ¿Qué era todo esto sino darle largas Dios, como dexado ya de su mano, para entregarle y

<sup>45</sup> Piña ubi supra. [Joannis de Pineda, *Commentarii in Ecclesiasten*, cap. IX, vers. XII, 6, t. I, Antuerpiae, Antonii Hierati, 1620, p. 798.]

<sup>u</sup> pihuela: correa con que se guarnecen y aseguran los pies de los halcones y otras aves.

<sup>v</sup> proloquio: proposición, sentencia.

<sup>46</sup> Lib. de memor. dictis. [Valerii Maximi, *Factorum Dictorumque memorabilium*, lib. I, cap. I, Leidae, Samuelem Luchtmans, 1716, p. 35.]

venderle? ¿Y qué fueron aquellas palabras que le dixo Christo al traidor: *Quod facis, fac citius*<sup>47</sup> (lo que hazes hazlo presto) sino apresurarle el último pecado para que quedase de una vez punido?<sup>w</sup> Y harta misericordia fue de Dios para que no pecase más y fuese assí castigado menos, pues como dixo su Magestad de los pecados de los amorreos: no les aplicó el castigo hasta que se llenó el número dellos. *Necdum enim completae sunt iniquitates Amorrhaeorum*<sup>48</sup>. Pero en llegando, como en el falso Judas, el último, poniendo el pie en la postrera culpa pondrá, como él, el cuello en el primero laço que dé principio a su condenación como dio fin a sus robos, ave que lo fue de rapiña libre y altanera con lo que robó a los pobres y con lo que vendió a su maestro. *Laqueo se suspendit*<sup>49</sup>. Llenose el número de sus culpas, cometió la última y murió en pecado con que lo enxauló el demonio para siempre en el infierno, en donde lamentará sin remedio su infortunio. Verificándose en lo historial de este suceso de Judas la sentencia del dicho del Eclesiastés: *Sicut aves laqueo comprehenduntur, sic capiuntur homines in tempore malo*. Y reconocida la paciencia divina para mayor castigo de la ninguna enmienda, dice san Gregorio Papa: *Altissimus enim est patiens redditor. Patiens ... dicitur, quia peccata hominum et patitur, et reddit. Nam quos diu, ut convertantur, tolerat, non conversos durius damnat*<sup>50</sup>.

Pues dime tú aora, chistiano católico, que atento me escuchas y me crees, ¿qué sabes si, después de tantos pecados como has cometido y de tantos años de vida como Dios te ha dado de larga para tu enmienda, falta que cometas solo un pecado para que te condenes? No te fies vanamente en lo mucho que has pecado sin que algún mal te aya sucedido, que ese es el castigo más riguroso que puede Dios darte en esta vida para principio fatal del que te espera en la otra. ¡Qué moral y qué verdadero, y sin duda muy desengañado, dixo el que compuso aquella quintilla digna de gravarse en la memoria y de no ponerse xamás en olvido y no indigna de repetirse muchas vezes en los púlpitos!:

Número determinado  
tiene el pecar. ¿Y qué sabes  
si para ser condenado  
solo te falta que acabes  
de cometer un pecado?

Gerónimo mío, Máximo Doctor, por quién mis sermones solo tienen en sí de acertados lo que tienen de a ti dirigidos, <sup>[262]</sup> sabio sapientíssimo, más que Salomón (entendido lo más porque te supistes salvar, lo que no sabemos si Salomón supo), él fue pacífico para consigo

---

<sup>47</sup> Io 13, 27.

<sup>w</sup> punido: castigado.

<sup>48</sup> Gen 15, 16.

<sup>49</sup> Mt 27, 5.

<sup>50</sup> Super evang. sint lumbi vestri praecincti. [Sancti Gregorii Magni Papae I, *Operum*, «Homilias in Evangelium», Homilia XIII, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, p. 34.]

y justiciero para con los otros como lo hemos visto en las justicias que ha executado. Y tú, siendo para con todos por lo pacífico el más sabio rey, fuiste para contigo el más justiciero rey de tus pasiones, tan avasalladas<sup>x</sup> que a breves años de tu mocedad (como lo escribe san Agustín, tu panegirista, que solo san Agustín pudo serlo tuyo) te consagraste sabio a la soledad. *Hieronimus gloriosissimus, eremita idem per quadrienium in eremo*<sup>51</sup>. Hallando, al contrario de Adonías, dulcedumbre en la amargura del estudio de las letras como tú mismo se lo decías agradecido a tu Dios: *Gratias ago Domino, quod de amaro semine litterarum dulces fructus capio*<sup>52</sup>. Experimentastes, en oposición de Joab, la seguridad en el peligro de las fieras montaraces si él el peligro en la seguridad del sagrado del altar. Augustino: *In eremo ferarum tantum socius perstitit*<sup>53</sup>. Tuvistes en la espaciosidad del desierto, páxaro solitario y contemplativo, tu buelo ligado a la virtud y solo esento y libre a la oración: *Se orationibus praebens ... quotidie vigilabat*<sup>54</sup>. No como Semeí, ave altanera en los vientos de la vanidad y las anchuras del vicio. Tan vivo te contemplo como vives en tus hijas herederas de tu espíritu y de tu sabiduría, de tu gracia y de tu gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

## SERMÓN SEGUNDO.

### SALUTACIÓN.

Sabio y rico Salomón, assí como fue en haveres el más opulento, assí fue en letras el más noticioso. ¿Mas cómo siendo el más sabio no había de ser el más rico? Que a la verdad, aunque esto sea filosofía estoica, no ay más haver que saber contra los que dicen lo contrario, que son los poderosos del mundo, que todo el caudal de sus inteligencias lo tienen empleado en las inteligencias de su caudal.

Pidióle a Dios Salomón sabiduría para gobernar y juzgar sus vasallos y concedióle su Magestad aun más de lo que pedía, dándole tantas riquezas que fueron grande esplendor de sus dilatados reinos. Assí se lo dixo el Señor: *Dedi tibi cor sapiens ... sed et haec, quae non postulasti, dedi tibi: divitias*<sup>55</sup>. Habilidad que sabe es sabiduría que enriquece. Da ser a las cosas

<sup>x</sup> avasallado: sujetar, rendir o someter a obediencia.

<sup>51</sup> D. Aug. Epist. ad Cyrillum. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Appendix», epist. XVIII, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836, p. 1413.]

<sup>52</sup> Hyer. in suis epist. [San Jerónimo, *Cartas*, «125 Epístola a Rústico monje», 12, (ed. bilingüe), t. II, Madrid, Biblioteca de autores cristianos, 1962, p. 610.]

<sup>53</sup> Aug. ubi supra. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Appendix», epist. XVIII, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836, p. 1413.]

<sup>54</sup> Idem. Aug. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Appendix», epist. XVIII, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836, p. 1413.]

<sup>55</sup> 3 Reg 3, 12-13.

enriqueciéndolas el que les da conocimiento ilustrándolas, como se lo quita el que las ignora porque su ignorancia las apaga.

Pasé –dice el Eclesiastés– a contemplar la sabiduría y la ignorancia y vi que se adelantaba tanto a la ignorancia la sabiduría quanto diferían entre sí las tinieblas y la luz: *Transivi ad contemplandam sapientiam, erroresque, et stultitiam ... et vidi quod tantum praecederet sapientia stultitiam, quantum differt lux a tenebris*<sup>56</sup>. *Cognitio enim* –glosó aquí la Moral– *lux est, et ignorantia tenebra*. Pues siendo esto assí, la diferencia que ay de la luz a las tinieblas es que estas a las cosas les roban el ser y la luz se le restituye. Mirad como anochece el día y el color que hermoseaba a todo lo sublunar de suerte la noche se lo roba y oculta, que nada parece porque nada luce. Amanece y veréis que al rayo del sol que hiere en las sombras, destruyéndolas y aniquilándolas, no ay ser que no resplandesca porque no ay resplandor que no lo sea, siendo ser lo que parece porque lo que parece solo parece que es. Con que en este particular no ay distancia del ser al parecer, contra el antiguo dicho hasta agora común. ¿Pues qué se hizieron los colores de noche? Robáronlos, como que los destruyeron las tinieblas y en amaneciendo el día vuelven los colores a su ser, como que se lo restituye la luz. Assí lo dice, alabando a Dios, nuestra madre la Iglesia en un himno de los suyos:

*Caligo terrae scinditur  
percussa Solis spiculo,  
rebusque iam color reddit.  
vultu nitentis sideris*<sup>57</sup>. [263]

Huyen heridas al rayo de la luz las tinieblas y renuévanse como que renacen las cosas, restitúyeles su claridad el ser que les llegaron sus sombras a robar. No ay al amanecer en los campos hoja que no verdegueé<sup>y</sup> esmeralda, en las aguas escama que no brille oro, en el aire pluma que no se matiçe primavera, todo a toda costa de caudal y a todo tesoro de opulencia. Assí, la sabiduría que enriquece quando iluminado informa. Los empleos de la riqueza se ostentarán en el sermón siguiente, los de la sabiduría en el de esta tarde. ¿Y cuál mayor y primero que el de desterrar las tinieblas y el de destruir las ignorancias? Estas como culpa y aquella como gracia, que sabiduría que no es gracia, es ignorancia que es culpa y está tan opuesta a aquella como las tinieblas a la luz, bien que aún esta luz fue sombra de la que rayó en la concepción sin mancha de la Santísima Virgen, como escribe san Vicente Ferrer sobre la creación suya quando dixo Dios: *Fiat lux*<sup>58</sup> y el santo

---

<sup>56</sup> Eccl 2, 12-13.

<sup>57</sup> Ecclesia in ser. 4. ad laud. [Himno de Prudencio (384-413), en Arthur Sumner Walpole, *Early Latin Hymns*, 2004, p. 119.]

<sup>y</sup> verdear: empezar a brotar plantas en el campo.

<sup>58</sup> Gen 1, 3.

predicador: *Ecce conceptio Virginis Mariae*<sup>59</sup>. Nada tuvo su gracia de ignorancia porque nada tuvo de culpa a causa de iluminarla toda la sabiduría, comunicándole todo el ser de gracia.

*Ave María.*

*Venerunt duae mulieres meretrices ad regem, steteruntque coram eo.* 3 Reg 3, 16.

Juizio de un sabio ha de ser oy la materia en que yo quisiera introducir la forma de mi sermón y los accidentes de su resultancia, que son los buenos actos como sus efectos, para que induzgamos lo que sabemos de lo que juzgamos y al fin temamos si no lo supiéremos. Todo se dará a ver en la letra del texto y en el espíritu de su moralidad.

Pedida audiencia entraron a la presencia del rey Salomón dos mugeres (y advierte el real escritor que eran malas, de aquellas expuestas públicamente a la infame prostitución: *meretrices*, para dexar de paso advertido que aunque mala una muger no por eso no la han de oír ni dexarse sus causas de mirar). Habló pues assí la una al rey con todo desenfado y audacia, ya porque su escandaloso trato le diese aquesta licencia o ya porque su justicia en quel caso no se la negaba, que haviendo justicia y razón no sé cómo pueden las voces moderarse ni con brío las razones dexar de proponerse. Aunque sea hablando con el rey, ¿no es más la justicia que es de Dios? Bien que con despejo sin desentono y con modestia sin desatención, que bien se pueden unir la mesura del reporte con la enerjía de la elocuencia.

Señor –dixo la una (y era la que tenía la justicia no contra sí sino de su parte)–, esta muger y yo huvimos dos hijos, ahogó durmiendo esta el suyo, reconocíolo muerto a la media noche y, como dormíamos en una misma recamara, con silencio y disimulo lo llevó a mi lecho y lo acostó a mi lado llevándose a mi hijo sin sentirlo yo por estar dormida y transponiéndolo de mi lado al suyo. Despierto yo después y al llegarlo a mover para darle el pecho lo hallé sin movimiento. ¡Ay Dios! ¿Qué es esto –dixe–?. Búscolo vital y hállolo yerto, tócolo cadaver frío y siento su desaliento mortal. Asústome. Exclamo: ¡Ay de mí! ¿Muerto mi hijo y yo viva? No es posible que al desampararle esta noche el alma no había a mí de alentarme, hasta la mañana el corazón golpe le había de dar, como a la puerta por su despedida. Yo he de averiguar si es assí: sácolo a la luz y advierto que no es el muerto mi hijo. Sosiégome, recóbrome. Voy al lecho de esta que en mi compañía más que amiga me ha sido contraria y reconosco vivo al que desconocí exánime. Assí que señor, este es mi hijo (poniéndoselo delante). No, no es assí como tú dices –replicó presta la otra–, este que vive es mi hijo y ese que está muerto es el tuyo. Mientes, embustera –respondió la madre del vivo–, el vivo es mi hijo y el muerto es el tuyo. ¿Poco a poco ay tal desacato y más en

---

<sup>59</sup> D. Vicen. Fer. ser. 9. de Nat. Virgin. [Beati Vicentii, Sermones de Sanctis, «Sermo II. De nativitate beatae Mariae Virginis», Antuerpiae, Philipum Nutium, 1570, p. 565 (errata, debería ser la página 365).]

presencia de un monarca tal? Mirad la fuerza de la razón que atropella y <sup>[264]</sup> rompe por todas las leyes de la compostura y respeto debido. ¿Fuera de que qué respecto ni atención han detener tales mugeres a la magestad humana quando viviendo tan escandalosas assí lo han perdido a la divina?

Prudente Salomón, que blasonaba<sup>z</sup> no faltar a la justicia que pedían por castgarles la desatención en que se desmandaban (que para dilatar las resoluciones toman qualquier pretexto muchos juezes). Dadme acá –dixo– un cuchillo. Y haziendo al que estava más a mano verdugo contra el vivo inocente (que contra los desvalidos suelen ser los mayores verdugos los que son más allegados). Dividid –dixo– el infante vivo y dadle a cada una la mitad: *Dividite, inquit, infantem vivum in duas partes, et date dimidiam partem uni, et dimidiam partem alteri*<sup>60</sup>. Asió al chiquelo el verdugo con la una mano de un pie y con la otra empuñó el cuchillo. Ya amaga el golpe, ya lo va a descargar sobre el corpeçuelo, ya lo va a partir de medio a medio, ya, ya... ¡Tened, tened! Señor, no le deis muerte –acudió la madre propria, que al oír sentencia tan sangrienta se le commovieron las entrañas tiernas, se le deshazían piadosas–. No, Señor, no lo dividáis, dádselo todo a esa muger, que porque viva él entero no quiero yo, muriendo, tener en él parte. Replicaba la otra y decía: No, no, no ha de ser assí, muera, divídase, pártase, que entero de ningún modo ni mío ha ser ni ha de ser tuyo. ¿Qué muger es esta? Esta no es su madre. Dadle el hijo vivo –mandó el rey– a la muger que a esta se lo dava, que ella es su madre propria y no la otra: *Date huic infantem vivum, et non occidatur: haec est enim mater eius*<sup>61</sup>. Quando no huviera más prueba ni más testigo (que no lo hubo más) que ver a la una piadosa y a la otra cruel, bastaba para juzgar que era madre suya la primera y madrasta la segunda, que es padre el que se apiada y tirano el que se enfurece. *Haec est enim mater eius*.

Este fue el juicio (¡y qué atento! ¡qué sabio! ¡qué agudo!) que hizo Salomón luego al principio que empezó a reinar y temiéronle fieles sus vasallos, viendo justos sus juicios porque era de Dios la sabiduría y eran los juicios de Dios: *Timuerunt regem, videntes sapientiam Dei esse in eo ad faciendum iudicium*<sup>62</sup>. El caso es este y devemos mucho hazerlo de la sabiduría de Salomón para juzgar sabio, como él. Y bien, si primero sabemos juiciosos dividir para saber justos después dar, como Salomón que dividió especulativo el infante para enseñarnos a nosotros a dividir prácticos nuestras obras, tan hijas estas de la voluntad como parto aquel de las entrañas. Dos divisiones se figuran aquí: del cuerpo una en dos mitades, del compuesto otra en cuerpo y alma, que morir y dividirse el compuesto físico es lo mismo. Representó Salomón en este juicio una y otra división para que nosotros

---

<sup>z</sup> blasonar: hacer ostentación de alguna cosa con alabanza propia.

<sup>60</sup> 3 Reg 3, 25.

<sup>61</sup> 3 Reg 3, 27.

<sup>62</sup> 3 Reg 3, 28.



aprendamos a moralizar en el cuerpo y en el alma una y otra diferencia en ejercicio de obras virtuosas, no confusas y muertas en el cuerpo sino diferentes y vivas con alma.

I. QUE CONFUNDE CON MORTANDAD LAS ACCIONES QUIEN NO DISTINGUE CON VIVEZA LAS OBRAS.

*Distingue tempora, et concordabis iura* es, como asentada regla del derecho, axioma común recibido de todos y de Dios tan practicado como se advierte de admirado en el capítulo primero del Génesis<sup>63</sup>. Crió su Divina Magestad la luz y dividiola de las tinieblas: *Facta est lux, et divisit lucem a tenebris*. A la luz llamola día y a las tinieblas apellidolas noche: *Apellavitque lucem Diem, et tenebras Noctem*<sup>64</sup>. Siempre me ha hecho cuidado esta división quando la toco. Si dividió Dios la luz de las tinieblas unidas estarían, está claro. Pues no está sino muy obscuro. Alguno dirá que está entre obscuro y entre claro y no dirá mal porque estarían unidas luz y tinieblas como confusas y varajadas, y entretexido uno y otro ni claridad será ni obscuridad. ¿Pues qué vendrá a ser? Crepúsculo sin duda, que es un género de ser en que la luz se obscurece y la obscuridad se luce. ¿Assí? –dice Dios–. Pues no, no ha de ser assí. Yo he de dividir uno de otro para que sepan los hombres cuándo es de día y cuándo de noche y sin confusión distinguan y diferencien las obras de un tiempo y otro en las <sup>[265]</sup> del cuerpo y del alma. Para que con este presupuesto nos revistamos de unas y nos desnudemos de otras, como nos lo aconseja el Apóstol: de las unas como de la luz del día que se acerca y de las otras como de las tinieblas de la noche que pasa: *Nox praecessit, dies autem appropinquavit. Abiiciamus ergo opera tenebrarum, et induamur arma lucis. Sicut in die honeste ambulemus*<sup>65</sup>.

Y no aleguemos para esta diferencia confusión en la ignorancia, que bien manifiestas son –dice más san Pablo– las obras del alma y las del cuerpo: *Manifesta sunt autem opera carnis: quae sunt fornicatio, immunditia, impudicitia, luxuria, idolorum servitus, veneficia, inimicitiae, contentiones, aemulationes, irae, rixae, dissensiones, sectae, invidiae, homicidia, ebrietates, comessiones, et his similia, quae praedico vobis ... Fructus autem Spiritus est: charitas, gaudium, pax, patientia, benignitas, bonitas, longanimitas, mansuetudo, fides, modestia, continentia, castitas*<sup>66</sup>. Son las obras del cuerpo y de la carne inmundicia, torpeça, luxuria, idolatría, echicerías, enemistades, celos, iras, discordias, sectas, invidias, embriaguezes, glotonerías y otras semejantes a estas. Y estas son las obras de la noche y los empleos de las tinieblas. Las obras del alma y del espíritu son charidad, goço, paz, paciencia, benignidad, bondad, largueça, mansedumbre, fee, modestia, continencia y castidad. Y estas son las obras del día y los ejercicios de la luz. No

<sup>63</sup> De reg. iur. in sext. [Antiguo adagio latino.]

<sup>64</sup> Gen 1, 5.

<sup>65</sup> Rom 13, 12-13.

<sup>66</sup> Gal 5, 19-23.

aleguemos pues ignorancia, echemos de nosotros las obras tenebrosas y revistámonos de las resplandecientes: *Abiiciamus ergo opera tenebrarum, et induamur arma lucis*. Y notad la palabra «arma» de san Pablo de que usa como de su montante<sup>aa</sup> y con que denota este cuchillo de división que puso Dios entre luz y tinieblas: *Divisit lucem a tenebris*, y Salomón entre cuerpo y alma, pues de industria la intentó mandando dar muerte al infante vivo y dividirlo en dos partes: *Dividite infantem vivum in duas partes*.

Dividid pues, fieles, y diferenciad las obras de la noche y las del día, las de las tinieblas y la luz y divididas assí y diferenciadas veréis quáles debéis abraçar y quáles devéis huir. Y para esto ampliad con juiciosa viveça para general y provechosa enseñanza las que pone el Predicador de las Gentes como exemplar vivo de predicadores y singular exemplo de perfectos. ¡Oh, si para hazerlo yo agora su espíritu me infundiera con cuánto las ampliara! ¡Con cuánta alma, con cuánta viveza de utilidad usara la descripción!

Va el día anocheciendo de manera que ni bien es de día ni es de noche, está entre dos luzes, que soléis dezir y dos obscuridades las podéis llamar (que hasta la total de media noche llega la obscuridad a ser mayor, tanto que se texe y tupe para capa de pecadores). Sale el moço inquieto de su casa a la de quien en la suya le espera a la reja de una ventana, cuyos hierros sorda y mudamente le estan acusando el que ella está cometiendo. Llega receloso y reconoce, o por la seña que le ha dado la dama o por el sobresalto que le dio el corazón, al dueño que busca y al ídolo que adora. Salúdala y quiçá, o sin quiçá, será diciéndola que es la piedra imán que dulcemente lo atrae sujetándole el entendimiento<sup>ab</sup> y arrastrándole la voluntad (siendo solo imán a la verdad del hierro juvenil que assí libremente le violenta y de la cadena que assí voluntariamente le aprisiona, ¡ay dulce tiranía! ¡ay fuerza amable!). Dirala también que es el norte fixo de sus pasos y la estrella polar de sus deseos, siendo estrella solo errante que lo descamina y polo voluble que lo trae a las bueltas. Ella le miente otras tales semejanças y le finge otros tantos hipérboles con que el gentil mancebo lo es tan gentil que como a su Dios la idolatra y como a su fin último la atiende. Regálanse, sírvense y embriáganse tanto del apetito lacivo a que se ordena desordenadamente todo este desvelo como de la gula viciosa disfraçada en los voadillos, regalos y golosinas que se embían sin haver papel, presente, dádiva, flor, ni melindre con que no se echiçen, se prendan, se ligen.

Pues notad agora que en medio deste encanto y embeleço llega otro que solicita, si ya no posee, el mismo empleo el primero goça (que esto de traer engañados una a dos sino a más es en muchas –y lo dicen ellas– habilidad y fineça, porque es poco amar a uno y a muchos es mucho amar). Reconoce el <sup>[266]</sup> puesto ya ocupado y entre celoso y amante,

---

<sup>aa</sup> montante: que importa, monta o tiene determinada cuantía.

<sup>ab</sup> errata: entendimiento.

medio arriscado y medio confuso, todo rabia y todo invidia se acerca a averiguar mejor sus celos o su desengaño. ¡Oh moço infeliz! ¿Qué buscas? El otro que lo advierte le requiere la pretención y el intento. Satisfácele aquel con la verdad que le fue a este muy amarga y oídola en él desnuda en su correspondencia desnuda la espada diciéndole con desembarço de mano y de lengua le desocupe el puesto, desistiendo de la pretención porque le importa el tiempo y el lugar. A este punto, el primero, que oído esto no ha quedado en sí, desembaina colérico y le embiste furioso. Trávese la pendencia<sup>ac</sup>, suenan los azeros, acude la gente, alborótase la vecindad, confúndense todos, dan muerte a algunos y entre ellos al uno o a entrambos de los dos amantes. Sábese la causa: pierde la dama con el honor el crédito, la reputación, la opinión, la fama, que si la había cobrado le hubiera estado mejor que a aquella hora se hubiera dormido. Veis aquí las obras de la noche y de las tinieblas y las de la carne, que dixo san Pablo: *Manifesta sunt opera carnis, quae sunt, luxuria*, esta ya la vistéis en la lascivia<sup>ad</sup>. *Idolorum servitus* está en el ídolo adorado. *Veneficia* en los hechizos. *Aebrietates* en las golosinas. *Aemulationes* en los zelos. *Invidiae* en el pesar del gusto ageno. *Inimicitiae contentiones, rixae, irae, homicidia* en la pendencia, en la cólera, en el escándalo, en la oposición y en las muertes. *Quanta in uno facinore sunt crimina!* Pude exclamar san Ambrosio en este caso como exclamó en otro suceso. ¡Quántas obras malas trae consigo una sola que monta por muchas!

Pues mirad agora las obras del día, de la luz y del espíritu y decidme después lo que os parece. Amanece el día con la aurora que de menos luz va a más, claro está, pues crece con el sol hasta la perfección del medio día. Sale el virtuoso casado o el exemplar soltero de su casa para la iglesia, santiguándose con las armas del fiel christiano al poner los pies en los umbrales y los ojos en el cielo y hácese cruces también de lo que le quentan en la calle haver sucedido la noche antes, de muertes, pendencias, ruido, alboroto, escándalo y dale gracias a Dios de verse libre de todo sin haverse él hallado en nada. Entra en la iglesia, toma agua bendita, hinca las rodillas, adora a Dios, reça su rosario, oye misa, sale de la iglesia, buelve a su casa, trata lícitamente de buscar la vida, conténtase con lo que Dios le da: pasa el día, si suelto, en su recogimiento o en su oficio y, si casado, con su familia y en su ocupación. Da la limosna que puede, ya de su caudal o ya, si más no puede, de su exemplo. Ama a Dios y al próximo por Él, sufre los trabajos con paciencia y agradécele sus beneficios con quietud. Estas son las obras del día, de la luz y del espíritu. *Fructus autem spiritus est charitas*, esta ya la vimos en el amor de Dios y del próximo. *Gaudium et pax* en el goço y quietud de la conciencia. *Patientia* en el sufrimiento. *Longanimitas* en la limosna. *Continentia, castitas* en la castidad christiana y en la continencia conjugal. ¿Qué os parece

---

<sup>ac</sup> pendencia: contienda, riña de palabras o de obras.

<sup>ad</sup> errata: licivia.

agora? ¿Será bien dividir ,como quien distingue y diferencia, como quien dicierno y liquida para obrar sin ignorancia y para proceder sin confusión, la luz de las tinieblas? ¿El alma del cuerpo? ¿Las obras de la una y las del otro? Pues: *Abiiciamus opera tenebrarum, et induamur arma lucis: sicut in die honeste ambulemus*. Cortemos y dividamos para no confundirnos ni ofuscarnos.

¡La mala sangre divide el médico de la buena! Aquella parece desechada y esta se fomenta recogida para la sanidad del sujeto y mexoría de sus operaciones. Las aves nocturnas y lucífugas, como ciegas y caliginosas, salen a volar de noche; nosotros, águilas perspicaces y generosas, con el sol careémonos<sup>ae</sup> de día. Pongamos la vista en Dios y en el Sol de Justicia, Christo, encaminemos a Él nuestras acciones. No confundamos con mortandad nuestros ejercicios, distingamos con viveça nuestras obras, sean obras vivas no muertas, obras con alma, con espíritu, no obras de cuerpo y de carne. Obras de luz, no obras de tinieblas. Obras buenas que parezcan de día, no malas que se ocultan de noche, porque assí como huye de las tinieblas el que obra y vive bien, assí aborrece la luz el que vive y <sup>[267]</sup> obra mal, díxolo claro nuestro Redentor. ¿Mas cómo havia de decirlo obscuro el que obraba assí como lo decía. soberano maestro de alta enseñanza? *Omnis enim qui male agit, odit lucem, et non venit ad lucem, ut non arguantur opera eius: qui autem facit veritatem, venit ad lucem, ut manifestentur opera eius, quia in Deo sunt facta*<sup>67</sup>. Para esto dividió Dios las tinieblas de la luz, para que conocida la disparidad obremos conforme a ella. Y para esto Salomón mandó dividir vivo el infante materialmente en dos partes, separada la una de la otra mitad y juntamente mandó dividirle en otras dos partes, que era con la muerte el cuerpo del alma para que con esta física división del compuesto viniésemos mística y moralmente en el conocimiento de la división que devemos hacer de nuestras obras.

Y aun el alma también mandó, sabio Salomón, misteriosamente subdividir para que entendiésemos, agudos y tan sabios como él, que aún ay mucha diferencia entre las obras de la misma alma porque unas son obras del alma con espíritu y otras son obras sin él. Ay obras que no son malas pero ni tampoco buenas, sino indiferentes. Y es esta recebida opinión entre los tomistas si el objeto a que miran, quando se hazen, no las especifica bien o mal. Y también ay en el alma unas obras buenas y otras mexores, unas perfectas y otras perfectísimas, todas vivas mas no todas vivaces, quiero decir, unas tibias de poco calor y otras fervorosas de mucho aliento. ¡Oh! ¡Si mi sermón y mis palabras fueran tan agudas y discretas como fueron vivas y eficaces en voca de san Pablo! En cuya lengua la pabra de Dios fue tan delicada y penetrante que más que cuchillo de dos filos dividió el alma del espíritu y cortó hasta discernir en el corazón humano los pensamientos y las intensiones, assí

---

<sup>ae</sup> carear: dar o presentar la faz hacia una parte.

<sup>67</sup> Io 3, 20-21.

lo escribió él mismo a los hebreos: *Vivus est enim sermo Dei, et efficax et penetrabilior omni gladio ancipiti: et pertingens usque ad divissionem animae ac spiritus ... et discretor cogitationum et intentionum cordis*<sup>68</sup>. Dividido el cuerpo del alma subdividamos aún esta del espíritu. No nos contentemos ya con solo ser buenos christianos, que en voca de Christo es ser esto aun todavía inútiles: *Cum feceritis omnia –dixit– quae praecepta sunt vobis, dicite: Servi inutiles sumus: quod debuimus facere, fecimus*<sup>69</sup>. Seamos perfectos y espirituales, subdividamos discretos aun las obras vivas entre sí para obrar con todo espíritu, conocida la subdivisión y diferenciada la disparidad.

Grande prueba desto ofrece el mismo Dios quando escribió Moisés que al criar el mundo dividió las aguas de las aguas, siendo esta segunda división inmediata y seguida a la primera, dándonos exemplo su Magestad de irnos adelantado más cada día en la perfección: *Et dividat aquas ab aquis ... Divisitque aquas, quae erant sub firmamento, ab his, quae erant super firmamentum ... Vocavitque Deus firmamentum, Caelum*<sup>70</sup>. Dividió Dios las aguas de las aguas: las que estaban debajo del firmamento de las que estaban sobre él y al firmamento<sup>af</sup> apellidole cielo. Aguas eran todas y aguas vivas y con todo se dividieron –dice san Agustín– porque entre obras vivas y sublimes sobre el cielo, allá en la gloria y obras vivas y buenas, pero ínfimas, acá en lo humilde y bajo de la tierra ay muy grande diferencia. Porque es el firmamento el cielo de la enseñanza de la más elevada y sutil agudeza celestial que divide y dicierne y hace cabal juicio y distinción entre las cosas carnales y espirituales como entre las aguas inferiores y superiores: *Factum est caelum tamquam firmamentum disciplinae, quod discernit inter carnalia, et spiritualia, sicut inter inferiores, et superiores aquas*<sup>71</sup>.

Mirad, ay buenos christianos y mexores, ay almas perfectas y perfectísimas. Los buenos se contentan con hacer buenas obras que son de menos valor pero los mexores no están contentos si no hacen obras boníssimas que sean de más merecimiento. Las unas obras son aguas ínfimas materiales terrenas, las otras altas espirituales celestes. Pues, almas christianas, dividid, dividid aguas de aguas, diferenciad obras de obras, exercitad las de más espíritu si queréis elevaros a más gloria. El reçar, el oír misa, el dar limosna y otras obras assí vivas y con alma procurad exercitarlas<sup>ag</sup> y que sean con <sup>[268]</sup> espíritu y con más espíritu para más mérito y más galardón. Las obras que de suyo no son malas, como son las indiferentes, hazedlas buenas y meritorias con fines divinos y sobrenaturales, como son comer, dormir, descansar, velar, entretenerse. Ofrecedlas a Dios y buscad en ellas su mayor

---

<sup>68</sup> Hebr 4, 12.

<sup>69</sup> Lc 17, 10.

<sup>70</sup> Gen 1, 6-8.

<sup>af</sup> errata: firmento.

<sup>71</sup> D. Aug. apud Glos. ordin. ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrami postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. I, Glosa Ordinaria, «Moraliter», t. I, Lugduni, 1545, fol. 25 izq.]

<sup>ag</sup> errata: exercitralas.

gloria y os hallaréis vosotros en más alto cielo, colocadas estas obras como superiores aguas sobre el firmamento y detenidas aquellas como aguas inferiores en lo terrestre e ínfimo dél, dividiéndolas assí como lo hiço Dios: *Divissit aquas quae erant sub firmamento ab his quae erant super firmamentum*. Que si assí lo hazéis seréis, no ya como quiera celestiales, sino un cielo divino y racional aunque hombres terrestres y corpóreos. Porque nombre que sabe assí dividir firmamento se ha de llamar. No digo yo esto tan delgado como Orígenes lo discurrió agudo con apoyo de san Pablo: *Sicut firmamentum coelum appellatum est, ex eo, quod dividat inter eas aquas ... quae sub ipso sunt: ita et homo qui in corpore positus est, si dividere potuerit et discernere ... quae sunt superiores super firmamentum, et quae sub firmamento sunt, etiam ipse coelum, id est, coelestis homo appellabitur, secundum Apostoli Pauli sententiam, dicentis: Nostra ... conversatio in coelis est*<sup>72</sup>.

Pues para que estuviésemos en esta doctrina y en estas delicadeças y ápices de espíritu mandó Salomón, como tan sabio y agudo, dividir al infante vivo: *Dividite infantem vivum*, que el hijo de las entrañas y del corazón y de la voluntad, que es el obrar libre, se ha de dividir, hazer partes y darle a cada una de nuestro compuesto la que le pertenece: a la terrena y corpórea la corpórea y terrena, y a la espiritual y celeste la celeste y espiritual. *Dividite infantem vivum, et date dimidiam partem uni, et dimidiam partem alteri*. Esto fue en juicio teórico y especulativo, que en el ejecutivo y el práctico todo el hijo vivo se lo dieron a la que era madre propria quedándose la otra con el muerto, que era solamente el suyo. *Date huic infantem vivum ... haec est enim mater eius*<sup>73</sup>. Este sí que es juicio de sabio, que hace justicia de distribución dándole a cada qual lo que es suyo y restituyéndole lo que le usurparon, mexorado como vivo, quando se temió, restituido, muerto. Tan padre quedó deste hijo vivo Salomón, restituyéndoselo vivo a su madre legítima, como lo fue siempre esta, pues desde este juicio, deste día quedó Salomón confirmado en el reino por padre suyo como de la patria. Y assí havía de ser, que havía de dársele este apellido como se le diera a la mala hembra que se prohijaba el hijo vivo, si ya conocida della la verdad y la razón, se lo restituyera a su madre propia siendo assí la más christiana y generosa restitución. No es dudable:

II. QUE ES TANTO EL RENOMBRE QUE SE ADQUIERE QUIEN BUELVE MEXORADO LO QUE USURPA COMO INFAMIA DEL QUE RETIENE PROHIJADO LO QUE ROBA.

*Quis est pluviae pater* –le pregunta Dios a Job al treinta y ocho de su libro–, *quis est pluviae pater? Vel quis genuit stillas roris? De cuius utero egressa est glacies? Et gelu de caelo quis genuit? In*

<sup>72</sup> Orig. in Genes. homil. 1. [Origenis, *Opera omnia*, «In Genesin Homiliae I», t. VIII, Berolini, Haude et Spener, 1838, p. 108.]

<sup>73</sup> 3 Reg 3, 27.

*similitudinem aquae durantur, et superficies abyssi constringitur*<sup>74</sup>. Dime Job, ¿quién es el padre de la lluvia? ¿Y quién engendró las gotas del rocío? ¿El graniço –dime– de cuyo vientre es parto? Y a la nieve que en copos deciendo del cielo ¿quién le dió aquel ser semejante a la piedra más de pedernal? ¿Quién le eló la cara al abismo? ¿Quién le congeló la superficie? La eminencia del señor Cayetano responde por Job a estas preguntas (¿y a cuáles no respondió?) afirmado la parte negativa. Esto es que nadie fue su padre y solo Dios con toda amplitud puede denominarse padre suyo como criador que lo es de todo: *Istae quatuor interrogationes, quaerendo patrem seu materi istorum, videliscet pluviae, roris et gelu, tendunt ad partem negativam insinuandam*<sup>75</sup>.

¡Pues válgame Dios! ¿El sol, en sentir de todos los meteorológicos, no es padre que fomenta como a todo lo sublunar, a todos estos admirables efectos como esposo y marido que lo es de la tierra (que así lo apellida el padre Pineda: *Sol, terrae sponsus, et maritus*<sup>76</sup>)?. Y de la tierra, como madre del <sup>l269l</sup> agua, ¿no educa para su ser sus qualidades el sol? ¿Pues cómo el sol es padre y no lo es? ¿Se renombra así y no se renombra? Ahora vean el modo de formarse la lluvia, ya líquida y ya congelada y se verá disuelta y respondida la duda. Noten que son los vapores en la tierra y las exalaciones en el mar los que dan materia a la forma del agua que se llueve y del rocío que se esparce. Registra el sol, como que averigua, tanto los senos del mar y las concavidades de la tierra que ni ola se le esconde ni poro se le reserva de donde no desentrañe los vapores que la sustentan y las exalaciones que le enriquecen. Penétralos con sus rayos y haziendo dellos con toda sutileça, ya gançúas de oro falsas, y ya llaves de oro verdadero, abre y tira azia sí (como que los extrae y los roba) los vapores que se suben y las exalaciones que se elevan. Vístense estas y aquellos en el aire en la primera región en figura y traje de nuves, cuya sombra al sol sirve de cortina que autoriza su Magestad y templá sus ardimientos. Tal vez nacarada esta cortina, tal candida, tal purpúrea, tal tornasolada, tal parda y negra, tal vez como les place a sus luces darle esos visos y comunicarle esos cambiantes. El sol después a este obsequio alegórico (no sé si de agradecido o de avergonzado de haver de ageno caudal enriquecido su señorío) sube las nuves liberal en el aire a la suprema y media región y revístense en ella en forma y gala de agua. Conviértense, digo, a diligencias y franqueças del sol que las sublimó en lluvia que se liquida y en rocío que se siembra.

Ahora, ¿no miran las diferencias del sol quando saca, como que los roba, los vapores de la tierra, las exalaciones del mar y quando se los buelve, como que se los restituye, a este

<sup>74</sup> Iob 38, 28-30.

<sup>75</sup> Cayetan. in Iob ad hunc loc. cap. 38. [Thomae Caietani, *In librum Iob commentarii*, cap. XXXVIII, Bladus, 1535, fol. 118v.]

<sup>76</sup> Pineda in Iob ad hunc loc. cap. 38. v. 29. n. 6. [Ioannis de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XXXVIII, ver. XXIX, 6, t. II, Coloniae Agripinae, Antonium Hierat, 1603, p. 802.]

y a aquella? Pues miren agora –dice el erudito Pineda– cuándo el sol es padre y cuándo no de la lluvia. Quando el sol extraxo de la tierra y del mar los vapores y las exalaciones no se nombra entonces padre de la lluvia sino antes ladrón y robador della, quando después le buelve y le restituye a la tierra y al mar lo que era suyo y le había usurpado, entonces no ya ladrón, padre de la lluvia natural pudo y devió justa y legítimamente renombrarse. Sí, porque quien por prohijarse lo que hurta quiere de eso mismo apellidarse padre siendo a la verdad robador es restituyendo<sup>ah</sup> después lo que roba, no ladrón de aquel hijo sino padre suyo. No es padre el que roba, es ladrón. El que restituye lo que robó es padre. Ya tardaba el grande Pineda: *Sol, terrae sponsus, et maritus. Aquae abscondent se. Mutant quippe faciem, et non secus ac si abscondite latitarent, ita neque apparet, neque videtur id, quod erat*<sup>77</sup>.

¿Qué pensaban? ¿Qué había el sol robando los vapores y las exalaciones, retenido uno y otro en su presencia o para su señorío o para su autoridad, prohijándolos como cosa propia, ser y apellidarse padre de la lluvia? Pues no lo ha de ser aunque se lo llame. *Quis est pluviae pater?* Que no es ser padre prohijarse lo ageno. ¿Pero llegó el sol después a restituir lo que robó y tan mexorado quanto va de vapor a lluvia y de exalación a rocío? Pues renómbrese entonces padre de la lluvia como esposo y marido que lo es de la tierra y del mar, desta suerte no de otra. *Sol terrae sponsus et maritus: non aliter.* Y en una palabra, hasta que hubo lluvia no hubo padre porque la materia de que se forma, en tanto que el sol no la restituye y mexorada, no es bastante ni propia a darle este título. *Quis est pluviae pater?*

Y con digno timbre y merecido blasón se deve el sol apellidar assí quando buelve lo que roba tan acrecentado a la tierra. ¡Qué sabio el sol en su juicio como en su justicia! ¡Y qué padre de la naturaleza en su distribución! Observó obediente (que no es esta la vez primera el sol obedece) el precepto de Salomón de dar vivo al hijo a la que de verdad era su madre, dándole al mar y a la tierra vivo el hijo en la agua que le usurpó, dormida antes, despierta después, llamándose assí padre de los vivientes como la otra madre se lo llamó del vivo. Y con tanta novedad les bolvió la agua de la lluvia como la reduxo en transformaciones. Al mar le buelve las exalaciones en rocío que se quaxa en las conchas perlas y en los<sup>[270]</sup> nácares aljófar<sup>ai</sup>. A la tierra le restituye los vapores en agua que se congela escarcha en los valles, yelo en las aguas, nieve en los montes, graniço en los aires, chrystal en las rocas y, sobre todo, diamantes en los riscos y en los peñascos. Esto es ser soles, ser sabios, ser padres, lo contrario ladrones, robadores, piratas.

Fieles, ¿ay alguno que moralizada la metáfora buelva mexorado a su dueño lo que no sé cómo vino a sus manos? ¿Habrá alguno sol en transformar el vapor del género que fió o

---

<sup>ah</sup> errata testituyendo.

<sup>77</sup> Pined. in Iob cap. 38. v. 30. n. 1. [Ioannis de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XXXVIII, ver. XXX, 1, t. II, Coloniae Agripinae, Antonium Hierat, 1603, p. 803.]

<sup>ai</sup> aljófar: perla de forma irregular y, comúnmente, pequeña.



le fiaron en lluvia de plata? ¿O en moneda que corra y que pase no que se suprima y se esconda? *Aquae enim abscondent se, ac si absconditae latitarent*. Muy soles sí pienso que habrá muchos, o por preciados de lindos o por resplandecidos de rayos, que convierten en humo el vapor exalado de la pobreza agena, que o leve el aire se lleva o ligero a sus rayos se consume y transforma como exalación en paveça. ¿Quántos habrá que lo ageno se lo prohijen como proprio? Pero estos no por eso serán sus padres, que tienen dominio como sus dueños en ello, ladrones sí son y robadores de lo ageno por eso aunque ellos digan que les dieron el ser y sí se lo dieron pero para sí mismos, no para los otros pobres a quienes les quitaron el ser. ¡Ay de vosotros poderosos ricos! ¡Que para serlo más os autorizáis de lo que destruí! ¡Y os resplandecéis de lo que hurtáis! Viven muchos de lo que mueren no pocos. Respiran unos con lo que otros espiran. Y es el desaliento de muchos muertos el aliento de muchos vivos, porque la fuerza de un aire mortífero robó con violencia una aura vital. Restitúyase ésta espirituosa, vivirán vida espiritual.

Mostrole Dios al profeta Ezequiel un campo espacioso cuyas plantas en troncos que lo llenaban eran huesos áridos y exháustos sin vida, sin virtud y sin espíritu. Diles –le dixo Dios al Profeta– y predícales en esta forma (que lo fue más que figura): huesos áridos y secos, oíd la palabra de Dios. *Ossa arida, audite verbum Domini*<sup>78</sup>. Esto dice Dios: Yo introduciré en vosotros espíritu con que viváis. ¿De qué manera, Señor? ¿Pues ya no lo ves? Sí, ya lo veo. Unos huesos se llegan a otros huesos y todos llegan muy a coyuntura porque llega a la suya cada uno: *Accesserunt ossa ad ossa, unumquodque ad iuncturam suam*<sup>79</sup>. Los que tocan a los pies se unen a los de las canillas y estos a los de los muslos, en que se travan otros hasta el espinaso dilatado en costillas, los braços sobre los ombros se coligan<sup>aj</sup> a las manos, estas a los dedos y sobre todo asientan las quixadas en que encaja la calabera. ¡Qué esqueleto! Pues adviértelo ya todo sembrado de nervios, crecido de carnes, vestido de pieles. Ya, Señor, lo advierto pero sin espíritu. Pues a ese predícale con el tuyo y dile que venga de todo el mundo a dar vida a estos muertos, a hazerlos vivos: *Vaticinare ad spiritum*<sup>80</sup>. ¡Qué divino apóstrofe! Espíritu, espíritu –esto dice Dios–, ven volando de todos los quatro vientos que por el mundo vaguean a vivificar estos difuntos, a espiritualizar estos cuerpos, sóplalos, aliéntalos, resucítalos. *Haec dicit Dominus Deus: A quatuor ventis veni spiritus, et insuffla super interfectos istos, et reviviscant*<sup>81</sup>. ¡Válgame Dios! ¿Qué es esto? Ya se mueven, ya reviven, ya se levantan y ponen en pie con tanto aliento y espíritu como un ejército que se opone a

---

<sup>78</sup> Ez 37, 4.

<sup>79</sup> Ez 37, 7.

<sup>aj</sup> coligarse: unirse, confederarse con otra u otras para algún fin.

<sup>80</sup> Ez 37, 9.

<sup>81</sup> Ez 37, 9.

otro grande y copioso en grande manera: *Et ingressus est in ea spiritus, et vixerunt; steterunquē super pedes suos, exercitus grandis nimis valde*<sup>82</sup>.

Esto le mostró Dios con viveza a Ezequiel y esto quisiera yo agora mostrar con espíritu a mi auditorio. *Ossa arida audite verbum Domini*. Huesos secos desunidos, dislocados, hombres pobres, desvalidos, sin espíritu ni jugo o vigor alguno, oíd lo que os digo: Yo os aseguro, profetizo y anuncio que bolverá a introducirse en vosotros el espíritu con que antes vivíais y agora viviréis: *Ecce ego intromittam in vos spiritum, et vivetis*<sup>83</sup>. ¿Pues en qué te fundas, predicador confiado? Fúndome en la glosa de Lirano que dice ser estos quatro vientos que soplan y alientan el espíritu de vida los principales de las quatro partes del mundo. Y viendo que es principal no puede a fuer de tal dexar de preciarse de generoso y magnífico, restituyendo el espíritu mexorado de vida y aliento al que havién-<sup>[271]</sup> doselo quitado lo dexó más que exhausto y yerto cadáver, desalentado y árido esqueleto. Y si bien la palabra «principal» se entiende en este texto por primero, como cabeça, fuente y origen de los demás vientos, no por eso excluye lo generoso, lo noble y magnífico de señor y príncipe, antes lo insinúa para la moralidad y lo apunta para el espíritu: *A quatuor ventis, idest, a quatuor plagis unde flant venti principales*.

Pues miren agora, este campo representa el del mundo en que, ya que no todos, yacen muchos huesos secos, áridos cadaveres por falta del aliento con que respiraban y del espíritu con que vivían, robado el espíritu y tirañada la vida a la fuerza del aire más violento y del espíritu más vehemente, a la manera que al aire de un soplo fuerte muere la luz de la vela y a la aura de una aspiración delicada buelve a avivarse el resplandor de su luz. Al mirarse, pues, sin vida estos huesos desunidos y estos esqueletos áridos, ni los vientos se nombran principales ni aun se nombran vientos. Solo destes huesos se dice que no tenían espíritu, como que aún no los alentaba el viento. *Et spiritum non habebant*. Y figuraban estos huesos a los hijos del pueblo de Israel captivo, como robado por el rey de Babilonia, viento poderoso y violento. El qual después, en tiempo de Jeconías, restituyó al mismo pueblo desde Babilonia a Jerusalén y liberal lo reduxo desde el gentilismo a la sinagoga. Escribiolo assí Theodoreto sobre las palabras del Profeta: *Reducam vos de sepulchris vestris, et introducam vos in terram Israelis ... E captivitatis vinculis, veluti e quibusdam sepulchris eductos in propriam patriam reducam*<sup>84</sup>. Pues en está ocasión –dixo ya Lira– fue quando, al soplar los vientos en los huesos áridos y cadáveres fríos, se denominaron principales al restituirles la vida y al bolverles el espíritu. *A quatuor plagis, unde flant venti principales*.

---

<sup>82</sup> Ez 37, 10.

<sup>83</sup> Ez 37, 5.

<sup>84</sup> Ez 37, 12. // Theodor. sect. 15. [Theodoretus Episcopi Cyrensis, *Opera omnia*, «In divini Ezechielis prophetiam interpretatio», lib. XV, cap. XXXVII, vers. XII-XIV, t. II-III, Parisiis, Migne editorem, 1859, col. 525-526.]

Renómbrese, pues, al bolver, al dar y al restituir los captivos y presos viento principal el babilonio, si antes era solo tirano en las obras y aún no viento en el nombre el que solo vivía de matar a otros y alentarse con el espíritu cuya falta a otros los desalentaba. *Aquatuoꝝ plagis, unde flant venti principales.* ¡Válgame Dios! ¡Qué de huesos miro descarnados, fuera de su lugar y sin vigor! Pobres de caudal y de aliento porque el viento de un poderoso, que tuvo más fuerza que el aire débil del otro pobre con que respiraba, llegó y de un soplo lo dexó espirando. A uno descoyuntan y le quitan un lado. A otro con la falta que le hizieron, al tiempo que más necesitaba de lo que le devían, le cortaron la cabeça, y si no se la cortan vive o muere con ella desvanecido. A este le arrancan el corazón y con eso trae caídas las alas dél. A aquel se le quedan con su caudal y con su pobreza, que eran sus pies y sus manos y sin ellos está y se queda parado, mexor diré caído, sin poder dar un paso ni moverse a buscar la vida que llora perdida. ¡Qué osamenta desquaternada! ¡Qué cadáveres desquartizados sin alma, sin espíritu, sin respiración!

Poderosos que sois, vientos, mereced el renombre de principales, dándole a cada uno lo que es suyo y restituyéndoles lo que se les deve: la vida, el huelgo<sup>ak</sup>, el aliento que les quitastéis con vuestras tiranías. Pagadle su trabajo al oficial, al jornalero y peón su sudor, no os quedéis con él, que se lo robáis. Esta donctrina allá va al aire. ¿Y si se la lleva el viento? Eso es lo que yo quiero, que el viento se la lleve a los poderosos vientos. Soplad espirituosos e influid espirituales en estos miserables huesos secos, dislocados y desunidos, bolviéndoles el espíritu que los alentaba, los nerbios y carne que los revestía, que unidos y vivificados les vendrá todo muy a coyuntura y vivirán muy a su satisfacción unos y otros, contentos y pagados. *Accesserunt ossa ad ossa unumquodque ad iuncturam suam. Unde flant venti principales.* Y siendo vientos hinchados, hazed vanidad de lo que sois, seréis renombrados principales. Seréis, si antes ladrones, piratas y tiranos de la patria, ya sabios, juezes, rectas justicias y padres y madres della, como Salomón que assí lo fue quando assí lo decretó, no porque hubiese sido robador de algo sino antes porque hizo que se le restituyese el hijo vivo a cuyo era, desposeyéndole<sup>[272]</sup> de la injusta retención de él a la que lo había robado no siendo por esto esta la madre sino la otra. *Date huic infantem vivum, haec est enim mater eius.* Y temed todos también reverentes y reverenciad temerosos los rectos y justos juicios de Dios, como temieron y reverenciaron los del rey Salomón los que atendieron a este que hizo, para vivir ajustados en adelante reconociendo que Dios era el que en él dirigía todo su saber para mexor juzgar: *Et timuerunt regem, videntes sapientiam Dei esse in eo ad faciendum iudicium*<sup>85</sup>. Es en sus juicios Dios tan justiciero como piadoso y eso nos ha de mover a

<sup>ak</sup> huelgo: aliento, respiración, resuello.

<sup>85</sup> 3 Reg 3, 28.

temerle con acatamiento y a acatarle con temor, escribiendo muy en la memoria y gravando muy en la consideración:

III. QUE SI LOS JUICIOS DE DIOS SON PARA LOS MALOS ASOMBROSO CASTIGO, DEVEN SER PARA LOS BUENOS MUY TEMEROSO ESCARMIENTO.

En un día de domingo (como si dixéramos en este en que estamos), *in Dominica die*, dice el Águila Evangelista que vio en medio de siete candeleros de oro a uno semejante al hijo del hombre adornado y vestido ricamente<sup>86</sup>. La cabeza y los cabellos en blancura y candidez vencían la albura de los ampos<sup>al</sup> y la pureza de los armiños; los ojos eran dos llamas como rayos de fuego ardiente; la voz turbulenta como de muchas aguas; la diestra bibraba siete brilladoras estrellas; el rostro con resplandeciente virtud se dexaba ver como un sol; y de su voca salía una espada aguda tanto como de dos filos, acicalada tanto como de dos cortes. *Et de ore eius gladius utraque parte acutus exhibat*<sup>87</sup>. A esta vista –añade san Juan– quedé tal que, discurriendo<sup>am</sup> un sudor frío por mis venas, con un mortal desmayo caí rendido y postrado a sus plantas: *Et cum vidissem eum, cecidi ad pedes eius tamquam mortuus*<sup>88</sup>. Lira: *Hic ponitur Ioannis trepidatio*. No temas, no temas –le dijo el mismo que le hizo temer– que yo soy el primero y soy el último, soy el principio y el fin, soy el que vivo y el que estuvo muerto y soy, finalmente, en voca de todos los intérpretes, el hijo de Dios que juzga y ha de juzgar a los vivos y a los muertos y ha de dar en premio la gloria y en castigo el infierno a los unos y a los otros según sus merecimientos. *Noli timere: ego sum primus, et novissimus, et vivus, et fui mortuus, et ecce sum vivens in saecula saeculorum, et habeo claves mortis, et inferni*<sup>89</sup>.

¡Válgame Dios! ¿Pues no ha de temer san Juan viendo que está juzgando el hijo de Dios? *Noli timere?* Bien hace el evangelista en temblar aunque también parece que no hiciera mal en no temer, porque el juicio de Dios es muy digno de temerse viendo en él a los malos castigarse, pudiendo el santo (pues lo era él) no recelar algún mal habiendo vivido muy bien. Y ya que teme a Dios en sus juicios, sea con un temor reverencial que les sirva de escarmiento en cabeza agena viendo punir a los pecadores en juicio tan tremendo que les da sentencia de eterno castigo. Y ¿quién no ha de temer despavorido –dice Andrés Cesariense– al ver bibrar la espada de su justicia sabia y juicio agudo y delicado que se pronuncia y sale de la voca del juez de vivos y muertos en sentencia justa e irrevocable, que se pudiera solo dudar por los bisos que en ella se llegan a ver ya de una parte y ya de otra? Que *gladii ancipites* se llaman las espadas de dos filos y *ancipites* dice dudosos. Pero esta que

---

<sup>86</sup> Apoc 1, 10.

<sup>al</sup> ampo: copo de nieve.

<sup>87</sup> Apoc 1, 16.

<sup>am</sup> discurrir: dicho de un fluido, como el aire, el agua, el aceite: correr.

<sup>88</sup> Apoc 1, 17.

<sup>89</sup> Apoc 1, 18.

es duda antes de la sentencia es ya certidumbre después de ella: *Per gladium utrinque acutum* (¡oh qué pavoroso el Cesariense!) *condenationis sententia quae contra impios fulminatur, insinuatur. Ea enim quovis ancipiti gladio penetrabilior erit.*

¿Y no tememos nosotros, los que somos malos, sentencia que puede fulminar contra nosotros en su recto juicio la espada penetrante de su sabiduría sutil? ¿Y no nos arrojaremos con san Juan –en profundidad de san Ambrosio– a los divinos pies, temerosos quanto escarmentados, pecho por tierra sin que se nos pegue nada della, muertos al mundo, a Dios vivos, el corazón en el cielo, aspirando solo a él? *Cecidi mortuus mundo, vivus Deo, et nihil terrenitatis cupiens*<sup>90</sup>. Temamos si quiera de que no tememos quando vemos a otros castigar porque no quisieron temer. <sup>[273]</sup>

Dividió Moisés con la vara el mar Vermejo, que fue a los hebreos, por su medio, tránsito de vida y a los egipcios fue, mediante su raudal, tranze de muerte. Y muy bien merecido porque no quisieron temer a Dios que habían visto castigar a Faraón y a los suyos por mano e instrumentos del mismo Moisés (ya a otro propósito en el sermón pasado sirvió la descripción deste mar: la vara sola en mano de Moisés es la que agora ha de ser a otro biso de justicia, que tantos tiene ella bisos como perfiles y transformaciones). Pasaron pues con desahogo los israelitas a la otra parte y playa del mar y los gitanos también (aunque mal) pasaron (no, los pasaron) a la misma parte y playa de él. Resaca fueron de la tormenta que padecieron los cuerpos muertos que en la mar contraria se aorillaron, cuya sangre vertida a sus corrientes mucho mexor desde entonzes las denominó vermejas. Vieron los hebreos los funestos cadáveres y temieron a Dios en sus profundos juicios: *Viderunt Aegyptios mortuos super littus maris, et manum magnam quam exercuerat Dominus contra eos: timuitque populus Dominum*<sup>91</sup>.

¡Notable temor por cierto este de los israelitas! ¿Por qué si habían advertido tantos prodigios antes obrados por Dios en tantas calamidades como los egipcios plaguearon por qué hasta este paso no se dice que temieron? Porque hasta este paso –responden muy a la letra y a la moralidad el Abulense y Lirano– no habían visto la alteça de los juicios de la sabiduría de Dios, admirada mucho antes con san Pablo que dixo después (quizá acordándose deste tránsito, deste tranze, deste paso, deste camino y deste juicio y justicia): *O altitudo divitiarum sapientiae, et scientiae Dei: quam incomprehensibilia sunt iudicia eius, et investigabiles viae eius!*<sup>92</sup> Y fue la vista sola deste juicio<sup>an</sup> alto y profundo la más poderosa a abatirles los bríos, a encogerles los ombros para temerle reverenciales. Cuya mano sabia en

---

<sup>90</sup> D. Amb. in Glos. ordin. ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Apocalipsis», cap. VI, Glosa Ordinaria, «Fenestra in», t. VI, Lugduni, 1545, col. 243 izq.]

<sup>91</sup> Ex 14, 31.

<sup>92</sup> Rom 11, 33.

<sup>an</sup> errata: jnicio.

su mano fuerte, como acicalado montante y de dos filos agudos, la jugó tan juicioso que de un mandoble<sup>añ</sup> solo –como dicen los diestros– a los egipcios les quitó las vidas y a los hebreos libró de la muerte. *Viderunt* –¡qué bien la Mitra de Ávila!– *magnam potentiam, et poenam duram, quae infligitur per manum, quae est maxime operativa ... Timuitque populus reputans eum magnum Deum potentem, malum, aut bonum inferre cui voluerit*<sup>93</sup>.

¿Pues no es para temer, aun más que para goçarse –dice con toda enseñanza Oleastro–, ver en el juicio de Dios castigar a sus contrarios y premiar a sus amigos? ¿Y que si la vara de su justicia la tuerze azia nosotros rectamente nuestra malicia o su rectitud podemos experimentar su castigo y ellos sentir en su enmienda nuestra libertad, alternadas las suertes e invertidas las fortunas? *Qui gaudere debuissent de suffocatis hostibus, timere dicuntur, et qui propter nos inimicos destruit, nos etiam suffocabit, si ex amicis inimici fiamus*<sup>94</sup>.

Decidme, fieles, ¿en qué confiáis que no teméis? ¿Y más sabiendo de cierto que havéis ofendido a Dios y no sabiendo de cierto si os ha perdonado su Magestad? Pues san Pablo dice de sí que no le remordía su conciencia de culpa actual en que estuviese después de su conversión (antes pudiera, habiendo hecho tanto por la de los gentiles y hebreos a la fee, estar muy seguro y vivir muy confiado) y con todo estaba muy temeroso y no se hallaba por eso con aquella certeza que le dictaba su conciencia de justificación y gracia inamisible de Dios porque reconocía quien había de juzgarle su vida y obras era el Señor, juez de vivos y muertos, no los hombres, que a cada palo se engañan en sus juicios: *Nihil enim mihi conscius sum: sed non in hoc iustificatus sum: qui autem indicat me, Dominus est*<sup>95</sup>. ¿Por eso el otro grande amigo de Job, Baldad Suhites, había dicho antes que san Pablo que cómo era imaginable que se justificase un hombre comparado con Dios ni pareciese limpio a sus ojos, habiendo nacido de muger inmunda y pecadora quando ni la blanca luna ni las estrellas claras reblandecían en su presencia ni eran puras a su vista? *Numquid iustificari potest homo comparatus Deo? Aut apparere mundus natus de muliere? Ecce Luna etiam non splendet, et stellae non sunt mundae in conspectu eius. Quanto magis homo pu-<sup>[274]</sup> tredo, et filius hominis vermis*<sup>96</sup>. Pues tú, que oyes y crees esto, ¿qué presumes? ¿Qué confías? ¿Y qué no temes? Podre y gusano, que según tu hipocrecía quieres dar a entender que lo eres de luz, ¿dexarás de ser gusano por eso y podre en que has de parar por último en la sepultura? ¿Y no temes a Dios que te ha de juzgar? ¿Es posible que ha de ser más eficaz el juicio sabio del rey Salomón para hazerse temer de sus vasallos que el juicio tremendo y recto de Dios para que le teman sus criaturas? ¡Oh!

---

<sup>añ</sup> mandoble: cuchillada o golpe grande que se da usando el arma con ambas manos.

<sup>93</sup> Abulens. in Exod. ad hunc loc. [Alphonsi Tostati, *Commentaria in primam partem Exodi*, cap. XIV, quaest. IX, t. II, Venetiis, Typographia Balleoniana, 1728, p. 189.]

<sup>94</sup> Oleaster. in Exod. ad hunc loc. [Hieronimo ab Oleastro, *Commentaria in Pentateuchum Mosi, hoc est, in quinque primos bibliorum libros*, «Commentaria in Exodum», cap. XIV, Lugduni, Petrum Landry, 1586, p. 227.]

<sup>95</sup> 1 Cor 4, 4.

<sup>96</sup> Iob 25, 4-6.

Temblemos si quiera escarmentados nosotros como temblaron horrorizados ellos. Y así procedamos temerosos en la vida, que nos alegremos seguros en la muerte. *Timuerunt Regem videntes sapientiam Dei esse in eo ad faciendum iudicium*. Bien que en medio deste temor deve reverenciar y acatar a Dios con firme esperanza en Él el justo fiel y católico que procura agradarle sabiendo dividir con su juicio (el que Dios le dio) las materias, dicirniéndolas para obrar en ellas con discreción. Y dando y distribuyendo a cada qual lo que es suyo y le pertenece.

Y tú, Gerónimo mío, que así discerniste el bien del mal (como escribe tu panegirista Augustino) y entre uno y otro pusiste cuchillo de división, obrando siempre lo que fue más perfecto. Y tú, que distribuiste y diste tu cuerpo a la tierra, hijo de la penitencia, muerto a las cosas del mundo y al cielo tu alma, hija de la gracia y viva a Dios, ¿por qué temes? ¿No ya a la vista de aquel tremendo juicio que ha de hazer del mundo Dios sino al eco solo de aquella trompeta que ha de ser alentada del ángel? ¿Por qué temes? ¿Dividiéndote y despedaçándote vivo con gravísimas penitencias que hazías en castigo de culpas levísimas como si a algún hombre huvieras muerto, dividido y despedaçado? *Ita levissima flebat peccata, ut quis eum aestimasset hominem interemisse. Ter in die carnem diris verberibus flagellabat, ita ut ex eius corpore rivuli sanguinis effluerent*<sup>97</sup>. ¿Por qué temes a Dios? ¿Es por qué lo adoras? ¿Lo acatas? ¿Lo reverencias? Eso tienes de más sabio y eso de más Salomón, que tanto teme y se abate tu propio conocimiento quanto con mayor espíritu buela y se remonta hasta ponerse en Dios. En tus alas pongo mis discursos, de mí predicados, de mi auditorio oídos. Buelen, buelen contigo hasta tu Dios. Suban, suban contigo hasta su gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

### SERMÓN TERCERO.

#### SALUTACIÓN.

Consagró la opulencia de su sabiduría Salomón al gobierno de su monarquía y el poder de su opulencia empleolo en edificarle a Dios un templo. Tanta fue su riqueza y poderío que, como se lee en su historia real, era corona de todo su reino en dilatadas provincias la tierra de Filistín por una parte y la de Egipto por otra, que indefectibles cada año le cedían, con nuevas demostraciones de reconocimiento, vasallaje y le pechaban con rendimiento singular tributo. Y tenía –añade su crónica– consigo todos sus reinos, quiero decir, contiguos, aunque distantes y seguidos aunque diferentes: *Habens omnia regna*<sup>98</sup>. Por eso no

---

<sup>97</sup> D. Aug. epist. ad Ciril. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Appendix», epist. XVIII, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836, p. 1413.]

<sup>98</sup> 3 Reg 4, 21.

iban a menos nunca sus reales haveres, por eso era su real patrimonio tan crecido, sus armas y fuerzas tan pujantes. Que es unido el poder incontrastable y desunido es vencible. Como el río impetuoso cuyo raudal dividido en arroyos, como braços, no solo desta manera no se augmenta más y fortifica, antes desta suerte más se enflaquece y se minora. «Fuerzas divididas menos fuerzas», dixo un emblemático político<sup>99</sup>.

Fue, pues, Salomón rey el más poderoso, el más rico, el más opulento de quantos hasta entonces havían sido y después de él fueron en el mundo. El sustento de su familia inmenso, el aparato real con que se servía su persona <sup>[275]</sup> inaudito. La cavallería incomparable, el gasto excesivo, todo apenas halla palabras con que ponderarse ni asenço con que creerse, a no ser el mismo Dios el que de fee manda que se crea de la misma manera que se escribe. La plata y el oro y las piedras preciosas eran en tanta abundancia como las despreciadas de la calle. Estaba con esto el rey muy descansado. ¿Y con esto no había de estrarlo? Posible fuera que no, que ay hombres que a más tener añaden más ansiar, con que nunca sosiegan porque siempre afanan. Además que no siendo todo esto, caduco y temporal, el centro de nuestro corazón ¿en qué ha de descansar sino solo en Dios y en su gloria eterna, que mucho sería que Salomón con quanto tuviese aún no descansase? Pero no fue assí porque descansó y tuvo en ello quietud. Havíasela dado Dios y por eso no vivía inquieto, que lo havido por malos medios todo es para inquietud, sobresalto y desasosiego. *Nunc antem* –decía Salomón– *requiem dedit Dominus Deus meus mihi per circuitum*<sup>100</sup>. Coronome Dios de descanso *per circuitum*, cercome en redondo. Romancémoslo en nuestra lengua con la vulgar locución «me havía muy bien redondeado», *per circuitum*. Y sobre todo no tenía el rey contra sí a Satanás ni encuentro malo. ¡Estupenda dicha! ¡Extraordinaria felicidad! *Et non est satan, neque occursus malus*<sup>101</sup>. Por lo qual luego luego pensó en edificarle un templo a Dios. Todo lo dixo él mismo reconocido y nada necesitado, que es otro prodigio y maravilla de grandeza de Salomón singular. *Quamobrem cogito aedificare templum nomini Domini Dei mei*<sup>102</sup>. Buen exemplo de hombre rico y buena enseñaça de rey sabio para los que estando ricos y viéndose descansados no se mueven a edificarle a Dios, ni a su Madre, ni a sus santos, ni un templo, ni una capilla, ni un retablo, ni un altar. Deve de haver Satanás que lo impida, que les salga al encuentro y les ponga dificultades. *Et satan, et occursus malus*.

No assí tú, María Santíssima, que en todo lo hallaste buscado el descanso, como tú de ti misma lo dixiste y la riqueza heredada en las moradas de Dios para serlo tú como templo y tabernáculo suyo. *In omnibus requiem quaesivi, et in haereditate Domini morabor ... Et qui creavit*

---

<sup>99</sup> Saavedr. en su empres. polit. [Diego Saavedra Fajardo, *Empresas políticas o Idea de un príncipe político christiano*, Mónaco, Nicolao Enrico, 1640. No aparece la cita.]

<sup>100</sup> 3 Reg 5, 4.

<sup>101</sup> 3 Reg 5, 4.

<sup>102</sup> 3 Reg 5, 5.



*me requievit in tabernaculo meo. Requievit* –explica Alberto Magno– *puriter purissimus in purissima. Requievit largiter mihi omnia bona sua secum deferens.* ¡Pero qué mucho, si contigo, Señora, nunca Satanás tuvo encuentro porque nunca pudo hazerse si quiera tu encontradiço! *Non est satan neque occursus malus.* Sí, por que fuiste criada –dice más el grande Alberto– en oposición de Satanás. Y díceslo tú con lengua divina: *Creata sum, ut fortitudo diaboli per me vinceretur.* No tuvo encuentro Satanás contigo porque contra ti lo que encontró fue lo que encontró contra sí, que fue darle tú de el pie y llevar él quebrada la cabeça. Él qué contar, vencida la culpa; tú qué cantar, vencedora, la gracia.

*Ave María.*

*Aedificavit Salomon domum, et consummavit eam.* 3 Reg 6, 9.

Obra de un rico y magnificencia de un opulento es la que assí como fue más que primera (porque aún no es de las siete) maravilla del mundo quisiera yo que fuese oy última más que tercera enseñanza de mi auditorio. Que no tuviese ya más qué saber para que ya no huviese mas que obrar. Que llegase en la virtud a estar ya tan consumado como el templo de Salomón en lo material llegó a labrarse hasta quedar del todo perfecto. Assí lo historia el texto real: *Aedificavit Salomon domum, et consumavit eam*<sup>103</sup>.

Era la capacidad del templo material a lo largo de sesenta codos, a lo ancho de veinte y a lo alto de treinta. Y eran codos estos geométricos, más que desproporcionados de desigual mensura<sup>40</sup> a los comunes nuestros. Y es cosa esta que se dexa, sin rastro de duda ni dificultad, entender porque de planta tan grande la medida suya havía de ser la mayor. Esto tocaba al buque <sup>[276]</sup> interior y a esta proporción lo de afuera en pórticos, en lonjas y gradas. Las fachadas de las puertas y frontispicios de las portadas, la soberanía de la techumbre, lo magestuoso del ventanaje, el adorno de las paredes, el descuello de las torres, la sublimidad de los capiteles, la gallardía de las columnas y lo especioso del pavimento más fácil fue ponerlo por obra que lo sería querer reducirlo a palabras. Pues las labores de su arquitectura ¿en qué se compitieron y emularon la riqueza y el arte, la curiosidad y la destreça, el dinero y la valentía? ¿Quién acertará a describirlo y a derle los visos con el oro que a todo le dió ser en las palmas, en las olivas, en los querubines y en la diversidad de efigies varias que servían en el templo tanto a su adorno como a su misterio? Lo incorruptible de las maderas, lo exquisito de los jaspes, lo precioso de las piedras, ¿quién lo podrá declarar sino quien lo supo hazer?

En lo que tocaba al culto divino ¿quién bastara a dar luz dello (hablando materialmente, que de otra manera es casi imposible) sino el oro puríssimo que

---

<sup>103</sup> 3 Reg 6, 9.

<sup>40</sup> mensura: medida.

resplandecía en los ornamentos que vestían al sacerdote? ¿En las gradas, açucenas y coronas que hermo­seaban a los candeleros, a los turíbulos y a los instrumentos sagrados y ministeriales consagrados a los sacrificios, a las víctimas, a los holocaustos? La hermosura, la vistosidad, lo respectoso<sup>ap</sup> y divino del Propiciatorio y del Sancta Sanctorum<sup>aq</sup> ¿quién lo podrá aún no más que proponer? Luego ¿mexor es callar? Luego ¿mexor será suprimirlo que presumir ponderarlo? Insinuarlo basta, que materias tan altas y sagradas pertenecientes a esta casa de Dios, la primera del mundo con nombre de templo, mexor se alaban con la adoración que con la elocuencia, siendo el más profundo silencio el más elevado elogio. A que quizá atendió profeta David quando dixo en el psalmo sesenta y quatro: *Te decet hymnus* –y como leyó otro: *silentium–, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum in Ierusalem*<sup>104</sup>. Treinta mil peones, ochenta mil canteros, tres mil y seiscientos sobrestantes<sup>ar</sup>, sin más de otros innumerables de diferentes ministerios y ocupaciones era de la fábrica del templo<sup>105</sup>.

Pues toda esta máquina de edificio, que para llegar a todo su complemento parece que había de ser casi eterna, llegó en solos siete años a su consumación ultimada. A este tiempo, y no más, se reduxo una obra que pudo serlo de innumerables siglos. En siete años se acabó. *Perfecta est domus in omni opere suo, et in universis utensilibus suis: aedificavitque eam annis septem*<sup>106</sup>. Y no es mucho que llegase a su última perfección lo que nunca descaeció de su perfecto edificio, que como sin cesar se trabaje no ay duda que en breve la obra se concluya y más si cooperan muchos a la obra y son las expensas<sup>as</sup> muchas. Muchos tiempos llena en breves días el virtuoso y justo que vive muy pocos, porque en todos edifica hasta consumarse perfecto acumulando méritos de virtudes, que son los que dan materia, como materiales, a las buenas obras. Dícelo assí el Espíritu Santo. *Iustus si morte praeoccupatus fuerit ... Consummatus in brevi, explevit tempora multa*<sup>107</sup>. Pues estando en este conocimiento, no puede la figura de la letra deste texto de los Reyes dexar de serlo con toda enseñança y moralidad del edificio místico y alegórico que somos todos los fieles fundados en Christo como en piedra fundamental. Assí lo escribió san Pablo a los de Éfeso y a nosotros en ellos. Pero no assí nosotros hagamos de sus palabras tan poco caso como el que se dice que se hace de las que hablan, como las habló el santo: *Ipsa summo angulari lapide Christo Iesu: in quo omnis aedificatio constructa crescit in templum sanctum in Domino, in quo et vos coaedificamini in habitaculum*

---

<sup>ap</sup> respetoso: respetuoso: que causa o mueve a veneración y respeto.

<sup>aq</sup> Sancta Sanctorum: parte interior y más sagrada del tabernáculo erigido en el desierto, y del templo de Jerusalén, separada del sancta por un velo.

<sup>104</sup> Ps 64, 1.

<sup>ar</sup> sobrestante: capataz, hombre que gobierna y vigila a cierto número de trabajadores.

<sup>105</sup> 2 Par 2.

<sup>106</sup> 3 Reg 6, 38.

<sup>as</sup> expensas: gastos, costas.

<sup>107</sup> Sap. 4, 7. 13.

*Dei*<sup>108</sup>. Para esto hemos de estar en la diferencia que ay entre consumir y consumir, entre edificar y escandalizar. Porque es cierto:

I. QUE EN EL TEMPLO VIVO DE DIOS EDIFICA MÁS CON SUS EXEMPLOS EL QUE SE CONSUMA MÁS EN LAS VIRTUDES Y DESEDIFICA MÁS CON SUS ESCÁNDALOS EL QUE SE CONSUME MÁS EN SUS VICIOS.

Al edificarse el templo material de Salomón de la cantería y de las piedras tan labradas <sup>[277]</sup> como perfectas y tan ajustadas como fixas, dice la real narración que ni sonó martillo, no se oyó segur<sup>at</sup> ni herramienta alguna hizo ruido. Sin duda que no hubo yerro aquí que no fuese acierto, pues nada causó alboroto: *Domus autem cum aedificaretur, de lapidibus dolatis atque perfectis, edificata est: et malleus, et securis, et omne ferramentum non sunt audita in domo cum aedificaretur*<sup>109</sup>. ¡Raro prodigio! Y por tal se expresa, porque entre tanta inmensidad de gente y número de personas y entre tanta diferencia de instrumentos para la obra no oirse, como dicen, ni una palabra, ni una voz, ni un eco el más tenue quando en el menos concurso de algo de esto es todo gritería y algazara, ¿no es singular maravilla? ¿No es asombroso portento? La causa dan diversa diversos intérpretes: unos dicen que aun halló modo la sabiduría de Salomón para que sin mucho trabajo pudieran las piedras de manera labrarse que el pico en ellas tuviese muy poco que sentirse, porque en la sangre de cierto gusanillo halló virtud de ablandar y enternecer la cantería en que le señalase. Deste sentir con otros es Lirano que dice: *Aliqui dicunt quod lapides illi incidebantur sanguine cuiusdam vermis habente ad hoc virtutem*. No ay que despreciar a los gusanos, a los humildes, a los abatidos, que por despreciados que sean quizá tendrán virtudes ocultas en que se señalen y que en algún tiempo darán luces de ellas con que resplandescan y se estimen. Otros escriben que antes de llevar las piedras al taller para ponerlas en su lugar ya llegaban tan pulidas y venían tan ajustadas que ni el pulimento tenía más que hacer ni el martillo más que ajustar. Destos es el Abulense y muchos con el padre Pineda que escribe que en el monte y en las canteras se oían los golpes del martillo, cinzel, escoplo<sup>au</sup>, escoda<sup>av</sup>, pero no en el templo al asentarse las piedras. *In monte igitur et in lapidicinis mallei et secures, et omnia ferramenta audita sunt; sed in domo, cum aedificaretur, non sunt audita*<sup>110</sup>. Otros, y el autor de ellos es Teodoreto, dicen con este padre que milagrosamente se hallaron en los montes las piedras labradas y pulidas de

---

<sup>108</sup> Eph. 2, 20-22.

<sup>at</sup> segur: hacha grande para cortar. Hoz.

<sup>109</sup> 3 Reg 6, 7.

<sup>au</sup> escoplo: herramienta de hierro acerado, con mango de hierro, de unos tres decímetros de largo, sección de uno a tres centímetros en cuadro, y boca formada por un bisel.

<sup>av</sup> escoda: herramienta en forma de martillo, con corte en ambos lados, para labrar piedras y picar paredes.

<sup>110</sup> Pineda de rebus Salomon. lib. 5. n. 93. [Ioannis de Pineda, *De rebus Salomonis Regis*, lib. V, cap. V, XV Lapidis, 93, Lugdini, Horatium Cardon, 1609, p. 336.]

calidad que sin más diligencia que traerlas de ellos era bastante para acomodarlas sin ruido alguno en sus lugares: *Divina providentia factum fuisse, ut invenirentur eiusmodi sua sponte nati lapides adeo, ut ad eos compingendos nullo ferro opus fuerit, sed absque ulla arte aedificandi, inter se apte coniungerentur*<sup>111</sup>. Curiosas erudiciones, que si no los dexan del todo ciertos al menos quedan gustosos de haverlas oído los aficionados a ellas.

Sin ruido, pues, alguno de voces se labraron los materiales que edificaron el templo. Ni sonaba el golpe que daba el martillo en la piedra, ni el que la segur daba en la madera, ni quando la escoda çajaba los mármoles, ni quando la lima mordía el azero, ni hiriendo el pico en el canto, ni abriendo el buril los bronzes, ni desbastando la azuela<sup>aw</sup> los troncos, ni al formar las tablas los formones<sup>ax</sup> y gurbias, ni al pulir la escultura los cinzeles y escoplos, ni al abrir agujeros las barrenas y taladros. Ni al subir a lo alto lo labrado cruxía en la grúa el cáñamo, ni al torno restallaba la maroma, ni al que le daban tormento con una y otra buelta torcedora gemía retorcido el cabrestante. Elevábanle sin dificultad, como dixo Zacarías que havían de elevarse las piedras santas, que son los santos, sobre la tierra en el cielo para colocarse en la gloria, que es el templo de los bienaventurados: *Lapides sancti elevabuntur super terram eius*<sup>112</sup>. Todo era quietud, todo silencio y assí se consumó porque assí se edificó todo el templo. *Et malleus, et securis, et omne ferramentum non sunt audita in domo Domini cum aedificaretur.*

Esto, fieles, es de fee que pasó de esta manera. Y queremos, teniéndola nosotros, ser muy templos vivos de Dios y estar muy vivos a nuestras pasiones. Sí, por cierto. Sentir los golpes que nos dan al labrarnos y alçar recio el grito al resentirnos. No, no es este estilo de edificación. El que al golpe de la persecución y a la herida de la adversidad y al rompimiento de la mala palabra y a la ejecución de la peor obra ofrece el ánimo de manera templado, como con la sangre del gusano humilde, con la sangre de Christo nuestro redemptor en su dolorosa pasión meditada y en conformidad suya sufrida, de manera que [279] sin ser la alma bronze ni el corazón piedra haga que lo parezca la insensibilidad racional, que no es sino tolerancia christiana, este tal para habitación de Dios y morada de su gloria con lo que edifica se edificaron, lo que se consume se consuma. ¡Qué al intento san Agustín! *Tunc autem sermo noster congruus erit, si in se aliquid aedificationis habeat, quod utilitati animarum vestrarum Deo vos interius aedificante proficiat. Quod hic factum corporaliter videmus in*

---

<sup>111</sup> Theodor. 3. Reg. q. 21. 22. [*Providentia ut invenirentur eiusmodi sua sponte nati lapides, ut ad eos compingendos nullo ferro esset opus, sed supra artem aedificandi apte inter se coniungerentur* en Theodoret Episcopi Cyrensis, *Opera omnia*, «In libros Regnorum et Paralipomenon», lib. III, cap. VI, interr. XXIII, t. I, Parisiis, Migne editorem, 1859, p. 979.]

<sup>aw</sup> azuela: herramienta de carpintero que sirve para desbastar, compuesta de una plancha de hierro acerada y cortante, de diez a doce centímetros de anchura y un mango corto de madera que forma recodo.

<sup>ax</sup> formón: instrumento de carpintería, semejante al escoplo, pero más ancho de boca y menos grueso.

<sup>112</sup> Zach. 9, 16.

*parietibus, spiritualiter fiat in mentibus, et quod hic perfectum cernimus in lapidibus et lignis, hoc aedificante gratia Dei perficiatur in corporibus vestris*<sup>113</sup>. El grito suprimido, la queixa callada, la voz submisiva quando a la sinraçon havían de rebentar y a la injusticia havían de romper entonces, entonces callar, disimular, tener paciencia. ¡Qué edificación! ¡Qué exemplo! ¡Qué virtud! ¡Qué consumación!

¡Y qué dificultosa doctrina para abraçada de los mal sufridos! ¿Que se me quede el otro con mi hacienda, que se me vaya aquel con mi pobreza, que padesca esta injusticia y que ni el lamento ha de concederse? ¿La querella ha de negarse? ¿No ha de porrumpir la queixa? ¿No ha de desentonarse la voz? Pues aun el santo Job, que fue el *verbi gratia* de la paciencia y el «¿quién como Job?» de la tolerancia, hubo de exclamar y decir: *Quae est enim fortitudo mea, ut sustineam? Aut quis finis meus, ut patienter agam? Nec fortitudo lapidum fortitudo mea, nec caro mea aenea est*<sup>114</sup>. Que me quiten la honra falsamente, que hablen de mí como no devieran, que me digan en mi cara que soy un... aun para quejarme no lo digo. Que dixese que... aun a repetirlo no me atrevo. Que hize yo... aun de pensarlo solo me averguenço. ¿Y he de callar? ¿Y me de dar por desentendido? No es posible, que falta el sufrimiento, que está de sobra la insensibilidad. Anda, pusilánime, que no está de sobra sino la virtud y aun no sobra, que toda es menester. Sosiégate fiel, ¿eres christiano? ¿Quiéres labrarte templo de Dios vivo? Pues has de vivir al dolor como muerto. Edifica y edificate para llegar hasta consumarte. El exemplo que los malos reciben del bueno que tú les das en ti va labrando con hermoso adorno la talla, escultura y ensamblaje de los ejercicios virtuosos en que Dios ha de resplandecer con gloria del templo de tu alma en que ha de morar. ¡Qué labores! ¡Qué molduras! ¡Qué lazos que a Dios te unen, a todos edifican y a ti te perficionan!

Y el mismo santo Job, que a tu parecer traías en tu apoyo, es contra ti a la verdad en su exemplo. Porque el decir que su fortaleza no era de piedras ni su carne de bronce fue dar a entender que como justo y siervo de Dios no era insensible sin alma y sin entendimiento como el bronce y las piedras, sino que sentía con raçon pero no se exasperaba con la queixa ni descomponía con el grito quando aún sin raçon alguna el bronce vozea al golpe que le dan y la piedra salta a la mella que le hazen: *Nec fortitudo lapidum fortitudo mea, nec caro mea aenea est*. Siento el golpe pero súfrolo, duéleme pero conténgome. Y para que estés en esta inteligencia atiende al mismo santo en esta ocasión que te habló lo que oíste y le escucharás contextual, como te significa que por el modo de su sentir y sufrir que tuvo se edificaba templo de Dios vivo estando a los golpes de la edificación como muerto. *Quae prius nolebat*

---

<sup>113</sup> D. Aug. ser. 256. de tpe. [Sancti Aurelii Augustini, *Operum*, «Sermones ad populum», Sermo CCCXXXVII, 6, t. V, Parisiis, Franciscus Muget, 1683, col. 1304.]

<sup>114</sup> Iob 6, 11-12.

*tangere anima mea, nunc, prae angustia cibi mei sunt*<sup>115</sup>, fueronme en mis angustias aflicciones y adversidades, viandas sabrosas las penas desabridas. Y significando su edificación prosigue: *Et qui coepit, ipse me conterat; solvat manum suam, et succidat me? Et haec mihi sit consolatio, ut affligens me dolore, non parcat, nec contradicam sermonibus Sancti*<sup>116</sup>. Y expresando los materiales místicos de su edificación concluye: *Ecce non est auxilium mihi in me; et necessarij quoque mei recesserunt a me*<sup>117</sup>. Ya el favor se ha acabado para mí y lo que me era más necesario está de mí más distante. *Fratres mei praeterierunt me, sicut torrens qui raptim transit in convallibus*<sup>118</sup>. Mis propios hermanos me arrojaron de sí a la manera que un río inundante baja de avenida de un monte con arrebatada e impetuosa corriente y se lleva rápido quanto topa de encuentro hasta dar con ello en los hondos valles y aun hasta sepultarlo en los profundos abismos. <sup>[278]</sup>

¡Ay tal golpear! ¡Ay tal batir! Y vos santo Job, ¿qué hacíais entonces? ¿Qué? Pasaba estos trabajos con toda humildad, con toda paciencia, con todo silencio. Ni al pasar por mí las aguas más violentas de las tribulaciones murmuraba ni hacía ruido, como suelen hazerlo con los malavenidos y parleros arroyuelos algunas pedreçuelas por donde ellos pasan, porque las piedras firmes de mi tolerancia en que batían las ondas de los grandes pesares, no como las guijas<sup>ay</sup> menudas de los disgustillos de otros, no se daban –digo– profundas por sentidas, ni murmurando entre dientes se quexaban y gemían porque eran piedras que las convertía en pan y eran en mis adversidades tan sabrosas como en la prosperidad me eran desabridas. Cómolas, digiérolas, pásolas, ellas en mi pecho se consumen y a mí en la mayor perfección me consuman, que al hambriento de trabajos aun las amarguras le son dulces. *Animae esurienti etiam amara dulcia esse videntur*. ¿Veis como el santo Job sin sentir como hombre no se resentía como racional, como fiel y como perfecto? Consumado en la virtud como edificado de edificativo con su exemplo. Que no se consuma quien desedifica, antes quien se consume.

*Quomodo cecidisti de caelo, Lucifer, qui mane oriebaris? Corruisti in terram, qui vulnerabas gentes? Qui dicebas in corde tuo: In caelum conseedam, super astra Dei exaltabo solium meum; sedebo in monte testamenti, in lateribus Aquilonis; ascendam super altitudinem nubium, sumilis ero Altissimo?*<sup>119</sup> Assí burlaba retórico Isaías de Lucifer al catorze de sus vaticinios: ¿Cómo te despeñaste del cielo, Lucifer? Tú, que en el oriente de tu ser, anhelando a la mañana de tu lucir, encontraste con la noche de tu ocaso en que te llegaste a apagar, ¿cómo te precipitaste a lo profundo del abismo aspirando a la sublimidad del empíreo, en donde sobre los astros de Dios querías colocar el trono de tu soberanía, haziendo del Monte del Testamento asiento y

<sup>115</sup> Iob 6, 7.

<sup>116</sup> Iob 6, 9-10.

<sup>117</sup> Iob 6, 13.

<sup>118</sup> Iob 6, 14.

<sup>ay</sup> guija: piedra lisa y pequeña que se encuentra en las orillas y cauces de los ríos y arroyos.

<sup>119</sup> Is 14, 12-14.

ladeándote del Aquilón, adonde la alteça de las nubes fuese inferioridad a tus plantas y la semejança del muy alto equivocación de tu ser? *Similis ero Altissimo*.

¡Válgame Dios! Siendo esto último a lo que como a su último fin aspiró Lucifer es lo primero que a mí, para desatar las dudas que sobre lo demás se me ofrecen, me haze dudar. Porque aspirar a ser semejamte a Dios es a lo que al fin y más se debe aspirar. Es y ha de ser el mayor empeño de nuestros afanes, el todo de nuestras ansias, el continuo exercicio de nuestra vida para merecer goçar este fin después de nuestra muerte. ¡Cómo la goçaremos – dice el Evangelista san Juan– viendo a Dios en el cielo cómo es! (¡Oh sea assí por su misericordia!): *Similes ei erimus: quoniam videbimus eum sicuti est*<sup>120</sup>. Pues si esto es assí, ¿cómo en Lucifer se vitupera esto? Miren, Lucifer quiso edificarse templo magnífico de la alteça de Dios en la espaciosidad de su Iglesia. Esta se figura en el Monte del Testamento, de que se acuerda él y se lo acuerda el Profeta, dícelo la Glossa alegórica: *In monte testamenti: In Ecclesia*. No quiso ser Dios, que bien conocía ser su ser dependente de otro. Quiso asemejarse a él en esta forma, que siendo Christo cabeça de la Iglesia, como dixo san Pablo: *Christus caput est Ecclesiae*<sup>121</sup> siendo la cabeça la que en la Iglesia descuella eminente, quiso Lucifer ser assimismo y a su semejança cabeça della como templo suyo excelso, alto, empinado. Y dixere bien y con propiedad «empinado» porque esto que es empinarse se deriba del pino, que es un árbol erguido, elevado, eminente que señorea en un monte gigante tanto los demás vegetales que nacen y se crían en él, que en su comparación estos parecen yerveçuelas solamente que sirven de alfombras a sus plantas. Y tienen esto apoyo en el mismo Isaías, que dixo del pino material por el místico ser el adorno y la velleça del lugar de la santificación, que es la Iglesia de Dios. Díxolo el Señor por el oráculo: *Pinus simul ad ornandum locum sanctificationis meae*<sup>122</sup>.

Aora pues, decir Lucifer que había de asentarse en el Monte del Testamento, que es en la Iglesia de Dios (cuya figura y sombra fue el del Calvario, sobre que en el árbol o pino de la cruz chanceló la escriptura el Redentor que contra nosotros se había hecho y otorgó el testamento en favor nuestro, ya <sup>[280]</sup> del todo cercano a su muerte escribiéndose y rubricándose con la pluma y la punta de la lança mojada en la sangre de su costado roto, de que salió la Iglesia edificada, prevenido todo esto desde este empino fantástico de Lucifer hasta esta exaltación verdadera de Christo). Fue decir Lucifer altivo y sobervio: Yo he de edificarme singular templo en la Iglesia Universal y a la manera que el pino se planta elevado sobre un monte. He de asentarme yo, he de asentar el pie, he de arraigar y he de fixar mi planta en altura desproporcionada, en eminencia más que gigantea. Pino he de

---

<sup>120</sup> 1 Io 3, 2.

<sup>121</sup> Eph 5, 23.

<sup>122</sup> Is 60, 13.

labrarme, pináculo he de construirme, de quien pueda también Isaías decir que soy: *Pinus simul ad ornandum locum sanctificationis meae*, cuyo edificio compita con el ápice de la consumación y cuya fábrica toque con el «hasta aquí pudo llegar», «pasar de aquí no pudo», «aquí paró», siendo desigual por altísimo a todos mis inferiores y solamente igual y semejante al que sobre todos es Altísimo. *Sedebo in monte testamenti, Pinus adornandum locum sanctificationis meae. Similis ero Altissimo.*

Y para que se vea –añade Lucifer– que afianço bien mis pensamientos y fundo bien mis discursos quando como me planto pino deste monte, me erijo pináculo deste templo. A los lados del Aquilón he de carear esta montea y he de idear esta planta, al oriente he de poner la cabeça, al occidente he de tirar los fines y, más que al Mediodía, al Aquilón he de encarar los costados, han de correr las líneas, he de estender los cordeles. Es decir, he de hazer cara al Norte impetuoso destemplado, al Zierzo elado desazonado frío porque sé muy bien que a un árbol en un monte y a una planta en un templo para más crecerlo y consumarlo más lo arraigan y más lo cimentan los vientos que le embisten intrépidos y las dificultades que le combaten restadas. *Sedebo in monte testamenti in lateribus Aquilonis.*

Discreto parece que andas, Lucifer, y assí es como tú lo dices, porque eso tiene la altura de seguridad lo que tiene de oposición y eso lebanta al puesto con más grados lo que le humilla con más abatimientos. Pero dime, ¿cómo tus pensamientos te salieron tan vanos? ¿Y tus experiencias tan contrarias siendo lançado al infierno y derrumbado al profundo? *Verumtamen ad infernum detraheris, in profundum lacu*<sup>123</sup> Quisiste empinarte hasta la gloria y te despeñaste hasta el abismo. ¿No es esto assí, fieles? ¿No es assí? Al querer Lucifer subir consumado sin quererlo él bajó consumido. Su edificio fue destrucción, su edificación escándalo porque su mal exemplo, sobre el cielo desmedido debajo de la tierra, con el lago profundo se midió arruinado. *Ad infernum detraheris in profundum lacu.*

¿En qué estaría esto? ¿Cuál sería la causa? ¿Pues no oísteis, al fabricarse quando quiso templo y al labrarse madera de pino a su techumbre, no oísteis sus voces tan desentonadas y salidas de el corazón que insufribles llegaban hasta el cielo e intolerables escandalizaban sus astros, dolorido al golpe de la ya antes recelada, por muy merecida, humiliación e impaciente al combate de la bien temida, por inevitable, adversidad? *Qui dicebas –Lira– superbienda in corde tuo: In caelum conscendam: super astra Dei exaltabo solium meum.* Pues si era Lucifer tan mal sufrido, sobervio, irreducible, contumaz, ¿cómo con tantos vicios y escándalos había, no ya de edificarse y edificar sino desedificar y desedificarse? ¿No ya construido llegar hasta lo más alto del empíreo sino destruido decender hasta lo más hondo del infierno?

---

<sup>123</sup> Is 14, 15.



¡Qué desedificación, qué escándalo no causaron sus voces mal sufridas! De tres partes, la una de las estrellas que se encendieron, al parecer fixas, escandalosamente a la verdad por el escándalo ruidoso suyo se apagaron errantes. Si al golpe e impulso del Aquilón desecho, instrumento de su fábrica y ministerio de su edificación, tan mal se amoldaba que alçaba el grito irritado y daba voces con sobervia impaciente, ¿cómo sus pasiones havían de truncarse, desbastarse, ni de la mexor escultura las mexores molduras laboreadas de laboriosas havían de lucirse? No se ablandaron sus piedras al Zierzo, antes a su frío se elaron y assí ni difícil, ni fácil, ni bien, ni mal se pulieron. *Diabolus* <sup>[281]</sup> —dice el Doctor Máximo— *in exordio mundi creatus gloriatur ascendere, et sedere in monte testamenti, in Ecclesia; et in lateribus Aquilonis, in frigidis. En lucifer qui per virtutes potuisti ascendere, per vitia cades.*

Fieles, aprendamos desto, sea nuestra enseñanza Lucifer, sea nuestro exemplo su escándalo y para nosotros el más útil, si fue para sí y para los suyos el más pernicioso exemplar. Sea assí para no seguir sus pasos mirados sus precipicios. Sabio era en conocer el fin y en no ignorar los medios para conseguirlo y llegar a él, pero en abraçarlos fue muy necio, que no es lo mismo conocer el bien que abraçarlo: esto es acto de voluntad y aquello de entendimiento y distan, como lo vemos en Lucifer, lo que el cielo de la tierra. Quiso labrarse templo glorioso y se fraguó morada infernal porque quiso, con escándalo, subir a consumarse y lo que experimentó fue con desedificación, decender a consumirse. Quiso ruidoso edificarse en sus mal fundados principios desde el cimiento de la cúpula y en sus mal zanjadas piedras, desde la central a la clave y fantástico todo su edificio se desvaneció en el aire y toda su máquina dio estampida y desapareció al Aquilón pudiendo reducirse con paciencia todo su ruido escandaloso a silencioso edificio y toda su consumpción abatida a consumación elevada. ¡Oh virtud que assí lebas! ¡Y oh vicio que assí derribas! *En Lucifer qui per virtutes potuisti ascendere, per vitia cades.* El trabajo tolerado, la humildad exercitada tanto perficiona quanto edifica. Sí que sabe muy bien el sufrimiento y la paciencia, el silencio, el disimulo ir labrando en el interior del corazón para que sus perfecciones salgan después a las puertas de la cara y resplandescan serenas en el frontispicio de la frente y en las christalinas ventanas de los ojos con edificación universal y con general aclamación.

¿Y para qué, si pensáis? Para que se dedique y consagre a Dios haziendo oblación de él a su Magestad como Salomón lo hizo, ya edificado y consumado el templo, en holocaustos y sacrificios que se le hizieron sobre el altar. Así lo refiere el real texto: *Mactavitque Salomon hostias pacificas, quas immolavit Domino ... et dedicaverunt templum Domini rex et filii Israel*<sup>124</sup>. De suyo un templo acabado se está dedicando a Dios y consagrando a su culto, en figura y demostración de los perfumes e inciensos que a Dios suben ofrecidos y se le

---

<sup>124</sup> 3 Reg 8, 63.

presentan libados. Bien así como en un huerto, que en llegando sus flores a su lleno y sus frutos a su colmo, ellas y ellos en olores se evaporan a lo alto y en fragancias se exalan a lo sumo, naturalmente y de suyo sin más impulso que su inclinación connatural. Pues saquemos de aquí para nuestra enseñanza y moralidad:

## II. QUE CONSUMADA EL ALMA EN LAS VIRTUDES ASPIRA AL CIELO EN DESEOS Y SE CONSAGRA A SU DIOS EN OBRAS.

Requiebra el esposo amante a su amada esposa en los Cantares con raros epítetos y símiles no comunes en estas, a su juicio, ponderosas palabras: *Hortus conclusus, fons signatus. Emmissiones tuae paradisus malorum punicatorum, cum pomorum fructibus*<sup>125</sup>. Hermana mía y mi esposa, huerto eres cerrado, fuente eres sellada, huerto lleno de flores y de frutos y fuente que encierra, para que se rieguen y saçonen aquellas y estos, aguas tan selladas como puras. Pues las fragancias que espiras y las transcendencias que exalas un paraíso son de camueas olorosas y de granadas reales.

Es en sentido místico este huerto tan cada alma justa de por sí como cada iglesia y templo en particular. Así lo perifrasedó con hermosura Ghislerio: *Ita sponsa mea pudicissima hortus conclusus es, ut Ecclesiae ipsae particulares ... Ob concordem fidelium unionem*<sup>126</sup>. Con que decir el esposo que sus emisiones, esto es, sus exalaciones odoríferas y sus liquidaciones fragrantas son paraíso de floridos frutos y de fructuosas flores, es decir, –añade el citado expositor– que así como el paraíso lo crió Dios para que siendo habitación del hombre se dedicase todo en él a Dios, así el alma hecha un paraíso de virtudes deve consagrarse a su Magestad, <sup>[282]</sup> fecunda de flores de deseos y fértil de frutos de obras. *Sunt flores sanctorum desideriorum sui fragrantiam usque ad caelum emittentes: sunt arbores habituum infusorum: sunt et pulcherrimi et suavissimi ex arboribus hisce producti fructus actuum vniuscuiusque virtutis.*

Y tan de un templo e iglesia es semejança un jardín como lo dice Ghislerio, asentando el dicho del Apóstol: *Dei agricultura estis ... Ad hoc –dice–, ut quis pulchrum faciat hortum, duo necesse est habeat simul iuncta, et magnas opes quibus innumera quae ad horti structuram necessaria sunt, comparentur, et agriculturae artem, quae architecturae expers minime sit*<sup>127</sup>. Dos cosas son menester para labrar un jardín como para edificar un templo: opulencia de riqueças para costear los materiales y sabiduría de ingenioso artificio para arquitectar las ideas. Estos son los menesteres que circunstan un templo y que pide un vergel y ya los hemos admirado en este de Salomón. *Et magnas opes, et artem.*

---

<sup>125</sup> Cant 4, 12-13.

<sup>126</sup> Ghisler. in Cant. cap. 4. expos. 3. n. 8. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Cantorum*, cap. IV, vers. XIII-XIV, exp. II, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 628.]

<sup>127</sup> 1 Cor 3, 9. // Ghisler. ubi supra. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Cantorum*, cap. IV, vers. XII, exp. II, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 618.]

Pues de estas premisas la consecuencia es que alma que se ha labrado templo de Dios para su morada, como ameno pensil para su recreo, a Dios toda le deve dedicar en diferentes flores de deseos varios y en frutos copiosos de abundantes obras, cuya suavidad evaporada y cuya transcendencia difusa suba al cielo de la gloria de Dios desde la tierra de su mejor cultura. *Sunt flores Sanctorum desideriorum sui fragrantiam usque ad caelum emittentes, sunt et arbores habituum inffusorum*. Pero ¡oh lástima grande de la naturaleza, viciada y corrupta, tierra eriaza y viciosa llena de maleças y maldades! ¿Qué açucenas de pensamientos puros podrá levantar al cielo quien todos los que fomenta el jugo obsceno de su corazón los pone y abate a la impureça? ¿Qué claveles de deseos ardientes y encendidos al calor y fuego de la charidad librará a Dios en víctima agradable quien todos los que tiene y concibe son de abraçar airado a su próximo? ¿Qué rosas de amor de Dios desojará en su servicio y liquidará en su obsequio quien todo se haze ojos para cegarse al amor mundano? ¿Qué retama de penitencia, qué mirto de discreción, qué violeta de humildad, qué jacinto de paciencia, qué lirio de mortificación, qué flor de virtud de quantas se producen en la mística floresta de la Iglesia católica? ¿Cuál de todas estas por permisión de Dios se vio en un alma, marchita y seca sin el riego del cielo porque por su culpa no lo mereció? ¿Se vio, digo, que creciese a lo alto a dar algún fruto de gloria a Dios, de utilidad al próximo, exalado y esparcido al aura y Favonio del mejor espíritu quando, con engaño e hipocrecía, pareciendo flor se quedó en ella, falsa su virtud encogida y su presa al Norte elado y Zierzo abrasador de la vanidad y lisonja?<sup>128</sup>

¡Oh, tú, afrenta gloriosa de los perdidos mundanos! ¡Plantel hermoso de las mejores flores! ¡Oh, coro de vírgenes sagradas y consagradas a Dios! Cuya dedicación a él religiosa se transfunde<sup>az</sup> en olores suavísimos de virtudes fragrantísimas hasta las alturas del empíreo y trascenderán eternas en él. Una maravilla sois todas y cada qual muchas maravillas. Proseguid, perseverad, ofrecidas del todo a vuestro esposo, segregadas en todo de los hombres, que aunque seáis huerto de virtudes cerrado no faltará en vuestra clausura fuente de aguas vivas de gracia, si sellada para el mundo para el cielo abierta, cuya llave hará al abrirla que salte perene hasta la vida eterna. *Piet in eo fons aquae salientis in vitam aeternas. Hortus conclusus, fons signatus soror mea sponsa*. Avergoncémonos los de acá fuera a vista y exemplo de las de allá dentro y acabemos ya de una vez de consumirnos, víctima olorosa en el acatamiento divino, los que ya bien que huviéramos llegado a consumarnos en virtudes de obras heroicas dignas del aprecio y aceptación de la Magestad más soberana.

---

<sup>128</sup> Io 4, 14.

<sup>az</sup> transfundir: echar un líquido poco a poco de un recipiente a otro. Comunicar algo entre diversas personas sucesivamente. Realizar una transfusión.

Era el *thymiama* –refiérela el Éxodo– una confección de especies aromáticas y las más odoríferas bien molidas en polvos menudísimos de tanta preciosidad que solo a Dios se libaba y en asquas de incendio superior para su oblación se consumía, sin que el uso de composición tan alta fuese permitido en algo profano, porque era santo y tan divino que solo se hacía para el Señor, de calidad que si alguno lo hacía para su recreo y gusto <sup>[282]</sup> tenía pena de la vida y perecía sin remedio: *Talem compositionem non facietis in usus vestros, quia sanctum est Domino. Homo quicumque fecerit simile, ut odore illius perfruat, peribit de populis suis*<sup>129</sup>. Y este admirable compuesto era solo del tabernáculo y templo; en que se ofrecía, como él, a Dios y se dedicaba a su Magestad. *Faciesque thymiama compositum opere unguentarii, mixtum diligenter, et purum, et sanctificatione dignissimum. Cumque in tenuissimum pulverem universa contuderis, pones ex eo coram tabernaculo testimonii, in quo loco apparebo tibi. Sanctum sanctorum erit vobis thymiama*<sup>130</sup>. Los ingredientes deste compuesto eran el estacten<sup>ba</sup>, una resina muy olorosa; la ónichen<sup>bb</sup>, que es la cornerina<sup>bc</sup> que tiene oculta fragrante virtud; el galbano<sup>bd</sup>, de buen olor; y el incienso, más puro de lucido: *Aromata, stacten et onycha, galbanum boni odoris, et thus lucidissimum*<sup>131</sup>.

Pues todo esto junto se molía, deshazía y desmenuçaba para consagrarse –como digo– a Dios y exaltarle al cielo a su presencia, no quedándose solo en la acción material corpórea y sin alma sino pasando místicamente a lo que por ello se significaba, que es lo que un católico ha de hazer en el templo y tabernáculo de su interior y sobre el altar de su corazón, consagrándose a Dios y libándose a él con todo espíritu, todo purificado, espiritual todo. Así lo da a entender la Interlineal: *Omnes hae species in unum miscebantur, et fiebat Thymiama in pulverem contusa, et nihil corpulentum retinere, sed tantum caelestia quaerere*. En uno solo, en una alma se han de vivir y mesclar todas las virtudes y se han de subtilizar y purificar de manera que a nada de tierra han de saber, nada de cuerpo les ha de quedar, todo ha de ser cielo, todo espíritu. *Et nihil corpulentum, sed tantum caelestia*. Han de quedar las virtudes tan puras y tan limpias de defectos que no tengan mescla de afectos humanos, que todos sean divinos para que todos ellos en perfumes clarísimos se exalen por sí sin embaraço ni dificultad y suban y lleguen aceptables hasta el trono altísimo de la divinidad

---

<sup>129</sup> Ex 30, 37-38.

<sup>130</sup> Ex 30, 35-36.

<sup>ba</sup> estacte: aceite esencial oloroso, sacado de la mirra fresca, molida y bañada en agua.

<sup>bb</sup> ónique: ónix.

<sup>bc</sup> cornalina: ágata de color de sangre o rojiza.

<sup>bd</sup> gábano: gomorresina de color gris amarillento más o menos sólida y de olor aromático que se saca de una planta espontánea en Siria. Se ha usado en medicina y entraba en la composición del perfume quemado por los judíos ante el altar de oro.

<sup>131</sup> Ex 30, 34.

y hasta su mayor agrado. Assí, moral y grande san Gregorio: *Thymiama ex aromatibus compositum facimus, cum in altari boni operis virtutum multiplicitate redolemus*<sup>132</sup>.

Buela al cielo el tabernáculo y el altar de Dios con la resina del sudor de los trabajos sufridos por su amor, la piedra preciosísima de la prudencia, el galbano oloroso del buen exemplo y el incienso lucidísimo de la oracion elevada. Todo ello liquidísimo y espiritualizado al golpe repetido de su continuo e infatigable exercicio, que en alas de llamas y de flores buela hasta el cielo dedicado a Dios para que sea bien admitido de su grata propiciación, lo que no será assí si se convierte en usos profanos la sagrada junta y composición de las virtudes, porque, en lugar de subir como santidad al cielo, se llegará a desvanecer como hipocresía en el aire gastada en perderse quando había de consumirse para ganarse, buscando en ello su proprio agrado y su lisongera complacencia: *Homo quicumque fecerit simile, ut odore illius perfruatur, peribit de populis suis*<sup>133</sup>.

No assí se vio en aquella alma santa a quien vieron los ángeles admirados y se preguntaban quién era aquella singular entre todas que subía por el desierto (si ya no era prado y jardín de delicias espirituales) como varilla de humo o pevette<sup>be</sup> de perfume, confección de mirra e incienso y de todos los géneros y especies aromáticas, consumidas todas y evaporadas al fuego del amor de Dios y charidad del próximo en las brasas encendidas de los actos virtuosos en el turíbulo<sup>bf</sup> del corazón, tan subidas de preciosas y elevadas de inestimables que llegaban hasta el Altísimo en gratísima aceptación. *Quae est ista quae ascendit per desertum sicut virgula fumi ex aromatibus myrrhae, et thuris, et universi pulveris pigmentarii?* Y no assí se vee en los hipócritas que hazen de las virtudes materiales e instrumentos para sus elevaciones, queriendo que queden muy lúcidas después de muy abrasadas convertidas en humo y en humaredas de obscuridad para su mayor confusión e infierno, no en humo de oro y de resplandor para su mayor claridad y gloria, no subiendo recta y derecha la vara de su virtud y de su justicia a lo alto con la recta intención que pide la <sup>[284]</sup> virtud y de su justicia a lo alto con la recta intención que pide la virtud<sup>bg</sup> sino declinándola y torciéndola con las intenciones torcidas e inclinaciones aviesas<sup>bh</sup> a lo ínfimo. Pues estas fueron las víctimas y ofrendas que Salomón, al dedicar el templo con los hijos de Israel, libó a Dios y ofreció a su Magestad figuradas en las reses que se consumieron en los

---

<sup>132</sup> D. Greg. Pap. lib. 1. moral. cap. 39 [Sancti Gregorii Papae I, Opera omnia, «De expositione veteris at novi testamenti», Testimonii libri Exodi, lib. II, cap. LI, t. IV, pars II, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, p. 81.]

<sup>133</sup> Ex 30, 38.

<sup>be</sup> pebete: pasta hecha con polvos aromáticos, regularmente en forma de varilla, que encendida exhala un humo muy fragante.

<sup>bf</sup> turíbulo: incensario.

<sup>bg</sup> errata, se repite toda la línea: «y de su justicia a lo alto con la recta intención que pide la virtud».

<sup>bh</sup> aviesas: torcido, fuera de regla, malo o mal inclinado.

holocaustos. *Mactavit Salomon hostias quas immblavit Domino. Et dedicaverunt templum Domini Rex, et filii Israel.*

Catorze días duraron las fiestas de la dedicación del templo y llenole Dios de gloria figurada en una niebla que lo llenó todo y fue visto así. Así lo relata el cronista regio: *Nebula implevit domum Domini ... impleverat enim gloria Domini domum Domini*<sup>134</sup>. ¡Oh! No quiera Dios que esta niebla sea como humo, presagio del fuego que después lo ha de abrasar y de las negras paveças a que se ha de reducir. Pero ¿cómo su divina Magestad no ha de avisar y prevenir a su templo, dando en él señal de que ha de haver quién lo anuble y ofusque y oscuresca si él da materia con sus culpas a ello? Y fue así porque el pueblo cometió tantos y tan enormes pecados que obligó a Dios a arruinar su casa en que se le ofrecían sus sacrificios. Si el templo vivo está muerto, ¿el templo muerto para qué ha de estar vivo? Quatrocientos años y en opinión de algunos 6, 13, 29, 40, 42, 70 y 83 más sobre los 400 duró la fábrica deste templo y al cabo de todos dio por último en tierra sin haverle valido el haverse subido hasta el cielo<sup>135</sup>: quanto la gracia levanta y construye tanto la culpa destruye y abate. Quedó pues este templo destruido y abrasado al fuego voraz y asombroso incendio que en él prendieron los caldeos y babilonios, cuyo exército vino contra Jerusalén y la rindió y saqueó dexándola sola para lamentaciones de Jeremías, que les anunciaba, profeta, había de llegar este día de su aniquilación y ruina diciéndoles: No os fieis de palabras que os mienten asegurándoos que este templo, por ser de Dios, no se ha de arruinar y por ser tan durable no ha de perecer, porque ofendido Dios destrurá lo que hizo, no se eternizará lo que mucho duró: *Nolite confidere in verbis mendacii, dicentes: Templum Domini, templum Domini, templum Domini est!*<sup>136</sup>. Por esta trina repetición de templo denotaban ellos su eternidad pero por el desengaño de su mentira vieron que por mucho que duró tuvo fin. Y el templo que existía, aún viviendo Christo, fue otro que después se fabricó, no por Salomón sino por Zorobabel, bien que con el nombre del primero siempre porque la fama en el original adquirida aun al trasunto<sup>bi</sup> se traslada constante. Es verdad que Dios le prometió a Salomón que perseveraría este edificio, pero con calidad de que en los fieles no había de descaecer la virtud, que en tal caso a la caída total de la culpa se seguiría la fatal ruina del templo.

En cuya confirmación le dixo a Salomón Dios que sería aquel templo exemplo grande a los venideros y otra Troya a los aún no nacidos para que dixesen, vistas sus cenizas, sus paveças, en el lugar en que se fundó: aquí fue el templo pero ya no es. *Domus haec erit in*

---

<sup>134</sup> 3 Reg 8, 10-11.

<sup>135</sup> Apud Pineda de rebus Salom. lib. 5. § 23. n. 152. [Ioannis de Pineda, *De rebus Salomonis Regis*, lib. v, cap. XXIII, 152, Lugdini, Horatium Cardon, 1609, p. 356.]

<sup>136</sup> Ier 7, 4.

<sup>bi</sup> trasunto: copia escrita de un original, imitación exacta, imagen o representación de algo.

*exemplum: omnis qui transierit per eam, stupebit et sibilabit, et dicet: Quare fecit Dominus sic terrae huic, et domui huic? Et respondebunt: Quia dereliquerunt Dominum Deum suum*<sup>137</sup>. Por eso el templo, que era a la admiración, la suma de todas las maravillas del mundo fue después al escarmiento el exemplar mayor del castigo, porque los que lo frecuentaban desampararon a Dios y se olvidaron de sus misericordias. Y así lo experimentarán los christianos que habiendo sido antes templos vivos de Dios fueron después moradas horrosas del demonio publicando a voces de estragos:

III. QUE QUEDARÁ ARRUIINADO CON ESTRUENDOSO CASTIGO QUIEN A LA CULPA ENEMIGA LE ABRE LA PUERTA Y LE DA ENTRADA CON DESPREVENCIÓN IRREMEDIABLE.

¡Oh Jeremías! Con razón lamentate de la destrucción de Jerusalén y de la ruina de su templo diciendo: *Factus est Dominus velut inimicus, praecipitavit Israel: praecipitavit omnia moenia eius ... et dissipavit quasi hortum tentorium suum; demolitus est tabernaculum suum*<sup>138</sup>. Híçose Dios como enemigo de Israel que le preci-<sup>[285]</sup> pitó los baluartes y le arruinó los fortines, deshiço y demolió su tienda de campaña, su tabernáculo y templo, que era como huerto cerrado de puertas y compuertas y cercado de fosos y murallas. La Glosa Interlineal leyó por *dissipavit permisit*. Permitió Dios este asolamiento, que la voluntad de cada uno es sola la que quiere su ruina. ¿Y por qué, Señor, permitís esto? Ya lo lloró también Jeremías dando la razón de su llanto e inconsolable lamentación: *Peccatum peccavit Ierusalem, propterea instabilis facta est*<sup>139</sup>. Pecó Jerusalén, pecó el christiano que antes era visión de paz y quietud (eso es Jerusalén) y por eso sintió después, cegándose, la inestabilidad de la caída y la inquietud de la guerra: *Propterea instabilis facta est*.

Este tabernáculo, como huerto que lamenta aquí desvastado Jeremías, dicen san Pascasio y Lira que es el templo de Salomón abrasado y destruido de los enemigos del pueblo de Dios: *Tentorium, et tabernaculum est templum Salomonis quae propter scelera Iudaeorum tradita sunt potestati inimicorum*. Y añade más san Pascasio que este templo como huerto es la Iglesia, tanto decantada por el mismo Salomón, cerrada y ceñida de cercas, de protecciones y fortalecida y amparada de murallas de defensas: *Hortus hic est Ecclesia de qua in Canticis dicitur: Hortus conclusus soror mea sponsa*. Véase el cotexo deste templo-huerto destruido después con el mismo huerto-templo dedicado antes.

Esta tienda pues, este tabernáculo, este templo (que todo figura a un alma) como huerto se destruye quando como burdel se profana. Dícelo así expresamente el ya una y otra vez citado santo: *Habet anima tabernaculum et tentorium, in quo est ei cum Spiritu Santo*

---

<sup>137</sup> 3 Reg 9, 8-9.

<sup>138</sup> Lam 2, 5-6.

<sup>139</sup> Lam 1, 8.

*colloquium, sed dissipatur quasi hortus, si se resolverit in luxum, et carnis oblectamentum.* Casas de Dios de plaseres divinos, materiales y místicas que muchos convierten en casas de plaseres mundanos, arruinaranse a sus vicios, arderán a sus lacivias porque es permisión justa de Dios quando es voluntad depravada del hombre. *Ad hanc horti similitudinem* –va hablando el que hasta aquí– *dissipat Dominus in Ecclesia lascivientes. Denolitur tabernaculum cum quosdam in Ecclesia degente flagitiis determinari, et concremari vitiis permittit.* Ábrele portillo por el muro al enemigo, ya del cuerpo y ya del alma, el que de sus mismos frutos y obras que fecundó fértil y produjo abundante dentro del jardín de su corazón. Le da armas y se las ministra para que lo destruya y lo acabe desde la más alta almena hasta el fundamento más profundo.

Oidlo delineado en una gustosa comparación que leí en un libro muy curioso: llega un paxarillo a una higuera, planta de un huerto cerrado y cercado, adonde volando a comer pica en el higo y se saborea en la fruta. Come, satisfácese<sup>bi</sup> y buela a ponerse y asentarse sobre el mismo muro que cerca al huerto y al árbol, a aquel en que está plantado este y a este en que halló su mantenimiento el paxarillo. Limpia el pico afilándolo en una pedreçuela del muro. Cayó un granillo de higo que le quedó pegado al piquillo entre la tierra y mescla que unió y ligó la mampostería, y con la humedad del agua que le llueve o rocío que le cae cobra jugo el granillo, foméntase, arráigase, crecen las raíces, brota un bástago, estiéndese en ramas, acópase higuera, sube, dilátase y aun llega a dar fruto, que suele ser gustosa diversión del mismo hortelano que guarda el huerto. ¿Qué hazes descuidado, inadvertido? Corta esa higuera, ¿no miras que como se va el tronco engrosando el muro se aportilla<sup>bk</sup> y se va abriendo? Assí sucedió, y de manera que cayendo desmoronadas las piedras, dio el portillo<sup>bl</sup> entrada al enemigo que estaba aguardando ocasión para ello. Entró, saqueó, abrasó el huerto, destruyose todo, arruinose y junto con él el edificio inmediato a él, que suele ser toda una ciudad, una provincia, un reino que florecía como un verjel: antes verdad, después fábula. *Dissipavit quasi hortu tentorium suum.*

Pues assí, católicos, se destruye el templo del alma que es jardín de Dios, ya convertido en torpe habitación de Satanás. *Non dissipatur* –concluye su autoridad el que la dio a todo el discurso–, *non dissipatur ut hortus deliciarum Dei, sed sicut ille super quem Sargon dux Assyriorum praeesse legitur, qui princeps hortorum interpretatur, quasi voluptati* <sup>[286]</sup> *bus et luxuriae deditus.* El vano pensamiento que buela afuer de paxarillo suelto y libre y picó en el árbol que pensó le era el de más gusto quando engañado juzga que se limpia los labios, esto es, la

---

<sup>bi</sup> errata: sastifácese.

<sup>bk</sup> aportillar: romper una muralla o pared para poder entrar por la abertura que se haga en ella.

<sup>bl</sup> portillo: abertura en una muralla, pared o tapia.



consideración de lo que comió, no haze otra cosa que azicalar el pico para que no saliendo de la ocasión sino quedándose dentro de la cerca y muros de la ciudad, huerto de su alma y conciencia, siembre la semilla que perjudicial cunde y se introduce por lo más interior y arraigada en él descompone y desune las piedras de los actos virtuosos que componen y traban la fuerza y muralla del edificio de la virtud. Y más a su descuido y negligencia que al ardid y poder del enemigo entra este y le saquea las flores de los buenos deseos y los frutos de las mejores obras, como príncipe tirano y el mayor del mismo huerto: *Sargon dux Assyriorum qui princeps hortorum interpretatur*, quedando abrasado y consumido, siendo el humo infernal que en él quedó y parece afuera índice y señal del fuego que le abrasó y reduxo a cenizas allá dentro. *Ad hanc horti similitudinem dissipat Dominus in Ecclesia lascivientes, demolitur tabernaculum.*

Esto es pues lo que llora Jeremías en el pueblo hebreo y en el alma fiel: el assolamiento de sus edificios en la destrucción de sus virtudes. ¡Alerta, fieles, alerta, cuidado en no descuidarnos con la guarda del alma, templo y huerto de Dios, para que su enemigo y nuestro también no logre la coyuntura de la ocasión que acecha para valerse della en nuestro daño! No demos entrada en nuestros corazones al más leve pensamiento que buela ligero a entrarse en ellos, a picar en una y otra planta de virtud fructuosa porque de un grano mínimo en que se cebe puede fomentar un árbol desmedido que le destruya, como destruyó al mundo la golosina del árbol prohibido en que picó la afición estremada de Adán y el apetito desenfrenado de Eva (y aun higuera dicen que fue el árbol, en no vulgar opinión, para que tenga en él aún más proporción la similitud). ¡Qué inadvertido el apetito de nuestra madre primera! ¡Qué fácil la afición de nuestro primer padre! ¡Se engolosinaron en la fruta! ¡En el higo! Sin reparar<sup>bm</sup> ni ella ni él en lo que se les quedaba pegado a los labios, y solo lo advirtieron quando se lo notaron, que fue quando Dios a entrambos los riñó y los avergonzó con su culpa y quando ellos pensaban que quedarían muy limpios della escusándola no hizieron con eso otra cosa que abrir portillo a su mayor ruina, permitiendo Dios que su enemigo entrase a despojarlos de la gracia y virtudes adquiridas e infusas, saliendo por eso desterrados del paraíso para ellos acabado, como que quedase por el fuego de su afición y apetito desecho, abrasado, consumido. Eso indica el: *Emisit eum Dominus Deus de paradiso voluptatis*<sup>140</sup>. Y eso la espada de dos filos de fuego que colocó el Señor a la puerta del paraíso para prueba y demostración del incendio que había allá dentro y para aviso y señal de escarmiento en cabeza agena y propia (por nuestra) de Adán a sus hijos, que nos quedamos por culpa suya acá fuera: *Et collocavit ante paradisum voluptatis cherubim, et*

---

<sup>bm</sup> errata: reperar.

<sup>140</sup> Gen 3, 23.

*flammeum gladium, atque versatilem*<sup>141</sup>. ¿Pues qué? Aunque sea el templo de Dios y el paraíso suyo, ¿implica que los malos que entran en él lo destruyan, lo abrasen y consuman, quanto es de su parte para ellos así el material de la Iglesia como el místico del alma?

Estaba Isaías en una ocasión dentro deste templo de Salomón quando de improvviso sintió que se desquiciaban conmovidos sus cimientos y que se desquadraban desapoderadas sus paredes. Todo él parece que de abrasado se consumía porque de encendido humeaba. Y todo era efecto ocasionado de un estruendo y voz militar que clamaba al Señor Dios de los exércitos como que viniese en su favor y se apresurase a su socorro: *Et clamabant ... et dicebant: ... Dominus Deus exercituum ... Et commota sunt superliminaria cardinum a voce clamantis, et domus repleta est fumo*<sup>142</sup>.

¿Qué es esto –dixo entonces Isaías–? ¡Válgame Dios! Sin duda que por mi culpa ha venido esta turbación y está amenazando esta ruina. Sí, ya lo advierto. Manchados tengo los labios. ¿Qué he comido? Qué así en el cuerpo como en el alma me hallo indecente y <sup>[287]</sup> me siento manchado. Callado he. ¡Ay de mí! Manchado estoy. ¡Ay dolor! Y manchado está mi pueblo. Este templo se desploma, ruina amenaza. Sí, que ya vi al Rey de los Exércitos que sobre nosotros venía a destruirnos y a aniquilarnos: *Et dixi: Vae mihi ... quia vir pollutus labiis ego sum, et in medio populi polluta labia habentis ego habito, et regem Dominum exercituum vidi oculis meis*<sup>143</sup>.

No necesita esta letra profética para sacar della la moralidad de más ponderación ni de más sentidos que los literales escuchándola los oídos. Lira: *Haec visio facta est die percussiois Oziaie, et tunc fuit terraemotus terribilis ... Ex illo autem terraemotu motifuerunt parietes templi, et percensequens superliminaria, et cardines ostiorum*. Los pecados del rey Ozías ocasionaron el temblor del templo y el humo –dice la Glosa Interlineal– fue presagio de su quemazón: *Per fumum incendium templi praedicitur per Chaldeos*. Y también –añade– fue aquel terremoto pena de la culpa de Isaías que tuvo en no reprehenderle al rey, como predicador que lo era suyo. Porque tan culpables se inficionan los labios hablando lo que no se ha de decir como enmudeciendo en lo que se deve hablar: *Sicut enim polluntur labia loquendo quod non decet, ita etiam tacendo quod dici debet*.

¿Qué remedio, pues, para que Isaías prevenga y ataje tanto daño? ¿Tanta destrucción? ¿Tanta ruina? Humillarse, que la humildad levanta y detiene como la soberbia postra y aniquila. Pues ya lo haze así: *Vae mihi; quia tacui!* Y en perífrasis angélico: *Alande Dei. Vae mihi: quia Oziam et altos libere non reprehendi; ideo cum angelis Deum laudare non merui*. ¡Ay desdichado de mí! ¡Que no reprehendo libremente como deviera los vicios! ¿Pues cómo he

---

<sup>141</sup> Gen 3, 24.

<sup>142</sup> Is 6, 3-4.

<sup>143</sup> Is 6, 5.

de hablar a Dios con sus ángeles? Aguarda, aguarda Isaías, que en premio de esa humildad y reconocida confesión se ha de dignar el Señor de que un soberano espíritu te purifique y aseé para puedas alabar a Dios y repreheder a los demás. Ya lo veo. ¿No lo veis? *Et volavit ad me unus de seraphim, et in manu eius calculus, quem forcipe tulerat de altari, et tetigit os meum*<sup>144</sup>. Voló alado, y aun desalado, un serafín desde el altar hasta mí con una brasa encendida en la mano, que tocando en mis labios los purificó: *Vide quantum se humiliat; agnoscit peccata, ideo mundatur*.

Esta, fieles, es la contra en que consiste la firmeza contra el enemigo y la solidez contra la culpa. La enmienda, la humildad, el reconocimiento y la confesión. ¡Válgame Dios! ¿Si habrá alguno dentro de los umbrales deste templo manchados los labios tanto como el alma, ya no oyendo las misas y asistiendo a los oficios divinos con la reverencia y atención que se deve, hincadas ambas rodillas en tierra, ya hablando sin la decencia que pide este santuario y ya enmudeciendo por eso en las alabanzas divinas y en el reso de sus oraciones (que la sobra de palabras que damos a la liviandad es falta que cometemos en quitarlas a la devoción)? ¿Quántos irán más a las iglesias a ver lo que quizá será su ruina y hablar lo que sin quizá será su perdición? ¿Quántos y cuántas citaron la misa para tal o tal iglesia porque solo en ella se pueden hablar y desde allí disponer? Pero ¡ay Dios! No lo quiero decir. ¿Y si no lo digo no podré temer justamente con Isaías mi total destrucción, de mis oyentes su fatal ruina y deste virginal templo su inevitable amenaza? Decidme, ¿qué es vuestro fin, los que vais a la iglesia con mala intención? ¿Hazer a Dios tercero de vuestras maldades para que debajo de su cuerda corran sin embaraço vuestros pies inmundos, vuestros pasos torcidos? Pues no ha de ser como vos lo pensáis y disponéis, sino muy al contrario porque para vuestras insolencias no havéis de hallar en Dios sino muy mal tercio y un muy buen medio que lo ha de ser para que quando assí corráis tropecéis y perescáis, encontrando el mal en el bien y buelto el sagrado del seguro en lugar de precipicio porque os pusistéis en él al peligro del despeño. Esto digo y no digo aún cuánto es esto, que no cabe en la voz lo que en el hecho cabe. Es indecible por lo nefando<sup>bn</sup> y no merece el nombre de inefable<sup>bn</sup> porque es palabra esta soberana que expresa no tan solo que no se deve decir quanto lo que no se puede declarar porque no se puede comprehender. <sup>[288]</sup>

Habla tú, Gerónimo, habla tú, que assí has edificado con tu exemplo este templo, como a toda la Iglesia con tu sabiduría. Assí Augustino, tu historiador, lo dice: *Totam pene Ecclesiam aedificavit*<sup>145</sup>. Labrándote a ti mismo templo vivo hasta llegar tu alma consumada a

---

<sup>144</sup> Is 6, 6.

<sup>bn</sup> nefando: indigno, torpe, de que no se puede hablar sin repugnancia u horror.

<sup>bn</sup> inefable: que no se puede explicar con palabras.

<sup>145</sup> D. Aug. epist. ad Ciril. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Appendix», epist. XVIII, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836, p. 1414.]

su última perfección desde la piedra fundamental labrada en tu cuerpo, que tan a pecho tomastes, consumido a golpes de trabajos, de persecuciones, de penitencias. Tanto que te labrastes verdadero mártir porque no perdiste su palma triunfal: *Iste in mundo labores plurimos, et aerumnas, afflictiones, verbera, contumelias, et hominum opprobria, et derisiones, et caetera valde gravia ita pacifice pertulit, et gaudenter propter Deum, ut infirmitatibus exultaret, et verus Martyr extiterit, et propriam martyrii palmam non amisserit.* Y habla tú también, templo magnífico (contigo hablo también pues lo eres, místico Gerónimo), habla tú, templo consagrado a Dios en este huerto y jardín de vírgenes hijas tuyas, religiosas fragrantas, açucenas consumadas de perfectas por consumidas de penitentes, a quienes guarda y cerca como muro fuerte tu brazo invencible diestro por la Iglesia que has defendido y por los herejes que has derrotado en máxima parte siendo tú máximo en todo. *In cuius brachii fortitudine haereticorum pars maxima est dispersa.* Contigo las ruinas se soldaron y los temblores se suprimieron: uno y otro al hombre fue gracia y uno y otro a Dios fue gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN CUARTO.

##### SALUTACIÓN.

Ya edificado templo para Dios edificó Salomón casa para sí. Acertó en graduar los edificios y por eso con los edificios se graduaron sus aciertos. El que le da casa a Dios dispone que le dé Dios casa a él. Y tal que sea no ya común, como todas, sino singular como ella sola, real palacio, magestuoso alcázar. Mas si era casa de Salomón edificada como para sí ¿qué tal no había de ser? ¿Qué tal no se había de admirar? Assí el capítulo séptimo del tercero de los Reyes: *Domum autem suam aedificavit Salomon*<sup>146</sup>. Y fue como suyo el edificio con todos los llenos de su sabiduría.

San Pablo, como si comentara este lugar entendiendo a Christo en Salomón, dice que devemos ser nosotros casa en que habite su Magestad, teniendo y reteniendo firme hasta el fin (esto es, perseverante) la confianza y la gloria de la esperanza segura que le funda morada y habitación firme. Y dícelo escribiendo a los hebreos para que se traslade a los christianos: *Christus vero tamquam filius in domo sua: quae domus sumus nos si fiduciam, et gloriam spei usque ad finem, firmam retineamus*<sup>147</sup>.

Bien es verdad que estas palabras del apóstol –dice erudito Ghislerio– son tan de María Santísima como ellas mismas lo dan a entender: *Christus tamquam filius in domo sua.* Christo como hijo en su casa. Porque ¿en donde está su Magestad assí sino en la Señora,

---

<sup>146</sup> 3 Reg 7, 1.

<sup>147</sup> Hebr 3, 6.

que es casa suya, como su madre? Y fue así que como Rey Pacífico solidó en ella su real magestad y afirmó magnífica su celsitud. *Divinum Verbum ... quando venturum ut Rex Pacificus regnaret super solium David, eam in suam praedestinavit Matrem*<sup>148</sup>. Fue María Santísima para su Santísimo Hijo casa de habitación y toda de oro, como la invoca la Iglesia: *Domus aurea*. En que se halla, si se busca, para llegar al fin de nuestra creación, que es la gloria, el medio y camino que es la gracia.

*Ave María.* <sup>[289]</sup>

*Domum autem suam aedificavit Salomon tredecim annis, et ad perfectum usque perduxit.* 3 Reg 7, 1.

Perfecciones de un justo han de dar esta tarde amplia<sup>bo</sup> materia y dilatado campo a la moralidad: la casa de Salomón, su alcázar, su palacio, su morada. Esta —nota el texto real— labró el rey en treze años y que la llegó en ellos a poner en su última perfección: *Tredecim annis, et ad perfectum usque perduxit*<sup>149</sup>. ¡Mas qué tantos y qué tales fueron los materiales de que se compuso! ¡Qué maderas incorruptibles! ¡Qué plata acendrada! ¡Qué oro aquilatado! ¡Qué piedras preciosas! ¡Qué prodigio todo! El eruditísimo padre Pineda, que escribió largamente en tomo no pequeño las cosas de Salomón, no acaba cabalmente de ponderar esto, dilatándose en ello de admiración. Supóngolo todo y paso a nuestra enseñanza fundándola en los treze años de este edificio y en la perfección a que llegó: *Tredecim annis, et ad perfectum usque perduxit*. ¿Mas por qué en treze años se edificó este superior palacio habiéndolo gastado solos siete en el templo que le labró a Dios? Duda es esta que hacen los escripturarios y que desata Hugo Cardenal, Lira, san Gerónimo, el Cartuxano y otros fundados en la letra diciendo que la diferencia de años en estos edificios estuvo en dos cosas: la una en que el pueblo, y principalmente el rey, no así trabajó en la obra del edificio real como en la del templo divino, procediendo en esta y no en la otra con mayor fervor como que en negocios humanos se ha de ir con más lentitud que en los empleos divinos; la otra diferencia es el que David no le dexó a Salomón materiales ni expensas para sus palacios como le dexó para el templo. Con que precisamente había el rey de gastar más tiempo en solicitar lo necesario para la perfección de su edificio. Además que ordinariamente le damos más horas de diligencias a la adquisición de lo caduco que al atesorar de lo eterno. *Tredecim annis vix consummavit. Non enim adeo fervens fuit populus circaeas, sicut circa templum. Praepterea: ad eas nullum dimisserat apparatus David, sicut ad templum.*

<sup>148</sup> Ghisl. in Cant. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. III, vers. IX-X, exp. IV, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 453.]

<sup>bo</sup> errata: ampla.

<sup>149</sup> 3 Reg 7, 1.

Buenas moralidades podían deducirse de dos pareceres pero la que más me instimula es la más llegada de misterio a la letra. Porque sin interrumpir la cláusula concluye el real cronista su razonamiento diciendo que edificó Salomón en treze años su casa y que la llevó hasta lo perfecto: *Aedificavit tredecim annis, et ad perfectum usque perduxit*. Como diciendo: la razón y causa de quedar perfecta su casa fue porque la edificó en treze años.

Ahora sepamos qué misterios encierran estos treze años para saber qué enseñanzas descubren ellos a nuestras costumbres. Pero no es esto muy dificultoso porque ¿quién ignora que el número treze se compone de dos, que son diez y tres? Y esta partición se ha de hazer assí precisamente porque desde uno hasta diez es quenta cabal observada siempre y desde diez comienza de nuevo la quenta aunque prosiguiéndola y adelantándola. Quien quisiere admirar estos misterios que encierran en sí los números lea con atención a san Agustín en el tratado que hizo dellos, que solo Augustino hizo quenta de todo y tuvo con ello quenta.

Pues agora, el número de diez ninguno duda que está insinuando los diez mandamientos de la ley de Dios que devemos observar y el número de tres el profundo misterio de la Santíssima Trinidad que devemos creer. Con que decirnos el escriptor canónico que cumplidos los treze años llegó Salomón con su palacio a la última perfección proponernos es que para edificarnos casas y moradas del mexor Salomón, Dios, hemos de juntar y conformar en uno diez y tres: mandamientos y creencia, fee y obras y assí llegaremos a perficionarnos de calidad que quedemos como Dios quiere, del todo perfectos. Y es assí:

I. QUE SOLO CONFORMÁNDOSE EN UNO LAS BUENAS OBRAS Y LA VIVA FEE LLEGARÁ UNO A CONSTITUIRSE EN LA ÚLTIMA PERFECCIÓN. <sup>[292]</sup>

¡Gallardo texto evangélico! Llegan los Magos a Jerusalén (y reyes han sido siempre en la común tradición y a la verdad lo eran en inteligencia general fundada en vaticinios de profetas y psalmos; además que si eran sabios, como sienten todos, y eso suena «magos» en san Mateo, reyes havían de ser, pues domina el sabio e impera como sobre los astros sobre los hombres, que reconociendo su sabiduría le rinden sujetos vasallaje). Llegan pues los Magos a Jerusalén, habiendo en Belén nacido ya nuestro Redentor, y preguntan por el que ha nacido rey de los judíos en Judea. Guiábalos una estrella que al entrar en la corte se les encubrió. Si los guiara la estrella a la corte no aya miedo que en ella se les encubriera, antes mucho más se les declarara pero no los guiaba a ella porque, aunque eran sabios, es raro el que en la corte tiene estrella. La que tiene alguno allí se le esconde, se le retira, no le resplandese, no le ilustra. Salga della y luego le alumbrará, que las luces del cielo no assí en los concursos del gentío se dexan ver como en las soledades de los despoblados se dan a

goçar. Assí lo hicieron los Magos sabios: salieron de Jerusalén y reconocieron su estrella, la que habían visto en su oriente, en el de ellos y en el de ella (que ella y ellos nacieron para entre sí: la estrella para los Magos, los Magos para la estrella). ¿Mas quién dominaba a quien? ¿La estrella a los Magos? ¿Luego no eran sabios? Sí lo eran. ¿Luego ellos a ella? ¡Notable confusión! Lo cierto es que la estrella los guiaba y conducía y que los Magos por ella se regían y gobernaban, antecediéndolos y yendo delante hasta ponerlos parando sobre donde estava el niño Dios: *Et ecce stella, quam viderant in oriente, antecedebat eos, usque dum veniens staret supra, ubi erat puer*<sup>150</sup>. Aquí postrados los sabios reyes, deponiendo sus libros y coronas (que con Dios no ay más saber que humillarse ni más mandar que obedecer) adoraron al infante y le ofrecieron y consagraron francos, liberales, magníficos, sus tesoros: oro, incienso y mirra, en que le reconocieron rey, Dios, inmortal: *Et procidentes adoraverunt eum: et apertis thesauris suis obtulerunt ei munera, aurum thus, et myrrham*<sup>151</sup>.

¡Famosa ostentación de príncipes grandes en pasos que dieron! ¡En dones que libaron! Aora notad que al aparecerles la estrella en oriente no dice el sagrado Evangelista que se alegraron con su aparición de ninguna manera, ni poco ni mucho, sencillamente refirieron ellos que habían visto en el oriente su estrella y que venían a darle adoración al nacido Rey de los Judíos: *Vidimus enim stellam eius in oriente, et venimus adorare eum*<sup>152</sup>. Pero quando ya fuera de la corte, siguiendo el camino de Belén en busca del Rey recién nacido, se les bolvió la estrella a aparecer fue el goço de verla tan extraordinario que no como quiera —escribe san Mateo— se alegraron viéndola sino que se goçaron con goço grande, grandísimo, en grande manera admirándola: *Videntes autem stellam grauissi sunt gaudio magualde*. Notad aquí el júbilo desigual y allí aún no goço común mirando una misma estrella. A la verdad yo juzgara que la alegría de los Magos había de ser muy singular y se había assí de referir luego la primera vez que vieron un astro nunca visto, que la novedad causa admiración y si es grandemente plácida da excesivamente regocijo. Y adelantara más yo que visto el mismo astro otra vez había de perder, por ya segunda, la admiración y goço que se mereció por primera. Si ya no es, fieles, que no celebramos la dicha primera que no prevenimos y solo damos todos los aplausos a la segunda que deseamos, como que lo que no se espera no assí se agradece, como lo que se anhela se solemnisa. Y lo que nos dieron sin pedirlo no se estima, como lo que nos costó cuidados y desvelos en gran manera se aprecia. Por eso los Magos vista<sup>bp</sup> la estrella la primera vez aún no se dice que se alegraron por la novedades, y vista la misma a la segunda se escribe que se exedieron en el goço por la repetición.

---

<sup>150</sup> Mt 2, 9.

<sup>151</sup> Mt 2, 11.

<sup>152</sup> Mt 2, 2.

<sup>bp</sup> errata: viststa.

Parece que he apurado la dificultad. Pues por nada desto fue su singular alegría vista la estrella la segunda vez y no vista la primera. ¿Es posible? Pues sería porque regocija más el bien hallado que regocijaba antes de perdido, conforme al vulgar adagio de que no se <sup>[289]</sup> conoce el bien hasta que se pierde y bien no conocido no assí complace como el que se conoce. Y si no, acordáos del pastor que perdió la oveja, de la muger que perdió la drachma y del hombre a quien se le perdió un hijo y notaréis que ninguno dellos les causó a los que lo perdieron el goço que les causó después que lo hallaron, manifestado con raras alegrías, fiestas, músicas, celebridades<sup>153</sup>. Respóndoos que es verdad eso y que, estando en la fuerza y rigor de la letra el goço de los Magos, estuvo en ver la estrella hallada después de perdida pero sin escluir la ni salir de la letra ni escluyendo la alegoría y la moralidad embebida en ella, aún no estuvo en eso su alegría. ¿Pues en qué estuvo? Preguntáis muy bien. En que quando vieron la estrella caminando azia Belén, ya, ya estaban tan cerca del portal en que el Rey Niño yacía y descansaba en braços de su madre, la Reina del Cielo, que llegar a adorarle y besarle los pies, ofrecerle y darle sus tesoros vino a ser lo mismo que cumplirse cabales los treze días desde el primero en que se les apareció la estrella en oriente hasta el último en que se les puso sobre el recién nacido en Belén. En donde, y entonzes y no antes, dice el Evangelista que vieron los Magos la segunda vez la estrella que les hizo entrar en el establo en donde hallaron al niño con su madre y adonde arrodillados le adoraron rendidos y le ofrecieron sus dones generosos, unidas las razones y periodos de su narración. De suerte que lo mismo fue ver la estrella esta segunda vez sobre el infante y ofrecerle dones al momento que ser uno y otro con indecible júbilo. Tantos días hazen y pasaron desde veinte y cinco de diciembre que començaron su viaje en oriente hasta seis de enero que lo concluyeron parando en Belén. *Videntes stellam gavissi sunt gaudio magno valde, et intrantes domum invenerunt puerum cum Maria matre eius, et procidentes adoraverunt eum, et apertis thesauris suis, obtulerunt ei munera, aurum, thus, et myrrham.*

Aora, fieles, ya presumo que havéis en todo el caso entendido el misterio, porque no podéis dexar de haver conocido que la luz de la estrella que iluminó a los Magos es la de la fee, que rayó en sus entendimientos. Mas como era sola porque aún no havían dádole a Dios nada en la obra sino solo en los deseos de inquirirle, adorarle y ofrecerle, no llegó el goço (que sin duda lo tendrían luego que lo creyeron) a su cabal complemento ni última perfección. Pero assí que llegaron a Belén descubrieron el portal, admiraron el pesebre y vieron al niño en braços de su madre, viva y refulgente la luz de la fee como la claridad de la estrella (nunca muerta ni apagada, aunque algún tiempo retirada y oculta) sobre el niño

---

<sup>153</sup> Lc 15.



Dios, creyéndolo tal, humano, pasible<sup>b9</sup> y Señor del mundo, ofrecidos sus dones, dadas (como sus entendimientos a la fee) sus manos a la obra, junto y uniforme uno y otro, al instante su goço interior y virtudes de sus almas llegaron a su última perfección y a su cabal complemento.

Por eso san Bernardo contemplando todo esto, esta fee, estas obras en los santos Reyes exclamó, hablando con ellos: *Unde vobis hoc, o alienigenae? Neque enim tantam invenimus fidem in Israel*<sup>154</sup>. No hallamos –dice el santo– en Israel tanta fee como en vosotros. Y es la razón, porque en Israel había fee no más sin obra alguna de adoración ni de ofrecimiento, como se vio en los escribas y sacerdotes del pueblo a quienes consultó Herodes en esta ocasión, que creyeron el nacimiento de Christo en Belén pero no obraron conforme a esta creencia. En los santos Reyes estuvo uno y otro: fee juntamente con obras. Los judíos sin pasar a las obras se quedaron en la fee, començaron el camino de la perfección y anduvieron por él solos tres días dexando los diez, con que se quedaron del todo a oscuras y tan imperfectos como los que no le dan a la casa del Señor y Supremo Rey el lleno y complemento de la obra, como lo hizieron los santos Reyes que entraron en la casa en que Dios estaba y añadieron en ella o juntaron allí la luz de la estrella de la fee con el don del presente en la obra. Y quedó su goço lleno, cumplido y perfecto en grande manera, esto es, la casa de su alma para morar Dios en ella, consumada y perfecta en treze días como en treze años, tres de fee y diez de obras. <sup>[292]</sup> *Et intrantes domum, videntes stellam gauissi sunt gaudio magno valde; et apertis thesauris suis obtulerunt ei munera.* Y esta es la tanta fee que no halló en Israel sino en ellos san Bernardo: *Neque enim tantam invenimus fidem in Israel.*

Pues veis aquí lo que hizo Salomón: edificó en treze años su palacio y por eso quedó perfecto del todo. *Tredecim annis aedificavi, et ad perfectum usque perduxit.* Treze años, católicos, treze días. ¡Oh, si todos estuviésemos siempre en nuestros treze! Diez mandamientos bien observados y tres personas y un Dios muy bien creídas. ¡Oh, si ya diésemos de una vez el entendimiento a la fee y la voluntad a la obra y qué perfecta que quedara ella! ¡Pero ay, católicos! Que temo mucho no seamos como los judíos que creían y no obraban, que caminaba tres días solos y no otros diez más junto con ellos, y nos preciamos de muy perfectos edificios de Dios. Parecerale al otro y a la otra que va muy a menudo a la iglesia, a la casa de Dios, a Belén, casa de pan y de sacramento y que allí adora a Dios creyendo en Él y ofreciéndole su corazón y que ha llegado ya a estado perfecto. Pero como el corazón no lo tiene en las manos sino en sus afectos con doblez y malicia se engaña porque está aún

---

<sup>b9</sup> pasible: que puede o es capaz de padecer.

<sup>154</sup> D. Bern. serm. 3. de Epiph. [Sancti Bernardi, *Opera genuina*, «In Epiphania Domini. Sermo III», 4, v. III, t. II, Venetiis, Angelum Passinellum, 1750, col. 87.]

muy imperfecto y no es verdad la que lo parece. Y digo que está aun muy imperfecto porque le falta la verdad de la obra perfecta, que solo tiene apariencias de ella.

Mirad, algunos christianos son como aquellos árboles de la región y tierra de Sodoma que abrasó el fuego del cielo por sus indecibles culpas, que eran a la vista frondosos y davan una fruta al parecer muy hermosa pero tocada y llegada a las manos se hallaba que era humo y ceniza y se resolvía<sup>br</sup> en ella. Assí lo refiere el libro de la Sabiduría al capítulo diez: *Fumigabunda constat deserta terra, et incerto tempore fructus habentcs arbore*<sup>155</sup>. ¡Qué velleça al parecer de buenas obras! ¡Qué colores! ¡Qué vista! ¡Pero qué falsedad! Tocadlas, humo son. ¡Qué lúcidas! Como el iris, cosa de aire, apariencia no más. Muchas genuflecciones y rodillas en tierra de algunos christianos son adoraciones de vituperio y escarnio que hazen a Christo, verdugos judíos saludándole como que le alaban y no es sino que le baldonan<sup>bs</sup> como que le lisonjean. Estos son hipócritas christianos, cañas huecas con que hieren a Christo sin meollo de virtud<sup>bt</sup>, todos ellos vanidad. Los rosarios en las manos y las manos en los robos. Parece que ajustan cuentas con Dios y no es otra cosa que borrar las partidas de los gastos que Dios haze con ellos para ajustarlas después con eterna paga en el último día.

No fieles, manos y obras todo ha de ir a una: obras y fee, entendimiento y voluntad, cabeça y manos. Por eso la esposa dixo del esposo que era su cabeça de oro boníssimo y sus manos de lo mismo: *Caput eius aurum optimum. Manus illius tornatiles, aureae*<sup>156</sup>, descendiendo desde la cabeça a las manos por todas sus partes y faiciones para dar a entender que, si no paran en lo mismo los dos extremos de cabeça y manos y no se corresponden como deven, no pueden componer un todo perfecto místico y del alma que es fee viva y formada con charidad de obras, figurado en el oro más subido para llamarse un hombre justo y perfecto del todo.

¡Mas qué confirmación nos da Abrahán! Aora notad la promptitud con que obedeció a Dios luego que le mandó sacrificarle a su hijo Isaac. Pues luego aquella misma noche en que se le intimó la obediencia<sup>bu</sup> no quiso aguardar a la mañana a poner el mandato en execución, que otro qualquiera pereceara en ello pareciéndole que poca dilación en obedecer no era menos respecto al mandar porque su obediencia, como puntualíssima, era delicada de primorosa. ¡Qué ansias! ¡Qué deseos de llegar al fin de executarlos! Pienso que al prolongarle el Señor el camino de tres días continuos hasta llegar al monte del sacrificio no fue tanto por darle el Señor al santo patriarca que sentir el quitarle la vida a su

---

<sup>br</sup> resolver: deshacer, destruir.

<sup>155</sup> Sap 10, 7.

<sup>bs</sup> baldonar: injuriar a alguien de palabra en su cara.

<sup>bt</sup> errata: virud.

<sup>156</sup> Cant 5, 11. 14.

<sup>bu</sup> errata: obediencia.

primogénito quanto ponerle en estado de merecer deteniendo el generoso accido<sup>bv</sup> de poner en ejecución el mandato. Vedlo llegar ya y subir al monte no con pasos ansiosos, con juveniles alientos. ¡Qué fervor! ¡Qué ansia! ¡Qué <sup>[293]</sup> solicitud en construirle altar, en componer la leña, en avivar el fuego, en coger a Isaac, en vendarle los ojos, en atarle las manos, en ponerlo en la ara y en resolverse ya últimamente a ofrecerlo a Dios en grata víctima!

¡Fineça singular! ¡Raro denuedo! ¿No merecen llevarse estas acciones todas las aclamaciones, todos los aplausos? Parece que sí. Pues ni uno se lee en todo el sagrado texto, ni la menor voz de aprecio, ni una mínima insinuación de agrado hasta este punto que he referido. ¿Cómo es esto? ¿Pues qué? ¿Desmerecieron tantas prodigiosas demostraciones, tantos admirables estremos? No. ¿Pues por qué no se aplauden? Porque no han llegado aún a su debido colmo, a su entero complemento. ¿Y llegaron? Sí. ¿Quándo? Quando ya finalmente llenos los deseos de Abrahán reboçaron en obras los afectos en efectos, quando se revertieron de colmados y se transbordaron de excedidos. Quando levantado el braço bibrando el azero y descargando sobre Isaac el golpe hizo a Dios de él holocausto. Sí, que solo de milagro se suspendió el efecto de la ejecución, que naturalmente el impulso no se quedó en amago ni ademán sino que pasó en el afecto a la obra. Assí se lo dixo y aseguró con juramento solemne el mismo Dios a Abrahán: *Per memetipsum iuravi, dicit Dominus: quia fecisti hanc rem, et non pepercisti filio tuo unigenito propter me*<sup>157</sup>. Es verdad que no puede negarse que a esta última acción de descargar el golpe precedieron todas las demás de pasos, desvelos, prevenciones y que merecieron aplausos, pero hasta que se conformaron y unieron con la última (que fue como la forma que dio ser a todas) no se los dieron ni las elogiaron porque no de por sí, sino unidas con la fee, merecen las obras las aclamaciones.

Agora sí que merece Abrahán todas las voces de loor y de encomio. Agora sí, porque agora fue quando se conoció su temor a Dios en no perdonar por él a su hijo. Assí se lo expeló el ángel deteniéndole el braço, no la intención ni el ánimo: *Nunc cognovi quod times Dominum, et non pepercisti unigenito filio tuo propter me*<sup>158</sup>. Agora sí, vuelvo a repetir, porque agora se unieron y conformaron fee y obras en Abrahán y antes de agora no lo estaban assí. *Nunc*. Con que no assí se lograron los devidos elogios y alabanças. Claro está que no merece la fee sola sin obras los aplausos que se merecen juntas, ella y ellas. Ni se celebran las acciones heroicas de los justos, reconociéndolos tales (que este reconocerlos es el verdadero celebrarlos) hasta que no se conforman las obras con la fee en ellos. Entonzes

---

<sup>bv</sup> accido: aceso, acezar: jadear. Sentir anhelo, deseo vehemente o codicia de algo.

<sup>157</sup> Gen 22, 16.

<sup>158</sup> Gen 22, 12.

son justos de una vez, son perfectos cabalmente porque se consuma la fee con las obras. No quiero más apoyo desta verdad ni más autoridad deste discurso que a Santiago apóstol hablando en lugar conteste:<sup>bw</sup> *Abraham pater noster nonne ex operibus iustificatus est, offerens Isaac filium suum super altare? Vides quoniam fides cooperabatur operibus illius: et ex operibus fides consummata est?*<sup>159</sup>

Solo me resta satisfacer al escrúpulo de que ¿cómo fue fee en Abrahán la que se celebra obediencia? ¿Y cómo fueron obras de justicia las que fueron efectos del temor? Pues uno y otro, obediencia y temor, es expreso texto en el Génesis que lo tuvo Abrahán. Díxole Dios: *Quia obedisti voci mea*. Y díxole el ángel: *Nunc cognovi quod times Dominum*<sup>160</sup>. A que respondo que en esta obediencia estuvo la mayor fee y en este temor la mayor charidad porque, como dixo san Pablo, obedeció a Dios Abrahán creyendo que aun muriendo su hijo en el sacrificio había de ser padre del Mesías porque lo podía hazer Dios todo. *Qui contra spem in spem credidit, ut fieret pater multarum gentium*<sup>161</sup>. Y Santiago apóstol también dixo que los demonios creen y se atemorizan: *Et daemones credunt, et contremiscunt*<sup>162</sup> dando a entender en estas palabras que aunque creen en Dios los demonios no le aman, aunque le temen porque es temor vil servil que escluye el amor verdadero, filial, como el que Abrahán tenía a Dios y era lo mismo que un amor suyo excesivo porque el amor de esta calidad no es otra cosa que un grande temor de desagradar al que se ama. Y assí en aquel *nunc cognovi quod timeas Dominum* le dio el ángel a entender a Abrahán el grande amor <sup>12941</sup> que tenía a Dios y su grande charidad unida a su grande fee, pues atropelló por el amor natural de Isaac por no faltar al divino amor, temeroso de su desagrado. Sí que no he visto amor verdadero y grande que no tema siempre disgustar a quien ama. A más amar, más temer. Y assí: *Nunc cognovi quod timeas Dominum, et non pepercisti unigenito filio tuo propter me*<sup>bx</sup>. *Quasi dicat* – explica san Juan Chrisóstomo – *nunc inquit, omnibus declarasti, quomodo sincero timore Deum colas ... Innotuisti enim nunc omnibus quod timeas Deum*<sup>163</sup>.

Pues agora, fieles míos, quisiera yo ajustar con vosotros vuestro ajustamiento, vuestra santidad y perfección. ¡Oh lo que creéis en Dios! ¡Oh lo que le teméis! Pero hasta eso de creer y temer aun los mayores enemigos de Dios lo hazen: *Et daemones credunt, et contremiscunt*. Que no, fieles, no os engañéis creyendoos perfectos porque creéis que teméis a Dios. Si le temiérades de calidad que le amárades solo sobre todas las cosas, temiendo

---

<sup>bw</sup> conteste: dicho de un testigo: que declara lo mismo que ha declarado otro sin discrepar en nada.

<sup>159</sup> Iac 2, 21-22.

<sup>160</sup> Gen 22, 12. 18.

<sup>161</sup> Rom 4, 18.

<sup>162</sup> Iac 2, 19.

<sup>bx</sup> Gen 22.

<sup>163</sup> Chrisost. in Glos. ordin. ad hunc loc. [Sancti Ioannis Chrysostomi, *Operum divi*, «In Genesim Homiliae», Homilia XLVII, cap. XXII, t. I, Parisiis, Gulielmum Merlin et Sebastianum Nivellium, 1570, col. 332.]

ofenderle en todas y anteponiendo el gusto de Dios, su obediencia y voluntad a la vuestra, atropellando por lo que es de vuestro gusto y por lo en que tenéis puesto vuestro afecto, que es el hijo de vuestro corazón, ya místico y ya natural, ofreciéndoselo y sacrificándose, no amándolo así como a su Magestad. Si yo viera en vosotros todo ello, yo me persuadiera a que erais perfectos y justos de una vez porque se consumaba con vuestra fee vuestras obras. Pero si veo lo contrario, ¿qué tengo de creer? ¿Qué he de decir? Sino que estáis tan lexos de la perfección como lo está vuestro obrar de vuestro creer. Mandaos Dios que le sacrificéis vuestro hijo unigénito (que no tenéis otro que aquello en que ponéis todo vuestro amor) y ¿le obedecéis? ¿Cómo? Haziéndoos desentendidos o con tales amagos de obediencia que comenzando al parecer por ejecución acaba a la verdad en solo ademán. No como el patriarca, cuyo ademán de degollar al hijo pasara sin duda por su mano (si no lo impidiera la angélica) al efecto de la ejecución. El trato ilícito, el logro exorbitante, el paliado engaño, el malicioso empleo, el género estancado, hijos todos del alma condenada por ellos, si cada qual no se desposee del suyo como Dios lo manda sepa que muchos duelos le demandó, si según es el género lo atravesáis para vos sin dexarlo libre para todos, vosotros lo hallaréis tan atravesado en vuestra contra que daréis al diablo algún día lo que hubiera sido mexor havérselo dado a Dios en este. Y así creed que no basta creer en Dios si no obráis como creéis. Porque creer bien y obrar mal temiendo solo y no amando tan de demonios como de hombres es. *Et daemones credunt, et contremiscunt*. Con tanta infelicidad que unos y otros paguen eterno lo que hizieren creyendo y no obrando temporal, siendo en muerte calabozo vil lo que pudo serles en vida palacio real sintiendo en su escándalo la justicia divina, pudiendo en su edificio y edificación goçar gloriosa su perfección humana como lo goçó Salomón llegando en los treze años de su fee y de sus obras a perficionar su casa para morar gloriosamente en ella. *Domum suam aedificavit Salomon tredecim annis, et ad perfectum usque perduxit*.

Pues aún dize más el real escriptor: que edificó Salomón otras casas y palacios como la del bosque o retiro del Líbano, que era grande recreo y la de su primera y más querida esposa, que era la hija del rey Faraón y otra mexor que estas, que era la de los consejos: *Aedificavit quoque domum saltus Libani ... Et domuncula, in qua sedebat ad iudicandum ... Domum quoque fecit filiae Pharaonis*<sup>164</sup>. Pero aun siendo tantas era sola una, en sentir de muchos intérpretes, como los cita con rara erudición el padre Pineda. Son sus palabras: *Omnes vero tres unica domus regis appellatione contineri videntur*<sup>165</sup>. Y aunque parece que eran los palacios de muchos, eran todos solo del rey, como dixo el mismo Salomón que los edificó para sí.

<sup>164</sup> 3 Reg 7, 2. 8.

<sup>165</sup> Pined. de reb. Sal. lib. 5. c. 6. num. 1. [Ioannis de Pineda, *De rebus Salomonis Regis*, lib. V, cap. VI, 1, Lugdini, Horatium Cardon, 1609, p. 363-364.]

*Aedificavi mihi domos*<sup>166</sup>. Y la primera razón de ser suyos entre muchas que se dan –dice el citado escritor– es por haverlas labrado y edificado en los treze años que hemos dicho. *Primo, quid dicitur Salomon domum suam aedificasse tredecim annis, et ad perfectum usque perduxisse*<sup>167</sup>. Como que le premiase Dios su perfección de fee y obras <sup>[295]</sup> con adelantarle los edificios y darle muchos en uno, siendo todos suyos, aún siendo de muchos porque tenía dominio en todos. Y esto es hazerse dueño de todo el que de todo haze dueño a Dios por su perfección y justicia. Probemos esto asentando:

## II. QUE EL QUE SE AJUSTA A VIVIR PERFECTO SE ACOMODA A VIVIR DESAHOGADO.

Havía ya llegado la tierra con sus vicios a estado de corrupcion, tanto que infestados los hombres no era posible ya permanecer. ¿Mas cómo no había de quedar del todo muerta la carne, del todo acançerada? Y de calidad lo quedó, que no ya le fue el remedio de su curación el cauterio de fuego sino el diluvio del agua, ni se cortó parte deste cuerpo místico dañada, todo el compuesto junto pereció inficionado. Y digo que todo porque aunque Noé y los suyos (que por todos fueron ocho) no perecieron en este diluvio general, en axioma asentado basta un solo defecto para denominar malo al todo, aunque aya en él alguno que no sea malo. Ved lo que malea el vicio y lo que cunde el cáncer, pues no vasta alguno bueno para darle nombre de bueno al común. Este poco bueno, pues, que fue Noé, quedó libre de la indignación de Dios en el arca que su Magestad le mandó fabricar de tan rara traza y estructura que aún no cabe en la admiración el cómo podría ser. Y quando para admirarla no hubiera más que el ponerse a discurrir cómo se podría ajustar el repartir en ella las viviendas, quartos, aposentos, retretes más o menos dilatados, según la diferencia de los mayores o menores animales que habían de ocupar su capacidad, vastava a suspender y divertir la más curiosa imaginación. Porque dice el sagrado cronista que le mandó Dios al patriarca labrar la arca con tal disposición que estuviesen en ella compartidas las moradas competentes para todos los animales. Y nómbralas pequeñas el cronista porque al respecto de toda la arca, que era la mayor vivienda de Noé, como hombre de razón no habían de ser grandes ni llamarse así las otras de los vivientes irracionales. *Mansiunculas in arca facies*<sup>168</sup>. Aquí, pues, estuvieron todos los animales de razón y sin ella y pasaron todo el diluvio, que pasó y traspasó a toda la tierra y a todos los terrenos que la havitaron, por no tener nada de celestiales, que a tener algo es cierto que hubiera escapado cómo Noé de la justa ira.

¿Veis? Pues de todo esto no reparó en más que en las palabras con que el Señor le dixo a Noé que labrase estos quartos o viviendas, porque le dice que las ha de hazer para sí

---

<sup>166</sup> Eccle 2, 4.

<sup>167</sup> Ubi sup. [Ioannis de Pineda, *De rebus Salomonis Regis*, lib. V, cap. VI, 1, Lugdini, Horatium Cardon, 1609, p. 364.]

<sup>168</sup> Gen 6, 14.

con el arca: *Fac tibi arcam de lignis laevigatis mansiunculas in arca facies*. Que fuese para sí el arca no admite duda pero que lo fuesen sus aposentos también, eso sí puede admitirla porque lo eran para los animales, pues aunque no expresa el texto que los acupasen, se supone de suerte que sería ociosidad expresarlo a no haver otra circunstancia que obligase a ello. ¿Pero qué dificultó? ¿Qué reparó? Es verdad que estas viviendas eran para los animales pero también es verdad que eran de Noé y para él. Porque si el arca no era otra cosa que estas viviendas y quartos menores con el mayor y más principal, junto con las oficinas que componen una habitación y un edificio tal como este para tantos y era la arca para Noé, *fac tibi arcam*, de Noé y para Noé eran todos estos quartos. *Mansiunculas in arca facies*.

Bien, dirá alguno, pero con todo en rigor eran estas viviendas solamente de los animales que las habitaban, no de Noé que no las vivía. Digo que sí, en todo rigor de materialidad pero no en soberanía de virtud, porque dado que Noé no viviese en ellas personalmente, habitándolas con su cuerpo, estaba en ellas con la eminencia de superior suyo asistiéndolas y gobernándolas su alto y elevado espíritu. Y esta asistencia es mucho mejor porque es formal y no material. El dominio en una cosa le haze ser dueño della dándole con el ser la dominación y con la propiedad el útil. *Fac tibi arcam. Mansiunculas in arca facies*.

Pero aun adelantará el escrupuloso la dificultad preguntando: ¿Y por qué a Noé solo y no a su muger, a sus hijos y a sus nueras le dixo el Señor que para él había de ser la arca? *Tibi*. ¿Por qué <sup>[296]</sup> no le dixo que para los ocho? ¿*Fac tibi* y no *vobis*? Dirán que diré que porque el patriarca era la a cabeça de su familia, y estando en ella entendida toda tanto montaba decirle para ti como para vosotros. Pues no digo eso ni respondo tal (entendiendo el ser cabeça meramente política y moral como lo es qualquiera de su casa, de su familia, de su república) sino que se lo dixo a él solo porque era no solo superior a ellos en la naturaleza sino en la gracia, no solo en el dominio sino en la virtud, no solo en la ascendencia sino en la perfección, de manera que a no serlo assí no le hubiera el Señor privilegiado singulariçándolo entre todos. *Fac tibi*.

Y porque no penséis que es este pensamiento solamente de mi discurso oíd literal el sagrado texto que lo dice sin más intérprete: *Noe vir iustus, atque perfectus fuit in generationibus suis. Cum Deo ambulavit*. Y luego inmediatamente le dice el Señor contextual: *Fac tibi arcam. Mansiunculas in arca facies*. De suerte que no a los suyos sino a él solo le dixo esto Dios, porque él solo y no los suyos era el justo y el perfecto y el que había andado los caminos de Dios. Para que veáis cómo su divina Magestad adelanta y amplifica a los que tratan de perfección sus comodidades, sus desahogos<sup>by</sup> tales como este del diluvio para vivir aun en

---

<sup>by</sup> errata: decahogos.

medio de él con tanto desahogo como había vivido antes de él con el más estrecho ajustamiento. *Noe vir iustus atque perfectus ... Fac tibi arcam ... mansiunculas in arca*<sup>169</sup>. Palacios se labra el que en las virtudes se exercita, dilátandose su espíritu con lo que se recoge su cuerpo. La habilidad mayor y más capaz pone la anchura mayor de la conciencia en la mayor estrechez porque, si las leyes de Dios como obligan ligan, las del demonio como desatan atan. Aquellas para soltura eterna y estas para eterna prisión, por eso los vicios que desahogan ahogan y las virtudes que apremian premian. A esto alude y esto insinúa la Glosa Moral quando dice en este lugar: *Fac tibi arcam. Id est virtutum fabricam ... Mansiunculas in arca facies, per quas distincti gradus virtutum designantur. Nam aliquae dicuntur politicae vel humanae. Aliquae vero baroicae seu divinae*<sup>170</sup>. Y tan dueño y superior de todo es el justo que además de las viviendas lo era también de los animales y aun de sus mantenimientos que habían de consumir, de manera que fue menester que el Señor en esta misma ocasión le expresase que los bastimentos que encerraba en el arca eran para él y para ellos, como diciéndole: Aunque eres superior y dueño de todo te adverto que les repartas lo que han menester con tu próspera distribución como la he tenido yo contigo: *Tolles igitur tecum ex omnibus escis, quae mandari possunt, et comportabis apud te et erunt tam tibi, quam illis in cibum*<sup>171</sup>.

Tanto como esto se grangea el justo: ser dueño de todo con exceso siéndole más lo que a todos menos, sintiendo en aumento en la disminución como accesorio que sigue al principal. Y siendo esto así, católicos, ¿que no os acabéis de desengañar? ¿Que pudiendo tratar de lo que más os importa tratéis mal persuadidos de vuestros antojos de lo que os importa menos? Venid acá, decidme ¿me podréis negar que a los que tratan de vivir bien como Dios manda, con perfección, con ajustamiento a sus obligaciones, sobre no faltarles nada todo quanto ay les sobra? Pues si no podéis negarlo ¿por qué no os determináis a seguirlo? Diréis que es arduo el camino y estrecho. Andad, no digáis eso, pues por eso mismo lo havéis de seguir, lo havéis de andad. Si vais con Dios, decid ¿qué más queréis? Y si ha de parar el camino estrecho en un paraje ancho, como la senda angosta en un alcázar capaz, en un palacio espacioso, en una arca que tenga tantos repartimientos como caxoncillos llenos todos de tesoros y riquezas y como una grande casa muchos quartos diferentes en que espaciarnos y en qué divertirnos ¿qué más deseáis? Y si esta arca es urca<sup>bz</sup> que embarcado, aunque al parecer oprimido y con estrechez, es para vivir y morar allí con verdad acomodado y con desahogo en medio de un diluvio en que perecen todos ¿que diréis sino que es así como lo digo? Y que sois de los muchos como los hijos e hijas de

<sup>169</sup> Gen 6, 9, 14

<sup>170</sup> Glos. mor. ad hunc locum. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VI, Moraliter, «Fac tibi», «Mansiunculas», t. I, Lugduni, 1545, fol. 51 izq.]

<sup>171</sup> Gen 6, 21.

<sup>bz</sup> urca: embarcación grande, muy ancha por el centro, y que sirve para el transporte de granos y otros géneros.



Noé y no como el santo y justo patriarca que como ellos por él vosotros por Dios os libráis de vuestros ahogos y que por eso no sois <sup>[297]</sup> como él del todo perfectos. Pues por eso: *Noe vir iustus at que perfectus in generationibus suis cum Deo ambulavit.*

A este propósito haze lo que dijo Chisto a sus apóstoles: *In domo Patris mei mansiones multae sunt*<sup>172</sup>. En la casa de mi padre ay muchas mansiones y moradas. Todas son una casa y de uno que es Dios y siendo esta casa el cielo es el cielo de cada justo y para que lo sea lo supone el Señor diciendo antes: *Non turbetur cor vestrum. Creditis in Deum, et in me credite*<sup>173</sup>. Y en la Interlineal: *In domo, in iustis mansionis diversa praemia meritorium.* Ea, salid de vuestros engaños, de vuestros vicios, sed justos, entrad en las virtudes para que sintáis con David la dilatación de vuestros coraçones corriendo con la soltura y ligereza el camino real (si senda angosta) de los mandamientos divinos<sup>174</sup>. Procurad la más exacta justicia, que es la mayor perfección. Ceñíos, estrechaos, no busquéis nada y lo hallaréis todo. Todo os sobraré con amplitud como os ajustéis a la santidad, las diminuciones serán aumentos, los defectos adiciones.

Oíd un texto evangélico que lo dice claro porque no se os haga dudoso: Va hablando el Señor con sus discípulos aconsejándoles que no se empeñen en solicitar esto temporal y concluye diciéndoles resueltamente: *Quaerite ergo primum regnum Dei, et iustiam eius: et haec omnia adiicientur vobis*<sup>175</sup>. En conclusión, discípulos míos, el epílogo de todo quanto os he dicho es que busquéis lo primero el reino de Dios y su justicia, que es la virtud, y todas estas cosas temporales y caducas se os darán por añadidura, y siendo lo primero lo principal esto segundo será lo accesorio que siga a aquello como inseparable. Eso es el: *Quaerite ergo.* Esto claro está, bien que solo para los que tienen la vista clara y tan perspicaz que sin ofuscarse ni palpitar se están, siempre que quieren, mirando cara a cara y de hito en hito al Sol de Justicia y Verdad Eterna, pero para los ciegos como yo o para los de tan flaca vista que la tienen lesa<sup>ca</sup> y lastimada, sin acertar a mirar la verdad de las cosas como son a la luz de la verdad, de la razón y del desengaño, yo pienso e imagino que está muy obscuro. ¿Y pues, qué haremos para aclarar la vista y no confundirnos? Acordarnos de lo que les había predicado el Señor a sus apóstoles, que fue como ya oímos el que no cuidasen como los bárbaros y gentiles desto temporal: de la comida, de la bebida, del vestuario, del aumento desto transitorio y perecedero, sino que atendiesen a las aves del cielo y a las flores del campo, como aquellas se alimentan en el aire del espíritu que descende de allá y estas se

---

<sup>172</sup> Io 14, 2.

<sup>173</sup> Io 14, 1.

<sup>174</sup> Ps 118.

<sup>175</sup> Mt 6, 33.

<sup>ca</sup> lesa: agraviado, lastimado, ofendido. Se dice principalmente de la cosa que ha recibido el daño o la ofensa. Lesa humanidad. Leso derecho natural. Dicho del juicio, del entendimiento o de la imaginación: Pervertido, turbado, trastornado.

hermosean en la tierra con el rocío celestial que vaja sobre ellas. Allí el aire les es vivífico y aquí el rocío les viene de perlas. ¡Qué desahogo en ambos elementos para las aves y para las flores! Unas vuelan por el aire y otras corren por la tierra, allí con las plumas de las alas y aquí con las plantas de los pies. ¿Qué les falta? Nada, todo si les sobra porque ni las unas siembran, ni cogen, ni entroxan, ni las otras afanan, ni hilan, ni trabajan y el Padre Celestial que lo crió todo a las unas y a las otras las apaciente y las viste, de suerte que ni Heliogábalo<sup>cb</sup> con toda su gula y voracidad llegó a satisfacerse como una destas aves ni Salómon con toda su gloria consiguió el vestirse como una destas flores. Hasta aquí la mayor ponderación.

¡Válgame Dios! ¿Pues no hemos discurrido que Salomón edificó para sí una casa que era muchas porque en treze años las labró hasta llegarlas a perficionar? ¿Sí? ¿Pues cómo ni Salomón se vistió como una açucena? Es el caso que Salomón obró por sí parando en lo humano y la açucena se labró por Dios dexándose a lo divino. Y la diferencia que ay de lo divino a lo humano y de lo celestial a lo eterno esa ay de la flor que se da a Dios y de un rey que se queda en ser de hombre. *Nec Salomon in omni gloria sua coopertus est sicut unum ex istis*<sup>176</sup>. Y assí lo que importa es ponernos en lo último, esto es, en la conclusión como dice Christo, que es buscar primero el reino de Dios y su justicia y se nos dará lo temporal como efecto de su providencia y premio de nuestra confiança puesta no en nosotros sino en Dios. *Quaerite ergo primum regnum Dei, et iustiam eius: et haec omnia adiicientur vobis.* <sup>[298]</sup>

¿Lo havéis ya entendido, fieles? ¿Lo havéis visto ya? ¿Está claro? Pues no aleguéis ya ignorancia. Tratantes, contratantes, agentes, procuradores, buscad primero el reino de Dios y su justicia en vuestras negociaciones y Dios os dará, según procediéredes, los acrecentamientos. ¿Pero cómo os los dará si halla que el otro que es procurador o letrado o escribano en la causa, pleito y negocio de la pobre viuda, del menor dedvalido, del miserable indefenso no haze lo que deve anhelando a más paga, pereciendo los pobres porque no hallan en ellos sino ansia y mas ansia de dinero, faltádoles ya este, haviéndoselo dado todo ya para no poder proseguir, con que de una vez para<sup>cc</sup> perecer? ¡Oh codicia insaciable! ¡Oh eterno Dios! Pues lo cierto es que, aunque le parece al que se demasía en sus exorbitancias que se va adelantando su caudal como espuma, no ha de ser como piensa porque por último esta espuma se le ha de deshazer y hazer sal y agua que lo esterilice y consuma porque es agua del mar de la amargura y sudor del rostro del pobre y sal que le salará su casa y sus bienes. Créanlo o no lo crean, que el tiempo al fin los desengañará quando no tenga remedio. Traten pues todos de obrar con perfección y justicia y verán

---

<sup>cb</sup> Heliogábalo: por alusión a Heliogábalo, emperador romano, que fue voraz, significa persona dominada por la gula.

<sup>176</sup> Mt 6, 29.

<sup>cc</sup> duplicación.

cómo se hallan aumentados en todo como Salomón, a quien muchas casas fueron una porque las edificó con perfección, con edificación, con buen exemplo. *Aedificauit que domum saltus, Domum filiae Pharaonis. Et domuncula in qua sedebat ad iudicandum.*

Ahora ¿no havéis visto estos edificios cómo se han ido graduando y cómo se han ido excediendo? Parece que no pueden ir a más. Pues a más fueron en Salomón. ¡Oh sabiduría cuánto alcanças! Mirad si toda esta grandeza, esta soberanía, que en la verdad es substancia toda, no tuviera accidentes inseparables (que los ay aun siendo accidentes como los predicables en sentir de los lógicos) no estaría esta grandeza y soberanía con la hermosura y primores con que la magestad destes edificios se ilustraba ni tendría la seguridad con que su opulencia se defendía. Porque eran circunstancias estos accidentes de tanta precisión, de tanta monta que con ellos la monarquía de Salomón vino a ser un todo de perfección y velleça, tanto que sin ellos quedaría en la nada de la miseria y deformidad, como vino al fin a suceder luego que Salomón se desvió del camino de la virtud, pero mientras lo anduvo virtuoso todo anduvo concertado.

Fue, pues, assí que edificó después destas casas otras muchas de ciudades, villas, lugares, aldeas, en la soledad haziéndola habitable. Y en el poblado reparó y rehizo todas quantas eran de su corona, fortaleciendo de nuevo y murando las que no lo estaban, abasteciéndolas de pertrechos, de caballería y de carros. Y finalmente, dicho en una palabra, hizo y edificó Salomón quanto quiso y fue de su gusto, que assí en la corte de Jerusalén como en las quintas del Líbano y generalmente en todas las tierras que eran de su dominio y que pertenecían a su imperio. ¡Raro poder! Que tocó con el ápice del «hasta no más» y se quedó solamente para más admiración paseándose de tejas abajo en los espacios imaginarios. *Aedificavit ergo Salomon ... in terra solitudinis. Et omnes vicos qui ad se pertinebant et erant absque muro, munivit, et civitates curruum et civitates equitum, et quodcumque ei placuit ut aedificaret in Ierusalem, et in Libano, et in omni terra potestatis suae*<sup>177</sup>.

Pues estos edificios<sup>cd</sup>, municiones, murallas y pertrechos eran para Salomón lo que las guarniciones, los encajes, las puntas, el oro, el atavío, el lustre son para un galán, sobrepuesto todo a un rico vestido como lo otro adjunto a un grande reino, de suerte que ni reino ni vestido tendrían sin esto ni estimación ni hermosura y con estos adyacentes lograron del todo lo afiançado de estimables y lo firme de bien vistos. Y más quando eran representación y figura de la gallardía y velleça de la Iglesia Católica, de las virtudes y gracias de los santos della con que se guarnecen, fotifican y aseguran. Son de este parecer Angelomo y Rabano, para que se haga el debido aprecio de tan soberanos edificios: *Urbes quas aedificasse dicitur Salomon ... Ecclesiae decorem signant ... Haec separat ab errore, sanctificata est in*

---

<sup>177</sup> 3 Reg 9, 19.

<sup>cd</sup> errata: dificios.

*fide* <sup>[299]</sup> *et bonis operibus. Ibi est refectio virtutum. Et muniuit civitates, ubi reservarentur currus bellici, et arma ad resistendum adversariis*<sup>178</sup>. Esto último dice Lira y esto es decirnos moralmente hablando:

III. QUE LE SON AL ALMA LAS VIRTUDES, SOBRE LOS ESMALTES DE SU PERFECCIÓN, LOS RESGUARDOS DE SU SEGURIDAD.

Hermosa descripción del rey de Tiro nos hace el profeta Ezequiel en el veinte y ocho de sus vaticinios. Referirla toda es nunca acabar, bien que algo della hemos de decir. ¿Y qué escogeremos? Lo que él escogió hablando con él y fue que las piedras todas preciosas eran su mayor ornato, su más admirable gala y su más cumplida vestidura, que le cogía de pies a cabeza como real manto estendido y magestuoso ropaje dilatado, engastadas en el oro que era la obra de su hermosura. Nueve eran estas piedras que suponían por todas porque eran las escogidas y las más preciosas entre las estimables, como las mexores entre las buenas (que donde ay bueno ay mexor) y esto como parte principal que es quando supone por el todo el sardio<sup>ce</sup>, el topacio, el jaspe, el chrisolito<sup>cf</sup>, la cornerina, el berilo<sup>cg</sup>, el safiro, el carbuncló<sup>ch</sup>, la esmeralda: *Omnis lapis pretiosus operimentum tuum: sardius, topazius, et iaspis, chrysolitus, et onyx, et beryllus. Sapphirus, et carbunculus, et smaragdus*<sup>179</sup>.

Esta es una parte de la descripción. Mirad y qué tales serán todas. Pues esta que fue la de mi elección es también la de mi reparo en lo que ya comencé o acabé de apuntar. Y es que todo este ornato de pedrería le cogía al rey de arriba a bajo, de pies a cabeza, de la planta a la crencha<sup>ci</sup>. Assí entre estos dos extremos coge en medio de su relación su hermosura el Profeta: *Tu* —dice hablando con el Rey el Profeta y Dios por su voca—, *tu signaculum similitudinis, plenus sapientia*<sup>180</sup>. Tú fuiste demostración prodigiosa de la semejanza más adecuada, lleno de sabiduría. ¿Y esto desde cuándo? Ya lo dice, desde el día de tu creación: *A die conditiones tuae*<sup>181</sup>. Desde el día en que pusiste los pies en la tierra y saliste a la luz deste mundo consumado y lleno de sabiduría, facultad soberana y prenda singular que reside en la cabeza con especialidad por su dispuesta organización tan sublime y excelsa que se avecinda al cielo. *Plenus sapientia a die conditionis tuae.*

---

<sup>178</sup> Lira in 3. Reg. c. 9. [Solamente *Et muniuit civitates, ubi reservarentur currus bellici, et arma ad resistendum ... adversariis* en *Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «III Regum», cap. IX, Nicolaus de Lira, «Munivit», t. II, Lugduni, 1545, fol. 146 der.]

<sup>ce</sup> sardónice: ágata de color amarillento con zonas más o menos oscuras.

<sup>cf</sup> crisólito: olivino o silicato natural de hierro y magnesio, de color verdoso.

<sup>cg</sup> berilo: silicato de alúmina y glucina, variedad de esmeralda, de color verdemar y a veces amarillo, blanco o azul. Se cuenta entre las piedras preciosas cuando es hialino y de color uniforme.

<sup>ch</sup> carbúnculo: rubí.

<sup>179</sup> Ez 28, 13.

<sup>ci</sup> crencha: raya que divide el cabello en dos partes.

<sup>180</sup> Ez 28, 12.

<sup>181</sup> Ez 28, 15.

¡Válgame Dios! ¡Qué rara criatura esta que así tuvo ser de Dios! ¡Esta real sublime soberana! ¿De qué otra (excepta la madre de Dios) se lee que desde el día de su creación tuviese el lleno de la sabiduría hasta el en que no pasó da allí? ¿Por qué este privilegio no lo hizo común? ¿Por qué esta prerogativa fue para él singular? ¿Y por qué quiso el Señor que fuese así esta merced de darle el colmo de la sabiduría desde su principio a su fin, esto es, cogiéndole de pies a cabeça esta vestidura roçagante, esta ropa primorosa de piedras preciosas y escogidas? *Omnis lapis pretiosus operimentum tuum: plenus sapientia a die conditionis tuae.* ¿Por qué, pues, quiso el Señor singularisar así a este monarca y no a otra alguna criatura fuera de la Virgen Santísima?. Respondo que solo porque quiso (y este porque quiso sea también equívoco de porque amó), porque la que es mera gracia la usa su Magestad con quien quiere, a que no ay razón que satisfaga como la huviera si fuera justicia, que los méritos o deméritos de sus premios o castigos siempre están pidiendo las causas. Mas a la otra duda de por qué la soberana magnificencia quiso que fuese este favor tan dilatado y amplio que se extendiese desde alto a bajo, de lo primero a lo último, del ínfimo a lo supremo, de cabo a cabo, de pies a cabeça, desde el principio de lo uno al fin de lo otro, mediando en estos extremos las piedras preciosas referidas, a esta duda respondo con el mismo texto en que bastantemente se expresa la razón de por qué fue así y es porque quedase del todo perfecto este rey de Tiro en su hermosura desde su cabeça, con que discurría sabio, hasta sus pies, con que caminaba ligero, porque virtudes que visten al alma si no lo hazen de pies a cabeça, esto es, desde el principio de su ser hasta el fin de su existir, cogiéndola <sup>[300]</sup> toda en medio estas virtudes no la dexan perfecta de una vez en su gallardía y velleça. Oigan agora todas las palabras textuales y consequentes: *Plenus sapientia, et perfectus decore. Omnis lapis pretiosus operimentum tuum: Sardius, Topazius,* etcétera y concluye así: *Perfectus in viis tuis a die conditionis tuae.* En cuyo número indeterminado de piedras (en la palabra *omnis lapis*) halla Theodoreto encerrados los casi infinitos bienes de que dotó Dios a Tiro: *Omni lapidem pretiosum indutus, id est, infinitis bonis te instructum curavi. Pristinam per haec illius minuit virtutem.* Y en las nueve piedras señaladas halla este gran padre descubiertas las singulares prendas de ciencia y sabiduría: *Per lapides autem qui connumerati sunt, omnis generis sapientiam, scientiam que significat.* ¡Qué amor de Dios en el sardio! *Sardius punicaeus.* ¡Qué charidad con el próximo en el oro del topacio! *Aureus color.* ¡Qué esfuerzo de fee en el jaspe verdoso! *Viridis fidei.* ¡Qué sabiduría de los que fervorosos predicán en el chrisolito que arroja centellas que abrazan! *Qui sapientia fulgent, et praedicatione!* ¡Qué humildad, qué pureça, qué commiseración en la cornerina negra, blanca, roja! (Qué destas colores las ay diferentes: *Niger significat humilitatem, candidus puritatem, rubeus passionem*). ¡Qué penitencia con alegría en el berilo pálido y alegre! *Virens, et pallens.* ¡Qué contemplación elevada en el safiro semejante al cielo quando está sereno! *Sereno caelo similis.* ¡Qué exempos ilustres de esclarecido carbunco aun en la

ignorancia! *Qui nocte lucere dicitur, et circa se omnia illustrare.* ¡Qué esperanza firmísima de esmeralda! *Viridissimus est.* Todas estas inteligencias son interpretaciones de la Glosa Ordinaria, citada de muchos comunmente pero con general logro de todos que hallan en ella, como en común erario para socorro de qualquier indigencia, un singularísimo tesoro.

Pues veis aquí agora por qué un alma, por buena que sea, ha menester para perfeccionarse del todo revestirse de todas las virtudes y de aquellas en especial en quienes con eminencia están todas (como en estas nueve que referimos) para su hermosura y para su resguardo, porque si faltan por algún accidente de mal de muerte moral o achaque de enfermedad en que falta el espíritu fatalmente místico caerá todo el edificio principal del alma con lamentable ruina. Si las guardas se duermen, si las centinelas se descuidan, si los muros no se reparan darán de una vez en tierra, entrarán sus enemigos y se apoderarán de toda la alma. Por eso Salomón se pertrechó de resguardos para su seguro de todas maneras: de sí, de sus palacios y de sus alcázares. Y con todo se descuidó de manera que cayó perdido y quedó su reino desmantelado. Y porque aún este punto de la perdición y ruina por descuido del resguardo de la seguridad y defensa se halle prevenido en este texto y comprobado también, dice Dios por su profeta que en tanto le duró a Tiro su perfección consumada desde el día primero en que tuvo ser hasta el último en que se acabó de rematar, en quanto se perdió en su virtud y se halló en ella iniquidad: *Perfectus in viis tuis a die conditionis tuae, donec inventa est iniquitas in te*<sup>182</sup>.

Y si nos vamos con la corriente de los expositores que entienden por este rey de Tiro al querubín Lucifer, hallaremos que este se transformó de monarca de la luz en príncipe de las tinieblas por haver pervertido sus virtudes en vicios, su sabiduría en soberbia, su semejança en deformidad, su alteça en infamia y assí de las otras sus grandeças que pasaron a villanías, con que los elevados edificios de sus prerrogativas y virtudes llegaron a perder su perfección. hallada en él la maldad, cuyos muros que le guarneçían y pertrechos que le hermoçeban singularmente en las nueve piedras escogidas de que confiaban y se componían, que son los nueve coros de los ángeles, que eran su vertido y adorno siendo él el centro de todos como un epílogo suyo, le faltaron y se obscurecieron en mucha parte, que fue la de los que le acompañaron en su ruina y descendieron al profundo del abismo. *Perfectus in viis tuis a die conditionis tuae: donec inventa est iniquitas in te.*

Pues visto esto, fieles, ¿no será bien que escarmentemos en cabeça agena <sup>[301]</sup> no desviándonos del camino seguro de las virtudes que una vez emprendimos? Aprendamos de su contrario, el serafín san Miguel, con quien habla Dios hablándole a Job diciéndole se vista, se ciña y se cerque de pies a cabeça de la hermosura de que se desnudó Lucifer, que

---

<sup>182</sup> Ez 28, 15.

era la perfección de todas las virtudes en metáfora de todas las galas más ricas y más vistosas para gallardearse arruinando a su contrario. Tú, Job, –le dice el Señor– si tienes como Dios (esto es, como Miguel, que es como Dios) el brazo levantado y la voz tonante semejante al trueno que despide el rayo, guarnécete de hermosura, levántate en alto, muéstrate glorioso, vístete de vellas galas, aniquila los sobervios y humilla a los arrogantes: *Et si habes brachium sicut Deus? Et si voce simili tonas? Circumda tibi decorem, et insublime erigere, et esto gloriosus, et speciosus induere vestibus. Disperge superbos in furore tuo, et respiciens omnem arrogantem humilia*<sup>183</sup>.

Con estos, pues, ejemplares (el uno el más bueno y el otro el más malo) ¿quién no se alienta a huir lo malo y a seguir lo bueno? ¿Quién no se ejercita en las virtudes? ¿Quién no detesta los vicios? ¿Quién se desvanece por sabio? ¿Quién no se reconoce ignorante? ¿Quién se ensobervece por elevado en gracia y no se humilla por concebido en culpa? ¿Quién se vale de la habilidad, hermosura, voz, industria, discreción y otras gracias como estas de que dotó Dios a uno para despreciar al otro que no las tiene en su presunción pero sí en la realidad, no queriendo ostentarlas sino encubrir las recatado de humilde, cuando las ostenta el que las presume desahogado de altivo? Desconfía pues, fiel. Recela y teme porque tus mismas gracias que te sirven de adornos te están dando voces para que mires cómo procedes. Te claman, te avisan, te predicán que te aproveches de las vestiduras de tus virtudes para que no deslustres su adorno, para que no destruyas la perfección.

Ajustado texto en el Éxodo que confirma y comprueba esta doctrina. Ordenóle Dios a Moisés que fuesen las vestiduras de su hermano Aarón, de sus hijos y descendientes tales como para un ministro sagrado y sacerdote sumo que había de ser, todas muchas notables y de tal disposición que habían de cogerle de pies a cabeza. Así se hizo y así fue y de calidad que desde la tiara que se sobreponía a la una hasta las sandalias que se suponían a los otros, todo el sacerdote era una joya rara sino muchas, ya de doze piedras, ya de dos que llamaban racional o pectoral, ya de tunicelas<sup>ci</sup> diferentes, ya de vendas reales, ya de cíngulos<sup>ck</sup> costosos, ya de cadenillas de oro y ya de lazos de plumería. Todo vistosísimo y de varios colores: blanco, azul, encarnado y paxiso. Pues sobre todo (y era debajo), esto es a los pies, estaban pendientes de la orla de la vestidura entreveradas unas granadas y unas campanillas que hazían cerco y como guarnición: *Deorsum vero, ad pedes eiusdem tunicae, per circuitum quasi mala punica ... mixtis in medio tintinnabulis*<sup>184</sup>. ¿Y para qué estas dos cosas? Para que al entrar el sacerdote en el Sancta Sanctorum se oyese las campanillas con el ruido que hiziesen y le

<sup>183</sup> Job 40, 4-6.

<sup>ci</sup> tunicela: vestidura episcopal, a modo de dalmática, con mangas cortas que se aseguran a los brazos por medio de cordones, usada en los pontificales debajo de la casulla y de su mismo color.

<sup>ck</sup> cíngulo: cordón o cinta de seda o de lino, con una borla en cada extremo, que sirve para ceñirse el sacerdote el alba.

<sup>184</sup> Ex 28, 33.

avisasen cómo estaba vestido y que entraba a ministrar, para que con este aviso se acordase de cómo había de proceder, andar y moverse y dar los pasos que no fuesen descompasados ni torcidos y no muriese así castigado de Dios haciendo lo contrario. *Et vestietur ea Aaron in officio ministerii, ut audiatur sonitus quando ingreditur et egreditur sanctuarium in conspectu Domini, et non moriatur*<sup>185</sup>. Sobre cuyas palabras discurre así el Venerable Beda: *Deorsum namque ad pedes tunicae fiunt, quasi mala punica et tintinnabula per gyrum, quando ad tantam excellentiam devotae Deo conversationis sacerdos pervenerit, ut nil in illo aliud quam splendor, et gratia, flosque ... varius bonorum operum videatur: nil ab illo aliud cum os aperuerit, quam suavissimus horum sonus audiatur. Quia enim in malo punico multa interius grana, uno foris cortice teguntur, recte per mala punica multifaria virtutum operatio, uno charitatis munimine undique versum tecta designatur*<sup>186</sup>. Y san Gregorio Papa de admiración: *Sacerdos namque ingrediens vel egrediens mortitur, si de eo sonitus non audiatur: quia iram contra se occulti iudicis exigit, si sine sonitu praedicationis incedit*<sup>187</sup>. [302]

Por eso estaban juntas las campanillas con las granadas tocándose de intermediación unas con otras porque, como en las granadas se recopilaban todos los demás adornos apiñados en sus granos y dentro del cerco de su corona (que por él y por su púrpura es la reina de las frutas), les puso Dios a Aarón y a sus hijos unidas todas las prendas de que los había dotado para que ninguna se malograra sino que en sus términos guarnecida y asegurada se contuviese siendo a un tiempo todas juntas muy tonadas y muy temidas sin riesgo fatal ni total perdición. *Mala punica mistis in medio tintinnabulis, ut audiatur sonitus, et non moriatur*. Que son mucho de temer las mercedes de Dios mal correspondidas de olvidadas, si ya no convertidas en ofensas las que habían de permanecer en gratitudes siendo instrumentos ruidosos de muerte los sonoros ecos de vida. *Ut audiatur sonitus, et non moriatur, quando ingreditur, et egreditur sanctuarium*.

Las entradas y salidas en las iglesias de los que se hallan revestidos de vestiduras como sacerdotales de fe, esperanza, charidad, pureza, fervor, zelo divino y piedad humana, adornos todos de un christiano y católico, han de ser para orar y pedir a Dios perdón de las culpas, no para cometer otras en ella, para reconocer y gratificar con oblacones y sacrificios los divinos beneficios, no para olvidarlos con humanos deslizes. La campanilla que se toca en la misa ha de ser para hazerte atento en ella a la ocupación en que estás, a las obligaciones que tienes, al ministerio que exercitas, no a que mires y buelvas los ojos al negro blanco de tu perdición, al estraño objeto de tus sentidos, porque si miras tú lo que no has de mirar, lo que te ciega y haze tropezar y caer, por tu gusto y voluntad sucedera que

<sup>185</sup> Ex 28, 35.

<sup>186</sup> Beda ad hunc loc. [Venerabilis Bedae, *Commentaria in scripturas sacras*, «De Tabernaculo et vasis eius, ac vestibus sacerdotus», lib. III, cap. VI, vol. I, Londoni, Whittaker et socios, 1844, p. 337.]

<sup>187</sup> D. Greg. Pap. hic. [Sancti Gregorii Magni Papae I, *Operum*, «Liber pastoralis curae», pars II, cap. IV, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, col. 173.]



Dios por sus justos juicios aparte de ti sus ojos quando tú cierras los tuyos, muriendo ciego en el cuerpo y en el alma habiéndolo sido en vida iluminado pero mal advertido a la luz que Dios te puso a los ojos quando sonó su voz a tus oídos: *Ut audiatur sonitus, et non moriatur.*

Las voces que los predicadores dan en las iglesias son sonidos de campanillas que resuenan en tu alma dormida en sueño profundo y letargo letal para que despiertes y buelvas en ti viendo el desengaño manifiesto de la ceguedad en que vives y vives en adelante como más cauto, más fiel y sin el rezelo de que el Juez riguroso te cierre las puertas de su misericordia en el día tremendo del juicio quando llames a ellas ya enmendado de tus culpas con los repetidos golpes que diste viviendo perseverante en su gracia. *Ut audiatur sonitus, et non moriatur.*

El ruido de la gente que entra y sale en los templos en los días de fiesta y en las festividades de los santos solo ha de servir de hazerte avisado cuánto debes frequentarlos: más que las casas del juego del entretenimiento en que entras continuamente y que te traen fuera de ti como embelesado e insensato saliéndote dellas de una vez porque no suceda que te quedes en ellas, perdida la vida, la del cuerpo y la del alma, amaneciendo en ellas para hazer en ellas noche y anoheciedo para que te coja allí la mañana difunto y yerto, muertas las potencias y sentidos que havías dado a quien fue instrumento de tu ruina, forxando con él el hierro que se acicaló con tu continuación en la casa para atravesarte el corazón y matarte, ya el tahur con quien en el juego te llevas y ya la moçuela por quien te desatinas. *Ut audiatur sonitus, et non moriatur.* Los pasos, pues, que das de todas maneras entrando y saliendo dentro y fuera de los lugares sagrados mira cómo los das porque si no son muy medidos, ajustados y con cuenta no servirán de otra cosa que de quedar asentados en el libro de la que te han de pedir, estrecha y rigurosísima, avisándote los mismos movimientos que hazes, ruidosos bien o mal formados. *Ut audiatur sonitus et non moriatur.*

Y no pienses que esta doctrina es solamente para los sacerdotes, como para Aarón que lo era sumo y para sus hijos que le siguieron, sino para todos los hombres y principalmente para los christianos. (Bien que en primer lugar para nosotros que nos ejercitarnos en los ministerios sagrados, cuyo exemplar nos puso delante el Señor en este sumo sacerdote Aarón). Pero a todos se expone <sup>[303]</sup> imitable porque a todos están francas y patentes las iglesias hasta las aras y Sancta Sanctorum a que pueden llegar quando comulgan, cosa que no podían hazer en la ley escrita los judíos y lo pueden y deven hazer oy en la ley de gracia todos los christianos. ¡Oh Iglesia católica, capaz para todos que no cierras las puertas a alguno! Entrad, fieles, en ella. Mas mirad cómo entráis, no sea que el pie que ponéis en su umbral para pasar adelante sea el que ponéis en el escándalo para bolver cayendo fatalmente atrás. Oíd y no os hagáis sordos al sonido de las campanillas que tocan y pulsan las divinas inspiraciones. Hazed reflexión de lo que os he dicho y predicado

esta tarde. Reproducid y avivad las especies de las pruebas, conceptos y moralidades digiriéndolas y meditándolas para que os entren en provecho y lo halléis en vuestra salud, que será vuestra salvación. No assí que salgáis de aquí, andéis vagueando como por las calles con los pensamientos olvidando estos discursos porque no sea que estos avisos, estas voces, este sonido sea para vuestra muerte habiendo de serlo para vuestra vida: *Ut audiat sonitus, et non moriatur*. Aprended de Salomón a edificar casa para vosotros como la edificó él para sí en treze años, creyendo y obrando a adelantar con otros este edificio, viviendo con más ajuste para vivir con más desahogo y adornándolos todos con las virtudes que sean a un tiempo guarnición y hermosura, resguardo y defensa, fortaleza y seguro.

Como lo hizo nuestro Doctor Máximo, nuestro sapientísimo Gerónimo, pues mexor Salomón de la ley evangélica edificó con su vida exemplar y doctrina sagrada a la Iglesia Católica, que fue lo primero, como el templo divino dedicado a Dios inmediatamente y después su casa, que es su religión monacal de varones virginales y de vírgines varoniles en que vivió como en el monasterio que por su dirección labró santa Paula en Palestina y junto al pesebre del portal de Belén. Assí su leyenda: *In monasterio quod a Paula romana exstructum erat, caelestem quandam vitae rationem instituit*. Ampliando desde aquí su instituto religioso en tantas y tan grandes fundaciones siéndoles todas joyas preciocísimas compuestas y formadas de las piedras selectas, de letras sagradas y escrituras sublimes, de sus admirables obras con que se esclarece, hermosea y defiende el edificio todo de la Iglesia Católica a que siempre atendió como guarda suya fiel y centinela la más vigilante. Assí lo escribió su mayor panegirista, san Agustín (augustísimo), a su correspondiente san Cirilo: *Scripturis Sanctissimis, quibus tota radiat Ecclesia uti lapidibus pretiosis, intentus*<sup>188</sup>. Y viviendo assí con tanto temor, tan mirado en sus pasos y procedimientos que a todas horas, aun comiendo y bebiendo no cerraba los oídos para perceber los ecos y redobles del clarín y trompeta del juicio con que se aseguró de la muerte que le amenaza al que assí no la atiende, assí escribe el santo que se haga como él lo hizo: *Sive comedas, sive bibas, sive aliquid facias, semper videatur ista tuba terribilis sonare in auribus tuis: Surgite mortui, venite ad iudicium*. Siendo este el aviso que nos ha de quedar destas voces que hemos dado resonando siempre en nuestros oídos sus doctrinas, como están continuos a nuestros ojos sus exemplos, sus edificios, sus edificaciones para asegurar con los fundamentos que en esta vida les echaremos de gracia los remates, la techumbre y la coronación que en la otra vida les corresponden de gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

---

<sup>188</sup> Aug. ad Cyril. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Appendix», epist. XVIII, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836, col. 1413.]

## SERMÓN QUINTO.

### SALUTACIÓN.

¿Qué importa la grandeça si no se ostenta? ¿La magestad si no resplandece? ¿La luz encubierta? ¿La antorcha encendida? Llegó Salomón a ser el mayor monarca del mundo en la sabiduría y poder. Ni antes ni después de él hubo <sup>[304]</sup> otro igual. Pero ¿qué soberanía, qué gloria sería la suya a goçarla él solo, a comprehenderla él no más? Menester fue labrarse un trono tal de grande y excelso que no se huviese visto otro como él, porque todo él era de marfil taraceado y vestido de oro, en grande manera encendido de aquilatado. Tan espantoso de admirable y real que le hazían lado a las dos manos dos grandes coronados leones y ocupaban seis gradas por donde se subía al trono doze príncipes leoncillos con ademanes de hermosa fiereça y garbosa valentía, siendo la coronación y remate del trono altamente redonda y circular para denotar assí lo eterno de su grande elevado. Pero para qué es más descripción relativa de él que lo encaresca y pondere que las palabras reales y canónicas<sup>cl</sup> que lo historian y escriben diciendo que en todos los reinos del universo no se hizo otro tal. *Non est factum tale opus in universis regnis*<sup>189</sup>. Assí que la pompa, el resplandor y el lustre de la magestad de Salomón consistió en este trono que se labró como para sí porque magestad que en público<sup>cm</sup> no resplandece, oculta y retirada no se luce.

Aun el mismo Dios en su eternidad estándose en sí mismo, y allá a nuestro modo de hablar, a sus solas, no parece que estava con aquel lleno y colmo de la grandeça de Criador del mundo y del goço que tenía en sus criaturas hasta que lo crió y tuvo sus recreos y delicias con los hijos de los hombres, como lo dixo su sabiduría: *Et deliciae meae esse cum filiis hominum*<sup>190</sup>. Criando después en tiempo el universo en que se ostentó su omnipotencia, siendo todo él un solio<sup>cn</sup> excelso, un trono sublime en que hizo manifestación de su sabiduría y poder y juntamente el índice y el *verbi gratia* de uno y otro. Por eso el: *In principio creavit Deus caelum et terram*<sup>191</sup> leyeron otros diciendo: *In verbo* y el Psalmista: *Verbo Domini caeli firmati sunt*, componiéndose todo el dosel y sitial del trono del cielo como asiento y de la tierra como tarima<sup>192</sup>. Assí lo dixo el mismo Señor por Isaías: *Caelum sedes mea, terra autem scabellum pedum meorum*<sup>193</sup>. A que están asistentes y de guarda obsequiosos (no ya dos leones, doze leoncillos, el elefante con su marfil, las minas con el oro, el incendio con su ardor,

---

<sup>cl</sup> errata: cononicas.

<sup>189</sup> 3 Reg 10, 20.

<sup>cm</sup> errata: pulico.

<sup>190</sup> Prov 8, 31.

<sup>cn</sup> solio: trono.

<sup>191</sup> Gen 1, 1.

<sup>192</sup> Ps 32, 6.

<sup>193</sup> Is 66, 1.

como el múrice<sup>cñ</sup> con su púrpura) sino todos los animales, todos los vivientes, todas las criaturas, todo todo y tan a su mano como hechura suya. Assí –prosigue el Profeta–: *Omnia haec manus mea fecit, et facta sunt universa ista, dicit Dominus*<sup>194</sup>.

¿Y no había assí de ser, siendo este trono, siendo este mundo grande, admirable sombra y figura de María Santíssima a quien llaman los santos Mundo, Cielo animado, Trono de Dios, de oro, de púrpura, de marfil y del mexor Salomón? Pues: *Adeamus ergo cum fiducia* –como dize san Pablo– *ad thronum gratiae: ut misericordiam consequamur, et gratiam inveniamus in auxilio opportuno*<sup>195</sup>. Pongámonos delante deste trono reconociendo nuestra indigencia para que, adorando en él la plenitud de toda la abundancia, se digne hidalga su liberalidad de abrir el erario de sus bienes y franquearnos para que ceda en su gloria algo de los tesoros de su gracia.

*Ave María.*

*Regina Sabba, audita fama Salomonis in nomine Domini, venit tentare eum in aenigmatibus. 3 Reg 10, 1.*

Aplausos de un famoso han de ser oy la materia del discurso que me ha traído desvelado y que quisiera yo que mi auditorio, para percebirlo con utilidad, estuviese esta tarde bien dispierto. No digo yo que no se duerma tan materialmente como suena, aunque bien pudiera, que algunos parece que no vienen a los sermones sino para dormirse en ellos o porque las voces del predicador deven de ser de música a propósito para atraerles el sueño o porque si son duras y espantables deven de tener los oídos hechos a ellas durmiendo a sus ecos, como el perro del herrero a los golpes del martillo. Si es lo primero, la culpa es del predicador, que deleita y no mueve. Si lo segundo, culpa es del oyente, que tiene acancerados los oídos y en vez de sentir la curación sangrienta se empeora a ella y se obstina, harta lástima es todo y compasión. <sup>[305]</sup>

Digo, pues, que había en alas y voces de la fama volado y oído la de Salomón en los más distantes confines y en los más opuestos términos. La reina de Saba, que fue no inferior en las noticias que tuvo de las riquezas y sabiduría del rey de Israel, se puso en camino para Jerusalén y vino a visitarlo en el nombre de Dios. *In nomine Domini*<sup>196</sup>. ¿Y nosotros por Dios no daremos un paso azia él? ¿Qué rémora<sup>co</sup> nos detiene? ¿Qué pigüelas<sup>cp</sup>

---

<sup>cñ</sup> múrice: molusco gasterópodo marino, con pie deprimido, que en la base de la abertura de la concha tiene una canal de longitud variable. Segrega, como la púrpura, una sustancia muy usada en tintorería por los antiguos.

<sup>194</sup> Is 66, 2.

<sup>195</sup> Hebr 4, 16.

<sup>196</sup> 3 Reg 10, 1.

<sup>co</sup> rémora: cosa que detiene, embarga o suspende.

<sup>cp</sup> pigüela: correa con que se guarnecen y aseguran los pies de los halcones y otras aves. Dificultad o estorbo que impide la ejecución de algo.

nos retardan? De ningún otro rey ni poderoso se dice que en persona visitase a Salomón, llevado aun si quiera de la curiosidad, porque aunque Hirán, rey de Tiro, vino a Israel y habló a Salomón –según consta del real texto– más fue por ver las veinte aldeas o lugares que le dio de su reino Salomón que por admirar su grandeza real, porque expresamente consta lo primero, lo segundo no<sup>197</sup>. ¿Pues qué? ¿Diremos que la reina de Saba por muger, y por eso curiosa, quiso tocar la fama con las manos y registrar la voz con los ojos? ¿Qué no creen sino lo que miran y no se persuaden sino a lo que tocan? Assí lo dixo la misma: *Non credebam narrantibus mihi, donec ipsa veni, et vidi oculis meis*<sup>198</sup>.

Sea assí y oxalá no assí nos arrojemos a creer palabras ajenas sin desengañarnos a ojos vistas, bien que esto se entiende del mal que nos dicen, no de lo bueno que nos hablan, que en creer lo bueno no ay aquel peligro que ay en persuadirse facilmente a lo malo. Pero disculpa su curiosidad, si es que se quedó solo en eso, el haver venido en el nombre del Señor y a experimentar su sabiduría esperando en respuestas sentenciosas lo que ella le propusiese en preguntas enigmáticas: *Venit tentare eum in aenigmatibus*<sup>199</sup>. A todo le satisfizo Salomón: *Et docuit eam Salomon omnia verba quae proposuerat*<sup>200</sup>. No hubo enigma que al rey se le ocultase porque no hubo en él enseñanza que a la reina no le satisficiese: *Non fuit sermo, qui regem posset latere, et non respoderet ei*<sup>201</sup>. Y más halló en la experiencia de lo que adquirió con la noticia, porque como se lo dixo al rey la misma, aún no le dixerón la mitad de todo lo que ella experimentó: *Et probavi quod media pars mihi nuntiata non fuerit: maior est sapientia et opera tua quam rumor quem audivi*<sup>202</sup>.

¿Sabéis, fieles, qué me atrevo a deciros y qué no recelo proponeros? Pues es que tentéis a Dios, esto es, que le provéis, que le experimentéis, que reconocáis en la práctica si es verdad todo lo que nos dicen d'Él. Si conforma la experiencia con la noticia. Como lo hiço con Salomón la reina de Saba, que *venit tentare eum*. Gustad a Dios y veréis quán suave es en todo, en responder a quién le pregunta muy a su deseo y satisfacción. David os lo aconseja aún más que yo: *Gustate, et videte quoniam suavis est Dominus*<sup>203</sup>. Que esto es tentarle a la manera que el mismo Señor tentó a Abrahán, como dixo Moisés: *Tentavit Deus Abraham*<sup>204</sup>. Y no como dixo Santiago: *Ipse autem neminem tentat*<sup>205</sup>. No poniendo tropieço a la caída sino exponiendo el paso a la enseñanza. Investiguemos humildes los secretos divinos y descubriremos para nuestra enseñanza:

---

<sup>197</sup> 3 Reg 9, 12.

<sup>198</sup> 3 Reg 10, 7.

<sup>199</sup> 3 Reg 10, 1.

<sup>200</sup> 3 Reg 10, 3.

<sup>201</sup> 3 Reg 10, 3.

<sup>202</sup> 3 Reg 10, 7.

<sup>203</sup> Ps 33, 9.

<sup>204</sup> Gen 22, 1.

<sup>205</sup> Iac 1, 13.

I. QUE EN DIOS SOBERANO ENIGMA SE CIFRA NUESTRO PROBECHO Y CELESTIAL GEROGLÍFICO PINTA NUESTRA UTILIDAD.

Si con singularidad no haze al propósito el maná, que en quarenta años alimentó a los hijos de Israel, no sé qué otra cosa alguna pueda ser más del intento. Era el maná una vianda tan sobremanera admirable que aún no se le halló nombre que ponerle y solo lo fue su admiración. Eso es. *Manna: Manhu?*<sup>206</sup> Que como interpreta el texto sagrado, es decir, admirando: *Quod est hoc?* ¿Qué es esto? ¿Qué es esto? ¿Pues no tiene más nombre? ¿Solo se queda en el pasmo? Pues harto dulce era –dice la Sabiduría– y tanto que todos los deleites imaginables y todos los sabores exquisitos estaban encerrados en su dulcedumbre y embebidos en su suavidad. *Omne delectamentum in se habentem, et omnis saporis suavitatem*<sup>207</sup>. Pues esta tal dulçura –dice san Gregorio, como siempre grande– solo tiene por nombre admiración, a la manera que dixo Isaías se llamaría el nombre del Señor: Admirable. <sup>[306]</sup> *Quid per manna, quod populo de super datum est, nisi admiratio supernae dulcedinis designatur? Dulcis enim cibus, qui de supernis accipitur, manhu vocatur. Manhu enim dicitur, quid est hoc? ... Quod cernimus, nescientes admiramur?*<sup>208</sup> ¿Qué es esto? No lo sabemos. Lo que es esto lo admiramos. ¿A qué sabe? ¿A qué no sabe? Añade más la Sabiduría: Todo el maná admirable le era a qualquiera a medida de su gusto indiferente, como quiera que fuese la indiferencia de su voluntad: *Et deserviens uniuscuiusque voluntati, ad quod quisque volebat convertebatur*<sup>209</sup>.

Bien pudiera aquí la descripción retórica estender el lienço a la pintura y entrar de varios colores como gustos los manjares en que tan estragados están oy que aun ya variedad falta a su apetito. Pues todo se hallaba en el maná porque era todo él a voluntad del que lo comía, un metamorphosis de transmutaciones y una conversión de mudanças. Voime con san Gregorio a la moralidad: *Divinus sermo* –dice– *et omnibus congruens, et a semet ipso non discrepans, qualitati audientium condescendit: quae dum electus quisque utiliter iuxta modum suum intelligit, quasi acceptum Manna in voluntarium saporem vertit*<sup>210</sup>. Es el maná la palabra divina que siendo en sí misma una y que no discrepa en un ápice es para los que la escuchan muchas y de diferentísimas congruentes sentencias condescendiendo con los oyentes en el modo, no en la substancia, de entenderlas con provecho y de percibir las con utilidad. Que un mismo alimento adereçado de diferente manera uno mismo es en el ser de manjar pero muy diverso en el accidente del sabor.

---

<sup>206</sup> Ex 16, 15.

<sup>207</sup> Sap 16, 20.

<sup>208</sup> Is 9, 6. // D. Greg. Pap. [Sancti Gregorii Magni Papae I, *Operum*, «Liber super Exodum», lib. I, cap. XXIV, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, col. 52.]

<sup>209</sup> Sap 16, 21.

<sup>210</sup> D. Greg. ubi sup. [Sancti Gregorii Magni Papae I, *Operum*, «Liber super Exodum», lib. I, cap. XXIV, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, col. 52.]

¿Qué enigmas, oh eterno Dios, son los vuestros misteriosos, tan todos maná de admiración que sabe a todo quanto quieren que sepa? ¿Qué palabras son las vuestras de dulzuras y suavidades? ¿Es posible, Señor, que a todos vuestra palabra les ha de ser sabrosa a medida de su gusto y al sabor de su paladar? No a todos –responde san Gregorio– sino solamente a los buenos que tienen el estómago de su buena conciencia tan bien dispuesto como conviene para recibir en sí esta vianda de la palabra divina, llegándola a oírla con deseo de aprenderla, con aprovechamiento, no con intención de calumniarla con malevolencia. *Divinis sermo qualitati audientium condescendit; dum electus quisque utiliter iuxta modum suum intelligit.*

No son las palabras de Dios sabrosas a los malos sino desabridas porque son desconformes a su gusto estragado. Assí lo decían en el desierto quando assí asqueaban en el maná. Y era para ellos levedad de palabras lo que para los buenos peso de sentencias. Lira: *Malis hominibus erat cibus insipidis (num. 21) Nauseat anima nostra super cibo isto levissimo*<sup>211</sup>.

Eso fue venir la reina de Saba en el nombre del Señor al rey Salomón, figura de Christo: pretender desatar provechosamente sus dudas y averiguar religiosamente sus arcanos. Porque devemos estar en el conocimietno de que es Dios y su divino Verbo un maná y una palabra que a los buenos les sabe como quieren y a los malos como no aman. Quiero decir que los justos, los que amaan a Dios, los que le quieren hallan que les es su infinita bondad con misteriosa eminencia un maná a su gusto y una admiración a su voluntad porque, como esta no discrepa un punto de la de Dios y él no se aparta un ápice de su ley, es bien compensada congruencia que se hagan una por transformación una y otra voluntad. *Omnibus congruens et a semet ipso non discrepans qualitati audientium condescendit.* A los malos solamente, como no assí aman y quieren a Dios, les causa hastío su misma suavidad y les da en rostro su mismo sabor diciendo (¡qué lástima! ¡Qué desventura!) con los mal contentos judíos: *Nauseat anima nostra super cibo isto levissimo.* En nada de Dios halla su voluntad dulcedumbre porque en todo él su mal querer encuentra con la amargura. ¡Qué disgusto les da oír ponderadas sus palabras tan misteriosas como enigmáticas! Pero a los buenos ¡qué gusto les dan sus conversaciones y pláticas tan regaladas como divinas y tan deliciosas como celestiales!

¿Habrá alguno de mis oyentes que se ponga en camino, que siga la senda de la virtud para ir a ver a Dios <sup>[307]</sup> llamado de la fama de su saber y de su sabor? ¿Habrá alguno que coma este maná y que escuche su palabra con deseo de inutilidad para experimentarla de admiración? Sí habrá, no lo dudo y que muchas veces le habrá sucedido habiendo gustado el pan de los cielos en la mesa del altar y oído al Señor en sus inspiraciones, en su trato

---

<sup>211</sup> Num. 21. 5. Lira. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Numerum», cap. XI, Nicolaus de Lira, «Nihil aliud», t. I, Lugduni, 1545, fol. 282 der.]

interior y de oración admirarse de misterio y decir suspenso y confuso: ¿Qué es esto? ¡Que en solo Dios se halla el deleite y gusto verdadero y en el mundo el engañoso! Las palabras que Dios nos dice ciertas; la palabra que el mudo nos da, falsa. No ay más que acudir a Dios, que en Él como enigma misterioso se cifra nuestro provecho y como celestial geroglífico nos pinta el mismo nuestra utilidad. ¿Qué esto? Más es Dios de lo que pensaba. Pues en este sentido probad, tentad a Dios como a Salomón lo hizo nuestra reina de Saba. ¡Gustaréis y veréis cuán suave es Dios! ¡Cuán dulce! ¡Cuán regalado!

Como lo comprueba y confirma en enigma singular (y que pudo ser uno de propuestos a Salomón) aquel célebre problema que propuso Sansón a los filisteos siendo tan curioso en sí como puede sernos útil a nosotros. Y relatémoslo con todos sus requisitos desde el principio hasta el fin, que para sacar la conclusión precisamente se piden las premisas y, como que es un árbol el problema, subamos a él desde su tronco asidos fuertemente de sus ramas y aunque parezca que andamos por ellas como divertidos y sin provecho alguno, porque no será sino arribar por ellas a coger el fruto sazonado que aunque pudiera de maduro y caído venírse nos a las manos parece que si aquestas no les cuesta lo que gustan no les sabe.

Es pues el caso que se encontró Sansón en un estrecho con un león valiente cuya ferocidad, aunque de cachorro como nota el texto, pudo acobardar el menos tímido ánimo y cuyo rugido entorpecer el más alentado orgullo. *Apparuit catulus leonis saevus, et rugiens, et occurrit ei*<sup>212</sup>. Y aun el león mismo le salió al encuentro: *Occurrit ei*. ¡Miren qué pavor horroroso a menos magnanimidad que la de Sansón! ¡Y qué intrepitud osada a menos denuedo<sup>cs</sup> que el suyo! Nada le asustó al nazareo, vizarro terror del filisteo enemigo. Dexó venir azia sí y acercarse a él la fiera indómita, que se le mostró desenvainando las cuchillas de sus garras afiladas a su cólera, irritándose y batiendo a un lado y a otro la espada con la cauda inquieta, tanto que se gallardeaba encrespada victorioso plumaje, triunfante ya adelantadamente sobre la guedeja<sup>cr</sup> y la crecha que se formaba natural corona y le ceñía nativa diadema a la soberbia altivez de su frente. Al afrontarse pues con Sansón la fiera dio sobre la fiera Sansón y descargó en ella de suerte las fuerzas de su furor invencible, que como si fuera el arriscado<sup>cs</sup> león el más delicado cabritillo lo desquartizó Sansón sin más armas que sus manos, dexándolo hecho pedaços y reducido a menuços: *Irruit autem Spiritus Domini in Samson, et dilaceravit leonem, quasi haedum in frusta discerperens, nihil omnino habens in manu*<sup>213</sup>.

---

<sup>212</sup> Iud 14, 5.

<sup>cs</sup> denuedo: brío, esfuerzo, valor, intrepidez.

<sup>cr</sup> guedeja: melena del león.

<sup>cs</sup> arriscado: atrevido, resuelto. Ágil, gallardo, libre en la apostura o en la manera de presentarse o de caminar.

<sup>213</sup> Iud 14, 6.



Muerto así lo dexó y pasó adelante. Después, bolviendo por el mismo camino le picó la curiosidad de ver al muerto león, que vencido el enemigos y pasada la refriega es vista ya deliciosa lo que fue objeto formidable, porque es ya triunfo glorioso lo que fue contienda afanada. Vio el cadaver y en su voca un enxambre oficioso de abejas que estavan labrando un panal. A muerto león como a moro muerto ¿qué aguijón de abeja no se atreve? ¿Qué lançada grande no se tira? Al fin le labraron un panal que fue gustoso despique<sup>ct</sup> del sinsabor contencioso y miel la más regalada de la amargura más fuerte. Esto en un problema propuso Sansón a los filisteos diciendo: *Proponam vobis problema ... De comedente exivit cibus, et de forti egressa est dulcedo*<sup>214</sup>. La solución vino a dar y se llegó a saber por revelación que hizo a su esposa el mismo que propuso el problema: que solo Dios puede disolver lo que Él solo sabe atar a decisiones de su esposa la Iglesia y a declaraciones de su vicario, el Sumo Pontífice, dice sirgular san Agustín. Fue pues la respuesta esta: *Quid dulcius melle? Et quid fortius leone?* ¿Qué cosa más dulce que la miel ni más fuerte que el león? Es equívoca y aquí muy problemática la palabra «fuerte». Fuerte llamámoslo <sup>[308]</sup> agrio, y lo muy agrio fortíssimo. De la fortaleza pues del león salió la dulçura del panal y de su voracidad carnicera el alimento espirituoso: *De comedente exivit cibus, et de forti egressa est dulcedo*.

Oigan agora el sentido alegórico que para la moralidad halló de admiración san Agustín sobre este engima y problema propuesto: *Quid aliud significat quam Christum a mortuis resurgentem? De edente utique, id est, de morte, quae cuncta devorat atque consumit, exivit cibus ille qui dicit: Ego sum panis vivus, qui de caelo descendi*<sup>215</sup>. Es Christo, Redentor nuestro, resucitado ya de muerte a vida, el figurado más propio desta cuestión problemática porque de la muerte voraz que todo lo traga y consume salió el Redentor del mundo, comida, panal y pan de los cielos. *Quem humana exacerbavit iniquitas ei qui aceti, et fellis amaritudinem propinavit*. A quien exasperó, quitándole a vida, la iniquidad de los hombres. Y llámala humana Augustino, *iniquitas humana*, porque siendo la iniquidad de los hombres, solo su humanidad es su fiereça y su naturaleza su inhumanidad. Confeccionole al Señor de hiel y vinagre la amargura de su muerte, de que nos procedió a sus redimidos la dulçura de la vida. *Atque ab eo plebs gentium vitae dulcedinem conversa suscepit*. La muerte de Christo, en fin, de quien Jacob anunció que como león muriendo dormiría, fue voca de león muerto y patente de que salió un enxambre de abejas quando se produjo una muchedumbre de christianos. *Ac de mortui leonis ore, idest, de Christi morte, qui accubans dormivit ut leo, apum idest, christianorum processit examen*.

<sup>ct</sup> despique: satisfacción que se toma de una ofensa o desprecio que se ha recibido y cuya memoria se conservaba con rencor.

<sup>214</sup> Iud 14, 12. 14.

<sup>215</sup> D. Aug. ad ea verba. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Sermones ad populum», Sermo CCCLXIV, t. V, Parisiis, Franciscus Muguet, 1683, col. 1443.]

¡Qué dulçura de palabras! ¡Y qué moralidad de sentencias! Oíganlas glosadas del Abad Fuldense muy para el provecho de nuestras costumbres: *De eius corpore mortuo* –habla de Christo, nuestro Salvador– *exivit sanguis, et aqua, ex quibus virtutem habent Ecclesiae Sacramenta*<sup>216</sup>. Muerto Christo, Señor nuestro, salió de su cuerpo sacrosanto a toda costa de su costado abierto –voca con que hablava de coraçón patente– la sangre y la agua en que se embebieron virtuosos todos los sacramentos de la Iglesia, principalmente el de la eucaristía: *Inter quae principale est Eucharistiae sacramentum*. En él –dice– tenemos aquella vianda, aquel pan, aquel panal, aquel maná, de quien figurándolo la sabiduría, dice que nos vino de los cielos sin trabajo nuestro (que todo fue suyo) en que se recopilaron todos los deleites y se embebieron todas las dulçuras a medida de la voluntad de quién le come y al sabor del paladar de quién le gusta. Notad el ajuste de las pruebas y la conformidad de las sagradas escripturas, que como se encamina a la virtud no se desvían de la verdad. *In quo habemus dulcissimum cibum de quo figuraliter sapientiae decimo sexto: Panem paratum de caelo praestisti eis sine labore, omne delectamentum in se habentem, et omnis saporis suavitatem. Ad quod quisque volebat convertebatur*. Sola esta moralidad pudo ser el lleno y la corona del panal en voca del león, del maná en gusto del pueblo y de los enigmas desatados en lengua de Salomón a medida del deseo y a satisfacción de la voluntad. *In aenigmatibus non fuit sermo qui Regem possit latere, et non responderet ei*.

Sacar de la amargura suavidad y de la fortaleza dulçedumbre solo quién a la pasión de Christo se acoge lo haze, solo quien sus sacramentos frequenta lo reconoce. La que es hiel en voca de Christo es panal en el alma del devoto y las que son lágrimas en el sacramento de la penitencia son suavidades en el coraçón del contrito<sup>cu</sup>. Assí Dios por enigmas nos enseña como sabio Salomón y como sabiduría infinita. Acudamos, fieles, a su fama y desengañémonos a su experiencia, pues hallamos en él cuánto queremos si como le queremos le buscamos. *Regina Sabba audita fama Salomonis venit tentare eum in aenigmatibus, et non fuit sermo qui regem possit latere, et non responderet ei*.

Pues vista y admirada de la reina su grandeza y sabiduría, bienaventurados –exclamó– son tus vasallos, tus siervos que están a tu vista y asisten continuos a tu presencia. *Beati viri tui, et beati servi tui, qui stant coram te semper, et audiunt sapientiam tuam*<sup>217</sup>. Y en agradecimiento de las enseñanças que sacó de su sabiduría le dio a Salomón <sup>[309]</sup> ciento y veinte talentos de oro, aromas muchos en grande manera y piedras preciosas, tanto que no se vio cosa semejante al presente que le hizo a Salomón Nicaula (que este fue el nombre desta reina de Saba): *Dedit ergo regi centum viginti talenta auri, et aromata multa nimis, et gemmas pretiosas: non sunt*

<sup>216</sup> Glos. mor. ad hunc locum. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Iudicum», cap. XIV, Moraliter, «De comedente», t. II, Lugduni, 1545, fol. 50 der.]

<sup>cu</sup> contrito: que siente contrición o arrepentimiento por una culpa cometida.

<sup>217</sup> 3 Reg 10, 8.

*allata ultra aromata tam multa quam ea quae dedit regina Saba regi Salomoni*<sup>218</sup>. ¿Pues nosotros cómo agradeceremos a Dios las mercedes que nos haze con las muchas verdades que nos dice sacándonos de nuestros engaños y dándonos celestiales doctrinas? ¿Sabéis cómo? Ofreciéndole también el oro, los aromas y las piedras místicas de nuestro amor. Potencias, sentidos y talentos démoselo a Dios, emplémoslo en él, que es deuda devida lo mismo que fue dádiva graciosa. Porque es cierto:

## II. QUE ES PROCEDIMIENTO DE AGRADECIDOS Y DE OBLIGADOS DARLE A DIOS DE JUSTICIA LOS DONES DE NATURALEÇA QUE SU MAGESTAD NOS DIO DE GRACIA.

De ponderar es, al principio del mundo, la creación de la tierra porque le dió Dios, como infundiéndole, virtud de producir yerbas saludables y odoríferas, plantas fructuosas y semillas útiles en vivientes, en sensibles y aun en los que le faltaban sentimiento y vida, como de las entrañas de la tierra la pedrería de su estimación y el tesoro de sus metales. Assí interpreta Estrabón el: *Germinet terra herbam virentem, et facientem semen ... cuius semen in semetipso sit super terram*<sup>219</sup>. Y el Abad: *Seminium, vel sementum cuiusque rei exordium*. Pues, fecunda assí la tierra, tan de gracia a la omnipotencia del Padre, le ofreció agradecida en la obra los frutos que le había Él mismo participado de palabra en semillas: *Protulit terra herbam virentem, et facientem semen iuxta genus suum, seminium, velsementum cuiusque rei exordium*<sup>220</sup>. Brotó el oro que resplandece, la plata que luce, las piedras estimables y los colores alegres, frutos todos de la naturaleza que se le franquearon de gracia. *Germinet terra. Protulit terra.*

¡Qué buen agradecimiento de tierra! Dios le dio graciosa la virtud y ella le endonó<sup>cv</sup> la virtud natural, bien doctrinada de la sabiduría del Verbo en que el Padre crió todo el mundo: *In principio (in verbo) creavit Deus caelum et terram*<sup>221</sup>. Miren agora las a quien Dios dotó de gracias, de dones naturales y los a quién dio prendas heroicas, si sirven a Dios con ellas o si las emplean en servicio de su enemigo. Mal criado será y mal enseñado el que no percibió en su corazón las lecciones de la sabiduría para darle a Dios en reconocimiento de su natural dádiva lo que Él le comunicó en ostensión de sus dones gratuitos. Mal infusa tuvo la virtud de la charidad que Dios tan de voluntad le endonó quando el oro suyo aquilatado en su amor ardiente y fervoroso no brotó luciente a su presencia sino denegrido y obscuro, buelto en carbón encendido no más que en el amor mundano. Las preciosas varias piedras de sus celestiales diferentes memorias mal se lucen dedicadas a sus beneficios recibidos quando todas ellas se dan a las viles correspondencias de los indignos empleos.

---

<sup>218</sup> 3 Reg 10, 10.

<sup>219</sup> Gen 1, 11.

<sup>220</sup> Gen 1, 12. [Solamente: *Protulit terra herbam virentem, et facientem semen iuxta genus suum, el resto (seminium, velsementum cuiusque rei exordium)* no aparece.]

<sup>cv</sup> endonar: donar.

<sup>221</sup> Gen 1, 1.

Los aromas famosos de los claros ejemplos mal a las manos se estienden fragrantes quando todos ellos se convierten en humos escandalosos. Tierra seca y eriaza, sin jugo de virtud propria por adquirida con el libre alvedrío, fomentada de Dios con sus auxilios ¿qué ha de producir sino yerba inútil y viciosas espinas infértiles y nocivas? ¿Qué tesoro? ¿Qué mina abrigará que no sea de fuego consumidor antes que de metal generoso?

No assí lo hizo la esposa fiel con liberalidad quando en sus epitalamios convidó de hidalga a su esposo como de fecunda a sus dones: *Veni* –le dixo en una ocasión–, *veni, dilecte mi, egrediamur in agrum, commoremur in villis. Mane surgamus ad vineas; videamus si floruit vinea, si flores fructus parturiunt, si floruerunt mala punica; ibi dabo tibi ubera mea*<sup>222</sup>. Ven amado mío, salgamos al campo, moremos juntamente en las villas, madrugemos a los majuelos<sup>cw</sup>, veremos si la viña ha florecido, si las flores fructifican, si las granadas florecen. Que yo te aseguro, esposo mío, que si todo esto es como lo espero y si sucede <sup>[310]</sup> como te lo pinto, doyte mi palabra de darte allí mis pechos y de franquearte allí mis entrañas. *Ibi dabo tibi ubera mea*.

De muy amante la esposa parece que ni acierta en lo que habla ni sabe lo que se dice, solo sabe tener voluntad para amar, no lengua para darse a entender. ¿Qué tiene que hazer florecer en el campo las viñas y las granadas y franquearle en el poblado los pechos y el corazón? Mucho –dice san Gregorio Papa–, porque es darle a entender la esposa al esposo que assí como el florecer las viñas en el campo es introducirse la gracia en el alma, assí darle los pechos en las villas es gratificarle en frutos virtuosos esta merced y don que le hizo de infundirle la gracia en la soledad de su alma, haziendo de su gratitud manifestación en lo público del exemplo como en los concursos de los poblados mutuamente correspondidos y charitativamente liberales, todo en símbolo de las granadas en que se veen unidos y dados los dos pechos, como la charidad que es entre dos: *In malis punicis dat sponso sponsa ubera: quia in perfectis vivit charitas gemina*<sup>223</sup>.

Y en esta fruta sola da la esposa, reciprocamente amante, los frutos de todas las virtudes que en ella se apiñan como granan y granan<sup>cx</sup> como rubíes, que son piedras preciosísimas. Y assí el alma con todas sus potencias, sentidos, afectos y memorias se da a Dios amante muy de corazón y se pecha<sup>cy</sup> tributaria muy pecho por tierra en que se fertilizó

---

<sup>222</sup> Cant 7, 11-12.

<sup>cw</sup> majuelo: espino de hojas cuneiformes, dentadas y divididas en tres o cinco segmentos, flores blancas en corimbo y muy olorosas, pedúnculos vellosos y lo mismo las hojillas del cáliz, fruto rojo, dulce y de un solo huesecillo redondeado.

<sup>223</sup> D. Greg. Pa. apud Ghisl. in Cant. c. 7. in append. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. VII, vers. XII, exp. II, appendix, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 878.]

<sup>cx</sup> granar: dicho de una planta o de una parte de ella, como las espigas o los racimos: producir y desarrollar el grano.

<sup>cy</sup> pechar: pagar pecho (tributo).

humilde, y muy alma por cielo a que fructificó descollada. Dícelo Filón Carpacio: *A floribus virtutum ad fructus pervenere, et fructus mali punicae, cum malum punicum intrinsecus refertum granis*<sup>224</sup>.

No pudo el alma, esposa de Christo, debajo de mexor símbolo presentarse a sí misma sino en el de la granada –dice con hermosura Ghislerio– porque como en los dos pechos de su mutuo amor y charidad recíproca se admira correspondida la dádiva y recompensada la deuda, assí en la flor deste fruto se reconocen dos cosas: en que se señala la perfección real desta alma premiada con alteça, que son el color de fuego en sus hojas que parecen de púrpura y el cerco de su color que se remata en corona: *In flore malorum punicorum duo conspiciantur, quibus ipsa designatur perfectio; igneus nimirum color, et eiusdem coloris corona, insigneque diadema, per quae ea designantur, in quibus perfecti quisque excellunt*<sup>225</sup>. Hazer de la dádiva diadema que corone al mismo que la presenta solo el que se da perfectamente y se ofrece todo a Dios puede dello blasonar<sup>cz</sup> y se le deve aplaudir.

Y esto vosotras, vírgenes esposas del mexor Esposo, lo podéis cantar a gloria de Dios y a exemplo nuestro, noticiadas de su sabiduría y perfectas en vuestra virtud en ese campo ameno de ese buen retiro y de ese prado místico de san Gerónimo y mexor en ese poblado religioso de ese más exemplar coro en donde frecuentes convidáis y perseverantes introducís a vuestro Esposo en vuestros coraçones, amantes suyas y exemplares nuestras. ¿Quánto grano de rubí de charidad encendida y de proximidad abrasada no forma, florida y real, la granada con que le coronáis y le ceñís? Reinas vosotras, como la de Saba, en oro puríssimo, en aromas fragrantés y en piedras preciosas, todo ello de virtudes en afectos, sentidos, potencias, quererés y talentos os le dais y os le ofrecéis. *Dedit ergo regina Sabba regi Salomoni centum viginti talenta auri, et aromata multa nimis, et gemmas pretiosas.*

¿Y pensaréis que havéis hecho mucho en darle lo que le dais? Pues todo ello es nada si atendéis a lo que es lo que de Dios en retorno dello recebís. Oíd lo que Salomón le dio en recompensa a Nicaula: *Rex autem Salomon dedit regina Saba omnia quae voluit et petivit ab eo: exceptis his, quae ultro obtulerat ei munere regio. Quae reversa est, et abiit in terram suam cum servis suis*<sup>226</sup>. Quanto quiso y pidió la reina al rey tanto le dio este a ella sobre lo mucho que de su real magnificencia havía ella recebido y él le havía presentado. Con cuya largueça (que pudo, a no ser de real persona, prodigalidad<sup>da</sup>) se bolvió enriquecida, más de lo que vino la

---

<sup>224</sup> Phil. Car. in Cant. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. VII, vers. XII, exp. II, apendix, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 878.]

<sup>225</sup> Ghisl. in Cant. ad hunc loc. Cant. 7. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. VII, vers. XII, exp. II, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 876.]

<sup>cz</sup> blasonar: hacer ostentación de alguna cosa con alabanza propia.

<sup>226</sup> 3 Reg 10, 13.

<sup>da</sup> prodigalidad: profusión, desperdicio, consumo de la propia hacienda, gastando excesivamente. Abundancia o multitud.

reina, a su tierra y vivió muy otra en su reino, claro está con más haveres de más noticias y mayores tesoros. <sup>[311]</sup>

Esto es enseñarnos y decirnos que en retorno de los servicios, aunque pequeños, que le hacemos a Dios nos premia su Magestad con tanto colmo de liberalidades que por la tierra nuestra que le ofrecemos nos retorna el cielo suyo en que le goçamos<sup>db</sup> y adonde como a patria, que es nuestra, bolveremos enriquecidos de dones y sobrados de mercedes. Tanto, que nos da cuánto le pedimos y aún más de lo que le pedimos nos da. Por:

### III. QUE LO QUE A DIOS LE DAMOS EN TIERRA NOS LO RETORNA SU MAGESTAD EN CIELO Y LO QUE EN TEMPORALES OBSEQUIOS EN ETERNAS REMUNERACIONES.

Ya acabamos de veer lo que la esposa le dió agradecida a su esposo, veamos agora lo que él le regracia<sup>dc</sup> franco y liberal a su esposa. Confiésalo ella misma de experiencia. Son sus manos –dice la esposa– de oro, torneadas y llenas de jacintos: *Manus illius tornatiles, aureae, plenae hyacinthis*<sup>227</sup>. Los Setenta: *Tornatae*, que retornan. El hebreo: *Manus eius orbes*, globos que rodean, orbes que dan buelta. Esta locución –dice Genebrardo– es metonímica y dice más de lo que suena: *Iuxta hunc itaque sensum locutio erit metonymica, ut significetur manus sponsi tot ornatas esse annulis aureis, ut nihil praeterquam orbes putentur, circuliue aurei*<sup>228</sup>. Son tantos –explica– los anillos y sortijas de oro y de jacintos que rodean los dedos de las manos del esposo que no parece son ellas de otra materia que de oro y jacintos y que ni son más que sortijas y círculos porque otra cosa no se veen en ellas. Cíñense pues largos los dedos y francas las manos del esposo de mundos que las rodean, de zonas que los circundan. El oro todo del sol forma, no ya una sino muchas, eclípticas en ellos para beneficiar a su esposa, como el mismo sol lo haze para favorecer a la tierra.

¿Y por qué –preguntará alguno– es tan todo oro y tan todo jacintos el esposo en sus manos para ostentarse magnífico con su esposa? ¿Por qué no de otra materia y metal diferente? ¿Y por qué no de otras piedras preciosas y estimables? A eso responde Ghislerio que es porque el oro es efecto inmediato, como hijo del sol y los jacintos son como cerúleos<sup>dd</sup>, todos de color de cielo y tan una cosa con él como parecidos suyos. Y para que se vea que sí la esposa andubo con su esposo liberal en darle y ofrecerle todo lo que fue de su naturaleza terrestre e ínfimo, como deste mundo sublunar y bajo, el esposo anda con ella tan soberanamente magnífico que no se contenta para retornarle sus dádivas con menos que dándole a manos llenas todo el oro del sol y todo lo precioso del cielo, que es de

---

<sup>db</sup> errata: gocamos.

<sup>dc</sup> regraciar: dicho de una persona: mostrar su agradecimiento de palabra o con otra expresión.

<sup>227</sup> Cant 5, 14.

<sup>228</sup> Gebrard. ah hunc locum. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. V, vers. XIV, exp. I, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 772.]

<sup>dd</sup> cerúleo: dicho del color azul: propio del cielo despejado, o de la alta mar o de los grandes lagos.

superior esfera, como celestial y de arriba. ¡Grandes palabras deste grande intérprete! *Manus eius tornatiles, seu, orbes, et annulli aurei, id est, tantis decorae sunt annullis aureis divinatorum operum, ut eas merito aureos annulos dixeris. Adiciensque, Plenae hyacinthis, caeruleis nimirum gemmis, indicat, eosdem, qui in hisce Dei manibus conspiciuntur, annulos aureos, eademque et divina opera plena esse rationibus coelestibus*<sup>229</sup>.

Todo en Dios es celestial lo que retorna a todo lo terrestre. Obras son e influencias de los cielos a todos los sublunares porque remunera a un alma los pequeños servicios y temporales que en esta vida caduca le haze con los incomparables galardones que en la otra vida eterna y perdurable le retribuye a la manera que lo muestran los cielos en tornos de influxos con la tierra. Esta agradecida produce sus frutos, efectos de la liberalidad de los planetas y estos se los acrecientan cada año, cada mes, cada semana, cada día y aun cada hora, infatigables siempre en sus círculos, en sus auges, en sus orbes y en sus retornos, variándose para cada tiempo, bien que regular en todos: el sol en su zodiaco, los signos en sus casas y los planetas en sus epiciclos<sup>de</sup>.

Los cielos –canta David– queman la gloria de Dios y el firmamento anuncia las obras de sus manos: *Caeli enarrant gloriam Dei, et opera manuum eius annuntiat firmamentum*<sup>230</sup>. No ay brillo de luz en el cielo estrellado que no se señale propicio en ilustrar a la tierra florida. Toda la vía láctea en sus estelares refulgencias es sin rodeos, con ellos pródigo retorno de la que en sus <sup>[312]</sup>pechos (la esposa) le ministró en rayos de leche, un mar fue acrecentado en ondas de margaritas y de piedras preciosas texidas y encaminadas como estrellas de oro al arroyuelo no tan caudal, dividido y tirado a sus labios en hilos de plata.

Donde la Vulgata lee: *Plenae hyacinthis*, lee el hebreo: *Plenae Tharsis*, que en perífrasis de Genebrardo es aludir al mar y a sus arenas como a los rumbos del oro conducido de Tarsis, en muchedumbre de pedrería tan vistosa como de los cielos: *Vox hebraica, Tharsis, quam, et septuaginta servarunt, cum et mare significet et genus lapides pretiosi, pro diversis sumi debet gemmis, quae e mari deferuntur*<sup>231</sup>. Mirad agora con esto si es más sin comparación lo que Dios nos remunera de lo que nosotros le servimos.

¿Pues ya qué temas, oh fiel, arrojarte a darle a Dios uno si te buelve ciento? Dale tú un gusto, prívate dél y conságraselo y verás cuántos gustos son los que sientes en tu alma y regocijan tu espíritu. No te aconsejo ya que des una pequeña limosna porque ya pensarás

---

<sup>229</sup> Ghisl. in Cant. ad hunc loc. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. V, vers. XIV, exp. III, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 773.]

<sup>de</sup> epiciclo: círculo que, en la astronomía ptolemaica, se suponía descrito por un planeta alrededor de un centro que se movía en otro círculo alrededor de la Tierra.

<sup>230</sup> Ps 18, 1.

<sup>231</sup> Genebr. ubi supra. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. V, vers. XIV, exp. I, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619, p. 772.]

que el que te la pide va a destruirte y apesadumbrarte y te desabres<sup>df</sup> pidiéndotela como pudiera el pobre negándosela. No te aconsejo ya eso, que harto cansado estoy de hazerlo viendo el poco fruto que saco, sino que le des a Dios, resplandeciendo en el pobre, aquello solo que tú quisieres y verás cómo te paga aun con lo que tú imaginas, que será mérito eterno el obsequio temporal que te grangeé sin fin el glorioso galardón. ¡Oh gran Dios! ¡Oh gran retornador! ¡Oh manos de esposo al torno hechas! No assí vuestras esposas hagan y habitúen sus manos al torno material, que será ataros las vuestras a vos para beneficiarlas con favores celestiales, para enriquecerlas de mercedes gloriosas. Manos hechas al torno de la esposa solas deven serlo las de Christo, su esposo, porque Él solo sabe retornarlas. Y solo dará la buelta airado para privarlas de sus beneficios quando la dieren ellas ingratas olvidadas de sus dones. No assí es ni temo que será en este santuario de virtud y erario<sup>dg</sup> de perfección. Para él, como para todas, abrirá Dios sus tesoros celestiales si le amaren como deven y le sirven como les incumbe.

Assí lo dice Moisés en el 28 del Deuteronomio: *Apperit Dominus thesaurum suum optimum, caelum, ut tribulat pluviam terrae tuae in tempore suo: benedicetque cunctis operibus manuum tuarum*<sup>232</sup>. Bendecirá Dios las obras de tus manos abriendo su Magestad con su poder las suyas para abrir con ellas el menor tesoro que es el cielo, para que de él te baje como lluvia a tu tierra y a ella te venga como llovido del cielo. A tu tierra, esto es –nota la Interlineal– a los coraçones de los terrenos, no siendo terrenos los coraçones. Y abrirá el cielo –moraliza la Glosa– para recibir gloriosos en cuerpo y en alma a los que en la tierra viven más con el espíritu que con el cuerpo. *Cordibus terrenorum*:<sup>233</sup> *Aperiet Dominus, caelum, ad recipiendum te in anima, et corpore gloriosum*<sup>234</sup>.

Pues Señor, ¿coraçones de tierra han de enriqueçerse de tesoros de gloria? ¿Qué medio unió y hizo junta de extremos tan distantes, tan incompatibles, como la tierra y el cielo para que se pueda decir y verificar con singularidad lo común de que se juntó el cielo con la tierra? Oíd, para salir de la dificultad que os ha hecho la junta, la acorde asonancia y sonora unión de la tierra en sus bajos y del cielo en sus altos discantada al temple de una grande Lira: *Dicitur ... caelum thesaurus, quia ibi reposita sunt et abscondita bona diligentibus Deum, secundum illud Pauli: quod oculus non vidit nec auris audivit: nec in cor hominis ascendit quae praeparavit Deus diligentibus se. Dicitur autem thesaurus; quia tota fertilitas bonorum in istis inferioribus provinit ex*

<sup>df</sup> desabrir: disgustar, desazonar el ánimo de alguien.

<sup>dg</sup> erario: lugar donde se guarda.

<sup>232</sup> Deut 28, 12.

<sup>233</sup> Interlin. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Deuteronomium», cap. XXVIII, Interlin., «Terra», t. I, Lugduni, 1545, fol. 364 der.]

<sup>234</sup> Glos. mor. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Deuteronomium», cap. XXVIII, Moraliter, «Aperiet», t. I, Lugduni, 1545, fol. 364 der.]



*influentia caeli, et stellarum*<sup>235</sup>. Veis aquí por qué el cielo, que es un cosa tan otra de la tierra, se une con esta que es una cosa tan otra del cielo, porque como en ella se representa el corazón del hombre terreno y este depona todo lo que es tierra, esto es, despega de sí el amor del mundo y de los hombres y le pone solo en el cielo, y en Dios viene a ser que siendo terreno sea todo celestial mediante el amor divino que une en sí aun lo que es humano. Assí pudo juntarse el cielo con la tierra y unirse assí un extremo con otro. *Diligentibus Deum.* [313]

¡Y qué tesoro este del cielo que Dios tiene escondido y preparado para los que le aman! *Caelum thesaurus, quia ibi reposita sunt abscondita bona diligentibus Deum.* Mirad, el tesoro es una suma de riqueças ocultas que no se sabe cuáles son ni cuántas, solo se dice que allí se atesoran. Pues como el cielo es tesoro escondido no sabemos lo que encierra los mortales que vivimos aún en este mundo, solo sabemos por fee (de que nos da testimonio san Pablo) que se encierran en él cosas y riqueças que no son objeto de la vida, ni proporción del oído, ni aun fantasía del corazón humano que tanto sube en su pensamiento: *Nec in cor hominis ascendit*<sup>236</sup> porque es sobre todo sentido corpóreo este tesoro celeste: *Exuperat omnem sensum*<sup>237</sup>.

¿Qué habrá en él? ¿Mas qué no habrá? Un tesoro tal que lo abrirá Dios y lo descubrirá quando los que le aman en este mundo, cerrados los ojos y sentidos del cuerpo, abrieren los ojos del entendimiento y las potencias del alma saliendo deste mundo para el cielo. Vivamos con fee, creámoslo assí a ojos cerrados, amemos a Dios y esperemos en él para que le goçemos y le poseamos en la gloria a ojos abiertos.

¿Y por qué no? Si todo este tesoro, estas riqueças las tiene el Señor guardadas y prevenidas para los que le aman y le sirven porque assí sabe su Magestad agradecer a los suyos los servicios que le hazen, las buenas obras en que se emplean. ¿Y quiénes son estos tan dichosos que poseerán estas riqueças? Aquellos que guardan fieles los mandamientos de Dios, los que en la tierra moran con el cuerpo y en el cielo viven con el corazón: *Domine, quis habitabit in tabernaculo tuo?*<sup>238</sup> ¿Señor, quién será el felice y bienaventurado que habitará en el centro de tu tabernáculo? ¿Qué es el último fin para que fue criado el hombre, goçándote y viéndote en la gloria? Assí pregunta el Psalmista y responde: El que anduviere limpio, el que tratare verdad, el que no engañare a su próximo, el que no se quedare con lo ageno, el que obrare recto y hiziere justicia, el que no es perjuro y jurador, el que no recibe cohecho del inocente, el que entrare y saliere bien en todo. Este tal que hiziere esto llegará

---

<sup>235</sup> Lyra in Deut. 28. ad hunc locum. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Deuteronomium», cap. XXVIII, Nicolaus de Lyra, «Aperieb», t. I, Lugduni, 1545, fol. 364 der.]

<sup>236</sup> 1 Cor 2, 9.

<sup>237</sup> Phil 4, 7.

<sup>238</sup> Ps 14, 1.

a tener una paz y quietud de conciencia y de alma tal que en sosiego dulce y suave permanecerá glorioso e imperturbable sin moverse eternamente: *Qui facit haec non movebitur in aeternum*<sup>239</sup>. Entrará en el cielo, se le abrirán sus tesoros y hallará que es más el retorno de Dios que lo que fue la dádiva suya.

Assí lo hizieron y experimentaron los santos tres Reyes Magos abriendo sus tesoros y ofreciéndoselos a Dios, que fueron oro, incienso y mirra: *Apertis thesauris suis obtulerunt ei munera, aurum, thus, et myrrham*<sup>240</sup>. Siendo la respuesta, esto es, la correspondencia de los tesoros materiales abiertos de los Magos a Dios los mejores tesoros espirituales franqueados a ellos por su Magestad, los unos terrestres, celestiales los otros. Gracias, favores, privilegios, virtudes, en especial las theológicas fee, esperanza y charidad, con que enriquecidos más de lo que vinieron bolvieron a su región y patria, que paró en la más propria que fue el cielo. Y por muy otro camino, quanto va en bajar del cielo a la tierra o subir de la tierra al cielo, dada en sueños esta respuesta y correspondencia porque hasta el de la muerte (digo, el sueño) en que se cierran los ojos del cuerpo y se abren los del alma, no se sabe cómo es esto perfectamente de encaminar Dios las almas a su último fin: *Et responso accepto in somnis ... per aliam viam reversi sunt in regionem suam*<sup>241</sup>. Pues todo esto vedlo y admiradlo en la historia que discurrimos de Salomón a la letra y del Señor a la moralidad. *Rex autem Salomon dedit Reginae Sabba omnia quae voluit, et petivit ab eo. Quae reversa est, et abiit in terram suam.*

Y si la reina de Saba devió al rey Salomón el caudal y la opulencia de la sabiduría, enseñanza y noticia de quanto deseó, ¿quánto deverá la Iglesia al que es más santo que Salomón? A Gerónimo. Cuya fama voló en alas de sus plumas y en voces de sus palabras hasta estenderse por todo el universo. A él concurrió todo, a que le desatase las dificultades, questiones y problemas que aun a la cabeça de la Iglesia, san Dámaso, y aun al sol de ella, Augustino, fatigaron su estudio y en <sup>[314]</sup> Gerónimo solo consultado hallaron la adecuada solución. Assí lo reconoce agradecida la Iglesia: *Tamquam ad oraculum ex omnibus orbis terrae partibus ad ipsum divinae Scripturae quaestiones explicandae referebantur. Illum Damasus Pontifex, illum sanctus Augustinus de locis Scripturae difficillimis saepe consuluit*<sup>242</sup>. Y esto en las lenguas hebrea y griega, caldea, meda, persa, arábica y en casi todas las lenguas –dice admirado Aurelio–, como si le fueran maternas y en ellas fuese educado: *Hebraicorum,*

---

<sup>239</sup> Ps 14, 5.

<sup>240</sup> Mt 2, 11.

<sup>241</sup> Mt 2, 12.

<sup>242</sup> Eccles. in eius off. [*Breviarum romanum*, «Die XXX Septembris», Lectio VI, t. III (pars autmnalis), Leodii, Arnoldi Bronckart, 1686, p. 419.]

*Graecorum, Chaldeorum, Persarum, et Medorum, Arabicorum, et pene omnium nationum linguas et litteras, tamquam si fuisset in eisdem natus, et educatus, scivit*<sup>243</sup>.

¡Oh león, muerto a manos de tus mismos desvelos y fatigas! En cuya voca se fabricó argumentoso el panal tan dulce en sentencias como laborioso en luces que a la Iglesia repartes refulgentes y a sus fieles ilustran abrasadamente flamantes. Todos te reconocen por tu rey el más opulentamente sabio, cediéndote vasallaje y tributando a tu magisterio las joyas y tesoros de sus letras, el oro de su charidad y los aromas de sus virtudes, que quando a ti vuelven reconocidas hallan que por ti a ellos se retornan acrecentadas. ¿Qué te pediremos que no nos concedas? Pedímoste que intercedas con el que lo puede todo nos dé en esta vida la perseverancia en la gracia y en la otra la eterna duración en la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

SALUTACIÓN.

Mil y quatrocientos carros falcados<sup>dh</sup> con todo aparato militar y belísono rumor previno Salomón en Jerusalén para defensa de sus ciudades y seguridad de su persona: *Facti sunt ei mille quadringenti currus ... et disposuit eos per civitates munitas, et cum rege in Ierusalem*<sup>244</sup>. ¿Qué es esto? ¿Guerrero el Pacífico? ¡Ay Dios! Mucho me temo que tiene por qué temer, pues assí se anda a segurar. Oy veremos a Salomón tan otro de lo que hasta aora lo hemos visto que lo desconocerá quien lo conoció. ¿De qué temes, Salomón, que assí te pertrechas de seguros? Si no temes a Dios de nada fíes.

Allá en los Cantares se refiere que labró Salomón un carro a todo resto de costosa opulencia y a todo estudio de curiosidad artificiosa. El Líbano ministró para esta fábrica lo exquisito de sus maderas, Tarsis lo acendrado de su plata, Ofir lo aquilatado de su oro y Tiro lo encendido de su púrpura. *Ferculum fecit sibi Rex Salomon de lignis Libani, columnas eius fecit argenteas, reclinatorium aureum, ascensum purpureum*. Este carro –dice la Cadena de los tres padres– labró Salomón para sus triunfos, si los otros para sus guerras. Y este en alegoría de Ghislerio y de san Alberto Magno es María Santísima, en quien el mexor Salomón, Christo, Señor nuestro, hijo suyo, triunfó del enemigo del género humano: *Rex Salomom gloriosissimum sibi construxit currum in quo veheretur ... In cuius rei significationem ferculum, ac gestamem pompaticum quale a triumphantibus Imperatoribus fieri solet, ipse sibi fecit*. Y el grande maestro de

---

<sup>243</sup> Aug. ad Ciril. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Appendix», epist. XVIII, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836, col. 1414.]

<sup>dh</sup> carro falcado: carro que antiguamente tenía fijas en los ejes unas cuchillas fuertes y afiladas, para herir al enemigo y servía para guarnecer los costados del ejército.

<sup>244</sup> 3 Reg 10, 26.

santo Tomás: *Christus praeeparavit sibi ad honorem suum ferculum, idest, Beatae Virginis uterum.* Acógete a este carro de María triunfal, Salomón guerrero, que si por tus culpas temes el vencimiento de tus enemigos, por su gracia podrás esperar la victoria de todos ellos. A su planta vencedora la vana erguida cerviz del dragón malévolamente hollada<sup>di</sup> sintió su pena, humilde la cabeza y la frente postrada del fiel católico rendidamente reconoce su gracia.

*Ave María.* <sup>[315]</sup>

*Rex autem Salomon adamavit mulieres alienigenas multas.* 3 Reg 11, 1.

La suerte de un pecador que no sabemos si se arrepintió de sus pecados ha de ser oy el afán de mi desvelo y el empeño de mi estudio. ¿Suerte dudosa? ¿Es posible? Si el arrepentimiento está en duda, ¿la suerte en qué puede estar? ¡Válgame Dios! ¿Este es el logro de mi trabajo? ¿El premio de mi fatiga? Hasta aquí feliz Salomón y desde aquí. Pero si él acabó mal ¿cómo puedo acabar yo? ¿Quiçá hizo penitencia al fin de su vida y se salvó? Quiçá. ¿Luego en duda acabó bien? Lo cierto es que sabemos que su suerte la ignoramos. ¿Qué es lo que podemos pensar de quién habiendo vivido con tanta gracia y con tanta gloria al fin de su vida –como se lo dixo Iesús Sirach– echó en su gloria una tan grande, fea y torpe mancha como haver doblado las rodillas (¿y qué es esto sino adorar?) a las mugeres, de quienes fue idólatra amante? Con tanta ceguedad que su sabiduría se convirtió en necesidad, que fue herencia de otros muchos en el pecado cometido por él y en el concepto que se hizo de ellos: *Inclinasti femora tua mulieribus ... Dedisti muculam in gloria tua ... et incitari stultitiam tuam*<sup>245</sup>.

Havíale Dios mandado a él y a todo su pueblo que no comunicasen las mugeres estrañas de su culto y religión mesclándose con ellas torpemente porque havían de sentir indubitable su perdición y certíssima su ruina divertidos sus coraçones al mal, dexado el camino fiel por el descamino gentil. *Certissime enim avertent corda vestra ut sequamini deos earum*<sup>246</sup>. ¿Qué será esto que tiene lo estraño que así lo engolosina? ¿Lo prohibido que así arrastra? ¿Lo ageno que así enagena? Porque no quedó casi muger estrangera de las muchas de su tiempo y fácilmente familiares a que no inclinase sus potencias, sus deseos, sus ansias, sus cuidados y todo su amor, que fue el más vehemente, encendido y exorbitante que se conoció por entonzes. Moabitas, amonitas, idumeas, sidonias, ceteas y una<sup>dj</sup> de las mismas gitanas, a la hija del Faraón: a todas amó con amor ardentísimo. Setecientas dellas eran como reinas y trecientas concubinas y aun en los Cantares no se le hallan número (bien que estas representan espiritualmente a las que a la letra refiere su

---

<sup>di</sup> hollar: abatir, humillar, despreciar.

<sup>245</sup> Eccli 47, 21-22.

<sup>246</sup> 3 Reg 11, 2.

<sup>dj</sup> errata: un.

historia: *Et adolescentularum non est numerus*): *His itaque copulatus est Salomon ardentissimo amore. Fueruntque ei uxores quasi reginae septingentae, et concubinae trecentae: et averterunt mulieres cor eius*<sup>247</sup>. ¡Válgame Dios! Si en el limitado finito amor de un hombre cupo tanto número de personas queridas con la mayor torpeza y lascivia, ¿cómo en el infinito e inmenso amor de Dios no cabrán todas sus criaturas por quienes se hizo hombre y se vistió en traje de siervo hasta anonadarse por ellas con el mayor cariño y fineza? Pues estando en nuestro caso, ¿qué ay que admirarse de que Salomón se perdiese tanto por las mugeres estrañas y se despeñase precipitado por ellas arrancándosele por ellas (como dicen) las entrañas quando ellas le arrancaban (como todas lo hazen) el corazón? Eso es en rigor: *Averterunt mulieres cor eius*. ¿Qué ay que admirarse? Si es tan cierto como experimentado:

I. QUE CONTRA EL SEXTO MANDAMIENTO DE DIOS ES LA MUGER ESTRAÑA PARA EL HOMBRE EL PRECIPICIO MÁS INEVITABLE Y EL ENGAÑO MÁS NOCIVO.

Materia es esta que estuve mil vezes por no llegar a tocarla, según es indecente y contagiosa y que, por tanto, cunde por tantos pero trayéndomela a las manos la historia tan culpable sería su omisión como deve ser detestable su culpa. ¿Qué he de hazer? ¿He de callar la ponderación de un vicio que es tan general en muchos como la continencia, su contraria, es tan singular en pocos? Las mugeres malas, destrucción de los hombres, su merecido se tienen en que se descubran su engaños. Las buenas afrenta son de las que no se honran a ni ejemplo, mas ninguna habrá que sea aun por su gusto tan vil que presuma de que no es muy honrada. Esto de ser ruines quédese solo para quien quisiere <sup>[316]</sup> tenerse por tal. Ponderaré la culpa y no diré mal de la persona, sentenciando para mover, no reprehendiendo para lastimar.

Pues oigan agora de experiencia al mismo Salomón en sus Proverbios y créanlo como es de fee al Espíritu Santo que los acredita: *Oculi tui videbunt extraneas, et cor tuum loquetur perversa*<sup>248</sup>. Verán tus ojos las mugeres estrañas y hablará tu corazón cosas perversas. Vistas en los ojos lacivas ¿qué pueden ministrarle al corazón sino pensamientos desbaratados que pasen a los labios a hablar mil locuras, después a las manos a obrar mil maldades? Serás –prosigue– al verlas embelesado, absorto y fuera de ti, como el pasagero navegante mareado y dormido en medio del océano o como el piloto descuidado, soñoliento, perdido del timón: *Et eris sicut dormiens in medio mari, et quasi sopitus gubernator, amisso clavo*<sup>249</sup>. Y lo peor de todo es que dirás al verte así en medio de las ondas: açotáronme y no me dolió, atraxéronme y no lo sentí. *Et dices: Ververaverunt me, et non dolui; traxerunt me, et ego non sensi*.

<sup>247</sup> Cant 6, 7. // 3 Reg 11, 2-3.

<sup>248</sup> Prov 23, 33.

<sup>249</sup> Prov 23, 34.

¿Cuándo despertaré de sueño tan pesado? ¿Y volveré a hallar los vinos que me embriagaron? ¿Las dulçuras que me adormecieron? *Quando evigilabo, et rursus vina reperiam?* Vatablo leyó: *Addam quaerere illud ad huc?* ¿Cuándo repetiré y volveré a buscar aquel aun? *Illud ad huc?* ¡Qué equívoca enfática palabra! ¡Qué equívoca! Como toda la metáfora del mar para la muger engañosa y del navegante para el hombre en él engolfado y por ella perdido.

Es –interpreta Nicolao de Lira– vagel<sup>dk</sup> el cuerpo y su piloto el alma: *Corpus est navis, anima gubernatrix*<sup>250</sup>. Fundose en el dicho de la escuela platónica que se une el alma al cuerpo como asiste el piloto a la nave. *Unde dixerunt platonici: Quod anima unitur corpori, sicut vauta navi.* Y entonces el alma duerme inadvertida quando a la pasión laciva se sujeta al cuerpo atada. *Dicitur autem anima sopita, quando somno, vel passione venereorum est ligata.* Pierde el governalle que le encaminaba quando el juicio recto de la razón se le desgoverna. *Amisso clavo, idest, gubernaculo, quod hic intelligitur rectum rationis iudicium.*

¡Qué apacible! ¡Qué sereno el mal de la velleça alaga al inexperto navegante! ¡Y adula al sencillo enamorado! Envárcate, fíate a ese mar, que tú gustarás sus aguas dulcemente amargas, sabrosamente salobres. ¿No es assi? Notad los cuidados y confusiones en que le poenen las ondas, unas y otras que se mueven. ¡Qué olas de zelos se levantan! ¡Qué tormenta de iras! ¡De temores! ¡Qué vientos tan encontrados! ¿Y qué haze el miserable? Antes no haze ni por su bien ni por el timón –como dicen– gobernándolo en derecha y puesta la proa en el fin último que le espera y en la quenta estrecha que le aguarda. Porque lisonjeado de la blanda marea de la falsa hermosura al suave Zéfiro de su aliento vocal y al semblante airoso de su afectado talle, dormido se ha quedado, mareado ha caído. ¡Qué sueño tan pesado! ¡Y qué pesadumbre tan insensible! Despierta, buelve, buelve en ti, pobre desdichado, ignorante mancebo. ¿Quién me llama –responde–? ¿Quién me vocea como que me avisa? Yo lastimado de ti. ¿Pues qué me quieres? Quiérote decir que veas el peligro en que estás. ¿Qué peligro? ¿Pues no adviertes el mar inquieto? ¿Los vientos desatados? ¿Las olas que te combaten? ¿La tempestad que te desalienta? Todo te ahoga y en todo estás tan desahogado. ¿Nada sientes? ¿Nada te duele? Nada. ¡Oh dolor, por eso el más grande! ¡Oh lástima a todas desigual! *Dormiens in medio mari: verberaverunt me, et non delui: traxerunt me, et non sensi.*

¿Qué es esto? ¿En qué está esta insensibilidad y enagenamiento? Está –responde la Glosa– en que las mismas olas tempestuosas que havían de despertarle son las que más engañosamente halagüeñas se llegan a adormecerle: *Trahitur, et non sentit, quia per illecebras*

---

<sup>dk</sup> bajel: buque, barco.

<sup>250</sup> Lyra in Prov. ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Proverbia», cap. XXIII, Nicolaus de Lyra, «Et quasi», t. III, Lugduni, 1545, fol. 332 izq.]

*vitiorum ducitur: nec tamen ad sui custodiam suscitatur*<sup>251</sup>. Con todo no has de negarme (¡oh divertido, oh desacordado mancebo!) que me oíste la advertencia y conociste el peligro, pues respondiste a mi voz. Es verdad, pero el mal hábito me tiene tan mal acostumbrado que aunque alguna vez despierto a la voz que me da el que me avisa vuelvo otra vez al sueño que me grava y al beleño<sup>dl</sup> que me adormece. Así escribe <sup>[317]</sup> Lirano que sucede: *Assuetus veneri, et si aliquando evigilet, percipiendo ad horam mala quae incurrit; tamen cito revertitur ad vomitum, propter malum habitum ipsum ad hoc impellentem.*

¿Qué importa que alguna vez parezca que el lacivo incontinente recuerda al golpe impacable del açote de Dios y al grito espantoso del predicador (clarín de la verdad desnuda y clara, trompeta del juicio riguroso y tremendo), si la vehemente modorra de su vicioso venereo deseo y el mortífero letargo de su desenfrenado carnal apetito le vuelve a cerrar los ojos de la consideración y a tupirle ciego los párpados de la vigilancia? *Dicitur animasopita quando somno, vel passione venereorum est ligata. Nec tamen ad sui custodiam suscitatur.*

Dime, moço perdido, engolfado en tus gustos como dormido en sus inquietudes, ¿qué experiencias tienes? ¿Qué peligros tocas? ¿Qué fructo consigues? ¿Qué gastos no hazes? ¿Qué destrucción no lamentas? ¿Qué favor que goçaste de tu ídolo y juzgaste Favonio y viento en popa no se te convirtió de repente en huracán desecho de recelos y en Aquilón airado de temores? ¿Qué caricia falsa que imaginaste navegación bonancible no se te mudó impensadamente en turbulencia fatal? ¿Que blanco de tus amores que presumiste norte de tus deseos no te condujo, no ya a puerto de salvamento sino a paradero de condenación, no estrella fija sino errante a tus pasos, no polo firme sino mudable a tus rumbos?

Y si por la inmensa miseración<sup>dm</sup> divina saliste a la orilla de la vida después de tanta tempestad de muerte, dime ¿por qué agradecido a Dios no te has enmendado? ¿Por qué de nuevo le has ofendido? ¿Havías escapado en las aguas del riesgo y ya en la tierra que pisas tropiezas con el peligro? Yo te vi caer en la hoya profunda y en el poço angosto de una muger engañosa que como salteador te azechó al verte salir del riesgo marítimo y ladrón insidiador, fiera agreste, más que marino monstruo, te quitó la vida incauto y te salteó inadvertido como lo haze el cruel aleroso cocodrilo fingiendo llorar, lamentarse y sentir, con voces y ecos de muger, la desgracia del triste que salió de los riesgos del Nilo y cree simple que es verdad su llanto, atrayéndolo con él a sus manos y despedaçándolo entre ellas, hallando garras sangrientas las que buscaba halagüeñas caricias.

---

<sup>251</sup> Glos. alegor. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Proverbia», cap. XXIII, Glosa Ordinaria, «Verberaverunt me», t. III, Lugduni, 1545, fol. 332 izq.]

<sup>dl</sup> beleño: planta de la familia de las solanáceas, como de un metro de altura, con hojas anchas, largas, hendidas y vellosas, flores a lo largo de los tallos, amarillas por encima y rojas por debajo, y fruto capsular con muchas semillas pequeñas, redondas y amarillentas. Toda la planta, especialmente la raíz, es narcótica.

<sup>dm</sup> miseración: compasión de los trabajos y miserias ajenos.

Es cierto esto porque es la muger de mala vida como la que no es propia muger, hoya profunda, poço angosto y ladrón salteador. Dícelo expreso el Espíritu Santo: *Fovea enim profunda est meretrix, et puteus angustus aliena. Insidiatur in via quasi latro, et quos incautos viderit interficiet*<sup>252</sup>. Mira el vulgar adagio a la letra cumplido quando goçoso tú y ella goçada hallas ahogado el goço en el poço, siéndolo ella para ti profundo y estrecho, tanto que su estremada angostura te quitó la vital respiración. *Fovea enim profunda est meretrix et puteus angustus*. Y si del todo no te la quitó, por misericordia de Dios que te dexó con algún aliento, casi por la suma dificultad de poder salir de él y subir arriba te dexa, con imposibilidad de hazerlo si Dios por su piedad no te arroja un cabo de que poder asirte para que tirado azia sí llegues a desempoçarte. Assí lo discanta la Lira seráfica: *Puteus angustus, quia cum difficultate potest inde quis exire*<sup>253</sup>. Cuya imposibilidad pasa a serlo quando ya de perdido y sin espíritu pierdes la esperança de tu remedio, perseverando obstinado y rebelde en este poço que te ahoga y en esta hoya que te condena porque es no menos que un infierno, en sentir de la Glosa Interlineal: *Fovea profunda est infernus*<sup>254</sup>.

Pues oye lo dicho agora aun con más ampliación: va muy seguro, como que va muy en sí (y muy fuera de sí va porque va muy fuera de imaginar lo que le ha de suceder), va muy seguro a su parecer y muy arresgado a la verdad un mocito de estos que llamáis y llamaréis breve «pisaverdes» porque sus pasos, sus acciones y acaecimientos os dirán lo que ellos son y cómo se llaman, no siendo su nombre su gracia sino su pecado. Vase paseando por la calle, da un tropeçón (sea el que fuere) y si lo siente o le duele pregúntenselo a su cuerpo o a su alma, que según fuere el golpe ellos responderán. Enquentra un amigo, otro tal como él, convídanse al campo que con su verdor los <sup>[318]</sup> convida, salen a él, pasean el prado y pisan lo verde. Ya esto dice lo que son y cómo se llaman: pisaverdes, ya os lo dixen. Van platicando en materias en que fuera mexor enmudecer: mugeres, juegos, holguras, pasatiempos y diversiones. Es lo tanto esta<sup>dn</sup> en que van hablando que sin advertirlo cae el uno o caen ambos en un hoyo o en una zanja, que con el tiempo tapó y solapó la yerva verde, tan engañosa como florida y tan perjudicial como fresca, de donde casi milagrosamente pudieron salir quando tan casual como naturalmente llegaron a caer, porque lo que tuvo de fácil la entrada tuvo de difícil la salida. ¿Veis en lo que paró su divertimento? Pues no lo quiero moralizar sino dexarlo solo a vuestro discurso y aplicación y no más que para su apoyo quiero tocaros la cuerda y palabras de Lira para con ella y con ellas podáis discantar muy a vuestro gusto y glosar muy a vuestra satisfacción: *Fovea* –dice–

<sup>252</sup> Prov 23, 27.

<sup>253</sup> Lyra ubi supra. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Proverbia», cap. XXIII, Nicolaus de Lyra, «Et puteus», t. III, Lugduni, 1545, fol. 332 izq.]

<sup>254</sup> Interlin. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Proverbia», cap. XXIII, Interlineal, «Fovea enim», t. III, Lugduni, 1545, fol. 332 izq.]

<sup>dn</sup> esto.



*est meretrix... quia multi cadunt in eam: iuvenes, et viri, et senes. Dicitur etiam puteus angustus, quia de peccato luxuriae non exit homo nisi cum difficultate*<sup>255</sup>. Y notad de paso (deste, destes dos) las palabras *iuvenes viri, et senes*, en que se denotan las edades de las personas a quienes no perdona la luxuria: moços, mancebos, hombres ya hechos y aun viejos deshechos, secos y marchitos y con eso verdes. ¡Ved pues en qué dificultades se enreda el que en la mala amistad de una muger mala se arraiga! ¿En qué despeños cae el que en malos pasos anda y a peores contingencias se expone?

Y aún se adelanta la ponderación con la otra semejança del ladrón salteador porque la muger que vive de lo que el hombre muere le arma al pobre hombre descuidado los lazos de sus insidias al paso ligero que camina y en el descamino torcido que le ataja. *Insidiatur in via quasi latro, et quos incautos invenerit, interficiet*. Lira: *Insidiatur blanditiis, et osculis, incontinentes atrahendo*. Es la incontinencia un ladrón muy de casa, en que se emboca para hazer sus robos y salteamientos del tesoro riquíssimo de la castidad. ¡Pluguiese a Dios no estuviese tan dentro de nuestra naturaleza ni fuera tan traidor como casero! Las acechanças que pone y tropieços que arma son los abraços, engaños que da, y los falaces lazos con que enreda. Atrahe con lo que alaga y mata con lo que atrae. *Blanditiis, et osculis in continentes atrahendo*.

Que más haze el áspid, la culebra y la sierpe figura de Dan y presagio de su maldición al bendecirlo Jacob: *Fiat Dan coluber in via, cerastes in semita, mordens ungulas equi, ut cadat ascensor eius retro*<sup>256</sup>. Es la cerastes<sup>dn</sup> una especie de bívora sagaz y un género de serpiente astutíssima que se disfraza en las sendas y se disimula en los caminos porque es del color de la tierra de ellos, con que haze capa de su piel para paliar su veneno. Y es assí que al pasar los caminantes, como no desmienten los colores, dementrados<sup>do</sup> ellos de inadvertidos, sin reparar en el daño descubiertamente oculto salta de repente la cerastes al pie del caballo, a que se liga fuertemente y ata y picándole y mordiéndole le haze dar tales brincos, saltos y trapiés (¿y quién no havía de saltar sintiéndose mordido de una bívora y picado de una sierpe?) que a buelcos y corcobos<sup>dp</sup> lo derriba haziendo que dé de espaldas y mida la tierra el caminante que iba sobre él, teniéndolo antes al freno sujeto y a la espuela contenido. *Mordens ungulas equi, ut cadat ascensir eius retro*.

Pues esto moralmente es lo que pasa en lo que discurro, porque lo que es buelta en la culebra laciva con que parece que halagüeña abraça, es torcedor, es buelta y rebuelta en el hombre incontinente que ponçoñosa y fatal a la verdad le atormenta. *Coluber in via, Cerastes*

---

<sup>255</sup> Lyra ubi supra. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Proverbia», cap. XXIII, Lyra, «Interficiet», t. III, Lugduni, 1545, fol. 332 izq.]

<sup>256</sup> Gen 49, 17.

<sup>dn</sup> cerasta o ceras: víbora de más de seis decímetros de longitud y con manchas de color pardo rojizo, que tiene una especie de cuernecillos encima de los ojos. Se cría en los arenales de África y es muy venenosa.

<sup>do</sup> dementrar: hacer perder el juicio.

<sup>dp</sup> corcovo: salto que dan algunos animales encorvando el lomo.

*in semita blanditiis, et osculis.* ¿Es posible que a una culebra que anda por la tierra arrastrada sujetes tus pasos y encamines tus cosas? Castigo es bien merecido que, quien no se picó por seguir el bien, quede de la bívora del pecado picado en consecución del mal, mordido el cuerpo bruto sin rienda, caballo sin freno, descaminado de la virtud por el vicio, caído en tierra, enfermo y mortal, lleno de desdichas y miserias dando el alma y echándola a las espaldas, cayendo (¡oh, no lo quiera Dios!) en los infiernos. ¿Y esto por una culebra vil? <sup>[319]</sup> ¿Por una sabandija arrastrada e infame? Tales son las que sirven muchas vezes, criadas, esclavas, ladrones de casa, culebras caseras, siempre al paso y siempre al tropieço: *Coluber in via*, tanto a su mordida la caída más fácil quanto a su ocasión el natural más vil.

¡Oh! No me dexes, Gerónimo mío, en dicho esta sentencia sin tu autoridad. Quítame al decirlo la vergüenza y dilo tú, santo mío, sin ella. San Gerónimo habla: *Ancillulas, quae illi in obsequio sunt, tibi scias esse in insidiis, quia quanto uilior earum condicio, tanto facilius ruina est*<sup>257</sup>. ¿Y con quién pensáis que habló san Gerónimo? Con un eclesiástico, con Rústico, monje que vivió algún tiempo con su madre y tenía esta, como noble y señora, criadas que le servían y esclavas a quien mandaba. ¿Pues a los eclesiásticos había san Gerónimo de darles esta doctrina? ¿Pues dellos se había de creer que tal cosa habían ni aun de imaginar? En llegando a este punto de eclesiásticos y consagrados a Dios silencio, punto en voca, dexárselo a Dios. Y el santo no le escribió a Rústico lo que hacía, escribiole y advirtiole lo que no debía hazer y lo que debía evitar fundado en el dicho del Espíritu Santo y prueba de mi propuesta, que es ladrón de casa y culebra casera la muger que azecha para morder y muerde para matar. *Coluber in via. Insidiatur in via quasi latro. Ancillas tibi scias esse in insidiis.*

Y de camino le advierte nuestro santo vea, para huirlos no para imitarlos, a muchos vivir de suerte que sin ser casados lo parecen y solo falta el que se lo llamen. Y de sus palabras se infiere que eran los tales pero conoScanlos los latinos, oigan sus palabras y entiéndalas quien las entendiere, que no todo conviene decirse muy claro ni aun en buen romance: *Videas nonnullos accintis renibus, pulla tunica, barba proluxa a mulieribus non posse discedere, sub eodem manere tecto, simul inire convivia, ancillas iuvenes habere in ministerio et praeter vocabulum nuptiarum, omnia esse matrimonii*<sup>258</sup>.

No fueran ellas estrañas y ajenas y no sintieran los hombres los males tan propios y tan suyos. De aquí nace todo, como se asentó que lo más vedado y prohibido es lo que más pica y acucia y este fue el pecado de Salomón: amar las mugeres estrañeras. *Adamauit mulieres alienigenas.* Y no se le olvidó al Doctor Máximo dar en este punto esta puntada a Rústico: *Nec aliorum imiteris exemplum qui relinquunt suas, et alienas appetunt, quorum dedecus in*

<sup>257</sup> Hyer. Epis. ad Rusti. [San Jerónimo, *Cartas*, «125 Epístola a Rústico monje», 7, (ed. bilingüe), t. II, Madrid, Biblioteca de autores cristianos, 1962, p. 604.]

<sup>258</sup> Hyer. ubi supra. [San Jerónimo, *Cartas*, «125 Epístola a Rústico monje», 6, (ed. bilingüe), t. II, Madrid, Biblioteca de autores cristianos, 1962, p. 603.]

*propatulo est.* Es –dice– declarada desvergüenza darse con tanto escándalo a las ajenas y negarse con el buen exemplo a las propias.

Ya de frecuente da hastío lo mucho que se ha dicho en esta materia de amar el hombre la muger estraña con aborrecimiento de la propia. Helo de advertencia omitido por dar general doctrina a todos: a los casados, a los continentes, a los sueltos, porque a todos todas son estrañas no siendo mugeres propias y ese fue el pecado de Salomón, quererse apropiarse lo que había de estar muy ageno de sí amando las mugeres estrañeras y estrañándose de las propias, que como de otra religión y culto le fueron contrarias de todas maneras, venciéndolo y reduciéndolo a que procediese como gentil idólatra el que había sido el más fiel católico, siendo en estas mugeres lo más remoto lo que fue en Salomón el mayor remate. Por eso dice bien el adagio antiguo castellano: «el casar y encompadrar cada uno con su igual»<sup>259</sup>, porque de la unidad desigualdad no puede dexar de ocasionarse la más peligrosa lid, la más fatal inquietud. ¡Oh dotes! ¡Oh pobreza! ¡A lo que obligáis! Pecó pues Salomón como hemos visto, por no huir la vista ni la cercanía de la mayor sombra y distancia: la mayor sombra que lo deslumbró, la mayor distancia que lo atraxo. En la fuga está la victoria no en el acometimiento. Josef retirándose venció la lascivia de su señora y se coronó virrey de Egipto, Daphne huyendo los ardores de Apolo se laureó reina de las selvas, que contra este vicio de la luxuria, si quiere batallarse cara a cara y ponerse frente a frente, no ay discreción que no sea necesidad ni sabiduría que no sea ignorancia. Mirad la de Salomón que no vastó a sujetarla y miradla a ella, más poderosa para vencerle, sujetándose él, avasallándolo ella. *Adamavit mulieres alienigenas.* <sup>[320]</sup>

Si así pues Salomón ofendió a Dios, que mucho su Magestad se ofendiese de manera que concitó<sup>dq</sup> contra él a sus mismos vasallos que le hizieron guerra, pudiendo ya no llamarse Pacífico sino guerrero: *Igitur iratus est Dominus Salomoni, quod aversa esset mens eius a Domino*<sup>260</sup>. Pues si llegó a convertir su sabiduría en tanta insipiencia que fabricó ídolos a quienes labró templos, erigió altares, consagró aras y libó aromas a satisfacción de sus mugeres y en obsequio de sus concubinas, ¿no había Dios de irritarse ofendido y armar contra él sus vasallos airado? Revelósele Adad Idumeo, vil de nación, para Salomón mayor afrenta. Revelósele Razon, hijo de Eliada, que quiere decir ciencia de Dios, que contra la de Salomón sabe con Razón Dios armar su ciencia. Revelósele Jeroboan, que con mucho cuidado advierte el texto que era siervo suyo y era Sierva el nombre de su madre: *Ieroboam ...*

---

<sup>259</sup> Malara en el tomo 1 de sus refranes. [Hermán Núñez y Juan de Mal Lara, *Refranes o proverbios... y la filosofía vulgar*, Lérida, Luis Menescal, 1621, p. 21.]

<sup>dq</sup> concitar: conmoover, instigar a alguien contra otra persona. Excitar inquietudes y sediciones en el ánimo de los demás. Reunir, congregar.

<sup>260</sup> 3 Reg 11, 9.

*servus Salomonis, cuius mater erat nomine Sarva*<sup>261</sup>. Para que se vea el abatimiento e ignominia real a que llegó pues, sobre revelársele este, alzó la mano contra su magestad y se apoderó por último de casi todo su reino coronándose monarca suyo: *Levavit manum suam contra regem. Et haec est causa rebellionis adversus eum*<sup>262</sup>. ¿Qué es esto? ¿Un vasallo? ¿Un criado? ¿Un siervo contra su señor? ¿Contra un rey? ¿Contra Salomón? ¿Alçan la mano? ¿Levantan el brazo? *Levavit manum?* ¡Contra aquella pompa, aquella grandeça, aquel fausto, aquella magestad, aquel poder a quien todo el mundo reverenciaba y reconocía! ¿Qué? ¿Os espantáis desto? Pues no os espantéis. Por:

## II. QUE ES ORDEN DADO DIVINO CONTRA EL DESORDEN HUMANO QUE SE BUELVA TODO CONTRA EL HOMBRE QUANDO EL HOMBRE SE BUELVE CONTRA DIOS.

Criado de Dios el hombre le sujetó a todas las criaturas vivientes, sensibles, sublunares. Híçolas vasallas suyas y constituyole a él superior de todas con estas palabras: *Replete terram, et subiicite eam, et dominamini piscibus maris, et volatilibus caeli, et universis animantibus, quae moventur super terram*<sup>263</sup>. Mirad lo que es ser criado de Dios que lo haze rey siendo su siervo y aun por eso que servir a Dios es reinar. ¿Mas si le agradecería este beneficio siéndole siempre buen criado y fiel siervo? No por cierto, porque parece que no havía de faltar el dicho común fundado en la experiencia, que lo mismo es hazer un beneficio que concitar una ingratitud como si el beneficio fuese ofensa que incitase a la vengança. Peca pues Adán, ofende a Dios y no pudiendo las demás criaturas, criadas assimismo del Señor, sufrir tan no presumible contraria correspondencia, sacudido de todas ellas el yugo del vasallaje y la carga de la obediencia se le revelaron airadas y se le opusieron horribles perdiendo él el dominio absoluto que obtenía sobre ellas sin la pensión del fiero enemigo afán que le hazía temer después de su culpa lo que no hazía antes della. Dícelo el Venerable Beda: *Postquam ... conditoris subiectus esse noluit, iure dominium perdidit*<sup>264</sup>. Por eso Séneca aconsejaba assí: *Si vis omnia tibi subiicere, te subiice rationi! Multos reges, si ratio te rexerit*<sup>265</sup>. Vergüença sobre temor pudo tener también nuestro primer padre de que criados inferiores de Dios fuesen su afrenta como su castigo, bolviendo por el honor y vengando la ofensa de su Magestad. Pecado fue suyo y pecado es nuestro, que lo lastamos oy en su cabeça.

<sup>261</sup> 3 Reg 11, 26.

<sup>262</sup> 3 Reg 11, 26-27.

<sup>263</sup> Gen 1, 28.

<sup>264</sup> Beda in Glos. ord. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. I, Glosa Orinaria, «Ei dominamini», t. I, Lugduni, 1545, fol. 29 izq.]

<sup>265</sup> In quadam epist. [L. Annaei Senecae, *Ad Lucilium epistolae morales*, «Epistola XXXVII», t. I, Argentorati, Typographia societatis bipontinae, 1809, p. 115.]

Ved del hombre agora temido al león, si antes el león temeroso del hombre. Ved al tigre manchado más de la humana sangre en que se cebó que de los colores de librea<sup>dr</sup> de que le vistió la naturaleza, criado en la humana servidumbre. Ved al oso que brega<sup>ds</sup> con el hombre haciendo ya burla con todas veras de la que pensó hazerle el hombre a Dios. Ved al unicornio que ya en su virtud medicinal más es fábula que se celebra que atriac<sup>dt</sup> que se practica. La ponçoña de la bíbora, el veneno del basilisco y la cicuta de la yerva nociva tan verdad es que experimentamos como erudición que oímos. De las aves mirad al águila con todo su ejército rapante y esquadron alado y mirad ¿quién teme a quién? ¿Si el hombre a ellas o ellas al hombre? Pues este no se atreve a acercarse a mirarlas a la cara quando ya ellas se encaran con él y lo miran de <sup>[321]</sup> hito en hito para sacarle los ojos, que ni aun quieren ser miradas porque de su mal miramiento a Dios se dan ellas por ofendidas. De los peces al navegar los hombres ved el pavor que les causa solo su monstruosa vista marina y si por vuestro gusto los queréis comer a veces con harta pena vuestra y mucho dolor no los podéis tragar porque se os atraviesa en la garganta una espina que haze os quedéis de la galla clamando a Dios y a san Blas que tiene dominio sobre las espinas como lo tuvo sobre las fieras, efecto de su virtud que le reduxo casi al estado de la inocencia. Y peces ay que comidos buelven a los hombres insensatos, como los ciguatos<sup>du</sup> en la Havana, para que no penséis que por quitarles a ellos las vidas no han de daros ellos a vosotros, aun después de muertos, la muerte.

Y aun la tierra misma que pisaba Adán quedó por su culpa maldita de Dios, para que sintiese después della su cultura trabajosa, su dureza rebelde, produciéndole abrojos que le hiriesen en vez de flores que le recreasen y cardos ásperos que le desabrían amargos en lugar de las frutas regaladas que le endulçaban sabrosas. Assí se lo dixo a Adán el Señor: *Quia audisti vocem uxoris tuae, et comedisti de ligno ex quo praeceperam tibi ne comederes, maledicta terra in opere tuo ... Spinis et tribulos germinabit tibi, et comedes herbam terrae*<sup>266</sup>. Y san Gerónimo aquí: *Qui prius comedebas fructus paradisi, et quia istae penae inflictae sunt homini ad totatm vitam usque ad mortem*. Nada de lo qual sentiría Adán antes del pecado: no los árboles infecundos sino fértiles y abundantes, domésticas las fieras montaraces, mansos los brutos agrestes, infructuoso el daño de las yervas, incapaz el efecto de las ponçoñas como lo experimentaron muchos santos y siervos de Dios de la misma suerte que san Blas. Es del

---

<sup>dr</sup> librea: traje que los príncipes, señores y algunas otras personas o entidades dan a sus criados; por lo común, uniforme y con distintivos. Paje o criado que usa librea. Vestido uniforme que usaban las cuadrillas de caballeros en los festejos públicos. Pelaje de los venados y otras reses.

<sup>ds</sup> bregar: luchar, reñir, forcejear con otra u otras.

<sup>dt</sup> atriac: triaca: confección farmacéutica usada de antiguo y compuesta de muchos ingredientes y principalmente de opio. Se ha empleado para las mordeduras de animales venenosos.

<sup>du</sup> ciguato: que produce ciguatera. Ciguatera: enfermedad que suelen contraer los peces y crustáceos de las costas del golfo de México y que produce perniciosos efectos a las personas que los comen.

<sup>266</sup> Gen 3, 17-18.

Venerable Beda el dicho: *In testimonium primae creationis legimus viris sanctis ... aves obsequium praebuisse, et rictus bestiarum, et venenum nocere non potuisse serpentium ... Patet quod ante reatum hominis nihil noxium protulit, nullam herbam venenatam, nullam arborem sterilem*<sup>267</sup>.

Ultra de que quando esto no tuviera más provança que la similitud, bastava para argumento de la divina vengança. Y si no, decidme ¿por qué el otro que antes se os humillaba manso como una oveja y tierno como un cordero ya se ha buelto contra vos como un león desatado y como un bruto indomable quebrándoos la palabra y fee de amigo? Porque si bien lo miráis os havéis vos buelto contra Dios y quebrantado sus mandamientos, convertido ya en su contrario. ¿Por qué el otro, que apenas osaba antes a alçar los ojos a miraros de respecto y de vergüença ni a desplegar sus labios contra vos, ya os mira tan iracundo y habla tan sin miramiento que parece un basilisco que os quiere matar solo con la vista y una serpiente que os quiere tragar solamente con el huelgo, con el aliento, con la respiración? Porque vos, pecador, levantasteis los ojos contra Dios poniéndolos en quién no devíais malmirado y movisteis la lengua desenfrenada contra vuestro próximo, hablando en esto lo que no era justo y mirando en aquello lo que no era lícito.

No lo hazía assí el santo Job, que decía de sí: *Pepigi foedus cum oculis meis, ut ne cogitarem quidem de virgine*<sup>268</sup>. Hice pacto con mis ojos de no mirar las doncellas para no tener malos pensamientos. ¿Y por qué el otro que a vuestra presencia se cocía con la tierra y como culebra se arrastraba por ella de temor y de respecto ya tiene avilantez<sup>dv</sup> para, en viéndoos, alçar la cabeça, erguir el cuello, hazer piernas y querer ponerse en pies que no tiene echando contra vos, de airado y colérico, en voces y en silvos, sapos y culebras, fuego y rayos por ojos y voca? Porque si bien lo miráis vos, contra Dios hizisteis otro tanto faltando a la charidad con el otro pobre, vuestro próximo, y por un disgustillo que os dio imaginado lo queréis de manera avasallar que os parece poco aun llegarlo del todo a destruir. Ponte en pie, culebra, oponte a Dios, que no has de poder por más que lo procures, por más que lo intentes tú, que no tienes pies sobre qué tenerte ni has de hallar tras qué parar. Y porque el otro espantable y horrible como un disforme elefante se ha de atrever a hazer el mayor desprecio del otro despreciado vil animalejo, del esclavo y sirviente a <sup>[322]</sup> quien tiene por el más soez de la república y de su casa. Pudiendo advertir por eso mismo de ser abominado que, no teniendo honra que perder ni obligaciones a que acudir, se le ha de atrever aun al más poderoso a entrársele por donde halle la menor entrada de quitarle con el aliento y la respiración la vida, como lo haze el ratón con el elefante

---

<sup>267</sup> Beda in exam. [Venerable Beda, *The Complete works*, «Commentarium ni librum Genesis», cap. I, t. VI, London, Whittaker and Co., 1864, p. 27.]

<sup>268</sup> Iob 31, 1.

<sup>dv</sup> avilantez: audacia, insolencia.

entrándosele por la trompa, que no ay que hazer caso aun de un mosquito que pica, enfada y desvela y es casi incapaz de ser empleo, por átomo de la nada, del justo enojo y exemplar castigo. Todos son pecados contra el hombre porque todas son culpas contra Dios cometidas en la tierra, en que se cometieron con las obras hechas en ella, imitadoras del otro escándalo que se cometió en el cielo por Lucifer contra Dios por sus malos espíritus contra los buenos.

Por eso el *in opere tuo* de la maldición que le echó Dios a la tierra lo entiende san Gcrónimo por las obras de los pecados, fundado en Aquila y en el texto hebreo: *Opera hic peccata, significant, ut in hebraeo habetur, et Aquila non discordat dicens: Maledicta humus propter te. Y Lira: Idest, propter peccatum tuum.* Todo es maldición por tus pecados, tus pecados lo han causado. No assí fuera a haver sido obediente a Dios –dice Augustino–: *Hos esse in terra labores humani generis, quis ignorat? Et quonia non esse, si felicitati quae in paradiso fuerat, teneretur, non est utique dubitandum*<sup>269</sup>. Todo ha de batallar contra ti vengativo porque tú hiziste a Dios guerra rebelde: el agua con sus peces, el aire con sus páxaros, las tierra con sus fieras y sus plantas, y aun hasta el mismo cielo con sus planetas y astros.

Dícelo esto el suceso de la batalla que se declaró contra Sísara y la victoria que se consiguió del rey Jabín, obtenida, cantada y decantada por Débora y por Barac. *De caelo* –entonaron– *dimicatum est contra eos: stellae manentes in ordine et cursu suo, adversus Sisaram pugnauerunt*<sup>270</sup>. Hizieron los reyes de Canaán liga y alianza contra el pueblo de Dios, quisieron temerarios sujetarlo y viéronse sujetos, temerosos. Al verse más empeñados los enemigos en el abance, apenas hallaron tiempo a la huida ni lugar al escape porque de lo alto les vino a los buenos el socorro en luces de estrellas y a los malos les vino el castigo en rayos de luceros, vieron por su bien el cielo abierto los buenos y por su mal les hicieron ver estrellas a los malos.

El Abad Ruperto explicó esta batalla del cielo contra Sísara diciendo que de él se despedían contra el enemigo balas de granito en pedreros<sup>dw</sup> de agua y rayos de fuego en cañones de nubes, munición una y otra que se fraguaba en las campañas del aire y que se fundía en las fraguas de Vulcano, instrumento entonces celestial contra la arrogancia terrena. Y las estrellas eran los ángeles, que lançando flechas de terrores y flechando lanzas de espantos aterraban el ejército enemigo y desbarataban las huestes contrarias: *Dominus de caelo lapidibus grandinis, et ignis dimicavit pro eis contra hostes suos: stellae angeli intelligantur, qui de caelo contra, Sysaram pugnauerunt.*

---

<sup>269</sup> g. lib. 11 de Civit. Dei cap. 38. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «De Genesi ad litteram», lib. XI, XXXVIII, 51, t. II, pars I, Parisiis, Gaume Fraters, 1836, col. 469.]

<sup>270</sup> Iud 5, 20.

<sup>dw</sup> pedrero: tipo de cañón antiguo, especialmente destinado a disparar bolas de piedra.

Pero aun estando en lo literal de las estrellas, pelearon estas contra Sísara invertidas sus influencias y barajadas sus constelaciones. De los planetas la Luna, que lo es del primer cielo, nunca más que entonzes se mudó contra los infieles a favor de los leales. Mercurio zimbó su caduceo<sup>dx</sup>, tiró sus culebras y se hizo ojos que centelleó contra Jabín. Venus atizó todo su fuego para consumir y abrasar todo el bárbaro ejército y sus reales. El Sol acicaló sus rayos todos en fervorosas y calientes ansias de reducir en pavezas y convertir en cenizas los malos. Marte nunca más en su centro estaba fuera de sí, belicoso y ensangrentado desembainando su estoque y relampagueando sus azeros. Júpiter su sabiduría la empleaba toda en subtilizar más sus agudezas y adelgazar más sus rayos para despedirlos de sí contra ellos con furia desacostumbrada y tirarlos con fuerza desmedida. Saturno daba de sí toda su melancolía a los enemigos desesperados de todo consuelo y destituidos de todo favor. Todas fueron influencias soberanas entonzes, porque en todo fue milagro batallar contra Sísara el cielo y contra los que se le atrevían, sus astros. *De caelo dimicatum est contra eos.* [323] No fijos los astros ni inmobiles sus luces como quando venció Josué sino sin perder paso ni detenerse un punto en sus estaciones regulares y en sus cursos indefectibles. *Ad differentiam* –dixolo Lirano– *illius victoriae quae facta est a Deo per Iosue ... quia tunc sol, et luna steterunt ... In hac autem victoria non steterunt, sed processerunt in cursu suo.*

¿No visteis en el sermón pasado todos los astros propicios al hombre en retornos de agradecimiento y en círculos de beneficiencia? Eso fue por ser bueno el hombre, pero ya por malo y revelado contra Dios todo se le buelve y rebuelve al contrario. Ya es otra la zona del zodiaco y la eclíptica de sus signos, que lo son de malevolencia a su mal obrar si antes lo eran de benignidad a su buen proceder. El que está zeloso de vos se bolverá contra vos como un Toro (no fuérades enamorado y no fuérades ofendido). El que está encontrado con otro, como el Aries se testereará con él (al que es fácil en reñir, fácil le llegan a acometer). El escandaloso, como Cáncer, cundirá en matar y en ser muerto (el mal que hazes al otro es contagio también contra ti mismo). El que es en su lengua un Escorpión, cortada la verá y aun la cara (las palabras alevosas son de dos cortes, como de dos filos que hazen a dos lados: al de quién se hablan para perderlo y al de quién las habla para destruirlo). El que se precia de tirar saetas, Sagitario, tendrá que se las dispare (son las intenciones torcidas harpones de cuerda y de fiador que se buelven a asir del corazón del que las quiso en otro entrañar). El que es León quizá no más que en rugir y vocear otro encontrará que lo es en hazerle callar a destroços y en taparle la voca a despedaços (las

---

<sup>dx</sup> caduceo: vara delgada, lisa y cilíndrica, rodeada de dos culebras, atributo de Mercurio, dios romano del comercio y mensajero de los dioses, considerada en la Antigüedad como símbolo de la paz y empleada hoy comúnmente como símbolo del comercio.



amenazas de unos son ejecuciones en otros). El altivo como Capricornio tendrá quién le baje la cabeza y le abata los bríos (¿cuándo la soberbia no fue humillada como la humildad engrandecida?).

Pero a los buenos y virtuosos lo que les sucede es que a los rendidos y obedientes a Dios les son los signos contrarios propicios, porque en el fiel siervo de Dios pondrá Libra su peso y contrapesará próspera sus fortuna. En el continente grabará Virgen la virtud de la castidad. En el charitativo Géminis, la piedad y la limosna. En el humilde Aquario, las lluvias de las misericordias. En el fervoroso y diligente Piscis, la dilatación del corazón sin escrúpulo de conciencia. Influxos son estos de los cielos y de sus signos benévolos en los que a Dios se sujetan, como las otras influencias malignas en los que como Sísara se le oponen, que sienten contra sí el rebelión de sus pasiones porque contra Dios armaron las pasiones de su reveldía. *Dimicatum est de caelo. Stellae pugnaverunt contra Sysaram*. Influyeron en fin en Sísara los astros: tal sueño con tal letargo que dél pasó al de la muerte y dio fin en su condenación: *Qui soporem morti consocians defecit, et mortuus est*<sup>271</sup>.

¡Qué terrible palabra! *Mortuus est*, murió Sísara vencido de los cielos como Salomón perseguido de sus enemigos y más de sus culpas, cuyo fue vasallo siendo rey que las pudo avasallar. Murió –digo– Salomón, no muerte violenta sino natural porque, aunque fue perseguido de sus contrarios, no murió a manos de ellos. Y escríbelo así su historiador: *Dormivitque Salomon cum patribus suis, et sepultus est*<sup>272</sup>. Durmió finalmente Salomón. ¿Y esto fue morir? Parece el morir cosa de sueño siendo la vida la que lo parece. ¿Qué se hizo Salomón? ¿Qué es de su vida? Esa es su muerte. ¿Ya feneció el rey de Israel? ¿Aquél que naciendo fue llamado el Pacífico? ¿Aquél que viviendo fue en pacificar el justiciero? ¿En juzgar el sabio? ¿En obras el magnífico? ¿En perfecciones el consumado? ¿En aplausos el famoso? ¿Ese es agora el que no es, muriendo? ¿Y el que de su salvación o condenación nos dexa dudando? Así lo sienten todos sus escritores y Padres de la Iglesia, que divididos en opiniones ponen en opinión su salvación. ¿Pues qué le importaron sus riqueças? ¿Qué le valió su sabiduría? ¿Qué quarenta años que reinó en Jerusalén sobre los que vivió hasta este punto? Todo se deshizo, todo se desvaneció.

Al prometerle Dios a Salomón toda su sabiduría y riqueças estaba durmiendo Salomón y buelto del sueño, ya despierto, dice el texto sagrado que entendió que era sueño: *Evigilavit Salomon, et intellexit quod esset somnium*<sup>273</sup>. [324] Si su vida entonzes le desmintió el sueño, su muerte agora le dixo la verdad. Y por eso exclamó predicador en el Ecclesiastés

---

<sup>271</sup> Iud 4, 21.

<sup>272</sup> 3 Reg 11, 43.

<sup>273</sup> 3 Reg 3, 15.

diciendo: *Vanitas vanitatum, dixit Ecclesiastes: Vanitas vanitatum, et omnia vanitas*<sup>274</sup>. ¿Qué dices, Salomón? ¿Agora al morir sales con eso? ¿Vanidad de vanidades y todas las cosas son vanidad? ¿Tus años? ¿Tus haberes? ¿Tu sabiduría? ¿Todo en vida, todo en muerte fue nada? Solo en Salomón es cierta la mentira de su pecado, dudosa la verdad de su penitencia. Que todo pecador es mentiroso porque el pecado es mentira que desdice de la verdad de la virtud en la obra, a diferencia del que miente de palabra. Díxolo el Psalmista: *Omnis homo mendax*<sup>275</sup>. Y entiéndelo san Agustín del hombre que carece de la gracia, que es el pecador que comete la culpa y por mera gracia y merced de Dios es<sup>dy</sup> en el efecto verdadero, como por la naturaleza impecable es Dios verdad: *Quantum enim ad ipsum hominem pertinet mendax est, sed gratia Dei verax effectus est*<sup>276</sup>. Pues esta suerte indeterminada de Salomón, esta duda de su salvación es sumamente congojosa y terrible, es pena y tormento no común porque, como fue este monarca en todo tan único y singular, permitió Dios que aun después de su muerte nos quedase esta opinión en que afana tanto el estudio considerando:

III. QUE LO QUE EN DUDAS DE LA VIDA ES CIERTO (QUE FUE SU PECADO), EN CERTIDUMBRE DE LA MUERTE ES DUDOSO (QUE ES SU PENITENCIA) Y QUE LO QUE LOS AÑOS ASEGURAN DE VIDA DESENGAÑAN POR MOMENTOS LOS INSTANTES DE MUERTE.

Con rara erudición dicide estas dudas y refiere estas opiniones el grande cronista deste príncipe, el padre Pineda. Quien se quisiere divertir en ellas lea en el tomo de sus cosas la sección quinta y sexta del libro octavo y sacará dellas mucha utilidad de temor y esperanza, viendo la variedad de los dictámenes de muy muchos que sienten diferentes en este particular de su penitencia y salvación. Pero a nuestro intento y moralidad oigan agora esas dudas al *Ecclesiástico*, que parece habla de Salomón a la letra: *Cum consummaverit homo, tunc incipiet; et cum quieverit, aperiabitur*<sup>277</sup>. Quando consumare el hombre su curso entonces comenzará su carrera y quando llegare al fin del descanso se hallará al principio de nueva fatiga. Vatablo y la Tigurina leyeron: *Cum conquirit, tunc demum incertus est: idest* —perifrazae Cornelio a Lapide— *perplexus eris, dubius, anceps*<sup>278</sup>. Morirá el hombre y al fin será todo incertidumbre, perplexidad, dudas, opiniones. ¿Y qué es el hombre —prosigue Jesús Sirac— este de quien va hablado? ¿Y qué es su gracia? ¿Qué lo bueno de él? ¿Y qué lo malo? *Quid est homo? Et quae est gratia illius? Et quid est bonum aut quid nequam illius?*<sup>279</sup> Hugo Cardenal:

<sup>274</sup> Eccl 1, 2.

<sup>275</sup> Ps 115, 11.

<sup>dy</sup> errata: e3.

<sup>276</sup> Aug. in Psal. 115. ad ea verba. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CXV», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 523.]

<sup>277</sup> Eccl 18, 6.

<sup>278</sup> Corneli. a Lapid. in Eccl. ad hunc loc. [Cornelium a Lapide, *Commentarius in Ecclesiasticum*, cap. XVIII, vers. VI, Antuerpiae, Iacobum Meursium, 1663, p. 411.]

<sup>279</sup> Eccl 18, 7.

*Quid bonum illius? Gloria. Et quid nequam illius? Gebenna*<sup>280</sup>. ¿Es Salomón este de quién habla cuando duda así su salvación, su penitencia, su gracia? El número –añade más– de los días de los hombres, como los de aqueste, cuando mucho fueron y serían cien años (que aún no los contó). Imagináronse todos gotas de agua de la mar y granos de arena de su orilla: *Numerus dierum hominum, ut multum centum anni, quasi gutta aquae maris deputati sunt; et sicut calculus arenae, sic exigui anni in die aevi*<sup>281</sup>. Pudo ser –remata el Ecclesiástico– que en medio destas perplexidades por esta misma razón Dios de sufrido los aya perdonado, ostentando su paciencia y difundiendo sobre ellos su misericordia: *Propter hoc patiens est Deus, in illis, et effundit super eos misericordiam suam*<sup>282</sup>.

Parece que todas estas cláusulas se encaran de lleno a Salomón, al menos su vida y su muerte a ellas parece que miran. Háceme empero reparo el que sus años de vida se comparen a las gotas de la agua y a los granos de la arena: *Quasi guttae aquae ... et sicut calculus arenae*<sup>dz</sup>. Si quiso en esto el Espíritu Santo ponderar la brevedad de la vida en lo exiguo<sup>ea</sup> destas menudencias, ya en otras partes de sus sagradas letras la asemeja a la saeta que ligera buela, a la nave que desapoderada surca, al viento que imperceptible sopla, al humo que fácil se desvanece, a la corriente que precipitada se sepulta, a la exalación encendida que intempestiva se desluce, al vapor que en aire se deshaze<sup>283</sup>. A estas cosas y a otras como estas he leído yo comparada la vida, pero agotas de agua y a <sup>[325]</sup> granos de arena solo agora la advierto comparada.

Si es porque se conosca que respecto de la eternidad cada año cabe en la pequeñez de una gota de agua y en la extenuación de un grano de arena, ¿qué misterio encierra el asemejar al quando mucho (y que es a lo más) a muchas gotas de agua aun cien años de vida? *Ut multum centum anni quasi guttae aquae!* Y ya que les señalo número a los años, ¿por qué no a las arenas y a las gotas? ¿No pudo decir que estas también eran ciento y ciento? Bien es verdad que de las arenas nombró una y la puso en cuenta: *Calculus arenae*. Miren lo que son cien años, pero al fin ese en rigor no es número, que a lo menos para hazerlo ha de haver dos. A las gotas no dio término: *Quasi guttae*.

¡Válgame Dios! ¿Pues no tienen en esta semejança de gotas y arenas los años del hombre (y más si han sido como los de Salomón) número a que compararse? No, porque fue advertencia muy de misterio –dice su ya citado comentador Cornelio– el asemejar los días de su vida a las gotas del agua innumerables y al grano de arena que no haze número

<sup>280</sup> Hug. Car. ad hunc loc. [Hugonis de Santo Charo, *In Libros Proverbios, Ecclesiastae, Cantorum, Sapientiae, Ecclesiastici*, «Ecclesiastici», cap. XVIII, t. III, Lugduni, Ioannis Antonii Huguetan, p. 204.]

<sup>281</sup> Eccli 18, 8.

<sup>282</sup> Eccli 18, 9.

<sup>dz</sup> Eccli 18, 8.

<sup>ea</sup> exiguo: insuficiente, escaso.

<sup>283</sup> Sap 2, 3; 5, 10. // Iac 4, 14.

para que siempre se quedase en duda (como a mí se me haze agora) y no sepamos de cierto si a los años de los hombres que empezaron bien mediaron mal y acabaron no sé cómo, correspondieron en la otra vida años eternos de gloria o siglos sin fin de pena o al menos cuánto penaron en el fuego del purgatorio y quedemos por último con este escrúpulo en el granillo de arena, *calculus arenae*, anotándonos este como cálculo astronómico: años, meses, días, horas y minutos, todo con dudas, confusiones, incertidumbres y perplexidades en esta ciencia dudosa (si pueden compadecerse duda y ciencia, neutralidad y calculación) y obremos nosotros de manera que no muramos con estas contingencias. Admirable pensamiento del grande a Lapide sobre este punto: *O quantum erit hominis bonum, et quantum eius malum in futuro saeculo, cum tamem ad hoc bonum et malum assequendum tam breve habeat vivendi spatium ... Si guttam iniicias in mare, illico mare illam sorbet, et absorbet, ut nusquam appareat, quasi ipsa non esset, essetque nihil; iniice pariter centum annos vitae tua in aeternitatem, aeternitas illos sorbebit, illi que videbunt esse nihilum*<sup>284</sup>.

¡Ha, fieles! ¡Qué es ver un mar de agua y una playa de arena! ¡Hombres cargados de días y de años! Al fin dellos –decidme– ¿cuál es su gracia? ¿Cuál su pecado? ¿Cuál el bien que han hecho? ¿Cuál el mal? *Quid est homo? Et quae gratia illius? Et quid est bonum, aut quid nequam illius?* Todo al fin es dudas, opiniones, incertidumbres y perplexidades. *Tunc demum incertus est perplexus, dubius, anceps.* ¡Oh no quiera Dios por su misericordia que el acabar de consumarse en la vida sea empezar a consumirse en la muerte! Y la paz de su descanso que le cantan en el *requiescat in pace* sea la quietud de otros trabajos que de nuevo comience a lamentar. *Cum consumaverit homo, tunc incipiet, et cum quieverit, operabitur.* Quiera Dios haver derramado su misericordia sobre este pecador y haverle asegurado su salud. *Propter hoc patiens est Deus in illis, et effundit super eos misericordiam suam.*

Mirad en un cedaço cernida la agua y en otro la arena, que assí cierne Dios las aguas haziendo cedaço de las nubes como lo canta David: *Cribrans aquas in nubibus*<sup>285</sup>. Miradlo y notad la infinita muchedumbre que de uno y otro cae imperceptible en la playa y en el mar y bolvedlo a mirar allí después todo junto donde cayó, ¿os atreveréis a distinguir las gotas? ¿Las arenas? ¿A conocerla? ¿A diferenciarlas? Todo lo veréis tan desconocido, tan confuso y tan barajado que no lo acertaréis a discernir ni lo sabréis liquidar. Todo es dudas, confusiones, incertidumbres y perplexidades. *Incertus eris, perplexus, dubius, anceps.* ¿Y en el indivisible desta duda ponemos nuestra salvación pudiendo ponerla en el punto de la

<sup>284</sup> Cornel. a Lap. in Eccli. c. 18 v. 7. [Cornelium a Lapide, *Commentarius in Ecclesiasticum*, cap. XVIII, vers. VII-VIII, Antuerpiae, Iacobum Meursium, 1663, p. 412-413.]

<sup>285</sup> 2 Reg 22, 12.

certeza de una inmensidad de goços perdurables? *O momentum* –exclamó san Gregorio– *a quo pendet aeternitas!*<sup>286</sup>

Salomón, si no te salvaste ¿qué te apovecharon tus riqueças? ¿Tu sabiduría? ¿Tu prosperidad? ¿Tu pompa? ¿Tu vida? Y si te salvaste ¿de qué te sirvieron tus delicias ilícitas sino de torcedores, dudas y congojas en la hora de tu muerte? ¡Oh salvación dudosa! ¡Oh muerte cierta! Si por ti tu padre David cantó lo del <sup>[326]</sup> psalmo ochenta y nueve en los versos nono y décimo, desdichado mil veces de ti, pero siendo cierto que hazen consonancia estos versos y contestan con los de el Ecclesiástico que hemos discantado, Salomón, no sé cierto que me diga dudoso si sé lo que me dice el assí: *Omnes dies nostri defecerunt; et in ira tua defecimus. Anni nostri sicut aranea meditabuntur; dies annorum nostrorum in ipsis septuaginta anni. Si autem in potentatibus octoginta anni, et amplius eorum labor et dolor*<sup>287</sup>. Desfallecieron todos nuestros días y la mayor lástima es que morimos en tu desgracia porque fallecimos en tu ira. Quien considerare nuestros años con asidua meditación los hallará semejantes a la araña que urde sus telas industriosa en sus texidos. En estos se verán setenta años como si no pasasen de días: *Dies annorum*. Y si pasan en los muy poderosos (que al fin estos como se curan, duran) llegarán quando mucho a ochenta años y si pasan de ellos todo lo que pasan no es más que trabajo y dolor. No pasando de ochenta ni aun llegando a ellos Salomón el mayor afán de sus días para la otra vida se quedó y esto en duda. En esta no es pequeña la que me ofrece la comparación.

¿Qué texido haze o qué labor la araña en su tela que assí labra el hombre en su vida? Si es de brevedad, mayor la ay, como ya vimos en el viento que buela, en el humo que se desvanece, en el agua que corre y en la vira<sup>eb</sup> que se dispara. Doy que duren poco las telas de araña pero al fin duran más que nada desto. Sábeta –dice, más que grande, san Gerónimo– que son las telas texidas de las arañas las que no solo la brevedad humana sino su incertidumbre la figuran con más propiedad porque es por más frágil, quebradiza y mortal, el más valiente lienço y viva pintura desta consideración. *Quomodo aranea* –dice el Doctor Máximo– *quando mittit sila, huc illuc que discurrit, et textit tota die; labor quidem gransis, sed effectus nullus: sic et vita hominum illuc illucque discurrit: possessiones quaerimus, divitias appetimus, et non intelligentes quod araneorum telam teximus.*

Mira la solicitud con que la araña discurre a una y a otra parte en el telar de un árbol o hueco de una pared. Desentráñase por sacar los hilos tan delgados y sutiles que no siéndolo más el pensamiento quiebra este, adelgaçando en su meditación y la araña no en su texido. Tírase lançadera con la hebra desde el centro de la tela a la circunferencia de la misma,

---

<sup>286</sup> Apud Piña in Eccli. [Cita no encontrada.]

<sup>287</sup> Ps 69, 9-10.

<sup>eb</sup> vira: especie de saeta delgada y de punta muy aguda.

buelve desde allí presurosa y ligera al mismo punto y repite infatigable una y otra y muchas e infinitas veces las líneas que tuerçe y los hilos que circundan. ¿Qué enredos no trama? ¿Qué tramas no urde? ¿Qué ardides no logra? Y todos ellos van con gran concierto y se componen con grande artificio porque la armonía de su urdiembre consiste en el contexto de su trama. ¡Qué solícita! ¡Qué industriosa! Pues ya acabada la tela, acógese al medio y centro de ella como al corazón de su tesoro y desde allí atenta y cuidadosa vigía, centinela y atalaya sentidísima a la mosquilla que al buelo cae y al mosquito que al paso se enreda. Pulsa este o aquella en el hilo como que toca una cuerda y resurte el latido en la araña, siente esta el susurro que le es voz de música sonora si al caído de llanto y lamentación, corre a la caça, saltea el insecto, vístelo de sus enredos, enrédalo en sus vestidos, átalos de pies y manos, queda inepto e incapaz a su soltura, imposibilitado a su escape, oprímelo, ahógalo, desentrañalo, chúpalo, déxalo sin jugo para bolver de nuevo a hazer dél mismo entrañas la araña y texer más telas para coger más moscas. Esta es su ocupación toda su vida, hasta que de una vez un viento rezió se lo desbarata todo y acaba no ya con la tela sola sino también con la araña.

Pues así es la vida del hombre. ¡Qué de pasos! ¡Qué de industrias! ¡Qué de ardides para urdir un engaño! ¡Para hazer un enredo! ¿Y esto para qué? Para coger la mosca, para quitar el dinero, que mosca lo llamáis y con propiedad, porque por sí no es más útil de lo que vosotros queréis que lo sea. Arañas de mosquitos de vanidades, que no es otra cosa una honra vana que un mosquito todo boato<sup>cc</sup>, todo ruido y vanidad, que de imperceptible se va en el aire y se lo lleva el viento. *Sic et vita hominum illuc illuc que discurrit.*

Veis aquí por qué David y por qué por su voca el Espíritu Santo comparó los años del hombre a las telas de las arañas, que se deben meditar para acertar <sup>[327]</sup> a vivir. *Anni nostri sicut aranea meditantur.* Porque son todas ellas y todos ellos, en días y en hilos frágiles, una duda y una confusión con escrúpulos y opiniones de si al morir se salvó o se condenó. ¿Qué podemos discurrir del que toda su vida no discurre en más que en desentrañarse por tirar la hebra del engaño o por torcer el hilo de la injusticia? ¿Por tramar la tela de la iniquidad y urdir el fraude a sus gustos como a moscas? ¿Puede esto menos que dexarnos en duda destos hilos y en confusión de estos enredos, qué sería en la muerte de su fortuna como fue en la vida de su suerte? ¿Estando tan metido y entremetido en todo como dentro de su centro?

No es esto lo concertado, porque en verdad que la muerte luego que llegue su noche desharrá la tela que la vida havía hecho en su día y aunque no quiera la araña más hábil y más fugaz ha de desenredar sus enredos y ha de concertar sus desconciertos. A la manera

---

<sup>cc</sup> boato: ostentación en el porte exterior. Vocería o gritos en aclamación de una persona.

que la sabia Penélope que de noche destexía lo que texía de día, concertando assí de día la tela de su honor y desconcertando assí de noche la trama de su afrenta. ¿Qué de cosas descubre la muerte que tuvo encubiertas la vida? ¡Y qué de cosas se declaran y aclaran que parece estaban muy ocultas y oscuras! ¡Qué de ricos pobres! ¡Qué de pobres ricos! ¡Qué de engaños desengañados! ¡Y qué de desengaños engañosos! Y con todos estos enredos quedamos en duda, y aun por eso mismo, de su suerte. *Anni nostri sicut aranea meditabuntur.* ¡Oh Salomón, mil veces rey infausto porque hasta el día último del mundo estará tu suerte dudosa!

Y yo, fieles, ¿qué podré decir al cabo de toda esta Quaresma que, como havéis visto, os he predicado? ¿Sabéis que podré dezir? Lo que dixo mi Máximo Doctor san Gerónimo (¡oh qué glorioso remate y qué hermosa conclusión de mi sermón y de mis sermones!): que me he consumido como en años en estos sermones a manera de araña. Assí leyó en el hebreo el Árbitro de la Iglesia, estas palabras: *Anni nostri sicut aranea meditabuntur. Consumpsimus annos nostros sicut sermonem. Idest* –glosa consonante Lira– *sicut sermo cito transit et desinit esse anni nostri.* Ya se han acabado mis sermones, ya urdí mi trama, ya texí mi tela. Y en ella ¿qué he cogido? Ni una mosca. ¿Habrà havido alguno fructo de mi industria? ¿Caça de mi red? ¿Preça de mi tela para consuelo siquiera de mi alma y descargo de mi conciencia? De muchas labores y diversas pinturas he procurado texer la tela de mis sermones por si la curiosidad y la hermosura fuesen zeñuelo e incentivo del logro. Empero si, como dixo mi Máximo Doctor, el trabajo fue grande y el fruto ninguno: *Labor quidem grandis, sed effectus nullus* vaste en mí el deseo, pues no tengo otra cosa y en mí máximo Gerónimo sobren las obras, pues le sobran tantas.

Tú, santo mío, predica con ellas perseverante y eterno. Tú, que viviste de forma que tu suerte muriendo no dexaste en duda, porque ni a las murgeres diste la voluntad ni de tus enemigos padeciste el vencimiento. Dígalo el yermo donde combatido de los pensamientos femeniles de las doncellas romanas, aunque por el pensamiento te pasaron para resirtirse, en él no se entraron para detenerse. *Nulli sit dubium* –dice Augustino– *introivit enim in domum Domini candidus, et pulcherrimus, ubi sine dubio ... gloriae sedem obtinet*<sup>288</sup>. Dígalo el triunfo de tus pasiones y el lauro<sup>ed</sup> de tus virtudes en aquel león por ti domesticado, a ti sujeto y en las demás fieras, tus familiares, temido a maravilla tú de todas, temeroso tú de ninguna. *Certe mirabilis, et metuendus super omnes qui in circuitu nostro sunt.* Dígalo tu gloria después de tu muerte, tan grande en lengua y pluma de Augustino como la del grande Baptista: *Equalem illi in gloria.* En donde nos sea tu patrocinio seguro como lo fue en vida de todos los

---

<sup>288</sup> D. Aug. epist. ad Ciril. [Sancti Aurelii Augustini, *Operum*, «Appendix», Augustini ad Cirillum... Epistola XVIII, t. II, Parisiis, Franciscus Muguet, 1688, col. 20.]

<sup>ed</sup> lauro: gloria, alabanza, triunfo.

piadosos y católicos como la Iglesia lo reza de ti: *Piorum et catholicorum patrocinium semper suscepit*<sup>289</sup>. Dígalo este coro sagrado de purísimas vírgines consagradas todas en sus gustos a Dios. Dígalo su exemplo a voces, dígalo el mundo en tu religión y este auditorio en esta ciudad y cállelo yo disculpado de todos, nada en obras, todo en palabras y mucho en deseos de servir de nuevo a estos ángeles en esta vida y a Dios como devo, para gloria suya en la otra.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus, Dominus noster. Amén.*

---

<sup>289</sup> Eccl. in eius off. [*Breviarum romanum*, «Die XXX Septembris», Lectio VI, t. III (pars autumnalis), Leodii, Arnoldi Bronckart, 1686, p. 419.]



EL TRONO DE SALOMÓN, DISCURRIDO<sup>a</sup> POR SUS GRADAS EN SEIS SERMONES MORALES PREDICADOS EN LA IGLESIA DEL EVANGELISTA SAN MARCOS DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES, LOS DOMINGOS DE QUARESMA POR LA TARDE, AÑO DE 1686.

SERMÓN PRIMERO\*.

SALUTACIÓN.

Quando la muy illustre, insigne y generosa Cofradía de la Sangre de Christo, Redentor nuestro, sita<sup>b</sup> en esta grande y esclarecida Iglesia del glorioso, ínclito Evangelista san Marcos costea a todo resto su lucimiento y desempeña a todo caudal su obligación en fiestas que haze, en procesión que saca y en doctrina que fomenta, quisiera yo que de esta que he de daros, con la divina gracia en estos seis domingos de Quaresma, oh oyentes míos, nobles christianos devotos, saliésedes tan aprovechados en vuestras costumbres como os reconosco deseosos de mexorar vuestras vidas. Claro es esto, pues no viniérades a oír sermón si no os instimulara<sup>c</sup> este deseo. Bien que la curiosidad os pudiera traer o otro fin particular, que a oír a Christo iban muchos: unos para aprender y otros para calumniar. No creo esto último de vosotros, que sois bien intencionados y de muy buenos deseos. El mío es para esto proponeros el fin para que nacimos, que es (ya lo sabéis) para amar y servir a Dios en esta vida y verle y goçarle en la otra y los medios que conducen para llegar a este fin y punto último en que consiste toda nuestra felicidad. Este fin, pues, y estos medios los hallé con hermosura representados (¡oh! y sean con mucha utilidad discurredos) en el trono que labró como para sí el sabio, el poderoso, el pacífico rey Salomón.

Era –dice el libro tercero de los Reyes en el capítulo dízimo– este trono de marfil grande, assí por su materia como por su composición porque estaba todo él tan vestido de oro como taraceado deste preciosíssimo metal. Tan puro de aquilatado y tan refulgente de encendido que deslumbraba los ojos y suspendía las atenciones. Seis gradas daban paso a su altura, cuyo remate era un círculo, símbolo de la eternidad a donde va parar todo. Dos manos hazían a dos lados lugar a dos leones, que parecían juntos con ellas braços robustos de silla magestuosa. Y estos dos leones eran además de doze leoncillos que estavan en pie sobre las seis gradas repartidos a los dos lados, dando tanto asombro como admiración. No se vio obra como esta ni se hizo tal en todos los reinos. Esto es hazerse los reyes temer

---

<sup>a</sup> discurrir: inferir, conjeturar. Andar, caminar, correr por diversas partes y lugares. Reflexionar, pensar, hablar acerca de algo, aplicar la inteligencia.

\* Esta serie de sermones presenta únicamente dos discursos o consideraciones en el desarrollo del cuerpo del sermón.

<sup>b</sup> sita: situada o fundada.

<sup>c</sup> instimular: estimular.

para que los lleguen a reverenciar, que es tal la villanía de nuestro natural viciado por la culpa y avasallado por ella, que no así concilia el amor, el cariño como infunde temor el mucho espanto. *Fecit etiam rex Salomon thronum de ebore grandem: et vestivit eum auro fulvo nimis, qui habebat sex gradus ...* <sup>[329]</sup> *Non est factum tale opus in universis regnis*<sup>1</sup>. Mas si era este trono para Salomón, ¿cómo había de haver en algún reino obra semejante a él?

Ahora, fieles, Salomón es figura de Christo, Señor nuestro, asentado en el trono de su gloria adonde aspiran todas nuestras ansias. Allí está como juez puesto en su tribunal y en juicio para sentenciarnos o a gloria eterna o a pena sin fin. Si los escalones para subir al trono a ser juzgados son las virtudes, la eternidad de gloria nos espera; si los vicios, el sin fin de pena nos aguarda. Porque en estas seis gradas están entendidas seis principales virtudes opuestas a seis infames vicios por donde hemos de subir al cielo o bajar al abismo. Así las discurrió san Alberto Magno en alabanzas de María Santísima, cuya imagen –dice– es este trono y así las discurrirémos en los sermones morales y en las saluciones panegíricas, advirtiendo en estas seis gradas seis admirables renombres, índices de seis raras excelencias de la Santísima Virgen, cotejando este trono con el que, dice san Pablo, devemos solicitar presentándonos ante él con fe viva y confianza segura de merecer por medio de María Santísima el favor de su socorro en la oportunidad de su auxilio, por serlo de gracia y de misericordia. En que el santo apóstol parece reconocer a Christo, nuestro Señor, haciendo juicio de los hombres y sentenciándolos con la piedad que se puede esperar de tan soberana medianera, como la que es Trono de la Gracia en el mayor rigor de justicia. *Adeamus ergo* –dice el Predicador de las Gentes escribiendo a los hebreos– *cum fiducia ad thronum gratiae: ut misericordiam consequamur, et gratiam inveniamus in auxilio opportuno*<sup>2</sup>.

Pues estos renombres, que son excelencias, se hallan en estas mismas seis gradas deste trono, que es uno en el real texto de Salomón y en el canónico de san Pablo, porque si como dice san Bernardo, se deve antes de saludar a la Virgen María considerar su grandeza como el santo la consideró: *Ad salutandam Virginem primo debeo eius magnitudinem considerare* y hablando con la Señora añade que ha de saludarse antes para impetrar<sup>d</sup> de ella su gracia después: *Primo es Domina salutanda, ut per te gratia impetretur*<sup>3</sup>, hallo que el santo con sus palabras expresa lo que ha de usarse en las saluciones, que es elogiar antes de comenzar el sermón a la Virgen. Contra el uso que hallo en muchas oraciones evangélicas en que las saluciones acaban repentinas pidiendo la gracia a la Virgen sin haverla obligado

---

<sup>1</sup> 3 Reg 10, 18-20.

<sup>2</sup> Hebr 4, 16.

<sup>d</sup> impetrar: conseguir una gracia que se ha solicitado y pedido con ruegos. Solicitar una gracia con encarecimiento y ahínco.

<sup>3</sup> D. Bern. in Medit. Devotiss. Sup. Salv. Reg. [Sanctis Bernardis Abbatis Claraevallensis, *Genuina sancti doctoris opera*, «In antiphonam Salve Reginam», Meditatio in Salve Regina, t. II, Parisiis, Petro de Launay, 1690, col. 733.]

con alguna alabanza. Como el que quisiese entrando en casa de un príncipe que le hiziese este un favor sin haverle hecho una cortesía ni captádole la benevolencia con un razonamiento de encomio<sup>e</sup> suyo, de que podía esperar en vez de un buen despacho un mal expediente por no haver sabido obligar para poder conseguir.

Pues agora siendo la oracion de la *Salve Regina* la que más señalada y expresamente saluda y corteja a María Santíssima, en ella se hallan seis renombres o epítetos soberanos en que se descubren seis dignidades o prerrogativas prodigiosas de la Santíssima Virgen hablando, al saludarla, con la Señora, que son: reina, madre, vida, dulçura, esperanza, abogada. Fundado el discurso en el mismo número de los renombres y de las saluciones, que son: una, dos, tres, quatro, cinco, seis. Siendo por una, reina; por dos, madre; por tres, vida; por quatro, dulçura; por cinco, esperanza; por seis, abogada. Curiosa parece la armonía y querrá Dios no sea por eso confusa.

¿Y por qué no havía de discurrirlo assí en estos seis domingos, días del Señor? ¿Y en esta Iglesia, que lo es d'Él mismo y de su Madre, por serlo de san Marcos, que se interpreta el limado, el pulido, el limpio de toda mancha, de toda escoria y herrumbre: *Marcus, limatus, expolitus: idest a rubigine abstersus?*<sup>4</sup> Por todo esto digo que esta iglesia es de Christo y es María. De Christo, pues la illustre Cofradía de su Puríssima Sangre está fundada y situada en ella, como su crucificada tierna escultura en su altar. De María, pues su milagrosa vellíssima imagen del Buen Suceso está colocada en la misma y en su primoroso retablo: limpios, puros, limados ambos sin nunca haver contraído el menor hierro de la <sup>[330]</sup> menor culpa, a quienes la ardiente devoción de toda esta angélica ciudad acude por su sangre en sus trabajos y por su buen suceso en los suyos.

Como lo hago yo agora, puesto ante el trono y en su primera grada (que es la una como primera) saludando a la Señora con la Iglesia diciéndole *Salve Regina*. Dios te Salve «reina» y reina una, como Monarca sola e independiente de otra superior criatura y sola por unida con tu hijo Dios, Rey de Reyes y singular Monarca, asentada con Él mismo en el trono de su magestad, ladeada madre con él, como con el mexor Salomón. Dios te salve, Reina figurada en la águila, de quien dice Pierio con apoyo de muchos, que es entendida por ella la soledad en el reino, la unidad en la monarquía y que es de real poder instituir entre muchos un solo hijo heredero del reino, un solo monarca y gobernador suyo: *Quod vero per aquilam regni solitudinem intelligimus, sunt qui factum ea ratione defendant, quod regium esse*

---

<sup>e</sup> encomio: alabanza encarecida.

<sup>4</sup> Apud interpr. nomin. [*Biblia*, «Interpretatio nomin.», Lutetiae, Roberti Stephani, 1546, fol. 83v.]

*dicant, unum e filiis haeridem instituere, uni rerum habenas commendare*<sup>5</sup>. Y por eso Homero poetizó verídico:

*Multos esse duces haud quaquam proderit: esto  
Rex unus, princeps unus qui publica tractes.*

Y por eso, Señora, tu Santísimo Hijo te hizo a ti sola heredera de tu imperio dándote sus dos alas de águila para que volases al desierto en señal de que te instituía única entre todas las mugeres y criaturas superior, Señora y Emperatriz. Así lo vio el Benjamín profeta en su Apocalipsis: *Data sunt mulieri alae duae aquilae magnae ut volaret in desertum*<sup>6</sup>. Siendo así uno mismo de los dos el trono de gracia de ti, madre suya, y el trono de justicia de tu Hijo Santísimo, de quien suplico me alcances el que meresca yo acabar los sermones convertido a tu Hijo crucificado para que su pena ceda en gloria y empear los mismos buelto a ti para que sin culpa prodiga con gracia.

*Ave María.*

*Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19.

*Sex virtutes. Prima verecundia.* Ex Magno Alberto.

Son las seis gradas del mejor trono del mejor Salomón, por donde su Magestad subió a él y hizo en él asiento, seis virtudes como ya asentamos con el Grande Alberto. Nómbrolas y refiérolas dando sus palabras para darle con tanta autoridad la que reconosco deve dársele a mis discursos: *Sex gradus quos habebat thronus per quos Salomon ascendebat in thronum. Sex virtutes Beatae Virginis possunt intelligi ... prima est ergo verecundia ... secunda prudentia ... tertia modestia sermonis ... quarta immobile propositum castitatis ... quinta humilitas ... sexta fidei magnanimitas*<sup>7</sup>. Es la primera grada y virtud la verguença, la segunda la prudencia, la tercera la modestia en las palabras, la quarta el firme propósito de la castidad, la quinta la humildad, la sexta la magnanimidad de la fee.

Pues supuestos estos fundamentos y asentadas estas basas<sup>f</sup>, que lo han de ser de toda la mística escritura y fábrica moral destes sermones, comencemos por ellos a subir al trono, dando el primero paso en la primera grada de la primera virtud y no tropezando en el escalón del vicio contrario como en piedra de escándalo que el enemigo común pone, como quiso ponerla y no lo consiguió, en los pasos de María Santísima. Vamos pues

---

<sup>5</sup> Pier. Valer. lib. 19. verb. Aquila solitudo regni. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive De sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XIX, «aquila», Solitudo regni, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 140.]

<sup>6</sup> Apoc 12, 14.

<sup>7</sup> Albert. Mag, de laud. B. M. lib. 10. c. 2. [Sancti Alberti Magni, *Opera*, «De laudibus Beatae Mariae Virginis», lib. X, cap. II. Maria thronum, 14, t. XX, Lugduni, Claudii Probst, Pietri et Caludii Rigaude frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 257-258.]

<sup>f</sup> basas: base, fundamento o apoyo.

subiendo a él a imitación desta Señora que exercitó esta virtud primera disponiéndose con ella para digna madre de Dios y para exemplar mayor de los hombres.

Es pues esta primera grada y virtud la vergüenza: *Prima verecundia*, túvola la Virgen la mayor de el mundo, no porque huviese pecado, que es lo que parece deve avergonçar, sino antes porque no pecó, llegándose por eso de sumamente agradecida a Dios profundísimamente a confundir, pensando siempre en que por su gracia nunca podía llegarle a ofender. Y reconociose esto en las palabras que dice san Lucas quando refiere las que le dixo el ángel al saludarla: *Turbata est in sermo eius*. Y san Alberto: *Cum esset virgo verecunda expavit ad adventum angeli<sup>[331]</sup> in viri specie apparentis*. Vio la Señora entrar a su quarto y retrete<sup>g</sup> una persona en traje de hombre y como era muy vergonçosa quedo al punto que le vio notablemente turbada: *Turbata est*. Deste sentimiento es también san Ambrosio ¿y quién no ha de ser del mismo? Pues por eso la Reina de los Ángeles mereció ser Trono del Rey de los mismos encarnando este en su vientre virginal porque tuvo aquel pudor y vergüenza que es menester para unirse a Dios con más o menos intimidad, graduándose por estos pasos desde el primero hasta el último. Y todo este evangelio de san Lucas trae san Alberto en apoyo destas seis virtudes de la Señora, como lo traeremos nosotros para introducción a los discursos, que no me parece, según la materia escogida, poder haver venido más ajustada.

Siendo pues la primera grada del trono, que es la Señora, la virtud de la vergüenza, *prima verecundia*, es de saber que es una virtud esta que consiste en una submisión y encogimiento, en un recato y desconfianza embuelta en respecto de los otros y desestimación de sí mismo. Lo que no tiene la desemboltura, el descoco<sup>h</sup>, el desenfado y la desvergüenza que toda se desata y desahoga en pagamiento propio y del precio ageno. Pues ponernos Salomón luego al primer paso de la subida al cielo, del camino de la gloria, la virtud de la vergüenza fue darnos a entender que la ama Dios tanto que la gradúa en la estimación que se grangea ella misma al paso que se abate y desestima poniéndose en el simo lugar. Y es decirnos con advertencia que lo primero para subir al ciclo es estar en el conocimiento de:

#### I. QUE EL CAMINO DE DARSE A ESTIMAR UNOS ES EL DE VENERAR A LOS OTROS.

Atended a Jacob de buelta a su tierra y encontrándose en el camino con su hermano Esaú y veréis claríssima esta verdad. Violo Jacob y arrojándose al suelo hizo adoración siete vezes hasta que Esaú, advirtiendolo en ello, corrió a él, saliéndole al encuentro y echándole los braços presuroso con dulces cariños le estrechó a su cuello y con tiernas lágrimas le dio

---

<sup>g</sup> retrete: cuarto pequeño en la casa o habitación, destinado para retirarse.

<sup>h</sup> descoco: demasiada libertad y osadía en palabras y acciones.

beso de paz. *Et ipse progrediens adoravit pronus in terram septies, donec appropinquaret frater eius. Currens itaque Esau obviam fratri suo, amplexatus est eum: stringens que collum eius, et osculans flevit.*

¡Válgame Dios! Pero antes de admirarme he de advertiros cómo Esaú no podía ver a su hermano Jacob porque lo aborrecía con estraño encono a causa de haver, desde el vientre materno, sídole contrario, ya echándole zancadilla, ya ocasionándole el que malbaratase su mayorazgo y ya cogiéndole la bendición, motivos todos para que siempre estuviese Esaú con determinación de quitarle la vida, muerto Isaac, su padre, y vengar así sus aprehendidos agrabios. Agora sí que entra mi admiración. ¡Válgame Dios! ¿Qué es esto, Esaú? ¿Vos sois el agrabiado de Jacob? ¿Vos sois este que os adelantáis agora a cortejar a vuestro enemigo, aunque hermano? ¿A agasajarlo con demonstraciones de abraços? ¿De esrtrecheces? ¿De lágrimas? ¿Y aun hasta ofreceros a acompañarle para defenderle en el viaje de los peligros urgentes, no solo con vuestra persona sino con los que vienen en vuestra compañía? *Gradiumur simul* –le dixísteis–, *eroque socius itineris tui. Oro te, ut de populo qui mecum est, saltem socii remaneant viae tuae*<sup>8</sup>. ¿Vos sois este?

Sí, fieles, este es. Este es Esaú, el que aborrecía de muerte a Iacob, el que le tenía amenazado della, el que no podía verle. ¿Pues por qué tan repentina y estraña mudanza? Porque advirtió Esaú a Jacob reconocido, postrado, sujeto, estimador suyo. Dígolo en una palabra: vergonçoso. Porque lo vio vergonçoso, esto es, avergonçado de los que a su parecer le había hecho agrabios, porque le oyó palabras de alabança y estimación suya como las que le dixo (ofreciéndole<sup>i</sup> Jacob muestras de su voluntad en dones de obsequio y agasajo) que le parecía viendo su rostro que veía el de Dios. *Dixitque Iacob: Noli ita obsecro: sed si inveni gratiam in oculis tuis, accipe munusculum de manibus meis: sic enim vidi faciem tuam, quasi viderim vultum Dei: esto mihi propitius*<sup>9</sup>. ¿Pues qué queríais? ¿Que hiziese Jacob mucha estimación de Esaú y que no hiziese Esaú mucho aprecio de Jacob? Siete vezes Jacob adoró reverente, como <sup>[332]</sup> que fueron infinitas vezes y tantas vezes cortexó Esaú obsequioso que parecieron innumerables.

Mirad –adelanto el pensamiento– había Jacob visto a Dios cara a cara poco antes deste fraternal enquentro (que lo fue, no de enemistad sino de reconciliación) quando habiendo luchado con un ángel o con el mismo Dios, le puso este por nombre Israel, que es lo mismo que el que ve a Dios y como entonzes iba caminando a la tierra de Canaán, que era símbolo de la bienaventurança, puso la vista en Dios bolviéndola a sí con propio conocimiento para ponerla en su hermano Esaú con grande aprecio y estimación, mereciendo así el mismo aprecio que su hermano hizo de él junto con la salvación de su

---

<sup>8</sup> Gen 33, 12. 15.

<sup>i</sup> errata: freciendole.

<sup>9</sup> Gen 33, 10.

hazienda y de su alma. Assí lo dixo Jacob: *Vidi Dominum facie ad faciem, et salva facta est anima mea*. Y el presente texto: *Elevans autem Iacob oculos suos, vidit venientem Esau ... Et ipse progrediens adoravit pronus in terram septies*<sup>10</sup>. Todo el concepto es de san Gerónimo sobre las palabras: *Vidi Deum facie ad faciem*<sup>11</sup>. *Oculi enim* –dice el Doctor Máximo– *qui in Dei faciem intenderant, iam deinceps ad despiciendos alios habiles esse non poterant: Dei enim contemplatio hominem in sui ipsius despicientiam adducit: aliorum vero aestimationem ingerit*<sup>12</sup>.

¡Hal como es señal de que uno trata con Dios y pone en él la mira en la oración quando trata a los otros con respecto y a sí se trata con desestima para que por eso mismo tenga con él las mismas cortesías. Decidme, si os ven cortés, encogido, recatado y de una vez, vergonçoso, que no hazéis de vosotros vano aprecio sino de los otros grave estimación, ¿no es preciso que estos os estimen como vosotros los estimáis? Poneos delante aun de vuestros mayores enemigos y vean que vos hazéis muy poco caso aun de vosotros mismos y muy mucho caso de ellos, que os confesáis obligados y los reconocéis ofendidos que os apocáis y los engrandecéis, que los aplaudís y os despreciáis, que los ensalcáis y os confundís, hazedlo assí y decidme ¿qué harán los tales entonzes por más contrarios que lo sean vuestros? ¿Por más sin Dios? ¿Por más desalmados? ¿Qué harán sino lo que hizo Esaú con su hermano enemigo Jacob? Abraçarlo, acariciarlo, ofrecerle su ayuda, su asistencia y sacarle del riesgo de los otros quando temía caer en el suyo, con ser Esaú un hombre dexado ya de la mano de Dios, precito y destinado al infierno.

Pues si esto hazen los enemigos de Dios y vuestros solo porque os ven vergonçosos apreciadores suyos y avergonçados despreciadores vuestros ¿qué harán los amigos vuestros y de Dios? Mirad, dixo un cortesano real predicador: Es política importante pura desenconar el ceño, agradecer tal vez el castigo. Y yo en esta conformidad dixé también leyendo esta sentencia: Que hazer lisonja una ofensa es importancia tal vez.

Tal vez vi en alguno justamente indignado contra otro que por havérsele este mostrado rendido, conturbado, confuso, se le convirtió la indignación en apacibilidad y la ira en mansedumbre. Notad en el monarca de las fieras, en el león –digo– la fiereça reducida a soporte para con el cachorruelo que se le postra, blandiéndole la cauda, alagándole el furor. El oso horrible quando lucha y brega con el hombre, lo dexa libre y aun acaricia quando ve que a sus fuerças se da por vencido, lo que no haze quando echa de ver que se le encara osado y se le resiste desembuelto, porque entonces lo despedaçá iracundo y no lo perdona reportado. ¿Y si esto pasa entre irracionales, entre los que no lo son, qué deve pasar? ¿Qué entre iguales? ¿Qué entre mayores? Destos devéis hazer mayor aprecio,

---

<sup>10</sup> Gen 33, 1. 3.

<sup>11</sup> Gen 32, 30.

<sup>12</sup> D. Hyer. ad ea verba. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. VI, ver. XVI-XIX, t. I, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637, p. 193.]

como lo hizo Jacob de Esaú, que era su hermano mayor por haber nacido primero. Aquí, fuera de la obligación general, entra, como deve entrar, la especial de la mayoría, para ir haziendo viaje a la gloria como lo hazía Jacob a su patria, poniendo el pie en la primera grada de la respectosa vergüenza para ser también correspondido de la benéfica urbanidad.

Lugar común nos da confirmación singular. ¿Qué más común que el prodigo? No ay cosa más ordinaria que el desperdicio y gasto superfluo. Lo no vulgar es distribuir los bienes y el <sup>[333]</sup>caudal como se deve. Aora notad que este perdido moço no se reconoció tal hasta que desengañado verdaderamente se halló destituido de todo, sin esperançaa alguna de restaurar la pérdida pasada ni en todo, ni en parte, de las mugercillas con quienes havía gastado su patrimonio y consumido su hazienda (y que con tan cotidianas experiencias aun vivan tantos, mexor diré aún mueran todavía engañados! No lo ignoran, ciéganse porque quieren).

Pues buelto en sí el perdido pródigo acordó bolverse a su padre, bien que no como hijo reconocido sino como humilde criado y como asalariado jornalero y sirviente; bien que reconocido hijo fue no reconociéndose tal, que bien se pueden compadecer con humildad y con gratitud, desconocimiento proprio y reconocimiento ageno. Y el mismo pródigo hizo que se compadeciesen en sí mismo confundiéndose, quando se le echó a su padre a los pies y le echó el padre a él compadecido los braços. Fue assí y entonzes oíd lo que le dixo para que me creáis a mí lo que os digo: *Pater, peccavi in caelum, et coram te: iam non sum dignus vocari filius tuus: fae me sicut unum de mercenariis tuis*. Padre, no soy digno de llamarme tu hijo, contentareme con que me hagas como uno de tus jornaleros. ¿No notáis la contradicción de términos y palabras? Padre le llama absolutamente *pater* y juntamente le dice que no es digno de llamarse hijo suyo: *Non sum dignas vocari filius tuus*: Si el uno es padre, ¿cómo el otro no es hijo? Llamarale señor, que es vocablo común y proprio de todos los que tienen criados, no padre que es propriamente nombre relativo de hijos. ¿Pues qué fue esto en el pródigo? Lo que dixe, juntar en uno lo grato y lo humilde. Y el padre lo vio assí compadecido, para que se compadeciese ello entre sí. Eso es lo que añade el texto: *Vidit illum pater ipsius, et misericordia motus est; et accurrens cecidit super collum eius*<sup>13</sup>.

Dixe que el pródigo hizo que se compadeciesen los dos extremos de hijo y no hijo reconocido, equivocándose en sus palabras y confundiéndose en ellas. ¿Mas por qué assí se equivoca y confunde? La respuesta ha de ser la solución de lo que propuse confirmar sin que aya parecido aparato de digresión lo que ha sido discurrido de intento. Porque para merecr la compasión y misericordia de su padre era preciso que el hijo de avergonçado se confundiese y de turbado se equivocase, logrando assí la estimación mayor de su padre, la

---

<sup>13</sup> Lc 15, 20.



desestimación mayor de su hijo, componiéndose en uno mismo la confusión y la claridad, la vergüenza y el honor, la filiación y la esclavitud, la servidumbre y la soberanía.

Y todo esto indicó la vestidura primera, de prima que le mandó el padre poner a su hijo, el anillo de oro y el calzado ajustado, porque cuánto más esto lo ciñó, quedando en casa del padre como oprimido y atado de pies y de manos y de todo, tanto más lo ennoblezió, tanto en más grandeza lo contuvo. Que retiros de alcázares, de doseles, de cortinas, cercos de coronas, de laureles, empuños de cetros, de bastones cuánto recatan, ilustran; cuánto reprimen, eleven; quanto recogen, dominan.

Apenas el pródigo —nota el texto— comenzó a andar como a pasos lentos deteniéndose de confuso y avergonzado a su padre (*et surgens venit aed patrem suum*) quando su padre lo divisó, aún de leños, puso en él los ojos y corrió a echarle los brazos, inclinándose caído a él: *Cum adhuc longe esset vidit illum pater ipsius, et accurrens cecidit super collum eius*. Porque lentitud que es humildad y desprecio que es vergüenza no se compensa menos que con celeridad que es ensalsamiento y caimiento que es estimación: *Surgens venit. Accurrens cecidit*.

Acabad de dar en el punto de la nobleza los que os preciáis de muy caballeros, que está no en andar muy estirados e inflexibles de cerviz sino en ser con todos afables y dóciles con muestras de buena inclinación. Esto es ser hombres de punto y lo demás de puntillos, que no sirven para los cuerdos que lo veen y notan, más que de materia de risa y burla, experimentando en ella el efecto contrario que pretendían con su estiramiento y nobleza afectada. El de más seso es más bien inclinado porque le haze peso el honor y lo postra agradecido al que se lo con-<sup>1334]</sup> firió liberal. Que no ay honra que no sea dádiva porque lo es de quien la da. Y el que assí lo reconoce no halla cómo satisfacerla más que retornándola, siendo entonzes más propria suya quanto con más gratitud quiere enagenarse della. Esto es saber ser nobles y señores, príncipes y soberanos, lo demás ignorar los puntos de la caballería. Reconocerse inferiores es lo que importa para conservarse siempre excelsos, y más los que en este mundo están dependientes de otros, como los mortales reyes lo están del immortal Rey de Reyes y Señor de Señores.

En verdad que estaban en este conocimiento aquellos veinte y quatro ancianos que —dice san Juan en su Apocalipsi— rodeaban el trono, que era silla en que se asentaba el Príncipe de las Eternidades, asentados en sillas que eran también tronos y coronados de diademas de oro con grande magestad, pompa y soberanía: *Et super thronos viginti quatuor seniores sedentes ... et in capitibus eorum coronae aureae*<sup>14</sup>. Porque atendiendo en esta ocasión a que quatro animales asistían al trono principal, puntuales y obsequiosos, hechos todos ojos y

---

<sup>14</sup> Apoc 4, 4.

plumas para no perder de vista el menor ademán e insinuación de su dueño que los executase a la celeridad de su presta obediencia, que incesantemente le alababan de Santo, de Dios, de Señor, de Omnipotente, de Eterno, dándole en esto gloria, honor, bendiciones. Se commovieron de suerte que, dexando el trono y deponiendo las coronas, se arrodillaron postrados y le adoraron rendidos, puestas y arrojadas las coronas ante el trono a los suyos superior: *Et cum darent illa animalia gloriam, et honorem, et benedictionem sedenti super thronum ... procidebant viginti quatuor seniores ante sedentem in throno, et adorabant viventem in saecula saeculorum, et mittebant coronas suas ante thronum*<sup>15</sup>. Y lo confesaban digno de toda honra, gloria y virtud: *Dicentes: dignus es Domine Deus noster accipere gloriam et honorem, et virtutem*<sup>16</sup>.

¡Notables acciones de ancianos y reyes! Porque por uno y por otro parece que estaban escusados y esentos de semejantes demostraciones. Por ancianos, que la vejez ya se sabe quanto goça de inmunidades y privilegios; y por reyes, que la magestad, no assí como el vulgo, se demuda a qualquiera commocion no assí pierde de su autoridad. Además que si quisieron imitar a los animales<sup>i</sup> que se despulsaban en las alabanças divinas quando no lo hizieran no se les culpara, que para su reverente demonstración no necesitaban de más impulso que los moviera que su mismo respecto y cortesanía. Y antes parece que los animales havían de imitar a los ancianos como los vasallos a los reyes. Pues no fue assí sino tan al contrario, que estos imitaron a aquellos y aun les excedieron en el obsequio porque los animales no pasaron de alabanças de palabras (*dicentia*) y los ancianos se excedieron en obras (*procidebant, adorabant, mittebant*).

¿Pues qué fue esto? Confundirse y avergonçarse para avergonçarnos y confundirnos enseñándonos assí a no engreirnos, a no ensobrevcernos ni estimarnos con desestimación sino antes a despreciarnos con aprecio, dándonos a entender que no nos hemos de dedignar de imitar exemplos de inferiores soberanos sino antes nos hemos de correr de no adelantarlos, dándolos mayores. ¿Y por qué no si a quien hemos todos de adorar es a Dios, Criador de todo, y nosotros sus criaturas? Y para esto no hemos de atender al que es menos para imitarle y obrar bien sino a lo que devemos hazer por nuestra precisa obligación. Y esta fue la causa y la razón que dieron estos reyes ancianos para su adoración y alabanças, para su reconocimiento y confusión, para su retorno y dádiva. ¿Porque qué importa que fuesen reyes si lo eran humanos, mortales caducos y Dios Rey immortal, invisible y de los siglos? Este sin alguna dependencia, como Dios; ellos dependientes, como

---

<sup>15</sup> Apoc 4, 9-10.

<sup>16</sup> Apoc 4, 10-11.

<sup>i</sup> errata: nimalles.

hombres; ellos sus criaturas, su criador Él: *Quia tu creasti omnia, et propter voluntatem tuam erant, et creata sunt*<sup>17</sup>.

Veis, pues, ya aquí a estos príncipes y reyes fuera de sus tronos y depuestas sus diademas. ¿Y de qué les sirvió su adoración? ¿Su respecto? ¿Su reverencia? ¿De quedarse sin el puesto? ¿Sin la dignidad? ¿Sin la corona? Porque no dice el sagrado escritor después de esta pro-<sup>[335]</sup>pria voluntaria deposición que se bolviesen ellos a asentar en sus tronos. Es verdad, pero dice muchas vezes después de esta que ellos mismos dexaban el sitial y doblaban la rodilla a adorar a su Señor, señal evidente de que su Magestad los bolvía a entronizar, a coronar y a ceñir de honra, de gloria y de virtud, la que ellos le daban y retornaban gratos, que el segundo arrodillarse supone el segundo engrandecerse y el rendimieto mayor el mayor ensalsamiento. En el capítulo quinto inmediato a este quarto en que está lo referido, dice el escritor al verso octavo: *Et viginti quatuor seniores ceciderunt coram Agno*<sup>18</sup>. Y al verso catorze: *Et viginti quatuor seniores ceciderunt in facies suas: et adoraverunt viventem in saecula saeculorum*<sup>19</sup>. Y en el capítulo onze, porque no se diese lugar a la duda, con toda expresión supone que estaban asentados y que se bolvieron a levantar y a rendir y dar de cara ante Dios. *Et vigintiquatuor seniores qui in conspectu Dei sedent in sedibus suis, ceciderunt in facies suas, et adoraverunt Deum*. Noten el *in sedibus suis*, que estaban asentados en sus sillas, porque puede suceder asentarse algunos en las agenas, esto es, en las que devían ocupar otros, cuyos méritos propios y no agenos se las apropiaron a estos venerables ancianos con todo derecho de justicia a ellas.

Y porque se vea la fuerça del buen exemplo recíprocamente imitado, en el capítulo diez y nueve del mismo Apocalipsis se halla haver ya los quatro animales imitando<sup>k</sup> a los veinte y quatro reyes postrándose ante el divino trono, lo que no hizieron estos animales imitándolos en las alabanzas que daban a Dios los veinte y quatro ancianos, que al fin se confundieron y avergonçaron los animales de ver lo que hizieron los monarcas para mayor exaltacion suya: *Et ceciderunt seniores viginti quatuor, et quatuor animalia, et adoraverunt Deum sedentem super thronum*<sup>20</sup>.

¿Qué excusa tendrá con esto ya la vana despreciadora presumpción de unos y de otros? Porque si les detiene, para no hazer honra, el parecerles que quedan después menos de lo que fueron antes es dislate<sup>l</sup> porque antes quedan más, pues quanto dan se retornan tan multiplicado que si antes se nombran (esto es, tienen nombre famoso) sola una vez, después se renombran muchas vezes. No huvieran a estos magestuosos venerables

---

<sup>17</sup> Apoc 4, 11.

<sup>18</sup> Apoc 5, 8.

<sup>19</sup> Apoc 8, 14.

<sup>k</sup> errata: imitado.

<sup>20</sup> Apoc 19, 4.

<sup>l</sup> dislate: disparate.

ancianos dádoles el sagrado cronista el título de príncipes y reyes quantas vezes se lo dio a no haver ellos mismos otras tantas depuesto su dignidad, su trono y coronas con rendida veneración ante el sobecano acatamiento. Porque las estimaciones se adelantan quando se huyen, se exceden quando se atrazan, se merecen quando se desprecian. Parece que aquí se emulaban y competían las submisiones y los ensalsamientos, los honores agenos y los propios, porque el honor dado era el recebido y el excedido el adelantado.

Por esto sin duda el apóstol san Pablo aconsejaba a los romanos que no perecesen en la solicitud de prevenirse los unos a los otros los honores sino que antes se afervorizasen en esto con grande espíritu. *Honore in vicem praevenientes, solitudine non pigri, spiritu ferventes.* Mucho devía de haver de pereça en esto y muy poco fervor en aquel tiempo, como en este tampoco lo ay y ni lo habrá hasta el fin del mundo, que siendo el mundo uno mismo siempre, de lo malo en él siempre ay mucho y más, de lo bueno poco y menos. Pero aconsejaba muy bien el santo apóstol porque decía esto condescendiendo con la mayor ansia de los hombres, que es querer ser cada uno primero que todos reverenciado y esto lo conseguían siendo ellos en los honores los más prevenidos: *Honore in vicem praevenientes.* Porque el que se previene se adelanta y el que se adelanta se mexora. Con que el que primero se previniere primero se adelantará y se engrandecerá más, que eso tiene la primacía de más grandeça y eso el adelantamiento<sup>m</sup> de mayoría. Y lo que yo he reparado en este particular es que el que primero se adelanta a descubrirse a otro y quitarse el sombrero se grangea las estimaciones y alabanças de todos y el que en esto es tardo y omiso se solicita su vilipendio, su menosprecio y aun talvez su muerte, que hartas ha ocasionado una descortesía destas. El que de muy cortés se descubre antes <sup>[336]</sup> la cabeça lo que haze es alargar la mano a entrársela al otro en el pecho y descubrirle su corazón. Y el que assí cortesano se quita a otro el sombrero, assí al otro agradablemente le quita la capa, no con fiera inhumana violencia sino con voluntaria suave tiranía, sobre grangearse los créditos, los aplausos, los loores. Pues si ello es assí, católicos: *Honore in vicem praevenientes, spiritu ferventes.*

Antes que san Pablo escribiera esto ya lo había hecho assí la Magdalena instruida de su Maestro, porque el obsequio y agasajo de ungrle su sagrado cuerpo con unguentos aromáticos y licores suavísimos no lo quiso dexar ni dilatar para el día de su sepultura sino que lo previno y adelantó mucho antes. Y por eso mereció el que esta acción evangélica y grande se divulgase por todo el mundo y assí lo previno el Señor en recompensa y retorno desta generosa prevención suya, no dando para sus aplausos más razón ni causa que decir: Previno esta unción a su sepultura: *Praevenit ungere corpus meum in sepulturam. Amen dico vobis:*

---

<sup>m</sup> errata: adelanmiento.

*ubicumque praedicatum fuerit Evangelium istud in universo mundo, et quod fecit haec, narrabitur in memoriam eius*<sup>21</sup>.

Y además desta pública aclamación general le satisfizo el Señor esta prevención con hazerla digna la primera de verle el día de su triunfante Resurrección, glorioso en relación evangélica, previniéndole a ella este favor antes que a los demás sagrados discípulos, como haziendo el Señor desta santa por este cortexo prevenido, el mayor aprecio y estimación siendo entre todos la adelantada.

Eso es saberse dar a estimar y hazerse lugar en todo el mundo, no despreciando sino reconociendo, no haziendo poco caso sino mucho aprecio, y esto es tener vergüenza y punto de honra, no lo contrario que es vergüenza tenerlo, afrenta digo, porque se padece y se castiga como vicio contrario a su virtud. Pues para evitarlo sepamos:

## II. QUE EL MAYOR DESPRECIO QUE SE HAZE ES EL MAYOR VILIPENDIO QUE SE PADECE.

Tan teatro de la admiración como de la enseñanza fue el valle del Terebinto en que salieron a singular certamen David, de la parte del monte que ocupaba el ejército de Israel, y Goliad, de la que llenaban los reales de Filistín, para que de monte a monte fuese tan alta la admiración como el medio del valle que mediaba entre ellos fue de maravillosa advertencia. Salió pues David a la contienda con gentileza hermosa galán y Goliad a la misma con espantosa fiereza gentil. Vio este a aquel gallardo mancebo, de lindo garbo modestamente airoso, donairosamente compuesto, muy sin afeite, colorido el rostro naturalmente florido y muy sin artificio, crespo el pelo, templadamente riço y dorado. Y quando todo esto había a la fiera con razón de moverle a agrado, respectoso, le commovió las dañadas entrañas a la vista despreciable: *Cumque inspexisset Philistaeus, et vidisset David, despexit eum. Erat enim adolescens, rufus, et pulcher aspectu*<sup>22</sup>. No vi hasta oy prenda relevante que no fuese al mal afecto incentivo del odio más civil. ¿Pero qué mucho, si va eso en la contrariedad de las diversas disposiciones de los sujetos? Desabriendo a unos paladares lo que saborea a otros, desaçonados a la saçon y disgustados al gusto, brutos opuestos a los racionales, tal lo fue Goliad contra David.

Y bien. ¿En qué paró tanto desprecio? En la mayor irrición. ¿De quién? De Goliad. Oíd al texto: *Praevaluitque David adversum Philistaeum in funda, et lapide, percussumque Philistaeum interfecit*<sup>23</sup>. Prevaleció David contra el Filisteo y lo hirió de suerte que le quitó la vida. Y no fue lo más esto, no siendo lo menos sino los accidentes de su muerte, las circunstancias que la acompañaron. ¿Y cuáles fueron? El haverle David herido en la frente con una piedra de

---

<sup>21</sup> Mc 14, 8-9.

<sup>22</sup> 1 Reg 17, 42.

<sup>23</sup> 1 Reg 17, 50.

honda, el haverle quitado la vida con su misma espada y el haver caído de cara Goliad en el suelo: *Infixus est lapis in fronte eius, et cecidit in faciem suam super terram ... Et tulit gladium eius ... et interfecit eum*<sup>24</sup>.

Esto fue lo más, porque lo más que pudo ser sensible en este caso fue el sumo desprecio y desestimación que hizo Goliad de David quando le vio venir contra sí a la batalla, porque hizo mofa, burla y risa de él dándole a entender el desatino suyo, pareciéndole que había de vencerlo y debelarlo y cantar la victoria contra él, un moçuelo todo afeite, un muy peinado, un lindo, un rapaz<sup>n</sup> con una piedra en la honda, con un báculo en la mano, como que fuese él algún perro a quien se le da de palos y no un soldado y capitán valiente, experto, veterano y exercitado en lides desde su nacimiento. Pues este desprecio y burla solemne que hizo de David Goliad le salió a este tan costoso como la experiencia lo mostró y el suceso hizo evidencia dello, pues el báculo en su mano hizo ostentación de su poder como vara de justicia executada en castigo suyo, la honda sonó en el aire ruidosamente vencedora, la piedra se engastó en la soberbia frente lúcidamente labrada y la espada misma enemiga dio el mexor corte en la peor garganta dando de golpe en tierra el formidable monstruo y no de espaldas, como parece había de caer siendo el golpe de frente impetuoso y fatal, porque fue tanta la confusión y vergüença vil del humano monstruo viéndose vencido de un muchacho que pudo más con él la confusión natural que el ímpetu violento para caer de rostro y no de espaldas, avergonzado en tierra, sin tener ojos para mirar vergonçoso al cielo. *Et infixus est lapis in fronte eius, et cecidit in faciem suam super terram*. Verificándose assí que quanto desprecio y vergüença fea se pretendió diese en cara a David, tanta se dio en rostro a Goliad y se bolvió contra él: *Cumque inspexisset Philistaeus, et vidisset David, despexit eum ... Praevaluitque David adversum Philistaeum ... et cecidit in faciem suam super terram*<sup>25</sup>. La burla que quiso hazer al otro fue la que él se hizo assí.

Y no es dudable que el santo mancebo haría en este conflicto la oración a Dios que hizo en un psalmo él mismo quando dixo: *Operiantur confusione, et pudore qui quaerunt mihi mala*. ¡Oh Señor, cúbranse de pudor y confusión los que me buscan los males! Y que le oiría el Señor también no es dudable, haviendo quedado muerto, avergonçado y confuso el gigante, que pudo decir lo que el mismo David diría por él en otro psalmo: *Tota die verecundia mea contra me est, et confusio faciei meae cooperuit me: a voce exprobrantis et obloquentis, a facie inimici et persequentis*<sup>26</sup>. La vergüença mía deste día y la confusión de mi cara dando de ella en tierra, está todo el mismo día contra mí, corrida y cubierta de la misma vergüença.

---

<sup>24</sup> 1 Reg 49, 51.

<sup>n</sup> rapaz: muchacho de corta edad.

<sup>25</sup> 1 Reg 17, 42. 49-50.

<sup>26</sup> Ps 43, 16-17.

¿Pues qué? ¿No había de ser así? No ay más que andarse a despreciar a todos, a hazer burla y entremés de lo que Dios les dio ya natural, ya gratuito, ya adquirido y ya estudiado sin rezelos ni temor de que puede todo ello ser su mayor contrario que le dé con ello en cara, lo avergüence y confunda, de calidad que no se atreva a parecer en público, escondiéndose de todos y más de aquellos que despreció y tuvo en poco. ¡Quánto veo de esto así en hombres como en hembras!

He reparado en que muchos y muchas no tienen más diversión ni entretenimiento que ponerse a murmurar y hazer burla de cuántos pasan por delante dellos y aun esto pase como no sea los límites de la razón y del divertimiento modesto pero, si es invidia y pesar rabioso del lucimiento ageno y desdén irrisorio suyo por las prendas y gracias de que Dios le adornó, no paso por ello y ni Dios pasa porque aun quedándose en risa festiva la murmuración del aliño o traje que vieron, permite su Magestad que lo paguen de contado en la misma moneda siendo murmurados de otros riéndose de ellos. Mirad ¿qué hará el Señor si pasa a más gravedad la murmuración? Castigaralos al tanto y aun peor, porque no ay razón para que sea despreciado el que anda temeroso de Dios y con pasos rectos del que anda en malos y torcidos pasos, como dice el sabio que lo hazen los tales: *Ambulans recto itinere, et timens Deum, despicitur ab eo qui infami graditur via*<sup>27</sup>. *Erubescere tu, tibi displice* –dice san Agustín–<sup>28</sup>. Avergonçarte havías de ti mismo y desagradarte de tus cosas para hazerlas así más agradables y no más dignas de murmuración.

No sé qué desgracia fue la de David, que no solo de sus enemigos y de <sup>[338]</sup> los que le querían mal fue envidiado y mal visto, sino aun de los más suyos y más íntimos y de los que le querían más fue objeto de risa y detracción. Pero estas son desgracias humanas, no ay que hazer mucho caso dellas, de las divinas nos libre Dios y de caer en desgracia suya.

Aora, mirad a David cómo viene delante del arca del Señor cantando y bailando a voces altas y a saltos ligeros, cargado de su harpa o lira o organo: *David percutiebat in organis armigatis, et saltabat totis viribus ante Dominum*<sup>29</sup>. Así lo vio su esposa Michol desde un balcón de los de su palacio al entrar con el arca por la corte y ciudad de David. Pero lo vió con tan mal miramiento y ponderación de la acción que no solo no lo miró bien sino que lo despreció y no ya de palabra, que fuera lo menos, sino de corazón, que fue lo más. Porque no se siente mucho lo que se dize quando suele dezirse lo que no se siente hablando por hablar solo y a la verdad no persuadiéndose a que lo mismo que se habla es verdad: *Cumque*

---

<sup>27</sup> Prov 14, 2.

<sup>28</sup> D. Aug. in Ps. 70. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXX», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 916.]

<sup>29</sup> 2. Reg. 6. 13. [La Biblia de Sixto V en 2 Reg 6, 14 se tradujo: *David percutiebat in organis armigatis, et saltabat totis viribus ante Dominum*, mientras que en la Clementina: *David saltabat totis viribus ante Dominum: porro David erat accinctus ephod lineo*, en Henricus de Bukentop, *Lux de luce*, «Differentia inter Biblia Vulgata editionis Sixti V et Clementis VIII», II Regum, lib. III, cap. I, Coloniae Agripinae, Whilhelmi Friessem, 1710, p. 334.]

*intrasset arca Domini in civitatem David, Michol filia Saul prospiciens per fenestram, vidit regem David subsilientem, atque saltantem coram Domino: et despexit eum in corde suo*<sup>30</sup>.

Pues no le sufrió el corazón –como digo– este desprecio que hizo del rey sino que le salió a la voca y lo propaló<sup>n</sup> y no ya a otra persona, que a su mismo marido, dándole en cara con él con rara ironía y desestimación, que como quando es mucho el fuego de la calentura no se puede contener sin desahogarse en llamas y ardores que se muestran en los labios, así el ya no tibio sino elado cariño de Michol no pudo dexar de manifestar su frialdad y nieve en las palabras eladas suyas diciéndole con irónico desdén (que no obstante llevaban su picante, aunque eladas, que tambien la pimienta se disfrazaba en salsa). Por cierto, que este día ha estado y se ha visto el rey de Israel glorioso como nunca, festivo como un truhán y alegre como un ridículo que haze gala de desnudarse de la vergüenza vistiéndose faceto<sup>o</sup> de la chocarrería para entretenimiento y risa del pueblo: *Et egressa Michol filia Saul in occursum David, ait: Quam gloriosus fuit hodie rex Israel discooperiens se ante ancillas servorum suorum, et nudatus est, quasi si nudetur unus de scurris*<sup>31</sup>.

¡Miren qué palabras! Ellas en la voca de Michol por su amor elado fueron de nieve, pero en David, por su amor de Dios encendido en él, fueron de fuego que le abrasaron, de suerte que le respondió fervoroso y ardiente (con juramento a Dios) lo haría así siempre para quedar siempre así quanto más humilde, despreciado y vil, más alto, sublime y glorioso: *Et Iudam, et vilior fiam plus quam factus sum: et ero humilis in oculis meis: et cum ancillis, de quibus locuta es, gloriosior apparebo*<sup>32</sup>. Y es de advertir que siempre que el texto en esta ocasión nombra a Michol es con el aditamento de que era hija de Saúl: *Michol filia Saul*<sup>33</sup>, con grande misterio quando no parece que era del caso esta adición, para dar a entender que este desprecio y como aborrecimiento era como de hija de padre que tanto le aborreció. Y por eso David, como que estuvo en ello, le dixo a ella con su santo fervor que no a su padre ni a toda su casa sino a él solo había elegido Dios por su capitán y monarca, como que el despique<sup>p</sup> de su propia ironía era la paternal suya reprobación: *Qui elegit me potius quam patrem tuum, et quam omnem domum eius*<sup>34</sup>.

Pues para mayor confirmación de todo, nota el sagrado real escritor inmediatamente a lo dicho como en consecuencia e ilación legitima de todo lo antecedente, que no tuvo Michol, hija de Saúl, hijo alguno ni le nació hasta el día de su muerte: *Igitur Michol filia Saul*

---

<sup>30</sup> 2 Reg 6, 16.

<sup>n</sup> propalar: divulgar algo oculto.

<sup>o</sup> faceto: que quiere ser chistoso pero no tiene gracia. Presuntuoso o chistoso.

<sup>31</sup> 2 Reg 6, 20.

<sup>32</sup> 2 Reg 6, 22.

<sup>33</sup> 2 Reg 6, 16. 20. 23.

<sup>p</sup> despique: satisfacción que se toma de una ofensa o desprecio que se ha recibido y cuya memoria se conservaba con rencor.

<sup>34</sup> 2 Reg 6, 21.



*non est natus filius usque in diem mortis suae*<sup>35</sup>, porque fue esta esterilidad el mayor castigo del desprecio que hizo de David, bolviéndose contra ella la mayor vergüenza y confusión que quiso poner en su marido, pues no había en todo Israel mayor afrenta para las mugeres que carecer infecundas de sucesión y prole y era dolor más de muerte la falta de los hijos que el dolor de sus partos, como se lo dio a entender Raquel a Jacob quando le dixo: Dame hijos o me moriré: *Da mihi liberos, alioquin moriar*<sup>36</sup>.

¿Y qué otra cosa sentía la buena Ana, madre de Samuel, sino esta carencia<sup>[339]</sup> de fecundidad que era ocasión del continuo desprecio y baldones<sup>q</sup> con que la aflijía Fenena, la otra muger de su marido, declarada émula<sup>r</sup> suya, pues que le daba en cara con el oprobrio, maldición e infamia de haverla Dios hecho infecunda: *Affligebat quoque eam aemula eius, et vehementer angebat, in tantum, ut exprobraret quod Dominus conclusisset vulvam eius*<sup>37</sup>.

Ahora reparen en que entró Fenena a Dios a la parte en el oprobrio de la infecundidad, si ya no lo hizo el todo della bien que confessándolo omnipotente, pero no persuadiéndose a que había de hazerla fecunda, con que este desprecio aun era mayor por esta parte, por lo que embolvía de agravio y ofensa contra su Magestad, que pedía justa satisfacción y rigurosa vengança. Y fue assí que castigó el Señor a Fenena de dos maneras: la una dándole fecundidad a Ana y, entre otros tres hijos y dos hijas, por hijo a Samuel, profeta grande y el primero en los *Reyes*. Y la otra, no nombrando más desde este desprecio hecho a Ana a Fenena, que fue quien lo hizo, en todo el sagrado texto, como que parece se murió de pesar de ver parida a su émula, vil e infamemente afrentada por ella, que assí se recompensa la muerte de un desprecio con el desprecio de un olvido de muerte.

Acabaos, fieles, de desengañar, que no ha de pasar por vuestras maldades y más si son de desprecios de otros, la divina Magestad y más quando tocan en lo vivo de su honor y que no lo merecen sus siervos que proceden y viven bien, como vivía y procedía Ana. Y como también Sara, muger de Abrahán, a quien su esclava Agar despreciaba vilmente (¿y cómo no había de hazerlo assí siendo esclava y falsa gitana, infame de todas suertes?): *Despexit dominam suam*<sup>38</sup>. Pues se agraba la infamia y crece más advirtiendo el motivo del desprecio porque nació hijo bastardo y muy mal nacido de grandes virtudes y acciones heroicas de su señora, de un humilde reconocimiento de no haver merecido que el Señor le diese fecundidad por anciana y por estéril, de un deseo grande de tener successión y fruto de su vientre que bendixese a Dios y de una liberalidad la más hidalga que pudo esperarse de muger, pues solicitó con todo empeño y lo consiguió, el darle esta esclava por esposa y

---

<sup>35</sup> 2 Reg 6, 23.

<sup>36</sup> Gen 30, 1.

<sup>q</sup> baldón: oprobrio, injuria o palabra afrentosa.

<sup>r</sup> émulo: competidor de alguien o de algo, que procura excederlo o aventajarlo.

<sup>37</sup> 1 Reg 1, 6.

<sup>38</sup> Gen 16, 4.

muger a su marido para merecer al menos por este medio el tener hijos en ella reconociéndolos como propios: *Et dedit eam viro suo uxorem*<sup>39</sup>. Esta acción sola la admiración la pondere porque no ay palabras que la expliquen.

Parió pues Agar y vístose fecunda la esclava trataba ya con desprecio a su señora: *Despexit Dominam suam*. Tampoco esto tiene ponderación y, si la tiene, el silencio solo lo pondera porque ¿qué palabras podrán significar lo que apenas se puede creer si la fee no lo dixera? Yo infamias he visto, ingraticudes, malas correspondencias, pero como esta por sus circunstancias ni la he leído ni la he imaginado. De las armas que Sara le dio a Agar, usó esta para atravesarle el corazón a Sara porque le llegó al alma este desprecio y se quexó tierna y llorosa a Abrahán, pidiéndole a Dios vengança en juicio del desprecio: *Ego dedi ancillam meam in sinum tuum, quae videns quod conceperit, despectui me habet: iudicet Dominus inter me et te*<sup>40</sup>. Y en verdad que la oyó Dios porque juzgó su Magestad la causa y salió della condenada Agar y su hijo a destierro y Sara con gloriosa sucesión en Isaac, que se lo dio por hijo a Abrahán, que lo tuvo en ella y por ascendiente de Christo, convertido ya en risa el llanto y la grande tristeza en grande regocijo. Assí lo dixo ella goçosa y agradecida a Dios parida de Isaac, nacido este: *Natus est Isaac. Dixitque Sara: Risum fecit mihi Deus*<sup>41</sup>.

Pues si esto es assí, ¿en qué te fundas hombre de mal corazón, muger de malas entrañas, a quien nada agrada y da en cara todo, para que todo también te salga con verguença a la cara? Porque está muy cierto que ha de caer sobre ti la maldición del desprecio que hizieres de los demás. En cuya comprueba para más abundancia oye un canónico suceso a la letra, que no necesita para su inteligencia de más comento que su llana y sencilla narración (y si he de decirte lo que siento en estos sermones quaresmales en que el fin principal –suponiendo el primero y principalíssimo<sup>[340]</sup> de la gloria de Dios– ha de ser el provecho de las almas, predicando puntos que miren a las costumbres a adquirir virtudes, a evitar vicios, digo que los más delicados y agudos serán los que más te tiraren al corazón para conmooverlo al bien).

Refiere, pues, el capítulo nono del Génesis que plantó Noé una viña y que el fruto que sacó de ella fue el vino que lo embriagó (sacar por retorno de un beneficio que se haze el hazer perder a un hombre el juicio y el sacarlo de él es ya lo asentado en el mundo). Y no paró el vino aquí, en tierra dio con Noé y no como quiera sino desnudándolo y durmiéndolo para que ni aun como bruto al menos sintiera. Y sería el vino generoso<sup>s</sup>. Sí y tanto como tirano (sí tiranía y generosidad se pueden compadecer). Pues estando assí Noé desnudo y embriagado y dormido y tirado al suelo lo vio assí Chan, un hijo suyo, con la

---

<sup>39</sup> Gen 16, 3.

<sup>40</sup> Gen 16, 5.

<sup>41</sup> Gen 21, 5-6.

<sup>s</sup> vino generoso: el más fuerte y añejo que el vino común.

menos decencia que se permitía a la honestidad paterna y con la mayor indecencia que pudiera imaginarse de la reverencia filial. No es decible las carcajadas que dio de risa el moçuelo, la mofa que hizo de su padre, el entretenimiento que estuvo con él viéndole y señalándole con el dedo y como diciendo entre sí: No he tenido en toda mi vida rato de gusto como este, no será malo (harto malo era) que también gocen dél los otros dos mis hermanos, voy a avisarles. Assí lo hizo, dioles quenta de lo que pasaba: *Quod cum vidisset Cham, pater Chanaan, verenda scilicet patris sui esse nudata, nuntiavit duobus fratribus suis foras*<sup>42</sup>. Pero ellos atentos y muy en sí, poniéndose la capa en los ombros y bolviendo las espaldas, anduvieron azia atrás (¡oh cuánto con esto se adelantaron!) hasta llagar adonde estava el padre, sobre quien dexaron caer la capa sin mirar su desnudez, lo qual hecho bolvieron el rostro y lo miraron decentemente compuesto si indecorosamente caído. Si esto hizieran los que saben los pecados de los otros, que es echarles la capa con charidad (bien que no haziéndoles espaldas con vellaquería<sup>t</sup> ni paliádoles su deshonra), menos flaqueças se hizieran públicas, menos pecados tuvieran efecto: *At vero Sem et Iaphet pallium imposuerunt humeris suis, et incidentes retrorsum, operuerunt verenda patris sui ... et patris virilia non viderunt*<sup>43</sup>. Assí quedó encubierta la descompostura de la buena vejez y declarada la disolución de la mala mocedad.

Despertó al fin Noé, bolvió en sí y supo todo lo sucedido. ¿Qué haría? Cogió a Chan y sin poner en él más mano que lengua (Dios nos libre de la de los padres) lo maldixo diciendo: Maldito sea Canaán, esclavo será de los esclavos que tuvieren sus hermanos. Bendito sea el Señor Dios de Sem, Canaán sea su esclavo. Amplíe Dios a Jafed, sea su esclavo Canaán: *Evigilans autem Noe ex vino, cum didicisset quae fecerat ei filius suus minor, ait: Maledictus Chanaan, servus servorum erit fratribus suis. Dixitque: Benedictus Dominus Deus Sem, sit Chanaan servus eius. Dilatet Deus Iaphet ... sitque Chanaan servus eius*<sup>44</sup>.

¡Válgame Dios! ¡Y qué de enseñaças nos ministra este suceso! Pero la que más haze a nuestro propósito es la que se deduce de la burla que hizo Chan de Noé y de la maldición que este le echó a aquel. La burla fue despreciarle y tratarle como a caduco, a quien faltaba en seso, pues se hartaba de vino, hecho entretenimiento de la vista y diversión del oprobio. Procopio lo dixo claro: *Ex his circumstantiis Chami peccatum amplificatur. Despectui habuit parentem ridiculum ei vissum est facinus cui minime debebat, dignum erat id factum pudore, et cautela*. ¿Y la maldición cuál fue? Hazerle esclavo, ponerlo en infamia y no como quiera sino de sujeción a los mismos esclavos, de servidumbre a los mismos siervos, hollado, abatido y hecho vilipendio y abominación de todos.

---

<sup>42</sup> Gen 9, 22.

<sup>t</sup> bellaquería: acción o dicho propio de bellaco.

<sup>43</sup> Gen 9, 23.

<sup>44</sup> Gen 9, 24-27.

¿Pues por qué será esta tan más que adecuada correspondencia contraria? Porque el desprecio que se haze ese es, y aún mayor, el que se padece, como la honra que se da esa es la que que aun con exceso vuelve. Lira: *Sicut irreverentia paterna mereretur maledictionem, ita reverentia benedictionem*<sup>45</sup>. ¿No veis que con la medida que mide uno ha de ser medido? ¿Y que el próximo es otro yo, de calidad que lo que a él le pasa a mí me sucede? ¿Y qué diremos si este próximo es no menos para uno que su padre? Que no tiene igual castigo la <sup>[34]</sup> desatención que se tiene con él, el desacato, el mal miramiento, el desprecio de él, la desvergüenza. ¿Quién ha visto que el hijo sea contra el padre, que no vea también el castigo del cielo contra el hijo? Y aunque este discurso ha sido contra el vicio contrario a la virtud del pudor y vergüenza, por haver esta prueba embebido en sí la irreligiosa irreverencia a los padres, bien será dar en esto una puntada que no vendrá a ser muy a despropósito, no saliendo del punto principal del vicio que reprehendemos y porque hallo ser muy necesaria esta doctrina a padres y a hijos. ¿Qué irreverencia, pues, se ha tenido a los padres que no la paguen de contado los hijos? ¿O al menos se la aya guardado Dios para castigarla rigurosamente a su tiempo? ¿Qué hija ha mirado atrevidamente y con ira a su madre o puesto en ella, como sucede, descomedidamente las manos, que no lo pague o luego o por último con verse arrastrada o por puertas ajenas o en manos de un rufián que la trata como ella merece y que muere al fin con mala muerte?

¿Los hijos contra los padres? Y más quando los ven más viejos y decrépitos y que havían por eso mismo de ser más reverenciados. ¿Y que se sufra los traten como a criados y esclavos? ¿Y que se consienta que algunas hijas hagan que sus madres las sirvan en la cocina, en el chocolate, en el barrido y aun en la tercería de sus escándalos? ¿Y que si las madres las riñen y reprehenden ellas se enfurecen e irritan? ¿Y que si la madre es una paloma la hija es una bíbora? ¿Y que si el padre recoge de noche al hijo porque no se pierda ya en la ociosidad, ya en el juego, el hijo a todas horas no trate de más que de dar pesadumbres a su padre hurtándole quanto tiene para sus maldades e insolencias? Y quando no tiene, chasqueando<sup>u</sup> a sus parientes, a sus amigos y a todos. ¿Qué es esto? Pues que mucho sus padres los maldigan y se vean ellos desastrados, perdidos, desventurados para que el desprecio que hizieron de sus padres lo sientan en sí los malos hijos. *Maledictus Chanaan: servus servorum erit.*

¿Y que ay que admirarse de que a los hijos buenos los bendigan sus padres y les alcancen sus bendiciones como les alcançaron a Sem y a Jafed? *Benedictus Dominus Deus Sem. Dilatet Deus Japhet.* Siendo estas bendiciones efecto de la veneración respetosa y vergüenza

<sup>45</sup> Lyra ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. IX, Nicolaus de Lyra, «maledictus Chanaan», t. I, Lugduni, 1545, fol 57 izq.]

<sup>u</sup> chasquear: engañar.

estimable que deve resplandecer en los moços como dice san Ambrosio: *Verecundia ... cum sit omnibus aetatibus, personis, temporibus et locis apta; tamen adolescentes, juvenilesque annos maxime decet ... Ut enim artifex in materia commodiore melius operari solet, sic verecundia in ipso quoque corporis deore plus eminent*<sup>46</sup>.

¿Veis como el camino de la estimación agena es el mismo de la propria veneración? ¿Y cómo el del mayor desprecio de otro es el del mayor de sí mismo? Pues reconoced agora la virtud de la vergüenza en la primera grada del trono de Salomón: *Prima verecundia*, contraria al vicio contrario a ella, para seguir la una y huir de el otro. La una como primer escalón en que estriva el primer paso que se da a la sublimidad de la gloria y el otro como el primer escándalo en que se tropieza para caer a la profundidad de la pena.

¿Pero qué Rosa es aquella que miro en el huerto de Getsemaní con sudores rojos de muerte, toda al parecer deshojada y marchita aunque por otra parte sangrienta, como rociada con desatadas gotas de rubí? Mi Jesús es, mi Dios, mi Redentor, a quien mis culpas con su desvergüenza dexaron vergonçoso y sonroseado. Assí lo contemplaba san Bernardo en las siete efusiones de la sangre de Christo, siendo la primera la de su circuncisión y la segunda esta, que es la primera de su Pasión en el primer paso de la oración del huerto. Paso que deve advertirse como los otros que vamos dando por este trono en aquel carro triunfal, solio<sup>v</sup> y dosel<sup>w</sup> de la Cruz del mejor Salomón que describe el mismo místico en los Cantares diciendo: Que toda su subida era purpúrea como sangrienta, encendida en el tinte de las fineças de su charidad ardiente: *Ferculum fecit sibi rex Salomon ... ascensum purpureum; media charitate constravit*<sup>47</sup>.

Pues sobre este primer paso de la Pasión de Christo y segundo sangriento de su vida dice el dulcíssimo Abad: <sup>[342]</sup> *Secunda sanguinis effusio Iesu Christi, qua passionis rosa coloratur, invenitur in sudore sanguineo orantis et agonizantis benigni Iesu*<sup>48</sup>. Aquí quien atiende a este Señor y lo adora y acata con reverencia merecerá el que su Magestad se apiade de él y le eche los braços con íntimo amor, mas quién levanta a Él los ojos sin el devido respecto se hará merecedor de su maldición con el mayor vilipendio. ¡Oh Señor! No sea esto, sea lo otro por tu infinita misericordia para que como tus hermanos seamos tus allegados, como tus hijos tus herederos en la vida temporal de tu gracia y en la vida eterna de tu gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Dominus noster filius Mariae Virginis. Amén.*

---

<sup>46</sup> D. Amb. de off. Lib. I. cap. 19. [Sancti Ambrosii, *Omnia quae extant operam*, «De officiis ministrorum», lib. I, cap. XIX, LXXXI y LXXXIII, t. VII, Parisiis, Paul Mellier, 1842, p. 203-204.]

<sup>v</sup> solio: trono.

<sup>w</sup> dosel: mueble que a cierta altura cubre o resguarda un altar, sitial, lecho, etc., adelantándose en pabellón horizontal y cayendo por detrás a modo de colgadura.

<sup>47</sup> Cant 3, 9-10.

<sup>48</sup> D. Bern. de Pass. Dni. Cap. 37. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Passione Domini», cap. XXXVII, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 1997.]

## SERMÓN SEGUNDO.

### SALUTACIÓN.

De una a dos pasa oy la salutación de la Virgen María con el segundo renombre y excelencia suya con que la saluda la Iglesia diciéndola: *Salve Mater misericordiae*, Dios te Salve Madre de misericordia. No podía este número de «dos» dexar de corresponder al renombre *Mater* porque necesariamente la madre haze relación al hijo y, en términos relativos, puesto el uno se pone el otro y se necesita el entendimiento a quedarse en el conocimiento de dos ¿Madre? Luego lo es de algún hijo. ¿Hijo? Luego lo es de alguna madre. Nunca más sola María Santísima, que quando muerto el Redentor del mundo no se pudo en rigor llamarse madre de Christo en tanto que no resucitó y bolvió a existir la relación de hijo Dios hombre, faltando este término por separado el cuerpo de la alma, quedándose la Señora en ser de «Una» y Única, como Reina y no de «dos» excedidamente como Madre.

Pero noten que la Iglesia la invoca: Madre de la misericordia, como que esta es el Hijo suyo siendo quien la usa con los miserables pecadores su Hijo Santísimo, porque la misericordia es efecto del solo esencial e infinitamente misericordioso, que es solo Dios. ¿Pues qué diremos a esto? Lo que san Bernardo dulcísimo: que es María Santísima Madre de la misericordia, siéndolo de su hijo Dios que la haze, estando a la propiedad de la figura retórica que llaman methonimia y es quando se coge el efecto por la causa o al contrario, siendo lo mismo decir Madre de la misericordia que Madre del que haze o usa la misericordia. *Metonymice ergo* —dice el santo Abad— *poterit intelligi, hoc est per efficientem id quod efficitur: ut opus misericordiae pro misericordia intelligatur*<sup>49</sup>.

Pues del trono de la gracia, ante quien san Pablo dice que comparescamos y nos presentemos, que es la Santísima Virgen (*adeamus ad thronum gratiae*), siendo esta rara prerrogativa<sup>x</sup> de Madre de misericordia, la segunda grada que de la primera y «una» de Reina nos pasamos y ponemos en «dos», puestos en ella saludémosla assí: Dios te Salve Madre de misericordia, Madre de Dios misericordioso. Dios te salve, término de su filiación con tu maternidad, término que parando en el suyo es casi infinito por su dignidad la mayor. Dios te salve porque por tus piadosísimas entrañas merecimos el remedio de nuestras miserias, el perdón de nuestros pecados, el vencimiento de nuestros enemigos, que lo son todos ellos. Figurada por eso en la discreta juiciosa Débora, de quien se cantó con toda melodía y regocijo: Que en tanto que ella se levantó triunfante, se levantó Madre en Israel, cessaron sus fuertes y descansaron. *Cessaverunt fortes in Israel, et quieverunt: donec surgeret Debora, furgeret*

---

<sup>49</sup> D. Bern. ser. I. sup. Salv. Reg. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «In Antiphonam Salve Regina», Sermo I, 2, t. II, pars altera, Parisiis, Gaume Fratres, 1839, col. 1444.]

<sup>x</sup> errata: prerrogativa. Prerrogativa: privilegio, gracia o exención que se concede a alguien para que goce de ello, anejo regularmente a una dignidad, empleo o cargo. Facultad importante de alguno de los poderes supremos del Estado, en orden a su ejercicio o a las relaciones con los demás poderes de clase semejante. Atributo de excelencia o dignidad muy honrosa en algo inmaterial.

*mater in Israel*. Figura –digo–, Señora, que es Débora tuya porque no habiendo Débora tenido hijo alguno, la llama no obstante todo el pueblo madre: *Mater in Israel* porque vastó la piedad y la misericordia que usó con su pueblo quando en compañía de Barac salió a batallar contra Sisara a vencerlo y triunfar de su arrogancia, para que <sup>[343]</sup> vista y oída esta misericordia tuya viniese todo el pueblo en conocimiento de que no podía ser otra que ella su madre. *Surrexit itaque Debora, et perrexit cum Barac in cedex*. Y vastó solo ver redimido al mundo por Christo y por las entrañas de su misericordia para que todo él creyese y viniese en conocimiento de que no podía ser otra que tú, oh María Santíssima, la madre de este Señor y desta misericordia de tu pueblo christiano, como israelítico. Assí lo entonó canoro zisne el santo viejo Zacarías: *Per viscera misericordiae Dei nostri, in quibus visitavit nos oriens ex alto*.

Dios te salve Madre, como la abeja que sin mezcla de varón da su fructo y produce su efecto, copia y traslado hasta en esto de Débora, que se interpreta abeja y palabra: *Debora, apis, verbum*. Porque pariste, permaneciendo Virgen, al Verbo Divino hecho hombre. Abeja dulcísima toda almívar de misericordia para tus devotos los fieles, bien que no sin su punta de amargura y rigor para los indevotos desleales, como discurre el melifluo Abad, de tu Santísimo Hijo, que es contigo Madre suya, uno mismo siendo dos: *Huius Apis mel, et aculeum non ignorat, qui misericordiam ei, et indicium cum Propheta de cantat*. Pues Señora, para el acierto deste sermón suplicote que la punta de tu rigor la tires a la destrucción de la culpa y la dulçura de tu misericordia la difundas en comunicación de tu gracia.

*Ave María.*

*Habebat sex gradus*. 3 Reg 10, 19.

*Sex virtutes. Secunda prudentia*. Ex Magno Alberto.

La segunda grada del trono que para sí fabricó Salomón es la prudencia, como asentó ya san Alberto Magno: *Secunda prudentia*. Esta virtud resplandeció en María Santísima con tantas circunstancias de admirable que habiéndose oído saludar del ángel –como refiere san Lucas– con tan no comunes elogios como hasta entonzes inauditos, no solo no luego no respondió a ellos sino que aún turbada de vergüença y temerosa a su vista se puso a pensar de qué calidad era aquella salutación: *Et cogitabat qualis esset ita salutatio*<sup>50</sup>. Y es la razón –dice el Doctor Grande– porque como algunos quando turbados de vergonçosos suelen menos discretos discurrir y otros muy preciados de prudentes con gran ligereza se mueven a hablar, no quiso la Señora incurrir en alguno de estos extremos y assí escogió el medio de la prudencia sólida y fundada, no prorrumpiendo<sup>y</sup> sin consideracion en ligeras palabras sino

---

<sup>50</sup> Lc 1, 29.

<sup>y</sup> prorrumpir: salir algo con ímpetu. Proferir repentinamente y con fuerza o violencia una voz, suspiro u otra demostración de dolor o pasión vehemente.

dando lugar primero que a ellas a los cuerdos pensamientos: *Et bene post verecundiam subditur prudentia: quia quandoque prae turbatione verecundiae quidam audita minus discrete discutiunt, alii ex prudentia praesumentes fiunt impropri ad loquendum*<sup>51</sup>.

Desta prudencia de María Santísima en no hablar luego sin meditarlo antes le vino al mundo toda su dicha. Desta digo porque aunque la prudencia mirada en común es general a todas las virtudes en que deve resplandecer (porque virtudes sin prudencia serán por esta parte dinamitas) atendida oy en particular, es la que se halla en discreto silencio y la que se pierde en la necia loquacidad<sup>2</sup>. Y es discreto silencio el no hablar sin tiempo sino en ocasión, no es no hablar absolutamente, que las virtudes no consisten en lo que no es, en negación, sino en ser positivo y real y como es virtud el silencio, el silencio es hablar como se deve y no no hablar quando el caso lo pide, como lo dixo ya el grande intérprete: *Alii ex prudentia praesumentes fiunt impropri ad loquendam*, dando en el extremo del vicio contrario de que hablaremos en el segundo discurso. Pues para movernos agora a hablar con prudencia en el primero estemos en el conocimiento de: <sup>[344]</sup>

#### I. QUE PARA MEXORARSE DE FORTUNA EL MEXOR MEDIO ES TENER PRUDENCIA.

Digno, por cierto, de reparo es lo que le sucedió a Abigail, muger de Nabal, con el rey David. Estava este justamente indignado contra Nabal porque no solo no le quiso socorrer pudiendo con algún vastimiento para su gente que estava de él muy necesitada, sino que al que le fue con la súplica lo despidió dándole por respuesta mil necedades, hijas de su nombre, siendo la mayor este responder neciamente, pues no costando las palabras –como dicen– dinero pudiera corresponder a la súplica, si no con buenas obras, con buenas palabras. Veis aquí de paso la imprudencia advertida en el desatento hablar. Pero si sobre llamarse necio e ignorante lo era, ¿qué le pedís? Correspondió a quien era con su nombre, que le vino ajustado como vestido al talle de su persona.

De calidad pues fue lo que se indignó David (más por su mal modo de responder que por el no haverlo querido remediar) que de mano armada se puso en camino y partió contra él a destruirlo con más que ordinaria cólera, con casi irrevocable determinación. No es fácil sentirse agrabiado y desentenderse de vengativo. Quando veis aquí a Abigail que, sabidora del caso le sale al enquentro con gran provisión de pan, de vino, de carne, de pasas, de almendras y de otras cosas assí, y apeándose de la cavalgadura se postra en tierra a adorar al rey y le ofrece todo lo que trae, diciéndole afectuosa: Suplícote señor me oigas por

---

<sup>51</sup> Alber. Mag. de laud. B. Mar. l. 10. 6. 2. [Sancti Alberti Magni, *Opera*, «De laudibus Beatae Mariae Virginis», lib. X, cap. II. Maria thronum, 14, t. XX, Lugduni, Claudii Prost, Pietri et Caludii Rigaude frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 257.]

<sup>2</sup> locuacidad: cualidad de locuaz.



quién eres. Esta iniquidad<sup>aa</sup>, que así quiero llamar a esta desatención de mi marido, cárguela yo, padéscala yo, que no supe la urgencia de tu necesidad ni vi a tus criados en mi casa, que a saberla y a verlos ya estuviera remediada. Mi marido, señor, es tan necio como su nombre: necio dos veces, loco mentecato, insensato y digno por eso de no hazer caso de él. ¿Quién haze caso de un loco del todo indiscreto e imprudente? Porque, aunque es verdad que, como dicen, con la pena es cuerdo, él ni con ella lo ha de ser porque es como su ser su necedad y los que no son accidentes sino escencias no se mudan.

Repórtese, señor, tu justa zaña y dé lugar a la ira, así vea yo a todos tus enemigos como veo a este Nabal, esto es, necios, que es para su castigo estando vivos quanto mal se les puede desear, quanto se les puede maldecir. Y recibe agora de mi humildad este pequeño agasajo, esta muestra de bendición, con calidad de que haviendo ya confesado yo la culpa por mi marido y la iniquidad por su locura he de quedar por él perdonada, que este es el efecto de la confesión. Además, señor, que a ninguno parecerá bien que quando estás haziendo las causas de Dios en tus batallas con tan exacta y fiel rectitud<sup>ab</sup>, se presuma que en tu ánimo generoso tuvo cabida algún día la execrable<sup>ac</sup> malicia de la vengança vil. Y si alguno se levantara con humos de perseguirte y solitare sacarte el alma para ofenderte, plegue a Dios que ella esté tan segura como guardada en el hacecico<sup>ad</sup> de los vivientes, allá en el retrete de tu Dios y las de tus enemigos anden tiradas (y por eso perdidas) como las piedras que tira la honda, como las bueltas que le da su ímpetu. Pues quando ya te veas en el solio y dominando a Israel, favorecido de Dios, yo te aseguro señor, que este no haverte vengado de tu enemigo ni haver derramado su sangre cruel, yo te aseguro no te causará escrúpulo de conciencia ni remordimiento de espíritu, dándote algún buelco el corazón y que te acordarás, señor, de mí.

A esto David quedó tan otro de reportado y suspenso que mudó de parecer y no solo no hizo daño alguno al desatento y necio Nabal sino que haviéndole Dios quitado a este la vida dentro de diez días de sucedido esto, se casó el rey con Abigail, admitiéndola al cariño de esposa querida e íntima consorte. *Misit ergo David, et locutus est ad Abigail, ut sumeret eam sibi in uxorem ... Et facta est illi uxor*<sup>52</sup>.

¿Haveis oído caso como este? ¿No os han hecho ponderación estas razones de Abigail? ¿No os ha admirado el ver que al mismo tiempo que había David de destruir a Nabal, a su gente, y a toda su casa, no solo no lo hizo sino <sup>[345]</sup> que lo favoreció tanto como convertirlas de cabaña pastortil en palacio real con las bodas que celebró con la misma que

---

<sup>aa</sup> iniquidad: maldad, injusticia grande.

<sup>ab</sup> errata: tectitud.

<sup>ac</sup> execrable: algo detestable, digno de condena, de reprobación o aborrecimiento.

<sup>ad</sup> errata o palabra desconocida.

<sup>52</sup> 1 Reg 25, 39. 42.

había de perecer en ella? ¿Qué sería la causa? ¿Mas cuál otra había de ser que esta plática tan retórica como enérgica, tan elocuente como afectuosa, tan eficaz como persuasiva – dígolo de una vez–, tan convincente como discreta, atenta, prudente? ¿Pues no veis que a la prudencia está vinculada la conclusión feliz de quantos negocios pueden ofrecerse, de quantos imposibles pueden imaginarse?

Aquí más fácil le pareció a David, quando iba irritado a consumir a Nabal, el que las edades no corriesen, el tiempo no volase, los rayos no fuesen activos, las plumas fuesen pesadas, que no el dexar de vengar su agravio y de satisfacer a su enojo pero, así que oyó a Abigail lo elocuente de sus voces y lo agudo de sus sentencias acompañadas de dones y circunstanciadas de agasajos, retrocedió y bolvió atrás de su primera resolución y esto recabó la prudente Abigail, no ya solo detener al rey para no hazer algún mal sino obligarle a hazer el mayor bien, que fue hazerla su esposa, la de su corazón. *Et facta est illi uxor*. A esto atendió Dionisio Cartujano quando dixo sobre este texto: *Si quidem digna erat, ut pote virtuosa, prudens, eloquens, dives, pulchra et nobilis*<sup>53</sup>. Miren qué calidades de una esposa para llegarlo a ser del mexor esposo: virtuosa, prudente, elocuente, sabia, doctora, rica, hermosa y noble. (¡Oh Teresa! Todo lo tuviste para serlo de Christo).

Pues bolviendo al caso, mucho fue estorvarle al rey Abigail el mayor daño, pero sobre hazerlo así, adelantarle al mayor provecho, esto fue lo más, esto lo raro de la prudencia y de la discreción, para que se verifique que para mexorarse de fortuna el mexor medio es tener prudencia. De pláticas, de conversaciones cuerdas, entendidas, avisadas ¿qué aciertos no se han seguido? ¿Qué mexoras no se han experimentado? El privilegio de la discreción es atraerse a las voluntades para darse a ella en honores. No hay hermosura que así arrebatte los ojos de quien la mira como la cordura el corazón de quien con entendimiento la advierte. Aquella consilia la afición, esta el amor todo se grangea. Y aun la hermosura sin discreción tal vez aun más que aplaze desagrada, pero la discreción aun sin velleça siempre agrada y nunca desmerece. Ello dicen de ordinario que están reñidas discreción y hermosura, pero de las dos cosas no es dudable que la discreción enamora más al entendimiento que la hermosura a la voluntad. Casamientos ha havido en que yendo a vistas los novios o se deshazen o se confirman solo con reparar en los contrayentes o mucha discreción con no muy buena cara o velleça excesiva sin alguna prudencia. Hablar poco y bien y a tiempo, eso es todo el primor de la prudencia. Y eso es exponerse a que el que oye y puede adelante al discreto en mucho honor.

Como lo hizo el rey Faraón con el santo moço Josef dándole el virreinato de todo Egipto y el cargo de todo su gobierno. Así se lo dixo el rey: *Tu eris surper domum meam*. Pero

---

<sup>53</sup> Dyon. Cart. ad hunc loc. [Dionysii Carthusiani, *Enarrationes pie ac eruditae...*, «In I Regum», cap. XXV, art. XLIII, Coloniae, haerederum Ioannis Quentel, 1552, p. 242.]

no así deve tocarse de paso esta prudencia suya, tan juiciosa como su edad no cana, muy madura, que los grandes vivos sentidos no suelen darlos los años, antes si estos suelen amortiguarlos y entorpecerlos. El más o menos entendimiento no es siempre, sino a veces, de la mayor o menor edad. Es don de Dios el entendimiento y lo da a quien quiere y a quien ama su Magestad. Y en Josef, como su nombre, fue crecidamente su adelantamiento. Y como la mayor altura se mide desde la mayor profundidad, Josef para llegar a ser virrey tocando casi en el ápice del todo de la soberanía no podía menos que haver sido antes esclavo, comenzando desde el punto casi indivisible de la nada de la vajeça, atemperándose<sup>ae</sup> de suerte en el paso que dio de extremo a extremo, que solo su prudencia pudo mediar en él para sin desmedirse poderlos tocar.

Haviendo pues el sabio mancebo dádole a Faraón el arbitrio<sup>af</sup> de que probeyese a su reino de sujeto tal que lo governase cuerdo, industrioso y solícito en orden a mantenerlo abastecido contra la hambre que le amenaçaba, lo constituyó a él el rey en primer ministro suyo dándole a la verdad en el exrcicio todo el ser de monarca de <sup>[346]</sup> Egipto, ya que no en la apariencia y exterioridad el ser su monarca, como Faraón. Pero solo por no oirse llamar Faraón Josef, creo que no solo no le disgustó el que no le diese este nombre de Faraón propio de los reyes gitanos sino que antes tuvo complacencia de que se quedase con él el monarca, que Faraón solo ha de nombrarse quien tiene las entrañas de un Faraón, no Josef que las tuvo de un ángel y de un salvador que redimió a Egipto de sus miserias y mereció el que el mismo Faraón le pusiese por nombre salvador del mundos, tal es la fuerza del mérito que lo confiesa aun el más obstinado. *Et vocavit eum lingua aegyptiaca Salvatorem mundi.*

¡Pero válgame Dios! ¿Y por qué Josef se mereció este renombre? ¿Y por qué el monarca no hizo a otro que a Josef su virrey? Pues no es porque le faltasen ministros tales que lo mereciesen y no ignorasen el cómo havían de gobernar y más quando Josef le dixo al príncipe que el proveer de ministro tal havía de ser para que este pusiese otros en el reino que supiesen distribuir el sustento. Y supuesto que él havia avisado del estado que al reino le esperaba y estaría lo más andado con esta noticia para su gobierno, qualquiera con ella pudiera cogerlo a cargo. ¿Pues por qué no a otro que a Josef constituyó el rey por virrey suyo? ¿Y lo hizo su segunda persona?

¿Saben por qué? Por la prudencia grande que tuvo en hablarle al rey siéndolo grande della el que pudiendo él proponerse para el virreinato no lo hizo sino a otro, desinteresado y nada ambicioso, arte y medio este sin artificio alguno, de tanta destreça y primor que le puso en la alteça de la diganidad y en la más suprema celsitud, que no ay prudencia para ser

---

<sup>ae</sup> atemperar: moderar, templar. Acomodar algo a otra cosa

<sup>af</sup> arbitrio: facultad que tiene el hombre de adoptar una resolución con preferencia a otra. Autoridad, poder. Voluntad no gobernada por la razón sino por el apetito o capricho.

más como no afectar ser más sino menos. Assí se tendrá todo aspirando a nada, como lo tuvo Josef obteniendo el primer lugar después del rey: su anillo regio, su collar de oro, su vestidura cándida, su carro triunfal, su mando absoluto, su adoración de todos, su no sé qué más, su el hasta aquí del no ay más qué ser en el mundo. Assí lo dixo el rey y assí lo hizo, que no ay más que dezir y hacer, lo demás todo es hablar: *Dixitque rursus Pharaon ad Ioseph: Ecce, constitui te super universam terram Aegypti. Tulitque annulum de manu sua, et dedit eum in manu eius: vestivitque eum stola byssina, et collo torquem auream circumposuit. Fecitque eum ascendere super currum suum secundum, clamante praecone, ut omnes coram eo genu flecterent*<sup>54</sup>.

De suerte que el no proponerse Josef a sí mismo para el puesto sino a otro fue el medio de subir a él, y el desinteresado retiro paso para el excedido adelantamiento, quedando assí calificado de cuerdo y declarado por eso al ascenso más digno. Assí habló consejero prudente Josef: *Provideat rex virum sapientem et industrium, et praeficiat eum terrae Aegypti*<sup>55</sup>. Y el rey hablando con él: *Numquid sapientiore et consimilem tui invenire potero? Tu eris super domum meam, ad tui eris imperium cunctus populus obediet*<sup>56</sup>. ¿Qué mayor sabio que tú, pues supiste disminuirte para engrandecerte, salir para entrar, ser más siendo menos?

Contenerse en acciones y palabras con cuerda sagacidad es el todo para todo. Es señorearse de las voluntades para hazerse dueño de las haciendas y no es mucho hazer destas dueño al que es de aquellas señor, que dado el corazón la vida se da. Mira, si tú supieras redondearte bien (háblote con los términos que tú hablas quando para decir de uno que acertó en sus tratos a componerse dices que supo bien redondearse) obra tú como debes, sin codicia, con desinterés y te verás cercado de acrecentamientos, rodeado feliz de la fortuna haziéndote su rueda guarnición, siéndote su cerco corona, sus rayos de sol, su sombra de luz, firme ya y clavada por contenida en tus cuerdas disposiciones sabias, en tus prudentes desintereses hidalgos.

Nota para apoyo deste pensamiento el raro estilo de Josué en el repartimiento de la tierra de promisión a las doze tribus de Israel. Toda ella la dio a todas y quando ya distribuida toda, parece que olvidado (y no fue sino con mucho providente acuerdo) se acordó de sí, se halló con nada, se quedó –como dicen– en la calle. Eso es lo que sucede de ordinario y comunmente, el no que-<sup>[347]</sup> darle al que reparte parte. Pero no fue el que pareció olvido de sí –como ya dixen– sin mucho acuerdo. Muy en sí estuvo, muy en su acuerdo, muy de consejo y muy de propósito lo hizo, porque no ignoraba en la ocasión lo que más que probablemente le había de suceder. Y fue que los hijos de Israel viendo el sumo y total desinterés suyo y su más que grande generosidad le dieron para su habitación

---

<sup>54</sup> Gen 41, 41-43.

<sup>55</sup> Gen 41, 33.

<sup>56</sup> Gen 41, 39.

no menos que el centro de toda la tierra de Palestina, que era el medio de toda ella en una ciudad nombrada Thamnathsaraa en el monte de Efraín. Así lo refiere el diez y nueve de su libro: *Cumque complexset sorte dividere Terram singulis per tribus suas, dederunt filii Israel possessionem Iosue filio Nun in medio sui, iuxta praeceptum Domini, urbem quam postulavit, Thamnath Saraa in monte Ephraim*<sup>57</sup>.

¡Notable acaecimiento de suerte en premio de las que él distribuyó en los demás, dándole esa ciudad nombrada así en medio de todas las doze tribus! Acaso parece y, no dudo, fue alto misterio y grande providencia. Porque miren, *Thamnath Saraa* significa *imago vel figura solis extensa, vel remanens*. La imagen y figura del sol, la estendida, la remaniente<sup>ag</sup>, la que paraba y se detenía. Y todo esto está publicando el premio y retribución de lo que Josué acertó a ejercer para saberse redondear, porque habiendo detenido al sol contra Gabaon en favor del pueblo de Israel, siendo el sol el corazón y centro como el medio de los cielos, siendo el suyo el cuarto y ellos nueve y habiéndose él contenido sin querer pasar a quanto pudo, parco, modesto, templado, prudente, parece que era de justicia devida que le diesen en galardón una ciudad imagen del sol, figura de la amplitud, sombra de la permanencia y en medio de todo Israel para que lo poseyese y goçase todo en correspondencia de haverse el quedado en la nada. En donde la rueda del sol fue la de su fortuna detenida una y otra, haziéndole cerco como corona que le guernecía y aseguraba. *Dederunt filii Israel possessionem Iosue in medio sui iuxta praeceptum Domine urbem quam postulavit Thamnath Saraa: Imago solis, figura extensa remanens*. Siendo esto como la ciudad en el monte de Efraín, que significa el que fructifica y se acrecienta, *Ephraim: frugiser, accrescens*, para dar a entender a cuánta altura subió de acrecentamiento fructuoso por la prudente parcimonia<sup>ah</sup> suya, conteniéndose en la nada del desaproprio y desinterés<sup>ai</sup> y retirándose al profundo valle de la modesta templaça, de la religiosa humildad, divino imitador del Señor Jesús, en profecía prevista figuradamente histórica. Así lo escribió Theodoreto: *Perdivinus Iosue, cum aliis terram dispertiret, sibi non distribuit aliquam portionem ... Imitatus est in eo modestiam Domini*<sup>58</sup>.

Admirables palabras que aluden a una soberana comprobante del discurso: *Imitatus est modestiam Domini*. ¿Qué imitó –dice– la modestia de Christo? ¿Cuándo? ¿O cómo? Quando el Señor ya resucitado se puso diversas vezes, apareciéndose en medio de sus discípulos: *Stetit Iesus in medio*<sup>59</sup>, como dándoles a entender que habiendo, antes que resucitase inmortal

---

<sup>57</sup> Ios 19, 49-50.

<sup>ag</sup> remanente: aquello que queda de algo.

<sup>ah</sup> parcimonia: lentitud y sosiego en el modo de hablar o de obrar; flema, frialdad de ánimo. Frugalidad y moderación en los gastos. Circunspección, templanza.

<sup>ai</sup> errata: desentres.

<sup>58</sup> Teodor. ad hunc loc. Iosue. [Theodoretus Cyrensis, *Opera*, «Quaestionibus in Iesum, filium nave», quaest. XVII, t. I, 1573, Coloniae Agripnae, Ioannem Brickmannum, p. 72.]

<sup>59</sup> Io 20, 19.

y glorioso quando era pasible y mortal, comunicado con ellos y estado en medio de todos, no como quien se asienta soberano en solio sino como quien ministra sirviente en lo ínfimo (que así se lo dixo el Señor: *Ego autem in medio vestrum sum, sicut qui ministrat*<sup>60</sup>, sin aspirar a pompa y grandeza alguna humana, antes huyéndola como lo hizo en la ocasión que lo quisieron constituir, levantar y aclamar rey, por eso ya merecía la soberanía de la gloria y magestad mayor en medio de ellos<sup>61</sup>). Tal fue su modestia, su prudencia tal que le mereció glorioso mandar y disponer como Señor quando pasible se puso a obedecer y servir como ministro: *In medio vestrum sum sicut qui ministrat. Stetit in medio eorum*. Siendo siempre en el Señor este medio, el de la virtud, pero quando mortal de la prudencia, quando immortal de la soberanía; haciendo mérito de la una, de la otra galardón. Así Josué: *Imitatus est modestiam Domini*. Con que supo negociarse admirablemente sus ascensos, estando en el conociendo de que para merecer el mejor lugar es el mejor medio ponerse en el último, es sagacidad prudencial y es habilidad modesta.

A los combidados a las bodas, banquetes, festexos, regocijos bien claro lo dixo el Señor porque se grangea la gloria del honor y estimación en presencia de todos los combidados y circunstantes: *Recumbe in novissimo loco: ut, cum venerit qui te invitavit, dicat tibi: Amice, ascende superius. Tunc erit tibi gloria coram simul discumbentibus*<sup>62</sup>.

Pero aun sin tanta demostración y abatimiento se puede un hombre poner en buena altura y comodidad como la prudencia medie en ello, sagaz y solícita. Aquella parábola que el Señor propuso a sus discípulos del mayordomo que dio mala cuenta de su oficio es toda literal del intento: Pidióle cuentas el amo y él no se halló en disposición de ajustarlas muy a su gusto. Mucho me admiro porque hasta agora a raros mayordomos he visto que no alcancen en muchas cantidades a sus señores. Que en la verdad sea así no lo sé. Lo que sí no ignoro es que tienen casi todos los mayordomos tanta habilidad que ajustan sus cuentas con sus dueños como ni el gran capitán las ajustó jamás. Admírome pues mucho de que no hallase modo este mayordomo del Evangelio para ajustar bien sus cuentas. Ellas devían de estar tan confusas e intrincadas o por descuido y omisión suya o porque por mucho que lo procuró no les halló salida ni entrada conforme, tal devió de ser su desbaratamiento y perdición que se confesó culpado y conoció que indubitablemente había de quedar sin el oficio, privado del ministerio porque la publicidad de su mal gobierno, defraudando el caudal de su señor había dado tan grandes voces que llegaron a sus oídos y le mandó –como dixe– ajustar y dar sus cuentas.

---

<sup>60</sup> Lc 22, 27.

<sup>61</sup> Io 6.

<sup>62</sup> Lc 14, 10.

¿Qué haría pues este hombre para no quedar del todo mal, no ya con su señor con quien lo quedó del todo, sino con todos los otros de quienes podía esperar algún bien? ¿Qué haría? Lo que hizo, que fue valerse de una industria no muy fuera de camino que le dio paso seguro para no quedar del todo aniquilado (que haze grandes discursos y inventa diversas traças el que se vee grandemente apurado de necesidades precisas). Y en quanto a esto no fue muy inhábil este mayordomo, que al fin el riesgo del último ahogo le hizo vivamente abrir los ojos y levantar a más entendimiento y discurso la cabeça.

Lo que hizo, pues, fue ajustarse él de quantas con los que le devían a su señor y al que le debía ciento le hizo firmar deverle no más de cinquenta y a otro que debía otros ciento, ocheta: *Scribe quinquaginta ... Scribe octogenta*<sup>63</sup>. Porque él se hizo consigo esta cuenta: Yo no me hallo con fuerzas para trabajar corporalmente como un cabador o un peón ni con vergüença y cara para pedir limosna como un mendigo, pues bien está lo hecho y discurrido, porque fuera ya de la casa de mi señor me entraré por las destos a quienes hize bien y me admitirán en ellas agradecidos, viviendo en ellas regalado. Este hombre debía de ser bien nacido y noble, pues ni se acomodaba al trabajo ni se exponía a la mendigüeza y por algún atrazo de fortuna se acomodó a servir (bien que de mayordomo, que no es muy bajo oficio) y también debía de ser noble porque juzgaba que había agradecidos y que como tales lo serían ellos, quando no ay gente más ingrata que la plebeya y ruin.

Pues bien está lo hecho. No está sino muy mal. No está sino muy bien. ¿Cómo assí? Porque está hecho con prudencia. ¿Con prudencia? Sí, su mismo señor lo dixo y alabó la acción: *Et laudavit dominus villicum iniquitatis, quia prudenter fecisset*<sup>64</sup>. No quiso el señor decir que obró bien moralmente el mayordomo, porque antes pecó en esto defraudando a su dueño de su hazienda (y eso dice él *villicum iniquitatis*) sino que en razón de su conveniencia temporal discurrió muy bien en su negocio porque le sucedió como lo pensó.

Ahora, este hombre es evidente que de criado pasó a no serlo porque no salió de la primera casa ni entró en las de sus beneficiados para trabajar y servir, sino antes para descansar y no perecer. Con que la prudencia suya estuvo en mexorarse de fortuna, porque aunque no fue poca la de su mayordomía manejando hacienda, aunque agena, no fue poca la de hallar casa en que no gastaba en su sustento ni le costaba aun siquiera un cuidado. Sí, fortuna es hallarse con caudal (hablo de la mayordomía) aunque <sup>[349]</sup> no sea proprio, que algo, sino mucho, ha de pegársele de él o con buena conciencia pagándose de su mano su salario o con mala defraudando a su dueño de lo que es suyo. Pero como al fin es fortuna, rueda y al que trae encima lo suele poner y dexar debajo.

---

<sup>63</sup> Lc 16, 6-7.

<sup>64</sup> Lc 16, 8.

¿Pues no es lástima, oyendo esto, que se adelanten en la prudencia los hijos deste siglo, que son los de las tinieblas, a los de la luz, que son los de Dios? Es cierto que son aquellos aun más prudentes que estos en sus negocios, los unos temporales, los otros eternos. Los temporales caducos como su generación transitoria, los eternos permanentes como su incorrupción perdurable. Assí lo dice el Señor, que yo no me atreviera a decirlo: *Quia filii huius saeculi prudentiores filiis lucis in generatione sua sunt*<sup>65</sup>.

Mirad. son más prudentes, esto es, más sagaces los malos para lo malo que aun los buenos para lo bueno, porque no assí sale en los buenos una acción virtuosa suya tan cabal y perfecta y sin defecto como en los malos una pecaminosa quando ellos se empeñan en que salga del todo la mexor en razón de la más mala. Porque no ay acción por virtuosa que sea que no pueda serlo mayor, sí el amor de Dios que la acompaña y la rectíssima intención suya tiene más y más grados de santidad pero la pecaminosa puede en sola una intención, si es la más depravada, caber malicia casi infinita por ser infinita la persona divina contra quien se haze.

No obstante el Señor nos aconseja que, a imitación contraria de los prudentes hijos del siglo y de las tinieblas, hagamos amigos a los santos hijos de la luz y del cielo para que en saliendo deste mundo y desta vida haviéndonos en ella compuesto con ellos, como el mayordomo salió de la casa de su señor, nos abran las puertas de la gloria y nos reciban para vivir y morar con descanso en los tabernáculos eternos: *Et ego vobis dico: facite vobis amicos de mammona iniquitatis: ut, cum defeceritis, recipiantvos in aeterna tabernaculula*<sup>66</sup>. Pero notad que dice el Señor hagamos amigos a los santos de las riqueças de la maldad: *De mammona iniquitatis*. El mayordomo grangeó por amigos a los deudores de su señor remitiéndoles parte de la deuda, sirviendo aquella parte remitida y perdonada de medio para su recebimiento y entrada en sus casas y a este modo quiere el Señor que de lo mucho que devemos a su Magestad de agradecimiento y servicios por lo mucho que nos ha dado y no podemos pagarle (porque son muchas las culpas que nos han atraçado en la paga) hagamos a los santos medianeros y amigos componiéndonos con ellos (que lo que ellos deven a Dios de gloria que se les ha dado bien se lo tienen servido). Nuestra composición y ajultamiento de quantas ha de ser llorando nuestros pecados y pidiendo el perdón dellos a su soberana Magestad por su intercesión y medio, para que assí contritos, confiados y agradecidos a nuestro reconocimiento nos franqueen por orden de Dios las puertas del cielo, cuyas llaves tiene san Pedro y las da a sus vicarios y confesores que tienen potestad de abrir y cerrar.

---

<sup>65</sup> Lc 16, 8.

<sup>66</sup> Lc 16, 9.



Y así no ay sino hazer amigos de las riquezas de las iniquidades, que estas son nuestras riquezas y estamos dellas bien acaudalados. ¿Pues qué? ¿No son los pecados el caudal<sup>aj</sup> de los pecadores? Sí y estamos los que lo somos muy ricos dellos y muy cargados destas riquezas, cuyo peso y pesos con su gravedad y gravámenes<sup>ak</sup> de conciencia nos tiran al profundo de los infiernos. Aligerémonos dellos, descarguemos las conciencias y volaremos al cielo con suma presteça y velocidad sin necesitar aun de pasar por el fuego del purgatorio a apurar los hierros, el cobre, la plata, el oro, de las culpas, de los defectos e imperfecciones que suelen cometerse aun en las buenas obras y que aun a veces acompañan a las virtudes. *Facite vobis amicos de mammona iniquitatis...*

Y esta sí que será prudencia aun mayor que la otra tan alabada del mismo amo del mayordomo. *Et laudavit Dominus villicum iniquitatis, quia prudenter fecisset.* Será mayor y mexor sin duda quanto va de ser amigo de Dios a serlo del mundo, pues esta amistad excluye del todo la de Dios, como dice Santiago: *Nescitis quia amicitia huius mundi inimica est Dei? Quicumque er-<sup>[350]</sup>go voluerit amicus esse saeculi huius, inimicus Dei constituitur<sup>67</sup>.* Pues *facite vobis amicos de mammona iniquitatis* para que no se diga de vosotros *quia filii huius saeculi prudentiores filiis lucis in generatione sua sunt.*

Mas, decidme ¿no havéis reparado que toda esta prudencia destes exemplares que os he traído a prueba de mi intento ha estado acompañada de obras y palabras, de hechos y dichos? A este mayordomo ya le atendisteis la labia en el ajuste de las quantas. A Abigail ya la escuchasteis con la eloquencia que le oró a David. A Josué en su distribución ya advertiríais que dixo eloquente mudo quanto obró desinteresado generoso. Josef con lo que propuso atajó el daño que amenaçaba y fue su prudencia en su voca lo mismo que una fuerça poderosa que detuvo el ímpetu de la perdición de Egipto, que sucedería sin duda con la hambre futura si el patriarca no la previniese y atajase, siendo un freno su palabra que la detuvo como a un cavallo desvocado y un timón con que la governó como lo haze el piloto que detiene con él el curso violento de una nave. Notad a un cavallo que se va de voca lo que le importa un buen freno y a un navío que buela desapoderado, impelido<sup>al</sup> del viento de una tempestad lo que le reprime el governalle. Adonde quiere el ginete encamina con el freno al bruto y adonde manda el piloto sigue su rumbo con el timón la nave, ya a un lado, ya a otro, ya derecho y ya de lo, que en el arte náutica se dice también ya a babor y ya a estribor. Y no menos que un apóstol se puso a pensarlo muy de propósito assí y escribió de esto en una carta, como que lo fuese de marear, dando liciones también en ella como de maestranza a los picadores. Santiago Apóstol, digo, en su epístola canónica diciendo: *Si*

---

<sup>aj</sup> errata: caudad.

<sup>ak</sup> gravamen: carga impuesta sobre un inmueble o sobre un caudal.

<sup>67</sup> Iac 4, 4.

<sup>al</sup> impeler: empujado, estimulado.

*autem equis fraena in ora mittimus ad consentiendum nobis, etiam omne corpus illorum circumferimus. Et ecce, naves, cum magna sint, et a ventis validis minentur, circumferentur a modico gubernaculo ubi impetus dirigentis volucrit. Ita, et lingua modicum quidem membrum est, et magna exaltat*<sup>68</sup>.

Pues con esto agora os digo yo que si habláis como devéis, cuerdos, prudentes, atentos, medidas vuestras palabras, os aseguraréis vuestras dichas, vuestras exaltaciones. Pero si en vuestras pláticas indiscretas mostráis luego la liviandad de vuestro corazón y lo sacáis a la lengua con las palabras que os ministra él, ya de furor si os sentís agraviado, ya de placer si estáis favorecido, ya de mentiras si sois embustero y ya de blasfemias si sois jurador, ¿qué queréis? ¿Qué os suceda todo bien? ¿Y qué no vais cada día de mal en peor? Andad, sed hombres de pocas palabras y os tendrán por hombres de mucho seso, de mucho fondo, de mucho meollo y os fiarán sus negocios y harán caudal de vos con sus caudales. Si sois tavanito<sup>am</sup> y hablador y parlero y charlatán, ¿qué caso han de hazer de vos? Si en vuestra voca no se halla verdad ¿cómo havéis de hallaros en quietud? ¿Cómo no havéis de perderos? ¿Cómo no havéis de empeoraros? Necios, indiscretos, imprudentes, que estos son los efectos del vicio contrario a la prudencia, que causa con sus palabras discretas, atentas y verídicas las mexoras de las felicidades, los aumentos de las dichas. Mirad, estad ciertos y no dudéis:

## II. QUE EN RAÇÓN DE MAL LO QUE MÁS EMPEORA ES LA VOCA INDISCRETA QUE MÁS MIENTE.

¿Queréis ver la evidencia desta proposicion? Pues oíd el coloquio que representaron nuestra madre Eva y la serpiente en el paraíso. ¡Qué treatro! ¡Qué admiración! Havíale Dios mandado a Adán que comiese de las frutas de todas las plantas menos de la del árbol de la ciencia del bien y del mal porque el día que comiese de él, ese día havía de morir: *De ligno autem scientiae boni et mali ne comedas, in quocumque enim die comederis ex eo, morte morieris*<sup>69</sup>. Pues pónese agora la serpiente a hablar con Eva y dícele assí: ¿Por qué os mandó Dios que no comiédeses de todos los árboles del paraíso? *Cur praecepit vobis Deus ut non comederitis ex omni ligno paradisi?*<sup>70</sup> A que respondió Eva: Del fructo de los árboles comemos, menos del que está plantado en medio del paraíso, que <sup>[351]</sup> de este nos mandó Dios que ni le comiésemos ni aun lo tocásemos porque quizá moriríamos. *De fructu vero ligni quod est in medio paradisi, praecepit nobis Deus ne comederemus, et ne tangeremus illud, ne forte moriamur.* Andad de aí, inocentes –dixo la culebra– que no havéis de morir de ningún modo. Muy bien sabe Dios lo que os mandó porque sabe muy bien que en qualquiera día que comiéredes de ese árbol se os han

<sup>68</sup> Iac 3, 3-5.

<sup>am</sup> tábano: persona molesta o pesada.

<sup>69</sup> Gen 2, 17.

<sup>70</sup> Gen 3, 1.

de abrir los ojos y havéis de ser como dioses que saben el bien y el mal. Oyola Eva y asentole la razón. ¿Dioses si comemos? ¿Bueno está? Púsose curiosa a registrar el árbol, parecióle buena su fruta y que sería regalada al gusto como era hermosa a la vista y agradable al parecer. Pero con todo, considerándose con el precepto prohibida, duda si comerá, amaga a ello, huye, resuélvese, retírase, vasila perplexa y titubea neutral. Todo esto era efecto del remordimiento de la conciencia pero viéndose instada fuertemente de la sugestión diabólica, del atractivo<sup>an</sup> hermoso, del apetito encendido y de la fruta vedada, atropellando por todo, por el precepto divino, por la obediencia debida, por la justa gratitud y por el temor mortal, echó mano al árbol, cortó una manzana, comió de ella y dióle a su marido que comió también de la misma. Y al punto, los ojos que los tenían cerrados a la malicia los abrieron a ella cerrándolos juntamente al estado feliz de la inocencia y mirándose desnudos se quedaron elados como muertos y yertos como difuntos que esperan la mortaja y el entierro, labrándose ellos uno y otro de las hojas de la higuera y mexor después el Señor, de las pieles de los animales y de la tierra labrada por ellos: *Et aperti sunt oculi amborum, cumque cognovissent se esse nudos, consuerunt folia ficus, et fecerunt sibi perizomata*<sup>71</sup>.

Buena la hemos hecho, señora Eva. ¿Pues qué es de la deidad? ¿Qué es de la ciencia? ¡La del mal clara se vee, la del bien obscura está! Y no es la mayor lástima el que sola Eva padeciese la desnudez, la miseria, la muerte, los trabajos, la culpa, la pena. La mayor lástima es que la padecemos todos como hijos suyos, a quienes hizo herederos de su muerte, de su miseria, de la desnudez, de su culpa y de los dolores y desventuras que están anexas a ella, como se lo dixo Dios sentenciando su delito: *Mulieri quoque dixit: Multiplicabo aerumnas tuas, et conceptus tuos: in dolore paries filios*<sup>72</sup>.

Aora fieles, ¿de dónde pensáis que le vino a Eva tanto mal? De haverse puesto imprudente a hablar muy despacio y conversar muy de propósito con una sierpe astuta, maliciosa, fraudulenta y embuelto ambos en la conversación mentiras, doblezes, juramentos, con tanta aseveración que no parecía había en ella rastro de duda sino que todo era quanto hablaban certísimo e indubitable, quando por el que iba dexando señalado la fiera vil, a bueltas de sus palabras falsas, se podía reconocer y rastrear este mal. Una mentira fue decir Eva que a ella y a Adán les mandó Dios no comer del árbol, *praecepit nobis Deus*<sup>73</sup>, quando es asentado que solo a Adán se lo mandó Dios porque aun no estava entonzes al mandárselo formada Eva: *De ligno –le dixo Dios a él– scientia boni, et mali ne comedas*<sup>74</sup>. Otra

---

<sup>an</sup> errata: acrativo.

<sup>71</sup> Gen 3, 7.

<sup>72</sup> Gen 3, 16.

<sup>73</sup> Gen 3, 3.

<sup>74</sup> Gen 2, 17.

mentira fue añadir que les dixo Dios no tocasen al árbol, *et ne tangeremus illud*, quando no consta tal del sagrado texto sino solo que no comiese, *ne comedas*<sup>75</sup>. Otra mentira fue poner en duda la muerte, *ne forte moriamur*, haviéndola Dios dado por cierta, *morte moriemini*<sup>76</sup>. Y a todas estas mentiras añadió la serpiente otras mayores, como decir que de ninguna manera morirían sino que antes el día que comiesen habían de abrírsele los ojos (como si el abrirlos al mal y a esta vida no fuera cerrarlos al bien y a la eterna) y que habían de ser como unos dioses que supiesen de todo: del bien y del mal, quando no fueron sino poco menos que demonios por no perseverar en su pecado haviendo quebrantado el divino precepto. Confirmando todos estos embustes con el como juramento *nequaquam*, de ningún modo, sin género de duda, con toda verdad. Oíd a Ruperto de admiración: *Vide quanta subtilitas fallaciae deceptoris*<sup>77</sup>. Y a san Ambrosio: *Simulat se verba Dei dicere, et proprios intexit dolos ... serpens quasi interrogans mulierem*<sup>78</sup>. [352]

Pues esta fue la causa de la perdición de Eva y del mundo: la indiscreta e imprudente conversación que tuvo ella con la serpiente en que se mezclaron tantos engaños, mentiras y juramentos siendo una misma voca la que se puso a hablar y a mentir, a comer y a envenenarse, porque para el mal lo que más empeora es la voca indiscreta que más miente. ¿Qué de daños no se han seguido de conversaciones indiscretas? De pláticas escusadas en que o se añaden o se cercenan palabras que son de grandísimo perjuicio. Y si acontece juntarse a hablar una simple con una hábil, como una paloma con una víbora, que ni la una sabe lo que dice ni la otra ignora lo que persuade. ¡Qué de desatinos! ¡Qué de enredos! ¡Qué de tramoyas se traçan que paran por último en tragedias! La que vio o oyó una cosa dudosa ya la dice y asienta por cierta y el que la sabe de cierto la dexa en duda y confusa, esto en lo bueno y en lo malo aquello. Las virtudes de una persona exemplar, la buena loa que tiene, si ha de hablar della un apasionado invidioso dice que no es tanto como se dice, que algo tiene de embuste y de hipocrecía introduciéndose con lo ordinario de «buena persona es pero...». Este pero es hijo y fructo de la mançana que comió Eva y tragamos nosotros, siéndonos vocado de veneno.

Pues los defectos del otro y de la otra, las culpas claras o ocultas si las coge en su voca el que es peor que todos las acrimina<sup>añ</sup>, deforma, las exagera y las encarece tanto que el que lo oye y no es muy prudente juzga que es un Luzifer aquel de quien se habla assí. Siguiéndose desto el que después (si lo saben los contenidos y murmurados por chismes

<sup>75</sup> Gen 2, 17.

<sup>76</sup> Gen 3, 4.

<sup>77</sup> Rup. lib. 3. in Genes. c. 4. [Ruppertus Abbatis Tuitiensis, *Opera omnia*, «Genesis», lib. III, cap. IV, t. I, 1854, Parisiis, Migne, col. 291.]

<sup>78</sup> D. Amb. lib. de parad. c. 12. [Sancti Ambrosii, *Opera omnia*, «De Paradiso», lib. I, cap. XII, 56, t. I, Parisiis, Gauthier Fratrem et soc., 1836, p. 119.]

<sup>añ</sup> incriminar: acusar de algún crimen o delito.

que no faltan, antes sobran) aya pesadumbres, riñas, muertes, sediciones y daños irreparables.

¿Sabéis cómo es una palabra, aunque muy ligera, quando es mentirosa y en daño de tercero? Como la pedreçuela que le tira a una laguna o repreça de agua. Reparad que el golpe que dio en medio se va con señales dilatando en círculos: el primero es muy pequeño, el segundo algo más grande, el tercero mucho mayor, el cuarto, el quinto y los otros que son como infinitos no tienen medida y todos ellos a toda la laguna la turban, la inquietan, la alborotan. Assí es la palabrilla de un chisme, de un embuste, de un enredo. Al principio parece nada en voca de quién la dixo pero pasado de voca en voca va creciendo de suerte que es un todo de ruidos, tumultos, desasosiegos, discordias, disturbios que dexan las aguas de las conciencias tan turbias como turbadas, que es menester todo Dios para dexarlas quietas y serenas.

Y también es una palabra destas como una centella o chispa breve que prende en la yesca<sup>ao</sup> y en el heno y en la yerva crecida y en las plantas mayores hasta dexar abrasado todo un bosque y una selva. Y también es como la ponçoña que en poca cantidad haze inmenso daño cundiendo desde la lengua al paladar, a las entrañas y hasta el corazón, que queda sin espíritu ni aliento. Todas son semejanças de Santiago Apóstol en su canónica: *Et lingua ignes est ...Et inflammat rotam nativitatis nostrae ... Plena veneno mortifero*<sup>79</sup>.

¿Veis los efectos destas conversaciones? Todos expresados en lo que le sucedió a Eva con la serpiente: esta astuta, aquella inocente, Eva perdida y la serpiente triunfante. Pero no, no tanto, que poco después, averiguando Dios las culpas de ambos, Eva quedó remediada y la serpiente precita<sup>ap</sup> arrastrada y por los suelos por ser las mentiras desta de peor calidad, afirmadas como con juramento de aseveración y de verdad. *Nequaquam*. ¿Sabéis qué es jurar, y más con mentira, con imprudencia, con indiscreción? ¿Sin temor de Dios que oye el juramento y que mediante él se traen por testigo de la falsedad que juran? Pues sabed que se agravia desto mucho Dios. Cosa es el jurar que no los gentiles ni los bárbaros ni los motos hazen con sus falsos dioses (que por falsos havían de venir en sus falsedades). Acá solemos decir, para dar a entender quando aseveramos algo, que no es hombre de bien. Aquí está el Señor que no me dexará mentir, y querréis vos que estando Dios a todo presente os dexen mentir quando juráis falso, trayéndole por testigo de vuestra falsedad. Pues castiga Dios esto con horrendas penas siendo la mayor el que<sup>[353]</sup> el mismo que jura falso arroje de sí con su mismo juramento a Dios. Mirad, botar llamamos al arrojar en lenguaje al menos marítimo, como si dixéramos lo boto de aquí a acullá (y este discurso

---

<sup>ao</sup> yesca: cosa sumamente seca, y por consiguiente dispuesta a encenderse o abrasarse.

<sup>79</sup> Iac 3, 6. 8.

<sup>ap</sup> precito: condenado a las penas del infierno, réprobo.

le da licencia, si no a la pluma a la lengua, para pronunciar la «v» como «b» dispensada la ortografía en beneficio de la moralidad y equivocar el votar con botar). Pues eso haze el que jura y vota a Dios: arrojarlo y botarlo de sí mismo, con que lo mismo es decir: voto a Dios. Y lo que sucede es botar Dios y arrojar de sí a estos tales al infierno como arrojó a Satanás, serpiente y culebra engañosa que afectó jurar, como votar, no verdadera sino falsamente con la palabra *nequaquam* en que como ya dixo san Ambrosio: *Simulut se verba Dei dicere, mendacium inseruit.*

Pero no escarmentó Satanás con esto, que en restándose la malicia, por todos los males atropella y fue assí que tentó a otros dos casados de avaricia y los venció consintiendo ellos en la tentación y hablando falsa y mentirosamente, porque esto de no hablar como se deve, mintiendo en las conversaciones y faltando a la verdad atrae tantos males quantos no sabrá explicar la misma lengua que miente y cuántos llegará a padecer la misma persona que los lasta. Honra, estimación, caudal, crédito, vida pierde y solo infamia, afrenta, vergüença, deshonor, perdición y muerte se grangea. Caso por cierto espantoso fue el que le sucedió a los dos miserables marido y muger Ananías y Safira, como lo refiere el quinto de los hechos apostólicos, pues atemorizó a quantos lo oyeron, en especial a los fieles hijos de la Iglesia que en estos, como más temerosos de Dios, haze mayor impresión qualquiera caso exemplar: *Et factus est timor magnus in universa ecclesia, et in omnes qui audierunt haec*<sup>80</sup>. Assí hiziera agora este efecto en mis oyentes para utilidad de sus almas, para seguridad de sus conciencias.

Querían tratar estos dos miserables de darse a la perfección evangélica, a la más ajustada virtud, querían entrar por el camino estrecho de la santidad y se ahogaron en el camino o a la entrada dél porque les pareció tan inaccesible que rindieron el espíritu, y es que haviendo de desnudarse para quedar desahogados de todo, les embaraçó todo y los ahogo. Y heles dado nombre de miserables a estos no solo por las miserias que padecieron sino por las que ellos executaron tratándose como tales, porque aunque eran ricos vinieron a parar todas sus riquezas en miserias, que ay algunos hombres que aún no saben ser lo que son porque se portan en sus acciones como a la verdad son en sus pensamientos, cortos, diminutos, apocados.

El primer paso pues, del camino de la perfección evangélica era y es desposeerse de su hacienda y bienes y darles su precio a los pobres o traerlo y ponerlo a los pies de los apóstoles. Quisiéronlo hazer assí estos dos. Vendieron de hecho su hacienda, que fue un campo o heredad de que vivían y con que pasaban y al traer el precio de su venta al Príncipe de los Apóstoles, nuestro padre san Pedro, en el camino o antes, como

---

<sup>80</sup> Act 5, 11.

arrepentidos de haverlo emprendido o como queriéndolo emprender con alguna propiedad, faltando al voto de la pobreza acordaron (¡y qué desacordados!) de no darlo todo al santo apóstol sino parte de ello, reteniendo otra parte o lo más para sí. ¡Lástima grande! Malograr una acción tan heroica con una circunstancia tan civil. Llegó pues solo Ananías (quedándose su muger o en su casa o en otra parte en alguna diligencia) y puso a los pies de los apóstoles la parte que dixe del precio de la venta que había hecho de su campo (y no expresa el texto que lo recibieron los apóstoles, quedándose el dinero allí a sus pies sin pasar a sus manos, que no era bien entrase a la parte ni pusiese mano el desinterés apostólico en dádiva hecha como de mala gana y ya casi a más no poder): *Et fraudavit de pretio agrí, conscia vxore sua: et afferens partem quandam, ad pedes Apostolorum posuit*<sup>81</sup>.

Visto esto por san Pedro se bolvió a él y le dixo: Ven acá Ananías. ¿Qué desgracia ha sido esta tuya tan mayor dando consentimiento a la tentación de Satanás que se te puso en el corazón para mentirle al Espíritu Santo y defraudarle del precio del campo que has vendido<sup>[354]</sup> haviédoselo ya dado? Ven acá, ¿no era tuyo? ¿No podías ser dueño absoluto de ello? ¿Tenerlo y poseerlo con buena conciencia? ¿Pues por qué ya dado se lo quitaste? ¿Para que ya que te pasó por la imaginación este mal pensamiento le diesess entrada y pusieses de asiento (consintiendo en esa tentación) en tu corazón con la obra? Mira, no has mentido a los hombres sino a Dios, pero como no ay cosa encubierta a su Magestad porque a sus ojos todo está patente, conoció tu engaño y tu mentira y te ha dado agora en cara con ella por mi voca para tu afrenta: *Anania, cur tentavit Satanas cor tuum, mentiri te Spiritui sancto? ... Non est mentitus hominibus, sed Deo*<sup>82</sup>. A estas palabras Ananías cayó en tierra y espiró: *Audies autem Ananias haec verba, cecidit, et expiravit*<sup>83</sup>.

Al cabo de tres horas de sucedido esto, en que llebaron de allí al difunto y lo sepultaron, llegó Safira ignorante del caso y preguntada del santo apóstol si era verdad el que el precio del campo que habían vendido era el que ella decía (y era aquella parte del que había dicho su marido) y respondido que sí, le dixo el santo: Satanás os tentó a vosotros y vosotros havéis querido tentar al Espíritu Santo pero no assí Dios consiente, como vosotros havéis consentido, porque no os ha sido de conveniencia la venta que havéis hecho de vuestra heredad, de mucho daño sí y perdición ha sido, a la puerta están ya y ya sienten los pasos de los que enterraron a tu marido. Lo mismo harán contigo, que te enterrarán con él. Al punto que el santo dixo esto cayó a sus pies Safira y espiró: *Confestim cecidit ante pedes eius, et expiravit*<sup>84</sup>.

---

<sup>81</sup> Act 5, 2.

<sup>82</sup> Act 5, 3-4.

<sup>83</sup> Act 5, 5.

<sup>84</sup> Act 5, 10.

¡Asombroso suceso buelvo a decir y mayor padecido que parlado! Muchas ponderaciones se me ofrecen. Las indispensables y precisas son que Ananías no habló palabra y con todo eso le dixo san Pedro que havía mentido y no ya a los hombres sino a Dios: *Non es mentitus hominibus sed Deo*. Y Safira habló y le dixo al santo, mintiéndole, que el precio de la venta era aquel que ella y su marido le havían dicho y no por eso le dixo san Pedro que havía mentido sino que havía querido tentar al Espíritu Santo y que no le havía sido de conveniencia: *Petrus autem ad eam: Quid utique convenit vobis tentare Spiritum Domini?*<sup>85</sup> Pues sobre haver estos miserables quedándose sin su hazienda, perder la parte que della reservaron y no solo esta sino la vida con vergüenza, infamia y confusión delante de todo el apostolado, fieles y personas que se hallaron presentes a este suceso, es una circunstancia y ponderación tal que solo puede hazerla quien acertare a discurrirla con divina ilustración.

¡Válgame Dios! ¿Tan grande pecado fue este haver retenido parte del dinero y negádoselo a los apóstoles que les costase a estos dos pobres honra, vida, crédito y caudal? Y si no habló palabra Ananías sino su muger Safira ¿por qué no a esta sino a aquel se dize que mintió? *Mentitus es*. ¿Y por qué tan *in fragranti delicto* pagaron luego su culpa, que al instante que oyeron al santo murieron ambos a dos, *audiens autem haec confestim expiravit?* ¡Ah, que es grande el misterio y la enseñançal Miren, no fue menester que Ananías hablase para mentir (y que habló sin duda se supone, aunque no lo expresa el sagrado texto para dexar lugar a la ponderación que vamos haziendo). No fue menester, pues, para que Ananías mintiese que hablase ni tampoco que san Pedro le dixese a Safira que havía mentido para que ella dexase de mentir, porque es cierto que mintió aunque el sagrado escriptor no lo expresa, porque si no conforman con el dictamen de la mente y de la razón las palabras y las obras, tanto miente la obra como la palabra, tanto el hecho como el dicho y lo mismo fue abrir la mano Ananías y poner a los pies de los apóstoles la parte del precio de la venta que dezir sin palabras que en aquel precio havía vendido el campo. *Afferens partem quandam ad pedes apostolorum posuit*. Y no haviendo Safira hecho esta demostración con la obra de poner a los pies de san Pedro el dinero, fue menester declarar de palabra la venta para que esta mintiese de palabra y su marido de obra y ambos igualmente mintiesen, aunque en uno se exprese y no en otro, porque sin palabras se miente con las obras, quando<sup>aq</sup> desdican lo que deven y más a Dios<sup>[355]</sup> que no puede engañarse aunque muchos le quieren engañar.

Con que haviendo assí mentido era muy justo que pagasen su culpa pierdiéndolo todo: honra, hazienda, fama y vida, porque ese es el castigo de la mentira: perderlo todo y empeorarse de una vez, ya hablando contra sí, ya contra otros como lo hemos visto. Pero me preguntaréis admirados ¿y el caerse muertos de repente los dos, qué sería? ¿No pudiera

---

<sup>85</sup> Act 5, 9.

<sup>aq</sup> errata: quan.



san Pedro enfermarlos para que poco a poco muriesen y tuvieren assí tiempo de hazer penitencia de su culpa? Es verdad, pero es de saber que habiendo ellos intentado tratar de hazer una vida muy exemplar, de darse a la perfección, de ser muy virtuosos y parecer tales, los cogieron en mentira y es para los que quieren ser tenidos por santos y muy hombres de bien tanta afrenta cogernos en mentira y más delante de personas tales, ajustadas y religiosas, y en medio de la mayor publicidad, que lo mismo es darles con la mentira en la cara que caerse muertos de vergüença y dar con ella en tierra de repente, no pudiendo sufrir dolor tan grande que les llegó al corazón y se lo atravesó como que les diesen una puñalada en él o cayese un rayo y los consumiese. Orígenes parece que lo pensó assí quando escribió: *Puto autem quoniam audiens Ananias haec verba, ideo cadens expiravit, quoniam non sustinuit arguitionem Petri: Cur tentavit Satanas cor tuum maentiri te Spiritui sancto?*<sup>86</sup>

Por la voca –dicen– muere el pes y el que san Pedro pescó con la moneda en la voca no sabemos si murió<sup>87</sup>. Si fue representación de Ananías que dio parte de la moneda del precio de su heredad y reservó en su pecho y corazón lo más sin duda moriría fuera de su centro, él cayendo en la tierra y palpitando y Ananías en el profundo del abismo y muriendo.

Fieles, ¿pensáis que porque le dais a Dios, a los santos y a los pobres algo de limosna ya sois santos y perfectos? Pues no es assí porque solo començais el camino pero no proseguís quedándoos con la más parte, que en rigor no es vuestra si la tenéis defraudada y adquirida con mala conciencia. ¿Qué importa dar algo si no lo dais y restituís todo? ¿Si todo lo devéis y no es vuestro? Esa es la quexa que da Dios por Isaías diciendo en cita de san Mateo y hablando de los hipócritas como de su pueblo que se preciaba muy de los judíos: *Hypocritae, bene prophetavit de vobis Isaias, dicens: Populus hic labiis me honorat: cor autem eorum longe est a me*<sup>88</sup>. Hazen oración a Dios con los labios y oféndenle con el corazón como el Fariseo dentro del templo y lejos de la Iglesia, esto es, de la congregación y comunión de santos. Hipócritas que dan la exterioridad, que es lo menos, y quédanse con el interior lejos de Dios, que es lo más: *Haec oportuit facere, et illa non omitiere*<sup>89</sup>, añadió él mismo Señor hablando de los hipócritas que hazen lo uno y no lo otro: dan lo menos y no lo más. *Hypocritae: quia decimatis mentam, et anethum, et cyminum, et reliquistis quae graviora sunt legis, rudicium, et misericordiam, et fidem.* Obrar mal y querer quedar bien no se compadece y es compasión y es lástima que se os deve tener porque todo esto es fingir, es mentir, es engañar y no a los hombres sino a Dios: *Non est mentitus hominibus, sed Deo.* Temed igual castigo de igual culpa y

<sup>86</sup> Orig. ad hunc loc. [*Puto autem quoniam audiens Ananias haec verba ideo cadens expiravit, quoniam non sustinuit arguitionem Petri ... Satanas cor tuum, ut mentireris Spiritui Sancto?* en Orígenes Adamanti, *Operum*, «Commentarium in Evangelium Matthaei», tract. VIII, t. II, Basileae, [s. i], 1545, p. 83.]

<sup>87</sup> Mt 17, 26.

<sup>88</sup> Mt 15, 7-8. // Isai 29, 13.

<sup>89</sup> Mt 23, 23.

que lo perderéis todo solo con mentir en algo. Y no sabemos si estos dos casados que mintieron se condenaron y perdieron la vida del alma con la del cuerpo. Ellos en realidad parecieron hipócritas porque se disimularon otra cosa de lo que eran, muy santos y desinteresados en la apariencia y muy codiciosos y embusteros en la verdad, hablando y obrando muy contra razón y contra el ser. ¡Pues ay de los tales –dice el Señor–!

*Vae vobis scribae et pharisaei hypocritae quia similes estis sepulchris dealbatis, quae a foris parent hominibus speciosa, intus vero plena sunt ossibus mortuorum, et omini spurcitia*<sup>90</sup>. ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas! ¿Por qué, Señor? Porque sois semejantes a los sepulcros blanqueados que por de fuera parecen hermosos y por dentro están llenos de huesos de muertos y de toda inmundicia y hediondez. Aquí es de advertir que, aunque el Señor se lamenta, como que se lastima destes hipócritas porque parecen uno y <sup>[356]</sup> son otro: como este otro a que se parecen contiene en sí y embuelve dos cosas parece que su lástima y lamento ha de ser por dos causas. Contiene –digo– esta semejança dos cosas y ambas a los sentidos muy contrarias, que son: en los sepulchros blancura e inmundicia, velleça y hediondez. Pues agora, ¿de cuál destas dos cosas se lamentará el Señor en sus palabras? *Vae vobis hypocritae!* De ambas, de su blancura y de su inmundicia, de su velleça y de su hediondez. ¿Pues cómo? ¿La hermosura causa lástima? ¿El buen color lamentos? La deformidad, los ascos, vaya. No, todo ello junto es digno de sentirse, es merecedor de llorarse. ¿Cómo así? Porque hermosura que no es natural sino afeitada y postiça es cierto que es falsa y no verdadera porque de ordinario el engaño se afeita, la mentira se compone para que no parezca lo que es y como los sepulchros no encierran en sí otra cosa que esqueletos, gusanos y podredumbre y no tienen cosa agradable con que parecer bien, adornánlos y blanqueánlos para que parezcan hermosos por de fuera y se encubra así y disimule la fealdad y los ascos que los hazen horribles por de dentro. Que a la verdad si ellos no tubieran cosa que les pudiesen tapar, ellos se dexaran sin reboço ver, como se vee en los edificios recién acabados cuya agradable perspectiva y fachada hermosa es intrínseca, propia y natural, que nació con ellos desde sus cimientos y no de paredes revocadas y vistosas, aparentes y fingidas.

Pues como los sepulchros en su ser de tales no tienen a la verdad más en sí mismos que abominaciones, que son como su alma y su corazón Y al parecer muestran lo contrario, que es colores vistosos y agradables en su fachada, que es como su cara y su cuerpo, por eso se lastima el Señor de los hipócritas, por lo uno y por lo otro: por el exterior falsamente hermoso y por el interior verdaderamente inmundo, porque parecen justos y son

---

<sup>90</sup> Mt 23, 27.

pecadores, porque su corazón es una centina<sup>af</sup> de maldades y su semblante una representación de virtudes, su interior una iniquidad verdadera y su exterior una perspectiva mentirosa, su alma una muerte eterna y su cuerpo una vida fantástica, por de dentro huesos de muertos y por fuera pieles de vivos. Con que tanto se lamenta el Señor destos hipócritas por el engaño de sus virtudes falsas como por el castigo de sus tormentos ciertos. Y se lamenta a un tiempo compasivo y justiciero, compasivo como su Redentor por quienes había de morir y justiciero como su Juez que los había de condenar: *Vae vobis ... hypocritae: quia similes estis sepulchris de albatis ... Sic et vos a foris quidem paretis hominibus iusti: intus autem pleni estis hypocrisi, et iniquitate*<sup>91</sup>.

Ya en lo discurrido reconoceréis cuántos males provienen de los embustes, porque esto es lo que causa la mentira, la hipocresía, el engaño (que mienten los hipócritas, aunque no hablen, con lo que obran). Y esto es lo que haze el embuste: quitarles a los hipócritas la vida del cuerpo y la del alma empeorándolos más cada día. Quítales la vida del cuerpo porque como dice Christo, ayunan y se enflaquecen porque entiendan que hazen penitencia y otras demostraciones exteriores con que se maceran, martiriçan y consumen y acaban. (Aunque oy pocos hipócritas veo destos, porque antes los de oy tratan de comer muy bien y de regalarse a título de santos y virtuosos y padres espirituales de las que llaman sus hijas. No puede llegar a más la maldad en esta materia el día de oy que hazer virtud de lo que en tiempo de Christo era vicio, esto es, el regalo penitencia y trabajo la comodidad. Y no hablo de los verdaderamente virtuosos sino de los que no lo son). Y quítales la vida del alma porque, como pecan en esto, mátanse irremediabilmente y esto es lo peor y más digno de lástima, figurado en el sepulchro, que es una perpetua muerte y un dolor el mayor del mundo, porque es una muerte que siempre vive y un mal que nunca se acaba, vive la muerte y se sustenta de ellos en el infierno porque ellos vivían y se sustentaban de la muerte, esto es, del engaño y mentira en este mundo. Castigo bien merecido, correspondido y proporcionado.

Oíganle a David unas palabras harto prodigiosas al intento: *Sicut oves in inferno positi sunt: mors depascet eos*<sup>92</sup>. <sup>[357]</sup> Son puestos como ovejas en el infierno y la muerte los pacerá<sup>as</sup>. Habla de los condenados que a manadas, como ovejas, son llevados al infierno en donde son pasto de la muerte immortal, porque assí como el pasto siempre reverdece para el ganado rústico, assí ellos nunca se consumen como combustible para el fuego eterno. Pero no parece que la comparación de las ovejas viene bien con el infierno de los condenados. Si dixera el Psalmista que estarían en el el infierno como cabritos parece que hablaba con más

---

<sup>af</sup> sentina: lugar lleno de inmundicias y mal olor. Lugar donde abundan o de donde se propagan los vicios.

<sup>91</sup> Mt 23, 27-28.

<sup>92</sup> Ps 48, 15.

<sup>as</sup> pacer: comer, roer o gastar algo.

propiedad, porque Christo, Señor nuestro, pintando el día del juicio dice por san Mateo que pondrán a los buenos que se han de salvar como ovejas a su mano derecha y a los malos que han de condenarse como cabritos a su mano izquierda: *Et separabit vos ab invicem, sicut pastor segregat oves ab haedis; et statuet oves quidem a dextris suis, haedos autem a sinistris*<sup>93</sup>. Pues si los réprobos son comparados a los cabritos y los escogidos a las ovejas ¿cómo los réprobos están como ovejas en el infierno? *Sicut oves in inferno politi sunt.*

¡Oh! Que es grande el misterio y habló muy de él David, porque estos tales de que habla aquí son los hipócritas y embusteros que en esta vida con capa de santos y piel de ovejas se disimularon fieros, sangrientos, robadores lobos, y como ellos en el mundo procuraron siempre vivir y perpetuarse con ese engaño de santos y virtudes de inocentes y cándidos como unas ovejas. Dispone el Señor que en el infierno estén puestos como ovejas para que los conozcan y sepan los demás para mayor vergüenza y confusión suya que están en el infierno por hipócritas, engañosos, embusteros que quisieron parecer a los hombres ovejas siendo lobos y ajustados siendo disolutos. Por eso dice el profeta rey que están estos tales en el infierno, no absolutamente ovejas en la verdad sino como ovejas al parecer, *sicut oves*, porque al infierno no van las ovejas sino los como ovejas, que son los cabritos y los lobos, disimuladas sus pieles y van por un camino en que solo ellos tropiezan y caen haziendo de la virtud escándalo, porque para ellos lo es y lo hazen para sí mismos agradados tanto como de sus obras de sus palabras, bien que falsas y mentirosas, sintiendo una cosa en el corazón y propalando<sup>at</sup> otra con la lengua. Lo que no les sucede a los verdaderamente virtuosos, que van por el camino de la virtud rectos y seguros de tropezar y caer, porque no les es la virtud escándalo sino seguridad. Assí lo dixo el mismo Psalmista contextual con lo dicho, hablando de la vida destes hipócritas para sí torcida y escandalosa, no para los buenos de verdad a quienes la suya es llana y derecha y hablando assí mismo conseqüente del castigo destes embusteros condenados al fuego eterno debajo de la apariencia de su mismo engaño, siéndoles afrenta la honra revestidos de la candidez de la oveja porque quisieron hazer de la hipocrecía gala paliando su horrorosa deformidad con la más agradable vestidura, siéndoles sanbenito de su infidelidad y relaxación el hábito santo y religioso de la virtud: *Haec via illorum scandalum ipsis; et postea in ore suo complacerebunt, sicut oves in inferno positi sunt*<sup>94</sup>. Siendo por último pasto de la muerte en el infierno, porque ellos en este mundo solicitaron muy bien (y muy mal) pacer y pasar la vida. Sí, que al buen vocado del mundo corresponde el buen grito del infierno. *Mors depascet eos.* Oíd a san Agustín sobre estas palabras deste psalmo que parece recopiló todo quanto yo he discurrido en este

---

<sup>93</sup> Mt 25, 32-33.

<sup>at</sup> propalar: divulgar algo oculto.

<sup>94</sup> Ps 48, 14-15.

segundo punto cerca del empeorarse el que miente hipócrita engañoso: *Ipsis sit scandalum, non tibi. Quando autem erit et tibi? Si putes quia beati sint tales ... Et postea in ore suo benedicent. Quid est, postea in ore suo benedicent? Cum facti fuerint tales, ut non quaerant nisi bona temporalia, fiunt hypocritae, et quando benedicunt Deum, labiis benedicunt, non corde*<sup>95</sup>. Y agora como si el santo hiziera la propuesta que yo hize aludiendo al dicho de Christo, Señor nuestro, por san Lucas: *Et fiunt novissima hominis illius peiora prioribus*<sup>96</sup>. Concluye: *Et postea redeuntes ad peiora mala quae antea commiserant, fient illis, inquit, posteriora deteriora prioribus*<sup>au</sup>.

Esto es fingir, mentir y engañar: condenarse, perderse y empeorarse cada día más y más sin fin de una eter-<sup>[358]</sup> nidad. Pues agora entra el consejo y la doctrina que nos da el Señor y asienta muy bien sobre lo dicho: *Attendite a falsis prophetis, qui veniunt ad vos in vestimentis ovium, intrinsecus autem sunt lupi rapaces*<sup>97</sup>. Mirad bien y atended a los falsos profetas (que es lo mismo que a los hipócritas), lobos vestidos de ovejas que vienen contra vosotros para despedaçaros sin sentir porque suavemente os llegarán a matar (como lo haze el dulce veneno en que se disfraza el fatal engaño). Y, porque no os engañéis, atended bien a sus obras y a los frutos que producen y dan estos árboles racionales sin razón para que por ellos los conozcáis. *A fructibus eorum cognoscetis eos*<sup>98</sup>. Y esto para evitar los peligros y caídas que amenazan y escarmentar en los males ajenos para no sentir los propios. A que parece atendió Séneca quando dixo: *Ruina praecedentium docet posteros, et cautio est semper in reliquum lapsus anterior, ex vitio enim alterius sapiens emendat suum, et ignavus nimis est, qui post exemplum invenitur incautus. Indemnitas enim est castigatio, quam persuaserunt extranei, iuxta illud: felix quem faciunt aliena pericula cautum*<sup>99</sup>.

Pero me replicaréis, y más los que vais con sencilla intención, que no es fácil descubrir y conocer en los falsos profetas, hipócritas y embusteros la malicia de sus palabras y el engaño de sus obras porque más habilidades y ardides tienen ellos para disimularlas que vosotros para descubrirlas. Es verdad, pero por eso os previno ya san Pablo en esta materia como verdadero profeta ilustrado de Dios, para que avisados del santo apóstol no aleguéis ignorancia sino que os aseguréis en vuestras conciencias. Y previénelo escribiendo a Timoteo refiriendo lo que por nuestros pecados hemos visto en nuestros tiempos: *In novissimis temporibus discedent quidam a fide, attendentes spiritibus erroris, et doctrinis daemoniorum, in hypocrisi loquentium mendacium, et cauteriatam habentium suam conscientiam,*

---

<sup>95</sup> D. Aug. sup. Psal. 48. conc. 2. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XLVIII», conc. I, t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 546.]

<sup>96</sup> Lc 11, 26.

<sup>au</sup> [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XLVIII», conc. II, t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 547.]

<sup>97</sup> Mt 7, 15.

<sup>98</sup> Mt 7, 15.

<sup>99</sup> Senec. in Pro. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «providentia», 19, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 299.]

*prohibentium nubere, abstinere a cibis, quos Deus creavit ad percipiendum cum gratiarum actione fidelibus, et iis qui cognoverunt veritatem*<sup>100</sup>. No sé qué necesiten de comentario estas tan claras palabras del apóstol cuando en estos últimos tiempos, que lo son ya de las edades del mundo, hemos sabido de algunos hipócritas lobos revestidos de pieles de ovejas que han querido introducir doctrinas erróneas y heréticas disuadiendo el santo matrimonio y el sustento lícito y debido con mentiras y espíritu de error, cogidos del demonio y ya del todo suyos, como su pasto, que es su conciencia cauterizada como muerta e insensible, juntando el santo apóstol en uno la hipocresía con la mentira de palabra y de obra en lo que enseñaban y cómo vivían. *In hypocrisi loquentium mendacium*.

Estos son los daños de la mentira en voca de la imprudencia, contrarios a los provechos que se trae contigo la cordura con sus palabras discretas y atentas, en que como en segunda grada asienta el pie derecho del virtuoso para dar sus pasos y llegar a lo último del trono con discreta y prudente rectitud. *Secunda prudentia*.

Pero, ¡oh Señor, oh verdad eterna!, cuyas palabras de vida fueron la ocasión de vuestra muerte cogiendo esta ocasión los ministros de Satanás para que en vuestro prendimiento y en vuestras injurias en presencia de los iniquos jueces os diesen afrentosas bofetadas y se atreviesen a vuestra sagrada venerable barba con rigorosas crueles heridas de que se originó la segunda efusión de sangre en vuestra dolorosísima Pasión, que es la tercera en orden de las que medita vuestro devotísimo Bernardo y con que se fue tiñendo de viviente púrpura la subida y gradas del sublime trono y triunfante carro de vuestra cruz: *Tertia sanguinis effusio fuit in vellicatione genarum*<sup>101</sup>. Con esta sangre, fieles, se rubricó la Rosa de Christo, nuestro Señor, cuyas hojas se dilataron por las ramas del árbol sacrosanto: *Ad rubricationem Rosae nostrae sanguinem eliciisse*. Dándonos ejemplo esta sangre de Christo para que nosotros, a su imitación, suframos la imprudencia de las palabras y obras ofrentosas con que nos lastimaren nuestros enemigos, tanto en el rostro como en el corazón, por amor del mismo Señor, como dice amante tierno y fervoroso el mismo santo Abad de Claravalle: *Ut patienter* <sup>[359]</sup> *feramus, si quis nos cedat in faciem verbis, et factis propter dulcem Iesum*. Para que con el prudente sufrimiento merezcamos mexorarnos de fortuna como lo vimos en Abigail, en Josué, en Josef y en el mismo Jesús resucitado, habiendo padecido y tolerado las descomedidas imprudentes (sin razón) sinrazones de sus declarados enemigos y no nos hagamos merecedores por nuestras falsas imprudentes obras y palabras de empeorarnos

---

<sup>100</sup> 1 Tim 4, 1-3.

<sup>101</sup> D. Bern. de Pass. Dni. cap. 28. [Sancti Bernardii Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Passione Domini», cap. XXXVIII, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 1998.]

como lo notamos en Adán, Eva, Ananías, Safira y en todos los hipócritas y embusteros que se solicitaron con sus mentiras, con la pérdida de la gracia, la eternidad de la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Dominus noster filius Mariae Virginis. Amén.*

### SERMÓN TERCERO.

#### SALUTACIÓN.

De dos a tres se atiende esta tarde la prerrogativa de la Santísima Virgen al saludarla «vida» con la Iglesia, en la tercera grada del trono suyo siéndolo de Dios. *Salve vita*. Y siendo la vida tres precisamente había de corresponderse con la tercera de las *Salves*. Es la vida tres porque son tres las vidas y no más en discurso de padres y filósofos: la vegetativa, la sensitiva y la racional. La vegetativa es de las plantas, la sensitiva de los brutos y la racional de los hombres. Con que quien no vive con una destas tres vidas de ninguna suerte vive. Oro, plata, metales, piedras, todo por exquisito y precioso que sea, si al menos no goza aun la vida vegetal, muerto está del todo su ser porque no es lo mismo ser y durar que vivir. La muerte eterna (que es la condenación infernal) eterna es y no por eso es vida que permanece sino muerte que dura y se eterniza. Es verdad que vive al parecer porque no llega a acabar, pero en tinieblas y eso es morir a la luz de la vida verdadera y morir sin morir en un perpetuo penar. Por eso dixo san Gregorio Papa que les es a los que padecen en el infierno su condenación una muerte sin muerte, porque les es una vida sin vida que siempre empieça, como que nace y que nunca acaba, como que no muere: *Erit enim miseris mors sine morte, defectus sine defectu, quia mors semper incipit, et deficere nescit*<sup>102</sup>.

Por eso los antiguos ponían un ojo por geroglífico de la vida y de la muerte, dice Pierio. Y que en opinión de Homero y de todos, en recibida metáfora, tener abiertos los ojos como que miran al sol es vivir y tenerlos cerrados, como que no percibían su luz, morir de una vez y desfallecer: *Per adaptum autem oculum, hieroglyphice vitam significari, veluti per eum clausum, mortem. Hinc apud Homerum totiens, intueri solem pro vivere: hinc claudi lumina, apud eundem, neque non apud nostros ubique pro mori*<sup>103</sup>.

Pues María Santísima es vida eminentísima que contiene en sí estas tres vidas (no como el hombre, que las contiene comunicadas a él por merced de Dios, bien que assí también a María Santísima, pero con aquesta diferencia: que el hombre las contiene solo en sí con singular favor y María Santísima como medio por donde su divina Magestad las

<sup>102</sup> D. Greg. in cap. 8. Math. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «poena», 20, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 220.]

<sup>103</sup> Pier. Valer. lib. 33. v. Oculi. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XIX, «oculi», libidinosus, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 236.]

comunica a otros con especialísima misericordia) comunicadas como luz que la da por su Hijo Santísimo a las plantas, a los brutos y a los hombres. A las plantas como agua que las riega y vivifica, a los brutos como aire de espíritu vital con que los anima y alienta, y a los hombres como sangre y calor viviente que los fomenta y conforta. Hallándose en la tierra en la Señora con hermosa semejança lo que en el cielo se halla en Dios con esencial hermosura. En el cielo uno que es tres dando testimonio desta vida y en la tierra tres que son uno dando fee de esta semejança. Assí lo dixo san Juan en la primera de sus epístolas: *Tres sunt, qui testimonium dant in caelo: Pater, Verbum, et Spiritus Sanctus: et hi tres unum sunt. Et tres sunt, qui testimonium*<sup>[360]</sup> *dant in terra: Spiritus, et aqua, et sanguis: et hi tres unum sunt*<sup>104</sup>. Tres en uno en el cielo son en un Dios tres personas y uno en tres en la tierra es María Santísima en tres vidas, a quien devemos saludar los fieles por vida y alma de todas.

Dios te salve, pues, vida de las plantas, a quienes riegas con la agua de tus favores llamándolas a que vengan a recibirlos y beberlos como en su fuente, por la de tu Hijo que es tuya, que assí dice el profeta de Padmos que lo dicen el Espíritu y la esposa, como que alçan la voz y claman con espíritu: *Et spiritus, et sponsa dicunt: Veni ... Et qui sitit, veniat: et qui vult, accipiat aquam vitae, gratis*<sup>105</sup>.

Dios te salve, vida de los sensibles, a quienes la comunicas infundiéndoles espíritu y aliento para respirar con sentido y sentir con desahogo. Como se vio en las ruedas del carro de la gloria que vio Ezequiel, regido y gobernado de los quatro animales alentados del mismo espíritu que alentó las ruedas, porque era todo de vida que se hallaba en todo el carro animado por él: *Cumque ambularent animalia, ambulabant pariter et totae iuxta ea ... Quocumque ibat spiritus, illuc, eunte spiritu, et rotae pariter elevabantur sequentes eum: spiritus enim vitae erat in rotis*<sup>106</sup>.

Dios te salve, vida de los hombres, a quienes la comunicas racional con la sangre de tu preciosísimo Hijo convertida y formada de la leche que mamó de tus virginales pechos, para que sea en ellos eterna esta vida comunicada en el sacramento eucarístico, comida y bebida su carne y su sangre como el mismo Señor lo dice en su Evangelio: *Qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, habet vitam aeternam*<sup>107</sup>.

Dios te salve, vida que eres una en tres: en agua, en espíritu y en sangre: *Spiritus, aqua, et sanguis, et hi tres unum sunt*. Dios te salve, vida que la goças en la vista tuya, no perdiendo xamás de vista al Sol de Justicia, tu Santísimo Hijo, pues nunca la cerraste a la muerte de la culpa, clara siempre y manifiesta a la vida de la gracia.

---

<sup>104</sup> 1 Io 5. 7-8.

<sup>105</sup> Apoc 22, 17.

<sup>106</sup> Ez 1, 19-20.

<sup>107</sup> Io 6, 55.



Dios te salve Vida, que es todas las vidas. Y si lo eres tú tan eminente y tan general, buelve a nosotros esos tus ojos misericordiosos, mostrándonos a Jesús bendito, fructo de tu vientre como sol que nos alumbra en nuestras ceguedades para nuestro desengaño. Fíxalo en nosotros y sean tus ojos como los siete que se gravaron y abrieron en la otra piedra que vio Zacharías, para que del ser sin vida, como de piedra dura y rebelde, pasemos al ser animado, sensitivo y racional por virtud de la vida que pusiste en nosotros con la luz de tu Hijo a la vista tuya: *Super lapidem unum septem oculi sunt*<sup>108</sup>. Y siendo vista de siete ojos será de infinitas misericordias devidas a tus innumerables beneficios efectos del buen suceso que en ti se admiró al concebirte a la humana naturaleza con privilegios inefables de gracia.

*Ave María.*

*Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19.

*Sex virtutes. Tertia modestia sermonis.* Ex Magno Alberto.

La tercera grada del trono por donde Salomón subía a él y vamos nosotros subiendo a la gloria es la modestia de las palabras, en sentir del grande Alberto: *Tertia modestia sermonis*. Y reconociéndose esta virtud en la Santísima Virgen quando después de pensado muy bien cómo havía de responder a la angélica salutación preguntó con pocas y medidas razones: *Quomodo fiet istud; quoniam virum non conogisco?* ¿Cómo se podrá hazer esto porque no conozco yo varón? (Esto era hazerse hombre en esta Señora Dios). Y cuántas dificultades le ocurrieron al pensamiento y se le querían asomar a los labios, tantas reduxo a estas pocas palabras después de las muchas que le dixo el ángel en las dos veces que antes le habló, preciándose la Señora más de obras que de palabras. Assí lo notó el grande expositor: *Modestia sermonis quae notatur, cum ait: Quomodo siet istud, quoniam* <sup>[361]</sup> *virum non conogisco? Ubi, et tarde prorupit in verbum, et breviter loquuta est: eum iam Angelus eam bis fuisset allocutus*<sup>109</sup>.

Con que bien —añade san Alberto— está anotada la tercera virtud de la modestia después de la segunda de la prudencia. Para confusión de los que presumen de prudentes y con eso rebientan de loquaces siendo en sus palabras ligeros y en sus raçonamientos prolixos. *Quod bene post Prudentiam eius notatur, contra id quod prudentia multos solet facere ad loquendum improperos, et in sermone prolixos.* Pocas palabras y muchas obras son las importantes siempre para emprender hazañas ilustres. Una de las mexores de Dios fue hazerse hombre por el hombre. Y para esta en María Santísima precedieron palabras muy contadas, esto es, de mucha quenta y de tanta singularidad que reduxeron una palabra a obra, esto es, al

---

<sup>108</sup> Zach 3, 9.

<sup>109</sup> Alber. Mag. de laud. V lib. 10. 2. [Sancti Alberti Magni, *Opera*, «De laudibus Beatae Mariae Virginis», lib. x, cap. II. Maria thronum, 14, t. XX, Lugduni, Claudii Prost, Pietri et Caludii Rigauide frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetau, 1651, p. 257.]

Verbo Divino al ser humano, cosa que no es fácil de contarse y referirse: *Generationem eius quis enarrabit?*<sup>110</sup>

Con que oy lo que nos ministra la tercera grada deste trono, que es la Señora y es la modestia suya en el hablar, es pocas palabras y muchas obras. Quiero decir que lo uno sea lo otro brevemente: obra la palabra, hecho el dicho, y esto es haver modestia en las palabras, que la modestia en ellas es acción y obra para que ellas sean con ella lo mismo. *Modestia sermonis*. Y no es dudable que ay palabras obras y obras palabras quando las palabras son obradoras y las obras son loquaces<sup>av</sup>, quando se pasan unas y otras de voca a manos y de manos a voca, quando quien haze dice y quien dice haze. La diferencia solamente está en decir haziendo bien o en hazer diciendo mal, porque harto mal obra quien mal habla y quien bien dice bien haze. La modestia en hablar es obrar bien y la immodestia en decir es hazer mal. Hombres ay que dicen de hecho y hombres que hazen de dicho, unos bien y otros mal y unos y otros diciendo y haziendo. Lo primero es virtud y lo segundo vicio. Lo uno da vida y lo otro muerte, porque lo mal dicho y hecho mata y lo bien hecho y dicho vivifica. ¿Mas qué efectos tan contrarios son estos de las buenas obras palabras y de las malas palabras obras? Sepamos, pues, antes los efectos de la virtud para executarla como devemos, que después sabremos los del vicio para huir de él como deseamos. Y ha de ser entre malos y entre buenos, entre culpados y entre inocentes para que los efectos resplandezcan más, aun los malos entre las sombras como los buenos entre las luces. Pues lo cierto es que la modestia de las palabras equivale al reporte de las obras, en especial de las que pueden hazerse al malo, que merece por serlo el que se le hagan malas y en este caso no haze otra cosa esta modestia que solicitar para el reportado con ella su más elevada dicha. ¡Qué buen efecto, que es premio de una acción tan heroica como darle la vida al que merece la muerte! Y se vio –como ya dixen– al hazer ingreso al discurso, pues a la modestia de las palabras de María Santísima se siguió encarnar el Verbo y redimir al hombre dándole vida mereciendo muerte, a cuya modestia se sublimó María Santísima a ser madre de Dios. Es, pues, cierto:

I. QUE PERDONARLE AL MALO LA MUERTE DÁNDOLE REPORTADO LA VIDA ES ENGRANDECERSE EN EL HONOR SOLICITÁNDOSE LA MAYOR DIGNIDAD.

Notable fue la persecución que padeció David de Saúl, pero más notable fue la piedad que usó con Saúl David. Al mismo tiempo que el uno estaba armando el lazo para prenderlo, enredado el mismo en él, estaba el otro cortando el cordel para soltarlo. Fue el caso que dándole noticia a Saúl de que David estaba retirado, huyendo de él en la soledad y desierto

---

<sup>110</sup> Is 53, 8.

<sup>av</sup> locuaz: que habla mucho o demasiado.

de los montes de Engadí, se partió en busca suya con tres mil hombres escogidos de todo Israel sin embarazarle el romper por las aspereças y fragosidades de los más ásperos empinados riscos, duras y tajadas peñas solo accesibles y fáciles al corzo veloz y cabra montez. ¡Válgame Dios! ¡Y lo que se mata un vengativo fatigando aun lo mismo que le fatiga!

Pues veis aquí que Saúl habiendo llegado a un paraje a donde estava <sup>[362]</sup> una profunda cueva y a donde David se había recogido con sus soldados en lo más hondo y retirado della huyendo (como digo, de Saúl y sin saberlo esto porque no fue avisado). Se entró (Saúl digo) a exonerarse<sup>aw</sup> del peso superfluo de la miserable naturaleza, violo David y reparó en él. Oh, qué buena ocasión para dar sobre Saúl solo, descuidado y inerme<sup>ax</sup>. En verdad, en verdad que tuvo impulsos (bien que no pasaron de pensamientos) de acabar con él allí. Ea, acaba con él –le dixeron los suyos–. ¿A qué esperas? ¿A qué aguardas? Ya llegó el tiempo, el día, el punto y la coyuntura que Dios te dixo había de darte para hazer de tu enemigo quanto le pluguiese a tu gusto. Pues si eso es assí –respondió David– el mío es no matarle. Lo que sí pienso hazer es procurar una muestra, una seña, un indicio desta mi fineça para con él, desta mi piedad contra su rigor.

Dixo y llegándose poco a poco y con gran tiento y silencio, por no ser sentido y descubierto, asió del real manto y cortó un pedaço de la orla de él con el cuchillo que llevaba de monte y aún desto le pesó luego luego a David. ¿Qué es eso –le dixeron sus soldados–? ¿Eso hazes no más? Acaba con él y si no quieres nosotros lo haremos. Ya iban a matarle quando David los detuvo y reprimió con rara eloquencia de razones y notable denuedo<sup>ay</sup> de ademanes. Pues estando assí David con el pedaço cortado en la mano aguardó a que Saúl saliese de la gruta y estando ya fuera y a buena distancia salió también él en su seguimiento y le llamó, diciéndole con toda cortecía: Mi rey, mi señor. Volvió Saúl la cara y viole postrado y que proseguía diciendo con estraña humildad y submisión: No ay razón, señor y dueño mío, para que assí quieras perseguirme, para que assí solicites matarme, pues pudiéndolo yo hazer en esta ocasión contigo no solo no quise hazerlo yo pero aun estorvé lo hiziesen otros, como da dello claro y evidente testimonio este girón de tu manto real de que te hago demonstración, pues quien te quitó parte de la vestidura te pudiera quitar toda la vida.

A esto Saúl como embelezado y fuera de sí, viendo un tan inopinado<sup>az</sup> e imprevisto suceso, como que lo dudaba y no lo creía exclamó diciendo: ¿Qué es esto? ¿Es por ventura esta tu voz? Oh, hijo mío, David. *Numquid vox haec tua est fili mi David?* ¿Qué es esto? Oh,

---

<sup>aw</sup> exonerar: aliviar, descargar de peso u obligación. Separar, privar o destituir a alguien de un empleo.

<sup>ax</sup> inerme: que está sin armas.

<sup>ay</sup> denuedo: brío, esfuerzo, valor, intrepidez.

<sup>az</sup> inopinado: que sucede sin haber pensado en ello, o sin esperarlo.

qué bien se conoce que eres tú más justo que yo pues tú me retribuyes bien por mal y yo te retorno mal por bien. Páguete Dios esta correspondencia conforme al mérito suyo declarado en esta buena obra. Y sí pagará porque yo sé certísimamente, y agora lo acabo de confirmar, que has de reinar y empuñar el cetro de la monarquía de Israel: *Dominus reddat tibi vicissitudinem hanc pro eo quod hodie operatus es in me. Et nunc quia scio quod certissime regnaturus sis, et habiturus in manu tua regnum Israel*<sup>111</sup>. Assí sucedio porque por último murió Saúl y reinó David.

Aora fieles, ¿no es de ponderar esta acción heroica del último en edad y primero en méritos, hijo de Isai? Pues pudiendo tan fácilmente quitarle la vida al infeliz primero sin segundo hijo de Cis, de quien se hallaba tan agraviado. No solamente no se la quitó sino que aun le pesó entrañablemente (y tuvo gran dolor de corazón, como se lo confesó el mismo) de haverle venido al pensamiento el impulso leve de matarle. Porque ¿quién halló la ocasión de vengarse de su enemigo que la perdiese y lo dexase ileso? Assí lo advirtió y dixo el culpado: *Quis enim cum invenerit unimicum suum, dimittet eum in via bona?*<sup>112</sup> ¿No es de ponderar esto? Pues advertid también cuánto le remuneró Dios a David esta sin igual proeza. Un reino entero no menos le dio en recompensa desta grande hazaña y de ella infirió este premio certísimamente su enemigo. *Et nunc quia scio quod certissime regnaturus fis.*

¿Mas de dónde, si pensáis, procedió esto? De aquella modestia de palabras que fueron en David ilustres obras. De aquel no exasperarse sino compadecerse, viendo a Saúl tan en manos de su arbitrio<sup>ba</sup> que pudo si quisiera (y no quiso) ensangrentarlas, aunque en tan mal hombre, rey al fin. De aquella voz blanda que hiriendo benigna en los ingratos oídos pasó a hazer eco de beneficio grande en el pecho ya reconocido, como entre clamores y solloços<sup>[363]</sup> prorrumpiendo en ellos lo dixo el mismo: *Vox haec tua est, fili mi: pro eo quod hodie operatus es in me.* Advirtiolo la eminencia de Hugo Cardenal: *Humiliter reprehendit David Saulem, et ideo provocavit eum ad fletum, et poenitentiam ... Unde Prov. 25. Patientia lenietur princeps, et lingua mollis confringet duritiam*<sup>113</sup>. Mirad qué palabras obras y notad qué dicho hecho para regraciarlo<sup>bb</sup> tanto Dios, para retribuirlo assí su Magestad.

¿Pues qué? ¿No da Dios un reino entero al que se apiada de un malo? ¿Al que perdona a un enemigo? Y el temporal es el menos, el reino eterno es lo más. No dudéis que es Dios tan agradecido que a quien le imita en esto lo engrandece muy mucho. Una sola buena palabra es una y es muchas buenas obras, sea en la materia que se ofreciere, assí de

---

<sup>111</sup> 1 Reg 24, 20-21.

<sup>112</sup> 1 Reg 24, 20.

<sup>ba</sup> arbitrio: facultad que tiene el hombre de adoptar una resolución con preferencia a otra.

<sup>113</sup> Hug. Car. ad hunc loc. [Hugonis Cardinalis de Santo Charo, *Opera Omnia in Universum Vetus, & Novum Testamentum*..., «I Regum», expositio, cap. XXIV, t. I, Venetiis, Nicolaum Pezzana, 1703, p. 238.] // Prov 25, 15.

<sup>bb</sup> regraciar: mostrar su agradecimiento de palabra o con otra expresión.

dar vida, perdonando con humildad, que es mansedumbre como de reconocerse indigno del puesto con modestia, que es humildad y redundante por eso en piedad ajena, que es perdón no extraño.

¡Gran prueba en el Éxodo! Quanto pudo hizo Moisés por escusarse de la legacía a que el Señor le embiaba y en que le constituía Dios de faraón y caudillo y capitán de todo su pueblo. Ya le propone su inutilidad, su ineloquencia, su ningún valimiento y menos autoridad: *Quis sum ego* –le proponía a Dios– *ut vadam ad Pharaonem? ... Non credent mihi, neque audient vocem meam ... Non sum eloquens ... Obsecro, inquit Domine: mitte quem missurus es*<sup>114</sup>. A tanto llegó este rehusarse que airado el Señor le dixo: Mira, ya yo veo que eres tardo de lengua, torpe como tartamudo y que yo que les doy voca a los hombres y palabras en ellas puedo hazerte suelto y expedito<sup>bc</sup>, pero no quiero agora hazer esto contigo para ostentar más mi poder. Y ya yo sé también que tu hermano Aarón es retórico y eloquente, gallardo en orar y eficaz en persuadir. Pues lo que decreto y determino es que hable por tí tu hermano a Faraón y al pueblo y tú lo gobiernes en lo que toca a mí: *Aaron frater tuus levites, scio quod eloquens sit .... Ipse loquetur pro te ad populum, et erit os tuum: tu autem eris ei in his quae ad Deum pertinent*<sup>115</sup>. En cuya ejecución coge en tu mano esa vara que tienes en ella para hazer con ella prodigios. Pues ¿cómo ha de cogerla si la tiene ya? Porque no es lo mismo coger que tener en la mano una cosa quando con diferencia se maneja: *Virgam quoque hanc sume in manu tua, in qua facturus es signa*<sup>116</sup>.

Todo se hizo como mandó el Señor quedando Moisés constituido superior de su pueblo, gobernador, caudillo y capitán general de él, convertida la vara que traía en su mano, por elección divina, de cayado pastoril en cetro real pasando a serlo en Moisés de una mano a otra en una misma, atendida antes como de pastor y después como de virrey, porque haviéndola levantado del suelo en que la arrojó por orden de Dios y buéltola por él mismo a coger en su mano, no consta del texto que la bolviere a soltar después que hizo el primer prodigio en presencia de Faraón. Con que sin pasar a otra mano ajena la vara pasó a otra mano propia, la misma que se dan las manos muy bien en uno mismo la humildad y la celsitud<sup>bd</sup>, el abatimiento y la estimación, el huir del puesto y el hazerse en él lugar, el retirarse del trono y el acercarse a él. *Quis sum ego? Virgam sume.*

Pero dígame, ¿por qué causa Moisés, más que Aarón, su hermano, ha de ser el escogido para superior del pueblo siendo Aarón mayor de edad y Moisés menor? ¿Aarón eloquente y no Moisés? ¿Aarón sacerdote y Moisés lego? ¿Este iliterato y aquel erudito?

---

<sup>114</sup> Ex 3, 11; 4, 1. 10. 13.

<sup>bc</sup> expedito: desembarazado, libre de todo estorbo. Pronto a obrar.

<sup>115</sup> Ex 4, 14. 16.

<sup>116</sup> Ex 4, 17.

<sup>bd</sup> celsitud: elevación, grandeza y excelencia de alguien o algo.

¿Por qué, pues no Aarón con todo esto y sin todo esto, Moisés fue superior y cabeza del pueblo? Porque Moisés, y no Aarón, fue de un natural tan dócil, modesto, apacible, amable, que dice de él el sagrado texto era mansísimos en tanta manera que en toda la tierra no había otro tal como él y dícelo en una ocasión en que su mismo hermano Aarón y su hermana María hablaron contra él por su muger, tan de detracción e indignamente que indignaron más que mucho a Dios: *Erat enim Moyses vir mitissimus super omnes homines qui morabantur in terra*<sup>117</sup>. Tan manso y tan por eso amado de Dios y de los hombres (*Di-*<sup>[364]</sup>*lectus Deo, et hominibus Moyses*) que, estando ya el Señor para destruir a su pueblo y acabar con él de una vez por sus insolentes idolatrías, se puso Moisés de parte del pueblo y contra sí suplicándole al Señor que o le perdonase a su pueblo su ofensa o le borrara a él del libro de la vida. *Reversus que ad Dominum ait: Obsecro, peccavit populus iste peccatum maximum, fecerunt que sibi deos aureos. Aut dimitte eis hanc noxam, aut si non facis, dele me de libro tuo.*

Pues conociendo esto el Señor en Moisés y no en Aarón, ponderó más en su Magestad esta blandura, modestia, fineza, empeño y docilidad de condición, de palabras y de mansedumbre para poner en su mano el cetro y bastón de general y caudillo suyo constituyéndolo superior de su pueblo, que ni la mayoría de la hermandad de Aarón, ni su elocuencia, ni su sacerdocio, ni su literatura prevaleció, ni fue más que lo menos, esto es, que lo lego, lo ineloquente, lo indocto y lo menor de su segundo hermano Moisés para la primacía de la dignidad.

No quiere Dios para cabezas tuyas tanto letras quanto virtudes, que para letras, sabios tiene y theólogos, como Moisés los tuvo en sus consultas y resoluciones. Ternura, suavidad, mansedumbre, cariño para saber sufrir y perdonar agravios en las ocasiones que es menester, y saber cuándo ha de usarse destas virtudes, eso es saber gobernar, que ocasiones habrá también, como las hubo en Moisés, para airarse sin pecar, para castigar sin delinquir ni dexar por eso de ser amado el príncipe, que si es como Dios manda y la razón lo conoce, el mismo castigado lo agradece y no por eso a su juez y a su superior desama.

Grangeole la vara del mando a Moisés su apacibilidad y no su rigor, aunque este talvez se necesite porque la corona no se pone sobre la cabeza del vasallo sino sobre la del príncipe, significando en eso que ha de ceñirle a este y no a aquel y, siendo cerco, ha de estrechar y oprimir al que se le pone, al que está libre de él. Los picos y puntas de la diadema al rey han de lastimar y herir, no al vasallo, para eso es príncipe y por eso lo coronan, porque en rigor la corona se da al que se empeña en solicitar a toda costa para sí la muerte y para los suyos la vida, para sí la inclemencia y la impiedad y para los suyos el perdón e indulgencia.

---

<sup>117</sup> Num 12, 3.

Ahora ponderen que siendo Christo, nuestro Redentor, Rey de todo el universo por su naturaleza como Dios y como hombre, por Hijo del Eterno Padre y por hijo de David, publicado así Rey desde que nació, en toda su vida admitió la corona ni el título de rey hasta que lo pusieron en la cruz, porque en ella su providencia dispuso que le pusiese Pilatos este título y lo confirmase una y otra vez y lo admitiese en ella su Magestad, vajando al ponérselo la cabeza, como quien lo recibe con humildad no como quien lo huye con desprecio, que esto segundo han pensado algunos y no sé con qué escasísimo fundamento quando en esta ocasión cantó David que reinó el Señor. Y lo canta la Iglesia celebrando (bien que tiernamente) esta coronación en cumplimiento de que en esta ocasión fue quando reinó, aunque en toda su vida fue rey, mas no admitió el título como en esta de su muerte:

*Impleta sunt, quae concinit  
David fideli carmine,  
Dicendo nationibus:  
Regnavit a ligno Deus<sup>118</sup>.*

Búscanle recién nacido los magos, dándole título y renombre de Rey: *Ubi est qui natus est rex Iudeorum?*<sup>119</sup> Y el Evangelista no lo apellida así sino solo niño: *Invenerunt puerum*<sup>120</sup>. Haze el milagro de los cinco panes y queriendo hazerlo de agradecidos Rey, huye y se retira desta dignidad: *Jesus ergo cum cognovisset quia venturi essent ut raperent eum, et facerent eum regem fugit*<sup>121</sup>. Pregúntale Pilatos si es rey y respóndele que su reino no es deste mundo: *Regnum meum non est de hoc mundo*<sup>122</sup>. Con que, suponiendo que lo era de otro, le replicó el presidente: ¿Luego tú eres rey? A que acudió el Señor diciéndole: Tú dices que yo lo soy, como que tácitamente le diera a entender el Señor que él no lo decía: *Tu dicis quia rex sum ego*. Pues noten aora que rehusando en vida y desde la cuna este título de rey no lo haze en su muerte ni en la cruz, an-<sup>13651</sup> tes admite providente el título *Jesus Nazarenus Rex Iudaeorum*.

¿Cuál sería la causa? Mas qual otra que el ver que solo en la cruz y al morir el Señor, desde que empeçó a padecer, començó a sentir de veras el rigor de la corona para sí porque la admitió de espinas que le taladraron las sienes y cargó sobre sus ombros el mismo trono que lo cargó, que fue el pesadísimo madero de su cruz, solicitando en él para sus vasallos el perdón de la misma gravísima enorme culpa que cometían crucificándole, en que estava y les iba a ellos la vida del alma aun más que la del cuerpo al mismo tiempo que su

---

<sup>118</sup> Eccles. in Hymn. Dom. Pasc. ad vesp. [Himno *Vexilla Regis*, que era cantado en la procesión de la Cruz después de la adoración de la misma el viernes santo, en la víspera de domingo de Pasión y del de Ramos. Atribuido a Venancio Fortunato: <http://www.catholictradition.org/Eucharist/vexilla-regis.htm>  
Se puede escuchar este himno en mp3: <http://www.corosemicirculo.es/sites/default/files/01%20-%20Vexilla%20Regis.mp3> (consultado el 1 de marzo de 2014).]

<sup>119</sup> Mt 2, 2. 11.

<sup>120</sup> Mt 2, 11.

<sup>121</sup> Io 6, 15.

<sup>122</sup> Io 18, 36.

Magestad padecía la pena, la muerte y el dolor della que le llegaba hasta el alma, clamando y diciendo a su Eterno Padre, manso, dulce, piadoso, modesto y charitativo: Padre, perdónalos, que no saben lo que se hazen. *Iesus autem dicebat: Pater, dimitte illis: non enim sciunt quia faciunt*<sup>123</sup>. Pues Señor que habla assí tan manso, apacible, cariñoso, que para sí escoge lo severo dexándoles a los suyos lo suave, que les da la vida a los que le dan la muerte, llámese rey en esta ocasión y no assí en las otras en que no assí lo ostentó aunque en todas ellas lo fue. *Iesus Nazarenus Rex Iudaeorum*.

Antes, en las otras ocasiones huía del todo quanto tocaba a esto porque aun no llegaba la hora de su muerte fatal dando en el extremo contrario con el título opuesto al de rey, nombrándose ministro, como sirviente, inferior y criado. Assí el mismo se supone y lo dice por san Mateo: *Filius hominis non venit ministrari, sed ministrare, et dare animam suam redemptionem pro multis*<sup>124</sup>. Y por san Lucas: *Ego autem in medio vestrum sum, sicut qui ministrat*<sup>125</sup>. Envileciéndose tanto en el ministerio de siervo que casi se anonadó poniéndose en la infimidad de esclavo. Assí lo dixo san Pablo: *Semetipsum exinanivit formam servi accipiens*<sup>126</sup>. Y aunque es verdad que tal vez se nombró Señor y Rey nunca expresamente y eso quando más cercano a padecer y morir, como que se iba disponiendo a la possession del reino, como quando les dixo a sus discípulos, embiándolos por la besteçuela en que havia de entrar triunfante en Jerusalén, que el Señor se lo mandaba: *Dicite quia Dominus his opus habet*<sup>127</sup>. Para que se cumpliese lo del Profeta: *Ecce rex tuus venit tibi mansuetus*. Y quando lavándoles los pies a sus discípulos les dixo que ellos le llamaban Señor, no ostentando el serlo su Magestad hasta entonzes, que iba a padecer por ellos, en cuya ocasión claramente confesaba serlo: *Vos vocatis me Magister, et Domine, et bene dicitis: sum etenim*<sup>128</sup>. Dándonos a entender con todo esto que quando su Magestad por su naturaleza no fuera rey, vastava para darle la investidura de tal el mostrarse tan modesto en sus palabras y acciones padeciendo, perdonado, dando vida a los que le davan muerte. Y en una palabra (que fue el *dimitte*) hizo el Señor la más buena obra que pudo hezérsele a todo el mundo redimiéndolo de su pecado. Para llegar a reinar mercedamente esto se ha de hazer y no ya temporalmente sino por toda una eternidad, que esa es la corona a que se ha de aspirar en esta vida para la otra. Esto se ha de hazer: perdonar culpas, agravios, ofensas, muertes, imitando en esto a nuestro Redentor, que para eso se nos dio por exemplar, como escribe san Pedro: *Christus passus est pro nobis, vobis relinquens exemplum ut sequamini vestigia eius*<sup>129</sup>. Y como puesto en el

---

<sup>123</sup> Lc 23, 34.

<sup>124</sup> Mt 20, 28.

<sup>125</sup> Lc 22, 27.

<sup>126</sup> Phil 2, 7.

<sup>127</sup> Mt 21, 3-5.

<sup>128</sup> Io 13, 13.

<sup>129</sup> 1 Petr 2, 21.



concepto añade: *Qui peccata nostra ipse pertulit in corpore suo super lignum; ut peccatis mortui, iustitiae vivamus*<sup>130</sup>.

Y qué bien imitó este exemplar el que a los dos años de la muerte de Cristo llegó también por este Señor a padecer y a morir: el protomártir<sup>be</sup> suyo san Estevan, pues reprehendiéndoles a los judíos sus vicios, dureza, obstinación, incredulidad, rebeldía y rigor, en un día (que fue el último de su vida) llevaron tan aceda<sup>bf</sup> y agriamente la reprehensión que se conspiraron unánimes contra él, y sacado fuera de la ciudad al campo (como a Cristo de Jerusalén al monte) le vino a ser de batalla al santo pues peleó en él con ellos armado no de otras armas que las de la paciencia, puesto de rodillas quando ellos se armaron en su persecución de la mayor crueldad restada a acabar con él tirándole despiadadas piedras: <sup>[366]</sup> *Et lapidabant Stephanum ... Positis autem genibus*<sup>131</sup>.

Ahora noten que con especialidad nombra el sagrado escritor al esclarecido protomártir por su mismo nombre, llamándole Estevan en esta ocasión en que acabó su vida, pudiendo nombrarlo y hablar de él relativamente o con algún otro título honorífico como la hizo en otras ocasiones, de levita, profeta, varón lleno del Espíritu Santo y que para elogio suyo aún con más hermosura se oiría algún epíteto, alguna antonomasia o fraze retórica. Llanamente y sin aditamento le nombra Estevan al tiempo del morir y punto de acabar: *Lapidabant Stephanum. Obdormivit in Domino*.

¿Por qué tan desnudo y a secas su nombre, *Stephanum*, que parece le infundieron al sagrado cronista, al referir esta muerte, toda su dureza y sequedad las piedras a sus palabras? Quando el tranze de muerte lastimoso parece que pedía aún mayor ternura y alabanzas como las que se guardan para el día de las honras, que es en el que muere uno y que aunque nunca las aya merecido en vida parece que le son devidas en muerte (a que alude el dicho vulgar de los que no se quieren morir: «Dios nos libre del día de las alabanzas, porque a ninguno por malo que aya sido se le niegan en aquel día»). Para este día, pues, de la muerte del ínclito y esforçado protomártir parece que havían de guardarse los renombres, encomios y títulos de levita, profeta, doctor, varón espiritual, cara de ángel, vaso del Espíritu Santo, ¿pero solo Estevan y no ya con él juntos estos epítetos y elogios que le acompañasen y hiziesen lado, como que le estofaban el nombre y le engrandecían el apellido? ¿Qué fue esto?

Mucha advertencia y mucho misterio. Porque miren, Estevan es lo mismo que corona o el coronado: *Stephanus corona, vel coronatus*, y como esta insignia y título solo se merece

---

<sup>130</sup> 1 Petr 2, 24.

<sup>be</sup> protomártir: primero de los mártires. Se usa referido a San Esteban, por haber sido el primero de los discípulos de Cristo que padeció martirio.

<sup>bf</sup> acedo: ácido.

<sup>131</sup> Act 7, 59-60.

cumplidamente quando se han hecho obras tales y hazañas tan heroicas como las que hizo san Estevan, por eso a la hora del morir no se acuerdan otros títulos, timbres o blasones sino solo el nombre propio porque él solo denota todo su merecimiento y que no necessita de más adición ni adjunto que le engrandezca y alabe porque solo la corona es lo más propio del que la merece siendo sola ella la cifra y compendio de todos los elogios y renombres.

Y bien, ¿qué hazañas y heroicidades hizo san Estevan en aquella hora de su muerte que se merecieron ese título, que lo llegaron a coronar? Las que en una sola acción, que no pasó de palabra, refiere su cronista. Rogar a Dios por sus perseguidores, por sus homicidas y enemigos, suplicándole no les imputase aquel pecado de su homicidio ni se lo recibiese en cuenta de castigo sino de perdón al ajustar sus cuentas en juicio con ellos. *Positis autem genibus clamavit voce magna dicens: Domine ne statuas illis hoc peccatum. Et cum hoc dixisset obdormivit in Domino.* Por eso en su muerte se llamó «corona» Estevan y por eso murió apedreado: *Lapidabant Stephanum*, que es decir, apedreaban la corona, como que cada piedra, aun la más tosca, que le tiraban al santo era la más preciosa que le engastaban en la corona de su nombre y de su martirio teniendo cada una en sí gravadas tantas alabanzas y elogios quantas eran las piedras (que fueron muchísimas) las que le tiraron y más que pudiera la mayor retórica inventar de renombres, tropos, antonomasias, figuras con que engrandecerle y elogiarle, porque le fue al santo esta palabra «Estevan» renombre propio merecido desde su nacimiento en virtud de lo que le había de venir, ajustado y ceñido al fin de su vida y en su muerte. Y rigurosamente con toda la fuerza de la palabra equívoca, porque con todo rigor, esto es, con toda justicia se le debía dar esta diadema con el nombre porque se lo mereció por su piedad con sus próximos, como que fuesen sus vasallos y porque con todo rigor, esto es, con todo tormento y penalidad cargó el peso de la corona y cercó su cabeza de las congojas, angustias y ahogos que se trae consigo el cargo del reinar, como que fuese rey. Y a esto sin duda atendió san Fulgencio quando dixo, concluyendo todo el discurso: *Stephanus ergo, ut nominis sui coronam meruisset accipere, charitatem pro armis habe-* <sup>[367]</sup> *bat ... Per charitatem proximi ... pro lapidantibus orabat, ne punirentur*<sup>132</sup>.

Pues agora quiero yo ponerme con vosotros a ajustar las cuentas y preguntaros que ¿cómo decís y blasonáis<sup>bg</sup> de que obráis como unos príncipes si son vuestras acciones como de unos plebeyos? No de reyes sino de reos, digo de tiranos (bien que también ay tiranos reyes, pero no por eso son en rigor aunque con rigor lo son, nombrándose tales, que lo hurtado no es propio sino de cuyo es). ¿Padecéis por otros? ¿Sufrís? ¿Perdonáis?

---

<sup>132</sup> D. Fulg. Ser de S. Steph. [Fulgentii Afri episcopi Ruspensis, *Opera divi...*, «Sermo de Sancto Stephano protomartyre et conversione B. Pauli», Antuerpiae, Christophorum Palatinum, 1574, p. 666.]

<sup>bg</sup> blasonar: hacer ostentación de alguna cosa con alabanza propia.

No. Pues no sois nobles sino villanos. ¿Obráis, habláis en todo como devéis? Diréisme que sí y yo diré que así lo diréis aunque no lo hagáis así, porque no havéis vosotros de vosotros mismos hablar mal y ¿si habláis mal de los otros qué importa que habléis de vosotros bien? Erráis, no acertáis en cosa.

Dime christiano, ¿quieres ser grande hombre? Pues sé hombre de pecho generoso, piadoso, no vengativo. Ten corazón magnánimo, disimula, sufre y con buenas palabras responde a las malas obras, harás con esto una buena obra que valga por muchas al otro y a ti. A ti porque exercitas una virtud y al otro porque le obligas a que la exercite, subiendo por ella como por grada excelsa al trono de la gloria a ser rey en ella, no perdiendo en ella pie ni desliçándote al vicio contrario, porque desdichado de ti si en este escalón tropieças, no ya solo no perdonando y remitiendo el presumido agravio de tu pródigo, sino antes dándole muerte y causándole el mayor daño, porque recaerá en ti la caída que a otro solicitas y quedarás para exemplar escarmiento de los que dirán, viéndote tropezar y precipitarte:

II. QUE EL DAÑO QUE SE HAZE AL INOCENTE PRÓXIMO ES DAÑO QUE EXPERIMENTA EL QUE LO HAZE EN SÍ MISMO.

¿Queréis verlo de admiración? Pues desentrañad bien las entrañas del hijo primero de Adán (de Caín, digo) y las hallaréis tan dañadas que os obligue el horror a huir de ellas. Abrasábanse de invidia de su hermano Abel porque havia Dios aceptado el sacrificio que le hizo este y no el que le hizo aquel. No tuvo razón Caín porque si Abel le sacrificó a Dios lo mejor, lo escogido de su ganado y con él todo su afecto y su voluntad entera y Caín le ofreció lo peor y el desecho de su cosecha, casi sin querer y de mala gana, ¿qué quería? Aun acá no estimamos ni aun a vezes recibimos lo que no se nos da muy de corazón. El amor con que se da, más que lo mismo que se da, se estima.

Pues así, invidioso Caín no sosegaba un momento (como quiera era estarle continuamente royendo las entrañas y despedaçándole el corazón este gusano, esta bíbora, esta fiera de la invidia). ¿Qué remedio –decía él– tendrá este mi mal? No puede haver otro que matarle, porque apagado el incentivo se extingue el fomento, cortada la raíz no da fruto el árbol. Pues muera, muera. ¡Gentil locura! ¡Bravo desatino! Como lo dixo lo hizo. Sacolo al campo con torcida intención. Y no podía ser menos quando andaba Caín con Abel tan torcido. Y estando ya en el campo como divertidos, de repente bolvió Caín el rostro azia Abel, bueltas las espaldas ya a Dios y asiéndole de un brazo con la una mano y con la otra del cándido cuello dio sobre él embistiéndole casi sin bregar<sup>bh</sup> porque apenas el inocente se

---

<sup>bh</sup> bregar: luchar, reñir, forcejear con otra u otras.

sabía defender y a puros golpes, como era tan tierno, le dio la muerte y le quitó la vida: *Cumque essent in agro, consurrexit Cain adversus fratrem suum Abel, et interfecit eum*<sup>133</sup>.

¡Grande valentía por cierto! ¡Grande hazaña! Un lobo contra un cordero, un foragido contra un desarmado, un malévolo contra un inocente. Sintiólo Dios mucho y díxole con este sentimiento: ¿Qué has hecho? La sangre de tu hermano me está dando voces y clamado desde la tierra en donde la derramastes. Por tanto sábeta que serás maldito sobre la misma tierra que abrió su boca y recibió su sangre de tu mano y que no te ha de dar fruto sino solo de maldición quando la rompieres y la cultivares y que has de andar<sup>[368]</sup> por ella vagueando y huyendo perdido, temeroso e inquieto. *Quid fecisti? Vox sanguinis fratris tui clamat at me de terra. Nunc igitur maledictus eris super terram, quae aperuit os suum, et suscepit sanguinem fratris tui de manu tua. Cum operatus fueris eam, non dabit tibi fructus suos, vagus, et profugus eris super terram.*

¿Ay tal castigarle sobre la tierra? ¿Pues no era fuerza, si en ella cayó la sangre y la recibió ella haciéndose toda voces para clamar pidiendo todos estos castigos, piadosa y compasiva con Abel y rigurosa y cruel con Caín? Ay de mí –dixo este hablándole a Dios–, que qualquiera que me hallare me ha dar luego la muerte. De ninguna manera –dixo Dios–. No será así. Y así fue porque le puso Dios una señal para que quien le hallase no le diese muerte ni le ofendiese. Pero con todo, no hallándole de propósito sino encontrándole acaso Lamec, conducido de un muchacho por las fragosidades de un bosque a que salió a caza (que era buen tirador) le dixo el rapaz: Señor, allí diviso un bulto entre unas matas, fiero juzgo que es, bien puedes tirarle. ¿Estás cierto de eso, muchacho? Míralo bien. Ya lo miro y me parece que es lo que digo. Con esto Lamec sacó de la aljava una flecha, encordola en el arco y hizo la puntería adonde se la puso el que le guiaba y pensando tiraba a alguna fiera (¿y no lo era?) le tiró y mató a Caín, que era el que estaba como fugitivo escondido entre las ramas que no bien lo ocultaron, pues entre ellas mal lo descubrieron. Así lo dixo el mismo Lamec en erudición de Rabano según tradición hebrea en la Glosa: *Aiunt Hebraei Lamech diu vivendo caliginem oculorum incurrisse, et adolescentem ducem et rectorem itineris habuisse. Exercens ergo venationem sagittam direxit quo adolescens indicavit: casuque Cain inter fructa latentem interfecit, et hoc est quod dixit: Occidi virum in vulnus meum*<sup>134</sup>. Mas no sino que Caín se saliera con quanto quisiese dándole la muerte a su hermano Abel y que no quedase tanta insolencia, impiedad y alevosía justamente castigada.

Dixe que la envidia (o lo supuse) fue el origen deste cruel fratricidio. Y dixen bien, pero como los vicios están tan encadenados entre sí como las virtudes unidas, ¿quál –pregunto–

---

<sup>133</sup> Gen 4, 8.

<sup>134</sup> Ap. Glos. Ordin. sup. Gen. cap. 4. v. 23. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. IV, Glosa ordinaria, «dixitque Lamech», t. I, Lugduni, 1545, fol 47 izq.] // Gen 4, 23.

sería el eslabón con quién se travó inmediatamente la envidia? Mas ¿quál había de ser sino la immodestia (embuelta en traición y fraudulencia) de las palabras con que Caín sacó por engaño al campo a Abel? *Egrediamur foras*. Pasando de la immodestia de las palabras a la iniquidad de las obras y del disimulo de la lengua a lo sanguinolento de las manos, juntándose dos para hazer un dobléz como quando el segador recoge y abraça con la una mano las espigas sencillas, al parecer con cariño, para dividir las con la otra y cortarlas con la segur de su vegetal raíz a la verdad con rigor. *Dixit que Cain ad Abel: Egrediamur foras. Consurrexit Cain adversus fratrem suum Abel, et interfecit eum.*

Pues aunque sea esto assí, persuadióseos fieles, a que el mal que hiziéredes os han de hazer: si sois traidor lo han de ser con vos. Y aunque os parezca que andáis seguro, no andáis, no, sino muy arresgado. Pareceríale a Caín que con la señal que Dios le había puesto para que no lo matasen en viéndole no lo habían de matar, pero no consideraba que no viéndole la señal estava a peligro de morir. Como sucedió, pues Lamec no entendiendo que tiraba a Caín sino a algún bruto lo mató del tiro que le hizo. Y assí os sucederá también a vosotros si havéis dado causa y hecho por qué con alguna maldad, porque aunque no quiera uno lo ha de coger Dios por su instrumento y ha de permitir su Magestad que os castigue, que os hiera, que os mate. Y doy que no matéis sino que riñáis, que peleéis, ¿con qué pesadumbres, con qué sustos quedáis? ¿Qué sisabores y disgustos sentís? ¿Pues qué si havéis hecho alguna traición? Andáis como Caín, huyendo, escondiéndoo, pálido, confuso, receloso, despavorido, no solo en los poblados y ciudades sino en las soledades y desiertos donde no ya los hombres sino los mismos árboles con el movimiento de sus hojas os asombran, los arroyos con el ruido de sus corrientes os atemorizan. Es lo de los Proverbios: *Fugit impius nemius persequente.* <sup>[369]</sup>

¿Es posible que queráis andar en estos pasos por una pasión, por una vengaa que se ha apoderado de vuestro corazón? ¿Qué provecho sacas de invidiar a tu hermano? ¿A tu amigo? ¿A tu próximo? Si Dios le haze mayores mercedes porque él le haze mayores servicios y no te las haze a ti porque tú no se los hazes a Dios, ¿de qué te sirve la envidia sino de consumirte sin remedio a ti, de consumir con crueldad a otros y de que otros también te consuman? Porque no ay daño que a otro se haga que no sea daño que uno padezca y más si es a inocentes, porque como más queridos de Dios coge a cargo vivísimamente el castigar a sus perseguidores su Magestad.

Refiere Daniel en su profecía que entrados en aquel horno, que mandó Nabuco encender contra los que no quisiesen adorar la estatua que había mandado fabricar, los tres mancebos que le negaron la adoración quedaron en el horno tan esentos de su incendio que se paseaban por sus llamas como por unos jardines, siéndoles los carbones encendidos flores, las asquas rosas, las centellas zéfiro, los ardores frescura, libres y sueltos los pies de

las prisiones que les echaron bárbaras, inhumanas manos y que corteses y postradas a ellos llegaron a romperlas y desatarlas tan fogosas como activas las llamas, siéndolo tanto que no ya dentro del horno (como si dexésemos en su corazón) sino afuera de él y en su voca desahogaron sus ardores milagrosamente represados saliendo de él ansiosamente vorazes a cebarse en los ministros que habían a él arrojado intrépidamente a los tres mancebos dexándolos –digo, a los ministros– abrasados del todo, consumidos, deshechos, hechos tan pavezas y cenizas que aun para su memoria no quedaron más reliquias que las palabras santas que lo refieren para admiración y escarmiento de todos: *Porro viros illos, qui miserant Sidrach, Misach et Abdenago interfecit flamma agnis. Viri autem hi tres ... ambulabant in medio flammae, laudantes Deum, et benedicientes Domino*<sup>135</sup>.

¿Qué os parece deste suceso? Diréis que fue muy bien merecido que el fuego reprimiese y moderase su cólera, no atreviéndose a los mancebos que inculpablemente estaban en el horno y que el mismo fuego se encendiese más y se levantase contra los ministros que los arrojaron a él no perdonándolos sino consumiéndolos. Digo que diréis muy bien y que yo también diré eso mismo. Pero decidme y ¿por qué a Nabuco (que fue el autor e inventor deste horno y de su estatua y del decreto y vando publicado contra los que no la adorasen ni le obedeciesen) no se le atrevió el fuego? ¿No se descompuso ni descomidió contra él? ¿No salió como un rayo de el horno, desatado y furioso en su busca y lo aniquiló y deshizo? ¿Solo a los ministros ha de consumir y al rey ni aun le ha de tocar? Sí. ¿Por qué? Porque mirad, el rey como idólatra imaginaba que hazía obsequio a su dios y a su estatua, mandando la adorasen y se le rindiesen y esto dentro de su palacio en que se estaba y no salía afuera, adquiriendo solo las noticias que le traían los que en él entraban y pareciale que en esto obraba con buen zelo (bien que bien ignorante y engañado).

Pero aquellos ministros que arrojaron al horno a los mancebos eran (según parece del contexto historial) los caldeos, sus más confidentes y allegados, que invidiosos del honor que el rey les dava a los tres (porque eran sus más queridos y selectos de los captivos que había en su corte), sabiendo que estos no quisieron adorar ni doblar aun fingidamente la rodilla a la estatua, fueron al rey y se lo dixeron acriminando de suerte su resolución de no adorarla, que el rey montó en cólera desusada y en ira tan desmedida que mandó encender el horno de calidad que ardiese siete vezes más de lo que solía para que el fuego los consumiese tan luego que entrasen en el horno, que no diese lugar su suma presteça a que con el tiempo pudiese, arrepentido de lo mandado, haver en el rey mudança, que al fin como los quería pudiera, pasado el primer ímpetu, revocar el dado decreto. Pues como a estos ministros les movió la invidia, el odio mortal, la furia rabiosa y no otro fin que el de

---

<sup>135</sup> Dan 3, 22-24.

satisfacer a su vengança, el de destruir a los que no podían ver (aunque no dexaba de paliar su encono con ze-<sup>[370]</sup> lo de religión, que este parecería también que los instimulaba sin ser assí) yendo una y otra vez a encenderle más al rey la cólera para que encendiese maás el horno, atičándolo ellos y avivándolo aún más con los soplos de sus palabras que con el fuego de los tizonas. Por eso a estos y no al rey abrasó el fuego y los consumió, castigándolos lo mismo con que ellos querían castigar y bolviéndose contra sí lo que ellos bolvían contra otros, mostrándose a un tiempo aquí el fuego modesto y respetoso con los inocentes y atrevidamente fervoroso, como que estuviese immodesto, contra los culpados para enseñanza y escarmiento de otros que deven huir la immodestia destes en palabras de chismes y en obras de perjuicios. *Porro viros illos qui misserant, interfecit flamma ignis.*

No he visto chismoso hasta agora, invidioso ni malintencionado que no se vea consumido a su misma mala intención y abrasado de su invidia en el fuego della en que quería se abrasase el otro sin ser el instrumento de su castigo otro que el mismo que había el malintencionado dispuesto para su aborrecido, executada en él la pena del talión. Por eso no espadas, no veneno, no golpe sino fuego fue el que les quitó la vida, porque ese fue el que ellos querían la quitase a los niños, *interfecit flamma ignis.*

¿Queréis oír otro prodigio casi idéntico con este? Pues aunque no adelanta la confirmación persiste al menos en la misma prueba como testigo conteste, para que quede plenaria ajustadamente cabal. El mismo escritor sagrado que refirió lo dicho dice que habiendo Daniel destruido en Babilonia al ídolo Bel, ahogado a su dragón y muerto a sus sacerdotes, se conspiraron los babilonios contra su vida tan de empeño y resolución que entraron de tumulto en el palacio del rey amenazando a este de muerte violenta a no entregarles a Daniel para ejecutar en él un exemplar castigo, irritados con desusado furor por el que había usado con sus sacerdotes, con su dragón y su dios: *Trade nobis Danielelem, alioquin interficiemus te*<sup>136</sup>. ¡Oh! Cómo me holgara yo que los católicos zelasen tanto la honra de Dios, la veneración de las santas imágenes y el respcto a los sacerdotes que se enfureciesen sagradamente airados, religiosamente escandecidos como los idólatras paganos e infieles zelan sus mentidas deidades y aun los malos christianos sus idolatradas prendas, que suelen ser fieras y dragones.

Pues rendido el rey con temor inconstante a la amenaza que se le hizo, por no perder la vida, les entregó a Daniel para que perdiese la suya. Hasta entonzes no muy tibiamente había el rey defendido al profeta, pero entonzes todo elado cesó del primer fervor. Poco amaba, templado le quería, pues al primer viento rezio, al primer aire corrupto se destempló todo su querer, dio al traste aun su poco amor. Eso puede esperar quién fía de

---

<sup>136</sup> Dan 14, 28.

amores deste mundo, de privanzas, de finezas que parecen acciones de príncipes y llegadas a experimentar son de plebeyos y de villanos. Entregoles a Daniel y entregáronse en él ellos. Cójenlo y arrójanlo instantáneamente en el lago de los leones para que de la misma manera ellos se entregasen en él hecho preza de sus garras. Siete –nota el texto– que eran los leones, número que indica un sin fin de males, de fiereças y de rigores a que lo expusieron y arrojaron: *Tradidit eis Danielelem. Qui misserunt eum in lacum leonum ... Porro in lacu erant leones septem*<sup>137</sup>.

Pues luego no les quitaron a los leones la ración que les davan cada día, que eran dos cuerpos y dos ovejas, por seis días enteros para que ellos se diesen a un cuerpo solo, que lo era de una oveja y bien débil, delicada y casi sin jugo por sus ayunos continuos. Miren, ¿a cómo les podría caber de porción en seis días a siete leones con una hambre como suya y sin tener en todos ellos otra comida? Aun despedaçado apenas tendrían en qué poder hazer preza, echar mano. Pero hizolo Dios mucho mexor porque, a milagro suyo singular, contenidos los leones reverentes y templados se abstuvieron y ayunaron los seis días sin comer vocado alguno. ¿Mas cómo no había de ser assí a vista y en presencia del que ayunaba macilento<sup>bi</sup>, flaco, extenuado? ¡Oh exemplo eficaz!<sup>[37]1</sup>

¡Pero válgame Dios! ¿Y no ha de comer para que siendo hombre frágil no le tengan por Dios poderoso y fuerte? Sí, que ha mucho tiempo que ayuna, muchos días que no come. Bolved, bolved los ojos a aquel hombre que viene por los aires con un canastillo de pan en las manos y no sé qué guisado juntamente en ellas, traído de un ángel y de un cabello. ¿Quién será? Parece el profeta Abacuc. Si, él es el que buela llevado de un cabello y por eso es santo, que los santos no han menester para ir adonde Dios quiere que vayan, que los lleven de los cabellos como con violencia sino de un cabello, como que a todo vienen muy a pelo y a tiempo y eso con suma presteça en el aire: *Et portavit eum capillo capitis sui*<sup>138</sup>. ¿Y adónde lo lleva? A Daniel. Oíd cómo le dice en voz alta que allí tiene aquel refrezco que le embía Dios de milagro. Notad cómo lo come dando gracias a Dios. Assí se han de recibir sus beneficios para que les entren en provecho a las almas.

¡Oh altíssima Providencia digna de profundíssima adoración! Desapareció Abacuc. Daniel queda consolado, los leones suspensos y el rey en su palacio buelto en sí del susto en que le dexaron los del motín y le duró hasta seis días al cabo de los quales, al séptimo, lastimado sino curioso, vaja al lago a llorar a Daniel, de quien no esparaba hallar ni aun rastro de cosa suya. Pues si no lo ha de hallar ¿qué va a ver? Es que va a llorar. *Ut lugeret*

---

<sup>137</sup> Dan 14, 29-31.

<sup>bi</sup> macilento: flaco y descolorido.

<sup>138</sup> Dan 14, 35.



*Danielem*<sup>139</sup>. ¿Pues no puede llorarle en su palacio? Sí, pero quiere partir los oficios de los ojos, que son ver y llorar. En el palacio le vio como a valido y privado suyo y en el lago quiere llorarle como desvalido y privado ya de su privança y porque si aquí no lo puede ver lo quiere llorar, ya que allá los ojos al verlo no vertieron lágrimas sino alegrías. Si no es ya que como lo amaba esperaba que lo vería y, como allí moría sepultado, podría quizá ver su sombra gloriosa (que así lo pensó y lo hizo la Magdalena amante quando buscaba a Christo en el monumento y lo iba allí a llorar difunto, que estos son los efectos del amor<sup>140</sup>). Llegó al lago, pues, el rey. ¿Y qué hizo? Inclino la vista, registró curioso y halló a Daniel asentado sosegadamente entre los leones, vivo, indemne<sup>bi</sup>, alegre, alabando a Dios.

¡Válgame su divina Magestad! Prolixa relación pero gustosa. Pasmose el rey, alzó el grito y exclamó en loores del Dios de Daniel diciendo que era el Grande, el Omnipotente, el Verdadero. ¿Mas quién no lo hiciera así visto un prodigio como este? ¿Y paró en esto el rey? No, a más pasó. A castigar pasó severísimamente a los cómplices y fautores<sup>bk</sup> de la maldad, que (quanto fue de su parte) fue causa de la perdición de Daniel, arrojándolos a todos a los leones, que apenas los hubieron a las manos quando en un momento los despedaçaron y consumieron sin dexar de ellos la menor muestra o rastro por donde los vivos pudiesen venir en su conocimiento y sacar de él el mayor desengaño, bien que la misma nada que de ellos quedó fue el todo del escarmiento de los demás, luego que se supo: *Porro illos qui perditionis eius causa fuerant, intromisit in lacum; et devorati sunt in momento*<sup>141</sup>.

Justo castigo, merecido, debido. Pero dime, rey (justiciero al fin, si al principio tímido), ¿no pudiste a esos malhechores mandarles quitar las vidas luego allí donde los hallasen, en sus casas, en las calles, en sus ocupaciones? ¿Y ves aquí que llegase a su noticia que los buscaban para darles muerte? ¿No pudieran entonzes escapar y huir y no lograr así tu<sup>bl</sup> intención? ¿Qué necesidad había de ir por ellos, buscarlos, traerlos y arrojarlos al lago? Para que muriesen qualquier lugar vastava. Sí, mas no para que igualmente y en la misma moneda que ellos querían que se la pagasen, pagasen. En el lago ha de ser de los leones, para que los mismos, que por su causa habían de quitarle la vida, fuesen los que se la quitasen a ellos. Y para que así todo el reino de Nabuco entendiese que por donde uno peca ha de penar y que el mal que hizo le han de hazer, muriendo también ellos con la brevedad y en el instante en que ellos querían muriese su émulo. *Et devorati sunt in momento*. Por los mismos filos de la espada que se acicala y afila para otros y por la <sup>[372]</sup> punta suya aguda y sutil que discurrieron se entran los mismos que la acicalaron quando no van con la

---

<sup>139</sup> Dan 14, 39.

<sup>140</sup> Io 20.

<sup>bi</sup> indemne: libre o exento de daño.

<sup>bk</sup> fautor: persona que favorece y ayuda a otra.

<sup>141</sup> Dan 14, 41.

<sup>bl</sup> duplicación.

intención que deven: *Qui acceperint gladium, gladio peribunt*<sup>142</sup>, dice la eterna verdad. La espada en manos del loco es castigo de su locura y el que a hierro mata, morirá a hierro, a hierro digo, al de su juicio errado, que siempre muere a él el que a él quiere que muera otro aunque no sea al material de azero, bien que en ocasiones permite el Señor (como en esta de Daniel) que se execute el castigo en los culpados como ellos quieren que se execute en el inocente para más ponderacion de la divina sentencia.

¡Y qué con tantos exemplares como ay aún ay tantos que no quieran darse por entendidos y para enmendarse por avisados! ¿Es posible que hasta que escarmienten en cabeça propria ha de hazérseles esta experimentada verdad tan estraña, que hasta sentirla con dolor no ha de haver sentido racional? Quizá como a Luzifer le faltó el primer exemplar de escarmiento fue él el primero que lo fue.

Oigan unas palabras muy enfáticas<sup>bm</sup> de muy misteriosas y por eso algo confusas, que le dixo Dios al monarca de Hus describiendo a Behemod, bestia descomunal y monstruo espantoso, al capítulo 40 de su libro: *Ipsa est* –le dice su Magestad– *principium viarum Dei; qui fecit eum applicabit gladium eius*<sup>143</sup>. Él es el principio de los caminos de Dios que lo hizo aplicarale su espada. Dificultosas palabras pero facilitolas la Glosa, y lo havían bien menester por que ay algunos lugares en la sagrada escriptura que piden más que comento proprio para afiançar mexor el concepto y proceder en su interpretación con mayor seguridad. Y nunca se me ha hecho duro ni escabroso exeder en autorizar mis escritos con muchos dichos de escritores y santos expresando sus palabras y no dexándolas al deseo de goçarlas los que las quieren ver escritas.

Dice pues la Interlineal sobre el citado lugar de Job assí: *Multum potest ex conditione* – habla deste monstruo de quien habla Job–, *sed reprimetur ad auctore. Omne quod applicatur in se ipso reducitur*<sup>144</sup>. En este feroz bruto o terrestre o marino (como quieren muchos que sea) por la robusta y fiera naturaleza en que lo crió Dios, mucho puede, vence mucho pero el mismo que lo hizo le aplicó su cuchillo, esto es, lo volvió y lo reduxo como que lo retorciere contra él mismo, porque es este aplicar aquí lo mismo que replicar, revolver, retornar assí lo que de sí salió. *Omne quod applicatur, in se ipso reducitur*.

Esto es hablando deste monstruo a la letra, pero al espíritu esto es lo que le sucedió al demonio después de su creación, porque es de saber que como Dios le dexó aun después de su caída con sus calidades, inclinaciones, dones, potencias y fuerzas naturales en que lo crió en gracia suya, puede con ellas mucho contra los hombres. Pero reprímelo el autor de

---

<sup>142</sup> Mt 26, 52.

<sup>bm</sup> errata: enfánticas.

<sup>143</sup> Iob 40, 14.

<sup>144</sup> Interlin. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Job», cap. XL, Glosa interlineal, «qui fecit», t. III, Lugduni, 1545, fol. 178 der.]

la naturaleza y de la gracia bolviéndole contra él mismo el cuchillo y espada que desenvainó y esgrimió contra otros. *Multum potest ex conditione, sed reprimatur ab auctore*. Y el decir que él mismo es el principio de los caminos de Dios (*Ipse est principium viarum Dei*) fue por la ocasión que dio al Verbo Eterno para hazerse hombre, con la culpa de su soberbia con que hizo caer a nuestro padre Adán para cuyo remedio y redención dio tantos pasos su Magestad y anduvo tantos caminos. *Ipse est principium viarum Dei*.

Mas como desearán saber algunos o todos (que no aya alguno que no desee saber) ¿cómo se siguió a este principio suyo y a estos caminos de Dios la aplicación de su espada o cuchillo al mismo Lucifer y el retorno de la pena de su culpa contra sí? Miren cómo: peca Adán a persuasiones de su muger, que pecó a engaños del demonio revestido de culebra y disfrazado en serpiente y llega Dios a residenciar<sup>bn</sup> estas culpas, averiguadas ya y confesadas de Adán y Eva, al darles la sentencia y aplicarles la pena y el castigo a todos, vuélvese contra la serpiente y dícele assí: Porque hiciste esto (esto es este mal tan grave y general al hombre y al mundo) serás maldita entre todos los animales y bestias de la tierra, andarás por ella arrastrada y ella misma será tu comida y alimento todos los días de tu vida, pondré entre- <sup>[373]</sup> dicho de enemistad entre ti y la muger, entre su linaje y el tuyo, ella misma te ha de quebrar la cabeça dándote del pie quando tú porfiado anduvieres acechándole a su planta, porque la misma piedra que le pusieres para tropiezo y escándalo ha de tirártela y rebatírtela, hiriéndote y lastimándote para tu mayor confusión y vergüenza: *Ipsa conteret caput tuum, et tu insidiaberis calcaneo eius*<sup>145</sup>.

Esto ya se vio executado en la Puríssima Concepción de la Santísima Virgen María, cuya prevenida original gracia fue contra el pecado original bolviendo contra el demonio la sangre redentora de su Hijo Santíssimo derramada en remedio de la que él derramó del género humano quando quedó todo desalentado, como sin ánimo y desangrado, como sin vida, faltándole la del espíritu y de la gracia.

Bien está lo hecho y bien está dicho (no por mí sino por Dios, que dixo había de hazerse assí: *Ipsa conteret caput tuum*). Pero si para que el demonio quedase vencido, como muerto en su espíritu, debajo de la capa que se puso y disfraz que se vistió de serpiente astuta y horrorosa, vastava que lo lastimasen y hiriesen en qualquiera parte de su cuerpo como en el corazón, en que qualquiera golpe y herida es mortal (porque es el principio de la vida) ¿por qué lo han de herir en la cabeça? *Ipsa conteret caput tuum*. Eso por lo que vamos discurrendo. Porque fuese ajustadamente proporcionada la pena a la culpa. La culpa había sido en la cabeça del linage humano Adán, quebrándola, lastimándola, hiriéndola de

---

<sup>bn</sup> residenciar: dicho de un juez: tomar cuenta a otro, o a otra persona que ha ejercido cargo público, de la conducta que en su desempeño ha observado. Pedir cuenta o hacer cargo en otras materias.

<sup>145</sup> Gen 3, 15.

muerte, con que la pena fue en la cabeça de la culebra, quebrándola, lastimandola mortalmente. Esa fue la razón adecuada y la causal que le dió él Señor al castigarla: *Quia fecisti hoc ... Ipsa coneret caput tuum*<sup>146</sup>. Y eso es lo del santo Job: *Qui fecit eum, applicabit gladium eius: quia omne quod applicatur, in se ipso reducitur*. Parece que he desatado los misterios y énfasis de las palabras del Señor a Job con las del Señor mismo a la serpiente, en que nos quiso su Magestad hazer avisados para escarmiento nuestro en cabeça propia y en la agena, en la del demonio y en la de Adán, que cabeça nuestra es y sintió lo que sentimos, para que evitemos los pecados actuales ya que no podemos el original que se nos perdonó por Christo, nacido de María. Disponiendo su Magestad que assí como por Eva pecó Adán, por María nos redima Christo. Y era proporción de providencia que, como concurrieron al mal de la culpa una muger y un hombre, concurriesen al al remedio de la misma otro hombre y otra muger, como lo dice dando gracias a Dios por ello el dulcíssimo Abad de Claravalle: *Vir unus et mulier una nocuere: sed, gratias Deo, per unum nihilominus virum, et mulierem unam omnia restaurantur*<sup>147</sup>.

¡Pero, ay dolor! Que los hijos de Adán no han querido escarmentar en su cabeça sino en la suya, bolviéndose contra Dios y bolviendo a Dios contra sí, que es lo mismo que bolverse ellos contra sí mismos porque ¿qué es escupir al cielo sino arrojar contra sí y sobre sí la saliva?

*Posuerunt* –dice el Psalmista hablando de los pecadores–, *posuerunt in caelum os suum, et lingua eorum transivit in terra*<sup>148</sup>. Pusieron su boca y su lengua en el cielo, y su lengua y su boca se puso en la tierra, esto es, se bolvió contra la tierra que había levantándose contra el cielo. Y esto porque lo pensaron antes y lo hablaron después y lo executaron por último. Miren qué pecado de pensamiento, de palabra y de obra. Dios nos libre de dar consentimiento al primero para no dar en el precipicio fatal. Dícelo conteste<sup>bn</sup> el mismo Psalmista: *Cogitaverunt et locuti sunt nequitiam; iniquitatem in excelso locuti sunt*<sup>149</sup>.

¿Mas saben cuándo se vio de admiración y de confusión también practicado<sup>bo</sup> todo esto? Quando después del diluvio se juntaron los hombres a edificar la ciudad y torre de Babel. El suceso lo dirá. Llegaron apartados del oriente aquellos que habían procreado de los hijos de Noé, salidos del arca a un campo dilatado y espacioso de una tierra nombrada Senaar en que hizieron mansión y habitaron conformes pero para obrar maldades. Y este género de conformidad hasta los demonios la tienen en el infierno contra las criaturas <sup>[374]</sup>

---

<sup>146</sup> Gen 3, 14-15.

<sup>147</sup> D. Bern. sup. c. 10 Apoc. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera Geniuna*, «Sermo Dominica infra octavam Assumptionis Beatae Virginis Mariae», 1, t. II, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1835, p. 277.]

<sup>148</sup> Ps 72, 9.

<sup>bn</sup> conteste: dicho de un testigo: que declara lo mismo que ha declarado otro, sin discrepar en nada.

<sup>149</sup> Ps 72, 8.

<sup>bo</sup> errata: practido.

de Dios y la tuvieron en este mundo los escribas y fariseos contra Christo: *Convenerunt in unum*<sup>150</sup>. Mas miren de dónde salieron y en dónde pararon para que no fuese así: del Oriente y en Senaar. Del Oriente dexando la luz desalumbrados y en Senaar que se interpreta desvelo del que duerme, *Senaar: Dormientis vigilia*, en que despiertos a la iniquidad estaban dormidos al desengaño<sup>151</sup>.

Allí pues acordaron (bien desacordados) edificar una ciudad y en ella una torre cuya punta tocase en el cielo, a fin y con intención de adquirir nombre y hazerlo muy célebre. ¡Qué engaño! Pensar en el mundo ganar fama haziéndole al cielo punta. Así lo pensaron estos y lo dixeron y se convocaron uniformes: *Et dixerunt: venite, faciamus nobis civitatem et turrim, cuius culmen pertingat ad caelum et celebremus nomen nostrum*<sup>152</sup>. Malos fundamentos, por cierto, echaron a estos sus edificios, todo lo errarán: presunción, soberbia, vanidad. Ello se desvanecerá y caerá en el aire porque sobre cimientos flacos ¿cómo pueden persistir fábricas sólidas? A los principios correspondén los fines y lo estremado de un término está pidiendo lo estremado del otro.

Pasó así porque Dios descendió a ver la ciudad y la torre que edificaban los hijos de Adán (de Adán dice el texto y eran inmediatos de Noé, para que se vea lo que dixe: que no quisieron los hijos de Adán escarmentar en su cabeça para escarmentar en la suya). Y el decirnos que Dios descendió a ver estos edificios es darnos a entender que condescendió con la permisión de su culpa pero solo un poco de tiempo, que no para siempre permite el pecado el Señor: *Descendit autem Dominus ut videret civitatem et turrim quam aedificabant filii Adam*<sup>153</sup>. ¿Y qué más? Dixo Dios viendo sus obras: Venid, vajemos y confundamos su lengua para que ninguno oiga ni atiende a la voz de otro, para que se aparten y dividan aun siendo próximos y allegados y más quando su proximidad es tan contraria a mi unión y se alexan de mí sobervios al tiempo que quieren subir al cielo con la torre que levantan a él desvanecidos: *Venite igitur; descendamus, et confundamus ibi linguam eorum, ut non audiat unusquisque vocem proximi sui*<sup>154</sup>.

Ahora, ¿no están en la correspondencia de las palabras que ellos dixeron y que dixo Dios? Ellos comenzaron su obra diciendo: *Venite faciamus* y Dios acabó con ella diciendo: *Venite confundamus*. Venid dixeron ellos y venid dixo Dios, todos en plural porque ellos siendo muchos se conspiraron en uno y porque Dios siendo uno en esencia lo es en tres distintas personas. Ellos a hazer y Dios a confundir: *Faciamus, confundamus*, que es hazer al principio y deshazer al fin, porque confundir es deshazer. Y fue así que desde aquel punto

---

<sup>150</sup> Ps 2, 2.

<sup>151</sup> Apud Interp. nomin. [*Biblia*, «Interpretatio nomin.», Senaar, Lutetiae, Roberti Stephani, 1546, fol. 93v.]

<sup>152</sup> Gen 11, 4.

<sup>153</sup> Gen 11, 5.

<sup>154</sup> Gen 11, 7.

desistieron y ceçaron de edificar la ciudad, confusos, divididos y apartados, siendo la unión y conformidad que habían hecho entre sí (como iniqua y perjudicial) punto de donde, aunque indivisible como centro, salieron y se tiraron divididas las líneas de sus personas por diferentísimas tierras y la que era una lengua se partió en muchas: *Atque ita divisit eos Dominus ex illo loco in universas terras, et cessaverunt aedificare civitatem*<sup>155</sup>. Verificándose el que la misma tierra del edificio que levantaron contra el cielo les cayó encima, derribada de él y la voz y lengua de conspiración uniforme se bolvió contra ellos en confusión de voces y lenguas distintas porque pusieron su voca en el cielo y se pasó su legua a la tierra correspondiéndose en ajustado y debido castigo los términos contrarios y encontrados de cielo y de tierra, contra quien estuvieron la lengua y la voca que se confundieron en lenguas y voces siendo lo mismo el: *Confundamus ibi linguam eorum, ut non audiat unusquisque vocem proximi sui*, del Génesis que el: *Possuerunt in caelum os suum, et lingua eorum transivit in terra* del Psalmista. Allá: *Cuius culmen pertingat ad caelum* y acá: *Posuerunt in caelum os suum*. Castigados estos sobervios con su misma vanidad, pues vino a parar en desvanecimiento, siendo contra sí en la tierra su misma lengua y su voz, divididos por las tierras en diversas lenguas y voces. *Atque divisit eos Dominus ex illi loco in universas terras*. A todo esto aludió san Agustín quando dixo: *Non solum locuti sunt iniquitatem, sed*<sup>[375]</sup> *etiam clare audientibus omnibus. Ego facio, ego ostendo ... Iniquitatem in altum locuti sunt. Possuerunt in caelum os suum, et lingua eorum transivit super terram. Quid est hoc: Transivit super terram? Quod dictum est: Possuerunt in caelum os suum: hoc est, transiit super terram?*<sup>156</sup>

Tira, tira al cielo piedras de liviandades escandalosas, que ellas darán sobre ti pesadas; edifica torres de viento, que ellas se desvanecerán en el aire; buélvete contra el cielo, que el cielo se bolverá contra ti; únete con otros para la maldad, que Dios se unirá en sus personas para tu destrucción; y trata del daño ageno, que Dios tratará del tuyo propio, consultará como tú consultas: *Venite, faciamus. Venite, confundamus*. Obra bien y no te irá mal, habla modesto y te verás premiado y desengañate, que aunque te parezca que vas con buena intención, el suceso prueba tu mal fin. Sábetete que no es buen medio para edificar arruinar, si fuera el mal está bien pero no lo hazes assí sino que destruyes a unos para levantarte a ti y como vas mal fundado quedas por eso destruido.

Pensaba el otro alienígena Amalecita que hacía una hazaña grande en acabar de quitarle la vida a Saúl y venirle a avisar de ello a David, como esperando que le premiase por ello dándole algún cargo de utilidad y honra pues por su medio le había asegurado la corona sin recelo de enemigo, pero susedióle muy al contrario porque luego allí David

<sup>155</sup> Gen 11, 8.

<sup>156</sup> Aug. Psal. 72 ad ea verba. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 958.]

mandó en su presencia quitarle la vida y es la razón que le dio el rey a este homicida para quitársela letra contextual de todo lo discurrido: *Sanguis tuus super caput tuum; os euim tuum locutum est adversum te, dicens: Ego interfeci Chistum Domini*<sup>157</sup>.

Y lo mismo hizo en otra ocasión (y en muchas) el mismo David contra quien pensaba que le daba nuevas de mucho gusto y lo eran para él que las traía de grave pesar<sup>158</sup>. Iban embueltas de adulación, paliadas, vestidas de lisonjas con bueltas y rebezes de intenciones dobladas, aforradas<sup>bp</sup> de traiciones y buelto el vestido de lo de dentro afuera se reconoció el engaño y se descubrió la falsa variedad de las mal urdidas telas con que se deshizo todo el enredo, se desbarató el vestido cortándolo, rompiéndolo y destruyéndolo todo. Y porque pretendieron para esta vida la gracia del príncipe con la culpa, conocida esta los despachó a la otra con la merecida pena.

En todo caso, obrar bien y mexor y hablar así y sucederá todo con prosperidad. No hablar mal, que es mal obrar, no murmurar ni maldecir, contenerse con modestia para conservar al menos la vida. Los que aguçaron<sup>bq</sup> las lenguas contra Dios en el desierto (como se refiere en los Números) en verdad que sintieron contra sí las de las bíboras encendidas que se tiraban contra ellos como unas flechas. ¿Pues qué pensaban? ¿Que no havían sus lenguas de ser contra sí como dixo David? *Os tuum locutum est adversum te*. Tu lengua te ha de matar buelta contra ti, convertida en sierpe tan ponçoñosa como tu lengua está envenenada: *Locutusque contra Deum et Moysen, ait ... Quamobrem –nota la Causal– missit Dominus in populum ingnitos serpentes*<sup>159</sup>.

Y esa fue la oración que la valerosa Judic hizo a Dios contra el bárbaro Holofernes: *Fac Domine, ut gladio proprio eius superbia amputetur*<sup>160</sup>. Y fue así que murió el infiel degollado con su propia espada, que era la misma con que quería degollar y pasar a cuchillo a todo el pueblo de Dios. Mas qué contento y goçoso paseaba Holofernes sus reales, pareciéndole tenía seguro el triunfo contra Betulia y más con lo que había oído a Judic, pero no pensaba en que como él iba con soberbia intención pensaba la Divina Providencia hazer en él rigurosa justicia dándole por los mismos filos que quería él dar a los hebreos. No te fies, fiel (si es que lo eres, viviendo como un gentil), en que habiendo quitado muchas vidas con la espada de tu lengua, y quizá con la de tu cinta, no hay quién te hable palabra. Y así te paseas y andas libre por la ciudad porque, dado caso que no caigas en manos de la justicia humana, caerás presto en las de la divina, que te quitarán la vida quando tú menos pienses

---

<sup>157</sup> 2 Reg 1, 16.

<sup>158</sup> 2 Reg 4.

<sup>bp</sup> aforrado: forrado, vestido.

<sup>bq</sup> aguçar: despabilar, afinar, forzar el entendimiento o un sentido, para que preste más atención o se haga más perspicaz.

<sup>159</sup> Num 21, 5-6.

<sup>160</sup> Iudith 9, 12.

ni imagines. Enmiéndate y medita esto que te he dicho, que harto campo te he dado con lo discurrido para espaciarte y divertírte con provecho en él, tan lleno <sup>[376]</sup> de flores como de espinas, de buenos exemplos y de malos. Coge los unos y huye de los otros.

Y enmendado assí, buélvete y adora a aquel Señor modestíssimo que sufrió las inmodestias de las obras y de las palabras de los que le coronaron de cruelíssimas agudas espinas, que le taladraron sus sacratíssimas sienes, corriendo y derramando de sus heridas copiosos ríos de sangre, siendo de su dolorosíssima Pasión la tercera efusión suya aunque quarta en la graduación de san Bernardo: *Quartam sanguinis purissimi effusionem in corona invenire possumus, in corona spinea, non tamen leviter imposita, sed invide impressa capiti dulcissimo capitis mei dulcis Iesu*<sup>161</sup>. Y en esta efusión de sangre –añade el santo– somos moralmente enseñados del dulcíssimo Jesús a padecer, a imitación suya, lo que nos lastimaren nuestros próximos. *Moraliter autem docemur imitari caput nostrum, regem et duces nostrum dulcem Iesum. Cum caput nostrum ita compunctum, ita arrisum conspexerimus, non murmuremus, non recalcitremus; parva quae nobis in vita presenti, et brevi inferuntur cum omni aequanimitate et patientia sufferendo.* Si assí lo hacemos nos corresponderá a la corona de pena de esta vida la diadema de gloria en la otra.

*Ad quam nos perducat Iesus Dominus noster filius Mariae Virginis.* Amén.

#### SERMÓN CUARTO.

##### SALUTACIÓN.

De tres a cuatro es oy la excelencia de la salutación del trono de María Santíssima en la quarta grada dél, diciéndola la Iglesia: *Salve dulcedo*, Dios te salve «dulçura». Y está esta palabra *dulcedo* tan de correspondencia y unión con el número quatro que no se halla quatro sin dulçura quando es al intento de la *Salve*. Agora noten que la primera vez que en toda la sagrada escriptura se escribe y nombra esta palabra, *dulcedo*, es en la ocasión que se nombra junta con la agua y con la agua que se convirtió de amarga en dulce al contacto de un madero, como se refiere en el quinze del Éxodo: *Lignum* –dice el sagrado historiador– *quod cum misisset in aquas* –habla de Moisés–, *in dulcedinem versae sunt*<sup>162</sup>.

Pues noten también que al principio del mundo plantó Dios en medio del paraíso juntos el árbol de la vida y el árbol de la ciencia (que como esta mata suave insensiblemente con el sabor o saber de su fruta, necesitaba de que el Señor le pusiese luego allí al lado la medicina de la fruta de la vida eterna intelectual que le vivificase y fortaleciese durablemente contraria) y no solo plantó el Señor estos árboles sino que hizo brotase de el

<sup>161</sup> D. Bern. de Pass. Dni. cap. [Sancti Bernardii Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Passione Domini», cap. XXXIX, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 1998.]

<sup>162</sup> Ex 15, 25.



mismo medio y centro del paraíso un río caudaloso que lo regase todo y que de allí mismo se difundiese dividido en quatro partes, principios y cabeças de los demás del mundo. Assí el segundo del Génesis: *Lignum vitae. Lignum scientiae. Et fluvius egrediebatur de loco voluptatis ad irrigandum parad sum, quid inde dividitur in quatuor capita*. Siendo la primera vez que en las letras sagradas se haze cuenta de este número quatro esta en que está junto con las aguas, para que se advirtiese que quatro y dulçura son tan unos en las aguas como los primeros nombrados en todas las sagradas escripturas. *Quatuor capita in dulcedinem*<sup>163</sup>, según el axioma filosófico: *Quae sunt eadem uni tertio, sunt eadem inter se*.

Insinuándonos el Señor en todo esto que haviendo el hombre comido del árbol de la ciencia que le era vedado, quedando assí muerto por la culpa de la desobediencia (convertida la dulzura de su fruta gustada en amargura de venenoso vocado padecido) huvo de piadoso su Magestad dársele vocado de antídoto en otro árbol, que fue el de su cruz en que murió para resurrección y vida del hombre difunto. Y como la agua que regó estas plantas fue la que con su preciosíssima sangre manó de su sacratíssimo costado abierto, como fuente o río caudaloso, se divi-<sup>[377]</sup> dió este en quatro braços que fueron los que corrieron de sus divinas manos y pies y que forman perfecta una cruz como el hombre que está en ella. Y corrieron estos ríos (que fueron cabeças) de la primera y fontal de su divino costado tan misteriosa, como de sacramento, para regar las quatro partes del mundo sin dexar en todas ellas persona alguna que no quedase regada con ella, esto es, redimida y remediada y por eso los ríos fueron quatro y ni menos ni más, dimanados del primero que es Christo, porque como las partes del mudo son quatro, ni más ni menos, havían de conmensurarse y corresponderse con este número y con él la dulçura de sus aguas, antes amargas, salobres<sup>br</sup> y desabridas por la culpa de Adán y de su muger y después dulces, suaves y sabrosas por la gracia de Christo y de su Madre.

Por la de su Madre –digo– porque como la gracia es toda dulçura y es dulçura toda María participada de la de su Hijo Santíssimo (no ya siendo dulce en concreto sino dulçura en abstracto), siendo el hombre redimido por la gracia de Christo lo es también por la de su Madre, a cuya gracia y redención concurrió, como corredentora, dándole al Señor, como a su Hijo, cuerpo pasible y mortal. Y assí lo que hizo Christo fue tocar con el leño de su cruz sacrosanta las aguas amargas o amargadas de la naturaleza humana corrupta y dexarlas assí sanas, saludables y dulces: *Quod cum mississet in aquas, indulcedinem versae sunt*.

Por eso las aguas todas juntas se llaman mares y los mares en el latino brevemente *maria*, pero en nuestro castellano con largueça María (que parece anda la Señora con

---

<sup>163</sup> Gen 2, 10: *Qui inde dividitur in quatuor capita*.

<sup>br</sup> salobre: que tiene sabor de alguna sal. Agua salobre: aquella cuya proporción de sales la hace impropia para la bebida y otros usos.

nosotros los castellanos, aun más que con otros, hidalga<sup>bs</sup>) dexándonos a nosotros y a todos toda la dulçura de la redención conseqüente y recogiendo para sí sola toda la amargura de la Pasión de Christo en redención de gracia preservativa. Assí quiero yo entender a san Epifanio quando dice: *Mare autem dicet universum mundum, cui Virgo serenitatem, et tranquillitatem contulit*<sup>164</sup>. Y más quando, como dice Juan Geómetra: *Maria creaturis constat omnibus*.

Pues subidos ya y puestos en la quarta grada de la dulçura, que es gracia del trono mariano y presentados a él con san Pablo: *Adeamus ad Thronum gratiae*, saludémosla para que nos la comunique diciéndola: Dios te salve, Dulçura tan divina, que la infundiste en las aguas amargas de nuestra naturaleza viciada. Dulçura que es quatro difusa, corriente y dilatada por las quatro partes del mundo sin dexar en todas ellas a quien, gustando de tu dulçura, no quede divinamente saboreado. Dios te salve Dulçura inseparable de la de tu dulcíssimo Hijo. Almívar soberano, néctar suavíssimo, liquidación celestial, participación del sabor eterno tan al paladar hecho de los justos como el maná lo estava al de los israelitas. Dios te salve sagrada melifluidad distilada del cielo a la tierra para regalo de los fieles, tus siervos, para conorte<sup>bt</sup> de los que te invocan, como lo hago yo agora suplicándote por la admirable suerte de tu selectíssima felicidad influyas en el buen suceso, como Señora que lo eres dél, en el acierto de este sermón que deseo sea para gloria de Dios y provecho del hombre, para destrucción de la culpa y comunicación de la gracia.

*Ave María.*

*Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19.

*Sex virtutes. Quarta immobile propositum castitatis.* Ex Magno Alberto.

La quarta grada del trono a que aspira ascender nuestro deseo es el propósito firme (que es como voto) de guardar ilesa la castidad. En inteligencia de san Alberto el Grande: *Quarta immobile propositum castitatis*. Y fue este propósito tan del agrado y estimación de la Santíssima Virgen que, haviéndole el ángel anunciado nacería della el Hijo de Dios, aun no titubeó en inclinarse (si había esto de ser en concurso de varón) a perder la <sup>[398]bu</sup> castidad quando era el índice de su mayor pureça, asentando que en esta materia (no haviendo de quedar íntegra) primero era su virginidad, aunque infecunda, que su maternidad aunque tan

---

<sup>bs</sup> hidalga: de ánimo generoso y noble.

<sup>164</sup> D. Epiph. ser. de B. Mar. [*Summa aurea de laudibus Beatissimae Virginis Mariae*, «Liturgia mariana de cultu publico ab Ecclesia Beatae Mariae Exhibitio», dissert. XXI, quaest. I, cap. I, 6, Parisiis, Migne Editorem, 1866, col. 428.]

<sup>bt</sup> conhortar: acción y efecto de conhortar. Conhortar: consolar, confortar.

<sup>bu</sup> errata en la paginación, sigue la 378.

divina. Son ponderosas las palabras del Grande: *Immobile propositum castitatis, quod nec ad promissionem angelicam titubavit: quod notatur, cum ait: Quoniam virum non cognosco*<sup>165</sup>.

¡Raro aprecio, por cierto, desta virtud y del voto inmóvil indispensable y propósito firme que había hecho della! Pero tal se había la Señora radicado en las otras antecedentes virtudes para ir de nuevo acrecentando mayores firmeças en las que le restaban para merecer al fin por ellas el humanar a Dios en sus entrañas. Que no es infértil la virginidad, que concibe y pare al mismo Dios y con él muchos frutos de bendición del mismo. Porque crió de suerte su Magestad a esta puríssima y divina Señora, que fue a un tiempo Virgen y Madre para bien del mundo aflixido que estava de él bien necesitado, pues el acabar Dios con él a diluvios fue por el desenfreno con que los hombres corrieron desvocados a sus lacivias, efecto del vocado de la mançana que comió nuestra madre Eva y que fue principio y origen del vicio de la impureça, contrario a la virtud de la castidad. Sí, que tiene la castidad por contrario al vicio de la impureça y el propósito firme de conservar la una el frágil deslíz de precipitarse a la otra. Por eso a la quarta grada de la firmeza de la castidad corresponde el quarto escalón de la fragilidad de la lacivia a que se despeña, cayendo de aquella. Ello, dificultades y trabajos se padecen en esta suavíssima virtud, y delicias y regalos se goçan en este amarguíssimo vicio, pero muy diferentes son los paraderos y fines que tienen este vicio y esta virtud, tocando ella con el extremo del trono, que es la gloria, y él con el del infierno, que es la pena. Pues estando a lo primero es de saber:

I. QUE LAS ADVERSIDADES E INFORTUNIOS QUE POR CONSERVAR LA CASTIDAD SE PADECEN SE CONVIERTEN EN DICHAS Y PROSPERIDADES QUE CON PERMANENCIA SE GOÇAN.

Estraña batería fue la que le dio a Josef patriarca, hijo de Raquel, su livianíssima ama, cuyo esclavo era. Era –dice el sagrado texto– Josef un moço de linda cara y de hermosa presencia: *Pulchra facie, et decorus aspectu*<sup>166</sup>. Y como uno de los privilegios de la hermosura es arrebatarse los ojos de los que ponen en ella la vista, los puso en Josef su ama para quedar de él captiva. Pero no, no fue assí, su ama fue quien le echó los ojos, quien los puso en él para arrebatarle el coraçón, esto es, se los arrojó, se los tiró como flechas o arpones para que asiendo de él por sus puntas torcidas (bien que no lo miraba torcida ella porque lo quería mucho, aunque no recta) quedase él en su prisión fixamente asegurado. *Iniecit domina sua oculos in Ioseph*. Enamorose de él –dígoelo claro y más claro se lo dixo ella–: *Dormi*

---

<sup>165</sup> Alb. Mag. li. de lau. Mar. lib. 10. cap. 2. [Sancti Alberti Magni, *Opera*, «De laudibus Beatae Mariae Virginis», lib. x, cap. ii. Maria thronum, 14, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Pietri et Caludii Rigauide frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 257.]

<sup>166</sup> Gen 39, 6.

*mecum*<sup>167</sup>, duerme conmigo. ¿Y esto es claro? ¿Y no obscuro? ¿Y turbio? ¿Y horroroso? Vergüença cierto me da a mí de decir lo que ella no tuvo vergüença de hablar. Su pensamiento. ¡Una muger a un hombre! ¡Mas es una ama a su esclavo! Esto fue lo más. Aun si su marido estuviera ausente pudiera la dilación de su apetito tener alguna disculpa para su incontinencia (como lo hizieron las mugeres de los scitas, de quienes escribe Herodoto que estando sus maridos en las guerras solicitaron ellas mismas a sus esclavos para mezclarse torpemente con ellos no teniendo sufrimiento para esperarlos<sup>168</sup>, que son las mugeres en este particular insufribles). ¿Pero estando en casa su marido? Aun más que vicio fue su incontinencia, a voracidad pasó su apetito.

El moço pues que se vio assí provocado, de honrado quizá, y aun sin quizá, por no acabar de una vez de avergonçar a su ama (si es que le havía quedado alguna vergüença) como haziendo que no la oía o que no hablaba con él bolvió las espaldas y la dexó. ¿Y piensan que por eso la señora se daba por entendida y dexaba de perseguirle? Ni un momento lo dexaba, con que hubo Josef de resistirse claro, bien que hablándole cortés porque la arguía<sup>bv</sup> pareciendole que havía de convencerla<sup>[379]</sup> como si en las raçones hubiese eficacia para mover a un bruto sin raçón. *Quomodo possum* –le decía el buen siervo–, *quomodo possum hoc malum facere?* ¿Cómo puedo yo hazer esta maldad? Como se hazen muchas, Josef. Imposible le pareció a él lo que es tan fácil en otros. Pues es muy bueno –le decía libre el esclavo resuelto– que me aya fiado mi señor, y tu esposo, quanto tiene, fuera de ti que eres su muger, y quieres tú que yo quiera hazerle este agravio y esta ofensa. No te canses, que no lo he de hazer: *Et ille recusabat stuprum*<sup>169</sup>.

Pero ella, que como fiera (aun dado que fuese hermosa) estava picada ya y encarniçada ciegamente en su desenfrenado voraz apetito, le era tan molesta que todos los días ponía al mancebo en notable aprieto. *Per singulos dies. Et mulier molesta erat adolescenti.* Pero con la frecuente ocasión a los ojos y como caçadora que porfía en azechar al corcillo inocente para atravesarle el coraçón por la más oportuna coyuntura lo cogió en una en que le pareció que no se le podía escapar. Porque estando a solas y sin rexistro alguno ni peligro de ser descubierta le asió de la capa, repitiéndole tierna: *Dormi mecum*, duerme conmigo. ¡Oh lucha! ¡Oh brega<sup>bw</sup> rigurosa aunque dulce! ¿En qué has de parar? En que el mancebo, para hazer mexor su suerte, se suelta la capa y la dexa en sus manos huyendo el riesgo de perecer a ellas: *Qui relicto in mani eius pallio fugit*<sup>170</sup>.

---

<sup>167</sup> Gen 39, 7.

<sup>168</sup> Herod. l. 4. teatr. vit. hum.

<sup>bv</sup> argüir: descubrir, probar, dejar ver con claridad las cosas que son indicio y como prueba de otras.

<sup>169</sup> Gen 39, 10.

<sup>bw</sup> bregar: luchar con los riesgos y trabajos o dificultades para superarlos.

<sup>170</sup> Gen 39, 12.

Venciste Josef, venciste. ¿Pero qué vencimiento pudo ser el que tuvo por trofeo la cárcel, los grillos, las cadenas? Sí, porque viéndose la señora (no sino la esclava por su torpeza infame) despreciada de el esclavo (no sino del señor soberano por su proceder) dio cuenta a su marido (no la que deviera, verídica, sino la que falsa fingió con informe siniestro que le hizo) diciéndole que el esclavo hebreo que él había metido y honrado en su casa, generoso y magnífico, había intentado violar su tálamo lacivo y descompuesto, tan sin miramiento ni recato como aquella capa suya lo decía en su mano sin reboço. ¿Cuál quedaría al oír esto Putifar? Nada dice el texto que dixo o para hazer más ponderación de que no cabía en palabras el agrabio concebido o para dar a entender que sin hablar lo sentía más y lo vengaba dexándolo castigado. Y assí lo hizo porque no habló más palabra que remitir su vengança a la obra, sentenciándolo a las cadenas que dixen, a los grillos y a la cárcel, en donde quedó inocente recluso y aprisionado: *Tradiditque Ioseph in carcerem ... et erat ibi clausus*<sup>171</sup>.

Buen logro hemos tenido del valor de Josef. Mucho provecho por cierto ha sacado él de su resistencia. ¿En esto paró su continencia? ¿Su castidad? ¿Su virtud? ¿Pues cómo habrá con esto quien le imite viendo el fruto que de su honestidad saca? Ea, andad de aí, tened paciencia y esperad a ver en qué para el castíssimo mancebo, el continente Josef. Es verdad que dos años estuvo en la cárcel padeciendo y tolerando, pero al cabo dellos dispuso Dios las cosas de manera y las rodeó de suerte que Josef salió de la prisión libre, galán, gentilhombre, afeitado, garboso, vestido de gala y fue presentado al monarca de Egipto con admiración de los que le vieron: *Protinus ad regis imperium eductum de carcere Ioseph totomderunt: ac veste mutata obtulerunt ei*<sup>172</sup>. ¿Y paró aquí esta libertad? No, a tener dominio pasó sobre todos sus reinos y provincias siendo virrey, privado y valido del emperador con insignias reales de anillo, collar y manto regio propias solo de príncipes supremos. Assí sucedió por decreto absoluto de Faraón: *Tu eris super domum meam, et ad tui oris imperium cunctus populus obediet*<sup>173</sup>.

Mirad si importa poco el ser honesto y el resistir a las sugestiones, como diabólicas, mugeriles y humanas, pues cuántas molestias padeció Josef por defender su pureza y batallar contra la deshonestidad tantas se le convirtieron en inmunidades que goçó para coronar sus batallas y laurear sus proezas. El calabozo se reduxo a palacio, las esposas a anillo, las cadenas a collar y el saco a olanda<sup>bx</sup>: *Eductum de carcere. Tulit que annulum ... et dedit eum in manu eius: vestivitque eum stola byssina, et collo torquem auream circumposuit*<sup>174</sup>. Solo por verse

---

<sup>171</sup> Gen 39, 20.

<sup>172</sup> Gen 41, 14.

<sup>173</sup> Gen 41, 40.

<sup>bx</sup> holandá: lienzo muy fino de que se hacen camisas, sábanas y otras cosas.

<sup>174</sup> Gen 41, 42.

una persona honesta tan gloriosamente condeco-<sup>[380]</sup> rada había de pasar con mucho gusto por las penalidades del verse por su honestidad tan ultrajadamete aflixido. *Molesta lucta* –dixo san Bernardo hablando del premio eterno, que es corona del vencimiento de las tentaciones humanas y lo pudo también decir atendiendo a esta victoria, de Josef laureada aun temporalmente del monarca terreno–, *molesta lucta, sed fructuosa; quia quem resistentem fatigat, vincentem coronat.*

Y aun en la misma materia de sensualidad se halla premiada la pureza, porque por la muger agena que no quiso Josef le dio Dios, por mano del mismo rey, una muger propria, noble, rica y virtuosa, casándolo y poniéndolo en el loable estado del matrimonio. Que siendo capaz deste estado el que se halla continente y suelto le premia Dios su virtud deparándole la suerte de una muger tal. Y aun da licencia san Agustín para creer y pensar que esta esposa de Josef era hija de la que había sido su ama para mayor honor suyo. Oíd sus palabras, que son admirables, hablando de Faraón que le dio a Josef por esposa a la hija de Putifar: *Dedit ei Aseneth filiam Petepbrae ... Quaeri solet cuius Petepbrae utrum illius cuius servus fuit, an alterius: sed credibilis aestimatur alterius ... quia scriptura non commemoravit, cum videatur hoc non potuisse praeterire, quod ad illius juvenis non parvam gloriam pertinebat, ut eius filiam duceret, cuius famulus fuit ... Credat quisque quod placet ... quodlibet horum quisque existimet, non est fidei periculosum, nec contrarium veritati scripturarum*<sup>175</sup>. Y san Gerónimo lo asegura en recibida tradición hebrea sobre las palabras del capítulo tres del Génesis: *Vendiderunt Putiphari. Tradunt Hebraei, huius filiam esse Aseneth quam postea Ioseph accepit uxorem.*

No vi xamás a persona honesta que no fuese bien lograda, si varón en el estado conjugal o eclesiástico y si hembra en el mismo o en un honrado y virtuoso recogimiento, donde no le falta lo que ha de menester. Que no Señora, no ha de faltaros hombre que os sustente teniendo a Dios que es el mexor hombre y el mexor esposo de vuestra alma. Ni temáis morir y perecer por defender vuestra castidad. Acordaos de la honradíssima y castíssima Susana, de quien el profeta Daniel refiere el valor con que se defendió de los dos loquísimos y verdes viejos que la solicitaban y oprimían fuertemente a consentir con ellos en el adulterio y se resistió de manera que quiso antes exponerse al falso testimonio y a la muerte que venir en el consentimiento de la culpa. ¡Qué de angustias tuvo antes! ¡Pero qué de créditos no adquirió después! Y la razón la da el texto: *Quia non esset inventa in ea res turpis*<sup>176</sup>.

A la doncella recogida en su casa y ocupada en la almohadilla seguramente que no la apunte la vecindad notándola a la puerta o a la ventana, antes quantas en la costura diere

---

<sup>175</sup> D. Aug. sup. Gen. quaest. [Sancti Aurelii Augustine, *Opera omnia*, «Quaestionum in Heptateuchum», Quaestiones in Genesim, CXXXVI, t. III, Parisiis, Guame Fratres, 1836, col. 650-651.]

<sup>176</sup> Dan 13, 63.

puntadas tantos dará a la estimación elogios, no cortándola a ella de vestir con la murmuración sino antes traçándole las donas<sup>by</sup> de su felice estado y dando un buen corte en él. El moço oficial, hijo de buenos padres, que todos los días de trabajo los tiene para sí por de su mayor fiesta, ocupándolos en su oficio sin divertirse en los desahogos de la mocedad por sustentar sus obligaciones, que son acudir al sustento de sus padres o hermanas obligando y moviendo assí a Dios para que providente disponga no le falte qué hazer ni en qué trabajar, para que se pueda lucir y solicitarse sus sus acrecentamientos. Yo aseguro a este y a todos de parte de Díos que si assí lo hazen y gastan los días de fiesta en frecuentar las iglesias, los sermones, los sacramentos, cuidando mucho de la honestidad de sus almas y de sus cuerpos, les dará su Magestad mexores galas y adornos que los que ellos pudieran adquirir por medios torpes e ilícitos, bien que por este medio nada han de adquirir antes por él lo han de perder todo. Porque si aun solicitado Josef y no consintiendo en el pecado lo dexó sin capa una muger a quien él se la dexó porque lo dexase ¿cómo dexarán a aquel aquellas a quienes los hombres las solicitan y con quienes travan estrecha amistad? No ay sino perseverar en conservar la pureça para labrarse assí la mexor gala que es la eterna, aunque sea a mucha costa, que lo que mucho vale mucho cuesta.

Mándanos el Señor por san Mateo que consederemos el modo de crecer <sup>[381]</sup> las azucenas del campo sin trabajo ni cultivo, porque dice su Magestad que ni Salomón en toda su gloria se vistió como alguna dellas: *Considerate lilia agri quomodo crescunt: non laborant, neque nent. Dico autem vobis, quoniam nec Salomon in omni gloria sua coopertus est sicut unum ex istis*<sup>177</sup>. Pues en obediçimiento de este mandato póngome a considerar estas azucenas del campo porque espero de su consideración sacar mucha doctrina y enseñaça. Y que crecan las azucenas supónelo por cierto el Señor, *crescunt*, pero el modo de crecer es lo que nos manda considerar, *quomodo*. ¡Válgame Dios! ¡Pues cómo crecen! ¡Cómo se levantan de la tierra sin trabajo de mano que las siembre, que las riegue, que las cultive, que las vista, pula y hermosee! Sin que su gala se aya compuesto de los sutiles hilos de las sedas, de los resplandores brillantes del oro, sin que se aya tejido en el más curioso telar ni copiado de otra alguna la más primorosa labor. ¡Qué gallardas sin vanidad se dexan mirar sobre la tierra! ¡Qué descolladas<sup>bz</sup> sin altivez se suben al cielo! ¡Con qué gravedad señorean el valle! ¡Con qué fragancia suaviçan el aire! Alegran la vista, recrean los sentidos y las admiran todos coronadas de puntas de oro virgen sus cabeças, reinas del prado, señoras del bosque. ¡Cómo crecen! Mas eso pregunto, ¿cómo crecen? *Quomodo crescunt?* Respondo que estando

---

<sup>by</sup> dona: don, bien natural o sobrenatural. Regalos de boda que el novio hace a la novia.

<sup>177</sup> Mt 6, 28-29.

<sup>bz</sup> descollado: elevado, eminente.

en el campo, de suerte que a no estar en el campo no crecieran. Esto es lo digno de consideración.

Mirad, en el campo las azucenas no trabajan, a pie quedo están. Ni hilan ni texen para vestirse, a la providencia se dexan para adornarse y el descuido suyo natural empeña a todo el cuidado divino en su crecimiento, en su vestido. Pero havéis de advertir que este crecimiento, esta pompa, este honor, aunque ellas no lo trabajan, se lo trabajan a ellas y en ellas, esto es, las trabajan, las molestan, las aflixen, las apuran. ¿Cómo? Esto es lo que el Señor quiere que consideremos. *Quomodo?* Pues lo que yo he considerado es que como no llega a ellas mano alguna de agricultor humano, de jardinero terreno sino solo la del Soberano Agricultor, del Celestial Criador de todo, al asentársela las haze que no hagan sino que padezcan trabajándolas, labrándolas, laboreándolas<sup>ca</sup>, poniéndolas en el campo, plantándolas en él de pie derecho y exponiéndolas a las inclemencias del cielo, a los granizos, nieves, escarchas, eladas, vientos rezios, furiosos, desatados que las golpean y sacuden y todo esto porque no otra mano que la divina la pone en ellas y se la asienta para mayor hermosura suya, para más resplendor y magestad, para más gala y ostentación y para hazer con todo ello el más vistoso y singular alarde de lo que puede el padecer por Dios, que es solo el que las haze padecer.

¿Pero no había de ser esto assí siendo las azucenas puras vírgines que resistiéndose al contacto impuro de terrena mano se exponen y dexan al casto y puríssimo de la celestial que quanto más las apura tanto las dexa purísimas más? Por eso Salomón no se vistió como ninguna dellas, porque él fue un monarca muy impuro y que contaminó tanto sus ropas reales vestido dellas que ni su púrpura la más encendida, ni su olanda la más cándida, ni sus texidos los más primorosos, ni sus telas las más exquisitas llegaron a oro de la tela, al blanco de la olanda, ni a lo fino de la púrpura de algunas destas azucenas del campo (que realmente estas, aun más que las de los jardines, tienen un no sé qué de más hermosura, fragancia y primores: y sí sé que es el no llegar a ellas más mano que la de la Providencia Divina, muy otra, de opuesta, en pureça a la cultura humana). Y destas azucenas ay tres especies, en que quiso el autor que les dio el ser acrecentar más su velleça con la variedad de sus diferentes colores y creciesen ellas assí más, ostentando de primavera sus galas. Escríbelo Pierio citando a Homero y a otros humanistas, porque ay unas azucenas como la púrpura, rojas; y otras como la olanda, nevadas; y otras como la violeta, cerúleas (violadas

---

<sup>ca</sup> laborear: labrar o trabajar algo.



de cárdenas y penitentes, no de contaminadas y corruptas), que todas ellas parece son las que llamamos acá vulgarmente rosas, azucenas, lirios<sup>178</sup>.

Pues todo en estas flores es virgíneo porque todo es celestial, aunque sembrado en la tierra pero en la tierra <sup>[382]</sup>virgen del campo en que el cultivo humano no tiene qué hazer para llegarla a contaminar, ni con el arado surcándola, ni con el riego humedeciéndola, dexando en ellas sus huellas como lo haze en la trillada y rompida quando la pisa, la caba, la ara, escarda<sup>cb</sup> y la repela<sup>cc</sup>, como que la limpia por su gusto y no es sino que como impura de viciosa la quiere dexar purificada. Eso es ser estas azucenas del campo, esto es, de la soledad, del retiro, donde humana huella no llega y solo la Divina Providencia las cuida para apurarlas y dexarlas más puras, con más realzes y soberanías causadas de sus trabajos, no los que la torpeza les dio a sus flores sino los con que el cielo apuró sus matices. Pues: *Considerate lilia agri quomodo crescunt*. Considerad esto como se supone que lo consideraba – según profetizó Isaías– la virgen sola, que se había de alegrar viéndose enclaustrada en el retiro de su monasterio, la doncella recogida en lo oculto de su retrete, la persona honesta y casta en lo escondido y apartado de la comunicación de hombres y mugeres, floreciendo, creciendo, adornándose de primores de virtudes y de dones de gracias como las azucenas del campo y de la soledad negada al paso y traxino común: *Laetabitur deserta et inuia, et exsultabit solitudo, et florebit quasi lilium*<sup>179</sup>.

Grande exemplo historial nos da Judic y tan prueba literal que no tiene el estudio qué hazer en buscarle comentarios ni interpretaciones (y habrá quien diga que pierde por eso el concepto y la prueba faltándole de agudo lo que le sobra de claro si penetra hasta el alma y la commueve, no como la letra que mata porque es letra esta que antes vivifica). ¿Qué más agudeça le quieren ni que más sutil se discurra? La victoria, pues célebre, conseguida desta admirable singular matrona contra el bárbaro enemigo Holofernes es ya tan sabida de común y generalmente predicada quanto la ha hecho tal su singularidad pintada de valentías y colorida de descripciones, quanto la publican los lienzos, quanto la aclaman los púlpitos. Empeçando su aclamación y celebridad desde que, buelta del triunfo a Betulia, la fueron a ver, a admirar y aplaudir el sumo pontífice Joachín con todo su clero y sacerdotes viniendo a ella desde Jerusalén (que solo por ver el fin desta guerra se pudo dexar la visión de paz): *Ioacim autem summus pontifex de Ierusalem venit in Bethuliam cum universis presbyteris suis ut videret*

---

<sup>178</sup> Pier. Valer. lib. 2. ver. Iris. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive De sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XIX, «aquila», Solitudo regni, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 16-21. No parece hablar de ese tema en el capítulo.]

<sup>cb</sup> escardar: arrancar y sacar los cardos y otras hierbas nocivas de los sembrados. Separar y apartar lo malo de lo bueno para que no se confundan.

<sup>cc</sup> repelar: cortar las puntas a la hierba.

<sup>179</sup> Is 35, 1.

*Iudith*<sup>180</sup>. Vista pues Judic y admirada de todos, extáticos y suspensos, la echaron mil bendiciones diciéndola a una voz en altas voces: Tú, oh matrona ilustre y prodigiosa, eres la gloria de Jerusalén, tú, la honra de nuestro pueblo porque lo has hecho varonilmente confortado, tú, valiente animoso corazón: *Quia fecisti viriliter, et confortatum est cor tuum*<sup>181</sup>.

Y bien, ¿por qué mereció esta confortación? ¿Este esfuerzo en esta victoria tan esclarecida, de singular tan señalada de varonil? Eso es lo potísimoc<sup>d</sup> y el todo de todo. Porque amante de la pureza y de la virtud de la castidad no conoció más varón que al suyo, no ofendió a Dios con vicio contrario, quedose ella sola varonil no habiendo conocido más varón, no sabiendo experimental lo que era lacivia, conociendo bien entendida lo que era incontinenia: *Fecisti viriliter, et confortatum est cor tuum*<sup>182</sup>. La Causal: *Eo quod castitatem amaveris, et post virum tuum alterum nescieris*. Por eso, por eso venció Judic a Holofernes, monstruo voraz, inmundo y obsceno, porque se contuvo esta cándida inviolable flor después de su legítimo esposo quedando después de la batalla y del vencimiento más engrandecida, más alta, más crecida, más aumentada por intacta, e immune del bestial fiero, si humano apetito, sobre todos los de Israel en gloria, en magestad, en estimación, dando de sí fragancias de exemplos, de virtud, de continencia, de castidad y pureza: *Et Iudith magna facta est in Bethulia, et praeclarior erat universae terra Israel. Erat etiam virtuti castitas adiuncta, ita ut non cognosceret virum omnibus diebus vitae suae, ex quo defunctus est Manasses, vir eius*<sup>183</sup>.

Tan alta quedó y subió tanto con la gloria deste triunfo, efecto de su excelsa castidad, que se vistió como otro ninguno de todos los del pueblo de Israel <sup>[383]</sup> porque todo el pueblo la hizo dueño y señora de todo lo especial, primoroso y selcto que había sido de Holofernes, como oro, plata, joyas, piedras, vestiduras precionas y alajas exquisitas que se hallaron en su poder, haziendo de ellas gala la gallarda Judic como el famoso Alcides la hizo de la piel del león muerto por él y de las bíboras despedaçadas que (estas ciñendo las sienes) esclarecen más el sudor de la frente que se liquidó al afán del combate, siéndoles assí corona y diadema más hermosa, si fiera, que laurea altamente el vencimiento después de haverlo logrado en el campo y conflicto de la batalla. Y sin quedar por eso manchada la pureza de Judic con las vestiduras adquiridas profanas, porque a su possessión y dominio se purificaron, teniendo más virtuid para hazerlas limpias esta possessión que pudo tener vicio el bárbaro para dexarlas de la castíssima Judic contaminadas con su descompostura (aun de las dolorosas sangrientas cicatrizes que abrieron el santísimo cuerpo de Christo, tantas sacrílegas insolentes manos hizo –dexándolas en él incruentas su divina Magestad–

---

<sup>180</sup> Iudith 15, 9.

<sup>181</sup> Iudith 15, 11.

<sup>cd</sup> potísimo: forma culta en desuso, empleada para dar fuerza al discurso y que significa «principal».

<sup>182</sup> Iudith 15, 11.

<sup>183</sup> Iudith 16, 25-26.

roçagante galana demonstraci3n gloriosa dex4ndolas milagrosamente se4aladas en su pur4sima carne por lo que se se4al3 en soportarlas esforçadamente su soberano esp4ritu). *Porro autem vniversa quae Holofernus peculiariter fuisse probata sunt, dederunt Iudith in auro, et argento, et vestibus, et gemmis, et omni suppellectili, et tradita sunt omnia illi a populo.*

¿Pero pens4is, fieles, que toda esta gloria, esta magestad la mereci3 Judic a poca costa y sin muchos trabajos, adversidades y tribulaciones que acompa4aron inseparables a sus virtudes y en especial a su castidad? Pues si as4 lo pens4is os enga4ais mucho, porque lo que mucho vale mucho cuesta y a Judic le cost3 esta grandeça quanto le vali3. ¿Pues qu4 le cost3 –me preguntar4is–? Costole el rigor de la austeridad de un retiro grande en su casa, recogida en ella con sus criadas y doncellas como si fuese un monasterio y soledad de religiosas y v4rgenes: *Erat autem Iudith relicta eius vidua ... Et in superioribus domus suae fecit sibi secretum cubiculum, in quo cum puellis suis clausa morabatur*<sup>184</sup>. Costole adem4s desto la mortificaci3n de un estrecho cilicio a ra4z de sus carnes: *Et habens super lumbos suos cilicium, la abstinenca del ayuno continuo de toda su vida menos los d4as festivos en que por reverencia y honor suyo se absten4a de abstenerse: Ieiunabat omnibus diebus vitae suae, praeter sabbatha, et neomenias, et festa domus Israel*<sup>185</sup>. Junto esto con el temor de Dios que la tra4a siempre clavada, lastimada y herida, suspensa y recatada en todas sus acciones: *Timebat Deum valde.*

Esta costa le tuvo el valor de su gloria, la celsitud de su magestad a fuerza de propios braços y a fervores de su penitencia. Y tambi4n le hizieron esta costa las tribulaciones enemigas y tentaciones contrarias de estra4o poder, tirano y violento, porque puesta en presencia de Holofernes y provocada de 4l y de sus ministros impuros, obcenos y deshonestos a comer, regalarse y entretenerse en sus inmundicias y lacivias, ella se conservaba pura y limpia saliendo al campo, al valle y a las soledades de Betulia a purificarse en las aguas claras y no turbias suyas, como fieles, bolviendo despu4s al sitio de su habitaci3n que era aquella tienda de campaa que le adereçaron los soldados, para ella tabern4culo m4stico de donde sal4a para hazer guerra al contrario, armada de fortaleza divina como de un oratorio o capilla en d3nde se bolv4a a Dios en contemplaci3n elevada: *Et exibat noctibus in vallem Bethuliae, et baptizabat se in fonte aquae. Et ut ascendebat, orabat Dominum Deum Israel, ut dirigeret viam eius ad liberationem populi sui. Et introiens, munda manebat in tabernaculo*<sup>186</sup>. Que se han de frequentar y repetir los santos sacramentos en que se purifican las almas para el perd3n de las culpas, de las imperfecciones, para m4s pureça de las

---

<sup>184</sup> Iudith 8, 4-5.

<sup>185</sup> Iudith 8, 6.

<sup>186</sup> Iudith 12, 7-9.

conciencias por si se ha pegado algo de inmundicia o menos perfección con la comunicación menos lícita y de personas menos recatadas.

Pues estas tentaciones y adversidades, mortificaciones y penitencias interiores y exteriores le grangearon la gloria, la celsitud y la soberanía de vida a la mayor pureça, a la más indemne cas-<sup>1384]</sup> tidad convirtiendo la fealdad de la mayor inmundicia en la hermosura de la mayor limpieça, que salió ilesa e intacta de la compañía del varón deshonesto. Assí lo confesaron los asirios y dixeron encarnizados de encendidos en la concupiscencia y deseos de la contaminación de Judic: *Faedum est enim apud Asyrios, si faemina irrideat virum agendo ut immunis ab eo transeat.* Y por eso san Isdoro, hablando de los que salieron vencedores de la luxuria con la castidad, dixo: *Eos enim expectat gloria, in quibus fuerunt gloriosa certamina.* Que parece lo dixo por la triunfante Judic que se salió con la suya, digo con su pureça, con su castidad de los reales enemigos y se bolvió con ella a recoger a su retiro, a su soledad, a su claustro hasta el día de su muerte. Assí remata el texto su historia: *Mansit autem in domo viri sui. Et defuncta est.* Y a la verdad es de ponderar que mientras estaba retirada, ya en su casa en Betulia y ya en la soledad y valle del campo, se aseguraba de sus enemigos, y en saliendo afuera a la comunicación de ellos se exponía al peligro y era menester todo Dios y la oración para salir bien y con victoria de todos. Pero salió por último con ella Judic porque supo resistir para vencer y triunfar, para engrandecerse y glorificarse, para lucirse y resplandecerse. Sí que es el fruto de la pureça y de la castidad el resplandor, al ostentación, el lustre y mucho más que esto, por lo que dice san Cipriano hablando muy al propósito: *Pudicitia ornamentum nobilium est, exaltatio humilium, nobilitas ignobilium, pulchritudo debilium, prosperitas laborantium, solamen moerentium, augmentum omnium pulchritudinis, decus religionis, defensio criminum, multiplicatio meritorum*<sup>187</sup>. Tanto se merece la pureça, la pudicicia<sup>ce</sup>, la castidad y la mayor más como la de las vírgenes.

Agradables dulces palabras las de Jesús Sirach al capítulo onze de su libro: *Brevis in volatilibus est apis, et initium dulcoris habet fructus illius*<sup>188</sup>. Es la abeja una ave breve y pequeña pero tiene el fruto que ella da y produce, una excelencia grandísima y es que es él mismo el principio de la dulçura. Es, como si dixera, la abeja de puro pequeña y mínima un punto indivisible<sup>cf</sup> de donde salen y se tiran innumerables dilatadas líneas, una fuentecica imperceptible de donde deciden y se deriban infinitos esplayados arroyos. ¡Ay grandeça

---

<sup>187</sup> D. Cypri. de 13 abusio. [Cyprianus Carthaginesis, «De XII abusioibus saeculi», cap. v, versión en línea: [http://mlat.uzh.ch/MLS/text.php?tabelle=Cyprianus\\_Carthaginensis\\_Augustinus\\_\\_Incertus\\_cps2&rumpfid=Cyprianus\\_Carthaginensis\\_Augustinus\\_\\_Incertus\\_cps2,%20De%20XII%20abusioibus%20saeculi,%20%20%20%205&level=3&corpus=2&lang=0&current\\_title=CAPUT%20V.&links=&inframe=1&hide\\_apparatus=](http://mlat.uzh.ch/MLS/text.php?tabelle=Cyprianus_Carthaginensis_Augustinus__Incertus_cps2&rumpfid=Cyprianus_Carthaginensis_Augustinus__Incertus_cps2,%20De%20XII%20abusioibus%20saeculi,%20%20%20%205&level=3&corpus=2&lang=0&current_title=CAPUT%20V.&links=&inframe=1&hide_apparatus=) (Consultado el 28 de febrero de 2014).]

<sup>ce</sup> pudicicia: virtud que consiste en guardar y observar honestidad en acciones y palabras.

<sup>188</sup> Eccli 11, 3.

<sup>cf</sup> errata: indivisible.

de sujeto en la cantidad de su cuerpo más tenue y en la de su virtud más gigante! Grande en esta, pequeño en aquel.

¿De dónde le vendría a este animalejo, tan al parecer nada, esta virtud de ser tan en la verdad para todo? Respondo breve, más no tanto como ella, que de ser no solo geroglífico de la pureza y virginidad sino de ser ella, por su naturaleza, virgen pura y de que conservándose tal con inmensos trabajos labra (eso es labrar, trabajar) el panal dulcísimo en que se fabrica la almívar, que es la más suave de las dulçuras, porque es como suya miel de abejas, miel de virgen, principio y princesa de la suavidades, fructo de la virginidad más altamente fecundo que el de la prole impuramente ínfimo: *Et initium dulcoris habet fructus illius*. Es sabrosa erudición y Pierio la escribió con estudio especial en sus geroglíficos haciéndola una de los selectos suyos: *Incorruptum* –dice– *ad haec virginitatem, et castum animi propositum per Apem significari ad argumento est*. Parece que para oy se hizieron de concierto el *immobile propositum castitatis* del Grande Alberto y el *castum animi propositum* de Valeriano.

Y es esto en tanta manera que por virgen purísima la abeja fue a la parte (y no sé si a la mayor) en el fin que tuvo Dios para darle a su pueblo de Israel la tierra de promisión, llevándolos a poseerla y goçarla. En cuyo conocimiento estando Eucherio –dice Valeriano– discurre este padre ser por eso también en las divinas letras imagen la abeja de la pureza y virginidad: *In divinis quoque litteris apem virginitatis imaginem esse: dicit Eucherius*<sup>189</sup>. ¿Mas qué en sagrado texto descubriría Eucherio esta imagen y le correría el velo para nuestro respecto y veneración? No en otro, a lo que yo discurro que en aquel del capítulo onze del Deuteronomio en que le dice Moisés al pueblo de Dios que lo introducía en una tierra que manaba leche y miel: *Lacte et melle manantem*<sup>190</sup>. Y da la razón y la causal, assí de su introducción <sup>[385]</sup> en esa tierra como del por qué manaba miel, diciendo que era por ser una tierra, no como la de Egipto de donde havían salido en donde las semillas que se siembran (a manera de huertos y jardines cultivados y pulidos como a mano) se riegan con el agua que corre por ella a fertilizarlas, guiada y conducida de la misma mano, sino una tierra alta, montuosa, áspera, fragosa<sup>es</sup> y rígida, tanto que para dar su dulce fructo ha de esperar le venga el jugo de el cielo con las lluvias que de él decienden y la secundan, puestos siempre Dios sus ojos sobre ella en perpetua vista todo el año desde el primero día hasta el último: *Lacte, et melle manantem. Terra enim ad quam ingrederis possidendam non est sicut terra Aegypti de quae existi; ubi iacto semine in hartorum morem aquae ducuntur irriguae; sed montuosa est, et campestris de caelo expectants pluvias, quam Dominus Deus tuus semper invisit, et oculi illius in illa sunt a principio anni usque as finem eius*.

---

<sup>189</sup> Pier. ubi supra. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive De sacris Aegyptiorum literis commentarij*, Basilea, [Michael Isengrin], 1556.]

<sup>190</sup> Deut 11, 9.

<sup>es</sup> fragoso: áspero, intrincado, lleno de quiebras, malezas y breñas.

¡Notable amor de Dios a esta tierra! Pero válgame su divina Magestad, ¿y el riego de la de Egipto no era también efecto de su providencia y de su amor? Claro está, que a no tenerle no la conservara. ¿Pues cómo no lo pondera, antes parece que lo minora y disminuye Moisés y lo refiere como por castigo de la tierra de Egipto de donde ellos salían, siendo muy fértil, abundante, regalada y viciosa? Por eso, por que era la tierra viciosa y aun más moral que naturalmente, más en las costumbres de sus habitantes que en las demasías de sus campos. Además que siendo a la verdad amante providencia la de Dios en Egipto haciendo que de la tierra corriese el riego del agua a sus sembrados para producir sus frutos, como esto era representación y figura del estado conyugal y el embiarle el Señor a la tierra alta y montuosa de promisión el jugo del agua en lluvias que caían del cielo a sus sementeras para sus producciones, era imagen y monte<sup>ch</sup> de la virginidad, por eso aquel amor y providencia de Egipto no se pondera, antes se apoca y este y esta de Palestina se exagera y engrandece porque donde se haze lugar la castidad y pureza allí es donde todo Dios se haze ojos y pone la mira para sus más dulces y suaves frutos, hijos de las más puras y fragrantas flores. *Quam Deus semper invisit, et oculi illius in illa sunt.*

¡Notable discurso y pensamiento! ¿Qué en la tierra de promisión, por tierra virgen introduxo Dios a su pueblo? Sí. ¿Cómo? Porque como montuosa es toda ella una frondosidad, un vergel, no a mano humana artificiosa formado sino a la de la divina disposición producido, en que como naturalmente brotan las rosas naturalmente se crían las abejas que fabrican de ellas sus panales para regalo de sus habitantes, estos gozándolos sin trabajo alguno y ellas fabricándolos con inmenso, siendo las autoras criaturas de Dios de la dulçura que a ellas las engrandece y haze máximas de mínimas, siendo los instrumentos y causas segundas de que Dios proveyó a su Iglesia: de la cera para la luz que arde y resplandece en sus altares y de la miel que no se dedignó<sup>ci</sup> comer nuestro Redentor aun ya resucitado y glorioso ofrecida en panal a su Magestad por sus apóstoles como oblación y víctima que hazían: *Obtulerunt ei ... favum mellis*<sup>191</sup>. Cosa que antes en la ley escrita estava reprobado y prohibido en los sacrificios que se hazían a Dios, porque ni la miel ni la cera se admitía en los sacrificios fomentando las luzes del candelero, no la cera sino el óleo, porque como en la ley vieja era la fecundidad tan estimable y la virginidad, quiero decir, la esterilidad tan contemptible<sup>ci</sup>, no se admitía ni agradaba en ella la cera ni la miel que la figuraba pero sí se admite uno y otro oy en la ley de gracia y evangélica porque es figura y símbolo de la virginidad que en ella tanto se estima, más que matrimonio porque este es

---

<sup>ch</sup> monte: dibujo de tamaño natural que en el suelo o en una pared se hace del todo o parte de una obra para hacer el despiezo, sacar las plantillas y señalar los cortes.

<sup>ci</sup> dedignar: desdeñar, despreciar, desestimar.

<sup>191</sup> Lc 24, 42.

<sup>ci</sup> contentible: despreciable, de ninguna estimación.

humano y divino aquel, aunque es también divino matrimonio el virginal en que se desposan Dios y el alma. *Nec quidquam fermenti ac mellis adolebitur in sacrificio Domino*<sup>192</sup>. Por eso escribió Pierio conseqüente a lo dicho: *Mel non offerebatur in sacrificio Dei, et cera quae dulcia continet, no lucebat in tabernaculo, sed oleum purissimum*. Pero aora se ofrece uno y otro en las abejas vírgines que se ofrecen a Dios y lucen y lo regalan como a su esposo en los tabernáculos de sus monasterios <sup>[386]</sup> luciéndose en ellas mismas su glorioso afán y trabajo con la cera derretida en el divino obsequio. ¡Qué más gloria suya! ¡Qué mayor magestad! A que devemos aspirar con la imitación suya todos los pereçosos en el camino de la virtud y más en el de la castidad, como nos lo aconseja Salomón diciéndonos en los Proverbios en versión recibida: *Vade ad apem, et disce ab ea quam laboriosa operatrix*.

¡Pues para conservar el estado de su virginidad las abejas cuánto es lo que trabajan y padecen de incomodidades y sinsabores! Que no assí sin muchas molestias y disgustos se goçan los regalos y dulçuras. ¡Con qué solicitud forman sus colmenas, fabrican sus mansiones y aposentos, buelan a las flores, las rexistran, las huelen, las escogen, les sacan el jugo, saçonan la miel, le dan punto, la conservan y la guardan de sus enemigos los zánganos, los osos y los atrevidos animales y fieras que la quieren gozar como a virgen pura! ¡Quánto trabajan y quánto les cuesta su miel virgen, su pureça intacta! Es inomitible e inescusable la erudición de Virgilio elegante:

*Namque aliae victu invigilant, et foedere pacto  
Exercentur agris: pars intra septa domorum  
...  
Prima favis ponunt fundamina; deinde tenaces  
Suspendunt ceras: aliae spem gentis, adultos  
Educunt fetus: aliae purissima mella  
Stipant, et liquido distendunt nectare cellas.  
Sunt quibus ad portas cecidit custodia sorti:  
Inque vicem speculantur aquas et nubila coeli;  
Aut onera accipiunt venientum; aut, agmine facto,  
Ignavum fucos pecus a praesepibus arcent.  
Fervet opus, redolentque thymo fragrantia mella<sup>ck</sup>.*

Y esto para que otros la gocen sin trabajo alguno como los hijos de Israel, bien que purísimamente sin contaminar su virginal licor porque, significando Israel «el que ve a Dios y le contempla», la goçaban en virgíneo marital consorcio sin mezcla de otro alguno menos puro. Sin costarles más trabajo que dexarse dellas regalar porque de los corchos de los árboles y de la dureça de las piedras se les distilaba la almívar y se les venía a la voca, casi a no pedir de ella, desde las de estas puras avesillas que para ellos se les hazía miel. *Nam*

<sup>192</sup> Lev 2, 11.

<sup>ck</sup> [Publius Virgilius Maron, *Bucolica, Georgica et Aeneis*, «Georgica», lib. IV, Parisiis, ex Officina Stereotypa Herhan, 1806, p. 88.]

*bona illa absque ulla solitudine, sine dolore, studio nullo, apparatu nullo, conditurae nullius egentia tamquam effuso copiae cornu suggeruntur* —dice Hesiquio citado de Pierio, que cita las demás autoridades desta prueba haziendonos el plato a poca costa—. Las abejas, si solícitas, lo costearon con mucho trabajo y nunca manchadas, torpes ni impedidas al contacto de su melosidad, antes siempre más limpias y aseadas. Los que sí se manchan y contaminan con la misma limpieça y aseo, pureça y dulçura son los que se entregan voraces e incontinentes en ella, porque la misma pureça y virginidad corrupta y violada es la que mancha al bruto torpe y vicioso, que aun ya si fuese su almívar y su lamedor violado para remedio y medicina de su concupiscencia mortífera usando della en el estado del matrimonio conjugal y santo vaya, pero no lo hazen assí sino que se valen de la pureça y honestidad agena para su torpeza e immundicia propria.

Pues veis aquí que desta virtud tan maravillosa hemos venido a dar en el vicio contrario de la lacivia y deshonestidad. Eso es andar por extremos en que de fuerça las melodías, dulçuras, y regalos de la castidad y continencia han de parar en desabrimientos, armarguras y hieles de la deshonestidad y destemplança. Es assí:

## II. QUE LAS QUE EN EL DESHONESTO SON DELICIAS PASAN SER EN ÉL MISMO TORMENTOS.

Admirablemente describe la Sabiduría la rematada perdición de los pecadores lacivos que no perdonan cosa en que puedan tener gusto, regocijo y diversión quando dice al capítulo segundo de su libro que se convocaron y dixeron: El tiempo de nuestra vidas es muy poco, es bre- <sup>1387</sup>ve, es fastidioso y no haviendo al fin de ella algún refrigerio dura cosa es y lastimosa no goçar de ella el tiempo que durare. *Exiguum, et cum taedio est tempus vitae nostrae, et non est refrigerium in sine hominus*. Venid, pues, y gozémonos en los bienes que ay yo y usemos de lo criado como lo pide nuestra juventud insufrible y aceleradamente: *Venite ergo, et fruamur bonis quae sunt, et utamur creatura tanquam in iuventute celeriter*<sup>193</sup>.

¡Que del antecedente de la vida saquen la consecuencia de darse al regalo! Oh malos lógicos a lo católico, ya que no a lo étnico y ateista, porque si se creían inmortales muy mal inducían de lo breve lo regalado haviendo de sacar lo peniente del cuerpo en esta vida para lo glorioso de la alma en la otra. Pero no lo creían assí sino que todo moría: alma y cuerpo juntamente y por eso a lo corto del vivir querían que correspondiese lo frágil del goçar. En cuya correspondencia añadían: Llenémonos y envistámonos del más precioso vino y de los mexores olores y no dexemos pasar con el tiempo la flor suya y de nuestra moçedad: *Vino pretioso et unguentis nos impleamus, et non praeterat nos flos temporis*<sup>194</sup>. (Aun antes del vino y de los olores están ya bien o mal embriagados con sus engañosos discursos que los habían sacado

<sup>193</sup> Sap 2, 6.

<sup>194</sup> Sap 2, 7.



del juicio y con sus fragrantísimos delitos, que como fuera de sentido los habían dexado embelesados y suspensos. ¿Miren que tales quedarían con el exceso de los licores, que son de la luxuria los incentivos?) Coronémonos –añadían– de las rosas antes que se marchiten y no aya prado ni jardín alguno que no huelle nuestra luxuria, que no inficione<sup>cl</sup> nuestra lacivia: *Coronemus nos rosis ante quam marcescant; nullum pratium sit quod non pertranseat luxuria nostra*<sup>195</sup>. Es el vicio de la deshonestidad moral cáncer que cunde por todo el universo, aire infestado y contagio pestilente que tira a introducirse en todo él sin dexar a vida planta mística de yerba racional, de flor entendida y con tanto empeño y eficacia como lo muestra la tenaz instancia con que no quieren que alguno se quede fuera de la suerte de su luxuria: *Nemo nostrum excors sit luxuriae nostrae*<sup>196</sup>.

¡Hase visto tal desenfreno! Pero como los lacivos son brutos corren a sus vicios desvogados y como ciegos por eso también corren al despeño de su eterna perdición y al precipicio de la última fatalidad. ¿Y qué mayor que estar persuadidos de engañados a que con su muerte se acaba todo juntamente con ellos, se destruye y reduce a su primera nada? Assí lo dixeron ellos mismos antes para hazer y executar lo que también dixeron y hizieron después, que es lo que de su voca hemos oído y yo he perifrazado: *Ex nihilo nati sumus, et post hoc erimus tanquam non fuerimus*<sup>197</sup>.

¡Ay infortunio y miseria tall! ¡Ay lástima como esta! Y déveseles tener como a próximos y redimidos con la sangre de Jesuchristo. Porque díganme ¿estos hombres tan enagenados estaban de discurso que no conjeturaban al menos la immortalida del alma? ¿La Providencia Divina fundada en la creación de animales tan distintos como los racionales y los brutos, los inteligentes y los incapaces? ¿Pero qué pregunto? ¿Qué dudo? Si los tenían sus vicios, y en especial el de la luxuria, tan acogidos y tan ciegos y tan hechos a sí que como el fin principal a que mira la torpeza es a cegar el entendimiento lo consiguió de los tales, alcançando de ellos el que a los deleites venéreos rindiesen toda su voluntad. Este es el efecto más lamentable del vicio de la deshonestidad: dexar ciegos y obstinados, y como tales, precitos<sup>cm</sup> y réprobos a los deshonestos para dar de ojos (de los que no tienen) ciegos en la hoya profunda del infierno en donde sentirán penas eternas en correspondencia de sus temporales glorias, siéndoles ya sus gustos sinsabores, sus almívares hieles, sus dulçuras azíbares, sus prados escollos y sus flores espinas. Assí lo dixeron los mismos también ya condenados en el infierno y abiertos los ojos del discurso y del alma y cerrados los del cuerpo, ya difunto, despierto el entendimiento y desengañados sin provecho de que no

---

<sup>cl</sup> inficionar: infectar.

<sup>195</sup> Sap 2, 8.

<sup>196</sup> Sap 2, 9.

<sup>197</sup> Sap 2, 2.

<sup>cm</sup> precito: condenado a las penas del infierno.

muere el alma sino que vive y las suyas para morir viviendo y penando, bolviendo a las premisas antecedentes del argumento que hizieron y consecuencia falsa que sacaron poniéndolo en mexor forma para dar materia con <sup>[388]</sup> ella a su mayor tormento. Pues más padece el que más conoce y siente más el trabajo el que tiene más entendimiento, conocida la verdad de la mentira que havían creído y del engaño en que havían estado: *Ergo erravimus a via veritatis, et iustitiae lumen non luxit nobis, et sol intelligentiae non est ortus nobis. Lassati sumus in via iniquitatis et perdicionis; et ambulavimus vias difficiles, viam autem Domini ignoravimus ... Talia dixerunt in inferno hi qui peccaverunt*<sup>198</sup>. Todo lo discurrido cifró en pocas grandes palabras el Doctor Máximo diciendo: *O ignis, infernalis luxuria, cuius materia gula, cuius flamma superbia, cuius scintillae prava colloquia, cuius fumus infamia, cuius civis immunditia, cuius sinis gebenna*<sup>199</sup>.

¿Qué? ¿Pensaban los luxuriosos que no havían de serles sus delicias tormentos? Pues pensaban mal porque ya muchos lo sienten muy bien y muy muchos (si no todos) lo sentirán por último peor. Andarse los tales por los prados de los vicios, de las torpeças, de los jardines de Venus, de los huertos de Cupido de rama en rama y de flor en flor sin dexar alguna a quien no dexen marchita, a quien no chupen el jugo no es otra cosa que juntar materiales y combustibles para hazer de todo leña seca que arda en el fuego eterno. Bien lo advirtieron pero mal lo pensaron los que dixeron: *Coronemus nos rosis ante quam marcescant*. Coronémonos de rosas antes que se marchiten y se sequen. Y no parece que discurrían mal, porque ya marchitas y secas no havían de servirles (si se coronasen con ellas) más que de cerco estrecho que les ponían a sus cabeças para oprimirlos, aflixirlos y angustarlos con las puntas de sus espinas rígidas, desabridas, rigurosas, ásperas. Y no son al tacto otra cosa las rosas secas sino todas espinas, perdido el jugo, terneça y blandura suya. Por eso decían los lascivos: *Coronemus nos rosis antequam marcescant*.

Pues venid acá, lascivos engañados, ¿tan ignorantes sois, tan insensibles de insensatos estáis, tan ciegos, tan ofuscados que no sabéis y veis y sentís que las rosas tienen espinas aunque esten verdes, frescas y jugosas? ¿No las reconocéis con tacto al cortarlas y ponerlas sobre vuestras cabeças y al ceñirlas a vuestras sienes? Sí lo saben, sí lo ven y sí lo conocen pero no lo sienten porque la frescura y suavidad blanda y agradable de sus hojas cándidas, purpúreas, doradas, encubren en sí, disimulan y ocultan las espinas, de suerte que los embeleça y encandila tanto que no atienden a otra cosa que a gozar de su hermosura y recrearse con sus agrados hasta que ya pasados sus verdores, sus gustos y sus recreos caen en la quenta y en el infierno quando no tienen remedio y se hallan condenados, esto es, coronados, ceñidos y angustiados con las puntas de las espinas que para entonzes fraguaron

<sup>198</sup> Sap 5, 6-7. 14.

<sup>199</sup> D. Hyer. in quad. Epist. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «luxuria», 11, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 32.]

sus hierros con el fuego de la concupiscencia y pensaban que no eran más que rosas y delicias, sentidas ya congojas y apreturas y ardores con el fuego del infierno. Esto es estar encubierto el áspid debajo de la yerba, la víbora dentro de la flor, vista y advertida y tocada cuando ya seca y marchita no tiene hermosura que agrade, ni fragancia que suavice, ni melosidad que endulce, ni blandura que alague sino deformidad que asombra, hediondez que fastidia, amargura que ahelea y aspereza que martiriza. Y esto es lo que al pie de la letra les sucede a los moços deshonestos que andan perdidos por las moçuelas de pocos años (como por los prados recientes de la primavera), porque conocen muy bien que pasados los años de su mocedad, estragadas y envejecidas no quedan más que para abominación y desprecio. Páganse del exterior y de la apariencia como de un accidente, sin ponerse en lo último y en lo interior del conocimiento de que no tienen solidez ni substancia y de que no permanecen sino que se deslucen como pintura al temple y engañosa.

Mal se puso a meditar esto el que se expuso a experimentarlo, como se refiere (y es caso notable y de mucha cuenta, assí la tengáis con él) en el veinte y cinco del libro de los *Números*. Dice pues el sagrado escriptor que un israelita (y nota que era hijo de un famoso capitán para más ponderación) sin temor de Dios, sin atención a los hombres, sin respeto divino, ni huma-<sup>[389]</sup> no se entró lacivo a pecar públicamente con una muger madianita y gentil, hija –nota el texto también– de un príncipe nobilíssimo (para igual reparo y aviso). Fue pues su pecado a vista y delante del santo Moisés, de sus hermanos y de toda la multitud de los hijos de Israel: *Et ecce unus de filiis Israel intravit coram fratribus suis ad scortum Madianitidem, vidente Moysse, et omni turba filiorum Israel*<sup>200</sup>.

Ya no me admiro, no, del pecado que al fin era de flaqueza, de lo que sí me espanto es del desgarró y disolución con que lo cometió este mal hombre. ¿Es possible que ya que se peca no sea si quiera sin escándalo? ¿Que se aya perdido ya tan sin recato el miedo al pecar, que se pase a irracionalidad y a no parecer hombres sino bestias? (Y aun bestias ay que huyen los concursos en sus coitos, como avergonçados de ser vistos, pareciendo en ellos razón lo que es en los hombres brutalidad). ¿Es posible que no se considere que ya que Dios con piedad disimula habrá algún siervo suyo que con zelo santo no lo tolere? Como sucedió en esta ocasión, porque viendo Finees, hijo de Eleazaro y nieto de Aarón, esta más que escandalosa desvergüenza destes dos torpísimos lacivos no pudiéndolo sufrir, embestido de un coraje tan ardiente como sagrado, arrebató un puñal y corrió al burdel, presente toda la multitud (que se quedó viéndolo suspensa) y cogiéndolos en el acto torpe los atravezó a ambos juntos de parte a parte por sus mismas partes vergonçosas. Assí lo dice la sagrada escriptura con toda esta claridad y assí lo quiero yo dezir agora sin algún

---

<sup>200</sup> Num 25, 6.

reboço o fraze para que aun con vergüença mía y de los que me oyen y escarmiento común sepan cómo fue (que alguna más licencia para hablar sin disfraz y menos cultura han de tener los sermones morales que los panegíricos): *Quod cum vidisset Phinees filius Eleazari filii Aaron sacerdotis, surrexit de medio multitudinis, et arrepto pugione, ingressus est post virum Israelitem in lupanar, et perfodit ambos simul, virum scilicet et mulierem in locis genitalibus*<sup>201</sup>.

¡Qué bien hecho! ¡Y qué bien merecido! ¿Pensaba el hijo de Israel y la muger de Madián, que porque eran muy nobles por su sangre ilustre y calificada habían de quedar libres y esentos tanto de la vengança divina como de la justicia humana? Eso era bueno (y no sino muy malo) para otros tiempos, en que la calidad y los dineros goçan el infame indulto de hazer pecar sin reparo y sin peligro de que aya quien se atreba a oponerse al desafuero<sup>cn</sup>, pero no en aquellos ni entonzes a vista de personas ajustadas y zelosas del servicio de Dios y bien de las almas, que no acataron humanos respectos sino que atropellaron gentiles políticas. Pues es muy bueno que los que se precian de sangre clara y esclarecida (y que por eso mismo habían de dar mucho mexor exemplo en la república) pequen y manchen esa misma sangre dexándola corrupta y denegrada y no quieran que se la saquen aunque sea con rigor para que quede limpio y curado todo el demás humor de su linaje (si es que se puede curar y limpiar mancha que penetró hasta el corazón).

Mas ponderemos algo el gusto infausto que tuvieron estos infelizes, ya que se resolvieron a tenerlo. ¿Quánto fue lo que goçaron? Nada porque al mismo tiempo, al mismo instante que quisieron goçarse, al mismo instante llegaron a morirse. Eso es decir el sagrado escriptor que los atravezó a ambos juntos Finees con el puñal por sus vergüenças. *Et perfodit ambos fimul in locis genitalibus*. Assí lo pensó Dionisio Cartujano: *Ut per quae peccabant, punirentur, et ubi abundabat voluptas, abundaret et poena*<sup>202</sup>.

¡Oh mil vezes miserables! ¡Qué aun aquel momentáneo sabor que os prometíais no lo gustásteis! Al ir a beber el licor suave que os brindó vuestro apetito llegó mano presta y os derribó el búcaro<sup>cn</sup> quebrado este y vertido aquel, dexándoos solo con la miel en los labios que pasó a ser azibar en el corazón. ¡Oh qué juntos en uno el plazer y el pesar, el deleite y el dolor, la gloria y la pena esta vida y la otra! ¡Oh qué indistantes aquellos pasos que disteis presurosos a vuestros alagos y los que adelantasteis velocísimos a vuestros ahogos! ¡Qué sabores unidos con los sinsabores! ¡Qué gustos con los disgus-<sup>[390]</sup> tos! ¡Qué almívaes con las hieles! ¡Qué azahares con los azares! ¡Qué flores con las espinas! ¡Qué luzes, relámpagos de vida, con sombras, rayos de muerte! ¡Oh y con quanta brevedad pasan a ser en el

---

<sup>201</sup> Num 25, 7-8.

<sup>cn</sup> desafuero: acción contraria a las buenas costumbres o a los consejos de la sana razón.

<sup>202</sup> Dio. Car. ad hunc locum. [Dionysii Carthusiani, *Enarrationes pie ac eruditae in quinque mosaicae...*, «In Numerorum», cap. XXV, art. XLI, Coloniae, haerederum Ioannis Quentel, 1566, p. 832.]

<sup>cn</sup> búcaro: vasija hecha con esta arcilla, principalmente para usarla como jarra para servir agua.

deshonesto tormentos los que en el mismo fueron delicias! Breve dixo esto, breve, el Venerable Beda, para que con facilidad se translade e imprima en la memoria y se medite con aprovechamiento: *Brevis est voluptas fornicationis, sed perpetua poena fornicationis*<sup>203</sup>. Y aun más breve el grande san Gregorio: *Momentaneum quod delectat, aeternum quod cruciat*. Sentencia que traduxo muy bien el que dixo: «Breve es lo que deleita y eterno lo que atormenta».

Decidme, fieles, ¿es posible que no os desengañáis vosotros mismos con vuestras experiencias cotidianas? ¿No estáis los deshonestos tocando con las manos por instantes los disgustos, las amarguras que os cuestan vuestros amores y vuestros deleites? ¿A cuántos peligros os ponéis de que solo por misericordia de Dios escapáis? ¿Cuántos habrá que se han visto en ocasiones después de haver vencido muchas dificultades y ya para satisfacer a sus deseos con la causa de sus inquietudes se han visto, digo, con una daga a los pechos para atravesarlos con ella el que supo la traición que le hizieron dándole dello soplo, que nunca falta quien lo dé para una desgracia? ¿Y cuántos como estos dos han muerto en las ocasiones? Y vosotras, pobres mugeres, no os dexéis engañar de moçuelos livianos que debajo de la palabra de casamiento que os dan son sin número las honras que quitan. ¿Y qué esperan las casas en que se cometen estas iniquidades sino quedar destruidas y al fuego lacivo e infernal estas y sus dueños abrasados? ¡Oh casas de tercerías! De alguna me han dicho destos contornos (no sé si lo crea, que son todos buenos vecinos pero todo cabe en lo posible y no sería lo primero del mundo) en que se ofende gravemente a Dios. ¿La nombraré? Nombrarela ... la de ... ¡Oh válgame Dios! Quizá se enmendará con el amago y si no en otro sermón será muy sonado el golpe.

¡Oh gustos amargos! ¡Oh caros intereses! Yo apostaré que en todo mi auditorio no habrá alguno que me jure con verdad haver tenido gusto torpe y soez que no aya sido con mil sinsabores, que no le aya costado mil pesares. Antes estoy cierto, me asegurarán, haver las más vezes quedado tan disgustado y tan desabrido con lo que pensaba que muy gustoso y muy saboreado, que no equivalió el plazer de su pecado al pesar que le quedó después de haverlo cometido y no ya pesar este sobrenatural y divino, que era el mexor, sino natural y humano causado del hastío natural que causa todo lo vil, carnal y apetitoso en que el apetito se cebó después de saciado –como san Gregorio Papa discurre–. Por eso dixo uno sentencioso que a las espaldas del gusto está el arrepentimiento<sup>204</sup>. Y no quiero más prueba desto que lo que le pasó a Amón con Tamar, pues haviéndola antes deseado con ansias de muerte enfermando de amor suyo, dice el escritor canónico que fue mayor el odio y aborrecimiento que le tuvo después de haverla goçado que el entrañable amor excesivo que

---

<sup>203</sup> V. Beda. de Temp. Salom. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «luxuria», 19, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 34.]

<sup>204</sup> Hom. 35 in Evang. [Sancti Gregorius Magne Papae I, *Operum*, «Homilias in Evangelium», Homilia XXXV, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, col. 121-124.]

le había tenido antes de gozarla: *Ita ut maius esset odium, quo oderat eam, amore quo ante dilexerat*<sup>205</sup>.

Pues si esto es así, ¿para qué quieres hazer lo que te ha de pesar de haverlo hecho? ¿Qué fruto –dice san Pablo escribiendo a los romanos–, qué fruto havéis sacado de aquello de que agora os avergoncáis? *Quem ergo fructum habuistis tunc illis, in quibus nunc erubescitis?*<sup>206</sup> ¿Qué fruto sino solo el de la muerte? Porque este es el fin de los que pecan sin la vergüença que tienen después de cometido el pecado. Este el fin, el paradero, la muerte y aún más la eterna que la temporal: *Nam finis illorum mors est*<sup>207</sup>. Parece que el santo Apóstol tenía presente este suceso que he referido, pues no teniendo los luxuriosos otro fin que el que tuvo este hijo de Israel y la madianita, que fue el buscar deleites a su vida, fue este lo mismo que hallar incentivos a su muerte, porque lo mismo es la intención de deleitarse que el fin de morirse, entendido equívocamente el fin por la intención aunque no fuese el fin del santo apóstol esta intención no contraria a su fin: *Nam finis illorum mors*<sup>208</sup>.  
[391]

Y no ya una muerte sola, muchas muertes juntas padecen los torpes: una en el juicio perdiéndolo, ya de zelos y ya de amor; otra en la conciencia, acancerándoseles sin remordimiento ni cuidado; otra en la honra, desacreditándose con infamias y vileças; otra en la virtud, acabando con ella en los escándalos de sus obcenidades; otra en el cuerpo, enfermándolo con horrores y achaques; y otra, finalmente, en el alma, condenándola a eternos dolores y tormentos: *Nam finis illorum mors*. ¡Que aya quien quiera padecer tanto por gozar tan poco solo por la falsa apariencia que breve se deshaze y desvanece! ¡Por el engaño que se disimula en lo sabroso que se descubre teniendo más eficacia el disfraz que paladea que la verdad que se sabe!

Refiere san Juan en su Apocalipsis que le hizo grandíssima admiración una visión que tuvo entre las demás (que fueron muchas) por sus no comunes circunstancias. ¿Qué tal sería de rara quando todas las suyas fueron no vulgares? Esta fue una muger que estava asentada sobre una bestia de color rojo encendido, no agradable sino horroroso, que este color en las bestias más es vergüença que gala porque ellas hazen gala de lo que las avergüença y más esta bestia, que sustentaba (cargándola) a una muger públicamente mala y ramera y que se lo agradecía a esta bestia ofendiéndole (como a Dios) con todos los rufianes, blasfemando quizá por eso desta bestia quantos la veían (que solo una bestia podía sustentar a una muger tal), de que eran indicios los nombres de que ella estava llena, que eran todos ellos blasfemias con siete cabeças y diez puntas. ¡Notable monstrosidad!

---

<sup>205</sup> 2 Reg 13, 15.

<sup>206</sup> Rom 6, 21.

<sup>207</sup> Rom 6, 21.

<sup>208</sup> Rom 6, 21.

Infinitas cabeças eran menester para las puntas de los agrabios que llegaba de esta muger esta bestia a recibir. Pues la muger assí sustentada y cargada de la bestia era toda un conjunto de púrpura, de escarlata, de margaritas, de piedras preciosas y de oro, con un vernegal<sup>co</sup> de lo mismo en la mano lleno de las abominaciones e inmundicias de su deshonestidad (tanto como esto le daban y contribuían esta bestia y todos los bestiales a esta meretriz, que a la peor muger suelen darle siempre lo más y mexor). ¿Y para qué piensan que tenía este vernegal de oro en su mano? *Habens poculum aureum in manu sua, plenum abominatíone, et immunditia fornicationis eius*<sup>209</sup>. Para muchos grandes males.

¡Qué gloriosa estava! ¡Qué ufana! ¡Qué satisfecha! Tanto de sí como de la sangre de los sanctos y mártires que había vertido y de que estava ebria, de las abominaciones y pecados que había cometido con todas las personas, gentes, reyes que habían bebido del vino de su luxuria, admitido el brindis que les hizo y hecha la razón sin ella. Assí se ufanaba reina y señora sin temor de viudez con tanto galán y ningún marido, sin recelo de pena ni de llanto, con tanto regocijo y alegría: *Sedeo –decía– regina: et vidua non sum: et luctum non videbo*<sup>210</sup>.

Pero aguardad, aguardad, que oigo con el Profeta una voz que dice: Le buelvan a ella, como ella bolvió y que le dupliquen sus doblezes conforme a sus obras y que le mesclen doblado en el vaso de vino lo que en él ella mescló cariñosa y que le den de tormento y llanto quanto se dio ella de delicias y gloria: *Reddite illi sicut et ipsa reddidit vobis: et duplicate duplicia secundum opera eius: in poculo, quo miscuit, miscete illi duplum. Quantum glorificavit se, et in deliciis fuit, tantum date illi tormentum, et luctum*<sup>211</sup>.

¡Notable correspondencia! Mas no podía ser menos, porque como se peca se padece y la paga ha de ser según la deuda. Bien, pero ¿por qué esta muger (figura de Babilonia toda confusión y horror, en que eran infinitas las mugeres deste porte y de este trato y suponía ella por todas en espantable hermosa figura), por qué a esta muger se le ha de proporcionar el castigo a medida de su culpa en el mismo vaso del vino de su luxuria mesclándole en él al doble lo que ella mescló compuesto? *In poculo quio miscuit, miscete illi duplum*. ¿No podía dársele el tormento y la pena en otras muchas maneras sin confeccionársele el veneno en el mismo vaso en que ella confeccionó el suyo dándosele en comida el vocado que ella dio en ponçoña de bebida? No, no podía dársele si no es assí, porque en ma-<sup>[292]</sup> terias venéreas había de entender y experimentar esta mala muger que con el mismo deleite se cría y acompaña el dolor, que los falsos goços son traidores doblezes. Y assí: *In poculo quo miscuit miscete duplum*, haziéndose en él a un tiempo una mescla y confección estraña y confusa de

---

<sup>co</sup> bernegal: aza para beber, ancha de boca y de forma ondeada. Tinaja que recibe el agua que destila el filtro.

<sup>209</sup> Apoc 17, 4.

<sup>210</sup> Apoc 18, 7.

<sup>211</sup> Apoc 18, 6-7.

gloria y de pena, de risa y de llanto, de delicia y de tormento para que al tanto se alternen y correspondan lo uno y lo otro. *Quantum gorrificavit se, et indeliçiiis fuit, tantum date illi tormentum, et luctum.*

Cuyas contrariedades juntó la voz misma que exclamó y dio la sentencia de muerte y condenación diciendo en suposición que el vino en el vaso de oro era juntamente de ira y de torpeza: *Quia de vino irae fornicationis eius biberunt omnes gentes*<sup>212</sup>. ¿Ira y luxuria lo mismo? Sí, porque no ay dulçura que no sea amarga quando no ay miel que no sea colérica. Y estava la dulçura de la torpeça atesorando amargura de ira para el día de la vengança y la miel de la deshonestidad estava haziendo cólera para dar la sentencia de condenación. *De vino irae fornicationis*, para que assí se tanteen el tanto del llanto y del tormento con el quanto de la gloria y de las delicias (gloria, digo, temporal, caduca, vana la que no se compadece con la eterna, de las quales dicen comunmente que no puede haver juntamente dos glorias para el que goçó la primera de esta vida). *Quantum glorificavit se, et in delectiis fuit, tantum date illi tormentum, et luctum.* Paliado todo y dorado con el oro del vernegal que ocultaba la amargura y el azíbar, no ya del medicamento provechoso sino del mal eterno más nocivo, tanto más dañosamente cruel quanto más paliadamente fatal, assí lo exclamó lastimadamente san Gerónimo: *O quam acerbus fructus luxuriae, amarior felle, crudelior gladio*<sup>213</sup>.

Esta enseñanza y moralidad ya se la havían significado antes al mismo profeta evangelista quando le mandaron que comiese aquel libro que comido le fue dulçura de miel en la voca y amargura de hiel en las entrañas. Assí lo confesó él mismo: *Et erat in ore meo tanquam mel dulce, et cum devorassem eum, amaricatus est venter meus*<sup>214</sup>. Cuya visión fue conteste con la que mucho antes havia tenido Ezequiel, en que le havían assí mismo hecho comer otro libro que le fue dulce como la miel en su voca y amargo como la hiel en el corazón: *Et comedi illud, et factum est in ore meo sicut mel dulce*<sup>215</sup>. ¿Mas no havia su dulçura de amargarle estando escritas en él por de dentro y por de fuera lamentaciones, versos y suspiros? *Scriptae intus et foris, et scriptae erant in eo lamentationes, et carmen et vae*<sup>216</sup>.

Y era con grande misterio el estar escrito afuera y adentro con unas mismas palabras significativas de diversas cosas, de ayes, de músicas, de lamentos, porque por de fuera (que era lo que se veía y oía) eran las músicas y las chançonetas como que se gustaban al oirlas en la voca, *carmen*, sin perceber por de fuera las voces de los llantos y suspiros que se disimulaban y suprimían en lo esforçado y alto de las más alentadas voces de los regocijos festivos y alegrías estruendosas y por de dentro lo que se padecía y sentía, casi sin sentir,

---

<sup>212</sup> Apoc 18, 3.

<sup>213</sup> D. Hyer. in quad. Epist. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «luxuria», 9, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 32.]

<sup>214</sup> Apoc 10, 10.

<sup>215</sup> Ez 3, 3.

<sup>216</sup> Ez 2, 10.



eran los suspiros entrañables y los ayes dolorosos, *lamentationes, et vae*. Como que se les entraban en el alma, pasadas ya en el aire y llevadas de él las voces sonoras y los ecos dulces de las músicas alegres. Y noten que los gustos de la música una sola vez se decantaron (y esa en singular): *carmen*, pero los disgustos de los lamentos y de los ayes dos veces se refirieron (y esas en plural): *lamentationes, et vae*. Para que se vea el cotejo deste lugar de Ezequiel con el de san Juan: *In poculo quo miscuit, miscete illi duplum*. No porque castiga Dios más de lo que merece el pecador sino porque este siente más la pena dobladamente de lo que gustó su pecado, goçando el gusto muy temporal y padeciendo la pena eterna que Dios, como quien es, (y enseña el Theólogo) premia, *ultra dognum* y *ultra dognum*, castiga.

No pues, fiel, te des al apetito de los deleites carnales de suerte que te sean eternos tormentos. Solo en el matrimonio te son lícitos y fuera dél todo vedados, si no puedes contenerte y eres libre y soltero y no ligado a obligación de algún voto en con-<sup>[393]</sup> trario cástate, que mexor es casarte que quemarte. Como dice san Pablo: *Melius est enim nubere, quam uri*<sup>217</sup>. Y, si assí lo hizieres, come templada y virtuosamente y percibe los frutos del matrimonio como Dios lo manda, no pasando a alargarte, ni descomedirte, ni echar mano al árbol prohibido de la muger agena, porque si quieres comer y saciarte de él vendrás con el exceso a echar las entrañas como el que entregado con demasía a la miel le viene a causar hastío y tedio lo mismo que él procuraba para su mayor regalo y alibio. Oye al Espíritu Santo que te lo dice por voca del sabio debajo desta dulce suave metáfora de la miel: *Mel invenisti*: (y esa es la propia muger) *comede quod sufficit tibi, ne forte satiatus (esto es, de la agena) evomas illud*<sup>218</sup>. Y desta miel segunda y en este sentido dixo el mismo sabio: *Qui mel multum comedit non est ei bonum*<sup>219</sup>, como de la primera dixo el mismo: *Comede, fili mi, mel, quia bonum est, et favum dulcissimum gutturi tuo*<sup>220</sup>.

No te engañe el oro exterior ni la dulçura aparente, que si te deleita a la vista y te suaviza el labio te dolerá en el alma y te amargará en el corazón, porque no por muy dorada y adereçada la pílora para el paladar dexará de hazer su efecto inquietando el interior. Mira que te labras en lo mismo que gustas, lo que te ha de desabrir y de lo que te ha de pesar quizá quando no te ha de valer. Por eso dixo Hugo Victorino: *Venus est illecebrosa voluptas, adulterina incunditas, quae mel habet in ore, fel in corde*.

Acuérdate de el enojo que le causó a Dios la ya intolerable de mucha malicia de los hombres dándose desvocadamente sin algún temor suyo a las mugeres, tanto que decretó acabar con ellos e inundarlos como lo hizo con el diluvio: que tanto fuego pedía tanta agua y tanta inmundicia como la suya (que havía cundido por toda la tierra y la havía

<sup>217</sup> 1 Cor 7, 9.

<sup>218</sup> Prov 25, 16.

<sup>219</sup> Prov 25, 27.

<sup>220</sup> Prov 24, 13.

corrompido inficionándola) no podía menos que lavarse y limpiarse con un diluvio de agua que el cielo llovió sobre ella, purificándola y rejuveneciéndola: *Videntes filii Dei filias hominum quod essent pulchrae, acceperunt sibi uxores ex omnibus, quas elegerant ... Dixit ad Noe: finis universae carnis venit coram me: repleta est terra iniquitate*<sup>221</sup>.

Cundió como cáncer y contagió por todo el mundo este vicio venéreo que es – adelanta Hugo– dulce veneno, peste importuna, bebida nociva: *Luxuria est immoderata carnis petulantia, dulce venenum, importuna lues, pernicioso potio*. Todo lo pintó así el apetito con los colores de la hermosura que les dieron a las mugeres aquel su buen parecer: *Videntes quod essent pulchrae*. ¡Y que conociendo esto nosotros después de tantos años y experiencia y creyéndolo como católicos aún apechugamos con nuestro daño! Esto lamenta lastimadamente san Gregorio Papa quando dice: *Undique amaritudinibus replemur: et tamen caeca mente carnalis concupiscentiae ipsas eius amaritudines amamus*<sup>222</sup>. Y dice muy bien el santo *replemur*, que es sentir la amargura en las entrañas y la dulçura en los labios.

Pues en verdad que tampoco pudieron estos hombres, los primeros del mundo y los más malos, alegar ignorancia del castigo y pena futura de sus lacivias y culpas presentes porque cien años antes continuamente en todos ellos les estuvo predicando el santo patriarca Noé y avisando mirasen los había Dios de castigar anegándolos con el mundo si no se enmendasen de sus pecados, que lo hiziesen así, que se enmendasen para aplacar la ira de Dios. Pero ellos se reían haziendo burla de sus palabras prosiguiendo en sus iniquidades. En obstinándose un alma los oídos se ensordecen, los ojos se ciegan y el entendimiento se ofusca porque oyen y no escuchan, veen y no miran, entienden y no discurren. Así lo dixo el Señor, citando a Isaías que lo dixo así: *Videntes non vident, et audientes non audiunt, neque intelligunt. Et adimpletur in eis prophetia Isaiae, dicentis: Auditum audietis, et non intelligetis: et videntes videbitis, et non videbitis. Incrassatum est enim cor populi huius*<sup>223</sup>.

¿En qué estuvo esto? En lo que acabo de decir: en que estos hombres se obstinaron y endurecieron parando solo en la exterioridad de la hermosura de las mugeres y no pasando a ver y discurrir con los ojos del en-<sup>[394]</sup> tendimiento, que debajo de aquella hermosura que los embelesaba se escondía y ocultaba la fiereça que callada e insensiblemente los despedaçaba y destruía. Con que vinieron por último a tocar con la experiencia lo que hubieran evitado con la eficaz consideración, sintiendo a un tiempo el ahogo del cuerpo y el del alma en el agua y en la pena, bien que el alma animando al cuerpo andaba muy desahogada en la culpa, esto es, muy disoluta en la vida quando el cuerpo se halló ahogado sin respiración en la muerte, padeciendo los dos una misma pena como los cómplices de un

---

<sup>221</sup> Gen 6, 2. 13.

<sup>222</sup> D. Greg. Pap. Homil. 28. in Ioan. [Sancti Gregorius Magnus Papae I, *Operum*, «Homilias in Evangelium», Homilia XXVIII, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619, col. 91.]

<sup>223</sup> Mt 13, 13-15. // Is 6, 9-10.

mismo delicto: el alma animando al cuerpo y animado el cuerpo de el alma. Puess si assí se alentaban y movían y provocaban a la disolución, ¿no havían de acompañarse en la misma fatalidad? *Videntes filii Dei filias hominus quod essent pulchrae.*

Y es de ponderar que nombra el texto hijos de Dios a estos hombres y hijas de los hombres a estas mugeres. Pudo ser que estos hombres, hijos de Dios, huviesen sido antes de sus torpezas virtuosos, que huviesen tratado de perfección dando de mano aun a los gustos ilícitos del matrimonio para darse mexor a la contemplación y después, faltando a este trato con Dios y a sus propósitos, se casaron con estas mugeres y las hizieron esposas cuyas aprisionándose a ellas (que cadenas son las mugeres y grillos son sus alagos): *Acceperunt sibi uxores.* Para que entendamos que en esta materia del sexto mandamiento no ay estado por perfecto que sea que no corra peligro de caer de él y que para vencer a este vicio de la torpeça no se ha de pelear haziendo rostro ni cara al enemigo (como lo hizieron estos hijos de Dios que se estavan mirándolas a la cara a estas hijas de los hombres, *videntes*) sino huyendo y retirándose quanto se pudiere de él. Ellas hijas eran de hombres y no merecieron nombrarse de Dios porque nunca quizá devieron ellas de tratar de perfección sino de perpetua maldad, afeitándose y componiéndose como la mertriz que vio san Juan. Pues a ellas porque engañaron y a ellos porque se dexaron engañar, a todos ahogó el diluvio, a todos ahogaron sus aguas en castigo de sus desahogos.

Y fue muy bien merecido porque en todos los cien años de la predicación de Noé y en todos los antecedentes de su mala vida estuvieron atesorando juntamente sus gustos y disgustos, sus culpas y sus penas, sus delicias y sus tormentos, como el madero (no el incorruptible sino el que fácil está expuesto a la corrupción) en que a un tiempo se cría el gusano que lo roe y lo dispone para que quede como mexor material combustible. Ellos en el afeite de la hermosura de ellas labraban sus tesoros y no entendían que eran de materia corruptible, en que la carcoma<sup>cp</sup> y la polilla de sus apetitos vorazes entraba para irlos disponiendo como inútiles, aptos para el fuego eterno. Porque juntamente debajo de aquella hermosura estava la luxuria manifiesta y la ira disimulada atesorada para el día de ella, que fue el último de su vida y el primero del diluvio y que será para los deshonestos el de su muerte y el de su juicio, como lo dixo el apóstol Santiago, que parece hablava con estos carnales: *Divitiae vestrae putrefactae sunt: et vestimenta vestra a tineis comesta sunt ... et aerugo eorum in testimonium vobis erit, et manducabit carnes vestras sicut ignis. Thesaurizastis vobis iram in novissimis diebus*<sup>224</sup>. Y buelto a ti, san Pablo te dice lo que escribió a los romanos: *Secundum autem duritiam tuam, et impenitens cor, thesaurizas tibi iram in die irae, et revelationis iusti iudicii*

---

<sup>cp</sup> carcoma: nombre que se aplica a diversas especies de insectos coleópteros, muy pequeños y de color oscuro, cuyas larvas roen y taladran la madera produciendo a veces un ruido perceptible.

<sup>224</sup> Iac 5, 2-3.

*Dei*<sup>225</sup>. Para que se verifique que las que son en el deshonesto delicias pasan a ser en el mismo tormentos, esto por haver dado entrada a la luxuria en los retretes del alma y tener con todas sus potencias encadenados, presos y ligados todos sus deseos como con la liga más pegajosa y casi imposible de despegar, porque dado el consentimiento a la tentación de la carne y al deseo del pecado, todos los actos de la voluntad se traban entre sí como eslabones, uno en pos de otro consecutivamente, como san Gregorio lo dixo con admirable moralidad: *Ex quo luxuria semel mentem alicuius occupaverit, vix eum bona cogitare permittit. Sunt enim desideria viscosa, quia ex sugestione oritur cogitatio, ex cogitatie affectio, ex affectione delectatio, ex delectatione con-* <sup>[395]</sup> *sensus, ex consensu operatio, ex operatione consuetudo, ex consuetudine desperatio, ex desperatione peccati defensio, ex defensione gloriatio, ex gloriatio damnatio*<sup>226</sup>.

A fee que si todos estos malos hombres de que hemos hablado en este segundo discurso huvieran imitado a la casta Susana, de quien ya apuntamos algo en el primero, no huvieran padecido los mayores males sino antes goçado muchos bienes padeciendo y sufriendo (como la santa padeció y sufrió) las adversidades que refiere Daniel: los falsos testimonios, las angustias, afrentas, deshombres, desdoras<sup>ca</sup>, calumnias, vergüenzas y peligros de muerte por conservar ileso el propósito firme de su castidad conyugal. Ellos quedarán (como ella quedó) adelantados en el honor, decoro, estimación y aprecio de sus personas. Pero no lo hizieron así ni lo hazen otros como ellos, que imitan a los iniquos dos viejos que se encendieron en su concupiscencia, abrasados a las llamas que encendió en ellos su hermosura porque no apartaron della la vista, poniendose a ver lo que no les convenía desear, que era la muger de su próximo y por eso fueron castigados y muertos de la justicia descubriéndose contra ellos, vertido el veneno disimulado en la deleitación de su vista y después manifiesto en el vocado que se les atravesó en la garganta y los ahogó: *Et interfecerunt eos, et salvatus est sanguis innocuus in die illa*<sup>227</sup>.

Y eran estos dos viejos malditos y verdes los dos jueces de aquel año señalados y eligidos para gobernar la república —como nota el texto—: *Et constituti sunt ... duo senes iudices in illo anno*<sup>228</sup>. Que correspondían a los dos alcaldes ordinarios de nuestros tiempos, siendo ellos aun más que ordinarios: vulgares, comunes, viles por sus iniquidades y escándalos, pues la vara recta de la justicia la havían torcido contra la rectitud de la inocencia diciendo dellos el texto que eran: *De quibus locutus est Dominus: Quia egressa est iniquitas de Babylone a senioribus iudicibus, qui videbantur regere populum*<sup>229</sup>. A ellos se les entró la muerte por las

---

<sup>225</sup> Rom 2, 5.

<sup>226</sup> D. Greg. Pap. Cap. 12. mor. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «luxuria», 14, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 33.]

<sup>ca</sup> desdoras: menoscabo en la reputación, fama o prestigio.

<sup>227</sup> Dan 13, 62.

<sup>228</sup> Dan 13, 5.

<sup>229</sup> Dan 13, 5.

ventanas de los ojos, haviéndolas abierto para ver con ellos lo que les pareció había de ser aumento de la vida dándole ese nombre al requebrarla a la casta Susana y desto se pudieron lamentar ellos mismos con Jeremías, que dixo: *Quia ascendit mors per fenestras nostras, ingressa est domos nostras*<sup>230</sup>. Y vosotros, fieles, temed no os suceda lo mismo en alguna ocasión de las muchas en que os ponéis por querer.

Ay Dios mío, dadnos luz para asentar fixamente y con seguro provecho de nuestros coraçones la verdad de que no ay deleite sin dolor ni culpa sin pena y que es un vicio el de la luxuria, en quien el que pone el pie, como en un escalón movedizo de frágil, da con todo su cuerpo y su alma en el profundo del abismo infernal. Lo que no sucede al que lo fixa en la grada firme del propósito de guardar la castidad, que lo va levantando hasta colocarlo en lo más sublime de la celsitud gloriosa, como a los santos y a la reina dellos, en quien estuvo siempre. *Immobile propositum castitatis*.

¡Oh Señor! Y vos por vuestra preciosísima sangre tened lástima de nosotros, por la que derramastis lastimosamente atado a la columna, herido y azotado de fieros verdugos. En este paso (¡oh christianos!) fue en donde el Señor se liquidó en viva púrpura para rubricarse hermosísima Rosa en útil fragancia nuestra. Y es la quarta efución de su divina sangre en su sacratísima Pasión, aunque la quinta en número de san Bernardo: *Quinta rubricatio rosae invenitur in crudeli flagellatione mansuetissimi agni rosei Iesu*<sup>231</sup>. ¡Mas qué hermoso está, aunque llagado! Como deshojada rosa, cuyas hojas son todas rosicleres, como cordero mansísimo cuyo cándido vellón se ve teñido en sangre de púrpura real. *Mansuetissimi agni rosae Iesu*. ¡Oh! No se malogre, Señor, vuestra sangre. Sea para pureça de los impuros, para candidez de los castos, que laven sus vestiduras en la sangre del Cordero, en la sangre de Christo<sup>232</sup>. Sea para perdonarles a los malos la culpa, para conferirles la gracia y para comunicarlos a todos la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Dominus noster filius Mariae Virginis. Amén.*

## SERMÓN QUINTO.

### SALUTACIÓN.

De quatro a cinco es ya la soberanía de la Madre de Dios en la quinta grada del trono apostólico, y en la quinta salutación de la Antífona Ecclesiástica quando la invoca y dice: *Spes nostra, Salve*. Y bien, porque el número de cinco es tan de nuestra «esperança» que no tuviera esta viveça de ser si aquel no fuera todo de vivificación. Bendito sea Dios –decía el

---

<sup>230</sup> Ier 9, 21.

<sup>231</sup> D. Bern. de Pas. Dni. cap. 40. [Sancti Bernardii Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Passione Domini», cap. XL, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 1999.]

<sup>232</sup> Apoc 7, 14.

Príncipe de los Apóstoles, nuestro padre san Pedro— y el Padre de nuestro Señor Jesuchristo, que nos reengendró según su grande misericordia en una viva esperanza por la resurrección de los muertos de nuestro Señor Jesuchristo: *Benedictus Deus et Pater Domini nostri Iesu Christi, qui secundum misericordiam suam magnam regeneravit nos in spem vivam, per resurrectionem Iesu Christi ex mortuis*<sup>233</sup>. Noten que Christo, nuestro Redentor, resucitó a la vida con las cinco llagas que le hizieron en pies, manos y costado en la cruz. Y es tan de fee esto que quando no huviera otra que la que dio de ellas santo Tomas Apóstol, canoniçada del mismo Señor, vastava: *Quia vidisti me Thoma, credidisti*<sup>234</sup>. Vio las dos heridas de las manos, las dos de los pies y la una del costado, que son todas cinco. Gracias a Dios —podemos ya decir con san Pablo— que sabemos cuántas son cinco por las llagas que aún viven de nuestra redención, los fieles, christianos y católicos, porque no ay más cinco que las llagas de Christo, aunque ay más pero menos que estas. Por eso el Señor se las mostró palpables a los discípulos ya resucitado, porque no había más que ver y tocar: *Ostendit eis manus et pedes*<sup>235</sup>.

¡Válgame Dios! Si fueron innumerables las llagas y heridas que hizieron en el cuerpo del Señor pasible los judíos con los azotes, con las espinas, con los golpes, con las violencias, ¿por que cinco solas y no más ni menos fueron las que quiso su Magestad reservar en su cuerpo resucitado frescamente vivas, impasiblemente incruentas, sangrientamente gloriosas? ¿Saben por qué —dice el Sol de la Iglesia, la Águila suya—? porque como estas cinco llagas fueron las que inmediatamente tiraron a quitarle la vida (las quatro que de hecho se la quitaron y la quinta del costado), que a no haver ya muerto el Señor tirándole al corazón era fuerça que se la quitaran y quanto fue de su parte parece que tiraron a quitar la esperanza de que le quedase algún rastro de vitalidad y eso a puros hierros de clavos y lanza (que a la verdad no ay yerro que no sea mortal, siendo de culpa y pecado grave) lo que no se advierte en las demás llagas, que no todas pudieron ser executivamente mortíferas, por eso quiso el Señor que permanecieran en su cuerpo santíssimo resucitado no ya todas sus llagas sino solas estas cinco, para que no muriese nuestra esperanza sino que la tuviésemos siempre viva y firme viendo que el Señor resucitó immortal aun haviendo muerto al rigor de las heridas mortales, pues las conservaba en su cuerpo glorioso y resucitado incorruptibles. ¡Oh Augustino! *Resurrectio Domini spes nostra est*<sup>236</sup>. Y da la razón tan adecuada como se le pudiera pedir rigurosa: *Resurrexit enim Christus, ut spem nobis daret, quia surgit homo qui moritur, ne moriendo desperaremus, et vitam nostram in morte finitam putaremus, securos nos fecit*. Eso es lo de san Pedro: *Regeneravit nos in spem vivam per*

---

<sup>233</sup> 1 Petr 1, 3.

<sup>234</sup> Io 20, 29.

<sup>235</sup> Io 20, 20: *Ostendit eis manus et latus*. // Lc 24, 40.

<sup>236</sup> D. Aug. serm. 2. de Ascens. Dni. 175 de Temp. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «asensio», 14, t. 1, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 86.]

*resurrectionem Iesu Christi ex mortuis*. Y el Venerable Beda insinuó esto mismo diciendo: *Voluit quidem Dominus manere mortis suae signa ... Ut sua morte redemptis, quam misericorditer sint adiuti, insinuet*<sup>237</sup>.

Y María Santísima ¿cómo es nuestra esperanza, cómo lo es de nuestra immortalidad y resurrección? ¿Y más en este texto de san Pedro? Confieso que presumí dudarían esto antes que yo los que me están atentos y que me lo habían de preguntar ansiosos. Pero respondo que si desde luego me pusiese en descubrir en estas palabras a la Señora muy poco le tendría mi auditorio que agradecerle la misma Señora al fervor de su devoción, a la ansia de su afecto. Y he dado la respuesta a desear para que más gratamente se llegue a admitir. Bien que ya los entendidos habrán con lo dicho quedado satisfechos, porque quien oyó nombrar a Christo resucitado Esperanza, ¿qué no vino luego en conocimiento de serlo también su madre? ¿Y tan viva cuánto a la gracia nunca estuvo muerta? Reengendrándonos el Señor en ella. *Regeneravit nos in spem vivam* y más dándole la Señora al Señor cuerpo y carne pasible tan de una como de otro (que dixo Augustino: *Caro Christi, caro est Mariae*), en que se imprimieron las cinco cicatrices mejor y con modo más sublime que en alguno otro santo o santa alguna.

Por eso dixo la Abeja de Milán, la ambrosia suya, que no había que admirarse de que hubiese Christo, Señor nuestro, empujado por su madre su copiosa redención, porque si por esta Señora se disponía su Magestad para la salud de todos, fuerza era que el fruto desta salud lo extraxese de la prenda della, que era su preciosísima sangre derramada en su Passión y muerte, como preciosísimos rubíes en las cinco llagas suyas reservadas en su cuerpo después de resucitado siendo índices de la redención preservativa de la Señora y de la subsecuente del resto del mundo, para que así a una, Hijo y Madre, fuesen siempre no esperanza muerta sino viva: *Non mirum, si Dominus redempturus mundum, operationem suam tunc inchoavit a Maria, ut per quam salus omnibus parabatur, eadem prima fructum salutis hauriret ex pignore*<sup>238</sup>. Y atendiendo a esto dixo san Bernardo: *Vulnera Christi morientis, erant vulnera matris dolentis*<sup>239</sup>.

Pues siendo esto así: *Spes nostra, salve*, Dios te salve, esperanza nuestra, fundada en las cinco llagas de tu Santísimo Hijo porque bendicimos a Dios y al Padre de nuestro Señor Jesuchriso, que es el Eterno considerándolo como solo Dios y a ti Señora, como a muger varonil padre suyo también, considerándolo juntamente hombre porque no lo tuvo más

---

<sup>237</sup> Beda in Evang. Ad. Hunc locum. [Emanuelem Sa, *Scholia in quatuor Evangelia*, «In evangelium Lucae», sens. lit. in cap. XXIV, Lugduni, Horatium Cardon, 1602, p. 404.]

<sup>238</sup> D. Amb. sup. Luc. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «María», 6, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 49.]

<sup>239</sup> D. Bern. de Lam. Virg. [Sancti Bernardii Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Lamentatione Virginis Mariae», t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 2538.]

que a ti temporal, dándole carne pasible<sup>cr</sup> para morir y resucitar con las cinco llagas, que son esperanza nuestra, resurrección e inmortalidad. Dios te salve esperanza nuestra, Dios te salve por la que nos diste con estas cinco llagas, las cuales David, tu padre, quiso figurar en las cinco piedras escogidas del torrente de la Pasión de Christo, su Hijo, y saliendo en campo a batallar con el enemigo común sombreado en Goliad, a quien venció, quedando triunfante de él en virtud y al valor destas cinco piedras y llagas. Assí lo refiere el texto real: *Et elegit sibi quinque limpidissimos lapides de torrente*<sup>240</sup>. A que hazen correspondencia las cinco llagas del Resucitado que le quedaron impresas para perpetuo triunfo de su victoria, como dice la Glosa: *Cicatrices servavit: sed ut perpetuum victoriae suae circumferat triumphum*<sup>241</sup>.

En cuyas llagas, como en hondas roturas, dixo el esposo que se acogió la esposa como paloma para hazer dellas nido en que renaciese esta esperanza, señaladas las cinco en la sola piedra que le hirió en la frente al enemigo, como que la virtud de las demás se recogiese en solo la del costado de adonde emanaron los sacramentos: *Columba mea, in foraminibus petrae, in caverna maceriae*<sup>242</sup>. Dios te salve Esperanza seguríssima de los que se acogen a ti para sus buenos sucesos, cuya eres madre y Señora, asiéndose de ti juntamente como de una ánora<sup>cs</sup> firme en las inconstancias del mar deste mundo en que sin ti zozobra qualquiera por su culpa y contigo se salva por tu gracia.

*Ave María.*

*Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19.

*Sex virtutes. Quinta Humilitas.* Ex Magno Alberto.

La quinta grada del trono que vamos subiendo con la divina gracia es la humildad –dice san Alberto Magno–: *Quinta humilitas*. Virtud que en la Santíssima Virgen María resplandeció tanto como <sup>[398]</sup> en ninguna otra criatura, pues se abatió hasta esclava a la que sublimaban hasta Reina. Assí se demostró esta Señora en aquellas palabras que le dixo al ángel: Vees aquí la esclava del Señor. Y assí lo notó el mismo san Alberto: *Humilitas, quae notatur ibi: Ecce ancilla Domini*<sup>243</sup>.

¿Y quién si no la Santíssima Virgen había de humillarse desta manera? Porque ¿a qué muger (por perfecta y santa que sea, viéndose elevada a tanta altura como a ser madre de Dios, con tan singulares privilegios y no comunes prerrogativas como las que san Gabriel le

<sup>cr</sup> pasible: que puede o es capaz de padecer.

<sup>240</sup> 1 Reg 17, 40.

<sup>241</sup> Glos. in Luc. cap. 24. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Lucae», cap. XXII, Glosa ordinaria, «ostendit eis manus», t. v, Lugduni, 1545, fol. 183 der.]

<sup>242</sup> Cant 2, 14.

<sup>cs</sup> ánora: ancla. Aquello que sirve o puede servir de amparo en un peligro o infortunio.

<sup>243</sup> Alb. Mag. de laud. Virg. lib. 10. cap. 2. [*Sancti Alberti Magni, Opera, «De laudibus Beatæ Mariæ Virginis», lib. X, cap. II. Maria thronum, 14, t. XX, Lugduni, Claudii Prost, Pietri et Caludii Rigaude frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 258.*]



había antes anunciado a la Virgen) no le parecería menos estimación desta dignidad el humillarse y ponerse en estado de sierva habiendo sido escogida para Señora? Menos valer juzgaría que era y que era tenida en menos la que era tenida en tan más. Pero no lo pensó así la que no era como todas sino sola como ninguna, porque viendo que Dios descendía a ser hombre juzgó no sería bien, que aunque estaba tan sublime, no se abatiese a su esclava. Bien que, siéndolo de Dios, no ignoraba que este más abatirse era más exaltarse. Y por eso dixo *ancilla Domini*, esclava del Señor, que es lo mismo que Reina del mundo para dominar en él colmada de toda la grandeza de la mayor celsitud.

Quánta virtud, pues, sea la de la humildad declárala la cercanía que tiene con lo excelso del trono, pues a otro paso no más que se dé a él ya se está en la cumbre. Por eso es la quinta grada por donde se sube a tocar su ápice. *Quintus gradus humilitas*. Y confirmase esto con su contrario, porque quánto vicio sea el de la soberbia lo prueba lo próximo que está a precipitar para confundir en la profundidad del abismo al que estriva en su altivez, pues lo mismo es poner los pies en este escalón de la soberbia que precipitarse al profundo de la desdicha. Y tan desiguales de contrarios son esta virtud y este vicio que la humildad se viste y enriquece de todo quanto ella misma se desapropria y desnuda, y la soberbia se desposee y se destruye de todo quanto parece que se enriquece y se viste. La humildad goça la excesiva abundancia nacida del desaproprio y desasimiento aun de lo suyo, y la soberbia padece la suma indigencia originada del robo y del hurto de lo ageno. Pues estando agora en lo primero de la humildad (que es la humildad lo primero) digo:

I. QUE LO MISMO ES EN LA HUMILDAD DESPOSERSE DE TODO QUE SOLICITARSE NO LE FALTE ALGO.

Poneos, os ruego, a contemplar al pacientísimo Job en sus adversidades y miserias si queréis desengañaros de lo que son las cosas desta vida. Era el santo muy poderoso en hijos y en bienes de fortuna y en un momento se halló sin alguno porque lo perdió todo en un momento. Pero perdido todo esto se halló todo él, como que todo él estava perdido quando todo ello era ganado. De ordinario sucede así, menos en el santo Job, porque era santo entre muchos que no lo son y se pierden en lo que ganan, ya temporal o ya eternamente. Pues destas sus pérdidas le dieron noticia los repetidos muchos mensageros que se iban alcançando unos a otros diciéndole estos y aquellos que los sabeos dieron de repente sobre las yuntas de bueyes que estaban arando y sobre las bestias que estavan paciendo y sobre cargar con todo hirieron y mataron a los gañanes que estavan en su guarda y se pusieron en su defensa. Que del cielo cayó fuego sobre las ovejas y sobre los pastores con tanta intención y voracidad que haviéndolo todo reducido a pavecãs quedaron destas apenas cenizas. Que los caldeos divididos en tres troços acometieron a los camellos y

a los moços que los cuidaban y matando a estos se llevaron a aquellos. Que un viento recio y un desecho huracán sopló de repente en la casa de su hijo primogénito, en donde estaban comiedo y regalándose todos sus hijos y tres hijas, y apoderándose de sus quatro ángulos dio con ella en tierra cogiéndolos debajo a todos diez y dexándolos muertos de ahogados.

¡Válgame Dios! ¿En qué ha de parar esto? En que Job, oídas las nuevas y sus calamidades, no solamente no se <sup>[399]</sup> rindió a ellas sino que se alentó tanto que puesto en pie rasgó sus vestiduras y se cortó los cabellos postrándose al fin en tierra y adorando a Dios con estas generosas y conformes palabras: Desnudo nací y moriré desnudo. *Tunc surrexit Iob, et scidit vestimenta sua, et tonso capite corruens in terram adoravit, et dixit: nudus egressus sum de utero matris meae, et nudus revertar illuc.*

¿Os parece mucho esto? Pues no paró en esto solo porque ni la casa le quedó en que vivía, ni la salud con que algo se aliviaba (que al fin habiendo salud es tolerable la calamidad), viéndose necesitado a morar en un muladar, a morir en él diré mexor, porque aunque en él vivía, moría en él viviendo de suerte que mexor le fuera morir de una vez que no de tantas, pues de una vez la muerte le sería vida y de tantas la vida le era muerte: llagado todo de pies a cabeça, hecho una lepra, lleno de gusanos cuya podre roía con una teja, bien que asentado (no caído, no) en la mitad del estiércol: *Ulcerè pessimo, a planta pedis usque ad verticem eius; qui testa saniem radebat, sedens in sterquilino*<sup>244</sup>.

Esto sí que es padecer y esto sí que es tolerar, pero os aseguro con toda verdad que me ha hecho notable ponderación no ya tanto el ver lo que Job padece por voluntad de Dios quanto lo que él padece por su propia voluntad (que padecer lo que no está en mi mano es un inevitable padecer, pero lo que está en ella pudiendo evitarlo querer padecerlo es un extraordinario penar). Pregúntoos santo Job, ya que Dios os quito los hijos, los ganados, toda vuestra hacienda y os dexó por lo menos el vestido, el cabello y vuestra casa ¿para que vos os rompéis el uno, os cortáis el otro y os salís de aquella a un muladar? *In sterquilinio*. Y ya que tenéis valor para levantaros sobre vos mismo (*surrexit Iob*), para no rendiros descaecido sino para asentaros alentado (*sedens*) ¿para que os postráis en tierra y adoráis a Dios? *Corruens in terram, adoravit*.

Oh pobre de mí –responde él–, rómpome el vestido, córtome el cabello, dexo mi casa y póstrome en tierra adorando a Dios porque conosco muy bien que el medio de erigirme más opulento es el humillarme más desnudo, por eso aún lo poco y lo superfluo que me quedaba, que era la ropa, el pelo, mi casa lo aparto de mí, me desposeo dello para más sin embaraço hazerme capaz<sup>ct</sup> de más riqueza, ponerme en punto de más sublimidad

---

<sup>244</sup> Iob 2, 7-8.

<sup>ct</sup> errata: capez.

bolviendo assí desnudo a aquel lugar de donde salí como del vientre de mi madre: desnudo.  
*Nudus egressus sum de utero matris meae, et nudus revertar illuc.*

¿Cómo es eso, santo Job? ¿Al lugar del vientre de vuestra madre de donde salisteis havéis de bolver para más enriqueceros? *Et nudus revertar illuc.* ¿Pues por ventura puede uno –y os lo pregunto como se lo preguntó a Christo, Señor nuestro, Nicodemus–, puede uno otra vez bolver a entrar en el vientre de su madre y salir y nacer otra vez de él? *Numquid potest in ventrem matris suae iterum introire, et renasci?*<sup>245</sup> No lo entiendo. Yo sí –responde Job–, lo que quiero decir –dice el santo– es que el haverme desposeído de todo por permisión de Dios y voluntad mía es para que assí como salí desnudo y humilde del vientre de mi madre para ser después rico y soberano en el mundo, assí agora quiero bolver a él, esto es, a aquel estado de desnudez y miseria, humilde y desnudo de una vez para quedar rico y soberano aun mucho más que antes en otro mexor estado: *Et nudas revertar illuc. Relativum: illuc* – grande inteligencia del grande Pineda que le conoció el espíritu con que habló en la ocasión al santo Job–, *relativum: illuc, non pro illo eodem loco, sed pro alio statu*<sup>246</sup>. ¿Y qué estado fue este? El de la mayor prosperidad a que pudo aspirar y ascender Job, a goçar al doble de lo que los goçaba antes sus bienes, sus ganados, sus haciendas, echándole Dios su bendición a manos llenas con sobradas creces. Díxolo el sagrado escritor: *Et addidit Dominus omnia quaecumque fuerant Iob, duplicia ... Dominus autem benedixit novissimis Iob magis quam principio eius*<sup>247</sup>.

¡Notable mudança de fortuna causada del más notable y raro desaproprio! Quedose Job desnudo de todo para que no le hiziese falta algo. Y porque se privó aun de lo superfluo le dio Dios después aun lo sobrado. Lo su-<sup>[400]</sup>perfluo digo de los cabellos, que superfluidades son de la cabeça, no requisitos necesarios della aunque algunos y algunas hazen de ellos el caudal que no devieran pero para perderse y ahogarse con él ahorcados como Absalón. Claro está que, si solo un cabello vasta para ahogar, tantos cabellos juntos ¿qué han de hazer? El santo Job cortó y despidió de sí aquella demasía de la cabellera que le quedaba juzgando ser ageno de toda raçón ver perdido el principal de la finca y dexar en ser, como en capital, lo accesorio de los corridos. Y anduvo en esto muy pródigo<sup>cu</sup> porque advirtió que lo mismo era cortarle a la cabeça el cabello superfluo y arrojarle assí en la tierra para lograrlo assí más colmado todo que podarle a la vid los sarmientos inútiles y tenderla y sembrarla assí en el suelo para coger después más crecido el fructo. El citado intérprete: *Et*

---

<sup>245</sup> Io 3, 4.

<sup>246</sup> Pined. in Iob. ad hunc loc. [Ioannis de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. I, ver. XXI, 4, t. I, Hispalis, [Ioannes Rene], 1597, p. 122.]

<sup>247</sup> Iob 42, 10. 12.

<sup>cu</sup> pródigo: prevenido, cuidadoso y diligente para proveer y acudir con lo necesario al logro de un fin.

*tonso capite corruens in terram ... Se ipsum ... tanquam vitem fructiferam caputque; suum ipse putat, ut fructum plus afferat in patientia*<sup>248</sup>.

Pero no es así para tocado de paso el lugar del texto evangélico que apunta, ya que alude la exposición del padre Pineda, porque es de mucha consideración y de hazer pie en él siéndolo de vid. Alude pues este grande intérprete a las palabras que dice san Juan dixo Christo a sus discípulos hablando de su eterno Padre: Porque este –dice al sarmiento– que no fructificare en Christo lo cortará de una vez el Señor, pero al que lo lleva lo podará y purificará más su Magestad para que lleve más fructo: *Omnem plamitem in me non ferentem fructum, tollet eum, et omnem qui fert fructum, purgavit eum, ut fructum plus afferat*<sup>249</sup>. Lo que ay que ponderar en esto es que suele el podador dexar los sarmientos tan al parecer inútiles de poder dar fructo que como cosa muerta los entierra desesperados de vida. Y entiérralos de cabeça, como para que no la alcen más. Esto muy bien lo entienden los que lo exercitan y tienen por oficio mexor que los que no han visto como es esto, ni tienen dello noticia, ni uso.

¿Pues qué dirá qualquiera que vee y no sabe el misterio de cortar, despedaçar y dexar tan delgado al sarmiento que ni respiración parece le queda, tirado al suelo y puesto debajo de la tierra como olvidado de todos? ¿Qué dirá? Que ya aquel sarmiento no es de provecho y que lo tiraron como cosa inútil que no sirve más que de superfluidad y corrupción. Esto dirá y dirá bien, pero eso porque no conoce el beneficio que se le haze en esto al sarmiento, pero el que lo conoce no dirá esto sino antes lo contrario: que el cortarlo, el herirlo, el despedaçarlo y dexarlo como muerto dándole como a tal en la tierra sepultura no es sino para más y mexor vida suya y tanto que a no hazerlo así con él sería para dexarlo de una vez perdido, inútil y sin provecho porque de no desbstarlo y herirlo y enterrarlo sino dexarlo vicioso de ramas, de bástagos y renuevos, se seguirá el declararlo por no más que digno del fuego, como material y combustible suyo, en donde arrojado, abrasado y consumido, no teniendo ser alguno, era del todo de ningún provecho y tirado al suelo, como enterrado en él, era de grandíssima utilidad porque se sembraba para dar colmado y copioso fructo, que la tierra de suyo es fructuosa y de suyo el fuego estéril y mexor es ser en aquella enterrado que en este ser consumido.

Pues esto haze el Eterno Padre con los suyos, sus predestinados y escogidos, que los purifica con las tribulaciones, les poda sus demasías, les corta sus excesos, les cercena las superfluidades y los pone de cabeça en el suelo, como que los siembra en la tierra para que della se levanten al fin y la levanten con más crecimiento, fructuosos y con más augmento,

---

<sup>248</sup> Pineda ubi sup. [Ioannis de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. I, ver. XX, 14, t. I, Hispalis, [Ioannes Rene], 1597, p. 117, 119.]

<sup>249</sup> Io 15, 2.

excedidos, pasando al todo del ser desde la nada de su inexistir, porque el bueno y fecundo de virtudes es el que se purifica más para mayor colmo de méritos y más súper abundancia de galardones. *Et omnem qui fert fructum purgabit eum, ut fructum plus afferat.* A esto atendió san Agustín quando dixo de la humildad con admiración que era un remedio de tan estraña notable virtud que cortaba para sanar y cercenaba para producir: *O medicinam omnibus consulentem, omnia tumentia comprimentem, omnia tabescentia reficientem, omina superflua re-* <sup>[401]</sup> *secantem, omnia depravata corrigentem.*<sup>250</sup>

Pues no ay sino aprovecharse de este remedio y aplicar esta medicina para más augmento de la salud del alma, para mayor colmo de sus bienes, conformándose en la aplicación con lo que Dios haze con los buenos dándolo por hecho como si lo hizieran ellos mismos. Cortad, acortar, cercenar, no asirse a algo para asirlo todo y vajar la cabeça con humildad para levantarla con soberanía. Aora notad la gallardía del sarmiento y de la vid quando, ya pasado el invierno de su desnudez y miseria, buelve en el verano y en el otoño a vestirse de nuevo y de admiración. ¡Qué gala no ostenta! ¡Qué velleça! ¡Qué pompa! Dilátase en ramas, renuévase en pámpanos, apíñase en grumos, fecúndase en racimos. No ay en estos cosa que no sea mucho: sus ubas suaves regalan al gusto, su licor generoso brinda al apetito, su grata hermosura alegra a la vista y todo ello es un todo admirable, excedido el sarmiento y la vid no solo en lo último y principal de sus frutos sino aún en lo primero y menos estimable de sus flores, de sus hojas, de sus ramas, de sus bástagos, que como accesorio sigue y acompaña al principal quando esto mismo accesorio, como superfluo, se podó y cortó por inútil dándosele con magnificencia al mismo que le deshizo dello con virtuosa generosidad (que aun de lo superfluo abunda quien aun de lo necesario se desposee y eso se sabe añadir quien se sabe cercenar). ¿Es posible que en la vida cortada, podada, herida, muerta y enterrada y al parecer ya de una vez nada, vino por eso a lucirse en ella y admirarse esta grandeça y soberanía, esta plenitud y acrecentamiento? Sí, que para llegar a serlo todo se ha de llegar a ponerse en la nada.

Tanto que no ay superfluidad que estando asida a algo no embaraçe ni que desasida de ello no mexore porque dispone mexor al sujeto para que dé mexor fructo. Los cabellos que en la cabeça parecen gravedad son a veces gravamen porque enferman y quitados della son descanso porque alivian para bolver a salir y crecen con más hermosura de largueza, en más crecida mata de dilatación. ¿Y para qué piensas que te los da aumentados la naturaleza sino para darte más gracia estando a la belleça del cuerpo? Pero hablando moralmente, mucha más gracia te haze el cabello cortado estando a la hermosura del alma, porque te crecerá mucho más después con frutos eternos dilatados.

---

<sup>250</sup> D. Aug. epist. 58. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «humilitas», 3, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 454.]

Explícote esta moralidad de la superfluidad de los cabellos dándote a entender que la vanidad de las demasías son llenos de pesadumbres y la cortedad de los haveres limitación de cuidados. Tanto te sobra quanto te falta, contento solo con la medianía que Dios te da sin que andes perdido por extremos y estando en el verdadero conocimiento de que no te haze falta lo que no te está de sobra. Muere a todo y a todo vivirás. Desházetete para rehazerte. Redúctete al punto de la nada y te estenderás a las líneas del todo. Piérdete y te ganarás. Para ser no seas.

Y si aún no has entendido el primor desta delicada filosofía, deste pensamiento sutil y moral, oye a Jesuchristo que adelanta el concepto desde la vid y sarmiento al menudo grano de trigo, porque el sarmiento se poda y queda menos para pasar a fructificar más enterrado al parecer, mas no muerto a la verdad. Pero el grano de trigo muere a la verdad a aquella vida vegetal que goçaba y se sepulta corrompiéndose en la tierra y dexando en ella de ser para no dexar de ser sobre ella, tanto que de mínimo pasa a máximo y de uno a mucho el fructo que da porque muere para renacer y fallece para resucitar. Y dice esto el Señor con con una aseveración tan ponderosa como que lo asegura y afianza para que se crea con un repetido juramento: Tal se haze esto al parecer de increíble a los mortales que están asidos a sus caducos miserables haveres, recelando y temiendo deshazerse dellos. *Amen, amen dico vobis, nisi granum frumenti cadens in terram, mortuum fuerit, ipsum solum manet: si autem mortuum fuerit, multum fructum affert*<sup>251</sup>.

Aora noten que el grano se queda solo en no estando sembrado, se queda pero no dura, esto es, no permanece: *Manet* –dice el Señor– *no permanet*,<sup>[402]</sup> porque queda expuesto a la polilla y gorgojo que se lo come y consume. (Assí son los reales que no corren sino que se guardan, que se quedan sin fructificar, esto para los avaros que dan su dinero a logro, para los que emplean y tratan con él, pero no corre la paridad con los vegetales que son fecundos y el dinero infructuoso. Si lo dieran de limosna como que lo sembraban en la buena tierra de los pobres, eso sí, entonzes los dineros multiplicarán y pasarán de granos de oro a grados de gloria). El grano, pues, que se queda solo y no sembrado ni dado de limosna es de todas maneras inútil al dueño que lo guarda y no le sirve y al pobre que lo ayuna y no lo come, comiéndose solo la polilla pudiéndole a haver sido mucho mejor que se lo comiese la tierra y lo corrompiese para que lo excediese y multiplicase.

¿Pues qué se ha de hazer con este grano para que no quede solo sino para que pase a quedar muy acompañado? Esto que he dicho o que dice Christo: sembrarlo para que muera solo y renasca muchos: *Cadens in terram. Si autem mortuum fuerit, multum fructum affert*. Assí se haze, pero reparen que aun para sembrarse el grano de trigo se deshaze de todo quanto le

---

<sup>251</sup> Io 12, 24-25.

acompaña quedando desnudo aun de aquel hollejo<sup>cv</sup> que le viste inmediato, y le sirve como de camisa quando vive y parece que havía de servirle como de mortaja quando muere y no es assí sino que lo ahechan muy bien y lo limpian de todo aquello que le embaraça para dar su fructo el más colmado al tiempo de la cosecha. Sepúltase pues, cayendo en la tierra, sembrándose, enterrándose en ella, tan desnudo de todas maneras que no ay cosa más lexos de él que la paja, la arista<sup>cw</sup>, la cañuela<sup>cx</sup> y todo aquello que antes le vestía. Pero si aun de la vida se desnuda ¿qué mucho es le quede nada? ¡Ay tal desnudez y pobreza de grano! ¿Pero cómo havía de ser muchos si no dexaba de ser aun él mismo uno? De perdido se ganó y se adelantó de atraçado, se multiplicó de aniquilado y se excedió de disminuido, de suerte que el mal le estuvo bien y no pudiera llegar a lo más si no se hubiera reducido a lo menos, a lo más del todo y a lo menos de la nada. Con que fue menester que el grano muriese de todas maneras desnudo para que renaciese y resucitase de todas suertes vestido, que cayese pobrísimo y humilde para levantarse abundante y excelso.

Ya lo vieron cómo se sepultó y enterró al sembrarlo en la tierra y al caer en ella, pues mírenlo cómo renace y se reproduce al levantarse della y subirse a lo alto. Apenas empeça a retoñecer quando comienza a gallardearse vestido de aquella verde gala que le texió y compuso la primavera, de tantas esmeraldas como hojas dándole en ella al principio esperançado de las que al fin le havía de dar grandes posesiones: van creciendo y mudando la gala verde en paxisa, agradable tanto a la vista quanto a la experiencia paplable de la posesión prometida, y puesto en la altura a que lo destinó la providencia llega descollado a espigar, a reflorecer, a fructificar enriquecido de granos de oro, ceñido de magestad, señoreado del campo en el solio le que labraron, no ya de una sola sino de muchas espigas y macollas a gavillas y a manojos a quien hazen guarda, como a rey coronado de puntas de oro subido, las erizadas ásperas aristas (que assí han de ser las guardas y los archeros para serlo mexor de sus señores) excediéndose el grano aun en lo exterior y accidental de que se desembaraçó desnudándose, siéndole mayor lustroso adorno lo que le havía sido al parecer deslucido tosco embaraço, que despreciadas las superfluidades vienen por último a ser estimables hermosos sobrepuestos.

Válgate Dios por grano de trigo, que assí subiste a serlo de oro, tan de mayor estimación y aprecio quanto lo eres por tu precio y valor (que oro es lo que oro vale y más el trigo que sobre serlo parece más oro) y si como uno valías nada como muchos lo vales todo, bien que para serlo todo havías antes de ser nada, te havías de reducir a la humildad y

---

<sup>cv</sup> hollejo: piel delgada que cubre algunas frutas y legumbres, como la uva, la habichuela

<sup>cw</sup> arista: filamento áspero del cascabillo que envuelve el grano de trigo y el de otras plantas gramíneas.

<sup>cx</sup> cañuela: planta anual, gramínea, de un metro de altura, con hojas anchas, puntiagudas, planas, ligeramente estriadas y panojas laxas, verdes o violáceas.

muerte de la aniquilación para reproducirte a la vida y alteça del más firme ser. *Si autem mortuum fuerit, multum fructum affers.*

Esta es la metáfora y la letra. ¿Y la propiedad y el espíritu cuál será? <sup>[403]</sup> El que el Señor propuso inmediatamente diciendo: *Qui amat animam suam, perdet eam; et qui odit animam suam in hoc mundo, in vitam aeternam custodit eam*<sup>252</sup>. El que ama su alma la perderá, esto es, la vida del alma con amor mundano y el que la aborrece en este mundo en el otro la gozará, vendrá a ser en él una vida eterna. Amarse a sí no amando a Dios aborrecerse es y perderse, porque gustos del cuerpo disgustos son del alma y muerte es del espíritu lo que es vida de la carne. Ay ganancias que son pérdidas cuando en ellas se halló el hurto que está obligando a la restitución y perder este hurto es ganarlo, porque es ganarse el alma cuando se pierde el cuerpo y es vivir por una eternidad a los bienes duraderos morir por tiempo a estos bienes caducos. Eso es el: *Qui odit animam suam in hoc mundo, in vitam aeternam custodit eam.*

Quita de ti, fiel, aparta, desvía todo lo que te aparta y desvía de Dios, desnúdate, desposéete de todo y más de lo que no es tuyo aunque sea de la camisa y aun de la mortaja, para que yendo desnudo del todo a la tierra resucites revestido del todo de gloria en el cielo, príncipe, señor y eterno rey, huyendo de serlo temporal despreciado todo con humilde hidalguía para hazerte dueño de todo con toberana exelsa abundancia. Eso es lo que sabe hazer la humildad y ese el mayor primor suyo –dice san Ambrosio todo al intento–: *Bona humilitas nihil appetendo, totum quod contemnit, adipiscitur*<sup>253</sup>. Y cree que esto es así porque si no lo crees, dice san Juan Chrisóstomo, que no sabes qué excusa tendrás delante de Dios para no enmendar tu vida y costumbres viendo lo que haze en las plantas y en las semillas y más asegurándotelo y previniéndote con su verdad jurada y repetida: *Quam igitur habebunt excusationem, qui resurrectionem non credunt; cum in seminibus, et in plantis quotidie hoc videamus, ac etiam in nostro genere? Primum enim corrumpi semen oportet, inde fieri generationem*<sup>254</sup>.

Una de las cosas que más inutiliza es el yelo, la nieve y la escarcha, porque como si fuera todo un incendio y fuego abrasador quema, consume y reduce a cenizas todo aquello de que se apodera y sobre que cae. Esto bien lo saben y sienten y lloran los labradores cuando lo experimentan en sus sementeras<sup>cy</sup>, pero también reconocen que si es la escarcha y el yelo a tiempos y en ocasión que las semillas començaron a ahijar y han començado solo a retoñecer, suele ser el elar para más bien de ellas porque las arraigan y fortalecen para que broten y fructifiquen con más pujanza y fertilidad para mas colmo de granos y frutos.

---

<sup>252</sup> Io 12, 25.

<sup>253</sup> D. Ambr. sup. Luc. lib. 7. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «humilitas», 7, t. 1, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 455.]

<sup>254</sup> D. Chris. Hom. 65. in Ioan. [Sancti Ioannes Chrysostomus, «Holimilia LXV in Ioan.», lect. VIII, en *Officia Sactorum a summis pontificibus*, Barcinone, Typographia Sierra ac Martí, 1833, p. 110.]

<sup>cy</sup> sementera: tierra sembrada.



Pues estando en esta experiencia y conocimiento, oíd un singular texto en los *Reyes* a este propósito, referido en aplauso de un valeroso capitán nombrado Banaías, para exemplo y aliento de pusilánimes: *Banaías* —dice el escriptor— *filius Ioiadae viri fortissimi, magnorum operum, de Cabseel. Ipse percussit duos leones Moab, et ipse descendit, et percussit leonem in media cisterna in diebus nivis*<sup>255</sup>. Banaías, hijo de Joiada, varón fortísimo de grandes hazañas, natural de Cabseel, ese es el mismo que hirió de muerte a dos leones de Moab y el mismo que decendió a quitarle la vida a otro león en medio de una cisterna en días de nieve y tiempo de invierno.

¡Notable expresión de circunstancias en demostración de aplausos! A la verdad ellas fueron tales que no podían menos que expresarse para aplaudirse, que lo que no se sabe no se pondera ni lo que no se nota no se advierte. Reconociolo así David, rey de Israel, porque en premio dello hizo a este Banaías su secretario, el de su oído, el de su corazón, el de quien no había palabra ni secreto real que se ocultase a este ministro fiel. *Fecit que eum sibi David auricularium a secreto.*

¡Válgame Dios! ¿Qué tan raras y no comunes fueron las circunstancias que ocurrieron en las muertes destes leones que tuvieron por correspondencia un premio y galardón tan relevante como el de íntimo ministro? Pues a mí me parece que no son tan raras y notables como parece. Y dado caso que lo sean y que se aya de premiar lo que se llega a servir, ¿de ordinario no es el premio proporcionado al servicio? Al soldado valeroso darle el puesto equivalente en la esfera de soldado, adelan-<sup>[404]</sup> tarle la plaza sin salir del ejercicio, al letrado hazerlo oidor, consejero, presidente. Pero al animoso, esforçado e intrépido hazerlo secretario, interior y de casa, ¿qué proporción tiene? ¿Qué ajuste? Mucho.

Miren, estas muertes se hizieron en parajes donde fueron urgentísimos los peligros de la vida, en ocasión en que los temperamentos de los tiempos no solo no hazen fácil sino muy difícil la ejecución porque los dos leones, como de Moab, señor y rey, los tenía por singulares en la valentía y esfuerzo en defensa suya contra sus enemigos y el tercero estava en la hoya o cisterna tal de profunda que el que en ella cayese o había, para escapar con la vida, de darle muerte al león o indubitavelmente morir a sus manos, porque era de otra suerte imposible el escape y salida de la cisterna. Descendió pues a ella Banaías (o cayó casualmente) y abraçándose con la fiera a poca lucha la dexó exánime<sup>cz</sup> siéndolo más de ponderar en esto el que emprendió esta hazaña y la acabó gloriosa en días de nieve, en tiempo destemplado en que las manos con el frío y la nieve se entorpecen, los pies se entumen, el cuerpo se comprime, el fervor se entibia y las fuerzas desmayan y bregar con un león cercado por todas partes como en un fiero circo con tan contrarias disposiciones

---

<sup>255</sup> 2 Reg 23, 20.

<sup>cz</sup> exánime: sin señal de vida o sin vida.

proeza es la más digna de ponderación, la más merecedora de aplauso y la más digna de que se premie con el título y honor de secretario del rey, del inmediato a su oído, del íntimo de su corazón, porque todas estas circunstancias tienen total ajuste y proporción con este honor y título tan relevante estando a las interpretaciones y etimologías de los nombres de todos los contenidos en este suceso y victoria, que son: Banaías, Joiada, Cabseel. Pues Banaías se interpreta: *Filiu Domini, intelligentia Domini, aedificatio Domini*: el hijo de la inteligencia y la edificación del Señor. Joiada, padre de Banaías: *Scientia seu cognitio Dei*, la ciencia y conocimiento de Dios. Cabseel, patria de ambos: *Congregatio Dei*, la congregación, la unión de Dios. Pues si se hallaron juntas tantas cosas y todas de Dios, como su congregación, su ciencia, su conocimiento, su hijo, su inteligencia y su edificación, todas ellas haciendo relación a letras, estudio, entendimiento, secreto, ¿cómo no había de corresponderles por premio la ocupación de la secretaría, consexo e intimidad, aunque al parecer no tuviesen proporción con las fuerzas naturales, valor, ánimo y denuedo deste alentado gallardo capitán Banaías? Correspondiéndose de careo aun entre sí las mismas desconformidades abraçadas amistosamente después, si travadamete encontradas antes. Sí, porque ¿cómo a la estrechez de una hoyo y cisterna de una fiera no había de corresponder la amplitud, dilatación y capacidad de una edificación como la casa y congregación de Dios? ¿Cómo el ahogo de una fiera indómita no había de proporcionarse con el secreto de un labio real? ¿Cómo a la ciencia y conocimiento de Dios no había de hazer relación de conformidad el mayor secreto de la Magestad mayor? ¿Y cómo el frío y destemple de la nieve y de la escarcha no había de derretirse y desvanecerse al fuego ardiente del amor y cariño íntimo y real, goçando por siglos de felicidades lo que se padeció por días de molestias?

¿Veen la proporción y el ajuste de la lid y de la merced, de las proezas y de los premios, de las hazañas heroicas y de las correspondencias adecuadas? Pues todo se devió a la resolución de determinarse a perderlo todo y no ganar nada saliendo al fin perdiendo nada ganándolo todo: honra, provecho, crédito, riqueças, celsitud, soberanía y el primer lugar y asiento en el reino. *Pecit que eum sibi David auricularium a secreto.*

Digo que Banaías se resolvió y determinó a perderlo todo y no ganar nada para que al fin entrándose en la nada se saliese con todo, porque es cierto que Banaías se arrojó en la cisterna a morir (si a matar) y a sepultarse cayendo en la hoyo en donde su espíritu revivió alentado y fervoroso como semilla que muere para vivir y se entierra para renacer, porque quato yelo y nieve le cercó y cayó por defuera tanto calor e incendio le infundió e introduxo por de dentro, recogiendo su ardiente vitalidad para co-<sup>[405]</sup>brar más fuerzas y lidiar con mas ímpetu, verificándose el que se arrojó a la cisterna como abatiéndose a lo más profundo, desnudo de todo lo que pudiese al parecer ayudar y a la verdad fuera solo

impedir la consecución del triunfo del león y laurearse de él como de la corona tanto más hermosa quanto más fiera. Con que, exponiéndose a perderlo todo, le solicitó le faltase nada con el premio de secretario y auriculario del rey. *Fecit que eum sibi David auricularium a secreto.*

Pero no puedo dexar de hazer un reparo en todo este suceso digno de él y que no pueden dexar de haverlo hecho los de muy vivo y pronto discurso que me han oído. ¿No han reparado que todas estas ethimologías e interpretaciones destos nombres y circunstancias deste suceso maravilloso están de lleno ajustándole a nuestro padre san Pedro, príncipe y cabeça de la Iglesia católica? ¿Banaias, que es *filius Domini*, no es lo mismo que *Simon Barjona filius columbae*? ¿*Intelligentia Domini, scientia Dei, cognitio Dei* no equivale al dicho de san Pedro: *Tu es Christus filius Dei vivi* y al de Christo: *Pater meus revelavit tibi Aedificatio Domini*? ¿No es la edificación que el Señor hizo en este príncipe como en fundamento de su Iglesia? *Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam? Fecit eum auricularium a secreto.* ¿No es haverle hecho su Magestad su secretario fiándole sus secretos y revelándole sus dogmas católicos y misterios recónditos para el tiempo oportuno, figurados todos en el *Nemini dixeritis visionem donec filius hominis a mortuis refurgat*? ¿No es haverle dado las llaves como de sus secretos y arcanos, de las arcas de los tesoros de la Iglesia y de sus inmensas riquezas, como se lo prometió su Magestad: *Tibi dabo claves regni caelorum? Congregatio Dei*? ¿No es la de los fieles que componen la Iglesia figurada en la junta de los que se hallaron en el cenáculo por san Pedro, hablando el santo como cabeça de todos para determinar lo que se había de hazer? *Exsurgens Petrus ... dixit ... Oportet ergo, ex his viris qui nobiscum sunt congregati?*<sup>256</sup> ¿Los días de la nieve no fueron los de la Pasión de nuestro Salvador y más el tiempo de aquella noche en que nevó con tanto frío que se eló san Pedro y aunque al parecer desmayó cobarde y desfalleció tímido a la verdad se encendió robusto y abrasó amante para agilitarse y vencer al león del demonio que lo quiso despedaçar en medio de la cisterna del fogón infiel y cocina vil? *Quia frigus erat, et calefaciebat se?* Quedando desde entonzes con la experiencia escarmentado para dexarnos escrito que miremos lo que hacemos porque nuestro adversario y enemigo el diablo como rugiente león nos anda cercando para devorarnos y consumirnos y que le resistamos con la fee para triunfar de él con ella. *Adversarius vester diabolus tamquam leo rugiens circuit quaerens quem devoret: cui resistite fortes in fide.*

Pues notad agora en todo esto quanto se hizo dueño de todo por dexarlo todo, por no querer nada, como lo dixo el mismo: *Ecce nos reliquimus omnia*, teniendo por premio el asentarse entre todos sus compañeros el primero en solio real para juzgar las tribus de

---

<sup>256</sup> Act 1, 15. 21.

Israel. Assí se lo dixo el Señor: *Sedebatis et vos super sedes duodecim indicantes duodecim tribus Israel*. Y este premio o otro tal solicitaba el santo quando decía: *Quid ergo erit nobis?* Como explicó san Gerónimo: *Quid igitur nobis dabis premii?* Pero dirá alguno: ¿Cómo lo dexó todo, quedándose con el deseo de saber el premio de haverlo dexado, haviendo de servir al Señor sin más interés que servirle solo por agradarle? Y quién sabe si esta pregunta la hizo san Pedro con fin solamente de que se entendiese que no quería más premio que el de seguir a Christo y que esto le bastava para premio, pues conociendo ser el Señor Dios al cuidado de su Magestad y no al suyo, estava el pagarle condignamente la renuncia de todo lo temporal. Y más quando el santo apóstol se portó siempre con el soberano Maestro con indecible humildad, como en el lance grande de la pezca extraordinaria y en el lavatorio de los pies y en todas ocasiones, que no ay más que ponerse a los pies de todos para ser de todos cabeça y para ser dueño de todo, contentarse con la nada, con lo que Dios da y aun con lo que quita, que por su mano lo que falta <sup>[406]</sup> sobra.

San Francisco, pobre y humilde, nada tiene y todo le sobra, a los pies de todos y sobre las cabeças de todos. Esto es tener el santo el mundo a los pies y tener el mundo al santo sobre su cabeça: todo lo desestima y todo haze de él estimación, rico con su pobreza y sublime con su humildad. Eso es lo del Eclesiástico: *Est homo marcidus egens recuperatione ... et abundans paupertate*<sup>257</sup>. Y lo tuvo todo el santo porque aun de sus vestidos se desnudó hasta quedar sin camisa por Dios, padre suyo celestial, dexándose al otro temporal y terreno. Con que quedó como la misma nada dispuesto a que el Criador hiziese de él y de su nada un todo, como un mundo místico menor y por menor el más grande.

Mirad: aunque perezcaís, como estéis conformes con la voluntad de Dios, estáis más ricos que los más del mundo porque a ellos por más que les sobre más les falta y a vosotros, pobres humildes, quanto os falta tanto os sobra. Es verdad que estáis destituidos de todo favor humano, pero también lo es que estáis amparados de todo el poder divino. Ten a Dios, lo tendrás todo y si no lo tienes nada tendrás. Esto quiso decir aquel que dixo: Si a Dios tienes, ¿qué te falta? Y si te falta, ¿qué tienes? Pues estos efectos causa la quinta virtud de la humildad y esta es la quinta grada del trono divino a que aspiramos. Mira cuán alto estás ya y cuán cerca de ver a Dios: *Quinta humilitas*. Procura no caer viéndote tan alto, porque si te ensoberveces assí y aspiras altivo a más te hallarás miserablemente el más pobre y necesitado quando presumías que estavas el más abastecido y opulento. Quiero decir que no te apresures a ser más ensoberveciéndote codicioso porque sábeta:

---

<sup>257</sup> Eccli 11, 12.

II. QUE QUANTO EL SOBERVIO ASPIRA A ADQUIRIR, TANTO EL MISMO ANHELA A PERDER.

¿A dónde vais, hijos de los hombres? Con vosotros hablo, hijos de Adán, hijos de Noé. Miradlos quales andan después del diluvio: de aquí para allí, de una parte a otra desasosegados. Al campo llegan de Senaar. Allí paran. Mas aun allí no sosiegan porque unos a otros se incitan a ir y venir y hazer ladrillos para fabricar una ciudad y una torre cuya punta toque al cielo y haga célebre su nombre. Por cierto, ¡lindo fin! Como su intención. La fábrica será no edificación sino escándalo. *Venite* –decían–, *faciamus lateres ... Venite, faciamus nobis civitatem et turrim, cuius culmen pertingat ad caelum et celebremus nomen nostrum*<sup>258</sup>. Ya empieza la obra maquinosa, ya hierve el bullicio de los maestros, de los oficiales, de los peones y a los materiales se amontonan, ya en distintos sitios se reparten, ya ahondan cimientos, ya levantan paredes, ya estan muy adelante. Arriba, arriba –decían– no pare el trabajo, no huelgue el aliento, sude el afán, anhele el poder. ¡Ay tal inquietud! Notad la prisa con que hazen la mescla, suben los cubos, ponen andamios, baja la gente, se alborota el mundo.

¿Mas qué es esto? En un punto ha cesado todo (y no es el en que ellos querían dar, malo devía de ser) porque ya estan todos mano sobre mano, parado el juicio, el ruido callado, el bullicio quieto, la atención confusa, la solicitud ociosa. ¿Qué es esto? Que viendo Dios sus fines y sus pensamientos desbaratados y locos bajó desde el cielo en su virtud poderosamente a confundirlos, porque edificando deste modo quiso con ruina exemplar fatalmente delvanecerlos. Y fue assí porque los confundió dividiéndolos por varias tierras y no podía ser menos, que la mayor confusión se origina de la división y variedad. Assí lo dixeron las divinas personas: *Venite, descendamus, et confundamus ibi linguam eorum. Atque ita divissit eos Dominus ex illo loco in universas terras, et cessaverunt aedificare civitatem.*

Aora, fieles, ¿no reparáis en este punto de subir y bajar, de anhelar y descaecer? Siendo en él lo mismo el fervor y el desmayo, la viveza y el caimiento. ¿En qué estaría esto? En que como se confederaron la ambición y la codicia, esto es, la sobervia y la demasía, la ansia del subir con el deseo de tener, se destruyó todo en un momento y los mismos pasos que <sup>[407]</sup> dieron para engrandecerse y engreirse fueron para arruinarse y perderse. Esto insinúa el abulense diciendo: *Voluit ergo Deus eis magnum praestare impedimentum, ut in opere nullatenus procederent*<sup>259</sup>. Porque no pudo su fábrica embaraçarse para concluirse tener contra sí más que impedirle lo mismo que había de ayudarle, que era su excesivo fervor, como quando se sufocan los alientos con los mismos espíritus vitales quando de muchos se atropellan y no caben todos juntos, con que acaban con el sujeto y faltan a la vida sobrando a ella. ¿Qué mayor embaraço ni que más impedimento que desayudar lo mismo que había

---

<sup>258</sup> Gen 11, 3-4.

<sup>259</sup> Abulens. ad hunc. locum. [Alphonsi Tostati, *Opera omnia*, «Comentaria in Genesim», cap. XI, quaest. X, t. I, Venetia, Typographia Balleoniana, 1728, p. 164.]

de ayudar? *Voluit ergo Deus eis magnum praestare impedimentum, ut in opere nullatenus procederent.* Y esto confundiéndose en sus palabras para no proceder en sus obras, que como se confundían se atropellaban y se impedían: *Magnum impedimentum.*

No vi ligero adelantamiento que no fuese pesado atrazo ni presunción avarienta sin abatimiento miserable. Aire encierra y humo recoge el aliento vano de la voca y la extensión rapante de la mano. Toda la prisa que se dieron nuestros primeros padres a querer ser más que hombres, siendo como dioses por el medio y arte de alargar la mano al árbol prohibido y abrir la voca a la fruta vedada, toda esa misma se dieron a dar con todo su edificio en tierra, a arruinar el mundo de quien el Señor los hizo señores, dieron en tierra sin tiempo porque sin tiempo se subían al cielo atropellando con todo. Apenas tuvieron ser quando se arrojaron a robar y expusieron a morir. Absalón corriendo acabo su vida porque corriendo aspiraba a la indebida corona, sus pensamientos lo ahogaron quando sus cabellos lo suspendieron, dexárase al tiempo que él quizá lo coronara. Sobervia, avaricia, insaciables violentas, ¿cómo pueden ser permanentes?

Pues todos estos figuran y representan a los ladrones y salteadores, que todo su pensamiento, conato y ahínco lo tienen puesto en codiciar los bienes agenos que vienen a parar en males propios. No ay gente en el mundo que se iguale a esta en la sobervia y en la codicia. En la sobervia porque toda su vida tienen puesta su imaginación en que son más que todos y en que están sobre ellos con el temor que les tienen. Pues en la codicia también son sinigual los ladrones, porque quanto ay en el mundo es suyo en el deseo y en la hambre de robarlo todo. No me daréis ladrón sin que estén en ellos con exceso estos dos vicios de sobervia y codicia. Pero decidme, ¿en qué paran quantas torres de viento se fabrican? ¿Quántas ciudades de Babilonia se labran? Ellos juntan materiales de robos y disponen hazer sus edificios, esto es, sus máquinas y disparates. ¿Y qué haze Dios? Confúndelos y divídelos y destrúyelos. ¿Qué es de lo que amontonaron, de lo que hurtaron, de lo que adquirieron? Todo se desvaneció y se resolvió en aire, en humo, en carbón, que servirá de materia para el fuego de su infierno. ¿Ay vida más desastrada que la de los salteadores? Siempre en los montes y en los caminos y quando piensan que están en su altura y despexo están en su baxeza y horror porque se retiran a las grutas y se esconden entre las sombras y pensando subir bajan porque quanto con sus pensamientos se ensobervecen, codiciosos, tanto con ellos mismos se abaten confusos.

Nunca bastantemente ha sido celebrada la burla que Isaías hizo de Lucifer ni ponderada la ironía de su presunción: *Quomodo cecidisti de caelo, Lucifer, qui mane oriebaris?*<sup>260</sup> ¿Cómo fue, oh Lucifer, esta tu caída del cielo en la misma mañana de tu oriente, en el

---

<sup>260</sup> Is 14, 12.

principio de tu creación? ¿Cómo te despeñarte y diste en tierra? Tú que herías y lastimabas a todas las gentes y naciones: *Corruisti in terram, qui vulnerabas gentes*<sup>261</sup>. ¿Cómo fue esto? ¿Pues tú caíste? ¿Tú te precipitaste? ¿Tú que decías en tu corazón (esto es, tú que de todo tu corazón decías, no solo de boca propalándolo sino de pensamiento presumiéndolo) subiré al cielo, colocaré mi trono sobre los astros de Dios a sentarme en el Monte del Testamento y ladeareme con el Aquilón, estaré más alto que las nubes y seré semejante al Altísimo? ¿Tú eres el que decías esto? *Qui dicebas in corde tuo: in caelum conscendam, super astra Dei exaltabo solium meum; sedebo in monte testamenti, in lateribus* <sup>[408]</sup> *Aquillonis; ascendam super altitudinem nubium, similis ero Altissimo*<sup>262</sup>. Pues verdad, en verdad que descendiste al infierno y diste contigo como forzado en lo más profundo del lago y abismo en que te ataron como galeote<sup>da</sup> a un remo. *Verumtamen ad infernum detraberis in profundum lacus*<sup>263</sup>.

¿Havéis oído la celebrada burla de la insolente soberbia? ¿Y havéis visto el castigo merecido de la desmesurada presunción? Pues aunque lo ayáis oído y visto, ¿mas que no havéis reparado en la manera que fue y por el orden que se le dio? Pues mirad, fue por los mismos pasos que él presumió sus ascensos graduándose como él los graduó porque, como él en ellos quiso mal saltar lo que podía bien conseguir, quedó aun en su pensamiento inferior viéndose en él mismo decender, siendo el mismísimo subir bajar porque aun los soberbios (y más estos de que vamos hablando), codiciosos con todo quanto presumen que saben y alcanzan, no alcanzan que vayan quando suben porque sus celsitudes son intimidades siendo sus altivezes desvanecimientos.

Aora noten que Luzifer pareciéndole en su pensamiento y en su corazón que iba a más en la verdad y en el ser iba a menos porque estando en el Empíreo aspiró a ser semejante al Altísimo, esto es, al que está más alto que todo porque eso es lo superlativo, lo que no tiene más sobre sí: *Similis ero Altissimo*. Y como Dios lo crió en el cielo más superior, que es el Empíreo, a quien los demás están inferiores, desde él cayó hasta lo más ínfimo de la tierra luego que el soberbio y recién criado aspiró a esta semejança. *Cecidisti de caelo Lucifer qui mane oriebaris, corruisti in terram qui dicebas: similis ero Altissimo*.

Pero ¿cómo fue esta caída? Es lo que el profeta le pregunta irónico y agudo: *Quomodo?* Porque este modo de caer fue el de mayor verguença y vilipendio suyo no alcanzando con quanto alcanzaba, a que él mismo aspirar a subir era anhelar a caer haviéndolo intentado luego a la mañana de su ser, al principio de su creación, con tanta prisa incauta e indiscreto fervor que se quería apresurar sin tiempo a conseguir lo que perdió por una eternidad. *Qui mane oriebaris: corruisti in terram*.

---

<sup>261</sup> Is 14, 12.

<sup>262</sup> Is 14, 13-14.

<sup>da</sup> galeote: hombre que remaba forzado en las galeras.

<sup>263</sup> Is 14, 15.

Pues vayan viéndolo cómo sube y cómo cae, cómo se encumbra y cómo se precipita, cómo se eleva y cómo se derrumba, cómo se remonta y cómo se despeña, cómo se enciela y cómo se entierra, cómo se engolfa y cómo se abisma, cómo se sublima y cómo se hunde, forçado, ciego, ignorante. Desde el cielo Empíreo, sobre que no ay otro, dice que subira al cielo: *In caelum conscendam*. Pues este cielo es el nono, que llaman Aqueo o chrialino y que está más bajo que el Empíreo porque no había de querer subir a este en que se hallaba quando aspiraba al cielo, que de fuerça había de ser otro y este es el nono que digo que está más bajo que el Empíreo en que asisten los bienaventurados con que deseaba subir vajando. Pues no paró aquí porque añadió que había de colocar su trono sobre los astros de Dios: *Super astra Dei exaltabo solium meum*. Y que estos no sean los espíritus angélicos ni otros bienaventurados parece cierto, porque él fue el primer ángel superior a todos y lo conocía el assí y ni había en el Empíreo quando lo crió Dios hombres bienaventurados ni otros más que los ángeles recién producidos, con que estos astros eran los del firmamento, que es el cielo estrellado y el octavo y este es inferior al nono, con que aún bajaba más quando más a su parecer subía. Pues ni aún aquí paró porque pasaba a asentarse en el Monte del Testamento: *Sedebo in monte testamenti*. Y si este es o el Olimpo o el más alto de los de Armenia en que paró el Arca, se asentó y detuvo y fue el instrumento del pacto hecho por Dios con Noé como testamento de última voluntad en que declaró no haver de inundar más en adelante a la tierra. Si fue –digo– alguno destes este Monte del Testamento (aunque no había llegado todavía este caso del diluvio) de qualquiera manera ya es el monte inferior al cielo, aunque sea el Olimpo que, como exageran e hiperboliçan, toca en el cielo inferior con su cima. Miren qué bien sube decendiendo de los cielos a los montes. Pues luego se quedó aquí como él decía, de asiento, no porque pasó a los lados del Aquilón, que aun son inferiores a este monte: *In lateribus Aquilonis*. Esto es ladearse para torcerse y ya no<sup>[409]</sup> subir recto sino vajar torcido. Y es que como estos lados del Aquilón son unos vientos elados y fríos como él, quando le pareció que todo su fuego subía a su esfera vano y orgulloso, se congeló y eló todo pasmado y desvanecido. *In lateribus Aquilonis*. ¿Y qué, se detuvo aquí como nieve que haze peso? No, que a su altivo ardimiento quedó derretido, no para esplayarse claro como el agua sino para tupirse como nube obscura derribándose a las nubes quando pensaba elevarse sobre ellas: *Ascendam super altitudinem nubium*. Miren qué elevación siendo las nubes aun inferiores a los altos vientos, en cuya media región se arman y forman las lluvias. Pues estando ya tan cerca de la tierra que él imaginaba lo más alto del cielo, que mucho fue que al menor embión<sup>db</sup> sin mucho ímpetu lo arrojasen al profundo del infierno, a lo hondo del lago Estigio perdiéndose por último en la mayor bajaça al

---

<sup>db</sup> embión: empujón.



mismo principio que él se presumía hallarse y verse en la mayor altura: *Verum tamen ad infernurm detraberis, in profundum laci.*

¿Veen cómo el sobervio, ambicioso y avaro quanto aspiró a ganar tanto el mismo indigente y humillado anheló a perder? No quiso subir por sus grados comenzando desde el primero, que es la humildad y por eso cayó hasta lo más hondo de la soberbia. San Agustín lo hablo de admiración: *Omnis delectat celsitudo, sed humilitas gradus est. Quid tendis pedem intra te? Cadere vis, non ascendere, a gradu incipe et ascendisti*<sup>264</sup>. Si tú imitares no a Lucifer sino al más humilde, tú desde la tierra subirás al cielo como él desde el cielo se despeñó al abismo. ¡Qué bien san Bernardo! *Superbia de superis coelestibus ad ima praecipitat, humilitas ab imis ad alta levat. Angelus in coelo ad tartara corrui: homo in mundo ad coelum ascendit*<sup>265</sup>. Pues no ay sino escarmentar y no empeñarse assí en adquirir con soberbia avarienta, con codicia fantástica, que parará en nada la ansia de todo. Porque mira, está muy cierto que quanta en la cabeça se te pone grandeça sólida, firme magestad, maciça opulencia, riqueza fundada, tanta ha de dar en tierra contigo para ultraje tuyo por mal cimentada quedando levemente desvanecida.

¡Buelve los ojos a aquel gigante descomunal de estraño, a aquel desmesurado erguido de asombro, a aquella estatua de metales diversa que vio en sueños Nabuco y que lo desveló sin poder atinar a qué sería y qué significaba; ¡Oh en qué pararía! Que de ordinario fantasías de sueños son locuras de desvelados quando el mal dormir havia de ser para bien despertar, haziendo avisados a los ojos ciegos y despiertos a los dormidos. No sabía, pues, Nabuco, ni se acordaba que sueño era uno que havia tenido y deseaba acordarse y saberlo. Fue curiosidad misteriosa para enseñaça christiana y assí dispuso la Providencia que se le revelase a Daniel y le dixese assí al monarca: Tú, oh Rey, mirabas atento en sueño profundo, clara la vista de la imaginación, obscura la del sentido corporal, una como estatua grande, una estatua magnífica, una estatua sublime que puesta a tus ojos (a los de la imaginativa) y opuesta a ti era su vista terrible: *Tu, rex, videbas, et ecce quasi statua una grandis: statua illa magna, et statura sublimis, stabat contra te, et intuitus eius erat terribilis*<sup>266</sup>. Y no era del todo estatua verdadera sino fingida, soñada, fantástica: *Quasi statua*. Ese es el efecto de los vestiglos<sup>dc</sup>, asombrar de miedo, horrorizar de pavor. A ser verdadera ¿qué hiziera? Eso acabara con el que la viese. Como le sucedió al mismo Nabuco, que haviendo reducido a verdadera esta estatua soñada formando una de oro y quedado assí real, lo privó del parecer de hombre hecho al parecer una bestia. ¿Pero no han notado la grandeça de esta estatua tan

---

<sup>264</sup> D. Aug. epist. 58. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «humilitas», 2, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 454.]

<sup>265</sup> D. Bern. in quod. Serm. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «superbia», 31, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 448.]

<sup>266</sup> Dan 2, 31.

<sup>dc</sup> vestiglo: monstruo fantástico horrible.

repetida, tan ponderada? *Statua grandes, magna, sublimis*. Pues eso es para mayor ponderación después viendo en lo que paró tanta grandeça. Era pues esta estatua la cabeça<sup>dd</sup> de oro subidíssimo, el pecho y braços de plata, el vientre y muslos de bronze, las piernas de hierro y los pies parte de hierro y parte de barro.

¡Válgame Dios y qué graduación! De más a menos para que parase en lo menos lo más. Mas si el fundamento era de barro acompañado de hierro, lo fundado sobre ello ¿qué había de ser sino a la verdad yerro todo aunque no lo parecía? *Huius statuae caput ex auro optimo<sup>[410]</sup> timo erat, pectus, et brachia de argento, porro venter, et faemora ex aere: tibiae autem ferrea, pedum quaedam pars erat ferrea, quaedam autem fictilis*. ¿Veis esto assí con Daniel como Nabuco lo vio? Pues no os durará (como a él no le duró) esta vista más tiempo que el que tardare en desprenderse de un monte (en un instante) una piedra y vajare sin impulso de más mano que la tire que su natural propensión a dar en los pies de la estatua para dar con ella, no ya en tierra, que en ella estava, sino en el aire en que se erijía desvanecido en él, de mal firme en ella. Assí sucedió como lo he dicho todo porque assí lo vio también el profeta y se lo refirió al monarca. *Videbas ita donec absissus est lapis de monte sine manibus et percussit statuam in pedibus eius ferreis, et comminuit eos. Tunc contrita sunt partier ferrum, testa, aes, argentum, et aurum, et redacta quasi in favillam aestivae areae, quae rapta sunt vento, nullas que locus inventus est eis*.

¡Ay tal perdición de riquezas! ¡Ay tal malogro de estatua! Pero ella se tuvo la culpa no teniendo fundamento para permanecer y consistir. Si ella como hizo piernas y pies con el hierro y con el barro (no pudiendo gloriarse de que no era barro tanto hierro) las hiziera con el oro poniédolo a los pies, no assí cayera, aunque más la piedra diera en él porque lo fuera solamente de toque, que probara su fineça y siendo, como lo era, la fineça deste oro la más aquilatada y subida porque era el oro el mexor del mundo: *Ex auro optimo*, la tuviera en buenas, persistiera. Mudó la estatua el orden de los metales y desordenose y descompúsose toda la estatua compuesta de ellos. *Et contrita sunt pariter ferrum, testa, aes, argentum, et aurum*.

Y no podía ser menos siendo el oro aquí lo más, porque para quedar el más vajo lo peor que tuvo fue lo más subido. ¿No sabéis que el oro es el más grave y pesado de todos los metales? Pues si esta gravedad y este peso estavan tan en el aire que no tenían más fundamento que el hierro y el barro en la tierra ¿no era fuerza que al menor golpe que diese en él cayese toda su máquina y se desvaratase todo su artificio? Si había la estatua llegado a lo más alto en su sobervia cabeça y fantástica presumpción, no pudiendo más subir con el oro ¿no era fuerza que cayese y se deshiziese con el barro? Porque donde todo es inconstante y está en un continuo movimiento es preciso que lo que no puede más subir aya precisamente de bajar o caer. Arribó esta estatua quanto pudo y en el mismo arribar a la

---

<sup>dd</sup> errata: cabeaa.

mayor altura se fabricó muy mayor ruina porque de ricamente soberbia y de codiciosamente levantada no solo no consiguió la permanencia de sus riquezas sino que se solicitó el desvanecimiento de sus metales. Por eso san Bernardo dixo grandemente: *Superbia et cupiditas intantum est unum malum, ut nec superbia sine cupiditate, nec sine superbia possit cupiditas inveniri*<sup>267</sup>.

Tanto pierde la opulenta soberbia quanto se grangea la destituida humildad. Aora noten que que aquella piedra que se desgajó del monte (porque como pequeña, sino la mínima parte dél en que se amontonan piedras grandes no tuvo mano que la conservase en aquel la altura tal qual que en el monte tenía) dexándose caer de puro humilde con su innata inclinación a lo bajo hasta ponerse a los pies de la sublime, grande y alta estatua, se hizo un monte tan grande que llenó toda la tierra. *Lapis autem qui percussenat statuam, factus est mons magnus, et implevit universam terram?* Porque lo mismo es bajar la pequeñez humilde y desvalida al mayor abatimiento, rendimiento y submisión que subir magnífica y opulenta al mayor fausto, pompa y soberanía, siendo esto confirmación de la humildad del primer discurso.

Pero ya no me admiro desta descompuesta ruina, desta máquina desvaratada sino de su total destrucción, de su aniquilación general porque toda la estatua se reduxo a pavezca y ceniza, que es la resulta de la centella que se causa de la arista en que el fuego se cebó, en que sus llamas ardieron, esparcida al aire después y desvanecida tanto en él que quedó en nada y sin lugar alguno porque como dexó de ser no hubo alguno que ocupar. Este fue el [411] lugar que se hizo, el ninguno, quando pensó hazerse mayor y serlo él en el mundo. *Et redacta quasi in favillam stivae areae, quae rapta sunt vento.*

¿Es posible que no quedase siquiera algún residuo desta estatua para señal siquiera de lo que fue y sino para reliquia de veneración para aviso al menos ocular de escarmiento? No, ni aun esta vanidad de existir con tan poco ser le ha de quedar a esta estatua, para merecido castigo de su soberbia, que aspiraba a serlo todo diligenciándose assí ella misma el verse reducida a la nada. *Ne que locus inventus est eis.*

Decidme, ¿havéis visto permanecer altivezes, persistir presumpciones, durar vanidades? No, pues no ay lugar en el mundo que no quieran ocupar. Sí, pero tampoco ha havido lugar alguno que quando piensan que ya lo llegaron a adquirir no lo lleguen a perder. Es su possession como fantástica, instantánea y en la realidad del verdadero ser el lugar para ellos no ha lugar. Es literal contexto el del *Apocalipsis* hablando de los ángeles apóstatas que siguieron las vanderas de Lucifer y no quisieron en su caída escarmentar, que

---

<sup>267</sup> D. Bern. serm. 37. ad. soror. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «superbia», 11, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 444.]

no se halló su lugar, como ni rastro de él después de su caída, en el cielo: *Neque locus inventus est eorum amplius in caelo*<sup>268</sup>.

Ni que lugar suyo se había de hallar si fue tan poco lo que les duró que apenas ese lugar lo tuvo para decir que lo tuvo para ellos. Desto se lamentan sus imitadores y secuaces, los hombres vanos sobervios, porque por mucho tiempo que les dure el lugar que le hizieron a su soberbia y ambición viviendo como siendo mortales y caducos se quieren en él perpetuar eternos, les sucede que quando se les desvanece al morir les parece que solo un momento lo llegaron a poseer. Y es que imaginan su vida una cosa que siendo no parece que es, diciendo así en la Sabiduría: *Transibit vita nostra tamquam vestigium nubis. Et sicut nebula dissolvetur quae fugata est a radiis solis, et a calore illius aggravata*<sup>269</sup>. Pasará nuestra vida como la nube y como la niebla que desata el sol y derriten sus rayos.

Pues noten que estas palabras aun ponderan más la aniquilación de su ser, porque el viento no ya del todo destruye y aniquila sino que desvanece y esparce pero el calor y el fuego totalmente abrasa y consume y aniquila. *Quae fugata est a radiis, et a calore*. Así es que el sobervio con su altivez y ambición no para hasta dar en la última aniquilación de su ser. Ella se labra su hoguera, ella se haze cenizas para que no quede algo della.

De quatro espantosas bestias que vio el profeta Daniel la quarta fue de tanta admiración que no sé si al escritor sagrado le fue tan fácil ponerse a describirla como lo sería el ponerse a mirarla, porque era terrible, admirable, fuerte en grande manera, con una dentadura de hierro grande, desproporcionada, que desmenuzaba quanto comía con grandísima facilidad, con diez puntas lunadas agudas de entre las cuales vio sobresalir otra pequeña con ojos y voca como de hombre que hablaba cosas extraordinarias, inimaginables, inauditas. Y era esta punta menor que las otras y con todo siendo menor sobresalía entre ellas: *Considerabam cornua, et ecce cornu aliud parvulum ortum est de medio eorum*<sup>270</sup>. Pero con estos asombros de ver y de hablar a quien por su naturaleza le eran negados los ojos y la voca ¿no era fuerza que sobresaliese entre todos los demás que no tenían ni voca ni ojos, presumiendo subir hasta igualarse con el cuerno de la luna? *Et ecce oculi, quasi oculi hominis, erant in cornu isto, et os loquens ingentia*<sup>271</sup>. No vi ruin sobervio entremetido que no quisiese ser más siendo menos. Por quatro vivezas de bachillerías<sup>de</sup> que muestra quiere que todo el mundo lo engrandezca y admire. Pero esto era uno de los asombros de esta bestia entre los demás y muchos que manifestaba en sí y de que hazía estraña ostentación y ella

---

<sup>268</sup> Apoc 12, 8.

<sup>269</sup> Sap 2, 3.

<sup>270</sup> Dan 7, 8.

<sup>271</sup> Dan 7, 8.

<sup>de</sup> bachillería: locuacidad impertinente. Cosa dicha sin fundamento.

era en fin tan vana y soberbia que todo lo hollaba<sup>df</sup> despreciándolo y lo desestimaba abatiéndolo. *Et ecce bestia quarta terribilis, atque mirabilis, et fortis nimis ... Et reliqua pedibus suis conculcans, dissimilis autem erat caeteris bestiis.*

¿En qué ha de parar esto? En que si esta bestia no para sino que anda hollado, pisando y abatiendo, tropezará con lo mismo que pisa y dará consigo en tierra muriendo y sepultándose en <sup>[412]</sup> ella. Pero no, no ha de ser así, en el fuego ha de dar, en él ha de caer abrasándose y consumiéndose en él. Oigan a Daniel que prosigue su visión: *Et vidi quoniam interfecta esset bestia, et periisset corpus eius, et traditum esset ad comburendum igni*<sup>272</sup>. Y vi que fue muerta esta quarta bestia y que pereció su cuerpo y que lo entregaron al fuego para que fuese en sus llamas abrasado y consumido.

¡Válgame Dios! Pues si ya era muerta esta bestia y le habían quitado la vida ¿para qué la arrojan a consumirla y abrasarla en el fuego? ¿No bastaba para castigo suyo el que muriese perdiendo así los alientos para que su soberbia y altivez abatiese de una vez sus orgullos? ¿No quedaba inútil y despedaçada y al parecer mucho mejor así como exemplo de los demás para que a vista de sus pedaços emmendasen sus costumbres (como lo quedó el cuerpo muerto y despedaçado de la fiera humana Jezabel y otros, siendo de provecho a los vivos lo que veían en ellos después de muertos)<sup>273</sup>? ¿No bastaba esto? No, al fuego la han de arrojar para que todo aquello que ella presumía había de permanecer fuese lo mismo que la llegase más a consumir, componiendo su hoguera de los combustibles que le ministraron sus puntas, sus hierros, sus desprecios, sus blasfemias, sus presunciones, sus altivezes. Atizado el fuego y avivado a los soplos del aire de su vanidad y como esta con la soberbia aspira a la esfera más sublime, al volar (no ya con alas de cera que derretidas darían con su cuerpo o en la mar o en la tierra sino con plumas de viento fantástico que se desvanecen en sí mismas) topó para su tormento con la esfera del fuego, abrasándose en él, reducida a cenizas en castigo del ardimiento con que ella quería reducirlo todo a pavezas pagando aun su cuerpo formidable lo que infundió en él su espíritu altivo. *Et traditum esset ad comburendum igni.*

De las otras bestias dice Daniel no que las arrojaron al fuego por sus insolencias sino que les quitaron su potestad y les dieron tiempo y vida para que se lamentasen de sus culpas: *Aliarum quoque bestiarum ablata esset potestas, et tempora vitae constituta essent eis*<sup>274</sup>. Miren qué tal sería esta quarta bestia, pues siendo la primera en su altivez la nombró la última el escriptor sagrado y la dexó por postre para su confusión. Deve de ser la soberbia, y más si se junta con la avaricia, un vicio casi irremediable, no debe de tener alguna emmieda

---

<sup>df</sup> hollar: pisar, dejando señal de la pisada. Abatir, humillar, despreciar.

<sup>272</sup> Dan 7, 11.

<sup>273</sup> 4 Reg 9, 32.

<sup>274</sup> Dan 7, 12.

apoderado del que lo tiene. Pues no ay sino escarmentar y ser racionales y no bestias, que a esta (pues fue arrojada al fuego y sería, moralmente hablando, el del infierno) no le faltó el discurso ni conocimiento libre para advertir sus maldades y que debía emmendarse de ellas. Y que ay que discurrir más, que siendo esta bestia en la alegoría figura del último de los quatro imperios, el más iniquo y perverso que todos los otros antecedentes, de fuerza la moralidad fundada en ella ha de dar razón y discurso y libre alvedrío a las personas de que se compone un imperio. Llámase esta bestia tal por sus costumbres bestiales y brutas habiendo de ser, por de persona humana, virtuosas y racionales. Vivió este rey no como una bestia y tratáronlo como a tal, que no ha de llamarse hombre el que, aunque lo es, vive como bruto: *Et ecce quarta bestia*. Que el pecador, como dice el Psalmista: *Comparatus est iumentis ... et similis factus est illis*<sup>275</sup>.

Esto es haverse esta bestia humana y fiera con su poder, soberbia y avaricia querídose introducir en donde no deviera, entrar a ser aquello que no había de ser siendo esta bestia representación de los que –san Bernardo dice– se hizieron lugar en la Iglesia de Dios (el que no era suyo sino de los beneméritos) con ambición y codicia, con avaricia y soberbia, afectando lo que no son y negando lo que no devieran negar ricos y vanos, opulentos y altivos. Grandes palabras y todas del intento de todo este sermón: *Videas* –dice el santo con libertad de espíritu, que el espíritu tiene esta libeltad, la santidad y virtud dimanada del Espíritu Santo, como dice san Pablo: *Ubi ... Spiritus Dommi, ibi libertas*<sup>276</sup>, que assí quiero yo agora entender estas palabras–: *Videas plerosque in Ecclesia de ignobilibus nobiles, de pauperibus divites factos subito intumescere, pristinae oblivisci abiectiois, genus*<sup>[413]</sup> *quoque suum erubescere, et infimos dedignari parentes. Videas et homines pecuniosos ad honores quoque ecclesiasticos pervolare, et mox sibi applaudere sanctitatem, vestium dumtaxat mutatione, non mentium, et dignos se aestimare dignitate, ad quam ambiendo pervenerunt, quodque (non audeo dicere) adepti sunt numis, attribuire meritis*<sup>277</sup>. No quiero romancear ni traducir en nuestro castellano estas palabras porque se las dedico solamente a los virtuosos entendidos, que las sabrán mexor entender que yo las pudiera romancear. Solo anoto en ellas que son para todos enseñanza y documento de cómo hemos de huir los puestos a que anhela la soberbia y seguir no más que los pasos que nos encaminan a la seguríssima celsitud por la humildad, imitando tantos exemplares como nos han dado en este sermón las divinas letras.

¿Pero cuál pensáis, fieles, que es el exemplo mayor que nos está moviendo con toda eficacia a huir la soberbia y seguir la humildad, a amar la pobreza y aborrecer la codicia? Christo, Señor nuestro, con su cruz a cuestras, que es el quinto paso de su Pasión que lo da

<sup>275</sup> Ps 48, 13.

<sup>276</sup> 2 Cor 3, 17.

<sup>277</sup> D. Bern. serm. 4. sup. Missus est circa finem. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «superbia», 33, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 448.]

en la quinta grada para subir al trono de su gloria. Atended cómo sale del pretorio<sup>dg</sup> y casa de Pilatos con la cruz al ombro y va caminando a morir al Calvario por la calle de la amargura. ¡Qué agobiado con el madero! ¡Qué dolorido! ¡Pero qué modesto! ¡Qué trabajado! ¡Pero qué sufrido! ¿Adónde vais Señor? ¿Adónde vais? A morir –responde– por vosotros, a satisfacer por vuestros pecados. ¡Ay, Dios mió! ¿Y sin consuelo? ¿Y sin alibio? ¿Y sin compasión? Padre Eterno, consuela a tu Hijo, suavísale sus tormentos. ¡Ay, Dios! Parece que lo haze por medio de su Madre temporal Santísima y así es, aunque el consuelo es para mayor tormento suyo porque es tormento de compasión y el padecer con otro es alivio. Así es, así le sale al encuentro su Santísima Madre, bien que a verle y a despedirse de él. Oh Señora, mira a tu Hijo y reconoce si es Él porque la multitud de los azotes, de las llagas, de las espinas lo han dexado tan desfigurado que no parece la imagen de su Padre, el espexo sin mansilla y la figura de su substancia sino el retrato de un leproso, la representación de un gusano y la sombra de una deformidad.

Mas ya te acercas, Señora, ya lo reconoces, ya te desengañas de que es Él porque sabes muy bien que estas son las señas que te dieron las sagradas escripturas para conocerlo desconociéndolo en esta ocasión y en ese reconocimiento lo reverencias muda, eloquente, con sentimiento, con ternura, con lágrimas. ¡Qué eclipse tan triste del mexor Sol y de la mexor Luna! ¡Qué oposición de encuentro de los dos más funestamente amigables, más compasivamente enternecidos!

Mas ya parece que estos dos clarísimos astros (oy obscurecidas lumbreras) se apartan acompañándose y se dividen uniéndose. ¿Qué hazes Señora? ¿Ya te despides de tu Hijo Dios para estar a Él en el Calvario presente quando va Él al mismo su camino adelante? Id en hora buena, Señora; caminad, Señor, en buena hora a ser crucificado en el Calvario, adonde os esperan las llagas de los pies y de las manos taladrados de los clavos que han de fixaros en esa cruz corriendo de ellas copiosísima sangre, que es la sexta efusión della en quenta de san Bernardo y la quinta en nuestra quenta, con que se colora la Rosa de vuestra santísima Pasión: *Sexta effusio sanguinis, quae rosam passionis rubricavit, in fossione clavorum copiosissime invenitur. Quis enim defossis, immo et de perfossis manibus pedibusque; innocentis Iesu copsam sacrați sanguinis dubitet effluxisse?*<sup>278</sup> Caminad pues, Señor, a morir para satisfacer con vuestra preciosísima sangre la sed insaciable de nuestra redención, el precio infinito de nuestra salud, bebida rabiosamente de los judíos, sabrosamente de los christianos, porque siendo salud de salvación lo será de vida de gracia en esta temporal y de gloria en la otra eterna.

*Ad quam nos perducat Iesus Dominus noster filius Mariae Virginis. Amén.*

<sup>dg</sup> pretorio: palacio donde habitaban y donde juzgaban las causas los pretores romanos o los presidentes de las provincias.

<sup>278</sup> D. Bern. de Pass. Dni. cap. 41. [Sancti Bernardii Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Passione Domini», cap. XLI, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 1999-2000.]

## SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

### SALUTACIÓN.

De cinco a seis se señala la grandeza de la Señora del mundo al saludarla «abogada» la devoción con la Iglesia en la grada sexta y última del trono de la gracia a que dixo san Pablo asistiésemos y para que finalmente, sin fin y por una eternidad, en ella parásemos, que a eso ha aspirado el afán de los pasos que hemos dado para subir y para descansar. *Adeamus ad thronum gratiae. Salve advocata.*

Y es tan de la abogacía este número de seis en el trono, sobre que se asienta el que juzga, que para impetrar de él el favor, la misericordia, el perdón, las gracias, se ha de hallar el que aboga como seis. Buelvan los ojos a aquel solio excelso y elevado que Isaías dice vio y hallarán que estaban sobre él dos serafines, cada uno con seis alas: *Super solium excelsum et elevatum ...Seraphim stabant super illud: sex alae uni, et sex alae alteri*<sup>279</sup>. ¿Y qué piensan hazían estos serafines? Clamar y decir: Santo, Santo, Santo, Señor Dios de los exércitos. Alababan a Dios y juntamente abogaban por los hombres. Y manifiéstase esto en lo que el profeta dice de sí y del templo en que vio esto, porque deste dice que tembló como que amenaçase ruina y de sí que se halló culpado de impuro en sus labios por haver enmudecido en la predicación y loores divinos: *Et commota sunt superliminaria ... Et dixi: Vae mihi, quia tacui, quia vir pollutus labiis ego sum*<sup>280</sup>. Logrando al fin el efecto<sup>dh</sup> de la abogacía de los serafines, en que uno dellos le purificó los labios y cesó el temblor del templo porque no se repitió: *Et volavit ad me unus de seraphim ... et dicit: Ecce tetigit hoc labia tua, et auferetur iniquitas tua*<sup>281</sup>.

Bien parece que está lo discurrido en quanto a la abogacía, pero en quanto a su unión y conformidad con las seis alas no bien parece que aun se discurre. ¿Por qué no? ¿Pues no veen que a no ser seis no se lograba de lleno y con todos sus cabales la abogacía destes serafines? Porque miren, si a estos les faltaran algunas de las seis alas quedaban sus ruegos cortos, sus súplicas diminutas. Porque si con dos le encubrían al Señor (a quien rogaban) los pies como aprisionándoselos y atajándole los pasos al rigor, con dos el rostro, como vendándole los ojos para no ver los delitos, y con dos volaban excitándose fervorosos si faltaban estas dos o qualquiera de las otras descaecían las demás. Y assí unas a otras se fomentaban fervientes quando clamaban los serafines instantes siendo perpétuos sus ruegos porque su alçar era perpetuo, incesante, permanente. A semejança de los animales que vestidos también de otras seis alas estaban de día y de noche orando a Dios y

---

<sup>279</sup> Is 6, 1-2.

<sup>280</sup> Is 6, 4-5.

<sup>dh</sup> errata: efec.

<sup>281</sup> Is 6, 6-7.



alabándole, como dice el Águila Evangelista que los vio en una ocasión: *Et requiem non habebant die ac nocte, dicentia: Sanctus Sanctus Sanctus*<sup>282</sup>.

¿Mas quiénes serán estos dos serafines? Mas quienes habían de ser sino Jesús y María. (Como querubines también, varón y hembra, Hijo y Madre que hacían sombra con sus alas extendidas al arca santa y propiciatorio divino, espejándose unos en otros: trono y propiciatorio, serafines y querubines, así le dixo Dios a Moisés que sería, *Cherub unus sit in latere uno, et alter in altero. Utrumque latus propitiatorii tegant expandentes alas, et operientes oraculum*<sup>283</sup>). Abogando ambos ante Dios por los hombres. Sí, que Christo es abogado –dice san Juan– con el Padre y para eso lo tenemos: *Advocatum habemus apud Patrem, Iesum Christum iustum*<sup>284</sup>. Y abogada es María, como lo dice la Iglesia y la declamamos agora: *Salve ergo advocata nostra*.

¿Veen como a las seis vino la abogacía y a la sexta excelencia la sexta gracia, la sexta invocación, el sexto renombre? Y no podía ser menos que al sexto día de la semana padeció Christo por nuestro remedio y fue crucificado rogando en la cruz por sus enemigos y abogando por ellos para <sup>[415]</sup> reconciliarlos con su Padre. Y da la razón el texto de san Juan: *Quoniam parasceve erat*<sup>285</sup>. Y no había de pasar la crucifixión deste día ni adelantarse tampoco, porque en el sexto día en que fue criado el hombre fue en el que quebró el precepto y ofendió a Dios, con que había de ser la satisfacción desta ofensa y redención copiosa deste hombre en ajustada correspondencia al sexto día de la semana: el viernes, en que se consumó esta redención como lo dixo el Señor: *Consummatum est*<sup>286</sup>, deponiéndolo al fin de ese día de la cruz para que no fuese el sábado de crucifixión: *Ut non remanerent in cruce corpora sabbato*<sup>287</sup>. El viernes el Señor rogó y abogó, como en día de pena y de trabajo, para que después el sábado fuese de gloria y de fiesta, como de su Madre, para que nos quedase como suyo y el domingo como de Resurrección del Señor y en ellos gozásemos con alegría y fiesta la abogacía que le merecimos al Señor en el suyo de pena y de trabajo con la Señora que coopero a ella y a nuestra redención al pie de la cruz, careados amantes serafines, querubines sabios en el propiciatorio y trono de la cruz.

Pues *Salve advoca nostra, salve*, executándote a este renombre postrero y seberanía última de tu salutación eclesiástica las otras primeras excelencias y antecedentes epítetos de la misma *Salve*. Porque siendo Reina, Madre, Vida, Dulçura y Esperança, no podías dexar de ser Abogada. Pues si en rigor la abogacía supone inocencia en la persona que aboga (porque mal podrá conseguir el perdón de las culpas ajenas quien está incurriendo en

---

<sup>282</sup> Apoc 4, 8.

<sup>283</sup> Ex 25, 19-20.

<sup>284</sup> 1 Io 2, 1.

<sup>285</sup> Io 19, 31.

<sup>286</sup> Io 19, 30.

<sup>287</sup> Io 19, 31.

las propias y mal desenjará intercediendo quien en eso mismo está agraviando). ¿Qué Reina no domina en el vasallaje? ¿Qué madre no tiene grato a su hijo? ¿Qué vida no es contra la muerte? ¿Qué dulçura no está reñida con el desabrimiento de la hiel? ¿Ni qué esperançã se compadece xamás con la desesperación? Para que todas estas prerrogativas sean premisas de la consecuencia de tu abogacía esenta e immune de toda culpa. *Regina, Mater, Vita, Dulcedo, Spes, ergo Advocata.*

*Salve ergo: eia ergo advocata nostra.* Siéndolo acompañada de tu mismo Hijo en el trono de su judicatura, que lo eres tú misma eminente, excelso y elevado, de donde esperan todos el buen suceso en la final tremenda sentencia que les aguarda. A que atendiendo san Pablo nos previno con tiempo para que juntamente con el sancto Apóstol comparezcamos confiados en la divina misericordia y para que logremos el auxilio oportuno de su gracia. Assí empeçó y assí concluyó el predicador de las gentes: *Adeamus ergo cum fiducia ad thronum gratiae: ut misericordiam consequamur, et gratiam inveniamus in auxilio opportuno*<sup>288</sup>. Y con mucha raçón porque si para los fieles indevotos de la Señora es este trono de la mayor justicia, para los fieles devotos suyos es el mismo todo de la mayor gracia.

*Ave María.*

*Sex gradus habebat thonus.* 3 Reg 10, 19.

*Sex virtutes. Sexta fidei magnanimitas.* Ex Magno Alberto.

La sexta y última grada del glorioso troño del mexor Salomón es la magnanimidad de la fee, dice san Alberto Magno: *Sexta fidei Magnanimitas.* Esta es la suma grandeça de creer la Virgen Santíssima que havía el Verbo Divino de hazerse hombre en su puríssimo vientre, dando la misma su consentimiento, de manera que a no darlo cooperando aunque creyese (quiero decir, aunque asintiese con el entendimiento) si no consintiese con la voluntad no se humanaría nuestro Señor en nuestra Señora. Y en esto estuvo la magnanimidad, en añadir a la fee el consentimiento, esto es, la obediencia a la embajada. ¡Con qué grandeça<sup>[416]</sup> lo dice san Alberto! *Fidei magnanimitas, quod notatur ibi. Fiat mihi secundum verbum tuum. Potest notari consensus ipsius: ad hoc enim quod Salvatorem conciperet, non tantum tenebatur credere futurum esse quod promittebatur, sed etiam consentire ut fieret*<sup>289</sup>.

¡Gran fin de sermones! ¡Gran remate de gradas! Creencia y execución, fee y obediencia. Aunque la Santíssima Virgen tuviese, como las tuvo, todas las otras cinco virtudes en los grados perfcetísimos que pedían las cinco gradas, si le faltase esta última de la obediencia y consentimiento a la disposición y orden divina no las coronara ni llegara

<sup>288</sup> Hebr 4, 16.

<sup>289</sup> D. Alb. Mag. de laud. B. Mar. l. 10. cap. 2. n. 14. [Sancti Alberti Magni, *Opera*, «De laudibus Beatae Mariae Virginis», lib. X, cap. II. Maria thronum, 14, t. XX, Lugduni, Claudii Prost, Pietri et Caludii Rigauide frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 258.]

con ellas a la cumbre de la suma dignidad de Madre de Dios. Sobre que no ay más a que subir porque no ay mayor dicha a que aspirar en razón de excelencia y mayoría. Dándonos el último exemplo y el postrer aviso y enseñanza de que la ebediencia y sujeción a los mandamientos divinos es la que corona los méritos, es la que lleva a la gloria y da fin al afán de la subida a ella por los escalones dificultosos de las costosas virtudes.

Con que todo el argumento de este sermón havrá de ser con la divina gracia persuadir a mi auditorio el obedecer a Dios, el cumplir con lo que nos manda, el no darle solo palabra sino el reducirla a obra, el ser firmes en servirle con fixeça, sin intermisión<sup>di</sup>. Eso es poner el pie en la más alta grada con la magnanimidad de la fee y no descaecer en ella con la miseria de la infidelidad. Eso es: *Fidei magnanimitas*. Porque en bolviendo atrás y no perseverando en el buen propósito de obrar bien y de bien creer daremos en la última desventura y lo perderemos todo de una vez, porque faltamos a Dios y a la verdad que devemos creer mintiéndole y desmintiendo con nuestro mal obrar el bien creer (si es que cree bien quien obra mal). Porque como Dios está presente a todo y sabe y conoce nuestro interior es el que cree y obra, como he dicho, como el que delante de Dios dice y asegura una cosa sintiendo lo contrario y haze otra. Pues estando a lo primero de la virtud de la magnanimidad del obrar bien no creyendo mal (que después pasaremos a lo segundo del vicio contrario) digo que de obedecer a Dios y a sus palabras se le sigue al alma no menos que el bien sumo de su salvación, el perdón de sus mayores iniquidades y el logro de los celestiales favores, como de faltarle a su palabra, infiel y desobedecerle desleal el sentir y llorar todo lo contrario. Veamos lo primero en las almas que, obedientes a Dios, mudan de costumbres, corrijen su vida y hazen penitencia de sus pecados poniéndose en el estado de la magnanimidad de la fee, desta que moralmente discurremos. Veamos en estos cómo es cierto:

I. QUE A LA VERDADERA EMMIENDA DE LAS CULPAS CORRESPONDE FIEL LA SEGURIDAD DE LAS<sup>dj</sup> DIVINAS MISERICORDIAS.

Ya había llegado la malicia de los habitantes de la ciudad de Nínive a presentarse ella misma ante el tribunal de la divina justicia, pidiendo contra sí rigurosa sentencia que fuese al mundo de exemplar escarmiento. Ella misma se presentó para que veáis que el mismo pecado es el mayor fiscal y acusador que el pecador tiene contra sí. No, no ha menester la culpa más denunciador ni más testigo. Assí se lo dixo el mismo Dios al profeta Jonás, pero con tanta commiseración que no quiso luego luego su provocada ira descargar, su merecido azote sino que le mandó a su ministro fuese primero a predicar a Nínive para castigarla si

---

<sup>di</sup> intermisión: interrupción o cesación de una labor o de cualquier otra cosa por algún tiempo.

<sup>dj</sup> errata: los.

no se emmendase o para perdonarla si se convirtiese. Que no penséis, fieles, que assí de repente executa Dios la pena sin haver muchas vezes antes avisado para que se evite la culpa. Quando llega a executarse señal es de no poder ya más sufrirse. ¡Oh piedad eterna, cuánto nos obligas! ¡Cuánto te devemos! *Surge, et vade in Niniven, civitatem grandem, et praedica in ea, quia ascendit malitiae eius coram me*<sup>290</sup>.

A este mandato el profeta se dio por desentendido y en lugar de ir a Nínive torció el camino a Tarsis. Pero no le salió este descamino muy sabroso porque en castigo suyo padeció la tormenta que se sabe, arrojado al mar tempestuoso y tragado de la ballena voraz. Menos receló el profeta el riesgo de la tempestad del mar que le amenazaba que el de la tormenta del púlpito a que se exponía, habiendo sus sermones de ser en orden a reprehensión de vicios, a emmienda de costumbres, en que de fuerza las medicinas morales que se aplicaban para su curación habían de ser acres<sup>dk</sup> siendo sus verdades amargas. Y era Jonás predicador santo y profeta y embiado de Dios con voluntad expresa suya. Y nosotros en quienes no concurren estas calidades, no solo no tememos predicar sino que aun solicitamos los sermones y a quien nos los venga a oír. Deve de ser porque van estudiados no para el remedio sino para el agrado, para alegrar las llagas no para aplicarles los cauterios. Pues si no tememos, temamos y no nos lisonjeemos. Huyó pues Jonás, pero redúxolo al fin el Señor y obligole a ir a predicar: *Et factum est verbum Domini ad Ionam secundo, dicens: Surge, et vade in Ninivem, civitatem magnam, et praedica in ea*<sup>291</sup>.

¿Señor, qué empeño es ese vuestro para con esa ciudad? ¿Qué interés tenéis? ¿El vuestro? Pues veis aquí a Jonás arrojado del mar y bomitado del monstruo marino horrible, asqueroso y sin rastro alguno de autoridad, antes hecho blanco negro, deslucido, oscuro, del común desprecio, de la burla de todos. Veislo aquí que va entrando por la ciudad (tan grande, tan dilatada que eran menester para atravesarla tres días enteros) y al primer día empezó a predicar por las calles y concursos que eran de innumerable gentío sin más introducción ni más preámbulos que clamar y decir en alta voz: Quarenta días, no más, faltan para asolarse esta ciudad de Nínive: *Et coepit Ionas introire civitatem itinere diei unius: et clamavit, et dixit: Adhuc quadraginta dies, et Ninive subvertetur*<sup>292</sup>. Pues a esta voz a que parece habían de estar (sino sordos) festivos haziendo burla del que la dava por la ninguna autoridad que traía, se suspendieron y conturbaron porque fue tan eficaz, tan espantosa y de tanto pavor que los ninivitas luego luego a sus ecos creyeron en Dios e hizieron penitencia de sus pecados y más: el mismo rey, a cuyos oídos llegaron las voces (tales eran de agudas y penetrantes) mandando que todos ayunasen y se vistiesen ásperos cilicios, assí

---

<sup>290</sup> Ion 1, 2.

<sup>dk</sup> acre: áspero y desabrido.

<sup>291</sup> Ion 3, 1-2.

<sup>292</sup> Ion 3, 4.

hombres como bestias y que clamasen a Dios pidiéndole misericordia porque, aunque los había sentenciado a general ruina y asolamiento, pudiera ser –decía– que con estas ciertas demostraciones de contrición dolorosa y de verdadera penitencia aplacase Dios su ira y revocase el decreto que podía ser condicional si ellos emmendasen sus vidas. Assí sucedió porque viendo Dios sus ayunos, sus penitencias, sus lágrimas, sus clamores y su verdadera emmienda, revocó la sentencia y los perdonó con general beneficio suyo y consuelo de toda la ciudad: *Et vidit Deus opera eorum, quia conversi sunt de via sua mala: et misertus est Deus super malitiam quam locutus fuerat ut faceret eis, et non fecit*<sup>293</sup>.

¡Raro predicador y raro sermón! ¡Que hiziese tanto fructo un hembre maltratado, mal vestido, sin otras campanillas que sus voces y sin más discursos que quatro palabras! *Adhuc quadraginta dies, et Ninive subvertetur*, cuyos ecos resonaron en los oídos reales luego al primer día de su predicación. ¿Qué tal sería el espíritu con que empezó a predicar? Pues tan breve le adquirió fama y lo hizo tan sonado que corrió la voz o voló estendiéndose en alas de ella misma por toda la ciudad sin ser menester andarla toda.

¿Qué sería esto? ¿Mas qué podía ser sino la fuerza y vehemencia del fervoroso espíritu con que clamaba: *Adhuc quadraginta dies, et Ninive subvertetur*, dentro de quarenta días ha de quedar Nínive asolada? No les dixo que hiziesen penitencia ni que se convirtiesen a Dios y solo con proponerles el castigo se dieron ellos por entendidos y emmendaron su mala vida, porque sabían ellos muy bien que no ay pena sin culpa ni fatalidad sin demérito, como si se lo huvieran oído decir a la Iglesia en una de las oraciones que le haze a Dios diciéndole: *Tuere Domine, populum tuum, et ab omnibus peccatis clementer emunda: quia nulla ei nocebit adversitas, si nulla ei dominetur iniquitas*<sup>294</sup>. De que se siguió que merecieron el <sup>[418]</sup>perdón de la divina clemencia y el adelantamiento y favor de sus misericordias. Oíd a san Gerónimo al intento: *Et nunc Ninivitis, et quotidie populis mundi comminatur Deus, ut agant penitentiam. Qui se conversi fuerint, ipse quoque sententiam convertit, et populi conversione mutatur. Y san Ambrosio de asombro: Novit dominus mutare sententiam, si tu noveris emendare delictum*<sup>295</sup>.

Pues fieles, si esto es assí y os reconocéis culpados, ¿por qué no teméis la ira divina? ¿Por qué no la aplacáis con la verdadera penitencia para merecer su paternal piedad? Sírvaos de exemplar esta ciudad para confiar mucho en la eterna misericordia. Mirad que no quiere Dios que el pecador muera y perezca sino que se convierta y viva. ¿Quién, por grandísimo pecador que fuese, llamó a Dios de veras y de todo su corazón contrito y humillado que no acudiese presto a su clamor misericordioso y propicio? Y no podía ser

---

<sup>293</sup> Ion 3, 10.

<sup>294</sup> Feria 6. post ciner. ad. vesp. [*Misale Romani*, «Feria sexta post Cineres», Oratio, Campidonae, Thytophographo Koeseliano, 1841, p. 59.]

<sup>295</sup> D. Ambr. lib. 2. in Luc. c. 1. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «desperatio», 4, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 275.]

menos quando su divina Magestad está convidando con su misericordia y embiando para esto a sus predicadores. ¿Pues quién sabiendo y conociendo cuáles son los medios más proporcionados para conseguir los fines más convenientes no los escoge y elige? Y si el mejor medio de todos es la disposición de la voluntad y esta está en la tuya ¿por qué no te dispones para que Dios te haga mercedes detestando tú tus vicios, resolviéndote de corazón a oír y creer las palabras de Dios con que te amenaza para castigarte si no te conviertes y te avisa para favorecerte si te emmiendas, obrando tú conforme a esta fe y creencia como obraron los ninivitas que creyeron en Dios oído su profeta y se convirtieron a su Magestad emmendando su vida con mucho logro de beneficios, en acrecentamiento de todos bienes: *Et crediderunt viri Ninivitae in Deum: et vidit Deus opera eorum, et misertus est Deus super malitia*? Esta si que es magnanimidad de fe: creer y obrar. *Fidei Magnanimitas. Crediderunt viri, et vidit Deus opera eorum.* Buelve en ti, christiano, buélvete a Dios, conviértete a Él y se convertirá Dios a ti, emmienda tus culpas y experimentarás sus misericordias, retrata tus yerros y verás la copia de sus perfecciones, verás aciertos de luzes los que fueron yerros de lobreguezes, bueltos los visos azia la parte que se miran rectos no a la que se notan torcidos porque muy bien puedes tú tener arte y habilidad para que puedan hazer diferentes visos los que son de diversas perspectivas.

Levantad los ojos al cielo y veréis un asombro que espanta y que consuela: que espanta a la primera vista y que consuela a la segunda. San Pedro lo vio (el cielo abierto) ya este viso, este asombro le fue de consuelo dexándolo gustoso; pero a otro, al mismo, le hizo ver estrellas dexándolo confuso porque eran estas no menos que fieras horribles, serpientes formidables, aves de rapiña y brutos vorazes de que le hizieron plato y pusieron la mesa porque en esta ocasión –nota el texto– estaba con hambre sirviéndole de manteles un vaso ancho o platón capaz, como un lienzo desprendido del cielo y tan dilatado y difuso que de grande cogía hasta la tierra tendido por ella. Mesa fue esta por celestial, espléndida, pero por terrestre, horrorosa. Assí lo refiere el décimo de los Hechos apostólicos: *Et vidit caelum apertum, et descendens vas quoddam velut linteum magnum, quatuor initiis submitti de calo in terram, in quo erant omnia quadrupedia, et serpentina terrae, et volatilia caeli*<sup>296</sup>.

Pues previniendo los ascos que pudo hazer y que hizo el santo apóstol, se oyó una voz que le dixo: Levántate Pedro, mata y come: *Et facta est vox ad eum: Surge Petre, occide et manduca*<sup>297</sup>. Pero no vastó la prevención para dexar de asquear porque respondió el santo: *Absit Domine; quia numquam manducavi omne commune, et immundum*<sup>298</sup>. ¿Cómo es eso, Pedro –le replicó la voz–? ¿Común llamas lo que Dios ha escogido, immundo lo que ha purificado?

---

<sup>296</sup> Act 10, 11-12.

<sup>297</sup> Act 10, 13.

<sup>298</sup> Act 10, 14.

*Quod Deus purificavit, tu commune ne dixeris*<sup>299</sup>. A estas palabras emmudeció el apóstol, calló la boca porque fueron como candados que le cerraron los labios y añadaron la garganta tragando confuso la saliva a bueltas del manjar y vianda asqueada que fue como de misterio el mejor vocado, resignado y conforme con la voluntad de Dios que le hizo tocar o gustar<sup>[418]</sup> con la experiencia la verdad de que a buena hambre no ay pan malo, sucediendo esto por tres veces (tal devió de ser la hambre y tal la abundancia del manjar aunque tal). Alçando después dellas la mesa la mano que la puso y doblando los manteles, recogidos en ella y llevados al cielo los cubiertos, si no crudos e indigestos (como se sirvieron) muertos y sazonados y digeridos de mejor calidad de lo que de él bajaron al calor del fuego de la charidad de san Pedro, que era la misma que la del Espíritu Santo siendo el santo apóstol como hijo de la paloma, su hijo: *Hoc autem factum est per ter: et statim receptum est vas in caelum*<sup>300</sup>.

¡Notable visión! No quiero detenerme en explicarla con ampliaciones de paráfrasis sino estando a la letra de su significación aplicarla al intento de la doctrina. Diósele pues en él a entender a san Pedro que no era Dios acceptador de personas y que así como a los judíos había también redimido a los gentiles, perdonadas sus culpas y limpiadas sus almas para poder entrar en el cielo como predestinadas y escogidas de Dios, puras y perfectas al temor de su Magestad, al rigor de su justicia y a la aceptación de su misericordia. Todo es letra y todo espíritu. Así lo dixo el mismo santo apóstol refiriendo esta visión al centurión Cornelio, justo, temeroso de Dios, digno de favores angélicos: *Aperiens autem Petrus os suum dixit: In veritate comperi, quia non est personarum acceptor Deus, sed in omni gente qui timet eum, et operatur iustitiam, acceptus est illi.*

Mirad lo que haze sujetarse una alma por voluntad divina, por orden celestial a que le quiten la vida, a que lo despedacen y se lo coman, no resistiéndose a ella, quietas, sosegadas y conformes, aunque fieras carniceras, brutos inmundos, bestias horribles, sabandijas asquerosas. Mirad lo que haze esta sujeción: merecer el que las lleven después della a colocarlas al cielo para glorioso ornamento suyo: *Et statim receptum est vas in caelum*. Los dragones, serpientes, basiliscos, áspides, escuerzos<sup>dl</sup> y otros muchos como estos están ya en el cielo como astros suyos resplandecientes en virtud de la que ellos tuvieron en dexarse matar de las justicias y jueces eclesiásticos que les imponen la justa y merecida penitencia puestos a sus pies, confesados sus pecados con las tres calidades, requisitos y circunstancias que son partes integrantes del sacramento de la penitencia, que son: confesión de boca, contrición de corazón y satisfacción de obra. Figuradas estas tres cosas en las tres veces que se le mostró la vision a san Pedro. *Hoc autem factum est per ter*. Porque después de ellas al

---

<sup>299</sup> Act 10, 15.

<sup>300</sup> Act 10, 16.

<sup>dl</sup> escuerzo: sapo.

instante, recibida la gracia y la absolución, se trasladan los pecadores absueltos al cielo, esto es, son capaces de la bienaventurança. *Et statim receptum est vas in caelum.*

Allí la Osa Mayor y la Osa Menor del pecador más o menos grave están gloriosas, vestidas de estrellas fixas, no errantes. El Dragón del sobervio espirando luces de soberanías. El Cancro<sup>dm</sup> del escandaloso esparciendo brillos de exemplos. El Sagitario del iracundo centelleando fuego de charidad. El Escorpión del murmurador brotando claridades de loores. El Capricornio del deshonesto vistiéndose de puras candidezes. El León del salteador coronándose del oro más precioso. El Aries del contumaz<sup>dn</sup> haziendo frente sujeta al ardor más esclarecido. El Tauro del rebelde abatida la testa ceñida de puntas de rayos excelsos. Todos dando gloria a Dios y goçando el premio de su reducción, convertidas sus manchas en pureças, sus culpas en gracias. Y los astros benévolos, conservados sus sanos y benignos influxos, dando gloria a Dios sin perder su gracia como constelaciones constantes permaneciendo firmes en un mismo lugar. El signo de Virgen, señal de los castos, brilla intacta a su pureça, immaculada su castidad. El de Libra, símbolo del fiel, está siempre en él como peso justo e igual. El de Aquario, espejo del liberal, está como en christales derramando a todos sus benéficas influencias. El de Géminis, idea del caritativo, está abraçado abrasando en amor de Dios a los hombres. El de Piscis, sombra del pobre evangélico, se espacia dueño de todo por el ámbito celeste, pues sin salir de un lugar se haze señor de todos. Y todos todos estos animales transformados en místicas <sup>[420]</sup> constelaciones caben en pechos divinos y santos porque tienen estómago para todo, hallando en ello disposición para convertirlos de malos en buenos, de perjudiciales en proficuos<sup>dn</sup>.

Convierte, pues, tú, fiel, convirtiéndote a Dios el veneno del odio que tienes a tu próximo en caricias de su amor para merecer que Dios se convierta a ti y te ladee contigo. La punta de la flecha de la palabra afrentosa que te tiró tu enemigo la tienes hasta agora atravesada en tu corazón, sácala y tírala al aire no haziendo caso della para que assí Dios de sus plumas haga alas que te vistan y con que bueles al cielo. La rebeldía y obstinación de tu errado juicio y dura cabeça deponla, ablándala y humilla la cerviz a tu Criador para que assí lebantes la cabeça descolladamente<sup>do</sup> en la gloria. La sobervia y petulancia de tu presunción y vanidad, de tu codicia insaciable y sed de riquezas inextinguible, abátela, apágala para mayor satisfacción tuya bebiendo de la fuente de la vida que salta a la eterna. Assí, haviendo caído del cielo (esto es, de la gracia en que Dios te crió) por el pecado, bolverás a subir a él llevado de Dios en fiel correspondencia de recíproca conversión: tú bolviéndote a Dios y

---

<sup>dm</sup> cancro: cáncer.

<sup>dn</sup> contumaz: rebelde, porfiado y tenaz en mantener un error.

<sup>dn</sup> proficuo: provechoso, ventajoso, favorable.

<sup>do</sup> descolladamente: elevada, eminentemente.



Dios bolviéndose a ti, tú evacuándote de pecados y Dios colmándote de misericordias. Oye de admiración a san Agustín sobre el psalmo 84: *Iustitia de caelo prospexit, tamquam Dei dicentis: Parcamus huic homine quia ipse sibi no pepercit. Agnoscamus; quia ipse agnoscitur. Conversus est ad puniendum peccatum suum: convertar et ego ad liberandum eum.*

Gallardo exemplar de todo esto tenemos en el predicador de las gentes. Advertidlo quando Saulo, y perseguidor de los christianos, iba a Damasco a este fin espirando más amenazas sobre el bruto que lo llevaba a despeñar y perder que este mismo espumando cóleras y que lo detuvo Dios milagrosamente al desvocarse desenfrenado para que no se acabase de rematar sino que se emeçase a convertir. Vedlo caído del caballo, ciego de deslumbrado al exorbitante resplandor celestial, no de colérico al zeloso injusto fervor. Saulo, Saulo –le dixo el Señor– ¿por qué me persigues? ¿Y Saulo qué responde? *Domine, quid me vis facere?* ¿Qué queréis, Señor, haga yo?<sup>301</sup> Que te levantes y entres en la ciudad, que allí se te dirá lo que has de hazer. Hízolo assí, bien que levantado de la tierra aún no veía porque al golpe que dio a la caída del caballo abrió los ojos del entendimiento para el desengaño no los del cuerpo para ver el camino, aunque los tenía abiertos y fue menester que le conduxesen y diesen la mano en él los que le acompañaban, para que entiendan los que se desengañan y quieren seguir a Christo que no luego por si han de atinar a andar y correr por el camino de la virtud, sino que se han de sujetar a quien los conduzga y dé la mano de su dirección en él. Y, aunque el Señor por sí puede dirigir, quiere que aya maestros de espíritu que lleguen a encaminar, como sucedió en este caso por medio de Ananías, siervo de Dios, que asistía en Damasco: *Surrexit autem Saulus de terra, apertisque oculis nihil videbat*<sup>302</sup>.

Y es de advertir que a este siervo de Dios le mandó el Señor buscarse a Saulo, que estava ya puesto en oración esperando el aviso de su Magestad, a quién replicó Ananías haver oído decir ser un hombre terrible, de fiera condición, de zelo indiscreto y que perseguía a los santos y que a eso había venido de Jerusalén a Damasco. ¡Notable réplica! Que aun oyendo Ananías de voca del mismo Christo que era Saulo hombre de oración, que trataba de virtud y de seguir el camino derecho, pues estava en la calle o barrio llamado assí (*In vicum qui vocatur Rectus ... ecce enim orat*<sup>303</sup>), con todo no se acababa de asegurar Ananías y se le hazía duro creer el que de ayer a oy y tan presto un hombre del mundo y desgarrado huviese llegado a tan alta oración que mereciese estar ya en el grado perfecto de la rectitud. Como si Dios no pudiese disponer a una alma para que la consiguiese con suma brevedad. Aí verán lo que haze el mal concepto que se haze y el descrédito que se tiene del que ha

---

<sup>301</sup> Act 9, 6.

<sup>302</sup> Act 9, 8.

<sup>303</sup> Act 9, 11.

vivido mal y con escándalo, que no fácil se adquiere la buena fama perdida y el buen nombre que se había grangeado. Pero satisfizo el Señor a Ananias y lo aseguró diciéndole que ya era Saulo escogido vaso suyo para llevar en él y conducir su nombre a todas las naciones, príncipes y reyes. *Vade, quoniam vas electionis est mihi iste, ut portet nomen meum coram Gentibus, et regibus.*

¡Estraña mudança! ¡Rara conversión! Es así como de san Pablo mudado el nombre junto con la vida, no siendo ya Saulo perseguidor sino san Pablo apóstol. Mudanza fue sin duda de la diestra del Excelso, porque convertirse tan en breve en vaso de elección estimable y precioso el que lo era de contumelia<sup>dp</sup>, como reprobado y desestimable de lo alto vino. Claro está que la voz que le dieron desde el cielo fue para esforçarlo, como dándole la mano para que se levantase de la tierra.

Bien, pero con todo, aunque Dios movió su diestra dándosela a san Pablo para que se levantase si el santo no le diera la suya para que se la cogiese nunca él se hubiera convertido, nunca se hubiera mudado. ¿Qué halló pues el Señor en Pablo para escogerlo? ¿Y qué hizo Pablo para convertirse? El responder el santo pronto y obediente a la voz del Señor. Esto halló el uno y esto hizo el otro: *Domine, quid me vis facere?* Correspondiéndose la voz de Dios y la voz de Pablo, la mano del Señor y la mano de su siervo. Conformándose obras y palabras como manos y voces porque, entrándole a san Pablo la fee de la voz de Christo por los oídos, se dio todo a su obediencia con el hecho de sus manos. *Audivit vocem dicentem sibi, Domine quid me vis facere?* Con esto compuso y ajustó su vida emmendándola para que Dios se glorificase favoreciéndola, obrando de empeño uno y otro, como a competencia y emulación: Pablo convertido a Dios sirviéndole y Dios convertido a Pablo exaltándole. Quedando así Pablo hecho y labrado vaso primoroso escogido como de purísimo aquilatado oro, en quien el nombre excelso del Señor se condujo como sol brillante y ardiente por todo el mundo para iluminarlo con su predicación y encenderlo con su charidad.

Por san Pablo apóstol se puede decir lo que el Ecclesiástico dixo deste planeta y mayor luminar: *Sol in aspectu annuntians in exitu, vas admirabile opus Excelsi. In meridiano exurit terram, et in conspectu ardoris eius quis poterit sustinere?*<sup>304</sup> ¿Veis el vaso de hierro convertido en vernegal<sup>dq</sup> de oro a industrias de la virtud y a primores de la gracia? ¿Veis la vehemencia de la ponçoña nociva con que brindaba él a los vivientes, transformada en eficacia de antídoto útil con que combida en él a los mortales para sanidad de sus almas, para remedio de sus dolencias? ¿Veis a Saulo de lobo rapante convertido en Pablo cordero inocente? ¿Si antes

---

<sup>dp</sup> contumelia: oprobio, injuria u ofensa dicha a alguien en su cara.

<sup>304</sup> Eccli 43, 2.

<sup>dq</sup> bernegal: taza para beber, ancha de boca y de forma ondeada.

signo malévolos en daño de los christianos, ya astro y constelación benéfica en provecho de sus próximos? Subido y llevado al tercero cielo para colocarlo en el Empíreo, desde donde vierte y difunde el licor saludable de su intercesión a la tierra del admirable vaso de su espíritu, que es obra del Exelso, puesta y colocada para duración eterna en el cielo. Que sí. La medicina se hizo e instituyó para remedio de las enfermedades y para salud de los dolientes. Del cielo vino para eso a la tierra con el médico que la compuso y confeccionó, que fue el Verbo Divino haziéndose hombre. Assí lo dixo el miímo Señor por san Mateo: *Non est opus valentibus medicus, sed male habentibus ... Non enim veni vocare iustos, sed peccatores*<sup>305</sup>. No es el médico para los sanos sino para los enfermos ni yo vine al mundo por los justos sino por los pecadores, a atraer a estos a mí y hazerlos de mi séquito, no a los otros, que esos atraídos están, de mi compañía y gremio son.

Pero tengan que me haze mucha dificultad la similitud que pone el Señor entre el médico y entre sí porque dice que assí como el médico no tiene qué hazer con los sanos sino con los enfermos, assí su Magestad no vino al mundo a la vocación de los buenos sino de los malos, no a la conversión de los justos sino de los pecadores, como pareando y haziendo cotejo del justo con el sano y del pecador con el enfermo. Pues entre unos y otros ay mucha diferencia y disparidad, porque dado que el justo esté vivo como el sano, el pecador por la culpa está muerto y el enfermo no con la enfermedad, que con ella aún tiene vida y solo le falta la sa-<sup>1422]</sup> lud para que, aunque la enfermedad sea mortal, mientras no le falta la vida no puede dezirse que padece la muerte. ¿Qué conformidad ay pues entre el pecador y el enfermo, este vivo y muerto aquel para que assí como el médico busca al enfermo venga el Señor por el pecador?

Que viniese el Señor y decendiese del cielo a la tierra para resucitar de<sup>dr</sup> muerte a vida al hombre difunto muerto por la culpa, como el médico busca al enfermo para restituirlo a la salud perdida por la enfermedad, está bien. Pero assí no vienen bien ni conforman la semejança y la paridad que haze el Señor de enfermos y pecadores, en que da a entender su Magestad que es médico de las almas, como lo es el otro de los cuerpos y que están las almas enfermas como los cuerpos lo están, no muertas ellas como ni ellos muertos. ¿Cómo, pues, entenderemos esto siendo cierto que las almas están muertas por el pecado y no los cuerpos con la enfermedad? ¿Cómo para ajustar este cotejo y esta semejança hemos de discurrir enferma al alma aun quando está muerta como está el cuerpo enfermo aun estando vivo? ¿Cómo hemos de discurrirlo? Desta manera:

Miren, las almas pueden padecer dos muertes y morir de dos maneras: pueden padecer muerte temporal y muerte eterna. La muerte temporal es la de la culpa, perdida la

---

<sup>305</sup> Mt 9, 12-13.

<sup>dr</sup> duplicación.

gracia; la muerte eterna es la del infierno, penando en él para siempre. El alma que peca, si aun no ha muerto el cuerpo a quien anima, está, aunque muerta, enferma, esto es, capaz de sanar de la enfermedad de la culpa siendo esta muerte como dolencia y accidente de que se puede, como accidente, quitarse y ponerse, irse y estarse, quedarse y bolverse. Eso es accidente predicamental: *Quod. potest adese, et abesse sine subiecti corruptione*. Lo que no se halla en el cuerpo muerto y exánime, porque fuera de él el alma no tiene ella cura ni remedio alguno, entrada una vez por su culpa en el infierno en donde no ay alguna redención y en donde se muere por toda una eternidad. Pues como nuestro Redentor vino al mundo para salud de las almas muertas por la culpa pero aun todavía informando a sus cuerpos, aunque estaban muertas en él estaban capaces de remedio y curación y desta manera doliente y enferma. Y por eso vino como el médico a buscar y llamar a los pecadores como a los enfermos, porque tenían necesidad de remedio, no como los sanos y los justos ni tampoco como los muertos y los condenados, que los muertos no tienen cura ni los condenados redención. Y a esto atiende la Iglesia quando dice en el símbolo de la fee que creemos: *Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis*<sup>306</sup>, entendiendo por salud la de las almas, que es su salvación. Y la opinión del Doctor Angélico es que la causal *propter* es rigorosísima y que expresa toda esa fuerza, de calidad que a no pecar Adán no se humanara Dios<sup>307</sup>. Sin obstar esto al subtilísimo Escoto, que defiende ser gloria de la divinidad humanarse no teniendo para ello otro fin que assí mismo, pues siendo infinito ser había de ser de suyo comunicable.

¡Oh amor sin igual! Pero con todo esto me diréis ¿y qué tiene que ver este discurso con la propuesta? Porque dado que Dios perdona las culpas y remedie los achaques, que libre a los pecadores del infierno y los eleve a la gloria, ¿qué hizieron los enfermos para merecer estas misericordias, estos beneficios? Lo que hizieron fue, de indispuestos que estaban, disponerse a la medicina y a la gracia, no huyendo la mano ni el pulso al médico sino estendiendo el brazo y dándolo a torcer a su remediador, porque si el enfermo delirase frenético y le retraxese y retirase obstinado, mal podía reconocerse el achaque y aplicársele la medicina. Ha de estar dócil, blando y sugeto a lo que el médico quiere hazer de él y le mandare aplicar para que sane y adquiriera la salud con toda perfección.

Pues adviertan más que estas palabras que dixo el Señor y que acabamos de discurrir las dixo su Magestad en la ocasión de la conversión de san Matheo quando estava el santo apóstol y evangelista (antes pecador y logrero) atado al banco de sus logros y usaras, pero tan suave y blandamente<sup>[423]</sup> atado que a un amago solo y ademán del Señor, a

---

<sup>306</sup> Simbol. Apost. [Oración del *Credo* o *Symbolum Apostolorum*.]

<sup>307</sup> D. Thom. 3. p. quest. 1. art. 3. [Sancti Thomae Aquinatis, *Summa Theologica*, p. III, quaest. I, art. III, Duaci, Marci Wyon, 1623, p. 2.]

una palabra suya y vocación suave quedó suelto y desatado y le siguió ligero y expedito: *Vidit hominem sedentem in telonio, Mathaeum nomine. Et ait illi: Sequere me. Et surgens, secutus est eum*<sup>308</sup>. Estaba enfermo de pies y de manos y parece que baldado, manco y cojo de todo punto, pero a la verdad no estaba en sus males confirmado y así a la primera aplicación de la medicina (que lo fue la voz del Señor) las manos se desentorpecieron del caudal ilícitamente adquirido y los pies se le agilitaron a los pasos evangélicos y apostólicos, dando de mano al logro y de pie al banco y siguiendo, ya convertido, al Señor. Veis como aunque el alma de Mateo estaba muerta por la culpa a la gracia como aun todavía estaba en su cuerpo fue capaz de medicina porque estaba enferma en él y tenía aún media vida, que era la corporal y por eso no había muerto a la eterna del alma con la condenación.

Fieles, mientras está el alma en el cuerpo no ay que desesperar de la salud ni de la salvación y aunque manos y pies estén baldados<sup>ds</sup> como al calor del espíritu estén conjuntos y unidos no ay que temer muerte eterna ni enfermedad continua, que a Lázaro de quatro días muerto y enterrado lo resucitó el Señor a su voz omnipotente, lo bolvió de muerte a vida y, aunque atado de pies y manos, a una insinuación suya quedó desatado y lo dexaron ir. ¿Y adónde sino en seguimiento del mismo Señor? *Lazarus vero unus erat ex discumbentibus cum eo*<sup>309</sup>. En verdad que el alma de Lázaro en esta ocasión estuvo fuera del cuerpo pero no condenada sino en depósito por la certeza y decreto eterno de la futura temporal resurrección y esto fue estar su alma no muerta sino como achacosa y a eso aludieron las palabras de Christo: *Infirmas haec non est ad mortem*<sup>310</sup>, porque aunque Lázaro enfermó de muerte y murió, habiendo de resucitar certísimamente no vino a ser en rigor la enfermedad suya mortal. Sujétate, pues, christiano a Dios para que esta sujeción te disponga a su soltura, te dexé libre, ágil, y expedito para caminar sin tropieço en sus sendas. Óyele, créele y obra para tener la grandeça de la fee que pide la grada última para pasar y hazer pie en el trono de la felicidad, pero si no quieres ni obrar ni creer sino quando mucho creer y no obrar, sábeté que eso es solo querer despeñarse desde la cumbre de la seguridad a que parece havías subido hasta el profundo de la perdición que te está aguardando. Es estar puesto en el punto de la salvación o de la condenación y por la falta de la grandeza de la fee, que son las obras a que ella deve alargarse, quedar con ella tan corto que te desmintió el pie de la última grada y el paso que havías de dar subiendo azia arriba lo diste precipitándote azia abajo porque te mintió el entendimiento yendo contra la obra, no conformándose esta con la fee, por eso los fieles se condenan porque en ellos no dicen obras y palabras, porque desdice la mano de la voca y contradice el hecho de la verdad al

---

<sup>308</sup> Mt 9, 9.

<sup>ds</sup> baldado: cansado, fatigado.

<sup>309</sup> Io 12, 2.

<sup>310</sup> Io 11, 4.

dictamen de la razón y porque estando en el conocimiento de la verdad dan palabra a Dios y no la cumplen, con que desgraciada y miserablemente se condenan. Pues no alegues ignorancia si de veras deseas tu salvación. Sábetes:

## II. QUE EL PROMETER A DIOS Y NO CUMPLIR LA PROMESA QUE SE LE HAZE ES PARA ETERNA CONDENACIÓN IMPENITENCIA FINAL.

No es decible lo que padecía el pueblo de Dios entre los egipcios, aflixido, congojado con opresiones increíbles, con tareas insoportables. Levantaban los pobres el grito hasta el cielo y clamaban al verdadero Dios. Y como padecían tan injustamente y gritaban tan del corazón, en verdad que los oyó Dios compadeciéndose dellos y remediándolos con notable piedad. ¿Pues qué? ¿Pensáis que no llegan a los oídos de Dios los clamores de los pobres, de los desvalidos, de los desamparados y que como los oye los remedia? Eso de no oírlos aunque lleguen se queda para los poderosos deste mundo, que los tienen cerrados a las justas quejas, a los ecos lastimosos, dándose, como que no los oyen, por desentendidos de ellos <sup>1424</sup>. *Vidi* –dice Dios– *afflictionem populi mei in Aegypto, et clamorem eius audivi ... Et ... descendi, ut liberem eum*<sup>311</sup>. Consolaos pobres, oprimidos, que Dios os ve y oye. Si los hombres no, él os remediará, si no los hombres.

¿Y qué medios os parece puso Dios para librar a su pueblo y sacarlo de las opresiones y de las calamidades de Egipto? Tantos puso y tantos quantos refiere el segundo libro del *Pentateuco*. Pero la lástima fue (y más para los desapiadados egipcios) que ninguno dellos aprovechó en orden a la salvación del gitano sino solo a la liberación de Israel con el brazo de Dios poderoso y estendido, para que solo a su Magestad se deviese únicamente este beneficio. Muchas fueron las veces que de parte de Dios fue Moisés a decirle a Faraón que dexase libre a su pueblo y le diese permiso para salir de sus tierras, pero otras tantas fueron las que Faraón no hizo caso de lo que Dios le mandaba. Ni bastaron amenazas, ni plagas, ni remisiones porque antes todo esto era para más endurecer el corazón del tirano (si está apoderado el cáncer ni el fuego ni el cuchillo vastan contra él). Si le venía al tirano una plaga pedía treguas y se las concedían pero no por eso se emmendaba. Si le sobrevenía otra plaga bolví a pedir misericordia y aunque le libran de ella no se libraba él de su tiranía. Ya les daba a los israelitas libertad y ya se arrepentía de havérsela dado. Concedía y negaba, daba y repetía. Iban y venían las voces de Dios, sus avisos y sus recaudos por voca de Moisés y de Aarón y con la facilidad que Faraón los oía con esa misma los despreciaba. Castigábalo Dios y se compungía por entonzes, dexaba de castigarlo y se endurecía más después.

---

<sup>311</sup> Ex 3, 7-8.

A tanto llego este querer y este no querer, este arrepentirse y este endurecerse que habiendo ya con la última plaga dado libertad a Israel y aun compélidole<sup>dt</sup> a que se fuese y dexase sus tierras bolvió Faraón a reparar en lo que había hecho y apesarado<sup>du</sup> de la libertad dada (como deviera de la culpa cometida, firme en la obstinación, mudado en el pesar) salió en pos de Israel que había ya salido de Egipto para bolverlo a reducir a sí y a la tiranía de su imperio. Pero con tan mal pie corrió o anduvo que quando lo puso en la senda enjuta del mar bermejo (que dio, dividido, paso a Israel) se deslizó con las aguas del mar que corrieron a inundarlo a él y a sus carros y a sus príncipes escogidos para este tránsito y condenados en este tranze por Dios, que extendió su brazo omnipotente y su mano fuerte contra ellos. Assí lo cantó Moisés y todo Israel al compás que echó la mano divina en la música endechada del llanto de Faraón y de Egipto, en que se oyó la voz del contrabajo de la tribulación hazer rara armonía con la del contralto de la prosperidad: *Extendisti manum tuam ... Currus Pharaonis et exercitum eius proiecit in mare: electi principes eius submersi sunt in mare Rubro*<sup>312</sup>.

¡Válgame Dios! ¡Qué infortunio! ¡Que pudo Faraón, habiendo ya dexado ir libre a Israel, quedarse en su reino quieto y pacífico y no que por meterse en seguirlo y perseguirlo para bolver a apresarlo padeció el naufragio que se ha visto, el fin y muerte que le ha ponderado! ¿De dónde le vino tanto mal? De la inconstancia de su corazón que fue dureza en el mismo, de no perseverar en sus buenos propósitos, de faltar a ellos a cada momento. Castigábalo Dios y decíale a Moisés, como si fuese su confesor: *Peccavi etiam nunc*<sup>313</sup>. Pequé y reincidí, pésame, pídele a Dios me perdone. Hazíalo Moisés. ¿Y qué hazía Faraón? Bolvía de nuevo a pecar, duro, pertinaz y rebelde. *Induratum est cor Pharaonis*. Repetía Dios sus castigos y repetía él: *Peccavi in Dnum Deum ... sed nunc dimittite peccatum mihi etiam hac vice*<sup>314</sup>. Pequé contra Dios pero perdonadme mis pecados, que yo doy palabra de emmendarme de ellos. ¿Y hazíalo así? No, ni por las plagas, ni por las remisiones, ni por esas, ni por esotras. Antes estaba cada día más duro, más obstinado: *Ingravatum est cor eius ... et induratum nimis: nec dimisit filios Israel, sicut praeceperat Dominus*<sup>315</sup>. Y quando ya finalmente parece que se había emmendado y dado libertad a Israel, se arrepintió de suerte de su arrepentimiento y le pesó de que le había pesado, que <sup>[425]</sup> se le mudó el corazón en tanta manera que bolvió a endurecerse y agravarse, perseverando en su dureza y obstinación hasta la muerte con que se condenó ahogado en el mar: *Immutatumque est cor Pharaonis ... Et persecutus est filios Israel*<sup>316</sup>.

---

<sup>dt</sup> compeler: obligar a alguien, con fuerza o por autoridad, a que haga lo que no quiere.

<sup>du</sup> apesarado: apesadumbrado.

<sup>312</sup> Ex 15, 12. 4.

<sup>313</sup> Ex 9, 27.

<sup>314</sup> Ex 10, 16-17.

<sup>315</sup> Ex 9, 35.

<sup>316</sup> Ex 14, 5. 8.

Pues esta fue la causa de su condenación, su impenitencia final, mudado sin fin del bien al mal y por no haver perseverado firme, mudado del mal al bien. *Immutatum que est cor Pharaonis, et persecutus est.*

Aora quiero yo, fieles, ponerme a quantas con vosotros. Decidme por vuestra vida ¿qué quenta os hazéis de vosotros mismos? ¿Creéis que sin emendaros de vuestros pecados os havéis de salvar e ir al cielo? Responderéisme que no porque sois christianos y confesáis y tenéis lo que tiene y confiesa nuestra madre la Iglesia. Pues si es assí, ¿cómo obráis diferente de como creéis? Quiero decir, ¿cómo cada día dais palabra a Dios quando os confesáis de que no havéis de ofenderle más y apenas os levantáis de los pies del confesor quando bolvéis a ofenderle y a faltarle a la palabra? ¿Es Dios de burlas nuestro Dios y Señor que assí le mentís y le engañáis? Tenéis captiva a vuestra alma en el Egipto de vuestro apetito, atareándola con fatigas de culpas insoportables y os está su divina Magestad embiándoos por instantes recaudos de inspiraciones, ya por voca de vuestros confesores y ya por predicación de sus misioneros diciéndoos: Sal del pecado, saca a tu alma de sus prisiones para que alabe y sirva a Dios en la soledad de la contemplación y retiro de la quietud. Y vosotros oyéndolos y mirando las plagas y trabajos con que os molesta sufrido y obliga misericordioso le dais palabra por entonzes de darle libertad a vuestra alma, la del espíritu, que es la de Dios, pero vosotros en pasando aquel rigor lo que hazéis es dexarla en su libertad de conciencia y os olvidáis de lo que prometéis y proseguís en vuestras iniquidades como antes. Que bien lo dixo a vozes de los pecadores reconocidos y convertidos a Dios la santidad del Sumo Pontífice Urbano octavo, que parece tuvo presente esta inconstancia firme de Faraón y las palabras del canto de Israel contra él: *Extendisti manum tuam<sup>dv</sup>. Si extenderis manum, facienda promittimus: si suspenderis gladium, promissa non solvimus<sup>317</sup>.*

¿Pues en qué ha de parar esto? En que se endurezcan vuestros coraçones como el de Faraón, de manera que vengáis por último a parar en el abismo de las desventuras y en el profundo de la muerte y de la impenitencia final. Y eso (que es la mayor lástima) después de haver exercitado las virtudes que llevan y encaminan al descanso eterno de la gloria, figurada en la cumbre y celsitud del trono del mexor Salomón que es Dios. Ya daríamos por menos malo el que huviédesed faltado a ellas con los vicios contrarios bolviendo a desandar sus escalones, pero si después de todo no bolvéis en vosotros y a subir con la virtud de la penitencia y de la fidelidad a nuestro Señor con la verdad de la buena obra, restaurando lo perdido y salvando de un buelo las gradas del trono, sino que caéis en el

---

<sup>dv</sup> Ex 15, 12.

<sup>317</sup> In oratione edita ab Urbano 8. [*Oficio de la semana santa, según el Misal y Breviario romanos*, «Oratio publicada por el Sumo Pontífice Urbano VIII», Barcelona, Carlos Gibert, 1790, p. 550.]



último y mayor de los vicios con la impenitencia final e infidelidad de las palabras mintiéndole a Dios no tenéis ya qué esperar sino temer la última plaga y el fatal castigo.

Unas palabras, dice nuestro padre y príncipe de la Iglesia, san Pedro, tan en grande manera temerosas cuánto en su inteligencia difíciles. A los que habiendo una vez –dice– conocido a Jesuchristo, dándole de mano al mundo y holladas sus inmundicias, vuelven otra vez a Él atados y ligados de las mismas, les sucede que les son los fines mucho peores que los principios: *Facta sunt eis posteriora deteriora prioribus*<sup>318</sup>. Y mejor –añade el santo apóstol– les hubiera estado no haber conocido ni sabido el camino de la justicia y de la virtud que después de sabido bolverse a desandar, renunciando y dando de mano a los mandamientos divinos que les entregaron y pusieron en ellas para que los guardasen, puestos por obra, como en la mano: *Melius enim erat illis non cognoscere viam iustitia, quam post agnitionem retrorsum converti ab eo quod illis traditum est sancto mandato*<sup>319</sup>. Acontéceles a estos tales verificarse por ellos –prosigue la cabeza de la Iglesia– el proverbio de Sa- <sup>[426]</sup> lomón verdadero y cierto, como de fee. El perro buelto al vomito y el animal inmundo a su cieno: *Contigit enim eis illud veri proverbii: Canis reversus ad suum vomitum: et, sus lota in volutabro luti*<sup>320</sup>.

¡Notables palabras y sentencias! Y que me hazen ponderación especialmente aquellas primeras: *Facta sunt eis posteriora deteriora prioribus*. Porque si el desandar lo andado en el camino de Dios es ponerse en el mismo descamino en que estaban antes los que no habían dado un paso en él, ¿qué más mal puede estarles? ¿Qué peor puede sucederles? Antes parece que no habiendo antes sabido cuál era el camino de la perfección y después de andado, si tenían esto más ya andado y aun adelantado para no confundirse con la ignorancia de él, sí quisiesen de nuevo emprenderlo y seguirlo. Pero ¡ay, dolor! Que eso fuera si no se confirmaran después en lo que no estaban antes, que era en el mal, porque repetido este es peor. Un mal y otro es mayor mal, son dos males que empeoran al que los comete como el que vuelve a enfermar del mismo achaque de que cayó enfermo, que suele morir y perecer haviéndole sido mucho peor la recaída que la caída. Como el perro que se entrega en la ascosidad que lanzó de sí y como el animal inmundo que se rebuelca en el cenagal de sus inmundicias, que aquel suele rebentar con el vocado y este se ceba para mayor degüello, siendo el conocimiento de la verdad el mayor fomento de su engaño confiando vanamente en la esperanza falsa de bolver a seguir el camino de la virtud, muriendo en esta esperanza con desesperación y texiéndose con esta presunción el mayor torcedor de su castigo que lo mata y ahoga con miseria fatal.

---

<sup>318</sup> 2 Petr 2, 20.

<sup>319</sup> 2 Petr 2, 21.

<sup>320</sup> 2 Petr 2, 22.

Mirad aquí el *Verbi gratia* (bien que fue pecado de obra) deste pensamiento en aquel infelice discípulo y apóstol apóstata de Christo, de quién dixo su Magestad que mexor le hubiera estado no haver nacido y dícelo con palabra de bien porque haver nacido le estuvo no solo mal sino peor: *Bonum erat ei si natus non fuisset homo ille*<sup>321</sup>. Y no ha de entenderse este dicho de Christo como que le hubiera sido mexor no ser. No dice eso el Señor sino que el no haver nacido le hubiera sido mexor, esto es, que muerto antes de salir del vientre materno a luz le estava mal solamente y aun por su camino bien, porque se quedaba en las sombras de la muerte y del limbo padeciendo solo la pena de daño y no pasara al horror del infierno en donde padecía también la del sentido, porque fue mayor mal y le estuvo peor: *Bonum erat ei, si natus non fuisset*. Porque mexor es tener algún ser que no no tenerlo y ser algo que ser nada, como el que se concibe aunque no nace, que al fin en su concepción, y no assí en su nacimiento, se libra si no de culpa al menos de mayor pena. Y eso quiso decir el santo Job quando maldixo el día de su nacimiento y la noche de su concepción, no su concepción ni su nacimiento, que en ellos tuvo ser, sino el día en que salió a luz naciendo para penas efectos de culpas y la noche en que se concibió en culpa, privado de la gracia, no pesándole de ser sino de no ser inculpable: *Pereat dies in qua natus sum, et nox in qua dictum est: Conceptus est homo!*<sup>322</sup>. Esta digresión, aunque no es del punto principal del discurso, sin intención me hallé de él instado a hazerla por juzgarla como accesoria que sigue y acompaña inseparablemente al principal.

Buélvome al pensamiento y pregunto: ¿Pues por qué a Judas le hubiera estado bien y mexor el no haver nacido? *Bonum erat ei si natus non fuisset*. Porque no le hubiera sucedido al principio de su apostolado peor de lo que le sucedió al fin dél, pues mexor le hubiera sido no haver conocido a Christo ni seguido su camino que después de haverlo conocido salirse dél y entrarse por la senda anchamente estrecha del despeño y ahogo, convertidos los pasos de sus pies medidos en pasos de garganta descompasados que le oprimieron el huelgo<sup>dw</sup> y sufocaron la respiración quando se ahorcó desesperado. Comprose la horca con la venta que hizo de su Maestro, traçándolo de manera que la moneda antes corriente fuese después lazo corredizo. Si no hubiera el miserable tratado antes ni conocido a Christo, ni al Señor hubiera vendido, ni él <sup>[h427]</sup> se hubiera rematado, ni se hubiera tan mal perdido en la venta que tuviese por menos mal la horca. *Bonum erat ei si natus non fuisset*. Ahogole el vocado que no pudo tragar porque se le atravesó en la garganta y si lo pasó (no pudiendo ni deviendo pasarlo) lo empachó y no le satisfiço por su mala disposición, no teniendo estómago, ni calor, ni fervor de espíritu, de charidad y amor para digerirlo y cocerlo porque era mucho

---

<sup>321</sup> Mt 26, 24.

<sup>322</sup> Iob 3, 3.

<sup>dw</sup> huelgo: aliento, respiración, resuello.

vocado y muy substancial, con que le vino a ser veneno y muerte lo que a los demás apóstoles, por buenos y santos y bien dispuestos, les fue regalado antídoto y vida. Y como no pudo caberle en el pecho hubo de reventar y lanzar las entrañas: *Et suspensus crepuit medius: et difussa sunt omnia viscera eius*<sup>323</sup>. Luego si Judas se condenó por su impenitencia final, *bonum erat ei si natus non fuisset*, supuesto que *facta sunt ei posteriora eius deteriora prioribus*. Y eso fue empeorarse el mal primero de vender a Christo con desesperar impenitente después, siendo su condenación merecido castigo de no haver proseguido el camino comenzado sino buelto atrás en él siendo infiel a Dios, a quien primero había seguido. Pues esta es la verdad del proverbio citado por san Pedro, que dice assí en voca de Salomón: *Sicut canis qui revertitur ad vomitum suum, sic imprudens qui iterat stultitiam suam*<sup>324</sup>. Y a todo lo dicho alude el dicho máximo de san Gerónimo: *Cui dubium, quin ... multo maioribus poenis dignus sit, qui maioris fuerit dignitatis?*<sup>325</sup>

¿Y no teméis oyendo esto? ¿Y no emmendáis vuestros yerros (si ya no los llamo errores por vuestros engañados juicios)? ¿Y no os detenéis en vuestros precipicios? ¿Y no tratáis ya de mudar de vida? Pues temed la muerte eterna, el despeño fatal, el ahogo inevitable. Si os apartáis de Dios posible es que este apartamiento sea eterna separación como le sucede al sarmiento, que cortado de su cepa no sirve más que de combustible para el fuego, arrojándolo a él para que se abrase y consuma. Dícelo assí el Señor comparándose a sí a la vid y a los hombres a los sarmientos: *Si quis in me non manserit, mittetur foras sicut palmes, et arescet, et colligent eum, et in ignem mittent, et ardet*<sup>326</sup>.

Pero notad que pondera esto Christo con unas palabras bien significativas porque dice que el que no se quedare y permaneciere con su Magestad, como el sarmiento en la vid, se secará y entonzes lo cojerán y lo arrojarán al fuego. *Sicut palmes arescet*. ¡Pues válgame Dios! ¿El sarmiento cortado si lo plantan en la tierra, lo riegan y cultivan no puede de nuevo producir y fructificar? Sí. ¿Pues por qué han de dexarlo sin sembrar, expuesto a que se seque e inutilice? Porque miren, ay sarmientos de suyo infértiles, infecundos, tanto que aun estando juntos con la vid no dan fruto, yéndoseles todo en vicio y como ellos ya están conocidos por de ningún provecho cortarlos y sécanse de una vez y déxanlos para el fuego, como el mexor combustible suyo. Y supónelo assí nuestro Señor: *Omnem palmitem in me non ferentem fructum tollet*<sup>327</sup>. Y es el caso que a algunos los beneficios los empeoran y les haze mal el bien, pues estando tan conjuntos con los que dan fruto no lo dan, aunque parece que se les pega el jugo y la virtud suya pareciendo fecundos siendo infértiles, como la otra higuera

<sup>323</sup> Act 1, 18.

<sup>324</sup> Prov 26, 11.

<sup>325</sup> D. Hyer. sup. Ezechi. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «poena sive punitio», 8, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 218.]

<sup>326</sup> Io 15, 6.

<sup>327</sup> Io 15, 2.

infuctuosa que pararía por último en desarraigarla de la tierra, cortarla y arrojarla a las llamas.

Pues a estos tales hombres semejantes a estos sarmientos mejor les hubiera estado no haberse unido a sus vides, no haber gozado el jugo de sus virtudes para no sentir después el rigor de los intolerables incendios, el castigo de los eternos ardores. Y no penséis que por estar al parecer conjuntos y continuos (que no es sino contiguos) algunos sarmientos con la vid son unos mismos con ella, que ramas y secas en los árboles que no participan su virtud aunque se vean unidas a ellos. Apariencias y de verdad que en la verdad son mentiras. En los frutos que dieran se conocerá si son útiles sus verdores. Quedad pues y perseverad en la vid verdadera, Christo, como sarmientos suyos verdaderos y no aparentes, para que deis el fruto de su virtud y de vuestras virtudes porque de no hazerlo así os secaréis al fin apartados della y os arrojarán al fuego para dar materia a su eternidad. Para aquí son y vinieron <sup>[428]</sup> nacidas las palabras de san Agustín: *Unum de duobus palmiti congruit, aut vitis, aut ignis: si in vite non est, in igne erit: ut ergo in igne non sit, in vite sit*<sup>328</sup>. Querer a un mismo tiempo quedarse e irse, permanecer y atraçarse, adelantarse y retroceder no puede ser, no es posible porque no se compadece caminar adelante y bolver atrás, atrás los ojos que se los lleva el objeto y adelante los pies que se entorpecen al paso imposible es, no puede ser.

Por eso dixo la verdad infalible: *Nemo mittens manum suam ad aratrum, et respiciens retro, aptus est regno Dei*<sup>329</sup>. No es apto para el reino de Dios el que haviendo una vez echado mano al arado y puesto el ombro a yugo de la ley divina buelve a mirar la tierra que dexó a las espaldas, los surcos que hizo en la tierra. ¿Por qué Señor? Porque quanto mira se detiene y quanto se detiene no anda y no solo no anda deteniéndose sino que deteniéndose se atraça porque pierde y no gana aquel camino que pudiera ganar en aquel tiempo que se llega a detener. Es de san Bernardo el dicho y como proverbio suyo que ha quedado entre los que tratan de espíritu y del camino de la perfección: *In via virtutis, et perfectionis non progredi regredi est*. ¿Pues qué será no ya querer pararse y no andar sino de propósito y de hecho atraçarse y rebolverse? Será lo que dice Christo: No ser apto para el cielo, ser escludido de la gloria y, por consiguiente, muy apto y muy a propósito para el infierno: *Respiciens retro non est aptus regno Dei*. ¿Y el que no emprendió el camino del cielo estará apto para él? Puede ser que sí porque no parece que puso impedimento ni obstáculo a sus pasos. Lo que no haze el que anda y desanda con movimientos contrarios, que son óbices y embarazos queriendo llegar al fin, torciendo el camino, buelto al principio. Determinose a andar el camino de Dios,

---

<sup>328</sup> D. Aug. in Ioan. trac. 81. [Sancti Aurelii Augustinii, *Operum divi*, «In Evangelio Ioannis expositio», tract. LXXXI, H, t. IX, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevalloni et Gulielmum Desboys, 1555, p. 97.]

<sup>329</sup> Lc 9, 62.

comenzó a andarlo pero cansose y no quiso proseguirlo. ¿Pues qué quiere con esto sino perderse, destruirse y condenarse? ¿Esto es prometer? ¿Esto es empeñar?

Aora notad al que va arando cómo no se detiene divirtiéndose ni torciendo la vista, ni los surcos que hizo y dexó una vez atrás. Adelante, adelante va siempre con el arado para dexar de una vez la tierra surcada. Pero notad también que si acaso por su gusto o ya pereçoso se descuida y para o se belve al puesto de donde salió, ved lo que se atraça y decidme si logrará el fructo de la siembra y el colmo de las semillas como si no se huviera atraçado. Claro está que no. Pues assí sucede al que labra su salvación y quiere coger el fructo de su labrança, de su labor y trabajo como siembra de su afán. Si la mano del rigor que echó a la mano de la diciplina se cansa y no la aprieta y no ahonda y no haze surcos en sus carnes, en sus espaldas sino que echado a ellas en olvido el rigor descansa, desmaya y no trabaja, dará con todo en tierra de una vez sin fructo y no crecerá el colmo ni el número de los granos de sus virtudes y méritos que havían de crecer a ser excesos y grados de gloria en el cielo.

A ella atendían aquellos quatro animales que con raçón tiraban el carro de la gloria uncidos<sup>dx</sup> a su yugo y argollados a su tiro, como que tiraban un arado sin bolver atrás, la mira siempre adelante: *Pedes forum, pedes recti ... Non revertentur cum incederent, sed unumquodque ante faciem suam gradiabatur*<sup>330</sup>. Esto es seguir con rectitud el camino de Dios. Atiende a él, pon los ojos en el cielo, apártalos de la tierra, la memoria en la eternidad, no en lo caduco, ni en lo atraçado, ni aun en lo que has servido a Dios, que eso has de ponerlo en olvido como cosa que ya pasó y no es sino que quedó en la tierra deste mundo sembrado para brotar después y producir su fructo colmadamete en la tierra de los vivientes, que es la gloria de los bienaventurados. Assí lo hazía san Pablo, que decía: *Quae quidem retro sunt obliviscen ... ad destinatum persequor, ad bravium supernae vocationis Dei in Christo Iesu*<sup>331</sup>. Cumple pues a Dios lo que le prometiste, no le buevas las espaldas bolviendo la vista al mundo a quien una vez se las bolviste, porque te perderás de una vez para no dar estéril e infecundo fructo de virtud ni de vida e-<sup>[429]</sup> terna sino solo de muerte perdurable.

Grande confirmación en el Génesis al capítulo diez y nueve: libra Dios milagrosamente a Lot, a su muger e hijas del fuego de Sodoma sacándolos de la ciudad y mándales que al huir y bolverle las espaldas no la buelvan a mirar porque no lleguen con ella juntamente a perecer: *Noli respicere post tergum ... ne et tu simul pereas*<sup>332</sup>. Salieron pues huyendo los quatro de Sodoma y, más que de grado y voluntad, con fuerza y violencia que les hizieron los ángeles porque como era aquella ciudad y las otras de aquella región antes

---

<sup>dx</sup> unciar: atar o sujetar al yugo bueyes, mulas u otras bestias.

<sup>330</sup> Ez 1, 7. 9.

<sup>331</sup> Phil 3, 13-14.

<sup>332</sup> Gen 19, 17.

de su abrasamiento (por lo delicioso de su temperamento regalado de sus frutos y abundante de todo lo mejor) como un paraíso del Señor: *Sicut paradisus Domini*<sup>333</sup> (bien que fue por eso mismo, a causa de los vicios de sus habitantes, de sus perversas costumbres y exceso de todo lo peor, como un paraíso de Mahoma). Como era pues –digo– la ciudad tan deliciosa y por eso tan atractiva fue dificultosísimo sacarlos della y desarraigarlos de su tierra, de su patria, de su habitación larga antigua continuada (que no así se arranca de quajo del hondo suelo como un tierno arbolillo un tronco duro). Pues para sacar –digo– a Lot y a los suyos les dixeron los ángeles: Ea, al monte, al monte, salvaos en él (que en las alturas gloriosas del monte eterno se salva, no en las vajeças penosas del valle de las miserias, en lo despexado y claro de la limpieça y serenidad, no en lo confuso y soez de la inmundicia y horror). Huyendo iban y no dexaban de ir dexándose atrás con las ciudades los corazones (que despegar de ellos lo que está muy pegado a pedaços suele ser, rotas sus telas y arrancadas sus entrañas). Pero al fin, como les iba no menos en ello que la salvación, Lot y sus hijas estuvieron constantes en ir siempre adelante sin mirar atrás, menos la madre dellas y la muger dél, que no le sufrió el corazón ni se pudo contener sin dexar de bolver a ver lo que dexaba, apartando los ojos de lo que presente y delante veían. Bolvió, pues, la vista a Sodoma llorosa y tierna, pero ¡ay dolor! Que ya la veo yo en un instante tan otra: toda la ternura de sus lágrimas la halló convertida en duros cantos porque ha quedado así buelta de espaldas al monte y de cara a la población<sup>dy</sup> buelta en estatua de sal: *Respiciensque uxor eius post se, versa est in statuam salis*<sup>334</sup>.

¡Válgame Dios! ¡Qué asombro! ¡Qué prodigio! ¿Qué fue esto? Castigo de haver buuelto esta muger a lo que había dexado. ¿Pues bolvió más que la vista? ¿Y qué más había de bolver, si le embió con ella a Sodoma el alma, los sentidos, las potencias? ¿Para qué son obras adónde ay deseos, cuya malicia es igual a la de ellas, no añadiéndole alguna más? Bien, pero ¿por qué esta conversión (ya que fue castigo de la que no perseveró buelta al monte, como si fuera a Dios) ha de ser en estatua de sal? *Versa est in statuam salis*. ¿No pudiera en otra materia: de tierra, de madera, de piedra, de hierro? Para el fin que Dios tuvo en esto no, porque miren, la sal es de suyo estéril y esteriliça la tierra en que está y sobre que se siembra para que no fructifique ni sea de algún provecho más que de dar materia a la esterilidad y a la incorrupción que se queda siempre en un ser sin pasar de él a otra cosa. Lo que no sucedería si fuese su buelta y conversión en tierra, que con el jugo y humedad del agua se fecunda; o en madera, que al mismo humor revive; o en piedra, que puede serlo de algún edificio; o en hierro, que puede ser instrumento para algo. Y por eso dixo

---

<sup>333</sup> Gen 13, 10.

<sup>dy</sup> errata: población.

<sup>334</sup> Gen 19, 26.

Theodoreto: *Ex sale nullus fructus nascitur*<sup>335</sup>. Pues como esta muger bolvió contra este mandato divino las espaldas al monte en que había de salvarse y los ojos a Sodoma, retrato del mundo en que había de perderse, faltando a la fidelidad en que de hecho había quedado habiendo ya salido de la ciudad y comenzando<sup>dz</sup> a seguir el camino seguro y de Dios poniendo solamente en él la mira, fue esta culpa tan grande y tan sin remisión que como irremisible quedó castigada con que en lo de adelante quedase para siempre infructuosa. *Respicens post se versa est in statuum salis.*

Y quedó juntamente hecha sal en estatua para que se conservase inco-<sup>[430]</sup>rrupta, viviendo con muerte viva como padrón ímortal que sirviese de exemplo a los pasajeros y les dixese con muda eloquente lengua (tanto mas enérgica quanto mas silenciosa): Para, caminante, viador deste mando para el otro, atiende y mira a esta estatua que se mira assí porque no atendió ni miró a lo que devía atender y mirar sino a lo que no devía mirar ni atender, quedándose assí parada e immobil en castigo de no haver pasado adelante ni movido sus pasos en el camino de su salvación para que tú, viéndola assí, no pases ni te quedes sin seguir el camino de Dios que comenzaste y para que no vuelvas atrás en él arrepentido de haverlo comenzado siendo tu arrepentimiento solo de haver ofendido a Dios, no de haverte buuelto y convertido a Él. Ten fee generosa y magnánima, junta con tus obras tus palabras y ponte en la grada última y sexta, que es la magnanimidad de la fee: *Sexta fidei magnanimitas* a que se sigue immediato el descanso del asiento siendo para él el último paso que el Señor dio por ti a él en la cruz derramando su sangre y en que han parado estos seis sermones destes seis domingos de Quaresma.

¡Oh! ¡Y yo aya hecho algún fructo con ellos! Mi deseo al menos bueno ha sido, quiera el Señor se aya logrado. No olvidéis pues, fieles, estos documentos que he procurado acomodarlos como he podido a las virtudes que nos ha ministrado el trono discurrido por sus gradas y a los vicios contrarios derechamente a ellos (bien que sin poderse ver de torcidamente encontrados). No los olvidéis pues, no los olvidéis si de verdad os deseáis salvar y no perderos.

Y para que más contra el olvido se afianze vuestra memoria quiero hazeros recordación en epílogo y resumen de lo discurrido por estas seis gradas del trono de Salomón que han dado fundamento a estos seis sermones. El primero hizo pie en la primera grada, que fue la vergüenza (*prima verecundia*), en que procuramos santamente confundir y avergonçar al pecador para su mayor aprecio contra la desvergüença, disolución y descaro que se trae consigo la mayor desestima. El segundo sermón fixó su

---

<sup>335</sup> Theod. in Iud. cap. 6. quaes. 17. [Theodoretus Cyrensis, *Opera in duos tomos distincta*, «In librum Iudicum», quaest. XVII, t. I, Coloniae Agripinae, Ioannem Brickmannum, 1573, p. 77.]

<sup>dz</sup> errata: comenzado.

planta en la segunda grada, que fue la prudencia (*secunda prudentia*), en que discurrimos la cordura que se ha de estudiar para los mejores adelantamientos contra la indiscreción que se da toda a los mayores atrazos. El tercero sermón tuvo su fundamento en la tercera grada, que fue la modestia (*tertia modestia sermonis*), en que dimos a entender cuánto vale el modesto bien hablar contra la inconsideración del mentiroso infame maldecir. El cuarto sermón se hizo lugar en la cuarta grada, que fue la castidad (*quarta immobile propositum castitatis*), en que engrandecemos el firme propósito de conservar la pureza, ya religiosa y ya conjugal, contra la incontinencia que precipita a graves lastimosos infortunios. El quinto sermón halló asiento en la quinta grada, que fue la humildad (*quinta humilitas*), en que probamos los gloriosos efectos para el todo de la reconocida propia nada contra la altiva soberbia codicia, que para su nada aspira al todo. El sexto sermón dio el último paso en la sexta grada, que fue la fe (*sexta fidei magnanimitas*), en que demostramos la grandeza del mejor creer con el obrar contra la infidelidad del no cumplir lo que llegamos a prometer.

Pues ya, fieles, con tanto estudiado acuerdo razón será no echar a las espaldas, como en olvido, estos documentos y moralidades, estas virtudes y vicios sino traerlos siempre a la vista como en la memoria para seguir las unas y huir de los otros y de suerte –dice san Agustín– que no se ha de entender haver ya obtenido el reino y monarquía de las virtudes si no se ha sacudido el yugo y vasallaje de los vicios: *Mens non potest habere regnum virtutum, nisi prius excusserit iugum vitiorum*<sup>336</sup>. Porque es de saber –dice san Gerónimo– que las virtudes tienen entre sí tanta travazón y conformidad que carece de todas el que de una carece y las tiene todas el que tiene una: *Omnes virtutes sibi ita cohaerent, ut qui una caruerit, omnibus careat; qui* <sup>[431]</sup> *ergo unam habet, omnes habet*<sup>337</sup>. Y lo mismo dice de los vicios san Gregorio Magno en sus *Morales*, poniendo el exemplo en los que son cabeças de todos, que son como eslabones y hierros de escándalos que se van llamando con obstinada unión unos a otros: *Capitalia vitia tanta sibi coniunctione conuinguntur, ut non nisi unum de altero proferatur*<sup>338</sup>. Es lo de Santiago en su canónica: *Quicumque autem totam legem servaverit, offendat autem in uno, factus est omnium reus*<sup>339</sup>.

Para que no os fieis vanamente en las que os parecen virtudes que havéis adquirido y son solamente apariencias destas que os han lisonjeado, porque si tenéis en el corazón arraigado (expreso entre todos) el vicio de la codicia, que es –como dize san Pablo– la raíz de todos los males: *Radix enim omnium malorum est cupiditas*<sup>340</sup> ¿cómo me havéis de dar a

<sup>336</sup> D. Aug. in quod serm. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «virtus», 3, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 508.]

<sup>337</sup> D. Hyer. in quad. epist. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «virtus», 8, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 509.]

<sup>338</sup> D. Greg. Mag. in Moral. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «vitium», 10, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 503.]

<sup>339</sup> Iac 2, 10.

<sup>340</sup> 1 Tim 6, 10.



entender que tenéis en él plantado el árbol de la vida, que es el principio de todas las virtudes? No, no os engaños ni nos engaños, desengañaos de verdad y tratad con veras de lo que os importa por la sangre de Jesuchristo, por la sexta y última que derramó en su dolorosísima Pasión, que es la que salió de su sacratísimo costado ya después de haver espirado y muerto. Míralo –dice san Bernardo– que ni desta sangre carece la rosa de la Pasión de nuestro Redentor: *Inspice lateris aperturam: quia nec illa caret rosa*<sup>341</sup>, para quedar en todas sus hojas (que son todos sus delicadísimos miembros) roja y sangrientamente teñida. ¡Oh Señor! –prosigue dulce y tiernamente el santo– ¡Suavísimo y bueno salvador Jesús! ¿Qué acción de gracias te será condigna<sup>ca</sup> por los beneficios que nos has hecho con tan repetidas efusiones de sangre antes y después de tu muerte cruelísima? *O suavissime universorum Domine, et Salvator bone Iesu, quales tibi condignas gratiarum referre potero actiones? Quia a principio ortus tui usque ad mortem ... pro me preciosissimum sanguinem tuum effudisti, qui ardorem excellentissimae charitatis tuae tam crebris sanguinis tui effusionibus manifestare curasti*<sup>342</sup>. Séanos, piadosísimo Señor, tu amarga muerte nuestra dulce vida y tu mayor pena nuestra mayor gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Dominus noster filius Mariae Virginis. Amén.*

---

<sup>341</sup> D. Bern. de Pass. Dom. c. 4. [Sancti Bernardii Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Passione Domini», cap. XLI, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 2000.]

<sup>ca</sup> condigno: que corresponde a otra o se sigue naturalmente de ella; como el premio a la virtud, y la pena al delito.

<sup>342</sup> D. Bern. ubi supr. [Sancti Bernardii Claraevallensis, *Operum divi...*, «De Passione Domini», cap. XLI, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552, col. 2000-2001.]



LOS SEIS MAYORES ESCÁNDALOS QUE DIO EL MUNDO POR EXEMPLOS, PREDICADOS EN LA CIUDAD DE CHOLULA DEL OBISPADO DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES LOS MIÉRCOLES DE QUARESMA POR LA TARDE EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE DICHA CIUDAD. AÑO DE 1688.

SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

No exemplos, escándalos he de daros esta Quaresma. El año pasado, si Dios fue servido, nobles católicos y devotos fieles de esta esclarecida, noble, antigua y grande ciudad y provincia de Cholula, os prediqué seis exemplos para que, siéndoos de edificación, os diesen materia al edificio de vuestras almas espiritual. Y si, a lo que presumo, no os edificaron los exemplos que os di, posible es que este año os edifiquen seis escándalos que os daré. ¿Y qué podía dar yo sino escándalos? Las mayores piedras que al paso que se anda cerca de ellas son los mayores escándalos en que se tropieça y cae suelen ser también las mexores y las más a propósito para los edificios que se hazen y quieren que con más solidez y firmeza duren.

Los exemplos que os di, quizá por lo que tuvieron de ternura, no os dieron consistencia en la fábrica que pretendí construir en vosotros. Los escándalos que os daré puede ser que por su grande horror os compriman y soliden en la permanencia de las virtudes que solicito para vuestras almas. Y serán escándalos de grande espantoso exemplo porque serán de los que da el mundo, que no da por exemplos más que escándalos. Seis hallé que son los mayores que refieren las sagradas letras y que, espero en Dios, harán en vosotros fructuosa impresión, pues siendo sagrados y canónicos no es dudable que por lo que tienen de fe divina y católica os convencerán y harán más fuerza de la que os hicieron los ejemplos, que para creerse tuvieron de su parte solamente la fe y tradición humana. Y hallelos en el Sabio tan unidos como en sí mismos están separados y no se podían dexar de unir para edificar, que los materiales y piedras de una obra y fábrica, si separadas son tropezcos de escándalo, unidos son ejemplos de edificación. Pues todos seis escándalos separados dieron materia al aborrecimiento divino y todos seis juntos dieron forma a su declarada noticia: que quiere Dios se sepa lo que aborrece para que los hombres vean lo que aman. Y quedáronse en proverbio entre los de Salomón, por cuya voca su Magestad declaró su sentimiento.

*Sex sunt —dice el Sabio— quae odit Dominus, et septimum detestatur anima eius. Oculos sublimes, linguam mendacem, manus effudentes innoxium san-<sup>[433]</sup> guinem, cor machinans cogitationes pésimas, pedes veloces ad currendum in malum, proferentem mendacia testem fallacem, et eum qui seminat*

*inter fratres discordias*<sup>1</sup>. Seis son las cosas que aborrece el Señor y la séptima la detesta su alma: los ojos altos, la lengua embustera, las manos que derraman la sangre inocente, el corazón que maquina pensamientos malísimos, los pies que corren ligeros al mal, el testigo falso que asevera mentiras y el que siembra discordias entre los hermanos.

Pero noten que a estas seis cosas añade el Sabio otra séptima, que es esta última de las discordias. ¿Pues cómo es esto? Si aborrece seis ¿cómo nombra siete? Es el caso que la nombra declarando que la detesta, que es aún mucho más que aborrecerla. *Et septimum detestatur*. Y para que se entienda que es este mal de sembrar discordias entre los hermanos un vicio tan fuera de número, señalado de los demás, que no ya lo aborrece solo, lo detesta Dios como que aún no es capaz de caber en su voluntad para aborrecerlo, que al fin lo que se aborrece si no se ama se quiere. No siendo lo mismo querer que amar porque se puede querer mal y querer bien y el aborrecido al menos está en la voluntad cerca del acto contrario, que es ser amado, para poderse convertir en él si se llega el hombre a convertir a Dios.

Y así, aunque se nombra el séptimo este mal, no entra en el número de los seis porque no haze cuenta con ellos ni se haze cuenta de él como ni la haré yo en razón de juzgar que pueda este mal de sembrar discordias (siendo de hombres) enmendarse sino que (siendo de demonios) imposible de corregirse. Y yo esta Quaresma con el favor divino he de proponer a mi auditorio no lo que no se puede corregir sino lo que se debe emmendar. Bien que no por esto digo que es incorregible e imposible de emmendarse la discordia, sino que es tan dificultoso esto como desarraigar la zizaña que una vez cundió y se apoderó de una sementera porque, cuando parece que no ha quedado rastro de su semilla en la tierra, brota sin pensar en ella después. Y así, para ponderar cuánto es sumamente dificultoso decimos que es moralmente imposible.

Pues vista agora la graduación de las seis cosas que aborrece Dios y las mismas cosas entre sí, hallo y descubro en ellas al hombre como compuesto físico integrante de diferentes miembros y partes del cuerpo, como son: lengua, manos, corazón y pies, y todo en uno, que es el que atestigua falsamente. Con que en rigor y con propiedad será el argumento de estos sermones las deformidades del hombre en ojos, en lengua, en corazón, en manos, en pies y en todo, considerando todo esto como escándalos que dio el mundo pequeño, místico, al mayor, espiritual.

Dando pues principio al primer escándalo con los ojos altos y sublimes (que es lo primero que aborrece Dios: *oculos sublimes*) digo que en esta altura y sublimidad de estos ojos está representada la soberbia, que es el primer vicio de los capitales opuesto a la

---

<sup>1</sup> Prov 6, 16-19.

primera virtud de todas las que dan principio a la perfección, que es la humildad. De donde, así como hallo al hombre en las seis deformidades que escandalosamente lo arruinaron, así hallo a la Muger contraria a él en seis velleças que la esclarecieron:<sup>a</sup> a María Santíssima, Señora nuestra, cuyos ojos estuvieron tan lexos, por humildes, de sublimarse, que antes reconociéndose esclava llegaron como los más ínfimos a abatirse mereciendo por eso mismo elevarse a la celsitud de que se alexaba su humildad. Confesolo así la misma Señora, humilde y engrandecida, haziendo demostración de las grandeças que el Señor obró omnipotente en ella, poniendo los ojos en su humildad para elevarla a la mayor celsitud: *Quia respexit humilitatem ancillae suae: ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes. Quia fecit mihi magna qui potens est*<sup>2</sup>.

No ay otro como Dios –dice David– que mira las humildades en el cielo y la tierra: *Et humilia respicit in caelo, et in terra*<sup>3</sup>. Si el mirarlas es estando el Señor en una y en otra parte como inmenso, poco parece que dice el Psalmista para quien cree la inmensidad divina y nada para quien no la cree. Luego ¿otra cosa querrá decir? Parece que sí y es que le lleva la vis-<sup>l434</sup>ta de fuerte a Dios la humildad, que se la arrebató hasta donde ella está, que es en la tierra, y en lo más inferior para colocarla en donde el Señor habita, que es en las alturas del cielo y en lo más sublime de él: *Qui in altis habitat*. Porque como su Magestad tiene al cielo por su asiento y a la tierra por su tarima, como lo dixo Él mismo por su profeta: *Caelum sedes mea, terra autem scabellum pedum meorum*<sup>4</sup> y ha de estar de asiento en el cielo, mira a la humanidad en la tierra para sublimarla al cielo en donde quede tan engrandecida cuánto ella misma se miró en la tierra, puestos en sí los ojos, despreciada. San Agustín insinúa este pensamiento cuando dice sobre este psalmo: *Dans utisque magnitudinem excelsos facit, in quibus requiem habens, in excelsis habitat. Sed quia pusilanimis dat magnitudinem, eadem excelsa in quibus habitat, humilia respicit: sed humilia, inquit, respicit in caelo, et in terra*. Y había dicho antes el santo doctor hablando de los santos humildes, de quienes entiende todo este lugar: *Itaque et in altis habitat quos exaltat, facit que sibi eos caelum, hoc est, sedem suam, et eos tamen non superbos, sed semper subditos*.

Y así a María Santíssima la engrandeció el Señor, poniendo sus ojos en su humildad hasta elevarla a la dignidad de hazerla su madre. Y esa es la eminencia desta virtud: unir los extremos más distantes, bien que no contrarios ni opuestos, como son suelo y solio, tarima y cielo, esclava y reina, en que ostentó el Señor su magestad pues, haviéndola criado como a todos los hombres de la tierra de Adán, quedó sobre todo lo criado como ninguno de ellos: cielo que fue asiento y descanso del Criador por tabernáculo suyo, humanándose su

<sup>a</sup> esclarecer: iluminar, poner claro y luciente algo. Ennoblecere, ilustrar, hacer claro y famoso a alguien.

<sup>2</sup> Lc 1, 48-49.

<sup>3</sup> Ps 112, 6.

<sup>4</sup> Is 66, 1.

virginal alvergue como lo dijo la misma Señora: *Et qui creavit me requievit in tabernaculo meo*. Veis aquí sublimes los ojos por humildes, que fueron ojos sublimes por sobervios: los sublimes ojos amados de Dios, los ojos sublimes aborrecidos de su Magestad. Siendo la razón de todo el haberse hallado en los sublime de la soberbia la culpa y en lo sublime de la humildad la gracia.

*Ave María.*

*Sex sunt quae odit Dominus. Oculos sublimes. Prov 6, 16-17.*

Es lo primero que aborrece Dios los ojos sublimes, *oculos sublimes*, el primer vicio de los capitales. No todos los vicios son cabeças. Los demás son miembros místicos del pecador que hace cuerpo con ellos de delicto y delictos, y estos más reconocen y tienen por cabeças a los menos, a los siete, que llaman capitales. ¿Pero cómo son menos, siendo siete número de universalidad e infinitud? Eso tienen las raíces: parecer lo menos del árbol y ser el todo de todo él, del humano universo, de quien proceden ramas, hojas, flores, fructos, todo ello frondosidad que nacida de la raíz anunciada se va en vicio y en vicios.

Pues de estas cabeças es cabeça la soberbia, la sublimidad, la altivez. ¿Qué tal será de desmesurada sobre las otras tan desmedidas? ¿Y en un cuerpo solo qué monstrosidad será el descuello<sup>b</sup> de tanta cabeça? ¡Horrible monstruo es el pecador! Tan pesado en sí mismo e insoportable que, no pudiendo con la primera cabeza, aunque más lo pretende dar en el cielo da consigo todo en tierra, arruinarse por último, desbarátase la cara, quiébrase los ojos y redúcese a polvo el edificio.

Este fue el escándalo que dio el mundo por exemplo en el primer hombre del mundo para que sirva de edificación al reparo de la humana ruina el mismo escándalo que dio el primer hombre dando en tierra con todo el mundo y para que destas caídas, descompuestas piedras, se vuelva a levantar y construir el místico edificio de la virtud. Siendo así el mayor exemplo que edifique el mayor escándalo que desedificó, dando materia, como materiales, a la fábrica de las virtudes los vicios. <sup>[435]</sup>

Ahora considerad la primera obra del hombre primero que hizo Dios quando lo formó de tierra amasada como de hermosa mezcla encendida y roja en el campo damasceno. Todo él fue un vellísimo alcázar y palacio de su recreo dispuesto en cimientos, basas, columnas, bóveda, salas, aposentos, oficinas, ventanas, balcones, claraboyas por donde le entró la luz del conocimiento y sabiduría infusa, tan grande como la que le daría el Señor que lo crió. Primera obra humana de sus manos y esto con tantos primores de naturaleza y gracia como

---

<sup>b</sup> descuello: altanería, altivez.

efectos de la original y del estado de la inocencia, recto el espíritu levantado a Dios, privilegiado el cuerpo de muerte, de afán, de dolor, de trabajo.

Pero ¡oh lástima grande! Que de lo que Adán había de aprovecharse para contenerse y solidarizarse más, teniéndose en pie y sustentando la planta mejor que de él se había hecho, se valió para desvanecerse y titubear con el edificio hasta arruinarse con él. Quiero decir que el espíritu que Dios infundió en él para animarle, soplado malamente e infestado de otro maligno pestilente espíritu, quedó convertido en viento de vanidad que lo dexó sin alguna consistencia. Entrósele el aire en la cabeza y, siéndolo Adán de todo el mundo, todo él cayó cayendo ella, porque no consiste el cuerpo si la cabeza suya no consiste.

¿En qué estuvo esto? En lo que refiere el sagrado texto del Génesis: mandó Dios a Adán, luego que lo crió, que comiendo de todos los árboles del paraíso en que lo había puesto para guarda suya, obrando en él como debía grato, no comiese de uno dellos, que era el de la ciencia del bien y del mal, en que su Magestad atendió a su bien porque quiso que ignorase saber aquello que lo había de malear. Y para que entendiese que siendo criatura, aunque tan grande y superior presidente de todos los animales, había otro más superior a sí que era su Criador, a quien había de reconocer y sujetarse rendido. Que no ay alguno por grande que sea que no tenga otro mayor aunque piense que no ay otro más grande que él en el mundo. En las cortes todos los grandes se imaginan los mayores y se engañan, que a serlo ya no fueran grandes porque lo comparativo excluye lo absoluto. Si no es que piensan es grandeza sin comparación y esto es también otro desatino porque todos piensan lo mismo y no pasan así de lo que son, quedándose sólo en ser de grandes, que es mucho aunque a ellos les parece poco.

Pero Adán, que mal observó el mandato y desempeñó el cargo en que le pusieron de guarda del paraíso, de que al fin le hizieron cargo y de la obra que había de hazer, que era conservar y tener en pie la que de él había hecho Dios. Porque divertida por el paraíso Eva, su mujer, y puesta en conversación y pláticas con la serpiente, lisonjeada de esta con la deidad que le aseguraba cierta (y era fantástica) de que comiendo de el árbol prohibido habían de ser su marido y ella como dioses, abiertos sus ojos y despiertas sus luzes, crédula nimiamente como mujer levantó los ojos al árbol y viéndolo que era bueno a su parecer para comido como hermoso para mirado, deleitoso a la vista y regalado al gusto, levantó la mano y la alargó la fruta (como alargó los ojos y los levantó al árbol) y cortó de él una hermosa manzana o camueça<sup>c</sup> (si no fue breba<sup>d</sup> o otra fruta, como quieren otros) de que comió y quedó tan saboreada que pareciéndole poco amor no comunicarle aquel descubierto y sabroso gusto a Adán, su marido, se fue a él y lo puso en su mano para que lo

---

<sup>c</sup> camuesa: fruto del camueso, que es una variedad de manzano.

<sup>d</sup> breva: primer fruto que anualmente da la higuera breval y que es mayor que el higo.

llegase a la voca y se regalase con él a la medida de su paladar: *Et tulit de fructu illius, et comedit deditque viro suo, qui comedit.*<sup>5</sup>

A este punto los ojos se les abrieron a ambos y se vieron y hallaron desnudos, confusos y avergonçados, tan lexos de dioses como lexos de Dios. Sí, porque se alexaron de su Magestad con el cuerpo y con el alma: con el alma por la averción de la culpa y con el cuerpo escondiéndose en el paraíso. Aquí lo buscó Dios y lo descubrió para sentenciarlo (como lo hizo) a la pena debida a su culpa, al trabajo de sus manos, al sudor de su rostro, al polvo de la tierra, a la muerte, a los gusanos, a la ceniza. Notificósela así el Señor: *In sudore vultus tui vesceris pane, donec revertaris in terram de qua sumptus es: quia pulvis es, et in pulverem reverteris.*<sup>6</sup>

¿Veis en lo que paró el edificio que Dios había hecho de Adán? En tierra. ¿Veis la edificación convertida en escándalo, la mayor fábrica en la mayor ruina? Pues todo ello es un grande exemplo que nos da el mundo en el primer hombre dél. En el primero –digo– por lo singular, admirable, maravilloso y bueno con que lo que hizo Dios y en el primero por lo común, asombroso, horrible y malo con que se deshizo el mismo hombre. Y todo esto lo acabó rematadamente mal la sobervia, altivez, ambición y sublimidad de los ojos que se levantaron contra Dios al árbol, repitiendo su vista en el texto sagrado una y otra y otra vez: *Vidit mulier. Pulcrum oculis. Aspectuque delectabile.*

Y estos ojos que se levantaron sublimes de sobervios fueron los que se abrieron para cerrarse humillados de difuntos, enterrados de muertos, no entendiendo esto Eva aunque se lo previno mentirosamente la serpiente, porque se cegó a la misma falsa luz tenebrosa y oscura: *Aperientur oculi vestri*<sup>7</sup>. Y se iluminó después a la misma confusión clara, como cándida pero no inocente, de su desnudez: *Et aperti sunt oculi amborum, cumque cognovissent se esse nudos*<sup>8</sup>.

Pues ahora reduzgamos todo este escándalo de la sobervia a dos puntos para nuestra enseñanza: el primero será reconocer los daños que causa para huirlos y el segundo descubrir los remedios con que se curan para aplicarlos. Y que cause daños la vista altanera codiciosamente apetitosa y engañosamente presumida quien los llora no lo duda, pero quien aún no los ha experimentado hasta agora no lo ha creído. Y qué mayor infelicidad que haver de llegar, para creerlo, de escarmentar en cabeça propia y no en la agena, en la suya y no en la de Adán (si es que Adán es ageno de sus hijos). Pues a estos es menester dársele a entender para que lo crean y sacarlos de su engaño para que no lo duden. Quizá habrá razones que convençan si ay sinrazones que obstienen.

---

<sup>5</sup> Gen 3, 6.

<sup>6</sup> Gen 3, 19.

<sup>7</sup> Gen 3, 5.

<sup>8</sup> Gen 3, 7.



Y propondré, como lo hago siempre, todo el punto en pocas palabras, dividiendo en párrafos los discursos. Bien que no me fuera difícil, antes me ahorrará el trabajo de ceñirme a decir mucho en poco, embeber la propuesta en el discurso y no sacarla de él para proponer el assumpto. Y si no, póngase a hazerlo el que no lo ha hecho o prueve a hazerlo aunque no quiera usarlo y verá si le cuesta trabajo y estudio, porque reducir todo un discurso esplayado a un argumento ceñido como es primor es afán. Y he visto detenerse para hazerlo y ajustarlo a grandes predicadores amigos que he comunicado y alguno en especial prelado ya y príncipes de la Iglesia que ocupa la silla de una de las no menores deste reino, no porque no tienen ello suma facilidad sino por querer que salga con el mayor ajuste la proposición.

Si dixeren que es visonería<sup>e</sup> traslado a los mayores sujetos que lo han tenido por eminencia y han sido oídos y leídos con el mayor aplauso. Y si como dixo el santo Job y es cierto, que: *In antiquis est sapientia*<sup>9</sup>, más me satisfacen a mí los antiguos que complacen los modernos, conforme al común refrán: «que lo nuevo aplace»...

Hablo en este particular de proponer los asuntos, que en lo demás de las agudezas y conceptos confieso ingenuamente que venero y admiro y no acierto a imitar lo adelantadísimo que están. Y así no desapoyo, ni es tal mi intención, a los que no sacan las propuestas, que muy bien pudieran, si quisieran, sacarlas, que sus fines tendrán en eso. Lo que sí siento es el que he oído hablar a algunos contra los que las sacan. Yo las he de sacar siempre para proceder más claro y no martirizar al que oye o lee, hablando o escribiendo confusamente y sin distinción, que hasta las sagradas escrituras están divididas (y así más perceptibles<sup>f</sup>) en capítulos.

Y vuelvo a decir que digo esto por lo que alguno pudiere notar contra el uso nuevo de algunos, contrario al antiguo en que nos enseñaron y mostraron las sendas difíciles de la predicación los padres antiguos y venerables, pues –como digo– a mí más fácil me fuera no dividir en párrafos los <sup>[437]</sup> discursos sino correrlos dexando en ellos supresa y entre renglones la proposición. Pues en esta conformidad, poniéndonos en el primer punto digo:

I .QUE NO AY VANA SOBERVIA CODICIOSA VISTA DE OJOS QUE NO EXPERIMENTE MUCHOS GRAVES Y LAMENTABLES DAÑOS.

Misteriosa mucho es la bendición que echó Jacob al quinto hijo de los doce suyos nombrado Dan, porque más parece en sus palabras maldición rigurosa que bendición paternal. Y no puede dexar de ser de mucho misterio a la verdad lo que es de tanto

---

<sup>e</sup> visonería: dicho o hecho de quien no tiene conocimiento o experiencia.

<sup>9</sup> Job 12, 12.

<sup>f</sup> perceptible: que se puede comprender o percibir.

enquentro al parecer. Hágase –dice– Dan culebra en el camino, bíbora en la senda, mordiéndole las uñas al caballo para que el caballero en él caiga de espaldas: *Fiat Dan coluber in via, cerastes in semita, mordens unguis equi, ut cadat ascensor eius retro*<sup>10</sup>. Siendo Dan solo uno lo hace dos: culebra y bíbora, *fiat coluber, cerastes*, y como a dos les señala a sus rastros dos veredas: senda y camino, *in via, in semita*. Pues según esto, por estas dos veredas dos caballos y dos caballeros, y no uno solo, parece que habían de andar. Uno solo nombra, que es al que dice han de morder y picar para tropezar y caer, *mordens, ut cadat ascensor*. Si Dan es uno y uno el caballero en el caballo, ¿cómo las veredas son dos y dos las fieras que andan por ellas? Dudo lo más claro: si uno es el que muerde, que es Dan y el mordido es otro, que es el caballo con el caballero, ¿cómo es dos este uno y cómo este otro no es dos, como parece que lo había de ser quando en plural dice que morderá las uñas y no una sola como en un pie? No es dos el que muerde sino uno y por eso se dice de él *mordens* y no *mordentes* y es el mordido otro uno y no dos. Y por eso, aunque se nombran uñas en plural, se nombra en singular uno el caballo, *unguis, equi*. Puede ser este Dan destas calidades, ya se ve de grande misterio que más parece hijo de maldición que de bendición.

¿Qué misterios son estos? Estos. Miren, este hijo quinto Dan lo hubo Jacob de esclava, no de libre, de Bala<sup>g</sup>, que lo era de Raquel. Y estando a esta consideración fue lo mismo que ser hijo, como por herencia, de la maldición que Dios le echó a Adán, nuestro primer padre, después de haver violado el precepto que le impuso de no comer del árbol prohibido y vino a ser eco suyo (resonando y dando golpe, partida la voz de Adán) Dan y pagó con él el quinto debido a Dios en satisfacción de la muerte que le había dado a su alma y aun a su cuerpo y en reconocimiento también de la obligación en que quedó como tributario y pechero<sup>h</sup>, perdido el privilegio de noble y hidalgo. Y habiéndolo havido de esclava y no libre se dio a entender en eso ser hijo de nuestra madre Eva, havido en ella después de quebrantado el precepto, quedando por eso esclava de la culpa, perdida la gracia original dexando sus hijos esclavos, perdidos, arrastrados por la tierra, arruinados, desechos, destruidos como ella y Adán, su marido, lo habían quedado dando en tierra con todo el edificio místico y espiritual de sus almas; turbada ella y desvanecida, destruyendo a este su hijo y a todos los otros por haver comido ansiosa, engañadamente hambrienta. Eso quiere decir Bala: *turbata, aut defluens, deglutiens, sive destruens*<sup>11</sup>.

Pues el ser uno Dan y hacerlo dos en dos partes distintas: culebra en el camino y bíbora en la senda. *Fiat Dan coluber in via, cerastes in semita* fue hazerlo heredero y participante

<sup>10</sup> Gen 49, 17.

<sup>g</sup> Bilha.

<sup>h</sup> pechero: obligado a pagar o contribuir con pecho (tributo que se pagaba al rey, al señor territorial o a cualquier otra autoridad). También plebeyo, que no es noble.

<sup>11</sup> Apud Interpr. nomin. [*Biblia*, «Interpretatio nomin.», Baala, Lutetiae, Roberti Stephani, 1546, fol. 63v.]

del engaño y fraude de la primera serpiente en castigo del crédito que le dio Eva y de la persuasión de Adán, para que se fuese deribando en los demás que le iban siguiendo. Y assí, en la verdad Dan fue uno, dos en dos que son uno: uno dos siendo él mismo culebra y bíbora, y dos uno en la senda y en el camino. *Dan coluber in via, cerastes in semita.*

¿Cómo es esto? Muy bien (y es muy mal) porque el que engaña fraudulento se disimula cabiloso<sup>i</sup> pareciendo uno y siendo otro: uno que es doblado, dos que parecen sencillos. La misma culebra era bíbora y el mismo camino era senda. Era culebra al parecer sin veneno halagüena y era bí-<sup>[438]</sup> bora a la verdad toda ponçoña mortífera. El mismo camino que parecía ancho y derecho era verdaderamente senda estrecha y torcida. Parecía una y era otra y en que se ponía Dan culebra bíbora, bíbora culebra y esperaba al pasagero que presumidamente seguro a caballo se entraba por donde le parecía era camino ancho, estendido y dilatado, no siéndolo sino senda angosta, intrincada y confusa. Y quando menos se pensó se halló el caballo en que iba el caballero picado y mordido de la culebra lisongeramente formidable y de la bíbora ponçoñosamente apacible, disfrazándose fieramente letal en la pintada colorida piel, dando traspiés el bruto inquieto, el sentido caballo y dando en tierra también con el desprevenido incauto caballero. *Mordens ungulas equi, ut cadat ascensor eius retro.*

Pero noten que dice cayó de espaldas, *retro*. ¿Por qué no de cara? Porque yendo sobre el caballo, subido en él y en él presumido, los ojos altos, arriba la vista (eso es *ascensor*) habiendo de ponerlos en los pies de la bestia que lo llevaba para ver los pasos que seguía (que seguridad tenía en ellos) y si los en que andaba eran tales, fue castigo bien merecido el que cayese de espaldas y no de rostro, pues no dio el rostro a la consideración ni lo puso con la mira en la cautela de los peligros que siempre amenazan a los caminantes, echando a las espaldas, como en olvido (y bolviendo los ojos como quien los desvía), el perjuicio y daño que experimentó quando ya no tuvo remedio. Siendo este caer assí de espaldas demostración y señal (y por eso se nota) deste no poner los ojos en los pies de la humildad y proprio conocimiento de que siendo qualquiera caballero de frágil naturaleza podía exponerse a qualquiera caída y fatalidad, sino ante señal y ostentación de levantarlos a los cabellos de los pensamientos sobervios y vanos. Y como los ojos son dos en un hombre por eso se nombran uñas en plural en un caballo: *ascensor eius, ungulas equi*, pudiendo no picar ni morder la culebra bíbora más que sola una uña de un pie, porque lastando<sup>j</sup> uno muchos daños son los que los lastan (aún siendo uno) muchos. Un hombre solo puede padecer lo que muchos hombres y desta suerte es muchos siendo uno. Por eso a este

---

<sup>i</sup> cabiloso: que por sobrada suspicacia, desconfianza y aprensión se deja preocupar de alguna idea, dándole excesiva importancia y deduciendo consecuencias imaginarias.

<sup>j</sup> lastar: suplir lo que alguien debe pagar con el derecho de reintegrarse. Padecer en pago de una culpa.

género de bíbora y de sierpe ponçoñosa llama el texto *cerastes*, que es serpiente de muchas puntas en la cabeça, torcidas todas y todas agudas para matar más aceleradamente ponçoñosas.

¿Veis cuán de misterio fue esta bendición y cuántos misterios ha encerrado y se han descubierto? Pues esto es ser hijos de Adán y de Eva, herederos de su altivez, de su engreimiento y presunción, levantados los ojos de su soberbia a querer mirar, para comer, lo que no les era lícito ni aun desear. Menester es traer los ojos vajos, en la tierra, no en el cielo (si el cielo es el de la presumida falsa deidad) como lo hacía el publicano humilde que: *Nolebat nec oculos ad caelum levare*<sup>12</sup>, puestos en los pies de su propio conocimiento cayendo en la cuenta con golpe de pechos y no olvidándola para dar de espaldas como el publicano dio: *Sed per cutiebat pectus suum, dicens: Deus propitius esto mihi peccatori*<sup>k</sup>. Para que así el cielo de la deidad verdadera y soberana levante a sí la tierra de lo humano y la una a lo divino, como lo hizo María Santísima, que puso los ojos en su humildad y la levantó por eso el Divino Verbo a la sublimidad de madre suya sobre las alturas de los cielos haziéndola más capaz que todos.

¡Y qué mal imitan este grande exemplo los que se andan a seguir el camino del escándalo! El descamino –digo– de su perdición llorosa y de su ruina fatal, destruidos los mismos medios que lo fueron de sus conseguidos fines, de sus al parecer regaladas comidas que no fueron sino ponçoñosos vocados. ¡Cuántos exemplos destos pudiera traer y amontonar de las sagradas letras, todos ellos escandalosos bien que todos ellos para el escarmiento edificativos!

No le busquéis a Sansón más razones o causas a su ceguedad padecida, que la que tuvo en amar a su Dalila solicitada. ¡Qué amores! ¡Qué requiebros! ¡Qué ansias! ¡Qué pasos no le costó! Consiguiola al fin, logrola y la malogró. Miradlo atado a una dura atahona<sup>l</sup>, bruto humano moliendo lo que le <sup>[439]</sup> molía. Miradlo, que no mira lo que siente y siente lo que no miró, ciego, sacados los ojos sin esperanza alguna de recuperarlos. No obstante yo pienso que los abrió quando se los cerraron, pero los del discurso, del entendimiento y del alma, que dan más luz que los del mismo cuerpo porque estos antes con lo que alumbran ciegan y aquellos con lo que desengañan, iluminan: *Ernerunt oculos eius ...et clausum in carcere molere fecerunt*<sup>13</sup>.

¿Quién pensáis que lo cegó? Lo que vido. Quien le sacó los ojos fue su vista yéndosele en pos de Dalila saliéndosele por ella. No la viera y no se cegara y no lo cegaran. No los levantara a ver su hermosura y no se viera (sin ver) abatido y atado a una atahona,

---

<sup>12</sup> Lc 18, 13.

<sup>k</sup> Lc 18, 13.

<sup>l</sup> tahona: molino de harina cuya rueda se mueve con caballería.

<sup>13</sup> Iud 16, 21.

reducido a bestia por su ejercicio de hombre que era por su naturaleza. Mirad, siempre que Sansón vio a Dalila y puso en ella los ojos bajó y descendió, como que cayese, y siempre que de ella los apartó, subía y arribaba, como que se levantase. El mismo texto historial lo dice a la letra con mucho espíritu: quando fue –refiere– a Tamnata<sup>m</sup> (que era la ciudad y región en que Dalila moraba y en que la miraba él) descendía y vajaba: *Descendit ergo Samson in Thamnatha, vidensque ibi mulierem*<sup>14</sup>. Y quando después bolvió a Saraa<sup>n</sup>, su patria, a dezirle a sus padres que la había visto (dexándola de ver), arribaba<sup>ñ</sup> y subía. *Ascendit, et nuntiavit patri suo ... Vidi mulierem*<sup>15</sup>. Pues bolved al texto a oírle decir al sagrado escriptor inmediatamente después que habló a Dalila, a la que le había llevado con dulce tiranía y violencia grata los ojos, que bolvió a vajar y a decender: *Descenditque et locutus est mulieri, quae placuerat oculis eius*<sup>16</sup>.

¡Ay tales altivajos! Pero no podía ser menos porque andaban juntos con los ojos alternadamente opuestos. Vajos los ojos apartados de Dalila subía Sansón, altos mirándola vajaba él, *descendit videns, ascendit vidi*. Dio de ojos a vista de Dalila y cayó de ojos a su vista. Levantábalos y derribábanlo, vajábalos y subíanlo, *descendit videns, ascendit vidi*. Y subió – advierte el texto– aunque había visto porque aquel *vidi* de pretérito no lo dexaba caído de presente sino en pie. Aunque parece que caído una vez había de quedarlo para siempre (como quien peca y no se arrepiente). Y es la razón, porque como aún hasta entonzes no había contraído matrimonio con Dalila ni consumado sus desposorios, aún todavía no estaba su caída consumada sino imperfecta, neutral y dudosa. A la manera que le sucedió a Eva con la manzana, que aunque la vio, hasta que la comió no pecó plena ni consumadamente. Por eso pudo (y quizá sucedió) en aquel intervalo antes de comer, dudar, temer, retraerse aunque al fin llegó a consentir y determinarse a consumir la culpa. Y aunque es verdad que estando en la letra este subir y vajar Sansón era por la situación de las tierras que andaba, es verdad también que en esta letra está el espíritu desta moralidad discurrida y para eso nos la propone el historiador sagrado. En cuya conformidad noto, para confirmación del discurso, las interpretaciones de Thamnata (que era adonde descendía Sansón a ver a Dalila y de donde subía no viéndola). Porque Thamnata significa: *Vetita, sive prohibita: aut perfecta, vel consumata commotio*<sup>17</sup>. La vedada, la prohibida, la perfecta y consumada commoción, que es la del pecado que commueve con última perfecta consumación el edificio de la alma y espíritu y es perfecta en razón de feamente concluida, no de

---

<sup>m</sup> Timná.

<sup>14</sup> Iud 14, 1.

<sup>n</sup> Sorá.

<sup>ñ</sup> errata: arribaba.

<sup>15</sup> Iud 14, 2.

<sup>16</sup> Iud 14, 7.

<sup>17</sup> Apud Interpr. nomin. [*Biblia*, «Interpretatio nomin.», Thamnata, Lutetiae, Roberti Stephani, 1546, fol. 96r.]

hermosamente acabada. Que es lo de Santiago: *Peccatum vero cum consumatum fuerit, generat mortem*<sup>18</sup>.

Pues notad más por mi curiosidad que aún quando descendió y cayó Sansón con Dalila, descendieron también, como que cayesen con él, sus padres. Adviértelo el texto: *Descendit itaque Samson cum patre suo et matre in Thamnatha*<sup>19</sup>. En donde pudiéramos moralizar los efectos de las malas compañías y las guías de los ciegos que hazen cegar y caer a otros. Pero aquí, aunque parece que Sansón hizo decender a sus padres, sus padres fueron los que por haverle dado el ser a Sansón le ocasionaron con él su caída, representando a nuestros primeros padres que la causaron en el linaje humano porque influyeron en la de sus hijos y [440] descendientes. Y eso dice el: *Descendit itaque Samson cum patre suo et matre*. Esta curiosidad la noté leyendo el contexto de este suceso y en el assimismo haver sido Sansón y sus padres de la tribu de Dan, de quien hemos sobre este mismo punto discurrido, derivándolo de Adán: *Erat autem quidam vir de Saraa, et de stirpe Dan, nomine Manue, habens uxorem sterilem*<sup>20</sup>.

Veis aquí los daños que acarrear los ojos altaneros, inquietos, codiciosos: hazer vajar, decender y caer en lo vedado y prohibido para quedar consumido en la perfección de consumado en la iniquidad: *Descendit in Thamnata vetita, prohibita, perfecta, consumata commotio*. Y aunque no lo experimentáis no lo dudéis, creed a los expertos y escarmetad en sus experiencias. Creed a Raquel que lo lloró quando no tuvo remedio. Deseaba esta hermosa esposa de Jacob, grandemente ansiosa, tener hijos y apuraba con esto a su marido diciéndole que se los diese porque de no dárselos moriría: *Da mihi liberos, alioquin moriar*<sup>21</sup>. ¿Qué dices muger? ¿Estás en lo que dices? ¿Hijos queréis para no morir? Pues mira que has de morir si te llegan a dar hijos. Assí fue porque del parto del segundo murió, de Benjamín, a quien por expresión de la muerte que le costaba su vida le puso por nombre el hijo de su dolor: *Egrediente autem anima prae dolore, et imminente iam morte, vocavit nomen filii sui Benoni, id est filius doloris mei*<sup>22</sup>.

¡Ay lástima como esta! Ella se tuvo la culpa. ¿Para qué deseó tener lo que le había de matar? Aora reparen en que Raquel no se contentaba con solo un hijo sino con dos al menos o más y assí pidió hijos, no hijo: *Da mihi liberos*. Si se contentara con uno, haviéndole ya tenido en el primero, que fue Josef, no muriera como murió del segundo. Con que en este querer y ser más en sus hijos estuvo el venir a ser tan menos, que quedó en nada quedando reducida a polvo y ceniza: *Mortua est ergo Rachel*<sup>23</sup>. Nunca se huviera ella puesto a mirar lo que no le estava bien tener para no llegar por eso a morir. ¿Pues qué? ¿Miró? Sí.

---

<sup>18</sup> Iac 1, 15.

<sup>19</sup> Iud 14, 5.

<sup>20</sup> Iud 13, 2.

<sup>21</sup> Gen 30, 1.

<sup>22</sup> Gen 35, 18.

<sup>23</sup> Gen 35, 19.

¿Qué? El árbol prohibido del fruto que no estaba en su mano llegar a coger. ¿Cómo? ¿Aún no me entendéis? Declárome, explícome. Era el vientre de Raquel (como ella misma lo era) planta frondosa y árbol florido, hermoso, escogido, señalado, agradable pero sin fruto porque no lo dava de estéril a su juicio. ¿Pues no lo dio? Sí pero este fue el que le mató porque se lo puso a ver, siendo imposible (como ella lo juzgaba) poder llegarlo a goçar. Dícelo expresamente el texto historial: *Cernens autem Rachel quod infecunda esset*<sup>24</sup>. Pues como en Raquel el verse infecunda era mirarse como prohibida y no obstante perseverava en considerarse y mirarse assí, como planta y árbol vedado sin apartar de sí esta vista desta consideración, llegó con el deseo hasta el logro de él, goçando el fruto excedido que la mató, atropellado el natural moral imposible en su imaginación y pensamiento: *Cernens quod infecunda esset, ait marito suo: Da mihi liberos*. Con que quedó engañada, persuadida de su antojo y deseo y murió de lo que ella pensaba que no había de morir sino de lo contrario, quitándole la vida el fruto excedido que goçó: *Alioquin moriar. Mortua est ergo Rachel*.

Ven acá muger, ¿para qué querías con tanta ansia goçar el fruto del árbol de tu vientre que imaginabas y que te persuadías a que no podíais goçarlo, prohibida de él como infecunda? *Cernens quod infecunda esset, ait: Da mihi liberos*. ¿Sabéis por qué es esto? Porque se pareciese en todo a nuestra madre Eva, que no se contentó con toda la arboleda de un paraíso sino que aun aspiro y quedó muerta, cerrados los ojos a la vida de la gracia quando se vio que le quedaron abiertos a la muerte de la culpa y a la desnudez de sus carnes. *Cumque vidissent se esse nudos*.

Levantaron la vista Eva y Raquel a ser más: Eva a ser como Dios y a ser como dos Raquel, con que lo mismo fue mirar que morir: *Vidit igitur mulier quod bonum esset lignum ad vescendum*<sup>25</sup>. *Cernens autem Rachel quod infecunda esset ... ait marito suo: da mihi liberos*<sup>o</sup>. *Mortua est ergo Rachel*<sup>p</sup>. *Pulvis es et in pulverem reverteris*<sup>26</sup>. Abrieron los ojos y cerráronlos, levantáronlos hasta el cielo codiciosamente ambiciosos y dieron con ellos en la tierra miserablemente abatidos. <sup>[441]</sup>

Lo más que Dios tiene para sí reservado, las mayorías que no lo son para ti no las codicies, no las procures, que son imposibles, que solo se vencen a milagros y no los haze Dios si no conviene. Lo más que no tienes no es lo más que te falta, antes te está de más y es por demás el aspirar a ellos, si por ellos has de espirar quedaraste a su anhelo aun sin respiración desvanecido en el aire para dar contigo en tierra. Dexa al cielo lo que es suyo y a

---

<sup>24</sup> Gen 30, 1.

<sup>25</sup> Gen 3, 6.

<sup>o</sup> Gen 30, 1.

<sup>p</sup> Gen 35, 19.

<sup>26</sup> Gen 3, 19.

Dios déxale lo que no te da, que en no dártelo te haze la vida de merced quando tú en quererlo conseguir te solicitas tu muerte en rigor.

*Ne erigas* –te aconseja en sus Proverbios el Sabio–, *ne erigas oculos tuos ad opes quas non potes habere, quia facient sibi pennas quasi aquilae et volabunt in caelum*<sup>27</sup>. No levantes tus ojos a las riquezas que no puedes tener ni conseguir porque si lo hazes harán ellas plumas como de águila que buelen al cielo. Bien altas supone las riquezas, pues dice que no levanten a ellas los ojos. Los ojos que están vajos y en ínfimo lugar, como son los pobres e inferiores, no aspiren a la eminencia de los bienes de fortuna que han de írseles por alto. Pero si ya están altas las riquezas ¿para qué se visten de plumas y buelan con ellas hasta el cielo? *Et volabunt in caelum*. Es el caso que las miran y la vista alcança mucho, pues aunque esté vajo el codicioso alça mucho el buelo su codicia y llega con la vista a alcançar lo que no puede a mano conseguir porque no lo puede tener. *Quas non potes habere*. Pero ¿qué hazen entonzes las riquezas? Transfórmanse en plumas de águila, esto es, hazen de su caudal volatería<sup>q</sup>, alean con él y súbense al cielo dexando el pobre codicioso en la tierra, no consintiéndose dar aun a ver ni aun por lumbre o vista de ojos.

No ya tanto, hablando moralmente da a entender en estas palabras Salomón, el que no aspire uno a las riquezas que no puede tener porque no le es fácil al alcançarlas, aunque lícitamente pueda obtenerlas, quanto el que no solicite aquellas cosas que buenamente no puede tener porque en buena conciencia no las puede desear, esto es, que lo que le está vedado siendo de otro no lo pretenda ni se tire a alcançarlo para hacerlo suyo porque le sucederá que en castigo de su atrevimiento y arrojo quede él consumido y arrojado en tierra y aquello que él pretende se le vaya de las manos y aún se le huya a sus ojos, escondiéndosele en el cielo.

Lo que Dios reserva para sí no lo ha de quererlo para sí el hombre. La codiciosa ambición desmedida quedará estremadamente castigada. Por eso a los ojos se les prohíbe el levantamiento a lo alto porque lo pagarán con la ruina del mayor abatimiento. Castigua el sol a los ojos que se atreven a sus rayos cegándolos con lo mismo que ellos se querían alumbrar. La luz por mayor los oscurece quando ellos, incapazes, se le descomedien<sup>r</sup>. Querer lucir más de lo que conviene es querer deslucirse y ser mucho menos de lo que antes eran. Más ofuzca lo que alumbrá más y confunde más lo que más resplandece. El oro de las riquezas, los brillos de las preciosidades, los fulgores de las honras que se llevaron con los ojos las manos quanto ilustraron tanto consumieron y quanto esclarecieron tanto cegaron.

---

<sup>27</sup> Prov 23, 5.

<sup>q</sup> volatería: conjunto de diversas aves.

<sup>r</sup> descomedir: faltar al respeto de obra o de palabra.



Allá en las crónicas del reino del Perú se refiere de un estremado codicioso que hambreado con insaciable hidropesía el oro de las Indias llegó tanto el oro a satisfacer su hambre que lo empacho y le quitó la vida, ahogándolo con él. Y fue el caso que cogido de los indios enemigos mandó el inga<sup>s</sup> rey suyo poderosísimo que se lo diesen a beber liquidado al fuego, dexándole abrasadas las entrañas echándose tan derretido por la voca quanto lo estaba su corazón por él, uniéndose dos amantes en el fuego de su amor, derretido uno por otro. Assí se satisfizo esta hambre.

Y assí no se satisfizo la de Midas, porque su misma codicia que le hizo (por cruel merced del fabuloso dios) convertir en oro todo quanto tocaba con sus manos le dexó miserablemente desflaquecido el estómago no pudiendo comer, ni digerir, ni pasar lo que de ellas pasaba a sus labios, cuya miseria reconocida y llorada por él consiguió<sup>l442]</sup> después (templada la hambre de la codicia para mitigar la de la naturaleza) el quedar castigado afrentosamente como irracional dexándolo en figura y parecer de jumento con las orejas de tal para que viviese solamente la vida animal y bruta, pues se había él puesto a perder la racional y de hombre.

Y de las plumas del águila ya saben los eruditos –y lo refiere Pierio– que como proderosas de reales y resplandecientes de doradas no consienten la cercanía ni la junta a ellas de otras plumas porque, como a inferiores y de vaja esfera, las consumen ardorosas, las aniquilan y queman hasta reducirlas a cenizas: *Huiusmodi siquidem ea vis est, ut aliarum avium plumas, si commiscerantur, interere, et quodammodo devorare videantur*<sup>28</sup>.

Pues aora: ojos que se levantan a riquezas prohibidas, deseos que se tiran a las cosas vedadas temen el castigo de quedar consumidos porque las plumas de las saetas, que son las pestañas de los ojos, disparadas en los arcos de las cejas a las riquezas altas y lexos de sí quedarán de estas tales riquezas miradas, abrasadas y destruidas porque como plumas de águila las quemaran y apagarán sus brios y caerán en tierra los ojos quedándose los deseos desvanecidos en el aire y ellas subidas al cielo, porque Dios retiene en sí lo que les prohíbe a los hombres y si ellos se alargan descomedidos los dexa Dios así castigados. Pues: *Ne erigas oculos ad opes quas non potes habere*. Y para evitar los peligros de los ojos hazerle a Dios con el Ecclesiástico aquella oración que le hizo él diciéndole: *Extollentiam oculorum meorum ne dederis mihi*<sup>29</sup>. En que incluyó la soberbia, la gula y la lacia como lo notó el que suscribió este capítulo: *Oratio adversus superbiam, gulam, et luxuriam*<sup>30</sup>.

---

<sup>s</sup> inga: inca.

<sup>28</sup> Pier. Valer. lib. 19 Aquila. V. Perniciosa potestas. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XIX, «aquila», perniciosa potentia, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 140.]

<sup>29</sup> Eccli 23, 5.

<sup>30</sup> Titul. c. 23. [*Biblia sacra vulgatae editionis*, «Ecclesiasticus», cap. XXII, t. VI, Alosti, Spitaels et van Rickegem, 1827, p. 176.]

Parece que he mostrado los daños de la vista codiciosa y soberbia, que fue el primer punto que propuse. Quiero agora mostrar los remedios destos daños, que es el segundo punto. Y discurrir:

II. QUE LA MEXOR CURACIÓN DE LOS DAÑOS QUE CAUSÓ LA VISTA CODICIOSAMENTE SOBERVIA ESTÁ EN SABER CONVERTIR ESTOS MISMOS DAÑOS EN REMEDIOS, DEXÁNDOLA EN ESTADO DE QUEDAR HUMILDEMENTE RECONOCIDA.

¿No vistés a Adán con la vista en el suelo cabando la tierra, sudada la frente, caído de la altura en que se quiso ver ya que se atrevió a mirar quando Eva, su mujer, alzó los ojos al árbol? *Vidit mulier?* Pues bolvedlo a ver. ¡Qué humilde! ¡Qué cabisvajo! Caído pero en pie, que su reconocimiento lo bolvió en sí y considerándose polvo y ceniza se conservó assí con ella vigorosa y animada. Recibió el castigo de Dios con grande conformidad y conocimiento proprio y quedó levantado aun quando caído, que hay caídas que son levantamientos y no por eso tumultos, como hay levantamientos que son caídas de motines y quedan por eso castigados: *In sudore vultus tui vesceris pane, donec revertaris in terram de qua samptus es: quia polvis es et in pulverem reverteris*<sup>31</sup>. Con que hizo Adán mérito del castigo, del apremio premio y remedio del daño.

Y ved a otro hijo suyo cómo le imitó gloriosamente. Al rey David que miró a Bersabeé y sintió el daño de que hizo remedio. Miren cómo: hubo en Bersabeé David aquel hijo que havía sido de adulterio (fructo no de bendición sino de pecado, a que no deviendo echó mano) echándole los ojos David. Castigolo Dios con que el chiquelo no goçase la vida, muriendo luego luego recién nacido. Pena es de los padres (porque es culpa suya) la muerte de los hijos. Siéntenlo en el alma y en el cuerpo con dolor sensible y espiritual. Pero se advirtier que este dolor del rey lo mostró gravíssimo no después de muerto el muchacho sino antes de morir, sabiendo que havía llegado a enfermar de muerte porque, con el deseo de viviese y con la esperanza de que Dios se aplacarse mitigando su ira concebida contra su pecado cometido, lloró y ayuno y se entró a un retiro, puesto en oración postrado en tierra, suplicando a Dios por la vida del niño: *Deprecatusque* <sup>[443]</sup> *est David Dominum pro parvulo: et ieiunavit David ieiuno, et ingressus seorsum, iacuit super terram*<sup>32</sup>.

Fue este dolor sensible no natural tanto quanto sobrenatural, no tanto por la enfermedad del cuerpo del hijo quanto por la muerte de la culpa de su propria alma y porque él mereció el que se comutase la pena de la culpa de David y la muerte de su alma en la de la muerte del hijo, porque murió este después destas diligencias que havía hecho el rey, como que fuesen medicinas que aplicó a la enfermedad del cuerpo y fueron las que

---

<sup>31</sup> Gen 3, 19.

<sup>32</sup> 2 Reg 12, 16.

sanaron la de su alma: *Accidit ...ut moreretur infans*<sup>33</sup>. Quedó sano David porque se levantó de la tierra como de la cama, alegre, robusto, enjutos los ojos y con ganas de comer, porque pidió le pusiesen en la mesa habiendo antes que ella dado gracias a Dios, contra el estilo de los que se las dan después de comer, porque eran gracias por el perdón de su culpa: *Surrexit ergo David de terra: et lotus unctusque est: cumque mutasset vestem, ingressus est domum Domini: et adoravit, et venit in domum suam, petivitque ut ponerent ei panem, et comedit*<sup>34</sup>.

¿No notáis la aplicación del suplicio de la culpa en el dolor y afán del trabajo que le fue gloriosa pena? Havía empleado malamente David los ojos en la hermosura de Bersabeé: alcanzó de ella, como de árbol prohibido, el fructo que dulce le amargó en el hijo que della tuvo, castigolo el Señor con que este enfermarse y muriese y él lo sintiese y llorase y convirtió este castigo y este sentimiento en dolor gravísimo y arrepentimiento de su pecado inclinándose a la tierra, vajando a ella los ojos ciegos de lágrimas, ayunando, trabajando y sudando para comer y valerse del mismo trabajo y humiliación que le fue descanso y alivio dándole por ello gracias reconocido a Dios, visto convertido el mal en bien y diciéndole en un psalmo: *Bonum mihi quia humiliasti me*<sup>35</sup>.

Como le sucedió Adán, su padre y nuestro, que el vocado de la manzana que comió suavemente aceda<sup>t</sup> entre las delicias del paraíso convirtió (por merced del castigo divino y piadoso) en pan duramente regalado que le dio la tierra trabajada por él y cultivada al sudor de su rostro entre las espigas el campo. Y los ojos alegres que había puesto en la velleça de la fruta vedada los puso llorosos y tristes en el suelo, en que como David se había postrado. Díxolo este respondiendo a la réplica que le hizieron sus vasallos cerca de su llanto y ayuno, vivo el infante, y de su regalo y alegría después de muerto diciendo: que vivo estaba enfermo con esperanza de sanidad y muerto ya los remedios eran de ningún provecho: *Propter infantem, dum adhuc viveret, ieiunavi et flevi ... Nunc autem quia mortuus est, quare ieiunem?*<sup>36</sup>

Las lágrimas a David le ofuzcaban la visita y lo solicitaba él así para remedio de su ceguedad, de la que había contraído de puro clara y despierta o, por mexor decir, de puro obscena e immunda, puesta en Bersabeé porque sabía muy bien que una ceguedad se cura muy bien con otra, dispuestos los ingredientes con habilidad superior de mexor arte y no ordinaria industria. Y es obra esta de las manos de Dios, que sabe cegar mas para hazer veer mexor a los sujetos en que halla mexor aptitud y disposición.

A aquel ciego de su nacimiento que refiere san Juan curó el Señor, lo que mexor le estuvo a la verdad fue lo que peor al parecer. El lodo que el Señor le puso en los ojos sobre

---

<sup>33</sup> 2 Reg 12, 18.

<sup>34</sup> 2 Reg 12, 20.

<sup>35</sup> Ps 118, 71.

<sup>t</sup> acedo: agrio.

<sup>36</sup> 2 Reg 12, 22-23.

estar ellos ciegos y como hechos tierra, de difuntos, fue lo que por último los dexó del todo despiertos y claros: *Fecit lutum ex sputo, et linivit lutum super oculos eius*<sup>37</sup>. Lo que hay que ponderar en esto es que asentando los discípulos del Señor por cierto que aquella ceguera era pena de pecado, dudaron cuál fuese el pecador: si el ciego o sus padres y se lo preguntaron así a su maestro: *Quis peccavit hic, aut parentes eius, ut caecus nasceretur?*<sup>u</sup> Y me admiro de esta pregunta quando el Señor dice por Ezequiel (y lo pudieron saber los discípulos) que el hijo no carga las maldades del padre ni al contrario el padre las de hijo, sino que cada uno soporta el peso de la culpa que cometió, pues no es razón ni equidad que paguen unos lo que hizieron otros. *Filius non portabit iniquitatem patris, et pater* <sup>[444]</sup> *non portabit iniquitatem filii*. Y por si no lo supieron, el Señor les dixo claro que ni el ciego ni sus padres habían pecado, ni era aquella ceguera pena o castigo de alguno de ellos.

¡Válgame Dios! ¿Y la culpa y la pena que heredamos de nuestros padre Adán la cometimos y la merecimos nosotros, sus hijos, o él? Él la cometió y la devió y la pagó y nosotros en su cabeza la cometemos y la debemos y la pagamos, porque a eso está obligado el heredero forzoso: a las deudas y a la satisfacción en todas leyes divinas y humanas. Y por eso dice san Pablo, hablando de Adán: *In quo omnes peccaverunt*<sup>38</sup>. Sin contradecirse estos dos textos, porque en el primero habla Cristo del pecado actual y en el segundo el apóstol del pecado original, este se hereda y no aquel. Luego ¿esta ceguera deste pobre hombre (como pena y trabajo de la naturaleza humana, ya que no como culpa y delito de su desobediencia) de algún padre lo heredó? Es verdad, del primero, de Adán. Aquí se vino San Agustín o nos le traxo la Iglesia sin algún trabajo de estudio pero con mucho ajuste del intento porque dice que en este ciego está representado todo el linaje humano que pecó en el primer padre y quedó ciego a su culpa cometida, puesta la vista en la fruta vedada: *Genus humanum est iste caecus: haec enim caecitas contigit in primo homine per peccatum, de quo omnes originem duximus, non solum mortis, sed etiam iniquitatis*<sup>39</sup>.

Pues noten agora que siendo esta ceguera achaque que había de curarse abriéndosele los ojos a este hombre para que viese la luz, se curó cerrándose los más dexados en total obscuridad porque sobre la tierra que ya tenía en ellos, como difuntos – que dixen– puso Cristo en ellos el lodo que los dexó como del todo apagados, tapiados y enterrados de una vez. ¿Y con esto vio? ¿Y se le abrieron los ojos? ¿Y miró claridad? Sí, de calidad que a no aplicársele este remedio, al parecer contrario, de ninguna suerte sanara el ciego.

---

<sup>37</sup> Io 9, 6.

<sup>u</sup> Io 9, 2.

<sup>v</sup> Ez 18, 20.

<sup>38</sup> Rom 5, 12.

<sup>39</sup> D. Aug. in Ioan. tract. 44. [Sancti Aurelii Agustini, *Opera omnia*, «In Ioannis evangelium», tract. XLIV, 1, t. III, Parisiis, Migne, 1841, col. 1713.]

Y si no, decidme, ¿este ciego en todos los años que vivió hasta entonzes se acordó ni hubo quien se lo acordase, puesto en sus ojos el lodo, de irse a lavar al estanque o piscina de Siloé a donde el Señor le dixo que fuese para que limpio de una vez de aquel lodo quedase limpia y aclara su vista? No –me diréis–, ni él se acordó, ni se lo acordaron, ni le vino a él, ni a otro alguno a la imaginación este género de remedio, ni lo pensó, ni lo alcanzó y ni aunque más se lavase antes (dado que lo llegase a alcanzar y a saber) se lo había de querer aplicar, porque no aplicado a sus ojos el lodo, pareciéndole que los tenía limpios, juzgaría que no necesitaba del lavatorio y baño de las aguas. Y así que se vio (no viendo) con el lodo en los ojos se reconoció manchado sobre ciego y creyó al que le dixo que se fuese a lavar, porque le había dado en ellos con él. Ese es el engaño de muchos que pecan y no reconocen sus pecados pareciéndoles que están limpios y es menester darles con el lodo en los ojos para que vean y conozcan que están y estuvieron manchados y ciegos y engañados. Con que mejor –como dixe– le estuvo a este ciego su mal empeorándosele para quedar sano perfectamente que dexándolo en un mal, que no conociéndolo por tal no tenía curación. Y esto haze Dios con los que halla que tienen aptitud y disposición para aplicarles esta medicina, no indisponiéndose ellos con la obstinación en sus males sino antes recibiendo los castigos como remedios. Así halló a este ciego dispuesto, pronto y obediente al Señor, pues sin obstar se dexó poner el lodo, fue a las aguas y se lavó y volvió al Señor con vista: *Abiit ergo, et lavit, et venit videns*<sup>40</sup>.

Estas son las obras de Dios manifestadas gloriosamente en las conversiones y emmiendas de los pecadores. Por eso permitió esta ceguedad deste hombre y la culpa de Adán, porque halló que había de ser para mayor gloria suya y utilidad de los hombres, aprovechándose de sus sacramentos instituidos por el Verbo Eterno humanado enviado del Eterno Padre de el cielo a la tierra a eso, que el del bautismo y el de la penitencia dexan limpias las almas y claros ojos del entendimiento<sup>w</sup> del que conoce la inmundicia e impureza de sus culpas. Y lo mismo hazen los demás y en especial el de la eucaristía, que es pan de vida y de entendimiento<sup>[445]</sup>. Y así el Señor dixo en esta milagrosa curación que, no habiendo pecado ni el ciego ni sus padres, había sido aquella ceguedad para que se manifestasen en ella las obras de Dios: *Ut manifestentur opera Dei in illo*<sup>41</sup>. Esto desaber convertir el daño en remedio, ¿quién sino solo Dios lo sabe hazer en los que se disponen de veras a querer de corazón sanar?

Bolved los ojos al libro de los Números y tened cuenta con ellos, veréis otra grande confirmación de este pensamiento: peca el pueblo contra Dios y contra Moisés

---

<sup>40</sup> Io 9, 7.

<sup>w</sup> errata: entendimiento.

<sup>41</sup> Io 9, 3.

murmurando y diciendo que morían de hambre, dándoles ya en cara y fastidiándolos el maná con que el cielo los regalaba, no haciéndoles peso como sustento grueso en el estomago hecho a viandas groseras y teniéndolo por cosa muy leve y mantenimiento muy ligero, siendo a la verdad (bien que no pesado) muy grave y real, como de príncipes y eso los mató, que tener lo grave por leve y hazer poco caso de culpas veniales y ligeras viene a parar en ser causa de pasar a cometer muchos pecados mortales y gravísimos. Y eso fue uno de sus pecados: hazer de la gravedad del maná ligereza, no porque en el esta gravedad era culpa (que antes era mera gracia que les hizo Dios) sino porque ellos desta gracia hizieron culpa gravísima: *Anima nostra* –decían– *iam nauseat super cibo isto levissimo*<sup>42</sup>.

Pues este hastío y murmuración lo pagó el pueblo con el castigo que Dios le embió, que fueron unas bíboras ardientes y unas serpesuelas encendidas de tan pernicioso y mortal veneno que lo mismo era tirarse a morder que a matar y llegar a picar que hazer morir: *Quamobrem missit Dominus in populum ignitos serpentes*<sup>43</sup>. Mucho mal fue este y que necesitaba de mucha curación. ¿Qué remedio? Fabrica una fierpe de metal –le dice Dios a su mayor caudillo– y levántala en alto sobre un palo por señal de que el que en ella pusiere su vista y la asestare a ella, como a un blanco, sanará de las heridas que en él huvieren hecho las serpientes. Hízolo assí Moisés y sucedió assí: *Fecit ergo Moyses serpentem aeneum, et posuit eum pro signo: quem cum percussi aspicerent, sanabantur*<sup>44</sup>.

¿No notáis que las serpientes fueron las que hizieron el daño y causaron la enfermedad y que la serpiente fue la que dio el remedio y confirió la salud? Ello naturalmente era imposible que se curase un mal con otro. porque contrarios con contrarios se curan pero milagrosa y sobrenaturalmente puede Dios hazer (como lo hizo aquí) que el mal de convierta en bien, obrando confeccionada la ponçoña, como la atríaca<sup>x</sup> y el veneno como el antídoto, bien que hallando disposición y capacidad en el enfermo a quien se ha de aplicar como medicina que la ha de recibir. ¿Y qué disposición hubo en estos picados de las bíboras para que hiziese en ellos operación y efecto esta medicina-enfermedad, este remedio daño, esta –quiero decir– serpiente mirada, asombro atendido? La disposición fue la diligencia que hizieron poniendo la vista en la serpiente, porque lo mismo era fixar en ella los ojos que sanar de sus heridas. *Quem cum percussi aspicerent, sanabantur*.

¡Válgame Dios! ¿Pues no hemos discurrido en las pruebas y punto antecedente que todo el daño de los mal recatados, sobervios, altivos, insaciables e incautos estuvo en

---

<sup>42</sup> Num 21, 5.

<sup>43</sup> Num 21, 6.

<sup>44</sup> Num 21, 9.

<sup>x</sup> atríaca: confección farmacéutica usada de antiguo y compuesta de muchos ingredientes y principalmente de opio. Se ha empleado para las mordeduras de animales venenosos.

levantar a lo alto los ojos y en atender a las mentirosas luces de la serpiente engañosa? Es verdad, pero es de advertir que el ver con engaño es cegar quedando mortalmente deslumbrados y el ver con desengaño es abrir los ojos quedando vivamente esclarecidos. Mirad cómo estos del pueblo, quando murmuraron asqueando el maná y apeteciendo diferentes mantenimientos, tenían puestos los ojos de la consideración en la falsedad del daño que no conocían: miraban así y cegábanse, atendían y se ofuzcaban porque aún no entendían el daño ni lo comprendían. Después, al ver la serpiente en lo alto y al levantar a ella los ojos, heridos y lastimados con el dolor que sentían, conocían su delicto y su ceguera en que habían estado: consideraban su mal. Conque este mal así considerado y reconocido les fue el mayor bien y remedio de su mal, el medio de su salud y la medicina de su enfermedad, levantando los ojos a ver la serpiente para reconocer <sup>[446]</sup> el perjuicio que de la serpiente les había venido por una comida y una golosa hambre della. Y esto era bajar los ojos al conocimiento de su culpa, confusos y avergonzados y humildes confesando su miseria. Con que a la verdad y en rigor este levantar los ojos fue abatirlos y humillarlos y aquel mirar atender sin consideración fue cegar y quedar a oscuras.

Mirad lo que hacen los pecados conocidos por tales, meditados, considerados: dar vida al alma que los cometió, habiéndole dado antes muerte cometidos sin consideración, ciega y empeñadamente. Sabed, fieles, sacar del mismo mal bien. Sabed confeccionar las medicinas de vuestra salud con los instrumentos de vuestra misma enfermedad. Advertid el daño y os hará provecho. Acercaos a él con la consideración y huirá de vosotros en la realidad. Conocer que no es luz la oscuridad es reconocer en la oscuridad la luz. Alumbra lo que ciega al desengañado y ciega lo que alumbra al presumido. En el desierto los hijos de Israel mal contentos querían otros regalos de los que les daba y permitía Dios, como que estuviesen en un paraíso. Querían comer de las plantas estériles, que lo eran para ellos, aunque fuesen fructíferas si les eran vedadas y dioles Dios el castigo en ellas y el remedio en otra y en un árbol que dio por fruto una maldición, porque era fruto maldito, el pendiente del leño que era castigo de culpa. Así lo dice el Señor por vocas de sus oráculos: *Maledictus omnis qui pendet in ligno*<sup>45</sup>. Y esta maldición quedó convertida en bendición de bien que le estuvo al picado de la bíbora, como a nuestro padre Adán picado de la serpiente, pues maldiciéndole Dios la tierra que había de labrar (y por donde la serpiente había de arrastrarse y comer de ella) fue darle en ella misma a nuestro primer padre el sustento de vida que había de comer sacando fruto y provecho de la misma maldición: *Maledicta terra in opere tuo*<sup>46</sup>.

---

<sup>45</sup> Gal 3, 13.

<sup>46</sup> Gen 3, 17.

Y si en esta serpiente estaba figurado el fructo de la vida, Christo, Señor nuestro, pendiente y muerto en la cruz, serpiente la más sabia y más prudente, hecho por nosotros maldito al parecer, mira tú quán bien te estuvo el mal de la serpiente astuta, alevosa y sagaz, pues hizo por remedio de nuestra redención, que fuese prudencia para los christianos lo que necedad para los gentiles y lo que para los judíos escándalo para los católicos exemplo. San Pablo lo predicó como si tuviese delante la señal de la serpiente levantada en el palo en el desierto para sanidad de los israelitas y al Señor pendiente en la cruz en el Calvario para remedio del linaje humano atendiendo al escándalo exemplo de oy y al daño convertido en remedio: *Quoniam et Iudaei signa petunt et Graeci sapientiam quaerunt: nos autem praedicamus Christum crucifixum: Iudaeis quidem scandalum, gentibus autem stultitiam*<sup>47</sup>. Para que veas en todo esto cómo solo Dios, hallándote bien dispuesto, es el que sabe hazer de la enfermedad medicina y del mismo daño remedio. Porque: *Christus nos redemit de maledictio legis, factus pro nobis maledictum ... Ut in gentibus benedictio Abrahae fieret in Christo Iesu*<sup>48</sup>. Notad el primor de las palabras: *Factus maledictum ut benedictio fieret*, que es hazerse el bien del mal y del daño el remedio, *factus ut fieret*.

Pero es de advertir en este texto discurrido de los Números que la serpiente levantada en el palo no sanaba a los muertos ya después de heridos, sino a los heridos antes de morir. *Cum percussi aspicerent, sanabantur*. Porque a los obstinados e irremediables, muertos en sus culpas, no es el daño remedio sino confirmación de el mismo daño para quedar eterno y fatal. *Cum percussi aspicerent sanabantur*. ¡Oh alma! No aguardes a la muerte para tu conversión, trata de tu remedio en la enfermedad. Y no quiero en esto decir que aguardes a estar enfermo, que eso fuera dar larga a tus maldades y a los males peores de tu conciencia, sino que aun en vida, estando bueno trates de prevenirte para quando estés malo, estando bueno en el cuerpo para quando estés malo en él, que malo en lo moral ordinariamente lo estarás con las culpas que cometes cada día, ya de malicia y ya de subrepción<sup>v</sup>, ya con cuidado y ya por descuido. Luego que te sientas picado y mordido de alguna destas bíboras o serpesuelas buélvete a Dios, levanta a Él los ojos humillándo-<sup>14471</sup> te a él, vajandolos a ti y a la consideración de tu miseria. No dexes apoderar la ponçoña de el alma ni que cunda por ella, que te dexará acancerada e irremediable insensible el alma y muerta, como lo está el cuerpo acancerado. Humíllate y reconócete, que esa humiliación te ensalçará y ese considerarte malo te hará bueno, será sabiamente subir vajando como la contraria consideración te hizo neciamente vajjar subiendo.

Esto quiso dar a entender el Ecclesiastés quando dixo: *Sapientis oculi in capite eius;*

---

<sup>47</sup> 1 Cor 1, 22-23.

<sup>48</sup> Gal 3, 13-14.

<sup>v</sup> subrepción: acción oculta y a escondidas. Ocultación de un hecho para obtener lo que de otro modo no se conseguiría.



*stultus in tenebris ambulat*<sup>49</sup>. Palabras contestes<sup>z</sup> con las de los Proverbios: *In facie prudentis lucet sapientia; oculi stultorum in finibus terrae*<sup>50</sup>. Los ojos del sabio están en su cabeza y los de los necios en los fines de la tierra. Claro está –dirán los que me oyen– que en las cabeças han de estar los ojos, esto es, en lo más alto del cuerpo del hombre que es la cabeza, teniéndolos en la cara (sea el hombre el que se fuere: sabio o ignorante, necio o discreto). Lo que no parece que está claro sino obscuro es el hazer diferencia del hombre sabio al necio diciendo que este, no ya en la cabeza, mas ni aún en los pies tiene los ojos sino allá en lo postrero de la tierra, en sus últimos fines: *In finibus terrae*. Pues mirad, Salomón fue el mismo que dio una y otra sentencia y pronunció unas y otras palabras y como era el más sabio de los hombres no habló tan material como vosotros pensáis, sino muy formal y misterioso como ninguno pensó. Porque no penséis que quiso decir (ni lo negó) que no tenían todos los hombres sabios y necios sus ojos en la cara, sino que aun teniéndolos naturalmente en ella, mística y espiritualmente, los tenían unos y otros con esta diferencia: el sabio en la cabeza y el necio aún debajo de los pies, porque el sabio miraba como sabio y el necio miraba como necio. ¿Pues como mira el sabio y cómo el necio? –le podéis preguntar a Salomón–. Mirad –os responderá–, el sabio considerando las cosas como ellas son, con el entendimiento desengañado, atenta y prudentemente, a la luz de la razón y de la verdad y el necio mira las cosas no como ellas son sino muy al contrario, como parecen y se las pintan, falsas y oscuras y confusas entre relámpagos de mentiras que tienen vislumbres de verdades y son crepúsculos de opiniones y dudas. Con que el sabio que así mira tiene los ojos en la cabeza, luciéndose y resplandeciendo la sabiduría en su rostro y el necio, que así no mira sino al contrario, tiene aun debajo de los pies los ojos y anda en tinieblas con ellos, a ciegas y sin discurso, tropezando y cayendo engañado. Trabad, texed, mezclad las palabras del Sabio y sus sentencias, que en sentido y substancia son las mismas y veréis lo ajustado deste pensamiento. *In facie prudentis lucet sapientia. Stultus in tenebris ambulat. Sapientis oculi in capite eius. Stultorum in finibus terrae.*

De que se sigue que el sabio, esto es, el prudente y desengañado, como tiene los ojos en la cabeza, esto es, en el entendimiento, superior, claro y despexado, mira al cielo, a Dios y a su último fin, que es la bienaventurança, viendo a Dios y goçándole, que es para lo que fue criado. Y el necio y engañado, como tiene debajo de los pies los ojos, esto es, en lo bajo, ínfimo y soez, mira solo a la tierra y a los fines della, que son engaños, apariencias, ficciones y toda mentira a que aspira ofuzcado y entenebrecido. Descubriendo el sabio en la obscuridad luz y el necio encontrando en la claridad

---

<sup>49</sup> Eccl 2, 14.

<sup>z</sup> conteste: dicho de un testigo: que declara lo mismo que ha declarado otro, sin discrepar en nada.

<sup>50</sup> Prov 17, 24.

tinieblas, porque el sabio del engaño conocido haze aviso manifiesto y el necio del conocimiento falso haze juicio muy obscuro, convirtiendo el sabio el daño en remedio y invirtiendo el necio el remedio en daño, vajando este desde su rostro los ojos (que como sabio los había de tener en la cabeza) hasta lo más ínfimo de los pies poniéndolos en los malos pasos y andando en ellos como en tinieblas: *In tenebris ambulat*. Al contrario del sabio y prudente, que desde los pies de su propio humilde conocimiento sube con los ojos a la cabeza luciéndosele este conocimiento en el rostro, *in facie lucet*, y diciéndole a Dios con el Psalmista: *Lucerna pedibus meis verbum tuum, et lumen semitis meis*<sup>51</sup>.

Estos son, fieles, los ojos sublimes escandalosos que sobervios se per-<sup>[448]</sup> dieron y los otros exemplares que humillados se ganaron, que humildes merecieron el amor de Dios y sobervios su aburrecimiento: *Oculos sublimes. Vidit mulier*. Buen exemplo malo nos ha dado el escándalo de Adán, edificuémonos, fieles, con él y edifiquemos con él a los fieles conociendo el daño que su escándalo acarreó para hazer con este conocimiento de su escándalo exemplo que nos remedie, siendonos en esta vida medio que nos solicite la gracia y que nos conduzga en la eterna, al fin último que es la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

## SERMÓN SEGUNDO.

### SALUTACIÓN.

Es lo segundo que<sup>aa</sup> aborrece Dios la lengua mentirosa: *Linguam mendacem*. Y siendo la mentira la palabra es la aborrecida la lengua, no el pecado en el efecto sino en la causa, porque aunque es verdad que Dios no aborrece al pecador sino al pecado porque el pecado y no el pecador es la privación del mejor ser y lo derechamente (por lo torcido de él) contra la ley divina, con todo indiferentemente se dice que el Señor aborrece uno y otro por metonimia: *Iniquos odio habui ... Iniquitatem odio habui*<sup>52</sup>. Porque es tanta la malicia del pecado que dexa como sin ser al pecador y así la mentira dexa a la lengua que la dice aborrecible<sup>ab</sup> a Dios y adversa a él. *Linguam mendacem*. Y es que pronuncia y declara la lengua lo que es al parecer, y recata y disimula lo que es en la verdad para difundir el daño sin remedio, no conocido el origen ni la raíz de donde procede, que es la nociva oculta simulación.

Contra quien está la lengua verdadera, dulce empleo del amor divino: la de la Santísima Virgen María, que descubre a un mismo tiempo lo que siente y lo que habla no

---

<sup>51</sup> Ps 118, 105.

<sup>aa</sup> duplicación.

<sup>52</sup> Ps 118, 113. 163.

<sup>ab</sup> errata: aborrecible.

queriendo falte en la palabra lo que propuso la legua. Díxole el ángel a esta Señora que concebiría por obra del Espíritu Santo, no habiendo de ser por obra de varón, supuesto el firme e inmobile<sup>ac</sup> propósito de conservar indemne su pureza. A que respondió en conformidad de ese seguro que se hiziese según su palabra: *Fiat mihi secundum verbum tuum*<sup>53</sup>. Como que no siendo conforme a ella la concepción del Verbo Divino en su vientre virginal no daba para ella su consentimiento. Tan amiga fue de la verdad que no quería ser madre de Dios contra ella. Y conoció la Señora que no podía dexar de ser assí, pues siendo el Verbo Divino la misma verdad eterna mal podría llegar a ser hijo de una madre en quien se hallase haver faltado a la verdad. Y assí *fiat mihi secundum verbum tuum*, como si dixese *non aliter fiat*.

Eso quiso en los Cantares decirle el esposo a la esposa, como si dixéramos el Verbo a María en esta ocasión de la embajada angélica: *Mel et lac sub lingua tua*<sup>54</sup>. Tienes, esposa mía y mi madre, la miel y la leche debajo de tu lengua. ¿Por qué habló assí –pregunta Giliberto y responde–? Porque ay lenguas todas ellas miel y leche en lo exterior y de afuera a lo que se oye y se percibe, y nada de eso en lo oculto y de adentro, que es en donde se siente y se gusta: *Simulata dulcedo est, quae tantum sonat in lingua, et non sentitur sub ipsa*<sup>55</sup>. Y para elogiar el esposo a su esposa de que no finge falsa sino que habla verídica le dice que no en la lengua, como por encima, sino debajo, como muy del corazón, tenía la dulçura de la miel y la suavidad de la leche, de cuya interioridad salía afuera aquella buena y mexor palabra que dixo y se conformó con la del Divino Verbo, todo miel de divinidad y todo leche de encarnación, hecho hombre el que no fue hecho Dios. *Ideo eructat verbum bonum; verbum tam melleum, quam lacteum; propter deitatis maiestate et propter incarnationis misterium ... Per que* <sup>[449]</sup> *de cordis fonte rivuli lactis, et mellis erumpunt*.

Y si donde ay mentira ay aborrecimiento y donde verdad, amor conseqüente, es que siendo verdad el Verbo Divino y amor el Espíritu Santo aya de concurrir la obra de este a la palabra de aquel en la Encarnación, en que se unieron las dos naturalezas: divina y humana, pues el amor, como fuego, une y identifica lo que estava distante y desunido. Y assí, siendo el Verbo Divino todo verdad de sabiduría que se conformó con el sentir de la palabra de su Santísima Madre, no podía menos que concurrir a ella toda la bondad del amor del Espíritu Santo con su obra conformándola y uniéndola con la palabra, que para ella dio la Virgen, quedando la palabra toda verdad de obra y la virginal lengua toda verdadera en

---

<sup>ac</sup> inmobile: que no se mueve. Constante, firme e invariable en las resoluciones o afectos del ánimo.

<sup>53</sup> Lc 1, 38.

<sup>54</sup> Cant 4, 11.

<sup>55</sup> Gilib. in. Cant. ser. 34. [Giliberti de Hoilandia, *Sermones in Canticum Salomonis*, «Sermón XXXIV», en Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, t. V, Coloniae Agrippinae, Ioannem Kinchium, 1641, p. 59.]

oposición de la lengua toda mentirosa, en cuya boca de mentira está embebida la culpa como en los labios de la verdad de María está difusa la gracia.

*Ave María.*

*Sex sunt quae odit Dominus. Linguam mendacem.* Prov 6, 16-17.

Quedó el mundo con su primer escándalo vastamente arruinado y deshecho, bien que reparado algo (no del todo, que el total reparo suyo se devió a Dios hecho hombre, tal quedó el hombre que fue menester para bolverlo en sí todo Dios). Quedó, pues, reparado en parte el mundo con la penitencia de Adán y Eva pero muertos al fin en cumplimiento de la sentencia contra ellos dada. Con que sus hijos (de que estava el mundo lleno) bolvieron a dar con todo el reparo (y sin reparo) del edificio en tierra. No digo bien: en agua.

¿Y qué escándalo segundo fue este del mundo universo? No quedó en él hombre a vida con la caída que dio y que los cogió debajo, sino solas ocho personas y llámalas almas nuestro padre san Pedro, cogiendo la parte del compuesto físico por el todo como la principal dél, en que parece dio a entender que solas estas ocho estavan en gracia y tenían el aliento de la vida espiritual<sup>56</sup>. Como quando una casa arruinada al fuego que en ella prendió quedan algunas paredes de ella en pie, en quienes el incendio no fue tan vehemente de eficaz y activo que las echase por tierra. Y assí en este segundo escándalo quedaron estas ocho almas incólumes sin que el agua del castigo las desbaratase y reduxese a polvo o lodo como a lo restante de la tierra.

Pues multiplicados en ella los hombres al calor natural y vigor de la humana generación llegó a crecer tanto el fuego suyo que se encendió el mundo horrorosamente y levantó llamaradas que llegaron hasta el cielo, tan importunas y tan insolentes que hubo menester Dios para apagarlas acudir con el agua que derramó sobre ellas (como lo hizo) a diluvios y que estuvo lloviendo sobre la tierra quarenta días continuos con sus noches, porque era tanta la rebeldía y tenacidad del fuego que hubo menester todo este tiempo para apagarlo el agua: *Et facta est pluvia super terram quadraginta diebus et quadraginta noctibus ... Factumque est diluuium*<sup>57</sup>.

Tan general fue esta ruina, tan espantable, asombrosa y fatal que ya no solo no quedó hombre a vida pero ni bruto montaraz, ni doméstico, fiera en los bosques, ave en los aires, fuera de las ocho personas que dixere y de cada especie de animales siete, de cada uno de los selectos y limpios y dos de los animales abominables e inmundos para su conservación en lo futuro. De los inmundos quedaron menos que de los limpios porque no importa que siempre sean los malos los menos e importa mucho que siempre sean los buenos los más,

---

<sup>56</sup> 1 Petr 4, 20.

<sup>57</sup> Gen 7, 12. 17.

quedando de unos y otros como las semillas de que se hazen almácigos<sup>ad</sup> para nuevas producciones, que al fin Dios por su misericordia no lo reduce todo a la nada de que lo crió, solo el hombre quanto es de su parte por su culpa es quien aniquila quanto Dios haze.

La duda ordinaria y común aquí es la pregunta de que si no pecaron los <sup>[450]</sup> brutos ¿por qué todos llegaron a morir? Menos los que ya dixere reservó el Señor. Pero la solución sabida es que muerto el hombre, por quien se hizo todo, también havía de morir todo aquello que se hizo por él, como faltando el principal falta lo accesorio y destruida la substancia se destruyen los accidentes que se sustentan en ella. Pero sobre esta solución literal entra la moral y mística, de que es bien que todo le falte al hombre que faltó á Dios.

Aora ya dixere y lo asenté, que el fuego de los vicios, y en especial el de la luxuria, fue el motivo e impulso de la ira de Dios y del diluvio, pero para llegar a este extremo (que no pudo menos de serlo, siendo vicio y tantos vicios) ¿qué precedió en estos hombres? Lo que ordinariamente acompaña a la costumbre antigua del pecar, que es el no creer y el mentir. El no creer haziendo ningún caso de los que les dicen las verdades y el mentir persuadiéndole a que son verdades sus mentiras diciendo lo que no es contra el dictamen de la razón, que persuade a que puede ser o creyendo o imaginando falsamente, que no mienten sus pensamientos porque no desdizen de sus palabras. Todo esto da a entender el sagrado escriptor en las palabras con que refiere este suceso diciendo: *Videns autem Deus quod multa malitia hominum esset in terrat, et cuncta cogitatio cordis intenta esset ad malum omni tempore*<sup>58</sup>. Y eso fue lo que aborreció y lo que aborrece el Señor castigándolo como lo castigó: *Linguam mendacem*.

Predicábales Noé a estos malos hombres las verdades, reprehendíales sus vicios, ponderábales la ira de Dios, preveníales el diluvio futuro para que se emmendasen pero ellos no lo creían, antes viendo que no sucedía como amenaçaba decían que Noé quanto hablaba era mentira y quanto ellos, verdad. Sucederá –decía Noé–. No sucede –decían ellos– y sacaban esta falsa consecuencia: luego si no es no será. Fundándose falsamente en este discurso: si los pecados son causa de los castigos y las causas sino se impiden están influyendo en sus efectos como presentes las culpas, ¿los castigos son futuros? Luego, si actualmente no se anega el mundo ¿en ningún tiempo se anegará?

Veis aquí las mentiras que pensaban y que decían: *Cogitatio cordis. Linguam mendacem*<sup>ae</sup>. Y díxolo en propios términos el Príncipe de los Apóstoles: *Qui increduli fuerant aliquando, quando expectabant Dei patientiam in diebus Noe, cum fabricaretur arca: in qua pauci, idest octo animae*

---

<sup>ad</sup> almáciga: lugar donde se siembran y crían los vegetales que luego han de trasplantarse.

<sup>58</sup> Gen 6, 5.

<sup>ae</sup> errata: medace.

*salvae factae sunt*<sup>59</sup>. Y es el caso que, como omnipotente e infinitamente misericordioso y sufrido, detenía el efecto del diluvio dándoles espacio de penitencia porque aún no había llegado la causa a la última disposición que pedía y estaba decretada para producirlo, labrando poco a poco, que fue el tiempo de ciento y veinte años en que Noé les predicó y se fabricó el arca, para salir, como de madre, después todo el torrente de la divina ira como sucedió. Reduciremos, pues, todo este suceso deste escándalo a dos pensamientos: al castigo disimulado de la falsa credulidad en la dilación del mismo y a la precaución que se ha de tener para no incurrir en él en lo por venir. Y estando al primer pensamiento digo:

#### I. QUE CASTIGA DIOS LA FALSA IMAGINACIÓN CON LA VERDADERA FATALIDAD.

Después de haver Jonás predicado en Nínive se salió fuera de la ciudad al campo, en donde compuso una choçuela para resguardarse del sol que abrasaba mucho y lo abochornaba y sobre que Dios le levantó con milagrosa providencia una yedra de la noche ala mañana, que con su frondosidad y frescura le refrigeró del sol, que era excesivo y más al rigor del medio día, en que de medio a medio daban sus rayos sobre la sombra que hazía la yedra en su cabeça. Fue notable el goço que tuvo el profeta, tanto como el trabajo que había tenido en fabricar la choça: *Et praeparavit Dominus Deus hederam, et ascendit super caput Ioniae, ut esset umbra super caput eius, et protegeret eum (laboraverat enim); et laetatus est*<sup>60</sup>. No ay que desconsolarse en el trabajo, que Dios dará oportuno el alibio. Sábeta tú de él aprovechar porque no lo llegues malogradamente a perder. <sup>[451]</sup>

Como lo perdió Jonás por culpa suya, y no real sino figurada en aquella alegría que tuvo tan grande, porque a ella se siguió el que el Señor preparase animado un gusano en la yedra luego a la madrugada, al despuntar la luz y al levantarse el alva y subir la aurora, que royéndole las entrañas y extrayéndole el humor a las venas, la dexó seca, árida y exausta: *Et paravit Deus vermen ascensu diluculi in cratinum; et percussit hederam, et exaruit*<sup>61</sup>. De calidad que luego que fue saliendo el sol le mandó el Señor a un viento cálido y abrasador (sería el Austro, que es desta calidad) que soprase ardiente junto con el sol encendido para que, dando y batiendo en el profeta a un tiempo ambos, el viento le penetrase los más sutiles poros con insufrible bochorno y el sol con sus rayos le hiriese en la cabeça con intolerable ardimiento. Y fue assí de suerte que como desesperado llamaba a la muerte a voces teniendo por mexor espirar que vivir y más considerándose ya casi agonizando, faltándole los últimos alientos porque sentía que le era el desfallecer fallecer: *Et cum ortus fuisset sol,*

---

<sup>59</sup> 1 Petr 3, 20.

<sup>60</sup> Ion 4, 6.

<sup>61</sup> Ion 4, 7.

*praecepit Dominus vento calido, et urenti; et percussit sol super caput Ionae, et aestuabat; et petivit animae suae ut moreretur*<sup>62</sup>.

¡Notable mudanza de fortuna tan inestable<sup>af</sup> como su rueda! Un día le duró el gozo a Jonás a la sombra de la yedra y a otro día le faltó con la misma sombra, llorando sin término su falta. ¿Qué fue esto? Parecerle que estaba muy segura su persona y su fortuna muy firme fuera de Nínive, de donde había salido y a quien dexaba expuesta a su total ruina y asolamiento porque, según se colige del texto, no parece que le había revelado Dios la revocación de su decreto condicional convirtiéndose aquella ciudad de su mala vida a la buena. Y fúndome en que puesto el profeta a aquella sombra que había hecho y a la que le hizo Dios, se puso a esperar el fin en que pararía la ciudad después de su predicación y lo que le podía suceder, lo qual si de cierto lo supiera no así lo esperara: *Et egressus est Ionas de civitate, et sedit ...donec videret quid accideret civitati*<sup>63</sup>.

Fue como decir tácitamente el profeta: esta ciudad está amenazada de asolamiento dentro de quarenta días por sus iniquidades y pecados, yo no sé de cierto si será así porque no sé de cierto su conversión, pues huyo de la ciudad al campo para que si sucediere que ella se asolare yo en él me asegure. Pues como Dios, nuestro Señor, nos quiso poner en este profeta el exemplar de un pecador que se asegura en su prosperidad, permitió y dispuso la choça que él labró y la sombra de la yedra que su Magestad le hizo junto con el grade excesivo gozo que en ella tuvo y con el mayor dolor y aflicción que tuvo también con la sequedad de la yedra y ardimiento del sol, originada del gusano roedor para que entendiese Jonás, y nosotros en él, que por más que huyamos de la ira de Dios y nos retiremos y escondamos del peligro llevamos con nosotros el gusano de la mala conciencia preparado de la divina justicia en medio de la más florida fortuna y de la más placentera alegría para dar con toda ella en tierra y en la sepultura. Por eso dixo muy bien san Gerónimo, hablando del riesgo cierto de la seguridad incauta, a otro intento y muy al propósito: *Ipse voluit penetrari, qui hostem proptium in suas partes induxit, et intestinum sibi gladium ipse supponit, qui locum habitationis suae adversarii ingressibus reservavit*<sup>64</sup>.

¿Qué pensáis? Pues puede suceder, como sucedió en Nínive, que el trueno de la nube tempestuosa suene en los oídos de uno y la tempestad del rayo que despide ella descargue lamentablemente sobre otro. ¿Crees que será verdad que morirán otros y no tú? Pues la verdad no será sino que tú mueras y ellos no. Jonás pensó que estaba seguro en el campo y a la sombra de los verdes de su planta frondosa y que los ninivitas estaban arresgados en

---

<sup>62</sup> Ion 4, 8.

<sup>af</sup> inestable: inestable.

<sup>63</sup> Ion 4, 5.

<sup>64</sup> D. Hyer. de cohabit. cler. et mulier. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, Securitas, 3, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 389. Al parecer la cita es de San Cipriano.]

la ciudad, metidos entre el tropel de sus vicios y maldades, y en verdad que ellos escaparon con la vida y él se vio en ansioso peligro de muerte fiado en la floridez de la yedra frágil, en la inconstancia de la fortuna próspera que no tiene más de verdad que ser toda ella una mentira contraria a la verdadera sabiduría que nunca falta, falsa o mentiro-<sup>[452]</sup> sa, como bien inamisible<sup>48</sup> contra quien no ay alguna violencia como la ay contra el bien y bienes que son mudables. Veed, estando en este escándalo, la verdad de la mentira que discurrímos en voca de Augustino clara como el sol: *Nemo securus est in his bonis, quae potest invitus amittere; veritatem autem atquem sapientiam nemo amittit invitus*<sup>65</sup>.

Pues visto esto, bolved los ojos al escándalo del diluvio en el sentido discurrido al contrario. Predicaba Noé a los mundanos y los amenaçaba de ahogo de muerte y ellos se reían de él presumiéndose seguros en sus casas, haciendas y ocupaciones, considerando a Noé que temía el peligro que no temían ellos porque no lo creían, buscando el seguro en el arca. Pero mirad su mentira y su imaginación en qué paró: que fue en perecer ellos y en salvarse él. Y eso al tiempo en que pensaban estaban más seguros, gustosos y contentos comiendo, bebiendo y casándose, dándose a delicias, y entretenimientos, como lo dixo nuestro Redentor por san Mateo: *Sicut enim erant in diebus ante diluvium comedentes et bibentes, nubentes, et nuptui tradentes, usque ad eum diem, quo intravit Noe in arcam, et non cognoverunt donec venit diluvium, et tulit omnes*<sup>66</sup>. Que esto de no creer las amenaças los malos metidos rematadamente en sus vicios es ya costumbre que han hecho ellos para lastimosa merecida fatalidad suya.

Jerusalén lo sintió y lloró quando no tuvo remedio en las dos ruinas y asolamientos suyos, prevenida y amenazada en el primero de Jeremías y en el segindo del que les predicó a los judíos por siete años continuos, como escribe Josefo, oyéndolo como a loco siéndolo ellos en sus malos juicios. Y cada día se predica esto y se amenaça y cada día se desprecia y olvida, pero algún día se acordarán quando sea irremediable su perdición.

Pues bolviendo a nuestro Jonás en representación y figura desto, él estava alegre y goçoso metido en sus verdores y frescuras quando al tiempo que menos lo pensó pararon todas en marchitez y melancolías. El mayor peligro está en donde menos se teme, quando menos se recela y es el que más padece la juventud por la flor de su edad lisonjeada de su floridez, de su vigor, de su aliento y de su ardor juvenil. Créense de ligeros a las imágenes que les pintan y hablan a su gusto las mentiras que experimentan, desengañados en medio de sus gustos y alborozos.

---

<sup>48</sup> inamisible: que no se puede perder.

<sup>65</sup> D. Aug. lib. 2. de lib. arbit. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, Securitas, 2, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 389.]

<sup>66</sup> Mt 24, 38-39.



El profeta Amós lo describió así, de parte de Dios que así lo dixo, al octavo de sus vaticinios: *Et erit in die illa, dicit Dominus Deus; occidet sol in meridie, et tenebrescere faciam terram in die luminis; et convertam festivitates vestras in luctum, et omnia cantica vestra in planctum*<sup>67</sup>. Y sucederá —dice Dios— en aquel día que el sol se pondrá al medio dél, esto es, morirá, se oscurecerá y haré que la tierra se entenebrezca en el día de la lumbre y convertiré vuestras festividades en llantos y vuestros cantares en lamentaciones.

Qué día sea este en que ha de suceder todo esto, estando a la letra es en el último del reino de Israel, en el que dará fin su prosperidad caída la corona de su cabeza, suelto el cetro de su mano. Pero pasando al espíritu y a la moralidad, este día es el de la edad florida, el de la juventud lozana y el de la fortuna más próspera en que todo en un momento parece, se desvanezca y se pierda: flor, lozanía y prosperidad. ¿Y por qué? A la letra por las estorciones, injusticias, iniquidades hechas y cometidas contra los pobres, contra los próximos y contra sí mismos, que contra sí es el que es contra otro porque no ay alguno que quiera que otro sea contra él y se pagan los contrarios en la misma moneda y por el mismo estilo, no quedándose a dever algo. Pero al espíritu la misma es la causa de la igual adversidad por las insolencias, insultos, iniquidades y vicios en que los hombres moços poderosos y afortunados están metidos, contrarios de sí mismos como los mayores contrarios.

¡Estraña contrariedad! Que sea contra sí el que es contra otro, vaya. Porque le viene de otro el ser contra sí concitándose su enemistad y, por consiguiente, su daño, pero ser uno mismo de sí mismo enemigo contrariedad estraña parece. Sí, pero no lo es sino muy propria quando el mismo tal pierde (o física o moralmente) el juicio bolviéndose loco, dándose entonzes (sin discurrir <sup>[453]</sup> en lo que haze) una puñalada o echándose desesperado un dogal al cuello o a pechos un vaso de ponçoña o precipitándose a un despeñadero y moralmente sin entendimiento, como irracional, cometiendo y haziendo un pecado mortal cuyo hecho (sea comisión o omisión) es o lazo o puñal o veneno o precipicio que le quita la vida queriendo y de voluntad, como con razón o sin ella, porque no la ay para pecar. Es de un ángel el dicho, que no es menester discurrir para esto sabiendo cuánto mal es un pecado. San Rafael se lo dixo a Tobías: *Qui autem faciunt peccatum, et iniquitatem, hostes sunt animae suae*<sup>68</sup>.

Con que hemos salido de este encuentro y vencido la dificultad y la oposición que nos hazía el mismo que es contra sí, quedándonos en mucha paz con él pero no él así consigo mismo. Pues ¿qué armas tiene contra sí que de sí no las arroja siéndole de tanto perjuicio que le matan el alma y aun el cuerpo? Razón esta para que los pecadores (dado

---

<sup>67</sup> Amos 8, 9-10.

<sup>68</sup> Tob 12, 10.

que no se moviesen a evitar los pecados por no sentir materialmente la muerte de sus almas invisible) devieran, por lo mucho que aman sus cuerpos, evitarles los riesgos con todo cuidado pudiéndoles ser de muerte y más quando los mismos cuerpos son los que en sí mismos tienen contra sí envainadas alevosamente las armas, como el que tiene un mortal enemigo que lo sigue y persigue para quitarle la vida en hallando coyuntura, que la solicita con sumo cuidado al disimulo para lograrla como lo deseaba muy a su satisfacción.

¡Oh lástima grande! ¿Sabéis las armas que tiene contra sí el pecador? Pues son de calidad que siendo las más agudas son las más dudosas, las más afiladas y sútiles para herir más penetrantes y las más invisibles e inciertas para disimularse más rigurosas. Es fraze esta de la sagrada escriptura para denotar que siendo de dos cortes haze a dos visos el cuchillo, como el alevoso que muestra dos filos de dos caras y engañando mata con ellas: *Et gladii ancipites in manibus eorum*<sup>69</sup>. *Qui fecit sibi gladium ancipitem*<sup>70</sup>. *Penetrabilior omni gladio ancipiti*<sup>71</sup>. Pues agora, como estas armas que tienen los pecadores dentro de sí mismos contra sí son tan agudas como dudosas, no penetrando ellos sus agudezas los penetran a ellos ellas mismas con sus dudas.

Por eso a Aod, juez de Israel, no era fácil entenderle la destreça que usaba en jugar la espada que ceñía, porque como era diestro a dos manos (como nota el texto de los Juezes: *Utraque manu pro dextera utebatur*<sup>71</sup>) y ceñía una espada de dos filos y de dos dudas (*Qui fecit sibi gladium ancipitem*) quando le parecía a su contrario que le había hurtado la buelta al un filo y hurtádole el cuerpo al un corte bolví él y lo daba con el del otro lado y agudeza, quedando como en duda el escape de su espada, cierto lo penetrante de su herida, no sabiendo donde bolverse para escaparse porque por todas partes (dudosa y agudamente) se hallaba indiferentemente cogido.

Mirad, está un hombre moço, un mancebo noble, gallardo, rico, poderoso y hacendado, una dama vizarra<sup>ai</sup>, hermosa, sobrada, entendida (más de otros que de sí, que aun ella no se entiende o no se sabe entender) pagados ambos de sí y como se hallan y se veen llenos de riquezas, de poder, de aliento, de vigor, persuádense a que su vida ha de ser de muchos años porque por entonzes son muy pocos los suyos. Góçanse, triunfan, entretiénense, danles a sus apetitos largas riendas, a sus deleites todo el desenfreno, a su gula toda la demasía, a su lacivia toda la brutalidad y como todos los extremos son viciosos y todos los vicios matan (ya físicos y ya morales) excede el calor de la lacivia, enciende la sangre, dales una fiebre mortal y quítales la vida a uno y a otro incontinente. Crecen los

---

<sup>69</sup> Ps 149, 6.

<sup>70</sup> Iud 3, 16.

<sup>71</sup> Hebr 4, 12.

<sup>71</sup> Iud 3, 15.

<sup>ai</sup> bizarra: generoso, lucido, espléndido.

humores con las muchas comidas y mueren los desreglados glotones, sufocados los espíritus vitales dañándoles la misma abundancia que era toda su golosina.

¿Qué queréis que os diga sino que discurriendo moralmente por todos los vicios todos ellos matan de todas maneras? El aire vano de la soberbia al ambicioso le desvanece la cabeça a vaguidos<sup>aj</sup> de locuras sin parar hasta derribarlo y dar en tierra con él. La hidropecía<sup>ak</sup> de la avaricia embota. El <sup>[454]</sup> incendio de la luxuria abrasa. La cólera de la ira desata y rompe el nudo de la vida tejido del estambre de la humana fragilidad. La rabia de la invidia despedaçá. La repleción<sup>al</sup> de la gula sufoca. La flema de la pereça ahoga. Y todos todos los vicios son en los que de ellos se apoderan cuchillos, venenos, lazos, precipicios que les dan muerte de cuerpo y de alma, ellos y sus vicios enemigos civiles y caseros y por eso mismo los peores, porque no son assí conocidos sino quando mucho neutrales y dudosos y assí más perjudiciales creyéndose dellos fácilmente, viendose en medio de su prosperidad sin tocar los fines ni los extremos de los infortunios esclarecidos, resplandecientes, brillantes como en la mitad del día en que el sol hiere igual sobre su zenid tanto más ardoroso para abrasarlos quanto más lucido para resplandecerlos, poniéndoseles obscuro y funesto quando ellos se ponen al morir entonzes pálidos, exánimes y difuntos, tenebrosa la tierra de su cuerpo que para en la de la sepultura al mismo tiempo que estaba luciendo como vigorosa y florida. *In die illa occidet sol in meridie, et tenebrescere faciam terram in die luminis*, convertidos ya sus festines en lamentos, sus músicas en lágrimas y sus felicidades en desdichas. *Et convertam festivitates vestras in luctum, et omniae cantica vestra in planctum*.

Esto haze Dios y lo permite por justos juicios suyos en castigo y pena de las mentirosas fantasías y de los engañosos juicios de los malos y de parecerles que no han de morir quando ellos más se tratan de alegrar, para que no confíen vanamente en la presente prosperidad sin recelo ni temor del inminente futuro infortunio que devían creer y prevenir con discurso racional y que havían de venirles tantos males sobre sí teniendo dentro de sí y consigo mismos tantos enemigos que se los pudieran causar.

Y si en este sol que se les puso queremos entender a Christo, Señor nuestro, en la cruz, Sol de Justicia obscurecido y muerto, bien se puede de eso colegir<sup>am</sup> cómo su Magestad muere para el que muere a su Magestad. Cómo le falta al mexor tiempo, que era el de su vida, mudándose en un momento y en el mas horroroso, que es el de la muerte, pudiendo con Ezequías lamentarse (pero no como él, dando gracias a Dios por su milagrosa salud) de que llegó el punto de su condenación y de no ver a Dios en el cielo, que es la tierra de los vivientes: *Ego dixi: In dimidio dierum meorum vadam ad portas inferi. ... Non*

---

<sup>aj</sup> vaguido: desvanecimiento, turbación breve del sentido por alguna indisposición.

<sup>ak</sup> hidropesía: derrame o acumulación anormal de líquido seroso.

<sup>al</sup> repleción: acción y efecto de repletar o repletarse.

<sup>am</sup> colegir: inferir.

*videbo Dominum Deum in terra viventium*<sup>72</sup>. Cortada la tela de su vida cuando se empezaba a urdir durando solo de la mañana a la tarde, en que al mayor ardimiento del sol se le puso este y se le hizo noche: *Praecisa est velut a texente vita mea; dum adhuc ordiret, succidit me* (y otros *occidit me*). *De mane usque ad vesperam finies me*<sup>73</sup>. Porque creas las verdades y no te lisonjees de las mentiras, de los engaños y quimeras de tu fantasía porque cree que no te ha de suceder como tú lo piensas y lo dices, ya con la boca y ya con el pensamiento.

Es todo deste intento aquel soliloquio que tuvo consigo un necio una noche (que noche había de ser de ignorancia y confusión en la que el necio había de<sup>an</sup> ponerse a hablar a solas mal y discurrir peor) y era así que hablaba y discurría así: Alma mía, muchos bienes tienes para muchísimos años, descansa, come, bebe y regálate: *Anima, habes multa bona posita in annos plurimos: requiesce, comede, bibe, epulare*<sup>74</sup>. Mirad a este necio cuánto se quería y se amaba, cuánto se requebraba<sup>añ</sup> y complacía llamando alma suya a la que na lo era sino del diablo estando en pecado y que sería de Dios si estuviera en gracia. Pero como era su amor propio así era necio él, que ningún hombre cuerdo se enamora a sí ni de sí, eso se queda para un lindo embustero, para un Narciso fingido, para darnos aun en sombras de engaño luzes de verdad en las aguas claras a que se lanzó enamorado de sí mismo, que en eso paran los que se enamoran: o en agua que los ahoga o en fuego que los abrasa. Pues mirad qué necio era este que no sabía lo que le esperaba, que era pedirle aquella misma noche de su ceguera en que esto decía cuenta de su alma a quien llamaba suya para dársela a cuya era, que la pedía y la repetía. <sup>[455]</sup> Tan necio que ignorando el día o la noche de su muerte ignoraba de la misma manera quién había de ser el dueño de sus bienes y de su hacienda, quién los había de gozar y poseer. Y es que no había hecho testamento ni nombrado herederos porque no pensaba en que se había de morir y por tanto no sabía quién lo había de heredar. Así se lo dixo Dios a la hora en que él estaba más desvelado de cuidadoso, sin poder sosegar ni dormir, que los ricos con sus riquezas no tienen más que cuidados y desasosiegos. *Dixit autem illi Deus: Stulte, hac nocte animam tuam repetunt a te: quae utem parasti, cuius erunt?*<sup>75</sup>

¿Qué os parece? ¿No diréis que era este necio necísimo? Pues aún con más razón lo diréis si le escucháis atentos otras palabras al tono de estas, y aún peores, que dixo (si es que tenéis paciencia y cordura para ponerlos a oír disparates y necedades y dar atención a palabras necias que, soléis decir, piden oídos sordos): ¿Qué haré —decía—? Que no tengo

---

<sup>72</sup> Is 38, 10-11: *Quaesivi residuum annorum meorum vadam ad portas inferi ... Non videbo Dominum Deum in terra viventium.*

<sup>73</sup> Is 38, 12.

<sup>an</sup> duplicación.

<sup>74</sup> Lc 12, 19.

<sup>añ</sup> requebrar: adular, lisonjear.

<sup>75</sup> Lc 12, 20.

troxes suficientes ni capaces en que encerrar las semillas que he cogido de las sementeras que he logrado. Era –nota el Señor que propone esta parábola en el Evangelio de san Lucas– este hombre rico, labrador, hazendado que hacía grandes y pingües cosechas y no sabía qué hacerse con ellas hasta que por último dio en un arbitrio como de su juicio, que fue derribar las troxes pequeñas y hazer otras mayores para encerrar y guardar en ellas todas sus semillas y bienes que le había la tierra producido, bien que a lluvias y beneficio del cielo, de que él estaba bien olvidado: *Et cogitabat intra se dicens: Quid faciam, quia non habeo quo congregem fructus meos? Et dixit: hoc faciam: Destruam horrea mea, et maiora faciam: et illuc congregabo omnia quae nata sunt mihi, et bona mea*<sup>76</sup>.

¿Havéis oído mayores necesidades? Una dellas y la primera y principal (si ay necesidad que no sea vil) y todas del intento deste discurso y sermón es el haverse puesto a pensar esto que había de hazer. Y siendo esto dudoso (*quid faciam?*) mirad otra necesidad pues, dudando lo que había de hazer y lo que había de sucederle, proseguía en su pensamiento y aseguraba lo que había de hazer y lo dava por hecho: *Hoc faciam*. ¿Y qué había de hazer? Aora veréis el escándalo del discurso que es el pensamiento y la lengua embustera juntas en el *cogitabat* y en el *dixit, destruam horrea mea*, destruiré mis troxes. ¿Qué mayor escándalo? ¿Qué más ruina? ¿Qué más desedificación? Destruir, derribar, echar por tierra. Pues lo peor de todo fue que pensó (y lo dixo) que había de hazer otras troxes mayores, *et maiora faciam*, para hazer mayores y más sus necesidades y escándolos porque, si con las nuevas abundantes cosechas habían de crecer más las semillas, era fuerza hazer sobre las mayores nuevas troxes y derribar assí estas mayores con que era preciso destruir, desedificar y escandalizar más y más, yendo sus semillas nunca a menos, *destruam horrea mea*.

Pero sobre todo si ignoraba lo que le había de suceder ¿en qué estribaba? ¿En su pensamiento engañoso, en sus discursos y palabras falsas? Pues miren todo ello en qué paró: en que aquella noche dio cuenta a Dios de su vida y se desbarató en un momento quanto había quimereado en toda ella, viniendo a parar toda su vida en dolores de muerte acabando a este necio y rico infeliz lo mismo con que él pensó acabar para ser dichoso de una vez, que era el descanso, diciéndole a su alma *requiesce*, descansa. Y fue assí que murió para que otros le cantasen el *requiescat, no in pace sino in bello*, siendo su muerte una eterna guerra.

¿Veis cómo se disimulan los males en los bienes y los peores en los más engañosos? Quiero decir en los bienes de fortuna los males del infortunio, porque son bienes como muebles que no tienen consistencia y ruedan y no paran, y los necios pagados de sus locos juicios creen que ellos piensan lo que es cierto y no dudoso siéndolo y haciendo en su juicio

---

<sup>76</sup> Lc 12, 17-18.

verdades sus mentiras se esconden estas y disimulan debajo de aquellos bienes, que son todos mentiras paliadas.

Oídselo dezir de admiración al Psalmista que parece oyó las voces dadas agora y respondieron o correspondieron las suyas a ellas como eco. Va hablando en el psalmo nono del <sup>[456]</sup> pecador y dice: dixo este en su corazón que no se movería eternamente de generación en generación sin mal, esto es, que todo había de sucederle bien: *Dixit enim in corde suo: Non movebor a generatione in generationem, sine malo*<sup>77</sup>. Pero cógele sus palabras David y discanta<sup>80</sup> sobre ellas descubriéndole el pensamiento y el corazón diciendo: *Cuius maledictione os plenum est, et amaritudine, et dolo: sub lingua eius labor et dolor*<sup>78</sup>. La voca deste tal está llena de maldición quando él pensaba que no: *Sine malo: Maledictione plenum est*. Y no entiende el miserable que con esa maldad y maldición está embuelta la amargura y el engaño, *et amaritudine, et dolo*. Y aún por eso que el engaño es el que encubre la amargura del mal en la dulçura del bien, tanto que el trabajo y el dolor estan ambos debajo de su lengua, *sub lingua eius labor, et dolor*.

¿No vastaba nombrar una destas dos cosas: o trabajo solo o solo dolor? ¿No suenan lo mismo ambos? ¿Ay trabajo que no sea dolor ni dolor que no sea trabajo? ¿No expresa uno y otro aflicción, congoja, angustia? ¿Pues para qué es multiplicar al parecer voces que declaran y dicen unas mismas sentencias? Aquí sin duda ay misterio. Y mucho. Mirad, la palabra *labor* es equívoca: tanto significa el trabajo que es afán y molestia, como el que es siembra y labrança. Y assí llamamos labores a las tierras y sembrados de los labradores, y haciendas de labor a las de los tales, y laboríos a los gañanes que las cultivan. Pues para dar a entender el Psalmista que el pecador necio que dice no ha de mudarse sin algún mal (porque no lo ha de padecer) es un mal hablado y maldiciente, dice que debajo de su lengua se disimula y encubre el trabajo de su labranza, que la tiene por bien, y el trabajo del dolor, que lo sentirá como mal. Oíd sobre estas palabras a san Agustín de admiración: *Nihil est laboriosius inquietate et impietate: quem laborem sequitur dolor, quia non solum sine fructu, sed etiam ad perniciem laborant. Qui labor et dolor ad illud refertur, quod dixit in corde suo: Non movebor de generatione in generationem sine malo. Et propterea sub lingua eius, non in lingua*<sup>79</sup>.

Y todo esto le sucederá quando él menos se piense ni imagine, porque no piensa ni imagina en ello sino en todo lo contrario, en la mentira que piensa fraudulenta y engañosa y no en la verdad que ha de salir por último y se ha de hazer pública y manifiesta el día del juicio, no ya en el universal solamente sino en el particular de cada uno porque el Señor

---

<sup>77</sup> Ps 9b, 6.

<sup>80</sup> discantar: glosar cualquier materia, hablar mucho sobre ella, comentándola acaso con impertinencia.

<sup>78</sup> Ps 9b, 7.

<sup>79</sup> D. Augs. in Psal.10. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum IX», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 71-72.]

está (al mismo tiempo que el tiene su trabajo y dolor debajo de su lengua) considerando este dolor y trabajo para que sin algún reboço se muestre el trabajo sin alguna equivocación, todo dolor y pena mortal sin mezcla aún paliada de algún bien. Assí lo dice conseqüente David cantándolo a pocos versos inmediatos en este mismo psalmo: *Quoniam tu laborem et dolorem consideras, ut tradas eos in manus tuas*<sup>80</sup>.

¿Pareceos que hemos apurado los engaños de la mentira y los males que causa en los lanzes que pone y los daños que acarrea fundados en los malos pensamientos de los segundos hombres del mundo, engañosos, falsos, embusteros, mal crédulos y bien experimentados de los males que sintieron con las aguas del diluvio en que se ahogaron? Pues razón será que nos prevengamos y caulemos para no padecer los mismos daños con la verdad de voca y de pensamiento, que es el otro punto que propuse y con grande fundamento afiançado en lo que hizo el justo Noé después del diluvio para obligar agradecido a Dios a que no inundase al mundo otra vez. Esto fue ofreciéndole sacrificio y holocausto propicio muy verdadero y de corazón. Y fue esto tanto en agradecimiento de haverlo librado del diluvio quanto para poner en obligación a su Magestad a que lo suspendiese de una vez. Y en verdad que de hecho fue assí porque se dio el Señor por obligado, agradao de su holocausto y prometiéndole no inundar más en adelante al mundo: *Obtulit holocausta super altare. Odoratusque est Dominus odorem suavitatis, et ait: Nequaquam ultra maledicam terrae propter homines ... Neque erit deinceps diluvium dissipans terram*<sup>81</sup>. Es assí: <sup>14571</sup>

## II. QUE LOS MEXORES Y MÁS EFICACES SACRIFICIOS PARA APLACAR LA SOBERANA IRA SON PROCEDER Y ORAR CON VERDAD ANTE LA DIVINA PRESENCIA.

Aquellos veinte y quatro venerables ancianos y quatro animales que refiere san Juan asitían al trono reverentes dice que (al tiempo de abrirse aquel libro, que refiere assí mismo tenía un señor superior a todos asentado en el trono en su mano, de donde lo cogió un león Cordero y lo abrió) cayeron postrados delante del cordero, teniendo cada qual dellos cítaras y redomas o vasos de oro llenos de olores que eran oraciones de santos: *Et cum aperuisset librum, quatuor animalia, et viginti quatuor seniores ceciderunt coram Agno, habentes singuli citharas, et phialas aureas plenas odoramentorum, quae sunt orationes sanctorum*<sup>82</sup>. Noten que haviendo el profeta referido muchas demostraciones de adoración, reverencia, acatamiento y loores de Dios que havían hecho estos animales y ancianos antes de abrirse este libro, esta demostración de ver coger en sus manos los instrumentos músicos y los vasos de oro

---

<sup>80</sup> Ps 9b, 14.

<sup>81</sup> Gen 8, 20-21; 9, 11.

<sup>82</sup> Apoc 5, 8.

lentos de fragancias (que eran deprecaciones<sup>82</sup>) no la refiere hasta este punto de la apertura del libro. Preguntáronme ¿por qué? Y respondíles que porque estaba este libro sellado antes con siete sellos, signos o nemas tales que, no sabiéndose de cierto lo que contenían en sus hojas, lo más que hacían era adorar a Dios y sus ocultos profundos juicios y rendirle veneraciones y alabanzas sin pasar a más demostraciones. Pero al momento que se abrió el libro se rompieron los sellos y rasgaron las nemas, fueron tantos los prodigios y maravillas que advirtieron de espantos, asombros, comminaciones, castigos (bien que entre mucha mezcla de piedades y misericordias) que como atónitos, absortos, despavoridos y fuera de sí dieron consigo en tierra ante el Cordero que había abierto el libro valiéndose al instante de cítaras y vasos de oro, cuyas voces y licores eran suavidades y aromas de oraciones y súplicas que embiaban a Dios exaladas y difusas de sus gargantas y de sus manos para que se apiadase de ellos y los eximiese de los sobresaltos y sustos que de fuerza habían de ocasionarles aquellos portentos. *Et cum aperuisset librum ... ceciderunt coram Agno, habentes singuli citharas, et phialas aureas plenas odoramentorum, quae sunt orationes sanctorum.*

Y tanto más temerosos estaban quanto a cada sello que se abría vian y oían inauditas voces y nunca vistos sucesos, como quando al abrirse el sexto sello sintieron un gran terremoto y temblor de tierra, vieron negro al sol, sangre la luna, caer las estrellas, huir y esconderse en las cuevas y grutas de los montes a los reyes, príncipes, tribunos, ricos y fuertes, siervos y libres diciendo a grandes y espantosas voces, clamando a los montes y a las piedras: Caed sobre nosotros y ocultadnos del rostro del que está asentado en el trono y de la ira del Cordero, porque vino el día grande de la ira de ambos. ¿Y quién la podrá sufrir? ¿Quién la podrá soportar? ¿Quién podrá tenerse en pie en su presencia que no caiga sin fuerzas de su estado? *Abscondite nos a facie sedentis super thronum, et ab ira Agni: quoniam venit dies magnus irae ipsorum: et quis poterit stare?*<sup>83</sup>

Pues veis aquí por qué al abrirse el libro y los sellos, y no antes, se valieron de oraciones estos veinte y quatro ancianos santos haciéndolas instrumentos de música y de fragancia para aplacar la ira divina, por qué no antes sino agora recelaron y temieron el peligro urgente siendo las voces que daban de música y los olores que exalaban de ruegos composición recta y verdadera en que se juntaban voca y manos, no desdiciendo el ajuste de las unas de la conformidad de las otras, no desmintiendo, no falseando, que labios que oran sin manos que ofrezcan no los acepta Dios ni los recibe, los repele, los echa de sí porque ellos así están lexos de él. Eso dixo el mismo Señor por su profeta: *Populus hic labiis me honorat, cor autem eorum longe est a me: in vanum autem me colunt*<sup>84</sup>. ¿Qué pensáis —dice san

---

<sup>82</sup> deprecación: ruego, súplica, petición.

<sup>83</sup> Apoc 6, 16-17.

<sup>84</sup> Mc 7, 6-7.



Augustín—? más le agradan a Dios los ladridos de los perros, los mu- <sup>[458]</sup> gidos de los bueyes y los gruñidos de los mismos animales irracionales inmundos que los cantos y las músicas de los eclesiásticos impuros: *Plus placet Deo latratus canum, mugitus boum, grunnitus porcorum, quam cantus clericorum luxuriantium*<sup>85</sup>. Y es —dice más el santo— porque no procuran purificar de verdad las gargantas y los coraçones para que salgan de ellos las voces de sus preces<sup>aq</sup> como la oracion verdadera que es para el que ora socorro, para Dios sacrificio y para los demonios açote: *Oratio oranti est subsidium, Deo sacrificium, daemonibus autem est flagellum*<sup>86</sup>.

Pero me replicaréis: ¿Pues cómo no hizieron estos venerables santos viejos esta demonstración y diligencia de cítaras y fragancias al tiempo que vieron a este Señor superior a ellos (a Dios alentado en el trono como en tribunal de juicio) advirtiendo también que estaba en él, como de ira y furor formando truenos, disparando rayos, alentando voces que salían del mismo trono y que precisamente havían de aterrorizar y causar pavor? *Et de throno procedebant fulgura, et voces, et tonitrua*<sup>87</sup>. Mirad, es verdad que se humillavan y alabavan a Dios y deponían de sus cabeças sus coronas, pero no hazían entonzes tan declarado su horror ni tan manifiesto contra el riesgo el empeño porque no estaba tan cierto ni tan declarado como después y guardavan todo el esfuerzo y conato de su precaución para el mayor peligro, que fue el de los espantos y amenazas en que lograron el pretendido efecto sus oraciones. *Et cum aperuisset librum ceciderunt habentes citharas, et psalteria*.

¡Pues válgame Dios! ¿Pudo llegar a más el peligro de la adversidad que a verse metidos entre truenos y rayos y voces que eran quizá de aviso que les daban para que se previniesen? Es verdad que el peligro al parecer no podia ser mayor, pero decidme: ¿oísteis qué sucediese entonzes algún fracaso como sucedió después? No. ¿Y por qué no sucedió —me podéis replicar— si las causas de suyo estaban influyendo? Replicáis muy bien, pero respóndoos que havían visto estos santos varones rodeado el trono del arco iris: *Et Iris erat in circuitu*<sup>ar</sup>. Y como el iris es señal de paz, de fin de lluvias, de haverse acabado la tormenta, la tempestad de las aguas y el horror de las nubes, conocieron que estaba Dios por entonzes desenojado y que aquellos rayos, truenos y voces eran reliquias del pasado enojo y con esta seguridad alabavan a Dios y le temían, pero despues al mayor rigor declarado le suplicaron de voca y de manos y se recelaban de todo coraçón. Porque bien creían ellos al ver el iris que no havría ya más tempestad, como ni más diluvio, pero bien conjeturaban

---

<sup>85</sup> D. Aug. in suis sermon. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «oratio», 9, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 162.]

<sup>aq</sup> preces: ruegos, súplicas. Oraciones dirigidas a Dios, a la Virgen o a los santos.

<sup>86</sup> Ubi supra. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «oratio», 8, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 162.]

<sup>87</sup> Apoc 4, 5.

<sup>ar</sup> Apoc 4, 3.

que si había nuevos pecados habría nuevos castigos como los hubo (si no de diluvios, de aguas) de extremos de otros elementos. Luego, bien será andar en verdad delante de Dios, orar, rogar, suplicarle con verdad de palabras y de obras, para evitar los daños futuros y los peligros urgentes.

Hallábase el rey Ezequías en una ocasión bien fatigado y tan enfermo que lo estaba de muerte decretada de Dios y profetizada de Isaías al rey a quien dixo: *Morieris tu, et non vives*<sup>88</sup>. Moriras, oh rey, y no vivirás. Pues si moría ¿no era precio que no había de vivir? Es fraze de la sagrada escriptura para ponderar la indubitable certeza de la palabra divina y la firmeza de su decreto. ¿Cómo es esto? Pues miren cuánta fue que al fin el Señor la revocó, porque habiendo el rey a esta profecía anuncio y embajada tristísima de Isaías, buéltose a Dios y suplicádole se acordase de lo bien que le había servido orando a su Magestad con lágrimas de sus ojos, le dixo el Señor a su profeta que bolviese al rey y le dixese que le habían sido acceptas sus lágrimas y oraciones, que había oído estas y visto aquellas y que lastimado y compadecido revocaba la sentencia dada y retiraba el decreto hecho y le añadía quinze años más de vida: *Haec dicit Dominus Deus David, patris tui: Audivi orationem tuam, et vidi lacrymas tuas; ecce ego adiiciam super dies tuos quindecim annos*<sup>89</sup>.

¿Veis la fuerza del decreto y la firmeza de la palabra cómo se revocaron, cómo no se cumplieron? Pues de qué sirvió la aseveración e instancia del: *Morieris: Non vives?* ¿Assí falta Dios (digámoslo assí no siendo assí) a su palabra? ¿Assí buelve atrás de su determina-<sup>[459]</sup>ción? Que no falta Dios ni faltará xamás a lo que una vez dixo y determinó. ¿Cómo no? Pues ¿cómo fue esto? Assí, mirad: ay en Dios decretos absolutos y condicionados. Los absolutos indispensable y certísimamente se cumplirán sin revocación alguna porque vio el Señor y conoció que no había de haver contra su cumplimiento cosa que obstore. Los condicionados son de calidad que tendrán el mismo cumplimiento si faltaren los requisitos y condiciones que se pusieron para él y con que se hizieron los tales decretos. Como este de Ezequías (y es el mexor exemplar y *verbi gratia* que se puede traer para prueba del discurso) porque dixo Dios y decretó resolviendo: Ezequías morirá y no vivirá de la enfermedad que padece porque es mortal si no se buelve a mí y me suplica que lo mire y lo oiga con ojos y oídos de piedad, pero si lo haze assí, que me ruega, ora, llora y se convierte, vivirá y no morirá. Pues como se pusieron las condiciones y requisitos que pedía y con que se hizo el decreto, vivió y no murió Ezequias entonzes y no por eso dexó de ser cierto el anuncio del profeta y la determinación del Señor que reservó y guardó para sí la condición del decreto sin declararla y solo propaló y dixo la sentencia para oirla. Y todo esto con las ciencias que

---

<sup>88</sup> Is 38, 1.

<sup>89</sup> Is 38, 5.

llaman los theólogos *vissionis y simplicis intelligentiae*, a que quieren algunos que se agregue la ciencia media, que es destos decretos de que no trato porque no es del intento.

¡Válgame Dios! Pues no obstante halló que devía de ser la condición que le puso el Señor a su decreto (que fue la oración y lágrimas de Ezequías) de tan relevantes circunstancias que halló como imposible el dexarse de cumplir y el llegarse a revocar. Es assí. ¿Y cuáles fueron las circunltancias? Oídselas decir al mismo rey orando buelto a la pared que miraba al templo, como que mirase y se convirtiese a Dios: *Et convertit Ezechias faciem suam ad parietem, et oravit ad Dominum, et dixit: Obsecro, Domine, memento, quaeso, quomodo ambulaverim coram te in veritate et in corde perfecto, et quod bonum est in oculis tuis fecerim. Et flevit Ezechias fletu magno*<sup>90</sup>. Oh Señor, ruégote te acuerdes cómo anduve en tu presencia y delante de ti en verdad y con perfección de corazón, cómo obré bien a tus ojos.

Pues si su oración fue verdadera y no le mintió en ella diciendo que había andado y procedido con verdad en presencia de Dios, ¿cómo no había su Magestad de moverse y commoverse y mudarse (que este término sufre y para él da licencia su amabilísima condición) vista su mudança de vida? De vida buena en mexor, convertido a Dios y a su templo: *Et convertit Ezechias faciem suam ad parietem, et oravit ad Dominum*. Para que veáis cómo para aplacar los divinos rigores son los mexores y más eficaces sacrificios y dádivas para obligarle la oración verdadera, las lágrimas de corazón y el andar bien y recto delante de Dios. *In veritate, et in corde perfecto*, no mintiéndole ni fingiendo, que esto de palabras y lágrimas fingidas no ha lugar con Dios sino con los hombres que no conocen los corazones.

Y es tanta la malicia de algunos destos que fingen, que imaginan engañan a Dios como a los hombres y se engañan tanto que en lugar de conciliar para sí el amor de Dios, su piedad y misericordia concitan contra sí su aborrecimiento y su odio. Como se vio en el fariseo y en el publicano que oraron en el templo y salieron de él el fariseo destruído y el publicano edificado, porque el fariseo oró con mentira que imaginó verdad porque eran sus obras falsamente verdaderas y el publicano oró con verdad confesando ser sus obras verdaderamente falsas, aquellas como de justo hipócrita y estas como de pecador arrepentido. Y esta mentira y engaño es lo segundo que aborrece Dios, como la lengua falsa y embustera. La misericordia de Dios solo la consigue el que anda en verdad, el que no finge ni miente, el que atiende a Dios y tiene los ojos puestos en el cielo para pedirle misericordia con verdad y entonzes la conseguirá, de suerte que suspenda y detenga el rigor de su ira sin que se desate y suelte contra el que assí ora y se presenta a Dios.

---

<sup>90</sup> Is 38, 2-3.

Oíd un singular texto de David en el salmo treinta y cinco que parece pintaba este escándalo del diluvio<sup>14601</sup> que discurrimos: *Domine* –dice el profeta rey hablando con Dios–, *Domine, in caelo misericordia tua, et veritas tua usque ad nubes*<sup>91</sup>. Señor, tu misericordia está en el cielo y tu verdad llega hasta las nubes. Como la misericordia de Dios bajó del cielo a la tierra dice que está en el cielo, aunque la tierra también está llena de su misericordia (como dixo el mismo Psalmista: *Misericordia tua, Domine, plena est terra*<sup>92</sup>). Y dice que esta misericordia es de Dios porque los hombres ni en cielo ni en tierra tienen misericordia (los hombres, digo, que no son de Dios, que los santos la que tienen es derivada de su Magestad y por lo que tienen de Dios la tienen).

¿Pero no reparáis en la limitación y término que le pone a su verdad? *Et veritas tua usque ad nubes*. Si la verdad salió de la tierra (como dice también David: *Veritas de terra orta est*<sup>93</sup>) ¿no pudo ella subir más allá de las nubes y no parar en ellas y quedarse allí? *Usque ad nubes*? ¿Por qué sería esto? Porque mirad, esta verdad que es de Dios (*veritas tua*) es el mismo Dios, como lo dixo Él mismo: *Ego sum ... veritas*<sup>94</sup>. Y san Juan: *Christus est veritas*<sup>95</sup>. Y es esta verdad la que se halla en sus siervos, que tratan verdad y le sirven de verdad, y como estos son de la tierra salen y se levantan para el cielo, pero su verdad no pasa de las nubes: *Usque ad nubes*. ¿En qué manera? En que, como su misericordia está en el cielo, para difundirla sobre sus siervos que están en la tierra haze que estos con su verdad, esto es, con sus procedimientos rectos, justos, verdaderos sujeten las nubes y las contengan para que no se suelten ni desaten en agua, en rayos, en tempestades contra la tierra, que son ellos mismos y obran y oran con verdad de Dios, porque la verdad tanto es de la boca que habla como de la mano que obra, teniéndola levantada en las nubes, echándoles candados y cerrojos a sus puertas para que no se abran a inundaciones, parando allí la verdad de su mano y de su boca y no pasando de allí al rigor con que ellas llegan a amenazar (y en este sentido de suspender las iras y el rigor, digo que para allí la verdad de Dios, que en el anagójico y literal está su verdad en el cielo y en la tierra y en todo lugar y pasa a todo quanto puede pasar). *Et veritas tua usque ad nubes*. Y para que se vea que en este texto parece que se pinta el diluvio (el que pasó y que fue y el que no será por la misericordia de Dios y por la verdad de sus siervos), oíd lo que dice David conseqüente al: *Usque ad nubes: Iustitia tua sicut montes Dei; iudicia tua abyssus multa. Homines et iumenta salvabis, Domine*<sup>96</sup>. Tu justicia, Señor, es como los montes de Dios y tus juicios son mucho abismo. Los montes de Dios fueron los de Armenia en que paró y descansó el arca en que se reconoció la justicia de

---

<sup>91</sup> Ps 35, 6.

<sup>92</sup> Ps 118, 64.

<sup>93</sup> Ps 84, 12.

<sup>94</sup> Io 14, 6.

<sup>95</sup> 1 Io 5, 6.

<sup>96</sup> Ps 35, 7.

Dios. El mucho abismo fue el del diluvió, que fue un juicio de Dios y muchos juicios que hizo de todos los que se ahogaron. Y el salvar a los hombres y a los jumentos (suponiendo estos por todos los animales, que todos ellos juntos son jumentos por suma irracionalidad, cogiendo la parte por el todo) es dar  entender que en lo de adelante havian de quedar seguros y salvos del segundo diluvio, castigando antes a los que perecieron en el primero por sus engaños, mentiras y embustes, que merecieron el odio de Dios por no haver ellos aborrecido el mal sino obrado y hablado con mucha malicia.

Todo es un contexto este psalmo porque hablando del malo, injusto, pecador e iniquo dice David: *Quoniam dolose egit in conspectu eius, ut inveniatur iniquitas eius ad odium*<sup>97</sup>. Miren lo contrario de lo que se pide para la verdad de la oración, que es andar en ella y no en mentira en presencia de Dios y el odio que a ella le tiene su Magestad. Y prosigue: *Iniquitatem meditatus est in cubili suo; astitit omni viae non bonae, malitiam autem non odivit*<sup>98</sup>, y luego las palabras discurridas: *Domine in caelo misericordia tua, et veritas tua usque ad nubes*. Creedme que no gana la mentira, que parece verdad por paliada, cosa alguna buena ante Dios. La verdad pura y lisa y de cora n es la que vale y consigue de su Magestad todo bien y libra de todo mal, como sacrificio el más agradable y holocausto eficaz el más propicio.

 Gran texto en Tobías! Siete veces fue desposada Sara, hija de Raguel,<sup>[461]</sup> y todas siete veces permaneció doncella porque todos sus siete maridos la noche de sus bodas morian ahogados de un demonio llamado Asmodeo, que se interpreta el destructor, el disipador, el pecado abundante, el que mensura el fuego. *Asmodaens. Destructor. Dissipator. Peccatam abundans. Ignem mensurans*<sup>99</sup>. Y le vino el nombre con rigor ajustado, correspondiendo a él su obrar injusto de parte suya como mal ministro, que de la de Dios que assí lo disponía, justo era este obrar porque era con justicia en rigor siendo Dios rectísimo juez. Morian pues ahogados de Asmodeo estos maridos antes de llegar a Sara porque la tenía el Señor reservada para el virtuoso mancebo Tobías, digno de su mano y de su dote, que era mucha por ser ella única, tanto en riquezas como en hermosura, virtud y nobleza, prendas estas y calidades que deven solamente hazer consorcio con quien las tenía iguales, como Tobías. Y fue assí que, dada y entregada por sus padres a Tobías en matrimonio, quando pensaron ellos que hav a de celebrar, luego aquella primera noche de su entrega, las bodas como las de los otros, no con dulces epitalamios y festivas alegrías sino con endechas tristes y funestas lágrimas, los hallaron incólumes y libres del demonio, religado este y aprisionado por el  ngel san Rafael en el desierto de Egipto distante. Y bien merecido que fuese desterrado y arrojado a las angustias y tribulaciones (eso significa *Aegyptus: angustiae sive*

---

<sup>97</sup> Ps 35, 3.

<sup>98</sup> Ps 35, 5.

<sup>99</sup> Apud Interp. nom. [*Biblia*, «Interpretatio nomin.», Asmodeus, Lutetiae, Roberti Stephani, 1546, fol. 62v.]

tribulationes) el que ponía a otros y los dexaba en ellas: *Tunc Raphael angelus apprehendit daemonium, et reliqavit illud in deserto superioris Aegypti*<sup>100</sup>.

¿Pero qué mérito tan relevante o qué circunstancia tan especial concurrió en Tobías sobre los demás para que no a estos sino a él se diese la esposa libre de la última fatalidad, que fue la muerte que pudo temer? Preguntáis muy bien. La circunstancia fue haver hecho mérito el proceder con toda verdad en este notable matrimonio. ¿Cómo assí? Porque no hubo en él fraude, engaño, mentira, simulación sino trato sencillo, recto, conforme a Dios y al dictamen de la razón. Aun no lo entendemos –me diréis– del todo. Pues yo me daré a entender con toda claridad y al pie de la letra como se lee y consta del texto.

Mirad: aquella primera noche de los desposorios no solo se abstuvieron los desposados del tálamo conjugal castos, puros y continentes, sino que esa noche y otras dos (que por todas fueron tres) estuvieron perseverantes en oración, rogando a Dios y pidiéndole los librase del demonio, dándole por razón (que fuese motivo) a su Magestad el que no se casaban movidos o insimulados del vicio de la luxuria, del apetito carnal sino solo del devido amor y deseo de la natural justa propagación, como lo mandaba Dios: *Instanter orabant ambo simul, ut sanitas daretur eis. Dixitque Tobias: ... Et nuc Domine tu scis, quiae non luxuriae causa accipio sororem meam coniugem, sed sola posteritatis dilectione, in qua benedicatur nomen tuum in saecula saeculorum*<sup>101</sup>. Subiendo al cielo y a Dios a un mismo tiempo esta oración y el humo misterioso prevenido del ángel de la parte del hígado del pez abrasado al fuego que encendió Tobías. *Protulit de cassidili suo partem iecoris, posuitque eum super carbones vivos*<sup>102</sup>, para que fuese suave, agradable sacrificio que mitigase el rigor y consiliase la piedad (sí, que los hígados y más los de los peces voraces y sangrientos, como lo era este de que habla el texto, abrasados al fuego encendido del fervor instante hazen milagros delante de Dios).

Pues como precedió a este matrimonio la verdad de la oración en que se refirió y hizo testigo a Dios della con la verdad del buen proceder (que era no casarse por darse al extremo del vicio de la concupiscencia sino por hazer del matrimonio medio a la virtud de la posteridad) por eso merecieron estos novios el goçarse al fin libres e indemnes de la crueldad del demonio y el lograr las bendiciones que les recabaron sus ruegos, confirmadas con la de Dios que se la echó a manos llenas de frutos que dieron de bendición. Y por eso los otros siete maridos que se le dieron a Sara pretendida ardientemente dellos no se lograron, porque no se casaban con otro fin que de goçar della y dar satisfacción a su brutal desenfrenado apetito como lo hazen las bestias.<sup>14621</sup> Es letra también y de mucho espíritu aun tratando de carne: *Hi nameque* –dixo san Rafael– *qui coniugium ita suscipiunt, ut Deum a se et*

---

<sup>100</sup> Tob 8, 3.

<sup>101</sup> Tob 8, 6-7. 9.

<sup>102</sup> Tob 8, 2.

*a sua mente excludant, et sua libidini ita vacent, sicut equus et mulus, quibus non est intellectus: habet potestatem daemonium super eos*<sup>103</sup>.

Y no es de pasar assí tan de prisa este punto de matrimonio, dándonos tanta materia este pensamiento que se conformó con la verdad opuesta a la mentira deste escándalo que discurrimos, para discurrir en muchos de los casamientos destes tiempos que se yerran porque se hazen, como dicen, a ciegas. ¿Cómo queréis que se acierten si se fundan en mentira, si van con fraude, si no se mira en ellos a Dios sino a los fines particulares de cada uno de los que se casan? Unos se casan por amores para saciar su voracidad, que saciada para su casamiento en pesadumbres, dolores, muertes. Otros por los interezes del dote, que aprehendido y gastado, como tenían puesto su amor solamente en él, se acaba como el fingido que le mostraban a su engañada esposa. Otros porque les parecía que tenían sus mugeres prendas que les serían de conveniencia, como de deudos y calidad de herencias de padres y de hermanos sin pensar en la virtud y la gracia del santo sacramento del matrimonio y se hallaron del todo burlados y arrepentidos buscando modos cómo divorciarse porque no los tuvieron en unirse, viniendo a parar todos los interezes y conveniencias mentirosas en mil inconvenientes verdaderos.

He probado la verdad de la oración necessaria para evitar el justo castigo y merecer el divino favor. Y he descubierto assí en esta prueba la verdad de la mentira con que procedieron los segundos hombres del mundo poniendo todo su pensamiento en el mal, esto es, en la maldad de darse a los vicios sin rienda ni miramiento, como brutos porque se hizieron indignos de la divina piedad y merecedores de su justa indignación. Porque aunque es verdad (como consta del texto del *Génesis*, que ha sido el que ha dado materia a este escándalo) que se casaban los hombres en aquel tiempo que sucedió el diluvio (*Acceperunt sibi uxores ex omnibus, quas elegerant*<sup>104</sup>) es mentira el entender que lo hazían con el fin que Dios mandaba se hiziese, que era de la virtuosa natural propagación y conservación de la natural fecunda posteridad, sino por satisfacer a su desvocada lacivia desenfrenados e incontinentes, como bruto, todos carne nada espiritu, llevados de la hermosura meramente corporal de las mugeres que pintaba en ellas la providencia no con otro afeite que sus naturales colores, que eran vastantemente agradables. Eso es el: *Videntes filii Dei filias hominum quod essent pulchrae, acceperunt sibi uxores*<sup>as</sup>. Y ese fin dellos malo, torcido y perverso fue el de que Dios asió para ahogarlos, siendo en su Magestad recto, justo y perfectísimo

---

<sup>103</sup> Tob 6, 17.

<sup>104</sup> Gen 6, 2.

<sup>as</sup> Gen 6, 2.

con que llegó a destruirlos: *Dixitque Deus: Non permanebit spiritus meus in homine in aeternum; quia caro est*<sup>105</sup>.

Pues razón será que esta irracionalidad de los hombres brutos vuelva a fuerza del entendimiento y del discurso a poner en razón y hazer que sean los brutos hombres, a hazer que se lleguen a la razón, al dictamen della, a la verdad huyendo de la mentira, refrenando su lengua por ser de Dios tan aborrecida la mentirosa: *Linguam mendacem*. Para no quedar de su Magestad castigada con el mayor mal, que es la muerte de la culpa, sino expuesta por verdadera a ser favorecida con el mayor bien, que es la vida de la gracia. Correspondiéndose uno y otro: la culpa con la pena y la gracia con la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

### SERMÓN TERCERO.

#### SALUTACIÓN.

Las manos que vierten la inculpada sangre es lo tercero que aborrece Dios: *Manus effudentes sanguinem innoxium*. Y tanto es más esto aborrecible cuánto, habiendo de ser las manos las que habían de abrirse para franquearse magníficas, se alargan a romper las humanas venas para que estas desperdicien su sangre lastimosamente pródigas. Con que no puede darse materia al odio más proporcionada que la generosidad de las manos desordenadamente invertida.

Por eso la Señora de los Ángeles y Madre de Dios, al hazerse este hombre, para hazerse la Señora dueño de todo el amor de su Magestad lo que hizo fue abrir las manos cariñosa para embolver con ellas en pañales al recién nacido infante y exponerlo franca y benéfica a todo el universo en el pesebre: *Et pannis eum involvit, et reclinavit eum in praesepe*<sup>106</sup>. Tan leños de ensangrentarlas en el rigor que antes las mostró más candidas, apretándolo, faxándolo y ciñéndolo como que le restañase<sup>at</sup> la sangre con la mayor piedad. Esto fue ser magnífica y liberal, poner a Dios por nosotros en estrecho de apretura y a sí misma en largueza de manirrota. De cuyos pechos el divino niño mamó desde entonzes con la leche la misma sangre, como aprendiendo de la que lo crió a ellos, para verterla después manirroto Él mismo porque los hombres guardasen la suya sin derramarla; bien que los finos amantes agradecidos a este Señor, como lo fueron sus mártires, vertieron también la propia suya a tanto exemplo correspondientes y generosos.

---

<sup>105</sup> Gen 6, 3.

<sup>106</sup> Lc 2, 7.

<sup>at</sup> restañar: detener una hemorragia o el derrame de otro líquido.



Ponderó bien el sabio esta largueza de las manos virgíneas quando dixo en los Proverbios, alabando a la muger fuerte (y ninguna más que la Señora) diciendo que su mano la abrió al necesitado y que sus palmas las estendió al pobre: *Manum suam aperuit inopi, et palmas suas extendit ad pauperem*<sup>107</sup>. Cada palabra destas es una dificultad porque siendo las manos dos, dice Salomon que abrió la una, *manum*, y no teniedo esta mano más de una palma dice que estendió dos, como que estendiese también la de la otra, *palmas*. Si abrió sola una mano ¿cómo estendió dos palmas? Y si estendió dos palmas ¿cómo no abrió dos manos? ¿O abrir dos manos o estender una palma? Dudo más. Uno y otro se abrió y estendió a uno mismo, que es el necesitado y el pobre. A uno mismo con dos voces de *inopi* y *pauper*, que significan lo mismo correspondiendo el *aperuit* al *inopi* y el *extendit* al *pauperem*. Mas abrir y estender lo mismo es en las manos y en las palmas dellas, y siendo lo mismo lo expresa con dos verbos que suenan dos cosas y declaran una. ¿Pues qué diferencia o que conformidad puede haver en tanta conformidad como diferencia de palabras, como son *aperuit, extendit, manum, palmas, inopi, ad pauperem*?

Miren, es verdad que todas estas palabras varían materialmente en el sonido y no discrepan formalmente en el significado pero, como habló tan de misterio el Espíntu Santo por voca del Sabio, quiso darnos a entender con esta uniforme desconformidad la grandeça de la liberalidad y magnificencia desta muger fuerte, dando muchas voces y repitiendo muchas vezes una misma cosa, como que no halla palabras equivalentes ni significativas para ponderar su largueza explicándola con muchos diferentes sinónimos y vocablos de abrir, estender, dilatar, alargar, mano, palmas, dedos, coyunturas, al necesitado, pobre, indigente, menesteroso.

Esto es en quanto al *aperuit manum inopi* y al *extendit palmas ad pauperem*. Pero en quanto a los casos singular y plural de mano y de palmas ¿qué diremos, no siendo esta la menor entre las dificultades? Que como la mano derecha es la del premio y del beneficio y la siniestra la de la pena y del castigo, tratándose aquí del bien y limosna que esta muger hacía no havían de nombrar- <sup>[464]</sup> se manos sino mano, que por su beneficencia era preciso entender ser la derecha, y como era con tanta franqueza y prodigalidad se dice y pondera della que tenía no una palma como cualquiera sino dos y muchas como ninguna, con palabra y término indefinido *palmas* y estas como de plantas y árboles fructíferos y victoriosos que denotan sus frutos, sus provechos, sus favores, sus generosidades, sus triunfos. Y se conoce esto ser assí pues pudiendo el sabio quitar la equivocación desta palabra «palma» con decir *vola manus*, que es la palma de la mano, no quiso por dexarnos al discurso el primer hermoso desta generosidad.

---

<sup>107</sup> Prov 31, 20.

Y si me opusieren que la mayor liberalidad se pondera diciendo que el hazer bien a dos manos es lo más en esta materia, no teniendo ociosa alguna, respondo que a dos manos lo hazía esta muger y era, no obstante eso en este particular de favor, una sola mano la suya. Porque, siendo la diestra la bienhechora, quando ocupaba la siniestra en lo mismo era también entonzes la misma izquierda derecha, de quien como de Aod, juez de Israel, se puede decir que usaba de ambas manos (como él para la destreza de jugar las armas) ella para la generosidad de comunicar sus beneficios: *Qui utraque manu pro dextera utebatur*<sup>108</sup>. Y assí siempre era una mano la desta muger con muchas palamas, porque no tenía más mano que para favorecer y no agraviar. En cuya opuesta conformidad el que derrama la sangre inocente haze aun de su mano derecha siniestra, obrando con ella siniestramente y nada a derechas.

Pues esto es no derramar María Santíssima la sangre agena sino comunicar aun la suya propria dando generosa a su Hijo al mundo para su redención. ¿Y cómo no había assí de merecer el amor que está conjunto con la charidad que se tiene con el próximo, opuesta al odio que es inseparable de la aversión y mala voluntad que se tiene al que se desea beberle la sangre? Por eso las manos que se ensangrientan son tan aborrecibles a la humana naturaleza y las que se conservan cándidas y puras, como las de María Santíssima, son tan amables a la divina gracia.

*Ave María.*

*Sex sunt quae odit Dominus. Manus effundentes innoxium sanguinem.* Prov 6, 16-17.

Grande escándalo dará oy el mundo con sus manos porque por ellas propias se arruinó en mucha parte: en la del reino y tierras de Egipto, que aun después del dluvio no se dio por entedido prara quedar emmendado. Él se tuvo la culpa, llévese la pena. Y fue assí que las manos que puso en otros crueles, se las asentó a sí mismo fatales. Esto quiere Dios porque aborrece esto. Fue el caso que, entrado el pueblo de Israel en Egipto a ampararse de él en la general estraña hambre que experimentaron muchas provincias entre siete años, lo que sacó de su entrada después de quatrocientos que estuvo en él fue salir tan maltratado como perdido en pagas devidas a trabajos personales. Esto es nada. Lo que sacó aun estando en Egipto y sin salir de él fue padecer indecibles, innumerables calamidades de miserias, tareas, vilipendios, afrentas, esclavitudes, muertes. Siéndoles entre estas las más sensibles las de los varones israelitas que mandó más que tirano, inhumanitario y fiero, Faraón quitarles a su nación arrojándolos al Nilo, en cuyas aguas perecían ahogados sin reservarse alguno más que el que milagrosamente reservaba y libraba Dios, como fue a Moisés. A quien libró y

---

<sup>108</sup> Iud 3, 15.

sacó del río para instrumento divino del castigo que al fin executó en la tiranía y fiereza gitana: *Praecepti igitur Pharao omni populo suo, dicens: Quidquid masculini sexus natum fuerit, in flumen proiicite*<sup>109</sup>.

¡Estraña crueldad! Y propia, pues se quitaba el rey a sí mismo las vidas que quitaba a sus esclavos pero, como aunque eran suyas por tiraniçadas eran ajenas por naturalmente libres, no sintió el que le faltasen hasta que sintió la falta de su vida propia individual y las [465] de los gitanos, sus vasallos propios naturales, como les faltó en pena correspondiente a la culpa suya de las muertes que daba a los inocentes recién nacidos. Porque es de saber que habiendo muerto en una noche todos los primogénitos de los gitanos, desde el príncipe heredero de Faraón hasta el esclavillo hijo de la esclava más vil, noche para ellos tan desventurada como para los israelitas venturosa, pues salieron de las tinieblas de Egipto leyéndoles en ella los gitanos su ventura, esto es, diciéndoles se saliesen y fuesen de sus tierras y aun echádoslos de ellas a empellones (que aun el bien que les hizieron se lo hizieron mal hecho).

Al ir saliendo ya, pues, el pueblo de Israel del de Egipto y al llegar al mar Vermejo, que era de los confines de su monarquía, oyeron el ruido y alboroto del ejército gitano que venía en pos de él para bolverlo de nuevo a apresar y tenerlo sujeto como antes. Bolvieron los ojos y halláronse casi cogidos a un tiempo por las espaldas de los gitanos y por la delantera de el mar. Tímidos, confusos y neutrales estaban los israelitas sin más remedio que el que Dios les diese. Y dióselo assí su Magestad en medio deste conflicto bien a tiempo y oportuno, porque levantando Moisés por orden de Dios la mano con la vara que tenía en ella y hiriendo de golpe las vermejas aguas se dividieron estas de suerte que apartadas y divididas se soldaron en muros, formando calle ancha (y aun muchas calles, en opiniones) tan enjutas que todo el pueblo pasó por ellas a pie enjuto quedándoles sola la humedad suficiente a dar jugo y fomento a las flores que brotaron en ellas de milagro, porque parecían todas prados floridos y jardines amenos como se refiere en el libro de la Sabiduría.

Pues visto esto por Faraón y por los gitanos se arrojaron en seguimiento de los israelitas con todo su aparato y máquina de carros, caballos, gentes, vituallas, tan empeñados y tan seguros como que fuesen ellos no los perseguidores sino los perseguidos, que estos y no aquellos en esta ocasión no persiguiendo, huyendo se aseguraron y los gitanos no, porque no temieron.

¡Notable presumpción y ceguedad destos! *Persequentesque Aegyptii ingressi sunt post eos, et omnis equitatus Pharaonis, currus eius et equites per medium maris*<sup>au</sup>. ¿Y pasaron del medio hasta el

---

<sup>109</sup> Ex 1, 22.

fin? No porque llegó a ser su fin el medio, quedando en él ahogados de las aguas que se desataron y bolvieron a correr impetuosas al segundo golpe que dio Moisés en ellas con la vara. *Reversaeque sunt aquae, et operuerunt currus et equites cuncti exercitus Pharaonis qui sequentes ingressi fuerunt mare: nec unus quidem superfuit ex eis*<sup>110</sup>.

Veis aquí al pie de la letra executado el castigo de las muertes dadas a los inocentes en el río Nilo con las muertes padecidas de los gitanos en el mar Vermejo. Esto quiso Dios y aquello aborreció su Magestad. *Manus effundentes innoxium sanguinem*. Pues sobre esta letra levantaremos dos pensamientos que serán dos exes en que se moverá todo el discurso. El primero sobre la vana seguridad del gitano en la inconstancia frágil de las aguas, que las juzgaron sólidas porque las miraron detenidas no considerando que lo estaban milagrosamente, no en favor suyo sino de sus contrarios y por el tanto faltando el fin del milagro para que se detuvieron, siendo de suyo delesnables y fluxibles<sup>av</sup>, havían de bolver a su natural corriente y en su daño, como a su engañado parecer se havían detenido en su provecho.

Y trae este discurso su corriente de atrás para que vayan en todo conformes las correspondencias de los pecados y de los castigos, porque el mandar Faraón ahogar a los niños en el Nilo era para que no aumentándose los hebreos estos fuesen siempre a menos en el imperio de Faraón y los gitanos fusen, no muriendo alguno, siempre a más en él. De que se siguió que las mismas aguas del Nilo en que el tirano fundaba toda la seguridad de su monarquía fuese el mayor peligro y asolamiento della. Este será el primer pensamiento. El segundo el que ministran los mismos muertos gitanos a los vivos israelitas, que lo quedaron como libres de ellos. Y fue el que los vieron a las oriilas del mar difuntos para que ellos escarmientasen y viviesen como <sup>[466]</sup> devían, aprovechándose deste escándalo para servirse de él como de un grande espantoso exemplo que los edificase y contuviese. *Et viderunt Aegyptios mortuos super littus maris, et manum magnam quam exercuerat Dominus contra eos: timuitque populus Dominum, et crediderunt Domino*<sup>111</sup>. Pues estando en el primer pensamiento digo:

#### I. QUE LO MISMO ES ESTRIVAR EN LA INCONSTANCIA QUE CORRER AL PRECIPICIO.

Estrivó Faraón en las aguas del Nilo para fixar su imperio con la sangre inocente derramada en él y corrió así a las aguas del Mar Vermejo para despeñarse en ellas vertiendo la suya con fatal estrago de su monarquía. Un desliz se fundó en otro y en una

---

<sup>av</sup> Ex 14. 23.

<sup>110</sup> Ex 14, 28.

<sup>av</sup> fluxible: fluidas, líquidas.

<sup>111</sup> Ex 14, 31.

flaqueza una fragilidad, un ahogo en otro ahogo y en lo encendido de una sangre débil lo roxo de unas aguas delesnables en merecido castigo y pena proporcionada.

A semejança del muro que comenzó a flaquear y desmoronarse mostrando algunas quiebras y roturas y que quando menos se esperaba o se imaginó y temió dio de repente en tierra consigo y quedó hecho polvo, tan sin rastro de edificio que apenas quedó del muro el más pequeño fragmento que pudiera servir o como pedaço de tiesto para llevar una brasa de lumbre o como casco de teja para recoger una gota de agua. A esta semejança, pues, digo –dice el Profeta Evangélico– permitirá el Señor (y lo dice Él mismo por su profeta) que quede arruinado su pueblo escogido de Israel: *Sicut interruptio cadens, et requisita in muro excelso, quoniam subito, dum non speratur, veniet contritio eius. Et comminuetur sicut conteritur lagena figuli contritione praevalida, et non inuenietur de fragmentis eius testa, in qua portetur igniculus de incendio, aut hauriatur parum aquae de fovea*<sup>112</sup>.

¡Notable comminación debajo de notable semejança! Decidme, Señor, ¿pues no había otras cosas que se acaban y dexan de ser, que fenecen y se deshazen, a que poder comparar la destrucción de ese pueblo, la asolación y ruina suya? ¿Al vallado que cae y se desmorona, al muro fuerte ya roto, al fuerte alto que está de caída, ha de ser comparada su aniquilación? Sí, a él y no a otro. Ahora, mirad esta amenaza que pasó a ejecución, de amago a golpe y de sentencia a castigo, fue por una de las más ofensivas iniquidades contra Dios que cometió su pueblo en una ocasión y que como a tal lo aborreció y castigó su Magestad a semejança del muro que parece se tiene y se cae.

¿Pues qué iniquidad, qué pecado fue este que mereció este género de castigo? El haver confiado en las injusticias que hacía, en las calumnias, opresiones y lástimas que causaba a los pobres, desvalidos y desamparados poniendo en todo esto toda su fuerza, estrivando y esperando de ellas la consistencia de sus repúblicas, dando de mano y echando en olvido y haziéndose sordo a la palabra de Dios que le decía no lo hiciese assí: *Pro eo quod reprobastis verbum hoc, et sperastis in calumnia et in tumultu, et innixi estis super eo; propterea erit vobis iniquitas haec sicut interruptio cadens, et requisita in muro excelso, quoniam subito dum non speratur, veniet contritio eius*<sup>113</sup>.

Pero con todo –pregunto– ¿qué proporción o paridad tiene el esperar y estrivar en calumnias, injusticias, tumultos con el muro alto, excelso, algo sentido, roto y quebrado? Mucha paridad y proporción tiene, porque assí como no hay muro por altro, excelso y sublime que sea, coronado de fuertes y baluartes que a los golpes de la artillería enemiga no se sienta y flaquee y dexe en él alguna rotura y quiebra que poco a poco, sin sentir y quando menos se esperaba y presumía haze que caiga desplomado y coja debajo al que está a su

---

<sup>112</sup> Is 30, 13-14.

<sup>113</sup> Is 30, 12-13.

sombra y resguardo, como que estriva en ella seguro y espera sin miedo. Assí no hay injusticia, calumnia o presión de pobre inocente que no sea lástima, herida y rotura en él hecha a los tiros del tirano injusto que no esté amenazando caída y ruina fatal sobre el mismo tirano, para que cayendo de una vez el herido le coja debajo quando menos piense y lo dexé desecho como él dexó al pobre arruinado y en cuyas calumnias e injusticias estribaba y ponía toda su fuerza y la seguridad y <sup>[467]</sup> firmeça de su estado y persona, no quedando en el muro ni el la ciudad rodeada de él, como ni almena en pie, persona a vida, ni la menor cosa de provecho. *Et non invenientur de fragmentis eius testa in qua portetur igniculus de incendio, aut hauriatur parum aquae de fovea.* Siendo la mayor flaqueza, herida y rotura del pobre muro la mayor fortaleza y valentía, que de muy batida y combatida cayó sobre los que a ellos se acogieron dexándolos sin ser de consistencia, de todo punto arruinados y deshechos: *Propterea erit vobis iniquitas haec sicut interruptio cadens, quoniam subito dum non speratur, veniet contritio eius.* Correspondiéndose el esperar en las injusticias para la consistencia y el no esperar la repentina caída para aniquilación en castigo y pena proporcionada: *Speratur in calumnia. Subito dum non speratur veniet contritio.* Vana esperança ¿en qué había de parar sino en esperanza ninguna? *Sperastis. Non speratur.*

¿Puede haver mexor pintado Isaías la tiranía de Faraón y sus ministros con los pobres inocentes, muertos estos y ahogados en el Nilo y de los muertos y ahogados en el Mar Vermejo, aquellos a los embates de las aguas que daban en ellos y Faraón y los suyos a las corrientes de los muros que se desataron y dieron de golpe en él y en sus carros? *Erat enim aqua quasi murus a dextra eorum et laeva*<sup>114</sup>. *Reversaeque sunt ... cuncti exercitus Pharaonis*<sup>115</sup>. Todo por haver estrivado y confiado en las tiranías sangrientas de Egipto y en los muros rojos christalinos del mar tan inconstantes las unas como delicados los otros.

¿Y habrá quien piense tenerse bien estrivando tan mal? ¿Habrà alguno? Sí ay, y muchos. Los que fundan la seguridad de la permanencia de su fortuna en la inconstancia débil y rotura frágil de las aguas de la tribulación y daño ageno. Los que, como Faraón y sus ministros, pensaron asegurarse en el Egipto de las angustias con las muertes de los inocentes en el Nilo de la turbulencia y después pensaron también que habían de serles las aguas del mar Vermejo seguridad suya, llevados del aire de sus deseos para quedar, quando menos pensaron, ahogados en ellas, atraídos de su ternura fuerte, de su blandura sólida y llevados también de las corrientes de sus aguas tan violentas como impetuosas de delesnables.

¿De qué se lamentan muchos viendo lo menos a que van nuestras Indias, clamando estar destruídas si los mismos que las habían de tener en pie las arruinan? Si muchas

---

<sup>114</sup> Ex 14, 22.

<sup>115</sup> Ex 14, 28.

justicias tuyas son sus muchas injusticias. Si la miseria de los indios en que estrivan ha llegado a la última miseria con las estorciones que les hazen y calamidades en que los ponen las mayores justicias: los alcaldes mayores queriendo sacar de los pobres naturales el jugo que solo es sangre para que se ahoguen ellos en ella, de apretados los pobres y oprimidos. Sí, que como dice el Espíritu Santo: *Qui vehementer emungit elicit sanguinem*<sup>116</sup>.

Y porque no salgamos de los muros de la ciudad en que estamos, ¿de qué se quejan muchos de que está destruida ella y toda la Provincia, siendo de las más ricas y opulentas de esta Nueva España, siendo este goviendo y alcaldía mayor ya de ningún provecho a los que vienen a ella? ¿De qué se quejan estos –digo– que a ella vienen pensando que es lo que fue, engañados y ya desengañados (oxalá y lo estuvieran como havían de estarlo) de que no es assí?. ¿De qué se quejan si ellos mismos (sus antecesores al menos y por mayor y mayores) se arruinaron a sí mismos arruinando y destruyendo a los mismos pobres naturales? ¿Qué es de la infinita grana<sup>aw</sup> –dicen los que de nuevo vienen a govar, traídos del crédito que tiene este oficio y distraídos en él de apurados con su desengaño–? ¿Qué es de la grana? Pregúntenselo a los pasados sus antecesores, que ellos les responderán diciendo que quisieron sacar tanta de ellos que se la sacaron de una vez, porque siendo sangre para estos muy preciosa y estimable les dexaron las venas sin alguna gota y apurando en querer sacar más y más en vez de sangre de púrpura y grana sacaron humor blanco y licor de pulque<sup>ax</sup>, quedándose ya en blanco de rojo el humor. Quiero decir que viendo los miserables indios las estorciones e injusticias de los al-<sup>[468]</sup> caldes mayores dexaron el trato de la grana y cogieron el del pulque, plantando en toda esta jurisdicción magueyes y arrancando de ella de una vez los nopales<sup>ay</sup>. Assí pasan los indios su vida y assí dicen los gobernadores que perecen ellos de muerte. ¿Pues no era fuerza con la que ponían (estrivando en las injusticias y en su vana esperanza fundada en las heridas que hazían, sangrando a los inocentes) para no dexarles gota de sangre? Tanto han de venir por último a esprimir y apurar las venas de las minas y las riquezas de sus metales que den en agua y se ahoguen todos perdidos destruidos y aniquilados. Como es la plata moneda corriente pasa y puede ser que al fin se lleve de enqentro al que menos lo piensa, porque quanto tiene de

---

<sup>116</sup> Prov 30, 33.

<sup>aw</sup> grana: insecto hemíptero originario de México, del tamaño de una chinche pero con el cuerpo arrugado transversalmente y cubierto de un vello blancuzco, cabeza cónica, antenas cortas y trompa filiforme. Vive sobre el nopal y, reducido a polvo, se empleaba mucho y se usa todavía para dar color de grana a la seda, lana y otras cosas. También se llama así a la materia colorante obtenida de dicho insecto.

<sup>ax</sup> pulque: bebida alcohólica, blanca y espesa, del altiplano de México, que se obtiene haciendo fermentar el aguamiel o jugo extraído del maguey con el acocote.

<sup>ay</sup> nopal: planta de la familia de las cactáceas de unos tres metros de altura, con tallos aplastados, carnosos, formados por una serie de paletas ovales de tres a cuatro decímetros de longitud y dos de anchura, erizadas de espinas que representan las hojas; flores grandes, sentadas en el borde de los tallos con muchos pétalos encarnados o amarillos, y por fruto el higo chumbo. Procedente de México, se ha hecho casi espontáneo en el mediodía de España, donde sirve para formar setos vivos.

agradable blandura tendrá de rigor violento.

En razón de ser útiles no se compadecen bien robustez y suavidad, rigor y terneza. Como quería hazerlo Faraón juntando su crueldad sangrienta con la inocencia infantil, porque sucederá lo que a él, que fue juntarse, para su naufragio y muerte sangrienta, su esfuerzo varonil con la líquida fragilidad, las aguas del mar con el fuego de su cólera y juntas así y mezcladas confundirse y apagarse en un momento no quedando de todos uno solo, como no quedó fragmento del muro. Es expreso en el texto fundamental: *Nec unus quidem superfuit ex eis. Et non inveniatur eius testa*. Las aguas del Nilo, blandas y serenas, que ahogaban a los israelitas inocentes embolvían en sus olas el rigor y tiranía mortal que se descubría quando se desdoblaban contra ellos, y en ellas fio Faraón la permanencia de su monarquía, como que estrivase en ellas para correr ligero y seguro y no fue sino para precipitarse pesadamente temerario y furioso en las aguas del mar Vermejo que le aguardaban, llevándole e impeliéndole a que se arrojase a ellas. Quiso que el centro de su imperio quedase fixo en aquestas aguas, pero como eran inconstantes influyeron en él esta inconstancia. Plantose en su debilidad y creció planta débil, fuerte sola para herirle y romperle al tirano mismo la mano que él havia asentado en la inocencia.

Gallardamente figuró esto Senaquerib, rey de los asirios, hablándole a Ezequías, rey de los hebreos, porque aunque este era fiel y el otro gentil, habló con razón el gentil al fiel y con ajustado discurso fundando una verdad cierta en una falsa suposición<sup>az</sup>. Suponía Senaquerib que ponía Ezequías su confianza en Faraón, rey de Egipto, y que aseguraba en su poder su reino haviéndose apartado de la amistad de Senaquerib y no queriendo fiarse de su infidelidad y gentilismo, no siendo así que se huviese fiado Ezequías de Faraón sino de Dios solamente, porque era Ezequías fiel justo amigo de Dios y que solo fiaba de su Magestad la permanencia de su monarquía. Pero asentada por el gentil esta suposición falsa fundaba sobre ella esta proposición verdadera y decía: ¿qué confianza es esta en que estrivas, oh Ezequías, rey de Judá, con qué consejo, con qué fortaleza te me has revelado? ¿De qué fuerzas te has valido para dexarme y no reconocerme? *Quae est ista fiducia qua confidis? Aut quo consilio vel fortitudine revelare disponis? Super quem habes fiduciam, quia recessisti a me?*<sup>117</sup> Pues sábetes que si confías, como lo presumo, en el rey de Egipto, Faraón, confías en un báculo de caña quebrada, sobre que si estriva un hombre y pone en ella su mano se hallará con ella rota y herida, aun más que la misma caña frágil y como débil, quebrada: *Ecce confidis super baculum arundineum, confractum istum, super Aegyptum; cui si innixus fuerit homo, intrabit in manum eius, et perforabit eam; sic Pharao rex Aegypti, omnibus qui confidunt in eo*<sup>118</sup>.

---

<sup>az</sup> errata: suposicon.

<sup>117</sup> Is 36, 4-5.

<sup>118</sup> Is 36, 6.



Mirad si puede venir cosa más a propósito al intento que este rey de Egipto, Faraón (no el que murió ahogado en el mar ni su hijo primogénito que murió también en Egipto, sino otro gitano decendiente de aquel reino, de los que quedaron en él y no salieron la noche fatal a perecer en el mar persiguiendo a Israel). Porque ¿quién había de confiar en él que no se hallase constante en esa confianza siendo tan vana como una caña débil, arruinado y muerto como ensangrentado? Porque discurría bien el gentil, hecha la falsa suposición de estrivar en el corte de <sup>[469]</sup> una caña ¿qué se podía seguir sino el corte de una mano? *Super baculum arundineum, confractum si innixus fuerit homo, intrabit in manum eius, et perforabit eam.*

Pues aún más havéis de reparar, que los cañaverales no nacen ni se producen sino donde ay mucha humedad, como a las orillas de los ríos y a la inmediación de las agua, para que veáis qué consistencia podía tener el que llegaba a estrivar en un báculo de caña, cuya planta hazía hincapié y fundaba toda su solidez, fortaleza y vigor en la inconsistente delesnable fragilidad de las aguas y por consiguiente, ¿qué firmeza de monarquía podía ser la del rey que hazía cetro de una caña en que se sustentase su corona? Pues de fuerza, estando quebrado, había de poner al reino de quiebra, quitándole al rey las fuerzas de la mano, cortándose, hiriéndosela y ensangrentándosela, como lo estava assí el cetro de caña cortado, herido y sangriento del rey gitano en que estrivaba el judío.

Nadie fie de flaqueça ni de fragilidad que tenga visos de vigor fecundo y jugo frondoso como el de la caña quando está en las aguas aún plantada sin que la ayan arrancado o cortado de ellas, ni quando ya cortada está seca y enjuta y al parecer fuerte, porque verde y frondosa y no desarraigada (como está blanda y flexible) fácilmente a qualquier peso se dobla y quiebra y da en las aguas con el estrivo que hizo peso en ellas, y ya seca y enjuta, arrancada y cortada (aunque al parecer no tan fácil se quiebre) corta, hierre y ensangrienta al que pone la mano en su punta y corte y le dexa como desangrado, sin fuerzas ni alientos para tenerse en pie, dando consigo y con la caña en tierra.

No ay verdor de loçanía que no sea desmayo de deliquio<sup>ba</sup> para el que della fio, ni sequedad de esquivez que no sea rigor de fatalidad para el que estrivó en ella. Faraón pensó afirmar su imperio en las aguas del Nilo con la sangre de los inocentes en ellas vertida y en las aguas del Mar Vermejo quedó toda su fuerza arruinada y deshecha, dexándolas sangrientas dos veces con la suya en ellas derramada. Esto es estrivar en la inconstancia, correr y apresurarse al precipicio y más quando este estrivar es a costa de sangre que se vierte y que, por consiguiente, debilita extraído a fuerza del que la pone en debilitar y

---

<sup>ba</sup> deliquio: desmayo, desfallecimiento. Éxtasis, arrobamiento.

enflaquecer, porque es como desentrañarse en quanto estriva, acabándose la vida y consumiéndose el alma.

Curiosamente pinta esto el santo Job, porque escribiendo en su libro cerca del hipócrita dice que perecerá su esperanza y no se satisfará de sus mañosos estudiados ardidés, de sus artificiosas disimuladas traças: *Spes hypocritae peribit. Non ei placebit recordia sua*<sup>119</sup>. ¿Por qué sapientíssimo paciente? Porque es su confianza como la tela de las arañas, en que sí estriva, como sobre su casa, no podrá subsistir ni hazer pie, a la qual por más que la quiera fortalecer no la ha de poder consistentemente levantar: *Et sicut tela araneorum fiducia eius. Innitetur super domum suam, et non stabit; fulciet eam, et non consurget*<sup>120</sup>.

¡Admirable metáfora del hipócrita! Mirad, el hipócrita que es el fingido, falso virtuoso, el aparente hombre bueno y el verdadero hombre malo, toda la seguridad de su falsa virtud la tiene puesta en el sutil fingimiento de su proceder astuto, de sus acciones paliadas y de sus sumulados ejercicios. En ellos piensa, discurre y trabaja toda su vida, si es que le dura su engaño e hipocrecía hasta la muerte, porque sepultado quedó para este mundo encubierto pero patente para Dios en su juicio, que lo haze del hipócrita y lo castiga. Y si no le dura su engaño y su hipocrecía hasta la muerte sino que se descubre aún en esta vida, hasta que se descubre vive muriendo porque vive matándose mártir del demonio con sus mismas austeridades, penitencias y rigores que lo dexan exhausto, flaco, macilento y sin fuerzas. Y aun assí muere si se descubren sus hipocrecías quando vive, porque no es menos el vivir afrentado que el parecer como muerto a la irriçión y<sup>bb</sup> desprecio común.

¡Válgame Dios! ¿Pues quién lo martiriza? ¿Quién lo apura? ¿Quién lo mata? ¿Quién lo debilita? ¿Quién lo acaba y consume? No otro<sup>bc</sup> que él mismo. ¿Pues tan mal se quiere que se da tan mala vida? <sup>[470]</sup> Andad –os dirá él–, que no lo entendéis. Esa es a su parecer la mexor que puede dar. ¿Cómo? Porque assí conserva su hipocrecia y engaña al mundo para pasar en él mexor su vida con descrédito y muerte civil de la verdadera virtud, haziendo della mantenimiento y sustento suyo, en la apariencia sólido y en la realidad fantástico.

Esto es lo que haze la araña toda su vida para pasarla bien, que es mal: consumirse, desentrañarse, arrancarse el corazón y como andarse siempre muriendo por coger la mosca y el mosquito y la avecilla simple que al buelo cae en su tela, de que haze, chupándole el jugo que apenas anima, vianda y sustento suyo, no siéndolo sino ageno. Con que careando la metáfora: la tela de la araña en que quiere esta fixar permanente su pasadía con las muertes de los simples animalejos es el fingimiento de los hipócritas que esperan alcanzar

---

<sup>119</sup> Iob 8, 13-14.

<sup>120</sup> Iob 8, 14-15.

<sup>bb</sup> duplicación.

<sup>bc</sup> errata: orro.

su crédito y pasar su vida con muerte de las verdaderas virtudes, porque les da muerte mística el hipócrita para que sus vicios y ficciones vivan, permanezcan y estén en pie. Siendo de notar lo que dice Pierio de la araña, que siendo un animalejo de suyo tan desmedrado<sup>bd</sup> y disminuido (como el hipócrita penitente y flaco a fuerza de amarguras y penitencias con que se vee enflaquecerse y extenuarse) no obstante la veréis grueza y rollica, aunque tenue, porque crece disimulada en carnes y se abulta de lo que caça, como que se regala y se goca. *Exile ad nodum animal est aranea, et anima flaellis et amaritudine conscientiae per ulsa, macerata que, attenuari videtur; contra cum genio dat operum, pingues ere dicitur, et opipare saginari.*

Y pregunto: ¿sucede assí que se perpetua consistente y permanece firme en este modo de vida? No, porque por último se descubren sus marañas, sus embustes y engaños y se desbaratan las trazas, ardidés y enredos y acaba la araña y el hipócrita de morir con la última muerte las muchas que en vida él iba<sup>be</sup> labrando con sus artificios y astucias, que eran todas rigores y crueldades executadas en las vidas de los inocentes. *Innitetur super domum suam, et non stabit.* Siendo el medio que pone la araña (que es el rigor sangriento de su hambre voraz para quitar la vida al animalejo simple y sencillo) el mismo medio que él pone para quitarse la vida a sí misma, arrancándose las entrañas y despedaçándose el corazón, siendo los más fuertes lazos que lo oprimen y acaban los más sutiles delicados y frágiles hilos que hila, labra, texe y compone, muriendo con su vida su opinión, dando con su ruina y escándalo exemplo de edificación a los desengañados para que estén a la solidez de la verdad, que aunque parece que (como la mentira de la hipocrecía) adelgaza no quiebra.

El acaecimiento que refiere Valeriano haverse visto en un concilio y delante de todo el pueblo que se juntó de ciento y cinquenta prelados y superiores contra Gregorio, patriarca de Constantinopla, contra Macario, Pirro y otros herejes que ponían en Christo sola una naturaleza y una voluntad haviendo dos, la divina y la humana, es muy deste discurso porque en él se reconoció y declaró la verdad de la fee católica contra la mentira de la hipocrecía herética que se quería establecer y se llegó por último a desbaratar. Y fue que al mismo tiempo y hora que los herejes defendían y a su parecer solidaban su mentira y falsedad, cayeron como de lo alto muchísimas telas de arañas en medio del pueblo dándole el cielo a entender en esto lo fútil<sup>bf</sup> del falso dogma que querían fuese verdad en que estrivase la Iglesia, desvanecido assí como aquellas telas que se desvanecieron en el aire con la sentencia de condenación que se dio contra la doctrina de estos sectarios: *Plurimae araneorum telae, maxima omnium admiratione, in mrdium populum, cecidere: ex quo significatum est, eas*

---

<sup>bd</sup> desmedrado: que no alcanza el desarrollo normal.

<sup>be</sup> laguna en el texto.

<sup>bf</sup> fútil: de poco aprecio o importancia.

*haereticorum sordes aranearum instar inanes fuisse, eo que conventu solemnique iudicio disiectas esse*<sup>121</sup>.  
¿Veis cómo en las sutilezas frágiles y delgadezas inútiles destos embusteros crueles se labró su misma ruina, desbaratándose todas sus trazas? Si no tenían ellas consistencia ¿cómo ellos con ellas havían de tener perseverancia?

Pues a esta semejança en unas y en otras aguas del Nilo y del mar es-<sup>[471]</sup> tava labrando Faraón hipócritamente alevoso y tirano las redes y telas en que quedar él mismo preso y cogido, tanto más fuertes para matar quanto más débiles para resistir, porque la misma debilidad fue la mayor fortaleza que ahogó a los inocentes y que lo ahogaron a él. Con que el un desliz de las aguas del Nilo corrió gentilmente fiero a sufocar el aliento infantil y el otro desliz de las aguas del mar corrió milagrosamente desapoderado a quitarle la respiración al gitano infiel, correspondidas con las culpas las penas siendo una sangre derramada la culpa y sufocada otra sangre, la pena. Llegándose a poner en fiel de justicia lo infiel del rigor en el fiero bárbaro gitano, contrapesados al tanto en igual correspondencia como se llegó a poner la tela de la araña en tela de justicia y de rigor: de rigor el que se tuvo con las simples avecillas ahogándose en ella y de justicia la que se hizo del astuto sangriento animalejo desentrañándose en ella misma.

Veis aquí, aun más claro que estas aguas que vamos discurriendo, cómo lo mismo es estrivar en la inconstancia que correr al precipicio. Y assí no tenéis más que buscar vosotros unos buenos caballos y subir en ellos para pasearos y divertirlos, para pasarlo bien y mexor, pero mirad que os tengáis bien en ellos y mirad cómo ponéis los pies en los estrivos porque de no, partirán con vosotros desapoderados y correrán assí hasta llevaros al último despeño y ponerlos en el más lamentable precipicio. Y si son flacos, y por eso os parece que os tendréis en ellos fuertes, ese parecer os ha de estar peor porque si son indómitos y desvogados, esto es, como los potros que aún no saben de freno ni de silla por no haverlos llegado aún a domar y por tanto no con fuerzas vastantes para hazeros caer, esa misma flaqueça y menos brío suyo os ha de hazer no poderos bien tener en ellos y dar ellos en tierra o en agua con vosotros. Como le sucedio a Faraón subido en sus carros y caballo, cuyo peso suyo y gravedad real y tiránica dio con todo en el mar, precipitado con ellos en él.

Quiero decir, si pensáis que en la flaqueça y debilidad havéis de hallar firmeça y considencia porque no tendrán fuerzas contra vos os engañáis mucho, porque lo más débil es lo que más fácil descaeçe y con más fuerza de violencia derriba. Si estriváis en tiranías de riquezas, de poder, de salud, de vida, de fama, de honores y puestos, si estos estrivos no son de oro de virtud sólida sino de hierro de vicios y errores, mal ponéis en ellos los pies

---

<sup>121</sup> Pier. ubi supra. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XXVI, «De araneo», Inane opus, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 194.]

porque ellos mismos os sacarán de vos y de sí, y como sin solidez de virtud sino con presunción de vanidad os quedaréis sin ellos por mal havidos sin la virtud que deve acompañarlos, muertos a la vida de la gracia sino a la de la naturaleza y aun a veces a uno y a otro.

Al rey Ezequías (de quien ya hablamos) le profetizó Isaías que todas las riquezas de su palacio, preciosísimas e innumerables, y muchos de sus hijos y decendientes havían de parar y dar en manos del rey de Babilonia haziéndolos a ellos esclavos y sirvientes afrentosos y sirviéndose dellas como de propias y caseras alajas. Y esto de parte de Dios que le havía dicho se lo anunciase predicándole y haziéndole un sermón tal que lo oyese para que se emmendase y no fiase en cosas de esta vida caducas, frágiles y perecederas (como yo quisiera hazerlo agora, y más en las havidas con culpas y no buena conciencia): *Dixit itaque Isaias Ezechiae: Audi sermonem Domini: Ecce dies venient, et auferentur omnia, quae sunt in domo tua, et quae condiderunt patres tui usque in diem hanc, in Babylonem: non remanebit quidquam, ait Dominus*<sup>122</sup>.

¿Cómo es esto? ¿Al rey Ezequías, al virtuoso, al que fiaba en Dios y no en Faraón, a este se le haze una tan triste, lamentable amenaza? Sí. ¿Pues qué fundamento hubo para ello? La vana complacencia solamente de que viesen los estraños (como lo eran los Babilonios, que lo havían venido a visitar de embajadores de parte de Berodac, rey de Babilonia, y a darle el pláceme<sup>bg</sup> de la salud conseguida después de la enfermedad, que como vimos padeció mortal). ¿Y esto solo vastó para tanto mal? Sí, porque mirad, tuvo Ezequías no sé qué confianza de seguridad en las muchas riquezasde su palacio, no sé qué firmeça de poderío sobre los demás <sup>[472]</sup> monarcas. Y aunque en Ezequías no fue esto culpa grave sino leve, vastó esta levedad para hazer en el babilonio el mayor peso del mundo, que le arrastró con el tiempo a venir a la corte de Jerusalén con poderoso y tirano ejército y cargar, saqueándola, con todas estas riquezas, hasta con los hijos de Ezequías y servirse de todo como dixé. Bien que es de advertir que el mismo Ezequías no padeció este trabajo en sí sino en sus hijos y decendientes después de ya muerto él, pero desde que les mostró a los embajadores las riquezas estuvieron estas en ellos labrando con aquella –digámoslo assí– lima sorda, fuerte y eficaz de la vanidad leve de Ezequías hasta que por último se hizo tan grave que no pudiendo los judíos con su peso huvieron los babilonios de cargar con él.

¿Y cuál fue la causa de agravarse tanto con el tiempo una cosa tan leve? Los pecados de Manases, hijo de Ezequías, y de los demás hijos, vasallos y decendientes suyos, porque estos cometieron tantos males y desafueros y obraron tantas iniquidades en Jerusalén que los castigó Dios con que fuesen presos y captivos con todas sus riquezas llevados a

---

<sup>122</sup> 4 Reg 20, 16-17.

<sup>bg</sup> pláceme: felicitación.

Babilonia. Ved lo que haze estrivar aun levemente en bienes caducos, que como tales no permanecen sino que pasan, ruedan y corren mudables, frágiles y delesnables y solo para hazer daño, destruir y acabar son permanentes, sólidos y duraderos. Assí lo conoció el rey Ezequías y lo confesó, oído el sermón y la palabra divina, y assí quisiera yo que lo confesaran mis oyentes con dolor de sus pecados. *Dixit Ezechias ad Isaiam: Bonus sermo Domine, quem locutus es*<sup>123</sup>.

Móstroles Ezequías los erarios, bodegas, almacenes de aromas, de oro y de plata, de confecciones varias, de licores fragrantés, de vasos exquisitos y curiosos y todo quanto había atesorado con toda su potestad como que en ello fiase su poder: *Et ostendit eis domum aromatum, et aurum, et argentum, et pigmenta varia, unguenta quoque, et domum vasorum suorum, et omnia quae habere poterat in thesauris suis: Non fuit quod non monstraret eis Ezechias in domo sua, et in omni potestate sua*<sup>124</sup>. Todo esto le mostró el rey a los babilonios y todo esto fue lo que lo destruyó a él teniendo en ello su potestad, como fiando en ella. Pero ¿qué tal era todo ello en figura para no dar a su ruina forma, como complemento y fin? Porque ¿qué pensáis que denotan los aromas sino los créditos, el oro sino las dignidades, la plata sino las riquezas, las confecciones varias sino los regalos diversos, los licores fragrantés sino los aplausos famosos? Todo ello frágil, caduco y perecedero en que el que estriva no permanece, ni le dura, ni lo tiene aunque lo posee, porque fia de ello pudiendo (no haziendo algún caso de ello) tenerlo y goçarlo con permanencia, aquella que cabe en la duración de la vida humana.

Notad que dice el sagrado escriptor les mostró Ezequías a los embajadores todo aquello que pudo tener en sus tesoros: *Et ostendit eis omnia quae habere poterat in thesauris suis*. Pues si lo pudo tener, ¿luego no lo tuvo? ¿Pues cómo se lo mostró? *Ostendit quae habere poterat*. Es el caso que si no hubiera Ezequías tenido en sus tesoros la complacencia que tuvo, el pagamiento y satisfacción de su poder, hubiera siempre tenido y conservado en sus tesoros estas sus riquezas y las pudo tener en ellos firmes. Pero como las mostró vano, las expuso leve a que fuesen de otros pudiendo tenerlas en todo tiempo (si no otras, aquellas riquezas que tuvo como prestadas después que las hizo manifiestas). Con que mostró todo lo que pudo tener, que fue lo mismo que tenía, si no lo hiziera público y diera aun a ver a otros y desta manera aun lo que pudo tener, esto es, retener, llegó a mostrar. *Et ostendit omnia quae habere poterat in thesauris suis*. Pues mirad agora, si aun con esta leve ligereça Ezequías se desposeyó de sus bienes caducos ¿cómo se enagenarían dellos sus sucesores que cometieron gravísimos desafueros y los reduxeron a estado de tanta calamidad que los despoxaron de todo sin reservarles ni permanecerles aun la más tenue y mínima alaja? *Auferentur omnia ... non remanebit quidquam*.

---

<sup>123</sup> 4 Reg 20, 19.

<sup>124</sup> 4 Reg 20, 13.

Assí le sucedió a Faraón que hazía ostentación de su grande poder y magestad <sup>[473<sup>3</sup>]</sup> estrivando en sus carros y caballos, en sus riquezas y haveres, y todo ello no sirvió más que de adelantarse a correr ligero y liviano hasta el mar mostrándole todo su poderío y carruaje en que estrivaba y abismarse en él con su peso, dando sobre él las olas impetuosas, como si fuesen babilonios fieros, no quedando de todos ni uno solo. *Reversaeque sunt aquae, et operuerunt currus et equites cuncti exercitus Pharaonis, qui sequentes ingressi fuerant mare: nec unus quidem superfuit ex eis*<sup>bh</sup>.

Y es el caso que como todos estos fueron bienes de fortuna que estrivaron en su rueda y sus poseedores en ellos, todos fueron rodando y dando en lo más delesnable, que es el agua frágil, para no consistir ni hazer pie en ella, bien que es también el agua fuerte y poderosa para sorber y quitar la vida a los que estrivan ella, como se vio también en el gitano que imaginó solidar su desliz, esto es, ligero de su carruaje en las aguas maçizas (de muradas) del Mar Vermejo y las experimentó fluidas y corrientes en su daño. *Reversaeque sunt aquae, et operuerunt currus et equites cuncti exercitus Pharaonis.* Y a esto hazen las palabras del Sabio: *Festinant ut effundant sanguinem. Ipsi quoque contra sanguinem suum insidiantur*<sup>125</sup>.

He discurrido el primer pensamiento de la vana confianza. El segundo es el temor que causó en los israelitas este asombroso ahogo de los gitanos viendo a las orillas del mar sus cuerpos difuntos y la mano grande de Dios alentada sobre ellos: *Et viderunt Aegyptios mortuos super littus maris, et manum magnam quam exercuerat Dominus contra eos: timuitque populus Dominum, et crediderunt Domino*<sup>126</sup>. Esta mano se dio con la que Faraón asentó en el Nilo sobre los israelitas inocentes, que se dan muy bien las manos los pecados y los castigos aborreciendo Dios las de los que derraman la sangre inocente, no las que se conservan cándidas y limpas. *Manus effundentes innoxium sanguinem.*

El contrario, pues, de la vana confianza es el sólido temor y esto nos enseña este castigo que executó el Señor en los gitanos: temer a Dios y no fiar de nosotros y de esto sirven las señales que nos da como exemplares que nos pone a la vista. Aquí fueron estos exemplares bien escandalosos en estos cadáveres egipcios, pero ha de servirnos este escándalo de escarmiento para huir de la vana confianza y asegurar de esa suerte nuestro fundado sólido temor y en la fidelidad de servir a Dios como fieles siervos suyos, porque le hemos de temer con grata reverencia a los avisos que su Magestad nos dá, encaminados a la fidelidad con que le devemos servir. Como les sucedió a los israelitas, que vista esta muestra del poder de su mano temieron a Dios y le creyeron: *Viderunt Aegyptios mortuos: timuitque populus Dominum, et crediderunt Domino.* Esto es enseñarnos y decirnos:

---

<sup>bh</sup> Ex 14, 28.

<sup>125</sup> Prov 1, 16. 18.

<sup>126</sup> Ex 14, 31.

## II. QUE EL QUE TEME A DIOS MÁS REVERENCIAL ES EL QUE LE SIRVE MÁS FIEL.

Admirables palabras son las de Isaías al capítulo treinta de su vaticinios: Mil hombres –dice<sup>bi</sup>, y lo dice<sup>bi</sup> Dios– huyréis del rostro que os hiziere uno con su terror y del que os hizieren cinco con el mismo, hasta que quedéis a él como el mástil del navío, como el árbol mayor del en la coronilla y cima de un monte y como señal sobre un collado: *Mille homines a facie terroris unius; et a facie terroris quinque fugietis, donec relinquamini quasi malus navis in vertice montis, et quasi signum super collem*<sup>127</sup>. ¿No os hazen estas palabras desta profecía dificultad? Pues dexadas muchas inteligencias dellas póngome en una tan figurativa y alegórica que casi no parece sino literal y la que de lleno es del intento toda sin alguna violencia.

Póngome pues en lo último y digo que el decir el Señor por su profeta que havían mil hombres de huir de la cara del terror que les havía uno de hazer fue querernos significar (para enseñanza y escarmiento de los que entonzes oían esta profecía) lo que sucedió en el tránisto del Mar Vermejo con los carros de Faraón y con el caudillo de Dios, Moisés. Porque al ver Faraón y sus exércitos levantar la mano a Moisés y he-<sup>1474</sup>rir con su vara los christalinos muros que se deshizieron por correr a inundarlos, horrorizado el bárbaro y los suyos bolvieron las espaldas y huyeron pero no escaparon porque quedaron en medio de sus ondas, ahogados y muertos. Eso dice el texto del Éxodo: *Cumque extendisset Moyses manum contra mare ... fugientibusque Aegyptiis occurrerunt aquae, et involvit eos Dominus in mediis fluctibus*<sup>128</sup>. Y el terror, pavor, miedo y asombro que les causó su vista describelo el cántico con que los israelitas celebraron el triunfo: *Conturbati sunt principes Edon, robustos Moab obtinuit tremor*<sup>129</sup>. Y assí se lo pidió Moisés a Dios: *Irruat super eos formido et pavor, in magnitudine brachii tui*<sup>130</sup>.

Pero lo que no parece que aún se ajusta y acomoda es aquel huir del terror de cinco los mil. *Et a facie terroris quinque fugietis*, como hablando Dios con los gitanos y previniéndolos de amenaza que, aunque fueron más de mil, denota este número, como de infinitud, esto más. Pero no es difícil de acomodar este número de cincoa al que se pusiere a discurrirlo un poco, porque si dice el sagrado texto que huyeron los egipcios del terror que les causó el rostro, ¿qué la mano de Moisés les hizo levantada como el braço? *In magnitudine brachii tui. Cumque extedisset Moyses manum fugientibus Aegyptiis*. No se está dicho y no ha de entenderse que teniendo la mano cinco dedos huyeron de los cinco dedos de la mano al terror pavoroso que les causó su vista, del miedo que les infundió su aspecto al

---

<sup>bi</sup> errata: die.

<sup>bi</sup> duplicación.

<sup>127</sup> Is 30, 17.

<sup>128</sup> Ex 14, 27.

<sup>129</sup> Ex 15, 15.

<sup>130</sup> Ex 15, 16.



moverlos, al cerrarlos. Declarando con esta diferencia de explicación de una misma cosa (que era la mano y sus cinco dedos) la mudanza de colores que hazían en los rostros de los egipcios, causada del rostro del terror, asombro, miedo y espanto que advertían infundirles Moisés con su mano y sus cinco dedos: *Et a facie terroris quinque fugietis*. Y tiene esto su fundamento en lo que dixerón los magos, vistos los prodigios que hazía Moisés y que ellos no pudieron contrahazer porque no era de su arte sino de otra mano superior: *Digitus Dei est hic*<sup>131</sup>. Señalándose en cada dedo de la mano de Moisés el de Dios.

Pues aun todavía queda por apear la dificultad que no puede dexar de hazer el mástil del navío y en el monte, porque este árbol mayor ya cortado de las selvas su habitación la tiene en los mares, no en los montes, en los mares vive y en los mares muere, allí acaba y allí queda y más si desarboló algún navío y lo arrojó al mar o porque padeció naufragio o porque lo quisieron en alguna tormenta alijar<sup>bk</sup> de él. ¿Cómo, pues, ajustaremos agora este quedar estos mil que cayeron (que son los innumerables gitanos que en estos mil se cifraron) como el mástil y árbol mayor del navío en el monte y como señal sobre el collado? *Donec relinquamini quasi malus navis in vertice montis, et quasi signum super collem*. ¿Como lo ajustaremos? Muy bien. Porque estos que huyeron, como se ahogaron, dispuso providente la divina justicia saliesen muertos a la ribera y playa del mar y quedasen allí sus cuerpos difuntos para escarmiento de los israelitas y de todos los que viesen y considerasen la rigurosa justicia que había Dios executado en ellos y tratasen de obrar bien y servirle mexor, retrayendo sus manos de las malas obras para escapar de las manos divinas y de sus ministros, que las alçan con la vara de la justicia contra los que obraren mal contra ellos. Y assí lo notaron los israelitas mirando los cuerpos muertos, temiendo a Dios y creyéndole, esto es, sirviéndole mexor con su fee y con sus obras. *Et viderunt Aegyptios mortuos super littus maris; timuitque populus Dominum; et crediderunt Domino*.

Pero aun no sé si estáis satisfechos del todo, porque el mástil dice Isaías que paró y quedo en el monte y sobre el collado, como los mil: *Donec relinquamini quasi malus navis in vertice montis, et quasi signum super collem*. Y los cuerpos muertos de los egipcios quedaron arramblados<sup>bl</sup> como resaca del mar a la orilla de él: *Super littus maris*. Es el caso que esta orilla era ya como un monte en el que, pasado el mar, los introduxo Dios como lo cantó Moisés profetizando lo mucho que habían de arribar y a que habían de subir: *Introduces eos, et platabis in monte hereditatis tuae*<sup>132</sup>. Además que estando el mar encerrado y recogido en lo hondo y <sup>[475]</sup> bajo del abismo, las orillas tuyas son como montes en que paran sus aguas y

---

<sup>131</sup> Ex 8, 19.

<sup>bk</sup> alijar: aligerar, aliviar la carga de una embarcación o desembarcar toda la carga.

<sup>bl</sup> arramblar: dicho de un río, de un arroyo o de un torrente: dejar cubierto de arena el suelo por donde pasa, en tiempo de avenidas.

<sup>132</sup> Ex 15, 17.

desde donde comienzan a subir los que salen de ellas. Y en esta conformidad comenzaron luego a entrar los del pueblo de Dios en las fragosidades del desierto de Sur, todo montes y collados: *Tullit autem Moyses Israel de mari Rubro, et egressi sunt in desertum Sur*<sup>133</sup>.

Y aunque es verdad que vieron los cuerpos muertos a la orilla del mar y a la falda del monte, los vieron no obstante en la cumbre de él como en seguro puerto, porque lo mismo es en lo moral estar los cadáveres al pie del monte que en la cabeza dél quando son los ojos que se ponen en los pies la consideración y el discurso, cuyo lugar propio es la cabeza. Y así la coronilla del monte en que estava el mástil era la corona de la cabeza en que estribaba la consideración de aquellos difuntos. *In vertice montis. Super collem*. Y he apuraado quanto he podido esta letra y esta alegoría porque, siempre que se pudiere ajustar, juzgo que será para la solidez del discurso el mayor primor.

¿Mas por qué ha de ser el mástil el árbol del navío el que figure y haga sombra a estos cadáveres y cuerpos muertos? Porque así como el árbol del navío que naufragó ya desecho no sirven sus tablas y maderos más que de exemplares funestos de lo que fueron y de lo que no son, quedando tirados por señal y objeto de ruinas, así quedaron estos cuerpos muertos como esqueletos áridos y calaveras secas por señal y exemplo y negro blanco a la consideración de los que mirasen y advirtiesen en ellos el fin y paradero de los mortales que navegando por el mar de este mundo vienen a parar en ser exemplo (bien que escandaloso) de lo mal que obraron, de la mala cuenta que de su vida dieron, para mover a los que así los miran a temer a Dios y a servirle mejor como lo pretendía conseguir Isaías de los judíos con la comparación que les hizo y palabras proféticas que les propuso, añadiendo estas a las dichas: *Propterea expectat Dominus ut misereatur vestri, et ideo exaltabitur parcens vobis*<sup>134</sup>. En que indica la esperanza que tenía de su emmienda con el temor del exemplo propuesto y de la doctrina dada.

Asegurarse más firme su virtud el que vive más temeroso de Dios es constante quando lo mismo es vivir de la esperanza que alienta que del temor que desmaya. Gallardamente dice David esto hablando de sí en el psalmo cinquenta y cinco con estas palabras claramente obscuras y así hermosamente misteriosas: *Ab altitudine diei timebo: ego vero in te sperabo*<sup>135</sup>. Yo, Señor, temeré de la alteça del día, pero no obstante yo esperaré en ti. ¿No están obscuras y así de misterio estas palabras claras y así hermosas? Tratan de la alteça y del día, no puede hablar más claro ni hermoso. Embuelven temor con esperanza, no puede dexar de discurrir misterioso y obscuro. Claro está, pues está obscuro. ¿Uno y otro? Sí. ¿En qué manera? En que como la alteça del día es en la que el sol llega a su zenid,

---

<sup>133</sup> Ex 15, 22.

<sup>134</sup> Is 30, 18.

<sup>135</sup> Ps 55, 4.

a su mayor auxe, a su más excelso lucir y de allí en adelante comienza a declinar, a desfallecer, a obscurecerse, a morir, hasta que llegando al ocaso se sepulta en él, como que se entierra y ve David que muere un príncipe tan poderoso, tan esclarecido como el sol al tiempo que mas ostenta su poder, sus fuerzas y sus rigores tirando rayos de incendios (bien que embueltos en sus luces) con que abrasa plantas, desmaya alientos, marchita flores, debilita fuerzas, consume orgullos, quita vidas, mata y destruye (todo esto haze el sol a medio día). Causale esto grandísimo temor y dice que teme de la alteza del día en que el sol, príncipe y presidente suyo, llega a empezar a morir quando más se empeña en matar, siendo esto mismo motivo de su mayor esperanza en Dios y de su más fino y constante servirle con virtud más sólida y constante. *Ab altitudine diei timebo, ego vero in te sperabo.*

Y que en el decir David esperaba en Dios, daba a entender su mayor virtud y su obrar mejor. Pruévase de admirable confirmación con real sagrada historia en que se escribe del rey Ezequías, que obraba bien y tan bien que esperó en Dios como dando a entender el real escritor que era esta esperanza corona de su virtud: *Fecitque quod* <sup>[476]</sup> *erat bonum coram Domino*<sup>136</sup>, y concluye: *In Domino Deo Israel speravit*. Fundada esta grande virtud de David en esta esperanza y en este temor, como en dos polos fixos para que no flaqueando alguno, ni la esperanza sin el temor se pase al extremo contrario de vana temeridad ni el temor sin la esperanza se precipite a su opuesto, que es la última desesperación, conteniendo en sí el medio de ambos para su seguridad, la virtud que consiste en el medio, empleando así mejor su vida en servir a Dios esperándole quando admira y contempla la muerte del sol y del más poderoso temiéndole.

¿Havéis visto pintura más al vivo de la muerte de Faraón que esta del sol en medio del día? ¿Veis las luces della en sus sombras? ¿Qué fue aquel ir siguiendo el tirano a los israelitas en su persecución todo ardimiento de cóleras, todo incendio de furor sino estender las alas de su poder tirano como el sol las de sus rayos activos, despidiéndolas como ardientes saetas del arco de su ira a acabar y destruir (si no los llegase a apresar) a los miserables perseguidos? Llegó al medio del mar, como del día, y allí declinó el punto de su altura y de su alteza, anegándose y muriendo, descaeciando y apagándose. Allí donde él pensó ahogar y abrasar a los israelitas fue donde él quedó consumido y ahogado en medio de las olas de sus orgullos y de las alas de sus ardimientos. Así lo pensó él y lo decía: *Dixit inimicus: Persequar et comprehendam, dividam spolia, implebitur anima mea, evaginabo gladium meum, interficiet eos manus mea*<sup>137</sup>. Pero no sucedió así como lo pensó y lo dixo sino muy al contrario, como lo dixo Moisés: *Occurrerunt aquae, et involvit eos Dominus in mediis fluctibus*<sup>138</sup>.

---

<sup>136</sup> 4 Reg 18, 3.

<sup>137</sup> Ex 15, 9.

<sup>138</sup> Ex 14, 27.

Pues esto fue lo que al pueblo de Dios le hizo temer y creer a su Magestad, esperar en Él y servirle: ver al sol del monarca de Egipto muerto y los rayos de sus soldados oscurecidos, apagados, difuntos: *Viderunt Aegyptios mortuos. Timuitque populus Dominum et crediderunt Domino.*

¿Y vosotros teméis viendo morir a otros o ya muertos? ¿Y más a los príncipes y superiores que parecían (por serlo) inmortales? Puede ser que sí, porque si los que parecía que estaban privilegiados de pagar tributo a la muerte que domina en todas las vidas lo pagaron en sombras de funestidades y de horrores, apagadas sus luces y claridades, claro está con esta obscuridad que havéis mejor de pagarlo vosotros, siendo inferiores y vasallos suyos aunque en cantidad y moneda menos corriente y brillante, no ya de plata y de oro de honores y dignidades sino de hierro y de cobre de ministerios y puestos humildes.

Supongo en vosotros este temor pero con él –pregunto– ¿qué esperanza es la vuestra? ¿Es bien fundada? ¿Es de fe segura? ¿Es de virtud sólida como la que pide el medio que huye de extremos? No lo sé. Pues si la esperanza de vuestra vida no es conforme al temor de vuestra muerte, temer devéis más agora, no sea vuestra esperanza extremo de presunción que pare en extremo de desconfianza con muerte desesperada y sirváis así de exemplar a los que os vieren, como lo fueron vuestro los que visteis. Aprended de los santos a temer a Dios para creerle y servirle como lo hizo el pueblo. *Timuitque populus, et crediderunt Domino.*

Y como lo hizo Abrahán. Agora, oíd un primor deste temor suyo, no sé si oído hasta agora en el caso tan sabido de repetido del sacrificio de su unigénito. Mándale Dios le haga holocausto de él, quitándole la vida y consumiéndolo a la voracidad de las llamas para que ni aun queden, de un tan grande santo como Isaac, reliquias. *Offeres eum in holocaustum*<sup>139</sup>. Dispone su padre hazerlo así. Llévalo al monte obediente a Dios, compone la ara, sobrepone la leña, sobre ella a Isaac y al levantar sobre él el cuchillo para descargarlo sobre él llega bolando un ángel, detiéndole el brazo y a voces y a gritos que da diciendo suspenda el golpe para Abrahán y quédase así. *Abraham, Abraham: Non extendas manum tuam super puerum*<sup>bm</sup>. Si no se da el ángel tanta prisa pienso que hubiera hecho el patriarca una hazaña tal y tan buena. ¿Pues qué? ¿No lo fue esta? ¿Y no la hizo? Sí, retráctome<sup>bn</sup> ya de lo que dixere. La mayor hazaña hizo Abrahán, que hizo hombre en ese particular de sacrificar a su hijo dándole muerte sin dársela porque se <sup>[477]</sup> la dio quanto fue de su parte sin dársela de la de Dios, que suspendió la ejecución. Y quando ya en su intención había muerto y degollado a Isaac lo menos era el exterior degüello, que la ejecución de la obra no le añade al acto interior (sea meritorio o pecaminoso) más de la que él se tiene, o bondad o malicia,

---

<sup>139</sup> Gen 22, 2.

<sup>bm</sup> Gen 22, 11-12.

<sup>bn</sup> errata: retrátome.

en recibida opinión. Con que Abrahán mató a Isaac de intento, aunque de hecho no lo mató. Assí es. Pues haçaña es esta y proeça tan grande que demuestra la grande y la mayor obediencia que tuvo al Señor, el rendimiento a sus órdenes, el captiverio de su entendimiento a sus profundos juicios, el amor suyo a Dios mucho mayor que el que tuvo a su unigénito: *Quia fecisti hanc rem* –le dixo el ángel de parte de Dios–, *et non pepercisti filio tuo unigenito propter me*<sup>140</sup>.

¿Cómo es esto? No paso por ello porque nada desto expresamente se induce desta acción tan heroica de Abraham. ¿Pues qué es lo que declara? Su temor. Díxoselo claro el ángel al detenerle el impulslo: *Nunc cognovi quod times Deum, et non pepercisti unigenito filio tuo propter me*<sup>141</sup>. ¿Pues hasta agora no han discurrido todos y ponderado la grande obediencia de Abrahán? ¿El amor de Dios y lo demás que dixe en esta acción? ¿En este sacrificio? ¿Pues cómo es su temor el que reconoció el ángel y lo dixo? *Nunc cognovi quod times Deum*.

Porque mirad, al punto que Dios le mando a Abrahán sacrificarle a su hijo y él determinó hazerlo prompto y obediente a su mandato, luego al punto lo dio por hecho y se puso en lo último del sacrificio y de la muerte que le había de dar como ya dada, considerándolo y viéndolo sobre la ara del altar hecho más que cadaver, degollado, reducido a cenizas del incendio y puesto assí delante de los ojos de su consideración decía contemplándolo y atendiéndolo: ¿cómo es esto? ¿Isaac, niño pequeño, inocente, muerto? ¿Y mi misma mano? ¿Y por su padre que le ama tiernamente? Mucho es esto. Mucho es de temer que lo hará méxor y más rigurosamente con los culpados que le agravian y que le ofenden. Con que a esta consideración se siguió por efecto del temor grande concebido en ello, el exercicio igual de las virtudes que referí y que ponderan todos, inducidas deste acto heroico en que se consumó y solidó su relevante virtud en este estraño y notable temor, su justicia, su santidad, su fee sin igual, su creer a Dios como ninguno y su obrar como muy pocos. Pondéranlo sobre todos el Predicador de las Gentes y el Apóstol Santiago: *Credidit Abraham Deo, et reputatum est illi ad iustitiam, et amicus Dei appellatus est*.<sup>142</sup> *Qui contra spem in spem credidit*<sup>143</sup>. ¿Pues no es de temer ver a los ojos un inocente muerto? ¿La mano de un santo descargada sobre él? ¿No ya a un culpado, a un foragido y sobre él la justicia rigurosa? ¿No es mucho el temor que esto deve causar? ¿El miedo que deve poner? ¿Y de él no deve sacarse la viva fee que se ha de tener, creyendo y esperando hará Dios lo mismo y más con quien méxor lo merece?

Pues agora bolved los ojos con los israelitas a los egipcios muertos, arrojados sobre las playas del mar. Considerad allí la mano de Dios y su justicia levantada contra ellos y en

---

<sup>140</sup> Gen 22, 16.

<sup>141</sup> Gen 22, 12.

<sup>142</sup> Iac 2, 23.

<sup>143</sup> Rom 4, 18.

ellos executada y el terror que causó en los coraçones de los fieles, el pavor y miedo que que infundió en sus almas para creer a Dios y servirle mejor: *Videntes Aegyptios mortuos timuitque populus Dominum, et crediderunt Domino*. Pero havéis también de bolver aun más atrás los ojos: a los inocentes muertos en el Nilo por Faraón y sus ministros y ver la injusticia que se executó en ellos para ver vengada esta injusticia aquí en este mar. Porque a la verdad es de temer, vistas muchas muertes de inocentes executadas por pecadores, ver muchas muertes de pecadores executadas por Dios, descargada una mano contra la otra: la Dios contra la del pecador: *Et viderunt ... manum magnam quam execuerat Dominus contra eos*<sup>144</sup>.

Tratad, fieles, de creer estas verdades y de obrar conforme a ellas temiendo mucho a Dios y sus juicios en las muertes que veis cotidianas y más en las de los mejores y más santos, porque si eso se haze en el leño verde —como dixo Christo, Señor nuestro— en el seco ¿qué se hará? *Quia si in viridi ligno haec faciunt: in arido quid fiet?*<sup>145</sup> Quiero decir, y lo diréis vosotros, que mue-<sup>1478]</sup> ran los malos y paguen sus culpas castigadas por mano de Dios o por las de los hombres no es maravilla, pero que paguen justos por pecadores (como nuestro Redentor lo hizo por nosotros) eso es lo que ha de admirar, lo que ha de confundir y se ha de temer para tratar de servir a Dios y edificar a todos con el buen exemplo.

Un texto de los *Juezes* singular haze muy al propósito del intento, en aquel sacrificio que Gedeón hizo a Dios poniendo sobre la ara de una piedra pan y carne. Y nota el sagrado escriptor que un ángel que asistía con Gedeón a esto (no teniéndolo el portal sino por otra persona) estendió una vara que tenía en su mano al sacrificio, a cuyo contacto (como si la vara fuese un fortísimo azerado eslabón) saltaron de la piedra, como si fuese esta un durísimo ardiente pedernal, no ya centellas solas, llamas encendidas que subieron y abrasaron todo el holocausto dexándolo consumido, en cuyo punto desapareció el ángel y no fue visto más de Gedeón: *Angelus autem Domini evanuit ex oculis eius*<sup>146</sup>.

No hago reparo en la vara, en la mano, en la extensión della, aunque haze tan grande viso a la de Moisés, a su mano, a su extensión sobre el mar, que eso el entendido con viveça lo hará y algo se ha de dexar a otro discurso. Lo que sí me haze reparo es que, visto todo esto por Gedeón, conoció ser angel el que le havía parecido hombre y comenzó a temer fuertemente, tanto que le dixo Dios que se apaciguase, que no temiese, que no moriría: *Dixitque ei Dominus: Pax tecum: ne timeas, non morieris*<sup>147</sup>.

¿Y en qué se fundó este temor? En haver visto al ángel, esto es, en haverlo advertido y reconocido tal, no ya antes del sacrificio sino después de él, quando desapareció: *Angelus autem Domini evanuit ex oculis eius. Vidensque Gedeon quod esset Angelus Domini, ait: Heu mi*

---

<sup>144</sup> Ex 14, 31.

<sup>145</sup> Lc 23, 31.

<sup>146</sup> Iud 6, 21.

<sup>147</sup> Iud 6, 23.

*Domine Deus, quia vidi angelum Domini facie ad faciem*<sup>148</sup>. ¡Pues válgame Dios! ¿Agora que desaparece teme y conoce que es ángel y no antes quando estava a él presente? Es el caso que presente lo miraba como vivo y desaparecido como muerto y la diferencia que ay de los muertos a los vivos es que vistos los vivos no se teme como se teme a los muertos mirados con aquel pavor y horror natural que infunde su vista y por eso temió Gedeón al desvanecerse el ángel, como que fuese eso morir y no al estar presente, como que vivía. *Evanuit. Heu mi!*

Pero padece esto una grande instancia y es que los ángeles son inmortales y no hombres y antes parece que havia Gedeón de inducir que aquella persona que le hablaba era ángel quando estava presente y hombre cuando lo vio desvanecido, porque presente dava a entender que era viviente inmortel y desvanecido mortal viviente, y no que pensó todo lo contrario: que era ángel desvanecido y hombre cuando presente declarado.

Es verdad todo esto y bien sabía esto Gedeón, pero advirtió en sombra una representación de la muerte de un ángel, que si huviera realmente de morir no podía ser de otra suerte que desvaneciéndose como aniquilándose y dexando de ser en ocasión y a tiempo que advirtió una vara y una mano y un golpe y una herida en una piedra que era como una muralla que se desató en llamas, como otra piedra otra vez en ondas al toque de otra vara y de otro golpe<sup>149</sup>. Y todo esto le hizo tanta ponderación y le hizo tanto peso que quedó al asombro temeroso de muerte, de calidad que fue menester le sosegase el ánimo Dios y le dixese que no temiese, que no moriría: *Ne timeas, non morieris*.

Con que, con esta esperanza de vida fundada en aquel temor primero y en este sosiego del Señor segundo, se recobró de suerte que trató de vivir aun mexor de lo que vivía, edificándole a Dios un altar allí mismo para que sirviese de padrón<sup>bñ</sup> y memoria de aviso a todos los pasajeros y viandantes (porque sucedió este caso en el campo) para que se acordasen deste suceso los que se quisiesen detener allí a considerarlo y no olvidasen el temor que tuvo y fue causa de aquella memoria, que quedó en señal con aquel edificio: *Aedificavit ergo ibi Gedeon altare Domino, vocavitque illud, Domini pax, usque in praesentem diem*<sup>bo</sup>. Y quedó assí declarado el efecto que hace el temor divino contrario<sup>[479]</sup> al humano, que este causa desconfianza que desvanece y aquel esperanza que solida –dice Casiodoro–. *Humanus timor deffidentiam tribuit, divinus autem spei firmamenta concedit*. Y este temor –añade san Agustín– como es divino aunque temporal, tiene por correspondiente la seguridad eterna. *Timor praesens securitatem generat sempiternam*.

---

<sup>148</sup> Iud 6, 21-22.

<sup>149</sup> Num 20.

<sup>bñ</sup> padrón: columna con una lápida o inscripción que recuerda un suceso.

<sup>bo</sup> Iud 6, 24.

Esto es, fieles, lo que he discurrido en este segundo punto del temor de Dios a vista de la muerte y el efecto suyo con la emmienda de la vida. Con fin de que nos sirva este tercero escándalo de padrón, señal y aviso que edifique como exemplo, bolviéndolo a erigir y consagrar en ara sublime después de haver caído y destruídose con ruinoso escándalo. *Aedificavit ibi*. Assí los muertos quedarán vivos para alentarnos con su mismo temor, dándonos esperanza de mexor vida que será (sirviendo a Dios en esta) de gracia y en la eterna de gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN CUARTO.

SALUTACIÓN.

El corazón que maquina malísimos pensamientos es la quarta cosa que aborrece Dios: *Cor machinans cogitatio pessimas*. ¿Y cómo podía ser objeto del amor el que es el mayor contrario a él? Es el objeto del amor, la bondad y la malicia, del odio con que precisamente ha de haver más odio donde ay más malicia y más amor donde ay más bondad, y por consiguiente el corazón, que fuere centro de los pensamientos más malos, será el más aborrecido. Y el corazón que lo fuere de los discursos mexores será el más querido y amado.

Este fue el de María Santísima, de quien dice el que lo pintó, como a la Señora, con colores retóricos de palabras como vivos de pinzeles, san Lucas que vistos los prodigios del nacimiento de su divino Hijo, las adoraciones de los pastores, la manifestación a los Reyes, la admiración de todos, conservaba todas estas cosas en su corazón y las confería en él: *Maria autem conservabat omnia verba haec, conferens in corde suo*<sup>150</sup>. Aora noten que este verbo *confero* significa llevar o traer juntamente o juntar en uno muchas cosas diversas. ¿Pues qué unión y junta haría la Señora de todas estas cosas siendo tan buenas y las mexores del mundo? ¿Qué pensamientos serían los del corazón de la Virgen sino los mexores y más admirables de todo el universo? ¿Qué conferencias las suyas? ¿Qué fábricas tan altas levantaría hasta el cielo, de gloria de Dios (no maquinosas de vanidad) que se llevarían a su Magestad como la atención, el amor y el cariño? Porque como todos estos pensamientos fueron uno en compendio de la composición y unión de su fábrica en su corazón (*conferens in corde suo*) dióle a ella el Señor su corazón también, llevado a él del mismo corazón de la Señora que se lo atraía a sí.

---

<sup>150</sup> Lc 2, 19.



Díxoselo amante en los Cantares el: *Vulnerasti cor meum, soror mea, sponsa ... in uno oculorum tuorum, et in uno crine colli tui*<sup>151</sup>. Herido me has el corazón, esposa, con uno de tus ojos, con uno de tus cabellos. No quiso decir que estaban tan sueltos y tan apartados los cabellos y los ojos que uno dellos mirado de por sí le arrebató la vida y hirió el corazón. No quiso decir eso, sino que estaban todos sus cabellos hechos uno en una trença y sus ojos miraban, como uno, a una misma parte sin distinción. Assí lo entendió el abad Giliberto: *Non tamen dicit in oculis, et crinibus, quasi in pluribus, sed quasi in uno*. Y pasando a la moralidad del elogio prosigue: *Oculus tuus unus est, si purus est: unus est, si ad plura non est: unus est, si quodammodo simplicatus et strictus et directus in unum est ... et in illum unum. Denique si amoris oculus est, unus est*<sup>152</sup>.

¿Mas por qué assí le hirieron y captivaron en uno los ojos y cabellos de la esposa al esposo? Porque como en <sup>[480]</sup> los cabellos están entendidos los pensamientos y en los ojos la intención, que es propia del corazón y de lo íntimo de él. Pensamientos de corazón que se unen conformes y compuestos y no vaguean ni buelan sueltos y desbaratados como los ojos no torcidos sino rectos, llévanle al Señor la atención con la vista para herirle dulcemente el corazón con la sutileza de la punta de ellos, que de muy unidos se redujeron a un punto que le penetró hasta el alma, cambiados los corazones y los pensamientos enamoradamente cariñosos. Por eso añadió el abad citado: *Intentioni purae cogitatus respondeat: unus sit, sicut et illa uniformis est*. Y prosigue de admiración: *Si intentio in oculo intelligitur, quid in crine, ubi cogitatus designatur? Vis unum habere utrumque, et crinem et lumen, et intentionem et meditationem? Cuius est in lege Domini voluntas eius, et in ea meditabitur die ac nocte: iste etiam in voluntate uniformi unum possidet oculum, et crinem unum in meditatione*<sup>153</sup>. Palabras todas que hablan de misterio las del *conservabat omnia verba haec conferens in corde suo*.

Ay pensamientos como ojos torcidos, que no van ni miran derechos, que no son iguales y por eso no agradan sino que antes disgustan, aún más en lo místico que en lo corpóreo, a que atendió el Ecclesiastés quando dixo: *Cor sapientis in dexteri eius, et cor stulti in sinistra illius*<sup>154</sup>. El corazón del sabio está en su derecha y el del necio en su siniestra. Quiere decir: el bueno (que ese es el sabio) tiene al lado de su mano derecha su corazón y el malo (que ese es el necio) tiene el suyo al lado de su mano izquierda, esto es, el bueno piensa y obra bien como tal, que es la mano derecha la del obrar bien. Y el malo piensa y obra mal como quien es, que es la mano izquierda la del obrar mal. Endereça el bueno sus pensamientos con su corazón recto a la mano derecha y el malo tuerze los suyos con el

---

<sup>151</sup> Cant 4, 9.

<sup>152</sup> Gilib. in Cant. ser. 50. [Gilleberti de Hoilandia, *Sermones in Canticum Salomonis*, «Sermón XXX», en Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, t. V, Coloniae Agrippinae, Ioannem Kinchium, 1641, p. 51.]

<sup>153</sup> Gilib. ubi supra. [Gilleberti de Hoilandia, *Sermones in Canticum Salomonis*, «Sermón XXX», en Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, t. V, Coloniae Agrippinae, Ioannem Kinchium, 1641, p. 51.]

<sup>154</sup> Eccl 10, 2.

suyo torcido azia la izquierda, siendo el uno señal y punto en que paran los tiros que el aborrecimiento asesta de aversión y el otro, fin y blanco a que buelan las flechas que el amor le dispara de cariño. Motivo todo esto de la grandeza deste elogio que le dio el esposo a la esposa, dice el que ha dicho lo demás: *Multa bona in sponsae cumulavit praeconium, quibus se delectatum ostendit, sed numquam sic expressit congaudentis affectum sicut hic, ubi et luminis et crinis commemorata est unitas*.<sup>155</sup>.

¿Pues cómo el corazón del malo que piensa muy mal no ha de ser de Dios aborrecido? ¿Y el corazón del bueno que piensa muy bien no ha de ser del Señor amado? ¿Cómo María Santísima no ha de llevarse a Dios el corazón y herirlo de amor quando la Señora no pensaba más en el suyo que en poner su corazón y sus pensamientos en su Magestad? Tan agenos de malicia como de culpa y tan propios de bondad como de gracia.

*Ave María.*

*Sex sunt quae odit Dominus. Cor machinans cogitationes pessimas.* Prov 6, 16-18.

Horroroso, feo, abominable escándalo es el de hoy. No parece pudo haber en pensamiento humano pero cupo. Bien que para hazerle degenerar de tal transformándolo en bruto. Pero no, que no ay bruto que pensara tal si pensara. ¿Pues quién tal pensara? Los sodomitas, que fueron unos hombres con entendimiento sin él, unos hombres que pensaron pero que no entendieron porque fueron tales sus pensamientos que no parecieron de hombres entendidos sino de bestias ignorantes, incapaces, sin consideración, de quienes, como de otro, pudo decir el Psalmista: *Homo, cum in honore esset, non intellexit. Comparatus est iumentis insipientibus, et similis factus est illis*.<sup>156</sup>. Tales como esto fueron de péssimos –dice el sagrado cronista del Génesis–: *Homines autem Sodomitae pessimi erant, et peccatores coram Domino nimis*.<sup>157</sup>.

Con que sus pensamientos serían tales como ellos y como sus corazones, de donde ellos salían maquinando pecados los mayores como son (y los señala Christo, Señor nuestro) adúlteros, lacivias, homicidios, hurtos, avaricias, iniquidades, engaños, obscenidades, mala vistas, blasfemias, soberbias, estulticias: *De corde hominum malae cogitationes procedunt, adulteria, fornicationes...*.<sup>158</sup>. Siendo el más feo destes vicios el nefando, el indecible, el que ni aun las bestias cometen, no ya como pecado (que no pecan) sino aun como apetito natural, porque se contienen en su naturaleza y no obran contra ella. Y explicó esto con admiración san Judas Tadeo en su *Canónica* diciendo que se fueron en busca y en pos de

---

<sup>155</sup> Gilib. ubi supra. [Gilleberti de Hoilandia, *Sermones in Canticum Salomonis*, «Sermon XXX», en Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, t. V, Coloniae Agrippinae, Ioannem Kinchium, 1641, p. 52.]

<sup>156</sup> Ps 48, 13.

<sup>157</sup> Gen 13, 13.

<sup>158</sup> Mc 7, 21.

otra carne: *Abeuntes post carnem alteram*<sup>159</sup>. Porque la carne de la hembra es una y no otra con la del varón, aunque ella y él sean dos: *Erunt duo in carne una*<sup>160</sup>. Pero hombre y hombre son dos y dos carnes. Y pecados desta calidad (que no caben en más pensamientos que en los péssimos y estos en los coraçones que los maquinan) aborrécelos sumamente Dios: *Cor machinans cogitationes pessimas*.

A tanto llegaron estos pecados y pensamientos péssimos de los sodomitas que clamaban y daban gritos, tales que los ponían en el cielo y no le eran ya sufribles a Dios porque no quería sufrirlos y mandó a dos ángeles que fuesen a Sodoma y a las demás ciudades, sus vezinas (que por todas eran cinco y todas estavan contaminadas, tanto que ya no sentían el cáncer contagioso de tan pestilentes vicios) para que las destruyesen y aniquilasen con fuego del cielo. Y con este había de ser porque el de la tierra estava ya tan hallado con el de su concupiscencia que casi no tenía toda la actividad que era menester para consumirlos, como lo hizo el de la esfera, que no dexó aun cenizas que esparcidas pegasen el contagio que pudo quedarles.

Ay pecados callados, mudos, silenciosos, que no hazen ruido afuera, toda la voceria de su malicia es por de dentro, pero estos de los sodomitas, aunque se originaron de sus pensamientos y se formaron allá dentro de sus coraçones, como era eso en la fragua del fuego más horrendo, más fuerte, más violento y eficaz fueron con él labrando una mina secreta que rebentó por último y hizo tal ruido que clamó al cielo y ofendió los sagrados puros oídos de Dios. Assí lo dixeron los mismos ángeles al justo Lot, a quien sacaron de Sodoma libre y a su muger e hijas por la virtud y justicia suya: *Delebimus enim locum istum, eo quod increverit clamor eorum coram Domino, qui misit nos ut perdamus illos*<sup>161</sup>. Y assí el mismo Señor se lo dixo a Abrahán por uno de los tres ángeles que lo visitaron cortesanos y él los hospedó obsequioso: *Clamor Sodomorum et Gomorrhæ multiplicatus est, et peccatum eorum aggravatum est nimis*<sup>162</sup>.

Y es de ponderar que siendo tres los ángeles que visitaron a Abrahán fueron solos dos los que se apartaron de él para Sodoma: *Veneruntque duo angeli Sodomam*<sup>163</sup>. ¿Por qué no los tres? ¿O por qué no uno solo? ¿Y por qué tres a Abrahán y a Sodoma dos? Porque a Abrahán lo iban a favorecer y a Sodoma a castigarla, y es tal la piedad divina que para favorecer toda su deidad en tres personas se entra por las puertas del justo, pero para castigar se disimula de suerte que ni un ángel va ni tres sino dos, porque si fuera uno se mostrara un solo Dios y si tres se manifestara en tres personas, pero yendo dos no más, ni

---

<sup>159</sup> Iudae 1, 7.

<sup>160</sup> Gen 2, 24.

<sup>161</sup> Gen 19, 13.

<sup>162</sup> Gen 18, 20.

<sup>163</sup> Gen 19, 1.

Dios como uno, ni como tres, sino como no Dios en alguna manera se declara, porque no quiere su Magestad que se entienda saca la cara para castigar sino para favorecer y que para esto solo es trino y uno, como se vio en que primero entró como tres en sus personas en casa de Abrahán y después, apartados los dos ángeles para Sodoma, se quedó el uno en la misma casa con el santo prosiguiendo en favorecerle. Tal es de piadoso el Señor que a instancias solo y a voces de los mismos pecados los castiga y eso escondido (como dizen) el rostro para que lo desconozcan Dios de castigos y de venganças.

Y para que veáis cómo esto es assí, havéis de ponderar que descubriéndole el Señor a Abrahán el secreto deste castigo que iba a hazer a Sodoma por sus ángeles, rogándole el santo por esa ciudad le propuso al Señor y le dixo assí: ¿Señor, no perdonarás a esa ciudad si hallas en ella cinquenta justos? Sí perdonaré –le respondió el Señor–. Y si no ay más de quarenta y cinco ¿la perdonarás también? También. ¿Y si <sup>[482]</sup> son solos quarenta? Por quarenta solos la perdonaré. ¿Y si no ay más de treinta? Perdonarelos. ¿Y si son veinte? No los castigaré. ¿Y si son diez no más? Por esos diez que aya te doy palabra de no destruir esas ciudades. ¿Y húvolos? No. ¡Ay tal piedad del Señor! ¡Y la mucha gana que tenía de perdonarlos y la poca de destruirlos! Pues no habiendo siquiera diez justos que le aplacasen su justa ira huvo el Señor de descargarla sobre Sodoma y las demás ciudades, no dexando en ellas cosa a vida, ni vegetativa, ni sensitiva, ni racional: *Igitur Dominus pluit super Sodomam et Gomorrhham sulphur et ignem a Domino de caelo: et subvertit civitates has, et omnem circa regionem, universos habitatores urbium, et cuncta terrae virentia*<sup>164</sup>.

¡Válgame Dios, qué fatal estrago! ¡Qué ruina tan espantosa! ¡Qué caída de edificios tan no imaginada! ¡Y qué mal cimentados estaban todos! Pues no se hallaron en cinco ciudades en que habitaban infinitas personas, para tener en pie sus edificios, diez al menos fuertes columnas de diez varones virtuosos y de diez mandamientos bien guardados, con que cayeron en tierra desplomados todos, derretidos y deshechos al fuego milagroso y de actividad sobrenatural.

Y qué satisfechos y gustosos de seguros estarán los de mi auditorio oyendo esto y diciendo entre sí: gracias a Dios que deve de haver en esta ciudad suficiente número de justos, pues nos tiene Dios por ellos en pie y no nos arruina y destruye. Bien, y decidme ¿pudieron los sodomitas decir otro tanto antes que Dios acabase con ellos al tiempo y quando estaban más metidos en sus pecados? Bien pudieron decirlo, porque hasta entonces seguros se juzgarían en virtud de los justos que les parecería habría entre ellos, pero ¿por eso dexó el Señor de castigarlos? ¿Qué sabéis si aun no están llenas las medidas de las

---

<sup>164</sup> Gen 19, 24-25.

culpas y espera solo Dios el complemento dellas para aniquilaros? Temed, no fiéis vanamente, vivid vos bien y haga Dios lo que fuere servido.

¿Y de dónde –pregunto– le vino a estos hombres el ser tan péssimos, el cometer pecados tan enormes? De no saberse ellos aprovechar de la grande merced que les hizo Dios en darles para su habitación una de las tierras mejores del mundo, porque della dice el sagrado escriptor que era, antes que la abrasase el fuego celestial, como el paraíso del Señor, que se regaba, como vezina y cercana, de las aguas del Jordán: *Quae universa irrigabatur antequam subverteret Dominus Sodomam et Gomorrhham, sicut paradisus Domini*<sup>165</sup>. Y el mismo Dios expresa estos vicios y la ocasión de ellos por Ezequiel, diciendo: *Ecce haec fuit iniquitas Sodoma, sororis tuae: superbia, saturitas panis et abundantia, et otium ipsius, et filiarum eius*<sup>166</sup>. Pues habitar entre delicias, regalos, prosperidad y abundancia sin atender más que a desmandarse en los excesos, desatendiendo a Dios, es ocasión para muchos pecados indecibles de péssimos pensamientos. Y lo comprueba la palabra *sicut paradisus Domini*, porque en el paraíso del Señor pecó el primer hombre del mundo y dio en él el primer escándalo entre las delicias y regalos y abundancias suyas con aquel pensamiento péssimo de querer ser como Dios.

Pues veis aquí el exemplo que os da el mundo en esta parte de él con este escándalo. Sí, que para el que quiere edificar fundado, de todo sabe hazer –como dicen– materia, hasta de las piedras de escándalo se aprovecha para la edificación del exemplo y no penséis que no lo fue este grande, que para tal quedó en el mundo este escándalo que le dio él mismo, dice el Príncipe de los Apóstoles: *Et civitates Sodomorum et Gomorrhaeorum in cinerem redigens, eversione damnavit: exemplum eorum, qui impie acturi sunt, ponens*<sup>167</sup>. Y san Judas: *Sicut Sodoma, et Gomorrha, et finitimae civitates simili modo exfornicatae, et ubeuntes post carnem alteram, factae sunt exemplum, ignis aeterni poenam sustinentes*<sup>168</sup>.

Este es el escándalo exemplar que dividiremos en dos puntos para mayor claridad: el uno será discurrir sobre el origen que tuvieron los pecados gravísimos de estos hombres péssimos y el otro sobre el castigo que merecieron por ellos de Dios. Y poniéndonos en el primero digo: <sup>[483]</sup>

#### I. QUE ES EN MUCHOS LA ABUNDANCIA DE LAS MAYORES DELICIAS INCENTIVO Y OCASIÓN DE LAS MAYORES MALDADES.

Real texto apoya grandemente el discurso. Llegó Salomón a la vejez a vivir de suerte que pareció començaba a vivir, que brotaba la flor de su edad y que daba el fruto de ella, que

---

<sup>165</sup> Gen 13, 10.

<sup>166</sup> Ez 16, 49.

<sup>167</sup> 2 Petr 2, 6.

<sup>168</sup> Iudae 1, 7.

son los vicios, yéndose en vicio toda ella<sup>bp</sup>. Muy mala, de muy buena, devió de ser la tierra en que se crió esta planta, esto es, muy estéril de virtudes y muy fecunda de vicios, contra lo natural de todas las tierras que dan y dexan de dar a sus tiempos sus flores y sus frutos. Tan contra la naturaleza de los viejos son los vicios (al menos deven serlo) como contra la de los moços (y no lo deven ser) las virtudes. Pues en esta contrariedad fue virtuoso Salomón siendo moço y viciosísimo siendo viejo. ¡Estraño suceso! Refiérello su crónica: *Cumque iam esset senex, depravatum est cor eius per mulieres, ut sequeretur deos alienos*<sup>169</sup>.

Y no os parezca demasía de exageración o ponderación de hipérbole el oirme decir que fue viciosísimo porque lo fue sin encarecimiento. Que fue en él el perderse ciegamente por las mugeres sin reservar de ellas nación, calidad, costumbres, colores, hasta poner con especial cariño en una negra lo más (si no el todo) de su amor. Siendo el blanco más obscuro ¿adónde se dirigían todas las flechas de sus requiebros y de sus cariños que fue darle culto y adoración a los ídolos, dioses de sus mugeres estrañas, y edificarles templos sumptuosos? ¿Qué fue? Pero ¿qué havía de ser sino ser –como dixen– viciosísimo? ¿Pudieron pasar de aquí los vicios en Salomón? En llegando a idolatrar, ¿ay más que decir? No determino agora en si fue verdadera y no aparente y fingida la idolatría de Salomón, bien que me inclino a que fue meramente exterior por complacer a sus concubinas que, aunque la voluntad que les tuvo fue mucha, el entendimiento con que conoció la verdad fue más y dévame su sabiduría este concepto. Y si todo pecador es ignorante, ¿qué diremos? Déxolo a vuestro discurso y más quando el idolatrar civilmente en tanta muger no podemos negar que lo puso en términos de presumir y dudar si fue verdadero o aparente idólatra.

¡Válgame Dios! ¿Que a este estado hubo de llegar Salomon? Pues sí –como dixen– según son las tierras son las plantas que se producen y crían en ellas. Que ¿qué tierra fue la en que Salomón se crió que lo sacó tan vicioso, que lo produjo tan fecundo de malezas y de malicias, como estéril de buenas obras? Pero ¿qué me preguntáis? Preguntádselo a su cronista que la describió, diciendo de él le dio Dios (y el mismo se lo dixo a él) tanta abundancia de bienes temporales y le colmó de manera de todos que ni antes ni después de él hubo ni habrá otro favorecido tal como él en sabiduría, prudencia, entendimiento, riquezas, glorias, estimaciones: *Et dedi tibi cor sapiens et intelligens, in tantum ut nullus ante te similis tui fuerit, nec post te surrecturus sit. Sed et haec, quae non postulasti, dedi tibi: divitias scilicet, et gloriam, ut nemo fuerit similis tui in regibus cuctis retro diebus*<sup>170</sup>.

---

<sup>bp</sup> errata: elsa.

<sup>169</sup> 3 Reg 11, 4.

<sup>170</sup> 3 Reg. 3, 12-13.

Veis aquí la tierra que produjo esta planta, el grande beneficio, el mucho cultivo, el notable riego, el regalo, las delicias, la prosperidad y la demasía de todo. ¿Como? Y dándosele Dios ¿él de agradecido no se dio a ÉL? ¿Antes se le negó? ¿Y con tan buena vida se la dio tan mala? ¿Vivió tan mal haziéndole tanto bien? Pues ¿qué importa que Dios se lo hubiese dado si en él y por él fue tan mal recibido? ¿Qué importó criar Dios a Lucifer, astro de los cielos esclarecido, si en ellos le salió a Dios como mal siervo suyo, mal criado? ¿Abusó Salomón de los bienes divinos y convirtiolos todos en puramente humanos, esto es, impuramente obscenos? Hiriose con la espada de la razón que puso Dios en la mano de su libre alvedrío y la mayor agudeza de ella fue por no querer él saberla jugar, con que se la entró él mismo hasta el corazón, herido del amor de las mugeres y aun muerto a la gracia y al amor de Dios por ellas. <sup>[484]</sup>

Noten que le dixo Dios le dió un corazón sabio y entendido: *Dedi tibi cor sapiens et intelligens*: Y como él se lo pidió: dócil, blando, tierno, apto para todo: *Dabis ergo servo tuo cor docile ... et discernere inter bonum et malum*<sup>171</sup>. Pero él lo que hizo a la vejez fue declinarlo a lo malo e inclinarlo a ello apartado de lo bueno al tiempo que había de hazer lo contrario, como quien ya moría y iba a dar cuenta de su vida a Dios y no como quien comienza a vivir y no tiene cuenta más que con el mundo. Y es correspondencia de corazones esta en la relación de su vida. Ya oísteis la dádiva de Dios, oíd el retorno suyo: *Depravatum est cor eius ... Nec erat cor eius perfectum cum Domino Deo suo, sicut cor David patris eius*<sup>172</sup>.

¿Por qué tan individualmente notó el sagrado escriptor estos pecados de Salomón tirándole al corazón todas las puntas dellos, lo depravado, lo no perfecto, como lo cortadamente ajustado y medido del de David, su padre? ¿Sabéis por qué? Porque como dixe ya (en la relación del escándalo desta tarde en sentencia de nuestro Salvador), salen y brotan del corazón todos los vicios y pecados del hombre a fuerza de sus malos y péssimos pensamientos que están fomentando las maldades, como que las regasen con sus viciosas aguas. Por eso nota el texto en especial que fueron todas estas iniquidades de corazón. Y hasta esta oposición del entendimiento y sabiduría que le infundió Dios y la aversión de ella a su Magestad la notó también refiriendo la ira de Dios contra Salomón, por esto: *Iratius est Dominus Salomoni, quod aversa esset mens eius a Domino*<sup>173</sup>.

Pero escuchad para vuestro consuelo la buelta que después de todo esto dio Salomón, convertido a Dios y emmendado en recibida corriente piadosa opinión (que era lástima se malograra un entendimiento tan divino), hecho predicador desengañado y dándose él mismo este nombre con el de Ecclesiastés (que es *concionator*). Assí comienza el

---

<sup>171</sup> 3 Reg. 3, 9.

<sup>172</sup> 3 Reg 11, 4.

<sup>173</sup> 3 Reg 11, 9.

sermón: *Vanitas vanitatum, dixit Ecclesiastes; vanitas vanitatum, et omnia vanitas*<sup>174</sup>. Vanidad de vanidades y todas las cosas son vanidad. ¿Todas las cosas? *Omnia*? Sí, quando de todas las cosas no se aprovecha el hombre para lo bueno, sino que abusa de ellas y las coge por instrumento para todo lo malo. *Omnia vanitas*. ¿Y cómo se abusa dellas? Como lo hizo Salomón: pensando e imaginando y discurriendo allá dentro del corazón (y teniendo el entendimiento sus soliloquios con él) cómo valerse y aprovecharse de los bienes y habilidades que Dios le da a un hombre para emplearlos todos en su ofensa. Assí lo confiesa que lo hacía él mismo (y confesar sus pecados argumento es que le pesó de ellos) diciendo que todas sus maldades y pensamientos péssimos le venían de la abundancia de las riquezas, delicias, regalos, gustos y placeres, maleándolos y no usando dellos como Dios quería que usase. ¡Oidle el sermón y qué moral! Porque aquel empear antes fue como exordio para proponer después: *Locutus sum in corde meo, dicens: Ecce magnus effectus sum, et praecessi omnes sapientia qui fuerunt ante me in Ierusalem; et mens mea contemplata est multa sapienter, et didici. Deditque cor meum ut scirem prudentiam atque doctrinam, erroresque et stultitiam; et agnovi quod in his quoque esset labor et afflictio spiritus: eo quod in multa sapientia multa sit indignatio; et qui addit scientiam, addit et laborem*<sup>175</sup>. Y pasando a otro capítulo, como a otro discurso que era como recopilación del sermón, dice: *Dixi ego in corde meo: Vadam, et affluentem deliciis, et fruam bonis; et vidi quod hoc quoque esset vanitas*<sup>176</sup>.

¿Havéis oído el sermón? ¿Y qué fructo havéis sacado de él? El que yo he sacado es conocer y confirmar lo que dixe: que la abundancia de los mayores bienes es el incentivo de los mayores males. Si bien no puedo dexar de hazer un reparo que me parece notable en aquellas palabras: *Eo quod in multa sapientia multa sit indignatio; et qui addit scientiam, addit et laborem*. Porque ¿cómo puede en la mucha sabiduría haver mucha indignación y añadirse de trabajo lo que se añade de ciencia? Pero a mi intento muy bien, porque lo discurro yo assí: el que no se vale de la mucha sabiduría para aplicarla a lo bueno sino a lo malo, este tal tiene la indignación, esto es, el enojo divino para castigarla como cul- <sup>[485]</sup> pa. Y el que añade ciencia, esto es, el que anda buscando y discurriendo nuevas invenciones y modos varios de gustos, deleites, pasatiempos que son ofensas de Dios, se añade el trabajo y el castigo desta nimia escusada y culpable añadidura.

Y si no, mirad qué trabajo y qué indignación se añadieron nuestros primeros padres por querer ser más sabios de lo que convenía ni devieran ser<sup>177</sup>. Por eso san Pablo aconsejaba que no se supiese más de lo que se había de saber sino que se procediese con

---

<sup>174</sup> Eccle 1, 2.

<sup>175</sup> Eccle 1, 16-18.

<sup>176</sup> Eccle 2, 1.

<sup>177</sup> Gen 3.



sobriedad en esta materia y se contuviesen en los límites de la sabiduría provechosa y no nociva: *Non plus sapere quam oportet sapere, sed sapere ad sobrietatem*<sup>178</sup>.

¿Quántos se valen de sus agudezas y habilidades para cometer contra Dios mil ofensas? El sabio que es malo en sus columbres es el más perjudicial en sus discursos. Por eso los mayores herejes fueron comúnmente los más hábiles para ser ardidosos<sup>bq</sup> y sofisticos y alumbrar assí, deslumbrando y confundiendo, a los sencillos y nada maliciosos. Los ministros que fueron a prender a Christo llevaban linternas en las manos para darnos moralmente a entender que eran las luzes de su sabiduría solo para malas obras, como diciendo: estas luzes nos las han de dar de donde esta Jesús Nazareno, a quien venimos a prender y a crucificar. ¿Quántos sabios malos hombres se valen de las luzes para sus pecados y para discurrir en mayores insolencias para cegarse deslumbrados con ellas? Siendo ocasión de mal el bien, la abundancia de bienes para colmo de males. Notad estas admirables palabras de Séneca que no pudieron ser más al propósito: *Omnia, quae superfluunt, nocent, segetem nimia sternit ubertas, rami onere franguntur, ad maturitatem non pervenit nimia foecunditas. Idem quoque animis evenit, quos immoderata prosperitas rumpit, qua non tantum in aliorum injuriam, sed etiam in suam utuntur*<sup>179</sup>. Como se vio en los sodomitas, que eran hombres péssimos y sus pensamientos tales por habitar en una región que era como un paraíso: *Sicut paradisus. Homines autem Sodomitae pessimi erant, et peccatores coram Domini nimis*<sup>br</sup>. Y esto es lo que aborrece Dios: *Cor machinans cogitationes pessimas*.

Pero si aun a los escogidos y queridos de Dios les hazen los regalos olvidarse de su Magestad, ¿qué ay que admirarse de que a los malos de perverso natural y maligna inclinación los provoquen a este olvido? Oíd a Moisés lo que ponderó de su pueblo en esta conformidad: *Incrassatus est*—dice al treinta y dos del Deuteronomio—, *incrassatus est dilectus, et recalcitavit: incrassatus, impinguatus, dilatatus, dereliquit Deum factorem suum, et recessit a Deo salutari suo*<sup>180</sup>. Engroçose el querido y tiro cozes y assí grueso, pingüe<sup>bs</sup> y loçano dexó a Dios, que fue el que lo hizo y se apartó de Dios su salud. Fue consecuencia lo uno de lo otro y del hazer bien el corresponder mal. Eso havia Dios de esperar del hombre: ingraticudes, desbíos, ofensas.

¿Y ya —pregunto— con haverle assí dexado paró en eso solo (que al fin si no es por otro el dexar a uno, sensible es, más no tan insoportable)? No paró solo en eso sino que dexó a Dios su querido pueblo. ¿Y por quién? Por los demonios, por los dioses falsos, por

---

<sup>178</sup> Rom 12, 3.

<sup>bq</sup> ardidoso: mañoso, astuto.

<sup>179</sup> Sen. Ep. 28. ad Lucil. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «prosperitas», 29, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 294.]

<sup>br</sup> Gen 13, 13.

<sup>180</sup> Deut 32, 15.

<sup>bs</sup> pingüe: craso, gordo, mantecoso. Abundante, copioso, fértil.

las abominaciones, por los ídolos a quienes, y no a Dios, hazían oblaciones<sup>bt</sup> y sacrificios y rendían cultos y adoraciones provocando así contra sí la ira divina, la justa indignación: *Provocaverunt eum* –prosigue Moisés– *in diis alienis, et in abominatationibus ad iracundiam concitaverunt. Immolaverunt daemoniis, et non Deo, diis quos ignorabant*<sup>181</sup>. Poniendo todos sus pensamientos, imaginaciones y discursos en estos dioses falsos que ignoraban, como que les llevasen toda la atención y arrebatasen el entendimiento con la voluntad, para saber de ellos lo que no sabían, faltando al conocimiento y reconocimiento del verdadero Dios que les dio habilidad para conocerle y reconocerle y ellos la emplearon en olvidarle, ofenderle y huirle. Eso es el: *Immolaverunt daemoniis, et non Deo, diis quos ignorabant*.

Ahora, ¿no sabremos de donde le provino a este querido pueblo este desamor de Dios, esta ingratitud, esta no imaginable, indecible, mala correspondencia? Sí, de los mismos beneficios que le hizo su Magestad: de haverlo sacado <sup>[486]</sup> de la esclavitud de Egipto, de haverlos llevado en ombros como la águila a sus polluelos sobre sus alas, de haverlos colocado, puesto y constituido sobre una alta, excelsa, admirable tierra tan fértil que le daba a manos llenas de producciones fecundas a comer los frutos de los campos, tan jugosa que sus peñascos se derretían por él en almívar y sus pedernales y riscos durísimos se ablandaban y enternecían hasta deshacerse en piadoso licor, hasta liquidarse en suavísimo óleo. Ni de los ganados ni de las sementeras se eximió alguno o alguna sin que le contribuyesen: ellos la manteca fresca, la leche pingüe y ellas el trigo más lleno, el vino más puro: *Constituit eum super excelsam terram: ut comederet fructus agrorum, ut sugeret mel de petra, oleum que de saxo durissimo: butyrum de armento, et lac de ovibus cum adipe agnorum et arietum filiorum Basan: et hircos cum medulla tritici, et sanguinem uvae biberet meracissimum*<sup>182</sup>.

Veis aquí en lo que estuvo su mala correspondencia: en su mayor beneficio y el colmo de sus maldades, en la suma de sus regalos, porque a estos se siguió inmediatamente lo que dixe antes: el engrosarse, el estenderse y el resistirse a Dios dexándolo y olvidándolo por tener puesta su memoria y discurso en lo contrario a su Magestad, que es el vicio, la iniquidad y la abominación. *Incrassatus, impinguatus, dilatatus derelinquit Deum factorem suum*. Enagenado su pensamiento del temor divino y dado todo a lo humano y diabólico, puesto en él, quitado de Dios, como dice san Gregorio Papa: *Solet rerum abundantia tanto magis a timore divino mentem solvere, quanto magis hunc exigit diversa cogitare*<sup>183</sup>.

Notable oposición tiene la virtud con el regalo, la abundancia con la penitencia, la sobriedad con la gula, el vientre con Dios, porque para el voraz y glotón destemplado no ay

---

<sup>bt</sup> oblación: ofrenda y sacrificio que se hace a Dios.

<sup>181</sup> Deut 32, 16-17.

<sup>182</sup> Deut 32, 13-14.

<sup>183</sup> D. Greg. Pap. in quidam Homil. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium*..., «prosperitas», 18, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 292.]

otro dios que su vientre: *Quorum Deus venter est qui terrena sapiunt*, que dixo san Pablo. Poned los ojos, no digo bien, los oídos, en aquellas palabras que le dixo Herodes a la rapaça hija de Herodías luego que acabó de hazer en su presencia las mudanças, que lo fueron mucho mayores en los pensamientos del rey que en los pies de la moçuela y por eso os digo que no ya pongáis los ojos en ellas aun los de la consideración, porque no os immtuen el pensamiento y hagan en vos los efectos que hizieron en los de Herodes (diversiones torpes ni aun se han de pensar, no os han de pasar ni aun por la imaginación). Los oídos sí ponedlos en las palabras que dixo Herodes en esta ocasión para reconocer sus efectos: *Pete a me quod vis, et dabo tibi: et iuravit illi: quia quidquid petieris dabo tibi, licet dimidium regni mei*<sup>184</sup>. Pídeme lo que quisieres que juro te lo daré aunque sea medio reino mío.

En esto anduvo inconsiderado porque o no ostentar generosidad o ofrecerle todo el reino, que es andar a medias, andar corto. Todo lo yerra el que no discurre. Más sagaz y advertida anduvo la muchacha (siéndolo) para enseñança y confusión del rey, que pudo aprender de ella lecciones de saber ofrecer y dar, con la que ella le dio de querer consultar para pedir. Fue assí que salió, hecha la oferta, del salón afuera a consultar con su madre la petición, que vino a ser la cabeça del Baptista, que era más que medio reino, más que todo el reino entero. Huvo de dársela el rey aunque triste, porque no quisiera, como arrepentido del juramento (eso se saca de la liviandad e inconsideración de las palabras), y quizá por otra parte pudo dársela gustoso por no ver dividida su corona si viniese en la oferta la muchacha (si es que ay división en las cosas que se dan a los que por amados y amantes son uno). Pero si división huviera sido de la corona, si la huviera dado partida entre Herodes y Herodías porque en rigor no era amor humano racional el que se tenían estos dos sino bestial fiero apetito que brutalmente los abrasaba: *Et attulit caput eius ... et dedit illud puellae*<sup>185</sup>.

¿Havéis visto exceso como este? ¿Delicto, enormidad, sacrilegio más fuera de los limites de la razón? ¿Quién pensara tal crueldad entre los cariños de un banquete? ¿Quién el mayor rigor entre la mayor suavidad? ¿Quién las lágrimas entre las alegrías? ¿Quién pensara tal? Solo Herodes. ¿En medio de <sup>14871</sup> sus mayores gustos, de sus mayores regalos? Pues ¿en dónde mexor o peor? ¿en dónde, entre las delicias? Entre esas porque esas son las que más ocasionan los desafueros. Ya estáis al cabo y en la razón de todo. Puso a Herodes en el extremo de la iniquidad su fortuna próspera, magnífica, real y llegó con ella hasta lo más en aquella mesa y conbite espléndido que hizo a los grandes de su corte: príncipes, tribunos, magistrados en que hizo ostentación de su vanidad, de su poder, de sus años locamente cumplidos y como la luna, llenos tanto con la voracidad y repleción de los manjares como con la embriaguez y plenitud de los vinos que rebosaron de suerte en él, que lo sacaron de

---

<sup>184</sup> Mc 6, 22-23.

<sup>185</sup> Mc 6, 28.

sí y de juicio para no discurrir en lo que hablaba ni en lo que prometía, porque no pensó en más que en no pensar cosa alguna que fuese de provecho sino de grandísimo perjuicio y daño para sí y para otros. Para el Baptista y para Herodías, para el santo perdiendo la vida temporal y para la descomulgada perdiendo la eterna, para sí confirmándose sin remedio en sus males y para los otros dándoles motivos de grandes escándalos.

Fueron las palabras hijas nacidas del corazón, de él procedió lo que dixo y de su abundancia su insolencia. *Rex ait puellae*. Y así lo dixo Christo, Señor nuestro: *Ex abundantia enim cordis os loquitur*<sup>186</sup>. ¿Pues qué ay que admirarse ya de que obrase tan mal quien pensaba nada bien y quien hababa peor? Si en lugar de contenerse en su fortuna próspera Herodes se dexaba llevar de ella para que viniese a parar en adversa, siendo la que era comida que había de darle sustento de vida a la luz del medio día de su seguridad cena que lo empachó para darle insultos de muerte a la sombra funesta de la media noche de su condenación. Por eso se llamó cena esta comida y banquete de Herodes, estando en esta moralidad aunque hubiese sido (estando a la letra) esta comida de noche, que para todo hubo oportunidad en ella, para saberse en ella contener y no desmandarse y para darse ocasión de desvocarse y perderse: *Et cum dies opportunus accidisset, Herodes natalis sui coenam fecit principibus, et tribunis, et primis Galilaeae*<sup>187</sup>. A esta cena y convite y remate suyo feral<sup>bu</sup>, funesto y grimoso<sup>bv</sup> parece atendió la voca de oro quando dixo: *Noverca virtutes prosperitas, baculis suis sic aplaudit, ut noceat, et infelici successu sic fortunatis obsequitur, ut in sine perniciem operetur, convivii suis ab initio propinans dulcia, et quum inebriati fuerint, latale virus miscet, et si quid deterius est, quo specie sui clarescit, amplius eo stupentibus oculis densiorem infundit caliginem*<sup>188</sup>.

Este efecto pues hizo en Herodes la abundancia y demasía de su prosperidad y regalos, y estos en los sodomitas el exceso de su fecundidad y delicias. Estos: abominaciones, insolencias, pensamientos péssimos, palabras indecibles y obras intolerables. Es tan sabido esto y tan corriente que no tiene el discurso que hazer en esto más que acordar sagradas historias y profanas para que sin mucho afán proponga su verdad para su crédito al entendimiento, que se sacia gustoso como su objeto con ella.

Pero en todas las sagradas letras no sé que aya en comprobación de lo dicho contexto más literal que el que se refiere en el libro de Esther. Ya sabéis la grande altura en que se vio Amán, valido del rey Asuero, en solio y debajo de dosel, superior a todos los príncipes que se exaltaban en la corte del rey y en todo su imperio y monarquía: *Rex Assuerus exaltavit*

---

<sup>186</sup> Mt 12, 34.

<sup>187</sup> Mc 6, 21.

<sup>bu</sup> feral: cruel, sangriento.

<sup>bv</sup> grimoso: que da grima. Grima: desazón, disgusto, sensación desagradable.

<sup>188</sup> D. Chris. Lib. 1. de Curialium nugis et. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «prosperitas», 22, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 293.]

*Aman ...et posuit solium eius super omnes principes, quos habebat*<sup>189</sup>. A su presencia, por orden del rey, todos generalmente sus vasallos y siervos que asistían en palacio doblaban la rodilla y le adoraban. *Cunctique servi Regis, qui in foribus palatii versabantur, flectebant genua, et adorabant Aman: sic enim praeceperat eis imperator*<sup>190</sup>. Ponderad esta altura y sublimidad tanto mayor quanto lo era la infimidad, rendimiento y baxeza en que se ponían los que le adoraban. Quánta vanidad sería la suya en tanta altura y grandeza soplada al aire del tiempo bonancible y que dándole en la cabeça parece imposible que dexase de perturbarle<sup>bw</sup> el juicio.

Él estava en la corte como entre jardines, vergeles, huertos, florestas, porque siendo Susan<sup>bx</sup> la corte de Asuero el principio y el centro, como el pun-<sup>[488]</sup>to de todo su imperio (cuyos términos eran la India y la Etiopía, dividida seguidamente en ciento y veinte y siete provincias y significando Susan azucena, rosa, alegría –*lilium, rosa, laetitia*– nombre que se le puso porque lo convino y era assí que lo era todo). ¡Qué gustos! ¡Qué alegrías! ¡Qué frescuras! ¡Qué regalos! ¡Qué delicias no tendría en ella a todos tiempos! La mesa del rey era la suya haziendo lado con el rey a la reina. Él finalmente llegó hasta lo más de las prosperidades humanas y quanto pudo ser (sin llamarse príncipe absoluto) lo fue, que el nombre solo de rey le quedó a Asuero pero el exercicio real él sobre todos solo lo obtuvo, porque hasta el anillo, que era el índice de la absoluta potestad real, se lo quitó el rey de su mano y lo puso en la de Amán, con que todo el reino lo puso en su mano para que Amán echase el sello a todo quanto fuese de su gusto: *Tulit ergo rex annulum, quo utebatur, de manu sua, et dedit eum Aman*<sup>191</sup>. Exorbitancia por cierto de fortuna.

Tente en ella Amán, afíxala, afiánçala con el clavo del providente juicio, del acertado gobierno. Tente bien, tente. Pero como él está tan alto y yo tan vajo no me oye. ¿Y qué haze? Se desvanece y está tan fuera de su juicio que teniendo tanto como tiene y posee, de honores, gustos, regalos, delicias, de todo juzga y dice que tiene nada. Oídselo admirados exclamation: *Et cum haec omnia habeam, nihil me habere*<sup>192</sup>. ¿Ay desatino como este? ¿Pues en que funda este desatino? Vergüença da decirlo. En el desvarío de parecerle y pensar que es nada y menos que nada (si sobre la nada ay menos) todo quanto tiene, faltándole el culto y la genuflexión de Mardoqueo. *Nihil me habere puto* –buelve a repetir–, *quamdiu videro Mardochoeum Indaeum sedentem ante fores regias*<sup>by</sup>. ¿Es posible que esto piense un hombre de juicio? Sí, si es el juicio como el de Amán: disparatado, loco, desatinado. Pues ¿no veis que

---

<sup>189</sup> Esth 3, 1.

<sup>190</sup> Esth 3, 2.

<sup>bw</sup> errata: pertudarle.

<sup>bx</sup> Susa.

<sup>191</sup> Esth 3, 10.

<sup>192</sup> Esth 5, 13.

<sup>by</sup> Esth 5, 13.

esa misma altura, como dixe, lo desvaneció y sacó de sí y le hizo pensar lo que no pensara el juicio más moderado, el entendimiento más corto? Porque ¿qué importaba le faltase algo al que se hallaba dueño de lo más? ¿Y qué digo algo? Nada era, siendo negación de culto ageno, no acto positivo de físico robo. *Non flectebat genu, neque adorabat eum*. Pero él pensaba lo contrario: *Et cum haec omnia habeam, nihil me habere puto*<sup>193</sup>. Pensaba que todo lo suyo positivo era nada y lo negativo del no culto era todo. *Omnia nihil*.

Pues aguardad, aguardad, que aún peores pensamientos que esos tuvo. ¿Peores? Sí, porque le tiraron a peores obras, que fue a echarle el sello a la más general y absoluta vengança que se pudo imaginar, a quitar la vida y destruir a todo el pueblo y linage de Israel. ¿Pues no bastaba solo a Mardoqueo? En su pensamiento no, porque le pareció ninguna vengança la de poner sus manos sangrientas en solo él siendo para él una nada: *Et pro nihilo duxit in unum Mardochoeum mittere manus suas*<sup>194</sup>. ¿Cómo nada? ¿Pues no le era el todo de su grandeza y fortuna el culto y la genuflexión de Mardoqueo? ¿Cómo agora Mardoqueo es nada? *Et pro nihilo duxit*. Aí veréis lo que yo pondero de sus pensamientos disparatados. Ya era el todo y ya es una nada porque sus pensamientos son todos desatinos y el mayor el querer que pague todo un pueblo lo que hizo un individuo: *Magisque voluit omnem Iudaeorum, qui erant in regno Assueri, perdere nationem*<sup>195</sup>. Hasta aquí llegaron los pensamientos y las resoluciones de Amán. ¡Notable junta y vínculo de extremos! Pero ordinariamente andan juntos y son inseparables, grandes prosperidades y pensamientos péssimos, mucho bien y mucho mal porque está incitando al mal el bien, el bien digo y bienes de fortuna, al mal y a los males de conciencia.

¡Pero, oh providencia altíssima de Dios, más que la más altiva de los hombres! Toda esta altura de Amán dio en tierra elavada a un palo. Subiéronlo en él para abatirlo, desvaneciose de vano porque conocida su malevolencia por el rey Asuero mandó que fuese crucificado y puesto en un madero, que correspondía a lo que oy es horca, para que muriese tan justamente infame como él había en vida querido injustamente ser famoso y en el mismo paso en que él había levantado para Mardoqueo, en correspondiente debido supli-<sup>[489]</sup> cio al que él quería executar en el inocente mexor religioso. Que assí se pagan malas intenciones y retornan indebidos agravios: *Suspensus est itaque Aman patibulo quod paraverat Mardocheo*<sup>196</sup>, desvaneciéndose de una vez y con toda verdad su altivez, su soberbia, su desvanecimiento.

En esto pararon sus pensamientos altos originados de sus honores y de sus haveres excesivos, tan perjudiciales y dañosos estos como aquellos quiméricos, maquinosos,

---

<sup>193</sup> Esth 5, 13.

<sup>194</sup> Esth 3, 6.

<sup>195</sup> Esth 3, 6.

<sup>196</sup> Esth 7, 10.

péssimos. Que lo fuesen assí oídse lo decir a la reina Ester, cuyas palabras fueron las que me motivaron esta prueba y el asentar que en toda la sagrada escriptura no parece que se pudo hallar otra más del intento y al propósito. Fue pues la reina Ester la que medió justamente vengativa en el fin y muerte afrentosa de Amán y en la liberación del pueblo de Israel, porque entró a suplicarlo assí al rey Asuero, postrada y llorosa, cuyas lágrimas fueron en sus ojos aun más enérgicas eloquentes razones que pudieran serlo en sus labios las palabras que animase resplandecientes orientales perlas: *Procidit ad pedes regis, flevitque et locuta ad eum oravit ut malitiam Aman Agagitae, et machinationes eius pessimas, quas excogitaverat contra Iudaeos, iuberet irritas fieri*<sup>197</sup>. ¿Son estas palabras idénticas con las de este quarto escándalo y quarta cosa que aborrece Dios? *Cor machinans cogitationes pessimas.*

Pues bolved agora los ojos vosotros, oyentes míos, y ponédlos en vuestro corazón para ver si de él, como de raíz, proceden y tienen su origen otros tales como estos. Y si es assí, cortad la raíz o desarraigadla porque, si queda la raíz en la tierra, puede de nuevo brotar y estenderse y cundir y dañar. Como les sucedió a los sodomitas, en cuya tierra y ciudades echaron tantas raíces de maldades, tan hondas y profundas de viciosas, que se les hizo casi de difíciles imposibles de arrancar, porque se hizieron a una y se esforzaron conformes lo fértil de la tierra deliciosa y lo inculto de su mal morigerado<sup>bz</sup> natural, produciendo árboles y hombres, estos de tan malas costumbres como aquellos de buenos frutos, maleados todos con los vicios. *Sicut Paradisus. Homines autem Sodomitae pessimi erant.* Este ha sido el primer punto, assí lo hagamos en él para nuestra utilidad con la entrañable consideración.

El segundo diximos que sería el castigo merecido de tan execrables culpas. Y bien merecido porque no son sufribles ni tolerables y está esta tierra con las fastidiosas emisiones destas viciosas místicas y naturales plantas evaporando horrores que llegan al cielo, ofendiéndolo y hostigándolo. Tanto fue esto que huvieron de decender de los celestiales orbes los vapores fétidos que humeaban y obscurecían las estrellas en llamas sulfúreas que la abrasaron y la reduxeron a cenizas, sin dexar a vida hombre, bruto, planta, yerba que no quedase del todo inútil y tan sin esperanza de bolver a su ser, que no ptoduxo fecunda en adelante xamás porque penetró hasta las raizes el fuego, con tanta voracidad que ni en ellas ni en la tierra dexó rastro de jugo que las fomentase, dexándolas del todo esterilizadas, infértiles: *Igitur Dominus pluit super Sodomam et Gomorrhham sulphur et ignem a Domino de caelo: et subvertit civitates has, et omnem circa regionem, universos habitatores urbium, et cuncta terrae virentia*<sup>198</sup>. Quedó assí Sodoma y las demás ciudades con sus habitantes y los campos

---

<sup>197</sup> Esth 8, 3.

<sup>bz</sup> morigerado: bien criado, de buenas costumbres.

<sup>198</sup> Gen 19, 24.

con sus plantas abrasados del todo, consumidos, aniquilados y en lo de adelante solo con la apariencia de ser sin substancia. Porque esa es la virtud del fuego y su qualidad: dexar a la materia en que se ceba no solo desecha sino aniquilada, que la ceniza de lo que fue es demostración de lo que no es. Con que Sodoma, siendo tan todo, vino a parar en tan nada a causa de los pecados que clamaron por tan merecidos castigos. Dándonos en esto a entender:

## II. QUE ES EL PECADO DE CALIDAD QUE REDUCE A LA NADA AL PECADOR.

Los simulacros –dice el Psalmista– de los gentiles son plata y oro, obras de las manos de los<sup>ca</sup> hombres. labraron con ellas estos metales vaciándolos en estatuas que fueron sus ídolos y los adoraban como dioses: *Simulachra gentium argentum* <sup>[491]<sup>cb</sup></sup> *et aurum, opera manuum hominum*<sup>199</sup>. Si solo por sí el oro y la plata son los ídolos de los avaros, labrado uno y otro con parecer de dioses, ¿qué serían para los gentiles que no conocían más Dios que su propio interés? Pero es de notar –prosigue David– que tienen voca y no hablan, ojos y no ven, oídos y no oyen, narizes y no huelen, manos y no tocan, pies y no andan, garganta y no gritan: *Os habent, et non loquentur; oculos habent, et non videbunt. Aures habent, et non audient; nares habent, et non odorabunt. Manus habenti, et non palpabunt, pedes habent, et non ambulabunt; non clamabunt in gutture suo*<sup>200</sup>.

Escusada parece esta advertencia del profeta rey porque ¿quién ignora que estas materiales efigies no exercitan las acciones físicas y reales que demuestran sus sentidos aparentes? Bien conoce qualquiera que las vee que son metales inútiles para lo que parece que havían de serlo, que era para vivir, y solo provechosos para comerciar, dando voces assí reducidas a moneda corriente muy sonora, lo que no hazen a bulto, que son mudas porque les falta la vida que procede del corazón siendo el origen y principio suyo, y este no lo nombra David entre todo quanto nombra, que por eso poniendo en estos simulacros (o refiriendo lo que ponen en ellos los que los forman) todos los sentidos corporales aparentes y exteriores no puso el corazón, que es principio de la vida, porque no la tenían y les faltaba en lo íntimo de sus entrañas, que eran todas lo mismo que el cuerpo inanimado insensible.

¿Pues por qué David advierte esto? Porque debía de haver, quando lo dixo, algunos tan ignorantes que fue menester hazerlos avisados (brutos por cierto aún más irracionales que las mismas estatuas y simulacros brutos, pues les parecía que hablaban, veían, oían, palpaban, gustaban y davan voces). ¿Y quiénes podían ser estos tales que pensaban ser

---

<sup>ca</sup> duplicación.

<sup>cb</sup> errata en la paginación, sigue la 490.

<sup>199</sup> Ps 113b, 4.

<sup>200</sup> Ps 113b, 5-7.



esto? Los que juzgaban vida donde no la había, los mismos que habían hecho y labrado estos ídolos y simulacros. Pues si es así –dice agora, en consecuencia de lo que ha dicho, David–: Háganse semejantes a ellos los que los hizieron y todos aquellos que en ellos confían. *Similes illis fiant qui faciunt ea, et omnes qui confidunt in eis*<sup>cc</sup>.

¿Cómo es esto? ¿Semejantes a los ídolos han de hazerse los que los hazen y los que en ellos confían? Sí, porque haziéndose pecadores tan enormes, como idolatras que confían infieles en quien no tiene más ser que el que ellos mismos le dieron, quedaron como ellos sin aliento de vida a la verdad, aunque como ellos con ella al parecer, reducidos a la nada de la gracia desde el todo de su naturaleza, que la gracia es el todo en los hombres y sin ella en ellos todo es nada. (Y eso quiso decir el Eclesiastés quando en el epílogo y fin de sus sermones dixo: *Deum time, et mandata eius observa; hoc est enim omnis homo*<sup>201</sup>, en que admirablemente cifró el misterio de la Eucaristía, que es lo mismo que *bona gratia*, pues las cinco palabras *hoc est enim omnis homo* parece que son las mismas que *hoc est enim corpus meum* con que se consagra el pan, cuyas especies contienen al mexor todo hombre, Christo). Y estos tales hombres pecadores idólatras quedándose en ser de tales, aunque ven no miran, aunque oyen no escuchan, aunque piensan no discurren y aunque conocen no comprehenden, haziendo equivalencia este ver en los pecadores, este oír, pensar, entender y este no mirar, no escuchar, no discurrir, ni comprehender al tener ojos, oídos, narizes, manos, pies y garganta y no ver, ni oír, ni oler, ni palpar, ni dar voces.

Y eso es lo que dixo el profeta evangélico que parece habló de la desolación de las ciudades de Sodoma y Gomorra y de la liberación del justo Lot, ciegos los sodomitas para que no lo viesan y sus ciudades se aniquilasen. Es la profecía entre Dios y el profeta, que se preguntaban y respondían. Dios: *Excaeca cor populi huius. Et aures eius aggravata, et oculos eius claude: ne forte videat oculis suis, et auribus suis audiat, et corde suo intelligat, et convertatur, et sanem eum*<sup>202</sup>. El profeta: *Et dixi: usquequo, Domine?*<sup>203</sup> Dios: *Et dixit: Donec desolentur civitates absque habitatore, et domus sine homine, et terra relinquetur deserta*<sup>204</sup>. Este vaticinio fue conminación al pueblo de Israel como con alusión y figura a lo sucedido en Pentápolis<sup>cd</sup>, <sup>[490]cc</sup> cuyas tierras, pasado el incendio, quedaron solo con figura de tales, esto es, fructíferas no siéndolo,

---

<sup>cc</sup> Ps 113b, 8.

<sup>201</sup> Eccl 12, 13.

<sup>202</sup> Is 6, 10.

<sup>203</sup> Is 6, 11.

<sup>204</sup> Is 6, 11.

<sup>cd</sup> Pentápolis: la Pentápolis bíblica, situada al sur de Canaán, estaba formada por las ciudades de Sodoma, Gomorra, Adama, Zeboím y Segor. Allí se estableció Lot, sobrino de Abraham, hijo de su hermano Harán. Ciudades dadas al vicio, fueron castigadas por Dios.

<sup>cc</sup> errata en paginación, sigue la 491.

humeando el fuego que les fue abrasador, no habiendo ya fuego sino humo. Assí las vio Abrahán desde la suya: *Viditque ascendentem favillam de terra quasi fornacis fumum*<sup>205</sup>.

Pues por eso dice agora David que se hagan los pecadores semejantes a estos simulacros que hizieron ellos mismos, *similes*, no lo mismo sino su semejança (que al fin los hombres tienen la vida de la naturaleza, que pueden con el arrepentimiento juntarla con la de la gracia; lo que no tienen ni pueden tener los simulacros del todo inanimados). Sean pues semejantes, no los mismos, porque no es lo mismo la semejança que la identidad, aunque en unos y en otros no ay vida: en los simulacros de naturaleza y en los pecadores de gracia. Y eso es hazerse nada pecando e idolatrando y confiando en ídolos y no en Dios, perdiendo el fructuoso uso de los sentidos que se quedan solo en apariencias. Porque formar y hazer ídolos y adorarlos por dioses deshazerse es y aniquilarse los pecadores idólatras.

¿Ya no saben que la nada que no hizo Dios es el pecado? Como dixo san Juan acordando la creación del mundo en que lo hizo todo, menos el pecado que lo dexó en su nada: *Omnia per ipsu facta sunt: et sine ipso factum est nihil: id est, peccatum*<sup>206</sup>, como explican muchos. Y aquí san Agustín todo al intento: *Malum non est factum per ipsum, nec ipsum idolum, quia nihil sunt*<sup>207</sup>. Pues agora, los que hazen ídolos háganse como ellos, *fiant qui faciunt*. Mas ¿cómo han de hazerse los que hazen, si para haver de hazer ya han de estar hechos? *Fiant qui faciunt*. Es que este hazerse es hazerse nada, es deshazerse por el pecado y eso es el *sine ipso factum est nihil*. Que no tienen ser los pecadores aunque parece que son, porque todo es nada sin la gracia y sin Dios. Con que hazerse los idólatras semejantes a lo que hazían, que eran ídolos, era hazerse como pecadores nada, haciendo y cometiendo el pecado y deshaziendo con él la gracia. *Similes illis fiant qui faciunt ea*.

¿Queréis ver de admiración uno destos que hizieron estas estatuas y simulacros semejantes a ellos y aun peores? Pues poned los ojos en Nabuco y en aquella estatua que levantó toda de oro precioso en sí, despreciable en ella (bien que no de los que idolatraban sino de los tres mancebos que no le rendían adoración). ¿Qué has hecho Nabuco? ¿Monarca grande, bárbaro, qué has hecho que te has deshecho y aniquilado? ¿No lo veis, bruto, en el campo pacer como ellos la yerba? Monstro formidable es semejante al buey comiendo heno, semejante al águila erizadas las plumas en los cabellos, a las aves vorazes y de rapiña en las uñas. ¿Qué bruto es este? Parece quimera. A la vista parécelo, perdido el ser de hombre a la vista y en ser como quimera ente de raçón por su culpa, siendo ente real por su naturaleza.

---

<sup>205</sup> Gen 19, 28.

<sup>206</sup> Io 1, 3: *Omnia per ipsu facta sunt: et sine ipso factum est nihil*.

<sup>207</sup> D. Aug. in Ioan. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Iohannis», cap. I, Glosa ordinaria, «omnia per ipsu», t. V, Lugduni, 1545, fol 186 der.]

¿Y por qué todo esto? Porque hizo una estatua de oro que levantó en dios fantástico, a quien idolatró y rindió adoraciones: *Nabuchodonosor rex fecit statuam auream*<sup>208</sup>. ¿Pues qué quería el idolatra, quedarse en el ser y parecer de hombre habiendo obrado aun peor que bruto? Tal quedó, que aún señaladamente no se puede afirmar que tal quedó en razón de bestia, porque ni bien pareció buey, ni águila, ni ave determinada sino un conjunto de todo, como quimera, que es lo mismo que nada. Con que perdió Nabuco el mejor ser de hombre por sus pecados e idolatrías y se pasó al de la nada en el peor bestial que pareció quimérico: *Et ex hominibus abiectus est, et foenum ut bos, comedit, et rore caeli corpus eius infectum est, donec capilli eius similitudinem aquilarum crescerent, et unguis eius quasi avium*<sup>209</sup>.

No pudo ser quimera mayor que esta de Nabuco la que refiere Pierio del falso dios Pan que constaba de muchas formas substanciales imposibles juntas a un mismo tiempo en un sujeto (aunque si fuera de muchas caras, como las del Pan misericordioso de la proposición, figura del eucarístico y sacramental, vaya, que aunque a los infieles les parece quimera a los católicos nos es verdad no siendo incompatibles las muchas formas porque las muchas caras son accidentes y las muchas formas subs-<sup>[492]</sup> tancias y en la sagrada Eucaristía una forma de pan que no es substancia y muchas formas de lo mismo diversas son accidentes todos de muchas caras que no contienen otra substancia que la del cuerpo de nuestro redentor: *Accidentia autem sine subiecto in eodem subsistunt*<sup>210</sup>).

Tenía pues esta quimera deste fingido dios Pan la cabeza de la luna, el rostro de hombre, la piel de pantera y los pies de cabra. Era quimera y era simulacro a quien colocaban los ídólatras por dios suyo tutelar en los campos y montes, selvas, huertos, fuentes, pozos: *Quare simulachurum Panos tam sylvis, et agris, quam hortis, et fontibus, et puteis, ut tutelaribus apponebatur*<sup>211</sup>. Y ponían este género de cabra que contenía tantas especies en el número de las quimeras: *Cuprinum ad haec genus in Chimaera*<sup>212</sup>. ¿Y qué queréis que os diga? Cuántas visiones refieren los escritores sagrados como Daniel y san Juan en su profecía y Apocalipsis en orden a ponderar los pecados de los hombres, son de ordinario debajo de las sombras y semejanzas destas quimeras y juntas de diversos animales. Leed todo el capítulo séptimo del uno y todo el treze del otro y veréis a lo que se reduxeron todas las personas que en aquellas visiones y figuras se les representaron.

---

<sup>208</sup> Dan 3, 1.

<sup>209</sup> Dan 4, 30.

<sup>210</sup> D. Thom. opusc. 57. [*Officia nova propria diocesis Cassoniensis*, «Sermo S. Thomae Aq. in opusculo 57, lect. V», Cassovae, Stephani Elliuger, 1829, p. 28.]

<sup>211</sup> Pier. Val. Lib. 10. v. Capra. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. X, «de capra», Pro vitibus sacrum, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 72.]

<sup>212</sup> Idem v. Libido. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. X, «de capra», Libido, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 72.]

Persuadíos, fieles, a que siendo nada el pecado y estando en él vosotros y en vosotros él, os hazéis ambos tan uno que os cambiáis las nada y los seres, porque el pecado, no siendo, haze que vosotros no seáis y que quedéis sin vida, siendo él muerte. Esto es la causa della, por methonimia. *Per peccatum mors* –dixo san Pablo–<sup>213</sup>. Acordáos de aquella infame ingrata idolatría y adoracion que los del pueblo de Israel dieron al becerro formado del oro de las joyas de las israelitas, reconociéndolo por Dios y por dioses, aquellos que ellos imaginaban los habían sacado de Egipto. Y lo hizieron ellos a este becerro de oro por mano de Aarón como a simulación y estatua en que idolatrarón: *Et fecit ex eis vitulum conflatilem: dixeruntque: hi sunt dii tui Israel, qui te eduxerunt de terra Aegypti*<sup>214</sup>. Pues habiendo hecho estos este simulacro de oro (*Simulachra Gentium argentum, et aurum*) de fuerza ha de seguirse (el *Similes illis fiant qui faciunt ea*) el hazer como él deshaziéndose como él mismo, *fiant qui faciunt*, esto es el deshazerse con el pecado que hizieron. Assí es y assí sucedio, como consta del contexto historial porque en él se refiere que a un mismo tiempo se advirtió levantarse el pueblo a idolatrar y bajar del monte Moisés y quitarles las vidas, como lo hizo a casi treinta mil hombres en aquel mismo día de su pecado para que lo mismo fuese idolatrar que morir y pecar que dexar de ser: *Cecideruntque in die illa quasi viginti tria millia hominum*<sup>215</sup>.

Y para que veáis la identidad del no ser del pecado y del no ser del que lo comete, cambiados los no seres, deshechos el uno con el otro (quando ambos parece que se hazían), reparad en lo que Moisés hizo, que fue reducir a polvo y ceniza el becerro de oro y dársele en bebida a los idólatras y quedar estos hechos ceniza y polvo al cuchillo y al fuego: *Arripiensque vitulum ... combussit, et contrivit usque ad pulverem, quem sparsit in aquam, et dedit ex eo potum filiis Israel*<sup>216</sup>. Y luego: *Ceciderunt que in die illa*.

¿Veis cómo no es el pecador assí como no es el pecado? No es el pecado ni es el pecador en castigo merecido de deshazarse el uno por el otro. Quando pecas, nada hazes y hazes mucho, quando pecas, porque en razón de la ofensa de Dios y de la destrucción de su gracia, es mucho esa nada que no lo parece. Te parece que hazes nada quando hazes un pecado y, si te pareciera como ello es, no aya miedo que lo hizieras porque no havías de quererte deshazer haziéndolo. Tú te deshazes por fabricarte estatuas que te aniquilan, que te deshazen, que te desvanecen. ¿Qué piensas que es la soberbia? Estatua de vanidad con que, siendo la vanidad nada, nada es la soberbia en el ser. Los puestos, las dignidades a que acendiste y te fabricaron como estatuas y simulacros del oro de tu avaricia y del aire de tu ambición, todos son vanidad sin ser alguno, que han de deshazerse y deshazerte en el aire. Pecas en las diligencias, que son las artes que exerces para conseguir las dignidades a que no

<sup>213</sup> Rom 5, 12.

<sup>214</sup> Ex 32, 4.

<sup>215</sup> Ex 32, 28.

<sup>216</sup> Ex 32, 20.

deves ni puedes con buena conciencia aspirar ni subir y ya conseguidas te parece que <sup>[493]</sup> son puestos de verdad fundadamente adquiridos, que sólidamente levantan a Dios y no son a la verdad sino fantasías y apariencias de dignidades, que si se llegan a examinar se hallara ser todas falsedad, engaños, mentiras y nada, aunque al parecer muy mucho, siendo esto mismo el mayor castigo del mismo pecado que los puso en esta apariencia de ser mucho siendo nada. Y así se aniquiló el rey de Tiro, altivo, vano y sobervio, como se lo dixo el mismo Dios y lo refiere Ezequiel (de que pudiéramos, si quisiésemos, formar una bien hermosa si espantable prueba que puede ampliarla el que quisiere, mas dexando a este rey para otro lugar en que nos servirá –aun siéndolo– con toda su magestad). Dícele pues Dios: *Elevatum est cor tuum ... In multitudine iniquitatum tuarum, et iniquitate negotiationis tuae ... Et dabo te in cinerem super terram ... Nihil factus es, et non eris in perpetuum*<sup>217</sup>. ¿Y qué ay más que decir que lo que de sí mismo dice el Predicador de las Gentes escribiendo a los corintios? Que aunque tenga noticia de todos los misterios, el don de profecía, todas las ciencias, la mayor y más viva fee, pero no la charidad, con todo aquello y sin esta era nada, esto es, no era, no tenía ser, dándoles así a entender a los que predicaba y escribía que en pecado, sin gracia ni chandad (que no ay charidad sin gracia) es el hombre nada aunque parezca que lo tiene todo: *Et si habuero prophetiam, et noverim mysteria omnia, et omnem scientiam: et si habuero omnem fidem ita ut montes transferam, charitatem autem non habuero, nihil sum*<sup>218</sup>.

Aora, oidle a David unas admirables palabras, a mi parecer tan del intento y tan del escándalo de oy puestas en este segundo punto que parece las dixo refiriéndose a él en comento grande de san Agustín. Va hablando el Psalmista de los pecadores y del miserable estado y asolamiento suyo y dice que perecieron por su iniquidad y que fallecieron de repente y esto respondiéndolo a una pregunta que él mismo se hizo a sí con admiración: *Quomodo facti sunt in desolationem? Subito defecerunt; perierunt propter iniquitatem suam*<sup>219</sup> (notad de paso el *facti sunt* y el *defecerunt*, que desfallecieron haziéndose como que se deshizieron haziendo el pecado, *facti sunt in desolationem, propter iniquitatem*). En fin, Señor – prosigue David bolviéndose a su Magestad– a la manera del sueño de los que se levantan de dormir reducirás a la nada la imagen dellos en tu ciudad: *Velut somnium surgentium, Domine, in civitate tua imaginem ipsorum ad nihilum rediges*<sup>220</sup>.

¿Cómo es esto –dice la Luz de la Iglesia–? Los pecadores sobervios, avaros, codiciosos, lacivos son como los hombres que sueñan tesoros, haveres y riquezas. Las cuales, dormidos ellos, tienen ser soñado solamente y despiertos no tienen algún ser porque aunque les parece que lo tienen es aparente, sus gustos, sus delicias, sus excesos,

<sup>217</sup> Ez 28, 17-19.

<sup>218</sup> 1 Cor 13, 2.

<sup>219</sup> Ps 72, 19.

<sup>220</sup> Ps 72, 20.

como son efectos de pecados aunque los miran ellos como cosa de realidad, se quedan siempre en mera apariencia, no ya en ser de algo sino de nada: *Quaeritur igitur, et non est, nihil in manibus, nihil in lecto*<sup>221</sup>. Y alude el santo en estas palabras a las otras del salmo 75: *Dormierunt somnum suum, et nihil invenerunt omnes viri divitiarum in manibus suis*<sup>222</sup>. Y esto —añade el Gran Doctor— es castigo merecido de sus culpas cometidas que deben tener (y horrorizarse al oír esto) los ricos avaros y codiciosos que por medios ilícitos se solicitan el que Dios en su ciudad (que es el emperio) los aniquile y reduzga a nada la imagen de sus bienes, riquezas y honores en correspondencia y castigo de la nada de su pecado en su ciudad (que es la tierra) en que redujeron a la nada por su pecado la imagen de Dios: *Ex horrescant omnes fratres nostri divites abundantes pecunia, auro, argento, familia, honoribus, ex horrescant quod modo dictum est: Domine in civitate tua imaginem eorum ad nihilum rediges. Nonne digni sunt haec pati, ut Deus in civitate sua imaginem eorum ad nihilum redigat, quia et ipsi in civitate sua terrena imaginem Dei ad nihilum redegerunt?*<sup>223</sup>

¡Raras notables palabras! ¿No os parece que en ellas atendió el sol de la Iglesia, la águila suya, a la subversión y asolamiento de Sodoma y de sus ciudadanos? Ellos en su ciudad pasaban su vida en imagen, esto es, en gozar vanos, sobervios, lacivos, injustos los mejores bienes de la tierra que, como los poseían<sup>[494]</sup> en pecado, eran nada como él y solo tenían el ser y la imagen de aparentes e imaginados bienes. Llegó el castigo de Dios y esto que a ellos les pareció que era imagen real vino a parar aun a su vista, conocido ya su engaño, en imagen del todo aparente que fue nada. *Digni sunt haec pati, ut Deus in civitate sua imaginem eorum ad nihilum redigat, quia et ipsi in civitate sua terrena imaginem Dei ad nihilum redegerunt.*

Así se vio toda Sodoma y sus campos después del incendio, porque todas sus plantas frutales, floridas, jugosas, fecundas y abundantes que producía aquella tierra y aquella ciudad (que era como un paraíso) se redujeron a plantas conocidamente engañosas y árboles fantásticos que parece producen frutas hermosas y son aparentes como afeitadas, todas en la realidad ceniza al tacto si delicia a la vista. Dícelo el libro de la Sabiduría y refiérenlo así los que peregrinan por aquellas tierras, dando a entender el estado en que quedaron aquellas ciudades después que el cielo las abrasó con el fuego que descendió de él. Así se lee al capítulo décimo: *Descendente igne in Pentapolim, quibus in testimonium nequitiae fumigabunda constat deserta terra, et incerto tempore fructus habentes arbores*<sup>224</sup>. El grande Lira sobre este punto y letra discantó agudo y moral diciendo que aquellas palabras, *incerto tempore*, se

<sup>221</sup> D. Aug. sup. Psal. 72. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 962.]

<sup>222</sup> Ps 75, 6.

<sup>223</sup> D. Aug. ubi supra. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 963.]

<sup>224</sup> Sap 10, 6-7.

han de entender de un tiempo fuera del natural en que estos árboles daban frutas. Como diciendo el sagrado escritor: fuera de tiempo y del orden suyo natural producían los arboles de aquellas tierras sus frutos, que eran –como diximos– de hermosura aparentemente exterior, significando en esto los pecados de sus habitantes que habían sido contra naturaleza y no como lo pedía el orden natural suyo, no sacando dellos más fruto que ceniza en nada de desperdicio por el vicio solo de su delectación. A que también haze el fuego que vajo del cielo y los abrasó, pues siendo la inclinación natural del fuego subir a lo alto, este con violencia vajo denotando el de su concupiscencia que fue contra el orden natural. *Incerto tempore: Praeter solitum cursum naturae in testimonium, quod habitatores illius terrae peccaverant contra naturam. Dicitur etiam quod ibi sunt arbores pulchros fructus habentes exterius, qui cum manu tanguntur, incinerantur*<sup>225</sup>. Y la señal desta imagen que se reduxo a nada fue el humo que vio –como diximos– Abrahán subir de aquella tierra, como de un horno cuyo fuego encendido paró en humo apagado: *Viditque ascendentem favillam de terra quasi fornacis fumum*<sup>226</sup>. Tanto penetró este fuego celestial, estas raíces de las plantas terrenas que ahondó hasta lo más íntimo de su corazón dañado para subir hasta lo más alto de la vista desengañada.

Pues veis aquí ya reducido a nada el pecador a industrias de su pecado, labrándose él mismo su ruina y su estrago con su culpa. Parece que el santo rey David quando escribió lo dicho en este psalmo 71 se acordó de sus culpas de adulterio, homicidio y escándalo y dixo inmediatamente a lo dicho, arrepentido y desengañado: *Quia inflamatum est cor meum, et renes mei commutati sunt, et ego ad nihilum redactus sum, et nescivi*<sup>227</sup>. Señor, porque mi corazón se inflamó y se commutaron mis renes, yo fui reducido a la nada. Es como si dixera (explica esto también san Agustín): al fuego del amor lacivo de Bersabée quedó abrasado mi corazón, puesto todo mi pensamiento en ella, tanto que como ya pecador me hize ignorante y no supe ni conocí mi culpa, como que me pareció nada siendo ella por nada, tanto que me reduxo al tanto de la nada hasta que me alumbró de la ceguedad de mi ignorancia Natán y conocí entonzes esto que confieso agora, que es el haverme reducido a la nada por mis pecados y que no lo conocí. *Et ego ad nihilum redactus sum, et nescivi*. Bien que se commutaron mis renes<sup>cf</sup>, esto es, los pensamientos lacivos de mi corazón con esta confesión y conocimiento en actos de pureza y castidad. *Et renes mei commutati sunt*. Oíd agora al soberano Aurelio: *Quando me delectaverunt temporalia ista, mutati sunt renes mei ... Et audi*

<sup>225</sup> Lyra hic. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Sapientia», cap. X, Nicolaus de Lyra, «et incerto tempore», t. III, Lugduni, 1545, fol 377 der.]

<sup>226</sup> Gen 19, 28.

<sup>227</sup> Ps 72, 21-22.

<sup>cf</sup> rene: riñón.

*quomodo ... Ego ille qui modo ista dico de divitibus, aliquando talia desideravi: ideo et ego ad nihilum redactus sum, quando pene effussi sunt gressus mei. Et ego ad nihilum redactus sum, et non cognovi*<sup>228</sup>. [495]

Estas últimas palabras al acabarlas de escribir me acordaron aquellos pasos difusos y largos del Príncipe de los Apóstoles y cabeza de la Iglesia, nuestro padre san Pedro, *pene effussi sus gressus mei*, quando, como refiere san Mateo, la noche de la prisión de su maestro y nuestro Christo, nuestro Redentor, lo fue siguiendo de leños hasta acercársele en la casa y palacio de Caifás: *Petrus autem sequebatur eum a longe, usque in atrium principis sacerdotum*<sup>229</sup>, en donde negó al Señor. Pues el haver san Pedro negado aquí a Christo diciendo que no era él, *non sum*, esto es, que no era Pedro después de la negación el mismo que era antes desta, concepto es ya sabido singular de común que fue lo mismo que dar a entender haverse aniquilado y perdido el ser por el pecado que había cometido, desconociendo a Christo con detestación y juramento.

Pero no así me parece común (y no por eso digo que será singular) el añadir yo agora que las palabras *non sum* apelan sobre él *tu de illis es* que dice san Lucas, porque añade immediatísimamente al: *Tu de illis es. Petrus vero ait: O homo, non sum*<sup>230</sup>. Oh hombre –hablando con el que le hablava– no soy, esto es, no soy de los discípulos deste hombre. Y así se ha de entender y construir rigurosamente esta cláusula y lo demás es ir contra la letra, aunque no contra la alegoría y moralidad. Pero aun esta construcción e inteligencia meramente gramatical hallo yo que esfuerza grandemente el concepto moral que hemos hecho en este discurso del pecador que por el pecado se haze nada pareciendo que es y no siendo lo que parece. Porque diciendo san Pedro: no soy de aquellos discípulos de este hombre, que es su maestro, *non sum de illis* (que es a lo que aludía el que le hablava), entra agora el discurso. Luego, tácitamente negando el ser de aquellos ¿confesó ser de otros? ¿Y de cuáles más que de los mismos que estaban allí presentes, a quienes de temor los había así de congratular? (Aunque fuese esta congratulación meramente vocal como la negación de Christo no fue verdaderamente de corazón). Porque esta es la regla de los contrarios y la correspondencia de confesar a unos negando a otros.

Pues agora ¿quiénes fueron los mayores contrarios de Christo? ¿No lo fueron los judíos, los fariseos y aquellos que lo habían acabado de prender? Pues si Pedro se confesaba tácitamente destos negando declaradamente no ser de los de Christo, luego por consiguiente se hacía a una con ellos y se deshacía con los mismos, esto es, se aniquilaba y dexaba de ser siendo pecador, bien que no como ellos sino como ninguno (que aun pecando san Pedro no tuvo semejante, no en la gravedad de la culpa sino en las

---

<sup>228</sup> Aug. ubi sup. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 963.]

<sup>229</sup> Mt 26, 58.

<sup>230</sup> Lc 22, 58.



circunstancias de esta). Y apoyo este dicho de hazerse a una Pedro con los pecadores, con el contexto literal de san Juan que dice dixo Pedro a la pregunta de la criada que le abrió la puerta: *Numquid et tu ex discipulis es hominis istius? Dicit ille: Non sum*<sup>231</sup>. Y luego, seguidamente sin interrupción de otra palabra: *Stabant autem servi et ministri ad prunas: quia frigus erat, et calefaciebant se: erat autem cum eis et Petrus stans, et calefaciens se*<sup>232</sup>. Notad la conformidad de las palabras *stabant, stans, calefaciebant, calefaciens, erat, cum eis*. Y era con ellos, como que dixese el evangelista: y no era con Christo, que el «estava» aquí es lo mismo que el «era» y de una y de otra manera se construye. Con que si era con ellos y no con Christo, sin Christo no era y ni era con ellos porque este ser con los pecadores es no ser. No era sin Christo por la negación como ellos no eran por su infidelidad.

Tan grande fue esta infidelidad de los judíos que los reduxo a los mayores pecadores del mundo, que del todo negaron a Christo y su divinidad negándole assí su mismo ser y quedando solo con parecer de hombres y figura de tales siendo por sus pecados inhumanos, fieras, monstros, quimeras como de imaginación y perspectiva, que haze bisos de cosas que no son a fuerza y habilidades de las artes y de los artificios. Estando estos malos ministros presentes a Christo haziendo presencia de hombres, no siéndolo sino toros, perros, leones y otras fieras como lo dixo el Señor por voca de David en esta ocasión de su prendimiento siendo <sup>[496]</sup> todos estos animales en uno como una quimera, que es nada y con eso de mucho mal.

Estaban pues presentes a Christo haziendo solo apariencia de hombres pero estaban a Él ausentes verdaderamente por la mentira y nada de sus pecados. Siendo lo que dice san Augustín: *Longe aberant, et ibi erant*<sup>233</sup>. Eran, esto es, estaban (que no eran) aquí, haziendo presencia visual y aparente de ser y no de verdad: *Non accedebant credendo et praemebant persequendo*. Que aun era mucho peor porque eran pecadores, hipócritas, enemigos de Christo, que parecía le acompañaban con intimidad verdadera siendo solo aparente y mentirosa, y los ausentes, como apartados, eran declarados enemigos bien que tampoco no eran, como pecadores que parecen y no son, puestos de arte que se disimulan y palian una cosa siendo otra, un todo siendo una nada. A la manera –dice más el Sol de la Iglesia– de los cambiantes y transparentes que se ponen en las perspectivas y apariencias que son velos artificiosos como el que los judíos tenían puesto sobre su corazón, de ceguedad y de engaño: *Quanto minus Iudaei quamdiu velamen est super cor eorum*, estando siempre assí en su corazón maquinando contra Christo pensamientos péssimos como los sodomitas los maquinaron contra el cielo, de donde les vino el justo castigo. *Homines Sodomitae pessimi*

<sup>231</sup> Io 18, 17.

<sup>232</sup> Io 18, 18.

<sup>233</sup> D. Aug. tract. 48. in Ioan. [Sancti Aurelii Agustini, *Opera omnia*, «In Ioannis evangelium», tract. XLVII, 3, t. III, Parisiis, Migne, 1841, col. 1741.]

*erant. Igitur Dominus pluit super Sodomam, et Ghomoram sulphur et ignem a Domino de caelo.* Verificándose assí el aborrecimiento grande que Dios tiene al corazón que maquina pensamientos tan péssimos como estos: *Cor machinans cogitationes pessimas*, que es lo quarto que ha dado materia a este escándalo que he discurrido. ¡Oh y acertemos con él a edificar convirtiéndolo en exemplo grande que mueva los coraçones, no a maquinar pensamientos péssimos sino a componer discursos boníssimos que divinamente sutiles y agudos suban hasta el cielo a penetrarlo para introducirlos, mediante la gracia, en la gloria!

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN QUINTO.

##### SALUTACIÓN.

Los pies que corren veloces al mal es lo quinto más que aborrece Dios: *Pedes veloces ad currendum in malum*. Toda la velocidad con que al mal del próximo se apresuran es ligereça con que del amor de Dios se retiran. Si al bien ageno corriesen al divino agrado se acercarían y más en sí estuviera contenido el bien si más fuera este bien comunicado a otros.

Conociendo esto, la Virgen María luego que concibió al Verbo Divino se levantó y puso en pie para correr con ambos presurosa (a bolar, digo, calçada de plumas a las montañas) a visitar a su prima Isabel y santificar a su primo san Juan. Assí lo refiere san Lucas en su Evangelio: *Exsurgens autem Maria ... abiit in montana cum festinatione ... et intravit in domum Zachariae, et salutavit Elisabeth. Et factum est, ut audivit salutationem Mariae Elisabeth, exsultavit infans in utero eius*<sup>234</sup>. Como tres rmeses estuvo de visita María con Isabel y en todos tres fueron innumerables los beneficios que comunicó la Señora a su prima y a toda su casa, pues de fuerza el Verbo Divino en estos mismos tres meses iba –digámoslo assí– echando en su madre más hondas raíces (y no es la voz ni la locución muy estraña y fuera de propósito, que fructo de su vientre se llamó su Hijo y tierra virgen que lo produjo su Madre). Assí es que más se intimaba en María Santíssima cariñosamente amante Dios quanto más la Señora comunicaba al mismo Señor larga aceleradamente a san Juan: *Mansit autem Maria cum illam quasi mensibus tribus*<sup>235</sup>. El bien que no se estraña se entraña y y se entraña más quando se estraña menos, siendo más proprio quanto más ageno, atrayendo más assí <sup>[497]</sup> a Dios quanto más lleva a otros a su Magestad, haziéndose el que esto haze dueño del divino agrado, que al verle correr al beneficio se lleva en admiraciones la atención con dulce embeleço.

---

<sup>234</sup> Lc 1, 39-41.

<sup>235</sup> Lc 39, 56.

*Quam pulchri super montes* –dice Isaías a Dios–, *quam pulchri super montes pedes annuntiantis, et praedicantis pacem, annuntiantis bonnm, praedicantis salutem!*<sup>236</sup> ¡Qué hermosos son los pies sobre los montes del que predica y anuncia la paz, del que anuncia el bien y predica la salud! ¿Del qué? De la que –dixera yo– que si este texto del profeta evangélico no es literalmente contextual con el de san Lucas: *Exsurgens autem Maria abiit in montana cum festinatione*, no sé yo cuál más pueda serlo en toda la sagrada escritura. ¡Cuán hermosos son pues los pies de la que camina por los montes a anunciar el bien y a predicar la salud! Los pies, digo los pasos de la hija del príncipe de las eternidades, de María, Madre del Señor del Universo, en el calzado suyo que son los afectos de predicar la salud, que es su Hijo Salvador del mundo, de anunciar el bien, que es la redención de los hombres, de asentar la paz de la gracia conseguida después del vencimiento de la guerra que le había hecho al Baptista el pecado original. ¡Qué hermosos pasos de la hija del príncipe con tantos afectos! Así los admiró el mismo príncipe y los decantó así en sus *Cantares*, llevado de ellos enamoradamente y refiriéndoselos a la misma querida en dulces requiebros: *Quam pulchri sunt gressus tui in calceamentis, filia principis!*<sup>237</sup>

Noten que esta admiración laudatoria y plausible del profeta evangélico y del divino Señor de los pies de la esposa y de sus pasos comunicando el bien y la salud (que fue la santificación del precursor de Christo) no la tuvo ni uno ni otro de ellos, quando estuvo la esposa y la Señora en el encerramiento de su casa, en el retiro de su retrete sino quando, saliendo afuera presurosa, corrió por los montes y halló sus asperezas, *quam pulchri super montes*. Entonces le llevaron la atención, al verla ir ligera a comunicar el bien, que pies pereçosos y afectos pausados mal se merecen los cariños plausibles, los elogios amantes. Por eso es tan aborrecible la velocidad de los pies que corren al mal y por eso es tan amable la ligereça de los que se apresuran al bien y más quando la velocidad es, como en los malos, toda efecto de su culpa y en María Santíssima toda manifestación de su gracia.

*Ave María.*

*Sex sunt quae Dominus. Pedes veloces ad currendum in malum.* Prov 6, 16-18.

Es el escándalo desta tarde tan pavoroso como lo dirá él mismo a voces que dio la tierra abierta en grimosas espantables vocas. En él pararon los pies que levantando cabeça contra el bien corrieron al mal. Y eso es lo quinto que aborrece Dios. *Pedes veloces ad currendum in malum*. Corrieron los pies parando en el mal. Y no ya hizeron pie en él porque se le fueron y del mal pasaron y fueron a peor, dando en el profundo del infierno.

---

<sup>236</sup> Is 52, 7.

<sup>237</sup> Cant 7, 1.

Fue el caso (como lo refiere el sagrado historiador al diez y seis del libro de los Números) que invidiosos Datan, Abiron, Core, Hor y otros docientos y cinquenta grandes, los principales del pueblo de Israel de la dignidad suma sacerdotal de Aarón, se levantaron contra él y su hermano Moisés, murmurando de los dos y clamando tumultuantes que ¿por qué Aarón había únicamente de alçarse con el sumo sacerdocio y ser él solo escogido para el incienso sagrado y selectíssima oblación del Tymyama habiendo tantos tan beneméritos<sup>cs</sup> y santos como él en todo el pueblo? Esto de haver muchos pretendientes y no tenerse alguno por el menor es el mayor daño de las repúblicas contra el bien común dellas, porque qualquiera dellos quiere ser para el puesto pretendido el preferido y singularizado. ¿Si ha de serlo uno solo cómo han de serlo tantos? No huviera soberbia y no huviera embidia, huviera humildad y cada uno se contentara con lo que le dava la suerte en el puesto más o menos alto en que lo constituía. <sup>[498]</sup>

Aflixiose Moisés y aun se escandeció siendo de suyo la misma mansedumbre. Que ay lanzes en que algunos ponen a otros (tales los algunos de litigiosos y tales los otros de hostigados) que, aunque estos sean unas palomas, como aquellos son unas serpientes y derraman su ponçoña con tanta exorbitancia y demasía que llegan a ellas a salpicarlas, saltan naturalmente para sacudirse della porque de pendencieros y de ocasionados vienen a parar los lanzes en que ponen en lanças que tiran: *Quod cum audisset Moyses, cecidit pronus in faciem*<sup>238</sup>. Mirad la paciencia y mansedumbre: *Iratuque Moyses valde*<sup>239</sup>. Mirad la ira y el enojo.

Clamó a Dios y oyole su Magestad diciéndole mandase al pueblo se retirase separado de los tabernáculos, pavellones y tiendas de campaña de Core, Datan, Abiron y los otros sediciosos (porque este motín sucedió en Israel quando iban sus hijos caminando por el desierto a la tierra de promisión) a causa de que quería su Magestad destruirlos y quería que se apartasen los unos para que no se confundiesen con los otros: los buenos con los malos y pereciesen todos. Buena advertencia y enseñanza que nos avisa cómo hemos de huir y de evitar las malas compañías para no ser partícipes de sus fatalidades. Mandolo assí Moisés y obedeciole el pueblo quedando solos los tumultuantes, cabeças del motín y sedición, que visto lo ordenado salieron de sus tiendas y puestos en pie a la entrada de ellas sus mugeres y sus hijos con los otros de su séquito de su familiaridad y comunicación oyeron a Moisés que les propuso no ser él el que por próprio arbitrio y dictamen sino por providencia y elección divina disponía quanto ordenaba. Y para que le creyesen les dixo que si los presentes que tumultuaban enfermaban y muriesen de su muerte natural (bien que no sin achaque, no ay muerte sin ella) tuviesen entendido y se persuadiesen a que no era Dios el

---

<sup>cs</sup> errata: beméritos.

<sup>238</sup> Num 16, 4.

<sup>239</sup> Num 16, 15.

que lo gobernaba sino que el se había metido al gobierno, pero que si muriesen muerte violenta con espantoso milagroso estrago de los sediciosos y de los suyos (como sería si la tierra se abriese y los tragase, vajando assí vivos al infierno) creyesen que Dios lo había escogido y que ellos por sus blasfemias se habían condenado.

Dixo y al instante estremeciéndose pavorosamente la tierra con estraños baibenes y temblores se abrió allí mismo en el lugar en que estaban de pies, dando de estos en el infierno, cuya boca abierta los tragó, sorbió y devoró juntamente con sus tabernáculos, haveres, alajas y riquezas sin reservar cosa que pudiese servir más que para el asombroso escarmiento, entre el ruido y las voces que dieron y que aun no se quedaron en el aire porque se desvanecieron en él, cayendo vivos en el infierno en donde murieron muerte eterna sepultados en él, cuya sepultura se cubrió con la loza de la misma tierra que se bolvió a cerrar, cellándola por una eternidad, quedando escrito en su polvo el epitafio infame de su fortuna adversa, gravado más que en él en la consideración del que leyese en ella esta fatalidad, este escándalo: *Confestim igitur ut cesavit loqui, dirupta est terra sub pedibus eorum: et aperiens os suum, devoravit illos cum tabernaculis suis et universa substantia eorum, descenderuntque vivi in infernum aperti humo, et perierunt de medio multitudinis*<sup>240</sup>.

A este asombro el pueblo restante que estaba presente quedó, viendo el fracaso y oyendo los clamores y las voces que daban horrorosas los escandalosos caídos y arruinados, tal que echaron todos a huir despavoridos diciendo y clamando ¿qué es esto? Huyamos, no nos suceda el mismo infortunio de tragarnos la tierra: *At vero omnis Israel, qui stabat per gyrum, fugit ad clamorem pereuntium, dicens: Ne forte et nos terra deglutiat*<sup>241</sup>. Temieron como hombres y no discurrieron como tales, que si ellos huvieran sido cómplices con los tumultuantes escandasolos, adonde quiera que fueran habían de seguirles los castigos, pero en un suceso inopinado y desastre grande y repentino como este siempre aun el más cuerdo y juicioso queda enagenado de todo discurso. Y para prevenirlo nos dexó el Sabio escritas estas palabras en sus parábolas: *Fili mi, ne ambules cum eis; prohibe pedem tuum a semitis eorum; pedes enim illorum ad malum currunt, et festinant ut effundant*<sup>[499]</sup> *sanguinem ... Ipsi quoque contra sanguinem suum insidiantur, et moliantur fraudes contra animas suas*<sup>242</sup>.

Mucho nos da qué pensar todo esto. No puede con todo el pensamiento. A dos enseñanzas reduciremos todo el suceso, que serán exes en que se moverá el mismo pensamiento para mover, si puede, al auditorio. El uno será el daño que se agencia el que pretende pasar de su esfera a la estraña, el que no se contiene en su fortuna, el que se

---

<sup>240</sup> Num 16, 31-33.

<sup>241</sup> Num 16, 34.

<sup>242</sup> Prov 1, 15-16. 18.

entremete en la agena y el otro exe será el propio escarmiento en el ageno peligro para huir de él y escapar y no perecer en él.

Pues estando en lo primero no es dudable que los pasos que se dan para subir, si son desmedidos, son para caer y no es menester que sean materiales (aunque los dan muchos por sus agentes estándose ellos en sus casas) que pasos son los de la garganta, articuladas en ella las voces que se dan (y bien desentonadas, por entonadas mal) a la ambición, a la murmuración, a la queixa, al motín y al escándalo, levantándolas y assí levantándose, estándose erguidos y parados. Assí lo hizieron estos ambiciosos: *Surrexerunt ... Cumque stetissent adversum Moyssem et Aaron*<sup>243</sup>. Y assí davan pasos veloces con que se apresuraron a su precipicio, puestos en pie y dando de pies: *Dirupta est terra sub pedibus eorum*<sup>ch</sup>. Pues esto es lo que aborrece Dios: *Pedes veloces ad currendum in malum*. Si fuera al bien, si corrieran a él, ellos se tuvieran en pie aunque pareciese que no, como lo hizieron Moisés y Aarón y se conservaron en su dignidad y puesto, porque dieron en tierra de ojos y no obstante se levantaron sin presumpción yéndose como corriendo a los escandalosos que se dedignaron<sup>ci</sup> soberbios de ir a ellos, llamándolos Moisés como superior suyo, porque no quisieron correr veloces al bien sino al mal. Notad en los buenos el *ceciderunt proni in faciem; surrexit que Moyses, et abiit*. Y notad en los malos el *descenderunt que vivi in infernum*, para que estéis en el conocimiento de:

#### I. QUE SE PASA AL INFORTUNIO EL QUE NO SE CONTIENE EN SU FORTUNA.

Gallardo real literal texto nos da el segundo del Paralipomenon<sup>ci</sup>. Entrose el rey Ozías en cierta ocasión hasta lo más interior del sagrado templo a ofrecerle a Dios sacrificio sobre el altar del Thymiama. Opúsose a él Azrias, sumo sacerdote de Dios y otros ochenta sacerdotes con él. Desacato le pareció al rey que era a su persona lo que no fue sino fervoroso divino zelo, y airado de insufrible con el incensario en la mano amenazó a los sacerdotes. Notable pensión de las coronas es persuadirle a que es su cerco de muralla tan fuerte y de arte que ninguno se ha de atrever a hazer tiro en ellas, que no sea para bolver la bala rebatida al que le haze. En Ozías al menos esta persuasión se vio fundada en lo robusto de su poder, que desde el corazón le subió a la cabeça: *Cum roboratus esset, elevatim est cor eius*<sup>244</sup>.

Pero como los reyes son hombres y mortales como todos, quiso el rey immortal, la Magestad divina acordarle que lo era, esto es, hombre y mortal, porque él quizá lo tenía

---

<sup>243</sup> Num 16, 2-3.

<sup>ch</sup> Num 16, 31.

<sup>ci</sup> dedignar: desdeñar, despreciar, desestimar.

<sup>ci</sup> Paralipomenon: es la denominación del primer y segundo libro de Crónicas en el Antiguo Testamento.

<sup>244</sup> 2 Par 26, 16.

olvidado, haciendo que luego luego allí le saliese una señal en la frente que fue como ponerle la ceniza en ella, con que quedó el rey afrentado y confuso y pudo ser juntamente penitente y arrepentido (que castigos temporales para eso los da Dios).

Sucedió pues esto al instante que amenazó el rey a los sacerdotes, brotando afuera y saliéndole en la frente un tumor feo, asqueroso y horrible que se declaró lepra. Viéndolo así todos los sacerdotes y sintiéndolo el rey de muchas maneras: en el alma con la afrenta y en el cuerpo con la fealdad, tanto que ya como a común persona y despreciable lo echaron del templo sin atención alguna a quien era. Y no era menester tanto, que él por fiel rey se salió avergonzado y atónito a toda prisa huyendo de la vista de la gente, procurando ocultar quanto podía el castigo de su afrenta. Y en verdad que le duró la lepra lo que la vida y la separación del consorcio común (ley impuesta a los leprosos) lo que la misma afrenta le duró, que fue hasta la muerte. Porque habitó fuera de palacio en casa particular, leproso todo e incommunicable por el mal de la frente y de la ca- <sup>[500]</sup> beça comenzó a brotar, se extendió y cundió por todo el cuerpo, que esos son los males de las cabeças: comunicarle a todos sus miembros. *Fuit igitur Ozias rex leprosus usque ad diem mortis suae, et habitavit in domo separata plenas lepra, ob quam eiectus fuerat de domo Domini*<sup>ck</sup>.

¿Pareceos mucho lo referido? ¿El intento del rey en incensar? ¿El zelo de<sup>cl</sup> los sacerdotes en impedirselo? ¿El enojo real en no ceder? ¿La lepra insanable hasta la muerte? ¿Os parece mucho? ¿Pues lo fue? Y al tanto del motivo que dio el rey para su pena fue su culpa. ¿Tan grande fue —me diréis admirados y ponderativos—? ¿Tan grande fue que mereciese castigo tal? ¿Demonstración tan fea, horrorosa, abominable? Fue lo su delicto. ¡Qué mucho! ¿Entrar en el templo a incensar a Dios, a ofrecerle humos sagrados, a hazerlos encendidos índices de afectos fue delicto en el rey? Y muy execrable<sup>cm</sup>.

Mirad, aunque Ozías era rey, no era sacerdote y a ellos y no a los reyes les era lícito entrar al santuario, coger el turíbulo<sup>cn</sup>, libar el incienso y como Ozías quiso introducirse en lo que no había de meterse, en el oficio que no le tocaba, salió de su esfera a otra contraria y pereció en ella civilmente, al menos separado de todos, como fuera del mundo, sin gobernar su reino desde entonces, cedido el gobierno en Joatan, su hijo. Esa fue la razón al pie de la letra que los sacerdotes le dieron al rey para resistirse el intento y oponerse empeñadamente al amago y ademán que hizo con el turíbulo de comenzar ya a incensar: *Restiterunt regi, atque dixerunt: Non est tui officii Ozia ut adoleas incensum Domino, sed sacerdotum*<sup>245</sup>.

---

<sup>ck</sup> 2 Par 26, 21.

<sup>cl</sup> duplicación.

<sup>cm</sup> execrable: algo detestable, digno de condena, de reprobación o aborrecimiento.

<sup>cn</sup> turíbulo: incensario.

<sup>245</sup> 2 Par 26, 18.

Y de calidad se proporcionó la culpa del rey con su castigo que no hubo en ella circunstancia que no fuese en él de notable correspondencia. Porque desde el corazón le subió a la cabeza el pensamiento de tocar aquello que no le tocaba y desde la cabeza descendió al corazón el mal que cundió por todo su cuerpo. Dióle el mal en el corazón y subiósele a la cabeza quando pensó la maldad y se le puso la lepra en la frente. Entró en el templo hasta el santuario y altar del Tymiama y echáronlo de él, apartándolo del santuario y separándolo lexos en casa particular. Tuvo desacato y cara para hazerla a los sacerdotes y tuvieron estos alientos y bríos para hazerle rostro y encararse con él. La desvergüença de la amenaza que hizo a los sacerdotes paró en la vergüença y confusión con que lo trataron a él estos. La mancha del pecado que estaba encubierta en su pecho le salió en lepra a la cara y se le puso en la frente, para que en ella viesen su castigo. Fue lepra y no otro accidente o enfermedad la que tuvo, y cundió por todo su cuerpo porque sola ella y no otra assí podía declarar el gravíssimo daño que intentaba el rey hazer en su reino, que era darles este exemplo escandaloso para que le imitasen quantos lo supiesen, si Dios no lo atajase como cáncer el más contagioso que había de cundir por todo el cuerpo místico de su reino y miembros de sus vasallos. Finalmente pagó la entrada en el templo y el entremetimiento en el ministerio que no era de su oficio con la salida de él y expulsión por toda su vida. Y aun después de su muerte, enterrado en el campo (bien que conforme al uso y costumbre de entonzes) pero con el desconsuelo de no haver buuelto a entrar (ya que no a hazerle sacrificio) a adorar a Dios siquiera en el templo: *Et sepelierunt eum in agro regalium sepulchrorum, eo quod esset leprosus*<sup>246</sup>.

Cuyas circunstancias havréis reparado fueron todas de parte del rey pasos que dieron sus pies con velocidad al mal y que los aborrece Dios como se vio en el castigo de los pasos contrarios bien correspondientes a ellos. Y si alguno advirtiere con particular estudio que este castigo que Dios le dio a Ozías no fue luego inmediatamente que entró en el templo y cogió el turbulo en su mano sino al instante que levantó esta contra los sacerdotes (*Minabatur sacerdotibus. Statimque orta est lepra in fronte eius*<sup>247</sup>) como que no parece fue tanto esta lepra castigo del entremetimiento en el oficio que no le tocaba quanto del desacato con que amenazó a los sacerdotes, a esta advertencia que puede alguno hazer estando a todo el rigor de la letra respondo que fue por uno y por otro, porque en uno y en otro delinquirió el rey. Y si solo atendiera el Señor a castigar el desacato a los sacer-<sup>[501]</sup> dotes y a los constituidos en sacra dignidad, con secarle la mano y contraérsela parece que quedaba castigado, como lo hizo el Señor en la ocasión que un predicador del rey Jeroboan le hizo un sermón con admirable apóstrophe al altar, en que con el incienso sagrado se había

<sup>246</sup> 2 Par 26, 23.

<sup>247</sup> 2 Par 26, 19.



descomedido levantando la mano contra el predicador y dexándosela assí estendida y seca hasta que por ruegos de su santo ministro se restituyó a su lugar: *Et exaruit manus eius, quam extenderat contra eum: nec valuit retrahere eam ad se*<sup>248</sup>.

Y a la replica que de paso (pues estamos en ellos) se puede hazer de por qué Dios no castigó aquí a Jeroboán y estando poniendo incienso sobre el altar, que tampoco le competía ni era de su oficio: *Ieroboam stante super altare, et thus iacente*<sup>249</sup>, respondo que no fue con las circunstancias que en nuestro caso. Y que, dado que fuese, ya començaba Dios a castigarlo y parece que prosiguiera a más si el mismo rey luego no se humillase y pidiese al santo por su intercesión la restitución de su mano sana. Lo que no consta hiziese Ozías, que a hazerlo quizá se le remitiera la pena: *Et ait rex ad virum Dei: deprecare faciem Domini Dei tui, et ora pro me, ut restituatur manus mea mihi. Oravitque vir Dei faciem Domini, et reversa est manus regis ad eum*<sup>250</sup>.

Mas, bolviendo al caso de Ozías, digo que aun quando el castigo de la lepra atendiera a la culpa de la amenaza que hizo a los sacerdotes, fue esta amenaza acción muy agena de su oficio porque los superiores seculares no tienen facultad ni es de suyo el castigar a los eclesiásticos (si ya no interviene alguna dispensa de orden divino y más superior). Con que en rigor también fue este desacato entremetimiento y se castigaron juntamente dos. *Statim que orta est lepra in fronte eius.*

Pues oído este suceso mucha doctrina es la que nos ministra. Si sois, fieles, como lo presumo, entendidos y capaces, aplíquela cada uno según su estado a sí mismo. Estando en la letra ya echaréis de ver que no por superior que sea uno se ha de meter en la superioridad del otro sino dexar a cada uno gobernar lo que le toca y le pertenece.

El juez secular al ministro de Dios, el lego al eclesiástico y al contrario, sin que la vara que el uno levanta de justicia sea la hostia y el cáliz que el otro alça de misericordia, el uno en su casa gobernando su familia y el otro en la de Dios dirigiendo las almas, porque de hazer lo contrario, esto es, que el eclesiástico se entremeta e implique en negocios seculares y el secular en los eclesiásticos, vendrá a seguirse una confusión como esta que hubo con los sacerdotes y con Ozías en el templo, que quedaron los malos y los entremetidos castigados y aun los buenos que no tuvieron culpa desasosegados e inquietos, que eso hazen los entremetidos, dexarlos a todos perturbados. Si los arrojaran, como a Ozías, fuera de los templos y aun de los palacios a los campos, como a apestados contagiosos animales inmundos, no hizieran tanto daño como hazen, pero llévense sabido

---

<sup>248</sup> 3 Reg 13, 4.

<sup>249</sup> 3 Reg 13, 1.

<sup>250</sup> 3 Reg 13, 6.

los tales que conocido su entremetimiento y vista su infamia e inmundicia los echarán de ellos como a Ozías.

Parece que se dixo conseqüente a este castigo deste rey leproso e immundo lo que del estelió<sup>ca</sup> (que es la salamanqueza<sup>co</sup>) dixo el Sabio: *Stellio manibus nititur, et moratur in aedibus regis*<sup>251</sup>. El estelion –dice– estriva en sus manos y mora en los palacios de los reyes. No sé yo que los reyes gusten mucho ni poco deste animal, porque siendo de suyo asqueroso e immundo, declarado y prohibido por tal en el Levítico, ¿quién ha de querer tener en su casa ni en su compañía cosa immunda y despreciable? Assí es, pero aun con eso dice el Espíritu Santo que mora en los palacios: *Moratur in aedibus*. ¿Conociéndolo por tal? No, porque es de saber que este animal tiene en sí cosa que lo haze agradable y no fácilmente cognocible, que es la piel texida y bordada de estrellas que dan luz y alegran la vista, de donde le vino el nombre de *stellio* a *stella* y mientras no lo conocen se introduce. Y assí lo escribe Lirano: *Est autem stellio species reptilis habentis maculas in cute lucentes*. Y noten que son manchas las que lucen para que echen de ver que manchas lucidas son las más peligrosas.

Estoy pues cierto desto que dice Salomón desta sabandija que entra y <sup>[502]</sup> mora en los palacios regios, aún más que en casas particulares porque tiene el instinto natural de conocer la hermosura resplandeciente de que le dotó la naturaleza. Y juntamente las fachadas más excelsas y los frontispicios más bien labrados de los edificios que manifiestan lo real de las salas y retretes suyos y quiere lucir su hermosura en ellos y entre los que visten delicadas sedas, que estos son los que habitan en los palacios, como dixo Christo: *Qui mollibus vestiuntur, in domibus regum sunt*<sup>252</sup>.

Desto estoy cierto, pero tampoco dudo que si alguno de los palaciegos mira, advierte y conoce esta sabandija, aunque más la vea resplandecer y brillar, ha de procurar que la echen fuera y la tiren y arrojen de un valcón abajo. Con que caerá el vil animalejo de muy alto y dando de golpe en el suelo muera, porque como no le dieron lugar a estrivar y tenerse en sus pies, como lo tuvo para subir y estrivar en sus manos es fuerza que se estrellen sus estrellas y quede él, más de lo que quisiera, apagadamente estrellado. Y sería este castigo muy bien merecido de su entremetimiento, porque ¿quién le mete a esta vil especie (si lúcida) de lagartijas e insectos en introducirse adonde, conocida su infección, de fuerza lo han de expeler?

---

<sup>ca</sup> estelió: saurio, perteneciente a la misma familia que el dragón, que vive en Egipto, en Asia Menor y en algunas islas griegas.

<sup>co</sup> salamanquesa: saurio de la familia de los gecónidos, de unos ocho centímetros de largo, con cuerpo ceniciento. Vive en las grietas de los edificios y debajo de las piedras, se alimenta de insectos y se la tiene equivocadamente por venenosa.

<sup>251</sup> Prov 30, 28.

<sup>252</sup> Mt 11, 8.

Es este animalejo ponçoñosísimo y tanto más quanto su ponçoña la palia y disimula debajo de las luzes que le visten, pero como ay ojos linzes que penetran aun lo más escondido y retirado, ay perspicacias que reconocen el veneno en su luz y se buelven cotra él dándole muerte en pena de su atrevimiento paliado. Ello en tanto que no se descubre su perjuicio oculto entrada le dan en los palacios, pero conocido ¿quién de los palaciegos sufrirá su introducción ni su compañía aunque a él más no le sufra el coraçón sin procurar introducirse en ellos? Porque es de suyo altivo y tiene en sus manos garras con que asirse a las paredes para meterse por las ventanas o por qualesquiera resquicios y aberturas. Dícelo Pierio Valeriano escribiendo desta bestezuela: *Ipsa autem crura habet, quae corpusculum alte tollant humo, a terra que interim eorum innixti resiliat, et feratur in sublime, coliso que serpentis capite intellectui proximior fiat, qui quidem terrenis obrepera nescius, ab ijs disungi, abalienari que assidue meditetur*<sup>253</sup>.

Hállase que tiene manos, que sabe valerse dellas, que le adornan prendas lúcidas, que ha de arrebatarse las atenciones y empeñase en subir, arribar y entrarse en los alcáçares y reales salones, pero dura en ellos lo que el conocimiento de sus perjudiciales entrañas, de sus venenosas calidades. No vi en los que viven de artificio, engañoso entremetimiento, que no parase en pública afrenta: descúbrese el veneno de sus luzes y apáganles las luzes de su veneno. Artes, mañas, ardidés, industrias, manos son que se dan con muchas uñas para clavarse en las comodidades, pero ¿si estas no les son a los tales devidas no es fuerza que queden desclavadas? ¿Si ellos las alargan no es preciso que se las corten por la fealdad que llegan a hazer quando se las dexan mucho criar?

Hombres así como estos animales no en las cortes ni en los palacios sino en los campos y en los muladares havían de habitar, siquiera para vivir como algunos gusanos que llaman de lumbré, que la dan y más de noche pero no por eso son estimados, porque son conocidos por nocivos y ponçoñosos y los dexan en los campos entre el cieno<sup>cp</sup> y el estiércol, en que de ordinario habitan ellos. Y válense de la obscuridad para lucir, que a la luz del día no pueden brillar, proprio de vastardas y engañosas luzes que solo afectan sus resplandores a escondidas y en ausencia de los nobilísimos reales propios lucimientos.

Si así al menos, como estos gusanos, lucieran sus artes y habilidades las alegóricas salamanquezas y esteliones en los campos y no en los palacios, vivieran y los dexaran, y no que por dexar su habitación natural y lugar proprio, el que la naturaleza les señaló, se entran al estraño y ageno en que perecen y acaban. Por eso Lira reparó muy bien que el estelió, aunque mora en los palacios (como dice el Sabio: *Moratur in aedibus*) no mora en ellos,

---

<sup>253</sup> Pier. Val. Lib. 28. V. Locuta. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XXVIII, «locuta», Temperantia, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 203.]

<sup>cp</sup> cieno: lodo blando que forma depósito en ríos, y sobre todo en lagunas o en sitios bajos y húmedos.

*moratur in aedibus*. Parece manifiesta contradicción pero no lo es, porque añade que eso es en algunas tierras co-<sup>[503]</sup>mo las en que este escritor habitaba sino en los campos y selvas, dando a entender que en ellas y no en los palacios han de habitar. Y en este sentido morar (y no como en lugar propio) no es morar sino introducirse y entremeterse: *Stellio vero non moratur in aedibus regum in terris istis, sed magis in sylvis*<sup>254</sup>.

Si los que son de vaja e ínfima esfera quieren subir a la alta y superior y se hallan después del todo abatidos más de lo que estaban, no se quexen, que ellos se tienen la culpa de llevarse la pena, no dándoles entrada en parte alguna. Y si aunque el estelión que se entra a morar en los palacios lo echan dellos conociéndolo ¿cómo lo admitirán en más altos soberanos edificios como son los sagrados templos? Por eso era este animal de los reprobados en los sacrificios por inmundo y por todo quanto es y se ha dicho de él. Y bien ordenado, porque no era razón que tuviese entrada en los templos que piden tanta pureça, quien (si fuera por su voto) nunca saliera de los palacios, que no assí se niega a la inmundicia y más si esta se disimula en ellos con el resplandor de la viveça y habilidad de que hazen gala, como de la argentería<sup>ca</sup> en los vestidos para que resplandezcan.

Contuviéranse en su fortuna y no assí sintieran su infortunio, ni las manos que se dieron a hazer de ellas pies para subir ligeros a introducirse vendrían a parar en pasos más prestos de traspies que dieron para precipitarse. Subir hasta su esfera qualquiera desde que nace es lo permitido, pero querer no contenerse en ella sino pasarse a otra que no es suya es lo reprobado. No se ha de aspirar en este mundo a lo más, si es lo más en él para algunos lo menos. Mírense los que están en grande altura bueltos los ojos a los que están más vajos e inferiores a él, no levantados a los que están más altos y sublimes a sí, que assí se contendrán en el buen medio que huye de los extremos para para no pasar del uno al otro, esto es, de la suma altura a la suma vajeça y de la mayor celsitud a la más notable infimidad. El contexto del otro *medio tutissimus ibis*, a estos pasos atendió que deven dar los pies no descompasados para proceder seguros.

¿Por qué piensan que el rey de Tiro llegó a verse en el estado de la mayor confusión e ignominia sino porque, habiendo llegado él desde el primer punto y día de su ser y creación hasta lo no más de lo perfecto y al hasta aquí de lo consumado por caminos y pasos bien medidos, quiso él pasar a más sublimidad metiéndose y entremetiéndose en una multitud de negocios y de negociación que lo puso en la última miseria? Havíale Dios elevado al trono del monte santo suyo, estendidas las alas del poder de su imperio como de querubín para hazer de ellas dosel a que se acogiesen sus inferiores, que eran piedras preciosísimas y

---

<sup>254</sup> Lyra ad hunc loc. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Proverbia», cap. XXX, Nicolaus de Lyra, «et manibus», t. III, Lugduni, 1545, fol. 339 izq.]

<sup>ca</sup> argentería: bordadura brillante de plata u oro.

muy resplandecientes de muy encendidas, entre quienes él andava señoreándolas y excediéndolas y ensoberveciose de manera que se halló lleno de iniquidad en el ser quando más colmado de celsitud en su presunción: *Tu cherub* –le dice el mismo Dios a este rey dándole en los ojos con su misma luz para su mayor confusión–, *tu Cherub extensus, et protegens; et posui te in monte sancto Dei, in medio lapidum ignitorum ambulasti. Perfectus in viis tuis a die conditionis tuae, donec inventa est iniquitas in te*<sup>255</sup>. Y expresando el origen de todo esto prosigue el Señor: *In multitudine negotiationis tuae repleta sunt interiora tua ... et peccasti*<sup>256</sup>.

¿Pues la pena justa y merecida de tanta culpa piensan que se quedó sin referir para ponderarse y temerse? No. Oígansela al mismo Señor: *Et eieci te de monte Dei, et perdi di te, o cherub protegens, de medio lapidum ignitorum*<sup>257</sup>. En castigo de la altivez con que presumiste subir a más te arrojé del monte de Dios, con que no conseguiste lo que pretendías y te quedaste sin lo que gozabas. Contuviéste en el medio en que yo te puse, *et posui te in medio lapidum ignitorum*, y no hubieras pasado al extremo fuera del medio a que te arrojé, *et perdi di te de medio lapidum ignitorum*. ¿Y paró aquí? No, a más pasó y vajo a más. ¿A dónde? A lo ínfimo de la tierra, que es, como el valle y falda del monte, el camino, el despoblado, el retiro en donde fue objeto de la irrisión<sup>cr</sup> y de la verguença, como lo fue Ozías echado del templo por los sacerdotes (reyes mexores y más bien coronados) por subírsele, como a él, a este su mal e ini-<sup>[504]</sup>quidad desde el corazón a la cabeza: *Et elevatum est cor tuum in decore tuo ... in terram proieci te; ante faciem regum dedite ut cernerent te*<sup>258</sup>. Aún a más paso: a quedar tan immundo y asqueroso como el estlión de puro lúcido, porque él mismo se manchó e inficionó con su exorbitante iniquidad: *In multitudine iniquitatum tuarum, et iniquitate negotiationis tuae, polluisti sanctificationem tuam*<sup>259</sup>. Pues aún a más paso: hasta el fuego infernal que lo comió y consumió como a Core, a Datan y a Abiron y a los demás el fuego del infierno, abierta la tierra que los devoró. Oigan las palabras divinas y admiren el raro singular cotexo con el caso del escándalo de oy: *Producam ergo ignem de medio tui, qui comedat te, et dabo te in cinerem super terram, in conspectu omnium videntium te*<sup>260</sup>. Y hasta el espanto y asombro de los que huyeron pintó el Señor, que había de haver al verle abrasar y aniquilarse para no ser más perpetuamente: *Omnes qui viderint te in gentibus, obstupescant super te; nihili factus es, et non eris in perpetuum*<sup>261</sup>. Noten el *nihili factus es, et non eris* para bolver a hazer recordación del último concepto que hizimos en el immediato escándalo a este de la nada que se haze el pecador, apuntando allí

---

<sup>255</sup> Ez 28, 14-15.

<sup>256</sup> Ez 28, 16.

<sup>257</sup> Ez 28, 16.

<sup>cr</sup> irrisión: burla con que se provoca a risa a costa de alguien o algo.

<sup>258</sup> Ez 28, 17.

<sup>259</sup> Ez 28, 18.

<sup>260</sup> Ez 28, 18.

<sup>261</sup> Ez 28, 19.

este lugar que lo dexamos para otro propósito que es este. *Nibili factus es, et non eris in perpetuum*. No es el pecador de presente siendo nada ni lo será por una eternidad, *in perpetuum*.

Y si como todos discurren, está en este rey de Tiro (de quien habla a la letra el Profeta) entendido alegóricamente Lucifer, ¿quién no advierte en esta pintura original del uno el retrato y trasunto del otro? ¿Quién no reconoce la grandeza en que Dios crió a este asombroso espíritu superior a los demás de los nueve coros o jerarquías figuradas en las nueve piedras preciosísimas que le bordaban el real manto, la suma alteza a que lo sublimó en el monte excelso del empíreo? La hermosura, la sabiduría, el poder y la magestad que se manifestaba en sus estendidas alas en que, como en grande libro iluminado, se leía todo esto escrito con caracteres y letras de oro, el más subido, que formaban sus bien cortadas y delgadas plumas.

Pues todo esto lo perdió porque quiso ser más de lo que fue, porque quiso subir adonde no devió estar, porque se arrojó a querer pasar los límites de su esfera, los umbrales de su palacio. Ensoberveciose de corazón y elevose con él desvanecido de hermoso, cayendo y dando consigo en el fuego (no como Narciso en las aguas). Assí como al rey de Tiro se lo dixo el mismo Dios: *Elevatum est cor tuum in decore tuo*<sup>262</sup>. Palabras que aluden a las de Isaías, pintando a este mismo espíritu copiado del rey de Babilonia y diciéndole al mismo: *Qui dicebas in corde tuo: in caelum conscendam, super astra Dei exaltabo solium meum*<sup>263</sup>. Y conseqüente, como haciéndose eco las palabras y las sentencias: *Verumtamen ad infernum detraheris, in profundum lacu*<sup>es</sup>. No se hubiera assí ensobervecido y no se viera assí precipitado.

Como ni sus aliados, los demás espíritus apóstatas, que le siguieron y se arruinaron con él. Como los vio y lo escribió san Juan: *Et proiectus est in terram, et angeli eius cum illo missi sunt*<sup>264</sup>. Perdiendo assí aun su mismo lugar, el que les pertenecía en el cielo porque aspiraron al que no les tocaba en él: *Neque locus inventus est eorum amplius in caelo*. Y tan ciegos estaban de empeñados que aun viendo el precipicio de<sup>ct</sup> Lucifer no se acababan de desengañar y advirtiendo el peligro se entraban en él. ¡Notable ceguedad y arrojío grande! Pues aun la oveja cándida –dice san Bernardo– si vee al sangriento lobo teme y se esconde, la paloma sencilla si divisa al gavilán rapante se da por avisada y se retira y huye, y hasta el torpe ratón si columbra<sup>cu</sup> al gato sagaz por hambriento que esté no sale de su agujero sino que se detiene y ayuna. Y tú –añade el santo Abad hablando con el hombre inconsiderado, como

---

<sup>262</sup> Ez 28, 17.

<sup>263</sup> Is 14, 13.

<sup>es</sup> Is 14, 15.

<sup>264</sup> Apoc 12, 9.

<sup>ct</sup> dulpicación.

<sup>cu</sup> columbrar: divisar, ver desde lejos algo sin distinguirlo bien. Rastrear o conjeturar por indicios algo.

si fuera con toda la caterva<sup>cv</sup> de espíritus arrojados que se fueron en pos del mayor pirata Lucifer— conociendo al ladrón te vas con él y corres en seguimiento suyo. Y dícelo el santo cogiéndole a David las palabras que escribió en el psalmo 49: *Si videbas furem, currebas cum eo*<sup>cw</sup>. *Fugit ovis tremebunda veniente lupo: abscondit* <sup>[505]</sup> *se columba tremens, accipitre visso: de caverna mus exire non audet efuriens, ambiente cato, et tu videns furem currebas cum eo?*<sup>265</sup>. ¿Es esto el *pedes veloces ad currendum in malum*? Esto es sin duda y así le pareció a san Agustín quando dixo: *Nimum praeceptus est, qui transire contendit, ubi conspexerit alium cecidisse: et vehementer infrenis est cui non inculitur timor alio pereunte.*

No huvieran querido entrarse los malos ángeles ni el príncipe suyo en donde no cabían y no los huvieran sacado de su mismo lugar en donde estaban. Contuviéranse allí y allí se estuvieran. Y digo no cabían no de muy grades sino de incapaces, que antes la grandeza de la celsitud fue la que no era de su capacidad, pero como dice muy bien nuestro refrán «quien todo lo quiere todo lo pierde»: el puesto, el lugar, la honra y el ser. Contuviéranse (como dixe del rey de Tiro) en el medio en que Dios los puso, como a él, y no huvieran pasado al más fatal miserable extremo, anduvieran con pasos medidos y no huvieran sus pies corrido al mal tan descompasados, tanto que no ya dieron solo en la pedrezuela del tropiezo sino en el escándalo del mayor precipicio. *In medio lapidum ignitorum ambulasti, donec inventa est iniquitas in te, et cieci te de medio lapidum ignitorum.* Noten en el *ambulasti* los pasos medidos y en el *donec inventa est iniquitas* los descompasados. Esto es querer meter en donde, por incapaces, no aciertan a entrar ni a salir y vienen por último a parar en morir y perecer.

Idos al Éxodo por mi contemplación o por la vuestra y entraos en el palacio de Faraón detrás de Moisés y de Aarón, su hermano, que entran en él a hablar al monarca. Seguid sus pasos sin apartaros de ellos, que como no salgáis de su medida ellos os sacarán con bien de palacio sin teneros en él por entremetido, que esto de meter el diablo en palacio a los tales se ha de entender de los que se meten en ellos por su sugestión. Moisés pudo entrar y cupo en él, y aun no cupo por mayor que el mismo palacio, despreciando y arrojado de sí la corona gitana porque no le ceñía ni adaptaba bien a su cabeza. Así lo escribe san Pablo: *Moyses grandis factus negavit se esse filium filiae Pharaonis*<sup>266</sup>. Entraron pues: *Ingressi itaque Moyses et Aaron ad Pharaonem*<sup>267</sup>, y puestos en su presencia en la sala de acuerdo y entrando vos con ellos notad bien lo que sucede. Mirad cómo puesta en el suelo la vara

---

<sup>cv</sup> caterva: multitud de personas o cosas consideradas en grupo, pero sin concierto, o de poco valor e importancia.

<sup>cw</sup> Ps 49, 18.

<sup>265</sup> D. Bern. in quadam epist. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «Timor», 14, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 470.]

<sup>266</sup> Hebr 11, 24.

<sup>267</sup> Ex 7, 10.

de Aarón se convierte en culebra: *Tulitque Aaron virgam coram Pharaone et servis eius, quae versa est in colubrum*<sup>268</sup>. Pudo causarle al monarca grande esombro esto pero no le causó porque como era él mucho peor que esta fiera horrible y más ponçoñoso, antes le sirvió de divertimento y burla que de pavor, espanto y asombro, tanto que para que viesen Moisés y Aarón que eran estas transformaciones tan de los palacios, como tramoyas de comedias suyas, hechas a ver cada día en ellos. Mandó venir a sus magos, sabios como tales y echizeros como pocos, los cuales venidos hizieron, a semejança de Moisés, otro tanto arrojando en tierra sus varas y convirtiéndose al punto en dragones: *Vocavitque Pharao sapientes et maleficos: et fecerunt etiam ipsi per incantationes aegyptiacas et arcana quaedam similiter*<sup>269</sup>. Pero como a Faraón no le asombró la culebra<sup>cx</sup>, no les asombraron tampoco a Moisés y a Aarón los dragones, aunque parece que habían excedido las habilidades de los dragones a la sabiduría de la culebra. No, no les asombró porque conocieron muy bien que las habilidades de los dragones eran mentiras de encantamento y la sabiduría de la culebra verdad de amenaza que paró en ejecución, pasando de amago a golpe.

Fue así porque bolteándose los dragones y bolteándose la culebra, ellos acometiéndole a ella como que la querían embestir y tragar y ella a ellos con la misma intención. Fue tanto el furor, cólera y fuego de esta que ya los dragones no hallaban ni sabían en donde meterse y ya encogiéndose, ya enroscándose y ya hurtándole a la culebra las bueltas que dava esta para desmentirles y cogerles a ellos las suyas, a bueltas dellas quedaron cogidos los dragones de la culebra, que se tiró a ellos como una flecha y abriendo la voca, que pareció pequeña y era bien capaz, se los sorbió, tragó y devoró <sup>[506]</sup> desapareciendo la tramoya de la encantada transformación y quedando la culebra, que hacía el papel del principal personaje después de Moisés y Aarón (si no ya en representación el primero, siéndolo de Jesuchristo), quedando –digo– muy satisfecha y nada hinchada con tanta comida porque, aunque pareció cosa de aire, los buenos estómagos como el suyo saben convertir el aire leve en sólido alimento haziendo de lo que otros pudieran vanidad ostentosa reconocimiento humilde quedándose en el ser que antes tenía. Que esto de engrosarse algunas varas con las justicias que hazen deve de ser porque sus estómagos se avientan fácilmente sin el calor que había de cogerles el alimento, porque es más de lo que naturalmente habían ellos de recibir: *Proieceruntque singuli virgas suas, quae versae sunt in dracones: sed devoravit virga Aaron virgas eorum*<sup>270</sup>.

¿Si asombraría esto a Faraón? Pues ¿podía menos? ¿Y en qué fundaría su asombro? En lo que todos y yo fundaremos agora el reparo y la ponderación, que está en preguntar

---

<sup>268</sup> Ex 7, 10.

<sup>269</sup> Ex 7, 11.

<sup>cx</sup> errata: culerra.

<sup>270</sup> Ex 7, 12.



para resolver ¿por qué los dragones siendo tantos, tan grandes y corpulentos no se tragaron a la culebra sola, pequeña y al parecer sin alientos? ¿Por qué esta se los tragó a ellos y no ellos a ella? Pero a lo que discurro la solución está clara y fácil, porque aunque los dragones fueron tantos como todo aquel boato y ruido que hicieron fue por arte de encantamiento y aunque la culebra era tan poco, era eso, poco por sabiduría de verdad aunque ellos no ay duda que harían por tragarse a la culebra no pudieron conseguirlo y ella sí logró su diligencia de tragárselos a ellos porque, por más que la mentira quiera introducirse a verdad para conseguir lo que pretende, siempre ha de quedarse en mentira desvanecida y aniquilada, en castigo de su presunción y intento vario y la verdad triunfante y victoriosa saliéndole con quanto intentó.

Esta fue la causa de no prevalecer los dragones contra la culebra y quedar ellos de ella devorados: el haver ellos querido ser y parecer lo mismo que ella en imitación verdadera siendo semejança fantástica. *Et fecerunt etiam ipsi per incantations aegyptiacas et arcana quaedam similiter.* Y si no atended a que eran estos dragones antes de su transformación varas de hechizeros, *virgas suas, quae versae sunt in dracones.* Y la de Moisés y Aarón vara de juez recto, ajustado y verídico, *virga Aaron quae versae est in colubrum.* Pues si las varas de los hechizeros fantásticos se quieren meter a hazer conversiones como la vara del juez recto integérrimo<sup>cy</sup> ¿cómo esta no ha de serlo de rigurosa justicia haziéndola de ellas, castigando las mentiras de sus sofisterías con la sabiduría de su verdad? Tuviéranse ellas en su ser mentiroso y aparente, contuviéranse en él, que así se pudieran conservar hasta todo el tiempo que ellas mismas havían, como mentiras, de desvanecerse sin adelantarse a que otros las llegasen a desvanecer y consumir. *Devoravit virga Aaron virgas eorum.* Contuviéranse Core, Datan y Abiron y sus secuaces en sus puestos de príncipes y principales personas del pueblo y no pasaran a ser escandaloso exemplar de escarmiento, tragados de la tierra por los pies que no los pudo sufrir, por los malos pasos en que andavan y con que corrían al mal, que es lo que aborrece Dios como aborreció los destos y por tanto los castigó. *Pedes veloces ad currendum in malum. Dirupta est terra sub pedibus eorum, et aperiens os suum, devoravit illos<sup>cz</sup>.* Y noten de paso el cotejo del *devoravit virga* y del *devoravit terra*.

He cumplido lo que propuse primero. Cumplir quisiera también con lo segundo, que fue la fuga que hicieron los que se hallaron presentes a este estrago temerosos no les sucediese otro tanto a ellos. *Ad vero omnis Israel qui stabat per gyrum, fugit a clamore pereuntium dicens.* Hicieron bien de huir y apartarse de allí, porque de no hazerlo parece que perecieran también. Assí avisó Dios lo hicieran y assí Moisés lo avisó, que Dios y sus ministros nos están avisando continuamente de lo que nos está bien: *Et ait Dominus ad Moysen: Praecipe*

---

<sup>cy</sup> superlativo de íntegro.

<sup>cz</sup> Num 16, 31.

*universo populo ut separetur a tabernaculi Core et Datan et Abiron... Moyses ... dixit ad turbam: recedite a tabernaculis hominum impiorum, et nolite tangere quae ad eos pertinent, ne involvamini*<sup>15071</sup> *in peccatis eorum*<sup>271</sup>. Los que se ponen en el peligro perecen, los que huyen de él escapan por merced de Dios que nos avisa y por virtud del hombre que le obedece, de suerte:

II<sup>da</sup>. QUE LIBRA DIOS PIADOSO DE EL PELIGRO AL QUE HUYE DE ÉL OBEDIENTE A DIOS.

Habla David Dios al cincuenta y nueve de sus psalmos y dícele estas palabras: *Dedisti metuentibus te significationem, ut fugiant a facie arcus; ut liberentur dilecti tui*<sup>272</sup>. Distes, Señor, a los que te temen una significación para que huyan de la vista del arco para que se libren tus queridos. Aquí alude el rey profeta a los singulares favores que su Magestad le hizo en las señaladas victorias que consiguió de Filistín, de Moab, de Amón, de Amalec, de Siria, de Idumea y de Aderezer, dando muerte por una parte a diez y ocho mil personas y por otra a veinte y tres mil, apresando mil carros, captivando siete mil de a caballo y veinte mil de a pie de sus contrarios, abrasando en Siria a Mesopotamia y haciéndose nombre y adquiriéndolo célebre en el valle de las salinas después de tan ilustres vencimientos. Y solo assía había de ser, porque no se adquiere la gloriosa fama sin asegurar eterno el triunfo en el valle de las miserias y de las lágrimas, que tienen tanto para la gustosa complacencia de la falsa quanto para la amarga contienda tuvieron de sin sabor. Assí se refiere en los libros segundo de los Reyes y primero del Paralipomenon: *Fecit quoque sibi David nomen cum reverteretur capta Syria in valle Salinarum*<sup>273</sup>. Siendo todo esto causa de un pavoroso temor que infundió su Magestad en los de su pueblo y en el mismo David, viéndose libre de tantos peligros y fracasos como se traen consigo las guerras por merced de Dios que lo guardó en todas ellas, conservó y reservó para doctrina nuestra, como lo nota el que sobreescribió el psalmo citado: *In tituli inscriptionem ipsi David, in doctrinam, cum succendit Mesopotamiam Syriae*<sup>274</sup>. Y lo repite el capítulo octavo del segundo de los Reyes una y otra vez en poca distancia de razones, porque al verso sexto dice el cronista: *Servavitque Dominus David in omnibus ad quaecumque profectus est*<sup>275</sup>. Y al verso catorçe: *Et servavit Dominus David in omnibus ad quaecumque profectus est*<sup>276</sup>.

¿Pues qué doctrina nos da todo esto? ¿Qual sino la que yo pretendo dar a mi auditorio esta tarde sobre este punto del grande temor que tuvieron los que huyeron viendo el estrago que hizo la milagrosa ira de Dios en los que tumultuaron en Israel? Y la merced

---

<sup>271</sup> Num 16, 23-26.

<sup>da</sup> errata: I.

<sup>272</sup> Ps 59, 6.

<sup>273</sup> 2 Reg 8, 13.

<sup>274</sup> Ps 59, 1-2.

<sup>275</sup> 2 Reg 8, 6.

<sup>276</sup> 2 Reg 8, 14.

de librarlos Dios de ella. Porque mirad, aquel furor sagrado, aquel restado belicoso empeño de David en vencer, debelar, destruir, encender y aniquilar a sangre y fuego las naciones contrarias enemigas no era otra cosa que commover la tierra de Israel y conturbarla para que a su commoción su Magestad la sanase de sus males, de sus congojas, de sus aflicciones, como que fuese un temor que había de aseguirla sólida y contenerla firme. Dícelo David conteste hablándole a Dios: *Commovisti terram, et conturbasti eam; sana contritiones eius, quia commota est*<sup>db</sup>. Señor, si ya la tierra está commovida, sana sus contriciones, sus quebrantos, sus miedos: *Quia commota est, sana contritiones eius*.

Y esto mismo fue hacerle a su pueblo muestra y alarde de la dureza y terribilidad del divino enojo dándole en eso como a beber el vino y el licor de la compunción<sup>dc</sup> y del temor suyo reverencial que le habían de tener. *Ostendisti populo tuo dura; potasti nos vino compunctionis*<sup>dd</sup>. Siendo todo esto una significación, que fue juntamente señal de lo que su pueblo le temía y una demostración de la voluntad con que el Señor lo amaba. Valiéndose su pueblo de uno y otro (de la demostración y de la señal que fue la significación) para huírle la cara a la del arco, no poniéndose a tiro de que logre en él los que hiciere certeros, siendo blanco denegrido de sus disparadas saetas sino que queden (huyendo sus queridos) libres por temerosos y por amados, que por eso el Psalmista conformó el *metuentibus* y el *dilecti*. *Dedisti metuentibus te significationem, ut fugiant a facie arcus; ut liberentur dilecti tui*<sup>de</sup>. [508]

Pero todo este favor y misericordia divina –pregunto– ¿de dónde provino de parte del pueblo que lo recibió? Respondo que de haverse él dispuesto con el mismo temor y de haverle dado a Dios oídos, que le dio voces de golpes que dio y descargó en sus contrarios el temer a Dios y el obedecerle, que es lo mismo que el oírle. Con que se logró todo –dice al fin David, diciéndolo al principio, porque comenzó así el salmo–: *Deus, repulisti nos, et destruxisti nos; iratus es, et misertus es nobis*<sup>df</sup>. Dios y Señor nuestro, Tú nos repeliste y destruiste, pero esa tu ira fue misericordia pues los castigos y rigores que hemos visto en tus contrarios han sido piedades y clemencias que has usado con tus amigos. Tú descargaste en otro el golpe y a nosotros nos diste el aviso: *Iratus es, et misertus es nobis*. Tú nos atemorizaste para que huyésemos y nos mostraste en esto el especial amor que te debemos. *Dedisti metuentibus te significationem, ut fugiant a facie arcus; ut liberentur dilecti tui*. Y si no temiésemos ¿cómo habíamos de huír? Y si no nos diésemos por avisados ¿cómo tus misericordias se habían en nosotros de lograr? Si castiga Dios y el hombre no teme, si avisa su Magestad y el avisado no huye, sin duda alguna perecerá en el castigo pues no se quiso apartar de su

---

<sup>db</sup> Ps 59, 4.

<sup>dc</sup> compunción: sentimiento o dolor de haber cometido un pecado. Sentimiento que causa el dolor ajeno.

<sup>dd</sup> Ps 59, 5.

<sup>de</sup> Ps 59, 6.

<sup>df</sup> Ps 59, 3.

riesgo no dándose con él por avisado sino antes haziéndose desentendido. Por eso David habló conseqüente y dixo que Dios commovió la tierra y la contuvo, y que assí devía sanarla en sus contriciones como en sus peligros, porque ella a la conturbación divina se contuvo y se dio por commovida y por avisada: *Commovisti terram, et conturbasti eam*. Y no de otra suerte, que desta había de ser para sanar –dice san Agustín–: *Non digna est sanari si mota non est*<sup>277</sup>.

Decidme, fieles, ¿qué oídos dais a tanto temblor de tierra como cada día sentimos en las nuestras? ¿No os está hasta agora dando golpe de voces que os avisan temáis a Dios, el temblor del año pasado de ochenta y siete, reciente espantoso de la ciudad de Lima en el Perú, en donde ni eclesiástico, ni secular, ni religioso, ni monja se libró del entrañable temor y de la inconsulta<sup>dg</sup> fuga saliéndose a los campos, no hallando, como dicen, a donde meterse para asegurarse? Pero al fin escaparon del peligro los que huyeron y temieron quando los avisaron, assí del cielo a voces del predicador fervoroso que pareció profeta que los avisó antes como de las repetidas commociones de los temblores frecuentes. ¿Pues qué? Porque allá fue donde declaradamente descargó Dios su ira, ¿no es su brazo tan largo y omnipotente que lo puede estender hasta acá y asentarnos su mano aun con mayor estrago si no le tememos, si no le oímos, si no le obedecemos y si no le amamos como su Magestad nos ama? Fuera de que hartas vezes nos ha avisado el Señor con algunos temblores, que si bien no han sido de tanta consideración como el referido, al menos no han dexado de darnos vastantes sobresaltos y de haver causado algunas ruinas.

Las llamas de los bolcanes, y en especial de esse tan cercano a esta ciudad que apenas parece ay de ella alguna distancia, ¿no están con los humos perpetuos que exalan dándonos significación de que son índices y señales del mayor ardor infernal que disimula en sus senos para castigarnos Dios si no nos conmovemos para quedar contritos y assí sanos? ¿Los rayos que caen en toda esta región se exceptúan de caer sobre alguno de los que andan por la tierra, discurriendo ellos por el aire sobre quien caerán embiados de Dios, obedientes a él contra los que no le obedecen? Las mudanças de tiempos cada año, tantas que no ay uno que le parezca a otro ¿no nos indican y están significando las que vemos en las enfermedades tan nuevas que en cada uno ay de los quatro suyos? Indispensable es aquí la autoridad de san Gregorio Papa por ser toda del intento: *Plus iam innostris temporibus cernimus, quam in codicibus legimus. Quod terraemotus urbes innumerabiles obruat: ex aliis mundi partibus scitis quam frequenter audivimus*<sup>278</sup>. Pues mirad que Dios da estas señales a los que le

---

<sup>277</sup> D. Aug. in Psal. 59. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LIX», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 731.]

<sup>dg</sup> inconsulto: que se hace sin consideración ni consejo.

<sup>278</sup> D. Greg. Pap. Homil. in Evang. [Sancti Gregorius Magnus Papae I, *Omnia quae extant opera*, «Homiliarum de diversis lectionibus evangelii», lib. XL, Homilia I, t. ii, Parisiis, Audoenus Parvus, 1551, p. 98.]

temen para que huyan y para que se libren de la cara del arco, que será de paz en las nubes plácidas si lo hizieren y le amaren y <sup>[509]</sup> de guerra en las mismas horrorosas para los que no se emmendaren ni le obedecieren. Y no ay mayor peligro que el pecado, que es el que se trae consigo el castigo. Si no huyes de él en él perecerás. Para escapar de la ira has de huir de las culpas y has de asirte de Dios con tu voluntad, haziendo la suya, que sin su manutención ni se huye ni se escapa.

No se si aun todavía os ha quedado en la memoria alguna centella de aquel fuego que decendió del cielo sobre Sodoma en el pasado escándalo y si tenéis a ella tan despierta la vista que aún dura la luz del desengaño. No lo sé, pero en duda bolved a recorrer la memoria y acordaos de que de todo aquel general incendio y ruinoso escándalo escaparon solos el justo Lot, su muger y sus hijas, y aun su muger no escapó porque perdió la vida, aunque su cuerpo quedó incorrupto hecho estatua de sal para señal y padrón del prodigio, por haver buuelto a Sodoma los ojos siendo en ella culpa. Entonzes lo que yo quisiera agora que en vosotros fuera gracia poniendo la vista de la memoria en lo que os puede, acordándoos, daros la vida como a ella le dio muerte.

Notad, pues, que habiendo los ángeles avisado a Lot repetidamente del urgente peligro en que estava de ser abrasado y consumido con la ciudad si no salía de ella, casi casi dándose por desentendido se hizo como del disimulado. Como era siervo de Dios y Dios como fino amante tiene compasión de sus siervos, queriéndolo librar deste peligro instó en que los ángeles lo cogiesen de la mano a él y a su esposa y a sus hijas: *Disimulante illo* –dice el Génesis–, *apprehenderunt ...manum uxoris, ac duarum filiarum eius, eo quod parceret Dominus illi*<sup>279</sup>. Y tanto assí tuvieron asido de la mano al santo Lot, que no luego lo soltaron hasta que lo sacaron de la ciudad y pusieron fuera de ella diciéndole entonzes que tratase de salvar su alma, esto es, su vida (que no ay más vida que el alma) no ya aun fuera de Sodoma ni aun en sus contornos sino en el monte, que en este no había peligro (representación al fin de la gloria) y en Sodoma sí, como sombra de los humos oscuros del fuego infernal: *Eduxeruntque eum, et posuerunt extra civitatem: ibique locuti sunt ad eum, dicentes: Salva animam tuam: ... in monte saluum te fac, ne et tu simul pereas*<sup>280</sup>. Ya aquí nos hace el texto advertidos de paso de los peligros también de las malas compañías, proponiéndole a Lot a lo que se exponía no saliendo de la ciudad aunque era tan justo, porque a bueltas del malo suele llevar su muy buena buelta el bueno y del açote que se descarga sobre muchos malos criados suele alcançar también algún ramalazo a los inmediatos hijos queridos. *Ne et tu simul pereas*.

¿Aora no reparáis en esta aprehensión que hizo Dios de la mano de Lot? *Apprehendit manum eius*. Pues toda fue menester para sacarlo su Magestad del riesgo, porque se le hacía,

---

<sup>279</sup> Gen 19, 16.

<sup>280</sup> Gen 19, 17.

como dicen, de mal el salir de donde si no saliese le estaba mucho peor. Porque, como el regalo de la ciudad estaba presente y la subversión de ella era futura (bien que tardó apenas, porque fue de la noche a la mañana), tirábale tanto presente el regalo que le dificultaba a desasirle de él el futuro peligro. Con que todo Dios fue menester para sacar a Lot de Sodoma.

Pero havéis de advertir que, al cogerle Dios la mano a Lot, Lot no retraxo su mano, antes la alargó pronto al Señor que la alargó misericordioso á el. *Apprehendit manum eius*. Dándose las manos los dos, una obediente y otra imperiosa, esta liberal y aquella fiel. De suerte que, a no unirse y conformarse el imperio y la obediencia, no se siguiera la liberación del peligro de Lot; fiel este, Dios liberal. Y que anduvo obediente Lot es tan cierto como que anduvo hasta el monte como se lo mando el ángel: *Ascenditque Lot ...et mansit in monte*<sup>281</sup>.

¿Qué importa que Dios te mande huir de las ocasiones de los pecados que están conjuntos con los riesgos de los castigos, si tú eres inobediente a sus mandatos y pereces por esso en ellos? ¿Qué importa que el cielo te avise con truenos, rayos, relámpagos, muertes, enfermedades, infortunios de próximos, amigos y hermanos, si tú a todo <sup>[510]</sup> te haces sordo y te ciegas a las luces y te abrasas por último a los incendios? ¿Qué importa que Dios te dé la mano para salir de tus malos tratos y darles de mano a ellos, si tú retiras la tuya de Dios y le das de ella a su Magestad para que te dexé de su mano y tropiezes y caigas en los peligros y perezcas fatalmente en ellos? Pues oye, fiel, a Dios que te dice piadoso: *Salva animam tuam ... In monte salvum te fac, ne et tu simul pereas*<sup>282</sup>. Dale a Dios tu mano y tu brazo a torcer, que Él te lo encaminará y aun dará a tus brazos alas para que bueles a la seguridad.

¿Queréis creerme? Pues poneos commigo en el doce del Apocalipsis y veréis allí a una muger que de bien prendida estuvo a peligro de quedar mal presa. Esso tienen las prendas relevantes, las resplandecientes como las que tenía esta muger, que eran el sol y la luna, no ya en un lado y otro de su cara, que esto es encarecimiento común de la hermosura, sino en el vestido y en el calçado, que era de sola esta singular adorno. Y su elevada cabeça no tenía más apretador de diamantes que el zodiaco, coronándola con los admirables signos de sus señaladas doce estrellas. Y a todo esto atendía la invidia de un dragón rojo y espantable, todo fuego y horror, queriendo hacer preça en la muger y ponerla en obscuro calabozo y prisión, como en un hijo de sus entrañas que estaba ya para salir a luz. Pero no le sucedió como lo pensaba porque parió la muger y al punto el hijo fue

---

<sup>281</sup> Gen 19, 30.

<sup>282</sup> Gen 19, 17.

arrebatado al trono de Dios y la muger huyó a la soledad: *Raptus est filius eius ad Deum, et ad thronum eius, et mulier fugit in solitudinem*<sup>283</sup>.

Burlado quedó el dragón y por eso más fiero y encendido, bien que no por eso desistió de su intento, antes se empeñó más restadamente en apresarla porque hasta la soledad, adonde había huido, la siguió y la perseguió. Con que, visto el empeño del dragón, le hubieron de dar dos alas de águila a la muger con que boló al desierto a su lugar: *Persecutus est mulierem, quae peperit masculum: et datae sunt mulieri alae duae aquilae magnae ut volaret in desertum in locum suum*<sup>284</sup>. Pero ni aun por eso la fiera cesó de perseguir a la muger, porque lanzo de su boca un raudal de agua que corrió en su seguimiento para ver si al buelo al menos la podía atraer, sorber y ahogar: *Et misit serpens ex ore suo post mulierem, aquam tamquam flumen, ut eam faceret trahi a flumine*<sup>285</sup>. Hasta aquí llegó su empeño y no pasó de aquí contra la muger, porque la ayudó la tierra sorbiéndose el raudal que lanzó el dragón: *Et adiuvit terra mulierem, et aperuit terra os suum, et absorbit flumen, quod misit draco de ore suo*<sup>286</sup>. Solo quedó airado contra ella el dragón (que aun el desesperado desengaño de la vengança vil no perdona el fiero rencor invidioso de la fortuna, que al fin favorece al benemérito). Contra quien se bolvió su furor y derramó su colera fue contra sus deudos y allegados que quedaron bien expuestos a notables aventuras. No es poco trabajo ni pequeña pensión la que acompaña a los que son conjuntos de los perseguidos, porque errado el tiro que se hizo a ellos hacen para lograrlo triste blanco de los que se hallaron más propinquos<sup>dh</sup>. Como si no empleada la saeta o a bala que había el caçador asestado al ave que estava asentada en el árbol y se le escapó al buelo, hace del árbol mismo materia y objeto de su despique<sup>di</sup> porque lo halló más a mano, disparándola a él con el seguro de que estando de pie y de asiento allí no así le darán las ramas plumas ni las hoja alas al escape: *Et iratus est draco in mulierem: et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius*<sup>287</sup>.

¡Estupenda persecución! ¿No es en ella de ponderar el que, habiendo huido esta muger tantas vezes del dragón, este prosiguiese otras tantas en perseguirla? Pues no le podéis negar a esta muger las diligencias que hizo, los pasos que dio, los caminos que anduvo para huirle el rostro, bolverle las espaldas y no hacer caso de él. Dios nos libre de un fiero empeño y a las mugeres vellas, virtuosas y honradas líbrelas Dios de unos hombres que no parecen sino demonios, trayéndolas perseguidas con intolerable tezón sin dexarlas

---

<sup>283</sup> Apoc 12, 5-6.

<sup>284</sup> Apoc 12, 13-14.

<sup>285</sup> Apoc 12, 15.

<sup>286</sup> Apoc 12, 16.

<sup>dh</sup> propinquo: allegado, cercano, próximo.

<sup>di</sup> despique: satisfacción que se toma de una ofensa o desprecio que se ha recibido y cuya memoria se conservaba con rencor.

<sup>287</sup> Apoc 12, 17.

un punto a sol ni a sombra, en que no las apuren y persigan. ¿En qué estuvo<sup>dj</sup> esto de que, habiendo huído la mu-<sup>[51]</sup>ger del dragón, el dragón no se desistió de seguir a la muger hasta que la tierra la ayudó? *Et adiuvit terra mulierem*. En lo que estuvo fue en esto que acabo de decir, en que la ayudó la tierra, *et adiuvit terra mulierem*. Porque aunque la muger hizo tanto para ayudarse, si no hubiera tenido más ayuda no hubiera escapado de la fiera.

Mirad, Dios nos da el libre alvedrío para que obremos y nos ayudemos de nuestra parte y Él mismo nos da su gracia ayudándonos de la suya, de suerte que, si nosotros no ponemos óbice<sup>dk</sup> voluntario moral con la resistencia del pecado y voluntad adversa a lo bueno, Dios indubitablemente no nos dexará pecar y caer en el peligro sino que nos sacará de él. Esta muger siempre estuvo pronta y sujeta a quanta ayuda le quisieron dar, sin resistir y por eso llegó a vencer. Hiciéronle campo, como abriéndole las puertas (si el campo las tiene) ayudándole a la fuga con desembaraçarle los pasos y quitarle los tropieços con que huyó a la soledad sin retardarse ella a esta diligencia: *Et mulier fugit in solitudinem*. Hostigada aquí del dragón estendió los braços y diéronle alas, volando con ellas al desierto: *Datae sunt mulieri alae duae aquiliae magnae ut volaret in desertum*. Aquí ya puesta en el mayor peligro, para escapar de él fue la diligencia el que se abriese la tierra y se tragase el raudal del dragón. Y se logró esta diligencia porque la muger dio lugar a la misma tierra para que se abriese, volando ella aún más que por el aire por el cielo, no poniendo en ella los pies sino levantando a él las manos y mereciendo por eso el glorioso escape de su inundación, que habiendo de ser de agua, elemento immediato a la tierra, esta había de ser la que ayudase al escape, embebiendo en sí como inmediata a la que quería embeber a la muger en sí y esta es la razón porque la tierra y no otro elemento ayudó a la muger. *Et adiuvit terra mulierem*.

Y si es (como quieren todos) María Santísima esta muger, mirad cómo triunfó de Satanás con la ayuda de Dios, huyendo sus acechanças con las dos alas de Virgen y Madre de la águila grande, su Hijo, Dios y hombre, y librándose del ahogo de la culpa original por madre de Dios, a que no resistió empañada sino antes se sujetó humilde con el: *Ecce ancilla Domini, fiat mihi*<sup>288</sup>, haciéndose Dios hombre y tierra por eso que se abrió en vocas de llagas de redención con que ahogó al demonio y dio muerte a la muerte con la suya. *Et adiuvit terra mulierem*.

Y si es el alma justa esta muger, ved cómo escapó con la misma ayuda del peligro, no poniendo embaraços a los socorros sino antes exponiéndose pronta a la obediencia. Solo nosotros estamos agora metidos en el peligro, perseguidos de nuestro adversario. *Et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius*. Veamos lo que hacemos para asegurarnos y no

---

<sup>dj</sup> duplicación.

<sup>dk</sup> óbice: obstáculo, embarazo, estorbo, impedimento.

<sup>288</sup> Lc 1, 38.



perecer en el. No obstemos<sup>dl</sup> a Dios, cooperemos con su Magestad y su Magestad nos librá de ser preça del demonio por el pecado y del infierno por la condenación.

Y no os quexéis de que no os podéis valer con vuestras pasiones, de que os apuran mucho, de que caéis cada instante, sobervios, iracundos, codiciosos, lacivos. Porque si estáis tan bien hallados con vuestras tentaciones que antes las echáis menos quando os faltan con las ocasiones que os dan los que os tientan, ya enemigos ocultos y ya declarados, y gustáis aun de enojaros y ensobrevectos y abrasaros, perdidos de apasionados, ¿de qué os quexáis? Pereceréis en los riesgos, si con la ayuda de Dios no hui de las ocasiones y evitáis los incentivos.

Es muy del caso lo que le sucedió en cierta ocasión al Príncipe de los Apóstoles, porque viendo al Señor andar sobre el mar quiso también el sagrado apóstol hacer lo mismo y venirse a Él y así le dixo a su Magestad se lo mandase: *Domine, si tu es, iube me ad te venire super aquas*<sup>289</sup>. Mandóselo el Señor y vínose a Él pisando las ondas tan señor dellas que pareció el mismo Señor: *Ambulabat super aquam ut veniret ad Iesum*<sup>290</sup>. ¿Pero cuánto duró este señorío y mando? Lo que se detuvo el viento en alborotarse, que fue muy poco porque se levanto de refrezco, turbó el mar, encapilló sus olas, rizó sus espumas de calidad que Pedro temió y ya <sup>[512]</sup> comenzó a naufragar clamando al Señor le favoreciese y librase de aquel peligro: *Videns vero ventum validum, timuit: et cum coepisset mergi, clamavit dicens: Domine, saluum me fac*<sup>dm</sup>. Hízolo el Señor estendiendo su mano y cogiendo de la suya al apóstol, le sacó libre del riesgo de la tempestad y del ahogo que le amenaçaba en el piélago: *Et continuo Iesus extendens manuum, apprehendit eum: et ait illi: Modicae fidei, quare dubitasti?*<sup>291</sup>

Aora, ¿no notáis las variedades deste acaecimiento? ¿Y las mudanzas desta fortuna ya próspera y ya adversa? Ya huella<sup>dn</sup> Pedro sólido el elemento líquido, ya al viento que le sopla contrario está temeroso, ya en las aguas que se alteran y commueven zozobra cobarde, ya a las voces que da se alienta animoso, ya a las de Christo se recobra firme y ya a la mano deste Señor, que se la da larga, se tiene seguro. ¿Qué es esto? ¿Qué ha de ser? Querer Pedro por una parte ponerse en el peligro y querer el Señor por otra sacarlo de él. Quiérese Pedro poner en el peligro queriendo andar sobre el mar inconstante porque aunque era santo, aun todavía era viador<sup>dn</sup> y le estava el cuerpo haciendo peso para llevarlo a lo hondo y quiso el Señor sacarlo de él dándole la mano en su ayuda. Pero el caso fue que como Pedro no quiso de voluntad absoluta ni de todo su libre albedrío arrojarle al mar sin

---

<sup>dl</sup> obstar: impedir, estorbar, hacer contradicción y repugnancia. Oponerse o ser contrario.

<sup>289</sup> Mt 14, 28.

<sup>290</sup> Mt 14, 29.

<sup>dm</sup> Mt 14, 30.

<sup>291</sup> Mt 14, 31.

<sup>dn</sup> hollar: pisar dejando señal de la pisada.

<sup>dn</sup> viador: criatura racional que está en esta vida y aspira y camina a la eternidad.

la voluntad de Dios y mandato expreso suyo, aunque en el temor que padeció y peligro breve que tuvo quiso su Magestad darle a entender que por lo que pudo embolverse de amor propio con el de Dios y de la menos fee (esto es, desconfianza, temor, duda) permitía aquel sobresalto y recelo que paró breve y quedó solo en enseñanza y aviso. Y a esto alude el: *Modicae fidei, quare dubitasti?*

Pero al fin, como Dios le ayudo y no se desayudó, el santo apóstol salió este bien de todo, aun entrándose en el riesgo y su Magestad lo sacó a salvo no saliendo él de su orden. Que quen no sale de la de Dios, sale bien de sus cuidados. Obedeció a Dios viniéndose a él, alargole la mano al darle la suya su Magestad y quedando el mar tranquilo y sereno quedo Pedro libre y seguro, hallándose en él para su seguridad y escape del riesgo lo que se necesitaba, que era su obediencia, tan grande y de tanto nombre como el suyo, que era juntamente con Pedro, Simón, que es lo mismo que obediente, en quien se hallaron todas las condiciones y requisitos del verdadero tal, como dice san Bernardo: *Verus obediens mandatum non procrastinat, sed statim parat aures auditui, linguam voci, pedes itineri, manus operi, et se totum intus colligit, ut mandatum peragat imperantis*<sup>292</sup>.

Ay ocasiones en que es preciso meterse por las lanzas y por los peligros de muerte, de deshonor, de infamia, de enfermedad, de prisiones quando sabemos que es voluntad de Dios, pero entonzes bien puede entrar muy seguro en todos ellos el que en ellos entrare, que su Magestad lo sacará bien de todos. ¿En cuántos peligros se vio san Pablo y aún se metió en ellos por el amor de Dios y por el bien del próximo?<sup>293</sup> Pero de todos lo sacó el Señor libre e indemne. Del profundo del mar en que estuvo día y noche, de tres naufragios, de muchos açotes, de innumerables persecuciones padecidas en los peligros, de la soledad del mar, de los falsos hermanos, de los ríos, de los caminos, de los ladrones, de las naciones, de los gentiles, en trabajos, miserias, vigilias, hambres, sedes, ayunos, fríos, desnudezes y otras muchas calamidades quo no son decibles y fueron en el santo apóstol tolerables. Peligros todos urgentes de que lo sacó Dios por su misericordia, haviéndose él ayudado a salir de ellos con virtud. Porque le da gracias adelantadamente a Dios esperando le había de librar destas referidas, y de tantas, como le libró con su ayuda y la de los buenos que oraban por él: *Benedictus Deus ... qui de tantis periculis nos eripuit, et eruit: in quem speramus quoniam et adhuc eripiet, adiuuantibus et vobis in oratione pro nobis*<sup>294</sup>.

Sigamos estos grandes exemplares imitándolos, pues para esso se nos escribieron sus exemplos. Y séalo no pequeño el escándalo de oy para no atrevernos a entrar en donde no acertemos a salir, en lo que no es de nuestro ministerio conteniéndonos en lo que <sup>[513]</sup> es

---

<sup>292</sup> D. Bern. de praecep. et disp. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium*..., «obedientia», 8, t. II, Lugduni, Joannem Certé, 1678, p. 149.]

<sup>293</sup> 2 Cor 11.

<sup>294</sup> 2 Cor 1, 3. 10-11.

solo de nuestra facultad, no siéndonos lo uno debido ni lo otro negado. Pues si así lo hicieran Datán y Abirón y sus secuaces, no descomidiéndose<sup>do</sup> en los pasos que dieron sus pies corriendo al mal puestos de pies sobre él, ni la tierra se abriera y los tragara, ni Dios por eso los aborreciera. *Pedes veloces ad currendum in malum. Dirupta est terra sub pedibus eorum, et aperiens os suum, devoravit illos*<sup>dp</sup>. Sigamos, imitemos a los que temieron y huyeron del peligro y se aseguraron de él prontos y obedientes a los avisos y voces de Dios. *At vero omnis Israel qui stabat per gyrum fugit a clamore pereuntium*. Así evitaremos la culpa, mereceremos la gracia, y conseguiremos la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

##### SALUTACIÓN.

El testigo falso hablador de mentiras es lo sexto y último que aborrece Dios: *Proserentem mendacia testem fallacem*. ¿Y quién no aborrece al testigo falso que quiere hacer verdades las mentiras? Como es Dios verdad le da en cara el falsario que atestigua con Él en su mentira y quiere hacer parezca su mentira verdad. Es crimen execrable<sup>dq</sup> como de magestad lesa<sup>dr</sup>. No lo puede ver Dios, buélvele el rostro, niégale su amor, su cariño y toda palabra afable. Lo que no hace con el fiel testigo de la verdad, que la confiesa y profiere como ella es y deve ser. Como lo hizo la Virgen Santísima en la ocasión de hallar a su hijo, a quien había perdido, disputando entre los doctores en el templo<sup>295</sup>, siendo testigo de la verdad, que lo era su mismo hijo, como vida y camino que guía a ella (que a la verdad la mentira es muerte y el caminó de la vida es la verdad): *Invenerunt illum in templo sedentem in medio doctorum*<sup>296</sup>. Y dio la Señora testimonio de esta verdad que había hallado y de que había sido testigo, dando a entender a todos los presentes que aquel niño que había hablado tantas verdades entre tantos doctores y todas de las sagradas escrituras era hijo suyo y de su esposo, suponiéndolo así entre las amantes tiernas quejas del dolor que mostró del corazón de ambos al buscarle ansiosos tres días: *Et dixit mater eius ad illum: Fili, quid fecisti nobis sic? Ecce pater tuus et ego dolentes quaerebamus te*<sup>297</sup>.

---

<sup>do</sup> descomedirse: faltar al respeto de obra o de palabra.

<sup>dp</sup> Num 16. 31-32.

<sup>dq</sup> crimen execrable: algo detestable, digno de condena, de reprobación o aborrecimiento.

<sup>dr</sup> crimen de lesa majestad: en derecho antiguo, delito que se cometía contra la vida del soberano o sus familiares.

<sup>295</sup> Io 14, 6.

<sup>296</sup> Lc 2, 46.

<sup>297</sup> Lc 2, 48.

Aquí fue testigo la Señora y mayor de toda excepción (aun siendo madre del hijo que declaraba por tal y que por tal parece había de estar exceptuada de ser testigo conforme a las generales del derecho, porque fue esenta la Señora en razón de privilegios, de todas maneras de las leyes que son contrarias a ellos) confesando tantas apuradas verdades quantas fueron sus palabras proferidas. Y si no, vamos discurriendo por ellas. ¿Qué fue la queja que le dio? Verdad. ¿Y el decir que lo buscaron? Verdad. ¿Y que fue con dolor? Verdad. ¿Y que ella era su madre? Verdad. ¿Y Josef su padre? Verdad. ¿Cómo? ¿Verdad Josef padre de Christo? Assí lo dixo y atestiguó María y no ya dudándolo sino suponiéndolo. *Pater tuus et ego*. Y aun si quisiésemos apurar más la verdad, parece que hace la Señora distinción en razón de padres, de Josef a sí, declarándolo a él padre expresamente y no a sí claramente nombrándose madre. *Pater tuus et ego*, como que Josef era padre suyo a lo descubierto y ella su madre tácitamente tenida por tal. *Pater tuus et ego*. Pues lo cierto es que Josef no fue padre de Jesuchristo. Pues lo cierto es que María dio por asentado que era padre suyo, *pater tuus*. Y que María no dixo mentira es verdad. Es verdad. Pues ¿cómo puede ser que sea lo que no es? ¿Que Josef sea padre y no lo sea? ¿Y que María diga verdad pareciendo no haverla dicho?

Miren cómo: siendo Josef en la estimación y juicio común padre natural de Christo no pudo la Señora en la ocasión dexar de conformarse en sus <sup>[514]</sup> palabras con el juicio que tenían hecho de Josef los presentes. Y antes era, a no hacerlo assí, ir contra la mente de los que lo pensaban y derechamente era mentir supuesto el axioma que *mentiri es, contra mentem ire*. Luego tan lexos estuvo María de mentir en lo que habló que antes mintiera al humano juicio si hablara lo contrario, porque aunque parece que confirmó el juicio que habían hecho los hombres de que aquel niño era hijo de Josef y el mismo Señor parece que lo confirmaba a cada paso, nombrándose hijo del hombre: *Filius hominis*<sup>298</sup>, entendiéndolo ellos por de Josef, hablando su Magestad de la naturaleza humana que había en sí recibido siendo Dios y fue su dicho eterna verdad y no culpa alguna el juicio que se había hecho de Christo. También fue verdad lo que dixo Marta conformándose con el juicio que no fue culpa hacerlo en esta materia y en aquel tiempo en que assí importó para bien del mundo.

Además que fue verdad lo que esta Señora dixo citando a la formalidad de las palabras, que si la alcançasen a entender los presentes pudieran bien conocer que era Josef padre de Christo aun no siéndolo verdadero, con María Santísima que lo era, pues diciendo la Señora: Tu padre y yo te buscamos dolientes, *pater tuus et ego*, pudieron entender que no nombrándose la Señora madre suya sino otro yo con Josef, a quien nombraba padre, eran los dos uno por el matrimonio. Y assí Christo en quanto hombre era verdad

---

<sup>298</sup> In diversis locis Evang.

que no tenía más padre que María desposada con Josef y eran los dos un padre de Christo: Josef en la estimación y María en la realidad. Así entiendo yo por agora el: *Erunt duo in carne una*<sup>ds</sup>, porque la carne de Christo era de María y siendo deudos María y Josef, nunca los dos más uno en una carne, que quando desposados ambos vírgenes tuvieron por fruto de su matrimonio purísimo al que no pudo menos que serlo de una virginidad fecunda. Y no de otra manera había de ser Josef padre de Christo y verificarse la verdad que atestiguó la Señora.

Ahora resta el amor que correspondió a esta verdad y testificación de María Santísima, siendo testigo verdadero y único, por uno con su esposo. Pero ya se advierte este amor en las palabras de Christo correspondientes a las de su madre: *Quid est quod me quaerebatis? Nesciebatis quia in his quae Patris mei sunt, oportet me esse?*<sup>299</sup> ¿Por qué me buscábades? ¿No sabíades que me importaba el que yo asistiese a las cosas de mi padre? Esta palabra –nota el sagrado Evangelista– no la entendieron ellos: *Et ipsi non intellexerunt verbum*<sup>300</sup>. Si la palabra no la entendieron por los infinitos incomprendibles misterios que contenía y no caben en humana limitada inteligencia, los presentes al menos que la oyeron juzgaron que hablaba de Josef, de quien la Señora acababa de decir que era su padre y quiso el Señor consolarla con decir una palabra que, pareciendo equívoca, hacía el sentido azia el bisco que pudo ser crédito y confirmación de lo que su madre acababa de decir en elogio de Josef y nombrando el Señor solo padre y no madre, unió a los dos esposos haciéndolos uno, por quien se llamó hijo del hombre. *In his quae patris mei sunt* (aunque el Señor hablaba del eterno) con que no fueron estas palabras de despego, ni lo pedía el dolor que la Señora había ya padecido por su ausencia sino antes de cariño en igual correspondencia a las que su madre le dixo, nombrándole a un padre que le amaba y Christo nombrándole a un padre a quien obedecía. *Pater tuus. Patris mei*. Y hablándole la Señora quejosamente lastimada de tierna: *Fili, quid fecisti nobis sic?* Le respondió el Señor sentidamente quejoso de amante: *Quid est quod me quaerebatis?*

Admirable confirmación desta verdad se halla sombreada en la arca del testamento, en que estaban las tablas de la ley como se lo mandó Dios a Moisés que estuviesen poniéndolas en ella como las puso: *Ponesque eas in arca. Et posui tabulas in arcam*<sup>301</sup>. ¿Mas para qué sería esto? Para que uno y otro diese testimonio e hiciese fe de que la verdad de la ley y las palabras de los diez mandamientos que Dios escribió en las tablas se guardaba en ellas inviolablemente hasta hoy: *Scriptaque in tabulis ... verba decem ... quae hucusque ibi sunt*<sup>302</sup>. [515] Por

---

<sup>ds</sup> Gen 2, 24.

<sup>299</sup> Lc 2, 49.

<sup>300</sup> Lc 2, 50.

<sup>301</sup> Deut 10, 2. 5.

<sup>302</sup> Deut 10, 4-5.

esso a esta arca y a estas tablas nombra el legislador del testimonio: *Arcam testimonii. Tabulas testimonii*<sup>303</sup>. Y por eso también más claramente le dixo Dios a este su caudillo que había de poner en el arca la testificación que había de darle, que eran estas tablas de la ley: *Pones in arca testificationem, quam dabo tibi*<sup>304</sup>.

Pues si aquí en esta arca, que es María Santísima, está la ley de Dios inviolablemente observada, fuera del arca se quebrantó quebradas las tablas y la ley. Aquí sí que son de testimonio verdadero él y ellas: *Arcam testimonii. Tabulas testimonii*. Aquí sí que está testificada la verdad de las divinas palabras y de las que la Señora habló en su observancia por quien dixo Christo en primer lugar: *Quinimmo beati, qui audiunt verbum Dei et custodiunt illud*<sup>305</sup>, pues guardó en su vientre y en su mente la palabra del Verbo Divino hecho hombre. Y aquí sí que se halló todo el divino amor empleado en formar estas tablas que se guardaron en la arca mística de su Madre Santísima y fueron las segundas en que se halló la ley inviolable, que las primeras tablas se quebraron y no se guardaron, rotas las leyes por los hijos de Adán y a estos, como a testigos falsos que negaron la divina verdad, los aborreció el Señor como lo dixo su Magestad hablando de los que no observaron sus leyes, aquellas que acababa de dar en sus tablas, exceptuando solo a los que las guardaban, que a estos amaba y quería con especialidad. Y entre estos ¿a quién más y singularmente que a su escogida madre, que entre todos ellos las guardó singular? *Te elegit Dominus* —dice Moisés hablándole al pueblo y a la que montaba más que todo él—, *te elegit Dominus Deus tuus, ut sis ei populus peculiaris de cunctis populis, qui sunt super terram*<sup>306</sup>. Y la razón: *Quia dilexit vos Dominus*<sup>dt</sup>. Y esto en premio del amor que ellos le tuvieron como a verdad: *Quia Dominus Deus tuus, ipse est Deus fortis et fidelis, custodiens pactum et misericordiam diligentibus se, et his qui custodiunt praecepta eius in mille generationes: et reddens odientibus, se statim, ita ut disperdat eos*<sup>307</sup>. Noten el *odientibus se* que dice con el odio y aborrecimiento que Dios tiene al testigo falso que habla mentira y el *dilexit vos Dominus* que se carea con el amor que su Magestad emplea en los que tratan verdad, como fieles y verídicos testigos de su ley. Pues si da María Santísima tanto testimonio de tanta verdad que hace dueño a Dios de todo su amor, ¿cómo puede su Magestad dexar de atestiguar, como verdad eterna en grata retribución, quanta fue para tan glorioso testimonio en María Santísima por su naturaleza su gracia?

*Ave María.*

---

<sup>303</sup> Ex 27, 33. 31. // Ex 27, 18.

<sup>304</sup> Ex 25, 16.

<sup>305</sup> Lc 11, 28.

<sup>306</sup> Deut 7, 6.

<sup>dt</sup> Deut 7, 8.

<sup>307</sup> Deut 7, 9-10.

*Sex sunt quae odit Dominus. Proferentem mendacia testem fallacem.* Prov 6, 16-19.

Ya para la consumación del místico moral edificio que hemos ido construyendo sola una piedra falta, que será la clave. Mas si ha de ser piedra de escándalo como las demás de su construcción, ¿qué clave será que al cerrar y echársela no lo dexé siendo ella el remate suyo como cosa rematada? No acabada de perfecta sino sin provecho de inútil. Pero con todo no me desconsuelo, que aunque he sido yo el que he edificado con escándalos, espero en Dios serán las piedras deste edificio, para los que lo contemplaren así detengaños, exemplos grandes de edificación, que hasta las polvaredas que se levantan con las ruinas de los edificios que caen quanto más ciegan los ojos corporeos tanto más luz dan a los intelectuales para conocer los engaños del mundo y su inestabilidad escandalosa, que queda en él para eterno exemplar. Ciudades assoladas, fuertes desechos, torres caídas, máquinas desbaratadas padrones, son levantados a la immortalidad del desengaño estando ellos caídos a la vicisitud de los tiempos. Aun Troya existe desecha en la memoria de quantos la acuerdan en las ruinas y subversiones. Y así presumo existirá el escándalo postrero del mundo en la ley escrita, que será el de oy para que sobre él (aun siendo la piedra que echa <sup>[516]</sup> la clave) se levante como en central el mejor edificio de la gracia.

Este escándalo, pues, es Jericó, corte, emporio y cabeça que dio principio a la entrada de la tierra de Canaán, Palestina y Mesopotamia, que fue la que llaman de promisión hecha al pueblo de Israel. ¡Qué ingrato este! ¡Qué fino Dios! ¿Mas cuándo hubo fineza sin ingratitud? El caso lo refiere Josué en el capítulo sexto de su libro diciendo que habiendo de pasar forçosamente el pueblo de Israel por Jericó en prosecución de su viaje y ya puestos al fin de él, no queriendo el rey gentil darles paso por su corte, hubo Josué por orden de Dios de valerse de diligencias que pararon en milagros. Si Dios determina y decreta, a más no poder humano lo ha de efectuar de poder absoluto.

Pues para esto por seis días continuos rodearon los israelitas la ciudad de Jericó con la arca del Señor (que era la del testamento) llevada en ombros de sacerdotes y llevando siete destos siete trompetas en sus manos, tocándolas al tiempo que se dava la buelta a la ciudad, que era una vez cada día de los seis de la semana hasta que al séptimo della, al ir a un tiempo tocando las trompetas los sacerdotes y dando el pueblo la buelta, alçó este el grito tan descompasada bien que ordenadamente que temblaron los muros y se estremecieron y se arruinaron y dieron por tierra hechos polvo y desechos tan sin ser que pareció (según quedaron desbaratados) no haver algún tiempo sido, porque unidamente no quedaron fracmentos que fuesen señales de haverlo sido de muros: *Igitur omni populo vociferante, et clangentibus tubis, postquam in aures multitudinis vox sonitusque increpuit, muri illico corruerunt*<sup>308</sup>.

---

<sup>308</sup> Ios 6, 20.

Y no paró en esto la caída porqu entró en la ciudad el ejército israelita y la destruyó toda a sangre y fuego sin dexar a vida hombre, muger, viejo, niño, ni animal alguno, como buey o oveja que no lo pasasen a cuchillo. Dios nos libre del estrago que empieça porque hasta la última fatalidad no para: *Et ascendit unusquisque per locum, qui contra se erat: ceperuntque civitatem, et interfecerunt omnia quae erant in ea, a viro usque ad mulierem, ab infante usque ad senem. Boves quoque et oves et asinos in ore gladii percusserunt*<sup>309</sup>. Solo Rahab, que havia sido una muger mala y una buena muger (mala por del mundo como meretriz y buena por haver dado hospedaje en su casa a dos peregrinos pasajeros que havían entrado en la ciudad por sus exploradores, ocultándolos y librándolos de sus enemigos que los andavan buscando y siguiendo), sola –digo– Rahab, su padre y su madre y sus hermanas con toda la familia de su casa quedaron libres y esentos del rigor general y muerte común. Gran cosa es hacer bien pues libra del mayor mal. Assí lo ordenó que se hiciese Josué: *Rahab vero meretricem, et domum patris eius, et omnia quae habebat, fecit Iosue vivere, et habitaverunt in medio Israel usque in praesentem diem: eo quod absconderit nuntios, quos misserat ut explorarent Iericho*<sup>310</sup>.

El caso fue este (y bien caso escríbase con una o con dos ss, que al intento tanto monta caer, arruinarse y dar en tierra, como hacer cassa, nula, vana, vacía y irrita una cosa). Pues el misterio y misterios deste caso son tantos quantos no puede comprehender el discurso, siendo de letras sagradas, canónicas y como tales de Dios, incomprehensibles de infinitos. Dos solamente serán de mi estudio esta tarde. El primero fundado en la ruina de Jericó y el segundo en la liberación de Rahab. Dudo, pues, estando en lo primero ¿quál sería la causa y la ocasión de haver quedado assí esta ciudad arruinada y desecha, sus muros tan por el suelo hechos polvo, sus fortalezas en que estrivaba tan desflaquecidas e inermes, las personas dellas con su rey y cabeça tan del todo muertas y acabadas? ¿Quál sería la causa? Mas cuál otra que los pecados desta ciudad que influyeron en su destrucción. ¿Ay más razón para perecer que pecar? Bien, ¿y la ocasión cuál fue? ¡Oh asombro grande! La misericordia de Dios.

¿Cómo assí? Assí: mando Josué y Dios por su voca que seis días continuos hasta el séptimo rodease el ejército y los sacerdotes (como ya lo oímos) los muros de la ciudad tocando <sup>[517]</sup> las trompetas que diximos. Pues es de saber que eran estas trompetas las del jubileo que se tocaban cada año de él, que era de cinquenta en cinquenta años (*Ut cum iubilaus, id est quinquagesimus annus remissionis advenerit*<sup>311</sup>, dice el veinte y seis del libro de los Números) y texto que discurro: *Tulerunt sacerdotes arcam Domini, et septem ex eis septem buccinas,*

---

<sup>309</sup> Ios 6, 20-21.

<sup>310</sup> Ios 6, 25.

<sup>311</sup> Num 36, 4.



*quarum in iubilaeo ussus est*<sup>312</sup>. Como avisándoles el caudillo de Dios por medio de sus ministros (que eran como sus predicadores) a los de aquella ciudad que se entregasen de su voluntad y de bien a bien y no esperasen a la violencia, supuesto que les estava avisando y convidando con la paz, con la remisión y misericordia y perdón de su culpa, la que havían cometido en no haverles dado desde luego entrada y paso por ella en prosecución de su viaje, en cuya demostración tocaban y les avisaban con aquellas trompetas y no otras, porque eran de jubileo, *quarum ussus in iubilaeo est*. Pero ellos en lugar de valerse de la piedad usaron della para mayor pecado, que fue decir pues si oímos voces de misericordia y de perdón ¿por qué les hemos de entregar la ciudad?. ¿Ay jubileo? Pues estemos de júbilo, alegrémonos pues nos tocan, si nos vocean la misericordia ¿qué ay que hacer caso de la justicia? No advirtiéndoles que esta misericordia había de ser emmendada la culpa y entregada la ciudad no permaneciendo en ella y no dando, como restituyendo, lo ageno.

Esto es (estando en la moralidad) la razón de no haverse entregado Jericó a Josué y de haver quedado por esso arruinada y perdida, porque valerse de la misericordia para perseverar en la culpa es lo que más instimula para castigar a la justicia divina. Y assí discurre sobre este caso Teodoreto. Pero en el rigor de la letra pudo ser (al menos no consta) que ellos no tuviesen noticia de la ley de Moisés dada en el Sinaí ni de sus ceremonias y ritos. Y dado que la tuviesen en general, por haver sido tan sonada y pública, no de cada rito ni ceremonia en particular como esta de las trompetas porque no era a ellos sino a los israelitas a quienes se les hacía notoria la ley, que eran especialmente a quienes se daba y más siendo de cinquenta en cinquenta años, que aún no se havían hasta entonzes cumplido los primeros para estar assí más avisados.

Con que el no entregarse Jericó, estando a todo el rigor de la letra, no fue por esto sino por la confianza que tenían en la fortaleza de sus muros, la qual era tan grande que solo milagrosamente pudieran quedar arruinados y no assí a qualquiera otra batería destruidos. Y aun estando en esta letra nos ministra ella el mismo concepto moral que hemos hecho y que hemos de discurrir, porque estos muros fueron sombra y figura de la providencia y manutención divina que había usado con ellos misericordiosamente, favoreciéndolos en abundancia ya con la interior moción y ya con la gracia que llama el Theologo: *Externae protectionis* (y a esso alude en Job el: *Nonne tu vallasti eum, ac domum eius, universamque substantiam per circuitum?*<sup>313</sup>). Y estrivar en la clemencia para perseverar en la culpa es para que la misma clemencia falte y no aproveche, sino que antes dañe y castigue a quien como deve no la estima.

---

<sup>312</sup> Ios 6, 12-13.

<sup>313</sup> Iob 1, 10.

En cuanto al punto del segundo misterio pregunto ¿qué felicidad fue tan grande la de Rahab y su familia que escapó de tan general estrago por haver hospedado y escondido a los exploradores en su casa? ¿Qué felicidad que no la mereció otro alguno de la ciudad? Pero respondo que fue tan grande como la de darnos a entender que pocos se llegan a salvar y que esto es por las obras de misericordia, como esta que usó Rahab con los exploradores dándoles posada como a peregrinos. Huviéranlo hecho así con todos los demás del pueblo de Dios los de la ciudad de Jericó y todos hubieran escapado y se hubieran salvado todos. Con que, como son poquísimos los que guardan los mandamientos divinos, son poquísimos los que entran en la patria celestial y como ay muy pocos que tengan misericordia de otros ay muy pocos de quienes Dios tenga misericordia y por consiguiente se salven, como Rahab, que se salvó y vivió escogida y entresacada de la multitud <sup>[518]</sup> de personas que habitaban en Jericó. Así mandó Josué que se hiciese, como que fuese Jesús, que en público juicio lo vocease, *sola Rahab meretrix vivat*. Y la razón: *Abscondit enim nuntios quos direximus*<sup>314</sup>. Porque recogió y ocultó de sus adversarios a los nuncios que despachamos, que parece figuró en ellos a los misioneros que Dios embía al mundo y a la buena acogida que les hacen las personas que los hospedan.

Solo resta el cotejo y la aplicación del thema propuesto al escándalo discurrido, que es el testigo falso voca de mentiras que aborrece Dios: *Proferentem mendacia testem fallacem*<sup>du</sup>. Pero el caso está tan aplicado que está de más el estudio porque ¿qué más falso testigo que el mismo pecador contra su conciencia queriendo hacer verdad segura la cierta mentira? Que es decir que la misericordia de Dios que da lugar al pecado es causa de que no se convierta el pecador. ¿Qué mayor mentira que esta? Y que si ha de convertirse sea al fin de la vida o al menos por milagro, que enconzes, como Rahab, hará un acto heroico de virtud, de amor de Dios, de contrición de sus culpas y logrará las divinas misericordias. ¿Qué mayor presunción? ¿Qué más blasfemia? Que puede uno ser muy malo siendo Dios muy bueno, ser iniquo el hombre siendo justo Dios, que si ay pecados ay también perdón de ellos, que aunque ay justicia ay misericordia. Mirad qué palabras inconsequentes y qué discursos errados con que atestigua y defiende el pecador sus maldades, sus mentiras y desafueros. Y esta da a entender san Juan Chrisóstomo quando dice: *Mendacia si non habent quem decipiant, ipsa sibi mentiuntur, sicut ait Psalmus: Mentita est iniquitas sibi*. Y en las palabras que cita la voca de oro junta el Psalmista con la mentira el testigo, que es el iniquo, dando la razón de sus mentiras: *Quonia insurrexerunt in me testes iniqui, et mentita est iniquitas sibi*<sup>315</sup>. Y el soberano

---

<sup>314</sup> Ios 6, 17.

<sup>du</sup> Prov 6, 19.

<sup>315</sup> Ps 26, 12.

Aurelio: *Si consensero voluntatibus eorum, iam non sibi mentita est iniquitas, sed mihi*<sup>316</sup>. ¿Luego bien lo aborrece Dios? ¿Luego bien está lo hecho en Jericó? Discurremos pues este punto y probemos:

I. QUE HACER DE LA MISERICORDIA OCASIÓN DE LA CULPA ES CONVERTIR EL REMEDIO EN DAÑO, LA SALUD EN ENFERMEDAD Y LA VIDA EN MUERTE.

Llegó la monarquía de Israel a tal estado de culpas de sacerdotes y de seculares en tiempo del santo profeta Jeremías y de otros santos profetas que, predicándoles de día y de noche la emmienda de sus costumbres y mudanza de su vida (en misiones fervorosísimas a que Dios, nuestro Señor, los había destinado), llegaron a la última perdición del respeto a Dios y a su templo, no haciendo algún caso de quanto les predicaban ni de los sermones que oían: *Sed et universi principes sacerdotum, et populus, praevaricati sunt inique iuxta universas abominationes gentium, et polluerunt domum Dominis, quam sanctificaverat sibi in Ierusalem. Mittebat autem Dominus Deus patrum suorum eid illos per manum nuntiorum suorum de nocte consurgens, et quotidie commonebat*<sup>317</sup>.

No puede llegar a más el mal que a despreciar el bien. Y quando no fuera atendiendo al común (que es el que ha de prevalecer) por el suyo particular había qualquiera de atender a este bien por lo bien que a él le estaba. Pues anunciando tierna, llorosamente el profeta la ruina del templo de Salomón (demonstración este grande del poder divino, sombra lúcida de su morada eterna y asilo de todos los que a ella aspiran) no se movieron a bolver en sí y convertirse a Dios. Los sermones que les predicaban, las pláticas de doctrinas que les hacían no servían más que de dar materia a su mofa y escarnio, a su vilipendio e irrisión. Gratos oídos parece que les daban porque oían con gusto pero era este el muy estragado<sup>dv</sup> que tenían, alegrándose al oírlos con risa irrisoria y burla pesada. Del picado de la tarántula dicen los humanistas que muere riendo. Si muere al fin ¿qué importa que ríaa? Ese es el mayor mal: reír quando había de llorar viéndose morir. Y si la risa se convirtiese en llanto no ay duda que el picado <sup>[519]</sup> sanaría entonzes, porque era el llanto medicina de la risa que era enfermedad, con que ni uno tenía cura ni otro emmienda. Parece que el texto literal que discurro lo insinuó todo quando dixo: *At illi subsannabant nuntios Dei, et parvipendebant sermones eius; illudebantque prophetis, donec ascenderet furor Domini in populum eius, et esset nulla curatio*<sup>318</sup>.

¿En qué se fundaba este pueblo para no emmendarse, para no reducirse, para no creer a los profetas, para no oír como devieran las voces de los predicadores? Fundábanse

---

<sup>316</sup> Sup. hunc Psal. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XXVI», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 162.]

<sup>317</sup> 2 Par 36, 14-15.

<sup>dv</sup> estragado: viciado, corrompido.

<sup>318</sup> 2 Par 36, 16.

en que Dios era tan bueno, tan misericordioso, tan benigno, que habiendo cometido muchas culpas antes, reyes, vasallos, sacerdotes, príncipes, ministros, los había Dios perdonado y nunca había permitido que el templo, habitación de su Magestad y santuario de su corazón ni se destruyese ni profanase. Es letra también: *Eo quod parceret populo et habitaculo suo*<sup>319</sup>. Pues si es así, morirá sin remedio este pueblo, no tendrá Dios misericordia de él estrivando en su misericordia tan mal. ¿Porque perdonó al pueblo y a su habitáculo me ha de perdonar a mí también perseverando en el mal estado y no emmendando las culpas? No puede ser. *Eo quod parceret populo. Et esset nulla curatio.*

Es verdad que los profetas les predicaban la misericordia de Dios y que les perdonaría Dios sus pecados, pero eso se había de entender emmendándose de ellos, no haciendo burla de sus palabras y cogiéndolas torcidas a su propósito como diciendo: ¿Nos predicas misericordia? Pues no ay sino darnos a las culpas, que para estas se hizo ella. *Quotidie commonens: Eo quod parceret populo et habitaculo. At illi subsannabant nuntios Dei.* Y en este estado les cogió la muerte, porque las medicinas que les aplicaban se convertían, por las malas disposiciones de los sujetos, en daños irremediables que los empeoraban y quitaban la vida, buelto en ponçoña el antídoto y la atriaca en veneno. Todo lo dixo el sagrado texto sin necessitar de más commento que la aplicación del discurso. *Donec ascenderet furor Domini in populum eius, et esset nulla curatio.*

¿Y qué estrago, si piensan, hizo este furor? El dar sobre ellos el rey de los caldeos y no dexar a vida moço, viejo, niño, decrepito, muger, doncella, casada sin tener de alguno misericordia ni valerles esta quando ellos pensaron que les había de valer: *Adduxit enim super eos regem Chaldaeorum, et interfecit iuvenes eorum gladio in dono sanctuarii sui, non est misertus adolescentis, et virginis, et senis, nec decrepiti quidem, sed omnes tradidit in manibus eius*<sup>320</sup>. A tanto llegó el lastimoso estrago que abrasó el templo de Salomón y lo dexó reducido a pavezas, que asoló los muros de Jerusalén y puso sus torres en destrucción lastimosa, que dexó sus preciosidades hechas polvo y todo todo reducido añada: *Incenderunt hostes domum Dei, destruxeruntque murum Ierusalem, universas turres combusserunt, et quidquid pretiosum fuerat, demoliti sunt*<sup>321</sup>.

¡Oh Dios! ¡Oh Salomón! ¿Esto fue, Señor, lo que te traía cuydoso de que no tenías tabernáculo fijo de habitación y deseabas un templo como este para casa tuya? ¿Y esto permites que se haga de ella? ¿Esto, oh monarca de Jerusalén, oh rey pacífico, es en lo que trabajaste y pusiste todo el lleno de tu sabiduría, todo el colmo de tus riquezas? ¡Oh culpas! ¡Oh pecados! ¿Qué no hacéis o que no deshacéis? ¿Qué no destruíis o que no aniquiláis?

---

<sup>319</sup> 2 Par 36, 15.

<sup>320</sup> 2 Par 36, 17.

<sup>321</sup> 2 Par 36, 19.

¡Oh Jeremías! Lloro, laméntate: *Quomodo sedet sola civitas! ... Quomodo obscuratum est aurum, mutatus est color optimus! Dispersi sunt lapides sanctuarii in capite omnium platearum!*<sup>322</sup> ¿Cómo fue esto que quedó tan sola y de asiento en su soledad la ciudad que era el lleno de la población, de los ciudadanos? ¿Cómo fue esto que se apagó el oro suyo, oscurecido al horror de la lástima, mudado en el color más feo y triste el que era el más hermoso, encendido y alegre? ¿Cómo fue esto que así se miran tiradas y esparcidas las piedras del santuario por la mayor de todas las plaças, expuestas al vil afrentoso ultraje, las que no tanto por su preciosísima materia quanto por la que dieron a la mejor forma del edificio que fue la sin igual maravilla del mundo se hicieron de la mayor estimación? <sup>[520]</sup> ¿Como fue esto? Mas ¿cómo había de ser si la misma Jerusalén fue la que hizo el por qué fuese así con sus vicios y pecados? ¡Qué lástima! ¡Qué dolor!

Pues la mayor lástima es que ella misma, la corte de Jerusalén, lloró a arroyos de lágrimas que hicieron surcos en sus mejillas su fatalidad y perdición y no hubo alguno que la consolase de sus queridos y amigos, antes despreciándola y envileciéndola se hicieron sus contrarios y enemigos: *Plorans ploravit in nocte, et lacrymae eius in maxillis eius; non est qui consoletur eam, ex omnibus charis eius; omnes amici eius spreverunt eam, et facti sunt ei inimici*<sup>323</sup>. ¿Y por qué fue esta lástima la mayor? ¡Oh Jeremías! Porque cometió un pecado Jerusalén tal de grave y espantoso que la puso en estado de irremediable y de hacer inútiles sus lágrimas. ¿Y qué pecado fue este? El valerse del bien de la misericordia para obrar mal y con el mayor desenfreno pues, habiendo de ser su conversión de pechos con el dolor suyo, fue de espaldas echándola en olvido convertido así su remedio en daño y el medio de su vida en fin de su muerte: *Peccatum peccavit Ierusalem, propterea instabilis facta est ... Ipsa autem gemens conversa est retrorsum*<sup>324</sup>.

Esto es pecar en fee, que es infidelidad y falsa presunción, de que es grande la misericordia de Dios y que perdonará al que se arrepintiere para no arrepentirse jamás sino cometer cada día más y más y más pecados o quando mucho allá a la hora de la muerte, al fin de la vida, después de haverla gastado toda ella en ofender a la misma misericordia que es la que había de ser el todo de su perdón.

Oídle a David discantar grandemente sobre este punto en el psalmo cinquenta y ocho: Tú, Señor, –dice él– no tengas misericordia de todos los que obran iniquidad: *Non miserearis omnibus qui operantur iniquitatem*<sup>325</sup>. ¿De todos, David? De todos, digo aquellos, que

---

<sup>322</sup> Lam 1, 1; 4, 1.

<sup>323</sup> Lam 1, 2.

<sup>324</sup> Lam. 1, 8.

<sup>325</sup> Ps 58, 6.

se convertirán a las vísperas, de los que como perros padecerán hambre, de los que han de rodear la ciudad: *Convertentur ad vesperum, et famem patientur ut canes; et circuibunt civitatem*<sup>326</sup>.

¡Notables circunstancias! ¿De los que se han de convertir a las vísperas no ha de tener misericordia Dios? No. ¿Por qué? Porque mirad, convertirse a las vísperas es convertirse a la tarde, es bolverse tarde a Dios, ya después de la mañana de la edad, de la juventud, quando ya descaese<sup>dw</sup> y se pone el sol de la vida y comiençan a obscurecerse y verse las tinieblas de la muerte. Assí entiende san Agustín este: *Ad vesperam: ... quondam tenebras converti ad vesperam. Quid est, vesperum? Postea. Quid est, ad vesperum? Serius*<sup>327</sup>. Pues pecadores que aguardan a la tarde de la muerte a convertirse, a las sombras suyas, a las tinieblas, después de la mañana de su vida empleada toda en iniquidades, destos no tiene misericordia Dios porque no es esta conversión verdadera sino forzada y falsa y porque no ya el pecador dexa sus pecados sino porque los pecados dexan al pecador.

¡Oh pobre de mí! Y el adagio «más vale tarde que nunca», ¿para cuándo es? Para quando esse «tarde» es cierto y no dudoso y ni ayas en tu vida defendido tus pecados amparándolos con la misericordia de Dios, estándote en ellos hasta la tarde en que quieres tú con grande presumpción (que juzgas confiança) que te los ha de perdonar Dios. Siendo tú contra ti mismo falso testigo, como lo fuiste quando pecaste, pues sabiendo muy bien que es pecado el hurto, el adulterio, el homicidio, el engaño, el perjurio, defendiste todo esto viviendo con la misericordia de Dios, como que ella fuese capa de pecados que se cometen y no que se lloran, siendo esto lo último y lo más grave que aborrece Dios porque tú no lo aborreciste sino antes lo amaste. Oye más a san Agustín y admira la grande correspondencia del escándalo y del thema sobre los palabras deste psalmo: *Non miserearis omnium qui operantur iniquitatem ... Est quaedam iniquitas, quam qui operatur non potest fieri ut misereatur ei Deus. Quaeritis forte quaenam illa sit? Ipsa est defensio peccatorum. Quando quisque defendit peccata sua, magnam iniquitatem operatur. Hoc defendit quod Deus odit*<sup>328</sup>. Y individuando el santo lo que dixere dice: *Quid edt hoc? Nemo edt qui audeat dicere: Bonum est adulterium: Bonum est homicidium, bona fraus, bonum periu-*<sup>[521]</sup>*rium nullus prorsus hominum, nam qui illa etiam faciunt, clamant mala haec esse quando patiuntur.* Notad en estas últimas palabras la confesión de las culpas quando se padecen, que es en la muerte y no en la vida, quando se hacen y por tanto no consiguen la la misericordia de Dios sino su aborrecimiento: *Nam qui illa etiam faciunt, clamant mala haec esse quando patiuntur.*

---

<sup>326</sup> Ps 58, 7.

<sup>dw</sup> descaecer: ir a menos, perder poco a poco la salud, la autoridad, el crédito, el caudal, etcétera.

<sup>327</sup> D. Aug. in Ps. 58. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LVIII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 713.]

<sup>328</sup> Ubi supra. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LVIII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 712.]

Pues lo que conviene para remedio cierto de todo esto es aplicar con tiempo la medicina del arrepentimiento y emmienda de la vida antes de la tarde de la muerte, en la mañana de la salud corporal, quando ay tiempo para aplicar el remedio a la más peligrosa enfermedad del alma. ¡Qué admirablemente lo dice todo y da luz de ello el Sol de la Iglesia! *Si quis positus in extrema necessitate, suae aegritudinis voluerit accipere poenitentiam, et accipit, et mox reconciliatur, et hinc vadit: fateor vobis, non illi negamus, quod petit: sed non praesumimus quod bene hinc exit, si securus hinc exit, ego nescio: poenitentiam dare possumus, securitatem autem non. Non quidum dico, damnabitur: sed nec dico, liberabitur. Vis ergo a dubio liberari? Tene certum, et dimitte incertum. Age poenitentiam, dum sanus es: si sic agis: dico tibi, quod securus es, quia poenitentiam egisti eo tempore, quo peccare potuisti. Si vis agere poenitentia quum iam peccare non potes, peccata te dimiserunt, non tu illa*<sup>329</sup>.

La conversión y la penitencia ha de ser por la mañana, en la flor de la mocedad, a la luz de la razón que es el verdadero desengaño y no el forzado y dudoso que se trae consigo la edad. Al tiempo que pudiendo pecar no pecaste porque estabas sano, robusto y no enfermo, fuerte para la maldad y no débil para el mal, entonzes tendrás cierta tu salud, tu salvación. *Age poenitentiam dum sanus es.*

Haciéndose guerra en cierta ocasión Abner y Joab como enemigos, viéndose Abner que iba de caída temiendo ser vencido se bolvió a Joab y le dixo, haciéndole grandes exclamaciones, que cesase su ira y desistiese de su persecución embainado el cuchillo y mitigado su enojo. *Exclamavit Abner ad Ioab*<sup>330</sup>. Pero Joab estaba tan indignado que le respondió con juramento diciéndole que si luego por la mañana de aquel día le huviese hecho aquellas exclamaciones y plegarias le aseguraba que sin alguna duda él huviera desistido de la guerra que le hacía, dándole a entender assí que no desistiría della hasta acabar con él de una vez: *Et ait Ioab: Vivit Dominus, si locutus fuisses, mane recessisset populus persequens fratrem suum*<sup>331</sup>. ¿Pues por qué precisamente por la mañana había de oír sus voces? ¿No pudo a la tarde del mismo día, que fue quando las dio y le habló a este intento? No, porque a la tarde quando exclamó ya se había puesto el sol, declinaba el día y entraba la noche, débiles las fuerzas del ejército y rendidas al peso de haverlas cargado todo el día. Nótao el texto con toda expresión: *Persequentibus autem Ioab, et Abisai ...sol occubuit*<sup>dx</sup>. Con que pedir assí treguas, como misericordia, era a más no poder, no de voluntad; era no de grado, de fuerza. Lo que no se inducía de haverle exclamado y héchole la súplica por la mañana quando el ejército estaba robusto, alentado y con fuerzas para pelear, dexando

<sup>329</sup> D. Aug. serm. 36. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «poenitentiae», 12, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 224.]

<sup>330</sup> 2 Reg 2, 26.

<sup>331</sup> 2 Reg 2, 27.

<sup>dx</sup> 2 Reg 2, 24.

entonces de hacerlo no con violencia sino de corazón. *Si locutus fuisses, mane recessisset populus persequens.*

Haver todo el día de la vida héchole guerra el pecador a Dios, declarado enemigo suyo y rendírsele allá a la noche de la muerte cuando le falta la luz de la vida y se le pone el sol del vigor natural y abren los ojos del desengaño como aves nocturnas y lucífugas entre crepúsculos de dudas de claridades y sombras de peligros de su salvación, pidiendo a Dios misericordia entonces, no es para esperar con presunción que la tenga Dios de él sino que morirá sin remedio, puesta y depuesta para él la misericordia del Sol de Justicia, *sol occubuit*. Y esto le pide David a Dios cuando dice: *Non miserearis omnibus qui operantur iniquitatem. Convertentur ad vesperam<sup>dy</sup>.*

Pero persistiendo en este psalmo (que es todo él no poco del intento) ¿cómo se entenderá aquí el *famem patientur ut canes*? Como que estando los pecadores ya en la tarde de su vida y en vísperas de su muerte con aquella grande hambre y sed de sanar, como los perros la tienen siempre de comer, <sup>[522]</sup> mueren con esa misma hambre padeciendo esse tormento en pena de la inapetencia que en vida tenían de su salud y de su salvación, siéndoles entonces el apetito de la comida (que es señal en los sanos de salud) rabioso tormento que se la quita, abrasándoles el corazón y consumiéndoles el calor natural. *Et famem patientur ut canes.*

¿Y el *circuibunt civitatem* cómo de ha de entender? De la misma suerte en el sentido que hablamos, al referir la ruina de los muros de Jericó que andavan entonces en la última hora los habitantes de ella dando bueltas por la ciudad, tanto de aquella corte, como de su conciencia, para ver si podían hallar remedio contra las bueltas que daban por ella sus enemigos los israelitas y los pecadores para ver si a bueltas de sus males pueden escapar de ellos y de los torcedores<sup>dz</sup> que les aprietan y hacen gemir y dar gritos con voces de la conciencia, que no acaban de entender y perecen como los de Jericó, que se hicieron sordos a los redobles de los clarines y lo fueron de su entierro. *Et circuibunt civitatem.*

¿Y es posible, fiel, oyendo esto que quieras llegar a este extremo, a esta contingencia y a esta duda? Dime, ¿alguna vez has escapado de alguna enfermedad grave y de muerte que ayas tenido? Dirás que sí. ¿Y cuántos propósitos hiciste entonces de emmendar tu vida y de servir de veras a Dios? Muchos. ¿Y los has cumplido? No sé. Con que si por último has de morir porque eres mortal y es inevitable el tranze de tu muerte, ¿te has de bolver a poner en la misma contingencia y no sabes como saldrás de ella? Es cierto. Pues yo bien presumo que mal porque de los antecedentes saco yo la consecuencia. Si no te emmendaste antes ni

---

<sup>dy</sup> Ps 58, 6-7.

<sup>dz</sup> torcedores: cosa que ocasiona persistente disgusto, mortificación o sentimiento.



convertiste de veras sino temeroso y forzado, lo mismo será después en la última hora que de fuerza ha de llegar, si hasta entonzes no te llegaste de veras a convertir.

Admirable exemplar tienes para tu emmienda en el rey Ezequías (y fue este rey bueno y amigo de Dios y se vio en grandes aflicciones y conflictos, como confesándose pecador y malo, que los buenos esso piensan de sí). Pues, habiendo escapado este buen rey de una gravíssima enfermedad de muerte que tuvo, le dio a Dios muchas gracias diciéndole, entre otras palabras estas: *Tu autem eruisti animam meam, ut non periret; proiecasti post tergum tuum omnia peccata mea*<sup>332</sup>. Tú, Señor, sacaste mi alma del infierno para que no pereciese. Pudo el rey dar a entender en esto la milagrosa sanidad suya del cuerpo y del alma, porque sacar el alma del infierno tanto monta como darle salud al cuerpo y salvación al alma, uno y otro vida temporal y eterna. Pues en este conocimiento añade: y esto, Señor, lo hiciste echando a tus espaldas todos mis pecados. Habla proféticamente de la cruz que el Señor había, humanándose, de llevar a cuestras y en ellas gravadas todas nuestras culpas. Y como decía esto de agradecido, tácitamente decía en ello: con que no será razón que eche yo a espaldas mis pecados como en olvido, sino que los ponga delante y traiga a los ojos para llorarlos como penitente como lo hago yo agora, confesándolos y confesándote por misericordioso remedador mío, estando yo vivo y sano y sin la congoja de la enfermedad que me obligue a hacerlo forzado, vivo y sano, como deve hacerlo qualquiera que se hallare de essa suerte, sin aguardar a la ultima hora. Oíselo decir con palabras canónicas: *Vivens, vivens ipse confitebitur tibi, sicut et ego hodie*<sup>333</sup>.

Mirad, este santo rey quando padeció la enfermedad que dixes y de que le libró Dios, se halló con la sentencia de muerte a cuestras notificada por Isaías, que le dixo de parte de Dios moriría y no viviría: *Morieris tu, et non vives*<sup>334</sup>. Y al instante lo que hizo fue convertirse a Dios bolviendo el rostro a la pared que caía al templo, orando al Señor muy de corazón: *Et convertit Ezechias faciem suam ad parietem, et oravit ad Dominum*<sup>335</sup>. Pues como escapó de esta enfermedad y del peligro tan cierto de muerte por milagro de Dios, dixo después al rendirle las gracias a su Magestad: Tú, Señor, me sacaste del infierno y de las gargantas de la muerte: *Eruisti animam meam, ut non periret*, y visto ya esto: *Vivens, vivens ipse confitebitur tibi, sicut et ego hodie*. Viviendo<sup>ea</sup> muy bueno y muy sano te he <sup>[523]</sup> de confesar como lo hago agora, que no quiero bolverme a ver como ya me vi ni convertirme a Dios con aquella angustia con que me convertí a su Magestad.

---

<sup>332</sup> Is 38, 17.

<sup>333</sup> Is 38, 19.

<sup>334</sup> Is 38, 1.

<sup>335</sup> Is 38, 2.

<sup>ea</sup> duplicación.

¡Pues válgame Dios! ¿No le concedió el Señor quinze años más de vida y se lo dixo al mismo? Palabra que como de Dios y del mexor Rey no había de faltar. Pues ¿por qué no dilató la confesión, la conversión suya y la penitencia para el tiempo ya cercano a la muerte o para otro de aquellos quinze años que de cierto había de vivirlos disponiéndose en él para la muerte? *Ecce ego adiiciam super dies tuos quindecim annos*<sup>336</sup>. ¡Oh desdichado de mí –pudo decir el rey–! ¿Pues quién me mete a mí en esa duda de si es verdadera o falsa mi penitencia y mi confesión y como forzada siendo ya al fin de los quinze años mi muerte forzosa? Eso no: *Vivens, vivens ipse confitebitur tibi, sicut et ego hodie*. Pues veed con esto agora con cuánta verdad dixo san Agustín lo que dixo: *Age poenitentiam dum sanus es*.

Y esto es lo que importa: tratar de asegurarnos mientras vivimos y no perder la ocasión que nos ofrece Dios para nuestro bien atendiendo a las voces que nos dan los predicadores y confesores con las trompetas del Evangelio y de las sagradas escripturas desde el primer día del uso de la razón hasta el último del uso della, desde la mañana a la tarde por todos los días de la semana. No aguardemos al último, pues tenemos seis, que será lo más cierto no querer tampoco darnos en el séptimo y último por avisados y quedemos muertos y perdidos. Con tiempo, con tiempo porque no se endurezca con la mala costumbre el corazón y se convierta en piedra de tan mala calidad que sea menester para ablandarla, y aun no vastará, mucho río y raudal de ardientes lágrimas, mucho fuego de amor divino, de qualidad y virtud tan otra de las comunes que convierta en agua a las piedras y liquide en río a los peñascos.

Oidle un dicho notable a Jesús Sirac al quarenta y dos de su libro: *Melior est enim iniquitas viri quam mulier benefaciens*<sup>337</sup>. Mejor es la iniquidad del varón que la muger que haze bien. ¡Estraño decir! Que quanto tiene al parecer de contradicción tiene a la verdad de misterio. Estrabón lo explicó assí: *Culpa fortium sit occasio virtutis, et virtus infirmorum occasio peccati*<sup>338</sup>. En los hombres fuertes fervorosos sus culpas son ocasiones de mayores virtudes porque conocen muy bien lo que pecaron y mejor assí se arrepintieron, pero la fortaleza de los débiles, como la de las mugeres, es tan frágil que lo bueno suyo, por delicado, es ocasión de caer y pecar.

Este comento me llevó al instante que lo leí a la casa de Caifás la noche de la prission de nuestro Redentor y Maestro. Y allí advertí, como lo refiere san Juan al diez y ocho de su Evangelio, la negación de san Pedro, nuestro padre y príncipe, y su rara convesión con notables circunstancias todas ellas de mi intento. Porque dice que estando el santo apóstol a la puerta del palacio que estaba cerrado, le abrió la criada que tenía la llave, por solicitud

---

<sup>336</sup> Is 38, 5.

<sup>337</sup> Eccli 42, 14.

<sup>338</sup> Estrab. ad haec verba. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «fortitudo», 14, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 396.]

de san Juan, la puerta y le dexó entrar adentro: *Et dicit ostiariae: et introduxit Petrum*<sup>339</sup>. Pues entrado que fue Pedro luego que la criada le vio le preguntó ¿y tú por ventura eres de los discípulos deste hombre que acaban de prender por malhechor? (¡Y qué mayor ventura que esta!) *Dicit ergo Petro ancilla ostiaria: Numquid et tu ex discipulis es hominis istius?*<sup>340</sup> A que respondió el Apóstol, negando a su maestro y negándose a sí, que no era él: *Dicit ille: Non sum*<sup>341</sup>.

Pues veis aquí una iniquidad de un varón y una buena obra de una muger. La iniquidad la que cometió san Pedro negando a Christo y la buena obra la que hizo esta muger abriéndole la puerta a san Pedro. Aora pregunto ¿quál es más o la mejor de estas dos cosas? Si fueron buenas entrambas bien que la negación no fue buena. No ay duda que la mejor fue la iniquidad de Pedro negando a Christo, no la buena obra de la muger abriéndole la puerta a Pedro. ¿Cómo así? Porque la negación de san Pedro fue ocasión de la mejor conversión del mundo, de la más adelantada virtud suya desde entonzes, de la mayor fuerza y solidez de la piedra fundamental de la Iglesia, del más fino y aquilatado amor del apóstol a Christo. Y el hacerle bien la muger a <sup>[524]</sup> san Pedro dándole entrada en palacio fue abrirle la puerta tanto para entrarle en él como para ponerle en la ocasión de negar a su maestro y cometer esta culpa, siendo esta buena obra una flaqueça de virtud mugeril y aquella negación una robustez de varón grande. Luego ¿mejor es la iniquidad del varón que la buena obra de la muger? *Melior est iniquitas viri quam mulier benefaciens: Quia culpa fortium fit occasio virtutis, et virtus infirmorum occasio peccati.*

Pero resta agora satisfacer con este texto al intento a que vamos, porque de haver sido la iniquidad y negación de Pedro ocasión de la mejor conversión del mundo parece que no se sigue el que aya de ser la conversión a Dios breve, presta y con tiempo y no dilatada, prolongada y tardía. ¿Y quién ha dicho que esta conversión de san Pedro no fue la más breve que pudo ser? Tanto que apenas parece que fue, porque entrar y negar y convertirse y bolverse a salir para llorar sin intermisión fue tan todo uno que no parece fue sino instantáneo o cosa de sueño (fue de noche, no es mucho lo parezca). Mirad cuán breve e instantáneo fue que dice san Mateo comenzó a detestar, a negar y a jurar todo por tres vezes y inmediatamente a este comenzar añade que al instante cantó el gallo y se acordó Pedro del dicho de Christo, que se lo previno todo y bolvió en sí y se arrepintió y se salió afuera y lloró amargamente su negación: *Tunc coepit detestari et iurare quia non novisset*

---

<sup>339</sup> Io 18, 16.

<sup>340</sup> Io 18, 17.

<sup>341</sup> Io 18, 17.

*hominem. Et continuo gallus cantavit. Et recordatus est Petrus verbi Iesu, quod dixerat: Prius quam gallus cantet, ter me negabis. Et egressus foras, flevit amare*<sup>342</sup>.

¡Ay tal brevedad de tiempo que parece no lo fue! ¡Ay más inaudita conversión! ¡Ay tan poco durar en el pecado! ¿En qué estuvo esto? ¡Ha fieles! En que Pedro al punto al momento que cantó el gallo, lo oyó, no se hizo sordo a su voz que le argüía<sup>eb</sup> para convencerle de su pecado, que como era recién cometido no le había endurecido el corazón y estaba todavía tierno y no indispueto con la costumbre antigua. Y con esto el santo Apóstol veía y consideraba que andaba entonces la muerte tan lista que no perdonaba al autor de la vida y que huyendo los demás apóstoles, sus compañeros, temerosos de ella (digo, de la muerte) huyeron y a su parecer escaparon, lo que no juzgó de sí por estar entre los ministros de la muerte, con que no quiso dilatar su conversión para la hora de ella si llegase entonces habiendo ya conocido su culpa, porque no le fuese el aviso mal recibido, por olvidado causa de impenitencia y porque estando tan fresca la llaga de su pecado era fácil de curarse antes que de una vez se corrompiese y se acancerase. Y todo esto –como digo– fue tan presto y tan instantáneo que siendo de noche quando negó y pudiendo aguardar a la mañana del día siguiente y a lo restante del día hasta la noche o a más tiempo para convertirse, no quiso aguardar sino luego luego a aquella misma hora y punto que negó y le avisaron, se convirtió. De suerte que quando en las demás conversiones lo que se pide y se desea es que sea por la mañana y no se aguarde para esto a la tarde, la de Pedro fue tan otra de todas las demás que se adelantó su conversión aun a la misma mañana, pues aun antes de la mañana se convirtió porque siendo de noche, no habiendo precedido haver negado ni perseverado en su culpa de día, tuvo su culpa un tiempo que en rigor no sabe en qué edad suya fue. Tal fue de instantánea su culpa y su conversión porque empezar a negar y a llorar al canto del gallo todo fue lo mismo. *Coepit detestari, et continuo gallus cantavit. Et egressus foras flevit amare.*

Y de paso noto, para más enseñanza y moralidad, pues en esta materia lo que abunda no daña, que habiendo sido la ocasión de su culpa la entrada en palacio y la conversación con la criada, quiso quitar la ocasión del pecado y salir de donde entró: *Egressus foras*. Y de todo esto avisó el gallo, geroglífico<sup>ec</sup> del predicador, que los predicadores, los confesores, los buenos consejeros son gallos que arguyen a los que niegan y les dan también con esperanza de la misericordia quando es presta la conversión. La Iglesia nos lo canta con el mismo gallo:

---

<sup>342</sup> Mt 26, 74-75.

<sup>eb</sup> argüir: descubrir, probar, dejar ver con claridad las cosas que son indicio y como prueba de otras. Echar en cara, acusar.

<sup>ec</sup> errata: geroglíco.

*Gallus negantes arguit, [525]  
gallo canente spes redit,  
aegris salus refunditur*<sup>343</sup>.

Si lo hubieran hecho así los asediados en Jericó, esto es, que se hubiesen dado por entendidos avisados de las trompetas, otro gallo les hubiera cantado y les hubiera eutado mejor de lo que les eatuvo el oír y atender al que les pareció mayor gallo (no siéndolo a la verdad), su rey y sus muros, en que estrivaron para más ruina y destrucción suya, torciendo las voces de las trompetas que eran de jubileo y perdón en muchas de júbilo y maldad que les fueron de engaño y de ruina. *Igitur omni populo vociferanti, et clangentibus tubis postquam in aures multitudinis vox sonitusque increpuit, muri illi co corruerunt*<sup>ed</sup>.

He satisfecho al punto de la primera parte que propuse. Al de la segunda deseo satisfacer fundado en que habiendo escapado libre de la ruina común sola Rahab y su casa, nos da a entender este escape los poquíssimos que se salvan, pues quando les pareció a los de Jericó que habían de quedar libres todos o los más, no lo quedaron sino solos estos poquíssimos, los muy escogidos y los menos, como fueron Rahab y los suyos. *Sola Rahab meretrix vivat cum universis, qui cum ea in domo sunt*. Siendo la razón de escapar estos pocos la misericordia y piedad que usaron con los exploradores. *Abscondit enim nuntios*.

No da el Señor en sus evangelios más razón de la salvación de los escogidos que las obras que hicieron de misericordia, ni de la condenación de los reprobos que el no haverlas hecho: *Esurivi enim, et dedistis mihi bibere: hospes eram, et collegistis me ... Esurivi enim, et non dedistis mihi manducare...*<sup>ee</sup> Y como en las obras de misericordia están incluidas todas las buenas obras, que son el cumplimiento de las obligaciones de los christianos que deven guardar los mandamientos divinos y hacer la voluntad de Dios, por esso se salvan los que los observan y la hacen y, como son muy pocos los que los guardan y sirven a Dios, son muy pocos los que se salvan y entran en el cielo. Consideremos bien este punto por lo mucho que nos está bien teniendo por cierto y asentado:

II. QUE, CÓMO SON POCOS LOS QUE SE AJUSTAN AL CUMPLIMIENTO DE SUS OBLIGACIONES OBSERVANDO LOS MANDAMENTOS DIVINOS, SON POCOS LOS QUE SE SALVAN Y ENTRAN EN EL CIELO A GOÇAR LOS SOBERANOS BIENES ETERNOS.

Es de notar la mucha cuenta que quiso Dios se tuviese con el número de las personas del pueblo de Israel luego recién salidos de Egipto, al segundo año de su salida. Porque en él le mandó el Señor a Moisés que los empadronase y numérase y pusiese por minuta desde los

---

<sup>343</sup> Officium Eccles. in Hym. ad Laud. Dom. [«Himno II de san Ambrosio», en Arthur Sumner Walpole, *Early Latin Hymns*, Hildesheim, Georg Olms, 2004, p. 33.]

<sup>ed</sup> Ios 6, 20.

<sup>ee</sup> Mt 25, 35. 42.

que tenían veinte años en adelante, aptos y dispuestos para la guerra. Y así comenzó el caudillo a hacerlo al capítulo primero del libro de los Números, cuya numeración le dio esse título. ¿Mas cuántos pensáis que se hallaron por quenta en las onze tribus (que la de Leví no se empadronó porque la segregó Dios para lo sagrado de su tabernáculo y ministerio del culto divino, dándonos a entender en esto que con los eclesiásticos solo Dios ha de tener quenta y se la ha de pedir muy estrecha; no los seculares, de cuya quenta es lo secular)? Pues fuera de las mugeres y de los muchachos de veinte años para abajo (que estas ni estos no sirven para la guerra sino solo de embaraço, bien que harta hacen ellas y ellos dentro de sus casas a los hombres), fuera, digo pues, de mugeres y muchachos de veinte años para abajo, de hombres para arriba desde esta edad se hallaron y numeraron de la tribu de Rubén quarenta y seis mil y quinientos. De la de Simeón cinquenta y nueve mil y trecientos. De la de Gad quarenta y cinco mil y seiscientos y cinquenta. De la de Judas setenta y quatro mil y seiscientos. De la de Issacar cinquenta y quatro mil y quatrocientos. De la de Zabulón cinquenta y siete mil y quatrocientos. De la de Josef por parte de Efraín, su hijo, quarenta mil y quinientos y por la de Manases treinta y dos mil y docientos. De la de Benjamín treinta y cinco mil y quatrocientos. De la de Dan sesenta y dos mil y setecientos. De la de Aser quarenta y un mil y quinientos. De la de Neptalí cinquenta y tres mil y quatrocientos. ¿Cuántos serían de la de Leví? Pero estos –ya lo dixé– no tienen quenta, no porque no lo son de mucha siendo eclesiásticos sino porque solo son de la de Dios. Pues por todos fueron los de las otras onze tribus seiscientos y tres mil quinientos y cinquenta hombres. Tantos salieron de Egipto de veinte años para arriba sin los menores y las mugeres. Y pregunto: ¿cuántos destos entraron en la tierra de promisión? Aquí casi falta la quenta porque apenas se pueden numerar. ¿Tantos fueron? ¿Cómo tantos? Digo que apenas se pueden contar porque apenas hacen número los que entraron destos en la tierra de promisión. ¿Pues cuántos fueron destos seiscientos y tres mil y quinientos y cinquenta los que entraron? Dos no más: Josué y Caleb, que por poco quedan en uno, y como el uno por sí no hace número, apenas casi por esta razón pudieron no tener quenta ni componer número los que entraron en Canaán.

¡Valgame Dios! ¿Qué tan pocos, tan raros, tan contados por tan singulares fueron estos dos que gozaron las delicias, regalos y abundancia de la prometida tierra? ¿Tantos fueron los que murieron antes en el desierto y no los gozaron? Sí, tan pocos fueron los unos y tan muchísimos fueron los otros. ¿Y por qué fue esto? Por virtud de los unos y por vicios de los otros. Por haver los pocos (los dos únicos) obedecido a Dios, cumplido su voluntad y ajustádose a sus obligaciones; y por haver los otros muchísimos desobedecido a Dios, faltando a su ley y negándose al cumplimiento de sus preceptos. Oídselo decir a nuestro Señor enojado justamente en ocasión de haver (como en otras muchas)

murmurado el pueblo contra su Magestad y sus ministros y dádole culto a los falsos dioses y verdaderos ídolos: *Qui iratus iuravit, dicens: Si videbunt homines isti, qui ascenderunt ex Aegypto a viginti anni et supra, terram, quam sub iuramento pollicitus sum Abraham, Isaac, et Iacob: et noluerunt sequi me, praeter Caleb filium Iephone Cenezaeum, et Iosue filium Nun: isti impleverunt voluntatem meam*<sup>344</sup>. Y dixo el Señor por segunda vez que ya había su Magestad antes avisádoles deste castigo e infelicidad para ver si se emmendaban con la comminación y juramento que les hizo, pero no se emmendaron y assí perecieron: *Vivo ego, ait Dominus: In solitudine hac iacebunt cadavera vestra. Omnes qui numerati estis a viginti annis, et supra, et murmurastis contra me non intrabitis terram super quam levavi manum meam, ut habitare vos facerem praeter Caleb filium Iephone, et Iosue filium Nun*<sup>345</sup>.

¿No quisieron los más sino los menos darle gusto a Dios por hacer su gusto? Pues gozen solo de Dios los menos y no los más por gusto de Dios. Querer estar a sus apetitos y a su voluntad propia contra la divina es no querer gozar de Dios en la gloria en compañía de los bienaventurados sino quedarse sepultados en la soledad de las desventuras, yertos, horrorosos cadáveres. *In solitudine hac iacebunt cadavera vestra ... praeter Caleb filium Iephone, et Iosue filium Nun*. Y es de notar<sup>ef</sup> que siempre que nombró el sagrado escriptor a estos dos singulares escogidos para la tierra de promisión, lo hace expresando hijos de quienes eran: Caleb de Jephone y Josué de Nun. ¿Por qué sería este cuidado? Porque se conociese que habían sido hijos de sus obras heroicas y buenas, como lo habían sido de sus padres naturales, cuyos nombres indicaban los hechos de los hijos y los premios que se grangearon por las virtudes que exercieron. *Iephone* se interpreta *aspiciens, intuens* y *Nun, aeternus, permanens*<sup>346</sup>. El que mira y atiende y considera. El que permanece y el eterno. Pues si eran estos dos Josué y Caleb hijos de la consideracion, de la vista, de la eternidad y de la permanencia, obrando conforme a esta vista y consideracion ¿cómo no habían de entrar estos solos, que hicieron todo esto, en la permanencia de la eternidad? ¿Y cómo no habían de ser entresacados para la tierra de promisión en el número innumerable de los que quedaron muertos en la soledad del desierto? Es verdad que fueron numerados pero por muy señalados y escogidos, para serlo de la quenta de Dios, que tiene para estos sus libros de quenta, que es de vi-<sup>[527]</sup> da porque hicieron obras de la eterna, contrario a los otros libros en que ae numeran los que hacen obras de iniquidad, que son de muerte, en que se asientan los que apenas, de infinitos, tienen número.

---

<sup>344</sup> Num 32, 10-12.

<sup>345</sup> Num 14, 29-30.

<sup>ef</sup> errata: no.

<sup>346</sup> Apud interpret. Nomin. [*Biblia*, «Interpretatio nomin.», Iephone y Nun, Lutetiae, Roberti Stephani, 1546, fol. 78v y 87r.]

Allá refiere san Juan en su Apocalipsis que vio un trono grande cándido y a uno asentado sobre él para juzgar a todos los muertos, grandes y pequeños: *Et vidi thronum magnum candidum, et sedentem super eum ... Et vidi mortuos magnos, et pusillos stantes in conspectu throni*<sup>347</sup>. Trono cándido para juzgar en él, ¿qué puede ser sino pura limpia intención en que se ha de fundar el juicio que se ha de hacer con toda justicia y rectitud? Y muertos grandes y muertos pequeños quando todos los muertos en lo natural son iguales, ¿qué puede ser sino justos e injustos? Los justos pequeños, como humildes y los injustos grandes, como sobervios. Y tiene apoyo esto en el evangelio, porque los pequeños del pequeño rebaño de Christo son los escogidos al reino de Dios y los grandes y mayores son los réprobos escludidos de él. Díxoselo el Señor a sus discípulos: *Nolite timere pusillus grex, quia complacuit Patri vestro dare vobis regnum*<sup>348</sup>. Y aquí el venerable Beda: *Pusillum gregem electorum, vel ob comparationem maioris numeri reproborum*<sup>349</sup>. Pues noten más que dice san Juan vio abrir unos libros y también otro libro (no de la cuenta de los primeros sino muy diferente dellos) porque era de la vida, con que parece da a entender que los otros eran de la muerte: *Et libri aperti sunt: et alius liber apertus est qui est vitae*<sup>350</sup>. Pues abiertos estos libros —añade— que por ellos, esto es, por los primeros, fueron juzgados los muertos según sus obras: *Et iudicati sunt mortui ex his, quae scripta erant in libris secundum opera ipsorum*<sup>351</sup>.

Ahora, ¿no han reparado en todas estas palabras? Porque todas son dignas de reparo y más al propósito de lo que hablamos. ¿Qué misterio tendrá esta diferencia de libros y libro? *Et libri aperti sunt: et alius liber apertus est*. ¿Y qué nos querrán dar a entender con decir que por los libros fueron juzgados los muertos y no por el libro? *Et iudicati sunt mortui ex his, quae scripta erant in libris*. Y si había muertos grandes y pequeños, *magnos, et pusillos*, ¿por qué no se expresa, como se expresó, qué muertos fueron estos que se juzgaron por estos libros? Diranme que porque todos hemos de ser juzgados de Dios y así lo dice san Pablo: *Omnes enim nos manifestari oportet ante tribunal Christi, ut referat unusquisque propria corporis, prout gessit, sive bonum sive malum*<sup>352</sup>. Es verdad, pero ¿por qué señaladamente dice san Juan que estos muertos fueron juzgados por los libros y no por el libro? *Et iudicati sunt mortui ex his, quae scripta erant in libris*. Si los libros y el libro son todos libros y por todos juntos se hizo el juicio ¿por qué cómo diferenció de libros y libro no lo hizo así también al referir el juicio? Y no que sin pensar nos ha dado qué pensar este diferenciar sin diferencia.

---

<sup>347</sup> Apoc 20, 11-12.

<sup>348</sup> Lc 12, 32.

<sup>349</sup> Beda in lib. 4. Luc. [Beda Venerabilis, *In Lucae Evangelium Expositio*, 4, cap. XII, 54, versión en línea: [http://www.monumenta.ch/latein/text.php?table=Beda\\_Venerabilis&rumpfid=Bedae%20Venerabilis,%20In%20Lucae%20Evangelium%20Expositio,%204,%20%20%2012&nf=1](http://www.monumenta.ch/latein/text.php?table=Beda_Venerabilis&rumpfid=Bedae%20Venerabilis,%20In%20Lucae%20Evangelium%20Expositio,%204,%20%20%2012&nf=1) (consultado el 1 de marzo de 2014).]

<sup>350</sup> Apoc 20, 12.

<sup>351</sup> Apoc 20, 12.

<sup>352</sup> 2 Cor 5, 10.



Ahora a lo que yo discurro, digo que el misterio y misterios de las palabras son darnos a entender que los libros, no teniendo número determinado, siendo su término indefinido *libri* y el otro libro, siendo solo y determinadamente uno *liber*, era señal de que los que se salvan son muy pocos y los que se condenan muchísimos y que para aquellos vasta un libro, pero para los otros son menester muchos en que se escriban las obras dellos por donde han de ser juzgados. *Libri aperti sunt: et alius liber apertus est.*

Pues no expresarse qué muertos fueron, si grandes o si pequeños, los que se juzgaron por los libros, es porque, como los libros eran en los que estaban escritas las malas obras de los réprobos que se habían de condenar, por ellas se suponía que eran los muertos grandes los sobervios, los que no cabían en el mundo: *Et iudicati sunt mortui ex his, quae scripta erant in libris secundum opera ipsorum.* Y habiéndose expresado que el otro libro era de la vida, se supone que en él estaban escritos los muertos pequeños, que estaban en él vivos y por eso no se nombran con los otros muertos, que esto indica llamarse libro de la vida y no de la muerte. *Pusillos stantes in conspectu throni ... et alius liber apertus est qui est vitae*<sup>es</sup>. Con que está ya entendido el misterio y <sup>[528]</sup> disuelta la dificultad que nos hizo este texto en esta parte.

Solo resta el averiguar el por qué estos pocos muertos vivos se salvaron y los muchos muertos se perdieron, para seguir nosotros el camino destes pocos que merecieron ser escritos en el libro de la vida. Pero esto ya está averiguado y leído en los mismos libros en que se escribió, porque si en los muchos libros estaban escritos los muchos muertos que fueron sentenciados a muerte y en el libro único los pocos muertos que fueron declarados por de vida, supónese que fue porque los muchos hicieron obras merecedoras de muerte siendo pecados mortales y los pocos obras de vida dignas de la eterna, porque los muchos no se sujetaron a la ley de Dios ni a sus mandamientos y los pocos cumplieron sus preceptos y se ajustaron a sus obligaciones, porque los muchos no sujetaron el cuello ni doblaron la cerviz al yugo de la ley y los pocos sí vajaron el ombro e inclinaron la cabeza al suave peso de su cruz. Por esso los muchos murieron, dada contra ellos la sentencia de muerte y los pocos vivieron, declarada en su favor la cédula de vida.

Assí vio señalados a los pocos con la señal de la cruz el profeta Ezequiel por los ministros de Dios, que los iban escribiendo y matriculando y poniéndoles en la frente el Tau, que era la marca y divisa para quedar con vida libres de la muerte siendo señal de que el que no la tenía muriese, como dando a entender que los que se huviesen señalado en cargar la cruz de Christo, llorando y gimiendo sus pecados (como su Magestad lloró los de los hombres con su cruz a cuestras por la calle de la amargura), eran esentos de morir eternamente y que los que no la huviesen cargado ni llevado a cuestras, llorando desta

---

<sup>es</sup> Apoc 20, 12.

suerte, habían de morir irremediabilmente por una eternidad. Assí lo dixo el Señor que lo hiciesen a uno de sus ángeles escribientes y secretarios: *Transi per mediam civitatem, in medio Ierusalem, et signa thau super frontes virorum gemenutium et dolentium ... Omnem autem super quem videritis thau, ne occidatis*<sup>353</sup>. Y es de notar que estos señalados con la cruz de Christo lo fueron por solo un ángel con quien habló el Señor en singular: *transi*. Y otros muchísimos que no fueron a sí señalados fueron muertos y destruidos por muchos ángeles, como en plural habló con todos ellos el Señor: *Transite per civitatem ... et percutite ... neque misereamini: senem, adolescentulum, et virginem, parvulum, et mulieres interficite usque ad interneccionem*<sup>eh</sup>. Para dar a entender quán pocos se salvan, pues un solo ángel vasta a señalarlos y quán muchos se condenan, pues son menester muchos para destruirlos.

Sujetaos, fieles, a Dios. Haced penitencia, llorad vuestras culpas, gemid vuestras miserias y os señalará el Señor con su cruz para que, quando llegue el juicio que ha de hacer de vosotros, os perdone y dexé con vida. Lágrimas que exprime el corazón de vida son como de alivio en él. Aparecerá el cuerpo extenuado, macilento, débil, enjuto, pero el alma estará fuerte, robusta y de mejor disposición, al gusto de Dios y para apetecerla, puesta de regalo en su mesa. Pocos habrá que se sujeten a este modo de vida pero por esso serán esos pocos los que libres de la muerte serán trasladados a los cielos.

Oidle al Señor una asombrosa lamentación al propósito, por voca de Miqueas al séptimo de sus profecías: *Vae mihi* –dice el Señor–, *quia factus sum sicut qui colligit in autumnum racemos vindemiae! Non est botrus ad comedendum, praecoquas ficus desideravit anima mea*<sup>354</sup>. ¡Ay de mí que he venido a ser como el que coge en el otoño los racimos de la vendimia! No he hallado en toda ella un racimo o gajo de ubas que poder comer ni unos higos recientes y tempranos como los deseaba mi alma y los tenía en deseo. ¿Qué es esto, Señor? ¿De qué os lamentáis? Laméntase, fieles, de que quando esperaba mucho fruto de sus plantas y mucha cosecha de sus sembrados halló que se había elado todo o se lo habían robado.

Mirad, aquí el Señor quiso asemejarse a lo que le sucede alguna vez a alguno que tiene viñas e higueras, el qual en el otoño (que es su agosto y su vendimia y el logro de sus siembras y cosechas) va a hacer su vendimia hasta que toda ella o se ha elado o se <sup>[529]</sup> la han robado (y todo es robar, porque la escarcha y el yelo son ladrones de los frutos como lo son los que a los ya de tiempo y sazonados se los desposeen y arrancan de las higueras y cepas). ¿Qué hace pues el pobre hombre a quien esto le sucede? Pónese a contemplar sus cepas e higueras triste, melancólico y lloroso, mirando a una y otra parte y no hallando en

---

<sup>353</sup> Ez 9, 4. 6.

<sup>eh</sup> Ez 9, 5.

<sup>354</sup> Mich 7, 1.

alguna ni un solo grumo o racimo de ubas ni algunos higos llenos opimos<sup>ei</sup>, pingües, apiñados. Buelve de nuevo aun con más ansias que curiosidad y más deseo que diversión a ver si descubre en toda su viña al menos si quiera algo que le ayan dexado en ella ¡Y halla qué lástima! ¡Qué infortunio! Algunos rebuscos (que rebuscos son por buscados una y muchas vezes) de algunos gajos o racimos pobres desmedrados<sup>ej</sup>, casi sin substancia, los quales coge para su consuelo. Llévalos a su casa, pónelos a su mesa y con los suyos se regala con ellos. Pocos vee que son pero esso mismo les hace ser de mayor estimar, y más quando están si son higos algo pasados, o ubas algo secas, como las invernisas, que aunque en lo exterior y al parecer están de menos substancia, en si están de más sabroso jugo por más enjutas y conservadas.

Pues assí –dice Dios– le sucedió a su Magestad: sembró y plantó la viña deste mundo, ya de la sinagoga y ya de su Iglesia. Muchas fueron sus cepas, sus vides, sus sarmientos, tantas como las personas que crió. Llegará el día del juicio, que es el tiempo de su otoño y su agosto (y en esse se puso en profecía) y hallará que fue un invierno este juicio en que queriendo hacer su vendimia y coger los frutos de sus plantas (que son sus virtudes y ellos mismos) hallará –digo– que se los han robado sus enemigos, los malignos espíritus, porque o el yelo de la infidelidad los esterilizó o el mucho cultivo y beneficio de las mercedes de Dios los maleó por su mala disposición, de suerte que se fue todo en vicio o si maduraron algunos racimos fue para codiciarse de los enemigos y dar sobre ellos. Con que, como sentido el Señor, bueltos los ojos a un lado y a otro con cuidadoso afecto y solicitud amante hallará por dicha a mano (será la derecha) a los que se han de salvar: pocos, flacos, débiles, penitentes y mortificados pero muy sazonados y dispuestos para su mesa en que se gozará con ellos y ellos se gozarán con su Magestad para siempre.

Y dio el Señor a entender este robo que hicieron de su viña en que apenas halló algún rebusco que poder coger para su mesa en las palabras que dixo el profeta inmediatas a las dichas: *Periit sanctus de terra, et rectus in hominibus non est: omnes in sanguine insidiantur*<sup>355</sup>. Pereció el santo de la tierra y entre los hombres apenas he hallado alguno recto, quebrantando los más sus mandamientos, haciendo mal a todos con injusticias, robos, impiedades, muertes, rotas sus leyes, olvidadas sus obligaciones, impíos y sin misericordia. Con que no la tuvo el Señor de ellos sino de los pocos que la tuvieron. ¿Qué piensan? La causa de haver robado el ladrón del maligno la viña del Señor fue lo bien medrado de sus racimos: unos que son los avaros por muy llenos de riquezas mal havidas, otros por muy corpulentos que son los glotones, otros por muy robustos que son los iracundos, otros por muy vanos que son los

---

<sup>ei</sup> opimo: rico, fértil, abundante.

<sup>ej</sup> desmedrado: que no alcanza el desarrollo normal.

<sup>355</sup> Mich 7, 1.

sobervios, otros por muy hinchados que son los ambiciosos, aprovechándose todos ellos del mucho cultivo de los beneficios que les hicieron para mayor daño suyo, que fue dar motivo a los ladrones de los malos espíritus para arrebatarnos al infierno. Esto es huir el ombro al trabajo y no ajustarse a seguir el camino real de la virtud y de la perfección con la estrechez, penitencia y mortificación, que si así lo hicieran todos los hombres todos ellos se salvaran pero hácenlo pocos y por eso pocos se salvan.

Hablando en esta materia Christo, Señor nuestro, con sus discípulos y viendo la dificultad de la salvación, le dixo uno: *Domine, si pauci sunt, qui salvantur?*<sup>356</sup> ¿Señor, si son pocos los que se salvan? Y el Señor bolviéndose a ellos: lo que os digo –dixo– es que procuréis hazer todo empeño (como porfiando y debatiendo) en entrar por la puerta angosta: *Contendite intrare per angustam portam*<sup>ek</sup>. ¿Por qué Señor? Por que la puerta angosta es por la que se entra a la <sup>[330]</sup> vida y se camina a ella por una senda estrecha. Es verdad que es trabajosa pero también es camino de atajo, que se llega por él brevemente al cielo y no se detiene en el purgatorio y es la lástima que viendo esta dificultad entran muy pocos por él: *Quam angusta porta, et arcta via est, quae ducit ad vitam: et pauci sunt qui inveniunt eam*<sup>357</sup>. El camino de la muerte y de la perdición es ancho, dilatado, estendido y por este son muchos los que andan y por su puerta espaciosa y holgada muchos los que entran. *Lata porta, et spatiosa via est, quae ducit ad perditionem, et multi sunt qui intrant per eam*<sup>358</sup>.

¿Pues por qué son tan pocos los que entran por la puerta angosta sabiendo que, aunque lo es, es la que da entrada a la vida y no ya como quiera sino eterna? ¿Y por qué son tantos los que entran por la puerta ancha y siguen el camino espacioso conociendo que, aunque lo es, viene a parar en la muerte y no como quiera sino perdurable? La razón desta disparidad es porque a estos tantos y muchos que entran por la puerta ancha se les haze muy dificultoso el adelgazar y extenuarse para caber por ella y a los otros pocos y contados, aunque se les hace difícil no obstante se mortifican, se extenúan, no quieren engrosarse ni darse al regalo de la buena mala vida, porque saben que no han de poder caber por la puerta estrecha que guía a la eterna.

Bien está. Y pregunto ¿por qué se les hace tan dificultoso a los muchos el enflaquecerse? Porque estos y no aquellos contienden, pelean, batallan, bregan<sup>el</sup> y porfían por entrar hasta que rompen y vencen las dificultades que se ofrecen en la entrada. ¡Pues válgame Dios! ¿Con quién se pelea aquí? Diranme que con los que embarazan la entrada. ¿Y quién son estos? Los muchos malos, los pocos buenos y la misma angostura de la

---

<sup>356</sup> Lc 13, 23.

<sup>ek</sup> Lc 13, 24.

<sup>357</sup> Mt 7, 14.

<sup>358</sup> Mt 7, 13.

<sup>el</sup> bregar: luchar, reñir, forcejear con otra u otras. Ajetrearse, agitarse, trabajar afanosamente. Luchar con los riesgos y trabajos o dificultades para superarlos.

puerta. Los muchos malos porque estos procuran quanto pueden y es de su parte embarazar a los buenos el camino de la virtud y descaminarlos al suyo, que es el del vicio. Los pocos buenos porque a veces permite Dios que los mismos santos con buen fin, sin mala intención, den en qué merecer a otros para más mérito suyo, siéndoles más sensible este linaje de padecer que si fuera de sus mayores contrarios y aunque estos santos exercitan a otros no embarazan de hecho la entrada en el cielo ni cierran la puerta a ella, porque dan ocasión sin culpa (por instigación del maligno) a que se turben y al parecer se retraigan y retarden en emprender el camino del cielo. La misma angostura de la puerta embaraza porque de suyo la estechez, la mortificación, la penitencia, ayunos, diciplinas, cilicios, están causando horror, miedo y espanto y como retrayendo de sí a los que quieren entrar por la puerta.

Pues con todos estos –dice Christo– se ha de contender, *contendite*, porque el reino de los cielos padece fuerza y los que la hacen y violentan entran en él y lo arrebatan, como que se lo quitan de las manos a los que se los querían usurpar. Es conteste deste lugar el de san Mateo: *Regnum caelorum vim patitur, et violenti rapiunt*<sup>359</sup>. Contender, pues, es menester, pelear, porfiar y perseverar y no desmayar rompiendo por todos los embarazos que tiene la entrada de la puerta del cielo, de enemigos, de dificultades, de horrores, hasta quedar, como dicen, en la lid sin gota de sangre, que quanto más débiles más robustos y quanto más exhaustos más fuertes para entrar per la puerta, que quiere a los que por ella entraren desnudos. Y como son tan pocos y raros los que se quieren desposseer y desnudar desto temporal para llegar a poseer lo eterno, por esso son tan muchos los que no entran por esta puerta estrecha sino por la espaciosa. Pues *contendite intrare per angustam portam*.

Aun acá en lo humano y terreno para adquirir los premios temporales y las diademas corruptibles se determinaban los cursores y gladiatores a ajustarse y ceñirse a la tela y palenque de la arena menuda puesta en señalada estrechez, de que no havían de salir para triunfar y para ceñirse el laurel consiguiendo el galardón. Dícelo san Pablo y añade que de todos estos que corrían uno solo se llevaba la palma y la corona de la joya y remuneración, que era el que en los juegos olímpicos consumaba su <sup>[531]</sup> carrera con la hacha encendida como había empezado a correr, quando variaban los juegos, que eran diversos y muchos. A esso alude san Pablo quando dice: *Nescitis quod ii qui in stadio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium? Sic currite ut comprehendatis*<sup>em</sup>. Pues si sabiendo todos estos que corrían que uno solo era el que había de llevarse la joya y el galardón, no por esso dexaban de emprenderla siendo una cosa temporal y caduca. Nosotros que sabemos son muy pocos los que han de ser laureados con corona de gloria ¿por qué no procuraremos alentarnos

---

<sup>359</sup> Mt 11, 12.  
<sup>em</sup> 1 Cor 9, 24.

merecerla y más siendo eterna e incorruptible? Desnudándonos de todo lo que nos puede ser embarazo, absteniéndonos de lo que nos pueden hazer peso, quedando ágiles y expeditos para correr ligeros y afortunados como lo hacían los que corrían, contendiendo en el estadio, como dice más san Pablo: *Omnis autem qui in agone contendit* –noten el *contendit* de san Pablo que hace con el *contendite* de Christo– *qui in agone contendit, ab omnibus se abstinet, et illi quidem ut corruptibilem coronam accipiant: nos autem incorruptam*<sup>en</sup>.

Estrecharse es menester porque solos los que se estrechan, ciñen y ajustan a lo que deven se salvan, los que se empeñan en caminar por las fragosidades de los trabajos, y estos son pocos porque quieren vivir ceñidos para morir desahogados. Tres apóstoles no más subieron con Christo al Tabor y fueron escogidos para gozar las glorias de la transfiguración, y los demás se quedaron a la falda del monte sin gozarlas. Ocho solas personas se salvaron en el diluvio y todas las demás que eran casi infinitas las de todo el mundo perecieron porque las ocho sirvieron a Dios y las casi infinitas a sus apetitos. Lot solo y tres mugeres escaparon del fuego de Sodoma y casi innumerables se consumieron en las cinco ciudades que se abrasaron porque él y ellas eran justos y los casi innumerables, pecadores. Y si como dice el Espíritu Santo por voca del Ecclesiastés: *Stultorum infinitus est numerus*<sup>en</sup>, es infinito el número de los necios (significando con este hipérbole de ponderación la muchedumbre de los necios que ay y en ellos los sin número que se condenan porque no ay réprobo que no sea necio, como incapaz ignorante por pecador), ¿qué mucho sean tan pocos los que se salvan y estén entendidos por los sabios (que los que se salvan solo saben y son entendidos)?

Y que el dicho del Ecclesiastés sea locución hiperbólica para ponderativa enseñanza se conoce en que juntó en él dos términos distintos de desiguales y distantes de opuestos, que fueron número e infinitud, *infinitus, numerus*, porque si los necios tienen número no son infinitos y si son infinitos no tienen número, son innumerables. Pero díxolo assí el sabio –como digo– para nuestra enseñanza y significativa ponderación de los pocos que se salvan y de los muchísimos que se condenan.

Representado todo en Rahab y su casa, que escapó libre y viva del estrago de Jericó tan general y común y de los innumerables que en él perecieron por orden y vando que echó Josué, figura de Jesuchristo, haciendo justicia de los hombres dándoles a los muchísimos malos que no guardaron sus mandamientos la pena merecida de condenación y muerte eterna, y a los poquísimos buenos el premio condigno de sus buenas obras y cumplimiento de sus obligaciones llevándolos consigo a gozar los bienes de la vida perdurable como lo hizo con Rahab y los suyos, de quienes dice el sagrado cronista que

---

<sup>en</sup> 1 Cor 9, 25.

<sup>en</sup> Eccl, 1, 5.

fueron de los del pueblo de Israel y que habitaron en medio de él hasta aquel día que se escribió este caso, y llama al día presente como diciendo que fue hasta su muerte con felicidad y bienaventuranza sin fin. *Et habitaverunt in medio Israel, usque in praesentem diem*<sup>eo</sup>.

Y desde este suceso y asolación de Jericó comenzó la tierra de promisión, poseyéndola y gozándola, dando principio a su poblazón y empezando a edificar nuevas ciudades las doze Tribus. Sirviendo las piedras deste último escándalo de fuertes hondos cimientos para su más alta edificación, porque les sirvió de grande exemplo de cómo havían en lo de adelante de vivir y proceder. Probando assí su causa en su abono con los testigos falsos, que lo fueron los de Jericó en su daño, lisongeados <sup>[532]</sup> vanamente de sus mentiras, causas del odio de Josué que concitaron contra sí mismos. Como lo hacen todo los testigos que mentirosamente deponen en perjuicio general de todo con aborrecimiento divino: *Proferentem mendacia testem fallacem*<sup>ep</sup>.

Pues, fieles, si vosotros de tantos escándalos como havéis visto no hacéis exemplos que os edifiquen las eternas moradas mucho mal es el vuestro, de muerte sois, pues ni los exemplos del año pasado ni los escándalos deste presente os edifican. Quizá no será assí porque al fin sois hombres que deseas salvaros. Y si sois de tan ruin condición y villano natural que no sois llevados por bien ni por amor (que es lo que os prediqué la Quaresma pasada) podrá ser que seáis llevados por mal y con aborrecimiento, que es lo que os he predicado en esta presente que han sido los seis mayores escándalos del mundo que han dado materia a seis iguales aborrecimientos de Dios.

Mas decidme ¿por ventura se os han olvidado? (No digo bien, que si se os han olvidado por vuestra desventura habrá sido). Si los havéis olvidado, pues, quiéelos de nuevo acordar. Podrá ser que la recordación repetida os haga tenerlos en la memoria para mover vuestra voluntad a aprovecharos de ellos como de cimientos, que quanto tienen de toscos y brutos tienen de más a propósito para el edificio que desea levantarse sólido, fundado y permanente.

Las caídas de unos son cautelas de otros, los despeños prevenciones, los desenfrenos enfrenos. Más avisados y cuerdos han hecho los infortunios que las felicidades, porque para mayor fatalidad suelen ser muchas fortunas deshechas.

Haced fieles, pues, para emmienda de vuestras costumbres (si han sido estragadas y de vuestras vidas si han sido escandalosas) recuerdo destes escándalos haciendo de todos ellos a vuestra memoria un presente siempre presente y lo pasado pasado que vendrá a ser lo mismo (moralizando lo dicho) que ponerle a Dios a los ojos (para recreo suyo) las culpas, que si le fueron las más aborrecibles cometidas le serán lloradas las más agradables.

---

<sup>eo</sup> Ios 6, 25.

<sup>ep</sup> Prov 6, 19.

Convertid el mal en bien a beneficio del arte divino que enseña a dorar el hierro, de calidad que parezca oro. La memoria del pecado que hostiga mueve a la voluntad a que lo deteste y las piedras de los escándalos, que se levantaron para la ruina ruidosas a diligencias de la habilidad santa, serán piedras preciosísimas inestimables que sirvan de engaste a la corona del soberano monarca. Como le sirvieron de rutilantes astros a la esposa (mística gloriosamente) los leones, tigres, pardos y fieras que, si asombrosamente escandalizaban hasta las coronillas de los montes, esclarecidamente edificaron aun las más sutiles puntas de su corona.

Pues ciñendo los escándalos (como quien a breve círculo los recoge para que con menos dificultad los observe a fin de aborrecerlos como lo hace Dios), bolved a estar en el conocimiento de que son odiosos a su Magestad los ojos sublimes, esto es, los sobervios, altivos, ambiciosos como los de nuestros primeros padres que escandalizaron con ellos al mundo levantando los ojos al árbol vedado y cayendo de ojos hasta el polvo de la tierra. *Oculos sublimes. Vidit igitur mulier.*

La lengua embustera, como la de los hijos de Adán, que pensaban una cosa y la decían contra el dictamen de la razón, mintiendo así y ahogándose por eso en un diluvio de agua, que es muy debido se le sufoque la respiración al que se quiere cerrar de capricho: *Linguae mendacem. Cuncta cogitatio cordis ad malum.*

Las manos que derraman la sangre inocente, como lo hicieron Faraón y los suyos, ensangrentándolas en los inocentes hebreos, quedando ellos por eso desangrados de<sup>eq</sup> muerte en el mar Vermejo, confirmado este de nuevo en esse nombre y retocado a la vertida tirana sangre de esse color. *Manus effundentes innocium sanguinem. Quidquid masculini sexus natum fuerit, in flumen proiicite.*

El corazón que maquina pensamientos péssimos, como los de los sodomitas, y quedaron por eso abrasados, más al fuego que decendió del cielo en su <sup>[533]</sup> castigo que al de su concupiscencia que les encendió las entrañas. *Cor machinans cogitationes pessimas. Homines Sodomitae pessimi erant.*

Los pies ligeros en correr al mal, como los de Core, Datan, Abiron y otros que dieron sus pasos desmedidos y de ellos por eso en los infiernos. *Pedes veloces ad currendum in malum. Dirupta est terra sub pedibus eorum. Descenderuntque vivi in infernum.*

El testigo falso que profiere mentiras, como las profirieron los de Jericó atestiguando contra sí falsamente y sentenciando contra sí por eso en justa devida pena, dando en tierra sus muros y edificios. *Proferentem mendacia testem fallacem. Iericho autem clausa erat atque munita. Muri illico corruerunt.*

---

<sup>eq</sup> duplicación.



¿Qué os parece? ¿Estáis bien en ellos? Pues no los olvidéis para vuestro escarmiento, que puede estaros muy mal. Piedras son estos escándalos, que lo serán de edificación si dellos os sabéis aprovechar. ¡Oh! Quiera su divina Magestad os ayan dado golpe estas piedras en los pechos tal que sea con dolor de corazón y de haver ofendido a Dios, y que por lo que tienen de cantos os ayan hecho armonía en los oídos para darlos a la fee con las obras que ella pide y son precisas para la salvación y para ir labrando, aun desde esta vida caduca, el edificio de nuestra morada eterna, el qual si se construye con mucha gracia no ay duda que se coronará con mucha gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.* <sup>[534]</sup>



PROEZAS DEL ALMA JUSTA EN LA MUGER DEL DOZE DEL APOCALIPSIS,  
PREDICADAS LOS DOMINGOS DE QUARESMA POR LA TARDE EN LA IGLESIA DEL  
CONVENTO DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA PURÍSSIMA CONCEPCIÓN DE  
NUESTRA SEÑORA DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES. AÑO DE 1675.

SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

Ya el tiempo, fieles, nos dice que mude de vida el alma porque ya el mismo nos dice que muda de vida el cuerpo. Que mude de vida el alma, esto es, que pase de la vida mala a la buena como la del cuerpo se muda pasando de su principio a su fin. ¿Qué es esto, fieles, qué es esto? La vida del cuerpo natural ya se acaba, ya fenecer y la vida del alma sobrenatural aún no comienza, aún no da principio? Vaya el alma, fieles, de menos a más pues el cuerpo va de más a menos. Suba el alma por virtud del espíritu desde la tierra hasta el cielo si por vicio del cuerpo descendió cayendo desde el cielo hasta la tierra. Quiero decir que se levante de la culpa a la gracia como cayó de la gracia a la culpa. ¿Faltárale exemplar para este bien como le sobró para aquel mal? No, que la Iglesia santa, nuestra madre, se nos propone en sí misma como en unión de fieles católicos, señal grande portentosa allá en el cielo como la vio san Juan, águila caudal, en su Apocalipsis: *Signum magnum apparuit in caelo*<sup>1</sup>.

No ay escriptor, intérprete, ni padre que no entienda este texto y todo su capítulo, que es el doce de sus revelaciones, en sentido literal de su Iglesia católica, y por consiguiente de toda alma fiel, por la figura retórica y muy usada que llaman sinécdoche<sup>a</sup> cogiendo ya la parte por el todo y ya el todo por la parte. ¡Oh así yo este capítulo lo acierte a predicar en estos seis domingos de Quaresma como tuve acierto en escogerlo y puse cuidado en discurrirlo! San Gaudencio escribe que esta señal apareció en el cielo desapareciendo de la tierra, porque estaba en esta, caída en el vicio y se levantó a aquel por la virtud, en metáfora de la esposa a quien llamó el esposo en los Cantares de las cuevas de los leones como de las horruras<sup>b</sup> de las idolatrías y de los montes de los leopardos como de los horrores de los vicios a la alteza del culto divino y a la sublimidad de la fee católica, representada en la velleza de la religión y en la soberanía de la virtud: *En foeditas illius, et macula cum horrentem idololatriae sylvam coleret, cum daemonum cubilia habitarent, en cur miratur*

---

<sup>1</sup> Apoc 12, 1.

<sup>a</sup> sinécdoque: tropo que consiste en extender, restringir o alterar de algún modo la significación de las palabras, para designar un todo con el nombre de una de sus partes, o viceversa; un género con el de una especie, o al contrario; una cosa con el de la materia de que está formada, etcétera.

<sup>b</sup> horruras: horrores.

*Ioannes et dicit magnum in caelo signum visum fuisse, eam adeo speciosam* <sup>[535]</sup> *iam intuetur mulierem a quo Chrsitus in sponsam eam accepit*<sup>2</sup>.

Y sí, entre todas estas almas fieles que hacen y componen una Iglesia católica es la principalísima María Santísima, esta Señora es entre todas esta señal grande, en sentir de san Agustín y de gravísimos escritores y santos, entre quienes san Bernardino de Sena como san Bernardo de Claravalle, que hizo estudio especial deste signo, dice que desta señal dixo Dios por Isaías que la sublimaría en su pueblo como señal que era suya, no ya culpada con deformidad sino graciosa con toda hermosura. Y en esta acepción nunca la Señora estuvo (como lo estuvo el resto de los hombres) caída en tierra con culpa sino siempre levantada al más alto cielo de la gracia, porque fue escogida y entresacada de todos sin que se entendiese que con ellos se levantó caída en algún tiempo no haviéndolo estado ni un instante: *Hinc apud Isaiam de ipsa Dominus ait: Exaltabo ad populum meum signum meum: id est, per signum utique meum, quod est gloriosa Virgo, altam intelligentiam dabo de me ipso, et de filio meo, dicit Dominus*<sup>3</sup>. Alude aquí el santo al dicho del filósofo que difine el signo diciendo ser una señal por donde se viene en conocimiento de lo señalado por ella. *Signum enim dicit in signati cognitionem*. Por lo qual María Santísima es signo grande, aunque humano, que demuestra lo que ay en ella de divino. Este exaltó Dios en el cielo a su pueblo, *ad populum meum*. Si es éste nuestra Puebla, no lo sé. Si es de Dios, suya será siéndolo de los ángeles, que lo son de Dios. Señálense los poblanos en imitar a María, que ellos serán de ella señalados como legítimos hijos de un signo tan natural, dándose a conocer en su grandeza, grandes, celestiales, angélicos, porque es, en dictamen de san Bernardino, la gloriosa Virgen María señal grande de grande inteligencia: *Gloriosa Virgo signum est magnae intelligentiae*.

Y señal es esta, así mismo, de la elección que tuve en escoger assumptos para estos sermones, porque ¿dónde mejor pudo aparecer esta señal ni yo la pudiera colocar mejor que en este cielo de su religión y en este firmamento de su Iglesia donde sus religiosas son astros y sus exemplos son luces? Hijas legítimas de María Santísima por ser esta Señora como signo suyo, Madre más que adoptiva natural. Y no son como quiera hijas suyas sino las primogénitas de su Purísima Concepción señalada en este signo, que es de todo ello pronóstico todo del cielo, nada de la tierra. Assí pintan la imagen de la Concepción y la Concepción en su imagen. ¡Oh así yo la predique en lo moral como se ha predicado en lo alegórico! Hasta agora ha sido esta muger la más célebre de la sagrada escriptura para los sermones panegíricos, quiera Dios sea desde agora la más plausible para los morales. Assí

---

<sup>2</sup> D. Gaud. tract. 8. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, 59. «Qua, foeda Ecclesia antequam eam in sponsa Christus acciperet!», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 443.]

<sup>3</sup> Isai 49, 22. D. Bern. Senen. t. 4 ser. 13. de exalt. virg. art. 1. [Sancti Bernardini de Senensis, *Opera omnia*, «Sermo XIII. De exaltatione B. Virginis in gloria», art. I, cap. I, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745, p. 126.]

lo espero de Dios quando reconozco que si fue en el cielo este signo de gloria ha de ser en la tierra esta señal de gracia.

*Ave María.*

*Mulier amicta sole et luna sub pedibus eius, et in capite eius corona stellarum*

*duodecim.* Apoc 12, 1.

Esta señal grande que san Juan dice apareció en el cielo fue una muger vestida de sol con la luna debajo de los pies y con doce estrellas por corona sobre su elevada cabeça. Y que esta muger sea la alma justa en quien, como miembro y parte de la Iglesia, se representa toda ella por la figura, como ya dixé, sinécdoche es común en todos los intérpretes. Doy por todos al erudito Haye sobre este texto y capítulo: *Recte mulieris nomine quaevis anima designatur*<sup>4</sup>. ¿Mas qué nos querrá ella decir vestida del sol? ¿Y no como quiera sino ceñida de él? Esto es *amicta*, en estrechez y apretura, como que le venía el vestido ajustado en demasía, en retiro, en desvío, en disimulo, como que la encubre y la palia quando la ajusta y la ciñe. Opuesto todo a las luzes del sol que resplandecían en el mismo vestido y <sup>[536]</sup> que era este más que luces porque estas salen afuera en dilataciones de rayos, en publicidades de brillos. ¿Cómo puede ser esto ser en uno mismo? ¿Que el sol encubra vistiendo y se descubra brillando? *Amicta sole*. Es el caso que el sol con sus luces claras retrata las buenas obras. Assí lo dixo Cristo, Señor nuestro, predicando a sus discípulos: *Sic luceat lux vestra coram hominibus: ut videant opera vestra bona*<sup>5</sup>. Pues decir agora san Juan que la muger estava vestida del sol, como encubierta de él, es decirnos que las buenas obras para que luzgan muy resplandecientes se han de retirar muy recatadas. Por:

I. QUE ENTONZES LAS BUENAS OBRAS SE MANIFIESTAN CON MÁS LUCIMIENTO QUANDO SE RECATAN CON MÁS DISIMULO.

Assí lo dio a entender nuestro Salvador a sus discípulos quando, como escribe san Lucas, les aconsejó diciendo: *Sint lumbi vestris praecincti, et lucernae ardentes in manibus vestris*<sup>6</sup>. Ciñanse vuestros cuerpos con un cinto y ardan en vuestras manos las antorchas. Este arder ciñéndose es todo obrar. San Agustín: *Cinctio opera significat. Tunc enim se quisque cingit, cum operaturus est*<sup>7</sup>. Pero con aquesta diferencia que el ceñirse —comenta Teofilacto— es estar siempre pronto para obrar según Dios. Y el arder —explica san Alberto Magno— es nunca

---

<sup>4</sup> Haye in Apoc. cap. 12. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 423-554. Cita no encontrada.]

<sup>5</sup> Mt 5, 16.

<sup>6</sup> Lc 12, 35.

<sup>7</sup> D. Aug. Psal. 92. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XCII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 171.]

descaecer de la perfección de las obras que emprendió una vez el hombre. Teofilacto: *Praecincti; idest semper proclives ad exequendum opera Domini*<sup>8</sup>. San Alberto: *In manibus ergo: hoc est, in operibus lucernae sunt, quoniam omnia quae ostendit lucerna, per manus perficiuntur*. Es decir uno y otro misteriosos: lo que en la cintura es vestido que encubre con lo que encoge y que recoge con lo que ciñe es en las manos antorcha que ilumina con lo que arde y que esclarece con lo que luce. Y si este cinto, que es luz, y esta vestidura, que es antorcha, todo ello representa unas mismas buenas obras ya encubiertas y ya declaradas, será la mente de nuestro Salvador, que quanto la propensión al obrar bien estuviere más entrañada y la prontitud fuere más de adentro, tanto el ejercicio de las mismas obras se dexará ver más resplandeciente y su resplandor saldrá más afuera. Porque esto que es estar pronto e inclinado en representación de la cintura ceñida es acto interior y de la voluntad. Y esto que es obrar y ejercer es acto exterior y de las manos. De donde si el acto interior de obrar bien fuere sumamente intenso será el acto exterior de la buena obra assí mismo extenso sumamente, porque todo lo que la obra tuviere de intensión disimulada en lo recóndito del corazón esso tendrá de extensión manifiesta en lo público de las manos, con tanto lucimiento en la notoriedad de lo de afuera como retiro y disfraz en lo disimulado de adentro. San Gregorio Magno lo unió todo y lo dixo a este propósito: *Sic autem sit opus in publico, quatenus intentio meneat in occulto, ut et de bono opere proximis praebeamus exemplum, et tamen per intentionem, qua Deo soli placere quaerimus, semper optemus secretum*<sup>9</sup>.

Muy de antemano executaron este consexo el capitán Gedeón y sus trecientos soldados, dándose tantas manos a la obra del vencimiento de sus enemigos con público lucimiento quantas se dieron a esconder las luces en lo retirado de unos cántaros con recatado disfraz. Fue el caso que Gedeón previno a sus soldados tuviesen en la una mano cada uno un cántaro con una luz en él escondida y que en la otra mano tuviesen un clarín prevenidamente sonante para que al tiempo mismo que el cántaro se hiciese pedazos y el clarín se alentase en redobles, dando principio a todo Gedeón, le siguiesen los suyos haciendo lo mismo. Siendo esta señal de acometer pronóstico y anuncio de triunfar. Assí fue, porque una noche a la mitad della, durmiendo a sueño suelto y a libertad presa el campo enemigo, que era el ejército de Madián, estando como he dicho, contra él dispuesto el ejército contrario, que lo era el del pueblo de Israel, quebrando este los cántaros a un tiempo resplandecieron las luces y sonaron los clarines resonando el eco: Victoria, victoria por Dios y por Gedeón. Desper-<sup>[537]</sup> taron despavoridos los madianitas perdiendo con el

<sup>8</sup> Theopil. Cat aur. sup Luc. 12. [Sancti Tomae Aquinatis, *Catena aurea*, «In Evangelio secundum Lucam», cap. XII, 10, t. II, Neapoli, ex typographia Virgiliana, 1845, p. 141.]

<sup>9</sup> D. Greg. Hom. 11. in Evang. [*Patrologiae cursus completus*, Sancti Gregorii Magni, «Homiliarum in Evangelia, liber primus», Homilia XI. *Habita ad populum in basilica sanctae agnetis...*, 1, t. LXXVI, pars. II, Parisiis, venit apud editorem, 1849, p. 1115.]

sueño la soltura y hallando en la vigilia el captiverio, castigo merecido de un descuido y pena justa de una omisión.

Este triunfo, esta hazaña tan notoria, tan pública y tan lucida de vencer a Madián se devió a la luz de la antorcha resplandeciente en sus manos por escondida antes en los cántaros. Estos –dice grande san Alberto– semejan los cuerpos de los santos, que son como vestiduras de las almas lucientes de perfectas encubiertas en ellos con sus buenas obras, cuyos cuerpos quebrados y quebrantados con la mortificación y penitencia salen ellas –digo las almas– tan afuera con público lucimiento como se retiraron dentro dellos con encogido recato. Y es de advertir que este exemplo trae san Alberto en apoyo de las palabras de Christo: *Sint lumbi vestri praecinti, et lucernae ardentes in manibus vestris*. Porque lo escribe sobre el texto evangélico ya citado de san Lucas para que se vea la contextura y confirmación de la prueba: *Sic viri Gedeonis manibus sinistris, hoc est, in adversitate tenuerunt lampades: et dexteris, hoc est, intentione aeternorum, tubas, et confregerunt lagunculas corporum per carnis mortificationem, et fugaverunt castra Madian*<sup>10</sup>.

Este consejo tan a la letra de Christo, excriticado tan de antemano por Gedeón, es el que nosotros devemos seguir para que le acertemos a imitar, vestidas y ceñidas nuestras almas del barro de nuestros cuerpos. Dentro dellos han de arder ocultas las buenas obras, no buscando en ellas el aplauso humano, para que al quebrarse ellos al golpe del rigor de la penitencia que mortifica y mata salgan y se descubran en lo exterior solicitando en ellas solamente la gloria de Dios y alabanza divina. Siendo una obra, como una antorcha, dos en virtud como en oficios: que son arder dentro de nosotros para resplandecernos con nuestro propio conocimiento y brillar afuera en los otros para iluminarlos con la doctrina exemplar. Assí nos lo aconseja Teofilacto ajustando en en uno el consejo de Christo y el exemplo de Gedeón: *Ideo studeamus exercere virtutes, ut duas lucernas habeamus ardentes: scilicet conceptum mentis iugiter in anima emicantem, quo nos illustramur, et doctrinam quae ceteros illuminamus*<sup>11</sup>. Dos antorchas –dice– hemos de tener como dos manos, una que es la siniestra, en que ha de estar escondida la una no buscando en sus obras nuestra gloria y otra que es la derecha, en que ha de estar manifiesta la otra, solicitando en ellas la gloria de Dios: *Duas lucernas habeamus ardentes in manibus nostris*. Tanto la una en la una resplandecerá más lucida quanto la otra en la otra se disimulare más recatada. Y esto es, por su camino, lo de nuestro mismo Señor y Maestro: *Nesciat sinistra tua quid faciat dextera tua*<sup>12</sup>. Quiero, pues, decir como en epílogo que sea nuestra intención en nuestras obras no de complacer a los

---

<sup>10</sup> Alb. Mag. in Luc. c. 12. [Beati Alberti Magni, *Commentarii in Lucam*, cap. XII, t. X, pars II, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claude Rigaud, frat., Hyeronimi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 119.]

<sup>11</sup> Theopilac. ubi supra. [Sancti Tomae Aquinatis, *Catena aurea*, «In Evangelio secundum Lucam», cap. XII, 10, t. II, Neapoli, ex typographia Virgiliana, 1845, p. 141.]

<sup>12</sup> Mt 6, 3.

hombres y será la extensión de ellas mismas como de quien solo atiende a agradar en ellas a Dios. *Sic autem sit opus in publico, quatenus intentio meneat in occulto.* Assí el clarín de la fama las publicará más famosas quanto el barro de nuestro proprio conocimiento las imaginare más deslucidas. Assí se vencen mejor nuestros émulo<sup>c</sup> y se triunfa más bien de nuestros contrarios.

Esta doctrina y moralidad es contra los vanagloriosos presumidos que buscan en sus obras sus alabanzas y se hallan solo la murmuración. Publícanlas vanos y desvanécense públicas. El mismo viento que las saca a lucir es el que las llega a apagar. Páganse dellas los vanagloriosos en lo secreto y apagánse con esta vanagloria ellas mismas en lo público. La fama dellas es solo la infamia y el lucimiento el deslustre. No assí los buenos que de sí no fían ni buscan su gloria en sus obras sino la de Dios en sus virtudes, que quanto se apagan para sí mismos en lo secreto de su corazón tanto más se encienden para los otros en lo claro de la publicidad. ¡Con qué alteça de profundidad y golfo de luz lo dixo todo san Pedro Chrisólogo! *Et vere portant lucernas suas, vere fomentis operum ... quae cum loco, proposito studio, latitant, opere virtute coruscant, ac splendent toto orbe terrarum*<sup>13</sup>. No se pagan de sus obras los buenos en lo interior de su estima y <sup>[538]</sup> como no ay paga equivalente valen tanto en la docta estimación que no saben los sabios (no ignorándolo) como apreciarlas y satisfacen con aplaudirlas.

Estas sí que son obras de precio y de peso que no se lo lleva el aire, por muy fundadas en la interior hondura del proprio conocimiento. Reíos de los que se andan sin fundamento publicando sus obras haciendo a todos sabidores dellas, solicitando aplausos, atenciones, oyentes. Destos no hagáis caso, que pues sin su diligencia no ay quien los aplauda y celebre, muy poco o nada deven de tener de fuste<sup>d</sup>, de lustre y cimiento dentro de sí mismos escondido pues tan a su costa propria y no aprecio ageno las saca su vanidad a luz que no es sino obscuridad, porque las obscurece y apaga el mismo viento rezio quanto vano de su presumpción fantástica. Ciñéranse ellos con sus luces, que ellos se ensancharán en sus resplandores porque solamente se sacan las ensanchas de los vestidos quando a los que les vienen ajustados se hallan llenos de la solidez y no soplados de la hinchazón; quando se hinchen de alimento substancial, no quando se hinchan de golosinas que son accidentes de enfermedad, como lo otro substancias de salud. Vistiéralos el sol, como que los encubre, que él los luciera como que los declara. Pero quieren solo hacer gala de las luces por defuera no habiendo antes con su obrar ajustado cogídose la medida por de dentro. Como la muger de nuestro assumpto, que es la alma, con todo ajuste de nuestros

---

<sup>c</sup> émulo: competidor de alguien o de algo, que procura excederlo o aventajarlo.

<sup>13</sup> D. Crisol. serm. 24. [*Patrologiae cursus completus, Sancti Petri Chrysologi, Sermo XXIV*, t. LII, Parisiis, venit Editorem, 1845, p. 268.]

<sup>d</sup> fuste: fundamento de algo no material como un discurso, una oración, un escrito, etcétera.



sermones, pues del incendio que ardía en su alma salió la luz que resplandeció en su cuerpo. *Mulier amicta sole*, en quien se vieron las obras manifiestas con más lucimiento quando se recataron con más disimulo.

Desto se vestía, de el sol. *Amicta sole*. ¿Mas de qué se calzaba? De la luna, porque esta estava a sus pies. *Et luna sub pedibus eius*. La luna es símbolo de la mudanza, ya se sabe. ¿Y sobre esta hacía pie la muger? ¿Y ha de hacer hincapié el alma? Sí, sobre la mudanza. Diranme que para hollarla en aprecio de la firmeza. Pues no, que estando la luna a sus pies como adorno de sus plantas no había de ser en ellas deformidad lo que calzaba para decoro. Repisa hermosa fue del edificio de su cuerpo gentil, tarima gallarda de su estrado sublime. Timbre fue suyo la luna inconstante que a la muger acreditó de firme. No quiero decir que porque es la muger firme y la luna mudable a vista de su mudanza blasonó la muger de su firmeza. No quiero decir esso sino que en la luna la mudanza es firmeza que la ilustra y en la muger la firmeza es mudanza que la enobleze y que la mayor firmeza es la que se funda en la mejor mudanza. Y esto es pudonor, es crédito. ¿Mudarse pudonor? ¿Mudarse crédito? Sí y tanto que el no mudarse es infamia y el ser constante es deshonra, digo en la luna porque, si todo su ser consiste en este lucir que es a nuestra vista un perpetuo persistir en mudarse, a faltar esta mudanza faltaría a nuestros ojos la luna. Pues en ella digo, moralmente hablando, que hallo ser deshonra la constancia y crédito la inconsistencia. No se azoren<sup>e</sup>. Díganme ¿sería bueno que yo fuese firme en lo que hablase y constante en lo que dixese sin desdecir ni mudar de lo que eché por la voca, de lo que pronuncié con mis labios? ¿Todos me dirán que sí, que verdaderamente assí ha de ser? Pues yo digo que no ha de ser assí, que no ha de ser el hombre firme en lo que dice ni constante en lo que habla porque sería mengua el ser firme y descrédito el ser constante. ¿Cómo assí? Assí como si yo prometo y no cumplo. En tal caso el ser firme en prometer sin pasar dello a cumplir sería mengua en mí, sería infamia. La palabra ha de mudarse, no ha de quedarse en palabra. La promesa pase a cumplimiento, que ser hombre solo de palabras y que no las muda en obras es ser infame sin honra, es ser menguado sin crédito. Destas palabras es la luna símbolo porque assí como la luna es la cosa más varia, assí son las palabras las más inconstantes. Todo en ellas es variedad, todo en ella es diferencia. Y por esso la muger hizo pie en la luna movable y ha de hacer el alma justa hincapié en las palabras mudables, para que tengan tanto de firmeza quanto huvieren tenido de inconstancia. Desta mudança se ha de blasonar, en esta ha de estrivarse como la muger. En mu-<sup>[539]</sup> darse del dicho hasta el hecho, del prometer al cumplir, del crecer de menos a más, que la luna a sus pies no estava

---

<sup>e</sup> azorar: conturbar, sobresaltar

de mengua sino de crecimiento. Desde su conjunción iba a su lleno, no de su plenilunio a su conjunción. En este sentido, pues, digo:

## II. QUE ES EN LAS PALABRAS LA FIRMEZA INFAMIA Y LA MUDANZA DECORO.

¡Mas con cuánta hermosura lo escribió Salomón en el veinte y cinco de sus Proverbios! *Nubes* –dice–, *et ventus, et pluviae non sequentes, vir gloriosus et promissa non complens*<sup>14</sup>. El varón que se gloria de muy hombre de su palabra y que no cumple lo que promete es como la nube y el viento a que no se sigue la lluvia. ¡Airosa comparación! Notad tal vez una nube al parecer tan preñada y un viento a la verdad tan ruidoso que gime con ella, como que afana con dolores de parto y señales de aborto, todo premisas como promesas de un mar de agua y un diluvio de lluvia para los sembrados y campos que secos claman decienda y para la tierra que sedienta abierta en vocas pide se difunda para templar su acedido<sup>f</sup> y satisfacer su sed, liquidándose por último (ya cansadas de lloverle las aguas claras) en blanco rocío como aljófara para que guarnezca en los jardines sus flores marchitas y sus rosas secas y en lucientes gotas como perlas para que borden también en los prados su grama<sup>g</sup> pobre y su yerba exhausta. Todo esto prometían la nube preñada y el viento ruidoso pero nada de esto se siguió a su preñez y a su ruido, quedose todo en boato<sup>h</sup>, en fantasía y en vanidad. *Nubet, et ventus, et pluviae non sequentes.*

Assí pues es el hombre vanamente glorioso, todo palabras, nada obras, todo promesas, nada cumplimientos. Aunque sí, cumplimiento es todo pero complemento nada. Haré, daré, aconteceré. Todo ello se queda en dádivas que se dicen pero no en dones que se hacen. Varón glorioso, *vir gloriosus*, esto es, vanaglorioso. Assí la Primitiva: *iactabundus*, jactancioso. Lunático dixera yo, porque este tal de muy vano, de muy hinchado como al parecer de muy lleno, fue decreciendo y menguando –dice el erudito Salazar– porque su libiandad de ánimo e inconstancia de corazón le hace hincharse de palabras, no hencharse de obras. Y assí no fue luna mudable de menguante a creciente que esto sería gran crédito, sino de creciente menguante que esto es mayor ignominia. Y aún estando en lo natural de las aguas por su tiempo, al paso de las lunas andan y se mueven las nubes y los vientos. El caso es que estos cojan a aquellas de su dispósición que se necessita para que llueva. Assí los hombres si se mudaran de menos a más (como la luna de conjunción a plenitud) fuera esto en ellos mudança loable, pero mudarse de más a menos (como de plenitud a conjunción) es movilidad afrentosa. Será el tal varón un menguado como un hombre

---

<sup>14</sup> Prov 25, 14.

<sup>f</sup> accido: acezo: jadeo, anhelo, deseo vehemente o codicia de algo.

<sup>g</sup> grama: planta medicinal de la familia de las gramíneas, con el tallo cilíndrico y rastrero que echa raicillas por los nudos. Tiene hojas cortas, planas y agudas, y flores en espigas filiformes que salen en número de tres o de cinco en la extremidad de las cañitas de dos decímetros de largo.

<sup>h</sup> boato: ostentación en el porte exterior.

jactancioso: *Sic ille qui magnifice promissit, postea vero ex laevitate animi promissionis suae pertessus illam non ad implet. Laevitas enim haec, atque inconstantia mentis apte ad modum cum vento confertur, ex laevitate animi sententiam mutat*<sup>15</sup>.

Por eso, como sucede, vemos muchas veces las nubes preñadas, como la luna llena ponerse coloradas de vergüenza como avergonçadas de su infamia, quando pasado el viento y sereno el cielo vemos a estas nubes antes pardas y negras después encendidas y arreboladas porque salió el sol a darles como con la luz en los ojos, con la vergüenza en la cara. Assí el citado autor dice que se dexan ver después que nos engañaron en sus promesas las nubecillas altas como corridas. Aunque no sé cómo puede ser esto de verse corridas las nubes quando se quedan ellas tan serenas. Deve de ser su vergüenza afectada porque su color no es verdadero. *Nubeculae etiam praealtae, vulgo arreboles ... quae serenitatem, aut pluviam praemonstrant*<sup>16</sup>. Estos son los varones de promesas y los muy hombres de su palabra. A quienes dice este grande intérprete devemos persuadir que no sean tan firmes ni constantes en conservar sus promesas sino que sean mudables pasándose al cumplimiento cierto y no ceremonioso porque aquella fir-<sup>[540]</sup>meza es vergüenza, como infamia, y esta mudanza es gloria, como decoro. *Quibus etiam suaderi debet, ut promissa non modo servant, sed etiam expleant*.

El eminentísimo Cayetano dice que estas palabras *nubes, et ventus, et pluviae non sequentes* se han de entender de manera que la causa de no seguirle el agua a la nube sea el viento rezio, como el Aquilón, que es contrario a ella. Y en este sentido dice el Espíritu Santo: *Ventus aquilo dissipat pluvias*<sup>17</sup>. Y esto no es diverso de lo que discurrió el señor Sálazar diciendo ser este viento el que disponía mejor a la nube para deshacerla en agua porque ambas son tan ajustadas como literales inteligencias, siendo una y otra muy conformes a la alegoría y a la moralidad. ¡Válgame Dios! Fieles, que es ver a muchos hombres nubes llenas, al parecer de promesas que han de desatarse en cumplimientos, juntas con un aire jugoso que da esperanzas de mil possessiones y sin saber cómo ni de qué manera desvanecerse todo y reducirse a nada. Está un hombre necesitado, como un labrador deseoso de que aquella nube que se armó por allí y de que aquel rico que viene azia acá se convierta en agua de limosna y se transforme en riego de lluvia para socorrer su necesidad y para fecundar su sementera, porque la luna parece que está de semblante que assí lo promete. Pero engañanse ambos porque le quedará uno y otro a la luna constante en prometer y no mudable en cumplir. Esto en el poderoso y en las nubes es vergüenza y es infamia. Qualquier color que dé a su disculpa es colorado que pinta su afrenta. ¿Quántas

---

<sup>15</sup> Salaz in Proverb. c. 25 ad hunc locum. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. XXV, ver. XIV, t. II, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637, p. 285.]

<sup>16</sup> Salazar ubi supra. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. XXV, ver. XIV, t. II, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637, p. 320.]

<sup>17</sup> Prov 25, 23.

veces el otro hablador, charlatán y fanfarrón fantástico de mentira trae entretenido y en dilaciones al otro pobre que se cree de él y queda al desengaño vergonzoso aún más colorado de corrido que el rico arrebolado de sereno?

Pero no quiero por aquesta parte filosofar en esta materia. Moralizo el símil desta forma: ¿Quántas veces está una persona (como una nube obscura, parda y negra) compungida, triste y pesarosa de haver ofendido a Dios porque sopló a sus oídos el aire lluvioso de la palabra divina o el viento favorable del desengaño humano (qué lo es, siendo adverso, bonancible) haciendo propósitos de confesarse, previniéndose para la muerte y haciendo grandes promesas de hacer grande mudanza de vida? ¡Qué de agua promete aquesta nube! ¡Qué de llanto anuncia esta compunción!<sup>i</sup> Pero como es tanta la liviandad menguada de su ánimo, que havía de ser inconstancia creciente de su corazón, dexó burlado a Dios que esperaba sus lágrimas y a quien havía prometido su emmienda. Quedose en promesa, no pasó a cumplimiento. ¡Qué vergüenza! Y sí pasó cumpliendo con la Iglesia pero fue este cumplimiento de palabra, no arrepentimiento de corazón. Los propósitos fueron firmes y esso fue lo malo porque havían de ser para su bien mudables pasándose a execuciones, siendo emmienda executada el propósito ya echo. Está el otro hombre o la otra muger muy determinada de mudar de costumbres, muy resuelta como nube a deshacerse por servir a Dios, hace promesas, dale palabra dello a su confesor y al tiempo que havía de mudarse de mala en buena, de buena en mejor, de nube en agua, de vapor en lluvia, llega un viento rezio, un Aquilón, un Norte de un mal amigo o amiga (que es un demonio furioso y un espíritu infernal), sopla en él sacudiéndole un mal consejo, enfríale el corazón, yélale el propósito y aniquílalo todo. *Ventus Aquilo dissipat pluvias*. Andad agora –dicen– quitaos de esso, moço sois, haced lo que todos. ¿Qué dexáis para los viejos? Tratemos de holgarnos, vamos a divertirnos y no estéis triste que me da pena. ¡Oh viento! ¡Oh espíritu diabólico que assí destruiste esta nube fecunda para mayor infamia y vergüenza, para mayor afrenta y vituperio!

Otro o otra que vive bien quiere mudarse a mejor, quiere aumentar sus virtudes para acrecentar sus méritos, quiere vivir con más perfección para morir con más seguridad. ¡Oh qué nube tan llena de esperanzas! ¡Y qué esperanzas ya tan possessions! ¡Mas, oh zierzo elado! ¡Oh viento furioso! ¡Oh Aquilón maligno de un mal consejero! Amigo falso, verdadero enemigo que disuadiéndole destos deseos destruyó del todo estas esperanzas batiendo en esta nu-<sup>[541]</sup> be a la verdad, como Aquilón desatado que la desvaneció para su ruina quando sopló en ella al parecer como lisonjero Favonio que la arreboló<sup>j</sup> para su vergüenza. Sacole realmente para confundirlo las colores a la cara quando, al pintarla, le dio

---

<sup>i</sup> compunción: sentimiento o dolor de haber cometido un pecado.

<sup>j</sup> arrebol: poner de color de arrebol (color rojo de las nubes iluminadas por los rayos del sol).

este parecer colorido: *Nubeculae etiam praealtae, vulgo arbores ... quae serenitatem, aut pluviam praemonstrant.*

¡Oh tristes deseos firmes en no pasaros a obras! ¡Oh infaustos propósitos constantes en no mudaros en ejecuciones! Mudad de vida, hombres y mugeres, de mala en buena, de buena en mejor. Mudaos de veras, no seáis tan firmes en vuestros deseos que no se pasen a obras. No seáis tan constantes en vuestros proprósitos que no se muden en acciones reales. Sed lo que sois: hombres y mugeres, que es lo mismo que mudables. Sedlo de mal en bien y de bien en mejor para quedar assí transformados en ángeles, firmes de una vez en el bien quando a él os pasastéis desde el mal, no ya convertidos en demonios tenaces y pertinaces eternamente en el mal quando a él se mudaron desde el bien. Assí os lo persuado, persuadido del ilustríssimo citado intérprete: *Quibus etiam suaderi deber, ut promissa non modo servent, sed etiam expleant.* Aprended del alma justa que estrivando sobre la luna mutable pone todo su ahínco y hace hincapié en que de sus menguas con mudanza firme ha de pasar a sus creces y de sus promesas a sus cumplimientos. *Et luna sub pedibus eius.*

¡Dichosa alma! ¡Felice muger, que toda tú, de pies a cabeza eres acabada, eres perfecta! Mirad la suya coronada de estrellas. *Et in capite eius corona stellarum duodecim.* Estas eran en su rubia crencha y madeja de oro como sus mejores cabellos sus más claros pensamientos, que por esso estaban sobre su cabeza, para que entendiésemos que sus pensamientos estaban en mucha altura. *In capite eius.* Pero haceme reparo el que las estrellas sean solas doce, *stellarum duodecim.* ¿No fueran más? ¿O no fueran menos? No, porque estas doce significan las mismas que rodean el zodiaco y dellas lo era su cabeza. No obstante que los cabellos son innumerables y las estrellas contadas porque el número de doce –dice san Agustín sobre el psalmo ochenta y seis– es número de multitud y sacramento de universidad: *Sacramentum magnum huius duodenarii significatio est numeri ... Sacramentum est cuiusdam universitatis*<sup>18</sup>.

Bien, pero estas doce estrellas que apellidan signos los astrólogos no todas anuncian unos mismos efectos. Con sus aspectos varían los presagios: unos buenos, otros malos, estos nocivos, aquellos benéficos. ¿Pues cómo los buenos y los malos todos están sobre su cabeza y todos lucen en ella? Este es el punto de la dificultad. Porque puso y colocó la muger cada signo en su lugar dándole a cada uno su asiento. Por esso aun los signos venenosos y nocivos, como Cáncer, Escorpión, Capricornio y otros assí tuvieron un mismo sitio con los benéficos y medicinales, como Libra, Aquario, Virgo y assí otros. ¿Y cuál será el aliento de estos y de aquellos? A mi entender el de los nocivos, en símbolo de los vicios,

---

<sup>18</sup> D. Aug. in Psalm. 86. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXXVI», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 82.]

será este mundo y la tierra y el de los provechosos, en metáfora de las virtudes, el otro mundo y el cielo, porque el vicio derriba a lo profundo y la virtud sublima a lo soberano.

¿Pues cómo, si esto es así —dudará alguno con mucha razón— están todas las doce estrellas no apartadas y divididas entre la tierra y el cielo sino unidas en su corona y elevadas en su cabeza? ¿Cómo todos los doce signos conformes en el zodiaco y elevadas en el firmamento? Respondo que porque esta muger, como era santa, era también alma justa y por tanto todos sus pensamientos eran solo de considerar cada cosa en cada estrella, como ella era en sí y darle a cada qual el lugar que le pertenecía. Todos los pensamientos estaban en su pensamiento como en su cabeza y quanto era de su parte a lo malo poníalo en la tierra y a lo bueno dexábalo en el cielo. Y por esso en premio destas consideraciones puso Dios sus pensamientos aun de lo malo (porque lo deponían<sup>k</sup>), en metáfora de las estrellas, en lo alto de su cabeza como en lo sublime del cielo. Porque aun es buen pensamiento y conocimiento santo el que se tie- <sup>[542]</sup> ne de lo malo para abominarlo y aborrecerlo y merece por esso eterno galardón. Lo que no sucede con el pensamiento y juicio que se hace de lo malo creyendo y pensando que es bueno, que entonces Dios lo castiga con quitarlo de sitio en que lo pusieron y ponerlo en el lugar a que sus deméritos lo destinaron, que es el del infierno, lugar el más ínfimo, por haverlo puesto en el cielo, que es el lugar mas sublime. Mira cómo piensas hombre, mira cómo juzgas de las cosas, mira:

### III. QUE CASTIGA DIOS LOS PENSAMIENTOS QUE PONEN LO MALO EN EL MEJOR ASIEN TO PONIÉNDOLOS A ELLOS EN EL PEOR LUGAR.

Dificulosísimas parecen unas palabras que escribió David al psalmo setenta y tres. Y lo son, aunque no muy mucho con la explicación de san Agustín: *Posuerunt* —dice el Psalmista— *signa sua signa, et non cognoverunt sicut in exitu super summum*<sup>l</sup>. Pusieron sus signos signos, esto es, sus señales por señales y no lo conocieron como devieran en la salida sobre lo sumo. Parece este lenguaje algaravía, lengua griega y no es sino latina. Pues oigan a san Agustín que lo explica desta manera: los judíos ignorantes (como engañados de necios y ciegos de presumidos) fueron idólatras de sí mismos adorando dioses agenos, poniendo los signos de los vicios por señales de virtudes en el templo de Jerusalén, que era lugar sublime, alto y sumo, como si dixéramos en el cielo. Estos signos o señales eran unas vanderas, pendones o estandartes gravados con águilas, dragones, divisas romanas y gentílicas y también unas estatuas formidables y abominaciones horribles como ídolos, áspides y basiliscos junto con las constelaciones celestes que imaginaban deidades por haver creído a

---

<sup>k</sup> deponer: dejar, separar, apartar de sí. Privar a alguien de su empleo o degradarlo de los honores o dignidad que tenía. Afirmar, atestiguar, aseverar.

<sup>l</sup> Ps 73, 4-5.

sus falsos profetas. Todo esto pusieron en el templo, como que este fuese su sitio devido y lugar conveniente. Y esto –dice Aurelio– no lo conocieron: *Habebant signa sua quae ibi ponerent, vexilla sua, aquilas suas, dracones suos, signa Romana, aut etiam statuas suas, quas primo in templo posuerunt, aut forte signa sua quae audierant a vatibus daemonum suorum; et non cognoverunt*<sup>19</sup>.

¿Mas cómo habían de conocer si tan mal llegaron a pensar? Pensaban, ciegos, que los dragones, las águilas y los ídolos y otras abominaciones y monstruos assí eran dioses, eran divinos. Pero engañolos este pensamiento cegándolos su pasión y castigolos Dios por esso mismo con sacarlos del templo, cayendo y bajando de su celsitud a la profundidad del infierno. Castigo bien merecido por haver ellos querido introducir estos pensamicnos desde la bajeça del abismo a la celsitud del templo. Este castigo insinúan dos versiones destas palabras: *Sicut in exitu super summum*, que son según el Siriaco y según san Agustín: *Sicut in ingressu supra. Sicut in egressu de super*. No conocieron los judíos como era aquella entrada arriba y aquella salida abajo. Por esso los castigaron como ellos no conocieron. Pensamientos que ponen y colocan abominaciones y sabandijas en el templo de Dios, que lo es una alma, merecen ser arrojados a la profundidad del infierno, que es habitación de los demonios. Como les sucedió a lo judíos, que en el templo de Jerusalén pusieron los signos monstruosos y estatuas abominables, que en castigo de esso se vieron después y se veen agora arrastrados por la tierra y dispersos por el mundo.

¡Ah fieles! Hagamos con nuestros pensamientos fieles, ajustados y rectos, virtud del vicio haciendo penitencia de nuestros pecados, reconociéndolos como ellos son, aborreciéndolos, no adorándolos, abominándolos, no queriéndolos, dandoles el lugar que les compete, que con esso estaremos con nuestros pensamientos en mucha altura en el cielo y con mucha luz en la gloria. ¡Pero ay dolor! Que hacemos lo contrario juzgando muy al revez con nuestros pensamientos torcidos y errados. Del vicio hacemos virtud y de la malicia bondad poniendo los signos de los vicios e introduciéndolos como señales de virtudes en lo más alto de nuestros corazones y en lo más levantado de nuestros discursos como los judíos lo hizieron: *Posuerunt signa sua* <sup>[543]</sup> *signa et non cognoverunt sicut in ingressu supra*. Pero temarnos, temamos y no nos aseguremos como ellos porque os sucederá lo que les sucedió, que fue salir y decender de la alteza más soberana al abatimiento más infimo: *Sicut in egressa de super*.

Dime, pecador, ¿qué es tu pensamiento? ¿Convertir el templo de tu alma en morada de Satanás y colocar allí ídolos que a ti te parecen dioses y adorarlos ciego y perdido? ¡Qué mal pensamiento! Mira que te sacará el Dios verdadero esse pensamiento del alma y dará con él en el infierno. *Posuerunt signa sua signa, et non cognoverunt, sicut in ingressu supra, sicut in*

---

<sup>19</sup> D. Aug. in Psalm. 73. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «In Psalmum LXXIII enarratio», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 972.]

*egressu de super.* Dime, codicioso ¿qué es tu pensamiento? ¿Grabar la águila de la avaricia en tu corazón y adorarla porque sus uñas hicieron presa en el dinero que guardas y en caudal que atesoras? ¡Qué mal pensamiento! Mira, que por último esa águila de esa avaricia es peor que un sacre<sup>m</sup>, cuyas garras te han de hacer pedazos el corazón para pasto de otras aves que esperan tu muerte para buscar su vida. *Posuerunt signa sua signa...* Dime, enamorado lascivo, ¿qué es tu pensamiento? ¿Poner en tu alma, como en templo de Venus para adarlo, un dragón que tú piensas y juzgas que es un ángel y que estás con él en una gloria? ¡Qué mal pensamiento! Mira, que al fin esse dragón con cara de ángel te ha de despedaçar<sup>n</sup> y eternamente te ha de hacer padecer. *Posuerunt signa sua signa...* Dime, vicioso soltero, ¿qué es tu pensamiento? ¿Dar entrada en tu pecho a quantas sabandijas se te ponen delante queriéndolas a todas quantas vees sin advertir los contagios que todas ellas te pueden pegar pensando tanto en quererlas que llegas hasta adorarlas? ¡Qué mal pensamiento! Mira que todas ellas son un cáncer, como un cancro que se te pega y cría a los pechos solo para comerte las entrañas y arrancarte el corazón. Y si tú piensas que estas sabandijas son a medida de él porque se ajustan a tu deseo, te engañas porque no son a medida de tu corazón más que para cortártelo a su medida y despedaçartelo a su gusto. *Posuerunt signa sua...*

Dime, muger falsa, engañosa, Cirze, Medea, toda fraudes y enredos, ¿qué es tu pensamiento? ¿Hacer de la vivienda de tu casa casa de contratación y socapa de vellaquerías metiendo en ella y amparando sapos y culebras, áspides y basiliscos, serpientes y bíboras, lagartos y escuerzos<sup>n</sup> adorándolos como a instrumentos de tus ardidés y engaños, pareciéndote y pensando que en esso está toda tu ganancia<sup>o</sup> como todo tu remedio? ¡Qué mal pensamiento! Mira que todos ellos te han de envenenar y dellos has de salir tal que aun tú misma no te has de conocer. Todos ellos han de ser no para tu ganancia y remedio sino para tu daño y perdición. *Posuerunt...* Todos vosotros y todas vosotras ponéis estas señales de los vicios por señales de virtudes y no conocéis lo mal que obráis, pues pensando entrar y subir como en el cielo, allá arriba, salís y descendéis como al infierno, allá abajo. *Posuerunt signa sua signa, et non cognoverunt sicut in ingressu supra, sicut in egressu de super.*

Esto –añade más san Agustín– llora y lamenta el entendimiento de Asaf, que es el que congrega y junta en uno, con pensamiento justo y ajustado, estos signos de los vicios reconocidos por malos con los signos de las virtudes no presumidos de buenos, porque el título e inscripción de este psalmo es: *Intellectus Asaph.* Y llora este entendimiento ver turbado el sitio y barajado e invertido el orden de la virtud y del vicio, poniendo a aquella

---

<sup>m</sup> halcón sacre: el de dorso pardo y cabeza clara, propio del este de Europa y Asia Menor.

<sup>n</sup> errata: despadaçar.

<sup>n</sup> escuerzo: sapo.

<sup>o</sup> errata: ganancia.



en la tierra y a este subiéndolo al cielo no en la obra sino en el pensamiento, con estima y aprecio suyo habiendo de ser todo lo contrario. Como lo fue en el entendimiento de Asaf, cuyos pensamientos supieron discurrir estos signos para colocar y poner con verdad en el cielo los buenos y en la tierra los malos: *Hoc in isto psalmo plangit intellectus Asaph, et in ipso planctu tanquam intellectus discernit terrena a caelestibus ... ut videas per quae transeas, quid expectes, quid relinquant, quibus haereas*<sup>20</sup>.

Aprended, pues, todos y aprehended con el entendimiento de Asaf (que congrega, ajusta y combina todo esto) esta doctrina que nos da esta muger y esta alma santa del Apocalipsis, en cuya cabeza estaban colocados y lucidos todos sus pensamientos, aun los de los <sup>[544]</sup> vicios porque no los pensó nunca virtudes sino lo que se eran ellos para evitarlos y huirlos en metáfora de los doze signos, que siendo unos buenos y otros malos, esto es, de benévolas y nocivas influencias, todos ellos se colocaron en el templo de su cabeza, que era firmamento destos astros y zodiaco destos signos. Assí Dios los galardonó poniéndolos en el mejor asiento quando ellos se pusieron en el peor lugar, en oposición de los malos pensamientos que los castiga su Magestad poniéndolos en el peor lugar quando ellos se ponen en el mejor asiento. *Et in capite eius corona stellarum duodecim.*

Culta ha sido la prueba toda pensamientos, no sé si tan sutiles como son delgados, al menos lo han sido como los cabellos. No quisiera, fieles, que por lo delgado estuviesen de quiebra quando por lo verdadero tienen tanto de crédito. Y essa es la fuerza de la verdad que adelgaza mas no quiebra. Quiera el cielo el que estos pensamientos por sutiles como suyos, ya que no por delgados como míos, ayan penetrado en quien los huviere entendido hasta lo más íntimo del entendimiento y más interior de la voluntad, entrañándolos para abrazarlos a imitación del alma y de la muger que hallándose con ellos coronada se vio toda ella muy lucida. Estando toda de pies a cabeza investida del sol de las buenas obras como hemos visto en el primer discurso. Entronizada en la luna de las mejores palabras como hemos ponderado en el segundo. Y coronada de las estrellas de los más altos claros pensamientos como hemos advertido en el tercero. Dándonos en esto documentos de obra, de palabra y de pensamiento para que acertemos a obrar con recato, a hablar de hecho y a pensar sin engaño, que obrando assí será muy lucido nuestro aplauso y hablando assí será más loable nuestra gracia y pensando assí será más sublime nuestra gloria.

*Ad quam nos perducat Iesuschristus Dominus noster Filius Mariae Virginis. Amén.*

---

<sup>20</sup> D. Aug. ubi supra. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «In Psalmum LXXIII enarratio», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 970.]

## SERMÓN SEGUNDO.

### SALUTACIÓN.

Mucha preñez encierra la muger a quien encerró tanto resplandor. Sí, porque estava ocupada y ya tan cercana al parto que gemía con los dolores y se crucificaba a las ansias. Assí la vió el águila profeta: *Et in utero habens, clamabat parturiens, et cruciabatur ut pariat*<sup>21</sup>. ¡Válgame Dios! Y si esta muger es el alma santa como hemos asentado, que rendida a su criador se fecunda de su espíritu (*Quae subiecta creatori, spiritu gravidatur* –como dixo un intérprete–), ¿por qué se dificulta tanto al parto? Por esso mismo. Porque es alma santa. Porque concibió la virtud con dificultad (opuesta la naturaleza a la gracia) siente que salga afuera la virtud como temerosa de quedarse sin ella. Assí sucede en los contemplativos, que bien hallados con sus conceptos espirituales y con sus conocimientos divinos casi recelan el sacarlos a luz por no quedarse en obscuridad. Este es temor y encogimiento humilde, no escasez ni avaricia miserable, encogimiento y temor opuesto a la soberbia y presunción que llena de viento y fantasía sale sin embarazo ni dificultad a comunicarse a los otros haciendo ostentación de un parto lleno que solamente fue concepto vano. La vanidad no hinche sino hincha, con que viéndose con ella la presunción tan hinchada rebienta por salir tanta hinchazón y sin que le duela nada el parto, porque a la verdad lo que parió el presumido no fue espíritu verdadero sino aire fantástico, parto imaginario, no concepto espirituoso. Fue una sabandija ridícula que abortó un sobervio monte. Pero el verdadero justo y no presumido humilde recata el parir sus pensamientos, como que dificulta sus discursos. Por esso gime, clama y se crucifica: *Cruciabatur ut pariat*. Pero no tema si ha de dar por fruto un hijo que ha de ser todo de la diestra del Eterno <sup>[545]</sup> Padre, colocándolo este en la gloria a su diestra.

Assí se halla esto figurado en el parto de Raquel, muger figurada en la de san Juan. Parió esta un hijo con tanto dolor que todo lo fue de él, porque le puso su madre esse nombre: *Filius doloris mei*. Esto es *Benoni*. Pero su padre le puso por nombre «hijo de la diestra»: *Filius dexteræ*, esto es, Benjamín en representacion de que colocará y pondrá a su diestra el Eterno Padre en el último día del mundo para eterna bienaventuranza al hijo del dolor del alma santa que salió a mucha luz con mucho dolor para ser escogido y predestinado, esto es, a la virtud y al que la exercita como premio devido y justo galardón. Assí refiere este concepto y parto el treinta y cinco del Génesis: *Cum parturiret Rachel ob difficultatem partus periclitari coepit*<sup>22</sup>. Peligró –dice el texto– del parto del Benjamín Raquel y tanto que le costó a esta la vida. ¿Pero qué importo? Murió la madre para que viviese el

---

<sup>21</sup> Apoc 12, 2.

<sup>22</sup> Gen 35, 16-17.

hijo. Murió el cuerpo pero vivió el alma, hija del dolor y por eso de la diestra: *Egrediente autem anima prae dolore, et imminente iam morte, vocavit nomen filii sui Benoni, id est filius doloris mei: pater vero appellavit eum Benjamin, id est filius dextrae*<sup>23</sup>. Así aplicado a los santos –dice Eusebio Galicano– concebían los apóstoles con sus dolores a los fieles y parían por el bautismo a los christianos. Con mucho clamor y voces gemían predicándoles y muchos dolores les costaban pariéndolos. Perdían la vida del cuerpo mas ganaban la del alma, la de la suya y la de los suyos, muertos, degollados, crucificados. Pero dichosos hijos del dolor que merecieron serlo de la diestra: *Pariebant igitur Apostoli in dolore, quia propter hunc talem partum occidebantur et cruciabantur: multos dolores, multas que angustias patiebantur. Beatus iste partus, quo tanta soboles tam nobilium filiorum gentium germinavit*<sup>24</sup>. Todo lo que cuesta de dolor al exercitar y parir la virtud, todo eso tiene de ganancia al recompensarse con el premio.

Assí María Santísima, cuyo parto dolorido es el pecador predestinado. Cuéstale a la Virgen María mucho dolor nuestro parto y mucha dificultad nuestro buen alumbramiento. Desea darnos a la luz de Dios. Clama, gime y crucifícase. Párenos al fin hijos de su dolor para que el Eterno Padre nos adopte hijos de la diestra de su hijo –dice el comentador de nuestro texto, que ha de darnos en todos los sermones mucha luz para sus conceptos y partos intelectuales–: *Virgo Dei mater facta, peccatores Deo parturivit ... Vere peccator est Benoni filius doloris ... et Mariam crucians matrem, ob pariendi difficultatem, ob nascentis pervicaciam hic ergo Mariae dolor, et gemitus, hoc eius maximum desiderium, quod peccator iustus sit, et impius pietati nascatur, et nocens innocentiae*<sup>25</sup>.

¿Pero quién duda que a María Santísima, figurada en Raquel y en la muger, le fue el dolor goço y el clamor alivio? Porque esta dificultad de parirnos a nosotros, hombres, fue premio que se le dio por haver parido sin dificultad a su Hijo, Dios. Sí, que ay dificultades en algunas cosas que arguyen en otras mucha facilidad. Esta hubo en parir María a Dios hombre, que a no ser Dios no la huviera. Y esta dignidad da a entender la dificultad que le cuesta el parirnos a nosotros para hacernos dioses hombres. En parir María a Dios no hubo dificultad ni embarazo, lo que no parece fue assí al concebirlo dudando la Señora el cómo podía ser sin obra de varón: *Quomodo fiet istud, quoniam virum non cognosco?*<sup>26</sup> Parece que dificultaba el ser humano lo que facilitó el poder divino, a quien nada es imposible, que fue la concepción del Hijo de Dios, como le fue fácil assimismo la de su Santísima Madre y no

---

<sup>23</sup> Gen 35, 18.

<sup>24</sup> Euseb. Gal. ap. Glos. ord. [Eusebii Emiseni, *Homiliae in Evangelia*, «Dominica iii post Pascha», Antuerpiae, Ioan. Steelsium, 1555, p. 154.]

<sup>25</sup> Haye in Apoc. c. 1 y 2. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, 85. «Virgo quanto dolore nos Deo et caelo parit!», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 452.]

<sup>26</sup> Lc 1, 34.

así la nuestra, aunque intervino en ella esta Señora. Bien que le vino nuestra pena a ceder en gloria y nuestra culpa en gracia.

*Ave María.* <sup>[546]</sup>

*Et draco stetit ante mulierem, quae erat paritura: ut cum peperisset, filium eius devoraret.* Apoc 12, 4.

¡Notable pensión la de las prendas! ¡Que lo que había de patrocinarlas sea lo que más llegue a ofenderlas! Lo que las favorece las contradice, lo que las ampara les obsta, lo que tienen de más radiantes eso tienen de peor vistas, lo que en sus rayos es luz en los malos ojos es ceguedad porque se lastiman estos ojos de lo que hieren aquellos rayos. Vimos a la muger en el sermón pasado tan resplandecida de prendas como prendada de luces. Fecunda de ellas brotaban afuera en fruto de su vientre, que fue flor de su luz. Y a este tiempo –dice san Juan– se vio en el cielo otra señal, que fue un dragón grande rojo con siete cabezas y diez puntas en que asentaban siete coronas y que se le puso delante la muger que había de parir para que al instante que pariese al hijo se lo tragase: *Et draco stetit ante mulierem, quae erat paritura: ut cum peperisset, filium eius devoraret*<sup>27</sup>. ¡Oh! ¡No viese el dragón a la muger tan relevante de luces para no oponerse a su parto tan prevenido de enconos! Pues lo que las luces tienen de excesivas eso tienen de embidiadas. Y fueronlo tanto en este caso que no ya embidioso el dragón se despedazaba a sí mismo y comía las entrañas (como dicen y pintan a la envidia) sino que al hijo mismo de la muger que embidiaba era a quien él quería (no pudiéndolo tragar) comer. *Ut cum peperisset, filium eius devoraret.*

No quería el dragón que otro luciese ni se adelantase, viendo que era fuerza saliendo a luz, lucir el hijo, que era parto del mayor resplandor. Todo el lucimiento quería para sí, como se había visto luzero flamante y astro del firmamento refulgente. ¡Oh ambicioso! ¡Oh sobervio Lucifer! Pero diligenciose su ruina el mismo dragón con su adelantamiento, con ponérsele a la muger delante. *Et draco stetit ante mulierem.* Porque todo lo que el dragón estuvo delante dejó a la muger atrás. Era preciso, *ante mulierem*, porque esto fue hacerle cara, afrontarse con ella de oposición como para llevarle la delantera y ser no sólo, por adelantado, el primero sino el único y singular, no siendo ni la muger ni su hijo el segundo. Pero por esto mismo el dragón no logró el deseo, frustrósele la esperanza. Era ambicioso y sobervio y atrazose adelantándose. Lo que no le sucedió a la muger, que humilde y no presumida, dejó burlado al dragón y se adelantó de atrazada. Quien se adelanta con presunción se atraza con menosprecio y quien se atraza con humildad se adelanta con estimación. Mucho mejor le estuvo a la muger en esta oposición tan declarada el que diese

---

<sup>27</sup> Apoc 12, 4.

lugar el adverbio *ante* al equívoco, de que haciéndole cara el dragón se imaginase que estaba detrás del en inferior lugar, porque lo dio para discurrir, que le estuvo así mucho peor al dragón el habersele puesto delante a la muger pues se le adelantó esta mucho más así. *Et draco stetit ante mulierem*. Sí:

#### I. QUE CONTRA EL DEMONIO AMBICIOSO NO AY ADELANTAMIENTO COMO EL ATRAZO.

Son misteriosas, mucho, aquellas palabras que el patriarca Jacob dixo a su hijo Dan ya para morir, porque lo bendice al parecer como si lo maldixera a la verdad: *Fiat Dan coluber in via, cerastes in semita, mordens ungulas equi, ut cadat ascensor eius retro*<sup>28</sup>. Hágase Dan culebra en el camino y cerastes en la senda para que al pasar por ellos el caballo lo muerda en las uñas y lo pique en los pies, y para que el caballero que va encima dé en tierra de golpe y caiga de espaldas. Cotejen estas palabras con las inmediatas siguientes que el mismo Jacob le dixo a Gad, otro hijo suyo, y verán cuán otras son por el diferente sentido que hacen: *Gad, accinctus praeliabitur ante eum: et ipse accingetur retrorsum*<sup>29</sup>. Gad ceñido lidiara delante de él, esto es, delante de Dan, y el mismo Gad se ceñirá atrás. En Dan se re-<sup>[547]</sup> presenta el demonio ambicioso que pica tentando de altivez al poderoso sobervio figurado en el caballero –dice la Glosa Moral– para dar con él en la tierra, que fue su primer origen –dice así mismo la interlineal–: *Per ascensorem equi vir potens intelligitur et superbus, ut cadat in terram unde sumptus*. Pues decir agora el texto que el caballero picado de la culebra de Dan dará en tierra de espaldas caído del caballo y que Gad ceñido peleará delante de él, porque el mismo Gad se ciñó muy atrás es decir que porque el sobervio, figurado en el caballero, se adelantó en sus caminos se halló atrazado en sus pasos y que aunque el humilde, figurado en Gad, se atrazo en sus pasos se halló adelantado en sus caminos. *Ut cadat ascensor eius retro. Gad, accinctus praeliabitur ante eum: et ipse accingetur retrorsum*.

Muy dificultosa hubiera sido la interpretación deste texto a no haverla así facilitado esta inteligencia dada ya del mismo. Para cuya total claridad es más de saber que se representa en Dan el Antichristo poderoso, sobervio, ambicioso, el qual, como culebra virulenta y astuta, se pone en medio del camino frecuente y pasajero que comúnmente andan los hombres comunes y menos perfectos, y como bíbora sagaz también coge la senda estrecha, dificultosa y ardua que siguen los perfectos y ajustados, para procurar así picar y morder a los unos y a los otros en las honras mundanas, en las prosperidades temporales, que todo es cosa de tierra, cosa inferior, vajeza, vileza, infimidad, solicitando con ello dar con ellos en el suelo y en la misma tierra, que es su inclinación. Así lo hace en la representación de la profecía y así lo hará en la verdad del suceso en la última y mayor

---

<sup>28</sup> Gen 49, 17.

<sup>29</sup> Gen 49, 19.

persecución de la Iglesia. Y refiere esto la eminencia de Hugo Cardenal diciendo que así entendió este texto un grande discípulo de san Gregorio Magno: *Quidam discipulus sancti Gregorii exponit hunc locum satis urbane. Dicit ergo: Fiat Dan coluber in via: idest, AntiChristus, qui de Dan nascetur, insidiabitur imperfectis, qui incedunt per viam communem praeceptorum, Cerastes in semita: id est, insidiabitur perfectis, qui vadunt per semitas conciliorum; mordebit ungulas equi: id est, subtrahet quibusdam bona temporalia, qui desperabunt a prosperitate temporalis deiectionis.*

Pues si los perfectos e imperfectos cayeron en el camino común de los mandamientos divinos y en la senda estrecha de los divinos consejos a las acechanzas, tentaciones y ardidés del demonio, del Anticristo y del ambicioso, degenerando del ser de christianos y hechos gentiles sobervios, presumidos, ambiciosos, ¿de qué se espantan viéndose vilmente atrasados y afrentosamente caídos quando aspiraban caminando ciegos a verse altamente excelsos y soberanamente adelantados? Este es riesgo muy considerable en los virtuosos que se pagan y satisfacen de sus virtudes, porque en el mismo camino que siguen se hallan que tropiezan y aun caen y perecen sobervios, vanos, altivos. Lo mismo le sucede al que se ensobervece con la virtud que al que es insolente con el vicio: que cae en la tierra quando sube al cielo y buelve a su ser terrestre el que ansiaba al celestial. Desanda lo andado, buelve azia atrás. Atrazaranse humildes como Gad quando se ciñesen a hacerle guerra al demonio, que ellos se le adelantarán quedando él atrás y ellos delante. *Gad, accinctus praeliabitur ante eum: et ipse accingetur retrorsum.*

¡Ah fieles! ¡Ah católicos! ¡Si yo acertase a explicarme y vosotros quisiédes entenderme! Pícase el hombre ambicioso de la culebra del demonio sobervio por adelantarse mucho quando camina a los puestos y hállase picado de él en este camino y pretensión porque se atrasó mucho más en ellos. Porque se adelantó se atrasó. Porque quiso subir e ir muy delantero cayó en tierra, dio de espaldas y quedó muy atrasado y muy arrastrado, como la culebra que anda así. *Ut cadat ascensor eius retro, in terram unde sumptus.* No te des tanta prisa a adelantarte a otros ambicioso, que te atrazarás a ellos sobervio. ¿No vees a Gad, séptimo hijo de Jacob, adelantarse belicoso a Dan, quinto hijo del mismo patriarcha, por atrazarle a él, humilde, quando se retraxó ceñido? *Gad, accinctus praeliabitur ante eum: et ipse accingetur retrorsum.* Por esso este se interpreta <sup>[548]</sup> feliz: *Gad, felix* y Dan, el que juzga: *Dan, iudicans.* Porque del juicio deste (que lo fue tan malo que no supo conocer quanto atraza un adelantamiento) se saca el buen juicio de aquella felicidad que fue tanta que por ella se advierte cuánto adelanta un atrazo. Ciñete, retírate, atrázate, que estas son las armas para pelear contra la soberbia, contra la altivez y la ambición. Tú triunfarás destas y ocuparás su puesto adelantadamente aplaudido si acertares a vencerlos atrazadamente desconfiado. *Gad, accinctus praeliabitur ante eum: et ipse accingetur retrorsum.*

De tu ser terreno y abatido por tu encogimiento y humildad subirás al ser alto y soberano por tu estimación y celsitud. No como el sobervio poderoso que subiendo a lo alto cayó al profundo y presumiendo apechugar con las estrellas del cielo dio de espaldas ultrajado en el polvo de la tierra. *Ut cadat in terram unde sumptus.* ¡Oh atrazos adelantados! ¡Y adelantamientos atrazados! ¿Hombres, queréis ser felices? Pues sabed ser juiciosos. Sabed juzgar juzgando que sois locos, vanos, presumidos y que por tales merecéis ser atados, aprisionados, ceñidos. Veréis en este ataros y ceñiros cómo con las manos atrás dais muy muchos pasos adelante como los dio Gad, feliz: *Gad, accinctus praeliabitur ante eum: et ipse accingetur retrorsum.*

Huid, huid las honras, que esto os encaminará a ellas. ¿Quántas vezes un hombre de un retiro humilde salió a una honra excesiva? ¿Y quántas de una honra pretendida huyó un sobervio a un retiro afrentoso? ¡Ah locas fantasías de pretendientes vanos! ¡Unos por ser juezes y juzgar habiendo de ser reos y juzgados! ¡Otros por mandar que havían de servir! Unos y otros muy en su juicio y unos y otros muy en su locura. La otra dama que en galas como en pretendientes quiere adelantarse a las otras no hace mas que atrazarse en sus créditos. Veréis al otro poderoso y sobervio caballero en sí mismo (de quien puede decirse que él se lo es todo, el caballo y el caballero) caminar y dar pasos por adelantarse más y más. Pero déxolo que todos van a menos y vemos, sin que se diga, que quanto el sobervio se adelanta se atraza. Como al contrario, el humilde todo quanto se atraza se adelanta. Para debelar la altivez, ceñirse de abatimiento: *Praeliabitur ante eum.* Para adelantarse a la ambición, atrazarse con la humildad: *Et ipse accingetur retrorsum.* Porque contra el demonio ambicioso no ay adelantamiento como el atrazo. Por esso el dragón ambicioso y sobervio no pudo triunfar de la muger lucida ni devorar el parto de la alma justa porque estava esta, como humilde, detrás y el demonio, como sobervio, delante. *Et draco stetit ante mulierem quae erat paritura, ut cum peperisset, filium eius devoraret.*

Y no solamente no venció al hijo porque no lo pudo tragar, sino que nacido el hijo venció al dragón y al demonio y en él a todo el mundo, su aliado, saliendo a luz para sujetarlo con rigor de justicia, como para regirlo con vara de hierro. Assí el texto: *Et peperit filium masculum, qui recturus erat omnes gentes in virga ferrea*<sup>30</sup>. Mas ¿qué mucho naciese este hijo para mandar el mundo si el mundo todo nació para servir a este hijo? No se deja un noble corazón, un pecho magnánimo mandar de cosa alguna desta vida. Todo lo crió Dios para servicio del hombre, bien (¡y qué mal!) que el hombre muchas vezes se hace esclavo del mundo y de sus haveres. Este tal muy mal podrá mandarlo quando assí llega a servirlo. ¿Qué dominio ha de tener quien a la sujeción llega a obsequiar? No servir al mundo es

---

<sup>30</sup> v. 5 // Haye hic. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, «Variet. Lect.», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 475.]

mandarlo, hollarlo es rendirlo. De todo es dueño quien de nada es esclavo. Uno es señor y otro siervo, uno señorea y otro sirve. Trata al mundo con rigor y te cederá vasallaje. Su desprecio es tu dominio. No quieras de él algo, serás dueño de todo. Aprende del hijo de la muger que nació al mundo para dominarlo, no para sujetársele y servirle: *Qui recturus erat omnes gentes, mundum universum*. Es cierto:

## II. QUE A TODO EL MUNDO DOMINA QUIEN A TODO EL MUNDO DESPRECIA.

Esto quiere parecerse a lo que solemos decir de uno que no tiene vergüenza ni conoce obligaciones: que es todo el mundo suyo. Pero no es así como parece que suena, que del ser al parecer ay una distancia muy notable. Es el mundo a la verdad muy otra cosa de lo que es al parecer del que vive, como ha de vivir y procede como ha de proceder. Oigan unas palabras del Deuteronomio que lo dicen claro y sentencioso: *Omnis locus, quem calcaverit pes vester, vester erit*<sup>31</sup>. Todo aquel lugar, esto es, toda la tierra que vuestros pies hollaren será vuestra: *A deserto, et Libano: a flumine magno Euphrate usque ad mare occidentale erunt termini vestri*. Desde el desierto eriazo hasta el Líbano frondoso y desde el río grande Eufrates hasta el mar inmenso occidental serán los lindes de vuestro territorio y los términos de vuestra possession: *Nullus stabit contra vos: terrorem vestrum et formidinem dabit Dominus Deus vester super omnem terram quam calcaturi estis*<sup>32</sup>. Ninguno tendrá atrevimiento de hacer pie contra vosotros porque los aterrará vuestro Dios y Señor dando pavor a toda la tierra que havéis de pisar, siendo en ella temblor que la estremezca la huella de vuestros pies quando sobre ella se estampe y no habiendo planta vuestra que no sea humiliación suya, gimiendo sentida a la pesadumbre que la oprime con sujeción.

Todas estas razones y palabras les dijo Moisés por orden de Dios a los israelitas que caminaban a la tierra de promisión, representación de la bienaventuranza, a que aspiraban viadores, aconsejándoles la guarda de los divinos mandatos para mucho provecho de sus almas y aun para mucho bien de sus cuerpos. Y palabras son todas estas que declaran bien la propuesta asentada. Porque ¿qué otra cosa es decir Dios que serán dueños de toda la tierra dominándola los que la hollaren oprimiéndola, que darnos a entender: poseeran el mundo superiores a él los que lo despreciaron poniéndolo debajo de sus pies? Y esto hablando el Señor moralmente con nosotros como literalmente con los hebreos. Assí lo entendió el devoto Gerson: *Quantum igitur est —dijo— humilitatis dominium, habere omnia sub pedibus per generosum contemptum: iuxta illud Deuteronomii (II). Omnis locus quem calcaverit pes vester, vester erit*. Por eso con gran misterio les dijo Dios a los suyos que havían de hollar primero la tierra para hacerse dueños de ella. Porque estimar tanto al mundo que se ponga sobre la

---

<sup>31</sup> Deut 11, 24.

<sup>32</sup> Deut 11, 25.



cabeza, como lo hacen los los emperadores dél, y no despreciarlo hasta ponerlo debajo de los pies, como lo hacen los siervos de Dios, antes es servir que señorear al mundo los emperadores y antes es señorear que servir al mundo los siervos. Por esso estos lo dominan, porque lo sujetan y por esso es suyo, porque lo huellan. *Ideo vester* –dice san Agustín– *quia a vestris pedibus calcatur*.

¡Oh haveres mundanos<sup>P</sup>! ¡Oh bienes terrenos! Cuyo dueño que os manda es el siervo que no os sirve. Cuyo desprecio es vara de hierro que os aterra con imperio, si cuya estimación es vara de oro que os encumbra con vasallaje. Tiembla el mundo del que lo desprecia como hace temblar al que lo estima. Assí tembló el mundo en la muerte de Christo porque estava el Señor superior a él, estando en la cruz que tenía el pie plantado en la tierra, sujeta esta a su Magestad que se hizo por ello dueño de todo y lo atraxo a sí con superior humildad. Assí lo dixo el Señor por san Juan: *Et ego si exaltatus fuero a terra, omnia trabam ad me ipsum. (Hoc autem dicebat, significans qua morte esset moriturus)*<sup>33</sup>.

¡Quántos son los temores del codicioso! ¡Y quántos los seguros del desinteresado! Las riquezas de la tierra no son otra cosa que espinas a los poderosos que las traen y aprietan en las manos, y los haveres del mundo, que son estas espinas, son flores a los virtuosos, pobres voluntarios, que las pisan y ponen a los pies siendo ellas de ellos por despreciadas, como los ricos de ellas por apetecidas: *Viri divitiarum*<sup>34</sup> los llamó David, porque tan lexos están los avaros, los codiciosos de ser dueños de sus riquezas, que antes ellas son sus dueños y ellos sus vasallos y esclavos. Son esclavos de su dinero. *Viri divitiarum*. No teniéndolo ellos a él sino él a ellos y se conoce –añade el Psalmista– porque al dormir el sueño de la muerte se hallaron sin la nada de sus riquezas en sus manos, lo que no sucediera a haver-<sup>[550]</sup> las puesto debajo de los pies, poniéndolas en manos de los pobres como en mejor guarda y tesoro, que hallarían, muertos en el cielo: *Dormierunt somnum suum; et nihil invenerunt omnes viri divitiarum in manibus suis*. Mal imitadores de Christo muriendo exaltado sobre la tierra por ponerla esta a sus pies y haciéndose dueño y possesor por esso de toda. Assí se lo dixo el Padre en persona de David: *Et dabo tibi gentes haereditatem tuam, et possessionem tuam terminos terrae*<sup>35</sup>. El parco, el modesto, el que a nada apega el corazón, todo lo sujeta a su voluntad, que por esso tiene en todo dominio y en él lo posee todo porque de nada en su desprecio tiene possession. Las riquezas del mundo están a su querer porque su querer no está con el afecto en riquezas del mundo, ellas lo quieren porque él no las quiere y se andan tras de él perdidas a fuer de despreciadas, proprio del desprecio y del no hacer caso que enfade uno al paso que ruega y canse al paso que sigue.

---

<sup>P</sup> errata: mundaños.

<sup>33</sup> Io 12, 32-33.

<sup>34</sup> Ps 75, 6.

<sup>35</sup> Ps 2, 8.

Esto de ser los avaros esclavos de su dinero es estar sujetos a él como lo está su afecto y voluntad estimándolo y queriéndolo. Mejor es que el dinero, que es lo que da el mundo, sea esclavo del virtuoso que domina y manda en él, aborreciéndolo y despreciándolo. No cabe en la generosidad de un hombre del cielo poner su corazón en el tesoro quando es el tesoro mismo el corazón de la tierra, que tal vez rebienta estremecida porque se siente pisada. Notad en un pobre virtuoso, despreciador de las vanas riquezas, el dominio que en todas ellas tiene y el temor y sujeción con que todas ellas le sirven. Veréis cómo no ay vereda más breve para ser señor de todo que no servir ni sujetarse a nada. Ídos al desierto y al Líbano, a los ríos y a los mares (como dixo Dios a su pueblo: *A deserto, et Líbano, a flumine magno usque ad mare*) y hallaréis que pisándolo todo se señorea de todo ello el bueno. Las riquezas de los desiertos son las minas de los metales, destas son dueños los santos, hermitaños y anacoretas que habitan los yermos y desprecian el mundo y viviendo en los montes pisan los minerales. Las frondosidades del Líbano y frescuras de sus verdores les dan a los santos esperanzas del fructo de la gloria a que aspiran y del premio de la virtud con que afanan. Los granos de oro de los ríos y las perlas preciosas de los mares, todo es de los santos desterrados a sus riberas y escondidos en sus islas, presentándose a sus ojos el oro descubierto en sus arenas y las perlas patentes en sus nácares no para su uso sino para su recreo, dándoles de mano y de pie quando es sus christales para más limpieza se lavan tal vez los pies y las manos, temblando el oro y las perlas de verse en presencia suya. Esso es aquel bullir y alborotarse las olas. ¿Qué piensan? Desprécianlo y gózanlo, písanlo y mándanlo, sírvense de todos no sirviendo a alguno. *A deserto, et Líbano, a flumine magno usque ad mare; ideo vester, erit, quia a vestris pedibus calcatur.*

Pero al contrario, notad a un mundano avariento y codicio y le veréis sujeto a las riquezas, pisado y hollado de las minas. Destiérrase a los montes, no como los santos voluntariamente a ser esclavo, busca los minerales, los tesoros, descúbrellos, enciérrese en ellos, tanto que ahondado en la tierra está tan debajo y tan dentro della como ella encima y superior a él. ¡Válgate Dios por hombre abatido al oro! ¿Qué pretendes? Ser su esclavo. Y el oro es tal que lo manda vilmente, resistiéndose a su voluntad por lo mucho que le cuesta. En los bosques las arboledas se ponen descoloridas de ver el ansia con que las desean y la codicia con que las disfrutan. Si navega el mar y la margarita hácense de conchas los nácares, más avaros que su avaricia, quando él más de cera que ella misma y más tierno que la ternera se abate a sus senos y se hunde al profundo. El tesoro está rebelde y el que lo atesora rendido, aquel superior, este vasallo. Pues quando lo tienen ya en su casa y lo recata en sus cofres, encerrándolo en sus arcas, no sirve de otra cosa la riqueza que de estar como reina en su palacio guardada del mísero avariento que le es soldado de guarda. ¡Oh avaricia hidrópica, que cuánto más bebes de caudal más te acaudalas de sed para encenderte con

más acesido! Assí <sup>[551]</sup> trata el mundo a quien lo estima y assí es tratado de quien lo desprecia. Este es el pago que se dan uno y otro. Por esso el hijo que nació de la muger y el justo que nace de la Iglesia, haviendo vencido al demonio sobervio se ñoreó al mundo avaro, porque lo rigió varonil con vara de hierro, no gobernándose de su vara de oro. *Et peperit filium masculum, qui rectorus erat omnes gentes: mundum universum in virga ferrea.*

¿Mas qué significará aquel ser arrebatado al trono de Dios el hijo nacido? ¿Y aquél huir la muger a la soledad donde tuvo segura su asistencia? Assí conseqüente el sagrado texto: *Et raptus est filius eius ad Deum, et at thronum eius, et mulier fugit in solitudinem, ubi habebat locum paratum a Deo*<sup>36</sup>. Lo que nos quiere significar es que se aparte el hombre de la muger y huya a muger de el hombre para conservarse invencibles, porque juntos, hombre y muger, ¿qué pueden tener por consecuencia sino un vencimiento afrentoso? Bien está esso –me replicaréis– en los no tan deudos, tan conjuntos y tan allegados como una madre y un hijo. ¿Qué peligro, qué daño puede haver en estos? Mucho, que son al fin hembra y varón y puede esta cercanía llegar a ser conjunción, de<sup>q</sup> que se siga un vil crecimiento. Por esso al huir la madre no la llamó madre el texto sino muger, *mulier fugit*, como dando a entender que siendo su hijo hombre, ya después de haverlo parido, no se tiene ella por madre ni lo parece aunque lo es, sino muger no más, para que le obste este respecto y le ocupe esta vergüenza. Hombres, mugeres, huid unos de otros para vivir castos, para proceder continentes. Consejo es este como el más común y más sabio, el más cierto y más seguro, no por común y ordinario pierda. Mirad:

### III. QUE EN LAS LIDES DE LA CARNE ESTÁ MÁS CERCA DEL TRIUNFO QUIEN ESTÁ MÁS LEJOS DEL CONVATE.

Valiente prueba nos da el mismo texto deste capítulo doce del *Apocalipsis*. Y a vimos al dragón quando se plantó delante de la muger como haciéndole cara para dexarla atrás. *Et draco stetit ante mulierem*. Pues este dragón dice san Juan que con la extremidad de su cauda, zimbrándola fieramente y dando de golpe en el firmamento, arrancó de él y traxo en pos de sí la tercera parte de las estrellas del cielo, arrojándolas y abatiéndolas con enojo (no, sino con delectación<sup>r</sup>) a la infimidad de la tierra: *Et cauda eius trahabat tertiam partem stellarum caeli, et misit eas in terram*<sup>37</sup>. Por esta cauda –dixo Haye– se puede y deve entender el vicio de la concupiscencia y flaqueza de la carne, tanto esta flaqueza más fuerte quanto aquel vicio más

---

<sup>36</sup> Apoc 12, 5-6.

<sup>q</sup> duplicación.

<sup>r</sup> delectación: deleite.

<sup>37</sup> Apoc 12, 4.

vil: *Diximus cauda posse libidinem, vitium vilissimum accipi*<sup>38</sup>. Lo qual supuesto –añade– ¿no es asombro –y lo pregunta con admiración–? ¿No es espanto y pavor grande ver que la mayor vajeza assí precipite y despeñe a la mayor celsitud y apague en el cieno de la tierra tantas estrellas encendidas del cielo? *Quo possito: Nonne stupor, nonne terror quo cauda draconis tot stellas e caelo praecipitet?* En estas estrellas se sombream, si no se lucen, los justos –dice y prueba el mismo autor– que resplandecen virtuosos y castos, los quales cayeron del firmamento de la virtud y se deslucieron con los horrores de la obscenidad a la instigación importuna y batería fuerte del dragón.

¡Válgame Dios! ¿Pues no estaban fixos en el cielo y como clavados con la divina gracia? ¿Suficiente a asegurarlos más que el clavo de la fortuna? ¿No estava su luz serena sin turbarse al aire de la lisonja? ¿No resplandecían constantes en sus méritos humanos quando se ilustraban firmes con los favores divinos? ¿No havían ya hecho asiento en el cielo? ¿Pues cómo se arruinaron a la tierra? Por esso mismo, por esso. Porque hicieron asiento en el cielo. ¿Por que hicieron asiento en el cielo? Sí. ¿Pues no es el cielo el lugar del descanso, de la quietud, de la tranquilidad? Sí. Pero si en el cielo acomete a un justo el vicio de la luxuria y la debilidad de la carne es este vicio tan fuerte y esta debilidad tan poderosa que arrancará del cielo la mayor fixeza y desclavará la mayor constancia.

Aora, notad que este cielo es la Iglesia militante, no la triunfante a que <sup>[552]</sup> ya no llegan peregrinas impresiones. Y desta triunfante y anagójica pasamos y decendemos a moralizar en esta que vivimos, mística y militante. Pues en esta nuestra Iglesia y en el cielo suyo más alto del estado más perfecto, en el firmamento –digo– de la vivienda más santa no ay seguridad ni fijeza en la virtud<sup>s</sup> de la castidad, si en él llega la carne a acometer a un justo con la vil extremidad de su cauda venenosa si blanda, que es la lacivia mortífera si halagueña. Y en lanzes y peligros como estos sola la especial manutenencia milagrosa y divina puede suspender el necessario efecto de no abrasar el fuego al que está dentro de él, de no manchar la inmundicia a quien está conjunto con ella quando el fuego abrasa vivo y la inmundicia contamina hermosa. Por esso dije que la cauda soez del dragón lacivo arruinó a los astros, no con enojo sino con delectación desde la alteza del cielo a la infimidad de la tierra. *Et cauda eius traherat tertiam partem stellarum caeli, et misit eas in terram.*

Esta es la causa de no haver aun en este cielo de la militante Iglesia segundad perfecta del todo en la virtud de la castidad quando Dios no la ha confirmado en el justo con especial gracia suya, porque halla el vicio de la carne al justo en su seguridad muy de asiento de parte del riesgo, debiendo estar muy en pie temeroso contra el peligro para evitarlo con

---

<sup>38</sup> Haye ad hunc loco. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, 139. «Diabolus in libidine culluctantes...», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 474.]

<sup>s</sup> errata: vir-

huirlo. Havía de estar con el pie en el estrivo del miedo para que así que se sintiese picar y acometer, él picase al momento y echase a huir porque contra este vicio de la carne está más cerca del triunfo quien está más lejos del convate: *Ergo diabolus* –concluye el citado autor– *quem quominus stantem deprehendit, et si fixum in caelo, magnis quoque conspicuum meritis, Deique donis illustrem, importuna tamen colluctatione debilitatum a virtutis statu, et a divinae gratiae firmamento avulsum, in sordes vitiorum, caenumque libidinis prosternit quidem; tam purus ergo quisque* (¡oh qué conclusión!) *a concupiscentiae sordibus vixit, quam procul abest ab irritamentis libidinum*<sup>t</sup>.

Huye, huye, ¿qué te importa aun del cielo que havitas y en que estás, si en él tienes peligro de perderte porque fuera de él solamente llegarás a asegurarte? Si allí te ves convatir de la carne huye della hasta el espíritu. Mira que cercano a ella estás muy lejosde él. No te quiero así provocado, que estés inmóvil sino movedisó, porque movedisó andarás como astro acertado y inmóvil quedarás estrella errante y vendrá por último a ser que haviendo subido de la tierra al cielo, como vapor sutil que a ella se levanta a encenderse con todo lucimiento, vajes arrojado del cielo a la tierra como exalación ligera que de él deciende a apagarse con todo deslustre y te estrellarás terrestre como te estrellaste celestial. Te sacarán de tu quicio porque tú no quisiste salir de él. ¡Válgame Dios! ¿Del cielo ha de salir? ¿Para donde? Para Dios. O si no sacaranlo para el hombre. Arruinaranlo debajo del cielo en la tierra, que es habitación de los hombres, porque él no quiso huir sobre el cielo hasta el empíreo, que es el sitio y la habitación en que está el trono de Dios.

¿Ven aquí con estas palabras suelta la dificultad y respondido a la objeción que se me pudiera hacer diciendo que cómo del cielo era posible salir? ¿Y más del cielo de una religión? ¿De la gloria de un monasterio? Sí, fieles, de aquí se ha de salir sin apostatar ni dejar el santo hábito, la religiosa sotana. Hase de salir mística e interiormente huyendo de sí para ir a Dios, que es espíritu, no para el siglo, ni para el hombre, ni para la muger, que es carne. Estándose con el cuerpo dentro de su estado sale el alma a Dios, que es su paraíso. Firme huye sin moverse, se parte. Buela el corazón con plumas de jaculatorias y quietos los pies se mueven sus alas con pasos de afectos. Acércase a Dios y tirase a él con encendidos y ardientes deseos de amarle a Él solo quando se aparta y huye de las criaturas, que le tiran a la lascivia con valientes resistencias, no dando oídos al vicio, atendiendo a la virtud. Las tentaciones en esta materia, que son los convates desta lid, solo han de servirte de impeler<sup>u</sup> a Dios, no de llevarte a los hombres. Sírvante de impulsos que de ellos te desvíen, no de alagos que a ellos te lleven, no de imán que te atraiga sino de rémora que te detenga, que te reprima y <sup>[553]</sup> sujete. Es sentencia de espirituales que las tentaciones de la

<sup>t</sup> [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, 139. «Diabolus in libidine colluctantes...», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 474.]

<sup>u</sup> impeler: dar empuje para producir movimiento. Incitar, estimular.

carne han de ser para que, dando en ti ellas de golpe, den contigo en Dios de empellón. ¡Oh qué bien, conciencia justa! ¡Oh qué bien, alma ajustada! «La tentación a ti y tú a Dios». Dícete la carne a ti: Peca, consiente, enamora. Y dícesle tu a Dios: Señor, dame tu gracia que ni quiero, ni pecho, ni consiento. Bríndate la mocedad, la hermosura, el dinero, el interés, la gala y gentileza. Pídetete apechugues con todo, con honra, con quietud, con reputación y con tu alma dando el pecho al agua dulce deste vino amargo y echándote a pechos esta embriagués, proponiéndote que es razón que debes hacerla, como supo ella y llegó a brindártela. Pero tú, buelto a Dios, no admites el brindis porque no es razón esa sino sinrazón, advirtiéndote y hallando que te lo contradice tu conciencia diciéndote que es infamia, es desonor, es engaño, locura, destrucción y sinrazón otra vez, que debes huír, no razón que devas hacer. *Tam purus ergo quisque a concupiscentiae sordibus vixit, quam procul abest ab irritamentis libidinum.*

¡Oh contienda importuna de la carne que solo se evita con el desamor casi imposible, no con el cariño inseparable! De lejos se pelea, no de cerca; a distancia mucha de brazas, no a cercanía alguna de brazos. Ha de ser este vencimiento de la torpeza contienda que aparte, no lucha que junte porque si con este enemigo se llega a los brazos ha de abrasar hasta consumir. Del fuego escapa quien del fuego huye. Es fuego la deshonestidad y della se ha de huir como del fuego. ¿No adviertes al casto patriarca Josef huir y escapar de su ama laciva, evitando así, si no su ira, su incontinencia y padeciendo así su ira sin pecado, lo que no hiciera viniendo en su incontinencia con culpa?<sup>39</sup> ¿Y no reparas en el rey David que por estarse quedo y no apartar la vista de Bersabé pecó, mató y escandalizó?<sup>40</sup> Otras muchas pruebas y exemplares históricos te pudiera traer y proponerte pero no he querido de propósito por dar más lugar a la ampliación de la elocuencia y a lo sentencioso de la doctrina y por variar de pruebas y estilos predicables.

No ha de ser pues en esta materia de la luxuria lucha la lid, sino fuga la contienda, vella retirada, no travazón fea. ¿No ves al hijo nacido, arrebatado al trono de Dios y a la muger huyendo a la soledad? *Et raptus est filius eius ad Deum, et ad thronum eius, et mulier fugit in solitudinem.* Porque aquel, aunque era su hijo, era hombre y ésta, aunque su madre, era muger, de quien no pudo la carne triunfar con el vicio de la concupiscencia, representado en la cauda del dragón, porque huyeron de él y ellos entre sí: uno al trono de Dios y otro al desierto. Así se ha respondido a sí mismo el comentador que excitó su pregunta para nuestra en eseñanza: *Cur ergo mulieri parienti, natoque infantulo nocere non potuit? Nimirum subiicitur raptus est filius eius ad caelum, et mulier fugit in solitudinem: optima quidem ratio, draco stellas*

---

<sup>39</sup> Gen 39.

<sup>40</sup> 2 Reg 11.

*evulsit, quia fixas in caelo: frustra insecutus puerperam et infantulum, illis obesse non potuit, quia mulier cum filio aufugit*<sup>41</sup>.

¡Ah fieles! Si esto es así, ¿qué diré de la familiaridad y llaneza que ay entre los parientes y deudos? No ya entre los que no lo son, que esso ponderado y dicho se está. Quisiera detenerme en este particular y ponderar de espacio este punto, pero no ay lugar para tanto. ¿Qué engaño es este, fieles, que veo asentado y hallo introducido entre parientes y por esso allegados, entre compadres y por esso consanguíneos? ¿Y qué entre los que se fingen deudos y compadres y echan voces que lo son, haciendo a los santos sacramentos terceros y capas de sus insolencias, para más a su salvo (y no es sino para sí mayor condenación) cometer sus incestos e iniquidades? ¿Qué diré desto o qué no se puede decir dello? Doy que de verdad seáis parientes, ¿quién ha dicho que no ay riesgo de pasar a las veras de los brazos desde las burlas y juegos de manos? ¿La prima no es muger y el primo hombre? Ultra de que ya se sabe que para pretextar sus maldades todos los amantes son primos, quiero decir, divulgan que lo son. Y no ay deudo ni parentesco que no tenga el riesgo en la cercanía y el daño en la intimidad. Decidme, ¿no havéis oído los horrores que ha havido entre padres e <sup>l554l</sup> hijas, hijos y madres, cuñados y cuñadas, tíos y sobrinas, compadres y comadres? Dejo a Amán y a Tamar, a Lot y a sus hijas, a Herodes y a Herodías y a otros muchos de las escripturas divinas y humanas, profanas y canónicas, que los noticiosos las saben y los que no lo son las oyen y con harta vergüenza por cierto de los hombres, que degeneran de racionales pues saben que ay brutos a quienes para no cometer semejantes incestos les sobra la razón que a ellos les falta. Pues de quienes sabemos que no son tan parientes y que se tratan muy amigables, ¿qué incestos no pueden presumirse? ¿Qué pecados, que pasan de bestialidad, no es fácil creerse? ¿Quántos inconvenientes no se han de seguir? Pero al fin quiero callar, quizá os dirá más el emmudecer. Y aun me avergüenzo cierto de pensarlo, mirad qué será decirlo...

Huid, huid, sabed que así se vence este enemigo doméstico, huyéndole, no acercándosele, que en la cercanía está el peligro y en la fuga la seguridad. Imita, christiano, imita fiel a esta muger, a esta alma santa que toda ella se te ha representado y puesto a los ojos exemplar contra el demonio, contra el mundo y contra la carne, tres enemigos del alma que solo los vence el humilde, el desinteresado y el continente. ¡Qué enemigos tan fuertes son del alma el demonio sobervio, el mundo avaro y la carne laciva! El demonio sobervio te acomete con la ambición a los puestos, a las dignidades, a los adelantamientos, pero tú lo has de vencer con la humildad, con el abatimiento, con el atrazo. El mundo avaro te

---

<sup>41</sup> Haye ubi supra. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, 139. «Diabolus in libidine culluctantes...», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 474.]

embiste con la codicia al dinero, a los haveres, al robo, pero tú lo has de atropellar despreciándolo con generosidad, con desestimación, con hidalguía. La carne laciva se te encara con la vileza de la deshonestidad, de la mancha, de la torpeza, pero tú trinfarás della huyéndole la cara con presteza, con facilidad, con discreción. Assí llegarás a conseguir, como la muger, el vivir en la soledad acompañado de la gracia y como su hijo el subir hasta Dios a gozar el trono de su gloria.

*Ad quam nos perducat Iesuschristus Dominus noster Filius Mariae Virginis. Amén.*

### SERMÓN TERCERO

#### SALUTACIÓN.

Oy que entendí yo hallar, después de vencido una vez el dragón, las delicias de la paz sobre las fatigas de la guerra, hallo de nuevo turbado el mundo y alborotado el cielo. Porque en él advierto a san Miguel en batalla campal contra el dragón. Diferentes los ángeles de una y otra parte contienden entre sí para vencerse valiéndose de los filos de sus pensamientos para armarse. Ya se miden unas y otras armas: las del dragón muy contra la ley, las de Miguel muy en favor della. Ya llegan todos a las inmediatas, esto es, a las resoluciones. Ya se embisten, ya lidian, ya triunfan. ¿Quiénes? San Miguel y sus ángeles del dragón y los suyos, porque los destierran del cielo y el lugar que en el perdieron nunca en adelante más lo hallaron. Assí el texto que discurro: *Et factum est praelium magnum in caelo: Michael et angeli eius praeliabantur cum dracone, et draco pugnabat, et angeli eius: et non valuerunt neque locus inventus est eorum amplius in caelo*<sup>42</sup>.

¿Mas ya fuera del cielo los malos espíritus a donde fueron a dar con sus cuerpos? (Y no he dicho mal, cuerpos aunque no los tenían verdaderos sino imaginados, porque de pesadamente graves estos malos ángeles cayeron como cuerpos materiales y no caerían a no malearse, elevados siempre en el cielo como espíritus gloriosos). Dieron consigo en el aire, quedando en él como asombrosos montes de sobervios, denotando en él que por lo que tienen de espíritus son aereos y por lo que tuvieron de caída y peso, corpóreos. (Y no quiero decir con estas locuciones místicas y metafóricas que los demonios, siendo solo espíritus, tienen <sup>[555]</sup> cuerpos, ni que no descendieron al infierno, que eso fuera faltar a la verdad de la fee de las escripturas sagradas y dogmas católicos, porque ni son corpóreos ni dejan de habitar también subterráneos, sino hablo con estos términos para deducir dellos las moralidades como las dedujo san Bernardo interpretando a su intento los montes por los demonios). ¡Y qué montes estos figurados en los de Gelboe! Tan malditos de Dios por

---

<sup>42</sup> Apoc 12, 7-8.



voca de David pidiéndole este a aquel que les privase del rocío de su gracia y de la agua de su gloria en pena de haver caído en ellos los fuertes de Israel, que fueron los espíritus que siguieron al dragón figurado este en Gelboe, dignándose su Magestad de visitar los otros montes de su circunferencia con el rocío y la lluvia de que privaba a los otros: *Montes Gelboe, nec ros, nec pluvia a veniant super vos*<sup>43</sup>. Y san Bernardo: *Omnes montes qui in circuitu eius sunt, id est, in circuitu Gelboe, visitet dominus, a Gelboe autem transeat. Diabolo nempe (qui per Gelboe designatur) hinc inde sunt montes quos visitat dominus, supra angeli, infra homines*<sup>44</sup>.

En el aire pues quedó Satanás, monte sobervio de Gelboe, a quien cercaban los montes santos de los ángeles buenos en el cielo y de los hombres justos en la tierra: *Hinc inde sunt montes quos vixit at Dominus: supra, angelos, infra homines*, quedando en medio destos y en el aire —dice san Bernardo— Lucifer como ahorcado y pendiente, como colgado y suspenso, para que así sea duramente punido con la invidia de ver subir de la tierra al cielo a los hombres fieles a ocupar las silias de que los despojaron y con el dolor de sentir la caída, viendo vajar consigo los ángeles apóstatas a lo inferior de la tierra a arder en el fuego que se les preparó: *In poenam siquidem suam locum in aere isto medium inter caelum et terram de caelo cadens fortitus est, ut videat et invideat, ipsa que invidia torqueatur*.

No hubiera sido el dragón sobervio y no hubiera sido precipitado: sobervio en oponerse a la muger y al hijo, a quienes quiso devorar y consumir quedando tan irritado que desde que les comenzo a hacer guerra, no cesa aún hasta agora de hacerla con increíble encono, ira y zaña. Porque siendo la muger María Santísima y su Hijo Jesuchristo, batalla el maligno continuamente contra los redimidos del Señor y sus predestinados que participan la gracia que los conduce a la gloria, siendo para los dos original y para nosotros copia. En ella y en el cielo los considera, como que la mira el dragón con ojos zañudos y enconados, viéndolos con la consideración exaltados como montes santos y gloriosos —dice finalmente san Bernardo— cuya vista le es tan tormentosa como miserable, puesta en los cielos en donde divisa a estos montes de los justos innumerables resplandecer divinos, exaltarse famosos, en la gloria sublimes y en la gracia abundantes. *Quam miser diabolus cum suspicit caelos, in quibus innumeros montes intuetur divina claritate fulgentes, divinis laudibus resultantes, sublimes in gloria, abundantes in gratia*.

*Ave María.*

---

<sup>43</sup> 2 Reg 1, 21.

<sup>44</sup> D. Bern. in Cant. Serm. 24 [Sancti Bernardi Clarevallensis, *Opera omnia*, «Sermo super Cantica Canticorum», Sermo LIV, H, Parisiis, Gulielmun Merlin, Sebastianum Nivellium, Michaelam Guillard, viudam Gulielmi Desbois, 1566, p. 162.]

*Et proiectus est draco ille magnus, serpens antiquus, qui vocatur diabolus, et Satanas, qui seducit universum orbem: et proiectus est in terram. Apoc 12, 9.*

Fue arrojado –dice el Águila Evangelista– el dragón, que es Satanás, desde el cielo hasta la tierra. *In terram*. ¿Hasta la tierra? ¿Pues no discurrimos en la salutación que se quedó en el aire, con san Bernardo que lo dixo assí? *Locum in aere isto medium inter caelum et terram fortitus est*. Assí es y como monte discurrimos también con el mismo santo, pero no por esso se contradice ni opone el quedarse en el aire y el dar en la tierra, porque un monte altíssimo de prolongado de alto abajo (como agora el Olimpo). ¿Que pensáis? En el aire está, en medio cae del cielo y de la tierra porque su raíz y falda la tierra toca y por ella arrastra y su punta y cumbre al cielo apunta y a él se levanta. Y assí, como para castigo del dragón que cayó del cielo y dio en tie-<sup>[56]</sup>rra, se dice que fue arrojado a esta por lo que expresa de vilipendio quando declara su arrojó. *Et proiectus est in terram*. Y es de advertir que lo arrojó san Miguel y lo precipitó con aquella voz poderosa y valiente: *Quis ut Deus?* que alentó como trueno y disparó contra él como rayo, que cayó como él mismo y lo vio assí el Señor en relación de san Mateo, quedando el rayo de Miguel, al dispararse, altamente esclarecido<sup>v</sup> y el de Satanás, al hundirse, profundamente apagado, cuya voz *quis ut Deus* fue muy proporcionada de oposición a la que le dixo el tentador a nuestra madre Eva, que serían ella y su marido como dioses: *Eritis sicut dii*<sup>45</sup>. En cuya sujestión la serpiente se declaró contraria al Eterno Padre, Dios Omnipotente que había inmediatamente antes deste dicho diabólico criado el cielo y la tierra: *Creavit Deus caelum et terram*<sup>46</sup>. En cuya palabra *Deus* está entendida la primera persona de la Santíssima Trinidad, que es el Padre. Assí lo expresó la Interlineal: *Deus. Pater*. Y lo confesamos y creemos quando decimos: *Credo in Deum patrem omnipotentem, creatorem caeli et terrae*<sup>47</sup>. Con que en todo rigor el Padre Eterno fue el que combatió con el dragón por medio de su capitán general san Miguel para vengar el combate que el dragón le hizo a nuestro padre Adán por instrumento de su muger Eva, en cuya cabeza de Adán desvanecida fue todo el universo engañado, como lo da a entender el mismo texto literal que discurro: *Et proiectus est draco ... qui seducit universum orbem*<sup>48</sup>. Y esto –dice san Agustín, citado de Lira– creyó Eva persuadida de la serpiente: el poder que había de tener como lo tenía Dios Padre: *Unde dicit Augustinus super Genesim: Verbis serpentis mulier non crederet, nisi iam inesset eius menti amor propriae potestatis*. Y todo esto es agora para que, conociéndolo assí, saquemos el provecho y la moralidad que nos ministra el suceso deste combate entre Dios y el demonio ponderando gratos, como se deve:

---

<sup>v</sup> esclarecido: claro, ilustre, singular, insigne.

<sup>45</sup> Gen 3, 5.

<sup>46</sup> Gen 1, 1.

<sup>47</sup> In Simbolum fidei.

<sup>48</sup> Apoc 12, 9.

I. QUE EL IMMENSO PODER DEL ETERNO PADRE COMBATIÓ PARA VENCERLO CON EL DEBIL PODER DE SATANÁS QUE COMBATIÓ CON NUESTRO PRIMERO TEMPORAL PADRE PARA ARRUINARLO.

Pongámonos en el principio del mundo y vámonos al paraíso a divertir un poco entre su arboleda. Ya yo estoy allá (y rato ha como vosotros también, que desde que empezamos nos pusimos y nos hallamos en el paraíso). ¿Mas qué árbol es aquel tan hermoso a la vista, tan deleitable en su aspecto, tan regalo en su fruta y tan bueno para comida? Este árbol es sin duda el de quien le mandó Dios a Adán que no comiese, porque razón era que por Dios (que tanto le había dado, acabado de dar ser) se privase de una fruta tan apetitosa al paladar. Además que ya prohibida, por buena que fuese no lo era moralmente y poco haría en mortificarse en no comer lo que le podía en el alma dañar. Pero, ¡oh flaqueza humana, y más la mugeril! Que antes le avivó el apetito lo mismo que lo había de mortificar. ¿Y qué diremos si a esto se agregó el nuevo incentivo de la persuasión de la serpiente que la estaba picando para que corriese a toda prisa a alargar la mano a coger la manzana que fue después causa de la mayor discordia? Y no ya manzana, como la de París, del mejor oro sino del peor hierro. ¿A eso qué ha de decirse sino que llegó el caso a rematarse? Comió Eva y comió Adán y quedaron vencidos ellos, vencedora la sierpe. Pero no tanto como eso, por que ay quien puede más que ella y la ha vencido mejor. ¿Quién? Dios. Oíd lo que se sigue:

Llega a los divinos oídos el caso (bien a que sus ojos todo está presente) y hácese presente a Adán, de quien recibe su confesión en que encarta y hace cómplice de su delito a Eva, su muger. Requiere a esta y esta a la serpiente, de quien delató ser el origen, la motora y falsa consejera que la indujo a cometer la culpa y el robo, que no hiciera (aunque le tiraba a el el natural y la inclinación) si ella no la impeliera y la instimulara con su labia dulce y engañosa: *Quae respondit: Serpens decepit me, et comedi*<sup>49</sup>. ¿Qué haría entonces Dios? Como la insolencia y el insulto <sup>[557]</sup> de execrable<sup>w</sup> y de gravísimo no podía ya pasar de allí se quedó en la serpiente la ira divina detenida, como en represa que no da lugar a la corriente. Dio de golpe en ella y como la fuerza de la culebra vil era poca o ninguna, con el impulso e ímpetu del poder divino dio con ella en tierra, por donde desde entonzes se vio y se vee hasta agora y se verá para siempre arrastrada, esto es, todo el tiempo que durare el poder de Dios que la castigó, que será por toda una eternidad, diciéndole al notificarle la sentencia de su culpa que todos los días de su vida (que será la vida perdurable y será la muerte eterna) andaría pecho por tierra, arrastrándose por ella, no ya humilde sino

---

<sup>49</sup> Gen 3, 13.

<sup>w</sup> execrable: digno de execración. Execración: pérdida del carácter sagrado de un lugar, sea por profanación, sea por accidente.

humillada, ultrajada con desprecio y abatida con infamia por el atrevimiento que había tenido de querer oponer su poder limitado a su poder inmenso, combatiendo al primer hombre del mundo, primero en origen temporal, pudiendo ya haber reconocido de experimentada esta soberbia criatura angélica luciferina que se había ya visto combatida de la omnipotencia de Dios Padre, primera persona de la Trinidad con propiedad de origen eterno: *Et ait Dominus Deus ad serpentem: Quia fecisti hoc, maledictus es inter omnia animantia, et bestias terrae: Super pectus tuum gradieris, et terram comedes cunctis diebus vitae tuae*<sup>50</sup>.

Todo este discurso parece que lo apuntan unas grandes palabras de Estrabón sobre el *eritis sicut dii* que le dijo Eva a la serpiente, en que se insinúa de misterio el combate de Satanás al hombre y la victoria presumpta contra el poder del padre: *Artificiali dolo verba componit ... et ad idololatriam suaserit victorem se gloriatur. Si autem pro inobedientiae contemptum seduxerit in utroque victor existet ... quia dictum est: Eritis sicut dii. Ubi notatur tantum persuasum esse ... sed in propria potestate, ne eius legem obtemperando servarent ... ut potestatem suam nimis amarent*<sup>51</sup>. Y Lira no menos dio a entender esta superintendencia que les persuadía la serpiente cuando dijo: *Eritis sicut dii. Non restricti aliqua inhibitione, nec alicui subiecti*<sup>52</sup>.

Pues con esto, fieles, ya habéis visto lo que os propuse tan literalmente probado, que no ha tenido aquí que hacer cosa alguna, ni la alegoría, ni la acomodación y aun demás han estado las autoridades referidas porque este lugar sagrado y canónico aún no nos lo ha dado para la duda que se suele suscitar con agudeza en los textos que se proponen para desatarse después con ajuste las proporciones que se hacen. Pero con todo, bien podéis levantar sobre este lugar un grande edificio de doctrina y desta letra sacar una abundante cosecha de moralidad, que es el fructo que se pretende. Porque decidme, ¿quién ve a una muger como Eva, sabia, entendida, discreta, acabada de salir de las manos de Dios, con todos los primores de sinsegunda y todos los cabales de perfecta, dejarse engañar miserablemente de una sabandija soez como una culebra y dejarse llevar de un gustillo tan fútil<sup>x</sup> como el de una golosina? ¿Quién ve esto que no buelve en sí y teme mucho no quede engañado del demonio quando le propone razones, que no lo serán sino sofisterías para atropellar por los mandamientos divinos y darles grosera satisfacción a sus apetitos desenfrenados, considerándose no ya puesto en el estado de la inocencia y de la justicia original, como lo estava Eva, sino antes caído y muy caído en muchos gravísimos pecados, que le tienen

---

<sup>50</sup> Gen 3, 14.

<sup>51</sup> Estrab. in Glos. orden. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. III, Nicolaus de Lyra, «Eritis sicut dii» «Mystice», t. I, Lugduni, 1545, fol. 41 izq y der.]

<sup>52</sup> Lyra in Genes. ad ea verb. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. III, Nicolaus de Lyra, «Eritis sicut dii», t. I, Lugduni, 1545, fol. 41 der.]

<sup>x</sup> fútil: de poco aprecio o importancia.

sobradamente<sup>y</sup> flaco y débil el apetito con la reincidencia en ellos para no poder fácil resistirse?

¿Y quién viendo a Adán, hombre robusto, fuerte, varonil, de la más soberana capacidad, entendimiento, sabiduría y prendas naturales y sobrenaturales de que Dios dotó a criatura humana, justo, recto, santo, sin fómite<sup>z</sup> de pecado, sin rebelión de pasiones (porque todo esto es efecto de la culpa original) vencido sin resistencia a la blanda batería que le hizo amante su querida esposa y muger al fin? Atropellando por la verdad que no ignoraba del fraude diabólico por condescender con el cariño ligero y femenino que le lisongeaba, más que verdadero aparente, y por no contristar<sup>aa</sup> a la que fuera mejor haber reprehendido y correjido por el desacato de su desobediencia, aunque la dejara avergonzada y buéltole el <sup>[558]</sup> brindis a la cara para que arrepentida se corrigiese y así se atajase y no pasase adelante el cáncer que cundió por todo el mundo.

¿Quién visto todo esto no tiembla y se horroriza y se le eriza el pelo y se le estremecen las carnes para vivir atento y con cuidado de no desmandarse en dar oídos a voces suaves de sirenas traidoras que parecen de músicas y letras, que cuánto tienen de composición tanto tienen de doblez y cuánto de falsas tanto de engañosas? ¿Y quién finalmente vee y atiende al demonio del dragón y a la serpiente de Satanás, el qual habiendo ya visto quán mal le fue en el cielo con la sedición, tumulto y motín que levantó en él, concitando guerra contra Dios y conspirando a los ángeles a su séquito y quán mal salió de todo quedando vencido en el combate y castigado del poder divino con tanto rigor como se sabe y él siente, con todo buelve otra vez e insta en quererle hacer guerra por medio de los hombres combatiendo a estos? ¿Quién vee esto que no reconozca la flaqueza de la mala inclinación y de la costumbre antigua que se deja llevar en las ocasiones de quanto puede conducir a sus vicios aunque sepa con evidencia que le ha de suceder todo mal y aunque vea el infierno a sus ojos y que está con la boca abierta y las entrañas voraces para tragárselo luego que peque y muera? ¿O al menos si no muere luego, de repente, considerando que ha de vivir arrastrado, como la culebra sin rastro de honra, antes con infamia, corrido, avergonzado y dexado de todos como el dragón que fue arrojado por esso a la tierra? *Et proiectus est in terram*. Mirad, pues, agora si es verdad, para estimarlo con el debido agradecimiento, que el inmenso poder del Padre Eterno combatió con el débil que combatió a nuestro primer padre temporal.

¿Y pensáis se quedó aquí este favor de Dios para nosotros y contra el dragón? Pues no, a más pasa porque dice san Juan que oyó en el cielo una grande voz que decía: Que

---

<sup>y</sup> errata: sobramente.

<sup>z</sup> fomes: causa que excita y promueve algo.

<sup>aa</sup> contristar: afligir, entristecer.

entonces, esto es, en aquel punto que fue combatido y vencido el dragón se hizo la salud y la virtud y el reino de Dios, nuestro Señor, y el poder de su Cristo, que era su Hijo: *Et audivi vocem magnam in caelo dicentem: Nunc facta est salus, et virtus, et regnum Dei nostri, et potestas Christi eius*<sup>53</sup>.

Ahora, ¿no reparáis en que habiendo primero hablado de Dios como Padre Eterno habla ahora de Cristo como de su Hijo? *Christi eius*. ¿Y por qué, si pensáis? Porque también estéis en el conocimiento de que cómo el demonio y la serpiente quiso engañar a nuestros primeros padres diciéndoles que habían de ser como dioses sabios que lo supiesen todo ignorando nada: *Eritis sicut dii scientes*<sup>54</sup>, quiso su divina Magestad que el Hijo de Dios, que es su sabiduría, como engendrado de su entendimiento paterno triunfase de la sabiduría y habilidad falaz del demonio, que era a la verdad ignorancia, con que quería triunfar de los hombres. Y devemos mucho ponderar aquesto para aprovecharnos de la enseñanza de que nos da luz esta sabiduría considerando con toda atención:

## II. QUE LA SABIDURÍA DEL HIJO DE DIOS TRIUNFA DE LA IGNORANCIA QUE QUISO TRIUNFAR DE LOS HIJOS DE LOS HOMBRES.

Rara fue la oportunidad y coyuntura del tiempo a que aguardó Dios para sacar libres a los israelitas del captiverio de Egipto. A la media noche en punto, a esta hora dijo el Señor que había de entrar en Egipto para que ellos saliesen de su captiverio: *Media nocte engrediar in Aegyptum*<sup>55</sup>. ¿Y cómo fue? Pasando a cuchillo a todos los primogénitos de los gitanos, cuyo sentimiento mortal en tan sensible pérdida fue el mayor por el último de los sentimientos: desde el hijo príncipe del rey Faraón que se asentaba en el solio hasta el esclavillo hijo de la miserable captiva que yacía preso en la cárcel y aun hasta el parto primero de la bestezuela más estólida<sup>ab</sup> que sin pensar pensaba en el pebre, para que se igualasen en las fortunas los que por sus sinrazones se habían hecho de unos naturales: *In noctis medio, percussit Dominus omne primogenitum in terra Aegypti, a primogenito Pharaonis, qui in solio eius sedebat, usque ad primogenitum cap-<sup>1559</sup> tivae quae erat in carcere, et omne primogenitum iumentorum*<sup>56</sup>. Este punto indivisible de la media noche fue el filo agudísimo deste cuchillo que los atravesó y los pasó dividiéndoles de los cuerpos las almas y aun de las mismas almas los espíritus, nada ya vitales, todos muertos.

---

<sup>53</sup> Apoc 12,10.

<sup>54</sup> Gen 3, 5.

<sup>55</sup> Ex 11, 4.

<sup>ab</sup> estólido: falto de razón y discurso.

<sup>56</sup> Ex 12, 29.

¡Estraño tiempo de guerra! ¡Desproporcionada al parecer ocasión! ¿A la media noche? Aun al alva no hiciera novedad, que a esa hora suelen darse los que llaman alvazos<sup>ac</sup> en los campos. Eso es lo común. Lo singular era que el tiempo de jugar las armas y quitar la vida a los egipcios fuese el de la media noche. ¿Sabéis porque? Pues mirad, como el que había de venir a hacer la guerra y destruir a Egipto había de ser el Verbo Divino, el Hijo del Padre, su Sabiduría, que para introducirse se necesita de que no aya ruido ni voz que lo estorve, y como a esa hora de la media noche de todo punto, más que a otra alguna de toda ella, está todo en silencio el más profundo y en quietud la más sosegada, por eso a esta hora más que a otra y a este tiempo —o por mejor decir—, a este instante indivisible que parte y divide las partes del tiempo fue esta guerra, esta entrada, esta salida del Verbo Divino, del pueblo de Israel. Siendo este Verbo palabra y sermón tan eficaz que fue un cuchillo agudo y penetrante en cuyos filos (si no uno y único) se disimuló el poder del imperio del Padre trayéndolo así con silencio eloquente su sabiduría para desembainarlo a esta hora de la media noche relampagueando luces de vida para los israelitas entre sombras de muerte para los gitanos. Oidlo ponderado con mejores palabras y en más culto idioma a Salomón habladolé a Dios Padre en el libro de la Sabiduría al capítulo diez y ocho: *Cum enim quietum silentium contineret omnia, et nox in suo cursu medium iter haberet, omnipotens sermo tuus* (y aquí Rabano: *Filius de quo dicitur: In principio erat Verbum) de caelo, a regalibus sedibus, durus debellator in mediam exterminii terram prosilivit, gladius acutus insimulatum imperium tuum portans, et stans, replevit omnia morte*<sup>57</sup>.

Añado más y digo, y lo insinué ya, que fue esta venida del Verbo Divino a la tierra de Egipto a la media noche no solo por ser palabra que pedía silencio sino porque era luz de Sabiduría que venía a ahuyentar, a vencer y destruir las tinieblas de los egipcios en que tenían oprimidos, atribulados y angustiados a los israelitas, para que la luz y las tinieblas lidiasen y a la media noche se reconociese cómo la luz las vencía y triunfaba dellas, pues desde aquel punto en adelante comienza el día que se sigue a la noche y va amaneciendo y aclarando. Dando de todo esto luz el mismo filo de la media noche, esgrimido del Verbo de la Sabiduría y centelleando resplandores que parecían crepúsculos y eran a la verdad luces claras, así a los gitanos como a los hebreos porque para estos en toda la tierra era diafanidad de su luz la más limpia y para aquellos era la imagen de las tinieblas la noche grave la más tupida, la más espesa. También lo dice la Sabiduría: *Omnis enim orbis terrarum*

---

<sup>ac</sup> alborada: acción de guerra al amanecer. Toque o música militar al romper el alba, para avisar la venida del día.

<sup>57</sup> Sap 18, 14-16.

*limpido (idest, claro: la Interlineal) illuminabatur lumine ... Solis autem illis superposita erat gravis nox imago tenebrarum*<sup>58</sup>.

¡Glorioso triunfo de la luz de la Sabiduría contra las tinieblas de la ignorancia! Esta de empeño quería triunfar de los miserables hebreos aherrojados<sup>ad</sup> en Egipto. ¡Qué asaltos de tareas les daban continuos! ¡En qué desvelos los traían siempre! Los unos crueles con las armas en las manos de los combates y de las violencias y los otros miserables con las manos en la masa de los ladrillos y de los adoves. Estos desvelados pasaban la noche de claro en claro y aquellos a sueño suelto la dormían muy obscura. Pues en verdad que los desvelados se quedaron con su claridad a buenas noches: *Limpido illuminabatur lumine*, y los dormidos con su obscuridad se quedaron a muy malas: *Gravis nox imago tenebrarum*. Tanto fue esto – añade la Sabiduría– que quedaron presos todos los egipcios entre sus mismas tinieblas como en una cadena, argollados para el tiro del carro triunfal de la Sabiduría en que prevenía salir lucidísima: *Una enim catena tenebrarum omnes erant colligati*.<sup>[560]</sup>

¡Pues qué sustos padecieron! Qué sobresaltos pasaron en aquella noche en que los cogió de improviso la palabra divina y les dio para cegarlos con la luz de la Sabiduría en los ojos deslumbrándolos y confundiéndolos, porque ciegos así, temerosos y confusos, aun lo que les pudiera en otro tiempo servir de divertimento les fue pavoroso horror, grimosa penalidad. Si algún rústico o pastor o labrador entonces estuvo en el campo y le cogió en él el infortunio y desastre fatal a aquella hora, ocupado todo del temor se hallaba necesitado a pasar y sentir el inescusable trabajoso susto de la tremenda noche: *Si enim rusticus quis erat, aut pastor, aut agri laborum operarius praeoccupatus esset, ineffugibilem sustinebat necessitatem*<sup>59</sup>. Desmayaban todos y caían descoyuntados y exánimes con la fuerza del temor: *Deficientes faciebant illos prae timore*<sup>60</sup>, porque les compelia<sup>ac</sup> a quedarse así aun el silvo blando del aire que soplabá en las ramas espesas de los árboles pareciéndoles que era algún torbellino vehemente que batía contra ellos desapoderado: *Sive spiritus sibilans, aut inter spissos arborum ramos*<sup>61</sup>. Aun la música tierna de las aves que en los copados árboles anidaban, y ya como iba amaneciendo le daban a la aurora y al sol la bienvenida, les parecía que era el funesto canto del buho triste, de la corneja aflijida y de la tórtola viuda que anunciaba sus infortunios: *Aut inter spissos arborum ramos avium sonus suavis*<sup>62</sup>. La fuerza nativa de la agua que corría en arroyos bulliciosos y se regocijaba con extremo, como que se reía de algazara<sup>af</sup>,

---

<sup>58</sup> Sap 17, 19-20.

<sup>ad</sup> aherrojar: poner a alguien prisiones de hierro. Oprimir, subyugar.

<sup>59</sup> Sap 17, 16.

<sup>60</sup> Sap 17, 18.

<sup>ac</sup> compeler: obligar a alguien, con fuerza o por autoridad, a que haga lo que no quiere.

<sup>61</sup> Sap 17, 17.

<sup>62</sup> Sap 17, 17.

<sup>af</sup> algazara: ruido de muchas voces juntas, que por lo común nace de alegría. Ruido, gritería, aunque sea de una sola persona.



juzgaban que no era sino inundación y diluvio de aguas de amargura que se desataba y venía contra ellos murmurando su dureza y ceguera, mayor que la de las piedras que se golpeaban y movían a tirarse en su castigo: *Aut vis aquae decurrentis nimium, aut sonus validus praecipitatarum petrarum*<sup>63</sup>. Las carreras y saltos de los animales que jugaban entre sí y se entretenían, y que ellos solos sentían y no miraban, presumían que eran caballos desvogados, fieras indómitas como leones y tigres que corrían a despedazarlos y destruirlos: *Aut ludentium animalium cursus invisus*. Las voces de las bestias montaraces y los mugidos de los toros y de las vacas, los validos de las ovejas, los ladridos de los perros, ya vehementes las unas y ya templados los otros, todo ello hacía una armonía no de música compuesta sino de concierto desentonado que solo se unía y conformaba para su tormento y congoja: *Aut mugientium valida bestiarum vox*. El eco que resonaba en las oquedades más profundas y cavernas más hondas de los montes altísimos era voz que empezaba placentera y gustosa y hería y acababa triste, melancólica e infausta porque resonaba el consentimiento, sentimiento el con que por sus culpas estos hombres experimentaron el desahogo ahogo, el despenar penar, la respiración espiración, el desacierto cierto y así de otras voces a este tono: *Aut resonans de altissimis montibus echo*<sup>64</sup>.

Así castigó el Hijo de Dios con la luz de su sabiduría las tinieblas de la ignorancia, que quisieron castigar y de hecho castigaron, pero tiránicamente, a los hijos de los hombres figurados estos en los israelitas y aquellos en los egipcios, hijos no de hombres racionales en su proceder sino de fieras indómitas en su vivir. De cuya clara sabiduría debemos aprender cómo hemos de obrar, porque en este triunfo nos ha dado lecciones de que podemos sacar muy seguros aprovechamientos. Los que afligen a sus esclavos, criados y domésticos con insoportables tareas de día, de noche, a todas horas, teman que cuando más descuidados estén dará sobre ellos la ira de Dios con la luz de su desengaño en los ojos, cerrándoselos con la muerte para no abrirlos más a la emmienda de la vida.

¿Qué es ver a algunos vivir tan sin recelo como sin fee de que ay Dios en el cielo y en todo lugar que lo mira todo y lo disimula, dando tiempo al tiempo y espera a los malos para que se emmienden, que quando havían de hacer de su disimulo aviso de su mayor bien, lo hacen inadvertencia del saber divino, para con mayor desenfreno precipitarse a su mayor mal? Pues guardense, que en medio de la noche de su mayor descuido y ceguera resplandecerá el rayo de Dios, que a un tiempo los <sup>[561]</sup> encandile y les de vista para ver las estrellas de la misma noche que batallan y pelean contra ellos como ya lo hicieron tal vez contra Sísara. Ninguno se fie de la experiencia que tiene de que obrando injustamente no ha visto que aya havido para él justicia, porque ay en Dios providencia y se la embiará por

<sup>63</sup> Sap 17, 17-18.

<sup>64</sup> Sap 17, 18.

su casa al tiempo y quando hallare que más convenga. Sí, que no sería equidad de la rectitud el que un mal hombre, un traidor gitano quite la vida al pobrecillo inocente y no se la quite Dios al hijo más amado de las entrañas deste traidor y al primogénito de su corazón, que está más pegado a él. Assí pues, quede sabido que es la sabiduría del Hijo de Dios un duro batallador que hace guerra para triunfar en favor de los hijos de los hombres, suyos también como los israelitas. *Durus debellator in mediam exterminii terram prosilivit*<sup>ag</sup>. Para que estos alcen la voz en alabanza del Señor que los libró y les consiguió la salud y virtud y poderío del imperio de su Christo, como alzaron el grito contra el dragón que los acusó falsario, tanto como altivo e invidioso. *Nunc facta est salus, et virtus, et regnum Dei nostri, et potestas Christi eius.*

¿Y ya qué resta sino que logrado el triunfo y cantada la victoria se laureen los vencedores, ceñida la corona a sus sienes? Assí dice san Juan que lo hicieron los que vencieron a la serpiente en virtud de la sangre del Cordero, que es el Hijo de Dios y del Hombre, Christo, Señor nuestro, y de su palabra y Verbo, que fue su sabiduría: *Et ipsi vicerunt eum propter sanguinem Agni, et propter verbum testimonii sui*<sup>65</sup>. Pero resta agora saber quién fue el que les ciñó esta corona y les puso esta diadema ¿Mas quién había de ceñírsela? ¿Quién había de ponérsela sino el Espíritu Santo, que es el conseqente e inmediato al Hijo, sin dejar por esso de ser uno mismo con Él y con el Padre en la naturaleza y en la eternidad, sin antes ni después en alguna persona por ser de las tres la deidad la misma? ¿El Espíritu Santo ha de ser el que aquí ha de laurear? Parece voluntaria más que precisa esta consecuencia. Sí lo parece pero no lo es porque oigan el texto conseqente y sin interrupción, después de haver hablado del Cordero que es Christo y es palabra o Verbo del Padre y verán cómo es esto que digo: *Et ipsi vicerunt eum propter sanguinem Agni, et propter verbum testimonii sui, et non dilexerunt animas suas usque ad mortem.* Rematando que por esto han de alegrarse los cielos y los que en ellos habitan, que por remate del triunfo los corona el gozo y la fruición<sup>ah</sup>, que es el fin a que se mira y el que se pretende en esta vida para llegar a la otra y entrar en la bienaventuranza.

Pues agora díganme, el que no amó a su alma hasta la muerte, esto es, el que se aborreció hasta morir por Dios, ¿en virtud de qué hizo esto sino del amor de su divina Magestad que es su espíritu divino, todo amor y chardad? De suerte que los fieles, hijos de los hombres y de Dios, que vencieron al demonio y triunfaron de él con Christo se aborrecieron a sí, amando sobre sí a Dios. Y como todo amor sobrenatural, virtuoso y meritorio es deribado del que es amor por esencia, que es el Espíritu Santo, síguese que

---

<sup>ag</sup> Sap 18, 15.

<sup>65</sup> Apoc 12, 11.

<sup>ah</sup> fruición: goce muy vivo en el bien que alguien posee. Complacencia, goce.

este divino espíritu es el que corona el triunfo y a los que lo consiguieron aborreciéndose a sí. *Et non dilexerunt animas suas usque ad morte*. Pues agora, aborrecerse<sup>ai</sup> no es otra cosa que aniquilare y assí aborrecer sus almas, es tratarlas de manera que apenas informen a sus cuerpos que no sean formas dellos, que estén en ellos pero dentro de Dios dándoles sola la vida animal pero la espiritual ha de ser sin ellos, que no sean ya almas sino espíritus porque por esta denominación «almas» hacen relación a «cuerpos» y por la de «espíritus» al «santo» sin alguna materialidad grosera de carne. Triunfaron pues desta, aborreciéndola y aborreciéndose, las almas santas y quedaron convertidas y como transformadas en espíritus santos aunque humanos, dignos y dispuestos a que los corone el Espíritu Santo y divino quedando ya ciertos y sin duda de:

### III. QUE EL AMOR DEL ESPÍRITU DIVINO CORONA EL TRIUNFO DEL ABORRECIMIENTO QUE OBTUVO DE SU CARNE EL ESPÍRITU HUMANO. <sup>[562]</sup>

Refiere Moisés, cronista del Génesis, que pasado ya el diluvio y estando ya descansando el arca en que se escaparon de él Noé y y los suyos sobre los montes de Armenia descollaron sobre estos descubiertos sus crestones y coronillas: *Prohibitae sunt pluviae de caelo*<sup>66</sup>. *Requievitque ... arca super montes Armeniae*<sup>67</sup>. *Apparuerut cacumina montium*<sup>68</sup>. Pasados después algunos días, dando lugar al descanso embió Noé una y otra vez a la paloma a la tierra para que la explorase y bolviese al arca dándole razón del estado en que estaba. Lo qual hizo ella fiel bolviendo a la tarde (porque la echaría a volar por la mañana) con un ramo de oliva verde en el pico que le dio señas bastantes de haver cesado ya la inundación y la fiereza de la tormenta: *Dimisit columbam ex arca. At illa venit ad eum ad vesperam, portans ramum olivae virentibus foliis in ore suo*<sup>69</sup>.

Todo es admiración este suceso y más que cláusulas encierra misterios. Pero como yo no los alcanço a entender con aquella claridad que quisiera para mi enseñanza me hacen duda muchas palabras. Vengo en que se haga la narración de todo, pero no convengo conmigo en acabar de ajustar el por qué la ave que despachó Noé a su propósito no fue otra que la paloma, el por qué esta le traxo al patriarca el ramo de oliva y no de otro árbol, el por qué este embiarla fue habiendo ya hecho la arca en los montes asiento, el por qué de estos montes no aparecieron en esta ocasión más que sus coronillas, sus picachos, sus cumbres, y el por qué, finalmente, fue todo esto después de ya pasado el diluvio. ¿Pero qué dudo quando ya me desata sola la duda de esta última cláusula (que fue la primera) todas las

---

<sup>ai</sup> errata: A- aborrecerse

<sup>66</sup> Gen 8, 2.

<sup>67</sup> Gen 8, 4.

<sup>68</sup> Gen 8, 5.

<sup>69</sup> Gen 8, 10-11.

dudas antecedentes y más que pudieran ocurrirme? Es el caso que fue el diluvio antes de todo esto. ¿Cómo así? Explícame.

Mirad, si el diluvio no hubiera precedido, ni la arca hubiera descansado, ni las cimas de los montes hubieran aparecido, ni la paloma hubiera buuelto al arca, ni hubiera traído el ramo de oliva, que todas estas cosas fueron consecuencias necesarias de sola aquella premissa y razón, *prohibitae sunt pluviae*. Claro está –me diréis– eso porque de fuerza para que sucediese todo lo segundo había de preceder todo lo primero y en eso no cabe admiración ni duda porque es la razón del texto literal. Es verdad, y por el tanto aun todavía estoy y me he quedado muy en la superficie de la letra, con que es fuerza entrarme ya más en lo profundo de la alegoría para pasar a la moralidad, que es el fin de estos discursos. Aora pues, la vehemencia de las lluvias, las aguas inundantes del diluvio fueron aquí las armas con que Dios batalló contra los pecados de los hombres que hacían con ellos guerra a Dios. Venciólos su Magestad y vencieron con él Noé y los suyos, escogidos por justos entre todos. Pues como después del vencimiento se sigue el deseado descanso, la aclamación del triunfo y su premio, que es la corona, por eso pasado ya el diluvio y descansada la arca en los montes estos levantaron las cabezas y sobre estas se asentaron los laureles que fueron las hojas del ramo de oliva que trajo la paloma en su pico. De oliva –digo– en demostración de la paz que es el fruto de la guerra, porque el fin de la guerra es la paz. Y por eso no sin misterio llamamos coronillas de los montes alas cimas de sus cumbres y más en esta ocasión, *apparuerunt cacumina montium*, porque se las habían labrado en la batalla y aparecieron después del vencimiento perfectamente coronas hermoeadas de laureles, de olivas, que las olivas son también laureles.

Parece que está ajustado todo. Pues no, que el punto principal es el que se ha quedado sin tocar, sin decidir y fue entre las demás aquella duda de ¿por qué la paloma y no otra ave fue el nuncio, el embajador, el paraninfo deste lauro, desta corona? Aquí más misterio ay del que parece, porque a la verdad para mí tengo que sin duda alguna haría esta embaxada con igual cuidado y solicitud qualquiera otra ave que embiase Noé. Y dexando de nombrar a muchas destas aves que pudiera, bastava sola la reina de todas que es la águila, y más quando en materias de contiendas y lides, de batallas y empresas obtiene ella el imperio y es dueño de las coronas y que sin duda vendría como <sup>[563]</sup> más veloz y de más remonte, no ya a la tarde quando bolvió la paloma sino a poco rato después de despachada, quizá al medio día o antes, para que comiese Noé con aquel mayor gusto y mejor sainete que le dava la águila con el de la nueva alegre y pacífica. Pero me podéis replicar: ¿No embió antes al cuervo? ¿Cómo no dió buena quenta? ¿Y es lo mismo el cuervo que la

águila? ¿Un vasallo vil? ¿Un negro bozal<sup>aj</sup> con una señora emperatriz, hábil, perspicaz y de presunción? ¿Pues por qué no embió a esta o por qué desde el principio no embió a la paloma?

Parece que está apurada bastantemente la dificultad y con todo esto no disuelta. Bien, pero aún más la apura, por que la disuelve, la paloma, dejándola ella sola con su candidez más clara, más púra. Es verdad que pudo el águila a lo que parece, o otra qualquiera ave menos el cuervo immundo desatento, dar tan buena cuenta como la paloma de su embajada y quizá más presto, pero no con más propiedad ni más ajustada al misterio. Ahora, noten y vuelvan los ojos y la consideración al fin y motivo que tuvo Dios en anegar la tierra y a los hombres que en ella habitaban, que fue haver ya por sus pecados casi degenerado de hombres convertidos en irracionales y transformados en brutos, todos carne, nada espíritu. Pues como el santo es el que vivifica y alienta a las almas y habían ya estas, por sus inmundicias y obscenidades ofendídoles, de calidad que no le era ya soportable sufrirlas, se vio como obligado a desampararlas dejándoles lo que eran, que era carne sin el espíritu que les dava el santo. Oigan a Dios hablándole a Noé: *Dixitque Deus: Non permanebit spiritus meus in homine in aeternum, quia caro est*<sup>70</sup>. Y Ruperto aquí: *Spiritus meus: idest, Spiritus a me ad imaginem meam factus*<sup>71</sup>. Y sobre el *quia caro est* dice con admiración Lira en su postila: *non dixit: quia carnalis est, sed quia caro est. q. d. totaliter videt esse separatus ab anima in suo esse, sicut gladius a vagina, ac si esset caro formata sine spiritu spiritualiter vivificante. Vel potest dici: Quia caro est: idest. No inclinatus ad opera spiritus mei, sed ad sed opera carnis, et sic in vanum videtur quod spiritus meus invaginetur in corpore humano*<sup>72</sup>.

Ahora pues —dice Dios—, ¿se ha hecho el hombre por sus culpas todo carne? Pues no permanecerá eternamente en él, mientras lo fuere, mi espíritu. Y así fue porque prosiguió el Señor diciendo así: *Finis universae carnis venit coram me ... Ecce ego adducam aquas diluvii super terram, ut interficiam omnem carnem, in qua spiritus vitae est*<sup>73</sup>. Perecerá la carne, harele guerra hasta que se aniquile y entonzes bolverá mi espiritual hombre, porque carne y espíritu no se compadecen. Pues mirad agora quán cierto fue esto y con quánta verdad habló el Señor, pues luego que el mundo quedó anegado, muerta la carne, limpio con el agua, sereno el aire y purificado, volvió este (soplado del ayre divino del Espíritu santo) a alentar a la tierra y a los hombres que se conservaron espíritu por falta de pecados y culpas de carne, que fueron las ocho personas que en el arca se salvaron y que las llama almas nuestro padre san Pedro

---

<sup>aj</sup> bozal: dicho de una persona de raza negra: recién sacada de su país.

<sup>70</sup> Gen 6, 3.

<sup>71</sup> Rup. ap. Glos. ord. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VI, Glosa ordinaria, t. I, Lugduni, 1545, fol. 50 izq.]

<sup>72</sup> Lira in postil. Glos. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VI, Additio II, t. I, Lugduni, 1545, fol. 52 der.]

<sup>73</sup> Gen 6, 13. 17.

absolutamente, como que sin culpas de carne no hiciesen alguna<sup>ak</sup> relación a sus cuerpos: *Octo animae salvae factae sunt*<sup>74</sup>.

Y así sucedió como el Señor lo dijo después del diluvio porque –añade el sagrado escriptor–: *Recordatus autem Deus Noe, cunctorumque animantium ... quae erant cum eo in arca, adduxit spiritum super terram, et imminutae sunt aquae*<sup>75</sup>. La Interlineal: *Spiritum sanctum*. Y Teodoreto: *Spiritum divinum innuit*. Quedando los justos figurados en estos montes después de vencidas las pasiones de la carne con las tempestades y tormentas de las aguas, descubiertas las cabezas y las coronillas dellas para que la paloma del Espíritu Santo les ciñese los laureles victoriosos de las olivas pacíficas allá a la tarde del día desta vida en la noche de la muerte y del fin de todo que corona las obras: *Ad illa venit ad eum ad vesperam, portans ramum olivae virentibus foliis in ore suo*<sup>al</sup>. Verificándose así que el amor del espíritu divino corona el triunfo del aborrecimiento que obtuvo de su carne el espíritu humano.

¿Queréis más? Pues oidle unas palabras a Alcuino sobre este texto dis-<sup>[564]</sup> currido del Génesis y veréis apoyado el concepto hecho con una hermosísima confirmación: *Columba –dice– ramum olivae expulso teterrimo alite, ad Noe post diluvium portat, quia columba Spiritus Sancti ad Christum post baptismum veniens, ramo refectionis, et lummis pacem annunciat*<sup>76</sup>. Trajo –dice– la paloma el ramo de oliva a Noé después del diluvio en significación y anuncio del Espíritu Santo que vino a Christo sobre su cabeza después del bautismo a asentar la paz en su Iglesia con el ramo fértil del mantenimiento y de la luz figurada en el óleo de la oliva. Y todo esto fue, habiendo antes expelido<sup>am</sup> al cuervo y echándolo de sí fuera del arca. Porque para que se asentase la paz de una vez después de la guerra y asentase en la cabeza el Espíritu Santo la corona del vencimiento no había de haver cosa de inmundicia, de torpeza, de carne. Con que no tanto despachó Noé al cuervo para que explorase la tierra, hablando mística y alegóricamente, quanto para dar lugar del todo a la limpieza del alma, encenagado el voraz animal en sus inmundicias y corrupciones. Y esto insinúan las palabras: *Dimissit corvum*, lo despidió, lo expelió. Lo que no se dice de la paloma, sino: *Emissit quoque columbam post eum, ut videret si iam cesassent aquae*<sup>an</sup>. Como que no aguardaba al cuervo a que bolviese porque no dice que lo despachó a que explorase la tierra y a ver si habían ya cesado las aguas, como se dice de la paloma, sino absolutamente *dimissit corvum* y de la paloma *emissit columbam, ut videret si iam cessasset aquae superficiem terra*. Y la palabra

---

<sup>ak</sup> errata: algunna.

<sup>74</sup> 1 Petr 3, 20.

<sup>75</sup> Gen 8, 1.

<sup>al</sup> Gen 8, 1.

<sup>76</sup> Alcuin. in Glod. ord. ad cap. 9. [*Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, «Genesis», cap. VIII, Nicolaus de Lyra, «Portans ramum», t. I, Lugduni, 1545, fol. 54 izq.]

<sup>am</sup> expeler: expulsar.

<sup>an</sup> Gen 8, 8.

*emissarius* esso expresa<sup>77</sup>. El corredor del campo, el que anda al lado del Señor para poder de presto ser embiado a do fuere menester.

Con que he satisfecho a la réplica de por qué desde luego no embió a la paloma sino al cuervo antes, que fue porque este dexase limpio del todo el lugar de su asiento al Espíritu Santo. A que no obsta la letra de que aun todavía quedaban otros cuervos en el arca con que podía aun quedar immunda, porque en este solo discurrimos el sentido místico y moral y cogemos deste animal lo que hace únicamente a nuestro propósito y en quien solo como en un individuo y parte por sinécdoche está toda la especie entendida aquí.

Y agora cabe sin dificultad alguna el concepto de la venida de la paloma sobre la cabeza Christo en el Jordán, porque limpia y ilustrada el alma con el baño y purificación del cuerpo quiso el Señor darnos a entender que entonzes viene y asienta el Espíritu<sup>añ</sup> Santo la corona del triunfo y de la paz, vencida la carne y la impureza, sobre la cabeza del justo espiritualizado como lo hizo en Christo después de las aguas del bautismo en las del río Jordán<sup>78</sup>. *Columba ramum olivae expulso teterrimo alite, ad Noe post diluuium portat, quia columba Spiritus sancti ad Chrstum post baptismum veniens ... pacem annuntiat.*

¿Pareceos ya con esto que habiendo abierto Noé la puerta del arca para despachar a la paloma por el ramo de oliva hemos cerrado del todo las puertas a las dificultades que se han propuesto y que se pueden aun proponer? Pues agora lo que resta es que saquemos de aquí la doctrina precisa y necesaria. Tarde hemos llegado a este fin, pero démosle no obstante algún principio. Aunque no, quedémonos en él que harto nos dilatamos en los demas sermones para suplir con su sobra esta falta. ¿Quánto pues devemos, fieles, tratar de vencer la carne, de aborrecerla, de mortificarla, apurarla, destruirla y adelgazarla y subtilizarla hasta que la transformemos en espíritu? So pena de que de no hacerlo nosotros assí lo hará castigándonos el Espíritu Santo para que nunca más permanezca en nosotros como lo hizo en los hombres, todos carne, con las aguas del diluvió sufocádolos y privándolos de su aliento y de su espíritu, permaneciendo solo en los justos que se aborrecieron y espiritualizaron. Y que mal camino lleva de tener espíritu el que solo sigue el del regalo, el que todo su cuidado pone en que le guizen lo mejor más bien, en que no le desazonen el sueño, ni la quietud, ni la comodidad, ni sus melindres y con esto rebientan de espirituales y de místicos metidos en recreos, en saraos y meriendas, con buena intención, como ellos dicen, pero con <sup>[564]</sup> muy mal exemplo como todos lo notan. Ello, mucha oración y el mejor vocado, bien puede ser al parecer de la hipocresía pero no a la verdad de la virtud.

---

<sup>77</sup> Lexicon. Ecclesias. Verbo. Emissarius. [Diego Ximenez Arias, *Lexicon Ecclesiasticus latinum-hispanicum*, «emissarius», Salmanticae, heredes Ioannis a Canova, 1579, p. 144.]

<sup>añ</sup> errata: Espíru.

<sup>78</sup> Mt 4, 16.

Grande campo nos había descubierto este concepto cogido por la parte del vicio de la carne para apurarlo algo más, pero aquí el sentido es más general a todos los vicios que hacen a los hombres de carnales brutos. Bien que este vicio de la torpeza fue general en todos y el principalísimo, pero ¿qué digo? El infamísimo, el vilísimo, el ruinísimo que le obligó a Dios a acabar con los hombres. ¡Oh no acabe, fieles, con nosotros por su infinita bondad! Pero para que no acabe no le pongamos nosotros con nuestras culpas las armas en la mano. Tratemos solo de lo que nos importa. No olvidemos los puntos discurridos, que son todos muy necesarios. El inmenso poder del Padre Eterno en combatir al demonio que combatió a nuestro primer padre temporal. La sabiduría del hijo de Dios que triunfó de la ignorancia que triunfó de los hijos de los hombres. El amor del espíritu divino que coronó el triunfo del aborrecimiento del espíritu humano. Si esto lo meditamos y pensamos mucho, mucho será el fruto que dello sacaremos. Alcancémosle a Satanás sus lanzes y ardidés para que acertemos a resistirle, a vencerle, a triunfar de él con advertencia, que el vencimiento es inseparable de la pelea y el triunfo de la corona pero no desmayemos, que en nuestra ayuda está Dios para darnos en la pelea su gracia y en el vencimiento su gloria.

*Ad quam nos perducat Iesuschristus Dominus noster Filius Maria Virginis. Amén.*

#### SERMÓN CUARTO.

##### SALUTACIÓN.

Quien no entendiera ya, fieles, que después de tres triunfos que consiguió el alma del demonio rebestido de serpiente<sup>ao</sup> no había ya de quietarse los dos una y otra y otra vez. El demonio viendo frustrados sus intentos y el alma considerándose libre todas tres veces de sus astucias. Pero no ha sido así porque irritado sumamente el demonio deste repetido vencimiento, viendo que no había podido con el disfraz de la piel de culebra blanda y halagueña por una parte y hábil y ardidosa por otra (que por eso Satanás se disimuló en este traje cariñosamente falso, alevosamente placentero), se quitó la máscara de una vez y desnudó la paliación manifestándose descubiertamente el que era para que el asombro de ver al diablo le hiciese al alma prevaricar<sup>ap</sup> cayendo en sus manos, ya que el entretenimiento de la vista varia de una culebra no la había divertido, para que viniese atraída della ser preza de sus garras. Pues atendiendo a esto el Águila de Padmos dice que con la voz que oyó se lamentaban de la tierra y del mar porque decendía el diablo a ellos (no ya como antes, sierpe o dragón) bomitando iras, espumando cóleras en grande manera, sabiendo ya, más que alusinando, que era poco el tiempo que le quedaba de poder lograr sus máquinas y

---

<sup>ao</sup> errata: serpien-

<sup>ap</sup> prevaricar: cometer cualquier otra falta menos grave en el ejercicio de un deber o función.



ganar perdiendo al alma con sus fraudes porque ella estava cerca de pasar al último descanso y él por entonces muy lejos de poder llegar a conseguir della aun el primer mínimo consentimiento: *Vae terrae, et mari, quia descendit diabolus ad vos habens iram magnam, sciens quod modicum tempus habet*<sup>79</sup>. Y lastimase el profeta de la tierra y del mar porque podía peligrar el alma en qualquiera de los dos. *Vae terrae, et mari.*

Este, fieles, es un punto de grandísima importancia porque es el de la muerte, que el demonio conjetura y presume que es el último de la vida de un alma porque ve que es lo que le aqueja al cuerpo: la última enfermedad en que con diferentes figuras, visiones y espantos quiere perturbarla y vencerla, provocándola a que consienta siquiera en un pensamiento que sea ofensa de Dios. Y que si entonces no <sup>[566]</sup> logra este intento, después de la muerte y entrada en la gloria es su intento vano, *sciens quod modicum tempus habet.*

Es muy deste caso el sucedido entre el rey de Egipto y el pueblo de Dios. Muchas fueron las batallas (y nombrolas así a las aflicciones porque bastantemente hacen guerra) que les dio Faraón a los hebreos y que estos padecieron en sus provincias. Muchas fueron y grandes, pero la mayor fue la última que los puso en la prostrera agonía, que pudo pasar a fatal ahogo si Dios no lo remediara librándoles de tal congoja. Y fue el caso que ya casi fuera de sus tierras (de las de Faraón, digo) los de Israel y en el paso y tránsito del mar Vermejo para la tierra de promisión (sombra de la bienaventuranza), dándole a Faraón quenta desta salida y fuga de Israel se irritó de suerte e immutó de manera el tirano que no le cabía, como dicen, el corazón en el cuerpo, según estava de empedernido e inquieto. Y dándole buelcos y saltos horribles no se pudo contener hasta que con toda su corte se puso en camino y llegó a alcanzar al pueblo de Dios, que estava sobre las orillas del mar detenido y confuso, sin determinarse a pasarlo bien y a toda prisa. Porque viendo el pueblo a Faraón y a los egipcios estuvo casi para perder pie y ahogarse antes de entrar en las ondas, porque se apoderó el temor de Israel de calidad que ya echaban [de]<sup>aq</sup> menos las angustias de Egipto pasadas con las apreturas del estrecho presente, clamando y dando voces al verdadero Dios: *Cumque apropinquasset Pharaon, levantes filii Israel oculos viderunt Aegyptios post se: et timuerunt valde: clamaveruntque ad Dominum*<sup>80</sup>. ¿Pues no havían de temer viéndose que casi ya los llegaban a apretar?

Pregunto yo agora ¿por qué Faraón hace agora más que nunca tanto empeño en perseguir y bolver a captivar a los israelitas? Eso porque si agora no lo hace, después, pasado el mar, no lo podía hacer, libre ya el pueblo de su tiranía y fuera de la jurisdicción de su poderío. Pues considerad agora el conato que pone el demonio en coger a un alma a la

---

<sup>79</sup> Apoc 12, 12.

<sup>aq</sup> [enmienda]

<sup>80</sup> Ex 14, 10.

hora de la muerte, cerca ya del tránsito del estrecho del mar de las congojas y amarguras quando abra ella los ojos al mismo tiempo que está para cerrarlos y vea a su enemigo tan cerca de sí que le quiere echar garra, ¿qué ha de hacer aquí la pobre alma con el temor? Clamar a Dios, pedirle su socorro, invocar a los santos y solicitar su favor, como lo hizo el pueblo a Moisés: *Timuerunt valde: clamaveruntque ad Dominum, et dixerunt ad Moysen*<sup>81</sup>. Assí se ha de hacer, que si assí se hace insta y persevera, sin dar consentimiento al demonio su divina Magestad dará el socorro y favor oportuno ahogando al demonio que quería ahogar al alma, por intercesión de los santos como lo hizo el Señor en esta ocasión por medio y por mano de Moisés, pues levantando esta con la vara (figura de la cruz de nuestro Redentor) hirió el mar que se abrió dando paso franco y seguro al pueblo de Dios y ahogando fatal a Faraón y a los suyos, que porfiaron en perseguir a los israelitas: *Ingressus est enim eques Pharao cum curribus et equitibus eius in mare: et reduxit super eos Dominus aquas maris: filii autem Israel ambulaverunt per siccum in medio eius*<sup>82</sup>.

¿Y quién pensáis a asistió y cooperó a esta felicidad, a este buen tránsito? María, hermana de Aarón y de Moisés, porque con un instrumento músico en la mano iba cantando acompañándola las demás señoras y matronas del pueblo: *Sumpsit ergo Maria prophetissa, soror Aaron, tympanum in manu sua: egresaeque sunt omnes mulieres post eam cum tympanis et choris*<sup>83</sup>. En que se nos representa la música que María Santísima hace a Dios para ahuyentar al demonio y sufocarlo en el mar de la pasión de su Hijo con liberación de sus redimidos. San Agustín: *Plaudat iterum organis Maria et inter veloces articulos tympana concrepent*<sup>84</sup>. Pulse pues agora María Santísima el templado órgano de su garganta dulcísima haciéndonos favor de encantar al demonio para que no nos encante él con los engaños de la vida en la muerte. Y pulsen sus instrumentos las demás matronas, pues quantas tocaren teclas tantas resonarán alabanzas. Y bien se podrán dar manos a la obra de las palabras de los elogios de su Señora, la Virgen y de su Señor, su Santísimo Hijo. Del <sup>[567]</sup> Señor concebido en su vientre a la humana naturaleza y de la Señora concebida en el de su madre a la original divina gracia.

*Ave María.*

---

<sup>81</sup> Ex 14, 10-11

<sup>82</sup> Ex 15, 19.

<sup>83</sup> Ex 15, 20.

<sup>84</sup> D. Aug. ser. 18. de sanct. [Sancti Aurelii Augustini, *Operum*, “Sermo CXX. In Natali Domini, IV”, 5, t. V, pars II, Parisiis, Franciscus Muget, 1683, p. 220.]

*Et postquam vidit draco quod proiectus esset in terram, persecutus est mulierem, quae peperit masculum.* Apoc 12, 13.

¡Fuerte empeño el del dragón! Viose arrojado a la tierra y dio en perseguir a la muger que había parido al varón. Dime, sierpe astuta, fiera indómita, si tan mal habías salido de las empresas primeras ¿de qué sirve empeñarte en las segundas? ¿No te acuerdas de tu ultraje? ¿No tienes presente tu vajeza? Y aun por eso –apunta el texto– se empeñó en perseguir a la muger, porque se acordó de su vilipendio. Eso es el: *Postquam vidit draco quod proiectus esset in terram, persecutus est mulierem*<sup>85</sup>. Puso los ojos, la mira, la memoria en el agravio de su abatimiento y hizo la puntería al blanco seguro de la muger lucida y alma justa. Bien advirtió que había esta escapado de sus garras indemne, libre y triunfante y que él había quedado con vergüenza ultrajado, confuso y vencido, pero eso mismo le incitaba la rabia y le encendía la cólera para perseguirla y acabarla, aunque apostado el resto todo de su fiereza quedase del todo arrastrado y perdido. Y así sucedió, porque lo mismo fue en perseguir a la muger que verse arrastrado por la tierra. *Vidit draco quod proiectus esset in terram, persecutus est mulierem*. Haviéndose aquí convertibles el daño intentado ageno y el experimentado propio; el tener el dragón en la memoria el daño de un alma justa y Dios en olvido el remedio de un espíritu maligno; el acordarse el demonio de hacer a otros mal y el olvidarse Dios de hacerle a él bien. *Postquam vidit draco quod proiectus esset in terram, persecutus est mulierem*. Olvídase Dios de amparar a los malos porque ellos se acuerdan de perseguir a los buenos. Esto es dicho en propios términos y ajustado a aquestas clausulas:

I. QUE PONE DIOS EN OLVIDO LA MEMORIA DE LOS MALOS PARA SU ULTRAJE PORQUE ELLOS TIENEN EN LA MEMORIA EL OLVIDO DE LOS BUENOS PARA SU PERSECUSIÓN.

Díjolo bien claro el profeta rey invocando está pena contra el malo: *Dispereat de terra memoria eorum: pro eo quod non est recordatus facere misericordiam, et persecutus est hominem inopem et mendicum*<sup>86</sup>. Perezca del todo su memoria en la tierra, supuesto que se olvidó de usar de misericordia y se acordó solamente de perseguir al hombre pobre y mendigo. Este pedir a Dios el Psalmista que perezca en los malos su memoria dice Lira que se ha de entender olvidándose Dios de hacerles bien, acordándose dellos para hacerles mal como ellos lo hacen con los buenos que se acuerdan de su mal y se olvidan de su bien: *Dispereat de terra memoria eorum quantum ad bonum, quia de eis non remanet nisi memoria ad malum eorum; pro eo quod non est recordatus facere misericordiam*<sup>87</sup>. Advirtiendo aquí este padre que en estas palabras aún quiere el profeta significar más de lo que llega a decir. *Minus dicit, et plus significat*. Pero este

---

<sup>85</sup> Apoc 12, 13.

<sup>86</sup> Ps 108, 15-17.

<sup>87</sup> August. in Psal. 180. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CVIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 464.]

decir menos y significar más explicolo con admiración san Agustín fundado en la versión de san Gerónimo, que en lugar de la palabra *dispereat*, perezca del todo, leyó *succidat, exterminet, intereat*, córtese de raíz, destrúyase, muera. A que dio margen la palabra *de terra, dispereat de terra*. Porque dice la Águila de África y el Sol de la Iglesia que diciendo el profeta que se corte de raíz y muera asolada de la tierra la memoria de los malos (porque ellos cortaron de la misma la memoria de los buenos) da a entender que esta tierra es la de Dios, es el campo de su Iglesia en que están sembrados los hombres, de los cuales los malos e infieles son como ramos cortados y aun desarraigados por inútiles y perjudiciales y los buenos y justos son en ella radicados por útiles y provechosos. Con que <sup>[568]</sup> este destruir Dios a los malos de la tierra es poner en olvido su memoria, y este perseguir los malos a los buenos es tener en la memoria su olvido, individuando este olvido y esta memoria ya en Judas que persiguió a Christo, cabeza de la Iglesia y raíz suya, y ya en el pueblo judáico que persiguió a los fieles miembros soyos y sus ramas. Olvidándose estos judíos de usar con Christo y con sus christianos de misericordia y acordándose solo de su persecución. ¡Oh profundo ingenio de Augustino! *Terra Dei, ager Dei est: ager Dei, Ecclesia Dei est. De qua terra perit memoria eorum, quia cum essent rami naturales ... pro eo quod non est recordatus, vel ille Iudas, vel ipse populus. Facere misericordiam ... Nam si Christum occidit, saltem recordaretur poenitendo, et faceret misericordiam super membra eius quae perseverantissime persecutus est: ideo dicit: Quia persecutus est hominem inopem, et mendicum*<sup>88</sup>.

Por cierto que halló san Agustín debajo de la letra y su corteza galana metáfora y fértil médula para que yo lo entendiese y debajo desta comparación me explicase: hace de una heredad y de un campo el dueño del una huerta, en que sembrando hace almácigo<sup>ar</sup> de muchas semillas y planta diversos árboles. De estos, unos prenden y se logran, otros aunque arraigan se le pierden siendo la causa a veces en lo natural el haverse quedado casi sobre la tierra muy someras, secos ya inútiles y sin virtud, tanto que no solo no son de algún provecho sino antes de mucho perjuicio, porque su sequedad y embarazo no sirve más que de ahogar y sufocar en las otras plantas, sus circunvecinas, su lozanía y vedor, como que apagase el infecundo vicio de las unas la jugosa fértil virtud de los otras, culpa que motiva al dueño a castigar este rigor (que es persecución) con olvidarse del todo dellas no regándolas por inútiles e incapaces deste beneficio y empleando todas sus atenciones y cariños en los árboles fructíferos, dándose todo al cuidado del riego de sus plantas que niega descuidado a las infructuosas. Siendo en los primeros el riego frecuente y en los segundos o nunca o tardío. Y claro es que da gana de regar muchas vezes al verde arbolillo

<sup>88</sup> Aug. ubi supra. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CVIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 464.]

<sup>ar</sup> almáciga: lugar donde se siembran y crían los vegetales que luego han de trasplantarse.

que abraza el agua y se fertiliza con ella, y quita la que ay de darla a la planta que se está siempre marchita y se seca aunque parece que por eso mismo había de regirse mucho más, para apagar la sed de su sequedad más que al otro árbol que por jugoso y verde parece no necesitaba de mitigarle el ardor que de fuerza no había de aquexarle. Es verdad, pero ay sequedades que quitan la gana de satisfacerles la sed y ay verdores que obligan aun a formentales mucho más su jugo. Ello en fin (visto el fructo de unos árboles y la inutilidad de los otros) a los unos conserva el dueño para su regalo en su huerta y a los otros los corta y arranca de raíz para combustibles del fuego. A estos por estériles y secos y a aquellos por fecundos y jugosos. Assí sucede en lo natural y en lo espiritual assí sucede.

Plantó Dios en la tierra de su Iglesia, que fue el campo de su heredad, a todos los hombres: buenos y malos, fieles e infieles, abstrayéndolos de su infidelidad y malicia, de su fidelidad y bondad. Los buenos y fieles ahondaron en la fee y los malos no por su falta della. A unos y a otros los regaba Dios con beneficios, con buenas inspiraciones. Los buenos recibían este reigo con logro, los malos con perdición, y tanto estos que a los buenos quería también perder, ya que de otra suerte no podían ellos ganar. Perseguíanlos sin misericordia como los vian ganados, para que a su impiedad quedasen perdidos. Veía<sup>as</sup> con esto Dios el tiempo que ganaba en los unos y que perdía en los otros y prosiguiendo en beneficiar a los primeros cesó de hacer bien a los segundos, de que se siguió conservarse aquellos en su ser y estos destruirde en el suyo. Aquellos dieron fructo para el cielo y estos se cortaron para el infierno. Dígolo ya de una vez y explico –a mi parecer– con toda claridad el concepto: duró la memoria de los buenos por su bien y pereció la de los malos por su mal. Assí se acuerda Dios de unos y de otros, de los buenos <sup>[569]</sup> para que dellos no aya olvido y de los malos para que dellos no aya memoria.

¡Oh memoria eterna divina, que de tanto bien eres para unos y de tanto mal para otros! Para aquellos porque son perseguidos de estos y para estos porque son perseguidores de aquellos. Esto es lo que contra estos pidió David en su psalmo: *Dispereat de terra memoria eorum; succidat, exterminet, intereat; quantum ad bonum; quia de eis non remanet nisi memoria ad mulum eorum, pro eo quod non est recordatus facere misericordiam, et persecutus est hominem inopem, et mendicum.* Pues ¿qué querían los malos, árboles infructuosos por sus costumbres (si naturales por su condición), acordarse de los buenos para hacerles mal y que Dios no se olvidase dellos para hacerles bien? Sepan que se han de quedar como varas quebradas, desechas, arrojadas al fuego porque no sirvieron antes de otra cosa que de ser instrumentos perjudiciales para azotar y castigar a los buenos, pues perezca de la tierra su memoria. Córtense, quíebrense, destrúyanse, mueran como Judas y los judíos que persiguieron a Christo y a sus christianos,

---

<sup>as</sup> errata: Via.

a Cristo como Señor, cabeza y raíz y a sus christianos como siervos, miembros y ramas en la tierra, campo y heredad de su Iglesia. *De qua terra periit memoria eorum, quia cum essent rami naturales ... propter infidelitatem fracti sunt, pro eo quod non est recordatus ... facere misericordiam, et persecutus est hominem inopem, et mendicum.*

Ahora bien, moralicemos esta metáfora, esta letra y este espíritu. Decidme, ¿en qué os fundáis –hablo con todos los que son varas secas y ramos inútiles– para perseguir a los pobres, a los necesitados, a los desvalidos? ¿En que por su ocasión os visteis tal vez arrojados a la tierra, arrastrados y perdidos? Pues ¿qué culpa tuvieron ellos? Si vosotros sois malintencionados y los dais en perseguir como a la muger y a su hijo el dragón, ¿no queréis que Dios os arrastre, os destruya y os aniquile? ¡Oh agravios presumidos! ¡Pesadumbres no olvidadas! ¿Tenéis en la memoria el mal que os hicieron a vuestro parecer? Pues Dios pondrá en olvido el bien que no ha de haceros en la verdad.

Olvidad esas memorias y olvidará Dios sus olvidos. Mirad que pone Dios en olvido el beneficiar a los malos porque ellos tienen en la memoria el perseguir a los buenos. El poner Dios en olvido a los malos es tener memoria dellos para borrar la suya de la tierra, en pena de que el tener los malos en la memoria a los buenos es ponerlos en olvido para que dellos no se acuerde alguno. ¿Qué te hace el pobre inocente de quien soñaste que te había ofendido? Y hecho vara de rigor más que de justicia das de golpe en él hiriéndole en la honra y en la vida. Pues mira que Dios te ha de cortar como vara nociva e inútil y te ha de arrojar al fuego eterno quedando olvidado con infamia perpetua y muerte sin fin. *De qua terra periit memoria eorum ... pro eo quod non est recordatus facere misericordiam ... et persecutus est hominem inopem, et mendicum.* Olvidarase Dios de regarte con el agua de sus beneficios, con la lluvia de sus dones y te irás quedando totalmente infecundo, endurecido, precito<sup>at</sup> e irremediable sin jugo y sin virtud, seco y sin esperanza alguna de emmienda para ser abrasado y consumido porque no te acordaste de tener misericordia dejando de perseguir al hombre pobre y mendigo. *Pro eo quod non est recordatus facere misericordiam ... et persecutus est hominem inopem, et mendicum.* Escarmienta en el dragón que, como has visto, fue arrojado a la tierra porque para seguir y perseguir al alma santa en la muger mística no perdonó al cielo, teniendo en la memoria y a los ojos por su mal y a su pesar lo que si por su pesar y arrepentimiento pusiera en olvido le estuviera más bien. *Et post quam vidit draco quod proiectus esset in terram, persecutus est mulierem, quae peperit masculum.*

Pero prosigue, prosigue en perseguir a la muger. ¡Oh dragón! Que tú te verás siempre arrastrado y siempre la muger se verá engrandecida. ¿No la ves volar al desierto con dos alas grandes que le dan de águila? Assí la vio con vista perapicaz (si tú no, con vista dañada)

---

<sup>at</sup> precito: condenado a las penas del infierno, réprobo.

el Águila Evangelista, y así él mismo dice que la vio: *Et datae sunt mulieri alae dua aquilae magnae, ut vo-<sup>1570</sup> laret in desertum in locum suum*<sup>89</sup>. En estas dos alas están representados dos actos de entendimiento, que son las consideraciones de Dios y del hombre. Dícelo san Bernardino de Sena: *Duae alae sunt consideratio et Dei, et sui*<sup>90</sup>. Con ellas buela el alma al desierto, esto es, al cielo, lugar suyo que le abrió y labró nuestro Redentor padeciendo y siendo perseguido. El qual fue término de su buelo y de su afán y lo es de todos los que van a él, en que se unen como en uno solo estos dos conocimientos tan diversos de Dios y del hombre. Ellos van a terminarse en Christo, Señor nuestro, Dios y hombre, en que se juntan las dos naturalezas: divina y humana. Van estas dos consideraciones por caminos muy distantes a parar al término más indistinto, este es Dios y hombre en un supuesto y en una persona. Tíranse por líneas de disparidad al punto de más unión. Es cierto:

## II. QUE ENCAMINA AL HOMBRE EL ENTENDIMIENTO POR LAS SENDAS MÁS DIFERENTES AL PARADERO MÁS UNIFORME.

La mayor alabanza que el Eclesiástico le da al patriarca Abrahán es llamarle padre grande de multitud de gentes sin semeiante en la gloria y sin igual en la fee. A quien le dio Dios el crecer en su dependencia como el montón de la tierra y el exaltar su progenie como las estrellas del cielo: *Abraham magnus pater multitudinis gentium, et non est inventus similis illi in gloria ... Dedit illi gloriam in gente sua, crescere illum quasi terrae cumulum, et ut stellas exaltare semen eius*<sup>91</sup>. Así se lo había prometido Dios al capítulo veinte y dos del Génesis quando lo bendijo diciéndole: *Benedicam tibi, et multiplicabo semen tuum sicut stellas caeli, et velut arena quae est in littore maris*<sup>92</sup>. He de bendecirte multiplicándote en tu decendencia como las estrellas del cielo y como las arenas del mar. Fue decirle: serás padre de mi hijo porque de ti ha de nacer para gloria tuya y de todos. ¡Grandeza excesiva! ¡Honra singular! ¿Y de dónde le vino tanto bien? De haverse puesto a considerar estos dos extremos del cielo y de la tierra y la distancia que ay entre las estrellas y la arena, entre la luz y el polvo. Así le dijo el Señor lo considerase para que en essa consideración tanto así lo bendijese. Y esto en ocasión –como nota el texto– que lo sacó afuera, esto es, de su casa al campo, como del poblado al desierto, y le mandó advirtiese, contemplase y mirase las estrellas del cielo y las arenas del mar porque allí en sus hijos se había de ver: *Eduxitque eum foras, et ait illi: Suspice caelum, et numera stellas, si potes. Et dixit ei: Sic erit semen tuum*<sup>93</sup>. Y este lugar es conteste con el de san Pablo escribiendo

<sup>89</sup> Apoc 12, 14.

<sup>90</sup> D. Bernar. Sen. serm. 13. tom. 3. [Sancti Bernardini de Senensis, *Opera omnia*, «Commentarii in Apocalipsym», cap. XII, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745, p. 72.]

<sup>91</sup> Eccli 44, 20. 22-23

<sup>92</sup> Gen 22, 17.

<sup>93</sup> Gen 15, 5.

a los romanos al capítulo cuarto de su epístola a ellos: *Secundum quod dictum est ei: Sit erit semen tuum*<sup>94</sup>. *Sicut stellae caeli, et arenae maris.*

Estoy bien con que Abrahán contemple estas dos distancias cielo y tierra, luz y polvo, estrella y arena, ¿pero qué concordia y conexión tiene aquesta diferencia para que de su consideración se consiga la conformidad de juntarse en él y en su decendencia Dios y hombre, que es Christo con dos naturalezas? ¿Qué conexión? Porque siendo Dios la misma luz de las estrellas del cielo y el hombre el mismo polvo de la tierra (de la manera y con la propiedad que se deve esto entender, como el *erat lux vera* de san Juan y el *pulvis es* del Señor) junto uno y otro en su entendimiento que consideraba uno y otro y conocía la diferencia desta misma conformidad, vino a ser que por distantes se mirasen uniformes Dios cielo y el hombre tierra, juntos en un Christo, como en un supuesto. Para esso le mandó Dios a Abrahán lo considerase para que en su decendencia, como en su entendimiento, uno y otro se uniese. *Suspice caelum, et numerae stellas: Sic erit semen tuum sicut stellae caeli, et arena maris. Crescere illi quasi terrae cumulum, et ut stellas exaltare semen eius.* Pues vean ya aquí a Abrahán hecho un Christo en su pensamiento, porque en su pensamiento consideraba quién era Dios y quién era el hombre, quién el criador y quién la criatura, quién uno y quién otro, quién Dios y quién él. Esto en el mismo <sup>[571]</sup> atender en el cielo y en la tierra lo innumerable de sus astros y de sus arenas, que es lo literal del texto sin oponerse a esta mística consideración: que era Abrahán muy espiritual y sabía muy bien unir y conformar la diverción de la viata con la contemplación del entendimiento de que le vino el volar este mismo con estas dos alas de estas dos tan diferentes consideraciones hasta el paradero más uniforme, que es, por las mayores distancias que son Dios y hombre hasta la mayor unión de ambos en un Christo haciéndose otro tal en su pensamiento, el que lo considera según estas dos naturalezas, grandeza y gloria esta tan excesiva como se pondera en Abrahán. ¿Qué pensáis? Esto se hace el que esto considera. Oíd en la Catena a los tres padres que insinúan esto de admiración: *Ex eo quod Deus est manifestat se et ut hominem, et ostendens se hominem cognoscitur ut Deus*<sup>95</sup>. Considere el hombre cómo mira el gallo, que dicen es con un ojo al cielo y con otro a la tieraa, en que es inteligente como el hombre deve serlo quando mira assí contemplativo, que si es como lo ha de ser no se reprobará esta vista encontrada que va a un fin, como al gallo se le reprueba no mirando a este intento sino al interés temporal, que lo quiere unir con el eterno lo que no será assí representado devidamente dos medios distantes a un fin indistinto. Y en este conocimiento le pregunta Dios al santo Job por esta inteligencia del gallo tan misteriosa y recóndita que se quedó en

---

<sup>94</sup> Rom 4, 18.

<sup>95</sup> Apud Ghisler. in Cat. fol. mihi 341 [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. II, vers. VIII-IX, Parissis, Michaelem Sonnum, p. 387.]



pregunta que no tuvo respuesta, cotejada la inteligencia de gallo con la sabiduría del hombre, que todo pide mucho entendimiento para que nacido muy del corazón y de las entrañas consiga el fin para que se le dio al uno la inteligencia y se puso en el otro la sabiduría: *Quis posuit in visceribus hominis sapientiam? Vel quis dedit gallo intelligentiam?*<sup>96</sup> A que se pudiera responder y decir que quien puso uno y dio otro sería el mismo que le puso y dio las dos alas de águila grande, perspicaz e inteligente (esto es, las dos consideraciones de Dios y del hombre, del cielo y la tierra) a la muger y alma santa que se le dieron y no se sabe quien se las dio. Sería Dios junto con el hombre, sería el hombre juntamente con Dios, sería Jesuchristo, que es medio y camino para sí mismo, como fin y término de todo. *Et datae sunt mulieri alae duae aquilae magnae.*

¡Válgame Dios! ¿Quién es Dios? ¡Válgame Dios! ¿Quién soy yo? Dios es el seguro verdadero cielo, la gloria de los bienaventurados, la luz de los astros celestiales, la misma alteza, la soberanía, el todo. ¿Y yo qué soy? El asco y horrura de la tierra, la fragilidad de la arena, la aniquilación del polvo, la misma bajeza, la infimidad, la nada. Assí a sus solas lo pensaba Augustino y tenía sus soliloquios: *O Domine* –decía– *Tu vere bonus; ego malus. Tu pius, ego impius. Tu Sanctus, ego miser. Tu lux, ego caecus. Tu vita, ego mortuus. Tu medicus, ego ager. Tu gaudium, ego tristitia. Tu summa veritas, ego universa vanitas*<sup>97</sup>. ¡Oh consideraciones del entendimiento que diferencian para conformar y distinguen para unir! ¡Que buelan por rumbos los más diferentes y se encaminan por sendas las más distantes hasta dar en el punto más indivisible y en el término más inseparable!<sup>au</sup> ¡Oh grandeza de Dios y oh pequeñez mía! Su grandeza admirada en las estrellas del cielo cuya luz es la más fixa, la más clara y la más constante. Mi pequeñez recatada en el polvo de la tierra, cuyo ser es el más leve, el más frágil y el más deslucido. ¡Pero oh prodigio! ¡Oh misericordia! Que uno y otro se unió para más gloria y se conformó para más ensalze. La vajeza del hombre y la alteza de Dios, el ultraje y la estimación en Christo, aquel pro los judíos, por su persona esta. Esto se hace el que esto considera, no el que destas consideraciones se desvía en su paradero por unir las en el camino como lo hizo Lucifer, que en vez de distinguirse de Dios por la humildad, quería unirse a él por la soberbia y asemejarse para no distinguirse, de donde vino a ser que se desunió de Dios apartándose de él eternamente, desconformándose por sus mal encaminadas consideraciones la divina y angelical naturaleza.

No, fieles, no es el camino de llegar a unirse el hombre con Dios, uno solo sino dos y muy diferentes entre sí <sup>[572]</sup> pero muy conformes en uno. El conocimiento de Dios con que se engrandece y el del hombre con que se minora. Mal se encaminan assí los que solo

---

<sup>96</sup> Job 38, 36.

<sup>97</sup> D. Aug. cap. 11. soliloq. [Sancti Aurelii Augustini, *Soliloquiorum animae ad Deum*, cap. II, 1, Coloniae Agrippinae, Cornelii ab Egmond et sociorum, 1649, p. 120.]

<sup>au</sup> errata: inseparable.

piensan en que son soberanos. Mal encaminados van los que solo juzgan que son grandes. Que soy noble, que soy caballero, que soy bien nacido y nací con obligaciones. Si no cumplís con ellas, ¿qué importa? Pues no obstante con todo eso no havéis de ser más bien nacidos que Adán, que lo fue del polvo de la tierra y fue vuestro padre, como mío y de todos, y si ningún hijo es mejor que su padre, ¿qué tales seréis vosotros si Adán, que es mejor, es polvo y nada, leído al revez y desleído con la consideracion derechamente? Y assí lee el otro al otro, a quien juzga que en su comparación es nada y que él lo es todo. No, fieles, el todo es Dios, el grande, el excelso, el que es; y vosotros la nada, la pequeñez, la miseria y los que no sois. Bien que seréis muy grandes con Dios si os consideráis muy pequeños sin él. *Noverim me, et noverim te* era el proloquio y refrán de Augustino y con él se vino a hazer este santo prodigioso, como el apóstol san Pablo con Christo en la semejança, transformándose en un hombre Dios por la diferencia suya en que se constituía cotejado con él. Formose un compuesto en lo espiritual con estas dos consideraciones como acá en lo material se formaría un compuesto destas dos diversidades: cielo y tierra, luz y polvo, si se llegasen a juntar en uno.

Pregunto: ¿qué compuesto o qué ente resultaría en lo natural de la unión de un pedazo de astro y de un poco de tierra? ¿De lo claro del uno y de lo ofuscado de la otra? ¿Qué tercero saldría destes dos? Paréceme a mí que un diamante, porque en este se unen y conforman lo brillante de un lucero y lo sombrío de la tierra, la alteza de aquel y la bajaça desta, esta sombreada en los fondos y aquel resplandecido en los brillos, de calidad que quanto el diamante tiene de más fondo tanto tiene de más luz. ¿Y qué piensan? Casi es el diamante una participación de la luz celestial recibida como forma en la materia de un poco de tierra, a que se sigila y sujeta, bien preparada y dispuesta del astro que influye su resplandor en ella. Assí pues, en Christo las dos naturalezas: divina y humana, una excelsa, humilde otra, juntas en uno mismo fueron como por resultancia un diamante en que se avinieron conformes lo humilde y abatido del hombre y lo soberano y sublime de Dios. Y esto se hace el que esto considera, elevándose lo humilde de la tierra a lo soberano del cielo. Casiodoro lo dijo bien claro: *Etsi cogitationes ipsae de dispensatione terrenorum sint, nihilominus caelestia intendunt*<sup>98</sup>. A la manera que en el diamante, a quien el fondo le vino de la profundidad honda de la tierra y la luz del resplandor brillante de los cielos, todo él es un poco de tierra con bisos de cielo y todo él es un pedazo de cielo con sombras de tierra. Polvo y luz, arena y astro, todo un conjunto que hace un diamante. Eso es Dios y hombre en un supuesto. Y que el diamante lo represente como espejo en quien se miran es

---

<sup>98</sup> Apud Ghisler. fol. mihi. 345. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Cantorum*, cap. IV, vers. II, Parissis, Michaelem Sonnum, p. 619.]

corriente en muchos expositores sobre aquellas palabras de Ezequiel: *Ut adamantem ... dedi faciem tuam*<sup>99</sup>.

Esto se hace el que esto considera y esto se hizo Abrahán con la consideración destas dos cosas significadas en aquellas palabras que dijimos del Eclesiástico: *Crescere illum quasi terrae cumulum, et ut stellas exaltare semen eius*. Juntad vosotros esto en vuestro entendimiento con estas dos distintas consideraciones y os hallaréis un Christo por resultancia y participación en conformidad de semejanza y aun en discurso de filosofía, que asienta hacerse uno la potencia con el objeto proporcionándose de calidad que se hace intensionalmente uno lo mismo que piensa, árbol, flor, piedra, animal, cielo, tierra, hombre y Dios, a que buela y se sublima hasta colocarse en el empíreo. Como le sucedió a la muger y alma santa que voló al desierto de la gloria, águila caudal, perspicaz, entendida con estas dos alas destas dos consideraciones. Al desierto –digo– de la gloria, que es el lugar que le estava preparado como habitación de Dios en donde su Magestad le une con el hombre, abatiéndose y ensalzándose a un tiempo. *Date sunt mulieri alae duae aquilae magna ut volaret in desertum in locum suum.* [573]

Allí gozará con su Magestad de todos los gustos de su gloria, porque allí para gozarle empleará todos los actos de su voluntad. Allí será su alimento el más sabroso, las caricias de Dios más entrañables, porque allí Christo, bien nuestro, se hace alimento espiritual –dice el erudito Ansberto–: *Ipse in solitudine efficitur cibus spiritualis*<sup>100</sup>. Y esto denotan las palabras del texto que inmediatamente añade: *Ubi alitur*. Donde se alimenta por tiempo de tres años y medio a vista de la serpiente que la perseguía, para que más este monstruo a sus ojos llore y sienta de embidia, de pesar y de coraje: *Ubi alitur per tempus et tempora, et dimidium temporis*<sup>101</sup>. Estos tres años y medio dice Ansberto que es todo el tiempo de la vida presente: *Idest, toto tempore vitae presentis*. Y el desierto, la quietud del entendimiento donde el mismo Christo se hace vianda espiritual para abastecer al alma que en Dios solo busca su satisfacción. *Ipse in solitudine efficitur cibus spiritualis*. Y estos tres años y medio en que se alimentó la muger son los mismos mil y docientos y sesenta días que había dicho antes en el verso sexto, quando dijo que había la muger huido a la soledad para ser assí mismo apacentada, y por ser el mismo un texto y otro, dejé a aquel hasta agora para ponderarlo en este. Fue pues premio bien merecido el que Dios fuese al alma su mantenimiento quando huyó al desierto y a la soledad, donde no habita más hombre que Dios ni otra criatura que el criador. *Ut volaret in desertum ... ubi alitur*. Allí se empleó toda su voluntad en gozarse con Dios. Sí, que es el gozo

---

<sup>99</sup> Ez 3, 9.

<sup>100</sup> Ausberto. [Cita no encontrada.]

<sup>101</sup> Apoc 12, 14.

y la fruición acto de la voluntad y se gozó tanto con Dios quanto no se gozó con las criaturas. *Ubi alitur*. Es cierto:

III. QUE QUANTO SE DISGUSTA LA VOLUNTAD DE LA COMUNICACIÓN DE LAS CRIATURAS TANTO SE SABOREA ESTA POTENCIA CON EL TRATO A SOLAS DE SU CRIADOR.

Ajustada prueba nos ofrece el capítulo diez y seis del Éxodo, en que se refiere aquel prodigio de sustentar Dios a su pueblo quarenta años con el maná, que era un pan y un alimento tal como venido del cielo, pues del cielo les venía. Tan sabroso que todos los gustos los tenía en sí encerrados y todas las dulzuras escondidas. Tan a la medida de su gusto que era todo al gusto de su voluntad porque les sabía a todo aquello que ellos querían que les supiese. Assí lo escribe la Sabiduría al capítulo diez y seis, en que acuerda su Magestad los favores que hizo a su pueblo: *Paratum panem de caelo praestitisti illis sine labore. Omne delectamentum in se habentem, et omnis saporis suavitatem. Substantia enim tua dulcedinem tuam, quam in filios habes ostendabat, et deserviens uniuscuiusque voluntati, ad quod quisque volebat convertebatur*<sup>102</sup>. Que este maná fuese representación de Christo, nuestro Señor, vajando del cielo para nuestra vianda y mantenimiento todos los fieles lo creen como la santa Iglesia nos lo canta con el mismo Señor que por su Evangelista san Juan nos lo dice: *Ego sum panis vivus, qui de caelo descendi*<sup>103</sup>. Y que este pan deste Señor sea el alimento especialmente de la voluntad ya lo acabamos de oír de ponderación. *Et deserviens uniuscuiusque voluntati, ad quod quisque volebat convertebatur*.

Esto supuesto, pregunto ¿por qué solos quarenta años fue este manjar sustento de su voluntad y no más ni menos? Como lo refiere el Deuteronomio que se lo dixo al pueblo Moisés: *Adduxit te Dominus Deus tuus quadraginta annis per desertum ... et dedit tibi cibum manna*<sup>104</sup>. Pero ya responde el mismo texto: porque estos quarenta años fueron los que anduvieron por el desierto: *Quadraginta annis per desertum*. ¿Pues qué concernencia tiene el desierto con el maná? Tanta que faltó el maná luego que salieron del desierto, acabando de comer y gustar este maná que les vino del cielo luego que comenzaron a saborearse con aquel manjar que hallaron en el poblado de la tierra. Dícelo el quinto de Josué: *Defecitque manna postquam comederunt de frugibus terrae, nec usi sunt ultra cibo illo filii Israel, sed comederunt de frugibus ... terrae*<sup>105</sup>.

¡Válgame Dios, fieles! ¿Lo havéis entendido? Pues ya veis que es decirnos todo esto que assí como quando <sup>[574]</sup> los israelitas vivían en Egipto y vivieron en Canaán se sustentaron de las viandas de aquellas tierras y quando caminaron por el desierto se abastecieron del pan del maná que los vajó del cielo, assí la voluntad del alma justa en tanto

---

<sup>102</sup> Sap 16, 20-21.

<sup>103</sup> Io 6, 51.

<sup>104</sup> Deut 8, 2-3.

<sup>105</sup> Ios 5, 12.

que se saboreare con la comunicación de los hombres, satisfecha de sus gustos estragados, no gustara del pan regalado de la conversación con su Dios aderezado de los sainetes más deliciosos. Porque aquella compañía es opuesta a esta soledad, aquel trato a este soliloquio, aquella confusión a esta quietud, aquella poblazón a este desierto y aquel en fin trato público de las criaturas a esta comunicación a solas de su Criador, en que tanto se gusta de aqueste quanto se disgusta de aquellas. Por esso, como oímos, dijo la Sabiduría que era el maná una vianda que les sabía a todo lo que ellos querían: *Deserviens uniuscuiusque voluntati*. Lo qual no fue assí quando no lo gustaban sino que aun tenían el apetito con la voluntad tan engolosinado en Egipto, en su confusión y varahúnda<sup>av</sup> que no podían o no querían quitar de la memoria lo que tan asido y pegado estava a su voluntad, como las ollas podridas de Egipto y panes gruesos de su insatisfacción. Assí lo decían los mal contentos y por esso detractores contra su adalid Moisés: *In terra Aegypti, quando sedebamus super ollas carniū, et comedebamus panem in saturitate: cur eduxisti nos in desertum istud?*<sup>106</sup>

Bien está –me diréis–, mas ¿cómo en el libro de los Números refiere Moisés que se empalagaron los israelitas del maná, en tanta manera que les causaba ya nausea y hastío ansiando por las comidas de Egipto, tan groseras como cebollas y ajos, puerros y pepinos, melones y peces? Peces, y con ello anhelaban por carnes. Vean la bárbara inconsecuencia de sus apetitos brutos. Están deseando la carne y se acuerdan del pescado. Todo porque no gustaban del maná como devieran, en que hallarían todos los sabores de los más exquisitos manjares, si en el maná solamente se emplease toda su voluntad y no mezclasen en el mismo con ella el del todo cebado en viandas viles su perdidamente estragado y grosero apetito. Y con esto está respondido a la réplica. ¿Porque qué mucho que no les entrase en provecho el maná a los mal contentadisos si no lo comían en el desierto a solas con Dios sino muy acompañado de los hombres? Juntándolo y mezclándolo en la memoria con las comidas de Egipto para que no les satisficiese a medida de su voluntad. Oigánselo decir a ellos mismos: *Quis dabit nobis ad vescendum carnes? Recordamur piscium quos comedebamus in Aegypto gratis: in mentem nobis veniunt cucumerens, et pepones, porri que, et caepe, et alia. Anima nostra arida est, nihil aliud respiciunt oculi nostri nisi man*<sup>107</sup>.

Ha de emplearse sola la voluntad a solas en Dios para que su Magestad sea solo su sustento. No ha de saborearse con las criaturas para gustar del todo de su Criador. ¿Y querrá alguno tener a Dios muy a su querer y a los hombres muy a su paladar? ¿Gustar del Criador y gozar de las criaturas? ¿Qué engaño? Veréis unos al parecer muy espintuales y místicos que a la verdad son muy terrestres y carnales, porque quieren dar a entender que

---

<sup>av</sup> barahúnda: ruido y confusión grandes.

<sup>106</sup> Ex 16, 3.

<sup>107</sup> Num 11, 4-6.

tratan de espíritu tratando solo de carne. Quieren tener la voluntad muy cebada en el vicio y procuran que parezca tenerla muy afecta a la virtud. Y lo peor es que quieren que les dé Dios mucho gusto y los hombres mucho sabor. Tratar a solas con Dios y acompañarse mucho en esto público con los hombres. Esto quieren, ¿pero no es posible soledad y compañía en una misma potencia? No es posible. ¿Voluntad sola y acompañada? No es posible. ¿Querer a Dios por bien y a los hombres por mal? No es posible. ¿Servir a dos señores tan opuestos? No es posible. ¿Y que ellos nos sirvan como el maná a nuestra voluntad? *Et de serviens uniuscuiusque voluntati?* No es posible. Dios solo a solas lo hace porque a solas os variará el gusto dándoos muchos en uno solo. Hará Dios mil veces vuestra voluntad como vos hagáis una vez la de Dios. *Et deserviens uniuscuiusque voluntati, ad quod quisque volebat convertebatur.*

Desengañaos, fieles, salid de un engaño que hallo muy introducido en algunos que dan a entender tienen a <sup>[575]</sup> Dios muy a su satisfacción y a su voluntad y que hace quanto le piden porque presumen que se ejercitan en las virtudes, que no son en ellos sino vicios. Pongamos exemplo: páganse de castos y piérdense de presumidos. Dan a entender (afectándolo) que tratan mucho con Dios en la oración y danse a conocer en sus pasiones por familiares de los demonios, por una parte parecen corderos y por otra son unos lobos. Renegad de los que viéredes que son inconsequentes en sus obras porque las virtudes están entre sí muy unidas y travadas y quien falta a una falta a todas, como el que quebranta un precepto –dice Santiago– es culpado en todos los demás: *Quicumque autem totam legem servaverit, offendat autem in uno, factus est omnium reus*<sup>108</sup>. La continencia ha de estar junta con la humildad, porque el casto presumido se acompañará en el infierno con el demonio soberbio, que hartas vírgenes y castos ay ardiendo en los infiernos. El limosnero no ha de ser iracundo porque perderá la limosna y concitará contra sí la divina ira. ¿Qué se me da a mí de que uno parezca bueno si verdaderamente es muy malo? No digo esto porque el hombre vaya por extremos de muy hipócritamente recoleto<sup>aw</sup> o muy disolutamente escandaloso sino porque vaya seguro por el medio y este lo es el recato prudente, no la hipocrecía astuta. Y en fin, lo que digo es que nos desengañemos y sepamos que no hacen junta xamás en la voluntad de una alma justa la comunicación íntima con Dios y el trato estrecho con hombres sino al contrario, porque quanto más se disgusta la voluntad de la comunicación de las criaturas tanto más se saborea esta potencia con el trato a solas de su Criador, dándole este Señor gusto en todo quanto ella le pidiere.

Y si no –decidme– ¿qué querrá la voluntad de una alma justa, de una persona virtuosa, que no se lo conceda todo Dios, pues solamente Dios le satisface y solo lo que

---

<sup>108</sup> Iac 2, 10.

<sup>aw</sup> recoleto: que vive con retiro y abstracción, o viste modestamente.

conduce a la voluntad y gusto de Dios apetece? Transformándole su Magestad en todo lo que el alma justa quiere, porque ella a solo Dios en soledad y apartamiento de criaturas ama. Y esta soledad y retiro puede tenerla el alma aun viendo en medio del concurso del universo como la voluntad la ponga en solo Dios. *Ad quod quisque volebat convertebatur.* Quiere el alma que Dios le sepa a dulzura y dale este gusto Dios quando le da quietud de conciencia. Quiere que le de gusto en lo amargo y dáselo su Magestad quando se acuerda de su hiel y vinagre. Quiere gustar tal vez agridulce y déxase Dios assí gustar quando se le comunica en esta vida, mezclados fus sabores con azúcre y sus amores con zelos, sabiéndole assí Dios (que es su manjar) de todas maneras y con todo gusto. *Ad quod quisque volebat convertebatur.* Y harta merced es de Dios, que en esta vida le dé los gustos azibarados y las hieles endulzadas para que del todo no halle gusto en las criaturas sino solo en el Criador.

Ya lo hemos visto en esta muger y esta alma santa que boló al desierto para sustentarse allí, como en soledad, de solo Dios en oposición de la serpiente, a quien hizo cara con este sustento todo el tiempo de su vida. *Ubi alitur per tempus, et tempora, et dimidium temporis, id est, toto tempore vitae praesentis.* Veis aquí, si lo havéis advertido, las tres potencias del alma: memoria, entendimiento y voluntad ponderadas en ese sermón. La memoria de Dios contra los malos, porque la memoria de los malos es contra los buenos. El entendimiento de un alma que se encamina hasta Christo uniforme por las sendas de las consideraciones más diferentes. La voluntad, que gusta tanto de Dios quanto se disgusta del hombre. ¡Oh assí destas enseñanzas nos sepamos aprovechar para que acertemos a vivir mediante las tres potencias que pueden solicitar la gracia para merecer la gloria!

*Ad quam nos perducatur Iesuschristus Dominus noster Filius Mariae Virginis.* Amén. <sup>[576]</sup>

#### SERMÓN QUINTO.

##### SALUTACIÓN

¡Válgame Dios! ¡Y si como el demonio es tenaz en perseguirnos fuésemos nosotros constantes en escaparnos! Como lo fue la muger de nuestro discurso, que es la alma de nuestros sermones. Dice san Juan que visto por el dragón no poder vencer a la muger con las persecuciones pasadas se desentrañó de nuevo en rendirla inventando otras presentes. Y assí fue porque se desató en un río de aguas que salían de su voca y corrían en pos della, pero no la alcanzaron porque la muger se escapó huyendo a toda prisa del dragón. Quiso este darle alcance mas no pudo porque, al bomitar la serpiente las impetuosas olas para atraerla y ahogarla, se halló la muger tan adelantada en su escape como la serpiente atrazada en su presa. Las corrientes del dragón iban en pos della muy presurosas pero los buelos de

la muger iban delante dél, más diligentes. Assí el texto que discurro: *Et missit serpens ex ore suo post mulierem aquam., tamquam flumen, ut eam faceret trahi a flumine*<sup>109</sup>. *Et bene dicitur: Post* – dice el Doctor Angélico– *quid tribulatio eam non attingit quia non deiicit in peccatum*. ¡Oh alma justa! ¡Oh constancia católica! Que assí burlas las acechanzas de tus enemigos que te siguen pero no te alcanzan, porque tú corríste muy antes y tus enemigos muy después, *post mulierem*. Ya tú primero venciste al demonio muy adelantada, huyendo y trayéndolo arrastrado a tus pies quando él presumió llegar, aunque tarde (y nunca lo consiguió), a hacerte pillaje de sus manos.

Valiente exemplar das de ti misma en la valerosa hermosa Judic. Dice su historia sagrada que luego que se plantó ante la presencia de Holofernes quedó este tirano captivo y esclavo, arrastrando cadenas, sujeto a sus hierros: *Cumque intrasset ante faciem eius statim captus est in suis oculis Holofernes*<sup>110</sup>. Y más ponderativo lo adelanta su cántico diciendo que en sus pies y en su calzado dio de ojos el bárbaro Holofernes, cuyas fieras niñas fueron trofeo de las suyas vellíssimas que las arrastraron por los suelos y cuya alma feroz fue en su captiverio despojo de la suya hermosa y agraciada: *Sandalia eius rapuerunt oculos eius, pulchritudo eius captivam fecit animam eius*<sup>111</sup>. Pues si todo esto tenía Judic adelantado contra Holofernes, ¿en qué se fundó este bárbaro para presumir vencerla y hacerla trofeo de su lacivia? Ya en Holofernes corrieron sus ímpetus muy tardos porque en Judic se llevaban mucha delantera sus pasos ligeros. *Sandalia eius rapuerunt oculos eius*. Assí lo confesó el mismo gentil quando, pensando salir victorioso y no conociendo que entraba en la batalla vencido, dijo que era cosa fea burlar una muger flaca a un asirio valeroso disponiendo las cosas de manera que ella se escapase de él indemne y él en su alcance fuese muy burlado: *Foedum est enim apud Assyrios, si femina irrideat virum agendo ut immunis ab eo transeat*<sup>112</sup>. Por eso no pudo el tirano alcanzarla para vencerla, porque iba ella muy delante y el tirano muy detrás. Ella muy triunfante de él y él muy arrastrado de ella. *Post mulierem*.

¡Oh María! ¡Oh Señora! Tú eres esta: tú eres esta Judic y esta muger que al dragón assí burlaste quando de sus fauces tan ligera huiste. Tú lo havías ya vencido muy antes quando él presumió vano vencerte después. Tus pies le quebraron la cabeza y sus ojos quedaron a tus plantas ciegos. ¿Cómo havías tú de ser su captiva si fue mucho antes él tu prisionero? El fue en pos de ti, tú delante de él. *Post mulierem: quia ad eam non attingit*. Estando el todo esto en que el mismo Dios añadió a tu hermosura natural, como a Judic, el sobrenatural resplendor: *Cui etiam Dominus contulit splendorem*. Esto es, añadió la gracia a la naturaleza tan prevenidamente adelantada que en tu seguimiento el dragón del demonio quedó

---

<sup>109</sup> Apoc 12, 15.

<sup>110</sup> Iudith 10, 17.

<sup>111</sup> Iudith 16, 11.

<sup>112</sup> Iudith 12, 11.



afrentosamente atrazado. Sus undosas garras no te dieron caza aunque muy corrientes, porque tus bellos pasos eran más veloces, aunque no, no te si- <sup>[577]</sup> giieron corrientes sino corridos porque los dejaste muy burlados y fue en tu alcance, que no logró muy después la serpiente con la culpa porque fue en tu escape (que conseguiste) muy antes la naturaleza con la gracia.

*Ave María.*

*Ut eam faceret trahi a flumine. Apoc 12, 15.*

Era la ansia del dragón ahogar a la muger en las ondas del raudal que había lanzado de su voca porque, aunque se le había ido de buelo y por alto, reconocía no obstante que las plumas del águila de que se vestía con la humedad era fuerza que se entorpeciesen para el buelo y se inutilizasen para el remonte. Y así arrojó tanta agua para que de corrida la alcanzase y mojada la sumergiese sin que más las alas pudiesen servir ni las plumas alzar: *Ut eam faceret trahi a flumine*<sup>ax</sup>. ¡Y qué de plumas que vuelan sublimes padecen seguidas de la emulación embidiosa que escupe contra ellas ponzoña como agua! ¡Pero oh ignorante como presumido dragón! ¡Y ciego como apasionado bruto! ¿No alcanzas la contra de esse ardid y el contrario de esse enemigo? ¿No havías visto a la muger toda vestida del sol cuyos rayos son todos fuego, opuesto del todo al agua? Si estrivabas en las ondas para apagarle las llamas, débil como inconstante fundamento escogías, porque mayor que el yelo de tus aguas es el ardor de su incendio. Ven aquí por qué el dragón no pudo ahogar a la muger: porque no fue poderoso todo el raudal que corría en pos de ella a humedecerle las alas ni a enfriarle su ardimiento.

Todo esto es, fieles, decirnos que aunque el demonio, enemigo nuestro, todo se resuelva y deshaga en ondas de odio y en raudales de aborrecimiento contra un alma para atajarle el buelo a la virtud y entorpecerle el aliento a la perfección, como ella esté pertrechada del Sol de Justicia, cuyos rayos ardientes le son alas amantes y cuyos ardores de fervor le son plumas de charidad, ni el mayor aborrecimiento del demonio vastará a quitarle el amor de Dios como ni el mayor frío a entibiar su fervor. Oigánselo todo al erudito Haye: *Nonne haec mulier cum fuerit amicta Sole, qui igneos radios immittit, dicenda erit habuisse alas igneas? ... En cur non obruitur fluctibus fluminis ex ore draconis emissi, en cur madidae non redduntur eius alae ex maxima aquarum copia; ignitae enim sunt dilectione Dei, et proximi talis autem dilectio, et charitas omnia vincit, et superat*<sup>ay</sup>. Amemos, fieles, fervorosos a Dios para escapar del odio turbulento con

---

<sup>ax</sup> Apoc 12, 15.

<sup>ay</sup> [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, 331. «Conceptus», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 542.]

que nos pretende atraer el demonio disfrazando toda su venenosa turbulencia en christalina dulzura: *Ut eam faceret trahi a flumine*. Amemos a Dios porque es sin duda:

I. QUE EL AMOR QUE UNA ALMA TIENE A DIOS ES ÚNICAMENTE PODEROSO CONTRA EL ABORRECIMIENTO QUE EL DEMONIO TIENE AUN ALMA.

Y si no ¿qué quieren decir aquellas palabras del capítulo octavo de los Cantares: *Aquae multae non potuerunt extinguere charitatem, nec flumina obruent illam?*<sup>113</sup> Las muchas aguas no pudieron apagar la charidad ni los ríos podrán oprimirla. Lo que quieren decir –dice san Gregorio Papa– es que es tan fuerte la charidad con que una alma justa ama a Dios que nunca ha podido contra ella el odio mortal de las infernales potestades porque es insuperable la paciencia del justo para padecer más que horrible el odio del demonio para atormentar. *In patientia et tolerantia internus vincitur hosti, fortissima que possessione propria obtinetur anima charitate insignis, quam alioquin extinguere, et opprimere satagunt potestates tenebrarum.*

¿Mas de dónde le vino al justo esta tolerancia, paciencia, charidad, amor? Del fuego della misma –dixo el texto en el verso inmediato antes–: *Lampades eius lampades ignis atque flamarum*<sup>az</sup>, cuyas palabras en varias versiones denotan estos trofeos. Unos trasladaron: *Impetus eius impetus ignis*. Otros: *Scintillae* <sup>[578]</sup> *eius scintillae ignis*. Otros: *Pruna eius flammae eius*. Otros: *Alae eius alae ignis*. Conspirándose todos en ponderar con este vario modo de leer, que no sirve de otra cosa el encrespase las olas de las aguas enemigas contra la charidad ardiente de un justo y contra el fuego amante de un virtuoso que de avivar más sus incendios y acrecentar más sus llamas, como se ve en una fragua muy encendida que al rozío de agua que le echan más se enciende, más arde. Y esle al justo amante blando rozío que le fervoriza la fuerte inundación que le combate porque hace instrumento de su ilustración, la que es materia de su actividad. Por esso todas estas translaciones dieron materia a los tres padres de la Catena en Teodoreto y este en Ghislerio, para discurrir en este voraz exceso ardiente el más excesivo empeño amante: *Eandem lectionem sequuntur et tres patres apud Theodoritum. Per alas tamen charitatis intelligunt illius opera. Porro charitatem ipsam ignem, prunas, atque flammam ... malitiam omnem ut flammae materiam accensu facilem absumat, et incrementum suggerat*<sup>114</sup>.

Y aunque se pudiera en muchos –ejemplifica Ghislerio este pensamiento por más singular–, en el santo Job que fue el mejor exemplo en esta materia, por la de sus llagas que la dieron a su paciencia invencible, a su amor de Dios inexplicable. Havíale Dios preguntado a Satanás si había considerado a este siervo suyo: *Numquid considerasti servum*

---

<sup>113</sup> Cant 8, 7.

<sup>az</sup> Cant 8, 6.

<sup>114</sup> Ghisler. in Cant. ad hunc loc. [Michaelis Ghislerii, *Commentaria in Canticum Canticorum*, cap. VIII, vers. VI, Parissis, Michaelem Sonnum, p. 1160.]

*meum Iob?*<sup>115</sup> Y háviale Satanás respondido a Dios que hasta que lo viese atribulado y en el mar de las penas sumergido poco había en él que considerar y si no que tentase en él el vado y entonces se reconocería si era hombre de consideración, como que de su virtud, afecto, fineza hacía tan poco caso que no la juzgaba vigorosa hasta que la probase combatida: *Tange cuncta quae possidet, nisi in faciem benedixerit tibi*<sup>116</sup>. *Ac si dicere voluerit* –perifrasea Ghislerio– *id unum reputo optimum aemulationis, et sancitatis indicium, si eius charitas non extincta sit aquis aerumnarum. Hoc huc usque non perspexi in eo, id circo illum ut despectum minime considtravi. Tange eum tribulationibus, tunc que eum considerabo.*

Pues ea, Satanás, considéralo, que ya del todo está atribulado –le dijo el Señor después que le dio licencia para no dejarle hacienda, hijos, casa, ni salud, hasta ponerlo en un muladar–. Considéralo, míralo desnudo de todo y arrojado al piélagos de las desdichas. Míralo en sus tormentas y tempestades como un diestro nadador que quando parece que se va a hundir es quando se vee que se va a levantar. Las olas lo arrojan al profundo para que ellas lo suban a lo alto, siendo en lo proceloso<sup>ba</sup> del golfo los brazos remos y las manos velas con que alentado sacude las ondas, con que ligero burla las espumas. Los raudales lo quieren sumergir pero no lo pueden vencer. A fuerza de brazos triunfa quando el mar, a porfía<sup>bb</sup> de olas, lo atormenta. El humor frío lo quiere apagar pero él con él más se llega a encender: abrásalo el yelo, enciéndelo el frió. ¡Qué frialdad! ¡Qué ardimiento! Mira aquellas gotas del agua que a golpes sacudida lo salpican y lo asaltan convertidas en centellas de fuego que lo encienden y lo ilustran, a cuyo ardimiento, a cuyo fervor hierve el mar y espuman sus aguas quedando assí: *Quasi mare fervens*<sup>117</sup>, que dixo el profeta. Míralo tan de repente caer como que se hunde y tan de improviso levantarse como que se ensalza. ¿Haslo visto ya? ¿Lo has considerado? Assí te lo pregunta también san Basilio de Seleucia con admiración y hermosura: *Vidisti virum optimum sancitatum, nec excepta plaga quidquam de strenuitate renitentem? Vidisti de repentem succumbetem, et subito emergentem?* ¿Qué te parece, enemigo? ¿Qué dices agora, Satanás, después de considerado, después de tan advertido? ¿Pudieron las muchas aguas de tus odiosas persecuciones ahogar su charidad o extinguir en algo su fervor? No pudieron –concluye Ghislerio– porque contra el flamante amor de Dios no puede el odio ardiente del demonio. *Idorum charitatem nulla vi tribulationum posse extingui: nullo ve persecutionum impotu posse opprimi. Id quod is patefecit in Iob.*

Parece, fieles, que lo he ponderado aunque no como yo he querido, porque si he de decir lo que siento, yo quisiera que mis oyentes sintieran esto como yo lo digo: que fuesen

---

<sup>115</sup> Iob 1, 8.

<sup>116</sup> Iob 1, 11.

<sup>ba</sup> proceloso: borrascoso, tormentoso, tempestuoso.

<sup>bb</sup> porfiar: disputar y altercar obstinadamente y con tenacidad. Importunar repetidamente con el fin de conseguir un propósito. Intentar con tenacidad el logro de algo para lo que se encuentra resistencia.

<sup>117</sup> Is 57, 50.

todos tan amantes de <sup>[579]</sup> Dios, que se pudiera de ellos decir: *Aquae multae non potuerunt extinguere charitatem ... quia alae eius alae ignis*, que ni las aguas de los trabajos ni las olas de las persecuciones los han podido oprimir porque el fuego de su charidad y el ardimiento de su fervor los ha llegado a sobrepujar, que volaron mas fogosas sus alas de lo que corrieron precipitadas sus olas. Pero ¿cómo podré decir aquesto quando he considerado todo lo contrario? ¿Quando veo que se levanta una ola (que digo una ola, una gota de agua de una palabrilla) que aun no fue granizo y porque dio sobre vos saltáis ardiendo, no con paciencia en amor de Dios sino con arrogancia en enojo y en cólera que demuestra lo tibio y aun lo elado de vuestra charidad? Porque no solo no apagó vuestro enojo aquella gota o palabra que os dijeron, sino antes encendió como centella un bosque de rencor contra el que os la dijo. Lo que apagó fue el poco amor que teníais a Dios, si es que teníais alguno. ¡Válgame Dios! ¡Y qué poca paciencia veo en este particular! ¡Qué rabias! ¡Qué cóleras! ¡Qué iras! Por qualquiera trabajo que os sucede, por qualquiera mal que os vino, por qualquiera ocasioncilla que os dieron. ¡Qué poco amor de Dios para con su Magestad! ¡Qué mucho odio del demonio para con vosotros! ¿No aprenderéis de los buenos, de los exemplares, de los sufridos?

Si estas palabras que he discurrido *aquae multae non potuerunt extinguere charitatem* denotan la total y perfecta charidad que el alma tiene con Dios, ¿qué diremos de quién en los afectos se conoce todo lo contrario, esto es, que el total aborrecimiento del demonio es el que vence y apaga este amor, no ya perfectísimo sino muy imperfecto? Assí discurre el que ha autorizado este discurso: *Istius sententiae pars: Aquae multae non potuerunt extinguere charitatem comuni patrum omium consensu omni modam designat in vincibilitatem charitatis, quae nec multis tribulationibus, gravissimis que persecutionibus, nullo ve tentationem impetu superetur, quando perfecta ea sit*<sup>118</sup>.

No assí la muger y la alma justa a quien no pudo el dragón atraer con su aliento ni ahogar en el río que de su voca lanzó y en su seguimiento anduvo, porque estava armada y revestida como de rayos flamantes y flechas ardientes, de las alas de la charidad y del amor perfecto de Dios, cuyo fuego abrazó a este enemigo y cuyo incendio no pudo apagarse al torrente de sus aguas. De manera que pudo de sus alas decirse lo que se dijo de las de la esposa. *Alae eius alae ignis. Aquae multae non potuerunt extinguere charitatem*. Assí lo dijo el erudito Haye: *Dicenda erit habuisse alas ígneas, ut de ea dicere possimus: Alas eius alas ignis atque flammae. En cur non obruitur fluctibus fluminis ex ore draconis emissi.*

---

<sup>118</sup> Haye ubi supra. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, 348. «Non qualibet, sed omnibus...», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 548. La cita no está completa en el texto.]

Esto hizo en ella el amor de Dios que ardía en sus alas. *Ignitae enim sunt dilectione Dei*. ¿Y qué haría en ella conseqüente el amor del próximo a quien ella amó después de Dios como se dijo ya: *Et proximi?* en paga y retribución del amor que le tuvo? Ya lo dice el texto<sup>bc</sup> conseqüente: *Et adiuvit terra mulierem*. Que ayudó la tierra a la muger. Esto fue abriéndose en vocas y sorbiéndose el río, que bomitó el dragón de la suya. ¡Grande amor de la tierra! ¡Gran favor! Pero háceme gran dificultad que la tierra ayudase con provecho quando es la que nos hace mayor daño. La muger volaba por los cielos y por los suelos la ayudaba la tierra para que el demonio no la tragase y en sus aguas no la sumergiese. Es verdad que el mayor daño nos viene muchas veces de la tierra porque nos hace terrenos, flacos, miserables, pecadores, pero siendo la tierra tan próxima nuestra, como lo es el hombre formado de ella y de su frágil polvo hecho barro, supo aquí acudir con proximidad, no ayudando a caer a la muger si no antes a que ella se tuviese en buenas –como dicen– y en pie. *Et adiuvit terra mulierem*. Valiéndose de su misma flaqueza y fragilidad para ser contra el dragón, abriéndose en vocas y tragándose el río sin que este tragase a la muger: *Et aperuit terra os suum, et absorbuít flumem, quod missit draco de ore suo*<sup>bd</sup>. Este sí que es amor perfecto del próximo, aprovecharle sin serle de daño lo que le pudiera dañar sino de tanto provecho quanto pudiera el apetecer condecendiendo con su flaqueza al bien y no al mal. Sí: <sup>[580]</sup>

## II. QUE NO ESTÁ EL AMOR DEL PRÓXIMO EN CONDECENDER CON SU MAL SINO EN COOPERAR A SU BIEN.

Veán y oigan esto delineado en aquella formación que hizo Dios de Adán y que edificó de Eva, como se refiere en el segundo del Génesis: *Formavit* –dice Moisés– *Deus hominem de limo terrae*<sup>119</sup>. Formó Dios a Adán del cieno de la tierra y a Eva edificola de una costilla de Adán: *Aedificavit Dominus Deus costam, quam tulerat de Adam, in mulierem*<sup>120</sup>. Acciones de Dios son unas y otras, que declaran con diferentes palabras muy diversos misterios. La de Adán fue formación, *formavit*. La de Eva, edificación, *aedificavit*. Como si dijera ambas: Adán edificó a Eva, Eva no edificó a Adán, antes lo desedificó por que hizo que condecendiese en su ruina, como Dios hizo que Adán cooperase a su edificación dando para ella materia con su costilla, que tuvo costilla para ello Adán, y se edificó a su costa Eva. Con que no parece que Eva fue próximo sino Adán. No Eva porque aquellas palabras de la Vulgata que dijo Dios: *Non est bonum hominem esse solum: faciamus ei adiutorium simile sibi*<sup>bc</sup>. No es bien que sea o esté solo el hombre, hagámosle ayudante que se le asemeje, *simile sibi*, montan tanto en su

<sup>bc</sup> errata: texta.

<sup>bd</sup> Apoc 12, 16.

<sup>119</sup> Gen 2, 7.

<sup>120</sup> Gen 2, 22.

<sup>bc</sup> Gen 2, 18.

original –dice el grande Maluenda– como: *E regione eius: ex adverso eius: contra ipsum*<sup>121</sup>, de la palabra hebrea *neged*, que rigurosamente significa *contra, ex adverso, ex opposito*. Con que no assí Eva ayudó a Adán como deviera, siendo su semejante en la edificación como lo fue siéndolo en la naturaleza porque con la ruina del pecado y caída en él pasó lo literal de las palabras: *Simile, contra, ex adverso, ex opposito* a lo moral y místico del suceso, porque fue Eva semejante a Adán que le ayudó, muy opuesta, muy contraria, muy de otra región, próxima para el escándalo de Adán, para su desedificación; no como Adán que fue próximo de Eva para la edificación de su ser, para el edificio de su consistir<sup>bf</sup>. Ayudó Eva a Adán no moviéndolo al bien sino incitándolo al mal, no amándolo sino queriéndolo (si, que no es en rigor lo mismo amar que querer porque querer puede compadecerse con no amar y amar no con aborrecer y por esso se limita esta palabra: querer o bien o mal, porque querer mal es aborrecer<sup>bg</sup>). Queriendo pues Eva, no amando a Adán con verdadero virtuoso amor, no como deviera a su próximo sino como a fiero enemigo de otra naturaleza y no de su proximidad, lo perdió, arruinó, deshizo caído el edificio de su gracia. Assí lo experimentó Adán, reconociendo después de caído que le había sido Eva escándalo, alargando a él la mano con la manzana para dársela, no como de esposa sino como a contrario de ella con la culpa. Experimentado el veneno cierto en la dulzura paliada y el nombre de esposa en lazo de prisión, siéndole su muger para la molestia no para la ayuda. No estrivo de su edificio sino peso a su ruina, causa de su escándalo e impulso a su culpa.

Subtilezas son estas –dice el grande intérprete Maluenda– que han pensado algunos atendiendo al espíritu y a la moralidad sobre la letra y la alegoría. Destos soy yo uno dellos, que os confieso de verdad haverlo yo assí pensado antes de leído este autor y que me alegré harto después de leído, visto apoyado mi pensamiento con tan recebida autoridad. Son sus palabras: *Adiutorium simile sibi, quasi vel contra ipsum, ut voce ambigua indicaret, si bona fuerit coniux, maximo adiutorio, sin secus molestiae futuram; vel adiutorium, seu delicias viri, uxorem saepe in malum vertere; aut mulierem, quae adminiculo esse debuit viro, factam ipsi ruinae causam, cum ipsum impullit in peccatum. Sed sunt haec subtiliter a quibusdam excogitata*<sup>122</sup>. Sean pues subtilezas estas que se entren por los oídos hasta penetrar los corazones y abrir los entendimientos para conocer las verdades y esta en especial de que el amor del próximo verdadero no está en condescender con su mal sino en cooperar a su bien. Como lo estuvo en el primero el de Adán para con Eva, no el de Eva para con Adán, pues Adán siendo de tierra la ayudó en la erección de su edificio y Eva siendo de su costado lo desayudó a él ayudándolo a su

<sup>121</sup> Apud Maluen. in Gen. ad ea verba. [*Biblia sacra vulgatae editionis Sixti V... cum selectissimis litteralibus commentariis*, «Genesis», t. I, Venetiis, Modestus Fentius, 1745, p. 46.]

<sup>bf</sup> consistir: estribar, estar fundada en otra cosa.

<sup>bg</sup> errata: aborrecer.

<sup>122</sup> Maluen. ubi supra. [*Biblia sacra vulgatae editionis Sixti V... cum selectissimis litteralibus commentariis*, «Genesis», t. I, Venetiis, Modestus Fentius, 1745, p. 46.]

destrucción. ¡Qué edificación y qué escándalo lo otro! *Adiu-<sup>[581]</sup> torium simile sibi. Contra ipsum, factam ipsi causam.*

¡Y qué desto ay en el mundo! Próximos, próximos, que los quiero mucho –dirás–, los quiero como a mí mismo. Si tú te quieres tanto que te quieres mal pensando que es bien siendo esto no amarte sino aborrecerte, mira tú cuánto y cómo querrás a tu próximo, tanto como Eva a Adán. No está el amor del próximo en ayudarle a caer sino a levantar. No en quitarle un lado y un costado para que de flaco y débil caiga por el otro y se arruine todo, sino en poner el ombro para que se tenga en pie y perseverare la fábrica. Assí lo hizo el Cireneo, que puso el ombro a la cruz que traía Christo al suyo para que se levantase y pusiese en pie<sup>123</sup>, no los sayones<sup>bh</sup> que se la cargaron y se hicieron afuera dejando solo a Christo con ella para que cayese con su peso y se arruinase el soberano edificio, que por esso para ellos –como dice el Apóstol– fue la muerte de Christo y su cruz escándalo: *Iudaeis quidem scandalum*<sup>124</sup>. Esta es muy mala proximidad pero la del Cireneo muy buena porque esta arrimó el ombro, aquella lo desvió.

El trabajo y la tribulación que, por permisión de Dios, su Magestad, o el malo embía a tu próximo ha de ser de participantes no de esentos ni privilegiados, de compañía no de soledad, que en estas ocasiones ¡ay del solo! Como dice el Espíritu Santo: *Vae soli, quia cum ceciderit, non habet, sublevantem se*<sup>125</sup>. Y por esso el Señor dijo también: *Non est bonum hominem esse solum*<sup>126</sup>. Bien que la compañía le fue al hombre no como Dios quería que le fuese sino como ella, por ser libre, quiso. ¡Ay pues del solo! Esto es del desamparado de otros, que estos con su retiro y desamparo le ayudan al solo a su ruina no ayudándolo a su reparo. Mira que tu próximo va a caer, ayúdale a levantar. Mira que está pobre y desnudo, socórrele con el vestido. Mira que está hambriento, dale un pan. Mira que se yela, abrígalo. Algunos los ayudan con socorro de desseos, otros los socoren con ayuda de palabras y ningunos los favorecen con buenas obras porque todos los dejan padecer y quando más los ayudan a morir y Dios sabe si es a morir bien o mal. Y os parecerá proximidad el acabarle de quitar la vida, porque los acabáis de despenar. Proximidad parece pero es fiereza. No los amáis, los aborrecéis porque los queréis no como los havéis de querer. Amadlos no queriéndolos dejar en el vicio sino incitándolos a la virtud.

Que no es amor del próximo el del padre que deja salir con lo que quiere al hijo ni amor de madre el que consiente que la hija haga quanto se le antoja. Haced que aun a su pesar cumplan con las leyes de Dios no con los gustos de su apetito, advirtiéndole que en

---

<sup>123</sup> Mt 27, 32.

<sup>bh</sup> sayón: en la Edad Media, oficial subalterno de la administración de justicia. Verdugo que ejecutaba las penas a que eran condenados los reos.

<sup>124</sup> 1 Cor 1, 23.

<sup>125</sup> Eccl 4, 10.

<sup>126</sup> Gen 2, 18.

todo lo que en esto los disgustáis se conocerá lo que los queréis. Lo mismo digo a los que se precian de muy próximos de otros porque se dan por muy amigos suyos, viniendo en cuanto ellos quieren, sea malo o sea bueno, vengo en esto, no en aquello. Si os piden vuestra ayuda para una maldad<sup>bi</sup> no se la deis sino para una virtud. Que no está el amor del próximo en condescender con su mal sino en cooperar a su bien. Así lo hizo la tierra con la muger que escapó del dragón, no fomentándole su anegamiento sino ayudándola en su desahogo. *Et adiuvit terra mulierem.*

Y en esto la tierra hizo por sí misma, pues en esta proximidad se amó a sí misma ella como deve qualquiera persona amarse a sí misma. Y esto estuvo en que se tragó el río de agua y se sorbió el raudal que bomitó la serpiente y lanzó de su voca: *Et aperuit terra os suum, et absorbuít flumen, quod misit draco de ore suo*<sup>127</sup>. Ayudando en esto –como dije– a su proximidad y amándose a sí en esto mismo. Válgame Dios, ¿en esto se amó? Sí, porque significando estas aguas las tribulaciones –como hemos dicho– apechugar con ellas y padecer trabajos es amarse uno a sí como deve, no anhelando por los deleites para gozarse en ellos, no dando el corazón ni el pecho a los gustos, no desentrañándose por entrañarlos. El verdadero amor propio está en aflijirse, no en controlarse y el falso y engañoso en gozarse y divertirse. ¿Pero qué digo? ¿Qué aflicción no es consuelo para el verdadero amante? ¿Y qué gozo no es pena en el amante falso? Ay placeres que son pesares y ay pesares que son <sup>[582]</sup> placeres. Mexor es en esta vida penas con gusto que gustos con pena. Esto es de advertir para asentar:

### III. QUE EL PERFECTO AMOR DE SÍ MISMO NO ESTÁ EN GOZAR PARA PADECER SINO EN PADECER PARA GOZAR.

Unas palabras dijo Salomón predicando una vez entre otras muchas (que fue predicador Salomón y por esso llamado *Eclesiastés*, que es lo mismo que *Concionator*). Las cuales es cierto que son bien recónditas y me admira cómo en sus sermones hablava a vezes tan culto quando predicaba a tantos. Pero no me espanto, que como era tan sabio y discurría tan sutil tal vez no podría dejar de ocultarse y por delgado apenas perceberse y porque aun las deidades debajo de cortinas, y no siempre públicas, están más veneradas de más misteriosas. Además de que, como le sobraba sabiduría para discurrir no le faltaba para darse a entender, sino que tal vez importaba que sus enseñanzas y doctrinas a algunos se les llegase a disimular, quizá porque no le cogiesen en palabras disfrazándolas con enigmas y

---

<sup>bi</sup> errata: maldal.

<sup>127</sup> Apoc 12, 16.



equivocos que pudiesen dar salida devidamente a las réplicas varias que pudiesen hacerle<sup>128</sup>. Así muchas vezes predicó el mismo Christo.

Dice pues Salomón desta manera al capítulo sexto del Ecclesiastés: *Omnis labor hominis in ore eius; sed anima eius non implebitur*<sup>129</sup>. Todo el trabajo del hombre está en su voca pero su alma no se llenará. Confusas palabras, pero misteriosas. ¡Oh, si las supiésemos entender para que las llegásemos a abrazar! Estando en la letra –dice Olimpiodoro– es decir que aunque trabajan tanto los hombres por abastecer sus estómagos y rellenar sus vocas con la gula para el sentido del gusto, no obstante sus almas se quedarán vacias, esto es, ayunas, porque el sustento y satisfacción dellas no es pan humano sino el Verbo Divino, no los regalos de las criaturas sino las palabras del Criador: *Et si homines ad indulgentiam ventris plurimos labores insumunt, nihil tamen eorum quae gulae gratificantur, ipsius animae parit saturitatem: sed inanis penitus ac ieiuna persistit cum sibi conveniens alimentum, verbi scilicet, ac virtutum ex inertia hominum non accipiat*<sup>130</sup>. ¡Oh, y cuántas vezes el vicio de la gula hace que padezca el alma hambrienta lo que goza el vientre hartol

En sentido alegórico o figurativo dice Hugo Cardenal que se han de entender estas palabras de aquel trabajo y miseria que le vino a Adán y al linaje humano de aquel vocado que si fue en su voca satisfacción de su gula, complemento de su gusto y logro de su apetito, fue en su alma hambre de su bien, anhelo de su virtud y deseo de su hartura: *Omnis labor hominis in ore eius, quia totus labor eius, et totius generis humani, ex ore primi hominis processit. Et ideo anima eius non implebitur bonis, praesentibus quae cupit; quia vana sunt, et nihil replent*<sup>131</sup>.

Estos dos sentidos, fieles, fuera bien que nos diesen el tercero fundado en aquestos mismos, que es el místico y moral y que más nosotros hemos menester para acertar a vivir y en las virtudes aprovechar. Porque si bien lo miramos, que es decir estos intérpretes de la mente de Salomón en estas palabras: que el trabajo todo del hombre está en su voca y su vacío en su alma, sino que necio amante de sí mismo el hombre trabaja solo por cumplir sus antojos y no con las leyes de la razón, por dar ensanchas a su apetito y no ajustes a su conciencia porque su voca se llene y su alma se vacíe, porque su paladar se regale y su corazón ayune, este exhausto de virtud y aquel lleno de vanidad. *Quia vana sunt, et nihil replent*, que el cuerpo goce y el alma padezca.

Pues esto no es amarse como se debe sino aborrecerse como se conoce, porque tratar solo de saciar su apetito y de traer ayuna su alma a la verdad es tener en el gusto el trabajo y en el deleite el dolor: *Omnis labor hominis in ore eius*. Sí que está el trabajo en la voca porque

---

<sup>128</sup> Mt 13.

<sup>129</sup> Eccl 6, 7.

<sup>130</sup> Olimp. ad hunc loc. apud glos. ord. [Migne, *Patrologiae, cursus completus*, Olympiodori Alexandrini, *Commentarii in Ecclesiasten*, cap. VI, vers. 7, t. XCIII, Lutetiae, Migne Editorem, 1860, p. 554-555.]

<sup>131</sup> Hug. Car. in Eccle. ad ea verba. [Hugonis de Sancto Charo, *Opera omnia in univsum vetus et novum*, «Ecclesiastes», cap. VI, t. III, Venetii, Nicolaum Pezzana, 1703, fol. 87v.]

está en la voca el gusto, dejó aun el material ejercicio de los dientes y muelas que al mascar trabajan hallándose no solo el trabajo en el alma sino aun en el cuerpo y paso al espíritu de la sentencia. El almívar que llega a los labios de los ilícitos lascivos ósculos es azíbar<sup>bj</sup> [583] que se entra hasta el alma y le hace tormentosos buelcos. ¿Qué es la repleción del vicio sino hastío de la virtud? Vivir al sabor del paladar es morir al gusto del corazón. Querer que se ajuste todo a la medida de su deseo es querer que todo ande desmedido y nada tenga el ajustamiento que se deve en la obra. En el gozo está la pena, en el alibio el afán. La holgura del pecado es miel amarga, es azibarada dulzura.

Preguntádselo a Adán y sabedlo de sus hijos. Vosotros mismos decidlo. Dilo tú, pecador, que te das a tus gustos con disgustos. Dime ¿qué sinsabor no te fue el que presumiste regalo? ¿Que voz de deidad sonó a tus oídos? ¿Qué hermosura de mançana lisonjeó tu vista? ¿Qué olor de su fruta recreó tu olfato? ¿Qué blandura de sus carnes acarició tus manos? Y en fin, ¿qué dulzura suya suavizó tu paladar que no fuese todo ello horror, amargura, desabrimiento, aspereza y trabajo que te llegó al alma? En tus labios fue vocado y en tus entrañas veneno. *Totus labor eius, et totius generis humani ex ore primi hominis processit.* Y juzgaría Adán que se amaba mucho, Eva que se tenía mucho amor propio y no era todo sino odio extraño, aborrecimierito singular. El saber amarse a sí mismo no está en darse a regalos que han de darle tormentos sino en gustar amarguras que han de convertirse en melodías. Hacer voluntarios los trabajos es hacer dulces las penas, sabrosas las fatigas.

Aquel libro que se le mostró a Ezequiel lleno y escrito de lamentaciones, versos y suspiros en símbolo de tribulaciones, regocijos y consuelos<sup>132</sup> y aquel que vio también a este semejante el Evangelista san Juan, que uno y otro tragaron y comieron siéndoles dulce en la voca y amargo en el estómago, dio a entender que en uno mismo estaba el trabajo junto con el alibio y el gusto con la amargura. Que era miel en la voca lo que hiel en las entrañas y que como verdaderos virtuosos y finos amantes de sí mismos se determinaron apechugar con lo que Dios les daba a comer, teniendo el gusto en el sinsabor y el alibio en el trabajo saboreándose en sus amarguras y amargándose en sus sabores. Assí lo dijeron uno y otro. Ezequiel: *Et comedi illud, et factum est in ore meo sicut mel dulce: Et abii amarus.*<sup>133</sup>. San Juan: *Et accepi librum de manu angeli, et devoravi illum: et erat in ore meo tamquam mel dulce, et cum devorassem eum, amaricatus est venter meus*<sup>134</sup>, al contrario de los que no saben amarse, a quienes los gustos son hieles y las alegrías ayes. Assí el príncipe Jonatas que, contra el mandato de su padre, comió el panal y sintió el amargor, buscó la dulzura de la vida y encontró con los sustos de la muerte. Assí lo decía él lamentándose: *Gustans gustavi in summitate virgae, quae erat*

---

<sup>bj</sup> acíbar: amargura, sinsabor, disgusto.

<sup>132</sup> Ez 2, 10.

<sup>133</sup> Ez 3, 3. 14.

<sup>134</sup> Apoc 10, 10.

*in manu mea, paululum mellis, et ecce ego morior?*<sup>135</sup> Apenas tocó la superficie del gusto cuando apenas penetró lo interior de sus entrañas. *Gustans gustavi ...et ecce morior.*

¡Ah fieles! ¿Pensáis que en daros a vuestros deleites, en satisfacer vuestros apetitos, en lograr vuestros deseos está vuestro verdadero amor propio? Pues os engañáis porque en todo esto no está sino vuestro aborrecimiento, porque en todo esto habéis de hallar muchos afanes, muchos desconsuelos y aflicciones. Vuestras almas lo padecen cuando vuestros cuerpos lo gozan. Dios os libre, fieles, de vivir a la medida de vuestros deseos, al gusto de vuestro paladar, en que está el trabajo como el gusto. *Omnis labor hominis in ore eius.* Sabeos amar aborreciéndooos y aborrecer amándoos. Acabad de entender la sentencia de Cristo por san Juan: *Qui amat animam suam, perdet eam; et qui odit animam suam in hoc mundo, in vitam aeternam custodit eam*<sup>136</sup>. Y aquí san Agustín: *Si male amaveris, tunc odisti; si bene oderis, tunc amasti. Felices qui oderunt custodiendo, ne perdant amando*<sup>137</sup>. Aunque vuestra alma se pierda, esto es, vuestra vida, como sea por Dios sabed que por Dios la habéis de hallar y muy mejorada después de la muerte. Perdiéndola –digo– en sus gustos para hallarla en los sinsabores. Esto es amaros con verdad vosotros y este es verdadero amor propio, no el contrario que es engañoso.

Como lo hizo la tierra, que amante de sí misma abrió la boca para tragarse todo aquel raudal de trabajos, amarguras, persecuciones y enconos <sup>[584]</sup> que lanzó de la suya la serpiente, todo representado en sus aguas. *Et aperuit terra os suum, et absorbit flumen quod misit draco de ore suo.* Esto es saberse amar a sí mismo como al próximo y como a Dios, que todo nos lo enseña nuestro caso en la muger y en el alma a quien ayudó la tierra. Aprende de todo –dice san Agustín–: a amar a Dios, al próximo y a ti mismo. *Disce amare Deum, proximum, et te ipsum*, como lo has visto aquí representado. A Dios, cuya charidad es únicamente poderosa contra el aborrecimiento del demonio. Al próximo, que ha de amarse no condescendiendo con su mal sino cooperando a su bien. Y a ti mismo padeciendo para gozar, no gozando para padecer, que lo uno es buscar en la misma gloria la pena y lo otro es hallar en la misma pena la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus christus Dominus noster Filius Mariae Virginis. Amén.*

---

<sup>135</sup> 1 Reg 14, 43.

<sup>136</sup> Io 12, 25.

<sup>137</sup> August. in Ioan tract. 15. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera Omnia*, «In Ioannis evangelium», tract. LI, cap. XII, 10, t. III, pars I, Parisiis, Migne, 1841, p. 1767.]

## SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

### SALUTACIÓN

Oy que con la divina gracia daremos remate a los sermones será forzoso que este, que es el último, nos prometa mucha paz después de tanta dilatada guerra, mucha tranquilidad después de tanta inquietud. Pues no porque oy por último se verá la fuerza de una pasión y la rebeldía de una malevolencia en el dragón que hemos advertido contra la muger tan empeñado. ¡Qué airado está contra la muger! ¡Qué rabioso contra el alma! Así lo escribe el profeta extático: *Et iratus est draco in mulierem*<sup>138</sup>. Y es el caso que se enfurecía viéndose vencido al paso que a ella vencedora. *Iratus est in mulierem*. Ello ya desistió de perseguirla pero no de aborrecerla. De perseguir –digo– a la muger, no a sus deudos, como veremos en el sermón. No podía ya más y no podía menos este enemigo, desistía disimulando por de fuera pero aborreciendo por de dentro. ¡Oh enconos de corazones en disimulo de labios! Estaba el dragón dentro de sí ardiéndose en iras que lo consumían quando veía a la muger brillar por de fuera en lustrosos incendios que la consumaban. Lo que fue en ella consumación y plenitud de luces fue en él consumpción<sup>bk</sup> y abrasamiento de rayos. ¿No la vio así Moisés en el desierto, adonde la muger hizo mansión, *in desertum*, disfrazada en una zarza que se abrazaba y no se consumía y que antes en sus llamas le resplandecía lo que la abrasaba? *Ad interiora deserti ... et videbat quod rubus arderet, et non combureretur*<sup>139</sup>.

Este fuego era figura del rigor del gitano y tiranía de Faraón, como de la fatiga de los fieles y tormentos de los mártires en la persecución de la Iglesia –dice Tertuliano–, pero ya vencidos los rigores con su paciencia y desmayados los tiranos con su tolerancia vino el tormento a perder su vigor y a desvanecer su orgullo, quedándose el fuego solo en llama que ilustraba los corazones fieles y en braza que deshacía las entrañas enemigas consumiéndose unos en su fogosidad y otros consumándose en su lucimiento: *Cum igitur fides aestuat* –escribió Septimio– *et ecclesia exurit de figura rubi ... tunc Valentiniani prosperunt, tunc omnes martyriorum refragatores ebulliunt, callentes*<sup>140</sup>. Verdad es que a las almas perseguidas las dejaron los tiranos muy bien espinadas, pero con su paciencia vencedora quedaron mejor floridas. Convirtiéronse para los buenos perseguidos y triunfantes las espinas en flores que recreaban su espíritu y para los malos perseguidores vencidos las flores en espinas que herían su corazón. Estábanse en sí mismos carcomiendo airados porque veían a los justos saborearse pacientes. Como el dragón se airaba contra la muger viéndose consumido de su ardor. *Et iratus est draco in mulierem*.

---

<sup>138</sup> Apoc 12, 17.

<sup>bk</sup> consunción: acción y efecto de consumir o consumirse. Extenuación, enflaquecimiento.

<sup>139</sup> Ex 3, 1-2.

<sup>140</sup> Tertul. adversus sigr. c. 2. [Quintus Septimi Florentis Tertuliani, *Opera omnia*, «Adversus gnosticos scorpionicum, de bono martyrii», t. I, Rothomagi [Ruan], Ludovicum du Mesnil, 1662, p. 824.]

Y si así se enfurecía contra esta santa muger y contra las almas fieles que algún tiempo fueron suyas por la culpa original. ¿Qué rabia, qué enemiga, qué furor concebiría contra la Con-<sup>[585]</sup>cepción de María Santísima? En que no solo no quedó por suya ni un instante porque no contrajo la culpa primera sino que las que lo fueron no lo son ya por su gracia, de que fue medianera, como madre de Dios. Venciendo dos veces al demonio: una en sí y otra en los otros. Doblada será la ira quando fue doblado el vencimiento. Ármese y batalle contra esta zarza de María, Señora nuestra, el demonio con la naturaleza viciada de Adán, con la llama de su culpa, con la voracidad de su incendio. Intente en su Concepción singular, al brotar de su raíz, abrasarla, consumirla o al menos ahumarla, obscurecerla, que espigas floridas de privilegios la arman y defienden para oponérsele y triunfar de todo. Y Dios, su Hijo, que en ella y en medio de la llama se deja ver en forma vella de mancebo hermosísimo, como escribe Filón, la ampara con su gracia original, la recrea con su rozío celeste y la hermosea con sus flores divinas.

Assí se pinta la persecución de la culpa original contra María Santísima, armada de rayos de ardores y de flechas de incendios quando salió al campo en la zarza, donde se representa esta batalla campal y donde, a su pesar, el demonio quedó afrentado y vencido y María gloriosa y vencedora. Oigan de admiración al obispo Pazzense: *Pugnet originaria culpae flamma infringere marianum decus, cum concipitur: natura ipsa ex Adami seminio sata deflectere conetur ad casum; ignis vorax tentet incendere spinetum ... solum gratiam satemur pronam coercuisse naturam, restitisse peccato, incolumeque arbustum a flammeo gutture praestitisse*<sup>141</sup>. Enfurézcase el dragón, rabie el demonio vencido de la muger y postrado de María, que si para el este vencimiento es pena que lo desluce, para María es gloria que la esclarece. Sí, porque aquella pena le fue al dragón por su culpa y esta gloria le vino a María por su gracia.

*Ave María.*

*Et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius. Apoc 12, 17.*

Al fin llegamos al fin, vencido el dragón y la muger triunfante. Llegamos –digo– al fin a que llegó la muger porque ya dio fin su persecución. Tanto, que viendo el dragón que ya no podía contra ella todo se bolvió contra sí airado, como vimos, y rabioso. Pero nosotros, sus hijos, no sé yo que ayamos llegado al fin de la persecución que hemos padecido, antes para perseguirnos está el demonio tan lejos de querer llegar al fin que nunca como agora se miró tan cerca del principio. Porque dice el texto de mi assumpto que se partió, dejada la muger, a

---

<sup>141</sup> Zerda Maria efigies. Acad. 7. n. 46. [José de la Cerda, Maria efigies revelatioque trinitatis et attributorum Dei, acad. VII, sect. V, Matriti, Herman, 1640, p. 220.]

hacer guerra de nuevo a los demás, que eran de su linaje y nación: *Et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius*<sup>142</sup>.

Con que si aquesta muger es figura a la letra de la Iglesia y a esta dejó por último de perseguir y no a los suyos de acometer, siendo nosotros los fieles sus hijos, sus deudos, parientes y allegados, contra nosotros sus hijos dará agora principio a su batalla quando contra la Iglesia, nuestra madre, puso fin a su persecución. Y assí fue, que nunca el demonio contra la Iglesia en común prevaleció ni prevalecerá, borrando su culto, apagando su fee: *Et portae inferi non praevalerunt adversus eam*<sup>143</sup>. Contra sus particulares es y será siempre su persecución y contienda. *Et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius*. Y no por esto es particular en esta acepción el Sumo Pontífice, como cabeza de la Iglesia, contra quien el dragón del Antichristo no tendrá qué hacer porque jamás lo llegara a rendir, siempre firme su fee, siempre inconcusa<sup>bl</sup>.

¡Válgame Dios! ¿Que aun todavía el dragón del demonio esté tan en sus principios que no aya desmayado en su rigor ni descaecido en su tenacidad? ¡Fuerte tezón en acometernos! ¡Oh, sea en nosotros constancia para resistirnos! En verdad, fieles, que nos da el demo- <sup>[585]bm</sup> nio muy buenas lecciones que aprender para que no nos cansemos de pelear. Pues no habiendo en todo este texto y capítulo doze del *Apocalipsis* referídose que hiciese el dragón y el demonio guerra a ningún hombre sino solo a esta muger y a san Miguel y a sus ángeles en el cielo y esso para defenderse de la guerra que le hacían, refiriendo agora que le fue el dragón a hazer guerra a los deudos desta muger da a entender el texto que desde oy dio principio a nueva batalla y a diferentes personas. *Et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius*. Y que no se cansa el demonio de pelear por ver si por último nos puede vencer. Y en este no rendirse al trabajo nos da a entender pertinaz:

I. QUE PARA VENCER A NUESTROS CONTRARIOS HA DE ESTAR EL VALOR MUY EN SUS PRINCIPIOS.

Este muy en sus principios se ha de entender con todo el esfuerzo que ordinariamente se halla en el primer acometimiento sin descaecer de él en toda la lid. Atiendan a la lucha de Iacob que toda una noche tuvo con un ángel, desde las completas<sup>bn</sup> della hasta la prima<sup>bn</sup> del día siguiente: *Ecce vir luctabatur cum eo usque mane*<sup>144</sup>. Abrazáronse los dos, ninguno se daba por vencido. Valientemente se resiste el ángel, fuertemente persiste Jacob. El ángel,

---

<sup>142</sup> Apoc 12, 17.

<sup>143</sup> Mt 16, 18.

<sup>bl</sup> inconcuso: firme, sin duda ni contradicción.

<sup>bm</sup> errata de paginación, repetida (585), debería ser la 586.

<sup>bn</sup> completas: última parte del oficio divino con que se terminan las horas canónicas del día.

<sup>bn</sup> prima: una de las siete horas canónicas que se canta a primera hora de la mañana, después de laudes.

<sup>144</sup> Gen 32, 24.

que fue el que provocó al patriarca, no sabe cómo evadirse de él, que ya tuviera a bien que lo dexase, que hombres ay que van a buscar a otros para pelear a sus casas y después no saben cómo salir de las pependencias. ¿Qué haré para rendirlo –decía el ángel– y para cansarlo, de suerte que él me deje y yo me escape? Alto, yo he de armarle zancadilla como él se la armó a su hermano (que no ay trampa al fin que no mire Dios ni engaño alguno que no laste el hombre), será medido con su propia medida, trataranlo a él como él trató a otros. Assí fue. Hiere el ángel a Jacob en lo más fuerte de un muslo, lastimole el nervio y quedó cojo: *Qui cum videret quod eum superare non posset, tetigit nervum femoris eius, et statim emarcuit*<sup>145</sup>.

Tente en buenas Jacob, si en pie no bien. Assí lo hace, porque assí lastimado aun no se da por vencido. El pie no está en sí y la lucha está en pie. Si con una pierna no acierta a hacer pie en el combate, con otra sabe muy bien hacer piernas y aun hincapié en el triunfo. Ya el ángel le pide treguas porque ya no puede más. Déxame Jacob –le dice– que ya amanece, ya sube la aurora y sale el sol. No sea éste testigo de una contienda para ti muy clara y para mí muy obscura. Déjame. Eso no –le responde– si no me bendices, porque hasta bendecirme no he de dejarte: *Dimitte me, iam enim ascendit aurora. Respondit: Non dimittam te, nisi benedixeris mihi*<sup>bo</sup>. Visto por el ángel el tezón de Jacob vino en lo que le pedía y asentó con él paces como lo deseaba. Bendíjolo al fin el ángel mudándole el nombre de Jacob en Israel, de luchador en el que vee a Dios, dándole el ángel por razón de todo, que si contra Dios fue tan fuerte ¿quánto más lo sería contra los hombres lidiando animoso y prevaleciendo esforzado? *Quoniam si contra Deum fortis fuisti, quanto magis contra homines praevaleris?*<sup>146</sup> Bendíjolo y nota el sagrado cronista que salió el sol luego en aquel punto: *Et benedixit ei in eodem loco ... Ortusque est ei statim sol*<sup>147</sup>.

¡Valiente triunfo por cierto! Contra Dios no menos, aunque ay pareceres que fue contra el demonio, porque unos dicen que este ángel fue malo, otros que bueno. Los más que fue el mismo Dios. Miren lo que son opiniones. ¿Y esta lucha era entre enemigos? Entre opuestos al menos yo juzgo que sí porque si era contra el demonio era lo suyo Jacob como justo, si contra Dios éralo también, considerándolo como hombre que por el pecado original luchaba a brazo partido pidiéndole encarnase para su remedio y de todo el género humano, si era ángel ya se vee la oposición en la diversidad de naturalezas. Y en fin, de qualquiera suerte era entre opuestos como contrarios la lucha. ¡Válgame Dios! ¿Y tan poderoso Jacob contra Dios, contra el demonio y contra el ángel que ni antes de herido ni después se dio por vencido ni rindió postrado? ¿En qué estuvo este triunfo? En aquella

---

<sup>145</sup> Gen 32, 25.

<sup>bo</sup> Gen 32, 26.

<sup>146</sup> Gen 32, 28.

<sup>147</sup> Gen 32, 29. 31.

consistencia con que duró inconstable <sup>[586]bp</sup> en la batalla y en que perseveró sin descaecer ni desmayar desde la noche hasta la mañana, *usque mane*. Desde puesto el sol hasta salido, *ortusque est sol*. Desde el ocaso a la aurora, *iam enim ascendit aurora*. Y consiguió en fin el lauro de vencer a sus opuestos porque siempre su valor estuvo constante en sus principios. Tan robusto estaba Jacob quando acabó de vencer como quando empezó a batallar. Esto se conoce en aquella constancia de la lucha sin descaecer desde la noche a la aurora, estando su valor en igual pujanza al amanecer salido el sol y al anochecer puesta su luz. Dícelo Cayetano eminente: *Hinc apparet maiores vires fuisse in Iacob ad luctandum, quam in corpore illo assumpto ab angelo*<sup>148</sup>.

No parece que Jacob había peleado ni cansádose al amanecer el día según estava alentado<sup>bq</sup>, como si entonzes empezara la brega<sup>br</sup> de la misma suerte que al entrar la noche. Por esso advirtió el texto con cuidado que había salido el sol en los brazos de la aurora, que es al principio del día, quando acabó de luchar, para que entendiésemos nosotros que estava a aquella hora su valor tan vigoroso, tan incansable y tan invencible como en los principios del contender: *Ortusque est ei statim sol*. A esto alude la Iglesia en el himno de prima que comienza: *Iam lucis orto sidere*. Y en la oración que se sigue: *Qui ad principium huius diei*<sup>149</sup>. Principio quieren las cosas, fieles, para vencer a nuestros contrarios, para triunfar de nuestros enemigos no cansarnos, perseverar. Siempre en sus principios el valor, que si defallece en la batalla morirá sin conseguir la victoria. Hemos siempre de estar peleando como quien comienza no como quien acaba, porque al principio de una batalla está el valor en toda su fuerza y en esa misma ha de estar en todo el progreso de la misma. Resiste al demonio y a sus tentaciones en todos tiempos y al principio dellas con mayor esfuerzo, que él se cansará como tú no te canses. No desmayes, no desfallezcas, aunque te veas molestado y fuertemente aflixido, a imitación de Jacob que aun herido, cojo y lastimado, al parecer flaco y sin fuerzas y dando apenas un paso adelante se adelantó tanto que dexó a su contrario muy atrás ganándole el triunfo con muchos laureles y saliendo de la lid con mil bendiciones.

Especifico esto más: está uno combatido del demonio con una tentación veheméntissima ya de ir a visitar a una muger que le combidó a su casa, de que se sigue el peligro urgente de caer y pecar y quedar vencido de sus alagos, que lo son más de un

---

<sup>bp</sup> errata de paginación, se salta la 587.

<sup>148</sup> Cayet. in Genes. ad hunc loc. cap. 32. [Thomae Caietani, *Commentarii in quinque mosaicos libros...*, «Genesis», cap. XXXII, Parissis, Guilielmus de Boffozel, 1539, p. 132.]

<sup>bq</sup> alentado: animoso, valiente. Resistente a la fatiga.

<sup>br</sup> brega: riña o pendencia.

<sup>149</sup> Eccles. in hym. Primae et orat. [Las comunidades regulares solían trasladarse a la sala capitular terminada la hora de prima para proseguir las preces dicha la oración «Domine Deus omnipotens, qui ad principium huius diei...», en Alejandro Olivar *et al*, *Introducción al martirologio*, Barcelona, Centro de pastoral líurgico, 2005, p. 21.]



demonio quanto ella parece más un ángel, luchando a brazos que imagina gloriosos y son infernales. Hállase un hombre assí combatido de una muger o una muger assí molestada de un hombre que la citó para verse en tal parte. Él y ella están bregando<sup>bs</sup> con el pensamiento y la conciencia, que casi casi están para caer porque en el nervio de la resistencia se ha sentido de el herir. Al fin cae, desfallece, consiente, logra el deseo y su intento el demonio y la carne peca miserablemente y queda vencido de su contrario. Este y esta tal no alcanzó la bendición porque se rindió en la lucha, acabó en ella quando había de comenzar, no estuvo al fin de ella resistente como en sus principios y assí tuvo malos fines.

Lo mismo digo del que se vee combatido en otro qualquiera vicio como de venganza, quando uno se halla instimulado de un demonio de un amigo que le insta salga a la satisfacción del agravio que presume le hizo, que riña con él, que lo mate o al menos lo hiera. Resiste al principio proponiéndole los inconvenientes que dello se siguié. Insta el otro (como demonio que nunca se cansa) y al fin se rinde aquel como hombre que no persevera, sale a la pendencia, al desafío<sup>bt</sup> mostrando en él más flaqueza que valor, pues él quedó herido y vencido en el alma quando venció al otro y lo hirió en el cuerpo quedando por último en el desafío sin la bendición de Dios, sino con la maldición del demonio. Esto nació de no perseverar en los principios de su resistir. *Principiis obsta*, es común adagio de la medicina: rechaza al principio al enemigo y nunca él llegará al fin de su pretensión.

Esto sucede luchando con un demonio de la noche a la mañana y lo mismo pasa luchando con el mismo Dios <sup>[588]</sup> de sol a sol. Hállaste miserable pecador deseando que Dios se humane contigo (que esto le pedía Jacob: que se humanase encarnando), que te haga mercedes, que te conceda lo que le pides, que te favorezca y te bendiga. Oras con mucho fervor, comienzas con muchas ansias, lloras, le suplicas, le ruegas. Sí, pero Dios se hace de rogar porque tú le instes en pedir y aún te hiere, te enferma, te enflaquece, te da trabajos para que le invoques y tú en vez de perseverar te cansas al fin, dejas la oración y malógranse tus instancias. No había de ser assí sino aun cojeando andar más, dar más pasos en las súplicas, adelantarte en los ruegos, no descaecer del primer fervor, al fin de la oración estar tan constante como en el principio, rogar, importunar, cansar a Dios y aun molestarle (a modo de decir) que al fin de importunado te dejará el favorecido. Acuérdate de la parábola que el mismo Señor te propuso en su Evangelio del amigo que fue de noche a pedirle a otro tres panes y lo que este se exasperó con la petición a aquella hora tratándole de molesto y dándole una y otra vez con la despedida y la repulsa, pero instó tanto el otro en perseverar y pedir y golpear a la puerta que al fin viendo el rogado que no cesaba el

---

<sup>bs</sup> bregar: luchar, reñir, forcejear con otra u otras.

<sup>bt</sup> errata: de- desafío.

ruego (tanto al fin como al principio) le huvo de dar, movido de su importunidad, todo lo que había menester: *Propter improbitatem tamen eius surget, et dabit illi quotquot habet necessarios*<sup>150</sup>.

¡Oh si para lo bueno tuvieras las fuerzas y el denuedo<sup>bu</sup> que tienes para lo malo! ¿Qué estarás toda una noche desde que el sol se pone hasta que sale en la casa del juego sin cansarte y en la calle al sereno sin rendirte, lo uno con la mira al interés del dinero y lo otro por la esperanza de la possession del gusto ilícito y que no gastarás algunas horas en rezarlas de tu obligación, en tratar de ganar el cielo, en procurar huir los peligros de tu conderiación? ¡Qué lucha! ¡Qué tesón! ¡Qué robustez! ¡Y qué perseverancia, que no es sino tenacidad en no salir en toda la noche ni de la casa del juego ni de la calle de tu perdición! Pero permite Dios, y aun lo quiere, que esta constante flaqueza tuya y esta tu perseverancia pertinaz quede castigada con la maldición y desprecio de dejarte a la luna bien desesperado y de salir del juego en los quartos perdido. Triunfaron de ti en el juego, burlaron de ti en la calle. Aun sin rendirte tú te rindieron y sin caer en tu flaqueza te echaron zacandilla y te derribaron. Me huelgo<sup>bv</sup> porque escarmientos y conozcas que esta constancia la havías de tener en perseverar en las iglesias, en oír misas, en rezar, en frecuentar las cárceles, en dar limosna a los presos, en asistir a los hospitales y acudir a los enfermos. Que esto en lo bueno nos enseña Jacob para seguirlo y en lo malo el demonio para evitarlo, como lo hemos visto figurado en el dragón, que aun viéndose vencido de la muger (esto es, de la Iglesia católica) tuvo sus fuerzas tan en sus principios que no se cansó para empezar de nuevo a perseguir a sus hijos y combatir a los fieles. *Et abiit facere paelium cum reliquis de semine eius.*

Y pregunto, ¿el dragón venció a estos fieles aunque estuvo siempre en sus principios? No, porque contra esta tenacidad del demonio insidiosa como estremada medió la virtud de los católicos, que estuvo siempre en un perfecto medio. Esto se denota en aquellas palabras inmediatas que dellos añade el texto que discurro: *Qui custodiunt mandata Dei, et habent testimonium Iesuchristi*<sup>151</sup>, que estos fieles católicos, hijos de la Iglesia, guardaban los mandamientos de Dios y confesaban la fee de Jesuchristo. Pues por esso aun instados del demonio nunca se ladearon al vicio porque siempre estuvo en fiel su virtud. No anduvieron por extremos, siguieron siempre un buen medio. Este fue la fee con buenas obras. Y quien deste medio sale se despeña, se extravía y se pierde. Por esso dice aquí Haye juntando con el texto estas dos cláusulas: *Qui custodiunt mandata Dei, et habet testimonium Iesuchristi*. Porque en ellas están significadas estas dos cosas: fee y buenas obras: *Merito utrumque coniunxit et*

---

<sup>150</sup> Lc 11, 8.

<sup>bu</sup> denuedo: brío, esfuerzo, valor, intrepidez.

<sup>bv</sup> holgar: alegrarse.

<sup>151</sup> Apoc 12, 17.

*custodire mandata Dei, et habere testimonium Iesu, quorum primum ad bona opera, secundum ad fidem, quia fides bonis operibus iugenda est*<sup>152</sup>.

En esta vida, fieles, fee con buenas obras, porque quien en ella quisie- <sup>[589]</sup> re caminar sin uno y sin otro, como los herejes, se extraviará sin camino, irá errado y perderase porque ni cree ni obra. Quien quisiere caminar sin buenas obras aunque con buena fee, como los malos christianos, también se perderá porque se echó a un lado solo, cogió un linde<sup>bw</sup> de la vereda creyendo solo y no obrando. Quien quisiere caminar con buenas obras morales pero sin fee católica, como muchos gentiles, también se perderá porque cogió a mano izquierda, echó por el linde de la senda siniestra obrando mas no creyendo. Pero quien quisiere caminar con fee y con obras, como los justos christianos y fieles católicos, no se perderá, se salvará, llegará al puerto de la gloria y hasta la ciudad de Dios porque cogió el camino del medio y siguió el derecho, que no va por extremos. Hará de los dos uno, juntarlos y se encaminará al cielo por este medio, no declinando solo a uno ni a otro lado, sino creyendo bien y obrando tal. *Merito utrumque coniunxit, et custdire mandata Dei, et habere testimonium Iesu; quorum primum ad bona opera, secundum ad fidem.* Este es el medio, lo demás extremos: Esta la virtud, lo otro vicio. Para escapar pues del dragón y del demonio no seguir veredas torcidas de vicios, como lo son el no creer bien y el obrar mal, sino coger el camino del medio, que es el derecho de las virtudes y para estas no salir del medio declinando a los extremos. Por:

## II. QUE EL PERFECTO MEDIO PARA LA VIRTUD ES QUE LA VIRTUD NO SALGA DEL MEDIO.

Oigan unas palabras de Salomón, que por proverbio las dejó en sus escritos y deviéramos para nuestra enseñanza tenerlas muy gravadas en nuestros corazones: *Iustorum autem semita quasi lux splendens procedit, et crescit usque ad perfectam diem. Via impiorum tenebrosa; nesciunt ubi corruant*<sup>153</sup>. La senda de los justos es como una luz resplandeciente que procede y crece hasta el perfecto día. Mas el camino de los malos es tan tenebroso y obscuro que aun no sabe ellos donde caen ni hasta dónde dan de ojos. Esta senda de los justos que mensiona aquí el Sabio es el medio día de la virtud y esta vereda de los malos es la media noche del vicio. Assí el ilustríssimo Salazar: *Usque ad perfectum diem, et usque ad robur diei meridiem sonant*<sup>154</sup>. Por este camino, pues, del medio día caminan los justos hasta el cielo porque este camino es el más seguro, que ni tuerze a un lado ni a otro del vicio sino que vía recta coge el medio de la virtud. Siguió en su dicho este grande intérprete a Nicotolo, escriptor

---

<sup>152</sup> Haye in Apoc. ad hunc loc. in sua Biblia mag. [Ioanne de la Haye, *Commentariū literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, 257. «Fides bonis operibus...», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 551.]

<sup>bw</sup> linde: límite de un reino o de una provincia. Término o fin de algo.

<sup>153</sup> Prov 4, 18-19.

<sup>154</sup> Salaz. in Proverb. Cap. 4. ad. ea verba. [Fernandi Quirini de Salazar, *Expositio in Proverbia Salomonis*, cap. IV, ver. XVIII, t. I, Lugduni, Ioannis Philleotte, 1637, p. 129.]

antiguo citado del Nazianzeno: *Meridies media via est: provide que in mercedis ratione medium queudam locum tenet, ut nec admodum aerumnosa sit, nec rursus admodum splendida et gloriosa*. Dice que la virtud es un medio día, como un camino que ni bien es del todo escabroso, ni bien es del todo llano. De todo tiene: de dulce y de agrio, de áspero y de suave. Es como el medio día, digamos no entero, medio, que participa de luz y de sombra a causa de algunos embarazos que impiden en parte los rayos del sol y ay en este camino algunas pedrezuelas que se encuentran pero junto con esso muchos parajes que alibian y muchos consuelos que aseguran. Esto es una virtud con escrúpulos que pasa una conciencia temerosa de ajustada en la senda de la perfección, que no la llama el Sabio camino porque este, por lo que tiene de ancho, es como la conciencia de los malos que van por los desahogos de la relajación y se entran por él para ir a parar al fin de la muerte, lo que no tiene el camino de los pocos, que es angosto y va a parar al término de la vida. Assí lo dijo el Señor por san Mateo: *Lata porta, et spatiosa via est, quae ducit ad perditionem, et multi sunt qui intrant per eam. Quam angusta porta, et arcta via est, quae ducit ad vitam: et pauci sunt qui inveniunt eam!*<sup>155</sup>. Por este camino, pues, estrecho, entre escabroso y suave, entre sombras de fee y claridad de obras (que hace el medio día de la perfecta virtud) caminan los justos, los perfectos, pero los malos van por obras sin fee o por fee sin obras o van también sin uno y sin otro, descaminados y del todo a oscuras dispuestos a caer para no más levantarse, que caídos aun quando assí caminan ya ellos lo están. *Via impiorum tenebrosa; nesciunt ubi corruant*.

Yo hago cuenta que el justo y virtuoso que cogió el camino de la virtud va caminando con mucho seguro aunque con algún recelo y en este recelo está el seguro, que del que nada teme y de todo se confía no fieis. Considerad a uno caminando de día por un camino real ancho espacioso (*verbi gratia* de aquí a México) seguro de que aquel es el camino. Llega al monte que tiene muchas sendas y en él comienza a tener mil temores, si acaso se va anocheciendo antes o después de llegar a Río Frío, que es la mitad del monte, duda si va bien, si perdió el camino, si se salió de él, si va por rodeos, si cogió por el atajo, si es del todo de noche, si ay día aún. Ven acá, hombre, ¿qué temes? ¿No vees el camino? ¿No miras el sol que aun no se a puesto? Es verdad, pero con todo no sé si voy bien porque en este camino me parece que ay malos pasos y algunos tropiezos. Andad, que es imaginación. No sé qué me diga. ¿Quizá con la buena conversación nos hemos divertido del camino sin advertirlo? Dios nos guie. Y desta manera va confuso hasta que otro caminante o le alcanza o le encuentra y asegura del todo sin temor de nada. Assí pasa con los virtuosos que creen y obran y tienen escrúpulos. ¡Válgame Dios! ¿Si pecco? ¿Si voy bien? ¿Si sigo buen camino? ¿Si voy bien encaminado? ¿Si consentí? ¿Si rezé? ¿Si hice intención? ¡Qué montes! ¡Qué

---

<sup>155</sup> Mt 7, 13-14.

cuestas! ¡Qué dificultades, que todas son imaginaciones! Y desta manera va caminando hasta que un hombre docto y confesor experimentado sosiega a esta alma y la asegura quitándole los temores y recelos. Este es el camino de los justos y el mejor medio para la virtud, parte obscuro y lo más claro parte llano y parte escabroso. *Media via est, ut quae nec admodum aerummosa sit, nec rursus admodum splendida et gloriosa.* Este es el medio día de los viadores, no día entero sino medio. Solo el de los comprehensores y bienaventurados es medio día del todo clarísimo, sin rastro alguno de obscuridad porque en el cielo la claridad, que es toda ella ardor que resplandece, persevera sola y única y a la claridad de la visión beatífica falta la obscuridad de la fee. Todo es evidencia, nada confusión.

Al contrario los malos viciosos y confiados, ¡qué seguros a su juicio! Tan malo como ellos. Veréis a algunos hombres, y aun a muchos que andan muy frecuentes y a menudo este camino que dije de México, tan pagados de sí que nada dudan, todo lo saben (lo dicen ellos) y en virtud de aqueso (o por mejor decir, en vicio suyo, porque lo han hecho ya vicio) cogen una vereda confusa e intrincada, dejan el camino real derecho y seguro, ya por un atajo harto trabajoso y por último se pierden de confiados y peligran de seguros. Venid acá hornbres, ¿de qué os fiais? ¿No véis qué viene la noche (y a la verdad que para vosotros, según es la ceguedad de vuestra presunción, media noche es ya) y que os ponéis a peligro de perderos? Que no ay que temer –dice el más presumido– que yo sé muy bien por dónde voy, déjense guiar de mí. Assí lo hacen y de manera que dejado el camino y perdida aun la senda van a dar con un arrastradero, que piensan es camino carretero y real, que los trae bien arrastrados y ya tan ciegos del todo que aun no ven las vigas a sus ojos y es milagro no parar en despeñarse y hundirse. *Via impiorum tenebrosa; nesciunt ubi corruant.* A mí me ha sucedido ir con alguno destos presumidos de muy sabios en esto de caminos y veredas y haver al cabo rodeado más y dado más bueltas y rebueltas que pudiera el otro recelar de escrúpulos, sin saber después el mismo que nos guiaba el camino o descamino que seguía, tanto que a nosotros fue de vastante pesadumbre y a él de sobrada vergüenza, pena bien merecida de su presunción y en verdad que fue harta dicha bolver de noche a cojer el camino real a instancias de plegarias y rogativas que hicimos a Dios.

Y notad en esto que este es el camino ancho de los malos, siendo tan estrecho y el otro el camino estrecho de los buenos, siendo tan ancho. Los del mundo lo juzgun assí, pero no los desengañados que conocen muy bien estos caminos y experimentan que para los malos el más ancho es el más estrecho <sup>[591]</sup> porque para en el precipicio y para los buenos el más angosto es el más dilatado porque fenece en el desahogo. El otro es camino infame y vil, este soberano y real y muy hidalgo aunque es carretero, si carretero es el camino de los buenos que se hizo por esso real porque quando dijo Christo, Señor nuestro,

que su yugo era suave y su carga ligera (*Iugum meum suave est, et onus meum leve*<sup>156</sup>) dio a entender que el camino de la gloria, que es el de la observancia de sus mandamientos, de la virtud y de la perfección, lo tenía ya trillado<sup>bx</sup> su Magestad, llevando a cuestras el yugo de su cruz por la calle de amargura y la dejó hecha vía crucis frecuentada desde entonces por todos sus justos que pusieron el hombro a este yugo con ayuda del Señor que pone el suyo con ellos, siendo en los que le sirven un hombro solo el que ponen porque el Señor pone el otro, como dijo Sofonías: *Servient ei humero uno*<sup>157</sup>, dejando ya así este camino estrecho por trillado, camino muy carretero y por eso muy real.

Pero el camino de los malos, ancho en sus vicios, ¡qué vil! Mas qué digo camino, descamino. En él, ¡qué seguros viven con sus desahogos! ¡Y qué peligrados mueren siéndoles ahogos todos ellos! ¡Qué sin escrúpulos! ¡Qué dilatación de conciencia en medio de sus vicios y maldades! ¿En medio? No digo bien, por los extremos de sus malas obras y no sé si buena fee. ¡Con cuánta seguridad hablan de su salvación! Yo –dicen– espero en Dios que me he de salvar. ¿Y no temerás también que te puedes condenar? Que es Dios piadoso. ¿Y tú que eres? ¿Bueno? No, fieles, no es el camino de la virtud este que es estremado pero no bueno, sino el de la fee con obras, este es el mejor medio<sup>by</sup> para la virtud, que consiste en el medio, quando son (como la infidelidad y las malas obras) los extremos viciosos. No salgas deste medio, que te estremarás y acabarás con todo. Acuérdate del *medio tutissimus ibis* para no querer echar por alto y caer desvanecido al profundo. Así lo hacen los sobervios vanamente confiados que presumen de Dios temerariamente, agraviándole con esta presunción y los castiga como ellos merecen arrojándolos al abismo, quando<sup>bz</sup> ellos piensan que se van al cielo. No así los hijos de la Iglesia católica que no se fiaron de sí mismos, con que era mucho lo que creían en Dios porque juntamente obraban muy bien. *Qui custodiunt mandata Dei, et habent testimonium Iesu Christi*<sup>ca</sup>. Con que por último se salvarón y entraron seguros en el cielo.

Tanto que el dragón del demonio no teniendo en ellos más qué hacer se puso sobre la arena que había aramblado<sup>cb</sup> el raudal de sus aguas en la orilla del mar, muy triste y muy pensativo, como a descansar de la guerra. Así concluye san Juan toda la historia de aquesta muger y todo este capítulo doze de su Apocalipsis en que se la puso a escribir y que me dio a mí materia para predicar: *Et stetit supra arenam maris*<sup>158</sup>. Mas es de saber, ¿qué arena sea esta

---

<sup>156</sup> Mt 11, 30.

<sup>bx</sup> camino trillado: el que es común, usado y frecuentado.

<sup>157</sup> Soph 3, 9.

<sup>by</sup> errata: me- medio.

<sup>bz</sup> errata: quano.

<sup>ca</sup> Apoc 12, 17.

<sup>cb</sup> aramblar: arrastrarlo todo llevándose con violencia.

<sup>158</sup> Apoc 12, 18.

sobre que se asentó o que tuvo en pie y qué nos quiso en esto decir? Esta arena –dice el padre Haye– representa a los malos por su infinitud sobre los cuales el demonio hace asiento y fija sus plantas al fin de su vida y del mundo para mayor trabajo y cansancio dellos, contra quienes prevalecerá en grande manera en el fin último de los siglos: *Arena impios denotat, qui recte arenae comparantur propter infinitum fere eorum numerum. En cur dicitur stare super arenam maris: quia in sine saeculi maxime prevalebit impiis*<sup>159</sup>. ¿Pues, y de los buenos qué se dice? Nada. ¿Ya no los persigue el dragón? No. ¿Ya no los aflige? No. ¿Luego ya descansan? Sí. En vida vivían trabajados, cansados, perseguidos los buenos del demonio pero en muerte y al fin de la vida descansan quietos, seguros, pacíficos. Los malos solos son los que en el otro mundo, salidos deste, trabajan, se cansan y se afligen descansando el demonio sobre ellos: *Stetit supra arenam maris*. Porque con lo que al parecer descansa el demonio al fin de la vida trabaja el malo después de su muerte. Todo se buelve contra los malos, siendo muy diverso en ellos el paradero, la muerte y el fin, Sí, porque es sin duda:

III. QUE ES LA MUERTE PARA LOS BUENOS FIN DE SUS AFANES Y PARA LOS MALOS TÉRMINO DE SUS DESCANSOS.

En vida los malos descansaron pero hasta la muerte les duró su descanso. En vida los buenos afanaron pero hasta la muerte les duró su afán<sup>cc</sup>. Ya desde la muerte descansan los<sup>cd</sup> buenos y se cansan los malos, los buenos porque se gozan sin ser ya perseguidos del dragón y los malos porque padecen oprimidos del demonio. Describió todo esto el Señor en el libro del santo Job debajo de la metáfora de aquella ballena Behemot, pez marino horrendo y abominable, retrato y figura del demonio, de quien dice su Magestad que duerme a la sombra de las cañas, plantas huecas vanas y vacías, y en los lugares húmedos y retirados, en cuyas sombras se acoge la suya y que esto los sauces del río lo cercan y los árboles de su orilla lo ciñen: *Sub umbra dormit, in secreto calami, et in locis humentibus. Protegunt umbrae umbram eius; circumdabunt eum salices torrentis*<sup>160</sup>. Estas palabras –escribe Haymon– están vivamente dando a entender el trabajo de los pecadores, que al fin de la vida sienten con el asiento sobre ellos de los demonios. Y juntamente quieren significar el alibio de los justos que en el punto de la muerte gozan con el cansancio de sus perseguidores. Porque esta sombra en que duerme el demonio Behemot es la muerte y estas cañas huecas, como plumas vacías, son los malos que se mienten árboles substanciales no siéndolo porque, aunque parece que tienen especie de corteza virtuosa por de fuera, les falta la solidez y el meollo por de dentro.

<sup>159</sup> Haye ad hunc loc. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, cap. XII, vers. X, 259, «Conceptus», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 552.]

<sup>cc</sup> afán: fatiga, penalidad, apuro.

<sup>cd</sup> errata: las.

<sup>160</sup> Iob 40, 16.

No tienen jugo alguno de virtud sino humedad mucha de vicio, con que están muy dispuestos a la impresión (yo la llamara gravamen) que el demonio hace en ellos de sus huellas para su tormento y molestia: *Sub umbra dormit in secreto calami, ubi species quasi cortex arboris, sed non soliditatis in locis humentibus, ubi bene vestigia imprimuntur*<sup>161</sup>. Y con más claridad lo dice san Gregorio en sus *Morales*, citado del padre Pineda, sobre Job: *Behemot dicatur dormire quietus, ubi eos, quos possidet quiescere non permittit*<sup>162</sup>. Miren la quietud y descanso del demonio sobre la inquietud y cansancio de los malos.

Pues los sauces que rodean a estas cañas entiendo yo por los santos justos y bienaventurados que cercan al demonio y a los suyos, libres los santos, esentos y desahogados sin el calor y fuego del infierno, como que en cerco de las turbulencias del mar desta vida y de las ondas ardientes del eterno Leteo<sup>ce</sup> (en que venenosamente domina el dragón infernal y serpiente Fiton) se gozan los buenos en una frondosa y apacible marea. *Circundabunt eum salices torrentis*. Y fúndome en que compara Dios a sus escogidos y predestinada a estos agradables, frescos, frondosos, permanentes árboles por el profeta evangélico al quarenta y quatro de sus vaticinios diciendo que los pondrá en la gloria, como que los planta en ella a manera de fauces a las corrientes de los gozos eternos que dimanar y se deriban del río de aguas vivas que procede del trono de Dios y del Cordero<sup>163</sup>. *Et permanebunt inter herbas quasi salices iuxta praetereuntes aquas*<sup>164</sup>.

¡Válgame Dios, fieles! ¡Al fin de la vida, en la noche y sombra de la muerte, qué desconsuelo es para los impíos ver que se acabaron sus descansos y comienzan sus tormentos! Y al contrario para los virtuosos, ¡qué consuelo es ver que ya empiezan sus alibios y fenecen sus afanes! ¡Qué alegría le es al navegante, libre ya en la playa de la tormenta que lo arroja a su orilla, cosiderar en medio de las ondas de donde<sup>cf</sup> él acaba de salir, naufragando a muchos de los compañeros de su navegación y pereciendo sin alibio, sin socorro y sin esperanza de tenerlo! ¡Y qué tristeza será para el miserable que naufraga verse perecer en la tempestad, libres ya y seguros en el puerto a sus conavagantes con total seguridad de que nunca xamás bolverán a padecer ni sentir peligro!

Envárcanse todos los nacidos, como viadores y pasajeros, en las embarcaciones y vajeles de la vida y de la muerte, pero los malos precitos<sup>cg</sup> son comprendidos en el

---

<sup>161</sup> Haym. in Iob. ad hun loc. [Cita no encontrada.]

<sup>162</sup> D. Greg. Pap. apud Pined. In Iob cap. 40. v. 17. num. 2. [Juan de Pineda, *Commentariorum in Iob*, cap. XL, vers. XVI-XVII, 2, t. II, Hispali [Sevilla], Clement Hidalgo, 1598, p. 1058.]

<sup>ce</sup> Leteo o Lete, río del olvido. En la mitología griega es uno de los ríos del Hades. Beber de sus aguas provocaba un olvido completo. Algunos griegos antiguos creían que se hacía beber de este río a las almas antes de reencarnarlas, de forma que no recordasen sus vidas pasadas.

<sup>163</sup> Apoc 22, 1.

<sup>164</sup> Is 40, 4.

<sup>cf</sup> errata: don-

<sup>cg</sup> precito: condenado a las penas del infierno, réprobo.



abismo y golfo del infierno, y los buenos predestinados comprensivos en el puerto de salvamento, que es la gloria y el empí-<sup>[593]</sup>reo. Aquellos son como arena húmeda del mar, afondados en su profundo, y ellos como árboles fértiles y sauces, floridos del vergel celestial son transplantados en sus riberas. Los unos se gozan con todo descanso y apacibilidad porque los recrea el aire o aura del Espíritu Santo, que suavemente sopla en ellos y los regocija, y los otros padecen con todo rigor desconsuelo e inquietud porque los atormenta y oprime el demonio que hace asiento en ellos y los cansa. El demonio imprime en los pecadores las peladas estampas de sus huellas y las dexa bien impresas para su mal perdurable: *Ubi bene vestigia imprimantur*. Y Dios grava y rubrica en los virtuosos sus divinas señales para su eterno inmenso regocijo, labrándoles la diadema de honor, que es corona gloriosa de sí mismos y cerco penoso de los condenados. *Circundabunt eunt salices torrentis*. El oro de esta corona resplandece como luz en los buenos y en las puntas de sus picos como fuego que arde en los malos.

Assí conforma Haymon estos dos textos del santo Job y del Apocalipsis: *In locis humentibus. Super arenam mars*. Porque en las tenebrosidades de la muerte sienten los malos el fin de sus descansos y los buenos el término de sus cansancios<sup>ch</sup>. Y porque en los malos el demonio fija sus plantas como en la arena para oprimir su cervices y en los buenos Dios como sobre piedra asienta sus manos para levantar sus cabezas, y porque sobre la piedra no puede el demonio imprimir sus huellas y sobre la arena fácilmente señala sus vestigios: *In petra non stat, quia in cordibus sanctorum ... locum diabolus nullum invenit, e contra in arena gressum figit, quia mentes ... carnales inhabitat. Hinc a Domino Iob dicitur cap. 40 sub umbra dormit in secreto calami, in locis humentibus, idest, in lubricis et voluptuosis cordibus requiescit, quem ergo Dominus in locis humentibus perhibet, hunc Ioannes super arenam stare affirmat*<sup>165</sup>. Esto escribe Haymon citado del grande interprete fray Juan de la Haye, de la religión seráfica, que tanto, como asenté al principio de los sermones, nos havía de enriquezer de noticias y autoridades para ellos, de que le estoy en deuda de agradecimiento y deve estarlo mucho mi auditorio en estimació de su enseñanza.

Pues, fieles, décidme agora ¿quál será mejor escojer? ¿El descansar en este mundo para trabajar en el otro o el trabajar en la vida para descansar en la muerte? ¿No será mucho mejor dejar al demonio tan corrido y tan burlado que no teniendo ya el demonio más que hacer en nosotros se vaya a hacer asiento en las malos o a ponerse de pies sobre ellos (que esso denota el *stetit*) para que el término de nuestros trabajos sea el fin de sus descansos? ¡Oh noche de la muerte para los buenos clara, para los malos obscura! ¡Triste negro mar

---

<sup>ch</sup> errata: consancios.

<sup>165</sup> Apud Haye in Apocalips. cap. 12. v. 18. ad. ea ver. super arenam maris. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, 260. «Cogitationes homines impii...», t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 552-553.]

para el malo! ¡Lucido alegre puerto para el bueno! No sobre este descansa el demonio, sobre aquél sí se para el dragón: *Stetit supra arenam maris; quae impios denotat; quia in sine saeculi maxime praevaleret impiis.*

Veis aquí, fieles, en este sermón cómo hemos de perseverar para entrar en el cielo. Al principio, al medio y al fin. Al principio como a la mañana, constantes contra nuestros enemigos. Al medio como al medio día, para no salir del medio de la virtud. Y al fin como a la noche, para descansar en la muerte. Y esto desde que nacemos, pues somos hijos de aquella muger que es nuestra madre la Iglesia y nos ha sido tan glorioso exemplar desde que en el cielo apareció para maestra en la tierra. Dándonos ejemplos y doctrinas en el primer sermón de obra, de palabra y de pensamiento. En el segundo contra el demonio, contra el mundo y contra la carne. En el tercero proponiéndonos el favor del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. En el cuarto para saber ejercer las potencias de la memoria, del entendimiento y de la voluntad. En el quinto para acertar a amar a Dios, al próximo y a sí mismo. Y en este sexto y último para proceder devidamente al principio, al medio y al fin. Todo está en elegir el medio de la virtud cuyos extremos nada viciosos (porque media ella entre ellos mismos) es de una parte la tierra, donde al principio se grangea la gracia y de otra parte es el cielo, donde al fin se canta la gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesuschristus Dominus noster Filius Mariae Virginis. Amén.*

SIETE ANGÉLICOS CLARINES MORALIZADOS EN SEIS SERMONES, ESTUDIADOS PARA PREDICARSE EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA ENCARNACIÓN DE LA CIUDAD Y CORTE DE MÉXICO LOS DOMINGOS DE QUARESMA POR LA TARDE, A COSTA Y EXPENSAS DE LA ESCLARECIDA CONGREGACIÓN DEL SARAFÍN SAN MIGUEL, PRÍNCIPE PRINCIPALÍSSIMO DE LOS SIETE ASISTENTES AL TRONO DE DIOS, FUNDADA Y SITA<sup>a</sup> EN DICHA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS. AÑO DE 1683.

#### SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

El mayor beneficio que se hace es el que se lleva consigo la recompensa que se merece, porque no teniendo el favorecido con qué pagar satisface con lo mismo que llegó a recibir. *Amantis donum mittis, sed hamatum*<sup>1</sup> —dijo Séneca escribiendo a un amigo suyo—. De muy liberal<sup>b</sup> me embías esse presente que me haces amante con el fiador de un anzuelo que es atractivo. Y has hecho muy bien porque me embías el retorno de lo que te he de embiar en recompensa en lo mismo que me diste haviéndome enriquecido con lo que me embiaste. Si no hubiera sido assí yo había de quedar mal. *Amantis donum mittis, sed hamatum*. Hacedlo assí, bienhechores. Dad cosa que tenga que os buelvan, cosa de importancia a los que no tienen con qué satisfacer quando les es fuerza el retribuir. Pero me diréis que esso es prestar. No digo esso, que en esso había mucho qué decir. Y ya que fuese prestar, ¿es poco beneficio servirse de lo prestado y pagar con lo mismo que os ha servido?

¡Mas si yo acertase a aprovecharme del beneficio que he recebido de la insigne, ilustre, ínclita congregación del príncipe de los ángeles, san Miguel! Áseme dado toda ella magnífica, liberal, generosa en beneficio no imaginado de no merecido. ¿Y con qué he de pagarla? ¿Con qué he de satisfacerla? Consigo misma y de calidad, que al tiempo mismo que me he de aprovechar deste beneficio he de sastifacer con él mismo en retorno. Favoreciome el soberano Príncipe mandándome predicar esta su Quaresma, pues con esta misma su Quaresma que he de predicar con la divina gracia, he de satisfacer a este soberano Príncipe. *Amantis donum mittis, sed hamatum*. A san Miguel se me dio, a san Miguel bolveré. ¿Cómo a san Miguel? Con todo su imperio, con sus cortesanos y allegados, con los

---

<sup>a</sup> sita: situado o fundado.

<sup>1</sup> Senec. Epist. 83. [L. Annaei Senecae, *Ad Lucilium epistolae morales*, «Epistola LXXXIII», t. I, Argentorati, Typographia societatis bipontinae, 1809, p. 312-320. Cita no encontrada.]

<sup>b</sup> liberal: generoso, que obra con liberalidad. Liberalidad: generosidad, desprendimiento.

ángeles asistentes en compañía suya al trono de Dios siendo él el Príncipe principalísimo y primero de los príncipes, para que se conozca que todos siguen a san Miguel y este, como en todo, está en todos. Siete son los ángeles que llaman asistentes al trono de Dios pero san Miguel, que es el primero, no haciendo por sí número (como uno y único) lo hace con los seis, siendo él mismo en todos ellos. Seis sermones son los de esta Quaresma, como los domingos della, y seis ángeles son sin san Miguel, que ha de ser por primero, por singular, por único, todos los otros seis ángeles en todos los seis sermones. Miren cómo:

Refiere san Juan Apóstol, profeta evangelista, al capítulo octavo de su Apocalipsis que vio siete ángeles en pie ante la presencia divina, a quienes fueron dadas siete trompetas con las <sup>[595]</sup>quales se previnieron para tocarlas cada uno a su tiempo: *Et vidi septem angelos stantes in conspectu Dei: et datae sunt illis septem tubae ... Et ... praeeparaverunt se ut tuba canerent*<sup>2</sup>.

Estos siete ángeles son –en sentir común de los intérpretes y en especial del grande padre Alapide– los que generalmente llamamos asistentes, príncipes soberanos y excelentísimos, los más allegados, familiares y amigos de Dios nuestro Señor, de quien recibimos por sus manos innumerables, grandes y no conocidos beneficios y entre ellos los que reconoceremos esta Quaresma por las advertencias que nos han de hacer con las siete trompetas que han de tocar: *Hi sunt septem primores angelorum in aula caelesti, et principes Ecclesiae, quibus cura hominum et Ecclesiae a Deo demandata est*<sup>3</sup>. Nómbralos así este grande intérprete con las etimologías de sus nombres: *Michael, quis ut Deus. Gabriel, fortitudo Dei. Raphael, medicina Dei. Uriel, lux vel Ignis Dei. Sealtiel, oratio Dei. Iehudiel, confessio, vel laus Dei. Barachiel, benedictio Dei*. Pues a estos siete ángeles se les dieron siete clarines constituyendolos predicadores –dice san Alberto Magno–: *Datae sunt illis tubae; idest, officium praedicandi*. Y para que prediquen a todos sin exceptuar a alguno, añade el Doctor Angélico: *Ut praedicent omnibus, divitibus, et pauperibus, magnis, et parvis, bonis, et malis, fidelibus, et incredulis*.

Mas oíd ya tocar a san Miguel, ángel primero, su primero clarín. Así lo oyó la Iglesia quando rezó en su oficio: *Dum sacrum mysterium cerneret Ioannes archangelus Michael tuba cecinit*<sup>4</sup>. Al tiempo que san Juan evangelista estava mirando y atendiendo suspenso este misterio sagrado y divino tocó la trompeta san Miguel archángel. ¿Y cuál fue el efecto desta voz que alentó san Miguel con su clarín? Ya lo expresa san Juan en su Apocalipsis diciendo que al punto que lo tocó cayó del cielo en la tierra un granizo y un fuego embuelto en sangre que abrasó media parte de la tierra, media de los árboles y a todo el heno: *Primus angelus tuba*

---

<sup>2</sup> Apoc 8, 2. 6.

<sup>3</sup> Cornel. in Apocal. cap. 8. num. 2. [Cornelium a Lapide, *Commentarius in Apocalypsin*, cap. VIII, vers. I, «Et vidi septem», Venetiis, Hieronymus Albitrius, 1717, p. 120.]

<sup>4</sup> Offic. S. Michael ad 1 ves. [Breviarum romanum, «Die XXIX Septembris», Hymnus, t. III, pars autmnalis, Leodii, Arnoldi Bronckart, 1686, p. 404.]

*cecinit, et facta est grando, et ignis, mista in sanguine, et missum est in terram, et tertia pars terrae combusta est, et tertia pars arborum concremata est, et omne foenum viride combustum est.*

Seis cosas sucedieron a la voz deste primero ángel y primer clarín: granizo, fuego, sangre, tierra, árboles, heno. Y siendo seis los sermones le corresponderá a cada uno en la salutación uno de estos prodigios con una de las interpretaciones del nombre de Miguel, que son seis y no más, como las verá el curioso en el intérprete de los nombres hebreos, caldeos, griegos y latinos. Y serán estas seis interpretaciones correspondientes a las otras seis de los nombres de los otros seis soberanos espíritus y todo esto demostrará seis triunfos que san Miguel consiguió con sus ángeles de Satanás, cifrados estos triunfos en sus nombres, en sus prodigios y en sus interpretaciones careado todo ello entre sí, viéndose<sup>d</sup> san Miguel en todos seis ángeles porque por primero, por singular, por único no hace por sí número sino con todos. Procuraremos con el favor divino que esta armonía no tenga de confusa lo que tiene de varia.

Y dando principio a los discursos en conformidad de lo supuesto, digo que en el granizo que se congeló y cayó del cielo a la tierra al tocar su bocina<sup>e</sup> el primer ángel está entendido el yelo de la dureza y obstinación de Lucifer contra quien batalló y arrojó a la tierra el fervor y firmeza de Miguel en el cielo. *Primus angelus tuba cecinit, et facta est grando.* Este fue el primer triunfo de los seis que consiguió san Miguel de el demonio: el desterrarlo del cielo manifiesta y públicamente. Por esso, Ricardo Victorino entiende por el granizo este exterior azote vencedor con que fue castigado Lucifer: *Per grandinem, extrinsecus flagellum persecutionis*<sup>5</sup>. Y el fervor y firmeza de Miguel está en sí mismo como en «¿quién como Dios?», *quis ut Deus?* que es la primera interpretación de su nombre, que ni se entibia ni muda. A quien hace lado y compañía en la batalla el segundo ángel tocando su trompeta: *Et secundus angelus tuba cecinit.* Y siendo este segundo san Gabriel, que se interpreta «fortaleza de Dios», *Gabriel fortitudo Dei*, da a entender que aunado con san <sup>[596]</sup> Miguel, fuerte y firme toca el clarín y alarma contra el demonio que quedó vencido de los dos. *Primus Angelus tuba cecinit: Michael, quis ut Deus? Et secundus angelus tuba cecinit: Gabriel, fortitudo Dei.*

¡Y qué buen principio de batalla que anuncia el buen fin del triunfo! Con san Miguel, Príncipe de su insigne congregación como del ejército celestial, y con san Gabriel, nuncio como embajador y paraninfo de la Encarnación del Verbo Divino, uno y otro en su casa, Miguel y Gabriel en esta donde dan principio, como uno, a este primero sermón y lo dará

---

<sup>c</sup> Apoc 8, 7.

<sup>d</sup> errata: vendose.

<sup>e</sup> bocina: instrumento de metal, en forma de trompeta, con ancha embocadura para meter los labios y que se usa principalmente en los buques para hablar de lejos.

<sup>5</sup> Rie. Vict apud Haye Bibl. mag. in Apoc. c. 2. n. 105. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. VIII, «Conceptus», 105, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 189.]

Miguel como primero y único siempre a los demás. ¡Oh y yo merezca oy como Gabriel el presentarme a María Santísima para salir de su real presencia tan bien despachado como él salió! Deme con sus palabras su espíritu para que el saludarla, como él con la Ave María, redunde en mí la plenitud de su gracia!

*Ave María.*

*Et secundus angelus tuba cecinit. Apoc 8, 8.*

Alentó el clarín el segundo ángel, que es, como asentamos, san Gabriel, y al punto uno como monte grande ardiendo en fuego fue arrojado al mar, cuyas aguas quedaron convertidas en sangre, muertos sus peces y zozobradas sus naves, no todas ni todos sino la tercera parte dellos: *Et secundus angelus tuba cecinit: et tamquam mons magnus igne ardens missus est in mare, et facta est tertia pars maris sanguis, et mortua est tertia pars creaturae eorum, quae habebant animas in mari, et tertia pars navium interiit*<sup>6</sup>. En este monte ardiente está representado Lucifer sobervio, que cayó del cielo al abismo, sombreado este en el mar, cuya soberbia nociva ensangrentó de muerte a sus aguas, esto es, desalentó en su respiración moral y virtuosa a los hombres, tanto que murió en él la tercera parte destos siendo en el abismo deste mundo como peces y como naves. En lo que toca al monte, dícelo Ricardo: *Mons magnus, idest, diabolus, mons per tumorem: magnus per tumoris magnitudinem*. En lo ardiente, Ansberto: *Pro eo quod malitia sua atque invidia torquetur, ardens dicitur*. En lo del mar del mundo, san Alberto Magno: *In mare, scilicet in totum mundum*. Abrasose de invidia contra el linaje humano Lucifer, viéndolo exaltado en la Encarnación del Verbo Divino –dice el grande comentador Silveira–: *Et dicitur ardens, scilicet invidia in genus humanum, quod tam sublimatum, et exaltatum est in Incarnatione Verbi Dei*<sup>7</sup>.

¿Assí? Pues sea san Gabriel el primer ángel que excite a la guerra contra Lucifer después de san Miguel, que fue el primero que la publicó y levantó el punto contra él. *Secundus angelus tuba cecinit*. Segundo y primero en la Encarnación y en sus sermones con alta providencia y divino acuerdo, que previno estos tiempos y estas circunstancias. Mas porque dejemos de una vez satisfecha la duda de por qué en todos estos asombrosos prodigios que Dios decretó contra los hombres quedó castigada solamente la tercera parte dellos y de sus cosas ordenadas a ellos (como lo notaremos en todos los sermones destos domingos), –digo, o lo dice Andrés Cesariense– que fue para dar a entender el Señor ser mayor dos veces la misericordia que la justicia de su Magestad, pues castiga como uno y perdona como dos: *Facta est tertia pars maris sanguis, et mortua est tertia pars piscium, et tertia pars navium*

---

<sup>6</sup> Apoc 8, 8-9.

<sup>7</sup> Silveir. in Apoc. cap 8. v. 8. & 9. quest. 13. n.137. [Ioannis da Sylveira, Commentariorum in Apocalypsim, cap. VIII, quaest. XIII, 137, t. I, Venetiis, Domini Lovisa, 1728, p. 355.]

*interiit: Ut hinc discamus neque tunc quoque Deum paenam omnis misenricordia expertem illaturum ... Sed tertia tantum*<sup>8</sup>. ¡Oh piadoso Dios! ¡Oh misericordioso Señor! Que ya por nuestros gravísimos pecados permites que Lucifer, nuestro mayor enemigo, se apodere de este mundo, dispones que sea con poder limitado y esté en los malos, a quienes por sus culpas el bien se les vuelve mal, como la agua en sangre y esta en muerte siendo vida, como el principio y el origen della. Es así: <sup>[597]</sup>

#### I. QUE A LOS MALOS LA VIDA LES ES MUERTE, EL MISMO BIEN LES ES MAL.

Mira Moisés –le dice Dios a este su caudillo–, Yo quiero sacar a esse tu pueblo del poder de Faraón que lo tiene avasallado con tanta tiranía quanto pide ya contra él el castigo, desposseyéndole con toda justicia de lo que posee con todo rigor. Y para dar a este rigor principio, vete a Faraón mañana luego en amaneciendo quando salga de palacio para el Nilo a divertirse. Sale al encuentro y ponte en su presencia sin recelo quando ya esté divertido en sus aguas y mirándose en ellas como en un espejo y amenázale que has de transformar el río en su daño al toque de tu vara prodigiosa, siéndolo de exacta justicia. Obedeció Moisés: madrugó, saliole al encuentro al rey que se paseaba a la margen del río y diole el recaudo de parte de Dios, a que el rey respondió con el desprecio y satisfizo con la rebeldía. No hizo caso de Moisés, no le habló palabra (al menos el texto no la expresa). ¿Pues? ¿Y qué haría entonces el ministro de Dios? Lo que hizo. Alzó la vara, sacudió las ondas, hirió el río, que quedó a vista de Faraón y de sus criados transformado en sangre, teñido en horror: *Et elevans virgam percussit aquam fluminis coram Pharaone et servis eius: quae versa est in sanguinem*<sup>9</sup>.

¡Oh prodigio! ¡Oh maravilla! Corrompiéronse las aguas de calidad que los gitanos no las podían beber sin morir: *Computruitque fluvius, et non poterant Aegyptii bibere aquam fluminis*<sup>10</sup>. ¡Caso notable que quando las aguas, por convertidas en sangre, parece que havían de ser más conformes a la conservación de la vida (por estar la vida en la sangre, en sentir de médicos y filósofos y ser símbolo suyo, como del alma, en dictamen de uno que dijo: *Sanguis, animae et vitae est symbolum*<sup>11</sup>) sean aquí las aguas hechas sangre las más contrarias y opuestas a la vida, dispuestas y prontas a su destrucción y acabamiento! Aí veréis lo que hacen las culpas declaradas contra los pecadores: reducir a daños los remedios y las medicinas a enfermedades, la agua a sangre, la sangre a corrupción y todo ello a perdición y muerte. ¿Pues qué queréis, ser malos y que no os suceda mal? ¿No ser buenos y que os

<sup>8</sup> Ap. Haye hic in 116. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. VIII, «conceptus», 116, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 193.]

<sup>9</sup> Ex 7, 20.

<sup>10</sup> Ex 7, 21.

<sup>11</sup> Cornel. Alap. in Apoc. 8. v. 8. [Cornelium a Lapide, *Commentarius in Apocalypsin*, cap. VIII, vers. VIII, «Et omne foenum», Venetiis, Hieronymus Albitrius, 1717, p. 125.]

suceda bien? Lo contrario ha de sucederos, que el mal no ha de haceros bien y el bien ha de haceros mal. Las aguas de refrigerio se os han de convertir en sangre de corrupción y lo que os había de refrescar os ha de llegar a encender, la claridad será horror y la limpieza inmundicia.

¿Cuál pensáis fue el pecado de faraón, que se mereció el castigo de ensangrentarle las corrientes del Nilo y corromperse con sed universal? La opresión en que tenía a los hijos de Israel y el no querer dejarlos salir libres de Egipto a sacrificar a Dios en el desierto. Y fue este pecado en él tan grande, de muy repetido y reiterado, que hizo –como decimos– callos en su conciencia con una dureza de corazón tan fiera que podía apostar en obstinación y rebeldía a los bronces. Así lo dijo el mismo Señor Dios: *Induratumque est ... Ingravatum est cor Pharaonis, non vult dimittere populum*<sup>12</sup>. ¿Y qué discurrís que significa esto? La opresión en que vuestro amor propio tiene a vuestra alma y potencias sin dejarles libertad para darse a Dios con desahogo. Está vuestra alma deseando irse a la soledad de una hermita, de una iglesia o recogerse al retiro de un oratorio o capilla para pensar y contemplar en Dios y sacrificarle vuestros sentidos y está el Faraón de vuestro mal natural con tiranía y rigor deteniéndoos y empleándolos en tareas y ejercicios de su vanidad y locura, en hacer adoves frágiles para las máquinas de sus edificios fantásticos, todos escándalo ruinoso, no edificación segura, en juntar riquezas caducas, en amontonar bienes temporales, todo paja, tierra, lodo, aire... Pues en verdad que las aguas del Nilo, esto es, las mismas riquezas que son como plata, moneda corriente figurada en ellas, por cuyas siete vocas (tantas tiene este río) de ansias y deseos infinitos le entra el alimento y le sale la respiración, se han de convertir en sangre corrupta y horrible que os quiten la vida en vez de dároslo. Las mismas riquezas, los mismos bienes se os han de convertir en espinas y en males. ¿Empleáis <sup>[598]</sup> vuestras potencias, sentidos, pasiones y facultades en lo que no devéis, en lo mal que obráis? Pues contra todos ellos se ha de levantar la vara de la justicia divina y el rigor de su ira justiciera y ha de ensangrentar vuestras dulzuras, delicias, deleites, corrompiéndolo todo y desazonándolo para que no lo podáis beber, pasar, ni sufrir, como lo hizo la vara de Moisés hiriendo el Nilo y convirtiéndolo en sangre, cuyas aguas no pudieron beberlas los gitanos estando maleadas, siendo así que estaban hechos a beber como agua la maldad, tales eran de péssimas por muy malas:<sup>13</sup> *Et non poterant Aegyptii bibere aquam fluminis*<sup>14</sup>. Y como lo hizo el monte encendido por permisión de Dios embiado al mar deste mundo para ensangrentar y corromper sus aguas en castigo de las culpas, *et facta est tertia pars maris sanguis*.

---

<sup>12</sup> Ex 7, 13-14.

<sup>13</sup> Job 15, 16.

<sup>14</sup> Ex 7, 21.



Pues quedando así corrupta la agua del Nilo de fuerza habían de morir los peces que vivían en ella. Así lo dice el texto del Éxodo: *Et pisces, qui erant in flumine, mortui sunt*<sup>15</sup>. Y esto mismo sucedió en la tercera parte del mar hecho sangre al tocar el ángel la trompeta: morir la tercera parte de los peces dél: *Et mortua est tertia pars creaturae eorum, quae habebant animas in mari, et tertia pars navium interiit*<sup>f</sup>. ¿Pues no habían de morir los peces en el mar, donde hallaban la muerte buscando la vida, donde lo mismo que los sustentaba antes los atosigaba después, siendo vocado mortífero el que antes era espíritu vital? Contentáranse los peces (ya racionales y ya sin razón) con lo líquido, fácil y ligero del agua y no les fuera tan grueso y pesado alimento que los sufocara su sangre, propio de los cuerpos en que ella se conserva y de las carnes con que se cría. Nunca murieran de la sangre, que es carne, si vivieran del agua, que es espíritu, que este lijero los alentara y ella pesada no los suprimiera. Dieran gusto a Dios y no a su gula, que de otra suerte les sucediera. Todo esto es decirnos:

## II. QUE A QUIEN NO SATISFACE EL GUSTO DIVINO AHOGA EL APETITO HUMANO.

¡Notable fue la ansia que caminando por el desierto los hijos de Israel a la tierra de Canaán tuvieron de comer carnes en una ocasión! Porque no cesaban de gemir y sollozar diciendo: *Quis dabit nobis ad vescendum carnes?*<sup>16</sup> ¿Quién nos dará carnes a comer? Y traían con esta ansia tan molesto y afligido a Moisés que, buelto a Dios este, con amor se quejaba a su Magestad deste vehemente ardiente deseo de su pueblo, que no cesaba incansable de hacerle esta petición: *Da nobis carnes ut comedamus*<sup>17</sup>. Danos carnes a comer porque no lo podemos ya sufrir. Tanta fue esta tenacidad importuna y este clamor incesante que hubo Dios de condescender con sus deseos concediéndoles y dándoles las carnes. Y no como quiera estas ordinarias y comunes sino de aves, como codornices, que las traxo el Señor arrebatadamente y vinieron volando en vandadas como nubes especísimas, según eran de muchas y tupidas en el aire y viento que sopló recio por orden del Señor de azia el mar contrario a ellos porque era de la otra parte de él: *Ventus autem egrediens a Domino, arreptans trans mare coturnices detulit, et demisit in castra*<sup>18</sup>. Y volaban —dice el texto— tan someras<sup>g</sup> y sobre la tierra que a manos las cogían porque apenas se levantaban dos codos<sup>h</sup> del suelo: *Volabantque in aere duobus cubitis altitudine super terram*<sup>19</sup>. Tanto fue el gozo y el placer que tuvieron de la dicha que ellos juzgaban les había venido a las manos que pudo el gusto que

<sup>15</sup> Ex 7, 21.

<sup>f</sup> Apoc 8, 9.

<sup>16</sup> Num 11, 4.

<sup>17</sup> Num 11, 13.

<sup>18</sup> Num 11, 31.

<sup>g</sup> somero: casi encima o muy inmediato a la superficie.

<sup>h</sup> codos. medida lineal que se tomó de la distancia que media desde el codo a la extremidad de la mano. Codo común: medida de media vara, equivalente a 41.8 cm.

<sup>19</sup> Num 11, 31.

tuvieron al mascarlas ser mucho menor del que experimentaron al cogerlas. Cogiéronlas pues, mascáronlas y comieron las carnes de las codornices con tanta voracidad como había sido la ansia. Y no ya se satisficieron, se hartaron de ellas. Es palabra expresa y la más significativa del texto, cumpliéndoles Dios su deseo y saciando ellos su apetito. Así lo cantó el Profeta Rey al salmo setenta y siete: *Et manducaverunt, et saturati sunt nimis; et desiderium eorum attulit eis; non sunt fraudati a desiderio suo*<sup>20</sup>. ¿Qué piensan? Soploles Dios las carnes como el polvo de la tierra y llovióselas como las arenas del mar: *Induxit in virtute sua africanum. Et pluit super eos sicut pulverem carnes,* <sup>[599]</sup> *et sicut arenam maris volatilia pennata*<sup>21</sup>.

Pero qué pesadas les fueron ests carnes a los hebreos, no habiéndoles de ser, según parece, sino muy ligeras, como de aves, pues se estomagaron con ellas. De suerte que, como empachados de más que satisfechos (tal fue su fortaleza e indignación), aún no les habían entrado de los dientes adentro y ya sus almas se les salían por las carnes de los dientes afuera con tanto hastío como antes apetencia, porque se enfureció el Señor de calidad que no les dio lugar a que pasasen siquiera entero un vocado, no pudiéndolo tragar queriéndolo mucho sino que el gusto dellas se les quedó en el sentido del gusto, en el paladar y entre los dientes sin pasar de la garganta –digo– con provecho y para su salud, que para su daño y muerte harto comieron y harto tragaron. Es ponderación y de mucha quenta hecha en el libro de los Números refiriendo este suceso y asentando esta partida que hicieron los tales desta vida a la otra: *Ahuc carnes erant in dentibus eorum, nec defecerat huiusmodi cibus: et ecce furor Domino concitatus in populum, percussit eum plaga magna nimis*<sup>22</sup>.

¡Válgame Dios! Quán más verdadero y cierto es el refrán: que lo que sabe daña, aun más que nutre, porque aquí el sabor de aquestas carnes no les fue nutrimento sino daño: *Quod sapit nocet, non nutrit*. Agora –pregunto yo–, si Dios fue el que les dio a estos hombres estas carnes traídas y aventadas de el Sur o África por su orden (*Ventus autem egrediens a Domino, arreptans trans mare coturnices detulit, et demisit in castra*<sup>23</sup>), ¿cómo el mismo Señor se enoja tanto que les quita las vidas con ellas mismas? *Ahuc carnes erant in dentibus eorum ... et ecce furor Domini concitatus in populum, percussit eum plaga magna*. Pero a esto ya está respondido que si ellos no pretendían este alimento más que para sainete<sup>i</sup> de su apetito, salza de su paladar y satisfacción de su gusto (porque para sustentarse substancial y sobradamente tenían el alimento y la vianda más regalada en el maná, que les embiaba Dios todos los días en suma abundancia y les venía llovido del cielo), satisfecho su gusto y su paladar a fuerza de la culpa de su murmuración y golosina ilícita no era menester que pasase al estómago

---

<sup>20</sup> Ps 77, 29-30.

<sup>21</sup> Ps 77, 26-37.

<sup>22</sup> Num 11, 33.

<sup>23</sup> Num 11, 31.

<sup>i</sup> sainete: bocadito delicado y gustoso al paladar.

como sustento útil y provechoso de salud y salvación. Y porque, aunque se lo daba así el Señor, como era hostigado y con permissão suya no era al gusto de su Magestad sino al de su estragado apetito. Con que su misma satisfacción fue su ahogo, su gula su muerte y el logro de su deseo el fin de su vida.

Por esso el decir el texto que venían las codornices arrebatadas como con violencia es dar a entender este disgusto de Dios en que comiesen dellas contra su gusto, que era el que se contentasen con lo necesario y no deseasen lo superfluo, con lo que es preciso a la vida y no apetitoso a la gula. Y el añadir assimismo el texto que estas aves venían del mar opuesto a ellos porque era de allende, como decimos, y de la otra parte distante, es querernos significar que el mismo mar era su contrario y enemigo y que las aves, que se eduxeron<sup>j</sup> y produjeron de él como los peces, fueron las que más (como si fuesen ellos) los empecieron<sup>k</sup> y ahogaron. *Arreptans trans mare coturnices detulit, et demisit in castra.* Y así pierdan la vida de sobrados los que quisieron empacharse de golosos y quédese solo en gusto mortífero esta misma golosina sin pasar a ser alimento vital. Por esso dijo san Basilio el Magno destes tales (que no fueron todos los del pueblo sino algunos los descontentos o mal contentadisos, quiza la tercera parte para que hasta en esto se parezcan a la tercera de los peces del mar que perecieron) que porque apetecieron las carnes murieron y más las de las aves, que son como hijas del mar, más apetitosas<sup>24</sup>. Esso es ser producidas de las aguas por disposición e imperio divino: *Producant aquae reptile, et volatile.* Ya tardaba el Magno Abad: *Quorum membra ceciderunt in deserto? Nonne eorum qui esum carnum flagitabant?*<sup>25</sup>

Pero ¿no havéis reparado en que por haver apetecido las carnes perdieron las vidas? *Qui carnes appetivere.* Porque parece que si apetecieran otras viandas que no fueran carnes no hubieran sido así castigados. Es el caso que estos hebreos caminando por el de-<sup>[800]</sup> sierto, eran en él como peces del mar, y como los peces lo que más apetecen es la carne y por esso se la ponen en el anzuelo, para que cebados en ella pique en él su apetito con más ansia y mueran con más ahogo. Por esso murieron comiendo las carnes y no murieran quizá si no las apetecieran sino otras viandas diferentes, *qui carnes appetivere*, como el maná que les llovía Dios, que era sustento ligero y suavísimo y, por tanto, fácil de digerir, no como las carnes gruesas y pesadas que son difíciles de cocer y por tanto a los estómagos flacos y enfermos les hacen tanto mal que los sufoca y llega a matar. De que se colije<sup>m</sup> quán estragados (natural y moralmente) tenían los estómagos estos judíos descontentos, pues les daba hastío y en cara el maná por leve y ligero quando por esso havía de serles más propicio y más

---

<sup>j</sup> educir: sacar algo de otra cosa, deducir.

<sup>k</sup> empecer: dañar, ofender, causar perjuicio.

<sup>24</sup> Gen 1, 20.

<sup>25</sup> D. Basil. Magno Hom. 1. [Basili Magni, *Operum*, Homilia I, K, Parisiis, Ioannem Roygni, 1547, p. 84.]

<sup>l</sup> errata en paginación, sigue 600.

<sup>m</sup> colegir: inferir.

conforme a su debilidad. Pero nunca el enfermo, y más el moribundo, apetece lo que le ha de hacer provecho sino lo que grandísimo daño. Por esso decían estos, ya desahuciados y desesperados de remedio: *Anima nostra iam nauseat super cibo isto levissimo*<sup>26</sup>. Su alma dicen que tenía hastío, miren qué tales estaban. Y es que ya se les salía muriéndose por las carnes y estaba mal hallada en sus cuerpos: *Anima nostra iam nauseat*.

Pero tratemos ya de moralizar más esta historia. Ven acá, hombre desganado del mejor alimento que te ha dado Dios en lo que gozas con buena conciencia, ¿por qué apeteces lo que te ha de hacer daño y no te ha de ser de nutrimento? Pongo el exemplo: tú, hombre casado, que tienes muger propia ¿por qué has de desear la muger agena? Pues no es por hambre que tengas sino por apetito que te tiene. Dale gusto a él, que él te disgustará a ti, ya con las inquietudes inseparables de tu corazón, ya con los justos zelos de tu muger, ya con el escándalo y murmuración de los de adentro y de los de afuera, ya con el menoscabo de tu caudal y ya (que es lo más) con el peligro de tu salvación y de que si tienes otro compañero de tu maldad que entra (o a tus espaldas o tú a las suyas) te quite este la vida, o a traición o cara a cara. Y tú, hombre rico, a quien Dios dio hacienda con qué pasar sin menester a otro, ¿qué codicia es la tuya tan exorbitante, qué sed tan insaciable y qué hambre tan voraz (que en la verdad no es sino enfermedad de hidropesía y de calentura ética) que te haga codiciar la hacienda del otro que pasa con ella como tú con la tuya? Dígote que eres linze desmedrado<sup>n</sup>, flaco y débil quanto más abastecido, porque no contento con lo que estás comiendo y tienes delante, no mirándolo ni atendiéndolo, estás con los ojos, con el corazón y todas tus potencias y sentidos alargando la vista a lo distante y lejos de ti porque te es extraño y ageno, deseándolo, hambreándolo y no consiguiéndolo, con que te ahogas sin gozarlo ni pasarte del deseo a la possessión. Y tú, hombre sobervio, ambicioso de honores, gustos y dignidades, que tienes más honra de la que mereces (pues por tus pecados te hiciste esclavo del demonio y eres agora señor de muchos esclavos y superior de muchos), ¿qué desatino es esse tuyo por ser más y más y, como Adán y Eva, como Dios, independiente de todos y que todos estén dependientes de ti? ¿No sabes que esso no te es debido y que de fuerza esso más te ha de traer a menos si llegas por tu fortuna ciega a conseguirlo sobre apetererlo, dando buelta su rueda y dejándote debajo por el mismo caso que te puso encima? Porque essa es la condición de lo inestable<sup>n</sup> y de todo esto temporal y caduco. Y a tan menos te ha de traer que aun te ha de aniquilar, para que seas nada quando aspirabas a serlo todo.

---

<sup>26</sup> Num 21, 5.

<sup>n</sup> desmedrado: que no alcanza el desarrollo normal.

<sup>n</sup> inestable: inestable.

Y tú, muger que lo tienes todo: marido propio, rico y honrado, ¿qué desasosiego es este tuyo que te tiene loca y vana, presumida y con desvelo, descontenta y sin quietud porque aún te falta lo que tú te sabes y no ignoran muchos, que es una libertad que no te es debida para salir y entrar y divertirse sin gusto ni voluntad de tu marido? ¿Por qué has de querer esto que no es tuyo sino de él? Porque te hizo Dios, como muger y heredera de Eva, sujeta al varón. Morirás a manos de tus mismos deseos como ella murió a las de su apetito, alargándolas a coger y comer la manzana que le era prohibida y se te aca-<sup>[601]</sup> barán los días de la vida con melancolía, disgustos, descontentos y desganas de todo, solicitado todo por tu gusto contra el de Dios. Y si todos finalmente tenéis que comer lo vastante, y aun lo sobrado, ¿para qué andáis a buscar golosinas que os quiten la vida con el gusto? Peces no ya ordinarios y comunes sino tiburones, ballenas, leviatanes<sup>27</sup>, que tenéis buche para tragaros y sorberos un mar y aun para ahogaros también con lo mismo que os parece havéis de vivir desahogados, porque os pondrá Dios en un anzuelo el vocado que más os sabe para que más os ahogue.

Andad, pues tenéis a la mano y a la voca el maná dulcísimo, regalado y sabroso del alimento del cielo, que es todo lo que os viene por mano y gusto y voluntad, no ya permisiva sino absoluta, de Dios, gozaos con él y no alarguéis la vuestra a las carnes groseras, vallas y peladas de las codornices, de las aves volantonas, que os parece a vosotros que son muy ligeras. Mirad si lo fueron pues os ahogaron, como carnes de polvo espeso y de arena pesada. Assí vimos ya que os las llovió el Señor: *Et pluit super eos sicut pulverem carnes, et sicut arenam maris volatilia pennata*. Y assí os sufocaron y acabaron la vida dejándola entre los dientes: *Adbuc carnes erant in dentibus eorum ... et ecce furor Domini concitatus*.

Y este fue uno de los motivos del furor y enojo de Dios: el que, al mismo tiempo que les llovía del cielo el maná, a este mismo vieron cerca de sí a las codornices y se fueron y entregaron y cebaron en ellas, dejado y dado de mano el otro alimento celestial de mejor sabor y sustento, claro y transparente como el rocío y la lluvia y no turbio y denso como el polvo y la arena. Assí lo dice el texto del Éxodo: *Ascendens coturnix cooperuit castra: mane quoque ros iacuit per circuitum castrorum*<sup>28</sup>. ¿No es esto lo que pasa con los que, teniendo al lado a la muger legítima y la hacienda propia y el puesto conveniente con buena conciencia y al gusto de Dios, lo dejan y se levantan y van a buscar lo que es golosina, vicio y apetito de lo que no hace falta a su menester? Que no penséis es gusto de Dios lo que decís a vezes, que Dios os lo embía porque antes es contra su gusto, por condescender con el vuestro y daros en esso mismo el castigo merecido de vuestros apetitos golosos y naturales mal

---

<sup>27</sup> Iob 40.

<sup>28</sup> Ex 16, 13.

morigerados°. Desdichados de vosotros quando Dios os deja salir con quanto queréis porque es señal de que havéis de entrar en el infierno, a donde no gustáis. Como el enfermo a quien se le concede quanto apetece porque esstá ya desahuciado de la salud y la vida y es demostración cierta de su muerte. *Adbuc carnes erant in dentibus eorum ... et ecce furor Domini concitatus.*

Pues veis aquí la moralidad sacada del texto que discurro en la agua del mar convertida en sangre que les vino a ser a los peces, a sí de razón como sin ella (por estar corrupta y maleada), fin repentino de veneno letal porque al beberla como agua y tragarla como carne la juzgaban vida siendo solo muerte, engañados de su apetito y linsojeados de su gusto. Y esto es lo que dijo para agora san Agustín sobre esta conversión de la agua en sangre, que es sentir carnalmente desta transmutación porque experimentaron para castigo suyo y de sus depravadas incorregibles costumbres que les fue muerte amarga lo que imaginaron vida muy gustosa: *Aqua in sanguinem conversa mihi videtur significare de rerum causis sentire carnaliter*<sup>29</sup>. *Et mortua est tertia pars eorum quae habebat animas in mari*<sup>30</sup>.

Pues luego los navíos que navegaban en este mar se indultaron, de la misma manera perecieron. *Et tertia pars navium interiit.* ¡Caso raro –dice un intérprete–! Que mueran los peces en el agua sangrienta y corrupta ¡vaya!, que se alimentaban y vivían (sino respiraban antes pura y saludable) con ella, pero que los navíos perezcan surcando las aguas deste mar, esto es digno de admiración porque para navegar poco importa la agua o la sangre, como sea flexible, delesnable y líquida por donde las quillas de las envarcaciones puedan fácilmente deslizarse y romper. Es el caso que esta agua assí como estaba corrompida y sangrienta minaba y contaminaba la tablazón de <sup>[602]</sup> las naves y las deshacía, de calidad que las sumergía y afondaba. En demostración y figura de los superiores y prelados que gobiernan y rigen las repúblicas que por sus pecados están también expuestos al rigor del castigo de la ira divina y a las tormentas y tempestades que se arman en el mar alborotado del viento, ya de la hinchazón sobervia y ya de la vanidad loca que los hace zozobrar.

Por esso Anselmo Laudunense explicó este texto diciendo: *Et tertia pars navium interiit; idest, rectorum.* Y un intérprete del Apocalipsis: *Non mirum si tertia pars navium perierit; quoniam multi qui propter doctrinae, et sanctitatis opinionem, inter caeteros eminebant, instar navium qui in Ecclesiae mari in portum salutis reliquos vectare debuissent, vi tempestatis abrepti, atque ad persecutionis scopulos allisi miserandum fidei fecere naufragium*<sup>31</sup>. ¡Oh cabezas! ¡Oh príncipes! Que lo sois todos los hombres: unos del mundo, otros de sus casas y otros, por su estado y dignidad, de

---

° morigerado: bien criado, de buenas costumbres.

<sup>29</sup> D. Aug in Psal. 77. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXVII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 1045.]

<sup>30</sup> Apoc 8, 9.

<sup>31</sup> Haye ubi supra. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. VIII, «Conceptus», 132, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 198.]

todos los racionales, para su ejemplo y edificación, mucho trabajo tenéis si a quien sois no acudís, si a vuestras obligaciones no os ajustáis. Sabed:

### III. QUE LOS DELICTOS DE LOS SUPERIORES LOS CASTIGA DIOS AÚN CON MÁS RIGOR QUE LOS DE LOS SÚBDITOS.

Desecho temporal corrió aquel vajel<sup>p</sup> que navegaba a Tarsis en que iba envarcado el profeta Jonás. Todos tocaron el riesgo pero solo Jonás sintió el naufragio. Porque, habiéndose descubierto ser la causa el profeta de la tempestad, se hizo consulta de lo que se había de hacer de su persona. La resolución fue la sentencia que se dio Jonás contra sí mismo diciendo que lo arrojasen al mar si no querían en él perecer: *Tollite me, et mittite in mare, et cessabit mare a vobis*<sup>32</sup>. Terrible sentencia y del mismo reo y parte comprendida en la misma causa. ¿Pero qué pensáis? En esto se conoce la fuerza de la justicia que tiene contra sí la propia conciencia que no acierta a ir contra ella, siendo el mismo pecado (como en Jonás la desobediencia, que veremos) el lazo, el cuchillo, el veneno que se echa al cuello, que rompe el corazón y que abrasa las entrañas. *Tollite me, et mittite in mare*. Apelo desta sentencia para el día del juicio. Pero ¿para qué si en él se ha de confirmar en revista y por último con término<sup>q</sup> peremptorio<sup>r</sup> y fatal? Con todo, no obstante este parecer de la consulta y sentencia dada del profeta, no se conformaron luego los demás con ella, quizá o porque eran de natural compasivo o porque la humildad y confesión del reo les movió a misericordia como suele suceder. Pero viendo que iba el mar de mal en peor y que se levantaba sobre ellos en montes de espuma erizada el agua sin serles posible para escapar acercarse a tierra clamando a Dios y haciendo diligencias.

Pero ¿adónde voy? Yo venía muy armado de tormenta y de pintura. Quédese escrita y pase por pintada, que no fuera sin propósito por haverla yo mismo, algunas vezes que he navegado, estudiádola en la experiencia. Ella fue tempestad irregular. Y, pues la llama grande la sagrada escriptura, sería sin duda mucho mayor de lo que se puede imaginar: *Facta est tempestas magna in mari*<sup>33</sup>. En lo que finalmente vino a parar fue que, hallándose ya los pasajeros sin otro recurso que executar la sentencia que Jonás se dio contra sí de que lo arrojasen al mar, lo huvieron de hacer. Con que cargando de él como de un cuerpo muerto que iban a sepultarlo en el agua (no en la tierra porque no lo enterraban), cogiendo uno de la cabeza y otro de los pies, con un buen viaje y con un «ay, pobre de ti, miserable» dieron

---

<sup>p</sup> bajel: buque, barco.

<sup>32</sup> Ion 1, 12.

<sup>q</sup> errata termi-mino.

<sup>r</sup> término perentorio: El improrrogable, cuyo transcurso extingue o cancela la facultad o el derecho que durante él no se ejercitó.

<sup>33</sup> Ion 1, 4.

con él en el piélago, cesando al punto la tempestad y mitigando el mar su fervor: *Et tulerunt Ionam, et miserunt in mare; et stetit mare a fervore suo*<sup>34</sup>.

¡Válgame Dios! ¡Que así castiga su Magestad a un varón justo como Jonás y no así a los gentiles como lo eran sus pasajeros! Mas ¿cuál fue el pecado deste profeta? El no haver querido obedecer a Dios, que le mandó ir a predicar a Nínive yendo él para Tarsis. Díjole Dios: *Surge, et vade in Ninivem, civitatem grandem, et predica in ea*<sup>35</sup>. ¿Y él que hizo? *Et surrexit Ionas, ut fuge-*<sup>[603]</sup> *ret in Tarsis a facie Domini*<sup>36</sup>. Mandole Dios que fuese a predicar y él echó a huir. *Predica. Et surrexit ... ut fugeret*. Quiso por sí, huyendo, encaminarse el profeta y lo que hizo en la verdad fue descaminarse desobedeciendo a Dios. ¡Oh Señor! Que esto de predicar, y más en cortes, es duro rigor, que obliga a un predicador a que eche a huir antes que le obliguen a él a que si predica como deve lo lleguen a desterrar. No importa, anda, predica, que Yo telo mando y tú me debes obedecer como tienes obligación. De obedecerte sí, Señor, ¿pero de predicar? También. ¿Por qué? Porque eres profeta y como tal, superior constituido en dignidad que tiene aneja<sup>s</sup> la obligación de dirigir las almas y encaminarlas por la senda derecha de la virtud y mandamientos de Dios.

Veis aquí por qué a Jonás lo castigó Dios tan rigurosamente con esta tempestad que se levantó contra él: porque no quiso por entonzes ajustarse a las obligaciones de su estado ni cumplir con lo que devía, que era dar pasto espiritual a las almas y ovejas que se le encargaban, constituyéndolo pastor y cabeza dellas. *Et tulerunt Ionam, et miserunt in mare*. Culpas de prelados, de primeras personas castígalas Dios tan riguroso que en su comparación casi no es castigo el que se da a los malos quando pecan. Serán estos atormentados como lo fueron aquí los gentiles con grande tempestad, pero pasará en aquellos (como en Jonás pasó) a miserable naufragio<sup>37</sup>. San Bernardo habló a este intento quando dijo y escribió que los prelados son los que –como dice David– decienden al mar en los navíos a hacer obras, ya buenas y y a malas, como tienen obligación o como no cumplen con ella en las muchas aguas que o corren a favor suyo o se alzan en su contra: *Praelati quidem ipsi sunt qui descendunt mare in navibus, facientes operationem in aquis multis*<sup>38</sup>. Y discurriendo el santo en esta diferencia de sus obras añade que si no son buenas será para grandíssima perdición de los súbditos y para grandíssima condenación del prelado. *Talis enim occasio plurima damnatio praelati, plurima subditorum perditio*.

---

<sup>34</sup> Ion 1, 15.

<sup>35</sup> Ion 1, 2.

<sup>36</sup> Ion 1, 3.

<sup>s</sup> anejo: unido o agregado a alguien o algo; con dependencia, proximidad y estrecha relación respecto a él o a ella.

<sup>37</sup> Ps 106, 23.

<sup>38</sup> D. Bern. serm. de trib. Ord. Eccle. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera geniuna*, «Sermones de diversis», Sermo XXXV, 6, t. III, Parisiis, Gauthier fratrem, 1835, p. 71.]



¿Y qué piensan? El decir la Sabiduría que se hará juicio durísimo de los que presiden como de los superiores y prelados bien prueba lo excesivo del rigor en grado superlativo que no expresa de los inferiores y súbditos ni aún en grado absoluto, antes sí la misericordia para estos y no para los poderosos que poderosamente serán punidos y padecerán atormentados: *Iudicium durissimum his qui praesunt fiet. Exiguo autem conceditur misericordia; potentes autem potenter tormenta patientur*<sup>39</sup>.

Superiores, cabezas, maestros, padres de familias, señores, amos, dueños de esclavos, de criados, de súbditos, ved las obligaciones que os corren de enseñar a vuestros sujetos e inferiores, de conducirlos al puerto de la salvación y de la seguridad. Y advertid que si no lo hacéis, ya por vuestra omisión en la enseñanza y ya por vuestra comisión en el escándalo y mal exemplo que veen en vosotros, seréis gravísima y pesadamente castigados de Dios, asentándoos la mano muy pesada y plegue a su divina Magestad no sea por una duración eterna en el abismo infernal sin esperanza de resucitar vivos y salvos, como Jonás al tercero día que murió, sino en la verdad en la representación para doctrina y documento nuestro, que lo cremos así y que sin duda sus compañeros, los demás pasajeros, con harto temor suyo creerían y se persuadirían a que había muerto sin remedio. Así lo insinúa la profecía con tanto provecho de ellos que de atemorizados y confusos le hicieron a Dios sacrificios y votos, tal fue de grande el temor que tuvieron a su Magestad que quiso coger desta tormenta ocasión para su bien. Así lo hace el Señor muchas vezes sacando del mal bien en útil de los buenos y de los escogidos: *Et timuerunt viri timore magno Dominum; et immolaverunt hostias Domino, et voverunt vota*<sup>40</sup>.

Pues doy que seáis buenos, justos y perfectos los que sois superiores. ¿Qué? ¿Pensáis que por esso no os ha de castigar Dios el no procurar que lo sean los otros? Pues los pecados de los ninivitas estaban clamando contra Jonás a Dios porque no les iba a predicar y a convertir, proponiéndoles ra-<sup>[604]</sup> zones eficazes que los convencieran y y obligaran a dejar el despeñadero de los vicios y seguir el camino de las virtudes. Y la desobediencia deste profeta (que quizá le pareció no lo era hasta que cayó en ello cuando cayó en la cuenta y en el mar) fue el azote que le zimbró y descargó Dios en la tempestad grande que se armó solo contra él, no contra los gentiles, sus connavegantes, aunque les alcanzó tanta parte della que dentro del contagio no podía menos que pegársele algo al que estava en él, de enfermedad y falta de salud por algún tiempo y a que no de muerte, por no ser de los sentenciados a ella por Dios. Así lo confesó el mismo Jonás: *Scio enim ego quoniam propter me*

---

<sup>39</sup> Sap 6, 6-7.

<sup>40</sup> Ion 1, 16.

*tempestas haec grandis super vos*<sup>41</sup>, porque los pecados de los superiores los castiga Dios aún con más rigor que los de los súbditos.

Mucho devemos temer los predicadores que estamos superiormente constituidos en esta dignidad y colocados en este puesto por lo que callamos y no reprehendemos, quizá por respetos y atenciones humanas que son muy contrarias a las divinas, que no valen en su acatamiento como no les valieron a las naves que zozobraron en la tercera parte del mar que se convirtió en sangre o en todo el mar deste mundo la tercera parte dellas al precipitarse en él el monte encendido de Lucifer por divina permisión, en castigo de los pecados del mundo. *Et tertia pars navium interiit*. Oigamos la trompeta de Gabriel, no nos hagamos sordos a los ecos y redobles de su clarín. Escuchémosle y notemos con ponderación juiciosa lo que nos avisa al tocarle, previniéndonos a los daños que han de venirnos de nuestros enemigos, que son experimentar los pecadores el mal en el bien, el disgusto en el gusto y el naufragio en la bonaza. ¡Oh, no permita la divina clemencia sea todo este castigo tal que se continúe con eternas penas sino satisfacción de las culpas a que corresponda inmensa gloria!

*Ad quam nos perducat Iesuchristus Dominus noster. Amén.*

## SERMÓN SEGUNDO.

SALUTACIÓN.

*Primus angelus tuba cecinit ... et tertius angelus tuba cecinit. Apoc 8, 7. 10.*

Es la segunda interpretación del nombre de Miguel, percusión<sup>t</sup> de Dios: *Michael percussio Dei*. Y fue así al tocar su trompeta. Porque sucedió la sangre con fuego, que fue otro prodigio de los seis que vio san Juan en que se mostró esta percusión y la que se hizo de Lucifer por la crueldad que usó con el linaje humano quitándole la vida del alma: *Primus angelus tuba cecinit, et facta est grando, et ignis, mista in sanguine*<sup>42</sup>. Y fue percusión, como de Dios, de san Miguel juntamente, con que hiriendo de muerte al demonio dio vida y salud al hombre. *Per sanguinem crudelitas occisionis* —dijo Ricardo Victorino—. A que cooperó conseqüente el tercero ángel, que fue san Rafael, como «medicina que es de Dios» según su etimología, animando su clarín y siguiendo el punto del de san Miguel. *Primus angelus tuba cecinit, Michael percussio Dei. Et tertius angelus tuba cecinit, Raphael medicina Dei*. Curando al hombre y perdiendo al demonio y acompañando —como he dicho— a san Miguel en este

---

<sup>41</sup> Ion 1, 12.

<sup>t</sup> percusión: acción y efecto de percutir. Percutir: dar golpes repetidos, golpear.

<sup>42</sup> Apoc 8, 7.

triumfo, que fue el segundo que consiguió<sup>u</sup> del infernal espíritu encarcelándolo en el abismo, sobre desterrarlo del cielo. *Per sanguinem crudelitas occisionis*. Y ya vimos en el sermón pasado la vida y la muerte en la sangre, aquella para los buenos, para los malos aquesta. *Sanguis animae, et vitae est symbolum*.

En mucha deuda estamos los hombres a estos dos gloriosos príncipes, <sup>[605]</sup> pues así se emplean en nuestra curación contra la crueldad infernal, dejándonos la buena sangre medicinada sin la mala sangre corrompida. *Michael percussio Dei. Raphael medicina Dei. Per sanguinem crudelitas occisionis*. Pero a quien devemos la vida, como a medianera desta salud, es a María Santísima, Madre de nuestro Salvador y del dador della a costa de su sangre, que la vertió en la cruz en que murió redimiéndonos para que nosotros en ella viviésemos redimidos. Siendo esta redención en nosotros medicina de la enfermedad y de la muerte contraída por la culpa y en María Santísima preservación della adelantadamente por la gracia.

*Ave María.*

*Et tertius angelus tuba cecinit. Apoc 8, 10.*

Tocó la trompeta el tercer ángel, que fue –como he dicho– san Rafael, y cayó del cielo una estrella grande que ardía como una hacha y cayó en la tercera parte de los ríos y de las fuentes. Y llamábase absintio esta estrella. Y la tercera parte de las aguas quedó convertida en absintio. Y muchos hombres murieron de estas aguas a causa de haverse hecho amargas: *Et tertius angelus tuba cecinit: et cecidit de caelo stella magna, ardens tanquam facula, et ... in tertiam partem fluminum, et in fontes aquarum: et nomen stellae dicitur Absinthium, et facta est tertia pars aquarum in absinthium; et multi hominum mortui sunt de aquis, quia amarae factae sunt*<sup>43</sup>.

Este es el texto y la letra que nos ha de dar margen al sermón. ¡Y de cuánta enseñanza! Originada desta estrella grande que cayó del cielo ardiendo como una hacha y cayendo a apagarse en la tercera parte de los ríos y fuentes, apellidándose absintio. *Et cecidit de caelo stella magna, ardens tanquam facula, et cecidit in tertiam partem fluminum, et in fontes aquarum: et nomen stellae dicitur Absinthium*. ¿Mas qué misterio encierra la expresión del nombre desta estrella (*et nomen stellae dicitur Absinthium*) sobre la de su caída, ardimiento y ahogo en las aguas? *Et cecidit ardens in fontes aquarum*. El misterio es que el absintio siendo amargo tiene virtud de aclarar la vista. Dice el padre Cornelio de la Piedra: *Absinthium, licet amarum, oculos acuit*<sup>44</sup>. Y esso insinúa la versión del arábigo que lee: *Erat nomem stellae: Amaritudo*. Pues tener consigo esta estrella el remedio de la ceguedad y cegarle con él hasta caer y hasta ahogarse

---

<sup>u</sup> errata: consigulo.

<sup>43</sup> Apoc 8, 10-11.

<sup>44</sup> Cornel. ad hunc loc. Apoc. [Cornelium a Lapide, *Commentarius in Apocalypsin*, cap. VIII, vers. VIII, «Et omne foenum», Venetiis, Hieronymus Albitrius, 1717, p. 126.]

apagada en las aguas es darnos a entender que quien no se aprovecha de los remedios caerá miserablemente hasta dar en los mayores daños, como son cegarse, ahogarse, perderse, morir. ¡Oh no quiera Dios sea eternamente! *Et cecidit de caelo stella magna. Et nomen stellae dicitur Absinthium, Amaritudo.* Esta estrella es –según algunos– Lucifer a la letra y un pecador sobervio en la alegoría, que de presumido no conoce su daño como ni su remedio. Pues escarmentemos en él, fieles, quando con su misma perdición nos avisa:

I. QUE DE NO APROVECHARSE DE LOS REMEDIOS SE VIENE A DAR EN LOS MAYORES DAÑOS. ¡Quántos beneficios recibió Tobías, el mozo, del ángel san Rafael! Que san Rafael había de ser el que interviniese en la prueba de la moralidad a que convocó con su trompeta para que fuese así muy sonada. Pues no fue el menor beneficio destes que recibió Tobías de san Rafael el que le hizo a orillas del Tigris, adonde hicieron mansión el buen moço y el santo ángel aquel primer día de su viaje como se refiere en su historia. Fue el caso que Tobías, caluroso, ahogado del polvo y del sol y deseoso de refrigerarse aun más que de divertirse, se llegó al río a lavarse los pies. Buscaba en el agua el desahogo y en verdad que fue milagro no hallar el ahogo en el agua, porque quando más divertido estava labándose Tobías salió de repente de lo profundo un pece grande, cruel, inhumano, que abriendo la boca y tirándose al mozo para tragárselo fue todo uno: *Et ecce piscis <sup>[606]</sup> immanis exivit ad devorandum eum<sup>45</sup>.* Asombrose Tobías despavorido dando una grande voz y diciendo: ¡Ay de mí, Señor, Señor, que me embiste, que me coge, que me traga! *Quem expavescens Tobias, clamavit voce magna, dicens: Domine, invadit me<sup>46</sup>.*

Ea, no temas –le dixo el ángel– agárralo, cógelo por las agallas y traelo a ti con fuerza, con valor. Hízolo así Tobías: asíó del pez, tirolo azia sí y ya puesto en seco sobre la arena y ya fuera de su centro comenzó a palpar y acabó de morir. Allí a sus pies y en presencia suya –nótalo el texto–, claro está que en presencia de pies limpios y de afectos puros había la fiereza de caer palpitante y el horror de quedar muerto: *Quod cum fecisset, atraxit eum in siccnm, et palpitare coepit ante pedes eius<sup>47</sup>.* Desentraña a esse pez –añadió el ángel– y sácale el corazón y la hiel y el hígado y guárdalo todo, que todo ello ha de llegar tiempo en que lo ayas menester. Y como que sí, que las malas entrañas y los malos hígados y el mal corazón y la peor hiel del mayor enemigo es todo bueno para el guardoso<sup>v</sup> observador y discreto que se sabe dello aprovechar: *Exentera hunc piscem, et cor eius, et fel, et iecur repone tibi: sunt enim haec necessaria ad medicamenta utiliter<sup>48</sup>.* Y es tanta verdad esto como lo experimentó el viejo

---

<sup>45</sup> Tob 6, 2.

<sup>46</sup> Tob 6, 3.

<sup>47</sup> Tob 6, 2.

<sup>v</sup> guardoso: persona que tiene cuidado de no enajenar ni expender sus cosas ni desperdiciarlas.

<sup>48</sup> Tob 6, 5.

Tobías, padre deste moço, que estando ciego y aplicándole por orden del ángel (como récipe<sup>w</sup> de médico) la hiel a los ojos se restituyó a la vista: *Sumens Tobias de felle piscis, linivit oculos patris sui ... statimque vissum recepit*<sup>49</sup>.

¡Raro caso! De suerte que la hiel del pez muerto restituyó a Tobías ciego la vista. Pues ¿cómo esta misma hiel no le aclaró al mismo pez (en que ella estava) la vista para ver el daño que se le seguía saliendo del agua y muriendo en la tierra, pues pudiera haver otro (como lo huvo) más fuerte que él que lo sacase del agua a la tierra quando él pensaba que lo havía de meter de la tierra en el agua? La razón de esto es porque la pasión de querer tragar y comerse a Tobías y cebarse en sus carnes le cegó los ojos para ver ni prevenir el riesgo, avivándoselos solamente para arrojarse a su voracidad. De aquí le vino su mayor daño: de su mayor remedio, de la hiel que abrigaba y encerraba en sí para ver apetitoso en lo que se havía de cebar y no para huir prudente de lo que lo havía de destruir: *Fel valet* –dijo el ángel– *ad unguendos oculos, in quibus fuerit albugo, et sanabuntur*<sup>50</sup>. Es provechosa la hiel con aquella amargura y acedia<sup>x</sup> que tiene tan desabrida y desazonada para ungir los ojos donde huviere nuves de cataractas y para dexar sanos de ellas. Este pez tenía nuves que le encubrían la vista del riesgo sin dejar de darle luz funesta que le mostraba el blanco de su apetito. Aprovechose –no digo bien, que antes se dañó–, valiose de la hiel incauto y necio para seguir el mal y no el bien y perdióse en el remedio como pudiera en el daño porque le fue daño el mismo remedio.

¡Oh peces racionales y brutos también, que habitáis y discurrís por este mar y Tigris del mundo con ojos claros para ver lo que os daña y llenos de nuves para no advertir lo que os aprovecha teniendo en vosotros el remedio que es para otros salud y vida y para vosotros enfermedad y muerte! Agrios, sinsabores, hieles que havían de apartaros de las carnes humanas son los que os incitan más a ellas. ¡Que no ignores, oh fiel, por el conocimiento que Dios te ha dado los peligros que tiene el arrojarte a despedazar y tragar a tu próximo con la hiel de tu ira y no te retrayas sino que te empeñes! Pues tú serás el preso, el aprehendido, el muerto. Que busques las ocasiones de riñas, de pendencias<sup>y</sup> y disturbios pudiendo tú pasarte contigo mismo tus sinsabores y amarguras y hieles para tu quietud y sosiego en las aguas y río de tu casa y salgas della a buscar la ocasión de la inquietud. Pues tú serás el perdido, el ahogado, el desentrañado y el otro, provocado y buscado, será el que quedará seguro, indemne, vivo.

---

<sup>w</sup> récipe: receta médica.

<sup>49</sup> Tob 11, 13. 15.

<sup>50</sup> Tob 6, 2.

<sup>x</sup> acedia: pereza, flojedad.

<sup>y</sup> pendencia: contienda, riña de palabras o de obras.

Mucha cura, fieles, pide esto porque veo en esto mucho mal. Hombres pleitistas sumamente coléricos, todos hiel, azíbar<sup>z</sup>, amargura, que la emplean en otros (y son estos ordinariamente los pacíficos, los quietos) para salud y bien suyo y para mucho estrago de aquellos. Como le vio en este pez, que la hiel que a él le encendió la cólera y <sup>[607]</sup> el apetito para despedazar a Tobías sirvió de remedio y medicina para restituirle a su padre enfermo y ciego la vista. Pues escarmienta con entendimiento en este pez sin razón, que a tenerla pudiera lamentarse con el Petrarca y decir: *Natura mihi tribuit oculos quos ego in meis malis detinui*<sup>51</sup>. Diome la naturaleza ojos para el bien y yo los apliqué al mal, de que siento agora la vergüenza y la pena como pudiera el honor y la gloria. Bien merecido castigo, pues la salud la convirtió en enfermedad y la hiel de vida en amargura de muerte. Assí pues, como a este pez desentrañado en la tierra le sucedió a la estrella absintio, caída del cielo por instrumento y voz de un mismo ángel, que fue san Rafael. *Tunc dixit ei angelus: exentera hunc pisces. Et tertius angelus tuba cecinit: et cecidit de caelo stella magna ... et nomen stellae dicitur absinthium.*

Y es de ponderar lo que dice san Ambrosio sobre este restituírsele a Tobías la vista con la unción de la hiel por orden del ángel, que receiptó este colirio como soberano acertado médico: *absinthiatum Tobiam* (noten la palabra *absinthiatum* quan bien adjetiva con la otra *absinthium*, que era el nombre de la estrella), *absinthiatum Tobiam lumen caeli aspicere angelus mandavit*. Mandó el ángel que Tobías viese la luz del cielo estando amargado con la hiel del absintio, que es el absintio amargo como la hiel. ¿Y amargado ha ver la luz del cielo? Sí, amargado. *Absinthiatum*. Assí importó que fuese porque lo amargo y penoso y desazonado que le hizo ver estrellas aflijido le convino para ver las mismas gozoso. *Absinthiatum Tobiam lumen caeli aspicere angelus mandavit*. Y esto a costa del pez airado y cruel que quiso emplear la hiel en Tobías, dándonos ya a otro viso otra enseñanza y abriéndonos los ojos para ver que las amarguras de los trabajos y las hieles de los sinsabores pueden (recebidos con gusto y voluntad de las manos de Dios) aprovecharnos para ver la cara de su soberan Magestad y levantar gratos y conformes los ojos al cielo, encogiendo confusos y humillados los ombros. *Absinthiatum Tobiam lumen caeli aspicere angelus mandavit*. Y esto aunque sean los instrumentos enemigos de Dios, como lo fue esta estrella amarga en sí como el absintio. ¿Y qué mayor bien puede desearse que tener clara y perspicaz la vista para contemplar sin embarazos en Dios y en las cosas celestiales? Lo que no quiso hacer la estrella absintio, que estando antes en el cielo no ponía en él la vista y por esso cayó de él, *cecidit de caelo*. Y al contrario, Tobías aheleado<sup>aa</sup> levantó al cielo los ojos para ver su luz. Assí lo dijo san Rafael

<sup>z</sup> acíbar: amargura, sinsabor, disgusto.

<sup>51</sup> Petrar. Son. 304. [No encuentro esta cita a un soneto de Petrarca. Sólo *mihi tribuit oculos quos ego in meis malis detinui*, Franciscus Petrar. Soneto 221, en *Polyanthea opus suavisissimus floribus exornatum...*, «homo», Coloniae, Iasparis Gennepaci, 1552, fol. CXXXVII v.]

<sup>aa</sup> ahelar: entristecer, turbar la felicidad con alguna pena.

y lo mandó así como lo escribió san Ambrosio: *Lini super oculos eius ex felle isto piscis ... quoniam mox aperientur oculi eius, et videbit pater tuus lumen caeli, et in aspectu tuo quadebit*<sup>52</sup>.

Es consecuente lo uno a lo otro y tanto como lo muestran las inmediatas palabras a estas que acabamos de ponderar, porque al *nomen stellae dicitur absinthium*, se sigue luego luego *et facta est tertia pars aquarum in absinthium*<sup>53</sup>. Y se convirtió en absintio la tercera parte de las aguas. Fue decir: la luz y la claridad que perdió esta estrella cayendo en las aguas se halló en ellas en la tercera parte. Esto es, aunque quedaron amargas con el absintio quedaron también claras con él y si bien habían de amargar a los que las bebían, bebiéndolas como medicamento con ellas mismas se mejoraba. Como le sucedía a Tobías, a quien le costaría sin duda lágrimas la unción de la hiel pero le hizo abrir también los ojos para ver la luz. Así a estas aguas, a quienes les dio claridad el mismo amargor. Porque si en las muchas aguas, que no son pocas la tercera parte dellas, están entendidos muchos pueblos, muchas personas (*aquae multa populi multi*) estas se aprovecharon de la amargura para mucha medicina, que no es poca la luz del desengaño que da el sinsabor de la penalidad. Y con advertencia –nota el texto– que fue sola la tercera parte de las aguas la que se amargó para clarificarse, *et facta est tertia pars aquarum in absinthium*, porque las menos personas, como las más perfectas, son con las calamidades las desengañadas. Y son las menos la tercera parte, aunque son muchas respecto de las otras partes que son más. *Et tertia pars aquarum*. A esto parece que alude agudo y profun-<sup>[608]</sup>do un intérprete deste lugar diciendo: *Absinthium oculos acuere? Quid inde? Quod etiam hac plaga ... Ecclesia profecit, splendiores doctrinae ac veritatis radios ... undequaque emmittendo*<sup>54</sup>. Y aunque este quedar amargadas las aguas fue en ellas calamidad, no deja por esso de ser beneficio pues se hallan a un tiempo tan exercitadas como advertidas y a nosotros enseñados de:

## II. QUE LOS TRABAJOS EN LOS PERFECTOS, COMO LES PURIFICAN LAS ALMAS PARA OBRAR DE ADMIRACIÓN, LES CLARIFICAN LOS ENTENDIMIENTOS PARA DISCURRIR DE MISTERIO.

Estupendo espectáculo es el santo Job asentado en un muladar (este es su nombre, el más propio y el más significativo para las miserias que he de ponderar). ¿Cuántas fueron sus calamidades? ¿Tienen número? A las palabras exceden. ¿Qué digo a las palabras? A las letras, a los ápices<sup>ab</sup> del libro que está escrito de su vida y milagros. Trabajos vinieron sobre él como llovidos y no ya como gotas solas de agua sino como lanzas della, que se atravesaron el alma como aguaceros que le quebrantaron y enfermaron el cuerpo. ¡Qué

---

<sup>52</sup> Tob 11, 8.

<sup>53</sup> Apoc 8, 11.

<sup>54</sup> Haye in Apoc. c. 8. v. 11. num. 147. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. VIII, «conceptus», 147, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 203.]

<sup>ab</sup> ápice: parte pequeñísima, punto muy reducido, nonada.

desnudo quedó de todo lo temporal! ¡Qué llagado! ¡Qué consumido! ¡Qué sin arrimo! ¡Qué solo! Ni hijos le quedaron, ni casas, ni haciendas, ni ganados, ni otros haveres más que una teja con que raía la podre y los gusanos que se alimentaban de sus carnes y que daban aún más materia a su sufrimiento que a sus llagas, todo por invidia del demonio que lo dejó de pies a cabeza, desde las plantas de aquellos a la coronilla desta, hecho un asco y un horror: *Percussit Iob ulcere pessimo, a planta pedis usque ad verticem eius; qui testa saniem radebat, sedens in sterquilinio*<sup>55</sup>.

Consideradlo, fieles, a la manera que lo consideraban sus amigos. Siete días con sus noches se estuvieron mirándolo sin hablar palabra ni desplegar sus labios, llorando solo y sintiendo su mal y su dolor, que era vehemente: *Et nemo loquebatur ei verbum, videbant enim dolorem esse vehementem*<sup>56</sup>. Mas qué poco siento yo o que poco me lastimo, pues puedo hablar llegándolo a ver (¿pues no es verlo considerarlo?). ¡Oh pobre Job, lleno de miserias, de penalidades, de trabajos, triste, desdichado de ti! ¿Cómo desdichado? ¿Qué digo? Nunca más dichoso, nunca más feliz porque nunca más hombre o nunca más ángel. Oíganle cómo habla y cómo discurre, si es que discurren los ángeles. ¡Qué agudo! ¡Qué sutil! ¡Qué sentencioso! Todas son misterios sus plabras, todas divinidades sus razones. De fee son como de Dios, canonizadas están. Canónico es su libro y quanto dijo y quanto se lee en él. ¿No es assí, profundo Ambrosio? Sí, assí es –responde el santo–: *Iob sedens in sterquilinio mysteria loquitur*. Habla de misterio y misterios habla Job asentado en el muladar como en cáthedra de enseñanza tan soberana como divina. Y ¿por qué? Porque está en el muladar (que es compendio, como cáthedra, de penas donde sus trabajos y adversidades le han ilustrado el entendimiento) avivándole las potencias y adelgazándole los discursos, de calidad que lo que el cuerpo se ha extenuado con la calamidad se ha subtilizado con ella el ingenio, como inventora ingeniosamente de nuevas doctrinas pero tan seguras como fidedignas –dice el Nazianzeno, no menos agudo–: *Calamitas inventrix est ingeniosa*<sup>57</sup>.

Fieles católicos, ¿habla esta doctrina con nosotros? ¿Somos discípulos deste maestro, deste cathedrático? ¿Tenéis trabajos? ¿Sentís aflcciones? ¿Lleváislos con paciencia? Pero esso vuestras palabras lo dirán. ¿Vuestras obras son buenas? ¿Son misteriosas? Pues con perfección vivís. ¿No son las que deven? ¿No sufrís las penas? Pues imperfectos estás. ¡Oh lo que una alma vive ilustrada quando aflijida, quando recibe los males como los bienes de mano de Dios como el santo Job, con paciencia y tolerancia! ¿Por qué no havéis de recibirlos assí como él los recibió? A ti te lo dice y a mí y a todos: *Si bona suscepimus de manu*

---

<sup>55</sup> Iob 2, 7.

<sup>56</sup> Iob 2, 13.

<sup>57</sup> Nazian. in orat. fun. patr. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in Apocalypsim*, cap. VIII, quaest. XVI, 162, t. I, Venetiis, Domini Lovisa, 1728, p. 358.]



*Dei, mala quare non suscipiamus?*<sup>58</sup> Al bien de la merced que nos hace Dios muy alegres, muy conformes y al mal del trabajo que nos embía muy descontentos,<sup>[609]</sup> muy desesperados. Pues no son para eso los trabajos sino para abrirnos los ojos y avivarnos los entendimientos, bolviéndonos a Dios y conformándonos con su voluntad. Además de que ¿qué virtud será la tuya si la tribulación no la descubre, si la adversidad no la prueba, no la resplandece? Por eso dice san Bernardo que las estrellas lucen de noche y no de día, porque la virtud heroica entre las tinieblas de las aflicciones se manifiesta y en presencia de los resplandores se ofuzca: *Quomodo stellae in nocte lucent, in die latent, sic vera virtus quae saepe in prosperis non adparet, in adversis eminet*<sup>59</sup>.

La lástima es que te faltan a ti los hijos, como al santo Job, y los lloras sin consuelo quando devieras con fee encomendarlos a Dios como lo hacía el santo. Caésete la casa (o no la tienes y andas cada día alquilando la que no puedes pagar) y en vez de caer tú como en la cuenta, en el conocimiento de que Dios lo quiere así, te desesperas y das con todo en tierra deviendo levantar las manos al cielo y alabar a Dios por todo. Muerésete los esclavos y no acabas de conocer que son de Dios más que tuyos y que quiere llevárselos para sí. Dale peste a tus ganados (si eres de los ricos que los tienen, que los pobres no crían más ganado que el que les aflige y molesta) y muéreste tú de pesadumbre quando havías de darle muchas gracias porque te dejan más hombre quitándote lo bruto e irracional. Ea, aprovéchate de las luces que Dios te da y le quita a otros por sus culpas, como a esta estrella grande, que teniendo consigo en la amargura misma de su nombre el remedio de su vista y la curación de sus miserias, la perdió en las aguas de los hombres hallándose esta amargura en ellos y en ellas para mayor bien suyo, conociendo que los trabajos y las calamidades las embía Dios para su bien. *Et facta est tertia pars aquarum in absinthium.*

Lo que yo reparo es que murieron muchos hombres que bebieron de estas aguas siendo la razón la que da el texto: porque se hicieron amargas, esto es, porque lo eran: *Multi hominum murtui sunt de aquis; quia amarae factae sunt*<sup>60</sup>. Pues antes parece que por eso havían de vivir, porque si la amargura de los trabajos aclara la vista no la havía ella de obscurecer con la muerte, en que se cierran los ojos sino con la vida, a que se abren dándoles luz de ella. Eso fuera si la bebieran como la havían de beber, con verdadero conocimiento del género de amargura que tenían porque ay amarguras de males del cuerpo y de males del alma. Las amarguras de los primeros males son los trabajos de penas con que se ha de apachugar, las amarguras de los segundos males son los trabajos de culpas, que de ninguna manera se han de beber. Los buenos hombres bebieron las primeras y por eso sanaron, los

---

<sup>58</sup> Job 2, 10.

<sup>59</sup> D. Bern, sup. cant. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. XII, «conceptus», 56, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 442.]

<sup>60</sup> Apoc 8, 11.

malos las segundas y por eso murieron. No hacían distinción en estas aguas. Veían que lo eran, imaginábanlas dulces, echabánselas a pechos y dábanles muerte por amargas con amargura perjudicial sin entender ellos que lo eran, que si lo entendieran no así apechugaran con ellas que les quitaran las vidas. Bebieran lo amargo del mal de la pena que les abría los ojos y no lo amargo del mal de la culpa que se los cerraba y no padecieran tanto mal. Esto es estando a la moralidad sobre la letra: *Quia amarar factae sunt*. ¿Pues no las probaban? Sí, pero tenían el gusto tan estragado<sup>ac</sup> que les sabía a almívar lo que era hiel y a miel lo que azíbar.

¡Grande documento en grande engaño! ¡Que no acaben muchos de entender que muchas aguas del mundo son amargas aunque les parezcan dulces! ¡Oh gusto estragado! ¡Oh viciado apetito! ¡Oh humor pecante! ¡Que así immutas los paladares haciéndoles sabroso lo que es desabrido y agradable lo que es fastidioso! Conviertes lo amargo útil en dulce nocivo (ya este punto con poca diferencia de concepto lo tocamos y discurrimos en el sermón pasado, pero es tan importantante por ser este engaño el más común del mundo que por mucho que se repita no deve por esso fastidiar, antes por el mucho provecho que acarrea se deve más y más apetecer). Estad pues, fieles, muy advertidos deste género de amarguras verdaderas y dul-<sup>[610]</sup> zuras falzas de aguas, porque si no las reconocéis con mucha cautela y discreción experimentaréis, quizá quando ya sea del todo irremediable el daño:

### III. QUE LOS QUE FUERON AL PARECER GUSTOS APETECIBLES FUERON A LA VERDAD SINSABORES MORTALES.

¿No advertís el tropel y la confusión de los ejércitos de Barac y de Sísara? ¿La victoria de aquel y el vencimiento de este, cuya fuga pavorosa lo ha puesto de miedo tal que no sabe en dónde entrarse, adónde esconderse? Ved cómo corre o buela desalado y con alas que el temor le vistió y calzó plumas, como poniéndole espuelas. Neutral se buelve a un lado y a otro sin determinar adónde ir, adónde parar para quedar seguro de escondido y libre de encubierto de la ira justa y empeñada de Barac y del empeño restado de su ejército. Parece que ha cogido la vereda que va a dar a la estancia de Jael. Sí, siguiéndola va y ya se acerca a ella. Ya Jael le sale al encuentro. Ya lo saluda. Ya lo agasaja. Ya lo entra en su recamara. Ya lo oculta en su pavellón. Ya le hace que descanse. Ya le quita el temor. Ya le echa la capa, que será más que para encubrir su cuerpo para paliar su intención: *Egressa igitur Iael in*

---

<sup>ac</sup> estragado: dañado, viciado.

*occursum Sisarae, dixit ad eum: Intra ad me, domine: intra, ne timeas. Qui ingressus tabernaculum eius, et opertus ab ea pallio*<sup>61</sup>.

¡Válgame el cielo! ¡Qué cansado estoy! ¡Qué fatigado! ¡Qué caluroso! ¡Qué sediento! Dadme señora, os ruego –le dijo Sifara a Jael– un poco de agua para refrigerar estas ansias que me aquejan, para apagar esta sed que me abrasa: *Da mihi, obsecro, paululum aquae, quia sitio valde*<sup>62</sup>. ¿Agua, señor –le replicó Jael–? Mejor es este vernegal<sup>ad</sup> de leche que sobre humedecer vuestra sequedad os saciará el apetito, os endulzará vuestro sinsabor y os conciliará el sueño de que tanto necesitáis cuando tan cansado venís. Admitió Sísara el agasajo, bebió la leche, acostose a dormir y abrigolo bien Jael: *Quae aperuit utrem lactis, et dedit ei bibere, et operuit illum*<sup>63</sup>.

Bien duerme Sísara, sosegado está. Assí lo halló Jael y lo aseguró, pero para peligrarlo en aquella ocasión en que entró en la recámara con grande deseo de hallarlo assí. Mas ¿qué haría ella entonzes? Cogió un clavo en una mano y en la otra un martillo. Fue llegándose a él poco a poco, recogiendo pausadamente los alientos del corazón y dando los pasos con tanto tiento que apenas pudiese el aire mismo dellos herir aun blandamente en los oídos, previniendo el lanze que emprendía y la facción a que se arrojaba, reconociendo que en tales acaecimientos quanto anima asusta, quanto alienta atemoriza. Pues con sumo disimulo y silencio, entre el susto y el valor, puso la punta del clavo sobre la bárbara sien y dando con el martillo un golpe y otro en él le atravesó el cerebro de arte que, batallando ansioso con la vida, quedó vencida esta y muerto Sísara, juntándose en un momento el sueño de su muerte temporal con el de su muerte eterna: *Qui soporem morti socians defecit et mortuus est*<sup>64</sup>.

Este es el suceso y mi discurso este. Si Sísara sabía o imaginaba que Jael era o podía ser enemiga suya (como de verdad lo era) siendo él gentil y ella israelita, ¿como assí se aseguró en su acogida y de sus palabras, tanto que sin recelo se dejó regalar y se acostó a dormir? Diría Sísara o respondería, si se lo preguntasen, que ¿quién había de presumir que una muger con aquel cariño lo había de engañar? Con aquel agrado tan de almívar, con aquel agasajo tan cortés, con aquellas palabras tan dulces, tan tiernas: Entra, señor mío, entra, no temas, apaga tu sed, no con agua, con leche, regalate, descansa, sosiega, duerme. ¿Quién con esto no había de asegurarse, no había de rendirse? ¿Quién? Quien vive mal, quien no procede bien y quien por esso tiene enemigos que deven quitarle el sueño como si fuesen los mayores cuidados, que quien tiene cuidados y enemigos no duerme. Pero Sísara, como vicioso y como hombre que ni teme ni deve, se arrojó confiado al peligro para

---

<sup>61</sup> Iud 4, 18.

<sup>62</sup> Iud 4, 19.

<sup>ad</sup> bernegal: taza para beber, ancha de boca y de forma ondeada.

<sup>63</sup> Iud 4, 19.

<sup>64</sup> Iud 4, 21.

perecer en él y se creyó fácil del engaño como de ligero por su libiandad, para padecer su traición, si puede llamarse así la que no fue sino justa venganza, merecido castigo. <sup>1611</sup>

¡Ah mozos que corréis desenfrenados, si ya no voláis con alas que os da la juventud, tras los engaños de vuestros apetitos que os esperan encubiertos y disimulados entre la hermosa lisonja, como el áspid para morderos y destruiros entre la florida yerva, y eso huyendo de Dios y de la virtud de su pueblo christiano y Iglesia católica, que no ya os persigue, os sigue para daros alcance y reduciros a la emmienda de vuestras vidas! Mirad, advertid, bolved en vosotros y considerad que es alevosía lo que os parece amor y traición lo que caricia. Que es sangre la leche con que os brindan, el licor con que os regalan, transformado solamente el color sangriento en cándido y dándoos disfrazada la hiel amarga en dulce bebida que con fiero letargo os embeleza y con insensible dolor os suspende.

Por esso de la leche dice san Bernardo (como si tuviera presente este suceso y los daños más graves cuánto más leves de las golosinas y alimentos) que es dañosa a la cabeza: *Lac captut nocet*<sup>65</sup>. Porque el mismo humedecerla con su humor craso para atraerle el sueño es a vezes también para embotarla levantando a ella humos apopléticos que le causen la muerte. Esto en lo natural y en lo místico es lo mismo que decir que la suavidad del deleite ilícito que adormece al alma la enagena de los sentidos y potencias della para que no sienta su daño mortal hasta después de hecho con irremediable dolor, privándole con la muerte del mismo gozo en que pensó hallar vida. Como le sucedió a Sísara, que pudiera cautelar con su mismo nombre este daño —como dice san Agustín interpretando su nombre— que es exclusión del gozo: *Sisara interpretatur. Gaudii exclusio*<sup>66</sup>.

Y vastava para apoyo de esta verdad el saber que rara vez o nunca se disfraza el veneno en lo amargo sino en lo dulce, porque lo amargo como no es fácil de apetecerse, es difícil de pasarse, pero lo dulce que saborea sin dificultad se entraña. Pues siendo esto así, ya más cierto está el daño en lo que agrada que en lo que desabre, para huirlo agradable en que se oculta más que lo desabrido que lo manifiesta. ¿No has oído decir que murieron algunos de comer panal, cuya miel se confeccionó de yervas y de flores venenosas? Es muy árduo el discernir qual miel lo está o no lo está así y es menester muy sabia prudencia para conocerla y evitarla. El dulcísimo Abad de Claravalle, cuya dulzura declaradamente es útil y no nociva como esta de que hablamos, discurre altísimamente en esta materia ponderando la advertencia y sagacidad con que se deve proceder en los gustos espirituales y consolaciones virtuosas, diciendo que puede haver mucho veneno y ponzoña, como en la miel, en los gustos que parecen buenos y son muy dañosos: en el amor que parece de Dios

---

<sup>65</sup> D. Bern, serm. 30. in Cant. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «In Cantica Canticorum sermones», Sermo XXX, t. III, Lugduni, Antonium et Horatium Molin, p. 52.]

<sup>66</sup> D. Aug. sup. Psal. 82. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXXII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 26.]

y espiritual y es muy carnal y muy del demonio en que se ha de ir con gran cautela, que parece cotejaba el santo abad esta miel con esta agua que fue corriente para este discurso, la miel con sus dulzuras diversas y la agua con sus amarguras distintas. Oigan sus palabras y admírenlas: *Haec dulcedo falli potest, si desit prudentia, et iam difficile caveri poterit in melle venenum. Necessesse est igitur adesse prudentiam, qua diligenter interiora mysteria investigare possimus*<sup>67</sup>. Y es tan del intento este sermón del santo como se reconoce por el principio de él, que es assí: *Nolite diligere mundum, neque ea quae in mundo sunt*<sup>ae</sup>. Y como si hablara de Sísara y de Jael, enemigos tanto más formidables quanto menos declarados, añade: *Sunt utique, omnino dulciora* —estas cosas del mundo— ... *sed haec non creduntur servis, multo minus inimicis*<sup>af</sup>. Por esso dijo muy bien san Agustín que se ha de evitar tanto la dulzura perniciosa como procurar beber la amargura saludable: *Sicut ... sumenda sunt et amara salubria, ita semper vitanda est pernitiiosa dulcedo*<sup>68</sup>. Y el mismo santo con última ponderación dijo, predicando otra vez: *In praesenti vita deliciae temporales dulces sunt, et tribulationes temporales amarae sunt: sed quis non hibat tribulationis poculum metuens ignem gebennarum? Et quis non contemnat dulcedinem saeculi, inbians aeternae vitae?*<sup>69</sup>

Pues estando en este conocimiento no te fíes, ¡oh incauto, oh inexperto mancebo!, de la suavidad de la conver-<sup>[612]</sup> sación de la muger, a tu parecer más cariñosa y más halagüeña, porque la verdad la has de sentir la más desabrida y áspera, la más emponzoñada y nociva. Y esso quando te veas ya sin remedio morir. ¡Oh, no sea eternamente! Tanto por haverte dado con exceso y demasía al vicio de la luxuria como por haver huido de la corrección de tu vida. Pues ¿qué pensáis? ¿Que los vicios no estragan, como los trabajos y los años? ¡Quántos mueren mozos, sin llegar a viejos por querer gozar adelantadamente en la juventud lo que pudieran ir con moderación gozando en mayor edad! De ordinario los más virtuosos viven más sanos porque, como el vicio no los estraga, la virtud de fuerza los conserva y es salud del cuerpo la del alma. Daos vosotros, mozos perdidos a los deleites, gozad desenfrenados de la vida, corred, volad, apresuraos, que poco os durará el desenfreno porque daréis despeñados en el precipicio y con todo en tierra —digo—, en la sepultura.

¿No havéis visto a Sísara muerto por entregado al mugeril cariño? *Qui soporem morti socians defecit et mortuus est*. ¿Y no havéis visto a los muchos hombres que murieron por embriagados de las aguas amargas que envenenó el absintio de la estrella caída y apagada en

<sup>67</sup> D. Bern. ser. de diligendo Deo. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Sermones de diversis», Sermo XXIX, 4, t. II, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750, col. 430.]

<sup>ae</sup> 1 Io 2, 15.

<sup>af</sup> San Bernardo. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Sermones de diversis», Sermo XXIX, 1, t. II, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750, col. 429.]

<sup>68</sup> D. Aug. doctrin. Chris. [Sancti Aurelii Agustini, *Opera omnia*, «De doctrina christiana», lib. IV, cap. v, 8, t. II, Parisiis, Migne, 1841, col. 92.]

<sup>69</sup> Idem in quodam serm. [Sancti Aurelii Agustini, *Opera omnia*, «Sententiae ex Agustino delibate», lib. I, CCXXVI, t. X, Parisiis, Migne, 1841, col. 1878.]

ellas? *Et multi hominum mortui sunt de aquis, quia amarae factae sunt*<sup>ag</sup>. Pues si lo havéis visto sírvannos de espejo en que compongamos y emmendemos nuestras costumbres y demos los oídos al clarín que redobla san Rafael, avisándonos de los peligros para no caer en ellos para evitar el mal, para seguir el bien, para ponernos en gracia, para disponernos a la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesuchristus Dominus noster. Amén.*

### SERMÓN TERCERO.

SALUTACIÓN.

*Primus angelus tuba cecinit et quartus angelus tuba cecinit. Apoc 8, 7. 12.*

La tercera interpretación del nombre de Miguel es «Dios percusor»:<sup>ah</sup> *Michael percutiens Deus*. La pasada fue «percusión de Dios», que parece con esta una misma pero no lo es en rigor ni con la propia formalidad, porque la diferencia que ay entre los términos concreto y abstracto essa ay de ser percusor a ser percusión. El mismo Dios en Miguel es el percusor y la percusión de Satanás de diferentes maneras: antes en abstracto para la sangre y agora en concepto para el fuego. Y es assí porque al tocar san Miguel su clarín se siguió luego el fuego, como dice san Juan: *Et primus Angelus tuba cecinit, et factus est ignis*. En que se significa el fuego del infierno con que castigó Dios a Lucifer en pena de la invidia, que como fuego le abrasó interiormente las entrañas por mano de san Miguel. Escribiolo Ricardo Victorino: *Per ignem significatur flamma interius ardens perversae aemulationis*.

San Miguel, pues, como Dios percusor, todo fuego de charidad abrasó al demonio todo incendio de emulación. Y a este príncipe acompañó el quarto, que fue el santo ángel Uriel, que se interpreta «luz y fuego de Dios». *Uriel lux, vel ignis Dei*. Siguiéndole en la voz de la trompeta que alentó el quarto después del primero. *Primus Angelus tuba cecinit Michael percutiens Deus. Et quartus angelus tuba cecinit Uriel lux, vel ignis Dei. Per ignem flamma interius ardens perversae aemulationis*. Y este fue el tercero triunfo que consiguió, con san Uriel, san Miguel de Satanás aprisionándolo con cadenas de fuego en castigo de su invidia sobre encarcelarlo en el infierno.

¡Más que obligados estamos a san Miguel y a san Uriel por haver assí aherrojado<sup>ai</sup> a nuestro mayor enemigo! Bien que reconocidos a María Santíssima, cuyo fuego de amor para con <sup>[613]</sup> los hombres fue de rigor, de justicia para con los demonios, especialmente

---

<sup>ag</sup> Apoc 8, 11.

<sup>ah</sup> percusor: el que hiere. Se usa esta voz en el derecho canónico, donde se comunican censuras contra los percusores de los clérigos. Percutor: pieza que golpea en cualquier máquina, y especialmente el martillo o la aguja con que se hace detonar el cebo del cartucho en las armas de fuego.

<sup>ai</sup> aherrojar: poner a alguien prisiones de hierro.

contra Lucifer, cuyo infernal ardor que encendió contra Eva por la primera culpa quedó superiormente apagado por María a la llama excesiva y gloriosa de su original gracia.

*Ave María.*

*Et quartus angelus tuba cecinit. Apoc 8, 12.*

Resonó la bocina deste quarto ángel Uriel y al punto se advirtió lastimada de herida la tercera parte del sol, la tercera de la luna y la tercera de las estrellas. De forma que la tercera parte de todos quedó obscurecida y, por consiguiente, la tercera del día y de la noche se admiró anublada. Claro está, aunque obscuro en parte, que si el día y la noche lucen con los a astros, apagados estos, lo estarán aquellos. Este inconveniente se trae el lucir por otros y no por sí mismo, que en dejando aquellos de lucir estos se llegarán a obscurecer: *Et quartus angelus tuba cecinit: et percussa est tertia pars solis, et tertia pars lunae, et tertia pars stellarum, ita ut obscureretur tertia pars eorum, et diei non luceret pars tertia, et noctis similiter*<sup>70</sup>.

En el día y en la noche están representadas las personas más o menos ilustres o ilustradas de los resplandores divinos. Y en el sol —dice el padre Cornelio— las tres divinas personas, cuyo conocimiento se declara por las obras admirables que son de la omnipotencia del Padre, por las enseñanzas y doctrinas que se atribuyen a la sabiduría del Hijo y por las inspiraciones interiores con que ilumina el Espíritu Santo. De los dos primeros modos fueron ilustrados los judíos y lo son muchos christianos, pero del tercero solos los católicos que corresponden a las inspiraciones divinas. ¡Son grandes palabras las de este gran padre! *Cognitio de Deo tripliciter acquiritur. Primo, per opera eius admirabilia, quae fiunt per eius potentiam, quae attribuitur Patri. Secundo, per doctrinam, quae attribuitur Filio. Tertio per internam illuminationem, quae attribuitur Spiritui sancto. Duo priora habuerunt Iudaei, sed tertium eis defuit; ideoque dicitur eis: obscurata est tertia pars solis*<sup>71</sup>.

En cerrando las puertas del alma a las luces de los avisos que nos embía y da el Espíritu Santo para nuestro bien y provecho, las retraerá su divina Megestad para nuestro mal y daño y quedaremos a oscuras dándole con las puertas en la cara, siendo ya sus rayos no de piedad sino de rigor. Y esto es obscurecerse el sol, esconderse y retirar de nosotros su luz porque le cerramos nosotros los ojos para no atender a sus inspiraciones. *Et quartus Angelus tuba cecinit: et percussa est tertia pars solis ... ita ut obscuraretur.* Que nosotros por nuestros pecados perseguimos a Dios y le hacemos guerra y le herimos y lastimamos. Pues ¿no crucifica de nuevo, quanto es de su parte, a Christo el que comete un pecado mortal

---

<sup>70</sup> Apoc 8, 12.

<sup>71</sup> Cornel. a Lap. in Apoc. 8. ad v. 12. [Cornelium a Lapide, *Commentarius in Apocalypsin*, cap. VIII, vers. XII, «Et multi hominum », Venetiis, Hieronymus Albitrius, 1717, p. 126.]

ofendiéndole gravemente?<sup>72</sup> Prevénganos, pues, juiciosa esta trompeta angélica, como si lo fuera del juicio, para estar prevenidos sin cogernos de susto y conocer adelantadamente para mucho provecho de nuestras almas.

I. QUE QUIEN REBELDE NO CORRESPONDE A LAS INSPIRACIONES DIVINAS QUEDARÁ EMBUELTO MISERABLEMENTE EN HORROROSAS TINIEBLAS.

Hallose san Estevan en cierta ocasión obligado a hablar en una junta que hizo la sinagoga contra su persona, donde con violencia lo entraron los que con invidia lo perseguían y oró de manera delante de todos los fariseos, escribas y sabios presumidos de maestros, pagados sumamente de sí mismos, que en vez de reducirse y convencerse a la energía eficaz y suerte persuasiva de su elocuencia se escandecieron<sup>aj</sup> rabiosos y hostigaron inhumanos tanto contra sí como contra el santo, pues se despedazaban crueles las entrañas y partían picados los corazones, mordiéndose los labios y cruijiéndoles los dientes, que rechinaban amena-<sup>[616]ak</sup> zándole de rigurosa muerte, que al fin le dieron, apedreándolo. La ponzoña que en sí abrigaron fue la que contra el sabio escupieron. Todos murieron della pero variamente: el santo en el cuerpo, ellos en sus almas. La del santo fue muerte temporal, la de sus enemigos eterna, sin remedio, sin redención por su impenitencia final: *Audientes autem haec dissecabantur cordibus suis, et stridebant dentibus in eum*<sup>73</sup>.

¡Válgame Dios! ¿En qué estuvo esto? ¿Pues no reconocieron en el santo tantas obras admirables, tantas maravillas prodigiosas, tantos elegantes razonamientos, tantas espirituosas sentencias vastantes a commoverlos y suficientes a reducirlos? Tanto que no pudieron —nota el sagrado texto— ni obstarlas<sup>al</sup> ni resisitirlas: *Et non poterant resistere sapientiae, et Spiritui qui loquebatur*<sup>74</sup>. ¿Porque no se redujeron? ¿Por qué tanto se obstinaron? Respondo que fue porque resistieron al Espíritu Santo, que les inspiraba se redujesen quando el santo les predicaba, cerrados los oídos a sus voces, empedernidos los corazones a sus llamamientos y duras las cervices a su obediencia, sordos a sus golpes, sacudidos a su yugo, rebeldes sin sujeción. Assí se lo dijo el santo: *Dura cervice, et incircumcisis cordibus, et auribus, vos semper Spiritui Sancto resistitis*<sup>75</sup>. Bien veían y admiraban en el santo el poder del Padre en sus obras: *Faciebat prodigia et signa magna in populo*<sup>76</sup>. La sabiduría del Hijo en sus palabras: *Sapientiae, et Spiritui, qui loquebatur*<sup>am</sup>. Pero no querían dar entrada a las luces del

---

<sup>72</sup> Hebr 6, 6.

<sup>aj</sup> excandecer: encender en cólera a alguien, irritarle.

<sup>ak</sup> omite las páginas 614 y 615.

<sup>73</sup> Act 7, 54.

<sup>al</sup> obstar: dicho de una cosa: oponerse o ser contraria a otra.

<sup>74</sup> Act 6, 10.

<sup>75</sup> Act 7, 51.

<sup>76</sup> Act 6, 8.

<sup>am</sup> Act 6, 10.



Espíritu Santo en sus inspiraciones y por eso en sus almas se oscureció esta tercera persona de la Santísima Trinidad, como la tercera parte del sol con impenitencia final, aunque se lucieron en ellos las otras dos para mucho mayor castigo suyo. *Dura cervice, et incircumcisis cordibus ... vos semper Spiritui Sancto resistitis*. Y como si comentara este lugar o aludiera a él Cicerón, parece que dijo estas palabras: *Pertinacia est, ex irrationali, et inflexibili mentis obstinatione melioribus nolle cedere*.

Fieles que me oís, bien creo que creéis en las tres divinas personas de la Santísima Trinidad, que percibís y admiráis las obras del Padre, las palabras del Hijo, pero las inspiraciones del Espíritu Santo no sé yo si bien (aunque las admiráis) las percebís, esto es, las retenéis, les dais entrada en vuestros corazones o les dais con las puertas en la cara. Decidme ¿os quedáis a oscuras a buenas o a malas noches quando os alumbra el Espíritu Santo lo que devéis hacer, lo que devéis decir, ilustrados del Padre y del Hijo? Diréis que no lo sabéis. Pues para saberlo vosotros mirad lo que hacéis, advertid lo que habláis. ¿Habláis lo que no conviene? ¿Obráis lo que no importa? Pues a oscuras os quedáis de lo que el Espíritu Santo os inspira. Y temed no vais a dar luego sin esta luz tropezando y cayendo en la eterna oscura cárcel. Como al contrario, opuesto a vosotros san Estevan por haver dado entrada a la luz del Espíritu Santo y llenándose della su alma, vio el cielo abierto atendiendo a él y a la gloria de Dios: *Cum autem esset plenus Stephanus Spiritu Sancto, intendens in caelum, vidit gloriam Dei*<sup>77</sup>.

Todo el día y toda la noche está embiando luces el Espíritu Santo sin dejar resquicio ni abertura alguna, si la halla en ti, por donde no procure y solicite entrar, tirando rayos dellas a tu alma, ya en las obras y acasos que acaesen, y ya en las razones y palabras que escuchas. Pero si tu della<sup>an</sup> ...vechas, mucha cegueda [...] mucha es tu resisten [...] rir a uno de repe [...] tu morir assí? Qu [...] Dios que te dice [...] después de haverlo [...] que temeroso? Mu [...] tes al Espíritu Santo [...] judíos morirás obstinado [...] y precoto, ciego y obscur [...] bozo eterno. Porque quien [...] corresponde a las inspiraciones [...] quedará embuelto miserablemente en las eternas tinieblas<sup>añ</sup>. Esto voceó el santo ángel Uriel para que tú no alegues ignorancia y que no lo supiste porque no lo escuchaste. Pues ya lo escuchas y ya lo sabes. *Et quartus Angelus tubae cecinit: et percussa est tertia pars solis*.

Mas ¿qué diremos de la tercera parte de la luna que también fue herida y quedó obscura? *Et percussa est* <sup>[613]ao</sup> *tertia pars lunae*. ¿Qué diremos? Que estando significada en la luna la justicia, esto es, el ajustamiento de la vida que ha de mudarse cada día y crecer de menos a más y de bien en mejor, se muda por culpa de los hombres decreciendo y

---

<sup>77</sup> Act 7, 55.

<sup>an</sup> [a partir de aquí la página está comida por polilla, así que hay palabras que no están completas]

<sup>añ</sup> lagunas.

<sup>ao</sup> numeración errónea.

menguando de mal en peor y de más a menos, quedando el día de su alma y espíritu convertido en noche de ignorancia y confusión. *Tertia pars lunae* –dice Ricardo Victorino– *idest iustitiae eorum, qui deberent per augmentum crescere*. Y el mayor engaño destes lunáticos que se obscurecen está en pensar que crecen en la virtud quando la ejercitan con hipocrecía, que fundan fantásticos quando suben sobervios. Pero la confusión que padecieron, descubierta su malicia y arruinada su presunción, declara en las conversaciones y pláticas que se tienen con ellos que fue el crecimiento de su edificio escándalo y lo más de su exemplo desedificación. *In conversatione hyocritarum* –añade Ricardo–. Si:

## II. QUE AL PASO QUE SUBE Y CRECE LA HIPOCRECÍA CON FALSEDAD VAJA Y MENGUA SU CRÉDITO CON CONFUSIÓN.

Libres ya del diluvio los que del escaparon habiéndose<sup>ap</sup> admirar aquella maravilla del orbe después del diluvio, aquella estupenda máquina, aquella infatigable vigilancia con que se empleaban en ella, aquella conforme solicitud con que acudían a todo, aquel silencio, aquella puntualidad, aquel darse todos manos a la obra sin discrepar en una palabra. Este no de desdeñaba de ejercitarse en el ministerio más abatido, aquel juzgaba que lo mismo era el ejercicio más alto. No había entre ellos disturbio, ni riña, ni competencia sino solo emulación de adelantarse cada uno en hacer más para subir la torre, para crecer la fábrica, para aumentar y consumir la obra. ¡Qué paz en medio del mayor tropel! ¡Qué unión junta con tanta variedad! ¡Qué incansable tarea con inmensa fatiga!

¿Veis todo esto que parece grande virtud sólida? Pues no es sino estremada fina hipocrecía y grandísima soberbia solapada. Porque el fin con que lo hacían era humano, no divino; percaminoso, no santo. Era de acreditarse de hombres hazañosos, no siéndolo sino hazañeros. Y este fin y motivo de esta empresa lo manifestaron ellos mismos diciendo: *Faciamus nobis civitatem et turrim, cuius culmen pertingat ad caelum et celebremus nomen nostrum*<sup>aq</sup>. Tratemos de hacer nosotros una ciudad magnífica, una torre muy sumptuosa para nosotros, *nobis*. Miren qué charidad y amor del próximo. Y celebremos así nuestro nombre, *et celebremus nomen nostrum*. Sepa el mundo y entienda que hacemos obras que llegan al cielo y que vamos nosotros con ellas a él, que las llevamos y que nos llevan. Y este fin lo tenían solapado con intención encubierta debajo de haverlo dicho declaradamente, porque una cosa decían y otra pensaban. Pero como en materias de virtud y de perfección no ay por último cosa oculta, viendo sus fines vanos, sus intenciones torcidas (que ellos querían que pareciese iban muy rectas) se convocaron entre sí mismas las tres divinas personas (como los malos se convocaron en sus mismos pensamientos, pena correspondiente a su

---

<sup>ap</sup> lagunas.

<sup>aq</sup> Gen 11, 4.

culpa) y descendieron unánimes a confundirlos con sus mismas lenguas, dividiéndolos confusos para que habitasen la tierra desde donde se unieron hipócritas para dar a entender que subían al cielo declarando ellos mismo con sus palabras lo mismo que no querían declarar con ellas, pues diciendo que querían edificar obras que subiesen al cielo (como de verdadera virtud), diciendo que con ellas hacían célebre su nombre hacían público el vicio de su cierta hipocrecía. <sup>[616]</sup>

Y no dejó por eso de quedar célebre y famoso su nombre, pero no como ellos deseaban sino como merecían: célebre con irrición y famoso con infamia. *Venite igitur*—dijo Dios— ... *et confundamus ibi linguam eorum ... Atque ita divisit eos Dominus ex illo loco in universas terras, et cessaverunt aedificare civitatem*<sup>78</sup>. Así lo dispuso Dios, que aun sin quererlo ni entenderlo ellos, les saliese del corazón a la lengua su mala intención y peor fin y lo declarasen ellos mismos por su voca y con sus labios confundiendo al fin, por obra de Dios, en lo que obraban y deshaciendo lo mismo que hacían, siendo todo discordia, todo inquietud. Aquel pedía una cosa y le daban otra. Este se exasperaba porque no le entendían y todos se confundían porque no se conformaban. ¡Qué gritos! ¡Qué algazara! ¡Qué ruido! ¡Qué infierno! Con que desistieron de su fábrica y conocida ya su mentira vino a parar en ciudad de Babilonia la que parecía Jerusalén de paz, y se vio torre de confusión la que se imaginaba de luz: *Et cessaverunt aedificare civitatem. Et idcirco vocatum est nomen eius Babel, quia ibi confusum est labium universae terrae*<sup>af</sup>. ¿Ven cómo el exemplo que estos dieron fue escándalo y su edificio desedificación? ¿Y que al paso que sube y crece la hipocrecía con falsedad vaja y mengua su crédito con fusión?

Fieles, hacer célebre el nombre y famoso el crédito, ni la ley divina lo prohíbe, ni la natural lo veda, pero por medios ilícitos y con intenciones dañadas una y otra lo abominan. Y eso es el: *Curam habe de bono nomine*, del buen nombre, no de cualquiera, como lo procuraban los que levantaban la torre de Babel sin acordarse de la bondad, que esta sola como transcendental, la buscaban en la obra: la material, no la mística<sup>79</sup>. Pretender ir al cielo es lícito y aun obligatorio pero por escalones celestiales, no por escaleras terrestres. Estas las compone la hipocrecía sobervia y vana y aquellos los labra la virtud sólida y firme. La intención de estos primeros hombres del mundo después del diluvio (y no por primeros los mejores de él) que edificaban la ciudad y la torre para subir al cielo, aun se conoció en los materiales (hablo, como literal, místicamente) que juntaron para su fábrica, que lo eran en todo materiales no espirituosos, débiles sin solidez, fútiles<sup>as</sup> sin consistencia, ladrillos por piedras y por mezcla lodo. Miren para edificios tan altos que havían (subiendo hasta los

---

<sup>78</sup> Gen 11, 7-8.

<sup>af</sup> Gen 11, 8-9.

<sup>79</sup> Eccli 41, 15.

<sup>as</sup> fútil: de poco aprecio o importancia.

cielos) de permanecer inmortales y competir con la eternidad, la fortaleza que los aseguraba, lo incontrastable que los contenía: *Habueruntque lateres pro saxis, et bitumen pro caemento*<sup>80</sup>. Esto declaró que su intención era falsa, mentirosa, hipócrita y así quedó por último torpemente arruinada y vergonzosamente desvanecida. Así lo sintió Hugo: *de meditatione: Exitus manifestat quod a principio celabatur; et quae dubia sunt in origine, probiantur a fine*<sup>81</sup>.

El que de veras quiere ir al cielo trate de edificar sin embuste; de dar buen exemplo sin engaño; de fundar ciudad de Dios, no morada del demonio; de erigir pirámides de virtud, no torres de vanidad; de espíritu, no de viento; que lo mal fundado vendrá a parar en Babilonia de confusión vergonzosa y lo bien construido permanecerá en habitación de gloria eterna. ¿Qué? ¿Pensáis que no han de descubrirse los engaños de muchos y sus mentiras y que no ha de declararse la verdad? Oíd lo que dice un gentil como Séneca para mucha afrenta de un fiel como vos: *Tigres, leonesque numquam feritatem exuunt, altquando submittunt, et quum minime expectaveris, exasperatur torvitas mitigata: numquam bona fide vitia mansuescunt*<sup>82</sup>. Nunca se amansan los vicios, esto es, nunca dejan de ser lo que son ni pierden su maldad por la buena fee del que cree engañado de la afectación que los vicios son virtudes. Ni los tigres ni los leones jamás depusieron su braveza ni se desnudaron de su ferocidad aunque algunas veces parezca que la perdieron porque la retiraron y encogieron domesticados con el trato humano que los hizo caseros y tratables, porque nunca son estas fieras de suyo domésticas y del todo reducibles. Y si no, repara que quando menos lo presumías ni lo esperabas, si los hostigas, provocas e incitas, aunque sea de burlas, se exasperan e irritan tan <sup>[617]</sup> de veras que te muestran airados e indómitos aquel ceño suyo que tenían antes como mitigado y sereno, puestos en su natural, depuesta ya su simulación.

Os parecerá que algunos destos que fingen las virtudes que no tienen son muy santos, muy perfectos, porque veis en ellos una natural apacibilidad, un encogimiento humilde, una candidez suma de paloma sin hiel y otras demostraciones así. Pero llegad con curiosidad o sin ella a experimentarlos, a corregirlos, veréis que los que os parecieren palomas sin hiel se han buelto, (mejor) se han desembuelto leones y tigres tan coléricos que los podéis apenas apaciguar aun llegándolos a satisfacer de que no era vuestra intención el quererlos de veras corregir. ¿Qué es esto? Ser hipócritas y rebentar a poca diligencia como un monte y un volcán que por de fuera se disimula cierra nevada y por de dentro es toda montaña encendida, brotando, tirando y arrojando de sí, entre humaredas de espesas espumas,

---

<sup>80</sup> Gen 11, 3.

<sup>81</sup> Hugo de meditat. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «hypocrisis», 38, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 467.]

<sup>82</sup> Seneca Epis. 85. [L. Annaei Senecae, *Ad Lucilium epistolae morales*, «Epistola LXXXV», t. I, Argentorati, Typographia societatis bipontinae, 1809, p. 326.]

pedras de azufre insufribles y llamas de incendios desaforados. *Tange: tange montes et fumigabunt*<sup>83</sup>, como dice el real Profeta. Y san Agustín: *Montes superbos, elationes terrenas, tumidas granditatis. Tange, inquit, tange istos montes*<sup>84</sup>. Pídele el Psalmista a Dios que los toque para que buelvan en sí y lloren y se arrepientan y confiesen sus pecados, que si assí lo hacen depondrán la hipocrecía y quedarán en la verdadera virtud haciendo materia de esta la que lo fue de la otra. Con que por último se ha de descubrir el engaño, se ha de saber y se ha de notar o en esta vida o en la otra o algún día de estos o el día del juicio. ¡Oh! ¿Para allá me lo guardáis? Sí, ¿y aunque sea entonzes no lo sentiréis? Y quizá con más confusión y más vergüenza entonzes delante de todas las criaturas que pudierais agora sentirlo en presencia de pocas personas y aun de vuestro confesor. Y es tan cierto como el mismo Christo lo dijo por san Lucas y con tanta ponderación como que dirán los que vivieron y procedieron assí a los montes y a los collados que caigan sobre ellos y los encubran, quizá porque ellos con su soberbia se levantaron sobre los montes y los collados y encubrieron en ellos sus hipocrecías: *Tunc incipient dicere montibus: Cadite super nos; et collibus: Operite nos*<sup>85</sup>.

¿Qué confusión será para el otro, que es tenido por santo y presume de serlo, verse tenido por lo que es y que no eran sus obras las que parecían sino muy otras de lo que devieran? ¡Qué actos de virtud al parecer! ¡Qué ejercicios y ocupaciones de charidad que más se hacían por conveniencia propria que por provecho ageno! Allí se conocerá que era toda quimera su ficción, porque lo es querer juntar en uno dos extremos del todo contrarios. Qué bien la Glossa sobre el Eclesiástico: *Intus Nero, foris Cato, totus ambiguus monstrum est, velut quaedam bestia compacta, secundum illud poeticum: Leo pars prima, draco media, ipsa chimærae*<sup>86</sup>. Assí pues se descubrirán en el día del juicio muchos destes monstruos y quimeras. ¡Qué de Tulios Neronos! ¡Qué de eloquentes crueldades! ¡Qué de apariencias de compasión, realidades de pasiones! ¡Qué de genuflecciones públicas! ¡Qué de asistencias eclesiásticas! ¡Qué de frecuencias de templos! ¡Qué de comuniones quotidianas! Que de...

Poco a poco. Que yo no digo que no se han de arrodillar, que no han de orar, que no han de comulgar, que no han de asistir. No, no digo tal. Lo que digo es que se haga todo como se ha de hacer: con recta intención, con la mira en Dios. Y digo que esto puede y suele no hacerse assí, que todo cabe en nosotros y en la humana fragilidad, porque como ay vicio de escándalo lo ay también de hipocrecía y alguna vez alguno ha de predicar contra ella. Agora me ha cabido a mí el hacerlo con la ocasión que el ángel san Uriel me ha dado, avisándome con voz de clarín que se obscureció la luna, espejo en que se mira y retrata la

---

<sup>83</sup> Ps 143, 5.

<sup>84</sup> Aug. ad ea verb. Psal. 143. 5. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CXLIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 949.]

<sup>85</sup> Lc 23, 30.

<sup>86</sup> Glos. Sup. Eccli. 13 vestigium cord. boni. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «hypocrisis», 10, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 463.]

justicia, esto es, la verdadera virtud, herida y ofuscada del vicio de la hipocrecía en su tercera parte, digo en su plenilunio, quando havía de llegar a resplandecer llena su luz y no llegó, sino que antes se vio menguar quando pareció que se veía crecer su claridad. *Et tertia pars lunae percussa est.* <sup>[618]</sup>

Y de la tercera parte de las estrellas que se obscureció, ¿qué diremos? *Et percussa est tertia pars stellarum.* Que mendigando sus luces las estrellas de el sol y estando a sus gajes alimentos y expensas, obscurecido él se havían de obscurecer ellas en toda aquella parte que él se obscureció, que fue en la tercera. *Et percussa est tertia pars solis ... tertia pars stellarum.* Esto es decir —explica Riquelio—, que estando en las estrellas figurados los súbditos y en el sol los preladados (que son súbditas las estrellas, aunque también son presidentas y gobernadoras a cuyos influjos están los sublunares porque es el sol sobre todos los astros) les beben como súbditas e inferiores las estrellas los alientos al sol como a superior suyo y prelado, vistiéndose de su color, blanco o negro o lucido o obscuro y difundiéndose en ellos sus afectos, sus pasiones, sus heridas y sentimientos, como aduladores y lisonjeros que están a copiar en sí los semblantes de sus señores. Y ya en este sentido se ve el sol a otro biso, a otra luz de lo que lo vimos antes (que tanta amplitud tiene la sagrada escriptura): *Percussa est tertia pars solis, idest, praelatorum, et percussa est tertia pars stellarum, idest, infertorum; nain expraelatorum (potissime Aepiscoporum) ruina et impia vita, inferiores isti passi sunt magnam divina illustrationis et gratiae minorationem*<sup>87</sup>. Y esto es darnos a entender:

III. QUE ES TAL EL VICIO DE LA LISONJA QUE REDUCE A LOS LISONJEROS A ESTADO DE ETERNOS INFERIORES AUNQUE SE QUEDEN EN SER DE PRÍNCIPES Y SEÑORES SOBERANOS.

Pongamos la vista con san Juan en el cielo y admiremos con él aquel dragón grande encendido con siete cabezas, con siete coronas y con diez puntas sacudiendo con su cauda y atrayendo con ella la tercera parte de las estrellas, que estando como diamantes engastadas en el cielo se arrancaron de él y se advirtieron arrastradas por la tierra: *Ecce draco magnus rufus habens capita septem ... Et cauda eius traherat tertiam partem stellarum caeli, et missit eas in terram*<sup>88</sup>. ¡Estraña consecución en tanta disparidad como la que deja verse entre una asquerosa fiera y unos astros radiantes! ¿Que pudiese tato un dragón horrible, abominable, soez que sacase de su aliento y desquiciase de su lugar a los luminares celestes, hermosos, lucidos, agraciados? ¿Y que a estos tirase y atrajese no ya lo alto de sus siete cabezas, lo resplandeciente de sus siete coronas, lo agudo de sus diez puntas, sino lo extremo, ínfimo y

---

<sup>87</sup> Apud Haye in Apoc. 8. v. 12. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. VIII, «conceptus», 169, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 210.]

<sup>88</sup> Apoc 12, 3-4.

vil de su cauda? *Et cauda eius trahabat tertiam partem stellarum.* ¡Notable poder que tanto llegó a recabar!

Pero si consideramos que es este dragón Lucifer y estas estrellas sus ángeles, inferiores estos a aquel como las estrellas nocturnas lo están al lucero matutino, no será tan grande nuestra admiración, no dejando por esto de ser estos ángeles altos príncipes, soberanos señores como lo son los grandes de un reino aunque el rey sea el mayor. Pues atiendan agora: A Lucifer lo crió Dios tan superior a todos los ángeles que se reconocieron muchos dellos (la tercera parte) muy inferiores a él y como súbditos suyos pero excelsos y grandes con todo esso. Miraba a Lucifer, como superior, a la cara y bebíanle los semblantes para embeberse ellos de los mismos con verdad de lisonjeros y empeño de aduladores en ocasión que Dios le propuso a Lucifer la Encarnación del Verbo Divino y la adoración que le debía dar. Revistiose este espíritu de sí propio y muchos de los ángeles (esta tercera parte) de el mismo espíritu, commoviose su interior a esta proposición y el primer afecto que sintió en sí fue neutral y dudoso. ¿Dios hombre? ¿No era mejor ángel, naturaleza más noble ya que quiera supositarse en naturaleza criada? Considerábase Lucifer semejante a Dios y revestíase de color de oro. Veíanlo assí revestido sus aduladores y revestíanse del mismo color. ¿Pero si no quiere Dios –replicaba Lucifer– ser angélico sino humano, qué he de hacer? ¿Le he de adorar? Iba y venía en esto confuso y maravillado, mudando colores como la maravilla y iban y venían con ellos otros <sup>[619]</sup> ángeles maravillados. ¿Qué haremos? ¿Le adoraremos? Veislos aquí maravillas también. Pero ¿si es Dios hombre y yo ángel –instaba Lucifer– qué razón ay para que adore un ángel a un hombre? El hombre deve adorar al ángel como el menor al mayor. Y puesto en esta consideración se fingía ya adorar lleno de magestad, aplaudido de sus ángeles, embebido de boato<sup>at</sup> y de color de aire y de vanidad. Mas como en la verdad no era assí, bolví a su pensamiento y decía resuelto: ¿yo adorar a un hombre aunque Dios? Esso no, que ni mi altivez lo sufre ni mi natural lo consiente. Solo de pensarlo me irrito, de imaginarlo solo me escandezco. Encendíase en furor, montaba en cólera y hacían los suyos lo mismo con él. Poníanse colorados, no de vergüenza sino de enojo porque él se ponía assí diciéndoles sobervio enfurecido: decidme, ¿quién como yo?

A este punto, Dios no sufriendo más su sobervia lo aterró con la voz de Miguel que le dijo: ¿quién como Dios? Palabra que le dejó pálido y descolorido sin dejar de ser vermejo de iracundo, convertido en serpiente horrorosa cuyos vestigios para escarmiento asombroso quedaron estampados en uno de los cielos con nombre de la cauda del dragón. Lo qual visto y advertido de sus ángeles lisonjeros se quedaron también descoloridos y

---

<sup>at</sup> boato: ostentación en el porte exterior.

pálidos, no ya maravillas sino retamas<sup>au</sup>, pajisos y pajas para combustible del fuego infernal y titubeando como estrellas trémulas, cuyos rayos por la mañana parecen luces de quien comienza a centellear y no son sino llamaradas de quien va acabando de fallecer. Pues vístose ya Lucifer perdido y de ángel hermosísimo transformado en dragón abominable comenzó a ondear su horrible cauda, a moverla y zimbrarla con violencia halagüeña, con halago violento para que a sus movimientos se transformaren y mudasen ellos también, como lo hicieron, de estrellas fijas en cometas errantes, en sabandijas viles, dejado sus rastros y señales estampadas en los cielos de Cáncer, Escorpión, Capricornio, Piscis, Sagitario, León, Aries, Tauro y otros assí, arrastrando ellos por la tierra y aun por debajo della también, no arrastrados de las siete cabezas del dragón ni de sus siete coronas ni de sus diez puntas sino de su cauda, porque en esta y no en aquellos se simboliza la adulación y lisonja, tan poderosa que sola ella, y no lo demás, pudo reducirlos a quedar eternos inferiores de todas maneras siendo antes de ser lijonjeros y aduladores, aun con la interioridad de vasallos y súbditos, príncipes y señores soberanos, esclavos viles infames en lo inferior de la tierra arruinados por lisonjeros de las alturas del cielo. *Quid vilis est cauda in animali?* –dice aquí el grande intérprete Haye– ... *Ut hinc inferas adulatorem vilissimum esse mancipium, nam ad instar illius se componit*<sup>89</sup>.

Miren los daños de la adulación si son de poca monta y consecuencia y si viven muy arregados los que viven de lisonjeros. Lastimosa cosa es ver a algunos que están a expensas de otros (y que son estos por esto sus superiores), cómo los retratan y copian en sí que ni un pintor repara en más líneas, en más sombras ni en mas doblezes. Si el ademán del Señor es esquivo ellos se muestran desdeñosos, si el ceño es rigido su mirar es terrible, si es triste el semblante su aspecto es melancólico, si su afecto es de cariño su exterioridad es de amor, si les hablan dulces ellos le responden almivarados, si se alegran se regocijan, si se enojan se enfurecen, si afectan calor ellos dicen que sudan, si frío ellos se yelan, si quieren dormir ellos tienen modorra, si están empachados rebientan de ahítos<sup>av</sup>. Ni el camaleón muda más colores, ni la veleta se mueve a mas vientos, ni el mar Euripo<sup>aw</sup> tiene más reflujos que el adulador pareceres. Pues ¿qué si el Señor les manda algo? La promptitud en obedecerle es pereza tarda con ellos. Id a esto: buelan. No os quitéis de aquí: parecen de mármol. No están en otra cosa que en no estar, sueltos para todo, ágiles y

---

<sup>au</sup> retama: mata de la familia de las papilionáceas, de dos a cuatro metros de altura con muchas verdascas o ramas delgadas, largas, flexibles, de color verde ceniciento y algo angulosas, hojas muy escasas, pequeñas, lanceoladas, flores amarillas en racimos laterales y fruto de vaina globosa con una sola semilla negruzca. Es común en España y apreciada para combustible de los hornos de pan.

<sup>89</sup> Haye in Apoc. c. 12. n. 125. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. XII, «conceptus», 125, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 471.]

<sup>av</sup> ahító: que padece alguna indigestión o empacho. Saciado, hartado. Cansado o fastidiado de alguien o algo.

<sup>aw</sup> mar Euripo: estrecho entre Eubea y Beocia. Se solía usar usar la marea del Euripo (que «va de arriba a abajo») como un símil para describir el pensamiento de los volubles.



prestos, sospechando el gusto del Señor y adivinándoles los pensamientos para ponerlos en ejecución. ¿Os parece mía y por tanto escusada esta descripción del lisonjero? Pues no lo es sino de san Pedro Damiano, que la expresa toda como la he romanceado en la veinte y quatro de sus epístolas <sup>16201</sup> y comienza: *Quis ambigat eum cum datur occasio favorabilis Dominum suum verbis oblnire, ut cum possit blanda adulatione mulcere.* Y acaba: *Nibil aliud loquitur quam quod illi placere suspicatur.*

¿Ay trabajo como este? Pues aun acá solemos decir que no ay desdicha ni infelicidad como verse obligada una persona a mirar a otra a la cara y haverse de conformar con su parecer aunque sea contrario su dictamen. Pues ¿qué será no verse obligado de necesidad sino de vicio? Será trabajo insensible como voluntario y por tanto expuesto al peligro de que, quando menos piense el lisngero, se halle tirado y arrojado en la tierra y arrastrando por ella como sabandija vil. Y qué antiguo es este vicio de la adulación, pues lo era en los tiempos de san Gerónimo y gravísimo como en los nuestros lo es porque se palia y disfrazaba con la capa y rebozo de la humildad y benevolencia que se deve al superior y que si uno no adula (porque es hombre de verdad y no quiere decir lo que no siente ni tiene natural de andar fingiendo y lisonjeando) lo tienen luego por invidioso que le pesa de confesar las prendas ajenas o por sobervio que no quiere que se sepa que ay más prendas que las suyas, causa de despreciarlo y abatirlo: *Isto maxime tempore, regnat hoc vitium adulationis, quodque est gravissimum: quia humilitatis ac benevolentiae loco ducitur, et ita sit, ut, qui adulari nescit, aut invidus, ut superbus putetur*<sup>90</sup>. Pero ¿de qué me admiro si es aún más antiguo que del tiempo del Doctor Máximo como lo estamos viendo que es aun antes del mundo?

Andad, mirad solo a Dios, atendedle a la cara, contempladle su rostro y desead verlo más y más como los ángeles, de quienes dice san Pedro: *In quem desiderant angeli prospicere*<sup>91</sup>. Y estad a los órdenes divinos para obedecerlos prontos, que a buen seguro salgáis de su pretenda con mejor despacho y más bien medrados de lo que salen los mentirosos, lisongeros, aduladores de las de sus señores, que suele ser confusos, avergonzados... ¿No escarmentaréis en estos espíritus convertidos de ángeles en demonios, de antorchas encendidas en carbones apagados y de astros claros en estrellas obscuras por lisonjeros de Satanás, figurados en las otras estrellas, cuya tercera parte quedó obscurecida y arruinada a la percusión aduladora del primer luminar su superior? *Et percussa est ... tertia pars stellarum.* Esto nos ha dicho y publicado el santo ángel Uriel: que correspondamos a las inspiraciones

---

<sup>90</sup> D. Hier. Epist. ad Celant. [Eusebii Hieronymi Stridonensi, *Epistolae et libri contra haereticos*, «Ad Celantiam matronam», Epistola XIV, Romam, Paulum Manitium, 1565, p. 62.]

<sup>91</sup> 1 Petr 1, 12.

divinas, que no seamos hipócritas y que huyamos de la adulación. Si así lo hiciéremos nos hallaremos muy aprovechados en la virtud, con mucha gracia y con mucha gloria.

*Ad quam nos perducat Iesuchristus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN CUARTO.

SALUTACIÓN.

*Primus angelus tuba cecinit. Et quintus angelus tuba cecinit. Apoc 8, 7; 9, 1.*

Es la cuarta interpretación del nombre de Miguel «pobreza de Dios», *Michael paupertas Dei*. Y conviéndole tanto esta etimología como lo muestra su efecto, pues para destruir a la mayor codicia había de pelear la mayor pobreza, que es la de Dios, la evangélica, la de Miguel, no suya, que aun en ella no tuvo propiedad. Tanto fue de Dios todo, tanto de sí nada. Y que destruyese con ella al demonio apoderado de la mayor codicia dícelo el suceso de la tercera parte de la tierra que quedó abrasada al alentar san Miguel su clarín: *Et primus angelus tuba cecinit ... et tertia pars terrae combusta est*<sup>92</sup>. En esta parte tercera de la tierra están significados los codiciosos –dice san Bernardino de Sena–: *Tertia pars terrae, idest, Cupidi*. Y contra estos <sup>[621]</sup> estuvieron el quinto ángel y príncipe nombrado Sealtiel, que se interpreta «oración de Dios» y el príncipe primero san Miguel con la pobreza de Dios, todo aniquilación de propios haveres contra el todo del deseo de ellos que tuvo el demonio para hacerse dueño de todo. Y es así que la oración, como la pobreza, es aniquilación, pues se exala y evapora el alma en espíritu como incienso quando ora en la presencia de Dios. *Primus Angelus tuba cecinit Mihael Paupertas Dei. Et quintus Angelus tuba cecinit Sealtiel Oratio Dei, et tertia pars terrae combusta est, idest, Cupidi.*

Este es el quarto triunfo que adquirió con san Sealtiel san Miguel de nuestro adversario Lucifer, privándole en los calabozos infernales de todos los haveres y riquezas. *Tertia pars terrae combusta est idest, Cupidi*. Vivamos agradecidos a estos dos espíritus angélicos, Miguel y Sealtiel, por tantos bienes como nos comunican que son quantos a los demonios les desposeen. Y especialmente devemos estar agradecidos a María Santísima, en quien jamás cupo la codicia original del demonio por hallarse siempre apoderada de la pobreza, que es riqueza de Dios como evangélica. No la codicia del demonio, que es efecto de la culpa, sino la pobreza de Dios que es resulta de la gracia.

*Ave María.*

---

<sup>92</sup> Apoc 8, 7.

*Et quintus angelus tuba cecinit. Apoc 9, 1.*

Animó san Sealtiel el sonoro metal con tan maravillosos redobles que, arrebatándole la atención a san Juan, bolvió este los ojos y vio caer del cielo una estrella a quien le fue dada la llave del pozo del abismo, y habiéndolo abierto subió de él un humo horrible como de un grande horno con que se obscureció el sol y el aire, y de quien salieron contra la tierra unas langostas poderosas como unos escorpiones, a quienes les fue dada facultad de herir solo y no matar a los hombres que no tenían la señal de Dios en sus frentes, sin dañar al heno ni a la yerva ni a los arboles del campo: *Et quintus angelus tuba cecinit: et vidi stellam de caelo cecidisse in terram et data est ei clavis putei abyssi ... Et ascendit fumus putei ... Et obscuratus est sol, et aer de fumo putei; et de fumo putei exierunt locustae in terram ... Et praeceptum est illis ne laederet foenum terrae, neque omne viride, neque omnem arborem: nisi tantum homines qui non habent signum Dei in frontibus suis*<sup>93</sup>.

¡Grande enseñanza en grandes palabras! Esta estrella caída del cielo es, en opinión de algunos, a la letra Lucifer y en la alegoría el pecador, a quien por su caída en la culpa le es dada la llave del pozo del abismo, que es la culpa con que se abren las puertas del infierno, que están siempre cerradas a la gracia. Caer aquí es lo mismo que pecar. Cayó uno, decimos, en una flaqueza, esto es, hizo tal pecado. ¿Y pecar qué es sino ir paso a paso (o a todo correr y a rienda suelta) a dar hasta el infierno? Cuyas puertas se abren con la culpa, que es la llave que abre estas puertas. *Et vidi stellam cecidisse de caelo in terram et data est ei clavis putei abyssi. Et aperuit puteum abyssi.* ¿Y no temes, hombre pecador, que quando estás en pecado estás con él, como con una llave, abriendo las puertas del infierno para entrar en él a padecer la eterna condenación? ¿Que te estés tu mismo labrando tu ruina, solicitando tu mal como esta estrella errante por su culpa, si antes fija por su gracia ya apagada, si antes encendida? Ea, ten lástima de ti mismo. Considera:

I. QUE ES EL PECADO EN EL PECADOR EL MAYOR INSTRUMENTO DE SU RUINA FATAL Y DE SU ETERNA CONDENACIÓN.

Cautelando este daño san Juan Bautista, con suma charidad y amor del próximo, daba voces diciendo y predicando en el desierto de Judea: Haced penitencia. Penitencia. Voces eran estas que estremecían moviendo los árboles de los montes y haciendo eco entero en las concavidades de las peñas, recogiénolas <sup>[622]</sup> en sí y bolviéndolas a los mortales. Penitecia, penitencia. Las peñas se ablandaban de los riscos y no los corazones de los pecadores. Predicaba en desierto, ¿cómo podía menos? No lo oían hombres sino brutos, no podía más. ¿Si predico yo assí? Assí predico. No con el espíritu de san Juan sino en

---

<sup>93</sup> Apoc 9, 1-4.

desierto, como el santo. ¿En México? ¿En la corte? Sí, desierto es y lo está de lo que yo quisiera estuviese muy poblado. Con todo, como su voz era de trueno espantoso y de rayo formidable, que no se quedaba en términos cortos sino que pasaba a largas distancias, bolvían las peñas los ecos tan fuertes, tan espirituosos que resurtían y resonaban en las calles y plazas de Jerusalén y de las ciudades de Judea y sobre todo de la región amplia<sup>ax</sup> y dilatada del Jordán, cuyos habitantes convocados y atraídos de su predicación confesaban a gritos sus pecados y eran en el Jordán por el soberano precursor<sup>ay</sup> bautizados y limpios. ¡Oh elocuencia de orador! ¡Oh persuasiva de Juan! ¡Quién te mereciera! ¡Quién te imitara! *Venit Ioannes Baptista praedicans in deserto Iudaeae, et dicens: Poenitentiam agite*<sup>94</sup>.

Pues entre estos que venían a oírle y a bautizarse muchos dellos eran fariseos y doctores, que parece los llevaba más la curiosidad que el aprovechamiento, más la censura que la enseñanza. Y barrúntase<sup>az</sup> de que el santo les decía de esta manera: Venid acá, decidme, generación de culebras, linaje de bíboras, ¿quién os enseñará a huir de la ira venidera? Haced frutos dignos de penitencia y merecedores de perdón y no os fiéis en decir que es vuestro padre Abrahán, como que él os puede librar de esta ira que ha de venir porque destas piedras deste desierto puede Dios levantar hijos de Abrahán que le alaben y glorifiquen sin necessitar de vuestro linaje que se ensobervese y engríe. Advertid que ya está puesta la hacha o segur<sup>ba</sup> a la raíz de los árboles para dar con ellos en tierra y que todo árbol que no diere buen fruto será cortado y arrojado al fuego: *Iam enim securis ad radicem arborum posita est. Omnis ergo arbor, quae non facit fructum bonum, excidetur, et in ignem mittetur*<sup>95</sup>.

¡Válgame Dios, qué espantosa amenaza debajo de tan significativa comparación! Decidme, ¿no havéis visto alguna vez partir un árbol en esse monte por donde havéis caminado o por curiosidad o por diversión? Yo lo he visto en ocasión tal que me ha dejado temblando y haciendo la consideracion y reparo que haré agora. Si como yo la havéis hecho vosotros, bolvedla a traer a la memoria y refrescadla en la imaginación, que podrá seros de mucho provecho. Ved a un pino estéril que no lleva más fruto que hojas y verdores y que solo es bueno para el fuego o para otro ministerio que le priva de la vida, sembrado y arraigado en el campo o selva. Este árbol no es de fruto alguno –le dice un leñador a otro que se anda por el monte a hacer leña–, cortémoslo, derribémoslo y para que más presto concluyamos, coged essa sierra de essa parte vos y yo desta otra parte y vámoslo aserrando hasta que sin sentir vaya cayendo. Comienza la sierra a morder, encajados los dientes en el árbol y como hablando y murmurando de él por la ocasión que le dio para ello con el

---

<sup>ax</sup> errata: ampla.

<sup>ay</sup> errata: preocursos.

<sup>94</sup> Mt 3, 1-2.

<sup>az</sup> barruntar: prever, conjeturar o presentir por alguna señal o indicio.

<sup>ba</sup> segur: hacha grande para cortar. Hoz.

<sup>95</sup> Mt 3, 10.

ningún fruto que dio. Aunque ni bien a gritos ni bien en silencio lo murmura la sierra, sino mudamente ruidosa, entre dientes que decimos, y eran estos dientes los suyos pero con voz vastante para que la madera (si tuviera sentimiento, como tiene vida) se quejase herida y lastimada. Mas ya lo mordiente de la sierra le llega hasta el corazón y le penetra hasta el alma. Ya le va faltando, con el jugo que le impiden, el aliento que le anima. Y a pasa el tronco, ya toca en la última corteza, ya asoma al fin el azero y ya las ramas y las hojas temblando con el aviso del lastimoso estrago que le da la sierra funesta se estremecen y desmayan y se les caen los brazos aun antes que el cuerpo, que ya ya aserrando se tuerze y ladea y cae al suelo su máquina con golpe estruendoso y ruina y haciéndolo rajas y menuda leña a repetidos golpes de la hacha van cargando con ella para el fuego. Pues esto es lo que ha dicho el Baptista, como de la sierra, de la hacha: *Iam enim securis ad radicem arborum posita est. Omnis ergo arbor, quae non facit fructum bonum, excidetur, et in ignem mittetur.* Yo he vis- <sup>[623]</sup> to pintada esta comparación y vosotros la havéis visto también. Ojalá y se luzga en vuestra alma como se sombrea en el lienzo, no al temple de la fragilidad e inconstancia sino al oleo de la duración y consistencia.

Hombres árboles que lo sois al revez (como dice el filósofo: *Homo est arbor in versa* y como os vio andar el otro ciego del Evangelio, a quien curó el Señor, que hasta un ciego os verá andar torcidos: *Video homines velut arbores ambulantes*<sup>96</sup>), bolved en vosotros, andad rectos, poned los pies en la tierra, la cabeza en el cielo, levantaos si estáis caídos porque si es caída la culpa ella es sierra mística que imperceptible (si insensible no) os está mordiendo las entrañas, comiendo y carcomiendo el corazón, tanto el que os anima la vida del cuerpo como el que os alienta la del alma, para que en llegando a lo último della os corte de raíz y buelque al infierno. ¡Oh buelco eterno! ¿Y no os da siquiera uno oyendo esto el corazón? ¡Oh insensibilidad! ¡Oh rebeldía! Pues ello es cierto, que vuestra misma culpa ha de ser la pena della y el desorden de vuestra vida el instrumento de vuestra muerte. Assí lo mandó Dios –dice Augustino– y assí sucederá si no ay emmienda: *Iussisti Domine, et ita est, ut poena sit sibi omnis inordinatus animus*<sup>97</sup>. ¿Y cuándo pensáis que lo mandó Dios? Quando alentada y esforzadamente clamó con la voz de un santo y de una centinela que descendió del cielo y dijo que cortasen el árbol de Nabuco sobervio, bárbaro, gentil y pecador y despedazasen las ramas de sus infructuosas vanidades, como lo refirió al mismo Daniel para que se commoviese y emmendase, como figurando al Baptista santo y centinela y voz que la trajo

---

<sup>96</sup> Mc 8, 24.

<sup>97</sup> Aug. lib. 1. Confes. [Sancti Thomae Aquinatis, *Opera omnia*, «Opusculum IV», sermo CXXXV, t. XV, Parmae, Petri Fiacadori, 1864, p. 189.]

del cielo el Verbo y la palabra que se hizo carne y humano por los hombres: *Et ecce vigil, et sanctus, de caelo descendit, clamavit fortiter, et sic ait: Succidite arborem, et praecidite ramos eius*<sup>98</sup>.

Pues también es hacha y destral<sup>bb</sup> la culpa, como segur que golpea en vos una y otra vez. Ya da un golpe, ya otro, como que os avisa, pero vosotros no os dais ni por avisados ni por entendidos. Un golpe en la hacienda, otro en la honra, otro en la salud. Y no acaba Dios con vosotros de una vez y con la última enfermedad de muerte, porque como sois árboles racionales y libres os va Dios dejando poco a poco y dando tiempo al tiempo para ver si vos dais y caéis en la cuenta, antes que en tierra, en la sepultura y en el infierno. Es reparo de san Juan Chrisóstomo: *Quare non praecidit? Quia rationabiles sunt arbores, et in potestate habent facere bonum, aut non facere*<sup>99</sup>. Por esso está puesta a la raíz la segur, porque si con la emmienda de la vida y con la gracia no se evita la culpa apretará con el árbol hasta hacerlos astillas que vayan a arrojarse al fuego eterno para combustible suyo perdurable. *Iam enim securis ad radicem arborum posita est.*

Esto es pues el pecado: el mayor instrumento que tiene el pecador contra sí mismo para su condenación y ruina. Esto es, destral, hacha, segur, sierra y todo ello llave que está abriendo la puerta del infierno, figurado en el pozo del abismo que abrió la misma mano de la estrella caída y pecador condenado. *Et vidi stellam de caelo cecidisse in terram et data est ei clavis putei abyssi. Et aperuit puteum abyssi.*

Abrió pues esta llave el pozo del abismo, la puerta del infierno y se levantó de él un humo espeso, como de un grande horno, que obscureció al sol y al aire. *Et ascendit fumus putei, sicut fumus fornacis magnae: et obscuratus est sol, et aer de fumo putei.* Este sol es Christo y este aire su Iglesia —dice un afamado escritor—, porque así como el aire se ilumina del sol, así la Iglesia se ilustra por Christo: *Et obscuratus est sol, id est, Christus Sol iustitiae ... Aerque etiam obscuratus est, Ecclesia nempe a tanta persecutione, nam sicut aer a sole illuminatur, sic Ecclesia a Christo*<sup>100</sup>. En significación todo esto de que así como el humo obscurece la más excesiva claridad, así la compañía de un pecador deslucen la más acreditada virtud: *Mala societas unius peccatoris, seu sumus peccatorum obscurant Solem, ac aerem, id est, Ecclesiam, ita sanctos, ac iustos obfuscant ut vix splendor, ac lux eorum virtutum percipi, ac cognosci valeat*<sup>bc</sup>.

No puede ser mayor la ponderación<sup>[624]</sup> del perjuicio que causa una mala compañía que con decir que aun a Christo, Sol de Justicia, y a su Iglesia, luz de los santos, ofuzca y

---

<sup>98</sup> Dan 4, 10-11.

<sup>bb</sup> destral: hacha pequeña que se maneja por lo general con una sola mano.

<sup>99</sup> D. Chisost. apud Sa in Evang. Math. cap. 3. [Sancti Thomae Aquinatis, *Catenam auream*, «Matthaei», cap. III, Parisiis, Hieronymum et Dionysium de Marnes, 1552, p. 15.]

<sup>100</sup> Sylveira in Apoc. cap. 9. n. 2. exp. 1. et quaest. 3. n. 27. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in Apocalypsim*, cap. IX, «expositio», 2, t. I, Venetiis, Domini Lovisa, 1728, p. 362.]

<sup>bc</sup> [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in Apocalypsim*, cap. IX, quaest. III, 27, t. I, Venetiis, Domini Lovisa, 1728, p. 364.]

entenebrece con su cercanía y vecindad<sup>bd</sup>. Digo entenebrece a Christo en su conocimiento, no en su persona, como quien a este sol material le opusiese un denso velo que sin quitarle a él su claridad nos impedía el que no gozásemos de su luz quedando así para nosotros su luz entenebrecida; y en lo místico y espiritual, como quien sin culpa del que la comunica pone óbice a la gracia, a su resplandor, a su refulgencia. *Et obscuratus est sol*—añade el citado intérprete— *idest, Christus sol iustitia, non in se ipso: sed talis obtenebratio deveniet ad eius cognitionem, et ignitiamem, ad eius que gratiae splendorem, ac nitorem*. Esto hace en Christo y en su Iglesia la mala vecindad de un pecador, el humo pestilente de su cercanía. Sí:

II. QUE VASTA UNA MALA COMPAÑÍA A OBSCURECER O ECLIPSAR (SI NO APAGAR DEL TODO Y DESLUCIR) EL MÁS EXCESIVO RESPLANDOR, LA MÁS PURA CANDIDEZ.

Estava Christo cenando con sus amados discípulos aquella noche, aquella tan llena de amor y de finezas como de prodigios y misterios, y estava entre los discípulos el desleal, el infiel y pérfido Judas. No sé cierto cómo estava ni la misma noche, ni Christo, ni los suyos quando el alevoso estava fraguando la más desigual traición que jamás cupo en corazón dañado, la más indecible ingratitud que se opuso al más grande beneficio. Aguardaba la ocasión para salir del cenáculo el perverso a executar su mal intento y propósito, que fue vender y entregar a su buen maestro a los malos judíos (no parará un traidor hasta concluir con fin lastimoso e infausto lo que una vez determinó empezar con principio triste y funesto). Y díjole su Magestad: Ea, Judas, acaba ya, haz presto lo que haces: *Quod facis, fac citius*<sup>101</sup>. Ya lo hace Judas obediente, no a Christo, a Satanás, que para una maldad al demonio se atiende, no a Dios: *Exivit continuo*<sup>102</sup>. Saliose en fin del cenáculo el maligno ingrato Judas y dijo Christo inmediatamente: Agora se ha clarificado el Hijo del Hombre, que es Christo y Dios en Él se ha clarificado:<sup>be</sup> *Cum ergo exisset, dixit Iesus: Nunc clarificatus est Filius hominis: et Deus clarificatus est in eo*<sup>103</sup>. ¿Qué decís, Señor? ¿Agora, agora que se aparta de vos el mal discípulo es quando quedáis vos clarificado? ¿Y porqué no antes que se apartase? ¡Ha, fieles! Porque antes, presente a Christo Judas, embestido este del príncipe de las tinieblas (*Introivit in eum Satanas*<sup>104</sup>) se oponía con sus sombras tenebrosas, lúgubres, horribles a la claridad de las luces del Sol de Justicia para que ni luciese ni iluminase. Estava en su presencia y a su vista como nube obscura opuesta al sol, como cortina fúnebre a sus rayos, como velo negro a sus luces. Y a la manera que el humo le enturbia al fuego la llama y el baho empaña al christal, así ofuzcaba este humo infernal al más flamante esplendor y este aliento

---

<sup>bd</sup> errarta: venciaad.

<sup>101</sup> Io 13, 27.

<sup>102</sup> Io 13, 30.

<sup>be</sup> clarificar: iluminar, alumbrar.

<sup>103</sup> Io 13, 31.

<sup>104</sup> Io 13, 27.

pestilente al christal más puro y limpio. Miren con esto cómo aquella noche no había de serlo con toda advertencia, como lo nota el Evangelista: *Erat autem nox*<sup>105</sup>, a quien llegó más a obscurecer la diabólica tiniebla que a ilustrar la christiana claridad. *Erat autem nox. Cum ergo exisset, dixit Iesus: Nunc clarificatus est Filius hominis.* Reparo fue este del águila de la Iglesia que bruxuleó<sup>bf</sup> con vista aguda este Sol entre estas tinieblas y estos misterios entre estas obscuridades: *Exiit Iudas* –dijo Augustino– *et clarificatus est Iesus. Exiit filius perditionis, et clarificatus est filius hominis*<sup>106</sup>. Saliose el hijo de la perdición y clarificose el Hijo del Hombre. Fue decir: tal fue esta perdición de Judas que perdió la misma ganancia, que es Christo, en la venta que hizo de su Magestad con su desestimación y menosprecio y en la compra que hicieron los judíos de él mismo. Digámoslo assí: la malbarató perdiendo al Señor y perdiéndose él, porque Judas, ausente con su culpa, lo perdió de vista y el Señor a su vista se perdió anublándose y eclipsándose a ella, como que se perdiese en sus luces escondiéndose a sus ojos. Pero al punto que Judas se salió, desecho el nublido a los rayos del Sol <sup>[625]</sup> que le había dicho con labios de púrpura que acabase de hacer lo que hacía con toda presteza, quedó con la misma claridad la luz del Hijo del Hombre y se aclaró en él la luz de Dios. *Quod facis fac citius. Erat autem nox. Cum exisset, dixit Iesus: Nunc, clarificatus est Filius hominis, et Deus clarificatus est in eo.*

¿Puede pasar de aquí la ponderación que aun la luz de Dios no lo parece a la presencia y sombra del malo y que hasta que esta desaparece aquella no se descubre? ¿Que fuesen para esclarecer a Jesuchristo, despejando las tinieblas menos poderosas las puras tersas antorchas de los onze discípulos restantes y fuesen más eficaces para anublarlo los humos negros y torpes de una sola paveza<sup>bg</sup> asquerosa? ¿Mas qué digo? ¿No era mayor la claridad de Christo, Señor nuestro, que la de todos los demás discípulos y con todo esto pareció obscurecida y no vastó (o no quiso al parecer dar a entender su Magestad que vastava) para parecer clara a la vista desta sombra tupida como doble? ¿Tanta fue tan densa y horrorosa, que como a la luz primera, a las participadas también las apagó? No. No sé cómo lo diga: las dejó de calidad que no manifestaron su limpieza hasta que se ausentó la inmundicia. Es como contrapunto, realce de la sentencia de san Augustín: *Exeunte itaque immundo* –dijo el santo–, *omnes mundi remanserunt*<sup>107</sup>. Es verdad que estas palabras pueden construirse diciendo que falló el manchado y quedaron los limpios, pero más me ajusto y

---

<sup>105</sup> Io 13, 30.

<sup>bf</sup> brujular: descubrir por indicios y conjeturas algún suceso o negocio que se está tratando.

<sup>106</sup> August. tract. 63. in Ioan. [Sancti Aurelii Augustinii, *Operum divi*, «In Evangelio Ioannis expositio», cap. XIII, tract. LXIII, t. IX, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii et Gulielmum Desboys, 1555, p. 89.]

<sup>bg</sup> pavesa: particilla ligera que salta de una materia inflamada y acaba por convertirse en ceniza.

<sup>107</sup> Aug. ubi supra. [Sancti Aurelii Augustinii, *Operum divi*, «In Evangelio Ioannis expositio», cap. XIII, tract. LXIII, t. IX, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii et Gulielmum Desboys, 1555, p. 89.]



estoy a la construcción primera: que saliendo el immundo todos permanecieron immaculados. *Exeunte immundo omnes mundi permanserunt.*

¿Y no es cosa rara, si lo havéis advertido, que pueda más el malo que el bueno para comunicarle su maldad a este (al menos en la apariencia y estimación<sup>bh</sup>) y no el bueno al malo para participarle su bondad? Ved cuán viciada quedó por la primera culpa la humana naturaleza –dice al propósito san Juan Chrisóstomo–: *Rerum natura sie est, ut quoties bonus malo coniungitur, non ex bono malus melioretur, sed ex malo bonus contaminetur*<sup>108</sup>. Por eso advirtió bien Séneca a los que comen acompañados, que primero han de atender con toda circunspección a que sean tales y buenos los escogidos para la mesa, aun mucho más que los mismos manjares que les han de ser viandas, porque si los commensales son malos los manjares no serán buenos, convertido y transformado cada vocado del cuerpo en veneno del alma: *Ante, inquit, circumspectandum est, cum quibus edas et bibas, quam quid edas, et bibas*<sup>109</sup>. Y en verdad que esta noche de la cena de Jesuchristo con sus discípulos, con excepción de la regla deste dicho del filósofo, se le convirtió a Judas en veneno mortal el vocado vivífico del cuerpo de Christo con maravilloso misterio de sacramento inefable, haciendo en él alevoso este efecto la mala y perversa disposición de su místico estómago estragado y dañadas entrañas corrompidas, tan pestilentes y perjudiciales que vastaron solo por esso, con la interior cercanía en su pecho, para que el bien de Christo le fuese mal sin que el mal de Judas se emmendase en bien. Este fue el vocado que Christo dio a Judas y que lo refiere con advertencia san Juan: *Et cum intinxisset panem, dedit Iudae Simonis Iscariotae. Et post buccellam, introivit in eum Satanas*<sup>110</sup>. Ved los estraños efectos que causa una mala compañía y si es verdad lo que dije: que vasta una mala compañía a obscurecer o eclipsar, si no apagar del todo y deslucir, el más excesivo resplandor, la más pura candidez.

¡Ha! ¡Quántos y cuántas habrá soles resplandécientes, cuyos rayos de exemplos se estienden a muchos y se ven talvez con un eclipse de un mal lado o falso amigo oscuros, sin mostrar sus luces claras y sus exemplares virtudes! ¡Ha! ¡Quántas que como estrellas aún en la noche de la aduersidad tempestuosa resplandecían en el cielo de la república con buen nombre y buena fama, quedaron con las nubes opacas y densas de las perniciosas amistades, encubiertas sin difundir la claridad de sus brillos y el resplandor de sus buenos exemplos! Y no por haver dado a la república título de cielo están della excluidas las amistades que dije, perniciosas como no faltaron tampoco en la celestial república malas compañías de ángeles malos, que confun-<sup>[626]</sup> dieron las luces de los demás ángeles buenos,

---

<sup>bh</sup> errata: exis-timación.

<sup>108</sup> D. Chris. Sup Matheum. [Roberto Cameracensi, *Aurifodina universalis...*, «societas», 90, t. II, Parisiis, Dionysii Thierry, 1680, p. 1199.]

<sup>109</sup> Sen. Epist. 11. [L. Annaei Senecae, *Ad Lucilium epistolae morales*, «Epistola XIX», t. I, Argentorati, Typographia societatis bipontinae, 1809, p. 60.]

<sup>110</sup> Io 13, 26-27.

y fue menester, para que luciesen estos, apartarlos Dios de aquellos. Esso es el *divisit lucem a tenebris*, en inteligencia grande de Aurelio.

Hombres, mugeres que sois ángeles en vuestras costumbres, mirad con quién os juntáis, mirad qué amistades contraéis, mirad no os veáis como se ven muchos: deslucidos por otros a quienes otros también deslucieron y ya transformados en demonios todos no tratan más que en la perdición agena considerando la suya propia. Viva con cuidado la doncella honesta dentro de la casa de su madre honrada sin dar entrada a la que conocen de no tan buen trato y proceder y de conversación peligrosa. Mire que se hallará sin advertirlo con irremediables lágrimas perdido, juntamente con la flor del cuerpo, el fructo del alma, que es el temor de Dios, el recogimiento, la virtud, la honestidad y todo lo que es del servicio de Dios, sirviendo al diablo, agradando a los hombres contra los mandamientos divinos. ¡Válgame Dios! Lo que ay de estas mugercillas hábiles con una labia que persuaden quanto quieren, que ablandan aun los bronzes de las virtudes más sólidas, que desquician los exes de las más constantes castidades. Y en esto de la persuasiva exceden las mugeres a los hombres, como herederas de Eva que prevaricó a Adán.

Mucho me he dilatado en este punto pero todo es de provecho, para que veáis lo que hace una mala compañía, que fue lo que hizo el humo que salió del pozo del abismo y del horno del infierno, que fue obscurecer al Sol de Christo y al aire de la Iglesia sacrosanta, esto es, puso óbice<sup>bi</sup> a sí mismo, no al mayor luminar, para hacerse incapaz del conocimiento de la divina luz, para que temblemos los christianos y huyamos destos peligros. *Et ascendit fumus putei ... et obscuratus est sol, et aer de fumo putei.*

Pero es la lástima, que no paro aquí el daño que vino deste humo, porque salieron de él unas langostas tan nocivas y perjudiciales que se tiraban a herir a los hombres como unos escorpiones venenosos. Y les quitaran de una vez las vidas si no se lo veda un superior mandato. Como que ni al heno, ni a la yerva, ni a las plantas se estendiese su impiedad ni hiciesen el menor perjuicio. Porque en estas tres cosas: heno, yerva y plantas –dicen los intérpretes con san Alberto Magno– están representados los tres estados de: principiantes, aprovechados y perfectos, a quienes por su virtud les es negado el maligno rigor. Gran cosa es ser buenos para estar libres y seguros del verdadero mal de los malos. Pero a los hombres que no trataban de perfección ni aun de moderada virtud trayendo consigo la señal de christianos, que es la santa cruz señalada en sus frentes con las manos de las buenas obras, a estos sí herían las langostas. Y por tiempo de cinco meses –nota el texto–

---

<sup>bi</sup> óbice: obstáculo, embarazo, estorbo, impedimento.

que [...] <sup>bj</sup> todos sus cinco sentidos, como explican muchos escritores. *Et de fumo putei exierunt locustae ... Et datum est illis ne occiderent eos: sed ut cruriarent mensibus quinque* <sup>bk</sup>.

Ahora, ¿no reparáis en este limitarles este rigor a estas langostas para que no maten sino que solo hieran? *Ne occrent eos, sed ut cruriarentur*. ¿Y por qué estos verdugos han de ser langostas y no otros animales fieros, crueles o espantosos? Aí veréis la piedad de Dios. No quiere Dios que mueran los hombres, los pecadores, redimidos suyos, sino que se conviertan y vivan. Por eso son langostas y no fieras los instrumentos de estas heridas, porque, aunque estas picaban y mordían como escorpiones, les era templada <sup>bl</sup> la ponzoña dejándola como confeccionada, a la manera de atríaca <sup>bm</sup> y antídoto, que antes los sanase que los destruyese en sus cinco sentidos para que en todos se habilitasen a ejercitarlos en servicio de Dios. *Ut afflicti aliquando* –dice Ricardo de Santo Victore– *ea se dilexisse resipiscant, et ad vera bona quaerenda tandem vel adversitatibus traditi resurgant*. ¡Oh Señor, lo que os devemos y lo mal que nosotros os pagamos! Vivamos si quiera, fieles, reconocidos como obligados a su Magestad, ponderando y advirtiendo:

### III. QUE LOS CASTIGOS TEMPORALES DE DIOS NO SON A FIN DE QUE EL PECADOR ACABE CON MALA MUERTE SINO DE QUE EMPIECE A EMMENDARSE DE SU MALA VIDA.

No había remedio de dar licencia Faraón al pueblo de Dios para que sacrificase a su Magestad en el desierto y saliese de su tierra a la de promisión, aunque fueron las diligencias que en orden a esto se hicieron tales que a otro que no fuese este tirano eran más que suficientes para recabar esta licencia. Ruegos, súplicas, empeños eran por demás. Amagos, espantos, amenazas menos. Pues ya que palabras no vastaron, quizá vastarían obras. Tampoco, porque ni por estas ni por esotras hizo. ¿En que ha de parar esto? ¡En qué no ha de parar Dios en castigarlo para reducirlo! Ea, Moisés –le dijo el Señor a este siervo suyo– yo te he escogido para ministro de justicia mío, para instrumento de mi rigor. Anda, ve a Faraón y supuesto que a ti no te oye ni a mí me obedece, haz con esta vara que tienes en tu mano prodigios, multiplica con ella aflicciones. Hízolo así Moisés: fuese a Faraón y para moverlo y obligarlo por último <sup>bn</sup> al principio sacudió la tierra con la vara y al punto el polvo se levantó de ella y se convirtió en mosquitos que tupían el aire y anublaban el cielo, de calidad que se tiraban a los egipcios y <sup>bn</sup> a los animales y ganados, picándoles con estraña

---

<sup>bj</sup> laguna, no se distinguen las palabras.

<sup>bk</sup> Apoc 9, 3. 5.

<sup>bl</sup> errata: tenmplada.

<sup>bm</sup> atríaca: confección farmacéutica usada de antiguo y compuesta de muchos ingredientes y principalmente de opio. Se ha empleado para las mordeduras de animales venenosos. Remedio de un mal, prevenido con prudencia o sacado del mismo daño.

<sup>bn</sup> errata: ul-mo

<sup>bn</sup> duplicación.

molestia y con insufrible dolor. ¿Y Faraón qué hace? No se reduce. Pues vaya otra plaga: esta fue de moscas, tan importunas y contagiosas que infestaron y corrompieron toda la tierra de Egipto. ¿Y Faraón qué hace? No se reduce. Quizá se reducirá al ver fraguarse en el aire –mejor diré animarse– tanta multitud de langostas que ni antes se vio ni después se verá –dícelo el sagrado texto– tanta multitud, que estendida por toda la tierra la dejó encubierta y confusa, sin haver parte della que se descubriese, consumiendo y talando y abrasando yervas sementeras y árboles y dejando a los habitantes (como deja entenderse) tristes, melancólicos y aflijidos, sin pasto ni semillas para sustentarse. ¿Y Faraón qué hace? No se reduce. Dejó las ranas que le molestaban a él y a los suyos quanto no es decible, la sangre, el granizo, las tinieblas, las llagas que aflijieron quanto no es ponderable. ¿Y Faraón qué hace? ¿No se reduce?

¡Válgame Dios! Si su Magestad viendo tan obstinado a Faraón lo quería castigar, ¿no era mejor acabar con él y concitarle enemigos que lo destruyesen de una vez llenándole su reino de animales feroces que los despedazasen crueles, como tigres, osos, leones y no de moscas, mosquitos, langostas que, aunque lo molestaban no lo destruían, aunque lo herían no le mataban, lastimándole solo el cuerpo no arrancándole de él el alma? Andad, que no lo entendéis –dice el Espíritu Santo por voca de Salomón–. ¿Pues no veis que el fin de Dios en todas estas plagas no era de dar muerte a Faraón sino de reducirlo a bien vivir? Y este fin no se lograba si le embiase fieras que lo aniquilasen sino animalejos que lo persiguiesen, que le apurasen la vida y que no le diesen muerte, dándole assí espacio de penitencia y lugar de emmienda en su obstinación. Bien pudiera Dios destruirlo, que poder tenía para todo pero no lo quiso hacer por quererlo más obligar. Assí se lo dice el Sabio con ponderación a su Magestad: *Non quia impotens eras in bello subiicere impios iustis. Aut bestiis saevis, aut verbo duro simul exterminare; sed partibus iudicans, dabas locum poenitentiae*<sup>111</sup>. Y como si san Agustín comentara estos dos textos, historial y sapiencial, dijo: *Intelligat homo medicum esse Deum, et tribulatione medicamentum esse ad salutem, non poenam ad damnationem. Sub medicamento positus ureris, secaris, clamas; non audit medicus ad voluntatem, sed audit ad sanitatem*<sup>112</sup>.

Mejor se logró este fin de Dios y este medicamento riguroso en san Pablo que en Faraón, porque lo derribó su Magestad del bruto en que caminaba, persiguiendo la Iglesia, a Damasco para que cayese, sin matarse, en la cuenta confesando sus culpas antes que se despeñase muriendo desvocado en sus arrojios: *Circumfulsit eum lux de caelo. Et cadens in terram ... dixit: Domine, quid me vis facere?*<sup>113</sup> Quedando herido del golpe, que lo fue de pechos y de con-

---

<sup>111</sup> Sap 12, 9-10.

<sup>112</sup> D. Aug. sup. Psal. 12. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XXI», exp. II, t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 120.]

<sup>113</sup> Act 9, 3. 6.

Augustín—, levantándose después, como de la cama, del suelo alentado y fuerte habiendo antes caído en ella desmayado y sin aliento. ¡Qué admirable y claro y al propósito el Sol y la Águila de la Iglesia! *Cecidit in faciem suam; prius prosternendus, deinde erigendus; prius percutiendus, postea sanandus*<sup>114</sup>. Esto es caer, como en pecado, en gracia y en la cuenta. Y esto es lo que dijo ya Ricardo sobre el texto que he propuesto, cuyas palabras dieron materia al asunto que he discurrido. *Ut afflicti aliquando resipiscant, et vera bona quarenda tandem vel adversitatibus traditi resurgant.*

Lo que es por Dios, fieles, no queda nuestro remedio. De nuestra parte está el daño y la mala disposición. Hartas diligencias hizo por ablandar al gitano, harto tiempo y espacio le dio pero él no se quiso ablandar. A todos sus sentidos les dio qué sentir pero él no quiso entender. La vista no sintió con las tinieblas, el oído con los truenos, el olfato con la corrupción, el gusto con el descubrimiento, ni el tacto con las heridas. Lo sensible todo lo dejó insensible, duro como pedernal y rebelde como bronce. Pues llévese por último lo que se llevó, que fue en la cabeza, muriendo sin fin para que solo le quede al sentido común sentir por todos por una eternidad. Porque ojos a quien la ceguedad agena no es luz, oídos a quien las amenazas no commueven, olfato a quien la hediondez no suaviza, labios a quienes las amarguras no endulzan y tacto en el cuerpo todo a quien la enfermedad no es medicina, todo acancerado está, insensible e irremediable. Como se vio de experiencia en el monarca gitano, pues la agua, que es la que da vida, refrigerio y desahogo bebiéndola con modo y moderación, da muerte y ahoga arrojándose y dándose a ella con sed y acedido<sup>bo</sup> insaciable, que fue la que tuvo el tirano de aprehender al pueblo de Dios que no era de su dominio<sup>115</sup>.

Hombre, Dios te llaga para remediarte, no para perderte, no quiere acabar contigo sino con tus pecados, porque tú no acabes de perder a Dios espacio te da de penitencia, aprovéchate de él y recibe sus males como bienes. Entraña en tu alma unas palabras de san Pedro Chrisólogo para mucho consuelo tuyo, haciendo cuenta que todas estas plagas susodichas te las embía Dios a ti para acrisolarte haciendo dellas medios que conducen a tus glorias, como se vio executado en los exemplares que este santo expresa: *Haec omnia fortase operatur Dominus, ut det nobis vexatio intellectum: trituratur granum ut reponatur in horreo; quadratur lapis, ut sine sonitu mallei in aedificio templi collocetur. Movetur turbo, ut Elias rapiatur in caelum. Maximum est remedium interioris hominis: si in hac area mundi variis passionum flagellis*

---

<sup>114</sup> D. Aug. serm. 14. de Sanct. [Sancti Aurelii Augustinii, *Opera oratoria*, «Sermo CCLXXIX. De Paulo apostolo», t. IV, Parisiis, Parent-Desbarres Editorem, 1839, p. 471.]

<sup>bo</sup> accedido: acción y efecto de acezar. Acezar: sentir anhelo, deseo vehemente o codicia de algo.

<sup>115</sup> Ex 14.

*tritoretur exterior*<sup>116</sup>. Grandes, admirables y eruditas palabras que deven, como el trabajo y la tribulación, darnos entendimiento y a sentir estas verdades de que el grano de trigo, como de oro, no se reserva con estimación en la trox<sup>bp</sup> si primero no pasa por la opresión y ultraje de la trilla, de que la piedra de edificio y de edificación no se asienta y coloca sin ruido en el templo de la gloria si antes no se labra y se ajusta al golpe del pico y del martillo en el taller de la perfección, de que no fue Elías arrebatado al cielo sin que lo hubiese primero golpeado muy bien y combatido el torbellino del viento. Y que, finalmente, en este campo y en esta era del mundo es el absoluto y máximo remedio de la eterna salud y salvación las llagas, aflicciones y trabajos de la temporal enfermedad. Estima pues los castigos de Dios como pocos y mínimos para los muchos y grandes que por tus culpas mereces que, pues con ellos no te quita la vida, señal es que no quiere darte muerte. Como no pretendió dársela a aquellos hombres tan malos que aún no se persignaban ni traían la señal de Dios en la frente ni la cruz de Christo a la vista, como ni oy muchos el rosario al cuello. *Et praeceptum est illis ne laederent ... nisi tantum homines, qui non habent signum Dei in frontibus suis*<sup>bq</sup>. Harto nos ha dicho el santo ángel Sealtiel, meditemos de espacio su doctrina, que se ha reducido a que el pecado es llave del infierno, la mala compañía humo pestilente y el castigo de <sup>[629]</sup> Dios cura del alma. ¡Oh! Assí esta se aproveche della, de suerte que consiga la vida de la gracia y la eternidad de la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesuchristus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN QUINTO.

SALUTACIÓN.

*Primus angelus tuba cecinit. Et sextus angelus tuba cecinit. Apoc 8, 7; 9, 13.*

La quinta interpretación del nombre de Miguel es «humildad de Dios». *Michael humilitas Dei*. Y viénele a san Miguel esta humildad tan nacida como la que había de ser contra la soberbia de Lucifer. Esta soberbia se describe en la tercera parte de los árboles que abrasó después que el primer ángel, san Miguel, alentó el primero su clarín: *Primus Angelus tuba cecinit, et tertia pars arborum combusta est. Idest Elati*—dice san Bernardino de Sena—. Que no todos los árboles del mundo (que son los hombres árboles en él) son sobervios, vasta que lo sea la tercera parte y aun sobraba toda ella.

Pues a esta soberbia se opuso también el sexto ángel, cuyo nombre es Jehudiel y se interpreta «confesión de Dios» o «alabanza suya», tocando su trompeta y siguiendo la del

---

<sup>116</sup> D. Petro. Chrisol. in quadam Epist. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «tribulatio», 36, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 480-481.]

<sup>bp</sup> troj: espacio limitado por tabiques, para guardar frutos y especialmente cereales.

<sup>bq</sup> Apoc 9, 4.

primero, que es la de nuestro príncipe Miguel. *Primus angelus tuba cecinit Michael humilitas Dei: Et sextus Angelus tuba cecinit Iehudiel confessio, vel laus Dei, et combusta est tertia pars arborum, idest Elati.* ¿Y qué mayor humildad para acompañar la de san Miguel que alabar a Dios y confesarlo único Señor, superior a todos, como Rey de reyes y Señor de señores? Este fue el quinto triunfo que alcanzó nuestro príncipe con san Jehudiel de Satanás, venciendo a la mayor soberbia la mayor humildad, que es la de Dios, dejándola en el infierno sobre abatida, confusa y avergonzada<sup>117</sup>.

¡Mas cuánto debemos ensalzar a estos dos espíritus angélicos, Miguel y Jehudiel, soberanos cuánto humildes, pues atendiendo a nuestra celsitud<sup>br</sup> se empeñaron en abatir a la soberbia con su humildad! *Et tertia pars arborum combusta est; idest, Elati.* Aunque en esta materia de humildad quedó superior a todos, por inferior a ellos en su pensamiento, María Santísima confesándose esclava quando era Reina, pero esclava de Dios, no del demonio, y por eso superior a todas las criaturas, que fueron esclavas de Satanás por su culpa quando fue esta Señora reina suya por su gracia<sup>118</sup>.

*Ave María.*

*Et sextus angelus tuba cecinit. Apoc 9, 13.*

Redoble de clarín fue el de este sexto ángel san Jehudiel que infundió aliento en lo inanimado, porque a su voz hizo eco el altar del templo en que se representaban estas maravillas, oyendo san Juan, que refiere esto, salir de él otra voz y parar en el ángel a quien le decía: Desata los quatro ángeles que están atados en el río grande Éufrates. Cuya orden obedecida quedaron sueltos estos quatro ángeles prevenidos y dispuestos a la hora, al día, al mes, al año para dar muerte a la tercera parte de los hombres. Esto y más oyó el profeta. Y sobre esto a millares un ejército de a caballo prodigiosísimo, porque vio a sus soldados revestidos y armados de cota de malla y casacas vistosas de color de fuego, de jacinto y de azufre y que eran sus cabezas como de leones y que de sus vocas se exalaba casi lo mismo que los vestía: fuego, humo, azufre y que de estas plagas murió la tercera parte de los hombres, cuyos caballos tenían toda su valentía en sus vocas y en sus cau-<sup>[630]</sup> das o extremidades, que como monstro las tenían semejantes a las de las sierpes. Y los demás hombres también que no murieron a estas tres plagas: fuego, humo, azufre, ni hicieron penitencia de sus malas obras dejando de adorar a los demonios y a sus simulacros de oro, de plata, de bronce, de piedra y de madera, que ni pueden ver ni oír, ni andar; ni hicieron penitencia arrepintiéndose de sus homicidios, de sus hechicerías, de sus lacivias y de sus

---

<sup>117</sup> Apoc 19, 16.

<sup>br</sup> celsitud: elevación, grandeza y excelencia de alguien o algo.

<sup>118</sup> Lc 1.

hur- [...] <sup>bs</sup> y el texto dilatado, cogeremos de el [...] <sup>bt</sup>: *Et sextus Angelus tuba cecinit: et audivi vocem unam ex quator corribus altaris ... dicentem sexto angelo qui habebat tubam: Solve quator angelos, qui alligati sunt in fluminie magno Euphrate. Et soluti sunt quator angeli, qui parati erant in horam, et diem, et mensem, et annum: ut occiderent tertiam partem hominum*<sup>119</sup>.

Estos quatro ángeles que a la voz del sexto se soltaron, dicen varios intérpretes que son las quatro partes del universo figurado en el Éufrates, río que riega a Babilonia, ciudad de confusión, como del mundo, en que habitan malignos espíritus cuyas cabezas y superiores son estos quatro aquí mencionados, que siendo demonios son ángeles malos y que persiguen por permisión divina a los hombres para su ejercicio en todas ocasiones y tiempos delineados en horas, días, meses, años. Y destos hombres mueren la tercera parte, que son los malos no señalados con la cruz de Christo (como asentamos en el sermón pasado) y los otros hombres, que son los buenos, si acaso son heridos quedan sanos por armarse contra ellos con la señal del christiano, que acuerdan (para no pecar ni ser vencidos) los quatro novísimos figurados en los quatro ángulos del altar –dicen morales y curiosos Haye y Silveira–: *Quatuor illi mali angeli ... qui quasi archidaemones pro Lucifero praesunt quatuor orbis partibus ... Et licet isti principales daemenes sint, tamen ubique suos habent emissarios, qui homines persequuntur, ac tentant omni*<sup>120</sup>. Miren de cuánta quenta son los quatos: en los quatro ángulos los quatro novísimos, en los quatro ángeles los quatro demonios. Lo que importa es estar prevenidos para resistir a los demonios como ellos están preparados para acometer a los justos con la consideración de los novísimos, que son quatro contra quatro: quatro novísimos contra quatro demonios, porque quedarán estos vencidos de aquellos si estuvieren prontos y acordados, y si no los demonios quedarán vencedores. Es indubitable:

I. QUE CON LA MEMORIA DE LOS NOVÍSIMOS VENCEN LOS HOMBRES A LOS DEMONIOS COMO CON EL OLVIDO DE LOS MISMOS VENCEN LOS DEMONIOS A LOS HOMBRES.

Rara y misteriosísima visión es la que refiere Daniel al capítulo séptimo de sus profecías. Dice que vio a los quatro vientos del cielo soplar y batallar en un mar grande y que de él salían quatro bestias diversas entre sí y tan diversas que la primera era como leona con alas de águila que se le arrancaban, que se levantaba de la tierra y que se ponía en pie como hombre y que le fue dado corazón de tal. La segunda bestia era como el oso voraz, sanguinario, carnicero, cuya voca se componía de tres órdenes de dientes, a quien los circunstantes decían: Levántate, come muchísimas carnes. La tercera bestia era semejante

---

<sup>bs</sup> laguna.

<sup>bt</sup> laguna.

<sup>119</sup> Apoc 9, 13-15.

<sup>120</sup> Sylveira c. 9. Exp. 7. n. 147. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in Apocalypsim*, cap. IX, quaestio XV, expositio, 147, t. I, Venetiis, Domini Lovisa, 1728, p. 377.]



al pardo con quatro alas y con quatro cabezas, a quien le fue dado poder. Y no dice desta más el texto, pero siendo este poder dado a una bestia para mal sería. La quarta bestia era terrible, admirable, fuerte, con dientes de hierro grandes que destruían y desmenuzaban, con pies tan sueltos, esto es, disolutos que hollaban con desestima y pisaban con desprecio, era muy desemejante, muy diversa de las otras: tigre pudiera parecer por lo vario a que apuntaban como en él los colores sobre la pintada piel, en ella diez puntas sobre la disforme cabeza. Pues estas quatro bestias, dice el profeta que parecieron en juicio y se hizo de ellas tal que fueron sentenciadas y condenadas a muerte no solo temporal sino eterna, arrojándolas al fuego que arde sin fin inextinguible. Re- <sup>[631]</sup> matándose este acto en quedar reinando para siempre, servido y asistido de sus escogidos, el que hizo el juicio como Hijo de el Hombre. Esta es la visión y la profecía tan llena de misterios como de palabras; poco he dicho, como de letras.

Aora fieles, vámonos desembarazando. Este grande mar que aquí vio el profeta es el mundo universo, sus muchas aguas las personas, las gentes. Los quatro vientos que soplaron del cielo y batallaron en este mar son los quatro humores dados de Dios a los cuerpos humanos, en quienes están en sí siempre en continua guerra y batalla, porque rara vez se havrá visto complexión tan perfecta de atemperada que no se queje, no ya ordinaria sino continuamente, de que alguno de los quatro humores está en sí prevaleciendo y dominando a los otros. Las quatro bestias que subieron del mar son los quatro demonios principales y ángeles malos que asisten y presiden (como oímos) a las quatro partes del mundo. En el tribunal que se puso y juicio que se asentó y se hizo se representan los quatro novísimos: la muerte, el juicio, el infierno y la gloria. Esta para los predestinados que reinarán con Christo y el infierno para los réprobos que siguieron al demonio.

Pues aora los hombres, en quienes los humores estuvieron tan sujetos que no los venció alguno dellos (no ya dándoles la muerte del cuerpo como acontece naturalmente, sino quitándoles la vida del alma como moralmente acontece, dejándose llevar de sus pasiones figuradas y expresas en los humores: la ira en la cólera, la luxuria en la sangre, la pereza en la flema y la desesperación en la melancolía). Estos hombres, pues, a quienes no vencieron los humores místicos, las pasiones humanas, quedaron vencedores dellas mismas y de los demonios que las encendían y atizaban a sus soplos y sujestiones porque tuvieron presentes y a la vista con la consideración los quatro novísimos: muerte, juicio, infierno y gloria. Y los que se dejaron vencer de sus humores y de sus pasiones fueron triunfo de los demonios por haver puesto en olvido y no considerado estos quatro novísimos, llevados y vencidos, como bestias, de sus apetitos y pasiones: ira, luxuria, desesperación y pereza. Y estad advertidos en la astucia de los demonios que azechan el humor que predomina para haceros por él el acometimiento venciéndolos vosotros con la consideracion del novísimo

que es su contrario a los principios del, como lo advirtió san Bernardo con apoyo grande de san Isidoro (que tan antiguo es apoyar sus conceptos, aún los santos con las autoridades de otros para reprobación de la altivez de muchos [...] <sup>bu</sup> superficiales agudezas que se dedignan <sup>bv</sup> sus sermones de comprobarlas si es que son capaces de las más sagradas autoridades, como si aunque necesarias precisamente (por estar claro el concepto de literal) no sirvieran a la oratoria con el lleno eloquente y pedido de la humana y divina erudición. Dice pues así el santo y melífluo Abad: *Vitia diabolicarum tentationum fragilia sunt; sed si non caveantur in novissimis, fortiter convalescunt, ita ut numquam, aut cum difficultate vincantur ... Unde Beatus Isidorus: Amplius tentat diabolus hominem ex parte illa, qua eum videt per excrescentem humerem facile inclinari ad vitia; ut secundum humoris conspersionem adhibeat et tentationem*<sup>121</sup>.

Y que hubiese en esta visión y profecía de Daniel, de unos y de otros, de hombres vencidos y de hombres vencedores (aquellos que se olvidaron de los novísimos y ellos que los tuvieron como en la memoria presentes) es tan cierto como de fee, pues sabemos que unos se salvan y otros se condenan y que en este texto profetal se escribe que uno de los demonios, figurado en una de las bestias, prevalecía en algunos: *Praevalebat eis*<sup>122</sup> y que los santos consiguieron el reino: *Et regnum obtinuerunt Sancti*<sup>123</sup>. Y no podía ser menos que por haberse olvidado unos y acordado otros de los quatro novísimos, representados en esta visión y juicio universal de las criaturas que mueren y son juzgadas o para ser premiadas en la gloria o castigadas en el infierno. De las premiadas fue una Daniel, que vio y se acordó y consideró estos novísimos, como lo dice el mis- <sup>[632]</sup> mo: *Videbam. Considerabam. Aspiciebam. Ego Daniel multum cogitationibus meis conturbabar*. Y de las castigadas fue una la quarta bestia que solo trataba de comer y despedazar y de poner debajo de los pies, como en desprecio y olvido, lo demás de novísimos que le esperaba: *Comedens atque comminuens, et reliquia pedibus suis conculcans*<sup>124</sup>.

¡Oh! ¿Y si lo que esta prueba tiene de armonía y curiosidad tuviese de utilidad y aprovechamiento? Hombres, en este mar del mundo andáis, aguas y olas tuyas sois. Si los quatro vientos que os soplan, ya de fortuna próspera o ya adversa, os engendran tan buenos o tan malos humores que o os levantan y desvanecen o os derriban y desesperan y dais con todo al traste (¡qué decís!) por no considerar lo que os aguarda, que es: la muerte, el juicio, el infierno y la gloria. Si os desvanecéis –digo– no daréis en el cielo sino en tierra, si os halláis molestados de la cólera no os desatéis en ella con la ira. Sufrid, disimulad, tened

---

<sup>bu</sup> laguna.

<sup>bv</sup> dedignar: desdeñar, despreciar, desestimar.

<sup>121</sup> D. Bern. de modo bene vivendi ser. 67. de tentat. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in Apocalypsim*, cap. XI, quaestio XL, 316, t. II, Venetiis, Domini Lovisa, 1728, p. 55.]

<sup>122</sup> Dan 7, 21.

<sup>123</sup> Dan 7, 22.

<sup>124</sup> Dan 7, 7.

paciencia. Acordaos que havéis de morir y havéis de parar en siete pies de tierra. Si os crece la sangre, sacrificadla a Dios y deseadla verter más por Christo que dársela a la carne, imaginándoos ya puestos en juicio y pidiéndoos cuenta de vuestra vida. Si la flema os fastidia, desechad la pereza con la consideración de las penas del infierno y del cruel aguijón de sus penas eternas. Si la melancolía os desespera, alentaos y cobrad ánimo pensando en los gozos de la gloria con que Dios regala a los que le sirven con alegría, como dice san Pablo. No seáis fáciles en dejaros vencer de vuestras pasiones en qualquiera ocasión, que es cosa de mengua sujetaros, hombres de razón, a los apetitos, en cuyo vencimiento o victoria se aventuran estremos de eternidad. Resistid, resistid a las tentaciones. ¡Oh! Que aflijen mucho es verdad. Molesta es la batalla pero fructuosa –dice san Bernardo– porque al que fatiga resistente lo corona vencedor. *Molesta lucta sed fructiosa; quia quem resistantem fatigat, vincente coronat.*

¡Qué importa que por toda vuestra vida, que son quatro días de ella, no os dejen los quatro enemigos de perseguiros prolijos y de apuraros molestos, si al fin si los vencéis, quedáis gloriosos en vida perdurable! Como si os vencen ellos quedáis condenados a muerte eterna. Como en figura y sombra se le monstró a san Juan en los quatro ángulos del altar (mística figura del hombre y de los quatro novísimos) y en los quatro ángeles malos que persiguieron a muchos hombres continuamente sin perder hora, día, mes, ni año por permisión de Dios y por ministerio del santo sexto ángel Jehudiel, que los desató para bien de los que de su persecución se supiesen aprovechar y castigo de los malos que se dejasen dellos vencer. *Et soluti sunt quatuor angeli ... ut occiderent tertiam partem hominum.*

A estas persecuciones se siguió la de los soldados de a caballo con fuego, humo y azufre que exalaban por la boca. *Et de ore eorum procedit ignis, et fumus, et sulphur*<sup>bw</sup>. Y destas tres plagas dice el texto que murió de los hombres la tercera parte, destas tres que salieron de su boca. *Et ab his tribus plagis occisa est tertia pars hominum de igne, et de fumo, et sulphure, quae procedebant de ore ipsorum*<sup>bx</sup>. Clara se nos muestra la moralidad en esta persecución. Pero ¿qué es esto? ¿Fuego, humo y azufre? ¿Y por la boca? ¿Y que matan a los hombres? Murmuraciones son, juramentos, mentiras, persecución tan nociva como cada día experimentamos, pues quita a los hombres murmurados la vida, la vida del cuerpo, del alma, del crédito, de la honra. Es de suerte:

---

<sup>bw</sup> Apoc 9, 17.

<sup>bx</sup> Apoc 9, 18.

II. QUE UNA MALA LENGUA ES EL INSTRUMENTO DE LA DESTRUCCIÓN DE LOS MAYORES BIENES Y DEL FOMENTO DE LOS MAYORES MALES.

Sacudid<sup>by</sup>, sacudid essa centella antes que prenda en vos, de calidad que no podáis libraros de su incendio. Sacudidla. Ya está. ¿Adónde saltó? Allá fue a dar, en aquel heno seco que no estava muy lejos y en verdad que ha prendido en él como en una yesca<sup>bz</sup>. Tal halló dispuesta la materia. Pues a más pasa porque ha pegado el <sup>[633]</sup> fuego en la demás yerva que está junto al heno. Sí, y quemándola va, como que la va lamiendo. ¿Y qué digo lamiendo? Tragándose va la llama y devorando voraz no solo la yerva, los sembrados vecinos, las sementeras pegadas a ellos, los trigos, las mieses, quanto topa en todo se empeña. Hasta aquella selva distante se ha acercado ya y se va por ella emboscando y abrasándola la llama (halagüeña al parecer y alevosa a la verdad) hasta sus tiernas, humildes y pequeñas plantas y raíces. Sí, y con más fuerza sube a abrasar a los árboles mayores: pinos, cedros, hayas, fresnos, talándolo va todo y consumiéndolo. Ni hoja deja en árbol, ni árbol en pie, reduciéndolo ha todo a ceniza, humeando quedan solas las pavezas y dando insufrible humo, como de azufre, a narizes. ¡Fatal estrago! ¡Horroroso incendio! *Ecce quantus ignis quam magnam silvam incendit!*<sup>125</sup> Santiago Apóstol lo dijo. Lo que el santo dijo digo yo.

¿Y pues, qué es esto? La lengua maligna, mínima en su cantidad pero máxima en su virtud, en el poder –digo– de la fuerza que tiene, que es como de breve centella que abrasa, enciende y destruye quanto combustible se le pone delante y lo es todo aquello que se le viene a la boca o a lo que le tira su lengua y se va desapoderada, sin perdonar con su detracción ni al heno frágil del estado humilde, ni a la menor yerva de la más vaja fortuna, ni al dorado trigo del rico opulento, ni a la hermosa selva del estado eclesiástico, ni a las pequeñas plantas de los encogidos virtuosos, ni a los mayores árboles de los más grandes señores constituidos en puestos, subidos en dignidad. En todo prende, en todo se ceba, ya lamiendo, como que disculpa al mismo que agravia; ya mordiendo, como que zela la honra de Dios y buelve por ella; ya tragando y engullendo, como que va a decir mucho mal y lo apunta sin decir más que palabras preñadas, de que los que las escuchan forman conceptos de muy malas obras que son malos partos y peores abortos. Roba honras, destruye créditos, inficiona<sup>ca</sup> linajes que una vez manchados, ahumados, deslucidos es casi moralmente imposible que vuelvan limpios del tisne a ilustrarse, a esclarecerse, a lucirse. El abad Giliberto parece que aludió a todo esto quando dijo: *Lingua prava iracundiae et indignationis occasiones requirit, iniurias vel falsas simulat, vel veras exaggerat, quas debuerat dissimulare. Ad offensam*

---

<sup>by</sup> errata: Sagudid.

<sup>bz</sup> yesca: materia muy seca, comúnmente de trapo quemado, cardo u hongos secos, y preparada de suerte que cualquier chispa prenda en ella. Cosa sumamente seca, y por consiguiente dispuesta a encenderse o abrasarse.

<sup>125</sup> Iac 3, 5.

<sup>ca</sup> inficionar: infectar.

*officia interpretatur, et venenati sermonis scintillas adhibet ad comburendum cor suum. Quid lingua nequam cordi tuo tales adhibes flammam?*<sup>126</sup> Y Hugo, en el segundo libro de ánima, no menos apoya lo dicho diciendo: *Lingua dicitur, quia lingit adulando; mordet detrahendo, atrahit mentiendo. Labitur ut anguilla; penetrat ut sagitta, tollit amicos, multiplicat inimicos, movet rixas, seminat discordias, uno ictu multos pereunt, et interficit; blanda est, et subdola, et parata ad exhaerenda bona. et miscenda mala.* Todos estos males hace, todos estos bienes quita, como fuego que es la lengua, universidad de iniquidades como si lo fuese de ciencias empleadas solo en el mal, retiradas siempre del bien. También dijo esto Santiago Apóstol: *Et lingua ignis est, universitas iniquitatis*.<sup>cb</sup>

Y con gran propiedad comparó el santo al fuego la lengua como a universidad que lo es de todas las ciencias, porque así como en ella se aprende cuánto se debe saber para obrar, así prende este fuego en cuanto halla qué abrasar para consumir. Ella lo abraza todo y todo lo abrasa él. *Et lingua ignis est, universitas iniquitatis.* Pues también así como el entendimiento informado de las ciencias lo que una vez aprehende no fácilmente lo desarraiga, la lengua como fuego en lo que una vez prende con suma dificultad se extingue, de calidad que deja erizado el campo o el bosque en que se cebó sin que en él brote de nuevo naturalmente yerba buena provechosa sino muy mala y nociva, y es menester de nuevo con mucho trabajo ararla, sembrarla y cultivarla de buenas semillas y fructuosas. No habréis jamás visto producir, de suyo, trigo el campo que taló el fuego ya con un rayo que acaso o con alta providencia cayó en las sementeras o con un tizón encendido que de propósito y con mala intención les prendieron a los panes. No, no vuelve a salir o brotar trigo sino mala yerba, espi-<sup>[634]</sup>nas, abrojos. Es menester –como digo– bolver de nuevo a sembrarlo y esto a costa de mucho trabajo y labor, porque se han de desarraigar antes las espinas, arar la tierra, escardarla<sup>cc</sup> y disponerla. Así es la honra que se quita fácilmente, se destruye pero dificultosísimamente se restituye. Si una vez se perdió el crédito al rayo que prendió en él de una mala lengua o al tizón encendido si obscuro, de una perjudicial murmuración, no solo no vuelve a restaurarse de suyo sino que luego naturalmente brota en el desacreditado la espina de la deshonor y la mala yerba del mal, concepto que le queda al inculpablemente murmurado, que para desarraigarla cuesta lo que Dios solamente sabe y aun no deja de quedar alguna mala semilla destas en esta tierra humana y racional, que suele reproducir quando menos se piensa, como sucede en los huertos, en los jardines, vergeles y florestas, así naturales como místicas, en quienes a veces retoñe el abrojo y la mala

<sup>126</sup> Gilib. in Cant. Ser. 24 in fine. [Didaco Lopez de Messa, *Mensa spiritualium ciborum*, «Lingua», Lugduni, Horatii Cardon, 1614, p. 463.]

<sup>cb</sup> Iac 3, 6.

<sup>cc</sup> escardar: arrancar y sacar los cardos y otras hierbas nocivas de los sembrados. Separar y apartar lo malo de lo bueno para que no se confundan.

espinas del mal concepto que pareció ya estar de una vez desarraigado dellos y se les atraviesa y los ahoga. Que eso hacen las espinas, ahogar, sufocar, como lo dice el Señor: *Et simul exortae spinae suffocaverunt illud*<sup>127</sup>. Tanto es el mal que acarrea, tanto es el bien que destruye la lengua maldiciente y murmuradora, como que ella sola basta a ser el instrumento de la destrucción de los mayores bienes y del fomento de los mayores males. Oíd y admirad a san Bernardo en apoyo eloquente de lo dicho: *Levis quidem sermo, quia leviter volat, sed graviter vulnerat; leviter penetrat animum, sed non leviter exir, leviter profert, sed non leviter revocatur: facile volat, idee charitatem facile violat*<sup>128</sup>. ¡Qué peso de palabras y qué contrapeso de sentencias! Tanto tienen de graves quanto de leves: leves por de otros mal habladas, graves por del santo bien sentidas. ¿Pues no es cierto que una palabra perjudicialmente leve es nocivamente grave al bien público, a la charidad? Fácil como ligera la palabra en volar a su daño, en violar su pureza: *Facile volat ... facile violat*. Pues todo esto vio san Juan figurado en aquel ejército copiosísimo de a caballo, en que los que hacían la guerra arrojaban por la boca fuego, humo y azufre, con que dañaban y destruían quitando la vida a los hombres, sino a todos (que no fue poca dicha), a la tercera parte de ellos, dejando vivas las dos para que escarmentasen en ella. *Et de ore eorum preceedit ignis, et fumus, et sulphur, et ab his tribus plagis occissa est tertia pars hominum*.

Y los demás hombres que no quedaron ni muertos ni heridos con aquestas plagas, ¿en qué pararon? En mal y peor que los que murieron. Porque haviéndoles Dios dejado las vidas para que los malos se emmendasen dellas, no hicieron penitencia de sus pecados ni refrenando sus malas palabras ni corrigiendo sus peores obras, que fueron idolatrías, homicidios, hechizos, deshonestidades y hurtos: *Et caeteri homines, qui non sunt occisi in his plagis, neque poenitentiam egerunt de operibus manuum suarum, ut non adorarent daemonia, et simulachra aurea, et argentea, et aerea et lapidea, et lignea ... et non egerunt poenitentiam ab homicidiis suis, neque a veneficiis suis, neque a fornicatione sua, neque a furtis suis*<sup>129</sup>. Pues esto ya es el mayor mal que puede venirle a un hombre: la impenitencia final sin remedio ni redención. Tales estaban de hallados en sus vicios que se perdieron en ellos y quedaron por su dureza totalmente indispuestos al perdón. Dios nos tenga de su mano y nos libre de este mal de la obstinación en el pecado, que es tan grande:

---

<sup>127</sup> Lc 8, 7.

<sup>128</sup> D. Bern. in quodam serm. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrum...*, «convitium», 3, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 227.]

<sup>129</sup> Apoc 9, 20.

### III. QUE SE HALLA DIOS COMO IMPOSIBILITADO A TENER MISERICORDIA DEL PECADOR QUE SE OBSTINA EN SUS PECADOS.

Estaba el profeta Ezequiel en cierta ocasión asentado en su casa (y conversando sería) con los ancianos y personas provecas<sup>cd</sup> de su escogido pueblo quando, de repente, fue arrebatado en éxtasis y cogido de una como mano, de una de las guedejas<sup>ce</sup> de su cabeza y levantado en el aire entre la tierra y el cielo y llevado a Jerusalén a ver las más horribles insolencias y execrables abominaciones que cupieron en la malicia y <sup>[635]</sup>se ejecutaron en la realidad. Y para todo esto –pregunto– ¿no había de ir tan violento como ahorcado y llevado de los cabellos? *Similitudo manus apprehendit me in cincinno capitis mei, et elevavit me spiritus inter terram, et caelum*<sup>130</sup>. Mira –le dijeron– levanta los ojos azia ese camino del Aquilón (del Aquilón había de ser, de donde se descubre todo el mal). Hízolo assí y vio a la puerta de la entrada el ídolo del Zelo sobre un altar provocando assimismo a zelo y a zelos, a embidias y a odios. ¿Qué te parece destas abominaciones tan grandes? *Vides tu quid isti faciunt, abominaciones magnas?*<sup>131</sup> Pues aun las has de ver mucho mayores. *Adbuc conversus videbis abominationes maiores*<sup>cf</sup>. Rompe essa pared. Rompiola y descubriose una puerta que salía al atrio del templo y del santuario. Entra y mira essas péssimas abominaciones: *Ingredere, et vide abominationes pessimas quas isti faciunt hic*<sup>132</sup>. Entró y vio todas las paredes pintadas en redondo de quantos ídolos y falsos dioses adoró la ingrata, quanto favorecida, casa de Israel. ¡Y qué ídolos! Animales asquerosos, sabandijas disformes, sapos, escuerzos<sup>cg</sup>, lagartos, culebras, áspides y basiliscos. Y delante de todas estas abominables pinturas vio que estaban setenta viejos de los más venerables de Israel con su superior en medio de todos: Jezonías, que se interpreta *nutrimentum Domini*, «el nutrimento del Señor», el que lo había de ser y no lo era sino del demonio. Vio que estaban en pie reverentes y devotos ofreciendo incienso en turíbulos<sup>ch</sup> que cada qual tenía en su mano, cuyo humo de incienso se levantaba como vapor de niebla que subía, más a ostigar y a esconder mi piedad –es Dios el que habla– que a ocultar y encubrir sus idolatrías. ¡Ay Señor! No es esto para ver. ¿La veneración de la república, la ancianidad y el respecto de todos incenzando, idolatrando, dando exemplo a los mozos? ¡Y qué tall. No, no es para decir. Anda, que vives muy engañado. Piensan ellos que Yo no los veo porque otros no los ven en lo escondido de las tinieblas y las mayores de su ceguedad. Pues se engañan ellos, ellos se desengañarán quando no tengan remedio. Y

---

<sup>cd</sup> provecas: caduco, viejo. Maduro, entrado en días.

<sup>ce</sup> guedeja: mechón.

<sup>130</sup> Ez 8, 3.

<sup>131</sup> Ez 8, 6.

<sup>cf</sup> Ez 8, 6.

<sup>132</sup> Ez 8, 9.

<sup>cg</sup> escuerzo: sapo.

<sup>ch</sup> turíbulo: incensario.

¿qué, te has espantado de lo que has visto? Pues aún te falta que ver más y mayores abominaciones que estas. ¿Mayores que estas, Señor? Sí. Ve entrando por esa puerta de la casa del Señor. Hízolo el profeta y vio allá dentro a unas mugeres sentadas muy de espacio con las manos en las mejillas cayéndoseles las lágrimas, no ya hilo a hilo por ellas sino derramándolas a arroyos, gimiendo y sollozando por su querido Adonis, que era su mayor idolillo, en quien tenían puestos como su amor, sus ojos.

¿Has visto esto, profeta? Pues aún mayor es otra abominación. Entró en lo más interior y retirado del templo y entre el vestuario del altar vio a veinte y cinco mancebos bueltas las espaldas al templo de Dios y los rostros al oriente adorando al sol que salía. Ven aquí el exemplo que los viejos les dieron a estos mozos, idolatrando como ellos y con harto menos fea culpa, por ser no ya a disformes sabandijas sino al más claro hermoso luminar. ¿Qué te parece, hijo del hombre? ¿Parécete poco esto, leve y ligero y de poca monta a mis ojos y a mi presencia, tanta abominación, tanta iniquidad con que han llenado la tierra y con que han irritado mi rigor, provocado mi justicia? ¿Parécete poco? ¡Oh, Señor! Que es muchísimo, es lo más que puede caber en humana malignidad. Pues mira, después de todo esto, cómo se está cada uno destos que me están ofendiendo oliendo su ramillete y aplicándose a las narices: *Numquid leve est hoc domui Iuda, ut facerent abominationes istas? ... Et ecce applicant ramum ad nares suas*<sup>133</sup>. Esto es sobre todo lo que más me ofende –dice Dios–: el ponerse a oler flores y traer ramos: *Et ecce applicant ramum ad nares suas*.

¿Qué decís, Señor? ¿Esso es lo más? ¿Sí? ¿Ponerse a oler flores? Sí, porque dan con esso a entender la suma maldad a que han llegado. Pues assí como quando vemos a una persona con una flor en la mano oliéndola y recreándose decimos que está alegre, divertido y contento sin que tenga cuidado de consideración que le prive de aquel divertimento, assí estos pecadores dan a entender con esto el poco o ningún caso que hacen de los pecados que han <sup>[636]</sup> hecho y de las ofensas que han cometido, viviendo descuidados y entretenidos en mucha paz y sosiego sin remordimiento interior ni rastro de escrúpulo de conciencia. *Et ecce applicant ramum ad nares suas*. Oíd de admiración a san Agustín: *Nullum scelus coram Deo tam abominabile sit, quam praeterita peccata unicuique nostrum dimissa, reminiscendo gaudere, et inde exultare*<sup>134</sup>. Gózarse en los pecados es lo más abominable, habiendo su gravedad sido antes la más remisible, porque ni los zelos, ni las invidias, ni los aborrecimientos, ni las idolatrías, ni las deformidades, ni los escándalos, ni las hipocrecías, ni los desalumbramientos tienen qué hacer con la complacencia de todas estas culpas, porque todas estas se pueden perdonar como se llegue dellas a arrepentir pero en llegando a complazerse en ellas es

---

<sup>133</sup> Ez 8, 17.

<sup>134</sup> D. Aug. in Epist. ad quend. Comit. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «tribulatio», 36, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 338-339.]



obstinarse con irremediable daño suyo. En sentir del Doctor Máximo: *Primum peccatum cogitasse quae mala sunt: secundum cogitationibus acquiescisse perversis; tertium, quod mente decreveris, opere complekse; quartum post peccatum non agere poenitentiam, sed in suo complacere delicto*<sup>135</sup>. Añadieron pecados a pecados: al del pensamiento el de palabra, a este el de obra y todos el de la impenitencia con el gozo y agrado de su maldad en que consumada su desdicha –dice, como pudiera christiano gentilmente sentencioso, Séneca– hace costumbre y natural el vicio y delicia de la torpeza para imposibilitarse a la compuncción y no dar lugar al remedio: *Tunc est consumata infelicitas, ubi turpia non solum delectant, sed etiam placent; et desimit esse remedio locus, ubi, que fuerant vitia, mores sunt*<sup>136</sup>.

Oh, Señor –insto<sup>ci</sup> yo con Ezequiel– y ya que estos abominables pecadores se han declarado por impenitentes, irreducibles, duros y obstinados en sus culpas, ¿han de morir últimamente en ellas con impenitencia final? Sí –dice el Señor– porque Yo, vista su obstinación, me havré de haver con ellos en pena de como ellos se huvieron conmigo, con tal furor y tal zaña que ni he de apiadarme, ni he de perdonarlos, ni he de tener misericordia dellos aunque mis ojos los vean padecer tormentos intolerables, ni los he de oír, ni me he de enternecer aunque lleguen a mis oídos sus clamores, los más lastimosos, y sus dolores, los más descabellados: *Ecce applicant ramum ad nares suas. Ergo et ego faciam in furore: non parceret oculus meus, nec miserebor; et cum clamaverint ad aures meas voce magna, non exandiam eos*<sup>ci</sup>.

Concluyó nuestro Señor, como en breve enthimema<sup>ck</sup>, todo su argumento, que consta de una premisa y de una consecuencia, de un antecedente y de una conclusión. ¿Assí lo hacen conmigo los pecadores? Pues assí lo haré yo con ellos: *Ecce applicant ramum ad nares. Ergo et ego faciam in furore*<sup>137</sup>. Oíd más ampliado este argumento para que más se os quede en la memoria. Los pecadores que impenitentes se obstinan en sus pecados, ¿se imposibilitan de merecer la misericordia de Dios? ¿Luego en Dios no ay misericordia para los pecadores obstinados que mueren impenitentes, hallándose como imposibilitado de necesidad condicional a no tener dellos misericordia en castigo de su obstinación? Es indudable y es evidente porque, quando las premisas son legítimas y están puestas en forma y figura

<sup>135</sup> D. Hier. Super Amos. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Misellanae sententiae», t. VI, pars I, Parisiis, Gaume Fratres, 1838, p. 1797.]

<sup>136</sup> Senec. in Prov. [L. Annaei Senecae, *Ad Lucilium epistolae morales*, «Epistola XXXIX», t. I, Argentorati, Typographia societatis bipontinae, 1809, p. 118.]

<sup>ci</sup> instar: repetir la súplica o petición, insistir en ella con ahínco.

<sup>ci</sup> Ez 8, 17-18.

<sup>ck</sup> entimema: silogismo abreviado que, por sobrentenderse una de las premisas, solo consta de dos proposiciones, que se llaman antecedente y consiguiente; por ejemplo, el sol alumbrá, luego es de día.

<sup>137</sup> Ez 8, 17-18.

(como se reconoce en este enthimema<sup>cl</sup>), necessitan necessariamente al asenso de la verdad de la consecuencia legítima dellas. En cuyo sentido parece que habló san Bernardo quando

dixo: *In veritate dico vobis, quia nihil sic exasperat iram divinitatis, quomodo iniquitatis defensio: aequo enim certamine nos certamus cum Domino, cum defendimus quod odit, cum nobis placet quod displicet illi*<sup>138</sup>.

¿Qué sentís agora desto, fieles? ¿Qué decís? ¿Será bien no aguardar a este *ergo* tremendo de Dios? *Ergo, et ego faciam in furore meo*. ¿Allá en la otra vida, mudando de medio y de argumento en esta? ¿Será bien aprender otra mejor lógica que enseña mejor a argumentar como el otro estudiante desengañado que se fue a aprenderla a un yermo sin temor del *ergo* de la muerte que le sacará Dios por consecuencia al pecador, de las premisas y del antecedente de su mala vida? *Ad logicam* —decía con grande espíritu de desengaño caminando a la soledad del desierto—, *ad* <sup>[637]</sup> *logicam pergo, quae mortis non timet ergo*. Lo que hemos de procarar es no obstinarnos en las culpas, porque si nos llegamos a obstinar en ellas será inevitable nuestra condenación, certísima nuestra ruina.

¿Mas qué —si pensáis— causa esta obstinación? Sabedlo para evitarlo: la costumbre antigua y asentada del pecar, el no confesarse a menudo, el no frequentar los sacramentos, el hacerce sordo a las inspiraciones divinas, a las voces de los predicadores, el no hacer caso de las culpas leves y pequeñas que facilitan para las más graves y mayores, la poca fee y meditación de las palabras de Dios, el no recogerse algunos ratos a tener oración y considerar lo que nos espera para la otra vida, el no pensar en los quatro novísimos: muerte, juicio, infierno y gloria. El no persuadirnos a que los trabajos que Dios nos embía son para obligarnos a que nos bolvamos a su Magestad, a que nos emmendemos de nuestros pecados, a que tratemos de servirle de veras. El imaginar que son acasos<sup>cm</sup> de la ciega fortuna los accidentes muy prevenidos de la Altíssima Providencia, el tener hastío de las cosas espirituales y huir dellas o, a más no poder, exercitarlas con repugnancia y mala voluntad. Estas y otras muchas causas da desta suerte el padre Cornelio de la Piedra sobre este lugar del Apocalipsis que hemos discurrido esta tarde y de que nos ha avisado el ángel asistente san Jehudiel, haviendo dicho: *Et caeteri homines, qui non sunt occisi in his plagis, neque poenitentiam egerunt de operibus manuum suarum, ut non adorarent daemonia, et simulacra aurea, et argentea, et aerea et lapidea, et lignea ... et non egerunt poenitentiam ab homicidiis suis, neque a veneficiis, neque a fornicatione sua, neque a furtis suis*<sup>cn</sup>. Vicios todos estos semejantes a los que vio Ezequiel y contextuan con este lugar. ¡Oh! Y quiera Dios que esta doctrina se imprima y

---

<sup>cl</sup> enthimema: silogismo abreviado que, por sobrentenderse una de las premisas, solo consta de dos proposiciones, que se llaman antecedente y consiguiente; p. ej., el sol alumbra, luego es de día.

<sup>138</sup> D. Bern. ser. 3. de Nativit. Dni. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «Sermo III. In nativitate Domini», 8, vol. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1839, pcol. 1136.]

<sup>cm</sup> acaso: casualidad, suceso imprevisto.

<sup>cn</sup> Apoc 9, 20-21.

grave indeleble en nuestros corazones. La consideración de los novísimos, los perjuicios de la mala lengua y la impenitencia de la obstinación para huir los males de la culpa y seguir los bienes de la gracia a que se consiguen los eternos premios de la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesuchristus Dominus noster. Amén.*

## SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO

SALUTACIÓN.

*Primus angelus tuba cecinit. Et septimus angelus tuba cecinit. Apoc 8, 7; 11, 15.*

Llegamos ya con la divina gracia a la sexta y última interpretación o elogio debido del nombre de Miguel, que es «vencedor», como con su persona lo fue: *Michael victor*. Y vencedor del mayor enemigo de Dios, del mayor opuesto suyo y del mayor contrario de los hombres, figurado esto en la quemazón de todo el heno que reverdecía en la tierra, que fue lo sexto y último que vio san Juan haberse seguido al último aliento del metal sonoro animado del soberano Príncipe. *Primus angelus<sup>en</sup> tuba cecinit ... et omne foenum viride combustum est<sup>co</sup>*. En este heno verde –dice san Bernardino de Sena– está entendido el vicio de la lacia tan general como en todo el mundo se vee. Por esso no se escapó del fuego alguna parte sino que se abrasó todo. *Et omne sanum viride combustum est*. Contra este vicio batalló san Miguel últimamente, porque fue lo último que se halló en Lucifer. En Lucifer espíritu ¿la carne? Sí. En deseos de abrasar en ella a todo el mundo para dominar en todo él. Que vicios que se niegan de imposibles a la ejecución se conceden de fáciles al deseo y lo que la obra no executa el pensamiento lo logra. ¡Mas cuánto ay de esto en el mundo!

Pues a este vencimiento concurrió el séptimo y último ángel, san Baraquiel, que se interpreta «bendición de Dios». *Barachiel, benedictio Dei*. Voceándolo con su clarín y siguiendo a san Miguel para que con esta bendi-<sup>[638]</sup> ción y aquella victoria se consiguiese el triunfo del demonio, que fue el sexto y último que obtuvo san Miguel deste enemigo, dexándolo eternamente aborrecido en las llamas eternas del infierno en pena de haver querido abrasar a los hombres en el fuego infernal (si amoroso) de la concupiscencia. *Primus angelus tuba cecinit Michael<sup>p</sup> victor. Et septimus angelus tuba cecinit Barachiel benedictio Dei*. ¿Y cuándo mejor se canta la victoria conseguida del enemigo que quando se bendice a Dios por ella?

¡Oh valerosísimos héroes Miguel y Baraquiel, dignísimos de todo nuestro agradecimiento en este particular, como todos los demás espíritus soberanos en sus

---

<sup>en</sup> errata: *An-lus*.

<sup>co</sup> Apoc 8, 7.

<sup>p</sup> errata: *Machael*.

singulares beneficios! Cántense vuestros triunfos en compañía de vuestro capitán general, como adelantado y primero de todos en la voz que dio convocando al arma, para cantar la victoria contra Lucifer que ha sido seis veces repetida: la primera expeliéndolo<sup>cs</sup> del cielo, la segunda encarcelándolo en el abismo, la tercera aprisionándolo en sus ardores, la quarta privándole de todos los bienes, la quinta reduciéndolo al mayor abatimiento y la sexta haciéndolo el más aborrecible.

Pero todos estos triunfos, todos fueron copia, cifra y trasumpto<sup>cf</sup> del que consiguió y obtuvo María Santísima deste universal monstruo, enemigo común. Sí, que de todos es un tanto monta el de esta soberana y divina Princesa. Porque es de advertir que, siendo el heno que quemó Lucifer el verde y no el seco, *et omne foenum viride combustum* (aunque el seco por su sequedad era el que estaba más dispuesto a la combustión, al menos al parecer, si ya no lo fue en la realidad) está entendido en este heno la carne, según el dicho de Dios a Tobías: *Omnis caro foenum*. Y este heno era de quien hablaba el Señor entonces con él, de cuyo pueblo era su Madre Santísima. Y en este sentido, seco el heno, esto es, extinto el fómite<sup>cs</sup> de la culpa en esta Señora, no tuvo el fuego de la culpa original en qué prender por no ser materia apta suya la sequedad gloriosa sino el verdor vicioso. Digo gloriosa por la flor fructífera de su Hijo Santísimo que se desprendió del heno seco, por virgen, de su Santísima Madre, como que cayese en las pajas del campo de Belén del cielo a la tierra para morir y desfallecer como hombre mortal, permaneciendo inmortal e impasible la persona del Verbo Eterno. Todo esto por haver el Espíritu Santo sobrevenido a esta Señora con el soplo de su inspiración y su sombra. Y todo ello parece que puede cómodamente entenderse assí en las palabras del profeta evangélico que reza la Iglesia en el día de la Navidad del Señor: *Omnis caro foenum, et omnis gloria eius quasi flos agri. Exsiccatum est foenum, et cecidit flos, quia spiritus Domini sufflavit in eo. Vere foenum est populus; exsiccatum est foenum, et cecidit flos; verbum autem Domini nostri manet in aeternum*<sup>139</sup>. Sobre cuyas palabras discanta admirable san Bernardo en la primera homilía sobre el *Missut est*. Con que, quedando por esto María Santísima indemne del fuego del castigo de la lascivia, quedó como vencido Lucifer, vencida la culpa, victoriosa su gracia.

*Ave María.*

---

<sup>cs</sup> expeler: expulsar.

<sup>cf</sup> trasunto: copia escrita de un original. Imitación exacta, imagen o representación de algo.

<sup>cs</sup> fómite: fomes: causa que excita y promueve algo.

<sup>139</sup> Is 40, 6-8.

*Et septimus angelus tuba cecinit. Apoc 11, 15.*

Animado el bronze del séptimo y postrer ángel, san Baraquiel, resonaron en el cielo a grandes voces estas: Hecho es ya de Dios y de su Hijo, Christo, Señor nuestro, el<sup>ct</sup> reino deste mundo, suyo es y reinará en los siglos de los siglos. Assí sea, sea assí. A cuyos accentos se levantaron veinte y quatro ancianos de sus sillas, en que se asientan delante de Dios, y cayeron de rostro, esto es, se postraron en tierra y adoraron a Dios diciendo: Hacémoste gracias Señor, Dios omnipotente, que eres, eras y serás. Tú que recibiste (¿y de quién sino de ti mismo?) tu grande virtud y reinaste con <sup>16391</sup> ella. Y con esto enojáronse las gentes y vino tu ira y el tiempo de los muertos, en que han de ser premiados y juzgados los santos que temblaron de tu nombre y destruidos los pecadores que corrompieron la tierra: *Et septimus angelus tuba cecinit: et factae sunt voces magnae in caelo dicentes: Factum est regnum huius mundi, Domini nostri et Christi eius, et regnavit in saecula seculoum. Amen*<sup>140</sup>.

Esta es la parte primera del texto que conviene a la primera que ha de serlo del sermón. Las demás consequentes e inmediatas entrarán en sus lugares. Y supongo, con grave expositor, que este reino deste mundo que aquí se menciona es el de los buenos en que impera Dios y no el de los malos en que reina el demonio. *De regno malorum nequaquam gloriatur, sed de bonorum imperio.* Pues voceándose aquí que el reino de este mundo es de Dios y de Christo, Señor nuestro, se da a entender que los buenos son reino suyo y los malos no, como ya los buenos lo cantaron antes diciéndole a Christo, nuestro Redentor: *Fecisti nos Deo nostro regnum ... et regnavimus super terram*<sup>141</sup>. Hicístenos, Señor, reino tuyo y reinamos sobre la tierra. ¡Singular excelencia de los buenos y de los fieles siervos de Dios! Singular y tanto:

I. QUE, COMO ES DIOS REY DE TODO EL MUNDO, SON LOS QUE LE SIRVEN DEVERAS PRÍNCIPES TAMBIÉN EN SU REINO.

Fue el de Salomón el más cabal y feliz que hubo en todo el universo por su gobierno, por su opulencia, por su extensión y porque fue su rey el más pacífico que gobernó sin contradicción sobre todo Israel, que es sobre sus doce tribus, cuyos primeros vasallos inmediatos a su persona y sus ministros de puertas adentro (aun más que de palacio, de su corazón) dice el sagrado texto real que eran Azarías, hijo de Sadoc, y a este no le señala el real cronista ministerio especial o ocupación que ejerciese en palacio. Sería privilegiado ministro antiguo o por sus años o por sus achaques y percebía los gajes reales de sus pasados servicios como los demás ministros, que eran Elioreph y Ahía sus letrados y asesores; Josafad su intérprete y comentador; Banahías su superior, como capitán del

---

<sup>ct</sup> duplicación.

<sup>140</sup> Apoc 11, 15.

<sup>141</sup> Apoc 5, 10.

ejército o compañía de su cuerpo de guardia; Sadoc y Abiathar sus capellanes, como sus sacerdotes; Azarías su maestro de pajes; Zabud su capellán mayor y su amigo, que es lo mismo que su privado; Ahizar su mayordomo mayor; y Adoniran su superintendente de sus tributos y haveres reales.

Estos eran sus vasallos los más inmediatos a su persona y los que se ocupaban en los ministerios referidos. Y exprésalos el texto por sus nombres pero con un tal realce que yo no alcanzo, como se proporciona con sus oficios, porque dice que eran príncipes estos que los tenía el rey Salomón quando reinaba sobre todo Israel: *Erat autem rex Salomon regnans super omnem Israel: et hi principes quos habebat: Azarias ...: Elihoreph et Aba filii Sisa scribae: Iosaphat ... a comentariis: Banaías ... super exercitum: Sadoc autem et Abiathar sacerdotes. Azarias ... super eos qui assistebant regi: Zabud ... sacerdos, amicus regis: et Abisar praepositus domus: et Adoniram ... super<sup>cu</sup> tributa*<sup>142</sup>. ¡Notable grandeza en notable ejercicio! ¿Príncipes y siervos? ¿Criados y señores? ¿Reyes y vasallos? *Et principes quos habebat?* Sí. En casas de reyes, en reinos de monarcas son príncipes los siervos, son reyes los criados, porque sus ejercicios son reales porque son principales sus servicios. ¿La grandeza de un monarca no había de tener grandes por asistentes? Porque aunque le asistían obsequiosos no dexaban por eso de ser soberanos, antes por eso eran soberanos, porque le asistían obsequiosos. Porque eran buenos ministros eran para el rey grandes príncipes, porque servían bien y eran buenos siervos eran reyes como el rey y este lo era de reyes como ellos. Obraban con rectitud y merecieron por eso regir, que regio y recto y rector es lo mismo —dice Rabano en la Glossa—: *Reges a recte agendo vocati sunt: ideo que recte faciendo Regis nomen tentur; peccando amittitur*. Y como obraban rectos en el gobierno tan de sus personas <sup>[640]</sup> como de sus súbditos, merecen llamarse rectamente reyes —dice el mismo expositor—: *Recte ergo illi Reges vocantur, qui tam semetipsos, quam subiectos bene regendo modificare noverunt*.

Mirad, fieles, si los ministerios que Dios os encarga los exercitáis como devéis y si a Dios como devéis le servís. Reyes sois y príncipes con Dios, en estos ministros príncipes de Salomón están representados los siervos de Dios y en los ministerios que exercían ellos los que devéis vosotros exercer con toda exacción y ajustamiento para merecer reinar con Dios. Los que ya no pueden trabajar, de cansados y ociosos por achacosos y viejos como Azarías, pueden muy bien servir a Dios no desagradándole en la ociosidad, antes agradándole mucho en ella empleándola en la oración y contemplación de su soberanía. Los letrados y ministros de pluma como Elioreph y Ahía, sentenciando legales y en justicia. Los theólogos y escripturarios como Josafad, estudiando en los santos para aprovechar y

---

<sup>cu</sup> errata: su- super.

<sup>142</sup> 3 Reg 4, 1-6.

no perder tiempo. Los cabos, militares y soldados como Banahías<sup>cv</sup>, usando bien, no abusando de las licencias de tales, mintiendo falsos y jurando infieles. Los sacerdotes y capellanes como Sadoc y Abiathar, rezando devotos el oficio divino y diciendo misa con atención pausada. Los superiores y que cuidan de almas como Azarías, encaminándolas con temor de Dios y con la mira a que han de pedirles cuenta dellas. Los sacerdotes de superior jerarquía como prebendados, vicarios y curas, que son amigos de Dios más cercanos como Zabud, atendiendo a que han de corresponderles mayores cargos a mayores recibos. Los mayordomos y ministros de haciendas como Ahizar, viviendo con cuidado de administrarlas, de suerte que no se atracen por su omisión las haciendas ni se adelanten por su codicia los demás administradores. Y en fin, los contadores y alcabaleros como Adoniran, dando buena cuenta de sus encomiendas para darla buena a Dios de su vida.

Si así lo hicieren todos serán buenos ministros y siervos de Dios y por eso príncipes suyos que reinarán con su Magestad. Porque, como dixo san Bernardo (y ha quedado ya en común proloquio<sup>cw</sup>) predicando de san Andrés: *Deo servire, regnare est*, servir a Dios es reinar. Y si: *Regnare est recte agere*—que diximos con Rabano— por esso de san Andrés canta la Iglesia en su oración: *Extitit praedicator, et rector*, porque, como siervo fidelísimo de Dios—que así lo discurre en su sermón el dulce Abad—, fue por esso rey con el Señor y lo serán todos los que le imitaren, reinando con su Magestad siendo príncipes con él como los de Salomón: *Et hi principes quos habebat*, tanto en el reino deste mundo como en el otro mundo de su reino y merecerán, como príncipes de Dios, ser y llamarse con Azarías, *auxilium Domini*, la ayuda del Señor. Con Ahía, *frater Domini*, el hermano del Señor. Con Elioreph, *Deus iuventutis*, el Dios de la juventud. Con Josaphad, *Dominus iudex*, el señor juez. Con Banahías, *intelligentia Domini*, la inteligencia del Señor. Con Sadoc, *iustus*, el justo. Con Abiathar, *Pater excelsus*, el padre sublime. Con Azarías, *atrium Domini*, el atrio del Señor. Con Zabud, *dos, donatus*, la dote, el dotado. Con Azarías, *frater principis*, el hermano del príncipe. Y con Adoniram, *Dominus excelsus*, el Señor excelso. ¿No son todas estas ethimologías evidencias de que son los siervos de Dios reyes con él y príncipes suyos? ¿Y de que los que no lo fueron de Dios serán vasallos y siervos del demonio? ¿Ayuda suya, su juventud, su hermano, su juez, su inteligencia, su justo, su atrio, su dotado, su príncipe y su señor? Todo esto entendido en mala parte, como es el rey y príncipe malo y de los malos. Pues veis aquí lo que vocearon desde el cielo los que dixeron: *Factum est regnum huius mundi, Domini nostri et Christi eius, et regnabit in saecula saeculorum. Amen*. Que el reino de este mundo lo fue de nuestro Señor y de su Hijo, Jesuchristo, y que reinan en él como en los suyos en los siglos de los siglos.

---

<sup>cv</sup> Benaía.

<sup>cw</sup> proloquio: proposición, sentencia.

¡Más que engrandecidos y acumulados veo a estos ministros y siervos de Dios de misericordias y beneficios de su Magestad! ¿Y qué mayores <sup>[641]</sup> que los de hacerlos reyes y príncipes suyos? Pues vístose así en tanta altura veinte y quatro dellos se advirtieron a un mismo tiempo premiados y apremiados de tantos y tan grandes beneficios que, no pudiendo con ellos (porque les eran carga muy pesada, como cargo muy grave), cayeron con ellos y dieron de cara a los pies de su señor adorándole y bendiciéndole y dándole gracias por haverlos honrado y recibido en sí la virtud de reinar con ellos para siempre: *Et viginti quatuor seniores, qui in conspectu Dei sedent in sedibus suis, ceciderunt in facies suas, et adoraverunt Deum, dicentes: Gratias agimus tibi ... quia accepisti virtutem tuam magnam et regnasti*<sup>143</sup>. Con esta acción de postrarse y adorar a Dios estos ancianos nos dan a entender los mismos:

## II. QUE LOS BENEFICIOS QUE HACE DIOS NO HAN DE ENSOBERVECERNOS SINO HUMILLARNOS.

¡Ea Pedro! Endereza la proa y guía a lo alto, esto es, a lo hondo y profundo del mar, desde donde se mide su altura y echad a él todos vuestras redes para hacer el lance de la pezca –le dixo Christo, nuestro Salvador, a nuestro Príncipe de la Iglesia y a los demás que le acompañaban en ocasión que había entrado y subido a su nave a predicar, enseñándonos que para esto es sola la nave de san Pedro: el púlpito y la doctrina segura la de la Iglesia católica–. Señor –le replicó el Príncipe–, toda la noche hemos trabajado y en toda ella nada hemos cogido pero pues tú lo mandas, arrojó las redes, vaya este lance en tu nombre. Allá va en nombre de Dios, en el nombre de Jesús. Tendió la red Pedro en el agua y apenas la tocó quando se fue a fondo y se llenó de tanta multitud de peces que de copiosos, juntos y oprimidos se les rompía la red y aun se ahogaban los peces en ella, siendo el agua su desahogo porque no había en ella donde echar, de estrechos y apretados, una gota de agua. Tanto fue el peso que hacía la red que huvieron de ayudarles a sacarla otros de otra nave vecina y, habiéndolo hecho así y llenado de peces la navecilla toda, no cabiendo en ella todos ellos, llenaron la otra de los compañeros vecinos, tanto que casi con el peso de tanto pece se iban a pique las dos navecillas: *Et impleverunt ambas naviculas, ita ut pene mergerentur*<sup>144</sup>.

¡Válgame Dios, fieles! ¡Y cómo se aciertan las accionés que llevan la mira puesta solo en Dios! Quedó san Pedro desta maravilla tan asombrado y despavorido que hizo más lance en él que el que hizo él en la pezca, porque le hizo tanto peso que no ya como la red se fue a fondo tirado en el agua con la pesadumbre alegre de la pezca, sino a los pies de Christo, arrojado a ellos con la sublime carga de tanto beneficio. Pues puesto a sus pies le dixo Pedro: Señor, apartaos de mí porque soy un hombre pecador y no merecen los tales

---

<sup>143</sup> Apoc 11, 16-17.

<sup>144</sup> Lc 5, 7.



tener con vos tanta familiaridad. Tal estava cogido del pavor él y los demás que estavan con él: *Quod cum videret Simon Petrus, procidit ad genua Iesu, dicens: Exi a me, quia homo peccator sum, Domine. Stupor enim circumdederat eum, et omnes qui cum illo erant, in captura piscium, quam ceperant*<sup>cx</sup>.

Esta no es alegoría, ni semejanza, ni curiosidad sino letra, exemplo claro, enseñanza lisa y verdad manifiesta. Solo me haze ponderación aquel decirle Pedro a nuestr Señor: *Exi a me, quia peccator sum, Domine*. Señor, apartaos de mí porque soy un hombre pecador. Y aún más explica que esto el verbo *exi*, que es con propiedad salirse afuera. Y esto quería Pedro, que se saliese Christo, no tanto de la nave en que había entrado quanto de sí mismo, en quien el mismo Señor con su entrañable amor se había metido, *exi a me*. Es verdad que Pedro daba muy buena razón para que Christo se saliese de él, que era ser pecador y el pecado no hace compañía con Christo, como ni Christo con Belial, la luz con las tinieblas, la gracia con la culpa, dos formas contrarias en un sujeto. Es verdad, pero si Christo quería hacerle essa merced de entrarse en él, essa gracia y esse beneficio con otros muchos, como el presente de la pezca de los peces, ¿por qué Pedro obsta a ellos? Además que Pedro no era tan pecador como se confe- <sup>1642]</sup> saba, supuesto que estaba Christo dentro de él y lo confesaba humilde, para que no assí estuviesen juntas la culpa y la gracia sino que esta expeliese a aquella por la confesión y el arrepentimiento de la culpa, que es opuesta a la humildad, que se merece el perdón. Y dado que en Pedro estuviesen juntos Christo y el pecado, siendo Pedro pecador ¿no fuera mejor que Pedro echase de sí al pecado y no a Christo, que quería entrarse y estar en él? Y también ¿no fuera mejor que saliese de sí Pedro y no Christo? *Exi a me?*

Bien lo hemos apurado. Y bien lo está Pedro, como la dificultad. Pero ¿quién por esso ha dicho que Pedro no salió de sí quando le dixo a Christo que se saliese de él? *Exi a me*. Pues ¿pudo estar Pedro más fuera de sí que quando le dixo a Christo esto siendo la razón el ser pecador? *Exi a me, quia homo peccator sum, Domine*. ¿Por qué soy hombre pecador? Pues porque lo sois, o os confesáis, Pedro, tal, havíais de pedirle al Señor que se acercase más y más a vos para que os ahuyentase el pecado e introduxese su gracia, como Sol de Justicia, cuyos rayos ardientes hieren en las culpas y sacuden del alma las tinieblas. Tan confuso, fieles, quedó Pedro viendo este milagro que hizo Christo y que fue beneficio que le hizo a él, que no parece acertaba a hablar ni con lo que había de hacer, turbado atónito y fuera de sí, pues, diciéndole a Christo que se apartase de él, él se iba a acercar a Christo y a unirse a Él echándose a sus pies quando había de huir de ellos y retirarse de Christo, como quería que su Magestad lo hiziese de él en conformidad de sus palabras: *Exi*

---

<sup>cx</sup> Lc 5, 8-9.

*a me. Procidit ad genua Iesu, dicens: Exi a me.* Si quieréis que se aparte, ¿cómo os acercáis? Y si no quieréis que se acerque, ¿cómo no os apartáis? El origen desto y la causa fue tan milagroso beneficio como reconocía en el de la pezca, porque viéndose tan favorecido y a su parecer tan nada benemérito, quedó tan fuera de sí que se fue a los pies de Christo y se arrojó a ellos humillándose y reconociéndose indigno, asombrado y encogido y confuso y como sintiéndose cargado con este beneficio, de calidad que no podía con su peso honoroso<sup>cy</sup>, como con el de su pecado oneroso<sup>cz</sup> peso. Que es peso como de yugo el beneficio divino: leve y dulce al agradecido y pesado y gravoso al ingrato. Es discurso grande de san Bernardo teniendo presente en este hecho a Pedro: *Quod ergo onus Chisti? Quod onus leve? Ut quidem ego sentio onus beneficiorum dulce onus, sed ei qui sentit, ei qui experitur. Onerat nos cum exonerat Deus; onerat beneficio, cum exonerat peccato. Vox onerati: Exi a me quia homo peccator sum Domine*<sup>145</sup>. Admirable discurso y palabras de que saca el santo la presente doctrina de la humildad, temor y encogimiento que devemos tener en los beneficios que nos hace Dios: *Beatus homo –prosigue– qui semper est pavidus, nec minore angitur solitudine, ne forte obruatur beneficiis, quam peccatis. Ad hoc siquidem divina novis tam sedula erga nos, et tam profusa beneficia comendatur.* Pues vee aquí junto el premio y el apremio en lo grave y en lo leve.

Pero hacedme favor de reparar que el Señor para lograr en Pedro su confusión, humildad y reconocimiento aguardó a hacerle el beneficio colmado quando, habiendo estado toda la noche trabajando en la faena de la pezca, cogieron tan nada que del todo estaba su red vacía quedando después tan llena que casi quedó del todo rota: *Concluserunt piscium multitudinem copiosam, rumpebatur autem rete eorum*<sup>146</sup>. Para que entendáis y os desengañéis que los beneficios que hacéis a los que no necessitan dellos por estar sobrados antes es echarlos en saco roto –como soléis decir– que en saco vacío, para que de lleno os lo lleguen a agradecer. Por esso san Pedro, Obispo de Rávena, discurrió altísimamente en un sermón sobre aquel mandarle Eliseo a la otra viuda que echase el azeite en los vasos vacíos (que son los capaces de las llenezes de los beneficios) no en los llenos, que antes no sirven sino de que se derramen y no se estimen. Y estimad sus palabras como perlas preciosas para aplicarlas, como el santo, a lo que oy sucede en muchas repúblicas. *Elisens vasa vacua implebat, et deficientibus oleum dabat. Hodie cero contemnuntur vasa vacua, et plena super-* <sup>[643]</sup> *implentur; ligna in silvas, et aquae in maria deferuntur; arenti terrae aqua subtrahitur, et flumina quae non indigent, irrigantur.*

---

<sup>cy</sup> honoroso: honroso.

<sup>cz</sup> oneroso: pesado, molesto o gravoso.

<sup>145</sup> D. Bern. ser. 15. sup Ps. Quilebitat. [Sancti Bernardi Abbatís Claraevallensis, *Opera omnia*, «Sermo XV. In Psalmum Qui habitat», 8, vol. I, Parisiis, Gaume Fratres, 1839, col. 1913.]

<sup>146</sup> Lc 5, 6.

Pues veis aquí por qué se malogran muchos beneficios que en vez de humillar ensobervecen: porque se hacen a quienes no los necessitan y quizá juzgan que se les deven y como cosa debida es despreciada. Esto hacen los beneficios hechos de los hombres por sí y no por Dios, que si fueran hechos por Dios y según Dios hicieran los efectos que hacen las mercedes de su Magestad, que es humillar y no engrer<sup>da</sup>, confundir y no ensobervecen. Y siguiendo el exemplo de san Pedro hemos de estar advertidos de que quanto los beneficios fueren mayores ha de ser mayor la humildad y esta se ha de reconocer en la mayor confusión. Assí lo siente un intérprete grande citado otras veces: *Maiora beneficia a Deo in nos profecta maiorem in nobis exposcunt humilitatem*<sup>147</sup>. Assí se vio en san Pedro y en sus compañeros, que se humillaron hasta confundirse sin rastro alguno de ensobervecerse porque se reconocieron beneficiar sin mérito alguno a su parecer.

Con que sacaremos de aquí que los que se engrén y ensobervecen con los beneficios y prósperas suertes dan a entender que no les vinieron de mano de Dios sino del demonio, padre de la sobervia y altivez, como su Divina Magestad lo es de la pequeñez y humildad. Pero al fin todo lo bueno de los beneficios es de Dios y el demonio es quien lo malea y los malos sugetos, en quienes se reciben estos favores y mercedes de Dios, son los que por su mala disposición se hacen peores, más sobervios y más ingratos. Mira tú en tu conciencia cómo te sientes con las riquezas, con las letras, con el puesto, con la dignidad y estimación (que todo esto puede haver sido peces que ayas cogido y pescado en la red de tu industria lícitamente texida o ardidosamente compuesta) en el mar ancho, peligroso y profundo deste mundo. Si con ellos te ensoberveces no los tienes como Dios quiere, malgrado has los bienes de Dios. Si con ellos te humillas y confundes en nombre suyo los tienes, suyos son, bien empleados están, bien te asientan pues su gravedad fundada te hace peso y lastre, aunque al parecer te derriba porque no liviano te erigríe sino grave altamente te eleva. De la manera que el agricultor reconoce fecunda, fértil y colmada a la espiga crecida y encorbada con el grano de oro no a la que vana sube y descuella y se endereza sin substancia alguna (si es que puede bien enderezarse quien muy mal en pie puede tenerse), vana la cabeça<sup>db</sup> sin seso y vacío el cerebro<sup>dc</sup> sin meollo. Tuerze pues el cuello hasta la tierra porque si andas locamente erguido diremos que lo grave en ti es lo liviano y que como la espiga sin fuste es tu cabeza sin lastre. Humíllate como persona de ser hasta ponerte en la mayor humildad, que es la mayor confusión, en prueba de haver sembrado Dios en ti, como en buena tierra, fructuosa y colmadamente sus beneficios. Como lo hicieron los veinte y quatro ancianos

---

<sup>da</sup> engrer: envanecer.

<sup>147</sup> Haye in Apoc. 11. n. 168. [Ioanne de la Haye, *Commentarii literales et conceptuales in Apocalypsim*, cap. XI, «Sumarium conceptuum», 105, t. II, Parisiis, viudam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644, p. 406.]

<sup>db</sup> errata: dabeça.

<sup>dc</sup> errata: cerebro.

que, hallándose tan favorecidos y beneficiados de Dios como constituidos y hechos reyes con Christo, confesaron estas mercedes y se echaron a sus pies adorándole y dándole gracias por ellas: *Et viginti quatuor seniores ... ceciderunt in facies suas: et adoraverunt Deum dicentes: Gratias agimus tibi ... quia accepisti virtutem tuam magnam, et regnasti*<sup>dd</sup>. Y su comentador: *Nos que tecum regnare fecisti.*

Pues viendo los malos tanta dicha, tanta magestad en los buenos, se irritaron de calidad que irritaron contra sí a Dios. Dícelo el Profeta Evangelista: *Et iratae sunt gentes, et advenit ira tua*<sup>de</sup>. ¡Y qué dello ay desto en el mundo! Que porque uno tiene lo que merece otros han de exasperarse, que porque uno tiene a otro que le hace bien ha de tener en su contra a otro que lo ha de mirar muy mal, que lo ha de aborrecer y que se lo ha de querer comer de invidia. ¿Y con esso qué remedia? ¿Qué provecho saca para sí? El que le ajusten las cuentas, como lo hizo Dios en esta ocasión pidiéndoselas a cada uno destos que se airaron y escandecieron muertos ya y puestos en juicio en el tribunal de Dios, haciéndolo su Magestad exacto y riguroso como lo pedía la gravedad del caso, premiando a los buenos y santos que habían temido a <sup>[644]</sup> Dios y castigando a los malos e injustos que corrompieron la tierra y escandalizaron al mundo. *Et tempus mortuorum iudicari, et reddere mercedem servis tuis prophetis, et sanctis, et timentibus nomen tuum ... et exterminandi eos qui corruerunt terram*<sup>df</sup>. ¿Mas si antes de executarse el castigo apelarían los malos de la sentencia? Palabra no hablan ni se oye en el texto, sino que mudamente consintieron y otorgaron, callando, la sentencia, porque allí no ha de haver apelación y se ha de executar el castigo sin embargo della aunque la huviera. ¿Qué pensáis? Unos y otros, buenos y malos conocieron la justicia y se fulminaron la sentencia: los buenos de gloria, los malos de pena. De suerte:

### III. QUE LOS MALOS POR SÍ MISMOS SE SENTENCIAN A LAS PENAS ETERNAS, POR SÍ MISMOS LOS BUENOS A LOS GOZOS PERDURABLES.

Semejante es el reino de los cielos –dice Christo, Señor nuestro– a la red que se arroja al mar y<sup>dg</sup> que recoge y congrega en sí a toda suerte y linage de peces. La qual llena ya y traída a tierra por los pescadores que la arrojaron, asentados estos y juntos en la playa y a la orilla, van entresacando y escogiendo a los buenos, echándolos en los lebrillos<sup>dh</sup> y tirando a los malos fuera dellos: *Elegerunt bonos in vasa, malos autem foras misserunt*<sup>148</sup>. ¿Veis esta parábola o la havéis oído? Pues así –concluye Christo– sucederá en el último día quando se acabe el

---

<sup>dd</sup> Apoc 11, 16-17.

<sup>de</sup> Apoc 11, 18.

<sup>df</sup> Apoc 11, 18.

<sup>dg</sup> duplicación.

<sup>dh</sup> lebrillo: vasija de barro vidriado, de plata u otro metal, más ancha por el borde que por el fondo, y que sirve para lavar ropa, para baños de pies y otros usos.

<sup>148</sup> Mt 13, 48.

mundo, esto es, las generaciones de las cosas: que saldrán los ángeles y apartarán a los malos de en medio de los justos y los embiarán al horno del fuego, donde será su llanto y cruxir de dientes (y advertid aquí para elogio de este nuestro séptimo príncipe san Baraquiel, que siendo un archángel –como dice san Pablo– el que ha de tocar una trompeta al fin del mundo convocando a los muertos a juicio: *In voce archangeli, et in tuba Dei*<sup>149</sup>, no es dudable que sea este último archángel): *Sic erit in consumatione saeculi: exhibunt angeli, et separabunt malos de medio iustorum, et mittent eos in caminum ignis: ibi erit fletus, et stridor dentium*<sup>150</sup>.

Esta es la letra de la parábola de san Mateo pero ¿su espíritu cuál será? ¡Oh, me dé el suyo el Predicador de las Gentes o el máximo intérprete de las sagradas letras para que, assí como con el suyo ponderaron ellos el día del juicio, pondere yo con el mismo este día! Este día, pues, es el en que el Juez de vivos y muertos, Christo, Señor nuestro, y sus santos apóstoles se asentarán (como pescadores que lo fueron, más de almas que de peces) a la ribera del mar deste mundo, que como horizonte dividirá las eternidades de pena y de gloria figuradas en los ahogos y desahogos de la agua y de la tierra, del abismo y del empíreo, y como fueren saliendo y presentándose delante del Juez los irán juzgando y pidiéndoles quenta de sus vidas, en qué las gastaron y qué hicieron, arrojando a los malos al infierno y llevando al cielo a los buenos.

Esto bien claro está, en ello no ay duda ni esta prueba necessita de ponerse en ella a preguntar ¿por qué fue esto assí y no de otra suerte? ¿Por qué ha de ponerse a juzgar Christo? ¿Por qué han de ser juzgados los hombres? ¿Por qué ha de ser con estas circunstancias y no con otras? Porque assí lo quiso Dios y lo dispuso su Magestad. Y no tiene esto más respuesta porque ni se le puede ni se le deve preguntar al Señor como el santo Job lo dice: *Cur ita facis?*<sup>151</sup> ¿Por qué haces esto de esta manera? Porque quiero –dice Dios– y no ay más razón. Aquí sí con toda propiedad entra el: *Sic volo, sic inbeo; sit pro ratione voluntas*. ¡Válgame Dios! Pues en este día del juicio no es donde se averiguan los porqueés deste gobierno del mundo visible que nos traen tan atormentados, consolándonos solo<sup>di</sup> la esperanza de que el día del juicio se sabrá el por qué fue esto, por qué fue aquello. Sí, aquí se ha de saber, porque todo quanto sucede ha de venir a parar y a encaminarse al fin de que se sepa el por qué fue esso de condenarse los malos y el por qué fue aquello de salvarse los buenos. Pues ¿por qué fue? Pregunta escusada, pues ¿no lo havéis oído en la parábola que <sup>[645]</sup> os he propuesto y en la aplicación que havéis oído? *Elegerunt bonos in vasa, malos autem foras misserunt*. Escogieron a los buenos en los vasos y echaron a los malos fuera dellos. ¿Y en estas palabras está el por qué fue? Sí. Porque –decidme– ¿por qué había de ser? ¿Porque

---

<sup>149</sup> 1 Thess 4, 15.

<sup>150</sup> Mt 13, 49-50.

<sup>151</sup> Iob 9, 12.

<sup>di</sup> errata: solos.

fueron malos habían de echarlos en los vasos y porque fueron buenos habían de desecharlos dellos? Bueno fuera eso y no, sino malo. Porque fueron buenos los buenos fueron escogidos para la gloria, vaso ella de elección y ellos vasos escogidos. Y porque fueron malos los malos fueron excluidos y arrojados al infierno, vaso él de contumelia<sup>dj</sup> y vasos réprobos ellos. *Elegerunt bonos, quia bonos; malos autem, quia malos.*

¿Queréis más claros uno y otro por qué? Pues oídselos al mismo Christo, como los refiere san Mateo, puesto ya en juicio y notificándoles la sentencia de muerte eterna y de eterna vida a los malos y a los buenos. A estos les dirá el Señor: *Venite benedicti Patris mei, possidete paratum vobis regnum a constitutione mundi: esurivi enim, et dedistis mihi manducare: sitivi, et dedistis mihi bibere: hospes eram, et collegistis me: nudus, et cooperuistis me: infirmus, et visitastis me: in carcere eram, et venistis ad me*<sup>152</sup>. Venid, escogidos benditos de mi Padre, gozad y poseed el reino que es vuestro, prevenido y preparado para vosotros desde que el mundo fue hecho. ¿Por qué Señor? Oíd el por qué: porque tuve hambre y me disteis de comer, porque tuve sed y me disteis de beber, porque fui vuestro huesped y me acogisteis, porque me vi desnudo y me vestisteis, porque estuve enfermo y me visitasteis, porque me hallé preso y me socorristeis. ¿Havéis oído el por qué y los porqueés de los buenos? Pues oíd agora los de los malos: *Discedite a me maledicti in ignem aeternum, qui paratus est diabolo, et angelis eius: esurivi enim, et non dedistis mihi manducare: sitivi, et non dedistis mihi potum: hospes eram, et non collegistis me: nudus, et non cooperuistis me: infirmus, et in carcere, et non visitastis me*<sup>153</sup>. Apartaos de mí, malditos, al fuego eterno, que está señalado y dispuesto para el diablo y para sus ángeles. ¿Por qué Señor? Oíd el por qué: porque tuve hambre y me negasteis la comida, porque tuve sed y me dexasteis con ella, porque quise ser vuestro huesped y me disteis con las puertas en la cara, porque estuve desnudo y así me dexasteis, enfermo y preso y no os condolisteis.

¿Estáis contentos con haver ya sabido el uno y otro por qué? ¿Que fue porque unos fueron buenos y otros malos, buenos por piadosos y malos por impíos? Pues advertid agora que quanto sucede en este mundo de accidentes o prósperos o adversos que parecen del acaso no son sino de la Divina Providencia que los ordena todos a los dos porqueés generales de salvar a unos y condenar a otros, porque los unos fueron buenos y los otros fueron malos según los soberanos eternos decretos, para que no andéis ya con las confusiones y preguntas de por qué fue esto o lo otro así y sucedió desta o de la otra manera. Porque el día del juicio se sabrá todo y se averiguará que fue porque los unos obraron como devían y los otros no. Obre cada uno como deve y verá cómo lo juzgan.

---

<sup>dj</sup> contumelia: oprobio, injuria u ofensa dicha a alguien en su cara.

<sup>152</sup> Mt 25, 34-36.

<sup>153</sup> Mt 25, 41-43.

Lo que resta agora es el que veáis también cómo por sí mismos los buenos y por sí mismos los malos (los malos por malos y los buenos por buenos) se sentenciarán: los buenos a los gozos eternos y los malos a las penas perdurables. Quiero decir que hizieron por sí mismos obras para que por ellas fuesen los unos a gozar sin término y los otros a padecer sin fin. Dícelo Teodoreto habládonle a un malo: *Feres adversus te ipsum sententiam supplicii*<sup>154</sup>. Y san Bernardo: *Propria conscientia te condemnat*<sup>155</sup>. Y da san Paschasio la razón, que es el por qué que hemos discurrido: *Quoniam maledictionis auctor est sibi unusquisque, cum maledactionibus digna operatur*. En cuya consideración el Abad Melifluo dixo sentencioso y contemplativo unas ponderosas<sup>dk</sup> palabras que havían de gravarse para utilíssimo aprovechamiento en la memoria y en el corazón. Habla del juicio que se ha de hacer del hombre y escribe assí: *In tanto discrimine torquebit te tua conscientia male sibi conscia: cruciabunt cordis arcana. Cogente etiam conscientia tu ipse eris accusator, et iudex tuus; convictus teste propria conscientia, et testibus*<sup>[646]</sup> *oculis ipsius iudicis fugere non poteris, sed tremens, et anxius stabis suspensus ad gravissimam sententiam in angusto periculo, et in periculosa angustia tamquam illieo recepturus quod in perpetuum amittere non poteris*<sup>156</sup>. Obrad, fieles, de suerte que salgáis de este terrible trance y recto juicio con la bendición de Dios para la gloria, no con su maldición para el infierno.

¿Mas no notáis en esta parábola las palabras de Christo: *Exibunt angeli, et separabunt malos de medio iustorum*? Que por último (y sea este último el día del juicio y el de estos sermones) havían los ángeles de asistirnos y darnos exemplo de enseñanza. ¿Qué ángeles serán estos que han de salir para separar a los malos de los buenos? ¿Que ángeles sino los siete asistentes al trono de Dios que han de salir de él sin perderle de vista para alentar las trompetas finales que anuncian los prodigios y maravillas que han de preceder al día del juicio y que, como hemos observado, nos han prevenido en el Apocalipsis? Siendo san Miguel el capitán general que adelantándose a todos ha ido con ellos conduciéndolos sin dexarlos, causa de haver sido sus clarines tan de la fama como lo serán siempre.

¿Mas qué mucho cuándo no ay ángel —como dice san Agustín— que no sea clarín de Dios, famoso, excelente general? *Angelus tuba Dei est*<sup>157</sup>. Porque todos ellos son dominantes celestes superiores sobre las potestades inferiores aereas, espíritus gloriosísimos contrarios a los infernales espíritus: *Praepositi sunt Angeli caelorum* —dice más la luz de la Iglesia, el Sol de

<sup>154</sup> Teodor. in Math. lib. 11. [Cita no encontrada]

<sup>155</sup> D. Bern. cap. 45. de inter domo. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «Tractatus de Interiori domo», cap. XXII, 46, vol. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1839, col. 723.]

<sup>dk</sup> ponderoso: que pesa mucho. Que hace o se hace con gran cuidado.

<sup>156</sup> D. Bern. cap. 28. ¿38? de inter domo. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «Tractatus de Interiori domo», cap. XXII, 46, vol. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1839, col. 723.]

<sup>157</sup> Aug. sup. Psal. 103. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 401.]

África— *super potestates aereas*<sup>158</sup>. Para que al intentar, y aun emprender, estos fieros espíritus malignos la ruina de los hombres se opongan de empeño a ellos y los venzan los soberanos excelsos espíritus dexándolos aterrados a ellos y a los hombres seguros defendidos. *Praepositi ... super potestates aereas*. ¿Pues qué? ¿No había de ser más eficazmente poderoso el espirituoso vital aliento destos celestiales clarines contra los espíritus infernales que el vehemente violento impulso destos contra los desalentados débiles humanos?

Es indudable, porque los crió Dios con tan alta admirable providencia que, a un tiempo y juntamente, están asistentes al divino glorioso acatamiento y prestos al humano obsequioso auxilio. Que no por emplearse en exteriores materiales (pero charitativos) ejercicios se falta a la obligación de no faltar a la contemplación que pide de deuda la asistencia a la presencia divina, porque muy bien pueden componerse y conformarse interior recogimiento y exterior ocupación en los que son de tan grande espíritu, como estos grandes soberanos espíritus, que acuden exteriormente al ministerio humano como asisten interiormente a la contemplación del rostro divino. Contra los que se escusan de humanarse en ocupaciones christianas serviles por ocuparse no más que en atenciones altas celestiales. Ello espíritu arguye pero poco espíritu, que el mucho a todo atiende y se estiende a todo: como el favorable largo viento que alienta a un tiempo a los navegantes que con él respiran y a los vageles<sup>dl</sup> que con él navegan. Por esso llaman a este viento largo, bonancible, próspero. Oíd lo dicho, todo mejor dicho, a san Gregorio, pontífice Grande (mayor por esso, siéndolo grande en él lo excelente como si fuese lo antonomástico<sup>dm</sup>): *Angeli cum ad nos ventunt, sic exterius implent ministerium, ut tamen numquam desinant interius per contemplationem. Mittuntur igitur, et asistunt; quia, et si circumscriptus est Angelicus spiritus: summus tamen spiritus ipse, qui Deus est, circumscriptus non est. Angeli itaque et missi ante ipsum, qui a quolibet missi veniant, intra ipsum currunt*<sup>159</sup>.

Y si tanto nos favorecen estas soberanas inteligencias, estas admirables substancias, estos angélicos divinos espíritus, estos que asisten a Dios y que nos asisten nosotros con sus inspiraciones, socorros, fomentos, figurados en las voces que alentaron sus clarines, ¡quánto devemos amarlos! ¡Quánto devenios servirlos! ¡Quánto nos executa su devoción! ¡Quánto su culto! ¡Quánto su respecto! Si Dios nos los puso y señaló por nuestros tutores y custodios como por nuestros padres y padrinos, ¿qué mucho haremos en estar a la mira y a

---

<sup>158</sup> Idem ibídem. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 401.]

<sup>dl</sup> bajel: buque.

<sup>dm</sup> antonomástico: perteneciente o relativo a la antonomasia. Antonomasia: sinécdoque que consiste en poner el nombre apelativo por el propio o el propio por el apelativo; por ejemplo: el Apóstol por San Pablo, un Nerón por un hombre cruel.

<sup>159</sup> D. Greg. Pap. Homil. 6. in Evang. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «angelus», 7, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 63-64.]



su agrado como sus menores y sus hijos y ahijados, que <sup>[647]</sup> al fin hemos de venir con ellos a ser herederos de Dios, que es Padre de todos y dador de la gloria? San Bernardo nos lo aconseja, estimemos mucho su consejo y entrañémoslo en nuestros corazones para que se entrañen con él en el cielo nuestras almas: *Simus devoti, simus grati tantis custodibus, redamemus eos, quantum possumus ... affectuose, ideo Angelos eius tamquam futuros aliquando coheredes: nos vero interim actores et tutores a patre positos, et oppositos nobis, adhuc enim parvuli sub tutoribus, et actibus, et actoribus sumus*<sup>160</sup>.

¡Oh espíritus celestiales! ¡Oh príncipes soberanos! Comunicadnos vuestros nombres y renombres y lo significado por ellos para merecer el agrado divino y ser sus escogidos como sus llamados. Seamos por las virtudes como tú, Miguel, como Dios; como tú, Gabriel, su fortaleza; como tú, Rafael, su medicina; como tú, Uriel, su luz, su fuego; como tú, Sealtiel, su oración; como tú, Jehudiel, su alabanza; y como tú, oh Baraquiel, su bendición. Seamos como es tu congregación, oh, ínclito, excelso, soberano, supremo, excelentísimo Príncipe: fieles a Dios, charitativos con el próximo y provechosos a todos. Así lo es esta esclarecida, selecta, ilustrísima Congregación de eclesiásticos, de religiosas, de seculares por su virtud, por su calidad, por su empleo, por su gracia y por su gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesuchristus Dominus noster. Amén.* <sup>[648]</sup>

---

<sup>160</sup> D. Bern. in serm. de Angel. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «angelus», 12, t. I, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 65.]



PONDERACIONES EXPOSITIVAS SOBRE LA HISTORIA DE LA PASIÓN DE NUESTRO SEÑOR JESUCHRISTO, PREDICADAS EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA SANTÍSSIMA TRINIDAD DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES LOS MIÉRCOLES DE QUARESMA POR LA MAÑANA. AÑO 1674.

SERMÓN PRIMERO.

SALUTACIÓN.

¿Quién duda que, más que elección del arbitrio humano y de devoción católica, fue disposición de la Providencia Divina y consejo eterno el recuerdo anual en estos miércoles de la dolorosísima Pasión de nuestro Redentor Jesuchristo en este discreto observante Monasterio de señoras religiosas de la Santísima Trinidad? Porque, quando la segunda de las divinas personas se humanó por nuestro amor y padeció por nuestra salud juzgó que con la humana devoción llegó a disponer que así lo acordase la Divina Providencia. Y si no ¿por qué luego luego que comenzó Christo, Señor nuestro, a dar principio a su Pasión cruenta escogió solos tres de sus discípulos: san Pedro, Santiago y san Juan para que le acompañasen en la oración del huerto de Getsemani? *Et ... Petrum, et Iacobum et Ioanem secum, et coepit pavere et taedere*<sup>1</sup>, sino para que entendiésemos que padecer Christo antes y acordar esto después había de ser tan una cosa que lo mismo fuese la Pasión de Christo acordada que la Santísima Trinidad conocida. Porque en Pedro, como vicario de Christo, por su potestad de claves se representa el Padre Omnipotente. En Juan, que hondamente profundo en el conocimiento de la divinidad, se figura el Hijo Sabio. Y en Santiago, como hijo del trueno (rayo y fuego y todo amor), se simboliza el Espíritu Santo Charidad.

Y es este unirse Christo, padeciendo, y la Trinidad, acordándolo, tan lo mismo que no quiso nuestro Salvador dar por señal otra cosa en el Evangelio de la feria de oy sino la de Jonás sumergido en el vientre de una fiera marina por tres días y tres noches: *Signum non dabitur ei nisi signum Iona, Prophetae. Sicut enim fuit Iona in ventre ceti tribus diebus, et tribus noctibus, sic erit Filius hominis in corde terrae tribus diebus, et tribus noctibus*<sup>2</sup>. Mirad a Jonás en su tormenta fluctuar<sup>a</sup> hasta anegarse, no solo debajo de las aguas de sus tribulaciones en que se abismó sino aun dentro del buche de aquél monstro en que atormentado se detuvo. No soplaban más los vientos encontrados en las olas que en las entrañas del pece batían ardientes sus suspiros. Lidiaban la agua y el fuego y hervían las espumas al calor de sus ansias, las espumas se erizaban horribles para que sus ansias lo sufocasen congojosas.

---

<sup>1</sup> Mc 14, 33.

<sup>2</sup> Mt 12, 39-40.

<sup>a</sup> fluctuar: dicho de un cuerpo: vacilar sobre las aguas por el movimiento agitado de ellas.

¿Mas por qué por tres días y tres noches? *Tribus diebus tribus nocti-<sup>[649]</sup> bus?* Ya responde el Evangelio: *Sic erit filius hominis in corde terrae<sup>b</sup>*, porque así había de sucederle a Christo, nuestro Señor, a quien Jonás llegaba a figurar, padeciendo su Magestad la tormenta desecha de su Passión tormentosa hasta quedar sumergido por tres días y tres noches en el corazón de la tierra adonde estuvo enterrado. *Sic erit filius hominis in corde terra tribus diebus, et tribus noctibus.* Y aunque es verdad que solo consta que estuviese dos noches el Señor difunto en el sepulcro, que fueron la del Viernes de su Passión y la del Sábado Santo (que los tres días sí estuvo, que fueron parte del viernes, entero el sábado y parte del domingo). Con todo, las tres noches se ajustan con la del Jueves Santo, después del miércoles, que comenzó a sentir su Passión quando, acompañándole san Pedro, Santiago y san Juan, oró en el huerto postrado en la tierra como sepultado en ella, con su preciosísima sangre cuyo sudor frío, como exánime, penetró la tierra hasta el corazón corriendo por ella como sin aliento siendo esto de noche y muy de noche, pues así se les obscurecieron estos misterios a los malos ministros.

¿Mas qué mucho, si figurándose las tres Divinas Personas en estos tres días y tres noches también las sintieron los ministros de Satanás obscuras como noches aunque las pudieran ver claras como días? Claras de ciertas para la fee, obscuras de hondas para la comprensión: claras porque lo son como el agua con que se bautizan en su nombre los hombres y obscuras porque ellos, como el mundo, o no supieron o no quisieron saber sus misterios<sup>3</sup>. ¿Mas si la profundidad de san Juan Chrisóstomo no hiciera pie en este piélago cómo pudiera mi estudio? *Triduum* –dice– *trinitatis loquitur in figuram: quia trinitas quae per operationem in principio fecerat hominem, ipsa in sine hominem per Christi reparat passionem. Faciamus, inquit, hominem. Ite, inquit, baptizate omnes gentes in nomine Patris, et Filii, et Spiritus sancti<sup>4</sup>.* Vean aquí con las aguas lustrales<sup>c</sup> de la Santísima Trinidad las aguas undosas<sup>d</sup> de la Passión de Christo, figurado todo en Jonás anegado debajo de las aguas y en el vientre de la vallena por tres días y tres noches. *Sicut enim fuit Ionas in ventre caeti tribus diebus, et tribus noctibus; sic erit filius hominis in corde terrae tribus diebus, et tribus noctibus.*

¿Y quién –si piensan– fue aquí la que cooperó en nuestra reparación dando cuerpo pasible<sup>e</sup> al que nos dio la vida perdurable? María Santísima –dice el ilustrísimo señor Guerra– porque sus méritos soberanos hicieron nuestros bienes infalibles, siendo en su fee pura este misterio profundo, no solo con el asenso de su mente creído sino con la obra de

<sup>b</sup> Mt 12, 40.

<sup>3</sup> Io 1.

<sup>4</sup> D. Chris. tom. 3. ser 6. pas. ser. 5 [Ioannis Chrysostomi, *Sermones sive homiliae Septem...*, Sermo V, t. II, Parisiis, Robertum Pipie, Mauritium Villery, Petrum de Launay, 1687, p. 340.]

<sup>c</sup> agua lustral: aquella con que se rociaban las víctimas y otras cosas en los sacrificios gentílicos.

<sup>d</sup> undoso: que se mueve haciendo olas.

<sup>e</sup> pasible: que puede o es capaz de padecer.

su ministerio comprobado: *Modo ergo cum ex singulari Dei dono Dei genitrix meritorum suorum excelsitate ad eiusmodi recreationem, et reparationem fuerit impense cooperata, necessum fuit, ut tanti huius sui muneris satis conscia Trinitatis ardentiores fidem non solum mente continuo profiteretur, sed etiam opere iugiter exerceret*<sup>5</sup>.

Oh tú, María Santísima, complemento y Ministra de uno y otro misterio, favoréceme con tu intercesión para que yo hablé como devo y pondere como deseo la Pasión de tu Hijo dolorosa. Tu favor imploro, oh Señora, sea mi súplica bien oída y mi petición bien despachada. Pídotelo por la sangre y Pasión de nuestro Señor Jesuchristo, Hijo, como tuyo, del Eterno Padre, para que si he de hablar en tanta pena no dexé de hablar para gloria de Dios con mucha gracia.

*Ave María.*

*Et factus in agonia prolixius orabat. Et factus est sudor eius, sicut guttae sanguinis decurrentis in terram. Lc 22, 43-44.*

Siendo el argumento de los sermones destes seis miércoles de Quaresma la historia de la Pasión de nuestro Señor Jesuchristo, de toda ella es compendio la oración que el Señor hizo en el huerto de Getsemaní y precedió a toda ella, en donde, representada al Salvador en su imaginación la más viva y ponderada del mismo con su entendimiento el más sutil, fueron tales <sup>[650]</sup> las ansias y las agonías a que lo redujo esta Pasión meditada que, como oprimido entre dos piedras, el corazón se le liquidó en humor que poco a poco de cándido se pasó y mudó en purpúreo y el que pareció licor de agua se vio transformado en sudor de sangre, tanto que corría hasta la tierra y regaba todo el suelo: *Et factus est sudor eius, sicut guttae sanguinis decurrentis in terram*<sup>6</sup>. ¡Válgame Dios! ¿De dónde efectos tan extraordinarios? ¿De dónde sudores tan sangrientos? ¿De dónde? Del asiduo pensamiento en su Pasión dolorosa y de la profunda consideracion de sus tormentos terribles. Sí:

#### I. QUE PENAS VIVAMENTE IMAGINADAS TAMBIÉN HACEN SANGRE COMO PADECIDAS.

Sombra que da luz desta verdad es aquel prodigio asombroso de convertirse en Egipto las aguas claras del Nilo en río turbio de sangre, refiérese en el séptimo del Éxodo. Sabido es el caso y pasado mañana con el favor divino lo discurriré tan a otro intento como lo notará el que me oyere. Y lo notaría en otra ocasión predicado de santa Rosa, en que lo describí a diverso asumpto, dilatándome preciso. Pues todo este prodigio se cifra en aquellas palabras: *Et elevans Moyses virgam percussit aquam fluminis ... quae versa est in sanguinem ... Et fuit sanguis in*

<sup>5</sup> Guerra Maiest. Gratiar. Virg. 10. 2. fol. mihi 91. n. 10. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, discurs. I, frag. III, 10, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 91.]

<sup>6</sup> Lc 22, 44.

*tota terra Aegypti*<sup>7</sup>. Levantó Moisés la vara y hirió la agua del raudal que se convirtió en sangre. ¿Mas qué virtud tendría esta vara para hacer este milagro? ¿Un instrumento insensible pudo causar tanto sentimiento en la candidez de una corriente que la obligase, de herida, a convertirse en sangrienta regando desta manera toda la tierra de Egipto, tanto de corrida como de avergonzada? ¿Tanto pudo la vara? Tanto pudo. Acuérdense de las plagas con que castigó Dios a este pueblo por medio desta vara de Moisés y no estrañarán la maravilla: ya con pavoroso asombro se transforma en culebra aquesta vara, ya del polvo de la tierra levanta mosquitos que tupen el aire, ya al contacto suyo con estruendo enfadoso vocean ruidosas bestezuelas, ya a su presencia el sol denegrado<sup>f</sup> se obscurece y horribles las tinieblas horrorizan, ya con general dolor mueren todos los primogénitos y con indecible sentimiento lloran su muerte los padres. Pues si todo esto y mucho más padeció el pueblo gitano antes y después de tocar la vara en el Nilo, ¿mucho es que el agua al mirarle, herida, le admirase y sintiese en sangre transformada, tanto que corría por la tierra y regaba todo Egipto? *Et fuit sanguis in tota terra Aegypti*.

Parece que dixo el río, con prosopopeya<sup>g</sup>, al verse herir de la vara: ¿Cómo es esto? ¿Qué esta vara ha de ser instrumento para que padezca toda esta tierra que yo riego de Egipto, plagas inauditas, estupendas lástimas? ¿Cómo es esto? ¿Qué ha de rendir el hijo heredero, el primogénito del rey Faraón, la vida con los demás? ¿Cómo es esto? ¡Oh nunca mis aguas fuesen vivas y claras para no sentir con su viveza el verse después muertas y oscuras! Hizo tanto peso este discurso en el río que discurría que sus aguas cándidas se pusieron purpúreas y no eran sus raudales serenas corrientes de agua sino turbias olas de sangre que pasaba de corrida, aun más que de corriente, por la tierra, para que embebida en ella, al mismo paso que pausase su curso, se suspendiese el pueblo y dixese ponderativo: Nuestras culpas son causa destas penas y el no estimar estas aguas hace que bueltas en sangre se vean arrastradas por los suelos. ¡Qué bien dixo Procopio en pocas razones lo que yo he dicho en muchas palabras! *Quod divina virtute versum sit in cruorem satis redarguit, et in mentem illis revocat crudele, et immanc edictum*. Supone esto lo que dixo Orígenes desta vara: que era representación de la cruz de Christo, cuyo peso cargado en su imaginación le crucificó de manera que el sudor de su frente, como la agua del Nilo, todo se convirtió en sangre. A esta luz miró esta vara y con esta claridad habló de su cruz: *Ubi Crux Christi lumen veritatis ostendit, neci suorum in pœnas et reatum sanguinis exiguntur*. Y siendo esto assí, ¿qué sombra –buelvo a decir– pudo dar más luz de la verdad <sup>[651]</sup> propuesta, que esta del Nilo sangriento, sombra en mi sentir la más clara?

<sup>7</sup> Ex 7, 20-21.

<sup>f</sup> denegrado: de color que tira a negro.

<sup>g</sup> prosopopeya: figura que consiste en atribuir a las cosas inanimadas o abstractas, acciones y cualidades propias de seres animados, o a los seres irracionales las del hombre.

Púsose Christo, bien nuestro, de rodillas en el huerto ante la presencia de su Eterno Padre suplicándole que si fuese posible pasase de él el cáliz de su Passión porque lo consideró tan amargo, tan acerbo<sup>h</sup> e insoportable que solo el ser voluntad de Dios el que lo bebiese le pudo hacer beberlo y apachugarse con todo. Y fue tanto lo que este Señor aprehendió allí sus penas, sus dolores, sus agravios y hicieron en él tanta impresión (como que le tuviesen puesto en prensa) que de oprimidos y apretados los poros de su sacratísimo cuerpo sudaba por ellos y salía el humor tal que si primero se pudo ver claro y cándido como el agua, después se vio turbio y rojo como la sangre, porque prorrumpió esta de su carne santísima, ternísima y delicada, gota a gota continua en tanta copia que se formó un río de sangre que corrió dilatado por la tierra, si ya no fue un raudal de púrpura que de avergonzada se vio arrastrada por los suelos. *Et factus est sudor eius, sicut guttae sanguinis decurrentis in terram.*

¿Es posible –diría este Señor ponderando su Pasión y diría cualquiera discurriendo en las suyas–, es posible que por la cruz en que finalmente he de morir tanto tanto he de padecer? ¿Yo he de ser vendido de quien tuvo mi amistad? ¡Oh grave alevosía! ¿Yo abofeteado de quien hice bien? ¡Oh cara vergüenza! ¿Y he de ser tenido por traidor, por falso, por sacrilego, por tumultuante<sup>i</sup> y por endemoniado? ¡Oh desmedidas afrentas! ¿Yo atado, preso, azotado, coronado de espinas y muerto en un madero? ¡Oh desusados tormentos! Fuéronlo tanto en su pensamiento y torcedores tan fuertes en su imaginación que así como los cordeles duros y fieros a una y a otra buelta fatigan y atormetan hasta quebrantar los huesos y desencasar<sup>j</sup> las coyunturas, así en Christo, Señor nuestro, una y otra buelta de una y otra ponderación le aflixieron tan crueles que le hicieron por todos sus poros salir el sudor y rebentar en sangre con que se regó toda la tierra del mundo, como allá con la del Nilo toda la tierra de Egipto. *Et fuit sanguis in tota terra Aegypti. Et factus est sudor eius, sicut guttae sanguinis decurrentis in terram.*

Tanta fue la ponderación –escribe intérprete grande– que hizo el Evangelista san Juan deste sudar Christo sangre a la consideración vehemente de su Passión dolorosa que suspendió el curso de la pluma y corriente de la tinta dexando en blanco el papel (como en obscuro su mente), absorto<sup>k</sup>, extático y casi fuera de sí. Miren cuánto sentiría Christo sus penas imaginadas quando tanto las sintió su amado Evangelista que aun no las pudo dejar

---

<sup>h</sup> acerbo: cruel, riguroso, desapacible.

<sup>i</sup> tumultuar: levantar un tumulto, motín.

<sup>j</sup> desencasar: desencajar: sacar de su lugar algo, desunirlo del encaje o trabazón que tenía. Dicho del semblante: desfigurarse, descomponerse por enfermedad o por pasión del ánimo.

<sup>k</sup> errata: absorto.

referidas, siendo testigo dellas en el huerto por el rastro de la sangre que dexó en él con el sudor de su rostro: *Narrare non sinebat, sed veluti scribendo vena prae dolore suspendebatur*<sup>8</sup>.

En verdad, fieles, que no me admiraré yo de oír quejarse a un hombre lastimado quando veo a Christo, Señor nuestro, lamentarse assí dolorido, tanto que fue menester que le confortase un ángel del cielo. ¡Mirad cuánto sentiría el Hijo de Dios hecho hombre en la tierra! ¿O nunca en algunos como en Christo fuesen sus más agudos vivos pensamientos sus más fuertes mortales torcedores?<sup>1</sup> ¿O nunca les diese su imaginación lugar a discurrir en sus agrabios para que assí no se ensangrentasen tan dolorosamente en sus discursos? Acuérdomme haver leído que sentenciado un mancebo a muerte fue tanto el sentimiento que hizo esta sentencia en su aprehensión que lloró sangre: comunícale su sangrienta congoja y apretura el corazón a los ojos antes que el cordel el ahogo y la pasión a los demás sentidos. Muchos ay que no padecen en el cuerpo pero sí en la imaginación, bien que redundan en el mismo este género de padecer en ella, ya porque padecieron pensando en lo pasado padecido o ya porque padecerán pensando en lo futuro que han de padecer. Las penas aún no se tocan y con todo esso se sienten, porque penas vivamente imaginadas también hacen sangre como padecidas. *Et factus est sudor eius, sicut guttae sanguinis decurrentis in terram.*

¿Y qué tal sería la primera destas penas que comenzó ya de hecho a sen-<sup>1652]</sup> tir el Salvador con la entrega de Judas, que se le acercaba en el huerto sobre la venta pactada ya en el palacio de Anás? Pues después de tres horas de oración que tuvo Christo, nuestro bien, en el huerto (¿qué tantas sino más son menos para prevenirse a un trabajo?) llegó la muchedumbre flagiciosa<sup>m</sup> de ministros y sayones<sup>n</sup> crueles a quienes Judas previno diciendo que la señal para conocer al que buscaban y venían a prender sería un beso y ósculo<sup>ñ</sup> de paz que él le daría al tal en su rostro: *Dedit illis signum, dicens: Quemcumque osculatus fuero, ipse est, tenete eum*<sup>9</sup>. Assí lo hizo Judas, llegose a Christo y besándole le dixo: Dios te salve, Maestro: *Et ... accedens ad Iesum, dixit: Ave Rabbi. Et osculatus est eum*<sup>10</sup>. Y aquí, buelto a Judas, con hondo sentimiento dice san Ambrosio: *Per instrumentum pacis perimis ipsam pacem; de osculo machinarius ipsam prodicionem*<sup>11</sup>. ¡Oh alevoso! ¡Oh doble! ¡Oh falso amigo! ¿Cómo con la voz le

---

<sup>8</sup> Sylveira in Evang. tom. 5 Iesus in horto. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. II. Iesus apud Hortum, 139, t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 303.]

<sup>1</sup> torcedor: cosa que ocasiona persistente disgusto, mortificación o sentimiento.

<sup>m</sup> flagicioso: que comete muchos y graves delitos.

<sup>n</sup> sayón: en la Edad Media, oficial subalterno de la administración de justicia.

<sup>ñ</sup> ósculo: beso de respeto o afecto.

<sup>9</sup> Mt 26, 48.

<sup>10</sup> Mt 26, 49.

<sup>11</sup> D. Amb. sup. Math. 26. [Thomas Hibernicus (col.), *Flores omnium doctorum illustrium...*, «Proditio», 2, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 286.]



salvas y con el corazón le condenas? ¿Cómo fraudulento le acaricias y suave le emponzoñas? ¿Mas cuándo no fue cierto (¡oh, no lo fuera!)?:

II. QUE EN EL DOBLEZ DE UN ENGAÑO LO QUE SE SIENTE MÁS SUAVE ES LO QUE SE TOCA MÁS SENSIBLE.

Isaías lo describe con hermosa fiereza en el treze de sus vaticinios: *Requiescent –dice– ibi bestiae, et replebuntur domus eorum draconibus ... et respondebunt ibi ulula in aedibus euis, et sirenes in delubris voluptatis*<sup>12</sup>. Alude el Profeta en estas palabras a lo que refieren los humanistas de los tritones y sirenas músicas que habitan los senos de los mares y las concabidades de los abismos, desde donde a los pasajeros y navegantes con la melodía de sus voces encantan para aprehenderlos y atraen para despedazarlos. Dice, pues, que allí donde ellos habitan bestias, dragones, sátiros, serpientes responderán las voces de las sirenas, que si primero fueron cantos de delicias después serán endechas de lamentaciones. *Respondebunt ibi ulula in aedibus suis, et sirenes in delubris voluptatis*. Oíganselo a Theodoreto: *Syrenes sunt serpentes cristati, et alati, velut alii pisces marini in specie muliebri: vel portenta diaboli, quae dulci cantilena decipiunt homines huius saeculi naufragium non clausis auribus transeuntes*. Y san Gerónimo más al propósito: *Syrenes quiscent in delubris voluptatis, quae dulcis, et mortifero carmine animas trahunt in profundum a lupis, et canibus devorandas*.

¡Oh mentira verdadera! ¡Y oh humanidad inhumana! ¡Oh falsos amigos! ¡Oh verdaderos contrarios! ¡Oh gustos amargos! ¡Oh amarguras dulces! ¡Oh sirenas engañosas! No quiero, fieles, usar de más amplias digresiones ni buscar más campo para la enseñanza que este huerto en que Judas aleroso entregó a su maestro a los fariseos, a quienes serpientes y dragones envenenados respondió el sirena fraudulenta, si canora<sup>o</sup>, al pasar el Señor y al ir navegando el mar alterado<sup>p</sup> y borrascoso de su sangrienta Pasión. *Habitabunt ibi struthionest; et respondebunt ibi ulula, et sirenes in delubris voluptatis*. Y yo entiendo aquí el *in delubris voluptatis*, los jardines y vergeles, templos y lugares de delicias, como este huerto en que entró el Señor al ir pasando las aguas amargas de su Pasión acerba.

¿Qué voz fue –decidme– de música falsa aquella voz que dio Judas diciendo *Ave Rabbi* tan fantástica como maliciosa? Sin duda fue a un tiempo mismo contrabajo que hizo a Christo eco en su corazón y contralto, como contraseña que hizo reclamo a los ministros como a ministriles<sup>q</sup> en sus oídos. *Dedit autem eis signum, et respondebunt ibi ulula in delubris voluptatis*. ¡Oh falsa música! ¡Tan de fantasía engañosa como de arte que es de artificio el

---

<sup>12</sup> Is 13, 21-22.

<sup>o</sup> canora: de canto grato y melodioso.

<sup>p</sup> errata: alterapo.

<sup>q</sup> ministriles: ministro inferior de poca autoridad o respeto, que se ocupa en los más ínfimos ministerios de justicia. Hombre que en funciones de iglesia y otras solemnidades tocaba algún instrumento de viento.

mayor! Pues lo que suena a verdad al oído es lo que resuena falsedad en el hecho. Oigan con qué palabras lo dice san Cirilo entendiendo esta armoniosa falsa composición: *Ausus praecipuum dilectionis signum organum efficere doli*. Dice que Judas tuvo atrevimiento (y yo dixera que solo un traidor amigo pudiera tener astucia) para hacer del beso de paz y voz de salutación, que es la mayor demostración de amor, órgano y arcaduz<sup>r</sup> del mayor engaño. *Ausus praecipuum dilectionis signum organum efficere doli*. Bien dice que se atrevió, pues le dio <sup>[653]</sup> en cara con aquella señal que pareció beso y fue bofetada. Assí sonó y resonó al oído deste santo Doctor, como que este falso amigo y verdadera sirena tomo el instrumento de aquel beso como de un órgano, el más sonoro, para alternar la voz más disonante y disfrazarla dulce siendo amarga.

¡Oh cómo pudiera este Señor con el santo Job lamentarse de que Judas, su amigo, su discípulo y su apóstol, siendo cítara y órgano el más suave se le transformó (al destemple de su alevosía) en voz lúgubre, luctuosa y triste y en gemido lastimero, confuso y desentonado! *Versa est in luctum cithara mea, et organum meum in vocem flentium*<sup>13</sup>. ¿Y qué mucho? Pues convirtió mal músico el mejor instrumento de amor en el peor organo de falsedad: *Praeciptionum dilectionis signum organum efficere doli*. Trabajo fue este para Christo tan sensible como engañoso y tan cruel como doblado. Assí se lo significó el mismo Señor a este alevoso diciéndole con tierna quexa y blando sentimiento: *Iuda, osculo Filium hominis tradis?*<sup>14</sup> ¿Judas, con beso de paz entregas assí al Hijo del Hombre? Esto es, ¿assí la fiereza se entrega en la humanidad? Sí, porque en el dobléz de un engaño lo que se siente más suave es lo que se toca más sensible. Esse fue el ósculo que dio Judas de paz y tocó a guerra echando con esta acción, como falso músico y traidor verdadero, el compaz a su música, que la metió en tropa toda a voces tan dísonas<sup>s</sup> a la verdad como cónsonas<sup>t</sup> al parecer, pues fueron bastantes a que los dicípulos del Salvador que no entendían de tal música echasen a huir, tal fue su fuga y tal el compaz que echó Judas con sus falsas y descompasadas voces, tan mal maestro como mal discípulo. *Per instrumentum pacis*, que dixo san Ambrosio echando el compaz de mano con la nota del signo por la voca para que los ministros echasen sus manos con sus voces a aprehender al Señor y dar en el punto final de su música tan mala como se ha oído:<sup>u</sup> *Quemcumque osculatus fuero, ipse est, tenete eum*<sup>15</sup>.

---

<sup>r</sup> arcaduz: medio por donde se consigue o entabla alguna pretensión y negocio.

<sup>13</sup> Tob 30, 31.

<sup>14</sup> Lc 22, 48.

<sup>s</sup> dísona: que no es regular o discrepa de aquello con que debiera ser conforme.

<sup>t</sup> cónsona: que tiene relación de igualdad o conformidad con otra cosa, de la cual es correspondiente y correlativa.

<sup>u</sup> errata: oyo.

<sup>15</sup> Mt 26, 48.

Prended, pues –dixo– y aprehended al que yo diere un beso en la cara, que será verdaderamente darle una bofeta en el rostro. Assí lo hizo el traidor y assí lo executaron los ministros. Aunque para llegar a este paso adelantó el suyo el Salvador y les dixo acercándose a ellos: *Quim quaeritis?* ¿A quién buscáis? Para que entendiesen todos que en padecer Christo por nuestro amor nada hubo de violencia, porque todo fue voluntad, que se apresuró más a padecer que la rabia de los judíos se le adelantó a embestir. Respondieron estos que a Jesús Nazareno: *Iesum Nazarenum*. Yo soy –les dixo el Señor–: *Ego sum*. Pero apenas oyeron el «Yo soy» quando dando de espaldas midieron la tierra, bien que luego se levantaron aunque de nuevo a la misma voz cayeron. ¡Oh caídas! ¡Oh pecados irremediables como repetidos! ¡Venid acá, hombres ciegos! Si por merced de Dios os levantasteis habiendo caído ¿por qué ingratos a su Magestad bolvéis a ofenderle para volver a caer y quizá para no volveros a levantar? Caída fue esta de sus cuerpos que hizo eco a la de las almas, reflexo el sonido del golpe destes malvados en lo más profundo de las cabernas de los abismos habiendo la voz de Christo subido hasta lo más alto de los cielos.

Ellos, en fin protervos<sup>v</sup> y precitos<sup>w</sup>, se llegaron al Salvador y asiéndole fieramente le ataron los brazos y ligaron las manos: *Cohors ergo, et tribunus, et ministri Iudaeorum comprehenderunt Iesum, et ligaverunt eum*<sup>16</sup>. ¡Terrible tormento para Christo! Querer los malos por este camino dexarle libre el poder hacerles mal atándole las manos para no hacerles bien. ¿Qué les movería a este desafuero<sup>x</sup> con que se imposibilitaron su remedio y se facilitaron su daño? Mas ¿qué les pudo mover sino el ser Jesús Nazareno? A esse buscaban: *Iesum Nazarenum*. ¿Pues qué tuvo por nazareno para que por serlo lo buscasen? El ser florido –dice un grande intérprete–. E esso es «nazareno»: florido. De tal manera que no le prendieran a no ser Jesús Nazareno y florido. Y assí, al preguntarles Christo ¿a quién buscaban? no le respondieron: A ti te buscamos. Siendo Él mismo a quien Judas señaló con el beso, sino a Jesús Nazareno, dando a entender que lo que inquirían era la persona más por aquello en que se señalaba que por aquello con que subsistía, más por el accidente que lo res- <sup>[654]</sup>plandecía que por la forma que lo individuaba: por sus milagros, prodigios, maravillas: *Non dicunt quaerimus te, sed Iesum Nazarenum* (porque: *A flore dicitur Nazarenus*) *Quaerebant Iesum floridum, in horto quaerebant florem, non ut odore caelesti reficerentur, sed ut illum eradicarent*<sup>17</sup>. Fueron al huerto, que como un vergel contuvo la flor del campo, a Christo, fertilizada a la sangre con que se regó su tierra y viéronla tan vella, tan hermosa, tan rosada y sonroseada con el sudor sereno de su frente y sangre vertida de su cuerpo que invidiosos

<sup>v</sup> protervo: perverso, obstinado en la maldad.

<sup>w</sup> precito: condenado a las penas del infierno, réprobo.

<sup>16</sup> Io 18, 12.

<sup>x</sup> desafuero:

<sup>17</sup> Sylveira ubi supr. Iesus in horto. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. III. *Comprehenditur Iesus, expositio*, 75, t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 319.]

de que gozase la tierra flor tan maravillosa la arrancaron de ella para destrozarla y la deshojaron para destruirla. ¡Oh mi Dios! ¡Oh mi Señor! ¿Es posible que en vos tanto bien os hubo de venir a estar tan mal? ¿Que lo que os había de privilegiar sea lo que os llega a ofender? ¿Que no os valga la inmunidad de lo sagrado que os acompaña contra la insolencia del desacato que se os atreve? ¿Que no os valga? No, fieles, porque es cosa asentada y averiguada cosa:

### III. QUE EL MEJOR COLOR QUE ADORNA AL MÉRITO ES EL MEJOR BLANCO A QUE ASESTA LA INVIDIA.

Es tan evangélico el profeta Isaías que casi no ay paso de los de la Pasión de nuestro Redentor que no solo lo profetizase sino que debajo de las más tiernas y hermosas metáforas lo describiese. Házelo assí en este del prendimiento con alusión a Jesús Nazareno que –como ya dixé y lo saben los eruditos– es lo mismo que florido, a quien en el huerto buscaron los ministros a quienes, ya vendido, lo entregó Judas. Dice pues en el veinte y ocho de sus profecías: *Et erit flos decidens gloriae exsultationis eius, qui est super verticem vallis pinguium, quasi temporaneum ante maturitatem autumnii, quod cum aspexerit videns, statim ut manu tenuerit, devoravit illud*<sup>18</sup>. Será –dice– la flor que descaezca<sup>y</sup> de la gloria de su gozo aquella que en la cima del valle de las fertilidades esté ya de tiempo en la primavera antes de la madurez del otoño. Lo qual considerado del que lo está viendo, al momento que le eche la mano, lo despedazará aun con el aliento.

En todas estas palabras ¿quién no admira pintada esta prisión del Hijo de Dios debajo de la metáfora de la flor hermosa de la primavera marchita en el verano aun antes del otoño en que dan las flores con madurez sus frutos? Assí Christo, Señor nuestro, en la primavera (que es agora) fue, como vemos, despojo del rigor y empeño de la crueldad. Oigan sobre este texto de Isaías al Máximo Gerónimo, que dice assí: *Secundum prophetiam ... scribae, et pharisaeos, qui dominum blasphemabant. Et apellantur mercenarii Ephraim propter Iudam qui de tribu Ephraim, et de viro eiusdem tribus Iscarioth Dominum pretio vendidit, qui vere flos Apostolicae gloriae cecidit super montem pinguisimum ... super vallem pinguium id est, Getsemani secundum Haebraeum, ubi Dominum tradidit, qui dicitur valis pinguium propter ubertatem, et scribas et pharisaeos que, ubi dominum comprehenderunt. Unde tauri pingues obsederunt me*<sup>19</sup>. Esta es la flor que los judíos gastaron y la que los ministros consumieron. Mirola el pueblo hebreo tan sañado como ingrato y con

---

<sup>18</sup> Is 28, 4.

<sup>y</sup> descaecer: ir a menos, perder poco a poco la salud, la autoridad, el crédito, el caudal, etcétera.

<sup>19</sup> Hieron. Ad hunc loc. Isai. [Hieronymi Stridonensis, *Commentariorum Esaiiae prophetam*, lib. IX, cap. XXVIII, 1641, p. 103.]

mano atrevida que le echó a desmayado aliento la redujo: *Quod cum aspexerit videns, statim ut manu tenuerit, devorabit illud*<sup>z</sup>.

Pintad una flor en vuestra idea (y vaya de pintura fructuosa, que aquí estas flores son frutos porque vienen a sazón sin traerlas la violencia, ¡oh cómo en esta materia de pinturas y descripciones quisiera decir todo lo que siento si no supiera muy bien que mi auditorio, como tan discreto, siente muy bien todo lo que digo!), pintad pues –como digo– en vuestra idea una flor fruto de un jardín o planta de un prado, todo esmero de la naturaleza más que si fuera curiosidad del arte en la velleza exquisita, en la disposición gallarda, en la magestad señora, en la pompa ufana, en la gala peregrina y en todo vistosa, porque toda como de primavera excede a la púrpura en lo encendido, a la nieve en lo cándido, al oro en lo pagiso y, en fin, en lo alegre y vario de las colores al iris. Vedla después adorada de todo el demás vulgo de las flores, que como vasallas de tal reina le rinden vasallage en el jardín y le dan la obediencia en el prado. Fixad en todo la vista <sup>16551</sup> y bolved después los ojos a un tropel de fieras montarazas y de irracionales monstruos que se acercan al valle y entran en la floresta, tan sin miramiento desacatados y tan sin cortesía descomedidos que, sin hacer reparo en las demás flores, se parten ciegos a aquella que les robó la vista y llevó la atención y como brutos que solo pretenden el cebarse antojadisos y el encarnizarse voraces en lo que mejor les parece y en lo que más bien se les pinta, se arrojan a ella, pisanla, arráncanla, despedázanla, deshójanla y para trofeo de su audacia y despojo de su descaro la llevan atada a sus manos y enredada entre sus uñas, así como cesta despedazada, ultrajada y deslucida.

¿Haveisla así pintado en vuestra idea? Pues así es la que Isaías describió en su profecía y san Gerónimo escribió en su comentario: *Erit flos decidens gloriae exultationis eius ... quod cum aspexerit vides, statim ut manu tenuerit, devoravit illud*<sup>aa</sup>. *Unde tauri pingues obsederunt me*<sup>20</sup>. Esta flor es Christo, Señor nuestro, flor del campo y azucena de los valles, que en lo casto de sus ojos, en lo rosado de sus mejillas, en lo claro de su frente, en la compostura de su rostro, en lo sereno de su semblante, en lo dorado de su melena, en lo torneado de sus manos y ceñido de sus dedos (uno y otro con largueza), en lo proporcionado de su talle y en lo gallardo de su disposición es, sobre los hijos de los hombres, hermoso y sobre todos ellos admirable. Plantose esta flor en este huerto y aunque frezca por la sangre que por toda ella estaba corriendo, marchita con la tristeza de muerte que le estaba amenazando: *Erit flos decidens gloriae exultationis eius* (palabras que aluden al: *Tristis est anima mea usque ad mortem*<sup>21</sup>) se esparció su fragancia al viento y al Aquilón del soplo que les dio Judas a los ministros en Jerusalén, fieras indómitas y monstruos carniceros a quienes su olor atraxo hasta este huerto

---

<sup>z</sup> Is 28, 4.

<sup>aa</sup> Is 28, 4.

<sup>20</sup> Ps 21, 13.

<sup>21</sup> Mt 26, 38.

de Getsemaní, en que entrando lo admiraron como a Nazareno florido y descorteces como atrevidos y groseros como bárbaros, sin reparar en las otras flores de sus discípulos, aunque las veían que por aquel huerto se sembraban embistieron con la de su Maestro y unos de una parte, como que le destrozan, le estiran los brazos, otros de otra parte, como que le deshojan, le repelan los cabellos y todos a una, como que de quajo lo arrancan, lo sacan del huerto a empellones y lo llevan a Jerusalén a puntillazos. *Qui vere flos apostolicae doctrinae, decidit in vertice scilicet vallis Getsemani, ibi Dominum comprehenderunt. Unde tauri pingues obsederunt me.*

¡Oh humanas fieras! ¡Oh hombres inhumanos! ¿Qué os mueve a esta crueldad? ¿Qué os incita a este desacato? ¿Qué? El verle florido a maravilla y prodigioso a hermosura, todo objeto tan del ultraje quanto había de serlo de la veneración. *Erit flos decidens gloriae exultationis eius.* ¡Oh brutos! ¡Oh irracionales! A quienes el olor tan del cielo que había de atraeros para vuestro recreo os atraxo por vuestra mala disposición para desarraigarlo de la tierra. *In horto quaerebant florem, non ut odore caelisti reficerentur, sed ut illum eradicarent.* ¡Oh malevolencia! ¡Oh emulación! ¡Qué verdad tan cierta es que el mejor color que adorna al mérito es el mejor blanco a que asesta la invidia!

Prendas, gracias, habilidades, vivid consoladas quando a Christo imitáis tristes. Flores de ingenios, si la suavidad de vuestro olor a algunos malos olores en lugar de bien les huele mal (como de la rosa —refiere Pierio—, que ay linaje de hombres que no pueden soportar la fragancia de su olor, causa de llegarla sumamente a aborrecer: *Sunt etiam in hominum genere permulti qui rosatum habitum ferre non possunt*) ved a la Flor de Jesús Nazareno, cuya transcendente fragancia a los malévolos envidiosos judíos les fastidió mal oliendo tan bien. Si os aprisionaren por floridos, esto es, si os persiguieren por maravillosos, cruzad las manos, como Christo, a las suyas, dexaos llevar, que el ataros no será prenderos a vos sino prenderlos a ellos, que al fin la humildad vence a la soberbia y el callar en vos la voca será en ellos emmudecer la lengua. Seguid a Christo preso y ligado: *Comprehenderunt Iesum* hasta la ciudad de Jerusalén.

Mas aguardad, aguardad, despedíos de él en este huerto, no ya como los discípulos que huyeron de él escandalizados <sup>[656]</sup> ni como Pedro que le siguió a lo leñoso temeroso, sino como vuestra devoción que le acompaña apiadada. Decidle con ternura y con afecto: ¿Adónde vais Jesús mío, flor marchita de mis ojos? ¿Dónde vuestro amor os lleva? Sin duda, Señor que es adonde mis pasos torcidos os descaminan. A Jerusalén vais a padecer. Aí es donde yo, peor que Judas, por mi avaricia, aun más que la suya, os hice entregar. Por mí havéis orado triste y yo, más que Judas, os entregué alevos<sup>ab</sup>. Yo, el más fiero ministro, os

---

<sup>ab</sup> alevos: alevoso.

até las manos. Yo, el más protervo, os apresuro a la muerte los pasos. Yo, yo, Señor. Aún no acierto a hablar porque aún no acierto a dolerme, porque aún no acierto a culparme. Decidme, Señor, ¿si os acompaño de vuestro amor llamado mereceré de vos ser escogido? ¿Si me arrepiento, Señor, de mis culpas me habéis de dar vuestra gracia? ¿Me habéis de llevar a vuestra gloria?

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

## SERMÓN SEGUNDO.

### SALUTACIÓN.

Preso el Señor y ligado lo condujeron los malvados ministros primeramente al palacio de Anás: *Adduxerunt eum ad Annam primum*<sup>22</sup>. La razón la da san Juan Crisóstomo: porque habiendo de ser presentado Christo ante muchos tribunales, príncipes y magistrados, era preciso que principalmente lo fuese ante este de Anás, que era entre todos los jueces sobre el de más senectud, el de más autoridad, para que fuese de esta manera más a su parecer justificada la causa quanto fuese en lo ceremoniático más autorizado el juicio: *Ducunt Iesus primum ad Annam; ad seniore[m] nempe, ut seniorum iudicio iniquitas Iudaeorum magis obnubilata maneret; maiori que auctoritate pollens in oculis totius populi, in eius que conspectu iustificata appareret*<sup>23</sup>. Otra razón da san Cirilo y es que habiendo en casa de Anás pactado la venta Judas, no habiéndole hasta entonces entregado el dinero, fue en compañía de Christo, Señor nuestro, (¡qué buena compañía la de Christo! ¡y qué mala la de Judas!) para que allí se le enterase la paga. Y fue así que, entregado en ella, Judas quedó satisfecho. Aunque no sé cómo pudo quedarlo quando no así con mucho, siendo el dinero desta venta tan poco, se satisface la sed insaciable de una avaricia hidrópica<sup>ac</sup>, pero ello fue así pues llegó en Judas con los treinta reales a lo último su insaciabilidad. *Ideo Iesum ad Annam primum ductum fuisse, ut ab eo triginta denarius pro comprehensione Domini sibi promissos acciperet*. Todos fueron tormentos para Christo, aunque con tanta voluntad padecidos como con violencia estraña de los malos ministros procurados.

¡Oh mi Dios y mi Señor! Esto es lo que oy en el Evangelio de la feria nos hace manifiesto vuestro amor y nos propone a la contemplación nuestra madre la Iglesia: *Ecce ascendimus Ierosolimam* —decís Señor, hablando con vuestros discípulos— *et Filius hominis tradetur principibus sacerdotum, et scribis, et condemnabunt eum morte*<sup>ad</sup>. Parece que el Señor tenía presente aquel salir del huerto de Getsemaní y este subir agora a Jerusalén a ser presentado

---

<sup>22</sup> Io 18, 13.

<sup>23</sup> D. Chrisost. in hunc loc. [Cita no encontrada.]

<sup>ac</sup> hidrópico: insaciable. Sediento con exceso.

<sup>ad</sup> Mt 20, 18.

en casa de Anás, primero a este mal pontífice y después a los otros malos jueces: *Principibus sacerdotum, et scribis*. Pues en estas palabras, ¡con qué amor, con qué voluntad se presentó! ¡A cuántas contumelias<sup>ae</sup> se expuso! ¡Y con cuánta igualdad de ánimo las toleró! Con tanta cuánta medita la devoción tierna de un grande expositor: *Inter caeteras contumelias, quas aequanimiter pro nobis tulit Dominus, etiam hanc nobis proponeret contemplandam, quod apud varios magnates praesentatus fuerit*<sup>24</sup>.

¡Oh precio de Judas vil! ¡Y oh amor de Christo cabal! ¡Oh afrentas inestimables! ¡Y oh charidad indecible! ¿Señor, qué os movió a haceros hombre y padecer por el hombre quando el querer assí ser vos vendido os había de ser tan mal pagado, quando assí vuestros be-<sup>[657]</sup> neficios se os habían de bolver en ingratitudes? ¿Qué os movió? ¿Sabéis qué, fieles –dice san Gerónimo–? El que, siendo su madre María Santíssima, quería Christo padeciendo mostrar que era hombre, su verdadero Hijo. Tanto la quiso, tanto la estimó. *Ut te* –dice el Máximo hablando con la Señora–, *ut te veram matrem ostenderet, verum se hominem patiendо tormenta monstravit*. Para esso, Señora, se expuso a padecer Christo, Señor nuestro, Hijo tuyo, ante los pontífices y juezes para que todo el mundo conociera que eras tú, Virgen Santíssima, su verdadera madre. *Ut te veram matrem ostenderet*. Pues con este supuesto ya no dudo acertar a hacer la ponderación de la Pasión de tal Hijo, teniendo para su prueba la verdad infalible de tal Madre. Assí lo espero de su patrocinio quando todas las que admiro en su Santísimo Hijo penas sin alguna culpa, reconozco en María, Madre suya, singulares favores con excesiva gracia.

*Ave María.*

*Unus assistens ministrorum dedit alapam Iesu, dicens: Sic respondes pontifici?*

Io 18, 22.

Presentado el Señor en casa de Anás fue desde allí remitido a la de Caifás, su yerno, pontífice que era de aquel año: *Anni illius*<sup>25</sup>. Haviase reducido a juzgado annual el de por vida. En esta, contra la ley, hicieron el juicio temporal, pero en la otra muy conforme a ella se le hizo a Caifás el juicio de castigo eterno. En presencia, pues, de Caifás, preguntado por sus discípulos y doctrina, respondió el Señor lo que convino y fue que habiendo enseñado en público a todo el mundo preguntase esto a sus oyentes, que ellos le responderían desapasionados. Claro es, y a más satisfacción por no ser testigos sospechosos. ¿No estuvo esto bien respondido? Pues en premio de esta respuesta alzó la mano un ministro asistente y le dio tan terrible bofetada que –como refiere Isidoro Isolano, de autoridad de santa

<sup>ae</sup> contumelia: oprobio, injuria u ofensa dicha a alguien en su cara.

<sup>24</sup> Sylv. t. 5 in Evang. lib. 8. c. 4. quaest. 1. num. 3. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. IV. Iesu alapa percussus, quaest. 1, 3, t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 336.]

<sup>25</sup> Io 18, 13.



Verónica— estando calçada de una manopla de metal pesado (¡oh dos veces hierro riguroso!) la asentó de modo en su rostro venerable que se oyó el golpe en todo el palacio y dio en tierra con Christo, Señor nuestro, y le hizo por voca, ojos, oídos y narizes rebentar la sangre copiosa bañándole todo el rostro, arroyado con ella hasta la barba, ombros y garganta, diciéndole juntamete temerario y malicioso: ¿Assí le respondes al pontífice? *Sic respondes Pontifici? Asseruit S. Veronica; virum qui in faciem percussit Christum, manum habuisse tectam Chiroteca ferrea, fuisseque eam percussione graviolem, ita ut sanguis stillaret, descenderetque in barbam et collum Salvatoris*<sup>26</sup>.

¿Os parece grave este dolor? Pues lo fue tanto que a su gravedad parece que no pudo Christo, nuestro bien, reprimir el sentimiento y salió en palabras a los labios y en quejas a la razón bolviéndose al sacrílego y diciéndole: Si hablé mal, muéstrame en qué y si bien, ¿por qué me hieres? ¿Veislo? ¿Oislo? Pues no fue la causa desta queja el dolor y la afrenta que se escribió en su divino rostro sino el sentimiento y la pena que se gravó en su noble corazón. Porque respondiendo Christo, Señor nuestro, al juez con recta intención se la maleó el fiero ministro con torcida voluntad dándole dos veces en cara: con la mano y con la palabra y esta fue la de más golpe que tiró a adular al pontífice —dice aquí el Abad Ruperto—: *Ecce iste fortis percusor et mollis adulator*<sup>27</sup>. Pues no se satisfizo el ministro lisongeramente percusor con asentarle la mano sino que pasó a zaherirlo<sup>af</sup> maliciosamente de palabra. ¡Duro golpe en quien procede con lisura<sup>ag</sup> y rectitud! Qué mucho, pues el Señor rompiese el silencio en tan roto agravio, quando de verdad parece:

#### I. QUE ES INSUFRIBLE TORMENTO VERSE TORCIDA UNA BUENA INTENCIÓN DEL ENCONO<sup>ah</sup> LISONJERO DE UNA MALA VOLUNTAD.

En el santo Job por lo menos se vio practicada esta verdad al capítulo diez y seis de su libro: *Appuerunt super me ora sua* —dice el espejo de la paciencia—, *et expro-* <sup>[658]</sup> *brantes percuserunt maxillam meam*<sup>28</sup>. Abrieron (habla de sus enemigos) sobre mí sus vocas como si afilaran contra mí sus lenguas y dándome en cara con la culpa me abofetearon la mexilla. ¡Oh pacientísimo Job! ¡Oh padrón de tolerancia! ¡Oh exemplar de sufrimiento! Dime, pues, tú que decías que sufriendo tus injurias ponías el dedo en tus labios, ¿cómo agora por una bofetada abres la voca para quejarte della? *Percusserunt maxillam meam*. Tú que, en el

<sup>26</sup> Isolan. in vita B. Veronica lib. 4. cap. 16. [Eusebio Amort, *De rebelationibus, visionibus et aparitionibus...*, L. 4., C. 15, Augustae Vindelicorum, Martini Veith, 1744, p. 214-215.]

<sup>27</sup> Ruper. in Ioan. lib. 13. [Ruperti Abbatis, *Opera omnia*, «De commentaria in Evangelium Ioannis», lib. XIII, Parisiis, Garnier Fratres, 1894, p. 773.]

<sup>af</sup> zaherir: decir o hacer algo a alguien con lo que se sienta humillado o mortificado.

<sup>ag</sup> lisura: ingenuidad, sinceridad.

<sup>ah</sup> encono: animadversión, rencor arraigado en el ánimo.

<sup>28</sup> Job 16, 11.

soporte con que padeciste y en las desmesuras que toleraste, te calificó el cielo por el sin exemplar en el orbe y te canonizó la verdad infalible por el sin semejante en la tierra, ¿cómo agora parece que con lo que te quejas te impacientas y con lo que rompes el silencio te escandeces<sup>ai</sup> haciéndote común como los más, si ya no vulgarizándote como todos? ¿Qué ha sido esto agora? ¿Qué respondes? ¿Qué he de responder –responde el que parecía mudo–? Sino que es tan insufrible el agravio que me han hecho que casi ya el sufrimiento me falta. Danme en cara con culpa que no tengo torciéndome el fin con que yo hablo, con que no tanto me queixo por la bofetada que me han dado quanto por la culpa con que me han zaherido. Esso es propriamente el *exprobrantes percusserunt maxillam meam* porque *exprobo* con todo rigor significa valdonar<sup>aj</sup>, zaherir, dar en rostro con alguna culpa, torciendo el sentido a las palabras.

¿Y cuál fue la culpa que le imputaron? La que le expresó un amigo (pero ¿qué amigo? contrario) en el capítulo inmediato a este, hablando con él en esta forma: *Arguis verbis eum qui non est aequalis tibi, et loqueris quod tibi non expedit*<sup>ak</sup>. La culpa –dice Elifaz– fue el haverse puesto a argüir<sup>al</sup> con el que no era su igual y hablado con el lo que no era justo. El que no era su igual era Dios, con quien rectamente el santo Job se ponía a argüir con mucha gracia, miren si en esto él tendría culpa. Pero estava Elifaz que le culpaba, como lisonjeándole, complaciendo a Dios que estaba presente y esta complacencia era como no había de ser, con culpa y defecto suyo, como después el Señor se lo reprehedió a este y a los dos sus compañeros y amigos: *Dixit ad Eliphaz Themanitem: Iratus est furor meus in te, quoniam non estis locuti coram me rectum, sicut servus meus Iob*<sup>29</sup>. Era esta complacencia en Elifaz un género de lisonja con que quería adular a Dios con voluntad no recta, con intención torcida, todo contra el santo Job que asistía allí y estaba presente, desvalido y trabajado, diciéndole que hablaba atrevido a Dios con irreverencia, arguyéndole con despreció y mofándole con malicia. Y sintió tanto el santo sufrido este agravio de torcerle la recta intención con que hablaba a Dios y de malearle el fin con que argüía a su Magestad que se le hizo casi imposible el sufrimiento en esta ocasión como intolerable la ofensa esta vez. Dionisio Cartujano lo dixo todo con graves palabras y sentidas sentencias: *Exprobrantes percusserunt: Exprobrantes percusserunt. Hoc de amicis Iob in tantum ac capi potest. Nam quamvis ei in principio condoluerunt, audiendo tamen verba ipsius coeperunt pessime sentire de ipso ... Ic circo divinae iustitiae quasi congratulando, de eius punitione gaudebant*<sup>30</sup>.

---

<sup>ai</sup> excandecer: encender en cólera a alguien, irritarle.

<sup>aj</sup> baldonar: injuriar a alguien de palabra en su cara.

<sup>ak</sup> Iob 15, 3.

<sup>al</sup> argüir: sacar en claro, deducir como consecuencia natural.

<sup>29</sup> Iob 42, 7.

<sup>30</sup> Dyonis. Cart. in Iob. cap. 16 ad hunc locum. [D. Dionysii Carthusiani, *Enarrationes pie ac eruditae*, In libro Iob, cap. XVI, art. XXXVII, Coloniae, Petri Quentell, 1534, fol. LXX v.]

Y dado caso que en la realidad no le huviesen dado al santo Job la bofetada de que se queixa con la obra de la mano, se la dieron en la verdad con la malicia de la palabra, porque el Doctor Angélico interpreta esta bofetada que le dieron aquí al santo Job por la culpa que le impusieron y torcida respuesta que le imputaron. Y es assí que entonces –dice santo Thomás– le dan a uno una bofetada quando le baldonan con una irrisión<sup>am</sup>, dándole con ella en la cara como si le asentaran la mano en el rostro y aun lo primero con mayor dolor por ser la ofensa de peor calidad: *Ille aliquem* –dice el Maestro Angélico– *in maxillam percutit, qui ei improprium in faciem dicit, amici autem Iob multa contra eum impropria sunt loquuti*<sup>31</sup>.

¡Oh agravió intolerable aun para Christo! Verse zaherido de desacatado al pontífice y más a este baldón que a la bofetada, irritado del ministro: *Unus assistens ministrorum dedit ei alapam dicens: Sic respondes Pontifici?* ¡Qué ufano quedaría el sacrilego de haver lisonjeado a Caifás y vengádole en el Salvador! ¡Qué desvergonzado él! ¡Y qué avergonzado Christo! Pero no pudo, en medio de tanta vergüenza, dexar el Se-<sup>[659]</sup>ñor de disculparse quando tan gravemente advirtió ofenderse y assí prorrumpió diciendo: *Si male locutus sum, ostende mihi, si autem bene, cur me caedis?* ¡Válgame Dios! Señor, ¿pues cómo es esto? ¿En todo el discurso de vuestra sacratíssima Pasión no sé yo muy bien que muchas vezes os han de abofetear y que ninguna havéis de responder, que han de heriros y no havéis de quejaros? ¿Pues cómo agora parece que os falta el sufrimiento con la queixa y os sobra la causa con la satisfacción? *Si male locutus sum, ostende mihi; si autem bene, cur me caedis?* Es el caso, fieles, que es terrible caso y aún insufrible tormento verse en un palacio (y lo mismo en la casa de un señor) un hombre de bien inculpado, inocente, de vergüenza, a vista de muchos palaciegos que sin miramiento, aduladores y con mucho descaro lisonjeros, por congratular y complacer al príncipe, le dan al otro en cara con la sencillez con que le habló, ladeándosela con mala intención y torciéndosela con peor voluntad. *Ille aliquem in maxillam percutit qui ei improprium in faciem dicit*, dándole otro sentido del que suena, cosa que a los señores mucho ofende, a quienes por superiores se deve tratar con mucha cortesía y responder con mucho respecto. Y porque en esto culpaban a Christo, hizo duelo dello quexándose su divina Magestad, dándole a entender al perverso ministro que hablaba al pontífice y superior, aunque tan malo e indigno como era debido y justo. Lo qual no assí sucedió en las demás bofetadas y por esso sus disculpas quedaron supresas y en silencio.

Entre las semejanzas más vivas de Christo, Redentor nuestro, es el santo Job una dellas. Entró, no por sus pecados sino por los nuestros, su Magestad en palacio. Viose rodeado de los malmirados palaciegos que se estaban mirando lisonjeros al príncipe y uno

---

<sup>am</sup> irrisión: burla con que se provoca a risa a costa de alguien o algo. Persona o cosa que es o puede ser objeto de esta burla.

<sup>31</sup> D. Thom. in Iob ad hunc loc. [D. Dionysii Carthusiani, *Enarrationes piae ac eruditae*, In libro Iob, cap. XVI, art. XXXVII, Coloniae, Petri Quentell, 1534, fol. LXX v.]

dellos peor que todos (que fue este de quien hablamos) lo trató de modo que hemos visto y oído, tanto que casi al Señor le faltara la paciencia a no ampararle la Divinidad, viéndose imputado de desatento con el pontífice y de descortés con el superior, que a la verdad es descortesía y desatención no responder ni asistir como se debe a los superiores. Lo qual, conocido del Señor y que lo pudieran así pensar los que lo miraron zaherir, dio modesta, cortésana y devida razón de sí para que ninguno en algún tiempo pensase que en alguno (como en este de su Pasión) faltó al acatamiento que por el puesto y la dignidad se le debía al juez y pontífice, dexándonos vastante ocasión con esto para poder pensar y discurrir que es de verdad casi insufrible tormento verse torcida una buena intención del enconon lisonjero de una mala voluntad.

¿Os parece, fieles, gran trabajo este que padeció Christo? Pues mayor fue el que se siguió a este, causado de muchos testigos falsos que le levantaron falsos testimonios: unos le calumniaban diciendo que prohibía pagar el tributo al César, otros que tumultuaba en la plebe, otros que había dicho arruinaría el templo de Dios, todos testimonios tan falsos que derechamente lo contrario era solo lo verdadero. Fue este trabajo para Christo de tan grande sentimiento como se debe creer de quien sabe y pondera qué es pecar. Porque estas falsedades que acumularon a Christo le tocaron inmediatamente al alma y en lo vivo, pues dieron en ellas a entender que era hombre de mala alma, pecador aleve<sup>an</sup>, sacrílego. Y esto ya se sabe que es culpa que encierra en sí, por el objeto a quien mira, infinita malicia porque llega a medirse quanto es de suyo y si le fuera posible en el ser con lo inmenso e infinito de la divina ofensa: *Multi enim testimonium falsum dicebant adversus eum*<sup>32</sup>. Este sí que es sentimiento que hace llaga en el corazón más que otro qualquiera que da muerte al cuerpo. ¿Quién lo duda? Quando es cierto:

## II. QUE ES DOLOR QUE LLEGA HASTA EL ALMA LA IMPOSTURA QUE TOCA EN LA CONCIENCIA.

Hácese manifiesta esta verdad debajo de la metáfora de la serpiente sagaz y del áspid venenoso, como se escribe en el psalmo ciento y treinta y nueve: *Acuerunt linguas suas sicut serpentis; venenum aspidum sub labiis eorum*<sup>33</sup>. Habla David de sus émulos que afilaban temerarios contra <sup>[660]</sup> él su lengua como sierpes y escondían la ponçoña debajo de sus labios como áspides. ¿Quieres –dice san Agustín sobre estas palabras– inquirir quién es el hombre? Pues nota la semejanza: *Si adhuc quaeris hominem, aspice similitudinem*. Es tal el hombre –prosigue– que falsamente habla contra otros, que solo él es cifra de el mayor

---

<sup>an</sup> aleve: alevoso.

<sup>32</sup> Mc 14, 56.

<sup>33</sup> Ps 139, 4.

veneno qual lo es el del áspid y de la mayor astucia qual lo es la de la sierpe: *In serpente maxima astutia est, et dolus nocendi; propterea etiam serpit ... Habentes occultum venenum, et sub leni contactu, et ideo sequitur: Venum aspidum sub labiis eorum.* Haz en uno junta destes dos: de la lengua de la serpiente y del veneno del áspid, y verás un tercero como un monstro que no halles para significarlo otra similitud más singular que la común destas dos. Tiene el detractor la lengua como de serpiente: aguda y la ponçoña que abriga en su voca como de áspid: disimulada. *Habentes occultum venenum, et ideo sequitur: Venenum aspidum sub labiis eorum.* No es la culebra tan astuta para disimular sus engaños ni el áspid tan ardidoso<sup>añ</sup> para paliar sus enconos<sup>ao</sup> (si los miramos ambos de por sí divididos) como el hombre solo deslenguado (assí lo havía de estar) en quien como en uno se advierten los dos conjuntos. *Si quaeris hominem, aspice similitudinem.*

Mas preguntadme, ¿en qué está lo sutil de la lengua deste tal que es semejante a la sierpe y el veneno de su voca que es parecido al del áspid? Preguntádmelo y respondereos con san Agustín que lo sutil está en que penetra hasta el alma con un falso testimonio y el veneno en que en el concepto del que lo cree la mata con aquella falsa impostura. Dadle a una culebra el veneno de un áspid o a un áspid la lengua de una culebra y veréis con qué presteza quita la vida al hombre a quien pica porque, confomes en uno aquel deslís ágil que a la culebra le es natural y aquel veneno mortífero que al áspid acompaña como inseparable, es fuerza que al assí herido se le dilate la muerte solo aquel tiempo que gastare la lengua en picar penetrante, porque al punto el veneno mata ardiente. Picar y morir es todo uno porque lengua y veneno no son dos. Y por esso dixo Moisés que es incurable el veneno del áspid porque como es instantáneo no da lugar a la curación. Que es decir en lo moral que, una vez quitada la reputación, muerto el crédito y perdida la honra a la herida mortal de un testimonio falso, es naturalmente irreparable el daño y solo milagroso el remedio de la resurrección de su vida y de la restitución de su honra: *Et venenum aspidum insanabile*<sup>34</sup>. Esta es la ligereza —dice san Agustín— de sus pasos tan nocivos como blandos, tan irremediabiles como astutos: *In eius itinere velut lenis est tractus, sed non est rectus. Ita ergo repunt, et serpunt ad nocendum.* No sé yo que aya culebra desta calidad en la naturaleza pero sí sé yo que ay hombres desta condición en sus costumbres.

Pues aora ved el exemplo que nos sale al paso en que estamos, de los maldicientes contra Christo, de los falsarios contra la verdad: hombres serpientes con veneno de áspides, paliado el veneno en la mentira y encubierto lo agudo en lo falaz con bueltas disimuladas y rebueltas cavilosas, como que no dicen cosa y como que dañan mucho. *Repunt, et serpunt ad*

---

<sup>añ</sup> ardid: mañoso, astuto, sagaz.

<sup>ao</sup> encono: animadversión, rencor arraigado en el ánimo.

<sup>34</sup> Deut 32, 33.

*nocendum*. ¡Mas con cuánto disimulo introducen su faldedad! Con capa de religión, como los murmuradores lo hacen so color de charidad, dicen de Christo que es sedicioso porque es atractivo. Y es el caso que se va la gente tras Él para tomar ellos ocasión de decir que se lleva la gente en pos de sí. Deponen contra el Señor tan mentirosos como falaces, con que tiran a darle al alma muerte tirando a poner en Christo culpa. Dicen que es traidor al César negándole los tributos porque dice que a Dios se dé lo que es suyo y aun al mismo César lo que se le deve. Arguyen inconsequentes como defectuosos porque no dice Christo que se quite al César quando dice Él mismo que se dé a Dios, antes expresamente lo contrario. Con que en esta parte, quanto fue de la suya, estos falsos depositores le quitaron a Christo la vida de la reputación quando le tocaron en lo vivo de la conciencia. Dicen que había dicho destruiría el templo de Dios y que en tres días lo bolvería a reedificar. Estos con falacia <sup>[661]</sup> y sutileza cogieron una palabra que había dicho de verdad el Señor y a bueltas della, como culebras, embolvieron mil mentiras, como lo hacen los herejes y sectarios que tuercen las palabras de la Sagrada Escritura y las interpretan y entienden a su modo en daño común. Christo habló del templo de su cuerpo, que aunque era en la verdad templo de Dios, no lo entendían ellos assí, antes dixeron que lo era del demonio quando le llamaron endemoniado. *Repunt, et serpunt ad nocendum*. Aquí ya hasta el alma le llegaron a Christo porque lo culparon hasta ella quando, testificando falsamente que era sacrílego, daban con esto a entender que era el mayor pecador: *Repunt, et serpunt ad nocendum*. ¿Qué dolor sentiría este Señor? De todo su sufrimiento habría sin duda de valerse para no morir allí, aun en el cuerpo quando assí le tiraron a matar el alma.

Y si no –decidme–, ¿qué haría un hombre picado de la lengua de una sierpe toda embebida en ponzoña de áspid? ¿Qué buelcos daría por la tierra? ¿Qué espumas echaría por la voca? ¿Qué ansioso sentiría el corazón? ¿Qué rabiosas tendría las entrañas? Haciéndose pedaços con las manos, arrancándose a furias los cabellos, ¿qué suspiros, qué ahogos, qué tormentos? Hasta rendir cansado la vida para descansar triste en la muerte. Esto le sucedería al que no podía menos, no assí a Christo, que como omnipotente lo podía y lo puede todo, que es lo más. Rompiéronle los maldicientes las entrañas y emponçoñáronle falsos el corazón con la lengua de sierpes que afilaron sutil y veneno de áspides que disimularon fatal. *Acuerunt linguam suam sient serpentes, venenum aspidum sub labiis eorum*. Bien quisieran ellos que el Señor a las penetrantes heridas alzara el grito y mostrara el sentimiento para lograr su astucia y hacer verdadera su delación, porque sabían muy bien que ordinariamente el meter a voces el pleito es dar a entender su poca justicia. Acechábanle el semblante y pendientes de su voca les parecía que ya Christo iba en disculpas a reventar, como que no lo podía sufrir, que se descomponía su modestia y se desmesuraba su medida. Pero no, no, que a su fuerza divina se suprimió serena su flaqueza

humana, deteniendo y moderando aquellos afectos y efectos naturales a que impelían<sup>4p</sup> no comunes violencias. Ello la vida la rindió después, no queriendo entonces morir (bien que no pasaron muchas horas) para pasar más trabajos y tolerar más oprobios, puesto en tormento y tormentos de muerte a bueltas desapiadadas de testimonios falsos y a torcedores horribles de imposturas insolentes. Porque no solo quiso su Magestad padecer por nosotros muerte grave, muerte dura, sino la más dura y la más grave debajo destas falsas calumnias y testimonios. Siéntelo assí y dícelo el gravíssimo y clásico escriptor e intérprete, el muy reverendo padre y maestro fray Juan de Silveira, que en todos estos sermones autorizará muchos conceptos, hijos de su grande autoridad y de sus grandes autoridades, deviéndose assí hacer justa estimación del su tan selecto estimable estudio: *Non solum durissimum mortis genus sibi voluit Dominus sed ut quid morte gravius elegit sub falsis calumniis, ac testimontis mori*<sup>35</sup>. Aun más grave, dice que la muerte es un falso testimonio: *Morte gravius elegit sub falsis calumniis ac testimoniis*. Porque hablando aquí de la muerte del cuerpo es mucho más grave la del alma y esta quisieron darle estos falsos testigos: *Multi testimonium falsum dicebant adversus eum*. Porque es dolor que llega hasta el alma la impostura que toca en la conciencia.

¿Y pensáis que pararon solo en esto? Pues aun adelante pasaron oprobriándole<sup>4q</sup> y ofendiéndole con un género de tormento que sola su malicia diabólica podía ser inventora desta maldad inhumana, refiérenlo todos los evangelistas y en especial san Marcos con estas palabras: *Et coeperunt quidam conspuere ... et velare faciem eius*<sup>36</sup>. Y empezaron algunos... Mas ¿cómo empezaron? ¿No empezó el prenderle? ¿No se siguió el abofetearle? ¿No prosiguió el maldecirle? Y, antes de todo esto, ¿no empezó el rigor de los judíos y, en piedad del divino amor, la Pasión de Christo desde que empezó a predicar porque desde entonces los judíos lo empezaron a perseguir, a calumniar, a cogerle en <sup>[662]</sup> palabras, a armarle tropiezos, caídas, ruinas? Que predicar y padecer todo es uno. Y si cogemos aun de más atrás la delantera, ¿no empezó el Señor a padecer por su amor desde que bajó del cielo a la tierra y se llegó hasta humanar? Pues ¿cómo dice su cronista evangélico que empezaron los verdugos como que no habían empezado? *Et coeperunt*. Porque nunca acababan los malos de perseguirle, de escarnecerle, de atormentarle. Siempre les parecía que empezaban, como nunca se arrepentían. *Et coeperunt*. Empezaron pues a escupirle en la cara y a encubrirle el rostro. ¡Oh rostro de Dios que assí encubierto aun no pareces de hombre! Burla era esta que hacían de Christo pero igual se la hacían a ellos mismos. Y aunque es verdad que

---

<sup>4p</sup> impeler: dar empuje para producir movimiento. Incitar, estimular.

<sup>35</sup> Sylveir. ad hunc loc. tom. 5. in Evang. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. IV. Falsi testes, quaest. IX, 67, t. v, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 343.]

<sup>4q</sup> oprobriar: vilipendiar, infamar, causar oprobio.

<sup>36</sup> Mc 14, 65.

fueron dos cosas escupirle el rostro y velarle la cara, fueron tantas las salivas que ellas solas bastaban a encubrirlo según llegaron a desfigurarle, por eso san Marcos juntó en uno las salivas y el velo, *et coeperunt conspuere, et velare*, porque fue un velo vergonçoso que a su rostro tiraron las desvergonzadas salivas que contra Él escupieron. En ellos fue rompimiento lo que en Christo contextura. Y es assí verdad:

### III. QUE ES VELO QUE SE ROMPE DE DESVERGUENÇA EN ALGUNOS EL VELO QUE SE TUPE DE VERGUENÇA EN OTROS.

Quéxase deste escarnio el Salvador en persona y con palabras del santo Job al capítulo treinta de su libro: *Abominantur me, et longe fugiunt a me, et faciem meam meam conspuere non verentur*<sup>37</sup>. Abominaron de mí y huyeron de mi presencia y no tienen vergüenza en su cara de escupir horribles la mía. Habla de aquellos que lo perseguían y llegaron a tanto que lo abominaban, pero no es fácil averiguar cómo de Él se alexaban quando le escupían. *Longe fugiunt a me ... et conspuere non verentur*. Para escupirle a la cara era forzoso estar en su presencia y para ausentarse de su vista era preciso huirle la cara. Manifestarse y huir, esconderse y parecer cosas parecen a un tiempo mismo opuestas. Sí, pero para un agravio siempre se avienen conformes. Y más en este que hicieron a Christo los sayones de escupirle al rostro y encubrirle la cara, porque escupirle el rostro fue presentarse a Christo avergonzándolo y encubrirle la cara fue alexarse della desconociéndolo. Assí los alexaron sus costumbres sin moverlos de un lugar y assí los retiraron sus deméritos aún sin poder dar un paso. Dícelo assí san Gregorio Magno: *Fugiunt omnes iniqui non passibus gressuum, sed qualitatibus morum: longe fugiunt non loco, sed merito*<sup>38</sup>. Christo, en quien se detenían las salivas, los tenía a ellos presentes y ellos, como con ellas le encubrían la cara, estaban della distantes. Rompieron ellos con su desverguenza el velo que había de encubrirles a ellos el rostro y texieron con él el de vergüenza con que velaron a Christo la cara. Tapáronse para no verle y esto fue alexarse de su Magestad para no gozarle. Quanto con su desverguenza tupieron el velo tanto con la vergüenza le tapiaron el rostro, negados al resplandor de su luz inaccesible, dados a la llama del fuego infernal. *Faciam meam conspuere non verentur*.

¡Qué desvergonzados con su rotura estaban los pérfidos<sup>ar</sup> judíos! ¡Y qué vergonzoso con las salivas estava el dulcíssimo Jesús! Dellas texieron el velo con que le vendaron los ojos más que con el del lienzo material que le confundía la vista. Pero qué más material que las flemas asquerosas y hediondas hezes de sus vocas, que lo eran tanto y de tan podrida materia que tiradas a la cara del limpíssimo Señor dice san Anselmo que assí fue escupido

---

<sup>37</sup> Job 30 10.

<sup>38</sup> D. Greg. lib. mor. in Iob ad hunc loc. [Sancti Gregorii Papae I, *Opera omnia*, «Libri moralium in Iob», lib. xx, cap. xxx, t. I, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705, col. 658.]

<sup>ar</sup> pérfido: desleal, infiel, traidor, que falta a la fe que debe.



que parecía un leproso: *Adeo consputus apparuit quod quasi leprosus apparebat*. Aun más pondera esto contemplativo el grave expositor que he citado: *Sputa –dice– et flegmata foetida, putrida, et horrenda ex haesterna crapula in faciem eius iniecerunt, et haec tot, et tanta fuerunt, ut facies eius leprosa videretur, nec superesset Dei species, aut decor, iuxta illud Isaiae<sup>39</sup>. Vidimus eum, et non erat aspectus ... et quasi absconditus vultus eius<sup>40</sup>*. Y en estas palabras últimas que cita del Profeta Evangélico: *Absconditus vultus eius*, se ve clara la ponderación del esconderse, retirarse y alexarse su rostro al conoci- <sup>[663]</sup> miento de sus deíficas<sup>as</sup> prendas, por encubierto al velo tupido de las materiales salivas siendo en este paso esta injuria extremo, como dice Orígenes sobre el: *Ad extremam injuriam refertur sputamenta accipere<sup>at</sup>*.

Dice pues, romanceadas las palabras de nuestro contemplativo, para que entendidas de todos sean con toda ternura y ponderación contempladas, que los judíos se previnieron el día antes para atormentarle la noche después, que fue esta de su Pasión, con la gula y embriaguez que los dexó repletos y con las comidas bestiales de que ya estaban ahítos<sup>au</sup> y que removiéndolas con estruendosa desaforada toz fueron tantas las fétidas crudezas y flemas abominables que arrancaron de sus dañadas entrañas y pestilentes estómagos, detenidas y represadas en ellos, que tiradas con fiero desgarro al rostro modestísimo de Christo y amóntonadas en su cielo hermoso no se veía en el más que la materia flemosa y la podre horrenda: *Facies pulchra prae filiis hominum sputis ludaeorum deturpatur: oculi lucidiores sole caligant<sup>41</sup>*. Esto lo dice san Bernardo lloroso, que no había de faltar el tierno llanto deste Abad dulcísimo a la devida ponderación de paso tan injurioso. ¿Es posible, sucios ministros, torpes desatentos sayones, que no hallasteis en esse palacio tan desahogado de el juez lugar más a mano e inmediato para desflemar vuestra podredumbre ponçoñosa por vuestras vocas de infierno? Si el Señor fuera como el otro señor a quien –como refiere Laercio– escupió Aristipo estando en medio de un dilatado, magnífico y curioso salón, diciendo al que le riñó el desacato que no había hallado lugar más apto ni oportuno que al tal porque su mal vivir y proceder le había hecho en el assí asquear: *Non habui oportuniorem locum<sup>42</sup>*, vaya. ¿Pero al Señor del Mundo escupís? ¿El rostro más hermoso abomináis? ¿Los ojos más claros escondéis? ¡Oh, si esse desahogaros de essas materias pestilenciales, de esse mal humor y flemas más dañadas fuera para que, echándolas de vosotros quedaseis de ellas

<sup>39</sup> Sylveir. ubo supr. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. IV. Iesu facies velata, quaest. XVI, 124, t. v, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 349.]

<sup>40</sup> Is 53, 2-3.

<sup>as</sup> deífico: perteneciente o relativo a Dios.

<sup>at</sup> Orig. in Isai. 50. [Origenes, *Opera omnia*, «Comentariorum in Matthaicum», 113, t. III, Parisiis, Joannis Debure, 1740, p. 912.]

<sup>au</sup> ahító: que padece alguna indigestión o empacho.

<sup>41</sup> D. Bern. in quodam serm. [Sancti Bonaventurae, *Opera omnia*, «Soliloquium», cap. I, «homo», t. x, Parisiis, Ludovicus Vives, 1868, p. 98.]

<sup>42</sup> Laertius in Aristip. [Diogenis Laertii, *De vitis dogmatibus et apophthegmatibus*, «Aristippus», lib. II, segm. 75-76, Amstelaedami, Henricum Wetstenium, 1692, p. 124.]

libres y curados, como en el cuerpo en el alma, limpiándoos las conciencias con la confesión de vuestras culpas, contrito<sup>av</sup> el corazón, suelta la lengua, abierta la boca para lanzar el veneno! ¡Oh si el romper el velo de la vergüenza en vosotros fuese quitaros el de vuestro engaño para conocer la verdad del que, malos ministros, havéis tejido para ocultar la luz de vuestros ojos que es la de vuestro Redentor! ¿Cómo alcanzárades perfecta salud? ¿Cómo consiguiérades la salvación? Que a este fin –dice san Gerónimo– se dexó el Señor escupir y velar para que quedemos nosotros en nuestras conciencias tan limpios como su rostro hermoso quedó manchado, para que quedasen nuestros entendimientos y corazones libres y despexados de los negros velos de ignorancia y culpa quedando su cara (en que desean mirar los ángeles) anublada y denegrida<sup>aw</sup> con el velo triste y confuso de la vergüenza: *Conspui voluit, ut nos lavaret: velare voluit, ut velamen culpae, et ignorantiae a cordibus nostris auferret*<sup>43</sup>.

Pero no es así, oh malvados judíos, sino que antes más y más repetís vuestras salivas, vuestras flemas, vuestra podre, arrojándola al rostro más divino para desfigurarlo aun de humano, pensando así quedar vosotros limpios de las flemas y dexar con las mismas manchada, como indecente, a la misma pureza de los cielos y no siendo así como lo pensáis porque como al cielo no llegan peregrinas impresiones ni al sol entenebrece negra nube (aunque parezca que sí), quando lo uno y lo otro se le opone a su Magestad vuestras salivas lo dexan limpio y a vosotros, si no a vuestros cuerpos a vuestras almas, vuestras inmundicias las dexan manchadas recayendo en ellas las mismas salivas y abominables flemas que escupís al cielo, que esse es el castigo de quien a él escupe. ¡Qué fealdad! ¡Qué horror! ¡Qué hediondez es ver las almas de los judíos! ¡Es ver el cuerpo de Christo!

¡Jesús! Predicador, ¿qué es lo que dices? Calla, calla la boca y no ofendas los limpios oídos de los que te escuchan, mira que hazes bolver la cara y que das en rostro con las indecencias que hablas, con los ascos que pronuncias y con las horrruras que ponderas. ¡Válgame Dios! Fieles, ¿con que os parece que no es decente en el púlpito ponerse a hablar así un predicador? Pues <sup>1664</sup> agora os arguyo con vuestra objeción y replico con vuestra réplica: ¿Si solo referido el velo de la vergüenza, que tupido de horrores asquerosos le pusieron a Christo en la cara descogido<sup>ax</sup> de ellos y roto a su desvergüenza y descaro ofende tanto a vuestros oídos que os da en cara y asqueáis y juzgáis indigno deste puesto, ¿quánto ofendería –decidme– a la misma pureza, blanco de sus ojos y objeto de sus inmundicias, no ya oído sino visto, no ya ponderado sino padecido, no ya en recogido

---

<sup>av</sup> contrito: que siente contrición. Contrición: en el sacramento de la penitencia, dolor y pesar de haber pecado ofendiendo a Dios. Arrepentimiento de una culpa cometida.

<sup>aw</sup> denegrido: de color que tira a negro.

<sup>43</sup> D. Hier. in quodam serm. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «passio», 18, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 180.]

<sup>ax</sup> descogido: escogido.

auditorio sino en público teatro? No, no me pesa de que os ofendáis si es lastimados, que lo que pretendo es el veros enternecidos y que ponderéis que si fue desvergüenza en los malvados ministros avergonzar tanto a nuestro Redentor no lo será menos que vosotros a sus ojos (que todo lo miran) hagáis cosas dignas de vergüenza y de que ninguno las mire.

¿Sería bueno que a un pobre, por vuestra desvergüenza, avergonzáis? ¿Y que el velo roto que os quitáis de vuestra cara sea velo tupido de vergüenza que pongáis en la de otros? Abominad de afrentar a los miserables como abomináis desta afrenta que hicieron a Christo los judíos. Ellos comenzaron a escupirlo y velarlo: *Et coeperunt conspuere, et velare*. Vosotros acabad de limpiarle el rostro de vuestros pecados y de presentaros a sus ojos arrepentidos. Si os alexasteis de él por vuestra culpa acercaos a él por la penitencia. Limpiadle el rostro y aseadle la cara con el corazón que lo sienta y lo llore y con las palabras que le digan: ¿Qué es esto, Señor? Que no os conozco, tan desfigurado os tienen mis culpas y tan desconocido mis delictos. Mas si el arrepentimiento es el que os recoge el velo para miraros y corre la cortina para conoceros, como también el lienzo más puro que os alimpia y el mejor color que os hermosea, ya, Señor, me arrepiento de mis culpas, de mis delictos, de mis desafueros, de la mala voluntad con que torcí vuestra recta intención, de la bofetada repetida que a vuestros fieles, como a vos, tan airadamente os di, de los testimonios falsos que a vos y a vuestras criaturas levanté, del velo asqueroso de vergüenza que yo tan sin ella os puse. Ya, Señor, os veo, ya os conozco. Miradme, Señor, reconocido y reconocedme por vuestro. Oveja soy perdida por la culpa, séalo ganada por la gracia, séalo acogida en la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

### SERMÓN TERCERO.

#### SALUTACIÓN.

Habiendo quedado el Salvador con las bofetadas tan desfigurado y con las salivas tan desconocido, ¿qué mucho que san Pedro lo negase y que por hombre no lo conociese? Refiérelo el texto de san Mateo al capítulo veinte y seis, donde advierte el Evangelista que negó con juramento el conocer aquel hombre. ¿Con juramento? ¡Oh gran Dios! *Negavit cum iuramento: Quia non novi hominem*<sup>44</sup>. Pero satisfacción parece que fue esta en que dio el Príncipe de los Apóstoles a entender que lo conocía por Dios de corazón aunque lo desconocía hombre de palabra. *Non novi hominem*. Pero no fue esta disculpa de la que conocía verdad y debía confesarla con la boca, como no negarla con el corazón. Negó. ¡Oh culpa de Pedro!

---

<sup>44</sup> Mt 26, 72.

Negó. ¡Oh pena de Christo! Dime Pedro, pues esta voca por donde salió aquella palabra que confessó a Christo hombre por Hijo verdadero de Dios vivo, ¿así se manchó a los ascos que hicistes más tímido a las palabras de una flaca muger que constante al conocimiento de un divino varón? ¿Así se manchó que lo negases? ¿Así se manchó que lo desconocieses? ¡Oh qué de culpas se ocasionaron de la Pasión de Christo, nuestro Redemptor, que fue escándalo a los judíos y locuara a los gentiles, si medicina a nosotros los fieles! Fue culpa, como mancha, en <sup>[665]</sup> la voca de Pedro callar verdad quando devió decirla, como allá en la de Isaías el esconder la palabra de Dios quando debió predicarla. Bien puede al Apóstol darle el Profeta con su confesion su llanto, pues entrambos pueden decir apesarados como arrepentidos: *Vae mihi, quia tacui, quia vir pollutus labiis ego sum*<sup>45</sup>.

Este triste suceso nos describe el Evangelio de la feria de oy. En él nos proponen los fariseos unas tradiciones de unas ceremonias no observadas de los apóstoles por culpas no poco graves y Christo unos mandamientos de Dios no cumplidos de los fariseos por delictos graves mucho. Los fariseos califican de culpa el no lavarse al comer las manos y Christo declara por pecado el no honrar al padre y a la madre. Aquello era mancha contra una ceremonia y esto horror contra una honra. Lo uno apariencia, lo otro realidad. ¡Manchas aparentes no son manchas, culpas reales inmundicias son! La comida que entra por la voca –dice Christo– no es principalmente lo que contamina los labios, la palabra mala que pronuncia la lengua es lo que verdaderamente inficiona al corazón: *Quae autem procedunt de ore, de corde exeunt, et ea coinquant hominem*<sup>46</sup>.

Verdad es esto, Señor, pues vos lo decís. Pero yo vide a Adán mancharse mucho con una comida y tanto que a todos nos dexó manchados. Pero me responderéis que este comer en Adán fue contra un mandamiento divino, no contra una tradición humana: la culpa no estuvo rigurosamente en el vocado de la manzana sino en el quebrantamiento del precepto. Todo el daño nuestro está en no discernir la diferencia que ay de la realidad de las virtudes a la aparencia de las ceremonias. ¡Oh si al fin como Pedro lo conociésemos y lo llorásemos! Todo el Evangelio dice la culpa de su negación y la mancha de su culpa: pronunció su voca lo que concibio su corazón, salió afuera la impureza porque estava adentro la mancha. *Quae procedunt de ore, de corde exeunt*. Pero al fin esta mancha se limpió con el llanto, que fue para Christo mucho alibio, porque le miró el Señor –dice san Lorenzo Justiniano– como miró a María Santísima, aunque con diferentes afectos porque a María miró para hacerla madre suya y a Pedro Apóstol para consagrarlo en su vicario: *Eodem quippe modo respexit Petrum, quo respexit humilitatem ancillae suae, sed non pari affectu*. Y es el caso –dize una docta Mitra– que María Santísima, como concibió al Verbo Eterno, quedó tan pura

---

<sup>45</sup> Is 6, 5.

<sup>46</sup> Mt 15, 18.

como santificada procediendo esta pureza del corazón a la boca, como palabra que de sus entrañas puras salía sin mancha hasta sus labios preciosos: *Quia Maria genuit Verbum, gratia ei collata, sic fuit in ipsa ab Spiritu Sancto, diffusa, ut os Virgineum perfunderet, labia inundaret, et cum quadam et allusione ad Verbum, et Patris aeterni conceptum, ipsam sanctificaret*<sup>47</sup>. De lo immaculado de su corazón salió lo limpio a su boca porque el Verbo que de sus entrañas procedió, toda pureza, se difundió en sus labios, toda gracia.

*Ave María.*

*Mane autem facto, concilium inierunt omnes principes sacerdotum et seniores populi adversus Iesum, ut eum morti traderent.* Mt 27, 1.

Ya se va acercando la muerte de Cristo porque ya tratan los escribas y fariseos de sentenciar a ella a su Magestad: para eso juntaron concilio, que fue conciliábulo<sup>47</sup>. *Concilium inierunt*. ¿Pero cuándo? *Mane facto*. Luego que amaneció. El Siriaco: *Cum esset diluculum*, al despuntar de la aurora. Porque era tanto el odio –dice un escritor– que tenían a Cristo los judíos, y los superiores más, que habiendo la noche antes pasádola casi sin dormir, apenas amaneció cuando desvelados lo trataron de sentenciar. Y porque ni de noche ni de día descansaban de atormentarle ni cesaban de perseguirle: *Tanto odio in Christum fervebant, ut nec dormire, nec* <sup>[666]</sup> *quiescere possent, donec eum traderent*<sup>48</sup>. ¿Y el Señor qué hacía –me preguntaréis– en estos tiempos, de día y de noche? No dormir tampoco ni sosegar, desvelado en nuestro remedio y despierto contra nuestro daño. ¡Oh emulación del vicio y de la virtud!

I. QUE QUANTO SE DESVELA EL VICIO PARA MAL DEL BUENO VELA LA VIRTUD PARA BIEN DEL MALO.

Si desta verdad no es profecía lo que dice Elifaz en el libro de Job no sé yo cuál pueda serlo, ni más literal, ni más misteriosa. Dice pues así al capítulo quinto: *Qui apprehendit sapientes in astutia eorum, et concilium pravorum dissipat. Per diem incurrent tenebras, et quasi in nocte, sic palpabunt in meridie*<sup>49</sup>. Es Dios –dice– el que coge a los sabios en sus sagacidades y el que desvanece a los malos en sus consejos. Así lo hizo en el de hoy porque Dios con altísima providencia confundió a los sabios idiotas<sup>49</sup> de la ley en su depravado consilio. Y este

---

<sup>47</sup> Guerra Maiest. gra. tom. 1. fol. 150. n. 49. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, discurs. II, frag. XI, 49, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 150.]

<sup>48</sup> conciliábulo: concilio no convocado por autoridad legítima. Junta o reunión para tratar de algo que se quiere mantener oculto.

<sup>49</sup> Sylvei. T. 5. ad ea Verba: Manefactu. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. VI, expositio, 2, t. v, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 368.]

<sup>49</sup> Job 5, 13-14.

<sup>49</sup> idiota: Engreído sin fundamento para ello. Tonto, corto de entendimiento. Que carece de toda instrucción.

confundirlos fue de esta manera: que ellos consultaban la muerte de Christo en esta junta que hicieron y todas las tres personas de la Santísima Trinidad disponían la vida de su pueblo ingrato en el consistorio eterno que formarían. ¿Pero cuándo se ocupaban unos y otros en estas conferencias? Ya lo dice Elifaz: de día y de noche, varajadas las horas e invertidos los tiempos: *Per diem incurrent tenebras, et quasi in nocte, sic palpabunt in meridie*<sup>ba</sup>. Siendo para los malos uno y otro tiempo tinieblas y para el Señor uno y otro luz. Dios y los hombres a un mismo tiempo, siendo de diversos pareceres, fraguaban vanas consultas, unas opuestas a otras, unas para mal de Christo y otras para bien del pueblo. Para Christo eran con astucia, para el pueblo eran con prudencia. El consejo diabólico de los fariseos de día y de noche no trataba de otra cosa que de perder a Christo, desvelado; y el consejo deífico de las tres Divinas Personas de noche y de día lo que trataba era de ganar al mundo, vigilante. Los escribas, como malos, le querían a Christo dar la muerte; pero Christo, como bueno, les quería a los malos darles vida. Esta que ellos le quitaban era la que Christo les ofrecía. Y en estas y en esotras noches y días ni estos reposaban ni este Señor dormía. Unos y otros velaban desvelados pero con diferentes efectos: Christo para hacerles bien y ellos para hacerle mal. Todos despiertos a todas horas pero Christo estaba con los ojos abiertos y los escribas con los ojos cerrados. Ellos no miraban como Christo veía, tan ciegos estaban estos sabios para darle a Christo la muerte aquel día como lo estuvieron toda la noche. Y Christo, bien nuestro, tuvo la vista tan clara para darles la vida aquella noche como la tuvo el siguiente día. Lo que para los unos fue tinieblas para el Señor fue claridad, por eso dice Elifaz conseqüente al: *Apprehendit dapientes in astutia eorum: Per diem incurrent tenebras, et quasi in nocte, sic palpabunt in meridie*.

Es decir, estos sabios ignorantes que hicieron este ayuntamiento obraron en él a ojos cerrados, assí como quien sin ojos tiene a la luz por tinieblas y por media noche al medio día. Y aquí san Gregorio, dando la causal y respondiendo al propósito: *Quia in ipsa veritatis praesentia perfidia errore caecata sunt videntes miracula Christi, et de eius veritate dibitantes*. Mas no assí Christo, nuestro Señor, que de las tinieblas hizo claridades y de la noche obscura de su muerte día claro de su vida. Assí al intento Dionisio Cartuxano: *Qui apprehendit sapientes in astutia eorum, contraria concilatis in ducendo*. Anduvieron unos y otros de noche y de día. ¿Cómo? Como el topo y como el linze. Ellos topas a todas horas, Christo linze en todos tiempos. ¿No havéis visto o al menos oído del topo los pasos y del linze la vista? ¿Deste lo agudo y de aquel lo ofuscado? Para el topo nunca ay día, para el linze nunca ay noche. Y con todo esso, al topo todo le parece claro, como al linze nada le es obscuro. Porque, como el topo no sabe qué es veer, en quanto pone mano parece que acierta errándolo todo; pero

---

<sup>ba</sup> Iob 5, 14.

el linze, que sabe discernir, quanto adelanta tanto comprehende errándose en nada. Veréis al topo quando anda no ya dar de ojos, que no tiene, sino de ozicos en tierra <sup>16671</sup> (que dicen y sufrase el vocablo por lo significativo), porque con la voca todo es hacer hoyos en la tierra. Piensa que es para vivir y es solo para enterrarse. Pero al linze le veréis que, todo lo que engañado penetra el topo en la tierra, comprehende él hasta el profundo. Todo lo mira, nada se le encubre y, aunque la vista es para apetecer, es también para vivir. Verdad es que muere el linze anhelando por lo que vee pero también es verdad que vive muriendo por lo que anhela.

Assí, debajo desta semejança describe Elifaz este concilio, que de noche y de día para los escribas fue tinieblas y para el Señor luzes claras. Ellos pensaban en él que comprehendían a Christo pero Christo era el que en Él los aprehendía a ellos. Ellos como topos andaban por la tierra haciendo hoyos para enterrarse enterrándolo y Christo como linze penetrando sus ceguedades para desenterrarlos redimiéndolos. Miraba como linze aquella muerte que los judíos le consultaban, no ya como muerte sino como vida que a ellos les disponía. Ansiaba por ella como linze, si ellos también por ella como topos, pero Christo en esto procuraba su remedio si ellos le trazaban su daño. Esto es comprehenderlos en su astucia, si ellos cegarse en la claridad. *Qui apprehendit sapientes in astutia eorum contraria conciliatis inducenda: Quia in ipsa veritatis praesentia perfidiae errore caecati sunt.*

Sabios topos que en todo topan y piensan que en nada yerran, ¡qué ceguedad! ¡Qué ignorancia! Christo, sabiduría del Padre, linze agudo que todo lo alcanza perspicaz y sabe de la noche y día obscuro hacer día y noche clara. Esto es saber disipar sus consejos y cogerlos en sus ardides: *Contraria conciliatis inducendo*. Y assí havía de ser siendo tanta su ceguedad que de día andan como de noche y a la luz como en tinieblas: *Per diem incurrent tenebras: Id—añade el Doctor Estático— dum prosperari, et luce sapientiae suae non verae uti videntur, incurrent tenebras adversitatis, et ignorantiae*<sup>50</sup>.

Pues, Señor, si esto es assí, ¿por qué en pago desta mala obra que os hazen a vos de conciliaros vuestra muerte se la hazéis vos a ellos tan buena de procuraes su vida? Porque ellos —dice Christo— son malos y Yo soy bueno, ellos el mismo vicio y Yo la misma virtud. Y lo que se desvela el vicio para mal del bueno vela la virtud para bien del malo. Ellos no se duermen en mi mal ni yo tampoco en su bien. Ellos quieren darme su muerte y yo quiero darles mi vida. Ellos me la quitan porque yo se la doy. ¡Oh amor de Christo! ¡Y oh ingratitud del hombre! Que su Magestad no sosiega un punto, vigilante en su provecho como ni ellos un momento descansan desvelados en su perjuicio. ¡Oh! ¡Si yo, Señor, acertase a ponderar este vuestro amor y nuestra ingratitud en vuestra coronación de espinas

---

<sup>50</sup> Cartux. ubi sup. [D. Dionysii Carthusiani, *Enarrationes piae ac eruditae*, In libro Iob, cap. v, art. xv, Coloniae, Petri Quentell, 1534, fol. xxii.]

pasado mañana viernes en la tarde en el muy religioso Monasterio de vuestras esposas Gerónimas! ¡Oh si yo acertase a ponderarlo, como deseo hacerlo, a la luz que da el fuego de vuestra charidad ardentísima y que la hace noche la obscuridad densísima de la ceguedad judaica! *Sic Iudaei* –concluye el Cartujano– *incurrunt tenebras errorum, vitiorum, atque perfidia contradicendo, persequendo, et tandem occidendo Dei filium Iesum Christum*. Y esto fue lo que dixo, sin saber lo que se decía, Caifás, ni lo que los demás consejeros sabían: que convenía que muriese Christo porque no pereciese toda la nación, porque este desvelarse en su muerte ellos fue velar en su vida Christo, émulos el vicio y la virtud. Bien que la virtud a la verdad vencedora quando al parecer vencida: *Vos nescitis quidquam, nec cogitatis quia expedit vobis ut unus moriatur homo pro populo, et non tota gens pereat*<sup>51</sup>. En fin, a costa del Señor le vino a todo el mundo la salud. ¡Y a cuánta costa! Porque de noche y de día pecados y consultas contra Christo, ofensas contra él y más ofensas en ¿qué havían de parar? Sino en resolverse a quitarle la vida, a darle la muerte. *Et mane facto concilium inierunt adversus Iesum, ut eum morti traderent*.

¿Pareceos que pudo ser mucho sentimiento para Christo este determinarse los judíos a darle la muerte? Pues no fue para este Señor tanta esta pena que tuvo como la que de aquí se siguió, que fue la muerte de Judas y la conde-<sup>[668]</sup> nación de su alma. Estaba este falso alevoso discípulo a la mira de todo en casa de Caifás y viendo la determinación del concilio y el decreto de la consulta que era la irrevocable sentencia de la muerte de su Maestro, arrepentido de lo hecho, –no dixe bien– desesperado con lo cometido salió de allí y yéndose al templo les arrojó a los sacerdotes los treinta reales que fueron paga sacrílega de la que fue y no fue christiana venta, como que estando ya para morir los restituía a más no poder. ¿Y sería esto virtud meritoria? No, sino conciencia necesaria. ¡Oh desengaño de las riquezas desta vida! Que al fin no se llevan a la otra y que si al principio por ellas se gana al fin por ellas se pierde.

No pensó este mal discípulo que había de sucederle tan mal a su buen Maestro porque imaginó que como otras vezes su Magestad había burládoles a los judíos su intención haciéndoseles invisible y huyendo la muerte (porque aun no había llegado el tiempo determinado della) haría lo mismo el Señor agora, quedándose él con el dinero, el Señor con la vida y los fariseos con la burla. Pero engañole su avaricia y desengañole su castigo. Saliose al campo y de un árbol suyo, adonde tirando un lazo que se echó al cuello, quedó pendiente y ahorcado. Blandeaban las ramas con el peso que era tal como la gravedad del pecado de Judas y agitado con las ansias naturalmente violentas, con fatales tumbos y horrorosos baibenes se dobló la rama endeble que lo sostenía, como incapaz de la

---

<sup>51</sup> Io 11, 49-50.



pesadumbre que sustentaba, y dando de golpe estupendo en el suelo (bien que luego volvió a suspenderse en el aire) se le reventaron las entrañas y murió con desesperados ahogos: *Abiens laqueo se suspendit*<sup>52</sup>. *Et suspensus crepuit medius: et diffusa sunt omnia viscera eius*<sup>53</sup>.

Esta resolución, sí, de esta muerte fue la que le afligió al Salvador más que la determinación de la suya, porque de la suya antes se siguió la salvación y ganancia de todo el género humano pero de la de Judas su condenación y pérdida eterna. Esta pena sí que la sintió más que toda su Pasión hasta su muerte penosa que le amenazaba cercana. Así lo discurre lastimado un intérprete: *Cuius perditio* –habla de la de Judas– *ei erat durior, quam tota imminentis passionis series*<sup>54</sup>. Este sí que fue dolor no de los comunes para Cristo, porque con esta muerte de Judas se continuó una culpa que durará castigada por una eternidad en el infierno. Y las penas de Cristo, aunque tan graves, fueron temporales al fin pues tuvieron fin con su muerte. Esta, aunque tan suya, no le fue tan sensible como la de Judas lamentable. Ponderación, fieles, es esta de lo mucho que Cristo padeció por lo mucho a que por nosotros se expuso y de lo que debemos sentir las culpas que nos atrevemos a cometer, a imitación y ejemplo de nuestro Señor que nos enseñó con este sentimiento, que es de creer hizo por la muerte de Judas:

## II. QUE MÁS DEVE LLORARSE LA CULPA ETERNA DE UN ALMA QUE SENTIRSE TODAS LAS PENAS TEMPORALES DEL CUERPO.

Prueba desta sentencia, aunque común, es la muerte de Absalón y el sentimiento que hizo por ella su padre David. En Absalón figurado Judas y en David Cristo, cuya figura es –dice san Agustín– porque así su nombre lo anuncia, que es «con mano fuerte», eso es David: *Propterea nomen eius figura prophetabatur. Ergo David Christus, quia, et interpretatur David manu fortis. Et quis tam manu fortis quam qui de cruce mundum vicit?*<sup>55</sup> No quiero, fieles, agora profundar<sup>bb</sup> en esta prueba, escondiéndome a la comprensión porque ahondéis vosotros (que harto ay que ahondar) en la superficie de su inteligencia. Así lo escribe el Abad Ruperto cotejando las muertes<sup>bc</sup> de Absalón y de Judas, en cuyo misterio no ya lo profundo sino lo superficial es luz que se da a la enseñanza con los mismos claros de la paridad: *Iudas iudicio Dei mente captus se suspendit, in quo iam non mysterii profundum, sed ipsa rei gestae superficies,*

---

<sup>52</sup> Mt 27, 5.

<sup>53</sup> Act 1, 18.

<sup>54</sup> Sylveira tom. 5. lib. 8. q. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. III. Comprehenditur Iesus, quaest. VI, 42, t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 315.]

<sup>55</sup> D. Aug. in Ps. 95. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XCVI», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 233.]

<sup>bb</sup> profundar: ir a lo profundo, ahondar.

<sup>bc</sup> errata: muerte.

*Iudam et Absalonem pene demonstrat esse pariles*<sup>56</sup>. Referireos desnudo el suceso para que abrazándolo lo abriguéis por desnudo. Y sabido es. ¿No sabéis las traiciones y <sup>[669]</sup>alevosías que el príncipe Absalón urdió en su vida y tramó hasta su muerte contra su padre David? ¡Qué mal en sus obras correspondió a su nombre! ¡Y en su proceder a su apellido! Pues significando Absalon *pater pacis*, «padre de paz», él en sus hechos monstraba ser hijo de guerra y guerra de su padre.

Él procuró ardidoso y sagaz quitarle la corona a su padre dándole la muerte y para esto armó ejércitos, pagó soldados y salió en campaña contra él presentándole batalla. Ya en la última destas ved cómo se traban los campos: Ya de una y de otra parte corre a violencias la sangre, más ya se desbaratan de la una los esquadrones y van de huida sin concierto a tropas. ¿Quiénes son estos? Si no me engaña la vista porque ya van a mucha distancia, los soldados son de Absalón, desapoderados sin acuerdo van. Y él, ¿qué se ha hecho? ¿Si habrá perecido? No, no, que allí lo divisó, por allí parece que huye. ¿No lo veis? Miradlo con la consideración y con la lástima. Vedlo que se va embozcando confuso y sin tino entre los árboles, a un roble se detiene cuya sombra parece que lo es de su muerte. Pasar no puede de allí y es que la melena que lleba suelta se le ha enredado entre las ramas, inquieta la bestia en que va corriendo no sabe detenerse, no acierta a pararse, ella corre y pasa desvocada y a él lo dexa confuso y suspenso: de los cabellos está colgado, ¡oh cuánto estará violento! ¡Qué amargo fruto de árbol silvestre! ¡No de el llevado sino llevado a él! *Cumque ingressus fuisset mulus subter condensam quercum et magnam, adbaesit caput eius quercui: et illo suspenso inter caelum et terram, mulus, cui insederat, pertransiuit*<sup>57</sup>. ¡Oh mal urdido enredo! ¡Oh infausto<sup>bd</sup> lazo!

¿Y pensáis que paró la desgracia aquí? Pues no paró porque aun aquí fue a más, y es que en estando la fortuna adversa no ha menester mudar lugar la persona para mudar de puesto la fortuna. Mirad a Joab que viene siguiendo y persiguiendo a Absalón con tres lanzas o flechas que bibra contra él: la una le dispara, la otra, la otra, al corazón le apuntó y le han atravesado el corazón. Fixas quedan en él y el queda muerto. ¡Qué tragedia! ¡Qué lastima! ¡Qué dolor!

Fuelo tanto el de David luego que supo el trágico suceso que –advierte el texto sagrado– lloró su muerte bien inconsolable con estas tiernas amorosas palabras embueltas en tristes paternas voces: *Fili mi Absalon, Absalon fili mi: quis mihi tribuat ut ego moriar pro te, Absalon fili mi, fili mi Absalon?*<sup>58</sup> Absalón, hijo mío, hijo mío Absalón, ¿quién me dará que yo

---

<sup>56</sup> Rupert. lib. in 2. Reg. 6. 35. [Rupertii Abbatis Tuitiensis, *Libri XLII de operibus sanctae trinitatis*, «In libros regum liber secundus», cap. xxxv., Quod pro facto ipso..., Coloniae, Brickmann, 1526, fol. CCLXXXIII.]

<sup>57</sup> 2 Reg 18, 9.

<sup>bd</sup> infausto: desgraciado, infeliz.

<sup>58</sup> 2 Reg 18, 33.

muera por ti? Absalón, hijo mío, hijo mío Absalón. ¡Oh si esta muerte que tú has padecido por tu culpa fuese en mí de amor con digna pena! ¿Qué es esto? ¿Tanto sentimiento en David por la muerte de Absalón? ¿Pues no le había sido un mal hijo: ingrato, traidor, aleve y tan ambicioso y altivo que le quería quitar a su padre la vida juntamente con el reino para gozar por medio tan tirano la corona de todo Israel? Sí, pero era David el que le había dado el ser y era Absalón un pedazo de sus entrañas, había salido dellas él, eran piadosísimas y tiernas estas y no podía David dexar de llorar amargamente la muerte tan lastimosa de un hijo tan de su corazón, que esto del amor de los hijos es en los padres tan natural que no ay contra ellos alguna violencia.

Pero mirad, aunque era David de tan piadosas y amorosas entrañas, es sin duda que moderaría el natural sentimiento pero el sobtenatural y divino no le fue posible el moderarlo. Y es así –dice el Abad Ruperto– que no fue tanto el sentimiento de David por la muerte del cuerpo de Absalón quanto por la muerte de su alma. Lo que principalmente lloraba y sentía era la culpa que le causó muerte eterna, no la pena que le ocasionó muerte temporal: *Aeternae damnationis et mortis sententias in anima accepit*<sup>59</sup>. Esto es, fieles, lo que se ha de llorar: la muerte del alma, un pecado, más que la del cuerpo, que es menos dolor. ¿Y la lloráis vosotros así? Antes pienso que con gozo y algazara celebráis los pecados que cometéis porque nunca se vee que los lloráis. ¡Oh lástima grande! ¡Oh desdicha suma!

No así Christo, Señor nuestro, que sintió la muerte de la culpa de Judas más que las penas de su Pasión toda. *Cuius perditio erat durior quam tota* <sup>[670]</sup> *passionis series*. ¡Oh! ¿Cómo le diría el Señor a Judas con su inspiración interior quando ya huía de su Magestad, presuroso y desvocado en el bruto indómito de su obstinación fiera, saliendo al campo a ahorcarse en el árbol?: ¿Qué haces Judas? Detente, buelve en ti. ¿No me oyes? ¡Ay dolor! ¿Qué haces Judas? Que esse lazo que a ti te oprime a mí me atormeta. Tú morirás suspenso de un árbol y Yo pendiente de otro; tú desesperado, Yo fino; tú porque me desestimas, Yo porque te aprecio; tú por condenarte y yo por redimirte; Yo fruto de vida, tú de muerte. ¡Oh árboles contrarios! ¿Quién os hiciera amigos? ¡Que no tienes remedio! ¡Oh triste caso! Por tu indisposición, no por mi eficacia. ¿Que te ahorcaste? ¡Oh duro ahogo! Esto diría Christo, deudor a su afecto aunque tan mal pagado deste ingrato. Y creed que este fue un trabajo de los mayores que padeció Christo: *Abiens laqueo se suspendit: Cuius perditio ei erat durior quam tota imminentis passionis series*.

---

<sup>59</sup> Ruper. ubi supra. [Rupertii Abbatis Tuitiensis, *Libri XLII de operibus sanctae trinitatis*, «In libros regum liber secundus», cap. xxxv, Quod pro facto ipso..., Coloniae, Brickmann, 1526, fol. CCLXXXIII.]

Pero dexado esto a un lado y bueltos del campo donde Judas se ahorcó, entraos con Christo en el pretorio<sup>be</sup>, a donde el judaísmo lo introduxo, qué bien tenéis aquí que meditar lo que Christo aquí entró a padecer. Traxeron pues al Señor de casa de Caifás a la de Pilatos y en cuyo pretorio, entrando a Christo, ellos no quisieron entrar. Assí lo escribe san Juan: *Addecunt ergo Iesum a Caipha in praetorium ... et ipsi non introierunt in praetorium*<sup>60</sup>. ¿Mas por qué no entraron ellos? Por no mancharse –dice el Evangelista– y poder comer el cordero pasqual: *Ut non contaminarentur, sed ut manducarent Pascha*<sup>bf</sup>. Es el caso que Pilatos, como gentil, no celebraba la pasqua del cordero (que corresponde a la que agora llamamos de Resurrección y de flores), comiéndole con las ceremonias que disponía la ley. Pero los judíos, como tales, huían de mancharse con la culpa que juzgaban incurrián entrando en el palacio del gentil. No fueran ellos judíos para no ser melindrosamente ceremoniáticos<sup>bg</sup>. Mirad su grande virtud hipócrita, que huían de aquel lugar del pretorio porque imaginaban que se contaminaban en él y mirad su grande maldad verdadera en introducir en él a Christo para darle esto más que padecer, juzgándole ellos por hombre malvado, escandaloso y que no reparaba en guardar la ley con las ceremonias que disponían.

¡Válgame Dios! ¡Y qué escrupulosos a su parecer! ¡Y a su juicio qué relajado Christo! Quisieron los judíos contaminarlo para con esto más escarnecerlo. Aun le quitaron la apariencia de escrupuloso para que aun no pareciese, como ellos, hipócrita. ¡Con cuánta ironía como gracia lo dixo el grande Silveira! *Valde scrupulosi erant in minimis, ne introeundo in domum Praeteris contaminarent calceos, et crudelissimum omnium facinus devorabant, filium Dei interficientes*<sup>61</sup>. Ello es cierto que Christo por último quedó conocido por inocente y santo y ellos por hipócritas y embusteros, pero mientras no se aclaró la verdad se obscureció, por parte de los judíos, en el Señor su virtud. Y realmente que es la hipocrecía un vicio y pecado tan del desgrado divino que casi estoy por decir que escogió antes el Señor el que lo tuviesen por escandaloso y relajado entrando en el pretorio del gentil que por hipócrita y virtuoso fingido, no entrando en él como los judíos. Tanto se ofende el Señor de la hipocrecía y vicio con maldad disimulado porque este con su astucia puede disponer y hacer mucho daño, como la mina secreta que, ignorándose, puede rebentar y volar un castillo, lo que no assí hará el vicio declarado y escándalo manifiesto que conocido se procede contra él, evitándolo con advertencia. Pero, como los judíos no lo pensaban assí, todo su ahínco y conato lo ponían en dar a entender que el Señor era sin rebozo alguno

---

<sup>be</sup> pretorio: palacio donde habitaban y donde juzgaban las causas los pretores romanos o los presidentes de las provincias.

<sup>60</sup> Io 18, 28.

<sup>bf</sup> Io 18, 28.

<sup>bg</sup> ceremoniático: ceremonioso.

<sup>61</sup> Sylv. to. 5. lib. 8. cap. 5. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. VII. Iesus coram Pilato, quaest. II, 14, t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 375.]

deklaradamente escandaloso y ellos, al contrario, virtuosamente ceremoniáticos. Por esso introduxeron al Señor en el pretorio gentil quedándose ellos fuera de él. Ellos instaban en que todo el mundo lo entendiese assí aunque no assí por último sucedió porque se declaró la verdad, pero entre tanto que no, padeció de Christo la virtud. Dios los desmentía y ellos porfiaban. *Adducunt ergo a Caypha in praetorium, et ipsi non introierunt.* Y es el caso: <sup>1671</sup>

### III. QUE COMO ES CONSTANTE LA VERDAD EN DESCUBRIR LA MENTIRA ES PORFIADA LA MENTIRA EN ENCUBRIR LA VERDAD.

¡Mas con cuánta hermosura prueba esta propuesta el psalmo noventa y seis! *Nubes* —dice— *et caligo in circuitu eius; iustitia, et iudicium correctio sedes eius*<sup>62</sup>. Todo este psalmo en sentido alegórico lo entiende san Agustín de Christo nuestro Señor padeciendo y resucitando. Dice, pues, David en estas palabras que la nube y la obscuridad le ciñen a la redonda pero la justicia y el juicio le corrijen el asiento. No es muy inteligible esta sentencia pero es muy misterioso su sentido. Es decir, atreviose hasta el cielo de la divinidad la nube oscura de la ceguedad humana afectando con engaño ocultar su luz divina. Pero el cielo con los rayos que tira de sus luces vengadoras hizo justicia de asiento en sus obscuridades aniquilándolas y en sus lobregezues desvaneciéndolas. Dígolo más claro: quiso el pueblo ciego poner mancha en Christo padeciendo pero destruyó sus horruras el mismo Christo resucitando. Ya entonces no se atrevió a oponérsele tan de claro porque al fin se quedaba siempre obscuro. Pero antes de resucitar, agora que lo miran padecer, aunque tantas vezes les daba con la verdad en el entendimiento y con la luz en los ojos, otras tantas porfiaban en oponérsele negras nubes a su candor y mentiras hipócritas a su claridad. Oigan agudo a Casiodoro: *Inde qualis sit Dominus in primo adventu dicit: Nubes, et caligo in circuitu eius; impiis, qui caeci sunt, nubilosus, et caliginosus, quibus nulla claritate splendet, sed non bonis.* Parece Christo manchado a los malos pero no lo es sino muy limpio y muy lucido a los buenos. *Impiisnubilosus, sed bonis splendet.*

¿No havéis visto en un día pardo, rodeado el cielo de nubes que parecen borrones, no ya que cayeron sino que se levantaron de la tierra y hicieron asiento en el papel del cielo? ¿Y qué engañada la vista dice que sus luces están apagadas y sus candidezes impuras? ¿Pero también no havéis visto que el sol ardiente en sus brillos bibra rayos de luz y despide saetas de esplendor que dando en las nubes las deslucen y hiriendo en sus sombras las desvanecen? ¿Y —decidme— esto lo havéis visto un día solo o muchos al año? Tantos —me responderéis— que no tenéis quenta dellos porque son innumerables, tanto que se apuestan

---

<sup>62</sup> Ps 96, 2.

y van en competencia y a porfía<sup>bh</sup>, el cielo a despejarse de las nubes y las nubes a entenebrececer el cielo. Con que sus lucientes esferas siempre están padeciendo este agrabio de parecer machadas a los ojos de oscuras feas tinieblas aunque sus ardimientos más procuran desmentir limpios y puros sus mentidas negras impresiones. Pues esto es agora lo que dice David de Christo, nuestro Señor, visto en medio del pretorio: *Nubes, et caligo in circuitu eius*. Hiciéronle cerco los judíos como nubes oscuras para alentar en Él sus feas manchas pero la justicia de sus rayos y el juicio de sus luces fueron corrección de su asiento y desvanecimiento de su embuste: *Iustitia, et iudicium correctio sedis eius*. ¿Y por esso dejaron de porfiar en obscurecerle? Antes por esso mismo rabiosos de heridos se obstinaron más en procurar mancharle, levantando vapores de sus negros humos y haciendo de sus ruinas polvaderas con que obscurecerle y deslucirle. *Adducunt ergo in praetorium*. Miradle en él al parecer manchado aunque a la verdad el más puro: manchado para los malos mas muy puro para los buenos. *Impiis nubilosus et caliginosus, quibus nulla claritate splendet, sed non bonis*.

Mirad las nubes de los embusteros judíos hipócritas de pureza con sombras de claridad oponerse al cielo del Redentor del mundo poniendo la mancha en él, quedándose en ellos solos, que por esso le cercan, porque no le entran: *In circuitu*. Y con todo que quiera la nube parecer el cielo y que el cielo parezca la nube, ¿aunque le conozca la mentira y se descubra la falsedad? ¿Que llegue el ciego a querer persuadir que, no él sino los demás, son los que se llegaron a cegar aunque estén las experiencias mostrando los desengaños? ¿Que se esté Christo dando a conocer y los judíos en que lo han de ofuzcar? ¿Que <sup>[672]</sup> quiera el hipócrita embustero hacer santidad su hipocrecía aunque más la virtud sólida descubra su engaño mentiroso? ¿Y aunque una y otra vez le den con las manchas en la cara inste una y otra vez a querer entrarnos su ceguedad por los ojos? Ello es, fieles, que, aunque es tan constante la verdad en descubrir la mentira, es muy porfiada la mentira en encubrir la verdad. ¿No lo havéis visto en este disimularse los judíos manchados, afectándose muy puros contra Christo, Señor nuestro, en quien ellos pretenden poner mancha siendo la misma pureza? Por esso en el pretorio entraron a Christo y no entraron ellos. Ellos por no parecer contaminados y Christo porque lo tuviesen por immundo. *Adducunt ergo in praetorium, et ipsi non intruierunt*. ¿Y sufrís esto, Señor? Fuerte paciencia es la vuestra. ¿Qué no os dexarán al menos la apariencia de la virtud en el escrúpulo de la entrada? Por tan iniquamente relajado quisieron los judíos que tuviesen a Christo y a ellos por tan aventajadamente virtuosos que aun no quisieron que Christo pareciera escrupuloso dexando de entrar en el pretorio, hipócrita quedándose ellos por no entrar en él: hipócritas

---

<sup>bh</sup> porfía: acción de porfiar. Porfiar: disputar y altercar obstinadamente y con tenacidad. Importunar repetidamente con el fin de conseguir un propósito. Intentar con tenacidad el logro de algo para lo que se encuentra resistencia.

en la verdad, finísimos por nimios al parecer ceremoniáticos. Pero no importa, Señor, más vale que os tengan por muy malo de escandaloso que parecer muy bueno de hipócrita. Si sois la suma bondad ¿qué importa que esté contra vos la suma malicia? Y más estando en el ser de la substancia que persevera y no al parecer de los accidentes que no persisten.

Dándonos con vuestra soberana virtud tan relevantes exemplos en todo como hemos visto: en desvelaros en nuestros beneficios como los malos se desvelan en vuestras ofensas, en llorar la culpa de un alma más que las penas del cuerpo y en no admitir sombras de virtud por lo que se oponen a las luces de la santidad. Assí nos dais exemplo, Señor mío, y assí muchos os imitan. Menos yo, Señor, que no acabo de desvelarme en ser tan perverso contra vos: de llorar no una culpa sino tantas como tengo cometidas, de disimular mis hipocrecías y de publicar mis embustes. Señor, pésame de ser tan porfiado en atormentaros y ofenderos. Pésame de que no me pesa en el alma<sup>bi</sup> de mis culpas. Pésame de no ser muy virtuoso. Pésame de ser tan relajado. ¡Oh! Si yo fuese tan exemplar y edificativo como de verdad vos queréis y con vuestro exemplo me enseñáis. Para que assí viva a la gracia, muera a la culpa y resucite a la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN CUARTO.

##### SALUTACIÓN.

¡Oh lo que padeció el Redentor en casa de Pilatos presidente! ¿Pero no fue este juez el que hizo mucho (o al menos lo deseó) por librar a Jesuchristo de la muerte –como dice san Agustín–? ¿Cómo assí padece en su tribunal? De aí se colije<sup>bi</sup>, fieles, que si quando el juez está no solo desapasionado sino compadecido padece assí un inocente ¿qué padecerá este a estar aquel con pasión e instigado de la cólera? Entre las muchas preguntas y poquísimas respuestas que hubo entre Christo y Pilatos fue de no poco momento aquella pregunta que le hizo a Christo el gentil: Si era Rey de los judíos: *Tu es rex Iudeorum*?<sup>63</sup> Y aquella respuesta que le dio el Señor diciendo que su reino no era deste mundo: *Regnum meum non est de hoc mundo*<sup>64</sup>, porque esto más padeció el Señor en esta pregunta y respuesta. Pues habiendo hecho Pilatos concepto de que Christo era Rey de otro mundo (ya que no de este, según lo que Christo le respondió: *Regnum meum non est de hoc mundo*, siéndolo como Dios de todo lo criado) quedó, con esta respuesta que dio el Salvador, limitado su imperio y minora-<sup>[673]</sup> da

---

<sup>bi</sup> errata: ama.

<sup>bi</sup> colegir: inferir.

<sup>63</sup> Io 18, 33.

<sup>64</sup> Io 18, 36.

su monarquía a juicio del presidente. Assí lo infirió de su respuesta este. *Ergo Rex es tu?*<sup>bk</sup> Luego ¿Tú eres Rey aunque no deste mundo?

Pero, Señor, con vuestra licencia os he de argüir (*ad hominem*, como enseña el Filósofo, y no puede ser de otra manera porque ¿sin vuestras palabras cómo había yo de hablar en vuestras obras?). Provar quisiera lo contrario que havéis negado, esto es, que no es deste mundo vuestro reino: *Regnum meum non est de hoc mundo*, habiendo concedido el que sois Rey, como lo dixo Pilatos: *Ergo Rex es tu?* La razón, Señor, que dais para que vuestro reino no sea deste mundo es porque a serlo vuestros valallos se pondrían en arma para defenderos, no dejándoos entregar a los judíos: *Si ex hoc mundo esset regnum meum, ministri mei utique decertarent ut non traderer Iudaeis*<sup>65</sup>, como que vos solo no bastádes a resistirlos y aun a vencerlos. De que se infiere ser muy deste mundo y muy material el reino del rey, cuyas fuerzas estriban en las de sus valallos, lo que no tiene el reino del cielo, cuyo Monarca y Señor no necessita de fuerzas estrañas teniendo en sí solo todo el poder del mundo. Assí parece que lo dio a entender Teofilacto estando en este dictamen: *Praesenti regni infirmitatem significat, eo quod a ministris habeat robur. Supernum autem per se sufficiens est, nullo indigens*<sup>66</sup>. Pues agora, si vos, Señor, tenéis poder absoluto en el cielo y en la tierra para dar la vida por otros y para restaurárosela a vos mismo aun después que otros os la quiten, ¿qué mayor argumento de vuestro reinado en este y el otro mundo? Pues siendo vuestra sacratísima humanidad la que coopera, como ministro, a la redención del mundo ya no falta quién os ministre para que a los judíos no os entreguen, pues tenéis en vos por Dios y por hombre fuerzas y poder como mejores ministros para todo. Y esto lo dixisteis sin rebozo vos mismo dando margen bastante para este discurso: *Potestatem habeo ponendi animam meam, et iterum sumendi eam*<sup>67</sup>. Luego sois Rey deste mundo y del otro, pues en uno y en otro tenéis potestad sobre la vida y sobre la muerte. Deste argumento, Señor, es la consecuencia legítima, *ergo Rex es tu?* que induxo Pilatos de vuestras palabras, *regnum meum non est de hoc mundo*, pues que sois por Dios y hombre rey del cielo y de la tierra.

Confirmolo con vos mismo en el Evangelio de la feria de oy, esto es que por Dios y hombre sois Rey de cielos y tierra. Todo el Evangelio trata de un ciego que desde su nacimiento lo fue sin culpa y menos de sus padres, sino con altísima providencia para manifestación de las divinas obras. Para dar vista pues a este ciego hizo de la saliva de su voca y del polvo de la tierra Christo, Señor nuestro, una masa o una mezcla con que ungió al ciego en los párpados. No sé si diga que lo puso de lodo en los ojos. Pero ¿por qué no, si

---

<sup>bk</sup> Io 18, 37.

<sup>65</sup> Io 18, 36.

<sup>66</sup> Theoph. ad hunc loc. in Evang. Ioann. [Theophylanti, *Opera quae reperiri...*, «Commentarius in Ioannis Evangelium», cap. XVIII, vers. XXXIII-XXXVI, t. ii, Parisiis, Garnier Fratres, 1879, col. 258.]

<sup>67</sup> Io 10, 18.



lo dice la fee y es verdad como Evangelio? *Fecit lutum ex sputo, et linivit lutum super oculos eius*<sup>68</sup>. Es verdad, pero es equívoco oír en nuestra lengua decir que lo puso de lodo. ¿Pues cómo había Christo de ponerlo para mejor ilustrarlo? En verdad que a veces es preciso, según vemos de hombres ciegos, que les den con el lodo en los ojos como con la ceniza en la frente para más ofuzcarlos y obscurecerlos y para con esso más aclararles la vista, para veer que no la tienen y para que conozcan que están sobrados de ceguedad y faltos de entendimiento. Como le sucedió al ciego de oy, que lo conoció y confesó assí después de puesto de lodo, con la vista clara y limpia: *Caecus cum essem, modo video*<sup>69</sup>.

Pero qué mucho, si era esta saliva –dice Ricardo de santo Laurencio– el Verbo Divino que salió de la voca de su Padre Eterno y la tierra la carne que recibió de su madre temporal, lo qual todo junto hizo un Dios y hombre verdadero que es Christo, que alumbró al ciego como iluminó al mundo: *Saliva descendens de capite Domini Iesu Dei sapientia est, quae dicit Ecclestatici 24. Ego ex ore Altissimi prodivi*<sup>70</sup>. *Ex hac saliva, et terrae nostrae natura confectum est collirium (quo illuminatum est genus humanum designatum per caecum illum)*<sup>71</sup>. Pues si esto es assí, ya Señor mío, de nuestro polvo venga vuestro lodo para limpiar nuestras culpas aunque en vos parezcan manchas, que lo son con tantas penas. Y quede con esto confir-<sup>[674]</sup> mado que, aunque neguéis ser vuestro el reino deste mundo, se ha de entender que no lo sois de él tan solamente sino del cielo también (diferente vuestra inteligencia de la de los que no saben entenderlo como se deve), pues tanto podéis en este mundo como en el otro, en el cielo como en la tierra, con los instrumentos y ministros de saliva y polvo que os manifiestan, como Hijo de Dios, Hijo también de María Santíssima y Rey Universal por uno y otro. Assí el Minorita Ossuna: *Christus habet scriptum in femore Rex regum; ostendens, quod per lineam regiam hoc a femore habuit Mariae, de qua per generationem venit rex*<sup>72</sup>.

Y perdonad, Señor, el argumento, que siendo en día del Angélico Doctor, santo Thomás, que también supo argüir como supo responder, ha sido preciso hacer la salutación en forma y figura de argumento que da materia y sugeto a su elogio diciendo con el Papa Urbano Quinto que hizo tantos milagros quantos escribió artículos, con que iluminó tantos ciegos que lo confesaron convencidos a ellos y reconocidos mucho. Y devéis, Señor, assimismo perdonarme el argumento por haver sido en gracia de vuestra Santíssima humanidad que adquirió este real dominio aun temporal, por hijo de David, padre de vuestra Madre, María Santíssima. Y aunque en esta pregunta de Pilatos fue este reino

---

<sup>68</sup> Io 9, 6.

<sup>69</sup> Io 9, 25.

<sup>70</sup> Eccli 24, 5: *Ego ex ore Altissimi prodivi*.

<sup>71</sup> Ricard. Laur. de laud. Virgin. [Richardi a Sancto Laurentio, *De laudibus B. Mariae Virginis*, lib. I, cap. III, «Maria», Antuerpiae, Martinum Nitium, 1625, col. 22.]

<sup>72</sup> Apud. Guerra Mai. gra. t. 1. fol. 208. n. 17. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, discurs. IX, frag. IV, 17, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 208.]

ejercicio de vuestra paciencia, en esta respuesta vuestra fue este reino, por vuestra madre, el que nos dio el argumento que ha sido para nosotros gracia de ejercicio. ¡Oh! Séalo también, por quien vos sois, este argumento ejercicio de gracia.

*Ave María.*

*Stabant ... principes sacerdotum et scribae constanter accusantes eum. Sprevit autem illum Herodes cum exercitu suo: et illisit indutum veste alba. Lc 23, 10-11.*

Aquel traer de Pilatos a Herodes y llevar de Herodes a Pilatos (que ha quedado por adagio grande y Evangelio pequeño) tuvo su origen de haver remitido a Christo el presidente<sup>bl</sup> de Jerusalén al tetrarca de Galilea. Pusieron pues los sayones, que eran los que llebaban y traían al Señor, en presencia de Herodes que quedó gozoso grandemente con su vista porque había muchos días que la estaba deseando con la fama de sus maravillas. (¿Si así alegró la vista de Christo apasionada cuánto alegrará gloriosa?) Hízole varias preguntas de que no mereció alguna respuesta porque eran inútiles y sin algún fin de aprovechamiento y nomás que por sola curiosidad quería que hiciese algún milagro. Esto de complacer a algunos señores o reyes como Herodes, deve de ser obligación precisa en los que tienen alguna habilidad o sobresalen en alguna gracia, pero el Señor relevó desta obligación consigo a los justos, que no han de estar al gusto de los hombres sino al de Dios. Pues visto por los circunstantes el malogro de su deseo, persuadidos a que el Señor era algún invencionero<sup>bm</sup> como muchos de los que ay en esta materia, porfiadamente lo acusaban y perseguían, estando el Señor siempre en su ser de serenidad y mesura sin inmutarse a sus desatinos. Con que viendo Herodes que no se movía ni hacía otra demostración, juzgándolo a los golpes insensible y a los sentimientos irracional, teniéndolo por simple y por bobo, burlando de su limpieza y escarneciendo de su bobería hizo que le vistiesen una de sus insignias reales y magestuosas propia de reyes y príncipes, que era aquella blanca vestidura que usaban en Roma los grandes y nobles con que se denominaban candidatos por lo blanco y cándido del vestido: *Illisit indutum veste alba*. El griego: *Veste praclara*. Vatablo: *Veste splendida*. Y para burla de Christo, que decían se hacía Rey, dice un comentador que mandó Herodes traer esta ropa insigne de las suyas y vestírsela con ignominia (que a la verdad en quien no la merece es sambenito, que a la verdad deshonra la gala o toga que al parecer ilustra): *Hae vestes fuerunt adhibitae ab Herode ac* <sup>[675]</sup> *eius exercitu*

---

<sup>bl</sup> errata: presiden-

<sup>bm</sup> invencionero: inventor. Embustero, engañador.

*illudendi, ac subsannandi causa; ac pro ludibrio, ac irrisione habendum esse, quod Christus Rex diceretur*<sup>73</sup>.

¡Válgame Dios! ¿Christo tenido por necio, por mentecapto, por loco? ¿Y en señal dello lo visten de blanco? ¿Pues este color no denota pureza, inocencia, candidez? ¿Es lo mismo simple que sencillo, tonto que inocente y bobo que cándido para que con la honra afrenten a Cristo y con lo que la aclaran la obscurezcan? Pues ¿cuándo esta vestidura fuera descrédito del que la traxera, como realmente lo era de Herodes, porque infamemente como indigno la vestía? Por ponersela Cristo, Señor nuestro, había de quedar muy esclarecida porque justamente como benemérito la autorizaba. En Herodes esta vestidura era afrenta, pero en Cristo era decoro. ¿Pues qué sentimiento tan del alma sería para este Señor el que los ministros bárbaros con Herodes, rey gentil, instigados de Satanás, dispusieran que fuese en el deshonor lo que solo en Herodes era infamia y que en este fuese crédito lo que solo en Cristo era honra? Medite pues la devoción católica para ponderación de lo que padeció nuestro Salvador:

I. QUE ES GENTIL DIABÓLICA IGNOMINIA EL QUE AFRENTE LA HONRA AL QUE HONRA A LA AFRENTA.

Figura es de esto aquella visión que tuvo el profeta Zacarías en que se le mostró a Jesús sacerdote grande oprobriado de Satanás y vestido de unas vestiduras manchadas. Assí lo refiere el mismo Profeta al capítulo tercero de sus vaticinios: *Ostendit mihi Dominus Iesum, sacerdotem magnum ... et Satan stabat a dextris eius ut advesaretur ei ... Et Iesus erat indutus vestibus sordidis*<sup>74</sup>. Y aquí, en quanto a lo primero vemos a este Jesús que vio Zacharías perseguido del demonio como a Cristo en presencia de Herodes acusado de los escribas. *Ut advesaretur. Accusantes eum*. Pero en quanto a lo segundo, aunque veo a este Jesús como a Cristo vestido, no veo que las ropas sean iguales sino desconformes porque la de Cristo era blanca como lucida, *veste alba*, y la de Jesús obscura como manchada, *vestibus sordidis*.

Esta diferencia de trages, siendo el sugeto en figura uno mismo, no acertara yo a ajustarla como Tertuliano que llegó a componerla. Es –dice– Jesús (este que vio Zacarías) como en la persona, en el nombre, sombra misteriosa de Cristo, ambos sacerdotes grandes sumos y la vestidura manchada de que le miró el Profeta vestido es la misma blanca vestidura de que en presencia de Herodes se vio assimismo adornado, porque en una y en otra se demuestra lo mortal de la carne de nuestro padre Adán, de que se vistió y lo indigno de su pasión a que por nosotros se expuso: *Apud Zachariam in persona ipsius, immo*

---

<sup>73</sup> Sylveir. t. 5. lib. 8. ad hunc locum.[Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. VIII. Iesus apud Herodem, expositio, 19, t. v, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 383.]

<sup>74</sup> Zach 3, 1. 3.

*et in ipsius nominis sacramento, verissimus sacerdos ... sordibus indutus est, id est, carnis passibilis, et mortalis indignitate*<sup>75</sup>.

Pero estas palabras de Tertuliano, no así como agudas, son inteligibles porque el ser hombre en Adán fue, por el pecado deste, deslustre; y el ser hombre en Christo fue, por gracia deste Señor, decoro. Dícelo san Ambrosio sobre esta visión de Zacarías: *Habebat vestimenta sordida; mea enim peccata portabat ... ut nos splendore immortalitatis indueret*<sup>76</sup>. La carne de Adán que inficionada<sup>bn</sup> con la culpa fue mancha, vestida de Christo humano se convirtió en esplendor. ¿Pues cómo siendo esto así –dice Tertuliano– que apareció padeciendo vestido de indignidad? *Sordidis indutus est, carnis passibilis, et mortalis indignitate*. Ya supone el Profeta la razón, como el Evangelista da la causa. Este dice que estaban los escribas, como Satanás, acusándolo. *Scribae acusantes eum*. Y aquel dice que estaba Satanás como los escribas oponiéndosele: *Et Satan ut adversaretur ei*. Como quien dice: es verdad que había de ser en Christo lustre lo que pareció desdoro pero la oposición y malevolencia de Satanás y Herodes hicieron que pareciese todo lo contrario, porque es diabólica gentil ignominia el que afrente la honra al que honra a la afrenta.

No sé si lo digo así más claro o, por mejor decir, menos obscuro: estaba Adán vestido de carne humana cuando con ella se vio pecador envilecido. Con que este traje en él era ignominia, pero vistióle Dios de la misma humana carne cuando con ella misma se miró Redentor autorizado, con que esta gala en el Señor fue gloria. Sí, porque es vileza pecar y es autoridad redimir. Y si Adán por hombre contrajo el pecado, Christo por hombre también mereció su redención, pero la malignidad diabólica y gentil dispuso invertir y pervertir el orden y hacer que el pecador hiciese para sí de la afrenta honra y que al Redentor se le hiziese de la misma honra afrenta. Con que al juicio loco de Herodes tan manchada estaba en Christo la vestidura blanca que le vistió como en la oposición de Satanás estaban indecentes las vestiduras que a Jesús sacerdote le pusieron, porque a su parecer uno y otro era ignominia y afrenta. Pero al dictamen juicioso del fiel tan esclarecida estaba en Christo la blanca vestidura que le puso Herodes como puras las ropas deslucidas con que se vio vestido Jesús afrentado de Satanás, porque en la verdad y en el ser cree el católico en Christo el honor y la autoridad de ser, mediante estas diferentes vestiduras, nuestro Salvador y Redentor.

Esto de hacer gala del pecado en Adán fue maldad y en Christo virtud. En Adán mancha y en Christo limpieza, porque en Adán su gala de muy encarnada se pasó a muy

---

<sup>75</sup> Tertul. l. advers. iudaeos. [Quinti Septimi Florentis Tertulliani, *Quae supersunt omnia*, «Adversos», t. III, Lipsiae, Franciscus Oehler, 1854, p. 740.]

<sup>76</sup> D. Ambr. ser. 5. in Ps. 118. [Sancti Ambrosii Mediolanensis, *Opera*, «In psalmum CXVIII expositio», Sermo V, 395, t. III, Venetiis, Francisci Pitteri, 1781, p. 271.]

<sup>bn</sup> inficionar: infectar.

denegrida y en Christo la suya de muy denegrida se pasó a muy cándida. Lo encarnado en Adán fue lo material del barro encendido de que se formó y lo denegrido en Christo fue lo pecaminoso del hombre que lo deformó. Pero en Christo lo denegrido fue lo obscuro e ignominioso de su Pasión y lo cándido lo albo de la vestidura a que pasó para más afrenta al parecer, pero para más lustre a la verdad en presencia de Herodes y de los escribas, siendo en esta conformidad tan puro y limpio Christo como cándido y tan inocente y no culpado como lo mismo. Esto denotaba en este Señor esta blanca vestidura: lisura, candidez, no doblada intención, pero en Herodes la misma era un adorno gentil que tenía tanto de doblez como su dueño de cabilación, mudando viso y especie en nuestro Salvador al vestirlo, porque tenía tanto de sencillo como el Señor de inocente. Y quando había Herodes de preciarse desto, desto y por esto despreciaba a Christo: *Illusit indutum veste alba*. Sí, porque esta vestidura blanca, como insignia honorífica, había de estar en Herodes por su culpa muy de descrédito, pero la injusticia ordenó sin orden que estuviese muy honrada y pareciese muy decorosa. No había de ser así sino que pues Christo dio, por su humanidad tanta honra a la afrenta y por su Pasión tanto esplendor a la mancha, se había de disponer y ordenar que el Señor con la afrenta se honrase y con la mancha se esclareciese. Pero su Magestad, para más padecer por nuestro amor, permitió que la honra le fuese afrenta y el lucimiento deslustre. *Illusit indutum veste alba*.

Assí burlado dice el Evangelista que lo bolvió Herodes a remitir a Pilatos, quedando desde entonces muy amigos habiendo hasta entonces sido muy contrarios. ¡Válgame Dios, Señor, que bueno sois! ¡Qué buenas entrañas y corazón tenéis que aun de burlas y tan apasionado compongáis enemistades y que el mundo no aprenda de vuestro magisterio a no fomentar continuas discordias! ¡Y que con esto el mundo os aborrezca! Y aun por esso que los belicosos aman la guerra y aborrecen la paz. Se irá el mundo tras de un espadachín, un escandaloso, un inquieto y dexará al pacífico, al virtuoso y al exemplar y aun le quitará la vida. Claro es que en las guerras todo es muertes. ¿No se vio luego inmediatamente que bolvieron a Christo a Pilatos?

Visto este mal juez que clamaba el pueblo contra Christo pidiendo que lo crucificasen acordó valerse de una costumbre antigua entre los judíos que era dar por libre a un mal hechor que estuviese en la cárcel, el que el pueblo pidiese, por la Pasqua en honra de su solemnidad y veneración de su fiesta. Estaba a la sazón encarcelado un famoso ladrón homicida, sedicioso, tumultuario y maligno, cuyo nombre era Barrabás que se interpreta *filius confusionis, vel ignominiae*, «hijo de confusión y de ignominia». Queriendo pues Pilatos dar por libre a Christo lo propuso al pueblo con su privilegio para que si quisiese lo librase.

Este querer de Pilatos <sup>[677]</sup> era solo veleidad<sup>bñ</sup> como muchos que quieren y pueden, como pudo Pilatos, de poder absoluto, librar a Cristo y no quieren ni obran como deven. El infierno está lleno de deseos, lo que importa para no ir allá son las buenas obras. El pueblo ya encendido en la sangre del cándido Cordero, hasta allí fieramente derramada, quiso de una vez verla vertida. Y así dejando a su arbitrio la elección de uno de los dos para que quadase libre escogió a Barrabás y dejó a Cristo. Así lo dixo a voces: *Non hunc, sed Barabbam*<sup>77</sup>.

¡Oh maldad execrable! ¡Oh elección fiera! No parece, fieles, que pudieron las injurias, afrentas y vilipendios que soportó este Señor pasar deste dexar a Cristo por Barrabás, a un Dios tan bueno por un hombre tan malo. Porque dio el judío a entender en esto que era Cristo más malo, más perjudicial, más infame y más sin provecho que Barrabás, ladrón, matador, tumultuario, criminoso y el peor del mundo. Este tormento de agravio que toleró Cristo fue tan grande como la violencia que padece una cosa que la sacan de su propio centro y la detienen en el lugar extraño. ¡Mirad cuánta será esta violencia! ¡Cuánto será este tormento! Es como mudar el ser, violentar el natural. Querer que una cosa sea otra cosa de lo que es es como querer un imposible. Pues eso quisieron los judíos: reducir a posibilidad lo que repugnaba a la naturaleza y lo consiguieron en parte como lo intentaron en el todo. Entre Cristo y Barrabás, cotejados uno y otro, a Cristo tuvieron y dexaron por el hombre más malo y a Barrabás tuvieron y juzgaron por el hombre más bueno. No porque creían que lo era este facineroso<sup>bo</sup>, que bien sabían sus desafueros, sino comparado con el Señor, cuyo proceder y vivir juzgaban que era en su comparación el peor. Fue para su Magestad este sentimiento imponderable porque violentaron sus virtudes juzgándolas todas vicios. No me espanto:

## II. QUE COMO ES VIOLENCIA INSUFRIBLE EL MUDARLE LOS FUEROS A LA NATURALEZA ES TORMENTO INTOLERABLE PERVERTIR EL ORDEN DE LA GRACIA.

¡Oh cómo se lamenta dolorido con el profeta Isaías Cristo, Señor nuestro, así agrabiado al capítulo quinto de sus vaticinios! *Vae qui dicitis malum bonum, et bonum malum; ponentes tenebras lucem, et lucem tenebras; ponentes amarum in dulce, et dulce in amarum!*<sup>78</sup> ¡Ay dolor! Qué decís y defendéis que lo malo es bueno y lo bueno es malo poniendo las tinieblas por la luz y la luz por las tinieblas, lo amargo en lugar de lo dulce y lo dulce en lugar de lo amargo. ¿Señor, aquesos gemidos sobre quién caen? ¿Essas lamentaciones a quién comprehenden? A mí –responde el Señor– aunque hablo con mi pueblo porque los castigos que ha de

---

<sup>bñ</sup> veleidad: voluntad antojadiza o deseo vano.

<sup>77</sup> Io 18, 40.

<sup>bo</sup> facineroso: delincuente habitual. Hombre malvado, de perversa condición.

<sup>78</sup> Is 5, 20.

padecer él tan estraños los lloro Yo como propios por el amor que les tengo, por el bien que les procuro. Los cuales les vendrán y sobrevendrán porque siendo Yo el mismo bien y siendo Barrabás el mismo mal quieren que yo sea el mismo mal y que Barrabás sea el mismo bien. ¡Qué violencia contra el natural! ¡Qué accidentes contra el ser!

Es tan literal este texto como lo interpreta san Gerónimo: *Vae quae dicitis bonum malum, et malum bonum! Hoc specialiter contra Iudaeos qui Barabam elegerunt, Christum vero condemnaverunt.* Esto supuesto, oigan agora a Hugo Cardenal la eminencia con que discurre por todas estas palabras proféticas: *Arguit propheta Iudaeos de perversione iudicii, et specialiter in vebitur in Scribas, et Phariseos, qui Barrabam tamquam bonum liberaverunt, et Christum tamquam malum crucifixerunt. Dicit ergo: Vae ... qui dicitis verbo, vel facto malum, idest, iniustum, vel Barabam, bonum, idest, iustum, et ideo liberastis eum! Et bonum, idest Christum, vel Iustum quem libet, malum, et ideo postulastis eum crucifigi. Ponentes tenebras, id est, Barabam tenebrosum peccatis, lucem, cum dicitis eum bonum, et lucem, id est, Christum qui dicit: Ego sum lux mundi ... tenebrosum, cum iudicatis eum crucifigi tamquam peccatorem. Ponentes amarum, id est Barabam peccatorum amaritudine imbatum, dulce, idest, sine pec-<sup>[678]</sup> catis et dulces idest, Christum virtutum dulcedine plenum, amarum, id est, amaritudine peccatorum respersum<sup>79</sup>.* Todas estas interjecciones son en Christo, Señor nuestro, del sentimiento del alma, del dolor del corazón oprimido de violentado y ahogado de suprimido.

¿Mas por qué –si pensáis– este Señor dio a entender esta violencia devajo de las metáforas de la luz y de las tinieblas, de lo dulce y de lo amargo? Porque, siendo Christo la misma verdad y ella en sí dulce como la miel y clara como la luz, le amarga como hiel al que tiene el gusto estragado<sup>bp</sup> y le obscurece como tiniebla al que tiene enferma la vista. Por esso a los judíos les amargaba y se les obscurecía y decían que era tenebroso y amargo siendo esclarecido y dulce, porque estavan lesos y dañados en el paladar y en las entrañas, en la intención y en los ojos. Pero como Barrabás era tan conforme a ellos en sus costumbres les parecía que era todo lo contrario: luz siendo tinieblas y dulcedumbre siendo amargura, torcida la vista como la intención y falsas las entrañas como el paladar.

Mirad el cerco del sol investido todo en resplandores, resplandecido de luces con la bondad en sus influencias, la justicia en sus rayos y la santidad en sus plumas. Nada ay en él que no sea exquisito de favorable y prodigioso de conveniente, pero miradle en alguna ocasión quando un cuerpo opaco se le pone delante, quando se le opone atrevido y lo dexa eclipsado, ¿quánto –decidme en su modo y esfera– estará assí violentado el sol en quanto a sus causas naturales que hacen sean en el mundo sus efectos violentos? El sol es quien

---

<sup>79</sup> Hug. Card. in Isai. 5 ad ea verba. [Hugonis de Santo Charo, *In libros prophetarum Isaiae, Jeremiae, et eiusdem Threnorum, Baruch*, «Isaiae», cap. V, t. IV, Venetiis, Nicolom Pezzana, p. 15.]

<sup>bp</sup> estragar: viciar, corromper física o moralmente. Causar estrago. Estrago: ruina, daño, asolamiento.

padece el eclipse y el mundo es también quien lo padece. Y más si este piensa y se persuade a que está en el sol el defecto de la luz y no en el contrario que se le opuso, que sería no solo daño del sentido de la vista sino perdición de la potencia del entendimiento, ilusión del uno y lesión de la otra.

Pues a esta semejança se queixa Christo y se lastima assí: ¡Ay de mí! ¡Y ay de vosotros! Que me tenéis por malo siendo bueno, a Barrabás por bueno siendo malo; a mí por tinieblas siendo luz y a él por luz siendo tinieblas. ¡Qué violencia! ¡Qué rigor! Poniéndomelo delante, opuesto mío del todo, cuya antelación es un agravio que me declara a mí por sombra de muerte y a él por digno de la luz de la vida, engañados e ilusos como amargados con la dulzura de mi verdad, por la mala disposición de vuestro estragado gusto, de vuestra lengua y paladar enfermos. ¡Ay de Mí! ¡Y ay de vosotros! De Mí porque me veo eclipsado y de vosotros porque os advierto entenebrecidos. Yo moriré y vivirá Barrabás y muerto Yo y vivo él padeceréis los efectos del eclipse mortal que Yo padezco, porque siendo Yo la misma paz, la hidalguía, la vida y la verdad y él la misma discordia, el robo, la muerte y la mentira... Muerto –como digo– Yo y vivo Barrabás os faltará todo lo primero y os sobrará todo lo segundo. Abundaréis en guerras, en robos, en muertes, en disensiones y os veréis destruidos y apagados por haverme a mí querido apagar y destruir, queriendo dejarme como a sol sin luz del todo solo quedándoos con el eclipse de Barrabás todos de tinieblas acompañados.

Egesipo parece que le habló a Israel con el mismo sentimiento que el Señor quando dijo: *O! Israel solus abste abscessit, pax abiit, quies destitit, data est tibi seditio, ortum excidium; ideo hadie in te regnat seditio pax sepulta est, ut crudelius a tuis pereas, quasi ab alienis perires.* ¡Oh violencia de la voluntad para Christo intolerable y para los judíos apetecible! ¡Qué tormento es para la paz el ser perturbada con la guerra! Pero al bien hallado con la guerra siempre le fue disgustosa la paz. Inquietar a Christo fue rigor que lo extraxo de su centro como la misma quietud. *Quies distitit, pax abiit.* Pero tumultuar<sup>bq</sup> es a los sediciosos violencia apetecida que nunca los tiene más en sí que quando de sí los saca, a lisonja tiene el escándalo el que desea el tropiezo, el peligro le es seguro y no tiene despeño por precipicio. *Data est tibi seditio ortum excidium.* Hállase bien el malo con el mal y hállase mal el bueno sin el bien. ¡Ay de vosotros engañados por vuestra perversidad que assí mudáis los nombres a las cosas y las ponéis fuera de su lugar! *Vae qui dicitis bonum* <sup>[679]</sup> *malum, et malum bonum!* Todo es voluntad y todo es violencia, voluntad porque se quiere, violencia porque se fuerza. Esto es pervertir en la Pasión de Christo el orden de la gracia con intolerable tormento, como mudarle a la naturaleza sus fueros con insufrible violencia.

---

<sup>bq</sup> tumultuar: levantar un tumulto, motín.



¡Oh perverso pueblo! ¡Oh perversidad! Huir de Christo y irse a Barrabás. *Non hunc, sed Barabam*. Assí vino en ello el mal juez. Dioles libre a Barrabas y dejoles preso a Christo. A quien, por veer si podía aun librarle, hizo que lo desnudasen y le diesen tanta multitud de azotes que viendo no quedava para hombre en la vida dexasen fieros de pedirle la muerte: *Apprehendit Pilatus Iesum, et flagellavit*<sup>80</sup>. Notable fue el deseo que Pilatos tuvo de librar al Señor pero no lo pudo conseguir o no quiso con empeño, que bien pudiera, si quisiera, librarlo. Quería complacer a los judíos y ajustarse con su conciencia que le acusava de la injusticia que le hacía al Señor, condenándolo a muerte al paso que el pueblo le acusava sin justicia alguna el que la executase en Christo quitándole la vida. Y por ver el presidente si podía agradar y complacer a dos, a su conciencia y al pueblo, hizo que le azotasen fieramente. *Flagellavit*. Tormento fue este cierto para Christo tan otro de los demás que todos con él parecían menos, porque harto lo atormentaban por hacerle mal pero agora lo atormentan por hacerle bien. ¡Raro modo de afligir y extraordinaria suerte de penar! Ataron pues a Christo, Señor nuestro, a una columna de mármol sobre cuyas desnudas y purísimas carnes del Señor, especialmente sobre las espaldas, descargaron tantos azotes que tienen dudoso al guarismo, porque hasta agora con certidumbre no han tenido cuenta deviéndose tener tanta con ellos para descargo de la que se nos ha de pedir a nosotros. Pero assí lo dispuso la Providencia Divina para ponderación misteriosa de la redención humana y para que se conozca en el hombre el olvido de su bien, que procuro Christo en tanto mal. Porque cargar tanto de azotes a Christo fue para darle a entender al christiano:

III. QUE LO MISMO ES EN LOS HOMBRES OLVIDAR LAS CULPAS PARA NO ABORRECERLAS QUE ECHÁRSELAS A CHRISTO A LAS ESPALDAS PARA QUE SU MAGESTAD LLEGUE A SENTIRLAS.

Mas con cuánto sentimiento lo pondera el mismo Señor con palabras de David en el psalmo ciento y veinte y ocho diciendo: *Supra dorsum meum fabricaverunt peccatores; prolongaverunt iniquitatem suam*<sup>81</sup>. Sobre mis espaldas fabricaron los pecadores y estendieron sobre ellas su iniquidad. El hebreo leyó: *Dorsum meum araverunt aratores, et produxerunt sulcum suum*. Los que aran araron mis espaldas y dilataron sus sulcos<sup>br</sup>. Son tan de este paso estas palabras como lo dice santa Brígida en sus revelaciones: dice que al asentar los verdugos los azotes de cadenas, al descargar los látigos de nervios y al medir las espaldas del Salvador con varas de espinas (que todos estos instrumentos concurren a este rigor y todos fueron pecados que le aunaron para esta maldad), al levantarlos dellas para bolver en ellas a

---

<sup>80</sup> Io 19, 1.

<sup>81</sup> Ps 128, 3.

<sup>br</sup> sulcos: surcos (forma en desuso).

asentarlos las dejaban rasgadas y rompidas, como que quedasen sulcadas y abiertas: *Cum retraberentur flagella, carnes ipsis flagellis sulcavantur*<sup>82</sup>.

Esto, pues, asentado dudo assí: si los pecados de los pecadores fueron los azotes que a Christo le rasgaron las espaldas y despedazaron las carnes, y los azotes forzosamente havían de estar para esto tan cerca de Christo cuánto deja entenderse, como dize su Magestad, que prolongaron, dilataron, difirieron (todo esto expresa el verbo *prolongo*<sup>83</sup>) su injusticia, su pecado, su iniquidad. Y es de san Agustín esta interpretación porque leyó assí estas palabras: *Longe fecerunt iniustitiam suam*, alejaron su injusticia<sup>84</sup>. Estar lejos y estar cerca no sé cómo pueda ser. Pues yo sí lo sé —dice la Águila que lo penetró todo (¿y quién sino él lo podía saber y lo sabrá decir?)—, mirad —dice— a dos en una Iglesia, pongamos exemplo en esta en que estamos muy unidos y conformes y quizá tan estrechos que aun <sup>[680]</sup> apenas el lugar que pudiera haver para uno de tanto estrecharse ocupan dos: *Quid enim tam prope quam duo homines in una Ecclesia? Ubi enim consensus, ibi propinquitas*. Pero advertid también a dos hombres presos ante el juez, uno mal hechor y otro inocente. A ambos los une una misma cadena pero aun estando assí unidos los alejan y apartan sus contrarias costumbres, estando de sí tan distantes como son la inocencia y la culpa distintas: *Ligantur duo, et mittuntur ad iudicem, latro, et colligatus; ille sceleratus, ille innocens: una catena ligantur, et longe sunt a se. Quantum longe sunt a se? Quantum longe est scelus ab innocentia*.

Veis aquí agora con estos exemplos responder claro, como sol de la Iglesia, san Agustín a mi duda propuesta, que fue ¿cómo estando los verdugos tan cerca de Christo que lo azotaban estaban tan lejos del mismo Señor que a largas distancias le diferían? *Supra dorsum meum. Prolongaverunt*. Porque aunque los cuerpos se miraban tan juntos, las almas no se veían de alejadas. Todos ellos con los azotes a Christo muy allegados pero con los corazones del suyo muy divididos, su maldad los tenía de Christo tan lejos como su rigor los tenía para atormentarle muy de cerca.

Y para que la versión hebrea se halle en este pensar verificada, eran estos lejos y estos cercas de calidad que estava tan lejos su malicia de la bondad y su injusticia de la inocencia como olvidados del todo los verdugos de llorar sus culpas, acordándose solo de gozarse en ellas se las echaron a Christo para que las sintiese a las espaldas, pudiéndoles decir a su intento lo que dijo san Pablo a su propósito: *Quae ... retro sunt obliviscens*<sup>85</sup>, en confirmación de lo que propuse. A la manera que el labrador quando va arando la tierra la rompe en

---

<sup>82</sup> B. Birg. lib. 1. c. 10 [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. XI. Iesus spinis coronatum, quaest. X., 57, t. v, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 396.]

<sup>83</sup> Vide Lexic. Ecclesias. v. Prolongo. [Diego Jiménez Arias, *Lexicon Ecclesiasticum Latino-hispanicum...*, «prolongo», Salmanticae, heredes Ioannis a Canova, 1579, p. 309.]

<sup>84</sup> D. Aug. in Psalm. 128. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CXXVIII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 754.]

<sup>85</sup> Phil 3, 13.

sulcos que como se dilatan deja atrás y va abriendo otros de nuevo en la misma tierra que tiene delante. Los primeros sulcos déjalos como olvidados, los segundos atiéndelos como presentes pero de todos se goza: de los primeros porque los hizo, de los segundos porque los hace. Y como se va alejando de los unos se va acercando a los otros, verificándose con toda verdad que de la misma tierra así sulcada está lejos y está cerca. Pues así son los verdugos que azotaban a Cristo, como los pecadores que le ofenden: *Dorsum meum araverunt aratores, et produxerunt sulcum suum. Longefecerunt iniustitiam suam.*

Bien es verdad que los pecadores rebeldes tienen en la memoria sus pecados pero para gozarse y complacerse en ellos, no para aborrecerlos y deleitarlos y Cristo los carga sobre sí y los echa a sus espaldas no para olvidarlos al remedio sino a la venganza, no para dejarlos sin perdón sino para cargar su pesadumbre. Ellos se la dejaron la más grave y Cristo la llevó él más rendido. ¿Qué importó pues aquella cercanía al azotarlo si esso mismo ayudo a diferirlo? Y quanto más rigurosos se acercaban a su Magestad tanto más culpados se alejaban del Señor. Esto es olvidar los pecadores sus culpas para aborrecerlas y echarlas a las espaldas de Cristo para que su Magestad llegue a sentirlas. Labren pues los pecadores, fabriquen en Cristo y para fabricar abran, rompan, zanjen y zajen<sup>bs</sup> su cuerpo y hagan en él sulcos para echar cimientos como lo hicieron los fieros verdugos que lo azotaron. *Fabricaverum; araverunt*, que quanto más en esto se fueren estendiendo más de Cristo se irán alejando. Más de sus culpas se irán olvidando y más a Cristo dejarán padeciendo: *Supra dorsum meum ... prolongaverunt iniquitatem suam*<sup>bt</sup>. Como lo llora sentido el Señor.

¿Mas qué fuera si el exemplo que trae san Agustín de los dos hombres juntos en la Iglesia y de los dos atados a una cadena y presentes ante el juez, uno bueno y otro malo, uno justo y otro injusto, se verificase en este templo ante este juez que aquí tenemos delante? Esse divino Señor, aunque en trage de reo en su humildad y paciencia, tanto a la verdad contra nosotros más Juez quanto en la apariencia por nosotros más reo. Juez soberano y también el más recto que nos ha de juzgar con tanta rectitud como a su Magestad lo juzgaron con malicia porque con verdad sabe los interiores, penetra las conciencias y escudriña los corazones. <sup>[671]</sup> <sup>bu</sup> *Ligantur duo, et mittuntur ad iudicem. Duo homines in una Ecclesia.* ¡Válgame Dios! ¿Y si los dos hombres fuesen no ya los asentados en las bancas sino el uno este Señor colocado en este altar y el otro el que me oye en pie o sentado? Este Señor bueno y justo y el otro hombre malo y pecador. Si esto fuese así, ¿qué diríamos? No que estava cercano el uno al otro sino distantísimos los dos entre sí. Que

---

<sup>bs</sup> sajar: cortar en la carne.

<sup>bt</sup> Ps 128, 3.

<sup>bu</sup> errata en la numeración, sigue el 681.

estaban juntos pero no conformes. ¿Porque qué mayor distancia ni que más desconformidad –como dice san Agustín– que la que ay entre la iniquidad y la justicia? *Quid enim tam longe quam iniquitas a iustitia?* Pues no sea assí, fieles, no sea assí ni por echarle la culpa a este Señor que la carga, olvides assí tus culpas tanto más distantes y olvidadas para aborrecerlas quanto más presentes y acordadas para amarlas. Y si le has buelto las espaldas a Christo con los pecados que a las tuyas le has echado, buelve, buelve el rostro y le verás con ellos tan gravado que si tus ojos le miran es imposible dejar de llorarlos viendo lo que Dios llega a sentirlos.

Yo al menos, fieles, confieso mi culpa y buelto a Dios digo que pequé, que hice gala de mis delitos vistiendo al Señor de tantas penas, que le afrenté yo con mis honras honrándome el Señor con sus afrentas, que le he dejado por Barrabás, esto es, he escojido el mal antes que el bien, que le he azotado cruelmente y a sus espaldas he hecho mil insultos y maldades, que quise fundar en su bondad la fábrica de mi malicia, que lo aré y hice en él sulcos para sembrar mis locuras de donde he cojido advertencias que me han buelto para reconocer sus misericordias, que al riego de su sangre soberana, fértil y virtuosísima por merced singular suya, devida a sus santos sacramentos, aviendo sembrado ingratitudes merecí en retorno coger de su Magestad cada día mayores beneficios, haviéndole desobligado con la culpa me hallo obligado de su gracia y haviéndole yo dado mucha pena me franquea las puertas de la gloria.

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN QUINTO.

##### SALUTACIÓN.

Haviendo de ser oy con el favor divino, si con lástima de muchos, el asunto del sermón unas burlas veras y unas veras burlas para que este asunto se vea claro, dize el Evangelista san Mateo que desnudaron a Christo, Señor nuestro, de su vestidura: *Exuentes eum*<sup>86</sup>. Y más claro el griego: *Et cum exuissent eum veste sua*. Vergonzoso tormento para nuestro divino dueño y calamidad amarga para su vergüenza virginal. Esso pretendieron los malvados ministros porque revistiéndose ellos de su zaña desnudaron a Christo para su vergüenza, pero, oh fieros verdugos, ¿cómo si esse Señor es la misma verdad (como él mismo lo dijo: *Ego sum veritas*) no la veis desnuda? Porque estáis ciegos –diréis– y que no la creéis por esso mismo, porque aunque conocéis la verdad os ciega para no darle crédito vuestra invidiosa pasión. ¡Oh cómo desde este día, más que nunca, quedó la verdad amarga en sí y para otros por

---

<sup>86</sup> Mt 27, 28.

desnuda! Amargose y amargó. ¡Oh pasión inseparable de las verdades desnudas y claras como también de las paliadas y recónditas! Porque desnudas son en daño de quien las habla y paliadas no aprovechan a quien se dicen.

¿No lo dio a entender así el Evangelista san Juan en el Evangelio de la feria de oy? Trata en él de una fiesta que se celebrava en Jerusalén, llamada de las Encenias, esto es, de la Dedicación del Templo, primera sagrada maravilla del mundo y último divino esmero de las maravillas. Asistió a ella el Salvador con el espíritu que se deve asistir a las fiestas, no con la menos pura intención que suele asistirse a muchas, y viéndolo los judíos lo rodearon para preguntarle cavilosos, si ya no lo cercaban paara combatirlo enemigos: *Circumdoderunt ergo eum?*<sup>87</sup> ¿Qué es esto –le dixeron de-<sup>1672</sup><sup>bv</sup> sabridos–? ¿Hasta quando contigo estaremos confusos? Que nos arrancas el alma, que nos martirizas el espíritu. Si tú eres Christo dínoslo claro, no lo dejes en duda: *Quousque animam nostram tollis? Si tu es Christus, dic nobis palam*<sup>88</sup>. Desnudando van la verdad, veamos en lo que para. Respondioles el Señor: Es muy bueno que os hablo y no me escucháis, que os digo la verdad y no me creéis. Las obras que yo hago en nombre de mi Padre ellas testifican mi persona y dan fee de quién yo soy mas no me creéis vosotros porque no sois de los míos: *Opera quae ego facio in nomine Patris mei, haec testimonium perhibent de me*<sup>89</sup>. ¿Qué os parece de esta claridad? ¿Qué<sup>bw</sup> efecto pensáis que causó esta verdad desnuda? El que alzasen piedras contra ella y el que la calumniasen de blasfema: *Sustulerunt lapides Iudaei, ut lapidarent eum*<sup>90</sup>. ¿Pues no deseaban saber si era Christo claramente Hijo de Dios, del Eterno Padre? Sí, pero así que lo supieron se deslumbraron a la claridad, de suerte que se conspiraron en apedrearla. Dixéronselo ellos mismos: *Lapidamus te ... quia tu homo cum sis, facis teipsum Deum*<sup>91</sup>. Esto parió la verdad: odio contra sí misma y amargura, y por esto mismo oy desnuda la verdad se vee amargada. No pudiera ser de otra manera a ser bíbora la verdad y biboresno el odio, que nace matando a quien le alienta.

Solo, Señor, tenéis un consuelo y es que esa desnudez que es vuestra carne sacratísima es vestidura que oculta vuestra sacratísima divinidad y que os dio vuestra madre, María Santísima. No os avergoncéis de veros vestido de esa desnudez que muy bien podéis parecer con vuestra cara descubierta, pues estando sin pecado está tan inocente como pura y tan limpia como immaculada, de que os vestís como templo que se dedica anual y se renueva festivo. Esto es *Encaenia* –dice con erudición san Agustín–: *Encaenia*

---

<sup>87</sup> Io 10, 24.

<sup>bv</sup> errata en paginación, debería ser 682.

<sup>88</sup> Io 10, 24.

<sup>89</sup> Io 10, 25.

<sup>bw</sup> duplicación.

<sup>90</sup> Io 10, 31.

<sup>91</sup> Io 10, 33.

*festivitas erat dedicationis templi. Grece enim caenon dicitur novum*<sup>92</sup>. Concluyendo con decir: *Si quis nova tunica induatur, encaeniare dicitur*. Oy pues, Señor, se renueva vuestra vestidura con vuestra desnudez como vuestra inocencia limpia como vuestra Madre, de quien os oigo decir que os vistió con piedad usando con vos, como vos con vuestra Madre, de misericordia. *Vide* –dice el ilustrísimos Obispo de Cádiz–, *vide nudum Dominum iam praetiosissima veste virginea coopertum ... ita ut gratanter Mariae dicere possit: Nudus fui, et cooperuisti me*<sup>93</sup>. Quedó vestido Dios de carne humana, vestidura que se vistió tanto más blanca quanto más desnuda sobre serlo encarnada, y más en la desnudez de su Pasión vergonzosa. Pero aun siendo esto así, con grande misterio puede la inocencia purísima de Christo blasonar<sup>bx</sup> de desnudez castísima vestida sin vergüenza alguna que está sin alguna mancha, como carne que es de María Santísima que puede más que labada decir que está sin lunar, tan la de Christo esenta de culpa como la de María colmada de gracia.

*Ave María.*

*Chlamydem coccineam circumdederunt ei. Mt 27, 28.*

Desnudo el Señor de su vestidura propia le vistieron de la agena, tanto que le hubiera estado mejor quedarse desnudo a la vergüenza suya que vestido así, expuesto a la desvergüenza de otros. Quisieron los ministros de Satanás elegir a Christo en rey de burlas porque Él –decían falsamente– se quiso hacer rey de veras, y para esto buscaron un pedaso de púrpura que hallado el más viejo y asqueroso se lo ciñeron al cuello pendiente sobre los ombros a semejanza de la real clámide<sup>by</sup> que<sup>bz</sup> de la misma suerte autorizaba a las reales personas y príncipes soberanos. Y así le dieron con esta investidura tan vil el renombre y título real, blasfemos, irrisorios y sacrílegos, saludándole con él y diciéndole: Dios te Salve Rey de los judíos: *Clamydem coccineam circumdederunt ei, dicentes: Ave rex Iudaeorum*<sup>ca</sup>. Fue vestírsela decirle en rigor con esta burla de veras: Ten vergüenza de decir que eres Rey, siendo Tú un hombre tan vil, sobervio, ambicioso, vano. Y si no la <sup>[673]</sup><sup>cb</sup> tienes desto avergüénzate de verte agora tratado con esta vestidura como rey fingido, en castigo de haver tú querido que te tratasen como a rey verdadero. Trabajo fue este para nuestro Señor que le dio bien a entender la vergüenza que había de pasar para redimir al hombre de la

<sup>92</sup> D. Aug. in Ioan. tract. 48. [Sancti Aurelii Augustini, *Operum*, «In Iohannis Evangelium tractatus CXXIV», cap. X, tract. XLVIII, 2, t. III, pars II, Parisiis, Franciscus Muguet, 1680, col. 614.]

<sup>93</sup> Maie. gra. Virg. Fol. 317 n. 334. 2. [Francisco Guerra, *Maie. gra. ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, discurs. IV, frag. XXVI, 134, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 347.]

<sup>bx</sup> blasonar: disponer el escudo de armas de una ciudad o familia según la regla del arte. Hacer ostentación de alguna cosa con alabanza propia.

<sup>by</sup> clámide: capa corta y ligera que usaron los griegos, principalmente para montar a caballo, y que después adoptaron los romanos.

<sup>bz</sup> errata: qae.

<sup>ca</sup> Mt 27, 28-29.

<sup>cb</sup> errata en paginación, debería ser 683.

misma desvergüenza con que le llegava a ofender. La púrpura de vergüenza había de estar de parte del pecador como vasallo infiel, arrepentido para quedar de Cristo, Señor nuestro, Rey verdadero suyo perdonado, pero no fue así sino al contrario:

I. QUE LA VERGÜENZA QUE EL PECADOR HAVÍA DE TENER POR SUS CULPAS DESVERGONZADAS LA PADECIÓ CRISTO, SEÑOR NUESTRO, PARA SU PERDÓN EN LA PÚRPURA VERGONZOSA.

Esto sin duda denota aquel presentarse en el Sancta Sanctorum<sup>cc</sup> quando entrava en él a orar por los pecados del pueblo el sumo sacerdote vestido de púrpura, teñida dos veces y tan encendida que ninguna otra se hallase ser más colorada de rubicunda, de cuya orla pendían granadas entreberadas<sup>cd</sup> con campanillas, unas y otras de oro purísimo. Así se refiere en el veinte y ocho del Éxodo que la vestía Aarón con los demás adornos reales y atavíos pontificios: *Purpura, et cocco bis tincto ... Et vestietur ea Aaron in officio ministerii ... quando ingreditur et egreditur sanctuarium in conspectu Domini*<sup>94</sup>. Que fuese Aarón figura de Christo redentor, humanado por los hombres y padeciendo por sus pecados, y más en esta ocasión que le vistieron la púrpura de ignominia para irrisión suya los judíos ofreciendo como sumo sacerdote sacrificio a Dios de sí mismo por ellos tiene tantas pruebas de sobra que la notoriedad sola le vasta.

Pero para más apurar esta prueba pregunto, ¿qué misterio encerrará esta púrpura tan reteñida con que Aarón y Christo, Señor nuestro, se presentaban ante el acatamiento divino? Orígenes lo descubrió diciendo que a quel vestirse y recibir en sí aquella púrpura repetidamente afinada era dar a entender que cogía a cargo y echava a sus ombros la sangre del mundo, esto es –añade un doctor que lo cita–, los pecados de los hombres, que son de color de sangre y tan rojos como la grana, cuyo biso<sup>ce</sup> los vio el Profeta Evangélico diciendo que los cargó el Señor sobre sí en su Pasión: *Susciptens, ait, Dominus coccineam chlamydem, in se sanguinem mundi suscipit, id est, peccata mundi, quae rubra, et sanguinea sunt, sicut coccinum. Posuit Dominus in eo iniquitatem omnium nostrum; coccinum enim peccata significat, sicut dicit Isaias: Si fuerint peccata vestra ut coccinum*<sup>95</sup>.

¡Mas con cuánta propiedad dice que los pecados son como la grana! *Sicut coccinum*. Porque así como la grana es de color rojo el más encendido, así los pecados son o deven de ser muy colorados, esto es, muy vergonzosos (porque ya se sabe que la vergüenza la

---

<sup>cc</sup> Sancta Sanctorum: parte interior y más sagrada del tabernáculo erigido en el desierto, y del templo de Jerusalén, separada del sancta por un velo.

<sup>cd</sup> entreverar: mezclar, introducir algo entre otras cosas.

<sup>94</sup> Ex 28, 33. 35.

<sup>ce</sup> viso: apariencia de las cosas. Sentido corporal con que se ven los colores y las formas.

<sup>95</sup> Ap. Sylv. t. 5. lib. 8 ad hunc passum. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. IX. Iesus spinis coronatus, quaest. IV, 25, t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 400.]

pintan deste color, si ya no es que algunos o ya muchos no sepan hasta agora de qué color es). Es decir, quando Aarón, figura de Christo, se pusiere ante Dios a orar por su pueblo ha de ir vestido de grana, como avergonzado por sus culpas, para pedir perdón arrepentido de ellas. Porque assí como al cometerlas el pecador en vez de avergonzarse se desvergonzó, assí al aparecer ante Dios ha de cargar la vergüenza sobre sí y vestirse della para impetrar el perdón de la divina piedad.

Esto es, fieles, lo que los pecadores hacemos con Christo como haciendo burla de él: arrojamus de nosotros, desvergonzándonos, la vergüenza de nuestros pecados y dándole con ella en la cara a Christo, nuestro Señor, que bajó los ombros y la recibió en ellos. ¡Pero, oh Señor y Dios nuestro! Que si nosotros nos desnudamos de la vergüenza que havíamos de tener por nuestros deudos os dejáis con tanto amor vestir della para perdonarlos con tantas misericordias figurado en el oro de las granadas y de las campanillas que pendían de la orla de la vestidura de grana, publicándolo a voces ellas mismas. Hacemos, fieles, infieles a Dios de nuestra verdadera desvergüenza una fingida gala y falso adorno que le costó al mismo Señor muy caro y a costa suya le estuvo en mucha costa. Pues a la manera que Aarón, figura y retrato suyo, quando había de entrar al pro-<sup>1674</sup>cf piciatorio se vestía tan de gala que era de veer cómo representava la persona de Christo en la del pontífice real y verdaderamente sin dejar por esso de parecer con los pecados del pueblo; antes el mismo adorno que lo ilustrava era sobrepuesto que lo podía al parecer deslucir, dando a entender en esso que era abogado confesándose reo, cargando los pecados de su pueblo y haciéndose cargo dellos, sacándole al rostro las colores la misma púrpura que le encubría el rostro. Assí en Christo, nuestro bien, Rey y Sacerdote tan verdadero en la realidad como fingido a la imaginación de los pérfidos judíos en la representación, la misma clámide que lo señalava rey lo demonstrava reo quedando con la investidura real en vestido de hombre vil. Más era en el Señor la ropa vergüenza que púrpura, más que celebridad irrisión. ¡Y qué caro todo! ¡Y qué costoso!

¿Qué piensan? ¿Havía la grana de decir, puesta sobre los ombros de Christo como las granadas pendientes de la vestidura de Aarón, que era ella corona de los reyes como es la granada reina de las frutas? Esso había de decir pero no decía esso sino que era Christo, Señor nuestro, el rey de los truhanes como rey de burlas, y el desprecio y mofa de la señoría como la granada la inferioridad y bajeza de la púrpura. Havía la grana de decir que, siendo ella el fruto y primicias de la primavera en unos granos pegados a la corteza de la coscoja<sup>es</sup>,

---

<sup>cf</sup> errata de paginación, sigue la página 684.

<sup>es</sup> coscoja: árbol achaparrado semejante a la encina, en el que con preferencia vive el quermes que produce el coscojo.



era el Señor la flor de los frutos y las hermosas estrenas<sup>ch</sup> del año. Eso había de decir pero no decía eso sino que siendo así mismo estos granos, dentro de quienes se engendran ciertos gusanillos menudos, vermejos como la sangre bien que fragantes como la aroma (y que acá en nuestras Indias se crían en las hojas de los nopales, que se llaman cochinilla, del nombre *coccus* y en arábigo *carmes*, de donde la seda teñida con ellos vino de ahí a llamarse carmesí). Estaba Christo tan lejos de ser rey que ni hombre era sino gusano y asco de los hombres en este tiempo de la Quaresma, que es la primavera del año, en que empezó su sagrada Pasión. Havía la grana de decir que desmenuzada en polvo aromático y desleída<sup>ci</sup> en tinte de carmín, de que se haze y tiñe la escarlata y de que se confecciona para olfato el olor, era la suavidad de su fama la que más se esparcía a la noticia y la que dava más vivo color a la vestidura de la gracia. Eso había de decir pero no decía eso sino que abatido el Señor, como el polvo de la tierra y amasado en ella como el cieno más inmundo, bolava en fama soez por el viento al desprecio de su desperdicio y inficionaba a los hombres que tratava con el contagio de su deslustre. Esto y más había de decir aquella clámide figurada en la de Aarón, aquella púrpura, aquel carmesí, aquella escarlata, aquella grana, esto había de decir de veras y con verdad pero la pasión rabiosa de los judíos en la amante de Christo, Señor nuestro, le dio otro viso al mismo color y hizo que dijese lo contrario de burlas y con mentira, publicándolo así a voces y gritos que davan las campanillas de oro entreveradas con las granadas en la fimbria<sup>ci</sup> de la púrpura y las bofetadas de hierro que le daban a Christo mezcladas a bueltas de la clámide, como que fuesen una y otra, mano de uno y otro tinte que afinaba lo encendido de su amor y de su charidad. *Et dabant ei alapas*<sup>ck</sup>. ¿Puede ser mayor que esta la desvergüenza en la culpa del hombre ni más grande la vergüenza en la púrpura de Christo? En el hombre fue pecado pero en Christo fue perdón. Así es porque la vergüenza que el pecador había de tener por sus culpas desvergonzadas fue la que padeció Christo, Señor nuestro, para su perdón en la púrpura vergonzosa. *Chlamydem coccineam circumdederunt ei*<sup>cl</sup>.

Y porque no faltase a esta elección el cetro que denota el dominio que tiene el rey sobre sus vasallos le pusieron en la mano una caña hueca, que juntamente denotase su poder fantástico y su vanidad loca, cuyo propio símbolo es la caña: *Et arundinem in dextera eius*<sup>cm</sup>. *Insignum vacuitatis et nibili*. Como escribe el devotísimo contemplativo y venerable escriptor, el padre Ludovico Blosio: *Regnum, quod sibi usurpavit, dicendo se Regem, ad modum*

---

<sup>ch</sup> estrenas: principio o primer acto con que se comienza a usar o hacer algo.

<sup>ci</sup> desleída: disolver y desunir las partes de algunos cuerpos por medio de un líquido. Atenuar.

<sup>ci</sup> fimbria: borde inferior de la vestidura talar. Orla o franja de adorno.

<sup>ck</sup> Io 19, 3.

<sup>cl</sup> Mt 27, 28.

<sup>cm</sup> Mt, 27, 29.

*arundinis esse vacuum, et infirmum*<sup>96</sup>. Trataron a Christo con esta insignia como <sup>[685]</sup> lo juzgaban ellos: vano, presumido y sin fundamento, dándole a entender que el fuste que tenía aquel cetro de caña esse tenía su persona real. Nada le dejó al Señor por padecer la malicia: penas, dolores, afrentas, viles conceptos y juicios estraños. Concibieron de Él que era un vano y que se envanecía firme, desvanecido sin fundamento. Y para prueba deste concepto y confirmación de este juicio fue:

## II. QUE CON LA CAÑA VANA EN MANO DE CHRISTO QUISO EL JUDÍO PARA MÁS ULTRAJE DESVANECER SU FIRMEZA Y FIRMAR SU VANIDAD.

Refiere Isaías en el treinta y seis de sus vaticinios que Senaquerib, rey de Asiria, le embió este recaudo y le echó este reto a Ezequías, rey de Judea: *Quae est ista fiducia qua confidis? Aut quo consilio vel fortitudine rebellare disponis? ... Ecce confidis super baculum arundineum, confractum istum, super Aegyptum; cui si innixus fuerit homo, intrabit in manum eius, et perforavit eam?*<sup>97</sup> ¿Qué confianza es esta en que estrivas o qué fortaleza en que te afianzas? ¿No ves que te aseguras y te fundas sobre este báculo quebradizo de caña del rey de Egipto sobre que si alguno llega a estrivar ha de ser solo para caer y para que le entre la punta cortada de la caña por la palma de la mano que estrivó sobre su punta?

En estas palabras se deja entender que tratava el rey Senaquerib al rey Ezequías como a rey de burlas quando tanta hacía de él que, teniendo por cetro en que estrivaba al rey de Egipto que lo defendía, llamava a este báculo frágil como caña débil, que no solo no le era de provecho sino de grave perjuicio, quando al aprehenderla con la mano para estrivar en ella con el puño no assí en ella se sustentava como lastimosamente se hería, no assí la sostenía como la horadaba. *Cui si innixus fuerit homo, intrabit in manum eius, et perforabit eam.* Assí el grande intérprete de estas palabras el padre Jacobo Pinto: *Ubi vides praeter regni fragilitatem, regis quoque noxiam in arundineo sceptro signatam; quod tum fragile, tum nocens est: et sicut manu attractantibus, sive etiam innitentibus, nihil penitus adiuventi (non item laesionis, et damni) affert*<sup>98</sup>. Con ultraje y con pesadumbre le dio aquí a entender el fundamento de la vanidad y la fragilidad de su firmeza. No pudo, ya que quiso el rey gentil zaherir assí al rey fiel, escojer mejor símbolo ni acojerse a mejor sombra que a la de la caña débil en quien lo quebradizo desvanece y lastima. Desvanece porque no asegura y lastima porque hiere.

Ni pudo el judío bárbaro, para hacerle a Christo la más pesada burla, elegir mejor instrumento que la caña loca y presumida, pues con ella decía su locura y le hería la cabeza.

<sup>96</sup> Ludovic. Blos. 2. p. cap. 62. [*Locupletissima biblioteca moralis praedicabilis*, tract. LIII, discours. XI, 1, t. III, Antuerpiae, viudam et filium Ioannis Baptistae Veerdussen, 1701, p. 842.]

<sup>97</sup> Is 36, 4-6.

<sup>98</sup> Pinto de Xpo crucif, lib. 4. tit. 5. loc. 22. n. 3. [Iacobi Pinto, *Christus Crucifixus*, lib. IV, tit. V, loc. I, 3, t. I, 1624, Lugduni, Claudii Landri, 1624, p. 544.]

*Et percutiebant caput eius arundine.* Le decía –digo– a Christo el judío con la caña la locura de imaginarse a su mal juicio del pérfido, rey de los judíos verdadero porque las flautas que della se hacen y componen esso cantan y esso dicen, y de cañas las forman los pastores quando en sus pasatiempos y fiestas celebran la muerte que se le previene al ganado de que ellos viven. Assí en esta caña lo discanta erudito el doctíssimo Silveira: *De arundine pastores pro festis, ac deliciis suis faciunt fistulas;* –y aplicando esta erudición al paso presente añade– *Dominus tendens ad mortem, in manu portat arundinem, ac veluti ostendens, unde tam dura mors illi veniret ... Deliciae pastorum diram mortem paraverunt Dei filio*<sup>99</sup>. Ya con esta caña le cantaban la muerte que se le acercaba y puesta en su mano le anunciaba la herida della y taladro en la cruz que se le prevenía. Veed la burla tan liviana como jocosa que a Christo le estuvo tan pesada como cruel. *Et arundinem in dextera eius, et percutiebant caput eius arundine.*

A esta burla alude –dice Orígenes– la que el rey de Asiria le hizo al rey de Judea, porque fue profecía en misterio de la burla que el maligno hizo, como a los christianos antes de bautizarse y creer en Dios haciéndonos estrivar en la caña fantástica de sus engaños cetro tal como de un rey de Babilonia y de Egipto, pero puesta en mano de Christo quedó segura para nuestro reinado y firme para nuestro señorío, tal como de un Señor del cielo <sup>[686]</sup> y tierra: *Calamus ergo ille mysterium fuit sceptri vani, et fragilis, super quem incumbebamus omnes priusquam crederemus sceptrum maligni. Considerabamus enim in virga calamina Aegypti, vel Babilonis ... Et accepit calamum illum, et virgam fragilis regni de manibus nostris, ut triumphet eum, et conterat in ligno crucis*<sup>100</sup>. Pusámosle nosotros –dice este padre– como infieles, antes de creerle, la caña por cetro a Christo en la mano, de nuestras manos la recibió en la suya, como de las de los judíos, para mucha burla deste Señor pero su real Magestad la dio por bien recebida en ella para gran remedio nuestro.

¿Mas cómo –si piensan– recibió esta caña? *Accepit calamum illum.* Como pluma –dice san Gerónimo– con que escribió este sacrilegio execrable quando ellos con ella quisieron firmar su vanidad presumida: *Calamum tenebat in manu, ut sacrilegium scriberet et Iudaeorum.* La mano siniestra empuña el cetro para que desembarazada la diestra ocupe la pluma, pero con grande misterio le pusieron la caña en la mano derecha: *Et arundinem in dextera eius*<sup>ca</sup>. Quisieron los judíos de la caña hacer cetro pero Christo della hizo pluma para firmar su Magestad la sentencia final de condenación de los que assí pérfidos le burlaban y sacrílegos le herían quando quisieron ellos con ella en su mano desvanecer su firmeza y firmar su vanidad si obstinados en su juicio no lo retratava su arrepentimiento.

<sup>99</sup> Sylv. ubi supra. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. XI. Iesus spinis coronatum, quaest. VI, 39, t. v, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 401.]

<sup>100</sup> Orig. Tr. 35. in theum. [Origenis Adamantii, *Operum*, «In Matthaicum», cap. XXVI, tract. XXXV, pars II, Basilea, Ludovicus Regis, 1571, p. 197.]

<sup>ca</sup> Mt 27, 29.

¡Ha fieles! ¿Qué vanidad nuestra no es pluma que buela a ponérsele a Christo en la mano para firmar con ella, mojada en la sangre que vertida de su rostro se entraña en la misma pluma, la sentencia? ¿Qué sentencia? La sentencia que mereciese o nuestra perversidad o nuestra emmienda de vida. Si de havérsela puesto nos arrepentimos, firmará nuestra libertad. Si de havérsela puesto como judíos nos gozamos, firmará nuestra condenación. Assí se firmó la de estos sacrílegos y se firmará la de los malos christianos, por esso le pusieron al Señor los fieros verdugos la caña en la mano que ellos presumieron cetro muy liviano y experimentaron pluma muy pesada con que quisieron, para más ultraje, desvanecer su firmeza y firmar su vanidad. *Et arundinem in dextera eius.*

¿Y paró esta burla en esto? ¡Ay dolor! Hasta la cabeza le llegó la burla, que sobre todo fue la más pesada. Dieron complemento a su elección mentirosa coronándole como a rey fermentido<sup>cn</sup>. ¿Mas de qué le coronaron? ¿De flores? De que escribe Alexandro *ab Alexandris* que se coronaba el que en el valle el primero triunfaba de su enemigo, dicha por esso *valar*. ¿De iedra? Que ceñía al que primero subía a escalar el muro porque se dijo *mural*. ¿De grama? Que rodeaba al que más constante perseveraba en el cerco y tenía por nombre *obsidional*. ¿De oliva? Que se ofrecía al que, adelantado a todos, entraba triunfante en la ciudad y por esso se decía *civica*? ¿De laurel? Que se daba al que en la mar vencía al contrario apresando sus naves y se llamaba *naval*. ¿De encina? Que adornaba al que victorioso rompía los reales enemigos, de donde vino a llamarse *castrense*. ¿De oro? Que esclarecía al que despojaba de la suya a otro rey y se nombraba *aurea*. ¿De qué lo coronaron? ¿De algo de esto? ¿De flores, de iedra, de grama, de oliva, de laurel, de encina, de oro? Que de todo esto era digno y merecedor de ser coronado como primero en todo, por triunfador único en el valle, en el muro, en el cerco, en la ciudad, en el mar, en el campo y en la corte. ¿Coronáronle de algo de esto? No. ¿Pues de qué? De espinas. ¡Oh rigor! De espinas que tramadas y urdidas en el telar de su perversa artificiosa malicia se la texieron los soldados tan cruel que ceñida a su défica cabeza toda parecía de fino coral. Assí lo escribe san Mateo: *Et plectentes coronam de spinis, posuerunt super caput eius*<sup>101</sup>. ¿Mas qué espinas fueron estas de que se texió esta corona? ¿Qué espinas? Nuestras culpas, es cosa asentada. ¿Qué también coronan a Dios nuestras culpas? Y peor que las espinas. Nuestras culpas son su corona como las espinas lo fueron y unas y otras se apostaron de emulación y de empeño en ofender al Señor congojado con ellas y oprimido, de manera: <sup>[687]</sup>

---

<sup>cn</sup> fermentido: persona falta de fe y palabra.

<sup>101</sup> Mt 27, 29.

III. QUE SE CORONÓ CHRISTO, SEÑOR NUESTRO, TANTO DE LAS INSOLENCIAS QUE LE URDIÓ LA HUMANA MALICIA COMO DE LAS ESPINAS QUE LE TEXIÓ LA PERVERSIDAD JUDAICA.

Quéxase este Señor lastimado dellas dando la causa de su justa queixa en el psalmo treinta y siete con estas sentidas ponderosas palabras: *Quoniam iniquitates meae supergressae sunt caput meum, et sicut onus grave gravatae sunt super me*<sup>102</sup>. Porque mis iniquidades han sobrepujado a mi cabeza, han cargado sobre mí como una carga pesada. Llama aquí pecados suyos Christo, Señor nuestro, a los del mundo porque quiso por su amor hacerse cargo de ellos y satisfacer por nosotros (segun lo del Apóstol san Pedro: *Qui peccata nostra ipse pertulit in corpore suo*<sup>103</sup>). Dice pues que anduvieron sobre su cabeza y que los cargó sobre sí. Esso fue coronarse de espinas, que quanto en su cabeza se elevaron agudas, tanto a ella misma la oprimieran pesadas. A la manera –dice san Agustín– que un haz de leña todo como en cerco y ceñido como en corona oprime y fatiga al que lo carga: *Quoniam iniquitates meae sustulerunt caput meum ... sicut fascis gravis gravatae sunt super me*, es translación como inteligencia del santo Doctor. ¿Quiso el pecador –discurre el santo– hacer de sus pecados soberbia altiva diadema? Pues él se verá coronado de ellos con abatida grave pesadumbre: *Nemo enim superbus, nisi iniquus cui sustollit caput. Sursum tollit, qui erigit caput adversus Deum ... et quia iniquitates sustulerunt caput eius, quid illi fecit Deus? Sicut fascis gravis gravatae sunt super me*<sup>104</sup>.

¿Pero quién –si piensan– fue este pecador en concepto de los judíos? Christo, Señor nuestro, porque falsamente presumían que se hacía Dios soberano y alzaba la cabeza contra Él, sobervio. *Hic homo* –decían ellos– *peccator est*<sup>105</sup>. Y para abatirle esta presunción le coronaron de espinas, como diciendo agudos como ellas: Si leve tu altivez te ha levantado, grave esta humiliación te ha comprimido: *Quia ergo* –concluye el Doctor Águila– *leve est quod potest erigi; accipit pondus unde possit comprimi*. No es razón que dos contrarios estén sin contrapesarse ni dos enemigos sin oponerle. ¿Quiere alzar la cabeza la soberbia? Pues le abatirá la humildad su orgullo, contrapesarse ha la subida leve con la vajeza grave: *Quia leve est quod potest erigi, accipit pondus unde possit comprimi*. Tus maldades –le decían a Christo los judíos– (que son las vuestras –les respondería a los judíos en sus conciencias Christo–) son las espinas que al paso que en tu cabeza se erizan altivas, a esse te punzan pesadas: *Quia leve est quod potest erigi, accipit pondus unde possit comprimi*. Quantos pecados se levantaron contra Dios presumidos tantos se abatieron contra Christo humillados. *Quia leve est quod potest erigi, accipit pondus unde possit comprimi*. Assí como la soberbia de Adán fue origen de las culpas de

---

<sup>102</sup> Ps 37, 5.

<sup>103</sup> 1 Petr 2, 24.

<sup>104</sup> D. Aug. in Psalm. 37. ad ea Verba. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum XXXVI», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 375.]

<sup>105</sup> Io 9, 24.

los hombres, así los abrojos con que coronaron a Christo fueron efectos de la soberbia de Adán. Por quenta de Christo corrieron las espinas sangre copiosa por sus blancas sienes.

Un haz de leña espinosa (*Sicut fascis gravis*) fue aquella diadema y carga pesada, ceñida de puas y cercada de agudezas que decían todas justas y cada qual de por sí: Esta espina es punta de soberbia clavada en su cabeza hasta los sesos, porque estos les faltaron con el seso del juicio a los locos de soberbia, de ambición, de mayorías y dignidades. Esta espina –decía aguda otra– es punta de avaricia que le penetra hasta el corazón porque el corazón en los codiciosos es el centro y tesoro de la avaricia, de los robos, de las mohatras<sup>co</sup>, de los salteamientos. Esta espina es punta de luxuria que le atraviesa todas las potencias porque todas ellas en los lascivos están embebidas con el amor mundano en la luxuria, en el adulterio, en el incesto, en el sacrilegio. Esta espina es punta de ira que le pasa hasta las venas porque en las de los vengatibos arde y yerbe la sangre sedienta de beberse la enemiga con el fuego de la ira, de los rencores, de las discordias, de los homicidios. Esta espina es punta de gula que le llega hasta el vientre y el estómago porque aquí para, como en su fin, la gula, la em-<sup>[688]</sup> briagez, la glotonería y la destemplanza. Esta espina es punta de invidia, le rompe las entrañas porque estas en los mal intencionados se despedazan y rasgan visto el bien ageno, de invidia, de rabia, de furor, de pesar. Esta espina es punta de pereza que le entra sutil hasta los pies y por todos los poros de su cuerpo porque de todo él en los negligentes se apodera para no dar paso en la virtud, la pereza, la flojedad, el tedio, fastidio y descuido de las obligaciones de christiano. Todos los pecados se encabezan en estos como en sus cabezas, que por esso se llaman capitales y son siete, número de infinitud correspondientes a las setenta y dos espinas de que es tradición constó esta corona que coronó a Christo, quebrántandose en cada una y en cada uno de los siete pecados, diez veces los divinos mandamientos. Tanta es la repetición de las iniquidades de los pecadores que apuntaron de suma congoja a la cabeza de nuestro Señor para que tanto más le lastimasen sobre sí pesadas quanto más se levantaron sobre su cabeza erguidas, repitiendo el Señor en cabeza de los pecadores por amor de todos ellos: *Quoniam iniquitates meae super gresae sunt caput meum. Sicut fascis gravis gravataesunt super me. Quia leve est quod potest erigi, accipit pondus unde possit comprimi.* Véase si propuse con razón que se coronó Christo, Señor nuestro, tanto de las insolencias que le urdió la humana malicia como de las espinas que le texió la perversidad judaica: *Et plectentes coronam de spinis possuerunt super caput eius.*

---

<sup>co</sup> mohatras: venta fingida o simulada que se hace cuando se vende teniendo prevenido quien compre aquello mismo a menos precio, o cuando se da a precio muy alto para volverlo a comprar a precio ínfimo, o cuando se da o presta a precio exorbitante. Fraude, engaño.

De tal manera dexaron las espinas a Christo, Señor nuestro, lastimado, desfigurado y desconocido con la mucha sangre que le caía de la cabeza y le bañaba el rostro todo cubierto della y hecho una llaga que no pareció posible que el corazón más de piedra y rebelde viéndole no se ablandase quedando de cera y el más docil. Assí lo pensó el presidente Pilatos creyendo que a su vista se amansaría la fiereza de sus émulos y el encono de sus enemigos dexando ya de pedirle la muerte y desistiendo de acabarle la vida. Y para lograr este intento y conseguir este fin, assí como estaba con la caña en la mano, con la púrpura en los ombros y con la corona en la cabeza, lo sacó afuera a vista del pueblo y les dijo casi con lástima estas poderosas y sentidas palabras: Veis aquí, oh judíos, al hombre que decís vosotros se quiso hacer rey, tal que aun no parece hombre: *Exiit ergo Iesus portans coronam spineam, et purpureum vestimentum. Et dixit eis: Ecce homo*<sup>106</sup>. Otros leyeron: *Videte miseriam*. Bárbaros, crueles, inhumanos, ¿qué encono es el vuestro tan feroz contra aqueste hombre que aquí veis, que assí tanto en su daño os conjuráis? Veed la miseria a que vuestra rabia lo ha traído. ¿Qué soberanía puede ser la que en su mente puede haver fraguado? *Videte miseriam*. Este es hombre –sabedlo–, yo os lo digo porque no lo parece. *Ecce Homo*. Mirad essa púrpura tan soez y vil que denota bien la locura de su presumida vestidura real. Mirad esta caña vana y frágil que da a entender el vano fundamento de su débil cetro y quebradizo. Contemplad essa corona cuyas puntas agudas de espinas sutiles dicen bien claro la presunción fantástica de su corona quimérica, cuyos picos no ya son de oro que acrisolaron sus méritos sino de juncos que fraguaron sus hierros. *Ecce Homo. Videte miseriam*.

Ea, infieles, no le crucifiquéis. Ea, pecadores, no le ofendáis. Esso no –respondian ellos–. *Tolle, tolle, crucifige eum*<sup>cp</sup>. Quita, quita allá, crucifícalo. ¡Oh entrañas más que de fiera! ¡Oh fiereza más que entrañada! ¡Oh protervia<sup>cs</sup> irremediable! ¡Oh pecado irremisible! ¿Los ojos apartas de la luz? Quedaraste ciego en tu obscuridad. ¿El cuerpo huyes a este seguro? Pues encontrarás solo tu peligro porque te sales deste sagrado de la misericordia a entrarte por la espada de la justicia. ¿Qué tengas corazón pare pedir que te lo aparten de tu presencia? ¿Qué tengas entrañas para clamar que lo pongan en una cruz? *Tolle, tolle, crucifige eum*. ¿Señor, si yo pudiera y estuviera en mi mano yo os estorvara la muerte pero aunque en ella esté y pueda hacerlo cómo he de estorvarme a mí la vida? A morir vais, Señor, por mi remedio. ¡Oh quién impidiera vuestro daño! Mas si, como dice vuestro Apóstol, el que peca os crucifica, no os crucificará quien no pe-<sup>[689]</sup> care. ¡Oh! No peque ya yo más porque os crucifique menos. ¡Oh! No se acrecienten mis culpas porque se minoren vuestras penas.

<sup>106</sup> Io 19, 5.

<sup>cp</sup> Io 19, 15.

<sup>cs</sup> protervia: perversidad, obstinación en la maldad.

Más para esto. ¡Oh! ¡Si me diédeses, Señor, tanta gracia quanta os pudiera yo retornar de gloria!

*Ad quam nos perducat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

SALUTACIÓN.

¡Oh mudanzas! ¡Oh veces de fortuna! Saludamos a nuestro Salvador con san Mateo en el sermón pasado desnudo de su propia vestidura y revestido de la agena vergüenza y oy con san Marcos le hemos de saludar aun con su misma túnica vestido, de todo honor y crédito desnudo: *Induerunt eum vestimenti suis*<sup>107</sup>. Antes lo desnudaron para su descrédito y agora lo visten para su desdoro<sup>cf</sup>. Todo en Christo fue tormento porque todo en Él fue torcedor: si lo desnudan es para afligirlo, si lo visten es para afrentarlo. ¿Mas para qué –si piensan– lo visten agora de su propia vestidura si antes lo despojaron de la propia? Y aun de la púrpura de irrición que le havían puesto lo despojaron también. ¿Para qué? Para llevarlo a crucificar y conducirlo al Calvario a morir, dada por Pilatos la sentencia de muerte contra el Señor y entregado en manos de los judíos para que hiciesen d'Él quanto fuese de su voluntad y era toda ella un puro odio. ¿Puro? Immundo, infame, ruin: *Tradidit voluntati eorum* –dice san Lucas–<sup>108</sup>. Y san Juan: *Tradidit eis illum ut crucifigeretur*<sup>109</sup>.

Pues vestido assí agora el Salvador lo sacaron para crucificarlo porque en esso se viese –dice san Drogon Ostiense– que representando Christo, Señor nuestro, la persona de Adán y de sus hijos, si antes en vida se olvidaban de su ser sobervios con la apariencia, agora que caminan a la muerte se acuerden que son mortales y hagan memoria dello con verdad bolviendo a la tierra del desengaño de que fueron formados y deponiendo<sup>cs</sup> el aire de la vanidad de que fueron revestidos: *Quid est quod post illusiones, chlamyde exuitur, et suis vestibus reinduitur; nisi quod saepe superbus Adam, cum per dolorem carnis confinia mortis ingreditur, deposita clatione, ad putredinis suae considerationem revertitur*<sup>110</sup>.

¿Mas si esto que en Christo fue misterio, en nosotros es enseñanza? Assí es –escribe la pluma delgada del Carmelo, que voló ligera al Calvario pasando de monte a monte con moralidad y devoción–, assí es, que en la muerte a que caminamos, como Christo que a ella iba, solo nos acompañan nuestras obras como cosa propia, a la manera que a nuestro

---

<sup>107</sup> Mc 15, 20.

<sup>cf</sup> desdoro: menoscabo en la reputación, fama o prestigio.

<sup>108</sup> Lc 23, 25.

<sup>109</sup> Io 19, 16.

<sup>cs</sup> deponer: Dejar, separar, apartar de sí.

<sup>110</sup> Drog. lib. 1 de Pas. [*Saeculorum XII*, Drogonis Cardinales, «Sermo de Sacramento dominicae Passionis», 1854, Lutetiae, Migne Editorem, col. 1520, en *Patrologiae cursus completus*, t. CLXVI.]



Salvador sus vestiduras propias como suyas, depuesta la púrpura de burla, que era una magestad fantástica y de aire como todas las vanas deste mundo que no son o no deven ser propias del hombre: *In eo autem quod purpuram deponens proprijs induitur vestibus innuitur nolis in exitu vitae nihil nos posse ferre nobiscum nisi quae vere sunt propria; hoc est, bona nostra opera*<sup>111</sup>. Costoso exemplo nuestro para nuestra enseñanza, porque no pensavan los judíos en ella sino en que vestirle a Jesús su propia vestidura fuese para que todos lo conociesen por un hombre malhechor que lo llevaban por tal a crucificar, con extraño vilipendio, ludibrio<sup>ct</sup> y oprobio. Siendo la causa –dice san Ambrosio– el haver quedado el Salvador con los tormentos, golpes, salivas, bofetadas, azotes y sangre tan del todo desfigurado que apenas de alguno era conocido. Y así para que lo conociesen le vistieron de su túnica, para que, ya que no por el rostro, fuese conocido por el traje entre los dos ladrones que le acompañavan colaterales quando iba a acabar de rendir el espíritu hecho un retablo de duelos, un varón de dolores: *Induerunt eum vestimentis suis, quo melius ab omnibus agnosceretur, quia cum facies esset* <sup>[690]</sup> *cruentata, ac deformata, nec ei antiquus inesset aspectus, et decor, non poterat inter duos latrones cruces etiam ferentes facile ab omnibus dignosci*<sup>112</sup>. ¿Cómo havían de conocerlo si faltándole a su rostro hermosísimo el resplandor y afeite nativo, borrado a la violencia de los sayones, havían dexado en él solas las sombras negras y obscuras del borrón original? *Cum facies eius esset deformata, nec ei antiquus inesset affectus et decor.*

¡Válgame Dios! Si aun a Christo, por culpado, al parecer le dio su propio traje a conocer con afrentar, a los hombres malos en la realidad ¿cómo no ya el propio vestido sino el ageno (porque no es suyo) los descubrirá con ignominia? ¡Oh obscuro resplandor! ¡Oh infame honra! ¡Oh hurtos apropiados! ¡Oh propiedades hurtadas! Pero bien havéis hecho, oh fieros verdugos, en vestir de su túnica a Jesús, que lo da a conocer por quien Él es, que es por Hijo de María Santísima, su Madre. Qualquiera que lo viere así vestido dirá así con lástima admirado: ¿Quién es aquel hombre de la vestidura morada? ¿No es aquel Jesús, hijo de María? Sí, el mismo es, a quien vistió de su carne virginal en su encarnación después de limpios pañales y mantillas en Belén y agora de su túnica inconsútil<sup>cu</sup> por manos de los judíos que lo revistieron della al ajusticiarlo al pasar al Calvario. Así lo vio compasivo el ilustrísimo Guerra: *Vide nudum Dominum iam pretiosissima veste virginea coopertum, deinde Betleemiticis pannis involutum, ac postea tunica inconsutili vestitum*<sup>113</sup>.

<sup>111</sup> Sylveyr. tom. 5. in Evang. ad hunc loc.

<sup>ct</sup> ludibrio: escarnio, desprecio, mofa.

<sup>112</sup> D. Amb. in Luc. lib. 10 cap. 23. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. XII. Iesus baiulans crucem, quaest. I, 3, t. v, Venetijs, Dominici Louisa, 1728, p. 410.]

<sup>cu</sup> inconsútil: dicho comúnmente de la túnica de Jesucristo: sin costura.

<sup>113</sup> Maiest. gra. Virgin. tom. 2. fol. 2. mihi 347 n. 134. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, discours. IV, frag. XXVI, 134, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 347.]

Bien veo, Dios y Señor mío, que para quien os desconoce por Dios sois conocido solamente por hombre, hijo de María, hija a su parecer, como todas, de Adán, y manchada por su culpa, que para él es gradíssima afrenta. Pero para todos los fieles christianos y verdaderos católicos que os conocen por verdadero Hijo de Dios vivo os advierten por Hijo también de esta Señora, que es, aunque hija de Adán, concebida sin la culpa que fue en él original, de que se hicieron tantos traslados como tuvo hijos (exceptuada vos por gracia y vuestro Hijo por naturaleza), en quienes quedaron copias que se rubricaron firmadas y estampas que se reimprimieron indelebles. Siendo en vuestra Madre esta executoria de excepción y en vos, su Hijo Santíssimo, singularíssima honra, claro es, Señor, que ha de ser en vos excelsa gloria lo que es en vuestra Madre excesiva gracia.

*Ave María.*

*Et baiulans sibi crucem exivit in eum, qui dicitur Calvariae locum.* Io 19, 17.

Ya, fieles, llegó la hora de salir Christo sentenciado a muerte desde el pretorio del iniquo<sup>cv</sup> Pilatos al lugar del monte Calvario destinado al suplicio de los malhechores, en que morían pendientes de una cruz en que los clavaban, muerte la más afrentosa que determinó el juicio de Dios y que executó la justicia del hombre. Esta cruz, pues, en que murió Christo cargado sobre sus brazos, cargó este Señor primero cargándosela a sus ombros. Havía de sustentar esta cruz a un Dios inmenso de infinito peso y, para darle tanta gravedad como pedía, la cargó primero sobre sí el mismo Dios, comunicándole al contacto físico de su santíssima humanidad casi inmensa grave pesadumbre.

Salió el Señor de casa de Pilatos ya tan acavado y consumido que apenas podía dar un paso adelante sin grandíssima fatiga porque las fuerzas que le faltaban con la sangre que vertía lo iban deteniendo y como dejándolo atrás. Con todo, como su ansia por redimir al hombre era tan grande, le dava alientos que eran más que humanos porque eran ansias de morir divinas. Caminaba alentado como Dios pero también desflaquecido como hombre, y assí a los ochenta pasos que dio con ella sobre veintiséis antes de cargarla, es tradición que el Señor cayó con la cruz la primera vez de tres que cayó. Assí Adricomio, citado de un docto y de un doctor tan clásico como el muchas veces citado y muy digno de citarse, el Reverendíssimo Padre Maestro fray Juan del Silveira: *Baiulans que Domi-<sup>1691</sup> nus crucem pero octoginta gresus, ibi primum cum cruce cecidisse traditur*<sup>114</sup>. Levantose del suelo como pudo y prosiguiendo el camino a los setenta pasos se encontró con María Santíssima, su madre, y con su Evangelista san Juan, saliéndole ambos al encuentro. ¡Y qué he tenido esfuerzo para

<sup>cv</sup> iniquo: contrario a la equidad. Malvado, injusto.

<sup>114</sup> Adrico apud P. Sylveir. in Evang. to. 5 lib. 8 cap. 12. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. XII. Iesus baiulans Crucem, t. v, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 528-544. Cita no encontrada.]

llegar aquí y no emmudecer en este paso con la consideración de lo que se dirían, no ya con las lenguas añudadas<sup>cw</sup> a la congoja sino con los corazones derretidos al deliquio<sup>cx</sup> y con los ojos arrasados al llanto! Poco siento, pues lo digo, pero es fuerza, hágame fuerza.

Prosiguió el Señor y a los setenta y un pasos dieron con Simón Cireneo, a quien obligaron ayudase a Christo a llevar con él la cruz, no de piedad que eran impíos, sino porque no muriese hasta llegar al Calvario, en donde con muerte más afrentosa y cruel espirase. ¿Pues había más que hacerle ir al Señor sin la cruz apresuradamente y llegar al monte quanto antes para que muriese como lo deseaban? Es el caso que esa cruz, como era de Christo, a no llevarla el Señor era fuerza que la llevase otro, supuesto lo sentenciado, de que había de morir en ella y, porque no había alguno que quisiese cargar con la cruz de Christo siendo fuerza ponerla en el Calvario, hubo solo el Señor de echársela al ombro y a más no poder violentaron a Simón para que se la ayudase a llevar. ¿Ay alguno que quiera encargarse de llevar esta cruz hasta el Calvario en que han de crucificar a este hombre? Porque es fuerza que muera en ella allí. ¿Ay alguno? Ninguno responde. ¿Ninguno ay, ni un bruto, ni una bestia que cargue este madero? Sí ay, pero ni aun a essa quieren echarle essa carga por darle al Señor más pesadumbre. ¡Oh, más que las fieras irracionales, hombres inhumanos sin razón! Pues padezca este hombre de todas maneras caminando a morir y al fin del camino cargando la cruz que lo ha de cargar. ¡Oh dichoso Cireneo! Que si no del todo, en parte mereciste tenerla en el instrumento que lo fue de nuestra redención y si bien no fue muy de grado, fue al menos muy del agrado deste Señor que te eligió para ello.

Desde este paso pues y desde estos pasos, a los ciento y noventa y uno que dio el Redentor le salió al encuentro a su Magestad la santa muger Verónica, en cuyo lienzo, que ofreció a su rostro para que se limpiase el sudor y la sangre, se dignó estamparse tres veces. Quizá, y sin quizá, porque en su alma la sierva de Dios con ternura y conmiseración lo tenía gravado las mismas sino más. De aquí dando treientos y treinta y seis pasos llegó hasta la puerta judiciaria, adonde segunda vez dio en suelo con la cruz: *Ad portam iudiciariam venit, ubi rursus cum cruce lapsus est.* ¿Y qué juicio le haría aquí desto? Sólo se sabrá el día del juicio. Lebantose el Señor con inmenso trabajo y a los treientos y quarenta y ocho pasos que dio por caminos ásperos y pedregosos llegó a un lugar adonde condolidas unas piadosas mugeres tiernamente lo lloraban y lastimosamente lo gemían, a quienes habló el Señor con misteriosa enseñanza y pavorosa doctrina diciéndoles que no lo llorasen a Él sino a sí mismas porque sus penas eran por sus culpas y deven más sentirse las culpas que lamentarse las penas. Prosiguió después su camino y dando ciento y sesenta y un pasos hasta la falda del monte Calvario, dio aquí la tercera y última caída: *Ad radices montis calvariae,*

---

<sup>cw</sup> añudar: anudar.

<sup>cx</sup> deliquio: desmayo.

*ubi ultimo cecidit.* Al fin dio quarenta y quatro pasos hasta subir a la cumbre donde se fijó la cruz y se plantó el árbol que llebó el fruto de la vida, que libró a los hombres de la muerte, pendiente en él el Señor en que nos llegó a redimir. ¡Oh calle de amargura! ¡Oh camino de cruz!

¿Havéis tenido cuenta con los pasos? Diréis que no, que son muchos. Assí es verdad, porque son –dice Adricomio, que los contó muy bien– los que dio el Señor desde que empezó a salir de casa del presidente hasta donde se plantó el árbol de la cruz en el monte Calvario mil trecientos y veinte y un pasos: *Apalatio Pilati usque ad locum ubi crux rupi infixata fuit, sunt gressus mille trecenti viginti et unus.* Pasos contados que dio Christo son estos y por sus pasos contados fue Christo cargado con la cruz a morir en ella cargado. Tener ya cuenta con ellos pues que son de tan-<sup>[692]</sup>ta cuenta. Y perdonad si juego de vocablo y traveso<sup>cy</sup> con el fin acertar a pasar adelante, porque no quisiera entretenerme, ni divertirme, ni tener cuenta con otra cosa que con hacer cuenta que estos pasos son por donde Dios me ha de pedir cuenta.

¿En todos ellos no havéis advertido las tres caídas que dio el Salvador? ¿No os han hecho golpe en el alma los que este Señor dio con su santísimo cuerpo entre los demás innumerables que le dieron los soldados y entre los indecibles tormentos, aflicciones, congojas y desconsuelos que padeció en este camino? Pues no es dudable que el ser tres y no más estas caídas, que quiso su divina Magestad quedasen por tradición, es con grande misterio para nuestro útil y enseñanza. Assí es. Tres son singularmente los pecados que en general abrazan a todos. El original, el mortal y el venial. Y de tres maneras se cometen: de pensamiento, de palabra y de obra. Pues estos tres pecados y maneras cargó Christo con su cruz y le hicieron tanto peso que una y otra y tercera vez dieron con él en tierra aun siendo Dios, porque vajando su Magestad a humanarse a ella desde el cielo quiso assí caer por el hombre.

¡Qué peso el de una culpa! ¡Qué el de otra! ¡Qué el de tantas! ¡Quánto es lo que agraban si se repiten! ¡Quánto lo que agovian si se acrecientan! ¡Esto de ir haciendo cada día –dílogo, fieles, assí–, esto de ir haciendo cargadilla de pecados qué de gravámenes<sup>cz</sup> causa de conciencia! Miradlo en este Señor que quiso en este camino irse haciendo cargo dellos, como dixo san Pedro: *Qui peccata nostra ipse pertulit in corpore suo super lignum*<sup>115</sup>. Mirad al cielo caído en la tierra, mirad la alteza de Dios en la vajeza del hombre, mirad la gracia mayor y el epílogo de todas las gracias al estado que la han reducido la culpa más grave y las mayores culpas. ¡Oh ponderación! ¡Oh pasmo!

---

<sup>cy</sup> travesear: discurrir con variedad, ingenio y viveza.

<sup>cz</sup> gravamen: carga, obligación. Carga impuesta sobre un inmueble o sobre un caudal.

<sup>115</sup> 1 Petr 2, 24.

I. QUE PESAN TANTO LAS CULPAS AL PASO QUE SE AGRABAN CON EXORBITANCIA QUE AUN AL MISMO DIOS REDUCEN AL ÚLTIMO ABATIMIENTO.

San Pablo ha de ser ahora más que nunca con toda viveza retrato de Christo, Señor nuestro, pues no vivía, como el santo Apóstol<sup>da</sup> dice, en sí porque solo vivía Christo en él. Dice pues el Predicador de las Gentes en la carta segunda que escribió a los corintios, refiriendo los muchos y grandes trabajos que toleró por el bien de las almas, los pasos que dio y los caminos que anduvo por el remedio dellas: que navegando desde Judea a Italia padeció tormenta tres veces estando día y noche debajo de las ondas del abismo, náufrago todo casi sin esperanza de vida y todo sumergido entre ahogos de muerte. Y claro es que sin grande milagro era naturalmente imposible en todo un día y en toda una noche dexar, estando debajo del agua, de perder del todo el aliento vital, sufocada la precisa natural respiración: *Ter naufragium feci, nocte et die in profundo maris fui*<sup>116</sup>.

¡Mas cómo describe estas tempestades el sagrado cronista san Lucas en el capítulo veinte y siete de los hechos apostólicos! Todo él, que es bien dilatado, gasta en referirlas describiéndolas con tan vivos retóricos colores como los podrán ver los curiosos. Que no se dedignaron<sup>db</sup> los sagrados escritores quando el caso lo pedía de usar la que llama pintura el vulgar y descripción el retórico. Y más san Lucas que, siendo pintor como cronista, así como en su mano era el pincel pluma que escribía las historias con coloridos vivos caracteres así la pluma en ella era pincel que pintaba y describía los sucesos con hermosas notables locuciones.

Dice, pues, que yendo san Pablo navegando –como dixe– de Jerusalén a Italia se levantó en el golfo un vendabal que soplando furioso en el vaje<sup>dc</sup> dio con él en el profundo del mar una, dos y tres veces, de manera que ni vastó el alijarla de lo que le hacía mayor peso ni socorrerla tan poco escorándolo<sup>dd</sup> para que a los baibenes y balances no se perdiesen, cayendo fuera del navío al mar, las cajas en que se guardava el sustento necesario: *Valida autem nobis* –dice san Pablo y lo refiere san Lucas– *tempestate iactatis, sequenti die iactum fecerunt: et tertia die suis mani-<sup>[693]</sup> bus armamenta navis proiecerunt*<sup>117</sup>. Los rayos del sol se obscurecieron, las luces de los astros se anublaron: *Neque autem sole, neque sideribus apparentibus*<sup>118</sup>. Todo era confusión, todo alboroto porque alterada no acertava la chusma<sup>de</sup> con faena. Barajados los elementos todo era en todos confusiones y llantos. ¿Cómo podían

---

<sup>da</sup> errata: aposto.

<sup>116</sup> 2 Cor 11, 25.

<sup>db</sup> dedignar: desdeñar, despreciar, desestimar.

<sup>dc</sup> bajel: buque.

<sup>dd</sup> escorar: hacer que un buque se incline de costado.

<sup>117</sup> Act 27, 18-19.

<sup>118</sup> Act 27, 20.

<sup>de</sup> chusma: conjunto de los galeotes que servían en las galeras reales.

estar con lo que sentían, con lo que peligraban? Grande fue la borrasca, extraordinaria, pero al fin Dios los consoló a todos por medio de san Pablo, que les dijo escaparían todos de la tempestad con vida sin que peligrase alguno de muerte, menos la nave que pereció del todo y el santo Apóstol que decendió al profundo y estuvo en él, al juicio de todos día y noche como muerto. Assí se lo dijo a todos consolándolos el santo con la certeza de la profecía: *Amissio enim nullius animae erit ex vobis, praeterquam navis*<sup>119</sup>. Porque el ángel del Señor esta noche –añadió– me ha certificado con todo seguro que por mi respeto e intercesión havéis de escapar deste peligro: *Astitit enim mihi hac nocte angelus Dei, cuius sum ego, et cui deservio, dicens: ... ecce donavit tibi Deus omnes qui navigant tecum*<sup>120</sup>. Solo el santo Apóstol con el navío padeció naufragio tres veces y dio en el abismo de caída tan intempestivo y tan de golpe que queriendo un centurión librar al santo no pudo porque solo prohibio la violencia grande de la tempestad: *Centurio autem volens servare Paulum, prohibuit fieri*. Midió pues el Apóstol con la nave debajo de las ondas la menuda arena habiendo antes tocado sobre las espumas la estrellada máquina porque, según fue de grande esta tempestad, pudo decirse de sus navegantes lo que dijo quizá en profecía el santo rey David en un salmo de ellos: *Exaltati sunt fluctus eius. Ascendant usque ad caelos; et descendunt usque ad abyssos*<sup>121</sup>. Porque el peso del vajel aun aligerado fue tanto que aquel mismo subirle el viento furioso a lo más alto fue para derribarle con mayor ímpetu a lo más profundo y detenerle en él con más espacio, porque lo más pesado hace más asiento, como lo hizo con san Pablo por tres veces, día y noche, en relación suya maravillosa: *Ter naufragium feci, nocte et die in profundo maris sui*<sup>df</sup>. Y aquí Teofilacto dado todo al intento: *Propter Evangelium longas, et profundas vias missus ter naufragium fecit: nocturnum autem et in ter diu in profundo natavit*.

¿Pareceos, fieles, que es aquí san Pablo viva representación de Christo, caminando con la Cruz a cuestas con el madero al ombro? ¿Qué fue aquel asegurarle una noche el ángel de Dios a san Pablo la salvación de las almas que navegaban con él por su intercesión y respecto sino la confortación del otro paraninfo<sup>dg</sup> que apareció a Christo aquella noche que oró en el huerto, asegurándole que no perecería alguno de los discípulos y apóstoles que le acompañaban menos Judas que se le apartó, sin querer envarcarse con los demás que fueron con Christo al huerto, desde donde comenzó la tormenta de su Pasión? Verificándose el dicho del mismo Christo assí, dándole gracias a su Eterno Padre: *Quos dedisti mihi, non perdi ex eis quemquam*<sup>122</sup>.

---

<sup>119</sup> Act 27, 22.

<sup>120</sup> Act 27, 23-24.

<sup>121</sup> Ps 106, 26.

<sup>df</sup> 2 Cor 11, 25.

<sup>dg</sup> paraninfo: anunciador de una felicidad.

<sup>122</sup> Io 18, 9.

¿Qué fue aquel irse a fondo y caer san Pablo al abismo con la nave por tres veces sino este caer en tierra nuestro Salvador con el leño de su cruz otras tantas? ¿Y qué el estar día y noche el Apóstol en el profundo del mar sino padecer el Señor la tormenta de su Pasión la noche del jueves que llamamos santo y el día del viernes santo así mismo? Porque esta noche y día anduvo el Señor debajo de las ondas del mar de sus ahogos naufragando.

Pero no me negaréis que os ha hecho mucho peso el de este navío en que se envarcó san Pablo, pues aun alijado<sup>dh</sup> no pudo tenerse con el santo Apóstol sobre el mar. Es verdad, pero tampoco havéis de dexar de concederme que yendo en aquel vajel en que navegaba san Pablo los pecados de los hombres, representados todos en aquellos gentiles que acompañaban al santo y eran docientos y setenta y seis, pesaban tanto que por más que lo aliviaban dieron a pique con él, a los empellones de los vientos que le combatían –como el santo lo dixo–: *Valide autem nobis tempestate iactatis*. Assí en el paso de agora iban todos nuestros pecados en aquel madero con que se envarcó Christo para pasar por el mar de tor<sup>[694]</sup> mentas, que fue estrecho de tormentos, desde Jerusalén al Calvario y pesaron tanto tanto que dieron con él y con el leño en tierra una y otra y otra vez, reduciéndolo la exorbitancia de su gravedad al último pesado abatimiento, assí como allá san Pablo al profundo y hondo del mar.

Y este profundo del mar en que se abismó san Pablo fue lo inferior de la tierra hasta donde cayó Christo, correspondiendo las palabras de san Pablo: *In profundo maris fui*, a las que el Señor dijo por voca de David en el psalmo ciento y treynta y ocho: *Substantia mea in inferioribus terrae*. Que denotan unas y otras lo último del abatimiento en lo profundo del mar y en lo inferior de la tierra, que es el lugar del infierno, centro de pecados y paradero de caudas. Y *ab inferis* se deriba *infernus*. ¿Pues no havía tanta culpa de abatir a Christo a la mayor desgracia? ¿Como allá a san Pablo reducirla a la mayor desventura? *In profundo maris sui. In inferioribus terrae*.

Y finalmente, ¿qué fue aquel naufragar tres veces san Pablo y este caer tres veces el Señor sino lo que ya tengo dicho del pecado original, mortal y venial, y de los cometidos por obra, por palabra y por pensamiento? Cayó Christo con ellos porque caímos con ellos nosotros, mas cayó con ellos Christo para que nos lebanemos nosotros sin ellos. ¡Oh, qué buen caer para levantar! Oigan esto al que han oído mucho, al honor lucitano Carmelita: *Ex magno mysterio tripliciter cadit Iesus in via; quia homo tripliciter ceciderat, peccato originali, mortali, ac veniali; vel corde, ore, et opere; ideo tribus vicibus cadit Iesus in hac via, ut suo triplici casu nos ex tolleret a triplici lapsu, quo homo in via huius vitae ceciderat*. Cotejen estos caminos de Christo con los que anduvo san Pablo y verán en sus pasos sus caídas y en sus abatimientos sus naufragios.

---

<sup>dh</sup> alijado: aligerar, aliviar la carga de una embarcación o desembarcar toda la carga.

¿No lo dijo ya Teofilacto hablando de san Pablo como si hablara de Christo? *Propter Evangelium longas, et profundas vias missus ter naufragium fecit*<sup>123</sup>.

¡Pero, ay fieles! Como temo que quanto más Christo con caer nos levanta, nosotros con levantarnos lo abatimos: vamos por este mundo caminado y nuestras obras van muy de caída, nuestras palabras muy de abatimiento y nuestros pensamientos muy de liviandad porque van los pensamientos muy altos de soberbia, las palabras muy presumidas de vanidad y las obras muy investidas de hipocrecía. ¿Esto qué es? Sino agrabar las culpas con tanta exorbitancia que aun al mismo Christo reducen al último abatimiento. Quiso hacer suyo el cargar estas culpas con la cruz y dio la cruz con las culpas en tierra, desde que salió, como amante de sí, de Jerusalén para el Calvario. *Et bailans sibi crucem exivit in eum qui dicitur calvariae locum.*

Assí pues, cayendo y levantando llegó el Señor hasta el monte, donde haviéndole ofrecido vino mezclado con mirra, confección que se daba para mitigar los dolores y amortiguar los sentidos, no lo quiso beber nuestro Señor por quedar más vivo al sentimiento y más sensible a la pena. Y esta confección ofreceríasela algún piadoso que le acompañaba, no los sayones que le perseguían. ¡Bueno sería, por cierto, que quien le procuraba el mayor dolor le solicitase el menor alibio! Dispusieron luego los verdugos clavarlo en el madero para que muriese crucificado y no se les quedase antes, según estaba ya moribundo, entre las manos suyas y no en los brazos del patíbulo muerto. ¡Oh rabia mortal! ¡Oh fiereza horrenda! Tendida pues la cruz sobre la tierra estendieron sobre ella al Salvador desnudo. ¿Cómo? Como lo parió su madre. La qual, viéndolo assí avergonzado como ella vergozosa, es tradición que se quitó la toca de la cabeza y con ella honestamente cubrió a su hijo con toda decencia. Assí estendido dice san Buenaventura que con una aguda alesna<sup>di</sup> le rompieron las manos por las palmas y los pies por los empeines para que más fácil y más brevemente, según la prisa se daban para crucificarlo quanto antes, entrasen los clavos por los nervios tirantes y las escarpías por las arterias sangrientas: *Praecuta sude prius Christi manus et pedes perforarunt, ut facilius clavo configenti pateret aditus*<sup>124</sup>. Después, dice el Evangelista que le crucificaron allí: *Et postquam vene-<sup>[695]</sup> runt in locum qui vocatur Calvariae, ibi crucifixerunt eum*<sup>di</sup>.

---

<sup>123</sup> Sylv. 10. 5. lib. 8. c. 12. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. XII, t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 409-422. Cita no encontrada.]

<sup>di</sup> lezna: instrumento que se compone de un hierro con punta muy fina y un mango de madera que usan los zapateros y otros artesanos para agujerear, coser y respuntar.

<sup>124</sup> D. Bonavent. un suis meditat. [Sancti Bonaventurae, *Meditationes devotissimae super totam vitam...*, Mutinae, Antonii Capponi, 1698. Cita no encontrada.]

<sup>di</sup> Lc 23, 33.



Dejo a la piadosa consideración aquel estirarle uno y otro brazo con el tormentoso cordel hasta donde estaba el barreno<sup>dk</sup>, aquel dar el golpe el hierro del martillo una vez en el clavo y ciento en la mano, aquel remachar los clavos con rigor increíble y aquel oprobriarle en estos tormentos con blasfemias execrables<sup>dl</sup>. Pero quedese a la mía –a mi consideracion, digo– aquel dolor inmenso que le causó al Señor el cruel rompimiento de los clavos que en pies y manos sintió por cuyas aberturas fieramente rotas tanta sangre corría, que su cuerpo sacrosanto del todo se desangrava, tanto que siendo esta sangre el tesoro y el precio de nuestro rescate, redención y remedio, fue tanta la sed rabiosa del judío encarnizado al clavarle pies y manos que quanto fue de su parte pudo decirse:

II. QUE PRETENDIÓ BEBERLE LA CRUELDAD JUDAICA LA SANGRE A CHRISTO CON SED LA MÁS INSACIABLE PROCURANDO AGOTARLE, SI LE FUESE POSIBLE, LOS TESOROS DE SU REDENCIÓN LA MÁS COPIOSA.

Quéxase desto el Señor en el psalmo veinte y uno con estas sentidas misteriosas palabras: *Foderunt manus meas et pedes meos, dinumeraverunt omnia ossa mea*<sup>125</sup>. Cavaron mis manos y mis pies y contaron todos mis huessos. Palabras son estas que a la letra refieren esta acción de crucificar al Redentor, assí san Agustín sobre este psalmo. Pero aunque no parecen muy agudas, siendo de tanta delicadeza, son con todo muy enfáticas porque son muy alusibas. Alude –dice san Bernardo devoto, en inteligencia del padre Jacobo Pinto– a las hoyas y aberturas que le hacen en la tierra de las minas a fuerza de barretas, picos e instrumentos de hierro para sacar dellas el oro y la plata y las riquezas: *Clavi –dice– crucis sunt quibus ad hosce divinae sapientia et scientia thesaurus patet introitus*<sup>126</sup>. Y en estas aberturas, hoyas y oquedades dice el santo con tierna dulzura que nos entremos a inquirir sus tesoros y nos escondamos a gozarlos seguros, en que tanto trabajaron los infieles judíos para que los gozasen los fieles christianos: *Abscondere in fosa humo, illa scilicet quae ait: Foderunt manus meas, et pedes meos ... Iudaei in his laboraverunt, et ipse in labores infidelium introibit, ut sit fidelis*<sup>127</sup>.

Mirad a la codicia ocupada en descubrir una mina y en romper la tierra que la cubre: abren vocas, ahondan en ella, siguen la beta y, como esta se divide en otras muchas que se estienden a lo largo, van haciendo varias aberturas y descubriendo nuevas labores (assí las llaman nuestros mineros), registranle los senos más ocultos y aberíguanle los secretos más

---

<sup>dk</sup> barreno: instrumento de acero para taladrar o hacer agujeros.

<sup>dl</sup> execrable: digno de execración. Execración: pérdida del carácter sagrado de un lugar, sea por profanación, sea por accidente.

<sup>125</sup> Ps 21, 17-18.

<sup>126</sup> Pinto de Xto. Cruf. Lib. 1. tit. 2. loc. 11. [Jacobi Pinto, *Christus Crucifixus*, lib. 1, tit. II, loc. XI, t. I, 1624, Lugduni, Claudii Landri, 1624, p. 87-92. Cita no encontrada.]

<sup>127</sup> D. Bern. serm. 62. in cant. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Sermones in Cantica Cantorum», Sermo LXII, t. III, Parisiis, Gauthier fratrem et soc., 1835, p. 552.]

recónditos, como que hacen anatomía<sup>dm</sup> de todo su cuerpo para desentrañarle toda la alma. Y como las betas del metal precioso son venas de la tierra mineral, como que la desangran, no le dejan jugo que no extraigan ni riqueza que no agoten. Tal es la sed hidrópica de la codicia avara que aun dando en agua la mina, como suele suceder, no sosiega su ansia hasta desaguarla porque quiere toda beberla hasta dejarla exhausta del todo, tanto de la preciosa sangre de sus venas como de la copiosa agua de sus minas.

A esta semejanza –dice san Bernardo– trabajaban los judíos crueles barreteros<sup>dn</sup> en la mina del cuerpo del Señor y hicieron sus labores con sus clavos. *Iudaei in his laboraverunt clavis crucis quibus ad hoscce divinae sapientiae, et scientiae thesauros patet introitus*. Abrieron vocas, sangraron venas, encontraron tesoros, descubrieron riquezas y tanto tanto ahondaron en Él que pudieron hacerle anatomía y contarle los huesos uno a uno como lo dijo el Señor, lastimado a los repetidos golpes de los hierros repetidos. *Dinumeraverunt omnia ossa mea*. ¡Mas, oh hidropesía ardiente! ¡Oh sed insaciable! Tanto fue lo que ahondó en esta mina del cuerpo de Christo que dio por último en agua, para cuyo desague le rompieron el costado y le abrieron nueva voca con el hierro de una lanza, que fue punta de barreta<sup>dn</sup> por donde el agua salió como una plata, junto con la sangre, como un oro: *Unus militum lancea latus eius* [696] *aperuit, et continuo exivit sanguis et aequa<sup>do</sup>*. Apenas le quedo gota aun siendo infinita su riqueza, vertida toda en rescate del hombre captivo por el pecado, porque quanto fue de parte de la crueldad judaica anheló a beberle la sangre a Christo, nuestro Salvador, con sed la más insaciable procurando agotarle si le fuese posible los tesoros de su redención la más copiosa. El Señor quedó sediento y en su sed el judío saciado. Assí lo dijo su Magestad: *sitio*, porque exhausto de agua y sangre todo lo que satisfizo a la hidropesía del rigor hizo falta a la sed de la piedad: *Ecce* –nota lo que nota san Buenaventura con ternura y devoción–, *Ecce crucifixus est Dominus Iesus, et in cruce extensus, ita quod numerari possent omnia ossa eius, sicut per Prophetam conquaeritur: Dinumeraverunt, inquit, omnia ossa mea. Fluunt undique sacratissimi rivi sanguinis ex illis magniscissuris*<sup>128</sup>.

¡Oh alma fiel! Advierte entre dos palos la piedra viva de quien, herida una y otra vez con la vara, salen raudales de agua de vida como plata viviente que apaga la sed del pueblo de Dios, que satisface del todo su deseo, que extingue la ansia de su asesido<sup>dp</sup>. Éntrate en esta mina, bebe y enriquécete de sus tesoros, pues te ha abierto tantas puertas el judío por tantas vocas: *Abscondere in fosa humo: illa scilicet ait: Foderunt manus meas, et pedes menos*. Bebe,

---

<sup>dm</sup> errata: anatomía.

<sup>dn</sup> barretero: hombre que trabaja con barra, cuña o pico.

<sup>dn</sup> barreta: barra o palanca pequeña de hierro que usan los mineros, los albañiles, etcétera.

<sup>do</sup> Io 19, 34.

<sup>128</sup> D. Bonavent. in medit. vita Xpti. c. 78 [Sancti Bonaventurae, *Meditationes devotissimae super totam vitam...*, cap. LXXVIII, Mutinae, Antonii Capponi, 1698, p. 132-133.]

<sup>dp</sup> accedido: acezo: acción y efecto de acezar. Acezar: Sentir anhelo, deseo vehemente o codicia de algo.

alma, que brindando te esta la misma fuente de aguas vivas y como expone san Agustín: *Petra qui est sicut veniar ad me ... Ad quem velut virga lignum passionis accessit, ut emanaret credentibus gratia*<sup>129</sup>. Bebe y sea antes que se te acabe la vida como lo hizo el buen ladrón Dimas, que se aprovechó de la ocasión y valió de la coyuntura entrándose por ella y bebiendo de la fuente viva deste mineral. Llega, llega, ¿a qué aguardas? Mira que inclinando la cabeza, como que te llama, ya muere y como que te alienta, ya espira: *Et inclinato capite tradidit spiritum*<sup>130</sup>.

¡Válgame Dios! ¡Ya murió Jesús! Hasta aquí pudo llegar con el amor que nos tuvo lo que por nosotros padeció. Pues hasta aquí sus dolores, aunque fueron tan grandes, no le quitaron la vida pero este de espirar fue tan mayor que le dio por último la muerte. Que entregó el espíritu dice el Evangelista: *Tradidit spiritum*. Y que al Padre Eterno, dicen todos. Solo yo digo (sin contradecir a alguno ni ser opuesto a su dicho porque se componen los dichos muy bien) que a nosotros nos dio su espíritu. Y es la razón porque estando, antes que Christo muriese, nosotros muertos, reconozco que muerto ya el Señor y después de su muerte estamos vivos y no habiendo vida sin espíritu, viviendo ya nosotros con él qual otro puede ser que el del Señor que se entregó en manos de su Padre Eterno para que dellas se difundiese y inspirase en nosotros, sus hermanos, por la gracia de adoptivos. Y es que hubo este cambio entre Dios y el hombre, que Dios hizo al hombre entrega de su vida y el hombre a Dios donación de su muerte: esta por el pecado, por la gracia aquella. Con que Dios de vivo se pasó a muerto y el hombre de muerto se pasó a vivo. Esto es amar y esto es padecer. Hasta aquí el término de los discursos y el *non plus ultra* de las ponderaciones, porque ya no ay más que discurrir ni ya ay más que ponderar:

### III. QUE FUE PARA CHRISTO, SEÑOR NUESTRO, EL MAYOR DE SUS DOLORES LO QUE FUE PARA NOSOTROS LA MAYOR DE SUS FINEZAS.

Adán buelve en ti, revive ya. Miradlo en el campo Damasceno un bulto de tierra amasado, sin aliento, sin respiración. Pero advertid a Dios inspirarle en el rostro y alentarle de vida: *Inspiravit in faciem eius spiraculum vitae*<sup>131</sup>. Ya tiene alma el que estava sin ella, sino es ya que la que tenía era de muerte y la que tiene agora es de vida. E esso es: *Et factus est homo in animam viventem*<sup>dq</sup>. ¡Oh fineza de Dios para con el hombre! Aquí se representó en esta creación y animación del hombre en esta infusión del alma en su cuerpo la recreación suya por la gracia de Christo y su revivir por su espirar. Estava Adán antes que Dios le inspirase, antes que le infundiese su espíritu, como un cuerpo muer-<sup>1697]</sup> to sin alma pero después que

---

<sup>129</sup> D. Aug. in Psalm. 77. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum LXXVII», t. I, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, pp. 1037-1038.]

<sup>130</sup> Io 19, 30.

<sup>131</sup> Gen 2, 7.

<sup>dq</sup> Gen 2, 7.

Dios, inspirando en él, le dio vida, ya quedó con ella vivo. *Inspiravit in faciem eius spiraculum vitae, et factus est homo in animam viventem*<sup>dr</sup>. Así lo insinúa la palabra *inspiravit* –dice san Gerónimo–, que en el hebreo es lo mismo que *spiritum emmittere*. Discurso que hace el padre Celada fundado en ella y diciendo: *Nempe primum vitae exordium, et simul extremum vitae finem, eodem verbo Moyses designat. Sic cadaverascit vita hominis, ut vitae auspiciam sit funeris monumentum, id est, vitae inspiratio dicatur spiritus emissio*<sup>132</sup>.

¿Y pues? ¿Qué se hizo en Adán aquella sombra de muerte y aquella, al parecer, muerte del cuerpo? Essa pasose a Christo pendiente en la cruz, en donde recibió la muerte del hombre por retorno de la vida que le había dado Dios. Así se satisface y recompensa un beneficio como este. *Quia in creatione primi Parentis* –dixo el grande Silveira– *Deus inspiravit in faciem eius spiraculum vitae, ut videatur summa hominis ingratitude. Deus hominibus dedit spiritum vitae, ipsi vero cruciatibus ac tormentis a Filio Dei auferunt spiritum vitae*<sup>133</sup>.

Hombres, la vida le devéis a Dios ¿y le pagáis vosotros con la muerte? Dime, Adán, enterrado al pie de la cruz (como quieren eruditos) ¿has visto agora, a la luz desta muerte que a tu Redentor le has dado, la sombra de aquella vida que tu Criador te dio? Tan desalmado estabas, pecador, como sin alma estavas informe. Pero fino Dios te dio alma con su espíritu y tú ingrato lo dexaste muerto en la cruz por ti, cuerpo sin alma. ¡Qué mal regraciado<sup>ds</sup> beneficio! ¡Qué mal merecida recompensa! *Ut videatur summa hominis ingratitude. Deus hominibus dedit spiritum vitae ipsi vero cruciatibus, ac tormentis a filio Dei auferunt spiritum vitae.* ¿Qué ay más que ponderar ni qué decir sino que fue para Christo el mayor de sus dolores lo que fue para nosotros la mayor de sus finezas?

Pues dime aora, fiel, ¿será razón que no inclines tú la voluntad a irte agradecido a este Señor quando él assí baja la cabeza llamándote para sí? ¿Será razón que no pienses en llevar la cruz que Dios te dio a cuestras, a imitación de la que Dios llebó por ti al ombro? ¿Será razón que en ella no te crucifiques con los clavos de su temor, atadas las manos a las malas obras y los pies sujetos a los malos pasos quando este Señor por ti se crucificó manirroto en sus favores y aprisionado para tus castigos? ¿Será razón que no mueras de amor por quien por ti muere de su voluntad? ¿Será razón? No, sinrazón será.

Mírale fino y mírate ingrato. Mira por tu amor de aquellos ojos la luz apagada, de aquellas mexillas las flores marchitas, de aquellos labios el rosicler<sup>dt</sup> cárdeno, de aquel

---

<sup>dr</sup> Gen 2, 7.

<sup>132</sup> Celada de Benedict. Patriach. c. 48. § 276. [Didaco de Celada, *De Benedictionibus Patriarcharum electa sacra: commentarium literales et moralis...*, «Genesis», cap. XLVIII, vers. XXI, parraf. CCLXXVI, 2, Lugduni, Philip. Bode, Laur. Arnaud et Claudii Rigaud, 1657, p. 332.]

<sup>133</sup> Sylveir. t. 5. lib. 8. c. 18. q. 8. n. 65. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. VIII, cap. XIX, quaest. VIII, 65 t. V, Venetiis, Dominici Louisa, 1728, p. 482.]

<sup>ds</sup> regraciar: mostrar su agradecimiento de palabra o con otra expresión.

<sup>dt</sup> rosicler: color rosado, claro y suave de la aurora.

cabello el oro denegrido, de aquella frente la serenidad turbulenta, de aquella hermosura la veldad afeada y de todo Él la viveza muerta. Míralo y dile: Señor ¿qué es aquello? ¿Tú muerto y yo vivo? ¿Tú padeciendo y yo gozando? ¿Tú triste y yo alegre? ¿Qué es eso? ¿Alma, qué es esto? ¿No te responde? ¿Mas si no te escucha? ¡Ay dolor! Con todo, si d'Él te dueles doliéndote de tus culpas de ti se condolerá y atenderá a tus afectos.

Mírale para admirarle. Pero no tengo ojos para verle, tanto por la ternura que me ciega como por la obscuridad que me lo encubre, porque el sol parece que se a entenebrecido y, como todo está a obscuras, las piedras se encuentran y se parten, el velo del templo se rompe y despedaza, los muertos resucitan y se asombran, la tierra se horroriza y estremece. ¿Mas que mucho si el autor de todo lo criado agoniza?

Menos tú, oh fiel, si pecador estás tan duro de obstinado en tus culpas que no te ablandas a tantos y tan repetidos golpes como te están dando al corazón tantas demostraciones espantosas. Por ti, miserable, dijo san Gerónimo sin duda que habiéndose compadecido de Christo Redentor, nuestro crucificado, todas las criaturas, solo el hombre miserable no se compadece de la soberana Magestad, tanto para más confusión del que siendo hombre había de mostrarse más humano por la razón que le asistía quanto para más espanto de las que, por insensibles, hicieron demostración del mayor sentimiento, no ya padeciendo por ellas el Señor sino por él: *Omnis creatura compartitur Christo<sup>[698]</sup> morienti, Sol obscuratur, terra movetur, petrae scinduntur, velum templi dividitur, sepulchra aperiuntur: solus miser homo non compatitur, pro quo solo Christus patitur*<sup>134</sup>.

No assí fueron miserables, sino felicísimos, los que viendo y admirando los prodigios del universo ocasionados de la justicia más lastimosa, más inhumana y más sagrinenta del monte, que fue público teatro, cadahalso horroroso del suplicio más funesto, del espectáculo más inaudito, bolvieron a él, ciegos con las lágrimas los ojos, apesadumbradas las espaldas, heridos los pechos con indecible dolor, con imponderable pena, con pavor temeroso, con asombro estupendo: *Viso terremotu et his quae fiebant, timuerunt valde*<sup>135</sup>. *Et omnis turba eorum, qui simul aderant ad spectaculum istud, et videbant quae fiebant, percutientes pectora sua revertebantur*<sup>136</sup>.

¿Mas cómo atenderían esos tales al blanco obscuro denegrido golpeado de su saludable remedio, que lo era justamente de los enconados<sup>du</sup> fieros tiros de sus mayores contrarios que los asestaván a él para su mortal perjuicio? Reconocían de experiencia visible como palpable más que la salud de sus cuerpos la salvación de sus almas, fija la vista y la

---

<sup>134</sup> D. Hier. in Math. 27. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «Passio», 17, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 180.]

<sup>135</sup> Mt 27, 54.

<sup>136</sup> Lc 23, 48.

<sup>du</sup> enconado: encarnizado, violento y muy porfiado. Teñido o manchado.

consideración en el grimoso<sup>dv</sup> elevado asombro, suspenso y pendiente en escogido dichoso soberano madero hecho, si a los ignorantes del siglo, materia de voces maldicientes, a los ilustrados del cielo, asumpto de gloriosas bendiciones. Maldito al parecer, a la verdad bendito, serpiente con visos de infamia y con realidades de hidalguía, con sombras de arrastrado abatimiento y con luces de excelsa elevación, de metal en la dureza, de bronze en el sufrimiento, cuya fugacidad ardidosa toda fue estudioso empleo de la mayor prudencia y cordura, disfrazado el antídoto en el veneno, la atriaca<sup>dw</sup> en la ponzoña para que los que la mirasen fieles en el Calvario, como los crédulos en el desierto, sanasen de las heridas que hubiese hecho mortales en ellos la serpiente antigua, la engañosa, el demonio. A cuyo exemplo nos excita tierno y fervoroso Augustino diciendo que miremos y atendamos para nuestra sanidad al crucificado. ¡Qué palabras! *Fratres, ut a peccato sanemur, Christum crucifixum intueamur, quomodo qui intuebantur serpentem aeneum in deserto, non peribant morsibus serpentium: sic qui intuentur fide Christi mortem, sanantur a morsibus peccatorum*<sup>137</sup>.

Atiéndele pues, miralo, contéplalo –añade el sol de la Iglesia, la Águila de África que lo atendió, miró y contempló con vista agua de impalpitanes ojos, de imperturbables luces, como quien reconocía para sus enfermedades en tan sublime objeto el remedio más saludable, la medicina más eficaz–: *Inspice vulnera pendentis, sanquinem monentis, pretium redimentis, cicatrices resurgentis. Caput habet inclinatum ad osculandum, cor apertum ad diligendum, brachia extensa ad amplexandum, totum corpus expositum ad redimendum. Hac quanta sint cogitate; haec in statera vestri cordis appendite, ut totus vobis figatur in corde, qui totus pro no bis fixus fuit in cruce.* Mira –dice– las llagas del que está pendiente, la sangre del que agoniza, el precio del que rescata, las señales del que revive. La cabeza tiene inclinada llamándote para darte ósculos de paz, besos de amor. El corazón abierto y patente para entrañarte en sí y amarle en el alma. Los brazos levantados y extendidos para atraerte fino y abrazarte cariñoso. El cuerpo expuesto a las injurias, dolores, afrentas, irrisiones, inclemencias y a quanto mal de pena puede conducir a la liberación del mal de culpa, a la comunicación del bien de gracia, a la redención del género humano. Piensa, reconoce y medita cuánto es eso, cuánto costó y cuánto vale para mayor aprecio y estimación.

Pondéralo y pésalo y contrapésalo en las dos valanzas de las dos alas de tu corazón, cargado de una parte tu mortal daño y de otra tu vivífico remedio para que, hecha la ponderación como se deve, saques en limpio y fielmente liquidado cuánto debes a Dios y cuánto le pagas. *Inspice. Haec quanta sint, cogitate.* Cuánto le debes, qué es tu vida y cuánto le

---

<sup>dv</sup> grimoso: que da grima. Grima: desazón, disgusto, sensación desagradable.

<sup>dw</sup> triaca: confección farmacéutica usada de antiguo y compuesta de muchos ingredientes y principalmente de opio. Se ha empleado para las mordeduras de animales venenosos. Remedio de un mal, prevenido con prudencia o sacado del mismo daño.

<sup>137</sup> D. Aug. in Ioan. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «Passio», 10, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 179.]

pagas, siendo ella su muerte, tal que acabando agora en este paso último de morir puedes comenzarle a pagar tratando al menos fervoroso, solícito y lastimado de hacerle quanto fuere de tu parte el más decente <sup>[699]</sup> honorífico entierro y darle la más grave limpia sepultura. Acompañad a todos los devotos que en esto se emplea. Mirad que ya murió el Redentor. Y si ya murió, fieles, ¿qué hacéis? ¿Cómo no le sepultáis? Ya lo hacen Josef y Nicodemus. Mas ¿qué exequias le previenen? ¿Qué honras le disponen? ¿Quién predica en ellas sus hechos, sus obras más que mis palabras? ¿Quién?

1. Aquella resuelta «determinación» con que yendo a orar al huerto dio principio a su Pasión.
2. Aquella «resignación» con que ponderados sus trabajos los abrazó muy conforme con los paternales decretos.
3. Aquella «amistad» con que benignamente trató a Judas quando este traidoramente lo vendió, alevoso amigo.
4. Aquella «promptitud» con que se sujetó a los cordeles para ir preso a remediarnos, sueltos los pies a su diligencia si atadas las manos a su justicia.
5. Aquella «mansedumbre» con que se presentó ante Anás y demás iníquos juezes, como cordero mansísimo llevado a despedazar de cruelísimas fieras.
6. Aquella «prudencia» con que respondió al sacrílego ministro que le hirió atroz en el rostro.
7. Aquel «silencio» con que emmudeció a tantos testimonios falsos, como se levantaron y graves calumnias como le impusieron.
8. Aquella «docilidad» con que se dejó cubrir el rostro, tanto del velo de la deseada desvergüenza como de las salivas de sus dañadas entrañas.
9. Aquel «disimulo» amistoso con que perdonó a san Pedro mirándolo quando él, cobarde de tímido, lo negó desconociéndolo.
10. Aquella «obediencia» con que se expuso a admitir la injusta sentencia que salió contra él del maligno concilio.
11. Aquella «compasión» con que lloró la muerte de Judas y la perdición de su alma.
12. Aquella «limpieza» de corazón que se conservó en su interior al querer contaminarla la malicia en el pretorio.
13. Aquel «desprecio» de las honras del mundo en negarse Rey para el mando.
14. Aquella candidísima «inocencia» suya que hizo manifiesta la blanca vestidura irrisoria.
15. Aquella «humildad» profunda que mostró pospuesto a Barrabás iniquo.
16. Aquella divina «tolerancia» con que sufrió de los hombres la inhumana disciplina.
17. Aquella «verdad» que se vio oída de su boca desnudas sus carnes de toda malicia, mas no de la mayor sinceridad.

18. Aquella «modestia» vergozosa que se admiró en su cara aun más viva que en la púrpura de escarnio pintada.
19. Aquella exactísima «rectitud» que si quiso la caña desvanecerla, su proceder ajustado con toda fineza llegó a asegurarla
20. Aquella «igualdad» de ánimo que no pudo turbar la corona de espinas quando, ceñida a su frente, conservó sereno su semblante.
21. Aquella «perseverancia» en los buenos hábitos de las virtudes que, junta con la túnica inconsútil, vistió por toda su vida.
22. Aquella «fortaleza» con que soportó la cruz al ombro sin echar para el olvido la carga de la ley a las espaldas.
25. Aquella «liberalidad» con que nos franqueó los tesoros todos de su sangre preciosísima crucificado y con que todo el mundo quedó copiosamente redimido.
24. Aquella, finalmente, «charidad» con que muriendo en la cruz vivimos nosotros para Dios.

Estas obras sí, tuyas, que predicán en las honras tuyas funerales. Estas obras sí, no mis palabras, porque no ay en ellas gracia que vástes a hablar en su gloria.

*Ad quam nos perducatur Iesus Christus Dominus noster. Amén.*



SALVES EN ELOGIOS DE MARÍA SANTÍSSIMA, QUE INSTITUYÓ Y DOTÓ EL ILLUSTRÍSSIMO Y REVERENDÍSSIMO SEÑOR DOCTOR DON ALONSO DE LA MOTA Y ESCOBAR, OBISPO QUE FUE DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES. PREDICADAS EN LA SANTA IGLESIA CATHEDRAL DE DICHA CIUDAD LOS SÁBADOS DE QUARESMA POR LA TARDE, PRESENTE EL ILLUSTRÍSSIMO Y REVERENDÍSSIMO SEÑOR DOCTOR DON MANUEL FERNÁNDEZ DE SANTA CRUZ, OBISPO ACTUAL DE DICHA SANTA IGLESIA, CON SU VENERABLE, DOCTO, ESCLARECIDO CAVILDO ECCLESIAÍSTICO, LAS SAGRADAS EXEMPLARÍSSIMAS RELIGIONES, EL NOBILÍSSIMO REGIMIENTO Y SEÑORES DEL CAVILDO SECULAR, CON LA MÁS ILUSTRE Y CALIFICADA CABALLERÍA QUE AUTORIZA LA ANGÉLICA CESÁREA REPÚBLICA. AÑO DE 1692, POR EL LICENCIADO DON ANTONIO DELGADO Y BUENROSTRO.

SALVE PRIMERA.

SALUTACIÓN.

*Salve regina.* Ecclesia in deprecatione ad Mariam.

¿Dónde voy? ¡Oh cielos! Entro en la arena gloriosa, repetidamente hollada<sup>a</sup> de tantos evangélicos cursores<sup>b</sup>, cuyas admirables estampas serán siempre a la sagrada émula posteridad divinas imágenes de soberanas copias. No que se obscurezcan, que se eternice claro su esplendor quiere la ardiente inextincta antorcha que (ya delgada pluma, ya aguda palabra) trasladó a la mano de mi lengua el que hasta aquí coronó aclamadamente su carrera para que desde aquí me esfuerce yo a no descaecer<sup>c</sup> en el empeño de dejar en el palenque<sup>d</sup> a los que me adelantaren perfecto el círculo<sup>1</sup>. Costosa tela en cuyo corto espacio el ingenio ha de tirar líneas de lavores que descubran más campo del que el lienzo muestra, como quien reduce con diestro pincel a poca tabla mucha variedad y a breve país largas distancias. Costosa tela, pues aun siendo de gracia (de la que ha de tratar) lo será de justicia, que se hará en ella contra sí misma y se ejecutará rigurosa sí, por no tegida y labrada con la solidez y fuste que se deve, se expone (como de araña) al buelo libre de qualquiera ave más

---

<sup>a</sup> hollar: pisar, dejando señal de la pisada. Comprimir algo con los pies.

<sup>b</sup> cursor: pieza pequeña que se desliza a lo largo de otra mayor en algunos aparatos. Escribano de diligencias. Correo, hombre que tiene por oficio llevar la correspondencia.

<sup>c</sup> descaecer: ir a menos, perder poco a poco la salud, la autoridad, el crédito, el caudal, etc.

<sup>d</sup> palenque: valla de madera o estacada que se hace para la defensa de un puesto, para cerrar el terreno en que se ha de hacer una fiesta pública o para otros fines. Terreno cercado por una estacada para celebrar algún acto solemne.

<sup>1</sup> *Lingua mea calamos scribae.* Ps 44, 4. // *Sermo Dei ... penetrabilior omni gladio ancipiti.* Hebr 4, 12.

o menos noble o real que la descomponga y ultraje en merecida pena de haber presumido lucir a vista de im-<sup>[701]</sup> perturbables ojos, de perspicaces águilas.

¿Pero qué me acobarda? ¿Qué me asusta quando quien aquí me a subido me alienta? Seis días le ordeno Dios a Moisés, en el segundo del Pentateuco, que cojido en los campos el maná se alimentasen los del pueblo con él trabajando en ellos hasta el sábado, en que descansando llegasen a comer lo que anticipadamente habían llegado a reservar, porque era el sábado día de fiesta y los demás días de trabajo: *Sex diebus colligite: in die autem septimo sabbatum est Domini, idcirco non invenietur*<sup>2</sup>.

Trabajar seis días para comer uno sin trabajo trabajo es y es alibio porque no ay más alibio que trabajar para haver de comer si se logra el trabajo y si se coje, que si no aun el mismo comer es trabajar quando es con la costa que no había de ser, fatigándose mucho aún la voca y la mano para haver de llegar un pedazo de pan a la voca.

Pues aora trabajando, como lo haré con la divina gracia, estas oraciones y cogiendo el maná, que es pan de los ángeles (como desta ciudad, que lo es dellos), abastecido de él, ¿qué recelo? ¿Qué dudo? ¿Qué me sobresalta? Seis sábados serán el mayor descanso y el mayor trabajo de cada qual dellos. Mas para recoger el maná, ¿qué trabajo lo es? ¿Qué afán no es alibio?

Gozo es el cuidado del desvelo en acecharle a la aurora las luces que la dan del blanco rocío, del tierno pan que pone en la mesa de los campos, llovido por esso de mañana sobre ellos como lo nota el sagrado texto<sup>3</sup>. Y alborozo es la socilicitud de despulsarse<sup>e</sup> por prevenirle a María Santissima el gusto que tiene de darnos a nosotros los buenos días en los crepúsculos (clarísimos ya) de su Puríssima Concepción para aplauso suyo, para fiesta nuestra, donde quien la busca la halla<sup>4</sup>. La halla –digo– con descanso, con trabajo no la halla, que es su día el sábado en que no se trabaja: *Sabbatum est Domini, id circo non in venietur*.

Y que la Señora sea maná dícenlo san Ambrosio y san Alberto Magno, por ser como él: delicada y tierna, cándida y virgen, dulce y meliflua. El de Milán: *Ipsam Mariam mana dixerim, quia est subtilis et splenda: suavis et virgo quae caelitus venit caelitus veniens*<sup>5</sup>. El de Ratisbona: *Ipsa enim (Mariam) est Manna habens gustum similem cum melle*<sup>6</sup>. Y es maná que ha de sustentar a los católicos quarenta días, que son los de esta Quaresma, como el maná sustentó quarenta

---

<sup>2</sup> Ex 16, 26.

<sup>3</sup> *Mane quoque ros iacuit per circuitum castrorum*. Ex 16, 13.

<sup>e</sup> despulsar: agitarse demasiado por una pasión de ánimo. Desvivirse.

<sup>4</sup> *Et qui mane vigilat ad me, inveniet me*. Prov 8, 17.

<sup>5</sup> D. Amb. in Ps. 21. [Ambrosii Mediolanensis, *Opera omnia*, «Sermones», Sermo III. De Psalmo XXI, Basileam, Ioan. Froenibus, 1527 p. 286.]

<sup>6</sup> Albert. Mag. de lau. Virg. lib. 4. cap. 26. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Maria», lib. IV, cap. XXVI, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 141.]

años a los israelitas caminando por el desierto<sup>7</sup>. Pues adviertan, más que el maná, María es todos los sabores y se hace a todos los gustos, acomódase a todos los querer y transfórmase en todos los manjares. Asegúralo la Sabiduría<sup>f</sup>: *Et deserviens uniuscuiusque volunti, ad quod quisque volebat, convertebatur*<sup>8</sup>.

Con que siendo el maná María Santísima toda al gusto del paladar de cualquiera y es para cualquiera lo que quiere este que sea, san Juan Damasceno quiere esta tarde que sea este maná fuente de aguas que rieguen el campo de mi insuficiencia, comunicándole el jugo de que necessita para declamar sus alabanzas, para refrescar la devoción. En las demás tardes se apetecerá querer el maná de diferente gusto para paladear, si no saciar, el de mi auditorio, que no es fácil saciarlo quando el grande estómago de su honda capacidad tiene calor de sabiduría para recibir en sí y digerir con su alta comprensión quanto puede satisfacer a su mucho entendimiento. Y porque no parezca tan del todo voluntaria y de proprio arbitrio esta inteligencia, digo que tiene no mal fundamento en el mismo texto, porque en él se lee que aparecía el maná en la soledad de aquel despoblado estendido por todo su distrito, claro y transparente como un christal (que a essa luz se veía el maná) dando cara la superficie suya y haciendo rostro (sin darle en él) al discurso y ojos del entendimiento para ver en él (como por un subtilísimo cendal<sup>g</sup>) representado de reflexión todo lo que en aquella soledad podía haver de fuentes, flores, frutos, árboles, huertos y campos, transfigurándose el maná a la aprehensión en todo esto. Como de todo iremos ha-  
[702] ciendo, con el soberano auxilio, demostración curiosa en las Saluciones destos panegíricos.

Oigan el fundamento y véanlo oyéndolo en el Éxodo: *Cumque operuisset* –habla del maná– *superficiem terrae, apparuit in solitudine minutum ... in similitudinem pruinae super terram*<sup>9</sup>. *Simile christalo*, leyeron los Setenta. Y el grande Alapide de admiración: *Terra ergo erat quase lectus, pruina, sive ros congelatus erat quasi lintheamen mundum, cui incubabat manna*<sup>10</sup>. Y sólídase más este fundamento con otras palabras de la Sabiduría subsecuentes a las que dixo ella misma de que era el maná al querer de cualquiera añadiendo: *Propter hoc et tunc in omnia transfigurata, omnium nutrici gratiae tuae deserviebant ad voluntatem eorum qui a te desiderabant*<sup>11</sup>.

Y no es menester que sea el maná en materias de entendimiento potaje al gusto del apetito sensitivo sino al de la apetencia del racional, cuya mejor vianda es la que delicada le

---

<sup>7</sup> *Filii autem Israel comederunt man quadraginta annis.* Ex 16, 35.

<sup>f</sup> errata: Sabiría.

<sup>8</sup> Sap 16, 21.

<sup>g</sup> cendal: tela de seda o lino muy delgada y transparente.

<sup>9</sup> Exod. 16. 14. Ex 16, 14.

<sup>10</sup> Cornel. a Lap. in Exod. 16. 13. [Cornelius a Lapide, *Commentaria in Pentateuchum*, «Exodo», cap. XVI, vers. XIII, Antuerpiae, heredes Martini Nutti et Ioannem Meursim, 1616, p. 456.]

<sup>11</sup> Sap 16, 25.

sabe al docto, no la que grosera golosea el bruto, no la que a éste le llena sino la que a aquel le satisface. Con que según esto bien le pareció por la transparencia del cristal, fuente de aguas claras, el maná de María a san Juan Damasceno. Y no quiso mal en esta tarde el santo, reconociendo ser fuente María, que riega la tierra racional y humana para utilidad fecunda suya: *Fons est Maria universam terram irrigans*<sup>12</sup>. Y fuente es –contesta san Alberto Magno– por su etimología y por su semejanza: por su etimología porque: *Fons* –dice– *dicitur a fundendo; quia prompte aquam suam exponit*, y por su semejanza porque añade: *Fons iste signatus est per illum fontem, qui ascendebat de terra irrigans universam superficiem terrae*<sup>13</sup>.

Subió la fuente primera del mundo para regar la tierra de la tierra misma: *Ascendebat e terra*<sup>14</sup>. ¡Qué clara! ¡Qué sin mancha turba! A estar turbia no subiera, su pesada inmundicia la agobiara. Y subió María de la tierra de Adán (tierra también suya, suya y muy otra) para regarla con sus favores. ¡Con cuánta gracia! No podía ser menos quando la gracia favorece elevándose al paso que el pecado perjudica abatiéndose: *Ascedebat de terra*. Y inclinábase al favor quando se elevaba a la soberanía: *Ascendebat de terra irrigans*. Arguyendo<sup>h</sup> el mismo inclinarse a la tierra y a su riego mayor gracia en su origen y ninguna culpa, pues mal puede correr a fertilizar quien se originó a destruir.

Y si es tan superior y tan alta esta fuente, ¿quién le negará la Magestad de Reina a quien, como al mar los raudales y ríos, cedan vasallaje y rindan tributo las muchas aguas de los muchos pueblos reconociéndola Reina y saludándola como a tal en conformidad de la Santa Iglesia que la saluda así? *Salve Regina*<sup>15</sup>. Sí, que es de las fuentes presidir a las aguas y imperar en ellas, dice Plauto: *Imperium habere, an praeesse aquae*. Y es de las ferias (como la de oy) coronar a las fuentes como a los pozos, escribe Varro: *Feriae erant fontibus dicatae, quibus et coronae in fontes conici, et putei coronari solebant*<sup>16</sup>.

Pues estando en este maná, que es fuente que mana y es lo que se ha querido que sea<sup>17</sup>, estando –digo– en él y en ella también como sermón en voz divina, que es lo mismo (hablando en propios términos) que palabra, dice el sagrado oráculo que ha de observarse cómo el maná en señalada medida (que lo es limitada nuestra capacidad) para memoria

<sup>12</sup> D. Dam. orat 2. de Dormit. Deip. [Cita no encontrada]

<sup>13</sup> Alber. Mag. de lau. Virgin lib. 9. cap. 1. n. 2. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Maria», lib. IX, cap. I, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 235.]

<sup>14</sup> Gen 2, 6.

<sup>h</sup> argüir: sacar en claro, deducir como consecuencia natural. Descubrir, probar, dejar ver con claridad las cosas que son indicio y como prueba de otras.

<sup>15</sup> *Aquae ... populi sunt*. Apoc 17, 15.

<sup>16</sup> Ap. Ambr. Calep. Verb. Fontalis. Fontanalia. [*Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, «fontanalia», t. I, Patavii, Joannem Manfre, 1758, p. 308.]

<sup>17</sup> *Fons hortorum, puteus aquarum*. Cant 4, 15.

eterna del favor: *Iste est sermo, quem praecepit Dominus. Imple gomor ex eo, et custodiat in futuras retro generationes: ut noverint panem, quo alui vos*<sup>18</sup>.

Reparo en que el sermón rigurosamente no es salutación. Pues ¿cómo se llama sermón el maná de que iremos haciendo las saluciones? *Sermo iste*. Es el caso que como el argumento de uno y otro es la gracia de María, tan sermón es la salutación que trata de su gracia como salutación el sermón que trata de la misma. Reconocerase ser así cuando se advierta que siendo las *Salves* las saluciones serán los sermones *Salves*, pidiendo su gracia en la salutación, que es sermón, a María para hablar, con acierto en el sermón que es salutación, de su gracia.

*Ave María.* <sup>[703]</sup>

*Salve regina.* Ubi sup.

¡Oh misterio! ¡Oh providencia! Ilustrísimo Reverendísimo Señor, seis horas solas conservaron los primeros hombres del mundo el estado de la inocencia y gozaron sus privilegios. Seis horas solas que reducidas a solo un instante fueron sin intermisión las que conservó la gracia original la sinsegunda Señora del Universo, hallada por ella esta gracia perdida por ellos, en mejor paraíso.

¡Oh misterio! ¡Oh providencia! Seis horas fueron para seis privilegios, que serán el único escojido argumento destes seis sagrados panegíricos. Seis horas no más, porque pasadas ellas salieron por su culpa desterrados del paraíso los primeros habitantes suyos. Es, en erudición recibida y en bien autorizada tradición, pensamiento de san Efrén (citando a Barcefas, a Polixeno y a otros y a todos estos), clásico escritor, hablando de Adán y de su muger como de uno: *Itaque in paradiso tantum sex horas commoratum esse*<sup>19</sup>.

¡Oh misterio! ¡Oh providencia! ¡Que seis horas contadas gozó Adán sus felicidades! Gozolas hombre y tuvieron término: fueron divinas y pasáronse a humanas, humanas al fin felicidades. Esto de gozar dichas sin fin, horas perpetuas a buena cuenta solo se quedó para María porque nunca estas horas en esta Señora se vieron menguadas, llenas sí, se vieron siempre por su Hijo Santísimo que las redujo a un solo instante de innumerables horas, limitadas nunca, siempre interminables. Y no parece habían de ser más de seis las horas en que conservó el estado de la inocencia Adán porque seis solos fueron en relación canónica los selectísimos privilegios expresos con que la Eterna Magnificencia singularizó a Adán entre todos los hombres, gozándolos el primero que todos desde el punto de su ser, desde el instante de su creación.

---

<sup>18</sup> Ex 16, 32.

<sup>19</sup> Apud a Lap. in Genes. c. 3. v. 23. in fine. [Cornelius a Lapide, *Commentaria in Pentateuchum*, «Genesis», cap. III, vers. xxiii, Antuerpiae, heredes Martini Nutti et Ioannem Meursim, 1616, p. 83.]

Más fueron sin duda estos privilegios, pero ni más ni menos que estos se hallan con toda claridad mencionados en los sagrados libros para respetosa veneración de los soberanos misteriosos decretos. Y hablo en esto con el fundamento de grande intérprete que discurre ser seis las propiedades de las prerrogativas<sup>i</sup> no comunes que por su alto grado acompañan y se consiguen a la naturaleza inteligente y más en el estado de la inocencia, bien diferentes mas no opuestas a las que yo descubro en el sagrado texto: *Hic autem gradus* –escribe– *naturae intelligentis, eximias et admirabiles sex proprietates secum naturaliter, et necessario coniunctas habet*. Y concluye: *Propter hunc igitur gradum naturae intelligentis, et praedictas sex proprietates quae eum gradum naturaliter consequuntur et perpetuo comitantur, verissime dictum est, hominem ad imaginem et similitudinem Dei esse factum*<sup>20</sup>.

El primer privilegio de los seis fue el de constituir Dios a Adán rey y señor de todo lo visible sublunar, expreso en las palabras: *Dominamini universae terrae*. El segundo el de hacerle padre el primero de los hombres declarado en el: *Crescite et multiplicamini*<sup>21</sup>. El tercero, el de inspirarle la vida que había de comunicar a los demás, advertido en el: *Inspiravit in faciem eius spiraculum vitae*<sup>22</sup>. El cuarto, el de darle para su sustento la fruta suave del paraíso, como que le daba la dulzura que había él de dar a otros, significado en el: *Ex omni ligno paradisi comedet*<sup>23</sup>. *Omne lignum ... ad vescendum suave*<sup>24</sup>. El quinto el de ponerlo en el ser de esperanza de los vivientes a quienes puso nombre mirándolos y poseyéndolos, manifiesto en el: *Adduxit ea ad Adam, ut videret quid vocaret ea*<sup>25</sup>. Y el sexto y último el de publicarlo abogado de todos colocándolo el Señor en el paraíso para su guarda, entendido en el: *Posuit eum in paradiso voluptatis, ut operaretur, et custodiret illum*<sup>26</sup>. Privilegios todos seis conformes con los seis títulos de excelencia que le da la Iglesia a la Señora en sus *Salves* invocándola: *Regina, Mater, Vita, Dulcedo, Spes, Advocata*.

Pues estos seis privilegios se irán adviniendo<sup>k</sup> individualmente en estos seis panegíricos con la correspondencia y graduación de cada una hora a cada un privilegio estudiosa igualmente consecuentes para que se adoren dis- <sup>[704]</sup> posiciones altas en contingencias inevitables, admiradas en un momento de que dependieron dos contrarias

<sup>i</sup> errata: prerrogativas. Prerrogativa: privilegio, gracia o exención que se concede a alguien para que goce de ello, anejo regularmente a una dignidad, empleo o cargo.

<sup>j</sup> [Benedicti Pererü, *Commentariorum et disputationum in Genesim*, lib. IV, quaest. I, A, Lugduni, Officina Iuntarum, 1594, 377.]

<sup>20</sup> Benedict. Perer. in Genes. c. 1. v. 26. q. 1. Qua potissimum &c. [[Benedicti Pererü, *Commentariorum et disputationum in Genesim*, lib. IV, quaest. I, B, Lugduni, Officina Iuntarum, 1594, 377.]

<sup>21</sup> Gen 1, 28.

<sup>22</sup> Gen 2, 7.

<sup>23</sup> Gen 2, 16.

<sup>24</sup> Gen 2, 9.

<sup>25</sup> Gen 2, 19.

<sup>26</sup> Gen 2, 15.

<sup>k</sup> advenir: suceder, sobrevenir.

eternidades: la de pena por la culpa, la de gloria por la gracia; por la culpa de Adán, por la gracia de María.

Y será de una hora (que no lo será) la introducción del sermón y lo restante dél de un privilegio que procuraré no pase de media hora. Siendo la hora de la introducción de cada sermón una llave que me abra el paraíso y me introduzca en él para descubrir el privilegio de cada hora. Si esto es dar en el punto no lo sé, en el instante al menos no lo dudo.

La primera, pues, hora de las seis fue la que tuvo por correspondiente el primer privilegio comunicado a Adán, que fue hallarse constituido rey y señor de todo lo criado sublunar. En tanta manera que luego que Dios determinó hacerlo y formarlo a su imagen y semejanza prorrumpió en las palabras del dominio que había de tener sobre las criaturas, adelantándole el divino instante del decreto al humano punto de la creación: *Et ait –Deus, dice Moisés– faciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram, et praesit piscibus maris, et volatilibus caeli, et bestiis, universaeque terrae*<sup>27</sup>.

Haviale ya criado el Señor inmediatamente antes a Adán los vasallos que le habían de obedecer, pareciéndole a su Magestad que quanto se le retardava al primer hombre la sujeción suya se le defraudava de dominio al connatural nativo imperio en ellos. Nacido fue rey por concebido tal: *Faciamus hominem, et praesit*<sup>28</sup>. Y danle el renombre expreso de rey grandes expositores de este lugar. Pues que aya hora para el dominio están cierto y evidente como la ay para el vasallaje, que se supone para él en los súbditos. Léese en el tercero de los Reyes, escribiendo de uno que dijo assí: *Hac cadem hora mittam servos meos*<sup>29</sup>.

¡Pero fatal hora para Adán! ¡Feliz hora para María! Perdió el dominio Adán por culpa suya y hallolo María por su gracia. Él fue rey en tiempo, María en instante, limitado aquel, inmenso este. Pues no a Adán, saludese a María, Reina sobre la universidad de las criaturas, maleficiadas estas de Adán, beneficiadas estas de María. De Adán con opuestos daños, de María con correspondientes favores. Agradecidas a esta Señora las humanas criaturas por las más favorecidas della en este particular de ser sus vasallas, como reinas, en oposición de las que Adán redujo de reinas a vasallas (que reinas serían aun quando súbditas a no haver delinquido el monarca suyo).

Ay nobles servidumbres, sujeciones reales. La gustosa obediencia las eleva, la blanda voluntad las autoriza. Cuyo perfectísimo dominio obtuvo María por privilegio singular de su gracia componiendo en nosotros, para más excelsa prerrogativa suya y más calificada hidalguía nuestra, el vasallaje con la magestad, la inferioridad con la soberanía.

---

<sup>27</sup> Gen 1, 26.

<sup>28</sup> Cornel. in Genes. c. 1. v. 26. [Cornelius a Lapide, *Commentaria in Pentateuchum*, «Genesis», cap. I, vers. XXVI, Antuerpiae, heredes Martini Nutti et Ioannem Meursim, 1616, p. 52-55.]

<sup>29</sup> Perer. in Genes. c. 1. v. 26. [Benedicti Pererii, *Commentariorum et disputationum in Genesim*, lib. I, Lugduni, Officina Iuntarum, 1594. Cita no encontrada.]

Bien pudiera yo discurrir los elogios de la Señora por el viso que mira azia Dios, pero no lo haré sino por el lado que nos hace a nosotros, porque lo uno se queda solo en celsitud suya y lo otro pasa a utilidad nuestra. Y más al propósito y conveniente juzgo que es elogiar a María por lo que es para nosotros que por lo que es para sí sola. Además que también cede en su mayor celsitud nuestra más utilidad. En cuya comprobación todos los encomios, títulos y epítetos que le dan a la Señora la Iglesia en sus *Sabes* son, como lo iremos viendo con la divina gracia, de relación y término opuesto pero no desconforme.

Y eslo el renombre de Reina, porque se refiere y amplía a vasallos. Y siéndolo nosotros de esta Señora que es nuestra Reina, somos por esso reyes con la misma aun siendo súbditos inferiores suyos. Tal se concibió, tal gracia tuvo. ¡Oh prodigio! ¡Oh maravilla!

DIOLE A MARÍA SANTÍSSIMA SU ORIGINAL GRACIA EL DOMINIO DE REYNA Y POR VASALLOS, REYES LIBRES DE LA CULPA; NUNCA MÁS REYES QUE QUANDO MÁS VASALLOS<sup>30</sup>.

Los veinte y quatro venerables ancianos que dice el Profeta Evangelista vio rodear el trono en que se asentavia solo el digno de <sup>17051</sup> él, (Dios, ¿quién otro?) postrados ante Él mismo confesaban a voces (tanto de música como de agradecimiento) haver recibido su venerabilidad, que era real, de la magestad del Entronizado que los hizo reino de Dios, como sacerdotes suyos que havían de reinar sobre la tierra: *Et fecisti nos Deo nostro regnum, et sacerdotes: et regnabimus super terram*<sup>31</sup>.

No admiro esto, lo que admiro es el que voceen ellos esto después de haver adorado al que estava sobre el trono, depuestas las coronas de sus cabezas y puestas ante el trono mismo, como que huviesen cedido el derecho a ellas y la propiedad de la possession adquirida. Es así porque en el capítulo antecedente a este refiere esto san Juan: *Procidabant viginti quatuor seniores ante sedentem in throno, et adorabant viventem in saecula saeculorum*<sup>32</sup>. Pues si ya, como parece, havían renunciado las coronas y desocupado las sillas poniéndose a los pies del que los ponía sobre el solio, arrodillados ante este, no ya como reyes que havían de mandar sino como vasallos que havían de servir, ¿cómo cantan que reinarán? *Et procidebant. Et adorabant. Et mittebant coronas suas. Et cantabant. Et regnabimus.*

Aora reparen que estos grandes varones eran, como ancianos, entendidos y estaban muy bien en el conocimiento, como ellos lo voceaban, de que haviéndolos redimido aquel Señor que llenaba el sitial de la culpa que como hombres e hijos de Adán havían de él heredado, no podían dejar de ser reyes libres de esta culpa aun depuestas las coronas y

---

<sup>30</sup> Punto único.

<sup>31</sup> Apoc 5, 10.

<sup>32</sup> Apoc 4, 10.



dobladas las rodillas porque era tal de sublime la superioridad del Entronizado que no dudaron había de ser la misma submisión la que había de elevarlos a la real celsitud por gracia del trono de la gracia en que hizo asiento el que es la gracia misma por naturaleza. Christo por María. Dijéralo yo y acabaremos ya con san Alberto Magno que lo dijo así, poniendo en voca de estos altos soberanos varones las palabras de san Pablo para presentarse ante este trono y merecer la misericordia del reinar por la gracia del trono mismo, que fue como para él oportuna gracia, para ellos auxilio oportuno: *Thronus gratiae est beata virgo María. Unde Apostolus: Adeamus cum fiducia ad thronum gratiae, scilicet Mariae, ut misericordiam consequamur, et gratiam inveniamus in auxilio opportuno*<sup>33</sup>.

Siendo María el trono de la gracia sabe hacer la gracia del trono de María gracias y mercedes a sus siervos, tales que de vasallos rendidos a sus plantas los sube a príncipes coronados con ella, asentados sobre sus tronos. Y mucho más después de rendidos que antes quando sublimados, porque, como después se pusieron en lo último de la sujeción, al trono se elevaron por esso a la mayor alteza en el reino. *Et procidebant, et mittebant coronas suas ante thronum, et cantabant. Et regnabimus.*

Gracias reales son de gracia real hacer que el servir sea mandar y el rendirse sublimarse. ¿Y quién si no una reina como María lo puede hacer? ¿Quién si no quien gasta tanta magestad, que tiene por siervos no menos que príncipes y por súbditos no otros que soberanos? Es reinar, y aun más es, servir a María –dice san Anselmo– porque como servir a María es servir a buena Señora, da la Señora de lo bueno que tiene y de lo mejor, que es su gracia, para que sean reyes por la gracia los que fueron esclavos por la culpa: *Servire huic regina regnare est, et inter illius mancipia numerari plusquam regium*<sup>34</sup>.

Pasemos de real figura a evangélica realidad: reparo en que siendo reyes los que vinieron de oriente en busca del recién nacido rey de los judíos no los nombra reyes el Evangelista sino magos: *Ecce Magi*. Y tan de intento parece que estudia este recatarles las coronas que en todo el texto en que habla dellos no se le suelta palabra que lo insinúe, parando solamente en repetir el apellido de magos: *Ecce Magi*<sup>35</sup>. *Vocatis Magis*<sup>1</sup>. Si monta tanto magos como reyes (estando en que magos es lo mismo que sabios) demás pudiera el sagrado escritor pensar que estava lo regio en donde estava lo sabio, que el saber es lo más de lo superior. Pero no pienso yo esso sino que como a quien <sup>[706]</sup> buscaban era un rey que era como de los judíos, el que no podía menos que ser Dios entre todas las naciones, no ay rey que se nombre, aunque lo sea, en presencia suya. Vástale sabio, si lo es a alguno como estos del oriente, que su sabiduría les dará a entender que ante la de Dios no supone otra

---

<sup>33</sup> Albert. Magn. ser. in De dic. Eccl. Ad. Heb. 4. v. 16. [Cita no encontrada.]

<sup>34</sup> *Qui facit peccatum servus est peccati.* Io 8, 34.

<sup>35</sup> Mt 2, 1.

<sup>1</sup> Mt 2, 7.

Magestad. Como les dio luz de ello la estrella a estos sabios que guiaba a Belén entre las sombras de sus errores, conociendo la verdad para detestarlos después juntamente con sus veneradas mentiras.

Bien, ¿y qué diremos agora estando en la opinión de que este ser ellos sabios era en irreligiosos empleos, en ilícitos ejercicios, en indevidos cultos, en supersticiones astrológicas, en observaciones gentílicas, en artes mágicas? Pecado todo, ofensa, maldad y todo razón porque se denominaron ellos magos<sup>36</sup>. En tal caso lo que diremos es que no solo no eran reyes sino vasallos, plebeyos, no nobles, porque el pecado en esso constituye, la infiel adoración esso hace. Y da margen a esto la interpretación deste nombre «mago», que en nuestra lengua, y en todas, es lo mismo que mágico, encantador, hombre sabio en el arte mágica. Con que, aunque eran reyes, no se apellidan tales siendo pecadores, desposeídos justamente de la alta injusta denominación adquirida. Y ni aun sabios habían por esso de llamarse sino del todo ignorantes, porque no ay pecador que no lo sea<sup>37</sup>.

Es verdad todo, pero no ay duda que ellos fueron reyes. Es verdad, más de verdad no siempre, pues ¿quándo, cuándo fueron reyes de verdad? Quando después de adorado el verdadero Dios, rey de los judíos, se bolvieron a gobernar sus estados: *Et procedentes adoraverunt eum*<sup>38</sup>.

Entonces, entonces merecieron con la investidura real el título de reyes, el renombre de monarcas. Es profecía tan evangélica como es evangélica la prueba visto el mayor teatro de adoración real en el portal y establo de Belén, transformado este en palacio altamente humilde entre cortinas misteriosas de sombras, debajo de dosel de delicadas telas de tejidos frágiles de animalejos viles: *Reges videbunt, —dice Isaías— et consurgent principes, et adorabunt propter Dominum*<sup>39</sup>. Noten que unió el Profeta principados y adoraciones dando estas por causal de aquellos. Essa fuerza tiene la conjunción *et* en letras sagradas, conforme al contexto suyo. Como aquel de san Lucas: *Benedicta tu inter mulieres, et benedictus fructus ventris tui*<sup>40</sup>, porque es lo mismo decir en el: *Quia benedictus fructus ventris tui, benedicta tu inter mulieres*. Assí leyó san Bernardo este texto y assí ha de leerse el: *Et adorabunt*, diciendo: *Quia adorabunt Dominum videbunt reges, et consurgent principes*<sup>41</sup>.

Y hácese accesible este pensamiento con la advertencia de que habiendo el Evangelista nombrado magos a estos reyes diferentes veces antes de su adoración, después

---

<sup>36</sup> Vide Calep. Verb. Magus. [*Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, «magus», t. II, Patavii, Joannem Manfre, 1758, p. 4.]

<sup>37</sup> Omnis peccas est ignorans. Ex axio ebelogor.

<sup>38</sup> Mt 2, 11.

<sup>39</sup> Is 49, 7.

<sup>40</sup> Lc 1, 42.

<sup>41</sup> D. Bern. Hom. 1. sup. Missus. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Homilia I. Super Missus est», t. II, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750, col. 17-21.]

della solamente (por pedirlo así la consecuencia de la narración del suceso) los nombra magos dos veces ofreciéndose muchas en que habla dellos, porque como la idolatría era culpa y la divina adoración gracia, después de esta adoración, perdiendo el nombre de magos se hallaron con el de reyes, declaradamente en Isaías si en san Mateo supreso alta misteriosamente, pues, adorando a Dios, no siendo idólatras derechamente, havían de ser príncipes: *Videbunt Reges, et consurgent principes, quia adorabunt Dominum.*

Mas ¿a quién adoraron? Al Rey que buscaban: *Adoraverunt eum.* ¿Y no a su Madre? A su Madre también. ¿Cómo? Como a solio excelso en que el Rey reclinava, tan uno mismo, ambos entre sí, que buscando al uno hallaron a los dos: *Invenerunt puerum cum Maria matre eius.* Y hallando a los dos buscando al uno adoraron en uno a los dos: *Adoraverunt eum*<sup>42</sup>. No podía ello ser menos porque habiendo Christo de nacer de María no podía él ser Rey a no haver la Señora nacido Reina y concebídose tal. Teniendo el reino en Christo de adquirido lo que por María tuvo de heredado, para que fuese tan uno el imperio que se eternizase indiviso por la intimidad de la gracia, que fue en María elección de Madre de Dios Rey, de Reina Madre, por Señor y por Señora en indistin-<sup>[707]</sup>ta dominación. Expresolo todo el Profeta Evangélico hablando con María y celebrolo todo el Abad Guarrico convertido a la Señora. El profeta: *Tibi debetur, o Maria, regnum et potestas. Indivisum habere tecum cupit imperium, cui tecum in carne una, et uno spiritu indivisum fuit pietatis, et unitatis mysterium*<sup>43</sup>.

Tan soberana es María como esto. Tanto ensalza a quien la adora, tanto a quien la sirve y venera. Esclavos eran los reyes quando magos pero no siendo magos fueron reyes, no siendo idólatras fueron príncipes, la divina adoración los elevó a la alteza real: *Reges videbunt, et consurgent principes*<sup>m</sup>; *quia adorabunt Dominum Deum tuum, qui elegit te.*

Rey es el que domina sus pasiones, el dominado dellas no es rey aun siéndolo porque se sujeta al falso dios del vicio tirano que en él predomina, con que quanto gobierna desgobierna. Lo que no se halla en el siervo de Dios aun siendo siervo, que rendido a él se rinde a él todo cuánto es de su monarquía sin que se le revele vasallo.

Y es servir a María servir a Dios siendo impartible su imperio, pero de calidad que no qualquier siervo, sino el de María, es rey por gracia de esta Señora que hace de sus siervos reyes, de sus esclavos libres, de sus criados señores. Un devoto suyo lo cantó de ajuste: *Servus Mariae liber est: sine Maria etiam rex est servus*<sup>44</sup>.

Es muy del caso lo que Xenofonte escribe del rey Agesilao: dice que a las ciudades de que se apoderaba les aplicaba los procedidos de aquellos ministerios con que los esclavos

---

<sup>42</sup> Mt 2, 11.

<sup>43</sup> Guarric. Ab. ser. 3. in Assump. Mariae. [Guerrici Abbatis Ignacensis sermones, In Assumptione B. Mariae, Sermo III, 3, en Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, tomo vi, Lutetiae, Mignem Editorem, 1860, col. 195.]

<sup>m</sup> errata: *prinpes*.

<sup>44</sup> Novar. Umbr. l. 4. excursu. 122. nu. 1152. [Cita no encontrada.]

servían de pensión a sus señores, desapropriando dellos a sus amos para hacerlos propios de las ciudades y cogiendo en sí solo el inmediato imperio de los siervos para que le obedeciesen en aquellas cosas en que obedecían los hombres libres a los magistrados, no queriendo dellos más reconocimiento que el que los republicanos tenían a los cónsules. Como que no gustava de que los siervos lo fuesen de otro que del mismo rey, señalándolos este entre sus vasallos con hacerlos, como los más inmediatos a su persona, los criados suyos más señalados: *Quascumque vero civitates suas ad partes traduceret, eis adimebat ea ministeria, quae servi dominis suis praestant, et illorum loco imperabat, ut in illis dicto audientes essent, in quibus homines liberi magistratibus parent*<sup>45</sup>.

Gallardo arte de reinar por mayor: sublevar a los esclavos de ministerios serviles para adelantarlos en empleos reales dejando a los siervos con libertad de sujetar la cerviz al yugo de la voluntaria obediencia y de bajar así la cabeza al cerco de la resplandeciente diadema que quanto parece que oprime, levanta; que ciñe, laurea. En este punto tan delicado de imperar obedeciendo estava muy bien el hijo de Decio Emperador quando le dijo a su padre que imperase él y él le obedeciese, para que en él fuese, como en su hijo, esta humilde obediencia elevado imperio: *Imperet pater meus: meum imperium sit, parere humiliter imperanti*<sup>46</sup>. Puesto que agovia más que cargo es carga. Ocupación que honra no es pensión, es crédito. No ay vicio que no moleste ni virtud que no desahogue, aquél con pesumbre, con alibio este. La carga del pecado es pesadumbre, el peso de la gracia es corona.

La arca santa del testamento no se consentía a otros ombros que a los de los sacerdotes y levitas porque eran como de orden sacro, puros, santos, separados, selectos de todos los otros de las demas tribus. Y porque, siendo la arca la cosa más santa de aquel tiempo, havían de ser los más santos los que mereciesen el honor de llevar en ombros tan divina carga. Fue orden que<sup>n</sup> Dios expreso a Moisés, que lo executó. *Eo tempore separavit Tribum Levi, ut portaret arcam foederis Domini*. Y quedaron los levitas escogidos, santificados: *Sanctificati sunt ergo Sacerdotes, et Levitae, ut portarent arcam Domini*<sup>47</sup>.

Mas ¿por qué piensan que fueron los sacerdotes y los levitas más que otros los santificados, los escojidos para suponerse al arca? *Ut portarent arcam*. Porque como la arca estava coronada como reina: *Arcam. Supra, coronam auream per circuitum*<sup>48</sup>, y los sacerdotes se señalan como reyes con la corona que se les figura en la cabeza, que-<sup>[708]</sup> ría la arca que fuesen reyes santos los que la llevasen en ombros. Porque no era bien que sin la más bien

---

<sup>45</sup> Xenoph. orat. de Agesil. laud. [Xenophon, *Quae extant opera*, «Xenophontis de Agesilao rege oratio», 654, t. II, Francofurti, Marnus et Aubrius, 1595, p. 7-8.]

<sup>46</sup> Valer. Max. lib. [Thomas Hibernicus, *Flores omnium doctorum illustrium...*, «parentes», 21, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678, p. 195.]

<sup>n</sup> errata: de.

<sup>47</sup> 1 Par 15, 14.

<sup>48</sup> Ex 25, 11.

ceñida y ajustada corona pusiese alguno el hombro a la inmediación reverente de la mejor coronada cabeza: *Sanctificati sunt ergo Sacerdotes, et Levitae, ut portarent arcam Domini*. Eso es ser lo regio, lo escogido y lo santo propio del sacerdocio, como lo escribió el Príncipe de los Apóstoles: *Genus electum, regale sacerdotium, gens sancta*<sup>49</sup>.

No ombrea<sup>n</sup> con una sino otra diadema, bien que la que carga es inferior pero con superioridad porque no eximiéndose la que carga del ministerio era, siendo este sacerdotal, sublime. El hombro que cargaba se rendía más tan conjunto con la cabeza a quien ministraba que tenía el rendimiento de excelso lo que de obsequioso. Advirtiolo todo el sagrado texto: *Ut portarent arcam Domini. Et staret coram eo in ministerio*.

Buen servir, buen ministrar, que quanto tiene de sujeción tanto goza de celsitud. Mas si era santa el arca y santificaba, ¿cómo no había de coronarse y de coronar? ¿Y cómo siendo los sacerdotes los segregados y los escogidos no había de ser la arca mejor la escogida y la segregada? Escogida reina fue y escogidos reyes fueron a quienes sujetó realmente, no ya oneroso<sup>o</sup>, honoroso<sup>p</sup> peso. *Ut portarent arcam Domini*.

Mas ¿si he hablado de misterio? De María he hablado, luz esclarecida de dorada sombra. De María, reina coronada de forma que a no darla la Señora (la forma digo) al arca del Viejo Testamento no hubiera esta dado materia en figura para que lo fuese (digo, figura) del Testamento Nuevo. Assí la declamó uno de sus mayores capellanes: *Arca novi testamenti, y assí lo expuso devoto escriptor suyo: Nam arcae Domini, quae fuit figura Virginis, super imposita fuit corona, ut significaretur, eam, quam praefigurabat arca, coronam tamquam Reginam habituram*<sup>50</sup>. Pues ¿podía menos que ser reina la que había de hacer reyes? ¿Podía dar lo que no tenía, lo que daba como quien era? De mayor que todos hacia grandes. Superior grandeza engrandece inferiores. ¿Qué grandeza es la que no engrandece? Grande que hace grandes ¡oh qué grande!

En erudición divina y humana nunca fue Magno Alexandro más que quando hizo reyes a los pequeños, con nombre de muchachos, siervos como tales y criados suyos (bien que por suyos bien nobles). Dioles reinos, ciñoles coronas aún viviendo él. Esto fue lo más, porque les hizo gracia de las diademas quando aun no había él perdida la vida, que a ser reyes ellos muerto él no hubiera sido en él gracia sino en ellos o herencia o conquista.

---

<sup>49</sup> Petr 2, 9.

<sup>n</sup> hombrar: hacer fuerza con los hombros para sostener o empujar algo.

<sup>o</sup> oneroso: pesado, molesto o gravoso.

<sup>p</sup> honoroso: honroso.

<sup>50</sup> D. Ildep. ser. 1. de Assump. Virg. Rocafull. Prax. theol. 2. disp. 4. de orat. Salve. [Iosephi Rocafull, *Totius moralis theologiae praxis*, lib. IV, disp. IV, cap. II, «In quo explicator Salve Regina», 151, t. I, Valentia, Claudii Mace, 1648, p. 444.]

Doy de la verdad desta erudición el mayor testimonio que hace fee en el primero de los Macabeos: *Et vocavit pueros suos nobiles ... et divisit illis regnum suum, cum adhuc viveret*<sup>51</sup>. Si fueron sus siervos ¿no havían de ser nobles? Y fueron sus siervos con voz –que ya dixe– de muchachos, que esso significa en primera genuina expresión la palabra *puer*: *servus* reconocida al desvelo estudioso del mayor intérprete de la lengua latina: *Puer primo ponitur pro servo. Puer quandoque dicit non atatem sed subiectionem*<sup>52</sup>. Importoles a los siervos, para que ellos reinasen, el que el rey viviese: *Divisit illis regnum cum adhuc viveret*<sup>53</sup>. Vivieron reyes porque él vivía rey, dependió lo uno de lo otro. De lo que sobra se abunda, lo que reboza se vierte.

Dos veces se oye esta palabra *Salve* en nuestra eclesiástica deprecación<sup>r</sup> que se ha alzado toda con el nombre de la *Salve*, como que no hubiese en ella más palabra que esta. Mas si empieza assí esta deprecación, ¿qué mucho para tenerse esso adelantado? Hace mucho el ir uno delante para dexar a otros atrás y parecer assí el único en todo, repitiéndose el adelantamiento en virtud de su primacía sin que otra palabra se repita en ella: *Salve, salve*. Pero no podía ser menos porque como esta voz *salve* es tan propia de reyes, que no lo es assí de otras personas, y es de los reyes y no de otro el salvar a los suyos conservándoles el título de reales vasallos, repite la Iglesia la palabra *salve* para que se entienda que es María tan reina que lo es para sí y para otros<sup>53</sup>. Para sí y por esso la primera vez la saluda, como a quien siempre estuvo salva y libre de culpa,<sup>[709]</sup> y la segunda para que por esso mismo (como medianera, si no autora de la salud y de la salvación) salve y libre a sus vasallos de todo pecado dejándolos esentos de otro vasallaje que no sea el suyo el más real. Es grande explicación de inteligencia grande. *Salutatio: Actus salvandi: salus ipsa, et salutis auctor*<sup>54</sup>.

A que atendió sin duda la otra muger que exclamó diciendo al rey de Israel en cierta ocasión: *Salva me, Domine mi rex*<sup>55</sup>. Sálvame, rey mío, como que le reconvenía con que siendo rey y suyo la havía de salvar como lo havía menester, lo que no pudiera hacer a no ser el rey suyo ni a estar el rey salvo. Como se vio en Adán despues del pecado porque, como perdió la original gracia, perdió el dominio y el privilegio de salvar como rey,

<sup>51</sup> 1 Mach 1, 7.

<sup>52</sup> Ambr. Calep. V. Puer. [*Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, «puer», t. II, Patavii, Joannem Manfre, 1758, p. 200.] // Lexic. Eccle. V. Puer. [Diego Jiménez Arias, *Lexicon Ecclesiasticum Latino-hispanicum...*, «puer», heredes Ioannis a Canova, Salmanticae, 1579, p. 314.]

<sup>53</sup> 1 Mach 1, 7.

<sup>r</sup> deprecación: ruego, súplica, petición.

<sup>53</sup> In sacra scriptura Salve salutatio est regum. Rocafull. ubi supra. [Iosephi Rocafull, *Totius moralis theologiae praxis*, lib. IV, disp. IV, cap. II, «In quo explicator Salve Regina», 151, t. I, Valentia, Claudii Mace, 1648, p. 444-446.]

<sup>54</sup> Calep. V. Salutatio. [*Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, «salutatio», t. II, Patavii, Joannem Manfre, 1758, p. 259.]

<sup>55</sup> 4 Reg 6, 26.

quedando solo en estado de poder ser salvo como reo, de la que nunca perdió el privilegio de reina por la gracia original en que fue concebida y que nunca perdió.

Por eso la Iglesia le canta altamente *Salve, salve* a María quando la aclama reina, porque solo una reina salva, salva. Como la Señora de cuyos labios pende —dice san Bernardo— la salud de todos los hijos de Adán: *Salut universorum filiorum Adam*<sup>56</sup>. Salve, pues, salve reina, diadema de hermosura, reina en prosapia<sup>s</sup> privilegiada de regias immensurables prerrogativas, cetro de David, real indumento, corona de gracia. Con voces, Señora, te saludo de san Germán, Arzobispo de Constatinopla: *Salve pulchritudinis diadema, genere Regina, regijsque ubique curata praerogativis ... Scepstrunt David, regium indumentum, gratiarum corona*<sup>57</sup>. Salve Reina por tu gracia. Salve para nuestra gloria.

*Ad quem nos perdicat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SALVE SEGUNDA.

##### SALUTACIÓN

*Salve mater misericordiae. Ecclesia in deprecatione ad Mariam.*

Hállome oy con el maná convertido en flor a voluntad de san Juan Damasceno, que quiso hallarlo convertido así. Percibiole fuente el mismo santo después de los seis primeros días, el sábado primero de los seis, corrientes sus aguas al jugo fértil de sus elogios. Y sábele a flor al mismo este segundo sábado pasados los seis segundos días, dejándose veer de primavera el prado sobre que decendió el maná desta flor: *Super faciem terrae. Propter hoc et tunc in omnia transfigurata*<sup>58</sup>. Y el Damasceno: *Flos est de spinis sine spina Maria*. Es María flor sin espina entre las espinas, entre las de la culpa que hieren de muerte y entre las del estudio que pican de empeño. Pican de empeño porque instimulan con sus agudezas al que se desvela y trabaja para descubrirlas y desentrañarlas. *Flos de spinis*.

Pues si son los seis días para coger y el séptimo es para descansar, aya sido la semana para coger, día de trabajo y de espinas, y el sábado para descansar, día de fiesta y de flor sin espina alguna, gozándose lo que se padeció al paladar de la voluntad del que así lo quiso: *Sex diebus colligite: in die autem septimo sabbatum est Domni*<sup>59</sup>. *Et deserviens uniuscuiusque voluntati, ad quod quisque volebat convertebatur*<sup>60</sup>.

---

<sup>56</sup> D. Bern. hom. 4. super Missus, circae med. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera genuina*, «Homilia IV. Super Missus est», t. II, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750, col. 37.]

<sup>s</sup> prosapia: ascendencia, linaje o generación de una persona.

<sup>57</sup> S. Germ. orat. in Nativ. Virg. [Ioannis Eusebii Nierembergii, *Theoria compendiosa de solida veritate concepte*, «Sacrosyllabus III», Valentiae, Bernardus Noges, 1656 p. 195.]

<sup>58</sup> Sap 16, 25.

<sup>59</sup> Ex 16, 26.

<sup>60</sup> Sap 16, 21.

Según esto el santo tuvo muy buen gusto en que le supiese a flor el maná. Y más cuando para que recreen sus suavidades se han de esparcir a todos sus fragancias, nunca en algún tiempo deseadas más que en este del verano en que las flores comienzan a desabrochar<sup>t</sup> sus botones para desahogarse del bochorno del estío, a que las previene la primavera y a cuya suavidad los sentidos se suspendan, las potencias se eleven. Para esto es flor de las rosas María, sin espina ella, ellas con <sup>[710]</sup> espinas en los días del verano como lo escribe Jesús Sirac: *Quasi flos rosarum in diebus vernis*<sup>61</sup>. Y para que florezcan también por esta flor estas rosas producidas de ella como de su madre, que tuvo dellas misericordia siendo Madre della como se le canta: *Mater misericordiae*. Y esso es en las flores florecer, producir ellas, de floridas, flores con genuina interpretación: *Floridum esse, aut flora producere*<sup>62</sup>.

Efecto propio de la maternidad virginal y pura, nunca violada, marchita nunca. Como la otra caduca de quien cantó el Nasón que floreciendo él con otros, ella no assí floreció: *Nos quoque floruimus, sed flos fuit ille caducus*<sup>63</sup>. Y es la razón de todo el que todos los hombres son con espinas rosas en el verano de su concepción y María flor sin espina en la primavera de la suya. Flor sin espina que difunde en las rosas (como en mí lo espero) para percibir la gracia de su olor, el olor de su gracia.

*Ave María.*

*Salve mater mericordiae. Ubi supra.*

Ya es otra hora más, Ilustrísimo y Reverendísimo Señor, la que quenta Adán de felicidad. Por horas se le quentan sus dichas y para hacernos advertidos a todos de todas suertes deven ser contadas. Es la segunda la en que se halló él más favorecido, adelantándolo el que lo crió en la propagación y ascendencia que tuvo, siendo de toda ella el primero el universal progenitor y padre. Refiérela conseqüente el sagrado historiador diciendo que Dios les dijo a Adán y a Eva bendiciéndolos: Creced y multiplicad y llenad la tierra. *Crescite et multiplicamini, et replete terram*<sup>64</sup>. *Benedixit que illis Deus*. Con bendición de Dios, ¡qué se adelanta! Sin ella, ¿qué se adelanta?

Y siguióse esta hora de ser padre inmediatamente a la primera, en que se halló constituido rey como consecuencia necesaria, porque para tener a quien mandar es preciso tener a quien dar el ser. Ha menester el padre hacer hombres para que no le falten los vasallos, no deshacerlos, no aniquilarlos, que ni rey ni padre será. Será en ellos más siendo

---

<sup>t</sup> errata: desabrochar.

<sup>61</sup> Eccli 50, 8.

<sup>62</sup> *Calep. V. Floreo*. [*Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, «floreo», t. I, Patavii, Joannem Manfre, 1758, p. 305.]

<sup>63</sup> Ovid. l. Metham. [P. Ovidii Nasonis, *Opera omnia*, «Tristia», lib. V, elegia VIII, verso 19, t. III, Lipsiae, Caroli Tauchnitii, 1845, p. 263.]

<sup>64</sup> Gen 1, 28.



ellos. Procreándolos crecerá. Será muchos siendo uno. Se multiplicará en número innumerable comunicada de multiplico su sola unidad. Pues entera, llena y cabal fue esta hora ajustada al privilegio de padre el primero de los hombres, correspondiente al primer instante de su ser, como que lo fuese de su concepción. Porque concebir y parir la muger al hijo, del tiempo es de una hora, como que es resultancia de un instante. Assí sucedió en los Reyes, para que se sepa que tiene hora el ser padre: *Et concepit mulier, et peperit filium in tempore, et in hora*<sup>65</sup>.

Pero llenósele la hora deste privilegio a Adán y pasósele a Adán la hora deste privilegio, no usando de él en ella como deviera sino abusando de él como no devió. Pecó ingrato a Dios y, de padre que fue, como madre Eva, pasaron a estado de hacer que los hijos que havían de serlo del soberano cariño lo fuesen de la divina ira, no de la piedad sino del rigor con que llenaron la tierra, no de virtud sino de iniquidad.

¿Y ha de quedarse perdida esta hora? ¿Malogrado este privilegio? Lástima sería. Pues para que no lo sea, concíbese la Madre que ha de serlo de Dios parir redención del primer padre que lo fue de los hombres y goce eterna la dicha de un instante que no gozó Adán señalada a una hora. Y con el debido hermoso orden que pide la *Salve* en su invocación, porque si para tener como vasallos hijos ha de venir a ser madre la reina es consequente ser la reina madre. Siéndolo sin culpa, como de Dios y de los hombres, como de misericordia, para que assí como por el pecado de Adán correspondió al *replete terram. Repleta est terra iniquitate*<sup>66</sup>: corresponda por la gracia de María al *mater Misericordiae: Misertcordia Domini plena est terra*<sup>67</sup>. Y para que estemos en este conocimiento la saluda assí la Iglesia y nos la propone assí: *Mater misericordiae*. ¿Quién lo duda? [711]

EL SER MADRE DE MISERICORDIA MARÍA SANTÍSSIMA POR SU GRACIA CONSISTE EN HAVERSE CON SUS HIJOS REDIMIDOS POR SU HIJO CON LA MÁS ENTRAÑABLE AMOROSA PIEDAD, QUANDO ELLOS CON SUS PECADOS SE SOLICITAN PERDIDAMENTE EL MÁS ESTRANÑO MERECIDO RIGOR.

¡Notable elogio es el que le da David a la esposa mejor del mejor esposo! *Uxor tua* –dice hablándole a él– *sicut vitis abundans. Filii tui, sicut novellae olivarum*<sup>68</sup>. Es tu consorte como la vid fecunda y son tus hijos como los renuevos de las olivas. Parece inconsequente el elogio. Si es vid la esposa, ¿no havían de ser racimos de ubas los hijos? Y si son renuevos de olivas los hijos ¿no havía de ser oliva la esposa?

---

<sup>65</sup> 4 Reg 4, 17.

<sup>66</sup> Gen 6, 11.

<sup>67</sup> Ps 32, 5.

<sup>68</sup> Ps 127, 3.

A esta instante réplica satisface el saber que estando en el fruto de la vid figurada la justicia y en el de la oliva la misericordia, es esta esposa generalmente la Iglesia y estos hijos sus bautizados, tales que de malos muchos dellos mereciendo ser, por sus iniquidades, hijos del infernal rigor llegaron a ser, por dicha suya, hijos de la celestial piedad y como esta está –como ya he dicho– representada en el óleo blando de la oliva y no en la fortaleza encendida del vino, en que está figurada la justicia, por eso no en los racimos de uvas sino en los renuevos de las olivas están los hijos representados, aunque su madre la Iglesia lo esté en la vid abundante y fecunda. *Uxor tua sicut vitis abundans. Filii tui sicut noveillae olivarum.*

Declárome más: es esta vid de quien habla el Psalmista especialmente María Santísima, que tuvo por Hijo Primogénito (bien que único) a Cristo, Señor nuestro, y por segundos hijos (y no únicos) a los hombres, hechuras todos del Eterno Padre, esposo de la Señora, que assí –dice Chrisipo– la quiso hacer suya: *Ipse Pater sibi eam desponsavit.* Y como el Primogénito no necesitó, siendo impecable por su naturaleza, de remedio alguno de piedad porque antes era Él mismo el mismo remedio de justicia y los segundos sí necesitaron deste remedio, siendo por su naturaleza pecadores. De aquí es que, aunque lo parece, no es inconsequente el elogio porque fueron hijos del óleo de la piedad los segundos y Hijo Único de la vid, que parió el remedio de justicia, el primero. *Uxor tua sicut vitis. Filii tui sicut novellae.*

Apuro más los licores: el del vino embriaga, adormece, causa olvido; el del óleo cura, sana, es medicina. Y como el licor de que se mantuvo el Primogénito fue el del vino tan generoso que lo adormeció, como que lo embriagase, de suerte que le hizo como olvidar para el castigo los muchos pecados que havian cometido los demás, sus hermanos, hijos desta vid, vino a ser que se convirtió en licor de óleo lenitivo<sup>u</sup> y blando el del vino fuerte y poderoso, quedando ellos renuevos de olivas por la commiseración y el racimo de uvas por la justicia<sup>69</sup>. A cuya vid dijo el Hijo Único, buelto en sí y visto el rigor convertido en piedad: Madre mía, esposa de mi Eterno Padre, tus pechos son semejantes a los grumos de uvas de la viña que los fecunda, tanto para mantener de necesidad como para regalar de suspensión: *Ubera tua botris.* A esto aludió el que dijo: *Christus ... virgineo lacte tamquam potenti vino potatus, nostrorum peccatorum quodammodo oblitus est*<sup>70</sup>.

Mas si no fuese estavid escogida entre las demás de la viña que escogió el esposo amante, ¿cómo havía de causar estos maravillosos efectos de la gracia tan otros de los comunes de la naturaleza? Fue la humana naturaleza viña escogida del que la crió, del Padre Eterno, criador de todo, de quien, como de la Sinagoga y pueblo hebreo dixo el Profeta

---

<sup>u</sup> lenitivo: medicamento que sirve para ablandar o suavizar. Medio para mitigar los sufrimientos del ánimo.

<sup>69</sup> *Peccatorum tuorum non recordabor.* Is 43, 25.

<sup>70</sup> Cant. 7. 8. Novar. Umb. Virgin. nu. 431. [Aloysius Novarinus, *Electa sacra in quibus qua ex linguarum fontibus...*, lib. IV, Umbra virginea, excursus XLIII, 431, Veronae, Rubeanis, 1653, p. 127.]

Evangélico que la había plantado del todo escogida: *Et plantavit cam electam*<sup>71</sup>, rodeada y ceñida de defensas, de privilegios y gracias, de quien esperando coger colmados frutos de correspondencias devidas cogió sobradas ofensas de ingraticudes estrañas, no ubas que le suavisasen sino agrazes<sup>u</sup> que le desabriesen, no flores agradables sino espinas pungentes<sup>w</sup>, quedando ella de inculta por su culpa mal perdida de mal morigerada<sup>x</sup> por lo mismo: *Et exspectavit ut faceret uvas, et fecit labruscas*<sup>72</sup>. [712]

Malograda elección si no la mejora el mismo Señor en quien mejor la logre. Perdido anda en sus finezas, desgraciado en sus favores (pase la voz y súfrase por la ponderación). ¿Mas no había de lograrla en la que fue escogida, como entresacada de la misma viciada naturaleza? En María, vid desta viña, planta la más principal que quedó en pie de toda ella. Vid y cepa que supuso por toda la viña, como mejor parte por el todo. Leyendo por esso san Augustín el: *Uxor tua sicut vitis abundans: Uxor ina sicut vinea fertilis*<sup>73</sup>. Y por esso estando a este respecto de haver sido la Señora, vid de escogida, viña mejor que la viña escogida, le dijo el Padre a su esposa lo que de la misma dixo el Psalmista: Que era viña para el Hijo Primogénito y natural, cuya leche del vino, que le fue alimento, dándole el pecho pasó a ser, por el conducto y medio del otro, óleo para el hijo adoptivo y segundo, mudándose el humor de la justicia en el de la misericordia, siendo madre desta para los hijos culpados y madre de justicia (por la original suya) para el hijo inocente: *Vinea facta est dilecto meo in cornu filio olei*<sup>74</sup>. Siendo hijos del óleo de la misericordia como los otros que vio Zacharías y los nombró assí: *Filii olei*<sup>75</sup>. Todo lo compendió san Anselmo con palabras tan expresas como concisas: *Qui potuit omnia de nibilo facere, noluit ea violata sine Maria reficere ... Deus est pater constitutionis omnium, et Maria est mater restitutionis omnium*<sup>76</sup>. No assí por su culpa es el hombre hijo de la ira –en sentir del Apóstol– como es por la gracia hijo de la misericordia mediante la Madre della porque, como puede más que la naturaleza la gracia, se opone de empeño ésta a aquella y sale vencedora de oposición para su mayor aplauso<sup>77</sup>.

Poco ama quien mucho no perdona; quien bien disimula, mal se ofende. Es la commiseración<sup>y</sup> índice de la lenidad<sup>z</sup> y mano que señala el concierto del interior relox de la

---

<sup>71</sup> Is 5, 2.

<sup>u</sup> agraz: sin madurar. Zumo que se saca de la uva no madura.

<sup>w</sup> pungir: herir con un objeto puntiagudo.

<sup>x</sup> morigerar: templar o moderar los excesos de los afectos y acciones.

<sup>72</sup> Is 5, 2.

<sup>73</sup> D. Aug. en Psalm. 127. [Sancti Aurelii Augustini, *Enarrationes in Psalmos*, «Psalmum CXXVII», t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667, p. 736.]

<sup>74</sup> Is 5, 1.

<sup>75</sup> Zach 4, 14.

<sup>76</sup> D. Ansel. in alloq. cales. n. 27. [Sancti Anselmi, *Opera*, «Orationes», Oratio LI, B, Lutetiae Parisorum, Montalant, 1721, p. 281.]

<sup>77</sup> *Eramus natura filii irae*. Eph 2, 3.

<sup>y</sup> conmisericordia: compasión que se tiene del mal de alguien.

<sup>z</sup> lenidad: blandura en exigir el cumplimiento de los deberes o en castigar las faltas.

tolerancia, nada descompuesto al peso que le hace la pesadumbre que quiere darle el que lo gobierna y coge a cargo. A más peso más igualdad, a más inquietud mayor concierto. Siempre regular, siempre en un tenor. El desconcertarse es solo del despertador de la violecia que, en continuo movimiento para desvelar de su sosiego al reloj, se desvela con desasosiego. Y tal puede este ser que su violento artificio muera en el reloj para admirarla su mayor armonía, su más compostura. Bien que humanos relojes se exponen tal vez a las desigualdades, los divinos nunca a las desmesuras. Quanto las ofensas provocan la divina indignación tanta ofrecen materia a la eterna piedad por la madre della que la tiene por hija. Lo que incita, aplaca; lo que turba, serena. Lo que exaspera, sazona. Es mal, solicita el bien; es enfermedad, busca la salud. Por esso en lugar de desabrir, da lástima; en vez de indignar, causa compasión. ¿Qué es esto? ¡Que el fuego ye! ¡Que la nieve encienda! ¡Que los pecados mueven a la indulgencia! ¡Los desafueros a la misericordia! ¡La más miserable filiación a la más hidalga maternidad! ¿Qué es esto ?

Es de ponderar en san Mateo el que después de mencionados en el principio de su Evangelio los progenitores de Jesuchristo, acaba de relatarlos con decir que nació de María este Señor: *Mariae, de qua natus est Iesus*<sup>78</sup>. Para venir a dar en el punto del nacimiento de Christo escusado parecía tirar tantas líneas, y torcidas todas, de los nacimientos de los demás. De más parece estaba para tocar en el término y llegar al fin de la jornada haver bajado y seguido tan largo camino de tantas descaminadas veredas. Y más quando la madre de Jesuchristo se extravió de todas, vía recta, concibiendo al Señor y pariéndole sin el concurso varonil de los otros. Pero no fue acaso, acuerdo fue de la alta mente que governó la pluma del Evangelista para descubrir en relación clara oculto misterio. Pregunto: ¿no refiere el sagrado cronista el nacimiento de Christo nombrando a este Jesús, que es Salvador, para dar a entender que este Señor fue el que salvó a los mismos de quienes descendía, como a todo el humano universo quedando redimidos con su sangre, rescatados de la culpa y reengendrados en Christo por la gracia, a la intervención de su <sup>[713]</sup> madre concebida en ella para tanto bien? Pues bien está la relación hecha, porque para que a un tiempo nazca el Redentor, Hijo de María por su naturaleza, y los redimidos renazcan hijos de la misma por su gracia, preciso es que salgan todos juntos de un parto en relación, unos por la gracia adoptivos y otro por su naturaleza natural: *Filii David, filii Abraham*<sup>79</sup>. *Mariae, de qua natus est Iesus*. Siendo la generación de Jesuchristo tanto deste Señor como de sus ascendientes engendrados y nacidos de María Santísima por su gracia, siendo ellos sus

---

<sup>78</sup> Mt 1, 16.

<sup>79</sup> Mt 1, 1.

hijos y su madre ella. Comprobándose así el dicho de Andrés Jerosolimitano hablando desta Señora: *Proxime accedens ad Deum opificem omnium generationum*<sup>80</sup>.

¡Admirable exceso de misericordia! Pues quando la redención miró al remedio del primer pecado del hombre fue la redención dél la más copiosa por la sangre derramada en ella, la más pura y limpia de contagio que se requería para conferir la total sanidad.

Señora, ¿qué te movió a dar tu consentimiento para ser madre de Dios? Pero discúlpame la pregunta que ya yo me sé, que la respuesta está en el efecto de tu maternidad, que fue para que los hombres renaciesen hijos tuyos por la gracia quando el Hijo mismo de Dios naciese de ti y lo fuese por la humana naturaleza quedando desde entonces invocada Madre de misericordia, la mayor que puede ser, pues te obligó a consentir (bien que sin culpa alguna) en la Pasión de tu hijo por sentir con los hombres la compasión dellos.

Árbol es este libro de la generación de Jesuchristo que llevó muchos frutos muy diversos, siendo frutos del vientre de María porque Christo fue fruto producido de él desde su incontaminada raíz y los demás fueron insertos en él, cortados del otro de la generación de Adán. Y como las varas o bástagos que se injieren en buen árbol y fructuoso dan el mismo fruto bueno del árbol por virtud del mismo, perdido el malo y vicioso del otro de quien se cortó, por eso insertándose en este árbol de la genealogía de Christo por María, sus progenitores culpados quedaron de padres pecadores convertidos en hijos inocentes. A esta luz pudiéramos leer las palabras de san Ambrosio: *Ac naturali excisus oleastro, et contra naturam insertus in bonam olivam, fructum posset legis affere; radix enim sancta, et si rami inutiles*<sup>81</sup>. Y pudiéranse leer muy bien porque hablando nosotros de misericordia y el santo Doctor de oliva, opuesta a la higuera sobre que discurre hecho se está el gasto de la aplicación al árbol en que pecó nuestro primer padre (si fue higuera, como es opinable, el en que pecó) y a este de la generación de Jesuchristo, que siendo de misericordia lo es de oliva. Consideración que movió a los hijos de aquella muger fuerte, que es la nuestra varonil, a predicarla, agradecidos a la gracia de su adopción. Bienaventurada en grande manera después de verse ellos levantados por ella del polvo de la tierra a esplendor del cielo con la merced hecha, con la gracia conferida: *Surrexerunt filii eius, et beatissimam praedicaverunt*<sup>82</sup>. Ajustándose a esto lo que cantó de sí misma la Señora diciendo: *Beatam me*

---

<sup>80</sup> Andr. Ieros. serm. 2. de Annunt. [Fernandi Quirini de Salazar, *Defensio pro Immaculata deiparae virginis...*, cap. XLII, saeculum VI, Parisiis, 1625, p 405.]

<sup>81</sup> D. Ambr. lib. 8. in Luc. [Ambrosius, *Expositi Evangelium secundum Lucae*, lib. VIII, 81 versión en línea en: [http://monumenta.ch/latein/text.php?tabelle=Ambrosius&rumpfid=Ambrosius,%20Expositio%20Evangelii%20secundum%20Lucam,%2008&level=3&links=1&hide\\_apparatus=1](http://monumenta.ch/latein/text.php?tabelle=Ambrosius&rumpfid=Ambrosius,%20Expositio%20Evangelii%20secundum%20Lucam,%2008&level=3&links=1&hide_apparatus=1) (consultado el 1 de octubre de 2014).]

<sup>82</sup> Prov 31, 28.

*dicent omnes generationes*<sup>83</sup>. Y la que discantó san Alberto Magno exclamado: *Ipsa est mater surgentium a peccato: alioquin nisi prius a peccato surrexeris, nunquam de hac matre poteris gloriari*<sup>84</sup>.

Es de las madres levantar a sus hijos, cuidarlos, corregirlos, hacerlos buenos y aun mejorarlos. Los defectos que en ellos son despegos que retraen a otros para no mirarlos bien son en las madres ceñuelos y atractivos para no mirarlos mal. Toca al materno crédito el filial honor. La hermosa prole velleza es del origen: el agraciado alumno es resplandor de la original gracia. Cuidado estudioso es del pincel sacar perfecta la imagen que es copia de la idea concebida. Argumento es del cariño amante que quiere lucirse en su pintura y pícase de estudio y de empeño en que no saque la que fue hechura suya el menor desacierto. El descuido llama la atención al reparo, el borrón al lustre, la fealdad a la emmienda y la imperfección al golpe, que lo da para acudir al remedio oportuno, a la última pincelada. [714]

Sabido es lo de la osa que sacando al feto concebido informe, horrible, asqueroso, está tan lejos de desviarse con aborrecimiento y tedio de él que antes la misma deformidad le instimula al presto aliño suyo. Sale en embrión, en bruto, sin ojos, sin pelo y sin distinción de miembro alguno que lo diferencie de un bulto inmóvil, de una sangre concreta, de una apenas carne viva, fiera de todas maneras, figura sin forma, confusión sin alma, bronquedad sin cultura, ser sin adorno y educción<sup>aa</sup> sin luz. Contéplalo la osa, siente, llora, lastímase de ver aquel pedazo de sus entrañas (fieras más por verlo así disforme, salido dellas sin gracia que por serlo fieras de su naturaleza) y acuciada<sup>ab</sup> de su amor, de su ternura, de su compasión, piadosa más que feral<sup>ac</sup> lo acoge a sí, lo recoge, llégalo a sus pechos, foméntalo, avívalo, aliéntalo con manos, lengua, cariños y poco a poco (que hasta esto quiere espacio, porque mucho mal pide larga cura) lo va componiendo e integrando con proporción de partes y de miembros, poniéndolo al fin en el último ser de perfecto, pulido y acabado. No sosegó la osa hasta dejar al hijo de sus entrañas con la mayor decencia de viviente sensible sin la menor pinta de lunar vergonzoso. Esta natural verdad y humanidad, si fiera, de la osa era para los egipcios en curiosidad de Valeriano el más adecuado geroglífico que les pintaba al hombre disforme en su origen y después hermoso en su educación: *Hominem originis principio deformem, mox ferosum effectum Aegyptii sacerdotes intelligere cum vellent, ursam foetam pro hyeroglífico ponere confuerunt*<sup>85</sup>.

---

<sup>83</sup> Lc 1, 48.

<sup>84</sup> Albert. Mag. de lau. Vir. lib. 6. c. 1. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Mariae», lib. VI, cap. I, 12 t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 187.]

<sup>aa</sup> educción: acción y efecto de educir. Educir: sacar algo de otra cosa, deducir.

<sup>ab</sup> acuciar: estimular, dar prisa. Impulsar a alguien a ejecutar una acción.

<sup>ac</sup> feral: cruel, sangriento.

<sup>85</sup> Pier. Valer. lib. 11. de Urso. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive De sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XI, «urso», profectus cum aetate, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 85.]

Y usa deste exemplo –añade el mismo– san Ambrosio exortando a la crianza que deve tenerse con los hijos no consintiéndoles sus defectos ni dejándolos irracionales sino diciplinados con razón para que sean hábiles con capacidad, no inútiles sin provecho; conformes a la efigie de la primera imagen, no disformes con la desconformidad de la misma: *Utnur hoc exemplo Ambrosius ad nos cohortaendos, ne prolem nostram quantum ad animi rationem pertinet, instar ursini partus initio aeditam informem coalescere patiamur, sed disciplinarum linguis lambendo curemus, ut ad humanam quippe rationis participem effigiem conformetur*<sup>86</sup>.

Pues aora, si para significar la deformidad del hombre en su origen y la hermosura del mismo después, se valió la ignorancia gentílica deste natural maravilloso efecto y se alumbró a él como a su mayor luz, ¿qué sombra puede serlo con menos obscuridad de nuestro primero padre en sus dos estados de culpa y de gracia (perdida esta) que esta ingeniosa bárbara observación? Quedó Adán por su culpa, después del puro instante de su animación, luego a los principios de su ser, afeado, espantoso, abominable, pero después con el felice tiempo quedó hermosteado, gallardo, vistoso a diligencias de la lengua materna de María Santísima, que la movió con el *fiat* del consentimiento que dio para la encarnación del Verbo Divino y reparación del primer hombre. Si no hubiera Adán de mudar de costumbres mejor le hubiera estado el no haver sido, pero mudó dellas y mejoró de ser.

De la madre de uno que ausente della vivía inhonesto, escribe Plutarco que le escribió assí: *Malus rumor de te sparsus est: hunc tollito, aut non esto*<sup>87</sup>. Hase divulgado de ti, hijo mío, que vives mal. Malo es el rumor, o evita este o no seas, o pierde el ser con la vida, o desmiente la mala fama con el buen proceder. Más quiso esta madre, si no había de ser bueno su hijo, verlo antes reducido a la nada que existente en infame filiación. Por esso el Macedón, reprehendido de su muger por haver echado de sí desconociéndolo a un hijo suyo del todo inútil, no parecido a él en cosa alguna, desheredado del imperio por tanto, diciéndole ella mirase era suyo. Le respondió el monarca escupiando a la tierra y despidierido de sí la saliva: También es mía esta y la arrojé de mí porque no me es de provecho ni aun es para sí de utilidad. Quéntalo Essobeo y es digno de quenta: *Alexander reprehensus ab uxore, quod filium inutilem abdicasset, diceret que, ex eo esse: cum expuisset in terram: Et hoc (inquit) ex me est, at non utile.*

Hijos en quienes los primores, per-<sup>[715]</sup> fecciones, purezas y hermosuras de sus padres no se lucen piérdanse, desconózcense, déxense vistas malogradas sus diligencias, mas los que se hallan con las disposiciones que acompañan sus buenos naturales búsqense, quiéranse, prohíjense de nuevo para no vulgar velleza suya. La naturaleza angélica ella por

---

<sup>86</sup> Idem ibidem. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive De sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XI, «urso», profectus cum aetate, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 85.]

<sup>87</sup> Plutarc. in Apopla. [Erasmus Rotterdamum, *Apophthegmatum*, lib. II, «Apophthegmata lacaenarum», 17, Basileae, Froben, 1531, p. 174.]

sí se imposibilitó su remedio tenaz en su aprehensión, obstinada en su dictamen, no así la humana, cuya dócil fragilidad se trajo consigo su curación, se concilio la medicina, commovió a lástima su miseria y le expuso por esso a la divina commiseración.

Es del intento lo de los Cantares: *Venter tuus sicut acervus tritici vallatus liliis*<sup>88</sup>. Tu materno gremio ¡oh esposa mía! –le dice [a]<sup>ad</sup> su esposa– es como el montón de trigo rodeado de azucenas. No dice que es como la gavilla o manojito de espigas en la era<sup>ae</sup> porque en la era están los granos del trigo deslucidamente vestidos de aristas, de pajas, de espigas y malezas y no así en el montón en donde están los granos lustrosamente desahogados, ahechados<sup>af</sup> y limpios de polvo y paja, puros de ceñidos de azucenas. Para que se entienda que en el fecundo alvergue virgíneo están los hijos suyos como granos, no bastos e incompuestos como los haces toscos sino blancos y puros como las flores vírgenes<sup>ag</sup>, libres de los temporales del campo y de las inclemencias del cielo Y para que se reconozca que los entrañó en sí como madre la esposa con la más íntima estrecha caricia para su más aseada limpieza.

Un Hijo solo tuvo natural, como un grano de trigo y un grano de oro María Santísima, pero adoptivos tantos quantos son los fieles que en su regazo acogió y a sus pechos mantuvo. El uno nunca se apartó de su corazón, los otros a tiempos estuvieron muy apartados y divididos de él, pero como la Señora era su madre y los quería mucho, como a hijos al fin, no le sufrió el corazón verlos alejados del otro. Con que los unió a todos en sí quedando su vientre virginal como un hermoso cúmulo de trigo coronado de purezas cuyos granos, siendo casi infinitos se miraron en ella agregados, reducidos como a uno. Que bien lo penso al propósito el santo arzobispo de Milán, el más sabroso Doctor de la Iglesia: *Unum granum frumenti fuit in utero Virginis Christum Dominus, et tamen acervus tritici dicitur: quia granum hoc virtute continet omnes electos, ut sit ipse primogenitus in multis fratribus*<sup>89</sup>. Más ¿qué mucho fuesen como agregados, escogidos los granos quando el materno claustro virgíneo en que se recogieron fue el mejor preelecto y escogido del que la predestinó para su Madre y a ellos para sus hijos? Verificándole en este punto el: *Electa genitrici suae*<sup>90</sup> del esposo y el: *Fruentum electorum*<sup>91</sup> de Zacarías.

Esto sí que es tener piedad de los hijos distraídos la misericordiosa madre dellos. Los padres que se precian de serlo de la patria, si a los hijos della los dejan malamente

---

<sup>88</sup> Cant 7, 2.

<sup>ad</sup> enmienda: le dice su esposa.

<sup>ae</sup> era: espacio de tierra limpia y firme, algunas veces empedrado, donde se trillan las mieses.

<sup>af</sup> ahechar: limpiar con harnero o criba el trigo u otras semillas.

<sup>ag</sup> errata: vírgenes.

<sup>89</sup> D. Amb. lib. de instit. Virg. [Sancti Ambrosii Mediolanensis, *Opera*, «De institutione Virginis liber», t. IV, Lutetiae Parisorum, Societatis Typographicae, 1661, col. 415-432.] // Rom 8, 29.

<sup>90</sup> Cant 6, 8.

<sup>91</sup> Zach 9, 17.



agavillados<sup>ah</sup> al campo abierto de sus aventuras no padres della son sino tiranos, no a su amparo están ellos sino a su desamparo. En vez de acogerse sus hijos a su sombra andan asombrados fuera della. Tanto los destierran de sí con tiránico rigor quanto los havían de reducir a sí con afecto paternal, por esso ni los hijos lo parecen de la patria ni los padres della lo parecen porque, como los padres son en ella estraños, los hijos se miran desterrados della. Esso reconoce la Iglesia quando clama a su madre de misericordia con los desterrados hijos de Eva: *Ad te clamamus exules filii Evae*<sup>92</sup>. Si Eva hubiera sido para con sus hijos madre de misericordia por su gracia y no madre de ira y rigor por su culpa no hubieran sus hijos, lamentado su pena, desterrados de la patria. Pero reconociendo la Iglesia la gracia no perdida de María, contraria esta a Eva que la perdió engañada y que por tanto no quedó la Señora Madre de ira sino de misericordia, clama a ella por la reducción a la patria lamentando su destierro: *Ad te clamamus exules filii Evae*. Son ilaciones<sup>ai</sup> estas de la culpa en Eva y de la gracia en María porque a la culpa de Eva corespondió la multiplicidad de sus miserias y de sus concepciones en divina sentencia: *Multiplicabo aerumnas tuas, et conceptus tuos*<sup>93</sup>, <sup>[716]</sup> en proporcionada contrariedad de la bendición mal correspondida: *Crescite et multiplicamini*<sup>94</sup>. Y a la gracia de María correspondió la abundancia de sus misericordias que experimentaron sus renacidos por la creencia de la fee y de la palabra divina que crecía y se multiplicaba, como se lee en el libro de los Hechos Apostólicos: *Verbum autem Domini crescebat, et multiplicabatur*<sup>95</sup>, en consequente confirmación de la bendición bien jurada por Dios a Abrahán: *Benedicens benedicam te, et multiplicans multiplicabo te*<sup>96</sup>.

Y siendo la multiplicación de los decendientes de Eva natural y la de María graciosa, vino a ser que los hijos naturales de Eva quedaron por su culpa hijos de ira siéndolo della su madre desterrada con ellos del paraíso. Y los adoptivos de María quedaron por su gracia hijos de misericordia siéndolo della esta Señora, por quien no quedamos excluidos de la patria al fin de la vida como lo quedaron al principio della los que de mal multiplicados se perdieron bien confusos por la mala cuenta que dieron dellos sus primeros padres, de que para descargarse y satisfacer por último se hicieron cargo de pasar en disquento por el: *Multiplicabo aerumnas et conceptus* que diximos, en castigo merecido y correspondiente al privilegio desestimado: *Crescite, et multiplicamini, et replete terram*. Confesando, ya remediados y

---

<sup>ah</sup> agavillar: hacer o formar gavillas. Gavillas: conjunto de sarmientos, cañas, mieses, ramas, hierba, etc., mayor que el manajo y menor que el haz.

<sup>92</sup> Eccl. in Salv. Regin. [Salve Regina.]

<sup>ai</sup> ilación: Acción y efecto de inferir una cosa de otra. Trabazón razonable y ordenada de las partes de un discurso.

<sup>93</sup> Gen 3, 16.

<sup>94</sup> Gen 1, 28.

<sup>95</sup> Act 12, 24.

<sup>96</sup> Hebr 6, 14.

agradecidos los hijos de Eva, que sola María es a quien por su gracia nunca perdida se deve clamar por la reducción a la patria, saludándola por esso reverentes para que por las entrañas de su misericordia los acoja a ellas, como a hijos y los salve: *Ad te clamamus exules filii Eva.*

*Salve* pues Madre de misericordia, Madre del que la hace, que es Dios. *Salve* Madre de Dios, Madre sin culpa. Tesoro del orbe preciosísimo en quien tiene depositadas las riquezas de sus piedades el Hijo de Dios y tuyo. *Salve* lámpara inextinguible, cuya llama fue luz de rayo que precipitó del cielo a la tierra a Satanás y cuyo esplendor fue rayo de luz que encaminó de la tierra al cielo al primer hombre. Con voces, Señora, te saludó del Concilio Efesino que las da en grave apoyo de tu maternidad, la más santa, de tu misericordia la más divina: *Salve sancta Deipara, pretiosus totius orbis Thesaurus Lampas inextinguibilis, per quam diabolus de caelo cecedit, et prolapsus plasma in caelum evocatur*<sup>97</sup>. *Salve* Madre de misericordia por tu gracia. *Salve* para que tus hijos merezcan la eterna gloria.

*Ad quem nos perdicat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SALVE TERCERA.

SALUTACIÓN.

*Salve vita.* Ecclesia in deprecatione ad Mariam.

Convertida en fruto la flor del maná la hallo este sábado a voluntad y gusto de san Alberto Magno, que quiso assí le supiese para variar de gusto después de los seis días que le han precedido gozándose en él, como en día de fiesta y de descanso, el fruto del trabajo destes seis días en que mandaba Dios se cogiese el maná, menos el sábado, que para este día ya había de estar recogido el de antes: *Sex diebus colligite: in die autem septimo sabbatum est Domini*<sup>98</sup>. *Et deserviens uniuscuiusque voluntati, ad quod quisque volebat convertebatur*<sup>99</sup>. Hallando el santo sobre el limpio suelo la mesa puesta y deste parecer de fructuosa transfiguración: *Super faciem terrae. Propter hoc, et tunc in omnia transfigurata.*

Súpole pues a san Alberto Magno a fruto el maná haviéndole antes a san Juan Damasceno sabido a flor. Y fue conseqüente el gusto en ambos porque en esto de gustos aun ha de haver orden y se ha de querer con voluntad<sup>[717]</sup> junta con entendimiento para que pique en el gusto tanto el sainete de la una como la agudeza del otro, teniendo lo uno y lo otro picante. Por esso –dice el Magno Doctor– dixo de sí la misma Señora que sus flores eran fructos, no uno o otro en particular sino en común todos ellos, que es general en sus

<sup>97</sup> Concil. Ephes. Hom. 6. cap. 6. [Francisci Suaresii, Opuscula sex inedita, , De Immacula Conceptione, 18, Buxellis-Parisiis, Alphonsi Greuse-Joannis Demichelis, 1859, p. 244.]

<sup>98</sup> Ex 16, 26.

<sup>99</sup> Sap 16, 21.

fructos María: *Et flores mei fructus*<sup>100</sup>. Haciendo en este dicho de la Señora un reparo el santo de admiración: *Mirabile Verbum! Flores fructus*. Porque si al fruto –pregunta– precede la flor, siguiéndose a esta aquel, dándose entre sí tiempo lo uno a lo otro como dice María, ¿qué a un mismo tiempo son en ella las flores y los frutos? Tan a un mismo tiempo que<sup>aj</sup> es como un instante: *Et flos solet praecedere fructum: fructus sequi. Quid est ergo quod dicit: Flores mei fructus, quasi in uno instanti?*<sup>101</sup> Pero advirtiéndolo el santo que habla de su Hijo la Señora, fruto de su vientre, lo mismo fue en este concebirse flor que animarse fruto y sazónarse perfecto opuesto a las demás concepciones puramente humanas en que para perfeccionarse los hijos son menester distancias de tiempos.

Esto en Christo por naturaleza y esto en María por gracia en el primer instante de su concepción: *Flores mei fructus quasi in uno instanti*. Llegado a tal colmo de sublimidad que siendo la Señora fruto verdadero de la tierra de Adán se vio en su renuevo sublime y excelso en magnificencia y gloria, por la en que fue concebida. El Profeta Evangélico predixo esto futuro (sucedido ya) hablando ya literal y ya alegórico de Christo y de su madre: *Erit germen Domini in magnificentia, et gloria, et fructus terrae sublimis*<sup>102</sup>. Mas si es por la Señora el fruto de vida que se comunicó, como lo resamos: *Per te fructum vitae*<sup>103</sup>, ¿no había de ser el más superior? El de la vida eterna no menos: *Et congregat fructum in vitam aeternam* –dice el Señor por san Juan–<sup>104</sup> para que así nosotros la saludemos Vida: *Salve vita* y respire yo con ella para saber dar a gustar el fruto de sus elogios, de suerte que ceda tanto en su gloria como en nuestra gracia.

*Ave María.*

*Salve vita. Ubi supra.*

Hora es ya de que viva quien es padre, Ilustrísimo y Rereverendísimo Señor, de vida es Adán en esta hora. Si ha de darla ha de tenerla. Y ha de ser en una hora señalada de determinado tiempo fixo. Para el de la resurrección de los muertos –dice Christo por san Juan– ha de haver su hora (y a nuestro intento aora vino) en que vivirán aquellos que oyeren la voz de Dios. ¿Quién oye a Dios que no vive? *Venit hora, et nunc est, quando mortui audient vocem Filii Dei: et qui audierint, vivent*<sup>105</sup>.

<sup>100</sup> Eccli 24, 23.

<sup>aj</sup> duplicación.

<sup>101</sup> Albert. Mag. de lau. Virg. lib. 12. n. 6. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus María», lib. XII, cap. VI, 3, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguétan, 1651, p. 392.]

<sup>102</sup> Is 4, 2.

<sup>103</sup> Eccles. in Assump. Virg. Ioan. 4. 16. [*Breviarium romanum*, «Die XV Augusti in Assumptione B. Mariae Virginis», pars aestiva, Ratisbonae, Friderici Pustet, 1863, p. 505.]

<sup>104</sup> Io 4, 36.

<sup>105</sup> Io 5, 25.

Como de muerte a vida (quiero decir, de inanimado a no serlo) pasó Adán al respirar en aquella hora en que Dios lo alentó, porque al formarlo su Magestad de tierra húmeda, de lodo espeso, de barro tratable, inspirándole al rostro le dio en un soplo el espíritu y lo hizo hombre con él. Para hacer a uno hombre y levantarlo del polvo de la tierra a viviente celestial es menester espíritu. Sin él quedarase uno elada estatua, muerto simulacro, apagada imagen. Gran cosa es una buena inspiracion, un hacer buena cara, un buen semblante para vivir un hombre con viva alma a diferencia del que muere con ella, para quedar hecho hombre y blasonar de hechura como de Dios: *Formavit igitur Dominus Deus hominem de limo terrae, et inspiravit in faciem eius spiraculum vitae, et factus est homo in animam viventem*<sup>106</sup>.

Noten que precisamente había de preceder el estar vivo Adán al darle el principado y al hacerlo padre y que hasta esta hora no refiere el texto esta formación, este aliento, esta vida. Porque, como para darla Adán a sus hijos había de preceder el tener ser que lo denominase padre dellos, dexó con advertencia el cronisita sacro el referirla antes para ponderarla después correspondiéndose la vida en relación y la hora en tiempo. En conformidad del tercero elogio e invocación de la Iglesia que saluda a la Señora tercera vez <sup>[718]</sup> y en tercero lugar con la palabra «Vida». *Salve Vita*.

Pero ¡oh soberanos eternos decretos! ¿Quién le dixera a Adán en aquella hora en que Dios lo animó que había de ser tan breve su vida (digo, la del alma) como el tiempo en que la gozó? Porque en aquel mismo formar Dios a Adán de polvo atado y con blando soplo pudo él temer su ser fatal, su caduco vivir y que podía (como sucedió) dar fin a su vida, perecer y acabar a otro blando soplo (bien que muy contrario) de serpentina aliento porque como vidrio<sup>ak</sup> quebradizo de frágil había de acabar como empezó, como vidrio, que de un soplo se hace y de otro se desvanece. Fue así porque llegó la diabólica insuflación y quebró el vidrio débil del humano ser, del divino vivir haciéndole quebrar el divino precepto. Más de arte que estando hecho pedazos parecía el hombre estar entero porque vivo cuerpo y muerta el alma insensible está con la culpa y consentimiento aquel por su naturaleza, desunidas sus partes (moral, sino físicamente en él compuesto) venía a ser todo él como un cuerpo vivo sin alma, como una alma muerta sin espíritu dexando declarado uno y otro el sagrado historiador con la expresión de aquellas palabras: *Inspiravit in faciem eius spiraculum vitae*, que hacen aire a la vida del cuerpo y las otras: *Et factus in homo in animam viventem*, que dan soplo de la vida del alma porque el cuerpo se anima con la vida de la naturaleza y el alma se vivifica con el espíritu de la gracia: *In animam viventem*. Y halla apoyo el discurso con el de algunos, en comento de grande escritor: *Placet quibusdam, insinuare hoc loco duplicem*

---

<sup>106</sup> Gen 2, 7.

<sup>ak</sup> errata: vidrio.

*hominis vitam, unam corporalem, et naturalem, alteram spirituales et supernaturalem, illam praestat anima naturali vi et potestate sua, hanc non nisi singulari gratia et auxilio Dei instructa et adiuta*<sup>107</sup>.

Pues para que no quede perdida esta tercera hora deste privilegio ni malograda esta vida de gracia (tan de gracia que ni un instante tuvo de culpa porque fue formado Adán sin ella) hállese en María Santísima desde el primer instante de su concepción, sin riesgo de perderla en alguna hora, gozando aquellos aires delicados de vida y de aquellos espíritus vitales continuos que no gozó Adán ahogado en ellos, porque de muchos y exorbitantes quiso él pecando que no le cupiesen en toda su alma y que le sufocasen la respiración.

Solo en María cupo quanta vida quiso infundir en ella la omnipotencia. Y no ya represándose<sup>al</sup> en el mayor seno de su capacidad (que capacidad tuvo para toda) sino aun revertiéndose en los mortales desalentados y exánimes, cuyas muertes están a su vida, que es muchas, porque tuvo espíritu para todas soplando en su rostro el aliento del santo que es espíritu de muchas vidas. Assí se lee en el texto hebreo el: *Spiraculum vitae. Spiraculum vitarum*. Advirtiéndonos esta lección que nada se halló de muerte de culpa en quien se halla tanta vida de gracia. ¡Oh privilegio el más singular!

ES EN TANTA MANERA MARÍA SANTÍSSIMA VIDA POR SU GRACIA QUE PASA DE EXCESSIVA A DARSE DE COLMO A LOS MUERTOS POR LA CULPA.

Para que al imperio de la voz divina brotase fértil la tierra hubo de preceder el riego de las aguas que la dispusieron de fecundidad, bañándola toda y embebiéndola en sí todo el tiempo que fue menester hasta que recogióndolas después el Señor a cierto lugar se descubrió la tierra, que produjo yervas y plantas floridas y fructuosas: *Et protulit terra herbam virentem*<sup>108</sup>.

No es esto lo más, lo más desto es lo que da que pensar una palabra que no pudo el sagrado cronista dexar de escribirla con grande advertencia, porque dice que regada ya con las aguas la tierra apareció esta seca. *Arida*. ¿Seca la tierra después de regada? ¿Árida? No puede esto dexar de encubrir tanto y más misterio del que ella encubre descubierta ya. Porque que dexasen seca a la tierra las aguas haviéndola toda inundado no parece imaginable, que la deixasen húmeda y jugosa esso si se hace creíble. <sup>[719]</sup>

Pues ¿qué nos insinúa esta palabra *arida*? ¿Qué nos habla? ¿Qué nos dice? Mucho en poco, lacónica y concisa<sup>109</sup>. Dícenos que estava la tierra desde el momento en que Dios la crió tan sin jugo de virtud, tan sin fomento de fertilidad que era como una cosa vana y fútil

---

<sup>107</sup> Perer. in Genes. c. ad. spir. Vitae. [Benedicti Pererii, *Commentariorum et disputationum in Genesim*, lib. IV, «spiraculum vitae», D, A, Lugduni, Officina Iuntarum, 1594, 420-421.]

<sup>al</sup> represar: detener, contener, reprimir.

<sup>108</sup> Gen 1, 12.

<sup>109</sup> *Loquere terra, et respondebit tibi*. Iob 12, 8.

que solo tenía parecer de substancia y ser no más de accidente. Eso apuntan aquellas palabras: *Terra autem erat inanis, et vacua*. Y eso las otras de varios intérpretes y versiones: *In formis, incomposita rudis, desolata, inculta, nihil*. Todas tan de misterio que dan bien a entender estava la tierra como un cadaver yerto, frío, enjuto y como un esqueleto tan exhausto, inútil y nada como sin alma, ni vida, ni ser. En tanta manera que aun después del refresco y humedad de las aguas que la havían regado como de inundación aún quedaba como quien buelve de muerte a vida, no bien del todo sana sino aun convaleciente, todavía seca y en los huessos. Eso es *arida*. Dexándose assí ver pálida y de enfermo semblante, como quien despues de difunto se levanta de la huessa<sup>am</sup> y muestra un rostro lánguido y mortal, de la suerte que Lázaro salió del sepulchro –después de quatro días muerto– vivo pero como exánime con la mortaja, macilento<sup>an</sup> y desfigurado, a la voz que Dios le dio poderosa y eficaz: *Veni foras*<sup>110</sup>, equivalente al *Appareat arida*. Y assí parece que la vio Claudio Mario quando escribió assí:

*Arida tunc primum mundi pars ima relectam  
Ostendit faciem: tremefacta que numine Verbi*<sup>111</sup>.

Mirad los efectos de la muerte y lo que obran en un cuerpo sin alma, pues aun después de vivo, y con ella lo deja tal que aparece con sus señales, rastros y vestigios tales que pudieran estimarse y tenerse por reliquias para mayor bien y sanidad y vida desengañada que puede al fin dar fructo de virtud y buenas obras como la tierra lo dió, bolviendo en sí y respirando fragancias de flores que se animaron en frutos de plantas y en yervas vivientes medicinales y virtuosas: *Et protulit terra hervam virentem ... lignumque faciens fructum*<sup>112</sup>. ¿No es esto maravilla? Pues noten que siendo suficiente la imperosa divina voz para que la tierra fructificase, dispuso la alta providencia que precediese –como ya dixé– el riego de las aguas para que después de él, recogidas ellas a un lugar, produxese ella sus vejetales como lo hace el labrador, que regados sus sembrados retira las aguas a sus presas, que son su lugar, para darlo a los campos en sus sementeras. Eso es el: *Congregentur aquae ... in locum unum: et appareat arida*<sup>113</sup>.

Si esta junta y congregación de aguas que llama el texto *maria*, no fuese María de más le hubiera estado al pensamienço lo discurrido. Porque ya saben todos con san Pedro

---

<sup>am</sup> huesa: hoyo para enterrar un cadáver.

<sup>an</sup> macilento: flaco y descolorido.

<sup>110</sup> Io 11, 43.

<sup>111</sup> Claud. Mar. in Gen. l. 1. [*Chrsitiana et docta divi ... pemata alquique non poenitenda*, Claudii Marii Victoris, «Commentariorum in Genesis», lib. I, Lugduni, Melchior et Gaspar Treschel fratres, 1536, p. 177.]

<sup>112</sup> Gen 1, 12.

<sup>113</sup> Gen 1, 9.

Chrisologo que Dios: *Congregationes aquarum appellavit maria*.<sup>114</sup> *id est, Maria*, en que se juntaron quantas aguas de gracias, excelencias, prerrogativas y privilegios tuvo criatura humana y angélica. Assí lo pregunta, para que no se dude, el santo agudo Obispo de Rávena: *Quomodo non Maria mare? congregationes (inquit) aquarum appellavit maria*<sup>115</sup>.

Aora pues, siendo la tierra el hombre y María la agua, no podía menos que bolver en sí la tierra y respirar con ella aires frescos de vida para producir, alentar fragrantés flores de buenos deseos y sazonados fructos, de provechosas obras después de la muerte del pecado que contrajo a engaño tenebroso de la sujestión diabólica figurado en las tinieblas con que se embozó<sup>añ</sup> el abismo, tan cercanas a la tierra que luego al punto que Dios la crió se le pusieron al lado para que quedase entenebrecida, descompuesta, fea, horrible y sin forma de alma que la vivificase: *Terra autem erat inanis et vacua, et tenebrae erant super faciem abyssi*<sup>116</sup>. Tales eran y estaban de vivas las aguas de María que comunicadas a la tierra del hombre y difusas por ella la dexaron dispuesta y formada de calidad que fácilmente a la voz divina produjo alientos vitales, exaló vigores espirituosos: *Et protulit terra herbam virentem, lignumque faciens fructum*.

¿Y qué tal estaba esta humana frágil tierra? Tal estava por su culpa, tal quedó por ella de enferma y mortal que aun después de su curación no pa-<sup>[720]</sup> recía tener ser alguno en potencias, sentidos, facultades, siendo ya en el todo todo nada porque a esso reduce el pecado quando en cuerpo vivo deja muerta a una alma con movimiento apenas natural y con sobrenatural ni aun apenas hasta que regada de inundación virgínea brotó animada la voz de Dios en fructos y efectos de virtud fecunda: *Et protulit terra herbam virentem, lignum que faciens fructum*.

Es irrefragable<sup>ao</sup> argumento de la vida inculpable de María desde su instantánea animación esta reviviscencia<sup>ap</sup> de los hijos de Adán, muertos antes por la culpa en el primer instante de su ser, pues mal podía ser contra este primer instante de la concepción de los hombres la que no había sido en el primero de la suya contra el infernal dragón, príncipe de las tinieblas, viviendo la Señora desde este suyo y respirando con el aliento del divino espíritu que sopló en ella de lleno como el que era llevado sobre las aguas para fomento y vida de las mismas. Y tan luego luego fue este aliento y esta asistencia en su animación, que al estar las tinieblas haciéndole cara con el abismo obscuro de la culpa, estará ya prevenido

---

<sup>114</sup> Gen 1, 10.

<sup>115</sup> D. Petr. Chrisol. ser. 146. [Francisco Sera, *Libanus Marianus universa*, lib. II. De Aquis, fontibus et fluminibus, cap. I, 199, t. i, Barcinone, Raphaelis Gelabert, 1701, p. 257.]

<sup>añ</sup> embozar: disfrazar, ocultar con palabras o con acciones algo para que no se entienda fácilmente. Obstruir un conducto.

<sup>116</sup> Gen 1, 2.

<sup>ao</sup> irrefragable: que no se puede contrarrestar.

<sup>ap</sup> reviviscencia: acción y efecto de revivir.

el Espíritu Santo haciéndole sombra, la más clara de vida: *Et tenebrae erant super faciem abyssi, et Spiritus Dei ferebatur super aquas*<sup>117</sup>. Fue gran pensar de san Gregorio Nizeno: *Aqua, supra quam Spiritus Domini ferebatur, in limine prorsus et a caligine seiuncta erat*<sup>118</sup>.

Y fue preciso esto para que esta vida destas aguas pasase a comunicarse de aliento a los hombres, que libres de la muerte habían por ellas de vivificarse. Pero ¿cómo no había de ser esto así si el aire vivífico del Espíritu Santo había al instante que hubo aguas, comunicandoles a estas su vida para que la vida destas se comunicase a las criaturas y viviesen con ella nueva vida? Si les iba la vida en eso a ellas, ¿no había de irle para eso el Espíritu de vida a María? San Ambrosio lo habló todo al intento diciendo a una con la letra del texto: *Spiritus Domini ferebat aquas, idest vivificabat, ut in novas cogeret creaturas, et fotu suo animaret ad vitam*<sup>119</sup>. Es verdad que es Dios el que fomenta con su voz la tierra del hombre para que produzga sus plantas, para que sazone sus frutos, pero es verdad también que lo hace así por medio de la vida de la Madre de Dios que la dispone.

El punto primero de la vida de la Señora fue contra el último de la vida del hombre, a favor de la vida del mismo. Fue su vida sin culpa, perdurable, contraria a la muerte del pecado, eterna. Ni un instante de muerte hubo en María ni hubo por María para el hombre al fin de su vida un instante de muerte. Esto es soplar favorable el espíritu y más que correr las olas de sus beneficios volar en alas de sus alientos. Y eso es no soplar benigno el espíritu vehemente que solo bate para combatir y hiere para matar a los que aun a menos vehemencia están para rendir el poco espíritu o ninguno que tienen. Pues aun los mismos peces y las aves que en las aguas tuvieron su primero ser, en ellas y por ellas llegaron a respirar los peces que nadan bulliciosos y las aves que vuelan alentadas, éstas alean y aquellos se espacian. Y si estos no respiran, –como dicen– mayor virtud es esta de las aguas pues, sin respirar, con ellas viven, en ellas se animan. Vástales el aire que sobre ellas sopla, el espíritu que en ellas se mueve para que en medio dél aun sin él vivan: *Et foetu suo animaret ad vitam*. Lo que no les sucede a los que aun con el viento se desalientan porque es contagioso el viento que no deja a los hombres para el cielo vivientes sino para el siglo vividores.

El aire infestado no solo no anima, desanima; no desahoga, ahoga. Quien con él se informa no respira, espira. Este es el dejo<sup>aq</sup> suyo, este su fin, su eco este. No tiene vida alguna quien alguna no da. Darla es tenerla quando de colmada se revierte. ¿Cómo puede animar ni fomentar vida, ni de gracia, ni de naturaleza quien ni virtud, ni espíritu, ni ánimo

---

<sup>117</sup> Gen 1, 2.

<sup>118</sup> D. Greg. Niz. in Hexam. [Sancti Gregorii Nysseni, *Quae supersunt omnia*, «Apologia in Hexaameron ad Petrum fratrem», 19, t. I, Burntisland, Typographeo de Pitsligo, 1855, p. 31.]

<sup>119</sup> D. Ambr. lib. 1. Exam. [Sancti Ambrosii Mediolanensis, Opera, «Hexaameron», lib. I, cap. VIII, 29, t. I, Parisiis, Johannis Baptistae Coignard, 1686, col. 17.]

<sup>aq</sup> dejo: placer o disgusto que queda después de una acción. Fin de algo, término o paradero de ello.



tiene? Por eso allá vio Ezequiel que vivieron los muchos que vio muertos, porque sopló en ellos el mucho espíritu que soplava esforzado a quatro vientos vitales espirituosos excesivos a la <sup>[721]</sup> voz que Dios les dio alentada, fuerte, viva: *A quatuor ventis veni spiritus, et insuffla super interfectos istos, et reviviscant*<sup>120</sup>. Hallarse un alma enriquecida de alientos vivíficos, de vigorosas fuerzas y emplearlas por eso en quien necessita de uno y otro, solo en quien tiene mucho de Dios se admira, en quien trata de espíritu se advierte. En María Santísima con todo ajuste, con toda perfección, con todo colmo.

Notable fue la prisa con que esta Señora se puso en camino para las montañas yendo a visitar a su prima Isabel: *Abiit in montana cum festinatione*<sup>121</sup>. Nada le retardó, nada la retrajo, ni incomodidades, ni asperezas, ni el recato virginal, ni el público pudor. Iba a dar un debido parabién, un cortesano pláceme, un buen día. Iba a celebrar una fecundidad milagrosa, una concepción inesperada, una dicha no común. Iba a alegrar la casa de Zacarías, a saludar a Isabel, a dar salud a su hijo –mejor diré– a darle la vida, a librarlo de la muerte.

Assí y, si fue assí, ¿qué había de retardarle? ¿Qué había de retraerle? ¿En qué había de reparar? ¿Qué le había de detener? Vivía muriendo el precursor de Christo y aun no vivía. Sí, moría también, que vivir a la naturaleza y no a la gracia, como es morir a esta, es como no vivir a la otra. Pues como de apresurarse la Madre de Dios a esta visita de su prima dependía el aliento de la voz del Verbo no dificultó la aceleración del camino para darle a su sobrino la vida de la gracia, de que estava tan llena la Señora (como se lo había acabado de anunciar san Gabriel) que de colmada se revertió en Juan: *Gratia plena*<sup>122</sup>. *Abiit in montana cum festinatione*. Acababa la Madre de el Hijo del Altísimo de recibir de lleno en su materno virginal alvergue al que es como verdad, camino y vida, como de sí mismo lo dijo el Señor: *Ego sum via, vetitas, et vita*<sup>123</sup>. Y como se hallava con tanto abío<sup>ar</sup> de provisión para la jornada no le sufrió el corazón sin batir las alas dél para que se declarase la verdad contra la mentira, se cogiese el camino contra el despeño y se le diese paso de vida a la gracia. Entró, saludó y saltó el infante y más que este pudo correr al uso de la razón con la que se le infudió gracia original, echó a huir para no parecer más en su presencia la primera culpa<sup>124</sup>. ¿Si se le puso María delante había de estar la culpa presente?

Por eso, hasta entonces y no antes, estuvo muerto Juan en la culpa a la gracia, porque como no antes sino entonces fue quando se le comunicó para este efecto la vida

---

<sup>120</sup> Ez 37, 9.

<sup>121</sup> Lc 1, 39.

<sup>122</sup> Lc 1, 28.

<sup>123</sup> Io 14, 6.

<sup>ar</sup> avío: provisión que se lleva al ható para alimentarse durante el tiempo que se tarda en volver al pueblo o cortijo.

<sup>124</sup> *Exsultavit ut gigas ad currendam viam*. Ps 18, 6.

desta gracia a esta Señora, encarnado en ella el Verbo Divino (siendo esta vida y gracia como efecto de la primera original suya en su Concepción Immaculada, porque fue escogida para madre de Dios), por esso en el punto en que se carearon la vida de María y la muerte de Juan huyó esta de su presencia afrentosamente vencida y quedó aquella en el campo noblemente vencedora: *Ut audivit salutationem Mariae Elisabeth, exsultavit infans in utero eius*<sup>125</sup>. Cuya victoria se le deve cantar –dice san Germán– reconociendo la sujeción de la muerte a su vida, dada esta a los mortales, dejada aquella a sus enemigos: *Dicatur: Deipara, mors tibi subiecta; quia vitam mortalibus protulisti*.

Que oyó –dice el Evangelista– la salutacion Isabel y que se regocijó el infante: *Ut audit. Exsultavit*. Si fue suavíssima música la que le dio la Señora al niño ¿cómo no había éste de regocijarse? Desde que de Nazareth salió la Madre de Dios para Hebrón cuántos pasos dio de solicitud tantos fueron en Juan saltos de placer. De garganta y de de música suave pasaron a serlo en la Señora quando entonó su cántico y salutación y de melodía y gusto entrañable se percibieron en el Baptista quando de alegre y festivo se mejoró este en sus mudanzas. Desde su vida María pasó (para que muriese) a la muerte de Juan y desde su muerte Juan pasó (para que viviese) a la vida de María. ¡Qué pasos! ¡Qué música! ¡Qué correspondencia! ¡Qué proporción! ¡Y qué consonancia! *Ut audivit. Exsultavit*.

Era el mejor órgano María por donde el aire vivífico del Espíritu Santo respirava. Era órgano de todo gus-<sup>[722]</sup> to, de toda alegría, como la llamo Andrés Cretense: *Laetitiae organum*<sup>126</sup>, y como quando el aire que el órgano anima, si es el más suave es la voz que alienta y se forma en él la más sonora, por esso hizo el mejor efecto, que fue hacer respirar aires milagrosos de vida contra los soplos violentos de muerte. Tocábalo la mano más divina, la más sabia, hábil y diestra y dejava suspensos y elevados a los que lo oían de admiración, y más viendo en Juan el desasosiego sobrenatural que infundía en él el Divino Espíritu, que por voca de María pasava al oído Isabel y resonava en su alma, en donde se formava la palabra que había de oírse de mucho misterio y articularse de grande armonía en la más regalada (si áspera de penitente) organizada voz del Baptista<sup>127</sup>. Assí la percibió Orígenes: *Illic per vocem salutationis Mariae, quae pervenit ad aures Elisabeth, extitit Ioannes infans in utero matris, tum veluti a sancta Maria sumentis Spiritum sanctum*.

Suene pues este músico instrumento, forme palabras y alterne melodías que den vida y alma, respiración y aliento contra el desaliento y la muerte, contra el desmayo y la espiración. Suene y prorrumpe en parto animado y espirituoso por virtud del que en él se concibió (digo, en el vientre virgíneo y materno de donde salió este parto) a la sombra

---

<sup>125</sup> Lc 1, 41.

<sup>126</sup> Andr. Cret. ser. de Annunt. [Cornelio A. Lapide, *Comentarii in Scripturam Sacram*, «Commentaria in Lucam», cap. I, t. VIII, Lugduni-Parisiis, J. B. Pelagaud, 1868, p. 635.]

<sup>127</sup> *Ego vox*. Io 1, 23.

luciente del Espíritu Santo. Así lo pide Agustino y así se le conceda, como lo pide: *Musicum Maria iuenculas melos exerceat: quia dulce verbum sancti Spiritus plectris modulantibus parturivit*<sup>128</sup>. Dé pasos la Señora, que todos los suyos serán de salud, de salvación, de vida. Dé pasos que con ellos, y sin otros, la vida a los muertos se les acercará. Tendranla sin moverse, sentiranla sin sentir. Los impedidos y aun los imposibilitados la tendrán a mano, se les irá a ella. ¿Y qué más vida que la que se tiene sin buscarla? ¿Qué más felicidad que no necessitar de dar un paso para buscar la vida quien la halla a cada paso de los muchos que da quien corre a dársela?<sup>129</sup> ¿Qué mayor dicha que no haver para esso de andar ni mover pie, gozándola a pie quedo por merceed de otro quien tiene buena cabeza, racional, capaz, entendida? Sí, que entender es vivir, discurrir es respirar, racionar es ser<sup>130</sup>.

De Spseusipo, un varón discreto y juicioso, afirma Estobeo que viéndolo Diógenes impedido de los pies, sin poder moverse, relajados los nervios, débiles las fuerzas, los alientos flacos, le persuadía a que se acabase de quitar la vida (aquella que lo parecía y no lo era) juzgando el cínico que no había más vida que la corporea, a que respondió mejor estoico Spseusipo: Engañaste en tu consejo porque no con los pies, con la mente vivimos: *Spseusipum cruribus resolutum Diogenes hortabatur, ut se ipsum vita privaret. Cui ille: Non cruribus (dixit) vivimus sed mente*<sup>131</sup>. Respondió altamente el estoico, tanto como era grande su capacidad que le dio a su lengua y palabras la presta expedición que le negó a sus pies o la naturaleza o el accidente.

Mejor vive el sabio encojido que el entremetido idiota, más el sosegado inteligente que el bullicioso inquieto trajinante. Lo entendido no solamente está de parte del que conoce sino de la de aquello que se aprehende, porque como en el que conoce no ay ignorancia, en lo que se aprehende no ay engaño. Y esto es saber vivir para poder pasar, saberse entender para no llegarse a morir. Quanto se alcanza de comprehensión tanto se adquiere de immortalidad. Con entendimiento vive el hombre, bruto es quien con él no vivé. ¡Vida irracional, qué muerte! ¡Vida de razón, no ay más vida! En su sentencia el valdado<sup>as</sup> filósofo compendió muchas sentencias, porque si no se vive sino con el entendimiento y éste mueve con fuerza de razones aun mucho más que los pies se mueven con agilidad de pasos, moverá mejor que otro alguno el entendimiento a los pies para que ellos los den –los pasos, digo– a sustentarle aun la vida del cuerpo al que es todo vida en el alma. Calzarase de plumas, vestirse de alas para que las del corazón buelen encendidas a dar calor y fomento de vida a los que están elados y yertos de muerte.<sup>[723]</sup>

<sup>128</sup> D. Aug. ser. 21. de tpe. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, Appendix, «Sermo CXX, In natali Domini», 5, t. V, Parisiis, Gaume Fratres, 1838, col. 2660.]

<sup>129</sup> *Haec est autem vita aeterna: ut cognoscant te.* Io 17, 3.

<sup>130</sup> *Intellectum da mihi, et vivam.* Ps 118, 144.

<sup>131</sup> Stob. ser. 116. [Ioannis Stobaei, *Sententiarum*, «Sermo CXX», t. II, Lugduni, Seb. Gryphium, 155, p. 481.]

<sup>as</sup> baldado: cansado, fatigado.

Practicolo así aquel serafín que estando asistente al solio divino desprendió el buelo hasta Isaías, que estaba ya para dar la última voqueada<sup>at</sup>, el postrer aliento, calentándolo de curación y fometándolo de sanidad. Él lo profetizó de sí mismo para doctrina y enseñanza nuestra: *Et volavit ad me unus de Seraphim*. Y devió hacerlo el serafín así porque como no ay vida sin calor ni ardor sin fuego y es el serafín ardimiento todo de amor, no pudo este (reconocido el yelo mortal) dejar de avivar sus llamas fogosas para comunicar sus vitales incendios: *Et volavit ad me unus de Seraphim*.

Estava –como dije– el Profeta tan a lo último enfermo de muerte que apenas tenía aliento para conocer su peligro y clamar por la medicina. No fue poca dicha, pues haviéndose ya visto como sin habla y buelta esta ya, lamentándose dello (como lo indican aquellas palabras: *Vae mihi quia tacui*) pidió confesión y aun se confesó diciendo a voces sus culpas, que fueron impurezas de la lengua y efectos de las malas compañías, que así parece lo da a entender el: *Quia vir pollutus labiis ego sum, et in medio populi polluta labia habentis ego habito*<sup>132</sup>. Mucha fortuna fue tener a los ojos y hallar a mano el enfermo médico tan presto y solícito, que de un buelo y en alas de su ardor se puso a su cabecera y le aplicó el remedio oportuno a su enfermedad cogiéndole el pulso y curándole de improviso el achaque con la brasa encendida, que le fue cauterio eficaz para desentorpecerle la tumidez del yelo que lo tenía cogido todo, trabado e inepto y dándole el mantenimiento vivífico del pan del altar, que es pan de vida y de entendimiento figurado en la ascua<sup>au</sup> encendida que le caldeó los labios, perdonados y absueltos sus delitos que le habían sido como de muerte<sup>133</sup>. Así se lo dijo de consuelo curando al doliente fatigado el médico celestial: *Ecce tetigit hoc labia tua, et auferetur iniquitas tua, et peccatum tuum mundabitur*<sup>134</sup>.

Este serafín fue uno de los dos que asistían al trono de la divinidad. Y sería el más fervoroso porque fue el más charitativo, sería aquel a quien llamó santo dos veces el otro serafín, porque siendo tres las invocaciones de santo con que se alababan los dos, el primero que empezó la alabanza llamó al segundo dos veces santo y el segundo al otro una sola vez. Con que si arguye más santidad la que relativamente lo es al doble y mayor charidad el mayor fervor, más charitativo y fervoroso fue el que fue dos veces santo que el que lo fue sola una vez, el que desamparando el divino solio voló a curar al profeta enfermo que el otro que se quedó a gozar las glorias de la visión beatífica sin moverse a la

---

<sup>at</sup> boqueada: acción de abrir la boca, por lo general para tomar oxígeno. Acción de abrir la boca un moribundo.

<sup>132</sup> Is 6, 5.

<sup>au</sup> ascua: pedazo de cualquier materia sólida y combustible que por la acción del fuego se pone incandescente y sin llama.

<sup>133</sup> *Cibabit illum pane vitae, et intellectus*. Eccli 15, 3.

<sup>134</sup> Is 9, 7.

agena utilidad. Y no es del todo mío este pensamiento, que a consagrada pluma debo parte<sup>135</sup>.

¿Mas quiénes serían estos serafines en profecía futura junto con la presente visión? ¿Si serían los dos soberanos consortes María y Josef? Sí, ellos fueron los asistentes obsequiosos y reverentes a Dios humanado. Pues si lo fueron los dos, claro se está que María es más santa y Josef menos. María santa dos veces con singularidad por concebida sin culpa en el gremio materno y Josef santo una vez, pero tal que puede ladearse con la mayor santidad por santificado antes de nacido, perdonada su culpa original y remitida en el natural alvergue<sup>136</sup>. En cuya inteligencia, María Santísima, singular serafín sobre los serafines, vestida de plumas ligerísimas voló en un momento y al instante, que fue el de su Purísima Concepción, a la sanidad del mundo enfermo que agonizaba de muerte dándole a beber la vida en raudales, la que ella había bebido en su fuente siendo sus olas llamas de pureza, sus espumas rizos de esplendor. Assí lo contempló san Amadeo hablando de la Señora: *Motu ergo celerrimo senas Seraphim alas excedens, nunc in fonte vitae fruitur amore deitatis, nunc terras signis et virtutibus illustrans ubique suis*<sup>137</sup>.

El corazón que arde excesivo solo a excesivos soplos de sus alas descansa, siendo su mayor refrigerio avivar su más ardor. Es el corazón el principio de la vida y no tenerlo siempre aleando es caérsele de muerte las alas del corazón. Por eso no las dos que escondían el rostro ni las otras dos que<sup>[724]</sup> ocultaban los pies, sino las dos que descubrían el pecho eran las que volaban al alibio, porque eran las alas del corazón y se desalaban por dar vida. Como el corazón las mueva no importa que en el rostro se doblen y en los pies se encojan, que para vivir no es menester semablante sino entendimiento ni pies sino corazón, porque más que ligereza los pies tiene el corazón agilidad y más que mudanzas el semblante el entendimiento presteza para ocurrir al socorro de la necesidad que lo clama a voces: *A voce clamantis*<sup>138</sup>.

---

<sup>135</sup> El Ilustrísimo señor D. F. Luis de Zifuentes en sermón impreso de s. Francisco de Asís. [Conocemos dos sermones impresos con tema de san Francisco de Asís de fray Luis de Cifuentes y desconocemos a cuál de ellos se refiere Delgado y Buenrostro. El primero es la *Oración panegírica que en gloria del mayor de los menores, sagrado patriarca, nuevo serafín San Francisco, predicó en su convento de México nuestro reverendísimo padre maestro fray Luis de Cifuentes, confesor de su excelencia, Rector que fue y Catedrático propietario actual de Santo Tomás en la Real Universidad y Prior Provincial de la provincia de Santiago de Predicadores...*, Puebla, imprenta del Real Colegio de San Luis, 1657 (este sermón no se encuentra en el Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México, y por la misma razón no aparece en nuestro *Catálogo de sermones impresos novohispanos del siglo XVII*. Está documentado en la Biblioteca del Centro de Estudios de Historia de México CARSO, con la signatura: 252.8.72.49 V.A y en la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia «Eusebio Dávalos Hurtado», con la signatura: 0070 F15). El segundo corresponde al no. 93 de nuestro citado catálogo: *Elogio sacro, y sermón panegyrico: en la Solemnidad del Patriarca Seraphin N. P. San Francisco ofrecese a la grandeza del excelentísimo Señor Duque de Albuquerque, Virrey desta Nueva-España*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1658, signatura: 1335 LAF.]

<sup>136</sup> Gers. ser. de S. Ioseph.

<sup>137</sup> B. Amad. Homil. 8. de laud. M. [Amedei Episcopi, «In Assumptione B. Mariae Virginis», Homilia II, en *Bibliotheca patrum concinatoria a festo...*, t. VII, Parisiis, Antoni Bertier, 1652, p. 737.]

<sup>138</sup> Is 6, 4.

Fieras ay que matan a no poca distancia porque son sus líneas visuales rayos que se tiran a matar a quantos coge desprevenidos. Y alas tienen muchas, como el basilisco, para batirlas con estraña presteza a dar muerte irremediable a quantos se miran descuidados: *Vipera et regulus volans*<sup>139</sup>. Pero no assí la fiereza se empeña en dar muerte como la charidad en dar vida, porque más que la fiereza es alada la charidad: *Pennigera est charitas* –dice Giliberto– *et praepeti volatu interiaccens hoc praeter volat vacuum*<sup>140</sup>. No ay para el amor distancia: su fuego abriga y su luz ilustra haciendo presente quanto ama. No mata, vivifica; no debilita, alienta. Hace respirar de calidad que si no se sintiera el amante arder no se desahogara para vivir.

Por esso la Iglesia suspira a la Señora quando la saluda «Vida»: *Salve vita. Ad te suspiramus*<sup>141</sup>. Porque como quien suspira está que parece rinde el espíritu, para no acabar de rendirlo pide suspirando la respiración a la que lo es del hombre. A María Santíssima, que lo es suya, como dice el sabio Idiota: *Est Maria spiraculum hominis*<sup>142</sup>. Y a quien por esso –dice san Buenaventura– deven suspirar (porque para su bien lo deven hacer) los humildes, los penitentes, los pecadores, para navegar prósperamente con el aire vivífico destos suspiros al puerto feliz de la indulgencia y de la salvación, que es el del mejor salvamento: *Suspirent per te ad indulgentiam humiles, suspirent paenitentes. Suspirate per Mariam perditos peccatores, ut perducat vos ad indulgentiae portum*<sup>143</sup>. Fundados estos doctores en que siendo el corazón el principio de la vida y que es todo vida el corazón desta Señora, creen que ha de venirles de él el refrigerio de la mortal sequedad de sus culpas con las aguas vivas de su gracia.

Como se vio allá en los Juezes en Axa, pidiéndole ésta suspirando a Caleb, su padre, que ya que le havía dado la tierra seca para su havitación le diese juntamente la de riego para su fecundidad. Como que si le havía hecho gracia del cuerpo árido se la hiciese también de la alma jugosa: *Quae cum suspirasset, dixit: Quia terram arentem dedisti mihi: da irriguam aquis*<sup>144</sup>. Y es Caleb lo mismo que: *Quasi cor*. El como corazón para que se reconozca de figura el misterio de que del corazón ha de venir la vida. Assí que es el corazón de María en quien, mejor que en el rostro de Adán, se recibió la respiración de la vida, pues inspirándola ésta en él el Señor para darla a sus decendientes usó él de ella para muerte de los mismos: *Inspiravit in faciem eius spiraculum vitae*<sup>145</sup>. *Marte morieris*. Y es «Vida» la Señora porque es el arcaduz por donde pasa el soplo vivífico del Espiritu Santo, el conducto por donde se

<sup>139</sup> Is 30, 6.

<sup>140</sup> Gilib. Ab. incant. [Ioseph de la Zerda, *Maria effigies revelatioque trinitatis et...*, acad. XXVII, sect. III, 25, Lugduni, Laurentii Anisson, 1662, p. 429.]

<sup>141</sup> Eccles. in. Salv. Reg. [Salve Regina.]

<sup>142</sup> Idiot. De contempl. Virg. c. 5. [Hypolitti Marracci, *Polyanthaeae Mariana*, «spiraculum», Coloniae Agripinae, Franciscum Metternich, 1710, p. 652.]

<sup>143</sup> S. Bonav. in. SS. Virgin. Ps. 9 et 11. [Cita no encontrada.]

<sup>144</sup> Iud 1, 15.

<sup>145</sup> Gen 2, 7.

comunica la aura vital de su respiración, el mejor órgano e instrumento que escogió la vida por esencia para hacerla de participación. Bien que, para más obligarla a que nos la participe, hace mucho al caso el saludarla con devoción quien desea gozarla con felicidad. Como lo cantó, aconsejándolo así, un devoto suyo diciendo: *Salutem suam qui curat, curet pie Mariam salutare.*

Salve pues Órgano de alegría animada, por quien quedó la muerte de la culpa destruida, por quien la tristeza infiel se convirtió en gozo el más feliz, compensado el pesar con el placer, la melancolía con el regocijo. *Salve*, respiración en nuestros suspiros, desahogo de nuestras vidas. Con voces, Señora, te saludo de Andrés Jerosolimitano: *Salve laetitiae Organum, per quod delicti nostri condemnatio expiata ac veri gaudii plena sacra compensatio est. Salve*, vida de gracia, asiento de gloria.

*Ad quem nos perdicat Iesus Christus Dominus noster. Amén.* [725]

#### SALVE QUARTA.

SALUTACIÓN.

*Salve dulcedo, Ecclesia in deprecatione ad Mariam.*

No solo fructo sino también árbol es María Santísima por gusto de san Alberto Magno, porque como es maná la Señora, es lo que quiere que sea cualquiera: *Ad quod quisque volebat convertebatur*<sup>146</sup>. Y se deja ver de esse semblante, para quererlo así oy en la frondosidad de la tierra sobre que el maná deciendo: *Super faciem terrae. Propter hoc et tunc in omnia transfigurata*<sup>147</sup>. Y es conseqüente que sea árbol la que fue fructo porque, siendo María fructo de la gracia y Christo fructo de su naturaleza, ha de ser árbol que produzga este fructo conseqüentemente esta Señora. *Maria igitur* –dice el Magno– *lignum et arbor*<sup>148</sup>. Y gozarnos oy con el fructo, el árbol. Oy sábado a los ocho días que gozamos el fructo cogido seis días antes, que son los que median entre estos dos sábados. Como el Maná que se coge así para el descanso del día séptimo. Y como en rito observado cojían assimismo los israelitas los frutos del árbol hermosísimo pasados los días de un sábado y otro. Léese así en el Levítico: *Die primo et die octavo erit sabbatum, id est, requies. Sumetisque vobis die primo fructus arboris pulcherrimae*<sup>149</sup>.

*Haec est arbor pulcherrima* –dice el santo Arzobispo de Ratisbona– *de qua legitur Levit. 23: Sumetis vobis fructus arboris pulcherrima. Haec est arbor virgo, cui dicitur a filio Cant: 4. Tota pulchra es*

---

<sup>146</sup> Sap 16, 21.

<sup>147</sup> Sap 16, 25.

<sup>148</sup> Alb. Ma. de laud. Virg. lib. 12. cap. 6. §. 18 [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Maria», lib. XII, cap. VI, parr. XVIII, 1, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 425.]

<sup>149</sup> Lev 23, 39-40.

*amica mea, et macula non est in te*<sup>150</sup>. Este árbol hermosísimo es aquella Virgen a quien su Hijo dijo que era toda hermosa, en quien no había mancha. Habló de María, claro está que no había de hallarse en la Señora mancha alguna porque a hallarse en su pureza la menor parte de mancha perderse sería en ella el todo de la hermosura. La mayor velleza de su gracia estuvo en no verse ni un instante con la menor fealdad de culpa: *Haec est arbor Virgo, cui dicitur a filio: Tota, pulchrae es amica mea, et macula non est in te.*

Pues el fruto desta su hermosura, que es gracia, y deste árbol que lo produjo, es Christo, su Hijo por su humana naturaleza. Fructo que es muchos porque son muchos frutos los que produce este hermosísimo árbol: *Cuius fructus multus Christus Dominus est* –adelanta el Magno–. Es Christo muchos frutos porque es para todos todas las cosas, cuya verdad confirma el decir el Señor que se coja no el fruto en singular sino en plural y en común los frutos: *Sumetis que vobis fructus arboris pulche rimae.* ¡Y qué dulces frutos los de este árbol todo dulzura! Figura del otro, si no el mismo, a cuyo contacto las aguas amargas se endulzaron para bebida del pueblo escojido por orden de Dios dado a Moisés a quien lo mostró: *Ostendit ei lignum: quod cum misisset in ... dulcedinem versa sunt*<sup>151</sup>. Conformándose la dulzura del árbol con la de María Santísima que se invoca oy «Dulzura» en su *Salve. Salve Dulcedo.*

A ser el maná este fruto dulcísimo, que es muchos y que lo es todos en este árbol (*cuius fructus multus*) no se podía decir más de él. Assí es. Ni dijo más el grande honor de Guzmán: *Qui fructus omnia est omnibus, id est non dicitur: Sumetis vobis fructum, sed fructus pluraliter; quia ipse est mana omnis saporis*<sup>152</sup>. Si es quanto puede decirse esto, ¿qué<sup>av</sup> ay más que decir sino suplicar a Dios mediante su Madre, que como este fruto, que es muchos, se sacó del árbol de María para que comido fuese atriaca<sup>aw</sup> contra la cicuta de la culpa, se saque también del mismo árbol el mismo fruto para que sea antídoto contra el vocado que quiso ser veneno de la gracia?

*Ave María.* <sup>[726]</sup>

---

<sup>150</sup> Alb. Ma. ubi. sup. §. 17. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Maria», lib. XII, cap. VI, parr. XVII, 3, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 425.]

<sup>151</sup> Ex 15, 25.

<sup>152</sup> Alb. Ma. ubi. sup. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Maria», lib. XII, cap. VI, parr. XVII, 3, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 425.]

<sup>av</sup> duplicación.

<sup>aw</sup> atriaca: confección farmacéutica usada de antiguo y compuesta de muchos ingredientes y principalmente de opio. Se ha empleado para las mordeduras de animales venenosos. Remedio de un mal, prevenido con prudencia o sacado del mismo daño.



*Salve dulcedo. Ubi supra.*

Por horas es favorecido Adán, Ilustrísimo y Reverendísimo Señor. ¡Oh! no desmerezca serlo en alguna. La quarta dellas es la en que Dios le hizo galantería de todos los árboles del paraíso poniéndole la mesa franca dellos menos de uno, que le exceptuó porque así convino al decreto eterno: *Ex omni ligno paradisi comedite. De ligno autem scientiae boni et mali ne comedas*<sup>153</sup>.

Como el comer ha de ser a sus horas, fue esta la hora de comer Adán como para otros lo fue en Daniel: *Hora prandii*<sup>154</sup>. Que ay hora de comer –como dijo Booz–: *Hora vescendi*<sup>155</sup>. Y ay hora de cenar, que es comer también –como escribió san Lucas–: *Hora coenae*<sup>156</sup>. Y a su hora comió con sus apóstoles nuestro Redentor: *Et cum facta esset hora, discubuit*<sup>157</sup>. ¡Gran vida se pasara Adán en el paraíso! Dulce, regalada, deliciosa, hecho el plato a medida de su gusto y al sabor de su paladar porque, siendo fruta toda su comida, será su vida toda una dulzura como los árboles que la llevaban, suaves, que así los produjo Dios: *Omne lignum ... ad vescendum suave*<sup>158</sup>. Pero ¡ay dolor! Que pasándosele a Adán en esta hora su vida a dulzura, se le pasó también su dulzura con ella convertida en acerbo sinsabor su sabrosa suavidad. Porque queriendo él pasar del permitido gusto al apetito ilícito transpasó el orden divino que le limitó el solo árbol en debido reconocimiento. Mereciendo por esso el que, como se le cuentan sus favores por horas a hidalguías de la gracia, se le cuentan en esta sus voados en pena de su delito: *Ne comedas comedit*.

Menos aprecio hizo Adán de lo más y más de lo menos; menos caso de todos árboles y más de uno solo. Mas estimó hacer su gusto en el uno que el de Dios en todos (¡oh extremo de libertad!), de que se siguió que disgustando él en esto a Dios se disgustó él a sí en esto, porque le amargó en el alma lo que le endulzó la boca. Pecó y vivió amargado, malgrado el favor del regalo divino con que lo quiso privilegiar, para que viviendo en delicias siempre nada le amargase, se le endulzase todo. A él y a Eva, a quienes Dios les franqueó las frutas: *Ecce dedi vobis omnem herbam ... ut sint vobis in escam*<sup>159</sup>. Mas, ¡oh felicidad en suerte adversa! ¡Oh felicidad! Pues siendo Adán y su muger frágiles como humanos e inconstantes y no inmóvil su fortuna sino mudable como su rueda, por su naturaleza había de venir a parar la desazón en sazón, el sinsabor en sabrosidad y la amargura en dulzura. Por su naturaleza vuelvo a decir, porque por ella mejorada en otra, que supo mejor usar del permiso, sino orden, de comer de los árboles franqueados sin pasar a la transgresión del

---

<sup>153</sup> Gen 2, 16-17.

<sup>154</sup> Dan 13, 13.

<sup>155</sup> Ruth 2, 14.

<sup>156</sup> Lc 14, 17.

<sup>157</sup> Lc 22, 14.

<sup>158</sup> Gen 2, 9.

<sup>159</sup> Gen 1, 29.

prohibido, se vio al fin transformado el disgusto en gusto y la mayor amargura en la dulzura mayor.

Se vio –digo– por la hija de Adán, que heredó de él su naturaleza y no su culpa y que gozó por eso el privilegio eterno de gustar desde el punto de su animación la dulzura de la gracia, que gustó Adán en el de su ser y que se le pasó, como su hora, por su culpa de punto. Hízolo María de no gustar la fruta, que no gustada le fue siempre gustosa. Y hízolo Adán de hacer della ante en su comida, de darle principio con la manzana que le fue muy agrio principio. Pues contra este agrio de Adán está de remedio suyo esta dulzura de la Señora, experimentada de redundancia en todos nosotros sus favorecidos y allegados. ¡Qué regalo! ¡Qué dulzura!

TAN DULZURA ES MARÍA SANTÍSSIMA POR SU GRACIA ORIGINAL QUE LOS MÁS AMARGOS SINSABORES SE CONVIERTEN POR ESTA SEÑORA EN LAS MÁS SUAVES DELICIAS.

Breve es la abeja en las aves pero en sí la abeja es la mayor de todas porque como contiene en sí el principio, que es principado, de las dulzuras obtiene la mayoría de las grandezas. Eso dio a entender Jesús Sirac en sus sentenciosas palabras: *Brevis in volatilibus est apis, et initium dul-* <sup>[277]</sup> <sup>ax</sup> *coris habet fructus illius*<sup>160</sup>. Y eso la Complutense en la dicción: *Initium dulcoris*, trasladando: *Principatum dulcorum*. Corroborándose<sup>ay</sup> esto más con la Tigurina, que leyó: *Parva quidem inter volucros apis est sed fructus eius est origo dulcium*. Es verdad que la abeja es pequeña y aun mínima entre las aves pero eslo también el que su fruto es el origen de las dulzuras.

Tener originario el principado de las dulzuras es tener la dulzura original, es ser la princesa della. Y no habiendo más ave que la abeja que la tenga así y que así por eso lo sea, bien pueden todas parecer las más grandes pero ninguna será la mayor. No se mide el cetro con lo corpulento sino con lo espirituoso. Ni se ciñe la corona a la cabeza porque la cabeza lo es del cuerpo sino porque la corona lo es del espíritu y si lo es la corona del cuerpo eslo del de la república, cuya es el alma, a quien le importa más lo que es mínimo en la cantidad y máximo en la virtud que lo que es excesivo en lo abultado y diminuto mucho en lo substancial. En Saúl la magestad real no así se proporcionó con su eminente desmesurada estatura, como con su inocente cándida niñez<sup>161</sup>. Por eso no siempre acertaban los que para reyes eligían o los más hermosos o los más agigantados porque solía

---

<sup>ax</sup> errata en paginación, debe seguir 727.

<sup>160</sup> Eccli 11, 3.

<sup>ay</sup> errata: corroborándose.

<sup>161</sup> *Ab humero et sursum eminebat super omnem populum*. 1 Reg 9, 2.

no salir en su gobierno el acierto al tamaño de su exterioridad y vino a parar en mudar el modo de la elección el desengaño de la experiencia<sup>162</sup>.

Sin salir del texto principal de la prueba, lo más abatido de la abeja es sin duda de más utilidad que lo más hermoso del pavón. Mata al pavón: poco importa. Quítale la vida a la abeja: de mucho provecho nos privarás. Sentencias son estas de la Voca de Oro: *Ape quid abiectus? et quid pavone pulchrius? Uter autem praestantior? Apis, an pavo? Non dubium quin apis. Pavonem de medio tolle, et nihil detrimenti attulit. Apem de medio tolle, et ingens utilitas adempta erit*<sup>163</sup>. El tanteo de los méritos se regula no por lo fantástico de las apariencias sino por lo sólido de las realidades. Mejor le viene el mayor honor al más ajustado y más ceñido que al más desmedido y desreglado. Los altos puertos más bien los ocupa el que de corto pero benemérito aguarda, no a alcanzarlos a ellos sino a que ellos lo alcancen. Corren los empleos sin violencia a los dignos como ríos a los valles, a lo recojido, a lo hondo porque más capacidad tiene para recibir lo más quien tiene más fondo y parece menos.

El supuesto decoro es sobrepuesto, que le cae de fuera y por encima al que afecte el lustre que le falta para que, al tiempo que menos se piensa, como humo se le desluzga y como afeite se le despinte. Lo más iluminado y resplandeciente no siempre es información de más noble executoria, lo menos dorado y lúcido suele dar pruebas de mejor calidad. Lo pequeño, pues breve y mínimo de la abeja no solo no es en ella lo menos sino lo más, y aun el todo y lo preciso para lo estremado del gusto de su fructo, porque, como el punto de la dulzura está en que la abeja sea un punto, se lo da con todo aquel primor que es menester para endulzar a otros. La total dulzura ha de tener quien a otro ha de endulzar. Qualquiera punta de desabrimiento disminuye el lleno del sabor. Por esso la abeja no pica en lo amargo: para hacer su panal del todo dulce y para que assí con él se endulce todo lo amargo. Lo que no se halla en otra dulzura que no sea de abeja, como la de la azúcar o otra, porque como otra qualquiera es artificiosa y no natural degenera por su artificio y no endulza por esso con cabal perfección. Lo que no hace la de la abeja, que por su naturaleza sazona de todo gusto. Plinio lo probó y comprobó con otros: *Cibus licet amarus dulcorat, et sapidus efficit: sacharum enim dulce quidem est, sed mellis dulcedinem non vincit. Adde: Sacharum esse artefactum: mel vero est naturale: natura autem arti, et rebus artefactis praepollet*<sup>164</sup>.

A hablar estos escritores de la que es suzura por antonomasia, no dijieran más de lo que han dicho de la que lo es por su naturaleza. Pero ya que estos escritores no lo dijeron lo han dicho otros muchos, como el Magno entre todos, san Alberto, que escribió estas <sup>[728]</sup>

---

<sup>162</sup> *Filius unius anni erat Saul cum regnare coepisset.* 1 Reg 13, 1.

<sup>163</sup> D. Xpsost. in Psal. 50. [Cornelius a Lapide, *Commentaria in Scripturam Sacram*, «Ecclesiasticum», cap. XI, t. IX, Parisiis, Ludovicus Vives, 1858, p. 332.]

<sup>164</sup> Plin. l. 11. c. 5. // Cornel. in Eccl. c. 11. v. 3. [Cornelius a Lapide, *Commentaria in Scripturam Sacram*, «Ecclesiasticum», cap. XI, 3, t. IX, Parisiis, Ludovicus Vives, 1858, p. 332.]

soberanas palabras: *Brevis in volatilibus apis: quia Maria humilior Angelis et omnibus contemplativis, qui sunt volatilia utriusque paradisi. Initium dulcoris habet fructus illius, contra hoc quod primus fructus Evae habuit initium amaritudinis*<sup>165</sup>. Y había dicho el santo, inmediato antes, como previniendo a razón: *Maria dulcis fructu; idest, a filio, a quo potissima dulcedo ipsius*. Pudiendo la Señora decir de su espíritu que aun era más dulce que la miel: *Spiritus enim meus super mel dulcis*<sup>166</sup>. Y el Grande Maestro del Maestro Angélico: *Spiritus veto Mariae nihil habet amaritudinis, sed totum dulcoris*. La seráfica Mitra de Cádiz: *Cum ergo Adamica contemplationis dulcedo etiam ab habitu iustitiae originalis promanaverit, consequens videtur, ut non inepte huiusmodi virginiae contemplationis dulcedo ac suavitas in originalem iustitiam refundatur*<sup>167</sup>. Ricardo de santo Laurencio: *Christus etiam dulcedinem suae Divinitatis matri singulariter experiendam indulsit*.

Es por excelencia «Dulzura» María como es abeja racional por gracia. Es Virgen y es fecunda y produjo un fructo que es por su naturaleza la misma dulzura comunicada por Él a ella en el instante de su concepción, no teniendo esta punta de amargura punto de pecado porque estuvo en ella la dulzura de su gracia original en todo su punto, con todo el lleno de su perfección, con todo el colmo de su redundancia, reconocida esta en que se revertió y pasó a endulzar a los azibarados humanos suavisándoles la amargura que heredaron de sus padres que degeneraron della. Por esso llaman los santos participación de la divinidad a esta dulzura de María Santísima, porque no teniendo cosa de amargura, de culpa, no podía esta dulzura dejar de ser muy divina. Y que los santos lo digan de la Virgen María no me espantó, que la devoción y el conocimiento y la verdad les compelia<sup>az</sup> a decirlo, pero que lo digan de la abeja los que solo por conjeturas y por demostraciones exteriores lo piensan es lo que me admira en esta materia. ¿Mas si había de ser siempre la abeja sombra que diese luz de la dulzura de la Señora con la de su panal y de su cera, qué mucho? Movidas sus lenguas que lo hablaron y sus dedos que lo escribieron de oculta incomprehensible providencia. Plinio: *Magnum caelestis naturae* —habla de la abeja— *voluptatem affert*. Virgilio y otros por él, en quienes parece que el numen<sup>ba</sup> poético tuvo —como ellos dicen— mucho de Dios por su agitación y más para agora: *Esse apibus partem divinae mentis, et haustus aethereos dixere*<sup>168</sup>.

<sup>165</sup> Albert. Mag. de laud. M. lib. 4. cap. 26. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Mariae», lib. IV, cap. XXVI, 1, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 140.]

<sup>166</sup> Eccli 24, 27.

<sup>167</sup> Guerra Maiest. grat. vir. 10. 2. frag. 2. fol. mi. 150. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659. Cita no encontrada.]

<sup>az</sup> compeler o compeler: obligar a alguien, con fuerza o por autoridad, a que haga lo que no quiere.

<sup>ba</sup> numen: inspiración del artista o escritor.

<sup>168</sup> Virgili. 4. Georg. [Vigiliū Maronis, *Opera omnia*, «Georgicas», lib. IV, 220-221, t. I, Valencia, hermanos de Orga, 1795, p. 506.]

¿Que dulzura será aquella que a la amargura le quita su ser y le da el suyo, convirtiéndola en sí? Hasta agora estaba yo en que el daño tenía en sí más de nocivo que en sí el provecho de útil y para malear más vicio el mal que para beneficiar virtud el bien. Pero desde agora estoy de contrario parecer con la hecha ponderación: mucho fue lo que desabrió al mudo la amargura de la fruta de nuestra madre Eva pero mucho más fue lo que lo saboreó la dulzura del fructo de la abeja María. De la brevedad y pequeñez y punto, que es centro, de la dulzura desta Señora como del instante de las delicias de su Concepción Immaculada se tiraron las líneas de los hilos de almívar, como de oro, en que se ensartaron las gotas del gusto que pasaron a serlo de nuestras gargantas. Origen y fuente fue este instante, de donde se desprendieron en afluentes raudales las corrientes de sus dulzuras para dejar los conductos y cauces por donde pasaban embebidos en sus mieles sin contraer las hezes venenosas de las amargas yervas que los habían a ellos dejado amargados.

Assí lo experimentó el Dulce Abad, nunca más dulce que quando le dijo a la Señora con suavíssima ternura: *Vere Dulcedo, quae amaritudinem peccati, impetrando gratiam, expellis, quae nobis gratiae dulcorem acquiris*<sup>169</sup>. Y a no ser tan común, de repetido, venía aquí a punto con singularidad, vista la utilidad de su dulzura, aquel versosillo trivial de Horacio: <sup>[729]</sup> *Omne tullit punctum, qui miscuit utile dulci*<sup>170</sup>. Pero véngase, como de paso, dicho.

Un dulcíssimo principio, pues, fue contra otro amarguíssimo porque fue el principio dulcíssimo fin del amarguíssimo que nos dio principio: *Initium dulcoris contra initium amaritudinis*. En dos puntos estuvo todo nuestro bien y nuestro mal. El bien en el de la gracia original de la madre de Dios y el mal en el de la original culpa de nuestros primeros padres. Para avivar el espíritu, ¡qué agudo y delicado punto el uno! Y para lastimar y herir de muerte, ¡qué sutil punto y penetrante el otro! Aun más este y aquel que el de la punta del panal de miel que en la de la lanza de Jonatas estuvo para acabar de fatalidad con su vida quando, al probar la miel, se le abrieron los ojos y bolvió en sí iluminado de gusto. El mismo príncipe ponderó un punto y otro diciendo admirado: *Illuminati sunt oculi mei. Gustans gustavi in summitate virgae ... paululum mellis, et ecce ego morior*<sup>171</sup>.

Si como intervino en estos puntos el padre del príncipe hubiera intervenido la madre del mismo pudiera ser que no assí los hubiera sentido rigurosos, que al fin su madre, como muger, se le mostrara propicia y no le desazonara su gusto. Por esto importó tanto el que en Canán de Galilea asistiese a las bodas la madre de Jesús con el mismo Señor: *Et erat*

---

<sup>169</sup> D. Bern. Medit. sup. uper Salve. [Sanctis Bernardis Abbatis Claraevallensis, *Genuina sancti doctoris opera*, «In Antiphonam Salve Regnam», Meditatio in Salve Regina, t. II, Parisiis, Petro de Launay, 1690, col. 733.]

<sup>170</sup> Horat. De art. Poet. [Quinti Horatii Flacci, Epistola ad pisones, v. 343, t. II, Augustae Taurinorum, Iosephi Pomba, 1830, p. 382.]

<sup>171</sup> 1 Reg 14, 43.

*mater Iesu ibi*<sup>172</sup>. Porque, como había de sentirse en ellas con la falta del vino la sobra de la amargura, era preciso que en ellas interviniese de medianera e intercesora la que siendo toda dulzura hizo que se transmutase la amargura en dulcedumbre, la tristeza en alegría y la desazón en gusto. Fue así porque a ruegos de la madre se convirtió la agua en vino y se gustó el más regalado porque era, como franqueado del más liberal, el más generoso: *Gustavit architriclinus aquam vinum factam*<sup>173</sup>. De alborozo y de regocijo pudo la Señora decirles con palabras del profeta Joel a los commensales lo que el Señor les dijo de ira y de comminación a los judíos: *Bibitis vinum in dulcedine*<sup>174</sup>. Ya bebéis el vino en dulzura, cuya falta era para vosotros con la agua sola más que duro amargo sentimiento: *Bibitis vinum in dulcedine*. Lágrimas de pena era sola la agua, mas ya transformada en vino lágrimas de gozo son. Sale a la cara y salta a los ojos lo que la alegra, lo que los regocija: *Bibitis vinum in dulcedine*.

Pues noten que el Señor no luego que le pidió su madre el milagro lo hizo, sino que pasó algún tiempo porque para él –le replicó a la Señora su Magestad– no había llegado aun su hora: *Non dum venit hora mea*. Y es la razón, porque como para endulzar toda la amargura está siempre a punto el instante de la dulzura de la Señora y el aplicarla pedía sazón al tiempo y quando era menester, que fue la hora de la conversión del agua en vino (que señalaba a la hora de la conversión del mundo) por esso, no al instante sino a la hora se hizo el milagro, se gustó el vino y se celebró la maravilla: *Non dum venit hora mea. Gustavit aquam vinum factam*<sup>175</sup>. Y a hora señalada se había de hacer para que se advirtiese el defecto y se aplaudiese la generosidad en que se logró la súplica instante de la madre y la hora milagrosa del Hijo sin que dejase la dulzura del vino de reconocerse al instante primero de la una y a la hora última del otro. Que por esso dije que importó tanto el que asistiese a estas bodas María Santísima con Jesús: porque para hacerse el milagro era conveniente mucho el que la Señora se hallase a él presente como madre y como muger. Como madre en dicho de san Juan: *Et erat mater Iesu ibi*, y como muger en voz del Señor: *Quid mihi et tibi est mulier?*<sup>176</sup> Para que como madre se gozase en el vino el fructo dulcísimo de su vientre y como muger se reconociese la intercesión eficacísima de su piedad, que son más que los hombres las mugeres piadosas.

Y es de ponderar que si el primer instante de María fue el que instó en la última hora del milagro, el primer milagro de Christo fue el que se vio en esta transmutación del agua en vino: <sup>[730]</sup> ella sin él, amargo; con él, dulce. Para que se correspondiesen de misterio dos

---

<sup>172</sup> Io 2, 1.

<sup>173</sup> Io 2, 9.

<sup>174</sup> Ioel 1, 5.

<sup>175</sup> Io 2, 4.

<sup>176</sup> Io 2, 4.

principios felicísimos en una hora fatal: el de la dulzura de la abeja, fructo suyo, y el de los milagros de Christo, fructo d'Él mismo: *Initium dulcoris. Initium signorum*<sup>177</sup>. ¿Pero qué piensan? ¿A no haverse María regalado siempre con su dulzura desde el primer instante de su ser no se huviera hallado el regalo della para otros en la más urgente necesidad?

A Pompeyo enfermo en cierta ocasión le receptaron los físicos para grande alivio y aun total remedio de su inapetencia y desgana el que usase el mantenimiento de ciertas regaladas apetitosas aves. Solicitáronse estas y no hallándose luego a mano, porque no era tiempo dellas, le dieron noticia al César de que las comía continuamente Luculo, un vasallo suyo de buen gusto que cuidaba grandemente de su conservación todo el año. Traxéronselas al emperador, comiolas, supiéronle y mejoró del todo de su achaque. ¿Qué sería –dijo el Monarca entonces– de mí en este trance si no huviese siempre Luculo tratado de su regalo? A no haverse dado toda su vida a las delicias Luculo de ninguna suerte huviera tenido una sola hora de vida Pompeyo: *Quid, inquit Pompeius, nisi deliciis deditus esset Lucullus, nequequam viveret Pompeius?*<sup>178</sup>. Irónico satírico elogio fue este del príncipe para su vasallo pero para María Santísima célebre gozoso aplauso es esta deliciosa humanidad.

En esta Señora, dilúculo<sup>bb</sup> mejor, se halló la medicina regalada que receptó Dios a Adán enfermo quando lo visitó para curarle de la repleción<sup>bc</sup> de la otra comida que lo tenía tan desganao. Sí que es María dilúculo y de más nombre, porque suena más y mejor que el del otro súbdito de Pompeyo –dice el grande maestro de santo Tomás–, en quien y por quien visita el Señor al hombre enfermo: *Maria Diluculum. In hoc Diluculo vissitavit Deus hominem (Job. 7) vissitas eum diluculo. Vissitas. Sublevas*<sup>179</sup>, explica la Glosa. ¿Qué huviera sido de Adán, señor del mundo y progenitor de la Señora (hija, no vasalla suya) a no haverse esta mantenido siempre desde su primero instante de la comida más regalada, de la mejor Ave de su gracia contraria a la peor que comió Adán de apetito y le enfermó de muerte, ministrada de Eva?<sup>180</sup> Quanto se halló en ésta de enfermedad<sup>bd</sup> mortal se reconoció en aquella de vivífica curación. Contra el amargado paladar de Adán estuvo el dulce gusto de María.

Vivió exasperado siempre Adán desterrado del paraíso habiendo antes en él vivido gustoso entre sus regalos, porque como fuera del paraíso habitaba en región de suyo áspera y de duro terreno, no blanda, tierna y mulle como la del lugar de los deleites, hubo de sentir

---

<sup>177</sup> Io 2, 11.

<sup>178</sup> Langio, v. Deliciae. [Josephi Langii, *Florilegium magnum seu Polianthea floribus novissimis sparsa*, «deliciarum», Apophtegma, Argentorati, haeredum Lazari Zetzneri, 1645, col. 771.]

<sup>bb</sup> dilúculo: última de las seis partes en que se dividía la noche.

<sup>bc</sup> repleción: acción y efecto de repletar o repletarse.

<sup>179</sup> Alb. Ma. de laud. Virg. lib. 7. cap. 9. [Richardi a Sancto Laurentio, *De laudibus B. Mariae Virginis*, lib. VII, Antuerpiae, Martinum Nitium, 1625, col. 473.]

<sup>180</sup> *Ave gratia plena*. Lc 1, 20.

<sup>bd</sup> errata: enfer-dad.

por su culpa los sinsabores, que no sienten los que por la gracia de María se acogen al lugar de las delicias. Essa es la pensión -escribe Plutarco- de las tierras agrias y montuosas que hacen a los hombres nacidos en ellas agrestes y rústicos. Y essa es la calidad de las plantas que nacen de pie en las tales tierras: ser ellas con razón insensibles y sin razón los hombres racionales. *Quemadmodum plantae et semina in regionibus montuosis ac asperis non ita lasciviunt, ut in campestri et molliori terra: sic homines hominum quoque mores ad regionis habitum immutantur, et mollis et fertilis regio molles et ignavos reddit homines*<sup>181</sup>.

¡Quántos buscan y no hallan la dulzura del regalo que ha de serles todo su remedio! ¡La celestial -digo- de María por Christo no ya no entrándoseles por sus puertas sino ni aun entrando ellos por las destos señores de cielo y tierra, quedándose en la agria región de la amargura eterna por indispuestos del todo, por ya desauciados de la vida, no gozando las suavísimas dulzuras de la gloria sino padeciendo las acerbidades sumas del abismo! A las grandes voces y clamores altos que se oyeron allá a la media noche en que salió de bodas el esposo se levantaron las vírgenes que deseaban gozarlas. Unas las gozaron y otras no. Unas entrando adentro y otras quedándose afuera, porque a las unas las puertas se les abrieron y a las otras se les cerraron, suavisándoseles a las que <sup>1731</sup> entraron la amargura de la dilación de las bodas, que no pudieron dejar de sentirla y continuándose en las que no entraron la misma amargura por una eternidad en que quedaron a padecerla<sup>be</sup>. *Intraverunt cum eo ad nuptias, et clausa est ianua*<sup>182</sup>.

¿Mas por qué -si discurren- sucedió esto assí? Porque como no ay bodas sin marido y muger, y son ellos el todo de los regalos dellas, hallándose en estas uno y otro, todo fue dulzura para las que entraron a las bodas y todo amargura para las que no entraron a ellas. Díjolo con admiración san Gregorio Magno discurriéndolo assí: *Quid dulcedinis: Intraverunt cum eo ad nuptias! Quid amaritudinis: et clausa est ianua!*<sup>183</sup> En verdad que si al novio le faltase la novia al mejor tiempo, como alguna vez ha acontecido, todo el gusto se huviera convertido en hiel, todo el sabor en azíbar<sup>bf</sup>. ¿Y no faltó aquí -dirá alguno- en la mejor ocasión que fue quando después de haverse visto juntos los dos desposados: *sponso et sponse*, se vio el esposo solo saliendo assí como parece al tálamo sin sacar de la mano a la esposa? *Ecce sponsus venit. Venit sponsus* -dice el Evangelista sin nombrarla a ella-. Pues ¿cómo hubo gusto y dulzura para las que entraron y amargura y disgusto para las que se excluyeron? *Quid dulcedinis! Quid amaritudinis!* No, no salió solo el esposo, la esposa también salió con él

---

<sup>181</sup> Apud. Langio similitudines. [Josephi Langii, *Florilegium magnum seu Polianthea floribus novissimis sparsa, «deliciarum», Apophtegma, Argentorati, haeredum Lazari Zetzneri, 1645, col. 772.]*

<sup>be</sup> errata: apadecerla.

<sup>182</sup> Mt 25, 10.

<sup>183</sup> D. Greg. Pap. Hom. 12. in Evang. [Sancti Gregorii Magni, *Homiliae*, «Homilia XVIII», 6, Parisiis, Gaume et socios, 1852, p. 170.]

<sup>bf</sup> acíbar: amargura, sinsabor, disgusto.



trayéndola de la mano de que nunca la dejó, teniéndola siempre della. Porque estava con él tan intimada la esposa por la inseparabilidad del matrimonio contraído y consumado que no ya al salir al tálamo se advierten dos sino uno que es el esposo nombrándose por ello solo él entonces: *Ecce sponsus*, haviéndose nombrado los dos antes: *Sponso et sponsae*. De cuya entrañable amante unión se difundía en las dichas almas escogidas la dulzura más sabrosa, suavizada su amargura, dejando a las precitas<sup>bg</sup> infelices con el sinsabor más amargo, continuada su acerbidad<sup>bh</sup>. Ilustradas las escogidas en las doncellas que por su preparación juiciosa se hicieron dignas de entrar a las bodas y sombreadas las réprobas en las que por su loca indisposición no merecieron entrar a ellas.

¡Qué suerte la de las unas y qué desgracia la de las otras! Pero quéjense estas de su desgracia y gócese aquellas de su suerte porque si, quando havían todas de estar prevenidas al nupcial gozo y festivo talamo, fueron tan cuerdas las unas que tuvieron cuidado de avivar las luces que se las dieron de su camino alumbrádoles la entrada, tan necias las otras que se descuidaron y quedaron a oscuras tropezando en las sombras para acertar solo a errar siguiendo el descamino de la salida, justo es que la suerte de las unas se celebre y la desgracia de las otras se llore y que tenga la entrada a las bodas tanto de dulzura sensible quanto tuvo el cerrárseles las puertas de amargura lamentable: *Quid dulcedinis: Intraverunt cum eo ad nuptias! Quid amaritudinis: et clausa est ianua!* Por esso entraron –dice san Mateo– con el esposo como con uno solo, sin nombrarlos dos, las prudentes quando entraron a las bodas: *Intraverunt cum eo ad nuptias*. Porque ya entonces –como tengo dicho– se hicieron tan uno los dos esposos por el matrimonio consumado que nombrar al uno fue nombrar al otro siendo uno y otro uno. Y essa es la razón del por qué antes y no después de contraerse y de consumarse los desposorios los nombra a entrambos como a dos el Evangelista: *Sponso et sponsae*, por qué ya después de contraídos y de consumados los desposorios, quando salen al talamo y vienen de fiesta, como ya los dos son uno, aun más que en una carne en un espíritu, vasta nombrarse solo un contrayente sin necesitarse de nombrar al otro: *Ecce sponsus venit. Venit sponsus*<sup>184</sup>. Y assí havia de ser para gozar a una las discretas la dulzura más inefable<sup>bi</sup> y para padecer las necias a una la amargura más indecible: *Quid dulcedinis! Quid amaritudinis!*

Nunca dejaron Christo y María de ser uno aun siendo dos por la intimidad del matrimonio en que fueron para en uno, ya concibiéndose la Señora para Madre de Dios y ya concibiéndose el Señor para Hijo de María, cuyas dos concepciones pudieron insinuar las dos venidas: *Ecce sponsus venit. Venit sponsus*. A cuyos festi-<sup>[732]</sup> vos desposorios y

---

<sup>bg</sup> precito: condenado a las penas del infierno, réprobo.

<sup>bh</sup> acerbidad: cualidad de acerbo. Acerbo: áspero al gusto.

<sup>184</sup> *Erunt duo in carne una*. Gen 2.

<sup>bi</sup> inefable: que no se puede explicar con palabras.

nupciales himeneos son admitidas las almas suavemente predestinadas y excluidas las amargamente réprobas. De suerte que a no ser la esposa tan una misma con el esposo, que se hablase dellos como de solo uno, no podía ser la dulzura que se difundiese en las escogidas la mayor de todas las dulzuras: *Quid dulcedinis! ni la que no gozaban las reprobas la mayor de todas las amarguras: Quid amaritudinis!* Para que se reconozca cuánto es dulzura María Santísima por Christo, opuesta a la amargura que es contraria a ella, pues no hubo con ella amargura para las almas que entraron a las bodas y sin ella la hubo la mayor para las que se quedaron sin entrar a ellas: *Quid dulcedinis! Quid amaritudinis!*

Y si todo el fin desta parábola vino a parar en la vigilancia del vivir prevenidos para llegar a gozar esta tan soberana dulzura que tuvo su punto en el de la Purísima Concepción de María y fue de la hora de la dulzura que no supo lograr Adán, hasta este punto y hora lo anotó el Señor que propuso la parábola para que si quisiésemos lo apuntásemos. Como yo lo hago agora, con el desvelo del estudio hecho para esto en obediencia del Señor que lo mandó así porque se ignora, para que no se ignore, bien que en el sentido a que da lugar la divina sentencia: *Vigilate quia nescitis diem, neque horam*<sup>185</sup>. Y para que se advierta que si se quisiese se pudiera en todos los textos hacer hora dellos para comprobación de los discursos a consecuencia de las seis que predico en empeño reprehendido de la retórica, que manda no traer con escusada desvelada fatiga en todos los discursos textos que expresen aquella palabra que abrió camino al pensamiento o asunto del sermón.

Pues estando al concepto de la parábola todo fue a la media noche en que se aclamó la fortuna de las dichosas y se clamoreó el infortunio de las infelices<sup>186</sup>. Como que se repicase de gloria y se doblase de pena haciendo un clamor mismo a dos ecos dos voces bien diferentes de opuestas: *Media nocte clamor factus est*. A la media noche, cuyo filo dividió de las tinieblas la luz, la luz que entraba con el día de las tinieblas que salían con la noche dejando a malas noches la necedad de las mal prevenidas y a buenos días la cordura de las bien preparadas, en la región del olvido a las unas y en el paraíso de la gloria a las otras, a estas endulzadas y amargadas a aquellas.

Quanto gusto se presumieron las necias (que no ay necedad sin presunción) tanto experimentaron de disgusto las mismas convertidos los himnos de los epitalamios en lamentaciones de lástimas. Como lo profetizó Isaías diciendo que emmudeció la dulzura de la cítara y que se azibaron la suavidad del vino que amargó su bebida y que se cerró la casa del gusto para que todo parase en clamores y ninguno entrase indigno a las bodas: *Conticuit dulcedo citharae. Cum cantico non bibent vinum: amara erit potio bibentibus illam, clausa est omnis domus*

---

<sup>185</sup> Mt 25, 13.

<sup>186</sup> Mt 25, 9.

*nullo introeunte*<sup>187</sup>. Si ellas mismas se cerraron las puertas con las manos violentas de sus malas obras, ¿qué lloran? Si le pusieron óbice<sup>bj</sup> a su bien, ¿qué sienten?

Las aguas que van corriendo al centro detenido su ímpetu se represan, seco se verá el centro, yermo, páramo, dando en lugar de flores espinas, en vez de fragancias desazones. Nunca sosiega la undosa<sup>bk</sup> corriente de la virginal dulzura que se está difundiendo de excesiva, pero si quien la ha de beber la llega a atajar la dejará a ella en sí estancada, ni difusa, ni corriente y él se quedará amargo y triste, inculto de eriazo<sup>bl</sup> y áspero de agreste<sup>bm</sup>. No hubiera Tántalo en su feral<sup>bn</sup> vano divino convite faltado a la ley natural del gusto haciendo plato de su propio hijo y no le hubiera a él faltado el natural alimento, ahogado de sed y muerto de hambre con el agua a la boca y la fruta a los labios sin comerla, ni bebería oprimido por su gusto y sujeto por su voluntad, imposibilitado por todo. El se tuvo la culpa, llévase la pena. Bien que si quiere alguno como este remediar su daño y endulzar su amargura llore y gima buelto a quien puede darle todo gusto a quien nada niega de consuelo. Como Adán y Eva lo harían llorosos bueltos a la que no <sup>[733]</sup> gustó la manzana ni probó agua alguna venenosa después que ellos gustaron la dulzura amarga de la fruta prohibida, ingratos al beneficio de la suave fruta franqueada: *Ex omni ligno paradisi comede. De ligno autem scientiae boni, et mali ne comedas. Comedit.*

Y como lo hacen los que gimen y lloran en este valle de lagrimas saludando la dulzura de la Señora para que convierta este valle en vergel y huerto de delicias conduciendo a él generosa la redundancia de sus almívares. Eso expresa la Iglesia en aquellas palabras: *Gementes et flentes in hac lacrymarum valle*<sup>188</sup>. Porque, como es toda dulzura María y nuestro llanto amargura todo, quiere que por las canales y quebradas que en sus megillas sus lágrimas forman los ríos de sus dulzuras blandamente se deriben: *Gementes et flentes in hac lacrymarum valle* –y aquí san Bernardo– *Heu Domina, non vides quod totaliter sumus amaritudine pleni?*<sup>189</sup>

Por eso el santo Job se hallava todo sin el consuelo desta dulzura atenuado en su espíritu, exhausto, yerto, consumido en sus días como un campo estéril y agostado<sup>bn</sup>, que solo puede volver a reverdecer y revivir con el refrigerio y fomento de las aguas dulces, solo poderosas a convertir en sí las amargas de sus lágrimas en que él mora de asiento,

---

<sup>187</sup> Is 8.

<sup>bj</sup> óbice: obstáculo, embarazo, estorbo, impedimento.

<sup>bk</sup> undosa: que se mueve haciendo olas.

<sup>bl</sup> eriazo: erial: dicho de una tierra o de un campo: sin cultivar ni labrar.

<sup>bm</sup> agreste: áspero, inculto o lleno de maleza.

<sup>bn</sup> feral: cruel, sangriento.

<sup>188</sup> Eccles. in Salv. Regin. [Salve Regina.]

<sup>189</sup> D. Bern. sup. Salv. Reg. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «Meditatio in Salve Regina», 5, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1839, col. 1466.]

<sup>bn</sup> agostar: dicho del excesivo calor: secar o abrasar las plantas. Consumir, debilitar, o destruir las cualidades físicas o morales de alguien.

apartado del gozo para que cercano al Señor esté libre y lejos de sus penas: *Et in amaritudinibus moratur oculus meus: libera me Domine, et pone me iuxta te*<sup>190</sup>. Pero noten que dice no pecó quando assí estava lloroso: *Non peccavi et in amaritudinibus moratur oculus meus*, para dar a entender que no se indisponía para la gracia de la dulzura que deseava recibir con el pecado que ya lloraba y estava lejos de cometer: *Non peccavi*. Como sean las lágrimas por los pecados la amargura dellos se convertirá en dulzura y el valle eriazo en prado ameno a que saludando a María decenderán los ríos de sus consuelos eternamente afluentes, incesantemente placenteros.

*Salve* pues, Dulzura indeficiente<sup>bo</sup>, eterna Alegría, Virgen y Madre de Dios, de quien ninguno se apartó enfermo, ni triste, ni ignorante de los celestiales misterios que se revelan dulcemente a los tuyos. *Salve*. Con palabras, Señora, te saludo, de san Metodio y de san Amadeo: *Salve in aeternum indesinens nostra laetitia, Dei genitrix Virgo. Quis umquam ab ea ager, vel tristis, aut ignarus caelestium mysteriorum abtiii?* *Salve* contra la amargura de la culpa inagotable, Dulzura de gracia.

*Ad quem nos perdicat Iesus Christus Dominus noster.* Amén.

#### SALVE QUINTA.

SALUTACIÓN.

*Spes nostra salve.* Ecclesia in deprecatione ad Mariam.

¿Árbol no más había de ser la que siendo maná es quanto quiere que sea el que la ha menester más? *Ad quod quisque volebat vertebatur*<sup>191</sup>. Huerto es también en quien, no un árbol solo, muchos árboles se plantan, muchas plantas hacen pie. Assí lo vio el grande Arzobispo de Ratisbona, visto transfigurado el huerto en el suelo, en que el maná decendió para oy porque quiso verlo transfigurado assí: *Propter quod et tunc in omnia transfigurata*<sup>192</sup>. En cuya conformidad llamó huerto cerrado el esposo a la esposa en los *Cantares una* y otra vez: *Hortus conclusus, soror mea sponsa, hortus conclusus*<sup>193</sup>, a María Santísima porque es conseqüente el huerto al árbol porque es planta el árbol del huerto.

Y aunque pudiera la voluntad, como el apetito bien ordenado, variar <sup>[734]</sup> de gusto, convirtiendo el árbol del maná en diferente distinta materia, que para todo lo da el: *Ad quod quisque, vertebatur*, como de laurel en ninfa a la manera que la fabulosa deidad se finge que con virtió a la ninfa en laurel, no quiere de entendida la voluntad de san Alberto Magno (ni

---

<sup>190</sup> Iob 14, 2.

<sup>bo</sup> indeficiente: que no puede faltar.

<sup>191</sup> Sap 16, 21.

<sup>192</sup> Sap 16, 25.

<sup>193</sup> Cant 4, 12.

la mía sujeta a la suya) que pase el gusto deste árbol a otro gusto que al de huerto, por la natural conseqüente conformidad suya que pide producirse en los huertos los árboles. Huerto es –dice el Magno– mucho mejor que aquel que plantó Dios al principio del mundo en la tierra, como se lee en segundo del Génesis: *Plantaverat autem Dominus Deus paradisum –hortum* leyó san Alberto– *voluptatis a principio*<sup>194</sup>. Porque aquel no estuvo cerrado a la entrada de la serpiente, que la tuvo en él para engañar a Eva y este lo estuvo tanto que se cerro dos veces con la llave doble de la gracia original y de la confirmación de la misma gracia para no engañar a la Señora. Una buelta qualquiera la falsea, dos no es fácil, aquella en Eva, estas en María: *Et ita conclusit hunc hortum, ut nulli hosti, nulli maligno eius pateret ingressus. Nec semel tantum, sed iterum dicitur hic hortus conclusus et ipsa iteratio veritatis confirmatio est*<sup>195</sup>.

Plantó este huerto pues el Eterno Padre, hortelano suyo soberano. Esto es, puso en María Santísima plantas, yervas, árboles todo de virtudes tan exquisitas como medicinales: *Plantaverat; idest plantis, herbis, arboribus, perquae designantur virtutes Mariae*. Y plantolo al principio de su ser, que lo fue de la humana restauración por su gracia original y por las demás infusas: *A principio restorationis humanae, quae incepit a sanctificatione Mariae*<sup>196</sup>. Para que con todos los requisitos de bien acabado y culto el huerto se pudiera renombrar, como la renombró Él mismo con el Eclesiástico, Huerto de plantaciones divinas: *Propter huiusmodi plantas appellatur Maria Hortus plantationum*<sup>197</sup>. Y Huerto de esperanzas soberanas por sus flores y sus frutos, que son todos esperanzas: en el verano de los frutos las flores y en el otoño de las cosechas los frutos por el perpetuo verdor e immarcesible<sup>bp</sup> frondosidad de algunos árboles, como el de la oliva que siempre florecen para dar esperanzas –dice Valetiano– en prueba de serlo María Santísima como huerto fértil si virgíneo, saludada por esso Esperanza nuestra: *Spes nostra Salve. Propter continuam viriditatem: nam nostro etiam tempore virorem multi pro spe ponunt*<sup>198</sup>.

¿De tanta planta pues, de tanto Huerto, cuánta fruta podrá comerse? ¿Cuánto fruto podrá sacarse? ¡Y con qué gusto! ¡Con qué utilidad! Eso tiene el maná: sabor y provecho. El sábado se comía sin el afán de los seis días antes en que se trabajaba para comerlo. Era día de fiesta, ¡qué gusto sería! Oy, como todos los sábados desta Quaresma, han sido días de trabajo pero también festivos, como feriales por dedicados todos a la que es todo

---

<sup>194</sup> Gen 2, 8.

<sup>195</sup> Alb. Ma. de laud. Virg. lib. 12. c. 1. §. 1. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Mariae», lib. XII, cap. I, parr. I, 2, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 331.]

<sup>196</sup> Idem ibidem num. 3. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Mariae», lib. XII, cap. I, parr. III, 3, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 333.]

<sup>197</sup> Eccli 24, 42.

<sup>bp</sup> inmarcesible: que no se puede marchitar.

<sup>198</sup> Pier. Valer. lib. 53. de Olea. verb. Spes. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive De sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. LIII, «olea», spes, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 387.]

nuestro gusto y solemnidad, en que se tiene por descanso el trabajo y por fiesta el empleo que se consagra a sus más devidos aplausos: *Sex diebus colligite, in die autem septimo sabbatum Domini est.*

Si como la fruta destas plantaciones de María es contraria a la fruta de la planta, de que comió Eva y el fructo que de las de María se saca es contrario al que de la de Eva se sacó, no dudo que de la suerte que paró el comer de Eva en culpa parará el gustar de María en gracia.

*Ave María.*

*Spes nostra salve. Ubi supra.*

La quinta hora de los favores que le hizo Dios a Adán, Ilustríssimo y Reverendíssimo Señor, fue la en que el mismo Adán les puso a todos lo animales general acertadamente nombre, llevándoselos para esso a él el Señor y poniéndoselos a los ojos. Assí se lee en el segundo del Génesis: *Adduxit ea ad Adam ut videret quid vocaret ea. Apellavit que Adam nominibus suis cuncta animantia*<sup>199</sup>. [735] Y fue hora esta de esperanza, porque lo mismo fue ponerse a la vista y en presencia de Adán los animales que esperar estos de sus labios la imposición de sus apellidos. Desear las resoluciones esperar es los decretos. Y no ven la hora los pretendientes de que resuelvan los superiores esperando para ella oportunidad los interesados. Por esso a la hora en que el Señor favoreció al Príncipe de la Iglesia con la igualdad consigo del tributo –dice san Mateo– que llegaron los discípulos a su Magestad como esperando de su voca la declaración de la mayoría en el reino: *In illa hora acceserunt discipuli ac Iesum*<sup>200</sup>. Porque como ay horas fatales para las desgracias las ay oportunas para los beneficios. Y éralo esta en que el Señor estava haciendo favores para esperar ellos gracias. Como quien valiéndose de la ocasión en que se derrama la franqueza como agua se anda a recoger el desperdició de las preciosidades, ya que no se puede la mayor de todas. Como la inestimable moneda del pez, que lo fue del mayor valor y se contenta con sacar de las aguas aljófares sino perlas, sino diamantes christales.

Pues en esta quinta hora de los privilegios de Adán le concedió Dios a este el de hacerle Esperanza de los vivientes sensibles, de calidad que fue esta esperanza privilegio de possession de los mismos animales en Adán. Porque siendo la possession término de la esperanza vino a ser para ellos Adán esperanza quando ellos fueron para Adán possession: *Hoc actus velut possessionem Adamo tradens eius dominti quod habebat in animalia*<sup>201</sup>. Y fue privilegio de su gracia consequente a ella esta esperanza y esta possession, que sin gracia nada se

---

<sup>199</sup> Gen 2, 20.

<sup>200</sup> Mt 18, 1.

<sup>201</sup> Perer. in Genes. c. 1. disp. 4. de impos. Nom. [Benedicti Pererii, *Commentariorum et disputationum in Genesim*, lib. IV, disputatio de imperio, A, Lugduni, Officina Iuntarum, 1594, 393.]

possee de quien la tiene, todo se espera. Pues esta gracia, este privilegio y prerrogativa de ser esperanza de todos Adán le faltó al fin a éste, faltando éste a Dios con su inobediencia, pasando a comunicarse de primor a la que concebida sin culpa mereció ser Madre de la gracia para que por ella en el bautismo se les infunda a los hombres la gracia que ha de darles nombre siendo su mejor nombre su gracia, como es de gracia llena el de la Señora, que esse nombre le dio al saludarla el celestial paraninfo<sup>202</sup>.

De que se infiere que habiendo Adán puéstole a su muger por nombre Eva, que significa madre de todos los vivientes, prevaricando ella y desdiciendo con su culpa deste nombre, siéndolo de todos los mortales, le convino mejor y adecuadamente a María Santísima este nombre porque fue por su gracia original, como madre de Dios, mucho mejor de los vivientes, mejor Eva, mejor Ave, mudado en Ave el nombre de Eva sin saludarla –como digo– con otro que con este de *Ave gratia plena* san Gabriel<sup>203</sup>.

Perdió pues Adán el ser esperanza, más no perdió la esperanza Adán porque la halló en María bien hallada quando la halló María en el mal perdida. Ni desesperó a Adán su culpa, su culpa sí fue la que le desesperó con esta esperanza de la Señora pereciendo del todo y acabando. Ni desesperen los hombres por que tienen en María, como en su Esperanza, possession de sus bienes resarcidos de sus dones restaurados. ¿Qué piensan?

SER ESPERANZA MARÍA SANTÍSSIMA POR SU GRACIA LO MISMO ES QUE SERLE AL PECADOR DESESPERACIÓN DE SU CULPA, PEFFEFFION DE MEJOR NATURALEZA.

¡Notable dicho el del santo Job al catorce de su libro! El leño –dice– tiene esperanza de retoñecer y de producirse aun después de cortado y sin aquel vigor con que se halló antes reverdecido: *Lignum habet spem: si praecisum fuerit, rursus virescit, et rami eius pullulant*<sup>204</sup>. Mucho es esto, pero más es lo que añade el santo prosiguiendo, que aun quando ya a su decrepitud está el húmedo radical del madero del todo extinto e indispuerto a su vegetal reviviscencia, trunco él, seco y muerto y sepultado le queda en la tierra aun todavía esperanza de vivir y de verse otra vez restituido a su frondosa pompa, vestido de verde, cuyo campo ha de darlo a las flores para que se admiren en él labradas de primavera: *Si senuerit in terra radix eius, et in pulvere emortuus fuerit truncus illius*<sup>205</sup>. [736]

Esto es lo más de un leño, que esta como tal reducido a tronco y como desesperado de ser viviente. En cuya ponderación dixo el fiel sufridísimo estoico que leño y no árbol como quiera fue él desta su esperanza: *Lignum habet spem*. ¿En qué funda este leño su

---

<sup>202</sup> *Ave gratia plena*. Lc 1.

<sup>203</sup> *Et vocavit Ad nomen xoris Heva: eo quod Mater esset cuctorum viventium*. Gen 3, 20. // *Sumens illud Ave, mutans Evae nomen*. In Hymni Eccl.

<sup>204</sup> Iob 14, 7.

<sup>205</sup> Iob 14, 8.

esperanza? ¿Sabes en qué? En el olor del agua que le fluye al pie, que le va a la planta. Esto solo le hace que espere revestirse de nuevo y tan de otra gala que en hermosura exceda a la primera, aun siendo al parecer como la misma: *Ad odorem quae germinabit, et faciet comam, quasi cum primum plantatum est*<sup>206</sup>. ¿Al olor del agua solamente? *Ad odorem aquae?* Sí, a esse no más porque tiene la agua corriente y de pie y no chancada ni represa nunca, esta rara calidad de comunicar a lo más desesperado de vigor aliento y a lo más destituido de corazón espíritu: *Ad odorem aquae germinabit*. No ay desesperación que no muera a la esperanza que vive. El perene jugo que nunca a la agua falta es vital fomento que hasta la raíz más muerta trasciende. Esfuérzala de fresco, anímala de frondosidad. En la inmutación de su perenidad coloca el tronco la esperanza de su posesión. Como su verdor es su esperanza y esta corre por cuenta del agua que corre, está al olor del agua su verdor. Como el agua esté en su corriente, el tronco volverá a estar en su ser. De quien no tiene jugo ¿qué se espera? Quien no tiene qué dar, ¿qué ha de dar?

El racional árbol que de destituido de fomento apenas le ha quedado con qué pasar la vida y ni aun vida le ha quedado que pasar, ¿qué ha de hazer sino esperar le venga de el cielo el riego del agua o al menos el olor de su rocío para volver en sí y resucitar de muerte. ávida al mínimo refrigerio de una gota suya que sin duda alguna lo alentará? Como lo pedía el otro avaro desesperado, leño infructuoso, no ya en la tierra sino en lo inferior della, en donde de imposible no cabe la esperanza, que tampoco cabe porque se derrama de excesiva en el leño de la misericordia<sup>207</sup>. Sí, que solo en el infierno es donde la esperanza no ha lugar, no en la tierra deste mundo en donde aun para lo muertos (vivos en el cuerpo, en el alma difuntos) ay esperanza fundada en los cielos, de donde ha de venirles su resurrección. A esto atendió hablando consequente el monarca oriental pasando de la sombra a la luz y de la metáfora a la realidad, que es luz la muerte que hace sombras de vida, apurando tanto el poder de la bien fundada esperanza en la solidez de su consistencia que adelantó la ponderación en la como imposibilidad de volver a ser el humano árbol difunto aun más que el leño insensible muerto: *Homo vero –dijo más– cum mortuus fuerit, et nudatus, atque consumptus, ubi, quaeso, est?*<sup>208</sup> ¿Qué se hace el hombre o adónde está muerto consumido y desnudo? Lo mismo puede decirse deste tal hombre que lo que se dice del mar sin aguas y del río sin olas: que el mar sin aguas parará en abismo horroroso y el río sin olas se quedará cauce seco: *Quomodo si recedant aquae de mari, et fluvius vacuefactus arescat*<sup>209</sup>. De la misma suerte

---

<sup>206</sup> Iob 14, 9.

<sup>207</sup> Lc 15.

<sup>208</sup> Iob 14, 10.

<sup>209</sup> Iob 14, 11.



que estos se verá el hombre, que si durmiere el sueño de la muerte no despertará a la resurrección de la vida: *Sic homo cum dormierit, non resurget*<sup>210</sup>.

¡Notable ponderación! ¡Estraño decir! ¿Es posible que el leño al olor del agua retoñece y el hombre yerto a ningún aliento se esfuerza? Es sin duda que si el hombre muere y no tiene quien lo relucite habrá de quedarse del todo muerto, del todo exánime. ¿Y ha de quedarse así? No, no ha de quedarse. Durarale el desmayo, el desaliento lo que le durare su dureza al cielo, su entereza a la esfera. Que no le durará porque enternecida al deliquio<sup>bq</sup> humano, quebrantada a la aridez racional, delatará lluvias sobre ella desecha en piedades su ternura y quebranto. A cuyo blando toque y suave contacto despertará a la vida del vigor de su letargo y sueño mortal el hombre que más que el leño estava al parecer sin esperanza alguna de vivir ni de verse después resucitado con total viviente possession. Por esso concluye el sabio de experiencia que no despertará el hombre de el sueño de la muerte a la vigilancia de la vida hasta que se haga <sup>l737l</sup> pedazos el cielo a quebrantos de piedades y a ternezas de commiaeraciones: *Donec attertur caelum non evigilabit, nec consurget de somno suo*<sup>211</sup>.

Esto puede la sólida esperanza en quien la tiene tan celestial, que funda en ella su mejor possession. Ni es menester que el cielo se venga abajo a diluvios, a inundaciones de aguas, su olor no más una sola gota dellas, el menudísimo rocío suyo, quiero decir el punto indivisible de la gracia de la Purísima Concepción de María basta para que el hombre árbol racional sin jugo de virtud, exausto de gracia vuelva en sí con esperanza de resucitar de su culpa, de poseer mejor naturaleza, acabara ya de decirlo para no afligir más con la dilación de tan prolixa esperanza.

Muere el hombre a la gracia por la culpa pero, como aún queda viador en la tierra, parece que no muere sino que duerme en ella para levantarse y bolver de su pesado sueño, de su profundo letargo a la luz más desvelada, a la más despierta precaución por la esperanza que tiene en la que es sola toda su esperanza: en María: *Spes unica peccatorum*, como la declamó san Bernardo. Por esso con advertencia –dice el varón– no de un siglo, de todos los siglos, que duerme el hombre aun quando está muerto: *Cum dormierit*, porque le da esperanza de despertar y de revivir el cielo de María, que está con el rocío de su gracia difundándose y liquidándose desde la blanca aurora de su concepción pura sobre los que plantados en la tierra, como sepultados en ella, están sugetos a sus influjos:

---

<sup>210</sup> Iob 14, 12.

<sup>bq</sup> deliquio: desmayo, desfallecimiento.

<sup>211</sup> Iob 14, 12.

*Spes fovet* –dixit Tibulo– ...  
*Spes alit agricolas: spes sulcis credit aratris.*  
*Semina: quae magno foenore reddat ager*<sup>212</sup>.

Y llamó bien el paciente escriptor quebranto del cielo y ternura suya al rocío del mismo: *Donec atteratur caelum*, porque como el quebranto es piedad y es compasión la ternura quanto el inútil árbol teme en sí esterilizarse tanto al tierno quebranto del rocío del cielo de María espera él mismo rejuvenecerse. Ahora un piadoso advertimiento juzgo que me ha de hazer bueno este dicho. Dice san Lucas que un hombre llamado Simeón, justo y temeroso de Dios –y dícelo con la voz: timorato– seríalo de conciencia, como lo era de Dios. Y justo por esso. Y por esso hombre, que el que no teme ni es justo, ni es hombre sino bruto. Y ni aun bruto es, que el bruto ya reconoce el peligro y lo teme. Piedra es, insensible, sin discurso alguno, ni recelo el menor. Dice pues san Lucas que este hombre se halló en Jerusalén y en el templo al tiempo que entró en él la madre de Dios a purificarse. No, a hazer manifiesta su pureza en él, que las nubes jamás han manchado al sol aunque le hacen sombra una y otra vez. Ni es borrón que llega el vapor que se levanta, la niebla que se opone. Y que este tal hombre era un hombre tal que esperaba el consuelo de Israel: *Et homo iste iustus et timoratus expectans consolationem Israel*<sup>213</sup>. Como era justo y temeroso de Dios este hombre atendía al bien público, al consuelo común<sup>214</sup>.

¿Veen con todo esto? Pues yo discurro que esperaba este consuelo de lo que menos podía esperarse de la misma al parecer desesperación. Porque, conociendo Simeón ilustrado de lo alto que este consuelo había de ser muriendo Christo crucificado y que no lo había de parecer al pueblo que lo había de crucificar, que era el mismo crucificado el que lo había de consolar muriendo, vino a esperar el consuelo de donde menos parece que podía esperarse. Mas para esto ¿en qué se fundó Simeón? Este es mi advertimiento: en la mayor más sólida y firme esperanza de la Madre del mismo que habían de crucificar para redención del universo, previéndola ya este justo proféticamente en el Calvario padeciendo con Christo a su lado. Nunca en mi sentir más que agora al intento las palabras de san Ildefonso hablando de María al pie de de la Cruz. Allí –dice–: *Piis oculis spectabat non pignoris mortem, sed mundi salutem*<sup>215</sup>. Esperaba María atenta a la lástima no ya la muerte del Hijo sino la salud del mundo. No esperaba la muerte, que la muerte como mal no se esperaba, se teme, sino la salud, que la salud, como bien no se teme,<sup>[738]</sup> se espera. Pues como la Señora

---

<sup>212</sup> Tibul. 2. 6. [Albii Tibulli, *Opera omnia*, «Elegiarium», lib. II, elegia VI, Parisiis, Nicolaus Eligius Lemaire, 1826, p. 182-183.]

<sup>213</sup> Lc 2, 25.

<sup>214</sup> *Et bene iustus, qui non suam, sed populi gratiam requirebat*. D. Ambr. in Luc. c. 2. lib. 2. [Thomae Aquinatis, *Cathenam auream*, «Lucas», cap. II, Parisiis, Petri Galteri, 1546, p. 177.]

<sup>215</sup> D. Ildeph. ser. 8. de Assump. [Ildefonsi, *Sermones dubii*, «Sermo V. De Assumptione beatae Mariae», C, en *Sanctorum Ildefonsi, Leodegarii, Juliani, Toletani... Opera omnia*, Lutetiae Parisorum, Migne Editorem, 1682, p. 262.]

esperaba la salud del mundo que había de ser todo su consuelo, por eso Simeón en desesperaciones de vida y temores de muerte esperaba el consuelo de Israel: *Et homo iste iustus et timoratus expectans consolationem Israel*<sup>216</sup>.

Como haciéndose a sí mismo el santo hombre este convincente argumento, mirando a los lejos de sombras lucientes de apagadas luces el trágico suceso del monte. Si la madre del Redentor espera la salud quando teme la muerte, en la ocasión que el pueblo no la espera por el medio de la crucifixión que parece el más desproporcionado, ¿qué mucho es que yo a su esperanza aliente la mía o que sea la suya toda mi esperanza? *Expectans consolationem Israel. Spectabat mundi salutem*. Corriendo en la Señora al paso del temor la esperanza, pues siendo estas pasiones y virtudes contrarias, bien que no enemigas, temiendo en grado sumo la muerte del Hijo esperaba en sumo grado la salud del universo.

¡Quánta sería su esperanza materna siendo tanto su temor filial! Tanta era sin duda alguna quanta pedía en el más público lastimoso teatro la vista turbiamente vergonzosa de la más sinigual fatalidad. A ella estaba atento san Bernardo quando dixo hablando a la Señora: *Hoc tutus mundus tuis genibus provolutus expectat. Nec immerito, quando ex ore tuo pendet consolatio miserorum*<sup>217</sup>. Es verdad que a otro misterio dixo estas palabras el dulcísimo Abad, pero como este otro se refería a este de agora, tan para este vienen sus palabras como vinieron al otro. Y más quando el cielo desta Señora se anubla en éste a la tempestad y tormenta desecha de la pasión de su Hijo Santísimo, blando el cielo a sollozos, quebrantado a congojas y enternecido a lágrimas que se delatan como rocío para fecundad del monte árido que las recibe y de la tierra seca que se las bebe. Profetizolo así el hombre justo y díxoselo a voces a la Señora: *Et dicit ad Mariam matrem eius! Ecce positus est hic in ruinam et resurrectionem mulierum in Israel ... Et tuam ipsius animam pertransibit gladius*<sup>218</sup>.

No puede llegar a más la esperanza que a ser desesperación de la misma desesperación. Desesperaba el mundo de su salud con la muerte de Christo no creyendo era ella su vida ni que había de ser muerte de su muerte y acabósele esta desesperación con la que lo fue de la misma siendo su esperanza, redimido de su culpa. Que es lo que dixo el Señor por Oseas en breve escondida misteriosa prueba: *De manu mortis liberabo eos. Ero mors tua o mors, morsus tuus ero inferne: consolatio abscondita est*<sup>219</sup>.

Rejuveneció pues el mundo decrepito y maduró su juicio cano, suponiendo por todo él y representando su persona el santo viejo Simeón, árbol como tronco al parecer inútil en la verdad fértil, caído antes y después levantado con esta bien fundada esperanza del más

---

<sup>216</sup> *Contra spem in spem credidit*. Rom 4, 16.

<sup>217</sup> D. Bern. Hom. 4 sup. Missus. [Sancti Bernardi Abbatis, *Opera genuina*, «Homilia IV. Super Missus est», 8, t. II, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750, p. 37.]

<sup>218</sup> Lc 2, 34.

<sup>219</sup> Os 13, 14.

delicado tierno jugo líquidamente vertido de los piadosos ojos de la Señora, de los turbios luceros del cielo de su rostro quebrantado, de donde descendía el blando rocío que lo fertilizaba, el dulce riego que lo reproducía<sup>220</sup>. Esperanza tiene el que no otra cosa decía sentencioso Tales Milesio: *Hanc enim etiam illi habent, qui aliud nihil*<sup>221</sup>. Y decía el filósofo muy bien porque en la esperanza sola cabe quanto puede ser possession. En la desesperación nada cabe aunque sí el que con ella se acabe todo. Pues con esto: *Quis non sperabit in te, qui etiam adiuvas desperates?* –le dice el colactáneo de Christo a María– *In te ergo speret qui desperat*<sup>222</sup>. Y san Pedro Damiano: *Nihil tibi impossibile, cui possibile est desperatos in spern beatitudinis relevare.*

Esforzado espíritu fue el del otro Rodio, a quien provó de firme la inconstante fortuna con la tiranía de un su enemigo que lo puso en el último lastimoso estado de las calamidades desposeyéndolo de quanto poseía y encarcelándolo en dura ignominiosa prisión, dándole de comer como a una de las bestias que por nocivas están aprisionadas quitándole con la libertad la decencia y figura de hombre, herido, afeado el rostro y sin alguna faición de tal, desemejado de todos. En que, visto de sus allegados, aconsejándole ellos compasivos que pusiese con la inedia<sup>br</sup> y te-<sup>[739]</sup> dio mortal de sus miserias fin a sus afrentas e infortunios, les respondió intrépido y constante: ¿Cómo es esso? No por fortuitos duros accidentes han de desesperarse los hombres, antes han de vivir cercados dellos con el conorte<sup>bs</sup> de la esperanza de recuperar quanto han perdido, de restaurar quanto les han quitado. A estos tales –añadía– alabaré yo antes que a los que las urgencias o graves o adversas motivan al necio, falso, desastrado alibio de dar o al cuello el dogal<sup>bt</sup> o el ánimo al precipicio, que ahogo por ahogo perder del todo la vida sin querer aun en parte respirar es la última desesperación: *Cuncta (inquit) homini quoad vivit operanda sunt: eitius illum laudaverim, quam istos qui ob causas non admodum graves confugiunt ad laqueum, aut ad praecipitium*<sup>223</sup>.

Y devían de haverse aprovechado deste consejo viviendo con la esperanza de posserlo todo los que le preguntaron a Alexandro Magno en la ocasión de haver este distribuido entre sus allegados sus haberes y possessiones, yendo a la Asia a hacer guerra a Darío que con ¿qué se quedaba si lo daba todo? Con mis esperanzas –respondió el

<sup>220</sup> *Factus est in puero puer. Innovatus in aetate ... Ipse ad senem hominem venit, qui mundum inveteratum invenit.* Aug. ser. 13. de tpe. [Sancti Aurelii Augustini, *Opera omnia*, «Sermo CXXVIII, In natali Domini», 3, t. V, Parisiis, Gaume Fratres, 1838, col. 2679.]

<sup>221</sup> Apud. Stob. ser. 109. [Ioannis Stobaei, *Sententiarum*, «Sermo CXI», t. II, Lugduni, Seb. Gryphium, 1555, p. 438.]

<sup>222</sup> D. Bern. Medit. sup. Salv. [Sanctis Bernardis Abbatis Claraevallensis, *Genuina sancti doctoris opera*, «In Antiphonam Salve Reginam», Meditatio in Salve Regina, 2, t. II, Parisiis, Petro de Launay, 1690, col. 733.]

<sup>br</sup> inedia: falta de la alimentación suficiente. Estado de debilidad que aquella provoca.

<sup>bs</sup> conorte: acción y efecto de conhortar. Conhortar: consolar, confortar, animar, alentar.

<sup>bt</sup> dogal: cuerda para ahorcar a un reo o para algún otro suplicio.

<sup>223</sup> Erasm. 1. 6. Apop. [Erasmii Roterodami, *Opera omnia*, «Apophtegmatum», lib. VIII, XXIX, Lugduni, Petri Vander, 1703, p. 372.]

Magnánimo, teníalas de hacerse poseedor del mundo—. Pues de esa suerte —replicaron ellos— de tus esperanzas viviremos poseyendo todo quanto tú esperas, no aspirando a hacer en tus cosas presa sino en las que tú hicieras de las de Darío, siendo tuyo el trofeo, nuestro el despojo: *Tibi vero quid Alexander relinquis? Qui, ut respondit: Spes meas: Ergo harum, inquit, nos quoque erimus confortes. Neque enim nos tua capere, sed praedam expectare Darii decet*<sup>224</sup>. Así que es la esperanza para todo el todo, porque su generosidad en dar sin limite es como de su imperio el mayor la mayor. Con ella todo vuelve en sí, nada padece disminución. Y más siendo la más sólida la de María Santísima, con quien la turbulencia es serenidad, la inconstancia firmeza, la palidez verdor. A su vista se sosiegan las inquietudes, se cedan las tempestades, se amansa el furor, se comprime el desliz, se compone todo, se pone en ser.

Por eso quando san Juan refiere que estava delante de aquel trono que se le mostró, aquel mar que allí describe, claro y sosegado como un christal, dice que estava el trono rodeado del iris: *Et Iris erat in circuitu sedis*<sup>225</sup>. Y que se veía el iris no de otras colores que del verde: *Similis visioni smaragdinae*. Porque como el verde pinta la esperanza y el trono sombrea a María, no podía menos que, rodeada toda la Señora de la esperanza, dejar el mar de vestirse de esse color para dejarse así ver quieto, tranquilo, sereno y terso como un christal aunque tirasen a alborotarlo, a descomponerlo y confundirlo las voces, los truenos y los rayos, que allí mismo vio san Juan allí desprenderse y desatarse de el mismo trono como desechados y arrojados de sí para que discurriesen por el aire y se desvaneciesen en él, aun quando amenazaban de tempestad al mar: *Et de throno procedebant fulgura et voces et tonitrua. Et in conspectu sedis tamquam mare vitreum simile christalo*<sup>226</sup>.

Mirábase el solio<sup>bu</sup> coronado del iris todo verde en el mar que estava a su vista y siendo espejo el mar, aunque de vidrio, recibía este en sí las especies y líneas visuales que le venían de el solio y de el iris con que iluminaba a sus aguas el color verde pintando en ellas un verde mar alegre que lo revestía de esperanzas y lo desnudaba de desesperaciones, aquellas que podía haverle causado el tiempo contrario y tempestuoso, dejándolo liso como un christal, buelta en próspera fortuna desecha la desecha adversa tempestad: *Fulgura et voces, et tonitrua. Et mare vitreum simile christalo*.

Donde María interviene con todo el buelo y cerco de su esperanza no ay aun sombra alguna de desesperación. Luces son todas de possession segura, claridades de espejos cristalinos sin mudanzas de lunas que no sean crecientes, con firmezas de diamante sin

<sup>224</sup> Plutarc. orat. 2. de Alexan. Fors. [Plutarchi, *Ethica sive moralia, opera quae extant omnia*, «De Alexandri fortuna vel virtute...», Quoniam ille arma loco, 21, Basielae, Thomam Guarinum, 1573, p. 281.]

<sup>225</sup> Apoc 4, 3.

<sup>226</sup> Apoc 4, 5-6.

<sup>bu</sup> solio: trono.

delicadezas de vidrio, sin bullicio de olas, sin desliz de espumas, quedando llano a todo, proceloso nada. *Simile cristalo*. Y si las muchas aguas son los muchos pueblos como estén los pueblos, como las aguas deste mar, siempre a la vista de María Señora y de su más bien fundada esperanza, jamás temerán desesperación, siempre esperan solidez de posesión firme, de permanencia eterna en la nueva adquisición de los bienes perdidos, de las gracias malogradas. Assí lo esperaba confiado el duicíssimo Abad de Claravalle regalándose con la Señora: *Tunc assequar* —decía— *quod intendo, et possidebo quod spero; quia tu es spes nostra*.

Pues en las aguas, aun las más populares en quienes apenas se halla fondo de fijeza, aun el más alto vajel<sup>bv</sup> hace pie firme y llega a surgir imperturbable porque como clava a un tiempo el vajel la vista en el iris de su esperanza, como en norte fijo de la seguridad, echada la áncora<sup>bw</sup> de la esperanza misma (que es áncora también aun siendo iris, con eminencia) en lo más hondo del riesgo asida a ella confiadamente, ni los vientos contrarios la hacen zozobrar, ni los zéfiros lisongeros la llegan a desvanecer. A unos y a otros dura estable para inmóvil. Este exemplo da este mar y ha de recibirse este exemplo para no desesperar aun estando en el centro del mayor temor. La mira en Dios y el ruego también y uno y otro en María, en quien Dios está como en trono suyo, cuya casi inmensa grandeza se mide con toda la amplitud de su interminable esperanza, ocupa su ámbito, llena su circuito. En que buen punto puso esta letra y cantó este exemplo el poeta Pictorio quando entonó: *Pressus ab exemplo, discat sperare secunda, cuncta, ubi spes stabili supplicat ore Deu*.

En este punto se pone la Iglesia y a este exemplo canta y clama María: *Illos tuos misericordes oculos ad nos converte*<sup>227</sup>. Porque sabe muy bien que si la Señora convierte a nosotros sus piadosos ojos se socorrerán nuestras necesidades, se quietarán nuestras turbaciones, se apaciguarán nuestros disturbios y se quitarán quantos impedimentos pueden sernos piguelas<sup>bx</sup> que nos traven los pies para no correr con ligereza en el camino de la perfección, restituidos al antiguo ser con la mejor esperanza suya que influye en nosotros el mejor esperar. Trae consigo la vista la esperanza y se consigue con ella todo el bien que alcanza la vista.

Vio san Pedro con san Juan a la puerta del templo al mendigo valdado<sup>by</sup> de los pies: *Intuens in eum Petrus*, y díxole que los mirase: *Respice in nos*<sup>228</sup>. Hízolo el mendigo y advierte el texto que fue el mirarlos con esperanza de recibir algo de ellos: *At ille intendebat in eos sperans*

---

<sup>bv</sup> bajel: buque, barco.

<sup>bw</sup> áncora: ancla.

<sup>227</sup> Eccl. in Salv. Regin. [Salve Regina.]

<sup>bx</sup> pihuela: grillos con que se aprisiona a los reos.

<sup>by</sup> baldado: cansado, fatigado.

<sup>228</sup> Act 3, 4.

*se aliquid accepturum ab eis*<sup>229</sup>, de recibir alguna limosna, que los pobres no esperan recibir otra cosa de los ricos quando los están mirando a la cara y esso les rogaba y pedía el: *Rogabat, ut eleemosinam acciperet*<sup>230</sup>. Y bien, de mirarlos ellos ¿qué se siguió? El conseguir el mendigo la sanidad de los pies, la soltura suya con que pudo, sólidas sus plantas, tenerse en pie y en buenas para agilarse<sup>bz</sup> expedito y saltar de contento, corriendo suelto a las alabanzas divinas. Porque haviéndolo visto el santo apóstol le dio la mano y lo puso en pie. ¿A quién se la dan que no se ponga bien? *Et apprehensa manu eius dextera alleviavit eum et protinus consolidatae sunt bases eius, et plantae*<sup>231</sup>. Y dióle la mano, como que le cogiese el pulso, para aplicarle luego el remedio con la saludable receta de la vista, que le fue el algo y aun el todo de la curación de su enfermedad y pobreza y la mejor limosna que le dio san Pedro y a la que su mano se alargó, que no ay largueza de manos como la que se estiende a alargar los pies del que no puede dar en su negocio un paso, porque es como desatarle las prisiones y romper los grillos para que salga libre de la cárcel de las dificultades a la libertad de las diligencias. No ay mano como la que de larga se da a hacer que un hombre corra con buen pie y ande en buenos pasos.

Y fue, en advertencia del escritor canónico, la mano derecha en el pobre a la que se alargó la de san Pedro yendose derecha a él. La del favor essa es la derecha: *Et apprehensa manu eius dextera*. Vean lo que es ver con esperanza por la que se reconoce en el que ve. De mirar el príncipe al pretendiente concibe este esperanza de salir con el logro de su pretensión: *At ille intendebat in eos sperans se aliquid accepturum ab eis*. Buena mano tuvo Pedro porque tuvo buena vista para ponerla con su esperanza en quien la había bien menester. [741]

No assí se vio en Adán, pues la que fue en él mano derecha que impuso con sus nombres sobre los animales (tan derecha por su gracia que apuntaba recta a Dios) se pasó a siniestra por su culpa, torcida la vista y la intención después que el Señor le puso los animales a los ojos para que los viese y los nombrase: *Adduxit ea ad Adam, ut videret quid vocaret ea*. ¿No veen el *videret* con la esperanza?

Pues agora, pidiéndole la Iglesia a María Santísima que buelva a nosotros sus misericordiosos ojos, bien hace en saludarla «Esperanza nuestra» porque de su vista se difunde en nosotros nuestra esperanza. *Salve* pues, Esperanza nuestra, toda ojos a millares, polo fixo de nuestras esperanzas, cielo animado de oculares luces, más que el firmamento lucido de rutilantes astros. *Salve* rectitud clara del Sol de Justicia de quien se deriban a nosotros innumerables gracias, mejor que del material al mundo benéficas influencias. Vara vigilante mejor que Argos despierto, cuya vista no de ciento, de mil ojos al menos es para

<sup>229</sup> Act 3, 5.

<sup>230</sup> Act 3, 3.

<sup>bz</sup> agilarse: agilizarse.

<sup>231</sup> Act 3, 7.

nuestro remedio, para nuestra utilidad<sup>232</sup>. Con palabras, Señora, te invoco del Geómetra, que te invoca a este modo en himno tuyo en encomio grade:

*Salve mille oculis, pole, praedite, sidera circum,  
Solem clara regens innumeras charitas*<sup>233</sup>.

Salve Esperanza de gracia, que es desespración de la culpa, alibio de la pena que es anuncio de la possession de la gloria.

*Ad quem nos perdicat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

#### SALVE SEXTA Y ÚLTIMA.

##### SALUTACIÓN

*Salve advocata nostra. Ecclesia in deprecatione ad Mariam.*

Dilatado campo sobre huerto fértil es oy finalmente al gusto de san Alberto Magno María Santísima, porque es la Señora maná a todos gustos y lo que quiere que sea qualquiera: *Ad quod quisque volebat convertebatur*<sup>234</sup>. ¿Y qué mucho sea campo dilatado la que lo da para discurrir las más excesivas alabanzas tuyas? *Maria Campus* –dice el grande Arzobispo de Ratisbona– *quia locus est ad spatiandum*<sup>235</sup>. Habló el santo conforme a la difinición del campo, que es: *Grande atque amplum spatium terrae planae*<sup>236</sup>. Y habló también al parecer y conforme a la cara que le puso el mismo campo sobre la mesa del suelo, en que el Maná se descubrió cubierto, transfigurada ella, puestos en él sus estendidos blancos manteles: *Propter quod et tunc in omnia transfigurata*<sup>237</sup>.

Y no podía menos que pasar la Señora de huerto a campo porque campo es rnás que huerto, siendo su espaciosidad la más difusa. Quedando para sus elogios el campo abierto, no ya como el huerto, que quedó para ellos como con alguna estrechez y limitación, cerrado. Claro es que no assí es fácil ponerle al campo, como al huerto, puertas, echarle llaves, ajustarle cerrojos. Con que siempre va la Señora a más en el gusto que da a otros, regalándolos a su querer con la variedad del campo ancho en que se le pone mesa franca a su satisfacción para apacentarse en ella como en una pasqua regalada. Esta voluntaria gustosa variación en orden es del grande Maestro del Ángélico, que la expresó assí

<sup>232</sup> *Virgam vigilantem ergo video.* Ier 1, 11.

<sup>233</sup> Geomet. Hymn. 2. in laud. Virg. [Aloysius Novarinus, *Electa sacra in quibus qua ex linguarum fontibus...*, lib. IV, Umbra virginea, excursus LXXI, 686, Veronae, Rubeanis, 1653, p. 196.]

<sup>234</sup> Sap 16, 21.

<sup>235</sup> Albert. Mag. de laud. M. l. 8. c. 3. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Mariae», lib. VIII, cap. III, 2, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 230.]

<sup>236</sup> Calep. V. Campus. [*Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, «campus», t. I, Patavii, Joannem Manfre, 1758, p. 114.]

<sup>237</sup> Sap 16, 25.



haviendo antes el mismo regaládose al pensamiento de haver discurrido a María Santísima huerto cerrado y provando agora ser campo abierto y sublime de mantenimiento sabroso: *Maria campus quia campus communis locus pasquae: et in vita, eius, et exemplis reficiuntur et pinguescunt fideles animae, sicut habes §. 12 horti conclusi*<sup>238</sup>.

Aora renueven y repitan los gustos y refresquen las memorias de las saluciones destes panegyricos para <sup>[742]</sup> saborearse de nuevo con el orden que le han ido sirviendo estos cubiertos, que lo han sido como del maná escondido, nombrado assí del divino verbo: *Mana absconditum*<sup>239</sup>. Porque suponiéndose la agua para la mesa, que es indispensable, como el comer, y el riego de la misma para las plantas, que es preciso para sus producciones, siendo maná María a todos gustos: en el primero sábadó fue fuente, que repartió sus aguas. En el segundo flor, que esparció sus fragancias. En el tercero fructo, que comunicó sus regalos. En el quarto árbol, que dio sus fructos. En el quinto huerto, que amplió sus plantas. Y en el sexto campo, que oy se estiende en huertos.

Esso es ser maná tan a la medida del paladar devoto como lo era para la del receptáculo que se llenaba de él, cogido en seis días de trabajo para comerlo sin él el sábadó, que era día de fiesta, como lo han sido, sin serlo, estos seis para los devotos de la Virgen María que tienen por su fiesta la mayor la asistente atención a sus elogios: *Sex diebus coligite, die autem septimo sabbatum est Domini. Imple gomor ex eo*<sup>240</sup>.

Oy pues que el campo ha quedado por mío, para las alabanzas de la Señora que ha querido servirse de la cortedad de la medida de mi talento, me ha sido preciso salir al campo para meditarlas como lo hacía Isaac para lo mismo: *Egressus fuerat ad meditandum in agro*<sup>241</sup>. Y salgo para que en él el Señor me hable al oído lo que en loor de su Madre Santísima ha de pronunciar mi lengua. Sí, porque habla su Magestad al alma en el campo de su Madre divinidades y soberanías en que se halla el alma como en una gloria, hallándose la gloria en María. Hízolo assí Dios con Ezequiel, a quien en una ocasión para hablarle le dixo que saliese al campo: *Egredere in campum, et ibi loquar tecum*<sup>242</sup>. Y hízolo assí el profeta saliéndose al campo y viendo en él la gloria de Dios que estava en él, como de pie, de asiento. Díxolo él mismo: *Et surgens egressus sum in campum: et ecce ibi gloria Domini stabat*<sup>243</sup>. Estaba la gloria en el campo. Mas ¿cómo no había de estarlo estando Dios en María en quien el Señor tiene su morada? No dio el Grande Alberto otra razón para que Dios

---

<sup>238</sup> Albert. Mag. ubi supra. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Maria», lib. VIII, cap. III, 2, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 230.]

<sup>239</sup> Apoc 2, 17.

<sup>240</sup> Ex 16, 26. 32.

<sup>241</sup> Gen 24, 63.

<sup>242</sup> Ez 3, 22.

<sup>243</sup> Ez 3, 23.

estuviese en María que reconocer ser María habitación de Dios: *Et ecce ibi gloria Domini stabat. Maria enim habitaculum gloriae idest. Filii Dei*<sup>244</sup>.

Y si ay también campos que lo son de batallas, este de María lo es de lides, en que los pleitos se litigan y vencen porque son en ellos litigantes como contrarios y enemigos que juegan las armas de las letras manejándolas aquellos que son abogados de unos y otros. Es assí que es defensa la abogacía. Y el campo –en acepción de Tulio– es lo mismo que la junta y concurso de soldados y litigantes: *Campus pro comitiis*<sup>245</sup>. Y era –dice Varrón– esta junta en Roma el lugar cercano al Foro y a la Curia, en que se ducidían los pleitos y causas de los que allí convenían: *Comitium locus erat Romae iuxta forum et curiam, eo quod populus tum litium, tum curiatorum comitiorum casu solebat eo coire*. Para que se descubra en este campo de María Santísima su abogacía para con los hombres, defendiéndolos como un ejército de soldados bien ordenado, terrible a los demonios, a los hombres propicio, que assí dice su esposo lo es esta Señora: *Terribilis ut castrorum acies ordinata*<sup>246</sup>.

¡Oh! Y de las luces deste campo glorioso falte azia mí alguna centella que reflexe brillante en mi auditorio dándole alguna luz de las muchas tuyas. ¡Oh! Y se mueva para mí esta gloria como no se movió en María. Para mí porque moviéndose será posible mover a otros como no se movió en María porque estuvo la gloria en María de asiento. *Stabat*. Siendo la razón desto el ser en los hombres la movilidad efecto de su naturaleza y en María la inmovilidad privilegio de su gracia.

*Ave María.* [743]

*Salve advocata nostra. Ubi supra.*

Ya es la sexta hora y la última, Ilustríssimo y Reverendíssimo Señor, del sexto favor y último que le hizo Dios a Adán. ¿La última? ¿El último? ¿El ya no más? ¡Oh eternos decretos! ¡Oh juicios divinos! Y fue este favor tan singular como todos los demás por privilegiado como ninguno en ellos. ¡Qué favor! Llevolo al paraíso y púsolo en él su Magestad para que obrase en él y lo guardase: *Tulit ergo Dominus Deus hominem, et posuit eum in paradisum voluptatis, ut operaretur custodiret illum*<sup>247</sup>.

Concluyó el Señor con este privilegio y con este favor todos los otros. Eso expresa el *ergo*. Y concluyó a Adán en el paraíso, cercándolo de excelencias y prerrogativas que devieran ponerlo en clausura y en prisión estrecha de agradecimiento, que los beneficios

---

<sup>244</sup> Albert. Mag. ubi supra. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Mariae», lib. VIII, cap. III, 2, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 230.]

<sup>245</sup> Apud. Calep. V. Campus. V. Comitua. [*Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, «campus», «comitua», t. I, Patavii, Joannem Manfre, 1758, p. 114 y 161.]

<sup>246</sup> Cant 6, 3.

<sup>247</sup> Gen 2, 15.

son cadenas que atan, lazos que aprisionan, que prendan y prenden: *Tulit ergo, et posuit in paradisum*. Para que obrase en él y lo guardase el hombre lo puso Dios en el paraíso: *Ut operaretur, et custodiret illum*. Para que obrase en él con su salvación la inocencia de la agricultura –dice clásico escritor–: *Ut operaretur agricultura innocentiam*<sup>248</sup>. Y para que lo guardase, esto es, lo defendiese, así de las fieras montarazas que fuera del paraíso intentasen entrar a descomponer la cultura de su aliño, como de los animales domésticos que dentro de él se atrebiesen a desasear la velleza de su amenidad. Es pensamiento este de san Agustín y de san Basilio: *Et custodiret illum tum a feris, qui extra paradisum erant: tum ab ipsis animalibus, qui erant in paradiso, ne eius decorem et amenitatem laederent, aut inquinarent*. Y que lo pensasen así estos grandes doctores, pensolo otro porque dijo ser lo mismo aquí guardar que defender: *Custodire idem est ac defendere*<sup>249</sup>.

Pues que sea Adán como guarda y defensor del paraíso, abogado suyo contra los animales y fieras, es tan cierto como ser lo mismo defender que abogar en recibida explicación de la abogacía, según inteligencia del derecho: *Quicumque adest alteri officii gratia advocatus appellatur, etiam si nihil dicat, agat que, modo sit paratus defendere*<sup>250</sup>. Y tuvo este privilegio de la abogacía de Adán su correspondencia con la sexta y última hora que estuvo en el paraíso, porque proporcionada misteriosamente se han commesurado privilegios y horas y el de la abogacía señaladamente con la última porque tiene su hora última con especialidad la defensa. Última y especial fue la en que le pidió Judit a Dios que la confirmase y fortaleciese contra Holofernes en defensa de su patria y de la ciudad de Betulia, que era como su paraíso que defendía abogada de la fiereza deste tirano: *Confirma me Domine Deus in hac horra. Et percussit bis in cervicem eius*<sup>251</sup>.

Pero fatal hora, como final, para el primer hombre del mundo, pues llegando hasta aquí su fortuna próspera declinó desde aquí su fortuna a adversa por quererlo él así, por culpa suya. Rodó y bolcose y quebrose su rueda, cuyo buelco y quiebra dio el mayor golpe que sonó en todo el mundo y que resonó en los cielos, cubriéndose estos de luto, de llanto y de sentimiento por tan lamentable fatalidad, anublándose sus ojos y entenebreciéndose sus luces, estendidas sus sombras como bayetas por todo la tierra sobre que arrastraban melancólicas. Díjolo san Mateo declamando esta lástima: *A sexta autem hora tenebrae factae sunt super universam terram*<sup>252</sup>. ¿Mas no se habían de entristecer los cielos y sentirlo

<sup>248</sup> Cornel. in Gen. c. 2. v. 15. [Cornelius a Lapide, *Commentaria in Pentateuchum*, «Genesis», cap. II, vers. XV, Antuerpiae, heredes Martini Nutti et Ioannem Meursim, 1616, p. 66.]

<sup>249</sup> Idem Cornel, ibid. [Cornelius a Lapide, *Commentaria in Pentateuchum*, «Genesis», cap. II, vers. XV, Antuerpiae, heredes Martini Nutti et Ioannem Meursim, 1616, p. 66.]

<sup>250</sup> Langio. v. Advocatus. [Joseph Langii, *Florilegium magnum seu Polianthea floribus novissimis sparsa*, «advocatus», Apophtegma, Argentorati, haeredum Lazari Zetzneri, 1645, col. 85-89.]

<sup>251</sup> Iudith 13, 9.

<sup>252</sup> Mt 27, 45.

excesivamente viendo al mismo Dios hombre que se entristecía y lo sentía más viendo malogrados sus beneficios, de calidad que su ingratitud le quitó la vida, le dio muerte?

¡Oh Adán! Tú que de abogado has quedado reo, dime: ¿Quién abogará por ti? ¿Quién, quién te defenderá? Mas quién sino María Santísima que es nuestra abogada y defensora y gozó perpetuo el privilegio que gozaste tú temporal. Tú en una hora que pasó por ti, ella en un instante que durará <sup>1744]</sup> eterno: este por su gracia, por tu culpa aquella. ¿Pues quién con esto desconfiará? ¿Quién no fiará su cierta defensa de la más segura abogada? ¿Quién no el perdón de su mayor culpa por la intercesión de la que mereció la mayor gracia?

EN MATERIAS DE GRACIA Y DE JUSTICIA ES LA SEÑORA DEL MUNDO, POR SU GRACIA Y JUSTICIA, LA MAYOR; PARA LOS REOS MÁS INDEFENSOS LA MÁS PODEROSA DEFENSORA Y PARA LOS DELINQUENTES MÁS ENORMES LA MÁS CONVINCENTE ABOGADA.

Desterrados del paraíso los primeros hombres que lo habitaron puso Dios a la entrada dél en guarda suya un querubín y una espada de fuego que hacía a dos visos porque se movía a dos lados. Eso es ser versátil con voz propia: *Et collocavit ante paradisum cherubim, et flammeum gladium atque versatilem ad custodiendam viam ligni vitae*<sup>253</sup>.

¡Estraña espada! Porque si era para guardar y para defender, de más parece que estaba en ella la diversidad de sus movimientos: el recto parece que bastaba. Para un solo fin es verdad, pero no para dos fines que fueron el uno desterrar a Adán y a Eva del paraíso y el otro revocar del destierro a los mismos para que lo bolviesen a habitar. Porque es de saber que de piadoso Dios tuvo por bien el que después de largo tiempo estas dos delicadas preciosas hechuras tuyas, hechas pedazos al golpe de un soplo violentamente suave, se reparasen y bolviesen de nuevo a ponerse, como se pudo, con diestro aderezo de remedio costoso, sino en el todo, en gran parte de su primero maravilloso ser y que se restituyesen así a la felicidad de su patria habitación<sup>254</sup>. Y como para insinuar de misterio el Señor esta su salida y entrada del paraíso era muy conforme y ajustado el que el instrumento de la ejecución de una y otra sentencia de destierro y de reducción fuese con variedad diferente, por eso se dice que la espada fue, con propiedad de voz, versátil y que tuvo para dos distantes bueltas dos distintos movimientos: uno con que tiró a desterrarlos y otro con que acudió a reducirlos. A reducirlos –digo– al paraíso tan otro de lo que fue quanto va de haverse pasado de terreno a celestial. Todo es concepto de san Gregorio Magno. Oíganlo y admírenlo por mi contemplación: *Unde et post culpam primi hominis paradisi aditum romphea*

---

<sup>253</sup> Gen 3, 24.

<sup>254</sup> *Prudentissimus, et clementissimus artifex, quod quasatum fuerat, non confregit, sed utilius omnino refecit.* D. Bernar. in cap. 12. Apoc. [Sancti Bernardi Abbatis Claraevallensis, *Opera omnia*, «Sermo Dominica infraoctavam Assumptionis B. V. Mariae», 1, t. II, Lutetiae, Migne Editorem, 1854, p. 429.]

*flamma posita esse memoratur, quae et versatilis dicitur, pro eo quod quandoque veniret tempus, ut etiam removeri potuisset.* ¡Grandes palabras de Grande Doctor!

Pero siendo Dios el juez que fulminó la sentencia, el querubín el ministro que la puso en ejecución y Adán y su esposa los culpados que padecieron la pena, ¿quién sería la persona que abogó por ellos, que los defendió y hablo en su favor con tanta valentía y eficacia que los puso en posesión de su antigua felicidad? Mas ¿quién había de ser sino la que por excelencia y por su gracia es «Abogada nuestra»? María Santísima. *Maria* –dice san Epiphanio– *quae lapsam Evam erexit, et Adamum e paradiso eiectum in caelos missit, quae paradisum clausum aperuit.* Valiente alegar de la Señora por Adán y Eva levantándolos de su caída y alzándoles el destierro bolviéndolos de él tan mejorados que fueron a ser habitadores de mejor alta morada, de más delicioso paraíso.

¿Qué piensan? Cogióle la Señora al querubín las armas para usar dellas como de sus mismas razones contra el infernal espíritu y querubín apóstata contrario suyo en el pleito que sucitó contra Adán y Eva, redarguyéndole<sup>ca</sup> con ellas mismas, de suerte que lo convenció sin réplica. Porque mejor querubín María con más plenitud de ciencia hizo de los dos filos de la espada armas, que jugadas y movidas en las manos de sus labios fueron obras de palabras con que de hecho se opuso a la serpiente astuta y sagaz que engañó a Eva y venció a Adán con la ciencia fantástica y mentida, desmintiéndole la Señora los rebezes de sus vedadas armas y descubriéndole los doblezes de sus falsas voces. Era –digo– María mejor querubín porque era más sabia. Y era más <sup>[745]</sup> sabia porque mejor que todos los querubines tuvo su ser primero sin alguna culpa y por eso mismo sin alguna ignorancia. Bien que tampoco la tuvieron ellos pero pudieron tenerla porque pudieron pecar, como la tercera parte dellos pecó. Lo que no pudo María prevenida de la gracia por el eterno decreto predestinada para Madre de Dios.

Si había de abogar, ¿cómo había de delinquir? Y si se hallaba sin rastro de culpa, de aquella que la serpiente le había dejado por su rastro a Eva, ¿cómo no había de ser la que mejor supiese alegar? Interceder por otros con pecado más que merecerse la piedad es diligenciarse la indignación. No la acogida agencia sino la repulsa. Irrita, no aplaca a quien suplica. Ofende al juez, no defiende al reo. Libre de culpa ha de estar quien aboga para que nada tenga que le obste sino quanto se pide para que obtenga, alcance y consiga. Todas son razones que convencen en argumento de san Buenaventura: *Quoniam igitur Beata Virgo advocata est peccatorum ... hinc est quod speciali gratia nullum in ea peccatum habuerit locum*<sup>255</sup>. Por esso ni a Adán ni a Eva se les concedió después de su culpa para los hombres la abogacía y

---

<sup>ca</sup> redarguir: convertir el argumento contra quien lo hace.

<sup>255</sup> D. Bonavent. in 3. sent. dist. 3. art. 2. quaest. 1. [Francisco Guerra, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, dis. XXII, frag, II, 7, t. I, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659, p. 410.]

a María, si nunca culpada, le convino por su naturaleza el ser medianera. Si hubiera pecado, ¿cómo abogara? Si hubiera delinquido, ¿cómo intercediera? *Ratione peccati* —dice Juan Gerson— *quod mulier induxit, non conceditur pro alio postulare (distint. 15 quaest. 3 in decretis) sed Mariae conceditur ex officio mediatrix. Ergo abstrahitur ab illa ratione peccati.*

Por eso la otra muger que oró en juicio (sin él) por uno, admitida a él como su abogada, fue repelida de él como delincuente porque habló en la causa del litigante que defendía más que a favor dél contra sí misma fea, indecorosamente y quedó establecido desde entonces por ley el que nunca más en adelante se admitiese muger por abogada<sup>256</sup>. Solo a la inculpable y no comprendida en la ley es concedido el lugar para convencer con codo el lleno de la sabiduría, siendo ella la cathedra querúbica en que se leen, para aprenderse, liciones de elocuencia eficaz y argumentos de excelsa alegacía que pongan en términos y puntos de irrevocable sentencia a favor de todos los que necesitamos de su intercesión. Como la necesitó nuestra madre Eva y se le confirmó en el tribunal desta cáthedra. A todo esto atendieron Hesiquio y san Epifanio llamando a María el uno: *Cathedra Cherubina* y el otro: *Evae Advocata*<sup>257</sup>. Y san Ireneo: *Uti virginis Evae virgo Maria fieret Advocata*<sup>258</sup>.

Aora, ¿pareceos que la astucia de la serpiente diabólica tiraría las puntas de su ponzoña contra nuestros primeros padres mejor que la sabiduría de la Señora guió las agudezas de sus reparos contra ella a favor dellos? Pues no porque fueron en la astuta engañosa serpiente sus puntas todas rebezes y en María, por su prudencia serpiente más avisada, sus agudezas todas rectitudes. Torcía las suyas Satanás contra Eva y enderezaba las suyas a su favor María. Dos diferentes serpientes se combatían, como que litigaban, ante el tribunal de la justicia pero la fraudulenta quedó vencida en juicio contradictorio y la discreta salió vencedera porque por ella fue el pleito vencido.

Tiene la Anfisbena, que es una cierta especie de sierpes, las extremidades iguales porque es juntamente la<sup>cb</sup> cabeza cauda y la cauda cabeza, bolviéndolas una y otra a cada tiro que hacen en ella, de calidad que no fácilmente la rinde qualquiera. Solo el que sabe cogerle las bueltas y hacerle a punto los tiros logra el vencimiento de sus ardidés<sup>259</sup>.

Contra esta sierpe solo parece que están las dos sierpes del caduceo de Mercurio, porque sola la suma habilidad suya puede reconocer por dónde ha de entrarle para rendirla, para convencerla y para defender a los que contra ella llega a amparar. Y es por eso —dice Pierio Valeriano— esta unión de sierpes en este caduceo geroglífico de los que se declaran

---

<sup>256</sup> Lege §. depostulando.

<sup>257</sup> Epiph. in orat. de laud. Mar.

<sup>258</sup> S. Irin. l. 5. cap. 19. cont. her. [*Officia propria sanctorum dioecesis Constantiensis novorum item festorum de sanctis...*, Die XIV Decembris, lectio VI, Constantiae, Davidem Hautt, 1677, p. 47.]

<sup>cb</sup> duplicación.

<sup>259</sup> *Amphisbena sepens utrinque caput habet, et utralibet corporis parte pro cauda utitur.* Laert. in simil.

defensores de los que se empeñan en ser abogados: *Duos vero angues in caducei speciem implicatos ... illi gestari soliti sunt qui defensores vocantur*<sup>260</sup>. [746]

De los dos dragones que soñó Mardoqueo lidiaban y se embestían: el uno, que fue el mismo Mardoqueo, salió triunfante del otro su opuesto, que fue Aman. Y no podía ser menos, porque como era Mardoqueo de la sangre y linaje de Ester y ella rogó a Asuero por él y por todo su pueblo indefenso, teniendo ella como reina toda la gracia del rey, había la justicia de salir en su abono con auto irrevocable a favor suyo, no pudiendo más la cavilación ardidosa que la habilidad discreta: *Ut rogaret pro populo suo et propatria sua*<sup>261</sup>. Siendo el todo desto el que, estando Ester excluida de la ley que comprendía a todos los demás de su nación, quedó ella libre para librarlos a ellos y dejarlos sujetos noblemente a su real abogacía, libres de la infame sugestión. Así se lo declaró a ella y a todos el mismo monarca, su legislador: *Non prote, sed pro omnibus hac lex constituta est*. Así que es María abogada del desventurado más desvalido, del miserable más indigente que no tiene de su parte más que la gracia de la Señora para hacer que llegue a ser gracia en el reo la que es justicia en el juez.

De sombra luciente pasemos a luz sin sombra, bien que entre sombras muchas de grandes tinieblas que dan mayores luces del misterio. Ved a ellas al uno de los dos ladrones que crucificados con Christo tuvo su Magestad por colaterales y notad la suma presteza con que se le probeyó el memorial que le presentó al Señor, como a juez de vivos y muertos, tan favorable en tanta manera que más que en él pedía se le concedió, pues pretendiendo él sola la memoria de Christo en su reino, le prometió el Señor con juramento luego aquel mismo día su compañía en el paraíso: *Domine, memento mei cum veneris in in regnum tuum. Et dixit illi Iesus: Amen dico tibi: Hodie mecum eris in paradiso*<sup>262</sup>. ¡Notable despacho! ¿Pero qué mucho si medió en él la mejor abogada María Santísima? Hízose de parte del felice reo, púsose a su lado y escudado a él el buen ladrón a un tiempo le hizo sombra la Señora y lo defendió de su contrario, que al otro lado se le oponía cómplice en sus mismos delitos. Es así porque dice de los dos el que como escribano el más real dio fee y testimonio dello, substanciando la causa con el juez y relatándola juntamente, que ambos a una blasfemaban de Christo y lo injuriaban con improperios y oprobrios, ignominias y denuestos<sup>cc</sup>: *Id ipsum autem et latrones qui crucifixi erant cum eo improperebant ei. Convitiabantur ei*<sup>263</sup>.

Para tener buen pleito y salir bien de el mal al mejor abogado, a María, a María, que es la abogada mejor. Está este ladrón que entra el memorial convicto en sus culpas y tan a mano cogido en el hurto como *in fragrante delicto* con el conocido agrabio y ofensa que hace

---

<sup>260</sup> Pier. Val. lib. 15. v. serpens. Defensores. [Ioannis Pierii Valeriani, *Hieroglyphica sive De sacris Aegyptiorum literis commentarii*, lib. XV, «serpens», defensores, Basilea, [Michael Isengrin], 1556, p. 114.]

<sup>261</sup> Esth 15, 1. 13.

<sup>262</sup> Lc 23, 42-43.

<sup>cc</sup> denuesto: injuria grave de palabra o por escrito.

<sup>263</sup> Mt 27, 44. // Mc 15, 32.

al mismo juez que lo ha de sentenciar, zahiriéndolo<sup>cd</sup> y afrentándolo, y está la Señora como de pie haciendo empeño con todo ahínco en que ha de defenderlo y abogar por él para que no solo no salga condenado a destierro perpetuo al infierno, sino que sacándolo del lado de su compañero en sus robos y del mismo lugar en que delinque, como si fuese de la sala del crimen, vaya con todo honor y crédito condecorado luego aquel mismo día junto con el Juez mismo al paraíso. Bien que dando plena provanza por parte del ladrón que defendía de su buena confesión y detestación de sus culpas, en que también intervino, como medianera e intercesora, María haciendo de todo ello mérito el ladrón para la gracia que se le hizo, porque a no ser así no lograra esta dicha. *Hodie mecum eris in paradiso.*

*Quid illustrius?* –exclama Agudeza Illustríssima– *Anquia stabat iuxta crucem Maria?*<sup>264</sup> ¿Pero qué habló la Señora? Nada consta. ¿Cómo nada? ¿Pues como aboga? ¿Cómo defiende? Estando en pie no más como dispuesta a la defensa y a la abogacía con muda suasoria<sup>ce</sup> eloquencia: *Quia stabat iuxta crucem.* Acuérdeme de lo que dijimos del abogado que se dice tal quando aún sin hacer ni decir está dispuesto para defender: *Advocatus appellatur etiam si nihil dicat, agat que, modo sit paratus defendere.* Esto es hacer las causas de los miserables y coger a pechos y a cargo empeñadamente la abogacía la que se <sup>[747]</sup>precia de la mejor abogada. Esto es alcanzar a un tiempo para el agressor el arrepentimiento de sus culpas junto con el perdón dellas. Y no solo la remisión de las penas que merecían sino la entrada a las glorias que aún no se esperaban: *Quia stabat iuxta crucem Maria.*

Dispuso las materias la Señora de suerte que, como para conseguir el perdón ha de preceder la emmienda, hizo la Señora en aquel trance tan de muerte como de condenación que su abogacía se estendiese juntamente a la conversión del pecador, a la absolución de la pena y a la conducción a la gloria: *Quia stabat iuxta crucem Maria.* Quien así no aboga, ¿qué presume? Quién no defiende así, ¿de qué se precia? ¿Qué ha estudiado quien no convence? Quien no concluye, ¿qué sabe? En el letrado las mejores letras son las que de delgadas sutilmente penetran hasta los más ocultos pensamientos del juez, discurriendo por donde le han de entrar para sujetarlo a sus dictámenes y conformarlo con su parecer. Esto hacen las letras delgadas, no las gordas cuyas plumas mal cortadas y de grueso se embotan y son pesadas y ni buelan, ni corren, ni dan paso en el negocio, ni se mueven, ni commueven. Y no espere otro logro de más monta el abogado en su más reñido y dudoso pleito después de vencido que la celebridad de su nombre, el loor de su crédito.

Logrolo la Señora en su abogacía por el felice ladrón, pues fue prueba de su gracia y executoria de su justicia (una y otra gracia y justicia la mayor que pudo ser) la prueba que

---

<sup>cd</sup> zaherir: decir o hacer algo a alguien con lo que se sienta humillado o mortificado.

<sup>264</sup> Zerda Maria efigies. Acad. 29. n. 102. [Joseph de la Zerda, *Maria efigies revelatioque trinitatis et...*, acad. XXIX, sect. VI, 103, Lugduni, Laurentii Anisson, 1662, p. 492.]

<sup>ce</sup> suasorio: perteneciente o relativo a la persuasión. Propio para persuadir.



dio y la alegacía que hizo en abono de la reducción de su reo para su sentencia favorable. A la mayor gracia de María se devió la más breve conversión del ladrón, porque fue ésta tan en un instante que no parece hubo tiempo entre el blasfemar de Christo y convertirse el blasfemo: *Improperabant ei. Domine memento mei*. Tan intempestivamente fue el ladrón otro de lo que fue que no parece hubo para transformarse y convertirse de malo en bueno parte alguna de tiempo sino un instante que no es parte suya porque se devió al de la Concepción sin culpa de la Señora, siendo instantánea<sup>cf</sup> la conversión a la gracia que tuvo por correspondiente y correlativa la concepción instantánea sin culpa. Esta gracia fue el ápice del derecho que alegó María a favor del ladrón y la hizo hacer de su parte mediando entre la cruz de su Hijo y la suya. Es parecer de san Pedro Damiano y de diferentes que lo citan: *Id circo bonum latronem resipuisse, quia Beatissima Virgo inter Crucem filii, et crucem latronis possita Filium pro latrone deprecabatur*<sup>265</sup>. ¡Oh buena medianera! ¡Oh la mejor!

En conclusión: no ay pecador tan enorme ni llaga de culpa tan incurable que al patrocinio y sombra de María no se reduzga y vuelva a mejor ser, teniendo remedio en su enfermedad, salud perfecta y total curación: *Nullam desperata salus* –dice un grande honor de la clerecía regular– *quae remedium in Virginis patrocinio non habeat; nullus tam saevus morbus, quem umbra virginea non curet*<sup>266</sup>. Verificándose assí que es la Señora la mejor abogada porque reduce por el mejor camino al fin más deseado al mayor delincuente.

De ponderar es en Absalón aquella felicidad no común de bolver a la corte de Jerusalén y a la presencia de su padre David, desterrado de una y otra por la insolente repetida culpa de su fratricidio y alevosía. Hizo pretensión de uno y otro el príncipe y logrola dichosamente. Si para ella no tuviera de méritos no era mucho la lograrse, pero lograrla no solo sin méritos sino con casi moralmente imposibilidades es la suma de las dichas, la última de las fortunas. A los altos puestos se sube no por los pasos que da el que pone los pies y aun alarga las manas a tenerse a su parecer firme en los despeños de los precipicios sino por los pasos que da el que procede con rectitud, dándolos a cuenta de los que él ajustó con sus obligaciones para que le sean tan bien contados como fueron bien medidos y para que se reconozca quanto se merece los altos puestos el que anda en buenos pasos. No assí anduvo en ellos ni los dio tales Absalón, y con todo fueron los mismos los que le condujeron al fin deseado de su pretensión, tanto que bolvió a la corte y gozó el agrado del rey por un camino que era derechamente el contrario <sup>[748]</sup> siendo el torcido y el descaminado. Fue assí porque siendo Joab el que había en esto de mediar, como primer

---

<sup>cf</sup> errata: ins-tanea.

<sup>265</sup> Ap. Novar. Umbr. Virg. nu. 744. [Aloysius Novarinus, *Electa sacra in quibus qua ex linguarum fontibus...*, lib. IV, Umbra virginea, excursus LXXIX, 744, Veronae, Rubeanis, 1653, p. 216.]

<sup>266</sup> Idem ibidem. [Aloysius Novarinus, *Electa sacra in quibus qua ex linguarum fontibus...*, lib. IV, Umbra virginea, excursus LXXIX, 744, Veronae, Rubeanis, 1653, p. 216.]

ministro del rey, confidente y valido suyo, le puso fuego el príncipe a sus sementeras y sembrados para obligarle con esto a que intercediese por él y solicitase la vista del monarca: *Succenderunt ergo servi Absalom segetem igni*<sup>267</sup>. Y salió con su intento el resuelto mozo porque a la verdad, como lo mostró el efecto, más que a sus sementeras el fuego encendió este mismo a Joab para que interpusiese todo su valimiento con el rey recabando así, como sucedió, la buelta a la corte y la vista real: *Ingressus est itaque Ioab ad regem nuntiavit omnia: vocatus que est Absalom, et intravit ad regem*<sup>268</sup>.

¡Notable obligar desobligando! Pero de nada se desobliga el abogado que se obliga a todo. Respondió muy bien Foción a los que le reprehendieron y tuvieron a mal el haver defendido a un facineroso<sup>es</sup>: que este y no el que es bueno era el que necesitaba de su patrocinio. Como que nada o poco hacía en abogar por el que con su virtud se defendía y mucho por el que con su mal proceder le desobligaba. Refiérela Plutarco: *Cum a suis reprehenderetur quod hominem impium in iudici descendisset. At nemo bonus, inquit, eiusmodi patrocinio indiget*<sup>269</sup>.

Embotar la pluma para no firmar la gracia que puede hacerse al que no la merece no es de reales generosos estudios. Adelgazarla para escribirla y para confirmarla corroborándola de tales razones que no den lugar aun a las más instantes poderosas réplicas esso sí que es de sutilísimas magnánimas habilidades. Los más delicados puntos de la pluma son en los que ha de estar la abogacía para poder mejor relatarse y oírse en las más reales Audiencias, subir y parecer en los más altos estrados.

Pues noten –bolviendo al punto en que íbamos– que aunque fue Joab el que dio la industria para la reducción de Absalón, fue una muger el arcaduz, el cause y el conducto por donde pasó el favor. Una muger que hasta aora no se sabe cómo se llama aunque se sabe cuál es su gracia, que es esta hecha a Absalón ¿Pues qué muger sería esta? Esta no pudo ser otra, estando al misterio de que hablamos, que aquella que estava al pie de la cruz del Redentor y la llamó Él mismo muger: *Mulier*, porque siendo esta muger deste texto real, una muger de quien solo se dice que era *tecutitis*, por natural de la ciudad de Tecua (*Mulier thecutitis*) que es lo mismo que *fixa*, la fija, la estable, voz que hace eco a la muger que estava –como ya dije– al pie de la cruz estable y fija en defensa del ladrón por quien abogaba solicitando su reducción a la divina gracia y al paraíso de la Jerusalén celestial, no puede ser otra esta muger que nuestra soberana abogada figurada en esta que interpuso toda su

---

<sup>267</sup> 2 Reg 14, 30.

<sup>268</sup> 2 Reg 14, 33.

<sup>es</sup> facineroso: delincuente habitual. Hombre malvado, de perversa condición.

<sup>269</sup> Plutarc. in Roma apoph. [Plutarchus, *Graecorum Romanorumque illustrium vitae*, Phocionis vita, Basileae, Io. Beb., 1531, p. 326.]

abogacía por el iniquo<sup>ch</sup> hijo de David, hábil, sabia, ingeniosa y entendida muger. *Itaque cum ingressa fuisset mulier ttecuitis ad regem*<sup>270</sup>. Teniendo tan buen logro y despacho la enérgica relación y retórica súplica suya que commovido y propicio el juez la dio por buena, plena y ajustada para hacer gracia de su justicia y alzarle el destierro a Absalón buelto a su gracia, por la que halló en sus ojos, como Joab, la muger: *Vade ergo –dijo el rey– et revoca puerum Absalom*. Y Joab con la muger: *Hodie intellexit dervus tuus quia inveni gratiam in oculis tuis*<sup>271</sup>.

Es Joab lo mismo que: *Habens patrem*, el que tiene padre. Y siendo Joab el que con la *Tecuitis* abogó por Absalón es Christo, Señor nuestro, el que teniendo Padre en los cielos es para con Él abogado de los hombres, como dice san Juan: *Advocatum habemus apud Patrem: Iesum*<sup>272</sup>. Y de manera que este Señor hizo y dispuso el que fuese María, como la *tecuitis* por Joab, abogada del hombre consigo mismo. Assí en clara sombra de misterio grande dio el mismo Padre a entender esta unión y conformidad de abogacías quando le dijo David a la *tecuitis* acompañándola con Joab en la pregunta que le hizo, como que diese en ella la respuesta: *Numquid manus Ioab tecum est in omnibus istis?* ¿Es por ventura Joab el que puso mano contigo en <sup>[749]</sup> esta ventura de Absalon que no estuvo en su mano sino en la mía, por la de uno y otro abogado?

Ampararnos devemos de Christo y de María, valernos de su sombra y patrocinio siendo tan eficaz su abogacía que contra todas las leyes de la humana correspondencia que imposibilitan la gracia la sabe hacer con divina excesiva generosidad al más indigno della, al menos merecedor. En este conocimiento estuvo Casiodoro quando escribió al tercero de sus *Varias*: *Aquaeductus regalis indulgentiae aulicorum preces*<sup>273</sup>. No ay arcaduz ni atanor<sup>ci</sup> para los reales favores como los áulicos<sup>ci</sup> ruegos. ¿Y quiénes más aulicos quienes más de adentro para con el Padre que Christo y María? Pues esta Señora, para introducirnos con su Hijo a la vista del Padre, puede sola como ninguna introducirnos a la del mismo Hijo, Juez de vivos y muertos, mostrándonoslo agradable y propicio después del destierro desta vida, que es muerte. ¿Y a qué? Sino a esto atiende nuestra madre la Iglesia en su deprecación, que es la nuestra esta tarde quando al saludarla «abogada nuestra» le suplica rendidamente que después deste destierro nos muestre a Jesús, fructo de su vientre bendito<sup>274</sup>: *Eia ergo Advocata nostra. Et Iesum benedictum fructum ventris tui nobis post hoc exilium ostende*. Porque como

---

<sup>ch</sup> iniquo: contrario a la equidad. Malvado, injusto.

<sup>270</sup> 2 Reg 14, 4.

<sup>271</sup> 2 Reg 14, 21-22.

<sup>272</sup> 1 Io 2, 2.

<sup>273</sup> Casiodor. 3. Variar. [Ioannis da Sylveira, *Commentariorum in textum Evangelicum*, lib. V, cap. XXVIII. Granum sinapis, expos. II, quaest. VI, 48, t. III, Lugduni, Laurentii Anisson, 1662, p. 303.]

<sup>ci</sup> atanor: cañería para conducir el agua. Cada uno de los tubos de barro cocido de que suele formarse dicha cañería.

<sup>ci</sup> áulico: cortesano, palaciego.

<sup>274</sup> Ecles. in Salve Regina. [Salve Regina.]

sabe la Iglesia muy bien que es la Santísima Virgen María la Abogada más eficaz que puede mejor mover al Juez, le pide con toda submisión que al salir deste destierro el mayor pecador merezca ver a su Hijo Jesús<sup>275</sup>.

Al entrar a ese mundo el Señor, como desterrado del cielo por amor de los hombres (como descielado de él dixerá yo, bien que con estraña peregrina voz) lo monstró su madre y nuestra Señora a los desterrados hijos de Eva, poniéndolo en un pesebre y exponiéndolo a las bestias sombras de los pecadores: *Reclinavit eum in praesepe* —dice san Lucas—<sup>276</sup>. Y los Setenta sobre Abacuc: *In medio duorum animalium innotesceris*<sup>277</sup>. Allí entonces fue, como agora lo es, abogada y custodia del paraíso del establo en que estava el árbol de la vida, defendiéndolo de las fieras que lo pudieran invadir y entrar, como Herodes y sus ministros, no de los animales que reducidos se hicieron beneméritos de la dicha de ver al Juez manso y tierno como los pastores y reyes. Gozando la Señora el privilegio immutable de ser siempre abogada y defensora de los que están a su patrocinio y defensa por irracionales que sean.

Como gozó los otros privilegios mejor que Adán, que no los gozo assí. Hallándose en las seis únicas horas, que Adán logró limitadas y la Señora perpetuas, commensurados y correspondidos ajustadamente el *dominamini* y el *regina*, el *crescite* y el *mater*, el *inspiravit* y el *vita*, el *comede* y el *dulcedo*, el *videret* y el *spes*, el *custodiret* y el *advocata*, siendo este postrero privilegio la conclusión de todos: *ergo advocata*. Que hace consonancia con el *tulitergo* del privilegio último. Para convencernos y persuadirnos a que, si fue la Señora abogada aun para quien no hizo obras condignas de su abogacía, lo será mucho más con todo empeño para quien las hizo merecedoras de toda su gracia.

Para el Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Doctor Don Alonso de la Mota y Escobar, natural de la imperial ciudad y corte de México, hijo suyo grande, padre el no menor suyo, sujeto tan de mayor magnitud en el firmamento de los mayores astros que lo ilustran como lo declaran y publican los rayos de las luces que salen y se desprenden del centro de su origen en demostración prodigiosa de los esplendores singulares que le esclarecen herederos tan de la nobleza que le califica como de las letras que le gradúan, como de las virtudes que le agracian. Doctor por Salamanca en sagrada Theología, predicador de la Magestad del Señor Rey Felipe Segundo, consultado a la alta prudencia y comprehensión deste gran Monarca en Maestro del Príncipe, su hijo. Digno en aclamación general de ser previsto en Roma por la Santidad del Señor Paulo V para ponerle en el sacro colegio de los eminentísimos <sup>[750]</sup> Cardenales como a digno de su púrpura que hubiera

---

<sup>275</sup> *Extraneus factus sum. Et peregrinus.* Ps 68, 9.

<sup>276</sup> Lc 2, 7.

<sup>277</sup> *In medio annorum notum facies.* Hab 3, 2.

vestido sin duda alguna a no haberle antes faltado a su Santidad la vida. Escogido en fin para honor deste Nuevo Mundo con diferentes grandes puestos y dignidades eclesiásticas hasta ser promovido a la mayor, consagrado Obispo, antes de la ciudad de Guadalaxara y después desta de la Puebla, que de aquella había de venir el que más para esta era menester en orden a continuar adelantadamente las letras como lo admiramos en sus Colegios, las virtudes como lo reconocemos en<sup>ck</sup> sus santuarios, la piedad como lo aplaudimos en sus limosnas, en sus obras pías, grandes de todas maneras.

¡Oh Indias! ¡Oh Nueva España! ¡Oh México! ¡Oh Puebla! ¡Que la mereciste feliz! ¡Que te edificó exemplar! Siendo tú, oh Puebla, la más dichosa gozando sus venerables religiosas cenizas en el sumptuoso admirable insigne Colegio de san Ildefonso de la Compañía de Jesús, obra sola digna de su magnificencia y amor a esta religión sagrada, empleo de su cariño, tela de su corazón en donde, después de haver fallecido con fama y crédito de que siguió viviendo los pasos de la virtud de un Obispo apostólico con palma y prerrogativa de virgen a los 19 de Marzo de 1625 años, está sepultado teniendo la lápida que sella su sepulchro este epitafio que apunta solo lo que no cabe en mucha inscripción.<sup>278</sup>

*ILLUSTRISSIMUS  
DOMINUS DOMINUS  
ALFONSUS DE LA MOTA  
ET ESCOBAR  
EPISCOPUS TLASCALENSIS,  
FUNDATOR HUIUS  
INSIGNIS COLLEGII.  
MOTA EST, NAM MORITUR,  
SED MENS IMMOTA MANEBIT.  
DUM LACET HIC CORPUS,  
VIVIT ET IPSA DEO.*

Todo aun es pequeña ponderación de quanto fue este grande prelado pero ¿si la última voluntad suya fue la que declaró la entrañable que tuvo a una religión, que lo es de las voluntades de todos los fieles quanto dan a entender esta la de la virtud de la religión que exercitó con tanto fervor como lo esta publicando la reverencia que tuvo a lo sagrado en el culto de lo divino?

Dígalo el singular fomento de la devoción a María Santísima con la institución y dotación de estos Panegíricos tan aclamados, famosos y célebres en toda esta Nueva España en loor y aplauso de la Immaculada Concepción de la Señora del mundo, de la Reina de los Ángeles, de la Madre de Dios con tan conocido logro como lo demuestran y

---

<sup>ck</sup> duplicación.

<sup>278</sup> El Maestro Gil González Dávila en el Teatro Eclesiástico de las Indias. [Gil González Dávila, *Teatro eclesiástico de la primitiva iglesia de las Indias occidentales...*, «Don Alonso de la Mota», t. I, Madrid, Diego Díaz de la Carrera, 1649, p. 96.]

aclaman sus admirables efectos, pues desde sus estrenas hasta estas horas nunca han faltado a las veneraciones de sus glorias y a las asistencias a sus alabanzas desde el mayor al menor, si ay alguno que en la devoción a María Santísima se reconozca o tenga por menor.

Prueba desto evidente tenemos a los ojos en Vuestra Santidad Ilustrísima que con su amable soberana presencia honra y autoriza tan esclarecido teatro. En su Eclesiástico Venerable Cabildo que con el cúmulo de sus elevados méritos y prendas hace más respectable el concurso, en las sacratísimas religiones, cuyas luces puras de sabiduría y virtud se están difundiendo de mayor esplendor, en la cesárea Angélica augusta Ciudad que con su preeminente superior cabeza llena de circunspección aun la exterior pompa, en la junta general de tanto católico republicano que quanto abulta engrandece, que quanto se estiende colma. En todos en fin, en todos se manifiestan estos maravillosos efectos de la devoción a María Santísima, concluyendo a una voz con el *ergo advocata* la *Salve* a la Señora haciéndole la salva y dándole en ella como canoras suaves aves los buenos días suyos, que son los sábados por el de su Purísima Concepción, que fue el más claro, limpio y luciente de todos, por el más sin sombra o niebla de caliginosa horrible culpa diciéndola assí bueltos a este día (que es día también la misma Señora, en discurso de san Bernardo y de san Alberto el Grande: <sup>[751]</sup> *Dies est Maria, Maria dies est*<sup>[279]</sup>): Dios te salve, día digno de toda veneración, día de la Concepción de la Madre del Hijo del Eterno Padre en que tuvo principio el sacramento de nuestra redención, sin la llama (apagada ya) del cuchillo ardiente de la división de cielo y tierra, abiertas ya del todo las puertas del paraíso celestial para los que están a tu custodia, abogacía y defensa. Dios te salve.

Con palabras, Señora, te hablo y con voces te saludo de la historia escolástica. Óyelas Señora y admítelas para aplauso tuyo, para consuelo nuestro. *Salve Dies veneranda Conceptionis, in qua initiatum est sacramentum nostrae redemptionis, per quam extincta est flamma versatilis, et aperta ianna nostrae salutis*<sup>[280]</sup>. Dios te salve día clarísimo sin nubes de culpa, con luces de gracia, con resplandores de gloria.

*Ad quem nos perdicat Iesus Christus Dominus noster. Amén.*

---

<sup>279</sup> D. Bern. // Albert. Mag. de laud. V. lib. 7. cap. 11. [Beati Alberti Magni, *Operum*, «De laudibus Maria», lib. VI, cap. XI, t. xx, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud frat., Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651, p. 222.]

<sup>280</sup> Magist. hist. scolasticae. [Christophoro de Vega, *Theologia Mariana sive Certamina litteraria*, Palestra decimaseptima, certamen IV, t. I, Neapoli, Bibliopola Bibliothecae Catholicae, 1866, 1223, p. 42-43.]

### III. ANEXOS.





## ÍNDICE DE *THEMAS*.

### NOBLEZA DE JOB EXECUTORIADA CON PRUEVAS DE SU LIBRO.

SERMÓN PRIMERO: *Vir erat in terra Hus nomine Job; et erat vir ille simplex, et rectus, ac timens Deum, et recedens a malo.* Job 1, 1.

SERMÓN SEGUNDO: *Numquid considerasti servum meum Iob?* Job 1, 8.

SERMÓN TERCERO: *Egressus igitur Satan a facie Domini, percussit Iob ulcere pessimo.* Job 2, 7.

SERMÓN CUARTO: *Igitur audientes tres amici Job omne malum quod accidisset ei, venerunt singuli de loco suo ... ut pariter venientes visitarent eum, et consolarentur.* Job 2, 11.

SERMÓN QUINTO: *Post haec aperuit Iob os suum ... et locutus est.* Job 3, 1.

SERMÓN SEXTO: *Addidit Dominus omnia quaeaecumque fuerant Iob, duplicia.* Job 42, 10.

### DISCURSOS MORALES DEDUCIDOS DE LA VIDA Y MUERTE DE JOSEF PATRIARCA.

SERMÓN PRIMERO: *Ioseph cum sedecim esset annorum, pascebat gregem cum fratribus suis adhuc puer.* Gen 37, 2.

SERMÓN SEGUNDO: *Videntes autem fratres eius quod a patre plus cunctis filiis amaretur, orderant eum.* Gen 37, 4.

SERMÓN TERCERO: *Benedixitque Dominus domui Aegyptii propter Ioseph, et multiplicavit ... cunctam eius substantiam.* Gen 39, 5.

SERMÓN CUARTO: *Tradidit in manu illius universos vinctos qui in custodia tenebantur.* Gen 39, 22.

SERMÓN QUINTO: *Deditque illi uxorem Aseneth filiam Putiphare sacerdotis Helipoleos. Egressus est itaque Ioseph ad terram Aegypti.* Gen 41, 45.

SERMÓN SEXTO: *Ioseph vero patri et fratribus suis dedit possessionem in Aegypto in optimo terrae loco.* Gen 47, 11.

## ARCA DE NOÉ ALEGÓRICA, HISTORIA DEL DILUVIO MORAL.

SERMÓN PRIMERO: *Ecce ego adducam aquas diluvii super terram, et interficiam omnem carnem, in qua spiritus vitae est subter caelum: universa quae in terra sunt, consumentur.* Gen 6, 17.

SERMÓN SEGUNDO: *Ingressus est Noe, et Sem, et Cham, et Iaphet filii eius: uxor illius, et uxores filiorum eius cum eis in arcam; ipsi et omne animal secundum genus suum.* Gen 7, 13-14.

SERMÓN TERCERO: *Aquae praevaluerunt nimis super terram: operitique sunt omnes montes excelsi sub universo caelo.* Gen 7, 19.

SERMÓN CUARTO: *Clausi sunt fontes abyssi, et cataractae caeli: et prohibitae sunt pluviae de caelo.* Gen 8, 2.

SERMÓN QUINTO: *Emissit quoque columbam post eum ... Quae cum non invenisset ubi requiesceret pes eius, reversa est ad eum in arcam.* Gen 8, 8-9.

SERMÓN SEXTO: *Egressus est ergo Noe, et filii eius: uxor illius, et uxores filiorum eius cum eo. Sed et omnia animantia ... egressa sunt de arca ... Et dixit ad eos: Crescite, et multiplicamini, et replete terram.* Gen 8, 18-19; 9, 1.

## HISTORIA DE SALOMÓN.

SERMÓN PRIMERO: *Salomon sedit super thronum David patris sui, et firmatum est regnum eius nimis.* 3 Reg 2, 12.

SERMÓN SEGUNDO: *Venerunt duae mulieres meretrices ad regem, steteruntque coram eo.* 3 Reg 3, 16.

SERMÓN TERCERO: *Aedificavit Salomon domum, et consummavit eam.* 3 Reg 6, 9.

SERMÓN CUARTO: *Domum autem suam aedificavit Salomon tredecim annis, et ad perfectum usque perduxit.* 3 Reg 7, 1.

SERMÓN QUINTO: *Regina Sabba, audita fama Salomonis in nomine Domini, venit tentare eum in aenigmatibus.* 3 Reg 10, 1.

SERMÓN SEXTO: *Rex autem Salomon adamavit mulieres alienigenas multas.* 3 Reg 11, 1.

## EL TRONO DE SALOMÓN.

SERMÓN PRIMERO: *Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19. *Sex virtutes. Prima verecundia.* Ex Magno Alberto.

SERMÓN SEGUNDO: *Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19. *Sex virtutes. Secunda prudentia.* Ex Magno Alberto.

SERMÓN TERCERO: *Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19. *Sex virtutes. Tertia modestia sermonis.* Ex Magno Alberto.

SERMÓN CUARTO: *Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19. *Sex virtutes. Quarta immobile propositum castitatis.* Ex Magno Alberto.

SERMÓN QUINTO: *Habebat sex gradus.* 3 Reg 10, 19. *Sex virtutes. Quinta Humilitas.* Ex Magno Alberto.

SERMÓN SEXTO: *Sex gradus habebat thonus.* 3 Reg 10, 19. *Sex virtutes. Sexta fidei magnanimitas.* Ex Magno Alberto.

## LOS SEIS MAYORES ESCÁNDALOS QUE DIO EL MUNDO POR EJEMPLOS.

SERMÓN PRIMERO: *Sex sunt quae odit Dominus. Oculos sublimes.* Prov 6, 16-17.

SERMÓN SEGUNDO: *Sex sunt quae odit Dominus. Linguam mendacem.* Prov 6, 16-17.

SERMÓN TERCERO: *Sex sunt quae odit Dominus. Manus effundentes innoxium sanguinem.* Prov 6, 16-17.

SERMÓN CUARTO: *Sex sunt quae odit Dominus. Cor machinans cogitationes pessimas.* Prov 6, 16-18.

SERMÓN QUINTO: *Sex sunt quae odit Dominus. Pedes veloces ad currendum in malum.* Prov 6, 16-18.

SERMÓN SEXTO: *Sex sunt quae odit Dominus. Proferentem mendacia testem fallacem.* Prov 6, 16-19.

#### PROEZAS DEL ALMA JUSTA EN LA MUGER DEL DOZE DEL APOCALIPSIS.

SERMÓN PRIMERO: *Mulier amicta sole et luna sub pedibus eius, et in capite eius corona stellarum duodecim.* Apoc 12, 1.

SERMÓN SEGUNDO: *Et draco stetit ante mulierem, quae erat paritura: ut cum peperisset, filium eius devoraret.* Apoc 12, 4.

SERMÓN TERCERO: *Et proiectus est draco ille magnus, serpens antiquus, qui vocatur diabolus, et Satanas, qui seducit universum orbem: et proiectus est in terram.* Apoc 12, 9.

SERMÓN CUARTO: *Et postquam vidit draco quod proiectus esset in terram, persecutus est mulierem, quae peperit masculum.* Apoc 12, 13.

SERMÓN QUINTO: *Ut eam faceret trahi a flumine.* Apoc 12, 15.

SERMÓN SEXTO: *Et abiit facere praelium cum reliquis de semine eius.* Apoc 12, 17.

#### SIETE ANGÉLICOS CLARINES MORALIZADOS EN SEIS SERMONES.

SERMÓN PRIMERO: *Et secundus angelus tuba cecinit.* Apoc 8, 8.

SERMÓN SEGUNDO: *Et tertius angelus tuba cecinit.* Apoc 8, 10.

SERMÓN TERCERO: *Et quartus angelus tuba cecinit.* Apoc 8, 12.

SERMÓN CUARTO: *Et quintus angelus tuba cecinit.* Apoc 9, 1.

SERMÓN QUINTO: *Et sextus angelus tuba cecinit.* Apoc 9, 13.

SERMÓN SEXTO: *Et septimus angelus tuba cecinit.* Apoc 11, 15.

#### PONDERACIONES EXPOSITIVAS SOBRE LA HISTORIA DE LA PASIÓN DE NUESTRO SEÑOR JESUCHRISTO.

SERMÓN PRIMERO: *Et factus in agonia prolixius orabat. Et factus est sudor eius, sicut guttae sanguinis decurrentis in terram.* Lc 22, 43-44.

SERMÓN SEGUNDO: *Unus assistens ministrorum dedit alapam Iesu, dicens: Sic respondes pontifici?* Io 18, 22.

SERMÓN TERCERO: *Mane autem facto, consilium inierunt omnes principes sacerdotum et seniores populi adversus Iesum, ut eum morti traderent.* Mt 27, 1.

SERMÓN CUARTO: *Stabant ... principes sacerdotum et scribae constanter accusantes eum. Sprevit autem illum Herodes cum exercitu suo: et illis indutum veste alba.* Lc 23, 10-11.

SERMÓN QUINTO: *Chlamydem coccineam circumdederunt ei.* Mt 27, 28.

SERMÓN SEXTO: *Et baiulans sibi crucem exivit in eum, qui dicitur Calvariae locum.* Io 19, 17.

#### SALVES EN ELOGIOS DE MARÍA SANTÍSSIMA.

SERMÓN PRIMERO: *Salve regina.*

SERMÓN SEGUNDO: *Salve mater misericordiae.*

SERMÓN TERCERO: *Salve vita.*

SERMÓN CUARTO: *Salve dulcedo.*

SERMÓN QUINTO: *Spes nostra salve.*

SERMÓN SEXTO: *Salve advocata nostra.*



## ÍNDICE DE DISCURSOS

NOBLEZA DE JOB EXECUTORIADA CON PRUEVAS DE SU LIBRO, DEDUCIDAS PARA PREDICARSE EN SEIS SERMONES MORALES EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE NUESTRA SEÑORA DE VALVANERA DE MÉXICO LOS VIERNES DE QUARESMA POR LA TARDE, AÑO 1683.

### SERMÓN PRIMERO.

- I. Que en concurso y compañía de la iniquidad rebelde y de la virtud constante permanece la constancia de la virtud contra la rebeldía de la iniquidad.
- II. Que como el hombre todo se dé al Criador, todo lo criado se le dará al hombre.
- III. Que se ha de perseverar en obrar bien y más en la oración para que llegue a colmo la virtud.

### SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que son las virtudes de los santos las que hemos de considerar para acertar a vivir.
- II. Que la más torcida intención tuerce quanto es de su parte la más recta santidad.
- III. Que solo permite su Magestad para bien de sus escogidos el que el enemigo común no pase los límites de la adversidad.

### SERMÓN TERCERO.

- I. Que pone Dios a los justos en la más estupenda fatalidad para que sus reliquias queden por señal de la más exemplar admiración.
- II. Que en llegando a los santos a tocarles en las conciencias con las ofensas de Dios se escandecen de calidad que parecen otros de lo que parecían.
- III. Que al justo conforme con la voluntad divina no le immuta la mudança de la más varia fortuna.

### SERMÓN CUARTO.

- I. Que la verdadera amistad está en commoverse efectiva a comunicarse generosa.
- II. Que la compasión del ageno trabajo es hazer proprio el trabajo ageno.
- III. Que es una de las mayores calamidades tener por gusto el disgusto, por sabor el sinsabor y por plazer el pesar.

#### SERMÓN QUINTO.

- I. Que la más elocuente sabiduría es efecto maravilloso de la más padecida calamidad.
- II. Que no pasa Dios por disimular sin reprehender a los pecadores que escarnecen contrarios a los virtuosos.
- III. Que para quedar del todo bien ha de ser entera la satisfacción.

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que crecen en las almas tanto con más abundancia los divinos beneficios quanto ahondan en ellas con más consistencia los humildes reconocimientos.
- II. Que aunque los santos por algún tiempo estén como obscurecidos y apagados, por último el Santo de los santos los saca a luz y los dexa del todo canonizados y resplandecidos.
- III. Que a breves años de muerte, de ultraje, de penalidad corresponden siglos eternos de vida, de honra, de glorificación.

DISCURSOS MORALES DEDUCIDOS DE LA VIDA Y MUERTE DE JOSEF PATRIARCA Y PREDICADOS EN SEIS SERMONES EN LA IGLESIA DEL HOSPITAL DE LA CONCEPCIÓN DE NUESTRA SEÑORA Y COLEGIO DE LAS NIÑAS DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES, REMATANDO CADA UNO EN UN PASO DE LA PASIÓN DE NUESTRO SEÑOR JESUCHRISTO, CUYA IMAGEN SE VENERA EN UN DEVOTÍSSIMO CRUCIFIXO COLOCADO EN UN COLATERAL DE DICHA IGLESIA, LOS VIERNES POR LA TARDE DE LA QUARESMA DEL AÑO DE 1681.

#### SERMÓN PRIMERO.

- I. Que a lo que se habitúa uno quando pequeño en eso se exercita quando grande.
- II. Que las malas compañías se deven evitar por el mucho mal que pueden hazer.
- III. Que solo aquellos pecados de que se espera enmienda han de advertirse y de los que no han de callarse.

#### SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que al que resplandece más respecta la invidia menos.
- II. Que ay ocasiones en que es grande bien padecer un grande mal.
- III. Que es el más alevoso y más traidor el que es más allegado y más hermano.



#### SERMÓN TERCERO.

- I. Que son las manos del justo arcaduces<sup>ag</sup> por donde Dios acrecienta los bienes.
- II. Que no son legítimos hijos los que, como deven, no heredan los bienes que fueron de sus padres.
- III. Que es la ociosidad la mayor ocasión que tienen los vicios para destruir las virtudes.

#### SERMÓN CUARTO.

- I. Que sujeto el hombre a Dios todo está sujeto al hombre y se buelve todo contra el hombre quando el hombre se buelve contra Dios.
- II. Que le es, con Dios, al justo atribulado aun el trabajo alivio, la opresión desahogo.
- III. Que el beneficio hecho al ingrato más es incentivo para la injusta correspondencia que para el debido agradecimiento.

#### SERMÓN QUINTO.

- I. Que siendo los casados una misma cosa, será trabajo del todo el que lo fuere de qualquiera parte.
- II. Que aquel solo merece ser juez y superior en la república que abastece con providencia y reparte con justicia.
- III. Que Dios no dexa sin castigar las culpas, pero con aquesta diferencia que las de los escogidos castígalas con pena temporal y las de los réprobos con eterna.

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que las medras de los hijos dimanen de las honras a los padres.
- II. Que el medio y la industria para subir y ser más, aun los más calificados, es remitir las injurias y perdonar a los enemigos.
- III. Que tanto está expuesta la edad juvenil a no vivir mucho como la senil a vivir poco.

---

<sup>ag</sup> vía, medio por donde se alcanza algo.

ARCA DE NOÉ ALEGÓRICA, HISTORIA DEL DILUVIO MORAL: UNA Y OTRA DISCURRIDA EN SEIS SERMONES PREDICADOS EN LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA SANTÍSSIMA TRINIDAD DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES, CON TÍTULO DE LAS BENEDICTAS, QUE CELEBRAN CON MÚSICA DIVINA LOS JUEVES DE QUARESMA, AÑO DE 1673.

SERMÓN PRIMERO.

- I. Que la divina justicia antes de executar riguroso el castigo nos previene a la enmienda de las culpas con misericordiosa amenaza.
- II. Que pudiendo obrar el Señor sin hablar, da su palabra y quiere expresarla como para obligarse a cumplirla.
- III. Que solo quien se acompaña del que está lleno del mejor espíritu es el que goça seguro de los alientos de la mejor vida.

SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que en la discreta providencia humana haze glorioso empeño la divina.
- II. Que aún no hazen número con los brutos los que aún no viven como irracionales.
- III. Que tiene a Dios fiel de puertas afuera quien tiene a Dios justo de puertas adentro.

SERMÓN TERCERO.

- I. Que no dexa Dios al hombre, el hombre es quien dexa a Dios.
- II. Que los mismos engaños para el necio son mentiras que le dañan y para el prudente y advertido verdades que le aprovechan.
- III. Que solo Dios puede contener en paz naturalezas que son todas guerra.

SERMÓN CUARTO.

- I. Que cesarán los efectos luego que cesen las causas.
- II. Que lo que al daño más se facilita al remedio más se dificulta.
- III. Que en el más grave temor se afianza la más sólida seguridad.

SERMÓN QUINTO.

- I. Que echan muchos raíces en el aire que tuvieron su origen en la tierra.
- II. Que así como Dios nos llega a dar le devemos nosotros corresponder.
- III. Que la verdad edifica sólida y la mentira construye fantástica.

SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que acrecienta el galardón quien aumenta la virtud.
- II. Que es Dios tan agradecido para con el hombre que le está obligado que admite como dádiva graciosa lo que se le ofrece como deuda devida.
- III. Que es bendición de Dios que al que a Dios ama todo el mundo tema.

HISTORIA DE SALOMÓN, MORALIZADA EN SERMONES QUE SE PREDICARON EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE SAN GERÓNIMO DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES, DOMINGOS POR LA TARDE DE QUARESMA. AÑO DE 1672.

SERMÓN PRIMERO.

- I. Que contra el gusto de Dios le es su gusto al hombre disgusto, el sabor sinsabor, el plaçer pesar.
- II. Que es muchas vezes peligro lo que se presume seguridad quando la culpa vanamente incauta arriesga a unos en seguro de otros.
- III. Que la mayor permisión de las culpas es el mayor castigo de las mismas, siendo este más riguroso quanto aquella es más dilatada.

SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que confunde con mortandad las acciones quien no distingue con viveza las obras.
- II. Que es tanto el renombre que se adquiere quien buelve mexorado lo que usurpa como infamia del que retiene prohijado lo que roba.
- III. Que si los juicios de Dios son para los malos asombroso castigo, deven ser para los buenos muy temeroso escarmiento.

SERMÓN TERCERO.

- I. Que en el templo vivo de Dios edifica más con sus exemplos el que se consuma más en las virtudes y desedifica más con sus escándalos el que se consume más en sus vicios.
- II. Que consumada el alma en las virtudes aspira al cielo en deseos y se consagra a su Dios en obras.
- III. Que quedará arruinado con estruendoso castigo quien a la culpa enemiga le abre la puerta y le da entrada con desprevençión irremediable.

#### SERMÓN CUARTO.

- I. Que solo conformándose en uno las buenas obras y la viva fee llegará uno a constituirse en la última perfección.
- II. Que el que se ajusta a vivir perfecto se acomoda a vivir desahogado.
- III. Que le son al alma las virtudes, sobre los esmaltes de su perfección, los resguardos de su seguridad.

#### SERMÓN QUINTO.

- I. Que en Dios soberano enigma se cifra nuestro provecho y celestial geroglífico pinta nuestra utilidad.
- II. Que es procedimiento de agradecidos y de obligados darle a Dios de justicia los dones de naturaleza que su Magestad nos dio de gracia.
- III. Que lo que a Dios le damos en tierra nos lo retorna su Magestad en cielo y lo que en temporales obsequios en eternas remuneraciones.

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que contra el sexto mandamiento de Dios es la muger estraña para el hombre el precipicio más inevitable y el engaño más nocivo.
- II. Que es orden dado divino contra el desorden humano que se buelva todo contra el hombre quando el hombre se buelve contra Dios.
- III. Que lo que en dudas de la vida es cierto (que fue su pecado), en certidumbre de la muerte es dudoso (que es su penitencia) y que lo que los años aseguran de vida desengañan por momentos los instantes de muerte.

EL TRONO DE SALOMÓN. DISCURRIDO\* POR SUS GRADAS EN SEIS SERMONES MORALES PREDICADOS EN LA IGLESIA DEL EVANGELISTA SAN MARCOS DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES, LOS DOMINGOS DE QUARESMA POR LA TARDE, AÑO DE 1686.

#### SERMÓN PRIMERO.

- I. Que el camino de darse a estimar unos es el de venerar a los otros.
- II. Que el mayor desprecio que se haze es el mayor vilipendio que se padece.

---

\* discurrir: inferir, conjeturar. Andar, caminar, correr por diversas partes y lugares. Reflexionar, pensar, hablar acerca de algo, aplicar la inteligencia.

SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que para mejorarse de fortuna el mejor medio es tener prudencia.
- II. Que en razón de mal lo que más empeora es la boca indiscreta que más miente.

SERMÓN TERCERO.

- I. Que perdonarle al malo la muerte dándole reportado la vida es engrandecerse en el honor solicitándose la mayor dignidad.
- II. Que el daño que se hace al inocente próximo es daño que experimenta el que lo hace en sí mismo.

SERMÓN CUARTO.

- I. Que las adversidades e infortunios que por conservar la castidad se padecen se convierten en dichas y prosperidades que con permanencia se gozan.
- II. Que las que en el deshonesto son delicias pasan ser en él mismo tormentos.

SERMÓN QUINTO.

- I. Que lo mismo es en la humildad desposarse de todo que solicitarse no le falte algo.
- II. Que quanto el sobervio aspira a adquirir, tanto el mismo anhela a perder.

SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que a la verdadera emmienda de las culpas corresponde fiel la seguridad de las divinas misericordias.
- II. Que el prometer a Dios y no cumplir la promesa que se le hace es para eterna condenación impenitencia final.

LOS SEIS MAYORES ESCÁNDALOS QUE DIO EL MUNDO POR EJEMPLOS, PREDICADOS EN LA CIUDAD DE CHOLULA DEL OBISPADO DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES LOS MIÉRCOLES DE QUARESMA POR LA TARDE EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE DICHA CIUDAD. AÑO DE 1688.

SERMÓN PRIMERO.

- I. Que no ay vana soberbia codiciosa vista de ojos que no experimente muchos graves y lamentables daños.

II. Que la mejor curación de los daños que causó la vista codiciosamente soberbia está en saber convertir estos mismos daños en remedios, dexándola en estado de quedar humildemente reconocida.

SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que castiga Dios la falsa imaginación con la verdadera fatalidad.
- II. Que los mejores y más eficaces sacrificios.

SERMÓN TERCERO.

- I. Que lo mismo es estrivar en la inconstancia que correr al precipicio.
- II. Que el que teme a Dios más reverencial es el que le sirve más fiel.

SERMÓN CUARTO.

- I. Que es en muchos la abundancia de las mayores delicias incentivo y ocasión de las mayores maldades.
- II. Que es el pecado de calidad que reduce a la nada al pecador.

SERMÓN QUINTO.

- I. Que se pasa al infortunio el que no se contiene en su fortuna.
- II. Que libra Dios piadoso de el peligro al que huye de él obediente a Dios.

SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que hacer de la misericordia ocasión de la culpa es convertir el remedio en daño, la salud en enfermedad y la vida en muerte.
- II. Que, cómo son pocos los que se ajustan al cumplimiento de sus obligaciones observando los mandamentos divinos, son pocos los que se salvan y entran en el cielo a gozar los soberanos bienes eternos.

PROEZAS DEL ALMA JUSTA EN LA MUGER DEL DOZE DEL *APOCALIPSIS*, PREDICADAS LOS DOMINGOS DE QUARESMA POR LA TARDE EN LA IGLESIA DEL CONVENTO DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA PURÍSSIMA CONCEPCIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES. AÑO DE 1675.

SERMÓN PRIMERO.

- I. Que entonzes las buenas obras se manifiestan con más lucimiento quando se recatan con más disimulo.
- II. Que es en las palabras la firmeza infamia y la mudanza decoro.
- III. Que castiga Dios los pensamientos que ponen lo malo en el mejor asiento poniéndolos a ellos en el peor lugar.

SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que contra el demonio ambicioso no ay adelantamiento como el atraso.
- II. Que a todo el mundo domina quien a todo el mundo desprecia.
- III. Que en las lides de la carne está más cerca del triunfo quien está más lejos del convate.

SERMÓN TERCERO.

- I. Que el inmenso poder del Eterno Padre combatió para vencerlo con el debil poder de Satanás que combatió con nuestro primero temporal padre para arruinarlo.
- II. Que la sabiduría del Hijo de Dios triunfa de la ignorancia que quiso triunfar de los hijos de los hombres.
- III. Que el amor del Espíritu Divino corona el triunfo del aborrecimiento que obtuvo de su carne el espíritu humano.

SERMÓN CUARTO.

- I. Que pone Dios en olvido la memoria de los malos para su ultraje porque ellos tienen en la memoria el olvido de los buenos para su persecución.
- II. Que encamina al hombre el entendimiento por las sendas más diferentes al paradero más uniforme.
- III. Que quanto se disgusta la voluntad de la comunicación de las criaturas tanto se saborea esta potencia con el trato a solas de su Criador.

#### SERMÓN QUINTO.

- I. Que el amor que una alma tiene a Dios es únicamente poderoso contra el aborrecimiento que el demonio tiene a una alma.
- II. Que no está el amor del prójimo en condescender con su mal sino en cooperar a su bien.
- III. Que el perfecto amor de sí mismo no está en gozar para padecer sino en padecer para gozar.

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que para vencer a nuestros contrarios ha de estar el valor muy en sus principios.
- II. Que el perfecto medio para la virtud es que la virtud no salga del medio.
- III. Que es la muerte para los buenos fin de sus afanes y para los malos término de sus descansos.

SIETE ANGÉLICOS CLARINES MORALIZADOS EN SEIS SERMONES, ESTUDIADOS PARA PREDICARSE EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA ENCARNACIÓN DE LA CIUDAD Y CORTE DE MÉXICO LOS DOMINGOS DE QUARESMA POR LA TARDE, A COSTA Y EXPENSAS DE LA ESCLARECIDA CONGREGACIÓN DEL SARAFÍN SAN MIGUEL, PRÍNCIPE PRINCIPALÍSSIMO DE LOS SIETE ASISTENTES AL TRONO DE DIOS, FUNDADA Y SITA\* EN DICHA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS. AÑO DE 1683.

#### SERMÓN PRIMERO.

- I. Que a los malos la vida les es muerte, el mismo bien les es mal.
- II. Que a quien no satisface el gusto divino ahoga el apetito humano.
- III. Que los delitos de los superiores los castiga Dios aún con más rigor que los de los súbditos.

#### SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que de no aprovecharse de los remedios se viene a dar en los mayores daños.
- II. Que los trabajos en los perfectos, como les purifican las almas para obrar de admiración, les clarifican los entendimientos para discurrir de misterio.

---

\* Situado o fundado.



III. Que los que fueron al parecer gustos apetecibles fueron a la verdad sinsabores mortales.

#### SERMÓN TERCERO.

I. Que quien rebelde no corresponde a las inspiraciones divinas quedará embuelto miserablemente en horribles tinieblas.

II. Que al paso que sube y crece la hipocresía con falsedad vaja y mengua su crédito con confusión.

III. Que es tal el vicio de la lisonja que reduce a los lisonjeros a estado de eternos inferiores aunque se queden en ser de príncipes y señores soberanos.

#### SERMÓN CUARTO.

I. Que es el pecado en el pecador el mayor instrumento de su ruina fatal y de su eterna condenación.

II. Que vasta una mala compañía a obscurecer o eclipsar (si no apagar del todo y deslucir) el más excesivo resplandor, la más pura candidez.

III. Que los castigos temporales de Dios no son a fin de que el pecador acabe con mala muerte sino de que empiece a emmendarse de su mala vida.

#### SERMÓN QUINTO.

I. Que con la memoria de los novísimos vencen los hombres a los demonios como con el olvido de los mismos vencen los demonios a los hombres.

II. Que una mala lengua es el instrumento de la destrucción de los mayores bienes y del fomento de los mayores males.

III. Que se halla Dios como imposibilitado a tener misericordia del pecador que se obstina en sus pecados.

#### SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

I. Que, como es Dios Rey de todo el mundo, son los que le sirven de veras príncipes también en su reino.

II. Que los beneficios que hace Dios no han de ensobrevcernos sino humillarnos.

III. Que los malos por sí mismos se sentencian a las penas eternas, por sí mismos los buenos a los gozos perdurables.

PONDERACIONES EXPOSITIVAS SOBRE LA HISTORIA DE LA PASIÓN DE NUESTRO SEÑOR JESUCHRISTO, PREDICADAS EN LA IGLESIA DE SEÑORAS RELIGIOSAS DE LA SANTÍSSIMA TRINIDAD DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES LOS MIÉRCOLES DE QUARESMA POR LA MAÑANA. AÑO 1674.

SERMÓN PRIMERO.

- I. Que penas vivamente imaginadas también hacen sangre como padecidas.
- II. Que en el dobléz de un engaño lo que se siente más suave es lo que se toca mas sensible.
- III. Que el mejor color que adorna al mérito es el mejor blanco a que asesta la invidia.

SERMÓN SEGUNDO.

- I. Que es insufrible tormento verse torcida una buena intención del encono \* lisonjero de una mala voluntad.
- II. Que es dolor que llega hasta el alma la impostura que toca en la conciencia.
- III. Que es velo que se rompe de desverguença en algunos el velo que se tupe de verguença en otros.

SERMÓN TERCERO.

- I. Que quanto se desvela el vicio para mal del bueno vela la virtud para bien del malo.
- II. Que más deve llorarse la culpa eterna de un alma que sentirse todas las penas temporales del cuerpo.
- III. Que como es constante la verdad en descubrir la mentira es porfiada la mentira en encubrir la verdad.

SERMÓN CUARTO.

- I. Que es gentil diabólica ignominia el que afrente la honra al que honra a la afrenta.
- II. Que como es violencia insufrible el mudarle los fueros a la naturaleza es tormento intolerable pervertir el orden de la gracia.
- III. Que lo mismo es en los hombres olvidar las culpas para no aborrecerlas que echárselas a Christo a las espaldas para que su Magestad llegue a sentirlas.

---

\* animadversión, rencor arraigado en el ánimo.

SERMÓN QUINTO.

- I. Que la vergüenza que el pecador había de tener por sus culpas desvergonzadas la padeció Christo, Señor nuestro, para su perdón en la púrpura vergonzosa.
- II. Que con la caña vana en mano de Christo quiso el judío para más ultraje desvanecer su firmeza y firmar su vanidad.
- III. Que se coronó Christo, Señor nuestro, tanto de las insolencias que le urdió la humana malicia como de las espinas que le texió la perversidad judaica.

SERMÓN SEXTO Y ÚLTIMO.

- I. Que pesan tanto las culpas al paso que se agraban con exorbitancia que aun al mismo Dios reducen al último abatimiento.
- II. Que pretendió beberle la crueldad judaica la sangre a Christo con sed la más insaciable procurando agotarle, si le fuese posible, los tesoros de su redención la más copiosa.
- III. Que fue para Christo, Señor nuestro, el mayor de sus dolores lo que fue para nosotros la mayor de sus finezas.

SALVES EN ELOGIOS DE MARÍA SANTÍSSIMA QUE INSTITUYÓ Y DOTÓ EL ILLUSTRÍSSIMO Y REVERENDÍSSIMO SEÑOR DOCTOR DON ALONSO DE LA MOTA Y ESCOBAR, OBISPO QUE FUE DE LA PUEBLA DE LOS ÁNGELES, PREDICADAS EN LA SANTA IGLESIA CATHEDRAL DE DICHA CIUDAD LOS SÁBADOS DE QUARESMA POR LA TARDE, PRESENTE EL ILLUSTRÍSSIMO Y REVERENDÍSSIMO SEÑOR DOCTOR DON MANUEL FERNÁNDEZ DE SANTA CRUZ, OBISPO ACTUAL DE DICHA SANTA IGLESIA CON SU VENERABLE DOCTO ESCLARENCIDO CAVILDO ECCLESIAÍSTICO, LAS SAGRADAS EXEMPLARÍSSIMAS RELIGIONES, EL NOBILÍSSIMO REGIMIENTO Y SEÑORES DEL CAVILDO SECULAR CON LA MÁS ILUSTRE Y CALIFICADA CABALLERÍA QUE AUTORIZA LA ANGÉLICA CESÁREA REPÚBLICA. AÑO DE 1692. POR EL LICENCIADO DON ANTONIO DELGADO Y BUENROSTRO.

SALVE PRIMERA.

Diole a María Santísima su original gracia el dominio de Reina y por vasallos reyes libres de la culpa: nunca más reyes que quando más, vasallos.

SALVE SEGUNDA.

El ser madre de misericordia María Santísima por su gracia consiste en haberse con sus hijos redimidos por su Hijo con la más entrañable amorosa piedad, quando ellos con sus pecados se solicitan perdidamente el más estraño merecido rigor.

SALVE TERCERA

Es en tanta manera María Santísima vida por su gracia que pasa de excessiva a darse de colmo a los muertos por la culpa.

SALVE CUARTA.

Tan dulzura es María Santísima por su gracia original que los más amargos sinsabores se convierten por esta Señora en las más suaves delicias.

SALVE QUINTA.

Ser esperanza María Santísima por su gracia lo mismo es que serle al pecador desesperación de su culpa, peffeffion de mejor naturaleza.

SALVE SEXTA Y ÚLTIMA.

En materias de gracia y de justicia es la Señora del mundo, por su gracia y justicia, la mayor; para los reos más indefensos la más poderosa defensora y para los delinquentes más enormes la más convincente abogada.

## BIBLIOGRAFÍA:

### ARTÍCULOS Y CAPÍTULOS DE LIBRO:

- ALADRO-FONT, Jorge, «Malón de Echaide: ejemplo de la predicación española en el siglo XVI», en *Mayéutica*, 21, 1995, 361-382.
- ALARCOS GARCÍA, Emilio, «Los sermones de Paravicino», en *Revista de Filología Española*, no. 24, 1937, 162-197 y 249-319.
- , «Paravicino y Góngora», en *Revista de Filología Española*, no. 24, 1937, 83-88.
- ALBALADEJO MAYORDOMO, Tomás, «Francisco Terrones del Caño, predicador de la corte de Felipe II y su *Instrucción de predicadores*», en José Martínez Millán, Rubén González Cuerva (coords.), vol. 3, 2011, 2083-2098.
- ALEJOS-GRAU, Carmen José, «Controversias actuales sobre el nacionalismo mexicano en los sermones guadalupanos», en Hans-Jürgen Prien (ed.), *Religiosidad e Historiografía. La irrupción del pluralismo religioso en América Latina y su elaboración metódica en la historiografía*, Frankfurt-Madrid, Vervuert-Iberoamericana, 1998, 247-257.
- , «Génesis de los ideales americanistas», en Josep Ignasi Saranyana (dir.) y Carmen-José Alejos Grau (coord.), *Teología en América Latina: escolástica barroca, ilustración y preparación de la Independencia (1665-1810)*, Vol. II/1, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2005, 691-786.
- ALONSO DE DIEGO, Mercedes, «Retórica, predicación y vida cotidiana en la ciudad de México (1735), según Francisco de la Concepción Barbosa OFM», en *Anuario de Historia de la Iglesia*, no. 12, 2003, 387-393.
- , «La vida cotidiana en la ciudad de México a mediados del siglo XVIII en los sermones de Francisco Barbosa», en *Anuario de Historia de la Iglesia*, no. 14, 2005, 201-224.
- BLANCO MOREL, Mercedes, «*Ut poesis, Oratio*. La oficina poética de la oratoria sacra en Hortensio Félix Paravicino», en *Lectura y signo: revista de literatura*, no. 7, 1, 2012, 29-65.
- BRAVO ARRIAGA, María Dolores, «Festejos, celebraciones y certámenes», en Raquel Chang Rodríguez, *Historia de la literatura mexicana: la cultura letrada en la Nueva España*, México, UNAM-Siglo XXI, 2002, vol. 2, 85-111.

- CAMPA, Pedro F., «La génesis del libro de emblemas jesuita», en *Literatura emblemática hispánica: actas del I Simposio Internacional*, La Coruña, Universidad de la Coruña, 43-60, 1996.
- CAÑIZARES LLOVERA, Antonio, «La predicación española en el siglo XVI», en *Repertorio de la historia de las ciencias eclesiásticas en España*, 6, 1977, 189-266.
- CÁRDENAS RAMÍREZ, Francisco J., «La *amplificatio* en tres documentos de exequias novohispanos», en *Destiempos*, año 4, no. 21, 2009, 24-45.
- , «Juan Martínez de la Parra: un célebre predicador novohispano ante sus contemporáneos», en *Destiempos*, año 6, no. 34, 2012, 13-25.
- CASTAÑO NAVARRO, Ana, «Sermones, explicaciones de arcos y comentarios literarios: géneros afines en el contexto de la fiesta novohispana», en José Pascual Buxó (ed.), *Reflexión y espectáculo en la América Virreinal*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2007, 219-230.
- CERDÁN, Francis, «Elementos para la biografía de fray Hortensio Félix Paravicino y Arteaga», en *Criticón*, no. 4, 1978, 40-74.
- , «La pasión según fray Hortensio (Paravicino entre San Ignacio de Loyola y El Greco)», en *Criticón*, no. 5, 1978, 1-27.
- , «Bibliografía de fray Hortensio Paravicino», en *Criticón*, no. 8, 1979, 1-149.
- , «Historia de la historia de la oratoria sagrada española en el Siglo de Oro. Introducción crítica y bibliográfica», en *Criticón*, no. 32, 1985, 55-107.
- , «La oración fúnebre del Siglo de Oro. Entre sermón evangélico y panegírico poético sobre fondo de teatro», en *Criticón*, 30, 1985, 78-102.
- , «Sermones, sermonarios y predicadores citados por Gracián en la *Agudeza*», en *Varia Bibliographica: homenaje a José Simón Díaz*, Kassel, Reichenberger, 1988, 175-183.
- , «Nuevos elementos para la bio-bibliografía de fray Hortensio Paravicino», en *Criticón*, no. 46, 1989, 109-124.
- , «Oratoria sagrada y reescritura en el Siglo de Oro: el caso de la homilía», en *Criticón*, 79, 2000, 87-105.
- , «La transmisión de la exégesis en la oratoria sagrada del siglo XVII (El caso del 'Panegírico funeral del rey Felipe III' por fray Hortensio Paravicino)», en *Criticón*, no. 102, 2008, 37-53.
- , «Historia de la historia de la Oratoria Sagrada española en el Siglo de Oro. Introducción crítica y bibliográfica», en *Criticón*, no. 32, 1985, 55-107.
- , «Actualidad de los estudios sobre oratoria sagrada del Siglo de Oro (1985-2002). Balance y perspectivas», en *Criticón*, no. 84-85, 2002, 9-42.
- CORTINES Y MURABE, Felipe, «Pluma y lengua de Hernando de Santiago», en *Archivo Hispalense*, 2, 1943, 27-77.

- CHOCANO, Magdalena, «Capital mercantil y sermones barrocos. Textos y contextos en la Nueva España del siglo XVII», en Thomas Krüggeler y Ulrich Mücke (eds.), *Muchas hispanoaméricas: antropología, historia y enfoques culturales en los estudios latinoamericanos*, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2001, 105-117.
- DÍAZ LAVADO, Juan Manuel, «Tipología y función de las citas homéricas en el de *Audiendis poetis* de Plutarco», en Manuela García Valdés (coord.), *Estudios sobre Plutarco: ideas religiosas. Actas del III Simposio Internacional sobre Plutarco*, Madrid, Ediciones clásicas, 1994, 681-696.
- DIEZ, Jesús, «Doce pláticas inéditas de san Alonso de Orozco», en *Recollectio*, vol. XXV-XXVI, 2002-2003, 113-197.
- FERNÁNDEZ, Quirino, «Un sermón latino de fray Dionisio Vázquez de Toledo», en *Archivo Agustiniiano*, vol. 61, no. 179, 1977, 133-158.
- FERNÁNDEZ DE ZAMORA, Rosa María, «La Biblioteca Nacional de México hacia el nuevo siglo», en *Métodos de información*, vol. 7, no. 40, 2000, 72-77.
- FUENTE FERNÁNDEZ, Francisco Javier, «Benito Arias Montano y la predicación. Teoría y praxis», en *El humanismo extremeño: estudios presentados a las 4ª Jornadas organizadas por la Real Academia de Extremadura en Trujillo*, 2000, 23-62.
- GALIANO PUY, Rafael, «Biografía del doctor don Francisco Terrones del Caño, predicador real y Obispo que fue de Tuy y de León», en *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, no. 183, 2003, 207-256.
- GARAU, Jaume, «Notas para una biografía del predicador real Jerónimo de Florencia (1565-1633)», en *Revista de Literatura*, enero-junio, vol. 68, no. 135, 2006, 101-122.
- , «Jerónimo de Florencia (1565-1633), predicador real», en Anthony J. Close y Sandra María Fernández Vales (coords.), *Edad de oro cantabrigense: Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, 2006, 275-280.
- , «Jerónimo de Florencia y su sermón a las honras fúnebres de Felipe III», F. Cazal (ed.), en *Hommage à Francis Cerdan*, Toulouse, CNRS, 2008, 323-337.
- GARCÍA, Idalia, Leticia Ruiz y Salvador Treviño, «Rescate de los sermones novohispanos de la biblioteca Kino: instrumentos para la investigación», ponencia del X Congreso Latinoamericano sobre Religión y Etnicidad. *Pluralismo religioso y transformaciones sociales*, San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México, julio 2004. Versión en línea: <http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/7323/1/Chiapas2004.pdf>
- GARCÍA-ABÁSULO, Antonio, «Andalucía y México. Emigración y mundo privado de los pobladores andaluces en Nueva España», en Antonio García-Abásulo González et al, *Aportes humanos, culturales y artísticos de Andalucía en México, siglos*

XVI-XVIII, Sevilla, Consejería de Cultura, 2006, 19-192. [El catálogo está en las pp. 59-192.]

- GARCÍA-GARRIDO, Manuela Águeda, «Fray Pedro de Valderrama (1550-1611): un predicador andaluz leído y censurado en la Sorbona», en *Erebea: Revista de Humanidades y Ciencias Sociales*, no. 1, 2011, 253-280.
- GARCÍA LORENZO, Luciano, «Ideología y moralismo: el padre Manuel de Guerra y Ribera y su aprobación a las comedias de Calderón de la Barca», en María Luisa Lobato, Aurelia Ruiz Sola *et al.* (eds.), *III y IV Jornadas de teatro*, Burgos, Universidad de Burgos, 1995, 61-71.
- GODINAS, LAURETTE, «Oratoria sagrada y vida cultural en el México Virreinal», en *Destiempos*, año 3, no. 14, 2008, 484-494.
- , «Los entramados de la literatura homilética: algunos manuales para predicadores en uso hacia mediados del siglo XVIII», en *Acta Poética*, no. 32, 1, 2011, 279-299.
- GÓMEZ VICHARES, Vicente, «Fray Diego Murillo, O. F. M., poeta y predicador del Siglo de Oro», en *Primeras Jornadas de Bibliografía*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1977, 295-354.
- HENARES DÍAZ, Francisco, «El franciscano Diego de Arce, predicador, calificador del Santo Oficio», en *Revista de la Inquisición*, 8, 1999, 219-273.
- HERREJÓN PEREDO, Carlos, «La oratoria en Nueva España», en *Relaciones*, no. 57, invierno, 1994, 57-80.
- , «Ejemplo de sermón neoclásico: Panegírico de Santa Teresa de Fray Melchor de Talamantes», en Alain Musset y Thomas Alvo (comps.), *Des Indes Occidentales à l'Amérique Latine à Jean Pierre Berthe*, Paris, ENS Editions, 1997, 345-352.
- HERRERO SALGADO, Félix, «La oratoria sagrada en el siglo XVII: tradición e innovaciones», en Manuel García Martín (coord.), *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro: actas del II Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, vol. 1, 1993, 502-503.
- , «La *Rhetorica ecclesiastica* de fray Luis de Granada y las retóricas cristianas del Siglo de Oro», en *Fray Luis de Granada, su obra y su tiempo. Actas del Congreso Internacional*, t. 1, Granada, Universidad de Granada, 1993, 282-292.
- , «Fray Bartolomé Carranza: vocación apostólica y espíritu reformador», en *Ciencia Tomista*, vol. 127, no. 413, 2000, 473-500.
- , «Fray Bartolomé de Carranza y fray Antonio de Guevara, predicadores del Emperador», en Francisco Sánchez-Montes González y Juan Luis Castellano (coords.), *Carlos V europeo y universalidad*, vol. 5, 2001, 293-314.
- , «Las citas en los sermones del Siglo de Oro», en *Criticón*, no. 84-85, 2002, 63-79.



- HERZIG, Carine, «Fray Manuel de Guerra y Ribera, *Aprobación a la Verdadera Quinta Parte de Comedias de don Pedro Calderón* (1682). Estudio, edición y notas», en *Criticón*, no. 93, 2003, 95-154.
- , «La polémica en torno a la Aprobación del Padre fray Manuel de Guerra y Ribera (1682-1684) y la moralización de la Comedia», en *Criticón*, no. 103-104, 2008, 81-92.
- ITURGÁIZ, Domingo, «Fray Alonso de Cabrera: predicador y heraldo de la Biblia», en *Retablo de artistas*, Caleruga (Burgos), Ope, 1987, 223-242.
- LARA GARRIDO, José, «La predicación barroca, espectáculo denostado (textos y considerandos para su estudio)», en *Analecta malacitana: Revista de la Sección de Filología de la Facultad de Filosofía y Letras*, vol. 6, no 2, 1983, 381-387.
- LAZCANO, Rafael, «La traducción del *Libro de Job* de fray Luis de León», en *Religión y cultura*, no. 241, 2007, 281-321.
- LÓPEZ, Atanasio, «Introducción bio-bibliográfica sobre el padre fray Diego Murillo», en *Revista Bibliográfica y Documental*, v, Madrid, 1951, 179-216.
- LLIN CHAFER, A., «Dionisio Vázquez, precursor del Siglo de Oro español», en *Ciudad de Dios: Revista Agustiniiana*, 205 (1), 1992, 161-178.
- MAYER, Alicia, «De vista y de oído: la imagen y el sermón guadalupanos como creadores de un universo simbólico», en Enrique Ballón Aguirre y Oscar Rivera (coords.), *De palabras, imágenes y símbolos: Homenaje a José Pascual Buxó*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2002, 185-205.
- MARTÍ ALANÍS, Antonio, «La retórica sacra en el Siglo de Oro», en *Hispanic Review*, no. 38, 3, julio, 1970, pp. 264-298.
- MESEGUER FERNÁNDEZ, Juan, «La Bibliofilia del P. Diego de Arce y la Biblioteca de San Francisco de Murcia», en *Murgetana*, 38, 1972, 5-32.
- MONTOYA MARTÍNEZ, Jesús, «Una síntesis del *ars praedicandi* medieval en la Partida Primera, Tit. V, ley 68», en *Estudios románicos*, no 5, 1987-1989, 977-985.
- MORENO, Hugo [Padre Félix G. Olmedo], «Predicadores del Siglo de Oro. Fray Pedro de Valderrama», en *Voluntad*, II, no. 9, 1920. Hilary Dansey Smith, «Some preachers of the augustinian order in Spain (1570-1630)», en *Analecta Augustiniana*, vol. XLV, 1982, 269-292.
- PÉREZ MARTÍNEZ, Ramón Manuel, «Notas sobre la predicación religiosa en la nueva España», en *Destiempos*, año 3, no. 14, 2008, 495-502.
- PORTÚS PÉREZ, Javier, «Fray Hortensio Paravicino: La Academia de San Lucas, las pinturas lascivas y el arte de mirar», en *Espacio, tiempo y forma. Serie VII, Historia del arte*, no. 9, 1996, 77-106.
- ROBLES, Laureano, «Diego de Arce y su sermón *In Coena Domini*», en *Homenaje a Pedro Sainz Rodríguez*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1986, t. 1, 349-368.

- RODRÍGUEZ GARRIDO, José Antonio, «Del púlpito a las prensas: La transmisión de los sermones de fray Hortensio Paravicino», en *Criticón*, no. 84-85, 2002, 165-185.
- SÁNCHEZ, Víctor, «Diego de Arce, O. F. M., predicador y escritor de la Reforma Católica postridentina», en *Archivum Franciscanum Historicum*, 93, 2000, 341-375.
- SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Manuel A., «La *similitudo* en la literatura castellana medieval», en Aires A. Nascimento y Cristina Almeida Ribeiro, *Actas do IV Congresso da Associação Hispânica de Literatura Medieval (Lisboa 1-5 outubro 1991)*, v. 3, Lisboa, Cosmos, 1993, 299-305.
- , «La *similitudo* en la literatura española: de la Edad Media al Renacimiento», en *Criticón*, 58, 1993, 169-183.
- SERVERA BAÑO, José, «Jerónimo de Florencia, predicador de honras. *Sermón a las honras de la Emperatriz doña María*», en Anthony J. Close y Sandra María Fernández Vales (coords.), *Edad de oro cantabrigense: Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, 2006, 563-568.
- SMITH, Hilary Dansey, «Some preachers of the augustinian order in Spain (1570-1630) », en *Analecta Augustiniana*, vol. XLV, 1982, 269-292.
- SORIA, Andrés, «Una antología de sermones fúnebres a Felipe II», en *Homenaje al profesor Emilio Alarcos García*, t. 2, Valladolid, 1967, 455-482.
- , «La predicación de Pedro de Valderrama (1550-1611); a propósito de algunas publicaciones recientes», en *Revista de Literatura*, no. 92, 1984, 19-55.
- TERÁN FUENTES, Mariana, «El estudio del sermón desde la historia cultural», en *Cultura Novohispana. Estudios Sobre Arte, Educación e Historia*, México, Universidad Autónoma de Zacatecas, pp. 225-238, 2006.
- TRASLOSHEROS H., Jorge E., «Santa María de Guadalupe: hispánica, novohispana y mexicana. Tres sermones y tres voces guadalupanos. 1770-1818», en *Estudios de Historia Novohispana*, no. 18, 1998, 83-103.
- , «Sermones manuscritos en honor de la Virgen de Guadalupe», en *Estudios de Historia Novohispana*, no. 22, 2000, 141-163.
- VEGA GARCÍA-LUENGOS, Germán, «Notas para una bibliografía de Felipe Godínez», en *Castilla: Estudios de literatura*, no. 8, 1984, 127-139.
- VILLAGÓMEZ GUZMÁN, Liborio, «El Fondo de Origen», en *La Biblioteca Nacional, triunfo de la República*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2006.

LIBROS:

- ALADRO-FONT, Jorge, *Pedro Malón de Echaide y 'La conversión de la Magdalena': vida y obra de un predicador*, Pamplona, Institución Príncipe de Viana, 1998.
- ALONSO CORTÉS, Narciso, *El falso Quijote y fray Cristóbal de Fonseca*, Valladolid, Cuesta, 1920.
- ALONSO SCHÖKEL, L. y J. L. Sicre Díaz, *Job: comentario teológico y literario*, Madrid, Cristiandad, 1983.
- ARCHIVO GENERAL DE INDIAS, Casa de la Contratación, signatura: CONTRATACION, 5422, N. 39.
- ASURMENDI, Jesús M., *Job: experiencia del mal, experiencia de Dios*, Estella (Navarra), Verbo Divino, 2001.
- ARIAS MONTANO, Benito, *Sermones castellanos*, ed. y estudio de Valentín Núñez Rivera, Huelva, Servicio de Publicaciones-Universidad de Huelva, 2008.
- AVENDAÑO, Cristóbal de, *Sermones en honor de Santa Teresa de Jesús*, estudio introductorio, edición y notas de María Jesús Fernández Cordero, Madrid, Ediciones Carmelitanas, 2011.
- ÁVILA, Juan de, *Obras completas*, «Sermones», t. III, Madrid, BAC, 2003.
- BERISTÁIN, Helena, *Diccionario de retórica y poética*, 7ª ed., México, Porrúa, 1995.
- BERISTÁIN DE SOUZA, José Mariano, *Biblioteca hispanoamericana septentrional*, 2ª ed. facs., México, UNAM, 1980.
- BERNAL, Juan Manuel, *Iniciación al año litúrgico*, Madrid, Ediciones Cristiandad, 1984.
- Biblia sacra iuxta Vulgatam Clementinam*, logicis partitionibus aliisque subsidiis ornata a Alberto Colunga et Laurentio Turrado, 10ª ed., Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 1999.
- BRADING, David, *Siete sermones guadalupanos (1709-1765)*, México, Centro de Estudios de Historia de México Condumex, 1994.
- , *Nueve sermones guadalupanos (1661-1759)*, México, Centro de Estudios de Historia de México Condumex, 2005.
- BORJA, Francisco de, *Modo de predicar el Santo Evangelio*, «Documentos que dio a un predicador el Beato Alonso de Orozco para sacar fruto de los sermones», Madrid, Imprenta del asilo de la Santísima Trinidad, 1908.
- , «Sermón que predicó en Valencia san Francisco de Borja cuando vino de Roma a España...», en *Obras*, recop. por Eusebio Nieremberg, Barcelona, viuda e hijos de J. de Subviana, 1882.
- , *Tratado de los avisos que deben guardar los predicadores del Santo Evangelio*, Madrid, Imprenta del asilo de la Santísima Trinidad, 1908.

- CABRERA, Alonso de, *Antología*, selección de Luis Felipe Vivanco, Madrid, Editora Nacional, 1948.
- , *Sermones de fray Alonso de Cabrera*, con un discurso preliminar de Miguel de Mir, Madrid, Bailly-Baillière e Hijos, 1906.
- CASTELLANO, Jesús, *El año litúrgico: Memorial de Cristo y mistagogía de la Iglesia*, Barcelona, Biblioteca litúrgica, 1994.
- CASTRO REGLA, Elizabeth, *La marca tipográfica de Diego Fernández de León*, México, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla-Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades «Alfonso Vélaz Pliego», 2010.
- CÁTEDRA, Pedro, *Sermón, sociedad y literatura en la Edad Media*, Consejería de Cultura y Turismo [Valladolid], Junta de Castilla y León, 1994.
- CAÑIZARES LLOVERA, Antonio, *Santo Tomás de Villanueva, testigo de la predicación española del siglo XVI*, Madrid, Instituto Superior de Pastoral, 1973.
- CERDÁN, Francis, *Catálogo general de los sermones de fray Hortensio Paravicino*, Toulouse, Hélios, 1990.
- , *Honras fúnebres y fama póstuma de fray Hortensio Paravicino*, textos reunidos y presentados por Francis Cerdán, Toulouse, Helios, 1994.
- , *Paravicino y su familia, según el expediente C. 7720/1 del Palacio Real de Madrid y otros documentos*, Toulouse, Helios, 1994.
- , *Fray Hortensio Paravicino retratado por el Greco*, Pliegos Volanderos del GRISO, núm. 14, Pamplona, Universidad de Navarra, 2011.
- CÉSPEDES, Valentín de [Juan de la Encina], *Trece por docena*, Francis Cerdán y José Enrique Laplana Gil (eds.), Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 1998.
- CURTIUS, Ernst Robert, *Literatura europea y Edad Media Latina*, t. 1, , México, Fondo de Cultura Económica, 1948.
- CHANG RODRÍGUEZ, Raquel, *Historia de la literatura mexicana: la cultura letrada en la Nueva España*, México, UNAM-Siglo XXI, 2002, vol. 2.
- CHINCHILLA PAWLING, Perla, *De la compositio loci a la república de las letras*, México, Universidad Iberoamericana, 2004.
- DÍAZ, José Simón, *Bibliografía de la literatura hispánica*, 16 vols., Madrid, Instituto «Miguel de Cervantes» de Filología Hispánica, 1950-1993.
- EGUIARA Y EGUREN, Juan José de, *Biblioteca mexicana*, México, UNAM, 1986, t. 2.
- Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana*, tomos 8, 32, 45, Madrid, Espasa-Calpe, 1910.
- ESCUADERO Y PEROSSO, Francisco, *Tipografía hispalense: anales bibliográficos de la ciudad de Sevilla*, Sevilla, Área de Cultura-Ayuntamiento de Sevilla, 1999.
- ESTELLA, Diego de, *Modo de predicar y Modus concionandi*, estudio doctrinal y edición crítica por Pío Sagüés Azcona, Madrid, CSIC, 1951, 2 vols.
- FLICOTEAUX, Emmanuel, *Espiritualidad del año litúrgico*, Salamanca, Sígueme, 1966.

- GARCÍA COLOMBÁS, M., *et al* (eds.), *La Regla de San Benito*, cap. 49 «La observancia de la Cuaresma», 2-7, 3ª ed., Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 2000.
- GARCÍA GUAL, Carlos, *El Libro de Job*, Madrid, La idea, 1987.
- GODÍNEZ, Felipe, *Aún de noche alumbra el sol*, *Los trabajos de Job*, ed., intr. y notas de Pilar Bolaños Donoso y Pedro M. Piñero Ramírez, Kassel, Edition Reichenberger-Universidad de Sevilla, 1991.
- GONZÁLEZ DÁVILA, Gil, *Teatro eclesiástico de la primitiva iglesia de las Indias occidentales, vidas de sus arzobispos, obispos y cosas memorables de sus sedes*, Madrid, Diego Díaz de la Carrera, 1649.
- GRANADA, fray Luis de, *Obras completas: Sermones de Santos*, trad. Donato González-Reviriego, ed. y notas Álvaro Huerga, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2004 (2 tomos en 6 volúmenes).
- , *Obras completas: Sermones de Tiempo*, transcripción y trad. Ricardo Alarcón Buendía, ed. y notas Álvaro Huerga, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1999-2003 (4 tomos en 15 volúmenes).
- HENARES DÍAZ, Francisco, *Fray Diego de Arce: la oratoria sacra en el Siglo de Oro*, Murcia, Espigas, 2001.
- HERNÁNDEZ, Javier Clemente, *Vida y obra de Pedro Malón*, Tudela (Navarra), Centro Cultural Castel Ruiz, 1995.
- HERREJÓN PEREDO, Carlos, *Del sermón al discurso cívico: México 1760-1834*, Zamora (Michoacán), El Colegio de Michoacán-El Colegio de México, 2003.
- HERRÁN, Laurentino, «Presentación» en *Tratado de las siete palabras de María Santísima del Beato Alonso de Orozco*, Madrid, Ediciones Rialp, 1966.
- HERRERO GARCÍA, Miguel, *Sermonario clásico*, Madrid, Escelicer, 1941.
- HERRERO SALGADO, Félix, *Aportación bibliográfica a la oratoria sagrada española*, Madrid, CSIC, 1971.
- , *La oratoria sagrada en los siglos XVI y XVII*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1996.
- , *La oratoria sagrada española de los siglos XVI y XVII. 2. Predicadores dominicos y franciscanos*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1998.
- , *La oratoria sagrada en los siglos XVI y XVII. 3. La predicación en la Compañía de Jesús*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2001.
- , *La oratoria sagrada en los siglos XVI y XVII. 4. Predicadores agustinos y carmelitas*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2004.
- , *La oratoria sagrada en los siglos XVI y XVII. 5. La predicación en la Orden de la Santísima Trinidad, predicadores mercedarios, predicadores procesados por la Inquisición*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2006.
- , *La oratoria sagrada en el siglo XVIII*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2009.

- HERRERO SALGADO, Félix y Miguel Ángel Núñez Beltrán, *Predicadores y sermones en España* (siglos XVI-XX), Madrid, Fundación Universitaria Española, 2014.
- LACOSTE, Jean-Yves (dir.), *Diccionario Akal crítico de Teología*, Madrid, Akal, 2007.
- LAUSBERG, Heinrich, *Manual de retórica literaria: fundamentos de una ciencia de la literatura*, t. 2, Madrid, Gredos, 1996.
- MANNUCCI, Valerio, *La Biblia como palabra de Dios*, 3ª ed., Bilbao, Desclée De Brouwer, 1995.
- MARTÍ ALANÍS, Antonio, *La preceptiva retórica española en el siglo de oro*, Madrid, Gredos, 1972.
- MAYER, Alicia, *Flor de primavera mexicana. La Virgen de Guadalupe en los sermones novohispanos*, México, Instituto de Investigaciones Históricas-Universidad Nacional Autónoma de México, 2010.
- MEDINA, José Toribio, *La imprenta en México*, tomo I, Santiago de Chile, impreso en la casa del autor, 1909.
- , *Biblioteca hispano-americana (1493-1810)*, 7 vols., Ámsterdam, N. Israel, 1968.
- , *La imprenta en Puebla de los Ángeles (1640-1821)*, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1991.
- MÉNDEZ BEJARANO, Mario, *Diccionario de escritores, maestros, y oradores naturales de Sevilla y su actual provincia*, 3 vols., Sevilla, [s/e], 1922-1925.
- MÉNDEZ PLANCARTE, Alfonso, *Poetas novohispanos*, 3 vols., México, Ediciones de la Universidad Autónoma de México, 1942.
- MEZA OLIVIER, Rocío y Luis Olivera López, *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1800-1810*, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1993.
- , *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1811-1821*, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1996.
- , *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1854-1875*, 2 vols., México, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1998.
- , *Catálogo de la Colección Lafragua de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla 1616-1873*, advertencia de Ernesto de la Torre y presentación de Vicente Quirarte, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, 2006 (con CD).
- MIR, Miguel, *Sermones de fray Alonso de Cabrera*, con un discurso preliminar, Madrid, Bailly-Baillièrre e Hijos, 1906.

- MORENO VALLE, Lucina *Catálogo de la Colección Lafragua de la Biblioteca Nacional de México: 1821-1853*, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1975.
- NEMO, Philippe, *Job y el exceso del mal*, Madrid, Caparrós, 1995.
- NÚÑEZ BELTRÁN, Miguel Ángel, *La oratoria sagrada de la época del Barroco: doctrina, cultura y actitud ante la vida desde los sermones sevillanos del siglo XVII*, Sevilla, Universidad de Sevilla-Fundación Focus-Abengoa, 2000.
- OLIVERA LÓPEZ, Luis, *Catálogo de la Colección Lafragua 1800-1875*, México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas-ADABI de México A. C., 2009.
- PACOMIO, Luciano *et al*, *Diccionario Teológico Enciclopédico*, 3ª ed., Navarra, Verbo Divino, 1999.
- PALAU Y DULCET, Antonio, *Manual del librero hispanoamericano: inventario bibliográfico de la producción científica y literaria de España y de la América Latina desde la invención de la imprenta hasta nuestros días*, 7 vols., Madrid, Julio Ollero, 1990.
- PARAVICINO, Hortensio, *Sermones cortesanos*, ed. intr. y notas de Francis Cerdán, Madrid, Castalia, 1994.
- PÉREZ, Quintín, *Fray Hernando de Santiago: predicador del Siglo de Oro (1577-1639)*, Madrid, CSIC, 1949.
- PÉREZ DE LEDESMA, Gonzalo [José de Ormaza], *Censura de la elocuencia*, introducción de Giuseppina Ledda y texto de Giuseppina Ledda y Vittoria Stagno, Madrid, El Crotalón, 1985.
- RAMÍREZ LEYVA, Edelmira, *Cartas pastorales, elogios fúnebres, oraciones, panegíricos, sermones, y otros géneros de oratoria sagrada de la Colección Lafragua del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1992.
- RICO, Francisco, *Predicación y literatura en la España medieval*, Cádiz, UNED, 1977.
- ROBLES, Antonio de, *Diario de sucesos notables (1665-1703)*, ed. y prólogo de Antonio Castro Leal, México, Editorial Porrúa, t. 3, 1972.
- ROJAS GARCIDUEÑAS, José, «Prólogo», en *Triunfo parténico*, México, Ediciones Xóchitl, 1945.
- RUIZ RIVERA, Leticia (coord.), *Catálogo de sermones de la Biblioteca Eusebio F. Kino de la provincia mexicana de la Compañía de Jesús*, Madrid, Fundación Mapfre, 2006 (Documentos Tavera, no. 22).
- SALUCIO, Agustín, *Avisos para los predicadores del santo Evangelio*, edición y estudio por Álvaro Huerga, Barcelona, Espirituales Españoles, 1959.
- Sagrada Biblia*, ed. de Eloíno Nácar Fuster y Alberto Colunga Cueto, 11ª edición, Madrid, BAC, 1984.
- SAN AGUSTÍN, *Obras Completas*, t. XIV, «Tratados sobre el Evangelio de san Juan (36-124)», 3ª ed., Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 2009.

- SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Manuel A., *Un sermonario castellano medieval. El Ms. 1854 de la Biblioteca Universitaria de Salamanca*, 2 vols. , Salamanca, Universidad de Salamanca, 1999.
- SARTORE, Domenico (dir.), *Nuevo diccionario de Liturgia*, Madrid, Ediciones Paulinas, 1989.
- SIGÜENZA Y GÓNGORA, Carlos de, *Triunfo parténico*, ed. de J. Rojas Garcidueñas, México, Ediciones Xóchitl, 1945.
- SIMONETI, Manlio y Marco Conti, *Job*, no. 7, Madrid, Ciudad Nueva, 2010.
- SMITH, Hilary Dansey, *Preachin in the Spanish Golden Age. A study of some preachers of the Reign of Philip III*, Oxford, University Press, 1978.
- SORIA ORTEGA, Andrés, *El maestro fray Manuel de Guerra y Ribera y la oratoria sagrada de su tiempo*, Granada, Universidad de Granada, 1991.
- STRANGE, Marcian, *Job y Eclesiastés*, Bilbao-Santander, Mensajero-Sal Terrae, 1970.
- TENORIO, Martha Lilia, *Poesía novohispana. Antología*, presentación de Antonio Alatorre, t. 2, México, El Colegio de México-Fundación para las Letras Mexicanas, 2010.
- , «Introducción», en José López Avilés, *Debido recuerdo de agradecimiento leal*, México, El Colegio de México, 2007.
- TERRONES DEL CAÑO, Francisco, *Instrucción de predicadores*, prolog. y notas del P. Félix G. Olmedo, Madrid, Espasa-Calpe, 1960.
- , *Obras completas*, estudio y ed. de Francisco Javier Fuentes Fernández, León, Consejería de Educación y Cultura-Universidad de León, 2001.
- VÁZQUEZ, Dionisio *Sermones*, prolog. y notas del P. Félix G. Olmedo, Madrid, Espasa-Calpe, 1956.
- VERA, Fortino Hipólito, *Tesoro Guadalupeño, noticia de los libros, documentos, inscripciones, etcétera, que tratan, mencionan o aluden a la aparición y devoción de nuestra Señora de Guadalupe*, Amecameca (Estado de México), Imprenta del Colegio Católico, 1889.
- VILLANUEVA, Tomás de, *Obras completas*, edición e índices por Laureano Manrique, traducción de Isidro Álvarez y aparato crítico de José Manuel Guirau, t. I-VIII, Madrid, BAC, 2010-2014.
- VIUDA, Isidro de la, *Pedro Malón de Echaide*, Madrid, Revista Agustiniana, 1992.



TESIS:

- ALONSO DE DIEGO, Mercedes, *Retórica, predicación y vida cotidiana en la ciudad de México (1735), según Francisco de la Concepción Barbosa, O. F. M.*, tesis para obtener el grado de Doctor en Historia, Pamplona, Universidad de Navarra, Facultad de Filosofía y Letras, 2002.
- ARGUINZONIZ Y BARRAGÁN, María de la Luz, *La oratoria sagrada en el Fondo Bibliográfico del Archivo Histórico de la Provincia Franciscana del Santo Evangelio de México*, tesis para obtener el grado de Doctor en Bibliotecología y Estudios de la Información, asesor: Ernesto de la Torre Villar, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 1995.
- ÁLVAREZ TOBOS, Martín Ernesto, *Los sermones y su influencia en la fase final del proceso de Independencia: casos Colombia y México (1819-1821)*, tesis para obtener el título de Maestro en Estudios Latinoamericanos, asesor: Ana Carolina Ibarra González, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2010.
- BUSTAMANTE BERMÚDEZ, Alma Rosa, *Los usos del sermón en la Nueva España: un instrumento para normar la vida cotidiana*, tesis para obtener el grado de Licenciatura en Historia, asesor: Natalia Silva Prada, México, UAM-I, 2005.
- CRUZ MARTÍNEZ, Rosa María, *Sermón panegírico al misterio de la visitación de María Nuestra Señora. Una edición comentada*, tesis para obtener el título de Licenciado en Letras Hispánicas, asesor: Rubén Darío Medina Jaime, México, UNAM, Facultad de Estudios Superiores, Acatlán, 2007.
- ESCOBEDO ROMERO, Juan, *La imprenta en Puebla de los Ángeles: 1640-1815*, tesis para obtener el título de Doctor, asesor: Ubaldo Cerezo Rubio, Facultad de Documentación, Universidad de Alcalá, 2011.
- GARDUÑO BOCANEGRA, Blanca Alejandra, *La anatomía de Dios. El imaginario medieval del cuerpo en los sermones novohispanos*, tesis para obtener el título de Licenciado en Letras Hispánicas, asesor: Ana Castaño Navarro, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2013.
- GILABERT HIDALGO, Berta, *La idea del mal y el demonio en los sermones novohispanos: arquidiócesis metropolitana, siglo XVII*, tesis para obtener el grado de Maestro en Historia (Historia de México), asesor: José Rubén Romero Galván, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2005.
- GÓMEZ RODRÍGUEZ, Irma Elizabeth, *Del festivo al solemne aparato: la palabra como instrumento de poder. Tres sermones novohispanos del siglo XVII*, tesis para obtener el título de Licenciado en Lenguas y Literatura Hispánicas, asesor: María Dolores Bravo Arriaga, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2002.

- HERNÁNDEZ BUENO, Selene, *Edición comentada del sermón fúnebre de general don Diego de Medrano, escrito por fray Iván de san Miguel*, tesis para obtener el título de Licenciado en Letras Hispánicas, asesor: Rubén Darío Medina Jaime, México, UNAM, Facultad de Estudios Superiores, Acatlán, 2007.
- HERNÁNDEZ GALICIA, Oscar, *'Que es un buen día en una casa cuando llora un penitente': las lágrimas como motivo literario en sermones y otros textos de oratoria sagrada novohispana (siglos XVII y XVIII)*, tesis para obtener el título de Licenciado en Letras Hispánicas, asesor: Ana Castaño Navarro, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2009.
- LIMA JIMÉNEZ, María del Rosario Guadalupe, *La génesis del culto guadalupano en la ciudad de México, vista a través de los sermones del siglo XVIII*, tesis para obtener el grado de Maestro en Historia (Historia de México), asesor: Brian Connaughton H., México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2002.
- LÓPEZ ENRÍQUEZ, María Antonieta, *El licenciado Antonio Delgado y Buenrostro sevillano-poblano del siglo XVII y los materiales literarios para su estudio*, tesis para obtener el grado de Maestra en Literatura Mexicana, asesor: José Pascual Buxó, Puebla, BUAP, Facultad de Filosofía y Letras.
- MORALES PRADO, Wendy Lucía, *Construcción de un príncipe eclesiástico: análisis de tres sermones a las exequias de Manuel Fernández de Santacruz, Obispo de Puebla (1676-1699)*, tesis para obtener el grado de Maestría en Letras, asesor: María Dolores Bravo Arriaga, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2012.
- MUÑOZ CORONA, Luz de María, *Análisis sobre la imagen de la mujer laica novohispana a través de los sermones funerarios del siglo XVII*, tesis para obtener el título de Licenciado en Historia, asesor: Alicia Gojman Goldberg, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2009.
- ORNELAS MÉNDEZ, Candy Elizabeth, *Sermones heréticos en la Nueva España: siglos XVII y XVIII*, tesis para obtener el título de Licenciado en Lengua y Literaturas Hispánicas, asesor: Concepción Margarita Peña Muñoz, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 2003.
- VERDUGO REYES, Mónica, *Concepción de la muerte en la alta sociedad del México colonial: análisis de sermones fúnebres*, tesis para obtener el título de Licenciado en Etnohistoria, México, Escuela Nacional de Antropología e Historia, 1999.

FONDO ANTIGUO:

- AGUILAR, José de, *Las cinco letras del nombre de María, esculpidas en las cinco piedras de la Honda de David, predicadas el año de 1692, cinco Martes de Quaresma en cinco fiestas solemnísimas que hacen a la virgen de la Congregación los señores de la Real Audiencia de la Plata en la Iglesia de la Compañía de Jesús, Sevilla, Juan Francisco de Blas, 1701.*
- ALMAZÁN Y AGURTO, Francisco de, *Sermon de la Illustrissima Virgen y martyr inçlyta Santa Barbara que el dia 4 de Diziembre de 1698 predico el Br. Francisco de Almazan y Agurto en la plausible fiesta, con que su Illustre Congregacion la solemniza en el Convento de Señoras Religiosas de S. Bernardo desta Corte, México, Juan José Guillena y Carrascoso, 1699.*
- ÁLVAREZ, FRANCISCO, «Aprobación», en Antonio Delgado y Buenrostro, *El Fénix Máximo Doctor de la Iglesia Cardenal San Gerónimo predicado por el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro. En la maravillosa rara solemnidad, que le consagra anual su único observante Monasterio de Señoras religiosas de la ciudad de los Ángeles en su día 29 de septiembre de 1672, Sevilla, Tomás López de Haro, 1680.*
- AMEYUGO, Francisco, *Retórica sagrada y evangélica, Madrid, Andrés García de la Iglesia, 1673*
- ARANDA, GABRIEL DE, S. J., *Historia del gran profeta Daniel repartida en seis sermones para predicar los domingos de Quaresma por la tarde, Sevilla, Juan de la Puerta, 1699.*
- ARIAS MONTANO, Benito, *Rhetoricum, Antuerpiae, Plantini, 1569.*
- ARMENTIA, José de, O. P., *Mystico verano. Sermon panegyrico de la rosa predicado en su celebridad, que annual acostumbra hazer el Imperial Convento de Predicadores, de esta Ciudad en concurrencia de la Invencion de la SS. Cruz, y de la festiva solemnidad de la Seraphica Madre Santa Catharina de Sena, que aplaude el Orden Tercero de Penitencia, México, Juan José Guillena Carrascoso, 1699.*
- ARTIGA, Francisco José, *Epítome de la eloquencia española: arte de discurrir y hablar con agudeza y elegancia en todo género de asuntos, de orar, predicar..., Huesca, José Lorenzo de Larumbe, 1692.*
- ASTE, Benito de, «Memorial», en *El glorioso y divino triunfo en la canonización del padre de los pobres santo Tomás de Villanueva, Toledo, Francisco Calvo, 1660.*
- AVENDAÑO SUÁREZ DE SOUZA, Pedro de, *Sermon del Doctor Maximo S. Geronymo que en la Fiesta Titular que sus Religiosissimas Hijas, le celebran, en su Convento de esta Corte, predico el dia 30 de Septiembre de 1699, México, Juan José Guillena Carrascoso, 1699.*

- BÁRCENA VALMACEDA, Miguel de, *Relacion de la pompa festiva, y solemne colocacion de una santa, y hermosa Cruz de piedra...*, México, Hipólito de Ribera, 1648, 1187 LAF.
- BARCIA Y ZAMBRANA, José de, *Quaresma de sermones doctrinales, duplicados, para todos los Domingos, Miércoles, y Viernes, y algunas otras Férias, con remisiones copiosas al Despertador Christiano de Sermones enteros para los mismos días*, Granada, en la imprenta del mismo autor por Francisco Guillén y Antonio López Hidalgo, 1685.
- , *Despertador christiano quadagesimal de sermones doctrinales para todos los días de la cuaresma*, Madrid, Juan García Infanzón, 1697.
- , *Epístola exhortatoria en orden a que los predicadores ... no priven de la doctrina... en los sermones de fiestas, escrita a un predicador*, s/l, s/i, 1690.
- BAUTISTA DE LANUZA, Jerónimo, O. P., *Homilías sobre los evangelios que la Iglesia santa propone los días de la Quaresma*, Barbastro, por Sebastián Matevad, 1622.
- BOCANEGRA, Matías, «Sermon a la solemne colocacion de la Santa Cruz de Piedra, qve el Ilustrissimo Señor Don Iuan de Mañozca, Arçobispo de Mexico, traslado, y dedico en el atrio de su Iglesia Cathedal, dia de la Exaltacion de la misma Cruz», Año de 1648, en *Relacion de la pompa festiva, y solemne colocacion de una santa, y hermosa Cruz de piedra...*, México, impreso por Hipólito de Ribera, 1648.
- , *Avto general de la fee, celebrado en la my noble, y my leal ciudad de Mexico, Metropoli de los reynos, y provincias de la Nueva España. Dominica in Albis 11 de abril de 1649*, México, Antonio Calderón, 1649.
- BONDÍA, Ambrosio, *Triunfo de la Verdad sobre la censura de la elocuencia*, Madrid, Juan Martín de Barrio, 1649.
- CALDERÓN, Antonio y Jerónimo Pardo, *Parte primera de las excelencias del glorioso apóstol Santiago, (único y singular patrón de España) entre los demás apóstoles*, Madrid, Gregorio Rodríguez, 1658.
- CAÑIZARES, Luis de, «Sermon que predico Don Fray Luis de Cañizares, Obispo de Caceres, del Consejo de su Magestad, las honras que la sancta Iglesia Metropolitana de Mexico hizo al Doctor D. Iuan de Salzedo su Dean...», en Nicolás de Godoy, *Pompa funeral en la muerte de Doctor D. Iuan de Salzedo*, México, viuda de Diego Garrido, 1626.
- CARO QUINTERO, Jacinto, *Templo de la elocuencia castellana*, Salamanca, Rodrigo Calvo, 1629.
- CARREÑO, Sebastián, *Aparato de Elocuencia y lenguaje español para predicadores*, manuscrito, 1630.
- CASTILLO, Alonso del, *Dos sermones predicados en la Ciudad de Antequera. El vno, en la insigne fiesta que los Religiosos de la Orden del Illustre Patriarcha Santo Domingo celebraron en dicha Ciudad, en la colocacion de la Prodigiosa Imagen del mismo Santo, que llaman*

*Santo Domingo Soriano... Y el otro predicado en el convento de Santo Domingo de dicha Ciudad, sábado sexto de Quaresma, en ocasión que se predicó en los Sabados la salutación angelica del Ave Maria...*, México, Bernardo Calderón, 1636.

CIABRA PIMENTEL, Pedro, *Honda de David, con cinco sermones o piedras, tiradas en defensión, y alabanza del Santísimo Sacramento del Altar, contra hereges sacramentarios y judíos bautizados en el Reino de Portugal, apóstatas de nuestra santa Fe, por la ocasión del robo sacrílego cometido en la Iglesia Parroquial de Santa Engracia en la ciudad de Lisboa*, Barcelona, Esteban Liberòs, 1631.

COLOMBO, Felipe, *El Job de la ley de gracia retratado en la... vida del... Venerable Padre Fray Pedro de Urraca, del Real, y Militar Orden de nuestra Señora de la Merced, Redención de Cautivos...*, 2ª impresión, Madrid, viuda de Pedro Marín, 1790

CONCEPCIÓN BARBOSA, Francisco de la, *Tanda única por las letras del nombre de JESVS*, manuscrito (conservado en la Biblioteca Nacional de México), 1735.

COVARRUBIAS Y OROZCO, Sebastián de, *Tesoro de la lengua castellana o española*, Madrid, Luis Sánchez, 1611.

CRUZ, Francisco Antonio de la, *Declamacion funebre, que en las Exequias, que consagrò à su amabilissimo Pastor, Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor Doctor D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, el Colegio Real de S. Juan, y S. Pedro: dixo en la Iglesia de Santa Veracruz, y Oratorio de N. P. San Phelipe Neri, el dia 28 de febrero del año de 1699 el Br. Francisco Antonio de la Cruz, Cura Beneficiado por su Magestad, Vicario y Juez Eclesiastico del Pueblo, y partido de San Francisco de Apango, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan Villa Real*, 1699.

DELGADO Y BUENROSTRO, Antonio, *Panegíricos sagrados, que predicó a diversos asuntos en las Indias de la Nueva España el Licenciado don Antonio Delgado y Buenrostro...*, Sevilla, Tomás López de Haro, 1679-1680.

-----, «Prólogo», en *Panegíricos sagrados, que predicó a diversos asuntos en las Indias de la Nueva España el Licenciado don Antonio Delgado y Buenrostro...*, Sevilla, Tomás López de Haro, 1679-1680.

-----, *Oración Panegírica que hizo y dixo el Licenciado Don Antonio Delgado, y Buenrostro, secretario del Obispo de la Havana, Doctor Don Juan García de Palacios. En la celebridad de la Purísima Concepción de la Virgen María nuestra Señora que le consagra, opulento Comercio de Mercaderes, de la Ciudad de los Ángeles, en la Nueva España, en la Iglesia de Señoras religiosas Carmelitas Descalzas, año de 1676*, Sevilla, Tomás López de Haro, 1679.

-----, «Dedicatoria al ilustrísimo señor Dean y Cabildo de la Santa Iglesia Patriarcal y Metropolitana de la ciudad de Sevilla», en *Oración panegírica que hizo y dixo el licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro, capellán y secretario del ilustrísimo Obispo de la Havana, Doctor D. Juan de García Palacios, en la celebridad de la Purísima Concepción*, Sevilla, Tomás López de Haro, 1679.

- , *Acción de Gracias a Nuestra Señora la Virgen María concebida en gracia, trasuntada en su Florida Milagrosa Imagen de Guadalupe aparecida en la imperial Corte, y ciudad de México por el feliz viaje, que hizo de la nueva España a la Isla de Cuba, el ilustrísimo señor Doctor D. García de Palacios, Obispo suyo y de la Havana, en cuya Iglesia Mayor se celebró y predicó el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro, Capellán y Secretario de su Señoría Ilustrísima, en 16 de Abril, Sevilla, Tomás López de Haro, 1679.*
- , *Panegírico sagrado al nacimiento de la Virgen María nuestra Señora delineado en su milagrosísima imagen de Valvanera predicado por el Licenciado Don Antonio Delgado, y Buenrostro, a diez de septiembre de 1674 en la fiesta perpetua, que se le celebra en el muy observante Monasterio de señoras religiosas de Santa Inés de la Ciudad de los Ángeles; a expensas y dotación del Capitán Martín de Morales, Sevilla, Tomás López de Haro, 1680.*
- , «Dedicatoria a Martín de Morales», en *Panegirico sagrado al nacimiento de la Virgen Maria N. S. delineado en su milagrosissima imagen de Valvanera*, Sevilla, Tomás López de Haro, 1680.
- , *Fragancias de la mejor Rosa de las Indias divulgadas por el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro, en la Iglesia de Señoras Religiosas de Santa Inés de Montepoliciano de la Puebla de los Ángeles, en su día treinta de agosto de 1673*, Sevilla, Juan Cabezas, 1680.
- , «Dedicatoria a los señores licenciados Luis de Rosales, Capellán del Monasterio de señoras religiosas de la Santísima Trinidad de la Puebla de los Ángeles, don Francisco Antonio de la Cruz y don Juan de Torres Cano, predicadores del todo cabales y demás amigos de la Nueva España», en *Fragancias de la mejor Rosa de las Indias...*, Sevilla, Juan Cabezas, 1680.
- , «Dedicatoria a Manuel Fernández de Santa Cruz», en Juan Manuel de Bustamante y Medrano, *Oración evangélica de los Dolores de la Madre de Dios al pie de su cruz, declamada en la santa Iglesia Metropolitana y patriarcal de Sevilla ... dada a luz por el Lic. don Antonio Delgado*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1690.
- , «Parecer», en Antonio Saldaña y Ortega, *Dedicación del Templo que con el título de la Sangre de Christo edificó y consagró a nuestro redemptor... Discurrída por el Licenciado Don Antonio de Saldaña y Ortega, originario de la Ciudad de los Ángeles, Rector en la de Antequera del Ilustrísimo Collegio de san Bartolomé, Cathedrático de Vísperas de Sagrada Theología en el Seminario Real de Santa Cruz y Examinador Synodal del Obispado*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1692.
- , *Historias varias canonicas moralizadas en sermones...*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1693.

- , «Oración exornativa en la Vigilia de Navidad, en el Convento de Carmelitas descalzos de la ciudad de Querétaro, después de cantada la Kalenda», en *Historias varias canonicas moralizadas en sermones...*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1693.
- , «Panegírico sagrado de la Iluminada Mística Doctora Santa Teresa de Jesús, en su convento de Religiosos Carmelitas Descalços de la Ciudad de Querétaro, en su día quinze de Octubre del año de 1666», en *Historias varias canonicas moralizadas en sermones...*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1693.
- , «Panegírico demonstrativo de nuestra Señora la Antigua en la celebre colocación de un admirable retablo que se erigió a una maravillosa imagen suya en el Real de minas de Zacatecas, día de la gloriosa Assumpción a los cielos de su soberana Señora. Año de 1659», en *Historias varias canónicas moralizadas en sermones...*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1693.
- , *Oración Evangélica del Milagroso Índice de la providencia del Inclito Patriarca San Cayetano que hizo en la iglesia de la Santa Veracruz, Oratorio del Glorioso San Felipe Neri de la Puebla de los Ángeles, año de 1694, que Dedicó al muy Illustre Señor Don Bartolomé Josef Antonio Ortiz de Casqueta, Cavallero del orden de Santiago, Marqués de Altamira, &c. El Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro, Domiciliario de dicha Ciudad de la Puebla. Capellán, y Secretario que fue del Illustríssimo Señor Doctor Don Juan García de Palacios Obispo que fue de la Isla de Santiago de Cuba, Ciudad de la Habana, y Provincias de la Florida, del Consejo de su Magestad &c. y Examinador Synodal de su Obispado*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1695.
- , *Elogio de Santo Tomás de Aquino por Don Antonio Delgado y Buenrostro*, Puebla, Diego Fernández de León, 1695.
- , *Oración sagrada que hizo sobre el verso séptimo del Psalmo cincuenta en la Santa Iglesia Cathedral de la Puebla de los Ángeles, el día Viernes de los Dolores de la Madre de Dios por la tarde, con la circunstancia de ponerse a vista de los fieles una hermosa Efigie de Rostro de nuestro señor Jesuchristo (que llaman Verónica) iluminada de resplandores de gloria: en concurso de seis sagradas oraciones, que se hacen por diferentes evangélicos oradores sobre los demás versos del mismo Psalmo. Instituidas y dotadas por Diego Ossorio de Escobar y Llamas*, Puebla de los Ángeles, Juan de Villa Real, 1696.
- , *Panegíricos sagrados que a la sacra católica y real magestad de nuestro señor, Don Carlos II Rey de las Españas, y Emperador de las Indias, dedica, ofrece y consagra el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro, predicados a diferentes assumptos en los Reynos de la Nueva España*, Sevilla, herederos de Tomás López de Haro, 1696.

- , «Oración Evangélica de la Purificación de nuestra Señora en la Santa Iglesia Cathedral de la Puebla de los Ángeles, en dos de febrero de 1684 años», en *Panegíricos sagrados que a la sacra, católica...*, Sevilla, herederos de Tomás López de Haro, 1696.
- , «Panegírico exornativo de la triunfante Assumpción de la Virgen Santísima, en la Santa Iglesia Cathedral de la Puebla de los Ángeles, presente su Ilustrísima el Señor Obispo Don Manuel Fernández de Santa Cruz su meritísimo Prelado y Pastor, a 15 de Agosto de 1681 años», en *Panegíricos sagrados que a la sacra, católica...*, Sevilla, herederos de Tomás López de Haro, 1696.
- , «Romance endecasílabo en que se describen las obras que hizo el Ilustrísimo y Excelentísimo Señor Doctor Manuel Fernández de Santa Cruz en más de 22 años que gobernó su Obispado de la Puebla de los Ángeles compuesto por el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro», en José Gómez de la Parra, *Panegírico Funeral de la vida en la muerte de el Ilustrísimo y Excelentísimo. Señor Doctor Don Manuel Fernández de Santa Cruz Obispo de la Puebla de los Ángeles en la Nueva España... que predicó en la Santa Iglesia Cathedral el día de sus exequias fúnebres el Doctor Joseph Gómez de la Parra*, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa-Real, 1699.
- , «Al debido sentimiento por la muerte del Excellentísimo objeto desta Declamación fúnebre que hizo el Licenciado Don Antonio Delgado y Buenrostro esta tierna afectuosa Elegía» y un «Soneto», en Francisco Antonio de la Cruz, *Declamación fúnebre, que en las Exequias, que consagró a su Pastor, Ilustrísimo, y Excellentísimo Señor Doctor Don Manuel Fernández de Santacruz, el Colegio Real de San Juan y de San Pedro...* Puebla de los Ángeles, herederos del capitán Juan de Villarreal, 1699.
- DÍAZ CHAMORRO, José, *Sermon funeral, en las honras que celebros la muy venerable concordia Eclesiástica de S. Phelipe Neri de la Ciudad de la Puebla de los Angeles, al Illmo. y Exmo. Señor Doctor Don Manuel Fernandez de Santa Cruz, Dignísimo Obispo de esta Santa Iglesia de la Puebla*, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699.
- DÍAZ DE OLIVARES, Francisco, «Exemplar, y modelo de vírgenes recoletas pauta de sus Estatutos con los colores de la Pureza...», en *Sermones que Predico el Doctor Don Francisco Diaz de Olivares. Cura, Vicario que fue de la Ciudad de la Nueva Vera-Cruz*, México, impreso por la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1694.
- ENDAYA Y ARO, Manuel José de, *Sermon de la conmemoración de los fieles difuntos, que predico el Dor. y Mro. D. Manuel Joseph de Endaya, y Aro en la Santa Iglesia Cathedral de Mexico, dia 16 de Noviembre de 1699*, México, doña María de Benavides, 1699.



- ESCARDÓ, Juan Bautista, *Retórica cristiana o idea de los que desean predicar con fruto*, Mallorca, herederos de Gabriel Guasp, 1647.
- ESCOTO, Antonio de, O. F. M., *Sermon que a la publicacion del Edicto General del S. Officio de la Inquisicion, que se leyo, y publico en la Iglesia de N. P. S. Francisco de la Villa de Tacuba, vna legua de esta Ciudad de México, predico el M. R. P. M. F. Antonio de Escoto, de la Provincia del Santo Evangelio, Qualificador en propiedad del Sancto Officio, y Lector de Theologia en el Colegio de Santiago de la Ciudad de Mexico, en la Dominica quarta de Quaresma, dia 29 de Março de 1699*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1699.
- FERNÁNDEZ OSORIO, Alonso, «Oratio funebris, panegyricum ve panaretos ad posthomam parentationem Illustriss. D. D. Feliciani de Vega Archiepiscopo Mexicani. &c», en *Funeral lamento, clamor doloroso, y sentimiento triste, que a la piadosa memoria del Illustrissimo y Reverendissimo Señor Doctor D. Alonso de Cuevas Davalos, Obispo que fue de Oaxaca, del consejo de su magestad, &c: repite su Santa Yglesia Cathedral, Metropoli de esta Nueva España; en las sepulcrales pompas de su muerte, para posthumo elogio de su vida...*, Mexici, Ioannis Ruyz, 1642.
- Festivo aparato, con que la provincia mexicana de la Compañia de Jesus celebró en esta Imperial Corte de la America Septentrional, los immarcescibles lauros, y glorias immortales de S. Francisco de Borja...* México, Juan Ruyz, 1672.
- FLORENCIA, Jerónimo de, S. J., *Sermon que predico a la magestad del rey don Felipe III. Nvestro señor, el P. Geronymo de Florencia, su Predicador y Religioso de la Compañia de Iesus, en los Honras que su magestad hizo a la serenissima Reyna Doña Margarita su muger, que es en gloria; en S. Geronymo el Real de Madrid, a 18 de nouiembre de 1611 años*, México, viuda de Pedro Balli por C. Adriano César, 1612.
- Funeral lamento, clamor doloroso, y sentimiento triste, que a la piadosa memoria del Illustrissimo y Reverendissimo Señor Doctor D. Alonso de Cuevas Davalos, Obispo que fue de Oaxaca...*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1666.
- FÚSTER, Melchor, *Misceláneas predicables políticas y morales*, Valencia, Jerónimo Vilagrasa, 1671.
- GARCÍA, Diego, O. S. A., *Quaresma predicada en la santa Iglesia Metropolitana de Zaragoza en su santo templo del Salvador, el año de 1701*, Zaragoza, Manuel Román, impresor de la Universidad, 1703.
- , *Narración histórica de la milagrosa venida de María Santíssima a defender a Zaragoza... ilustrada con siete declamaciones panegíricas dichas en los siete sábados de Quaresma*, Zaragoza, por Manuel Román, impresor de la Universidad, 1706.
- GODÍNEZ, Felipe, *Comedia famosa. Los trabajos de Job*, Sevilla, Manuel Nicolás Vázquez, [entre 1758-1796].

- GÓMEZ DE LA PARRA, José, «Censura», en Delgado y Buenrostro, Antonio, *Historias varias canonicas moralizadas en sermones...*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1693.
- , *Panegyrico funeral de la vida en la muerte de el Illmo. y Exmo. Señor Doct. D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, Obispo de la Puebla de los Angeles en la Nueva España*, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699.
- GOROSPE IRALA, Diego de, O. P., *Sermon en las exequias, que la muy noble, y muy leal ciudad de los Angeles hizo a el Illmo. y Exmo. Sr. Dr. D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, su Dignissimo Obispo, dixolo en la Iglesia del Collegio del Espiritu Sancto de la Sagrada Compañia de Jesus, el Illmo. y Rmo. Señor Maestro D. Fray Diego de Gorospe Yrala de el Orden de Predicadores, Obispo Electo de la Nueva Segovia, del Consejo de su Magestad*, México, herederos de la viuda de Bernardo Calderón.
- , «Parecer», en Antonio Delgado y Buenrostro, *Historias varias canónicas moralizadas en sermones*, Puebla de los Ángeles, Diego Fernández de León, 1693.
- GRANADA, fray Luis de, *Los seis libros de la Retórica Eclesiástica*, Barcelona, Juan Jolis y Bernardo Pla, 1775.
- , *Exposición del libro de Job*, Madrid, Pedro Marín, 1779.
- GUERRA Y RIBERA, Manuel de, O. S. T., *Quaresma continua: oraciones evangélicas para todos los días*, Madrid, imprenta real por José Rodríguez de Escobar, 1734.
- HEBAS, Juan de las, *Camino Real del desengaño en seis discursos christianos, morales y políticos en la Capilla Real del Convento de la Encarnación, los viernes por la tarde de Quaresma, año de 1687*, Madrid, Lucas Antonio de Bedmar, 1689.
- HOYOS OYANGUREN Y SANTILLANA, Ignacio de, «Oratio fvnebris paregyrica, ad posthvnam parentationem Illustrissimi ac Reuerendissimi Principis DDD. Ildephonsi de Cvevas Davalos, Archiepiscopi Mexicani», en *Funeral lamento, clamor doloroso, y sentimiento triste, que a la piadosa memoria del Illustrissimo y Reverendissimo Señor Doctor D. Alonso de Cvevas Davalos, Obispo que fue de Oaxaca, del consejo de su magestad, &c: repite su Santa Yglesia Cathedral, Metropoli de esta Nueva España; en las sepulcrales pompas de su muerte, para posthumo elogio de su vida...*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1666.
- ÍÑIGUEZ DE LEQUERICA, Juan, *Sermones funerales, en las honras de el Rey Nuestro Señor don Felipe II...*, Madrid, herederos de Juan Íñiguez de Lequerica, 1601.
- JARDÓN, José, O. F. M., *Lengua, ojos y oydos de una muger. Panegirista de la gracia contra la mudes, sordera, y seguedad de vn Demonio enemigo de la Virginal pureza. Sermon que en la fiesta Annual en el día 13 de dizjembre Tercera Dominica de Adviento, con que celebra la Real Vniversidad de Mexico el primero, puro, inmaculado, instante de la Concepcion de Maria Santissima*, México, doña María Benavides, 1699.
- JARQUE, Juan Antonio, *El orador christiano*, Zaragoza, Miguel de Luna, 1657.

- JESÚS, José de, O. C. D., *Quatro cuaresmas continuas reducidas a una, predicadas en la santa Iglesia Metropolitana de la siempre fidelíssima ciudad de Tarragona*, Barcelona, Rafael Figuerò, 1706.
- JESÚS MARÍA, Agustín, *Arte de orar evangélicamente*, Cuenca, Salvador de Viader, 1648.
- JESÚS MARÍA, Manuel de, O. C. D., *Sermon que en la ciudad de Antequera Valle de Oaxaca, en la Iglesia de la muy Illustre Archi-cofradia de la Santa Vera Cruz predicó el R. P. Fr. Manuel de Jesus Maria Religioso Carmelita descalço, y Secretario de el Rmo. P. Provincial, a la nueva Fundacion, que ella hizo la Esclarecida Religion Descalça de Nuestra Señora de el Carmen, habiendo llevado en Procecion, y trasladado de la primera Ermita el Santissimo Sacramento*, México, herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699.
- JIMÉNEZ PATÓN, Bartolomé, *El Perfecto Predicador*, Madrid, s/i, 1609.
- LAÍNEZ, José, *El privado cristiano deducido de las vidas de Joseph y Daniel, que fueron valanzas de los validos en el fiel contraste del pueblo de Dios*, Madrid, imprenta del reino, 1641.
- , *El Josué esclarecido caudillo, vencedor de reyes y gentes*, Madrid, Gregorio Rodríguez, 1653.
- , *El Daniel cortesano en Babilonia*, Madrid, Juan Sánchez, 1664.
- LLAMAZARES, Tomás de, *Instrucción de predicadores*, Burgos, herederos de Juan de Viar, 1688.
- MADRE DE DIOS, José de la, *Los dos estados de Nínive, cautiva y libertada, deducidos del libro de Jonás, profeta*, Madrid, Juan de la Cuesta, 1619.
- MENDO, Andrés, *Assumptos predicables aplicados al todos los Evangelios del Misal*, Madrid, María Quiñones, 1664.
- MORENO, Francisco, O. F. M., *Sermon funeral, que en las honras, que el Orden Tercero de Penitencia de N. Serafico P. S. Francisco de esta Ciudad de los Angeles, hizo à la muerte del Illmo. y Excmo. Sr. Dr. D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, cuyo ministro fue. Dixo, y predicò el P. Fr. Francisco Moreno, Predicador, y Comissario Visitador de dicho Tercero Orden de Penitencia*, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699.
- MUÑOZ DE CASTRO, Pedro (comp.), *Exaltacion magnifica de la Betlemitica rosa de la mejor americana Jerico, y accion gratulatoria por su plausible Plantacion dichosa; nuevamente erigida en Religion sagrada por la Santidad del Sr. Inocencio XI P.M. que Celebrò en esta Nobilissima Ciudad de Mexico, el Venerable Dean, y Cabildo de esta S. Iglesia Metropolitana, y Sacratissimas Religiones con Asistencia del Excmo. Señor D. Ioseph Sarmiento Valladares, Virrey de esta Nueva España, del Illmo. Señor Dor. Francisco de Aguiar, y Seyxas, y Villosa cuya disposicion se encomendò a la idea del Bachiller Pedro Muñoz de Castro*, México, doña María de Benavides viuda de Juan de Ribera en el Empedradillo, 1697.

- NÁJERA, Manuel de, *En hazañas de David en el arte de la fortuna*, Madrid, Mateo Fernández, 1660.
- NARVÁEZ Y SAAVEDRA, Juan de, *Sermon en la solemnidad, que se consagro a Christo S. N. Sacramentado, y a su Santissima Madre en su milagrosa Imagen de los Remedios por el feliz sucesso de la Flota en el viage de buelta a España*, México, viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699.
- , *Sermon que en la opposicion a la Canongia Magistral desta Santa Yglesia Cathedral Metropolitana de Mexico predico con termino de quarenta y ocho horas el Dr. D. Ivan de Narvaes Saabedra Racionero entero de dicha Santa Yglesia*, México, herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699.
- OBREGÓN, Ignacio de, *Breve noticia de la vida del excelentísimo Señor y venerable siervo de Dios D. Juan de Palafox y Mendoza, Obispo de la Puebla de los Ángeles y de Osmá*, Madrid, Joaquín Ibarra, 1780.
- OLAZAVAL Y OLAYZOLA, Francisco Joseph de, *El Samuel, el David, el Job de las Españas, Fernando sexto, su Rey. Oración fúnebre que en las sumptuosas exequias, dedicadas a su piadosa, benigna, clemente, pacífica memoria. Por Sevilla, en su muy noble y muy leal ayuntamiento en la santa patriarcal iglesia oficiando de pontifical el Señor Cardenal de Solís*, Sevilla, Gerónimo de Castilla, 1759.
- OSORIO, Agustín, *Segundo tomo de las varias resoluciones morales de la sagrada escritura y de los santos, dispuestas por los Evangelios de la Cuaresma*, Barcelona, s/i, 1634.
- OLZINA, José de, *Retórico epítome latino castellano en quatro libros aumentado con diferentes ejemplos de insignes oradores*, Barcelona, Pere Joan Dexén, 1645.
- PAREJA, Jacinto de, S. J., *Ferías mayores de quaresma*, Madrid, Juan García Infanzón, 1695.
- PASCUAL, Miguel Ángel, *El operario instruido y oyente aprovechado*, Madrid, Diego Martínez Abad, 1698.
- PÉREZ DE HEREDIA, Miguel, *Libro de los sermones de los santos cuyas fiestas celebra la Iglesia por todo el discurso del año*, Salamanca, Antonia Ramírez y Pedro Cosío, 1605.
- PINEDA, Juan de, *Commentariorum in Iob libri XIII*, Hispali, excudebat Ioannes Rene, 1598.
- POBLETE, Juan de, «Sermon que las honras del Rey N. Señor D. Felipe IV el Grande. Predicò en la Santa Iglesia Metropolitana de Mexico. El Doctor D. Ivan de Poblete su Dean, Decano de la facultad de Theologia, en la Real Vniversidad», en Isidro Sariñana, *Llanto del occidente en el ocaso del mas claro sol de las Españas: Fvnebres demostraciones de Mexico en la muerte del Rey Nuestro Señor D. Felipe Quarto el Grande*, México, impreso por la viuda de Bernardo Calderón, 1666.
- PORRES, Francisco Ignacio de, *Discursos morales aprendidos de las hazañas escandalosas y miserable ruina del hermoso infante Absalón, hijo de David, rey de Israel*, Alcalá, María Fernández, 1646.

- , *Discursos morales aprendidos en las hazañas valerosas y sagradas fortunas del juez-príncipe y capitán general de Israel Gedeón*, Alcalá, María Fernández, 1648.
- , *Teatro evangélico de sermones escritos por diferentes autores*, Alcalá, María Fernández, 1649.
- PULGAR, Blas de, *Seis sermones sobre el cántico de la Salve, con alusión a las seis Ciudades de Refugio*, México, viuda de Miguel de Ribera, 1710.
- Quaresma complutense que contiene todas sus Dominicas, ferias principales y Semana Santa, escrita por sus más doctos y sabios oradores*, Alcalá, imprenta de la Universidad, 1674.
- QUEVEDO Y VILLEGAS, Francisco, «La constancia y paciencia del santo Job», en *Obras*, Madrid, Francisco Laso, 1724.
- RAMÍREZ DE VARGAS, Antonio, *Sagrado padron y panegyricos sermones a la memoria debida al sumptuoso magnifico templo, y curiosa Basilica del Convento de religiosas del glorioso Abad San Bernardo, que edificò en su mayor parte el capitán D. Joseph de Retes Largache,...*, México, viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1691.
- RODRÍGUEZ DE LEÓN, Juan, *El predicador de las gentes: san Pablo*, Madrid, María de Quiñones, 1638.
- , *Súmulas de documentos de la predicación evangélica*, Sevilla, Francisco López, 1641.
- SALDAÑA Y ORTEGA, Antonio de, *Fenix racional de la sabiduria, y del amor San Agustín, Misticamente renovado en el sagrado nido del dos vezes Augusto Templo, que se le dedico en la Ciudad de Antequera Valle de Oaxaca*, México, Juan José Guillena Carrascoso, 1699.
- SALDUENDO, Francisco Xavier, S. J., *Los siete ángeles del Apocalypsis en siete sermones de los siete miércoles de Quaresma*, Lima, José Contreras, impresor Real y del Santo Oficio, 1695.
- SAN BERNARDO, Francisco de, O. S. T., *Vida del prodigioso Job de estos siglos el V. P. Fr. Thomás de la Virgen, religioso descalzo de la orden de la Santísima Trinidad*, Madrid, Antonio Marín, 1727.
- SÁNCHEZ, Tomás, *Las seis alas del serafín en seis sermones de los seis jueves de Quaresma, predicados en el Real Convento de la Encarnación de Madrid*, Madrid, Antonio Francisco de Zafra, 1679.
- SANTO DOMINGO, García de, O. F. M., *Sermon panegyrico predicado en la Iglesia Cathedral de Ciudad Real de Chiapa el dia tercero del solemne Novenario...*, México, doña María de Benavides, 1699.
- SANZ, Domingo, *Vida del Fénix patriarca aragonés, milagro de fortaleza y Job de la ley de gracia, San Josef de Calasanz, fundador de las escuelas pías, resumida de la del padre Antonio de Christo*, Valladolid, Tomás de Santander, [1754].
- SANZ, Lucas, *Purificación del alma, ideada en las seis hidrias<sup>1</sup> de las bodas de Caná, que refiere san Juan Evangelista, discurrida en seis sermones morales predicados en Madrid en el*

---

<sup>1</sup> hidria: vasija grande, a modo de cántaro o tinaja, que se usaba para contener agua.

*Monasterio de Santa Ana, del Orden de nuestro Padre san Bernardo, en los seis sábados de la Cuaresma del año de 1685*, Salamanca, Gregorio Ortiz, 1693.

SARIÑANA, Isidro, *Llanto del occidente en el ocaso del mas claro sol de las Españas: Fvnebres demostraciones de Mexico en la muerte del Rey Nuestro Señor D. Felipe Quarto el Grande*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1666.

-----, «Sermon, qve predico el Doctor Ysidro Sariñana ... en la Solemne dedicacion de Templo Metropolitano de Mexico, del titulo de la Assvncion, celebrada, en 22 de Diziembre de 1667. Dia natalicio de la Reyna N. Señora D. Maria-Ana de Avstria...», en *Noticia Breve de la Solemne, deseada, vltima dedicacion del templo Metropolitano de Mexico, Corte Imperial de la Nueva-España, edificado por la religiosa magnificencia de los Reyes Catholicos de España nuestros Señores*, México, impreso por Francisco Rodríguez Lupercio, 1668.

-----, *Noticia Breve de la Solemne, deseada, vltima dedicacion del templo Metropolitano de Mexico, Corte Imperial de la Nueva-España, edificado por la religiosa magnificencia de los Reyes Catholicos de España nuestros Señores*, México, Francisco Rodríguez Lupercio, 1668.

SERA, Francisco, O. F. M., *Quaresma continua. Adornada con oraciones morales evangélicas para todos los días y celebridad de las cuarenta horas. Añadidas otras panegíricas de las mayores festividades en ella ocurrentes*, Barcelona, Juan Solís, 1692.

*Sermones que Predico el Doctor Don Francisco Diaz de Olivares. Cura, Vicario que fue de la Ciudad de la Nueva Vera-Cruz*, México, viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1694, 1564 LAF.

SOBRECASAS, Francisco, *Ideas varias de orar evangélicamente, con reglas para la forma y elección de libros para materia*, Zaragoza, herederos de Pedro Lanaja y Lamarca, 1681.

*Solemnissimas exequias, que la S. Yglesia Cathedral de Valladolid, Provincia de Mechoacan, celebros a la Inclita, y grata memoria del Catholicissimo, y Magnanimo Monarcha D. Felipe Quarto*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1666.

SOUSA, Domingo de, O. P., *Sermon en el avto publico de Fee, que el Tribunal de el Santo Officio de Nueva-España, celebros el dia catorçe de Junio de 1699 en el Real Convento de N. P. S. Domingo de Mexico*, México, herederos de la viuda de Francisco Rodríguez Lupercio, 1699.

TORRE, Nicolás de la, «Sermon en el Solemne Avto de Fe, que celebros el Santo Tribvnal de la Inqvision deste Reyno...», en Matías de Bocanegra, *Avto general de la fee, celebrado en la my noble, y my leal ciudad de Mexico, Metropoli de los reynos, y provincias de la Nueva España. Dominica in Albis 11 de abril de 1649*, México, Antonio Calderón, 1649.

TORRECILLA, Martín de, *Examen de la potestad y jurisdicción de los señores Obispos, assí en común como en los obispos regulares y titulares*, Madrid, Antonio González de Reyes, 1693.

- TORRES, Ignacio de, *Fvnebre cordial declamacion en las exequias del Illmo. y Excmo. Señor doctor D. Manvel Fernández de Sancta Cruz ... celebradas en el Convento de Religiosas Recoletas de Santa Monica, fundacion de su Excellencia ...*, Puebla de los Ángeles, herederos del Capitán Juan de Villa Real, 1699.
- VALDECEBRO, Andrés de, *El orador católico atento y advertido*, Madrid, Diego Díaz de la Carrera, 1658.
- VALLE, Gonzalo de, *Palestra de varios sermones de mysterios de Christo Señor Nuestro: algunos de su Santissima Madre; y de algunos Ilustres Santos de la Iglesia...*, México, impreso por la viuda de Bernardo Calderón, 1676.
- VALLEJO, Luis, O. P., *Sermon que predico el P. maestro F. Lvis Vallejo, Provincial de la Prouincia de Sanctiago de la Nueva España, de la Orden de Predicadores, y Qualificador del sancto Officio de la Inquisicion: en las Honras que este sancto Tribunal hizo en el Conuento de Sancto Domingo de Mexico, a la magestad de N. Reyna y Señora, doña Margarita de Austria...*, México, viuda de Pedro Balli, 1612.
- VELÁZQUEZ DE VALENCIA, Diego, «Sermon fvnebre, predicado en las Exequias, que celebros el Illmo. y Revmo. Señor D. Fr. Marcos Ramirez de Prado, y su Yglesia Cathedral de Mechoacan a la muerte de N. Rey, y Señor D. Felipe Quarto el Grande», en *Solemnissimas exeqvias, que la S. Yglesia Cathedral de Valladolid, Provincia de Mechoacan, celebros a la Inclita, y grata memoria del Catholicissimo, y Magnanimo Monarcha D. Felipe Quarto*, México, viuda de Bernardo Calderón, 1666.
- VIEIRA, Antonio, *Las cinco piedras de la honda de David en cinco discursos morales*, Madrid, José Fernández De Buendía, 1676.

#### CATÁLOGOS EN LÍNEA:

Biblioteca Nacional de México:

[http://catalogobibliotecanacional.iib.unam.mx/F/-/?func=find-b-0&local\\_base=BNM](http://catalogobibliotecanacional.iib.unam.mx/F/-/?func=find-b-0&local_base=BNM)  
[consultado el 5 de septiembre de 2013].

Catálogo Colectivo de Marcas de Fuego:

<http://www.marcasdefuego.buap.mx:8180/xmLibris/projects/firebrand/>  
[consultado el 16 de junio de 2014].

Biblioteca Nacional de Antropología e Historia «Dr. Eusebio Dávalos Hurtado»:  
<http://bibliotecas.inah.gob.mx:8092/01A8092> [consultado el 16 de abril de 2013].

Fondo Antiguo «José María Lafragua» de la Biblioteca de la Benemérita Universidad de Puebla:  
<http://www.bibliocatalogo.buap.mx/> [consultado el 16 de abril de 2013].

Catálogo de la Biblioteca del Centro de Estudios de Historia de México CARSO (CEHM):  
[http://www.cehm.com.mx/Es/Biblioteca/Paginas/Biblioteca\\_cehm.aspx](http://www.cehm.com.mx/Es/Biblioteca/Paginas/Biblioteca_cehm.aspx)  
[consultado el 16 de abril de 2013].

Catálogo de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla:  
<http://fama.us.es/> [consultado el 19 de abril de 2013].

Biblioteca Nacional de España:  
<http://catalogo.bne.es/uhtbin/webcat> [consultado el 14 de abril de 2013].

#### PÁGINAS DE INTERNET:

Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México:  
<http://bnm.unam.mx/index.php/hnm-fondo-reservado>

Biblioteca Nacional de México virtual:  
<http://213.0.4.19/portal/bnm/pcuartonivel.jsp?nomportal=bnm&conten=presentacion>

*Diccionario de autoridades:*

<http://web.frl.es/DA.html> [consultado el 4 de junio de 2014.]

Antecedentes históricos de la Biblioteca Nacional de México:  
<http://bnm.unam.mx/index.php/antecedentes-historicos>  
[consultado el 22 de noviembre 2012].



Plan de desarrollo institucional de la Biblioteca y Hemeroteca Nacionales de México:  
<http://eprints.ucm.es/7038/1/MisiondelCUIB.pdf>  
[consultado el 28 de mayo 2012].

Biblioteca Nacional de México digitalizará sus archivos:  
<http://www.otrastardes.com/2011/04/04/biblioteca-nacional-de-mexico-digitalizara-sus-archivos/>  
[consultado el 1 de junio de 2012].

ADABI, *Francisca Flores y su imprenta*, en:  
<http://www.adabi.org.mx/content/Notas.jsfx?id=854> [consultado el 1 de junio de 2014].

San Agustín, *Obras completas*, trad. por Pío de Luis Vizcaíno, O. S. A, versión en línea:  
<http://www.augustinus.it/spagnolo/discorsi/index2.htm>  
[consultado el 23 de mayo de 2013].

San Agustín, «Sermón 270», 3, 21-24, trad. por Pío de Luis Vizcaíno, O. S. A, *Obras completas de San Agustín*, versión en línea:  
<http://www.augustinus.it/spagnolo/discorsi/index2.htm> [consultado el 23 de mayo de 2013].

#### EDICIÓN:

VALLE, Gonzalo de, *Palestra de varios sermones de mysterios de Christo Señor Nuestro: algunos de su Santissima Madre; y de algunos Ilustres Santos de la Iglesia...*, México, impreso por la viuda de Bernardo Calderón, 1676.

A. LAPIDE, Cornelio, *Comentarii in Scripturam Sacram*, t. VIII, t. IX, Lugduni-Parisius, J. B. Pelagaud, 1868.

-----, *Commentarius in Ecclesiasticum*, Antuerpieae, Iacobum Meursium, 1663.

-----, *Commentarius in Apocalypsin*, Venetiis, Hieronymus Albitrius, 1717.

- , *Commentaria in Pentateuchum*, Antuerpiae, heredes Martini Nutti et Ioannem Meursim, 1616.
- ALCUINO, *Quaestiones de Trinitate et de Genesi*, en Jacques-Paul Migne, *Documenta Catholica Omnia*, interr. XXXI, col. 1176, versión en línea:  
[http://www.documentacatholicaomnia.eu/02m/0735-0804,\\_Alcuinus,\\_Quaestiones\\_De\\_Trinitate\\_Et\\_De\\_Genesi,\\_MLT.pdf](http://www.documentacatholicaomnia.eu/02m/0735-0804,_Alcuinus,_Quaestiones_De_Trinitate_Et_De_Genesi,_MLT.pdf)  
 [consultado el 24 de enero 2014].
- AMEDEI EPISCOPI, «In Assumptione B. Mariae Virginis», en *Bibliotheca patrum concinatoria a festo...*, t. VII, Parisiis, Antoni Bertier, 1652.
- AQUINATIS, Sancti Thomae *Secunda Secundae Partis Summa Theologicae*, Lugduni, Antonii Pillehott, 1624.
- , *Catenam auream*, Parisiis, Hieronymum et Dionysiam de Marnes, 1552.
- , *Catena aurea*, t. II, Neapoli, ex typographia Virgiliana, 1845.
- , «Opusculum IV», en *Opera omnia*, t. XV, Parmae, Petri Fiaccadori, 1864.
- , *Summa Theologica*, Duaci, Marci Wyon, 1623.
- , «Officium de festo Corporis Christi», en *Opera*, t. XIX, Venetis, Simon Occhi, 1787.
- BASILII MAGNI, *Operum*, Parisiis, Ioannem Roygni, 1547.
- BEATI VICENTII, *Sermones de Sanctis*, Antuerpiae, Philipum Nutium, 1570.
- BEDA VENERABILIS, «Commentarium in librum Genesis», en *The Complete works*, t. VI, London, Whittaker and Co., 1864.
- , *In Lucae Evangelium Expositio*, versión en línea:  
[http://www.monumenta.ch/latein/text.php?tabelle=Beda\\_Venerabilis&rum\\_pfid=Beda%20Venerabilis,%20In%20Lucae%20Evangelium%20Expositio,%20204,%2020%20%2012&nf=1](http://www.monumenta.ch/latein/text.php?tabelle=Beda_Venerabilis&rum_pfid=Beda%20Venerabilis,%20In%20Lucae%20Evangelium%20Expositio,%20204,%2020%20%2012&nf=1) [consultado el 1 de marzo de 2014].
- , «De Tabernaculo et vasis eius, ac vestibus sacerdotus», en *Commentaria in scripturas sacras*, t. I, Londoni, Whittaker et socios, 1844.
- Biblia*, Lutetiae, Roberti Stephani, 1545.
- Biblia Sacra cum glossis, interlineari et ordinaria, Nicolai Lyrani postilla et Moralitatibus...*, t. I, t. II, t. III, t. V, t. VI, Lugduni, 1545.
- Bibliorum Sacrorum latinae versiones antiquae seu vetus italica*, Remis, Reginaldo Florentain, 1743.
- Biblia sacra vulgatae editionis*, t. VI, Alosti, Spitaels et van Rickegem, 1827.
- BOLDUC, Jaques, *Commentaria in librum Iob*, Parisiis, Dionysii de la Noüe, 1619.
- Breviarum romanum*, t. III (pars autmnalis), Leodii, Arnoldi Bronckart, 1686.
- Breviarium romanum*, pars aestiva, Ratisbonae, Friderici Pustet, 1863.
- BUKENTOP, Henricus de, «Differentia inter Biblia Vulgata editionis Sixti v et Clementis VIII», en *Lux de luce*, Coloniae Agripinae, Whilhelmi Friessem, 1710.
- CAECILII CYPRIANI EPISCOPI CARTHAGINIENSI, *Opera*, Roma, P. Manutius, 1563.

- , «De XII abusionibus saeculi», versión en línea:  
[http://mlat.uzh.ch/MLS/text.php?table=Cyprianus\\_Carthaginensis\\_Augustinus\\_\\_Incertus\\_cps2&rumpfid=Cyprianus\\_Carthaginensis\\_Augustinus\\_\\_Incertus\\_cps2,%20De%20XII%20abusionibus%20saeculi,%20%20%205&level=3&corpus=2&lang=0&current\\_title=CAPUT%20V.&links=&inframe=1&hide\\_apparatus=](http://mlat.uzh.ch/MLS/text.php?table=Cyprianus_Carthaginensis_Augustinus__Incertus_cps2&rumpfid=Cyprianus_Carthaginensis_Augustinus__Incertus_cps2,%20De%20XII%20abusionibus%20saeculi,%20%20%205&level=3&corpus=2&lang=0&current_title=CAPUT%20V.&links=&inframe=1&hide_apparatus=) [consultado el 28 de febrero de 2014].
- CAMERACENSI, Roberto, *Aurifodina universalis...*, t. II, Parisiis, Dionysii Thierry, 1680.
- CARTHUSIANI, Dyonisii, *In quatuor evangelistas enarrationes*, Coloniae, Petrus Quentel, 1544.
- , *In Evangelium Matthaei enarratio*, Parisiis, Iacobi Gazeau, 1542.
- , *Enarrationes piae ac eruditae...*, Coloniae, haerederum Ioannis Quentel, 1552.
- Catena in beatissimum Iob*, Venetis, Iolitus, 1587.
- CELADA, Didaco de, *De Benedictionibus Patriarcharum electa sacra: commentarium literales et moralis...*, Lugduni, Philip. Bode, Laur. Arnaud et Claudii Rigaud, 1657.
- CERDA, José de la, *Maria efigies revelatioque trinitatis et attributorum Dei*, Matriti, Herman, 1640.
- CHRYSOLOGI, Sancti Petri, «Sermo CLXXII», en *Opera omnia*, Venetiis, Agustinum Savioli, 1742.
- , «Sermo XXIV», en *Omnium SS. Patrum...*, t. LII, Parisiis, venit Editorem, 1845.
- CLARET, Antonio María, «Asuntos para la Inmaculada Concepción», en *Copiosa y variada colección de selectos panegíricos sobre los misterios de la Santísima Trinidad, de Jesucristo y de su Santísima Madre*, t. III, Barcelona, Pablo de Riera, 1860.
- «Dominica III Post oct. Ephiphania», en *Postillae maiores totius anni*, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1556.
- DROGONIS CARDINALES, «Sermo de Sacramento dominicae Passionis», en *Opera omnia*, Lutetiae, Migne Editorem, 1854.
- ELIANO, *De natura animalium*, Londini, Gulielmus Bowyer, 1744.
- EMISENI, Eusebii, *Homiliae in Evangelia*, Antuerpiae, Ioan. Steelsium, 1555.
- ESTRABÓN, *Geographia*, Treviso, Johannes [Rubeus] Vercellensis, 1480.
- FERI, Ioannis, *In totam Genesis...*, Lovanii, Servatius Sassenus, 1565.
- FERNANDII, Benedicti *Commentariorum atque observationum moralium in Genesim*, t. II, t. III, Lugduni, Iacobi Cardon et Petrum Cavellat, 1625.
- FERRER DE VALDECEBRO, Andrés, *Gobierno general, moral y político hallado en las aves más generosas y nobles*, Madrid, Bernardo de Villa-Diego, 1683.
- FILÓN DE ALEJANDRÍA, *Philonis Iudaei Operum quotquot ad hunc diem...*, t. II, Lugduni, Nicol. Petronillus, 1561.
- , *Opera Philonis Iudaei exegetica in libros Mosis, de Mundi Opificio, Historicos, et Legales*, Antuerpiae, Iohannem Keerbergium, 1615.
- FLAVII CLEMENTIS ALEJANDRINI, *Opera omnia*, Parisiis, Michaëlem Sonnum, 1612.

- FULGENTII AFRI EPISCOPI RUSPENSIS, «Sermo de Sancto Stephano protomartyre et conversione B. Pauli», en *Opera divi...*, Antuerpiae, Christophorum Palatinum, 1574.
- GHISLERII, Michaelis, *Commentaria in Canticum Cantorum*, Antuerpiae, Ioannem Keerbergium, 1619.
- GONZÁLEZ DÁVILA, Gil, *Teatro eclesiástico de la primitiva iglesia de las Indias occidentales...*, t. I, Madrid, Diego Díaz de la Carrera, 1649.
- GREGORII THEOLOGI, «Oratio secunda», en *Opera omnia*, t. I, Parisiis, viudae Desaint, 1778.
- GUERRA, Francisco, *Maiestas gratiarum ac virtutum omnium deiparae Virginis Mariae*, t. I, t. II, Hispalis, Johannem de Ribera, 1659.
- HAYE, Ioanne de la, *Commentarii literales et conceptuales in Genesim*, t. III, Parisiis, Simeones Piget, 1647.
- , *Commentarii literalis et conceptuales in Apocalypsim Sancti Ioannis Evangelistae*, t. II, Parisiis, viduam Nicolai Buon et Dionysium Thierry, 1644.
- HIBERNICUS, Thomas, *Flores omnium doctorum illustrium...*, t. I, t. II, Lugduni, Joannem Certe, 1678.
- Hildefonsi, «Sermones dubii», en *Opera omnia*, Lutetiae Parisorum, Migne Editorem, 1682.
- Himno Pange Lingua*, versión en línea:  
<http://www.preces-latinae.org/thesaurus/Hymni/PangeF.html>  
 [consultado el 20 de diciembre de 2013].
- Himno Paschale mundo gaudium o de Laudes del oficio común de los Apóstoles y Evangelistas en el tiempo Pascual*, versión en línea:  
<http://hymnarium.de/hymni-breviarii/hymnen/commune-sanctorum/220-paschale-mundo-gaudium> [consultado el 23 de diciembre de 2013].
- «Himno de Prudencio (384-413)», en Arthur Sumner Walpole, *Early Latin Hymns*, Hildesheim, Georg Olms, 2004.
- «Himno II de san Ambrosio», en Arthur Sumner Walpole, *Early Latin Hymns*, Hildesheim, Georg Olms, 2004.
- Himno Vexilla Regis*, atribuido a Venancio Fortunato, versión en línea:  
<http://www.catholictradition.org/Eucharist/vexilla-regis.htm>  
 Se puede escuchar este himno en:  
<http://www.corosemicirculo.es/sites/default/files/01%20-%20Vexilla%20Regis.mp3> [consultado el 1 de marzo de 2014].
- HOILANDIA, Gilleberti de, *Sermones in Canticum Salomonis*, en Sancti Bernardi Abbatis Claravallensis, *Opera omnia*, t. v, Coloniae Agrippinae, Ioannem Kinchium, 1641.
- INSULIS, Alanus de, «De planctu naturae», en *Opera moralia*, Antuerpiae, Guilielmum Lesteenium et Engelbertum Gymnicum, 1654.

- «Interpretatio nomin.», *Biblia*, Lutetiae, Roberti Stephani, 1546.
- IUDAEI, Philonis, «De vita Moses», en *Omnia quae extant opera*, Lutetiae, 1640.
- JESÚS MARÍA, Francisco de, *Ceremonial rural o de Pequeñas Iglesias para las principales fiestas del año que Benedicto XIII mandó ordenar...*, Burgos, Sergio de Villanueva, 1848.
- JIMÉNEZ ARIAS, Diego, *Lexicon Ecclesiasticum Latino-hispanicum...*, Salmanticae, heredes Ioannis a Canova, 1579.
- LAERTII, Diogenis, *De vitis dogmatibus et apophthegmatibus*, Amstelaedami, Henricum Wetstenium, 1692.
- LANGII, Josephi, *Florilegium magnum seu Polianthea floribus novissimis sparsa*, Argentorati, haeredum Lazari Zetzneri, 1645.
- LIPPOMANO, Aloysio, *Catena in Exodum*, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii, 1550.
- «Liturgia mariana de cultu publico ab Ecclesia Beatae Mariae Exhibitio», en *Summa aurea de laudibus Beatissimae Virginis Mariae*, Parisiis, Migne Editorem, 1866.
- Locupletissima biblioteca moralis praedicabilis*, t. III, Antuerpiae, viudam et filium Ioannis Baptistae Veerdussen, 1701.
- LOHNER, Thobiae, *Instructissima Bibliotheca Manualis Concionatoria*, t. II, Augustae Vindelicorum et Dilingae, Joannis Caspari Bencard, 1732.
- LOPEZ DE MESSA, Didaco, *Mensa spiritualium ciborum*, Lugduni, Horatii Cardon, 1614.
- LUCRECIO, *De rerum natura*, Lutetiae Parisorum, Josephi Barbou, 1754.
- M. TULII CICERONIS, *De finibus bonorum et malorum*, Cantabrigiae, Celeberrimae Academiae Typographi, 1728.
- , *Disputationum*, t. I, Hanoverae, Bibliopolio aulico haniano, 1836.
- MALDONATI, Joannis, «Commentarium Evangelium secundum Marcum», en *Commentari in quatuor evangelistas*, t. I, Moguntiae, Francisci Kirchemii, 1853.
- MAGNO AURELIO CASIODORO, «Variae», en *Opera omnia*, Genevae, Philippus Gamonet, 1637.
- MARRACCI, Hypolitti, *Polyantheae Mariana*, Coloniae Agripinae, Franciscum Metternich, 1710.
- MENDOZA, Francisci de, *Commentariorum in IV libros Regum*, t. I, Lugduni, Iacobi Cardon, 1629.
- , *Commentariorum in IV libros Regum*, t. II, Lugduni, Iacobi Cardon et Petri Cavellat, 1625.
- Misale Romanu*, Campidoniae, Thypographeo Koeseliano, 1841.
- NICETA HERACLEAE, *Catena graecorum in Patrum in Beatum Iob...*, Londini, ex typographo regio, 1637.
- NIEREMBERGII, Ioannis Eusebii, *Theoria compendiosa de solida veritate concepte*, Valentiae, Bernardus Noges, 1656.

- NOVARINUS, Aloysius, *Electa sacra in quibus qua ex linguarum fontibus...*, Veronae, Rubeanis, 1653.
- NÚÑEZ, Hernán y Juan de Mal Lara, *Refranes o proverbios... y la filosofía vulgar*, Lérida, Luis Menescal, 1621.
- Officia nova propria dioecesis Cassoviensis*, Cassovae, Stephani Elliuger, 1829.
- Officia propria sanctorum dioecesis Constantiensis novorum item festorum de sanctis...*, Constantiae, Davidem Hautt, 1677.
- Oficio de la semana santa, según el Misal y Breviario romanos*, Barcelona, Carlos Gibert, 1790.
- OLEASTRO, Hyeronimo ab, *Commentaria in Pentateuchum Mosi, hoc est, in quinque primos bibliorum libros*, Lugduni, Petrum Landry, 1586.
- , «Commentaria in Exodum», en *Commentaria in Pentateuchum Mosi, hoc est, in quinque primos bibliorum libros*, Lugduni, Petrum Landry, 1586.
- OLIVAR Alejandro, *et al*, *Introducción al martirologio*, Barcelona, Centro de pastoral litúrgico, 2005.
- OLYMPIODORO, «Commentarius in Iob», en *Hesychii Hierosolimitani Presbyteri, Olympiodori Alexandrini, Leonti Neapoleos in Cypro Episcopi, Opera omnia*, Bélgica, Brepols, 1978.
- , *Commentarii in Ecclesiasten*, t. XCIII, Lutetiae, Migne Editorem, 1860.
- OÑA, Pedro de, *Primera parte de las postrimerías del hombre*, Pamplona, Carlos Labayen, 1608.
- ORIGENIS, «In Genesin Homiliae I», en *Opera omnia*, t. VIII, Berolini, Haude et Spener, 1838.
- , «Dominica tertia quadragesimae», en *Concionum a dominica prima Adventus, usque ad Resurrectionem*, t. I, Venetiis, Damiani Zenari, 1595.
- , «Commentarium in Evangelium Matthaei», en *Operum*, t. II, Basileae, [s. i], 1545.
- , «Comentariorum in Matthaeum», en *Opera omnia*, t. III, Parisiis, Joannis Debure, 1740.
- OSORII, Ioan, «Dominica prima quadragesimae», en *Concionum a dominica prima Adventus, usque ad Resurrectionem*, t. I, Venetiis, Damiani Zenari, 1595.
- OVIDII, «Epistolarum ex Ponto», en *Opera omnia*, t. VI, Augustae Taurinorum, viduae Pomba et filiorum, 1823.
- , *Metamorphosis*, [s./l], Typ. Seminarii, 1712.
- , «De arte amandi», en *Opera omnia*, Lugduni, Anissonios, Joannem Possuel et Claudium Rigaud, 1689.
- , «Tristia», *Opera omnia*, t. III, Lipsiae, Caroli Tauchnitii, 1845.
- PASTOR COMÍN, Juan José, «Música callada. La resonancia del hecho musical en la obra cervantina», en *Edad de oro cantabrigense: actas del VII Congreso de la AISO*, Madrid, AISO, 2006, p. 495-501.
- PINEDA, Ioannis de, *Commentarium in Iob*, t. II, Hispalis, Clemens Hidalgo, 1598.

- , *Commentariorum in Iob*, t. I, t. II, Coloniae Agripinae, Antonium Hierat, 1603.
- , *Commentariorum in Iob*, Parisiis, Petri Baillet, 1631.
- , *De rebus Salomonis Regis*, Lugduni, Horatium Cardon, 1609.
- PERERII, Benedicti, *Commentariorum et disputationum in Genesim*, Lugduni, Officina Iuntarum, 1594.
- PINTO, Iacobi, *Christus Crucifixus*, t. I, Lugduni, Claudii Landri, 1624.
- PLINIO, *Historiae Mundi...*, Lugduni, Ioannem Frellonium, 1561.
- PLUTARCHI, «De tranquillitate et serenitate animi», en *Ethica sive Moralia, opera quae extant omnia...*, Basileae, Thomam Guarinum, 1573.
- , *Ethica sive moralia, opera quae extant omnia*, Basielae, Thomam Guarinum, 1573.
- , *Graecorum Romanorumque illustrium vitae*, Basileae, Io. Beb., 1531.
- Polyanthea opus suavissimum floribus exornatum...*, Coloniae, Iasparis Gennepei, 1552.
- QUINTI HORATII FLACCI, *Epistola ad pisones*, t. II, Augustae Taurinorum, Iosephi Pomba, 1830.
- QUIRINI DE SALAZAR, Fernandi, *Expositio in Proverbia Salomonis*, t. I, Lugduni, Ioannis Philleotte, 1637.
- , *Expositio in Proverbia Salomonis*, t. I, t. II, Parisiis, Dionysium Bechet, 1637.
- , *Defensio pro Immaculata deiparae virginis...*, Parisiis, 1625.
- ROCAFULL, Iosephi, *Totius moralis theologiae praxis*, t. I, Valentia, Claudii Mace, 1648.
- RODRÍGUEZ DE LEÓN, JUAN, *El predicador de las gentes: San Pablo*, Madrid, María de Quiñones, 1638.
- ROTTERDAMUM, Erasmus, *Apophthegmatum*, Basileae, Froben, 1531.
- RUPERTI ABBATIS, «De divinis officiis», en *Operum*, t. II, Parisiis, Caroli Chastellain, 1638.
- , *In Cantica Canticorum, de incarnatione Domini, Commentariorum Libri VII...*, Coloniae Agripinae, haeredes Arnoldi Birckmanni, 1566.
- , «Genesis», *Opera omnia*, t. I, Parisiis, Migne, 1854.
- , «De commentaria in Evangelium Ioannis», *Opera omnia*, Parisiis, Garnier Fratres, 1894.
- , «In libros regum liber secundus», en *Libri XLII de operibus sanctae trinitatis*, Coloniae, Brickmann, 1526.
- SA, Emanuelem, «In evangelium Lucae», en *Scholia in quatuor Evangelia*, Lugduni, Horatium Cardon, 1602.
- SAAVEDRA FAJARDO, Diego, *Empresas políticas o Idea de un príncipe político christiano*, Mónaco, Nicolao Enrico, 1640.
- SANCTI ALBERTUS MAGNUS, «In threnos Ieremiae Comentarii», en *Opera*, t. VIII, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Caludii Rigaud, Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651.

- , «Commentarium in Lucam», en *Opera*, t. X, Ludugni, Claudii Prost, Petri et Claudii Rigaud, Hieronymi Delagarde, 1651.
- , «De laudibus Beatae Mariae Virginis», en *Opera*, t. XX, Lugduni, Claudii Prost, Petri et Caludii Rigaud, Hieronymi Delagarde, Ioan. Ant. Huguetan, 1651.
- SANCTI AMBROSII, «Sermones», en *Opera omnia*, Basileam, Ioan. Froenibus, 1527.
- , «Commmentarii in Psalumum CXVIII», en *Omnia quotquot extant*, t. IV, Basileae, Eusebium Episcopium, 1567.
- , «De institutione Virginis liber», en *Opera*, t. IV, Lutetiae Parisorum, Societatis Typographicae, 1661.
- , «Hexaameron», en *Opera*, t. I, Parisiis, Johannis Baptistae Coignard, 1686.
- , «De Noe et arca», en *Opera*, t. I, t. II, Venetiis, Franciscis Pitteri, 1781.
- , «In psalmum CXVIII expositio», en *Opera*, t. III, Venetiis, Francisci Pitteri, 1781.
- , «De Joseph Patriarcha», en *Opera omnia*, t. I, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1836.
- , «De interpellatione Iob», en *Opera Omnia*, t. I, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1836.
- , «De Paradiso», en *Opera omnia*, t. I, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1836.
- , «De officiis ministrorum», en *Omnia quae extant operam*, t. VII, Parisiis, Paul Mellier, 1842.
- , *Expositi Evangelium secundum Lucae*, versión en línea:  
[http://monumenta.ch/latein/text.php?table=Ambrosius&rumpfid=Ambr osius,%20Expositio%20Evangelii%20secundum%20Lucam,%202008&level=3 &links=1&hide\\_apparatus=1](http://monumenta.ch/latein/text.php?table=Ambrosius&rumpfid=Ambr osius,%20Expositio%20Evangelii%20secundum%20Lucam,%202008&level=3 &links=1&hide_apparatus=1) [consultado el 1 de octubre de 2014].
- SANCTI ANSELMI, «Orationes», en *Opera*, Lutetiae Parisorum, Montalant, 1721.
- SANCTI AURELII AGUSTINI, «In Evangelio Ioannis expositio», en *Operum divi*, t. IX, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii et Gulielmum Desboys, 1555.
- , «De sermone Domini in monti», en *Opera*, t. IV, Parisiis, Guilielmum Merlin, 1571
- , *Soliloquiorum animae ad Deum*, Coloniae Agrippinae, Cornelii ab Egmond et sociorum, 1649.
- , *Enarrationes in Psalmos*, t. I, t. II, Parisiis, Nicolaum de la Coste, 1667.
- , «Quaestionum Evangelium», en *Operum*, t. III, Parisiis, Franciscus Muget, 1680.
- , «In Iohannis Evangelium», en *Operum*, t. III, pars II, Parisiis, Franciscus Muguet, 1680.



- , «Sermo XLIX. De Judith II», en *Operum*, t. V, pars II, Parisiis, Franciscus Muget, 1683.
- , «Sermo CCV in Quadragesima I», en *Operum*, t. V, Parisiis, Franciscus Muget, 1683.
- , «Sermones ad populum», en *Operum*, t. V, Parisiis, Franciscus Muget, 1683.
- , «Appendix», en *Operum*, t. II, Parisiis, Franciscus Muget, 1688.
- , «Sermo CXX. In Natali Domini, IV», en *Operum*, t. V, pars II, Parisiis, Franciscus Muget, 1683.
- , «Sermone Domini in monte», en *Confessionum libri XIII et De sermone Domini in monte libri II*, Vindobonae, Georgius Ludovicus Shulzius, 1762.
- , «De gratia et libero arbitrio ad Valentinum et cum illo monachos», en *Opuscula...*, t. IV, Matriti, viudam de Ibarra, 1800.
- , *De civitate Dei*, t. II, Lipsiae, Caroli Tauchnitii, 1825.
- , «Enarratio in Psalmum XCI Sermo ad plebem», *Operum pars III. Opera exegetica. Enarrationes in Psalmum*, Parisiis, Parent-Desbarres, 1836.
- , «Appendix», *Opera omnia*, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1836.
- , «De Genesi ad litteram», en *Opera omnia*, t. II, pars I, Parisiis, Gaume Fratres, 1836.
- , «Quaestionum in Heptateuchum», en *Opera omnia*, t. III, Parisiis, Gaume Fratres, 1836.
- , «Sermo CCXI. In natali sancti Stephani», en *Opera omnia*, t. V, pars. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1838.
- , «Appendix», en *Opera omnia*, t. V, Parisiis, Gaume Fratres, 1838.
- , «Misellanae sententiae», en *Opera omnia*, t. VI, pars I, Parisiis, Gaume Fratres, 1838.
- , *Opera oratoria*, t. IV, Parisiis, Parent-Desbarres Editorem, 1839.
- , «De doctrina christiana», en *Opera omnia*, t. II, Parisiis, Migne, 1841.
- , «In Ioannis evangelium», en *Opera omnia*, t. III, pars I, Parisiis, Migne, 1841.
- , «Sententiae ex Agustino delibate», en *Opera omnia*, t. X, Parisiis, Migne, 1841.
- SANCTI BERNARDI ABBATIS CLARAEVALLENSIS, «De Passione Domini», en *Operum divi...*, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552.
- , «De Lamentatione Virginis Mariae», en *Operum divi...*, t. II, [s/l], Ioannem Heruagium, 1552.
- , «Sermo super Cantica Canticorum», en *Opera omnia*, Parisiis, Gulielmun Merlin, Sebastianum Nivellium, Michaelam Guillard, viudam Gulielmi Desbois, 1566.
- , «Liber de modo bene vivendi ad sororem», en *Genuina sancti doctoris opera*, t. II, Parisiis, Petri de Launay, 1690.

- , «In Antiphonam Salve Reginam», en *Genuina sancti doctoris opera*, t. II, Parisiis, Petri de Launay, 1690.
- , «Tractatus de gradibus humilitatis et superbiae», en *Opera genuina*, t. I, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750.
- , «Homilia II. Super Missus est», en *Opera genuina*, t. II, Venetiis, Angelum Pasinellum, 1750.
- , «Dominica infra octavam Assumptionis B. V. Mariae Sermo», en *Opera genuina*, t. II, Venetiis, Angelum Passinellum, 1750.
- , «In Epiphania Domini. Sermo III», en *Opera genuina*, t. II, Venetiis, Angelum Passinellum, 1750.
- , «Sermo Dominica infra octavam Assumptionis Beatae Virginis Mariae», en *Opera genuina*, t. II, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1835.
- , «Sermones de diversis», en *Opera genuina*, t. III, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1835.
- , «Sermones in Cantica Cantorum», en *Opera genuina*, t. III, Parisiis, Gauthier Fratrem, 1835.
- , «De conversione ad clericos», en *Opera omnia*, t. I, Parisiis, Gaume Fratres, 1839.
- , «Sermo XV. In Psalmum *Qui habitat*», en *Opera omnia*, t. I, Parisiis, Gaume Fratres, 1839.
- , «In Antiphonam Salve Regina», en *Opera omnia*, t. II, pars altera, Parisiis, Gaume Fratres, 1839.
- , «Sermo III. In nativitate Domini», en *Opera omnia*, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1839.
- , «Tractatus de Interiori domo», *Opera omnia*, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1839.
- , «Meditatio in Salve Regina», en *Opera omnia*, t. II, Parisiis, Gaume Fratres, 1839.
- , «Sermo Dominica infraoctavam Assumptionis B. V. Mariae», en *Opera omnia*, t. II, Lutetiae, Migne Editorem, 1854.
- , *Opera omnia*, t. VI, Lutetiae, Mignem Editorem, 1860.
- , «In Psalmum XC Qui Habitat», en *Sermones de tempore*, Coloniae-Bonnae, J. M. Herberle-M. Lempertz, 1863.
- SANCTI BERNARDINI SENENSIS, «Tractatus de speculum peccatorum, de contempu mundi», en *Opera omnia*, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745.
- , «Sermo V. De Virginis Matris Dei nativitate», *Opera omnia*, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745.
- , «Feria III Post Pascha. Sermo XLVIII», en *Opera omnia*, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745.

- , «Sermo XIII. De exaltatione B. Virginis in gloria», en *Opera omnia*, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745.
- , «Commentarii in Apocalipsym», en *Opera omnia*, t. III, Venetiis, Andreae Poletti, 1745.
- SANCTI BONAVENTURAE, «Soliloquium», en *Opera omnia*, t. x, Parisiis, Ludovicus Vives, 1868.
- , *Meditationes devotissimae super totam vitam...*, Mutinae, Antonii Capponi, 1698.
- SANCTI EUSEBII HIERONYMI, «Ad Celantiam matronam», en *Epistolae et libri contra haereticos*, Romae, Paulum Manitium, 1565.
- , *Tomus septimus. Comentari de Hieronymi super Psalmos*, Romae, in aedibus populi romani, 1572.
- , «Commentarii in Iob», en *Operum*, t. v, Parisiis, Claudium Rigaud, 1706.
- , [san Jerónimo] *Cartas*, ed. bilingue, t. II, Madrid, Biblioteca de autores cristianos, 1962.
- SANCTI IOANNES CHRYSOSTOMUS, «Homilia LIII in Genesis», en *Opera*, t. I, Basilea, Mense Augusto, 1547.
- , «In epistolam ad Romanos», en *Operum divi*, t. IV, Parisiis, Carolam Guillard viudam Claudii Chevallonii et Gulielmum Desboys, 1556.
- , «In Genesim Homiliae», en *Operum divi*, t. I, Parisiis, Gulielmum Merlin et Sebastianum Nivellium, 1570.
- , «In S. Matthaei Evangelia», en *Divi operum...*, t. II, Venetiis, Dominicum Nicolinum, 1583.
- , «Divi Ioanis Chrysostomum in Heliam Prophetam, sermo», en *Opera omnia*, t. I, Antuerpiae, Ioanned Keerbergium, 1614.
- , «Sermo II in Pentecoste de Sancto Spiritu», en *Divi operum*, t. II, Parisiis, Robertum Pipie, Mauritium Villery, Petrum de Launay, 1687.
- , «Holimilia LXV in Ioan.» en *Officia Sactorum a summis pontificibus*, Barcinone, Typographia Sierra ac Martí, 1833.
- , «Opus imperfectum in S. Matheo», en *Omnia quae extant opera*, t. VIII, Parisiis, Paul Mellier, 1842.
- , «Homiliarum in Genesim» *Opera omnia*, t. IV, Turnhout, Brepols, 1862.
- , «Homiliae in Epistolam primamad Corinthios», en *Opera omnia*, t. X, Turnhout, Brepols, 1862.
- , «In epistolam ad Ephesios commentarius», en *Opera omnia*, t. XI, Turnhout, Brepols, 1862.
- SANCTI ISIDORI HISPALENSIS, «Secretorum exposiciones sacramentorum seu quaestiones in Vetus Testamentum», In Genesis, en *Opera omnia*, t. v, Romae, Antonium Fulgonium, 1802.

- SANCTI GREGORIUS MAGNUS PAPAE I, «Homiliarum de diversis lectionibus evangelii», en *Omnia quae extant opera*, t. II, Parisiis, Audoenus Parvus, 1551.
- , «Moralis expositionis in beatum Iob», *Opera*, t. I, Antuerpiae, Petrum et Ioannem Bellerum, 1615.
- , «Homilias in Evangelium», *Operum*, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619.
- , «Liber pastoralis curae», en *Operum*, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619.
- , «Liber super Exodum», en *Operum*, t. III, Parisiis, Magnam navem, 1619.
- , «Moralium in expositionem beati Iob», en *Opera omnia*, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705.
- , «De expositione veteris at novi testamenti», en *Opera omnia*, t. IV, pars II, Parisiis, Claudii Rigaud, 1705.
- , «Homiliarum in Evangelia, liber primus», *Habita ad populum in basilica sanctae agnetis...*, t. LXXVI, pars. II, Parisiis, venit apud editorem, 1849.
- , *Homiliae*, Parisiis, Gaume et socios, 1852.
- SANCTI GREGORII NYSSENI, «Apologia in Hexaameron ad Petrum fratrem», en *Quae supersunt omnia*, t. I, Burntisland, Typographeo de Pitsligo, 1855.
- SANCTI SYLVESTRI ABBATIS, *Lectio 9 Commemoratio S. Petri Alexandrini Martyris*, versión en línea:  
<http://divinumofficium.com/cgi-bin/horas/Pofficium.pl?date1=11-26-2013&command=prayMatutinum&version=Divino%20Afflatu&testmode=regular&lang2=English&votive> [consultada el 25 de enero 2014].
- SANCTI ISIDORI HISPALENSIS, «Mistycorum expositiones sacramentorum seu quaestiones in Regum II», en *Opera omnia*, t. V, Romae, Antonium Fulgonium, 1802.
- SANCTI ISIDORI PELUSIOTAE, *De interpretatione Divinae Scripturae Epistolarum*, Venetiis, Casparis Ronconellae, 1745.
- SANCTI LEONIS MAGNI, «Sermo IX de Quadragesima», en *Opera omnia...*, Parisiis, Hieronymi Drouard, 1618.
- , *Sermones*, Romae, Typis S. Congregationis de propaganda fide, 1849.
- SANCTI THASCI CAECILI CYPRIANI, «De doudecim abusivis saeculi», en *Opera omnia*, t. III, Vindobonae, Geroldi filium bibliopolam academiae, 1871.
- , «Libellus de singularitate clericorum», en *Alter tomus operum*, Antuerpiae, Ioannes Crinitus, 1542.
- SANTO CHARO, Hugonis Cardenalis de, «Evangelium secundum Ioannem», en *Opus admirabile omnibus concionatoribus in quo declarantur sensus omnes...*, t. VI, Lugduni, Societates Bibliopolarum, 1645.
- , «Ecclesiastici», en *In Libros Proverbios, Ecclesiastae, Canticorum, Sapientiae, Ecclesiastici*, t. III, Lugduni, Ioannis Antonii Huguetan, 1669.
- , «I Regum», en *Opera Omnia in Universum Vetus, & Novum Testamentum...*, t. I, Venetiis, Nicolaum Pezzana, 1703.

- , «Liber Sapientiae», en *Opera omnia in Universum Vetus et Novum Testamentum...*, t. III, Venetiis, Nicolaum Pezzana, 1703.
- , «Ecclesiastes», en *Opera omnia in universum vetus et novum*, t. III, Venetii, Nicolaum Pezzana, 1703.
- , *In libros prophetarum Isaiae, Jeremiae, et eiusdem Threnorum, Baruch*, t. IV, Venetiis, Nicolom Pezzana, 1703.
- SANCTO LAURENTIO, Richardi a, *De laudibus B. Mariae Virginis*, Antuerpiae, Martinum Nitium, 1625.
- SENECAE, «Naturalium quaestionum», en *Operum tomus secundus in quo Epistolae et Quaestiones Naturales*, Amstelodami, Danielem Elsevirium, 1672.
- , «Ad Marciam de Consolatione», en *Philosophi opera Omnia in tribus tomis distincta*, t. I, Venetiis, Stephani Curtii, 1681.
- , *Ad Lucilium epistolae morales*, t. I, Argentorati, Typographia societatis bipontinae, 1809.
- Septem linguarum Calepinus hoc est lexicon latinum*, t. I, t. II, Patavii, Joannem Manfre, 1758.
- SERA, Francisco, *Libanus Marianus universa*, t. I, Barcinone, Raphaelis Gelabert, 1701
- SÍCULO, Diodoro, *Bibliothecae historicae...*, Amstelodami, Iacobo Wetstenii, 1746.
- STOBAEI, Ioannis, *Sententiarum*, t. II, Lugduni, Seb. Gryphium, 1555.
- SUARESII, Francisci, «De Immacula Conceptione», en *Opuscula sex inedita*, Buxellis-Parisiis, Alphonsi Greuse-Joannis Demichelis, 1859.
- SUIDEAE, *Lexicon greace et latine*, t. III, Cantabrigiae, Typis Academicis, 1705.
- «Summa moralis doctrianae thomisticae circa decalogum», en Jacques Paul Migne, *Theologiae cursus completus*, t. XIV, Turnhout, Brepols, 1865.
- SYLVEIRA, Ioannis da, *Commentariorum in textum Evangelicum*, t. III, t. V, Lugduni, Laurentii Anisson, 1662.
- , *Commentariorum in Apocalypsim*, t. II, Lugduni, Anisson et Posuel, 1700.
- , *Commentariorum in Apocalypsim*, t. I, t. II, Venetiis, Domini Lovisa, 1728.
- TERTULIANI, «Adversus gnosticos scorpium, de bono martyrii», en *Opera omnia*, t. I, Rothomagi [Ruan], Ludovicum du Mesnil, 1662.
- , *Quinti Septimii Florentis Tertulliani quae supersunt Omnia*, Lipsiae, T. O. Weigel, 1851-1854.
- , «Adversos», en *Quae supersunt omnia*, t. III, Lipsiae, Franciscus Oehler, 1854.
- THEODORETI EPISCOPI CYRENSIS, «Quaestionibus in Iesum, filium nave», *Opera*, t. I, Coloniae Agripinae, Ioannem Brickmannum, 1573.
- , «In librum Iudicum», *Opera in duos tomos distincta*, t. I, Coloniae Agripinae, Ioannem Brickmannum, 1573.
- , «In libros Regnorum et Paralipomenon», en *Opera omnia*, t. I, Turnhout, Brepols, 1859.

- , «Commentarius in visiones Danielis prophetae», en *Opera omnia*, t. II-III, Turnhout, Brepols, 1859.
- , «In divini Ezechielis prophetiam interpretatio», en *Opera omnia*, t. II-III, Turnhout, Brepols, 1859.
- THEOPHYLANCTI, «Commentarius in Ioannis Evangelium», en *Opera quae reperiri...*, t. II, Parisiis, Garnier Fratres, 1879.
- THOMAE CAIETANI, *In librum Iob commentarii*, Bladus, 1535.
- , *Commentarii in quinque mosaicos libros...*, Parissis, Guilielmus de Boffozel, 1539.
- TIBULLI, Albi, «Elegiarium», en *Opera omnia*, Parisiis, Nicolaus Eligius Lemaire, 1826.
- TOSTATI, Alphonsi, «Commentaria in II Regum», en *Opera omnia*, t. XIII, Venetiis, Typographia Balleoniana, 1726.
- , «Commentaria in Genesim», en *Opera omnia*, t. I, Venetiis, Typographia Balleoniana, 1728.
- , «Commentaria in primam partem Exodi», en *Opera omnia*, t. II, Venetiis, Typographia Balleoniana, 1728.
- VALERII MAXIMI, *Factorum Dictorumque memorabilium*, Leidae, Samuelem Luchtman, 1716.
- VALERIANI, Ioannis Pierii, *Hieroglyphica sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, Basilea, [Michael Isengrin], 1556.
- VEGA, Christophoro de, *Theologia Mariana sive Certamina litteraria*, t. I, Neapoli, Bibliopola Bibliothecae Catholicae, 1866.
- VICTORIS, Claudii Marii, «Commentariorum in Genesis», en *Christiana et docta divi...*, Lugduni, Melchior et Gaspar Treschel fratres, 1536.
- VILLARROEL, Gaspar, *Primera [segunda y tercera] parte de las Historias sagradas y eclesiásticas morales con quinze misterios de nuestra fe*, 3 t., [s/l], Domingo García Morrás, 1660.
- VIRGILIUS, «Georgica», *Bucolica, Georgica et Aeneis*, Parisiis, ex Officina Stereotypa Herhan, 1806.
- XENOPHON, «Xenophontis de Agesilao rege oratio», en *Quae extant opera*, t. II, Francofurti, Marnus et Aubrius, 1595.